

BIBLE

Biblia
Ilagho Jiboie
Kwa Wandu Wose

Taita Language

Taita - All Bible

Old Testament		New Testament	
Kuzoya	3	Nahumu	1.593
Kufuma	104	Habakuki	1.597
Walawi	188	Zefania	1.601
Mitalo	249	Hagai	1.606
Wukumbuso	334	Zekaria	1.609
Joshua	402	Malaki	1.625
Watanyi	450	New Testament	
Ruthu	497	Mathayo	1.630
1 Samueli	504	Marko	1.703
2 Samueli	567	Luka	1.749
1 Wazuri	620	Johane	1.826
2 Wazuri	681	Mabonyo Gha Wadumi	1.883
1 Malagho Gha Ngelo	740	Waroma	1.952
2 Malagho Gha Ngelo	800	1 Wakorintho	1.982
Ezra	867	2 Wakorintho	2.011
Nehemia	887	Wagalatia	2.030
Esta	916	Waefeso	2.041
Ayubu	931	Wafilipi	2.051
Zaburi	987	Wakolosai	2.058
Makatanisho	1.125	1 Wathesalonike	2.065
Mchili	1.174	2 Wathesalonike	2.072
Lumbo	1.189	1 Timotheo	2.076
Isaya	1.198	2 Timotheo	2.084
Jeremia	1.298	Tito	2.090
Kililo Cha Jeremia	1.405	Filemoni	2.094
Ezekieli	1.414	Waebrania	2.096
Danieli	1.515	Jakobo	2.118
Hosea	1.545	1 Petro	2.126
Joeli	1.560	2 Petro	2.134
Amosi	1.566	1 Johane	2.139
Obadia	1.578	2 Johane	2.147
Jona	1.580	3 Johane	2.148
Mika	1.584	Juda	2.150
		Wufunuo	2.152



Taita - All Bible

Kuzoya

Kuzoya 1

Kuumbwa kwa wurumwengu

¹Aho kuzoenyi, Mlungu oreumbieghe mlungunyi na ndoenyi.

²Ndoenyi ndekorekoghe na fwana ingi, angu kilambo chingi. Kira cherekoghe aighu ya machi ghimirie, na Roho wa Mlungu ukakaia ukisela-sela aighu ya machi.

³Mlungu ukaghamba, “Mwengere ndeghukaie”, na mwengere ghukakaia.

⁴Mlungu ukawona angu ghwaboie; ukaghutanya mwengere na kira.

⁵Mwengere ukaghuwanga, “Dime” na kira ukachiwanga “Kio”. Kukakaia nakenyi, kukakaia nakesho, ituku ja imbir.

⁶Mlungu ukaghamba, “Mawingu ndeghikaie ghadi na ghadi ya machi, ghigiwaghanye mafungu awi.”

⁷Mlungu ukabonya mawingunyi, nao ukaghitanya agho machi gheretumbanyike mawingunyi nandonyi na agho gheretumbanyike mawingunyi naighu. Nao ikakaia wokoni.

⁸Nao Mlungu ukakuwanga aho mawingunyi, “Mlungunyi.” Kukakaia nakenyi, kukaia nakesho, ituku ja kawi.

⁹Mlungu ukaghamba, “Machi ghiko mlungunyi nandonyi ndeghitumbanyike chaimweri, na ndoe iomie iwoneke.” Nao ikakaia wokoni.

¹⁰Mlungu ukawanga andu kuomie “Ndoenyi,” na agho machi gheretumbanyike ukaghiwanga, “Bahari.” Mlungu ukawona angu vaboie.

¹¹Niko Mlungu ukaghamba, “Ndoe ndeibuse midi, miwalwa ifunyagha mbeu, na midi ya matunda ghiko na mbeu raro andenyi, kula mudi ghwa mbari yaro.” Nao ikakaia wokoni.

¹²Ndoe ikabusa midi, miwalwa ifunyagha mbeu kwa vichuku varo, na midi ivagha matunda ghiko na mbeu raro andenyi, kula mudi ghwa mbari yaro. Mlungu ukawona angu vaboie na ndighi.

¹³Kukakaia nakenyi, kukakaia nakesho, ituku ja kadadu.

¹⁴Mlungu ukaghamba, “Miengere ndeikaie aighu mawingunyi, ipate kutanya kio na dime, na kuwonyera alama, vimu, matuku, na miaka;

¹⁵nayo ikaie aighu mawingunyi, ilangalishireghe ndoenyi." Nao ikakaia wokoni.

¹⁶Nao Mlungu ukabonya miengere mibaa iwi, ugho mwengere m'baa ghuibonyere dime nguma, na ugho mtini ghubonyere kio nguma, ukabonya na nyerinyeri wokoni.

¹⁷Mlungu ukaiwika iyo miengere aighu mawingunyi gha mlungunyi, ipate kuilangalishira ndoenyi,

¹⁸ibonye nguma na dime hata na kio wori, nayo itanye mwengere na kira. Nao Mlungu ukawona angu vaboie.

¹⁹Kukakaia nakednyi, kukaia nakesho, ituku ja kana.

²⁰Mlungu ukaghamba, "Machi ndeghichuo nyamandu riko moyo kwa wungi, na nyonyi nderiburuke aighu ya ndoenyi, mbeonyi."

²¹Mlungu ukaumba nyamandu mbaa reobosha ra machinyi, na ivo vose viko moyo vighendagha andenyi machinyi kwa mbari raro, na nyonyi ra mbari rose. Mlungu ukawona angu vaboie.

²²Nao ukavirasimia ukaghamba, "Venyi mchurikie mchuo baharinyi, na nyonyi nderichurikie ndoenyi."

²³Kukakaia nakednyi, kukaia nakesho, ituku ja kasanu.

²⁴Mlungu ukaghamba, "Ndoe ndeifunye nyamandu riko moyo kwa mbari raro, mfugho rose na shimandu riaviugha, na nyamandu ra mbari rose ra isakenyi." Nao ikakaia wokoni.

²⁵Nao Mlungu ukabonya nyamandu ra mbari rose ra isakenyi, na mfugho kwa mbari raro, na kula shimandu iaviugha andenyi kwa mbari raro. Mlungu ukawona vose kukaia vaboie.

²⁶Niko Mlungu ukaghamba, "Ndedit'bonye mdamu kwa fwana yedu cheni, ufwanane na isi, wipate kukaia na nguma aighu ya samaki ra baharinyi na aighu ya nyonyi ra mbeonyi; aighu ya mfugho rose, na aighu ya ndoenyi kose putu, na kula shimandu iaviugha andenyi."

²⁷Nao Mlungu ukaumba mdamu kwa fwana yake cheni, kwa fwana ya Mlungu ukawiumba mundu wa womi na wa waka.

²⁸Mlungu ukawirasimia ukaghamba, "Venyi mchurikie, mchure ndoenyi kose, nayo muibonyere nguma, mkaie na nguma aighu ya samaki ra baharinyi, na nyonyi ra mbeonyi, na kula nyamandu iko ndoenyi kose."

²⁹Nao Mlungu ukaghamba, "Olenyi namneka midi yose ivagha mbeu iko ndoenyi, na kula mudi ghuko na mbeu andenyi ya matunda gharo, vikaie vindu venyu.

³⁰Na nyamandu rose riko ndoenyi, nyonyi ra mbeonyi na kula shimandu iavuagha andoenyi, kula kilambo chiko na miruke ya irangi, navineka nyasi na malemba mawishi kukaia vindo." Nao ikakaia wokoni.

³¹Mlunu ukazighana kula kilambo uchibonyere, nao ola ukawona vose vaboie na ndighi. Kukakaia nakenyi, kukakaia nakesho, ituku ja karandadu.

Kuzoya 2

¹Niko huwu mlungunyi na ndoenyi kukamerelwa kuumbwa, na vose viko andenyi kwaro.

²Nao ituku ja mfungade Mlunu ukahora nyuma ya kumeria kazi rake rose oreribonyereghe.

³Niko Mlunu ukajirasimia ituku ja mfungade, ukajielesha; angu kwa ijo, Mlunu orehorieghe kufuma kwa kazi rake rose reumba.

⁴Huwu niko mlungunyi na ndoenyi koreumbiloghe.

Mbuwa ya Edeni

Iji BWANA Mlunu orebonyereghe mlungunyi na ndoenyi,

⁵ndekorekoghe na mudi ghungi ndoenyi, hata mbeu ringi ndererebukieghe, kwa kukaia BWANA Mlunu nderekoghe wanyesha vua ingi ndoenyi, hata ndekorekoghe na mndungi oilima ndoe anduang;

⁶ela machi ghikabuka ndoenyi na kuinyoshera ndoe.

⁷Niko BWANA Mlunu ukam'bonya mdamu wa teri kufuma kwa ndoe, ukamfuria miruke ya irangi mbuonyi kwake, na mdamu ukakaia mundu uko moyo.

⁸Nao BWANA Mlunu ukawa mbuwa chia ra mashariki ya Edeni; ukammbika aho uo mundu orem'bonyereghe.

⁹BWANA Mlunu ukabonya ndoe ibuse midi ighokie mesonyi, na sena iboie kwa vindo, ukawika na mudi ghwa irangi ghadi na ghadi ya mbuwa; na mudi ghomanya mecha na mawiwi wokoni.

¹⁰Moda ghukafuma aho Edeni ghonyoshera iyo mbuwa, na kufuma aho ghukawaghanyika na kuwuya meda ina.

¹¹Moda ghwa imbir ni Pishoni, nigho ghuidiriagha isanga ja Havila, angu kuko na dhahabu;

¹²nayo dhahabu ya isanga ijo yaboie; sena koko na marumba, ghiwangwagha bedola, na magho ghiboie gha zogħori ghiwangwagħha Shohamu.

¹³Moda ghwa kawi ni Gihoni, nigho ghuidiriagħha isanga ja Kushi.

¹⁴Moda ghwa kadadu ni Tigrisi, ugho ghuidiriagha mashariki ya Ashuru. Na moda ghwa kana ni Eufrate.

¹⁵BWANA Mlungu ukamdwā na kummbika uo mundu andenyi ya iyo mbuwa ya Edeni uilime na kuilindia.

¹⁶Nao BWANA Mlungu ukamlaghira uo mundu ukimzera, “Kwadima kuja matunda gha midi yose ya mbuwenyi,

¹⁷ela matunda gha ghuja mudi ghomanya mecha na mawiwi kuseje, angu ituku kujagha matunda gharo, kuchafwa.”

¹⁸Nao BWANA Mlungu ukaghamba, “Si nicha uo mundu uduo uekeri, nicham'bonyera mtesia umfwanagha putu.”

¹⁹BWANA Mlungu ukabonya nyamandu rose na nyonyi ra mbeonyi, ukamredia uo mundu uzighane na kuwona ngera uriwanga wada, na irina uo mundu orejiwangieghe kula nyamandu iko moyo, nijo jeni jerewurieghē irina jake.

²⁰Uo mundu ukarineka marina mfugho rose, na nyonyi rose, na nyamandu ra isakenyi rose; ela kwa iro rose, ndekorewonekieghe ingi ifwane emtesia uo mundu anduangi.

²¹BWANA Mlungu ukamredia uo mundu dilo nyingi, nao uko dilonyi, Mlungu ukamfunya luwaru lumu, ukachura nyama wulalo ghwarz;

²²na luwaru ulo BWANA Mlungu orelufunyireghe kwa uo mundu ukalubonya muka na kumredia uo mundu.

²³Nao uo mundu ukaghamba, “E, ola da niko. Uhu ni iindi ja maindi ghapo, na nyama ya nyama rapo; uchawangwa ‘Muka’ kwa kukaia odefunywa kwa mndwawomi.”

²⁴Kwa huwu mundu wadamsigha ndee na mae, na kumazirana na mkake, nawo wadawuya mumbi ghumweri.

²⁵Na uo mundu na mkake werekoghe duu, sena ndewerekoghe na waya ghungi anduangi.

Kuzoya 3

Kughwa kwa mdamu

¹Idana choka erekoghe na mikalo kuchumba nyamandu rose ra isakenyi oreribonyereghe BWANA Mlungu. Nayō ikamzera muka, “Kedi Mlungu wagħambie wei msakeja matunda gha midi yose iko mbuwenyi?”

²Muka ukaizera choka, “Dadima kuja matunda gha midi yose iko mbuwenyi;

³ela matunda gha mudi ghuko ghadi na ghadi ya mbuwa, Mlungu wadizerie, ‘Msakeja matunda gharo hata msakeghiadada mchefwa.’”

⁴Ela choka ikamzera muka, “Ndemchaafwa kungi,

⁵ela ni angu Mlungu uichi mkaja matunda gharo, meso ghenyu ghichafunukuka, nentyo muchakaia sa Mlungu wemanya mecha na mawiwi.”

⁶Niko muka iji wawona angu mudi ugho ghwaboie kwa vindo, ghwaghokie mesonyi, na sena ghwakundikie kwa kumredia mundu kumanya, ukawayia matunda gharo ukaja, ukamneka na mumi wake wori, nao ukaja.

⁷Nao meso ghawo ghikafunukuka, wikitambua angu weeka duu, wikakudungia malemba gha mtini, na kukuboisira weni shuke.

⁸Nao luma lwa kenyi wikasikira Mlungu ukisela andenyi mbuwenyi, uo mundu na mkake wikakuvisa andenyi midinyi, wisakewonwa ni Mlungu.

⁹BWANA Mlungu ukammbanga uo mundu ukighamba, “Koko hao?”

¹⁰Nao ukatumbulia, “Naasikira kukicha andenyi mbuwenyi, niko naobua ngakuvisa, angu neeka duu.”

¹¹Nao BWANA Mlungu ukamzera, “Nani wakughoria wei kooka duu? Welee, kwaaja ghuja mudi nerekukanieghe kusakeghuju?”

¹²Uja mundu ukaghamba, “Uhu muka koreninekieghe ukaieghe andwamweri nani, nuo wanineka matunda gha ugho mudi, nani ngaja.”

¹³BWANA Mlungu ukamzera muka, “Kwaki kwabonya huwu?” Muka ukatumbulia, “Ni choka yanikalia nani ngaja.”

Mlungu kureda kutanya

¹⁴BWANA Mlungu ukaizera choka, “Kwa kukaia kwabonya ilagho iji, kwawasirwa njowe oho kuchumba mfugho rose, na nyamandu ra isakenyi rose. Kwa kifu chako kuchaghenda, na teri kuchaija matuku ghose gha irangi jako.

¹⁵Nichawika wumaiza aghadi yako na uo muka, na aghadi ya kivalwa chako na kivalwa chake. Uo uchachibara chongo chako, na oho kuchamluma ghibme yake.”

¹⁶Nao ukamzera muka, “Nichaghuchuria wasi ghwako ngelo ya kuva wana, na oho kuchava wana kwa kuwawa elaima sena, bea yako ichakaia kwa mumi wako, nao uchakubonyera nguma.”

¹⁷Nao ukamzera Adamu, “Kwa kukaia kwasikira malagho gha mkako, kukaja matunda gha ghuja mudi nerekukanieghe kusakeja, ndoe yawasirwa njowe kwa wundu ghwako, kwa wasi kuchaja mavalo ghake, matuku ghose gha irangi jako.

¹⁸Ndoe ichabusma masaka na minjwa, na oho kuchaja mavalo gha mbuwa.

¹⁹Kwa marughudia gha wushu ghwako kuchaja vindo, hata kwawuya ndoenyi andu korefunyiroghe. Angu ko teri oho, na terinyi kuchawuya."

²⁰Nao Adamu ukamneka muka wake irina ukammbanga Hawa, kwa kukaia uo nuo mae wa wadamu wose.

²¹BWANA Mlungu ukawiboisira Adamu na mkake marwao gha mrongo, ukawirusha.

Adamu na Hawa kufunywa mbuwenyi

²²Nao BWANA Mlungu ukaghamba, "Ola uhu mundu wakaia sa umu odu kwa kumanya mecha na mawiwi. Lindienyi usecheghorua mkonu ghwake na kuwaya matunda gha mudi ghwa irangi wori na kuja, uchedua moyo kwa kala na kala."

²³Kwa huwo Mlungu ukamfunya mbuwenyi ya Edeni, uilime ndoe kwa iyo orebonyereghe.

²⁴Nao ukammbinga uo mundu, ukawika makerubi chia ra mashariki ra iyo mbuwa ya Edeni, na lufu luakagha modo lukakaia lukimara ii chia na ii chia kuilindia chia evikia ugho mudi ghwa irangi.

Kuzoya 4

Kaini na Abeli

¹Nao Adamu ukammanyia mkake Hawa, ukapata kifu, ukamva Kaini. Ukaghamba, "Nampata mwana wa womi kwa wutesia ghwa BWANA."

²Na sena ukava mwana umu wa womi, Abeli. Abeli orekoghe mlisha wa ng'ondi, na Kaini orekoghe mlimi.

³Nyuma ya matuku ghamu, Kaini ukamredia BWANA vizongona va makuwido gha mavallo ghamu gha ndoe.

⁴Abeli nao ukareda wavalwa wa imbirri wa mfugho rake, ukafunya vizongona vinorie, na Mlungu ukamrumiria uo na kizongona chake wori;

⁵ela nderemrumirieghe Kaini na kizongona chake anduangi. Kaini ukawawa nandighi na kukucha wushu ghwake kwa machu.

⁶Nao BWANA ukamzera Kaini, "Kwaki kwakaia na machu? Na kwaki kwaghukucha wushu ghwako?

⁷Welee, kukabonya nicha ndekurumirilwagha? Iji kusebonyere nicha, kaung'a eko aeni, nayo yawuyakulaliria mnyangonyi ikikulola, yaawuyakukunda; ela suti kuisime."

⁸Kaini ukamzera mruna Abeli, "Nndoko disele noko cha mbuwenyi." Hata iji werekoghe aho mbuwenyi, Kaini ukamchumbia mruna Abeli ukam'bwagha.

⁹BWANA ukamkotia Kaini, "Welee, mwanyinyu Abeli oko hao?" Ukatumbulia, "Simanyire. Neeka mlindiri wa mwanidu?"

¹⁰Aho BWANA ukamzera, "Kwabonya wada? Lwaka lwa bagha ya mwanyinyu lwawuyakema imbiri kwapo kufuma ndoenyi.

¹¹Idana kwawasirwa njowe oho kufuma kwa iyo ndoe yatambarua momu ghwake na kuimila bagha ya mwanyinyu, uhu kwam'bwagha kwa mkonu ghwako.

¹²Iji kwailima ndoe, ndeichaakuneka mavallo ghangi, kuchakaia kusewadie muzi na mundu omara-mara ndoenyi."

¹³Nao Kaini ukamzera BWANA, "Ikabo japo janichumba ndighi.

¹⁴Zighana, oho kwaniwinga nifume ndoenyi, nani nichavisika mesonyi kwako, nichakaia mundu omara-mara ndoenyi na uo ose uchaaniwona uchanibwagha."

¹⁵Niko BWANA ukamzera, "Si huwo kungi, ngera mndungi wakubwagha oho, uchalipilwa ngenga mando mfungade." Nao BWANA ukam'bonya Kaini alama eri mndungi ukakwana nao usem'bwaghe.

¹⁶Niko Kaini ukafuma imbiri ya BWANA, ukakaia isanga ja Nodi, mashariki ya Edeni.

Kivalwa cha Kaini

¹⁷Nao Kaini ukammanyia mkake, ukapata kifu ukava mwana wa womi, ukammbanga Enoko; ukaagha muzi, ukaghuwanga Enoko kunughana na irina ja mwana wake.

¹⁸Enoko orekoghe na mwana uwangwagha Iradi, nuo ndee Mehuyaeli; na Mehuyaeli ukava mwana ukammbanga Methushaeli, nuo ndee Lameki.

¹⁹Lameki orelowueghe waka wawi, nawo ni Ada na Sila.

²⁰Ada ukamva Jabeli, nao nuo ndee wa awa wifughagha mfugho na kukaia hemenyi.

²¹Irina ja mruna orewangwagha Jubali, nao nuo ndee wa wabori awa wikabagha vinubi na misherembe.

²²Sila ukamva Tubali-kaini, nuo mchani vuma na shaba, na mruna wa waka orewangwagha Naama.

²³Nao Lameki ukawizera waka wake: "Sikirienyi inyo Ada na Sila, inyo waka wapo sikirienyi agho nighoragha: uo mdawana angu orenikabieghe.

²⁴Ikakaia wandu mfungade wichabwaghwa kwa kulipia kubwaghwa kwa Kaini, kwa loli mirongo mfungade na mfungade wichabwaghwa kunilipia ini."

Sethi na Enoshi

²⁵Nao Adamu ukammanyia mkake sena, ukava mwana wa womi, ukammbanga Sethi, angu oreghambieghe, “Mlungu wanineka mwana umu wulalo ghwa Abeli uo orebwaghiloghe ni Kaini.”

²⁶Sethi ukava mwana wa womi, nao ukammbanga Enoshi. Ngelo iyo, wadamu werezoeghe kumtasa BWANA.

Kuzoya 5

Kivalwa cha Adamu

(1 Mal. 1.1-4)

¹Ichi nicho kivalwa cha Adamu. (Iji Mlungu oremuumbieghe mdamu, orem'bonyereghe kwa fwana yake cheni.

²Orewiumbieghe mndwawomi na muka, ukawirasimia na kuwiwanga irina jawo “Mdamu.”)

³Iji Adamu orekoghe mundu wa miaka ighana na mirongo idadu orevaeghe mwana ufwanane nao moni, ukammbanga irina jake Sethi.

⁴Nyuma ya kumva Sethi, Adamu ukakaia miaka maghana wunyanya, ukava wana wamu wa womi na wa waka.

⁵Matuku ghose agho Adamu orekaieghe ndoenyi ni miaka maghana ikenda na mirongo idadu, nao ukafwa.

⁶Iji Sethi orekoghe mundu wa miaka ighana na isanu, oremvaeghe Enoshi.

⁷Nyuma ya kumva Enoshi, Sethi ukakaia miaka maghana wunyanya na mfungade; ukava wana wamu wa womi na wa waka.

⁸Matuku ghose gha Sethi gherekoghe miaka maghana ikenda na ikumi na iwi, nao ukafwa.

⁹Iji Enoshi orekoghe mundu wa miaka mirongo ikenda, oremvaeghe Kenani.

¹⁰Nyuma ya kumva Kenani, Enoshi ukakaia miaka maghana wunyanya na ikumi na isanu; ukava wana wamu wa womi na wa waka.

¹¹Matuku ghose gha Enoshi gherekoghe miaka maghana ikenda na isanu, nao ukafwa.

¹²Iji Kenani orekoghe mundu wa miaka mirongo mfungade, oremvaeghe Mahalaleli.

¹³Nyuma ya kumva Mahalaleli, Kenani ukakaia miaka magana wunyanya na mirongo ina; ukava wana wamu wa womi na wa waka.

¹⁴Matuku ghose gha Kenani gherekoghe miaka maghana ikenda na ikumi, nao ukafwa.

¹⁵Iji Mahalaleli orekoghe mundu wa miaka mirongo irandalu na isanu, oremvaeghe Jaredi.

¹⁶Nyuma ya kumva Jaredi, Mahalaleli ukakaia miaka maghana wunyanya na mirongo idadu; ukava wana wamu wa womi na wa waka.

¹⁷Matuku ghose gha Mahalaleli gherekoghe miaka maghana wunyanya na mirongo ikenda na isanu, nao ukafwa.

¹⁸Iji Jaredi orekoghe mundu wa miaka ighana na mirongo irandalu na iwi, oremvaeghe Enoko.

¹⁹Nyuma ya kumva Enoko, Jaredi ukakaia miaka maghana wunyanya; ukava wana wamu wa womi na wa waka.

²⁰Matuku ghose gha Jaredi gherekoghe miaka maghana ikenda na mirongo irandalu na iwi, nao ukafwa.

²¹Iji Enoko orekoghe mundu wa miaka mirongo irandalu na isanu, oremvaeghe Methusela.

²²Nyuma ya Methusela kuvalwa, Enoko ukawadana na Mlungu kwa miaka maghana adadu, nao ukava wana wamu wa womi na wa waka.

²³Matuku ghose Enoko ukaie ndoenyi ni miaka maghana adadu na mirongo irandalu na isanu.

²⁴Enoko ukawadana na Mlungu nao ukasoweka, kwa kukaia Mlungu oremdwaeghe noko.

²⁵Iji Methusela orekoghe mundu wa miaka ighana na mirongo wunyanya na mfungade, oremvaeghe Lameki.

²⁶Nyuma ya kumva Lameki, Methusela ukakaia miaka maghana mfungade mirongo wunyanya na iwi; ukava wana wamu wa womi na wa waka.

²⁷Matuku ghose gha Methusela gherekoghe miaka maghana ikenda mirongo irandalu na ikenda, nao ukafwa.

²⁸Iji Lameki orekoghe mundu wa miaka ighana na mirongo wunyanya na iwi, orevaeghe mwana wa womi,

²⁹ukammbanga Nuhu ukaghamba, “Kwa ndoe icheni BWANA uiwasire njowe, mwana uhu uchadiredia wuhoreshi kufuma kwa wasi na kazi ra mikonu yedu.”

³⁰Nyuma ya kumva Nuhu, Lameki ukakaia miaka maghana masanu mirongo ikenda na isanu, ukava wana wamu wa womi na wa waka.

³¹Matuku ghose gha Lameki gherekoghe miaka maghana mfungade mirongo mfungade na mfungade, nao ukafwa.

³²Nao nyuma ya Nuhu kuvika miaka maghana masanu, ukawiva Shemu, Hamu na Jafethi.

Kuzoya 6

Wuwiwi ghwa mdamu

¹Nao ikakaia iji wadamu werezoeghe kuchurikia ndoenyi, na wana wa waka kuvalwa,

²wana wa Mlungu wikawiwona awo wai wa wadamu kukaia wighokie, nawo wikakusaghuya wai welowua sa iji koni werekundieghe.

³BWANA ukaghamba, “Roho yapo ndeichaaduanya na mdamu kwa kala, angu uo si odua, kwa huwo miaka yake ichakaia ighana na mirongo iwi.”

⁴Kufuma ngelo ija na konyuma, Wanefilimu werekoghe wikilowua wai wa wadamu, na kuva wana. Awo niwo wandu werekoghe mang'oni wikumikie matuku ghaja.

⁵Nao BWANA ukaghuwona wuwiwi ghwa mdamu sa iji ghwakaia m'baa ndoenyi, na kula ighesho ja ngolonyi kwake ni wuwiwi mduu matuku ghose.

⁶BWANA ukawawa na kusirimika ngolonyi angu oremuumbieghe mdamu na kummbika ndoenyi.

⁷Kwa huwu ukaghamba, “Nichamuinja na mbai uhu mdamu neremuumbieghe, usoweke ndoenyi andwamweri na nyamandu, na iro riavuaghya andoenyi, na nyonyi ra mbeonyi; angu nasirimika na ndighi kwa kukaia nerevibonyereghe.”

⁸Ela Nuhu orerumirikieghe imbiri ya BWANA.

Nuhu na Safina

⁹Ichi nicho kivalwa cha Nuhu. Nuhu orekoghe mundu wa hachi, usezughunukilwagha ni mndungi wa iro ngelo; nao orewadaneghe na Mlungu.

¹⁰Nao orekoghe na wana wa womi wadadu, Shemu, Hamu, na Jafethi.

¹¹Wurumwengu ghorekoghe ghwanoneka na kuchulwa ni wuwiwi mesonyi kwa Mlungu.

¹²Mlungu ukazighana nao ukawona seji wurumwengu ghunonekie, angu wandu wose werekoghe wikibonya mawiwi ndoenyi.

¹³Nao Mlungu ukamzera Nuhu, “Nachawona niwimeria wadamu wose, kwa kukaia wurumwengu ghose ghwachulwa ni wuwiwi ghwawo, nani nichawitoshanya na ugho wurumwengu.

¹⁴Kwa huwo kukubonyere kumoni safina kwa mbau ra mwingo, kudumbuo vumba andenyi, nao kuikande lami cha nandenyi, na cha shighadi wori.

¹⁵Nayo kuchaibonya huwu: Wulacha ghwaro ghuchakaia meta ighana na mirongo idadu, na wushapa ghwaro meta mirongo iwi na iwi, na wuighu ghwaro meta ikumi na idadu.

¹⁶Kuibonyere safina ipaa, kujitanye na wurigha kipimo cha sentimeta mirongo ina na inya, sena kubonye mnyango ghwa safina luwarunyi kwake, nayo ikaie na ghorofa idadu; ya ndonyi, ya ghadi na ghadi, na ya ighu.

¹⁷Nao ola nichareda gharika ndoenyi kose, nipate kunona kula mumbi ghuko na miruke ya irangi aisi ya mlungunyi; na icho chose chiko ndoenyi chichafwa.

¹⁸Ela nichajimangisha ilaghano japo na oho, na oho kuchangia safinenyi andwamweri na wana wako, na muka wako, na waka wa wana wako.

¹⁹Wokoni kuviwadie viwi viwi va icho chose chiko na mumbi chiko moyo kuvingire safinenyi; kula kichuku cha womi na cha waka wori, vikaie moyo andwamweri na oho.

²⁰Vichuku vose va nyonyi, nyamandu rose, na shimandu rose riavuagha andoenyi, kucharingira iwi iwi eri rikaie moyo.

²¹Sena kuwike vindo andenyi va mbari rose vifwanagha kujighwa kwa wundu ghwako na kwa wundu ghwa nyamandu wori.”

²²Nuhu ukabonya ghose orelaghiriloghe ni Mlungu.

Kuzoya 7

Gharika

¹Nao BWANA ukamzera Nuhu, “Ngia safinenyi, na kinyumba chako chose; angu nakuwona oho kukaia na hachi aghadi ya kivalwa ichi.

²Nyamandu rose rielie kurido mfungade mfungade ra womi na ra waka;

³na nyonyi ra mbeonyi wokoni kungire mfungade mfungade ra womi na ra waka, vichuku varo vigate kukaia moyo ndoenyi.

⁴Angu nyuma ya matuku mfungade nichanyesha vua ndoenyi kose kwa matuku mirongo ina kio na dime, na kula kindo chiko moyo nerechibonyereghe nichachiinja ndoenyi.”

⁵Nao Nuhu ukabonya wokoni sa iji orelaghiriloghe ni BWANA.

⁶Nuhu orekoghe na miaka maghana arandalu iji gharika erechieghe ndoenyi.

⁷Nuhu andwamweri na wana wake, na muka wake, na waka wa wana wake, wikangia safinenyi, kukukira na ija gharika.

⁸Nyamandu rose rielie na riseelie, nyonyi, na shimandu rose riavuagha andoenyi,

⁹viwi viwi va womi na va waka verengiriloghe safinenyi andwamweri na Nuhu, sa iji koni Nuhu orelaghirlologhe ni Mlungu.

¹⁰Na nyuma ya matuku mfungade, iyo gharika ikacha ndoenyi.

¹¹Niko ugho mwaka ghwa maghana arandadu ghwa Nuhu, mori ghwa kawi, na ituku ja ikumi na mfungade ja ugho mori, ndoria rose ra machi gha ndoenyi rikarughuka kwa wungi, na madirisha gha mlungunyi ghikarughuka.

¹²Vua ikanya aighu ndoenyi matuku mirongo ina kio na dime.

¹³Ijo ituku jeni Nuhu orengirieghe safinenyi, uo, na wana wake, Shemu, Hamu, na Jafethi, muka wake, na waka wadadu wa wana wake werengirieghe safinenyi.

¹⁴Nyamandu rose ra kula kichuku, na mfugho ra kula kichuku, na shimandu rose riavuagha andoenyi ra kula kichuku, rerengirieghe andwamweri nawo;

¹⁵rose ra kula kichuku rerengirieghe safinenyi andwamweri na Nuhu, viwi viwi va icho chose cherekoghe na miruke ya irangi.

¹⁶Rose rerengiriloghe ra womi na ra waka sa iji koni Mlungu oremlaghirieghe; nao BWANA ukamrughia andenyi.

¹⁷Nao gharika ikakaia ndoenyi matuku mirongo ina, hata machi ghikachua ghikaiwusira ija safina nokoighu.

¹⁸Machi ghikachurikia nandighi aighu ndoenyi, na ija safina ikawusirwa nokoighu ikakaia ikidukwa-dukwa ni machi.

¹⁹Machi ghikachurikia nandighi aighu ndoenyi hata mighondi mibaa yose ikamilika.

²⁰Machi agho ghikachurikia na ndighi, ghikafinikira na kuida mighondi meta mfungade nokoighu.

²¹Kula kilambo chiko moyo cherekoghe ndoenyi chikafwa; nyonyi, mfugho, nyamandu, na shimandu rose na kula mdamu,

²²na icho chose chisodagha cherekoghe aighu ya ndoe iomie chikafwa;

²³ikaiagha ni mdamu, angu nyamandu, angu shimandu, angu nyonyi; rose rikafwa na kuinjwa ndoenyi. Nuhu tu nuo oresigharikieghe andwamweri na awo werekwanyeghe nao safinenyi.

²⁴Agho machi ghikakaia aighu ndoenyi matuku ighana na mirongo misanu.

Kuzoya 8

Kutua kwa gharika

¹Ela Mluntu ukamkumbuka Nuhu, nyamandu na mfugho rose rerekwanyeghe nao safinenyi. Mluntu ukareda kuweta kwa mbeo aighu ya ndoe, machi ghikazoya kupungua.

²Ndoria ra machi gha ndoenyi na madirisha gha mlunguni ghikarughika na vua kufuma mlunguni ikaela.

³Machi ghikakaia ghikipungua ndoenyi mboa-mboa. Na kutua kwa matuku ighana na mirongo misanu, agho machi ghikapungua putu.

⁴Hata ituku ja ikumi na mfungade ja mori ghwa mfungade, ija safina ikakaria aighu ya mighondi ya Ararati.

⁵Machi ghikachuria kupungua hata mori ghwa ikumi, ituku ja imbirja mori ugho, mido ya mighondi ikazoya kuwoneka.

⁶Nyuma ya matuku mirongo ina, Nuhu ukarughua jija idirisha ja safina orejibonyereghe,

⁷ukaifunya ngorusa cha shighadi, nayo ikakaia ikimara-mara ii chia na ii chia hata agho machi ghikaoma.

⁸Niko ukafunya mbughi uwone ngera machi ghapungua ndoenyi,

⁹ela mbughi ikasowa andu kungi kokaria, nayo ikammburia aho safinenyi, angu machi gherekoghe ndoenyi kose; Nuhu ukaghughorua mkonu ghwake ukaiwada mbughi na kuingiria safinenyi.

¹⁰Nao ukaweseria matuku mfungade ukaifunya mbughi ukaiduma sena kufuma safinenyi;

¹¹na mbughi ikammburia luma lwa kenyi, nao ola yadwae ilemba iwishi ja mzeituni momunyi kwake. Niko Nuhu ukamanya angu machi ghapungua ndoenyi.

¹²Nao ukawesera matuku mfungade, ukaiduma ija mbughi sena, nayo ndeeremmburieghe anduangi.

¹³Nao ituku ja imbirja mori ghwa imbirji, mwaka ghwa maghana arandadu na imweri, machi ghikaoma ndoenyi kose; Nuhu ukachiinja kilemeko cha safina, ukazighana ukawona angu ndoe yaoma.

¹⁴Ituku ja mirongo iwi na mfungade, mori ghwa kawi, ndoe erekoghe yaoma putu.

¹⁵Nao Mluntu ukamzera Nuhu,

¹⁶“Fuma safinenyi oho na muka wako, na wana wako, na waka wa wana wako.

¹⁷Sena kufunye icho chose chiko moyo kukwanye nacho: nyonyi, nyamandu, na icho chose chiavuagha andoenyi, eri rive kwa wungi na kuchurikia ndoenyi.”

¹⁸Niko Nuhu ukafuma na wana wake, na muka wake, na waka wa wana wake,
¹⁹na kula nyamandu, na iro riaviuagha andoenyi, na nyonyi rose, na icho chose chighendagha ndoenyi kwa mbari raro, vose verefumieghe safinenyi.

Nuhu kufunya kizongona

²⁰Nao Nuhu ukamwaghia BWANA madhabahu; ukawada imu ya nyamandu rielie na imu ya nyonyi rielie, ukarifunya kizongona chekora aighu ya madhabahu.

²¹Hata iji BWANA wasikira irumba jiboie ja icho kizongona, ukaghamba ngolonyi kwake, "Sichaaiwasira ndoe njowe sena kwa wundu ghwa mdamu, kwa kukaia maririkanyo gha ngolo ya mdamu kari kose ni mawiwi kufuma wanake ghwake, hata sichaachitotesha icho chose chiko moyo sena sa iji nabonya.

²²Wurumwengu ghukikaia aeni, kimu cha kuwa na cha kukuwida, mbeo na mruke, ngelo ya kwari na ya sumesu, kio na dime wori ndevichaaida anduangi."

Kuzoya 9

Ilaghiro ja Mlungu kwa Nuhu

¹Nao Mlungu ukamrasimia Nuhu na wana wake ukawizera, "Venyi mchurikie, muichure ndoe.

²Nyamandu rose, nyonyi rose, icho chose chiaviuagha na samaki riko baharinyi richamuobua inyo; nani nariwika rose aisi ya nguma renyu.

³Icho chose chighendagha chiko moyo chichakaia vindo venyu, na sa iji koni neremnekieghe malemba ghikaie vindo venyu, namneka ivo vose wori.

⁴Ilagho jelindia ni iji: Msakeja nyama chia imweri na bagha, angu bagha ni irangi.

⁵Ngera mndungi wadia bagha enyu, loli nichaikotia angu bagha ni irangi ja mundu.

⁶Mdamu oreumbiloghe kufwanana na Mlungu, kwa huwo uo ose uchaidia bagha ya mdamu, bagha yake ichadilwa ni mdamu wokoni.

⁷Na inyo muve mchurikie, muichure ndoe kwa wungi."

⁸Mlungu ukamzera Nuhu na wana wake,

⁹"Idana niabonya ilaghano japo nenyo, andwamweri na kivalwa chenyu chichaanuga nyuma,

¹⁰na icho chose chiko moyo chikwanye andwamweri nenyo: nyonyi, mfugho na nyamandu ra ndoenyi rose rerefumieghe safinenyi.

¹¹Nabonya ilaghano japo na inyo, angu jingi wori, mimbi yose iko moyo ndeichaatoteshwa kwa machi anduangi, hata na jingi sena ndekuchaakaia na gharika enona wurumwengu anduangi.”

¹²Mlungu ukaghamba, “Ihi niyo alama ya ilaghano nijibonyagha aghadi ya ini na inyo, andwamweri na icho chose chiko moyo, na vivalwa vose vichaanugha nyuma.

¹³Nawika lusenge lwa vua andenyi ya mawingu nalo luchakaia alama ya ilaghano japo nijibonyagha na wurumwengu.

¹⁴Iji nareda mawingu aighu ndoenyi, na ulo lusenge luwoneke andenyi ya mawingu,

¹⁵nichakumbuka ilaghano japo jiko aghadi yapo na inyo, na mimbi yose iko moyo, na machi ndeghichaakaia gharika ebwagha mumbi ghungi jingi sena anduangi.

¹⁶Iji lusenge lwadunga andenyi ya mawingu, nichaluzighana kukumbuka ijo ilaghano ja kala na kala jerewikiloghe aghadi ya Mlungu na icho chose chiko moyo chiumbilo, na mimbi yose iko ndoenyi.”

¹⁷Nao Mlungu ukamzera Nuhu, “Ihi niyo alama ya ilaghano najimangisha aghadi yapo na kula mumbi ghuko ndoenyi.”

Nuhu na wana wake

¹⁸Wana wa Nuhu awa werefumieghe safinenyi ni Shemu, Hamu, na Jafethi. Hamu orekoghe ndee Kanaani.

¹⁹Awa wana wadadu wa Nuhu niwo weni wichurie wandu wurumwengu ghose.

²⁰Nuhu nuo orekoghe mundu wa imbiria kuilima ndoe na kuwa mizabibu.

²¹Ukanywa divei ukawongia, ukalala andenyi ya hema yake usekufinikire wuduuh gwake.

²²Hamu, ndee Kanaani, ukammbona ndee uko duu, ukawighoria waja waruna wawi werekoghe shighadi.

²³Niko Shemu na Jafethi wikawada nguwo, wikaiwikiria maongenyi kwawo, na kughenda kinyuma-nyuma, wikaghufinikira wuduuh ghwa ndee, na mawushu ghawo ghererekoghe ghikizighana noko, hata ndewereghuwonieghe wuduuh ghwa ndee anduangi.

²⁴Hata iji Nuhu waelwa ni meso, na kumanya seji mwana wake mtini wam'bonyera,

²⁵ukaghamba, “Kanaani ndewado ni njowe; uo uchakaia mzumba wa wazumba kwa waruna.”

²⁶Nao ukaghamba sena, "Mrasimie Shemu ee BWANA Mlungu wapo, na Kanaani ndekaie mzumba wake.

²⁷Mlungu ndem'bonye Jafethi uchurikie, nao ukaieghe hemenyi ra Shemu, na Kanaani ukaie mzumba wake."

²⁸Nyuma ya gharika, Nuhu ukakaia miaka maghana adadu na mirongo misanu.

²⁹Matuku ghose gha Nuhu orekaieghe ndoenyi ni miaka maghana ikenda na mirongo misanu, nao ukafwa.

Kuzoya 10

Kivalwa cha wana wa Nuhu

(1 Mal. 1.5-23)

¹Ichi nicho kivalwa cha wana wa Nuhu. Shemu, Hamu na Jafethi, nawo werevaeghe wana wa womi nyuma ya gharika.

²Wana wa Jafethi ni: Gomeri, Magogu, Madai, Javani, Tubali, Mesheki, na Tirasi.

³Wana wa Gomeri ni: Ashkenazi, Rifathi, na Togarma.

⁴Wana wa Javani ni Elisha, Tarshishi, Kitimu, na Dodanimu.

⁵Awa niwo werevaeghe wandu wikaera pwani yose; nawo ni kivalwa cha Jafethi, kunughana na masanga ghawo, viteto vavo, nyumba rawo, na mbari rawo.

⁶Wana wa Hamu ni: Kushi, Misri, Puti, na Kanaani.

⁷Wana wa Kushi ni: Seba, Hawila, Sabta, Raama, na Sabteka. Wana wa Raama ni Sheba na Dedani.

⁸Kushi ni ndee Nimrodi, nao orekoghe ing'oni ja imbirni ndoenyi.

⁹Orewurieghie mdiwi m'baa kwa ndighi ra BWANA. Niko wandu wizeranagha, "BWANA ndekubonye kukaie mdiwi m'baa sa Nimrodi."

¹⁰Kuzoya kwa kubonya nguma kwake ni aho Babeli, Ereki, na Akadi andenyi ya isanga ja Shinari.

¹¹Kufuma isanga jija ukaghenda Ashuru, na aho ukaagha Nineve, Rehoboth-Iri, Kala,

¹²na Reseni, ghuja muzi m'baa ghuko ghadi na ghadi ya Nineve na Kala.

¹³Wana wa Misri ni Waludi, Wanami, Walehabi,

¹⁴Wanaftuhi, Wapathrusi, Wakusluhi, (aho niko Wafilisti wifumie) na Wakaftori.

¹⁵Kanaani orevaeghe mwana wake wa imbirni Sidoni, na Hethi;

¹⁶niwo werewurieghie kivalwa cha Wajebusi, Waamori, Wagirgashi,

¹⁷Wahivi, Waariki, Wasimi,

¹⁸Waarivadi, Wasemari, na Wahamathi. Konyuma icho kivalwa cha Wakanaani chikaera,

¹⁹na mwano ghwawo ghukachurikia kufuma Sidoni kulangaya cha Gerari hata Gaza cha kusinyi, na kulangaya cha Sodoma na Gomora, Adma na Zeboiimu, hata kuvika Lasha cha mashariki.

²⁰Awo niwo wana wa Hamu kunughana na kichuku chawo, viteto vawo, masanga ghawo na mbari raro.

²¹Shemu, mruna m'baa Jafethi, ni ndee Waerania.

²²Wana wake ni: Elamu, Ashuru, Arpakishadi, Ludi na Aramu.

²³Wana wa Aramu ni: Uzi, Huli, Getheri, na Mashi.

²⁴Arpakishadi ni ndee Shela, na Shela, ni ndee Eberi.

²⁵Eberi ukava wana wawi umu orewangwaghwa Pelegi, angu kwa matuku ghake wurumwengu ghorewaghikieghe, na mruna orewangwaghha Joktani.

²⁶Joktani ukawiva Almodadi, Shelefu, Hazarimawethi, Jera,

²⁷Hadoramu, Uzali, Dikila,

²⁸Obali, Abimaeli, Sheba,

²⁹Ofiri, Hawila, na Jobabu; awa wose werekoghe wana wa Joktani.

³⁰Isanga jowo werejikaiieghe jerekoghe kufuma Mesha, kulangaya cha Sefari hata isanga ja mighondinyi ichia cha mashariki.

³¹Awo niwo wana wa Shemu kunughana na vichuku vawo, viteto vawo, masanga ghawo, na mbari rawo.

³²Ichi nicho kichuku cha wana wa Nuhu kunughana na kivalwa chawo, na mbari rawo, na kufumanya nawo, wadamu wikaera kose wurumwengunyi nyuma ya iyo gharika.

Kuzoya 11

Mnara ghwa Babeli

¹Ngelo iyo, wurumwengu ghose ghorekoghe na kiteto chimweri na lwaka lumweri.

²Hata iji wandu werekoghe wikidamba kufuma chia ra mashariki, wikavika kirindi cha isanga jim u jiwangwagh Shinari, nawo wikakaia aho.

³Wikazerana weni na weni, "Nndokonyi dikabe matofali, dighioche nicha." Nawo werekoghe na matofali wulalo ghwa magho, na lami wulalo ghwa chokaa.

⁴Nao wikaghamba, "Idana ndedikuaghie muzi na mnara, na wuighu ghwaro ghujoke hata ghuvike mlungunyi, nesi dikubonyere diweni irina, eri disakesaghiswa ii chia na ii chia aighu ndoenyi."

⁵Niko BWANA ukasea upate kuwona ugho muzi na ugho mnara wadamu wereghuaghieghe.

⁶Nao BWANA ukaghamba, "Olenyi wandu awa ni wandu wamweri, widedagha kiteto chimweri na lwaka lumweri; na uku ni kuzoya tu kwa agha wichaabonya, hata ndewichaalemwa ni kilambo chingi wichaakunda anduangi.

⁷Idana ndedisee diwitasanyire kiteto chawo, eri wisesikirane madedo weni na weni."

⁸Niko BWANA ukawisaghisa ndoenyi kose kufuma aja, nawo wikasigha kuagha ugho muzi.

⁹Niko huwo muzi ugho ghukawangwa Babeli, angu aho niko BWANA oretasanyireghe kiteto cha wadamu wose, na kufuma aja, ukawifunya wisasarike ndoenyi kose.

Kivalwa cha Shemu

(1 Mal. 1.24-27)

¹⁰Ichi nicho kivalwa cha Shemu. Miaka iwi iendasnia nyuma ya gharika, iji Shemu orekoghe na miaka ighana, oremvaeghe Arpakishadi.

¹¹Nyuma ya kumva Arpakishadi, Shemu ukakaia miaka maghana masanu, ukava wana wamu wa womi na wa waka.

¹²Iji Arpakishadi orekoghe mundu wa miaka mirongo idadu na misanu, oremvaeghe Shela.

¹³Nyuma ya kumva Shela, Arpakishadi ukakaia miaka maghana ana na idadu, ukava wana wamu wa womi na wa waka.

¹⁴Iji Shela orekoghe mundu wa miaka mirongo idadu, oremvaeghe Eberi.

¹⁵Nyuma ya kumva Eberi, Shela ukakaia miaka maghana ana na idadu, ukava wana wamu wa womi na wa waka.

¹⁶Iji Eberi orekoghe mundu wa miaka mirongo idadu na inya, oremvaeghe Pelegi.

¹⁷Nyuma ya kumva Pelegi, Eberi ukakaia miaka maghana ana na mirongo idadu, ukava wana wamu wa womi na wa waka.

¹⁸Iji Pelegi orekoghe mundu wa miaka mirongo idadu, oremvaeghe Reu.

¹⁹Nyuma ya kumva Reu, Pelegi ukakaia miaka maghana awi na ikenda, ukava wana wamu wa womi na wa waka.

²⁰Iji Reu orekoghe mundu wa miaka mirongo idadu na iwi, oremvaeghe Serugi.

²¹Nyuma ya kumva Serugi, Reu ukakaia miaka maghana awi na mfungade, ukava wana wamu wa womi na wa waka.

²²Iji Serugi orekoghe mundu wa miaka mirongo idadu, oremvaeghe Nahori.

²³Nyuma ya kumva Nahori, Serugi ukakaia miaka maghana awi ukava wana wamu wa womi na wa waka.

²⁴Iji Nahori orekoghe mundu wa miaka mirongo iwi na ikenda, oremvaeghe Tera.

²⁵Nyuma ya kumva Tera, Nahori ukakaia miaka ighana na ikumi na ikenda, ukava wana wamu wa womi na wa waka.

²⁶Iji Tera orekoghe mundu wa miaka mirongo mfungade, orewivaeghe Abramu, Nahori na Harani.

Kivalwa cha Tera

²⁷Ichi nicho kivalwa cha Tera ndee wake Abramu, Nahori na Harani; Harani oremvaeghe Loti.

²⁸Nao Harani ukafwa andu orevaloghe kwa ghuja muzi ghwa Uri ghwa Wakaldayo ndee uko moyo.

²⁹Abramu na Nahori wikalowua. Muka wa Abramu orewangwaghwa Sarai, na muka wa Nahori orewangwaghwa Milka mwai wa Harani uo orekoghe ndee Isaaka.

³⁰Sarai orekoghe kolowi hata nderedimieghe kuva wana anduangi.

³¹Nao Tera ukawuka na mwana wake Abramu na wawae Loti mwana wa Harani na mka-mwanwake Sarai, muka wa Abramu, nawo wikaghendanya cha Kanaani kufuma muzi ghwa Uri ya Wakalidayo, ela iji werevikieghe Harani wikakaia aho.

³²Tera ukafuya isanga ja Harani, mundu wa miaka maghana awi na isanu.

Kuzoya 12

Abrahamu kuwangwa ni Mlungu

¹Nao BWANA ukamzera Abramu, “Fuma isanga jako, kusighe kivalwa chako, na muzi ghwa ndeyo, kujighendie isanga nichakuwonyera.

²Nichakubonya kukaie mbari mbaa, sena nichakurasimia na kujibonya irina jako jikiae ibaa; kupate kuwuya marasimio.

³Nichawirasimia awo Wichitaakurasimia oho, nani nichawiwasisra njowe awo Wichitaakwasisra njowe; na kwa oho mbari rose ra ndoenyi richarasimilwa.”

⁴Abramu orekoghe mundu wa miaka mirongo mfungade na misanu iji orefumagha Harani karakara na malaghiro gha Mlungu. Na Loti wori ukaghendanya nao.

⁵Abramu ukamdwā mkake Sarai, na Loti mwana wa mruna, mali rose na wadumiki orewipatireghe isanga ja Harani, ukazoya charo cheghenda isanga ja Kanaani. Wiendavika Kanaani,

⁶Abramu ukaida aghadi ya isanga, ukavika andu kuwangwagha Shekemu, kwa mudi ghwa kuela ghwa More. Matuku agho, Wakanaani werekoghe aeni isangenyi.

⁷BWANA ukamchea Abramu ukamzera, “Kivalwa chako nichachineka iji isanga.” Abramu ukamuaghia BWANA madhabahu uo oremfutukieghe.

⁸Kufuma aho ukaghenda hata mghondinyi ghuko mashariki ya Betheli, ukaidunga hema yake aho. Betheli erekoghe cha magharibi, na Ai erekoghe cha mashariki; ukamuaghia BWANA madhabahu aho, ukajiwangia irina ja BWANA.

⁹Abramu ukachuria kughenda cha Negebu.

Abramu kungia Misri

¹⁰Korekoghe na njala isangenyi, na Abramu ukasea Misri, ukaie aho kwa ngelo; angu njala erekoghe mbaa.

¹¹Nao iji walighisa kungia Misri, Abramu ukamzera mkake Sarai, “Kumanye oho ko muka kughokie na ndighi,

¹²na Wamisri wikakuwona wichaghesha kukaia oho ko mkwapo, nawo wicanibwagha na kukusigha oho kukaie moyo.

¹³Idana kuwizere angu ne mwanyinyu, eri maza ripate kunighendia nicha, na irangi japo jikie kwa wundu ghwako.”

¹⁴Hata iji wangia Misri, awo Wamisri wikammbona uo muka kukaia waghokie na ndighi.

¹⁵Na wabaa wa isanga wikamghoria mzuri seji uo muka ughokie, na uo muka ukadwalwa na kughenjwa nyumbenyi kwa mzuri.

¹⁶Mzuri ukam'bonyera nicha Abramu kwa wundu ghwa uo muka, na Abramu ukapata ng'ondi, ng'ombe, punda, wazumba wa womi na wa waka, na ngamilia.

¹⁷Ela BWANA ukamkaba mzuri na nyumba yake yose kwa makongo ghizamie kwa wundu ghwa Sarai mkake Abramu.

¹⁸Nao mzuri ukammbanga Abramu ukamzera, “Kwanibonya wada huwu? Kwaki kuserenighoriagha kukaia uo ni muka wako?

¹⁹Kwaki koreghoraghya wei ni mwanyinyu; kukanishekeria ngammbusa ukaie muka wapo? Idana muka wako hoyo, mmbwade mfume noko.”

²⁰Niko mzuri ukawilaghira wandu wake wimfunye Abramu ughende noko na vilambo vake vose.

Kuzoya 13

Kusighana kwa Abramu na Loti

¹Nao Abramu ukajoka kufuma Misri, uo moni, mkake, na vose orekoghe navo, andwamweri na Loti, wikangia Negebu.

²Abramu orekoghe mzuri nandighi wa mfugho, feza na dhahabu.

³Ukaghenda kufuma Negebu hata ukavika Betheli, aja oredungieghe hema yake imbir, ghadi na ghadi ya Betheli na Ai,

⁴andu orekoghe waagha madhabahu, niko aho ukamtasa BWANA.

⁵Na Loti, uo orenughaneghe na Abramu, orekoghe na mfugho wokoni, na hema wori.

⁶Kwa huwu isanga ndejeredimieghe kuwikata wose anduangi, angu werekoghe na mfugho nydingi nandighi.

⁷Marashano ghikawuka aghadi ya walisha wa Abramu na walisha wa Loti. Ngelo iyo, Wakanaani na Waperizi werekoghe wikikaia andenyi ya ijo isanga.

⁸Abramu ukamzera Loti, “Isi de wandu wamweri; ndefane kodu walisha wako na wapo wirashaneghe.

⁹Nechi isanga heji ni iduu; ndedisighane. Kukasaghua kughenda mkonu ghwa kiwaka, nichaghenda mkonu ghwa kiwoni, kukaghenda mkonu ghwa kiwoni nichaghenda mkonu ghwa kiwaka.”

¹⁰Loti ukazighana kose, ukawona vololo yose ya Jordani hata kuvikia Soari yanyoshere machi kula andu sa mbuwa ya BWANA, karakara na isanga ja Misri; aho ni imbir, BWANA useinonie Sodoma na Gomora.

¹¹Loti ukakusaghuya moni vololo yose ya Jordani, ukaghenda cha mashariki; huwo niko weresighaneghe.

¹²Ela Abramu ukakaia andenyi ya isanga ja Kanaani, na Loti ukakaia aghadi ya mizi iko vololonyi, ukasoghoda ukidunga hema yake hata ukavika Sodoma.

¹³Na wandu wa Sodoma werekoghe wawiwi na wakaung'a na ndighi imbir, ya BWANA.

Abramu kusoghoda cha Hebron

¹⁴Nyuma ya Loti kughenda, Mlungu ukamzera Abramu, "Kufuma andu aho kuko, wusira meso ghako kuzighane kose; kaskazinyi, kusinyi, mashariki, na magharibi;

¹⁵angu isanga iji jose kujiwonagha, nichakuneka oho na kivalwa chako kwa kala na kala.

¹⁶Nichakuneka kivalwa kingi sa teri ya ndoenyi, na ichakaia iji mndungi uchaadima kutala teri iko ndoenyi, niko uchaadima kutala kivalwa chako.

¹⁷Wuka kujisele isanga wulacha na wushapa ghwaro, kwa kukaia nichakuneka oho."

¹⁸Abramu ukainja hema yake, ukaghenda na kukaia kaavui na midi ya kuela ya Mamre aja Hebron, ukamuaghia BWANA madhabahu.

Kuzoya 14

Abramu kumkira Loti

¹Matuku agho, wazuri bana: Amrafeli mzuri wa Shinari, Arioko mzuri wa Elasa, Kedorlaoma mzuri wa Elamu, na Tidali mzuri wa Goiimu,

²wikabonya wuda na Bera mzuri wa Sodoma, Biraha mzuri wa Gomora, Shinabu mzuri wa Adma, Shemeberi mzuri wa Zeboiimu, na mzuri wa Bela (nigho Soari).

³Awa wazuri wasanu wikawadana na kukwanya majeshi andenyi ya vololo ya Sidimu (niyo bahari ya chumbi).

⁴Werekoghe wamdumikia mzuri wa Kedorlaoma kwa miaka ikumi na iwi, ela mwaka ghwa ikumi na idadu wikamlegha.

⁵Mwaka ghwa ikumi na inya, Kedorlaoma na wazuri wose werekwanyeghe nao, wikawikaba Warefai aja Ashterothi Kanaimu, na Wazuzi aja Hamu, na Waemi aja Shawe wurindi ghwa Kiriaithaimu,

⁶na Wahori aja mighondinyi kwawo Seiri, hata Elparani iko mwano na kireti.

⁷Konyuma wikaghanuka na kuwuya wikavika En-mishipati nigho Kadeshi, wikajikaba isanga jose ja Waamaleki na Waamori werekoghe wikikaia Hazazoni-tamari, wikawisima.

⁸Awo wazuri wasanu, wa Sodoma, Gomora, Adma, Zeboiimu, na Bela (nigho Soari), wikafuma

⁹wilo na awo wazuri bana; Kedorlaoma mzuri wa Elamu, Tidali mzuri wa Goiimu, Amrafeli mzuri wa Shinari, na Arioko mzuri wa Elasa.

¹⁰Ela ija vololo ya Sidimu erekoghe ichulo ni vina va lami. Hata iji majeshi gha Sodoma na Gomora gherekoghe ghikikimbia, wamu wikachunukia andenyi ya ivo vina, na awo weresigharikieghe wikakimbia cha mghondinyi.

¹¹Wamaiza wikawusa vilambo vose va Sodoma na Gomora, na vindo vavo vose wikaghenda chia rawo.

¹²Wikamdu Loti, uja mwana wa mruna Abramu uhu orekoghe ukikaia Sodoma, wikaduka vilambo vake vose wikaghenda.

¹³Niko aho mndumu orefufunukieghe ukacha ukamghoria Abramu Muebrania, uo orekoghe ukikaia kaavui na midi ya kuela ya Mamre Muamori mruna Eshkoli na Aneri, nawo niwo werewadaneghe na Abramu.

¹⁴Nao iji Abramu wasikira angu mwana wa mruna wadwalwa wunyika, ukawilongoza wandu wa irika wivalo nyumbenyi kwake, wandu maghana adadu ikumi na wunyanya wifundishiro wuda, ukawinугha wamaiza hata Dani.

¹⁵Aho ukawaghanya wandu wake nakio, ukawingiria, ukawikaba na kuwisima, ukawiwinga hata Hoba kaskazinyi ya Dameshki.

¹⁶Ukawunja vilambo vose, na Loti mwana na mruna andwamweri na vilambo vake vose, waka na wandu.

Melkizedeki kumrasimia Abramu

¹⁷Nao iji Abramu orekoghe ukiwuya, nyuma ya kumsima Kedorlaoma andwamweri na wazuri waja orekwanyeghe nawo, mzuri wa Sodoma ukafuma kummara aja vololo ya Shawe (niyo Vololo ya Mzuri).

¹⁸Na Melkizedeki mzuri wa Salemu ukamredia mkate na divei, nao orekoghe ni Mkohani wa Mluntu-Uko-Aighu-Nandighi.

¹⁹Nao ukamrasimia Abramu ukaghamba, “Mluntu Uo-Uko-Aighu-Nandighi, uo oreumbieghe mlungunyi na ndoenyi, ndemrasimie Abramu.

²⁰Mluntu ndekaso Uo-Uko-Aighu-Nandighi, uo orekunekieghe wusimi kwa wamaiza wako.” Nao Abramu ukamneka ifungu ja ikumi ja ivo vose orekoghe navo.

²¹Nao mzuri wa Sodoma ukamzera Abramu, “Wusa vilambo vose putu ela kuniunjire wandu wapo weni.”

²²Ela Abramu ukamzera mzuri wa Sodoma, “Naghema kwa BWANA MLUNGU Uo-Uko-Aighu-Nandighi, muumbi mlungunyi na ndoenyi,

²³angu sichaawusa hata uzi, angu kamba ya chadu, angu chingi chose chiko chako; kusecheghra wei, ‘Namfughisha Abramu.’

²⁴Sichaawusa kindo chingi, na mawaghio gha awo wandu wereghendanyeghe nani, awo Aneri, Eshkoli, na Mamre; awo ndewiwuse mawaghio ghawo.”

Kuzoya 15

Ilaghano ja Mlungu kwa Abramu

¹Nyuma ya maza iro, BWANA ukamchea Abramu kwa mawono ukamzera, "Kusakeobua Abramu, ini nuo ngao yako, na ifungu jako jichakaia ibaa na ndighi."

²Ela Abramu ukaghamba, "Ee BWANA Mlungu, kuninekaki, nani siwadie wana; mundu oja ifwa japo ni uhu Eliezeri Mdamasko?"

³Abramu ukachuria kughora, "Zighana oho ndekuninekie kivalwa, na mzumba uvalo nyumbenyi kwapo nuo uchaaja ifwa japo."

⁴BWANA ukamchea sena ukighamba, "Uhu mundu suo ungi uchaaja ifwa jako, ela mwana wako tiki nuo uchaaja ifwa jako."

⁵BWANA ukamfunya shighadi ukamzera, "Zighana cha mlungunyi kuwone ngera kwadima kuritala nyerinyeri." Nao ukaghamba, "Huwu niko kivalwa chako chichaakaia."

⁶Abramu ukamrumiria BWANA, na kwa irumirio ijo, ukatalwa kukaia na hachi.

⁷Nao BWANA ukamzera, "Ini ne BWANA uo ukuredie kufuma muzi ghwa Uri ya Wakalidayo eri nikuneke isanga iji jikiae jako."

⁸Ela Abramu ukaghamba, "Nichamanya wada ee BWANA angu isanga iji jichakaia japo?"

⁹Nao ukamzera, "Niredie tagho ya ng'ombe, subeni, na bauru, rose ra miaka idadu, chaimweri na mbughi na tagho ya iringo."

¹⁰Nao Abramu ukamredia iro nyamandu rose ukaribara vibilele viwi viwi kula imu, na kuviwika vilangayane zaria-zaria, ela nyonyi ndereribarieghie anduangi.

¹¹Hata iji nderi rerekoghe rikiseria iro nyama, Abramu ukakaia ukiriwinga.

¹²Nao ikakaia iji iruwa jerekoghe jikineng'ena Abramu ukawadwa ni dilo nydingi, na kira kibaa cheobosha chikamseria.

¹³Niko BWANA ukamzera Abramu, "Kumanye loli kivalwa chako chichakaia waghenyi isanga jiseko jawo, wichakaia wazumba aho, nawo wichakorongwa miaka maghana ana.

¹⁴Ela nichaitanya iyo mbari wichaaidumikia; konyuma wikakafuma whichadwa mali nydingi.

¹⁵Na oho kuchakaia kughosie nicha; kufo, kuriko, na kughenda kwa weke ndeyo kwa sere.

¹⁶Kivalwa chako cha kana chichawuya aha, angu wuwiwi ghwa Waamori ndeghukate ghokabwa anduangi.”

¹⁷Nao iruwa jiendaneng'ena na kira kungia, chikawoneka chombo chifukiagha mosi, na lumu lwa modo, vikaidiria aghadi ya rija nyama.

¹⁸Ituku ijo BWANA ukabonya ilaghano na Abramu ukighamba, “Kivalwa chako nachineka isanga iji, kufuma Moda ghwa Misri hata moda ghuja m'baa ghwa Eufrate,

¹⁹isanga ja Mkeni na Mkenisi, Mkadimoni

²⁰na Mhiti, Mperizi na Mrefai,

²¹Muamori na Mkanaani, Mgirigashi na Mjebusi.”

Kuzoya 16

Hagari na Ishmaeli

¹Sarai, mka Abramu, nderemvaegehe Abramu wana. Ela orekoghe na mwai m'bonyi kazi Mmisri orewangwagha Hagari.

²Sarai ukamzera Abramu, “E hoku BWANA unifungie nisakeva wana lee, ndakwakaiagha na mwai wa kazi, kewada nadima kupata wana kwake.” Nao Abramu ukarumiria malagho gha Sarai.

³Niko aho nyuma ya Abramu kukaia miaka ikumi andenyi ya isanga ja Kanaani, Sarai oremmbwadieghe mwai wake wa kazi Hagari, ukamneka mumi wake Abramu ukaie muka mzumba wake.

⁴Abramu ukangia kwa Hagari, nao ukapata kifu; na Hagari iji wawona angu wapata kifu, ukamzighana bibi wake Sarai kwa lumenyo.

⁵Nao Sarai ukamzera Abramu, “Ni oho kumoni kwashekeria ngamenya. Nerekunekieghe mwai wapo wa kazi laghenyi kwako, nao wendawona wapata kifu, wakanimenya. BWANA moni ndetanye aghadi ya ini na oho.”

⁶Abramu ukamzera Sarai, “Mwai wako wa kazi oko aisi yako; m'bonye seji kukunde kumoni.” Niko Sarai ukamkoronga Hagari hata ukakimbia na kughenda chia rake.

⁷Nao malaika wa BWANA ukamkua kireti mbai na mbai ya ndoria ya machi, chia eghenda Shuri.

⁸Ukamzera, “Welee Hagari mwai wa kazi wa Sarai, kwafuma hao na ni hao kughendagha?” Hagari ukamzera, “Naawuyamkimbia bibi wapo Sarai.”

⁹Malaika wa BWANA ukamzera, “Wuya kwa bibi wako, kukusere kumoni imbirini kwake.”

¹⁰Malaika wa BWANA ukachuria kughora, “Nichachichuria kivalwa chako nandighi hata chileme kutalika.

¹¹Ola koko na kifu, na oho kuchava mwana wa womi, na irina jake kuchammbanga Ishmaeli, angu BWANA wasikira kililo chako.

¹²Nao uchakaia sa punda wa isakenyi aghadi ya wandu, ndechaasikirana na wandu, na wandu nawo ndewichaasikirana nao; nao uchakutanya na waruna wose.”

¹³Nao Hagari ukakukotia moni, “Ni loli nammbona Mlungu sena ngakaiagha moyo odima kujighora iji ilagho?” Nao ukammbanga BWANA uo oreghorieghe nao, “Mlungu Uhu Uwonagha.”

¹⁴Kwa huwu iyo ndoria iko ghadi na ghadi ya Kadeshi na Baredi yadawangwa Beer-lahai-roi.

¹⁵Hagari ukamvaia Abramu mwana wa womi, na Abramu ukammbanga irina jake Ishmaeli.

¹⁶Abramu orekoghe mundu wa miaka mirongo wunyanya na irandalu iji Hagari oremvaeghe Ishmaeli.

Kuzoya 17

Kushamishwa kukaia alama ya ilaghano

¹Nao iji Abramu wavika miaka mirongo ikenda na ikenda, BWANA ukamfutukia ukamzera, “Ini ne Mlungu-Uwadie-Ndighi-Rose; ninughe kukaia kukatie.

²Ini nichabonya ilaghano japo na oho, na sena nichachichuria kivalwa chako kwa wungi.”

³Abramu ukaghwa kiwushu-wushu na Mlungu ukamzera,

⁴“Ola ilaghano japo ni andwamweri na oho, kuchakaia ndee wa mbari nyingi.

⁵Ndekuchaawangwa sena Abramu, ela irina jako kuchawangwa Abrahamu, kwa kukaia nakubonya oho kukaie ndee wa mbari nyingi.

⁶Nichakuneka kivalwa kingi na ndighi; mbari richafuma kwako chiaimweri na wazuri.

⁷Nani nichajimangisha ilaghano japo aghadi yapo na oho, jikaie ilaghano ja kala na kala kwa kivalwa chako chose chichagha, kivalwa hata kivalwa, angu nichakaia Mlungu kwako na kwavo wose wori.

⁸Nani nichakuneka oho na kivalwa chako chose isanga iji kwawuyajkaia sa mghenyi, isanga jose ja Kanaani, jipate kuwuya jawo kwa kala na kala, na ini nichakaia Mlungu wawo.”

⁹Nao Mluntu ukamzera Abrahamu, "Na oho kuiwadi ilaghano japo; oho na wana wako, na kivalwa chako chose chichanugha.

¹⁰Iji nijo ilaghano japo kuchaajiwadia aghadi yapo na oho, na kivalwa chako chose chichagha: Kula mundu wa womi aghadi konyu uchashamishwa.

¹¹Wandu wose wa womi konyu wichashamishwa, nayo ichakaia alama ya ilaghano japo aghadi yapo na inyo.

¹²Kula mwana wa womi wa matuku wunyanya uchashamishwa, ngera oovailwa mzinyi kwako, angu ngera ooghulwa kwa pesa kufuma kwa mghenyi useko wa kivalwa chako, wichashamishwa ituku ja wunyanya nyuma ya kuvalwa kwawo.

¹³Uo uvalo nyumbenyi kwako na uo ughulo kwa pesa, wose wichashamishwa; ilaghano japo jipate kukaia mimbinyi konyu, ilaghano ja kala na kala.

¹⁴Mundu wa womi uo ose uchaalegha kushamishwa uchatanywa na wandu wake, angu wajichikanya ilaghano japo."

¹⁵Nao Mluntu ukamzera Abrahamu, "Na muka wako ndekuchaammbanga sena Sarai, ela uchawangwa Sara.

¹⁶Nichamrasimia, na kuchumba nichakuneka oho mwana wa womi kufuma kwake, nani nichamrasimia na kum'bonya ukaie mae wa mbari nyingi, na wazuri wa wandu wichafuma kwake."

¹⁷Niko Abrahamu ukaghwa kiwushu-wushu, ukaseka ukaghamba ngolonyi kwake, "Mundu wa miaka ighana wadima kuva mwana? Sara wa miaka mirongo ikenda uchava mwana?"

¹⁸Nao Abrahamu ukamtumbulia Mluntu ukaghamba, "Welee, kwaki kusamrumiriagha Ishmaeli?"

¹⁹Ela Mluntu ukaghamba, "Hata, ni muka wako moni Sara uchaakuvaia mwana wa womi, na irina jake kuchammbanga Isaaka. Nani nichajimangisha ilaghano japo kwake, na kwa kivalwa chake jikaie ilaghano ja kala na kala.

²⁰Na kwa wundu ghwa Ishmaeli wori nakusikira, nao moni wori nichamrasimia uve kwa wungi na kuchurikia, nao uchakaia ndee wa wazuri ikumi na wawi, na kivalwa chake nichachibonya chikaie mbari mbaa.

²¹Ela ilaghano japo ijo, nichajibonya na kujimangisha kwa Isaaka, uo Sara uchaakuvaia kimu sa ichi, mwaka ghuchagha."

²²Nao nyuma ya Mluntu kudedanya na Abrahamu, ukamsigha, ukaghenda.

²³Niko Abrahamu ukamsikira Mluntu, ukammbwada mwana wake Ishmaeli, ijo ituku jeni na wazumba wose werevaloghe nyumbenyi kwake, angu wighulo kwa pesa rake, ukawishamisha. Kula mundu wa womi orekoghe wa nyumba ya Abrahamu oreshamishiroghe sa iji koni Mluntu oremlaghirieghe.

²⁴Abrahamu moni orekoghe mundu wa miaka mirongo ikenda iji oreshamishiroghe.

²⁵Na mwana wake Ishmaeli orekoghe na miaka ikumi na idadu iji oreshamishiroghe.

²⁶Ituku jija jeni Abrahamu na mwana wake Ishmaeli wereshamishiroghe.

²⁷Wandu wose wa nyumbenyi kwake, ikaia ghewe wedevailwa aeni angu ngera wadeghulwa kwa pesa kufuma kwa mghenyi, wose wereshamishiroghe andwamweri nao.

Kuzoya 18

Ilaghiro ja mwana wa womi kwa Abrahamu

¹Nao BWANA ukamfutukia Abrahamu aja midinyi ya kuela ya Mamre, uko kidombo mnyangonyi ghwa hema yake, ngelo ya mruke ghwa dime ghadi.

²Abrahamu ukawusira meso ghake ukazighana, ukawona wandu wadadu wiko kimusi imbirri kwake. Hata iji wawiwona ukafuma hemenyi kwake na iseghe ukawimara, ukawighoghoma hata andoenyi ukaghamba,

³“Bwana wapo, ikakaia nawuyarumirikia mesonyi kwako, kusakeniida mdumiki wako.

⁴Kadunyi mredelo machi mwoghoshe maghu ghenyu, mhore katini aisi ya mudi,

⁵nani nim'boisire vindo vitini muje mhoreshe, angu hoku mwamchea mdumiki onyu; niko nyuma ya kuja muide.” Wikaghamba, “Bonya sa iji koni kwaghamba.”

⁶Abrahamu ukaghenda shwa-shwa cha hemenyi kwa Sara ukamzera, “Bonya shwa vipimo vidadu va mufu ghuboie, kuboise mikate.”

⁷Abrahamu ukaghenda shwa-shwa cha chaghenyi, ukaiwada ngache iboie ukamneka mdumiki nao ukaiboisa shwa wori.

⁸Ukawusa siagi na mariwa na ija nyama ereboisiroghe, ukaviwika imbirri kwawo; nao moni ukakaia kimusi mudinyi wikiya.

⁹Nao wikamkotia, “Mkako Sara oko hao?” Ukawitumbulia, “Oko hemenyi.”

¹⁰BWANA ukamzera, “Kwa loli kimu sa ichi nichakuwuria na mkako Sara uchakuaia mwana wa womi.”

¹¹Na Sara orekoghe na nyuma yake mnyangonyi ghwa hema ukisikiria.

¹²Aho Sara ukaseka ngolonyi kwake ukaghamba, “Loli niko mkeku huwu, na mumi wapo wakaia mghosi m'baa, nadima kuboilwa?”

¹³Nao BWANA ukamzera Abrahamu, “Kwaki Sara waseka ukighamba, ‘Loli nadima kuva mwana ini niko mkeku huwu?’

¹⁴Welee, jeko ilagho jingi jikurie jisedimikagha kwa BWANA? Nichakuwuria kwa ngelo iwikilo kimu sa ichi, na Sara uchakuvaia mwana wa womi.”

¹⁵Ela Sara ukakana ukaghamba, “Sisekie kungi.” Angu oreobueghe. BWANA ukamzera, “Hai, kwaseka to.”

Mizi ya vololonyi na malombi gha Abrahamu

¹⁶Nao waja wandu wikazoya charo kulangaya cha Sodoma, na Abrahamu ukafumanya nawo ukiwifumira.

¹⁷BWANA ukaghamba, “Nimvisiraki Abrahamu ilagho nichaajibonya,

¹⁸ikakaia Abrahamu uchakaia mbari mbaa, iwadie ndighi na mbari rose ra ndoenyi rirasimilo kwa wundu ghwake?

¹⁹Hata, nameria kumsaghua uo, upate kuwifundisha wana wake, na wose wa nyumbenyi kwake, kubonya agho ghiko gha loli na gha hachi; nani nipate kumkatishira Abrahamu ilaghano japo.”

²⁰Niko BWANA ukaghamba, “Kwa kukaia kililo cha Sodoma na Gomora chakaia kibaa, na kaung'a yaho yakaia mbaa na ndighi,

²¹nichasea niwone ngera agho wawuyaghibonya ni karakara na ichi kililo chawuyanivikia, na ikakaia si huwo kungi, sena nichamanya.”

²²Niko aho waja wandu wikaghalka na kughenda cha Sodoma; ela Abrahamu ukasigharikanya na BWANA.

²³Nao Abrahamu ukasoghoda kaavui na BWANA ukaghamba “Welee, kuchawitotesha wahachi andwamweri na wawiwi anguwada?

²⁴Ngera wakaia wandu mirongo misanu andenyi ya muzi wiko na hachi, kuchakutotesha andu aho, hata kulemo ni kukusigha kwa wundu ghwa awo wahachi mirongo misanu anguwada?

²⁵Ai! BWANA wapo kusebonye ilagho iji jebwagha wahachi chiaimweri na wawiwi, hata mhachi usakefwananishwa na mmbiwi; ilagho ijo jisebonyeke kwako. Welee, ndeifwane Mtanyi wa wurumwengu ghose kubonya agho ghiko gha hachi anguwada?”

²⁶Nao BWANA ukaghamba, “Ngawikua wandu mirongo misanu Sodoma wiko wahachi, nichaghuleka muzi ghose kwa wundu ghwawo.”

²⁷Abrahamu ukaghamba, “Nifuye wughoma nidedanye na oho BWANA ini nisefwane kindo chingi, ela ne teri na maivu gheni.

²⁸Welee, wikapungua wasanu kwa awo mirongo misanu wahachi, kuchaghutotesha ugho muzi ghose kwa wundu ghwa awo wasanu wapungua?” Nao ukaghamba, “Iji nawikua mirongo ina na wasanu sichaaghutotesha anduangi.”

²⁹Nao ukakotia sena, “Kukawikua mirongo ina ikaia wada?” Nao ukaghamba, “Kwa wundu ghwa awo mirongo ina sichaatotesha kungi.”

³⁰Abrahamu ukaghamba, “Nakuvoya kusezamilo BWANA, leka nidede. Welee, kukawikua mirongo idadu ikaia wada?” Nao ukatumbulia, “Kwa wundu ghwa mirongo idadu sichaaghutotesha anduangi.”

³¹Abrahamu ukaghamba, “Nifuye wughoma nidedanye na oho BWANA. Welee, kukawikua mirongo iwi ikaia wada?” Nao ukatumbulia, “Kwa wundu ghwa mirongo iwi sichaaghutotesha anduangi.”

³²Abrahamu ukaghamba, “Kusejoko ni machu BWANA, nichadeda iji indo jimweri tu. Kukawikua ikumi uko ni wada?” Nao ukaghamba, “Kwa wundu ghwa ikumi sichaatotesha anduangi.”

³³Nao BWANA ukaghenda chia yake nyuma ya kudedanya na Abrahamu, na wokoni Abrahamu ukawuya cha kwake.

Kuzoya 19

Wungi ghwa kaung'a ra Sodoma

¹Nao weke malaika wawi wikacha Sodoma luma lwa kenyi; na Loti orekoghe kidombo mbengenyi. Hata iji Loti wawiwona ukawuka kuwimara, nao ukawighoghomia hata wushu ghwake ghukadunga andonyi ukaghamba,

²“Weke bwana wapo, ghalukenyi namvoya mungie nyumbenyi kwapo ini mdumiki onyu, mlale aho, muoghoshe maghu ghenyu, nao mmbuke nakesho mghende chia yenu.” Wikaghamba, “Hata, isi dichalala ahaeni chienyi.”

³Ela ukawishingira kwa kufunga ndighi wighaluke wingie nyumbenyi kwake. Nawo wikaghaluka na kungia nyumbenyi, ukawibonyera karamu ya mikate isewadie chachu, nawo wikaja.

⁴Ela imbirri wiselale, wandu wose putu wa muzi ghwa Sodoma wabaa kwa watini, wikacha na kuimara nyumba;

⁵wikamkotia Loti, “Waja wandu wingirieghe kwako luma lwa kenyi weko hao? Wifunye diwimanye.”

⁶Loti ukafuma shighadi ukarugha mnyango nyuma yake ukawizera,

⁷“Namvoya wanedu msakebonya wuwiwi ghungi,

⁸Olenyi neko na wai wawi jingi wisemmanyire mndwawomi ungi, lekenyi nimfunyire awo wai, muwibonye seji mkunde, ela awa wandu msewibonyere kiwiwi chingi, kwa kukaia ni waghenyi wapo, nani suti niwilindie.”

⁹Ela awo wikaghamba, “Injika noko!” Wikazerana, “Mundu uhu odecha kodu sa mghenyi, nao idana nuo ukunde kutanya malagho. Idana isi dichakubonya

kiwiwi kuchumba awo wandu.” Niko wikamsindika na ndighi uo Loti hata wikavika kaavui wighuchikanye mnyango.

¹⁰Ela awo waghenyi wikaghora mikonu na kumngira Loti nyumbenyi, wikaghurugha mnyango.

¹¹Nawo wikawikaba na kira cha meso wandu wose werekoghe mnyangonyi wabaa na watini; wikaja wasi loli-loli wikighulola mnyango.

Loti kufuma Sodoma

¹²Nao waja wandu wikamzera Loti, “Koko na mndungi wako aha? Waghosi wako, wana wako wa womi na wa waka, angu mndungi wako kuko nao andenyi ya muzi ughu? Wifunye;

¹³kwa kukaia dichakutotesha andu aha, angu kililo aighu ya wandu waro chakaia kibaa imbiri ya BWANA, nao wadiduma dikutoteshe.”

¹⁴Niko Loti ukafuma na kuwighendia waghosi wake awa werewilowugha wai wake ukawizera, “Wukenyi mfume aha angu BWANA oko kaavui kughutotesha muzi ughu.” Ela maddedo ghake ghikawoneka kukaia gha wukelu kwa waghosi wake.

¹⁵Iji ndoe yavika kuela, waja weke malaika wikamzera Loti, “Wuka kummbwade muka wako, na wai wako wawi, mfume msechetoteshwanya na ughu muzi.”

¹⁶Ela orekoghe ukikuwada-wada. Waja wandu wikammbwada Loti, mkake na wai wake wawi, na kummbika shighadi ya muzi angu BWANA oremfuyeghe wughoma.

¹⁷Iji wameria kumfunya shighadi wikamzera, “Kimbienyi mkire marangi ghenyu, msezighane na nyuma, hata msemange andu kungi vololonyi; kimbirienyi mghondinyi msechetota.”

¹⁸Nao Loti ukaghamba, “Ai, weke bwana wapo, huwo mbai.

¹⁹Hoku ini mdumiki onyu narumirikia mesonyi konyu, nenyo seji mwawadwa ni wughoma ghwapo na ndighi, mwakira irangi japo; ela sidimagha kukimbia nivike mighondinyi nisepatiro ni icho kiwiwi na kufwa.

²⁰Ola muzi hoghuja kimoru ghuko kaavui nidimagha nighukimbirie. Nilekenyi nikimbirie aho, si mtinieri ugho? Nani nichakira irangi japo.”

²¹Nao ukamzera, “Na iji wori nakurumiria, nani sichaaghutotesha ugho muzi mtini kwaghamba.

²²Shashira kukimbirie aho, angu sichaabonya ilagho jingi hata kwavika aho.” Kwa huwo muzi ugho ghorewangiloghe Soari.

Kutoteshwa kwa Sodoma na Gomora

²³Iruwa jerekoghe jajoka iji Loti orevikieghe Soari.

²⁴Nao BWANA ukanyesha aighu ya Sodoma na Gomora kibiriti na modo ghubirie kufuma mlungunyi,

²⁵ukaighusha mizi yose, na vololo yose, na wandu wose werekoghe wikikaia andenyi yaro, andwamweri na icho chose cherebukieghe andoenyi chikanoneka.

²⁶Ela mka Loti ukazighana na nyuma, nao ukawuya nguro ya chumbi.

²⁷Abrahamu ukawuka nakesho ukaghenda andu aho werekaieghe kimusi na BWANA,

²⁸ukazighana cha Sodoma na Gomora na isanga jose jerekoghe vololonyi, nao ola ukawona mosi ghukijoka mlungunyi kufuma ndoenyi sa ghwa iwiwi ibaa.

²⁹Iji Mluntu orekoghe ukiitotesha ija mizi erekoghe vololonyi, oremkumbukieghe Abrahamu, nao ukamkira Loti uo orekoghe ukikaia aho, usetotanye na awo weretotesheroche.

Kuzoya kwawo Waamori na Waamoni

³⁰Nao Loti ukajoka kufuma Soari, ukakaia mighondinyi andwamweri na wai wake wawi, angu oreobueghe kukaia Soari, ukakaia mbangenyi andwamweri na wai wake wawi.

³¹Nao uja mwai m'baa ukamzera uja mtini, “Aba waghosia, na aha ndekuwadie mndwawomi ungi okanya nesi karakara na seji dibonyagha ndoenyi.

³²Nndoko dimnyoshe aba divei uwongie, dipate kulala nao eri dipate kivalwa kwake.”

³³Wikamnyosha ndee divei ukawongia, na chija kio uja mwai m'baa ukangia kwa ndee ukalala nao, na ndee nderemanyireghe ukilala hata ukiwuka anduangi.

³⁴Ituku ja kawi uja mwai m'baa ukamzera uja mtini, “Ola nalale na aba ikwau; ndedimnyoshe divei sena ichi kio, na oho kungie kulale nao, nesi dikupatire kivalwa kwa aba.”

³⁵Wikamnyosha ndee divei sena chija kio, na uja mwai mtini wori ukangia kwa ndee, ukalala nao, na ndee nderemanyireghe ukilala hata ukiwuka anduangi.

³⁶Niko huwu wai wose wa Loti werepatireghe wana na ndee.

³⁷Uja wa imbirri ukapata mwana ukammbanga Moabu, nuo ndee Wamoabu hata linu.

³⁸Nao uja mtini ukava mwana ukammbanga Benami, nuo ndee Waamoni hata linu.

Kuzoya 20

Abrahamu na Abimeleki

- ¹Kufuma aho, Abrahamu ukaghenda cha Negebu, ukakaia ghadi na ghadi ya Kadeshi na Shuri, ukakaia Gerari kwa ngelo ndini.
- ²Na aho Abrahamu ukamghora mkake Sara kukaia ni mruna. Abimeleki mzuri wa Gerari ukaduma uredelo Sara upate kummbusa.
- ³Nao Mlungu ukamchea Abimeleki ndodonyi nakio ukamzera, “Ola kuchafwa, kwa kukaia kwawusa muka wa wandu.”
- ⁴Aho Abimeleki nderekoghe wamsoghodera anduangi. Niko ukaghamba, “Wele BWANA, kuchawibwagha wandu wisewadie ikosa?
- ⁵Nechi odegħora moni wei ni mruna, na uo muka wori ukaghamba wokoni wei ni mruna; niko nani ngagħibonya agha kwa ngolo ielie putu, ini sine ikosa jingi.”
- ⁶Nao Mlungu ukamzera uko ndodonyi, “Ee loli kwaghamba kwabonya huwo kwa ngolo ielie, ela ni ini moni nikutangalie kusenibonyere kaung'a; niko ngakughira kusemuadade.
- ⁷Idana kummbunje kwa mumi wake, angu uo moni ni mlodi, nao uchakulombia oho kusechefwa, niko kuchakaia moyo. Ela kukalegha kummbunja, manya loli kuchafwa na wandu wako wose.”
- ⁸Nao Abimeleki ukawuka nakesho kio, ukawiwanga wadumiki wake wose, ukawighoria malagħo agho, nawo wikangilwa ni wowa loli-loli.
- ⁹Niko Abimeleki ukammbanga Abrahamu ukamzera, “Welee, kwadibonyere wada huwu? Ni kaung'aki dikubonyere, hata kukanishekeria ini na wuzuri ghwapo kungia andenyi ya kaung'a ihi mbaa? Kwanibonyere maza risefwane.”
- ¹⁰Abimeleki ukachuria kumzera Abrahamu, “Koreghesheregħe wada kukibonya huwu?”
- ¹¹Abrahamu ukamzera, “Nedegħesha wei wandu ndewimu obuagħha Mlungu aha, nawo wicanibwagħa kwa wundu ghwa muka wapo.
- ¹²Ela kwa loli ni mwanidu, aba ni umweri ela mae ni mzima; niko nimlowue.
- ¹³Iji Mlungu orenifunyiregħe kwa aba nikiae omara-mara nedemzera muka wapo huwu, ‘Wucha kuchaanibonyera ni ughu: andu uko kose dichaavika, kunighore kukaia ini ne mwanyinyu!’”
- ¹⁴Nao Abimeleki ukawusa ng'ondi na ng'ombe, na wazumba wa womi na wa waka, ukamneka Abrahamu na kummbunjira mkake Sara ukighamba,
- ¹⁵“Ola isanga japo heji, kaia andu uko kose kuchaakunda oho kumoni.”

¹⁶Ukamzera Sara, “Ola namneka mwanyinyu vibilelele va feza elfu imweri, kukaia wushuhuda ghwa loli mesonyi kwa wose mkwanye angu ndekubonyere wuwiwi ghungi, na angu koko na hachi imbiri ya wose.”

¹⁷Niko aho Abrahamu ukawilombia kwa Mlungu, na Mlungu ukawiboisa Abimeleki na mkake, na wazumba wake wa waka wipate kuva wana;

¹⁸angu Mlungu orekoghe wawifunga kuva waka wose wa nyumba ya Abimeleki, kwa wundu ghwa Sara mkake Abrahamu.

Kuzoya 21

Kuvalwa kwa Isaaka

¹BWANA ukamchea Sara sa iji koni oreghorieghe, na kum'bonyera Sara sa iji koni orelaghrieghe.

²Nao Sara ukapata kifu, ukamvaia Abrahamu mwana wa womi ngelo ya wughosi ghwake, kwa kimu chija cheni cherelaghiriloghe ni Mlungu.

³Abrahamu ukammbanga mwana wake Isaaka uo Sara oremvaeighe;

⁴ukamshamisha ituku ja wunyanya, sa iji koni Mlungu oremlaghrieghe.

⁵Abrahamu orekoghe mundu wa miaka ighana jimweri iji Isaaka orevaloghe.

⁶Nao Sara ukaghamba, “Mlungu wanibonyera iseko, kula mundu uchaasikira uchaseka andwamweri nani.”

⁷Nao ukachuria kughora, “Ni ani oredimagha kumzera Abrahamu wei Sara uchaongosha wana? Na sena hoku namvaia mwana wa womi ngelo ya wughosi ghwake.”

⁸Mwana ukazoghua hata ituku jesighishwa mariwa, Abrahamu ukabonya karamu mbaa.

Kuwingwa kwa Hagari na mwana wake Ishmaeli

⁹Nao Sara ukammbona mwana wa Hagari uja Mmisri oremvaeighe Abrahamu ukisarigha na mwana wake Isaaka.

¹⁰Ukamzera Abrahamu, “Mmbinge noko uhu muka mzumba na mwana wake, kwa kukaia mwana wa muka mzumba ndechaawagha ifwa jingi andwamweri na mwana wapo Isaaka anduangi.”

¹¹Ela ilagho ijo jikamzamia na ndighi Abrahamu, kwa wundu ghwa mwana wake Ishmaeli.

¹²Nao Mlungu ukamzera Abrahamu, “Kusakezamilwa kwa wundu ghwa mwana na uo muka wako mzumba. Ijo jose Sara uchaakuzera kujibonye, bonya wokoni; angu kivalwa chako chichawangwa kwa Isaaka.

¹³Na uja mwana wa muka mzumba nicham'bonya ukaie mbari, angu nao moni wori ni mwana wako."

¹⁴Abrahamu ukawuka nakesho kio, ukawusa mkate na kiriba cha machi ukamneka Hagari ukichiwikiria maweghenyi kwake, andwamweri na mwana wake, ukammbinga wighende. Hagari ukaghenda, ukazoya kumara-mara andenyi ya kireti cha Beer-sheba.

¹⁵Hata iji machi ghameria kusia, ukamsigha mwana a kisachinyi.

¹⁶Nao moni ukaghenda na kusea kidombo kakula sa wukula ghwa kukumba iwanu, angu oreghambieghe, "Sikunde kuwona mwana ukifwa." Nao iji orekoghe kidombo kulengana nao, uo mwana ukazoya kulila.

¹⁷Mlunu ukachisikira kililo cha mwana, na malaika wa Mlunu ukammbanga Hagari kufuma mlungunyi ukighamba, "Niki chikujishagha wasi Hagari? Kusakeobua angu Mlunu wameria kusikira kililo cha mwana andu uko.

¹⁸Wuka kummbusire mwana kummbwadie mikonunyi kwako, angu nicham'bonya uo ukaie mbari mbaa."

¹⁹Nao Mlunu ukaghitambua meso ghake, ukawona kiriwa cha machi ukaghenda ukachichura kiriba chake, ukamnyosha mwana.

²⁰Mlunu ukakaia andwamweri na uo mwana, ukazoghua ukikaia kireti; nao ukawuya ing'oni jekumba ndana.

²¹Ukakaia kireti cha Parani, na mae ukamlowora muka kufuma isanga ja Misri.

Mapatano gha Abrahamu na Abimeleki

²²Ngelo iyo, Abimeleki na Fikoli, m'baa wa majeshi ghake, wikamzera Abrahamu, "Mlunu oko andwamweri na oho kwa maza rose kuribonyagha;

²³kwa wundu ughu, nakulomba kunighemie imbiri ya Mlunu kukaia ndekuchaanibonyera wukalo ghungi ini, wana wapo, na kivalwa chapo chose; ela sa iji ini nerekoghe mloli kwako, na oho kunibonyere wokoni, hata na iji isanga kwawuyajikaia wori."

²⁴Nao Abrahamu ukaghamba, "Nichaghema."

²⁵Hata iji Abrahamu oremlalamikieghe Abimeleki kwa wundu ghwa kiriwa cha machi oresokeloghe ni wadumiki wake,

²⁶Abimeleki ukaghamba, "Ini simanyire mundu ubonyere ilagho ijo, hata na oho wori ndekunighorie anduangi, ijo ilagho naajisikira linu koni."

²⁷Nao Abrahamu ukamneka Abimeleki ng'ondi na ng'ombe, nawo waja wawi wikabonya mapatano.

²⁸Abrahamu ukasaghua wana wa ng'ondi mfungade, ukawiwika kula na wambao.

²⁹Abimeleki ukamkotia Abrahamu, "Awa wana wa ng'ondi mfungade kwawitanya na wambao kutambua kwaro niki?"

³⁰Nao ukamtumbulia, "Awa wana wa ng'ondi mfungade kuawiwusa ghukaie wushuhuda angu ni ini moni nerechikotereghe ichi kiriwa."

³¹Niko andu aho kukawangwa Beer-sheba, angu aho niko wose wawi werebonyereghe mapatano kwa ighemi.

³²Nao wikabonya mapatano aja Beer-sheba, na Abimeleki andwamweri na Fikoli, m'baa wa majeshi ghake, wikawuka na kuwuya cha isanga ja Wafili.

³³Abrahamu ukawa mkwachu aho Beer-sheba, ukamtasa BWANA Mlungu wa kala na kala.

³⁴Abrahamu ukakaia luma isanga ja Wafili.

Kuzoya 22

Mlungu kumlaghira Abrahamu umfunye Isaaka kizongona

¹Nao nyuma ya maza iro, Mlungu ukamtima Abrahamu ukaghamba, "Abrahamu!" Nao ukadika, "Neko aha."

²Mlungu ukamzera, "Mmbwade mwana wako, uo mwana wako wa ititi Isaaka kumkunde na ndighi, kughende nao isanga ja Moria, kumfunye kizongona chekora aho aighu ya mghondi ghumu nichaakughoria."

³Abrahamu ukawuka nakesho kio, ukaala punda wake, nao ukadwa wadawana wawi andwamweri na mwana wake Isaaka, ukadumbua mbande kwa wundu ghwa icho kizongona chekora, ukawuka na kukughendia andu aho oreghoreloghe ni Mlungu.

⁴Hata ituku ja kadadu, Abrahamu ukazighana ukakuwona andu kwaro kwa kula.

⁵Abrahamu ukawizera waja wadawana, "Niweserenyi aha na uhu punda, nani nighendanye na mwana aja kimonu ditase, ima dimburie sena."

⁶Nao Abrahamu ukariwada rija mbande rekora kizongona, ukamdukishira mwana wake Isaaka; na uo moni ukadwa modo na ndagha. Nawo wikaghenda chienyi,

⁷Isaaka ukamzera ndee, "Aba." Ukamtumbulia, "Neko aha mwanwapo." Isaaka ukaghamba, "Nawona kwadwae modo, na mbande heri, ela mwana wa ng'ondi wa icho kizongona uo uao?"

⁸Nao Abrahamu ukamtumbulia, "Mlungu moni uchafunya mwana wa ng'ondi wa icho kizongona mwanwapo." Nawo wikachuria kughenda chiaimweri.

⁹Hata iji wameria kuvika andu aho oreghoreloghe ni Mlungu, Abrahamu ukaagha madhabahu, ukaala mbande nicha, nao ukamfunga mwana wake Isaaka, ukammbikiria aighu ya rija mbande madhabahunyi.

¹⁰Nao Abrahamu ukaghughorua mkonu ghwake, ukaiwada ndagha um'bwaghe mwana wake.

¹¹Ela malaika wa BWANA ukammbanga kufuma mlungunyi ukighamba, "Abrahamu! Abrahamu!" Ukadika, "Neko aha."

¹²Nao ukamzera, "Manya kusem'bonye mwana ilagho jingi, angu idana namanya loli kwamuobuagha Mlungu, angu kuseniimie mwana wako, uo mwana wako wa ititi Isaaka."

¹³Abrahamu ukazighana, ukawona nyuma yake bauru yawadikia kisachinyi kwa mbembe rake; nao ukaghenda na kuiwada iyo bauru, ukaifunya kizongona chekora wulalo ghwa mwana wake.

¹⁴Abrahamu ukakuwanga angu aja, "BWANA wanekagha." Seji ighorekagha hata linu, "Mghondinyi kwa BWANA wanekagha."

¹⁵Nao Malaika wa BWANA ukammbanga Abrahamu indo ja kawi kufuma mlungunyi,

¹⁶ukaghamba, "Naghema kwa irina japo jeni, ini BWANA naghamba, kwa kukaia kwabonya ilagho iji, hata ndekuniimie mwana wako, uo mwana wako wa ititi;

¹⁷nichakurasimia nandighi, nani nichachichuria kivalwa chako sa wungi ghwa nyerinyeri ra mlungunyi, na sa msangagha ghuko mbai-mbai ya bahari, na kivalwa chako chichawisima wamaiza wawo.

¹⁸Na kwa kivalwa chako, mbari rose ra ndoenyi richanilomba irasimio, angu oho kwalusikira lwaka lwapo."

¹⁹Nao Abrahamu ukawiuria waja wadawana, na wose wikawuya Beer-sheba. Abrahamu ukakaia aho.

Kivalwa cha Nahori

²⁰Nyuma ya maza iri, Abrahamu ukaghorelwa kukaia Milka wamvaie mruna Nahori wana wunyanya.

²¹Usi mwana wake wa imbir, na Buzi mruna, Kemueli ndee Aramu,

²²Kesedi, Hazo, Pildashi, Jidlafu na Bethueli.

²³Bethueli nuo ndee Rebeka. Awa wana wunyanya Milka oremvaieghe Nahori, mruna Abrahamu.

²⁴Na Reuma, muka mzumba wa Nahori, ukamvaia Teba, Gahamu, Tahashi, na Maaka.

Kuzoya 23

Kifwa cha Sara na Abrahamu kughua ndoe erikia wandu

¹Sara orekaieghe moyo miaka ighana na mirongo iwi na mfungade,
²nao ukafwa aja Kiriath-araba, nigho Hebron isanga ja Kanaani. Abrahamu ukamlilia muka wake Sara na kum'bonyera ifwa.

³Nao Abrahamu ukafuma andu gharia ya mkake erekoghe ukawighendia Wahiti ukawizera,

⁴“Ini ne mghenyi na mundu oida aghadi konyu, namlomba muniuzire ndoe erikia wandu eri nipate kuirika gharia ya muka wapo, nisesindeiwona.”

⁵Nao Wahiti wikamzera Abrahamu,

⁶“Disikire bwana, oho ko mundu m'baa aghadi kodu. Rika gharia ya muka wako andu kose kuboie kuchaakusaghua kwa agha makaburi ghedu, ndekuwadie mndungi kodu uchaakuima kaburi yake, angu kukughiria kuseirike gharia ya muka wako anduangi.”

⁷Abrahamu ukawuka ukawighoghomia Wahiti, awo wandu wa isanga.

⁸Nao ukawizera, “Ikakaia mkunde niirike gharia ya muka wapo nisesindeiwona, nisikirenyi; munilombie kwa Efroni mwana wa Sohari,

⁹unineke ija mbanga ya Makpela uko nayo, iko kutuonyi kwa mbuwa yake. Unineke kwa ighuri jaro tiki niilipe imbiri konyu, niiwunje andu korikia wandu.”

¹⁰Efroni moni orekoghe kidombo aghadi ya Wahiti. Nao ukamtumbulia Abrahamu Wahiti wose wiko kidombo mbengenyi ya muzi ghwawo wikisikiria,

¹¹“Sikira bwana, ini nichakuneka mbuwa chaimweri na iyo mbanga iko andenyi yaro, nakuneka imbiri ya waisanga; kuirike gharia ya muka wako.”

¹²Abrahamu ukawighoghomia waisanga,

¹³ukamzera Efroni waisanga wose wikisikira, “Nakulomba kunisikire; nichakulipa ighuri jaro; jiwuse wokoni, niwoneirika gharia ya muka wapo.”

¹⁴Efroni ukamtumbulia Abrahamu,

¹⁵“Bwana wapo, sikira. Loli aka kambuwa ka shekeli maghana ana ra feza ni kilamboki aghadi ya ini na oho? Rika gharia ya muka wako.”

¹⁶Abrahamu ukarumiriana na Efroni, nao ukammpimia vibilele maghana ana va feza, sa iji koni oreghorieghe Wahiti wose wikisikira, kunughana na vipimo va pesa ra kibiashara.

¹⁷Niko huwo mbuwa ya Efroni iko Makpela cha mashariki ya Mamre, mbuwa chiaimweri na mbanga, na midi yose erekoghe andenyi yaro,

¹⁸erewuriegha ifwa ja Abrahamu, Wahiti wose werekoghe mbengenyi ya muzi ghwawo wiko aeni.

¹⁹Niko aho Abrahamu ukamrika mkake Sara andenyi ya mbanga ya mbuwa ya Makpela, iko Mashariki ya Mamre (niyo Hebron), andenyi ya isanga ja Kanaani.

²⁰Niko huwo iyo mbuwa ya Wahiti na mbanga yaro verewuriegha mali ya Abrahamu, na kubonywa andu korikia wandu.

Kuzoya 24

Isaaka na Rebeka

¹Idana Abrahamu orekoghe mghosi wa miaka mingi, na BWANA orekoghe wamrasimia kwa vilambo vose.

²Abrahamu ukamzera mdumiki wake m'baa wa nyumba yake, na mzighaniri wa vilambo vake vose orekoghe navo, "Ngira mkonu ghwako aha barenyi kwapo,

³nani nichakughemesha kwa irina ja BWANA, Mlungu wa mlungunyi na ndoenyi, angu ndekuchaamlolia mwana wapo muka kufuma kwa Wakanaani awa nawuyakaia aghadi kwavo.

⁴Ela kuchaghenda mzedu, kwa kivalwa chapo, kumpatire mwana wapo Isaaka muka kufuma aho."

⁵Nao mdumiki ukaghamba, "Ikaiagha wada iji mwai walegha disakechanya isanga iji? Welee aho ni suti nimmbunje mwana wako isanga korejifumieghe anguwada?"

⁶Abrahamu ukamzera, "Manya, kukulindie kusemmbunje mwana wapo aho.

⁷BWANA, uo Mlungu wa mlungunyi orenifunyireghe nyumbenyi kwa aba, na kufuma ijo isanga nivailo, sena uo oreghorieghes nani na kunilaghira ukighamba, 'Kivalwa chako nichachineka isanga iji,' uo uchamkirisha malaika wake imbiri kwako, na oho kuchampatira mwana wapo muka kufuma aho.

⁸Ela iji uo mwai walegha kunughana na oho, aho niko kuchafungulwa ighemi japo. Oho kukulindie tu kusemmbunje mwana wapo aho."

⁹Niko uo mdumiki ukangira mkonu ghwake barenyi kwa Abrahamu bwana wake, nao ukamghemesha karakara na agho ghose oreghighorieghes.

¹⁰Niko aho uja mdumiki ukawusa ngamilia ikumi ra bwana wake, ukafuma ukidwa manosi malazi mazima mazima kufuma kwa bwana wake, ukaghenda muzi orekaieghe Nahori isanga ja Mesopotamia.

¹¹Nao ukaridungisha ngamila ngokoro shighadi ya muzi kaavui na kiriwa cha machi, ngelo ya luma lwa kenyi lwa waka kudaya machi.

¹²Nao uo mdumiki ukalomba ukighamba, “Ee BWANA Mlungu wa bwana wapo Abrahamu, nakulomba kunibonyere seji nawuyakunda idime, sena kuwonyere lukundo lwako kwa bwana wapo Abrahamu.

¹³Zighana nakaia kimusi aha kaavui na kiriwa cha machi, na wai wa wandu wa muzi ughu wawuyacha aha kudaya machi.

¹⁴Ndeikaie uo mwai nichaamzera, ‘Nakulomba kuduo mtungi ghwako ninyo machi,’ nao unizere, ‘Nywa, na ngamila rako nicharinyosha;’ ikaie nuo moni kwamsaghuya mdumiki wako Isaaka. Kwa iji ini nichamanya angu oho kwawonyera lukundo kwa bwana wapo Abrahamu.”

¹⁵Nao usendeemeria ilombi jake, Rebeka ukabusa na mtungi ghwake ghwa machi waghuduka maweghenyi kwake. Nao ni mwai wa Bethueli, uvalo ni Milka mka Nahori, mruna Abrahamu.

¹⁶Na uo mwai orekoghe ughokie na ndighi, mwai loli usemanyiro jingi ni mndwawomi ungi anduangi. Ukasea kiriwenyi, ukachura mtungi ghwake machi, ukajoka.

¹⁷Uja mdumiki ukabonya shwa-shwa kummara ukamzera, “Nakulomba kunineke machi matinieri gha mtungi ghwako ninyo.”

¹⁸Nao ukaghamba, “Nywa bwana wapo.” Ukadua mtungi ghwake shwa-shwa, ukaghuwadia mkonunyi kwake nao ukanywa.

¹⁹Hata iji wameria kunywa, uja mwai ukamzera, “Nicharidaia ngamila rako wori, naro reni rinyo machi rikoje.”

²⁰Shwa wori ukaghidungiria agho machi andu konyoshera mfugho, ukakimbia sena cha kiriwenyi, ukaridaia ngamila rose.

²¹Na uja mdumiki orekoghe ukimzighanira kima, upate kuwona ngera loli BWANA wam'boisira charo chake.

²²Nao iji ngamila rameria kunywa machi, uja mdumiki ukafunya pete ya dhahabu iko na wulemeri ghwa nusu shekeli, ukamngira mbuonyi kwake, na bangili iwi riko na wulemeri ghwa shekeli ikumi ra dhahabu, ukamngira vikotonyi kwake.

²³Ukamkotia, “Oho ko mwai wani? Moko na wulalo ghungi gholala nyumbeniyi kenyu?”

²⁴Nao ukamzera, “Ini ne mwai wa Bethueli uvalo ni Milka mka Nahori.” Nao ukachuria kughora,

²⁵“Kedu koko na vindo vikate va mfugho, na andu korarisha waghenyi wori.”

²⁶Uja mdumiki ukaghoghomesha chongo chake, ukamtasa BWANA

²⁷ukighamba, "Ndekaso BWANA Mluntu wa bwana wapo Abrahamu, angu useliwie lukundo, na wuloli ghwake kwa bwana wapo."

²⁸Niko uja mwai ukakimbia cha mzinyi, ukaghenda nyumbenyi kwa mae na kuwighoria wose maza iro.

²⁹Rebeka orekoghe na mruna wa womi uwangwaghwa Labani, nao ukakimbia cha kiriwenyi upate kummbona uja mundu.

³⁰Labani uendawona ija pete na bangili vikotonyi kwa mruna, na kusikira seji orededanyeghe na uo mundu, ukamghendia; ukamkua uko kimusi kaavui na ngamila kiriwenyi.

³¹Ukamzera, "Karibu mzinyi oho mrasimilwa wa BWANA. Kwaki kwakaia kimusi shihadinyi? Nameria kuboisa wulalo ghwako na ghwa ngamila wori."

³²Niko uja mundu ukacha na kungia nyumbenyi, na Labani ukaifungua mizigo erekoghe aighu ya ngamila ukaisera, ukarineka nyasi na vindo vizima, ukamredia uja mundu chaimweri na wandu wake machi gheoghosha maghu.

³³Ukaredelwa vindo, ela ukaghamba, "Sijagha kungi hata nameria kughora malagho ghapo agha ghanireda." Labani ukamzera, "Ghora."

³⁴Nao ukaghamba, "Ini ne mdumiki wa Abrahamu.

³⁵BWANA wamrasimie bwana wapo kwa wungi ukawuya mzuri wa mali, nao wamnekie ng'ondi, mfugho, feza, na dhahabu, na wadumiki wa womi na wa waka, ngamila na punda.

³⁶Na Sara, muka wa bwana wapo oremvaeighe bwana wapo mwana wa womi ngelo ya wukeku ghwake, na uo mwana wanekelo mali rose uko naro bwana wapo.

³⁷Na bwana wapo wanighemeshere ukighamba, 'Kusakemlolia mwana wapo muka kufuma kwa wai wa Wakanaani awa waisanga nikwanye nawo,

³⁸ela kuchaghenda kwa nyumba ya aba, na kwa kichuku chapo, kumpatire mwana wapo muka kufuma aho.'

³⁹Na ini ngamkotia bwana wapo, 'Ikaigha wada uja mwai ukalegha disechanye?'

⁴⁰Nao ukaghamba, 'Uo BWANA unighenjagha, uchandumalaika wake ukirie imbirini kwako kukuboisira chia, na oho kuchampatira mwana wapo muka kufuma kwa kivalwa chapo, na kwa nyumba ya aba.

⁴¹Kukavika kwa kichuku chapo nawo wileghe kukuneka uo mwai, niko aho kuchafungulwa ighemi japo.'

⁴²“Niendavika kiriwenyi idime, nalombieghe sa huwu: ‘Ee BWANA Mlungu wa bwana wapo Abrahamu, ngera kwadaniboisira charo chapo,

⁴³ola nakaia kimusi aha kiriwenyi. Iji mwai ungi wachadaya machi, nao nimzera unineke machi matinieri gha mtungi ghwake ninyo,

⁴⁴nao urumirie kunineka sena unyoshe ngamila rapo, ndeukaie uo nuo moni muka kwamsaghuya mwana wa bwana wapo.’

⁴⁵Nao imbirni nisemerie kulomba, ngammbona Rebeka ukicha na mtungi ghwake maweghenyi kwake, ukasea kiriwenyi na kudaya machi; nani ngamzera, ‘Nineke machi ninyo.’

⁴⁶Nao ukadua mtungi ghwake shwa-shwa ukanizera, ‘Nywaa, na ngamila rako nicharinyosha wori.’ Nganywa nao ukarinyosha na ngamila wori.

⁴⁷Niko ngamkotia, ‘Ko mwai wani?’ Nao ukaghamba, ‘Ne mwai wa Bethueli mwana wa Nahori uvalo ni Milka.’ Aho niko ngamngira iyo pete mbuonyi kwake, na iro bangili vikotonyi kwake.

⁴⁸Nao ngaghoghomesha chongo na kumtasa BWANA Mlungu wa bwana wapo Abrahamu, uhu wanireda nicha na kumpata mwai wa kichuku cha bwana wapo, kwa wundu ghwa mwana wake.

⁴⁹Idana ngera kucham'bonyera nicha na loli uo bwana wapo, kunighorie; na ngera siko kungi, kunighorie nimanye jebonya.”

⁵⁰Aho Labani na Bethueli wikaghamba, “Maza iri raafuma kwa BWANA moni, na isi ndedidimagha kutumbulia ilagho jingi jizamie angu jiboie anduangi.

⁵¹Rebeka moni hoyu imbirni kwako, mmbuse kughende nao upate kukaia muka wa bwana wako, sa iji BWANA moni waghora.”

⁵²Nao iji mdumiki wa Abrahamu wasikiria madedo ghawo, ukaghoghma imbirni ya BWANA hata ndoenyi.

⁵³Nao ukafunya manosi gha vilambo va zogħori mbaa va feza na dhahabu na nguwo, ukamneka Rebeka. Wokoni ukafunya vilambo va zogħori mbaa ukamneka mruna na mae.

⁵⁴Niko aho uja mdumiki na awo wandu werekwanyegħe wikajha, wikanywa, nawo wikalala aho kio icho. Hata iji wawuka nakesho, uja mdumiki ukaghamba, “Nisigheniyi niwuye kwa bwana wapo.”

⁵⁵Ela Labani na mae wikaghamba, “Leka mwai dikanyekanye sa matuku ikumi huwu ima mghende nao.”

⁵⁶Ela uja mdumiki ukaghamba, “BWANA moni wameria kuniboisira malagħo ghap. Nisigheniyi niwuye kwa bwana wapo.”

⁵⁷Nao wikaghamba, “Ndedimmbange mwai moni dimkotie.”

⁵⁸Wikammbanga Rebeka wikamkotia, “Welee, kwendanya na uhu mundu?”

⁵⁹Ukatumbulia, “Ee, nighenda.” Nao wikamfunya mruna Rebeka chaimweri na mwai wake wa kazi, wighendanye na mdumiki wa Abrahamu na wandu wake;

⁶⁰wikamrasimia Rebeka wikighamba, “Mwanidu kukaie mae wa milioni nyingi, kivalwa chako chisime mizi ya wamaiza wawo.”

⁶¹Niko Rebeka na wai wake wa kazi wikawuka wikajoka ngamilia, wikamnугha uja mundu. Nao uja mdumiki ukamdwia Rebeka na kughenda.

⁶²Nao Isaaka orekoghe wafuma Beer-lahai-roi, nao orekoghe ukikaia aja Negebu.

⁶³Ukfuma ukakaia ukisela-sela mbuwenyi luma lwa kenyi ukawusira meso ghake ukazighana ukawona longo lwa ngamilia lukicha.

⁶⁴Rebeka ukazighana, nao iji wammbona Isaaka, ukasea kufuma ngamilenyi;

⁶⁵ukamkotia uja mdumiki wa Abrahamu, “Welee, uja mundu uselaa-sela mbuwenyi akimonu aja wawuyacha nokunu nani?” Nao ukamtumbulia, “Nuo bwana wapo.” Nao Rebeka ukawada kitambaa ukafinikira wushu ghwake.

⁶⁶Aho uja mdumiki ukamghoria Isaaka maza rose oreribonyereghe.

⁶⁷Niko Isaaka ukammbwada Rebeka ukamngira ija hema mae orekoghe, ukawuya muka wake; ukamkunda loli-loli. Huwu Isaaka ukahoreshwa na ndighi nyuma ya kifwa cha mae.

Kuzoya 25

Kivalwa chimu cha Abrahamu

(1 Mal. 1.32-33)

¹Abrahamu ukalowua muka mzima uwangwaghwa Ketura.

²Nao ukamvaia Zimrani, Jokshani, Medani, Midiani, Ishbaki, na Shua.

³Jokshani orewivaeghe Sheba na Dedani. Wana wa Dedani niwo Waashuru, Waletushi, na Waleumi.

⁴Wana wa Midiani werekoghe Efa, Eferi, Hanoku, Abida, na Elidaa. Awa wose werekoghe wana wa Ketura.

⁵Ela Abrahamu ukamneka Isaaka ivo vose orekoghe navo;

⁶na wana orewivaeghe kwa waka wazima ukawineka manosi, na sena imbiria ya kufwa kwake ukawitanya na mwana wake Isaaka, ukawighenja noko chia ra isanga ja mashariki.

Kifwa na kurikwa kwa Abrahamu

⁷Matuku Abrahamu orekaieghe ni miaka ighana na mirongo mfungade na misanu.

⁸Abrahamu ukafwa kwa wughosi ghuboie, mghosi na ndighi uchue matuku, nao ukarangana andwamweri na wakwawo wiidie.

⁹Na wana wake Isaaka na Ishmaeli wikamrika andenyi ya ija mbanga ya Makpela, iko mbuwenyi kwa Efroni mwana wa Sohari Mhiti,

¹⁰Mashariki ya Mamre, iyo mbuwa Abrahamu oreighueghe kufuma kwa Wahiti. Aho niko Abrahamu orerikiloghe andwamweri na mkake Sara.

¹¹Nyuma ya kifwa cha Abrahamu, Mlungu ukamrasimia mwana wake Isaaka orekoghe ukikaia Beer-lahai-roi.

Kivalwa cha Ishmaeli

(1 Mal. 1.28-31)

¹²Ichi nicho kivalwa cha Ishmaeli mwana wa Abrahamu uo orevaloghe ni Hagari Mmisri, mwai wa kazi wa Sara.

¹³Na marina ghawo nigho agha ghipangilo kunughana na kuvalwa kwawo: Nebaiothi mwana wa imbirni wa Ishmaeli, Kedari, Adbeeli, Mibsamu,

¹⁴Mishma, Duma, Masa, Hadadi, Tema,

¹⁵Jeturi, Nafishi, na Kedema.

¹⁶Awo niwo wana wa Ishmaeli na agho nigho marina ghawo, kwa mizi yawo na kambi rawo, wabaa ikumi na wawi, kunughana na mbari rawo.

¹⁷Matuku ghose Ishmaeli orekaieghe ndoenyi ni miaka ighana na mirongo idadu na mfungade, nao ukafwa, ukarangana andwamweri na wakwawo wiidie.

¹⁸Na kivalwa chake chikakaia masanga gha kufuma Hawila hata Shuri, kulangaya cha Misri chia eghenda Ashuru. Ela wikakaia kula na kivalwa kizima cha Abrahamu.

Kuvalwa kwa Esau na Jakobo

¹⁹Kivalwa cha Isaaka mwana wa Abrahamu cherekoghe huwu: Abrahamu oremvaeghe Isaaka.

²⁰Isaaka orekoghe mundu wa miaka mirongo ina iji oremlowuagha Rebeka, mwai wa Bethueli (Muarami wa Padan-aramu,) mruna Labani Muarami.

²¹Isaaka ukamlombia muka wake kwa BWANA angu orekoghe kolowi, nao BWANA ukaghisikira malombi ghake, na mkake Rebeka ukapata kifu.

²²Ela wana wikasimana andenyi kifunyi kwake, hata ukaghamba, “Ikakaia ni huwu, baa nifo.” Ukaghenda kumkotia BWANA.

²³BWANA ukamtumbulia ukaghamba, “Mbari iwi reko kifunyi kwako, na vichuku viwi kuvivagha vichawaghika; chimu chichakaia na ndighi kuchumba mmbao, na uo m’baa uchamendumikia uhu mtini.”

²⁴Matuku ghake gheva ghiendakatia, ukava masa.

²⁵Wa imbiri ukafuma, utinikie sena uko na mafuri mengi sa nguwo ndacha ya mafuri, nao wikkambanga Esau.

²⁶Konyuma mruna ukafuma, na mkonu ghwake ghorekoghe ghwawadia ghimbe ya Esau, nao wikkambanga irina jake Jakobo. Isaaka orekoghe mundu wa miaka mirongo irandadu iji werevaloghe.

Esau kuuza hachi yake

²⁷Nao iji awo wana wazoghua, Esau ukakaia ing’oni jediwa nyamandu, mundu ukunde maisha gha kireti, ela Jakobo orekoghe mundu wa kima okaia hemenyi.

²⁸Isaaka ukamkunda Esau, angu orekoghe ukija nyama ra madiwo ghake, ela Rebeka ukamkunda Jakobo.

²⁹Ituku jimu, iji Jakobo orekoghe ukideka dengu, Esau ukangia kufuma kudiwenyi kwake, wazughwa na ndighi.

³⁰Ukamzera Jakobo, “Nineke dengu rako rimu angu nazughwa na ndighi!” Kwa huwo wikkambanga irina jake Edomu.

³¹Jakobo ukaghamba, “Niuzire hachi yako ya kuvalwa kwa imbiri kande.”

³²Esau ukatumbulia, “Niamba nifo, iyo hachi yapo ya kuvalwa kwa imbiri initesia kii?”

³³Jakobo ukamzera, “Nibonyere ighemi kande.” Nao Esau ukam'bonyera Jakobo ighemi ukamuuzira hachi yake ya kuvalwa kwa imbiri.

³⁴Jakobo ukamneka Esau mkate na mbogha ra dengu, ukaja, ukanywa ukawuka na kughenda chia yake. Huwo Esau ukaimenya ija hachi yake ya kuvalwa kwa imbiri.

Kuzoya 26

Isaaka kukaia Gerari

¹Nao njala zima ikabuka sena iseko ija erekoghe ngelo ra Abrahamu. Isaaka ukaghenda Gerari kwa Abimeleki mzuri wa Wafilisti.

²BWANA ukamfutukia ukamzera, “Kusakeghenda cha Misri, kaia isangenyi iji nichaakughoria.

³Kaia aeni aha sa mghenyi nani nichakaia andwamweri na oho na kukurasimia; kwa kukaia masanga agha ghose nichakuneka oho na kivalwa chako, nani nichakatisha ighemi japo nijibonyere na ndeyo Abrahamu.

⁴Nichachichuria kivalwa chako sa nyerinyeri ra mlungunyi, nani nichachineka kivalwa chako masanga agha ghose. Na kwa kivalwa chako, mbari rose ra ndoenyi richanilomba irasimio;

⁵angu Abrahamu orelusikireghe lwaka lwapo, na kughiwadia malaghiro ghapo na sharia rapo.”

⁶Nao Isaaka ukakaia Gerari. Hata iji waisanga weremkotereghe malagho gha muka wake,

⁷ukawizera wei ni mruna kwa kukaia oreobueghe kuwighoria wei ni muka wake, ukighesha waisanga wicham'bwagha kwa wundu ghwa Rebeka, angu orekoghe ughokie na ndighi.

⁸Hata iji wakaia aho matuku malazi, Abimeleki, mzuri wa Wafili, ukazighana idirishenyi, ukammbona Isaaka ukimmbwada-wada Rebeka mkake kwa lukundo.

⁹Nao Abimeleki ukammbanga Isaaka ukamzera, “Nachawona uhu ni mkako; kwaki kughorie wei ni mwanyinyu?” Isaaka ukatumbulia, “Ni angu neregheshereghe nadima kubwaghwa kwa wundu ghwake.”

¹⁰Abimeleki ukamzera, “Ni ilaghoki iji kwadibonyera? Eredimikagha mndumu ulale na muka wako, nao kudishekerie dingie ikosenyi.”

¹¹Nao Abimeleki ukawilaghira wandu wose ukighamba, “Uo ose ucham'bonya kiwiwi mundu uhu angu muka wake uchabwaghwa.”

¹²Isaaka ukawa vindo andenyi ya isanga jija, na ugho mwaka ghoni ukakuwida mando ighana kuchumba seji orewaeghe. BWANA ukamrasimia,

¹³na mundu uo ukawuya mzuri. Nao ukachuria kufugha na kuwuya mundu m'baa wa mali nyingi.

¹⁴Orekoghe na ng'ondi, na mfugho na wadumiki wengi, hata Wafili, wikammbonia iriso.

¹⁵Kwa huwo Wafili, wikavisiria viriwa vose verekoteroghe ni wadumiki wa ndee Abrahamu iji orekoghe moyo.

¹⁶Nao Abimeleki ukamzera Isaaka, “Fuma kughende, angu oho kwakaia na ndighi kudichumba isi.”

¹⁷Isaaka ukafuma aho ukadunga kambi yake vololonyi ya Gerari, ukakaia aho.

¹⁸Isaaka ukavirua viriwa vose va machi verekoteroghe matuku gha ndee Abrahamu, angu Wafilisti werekoghe wavisiria nyuma ya kifwa cha Abrahamu. Niko aho ukavineka marina ghaja gheni ndee oreviwangieghe.

¹⁹Ela iji wadumiki wa Isaaka werekotereghe aja vololonyi na kupata kiriwa chiko na ndoria ya machi,

²⁰walisha wa aho Gerari wikazoya kurashana na walisha wa Isaaka wikighamba, "Agha ni machi ghedu." Isaaka ukachiwanga icho kiriwa, Eseki angu wererashaneghe nao.

²¹Wikakota kiriwa kizima na icho wikarashania wokoni; kwa huwu ukachiwanga Sitana.

²²Nao ukasoghoda imbirি kufuma aja, ukakota kiriwa kizima, ela icho ndecherewikwanyireghe anduangi; niko icho ukachiwanga Rehobothi ukighamba "Angu idana BWANA wadipatira wulalo, nesi dichapata mvono isangenyi."

²³Isaaka ukafuma aho, ukaghenda hata Beer-sheba.

²⁴Nao BWANA ukamfutukia icho kio cheni ukamzera, "Ini ne Mlungu wa ndeyo Abrahamu, kusakeobua angu ini neko andwamweri na oho, nani nichakurasimia na kuchichuria kivalwa chako kwa wundu ghwa mdumiki wapo Abrahamu."

²⁵Kwa huwo Isaaka ukaagha madhabahu aho, ukamtasa BWANA sena ukadunga hema yake aho, wadumiki wake wikakota kiriwa.

Mapatano aghadi ya Isaaka na Abimeleki

²⁶Niko Abimeleki na Ahuzathi mnjama wake, andwamweri na Fikoli, mbaa wa majeshi ghake, wikafuma Gerari kumghendia Isaaka.

²⁷Isaaka ukawikotia ukighamba, "Kwaki mchagha kwapo sena mkimanya angu morezamiloghe ni ini hata mkaniwinga?"

²⁸Nao wikatumbulia, "Ni angu dawona worinyi kukaia BWANA oko andwamweri na oho, niko dawona ni nicha dibonye ighemi aghadi ya oho na isi, sena dibonye mapatano na oho,

²⁹kukaia ndekuchaadibonyera kiwiwi chingi sa iji koni disekubonyere kiwiwi. Ela dakubonyere nicha, dikakusigha kughende kwa sere. Ola idana kwakaia mrasimilwa wa BWANA."

³⁰Nao ukawibonyera karamu nawo wikaja na kunywa.

³¹Ituku ja kawi wikawuka nakesho kio na kubonyerana ighemi, na Isaaka ukawifumira, nawo wikaghenda chia yawo kwa sere.

³²Ituku jija jeni, wadumiki wa Isaaka wikacha na kumghoria malagho gha kiriwa werechikotereghe wikamzera, "Dapata machi."

³³Nao Isaaka ukachiwanga icho kiriwa Shiba; kwa huwo muzi ugho ghwawangwa Beer-Sheba hata linu.

Waka wa kighenyi wa Esau

³⁴Nao iji Esau wavika miaka mirongo ina, ukalowua wai wawi wa Wahiti: Judithi, mwai wa Beeri na Basemathi, mwai wa Eloni.

³⁵Waka awo wikawiredia Isaaka na Rebeka irangi ja wasi.

Kuzoya 27

Isaaka kumrasimia Jakobo

¹Nao iji Isaaka waghosia na meso ghake kusera kira usedimagha kuwona, ukammbanga Esau mwana wake m'baa ukamzera, "Mwanwapo!" Nao ukadika, "Neko aha."

²Ukamzera, "Ola ini naghosia, na ituku ja kifwa chapo sijimanyagha.

³Idana wada maswagha ghako, zaka yako na ndana yako, kughende kunidiwie nyamandu iboie.

⁴Nao kuniboisire vindo visingie seji nivikundagha, kuniredie nije nikurasimie imbiri nisefue."

⁵Rebeka orekoghe ukisikiria ija ngelo Isaaka orededanyagha na mwana wake Esau. Nao iji Esau wafuma kughenda kudiwenyi, ughirede agho madiwo,

⁶Rebeka ukamzera mwana wake Jakobo, "Nasikira ndeyo ukidedanya na mwanyinyu Esau huwu:

⁷'Kunidiwie nyamandu, kuniboisire vindo visingie, nipate kuja nani nikurasimie imbiri ya BWANA, nisefue.'

⁸Idana mwanwapo sikira seji nikulaghira, nao kubonye woruwo.

⁹Ghenda chaghenyi, kuniredie wana wa mburi wawi, nipate kum'boisira ndeyo vindo visingie sa iji koni uvikundagha,

¹⁰na oho kuchamghenjera uje, upate kukurasimia imbiri usefue."

¹¹Ela Jakobo ukamzera mae, "Kumanye mwanidu Esau ni mundu uko na mafuri, na ini nadendere.

¹²Kewada aba uchaniadada na kunimanya angu naawuyamkalia, nani nichapatwa ni njowe wulalo ghwa irasimio."

¹³Mae ukamzera, "Iyo njowe ndeikaie aighu yapo mwanwapo; oho sikira malagho ghapo tu, kughende kuniredie awo wana wa mburi wawi."

¹⁴Jakobo ukaghenda ukawiwada wana wa mburi wawi, ukamredia mae, na mae ukaboisa vindo visingie sa iji koni ndee uvikundagha.

¹⁵Niko Rebeka ukawusa nguwo riboie ra Esau mwana wake m'baa, iro orekoghe naro nyumbenyi, ukamrusha Jakobo mwana wake mtini.

¹⁶Wokoni ukamrusha mirongo ya awo wana wa mburi, ukaikanda mikonunyi kwake na andu kudendere singonyi kwake.

¹⁷Niko aho ukamneka mwana wake Jakobo ivo vindo visingie chaimweri na mkate oreghuboisireghe.

¹⁸Nao Jakobo ukaghenda kwa ndee ukamzera, “Aba!” Nao ukadika, “Neko aha; oho nani mwanwapo?”

¹⁹Jakobo ukamzera ndee, “Ini ne Esau mwana wako wa imbir. Nabonya sa iji koni kunizerieghe, idana wuka kuje madiwo ghapo eri kunirasimie.”

²⁰Ela Isaaka ukamzera mwana wake, “Yakaia wada kwaipata nyamandu shwasawa huwu mwanwapo.” Nao ukatumbulia, “Ni kwa kukaia BWANA Mlungu wako wanidimisha kupata.”

²¹Nao Isaaka ukamzera Jakobo, “Soghoda aha nikuadade mwanwapo, nimanye ngera loli koko mwanwapo Esau angu ngera ni tee.”

²²Jakobo ukasoghoda kaavui na ndee, nao ukamuadada ukaghamba, “Lwaka ni lwaka lwa Jakobo, ela mikonu ni mikonu ya Esau.”

²³Nao nderedimieghe kumtambua anduangi, kwa kukaia mikonu yake erekoghe na mafuri sa ya mruna Esau. Nao ukakunda kumrasimia;

²⁴ela ukamkotia sena, “Loli ko mwanwapo Esau?” Nao ukatumbulia, “Ni ini moni.”

²⁵Isaaka ukaghamba, “Niredie nipate kuja madiwo ghako mwanwapo, nikurasimie.” Ukamredia vindo ukaja, ukamredia na divei ukanywa.

²⁶Niko ndee Isaaka ukamzera, “Soghoda kaavui kunisusughe mwanwapo.”

²⁷Ukasoghoda ukamsusugha; na ndee ukanukilwa ni irumba ja nguwo rake, ukamrasimia ukighamba: “Ola irumba ja mwanwapo, ni karakara na irumba ja mbuwa iyo BWANA oreirasimieghe!

²⁸Mlungu ndekuneke gha mami gha mlungunyi, na gha manori gha ndoenyi, na wungi ghwa viro na divei.

²⁹Wandu ndewikudumikie, na mbari nderikughoghomie. Kukaie bwana aighu ya wanyinyu, na wana wa mayo ndewikughoghomie. Uo ose uchakuwasira njowe ndewado ni njowe; na uo ose uchaakurasimia oho, nderasimilo.”

Esau kulomba irasimio kwa Isaaka

³⁰Hata iji Isaaka wameria kumrasimia Jakobo, na Jakobo ukifuma kwa ndee woruwu, Esau mruna Jakobo ukangia kufuma kudiwenyi kwake.

³¹Nao moni ukaboisa vindo visingie, ukamghenjera ndee ukighamba, “Aba, wuka kuje madiwo gha ini mwana wako kunirasimie.”

³²Nao ndee Isaaka ukamkotia, “Nani oho?” Ukatumbulia, “Ni ini mwana wako, mwana wako wa imbir Esau.”

³³Nao Isaaka ukasughusika nandighi ukaghamba, “Welee, nani uo waghenda ukadiwa nao ukaniredia madiwo, na ini ngaja putu imbir oho kusechee, ngamrasimia? Ee, nao loli ucharasimilwa.”

³⁴Esau uendasikira malagho gha ndee, ukalila kwa luwawo lubaa na ndighi, ukamzera ndee, “Nirasimie ini na ini wori ee aba!”

³⁵Ela ndee ukamzera, “Mwanyinyu wacha aha kwa mikalo, nao wawusa irasimio jako.”

³⁶Esau ukaghamba, “Ado loli ukawangwa Jakobo si hachi! Iji ni indo ja kawi Jakobo ukinikalia; ja imbir oonisoka hachi ya kuvalwa kwapo kwa imbir, nao ola hoku sena wanisoka irasimio japo.” Nao ukamkotia ndee, “Ndekunisighie irasimio jingi aba?”

³⁷Isaaka ukamtumbulia Esau, “Ola nam'bonya ukaie bwana wako, na waruna wose nawibonya wikaie wadumiki wake, nani namneka viro na divei. Idana nikubonyereki mwanwapo?”

³⁸Nao Esau ukamzera ndee, “Wele aba, kooka na irasimio jimweri tua? Nirasimie na ini wori ee aba.” Niko Esau ukalila kwa lwaka lubaa nandighi.

³⁹Nao ndee Isaaka ukaghamba: “Ola oho kuchakaia kula na manori gha ndoenyi, wokoni kuchakaia kula na mami gha mlungunyi.

⁴⁰Kuchakaia moyo kwa lufu lwako, na oho kuchandumikia mwanyinyu. Ela iji kwafufunuka, kuchaichikanya iyo ghongolo yake ifume singonyi kwako.”

⁴¹Nao Esau ukazamilwa ni Jakobo kwa wundu ghwa jija irasimio orejipatireghe kwa ndee, ukaghora ngolonyi kwake, “Matuku ghemlilia aba ghalighisa; kawona ghasia, nicham'bwagha mwanidu Jakobo.”

⁴²Ela Rebeka ukaghorelwa malagho gha Esau mwana wake wa imbir, nao ukaduma ukammbanga Jakobo mwana wake mtini ukamzera, “Ola mwanyinyu Esau wawuyahoresha ngolo yake kwa kubonya mpango ghokubwagha.

⁴³Idana sikira malagho ghapo mwanwapo. Wuka kukimbirie kwa mwanidu Labani uko Harani.

⁴⁴Kukaie aho kutini hata machu gha mwanyinyu ghasia,

⁴⁵na lubio lwake luinjike, na kughiliwa agho ghose kum'bonyere. Niko aho nichakudumiria kuwuye. Nisowekelwa wada ni wana kwa ituku jimweri?"

Isaaka kumghenja Jakobo kwa Labani

⁴⁶Niko Rebeka ukamzera Isaaka, "Nawuyasirimika kwa wundu ghwa awa waka wa Kihiti wa Esau. Da Jakobo nao moni ukawuya ukalowua umu wa wai wa Kihiti lee, ikaigaha wada?"

Kuzoya 28

¹Niko Isaaka ukammbanga Jakobo, ukamrasimia na kumlaghira ukighamba, "Kusakelowua mwai ungi wa Kikanaani.

²Wuka kughende Padan-aramu, nyumbenyi kwa wawayo Bethueli, kupate muka kufuma kwa umu wa wai wa awuyo Labani.

³Mlungu Uwadie-Ndighi-Rose ndekurasimie, kuve kuchurikie na kukaia mbari nyingi.

⁴Mlungu ndekurasimie oho na kivalwa chako seji oremrasimieghe Abrahamu, kupate kujiwusa isanga kwawuyajikaia kiwughenyi sa iji koni oremnekieghe Abrahamu."

⁵Huwo Isaaka ukamduma Jakobo, nao ukaghenda Padan-aramu kwa Labani mwana wa Bethueli Muarami, mruna Rebeka, mae Jakobo na Esau.

Esau kulowua muka umu

⁶Esau orewonieghe seji Isaaka wamrasimia Jakobo, na kumduma cha Padan-aramu, upate muka kufuma aho na seji oremlaghirieghe usakelowua waka wa Kikanaani.

⁷Wokoni ukawona seji Jakobo wawisikira ndee na mae na kughenda cha Padan-aramu.

⁸Esau ukamanya angu waka wa Kikanaani ndewim'boie ndee Isaaka.

⁹Aho Esau ukaghenda kwa Ishmaeli mwana wa Abrahamu, ukammbusa muka umu kufuma aja, mwai wa Ishmaeli uwangwaghwa Mahalathi, nao ni mruna Nebaiothi, kuchuria waja waka orewilowueghe.

Ndodo ya Jakobo aja Betheli

¹⁰Nao Jakobo ukafuma Beer-sheba ukaghenda cha Harani.

¹¹Uendavika andu kumu, iruwa janeng'ena, ukalala aho. Ukashoa igho jimu upate kurarisha chongo chake, ukalala aja kio chija.

¹²Nao ukaloda ndodo, ukawona ngazi yadungwa andoenyi, na mudo ghwaro ghwavika mlungunyi; na weke malaika wa Mlungu werekoghe wikijoka na kusea kwa iyo ngazi.

¹³Na BWANA ukakaia kimusi naighu yaro ukaghamba, “Ini ne BWANA, Mlungu wa ndeyo Abrahamu, na Mlungu wa Isaaka. Nichakuneka oho na kivalwa chako isanga iji kwawuyalala idana;

¹⁴na kivalwa chako chichakaia kingi sa teri ya ndoenyi, na oho kuchaera cha magharibi, mashariki, kaskazinyi na kusinyi. Na kwako oho na kivalwa chako, mbari rose ra ndoenyi richanilomba irasimio.

¹⁵Ola neko andwamweri na oho kukuwika na kukulindia andu kose kuchaaghenda, nani nichakuwunja isanga iji; angu sichaakusigha hata nameria kujikatisha ijo nakulaghira.”

¹⁶Nao Jakobo ukawuka kufuma dilonyi kwake ukaghamba, “Loli BWANA oko aha na ini seremanyireghe anduangi!”

¹⁷Ukaobua ukaghamba, “Aha ni andu koobosha loli-loli! Kwa loli aha niko nyumba ya Mlungu iko, sena aha ni mbenge ya mlungunyi.”

¹⁸Nao Jakobo ukawuka kokesho kio, ukawada jija igho orejirarishireghe chongo chake, ukajidunga kimusi sa nguro, ukajiwika wakfu kwa kujidunga mavuda aighu yaro.

¹⁹Ukakuwanga andu aja, Betheli, ela koimbiri muzi ugho ghorewangwaghwa Luzu.

²⁰Jakobo ukabonya ighemi ukighamba, “Mlungu ukakaia andwamweri nani na kunilindia chienyi, unineke mkate ghoja na nguwo rerwa,

²¹hata niwuye kwa sere nyumbenyi kwa aba, niko BWANA uchakaia Mlungu wapo.

²²Na igho iji najidunga sa nguro, jichakaia nyumba emtasira Mlungu, nani nichafunya ifungu ja ikumi ja ivo vose uchaanineka.”

Kuzoya 29

Jakobo kuvika mzinyi kwa Labani

¹Niko Jakobo ukaghenda imbirni na charo chake, ukavika isanga ja wandu wa mashariki.

²Nao ukizighana ukawona kiriwa chimu mlambenyi, na maranu adadu gha ng'ondi ghiko mbai-mbai yaro. Aho niko mfugho rose rinywagha machi, nacho cherefinkiroghe na igho ibaa momunyi kwaro.

³Iji ng'ondi rose racha, niko walisha wijibingilishagha ijo igho jifume momunyi kwa icho kiriwa, na kurinyosha ng'ondi machi. Hata ng'ondi rose rikameria kunywa niko wijiwunjagha ijo igho sena.

⁴Nao Jakobo ukawikotia awo walisha, “Wele wanidu, mwafuma hao?” Nawo wikatumbulia, “Daafuma Harani.”

⁵Ukawikotia, “Mwamwichi Labani mwana wa Nahori?” Wikaghamba, “Damwichi.”

⁶Ukawikotia sena, “Oko mana?” Wikatumbulia, “Oko mana; hata na mwai wake Raheli hoja wawuyacha na ng'ondi rake.”

⁷Nao ukawizera, “Ndoe yaduagha dime, si ngelo ingi ya kudimisha mfugho, rinyoshenyi machi murilishe sena.”

⁸Nawo wikatumbulia, “Ndeditdimagha; daawuyawesera ng'ondi rose rikwane chaimweri, na igho jiinjo kufuma momunyi kwa kiriwa, ima dirinyoshe ng'ondi machi.”

⁹Nao iji orekoghe ukidedanya nawo, Raheli ukavika na ng'ondi ra ndee, angu nuo orekoghe ukirilisha.

¹⁰Nao iji Jakobo wammbona Raheli mwai wa Labani, na ng'ondi ra awuye wake Labani, ukawuka, ukaghenda na kujiinja jija igho kufuma momunyi ghwa chija kiriwa, ukarinyosha machi ng'ondi ra awuye wake Labani.

¹¹Jakobo ukamsusugha Raheli, ukalila kwa kuboilwa.

¹²Ukamghoria Raheli angu uo ni kichuku cha ndee, nao ni mwana wa Rebeka. Raheli ukakimbia kwendamghoria ndee.

¹³Hata iji Labani wasikira wuvoro ghwa Jakobo mwana wa mruna, ukafuma na iseghe kummara; ukamshishidia na kumsughusa, ukamreda nyumbenyi kwake. Nao Jakobo ukamghoria Labani malagho ghose.

¹⁴Labani ukamzera, “Loli ko bagha yapo cheni.” Nao ukakaia kwake mori ghumweri.

Jakobo kudumika kwa wundu ghwa Raheli na Lea

¹⁵Nao Labani ukamzera Jakobo, “Welee, ni hachi kunidumikie duu wei angu ko kichuku chapo? Nighorie kuchakunda ifunguki kwa kunidumikia?”

¹⁶Labani orekoghe na wai wawi. Uo m'baa orewangwaghwa Lea, na uo mtini orewangwaghwa Raheli.

¹⁷Lea orekoghe na meso manyonge, ela Raheli orekoghe ufwano na ndighi.

¹⁸Nao Jakobo ukamkunda Raheli ukaghamba, “Nichakudumikia miaka mfungade kwa wundu ghwa mwai wako mtini Raheli.”

¹⁹Labani ukaghamba, “Ni baa kukuneka oho kuchumba kumneka mndungi mzima. Kaia kwapo kunidumikie.”

²⁰Jakobo ukamendumikia Labani miaka mfungade kwa wundu ghwa Raheli, ela kwake iyo miaka ikawoneka sa matuku matinieri, angu oremkundieghe Raheli na ndighi.

²¹Niko Jakobo ukamzera Labani, “Ngelo derepataneghe yakata, nineke muka wapo nimmbuse.”

²²Labani ukabonya karamu na kuwiwanga wandu wose wa aja.

²³Ela ngelo ya nakio, wulalo ghwa Raheli, ukamghenja Lea kwa Jakobo; nao Jakobo ukammbusa.

²⁴Labani ukamfunya mwai wake wa kazi Zilpa, ukamneka mwai wake Lea, umdumikieghe.

²⁵Ela nakesho, Jakobo ukawona kila ni Lea, ukamzera Labani, “Kwanibonyere wada huwu? Welee, nechi ini nedekudumikia kwa wundu ghwa Raheli? Kwaki sena kwanikalia huwu?”

²⁶Nao Labani ukaghamba, “Ndeghibonyekagha huwo mzedu wei mwai mtini umuidie mmbao m’baa.

²⁷Meria njumwa ndazi ya mzango gholowua na uo, ima dikuneke Raheli, kwa kunidumikia miaka imu mfungade.”

²⁸Jakobo ukabonya wokoni, ukameria njumwa nao, niko Labani ukamneka mwai wake Raheli ukaie mkake;

²⁹sena ukamfunya mwai wake wa kazi Bilha ukamneka mwai wake Raheli umdumikieghe.

³⁰Nao Jakobo ukammbusa Raheli wori, ela ukamkunda Raheli kuchumba Lea; ukamendumikia Labani miaka mizima mfungade.

Jakobo kuvailwa wana

³¹Nao iji BWANA wawona angu Lea ndekundo ukam'bonya upate wana, ela Raheli orekoghe kolowi.

³²Lea ukapata kifu, ukava mwana wa womi, ukammbanga irina jake Reuben; angu oreghambieghe, “Loli BWANA waghuzighana wasi ghwapo, idana mumi wapo uchanikunda.”

³³Ukapata kifu sena, ukava mwana wa womi, nao ukaghamba, “Kwa kukaia BWANA wawona angu sikundo, niko wanineka uhu mwana wa womi sena.” Nao ukammbanga irina jake Simeoni.

³⁴Ukapata kifu chimu sena, ukava mwana wa womi ukaghamba, "Idana mumi wapo uchawadana na ini, angu namvaia wana wa womi wadadu." Kwa huwu irina jake orewangiloghe Lawi.

³⁵Ukapata kifu sena, ukava mwana wa womi, nao ukaghamba, "Ngelo ihi nichamkasa BWANA." Kwa huwu ukammbanga irina jake Juda; nao ukaleka kuva.

Kuzoya 30

¹Nao iji Raheli orewonieghe angu uo nderemvaeighe Jakobo wana wang, ukammbonia mruna iriso, ukamzera Jakobo, "Nineke wana! Si huwo nifo noko!"

²Jakobo ukajokwa ni machu loli-loli, ukamzera Raheli, "Welee, ini neeka Mlungu nidimagha kukughiria kuva?"

³Raheli ukaghamba, "Mwai wapo wa kazi Bilha hoyu, kukanye nao, upate kuvia mangonyi kwapo, eri nikupatire wana kwa chia yake uo."

⁴Ukamneka uo mwai wake wa kazi Bilha ukaie sa mkake, na Jakobo ukammbusa.

⁵Bilha ukapata kifu, ukamvaia Jakobo mwana wa womi.

⁶Niko Raheli ukaghamba, "Mlungu wanibonyera mecha, sena wasikira kililo chapo ukanineka mwana wa womi." Kwa huwo ukammbanga Dani.

⁷Uja mwai wa kazi ukapata kifu sena, ukamvaia Jakobo mwana wa womi wa kawi.

⁸Aho Raheli ukaghamba, "Nasimana na mwanidu kwa kufunga ndighi nani ngasima." Kwa huwu irina jake ukammbanga Naftali.

⁹Nao iji Lea wawona angu waleka kuva, ukamfunya Zilpa mwai wake wa kazi ukamneka Jakobo ukanye nao.

¹⁰Nao uo Zilpa ukamvaia Jakobo mwana wa womi.

¹¹Lea ukaghamba, "Ni bahati iboie." Ukammbanga irina jake Gadi.

¹²Zilpa ukamvaia Jakobo mwana wa womi sena.

¹³Lea ukaghamba, "Naboilwa na ndighi! Na waka wichaniwanga Maboilo." Nao ukammbanga irina jake Asheri.

¹⁴Nao matuku gha kukuwida ngano, Reubeni ukaghenda mbuwenyi, ukawaya tunguja ukamghenjera mae Lea. Raheli ukamzera Lea, "Nakulomba kunineke tunguja rimu ra mwana wako."

¹⁵Ela Lea ukatumbulia, "Kuagheshu ni ilagho itini oho kunisoka mumi wapo, na idana sena kwakunda na tunguja ra mwanwapo wori?" Nao Raheli ukaghamba, "Kenyi mwadima kulalanya kwa wundu ghwa tunguja ra mwana wako."

¹⁶Hata iji Jakobo wacha kufuma mbuwenyi luma lwa kenyi, Lea ukafuma kummara ukighamba, “Ni suti kuche kwapo idime, nakughua na tunguja ra mwanwapo.” Wikalalanya kio chija.

¹⁷Nao Mlungu ukasikira malombi gha Lea ukapata kifu, ukava mwana wa womi wa kasanu.

¹⁸Ukaghamba, “Mlungu wanilipa, angu nerefunyireghe mwai wa kazi kwa mumi wapo.” Nao ukammbanga irina jake Isakari.

¹⁹Lea ukapata kifu sena, ukamvaia Jakobo mwana wa womi wa karandadu.

²⁰Ukaghamba, “Mlungu wanineka inosi jiboie, idana mumi wapo uchanitala kwa kukaia namvaia wana wa womi warandadu.” Kwa huwu ukammbanga irina jake Zebluni.

²¹Konyuma ukava mwai, ukammbanga irina jake Dina.

²²Nao Mlungu ukamkumbuka Raheli, ukamsikira kililo chake, ukam'bonya upate wana.

²³Nao ukapata kifu, ukava mwana wa womi ukaghamba, “Mlungu waniinjira waya ghwapo.”

²⁴Ukammbanga irina jake Josef uighamba, “BWANA ndenichurie mwana umu wa womi.”

Jakobo kupatana na Labani

²⁵Nao nyuma ya Raheli kumva Josef, Jakobo ukamzera Labani, “Idana nisighe nighale, nipate kuwuya mzinyi kwapo na isangenyi japo.

²⁶Nineke waka wapo na wana wapo niwipatire kwa kukudumikia, nighende; angu ugho wudumiki nighubonyere kwako kwaghunya putu.”

²⁷Ela Labani ukamzera, “Leka nighore ilagho jimu. Namerie kumanya putu angu BWANA oonirasimia kwa wundu ghwako.

²⁸Idana ghora ifungu jako na ini nichakulipa.”

²⁹Nao Jakobo ukaghamba, “Oho kumoni kwamanya sa iji nikudumikie, na sa iji mfugho rako rikaie nicha kwa wundu ghwa wulisha ghwapo,

³⁰kwa kukaia kodeeka na mfugho ndinieri ngelo nerechagha, ela idana rachurikia na ndighi, na BWANA ukakurasimia kwa chia iyo yose nereighendieghe; da ni lii nichaabonya ghapo gheni?”

³¹Ukamtumbulia, “Niki kukunde nikuneke?” Jakobo ukatumbulia, “Ndekuchaanineka kindo chingi, ela nichakulishira na kukulindiria mfugho rako iji kwanibonyera huwu:

³²Kunisighe niide aghadi ya chagha chako idime, nisaghuo kula ng'ondi na kula mburi riko na virapa-virapa na ra vitaranga, na wana wa ng'ondi wose wa chilu, na ijo nijo jichaakaia ifungu japo.

³³Niko wuloli ghwapo ghuchaawonyera ghoni konyuma, iji kwachazighana ifungu japo. Mburi ingi iseko na virapa-virapa, angu ya kitaranga, na mwana wa ng'ondi useko wa chilu richaawoneka kwapo richatalika wori reeiwa."

³⁴Labani ukaghamba, "Niko koni! Ndeikaie woruwo."

³⁵Ela ituku jija jeni, Labani ukainja fwandi rose riko ra njaria-njaria, na ra vitaranga, na mburi ra waka rose riko ra virapa-virapa na ra vitaranga, na iro rose rerekoghe na maboli gha chokwa, na wana wa ng'ondi wose wa chilu, ukarineka wana wake wirizighaneghe.

³⁶Labani ukakutanya na Jakobo kwa kughenda charo cha matuku adadu, na Jakobo ukasighwa ukilisha iro mfugho ra Labani reresigharikieghe.

³⁷Nao Jakobo ukadema vangu va midi mmbishi ya vichuku vidadu ukaikonua zaria-zaria ipate kuwonyera zaria ra chokwa.

³⁸Ukavidunga ivo vangu imbiiri ya chagha kiriwenyi, andu mfugho rerekoghe rikinywa machi. Na angu rerekoghe rikidediana ngelo rikinywa machi,

³⁹rikapata vifu rikiwona vija vangu; naro rikava wana wiko wa njaria-njaria na wa virapa-virapa na wa vitaranga.

⁴⁰Jakobo ukasaghua ng'ondi kufuma kwa mburi, ukaribonya rilangaye iro ra njaria-njaria na iro ra chilu ra mfugho ra Labani. Kwa chia ihi, ukashama mfugho rake na kuriwika kula na iro ra Labani.

⁴¹Iji iro ribandie rerekoghe rikidediana, Jakobo ukaridungia ivo vangu kiriwenyi, ripate vifu rikivilangaya ivo vangu.

⁴²Ela nderedungieghe ivo vangu imbiiri ya iro mfugho ridarume anduangi. Kwa huwo mfugho ridarume rikakaia ra Labani na ribandie rikakaia ra Jakobo.

⁴³Kwa chia ihi Jakobo ukawuya mzuri loli-loli; ukakaia na mfugho, wadumiki wa womi na wa waka, ngamila na punda.

Kuzoya 31

Jakobo kumkimbia Labani

¹Nao Jakobo ukasikira seji wana wa Labani werekoghe wikizughunuka wei, "Jakobo wameria kuwusa kula kilambo cherekoghe cha aba, kufugha kwake kose koofumanya na mali ra aba."

²Jakobo ukawona angu Labani nderekoghe ukimmbona nicha sa imbiiri.

³Nao BWANA ukamzera Jakobo, "Wuya isangenyi ja weke ndeyo na wakenyu, na ini nichakaianya andwamweri na oho."

⁴Jakobo ukawidumiria Raheli na Lea wiche mlambenyi aja mfugho rake rerekoghe,

⁵ukawizera, "Naawuyawona ndeyo ndewuyeniwona nicha sa iji orekoghe kiimbiri. Ela Mlungu wa aba orekoghe andwamweri nani.

⁶Mwamanya angu namdumikie ndeyo kwa ndighi rapo rose,

⁷na ndeyo wanikalie kalazi, ukighalusa ifungu japo mando ikumi ghose, ela Mlungu ukamghiria usenibonye kiwiwi.

⁸Iji oreghorieghe, 'Mfugho rose ra vitaranga richakaia ifungu jako,' niko mfugho rose rikava ra vitaranga, na iji oreghorieghe angu 'Iro ra njaria-njaria richakaia ifungu jako,' niko mfugho rose rikava ra njaria-njaria.

⁹Kwa huwu Mlungu ukamsoka ndeyo mfugho ukanineka.

¹⁰"Ngelo ya mfugho kupata vifu, nerewonieghe ndodonyi, iro fwandi rose rerekoghe rikidedia rerekoghe ra njaria-njaria, na ra vitaranga na ra maboli-maboli.

¹¹Malaika wa Mlungu ukanizera aho ndodonyi, 'Jakobo!' Nani ngadika, 'Neko aha.'

¹²Ukanizera, 'Zighana kuwone iro fwandi ridediagha andenyi ya chagha ni ra njaria-njaria na ra vitaranga, na maboli-maboli; kwa kukaia namerie kuwona agho ghose Labani wawuyakubonyera.

¹³Ini ne Mlungu uo orekufutukieghe Betheli, aja korejiwikieghe igho wakfu kwa kujidunga mavuda, na kuniwikia ighemi. Idana wuka kufume isanga iji, kuwuye ijo isanga korevaloghe."

¹⁴Nao Raheli na Lea wikamtumbulia wikighamba, "Welee, aha jeko ifungu jingi angu ifwajisigharikie kwa wundu ghodu nyumbenyi kwa aba?

¹⁵Huwu isi ndadawuyatalika kwake sa waghenyi? Kwa kukaia uo wadiuzire, nao wamerie kutumia iro mali rose orelipiloghe kwa wundu ghodu.

¹⁶Mali rose Mlungu uwusire kwa aba ni redu isi na wana wedu. Idana ijo jose Mlungu ukuzerie kubonye bonya."

¹⁷Niko Jakobo ukafunganya, ukawijosa wana wake na waka wake aighu ya ngamilia;

¹⁸ukadwa mfugho rake na mali rake rose orerishamieghe Padan-aramu, ukazoya charo chewuya Kanaani kwa ndee Isaaka.

¹⁹Ngelo iyo Labani orekoghe waghenda kuridumbua ng'ondi rake mafuri; na Raheli ukaiiwa milimu ya ndee.

²⁰Aho Jakobo ukamja akili uo Labani Muarami, kwa kukaia nderemmanyishireghe wei ookunda kughenda anduangi.

²¹Jakobo ukakimbia na vilambo vake vose, ukaruwuka moda ghwa Eufrate, ukaghenda cha Gileadi isanga ja mghondinyi.

Labani kumnugha Jakobo

²²Ituku ja kadadu Labani ukaghorelwa kukaia Jakobo wakimbirie.

²³Nao ukawada wakwawo, ukamnugha Jakobo kwa matuku mfungade; wikamvikia kaavui aja Gileadi isanga ja mighondinyi.

²⁴Ela Mlunu ukamchea Labani Muarami ndodonyi na kio ukamzera, "Kukulindie kusemzere Jakobo ilagho jingi jiboie angu jizamie."

²⁵Nao Labani ukamvikia Jakobo. Na Jakobo orekoghe wadunga hema yake mighondinyi. Labani nao na wandu wake wikabonya kambi mighondinyi Gileadi.

²⁶Nao Labani ukamzera Jakobo, "Kwabonya wada huwu? Kunikalie nao kuwido wai wapo seji waka widwalwagha wunyika wudenyi.

²⁷Kwaki korekimbiagha kwa kiviso, kukanikalia kusenighorie; kumangu sikufumire kwa maseko na chumbo, na ngoma na zeze?

²⁸Kwaki kuseninekie hata wulalo gholaghana na kuwiusugha wai wapo na weke wawa? Kwabonyere ilagho ja wukelu na ndighi.

²⁹Nadima kukubonya kiwiwi, ela Mlunu wa ndeyo waghori nani ikwau ukighamba, 'Kukulindie kusemzere Jakobo ilagho jingi jiboie angu jizamie!'

³⁰Idana kwaghenda kwa kukaia na bea mbaa eghala kenyu, kwaki sena koreiwagha milimu yapo?"

³¹Nao Jakobo ukamtumbulia Labani, "Nedeobua kukughoria ngighesha wei kwadima kunisoka wai wako kwa ndighi.

³²Idana zighana oho kumoni, kukammbona mndungi aha kwapo uko na milimu yako, ubwagho. Oke lola kuwonyere imbir yedu isi diwose icho chose chiko chako kuwuse." Ela Jakobo nderemanyireghe wei Raheli waiwie milimu ya ndee.

³³Labani ukangia hemenyi kwa Jakobo, na hemenyi kwa Lea, na hemenyi kwa waja wai wa kazi wawi; ela ndereiwonieghe anduangi. Ukaufuma hemenyi kwa Lea ukangia kwa Raheli.

³⁴Ela Raheli orekoghe waivisa iyo mili mu matandikonyi gheseria aighu ya ngamila na kuiseria. Labani ukailola hemenyi kwake kose putu, ela ndereiwonieghe anduangi.

³⁵Nao Raheli ukamzera ndee, “Mghosi, kusewawo ni ngolo angu nisekuwukiagha, ni angu nakaia na ghaja malagho gha kiwaka.” Nao Labani ukalola, ela ndereiwonieghe mili mu yake anduangi.

³⁶Niko Jakobo ukajokwa ni machu ukamrasha Labani ukamzera, “Nakosaki? Ni kaung’aki nabonya yakushekeria kukaniwinga na lubio lung’ane huwu?

³⁷E hoku kwavisaka vilambo vapo vose, niki chako kwachiwona chiko kwapo? Chifunye idakoni imbiri ya wandu wapo na wandu wako, nawo witanye aghadi yapo na oho.

³⁸Miaka ihi mirongo iwi nerekwanyeghe na oho, na jingi ng’ondi rako angu mburi rako nderikue vifu hata na jingi wori sijie bauru ingi yako kufuma kwa chagha chako.

³⁹Iyo erebwaghiloghe ni nyamandu serekuredieghe anduangi, ela nedelipa nimoni. Oho korenilawirieghe iyo yose ereiwiloghe na dime hata na kio wori.

⁴⁰Najie wasi na ndighi; nadime ngibwaghwa ni iruwa, na nakio ngibwaghwa ni mbeo, na dilo rikanilema.

⁴¹Nakaie miaka ihi mirongo iwi nyumbenyi kwako. Miaka ikumi na inya nerekudumikieghe kwa wundu ghwa wai wako wawi na miaka irandalu ngilisha mfugho rako; hata huwo saki oho kwajighalusire ifungu japo mando ikumi.

⁴²Ngera Mluntu wa aba, Mluntu wa Abrahamu, na Mluntu wa Isaaka umuobuagha nderekiaege luwaru lwapo, kumangu loli kwanighalishire mikonu miduu. Mluntu wawonie wasi ghwapo na wudumiki ghwapo, niyo sababu ukacha ukakukemia ikwau.”

Mapatano aghadi ya Jakobo na Labani

⁴³Nao Labani ukamtumbulia Jakobo, “Awa wai ni wana wapo, wana wawo ni wana wapo, mfugho rose kuko naro ni rapo, na vose kuviwonagha ni vapo. Neko na ilaghoki ini jebonya idime kwa awa wai wapo angu kwa wana wawo wiwivae?

⁴⁴Nndoko dibonye mapatano, ghikaie wushahidi aghadi kodu.”

⁴⁵Niko Jakobo ukawada igho ukajidunga sa nguro.

⁴⁶Ukawizera wandu wake, “Tumbanyenyi magho.” Wikakwanya magho na kughiwika kitungu. Nawo wikajia kaavui na icho kitungu cha magho.

⁴⁷Labani ukachiwanga icho kitungu cha magho Yegari-sahadutha, na Jakobo ukachiwanga Galeedi.

⁴⁸Nao Labani ukaghamba, “Ichi kitungu cha magho ni wushuhuda aghadi yapo na oho idime iji.”

⁴⁹Kwa huwo niko cherewangiloghe Galeedi, na ija nguro ya igho ukaiwanga Mispa, angu oreghambieghe, “BWANA udizighane iji dameria kusighana.”

⁵⁰Labani ukachuria kughora, “Kukawikoronga wai wapo, angu kukachuria waka wamu wazima, hata ngera mndungi ndekuwonagha, kumbuka angu Mlungu ni shahidi aghadi yapo na oho.”

⁵¹Nao Labani ukamzera Jakobo, “Wona ichi kitungu cha magho na ihi nguro ya igho naviwika aghadi yako na ini.

⁵²Kitungu ichi cha magho ni wushuhuda, na igho iji ni wushuhuda angu ini sichaachiida ichi kitungu angu oho kuchiida ichi kitungu na iji igho kwa kubonyerana kiwiwi chingi.

⁵³Mlungu wa Abrahamu na Mlungu wa Nahori, Mlungu wa weke aba ndetanye aghadi kodu.” Nao Jakobo ukaghema kwa Mlungu uo ndee Isaaka umuobuagha.

⁵⁴Ukafunya kizongona ahoeni mghondinyi, ukawiwanga wandu wake wiche wije vindo, nawo wikaja vindo, wikalala aho mighondinyi kio chee.

⁵⁵Nao nakesho kio, Labani ukawuka, ukawisusugha weke wawae na wai wake, ukawirasimia; ukawisigha ukaghala.

Kuzoya 32

Jakobo kukuboisa kukwana na Esau

¹Nao Jakobo ukighenda chia yake, weke malaika wa Mlungu wikakwana nao.

²Hata iji Jakobo oreiwonieghe ukaghamba, “Iji ni ijeshi ja Mlungu.” Ukakuwanga andu aja, Mahanaimu.

³Nao Jakobo ukaduma wadumi wizoe wikirie kwa mruna Esau, aja Seiri, isanga ja Edomu,

⁴ukawilaghira ukighamba, “Mzerenyi bwana wapo Esau: mdumiki wako Jakobo waghora huwu, ‘Naghendie ngakaia wughenyinyi kwa Labani hata idana,

⁵nani neko na ng’ombe, punda, mfugho, na wadumiki wa womi na wa waka. Niko nakudumia momu kukumanyisha, eri nirumirikie imbiri kwako bwana wapo.”

⁶Nao waja wadumiki wikawuya kwa Jakobo wikighamba, “Davika kwa mwanyinyu Esau, nao wawuyacha kukumara uko na wandu maghana ana.”

⁷Jakobo ukaja wasi na kuobua na ndighi, ukawaghanya wandu orekoghe nawo, mfugho rose na ngamila mafungu awi,

⁸ukiririkanya, “Iji Esau wacha na kujikaba ifungu ja imbir, ifungu ja kawi jadima kukimbia.”

⁹Nao Jakobo ukalomba ukighamba, “Ee Mlungu wa wawa Abrahamu, na Mlungu wa aba Isaaka; ee BWANA, oho korenizerieghe, niwuke na kuwuya isangenyi mzedu kwa kichuku chapo, na oho kuchanibonyera nicha.

¹⁰Ini sifwane kindo chingi kukatanishwa na ulo lukundo Iwako, na wuloli ghwako kughuwonyere kwapo ini mdumiki wako; kwa kukaia nereruwukieghe Jordani na mzata ghwapo ghoni, ela idana nakaia mafungu awi.

¹¹Kunikire nakulomba, kunikire nisekabo ni mwanidu, uo mwanidu Esau; angu namuobua na ndighi usechedibwagha isi diwose, wana na weke mae.

¹²Na oho korenilaghirieghe kukaia kuchanibonyera nicha na kuchichuria kivalwa chapo chikaie sa wungi ghwa msangagha ghwa baharinyi, chisetalikagha kwa wungi ghwaro.”

¹³Nao ukalala aja kio chija, ukawusa kufuma kwa ivo vilambo orekoghe navo, vipate kukaia manosi kwa mruna Esau,

¹⁴mburi maghana awi, fwandi mirongo iwi, ng'ondi maghana awi, bauru mirongo iwi,

¹⁵ngamila riongoshagha mirongo idadu andwamweri na wana wawo, ng'ombe mirongo ina na njau ikumi, weke punda wa waka mirongo iwi, na wa womi ikumi.

¹⁶Iri rose ukawineka wadumiki wake, ukawika mzighaniri kwa kula ifungu, na kula ifungu jikiae jiekeri, ukawilaghira wadumiki wake ukighamba, “Kirienyi imbir, sena msighe wulalo aghadi ya kula ifungu, ja imbir na ja nyuma.”

¹⁷Ukamlaghira uja wa ifungu ja imbir, “Iji kwakwana na mwanidu Esau, nao ukukotie, ‘Oho ko mdumiki wani? Kwawuyaghenda hao? Na iri mfugho kuko naro ni rani?’

¹⁸Kumtumbulie huwu, ‘Ni ra mdumiki wako Jakobo, ni manosi gha bwana wapo Esau, nao moni wori oko na nyuma uacha.’”

¹⁹Huwo koni ukamlaghira kilongozi wa kawi na wa kedadu, na wa mafungu ghose gherekoghe ghikinugha, “Mchaghora agho madedo gheni iji mwakwana na mwanidu Esau.

²⁰Mchamzera, ‘Na mdumiki wako Jakobo wori oko na nyuma.’” Angu oreririkanyireghe, “Kewada nadima kumhoresha na agha manosi ghakiria

imbiri kwapo, niko konyuma diwonane wushu kwa wushu, na kewada unirumirie."

²¹Na agho manosi ghikakiria, ela ue moni ukasigharika na nyuma, ukalala kambinyi icho kio.

Jakobo kubukana aja Penieli

²²Nao chija kio cheni, Jakobo ukawuka, ukawidwa waka wake wawi, waja wai wa kazi na wana wake ikumi na umweri, ukawiruwusa kiruwuko cha Jaboki.

²³Nyuma ya kuwiruwusa, ukaruwusa wokoni vose orekoghe navo.

²⁴Ela Jakobo ukasigharika uekeri; na mndumu ukacha ukabukana nao hata kaavui na ndoe kuela.

²⁵Nao iji ue mundu wawona angu ndemsimagha Jakobo, ukammbwada kiwonu, na bara yake ikategheruka iji orekoghe ukibukana nao.

²⁶Uja mundu ukamzera, "Nisighe nighende angu ndoe yaawuyaela." Ela Jakobo ukaghamba, "Kusaanirasimia sikusighagha."

²⁷Nao ukamzera, "Irina jako nani?" Ukamtumbulia, "Jakobo."

²⁸Uja mundu ukamzera, "Ndekuchaawangwa Jakobo sena, eli kuchawangwa Israeli, angu kwasimana na Mlungu na wandu kukasima."

²⁹Jakobo ukamzera, "Nakulomba kunighorie irina jako." Ela ue mundu ukaghamba, "Kwaki kunikotiagha irina japo?" Na aho ukamrasimia.

³⁰Nao Jakobo ukakuwanga andu aja Penieli ukighamba, "Angu nammbona Mlungu wushu kwa wushu sena hoku naduagha moyo."

³¹Iruwa jerekoghe jajoka iji Jakobo orefumagha Penieli, ukaghenda ukitighina kwa wundu ghwa bara yake.

³²Kwa wundu ughu, Waisraeli ndewijagha lugha lwa kiwonu andu lukwaniagha na bara hata linu, angu Jakobo oreadadiroghe lugha lwa bara aja kukwane na kiwonu.

Kuzoya 33

Jakobo kukwana na Esau

¹Nao Jakobo ukazighana, ukammbona Esau ukicha andwamweri na wandu wake maghana ana. Aho ukawiwaghia Lea, Raheli, na waja wai wawi wa kazi, waja wana.

²Waja wai wa kazi na wana wawo ukawiwika kiimbiri, na Lea na wana wake wikanugha, na Raheli na Josefua Wikatua nyuma.

³Ela uo moni ukakiria imbiri kwawo, ukikughoghomesha hata andoenyi mando mfungade, hata ukavika kaavui na mruna.

⁴Ela Esau ukakimbia na iseghe kummara, ukammbwada na kumshishidia ukimsusugha; nawo wikalila na ndighi.

⁵Hata iji Esau wawusira meso ghake na kuzighana, ukawiwona waja waka na wana ukaghamba, “Ni weke ani awa mkwanye?” Jakobo ukaghamba, “Ni wana awa Mluntu uninekie ini mdumiki wako kwa wucha ghwake.”

⁶Nao awo wai wa kazi wikacha na wana wawo wikaghoghma;

⁷na wokoni Lea ukacha na wana wake, wikaghoghma; na kutua Josefu na Raheli wikacha wikaghoghma.

⁸Esau ukakotia, “Na iji izungu jose nakwana najo kutambua kwaro ni wada?” Jakobo ukatumbulia, “Nirumirikie mesonyi kwa bwana wapo.”

⁹Ela Esau ukamzera, “Ivo niko navo vanikata mwanidu. Oho wadia ivo kuko navo.”

¹⁰Nao Jakobo ukaghamba, “Hata mwanidu, iji loli narumirikia mesonyi kwako, nakulomba kuwade manosi kufuma mkonunyi kwapo, angu kwa loli mwanidu kughuwona wushu ghwako, ni sa kughuwona wushu ghwa Mluntu; seji kwaniwada kwa kunirumiria nandighi.

¹¹Ghiwuse nakuvoya agha manosi ghapo nakuredia, angu Mluntu moni waninekie kwa wungi, nani neko na va kukata.” Nao ukamshingira hata ukaghiwada agho manosi.

¹²Niko Esau ukaghamba, “Nndoko dighende, na ini nichakiria.”

¹³Ela Jakobo ukaghamba, “BWANA wapo wamanya angu wana ni watini, na mfugho rimu naro riaongosha. Ni suti nirilindie, kwa kukaia rikadwalwa na iseghe kwa ituku jimweri, mfugho rose radima kufwa.

¹⁴Kwa huwu bwana wapo ndekirie, na mdumiki wako ucheghee mboa-mboa kunughana na mwendo ghwa mfugho riko imbiri kwapo na wanake, hata nivike mzinyi kwa bwana wapo aho Seiri.”

¹⁵Nao Esau ukaghamba, “Leka nikusighanye na wandu wamu nikwanye nawo.” Ela ukaghamba, “Agho ni ghaki? Bora tu nirumirilo ni bwana wapo.”

¹⁶Nao Esau ukawuya cha Seiri jija ituku jeni.

¹⁷Ela Jakobo ukaghenda Sukothi ukaagha nyumba aho, ukaagha na viwanda kwa wundu ghwa ng'ombe. Kwa huwu andu aja kukawangwa Sukothi.

¹⁸Jakobo ukavika banana kufuma Padan-aramu, ukakaia muzi ghwa Shekemu, isanga ja Kanaani; nao ukabonya kambi yake aho kaavui na muzi.

¹⁹Ukaghua mbuwa kwa vibilele va feza ighana jimweri kufuma kwa Hamori ndee Shekemu; nao ukadunga hema yake aho.

²⁰Ukaagha madhabahu ukaghiwanga irina jake El-Elohe-Israeli.

Kuzoya 34

Kudidikwa kwa Dina

¹Nao Dina, uo mwai wa Lea oremvaeighe Jakobo, ukafuma kuroghuana na waka wa isanga jija.

²Na Shekemu mwana wa Hamori, Mhti, uo orekoghe m'baa wa isanga ijo, ukammbona, ukammbwada na kulala nao kwa ndighi.

³Ngolo yake ikarirwa ni Dina mwai wa Jakobo, hata ukamkunda nandighi, ukakaia ukimja malagho ghisingie.

⁴Shekemu ukamzera ndee Hamori, “Neekunda kunilowore uhu mwai.”

⁵Nao Jakobo ukasikira angu mwai wake Dina wameria kunonwa ni Shekemu, ela kwa kukaia wadawana wake werekoghe wikilisha mfugho mlambenyi, ukanyama kima hata wadawana wake wikacha.

⁶Nao Hamori, ndee Shekemu, ukacha kwa Jakobo kudedanya nao.

⁷Ngelo iyo wadawana wa Jakobo werekoghe wikingia kufuma kulishenyi, hata iji wasikira maza iro, wikazamilwa na kuwawa na ndighi kwa wundu ghwa ugho wuwiwi ghorebonyeroghe ni Shekemu andenyi ya Israeli ghwa kulala na mwai wa Jakobo, ilagho jisefwane kubonywa.

⁸Nao Hamori ukaghamba, “Mwanwapo Shekemu waawuyaboilwa ni mwai onyu. Kwa huwu namlomba munineke mwai onyu ulowolo ni mwanwapo.

⁹Ndediloworane wai wenu na wedu.

¹⁰Mchakaia andwamweri nesi, nenyo mchakaia huru andenyi ya isanga iji, mkibonya biashara na kupata mali.”

¹¹Na Shekemu wori ukamzera ndee Dina na waruna, “Nirumirienyi kwa ilagho iji, na ini nichamneka icho chose mchaanizera.

¹²Nilombenyi icho chose mchaawona nifunye kwa kumlowua uhu mwai, nichamneka vose mchaakunda eri tuu munirumirie nimlowuo.”

¹³Wadawana wa Jakobo wikamtumbulia Shekemu andwamweri na ndee Hamori kwa mikalo, angu oremnonieghe mruna Dina.

¹⁴Wikawizera, “Isi ndedidimagha kumfunya mwai odu ulowolo ni mundu useshamishiro, kwa kukaia ijo jichakaia ilagho jedifusha waya.

¹⁵Jeko ilagho jimweri tu jebonya ikakaia dirumirianagha: wandu wenyu wa womi wose wishamisho, nao difwanane.

¹⁶Niko aho dichaloworana; inyo mmbuse wai wedu na isi diwuse wai wenyu. Nesi dichakaianya andwamweri na inyo, na kuwuya wandu wamweri.

¹⁷Ela ikakaia ndemrumirianagha nesi mshamisho, isi dichammbusa mwai odu dighende.”

¹⁸Malagho agho ghikam'boia Hamori na mdawana wake Shekemu,

¹⁹hata uja mdawana nderemukieghe luma kujikatisha ilagho ijo, angu orekoghe ukiboilwa ni mwai wa Jakobo loli-loli. Nao nuo orekoghe mundu unekelo ishma kuchumba wose nyumbenyi kwavo.

²⁰Kwa huwu Hamori na mwana wake Shekemu wikacha andu wikkwanyikiagha mbengenyi ya ugho muzi, wikawija malagho wandu wa muzi wikighamba,

²¹“Wandu awa wakaia waghenyi wedu, kwa huwu ndediwisighe wikaie isangenyi na kubonya biashara, angu isanga heji ni iduu jiwikate putu. Lekenyi diloworane; isi dilowuo wai wawo, nawo wilowuo wai wedu.

²²Wandu awa wicharumiria kukaia andwamweri nesi na kuwuya wandu wamweri nesi, kwa ilagho iji jimweri tu: ja isi kurumiria kuwishamisha wandu wedu wa womi wose, seji awo wishamishiro.

²³Welee huwo ndemmbonagha mfugho, mali na nyamandu rawo rose riawuya redu anguwada? Isi dirumiriane nawo tu, nawo wichakaia aghadi kodu.”

²⁴Niko awo wandu wose wa muzi ghuja wikawisikira Hamori na mwana wake Shekemu, na kula mundu wa womi wa muzi ugho ukashamishwa.

²⁵Nao ituku ja kadadu jiendavika, iji awo wandu werekoghe wavimba na kururugha, wadawana wawi wa Jakobo, Simeoni na Lawi, waruna Dina, wikawada chufu rawo, wikawingiria wandu wa ugho muzi wisemanyire, na kubwagha kula mundu wa womi orekoghe aho.

²⁶Wikam'bwagha Hamori na mwana wake Shekemu wori, wikamfunya mruna Dina kufuma nyumbenyi kwa Shekemu, wikaghenda chia rawo.

²⁷Nyuma ya agho, waja wadawana wamu wa Jakobo wikacha na kuwusa vilambo va ugho muzi kwa kulipia kisasi kwa wundu ghwa kunonwa kwa mruna.

²⁸Wikawusa ng'ombe rawo, na mfugho rawo rose, punda na vose verekoghe andenyi ya ugho muzi na mlambenyi kwavo wori.

²⁹Mali rose, wana wawo watini na waka wawo, na vose verekoghe nyumbenyi wikavidwa wunyika.

³⁰Nao Jakobo ukawizera Simeoni na Lawi, "Mwaniredia wasi na kuninona kwa wandu wa isanga iji, Wakanaani na Waperizi. Wandu wapo ini ni wandu watini, na wandu awa wikakukwanya chaimweri kulwa na ini, wicanitotesha andwamweri na nyumba yapo yose."

³¹Ela awo wikaghamba, "Kwaki orem'bonyagha mwanidu sa malaya?"

Kuzoya 35

Mlungu kumrasimia Jakobo aja Betheli

¹Nao Mlungu ukamzera Jakobo, "Wuka kughende Betheli, kukaia aho. Kuniaghie madhabahu aho nerekufutukieghe iji korekoghe kukimkimbia mwanyinyu Esau."

²Niko Jakobo ukawizera wandu wose wa nyumbenyi kwake na wose orekwanyeghe nawo, "Ifunyenyi noko milungu ya kighenyi iko aghadi konyu, mukueleshe inyo mmbeni na kughalusa marwao ghenyu;

³nesi diwuke na kughenda cha Betheli, nipate kumuaghia Mlungu madhabahu aho; uo oreniteserieghe ngelo ya wasi ghwapo, sena ukakaia andwamweri nani andu kose nereghendieghe."

⁴Nao wikamneka Jakobo iyo milungu yose ya kighenyi werekoghe nayo, na vipini verekoghe madunyi kwawo. Jakobo ukavirika vose kirimbenyi cha mudi ghwa mvure ghorekoghe kaavui na Shekemu.

⁵Hata iji wazoya charo, kiture kibaa chifumie kwa Mlungu chikawingia wandu wa mizi erekoghe mbai-mbai, nawo ndeweredimieghe kuwinugha wana wa Jakobo anduangi.

⁶Nao Jakobo andwamweri na wandu wake wose orekwanyeghe nawo, wikavika Luzu, nigho Betheli, muzi ghuko andenyi ya isanga ja Kanaani.

⁷Niko aho ukaagha madhabahu, ukakuwanga andu aho El-betheli, kwa kukaia Mlungu orekufunkueghe moni kwake iji orekoghe ukimkimbia mruna.

⁸Nao Debora, mleli wake Rebeka ukafwa, nao ukarikwa aisi ya mvure kusinyi ya Betheli; niko andu aho kukawangwa, "Alon-bakuthi."

⁹Iji Jakobo oreleurieghe kufuma Padan-aramu Mlungu oremfutukieghe sena, ukamrasimia. Mlungu ukamzera,

¹⁰"Irina jako oho ni Jakobo; ndekuchaawangwa Jakobo sena, ela kuchawangwa Israeli."

¹¹Nao Mlungu ukamzera, "Ini ne Mlungu-Uwadie-Ndighi-Rose; kuve kuchurikie. Mbari na vichuku va mbari vichavalwa kwako, na wazuri wicahafuma kwako oho.

¹²Isanga neremnekieghe Abrahamu na Isaaka, nichakuneka oho na kivalwa chako wori.”

¹³Nao Mlungu ukajoka kufuma andu aho werekoghe wikidedanya.

¹⁴Nao Jakobo ukadunga nguro ya igho andu aho orededanyeghe na Mlungu, ukajiwika wakfu kwa kujidunga kizongona cha kunywa, na mavuda.

¹⁵Nao ukakuwanga andu aho Betheli.

Kifwa cha Raheli

¹⁶Niko wikadamba kufuma Betheli; hata iji werekoghe kakula na Efrata, Raheli ukazoya kulumwa na kukumba lufu.

¹⁷Hata iji orekoghe ukikumba lufu, uja mvarishi ukamzera, “Kusakeobua angu idana kwapata mwana umu wa womi.”

¹⁸Nao iji roho yake erekoghe ikifuma (angu orefueghe) ukammbanga uo mwana Benoni, ela ndee ukammbanga Benjamini.

¹⁹Kwa huwo Raheli ukafwa, ukarikwa mbai na mbai ya chia eghenda Efrata (nigho Bethlehemu.)

²⁰Jakobo ukadunga igho ja wukumbuso aho, najo jawonyera kaburi ya Raheli hata linu.

²¹Israeli ukachuria kudamba, ukadunga hema yake mnara ghwa Ederi na kimonu.

Wana wa Jakobo

(1 Mal. 2.1-2)

²²Nao iji Israeli orekoghe ukikaia jija isanga, Reubeni ukaghenda na kulala na Bilha, muka mzumba wa ndee, na Israeli ukajisikira ilagho ijo.

²³Idana wana wa Jakobo werekoghe ikumi na wawi. Wana wa Lea ni: Reubeni, mwana wa imbiria wa Jakobo, Simeoni, Lawi, Juda, Isakari na Zebluni.

²⁴Wana wa Raheli ni: Josef na Benjamini.

²⁵Wana wa Bilha, mwai wa kazi wa Raheli ni: Dani na Naftali.

²⁶Wana wa Zilpa, mwai wa kazi wa Lea ni: Gadi na Asheri. Awa werekoghe wana wa Jakobo werevailoghe Padan-aramu.

Kifwa cha Isaaka

²⁷Nao Jakobo ukacha kwa ndee Isaaka aja Mamre, (nigho Kiriath-araba, angu Hebron) andu Abrahamu na Isaaka werekaieghe.

²⁸Matuku gha Isaaka gherekoghe miaka ighana na mirongo wunyanya.

29 Isaaka ukafwa mghosi uchue matuku, ukarangana andwamweri na wakwawo wiidie, na wana wake, Esau na Jakobo, wikamrika.

Kuzoya 36

Kivalwa cha Esau

(1 Mal. 1.34-37)

1 Ichi nicho kivalwa cha Esau (nuo Edomu).

2 Esau orelowueghe waka wa Kikanaani, nawo ni Ada, mwai wa Eloni Mhiti, na Oholibama, mwai wa Ana mwana wa Sibeoni Mhivi,

3 na Basemathi, mwai wa Ishmaeli, mruna Nebaiothi.

4 Ada ukamva Elifazi; Basemathi ukamva Reueli,

5 na Oholibama ukawiva Jeushi, Jalamu, na Kora. Wana awa wose wa Esau werevaloghe isanga ja Kanaani.

6 Niko Esau ukawidwa waka wake, wana wake wa womi na wa waka, wandu wose wa nyumbenyi kwake, ng'ombe rake na nyamandu rake rose, na mali rose oreshamieghe ijo isanga ja Kanaani, ukafuma na kughenda noko kula na mruna Jakobo.

7 Angu mali rawo rerekoghe nyingi na ndighi andenyi ya ijo isanga werekoghe wikijikaia, hata ndejerewikateghe kukaia chaimweri, angu werekoghe na ng'ombe nyingi na ndighi.

8 Kwa huwu Esau, (nuo Edomu), ukakaia mighondinyi isanga ja Seiri.

9 Ichi nicho kivalwa cha Esau ndee Waedomu wikaagha isanga ja mghondinyi Seiri.

10 Mka Esau Ada, oremvaeighe Esau mwana umweri wa womi uwangwaghwa Elifazi, na Elifazi orekoghe na wana wa momi wasanu:

11 Temani, Omari, Sefo, Gatamu na Kenazi.

12 Na kwa muka wake mzima Timna, ukapata mwana umu wa womi, Amaleki.

13 Mka Esau Basemathi, oremvaeighe Esau mwana umweri wa womi uwangwaghwa Reueli, na Reueli orekoghe na wana wa womi bana: Nahathi, Zera, Shama, na Miza.

14 Mka Esau Oholibama, mwai wa Ana wawae Sibeoni, oremvaeighe Esau wana wa womi wadadu: Jeushi, Jalamu na Kora.

15 Iri niro mbari rifumie kwa Esau. Mwana wa Esau wa imbirি Elifazi orekoghe m'baa wa mbari iri rinughagha: Temani, Omari, Sefo, Kenazi,

16 Kora, Gatamu, na Amaleki. Awa wose werekoghe kivalwa cha Ada mka Esau.

¹⁷Mwana wa Esau Reueli orekoghe m'baa wa mbari iri rinughagha: Nahathi, Zera, Shamu, na Miza. Awa wose werekoghe kivalwa cha Basemathi mka Esau.

¹⁸Mbari iri rinughaan kivalwa cha Esau kwa muka Oholibama mwai wa Ana: Jeushi, Jalamu, na Kora.

¹⁹Iri mbari rose redefuma kwa Esau.

Kivalwa cha Seiri

(1 Mal. 1.38-42)

²⁰Wandu wa imbirি werezoeghe kukaia Edomu, werewaghikieghe na kuwuya mbari riwonyeragha kukaia ni kichuku cha Seiri Mhori, seji inughagha: Lotani, Shobali, Sibeoni, Ana,

²¹Dishoni, Eseri, na Dishani.

²²Lotani orekoghe m'baa wa kichuku cha Hori na Hemani, (Lotani orekoghe na mruna wa waka uwangwagha Timna.)

²³Shobali orekoghe m'baa wa kichuku cha Alvani Manahathi, Ebali Shefo na Onamu.

²⁴Sibeoni orekoghe na wana wawi wa womi, Aya na Ana. (Uhu nuo orewonieghe ndoria ra machi gha modo kireti, ukilisha weke punda wa ndee.)

²⁵Ana orekoghe ndee Dishoni,

²⁶nao orekoghe m'baa wa vichuku va Hemda, Eshbani, Ithrani, na Kerani. Wokoni Ana orekoghe na mwai uwangwagha Oholibama.

²⁷Eseri orekoghe m'baa wa vichuku va Bilhani, Saawani, na Akawi.

²⁸Dishani orekoghe m'baa wa vichuku va Uzi na Arani.

²⁹Iri niro mbari ra Wahori wiko isanga ja Edomu: Lotani, Shobali, Sibeoni, Ana,

³⁰Dishoni, Eseri, na Dishani.

Wazuri wa Edomu

(1 Mal. 1.43-54)

³¹Awa niwo wazuri werebonyereghe nguma isanga ja Edomu, imbirি mzuri ungi usebonyere nguma aighu ya Israeli.

³²Bela mwana wa Beeri, oreibonyereghe nguma Edomu, na muzi ghwake ghorewangwaghwa Dinhaba.

³³Bela ukafwa, na Jobabu mwana wa Zera kufuma muzi ghwa Bosra, ukabonya nguma wulalo ghwake.

³⁴Jobabu ukafwa, na Hushamu wa isanga ja Watemani, ukabonya nguma wulalo ghwake.

³⁵Hushamu ukafwa, na Hedadi mwana wa Bedadi uhu orewisimieghe Wamidiani isanga ja Moabu, ukabonya nguma wulalo ghwake, na irina ja muzi ghwake ni Awithi.

³⁶Hadadi ukafwa, na Samla kufuma Masreka, ukabonya nguma wulalo ghwake.

³⁷Samla ukafwa, na Shauli kufuma muzi ghwa Rehobothi ghuko kaavui na Moda ghwa Eufrate, ukabonya nguma wulalo ghwake.

³⁸Shauli ukafwa, na Baal-hanani mwana wa Akbori, ukabonya nguma wulalo ghwake.

³⁹Baal-hanani mwana wa Akbori ukafwa, na Hadari ukabonya nguma wulalo ghwake. Irina ja muzi ghwake jerewangiloghe Pau, na muka wake orewangwaghwa Mehetabeli mwai wa Matredi, wawae Mezahabu.

⁴⁰Awa niwo wabaa wifumie kwa Esau, kunughana na marina gha vichuku vawo na mizi yawo, nawo ni: Timna, Alva, Jethethi,

⁴¹Oholibama, Ela, Pinoni,

⁴²Kenazi, Temani, Mibsari,

⁴³Magdieli, na Iramu. Awa niwo weni wabaa wa Edomu, nuo Esau ndee Waedomu, kunughana na andu werekoghe, andenyi ya masanga ghawo.

Kuzoya 37

Josefu na waruna

¹Jakobo ukakaia andenyi ya isanga jerekailoghe ni weke ndee, isanga ja Kanaani.

²Na agha ni malagho gha kinyumba cha Jakobo: Josefu uendavika miaka ikumi na mfungade, orekoghe ukilisha mfugho andwamweri na waruna, wana wa Bilha na Zilpa, waka wa ndee; Josefu ukakaia ukimghoria ndee ugho wuwiwi ghwawo.

³Israeli oremkundieghe Josefu kuchumba waruna wose, angu orekoghe mwana wa wughosi ghwake, nao ukam'bonyera nguwo ndacha, iko na mikonu milacha.

⁴Ela iji waruna werewonieghe angu ndee wamkunda kuwichumba awo, wikachuria kuzamilwa ni Josefu, hata ndeweredimieghe kudedanya nao kwa sere anduangi.

⁵Ituku jim, Josefu, ukaloda ndodo, hata iji orewighorieghe waruna, wikachuria kuzamilwa ni uo moni kuchumba.

⁶Ukawizera, "Sikirienyi malagho gha iyo ndodo nereilodiege.

⁷Ola derekoghe diwose mbuwenyi dikifunga mario gha ngano, nao ngashinika! Ngawona irio japo jikikaia kimusi, na mario ghenyu ghikajimara mbai-mbai jija irio japo na kujighoghomia.”

⁸Niko waruna wimkazera, “Wele ni loli oho kuchakaia m’baa na kubonya nguma aighu yedu?” Nawo wikachuria kuzamilwa ni uo moni kwa wundu ghwa ndodo na madedo ghake.

⁹Nao Josefu ukaloda ndodo imu sena, ukawighoria waruna ukighamba, “Ola nalodere ndodo imu sena, wei iruwa, mori, na nyerinyeri ikumi na imweri, verenighoghomieghe.”

¹⁰Ela iji oremghorieghe ndee na waruna malagho gha ndodo iyo, ndee ukam'bukia ukighamba, “Ni ndodo-ki ihi kwailoda? Ikaia loli ini na mayo na wanyinyu dichakucha oho na kukughoghomia hata andonyi?” Nao waruna wikakaia na iriso ibaa aighu yake,

¹¹ela ndee ukakaia ukighiririkanya agho malagho.

Josefu kuuzwa na kudwalwa Misri

¹²Ituku jimu waruna Josefu wikafuma na kughenda kulisha chagha cha ndee kaavui na Shekemu.

¹³Nao Israeli ukamzera Josefu, “Kwamanya wanyinyu waawuyalisha Shekemu; choo nikudume kwawo.” Nao ukatumbulia, “Neko tayari.”

¹⁴Ukamzera, “Ghenda kuwizighane wanyinyu kuwone ngera weko banana, na mfugho ngera reko nicha; kuniredie malagho.” Nao ukamduma kufuma vololo ya Hebron, ukaghenda hata Shekemu.

¹⁵Mndumu ukamkua aho ukimara-mara mlambenyi, ukamkotia, “Niki kwawuyalola?”

¹⁶Nao ukamtumbulia, “Naawuyalola wanidu, nakulomba kunighorie andu wawuyalisha.”

¹⁷Uo mundu ukamzera, “Waenda;” angu nasikira wikighamba, “Dighende Dothani.” Nao Josefu ukafuma aho na kuwinugha waruna, ukawikua Dothani.

¹⁸Hata iji weremmbonieghe ukicha uko kakula koni, imbiri usevikie kaavui nawo, wikabonya njama weni na weni wim'bwaghe.

¹⁹Wikaghamba, “Ola uja mlodi ndodo wacha.

²⁰Nndokonyi dim'bwaghe, nao dimkumbe kinenyi chimu; nesi dichaghamba, wabwaghwa ni nyamandu ya isakenyi, diwone ngera iro ndodo rake richakaia wada.”

²¹Ela iji Reuben wasikira agho, ukamkira Josefu kwa kughamba, “Disakem'bwagha.”

²²Nao ukachuria kughora, “Msakedia bagha ingi; mkumbenyi andenyi ya ichi kina aha kireti, ela mse'm'bonye ilagho jingi.” Reuben i ukaghora agho ukikaia na nia emfunya na kummbunja kwa ndee.

²³Josefu wendavika kwa waruna, wikammbwada na kumrua ija nguwo ndacha iko na mikonu milacha oreirwaeghe,

²⁴wikamdwaa na kumkumba andenyi ya kina, nacho cherekoghe chisewadie machi ghangi anduangi.

²⁵Hata iji wereserieghe kidombo kuja vindo, wikawona longo lwa Waishmaeli wikisea kufuma Gileadi na ngamilia rawo, raduka marumba na manemane wikighenda cha Misri.

²⁶Nao Juda ukawizera waruna, “Dichapata fwaidaki isi dikam'bwagha mwanidu na kuivisa bagha yake?

²⁷Nndokonyi dimuuze kwa awa Waishmaeli, disem'bonye ilagho jingi angu uo ni mwanidu, bagha yedu cheni.” Waruna wikarumiria.

²⁸Nao iji Wamidiani wamu wa biashara waida aho, waruna wikaghenda na kumjosa Josefu kufuma kinenyi, wikamuza kwa Waishmaeli kwa shekeli mirongo iwi ra feza, na Waishmaeli wikamdwaa noko cha Misri.

²⁹Nao iji Reuben i rewurrieghe kinenyi na kumsowa Josefu, ukarashua nguwo rake kwa wasi,

³⁰ukawuya kwa waruna ukighamba, “Mwana ndeuko kinenyi! Nibonya wada?”

³¹Wikabwagha mburi, wikaingira ija nguwo ya Josefu baghenyi,

³²wikaidwa ija nguwo ndacha ya mikonu milacha ya Josefu, wikaireda kwa ndee wikighamba, “Ola nguwo hei daishoa, kuizighane kuimanye ngera ni nguwo ya mwana wako angu ngera siyo ingi.”

³³Jakobo ukaimanya ukaghamba, “Ihi ni nguwo ya mwanwapo, wameria kubwaghwa ni nyamandu ya isakenyi; kwa lolii Josefu wameria kurashulwa vipande vipande.”

³⁴Nao Jakobo ukarashua nguwo rake kwa wasi, ukarwa nguwo ya igunia kiwonunyi kwake, na kumlilia mwana wake kwa matuku mengi.

³⁵Na wana wake wa womi na wa waka wikacha kumhoresha, ela ukalegha kuhoreshwaa ukighamba, “Nichamseria mwanwapo warumunyi ngimlilia.” Niko ndee oremlilieghe huwo.

³⁶Iyo ngelo cheni Wamidiani wikamuza Josefu Misri kwa Potifa, umu wa wabaa wa kazi wa mzuri, nao ni m'baa wa walindiri.

Kuzoya 38

Juda na Tamari

- ¹Kimu icho Juda orejisighieghe waruna, ukasea na kukaia kwa Muadulami umu orewangwaghwa Hira.
- ²Nao Juda ukammbona mwai wa Mkanaani umu uwangwaghha Shua, ukamlowua na kukaia nao.
- ³Uo mwai ukapata kifu, ukava mwana wa womi, ukammbanga Eri.
- ⁴Ukapata kifu sena, ukava mwana umu wa womi ukammbanga Onani.
- ⁵Ukapata mwana wa womi sena, ukammbanga Shela. Juda orekoghe andu kuwangwaghha Kezibu mwana uo ukivalwa.
- ⁶Juda ukamlowora Eri mwana wake wa imbir muka, na irina jake orewangwaghwa Tamari.
- ⁷Ela Eri mwana wa imbir wa Juda, orekoghe na mabonyo ghizamie imbir ya BWANA, kwa huwu BWANA ukam'bwagha.
- ⁸Juda ukamzera Onani, "Kaianya na mka mwanyinyu Eri, kumpatire mwanyinyu kivalwa."
- ⁹Ela Onani angu oremanyireghe kivalwa ndechichaawangwa kwa irina jake, ngelo orekanyeghe na mka mruna, ukaridiria mbeu rake andonyi, eri usechemneka mruna kivalwa.
- ¹⁰Ilagho ijo orejibonyereghe jikamzamia BWANA, nao moni BWANA ukam'bwagha.
- ¹¹Niko Juda ukamzera Tamari mka mwanwake, "Wuya kukaie kwa ndeyo sa muka mkiwa, kuwesere mwanwapo Shela uzoghuo." Oreghorieghe huwo angu oreobueghe kewada nao moni uchafwa sa waruna. Nao Tamari ukaghenda ukakaia kwa ndee.
- ¹²Nao nyuma ya matuku ghamu, muka wa Juda, uja mfwu Shua, ukafwa. Hata nyuma ya ifwa kusia, na Juda kuhoreshwu ngolo, ukasea cha Timna kudumbua ng'ondi rake mafuri; nao orekwanyeghe na mghenyi wake Hira Muadulami.
- ¹³Tamari ukaghorelwu wei mghosi wake usea cha Timna kudumbua ng'ondi rake mafuri,
- ¹⁴ukaiinja ija nguwo ya kimuka mkiwa, ukarwa wuzima na kukufinikira kitambaa, ukasea kidombo mbengenyi engia Enaimu muzi ghuko chienyi eghenda cha Timna. Orewonieghe worinyi Shela wazoghua, ela nderemnekeloghe umlowuo.
- ¹⁵Hata iji Juda wammbona, ukagheshu ni malaya, angu oreghufinikireghe wushu ghwake.

¹⁶Ukamghendia mbai na mbai ya chia ukamzera, "Nirumirie ningie kwako;" angu nderemmanyireghe wei ni mka mwanwake anduangi. Nao ukaghamba, "Kuninekaki ima kungie kwapo?"

¹⁷Ukamtumbulia, "Nikuredia ndaghina kufuma chaghenyi." Nao ukamzera, "Kunineka wufunga ghoweseria hata kuidume?"

¹⁸Ukamzera, "Ni wufungaki kukunde nikuneke?" Nao ukaghamba, "Ni pete ya muhuri ghwako, na kamba yaro, chaimweri na ugho mzata ghuko mkonunyi kwako." Niko aho ukamneka, nao ukangia kwake, nao ukapata kifu.

¹⁹Niko aho Tamari ukawuya mzinyi ukighighalua marwao ghake, ukarwa ija nguwo ya kimuka mkiwa.

²⁰Nao iji Juda wamduma mghenyi wake Hira Muadulami, kuighenja ija ndaghina, upate kuvireda vija vilambo veresighiloghe sa wufunga, Hira ukalemwa ni kummbona uo muka.

²¹Ukawikotia womi wamu wa Enaimu, "Oko hao uja malaya orekoghe aha chienyi?" Nawo wikamtumbulia, "Malaya ungi nderekoghe aha anduangi."

²²Nao Hira ukawuya kwa Juda ukamzera, "Siwonie uo muka, hata womi wa isangenyi waanizera angu ndekuwadie malaya ungi aho anduangi."

²³Juda ukaghamba, "Ndekaie na ivo vilambo sa vake disechesekwa. Nechi kwawona namghenjera ihi ndaghina, ela kwaamsowa."

²⁴Nao nyuma ya meri idadu Juda ukaghorelwa, "Ola mka mwanwako Tamari wabonyere wumalaya, nao oko na kifu." Juda ukaghamba, "Mfunyenyi ukoro."

²⁵Nao iji Tamari orekoghe ukifunywa, ukaduma momu kwa mghosi wake Juda ukighamba, "Mundu wa vilambo ivi nuo unikumbie kifu. Nakulomba kuvitambuo vilambo ivi ngera ni vani: pete ya muhuri na kamba yaro, na mzata?"

²⁶Nao Juda ukavimanya vija vilambo ukaghamba, "Muka uhu oko na hachi kunichumba ini, ni angu niseremnkieghe mwanwapo Shela umlowuo sa iji neremlaghirieghe." Nao nderemmanyireghe sena anduangi.

²⁷Nao iji ngelo ya kukufungua kwake erekoghe, korekoghe na masa kifunyi kwake.

²⁸Nao ukikumba lufu, mwana umu ukafunya mkonu ghwake, na uja mvarishi ukamfunga uzi wa ngundu kikotonyi kwake ukighamba, "Uhu wazoya ukafuma."

²⁹Ela iji orewunjireghe mkonu ghwake noko ndenyi, mruna ukafuma. Nao uja mvarishi ukaghamba, "Wele oho kuaida kwa ndighi?" Nao wikammbanga irina jake Perezi.

³⁰Konyuma mruna ukafuma uko na uja uzi wa ngundu kikotonyi kwake, wikammbanga irina jake Zera.

Kuzoya 39

Josefu na muka wa Potifa

¹Waishmaeli wikamdwa Josefus hata Misri, wikamuza kwa Potifa, umu wa wabaa wa mzuri; nao orekoghe m'baa wa walindiri wa nyumba ya mzuri.

²BWANA ukakaia andwamweri na Josefus, ukawona nicha kwa ghose oreghibonyereghe; nao ukakaia nyumbenyi kwa uja bwana wake Mmisri.

³Nao Potifa ukawona angu BWANA orekoghe andwamweri na Josefus kwa seji BWANA orekoghe ukirasimia ghose ghrebonyeroghe ni mikonu yake.

⁴Josefu ukarumirikia mesonyi kwake, nao ukam'bonya ukaie mdumiki wake, sena ukammbika ukaie m'baa aighu ya vilambo na nyumba yake yose.

⁵Hata nyuma ya Josefus kuwikwa ukaie m'baa wa vilambo na nyumba yose ya Potifa, BWANA ukairasimia ija nyumba ya Mmisri kwa wundu ghwa Josefus, irasimio ja BWANA jikakaia aighu ya vose orekoghe navo, nyumbenyi na mbuwenyi wori.

⁶Kwa huwu Potifa ukamsighia Josefus wuzighaniri ghose, hata nderesumbukieghe ilagho jingi izima ela vindo vake veni. Josefus moni orekoghe uumbikie nicha sena ughokie.

⁷Nao nyuma kapindi, muka wa bwana wake ukazoya kumzighana kwa bea, ukamzera, "Ndedilalanye."

⁸Ela ukalegha na kumzera uo muka wa bwana wake, "Zighana bwana wapo ndesumbukiagha vilambo va nyumbenyi kwake angu niko aha, nao waniwikie mzighaniri wa vilambo vake vose;

⁹hata uo moni ndenichumbie kwa wubaa andenyi ya nyumba ihi, sena ndenighirie kilambo chingi, ela oho kumoni kuekeri kwa kukaia koko muka wake. Idana idimika wada kwapo ini nighubonye wuwiwi ghung'ane huwu, na kum'bonyera Mlungu kaung'a?"

¹⁰Na hata ngera orekoghe ukidedanya nao ituku ituku, Josefus ndererumirieghe wei wilalanye, hata kukaianya nao anduangi.

¹¹Ela ituku jimu, iji Josefus orengirieghe nyumbenyi kubonya wudumiki ghwake, na mdumiki ungi mzima nderekoghe nyumbenyi,

¹²uja muka ukammbwada nguwo ukamzera, "Ndedilalanye." Ela Josefus ukailekeria nguwo yake, ukakimbia cha shighadi.

¹³Uja muka uendawona angu wasighilwa nguwo, na Josefus wakimbia cha shighadi,

¹⁴ukawiwanga wadumiki wa nyumbenyi kwake ukawizera, "Zighanenyi wadiredie uhu Muebrania uchedidukana! Wangia aha ukikunda ulale nani, ngakema na lwaka lubaa,

¹⁵nao uendasikira nakema, ukakimbia cha shighadi ukantisighia nguwo yake."

¹⁶Nao ukaiwika ija nguwo hata mumi wake ukacha;

¹⁷ukamghoria ghaja malagho gheni ukighamba, "Uhu mdumiki Muebrania kumredie aghadi kodu wanichea ukikunda kunidukana,

¹⁸ela iji nakema kwa lwaka lubaa, ukakimbia cha shighadi na kunisighia nguwo yake."

¹⁹Nao iji bwana wake wasikira ghaja malagho, ukajokwa ni machu loli-loli.

²⁰Ukammbwada Josefus na kumngira kifungonyi andu wafungwa wa mzuri werekoghe wikifungwa, ukakaia aho.

²¹Ela BWANA orekoghe andwamweri na Josefus, ukamrasimia na kum'bonya urumirikie mesonyi kwa m'baa wa kifungonyi.

²²M'baa wa kifungonyi ukam'bonya Josefus ukaie mzighaniri wa wafungwa wambao wose, na kazi rose rerebonyekagha aho, rerebonyeroghe kwa nguma yake.

²³Uja m'baa wa kifungonyi ndereisumbukieghe kazi ingi iyo yose erekoghe mikonunyi kwa Josefus, angu BWANA moni orekoghe andwamweri na Josefus, na icho chose orechibonyereghe, BWANA ukachirasimia.

Kuzoya 40

Josefus kutambua ndodo ra wafungwa

¹Nyuma ya maza iro, m'baa wa wadumiki wenyosha divei na m'baa wa waochi mikate, wikamkosera bwana waho mzuri wa Misri.

²Mzuri ukazamilwa ni awo wabaa wa kazi wake wawi, m'baa wa wadumiki wenyosha divei, na m'baa wa waochi mikate.

³Nao ukawingira kifungonyi nyumbenyi kwa m'baa wa walindiri andu Josefus orekoghe.

⁴Wikakaia kifungonyi kwa ngelo ndacha, na m'baa wa walindiri ukammbika Josefus uwidumikieghe.

⁵Nao kio chimu aho kifungonyi, uja mdumiki onyosha divei na uja muochi mikate wikaloda ndodo kula mundu yake, na kutambua kwaro wuzima wuzima.

- ⁶Hata iji Josefу orechieghe kwawo nakesho ukawiwona wiko na wasi.
- ⁷Ukawikotia awo wabaa wa wadumiki wa mzuri, awo werekwanyeghe kifungonyi nyumbenyi kwa bwana wake, “Kwaki mwakaia na wasi huwu?”
- ⁸Nawo wikamzera, “Deeloda ndodo, naro ndekuwadie mndungi odima kurtambua anduangi.” Josefу ukawizera, “Kutambua kose ndakwadafuma kwa Mlungu. Namloba munighorie ndodo renyu.”
- ⁹Nao uja m’baa wa wadumiki wenyosha divei ukamzera, “Nerewonieghe ndodonyi kwapo mzabibu;
- ¹⁰nagho ghorekoghe na mbashu idadu, nao riendafunya malemba, shwa wori rikafunya mboi na vanga varo vikawuya zabibu riwurue.
- ¹¹Nani nerekoghe niwadie kikombe cha mzuri, ngawayaya iro zabibu na kurikama andenyi ya icho kikombe cha mzuri, ngamneka mkonunyi kwake.”
- ¹²Nao Josefу ukaghamba, “Kutambua kwaro niko uku: Iro mbashu idadu ni matuku adadu.
- ¹³Nyuma ya matuku adadu mzuri uchakufunga na kukuunja kazinyi kwako; na oho kuchamneka mzuri kikombe mkonunyi kwake, sa iji koni korekoghe imbirи iji korekoghe mnyoshi divei wake.
- ¹⁴Ela nakulomba kunikumbuke iji maza rako rakaia nicha, kunighore kwa mzuri, eri unifunye ihi nyumba.
- ¹⁵Angu kwa loli ini nedeiwa kufuma isanga ja Waеbrania, na hata aha sibonyere ikosa jingi jenibonya ningiro kifungonyi anduangi.”
- ¹⁶Nao iji m’baa wa waоchi mikate orewonieghe seji kutambushira korekoghe kuboie, ukamghoria Josefу ndodo yake ukighamba, “Hata ini wori nerelodieгhe huwu: Naduka vikapu vidadu va mikate chongonyi kwapo,
- ¹⁷na chija kikapu cha ighu cherekoghe na vindo va kula mbari viochelo nicha va mzuri, ela nyonyi rerekoghe rikivija a kikapuni chongonyi kwapo.”
- ¹⁸Josefу ukatumbulia, “Uku niko kutambua kwaro: Ivo vikapu vidadu ni matuku adadu.
- ¹⁹Nyuma ya matuku adadu mzuri uchakufunga, nao uchachidumbua chongo chako na kukuwanika mudinyi, na nyonyi richaja nyama ya mumbi ghwako.”
- ²⁰Nao ituku ja kadadu mzuri orebonyereghe karamu ya kuvalwa kwake, ukawikaribisha wadumiki wake wose. Nao ukawifunga wadumiki wake, m’baa wa wanyoshi divei, na m’baa wa waоchi mikate.
- ²¹Ukammbunja m’baa wa wanyoshi divei kazinyi kwake, nao ukamneka mzuri kikombe mkonunyi kwake;

²²Ela ukammbanika mudinyi uja m'baa wa wauchi mikate sa iji koni Josefurewitambushireghe.

²³Ela uja m'baa wa wanyoshi divei nderemkumbukieghe Josefurewitambushireghe anduangi; oochamliwa.

Kuzoya 41

Josefurevitambushireghe ndodo ra mzuri

¹Nyuma ya miaka iwi kusia, mzuri ukaloda wei ooka kimusi mbai-mbai ya moda ghwa Naili;

²ukawona aho modenyi ng'ombe mfungade rikijoka, ribandie sena righokie, rikakaia rikija nyasi.

³Rikajoka ng'ombe zima mfungade, rizamie sena ridarume na ndighi, rikakaia kaavui na wambao aho modenyi ghwa Naili.

⁴Nao shwa wori rija ng'ombe rizamie sena ridarume rikawija waja wambao wibandie sena wighokie. Mzuri ukawuka.

⁵Nao ukalala sena, ukaloda indo ja kawi, ukawona vanga mfungade va ngano vibandie sena viboie, verekoghe vikijoka na kuzoghua kwa mjere ghumweri.

⁶Nyuma yaro vanga mfungade vikajoka, visuse sena vinonelo ni mbeo ya mashariki.

⁷Nao vija vanga vizamie vikamila vija vanga vibandie, vichue ndembe. Mzuri ukawuka, ukaakua kila ni ndodo.

⁸Nakesho yaro ukaja wasi loli-loli, ukaduma waghanga wose wa Misri, na wandu wa akili wose wiwango. Mzuri ukawighoria ndodo rake, ela ndekorewonekieghe ungi omtambushira anduangi.

⁹Nao uja m'baa wa wanyoshi divei ukamzera mzuri, "Nakumbuka makosa ghapo idime.

¹⁰Iji korezamiloghe ni isi wadumiki wako, kukadingira kifungonyi, ini na m'baa wa wauchi mikate nyumbenyi kwa m'baa wa walindiri,

¹¹derelodiege ndodo diwose kio chimweri, kula umu na ndodo yake na kutambua kwaro wuzima wuzima wori.

¹²Na aho korekoghe na mdawana umu Muebrania nao ni mdumiki wa m'baa wa walindiri. Iji deremghorieghe ndodo redu, oreditambushireghe kula umu ndodo yake.

¹³Na sa iji oreditambushireghe ikakaia wokoni. Ini ngawunjwa kazinyi kwapo, ela m'baa wa wauchi mikate ukawanikwa mudinyi."

¹⁴Nao mzuri ukaduma Josef u wango. Nawa wi kamfunya kifungonyi shwa wori; hata iji wameria kuara sombe, na kughalusa marwao, ukacha na kukaia kimusi imbir ya mzuri.

¹⁵Nao mzuri ukamzera Josef, "Nalodere ndodo, ela ndekuwadie mndungi udimagha kuitambua anduangi nani nasikira wei oho kwadima kutambua ndodo iji kwaighorelwa."

¹⁶Josefu ukamzera mzuri, "Si ini ungi, ela Mlungu wadima kumneka mzuri matumbulio mecha."

¹⁷Niko mzuri ukamzera Josef, "Nerelodereghe huwu: Nerekoghe kimusi mbai-mbai ya moda ghwa Naili,

¹⁸ngawona ng'ombe mfungade ribandie sena righokie. Rikajoka rikija nyasi;

¹⁹na ng'ombe zima mfungade rikajoka nyuma yawo ridarume sena rizamie na ndighi, jingi niseriwonie isanga jose ja Misri.

²⁰Na rija ng'ombe ridarume rikarija rija ng'ombe ra imbir ya mfungade ribandie,

²¹ela nyuma ya kurija rikakaia ridarume wokoni, hata mndungi usedimagha kumanya wei raja wambao! Nao ngawuka.

²²Ngawona sena ndodonyi vanga mfungade kwa mjere ghumweri, vichue ndembe riboie,

²³na vanga vizima mfungade vizamie, visuse sena vinonelo ni mbeo ya mashariki, vikajoka nyuma yaro.

²⁴Na ivo vanga mfungade visuse vikamila vija vanga mfungade viboie. Nawighoria waghang wose, ela ndekuwadie ungi wanighoria kutambua kwaro anduangi."

²⁵Nao Josef ukamzera mzuri, "Ndodo ya mzuri ni imweri. Mlungu wamfunukuya mzuri ijo walighisa kubonya.

²⁶Iro ng'ombe mfungade riboie ni miaka mfungade, na vanga mfungade viboie ni miaka mfungade; ndodo ni imweri.

²⁷Iro ng'ombe mfungade ridarume sena rizamie richee nyuma ya rija rimu, ni miaka mfungade. Vanga vizamie mfungade visene ndembe, viduu vinonelo ni mbeo ya mashariki, wokoni ni miaka mfungade ya njala.

²⁸Ni seji nameria kukughoria ee mzuri; angu Mlungu wammbonyera mzuri ijo walighisa kubonya.

²⁹Ichacha miaka mfungade ya mvono m'baa isanga jose ja Misri.

³⁰Konyuma kuchawuka njala mbaa ya miaka mfungade, na ugho mvono ghwarz ghuchaliwika isanga ja Misri, angu iyo njala ichajinona isanga.

³¹Na ugho mvono ghose ghuchaliwika isangenyi kwa wundu ghwa iyo njala inughaa angu ichakaia ibirie na ndighi.

³²Uko kuwurilwa kawi kwa ndodo ya mzuri ni kughamba, Mlungu wamerie kujipanga ilagho ijo putu, sena uchajikatisha kafwani.

³³“Idana mzuri ndesaghuo mndumu wa akili na suku, ummbike m’baa wa isanga ja Misri;

³⁴sená mzuri uwíke wanyapara aíghu ya isanga, nao wiwuse ifungu ja kasanu ja vindo va isanga ja Misri kwa iyo miaka mfungade ya mvono.

³⁵Nao wivikwanye vindo vose nganyenyi kwa mzuri andenyi ya iyo miaka iboie ichagha, na kwa nguma ya mzuri wiviwike nicha mizinyi, na kuvilindia.

³⁶Vindo ivo vichakaia akiba etumia ngelo ya iyo miaka mfungade ya njala ichaichea isanga ja Misri. Kwa chia ihi isanga ndejichaatota kwa njala.”

Josefu kubonywa m’baa Misri

³⁷Maghesho agho ghikam’boia mzuri na wadumiki wake wose.

³⁸Mzuri ukawizera wadumiki wake, “Welee, dadima kumpata hao mundu sa uhu uko na Roho wa Mlungu andenyi kwake.”

³⁹Niko Mzuri ukamzera Josefu, “Kwa kukaia Mlungu wakufunukuya oho maza iri rose, yawoneka worinyi angu ndekuwadie mndungi mzima uko na akili na suku iri kuko naro;

⁴⁰kwa huwu kuchakaia aíghu ya nyumba yapo, na wandu wapo wose wichakaia wikibonya maza rose kwa wulongozi ghwako. Nichakuchumba na wubaa kwa uko kukaia kidombo kifumbinyi cha nguma koni.”

⁴¹Mzuri ukamzera Josefu, “Ola nakuwika kukaie m’baa wa isanga jose ja Misri.”

⁴²Niko Mzuri ukaifunya pete ya muhuri kufuma chalenyi kwake, ukamngira Josefu chalenyi kwake, ukamrusha na marwao ghiboie gha kitani wori, na mkufu għwa dhahabu singonyi kwake.

⁴³Ukamjosa aíghu ya igare jake ja kawi, na walindiri wikakiria wikighamba kwa lwaka lubaa, “Dungenyi ngokoro.” Huwo ukammbika Josefu kukaia m’baa aíghu ya isanga jose ja Misri.

⁴⁴Mzuri ukachuria kumzera Josefu, “Ini ne mzuri, nani nagħamba angu mndungi usakewusira mkonu għwak angu kugħu kwake, kusemrumirie andenyi ya isanga jose ja Misri.”

⁴⁵Ukammbanga Josefu irina ja Kimisri Zafenathi-panea, nao ukamlowora Asenati mwai wa Potifera, mkohani wa muzi għwa Oni. Nao Josefu ukafuma na kujisela isanga jose ja Misri.

⁴⁶Josefu orekoghe mundu wa miaka mirongo idadu iji orewadagha ugho wudumiki ghwa mzuri wa Misri. Ukafuma kwa mzuri na kujiselia isanga jose ja Misri.

⁴⁷Ngelo ya miaka mfungade ya mvono, viro vikava kwa wungi isangenyi.

⁴⁸Josefu ukavikwanya viro vose va miaka mfungade ya mvono andenyi ya isanga ja Misri na kuvingira nganyenyi andenyi ya mizi. Ukavikwanya na kuviwika nganyenyi andenyi ya kula muzi vindo vose verefumieghe mbuwenyi ra mbaimbai.

⁴⁹Nao Josefu ukavikwanya viro kwa wungi sa msangagha ghwa baharinyi, hata ukasigha kuvipima angu verekoghe vingi na ndighi.

⁵⁰Imbiri ya miaka ya njala kucha, Josefu orekoghe wapata wana wa womi wawi, werevaloghe ni uo Asenati mwai wa Potifera, mkohani wa muzi ghwa Oni.

⁵¹Ukammbanga uja wa imbiri Manase, angu oreghambieghe, “Mlungu wanibonya nighuliwe wasi ghwapo na nyumba ya aba.”

⁵²Na uja wa kawi ukammbanga Efraimu ukighamba, “Mlungu wanineka wana andenyi ya isanga ja wasi ghwapo.”

⁵³Nao iyo miaka mfungade ya mvono ghorekoghe isanga ja Misri ikasia;

⁵⁴na miaka ya njala ikazoya sa iji koni Josefu oreghorieghe. Njala ikakaia masanga ghose, ela isanga jose ja Misri jerekoghe na vindo.

⁵⁵Hata iji isanga jose ja Misri jasirilwa ni vindo, wandu wikamlilia mzuri uwineke vindo; nao ukawizera Wamisri wose, “Ghendenyi kwa Josefu, na ijo jose uchaamzera m'bonye, bonyenyi.”

⁵⁶Hata iji njala erechurikieghe na kuera isangenyi kose, Josefu ukarirughua nganya rose ra viro, ukawiuzira Wamisri, angu njala erekoghe mbaa na ndighi isanga ja Misri.

⁵⁷Chaimweri na huwo, wandu wikacha Misri kufuma wurumwengunyi kose kughua vindo kwa Josefu; angu njala erekoghe ibirie wurumwengunyi kose.

Kuzoya 42

Josefu kuchelwa ni waruna

¹Jakobo uendamanya angu viro veko Misri, ukawizera wana wake, “Kwaki mzighananatha mmbeni na mmbeni?”

²Nao ukaghamba, “Olenyi nasikire wei viro veko Misri, ghendenyi mghuo vimu disechebwaghwa ni njala.”

³Niko aho waruna ikumi wa Josefu wikaghenda Misri kughua viro.

⁴Ela Jakobo nderemrumirieghe Benjamini, Josefus mruna tiki, ughendanye nawo anduangi, angu oreobuegue usechepatwa ni ilagho jingi.

⁵Niko huwu wana wa Israeli wikaghenda kughua viro chiaimweri na wandu wazima, angu njala erekoghe isanga ja Kanaani wori.

⁶Josefus nuo erekoghe m'baa wa isanga ja Misri, nao nuo erekoghe ukiwiuzira wandu wose viro. Nao waruna Josefus wikacha na kughoghma imbiri ya Josefus, hata mawushu ghawo ghikadunga andonyi.

⁷Josefus ukawiwona waruna ukawimanya, ela ukakubonya seji ndewimanyire, na kudedanya nawo kwa kubia; ukawikotia, "Mwafuma hao inyo?" Nawo wikamtumbulia, "Daafuma isanga ja Kanaani kuchaghua vindo."

⁸Huwu Josefus ukawimanya waruna, ela awo ndeweremmanyireghe anduangi.

⁹Nao Josefus ukarikumbuka rija ndodo orelodieghe aighu yawo ukawizera, "Inyo mo washeki, mwaacha kughuzighana wunyonge ghwa isanga."

¹⁰Ela awo wikaghamba, "Siko kungi bwana, ela isi wadumiki wako, daacha kughua vindo.

¹¹Isi diwose deko wana wa mundu umweri, nesi deko wa hachi, ndediko washeki anduangi."

¹²Josefus ukawizera, "Siko kungi, ela inyo mwaacha kughuzighana wunyonge ghwa isanga."

¹³Nawo wikaghamba, "Isi wadumiki wako deko ikumi na wawi, wana wa mundu umweri ukaiagha isanga ja Kanaani, na mwanidu mtini damsighanya na aba, na umu ndeuko, wafue."

¹⁴Josefus ukawiziziria ukighamba, "Ni seji koni naghamba, inyo mo washeki.

¹⁵Ela mchatimwa kwa ilagho iji: Ini naghema kwa irina ja mzuri, angu ndemchaafuma, msemredie uja mwanyinyu mtini aha.

¹⁶Mdumenyi umu onyu umrede uo mtini onyu, na inyo wazima wose mchasigharika kifungonyi, malagho ghenyu ghipate kuzighanwa na kumanyika ngera moko wandu wa hachi, angu ngera si huwo, kwa irina ja mzuri, inyo mo washeki."

¹⁷Nao ukawingira wose kifungonyi kwa matuku adadu.

¹⁸Nao ituku ja kadadu Josefus ukawizera, "Ini namuobuagha Mlungu, bonyenyi huwu mpate kukaia moyo:

¹⁹Sighenyi umu onyu ukaie kifungonyi ikakaia loli muko wa hachi, na wazima wose wipate viro wighende kwa wundu ghwa njala iko nyumbenyi mzenyu.

²⁰Nao mumrede uja mwanyinyu mtini kwapo, niko aho malagho ghenyu ghichaawoneka ngera ni gha loli, nenyo ndemchafwa anduangi.” Nawa wikabonya wokoni.

²¹Nao wikazerana weni na weni, “Kwa loli dakosere kwa agha dim'bonyere mwanidu; derewonieghe ngolo yake yakaia na wasi, ukidivoya na ndighi, ela dikalegha kusikira. Kwa huwu niko dawuyapatwa ni ughu wasi.”

²²Reubeni ukawitumbulia, “Seremzerieghe msakem'bonya mwana kiwiwi chingi, ela mkalegha kusikira? Wonenyi idana bagha yake yawuyalawia.”

²³Awo ndeweremanyireghe wei Josefu wawuyawielelwa; angu korekoghe na mkalimani aghadi kwavo.

²⁴Josefu ukaghala na mbai ukalila. Nao ukawuya na kudedanya nawo; ukammbwada Simeoni na kumfunga imbiri ya meso ghawo.

Waruna Josefu kuwuya Kanaani

²⁵Nao Josefu ukafunya momu magunia ghawo ghichuro viro, sena wiwunjiro pesa ra kula mundu igunienyi kwake na kuwineka vindo va charonyi wori. Nao wikabonyerwa agho ghose.

²⁶Niko wikajosa mizigo yaho kwa weke punda, wikazoya charo chawo.

²⁷Hata iji wavika andu kohoreshera, umu wawo ukafungua igunia jake umneke punda wake vindo, nao ukawona pesa rake momunyi ghwa igunia;

²⁸ukawizera waruna, “Pesa rapo rawunjwa, heri aha momunyi ghwa igunia japo!” Wiendasikira huwo, wikafwa ngolo, wikaghanukiana wikisughusika, na kukotiana weni na weni, “Ni ilaghoki iji Mlungu wadibonyera?”

²⁹Nao iji wavika kwa ndee Jakobo isanga ja Kanaani, wikamghoria maza rose rerewipatireghe wikighamba,

³⁰“Uja m'baa wa isanga orededanyeghe nesi kwa kubia, ukadiwona wei deeka washeki wa ijo isanga;

³¹ela isi dikamzera, ‘Deko wandu wa hachi ndediko washeki anduangi.

³²Sena dikamzera angu deko wana ikumi na wawi wa aba umweri, umu ndeuko wafue, ela uja mtini wekwanye na aba aja isangenyi Kanaani.’

³³Niko uo m'baa wa isanga ukadizera, ‘Nichamanya angu moko wandu wa hachi, iji mwarumiria kumsigha mwanyinyu umu aha, mduke viro mghende, kwa wundu ghwa njala iko nyumbenyi mzenyu.

³⁴Sena mumrede kwapo uja mwanyinyu mtini; aho niko nichaamanya angu ndemko washeki ela moko wandu wa hachi, sena nichamfunguya mwanyinyu na kumrumiria m'bonye biashara isangenyi.”

³⁵Nao iji wawada kuungua viro, wikashinika kuwona kula mundu wawunjirwa pesa rake igunienyi kwake, nawo chaimweri na ndee iji wawona agho, wikaobua.

³⁶Ndee ukawizera, “Mwaniredia wasi kwa wundu ghwa wana wapo; Josefudeuko, Simeoni wokoni ndeuko, na idana mwakunda na Benjamini wori; ni malaghoki agha ghawuyanipata?”

³⁷Nao Reubeni ukaghamba, “Bwagha wana wapo wawi iji nakaia nisemmbunjire Benjamini kwako. Msighe mikonunyi kwapo, na ini nichammbunja kwako.”

³⁸Ela Jakobo ukaghamba, “Mwanwapo ndedimagha kughendanya na inyo; mruna wamerie kufwa, oosighwa uekeri. Wadima kupatwa ni ndengwa ingi charonyi. Ini nakaia mghosi, wasi mchaniredia ghuchanibwagha.”

Kuzoya 43

Waruna Josefus kuwuya Misri na Benjamini

¹Nao njala ikachurikia kukaia mbaa isangenyi.

²Hata iji wameria kuja vindo vose wereviredieghe kufuma Misri, ndee Jakobo ukawizera, “Wuyenyi sena mudighuye viro vimu.”

³Juda ukaghamba, “Uja mundu oredilaghirieghe na ndighi ukighamba kukaia ndedichaawona wushu ghwake disechanye na mwanidu mtini.

⁴Kwa huwu iji kwarumiria diseanye na mwanidu mtini, dichaghenda dimghuye viro;

⁵ela iji kwalegha, na isi wori ndedichaaghenda, kwa kukaia uja mundu wadizerie ndedichaawona wushu ghwake disechanye na mwanidu.”

⁶Jakobo ukaghamba, “Kwaki mwaniredia wasi huwu? Uja mundu moremghoriagha waki wei moko na mwanyinyu umu?”

⁷Nawo wikamtumbulia, “Uja mundu oredikotereghe kwa wuya malagho ghedu na gha kichuku chedu ukighamba, ‘Ndeyo waduagha moyo? Moko na mwanyinyu umu?’ Nesi dikamtumbulia kunughana na makoto ghake. Disemanyagha kwa chia ingi wei udizera dimghenje mwanidu kwake.”

⁸Niko Juda ukamzera ndee, “Msighe mwana nighendanye nao, nesi dichawuka dighende, eri disechebwaghwa ni njala isi, na oho, na wana wedu wori.

⁹Ini nichakaia mdhamini kwa wundu ghwake, maza rake rose kuchanikotia ini. Iji yakaia simmbunjire kwako, lawama rose richakaia aighu kwapo kwa kala na kala.

¹⁰Kwa kukaia ngera diseremukieghe luma, kumangu damerie kuwuya indo ja kawi.”

¹¹Niko ndee ukawizera, “Ikakaia ni suti maza rikaie huwo, bonyenyi huwu: Mudo matunda ghamu ghiboie gha isanga iji magunienyi konyu, ghikaie manosi kwa uja mundu. Mdwaienyi matunda gha zabibu riomie, wuki mtinieri, marumba, manemane, na njugu.

¹²Sena mudo pesa mando awi ya rija ra imbir, angu yamfwane kudwa rija pesa rerewunjiroghe memunyi ya magunia ghenyu kewada redeliwika.

¹³Na mwanyinyu Benjmini wori ghendanyenyi nao kwa uo mundu.

¹⁴Mlungu Uwadie-Ndighi-Rose, ndem'bonye uo mundu umfuye wughoma, ummbunjire Benjmini na uo mwanyinyu umu. Nani kamanya yaachakaia ni suti nisowekelo ni wana wapo, haya nisowekelo wokoni.”

¹⁵Niko aho awo wandu wikabonya wokoni, wikadwa agho manosi na pesa mando awi, na Benjmini; wikazoya charo cheghenda Misri, nawo wikavika na kukaia imbir ya Josefu.

¹⁶Nao iji Josefu wammbona Benjmini andwamweri nawo, ukamzera mdumiki wake wa nyumbenyi, “Wighenje wandu awa nyumbenyi kwapo, kubwaghe nyamandu kuboise vindo, angu nichajanya nawo vindo va dime ghadi.”

¹⁷Uo mundu ukabonya wokoni sa iji orezereloghe ni Josefu, ukawighenja awo wandu nyumbenyi kwa Josefu.

¹⁸Nao wikaobua na ndighi angu wereghenjeroghe nyumbenyi kwa Josefu wikaghamba, “Ni kwa wundu ghwa rija pesa rerewunjiroghe magunienyi kodu charo cha imbir, niko daredwa aha upate kulola shekeria yaro, nao udiwade na kudibonya wazumba wake, na weke punda wedu uwiwuse.”

¹⁹Wikamghendia mdumiki wa nyumbenyi wa Josefu, wikadedanya nao mnyangonyi ghwa nyumba wikighamba,

²⁰“Bwana, iji derechieghe kughua viro indo ja imbir,

²¹ngelo ya kuwuya, diendavika andu kohoreshera, derefungueghe magunia ghedu, dikakua pesa redu rose memunyi kwa magunia ghedu sa iji koni rerekoghe. Kwa huwu darireda sena;

²²na pesa zima dadwae reghua viro vizima. Ndeditmanyire ngera nani uringirie iro pesa magunienyi kodu.”

²³Nao ukawitumbulia, “Kaienyi na sere, msakeobua: yadimika Mlungu onyu, uo Mlungu wa ndeyo, nuo ungorie iro mali magunienyi konyu; nerepatireghe pesa renyu to.” Nao ukawifunyira Simeoni.

²⁴Nao iji uja mundu wameria kuwireda nyumbenyi kwa Josefu, na kuwineka machi gheoghosha maghu ghawo, na vindo kwa wundu ghwa weke punda wawo,

²⁵wikazoya kuboisa manosi ghawo, ghemneka Josef uji wacha mzinyi kwa vindo va dime ghadi, angu wereghoreloghe wichaja vindo kwake.

²⁶Nao iji Josef uji wacha mzinyi, wikamsoghoria agho manosi weremdwaeghe, wikamghoghomia hata andonyi.

²⁷Nao ukawikotia malagho gha mzinyi kwawo ukighamba, “Ndeyo uja mghosi moreghoraghha oko mana? Waduagha moyo?”

²⁸Nao wikaghamba, “Mdumiki wako aba oko mana, waduagha moyo.” Wikaghoghomesa vongo vawo kwa ishima ibaa.

²⁹Josef uendawusira meso ghake, na kummbona mruna Benjmini, uo mruna wa mae, ukawikotia, “Uhu nuo uja mwanyinyu mtini morenizeragha? Mlungu ndekuneke mvono mwanwapo.”

³⁰Nao Josef ukabonya shwa-shwa kuinjika, angu ngolo yake erekoghe yanyavurika kwa lukundo kwa wundu ghwa mruna, ukalola andu kumu kolilia; ukangia chumbenyi kwake ukalila.

³¹Nao ukaoghosha wushu ghwake, ukafuma ukikumazira uo moni ukaghamba, “Redenyi vindo.”

³²Nao wikam'boisira vindo vake uekeri, na vindo va waruna wiekeri, na Wamisri awa werechieghe kujanya nao wikaboisirwa andu kwawo kula na Waembrania, angu yadarighidwa Mmisri kujanya na Muebrania.

³³Wikakupanga weni kwa kuvalwa kwawo, kufuma wa imbir hata wa kutua; wikasea kidombo wikizighanana kwa kushinika.

³⁴Vindo verekoghe vikibegħwa na kuwaghilwa kula mundu iwaghio jake kufuma mezenyi kwa Josef, ela Benjmini ukabegħelwa vipimo visanu kuchumba kula umu wawo. Nawo wikaja, wikanywa, na kuboilwa chaimweri nao.

Kuzoya 44

Kusoweka kwa kikombe

¹Nao Josef ukamlaghira mdumiki wake wa nyumbenyi ukighamba, “Chura magunia gha awa wandu viro sa iji wichaadima kuduka, sena kuwunje pesa ra kula mundu momunyi ghwa igunia jake.

²Nao kukumbirie chija kikombe chapo cha feza momunyi ghwa igunia ja uja mtini wawo, chaimweri na pesa ra viro vake.”

³Nao ukabonya sa iji koni orelaghiriloghe ni Josef. Hata iji ndoe yaela, awo wandu wikasighwa wighende na punda wawo.

⁴Hata iji wameria kughenda mwendo mvui tu kufuma mzinyi, Josef u kamzera mdumiki wake, "Nugha waja wandu shwa-shwa; kukameria kuwiwada kuwizere, 'Kwaki mwalipa kiwiwi kwa nicha? Kwaki mwaniiwia kikombe chapo cha feza?

⁵Ichi nicho cheni bwana wapo unywagha nacho, na sena nicho cheni ulaghuagha nacho; mwabonya ikosa ibaa na ndighi."

⁶Nao iji wawiwada, ukaghora nawo ghaja madedo gheni orezereloghe.

⁷Nawo wikamzera, "Kwaki bwana kudedagha malagho ghifwane huwu? Agho ndeghikaie kula na wadumiki wako, angu ndedidimagha kubonya ilagho sa ijo anduangi.

⁸Oho wona pesa dererikueghe memunyi kwa magunia ghedu, dereriwunjireghe kufuma isanga ja Kanaani, idimika wada isi kuiwa feza angu dhahabu kufuma nyumbenyi kwa bwana wako?

⁹Uo ose kuchaamkua na kikombe icho ndebwagho, na isi wori dichawuya wazumba wako."

¹⁰Nao ukaghamba, "Ndeikaie woruwo; ela uo ose nichaachikua kwake, nuo moni uchaakaia mzumba wapo, na wazima wose wichakaia wisene ikosa."

¹¹Kula mundu ukasera igunia jake andonyi shwa-shwa na kujifungua.

¹²Mdumiki wa Josef ukalola kufuma igunia ja m'baa, na kumeria na igunia ja mtini; na kikombe chikawoneka iguniényi kwa Benjamini.

¹³Wikarashua nguwo rawo wose kwa wasi, na kula mundu ukadukishira punda wake igunia jake wikawuya cha mzinyi.

¹⁴Iji Juda andwamweri na waruna werevikieghe nyumbenyi, Josef orekoghe aeni; wikamghoghomia hata andonyi.

¹⁵Nao Josef u kawizer, "Mwabonya wada huwu? Ndemwichi angu mundu wa daraja sa yapo wadima kulaghua na kumanya seji mwabonya?"

¹⁶Juda ukaghamba, "Isi dighora wada kwako bwana? Dadima kudedwa wada, angu dichakuelesha wada? Mluntu waghuwona wuwihi ghwa wazumba wako, ola idana isi dawuya wazumba wako bwana, isi diwose chiaimweri na uhu kikombe chawonekia kwake wori."

¹⁷Ela Josef u kawizer, "Agho ndeghikaie kula na ini niseghibonye putu. Uo mundu kikombe chawoneka kwake, nuo moni uchaawuya mzumba wapo, ela inyo wazima mmbose mwadima kuwuya kwa ndeyo kwa sere."

Juda kumdederia Benjamini

¹⁸Nao Juda ukamsughudia Josef ucamzera, “Ee bwana wapo, nakulomba kunirumirie nighore ilagho kwako bwana wapo; hata kusakenibonyera machu ini mdumiki wako, angu oho ni karakara na mzuri moni.

¹⁹BWANA wapo, koredikotereghe isi wadumiki wako kukighamba, ‘Moko na ndeyo angu mwanyinyu?’

²⁰Nesi dikakutumbulia bwana wapo, ‘Deko na aba nao ni mghosi, na mwanidu mtini mwana wa wughosi ghwake, na mruna wafue oosigarika uekeri kwa mae, kwa huwu ndee wamkunde na ndighi.’

²¹Sena kukadizera isi wadumiki wako, dimrede uo mwanidu kwako kupate kummbona.

²²Nesi dikakughoria oho bwana wapo kukaia mwana ndedimagha kumsigha ndee, angu ukamsigha, ndee wadima kufwa.

²³Na oho kukadizera isi wadumiki wako, ‘Mwanyinyu mtini usechee aha, ndemchaaniwona wushu ghwapo anduangi.’

²⁴Hata iji derewuriegha kwa mdumiki wako, aba, deremghoriegha malagho ghako bwana wapo.

²⁵Aba uendadizera diwueghua viro vimu sena,

²⁶deremzerieghe, ‘Ndeditdimagha kughenda, kwa kukaia disaaghendanya na uo mtini odu ndedichaadima kughuwona wushu ghwa uo mundu anduangi.’

²⁷Niko mdumiki wako aba ukaghamba, ‘Mwamanya angu muka wapo orenivaiieghe wana wa womi wawieri,

²⁸umweri wanisighie nani ngaghamba loli warashulwa vipande vipande, hata sicheemmbona sena anduangi.

²⁹Idana mkammbusa uhu nao kufuma kwapo, nao upato ni ndengwa ingi, ini nakaia mghosi, wasi mchaaniredia ghuchanibwagha.’

³⁰“Kwa huwu ngawuya kwa mdumiki wako aba disekwanye na uhu mwana ngolo yake iwadane nao na ndighi huwu,

³¹nao loli uwone ndedichanye nao, uchafwa. Nesi wadumiki wako, wasi dichaamredia mdumiki wako aba, ghucham’bwagha angu waghosia na ndighi.

³²Ini mdumiki wako nerekubonyeregha madhamini kwa aba, kwa wundu ghwa mwana uhu, ngaghamba, iji naalemwa ni kummbunja kwake, nikaie na lawama mesonyi kwa aba irangi japo jose.

³³Idana nakulomba ini mdumiki wako nikaie wulalo ghwake, niwuye mzumba wa bwana wapo, na mwana ughalanye na waruna.

³⁴Nichadima wada kuwuya kwa aba niseko na uhu mwana? Naobua iro maza mbiwi richaampata aba."

Kuzoya 45

Josefu kukumanyisha kwa waruna

¹Niko aho Josefu ukalemwa ni kukumazira imbiri ya wandu wose werekwanyeghe; ukaghora kwa lwaka lubaa, "Injikenyi aha mmbose." Kwa huwu mndungi nderekwanyeghe na Josefu iji orekumanyishagha uo moni kwa waruna.

²Ukalila kwa lwaka lubaa, hata Wamisri wikasikira, na nyumba ya mzuri wori wikasikira.

³Nao Josefu ukawizera waruna, "Ini ne Josefu. Welee, aba waduagha moyo?" Ela waruna ndeweredimieghe kumtumbulia ilagho jingi kwa wundu ghwa wowa ghorewipatireghe imbiri kwake.

⁴Josefu ukawizera waruna, "Namlomba msoghode kaavui nani." Nao wikamsoghodera kaavui. Ukawizera, "Ini ne mwanyinyu Josefu uo moremuuzireghe Misri.

⁵Idana msakeja wasi hata kuwawa ngolonyi konyu kwa wundu ghwa uko kuniiza aha, angu Mlungu odenireda ini imbiri konyu, nipate kuvuvua marangi gha wandu.

⁶Angu idana njala yakaia isangenyi miaka iwi; sena yasigharika miaka misanu ya njala, iseko na kulima angu kukuwida kindo chingi.

⁷Mlungu odenireda ini imbiri konyu, nipate kumvuvua kwa chia ihi ya mashiniko, na kuchibonya kivalwa chenyu chikaie moyo ndoenyi.

⁸Kwa huwu si inyo muniredie aha anduangi ela ni Mlungu; ukanibonya ini nikaie sa aba kwa mzuri, bwana wa nyumba yake yose, na m'baa wa isanga jose ja Misri.

⁹"Bonyenyi shwa-shwa mjoke kwa aba mumzera, mwana wake Josefu waghora huwu, 'Mlungu wanibonyere nikaie bwana aighu ya Misri, kusakemuka kucha kwapo;

¹⁰na oho kuchakaia isanga ja Gosheni, kaavui nani; oho, wana wako, weke wawayo, mfugho na vose kuko navo.

¹¹Ini moni nichakaia nikikuzighana, angu yasighwa sena miaka misanu ya njala, isechekaia oho na muzi ghwako, na vose kuko navo, kubwaghwa ni njala!"

¹²"Idana inyo mmbose na mwanidu Benjmini wori, mwaniwona angu ni ini moni Josefu nidedanyagha na inyo.

¹³Suti mumghorie aba malagho gha wubaa ghwapo niko nagho aha Misri, na ghose mughiwonie inyo mmbeni. Shashirenyi mumrede aba aha.”

¹⁴Nao wikashishidiana na mruna Benjamini, wikazoya kulila.

¹⁵Nao Josefu ukawisusugha waruna wose ukilila; konyuma wikazoya kudedanya nao.

¹⁶Nao ikakaia iji malagho gheresikiroghe nyumbenyi kwa mzuri, wei waruna Josefu wameria kucha, mzuri andwamweri na wadumiki wake wikaboilwa na ndighi.

¹⁷Na mzuri ukamzera Josefu, “Kuwizere wanyinyu wibonye huwu: Widukishire weke punda magunia ghawo wighende isanga ja Kanaani,

¹⁸wimrede ndee na nyumba yake yose aha kwapo, na ini nichamneka andu kokaia kwa isanga iji ja Misri, wipate kuja mecha gha isanga.

¹⁹Sena kuwilaghire wido magare kufuma aha Misri kwa wundu ghwa wana wawo watini, na waka wawo, nao wimrede ndeyo.

²⁰Wisakeja wasi kwa wundu ghwa mali rawo, angu andu kuboie kuchumba kwa isanga ja Misri ni kwavo.”

²¹Nao wana wa Israeli wikabonya wokoni, na Josefu ukawineka magare sa iji koni mzuri orelaghirieghe, ukawineka na vindo va charonyi wori.

²²Ukawineka kula umu nguwo rebadilisha ela Benjamini ukamneka shekeli maghana adadu ra feza na nguwo isanu rebadilisha.

²³Ukamghenjera ndee weke punda ikumi wadukishirwa vilambo viboie va Misri, na weke punda wa waka waduka viro, mikate na vindo va chienyi kwa wundu ghwa ndee.

²⁴Ukalaghana na waruna wighende, nao ukilaghana nawo ukawizera, “Msakerashana chienyi.”

²⁵Nao wikafuma isanga ja Misri, wikaghenda na kungia isanga ja Kanaani kwa ndee.

²⁶Nawo wikamghoria ndee wikighamba, “Josefu oko moyo! Nao nuo m'baa wa isanga jose ja Misri!” Jakobo ukazimia kwa kukaia nderewirumirieghe anduangi.

²⁷Ela nyuma ya kumghoria malagho ghose gha Josefu, nao ukiwona agho magare ghafuma kwake ghemduka, ukaelesha meso.

²⁸Nao Israeli ukaghamba, “Yakata; mwanwapo Josefu oko moyo! Suti nighende nimmbone imbiri nisefue.”

Kuzoya 46

Jakobo na muzi ghwake kughenda Misri

- ¹Nao Jakobo ukatumbanya vose orekoghe navo, ukazoya charo. Hata iji wavika Beer-sheba, ukamfunyira Mlungu wa ndee Isaaka vizongona.
- ²Nao Mlungu ukaghora na Israeli kwa mawono nakio ukammbanga, “Jakobo! Jakobo!” Nao ukadika, “Neko aha.”
- ³Nao ukamzera, “Ini ne Mlungu, uo Mlungu wa ndeyo, kusakeobua kughenda isanga ja Misri; angu nichakubonya kukaie mbari mbaa aho.
- ⁴Nichaghendanya na oho cha Misri, sena nichakuwunja aha; na mikonu ya Josef niyo cheni ichaatungurisha meso ghako iji kwafwa.”
- ⁵Nao Jakobo ukazoya charo kufuma Beer-sheba. Wana wake wikamngira uo, na wana waho watini, na waka waho andenyi ya igare jereredeloghe ni mzuri wa Misri.
- ⁶Wokoni wikadwa mfugho rawo, na vilambo werevipatireghe isanga ja Kanaani, wikacha na kungia Misri. Jakobo ukacha na kivalwa chake chose.
- ⁷Wana wake wa womi na wa waka, na weke wawae. Kivalwa chake chose chikacha Misri.

Kivalwa cha Jakobo chingirie Misri

- ⁸Agha ni marina gha kivalwa cha Israeli awo werechieghe Misri. Jakobo na wana wake; Mdwana wake wa imbir Reuben
- ⁹na wadawana wa Reuben: Hanoku, Palu, Hezroni, na Karimi.
- ¹⁰Simeoni na wadawana wake: Jemueli, Jamini, Ohadi, Jakini, Sohari, na Shauli mwana wa muka wa Kikanaani.
- ¹¹Lawi na wadawana wake: Gershoni, Kohathi, na Merari.
- ¹²Juda na wadawana wake: Shela, Perezi, na Zera (wadawana wa Juda wamu Eri na Onani werefueghe Kanaani.) Wadawana wa Perezi werekoghe Hezroni na Kamuli.
- ¹³Isakari na wadawana wake: Tola, Pua, Jashubu, na Shimroni.
- ¹⁴Zebluni wa wadawana wake: Seredi, Eloni, na Jahileeli.
- ¹⁵Awa ni wadawana Lea oremvaieghe Jakobo aja Padan-aramu mwai wake Dina uko mbai. Kivalwa chose chifumie kwa Lea cherekoghe wandu mirongo idadu na wadadu.
- ¹⁶Gadi na wadawana wake: Sefioni, Hagi, Shuni, Ezboni, Eri, Arodi, na Areli.
- ¹⁷Asher na wadawana wake: Imna, Ishiva, Ishivi, Beria, na mruna wa waka Sera. Wadawana wa Beria werekoghe Heberi na Malkiel.

¹⁸Awa ikumi na warandadu ni kivalwa cha Jakobo chifumie kwa Zilpa, mwai mzumba uo Labani oremnekieghe mwai wake Lea.

¹⁹Raheli, mka Jakobo odemvaia Jakobo wadawana wawi: Josef na Benjamini.

²⁰Josefu orekoghe na wadawana wawi Misri: Manase na Efraimu, wivalo ni Asenati mwai wa Potifera mkohani wa muzi ghwa Oni.

²¹Wadawana wa Benjamini werekoghe Bela, Becheri, Ashibeli, Gera, Naamani, Ehi, Roshi, Mupimu, Hupimu, na Aridi.

²²Awa ikumi na bana ni kivalwa cha Jakobo chifumie kwa Raheli.

²³Dani na mdawana wake Hushimu.

²⁴Naftali na wadawana wake: Jahizeeli, Guni, Jeseri, na Shilemu.

²⁵Awa mfungade ni kivalwa cha Jakobo chifumie kwa Bilha, mwai mzumba uo Labani oremnekieghe mwai wake Raheli.

²⁶Wandu wose wa kivalwa cha imbirি cha Jakobo wereghendieghe Misri wisetalwanye na waka wa wana wake ni mirongo irandalu na warandadu.

²⁷Wadawana wa Josef wawi werevailoghe Misri. Mtalo ghose ghwa wandu wa nyumba ya Jakobo wereghendieghe aho ni mirongo mfungade.

Jakobo na kinyumba chake kungia Misri

²⁸Jakobo ukamduma Juda ukirie imbirি kwake, kumlomba Josef wikwanie na ndee Gosheni. Nawo wikavika isanga ja Gosheni.

²⁹Niko Josef ukaboisa igare jake ughende kummara ndee Israeli aja Gosheni; nao ukamvikia ukakumanyisha moni kwake, ukamshishidia na kulila luma koni.

³⁰Nao Israeli ukamzera Josef, “Idana ngafwa si ilagho, angu nameria kughuwona wushu ghwako, na kumanya loli angu koko moyo.”

³¹Nao Josef ukawizera waruna, na kinyumba chose cha ndee, “Nichamghendia mzuri nimzere kukaia, wanidu na kinyumba chose cha aba werekoghe isanga ja Kanaani wameria kunichea.

³²Wandu waro ni walisha, kwa kukaia matuku ghawo ghose wadafugha mfugho, nawo wareda mfugho rawo na vose wiko navo.

³³Kwa huwu iji mzuri wammbanga na kumkotia, ngera mwabonyagha kaziki, mumtumbulie

³⁴kukaia kazi yenu ni elisha mfugho kufuma wanake ghonyu hata idana, sa iji koni weke ndeyo werebonyagha. Mkaghora huwo niko mchaadima kujikaia iji isanga ja Gosheni.” Kwa kukaia mundu ose uko mlishe wadazamia Wamisri.

Kuzoya 47

¹Niko Josef uka fuma ukaghenda na kumghoria mzuri ukighamba, “Aba na wanidu, mfugho rawo na vilambo vose vameria kucha kufuma isanga ja Kanaani; nawo idana weko Gosheni.”

²Josefu orekoghe wasaghua waruna wasanu na kuwidwa kwa mzuri.

³Mzuri ukawikotia awo waruna, “Kazi yenu ni kaziki?” Nawo wikitumbulia, “Isi wadumiki wako de walisha karakara na weke aba.”

⁴Sena wikachuria kughora, “Daacha dikaie sa waghenyi andenyi ya isanga iji kwa kukaia njala yakaia mbaa isanga ja Kanaani, hata ndediwadie andu kolishira mfugho redu. Kwa huwo dakulomba kudirumirie dikaie isanga ja Gosheni.”

⁵Nao mzuri ukamzera Josef, “Idana kwa kukaia ndeyo na wanyinyu wakuchea,

⁶isanga ja Misri jeko imbiri kwako, wineke ndeyo na wanyinyu andu kuboie kuchumba isangenyi; ndewikaie Gosheni. Na ngera kwawuyamanya wandu wang'i aghadi kwawo wiichi iyo kazi, wiwike wikaie wazighaniri wa ng'ombe rapo.”

⁷Niko Josef uka mreda ndee Jakobo imbiri ya mzuri. Jakobo ukamrasimia mzuri.

⁸Mzuri ukamkotia Jakobo, “Miaka yako ni ilinga?”

⁹Nao Jakobo ukamtumbulia mzuri, “Miaka ya kumara-mara kwapo ni ighana na mirongo idadu, miaka mitini na ya wasi, nayo yadua isekatane na miaka ya kumara-mara kwa weke wawa.”

¹⁰Jakobo ukamrasimia mzuri, uka fuma ukaghenda.

¹¹Nao Josef uka wiwika ndee na waruna isangenyi, ukawineka ndoe isanga ja Misri andu kuboie kuchumba kwa isanga kuwangwaghwa Ramesesi, sa iji koni mzuri oremlaghirieghe.

¹²Josefu ukawineka ndee na waruna, na nyumba ya ndee yose vindo kunughana na mtalo ghwa wandu wawo.

Iyo njala

¹³Njala ikakaia mbaa na ndighi hata ndekorekoghe na vindo andu kungi. Wandu wa Misri na wandu wa Kanaani wikasirimika kwa wundu ghwa iyo njala.

¹⁴Josefu ukakwanya pesa rose ra Misri na ra isanga ja Kanaani kwa kuwiuzira wandu viro, ukarireda pesa rose nyumbenyi kwa mzuri.

¹⁵Nao iji pesa rose ra isanga ja Misri na ra isanga ja Kanaani reresirieghe, wandu wa Misri wikamchea Josef uki ghamba, “Pesa redu rasia! Dineke vindo; diafwa kukiwona?”

¹⁶Nao Josef uka wizera, “Ikakaia pesa renyu rasia, funyeniyi mfugho nimneke vindo.”

¹⁷Nao wikafunya mfugho, na Josef u kawiu zira vindo kwa kuindana na farasi, ng'ondi, mburi, ng'ombe na weke punda. Mwaka ghuja ghukaida kwa kuindanisha vindo na mfugho.

¹⁸Nyuma ya mwaka ugho, wikkachha sena kwa Josef u kikighamba, "Ndedikuvisagha bwana; pesa redu rose rasia, na mfugho naro ramerie kuwuya rako; chasigarika aha ni mimbi yedu na isanga jedu jeni!"

¹⁹Kwaki ditotagha andwamweri na isanga jedu kukiwona? Dighuo andwamweri na isanga jedu kwa vindo, nesi dichakaia wazumba wa mzuri andwamweri na isanga jedu. Dineke vindo dipate kukaia moyo disechefwa, na mbeu rewa mbuwenyi kodu isanga jedu jisekenoneka."

²⁰Kwa huwu Josef u kaghua isanga jose ja Misri jikaie ja mzuri, angu kula mundu oreuzireghe mbuwa yake kwa wundu ghwa iyo njala kukaia mbaa nandighi; na isanga jose jikawuya ja mzuri.

²¹Josef u kawibonya wandu wikaie wazumba kufuma kutua uku kwa isanga hata kutua kuja kwa ijo isanga ja Misri.

²²Isanga ja wakohani jiekeri nijo userejighueghe angu wakohani werekoghe wikipata vindo vavo kufuma kwa mzuri. Kwa huwo ndewereuzireghe isanga jawo anduangi.

²³Nao Josef u kawizera wandu, "Olenyi idime iji namghua inyo mmbose andwamweri na isanga jenyu mukaie wa mzuri. Idana mbeu hei namneka muwe viro isangenyi.

²⁴Ngelo ya makuwido mchafunya ifungu jimweri ja kasanu kwa mzuri, na mafungu ana ghichakaia ghenyu kwa wundu ghwa mbeu na vindo venyu inyo na wana wenyu."

²⁵Nawo wikaghamba, "Oho kwameria kukira marangi ghedu; kwakaie mucha kodu bwana, nesi dichawuya wazumba wa mzuri."

²⁶Nao Josef u kaibonya ikaie sharia ya isanga ja Misri, nayo yatumilwa hata linu ighambagha: Mzuri uwuseghe ifungu jimweri ja kasanu ja makuwido gha mbuwa. Isanga ja wakohani jiekeri nijo jisereburieghe ja mzuri.

Ilombi ja kutua ja Jakobo

²⁷Niko huwu Waisraeli wikkakaia andenyi ya isanga ja Misri aja Gosheni, wikkashama aho, wikkava na kuchurikia kwa wungi.

²⁸Jakobo ukakaia isanga ja Misri miaka ikumi na mfungade; kwa huwo miaka ya irangi jake erekoghe ighana na mirongo ina na mfungade.

²⁹Nao iji ngelo ya kufwa kwake Israeli yalighisa, ukammbanga mwana wake Josef u kamzera, "Ngera narumirikia mesonyi kwako, ngira mkonu ghwako

barenyi kwapo, nao kunighemie angu kuchanibonyera malagho gha loli na gha hachi.

³⁰Kusakenirika aha Misri, ela kunighenje mzedu kunirike andu weke aba wirikilo." Nao ukaghamba, "Nichabonya sa iji koni kwaghamba."

³¹Nao ukamzera, "Nibonyere ighemi." Nao ukam'bonyera ighemi. Israeli ukaghoghma wulinyi kwake chongonyi kwa chawucha.

Kuzoya 48

Jakobo kuwirasimia Manase na Efraimu

¹Nyuma ya maza iro, Josef ukgahorelwa angu ndee ni mkongo. Nao ukawiwada waja wana wake wawi, Manase na Efraimu, ukacha nawo kwa ndee.

²Hata iji Jakobo waghorelwa angu mwana wake Josef wacha kummbona, ukakufungisha ndighi ukawuka na kusea kidombo wulinyi kwake.

³Jakobo ukamzera Josef, "Mlunu Uwadie-Ndighi-Rose orenifutukieghe aja Luzu isanga ja Kanaani, ukanirasimia ukinizera,

⁴'Nichakubonya oho kuve kwa wungi na kuchurikia, na kivalwa chako chichawuya mbari nyingi, na isanga iji jichawuya ifwa ja kala na kala ja kivalwa chako.'

⁵Idana awa wana wako wawi korewivailoghe andenyi ya isanga iji ja Misri, imbirini ini nisechee kwako, ni wana wapo; Efraimu na Manase ni wana wapo karakara na Reuben na Simeoni.

⁶Ela awo wose wichaavalwa na nyuma yawo, wichaakaia ni wako. Ifwa jawo isangenyi jichawichea kwa kuidiria kwa awo waruna.

⁷Angu iji nerekoghe nikicha kufuma Padani, nerepatiroghe ni wasi kwa kufuilwa ni mayo Raheli chienyi isanga ja Kanaani, navika kaavui na Efrata, nani ngamrika aho mbai na mbai ya chia eghenda Efrata, (nigho Bethlehem.)"

⁸Hata iji Israeli wawiwona wana wa Josef ukgahamba, "Ni weke ani awa?"

⁹Josefu ukamzera ndee, "Ni wana wapo awa Mlunu uninekie aha Misri." Nao ukamzera, "Nakulomba kuwirede kwapo nipate kuwirasimia."

¹⁰Meso gha Israeli gherekoghe ghisewonagha nicha kwa wundu ghwa wughosi ghwake. Nao Josef ukawisoghora kaavui kwake, nao ukawisusugha na kuwishishidia.

¹¹Israeli ukamzera Josef, "Seregheshereghe wei nechaaghuwona wushu ghwako sena, nao ola Mlunu wanirumiria niwone hata na wana wako wori."

¹²Nao Josef ukgahoghma imbirini ya ndee na kudunga wushu gwake andonyi.

¹³Nao ukawisoghora wana wake na kuwiwika nicha imbir ya ndee, ukimmbwadia Efraimu chia ya mkonu ghwake ghwa kiwomi, kulangaya mkonu ghwa kiwaka ghwa ndee, na Manase ukammbwadia chia ya mkonu ghwake ghwa kiwaka, kulangaya mkonu ghwa kiwomi ghwa ndee; nao ukawisoghora wana kaavui na wawae.

¹⁴Nao Israeli ukaghughorua mkonu ghwake ghwa kiwomi ukaghuwikiria aighu ya chongo cha Efraimu uhu orekoghe mtini, na mkonu ghwake ghwa kiwaka ukaghuwikiria aighu ya chongo cha Manase uhu orekoghe m'baa, huwo ukiirusanya mikonu yake.

¹⁵Nao ukamrasimia Josefu ukighamba; “Mlungu uo weke aba Abrahamu na Isaaka werendumikieghe, uo Mlungu orenighenjereghe irangi japo jose kuvikia ituku iji,

¹⁶na malaika uo orenikirieghe nisepato ni mawiwi; uwirasimie wana awa. Irina japo na marina gha weke aba Abrahamu na Isaaka, ndeghiduo andenyi kwawo. Nawo ndewizoghuo wive na kuchurikia ndoenyi kose.”

¹⁷Nao iji Josefu orewonieghe angu ndee wawikiria mkonu ghwake ghwa kiwomi aighu ya chongo cha Efraimu, ukazamilwa; ukaghuwada mkonu ghwa ndee ughuwikirie aighu ya chongo cha Manase.

¹⁸Josefu ukamzera ndee, “Siko kungu huwu aba, uhu nuo mwana wa imbir, wikiria mkonu ghwako ghwa kiwomi aighu ya chongo chake.”

¹⁹Ela ndee ukalegha ukaghamba, “Ini namanya, namanya putu mwanwapo. Hata uo moni uchakaia m'baa kumchumba, na kivalwa chake chichakaia kibaa na kuwuya mbari nyingi.”

²⁰Ituku jija Jakobo ukawirasimia ukighamba: “Waisraeli wichatumia marina ghenyu wikifunya marasimio kwa kughamba, ‘Mlungu ndekubonye kukaie sa Efraimu na Manase.’” Kwa chia ihi, ukammbika Efraimu imbir ya Manase.

²¹Nao Israeli ukamzera Josefu, “Ola ini neko kaavui na kufwa, ela Mlungu uchakaia andwamweri na inyo, sena uchammbunja kwa isanga ja weke ndeyo.

²²Chaimweri na huwo ni oho nakuneka Shekemu, hata si wanyinyu anduangi, ijo isanga jinorie nerejiwusireghe kwa Waamori kwa lufu lwapo na ndana yapo.”

Kuzoya 49

Malagho gha Jakobo gha kutua

¹Nao Jakobo ukawiwanga wana wake wose ukawizera, “Kwanyikenyi chaimweri, nipate kummanyisha iro maza richaampata matuku ghichagha:

²“Kwanyikenyi msikire inyo wana wa Jakobo, msikirienyi ndeyo Israeli.

³“Reubeni, oho ko mwanwapo wa imbir, kudima kwapo na itunda ja imbir ja wudawana ghwapo. Kwakukasire sena koko na ndighi kuchumba.

⁴Kwaramie mwano sa machi mengi, ela ndekuchaakaia imbir, angu koreghujokieghe wuli ghwa ndeyo; kukaghulusha ugho wuli ghwa ndeyo.

⁵“Simeoni na Lawi, ni mundu na mruna, watumia chufu rawo kubonya lung'eto.

⁶Kusakengia njamenyi kwavo ee roho yapo, hata kusakengia ikwanyikonyi jawo ee roho yapo. Angu werewibwaghieghe wandu kwa machu ghawo, na kwa wutukutu ghawo wereridemieghe njau, na kuridumbua mighenu.

⁷Machu ghawo ndeghiwasiro njowe angu gherekoghe mabaa, na lubio lwawo wori angu luko na wutukutu. Nichawiaghanya andenyi ya Jakobo, na kuwisaghisa andenyi ya Israeli.

⁸“Juda, wanyinyu wichakukuma, na kwa mkonu ghwako kuchawinyora wamaiza wako. Wanyinyu wa womi wichakughoghomia.

⁹Juda mwanwapo, kooka sa mwana wa shimba, wawuya kufuma kubwaghenyi madiwo ghake. Kukalala na kukughorua andonyi sa shimba, karakara na shimba ya waka, nani udimagha kukuwsira?

¹⁰Juda ndechaatana na mzata ghwa nguma, na uo ubonyagha nguma ndechaasoweka kwake anduangi. Hata uche mundu waro moni, uo uchaasikirwa ni wandu wose.

¹¹Wadafunga punda wake mzabibunyi, na mwana wa punda kwa mzabibu ghuboie, Nao moni wadaoghosha nguwo rake kwa divei, na marwao ghake kwa divei itinikie sa bagha.

¹²Meso ghake ghatinishiro ni divei, na maghegho ghake ghaeleshero ni mariwa.

¹³“Zebluni uchakaia mbai na mbai ya bahari, pwani yake ichakaia bandari ya meli; na mwano ghwake ghuchavika Sidoni.

¹⁴“Isakari ni sa punda uwadie ndighi, ukurarishagha moni aghadi ya mizigo yake.

¹⁵Orewonieghe angu andu kwake kohoresha kwaboie, na isanga najo jaghokie. Kwa huwu ukaghoghomesha maonge ghake uduke, nao wabonyeshwa kazi sa mzumba.

¹⁶“Dani uchawitanya wandu wake, sa umu wa mbari ra Israeli.

¹⁷Dani uchakaia sa choka chienyi, karakara na mwaropo mbai na mbai ya chia. Uo ulumagha masafio gha farasi, hata udime kumpotua uo oreijokieghe.

¹⁸“Ini nichakuweseria kukia kwako ee BWANA.

¹⁹“Gadi uchakwanyikilwa ni viting'a, ela uchawighalukia na kuwiwinga.

²⁰“Asheri uchakaia na vindo kwa wungi, nao uchafunya vindo vimfwanagha mzuri.

²¹“Naftali ooka sa mwakuli wa waka ufungilo, uvagha wana wighokie.

²²“Josefu ni sa longe luvagha, longe luvagha kaavui na ndoria, mbashu rake ralanda aighu kighemunyi.

²³Wamaiza wake werelueghe nao kwa kubia, wikamkumba na mawanu na kumjisha wasi na ndighi.

²⁴Ela ndana yake uo erekoghe imange, na mikonu yake erebonyeroghe kukaia na ndighi, kwa kudima kwa Uo-Uwadie-Ndighi wa Jakobo, kwa irina ja Mlisha, nao ni Mbanga ya Israeli;

²⁵nuo Mlungu wa weke ndeyo uchaakutesia, uo Mlungu Uwadie-Ndighi-Rose uchakurasimia, kwa marasimio ghichaafuma aighu mlungunyi. Sena marasimio gha machi ghimirie, ghifumagha ndoenyi nakosi; na marasimio gha kuva na kulela wori.

²⁶Marasimio gha ndeyo, ghawadie ndighi kuchumba gha mighondi ya kala na kala, na agho mecha gha mighondi ya kala na kala; ndegikarie aighu ya chongo cha Josefu, na aighu ya chamu cha uo oretanyiroghe na waruna.

²⁷“Benjamini ni kikwau chirashuaghha, chijagha madiwo ghake nakesho, na kuwagha madiwo ghake nakednyi.”

²⁸Iri niro mbari ikumi na iwi ra Israeli, na malagho agho nigho ndee orewizerieghe iji orekoghe ukiwirasimia kula umu kwa irasimio jake jimfwanagha.

Kufwa na kurikwa kwa Jakobo

²⁹Nao Jakobo ukawilaghira wana wake, “Ini neko kaavui na kuranganywa andwamweri na wakedu wiidie; munirike andu weke aba wererikiloghe, kwa ija mbanga iko mbuwenyi kwa Efroni Mhiti.

³⁰Ija mbanga iko Makpela, mashariki ya Mamre, isanga ja Kanaani; ija Abrahamu oreighueghe andwamweri na mbuwa yaro kwa Efroni Mhiti, na kuibonya ikaie andu korikia wandu.

³¹Aho nikko Abrahamu na mkake Sara wererikiloghe, aho wikamrika Isaaka na mkake Rebeka, na aho neremrikieghe Lea.

³²Mbuwa iyo andwamweri na mbanga yaro ereghuloghe kufuma kwa Wahiti.”

³³Nao nyuma ya Jakobo kuwilaghira wana wake, ukawunja maghu ghake wulinyi ukameria moyo, ukaranganywa andwamweri na wakwawo wiidie.

Kuzoya 50

- ¹Nao Josefu ukamghuya ndee wushunyi, ukamsusugha ukilila na ndighi.
- ²Ukawilaghira waghangwa wighuboise mumbi ghwa ndee kwa maghangwa ghusakewoa. Na waghangwa wikaghuboisa mumbi ghwa Israeli;
- ³nagho ghoredwaeghe matuku mirongo ina ghukiboiswa, angu nigho gherekundikieghe kwa kuibonya iyo kazi. Wamisri wikamlilia Israeli matuku mirongo mfungade.
- ⁴Hata iji agho matuku gha kulila gherekateghe, Josefu ukaghora na wandu wa nyumba ya mzuri ukighamba, “Ngera narumirikia mesonyi konyu, namlomba mumghorie mzuri huwu:
- ⁵Aba orenighemeshereghe ukighamba, ‘Ini neko kaavui na kufwa; kunirike kaburinyi kwapo iyo nereikotereghe isanga ja Kanaani.’ Kwa huwu nakulomba kunisighe nighende nimrike aba, ima niwuye.”
- ⁶Mzuri ukamtumbulia ukighamba, “Ghenda kumrike ndeyo sa iji koni orekughemeshereghe.”
- ⁷Niko Josefu ukaghenda kumrika ndee, na wadumiki wa mzuri wose wikafuma wikaghendanya na Josefu, na wabaa wose wa nyumba ya mzuri, na wabaa wose wa isanga ja Misri.
- ⁸Wokoni na nyumba yose ya Josefu, waruna wose na kinyumba chose cha ndee, wikaghendanya nao. Wandu weresigharikieghe Gosheni ni wana watini, andwamweri na ng'ondi, mburi, na ng'ombe.
- ⁹Wikadwa magare na farasi wori. Werekoghe wandu wengi na ndighi.
- ¹⁰Hata iji werevikieghe lwala loelia viro lwa Atadi, luko kimonu cha Jordani, wikalila kililo kibaa cha wasi, na Josefu ukabonya ifwa aho kwa wundu ghwa ndee matuku mfungade.
- ¹¹Iji wandu wa ijo isanga ja Kanaani werewonieghe icho kililo, na ijo ifwa jerebonyeroghe aho Atadi lwala loelia viro wikaghamba, “Ichi kililo cha Wamisri ni kibaa na ndighi!” Kwa huwu andu aho kukawangwa Abel-misraimu, kuko kimonu cha Jordani.
- ¹²Niko huwu wana wa Israeli wikabonya sa iji koni werelaghirlologhe ni ndee;
- ¹³angu wana wake weremdwaeghe hata isanga ja Kanaani, wikamrika andenyi ya mbanga, mbuwenyi Makpela, iko mashariki ya Mamre, iyo Abrahamu oreighueghe chiaimweri na mbuwa yaro kufuma kwa Efroni Mhiti, ipate kukaia andu korikia wandu.
- ¹⁴Nao nyuma ya kumrika ndee, Josefu chiaimweri na waruna na wose wereghendanyeghe marikonyi gha ndee wikawuya cha Misri.

Malaghiro gha Josefu kwa waruna

¹⁵Nyuma ya kifwa cha ndee, waruna Josef uwikaghamba, “Wele ikaia wada ikakaia Josef uduagha na luwawo ngolonyi, kwa wundu ghwa iro maza rizamie derem'bonyereghe?”

¹⁶Kwa huwo wikaduma momu kwa Josef uwikaghamba, “Ndeyo oredinekieghe momu imbiri usefue ukadizera,

¹⁷“Mumzere Josef angu namlomba umfuye wughoma kwa wundu ghwa ugho wuwiwi ghose morem'bonyereghe.’ Na idana dakulomba kudifuye wughoma ugho wuwiwi dikubonyere isi wadumiki wa Mlungu wa ndeyo.” Josef uendasikira huwo ukalila.

¹⁸Na awo waruna wikacha na kughoghma hata andonyi imbiri kwake uwikaghamba, “Ola isi deko wadumiki wako.”

¹⁹Ela Josef ukawizera, “Msakeobua, angu ini siko wulalo ghwa Mlungu.

²⁰Inyo loli morekoghe na njama enibonya kiwiwi, ela Mlungu oreibonyereghe njama iyo irede mecha gha kukira marangi gha wengi sa iji yawuyaakaia idime.

²¹Kwa huwu msakeobua; nichamneka kula kilambo, inyo na wana wenyu wori.” Huwo ukawikumba ngolo na kuwihoresha.

Kifwa cha Josef

²²Josef ukakaia Misri na kinyumba chose cha ndee, ukakaia moyo miaka ighana na ikumi.

²³Josef ukawiwona wana wa Efraimu hata kivalwa cha kadadu; na wana wa Makiri mwana wa Manase werevaloghe mangonyi kwa Josef.

²⁴Nao Josef ukawizera waruna, “Ini neko kaavui na kufwa, ela Mlungu uchamchea na kumfunya isanga iji, umghenje jija isanga oremghenjereghe Abrahamu, Isaaka na Jakobo.”

²⁵Josef ukawighemesha wana wa Israeli uwikaghamba, “Iji Mlungu wamchea na kumfunya isanga iji, mchaghidwa maindi ghapo wori ghifume isanga iji.”

²⁶Nao Josef ukafwa uko na miaka ighana na ikumi, nawo wikaghuboisa mumbi ghwake kwa maghanga, na kughungira andenyi ya isanduku ahoeni Misri.

Kufuma

Kufuma 1

Kutirirwa kwa Waisraeli aja Misri

¹Wana wa Israeli wereghendanyeghe na Jakobo Misri, kula umu na kinyumba chake, niwo awa:

²Reubeni, Simeoni, Lawi, Juda,

³Isakari, Zebluni, Benjamini;

⁴Dani, Naftali, Gadi, na Asheri.

⁵Mtalo ghwa kivalwa chose cha Jakobo ghorekoghe wandu mirongo mfungade. Mwana wake Josefu orekoghe ajaeni Misri.

⁶Niko Josef na waruna, andwamweri na chija kivalwa chose wikafwa.

⁷Ela kivalwa cha Israeli werekoghe wikiva na kuchurikia kwa wungi; wikachurikia na kukaia na ndighi loli-loli, nawo wikachua ijo isanga.

⁸Niko ukawuka mzuri mzima Misri useremmanyireghe Josef anduangi.

⁹Nao ukawizera wandu wake, “Zighanenyi Waisraeli seji wiko wengi, sena wiko na ndighi kudichumba isi.

¹⁰Nndokonyi diwibonyere mpango kwa wuya wisechechurikia, eri wuda ghukabuka, wisechekukwanya na wamaiza wedu na kudikaba, nao wifume na kughenda.”

¹¹Kwa huwo Wamisri wikawiwikia wanyapara wiwkoronge kwa kazi rikurie; Waisraeli wikamuaghia mzuri mizi ya nganya rewika viro, Pithomu na Ramesesi.

¹²Ela seji Wamisri werechurieghe kuwkoronga Waisraeli, niko koni Waisraeli werechurikieghe na kuera isangenyi. Na Wamisri wikakaia na wowa na wandu wa Israeli.

¹³Kwa huwo wikawidumikisha Waisraeli kwa kubia,

¹⁴wikabonya maisha ghawo kukaia gha wasi kwa wundu ghwa kazi rikurie; kazi ya chokaa na matofali, na kula kazi ya mbuwenyi; kwa kula kazi yawo, werewidumikishireghe kwa kubia.

¹⁵Nao mzuri wa Misri ukaghora na waka wevarisha wa Kiebrania, umu uwangwagha Shifira, na umu uwangwagha Pua, ukawizera,

¹⁶“Ngelo mwakawivarisha waka wa Waembrania, mkawona mwana wa womi wavalwa, mum’bwaghe ela mkawona mwana wa waka mumsighe ukaie moyo.”

¹⁷Ela awo waka wevarisha werekoghe wikimuobua Mlungu, kwa huwo wikalemwa ni kubonya seji mzuri orewilaghrieghe, wikawisigha wana wa womi wikaie moyo.

¹⁸Mzuri wa Misri ukawiwanga awo waka wevarisha ukawizera, “Kwaki m'bonyagha huwu, muwisighaawana wa womi wikaie moyo?”

¹⁹Waka wevarisha wikamzera Mzuri, “Waka wa Waebrania ndewiko sa waka wa Kimisri, kwa kukaia awo weko na ndighi, hata wadakufungua weni imbiri uo mvarishi usechee.”

²⁰Kwa wundu ugho, Mlungu ukawibonyera nicha awo waka wevarisha, na wandu wikachurikia; wikachuria kukaia na ndighi.

²¹Na kwa kukaia awo waka wevarisha weremuobueghe Mlungu, Mlungu ukawineka kivalwa.

²²Mzuri ukawilaghira Wamisri ukighamba, “Kula mwana wa womi uchaavalwa kwa Waebrania, mumkumbe modenyi ghwa Naili, ela kula mwana wa waka mchamsigha ukaie moyo.”

Kufuma 2

Kuvalwa kwa Musa

¹Ngelo iyo, mndumu wa kichuku cha Lawi, ukalowua muka wa mbari yake cheni.

²Uo muka ukapata kifu, ukava mwana wa womi; hata iji oremmbonieghe mwana uo kukaia ughokie, ukamvisa meri idadu.

³Nao iji wawona angu ndedimagha kumvisa sena, ukam'bonyera kikapu cha milala; ukaikanda lami, ukamngira uo mwana andenyi, na kumvisa marienyi mbai na mbai ya moda.

⁴Mruna wa waka ukakaia kimusi ka kula uwone agho ghichaampata uo mwana.

⁵Nao mwai wa Mzuri ukasea modenyi kukuoghosha, na wai wake wa kazi wikakaia wikisela-sela mbai na mbai ya moda. Ukawona kikapu andenyi marienyi, ukamduma mwai wake wa kazi uchishoo.

⁶Mwai wa Mzuri uendachifunukua, ukawona mwana! Nao orekoghe ukilila. Ukawadwa ni wughoma ukaghamba, “Uhu ni umu wa waja wana wa Waebrania.”

⁷Mruna wa waka ukamzera mwai wa Mzuri, “Nighende nikuwangie mleli umu kufuma kwa waka wa Waebrania ukulelie uhu mwana?”

⁸Mwai wa Mzuri ukatumbulia, “Ghenda.” Niko uja mwai ukaghenda na kummbanga uja mwana mae.

⁹Mwai wa Mzuri ukamzera, "Wada uhu mwana kunilelie nani nichakulipa." Na uja muka ukammbwada uo mwana ukamlela.

¹⁰Uo mwana ukazoghua, na uja muka ukamreda kwa mwai wa Mzuri, nao ukawuya mwana wake moni ukammbanga irina jake Musa, angu oreghambieghe, "Kwa kukaia nedemfunya machinyi."

Musa kukimbia cha Midiani

¹¹Hata iji Musa wazoghua, ituku jimu ukafuma kwendawizighana wamzawo Waembrania, ukawona seji werebonyesheroghe kazi rikurie; ukammbona Mmisri umu ukimkaba Muebrania.

¹²Musa ukazighana ii chia na ii chia, hata uendawona mndungi ndeuko, ukam'bwagha Mmisri na kumvisa msangaghenyi.

¹³Ituku ja kawi ukafuma ukawona Waembrania wawi wikilwa, ukamzera uja orekoghe na makosa, "Kwaki kumkabagha Muebrania wa mzenyu?"

¹⁴Ukatumbulia, "Nani ukubonyere kukaie m'baa na mtanyi aighu edu? Kokunda kunibwagha seji kum'bwaghie Mmisri?" Niko Musa ukaobua na kughesha, "Kwa loli iji jamanyikie."

¹⁵Nao iji Mzuri wasikira agho, ukalola kum'bwagha Musa. Ela Musa ukamkimbia Mzuri, ukaghenda na kukaia isanga ja Midiani, ukasea kidombo kaavui na kiriwa.

¹⁶Idana mkohani wa Midiani orekoghe na wai mfungade, nawo wikacha wikadaya machi na kughidungiria kiriwenyi chenyoshera, wipate kurinyosha mfugho ra ndee.

¹⁷Walisha wamu wikacha na kuwiwinga noko, ela Musa ukawuka na kuwitesia kurinyosha mfugho machi.

¹⁸Hata iji wameria kuwuya kwa ndee Rueli ukawizera, "Yakaia wada idime mwawuya shwa-shwa huwu?"

¹⁹Nawo wikaghamba, "Ni Mmisri umu wadikira kufuma kwa waja walisha, hata ukaditesia kudaia mfugho redu machi na kurinyosha."

²⁰Nao ukawizera wai wake, "Uo mundu oko hao? Kwaki mwamsigha? Mmbangenyi uche uje vindo."

²¹Niko Musa ukacha ukakaia kwa uo mundu, nao ukamneka mwai wake Zipora ukaie mkake;

²²nao ukamvaia Musa mwana wa womi, ukammbanga irina jake Gershomu; angu oreghambieghe, "Ini nakaia mgheniyi, andenyi ya isanga ja kigheniyi."

²³Nyuma ya miaka imu, uja mzuri wa Misri ukafwa, ela Waisraeli werekoghe wikisirimwa aisi ya wuzumba; wikalila wikilola wutesia. Kililo chawo chikamvikia Mlungu.

²⁴Na Mluntu ukakumbuka ilaghano jake orejibonyereghe na Abrahamu, Isaaka, na Jakobo.

²⁵Mluntu ukawiwona wandu wa Israeli, ukaghumanya wasi ghwawo.

Kufuma 3

Mluntu kummbanga Musa

¹Nao iji Musa orekoghe ukilisha mfugho ra mghosi wake Jethro, mkohani wa Midiani, ukarighenja mfugho chia ya kireti cha magharibi, ukavika mghondi ghwa Mluntu aja Horebu.

²Malaika wa BWANA ukamfutukia andenyi ya lumu lwa modo kisachinyi. Musa ukawona kukaia kisachi cherekoghe chikiaka modo chiselunguagha!

³Musa ukaghamba, “Nichaghaluka niwone agha mawono gha mashiniko, gha kisachi chiselunguagha.”

⁴Nao iji BWANA wawona angu waghalka uzighane, Mluntu ukammbanga kufuma kisachinyi, “Musa, Musa!” Ukatumbulia, “Neko aha.”

⁵Mluntu ukaghamba, “Kusesoghode kaavui, rua vadu vako maghunyi kwako, kwa kukaia andu kuko kimusi ni andu kwa wueli.”

⁶Ukaghamba, “Ini ne Mluntu wa ndeyo, Mluntu wa Abrahamu, Isaaka, na Jakobo.” Musa ukafinikira wushu ghwake angu oreobueghe kumzighana Mluntu.

⁷Niko BWANA ukaghamba, “Namerie kuwona seji wandu wapo wawuyakorongwa andenyi ya isanga ja Misri; nasikire kililo chawo kwa wundu ghwa wanyapara wawo. Naichi wasi ghwawo,

⁸niko nasea nipate kuwikira kufuma mikonunyi kwa Wamisri; niwifunye na kuwireda isanga jiboie, ibaa, isanga jinorie nandighi; isanga ja Mkanaani, Mhiti, Muamori, Mperizi, Mhivi, na Mjebusi.

⁹Na idana, ola kililo cha wandu wa Israeli chamerie kunivikia, nani namerie kuwona seji Wamisri wiwkorongagha.

¹⁰Idana nichakuduma kwa Mzuri, kupate kuwifunya wandu wapo, awo wana wa Israeli wifume Misri.”

¹¹Ela Musa ukamzera Mluntu, “Ini neko ani hata nidime kughenda kwa Mzuri, na kuwifunya wana wa Israeli wifume Misri?”

¹²Mluntu ukamtumbulia, “Ini nichakanya andwamweri na oho; na oho kukameria kuwifunya wandu wapo Misri, kuchamtasa Mluntu aighu ya mghondi ughu. Na ugho ghuchakaia ni wuloli kukaia ni ini nakuduma.”

¹³Musa ukamzera Mlungu, “Ngaghenda kwa wandu wa Israeli nao niwizere, ‘Mlungu wa weke ndeyo waniduma konyu,’ na wikanikotia, ‘Irina jake nani?’ niwizera wada?”

¹⁴Mlungu ukamzera Musa, “INI NEKO UO UKO. Kuwizere wana wa Israeli huwu, ‘INI NEKO waniduma konyu.’”

¹⁵Mlungu ukachuria kumzera Musa, “Kuwizere wana wa Israeli huwu, ‘BWANA uo Mlungu wa weke ndeyo, Mlungu wa Abrahamu, wa Isaaka, na wa Jakobo, wanidumie konyu;’ iji nijo irina japo kwa kala; na huwo nichakumbukwa vivalwa vose.

¹⁶Ghenda kuwikwanye waghosi wa Israeli chaimweri kuwizere, ‘Bwana Mlungu wa weke ndeyo, Mlungu wa Abrahamu, wa Isaaka na wa Jakobo wanifutukie ukighamba, “Namerie kumzighana inyo na kuwona agho mwawuyabonyerwa Misri;

¹⁷nani nalaghira angu nichamfunya mfume kwa agho matiriro gha Misri; nimghenje kwa isanga ja Wakanaani, Wahiti, Waamori, Waperizi, Wahivi, Wajebusi; isanga jinorie nandighi.”’

¹⁸“Wandu wapo wichasikira lwaka lwako, na oho chaimweri na waghosi wa Israeli mchaghenda kwa mzuri wa Misri mumzere, ‘Bwana, uo Mlungu wa Waebraania wakwana nesi, idana dakulomba kudisighe dighende charo cha matuku adadu kireti, dipate kumfunyira uo Mlungu odu kizongona.’

¹⁹Ini namanya angu mzuri wa Misri ndechaamsigha mghende, usaalazimishwa kubonya huwo.

²⁰Ela nichatumia ndighi rapo kuikaba Misri kwa kubonya maza reobosha. Konyuma uchamsigha mghende.

²¹“Ini nichawibonya wandu awa wirumirikie mesonyi kwa Wamisri; hata iji mwakafuma, ndemchaafuma mikonu miduu,

²²ela kula muka uchalomba mmbao wa Kimisri, na mmbao wa Kimisri uko nyumbenyi kwake vilambo va lulu, feza, dhahabu, na nguwo; mpate kuwirusha wana wenyu wa womi na wa waka; kwa chia ihi, mchawisoka Wamisri mali rawo.”

Kufuma 4

Mlungu kumneka Musa ndighi rebonya weke mwakilimbiti

¹Niko Musa ukamtumbulia BWANA, “Ela ndewichaanirumiria hata kusikira agho nighoragha, angu wichaghamba, ‘Bwana ndekufutukie kungi.’”

²BWANA ukamzera, “Niki icho kuwadie?” Ukatumbulia, “Ni zobo.”

³BWANA ukamzera, "Ikumbe andonyi." Nao ukaipotoa andonyi, nayo ikawuya choka; hata Musa ukaikimbia.

⁴Ela BWANA ukamzera Musa, "Ghorua mkonu ghwako kuiwade kikomba." Ukaghora mkonu ghwake ukaiwada, nayo ikawuya zobo mkonunyi kwake.

⁵BWANA ukaghamba, "Bonya huwo wipate kurumiria angu Mlungu wa weke ndee, Mlungu wa Abrahamu, wa Isaaka, na wa Jakobo wakufutukie."

⁶BWANA ukamzera Musa sena, "Ngira mkonu ghwako laghenyi kwako." Nao ukaghungira mkonu ghwake laghenyi kwake. Hata iji oreghufunyireghe ukawona ghawadwa ni sima, ghukawuya ghwa chokwa sa thaluji.

⁷Niko BWANA ukaghamba, "Wunja mkonu ghwako laghenyi sena." Ukaghuhunja; hata iji oreghuhunjireghe ghukaboa karakara na mumbi ghwake.

⁸BWANA ukaghamba, "Iji wakaia wisekurumirie hata kukusikira kwa mwakilimbiti wa imbir, yadimika wikurumirie kwa uhu wa kawi.

⁹Wikalegha kukurumiria hata kwa awa weke mwakilimbiti wawi, angu kukusikira; kudae machi kufuma moda ghwa Naili, nao kughidie andonyi na machi ghichawuya bagha aighu ya ndoe iomie."

¹⁰Ela Musa ukaghamba, "Ee, BWANA, wapo, ini siichi kudedda, hata sidimie kudedda nicha kufuma kwazoya kughora nani mdumiki wako; nadadeda mboa mboa, sena nadaghughumia."

¹¹BWANA ukamzera, "Nani ubonyere momu ghwa mdamu? Nani um'bonyagha ukaie kituri angu usesikiragha, angu uwonagha, angu kitungure? Welee, si ini moni BWANA anguwada?"

¹²Idana ghenda, nani nichakutesia kudedda na kukufundisha seji kuchaaghora."

¹³Musa ukaghamba, "Ee BWANA wapo, nakulomba kudume mundu mzima."

¹⁴Niko BWANA ukajokwa ni machu aighu ya Musa, ukaghamba, "Welee, mwanyinyu Haruni Mlawi ndeko aeni? Naichi angu uo wadima kudedda nicha; ola waawuyacha kukumara, nao uchaboilwa kukuwona.

¹⁵Oho kuchamghoria malagho upate kughideda, nani nichakaia andwamweri nenyo kwa ghose mchaadeda, na kumfundisha seji mchaabonya.

¹⁶Uchadedanya na wandu wulalo ghwako na oho kuchakaia sa Mlungu, kumneka agho ufwane kughora.

¹⁷Kuchadwa iyo zobo mkonunyi kwako, na kwa iyo zobo, kuchabonya weke mwakilimbiti."

Musa kuwuya Misri

¹⁸Nao Musa ukawuya kwa mghosi wake Jethro ukamzera, “Nakulomba kunisighe niwuye kwa wandu wapo wiko Misri, niwizighane ngera waduagha moyo.” Jethro ukamzera Musa, “Ghenda na sere.”

¹⁹BWANA ukamzera Musa uko Midiani, “Wuya Misri; angu awo wose werekulolagha wikubwaghe wamerie kufwa.”

²⁰Niko Musa ukawada muka wake na wana wake, ukawijosa aighu ya punda ukawuya isanga ja Misri; nao ukadwa ija zobo ya Mlungu mkonunyi kwake.

²¹Nao BWANA ukamzera Musa, “Iji kwawuya Misri, kubonye awo weke mwakilimbiti wose nikunekie ndighi rewibonya imbir ya Mzuri; ela nichaikurisha ngolo yake, nao ndechaawisigha awo wandu wighende.

²²Na oho kuchamzera Farao, ‘BWANA waghora huwu: Israeli ni mwana wapo wa imbir;

²³nani nakuzera, “Sigha mwana wapo ughende, upate kunidumikia.” Kukalegha kumsigha ughende, ola nicham’bwagha mwana wako wa imbir.”

²⁴Nao iji wavika andu kolala, chienyi wikighenda Misri, BWANA ukakwana na Musa, ukakunda kum’bwagha.

²⁵Niko Sipora ukashoa igho jikalie, ukamshamisha mwana wake na kukumba mrongo ghwaro maghunyi kwa Musa ukighamba, “Kwa loli ko Bwana arusi wa bagha kwapo.”

²⁶BWANA ukamleka Musa. Niko oreghorieghe, “Ko Bwana arusi wa bagha,” kwa wundu ghwa tabia eshamisha.

²⁷Nao BWANA ukamzera Haruni, “Ghenda kukwane na Musa kireti.” Niko ukaghenda; wikakwania mghondinyi ghwa Mlungu, ukamsusugha.

²⁸Niko Musa ukamghoria Haruni agho malagho ghose BWANA oremdumieghe nagho na awo weke mwakilimbiti BWANA oremlaghirieghe uwibonye.

²⁹Niko Musa na Haruni wikaghenda na kuwikwanya waghosi wose wa wandu wa Israeli.

³⁰Haruni ukawighoria agho malagho ghose BWANA emzerieeghe Musa; na Musa ukabonya weke mwakilimbiti imbir ya wandu.

³¹Wandu wikarumiria; nawo iji wasikira wei BWANA wawichea wandu wa Israeli na angu wamerie kuwona seji wawuyakorongwa, wikaghoghomesha vongo vavo na kutasa.

Kufuma 5

Musa na Haruni kuwoneka imbir ya Mzuri wa Misri

¹Konyuma Musa na Haruni wikaghenda kwa Farao wikamzera, “BWANA, uo Mlungu wa Israeli waghora huwu, ‘Wisighe wandu wapo wighende, eri winibonyere ndima kireti.’”

²Ela Farao ukaghamba, “Uo BWANA nani nidimagha kusikira lwaka lwake na kuwisigha Waisraeli wighende? Ini simwichi uo BWANA, sena sidimagha kuwisigha Waisraeli wighende anduangi.”

³Musa na Haruni wikatumbulia, “Mlungu wa Waebrania wakwane nesi; dakulomba kudisighe dighende charo cha matuku adadu kireti, dipate kumfunyira Mlungu odu kizongona, usechedikaba kwa makongo angu kwa lufu.”

⁴Ela mzuri wa Misri ukawizera, “Inyo Musa na Haruni, kwaki muwifunyagha wandu kazinyi kwawo? Wurienyi kazi renyu.”

⁵Farao ukaghamba, “Zighana seji wandu wachurikia isangenyi, nenyo muawibonya wisighe kazi rawo!”

⁶Ituku jija jeni Farao ukawilaghira wazighaniri wa wandu na wanyapara wawo ukighamba,

⁷“Kufuma idime, msakewineka awa wandu nyasi rebonyea matofali seji morekoghe mkiwibonyera, ela wichaghenda wideme weni.

⁸Mtalo ghwa matofali werekoghe wikibonya ghuchakaia ghuja ghoni, msakeghupunguza; kwa kukaia weeghada, niko wawuyacha na kughamba wei, ‘Disighe dighendemfunyira Mlungu odu kizongona.’

⁹Kwa huwo wichurienyi kazi rebonya, hata msaketala agho malagho ghawo gha mikalo.”

¹⁰Niko awo wazighaniri wa wandu na wanyapara wa wandu wa Israeli wikafuma na kuwizera Waisraeli, “Farao waghora huwu, ‘Sichaamneka nyasi ra matofali:

¹¹ghendenyi mukudemie nyasi mmbeni andu uko kose mchaaripata; ela kazi enyu ndeichaapunguzwa hata kutini.””

¹²Niko wandu wikasarika isanga jose ja Misri wikidema nyasi.

¹³Wazighaniri wa wandu wikawishashira wikighamba, “Katishenyi mtalo ghwa kazi enyu ya kula ituku karakara na seji koni moredemelwagha nyasi.”

¹⁴Wanyapara wa wandu wa Israeli awo werekoghe aisi ya Wabaa wa kazi wa Farao, wikakabwa na kuzerwa “Kwaki msemerie kazi enyu ekaba matofali sa iji koni morekoghe mkibonya?”

¹⁵Niko wanyapara wa wandu wa Israeli wikacha wikilalamika kwa Farao, “Kwaki kudibonyagha huwu isi wadumiki wako?

¹⁶Ndedinekelo nyasi isi wadumiki wako, na sena wiadizera, ‘Kabenyi matofali! Wona seji wadumiki wako wakabwa; na ikosa jeeka kwa wandu wako weni.’

¹⁷Ela Farao ukaghamba, “Inyo mooghada, mwaghadié na ndighi; niko mwawuyaghamba wei, ‘Disighe diendemfunyira Mlungu odu kizongona.’

¹⁸Ghendenyi m'bonye kazi; ndemchaanekwa nyasi, sena mtalo ghwa matofali ghuchakaia ghuja ghoni.”

¹⁹Wanyapara wa wandu wa Israeli wikawona angu wangia mashakenyi iji werezereloghe, “Kwa ivo vose ndemchaapunguza mtalo ghonyu ghwa matofali gha kula ituku.”

²⁰Nao iji wafuma kwa Farao, wikakwana na Musa na Haruni, nawo werekoghe wikiwiweseria,

²¹wikawizera, “Bwana ndemzighane utanye, kwa kukaia mwadibonya diwoneke wakosi kwa Farao na wadumiki wake, nenyo mwawibonya wipate sababu edibwagha.”

Musa kumlalamikia BWANA

²²Nao Musa ukamghalukia BWANA ukamzera, “Ee BWANA, kwaki kwawibonyera wuwiwi wandu awa? Kwaki korenidumagha?

²³Kufuma nacha na kudedanya na Farao kwa irina jako, niko wachuria kuwibonyera wuwiwi wandu awa; hata ndekuwikirie wandu wako anduangi.”

Kufuma 6

¹Ela BWANA ukamzera Musa, “Idana kuchawona seji nichaam'bonya Farao; angu nichamlazimisha uwifunye wandu wapo, ee nichamlazimisha uwiwinge wifume isangenyi jake.”

Mlungu kummbanga Musa

²Nao Mlungu ukamzera Musa, “Ini ne BWANA.

³Neremfutukieghe Abrahamu, Isaaka, na Jakobo sa Mlungu Uwadie-Ndighi-Rose; ela kwa irina japo ‘BWANA’ serekumanyishireghe kwavo anduangi.

⁴Wokoni nerebonyereghe ilaghano japo nawo, ja kuwineka isanga ja Kanaani, isanga werejikaieghe kiwughenyi.

⁵Sena aighu ya agho, namerie kusikira kusirimika kwa wandu wa Israeli; awo wawuyawikwa wuzumbenyi ni Wamisri, nani najikumbuka ilaghano japo.

⁶Kwa huwu kuwizere wandu wa Israeli, ‘Ini ne BWANA, nani nichamfunya mfume kwa iyo mizigo ya Wamisri, mfume wuzumbenyi ghwawo. Nichamkombua kwa mkonu ghughorokie ghwa ndighi, nani nichawitanya;

⁷nani nichammbusa mkaie wandu wapo, nani nikaie Mluntu onyu; niko mchamanya angu ini ne BWANA, Mluntu onyu; Uo umfunyire mfume kwa wuzumba ghwa Wamisri.

⁸Nani nichamreda kwa ijo isanga nereghemieghe kumneka Abrahamu, Isaaka na Jakobo jikiae ifwa jenyu. Ini ne BWANA.”

⁹Musa ukawighoria wandu wa Israeli agho malagho, ela ndeweremsikireghe Musa, angu werefueghe ngolo kwa wundu ghwa ugho wuzumba ghwa lung'eto werebonyeroghe.

¹⁰BWANA ukamzera Musa,

¹¹“Ngia kumzere Farao, mzuri wa Misri, uwisighe wandu wa Israeli wifume isangenyi kwake.”

¹²Ela Musa ukamzera BWANA, “Zighana wandu wa Israeli weni ndewinisikire ini, da Farao udima kunisikira wada nani ne mundu useichi kudedda?”

¹³Ela BWANA ukawilaghira Musa na Haruni: “Wizerenyi Waisraeli na mzuri wa Misri kukaia namlaghira kuwilongoza Waisraeli wifume Misri.”

Kinyumba cha Musa na Haruni

¹⁴Mwana wa imbirri wa Israeli, Reubeni, orekoghe na wadawana bana: Hanoku, Palu, Hezroni, na Kami, niwo wabaa wa kivalwa cha Reubeni.

¹⁵Simeoni orekoghe na wadawana warandadu; Jemueli, Jamini, Ohadi, Jakini, Zohari, na Shauli; wana wa muka Mkanaani, niwo wabaa wa kivalwa cha Simeoni.

¹⁶Lawi orekoghe na wadawana wadadu: Gershoni, Kohathi na Merari; niwo wabaa wa kivalwa cha Lawi. Lawi orekoghe na miaka ighana na mirongo idadu na mfungade.

¹⁷Gershoni orekoghe na wadawana wawi: Libni na Shimei; nawo werekoghe na kivalwa kibaa.

¹⁸Kohathi orekoghe na wadawana bana: Amramu, Izhari, Hebron, na Uzieli. Kohathi orekoghe na miaka ighana na mirongo idadu na idadu.

¹⁹Merari orekoghe na wadawana wawi: Mahli na Mushi. Ivi nivo vichuku va Lawi na kivalwa chawo.

²⁰Amramu ukalowua mruna-ndee Jakobedi, nao ukamvaia Haruni na Musa. Amramu orekoghe na miaka ighana na mirongo idadu na mfungade.

²¹Izhari orekoghe na wadawana wadadu: Kora, Nefegi, na Zikri.

²²Uzieli wokoni orekoghe na wadawana wadadu; Mishaeli, Elizafani, na Sithri.

²³Haruni ukalowua Elisheba mwai wa Aminadabu, nao ni mruna Nashoni; ukamvaia Nadabu, Abihu, Eleazari, na Ithamari.

²⁴Kora orekoghe na wadawana wadadu Asiri, Elkana, na Abisafu; niwo wabaa wa kichuku chiwaghikie cha Kora.

²⁵Mwana wa Haruni, Eleazari ukamlowua mwai wa Putiel, nao ukamvaia Finehasi. Awa niwo wabaa wa kinyumba na kichuku cha mbari ya Lawi.

²⁶Awa niwo weni weke Haruni na Musa werezereloghe ni BWANA, "Muwilongoze wandu wa Israeli wifume Misri."

²⁷Awo niwo wandu wereghorieghe na mzuri wa Misri uwilekerie wandu wa Israeli wifume Misri.

Momu ghwa BWANA kwa Musa na Haruni

²⁸Ijo ituku BWANA oreghorieghe na Musa andenyi ya Isanga ja Misri,

²⁹oreghambieghe, "Ini ne BWANA; kumghorie mzuri wa Misri malagho ghose nichaakuzera."

³⁰Ela Musa ukamzera, "Ola ini ne mundu niseichi kudedu, mzuri uchanisikira wada?"

Kufuma 7

¹Nao BWANA ukamzera Musa, "Zighana nakubonya oho kukaie sa Mlungu kwa Farao, na mwanyinyu Haruni ukaie mlodi wako.

²Kuchaghora ghose nikulaghiragha, na mwanyinyu Haruni uchamghoria Farao, upate kuwisigha wandu wa Israeli wifume isangenyi kwake.

³Ela nichaikurisha ngolo ya Farao, hata ngera nichachuria weke mwakilimbiti na mashiniko andenyi ya isanga ja Misri,

⁴Farao ndechaamsikira anduangi; niko nichawikaba Wamisri kwa mkonu ghwapo ghwa ndighi; nani nichaghifunya majeshi ghapo, wandu wapo wana wa Israeli, wifume isanga ja Misri, kwa mabonyo mabaa gha kutanya.

⁵Niko Wamisri wichamanya angu ini ne BWANA, ngelo nichaaghora mkonu ghwapo aighu ya Misri, na kuwifunya wandu wa Israeli kufuma kwawo."

⁶Musa na Haruni wikabonya wokoni sa iji BWANA orewilaghirieghe.

⁷Uo Musa orekoghe mundu wa miaka mirongo wunyanya na Haruni mirongo wunyanya na idadu iji wereghoragha na Farao.

Mzata ghwa Haruni

⁸Nao BWANA ukawizera Musa na Haruni,

⁹“Farao ukamzera, mmbonyere wuloli ghonyu kwa kubonya mwakilimbiti, kumzere Haruni, uwade zobo yake, na kuikumba andonyi imbiri ya Farao, nayo ichawuya choka.”

¹⁰Niko Musa na Haruni wikaghenda kwa Farao na kubonya sa iji koni BWANA orewilaghirieghe. Haruni ukaikumba zobo yake andonyi imbiri ya Farao na wadumiki wake, nayo ikawuya choka.

¹¹Niko Farao ukawiwanga wandu wake wa akili na wasawi, na awo waghanga wa Misri wikabonya wokoni kwa wuya ghwa akili rawo.

¹²Wikakumba zobo rawo andonyi, naro rikawuya choka. Ela zobo ya Haruni ikamila iro zobo rawo.

¹³Hata huwo saki, Farao ukakurisha ngolo yake, ukalegha kuwisikira Musa na Haruni, sa iji koni BWANA oreghorieghe.

Misri kuchelwa ni wasi m'baa

¹⁴Niko BWANA ukamzera Musa, “Farao waikurisha ngolo yake, nao waawuyalegha kuwisigha awo wandu wighende.

¹⁵Idana kumghendie nakesho ukighenda modenyi, kummbeserie ahoeni mbai na mbai ya moda, kukiwadia ija zobo erewuriegha choka.

¹⁶Nao kumzere Farao, ‘BWANA, uo Mlungu wa Waebrania orenidumieghe kwako nikuzere kuwisighe wandu wake wighende; wipate kumdumikia kireti; ela oho kwaduagha kusesikiragha.’

¹⁷BWANA waghora huwu, “Mchanimanya kukaia ne BWANA kwa chia ihi, nichaghikaba machi gha moda ghwa Naili kwa zobo ihi iko mkonunyi kwapo, nagho ghichawuya bagha.

¹⁸Samaki rose riko andenyi ya moda ghwa Naili richafwa, na machi ghichanuka hata Wamisri wicalalemwa ni kughinywa.”

¹⁹BWANA ukamzera Musa, “Mzere Haruni uiwade zobo yake, uighoruo aighu ya machi ghose gha Misri; meda yawo, mikua yawo, viriwa vawo, na ndiwa rawo rose ra machi; ghipate kuwuya bagha. Machi ghichawuya bagha isanga jose ja Misri, hata andenyi ya vombo va midi na va magho.”

²⁰Niko Musa na Haruni wikabonya sa iji koni BWANA orewilaghirieghe; Haruni ukawusira zobo yake imbiri ya Farao na wadumiki wake, ukaghikaba machi gha moda ghwa Naili, na machi ghose gha ugho moda ghikawuya bagha.

²¹Samaki rerekoghe andenyi ya moda ghwa Naili rikafwa, moda ghukanuka hata Wamisri wicalalemwa ni kunywa machi gha moda ghwa Naili; korekoghe na bagha andu kose isanga ja Misri.

²²Niko waghangwa wa Misri wikabonya wokoni kwa wuya ghwa akili rawo. Kwa wundu ugho Farao ukakurisha ngolo yake, hata nderewisikireghe Musa na Haruni, sa iji koni BWANA oreghorieghe.

²³Farao ukaghala na kughenda nyumbenyi kwake, na agho malagho ndeherengirieghe ngolonyi kwake anduangi.

²⁴Wamisri wose wikakota machi ghenywa mbai na mbai ya moda ghwa Naili, angu ndeweredimieghe kughinywa machi gha moda ghwa Naili anduangi.

²⁵Matuku mfungade ghikaida nyuma ya BWANA kughukaba ugho moda ghwa Naili.

Kufuma 8

Vichula

¹Niko BWANA ukamzera Musa, “Ghenda kwa Farao kumzere, BWANA waghora huwu, ‘Sigha wandu wapo wighende winidumikie.

²Kukalegha kuwisigha wighende, nichajikaba, isanga jako kwa kujiredia vichula.

³Moda ghwa Naili ghuchachulwa ni vichula; navo vichafuma aho na kungia nyumbenyi kwako, chumbenyi chako chelala, wulinyi kwako, nyumbenyi ra wadumiki wako, na wandu wako, hata andenyi ya mariko ghenyu na vilambo venyu vedekia.

⁴Vichula ivo vichakuchumbia oho, wandu wako, na wadumiki wako wose.”

⁵Nao BWANA ukamzera Musa, “Zera Haruni uwadie zobo yake na kuighorua aighu ya meda, mikua, na ndiwa; vichula vigate kucha na kufinikira isanga ja Misri.”

⁶Niko Haruni ukaghoriua zobo yake aighu ya machi gha Misri, na vichula vikacha, vikafinikira isanga jose ja Misri.

⁷Ela awo waghangwa wikabonya huwo koni kwa wughanga ghwawo, na vichula vikacha aighu ya isanga.

⁸Nao Farao ukawiwanga Musa na Haruni ukawizera, “Mvoenyi BWANA uviinje ivi vichula vifume kwapo na kwa wandu wapo; nani nichawineka wandu wako rusa, wiendemfunyira BWANA vizongona.”

⁹Musa ukamzera Farao, “Kwadima kunilaghira ngelo iyo yose kukunde nikulombie, ivo vichula vigate kuinjika kwako, na kwa wadumiki wako, na kwa wandu wako; ela visigharike modenyi ghwa Naili ghuekeri.”

¹⁰Mzuri ukaghamba, “Munilombie kesho.” Musa ukamzera, “Ndeikaie sa iji koni kwaghamba; eri mpate kumanya angu ndeuko mlungu ungi mzima sa BWANA Mlungu odu anduangi.

¹¹Vichula vichainjika kwako, kwa wadumiki wako, na kwa wandu wako, navo vichasigharika modenyi ghwa Naili ghuekeri.”

¹²Niko Musa na Haruni wikafuma kwa mzuri, na Musa ukamlomba BWANA kwa wundu ghwa ivo vichula, sa iji koni wererumirianeghe na Farao.

¹³BWANA ukabonya sa iji koni Musa oremlombieghe; vichula vose verekoghe nyumbenyi, shighadinyi na mbuwenyi, vikafwa.

¹⁴Wamisri wikavikwanya ivo vichula vitungu-vitungu, na isanga jose jikanuka shuu.

¹⁵Ela iji Farao orewonieghe angu maza rakaia baa, ukaikurisha ngolo yake sa iji koni BWANA oreghorieghe; hata nderewisikireghe Musa na Haruni anduangi.

Sawa

¹⁶Niko BWANA ukamzera Musa, “Mzere Haruni ukabe teri ya ndoenyi na zobo yake, eri teri ipate kuwuya sawa isangenyi jose ja Misri.”

¹⁷Wikabonya woruwo, na Haruni ukaikaba teri ya ndoe na zobo yake; sawa rikabuka na kungia kwa wandu na nyamandu isanga jose ja Misri.

¹⁸Waghanga wikatima kureda sawa wokoni kwa wuya ghwa akili rawo, ela wikalemwa; na sawa rikawingia wadamu na nyamandu wori.

¹⁹Waghanga wikamzera Farao, “Iji ni ibonyo ja Mlungu.” Ela Farao ukaikurisha ngolo yake, sa iji koni BWANA oreghorieghe, hata nderewisikireghe Musa na Haruni anduangi.

Izi

²⁰BWANA ukamzera Musa, “Kesho kuwuke kokio, kughende kukwane na Farao ukighenda modenyi kumzere Bwana waghamba huwu, ‘Sigha wandu wapo wighende eri wipate kunidumikia.

²¹Si huwo, ngera kwawighiria wandu wapo wiseghende, nichareda izi nyingi kwako, na kwa wadumiki wako, na kwa wandu wako, na andenyi ya nyumba rako; na nyumba ra Wamisri richachulwa ni izungu ja izi nyingi, hata na andu kose wawuyakaia kimusi.

²²Ela ituku ijo, nichajilindia isanga ja Gosheni, andu wandu wapo wikaigha, na izi ringi nderichaakaia aho anduangi; kupate kumanya angu Ini ne BWANA ndoenyi.

²³Nichabonya mwano aghadi ya wandu wapo na wandu wako; uo mwakilimbiti uchabonywa kesho.”

²⁴BWANA ukabonya wokoni; ukareda izungu ja izi nyingi nyumbenyi kwa Farao, na nyumbenyi kwa wadumiki wake, na andenyi ya isanga jose ja Misri, na ijo isanga jikanonwa ni izi.

²⁵Niko Farao ukawiwanga Musa na Haruni ukawizera, “Ghendenyi mumfunyire Mluntu onyu kizongona ahoeni isangenyi.”

²⁶Ela Musa ukamtumbulia, “Ndeichaakaia hachi ingi isi dikabonya huwo; angu vizongona dichaamfunyira BWANA Mluntu odu, ni makuwisho kwa Wamisri. Welee, dikafunya vizongona vedu, navo ni makuwisho kwa Wamisri wikiwonee, ndewichaadilasa na magho?”

²⁷Suti dighende charo cha matuku adadu noko cha kireti, dipate kumfunyira Mluntu odu kizongona, sa iji koni uchaadilaghira.”

²⁸Niko Farao ukaghamba, “Nichamsigha mghende cha kireti kum'bwaghia Mluntu onyu kizongona, ela mseghende kula. Nilombienyi.”

²⁹Niko Musa ukamzera, “Ola naghenda, nani kesho nichamlomba BWANA uriinje iri izi kufuma kwa Farao, na kwa wadumiki wako, na kwa wandu wako; ela Farao usedikalie sena kwa kulegha kuwisigha awo wandu wighende kumfunyira BWANA kizongona.”

³⁰Niko Musa ukafuma kwa Farao na kumlomba BWANA,

³¹na BWANA ukabonya sa iji koni Musa orelobieghe; ukainja iro izi kufuma kwa Farao, na kwa wadumiki wake, na kwa wandu wake; ndeeresigharikieghe hata imweri anduangi.

³²Ela hata ngelo ihi, Farao ukaikurisha ngolo yake wokoni, hata nderewisighieghe awo wandu wighende anduangi.

Kufuma 9

Kifwa cha nyamandu

¹Niko BWANA ukamzera Musa, “Ghenda kwa Farao kumzere, BWANA, uo Mluntu wa Waibrania waghamba huwu, ‘Sigha wandu wapo wighende eri wipate kunidumikia.

²Nako ngera kwachuria kuwighiria wiseghende,

³zighana mkonu ghwa BWANA ghucharikaba nyamandu rako rose kwa mlaso ghbirie; mfugho riko mlambenyi, farasi, punda, ngamila, ng'ombe na ng'ondi.

⁴Ela BWANA uchawonyera mwano aghadi ya mfugho ra Waisraeli na mfugho ra Wamisri. Ndekuchaakaia na nyamandu ingi ya wandu wa Israeli ichaafwa anduangi.”

⁵BWANA ukawika ngelo yaro ukighamba, “Kesho nichajibonya ilagho ijo isangenyi.”

⁶Nakesho yaro, BWANA ukabonya ijo ilagho; na mfugho rose ra Wamisri rikafwa; ela mfugho ra wandu wa Israeli ndererefueghe hata imweri anduangi.

⁷Farao ukaduma; nao ikawoneka kukaia nyamandu ingi ya Waisraeli ndeerefueghe anduangi. Ela Farao ukaikurisha ngolo yake, hata nderewisighieghe awo wandu wighende anduangi.

Mbama

⁸Nao BWANA ukawizera Musa na Haruni, "Beghenyi ivu ngonde richue kufuma andu kukorelwagha modo m'baa, na Musa ujikumbe nokoighu imbiri ya Farao.

⁹Najo jichawuya teri isangenyi jose ja Misri, na kuwuya mbama, rikibarika na kuwuya vonda kwa wandu na kwa nyamandu wori isanga jose ja Misri."

¹⁰Niko wikabegha ijo ivu kufuma andu kukorelwagha modo m'baa, wikaghenda na kukaia kimusi imbiri ya Farao. Musa ukajikumba nokoighu, najo jikareda mbama rikibarika na kuwuya vonda kwa wandu na kwa nyamandu wori.

¹¹Awo waghangha ndeweredimieghe kukaia kimusi imbiri ya Musa kwa wundu ghwa iro mbama, angu iro mbama rerewibukieghe chiaimweri na Wamisri wose.

¹²Ela BWANA ukaikurisha ngolo ya Farao, hata nderewisikireghe Musa na Haruni anduangi, sa iji koni BWANA oremghorieghe Musa.

Vua ya magho

¹³Niko BWANA ukamzera Musa, "Kesho kuwuke kokio, kughende kwa Farao kumzere, BWANA, uo Mlungu wa Waebrania waghamba huwu, 'Sigha wandu wapo wighende kunitasa.

¹⁴Ngelo ihi nichareda saka kwako koni, kwa wadumiki wako, na wandu wako; kupate kumanya angu ndekuwadie ungi ndoenyi kose uko sa ini anduangi.

¹⁵Wei nedeghorua mkonu ghwapo kukukaba oho na wandu wako kwa saka ya ngawawi, kumangu ndekuko ndoenyi;

¹⁶ela neekusigha moyo tu nipate kuwonyera ndighi rapo, eri irina japo jipate kughorwa ndoenyi kose.

¹⁷Kwaduagha kukujosa aighu ya wandu wapo, hata ndekukunde kuwisigha wighende.

¹⁸Ola kesho, ngelo sa ii cheni ii, nichanyesha vua mbaa ya magho, jingi isewonekie isanga ja Misri.

¹⁹Kwa huwo, kudume wandu wiwunje mfugho rako, na icho chose chiko shighadi, kuviringire kiwandeniyi; angu iyo vua ya magho ichaanya ndoenyi, ichabwagha kula mdamu na nyamandu richaakulwa shighadi risengirilo andenyi ya kiwanda."

²⁰Niko awo wereobueghe ilagho ja BWANA wa awo wadumiki wa Farao, wikawibonya wazumba wawo, na mfugho rawo wikimbie cha nyumbenyi.

²¹Na awo wiseretalieghe ilagho ja BWANA, weresighieghe wazumba wawo na ng'ombe rawo mlambenyi.

²²Niko BWANA ukamzera Musa, “Ghorua mkonu ghwako nokoighu, vua ya magho ipate kunya isanga jose ja Misri, aighu ya wandu, na nyamandu, na kula muwalwa ghuko mbuwenyi.”

²³Niko Musa ukaghoriua zobo yake nokoighu, na BWANA ukareda lukuwa na vua ya magho, na luhehia lukaikaba ndoe. BWANA ukanyesha vua mbaa ya magho aighu ya isanga ja Misri;

²⁴korekoghe na luhehia lorekoghe lukikaba tulituli andenyi ya vua mbaa ya magho, isewonekie jingi andenyi ya isanga jose ja Misri.

²⁵Iyo vua ya magho ikanona kula kilambo cherekoghe shighadi isanga jose ja Misri; mdamu, nyamandu, na miwalwa yose ya mbuwenyi ikanonwa, na kula mudi ghwa mbuwenyi ghukachukanywa ni iyo vua ya magho.

²⁶Isanga ja Gosheni jiekeri, andu Waisraeli werekoghe, niko iyo vua ya magho iserekoghe.

²⁷Nao Farao ukaduma Musa na Haruni wiwango, ukawizera, “Ngelo ihi nabonya kaung'a, BWANA oko na hachi; ela ini na wandu wapo deko na makosa.

²⁸Mlombenyi BWANA, angu ulu lukuwa na vua ya magho vakata. Nichamlekeria mghende, hata ndemuchaamuka anduangi.”

²⁹Musa ukamzera, “Ngameria kufuma mzinyi, nichalomba ngighorua mikonu yapo cha kwa BWANA, na lukuwa luchanyama, na vua ya magho ichasia; kupate kumanya angu ndoenyi ni kwa BWANA.

³⁰Elaima sena namanya angu oho na wandu wako mwaduagha msemuobuagha BWANA Mluntu anduangi.”

³¹Kitani na shairi rerereneloghe putu, angu shairi erekoghe yafunya vanga, na kitani erekoghe ikifunya mboi.

³²Ela ngano ndeereneloghe anduangi, angu riserefunyireghe vanga.

³³Niko Musa ukafuma mzinyi kwa Farao, ukamlomba BWANA ukiwusira mikonu yake nokoighu, na ulo lukuwa, vua ya magho, na vua yose ikasigha kunya ndoenyi.

³⁴Ela iji Farao wawona angu vua na vua ya magho na lukuwa vasia, ukabonya kaung'a sena; ukakurisha ngolo yake, uo moni na wadumiki wake.

³⁵Niko huwo, ngolo ya Farao ikakurishwa, hata nderewisighieghe wandu wa Israeli wighende, sa iji koni BWANA oreghorieghe kwa chia ya Musa.

Kufuma 10

Zighe

¹Niko BWANA ukamzera Musa, “Ghenda kwa Farao, kwa kukaia naikurisha ngolo yake, na ngolo ra wadumiki wake, eri nipaye kubonya weke mwakilimbiti wapo aghadi kwawo,

²na oho kupate kuwighoria wana wako, na weke wawayo seji nerewikitireghe Wamisri, na awo weke mwakilimbiti nerewibonyereghe aghadi kwawo, mpare kumanya angu Ini ne BWANA.”

³Nao Musa na Haruni wikaghenda na kungia kwa Farao wikamzera, “Bwana, uo Mluntu wa Waebrania waghamba huwu, ‘Kuchalegha kukusera imbiri kwapo hata lii? Sigha wandu wapo wighende winidumikie.

⁴Nako ngera kwalegha kuwisigha wandu wapo wighende, ola kesho nichareda zighe isangenyi kwako;

⁵naro richafinikira isanga jose, hata jileme kuwoneka. Richaja kula kilambo cheresighiloghe ni ija vua ya magho, na kula mudi ghuko mbuwenyi kwako.

⁶Richangia andenyi ya nyumba rako, na andenyi ya nyumba ra wadumiki wako wose, na ra Wamisri wose. Na jingi weke ndeyo hata weke wawayo ndewerewonieghe maza sa iro anduangi.”” Nao Musa ukaghaluka na kufuma kwa Farao.

⁷Wadumiki wa Farao wikamzera “Welee, umundu udisumbua huwu hata lii? Sigha awa wandu wiendemdukia BWANA Mluntu wawo. Kwaduagha kusemanyagha kukaia Misri yazama putu?”

⁸Niko Musa na Haruni wikawunjwa kwa Farao; nao ukawizera, “Ghendenyi mumdumikie BWANA Mluntu onyu, ela kukakoni ni weke ani wighendagha?”

⁹Musa ukamzera, “Dichaghenda chiaimweri na wana wedu na waghosi wedu; dichaghenda chiaimweri na wana wedu wa womi na wa waka, ng’ondi na mfugho redu, angu suti dibonye ndima kwa BWANA.”

¹⁰Farao ukaghamba, “Aho loli mchakaia na BWANA, ikakaia jingi namsigha mghende na wana wenyu! Nawona moko na maghesho ghizamie inyo.

¹¹Hata! Womi wiko konyu ndewighende wimdukikie BWANA, angu niko mkunde.” Nao Musa na Haruni wikawingwa wifume kwa Farao.

¹²Niko BWANA ukamzera Musa, “Ghorua mkonu ghwako aighu ya isanga ja Misri zighe ripate kucha, na kuja miwalwa yose isangenyi ja Misri. Richaja icho chose cheresigharikieghe ngelo ya vua ya magho.”

¹³Aho Musa ukaghora mzata ghwake aighu ya isanga ja Misri. BWANA ukareda kuweta kwa mbeo ya mashariki aighu ya isanga dime dii na kio chee. Hata nakesho, uko kuweta kwa mbeo ya mashariki kukareda zighe.

¹⁴Nao zighe rikacha kwa wungi na kukaria aighu ya isanga jose ja Misri. Ijo izungu ja zighe ndejiwonekie jingi, hata na jingi ndejichaawoneka sena anduangi.

¹⁵Kwa kukaia rerefinkireghe isanga jose hata jikasera kira; naro rikaja kula muwalwa isangenyi, na matunda gha midi eresigharikieghe ngelo ya vua ya magho; ndekorekoghe na ilemba jingi iwishi, hata mudi, angu muwalwa ghungi ghwa mbuwenyi għoresigharikiegħe isanga jose ja Misri.

¹⁶Niko Farao ukawiwanga Musa na Haruni kwa shwa-shwa ukawizera, “Nabonya kaung'a kwa BWANA Mlungu onyu na konyu wori.

¹⁷Namlomba munifue wughoma kaung'a yapo indo iji jeni jimweri tu, munilombie kwa BWANA Mlungu onyu, uniinjire iji ikabo jizamie.”

¹⁸Nao Musa ukafuma kwa Farao, ukamlomba BWANA.

¹⁹Niko BWANA ukagħalusa uko kuweta kwa mbeo ya mashariki kuweta kufuma magħaribi kwa ndighi mbaa, na kuwusira iro zighe; rikadwalwa hata bahari ja Shamu. Ndekor esigharikiegħe zighe hata imweri isanga ja Misri.

²⁰Ela BWANA ukaikurisha ngolo ya Farao, nao nderewisighiegħe wana wa Israeli wighende anduangi.

Kira

²¹Niko BWANA ukamzera Musa, “Għorua mkonu għwako nokoighu, kira chipate kungia isanga ja Misri, kira kibaa loli-loli.”

²²Musa ukaghorrua mkonu ghwake nokoighu, na kira kibaa na ndighi chikangia isanga jose ja Misri kwa matuku adadu.

²³Wamisri ndeweredimiegħe kuwonana weni na weni, hata mndungi nderedimiegħe kufuma andu uko kwa matuku adadu. Ela kwa Waisraeli wose korekogħe na mwengere.

²⁴Niko Farao ukammbanga Musa ukamzera “Għendenyi mumdumikie BWANA; waka wenu na wana wenu worry mwadima kughendanya nawo, elā ng'ondi na mfugħo renyu riekeri niro richasigharika.”

²⁵Ela Musa ukaghamba, “Ni suti kudipatire nyamandu kwa wundu ghwa mafunyo na vizongona vekora dipate kumfunyira BWANA Mlungu odu.

²⁶Mfugħo redu worry suti dirido; ndeichasigharika kochokko ingi aha, kwa kukaia ni suti dirido dipate kumdumikia uo BWANA Mlungu odu; angu ndedimanyagħha ni nyamandu riao rifwanagħha kwa kumdumikia BWANA, hata dameria kuvika aho.”

²⁷Ela BWANA ukaikurisha ngolo ya Farao, hata nderewisighiegħe wighende anduangi.

²⁸Niko Farao ukamzera Musa, “Fuma noko! Kukulindie kumoni, jingi kuseniwone sena, angu ituku kuchaaniwona kuchafwa.”

²⁹Musa ukamzera, “Ni woruwo! Sichaakuwona sena anduangi.”

Kufuma 11

Musa kutangaza kifwa cha wavalwa wa imbir

¹Nao BWANA ukamzera Musa, “Jaasighwa ikabo jimweri tu nichaa jireda kwa Farao na wandu wa Misri, niko aho uchaamlekeria mghende; ukakamlekeria mghende, uchammbinga mfume putu.

²Idana ghoria wandu wa Israeli, angu kula mndwawomi na kula muka wilombe kufuma kwa wambao vilambo va lulu, feza, na dhahabu.”

³BWANA ukawibonya Waisraeli wirumirikie mesonyi kwa Wamisri. Na wokoni uo mundu Musa orekoghe m'baa na ndighi andenyi ya isanga ja Misri, kwa wadumiki wa Farao, hata kwa wandu wori.

⁴Niko Musa ukaghamba, “BWANA waghamba huwu, ‘Sa kio ghadi nichaida aghadi ya Misri,

⁵na wavalwa wa imbir wose wa isanga ja Misri wichafwa, kufuma mvalwa wa imbir wa Farao, uo uchaaseria kifumbi chake cha nguma, hata mvalwa wa imbir wa muka-mdumiki, uo ushagha ngano. Hata na wavalwa wa imbir wa mfugho wose wichafwa.

⁶Kuchakaia na kililo kibaa na ndighi isanga jose ja Misri, jingi chisewonekie, hata chisechaawoneka sena anduangi.

⁷Ela ndeichaakaia huwo kwa wandu wa Israeli anduangi, ikaigaha mundu angu nyamandu, hata koshi ndeichaawiborokia anduangi; mpate kumanya angu ni ini BWANA nibonyagha wuchumbano aghadi ya Wamisri na Waisraeli.’

⁸Na awa wadumiki wako wose wichacha na kunighoghonia wikighamba, ‘Fuma noko na wandu wako mghende.’ Niko aho nichaghenda.” Musa ukafuma kwa Farao wajokwa ni machu mabaa loli-loli.

⁹Niko BWANA ukamzera Musa, “Farao ndechaamsikira kungi, eri mashiniko ghapo ghipate kuchurikia isanga ja Misri.”

¹⁰Musa na Haruni wikabonya agho mashiniko ghose imbir ya Farao; ela BWANA ukaikurisha ngolo ya Farao, hata nderewisighieghe wandu wa Israeli wifume isangenyi kwake anduangi.

Kufuma 12

Pasaka

¹BWANA ukawizera Musa na Haruni wiko isanga ja Misri,

²“Ughu mori ghuchakaia ghwa imbiri ghwa meri enyu. Ghuchakaia konyu ni mori ghwa imbiri ghwa mwaka.

³Mjighorie ikwanyiko jose ja Israeli angu ituku ja ikumi ja ughu mori, kula mundu uchawada mwana wa ng'ondi, kunughana na nyumba ra weke ndee; mwana wa ng'ondi kula nyumba.

⁴Iji wandu wakaia watini nyumbenyi, wisedimagha kumeria mwana wa ng'ondi, wichakukwanya na nyumba iko kaavui nawo, eri widime kubonya mtalo ghoja na kumeria mwana wa ng'ondi.

⁵Kwadima kusaghua mwana wa ng'ondi angu wa mburi uboie wa mwaka ghumweri usewadie ikosa jingi.

⁶Kummbike hata ituku ja ikumi na inya ja ughu mori, ngelo ikwanyiko jose ja Waisraeli wichaabwagha wana wa ng'ondi wawo nakenyi.

⁷Niko aho wichaawada bagha imu na kushinga vizingiti viwi na kizingiti cha ighu cha ugho mnyango, andu wichaakaia wikija awo wana wa ng'ondi.

⁸Chija kio wichaaja nyama iochelo, chiaimweri na mkate ghusewadie chachu, na malemba ghiwawie.

⁹Msakeja nyama ingi mbishi angu idoghosero kwa machi, ela mchajja iochelo yose putu; chongo chake, chiaimweri na maghu ghake, na vindo vake va ndenyi.

¹⁰Msesighe ingi ilale hata nakesho, ela iyo yose ichaasigharika hata nakesho, mchaikora.

¹¹Nenyo mchajja huwu: Mchakaia mwakufunga viwonu venyu, mwameria kurwa vadu, muko na mizata mikonunyi konyu; nenyo mchakaia mkijja kwa shwa-shwa. Iyo ni Pasaka ya BWANA.

¹²Angu nichaida aghadi ya isanga ja Misri kio icho, na kuwibwagha wavalwa wa imbiri wose wa isanga ja Misri; mdamu na nyamandu wori; nichaitanya milungu yose ya Misri, Ini ne BWANA.

¹³Bagha niyo ichaakaia alama enyu aighu ya nyumba mchaakaia, hata iji naiwona bagha, nichamuida; na ikabo jingi ndejichaampata jemtotesha ngelo nichakaia ngijikaba isanga ja Misri.

¹⁴Mchakaia mkibonya ndima ya BWANA kwa wundu ghwa kukumbuka ituku iji vivalwa venyu vose; nenyo mchaitala kukaia ni Sharia ya matuku ghose.

Ndima ya Mikate Isewadie Chachu

¹⁵“Mchaja mikate isewadie chachu kwa matuku mfungade; ituku ja imbiri mchainja chachu putu nyumbenyi konyu; angu mndungi ukaja mkate ghuko na

chachu kufuma ituku ja imbiria hata ituku ja mfungade, uchatengwa putu kufuma kwa wandu wa Israeli.

¹⁶Ituku ja imbiria mchakaia na ikwanyiko ja kuela, na ituku ja mfungade wokoni mchakaia na ikwanyiko ja kuela; kazi ingi iseonyo agho matuku, ela mwadima kukuboisira vindo.

¹⁷Nenyo mchaitala iyo Ndima ya Mikate Isewadie Chachu, angu ituku ijo jeni niko nerewifunyireghe wandu wenyu kufuma isanga ja Misri. Kwa huwo mchajitala ituku iji vivalwa venyu vose, kukaia ni sharia ya matuku ghose.

¹⁸Kufuma luma lwa kenyi lwa ituku ja ikumi na inya ja mori ghwa imbiria, hata luma lwa kenyi lwa ituku ja mirongo iwi na imweri ja mori ghwa imbiria, mchaja mikate isewadie chachu.

¹⁹Chachu ndeichawoneka nyumbenyi konyu kwa matuku mfungade; angu mndungi ukaja mkate ghwa chachu agho matuku, uchatengwa kufuma kwa ikwanyiko ja Israeli, ukaiagha ni mghenyi angu muisanga.

²⁰Ndemchaaja kindo chingi chiko na chachu, andu kose mchaakaia mchaja mikate isewadie chachu.”

Pasaka ya imbiria

²¹Niko Musa ukawiwanga waghsisi wose wa Israeli ukawizera, “Kula umu onyu ukusaghuye wana wa ng’ondi, kunughana na mtalo ghwa nyumbenyi kwake, muibwaghe kwa wundu ghwa Pasaka.

²²Mmbwade isawi ja hisopu, mujingire andenyi ya beseni iko na bagha, nao mshinge bagha aighu ya kizingiti cha ighu na vizingiti viwi va mnyango. Mndungi onyu usefume shighadi nakio hata ndoe yaela.

²³Angu BWANA uchaida ukiwibwagha Wamisri; na iji wawona bagha kizingitinyi cha ighu na vizingitinyi viwi va mnyango, uchaghuida ugho mnyango, nao ndechaamsigha uo mtoteshi ungie andenyi ya nyumba renyu kum’bwagha anduangi.

²⁴Mughutale mzango ughu, kukaia ni Sharia konyu na kwa wana wenyu matuku ghose.

²⁵Nenyo iji mwangia andenyi ya jija isanga BWANA oremlaghirieghe kukaia uchamneka, mchaghuvadua wudumiki ughu.

²⁶Na wana wenyu wikamkotia, ‘Wudumiki ughu kutambua kwaro niki?’

²⁷Mchaghamba, ‘Ni kizongona cha Pasaka ya BWANA, kwa kukaia orerii dieghe nyumba ra wandu wa Israeli aja Misri, iji orebwaghagha Wamisri, ela isi ukadikira.’’ Niko awo wandu wikaghogomesha mawushu ghawo, wikatasa.

²⁸Wikaghenda na kubonya sa iji koni BWANA orewilaghirieghe Musa na Haruni.

Kifwa cha wavalwa wa imbir

29Nao kio ghadi, BWANA ukawibwagha wavalwa wa imbir wose wa isanga ja Misri, kufuma mvalwa wa imbir wa Farao, uo oseria kifumbi chake cha nguma, hata mvalwa wa imbir wa mfungwa uko kifungonyi, chiaimweri na wavalwa wa imbir wa mfugho wokoni werefueghe.

30Farao ukawuka na kio na wadumiki wake wose, na Wamisri wose; chikakaia kililo kibaa na ndighi andenyi ya Misri, kwa kukaia ndekoresigharikieghe nyumba ingi mndumu usefue anduangi.

31Kio chija cheni, Farao ukawiwanga Musa na Haruni ukawizera, "Wukenyi mghende mfume kwa wandu wapo, inyo na Waisraeli wose. Ghendenyi mumdumikie BWANA seji mghambie.

32Donyi ng'ondi renyu na ng'ombe renyu mghende, nani moni wori munirasimie!"

33Nao Wamisri wikawishashira awo wandu wifume wighende, angu wereghambieghe, "Difwa diwose."

34Niko awo wandu wikadungiria mufu ghusewadie chachu vombonyi kwawo, na vilambo vekaba mikate, wikavifunga na nguwo na kuviduka maweghenyi kwawo.

35Wokoni, wandu wa Israeli werekoghe wabonya sa iji koni Musa orewizerieghe; wikalomba kwa Wamisri vilambo va lulu, feza, dhahabu, na nguwo.

36BWANA ukawibonya awo wandu kurumirikia mesonyi kwa Wamisri, wikawineka icho chose werekundieghe. Kwa chia ihi Waisraeli wikadwa wunyika mali ra Wamisri.

Waisraeli kufuma Misri

37Waisraeli wikazoya charo kufuma Ramesesi hata Sukothi, mtalo ghwawo sa wandu wa womi elfu maghana arandadu, kuseko na kutala waka na wana.

38Na wandu wazima walazi wori wikaghendanya nawo, andwamweri na mfugho nydingi, ng'ondi na mburi wori.

39Wikaocha mikate isewadie chachu kwa ghuja mufu wereghudwaeghe Misri, angu werefunyiroghe kwa shwa-shwa, hata ndewerepatireghe wulalo ghobonya mufu ghwa chachu, angu kukuboisira vindo vingi anduangi.

40Waisraeli werekaieghe Misri miaka maghana ana na mirongo idadu.

41Na kutua kwa iyo miaka maghana ana na mirongo idadu, jija ituku jeni, majeshi gha BWANA ghikafuma isanga ja Misri.

⁴²Kio icho, BWANA orekoghe ukicherresha; upate kuwifunya kufuma isanga ja Misri. Kwa wundu ugho kio icho cheni chikawikwa kwa BWANA chipate kukaia kio checherresha kwa Waisraeli vivalwa vose.

Sharia ya Pasaka

⁴³Nao BWANA ukawizera Musa na Haruni, "Sharia ya Pasaka ni ihi: Mghenyi ungi useje Pasaka;

⁴⁴ela mzumba ughulo kwa pesa, wadima kuja nyuma ya kumshamisha.

⁴⁵Mghenyi oida, angu mdumiki olipwa, usakeja.

⁴⁶Pasaka iyo ichajilwa nyumbenyi; msedo nyama ingi cha shighadi, hata kuchikanya indi jaro.

⁴⁷Waisraeli wose wichaiwadia sharia ihi.

⁴⁸Mndungi useshamishiro usakeja Pasaka; ela ngera mghenyi ungi mkwanye wakunda kubonya Pasaka kwa BWANA, wandu wake wa womi wose suti wishamisho, niko uchaadima kusoghoda na kubonya Pasaka; nao uchatalwa karakara na muisanga.

⁴⁹Sharia ichakaia imweri kwa muisanga na kwa mghenyi uko aghadi konyu."

⁵⁰Waisraeli wose wikabonya sa iji koni BWANA orewilaghirieghe Musa na Haruni.

⁵¹Ituku jija jeni, BWANA ukaghiwunya majeshi gha wandu wa Israeli wifume isanga ja Misri.

Kufuma 13

Wavalwa wa imbiri kuwikwa kwa BWANA

¹BWANA ukamzera Musa

²"Kuniwikie kula mvalwa wa imbiri. Mvalwa wa imbiri uo ose andenyi ja Israeli; ukaiagha ni mdamu angu nyamandu, uchawuya wapo."

Ndima ya Mikate Isewadie Chachu

³Musa ukawizera wandu, "Mjikumbuke ituku iji, ijo morefumieghe Misri, andu morekoghe wuzumbenyi. Kwa kukaia BWANA oremfunyireghe aho kwa ndighi rake mbaa. Msakeja mikate iko na chachu.

⁴Idime iji muafuma Misri, ituku ja imbiri ja mori ghwa Abibu.

⁵BWANA ukameria kumreda isanga ja Wakanaani, Wahiti, Waamori, Wahivi, na Wajebusi, ijo orewighemieghe weke ndeyo kukaia uchawineka, isanga jinorie nandighi; mchakaia mkibonya wudumiki ughu andenyi ya ughu mori.

⁶Mchaja mikate isewadie chachu kwa matuku mfungade. Ituku ja mfungade mchakaia na ndima ya BWANA.

⁷Mseje mkate ghuko na chachu kwa matuku mfungade; mkate ghwa chachu ghusewoneke kwako, hata chachu isewoneke andenyi ya isanga jako jose.

⁸Ituku jija kuchamzera mwana wako wa womi, ‘Ni kwa wundu ghwa ijo BWANA orenibonyereghe iji nerefumagha Misri.’

⁹Mawiko agha ghichakaia lukumbuso, sa kilambo chifungilo kikoto na wushunyi kwako; kupate kuiwadia Sharia ya BWANA, angu orekufunyireghe Misri kwa ndighi mbaa.

¹⁰Kwa huwu kula mwaka mchaghuwadia momu ughu na kughukatisha kwa ngelo yaro iwikilo.

Mvalwa wa imbirি

¹¹“Iji BWANA wakureda isanga ja Wakanaani, seji orekughemieghe oho na weke ndeyo; nao ukuneke,

¹²kuchammbikia mbai kula mvalwa wa imbirি. Wavalwa wa imbirি wa mfugho rako ra womi wichakaia wa BWANA.

¹³Kula mvalwa wa imbirি wa punda kuchamkombua na mwana wa ng'ondi, nako iji kusemkombuagha, kuchamchikanya singo yake. Kula mvalwa wa imbirি wa wana wako wa womi, kuchamkombua.

¹⁴Matuku ghichagha, mwana wako wa womi ukakukotia kutambua kwaro agho mawiko, kuchamzera, ‘Derefunyiroghe wuzumbenyi Misri ni BWANA, kwa ndighi mbaa.

¹⁵Iji Farao orekurishireghe ngolo, na kulegha kudisigha dighende, BWANA orewibwaghieghe wavalwa wa imbirি wose wa isanga ja Misri; mvalwa wa imbirি wa mdamu na mvalwa wa imbirি wa nyamandu wori. Kwa huwu dadamfunyira BWANA kizongona cha wavalwa wa imbirি wa womi wose; ela wavalwa wa imbirি wa wana wedu wa womi dadawikombua.’

¹⁶Mawiko agha ghichakaia lukumbuso sa kilambo chifungilo kikoto na wushunyi kwako; kwa kukaia BWANA orekufunyireghe Misri kwa ndighi mbaa.”

Nguro ya iwungu na nguro ya modo

¹⁷Hata iji Farao wameria kuwisigha awo wandu wighende, Mlunu nderewimarishireghe chia ya isanga ja Wafiliisti, hata ngera niyo erekoghe ya kaavui; angu Mlunu oreghambieghe, “Wandu awa wisechehaluka na kuwuya Misri ngelo wakwana na wuda ghungi.”

¹⁸Kwa huwo Mlunu ukawimarisha chia ya kireti kulangaya cha Bahari ya Shamu. Wandu wa Israeli wikafuma Misri wiko tayari kwa wuda.

¹⁹Musa ukadwa maindi gha Josefu, kwa kukaia Josefu orewibonyereghe wandu wa Israeli ighemi ukighamba, “Mlungu uchamchea kumkira, nentyo suti mugido maindi ghapo kufuma aha.”

²⁰Waisraeli wikafuma Sukothi na kubonya kambi Ethamu, mwanonyi ghwa kireti.

²¹BWANA ukakiria kuwiwonyera chia; na dime, andenyi ya nguro ya iwungu, na nakio andenyi ya nguro ya modo ghowineka mwengere, wipate kudamba nadime hata na nakio wori.

²²Iyo nguro ya iwingu ndeereinjikieghe nadime hata iyo nguro ya modo ndeereinjikieghe nakio imbiri ya awo wandu anduangi.

Kufuma 14

Kuruwuka bahari ya Shamu

¹Niko BWANA ukamzera Musa,

²“Zera Waisraeli wighaluke nanyuma wibonye kambi imbiri ya Pi-hahirothi, ghadi na ghadi ya Migdoli na bahari ya Shamu, naimbiri ya Baal-zefoni; mchabonya kambi kaavui na bahari.

³Na Farao uchagheshha wei Waisraeli waatangalwa ni kireti, nawo waawuyamara-mara isangenyi.

⁴Nani nichaikurisha ngolo ya Farao, nao uchamnугha. Na wusimi ghwapo aighu ya Farao na majeshi ghake ghuchaniredia wubaa; niko Wamisri whichamanya kukaia Ini ne BWANA.” Nao Waisraeli wikabonya sa iji koni wereghoreloghe.

⁵Hata iji mzuri wa Misri wagħorelwa angu awo wandu wameria kughenda, Farao na wadumiki wake wikagħalusa magħesho aighu ya Waisraeli na kughamba, “Dabonya wada huwu? Dawilekeria Waisraeli wighende wisididumikie!”

⁶Niko ukaboisa igare jake, ukadwa majeshi ghake andwamweri nao;

⁷ukadwa magare għibcie magħana arandadu, na magare mazima għa Misri, ghose ghajokwa ni wabaa.

⁸BWANA ukaikurisha ngolo ya Farao mzuri wa Misri, nao ukawinugħha Waisraeli ngelo werekogħe wikighenda kwa wuing'oni.

⁹Wamisri wikawinugħha kwa farasi rose ra Farao wagħenji farasi na majeshi ghake, na kuwikua Waisraeli wabonya kambi kaavui na bahari ya Shamu aja Pi-hahirothi naimbiri ya Baal-zefoni.

¹⁰Farao uendavika kaavui nawo, Waisraeli wikazighana na kuwona Wamisri wikiwinugħha, wikaobua na ndighi; wikamkemia BWANA.

¹¹Nawo wikamzera Musa, “Welee, makaburi ndegherekoghe Misri ekorediredagha dicchefuya aha kireti? Kwadibonya wada huwu kudifunya isanga ja Misri?

¹²Welee, huwu siko koni derekughoriagha diko Misri, angu kudileke diwidumikie Wamisri kuchumba kufuya aha kireti? Kwa kukaia yakaia ghana baa isi kuwidumikia Wamisri kuchumba kufuya aha kireti.”

¹³Musa ukawizera awo wandu, “Msakeobua, mangenyi mmbone kukia kwa BWANA ucham'bonyera idime; kwa kukaia awa Wamisri muwiwonagha idime, ndemuchaawiwona sena anduangi.

¹⁴BWANA uchamluya, na inyo mchakaia kima.”

¹⁵BWANA ukamzera Musa, “Kwaki kunikemiagha, zera wandu wa Israeli wighende imbiri.

¹⁶Wusira mzata ghwako, kughoruo mkonu ghwako aighu ya bahari, machi ghiwaghanyike, na wandu wa Israeli wipate kuida andu kuomie aghadi ya bahari.

¹⁷Nicharikurisha ngolo ra Wamisri, wipate kuwinugha, nani nichapata kukaswa aghadi ya Farao na majeshi ghake ghose; magare ghake na wajoki farasi wake.

¹⁸Na Wamisri whichamanya angu ini ne BWANA, ngelo nichaakaswa aighu ya Farao, magare ghake, na wajoki farasi wake.”

¹⁹Niko malaika wa Mluntu, uo orekoghe ukilongoza majeshi gha Israeli ukaghala na kuwuya na nyuma. Ija nguro ya iwingu wokoni ikaghala na kukaia na nyuma,

²⁰na aho ikakaia ghadi na ghadi ya majeshi gha Misri na majeshi gha Israeli. Korekoghe iwingu na kira, nakio chee mndungi wawo nderedimieghe kumvikia mmbao anduangi.

²¹Niko Musa ukaghughorua mkonu ghwake aighu ya bahari; na BWANA ukaisindika bahari kwa mbeo mbaa ya mashariki kio chee, hata ukaghala andu kwa bahari kuwuye ndoe iomie, na machi ghikawaghanyika.

²²Wandu wa Israeli wikaida ghadi na ghadi ya bahari andu kuomie, na machi ghikakaia sa wurigha chia ya mkonu ghwawo ghwa kiwomi na chia ya mkonu ghwawo ghwa kiwaka.

²³Wamisri wikawinugha na kungia ghadi na ghadi ya bahari, farasi rose ra Farao, magare ghake, na wajoki farasi wake.

²⁴Nao sa ndoe kuelenyi, BWANA ukikaia andenyi ya nguro ya modo na ya iwingu ukaghizighana majeshi gha Wamisri, na kuwisumbua.

²⁵Ukaghikwamisha magurudumu gha magare ghawo hata ghikakaia ghikighenda kwa wasi. Wamisri wikaghamba, "Nndokonyi diwikimbie Waisraeli, angu BWANA wawuyalwa nesi kwa wundu ghwawo."

²⁶Niko BWANA ukamzera Musa, "Ghorua mkonu ghwako aighu ya bahari, machi ghipate kuwuriana aighu ya Wamisri, na aighu ya magare ghawo na wajoki farasi wawo."

²⁷Nao Musa ukaghora mkonu ghwake aighu ya bahari, nayo ikawuriana luma lwa nakesho kwa ndighi sa iji koni erekoghe. Wamisri wikatima kukimbia, ela BWANA ukawikumba baharinyi.

²⁸Machi ghikawuriana na kufinikira magare, wajoki farasi, na majeshi ghose gha Farao agho gherewinughagha Waisraeli baharinyi; ndekoresigharikieghe mundu hata umweri.

²⁹Ela Waisraeli wereidieghe andu kuomie ghadi na ghadi ya bahari; machi ghikikaia sa wurigha chia ya mkonu ghwa kiwomi na chia ya mkonu ghwa kiwaka.

³⁰Huwo niko, BWANA orewikirieghe Waisraeli ituku jija kufuma kwa Wamisri, nawo wikawona gharia ra Wamisri pwani.

³¹Waisraeli wikawona kazi mbaa iyo BWANA oreibonyereghe kwa kuwisima Wamisri, nawo wikamuobua BWANA; wikamrumiria BWANA na mdumiki wake Musa.

Kufuma 15

Lumbo Iwa Musa

¹Niko Musa na Waisraeli wikam'boria BWANA lumbo ulu: "Nicham'boria BWANA angu wasima kwa wubaa mungi, farasi na mjoki farasi, wawikumba baharinyi.

²BWANA nuo ndighi rapo na lumbo lwapo, nao wawuya kukia kwapo; Uhu nuo Mluntu wapo, nani nichamkasa; ni Mluntu wa aba, nani nichamkuma.

³BWANA ni mundu wa wuda, irina jake ni BWANA.

⁴"Majeshi gha Wamisri na magare ghawo waghikumbie baharinyi, na wabaa wake aweni wecha, wawikumbie andenyi ya Bahari ya Shamu.

⁵Wafinikirwa ni machi mengi; waneng'ena andu kumilie sa igho.

⁶Mkonu ghwako ghwa kiwomi ee BWANA, ghoko na wubaa na kudima, mkonu ghwako ghwa kiwomi ee BWANA, ghwamfasha-fasha m'maiza.

⁷Kwa wubaa ghwa nguma yako kwawikumba wamaiza wako noko; kwaghiduma machu ghako, nagho ghawikora sa matasa.

⁸Kwafunyire miruke na mbua rako machi ghikakwanyika na kuwuya kitungu ghikakwanyika kitungu sa wurigha; machi ghimilie gha bahari ghikawadana.

⁹M'maiza ukaghamba, 'Nichawinугha niwiwade; nichawaghanya mali rawo, na kwa iro nichakatisha bea yapo. Nichakua lufu lwapo, na kuwitotesha kwa mkonu ghwapo.'

¹⁰Oho koreweteshereghe mbeo, na bahari ikawifinikira; wikamilika sa chuma chilemere andenyi ya machi mengi.

¹¹"Nani uko sa oho ee BWANA aghadi ya milungu? Nani uko sa oho kwa wubaa andenyi ya wueli? Mabonyo ghako gha wubaa ghiaobosha, ghiko gha mashiniko?

¹²Oho koreghughorueghe mkonu ghwako ghwa kiwomi na ndoe ikawimila.

¹³Oho korewighenjere kwa lukundo lwako lwa loli, awo wandu korewikombueghe kumoni; oho korewilongozere kwa ndighi rako, hata andu kwako kokaia kuelie.

¹⁴Wandu wasikire, nawo wiasughusika; kuwawa kwawingia awo wikaiagha Filistia.

¹⁵Idana wabaa wa Edomu wichangilwa ni kiture, vilongozi va Moabu vawadwa ni kusughusika. Awo wose wikaiagha Kanaani wateweleka.

¹⁶Kiture na wowa vangia andenyi kwavo; kwa wundu ghwa kudima kwa mkonu ghwako, wakaia kima sa igho; hata wandu wako wameria kuida ee BWANA, hata wandu wako waida, awo korewighueghe.

¹⁷Oho kuchawireda na kuwiwika aighu ya mghondi ghwako ghoni andu korekuboisireghe kukaie wulalo ghwako ghokaia ee BWANA, andu kwa wueli korekumangishireghe kwa mikonu yako ee BWANA.

¹⁸BWANA uchabonya nguma kwa kala na kala."

Lumbo Iwa Miriamu

¹⁹Iji farasi ra Farao, magare, na wajoki farasi wake werengirieghe baharinyi, BWANA oreghiwunjierieghe agho machi gha bahari aighu yawo; ela Waisraeli wereidieghe andu kuomie ghadi na ghadi ya bahari.

²⁰Niko Miriamu mlodi wa waka, mruna Haruni, ukawada kayamba mkonunyi kwake, na waka wose wikamnuga nanyuma wikikaba kayamba na kuvina.

²¹Miriamu ukawiboria, "M'borienyi BWANA angu wabonya wusimi m'baa; farasi na mjoki farasi wake wawikumba baharinyi."

Machi ghiwawie

²²Niko Musa ukawighenja Waisraeli imbirni kufuma Bahari ya Shamu hata kireti cha Shuri; wikaghenda charo cha matuku adadu kireti wisewonagha machi.

²³Hata iji werevikieghe Mara, ndeweredimieghe kunywa machi gharo, angu gherekoghe ghiwawie; kwa huwo gherewangiloghe Mara.

²⁴Wandu wikamzughunukia Musa wikighamba, “Dinywa kii?”

²⁵Musa ukamkemia BWANA, na BWANA ukammbonyera mudi, ukaghukumba machinyi, na machi ghikawuya ghisingie. Aho BWANA ukawiwikia sharia na malaghiro ghewitima ukighamba,

²⁶“Ngera mchalusikira lwaka lwa BWANA Mluntu onyu kwa loli, na kubonya agho ghiko gha hachi imbiri kwake, kwa kuiwadia sharia yake na malaghiro ghake, niko aho nisechaamredia makongo agho nerewiredieghe Wamisri; kwa kukaia Ini ne BWANA m’boisi wako.”

²⁷Niko wikacha Elimu, andu korekoghe na ndoria ra machi ikumi na iwi, na mitende mirongo mfungade; wikabonya kambi aho kaavui na machi.

Kufuma 16

Mana na ngwale

¹Nao ikwanyiko jose ja wandu wa Israeli wikafuma Elimu; na ituku ja ikumi na isanu ja mori ghwa kawi, nyuma ya kufuma Misri, wikavika kireti cha Sini; chiko ghadi na ghadi ya Elimu na Sinai.

²Na ikwanyiko jose ja wandu wa Israeli wikamzughunukia Musa na Haruni aho kireti,

³wikawizera, “Erekaigha nicha ngera BWANA odedibwaghia isanga ja Misri, aho dereserieghe kidombo aghadi ya sufuria ra nyama, dikija mikate na kughuda. Ela inyo mwadireda ichi kireti kubwagha iji ikwanyiko jose kwa njala.”

⁴Niko BWANA ukamzera Musa, “Ola nichanyesha mikate kufuma mlungunyi kwa wundu ghonyu; na wanduwichafuma kushoa ifungu jekata kula ituku, nipate kuwitima ngera wicanugha malaghiro ghapo angu ngera ndewichaaghinuga.

⁵Ituku ja karandadu, wikakashoa wishoo mando awi kuchumba seji wishoagha kula ituku.”

⁶Nao Musa na Haruni wikawizera wandu wa Israeli wose, “Luma lwa kenyi mchamanya angu ni BWANA umfunyire isanga ja Misri,

⁷Na luma lwa nakesho mchaghuwona wubaa ghwa BWANA, angu wasikira mazughunuko ghenyu mwam'bonyera. Isi deko kii hata mudizughunukie?”

⁸Musa ukawizera, “Ni BWANA uchaamneka nyama reja nakedi, na mikate emghudisha nakesho, angu wasikira mazughunuko ghenyu mwam'bonyera. Isi deko kii? Ndemuwuedizughunukia isi, ela mwaawuyamzughunukia BWANA.”

⁹Musa ukamzera Haruni, “Zera ikwanyiko jose ja wandu wa Israeli wiche wikaie kimusi imbiri ya BWANA, angu wamerie kusikira mazughunuko ghawo.”

¹⁰Hata iji Haruni orekoghe ukighora na ikwanyiko jose ja wandu wa Israeli, wikazighana cha kireti, wikawona wubaa ghwa BWANA ghuko andenyi ya iwingu.

¹¹BWANA ukamzera Musa,

¹²“Nasikira mazughunuko gha Waisraeli. Wizere angu wichaja nyama ngelo ya lumisimisi, na mikate ngelo ya luma lwa nakesho; niko aho mchamanya angu Ini ne BWANA Mlungu onyu.”

¹³Luma lwa nakenyi, ngwale nyingi rikacha na kuifinikira kambi, na luma lwa kesho, ikungughu jikalala kambi yose.

¹⁴Hata iji ijo ikungughu jereinjikieghe, kireti chikawoneka na vilambo vimu andoenyi va chokwa viko sa skozi.

¹⁵Iji Waisraeli wereviwonieghe, wikakotiana weni na weni, “Niki chija?” angu ndewerevmanyireghe anduangi. Musa ukawizera, “Ni mkate ugho BWANA wamneka muje.

¹⁶Huwu niko BWANA walaghira, ‘Shoonyi kula mundu seji udimagha kuja. Kula mundu uchashoa pishi imweri kunughana na mtalo ghwa wandu wiko hemenyi kwake.’”

¹⁷Wandu wa Israeli wikabonya woruwo, wamu wikashoa vingi na wamu vitini.

¹⁸Ela iji werevipimieghe kwa pishi, uo orebusireghe vingi nderesigharikiloghe na kindo chingi, hata uo oreshoieghe vitini nderesowieghe anduangi; kula mundu oreshoieghe seji udimagha kuja.

¹⁹Musa ukawizera, “Mndungi usevisighare hata nakesho.”

²⁰Ela wamu waho ndeweremsikireghe Musa, wikawika vimu hata nakesho, navo vikafunya vizi na kunuka laghe-laghe. Musa ukajokwa ni machu kwa wundu ghwawo.

²¹Wikashoa ivo vido kula nakesho kunughana na kuja kwa kula mundu; ela iji iruwa jajoka vikasaga.

²²Ituku ja karandadu wereshoieghe ivo vido mando awi kuchumba, wikashoa pishi iwi kula mundu; hata iji vilongozi vose va wandu werekoghe wikicha na kumghoria Musa malagho agho,

²³uo ukawizera, “BWANA walaghirie angu kesho ni ituku ja wueli jehora, ni Sabato kwa wundu ghwa BWANA. Idime muoche icho chose chiko cheocha, na kudoghosa icho chose chiko chedoghosa na icho chichaasigharika, mchiwikie mbai kwa wundu ghwa kesho.”

²⁴Kwa wundu ugho, vindo vose veresigharikieghe wereviwikieghe hata nakesho sa iji koni werezereloghe ni Musa, navo ndeverenukieghe hata kufunya vizi anduangi.

²⁵Musa ukawizera, "Vijenyi idime, angu linu ni Sabato ya BWANA, na iyo mikate ndemchaaiwona shihadinyi anduangi.

²⁶Mchashoa mikate kwa matuku arandadu, ela ituku ja mfungade ni Sabato; ndeichaawoneka anduangi."

²⁷Ituku ja mfungade, wandu wamu wikafuma kwendashoa mikate, ela ndewerepatireghe ghungi anduangi.

²⁸Niko BWANA ukamzera Musa, "Mchalegha kuwadia malaghiro na Sharia rapo hata lii?

²⁹Ndemmbonagha angu BWANA wamnekie iyo Sabato ikaie ituku ja kuhora, niyo sababu umnekie mkate mandu awi ituku ja karandadu, eri kula mundu ukaie andu koni uko ituku ja mfungade. Kula mundu ndekaie mzinyi kwake."

³⁰Niko huwo wandu wikahora ituku ja mfungade.

³¹Wandu wa Israeli wereviwangieghe ivo vindo mana navo verekoghe vifwanane na ndembe ra mwemba ghwa chokwa, visingie sa maandazi ghiboisiro kwa wuki.

³²Musa ukaghamba, "Bwana walaghirie angu diwike pishi imweri ya mana kwa wundu ghwa vivalwa vichagha, wipate kuwona ivo vindo oremnekieghe kireti, iji oremfunyireghe isanga ja Misri."

³³Musa ukamzera Haruni, "Wada mkebe, kukumbirie pishi imweri ya mana, iwiko imbiri ya BWANA kwa wundu ghwa vivalwa venyu vose."

³⁴Haruni ukaviwika ivo vindo imbiri ya Isanduku ja Ilaghano vilindilo sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

³⁵Wandu wa Israeli wikaja ija mana kwa miaka mirongo ina hata wikavika wandunyi, wikaija hata wikavika mpakenyi ghwa isanga ja Kanaani.

³⁶Icho kipimo cha pishi ni karakara na lita mirongo iwi.

Kufuma 17

Machi kufuma ighonyi (Mit. 20.1-13)

¹Izungu jose ja wandu wa Israeli wikafuma kireti cha Sini, na kudamba kwa mpango kunughana na malaghiro gha BWANA. Wikabonya kambi aja Refidimu, ela ndekorekoghe na machi ghenyughwa ni wandu aho.

²Kwa huwo, wandu wikamzughunukia Musa wikighamba, "Dineke machi dinyo." Musa ukawizera, "Kwaki munizughunikiagha? Kwaki mumtimagha BWANA?"

³Ela wandu werekoghe waoma na ndighi, wikachuria kumzughunukia Musa wikighamba, "Kwaki koredifunyagha Misri kuchedibwagha isi, na wana wedu, na mfugho redu kwa kau?"

⁴Musa ukamlilia BWANA ukighamba, "Awandu niwibonya wada? Hawa wiamba na kunilasa na magho."

⁵BWANA ukamzera Musa, "Wada waghosi wamu wa Waisraeli, kukirie imbiri ya wandu andwamweri nawo; sena kudo mkonunyi kwako ija zobo korekabagha nayo moda ghwa Naili.

⁶Ola nichakaia kimusi imbiri kwako aighu ya igho aja Horebu, na oho kuchajikaba igho, najo jichafunya machi, wandu wipate kunywa." Musa ukabonya woruwo waghosi wa Waisraeli wikiwona.

⁷Musa ukakuwanga andu aja Masa na Meriba, angu wandu wa Israeli werezughunukieghe na kumtima BWANA wikighamba, "Sena loli BWANA oko andwamweri nesi, anguwada?"

Wuda na Waamaleki

⁸Niko Waamaleki wikacha kulwa na Waisraeli aja Refidimu.

⁹Musa ukamzera Joshua, "Saghua wandu wamu kwa wundu ghodu, mfume mghende kulwa na Waamaleki. Kesho, nichakaia kimusi aighu mghondinyi, ngiwadia ija zobo ya Mlungu mkonunyi kwapo."

¹⁰Nao Joshua ukabonya sa iji koni Musa oremghorieghe; ukalwa na Waamaleki; ela Musa, na Haruni, na Huri wikajoka koighu mghondinyi.

¹¹Iji Musa oreghorueghe mikonu yake, Waisraeli wikasima; na iji oreserieghe mikonu yake, Waamaleki wikasima.

¹²Ela mikonu ya Musa ikawoka kusilwa, kwa huwo Haruni na Huri wikamredia igho upate kujiseria, nawo weni wikakaia kimusi kaavui na Musa, umu ii chia na umu ii chia wikaiwadia mikonu yake na kuimazira hata iruwa jikaneng'ena.

¹³Joshua ukawisima Waamaleki wose kwa lufu.

¹⁴Nao BWANA ukamzera Musa, "Kuandike agha malagho chuonyi ghikaie lukumbuso; sena kughighore madunyi kwa Joshua kukaia, nichawimeria Waamaleki putu, wisekumbuko jingi ndoenyi."

¹⁵Musa ukaagha madhabahu ukaghiwanga, "Bwana nuo kiweto chapo,"

¹⁶ukighamba, "Josa kiweto cha BWANA. BWANA uchabonya wuda na Waamaleki kivalwa hata kivalwa."

Kufuma 18

Jethro kuchamroghua Musa

- ¹Jethro, uja mkohani wa Midiani, nao ni mghosi wake Musa, ukasikira agho ghose Mlungu orebonyereghe kwa Musa na kwa wandu wake Waisraeli; kwa kuwifunya Misri.
- ²Ukacha ukimreda Zipora mkake Musa, uo oremsighieghe
- ³andwamweri na wana wake wa womi wawi; umu wa wana wake oremmbangiegieghe Gershomu (angu oreghambieghe, “Nerekoghe mghenyi andenyi ya isanga ja kighenyi”),
- ⁴na irina ja mzima orewangiloghe Eliezeri, (angu oreghambieghe, “Mlungu wa aba waniteserie, na ukankira na lufu lwa Farao.”)
- ⁵Jethro, uo mghosi wa Musa, ukamredia Musa muka wake na wana wake wa womi wawi aho kireti, angu orebonyereghe kambi mghondinyi ghwa Mlungu.
- ⁶Hata iji mndumu oremghorieghe Musa kukaia mghosi wake Jethro wamredia mkake na wana wake wawi,
- ⁷Musa ukafuma kummara mghosi wake, ukaghoghma imbirri kwake na kumsusugha. Wikakotiana malagho gha hali rawo, wikaghenda na kungia hemenyi kwa Musa.
- ⁸Musa ukamghoria mghosi wake kula ilagho BWANA orem'bonyereghe Farao na Wamisri kwa wundu ghwa Waisraeli; sena ukamghoria wasi ghose wereghupatireghe chienyi, na seji BWANA orewikirieghe.
- ⁹Hata iji Jethro wasikira seji BWANA orebonyereghe nicha kwa Waisraeli kwa kuwikira na mkonu ghwa Wamisri, ukaboilwa,
- ¹⁰na kughamba, “Bwana ndekaso, uo oremkirieghe na mkonu ghwa Wamisri na ghwa Farao.
- ¹¹Idana namanya angu BWANA ni m'baa kuchumba milungu yose, angu orekirieghe wandu kufuma mikonunyi kwa Wamisri, iji werekoghe wikiwikoronga.”
- ¹²Niko Jethro, mghosi wake Musa ukafunya kizongona chekora na vizongona vizima kwa Mlungu; na Haruni ukacha chiaimweri na wagħosi wa Israeli wikajanya vindo na mghosi wa Musa kwa kumtasa Mlungu.

Kuwikwa kwa watanyi (Wuk. 1.9-18)

¹³Nakesho yaro, Musa ukasea kidombo kutanya malagho gha wandu. Wandu wikasinda dii kwa Musa, kufuma luma lwa nakesho hata luma lwa kenyi wikitanyirwa malagho ghawo.

¹⁴Nao iji Jethro orewonieghe maza rose rerekoghe rikibonywa ni Musa ukaghamba, "Ni ilaghoki iji kwawuyabonyera wandu? Kwaki kuseagha kidombo kuekeri kukiwitanyira wandu malagho kufuma luma lwa nakesho hata luma lwa nakenyi?"

¹⁵Musa ukatumbulia, "Suti nibonyere wandu huwo, kwa kukaia wadaacha kwapo kukufundisha lukundo lwa Mlungu.

¹⁶Wandu wikakaia na ilagho wisepatanagha wadaacha kwapo, nani nadatanya agho malagho aghadi ya mundu na mmbao, chaimweri na kuwifundisha sharia ra Mlungu na matanyo ghake."

¹⁷Nao mghosi wake Musa ukaghamba, "Seji kwawuyabonya si nicha.

¹⁸Oho kwawuyakuvavira na kazi chaimweri na awa wandu mkwanye wori; angu iri maza ralemere na ndighi, ndekudimagha kuriduka kuekeri.

¹⁹Idana sikira nikuneke njama, na Mlungu ndekaie andwamweri na oho. Kaia imbiria ya Mlungu kwa wundu ghwa wandu, na kureda malagho ghawo imbiria ya Mlungu.

²⁰Na oho kuchawifundisha memu ya Mlungu, na kuwimanyisha seji iwifwane wighende, na seji iwifwane wibonye.

²¹Sena aighu ya agho, kusaghuo wandu wiko na kudima, wimuobuagha Mlungu, wandu wirumirikie wisekunde kuhongwa; nao kuwiwike wikaie vilongozi va wandu. Wamu wikaie wezighana wandu wa maelfu, wamu wezighana wa maghana na wamu mirongo misanu, na wazima wa makumi.

²²Wikaie watanyi wa wandu wa toe; kula ilagho ibaa wichajireda kwako, ela agho matini matini wichaia wikighitanya weni. Kwa chia ihi maza richaangua, nenyo mchakaia na wungara ghoduka mzigo ughu.

²³Kukabonya huwu, na Mlungu ukakulaghira wokoni, kuchadima hata na wandu wose wichawuya mzinyi wakatishirwa malagho ghawo."

²⁴Niko Musa ukawada njama ya mghosi wake Jethro, ukabonya agho ghose oremzerieghe.

²⁵Musa ukasaghua wandu wiko na kudima aghadi ya Waisraeli wose. Ukawika vilongozi va maelfu, maghana, mirongo misanu, na wa makumi.

²⁶Wikakaia watanyi wa toe; malagho ghikurie werekoghe wikighireda kwa Musa, ela awo wikakaia wikitanya agho matini matini.

²⁷Niko Musa ukalaghana na mghosi wake Jethro, ukaghala cha mzawo.

Kufuma 19

Waisraeli Mghondinyi ghwa Sinai

¹Ituku ja imbirja mori ghwa kadadu, nyuma ya wandu wa Israeli kufuma Misri; wikacha kufuma Refidimu na kuvika kireti cha Sinai.

²Hata iji wavika aho, wikabonya kambi aisi ya ugho mghondi ghwa Sinai.

³Musa ukajoka mghondinyi kukwana na Mlungu. BWANA ukammbanga kufuma aho mghondinyi, ukighamba, “Kuwizere wandu wa kinyumba cha Jakobo, awo wandu wa Israeli huwu,

⁴‘Mwawonie seji nerewibonyereghe Wamisri, na seji koni neremdwaeghe sa iji koni indu idwagha vana vake aighu ya mawawa ghake; ngamreda aha kwapo.

⁵Idana ngera mchasikira lwaka lwapo, na kughiwadia malaghiro ghapo, mchakaia wandu wapo weni aghadi ya wandu wose, angu ndoenyi kose ni kwapo;

⁶nenyo mchakaia kwapo wuzuri ghwa wakohani, na mbari ya wueli. Agha nigho malagho kuchaawighoria wana wa Israeli.”

⁷Musa ukasea, ukawiwanga vilongozi va wandu wa Israeli na kuwighoria maza iro rose BWANA oremlaghirieghe.

⁸Wandu wose wikamtumbulia wikighamba, “Dichabonya malagho agho ghose BWANA ughorie.” Musa ukamghoria BWANA seji wandu weretumbulieghe.

⁹BWANA ukamzera Musa, “Ola nichakuchea andenyi ya iwungu jikambie kira kudedanya na oho; wandu wipate kusikira ngidedanya na oho, nawo wikurumirie matuku ghose.” Niko Musa ukamghoria BWANA malagho gha awo wandu.

¹⁰Nao BWANA ukamzera, “Ghenda kuwizere wandu wikueleshe idime na kesho; kuwizere wioghoshe nguwo rawo,

¹¹na ituku ja kadadu wikaie tayari. Ituku ijo nichasea aighu ya mghondi ghwa Sinai mesonyi kwa wandu wose.

¹²Kubonye mwano kughumara ugho mghondi kwa wundu ghwa wandu kukighamba, ‘Mkulindie msejoke mghondinyi, hata kuadada ughu mwano; mndungi ukaghuadada ugho mghondi uchabwaghwa.

¹³Mkonu ghwa mndungi ndeghuchaamuadada uo mundu, ela uchallaswa na magho angu kulaswa na iwanu; ikaigaha ni mundu angu nyamandu, suti kubwaghwa.’ Ela tarumbeta ikabwa luma, niko wanduwichaajoka cha mghondinyi.”

¹⁴Niko Musa ukasea kufuma mghondinyi, ukawielesha wandu, nawo wikaoghosha nguwo rawo.

¹⁵Musa ukawizera, “Mkuwike tayari ituku ja kadadu; msemuadade muka.”

¹⁶Nao ituku ja kadadu luma lwa nakesho, korekoghe chukuwa na chuhehia, na iwingu jikambie kira jikacha mghondinyi; lwaka lubaa lwa tarumbeta lukasikirika, na wandu wose werekoghe kambinyi wikasughusika kwa wowa.

¹⁷Niko Musa ukawilongoza wandu shighadi ya kambi, wipate kukwana na Mlungu, wikakaia kimusi aisi ya kirimba cha mghondi.

¹⁸Mghondi ghwa Sinai ghukafinikirwa ni mosi, angu BWANA oreserieghe aighu yake andenyi ya modo; mosi ghwaro ghukajoka nokoighu sa mosi ghwa iwiwi, mghondi ghose ghukasughusika na ndighi.

¹⁹Hata iji lwaka lwa tarumbeta lorechurkieghe na ndighi; Musa ukadeda, na Mlungu ukatumbulia kwa lukuwa.

²⁰BWANA ukasea aighu ya Mghondi ghwa Sinai, ahoeni koighu mghondinyi ukammbanga Musa, na Musa ukajoka koighu.

²¹Niko BWANA ukamzera, “Sea kuwighorie wandu wiseide mwano wei wiachamzighana BWANA, na wengi wawo wichefwa.

²²Hata wakohani awa wichagha kaavui nani, suti wikueleshe, kuseko huwo, nichawikaba.”

²³Musa ukamzera BWANA, “Wandu ndewidimagha kucha aighu ya Mghondi ghwa Sinai, kwa kukaia oho kumoni kwadizerie angu dibonye mwano mbai mbai ya mghondi na kughuelesha.”

²⁴BWANA ukatumbulia, “Sea kwendemuonda Haruni mchanye aha, ela wakohani na wandu wisechumbe mwano kunichea, nichewikaba.”

²⁵Niko Musa ukasea na kuwighoria wandu agho malagho BWANA ughorie.

Kufuma 20

Memu ikumi
(Wuk. 5.1-21)

¹Nao Mlungu ukaghora malagho agha ghose ukighamba,

²“Ini ne BWANA Mlungu wako, nerekufunyireghe isanga ja Misri, kufuma wuzumbenyi.

³“Kusakekaia na milungu mizima imbiri kwapo.

⁴“Kusakekubonyera kumoni fwana ingi iwachilo, angu kilambo chingi chifwananagha na kilambo chiko aighu mlungunyi, angu chiko ndoenyi aisi, angu machinyi ghiko ndoenyi nakosi;

⁵kusakevighoghomia hata kuvidumikia, angu ini BWANA Mlungu wako, ne Mlungu uko na iriso; nawikabagha wanake kwa wundu ghwa kaung'a ra weke ndee, hata kivalwa cha kadadu na cha kana; awo wizamilwagha ni ini;

⁶ela nawibonyera lukundo maelfu gha wandu, awa winikundagha, na kuiwadia memu yapo.

⁷“Kusakejighora duu irina ja BWANA Mlungu wako, angu Mlungu ndechaalegha kumtalia makosa, uo ughoraghya irina jake duu.

⁸“Kukumbuke kujielesha ituku ja Sabato;

⁹dumika kwa matuku arandadu, kubonye kazi rako rose,

¹⁰ela ituku ja mfungade ni Sabato kwa BWANA Mlungu wako. Ituku ijo, kusakebonya kazi ingi; oho, angu mwana wako wa womi, angu mwana wako wa waka, angu mzumba wako wa womi hata wa waka, mfugho rako, angu mghenyi uko andenyi ya mbenge rako.

¹¹Angu BWANA oreumbieghe mlungunyi na ndoenyi kwa matuku arandadu, bahari na vose viko andenyi yaro; ukahora ituku ja mfungade. Kwa huwo, BWANA ukajirasimia ituku ja mfungade, ukajielesha.

¹²“Kuwineke ishma ndeyo na mayo, matuku ghako ghikaie mengi isangenyi, kuchaanekwa ni BWANA Mlungu wako.

¹³“Kusakebwagha.

¹⁴“Kusakelaka.

¹⁵“Kusakeiwa.

¹⁶“Kusakemzighiria mmbenyu kwa tee.

¹⁷“Kusakebonya iriso kwa nyumba ya mmbenyu, kusakebonya iriso kwa muka wa mmbenyu, hata kwa mzumba wake wa womi angu wa waka, hata kwa ng'ombe yake, hata kwa punda wake, hata kwa kilambo chingi chiko cha mmbenyu.”

Wowa ghwa wandu

(Wuk. 5.22-33)

¹⁸Nao iji wandu weresikireghe chukuwa na kuwona chuhehia, na kusikira lwaka lwa tarumbeta, na kuwona ugho mosi ghorefukiagha mghondinyi, wikaobua na kusughusika, wikakaia kula;

¹⁹wikamzera Musa, “Dedanya nesi; dichasikira; ela Mlungu usakededanya nesi, dichefwa.”

²⁰Musa ukawizera wandu, “Msakeobua, angu Mlungu waacha kumtima, mplate kumuobua, hata msakebonya kaung'a.”

²¹Ela wandu wikakia kula wokoni, ingelo Musa orekoghe ukisoghoda kaavui na ijo iwingu jikambie kira, aho Mlungu orekoghe.

Sharia ra madhabahu

²²BWANA ukamlaghira Musa uwizere wandu wa Israeli huwu: “Mwawona mmbeni seji Ini BWANA nadedanya nentyo kufuma mlungunyi.

²³Msakekubonyera mmbeni milungu ya feza angu dhahabu kuitasa chiamweri nani.

²⁴Kuaghe madhabahu gha ndoe kwa wundu ghwapo, kufunye vizongona vako vekora na vizongona vako va mapatano aighu yaro, ng'ondi rako na ng'ombe rako, andu kose nichaabonya irina japo jighoro; nani nichacha na kumrasimia.

²⁵Iji kwaniaghia madhabahu ya magho, kusetumie magho ghiwachilo, kwa kukaia kukatumia chombo chewacha aighu yaro, kuchailusha.

²⁶Kusejoke na viluwatiro madhabahunyi yapo, kuchewoneka wudu ghwako kuko aighu yaro.

Kufuma 21

Malagho ghewibonyera wazumba (Wuk. 15.12-18)

¹“Idana kuwineke Waisraeli malaghiro agha:

²Kukamghua mzumba wa Kiebrania, uchakudumikia miaka irandalu. Mwaka ghwa mfungade, kuchamsigha ughende kuseko na malipo ghangi.

³Ikakaia kodemghua uselowue, uchaghenda usena muka, na ikakaia kodemghua ulowue, uchaghendanya na muka wake.

⁴Ikakaia BWANA wake odemlowora muka, nao ukamvaia wana wa womi angu wa waka, uja muka na wana wake wichawuya wa uja BWANA; uja mundu uchaghenda uekeri.

⁵Ela iji uja mzumba waghamba worinyi, ‘Namkunde BWANA wapo, muka wapo, na wana wapo, sikunde kughenda’;

⁶niko BWANA wake uchamghenja kwa Mlungu, mnyangonyi ghwa nyumba etasira, nao uchamturua kudu kwake na uma; nao uchamdumikia irangi jake jose.

⁷“Mundu ukamuuza mwai wake ukaie mzumba, ndechaasighwa ughende karakara na wazumba wa kiwomi.

⁸Ikakaia usem'boiagha bwana wake uo oremsaghueghe uumbuse, uchamsigha ukombolo ni ndee uja mwai; uja bwana ndechaakaia na hachi emuuza kwa wandu wa kighenyi anduangi, angu usem'bonyere agho ghiko gha hachi.

⁹Ikakaia odemsaghua kwa wundu ghwa mwana wake wa womi, ucham'bonyera karakara na mwana wake wa waka.

¹⁰Ikakaia walowua muka mzima, ndechaampunguzira uja muka wa imbirি vindo vake, na nguwo rake, hata hachi rake ra kulowolwa.

¹¹Iji walemwa ni kumkatishira ivo vilambo vidadu, uchamsigha ughende duu kuseko na kulipwa pesa.

Sharia aighu ya mabonyo gha ndighi

¹²“Uo ose uchamkaba mundu na kum'bwagha, uchabwaghwa.

¹³Ela ikakaia odem'bwagha kwa ndengwa, uchakimbiria andu nichaamsaghuya.

¹⁴Na ikakaia mndungi wam'bwagha mundu kwa kidali, hata ngera wakimbiria madhabahunyi kwapo kwa wusalam, uchabwaghwa.

¹⁵“Uo ose uchaamkaba ndee angu mae, uchabwaghwa.

¹⁶“Uo ose uchaamuiwa mundu kwa kukunda kumuaza, angu kummbika ukawadwa, uchabwaghwa.

¹⁷“Uo ose uchaamdukana ndee angu mae, uchabwaghwa.

¹⁸“Iji wandu warashana, na umu umlase mmbao na igho, angu kumkaba na ngonde, nao ikaie ndem'bwaghie, ela wakaia olala wulinyi;

¹⁹iji wawuka, na ukaie oghenda kwa kuteselwa ni mzata, uo mundu oremkabieghe uchalipa ngelo rake rose orekoghe wulinyi, na kumtesia hata waboa putu.

²⁰“Mundu ukamkaba mzumba wake wa womi angu wa waka kwa zobo hata ufo, uchanekwa adhabu.

²¹Ela ikakaia uja mzumba wakaia usefue ituku ja imbirি hata ja kawi, uja BWANA ndechanekwa adhabu ingi, angu uja mzumba ni mali yake.

²²“Wandu wawi wikawoka kulwa, nao wimtike muka uko na kifu hata icho kifu chake chikuke, ela ndevavirikie andu kungi kuzima, uo mundu wamtika uchatozwa faini iyo yose ichaalombwa ni mumi wa uja muka; nao uchalipa kunughana na ifungu jadumbulwa ni watanyi.

²³Ela ikakaia uja muka washoghonoka, ikabo jichakaia irangi kwa irangi;

²⁴iriso kwa iriso, ighegho kwa ighegho; mkonu kwa mkonu, kughu kwa kughu;

²⁵kukora kwa kukora; kushoghonua kwa kushoghonua; na kuvonua kwa kuvonua.

²⁶"Iji mndungi wamkaba mzumba wake wa womi angu wa waka iriso na kujibara, uchamlekeria ukaie huru kwa wundu ghwa iriso jake.

²⁷Ukamkua mzumba wake ighegho wa womi angu wa waka, uchamlekeria ukaie huru kwa wundu ghwa ighegho jake.

Agho ghebonya gha mundu wa kilambo chake

²⁸"Iji ng'ombe ya mndungi yamringa mundu nao ufo, ichalaswa na magho, na nyama yake ndeichaa jighwa anduangi; ela mundu wa njau iyo ndechaabonywa ilagho jingi.

²⁹Ela ikakaia iyo ng'ombe edeeka ikiringa wandu, na mundu waro ukamanyishwa, nao ukalegha kuifunga; iyo ng'ombe ikaringa mndungi wa womi angu wa waka hata ufo; iyo njau ichalaswa na magho, na mundu waro wori uchabwaghwa.

³⁰Ukarumirilwa kulipia irangi jake, uchalipa icho chose chichaalombwa kwa kujikombua irangi jake.

³¹Iji njau yabwagha mwana wa mundu wa womi wori angu wa waka, sharia ija cheni ichatumilwa.

³²Ng'ombe ikabwagha mzumba wa womi angu wa waka; mundu wa njau uchamlipa BWANA wa mzumba wa womi vibilele mirongo idadu va feza; na ng'ombe ichabwaghwa kwa kulaswa magho.

³³"Mundu ukasigha kina chiari, angu kukota kina na kuchisigha chisefinikiro, ng'ombe angu punda ikachunukia andenyi;

³⁴mundu wa kina icho uchaboisa ilagho ijo kwa kumlipa mundu wa nyamandu pesa; nao moni uchawusa iyo nyamandu yafwa.

³⁵Njau ya mndungi ikashoghonua na kubwagha njau ya mmbao, awo wandu wichauza ija ng'ombe iko moyo, na kuwagha pesa karakara sena wichawagha nyama ra iyo ng'ombe yafwa karakara wokoni.

³⁶Ela ikamanyika angu iyo ng'ombe edeeka na tabia eringa, na BWANA wake nderetalieghe kuifunga, uchaboisa ilagho ijo kwa kumlipa mmbao ija ng'ombe iko moyo, nao moni uchawusa ija ng'ombe yafwa.

Kufuma 22

Sharia aighu ya kulipa

¹“Mndungi ukaiwa njau angu ng'ondi, nao uibwaghe angu kuiuza; uchalipa njau isanu kwa njau imweri, na ng'ondi inya kwa ng'ondi imweri; suti ulipe icho uchiiwie. Iji usewadie kindo chingi, uchauzwa kwa wundu ghwa wutoi ghwake.

²Kitoi chikawadwa nakio chikibara nyumba, nao chikabo hata chifo, bagha yake ndeichakotelwa kwa mndungi

³ela ikakaia chaawadwa nadime, nao chibwagho, bagha yake ichakotelwa.

⁴Iji iyo nyamandu uiwie yakulwa kwake iko moyo, ngera ni ng'ombe, punda angu ng'ondi, uchalipa mando awi.

⁵“Mundu ukalishira mbuwa angu mbuwa ya mizabibu; angu ukalekeria nyamandu ringie andenyi ya mbuwa ya mmbao, uchalipa kwa ivo viboie kufuma mbuwenyi kwake na kufuma mbuwenyi yake ya mzabibu.

⁶Mundu ukakora modo, na ugho modo ghuwade mbagha na kuchumba cha mbuwenyi kwa mmbao nao ghukore miwalwa angu viro vikuwidiro, uo mundu ughukorie uchalipa ivo viro.

⁷“Mundu ukarumiria kummbikia mmbao pesa angu vilambo, nao viiwilo nyumbeniyi kwake; icho kitoi chikawadwa, chichalipa mando awi.

⁸Ela ikakaia kitoi ndechiwadilo, uo mundu wa nyumba ucharedwa nyumbeniyi etasira Mlungu, na aho uchaghema kukaia ndeiwie ivo vilambo anduangi.

⁹“Mwandum ugho ghose ghwa vilambo wandu wawi wisepatanagha aighu yaro ikaiagha ng'ombe, punda, nguwo angu kilambo icho chose chilagharie; awo wandu wawuyakwanywa ni ivo vilambo, wicharedwa nyumbeniyi etasira Mlungu. Uo mundu Mlungu uchamdukana kukaia mkosi, uchalipa mmbao mando awi.

¹⁰Mundu ukarumiria kuturilwa ni mmbao punda, njau, ng'ondi, angu nyamandu iyo yose, nao ifo angu kushoghonoka angu iwuso kwa ndighi isewonelo ni mndungi,

¹¹uo mundu uchaghenda andenyi ya nyumba etasira Mlungu, na kubonya ighemi angu ndemuiwie mmbao mali yake anduangi. Kwa wundu ghwa ijo ighemi, mundu wa nyamandu yake ndechaalawia mmbao anduangi.

¹²Ela ikakaia nyamandu eeiwa, uja mundu uchamlipa mmbao.

¹³Ikakaia ebwaghwa ni nyamandu ya isakenyi, uja mundu uchaireda kiarume chikae wushuhuda, nao ndechaalipa anduangi.

¹⁴“Mundu ukalomba nyamandu ya mmbao, nao ishoghonoke angu kufwa mundu waro useko, uja mundu uilombie uchalipa.

¹⁵Ela ilagho ijo jikabonyeka mundu waro uko aeni, uja mundu ndechaalipa. Ikakaia odeikodesha ighuri jekodesha jichakatanishwa na malipo gharo.

Sharia ra mabonyo mecha na ra dini

¹⁶“Mundu ukaghora na mwai uselowolo na kulala nao, uchalipa mali na kumlowua.

¹⁷Uja mwai ndee ukalegha putu mwai wake uselowolo ni uo mundu, niko uo mundu uchalipa pesa rikatane ighuri jelowua mwai.

¹⁸“Kusakemsigha msawi wa waka ukaie moyo.

¹⁹Mundu uo ose ulalagha na nyamandu ubwagho.

²⁰“Mundu uo ose uchaafunyira milungu mizima vizongona isaakaia ni kwa BWANA moni, utotesho putu.

²¹“Kusakem'bonyera kiwiwi mghenyi hata kumkoronga, angu na inyo morekoghe waghenyi isanga ja Misri.

²²Kusakemkita mka mkiwa angu mwana mkiwa.

²³Mkawikoronga nao winililie, loli nichasikira kililo chawo,

²⁴nani nichajokwa ni machu na kum'bwagha kwa lufu; na waka wenuy wichawuya waka wakiwa, na wana wenuy wichawuya wana wakiwa.

²⁵“Kukamkopessa pesa mndungi wapo mkwanye uko mkiwa, kusakemmbusa sa msile wako, hata kusakemvara fwaida ingi anduangi.

²⁶Kukawusa nguwo ya mmbenyu ikaie wufunga ghwa sile yako jingi kusesighe iruwa jikineng'ena kusemmunjire;

²⁷angu iyo niyo cheni nguwo yake ekufinikira; ni nguwo ekufinikira mumbi ghwake; ulala naki? Ukanililia nichasikira, angu niko wa wughoma.

²⁸“Kusakemdukana Mlungu, hata kusakemmbwasira njowe m'baa wa wandu wako.

²⁹“Kusakemuka kureda mafunyo gha makuwido ghako agheni mecha gha imbir iji ghakaia tayari. Mchanineka wavalwa wenuy wa imbir wa womi.

³⁰Mchabonya wokoni kwa njau na bauru renyu. Ichakaianya na mae kwa matuku mfungade, ituku ja wunyanya, mchaifunya ikaie yapo.

³¹“Inyo mwawikilo wakfu mkaie wapo kwa huwu mseje nyama ibwaghilo ni nyamandu ya isakenyi; ela nyama iyo muineke koshi.

Kufuma 23

Wuloli na hachi

¹“Kuseereshe malagho gha tee, hata kusemtesie mundu mmbiwi kwa kufunya wushuhuda ghwa tee.

²Kusenughe wungi ghwa wandu kwa kubonya wuwiwi, hata kusakefunya wushuhuda mwandunyi kokinugha wungi ghwa wandu kwa kuilaghasha loli;

³hata kusakemdawiria mkiwa kwa malagho ghwa mwandu ghwake.

⁴“Kukakwana na ng’ombe angu punda wa m’maiza wako walaghaya, kummbunjire.

⁵Kukamkua punda wa mundu uzamilwagha ni oho waghushwa ni msigo ghwake, kummbusire kusakemuida.

⁶“Kuselaghlashe hachi ya mkiwa iji wacha kotinyi.

⁷Kusakereda mashitakio gha tee, hata kusemmbwaghe mundu usewadie ikosa angu mhachi; kwa kukaia nichamtanya kula umu ubonyagha wuwiwi ugho.

⁸Kuserumirie kuhongwa; angu kuhongwa kwadabwagha meso, mundu usewone agho ghiko gha hachi, upate kulaghasha hachi ya mundu uko mloli.

⁹“Kusemkite mghenyi; oho kwaichi seji wughenyi ghuko, angu korekoghe mghenyi isanga ja Misri.

Mwaka ghwa mfungade na ituku ja mfungade

¹⁰“Kulime mbuwa yako kwa miaka irandalu na kukuwida mavalo gharo;

¹¹ela mwaka ghwa mfungade kuisighe ilale. Kusekuwide kindo chingi chabuka aho; eri wakiwa wa wandu widime kuja icho chizoghuagha, na nyamandu ra isakenyi rije masighariko gharo. Kubonye woruwo kwa mbuwa yako ya mzabibu na mbuwa yako ya mzeituni.

¹²“Kubonye kazi kwa matuku arandalu, ela ituku ja mfungade kusebonye kazi ingi, eri mzumba na mghenyi ukudumikiagha, hata na nyamandu rako wori ripate kuhora.

¹³Kughilindie agho ghose nakuzera, hata kusaketasa milungu mizima, hata marina ghawo ghisesikirike momunyi kwako.

Ndima mbaa idadu

(Kuf. 34.18-26; Wuk. 16.1-17)

¹⁴“Kula mwaka kubonye ndima idadu kwa ishma japo.

¹⁵Mori ghwa Abibu, ugho korefumieghe Misri, kunibonyere Ndima ya Mikate Isewadie Chachu, seji nerekulaghrieghe. Kuseje mkate ghungi ghuko na chachu ngelo ya ndima iyo kwa matuku mfungade. Mndungi useche kunitasa usedwae mafunyo.

¹⁶“Iji kwakuwida viro va mavalo ghako gha imbir, kubonye Ndima ya Makuwido. Mori ghotumbanya viro kutua kwa mwaka, kubonye Ndima ya Viwanda; iji kwakuwida matunda gha zabibu, na matunda mazima.

¹⁷Kula mwaka, kwa iri ndima idadu, wandu wako wa womi wichacha kunitasa Ini BWANA Mlungu.

¹⁸“Kusefunye mkate ghungirilo chachu ngelo ebwagha kizongona; hata kusesighe mavuda gha nyamandu rifulyiro kizongona kwapo ngelo ya ndima iri, ghikaie hata nakesho.

¹⁹“Kula mwaka, kurede nyumbenyi kwa BWANA Mlungu wako, mavallo gha imbirri gha makuwido ghako. “Kusedoghoze ndaghina ya mburi andenyi ya mariwa gha mae.

Malaghiro na Mawonyero

²⁰“Ola namduma malaika imbirri kwako, ukulindie iji kuko charonyi, na kukureda isangenyi nerekuboisireghe.

²¹Mkulindie, mumsikire. Msakemlegha; kwa kukaia ni ini namduma; angu ndechaamfuya wughoma agho makosa ghenyu.

²²Ela kukamsikira na kubonya agho nikulaghira, nichalwa na wamaiza wako wose.

²³Malaika wapo uchamkiria, na kumghenja isanga ja Muamori, Mhiti, Mperizi, Mkanaani, Mhivi na Mjebusi; nani nichawitotesha.

²⁴Msakeghoghma kuitasa milungu yawo, hata msakenugha mizango yawo ya dini; ela mchanona na kuchikanya putu andu kwavo kotasira.

²⁵Mkanitasa Ini BWANA Mlungu onyu, nichamrasimia kwa vindo na machi, na kuinja makongo ghenyu ghose.

²⁶Muka ungi ndechaafumwa ni kifu isangenyi kwako, hata ungi ndechasowa wana anduangi; na mtalo ghwa matuku ghako nichaghukatisha.

²⁷“Nichawingira kiture wandu wikutangalagha oho, na kuwikambira chongo wandu wilwagha na oho; nani nichawibonya wamaiza wako wose wikimbie imbirri kwake.

²⁸Nichaduma ngalamvu rikirie imbirri konyu, ripate kuwiwinga Wahivi, Wakanaani, na Wahiti wifume imbirri konyu.

²⁹Sichaawiinja kwa mwaka ghumweri; angu ngabonya huwo, isanga jichasighwa; iduu, na nyamandu ra isakenyi richachurikia na kukaia na ndighi aighu konyu.

³⁰Ela nichawiinja watini-watini, hata mwachurikia wekata kujikaia ijo isanga.

³¹Nichawika mano ya isanga jenyu, kufuma Bahari ya Shamu hata Moda ghwa Eufrate; sena kufuma Bahari ya Mediterania hata kireti. Nichamneka ndighi aighu ya waja waisanga, nenyo mchawifunya seji mchaadima.

³²Msebonye mapatano ghangi nawo, hata na milungu yawo.

³³Msewisighe awo wandu wikaie isangenyi konyu; kwa kukaia mkawisigha wichamshekeria munibonyere kaung'a. Mkatasa milungu yawo, kwa loli ichawuya mdegho konyu."

Kufuma 24

Ilaghano kukabwa muhuri

¹BWANA ukamzera Musa, "Joka mghondinyi aha kwapo, oho na Haruni, Nadabu, Abihu, na vilongozi va Waisraeli mirongo mfungade; nenyo mkaie kakula koni, na kutasa.

²Na oho kumoni kuekeri kuchacha kaavui nani, kusekwanye na mndungi. Wandu wisejoke mghondinyi."

³Musa ukacha na kuwighoria wandu memu na Sharia rose ra BWANA; na wandu wose kwa wumweri wikatumbulia, "Dichabonya maza rose sa iji BWANA waghora."

⁴Musa ukaandika malaghiro ghose gha BWANA. Nakesho yaro kokio, ukaagha madhabahu kirimbenyi cha mghondi; ukadunga magho ikumi na awi kunughana na mbari ikumi na iwi ra Israeli.

⁵Niko ukawiduma wandu wa irika wa wandu wa Israeli, wikafunya vizongona vekora kwa BWANA; na ng'ombe rimu wikarifunya rikaie vizongona va mapatano.

⁶Musa ukawusa nusu ya bagha ya nyamandu, ukaidungiria bakulinyi, na nusu imu ukaimichira madhabahu.

⁷Ukawusa chuo cha malaghano, andu malaghiro gha BWANA ghereandikiloghe; ukaghishomia wandu kwa lwaka. Nawo wikaghamba, "Dichamsikira BWANA, na kubonya agho ghose oreghilaghirieghe."

⁸Niko Musa ukawusa bagha erekoghe bakulinyi, ukawimichira wandu ukighamba, "Ihi niyo bagha ya ijo ilaghiro BWANA orebonyereghe nenyo, iji oremnekieghe malaghiro agha ghose."

⁹Niko Musa, Haruni, Nadabu, Abihu, na vilongozi va Waisraeli, wandu mirongo mfungade wikajoka koighu mghondinyi;

¹⁰wikammbona Mluntu wa Waisraeli. Andu orewadirieghe korekoghe seji ni sakafu ya magho gha zoghorri gha buluu sa mawingunyi.

¹¹Mluntu nderevibonyereghe ivo vilongozi ilagho jingi, ela weremmbonieghe Mluntu, wikaja na kunywa.

Musa aighu ya mghondi ghwa Sinai

¹²BWANA ukamzera Musa, “Joka cha kwapo mghondinyi, kuweserie aho nani nichakuneka vitongo viwi va magho viko na sharia na malaghiro ghose nighiandikie kwa kuwifundisha wandu.”

¹³Musa na mdumiki wake Joshua wikawuka, na Musa ukajoka cha mghondinyi ghwa Mlungu.

¹⁴Musa ukawizera waghosi, “Diweserenyi aeni aha hata dawuya. Ola mokwanye na Haruni na Huri; mndungi ukakaia na ilagho jingi, uwighendie.”

¹⁵Niko Musa ukajoka cha mghondinyi, na iwingu jikafinikira mghondi.

¹⁶Wubaa ghwa BWANA ghukakaia aighu ya Mghondi ghwa Sinai, na iwingu jikaghufinikira kwa matuku arandadu. Ituku ja mfungade, BWANA ukammbanga Musa aghadi kufuma kwa ijo iwingu.

¹⁷Ugho wubaa ghwa BWANA ghorekoghe ghukiwoneka kwa wandu wa Israeli sa lumu lwa modo luakagha aighu mghondinyi.

¹⁸Musa ukajoka mghondinyi na kungia andenyi ya ijo iwingu. Ukakaia aho matuku mirongo ina, kio na dime.

Kufuma 25

Mafunyo gha kueleshwa (Kuf. 35.4-9)

¹BWANA ukamzera Musa,

²“Wizere wandu wa Israeli winiredie mafunyo. Wusa kufuma kwa kula mundu ifunyo ijo jose usikiragha ngolonyi kwake kunifunyira.

³Mafunyo agho ghichakaia gha dhahabu, feza, na shaba;

⁴kitani iboie, uzi wa buluu, zambarau na wa ngundu; nguwo ribonyero na mafuri gha mburi,

⁵mrongo ghwa bauru ghushingilo rangi ya ngundu, vishoo va mburi na mudi ghuwangwagha mshita;

⁶mavuda kwa wundu ghwa taa, vilungo kwa wundu ghwa mavuda ghekushinga, na kwa wundu ghwa marumba ghinukie nicha;

⁷magho gha zogħori na vito va zogħori mbaa vekanda nguwonyi ya wudumiki.

⁸Suti wandu winibonyere Andu kwa Wueli, nipaye kukaia aghadi kwawo.

⁹Kuibonye Hema na vilambo varo, kunughana na mfwano nichakuwonyera.

Sanduku ya llaghano (Kuf. 37.1-9)

¹⁰“Kubonye Sanduku kwa mudi ghwa mshita, wulacha ghwaro ghukaie sentimeta ighana na ikumi, wushapa sentimeta mirongo irandadu na irandadu, na wuighu ghukaie sentimeta mirongo irandadu na irandadu.

¹¹Kuikande dhahabu ielie shighadi na ndenyi, na mkele ghwa dhahabu ghuimare chia rose cha shighadi.

¹²Kuibonyere koleo inya ra dhahabu, kuikomerie maghunyi kwaro; iwi kwa maghu gha ii chia na iwi kwa maghu gha ija chia.

¹³Kubonye midi iwi ya mshita, kwa wundu ghwa kuiduka, kuikande dhabahu;

¹⁴nao kuingire kwa iro koleo riko maghunyi kwa sanduku.

¹⁵Iyo midi ichakaia ahoeni kolenyi, isefunyo.

¹⁶Na oho kuchawika iyo memu nichaakuneka andenyi ya Sanduku.

¹⁷“Kubonye kifuniko, icho kifumbi cha wughoma cha dhahabu ielie; wulacha ghwaro sentimeta ighana na ikumi, na wushapa ghwaro sentimeta mirongo irandadu na irandadu.

¹⁸Kuchane fwana ra makerubi iwi ra dhahabu kwa nyondo, kutuonyi kwa icho kifumbi cha wughoma ii chia na ii chia.

¹⁹Wika ikerubi jimu kutua uku na jimu kutua kuja kwa icho kifumbi cha wughoma.

²⁰Iro fwana ra makerubi richakaia raghorua mawawa ghawo aighu ya icho kifumbi cha wughoma na kuchingira kiju; naro richakaia rikilangayana aighu ya icho kifumbi cha wughoma.

²¹Iyo memu nichaakuneka, kuingire andenyi ya Sanduku; nao kuwikirie kifuniko, icho kifumbi cha wughoma aighu ya Sanduku.

²²Nani nichakwana nakumoni ghadi na ghadi ya iro fwana ra makerubi iwi, riko aighu ya Sanduku ya Ilaghano, na kukuneka agho malaghiro gha wandu wa Israeli.

Meza ya Mkate ghufunyiro kwa Mlungu

(Kuf. 37.10-16)

²³“Kubonye meza ya mudi ghwa mshita, wulacha ghwaro sentimeta mirongo wunyanya na wunyanya, na wushapa sentimeta mirongo ina na inya, na wuighu sentimeta mirongo irandadu na irandadu.

²⁴Kuishinge dhahabu ielie, na kumarisha mkele ghwa dhahabu chia rose kwaro.

²⁵Kuikabirie iyo meza m’bau ghwa wushapa ghwa milimeta mirongo mfungade na isanu kuimara chia rose, nao kukande ugho m’bau dhahabu.

²⁶Kuibonyere koleo inya ra dhahabu, nao kurikomerie konenyi maghunyi kwaro.

²⁷Iro koleo richakabirilwa kaavui na ugho m'bau, naro richawadia ija midi eduka iyo meza.

²⁸Kubonye midi iwi ya mkame kwa wundu ghoduka iyo meza; nao kuikande dhahabu.

²⁹Kubonye sahani na dishi; kwa wundu ghofukira marumba; njaghi na bakuli kwa wundu ghwa vizongona va divei; vose kuvibonye va dhahabu ielie.

³⁰Iyo meza ichawikwa imbiria ya sanduku ya ilaghano; na mkate ghufunyiro kwa wundu ghwapo ghuchawikwa aighu ya iyo meza ngelo rose.

Kilambo chewikiria taa

(Kuf. 37.17-24)

³¹"Kubonye kilambo chewikiria taa cha dhahabu ielie. Kuchane kishawalata cha ndonyi na mudi ghwaro viwadanishiro na mapambo ghake gha maua, vishekero na mbashu raro.

³²Icho kilambo chichakaia na mbashu irandadu; mbashu idadu luwaru lumu, na mbashu idadu luwaru lumu.

³³Kula lumbashu luchakaia na maua adadu ghifwanane na gha mlozi; sa kikombe, na vishekero na huwo mbashu rose irandadu richakaia woruwo.

³⁴Aighu ya mudi ghwa icho kilambo chewikiria taa, kuchakaia na mbashu rimu inya riko na maua ana ghifwanane na gha mlozi; na vishekero, na malemba.

³⁵Kuchakaia na kishekero aisi ya kula lumbashu, kwa iro mbashu idadu idadu kula luwaru.

³⁶Ivo vishekero na mbashu raro vichakaia va kazi echana viwadanishiro chiaimweri na icho kilambo chewikiria taa vibonyero kwa dhahabu ielie.

³⁷Kubonye taa mfungade rewikiria aighu ya icho kilambo chewikiria taa; na kuriwikiria aighu ripate kulangalishira kiimbiri.

³⁸Kishawaro cha wutambi na kisahani charo, richachanwa ra dhahabu ielie.

³⁹Kutumie kilo mirongo idadu na isanu ra dhahabu ielie kwa kubonye icho kilambo chewikiria taa, na vilambo varo vose.

⁴⁰Lindia kuvibonye kunughana na mfwano nakuwonyera aighu mghondinyi

Kufuma 26

Hema ya Wueli

(Kuf. 36.8-38)

¹“Wokoni kubonye Hema ya Wueli, iyo Hema ya andu dikwaniagha; kuibonye na vipande ikumi va kitani iboie ilukilo kwa uzi, wa rangi ya buluu, zambarau, na ya ngundu, itolelo fwana ra makerubi kwa wuya.

²Kula kipande chikaie chikatane na mmbao, wulacha meta ikumi na iwi, na wushapa meta iwi.

³Kushonanye vipande visanu vikaie chimweri, na vizima visanu vikaie chimweri.

⁴Mbembenyi kwa kula kipande kudungie kamba cha shighadi ra nguwo ya buluu.

⁵Sena kudunge kamba rimu mirongo misanu kwa kipande chimu, na kamba mirongo misanu kwa kipande chija chimu.

⁶Kubonye koleo mirongo misanu, ra dhahabu kupate kuvikwanya ivo vipande viwi viwuye kipande chimweri.

⁷“Kuibonyere iyo Hema kifuniko cha vipande ikumi na chimweri va nguwo ibonyero kwa mafuri gha mburi.

⁸Vipande vose vikaie vikatane; wulacha meta ikumi na idadu, na wushapa meta iwi.

⁹Kudunganye vipande visanu vikaie chimweri, na vipande vimu virandalu vikaie chimweri. Kipande cha karandalu, kuchikuche mando awi aighu na imbirini ya iyo Hema.

¹⁰Kudungie makamba mirongo misanu kutuonyi kwa mbembe ya kipande chimu, na kamba mirongo misanu kutuonyi kwa mbembe ya chija kipande chimu.

¹¹Kubonye koleo mirongo misanu ra shaba, kuringirie kambenyi, kupate kuvikwanya ivo vipande viwi viwuye kipande chimweri.

¹²Kukuchuo icho kipande chikuchiroghe nusu yaro inyonyore na nyuma ya iyo Hema.

¹³Na ivo vipande vichumbanagha ii chia na ii chia va sentimeta mirongo misanu, vichanyonyora kutuonyi kwa Hema, kwa kuifinikira.

¹⁴Kubonye vifinikiro viwi va Hema, chimu cha mirongo ya bauru ishingilo rangi ya ngundu, na chimu cha mirongo ya mburi iboisiro nicha.

¹⁵“Kubonye fremu iwi ra mkame kwa wundu ghwa iyo Hema.

¹⁶Wulacha ghwa fremu ghukaie meta inya, na wushapa ghukaie sentimeta mirongo irandalu na irandalu;

¹⁷iyo fremu kuifunge na mbau iwi. Kula fremu ikaie na iro mbau.

¹⁸Kubonye fremu mirongo iwi ii chia ya kusinyi ya hema;

¹⁹na vitiri va feza mirongo ina vewikwa aisi ya iro fremu mirongo iwi, vikarilo ni iro mbau; kula m'bau vitiri viwi va feza.

²⁰Kubonye fremu iwi ii chia ya kaskazinyi ya Hema,

²¹na vitiri va feza mirongo ina; viwi viwiko aisi ya kula fremu.

²²Nyuma ya Hema, chia ya magharibi, kubonye mifumbati irandalu,

²³na mifumbati iwi ya konenyi ichakaia ikatane kondonyi, ela koighu ichawadanishwa. Huwo niko iyo mifumbati iwi ya konenyi ichaafungwa.

²⁴Iri fremu ra konenyi richakaia ritane kondonyi, ela koighu richawadanishwa. Huwo niko iyo mifumbati iwi ya konenyi ichaafungwa.

²⁵Kwa huwo, richakaia fremu wunyanya, na vishawalata varo va feza ikumi na virandalu, viwi viwi vekaia na ndonyi ya kula fremu.

²⁶"Kubonye mbau ra mshita ikumi na isanu; mbau isanu kwa fremu ra luwaru lumu lwa Hema,

²⁷na mbau isanu kwa fremu ra luwaru lumu lwa Hema, na mbau rimu isanu kwa fremu ra chia ya magharibi na nyuma ya Hema.

²⁸Ghadi na ghadi ya mfumbati kuchakabiria m'bau ghumweri kufuma kutua kwa ii chia hata kwa ii chia.

²⁹Iro fremu kucharishinga dhahabu, na pete raro rewadia ugho m'bau, kucharibonya ra dhahabu, na ugho m'bau kuchaghushinga dhahabu.

³⁰Na oho kuchaidunga iyo Hema karakara na mfwano nakuwonyera aho mghondinyi.

³¹"Kubonye pazia ya kitani iboie, ilukilo kwa uzi wa buluu, zambarau, na wa ngundu. Kuitole fwana ra makerubi wiko na mawawa.

³²Na oho kuchaifunga aighu ya nguro inya ra mshita rishingilo dhahabu na kukomerelwa koleo ra dhahabu, na kuwikwa aighu ya vitiri vina va feza.

³³Kuwanike iyo pazia kwa iro koleo, nao kurede ija Sanduku ya Ilaghano iko na vishawalata viwi va magho andenyi, na kuiwika nanyuma ya iyo pazia. Iyo pazia ichatanya Andu kwa Wueli na Andu kwa Wueli Kuchumbie.

³⁴Kuchawika kifuniko icho kifumbi cha wughoma aighu ya ijo Isanduku ja Ilaghano andenyi ya Andu kwa Wueli kuchumbie.

³⁵Kuwike meza shighadi ya Andu kwa Wueli kuchumbie, chia ya magharibi, na kilambo chewikiria taa kuchiwike chia ya kusinyi.

36“Mnyangonyi ghongia cha hemenyi kubonye pazia ya kitani iboie kwa wundu ghwa mnyango ghwa Hema, ilukilo kwa uzi ra buluu, zambarau na ra ngundu; itolelo nicha.

37Iyo pazia kuibonye kwa midi ya mgholeka misanu; kuishinge dhahabu, nao kuifunge koleo ra dhahabu, na kuwika vishawalata visanu va shaba nandonyi yaro.

Kufuma 27

Madhabahu

(Kuf. 38.1-7)

1“Kubonye madhabahu kwa mudi ghwa mgholeka, ikatane chia rose, meta iwi na pointi iwi, na wuighu ghukaie meta imweri na pointi idadu.

2Kubonye mbembe rishingilo shaba, kurikwanye na kona inya ra madhabahu rikaie kindo chimweri.

3Kubonye nyungu redikilwa ni ivu na miiko, bakuli, uma, na sufuria rewika modo. Ivo vilambo vose vikaie va shaba.

4Kuibonyere chekecheke ya shaba, na aighu mbembenyi ra iyo chekecheke, kufunge pete inya ra shaba Reiduka.

5Kuingire iyo chekecheke andenyi ya madhabahu, ivike mkelenyi ghadi na ghadi nusu ya wuighu ghwa madhabahu.

6Kubonye midi ya mshita, eduka iyo madhabahu; nao kuishinge shaba;

7kuingire kwa iri pete iji iyo madhabahu yakadukwa.

8Iyo madhabahu kuibonye ya mbau, nao kuisighe iari kunughana na mfwano nakuwonyera mghondinyi.

Wurigha ghwa Hema Ekwania na BWANA

(Kuf. 38.9-20)

9“Kubonye wurigha kwa wundu Hema Ekwania na BWANA. Wurigha ugho ghuchakaia ghwa nguwo ya kitani iboie ilukilo nicha; wulacha ghwaro ghukaie meta mirongo ina na inya ii chia cha kusinyi;

10ghuwadilwagha ni nguro mirongo iwi ra shaba, na vishawalata varo va nandonyi mirongo iwi va shaba; ela koleo richakaia ra feza.

11Kubonye woruwo kwa luwaru lwa kaskazinyi lwa ugho wurigha.

12Wushapa ghwa ugho wurigha ii chia cha magharibi, kuchakaia nguwo ya kitani iboie ilukilo iko na wulacha ghwa meta mirongo iwi na iwi, nguro ikumi, na vishawalata varo va nandonyi ikumi.

¹³Luwaru lwa mashariki lwa ugho wurigha, andu mnyango ghongiria ghuko, kuchakaia na wushapa ghwa meta mirongo iwi na iwi wokoni.

¹⁴Luwaru lumu lwa mbenge ya ugho wurigha, kuchakaia na pazia ya meta irandalu na pointi irandalu; chaimweri na nguro idadu, na vija vishawalata varo va nandonyi vidadu.

¹⁵Ulo luwaru lumu lwa mbenge ya ugho wurigha, kuchakaia na pazia ya meta irandalu na pointi irandalu; chaimweri na nguro idadu, na vishawalata varo va nandonyi vidadu.

¹⁶Mbenge cheni ya wurigha ichakaia na pazia ya wulacha ghwa meta ikenda ra nguwo ya kitani iboie ilukilo na uzi wa buluu, zambarau, na wa ngundu, itolelo nicha. Iyo pazia ichawadilwa ni nguro inya, na vishawalata va nandonyi vina.

¹⁷Nguro rose, kumara ugho wurigha, richafungwa na kamba ra feza, koleo raro rikaie ra feza, na vishawalata varo va nandonyi vikaie va shaba.

¹⁸Iyo waza ichakaia na wulacha ghwa meta mirongo ina na inya, wushapa ghwa meta mirongo iwi na iwi, na wuighu ghwa meta iwi na pointi iwi. Mapazia ghichabonywa kwa kitani iboie, ilukilo nicha, na vishawalata varo va nandonyi va shaba.

¹⁹Vilambo vose vitumilwagha andenyi ya iyo Hema, na vikosi varo, na ivo va wurigha, vichabonywa va shaba.

Wulindiri ghwa taa (Wal. 24.1-4)

²⁰“Kuwilaghire wandu wa Israeli wikuredie mavuda gha zeituni ghiboie kwa wundu ghwa taa, ipate kukorwa kula luma lwa kenyi.

²¹Haruni na wana wake wichaiwika iyo Taa andenyi ya Hema Ekwania cha shighadi ya Pazia iko imbirri ya Sanduku ya Ilaghano; nayo ichakaia ikiaka kufuma luma lwa nakedyi hata luma lwa nakesho. Sharia ihi ichawadilwa ni Waisraeli chaimweri na kivalwa chawo kwa kala na kala.

Kufuma 28

Marwao gha Wakohani (Kuf. 39.1-7)

¹“Kumrede mwanyinyu Haruni na wana wake kaavui na oho. Haruni na wana wake; Nadabu, Abihu, Eleazari, na Ithamari; kuwitenge aghadi ya Waisraeli wipate kunidumikia kwa kazi ya Wukohani.

²Kubonye marwao gha Wueli gha wukohani kwa wundu ghwa mwanyinyu Haruni; marwao ghighthokie gha wubaa.

³Kuwange wandu wose wiko na hikima awo niwinekie wuya; kuwizere wibonye nguwo ra Haruni, upate kuwikwa wakfu kwa wudumiki ghwa wukohani.

⁴Nguwo wichaaribonya ni iri: Kisibau cha laghenyi, naivera, ijoho, ikoti jitolelo, kiremba, na mshipi. Wicham'bonyera Haruni na wana wake nguwo iri ra wueli, wipate kunidumikia kwa wukohani.

⁵Awo waluki wicatumia uzi wa buluu, na wa zambarau, na wa ngundu, na uzi wa dhahabu, na kitani iboie ilukilo nicha.

⁶"Iyo naivera wichaibonya ya uzi wa buluu, na wa zambarau, na wa ngundu, na kitani iboie ilukilo nicha.

⁷Wichabonya vibandiko viwi va maongenyi, na kuvidunga kwa kula luwaru lwa maongenyi gha naivera.

⁸Wichabonya mshipi, ghulukilo nicha kwa vija vilambo veni va dhahabu, buluu, zambarau, sufu ya ngundu na kitani iboie ilukilo nicha na kughukwanya na iyo naivera.

⁹Kuwuse magho awi gha zogħori mbaa għa oniksi; kukote aighu yaro marina ikumi na awi għa wana wa Israeli.

¹⁰Marina arandadu kwa igho jimu, na marina arandadu kwa igho ja kawi; kunughana na kuvalwa kwawo.

¹¹Kuandike marina ikumi na awi għa wana wa Israeli aighu ya agho magho kwa kughikota, seji fundi wa lulu ubonyagħha mihuri, na kushinga iro mbari dhahabu.

¹²Kuwikirie agho magho aighu ya vija vibandiko vishonelo na kukwanywa maongenyi għa ija naivera, għipate kukaia lukumbuso lwa mbari ikumi na iwi ra Israeli. Haruni uchaghiduka agho marina maongenyi kwake, eri Ini BWANA, niwikumbukegħhe wandu wapo ngelo rose.

¹³Na oħo kuchabonya magho awi għa dhahabu;

¹⁴kugħiwadanishe na tiwina iwi rilukilo ra dhahabu.

Kisibau cha laghenyi

(Kuf. 39.8-21)

¹⁵"Kubonye kisibau cha laghenyi cha Mkohani M'baa, chetumilwa ngelo edumbua malagħo għa lukundo lwa Mlungu. Vilambo kwavitumia kwa kubonya naivera nivo veni kuchaavitumia ngelo ya kuchibonya; va dhahabu, va buluu, va zambarau va uzi wa ngundu, na kitani iboie ilukilo.

¹⁶Chichakaia chikuchiro chikatane, mbembe rose, sentimeta mirongo iwi na iwi kwa mirongo iwi na iwi.

¹⁷Kuikande mapambo għa magho għa zogħori zaria inya, luzaria lwa imbirri, magħo għa rubi, magħo għa topazi, na għa garineti;

- ¹⁸luzaria lwa kawi, magho gha zumaridi, gha samawi, na gha almasi;
- ¹⁹luzaria lwa kadadu, gha hiakintho, gha ngundu, na gha amethisto;
- ²⁰na luzaria lwa kana, gha zaberaji, gha Shohamu, na gha jasipi. Magho agho gha zogħori ghichakandwa aighu ya kilambo cha dhahabu.
- ²¹Aighu ya agho magho gha zogħori ikumi na awi, kuchakota marina ikumi na awi għa wana wa Israeli; għipate kuwonyera mbari ikumi na iwi ra Israeli.
- ²²Kubonye tiwina ra dhahabu ielie, rilukilo sa kamba kwa wundu ghwa icho kisibau cha lagħen yi.
- ²³Kubonye pete iwi ra dhahabu, kurifunge kwa iro kona ra ighu ra icho kisibau;
- ²⁴nao kufunge iro tiwina iwi ra dhahabu kwa iro pete iwi.
- ²⁵Kutuonyi kumu kwa iro tiwina iwi, kukufunge na ghaja magho awi; kwa chia iyo, kuchaghikwanya na vija vibandiko vidungilo maongenyi għa naivera.
- ²⁶Sena kubonye pete iwi ra dhahabu, kurifunge mbembenyi ra naisi ra icho kisibau cha lagħen yi, riko nanden yi aja kukwane na naivera.
- ²⁷Kubonye pete rimu iwi ra dhahabu, kurikwanye na imbir ya vija vipande va maongenyi nandonyi kutuonyi kwa vija vipande vikwanyiro na naivera, naighu ya għu ja mkowa ghulukilo nicha ghwa naivera.
- ²⁸Iro tiwina richafungana na kisibau cha lagħen yi na tiwina ra naivera kwa kamba ya buluu; eri kisibau cha lagħen yi chipate kumanga naighu ya mkowa, chisessosoloke na kusigha naivera.
- ²⁹"Iji Haruni wakangia andenyi ya Andu kwa Wueli, ucharwa icho kisibau cha lagħen yi, chiko na marina ikumi na awi għa wana wa Israeli, na Ini BWANA nichakaia ngiwikumbuka wandu wapo.
- ³⁰Kungire Urimu na Thumimu andenyi ya kisibau cha lagħen yi, Haruni upate kuridwa lagħen yi kwake, iji wakangia andenyi ya Andu Kwapo kwa Wueli. Ngelo rose uchakaia ukirwa icho kisibau cha lagħen yi, upate kutanya malagħo għa lukundo lwapo kwa wandu wa Israeli.

Marwao mazima għa Wakohani

(Kuf. 39.22-31)

- ³¹"Jija ijoho jerwalwa naighu ya naivera, suti jose jikiae ja uzi wa buluu.
- ³²Singonyi kwaro kuchabonya mishono kwa uzi ulukilo, eri isecherashuka.
- ³³Kungire ndembe ra mkomamanga hemunyi kwaro, ra buluu, zambarau, na ra uzi wa ngundu; njugħha ra dhahabu rikikaia ghadi na ghadi ya iro ndembe;
- ³⁴njugħha ya dhahabu na ndembe ya mkomamanga, njugħha ya dhahabu na ndembe mkomamanga andenyi ya hemu ya ijo ijoho kujimara chia rose.

³⁵Haruni uchakaia ukirwa ijo ijoho ngelo engia kwa wudumiki. Hata iji wakangia aja Andu kwa Wueli imbiri kwapo, na ngelo wakafuma, iro njugha richakaia rikisikirika, eri usechefwa.

³⁶“Kubonye kibau cha dhahabu ielie, nao kuchikote mbari ra dhahabu sa muhuri riandikilo ‘MWELI KWA BWANA.’

³⁷Nao kuchifunge na imbiri ya kiremba kwa kamba ya buluu.

³⁸Haruni uchakaia ukichirwa icho kibau chamunyi kwake, upate kudwa wuwiwi ghwa wandu; eri Ini BWANA nipate kughirumiria mafunyo ghose gha wueli nichaafunyirwa ni Waisraeli, hata ngera wabonyere kaung'a ngelo efunya agho mafunyo.

³⁹“Kuluke ijoho ja Haruni jitolelo kwa kitani ndicha, sena kubonye kiremba cha kitani ndicha, na kamba yaro itolelo nicha.

⁴⁰“Kuwibonyere wana wa Haruni majoho, mishipi, na kofia, wipate kukaia na wubaa, na kughoka.

⁴¹Kumrushe mwanyinyu Haruni na wana wake agho marwao, nao kuwidunge mavuda na kuwiwika wakfu kwa wundu ghwa wudumiki ghwa wukohani.

⁴²Sena kuwibonyere weke mwadeghu wa kitani ndicha, kufuma kiwonunyi hata barenyi; wipate kufinikira wuduuh ghwawo.

⁴³Suti Haruni na wana wake wiro awo weke mwadeghu iji wakangia Hema Ekwania, angu madhabahunyi, wiknidumikia andenyi ya aho Andu kwa Wueli; eri wisechebwaghwa kwa kughuwonyera wuduuh ghwawo. Iji ni ilaghiro ja toe kwa Haruni na wana wake.

Kufuma 29

Mawiko ghewibonya Haruni na wana wake wakfu (Wal. 8.1-36)

¹“Huwu niko kuchaabonya kwa kuwiwika wakfu Haruni na wana wake, wipate kunidumikia kwa wukohani: Kuchawada mwana wa njau, na bauru iwi risewadie itiko;

²kuboise mikate isewadie chachu kwa mufu ghuboie, na maamuri ghisewadie chachu ghiboisiro kwa mavuda gha zeituni; na skozi rishingilo mavuda.

³Kuikumbirie kikapunyi, nao kuvirede kwapo ngelo efunya iyo njau na iro bauru iwi.

⁴“Kumrede Haruni na wana wake mnyangonyi ghwa Hema Ekwania, na kuwioghosha kwa machi.

⁵Nao kumrushe Haruni nguwo ra wukohani: Ijoho, naivera, iamba jerwalwa naighu ya naivera, kisibau cha laghenyi, na mshipi ghulukilo nicha ghofunga naivera.

⁶Kumngire kiremba, nao kumfunge chija kibau chikotero mbari, ‘MWELI KWA BWANA.’

⁷Kuwade mavuda ghewika wakfu, kumdirie chongonyi kwake, na kumshinga mavuda.

⁸“Kurede wana wake, kuwirushe majoho.

⁹Kuwifunge mishipi viwonunyi kwawo, na kofia kuwingire vongonyi kwawo. Huwo niko kuchaawibonya na kuwiwika wakfu Haruni na wana wake; nawo wicanidumikia andwamweri na kivalwa chawo kwa kala na kala.

¹⁰Kurede njau imbir ya Hema Ekwania, nao kumzere Haruni na wana wake wiwikirie mikonu yawo aighu ya chongo chake.

¹¹Na oho kuchaibwagha iyo njau imbir ya BWANA, mnyangonyi ghwa Hema Ekwania;

¹²kuwade bagha imu ya njau na chala chako, kuishinge mbembe ra madhabahu; iyo bagha yasigarika, kuidunge kondonyi madhabahunyi.

¹³Konyuma, kuchawada mavuda gha vindo va ndenyi; andu kuboie kwa idima, na mavuda gharo nao kurikore aighu ya madhabahu rikaie ifunyo kwapo.

¹⁴Ela iyo nyama ya njau yose, mrongo ghwake, vifu na mawula ghake, kuchavikora shighadi ya mbenge. Mafunyo agha ni gheinja kaung'a ra wakohani.

¹⁵“Sena kuwade imu ya iro bauru, kumzere Haruni na wana wake wiwikirie mikonu yawo chongonyi kwa iyo bauru.

¹⁶Nao kuibwaghe, kudo bagha yake na kuimichira chuwaru rose inya ra madhabahu.

¹⁷Kuibare iyo bauru vipande vipande, kuoghoshe vindo vake va ndenyi, na maghu gharo, nao kuviwikanye chaimweri na chongo chake.

¹⁸Niko kuikore yose aighu ya madhabahu, ikaie kizongona chekora. Irumba ja kizongona icho, janiboiagha na ndighi.

¹⁹Niko kuiwade iyo bauru ya kawi nao kumzere Haruni na wana wake wiwikirie mikonu yawo aighu ya chongo chake.

²⁰Kuibwaghe iyo bauru, nao kuwuse bagha yaro na kuishinga midonyi ya madu gha kiwomi gha Haruni na wana wake, vala vawo va kighosi va kiwomi, na mano ghawo gha kighosi gha kiwomi; nao kuimichire iyo bagha yasigarika chuwaru rose inya ra madhabahu.

²¹Niko kuchawada bagha imu iko madhabahunyi, na mavuda ghewika wakfu, kurimichire nguwo ra Haruni na ra wana wake, nawo chiaimweri na nguwo rawo wichawikwa wakfu kwapo.

²²“Kudumbuo mavuda gha munda ghwa bauru, na ilala ja mavuda gha vifu, na kipande cha idima, figho iwi na mavuda gharo, na bara ya mkonu ghwa kiwomi (angu ni bauru yawikwa kwa kazi ewika wakfu.)

²³Nao kufunye mkate ghumweri kufuma kikapunyi cha iyo mikate erefunyiroghe kwapo, iyo isewadie chachu, na skozi iko na mavuda, na iamuri.

²⁴Kuviwikirie vindo ivo vose mikonunyi kwa Haruni na wana wake, wipate kuvifunya kwapo sa manosi mecha.

²⁵Nao sena kuviwuse kwawo, kuvikore aighu ya madhabahu kuchuria icho kizongona chekora, vipate kukaia kwapo, kizongona cha vindo. Irumba ja kizongona ichi janiboiagha na ndighi.

²⁶“Kuwade nyama ya lagha ya iyo bauru emmbika Haruni wakfu, kuisughuse ikaie kizongona chesughuswa chifunyo kwa BWANA nayo ichakaia iwaghio jako.

²⁷“Iji mkohani wawikwa wakfu, kidari na bara ya bauru vatumilwa kwa kum'bonya wakfu, vichafunywa kwapo vikaie manosi mecha; ima sena viwikilo mbai kwa wundu ghwa Haruni na wana wake.

²⁸Vichawuya va Haruni na wana wake, ni manosi gha toe kufuma kwa wandu wa Israeli. Ivo vizongona vichawuya ifungu ja wakohani, vifunywagha ni wandu wa Israeli; ni vizongona vawo vifunywagha kwa BWANA.

²⁹“Marwao gha wueli gha Haruni, ghichanekwa wana wake nyuma ya kufwa kwake; wipate kughirwa iji wakashingwa mavuda ngelo ewikwa wakfu.

³⁰Mwana wa Haruni, uo uchaawada wudumiki ghwake ghwa wukohani, na kungia andenyi ya Hema Ekwania, upate kudumika andenyi ya Andu kwa Wueli, ucharwa agho marwao kwa matuku mfungade.

³¹“Kuwade iyo nyama ya bauru eretumiloghe kwa kum'bonya Haruni na wana wake wakfu, nao kuidoghose andenyi ya andu kuelie.

³²Nawo wichaija mnyangonyi ghwa Hema Ekwania, chiaimweri na mkate ghusigharikie kikapunyi.

³³Wichaja ivo vindo verefunyiroghe kwa wundu ghwa wukomboli, ngelo werewikwagha wakfu kwa iyo kazi ya Wueli. Mndungi mzima usakeja ivo vindo, ela wakohani weni, angu ni vindo va Wueli.

³⁴Nyama ingi angu mkate ghungi ghwa ivo vindo, vikasigharika hata ituku ja kawi, vichakorwa; ndevichaajighwa anduangi, kwa kukaia ni vindo va Wueli.

³⁵“Huwo niko kuchaawibonya Haruni na wana wake, sa iji koni nakulaghira. Kuwiwike kwa iyo kazi ya Wueli, na kuwibonya wakfu kwa matuku mfungade.

³⁶Kufunye njau kula ituku ikaie kizongona cha wukomboli, kaung'a ripate kulekwa. Aho kuchafunya kizongona kwa kuelesha madhabahu, na kuishinga mavuda gha zeituni ikaie ielie.

³⁷Kubonye huwo kwa matuku mfungade, niko iyo madhabahu ichaaeleshwa putu; hata ichakaia angu icho chose chichaadada madhabahu, chichaeleshwa.

Mafunyo gha ituku ituku

(Mit. 28.1-8)

³⁸“Kula ituku kuchakaia kukifunya kizongona cha wana wa ng'ondi wawi wa mwaka ghumweri ghumweri aighu ya madhabahu.

³⁹Kuchafunya kizongona mwana wa ng'ondi umweri nakesho, na mwana wa ng'ondi umweri nakenyi.

⁴⁰Mwana wa ng'ondi wa imbir, kumfunyanye na kilo imweri ya mufu ghwa ngano ghuboie, ghuranganyiro na lita imweri ya mavuda; na lita imweri ya divei ikaie ni kizongona chenywa.

⁴¹Mwana wa ng'ondi wa kawi kumfunye kizongona nakenyi, na vipimo vija veni va mufu, mavuda, na divei; seji kubonyereghe nakesho. Agho ghichakaia kizongona cha vindo kwapo. Irumba jaro janiboiagha na ndighi.

⁴²Kizongona chekora chichafunywa tulituli imbir kwapo mnyangonyi ghwa Hema Ekwania. Aho niko nichakwana na kughora na oho.

⁴³Nichakwana na wandu wa Israeli aho; na wubaa ghwapo ghuchakubonya andu aho kukaie Kuelie.

⁴⁴Nichailesha Hema na madhabahu, nani nichawiwika Haruni na wana wake wikiae wadumiki wapo kwa wukohani.

⁴⁵Nani nichakaia aghadi ya wandu wa Israeli, na kukaia Mlungu wawo.

⁴⁶Wichamanya angu Ini ne BWANA Mlungu wawo, Uo orewfunkireghe Misri, nipaye kukaia aghadi kwawo. Ini ne BWANA Mlungu wawo.

Kufuma 30

Madhabahu efukiria marumba

(Kuf. 37.25-28)

¹“Kubonye madhabahu ya mudi ghwa mgholeka, kukaie andu kofukiria marumba.

²Wulacha ghwaro ghuchakaia ghukatane na wushapa, sentimeta mirongo ina na isanu kwa mirongo ina na isanu; na wuighu ghwaro ghuchakaia sentimeta mirongo ikenda. Mbembe rake richawadanishwa nayo.

³Kuikande dhahabu ielie naighu, na chuwarunyi kwaro, chaimweri na mbembe raro inya; sena kubonye mkele ghwa dhahabu ghuimare chia rose.

⁴Kubonye koleo iwi ra dhahabu reiduka, kurikakadishire chuwarunyi kwa madhabahu nandonyi ya mkelenyi, ripate kuwadia iyo midi eiduka.

⁵Midi iyo kuibonye ya mudi ghwa mkame, nao kuishinge dhahabu.

⁶Iyo madhabahu kuiwike shighadi ya pazia, iyo iko naimbiri ya Sanduku ya Ilaghano. Aho niko nichaakwania na oho.

⁷Iji Haruni wakaboisa taa kula nakesho, uchafukira marumba ghinukie nicha aighu yaro.

⁸Sena uchabonya woruwo ngelo ekora taa luma lwa nakedyi. Ifunyo iji jekora marumba imbiria ya BWANA jichakaia ja toe vivalwa venyu vose.

⁹Kusefunye marumba ghikanilo aighu ya ihi madhabahu, hata kizongona chekora, angu cha viro; hata kusedunge kizongona cha kunywa aighu yaro.

¹⁰Haruni uchakatisha mzango gholesha iyo madhabahu indo jimweri kula mwaka kwa kurimichira iro mbembe inya ra madhabahu bagha ya kizongona chifunyiro kwa wundu ghwa kaung'a. Uchakaia ukibonya huwo kula mwaka vivalwa vose. Madhabahu ihi ichakia ielie loli-loli kwa BWANA.”

Kodi kwa wundu ghwa Hema Ekwania

¹¹BWANA ukamzera Musa,

¹²“Iji kwatala wandu wa Israeli, kula mundu uchafunya ighuri ja irangi jake; wuwiwi ghungi ghusechempata ngelo ya wandu kutalwa.

¹³Kula mundu uchaatalwa uchafunya nusu shekeli, kunughana na kipimo cha shekeli ya Andu kwa Wueli. Kula mundu uchalipa kipimo icho chikaie kizongona kwapo.

¹⁴Kula mundu uchaatalwa, wa kufuma kwa miaka mirongo iwi na kuchumba, uchanilipa ifunyo ijo.

¹⁵Mzuri wa mali usakenilipa kuchumba na mkiwa usenilipe ndini, ngelo elipa pesa kwa wundu ghwa marangi ghawo.

¹⁶Kutumbanye pesa iri kufuma kwa wandu, kupate kuboisa naro Hema Ekwania; sena niwikumbukeghe wandu wa Israeli, nipate kulindia marangi ghawo.”

Beseni ya shaba

¹⁷BWANA ukamzera Musa,

¹⁸“Bonya beseni ya shaba ekuoghosha na kilambo charo cheiwikiria cha shaba, kuiwike ghadi na ghadi ya Hema Ekwania na madhabahu, nao kuidungirie machi.

¹⁹Haruni na wana wake wichakaia wikioghosha vala vavo na maghu ghawo aho.

²⁰Wikakangia Hemenyi Ekwania, angu wikkasoghoda kaavui na madhabahu kumfunyira BWANA kizongona chekora, wichakuoghosha na machi wisechefwa.

²¹Wichaoghosha mikonu yawo na maghu ghawo wisechefwa; na iyo ichakaia ni sharia kwawo na kwa vivalwa vavo vose vichaanugha nyuma kwa kala.”

Mavuda ghekushinga

²²BWANA ukamzera Musa,

²³Kuwade marumba ghiboie kuchumba. Kilo irandadu ra mavuda gha manemane, na kilo idadu ra mavuda ghinukie nicha gha mdalasini, na kilo idadu ra mavuda ghinukie nicha gha kane

²⁴na kilo irandadu ra kasia kunughana na vipimo virumirikie; nao kuranganye na mavuda gha zeituni lita inya.

²⁵Kwa mranganyo ugho, kuchabonya mavuda gha wueli gheshinga wandu seji ghiboiswagha ni fundi obonya marumba mecha, nagho ghichakaia ni mavuda gha wueli gheshinga wandu.

²⁶Kuchatumia agho mavuda kushinga Hema Ekwania, na Sanduku ya Ilaghano;

²⁷meza na vilambo varo vose, kilambo cha taa na vilambo varo vose, madhabahu efukira marumba,

²⁸madhabahu ya vizongona vekora na vilambo varo vose, beseni ekuoghosha na kilambo chake cheimangisha.

²⁹Kuchawika wakfu vilambo ivi vose kwa chia iyo, wipate kukaia vielie loli-loli; na icho chose chichaariadada chichaeleshwa.

³⁰Na oho kuchamshinga Haruni na wana wake mavuda, na kuwiwika wakfu wipate kunidumikia sa wakohani.

³¹Niko kuchawizera wandu wa Israeli, ‘Agha ni mavuda gha Wueli ghetumilwa kwa wudumiki ghwapo na vivalwa venyu vose.

³²Mavuda agha ghisakeshingwa wandu wazima, sena msakebonya mavuda ghangi ghifwanane na agha. Agho ni gha Wueli, na oho kuchaghiwika ghiduo gha Wueli.

³³Mndungi ukabonya mavuda ghifwanane na agha, angu kushinga mndungi useko mkohani, uchatengwa putu na wandu wa Israeli.”

Marumba

³⁴Nao BWANA ukamzera Musa, “Wada marumba ghinukie nicha, vipimo vikatane, stakite, onincha, galibaumu, na marumba ghiboie gha ubani.

³⁵Kutumie ugho mranganyo kwa kubonya marumba, seji ghiboiswagha ni fundi obonya marumba mecha; kughidunge chumbi ghipate kukaia gha wueli.

³⁶Kuchane marumba ghamu hata ghikaie sa mufu, nao kughido andenyi ya Hema Ekwania, kughiwike naimbiri ya Sanduku ya Ilaghano. Kughitale marumba agha kukaia ghielie loli-loli.

³⁷Jingi kusekubonyere kumoni marumba gha ughu mfwano. Kughitale ni marumba gha wueli ghiwikilo wakfu kwa wundu ghwapo.

³⁸Mndungi ukabonya marumba ghetumia kunughana na mfwano ughu, uchainjwa putu kwa wandu wake.”

Kufuma 31

Mafundi webonya Hema Ekwania

(Kuf. 35.30–36.1)

¹BWANA ukamzera Musa,

²“Ola namsaghua Bezaleli mwana wa Uri, wawae Huri, kufuma kwa mbari ya Juda;

³nani namchura Roho wa Mlungu, wuya, na kumanya, na wufundi ghwa vilambo va mbari rose;

⁴ukaie na akili ebonya michoro echana vilambo va dhahabu, feza, na shaba;

⁵kudumbua vilambo va lulu, na kuwacha mbau, na kula kilambo chebonywa kwa wuya.

⁶Sena namsaghua Oholiabu mwana wa Ahisamaki, kufuma kwa mbari ya Dani, upate kubonya kazi andwamweri nao. Wandu wose wiko na wuya na akili, nawineka kudima; wipate kubonya vilambo vose nerekulaghirieghe.

⁷Hema Ekwania, Sanduku ya Ilaghano na kilemeko charo, na vilambo vose va Hema;

⁸meza na vilambo varo, kilambo chewikiria taa cha dhahabu na vilambo varo, madhabahu efukiria marumba;

⁹madhabahu ekoria vizongona na vilambo varo, beseni ekuoghoshera na kilambo charo cheimangisha;

¹⁰nguwo rilukilo nicha, iro nguwo ra wueli ra mkohani Haruni, na nguwo ra wana wake, kwa wundu ghwa wudumiki ghwawo ghwa wukohani;

¹¹mavuda ghedunga wandu, mranganyo ghwa marumba mecha kwa wundu ghwa Andu kwa Wueli. Awo wandu wikakabonya vilambo ivo vose, wibonye sa iji koni nerekulaghrieghe.”

Ituku ja kuhora ja Sabato

¹²Nao BWANA ukamzera Musa,

¹³“Kuwizere wandu wa Israeli, ‘Muiwadie Sabato, ijo ituku japo jehora, angu ni alama ewonyera aghadi yapo na inyo, vivalwa venyu vose, mpate kumanya angu ni ini BWANA nimueleshagha inyo.

¹⁴Suti muiwadie Sabato, angu ni ituku ja wueli. Uo ose uilushagha uchabwaghwa, na uo ose ubonyagha kazi ituku ijo, uchainjwa kwa wandu wake.

¹⁵M'bonye kazi kwa matuku arandadu, ela ituku ja mfungade ni Sabato ehora ielie kwa BWANA. Uo ose uchaabonya kazi ituku ijo, uchabwaghwa.

¹⁶Kwa huwo wandu wa Israeli wichajiwika ituku iji ja Sabato kukaia alama ya ilaghiro na kujitala kwa vivalwa vawo vose.

¹⁷Ni alama ya kala na kala aghadi ya wandu wa Israeli na ini; angu Ini BWANA nereumbieghe mlungunyi na ndoenyi kwa matuku arandadu, na ituku ja mfungade ngarisigha kazi, ngahoresha.”

¹⁸Niko iji Mluntu wameria kudedanya na Musa aighu ya Mghondi ghwa Sinai, ukamneka vishawalata viwi va magho, viko na memu uiandikie moni kwa chala chake.

Kufuma 32

Ngache ya dhahabu

(Wuk. 9.6-29)

¹Nao iji wandu werewonieghe angu Musa wamuka luma aho mghondinyi, wikakwanyika chiamweri kwa Haruni wikamzera, “Isi ndedimanyagha malagho ghimpatire uo mundu Musa udijosere kufuma isanga ja Misri. Kwa huwu wuka kudibonyere milungu edighenja.”

²Haruni ukawizera, “Funyenyi vipini va dhahabu viko madunyi kwa waka wenyu, na wana wenyu wa womi na wa waka, muniredie.”

³Niko aho wandu wikafunya vipini vawo va dhahabu na kumredia Haruni.

⁴Haruni ukaviwada ivo vipini, ukaviyeyusha na kuwibonyera wandu ngache kwa patasi. Wandu wikaghamba, “Ee Israeli, ughu nigho mlungu ghodu ghudifunyire na kudireda kufuma isanga ja Misri.”

⁵Nao iji Haruni wawona agho, ukaagha madhabahu imbiri ya iyo ngache ya dhahabu, ukatangaza, "Kesho kuchakaia na ndima kwa wundu ghwa BWANA."

⁶Wikawuka kokesho kio na kufunya nyamandu rikaie vizongona vekora, na vindo kwa vizongona va mapatano. Wandu wikasea kidombo kuja na kunywa, wikawuka kusarigha.

⁷BWANA ukamzera Musa, "Bonya shwa-shwa kusee, angu wandu wako awo korewifunyireghe isanga ja Misri wabonya kaung'a na kenisigha.

⁸Wameria kuisigha ija chia nerewilaghirieghe kuinugha, nawo wakubonyera weni ngache ya dhahabu, wikaitasa na kuifunyira vizongona wikighamba wei uo nuo mlungu wawo uwifunyire Misri.

⁹Nawiichi angu ni wandu wighilikie wiseghalukagha.

¹⁰Idana nisighe niwimerie kwa machu ghapo, nani nichakubonya oho na kivalwa chako kukaie mbari mbaa."

¹¹Ela Musa ukamvoya BWANA Mluntu wake ukighamba, "Ee BWANA, kwaki kwakaia na machu ghibirie kwa wandu wako, awo korewifunyireghe isanga ja Misri kwa ndighi mbaa na kudima?

¹²Kwaki Wamisri widime kughora wei kodewifunya wandu wako Misri kupate kuwibwagha na kuwimeria aho mighondinyi? Lekabonya machu, ghalua nia yako, kusakewiredia wandu wako agho mawiwi.

¹³Kumbuka wadumiki wako Abrahamu, Isaaka, na Jakobo; awo korewighemieghe kumoni kukighamba, 'Nichachichuria kivalwa chako sa nyerinyeri ra mlungunyi, na iji isanga jose nerekulaghirieghe, nichajineka kivalwa chako, nawo whichakaia aho kwa kala."

¹⁴Nao BWANA ukaghanusa nia, ukaleka kuwiredia wandu wake agho mawiwi.

¹⁵Musa ukasea kufuma mghondinyi ukidwa vishawalata viwi va magho mkonunyi kwake, viko na memu iandikilo chia rose.

¹⁶Mluntu moni nuo orevibonyereghe ivo vishawalata; nao nuo moni oreandikieghe agho maandiko kwa kughikota aighu yaro.

¹⁷Joshua ukasikira chwaka ra wandu wikidoghoda, ukamzera Musa, "Nawuyasikira sa chwaka ra wuda kambinyi."

¹⁸Ela Musa ukaghamba, "Iro chwaka si rewonyera wusimi angu ngemi esimwa, ela ni chwaka rebora nawuyarisikira."

¹⁹Nao iji Musa orevikieghe kaavui na kambi, ukaiwona iyo fwana ya ngache, na wandu wikivina; ukajokwa ni machu loli-loli, ukavipotua vija vishawalata va magho verekoghe mkonunyi kwake aisi ya kirimba cha mghondi.

²⁰Ukaiwada ija ngache wereibonyereghe, ukaikora na modo, ukaisha hata ikawuya mufu; ukairanganya na machi, ukawinyosha awo wandu wa Israeli.

²¹Musa ukamzera Haruni, “Awandu wakubonyera kii hata kukareda kaung'a ihi mbaa aighu yawo?”

²²Haruni ukatumbulia, “Kusenibonyere machu bwana; oho kwaichi seji awandu wiko iji wakunda kubonya kiwiwi.

²³Waanizera, ‘Isi ndedimanyire malagho ghimpatire uo mundu Musa, udijosere kufuma isanga ja Misri; kwa huwu kudibonyere milungu edighenja.’

²⁴Niko niwilombie winiredie vilambo vavo va dhahabu; nawo wikaniredia, ngavikumba modonyi na kuwichania ihi ngache.”

²⁵Niko iji Musa wawona angu awo wandu watasanyika, (angu Haruni orevisighieghe witasanyikie na kuwuya wandu wefushwa waya ni wamaiza wawo),

²⁶ukakaia kimusi mbengenyi ya kambi ukaghamba, “Uo ose uko luwaru lwa BWANA, ndeche aha kwapo.” Nao Walawi wose wikamghendia na kummaria chia rose.

²⁷Musa ukawizera, “BWANA Mluntu wa Israeli wafunya momu angu kula umu onyu uwade lufu lwake, ughende kambinyi kose kufuma mbenge hata mbenge, nao kula mundu ubwaghe mruna, na mghenyi wake, na mmbao.”

²⁸Walawi wikabonya wokoni sa iji koni werelaghirlologhe ni Musa. Ituku ijo wikabwaghwa wandu elfu idadu.

²⁹Musa ukaghamba, “Idime mwakuwika wakfu mmbeni kukaia wakohani andenyi ya wudumiki ghwa BWANA, kwa kuwibwagha wana wenu na wanyinyu; eri BWANA umneke ijo irasimio.”

³⁰Nakesho yaro, Musa ukawizera wandu, “Mwabonyere kaung'a mbaa na ndighi. Na idana nichajoka sena kwa BWANA, nipate kumlombia ngera idimika mfulio wughoma kwa wundu ghwa kaung'a enyu.”

³¹Niko Musa ukajoka kwa BWANA ukamzera, “To, awandu wabonya kaung'a mbaa na ndighi. Wabonya mluntu ghwa dhahabu wikaghutasa.

³²Ela idana nakulomba kuwifue wughoma kaung'a yawo; si huwo, nakulomba kuvute irina japo kufuma kwa icho chuo kuandikie wandu wako.”

³³Ela BWANA ukamtumbulia Musa, “Uo ose unibonyere kaung'a, nuo nichamuinja irina jake jifume chuonyi chapo.

³⁴Idana ghenda kuwilongoze awo wandu hata isanga nerekughorieghe. Ola malaika wapo uchakiria imbirikonyu. Elaima, ngelo ichacha, nani nichawikaba wandu awa kwa wundu ghwa kaung'a yawo.”

³⁵BWANA ukareda makongo kwa awo wandu, angu weremshekerieghe Haruni kuibonya ngache ya dhahabu.

Kufuma 33

BWANA kuwilaghira Waisraeli wifume Mghondi ghwa Sinai

¹BWANA ukamzera Musa, “Fuma andu aha, andwamweri na wandu korewirediege kufuma Misri, kuwighenje jija isanga neremlaghirieghe Abrahamu, Isaaka, na Jakobo ngighamba angu nichajineka kivalwa chake.

²Nichamduma malaika wapo, upate kumghenja; nani nichawiwinga Wakanaani, Waamori, Wahiti, Waperizi, Wahivi, na Wajebusi.

³Muaghenda isanga jinorie nandighi; ela ini sichaaghendanya nenyo, nichemmeria chienyi; kwa kukaia inyo mo wandu mghilikie.”

⁴Wandu wiendasikira agho malagho ghizamie, wikalila kwa wasi, hata ndewererwaeghe mapambo gha zogħori anduangi.

⁵Kwa kukaia BWANA orekoghe wamlaghira Musa uwizere huwu, “Inyo mo wandu mghilikie, ngaghendanya nenyo kwa ngelo vui tu, nichammeria. Idana injenyi putu mapambo għenju għażiex zogħori, ima nimanye seji nichaam'bonya.”

⁶Kwa huwo, wandu wa Israeli weresighiegħe putu kurwa mapambo għażiex zogħori, nyuma ya kufuma Mghondi ghwa Sinai.

Hema Ekwania

⁷Ngelo rose wandu wa Israeli werebonyeregħe kambi, Musa orekogħe ukidwa Hema ya Wueli na kuidunga shighadi kakula na kambi ukaiwanga, Hema Ekwania. Mndungi ukakaia na ilagħo jemkotia BWANA, orekogħe ukighenda shighadi ya Hema Ekwania.

⁸Ngelo rose Musa orekogħe ukighenda cha hemenyi, wandu wose werekogħe wikiwuka kimusi, kula umu mnyangonyi ghwa hema yake; ukimzighanira Musa hata wameria kungia hemenyi.

⁹Nyuma ya Musa kungia Hemenyi, nguro ya iwingu erekogħe ikisea na kumanga mnyangonyi ghwa Hema; na BWANA orekogħe ukighora na Musa.

¹⁰Wandu wose wikameria kuwona ija nguro ya iwingu yamanga mnyangonyi ghwa Hema, werekogħe wikiwuka kimusi na kutasa, kula mundu hemenyi kwake.

¹¹Huwo BWANA ukaghora na Musa wushu kwa wushu sa iji koni mundu udedanyagħa na mgheniyi wake. Na iji Musa wakawuya cha kambinyi, Joshua mwana wa Nuni, mdumiki wake, orekogħe uksigharika andenyi ya Hema.

BWANA kufunya ilagħiro jekaianya na wandu wake

¹²Musa ukamzera BWANA, “Loli kwanzera niwilongoze wandu awa hata jija isanga, ela ndekunighorie uo mundu dichaakaianya ngiwilongoza; sena kwanzera wei kwaniichi na sena kwaboilwagha ni ini.

¹³Idana nakulomba, ikakaia loli kuboilwagha ni ini, kuniwonyere chia rako idana, nipate kukumanya oho, na oho kuboilo ni ini. Sena kuitale mbari ihi kukaia, ni wandu wako.”

¹⁴BWANA ukaghamba, “Ini nichaghedanya na oho, nani nichakuhoresha.”

¹⁵Musa ukatumbulia, “Ikakaia kuseghendanyagha nesi, kusakedifunya andu aha.

¹⁶Angu ichamanyika wada ngera loli kwaboilwagha ni ini na wandu wako? Welee, si iji oho kwaghendanya nesi, siko aho dichaamanyika nicha ini chaimweri na wandu wako, kwa wandu wose wiko ndoenyi anguwada?”

¹⁷BWANA ukamzera Musa, “Nichabonya ijo ilagho jeni kwanilomba angu kuniboiagha; sena nakuichi loli kwa irina jako.”

¹⁸Musa ukaghamba, “Nakulomba kuniwonyere wubaa ghwako.”

¹⁹BWANA ukamtumbulia, “Nichaghubyona wucha ghwapo ghose ghukirie imbirri kwako, nani nichajighora irina japo ja wueli ‘BWANA’ imbirri kwako. Nadawifuya wughoma na kuwiwonyera mvono awa niwikundagha.

²⁰Ela ndekuchaaniwona wushu ghwapo, kwa kukaia ndekuwadie mndungi udimagha kughuwona wushu ghwapo nao ukaie moyo.”

²¹BWANA ukaghamba, “Ghoko wulalo aha kaavui nani, kudimagha kukaia kimusi aighu ya igho.

²²Na iji wubaa ghwa mwengere ghwapo ghwakaida, nichakungira a lukororonyi lwa igho; nani nichakufinikira kwa mkonu ghwapo, hata nameria kuida;

²³niko aho nichainja mkonu ghwapo, na oho kuchawona mghongo ghwapo, ela wushu ghwapo ndekuchaaghuwona anduangi.”

Kufuma 34

Vishawalata vizima va magho (Wuk. 10.1-5)

¹BWANA ukamzera Musa, “Dumbua vishawalata viwi va magho, sa vija va imbirri; nani nichaandika malagho agho gherekoghe aighu ya vija vishawalata va imbirri korevibarieghe.

²Kukuwike nicha luma lwa nakesho; kujoke Mghondi ghwa Sinai, kupate kukwana na ini aighu mghondinyi.

³Kusechanye na mndungi mghondinyi, hata mndungi usewoneke andu kungi kwa ugho mghondi; hata ng'ondi na ng'ombe riselisho aisi ya ugho mghondi."

⁴Niko Musa ukadumbua vishawalata viwi va magho sa vija va imbir, ukawuka kokesho kio, na kujoka Mghondi ghwa Sinai, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe; ukidwa ivo vishawalata va magho mkonunyi kwake.

⁵BWANA ukasea andenyi ya iwingu, ukakaia kimusi andwamweri nao aja, ukajighora irina jake, BWANA.

⁶Niko BWANA ukaida imbir kwake ukaghamba, "Ini BWANA, ne Mlungu uchuagha wughoma, mmboa obonya machu, uchuagha lukundo na wuloli.

⁷Nadakatisha lukundo lwapo kwa maelfu na maelfu gha wandu; nadaleka mawiwi na kaung'a, ela simtalagha mkosi kukaia ndekosere anduangi, hata wana wa wana wawo kuvikia kivalwa cha kadadu na cha kana kwa wundu ghwa kaung'a ra wavi wawo."

⁸Musa ukabonya shwa-shwa kughoghma hata chongo chake chikadunga andonyi, ukatasa.

⁹Nao ukaghamba, "Ikakaia loli kuboilwagha ni ini ee BWANA, nakulomba kughendanye andwamweri nesi; awa ni wandu wighilikie loli, ela kudileke mawiwi ghedu na kaung'a edu; kurumirie kudiwusa dikiae wandu wako weni."

Ilaghano kubonywa sena

(Kuf. 23.14-19; Wuk. 7.1-5; 16.1-17)

¹⁰BWANA ukamzera Musa, "Idana nichabonya ilaghano na wandu wa Israeli. Nichabonya malagho mabaa aghadi kwawo, jingi ghisebonywa ni mndungi ndoenyi kose, hata kwa mbari ingi. Wandu wose wichawona maza mbaa ini BWANA nichaaribonya; nichabonya maza reobosha kwa wundu ghonyu.

¹¹Kuiwadie memu yapo nichaakuneka idime. Ola, nichawiwinga imbir kwako Waamori, Wakanaani, Wahiti, Waperizi, Wahivi, na Wajebusi.

¹²Kukulindie kumoni, kusebonye mapatano ghangi na wandu wa isanga kujighendiagha; wisechewuya mdegho konyu.

¹³Ela mfuchuo madhabahu rawo, na kuchikanya nguro rawo retasa, na kuchikanya fwana ra milungu yawo ya waka Ashera.

¹⁴Kusaketasa mlungu ghungi mzima, angu ini BWANA ne Mlungu wa iriso.

¹⁵Kusebonye mapatano ghangi na wandu wa ijo isanga, kwa kukaia ngelo yawo etasa na kuibwaghia milungu yawo vizongona wichamkaribisha mnughane nawo; na aho mchangia matimonyi gheja ivo vindo vawo vivifunyiragh milungu yawo.

¹⁶Wana wenyu wadima kulowua awo waka wa kighenyi, nawo wicham'bonya msekiae waloli kwapo, hata mdime mwatasa milungu yawo.

¹⁷“Kusakekubonyera milungu echana na kuitasa.

¹⁸“Kuiwike Ndima ya Mikate Isewadie Chachu. Na seji nerekulaghrieghe, Kuseje mkate ghuko na chachu kwa matuku mfungade gha mori ghwa Abibu, angu ugho nigho mori korefumieghe Misri.

¹⁹“Mwana wa womi wa imbir, na nyamandu efughwa ya womi ya imbir, richakaia rapo;

²⁰ela mvalwa wa imbir wa punda, kuchamkombua na mwana wa ng'ondi. Iji kusemkombue, kumchikanye singo yake na kum'bwagha. Wana wako wa womi wa imbir kuchawikombua. “Mndungi useche kwapo usedwae ifunyo.

²¹“Koko na matuku arandadu ghebonya kazi, ela kusebonye kazi ituku ja mfungade, hata ngera ni ngelo relima angu rekuwida.

²²“Kuiwike Ndima ya Makuwido iji kwakakuwida mavallo ghako gha imbir gha ngano; sena kuiwike Ndima ya Viwanda ngelo ya kutua kwa mwaka, iji kwakakwanya mavallo ghako.

²³“Wandu wako wa womi wichacha kunitasa mando adadu kwa mwaka, Ini BWANA Mluntu, wa Israeli.

²⁴Ngameria kuriwinga mbari rose imbir konyu, na kushabua mano enyu, ndekuchaakaia na mndungi omngiria na kumsima iji muko mkinitasa na kuwika iro Ndima idadu kula mwaka.

²⁵“Kusefunye mkate ghuko na chachu, iji kwakanibwaghia kizongona; na kilambo chingi cherebwaghiloghe kwa Ndima ya Pasaka chisakesigharika hata nakesho.

²⁶Kurede mavallo gha imbir gha mbuwenyi kwako nyumbenyi kwa BWANA Mluntu wako. Kusedoghosanye ndaghina na mariwa gha mae.”

²⁷BWANA ukamzera Musa, “Andika agha malagho, kwa kukaia nigho gheni naghitumia kwa kubonya ilaghano na oho, na Israeli wori.”

²⁸Musa ukakaianya na BWANA aho matuku mirongo ina kio na dime, usejie hata kunywa kindo chingi. Ukaandika ijo ilaghano aighu ya vija vishawalata va magho, iyo memu ikumi.

Musa kusea kufuma Mghondi ghwa Sinai

²⁹Nao Musa ukasea kufuma Mghondi ghwa Sinai, ukidwa mkonunyi kwake iyo Memu Ikumi. Wushu ghwake ghorekoghe ghuking'ala-ng'ala angu orekoghe ukidedanya na BWANA; ela ue moni nderemanyireghe anduangti.

³⁰Haruni na wandu wose wikamzighana Musa, wikawona wushu ghwake ghuking'ala-ng'ala, nawo wikaobua kumsoghodera.

³¹Ela Musa ukawiwanga, na Haruni chaimweri na vilongozi va wandu wikawuya; niko Musa ukadedanya nawo.

³²Konyuma, wandu wose wa Israeli wikamsoghodera Musa, nao moni ukawineka iyo memu yose BWANA oremnekieghe aighu ya Mghondi ghwa Sinai.

³³Hata iji Musa wameria kudedanya nawo, ukaghufinikira wushu ghwake na kitambaa.

³⁴Ela iji Musa orekoghe ukingia andenyi ya Hema Ekwania kudedanya na BWANA, orekoghe ukiinja icho kitambaa, hata umerie kudedanya na BWANA. Ela iji wakafuma kuwighoria wandu wa Israeli agho malagho wazerwa,

³⁵ukakaia ukifinikira wushu ghwake, angu wandu werekoghe wikiwona wushu ghwake ghuking'ala-ng'ala. Ukaghufinikira hata ituku wakawuya kudedanya na BWANA.

Kufuma 35

Sharia ra Sabato

¹Musa ukawanga izungu jose ja wandu wa Israeli ukawizera, "Huwu niko BWANA umlaghirie kubonya;

²Mchakaia mkibonya kazi renyu kwa matuku arandadu, ela ituku ja mfungade jichakaia jielie; ni ituku ja wueli; jitengelo kwa wundu ghwa BWANA. Mundu uo ose uchaabonya kazi ituku ijo uchabwaghwa.

³Msekore medo mizinyi konyu ituku ja Sabato."

Mafunyo kwa wundu ghwa Hema ya Wueli

(Kuf. 25.1-9)

⁴Musa ukawizera wandu wose wa Israeli, "Huwu niko BWANA walaghira:

⁵Mfunye mafunyo kwa BWANA. Uo ose uko na ngolo efunya, ufunye mafunyo gha dhahabu, feza na shaba;

⁶kitani ndicha, uzi ra buluu, na ra zambarau na ra ngundu; nguwo ribonyero kwa mafuri gha mburi;

⁷mirongo ya bauru ishingilo rangi ya ngundu; mirongo ya mburi; mbau ra mgoleka;

⁸mavuda kwa wundu ghwa taa, marumba kwa wundu ghwa mavuda gheshinga wandu, na marumba mecha;

⁹magho gha zogheri mbaa, na lulu kwa kungira kwa iyo naivera na kisibau cha laghenyi, cha Mkohani M'baa.

Vilambo kwa wundu ghwa Hema Ekwania
 (Kuf. 39.32-43)

¹⁰“Mafundi ghose ghiko aghadi konyu wiko na wuya, wichacha kubonya kula kilambo chalaghirwa ni BWANA.

¹¹Iyo Hema na vilambo varo vefinikira cha shighadi na cha nandenyi; koleo na fremu raro, vuma varo verigha na nguro raro na vishawalata va nandonyi.

¹²Sanduku ya Ilaghano, midi yaro eiduka na kifuniko charo; nguwo yaro ya pazia eituwira isewoneke.

¹³Meza na midi yaro eiduka na vilambo varo vose; na Mkate ghufunyiro kwa Mlungu.

¹⁴Kilambo chewikiria taa na vilambo varo; taa ewonyera mwengere na mavuda gharo.

¹⁵Madhabahu efukiria marumba na nguro raro, mavuda ghedunga wandu, na marumba ghinukie nicha, na nguwo ya pazia ya mnyango ghwa Hema;

¹⁶madhabahu ghekoria vizongona vekora na kichekecho charo cha shaba, na midi yaro eiduka, na vilambo varo vose; beseni ekuoghosha na kilambo charo cheiwikiria.

¹⁷Nguwo ra pazia ya barazenyi, nguro raro, na vishawalata varo va nandonyi; na pazia engiria cha barazenyi;

¹⁸Vgingi vekongodia Hema na vgingi vekongodia barazenyi na kamba raro;

¹⁹nguwo rishonelo nicha redumika andenyi ya Andu kwa Wueli, nguwo ya wueli ya Mkohani Haruni, na nguwo kwa wundu ghwa wana wake, kwa wudumiki ghawawo ghwa wukohani.”

Wandu kureda mafunyo ghawo

²⁰Niko izungu jose ja wandu wa Israeli jikafuma kwa Musa na kughenda.

²¹Kula mundu orenyavurishiroghe ngolonyi kwake, na rohonyi kwake, wikacha na kumfunyira BWANA mafunyo ghetesia Hema Ekwania, na wutasi ghwaro ghose; na kwa wundu ghwa marwao gha Wueli.

²²Na wandu wose werekundieghe kufunya kwa ngolo, wikacha wose womi na waka; wikareda vipini, pete, bangili, na vilambo va zoghoi vose va dhahabu; wikavifunya kwa BWANA.

²³Uo ose orekoghe na kitani ndicha, na uzi ra buluu, na ra zambarau, angu ra ngundu, nguwo ya mafuri gha mburi, mrongo ghwa bauru ghushingilo rangi ya ngundu, angu mrongo ghuboie; wikavireda vose.

²⁴Awo wose weredimieghe kureda feza angu shaba, wikareda mafunyo ghawo kwa BWANA. Na awo werekoghe na mbau ra mgholeka, redima kutumilwa kwa kazi iyo yose, wikarireda.

²⁵Waka werekoghe na wuya gholuka wikareda uzi ra kitani ra buluu, zambarau, na ra ngundu wereribonyereghe.

²⁶Waka wose werenyavurishiroghe ngolonyi, wikaboisa uzi kwa mafuri gha mburi.

²⁷Vilongozi wikareda magho gha zogħori mbaa, na lulu kwa wundu ghwa naivera na kisibau cha lagħen;

²⁸marumba na mavuda kwa wundu ghwa taa, na mavuda gheshinga wandu na marumba għinukie nicha.

²⁹Wandu wose wa Israeli waka na womi, awo ngolo rawo rerenyavurishirogħe wipate kumfunyira BWANA, seji Musa orelaghiriloghe ni BWANA; wikafunya mafunyo ghawo kwa ngolo cha kwa BWANA.

Mafundi għebonya Hema Ekwania (Kuf. 31.1-11)

³⁰Musa ukawizera wandu wa Israeli, “Olenyi BWANA wamsaghue Bezaleli mwana wa Uri, wawae Huri, kufuma kwa mbari ya Juda;

³¹na Mlungu ukamchura Roho wake, na kumneka akili na kumanya komdimisha kubonya kazi rose ra wufundi;

³²udime kubonya michoro echana vilambo va dhahabu, feza na shaba;

³³udime kudumbua lulu kwa wundu ghwa mapambo, na kuwacha midi na kula kazi ya wufundi.

³⁴BWANA wamnekie uo na Oholiabu mwana wa Abisamaki, wa mbari ya Dani, wuya ghofundisha wandu wazima wufundi.

³⁵Wawinekie akili emanya kazi rose ribonywagħha ni mafundi ghewachha, wechora, na wetola kwa kitani ndicha, na uzi wa buluu, na wa zambarau, na wa pamba ya ngundu, na waluki widimagħha kubonya kazi iyo yose ya wuya angu echora.

Kufuma 36

¹“Bezaleli na Oholiabu chiaimweri na kula mundu BWANA umnekie kudima na wuya ghomanya kubonya kazi eboisa Andu kwa Wueli, niwo wichaabonya kula ilagħo karakara seji BWANA relaghiriegħe.”

Wandu kureda manosi mengi

²Nao Musa ukammbanga Bezaleli na Oholiabu chaimweri na wantu wose BWANA orewinekieghe wudimi, awo werekoghe na ngolo etesia, ukawizera wizoe kazi.

³Wikawusa kufuma kwa Musa agho mafunyo ghose ghereredeloghe ni wantu wa Israeli kwa wantu ghoboisa Andu kwa Wueli. Wandu wa Israeli wikachuria kumredia Musa mafunyo ghawo kwa ngolo kula nakesho;

⁴hata awo wantu wose BWANA orewinekieghe wudimi, awo werekoghe wikibonya iyo kazi, wikacha kula mundu kufuma andu orekoghe ukibonya kazi

⁵wikamzera Musa, “Wantu wawuyareda vilambo vingi kuchumba seji vikundikie kwa wantu ghwa iyo kazi BWANA oreilaghirieghe diibonye.”

⁶Niko Musa ukafunya momu andu kose kambinyi, kukaia wisechurie kufunya vilambo kwa wantu ghwa Andu kwa Wueli. Wandu wikaleka kureda.

⁷Vilambo vose vereredeloghe verekoghe vakata na kuchumba.

Hema Ekwania kubonywa

(Kuf. 26.1-37)

⁸Wantu wiko na wuya kuchumba, aghadi ya awo werekoghe wikibonya kazi, wikaibonya iyo Hema Ekwania. Wereibonyereghe kwa vipande ikumi va kitani ndicha, ilukilo na uzi ra buluu, na ra zambarau, na ra ngundu, wikitola na fwana ra makerubi aighu yaro.

⁹Vipande vose verekoghe vikatane, wulacha meta ikumi na iwi, na wushapa meta iwi.

¹⁰Wikakwanya vipande visanu vikaie kipande chimweri, na vipande vizima visanu wikabonya wokoni.

¹¹Wikadunga mbua rewadia ra nguwo ya buluu kutuonyi kwa kipande chimu cha shighadi, na wokoni mbua rimu rewadia kutuonyi kwa chija kipande chimu kizima.

¹²Wikawasanya iro mbua mirongo misanu rewadia kutuonyi kwa kipande chimu, na mbua rimu mirongo misanu rewadia kutuonyi kwa kipande chimu; ripate kulangayana na wambao.

¹³Wikabonya koleo ra dhahabu mirongo misanu, rewanishisha ivo vipande viwi, viwuye kipande chimweri.

¹⁴Niko wikaibonyera Hema kifuniko, vipande ikumi na chimweri va nguwo ibonyero kwa mafuri gha mburi.

¹⁵Wikakwanya vipande vose vikatane; wulacha meta ikumi na idadu, na wushapa meta iwi.

¹⁶Wikashona vipande visanu chiaimweri na vipande vizima virandalu chiaimweri.

¹⁷Wikadunga mbua rewadia mirongo misanu kutuonyi kwa kipande chimu, na mbua zima rewadia mirongo misanu kutuonyi kwa kipande chimu.

¹⁸Wikabonya koleo ra shaba mirongo misanu, rekwanja ivo vipande viwi viwuye kipande chimweri.

¹⁹Wikabonya vifinikiro vimu viwi; chimu cha mrongo ghwa ng'ondi, ghushingilo rangi ya ngundu; na kizima, kwa mrongo ghuboie ghwa mburi; vitumilo kwa kufinikira cha shighadi.

²⁰Niko wikabonya mbau redunga Hema kimusi kwa mudi ghwa mgholeka.

²¹Kula m'bau ghorekoghe na wulacha ghwa meta inya, na wushapa ghwa sentimeta mirongo irandalu na irandalu.

²²Wikawenga chumi iwi kwa kula m'bau nandonyi kuwadanisha iro mbau.

²³Wikabonya mbau mirongo iwi remangisha luwaru lwa kusinyi;

²⁴na vishawalata va nandonyi va feza mirongo ina, vewika nandonyi ya iro mbau, vishawalata viwi viwi vekaia nandonyi ya kula m'bau; vipate kumazira iro chumi riwengelo.

²⁵Wikabonya mbau mirongo iwi remangisha luwaru lwa kaskazinyi lwa Hema;

²⁶na vishawalata varo va nandonyi va shaba mirongo ina; vishawalata viwi vikaie aisi ya kula m'bau.

²⁷Nanyuma ya Hema cha magharibi, werebonyereghe mbau irandalu

²⁸na mbau iwi ra mbembenyi.

²⁹Iri mbau ra mbembenyi rerewadanishiroghe chiaimweri kufuma kondonyi hata koighu. Huwo niko iro mbau ra mbembenyi rerebonyeroghe.

³⁰Kwa huwo rerekoghe mbau wunyanya na vishawalata va nandonyi va feza ikumi na virandalu, vewikiria viwi viwi nandonyi ya kula m'bau.

³¹Wikabonya mbau ra mgholeka ikumi na isanu. Mbau isanu ritumilo kwa fremu ra luwaru lumu lwa iyo Hema;

³²na mbau isanu kwa fremu ra luwaru luzima lwa iyo Hema; mbau isanu kwa chia ra magharibi na nyuma ya iyo Hema.

³³Wikabonya mbau rekabiria ghadi na ghadi kuwadia iro fremu kufuma kutua uku hata kutua uku.

³⁴Iro fremu wikarishinga dhahabu, na kurifunga koleo ra dhahabu remazira iro mbau; na iro mbau wori wikarishinga dhahabu.

³⁵Wikabonya pazia ya kitani ndicha, ilukilo kwa uzi ra buluu, na ra zambarau, na ra ngundu, wikitola fwana ra makerubi aighu yaro.

³⁶Wikabonya nguro inya ra mudi ghwa mgholeka, rewadia iyo pazia, na kurishinga dhahabu. Wikaribonyera koleo ra dhahabu rewadia iyo pazia. Sena wikabonya vishawalata va nandonyi va feza vewadia iro nguro.

³⁷Wikabonya pazia zima ya mnyango ghwa hema kwa kitani ndicha ilukilo na uzi wa buluu, zambarau, wa ngundu itolelo nicha.

³⁸Wikabonya nguro isanu kwa wundu ghwa iyo pazia, wikarikabiria koleo na kurishinga dhahabu kutuonyi kwaro, na kamba raro wori wikarishinga dhahabu; ela vishawalata va nandonyi, wikavibonya va shaba vewadia iro nguro.

Kufuma 37

Kubonya Sanduku ya Ilaghano

(Kuf. 25.10-22)

¹Bezaleli ukabonya Sanduku ya Ilaghano kwa mudi ghwa mgoleka; wulacha ghwaro sentimeta ighana na ikumi, na wushapa ghwaro sentimeta mirongo irandalu na irandalu, na wuighu ghwaro, sentimeta mirongo irandalu na irandalu.

²Ukaikanda dhahabu ielie shighadi na nandenyi wori. Ukaibonyera mkele ghwa dhahabu ghuimare chia rose.

³Ukabonya pete inya rewadia ra dhahabu, na kurikomeria maghunyi ghake ana. Pete iwi kwa maghu gha ii chia, na pete iwi kwa maghu gha ii chia.

⁴Ukabonya midi ya mgholeka ejiduka, ukaishinga dhahabu,

⁵na kuingira andenyi ya iro pete riko kula luwaru lwa Sanduku.

⁶Ukabonya kifuniko cha dhahabu wulacha ghwaro sentimeta ighana na ikumi, na wushapa ghwaro sentimeta mirongo irandalu na irandalu.

⁷Ukachana fwana iwi ra makerubi ra dhahabu, na kurikakadishira kutuonyi kuwi kwa icho kifuniko.

⁸Kerubi umu kutua kwa ii chia na kerubi umu kutua kwa ii chia; wikawuya kindo chimweri na kifuniko.

⁹Agho makerubi ghikaghora mawawa ghawo ghikilangayana aighu ya icho kifuniko, na kuchibonyera kiju; mawushu ghawo ghikizighana icho kifuniko.

Kubonya Meza ya mkate ghufunyiro kwa Mlungu

(Kuf. 25.23-30)

¹⁰Ukabonya meza ya mudi ghwa mgoleka, wulacha ghwaro sentimeta mirongo wunyanya na wunyanya, na wushapa ghwaro sentimeta mirongo ina na inya; na wuighu ghwaro sentimeta mirongo irandadu na irandadu.

¹¹Ukaishinga dhahabu ielie, na kuibonyera mkele ghwa dhahabu kuimara chia rose.

¹²Ukaikabiria m'bau ghuko na wushapa ghwa milimeta mirongo mfungade na isanu kuimara chia rose, ukaghushinga ugho m'bau dhahabu.

¹³Ukaibonyera pete reiduka ra dhahabu, na kurikabiria kwa iro mbembe rake inya, maghunyi kwaro.

¹⁴Iro pete rewadia midi eduka iyo meza rerekabiriloghe kaavui na ugho m'bau.

¹⁵Ukabonya midi eduka ya mudi ghwa mgholeka na kuishinga dhahabu ielie.

¹⁶Ukabonya vilambo va dhahabu vewikirilwa aighu ya iyo meza: sahani raro, na dishi ra marumba, na bakuli raro, na njaghi retumilwa kwa wundu ghwa kizongona chenywa.

Kubonya kilambo chewikiria taa

(Kuf. 25.31-40)

¹⁷Wokoni ukabonya kilambo chewikiria taa cha dhahabu ielie. Kishawalata charo cha na ndonyi, na mudi ghwaro ghwa kimusi verechaniloghe va dhahabu. Mapambo gharo gha maua na vishekekero varo na malemba gharo, verechaniloghe vikawuya kilambo chimweri nacho.

¹⁸Korekoghe na mbashu irandadu; mbashu idadu luwaru lwa ii chia, na mbashu idadu luwaru lwa ii chia lwa kilambo chewikiria taa.

¹⁹Kula lumbashu lwa iro irandadu, lorekoghe na mapambo gha maua adadu sa vikombe ghiko sa almondi, ghiwonyeragha malemba gharo na vishekero varo.

²⁰Aighu ya icho kilambo chewikiria taa, korekoghe na vishekero vina viko sa almondi, na maua gharo.

²¹Kula mbashu iwi ra iro irandadu, korekoghe na kishekero kirimbenyi kwaro chiwadanishiro naro.

²²Vishekero, na mbashu, na icho kilambo chewikiria taa verewadanishiroghe chaimweri, navo verekoghe vachanwa kwa dhahabu ielie.

²³Ukabonya taa mfungade kwa wundu ghwa icho kilambo chewikiria taa, na kilambo cheinja ivu na sahani raro kwa dhahabu ielie.

²⁴Oretumieghe kilo mirongo idadu na isanu ra dhahabu ielie kubonya icho kilambo chewikiria taa chaimweri na vilambo varo vose.

Kubonya madhabahu efukiria marumba

(Kuf. 30.1-5)

²⁵Ukabonya madhabahu efukiria marumba kwa mudi ghwa mgholeka. Erebonyeroghe ikatane chia rose, sentimeta mirongo ina na isanu kwa mirongo ina na isanu, na wuighu ghwaro ghorekoghe sentimeta mirongo ikenda; mbembe raro rerewadanishiroghe nayo.

²⁶Oreishingieghe dhahabu ielie naighu kwaro, na chuwarunyi kwaro na mbembe raro wori; ukaibonyera mkele ghwa dhahabu ghuimare chia rose.

²⁷Ukabonya pete iwi ra dhahabu reiduka, na kurikakadishira aisi ya ugho mkele chuwarunyi kwaro, ripate kuwadia ija midi eiduka.

²⁸Ukabonya midi eiduka kwa mudi ghwa mgholeka na kuishinga dhahabu.

Kubonya mavuda ghedunga wandu na marumba

(Kuf. 30.22-38)

²⁹Wokoni ukabonya mavuda gha wueli gheshinga wandu, na marumba ghiranganyiro, ghiboie, ghinukie nicha.

Kufuma 38

Kubonya madhabahu ekoria vizongona

(Kuf. 27.1-8)

¹Ukabonya madhabahu ya vizongona vekora kwa mudi ghwa mgholeka, ikatane chia rose; meta iwi na pointi iwi kwa meta iwi na pointi iwi, wuighu ghwaro meta imweri na pointi idadu.

²Ukaibonyera mbembe naighu mbembe rose inya, riwadanishiro na madhabahu; ukaishinga shaba.

³Ukabonya vilambo vose kwa wundu ghwa madhabahu; sufuria, miiko, beseni, uma, na chuwigha ra modo. Vilambo vose verebonyeroghe kwa shaba.

⁴Ukabonya kichekecho cha shaba, na kuchingira nandonyi ghadi na ghadi ya madhabahu.

⁵Ukabonya pete inya ra shaba rewadia iyo midi eduka, ukarikabiria mbembenyi inya ra madhabahu.

⁶Ukabonya midi eduka kwa mudi ghwa mgholeka, ukaishinga shaba;

⁷ukaingira iyo midi petenyi ra madhabahu chuwarunyi kwaro. Iyo madhabahu erebonyeroghe kwa mbau, ukasigha mruma ghadi na ghadi yaro.

Kubooya beseni ya shaba

(Kuf. 30.18)

⁸Ukabonya beseni ya shaba, na kilambo charo cheiwirkiria cha shaba, erebonyeroghe kwa vilole va waka werekoghe wikidumika mnyangonyi ghwa Hema Ekwania.

Wurigha ghwa waza ya Hema Ekwania

(Kuf. 27.9-19)

⁹Ukabonya wurigha ghwa nguwo ilukilo ya kitani ndicha. Luwaru lwa kusinyi, iyo nguwo rerekoghe na wulacha ghwa meta mirongo ina na inya.

¹⁰Nguro raro rewadia rerekoghe mirongo iwi ra shaba na vishawalata varo va nandonyi va shaba mirongo iwi; ela koleo na kamba raro rerekoghe ra feza.

¹¹Luwaru lwa kaskazinyi, lorekoghe na wulacha ghwa meta mirongo ina na inya, na nguro ra shaba rerekoghe mirongo iwi, na vishawalata varo va nandonyi va shaba mirongo iwi.

¹²Cha magharibi ya Hema, ukabonya idawo kwa nguwo ya kitani ndicha, wulacha ghwaro meta mirongo iwi na iwi, na nguro ra shaba ikumi rewadia iyo nguwo, na vishawalata varo va nandonyi ikumi va shaba, ela koleo raro na kamba raro rerekoghe ra feza.

¹³Cha mashariki, aho kongiria, ukakubonyera nguwo ya pazia, wushapa ghwaro meta mirongo iwi na iwi.

¹⁴Ulo luwaru longiria, korekoghe na nguwo ya wurigha ya meta irandalu na pointi irandalu, nguro raro idadu reiwadia, riko na vishawalata varo va nandonyi veriwadia.

¹⁵Na luwaru lwa nyuma wokoni, andu kongiria korekoghe na nguwo ya idawo ya meta irandalu na pointi irandalu, nguro raro idadu reiwadia riko na vishawalata varo va nandonyi veriwadia.

¹⁶Nguwo yose ya idawo chia rose rerekoghe ilukilo ya kitani ndicha.

¹⁷Vija vishawalata va nandonyi vewadia nguro verekoghe va shaba, ela koleo raro na kamba rerekoghe ra feza kutuonyi kwa iro nguro koreshingiloghe feza.

¹⁸Pazia ya andu kongiria erebonyeroghe kwa Kitani ilukilo na kutolwa nicha na uzi ra buluu, zambarau, na ra ngundu. Erekoghe na wulacha ghwa meta ikenda na wuighu ghwa meta iwi, kukatana na ugho wurigha.

¹⁹Erewadiloghe ni nguro inya riko na vishawalata varo va nandonyi va shaba vina wokoni. Koleo raro, na vongo va nguro, na kamba raro verekoghe va feza.

²⁰Vgingi vose vewadia iyo Hema kuimara chia rose, na va idawo wori verekoghe va shaba.

Vilambo veretumiloghe andenyi ya Hema Ekwania

²¹Ughu nigho mtalo ghwa vilambo veretumiloghe kwa Hema Ekwania, seji veretaliloghe kwa kunugha malaghiro gha Musa, kwa wundu ghwa wudumiki ghwa Walawi; wikilongozwa ni Ithamari mwana wa mkohani Haruni.

²²Bezaleli mwana wa Uri, wawae Huri wa mbari ya Juda, orebonyereghe vilambo vose ivo BWANA oremlaghirieghe Musa;

²³nao orekwanyeghe na Oholiabu mwana wa Ahisamaki, wa mbari ya Dani; mundu uko na wuya ghwa wufundi na kuchora, na kutola kwa uzi ra buluu, zambarau, na ra ngundu na kitani ndicha ilukilo.

²⁴Dhahabu yose erefunyiroghe kwa BWANA kwa wundu ghwa Hema ya Wueli, erekoghe na wulemeri ghwa vipimo va kibiashara, kilo elfu imweri.

²⁵Feza erefunyiroghe ni wandu, kunughana na mtalo ghwawo, erekoghe na wulemeri ghwa kilo elfu idadu maghana ana na mirongo idadu; vipimo va kibiashara.

²⁶Mtalo ugho ghorekatanishiroghe na mtalo ghwa wandu weretaliloghe; seji kula mundu orefunyireghe kunughana na kipimo cherewikiloghe kwa vipimo va kibiashara. Mtalo ghwa wandu ghorekoghe elfu maghana arandadu na idadu, maghana masanu na mirongo misanu; seji kula mundu oretalieghe, kufuma wa miaka mirongo iwi, na kuchumba, niwo weretaliloghe.

²⁷Feza kilo elfu maghana ana reretumiloghe kwa wundu ghwa vishawalata va nandonyi va iyo Hema ya Wueli; na iyo nguwo ya pazia; kilo mirongo idadu na inya reretumiloghe kwa kula kishawalata cha nandonyi.

²⁸Kwa iro kilo mirongo idadu ra feza reresigharikieghe, Bezaleli orebonyereghe kamba, koleo ra nguro, na vongo va iro nguro.

²⁹Shaba erefunyiroghe kwa BWANA erekoghe na wulemeri ghwa kilo elfu iwi, maghana ana na mirongo iwi na isanu.

³⁰Shaba iyo yose niyo eretumiloghe kwa kubonya vishawalata va nandonyi ya mbenge ya Hema Ekwania, na iyo madhabahu ya shaba, chekecheke ya shaba, na vilambo varo vose;

³¹vishawalata va nandonyi va idawo kujimara chia rose, na vishawalata va nandonyi va mbenge ya idawo, na vizingi vose va Hema na idawo.

Kufuma 39

Kubonya marwao kwa wundu ghwa wakohani (Kuf. 28.1-14)

¹Werebonyereghe marwao ghiboie gha uzi ra buluu, zambarau na ra ngundu, rerwalwa ni wakohani ngelo wakadumika andenyi ya Andu kwa Wueli. Wikabonya marwao gha wakohani, kwa wundu ghwa Haruni, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

²Ukaibonya iyo naivera kwa kitani ndicha ilukilo na uzi ra buluu, zambarau, na ra uzi wa dhahabu.

³Wikachana ilala ja dhahabu, na kujibara uzi reshonwanya na kitani ndicha ilukilo na uzi ra buluu, zambarau na ra ngundu, kwa mchoro ghuboie.

⁴Wikabonya vibandiko va maongenyi va iyo naivera, wikavishona aighu maongenyi kwaro.

⁵Na mkowa ghofunga kiwonu, ghuboisiro nicha kwa ivo vilambo veni, va dhahabu, uzi wa buluu, zambarau, wa ngundu, na kitani ndicha ilukilo; ghukashonwa aighu ya naivera, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

⁶Wikabonya magho gha zogħori mbaa; wikakota aighu yaro marina għa mbari ikumi na iwi ra Israeli, na kuchura dhahabu andenyi yaro.

⁷Wikagħiwika aighu ya vija vibandiko va maongenyi va naivera, għipate kukaia lukumbuso lwa wana wa Israeli, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

Kubonya kisibau cha laghenyi

(Kuf. 28.15-30)

⁸Ukabonya kisibau cha laghenyi kwa wuya, sa iji oreibonyeregħe naivera kwa vilambo vija veni; va dhahabu, uzi wa buluu, zambarau, wa ngundu, na kitani ndicha ilukilo.

⁹Icho kisibau cherekogħe cha mraba, chikuchiro mando awi, sentimeta mirongo iwi na iwi kwa mirongo iwi na iwi.

¹⁰Wikachibonyera zaria inya ritolelo kwa magho għa zogħori; luzaria lwa imbirri kwa rubi, topazi, na garineti;

¹¹luzaria lwa kawi, kwa zumaridi, yakuti samawi, na almasi;

¹²luzaria lwa kadadu, kwa hiakinħo, magho għa ngundu, na amethisto;

¹³na luzaria lwa kana, kwa zabariji, Shohamu, na yaspi. Agha ghose gherengirilogħe dhahabu.

¹⁴Agha magho ikumi na awi gherewkilogħe kunughana na marina ikumi na awi għa wana wa Israeli. Kula igho jerekoterogħe irina ja umu wa wana wa Israeli.

¹⁵Wikabonya tiwina ra dhahabu kwa wundu ghwa icho kisibau cha laghenyi.

¹⁶Wikabonya vishindo viwi va dhahabu viwadanishiro na pete iwi ra dhahabu, wikarifunya naighu ya icho kisibau ii chia na ii chia.

¹⁷Wikangira iro tiwina iwi ra dhahabu kwa iro pete riko mbembenyi ya icho kisibau.

¹⁸Kutuonyi kumu kwa iro tiwina wikakungira kwa ivo vibau va maongenyi, na kwa chia iyo wikakwanya icho kisibau na naivera.

¹⁹Wikabonya pete iwi ra dhahabu, wikarifunga naighu akonenyi ii chia na ii chia ya ilala ja ndenyi ja icho kisibau, jianane na iyo naivera.

²⁰Wikabonya pete rimu iwi ra dhahabu, wikarifunganya na ija sehemu ya ndonyi ya vija vibandiko va maongenyi va iyo naivera, andu ikwaniagha naighu ya ghuja mkowa ghwa naivera ghuboisiro kwa wuya.

²¹Werefunganyeghe pete ra kisibau na rija ra naivera kwa kamba ya buluu, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa; eri icho kisibau chipate kulalia naighu ya mkowa chisenengaa-nenga.

Kubonya nguwo zima ra wakohani

(Kuf. 28.31-43)

²²Nguwo erwalwa naighu ya naivera erebonyeroghe kwa uzi wa buluu yose.

²³Andu kwaro kongiria chongo korelukiloghe kuilindia isecherashuka.

²⁴Wikangira makomamanga andenyi hemunyi ya iyo nguwo, ghrebonyeroghe kwa kitani ndicha ilukilo, na uzi wa buluu, na wa ngundu.

²⁵Wikabonya njugha ra dhahabu ielie, wikariwika ghadi na ghadi ya makomamanga;

²⁶njugha na ikomamanga, njugha na ikomamanga, kuimara hemu chia rose ya iyo nguwo ya wudumiki; sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

²⁷Wikabonya majoho ghilukilo kwa kitani ndicha, kwa wundu ghwa Haruni na wana wake.

²⁸Na kiremba cha nguwo ya kitani ndicha, kofia ra kitani ndicha, na vipande va kitani ndicha.

²⁹Na mkowa ghwa kitani ndicha ilukilo, na uzi ra buluu, zambarau, na ra ngundu ghutolelo kwa wuya, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa

³⁰wikabonya kibambo cha dhahabu ielie kwa wundu ghwa kirumbu cha Wueli, chikaandikwa mbari rekotwa aighu yaro “MWELI KWA BWANA.”

³¹Wikachifunga na imbiria ya kiremba kwa kamba ya buluu, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

Kumerelwa kwa Kazi

(Kuf. 35.10-19)

³²Kutua, kazi yose ya Hema Ekwania ikamerelwa. Waisraeli wikabonya kula ilagho sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

³³Wikaireda iyo Hema kwa Musa, chaimweri na vilambo varo vose. Koleo raro, fremu raro, mbau raro, nguro raro, na vishawalata varo va nandonyi;

³⁴kifuniko charo cha mrongo ghwa bauru ghungirilo rangi ra ngundu, na mrongo ghwa mburi na pazia raro.

³⁵Sanduku ya Ilaghano iko na Memu Ikumi nguro raro, na kifuniko charo;

³⁶meza na vilambo varo, na Mkate ghufunyiro kwa Mlungu;

³⁷kilambo chewikiria taa cha dhahabu ielie, taa raro na vilambo varo vose, na mavuda gha taa;

³⁸madhabahu gha dhahabu, mavuda gheshinga wandu, marumba mecha, pazia ya mnyango ghwa Hema;

³⁹madhahabu gha shaba, chekecheke raro ra shaba, nguro raro na vilambo varo vose, beseni ekuoghosha na andu kwaro koiwikiria;

⁴⁰nguwo ya idawo, nguro raro, na vishawalata varo va nandonyi; pazia ya mbenge ya idawo, na kamba raro; vizingi va Hema, na vilambo vose vitumilwagha kwa iyo Hema;

⁴¹nguwo righokie rerwalwa ni wakohani andenyi ya Andu kwa Wueli – nguwo ra Wueli kwa wundu ghwa mkohani Haruni na kwa wundu ghwa wana wake; wipate kudumika sa wakohani.

⁴²Waisraeli werebonyereghe kazi yose, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

⁴³Musa ukalawua kula ilagho, ukawona angu werevibonyereghe sa iji koni BWANA oremlaghirieghe; ukawirasimia.

Kufuma 40

Kudungwa na kuwikwa wakfu kwa Hema Ekwania

¹BWANA ukamzera Musa,

²“Ituku ja imbirja mori ghwa imbirja kuidunge Hema Ekwania.

³Kungire Sanduku ya Ilaghano andenyi, iko na Memu Ikumi, sena kuirighie pazia.

⁴Kurede meza na kuwika vilambo varo aighu yaro; wokoni kurede kilambo chewikiria taa na taa raro aighu yaro.

⁵Kungire madhabahu ya dhahabu efukira marumba na kuiwika naimbiri ya Sanduku ya Ilaghano, sena kubonye pazia ya mnyango ghwa Hema.

⁶Kuwike madhabahu ekora vizongona naimbiri ya mnyango ghwa Hema Ekwania.

⁷Iyo beseni ekuoghosha kuiwike ghadi na ghadi ya madhabahu na Hema; kuichure machi.

⁸Kudunge wurigha ghwa waza nao kubonye pazia ya mbenge yaro.

⁹“Kuiwike Hema wakfu na vilambo vake vose kwa kuvishinga mavuda, nayo ichaela.

¹⁰Niko kuiwike madhabahu wakfu na vilambo vake vose, kwa kuushinga mavuda nayo ichakaia ielie kuchumba.

¹¹Wokoni kuiwike wakfu iyo beseni ekuoghosha na andu kwaro koiwikiria kwa kuushinga mavuda.

¹²“Kumrede Haruni na wana wake mnyangonyi ghwa Hema Ekwania, na oho kuchawioghosha kwa machi;

¹³kumrushe Haruni agho marwao gha wueli, nao kumshinge mavuda; kwa chia ihi kuchammbika wakfu, upate kunidumikia sa mkohani.

¹⁴Na wana wake wori kuwirede na kuwirusha majoho;

¹⁵kuushinge mavuda seji kubonyere kwa ndee, wipate kunidumikia sa wakohani; na kuja kushingwa mavuda kwawo kuchawiwiwa wikaie wakohani vivalwa vavo vose.”

¹⁶Musa ukabonya maza rose sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

¹⁷Kwa huwo, ituku ja imbirja mori ghwa imbirja, mwaka ghwa kawi ghwa kufuma kwawo Misri; Hema Ekwania ikadungwa.

¹⁸Musa ukaidunga Hema, ukaiwikiria vishawalata varo va nandonyi, ukafunga fremu, ukadunga nguro raro, na kuwikiria mbau raro.

¹⁹Ukaifinikira iyo Hema sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

²⁰Niko ukawada ivo vishawalata viwi va magho, na kuvingira andenyi ya Sanduku ya Ilaghano. Ukangira ija midi eiduka kwa rija pete ra Sanduku ya Ilaghano ukawikiria kifuniko aighu yaro.

²¹Ukangira iyo Sanduku Hemenyi na kurugha pazia. Huwo ukairugha iyo Sanduku sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

²²Ukangira ija meza andenyi ya Hema Ekwania luwaru lwa kaskazinyi shighadi ya ija pazia.

²³Ukawika mkate ghorefunyiroghe kwa BWANA aighu yaro, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

²⁴Ukawika kilambo chewikiria taa andenyi ya Hema Ekwania, luwaru lwa kusinyi kulangaya ija meza.

²⁵Ukakora iro taa aho, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

²⁶Ukangira madhabahu ya dhahabu andenyi ya Hema Ekwania naimbiri ya pazia;

²⁷ukafukira marumba sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

²⁸Ukawanika pazia mnyangonyi ghwa Hema.

²⁹Na aho, imbir ya iyo pazia, ukawika madhabahu ekora vizongona, na aighu yaro ukafunya kizongona chekora na kizongona cha viro, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

³⁰Ukawika ija beseni ekuoghosha ghadi na ghadi ya Hema na madhabahu, nao ukaidungiria machi.

³¹Musa, Haruni na wana wake werekoghe wikioghoshera vala na maghu ghawo aho,

³²ngelo werekoghe wikingia andenyi ya Hema Ekwania, na ngelo wereisoghoderagha madhabahu, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

³³Musa ukadunga wurigha ghwa waza kuimara Hema chia rose, na madhabahu; ukawanika pazia mnyangonyi ghwa waza. Huwo ukaimeria iyo kazi yose.

Iwingu aighu ya Hema Ekwania

(Mit. 9.15-23)

³⁴Niko iwingu jikaifinikira Hema, na mwengere m'baa ghwa BWANA ghukang'ala-ng'ala andenyi yaro.

³⁵Na Musa nderedimieghe kungia andenyi ya Hema Ekwania kwa kukaia ijo iwingu jerekiaege aho, na mwengere ghwa BWANA ghorekoghe andenyi yaro.

³⁶Ngelo rose Waisraeli werekoghe wikidamba, iji ijo iwingu jawuka kufuma kwa iyo Hema, wandu wa Israeli werekoghe wikizoya kudamba.

³⁷Ela iji iwingu jakaiajisewukie kufuma Hemenyi, werekoghe wikikaia aeni hata iwingu jiuke.

³⁸Matuku ghose gha kumara-mara kwawo, wandu wa Israeli werekoghe wikiwona ijo iwingu aighu ya Hema na dime, na modo ngelo ya nakio.

Walawi

Walawi 1

Vizongona vikorwagha vose

¹BWANA ukammbanga Musa na kughora nao kufuma kwa iyo Hema ekwania, ukighamba,

²“Zera wandu wa Israeli kukaia, mndungi onyu ukakareda ifunyo kwa BWANA, urede kufuma chaghenyi cha mfugho.

³Ikakaia uafunya ng'ombe yake ikaie kizongona chekora, suti urede njau isene itiko. Uchaireda mnyangonyi ghwa Hema ekwania, eri kizongona chake chipate kurumirilwa ni BWANA.

⁴Uo mundu uchawika mkonu ghwake aighu ya chongo cha ija njau ya kizongona chekora, nayo icharumirilwa ikaie kizongona cheinja kaung'a rake.

⁵Nao uchaibwagha iyo njau imbirri ya BWANA, na wana wa Haruni, awo wakohani wichafunya iyo bagha, na kuimichira madhabahu chia rose aho mnyangonyi ghwa Hema ekwania.

⁶Niko uchaisicha iyo njau na kuitemeria vipande vipande.

⁷Wakohani, awo wana wa Mkohani Haruni, wichapanga mbande aighu ya madhabahu, na kukora modo.

⁸Wakohani wichawikiria vija vipande va nyama, na chongo na mavuda aighu ya iro mbande rawuyahia aighu ya madhabahu.

⁹Uja mundu wafuya icho kizongona uchaoghosha mawula na vindo vose va ndenyi na maghu gharo, na mkohani uchavikora vose madhabahunyi, vikaie kizongona chekora; irumba ja vindo ivo jamnukiagha BWANA nicha nandighi.

¹⁰“Ikakaia inosi ja uo mundu ja kizongona chekora ni ng'ondi angu mburi, uchafunya bauru angu fwandi iseko na itiko jingi anduangi.

¹¹Uchaibwaghia chia ya kaskazinyi ya iyo madhabahu imbirri ya BWANA, na wakohani, awo wana wa Haruni wichaimichira iyo madhabahu bagha chia rose.

¹²Na uo mundu uchaitemeria vipande vipande, chaimweri na chongo na mavuda gharo, na uo mkohani uchavikiria nicha aighu ya iro mbande rawuyahia aighu ya madhabahu.

¹³Uja mundu wafunya icho kizongona uchaoghosha na mkohani uchavifunya vose kwa BWANA na kuvikora aighu ya madhabahu, vikaie kizongona chekora; irumba ja vindo ivo jamnukiagha BWANA nicha na ndighi.

¹⁴“Ikakaia ifunyo jake kwa BWANA ni kizongona chekora cha nyonyi, uchareda chana cha mbughi angu iringo.

¹⁵Niko mkohani uchaireda aighu ya madhabahu, nao uchainyighara chongo na kuikora aighu ya madhabahu; na bagha yake ichadika luwarunyi lwa madhabahu.

¹⁶Niko uchainja chija kifu na wuchafu ghwaro na kuchidagha mbai na mbai ya madhabahu, chia ya mashariki andu ivu jidilwagha.

¹⁷Uchaibara mawawenyi, ela ndechaitanya putu; na mkohani uchaikora yose aighu ya madhabahu, ikaie kizongona chekora; irumba ja vindo ivo jamnukiagha BWANA nicha na ndighi.

Walawi 2

Mafunyo gha viro

¹“Mndungi ukakafunya ifunyo ja viro kwa BWANA, uchasha ivo viwuye mufu ghudendere; nao uchaghudunga mavuda na kuwikiria vilungo,

²ima ughurede kwa wakohani, wana wa Haruni. Niko mkohani uchabegha ngonde ichue ya ugho mufu ghudendere na mavuda, chaimweri na vilungo varo vose; nao uchaghukora sa ifungu jekumbuka kukaia mufu ghose ghwameria kukorwa aighu ya madhabahu, ghukaie kizongona chekora; irumba ja vindo ivo jamnukiagha BWANA nicha na ndighi.

³Mufu ghose ghwasigharika, ghuchawuya ghwa Haruni na wana wake; ghwakaia ghwa wueli loli loli, angu ghwafuma kwa ifunyo jifunyiro kwa BWANA.

⁴“Ikakaia ifunyo ja viro ni mkate ghuochelo irikonyi, suti ghubonyo ghusewadie chachu ingi, ghwa mufu ghuboie ghuranganyiro na mavuda, ikaiagha ni mkate m'baa angu skozi.

⁵Na ikakaia ifunyo jako ja viro ni mkate msuse ghokangwa na kikango, ghuchakaia ghwa mufu ghuboie, ghusewadie chachu, ghuranganyiro na mavuda.

⁶Kughudumbuo vipande vipande, nao kudunge mavuda aighu yaro; ghukaie kizongona cha viro.

⁷Na ikakaia ifunyo jako ja viro ni mkate ghudekelo na mavuda andenyi sufurienyi, ghuchabonywa ghudendere.

⁸Niko kuchareda ijo ifunyo ja viro kwa BWANA, jibonyero na ivo vilambo; hata iji ghwanekwa mkohani, uchaghureda madhabahunyi.

⁹Na uo mkohani uchawusa katini ka ijo ifunyo ja viro, na kukora sa ifungu jekumbuka kukaia mkate ghose ghwameria kukorwa aighu ya madhabahu, ghukaie kizongona chekora; irumba ja vindo ivo jamnukiagha BWANA nicha na ndighi.

¹⁰Icho chose chasigharika cha ifunyo ja viro chichawuya cha Haruni na wana wake; jakaia jieleshero na ndighi loli loli, angu ugho mkate ghwafuma kwa ifunyo jifunyiro kwa BWANA.

¹¹Ifunyo jingi ja viro jifunywagha kwa BWANA jisebonyo na chachu, angu chachu na wuki ndevichaakorwa kizongona kwa BWANA anduangi.

¹²Mafunyo gha mavallo gha imbirri gha viro va kula mwaka, ghicharedwa kwa BWANA; ela ndeghichaakorwa aighu ya madhabahu kukaia marumba mecha.

¹³Kudunge chumbi kwa mafunyo ghako ghose gha viro, kwa kukaia chumbi chiawonyera ilaghano jibonyero aghadi yako na Mlungu wako. Suti kudunge chumbi kwa mafunyo ghako ghose.

¹⁴Iji kwakafunya mavallo gha imbirri gha viro kwa BWANA, kuchafunya kizongona cha mavallo gha imbirri gha viro vako viwishi vichanilo nyuma ya kuochwa kwa modo.

¹⁵Kuvidunge mavuda na vilungo; vikaie kizongona cha viro;

¹⁶na mkohani uchawusa ifungu itini ja viro viwishi vichanilo na mavuda na vilungo varo, uvikore sa ifungu jekumbuka kukaia viro vose vamerie kukorwa aighu ya madhabahu vikaie kizongona chekora kwa BWANA.

Walawi 3

Mafunyo gha wungara

¹"Ikakaia ifunyo ja mundu ni kizongona cha mapatano, na ikakaia waawuyafunya ng'ombe ya womi angu ya waka, iyo ng'ombe ikaie isewadie itiko imbirri ya BWANA.

²Nao uchawikiria mkonu ghwake aighu ya chongo cha iyo nyamandu, na kuibwagha aho mnyangonyi ghwa Hema ekwania; na wana wa Haruni, awo wakohani, wichaimichira madhabahu bagha chia rose.

³Na kufuma kwa icho kizongona cha mapatano, sa kizongona chekora kwa BWANA, uchafunya agħo mavuda ghiko għal ilala kifunyi na mavuda ghose għa vindo va ndenyi,

⁴na figho iwi chiaimweri na mavuda għaro għa kiwonunyi, na kipande chiboie cha idima, vikaie kizongona chekora kwa BWANA.

⁵Niko wana wa Haruni wħichavikoranya na icho kizongona chekora chiko aighu ya mbande madhabunyi, vikaie kizongona chekora; irumba ja vindo ivo jamnukiagħha BWANA nicha na ndingi.

⁶"Ikakaia ifunyo jake ja kizongona cha mapatano kwa BWANA ni ng'ondi angu mburi ya womi angu ya waka, ichakaia isewadie itiko jingi.

- ⁷Ukafunya mwana wa ng'ondi ukaie ifunyo jake, uchaifunya imbir ya BWANA,
- ⁸ukiwikiria mkonu ghwake aighu ya chongo chake; nao uchaibwagha imbir ya Hema ekwania, na wana wa Haruni wichamichira bagha yake chuwaru rose ra madhabahu.
- ⁹Niko uchainja munda na mavuda gharo ghose kufuma kwa icho kizongona chekora cha mapatano chafunywa kwa BWANA, ela ughudumbuye kaavui na indi ja mghongo, na ilala ja mavuda ghose gha kifu cha iyo nyamandu na mavuda ghose gha vifu;
- ¹⁰figho iwi na mavuda gharo kufuma kiwonunyi, na kipande cha idima.
- ¹¹Na mkohani uchavikora aighu ya madhabahu vikaie vindo vifunyiro kukaia kizongona chekora kwa BWANA.
- ¹²"Ikakaia ifunyo jake ni mburi, uchaifunya imbir ya BWANA,
- ¹³ukiwikiria mkonu ghwake aighu ya chongo chake; nao uchaibwagha imbir ya Hema ekwania, na wana wa Haruni wichamichira bagha yake chuwaru rose ra madhabahu.
- ¹⁴Niko uchamfunyira BWANA ifunyo jake ja kizongona chekora, ilala ja mavuda gha kifu, na mavuda ghose gha vindo va ndenyi;
- ¹⁵na figho iwi na mavuda gharo kufuma kiwonunyi, na kipande chiboie cha idima.
- ¹⁶Mkohani uchavikora aighu ya madhabahu vikaie vindo vifunyiro kukaia kizongona chekora; irumba jinukie nicha. Mavuda ghose ni gha BWANA.
- ¹⁷Ihi ichakaia ni sharia yenu ya kala na kala vivalwa venyu vose, andu kose mchaakaia; kukaia, ndemchaaja mavuda hata bagha anduang."

Walawi 4

Mafunyo kwa wundu ghwa kaung'a riseko ra kidali

- ¹BWANA ukamzera Musa,
- ²"Mndungi ukachumbwa na kubonya kaung'a aighu ya jimu ja agho ghose Mlunu ulaghirie ghisakebonywa,
- ³ikakaia ni Mkohani M'baa ubonyere kaung'a, na kushekeria wandu kutalwa kukaia wakosi, uchafunya mwana wa njau useko na itiko, upate kukaia kizongona kwa BWANA kwa wundu ghwa iyo kaung'a uibonyere.
- ⁴Uchaireda iyo njau imbir ya BWANA mnyangonyi ghwa Hema ekwania, na kuwikiria mkonu ghwake aighu ya chongo cha iyo njau; niko uchaibwagha imbir ya BWANA.

⁵Na uo Mkohani M'baa uchawada imu ya bagha ya iyo njau, na kuidwa nokondenyi cha Hemenyi ekwania;

⁶nao uchangira chala chake baghenyi, na kuishinga naimbiri ya pazia ya Andu kwa Wueli mando mfungade imbiri ya BWANA.

⁷Sena uja Mkohani M'baa uchadunga bagha imu kwa iro mbembe inya ra madhabahu efukiria marumba imbiri ya BWANA, iko andenyi ya iyo Hema ekwania. Iyo bagha yasigharika, uchaidia nandonyi ya madhabahu ya vizongona vekora iko mnyangonyi ghwa Hema ekwania.

⁸Nao uchafunya mavuda ghose gha iyo njau ifunyiro kwa wundu ghwa kaung'a; ilala jose ja mavuda gha vifu, na agho mavuda ga vindo va ndenyi,

⁹na figho iwi chiaimweri na mavuda gharo kufuma kiwonunyi, na kipande chiboie cha idima.

¹⁰Uo mkohani uchawada agho mavuda, na kughikora aighu ya madhabahu ekoria vizongona, sa iji koni ubonyagha kwa mafunyo gha vizongona va mapatano.

¹¹Ela mrongo ghwa iyo njau, na nyama rake rose, chongo chake, na maghu ghake, vindo vake va ndenyi na mawula ghake;

¹²uchavifunya vose shighadi ya kambi, andu kueleshero kwa wundu ghodia ivu, na kuvikora kwa mbande, ahoeni ivu jidirilwagha.

¹³"Ikakaia ni izungu jose ja Israeli jabonya kaung'a wisemanyire, na kughinona agho malaghiro gherefunyiroghe ni BWANA; na ilagho ijo jikaie jisemanyikie izungunyi hata wikaie wakosi;

¹⁴ingelo wachamanya angu wabonyere kaung'a, wichafunya mwana wa njau ukaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a; nawo wichamreda imbiri ya Hema,

¹⁵na waghsisi wa wandu wichawikiria mikonu yawo aighu ya chongo cha ija njau imbiri ya BWANA, nayo ichabwaghwa.

¹⁶Niko Mkohani M'baa uchawada imu ya bagha ya iyo njau na kuidwa nokondenyi cha Hemenyi ekwania;

¹⁷nao uchangira chala chake baghenyi, na kuishinga naimbiri ya iyo pazia mando mfungade imbiri ya BWANA.

¹⁸Sena uja Mkohani M'baa uchashinga bagha imu kwa iro mbembe inya ra madhabahu iko andenyi ya Hema ekwania imbiri ya BWANA, na bagha yasigharika uchaidia nandonyi ya madhabahu ya vizongona vekora iko mnyangonyi ghwa Hema ekwania.

¹⁹Na mavuda ghake ghose uchaghiwada na kughikora aighu ya madhabahu.

²⁰Huwu niko uchaabonya na iyo njau; sa iji koni orebonyereghe kwa njau ifunyiro kukaia kizongona kwa wundu ghwa kaung'a; na mkohani uchabonya mapatano kwa wundu ghwa kaung'a rawo; nawo wichafuilwa wughoma.

²¹Nao uchaighenja ija njau shighadi ya kambi, na kuikora sa iji koni orekorieghe njau ya imbiria kwa kaung'a rake moni. Ni kizongona kwa wundu ghwa kuinja kaung'a ya Ikwanyiko.

²²"Ikakaia m'bonyi nguma wabonya kaung'a usemanyire, na kunona malaghiro ghamu BWANA Mluntu wake orelaghrieghe ghisakebonywa, nao ukaie mkosi,

²³ukameria kuwonyerwa kaung'a yake, uchareda ifunyo ja fwandi iseko na itiko;

²⁴nao uchawikiria mkonu ghwake aighu ya iyo fwandi, na kuibwagha imbiria ya BWANA andu aho vizongona vekorwa vibwaghilwaghwa. Ni kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

²⁵Niko mkohani uchawada bagha imu ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a na chala chake, na kuishinga aighu ya mbembe ra madhabahu ekoria vizongona; na bagha yasigarika uchaidia nandonyi ya madhabahu ghekoria vizongona.

²⁶Na mavuda ghake ghose uchaghikora aighu ya madhabahu, sa iji koni orebonyereghe kwa vizongona va mapatano. Uchabonya wupatanisho kwa wundu ghwake, nao uchafuilwa wughoma.

²⁷"Ikakaia muisanga ungi wa kawaida wabonya kaung'a usemanyire, na kunona ghamu gha malaghiro agho BWANA orelaghrieghe ghisakebonywa, nao wakaia mkosi;

²⁸ukameria kuwonyerwa kaung'a yake, uchareda ifunyo ja mburi ya waka iseko na itiko kwa wundu ghwa iyo kaung'a yake oreibonyereghe.

²⁹Nao uchawikiria mkonu ghwake aighu ya chongo cha iyo mburi ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na kuibwaghia andu vizongona vekora vibwaghilwaghwa.

³⁰Na mkohani uchawada imu ya bagha yake na chala chake na kuishinga aighu ya iro mbembe ra madhabahu ekoria vizongona na bagha yasigarika uchaidia nandonyi ya madhabahu.

³¹Nao uchainja mavuda ghake ghose, sa iji koni mavuda ghiinjwagha kufuma kwa vizongona va mapatano; na kughikora aighu ya madhabahu ghikaie marumba mecha kwa BWANA. Kwa chia ihi, mkohani uchabonya mapatano kwa wundu ghwa kaung'a ra uo mundu, nao uchafuilwa wughoma.

³²"Ikakaia uo mundu wareda mwana wa ng'ondi ukaie kizongona chake kwa wundu ghwa kaung'a, uchareda wa waka useko na itiko;

³³nao uchawikiria mkonu ghwake aighu ya chongo cha uo mwana wa ng'ondi wa kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na kum'bwagha andu aho wibwaghiatha vizongona vekora.

³⁴Na mkohani uchawada imu ya iyo bagha ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a na chala chake, na kuishinga aighu ya mbembe ra madhabahu ya vizongona vekora; na iyo yasigharika, uchaidia nandonyi ya madhabahu.

³⁵Nao uchainja mavuda ghake ghose sa iji koni mavuda gha mwana wa ng'ondi ghiinjwagha kufuma kwa kizongona cha mapatano; na mkohani uchaghikora aighu ya madhabahu kwa BWANA; upate kubonya mapatano kwa wundu ghwa kaung'a rake oreribonyereghe, nao uchafuilwa wughoma.

Walawi 5

Maza refunyirwa vizongona kwa wundu ghwa kaung'a

¹"Mndungi ukawangwa kufunya wushahidi ghwa maza urisikire angu kuriwona, nao ulemo ni kughora; uchatalwa kukaia mkosi.

²"Mndungi ukawada kilambo chiseelie usemanyire, ikaigtha ni gharia ya nyamandu ya isakenyi, angu ifughilo, angu shimanu nao uluo, uchatalwa kukaia mkosi.

³Mndungi ukawada wuchafu ghungi ghwa mdamu ugho ghose ghudimagha kum'bonya uluo usemanyire, ingelo wachamanya, uchatalwa kukaia mkosi.

⁴"Mndungi ukabonya ighemi kisha kisha usemanyire usepimagha, ikaigtha ni jebonya kiwiwi angu nicha usemanyagha, ingelo wachamanya, uchatalwa kukaia mkosi.

⁵"Mndungi ukakaia mkosi aghadi ya jingi ja agha, uchairumiria kaung'a yake iyo oreibonyereghe;

⁶nao uchafunya kizongona kwa BWANA kwa wundu ghwa iyo kaung'a oreibonyereghe. Uchafunya kufuma chaghenyi ng'ondi angu mburi ya waka ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a; na mkohani uchabonya mapatano kwa wundu ghwa kaung'a yake.

⁷"Ela ikakaia ndedimagha kupata mwana wa ng'ondi uchareda kwa BWANA vana viwi va mbughi angu maringo awi kukaia kizongona kwa wundu ghwa kaung'a yake; imu ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na imu kwa wundu ghwa kizongona chekora.

⁸Uchamredia mkohani, nao uchafunya kande nyonyi imu ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a; uchainyighara singo ela usetakuo chongo.

⁹Niko uchaashinga bagha imu ya icho kizongona kwa wundu ghwa kaung'a luwarunyi lwa madhabahu, na bagha yasigharika uchaidia nandonyi ya madhabahu; ni kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

¹⁰Nao uchafunya ija nyonyi ya kawi ikaie kizongona chekora, kunughana na sharia. Mkohani uchabonya mapatano kwa wundu ghwa kaung'a ya uo mundu, nao uchafuilwa wughoma.

¹¹"Na ikakaia ndedimagha kupata mbughi iwi angu maringo awi, niko uchafunya kilo imweri ya mufu ghudendere kwa wundu ghwa iyo kaung'a ubonyere, usedunge mavuda ghangi angu vilungo; kwa kukaia ni ifunyo kwa wundu ghwa kaung'a.

¹²Nao uchaghureda kwa mkohani, ughubeghe ngonde ichue, ghukaie sa ifungu jekumbuka kukaia ghwaafunywa kwa BWANA; nao uchaghukora aighu ya vizongona madhabahunyi; ni kizongona cha vindo kwa wundu ghwa kaung'a.

¹³Kwa chia iyo, mkohani uchabonya mapatano kwa wundu ghwa kaung'a yake, nao uchafuilwa wughoma. Masighariko gha mufu ghichawuya gha mkohani; ni kizongona cha viro."

Vizongona kwa wundu ghwa makosa

¹⁴BWANA ukamzera Musa,

¹⁵"Mndungi ukabonya kaung'a usemanyire kwa kulemwa ni kulipa malipo kwa BWANA, uchareda kizongona kwa BWANA kwa wundu ghwa makosa, bauru kufuma chaghenyi iseko na itiko. Ighuri jaro jichaboiswa kunughana na malipo gha agho matuku gha Andu kwa Wueli; ni kizongona kwa wundu ghwa wuwiwi.

¹⁶Uchalipa iyo sile ya makosa ukosere, sena uchurie mirongo iwi kwa ighana ya agho malipo na kumneka mkohani; uchaifunya iyo bauru ikaie kizongona kwa wundu ghwa makosa ghake, nao uchafuilwa wughoma.

¹⁷"Mndungi ukabonya kaung'a aghadi ya iro BWANA orelaghirieghe risebonyo usemanyire uchakaia mkosi, nao uchalipa kwa wundu ghwa wuwiwi ghwake.

¹⁸Uchareda bauru iseko na itiko kwa mkohani kufuma chaghenyi, na oho kuchabonya ighuri jaro kunughana na ighuri ja agho matuku; mkohani uchabonya mapatano kwa wundu ghwa kaung'a yake ubonyere usemanyire, nao uchafuilwa wughoma.

¹⁹Ni kizongona cha malipo kwa wundu ghwa makosa, kwa wundu ghwa kaung'a uo mundu orem'bonyereghe BWANA."

Walawi 6

¹BWANA ukamzera Musa,

²“Mndungi ukabonya kaung'a kwa BWANA na kumkalia mmbao kwa maza repokezana angu kwa kummbikia, angu kumuiwia, angu kumkoronga kwa chia ingi;

³angu kumkalia kwa kilambo cherelaghrieghe chikawoneka, nao ughemeghe wei ndechiwonekie, angu chia iyo yose zima wadamu wibonyagha kaung'a nayo.

⁴Iji mundu wabonya kaung'a huwo na kuwuya mkosi, uchawunja icho oresokieghe, angu icho orechipatireghe kwa kukoronga, angu icho cherewikiloghe kwake, angu icho cherelaghrieghe ima ukachiwona;

⁵angu kilambo chingi chim'bonyere ukaghema kwa tee; uchavilipa vose sena uchurie mirongo iwi kwa ighana aighu yaro na kumneka mundu waro ngelo efunya kizongona chake kwa wundu ghwa makosa.

⁶Nao uchareda bauru iseko na itiko, ikaie kizongona kwa wundu ghwa makosa ghake kwa BWANA, na oho kuchabonya ighuri jaro kunughana na ighuri ja agho matuku.

⁷Na mkohani ucham'bonyera uo mundu mapatano imbiri ya BWANA, nao uchafuilwa wughoma kwa maza iro rose ubonyere na kuwuya mkosi.”

Vizongona vikorwagha vose

⁸BWANA ukamzera Musa,

⁹“Kuwilaghire Haruni na wana wake huwu, Ihi niyo Sharia ya kizongona chekorwa: Kizongona chekorwa chichakaia modonyi aighu ya madhabahu kio chee hata luma lwa nakesho, na modo ghwaro ghuchakaia ghukiaka madhabahunyi ngelo rose.

¹⁰Mkohani ucharwa ijoho jake ja kitani, na mwadeghu wake wa kitani; nao uchainja ivu ja ugho modo ghwa kizongona madhabahunyi, na kujiwika nambai ya madhabahu.

¹¹Niko uchafunya agho marwao ghake, na kurwa marwao mazima; nao uchafunya ijo ivu cha shighadi ya kambi, na kujidia andu kueleshero kwa wundu ghodiria ivu.

¹²Modo ghwa madhabahu ghuchakaia ghukiaka, ndeghuchaarimishwa; uo mkohani uchakaia ukikumba mbande aighu yaro kula luma lwa nakesho; nao uchakaia ukiwikiria icho kizongona chekora aighu yaro nicha, sena uchakora agho mavuda gha kizongona cha mapatano aighu yaro.

¹³Modo ghwa madhabahu ghuchakaia ghukiaka ngelo rose; ghuserimisho.

Vizongona va viro

¹⁴“Ihi niyo sharia ya kizongona cha viro: Wana wa Haruni, awo wakohani, wichakaia wikichifunya naimbiri ya iyo madhabahu imbiri ya BWANA.

¹⁵Umu wawo uchabegha ngonde ichue ya mufu ghudendere ghwa kizongona cha viro, chiaimweri na mavuda gharo na vilungo vose viko aighu ya kizongona cha viro, nao uvikore vikaie lukumbuso kukaia vaafunywa kwa BWANA, ni irumba icha kwa BWANA.

¹⁶Masighariko gha mufu ghichatumilwa ni Haruni na wana wake; ghuchabonywa mkate ghusewadie chachu na kujilwa Andu kwa Wueli, wazenyi ya Hema ekwania.

¹⁷Ghuseocho na chachu. Nawinekie vizongona vapo vekorwa va viro, vikaie ifungu jawo; ni vindo vieleshero loli loli karakara na vizongona kwa wundu ghwa kaung'a na vizongona kwa wundu ghwa makosa.

¹⁸Matuku ghose ghichagha, kula mwana wa womi wa kivalwa cha Haruni vivalwa vose, uchaja mafungu gha ivo vindo vifunywagha vizongona vekora kwa BWANA. Uo ose uchaaviadada, uchabonywa ukaie mweli."

¹⁹BWANA ukamzera Musa,

²⁰"Ichi nicho kizongona chichaafunywa ni Haruni na wana wake ngelo kula umu wawo wakawikwa wakfu. Uchamfunyira BWANA kilo imweri ya mufu ghuboie ghukaie kizongona cha viro; nusu kilo nakesho, na nusu kilo nakenyi.

²¹Ugho mufu ghucharanganywa na mavuda na kukangwa kikangonyi, niko ghudumbulo vipande vipande na kufunywa ghukaie kizongona cha viro, ni irumba jinukie nicha kwa BWANA.

²²Matuku ghose ghichagha, kizongona ichi chichafunywa ni kula mvalwa wa Haruni wasaghulwa ukaie Mkohani M'baa. Kizongona icho chichakorwa chose chikaie kizongona chifunyiro kwa BWANA.

²³Kula kizongona cha viro chifunywagha ni mkohani chichakorwa chose, ndechichajighwa anduangi."

Vizongona kwa wundu ghwa kaung'a

²⁴BWANA ukamzera Musa,

²⁵"Kumghorie Haruni na wana wake: Ihi niyo sharia aighu ya vizongona kwa wundu ghwa kaung'a. Nyamandu yafunywa kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, ichabwaghilwa ichia cha magharibi andu iro nyamandu rifunywagha kukaia vizongona vekorwa ribwaghilwagha; iji ni ifunyo jieleshero loli loli.

²⁶Uo mkohani ufunyagha iyo nyamandu kizongona kwa wundu ghwa kaung'a nuo uchaaijia aho andu kueleshero, wazenyi ya Hema ekwania.

²⁷Mndungi angu kilambo chingi chiadadagha nyama ya iyo nyamandu, uchashoghonolwa ni wueli ghwaro, na kilambo chieleshero; na kilambo chingi angu nguwo ingi ikatarikilwa ni bagha ya iyo nyamandu, ichaoghosherwa ahoeni andu kueleshero.

²⁸Ikakaia ni nyungu ya wongo yatumilwa kwa kudeka iyo nyama, ichabwarwa; ela ikakaia yaadekwa na kilambo cha shaba, icho kilambo chichazughulwa na kuoghoshwa kwa machi.

²⁹Kula mundu wa womi uko aghadi ya wakohani, wadima kuja iro nyama; ni vindo vieleshero loli loli.

³⁰Ela kizongona chingi chafunywa kwa wundu ghwa kaung'a, na bagha yaro ikaredwa andenyi ya Hema ekwania, kubonya mapatano kwa wundu ghwa kaung'a andenyi ya Andu Kwa Wueli, nyama raro risejigho; richakorwa kwa modo."

Walawi 7

Vizongona kwa wundu ghwa makosa

¹"Ihi niyo sharia ya vizongona kwa wundu ghwa makosa, ni sharia ya wueli loli loli.

²Iyo nyamandu ifunywaghwa kwa wundu ghwa kizongona cha malipo, ichabwaghilwa andu nyamandu rifunyiro kukaia vizongona vekorwa ribwaghilwaghwa; na bagha yaro ichadungwa chuwarunyi rose ra madhabahu.

³Mavuda gharo ghose ghichainjwa na kufunywa madhabahunyi. Munda, ilala ja mavuda ghifinikire vifu,

⁴figho iwi na mavuda gharo kufuma kiwonunyi, na kipande chiboie cha idima.

⁵Mkohani uchavikora aighu madhabahunyi, vikaie kizongona chekora kwa BWANA; ni kizongona cha malipo.

⁶Kula mundu wa womi uko aghadi ya wakohani wadima kuja iro nyama; richajilwa andu kueleshero, kwa kukaia ni vindo vieleshero loli loli.

⁷"Sharia ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a na kizongona kwa wundu ghwa makosa ni imweri. Nyama raro richakaia ni ra uo mkohani udumikagha.

⁸Mrongo ghwa nyamandu ifunyiro ikaie kizongona chekorwa ghuchawuya ghwa mkohani uo wawuyachifuny.

⁹Kizongona icho chose cha viro viochelo irikonyi, angu kudekwa na sufuria, angu vikangilo na kikango vichawuya va mkohani uo wachifunga kwa BWANA.

¹⁰Na kula kizongona cha viro chifunyiro chikaiagha chiranganyiro na mavuda angu viseranganyiro, vichawuya va wana wa Haruni, nawo wichawagha wukatane.

Mafunyo gha mapatano

¹¹"Ihi niyo sharia ya mafunyo gha mapatano ghifunywagha kwa BWANA.

¹²Iji mundu wakafunya kizongona chemfunyira BWANA chawucha, iyo nyamandu ya kizongona uchaifunyanya na mkate ghusewadie chachu ghuranganyiro na mavuda; angu skozi risewadie chachu rishingilo mavuda, angu mikate mitini iboisiro na mufu ghudendere ghuranganyiro nicha na mavuda.

¹³Na wokoni, chia imweri na icho kizongona chake cha mapatano, uchafunya mkate ghuboisiro na chachu.

¹⁴Uchafunya mkate ghumweri kwa kula ifunyo, ghukaie ifunyo kwa BWANA; nagho ghuchawuya ifungu ja mkohani uo udungagha bagha ya icho kizongona madhabahunyi.

¹⁵Na nyama ya icho kizongona chake cha mapatano kwa wundu ghofunya chawucha, ichajighwa ituku jija jeni jefunywa kizongona; nyama ingi iselale hata nakesho.

¹⁶“Ela ikakaia ifunyo ja kizongona chake ni kwa wundu ghwa ighemi jake, angu kukunda kwake koni, nyama ya icho kizongona yadima kujighwa hata ituku ja kawi;

¹⁷ela ikasigharika hata ituku ja kadadu, ichakorwa.

¹⁸Nyama ingi ya icho kizongona cha mapatano isigharikie hata ituku ja kadadu ikajighwa, kizongona cha uo mundu ndechichaarumirilwa hata kutalwa anduangi, chichawuya wuchafu. Na ujagha uchawuya mkosi.

¹⁹Nyama iyo ikaadadana na kilambo chingi chiseelie isejigho, ela ikoro. Awo wose wielie wadima kuja iyo nyama;

²⁰ela mndungi useelie ukaja iyo nyama ya kizongona cha mapatano chifunyiro kwa BWANA, ndechaatalwa kukaia umu wa wandu wa Mlungu anduangi.

²¹Na mndungi ukaadada kilambo chingi chiseelie, ikaiagha ni mundu angu nyamandu angu wuchafu ugho ghose, nao uje nyama ya kizongona cha mapatano chifunyiro kwa BWANA, uchatanywa na wandu wake.”

²²BWANA ukamzera Musa,

²³“Kuwizere wandu wa Israeli huwu, Msakeja mavuda gha ng'ombe, ng'ondi, angu mburi.

²⁴Mavuda gha nyamandu yafwa cheni, angu yabwaghwa ni nyamandu ya isakenyi, mseje putu; ela mavuda gharo ghadima kutumilwa kwa kazi zima.

²⁵Uo ose uchaaja mavuda gha nyamandu yafunywa ikaie kizongona chekora kwa BWANA, uchatanywa na wandu wake.

²⁶Wokoni, andu kose mchaakaia mseje bagha ya nyonyi hata ya nyamandu anduangi.

²⁷Uo ose uchaaja bagha, uchatanywa na wandu wake."

²⁸BWANA ukamzera Musa,

²⁹"Kuwizere wandu wa Israeli huwu: uo ose ufunyagha kizongona cha mapatano, uchamfunyira BWANA kizongona icho;

³⁰uchareda mavuda na kidari cha iyo nyamandu kwa mikonu yake moni, na kuvifunya vikaie mafunyo gha kizongona chekora kwa BWANA, eri kidari chipate kusughuswa chiwuye mafunyo kwa BWANA.

³¹Mkohani uchakora agho mavuda aighu ya madhabahu, ela kidari chichawuya cha Haruni na wana wake.

³²Na nyama ya bara ya mkonu ghwa kiwomi kuchaineka mkohani, ipate kukaia ifunyo jifumagha kwa kizongona cha mapatano.

³³Umu wa wana wa Haruni, uo ufunyagha bagha na mavuda gha kizongona cha mapatano, nuo uko na hachi enekwa iyo bara ya mkonu ghwa kiwomi.

³⁴Icho kidari chisughuswagha, na iyo bara ifunywagha neeviwusa kufuma kwa vizongona va mapatano va wandu wa Israeli, na kumneka Haruni uo mkohani na wana wake, vikaie mafungu ghawo gha kari kose kufuma kwa Waisraeli.

³⁵Ijo ni ifungu ja Haruni na wana wake jifunyiro kufuma kwa mafunyo gha vizongona vekorwa kwa BWANA, jikawikwa kukaia jawo kufuma ituku werewikiloghe wakfu wikaie wakohani wa BWANA.

³⁶BWANA orelaghirieghe winekoghe vindo ivi ni wandu wa Israeli, kufuma ituku jija werewikiloghe wakfu kwa kushingwa mavuda, vikaie mafungu ghawo gha kari kose kufuma kwa wandu wa Israeli vivalwa vichagha."

³⁷Ihi niyo sharia ya kizongona chekora, kizongona cha viro, kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, kizongona kwa wundu ghwa makosa, kizongona chewika wakfu, na kizongona cha mapatano;

³⁸iyo BWANA oremnekieghe Musa aighu ya Mghondi ghwa Sinai, jija ituku orewilaghirieghe wandu wa Israeli wiredeghe mafunyo ghawo kwa BWANA, aho kireti cha Sinai.

Walawi 8

Kuwikwa wakfu kwa Haruni na wana wake

(Kuf. 29.1-37)

¹BWANA ukamzera Musa,

²"Wada Haruni na wana wake, kudo marwao na mavuda ghewika wakfu, na njau efunya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, bauru iwi, na kikapu cha mikate isewadie chachu;

³nao kukwanye izungu ja wandu wose mnyangonyi ghwa Hema ekwania."

⁴Nao Musa ukabonya sa iji koni BWANA oremlaghirieghe; na izungu jose ja wandu jikakwanyika mnyangonyi ghwa Hema ekwania.

⁵Musa ukajizera izungu ja wandu, "Agha malagho nichaaghibonya nigho BWANA unilaghirie."

⁶Musa ukamreda Haruni na wana wake, ukawioghosha kwa machi.

⁷Ukamngira ijoho, ukamfunga mkowa, ukamngira nguwo na naivera na kumfunga mkowa ghulukilo nicha kwa wuya.

⁸Ukamngira kisibau cha laghenyi, na kungira Urimu na Thumimu andenyi yaro.

⁹Ukamngira kiremba chongonyi kwake. Na sa iji orenekeloghe momu ni BWANA, ukawikiria chija kibau cha dhahabu naimbiri ya icho kiremba, chiwonyere fwana ya kirumbu cha wueli.

¹⁰Niko Musa ukawada mavuda ghewika wakfu, ukashinga Andu kwa BWANA Kokaia, na vose viko andenyi yaro; ukaviwika wakfu.

¹¹Ukamichira mavuda ghamu madhabahunyi mando mfungade, ukaishinga madhabahu mavuda, na vilambo varo wori; na wokoni beseni na andu kwaro koiwikiria, ukaviwika wakfu kwa BWANA.

¹²Ukamdunga Haruni mavuda chongonyi na kummbika wakfu.

¹³Sena ukawireda wana wa Haruni imbir, ukawirusha majoho na kuwifunga mikowa na kuwingira kofia sa iji koni BWANA oremnekieghe momu.

¹⁴Niko Musa ukareda njau ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na Haruni na wana wake wikawikiria mikonu yawo aighu ya chongo cha ija njau ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

¹⁵Nao Musa ukaibwagha, ukawada bagha na chala chake ukarishinga rija mbembe inya ra madhabahu na kuilesha; ukadia bagha nandonyi ya madhabahu na kuiwika wakfu ipate kukaia ereda mapatano.

¹⁶Ukawada mavuda ghose gha vifu, na kipande chiboie cha idima, figho iwi na mavuda gharo, ukavikora aighu ya madhabahu.

¹⁷Ela nyama ya njau na mrongo ghwaro na vifu varo, ukavikora vose shighadi ya kambi, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

¹⁸Niko ukareda bauru kwa wundu ghwa kizongona chekora, Haruni na wana wake wikawikiria mikonu yawo aighu ya chongo cha bauru.

¹⁹Musa ukaibwagha, na kumichira bagha yake aighu ya iro mbembe inya ra madhabahu.

²⁰Hata iji iyo bauru yadumbulwa vipade vipande, Musa ukakora chongo, na ivo vipande, na mavuda.

²¹Hata nyuma ya kuoghosha vindo vose va ndenyi na maghu kwa machi, Musa ukakora bauru yose aighu ya madhabahu, ikaie kizongona chekora, irumba jinukie nicha ja kizongona chekora chifunyiro kwa BWANA, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

²²Niko Musa ukaireda bauru ya kawi, iyo ewika wakohani wakfu; na Haruni na wana wake wikawikiria mikonu yawo aighu ya chongo cha iyo bauru.

²³Musa ukaibwagha, ukawada bagha yake, na kushinga m'bonya ya kudu kwa kiwomi kwa Haruni, na chala chake cha ighosi cha mkonu ghwake ghwa kiwomi, na ino jake ja ighosi ja kughu kwake kwa kiwomi.

²⁴Na wana wa Haruni wikaredwa, na Musa ukawada bagha ukawishinga m'bonya ra madu ghawo gha kiwomi, na vala vavo va maghosи va mikonu ya kiwomi na mano ghawo gha maghosи gha maghu gha kiwomi. Musa ukadunga ija bagha isigharikie chia rose ra madhabahu.

²⁵Niko ukawada mavuda, na munda na ilala ja mavuda ghose gha vifunyi, na kipande chiboie cha idima, figho iwi na mavuda gharo na bara ya kughu kwa kiwomi.

²⁶Ukawusa mkate ghusewadie chachu ghumweri kufuma kikapunyi, ghorefunyiroghe kwa BWANA, na mkate ghumweri ghubonyero na mavuda, na skozi imweri, ukaviwikiria aighu ya mavuda na aighu ya nyama ya bara ya mkonu ghwa kiwomi.

²⁷Musa ukaviwikiria vindo ivi vose mikonunyi kwa Haruni na mikonunyi kwa wana wake, ukavisughusa vikaie kizongona chesughuswa chifunyiro kwa BWANA.

²⁸Niko ukaviwusa sena kufuma mikonunyi kwawo, ukavikora aighu ya madhabahu chia imweri na kizongona chekora, vikaie mafunyo kwa wundu ghwa kuwika wakfu, irumba icha ja ifunyo ja kizongona chekora kwa BWANA.

²⁹Nao Musa ukawada kidari, ukachisughusa chikaie kizongona chesughuswa chifunyiro kwa BWANA. Ni ifungu ja Musa ja bauru ewika wakfu; sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

³⁰Niko Musa ukawada mavuda ghamu na bagha imu iyo erekoghe madhabahunyi, ukammichira Haruni na wana wake, na nguwo rawo; na kwa chia iyo, ukawiwika wakfu chiaimweri na nguwo rawo.

³¹Musa ukamzera Haruni na wana wake, "Dekenyi iro nyama aho mnyangonyi ghwa Hema ekwania, murije chiaimweri na ugho mkate ghuko kikapunyi ghwa

mafunyo kwa wundu ghwa kuwika wakfu, sa iji koni neremnekieghe momu ngighamba, 'Haruni na wana wake wichakaia wikija ivo vindo.'

32 Nyama na mkate vikasigharika, muvikore na modo.

33 Nenyo ndemchaafuma aho mnyangonyi ghwa Hema ekwania kwa matuku mfungade, hata matuku ghenyu gha kuwikwa wakfu ghakatia, kwa kukaia kuwikwa wakfu konyu kuchadwa matuku mfungade.

34 BWANA odefunya momu dibonye seji dabonya idime kwa wundu ghwa kuinja kaung'a renyu.

35 Mchakaia aho mnyangonyi ghwa Hema ekwania kwa matuku mfungade kio na dime, mkibonya agho ghilaghirlilo ni BWANA, eri msechefwa, angu huwo niko nerenekeeloghe momu ni BWANA."

36 Haruni na wana wake wikabonya kula ilagho ijo BWANA oremlaghirieghe Musa.

Walawi 9

Haruni kufunya vizongona

1 Nao ituku ja wunyanya, Musa ukammbanga Haruni, wana wake, na vilongozi va Israeli;

2 ukamzera Haruni, "Wada ngache ya womi ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na bauru ikaie kizongona chekora; rose rikaie risene itiko jingi, nao kurifunye imbiria ya BWANA.

3 Kuwizere wandu wa Israeli wiwade fwandi ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na ngache na mwana wa ng'ondi wose wa mwaka ghumweri-ghumweri wisene itiko jingi wikaie kizongona chekora;

4 njau na bauru rikaie kizongona cha mapatano chifunywagha imbiria ya BWANA, na kizongona cha viro chiranganyiro na mavuda; kwa kukaia BWANA uchakuwonyera konyu idime."

5 Niko wandu wikareda kula kilambo cherelaghirliloghe ni Musa imbiria ya Hema ekwania; ikwanyiko jose jikacha na kukaia kimusi imbiria ya BWANA.

6 Musa ukaghamba, "BWANA waamlaghira kubonya huwu, eri wubaa ghwake ghupate kumchea."

7 Ukamzera Haruni, "Ghenda madhabahunyi, kufunye kizongona kwa wundu ghwa kaung'a rako na kaung'a ra wandu wako, na kizongona chekora chebonya mapatano kwa wundu ghwako na kwa wundu ghwa wandu wako; kurede agho mafunyo gha wandu, nao kubonye mapatano kwa wundu ghwawo, sa iji koni BWANA orefunyireghe."

⁸Niko Haruni ukaghenda madhabahunyi ukabwagha ngache kwa wundu ghwa kaung'a rake;

⁹na wana wake wikamredia iyo bagha, nao ukangira chala chake baghenyi, ukashinga mbembe inya ra madhabahu, na bagha isigharikie ukaidia nandonyi ya madhabahu.

¹⁰Ela mavuda na figho, na kipande chiboie cha idima kufuma kwa icho kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, orevikorieghe aighu ya madhabahu, sa iji koni BWANA oremlaghrieghe Musa.

¹¹Nyama na mrongo ghwaro ukavikora na modo shighadi ya kambi.

¹²Nao ukabwagha nyamandu kwa wundu ghwa kizongona chekora, na wana wake wikamredia bagha; nao ukashinga chuwaru inya ra madhabahu.

¹³Wikamredia vipande vose va nyama na chongo kwa wundu ghwa kizongona chekora, nao ukavikora aighu ya madhabahu.

¹⁴Ukavioghosha vindo vose va ndenyi na maghu, ukavikoranya na kizongona chekora aighu ya madhabahu.

¹⁵Niko ukafunya kizongona kwa wundu ghwa wandu, ukawada mburi erefunyiroghe kizongona kwa wundu ghwa kaung'a ra wandu, ukaibwagha na kuifunya kwa wundu ghwa kaung'a sa iji koni orebonyereghe kiimbiri.

¹⁶Ukafunya icho kizongona chekora kunughana na mawiko gharo.

¹⁷Ukafunya kizongona cha viro, ukabegha ngonde ichue ya mufu, na kughukora aighu ya madhabahu, kuchuria chija kizongona chifunywagha kula nakesho.

¹⁸Wokoni ukabwagha njau na bauru, rikaie kizongona cha mapatano kwa wundu ghwa wandu, na wana wake wikamredia bagha; nao ukashinga chuwaru rose inya ra madhabahu.

¹⁹Haruni ukawada mavuda gha njau na gha bauru, na munda, na ilala ja agho mavuda gha vifunyi, figho na kipande chiboie cha idima;

²⁰ukaviwika aighu ya kidari na kuvikora aighu ya madhabahu;

²¹ela kidari na bara ya kiwomi, ukavisughusa vikaie kizongona chesughuswa chifunyiro kwa BWANA sa iji koni Musa oremlaghrieghe.

²²Nao Haruni ukawighalukia wandu ukawusira mikonu yake nokoighu, ukawirasimia; ukasea kufuma aja orefunyiragha vizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na vekora, na va mapatano.

²³Musa na Haruni wikangia cha Hemenyi ekwania; hata iji wafuma, wikawirasimia wandu, na wubaa ghwa BWANA ghukawichea wandu wose.

²⁴Modo ghukasea kufuma kwa BWANA, na kukora kizongona chekora na agho mavuda gherekoghe aighu ya madhabahu; hata iji wandu wose werewonieghe huwo, wikakema na kughwa andonyi kijimijimi.

Walawi 10

Kaung'a ya Nadabu na Abihu

¹Nao wana wa Haruni, Nadabu na Abihu wikawusa kula umu luwigha lwake, na kukumbiria maka gha modo andenyi yaro; wikakumbiria marumba na kumfunyira BWANA. Ela ghuja modo ndeghorekoghe ghwa wueli, kwa kukaia BWANA nderelaghirieghe anduangi.

²Niko modo ghukasea kufuma kwa BWANA, ghukawikora wikafwa imbiria ya BWANA.

³Nao Musa ukamzera Haruni, “Huwu niko BWANA oreghoragha, ‘Nichakuwonyera ini moni kukaia mweli kwa kula mundu unisoghoderagha, nani nichanekwa wubaa imbiria ya wandu wose.’” Haruni ukanyama kima chake.

⁴Niko Musa ukawiwanga Mishaeli na Elizafani wana wa Uzieli, awue wake Haruni, ukawizera, “Choonyi, muinje mimbi ya weke mwamayo ifume Hemenyi ya Wueli, muighenje shighadi ya kambi.”

⁵Niko wikacha na wikawadia rija nguwo rawo wererwaeghe, wikaiduka na kuifunya shighadi ya kambi sa iji koni Musa oreghorieghe.

⁶Musa ukamzera Haruni na wana wake Eleazari na Ithamari, “Msakesigha maridia ghenyu ghiseshanulo, hata msakerashua nguwo renyu kuwonyera wei moko na wasi mchefwa na kuredia izungu iji jose machu gha BWANA; ela wanyinyu icho kinyumba chose cha Israeli, wadima kubonya ifwa kwa wundu ghwa ugho modo ghuredelo ni BWANA ghukabwagha.

⁷Nenyo msakefuma shighadi ya iyo Hema ekwania mchefwa; kwa kukaia mwamerie kudungwa mavuda na kuwikwa wakfu kwa BWANA.” Wikabonya huwo sa iji koni werelaghirliloghe ni Musa.

Sharia kwa wundu ghwa Wakohani

⁸BWANA ukamzera Haruni,

⁹“Iji oho na wana wako mwakangia andenyi ya Hema ekwania, msenyo divei angu chofi mchefwa, iyo ichakaia ni sharia ya kala na kala vivalwa venyu vose.

¹⁰Mmbonyere wuchumbano aghadi ya vilambo va wueli vizima vose, vielie na viseelie;

¹¹na oho kuchawifundisha wandu wa Israeli sharia rose nimghorie kwa kumtumia Musa.”

¹²Musa ukamzera Haruni na awo wana wake wisigharikie, Eleazari na Ithamari, "Wusenyi ivo vindo va mafunyo gha viro visigharikie, ivo verefunyiroghe vikaie vizongona vekora kwa BWANA, muvije viseko na chachu aho kaavui na madhabahu; angu ni vindo kueleshero loli loli;

¹³mchavijia aho andu kueleshero, kwa kukaia ni ifungu jenyu na ifungu ja wana wenujifumagha kwa mafunyo gha vizongona vekora kwa BWANA, angu huwo niko nerelaghirlighe ni BWANA.

¹⁴Ela kidari chisughusiro na bara iyo ifunyiro kwa BWANA kwa wundu ghwa wakohani, mwadima kuvijia andu uko kose kuelie, oho na wana wako wa womi na wa waka mkwanye, angu ni ifungu jako na wana wako jifumagha kwa vizongona va mapatano vifunywagha ni wandu wa Israeli.

¹⁵Iyo bara na kidari chisughusiro, vikakaredwa viredwanye na mavuda gha kizongona chekora, na kusughuswa kukaia kizongona chesughuswa; navo vichawuya venyu na wana wenujmkwanye, angu ni ifungu jenyu ja kari kose sa iji koni BWANA orelaghirieghe."

¹⁶Musa ukakotia malagho gha ija mburi erefunyiroghe ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, nao ukaghorelwa kukaia yamerie kukorwa. Ukajokwa ni machu aighu ya Eleazari na Ithamari, awo wana wa Haruni wereesigharikieghe; ukaghamba,

¹⁷"Kwaki mserejagha icho kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, aja Andu kwa Wueli? Ni vindo va wueli loli loli; nenyo mwamerie kunekwa, mpate kuridwa kaung'a ra wandu wose, na kubonya mapatano imbiri ya BWANA.

¹⁸Zighanenyi bagha yake ndeiredelo kondenyi kwa Andu kwa Wueli. Kwa loli erefwanieghe muije aho Andu kwa Wueli sa iji neremlaghirieghe."

¹⁹Nao Haruni ukamzera Musa, "Ola idime wafunya kizongona chawo kwa wundu ghwa kaung'a na kizongona chawo chekora kwa BWANA; sena hoku napatiro ni iri maza rose! Saki ngera idime nedeeja icho kizongona kwa wundu ghwa kaung'a uko BWANA waboilwagha?"

²⁰Nao iji Musa wasikira agho, ukakatwa.

Walawi 11

Iro nyamandu rifwanagha kujighwa na risefwanagha kujighwa
(Wuk. 14.3-21)

¹Niko BWANA ukawizera Musa na Haruni,

²"Muwizere wandu wa Israeli huwu, Iri niro nyamandu rejighwa aghadi ya nyamandu rose riko ndoenyi.

³Nyamandu rose riko na kochokocho ribarikie na kuwaghika, rikeragha vindo vavo na kuvidafuna sena, iro nyamandu mwadima kurija.

⁴Elaima, aghadi ya iro nyamandu rikeragha, na kukaia na kochokocho ribarilo risewaghikie, mseje iri: Ngamilang angu ikeragha ela kochokocho rake nderiwaghikie, iyo ni nyamandu iseelie konyu.

⁵Njiwu rakeragha vindo vavo, ela nderiwadie kochokocho riwaghikie, mseje; ni nyamandu iseelie.

⁶Kwaru wakeragha vindo vake, ela ndewadie kochokocho, mseje, ni nyamandu iseelie.

⁷Nguwe yawadie kochokocho riwaghikie ela ndeikeragha vindo vake, mseje, ni nyamandu iseelie konyu.

⁸Nyamandu iri rose mserije, hata gharia rawo mseriadade, ni nyamandu riseelie konyu.

⁹“Nyamandu rose ra machinyi reja ni iri: Ichcho chose chiko na mapezi na makoko mwadima kuja, chikaiagha baharinyi angu medenyi.

¹⁰Ela nyamandu rose risene mapezi na makoko, rikaiagha baharinyi na medenyi, nderielie; mseje.

¹¹Richadua wuchafu konyu, mserije, hata gharia rawo mseriadade.

¹²Nyamandu rose ra machinyi riko moyo risewadie mapezi angu makoko mserije.

¹³“Iri niro nyonyi riseelie, risedimagha kujighwa, naro ni: indu, nderi na mbungu,

¹⁴kisangangoju, luwighi na vichuku vake;

¹⁵kula ngorusa na vichuku vake,

¹⁶nyagha, kungumuzi, mashanda na vichuku vake;

¹⁷mkungi na iro rifwanane nagho;

¹⁸mnyange, igembe-gembe, nderi ya kichuku chimu,

¹⁹korongo, koi koi na kichuku chake, hudi hudi na iososi.

²⁰“Wadudu wose wiko na maghu awa wiburukagha ni wuchafu konyu;

²¹ela awo wiko na maghu ana na ndangachu rerama, mwadima kuwija.

²²Iri mwadima kuja: zighe, na vichuku varo; mwaparangia na vichuku varo; na weke mwapazi na vichuku varo.

²³Ela wadudu wose wa maghu ana wiburukagha ni wuchafu konyu.

²⁴“Na mundu uo ose uchaadada gharia ra nyamandu iri uchakaia useelie hata luma kwa kenyi;

²⁵na uo ose uchaadwa kipande cha gharia yaro, suti uoghoshe nguwo rake, nao utalo useelie hata luma lwa kenyi.

²⁶Kula nyamandu iko na kocho kocho risebarilo, na kuwaghika, hata isekeragha na kudafuna vindo vake, ndeielie konyu; uo ose uchaariadada uchakaia useelie.

²⁷Na iro rose ra maghu ana righendagha na vala vawo, nderielie konyu. Uo ose uchaadada gharia rawo, uchakaia useelie hata luma lwa kenyi.

²⁸Na uo udukagha gharia rawo, suti uoghoshe nguwo rake, sena uchakaia useelie hata luma lwa kenyi, iro nderielie konyu.

²⁹“Na iri naro ni wuchafu konyu. Shimandu rose riavuagha andoenyi; weke mwacheche, mbewa, wukanda na vichuku varo;

³⁰weke mwalukandua, weke mamba, weke mwaluchorongo, na malunji.

³¹Shimandu iri ni wuchafu konyu, na uo ose uchaariadada gharia rawo, uchakaia useelie hata luma lwa kenyi.

³²Gharia rawo rikapotokia kilambo chingi, chichakaia chiseelie; chikaiagha ni m'bau, nguwo, kishoo, angu igunia, na kilambo icho chose chitumilwagha kwa wundu ghungi, suti chioghosho, sena chitalo kukaia chiseelie hata luma lwa kenyi, ima chicherumirikia kukaia chaela.

³³Ingi ya iro shimandu, ikapotokia kilambo chingi cha wongo, icho chose chiko andenyi ya icho kilambo, chichakaia chiseelie; na icho kilambo chichabarwa.

³⁴Icho chose chikoghe cheja, chikatonyerwa ni machi ghafuma kwa icho kilambo, chichakaia chiseelie, machi ghose ghifumagha kwa icho kilambo, ghisenyugho; ndeghielie.

³⁵Kilambo icho chose chikapotokelwa ni shimandu ifue, chichatalwa kukaia chiseelie; ikaiagha na iriko ja wongo angu ovuna, suti vibaro; vichakaia viseelie konyu.

³⁶Elaima, ndoria ra machi angu chombo cha wongo chiwadie machi vichakaia vielie, ela vilambo ivo vose vichaadadana na gharia ra iro shimandu, vichakaia viseelie.

³⁷Na kipande chingi cha iyo gharia chikapotokia mbeu ewalwa, iyo mbeu ichakaia ielie;

³⁸ela iyo gharia ikapotokia mbeu idungilo machi, iyo mbeu ichakaia iseelie konyu.

³⁹“Nyamandu ingi ijighwaghwa ikafwa, na mndungi uwade gharia yake, uchakaia useelie hata luma lwa kenyi;

⁴⁰na uo ose uchaaja nyama yake, uchaoghosha nguwo rake, sena uchakaia useelie hata luma lwa kenyi; na wokoni, uo uchaadwa gharia ya iyo nyamandu, uchaoghosha nguwo rake, sena uchakaia useelie hata luma lwa kenyi.

⁴¹“Kula shimandu iavuagha andoenyi ni wuchafu; mseije.

⁴²Iyo yose isololokagha na kifu chake, angu kughenda kwa maghu ana angu maghu mengi; shimandu rose riavuagha andoenyi mserije; ni wuchafu.

⁴³Msekulushe inyo mmbeni kwa kuja iro shimandu.

⁴⁴Angu ini ne BWANA Mlungu onyu; kwa huwo mukueleshe mmbeni, mkaie muelie, angu ini ne Mweli.

⁴⁵Ini ne BWANA, uo oremfunyireghe isanga ja Misri, eri nipate kukaia Mlungu onyu, kwa huwo mchakaia muelie angu Ini ne Mweli.

⁴⁶“Ihi niyo Sharia ewonyera aighu ya nyamandu, nyonyi, icho chose chiko moyo chighendagha machinyi, na kula shimandu iavuagha andoenyi;

⁴⁷mpate kuvisasawua aghadi ya iro rielie na iro riseelie; iro riko rejighwa, na iro riseko rejighwa.”

Walawi 12

Kukuelesha kwa waka nyuma ya kukufungua

¹BWANA ukamzera Musa,

²“Kuwizere wandu wa Israeli huwu, Iji muka wapata kifu, na kukufungua mwana wa womi, uchakaia useelie kwa matuku mfungade seji ukaiagha useelie ngelo yake ya meri.

³Ituku ja wunyanya, uo mwana uchashamishwa.

⁴Niko uo muka uchakaia matuku ghamu mirongo idadu na adadu, ukiweseria kuela kufuma kwa iro bagha rake; ndechaawada kilambo chingi chieleshero, hata kusoghoda kaavui na Andu kwa Wueli, hata matuku ghake gha kukuelesha ghakatia.

⁵Ela iji wakufungua mwana wa waka, uchakaia useelie kwa matuku ikumi na ana, seji ukaiagha ngelo yake ya meri; niko uchakaia matuku ghamu mirongo irandalu na arandalu ukikuweseria kueleshwa kwake.

⁶“Matuku gha kukuelesha kwake ghikakatia, ikaigaha ni gha mwana wa womi angu wa waka, uchareda mwana wa ng'ondi wa mwaka ghumweri kwa mkohani, mnyangonyi ghwa Hema ekwania kwa wundu ghwa kizongona

chekora, na chana cha mbughi angu iringo, ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

⁷Na mkohani uchaifunya imbirni ya BWANA, upate kubonya mapatano kwa uo muka, nao uchaeleshwa kufuma kwa uko kufumwa ni bagha kwake. Ihi niyo Sharia kwa muka uo ose uchaakufungua mwana wa womi angu wa waka.

⁸Iji usedimagha kupata mwana wa ng'ondi, uchareda vana viwi va mbughi angu va maringo; imu kwa wundu ghwa kizongona chekora, na imu ichakaia kizongona kwa wundu ghwa kaung'a; na mkohani uchabonya mapatano kwa wundu ghwa uo muka, nao uchaeleshwa."

Walawi 13

Sharia aighu ya makongo gha mrongo

¹BWANA ukawizera Musa na Haruni,

²"Mundu ukavimba aighu ya mrongo ghwa mumbi ghwake, angu kukonokakonoka, angu kuwoneka na dadama ingi yawuya sima, ucharedwa kwa mkohani Haruni, angu umu wa wana wake uko mkohani;

³nao uchazighana iyo dadama, iko aighu ya mrongo ghwa uo mundu. Ikakaia mafuri ghiko kwa iyo dadama ghiwurie gha chokwa, na iyo dadama iwoneke ingirie nokondenzi kutini, kuida mrongo ghwa mumbi, ugho wukongo ni sima; na mkohani uchamghora kukaia mundu useelie.

⁴Ela ikakaia dadama iyo ni ya chokwa, nayo ndeingirie nokondenzi kuida mrongo ghwa mumbi, na mafuri gharo ndeghiwurie gha chokwa, mkohani uchamrughia uo mundu kwa matuku mfungade.

⁵Niko uchamzighana sena ituku ja mfungade. Ikakaia kwa mawoni ghake ija dadama yaduagha wokoni, uja mkohani uchamtanya na wambao sena kwa matuku ghamu mfungade;

⁶na mkohani uchamzighana sena ituku ja mfungade. Ikakaia ija dadama yazoya kufuwia, hata ndeiwuechurikia; uchamghora uo mundu kukaia uelie, chedeeka ni chonda tu. Uja mundu uchaoghosha nguwo rake, nao uchakaia uelie.

⁷Ela chonda cha uja mundu chikazoya kuchurikia nyuma ya mkohani kumghora kukaia waelie, uo mundu uchawuya sena kwa mkohani;

⁸na mkohani uchamzighana sena. Iji yawoneka kukaia chonda chachurikie, uchamghora kukaia mundu useelie, ugho ni wukongo ghwa sima.

⁹"Mndungi ukawadwa ni sima, ucharedwa kwa mkohani;

¹⁰na mkohani uchamzighana. Iji wawona andu kuvimbie, na mafuri ghake ghigalukie na kuwuya gha chokwa, sena andu aho kuko na nyama ijokie;

¹¹ugho ni wukongo ghwa sima iwurie ghilimi. Mkohani uchamghora kukaia mundu useelie; kwa kukaia loli ni mundu useelie.

¹²Ikakaia iyo sima eechurikia na kuera mumbi ghose kufuma chongo hata maghunyi,

¹³mkohani uchamzighana sena. Ukawona iyo sima yaera mumbi ghose, uchamghora uo mundu kukaia uelie; mrongo ghwa mumbi ghwawurie ghwa chokwa, nao waelie.

¹⁴Ela ngelo iyo yose nyama ichaawoneka ijokie, uchakaia mundu useelie.

¹⁵Mkohani uchamzighana sena, nao ukawona nyama ijokie, uchamghora kukaia mundu useelie;

¹⁶nyama ijokie iam'bonya ukaie useelie, kwa kukaia ni sima. Iyo nyama ijokie ikaghaluka sena na kuwuya ya chokwa, uja mundu uchaghenda sena kwa mkohani,

¹⁷nao uchamzighana. Ukawona andu kwaro kwawuya kwa chokwa, uchatalwa kukaia mundu uelie, na mkohani uchamghora kukaia mundu uelie.

¹⁸Mndungi ukakaia na mbama imerie kuboa,

¹⁹nao konyuma andu kwaro kuwoneke luvimbo lwa chokwa, angu mranganyiko ghwa luvimbo lwa chokwa na lwa ngundu, uo mundu uchaghenda kwa mkohani,

²⁰na mkohani uchamzighana. Andu kwaro kukawoneka kungirie ndenyi kuchumba mrongo ghwa mumbi, na mafuri gharo ghiwurie gha chokwa, mkohani uchamghora kukaia mundu useelie. Ugho ni wukongo ghwa sima ghuzoe andu koni mbama erekoghe.

²¹Ela mkohani ukawona kukaia mafuri gharo ndeghighalukie gha chokwa, sena andu aho ndekungirie ndenyi kuchumba mrongo ghwa mumbi, na rangi yaro yazoya kufuwia, mkohani uchamrughia kwa matuku mfungade umzighane nicha.

²²Andu kwaro kukakaia kuachurikia, niko mkohani uchamghora kukaia mundu useelie; ugho ni wukongo.

²³Ela iyo alama ikakaia isecharikiagha, ichakaia ni kilema cha mbama, na mkohani uchamghora uo mundu kukaia uelie.

²⁴“Na ikakaia mundu wahia na kukonoka, na nyama yake ibonye alama irangane ya chokwa na ya ngundu angu ya chokwa,

²⁵uchazighanwa ni mkohani. Ikakaia mafuri ghiko kwa iyo alama ghiwurie gha chokwa, na iyo alama kukaia ingirie nokondeniyi kuchumba mrongo ghwa mumbi, ugho ghuchakaia ni wukongo ghwa sima ghwawuyazoya aho andu orehorieghe, na mkohani uchamghora kukaia mundu useelie.

²⁶Ela mkohani ukamzighana, nao uwone angu mafuri ghake ndeghiwurie gha chokwa, hata kilema charo kungia noko ndenyi kuchumba mrongo ghwa mumbi, na alama yaro yakafuwia, mkohani uchamtanya na wambao kwa matuku mfungade;

²⁷niko mkohani uchamzighana sena ituku ja mfungade. Ukawona kukaia kilema charo chaawuyachurikia, uchamghora uo mundu kukaia useelie ni wukongo ghwa sima.

²⁸Ela ikakaia kilema charo ndechichurikie, nacho chaawuyafuwia, icho chichakaia ni kilema chehia chawuyavimba na mkohani uchamghora kukaia uelie, angu ni kilema chehia.

²⁹"Mndungi wa womi angu wa waka ukakaia na chonda chongonyi angu cherunyi kwake,

³⁰mkohani uchamzighana. Ikawoneka kukaia chonda changirie ndenyi kuchumba mrongo ghwa mumbi, na mafuri gharo kukaia masuse gha mkungo, ghuchakaia ni wukongo ghokusawa, nagho ni wukongo ghwa sima, na mkohani uchamghora uo mundu kukaia useelie.

³¹Mkohani ukamzighana ugho wukongo ghokusawa nao uwone kukaia chonda charo ndechingirie ndenyi kuchumba mrongo ghwa mumbi, na mafuri gharo ndeghiko gha chilu; niko uchamrughia uo mundu uko na wukongo ghokusawa kwa matuku mfungade,

³²nao uchazighana ugho wukongo ituku ja mfungade. Ikakaia chonda cha uko kukusuwa ndechichurikie, hata mafuri gharo ndeghighalukie gha mkungo, na chonda cha uko kukusuwa ndechingirie noko ndenyi kuchumba mrongo ghwa mumbi;

³³niko uja mundu uchakuara moni mbai mbai ya kumara icho chonda, na mkohani uchamtanya na wambao sena kwa matuku ghamu mfungade.

³⁴Ituku ja mfungade, mkohani uchazighana uko kukusuwa; ikawoneka ndekuchurikie kungia nokondenzi, kuchumba mrongo ghwa mumbi, uchamghora uo mundu kukaia uelie. Na uo mundu uchaoghosha nguwo rake na kukaia uelie.

³⁵Ela uko kukusuwa kukachurikia mrongonyi nyuma ya kukuelesha,

³⁶mkohani uchamzighana sena; ukawona uko kukusuwa kwachurikia mrongonyi, ndechaakaia na bea ezighana mafuri gha mkungo, ela uja mundu uchatalwa kukaia useelie.

³⁷Ela mkohani ukawona uko kukusuwa ndekuchurikie, mrongonyi na mafuri ghawuyabuka andenyi yaro ni gha chilu, uko kukusuwa kuchakaia kwaboa na mkohani uchamghora uo mundu kukaia uelie.

³⁸“Mndungi wa womi angu wa waka ukakaia na alama ra chokwa aighu ya mumbi ghwake,

³⁹mkohani uchamzighana. Ikakaia alama riko mumbinyi kwake ni ra mshashu-mshashu, iyo ni uba ibukagha mumbinyi kwake, uchakaia uelie.

⁴⁰“Mndungi ukakunuka iridia jake chongonyi, ni mwakangalu; ela uchakaia uelie.

⁴¹Na ikakaia waakunuka iridia jake kufuma na imbiria ya chongo, ni kukangaluka koni uchakaia uelie.

⁴²Ela alama irangane na ya ngundu ikawoneka aho kukangalukie, iyo ni sima immbwadagha aho ukangalukie.

⁴³Niko mkohani uchamzighana, na ikakaia wukongo ghwamvimbira ghwakaia na alama irangane ya ngundu na ya chokwa nanyuma na naimbiri ya chongo chake, ghufwanane na sima ya mrongo ghwa mumbi ghwake,

⁴⁴uo mundu uchakaia ni mundu uko na sima, useelie; na mkohani uchamghora kukaia mundu useelie, angu chongo chake chiko na wukongo.

⁴⁵Mundu uko na sima ucharwa nguwo rirashukie nao uchalekeria iridia jake jiseshanulo, sena uchafinikira momu ghwake ghwa lughu na kughamba, ‘Ne mundu useelie! Ne mundu useelie!’

⁴⁶Uchakaia useelie ngelo rose uko na ugho wukongo; nao uchakaia shighadi ya kambi, kula na wambao.

Sharia aighu ya sima kwa vilambo vefinikira

⁴⁷“Sima ikawoneka aighu ya nguwo, ikaigaha ni sufu angu kitani;

⁴⁸angu aighu ya kipako chimu chilukilo na kitani, angu sufu mrongonyi, angu kilambo chingi chibonyero na mrongo.

⁴⁹Ikawoneka iko na rangi ya makumbo angu ya ngundu, ugho ni wukongo ghwa sima ghwawuyaera; suti ghuwonyero mkohani.

⁵⁰Na mkohani uchazighana, ugho wukongo, na kuwika kula icho chose chawoneka nagho kwa matuku mfungade.

⁵¹Ituku ja mfungade uchazighana. Ikakaia sima yawoneka yaera nguwonyi, kitani, angu sufu, angu mrongonyi, na icho chose chibonyero na mrongo, ugho ni wukongo ghuzamie ghwa sima; na ivo vilambo vichatalwa kukaia viseelie.

⁵²Na mkohani uchakora iro nguwo ra kitani, sufu, na mrongo na icho chose chibonyero kwa mrongo, kwa kukaia ni wukongo ghuzamie ghwa sima, nagho ghuchakorwa modonyi.

⁵³“Ela mkohani ukazighana, nao ukuo ugho wukongo ndeghuerie nguwonyi ya kitani, sufu, angu mrongo, na icho chose cha mrongo,

⁵⁴uchafunya momu kukaia kilambo icho chioghosho nao uchachiwika kula na wambao kwa matuku ghamu mfungade.

⁵⁵Mkohani uchazighana icho kilambo chiko na wukongo nyuma ya kuoghoshwa; ikakaia rangi ya ugho wukongo ndeighalukie, hata ngera ugho wukongo ndeghuerie, ela icho kilambo chichatalwa kukaia chiseelie, na oho kuchachikora modonyi ikaigaha iyo alama ya sima eeka na nyuma angu naimbiri ya icho kilambo.

⁵⁶Ela ikakaia nyuma ya mkohani kuzighana wawona alama ya wukongo yafuwia ucharashua andu aho alama ya wukongo erekoghe; ikaigaha nguwonyi angu mrongonyi.

⁵⁷Iyo sima ikawoneka sena ikiera kwa iyo nguwo angu mrongonyi, suti icho kilambo chikoro.

⁵⁸Ela icho kilambo chereoghosheroghe chikaiagha ni nguwo angu mrongo, hata ngera iyo alama ya wukongo yasirie putu, suti chioghosho sena indu ja kawi ima chitalo kukaia chielie.”

⁵⁹Ihi niyo sharia aighu ya wukongo ghwa sima ghukakadie nguwonyi, ikaigaha ya sufu angu kitani, angu kilambo icho chose chibonyero na mrongo. Na iyo sharia ichakaia ni kwa kuwonyera ngera kilambo chaelie angu ndechielie.

Walawi 14

Kueleshwa nyuma ya kuwadwa ni sima

¹BWANA ukamzera Musa,

²“Ihi niyo sharia ya mundu orewadiloghe ni sima, nao wakunda kueleshwa. Ucharedwa kwa mkohani,

³na mkohani uchamfunya shighadi ya kambi upate kumzighana. Ukawona angu ugho wukongo ghwa sima ghwasirie,

⁴uchafunya momu kukaia uo mundu orekoghe na sima nao wakunde kueleshwa uredelo nyonyi iwi rimo riboie, chiaimweri na mudi ghwa sida, uzi wa ngundu na hisopu.

⁵Niko mkohani uchafunya momu imu ya iro nyonyi ibwagho aighu ya kilambo cha wongo chiko na machi ghawuyaida.

⁶Nao uchawada ija nyonyi imu iko moyo, na kuingira baghenyi irangane na machi ghawuyaida, na ija nyonyi yabwaghwa, chiaimweri na mudi ghwa sida, uzi wa ngundu, na hisopu.

⁷Niko uchammichira uja mundu ukunde kueleshwa iyo bagha mando mfungade, na kumghora kukaia uelie. Nao uchailekeria ija nyonyi iko moyo iburuke noko.

⁸Niko uo mundu ukundagha kueleshwa, uchaoghosha nguwo rake na kuara iridia jake, na kukuoghosha machinyi, nao uchaela. Ukfuma aho, uchacha kambinyi; ela uchakaia shighadi ya hema yake kwa matuku mfungade.

⁹Ituku ja mfungade, uchaara chongo chake sena, na sombe rake na vikunya vake, na andu kose kuko na mafuri mumbinyi kwake. Niko aho uchaoghosha nguwo rake, na kukuoghosha uo moni; nao uchakaia waela kunughana na sharia.

¹⁰Ituku ja wunyanya, uchareda wana wa ng'ondi wa womi wawi, na ng'ondi ya waka ya mwaka ghumweri, riseko na itiko, kilo idadu ra mufu ghudendere; ghuranganyiro na mavuda, na ifungu jimweri ja kadadu ja lita ya mavuda.

¹¹Mkohani uchammbwada uo mundu chaimweri na mafunyo ghake, nao uchamghenja mnyangonyi ghwa Hema ekwania.

¹²Niko mkohani uchawada imu ya awo wana wa ng'ondi, chaimweri na ifungu ja kadadu ja lita ya mavuda, na kuvifanya vikaie kizongona kwa wundu ghwa makosa. Niko uchavifanya vikaie kizongona chesughuswa kwa BWANA.

¹³Nao uchabwagha uo mwana wa ng'ondi andu vizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na vizongona vekorwa vibwaghilwagha. Uchabonya huwo, kwa kukaia vizongona kwa wundu ghwa makosa karakara na vizongona kwa wundu ghwa kaung'a ni ifungu ja mkohani; navo ni va wueli loli loli.

¹⁴Mkohani uchawada bagha imu ya iyo bauru kwa chala chake na kuishinga mdonyi ghwa kudu kwa kiwomi kwa uja mundu ukundagha kueleshwa; na bagha imu uchaishinga chalenyi chake cha ighosi cha mkonu ghwa kiwomi, na inonyi jake ja ighosi ja kughu kwa mkonu gha kiwomi.

¹⁵Niko mkohani uchawada mavuda ghamu na kughidunga luinyi lwake lwa mkonu ghwa kiwaka;

¹⁶nao uchangira chala chake cha mkonu ghwa kiwomi mavudenyi ghiko luinyi lwa mkonu ghwake ghwa kiwaka, na kumichira agho mavuda aeni aho imbiri ya BWANA mando mfungade.

¹⁷Agho mavuda ghasigharika luinyi kwake, uchaghishinga na chala chake mdonyi ghwa kudu kwa uja mundu ukunde kueleshwa; na wokoni uchamshinga chala chake cha ighosi cha mkonu ghwa kiwomi na ino jake ja ighosi ja kughu kwa mkonu ghwa kiwomi aighu ya bagha ishingiloghe ya kizongona kwa wundu ghwa makosa.

¹⁸Niko uchamshinga agho mavuda ghasigharika luinyi aighu chongonyi kwake; na mkohani uchabonya wupatanisho kwa wundu ghwake imbiri ya BWANA.

¹⁹“Niko mkohani uchafunya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, upate kubonya mapatano kwa wundu ghwa uja mundu ukundagha kueleshwa. Konyuma uchaibwagha iyo nyamandu kwa wundu ghwa kizongona chekora,

²⁰na kuchifunya chiaimweri na kizongona cha viro aighu ya madhabahu. Nao uchabonya wupatanisho kwa wundu ghwake, na uja mundu uchatalwa kukaia uelie.

²¹“Ela ikakaia uo mundu ooka mkiwa usedimagha kupata ivo vilambo, uchareda mwana wa ng'ondi wa womi kwa wundu ghwa kizongona cha makosa chesughuswa, mkohani upate kubonya wupatanisho kwa wundu ghwake. Sena uchareda kilo imweri ya mufu ghudendere na mavuda kwa wundu ghwa kizongona cha viro, na ifungu ja kadadu ja lita ya mavuda,

²²angu maringo seji uchaadima, ghikaie kizongona na kwa wundu ghwa kaung'a na kizongona chekora.

²³Ituku ja wunyanya ja kukuelesha kwake, uchareda ivo vilambo kwa mkohani imbiria ya BWANA, aho mnyangonyi ghwa Hema ekwania.

²⁴Na mkohani uchawada iyo bauru, na mavuda nao uchavifunya vikaie kizongona chesughuswa kwa BWANA.

²⁵Niko uchabwagha ija bauru ya kizongona cha makosa, na kuwusa bagha imu; nao uchaishinga m'bonyenyi ya kudu kwa kiwomi kwa uja mundu ukunde kueleshwa, na chalenyi chake cha ighosi cha mkonu ghwa kiwomi, na inonyi jake ja ighosi ja kughu kwa mkonu ghwa kiwomi.

²⁶Na mkohani uchadunga mavuda ghamu luinyi kwa mkonu ghwake ghwa kiwaka,

²⁷nao uchamichira na chala chake bagha imu kufuma luinyi lwake aeni aho imbiria ya BWANA mando mfungade.

²⁸Nao uchadunga mavuda ghamu ghiko mkonunyi kwake mdonyi ghwa kudu kwa kiwomi kwa uja mundu ukunde kueleshwa, na chalenyi chake cha ighosi cha kiwomi, na inonyi jake ja ighosi ja kiwomi, andu koni ukoghe washinga bagha ya kizongona cha makosa.

²⁹Mavuda ghose ghisigharikagha luinyi lwa mkohani, uchaghishinga chongonyi kwa uja mundu ukunde kueleshwa, upate kubonya mapatano kwa wundu ghwake imbiria ya BWANA.

³⁰Niko uja mundu uchafunya mbughi angu iringo jimu, seji udimagha;

³¹ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na imu kwa wundu ghwa kizongona chekora chiaimweri na kizongona cha viro. Na mkohani uchabonya mapatano imbiria ya BWANA kwa wundu ghwa uo mundu ukunde kueleshwa.

³²Ihi niyo sharia, kwa wundu ghwa mundu orewadiloghe ni sima, ela usedimagha kupata vilambo vikundikie kwa wundu ghwa kueleshwa kwake."

Mruruwe kuwoneka nyumbenyi

³³BWANA ukawizera Musa na Haruni,

³⁴"Iji mwavika isanga ja Kanaani ijo nimnekagha jikiae jenyu, nani ningire mruruwe andenyi ya nyumba imu ya iro nimnekagha,

³⁵mundu wa nyumba iyo uchaghenda na kumghoria mkohani kukaia, kilambo chimu sa mruruwe chawuyawoneka nyumbenyi kwake.

³⁶Niko mkohani uchafunya momu vilambo vose vifunyo cha shighadi imbirri mkohani usengirie kuzighana ugho mruruwe; eri vilambo vose viko nyumbenyi, visecheghorwa kukaia viseelie. Nyuma ya huwo, mkohani uchangia nyumbenyi kuzighana.

³⁷Niko uchazighana ugho mruruwe, Iji mruruwe ghwawoneka wurighenyi ghwa nyumba, na alama ra makumbo na ra ngundu ringirie nokondenyi ya wurigha

³⁸mkohani uchafuma na kuiruga iyo nyumba kwa matuku mfungade.

³⁹Ituku ja mfungade uchawuya sena kuzighana. Ukawona angu ugho mruruwe ghwaawuyaera wurighenyi,

⁴⁰uchafunya momu agho magho ghawuayawoneka kukaia na mruruwe, ghifunyo na kudaghwa kula shighadi ya muzi, andu kwa wuchafu.

⁴¹Nyuma ya huwo, mkohani uchalaghira angu wurigha ghose ghwa nyumba ghukangarulo, na wuchafu ghwaro ghukumbo andu kwa wuchafu shighadi ya muzi.

⁴²Niko wichashoa magho mazima, na kuagha andu wifunyireghe magho gha wukongo, ima ukabe plasta andu aho.

⁴³"Ugho mruruwe ghukawoneka sena nyuma ya kuinja magho, na kukangarua wurigha ghwa nyumba, na kuwunja magho mazima, na kukaba nyumba plasta wuwishi,

⁴⁴mkohani uchaghenda na kuzighana. Ukawona ghwaawuyaera, ugho ghuchakaia mruruwe ghuzamie; na nyumba ichatalwa kukaia iseelie.

⁴⁵Niko mundu wa nyumba uchavuchua ija nyumba putu; kufuma magho, mbau, na plasta raro putu; nao uchavifunya na kuvida noko andu kwa wuchafu, shighadi ya muzi.

⁴⁶Aighu ya agho, mndungi ukangia iyo nyumba nyuma ya kurughwa, uchatalwa kukaia useelie hata luma lwa kenyi;

⁴⁷na uo ose uchaalala andonyi andenyi ya nyumba iyo uchaoghosha nguwo rake; na uo ose uchaaja vindo andenyi ya nyumba iyo, uchaoghosha nguwo rake.

⁴⁸“Ela mkohani ukacha kuzighana, nao usowe mruruwe na nyumba yakabilo plasta, uchaighora iyo nyumba kukaia ielie, mruruwe ghwainjiro.

⁴⁹Kwa kuelesha nyumba, uchawada nyonyi iwi, na mudi ghwa sida, uzi wa ngundu na hisopu;

⁵⁰nao uchabwaghia imu ya iro nyonyi andenyi ya chombo cha wongo, chiko na machi gha ndoria.

⁵¹Niko aho mkohani uchawada mudi ghwa sida, hisopu na uzi wa ngundu, chaimweri na ija nyonyi iko moyo, nao uchavingira andenyi ya bagha ya nyonyi yabwaghwa, iko andenyi ya kilambo cha wongo chiko na machi ghawuyaida na kuimichira ija nyumba mando mfungade.

⁵²Kwa chia iyo, uchailelesha nyumba kwa bagha ya nyonyi, na machi ghawuyaida, na nyonyi iko moyo, na mudi ghwa sida, na hisopu, na uzi wa ngundu.

⁵³Niko mkohani uchailekeria ija nyonyi iko moyo iburuke noko shighadi ya muzi. Kwa chia iyo, uchakaia wabonya mapatano kwa wundu ghwa iyo nyumba, nayo ichatalwa kukaia ielie.”

⁵⁴Ihi niyo sharia ya wukongo ghwa sima, wukongo ghokusuwa,

⁵⁵na mrasi nguwonyi, angu mruruwe nyumbenyi,

⁵⁶na wukongo ghovimba kilemenyi, na ghokonoka, angu andu kuko na dadama;

⁵⁷ipate kuwonyera ngelo kilambo chielie, na ngelo chiseelie.

Walawi 15

Mumbi kukaia ghuseelie kwa kufumwa ni wufia

¹BWANA ukawizera Musa na Haruni,

²“Muwizere wandu wa Israeli kukaia mndungi wa womi ukakafumwa ni wufia mumbinyi ghwake ghwa womi, uchatalwa kukaia useelie.

³Sharia yaro ichakaia huwu: Ikakaia wufia ugho ghawuyafuma angu ikaie ghwaleka kufuma, uchatalwa kukaia useelie.

⁴Ukaseria wuli ghungi ghuchakaia ghuseelie, na icho chose uchaachiseria chichakaia chiseelie.

⁵Uo ose uchaadada wuli ghwake, uchaoghosha nguwo rake, na kukuoghosha uo moni kwa machi, sena uchatalwa kukaia useelie hata luma lwa kenyi.

⁶Na uo ose uchaaseria kilambo chaserelwa ni uo mundu ufumwagha ni wufia, uchaoghosha nguwo rake, na kukuoghosha uo moni kwa machi, sena uchatalwa kukaia useelie hata luma lwa kenyi.

⁷Na uo ose uchaamuadada, uchaoghosha nguwo rake, na kukuoghosha uo moni kwa machi; sena uchatalwa kukaia useelie hata luma lwa kenyi.

⁸Mundu ufumwagha ni wufia, ukamchuya mndungi uelie mada, suti uo mundu uoghoshe nguwo rake, na kukuoghosha uo moni kwa machi; sena uchatalwa kukaia useelie hata luma lwa kenyi.

⁹Itandiko jingi jeseria angu kifumbi, chikaserelwa ni mundu ufumwagha ni wufia, chichakaia chiseelie.

¹⁰Mndungi ukaadada icho kilambo chaserelwa, uchakaia useelie hata luma lwa kenyi. Na mndungi ukadwa kilambo chingi chaserelwa ni uo mundu, suti uoghoshe nguwo rake, na kukuoghosha uo moni kwa machi; sena uchatalwa kukaia useelie hata luma lwa kenyi.

¹¹Mndungi ukawadwa na vala viseoghoshero ni uo mundu ufumwagha ni wufia, suti uoghoshe nguwo rake, na kukuoghosha uo moni kwa machi; sena uchatalwa kukaia useelie hata luma lwa kenyi.

¹²Kilambo cha wongo chikawadwa ni mundu ufumwaghwa ni wufia, suti chibaro, ukawada fuwa, suti ioghosho.

¹³“Uo mundu ukaboa uko kufumwa ni wufia kwake, uchaweseria matuku mfungade, niko uchaoghosha nguwo rake, sena ukuoghoshe uo moni kwa machi ghawuyaida; nao uchaela.

¹⁴Ituku ja wunyanya, uchareda tagho iwi ra mbughi angu maringo mnyangonyi ghwa Hema ekwania, na kurineka mkohani.

¹⁵Mkohani uchafunya imu ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a na imu kwa wundu ghwa kizongona chekora, nao uchabonya mapatano kwa wundu ghwa uo mundu imbir ya BWANA kwa wundu ghwa uko kufumwa ni wufia kwake.

¹⁶“Mundu ukafumwa ni mbeu rake ra kiwomi, uchakuoghosha mumbi ghwake ghose, nao uchatalwa kukaia useelie hata luma lwa kenyi.

¹⁷Nguwo ingi angu kishoo, chikadikilwa ni iro mbeu, suti chioghosho; sena chichatalwa kukaia chiselia hata luma lwa kenyi.

¹⁸Mndungi ukalala na muka hata ufumo ni mbeu rake, suti wose wawi wikuoghoshe kwa machi; nawo wichatalwa kukaia wiseelie hata luma lwa kenyi.

¹⁹“Muka ukangia merinyi, uchakaia useelie kwa matuku mfungade. Uo ose uchaamuadada uchakaia useelie hata luma lwa kenyi.

²⁰Icho chose chichaalalilwa angu kuserelwa ni uo muka iyo ngelo, chichakaia chiseelie.

²¹Uo ose uchaadada wuli ghwake, uchaoghosha nguwo rake na kukuoghosha uo moni kwa machi; sena uchakaia useelie hata luma lwa kenyi.

²²Uo ose uchaadada kilambo chingi chaserelwa ni uo muka, suti uoghoshe nguwo rake, na kukuoghosha uo moni kwa machi; sena uchakaia useelie hata luma lwa kenyi.

²³Ikakaia ni wuli angu kilambo chingi cheseria chaserelwa ni uo muka, na mundu uchiadade, uchakaia useelie hata luma kwa kenyi.

²⁴Mndungi ukakulusha kwa kukaianya kimumbi na uo muka, uchakaia useelie kwa matuku mfungade, na wuli uchaaghulalia ghuchakaia ghuseelie.

²⁵“Ngera muka wafumwa ni bagha kuchumba matuku ghake gha meri, uchakaia useelie ngelo rake rose ra kufumwa ni bagha kwake, sa iji koni ukaiagha ngelo uko merinyi.

²⁶Kula wuli uchaaghulalia angu kifumbi uchaachiseria, chichakaia chiseelie ngelo rose ra kufumwa ni bagha kwake.

²⁷Mndungi ukaadada vilambo vake, suti uoghoshe nguwo rake, na kukuoghosha uo moni kwa machi; sena uchakaia useelie hata luma lwa kenyi.

²⁸Ela uo muka ukameria kuela, uchaweseria matuku mfungade, na nyuma ya agho matuku uchakaia uelie.

²⁹Ituku ja wunyanya, uchawada tagho iwi ra mbughi angu maringo, na kurireda kwa mkohani aho mnyangonyi ghwa Hema ekwania;

³⁰na mkohani uchafunya imu kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na imu kwa wundu ghwa kizongona chekora, nao uchabonya mapatano kwa wundu ghwa uo muka imbiria ya BWANA kwa wundu ghwa uko kufumwa ni bagha kwake.”

³¹Huwu niko mchaawilindia wandu wa Israeli na wuchafu, eri wisechefwa kwa wundu ghwa kulusha Andu kwapo Kokaia kuko aghadi kwavo.

³²Ihi niyo sharia ya mundu ulushiro ni kufunya wufia, angu kufumwa ni mbeu rake ra kiwomi.

³³Huwo koni kwa muka wakaia mkongo ofumwa ni bagha; na kwa mndyawomii ufumwagha ni wufia kulala na muka ngelo uko useelie.

Walawi 16

Ituku ja kupatanishwa

¹BWANA ukaghora na Musa nyuma ya kifwa cha wana wa Haruni, awo werefuyeghe angu weremfunyireghe BWANA modo ghuseelie;

²ukamzera, "Kumzere mwanyinyu Haruni usecheghe kula ngelo andenyi ya Andu kwa Wueli Kuchumbie nandeniyi ya pazia; andu aho Kifumbi cha Wughoma chiko aighu ya Sanduku ya Ilaghano, uchefwa; kwa kukaia nichawoneka andenyi ya iwingu aighu ya Kifumbi cha Wughoma.

³Haruni uchakaia ukicha andenyi ya Andu kwa Wueli Kuchumbie huwu: Uchawada mwana wa njau ofunya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na bauru kwa wundu ghwa kizongona chekora.

⁴Imbiri usengirie andenyi ya Andu kwa Wueli Kuchumbie, suti ukuoghoshe moni kwa machi, ima uro ijoho ja kitani ja wueli, na mwadeghu wa kitani, na mkowa ghwa kitani, na kiremba cha kitani. Agho ni marwao gha wueli.

⁵Sena uchawusa fwandi iwi kufuma kwa wandu wa Israeli, rikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na bauru imweri kwa wundu ghwa kizongona chekora.

⁶Haruni uchafunya iyo njau kizongona kwa wundu ghwa kaung'a rake moni, na ra wandu wa nyumbenyi kwake.

⁷Niko uchawada iro fwandi iwi na kuriwika imbiri ya BWANA mnyangonyi ghwa Hema ekwania;

⁸nao ucharikabia kura iro fwandi iwi, imu ikaie kwa wundu ghwa BWANA, na imu ikaie kwa wundu ghwa Azazeli.

⁹Niko Haruni uchawada iyo fwandi yawonyerwa ni kura ikaie kwa wundu ghwa BWANA, nao uchaifunya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a;

¹⁰ela iyo fwandi yawonyerwa ni kura kukaia ya Azazeli, ichafunywa iko moyo kwa BWANA ipate kubonya mapatano; kwa kuilekeria ighende noko cha kireti kwa Azazeli, ikidwa kaung'a ra wandu.

¹¹"Haruni uchafunya ija njau ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a rake, nao uchabonya mapatano kwa wundu ghwake na kwa wundu ghwa wandu wa nyumbenyi kwake. Uchaibwagha ija njau ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a rake.

¹²Uchadwa modo ghwa maka na luwigha kufuma madhabahunyi imbiri ya BWANA, na ngonde iwi richue ra marumba mecha ghichanilo-chanilo; nao uchangia navo andenyi ya Andu Kwa Wueli Kuchumbie.

¹³Na aho ukikaia imbiri ya BWANA, uchakumba agho marumba modonyi, eri mosi ghwa agho marumba ghupate kufinikira icho Kifumbi cha Wughoma chifinikire Sanduku ya Ilaghano, Haruni usechechiwona uchefwa.

¹⁴Niko aho uchawada bagha imu ya njau na chala chake, na kuimichira naimbiri ya icho Kifumbi cha Wughoma, sena uchamichira bagha imu kwa chala chake mando mfungade naimbiri ya Sanduku ya Ilaghano.

¹⁵“Niko uchabwagha ija fwandi ipate kukaia kizongona kwa wundu ghwa kaung'a ra wandu, nao uchareda bagha yake andenyi ya pazia. Na sa iji koni ubonyereghe na bagha ya njau, uchabonya woruwo koni kwa kumichira bagha naimbiri ya Kifumbi cha Wughoma, na naimbiri ya Sanduku ya Ilaghano.

¹⁶Kwa chia iyo, uchaelesha aja Andu kwa Wueli Kuchumbie kufumanya na kulua kwa wandu wa Israeli, makosa ghawo, na kaung'a rawo rose. Uchabonya huwo koni kwa wundu ghwa iyo Hema ekwania ikaigaha ghadi na ghadi ya Waisraeli wiseelie.

¹⁷Haruni uchakaia uekeri andenyi ya iyo Hema ekwania, ingelo uchaakaia ukifunya vizongona andenyi ya Andu kwa Wueli Kuchumbie, ukibonya mapatano kwa wundu ghwake na kwa wandu wa nyumbenyi kwake na kwa wandu wose wa Israeli; ima uchefuma.

¹⁸Niko uchaghenda madhabahunyi iko imbiri ya BWANA, kuielesha. Aho uchawada bagha imu ya njau, na imu ya mburi, na kuimichira mbembe rose ra madhabahu.

¹⁹Bagha imu uchaimichira na chala chake aighu ya madhabahu mando mfungade, upate kuielesha kufumanya na kulua kwa wandu wa Israeli.

Mburi elekeria

²⁰“Haruni ukameria ugho wudumiki ghoellesha Andu kwa Wueli Kuchumbie, Hema ekwania, na madhabahu, uchaifunya ija mburi iko moyo;

²¹nao uchawikiria mikonu yake aighu ya chongo cha ija mburi, na kurumiria mawiwi ghose gha wandu wa Israeli, na makosa ghawo ghose na kaung'a rawo rose. Na kwa chia iyo, uchawikiria iro kaung'a aighu ya chongo cha ija mburi, na kuighenja noko cha kireti kwa mikonu ghwa mndumu wasaghulwa, nao uchailekeria noko cha kireti.

²²Na ija mburi ichaduka kaung'a rawo noko cha isanga jisekailwagha ni wandu.

²³Niko Haruni uchangia Hemenyi ekwania, na kuinja ghaja marwao ghwa wukohani urwaeghe ngelo orengiagha andenyi ya Andu kwa Wueli, na kughisigha aho.

²⁴Nao uchakuoghosha mumbi ghwake kwa machi andenyi ya Andu kwa Wueli na kurwa nguwo rake reni. Niko uchafuma na kufunya kizongona chake chekora, na kizongona chekora kwa wundu ghwa wandu, upate kubonya mapatano kwa wundu gwake na kwa wundu ghwa wandu.

²⁵Agho mavuda gha kizongona kwa wundu ghwa kaung'a uchaghikora aighu ya madhabahu.

²⁶Uo mundu ughenjere mburi kwa Azazeli, uchaoghosha nguwo rake, na kukuoghosha uo moni na machi; ima uchengia kambinyi.

²⁷Gharia ya njau na mburi rerefunyiroghe kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na bagha raro kuredwa andenyi ya Andu kwa Wueli kwa wundu ghwa kuinja kaung'a, ichafunywa shighadi ya kambi, na kukorwa. Mrongo, nyama, vifu na mawula gharo; vose vichakorwa.

²⁸Mundu uchaavikora suti uoghoshe nguwo rake nyuma ya kuvikora, na kukuoghosha uo moni na machi, ima ungie kambinyi.

Kujitala Ituku ja Mapatano

²⁹"Ihi niyo sharia enugha matuku ghenyu ghose ghichagha: Ituku ja ikumi ja mori ghwa mfungade, Waisraeli wose, na waghenyi wose mkwanye, mchafunga tumu; ndemchaabonya kazi ingi.

³⁰Angu ituku iji mapatano ghichabonywa kwa wundu ghonyu; mpate kueleshwa kufuma kwa kaung'a renyu rose, nenyo mchakaia muelie imbiri ya BWANA.

³¹Ituku ijo jichakaia jielie na ndighi konyu, nenyo mchafunga tumu na kuhora; msebonye kazi ingi. Sharia ihi ichanughwa matuku ghose ghichagha.

³²Mkohani M'baa ushingilo mavuda, na kuwikwa wakfu upate kughuwada wudumiki ghwa ndee, nuo uchaabonya mapatano nyuma ya kurwa nguwo ra wukohani riboie ra kitani;

³³nao uchabonya mapatano kwa wundu ghwa kuelesha Andu kwa Wueli Kuchumbie, Hema ekwania, na madhabahu. Uchabonya mapatano kwa wundu ghwa wakohani na ikwanyiko jose ja wandu.

³⁴Ihi ichakaia sharia ya kala na kala kwa wundu ghonyu, eri mapatano ghipate kubonywa kwa wundu ghwa wandu wa Israeli kula mwaka; kwa wundu ghwa kaung'a rawo." Musa ukabonya sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

Walawi 17

Kughirilwa kuja bagha

¹BWANA ukamzera Musa,

²"Ghoria Haruni, na wana wake, na wandu wose wa Israeli kukaia, huwu niko BWANA walaghira.

³Mndungi wa wandu wa Israeli, ukabwagha ng'ombe, ng'ondi, angu mburi ikaie kizongona, ikaigaha ni andenyi angu shighadi ya kambi,

⁴kuseko na kuireda mnyangonyi ghwa Hema ekwania, ipate kukaia inosi imbiria ya BWANA, andenyi ya Andu Kokaia kwa BWANA, mundu uo uchatalwa kukaia wadia bagha kwa makosa; nao uchatalwa kukaia mkosi, na kutanywa na wandu wake.

⁵Agha malagho ni kwa wundu ghoghiria wandu wa Israeli wawuyafunyira vizongona vavo cha shighadi ya kambi, eri wipate kuvireda kwa mkohani mnyangonyi ghwa Hema ekwania; na kuvifunya vikaie vizongona vepatanisha kwa BWANA.

⁶Mkohani upate kumichira madhabahu ya BWANA bagha, aho mnyangonyi ghwa Hema ekwania, na kukora mavuda ghikaie marumba mecha kwa BWANA.

⁷Wandu wa Israeli ndewichaafunyira vizongona vavo shighadi ya kambi sena, kwa kubwaghia pepo na kulegha kaia waloli kwa BWANA; ela wichawadia momu ughu kwa kala na kala, vivalwa vavo vose.

⁸“Kuchawilaghira kukaia, mndungi wa wandu Israeli, angu mghenyi uko aghadi kwawo, ukafunya kizongona chekora, angu kizongona chingi kizima,

⁹kuseko na kuchireda mnyangonyi ghwa Hema ekwania, eri chipate kufunywa kwa BWANA; mundu uo uchatanywa na wandu wake.

¹⁰“Mndungi wa nyumba ya Israeli, angu mghenyi uko aghadi konyu, ukaja bagha iyo yose, ini BWANA nichazamilwa ni uo mundu, nani nichamuinja ufume kwa wandu wapo.

¹¹Kwa kukaia irangi ja mumbinyi jeeka andenyi ya bagha, nani namneka bagha madhabahunyi mplate kubonya wupatanisho ghwa kaung'a kwa wundu ghwa roho renyu; angu bagha niyo ibonyagha mapatano, nayo niyo irangi.

¹²Wokoni niko nawizera wandu wa Israeli, na waghenyi wiko aghadi kwawo, kukaia wiseje bagha jingi.

¹³“Huwo koni mndungi wa wandu wa Israeli angu mghenyi uko aghadi kwawo, ukabwagha nyamandu angu nyonyi eja, suti udie bagha yake yose, sena iyo bagha uidunge ndoe.

¹⁴Angu irangi ja kula nyamandu iko moyo jeeka andenyi ya bagha; niko nawizera wandu wa Israeli wiseje bagha ya nyamandu ingi, kwa kukaia irangi ja kula nyamandu jeeka baghenyi, mndungi ukaja bagha uchatanywa na wandu wake.

¹⁵Na uo ose uchaaja nyamandu ifue cheni, angu ibwaghilo ni mmbao, ukaiagha ni muisanga angu mghenyi wawuyakaia aghadi konyu, uchaoghosha nguwo rake, na kukuoghosha uo moni na machi; sena uchakaia useelie hata luma lwa kenyi.

¹⁶Ela ukalegha kuoghosha nguwo rake, angu kukuoghosha uo moni, uchaduka wuwiwi ghwake moni.”

Walawi 18

Mabonyo gha bea ra mumbi ghighirilo

- ¹BWANA ukamzera Musa,
- ²"Kuwizere wandu wa Israeli angu Ini ne BWANA Mlungu onyu.
- ³Msakebonya seji Wamsiri wibonyagha isangenyi mzawo andu moredueghe, sena msakebonya seji Wakanaani wibonyagha, aho andu nawuyamghenja. Msakenuga mighendo yaho.
- ⁴Mchawada memu yapo na kunugha malaghiro ghapo, ini ne BWANA Mlungu onyu.
- ⁵Kwa huwo, mmbwadie sharia rapo na memu yapo, na kwa kubonya huwo mundu uchadua moyo, Ini ne BWANA.
- ⁶"Mndungi onyu usakesoghoda kaavui na mundu wa kichuku chake kulala nao; Ini ne BWANA.
- ⁷Kusemsowie ndeyo ishma kwa kulala na mayo, uo ni mayo; kusakelala nao jingi.
- ⁸Kusakelala na mka-ndeyo; ugho ni wudu ghwa ndeyo.
- ⁹Kusakelala na mwanyinyu wa waka, mwai wa ndeyo angu wa mayo; ikaiagha oovailwa mzinyi angu andu kuzima.
- ¹⁰Kusakelala na wawayo, mwai wa mwana wako wa womi angu wa mwana wako wa waka, kwa kukaia wudu ghawo ni wudu ghwako ghoni.
- ¹¹Kusakelala na mwai wa mka-ndeyo uvalo ni ndeyo; uo ni mwanyinyu wa waka.
- ¹²Kusakelala na mruna-ndeyo; uo ni bagha imweri na ndeyo.
- ¹³Kusakelala na mruna-mayo; uo ni bagha imweri na mayo.
- ¹⁴Kusakelala na mruna ndeyo mkake; huwo ni kughamba kusefunukuo wudu ghwa mkake; uo ni mayo.
- ¹⁵Kusakelala na mka-mwanwako; uo ni muka wa mwana wako, kusefunukuo wudu ghwake.
- ¹⁶Kusakelala na mka-mwanyinyu; ugho ni wudu ghwa mwanyinyu.
- ¹⁷Kusakelala na muka, sena kuwuelala na mwai wake; hata kusakelala na mwai wa mwana wake wa womi, mwai wa mwai wake, awo ni wakichuku wa kaavui; ugho ni wuwiwi ghuchumbie.
- ¹⁸Hata kusewuse mlamu wako kukaia mkako, ngelo mruna uko moyo; kusakelala nao.

- ¹⁹“Kusemsoghadere muka kulala nao ngelo uko merinyi.
- ²⁰Kusekulushe kwa kulala na muka wa mmbenyu.
- ²¹Kusefunye mwana ungi wako kukorwa kizongona kwa mlungu Moleki na kujilusha irina ja Mlungu wako; Ini ne BWANA.
- ²²Kuselale na mndwawomi seji ni muka, ni wuwiwi ghuchumbie.
- ²³Kuselale na nyamandu ingi, hata muka ungi usekufunye kulala na nyamandu; ni kulaghaya kubaa uko.
- ²⁴“Jingi msekulushe mmbeni kwa maza iri, angu iro mbari nawuyariwinga imbirি konyu wadakulusha kwa kuribonya;
- ²⁵hata isanga jikalua, nani ngajikaba kwa wundu ghwa ugho wuwiwi ghawo, na isanga jikawuya seji jialegha wandu waro.
- ²⁶Ela inyo mchawadia sharia rapo na memu yapo, hata msebonye ghangi gha agho mawiwi; ikaiagha ni muisanga angu mghenyi uko aghadi konyu.
- ²⁷(Angu mawiwi agha ghose ghrebonyeroghe ni wandu werekoghe andenyi ya iji isanga imbirি konyu; na isanga jikalushwa.)
- ²⁸Msebonye sa awo wandu, isanga jichemlegha, seji jerewileghieghe awo wandu wa mbari erekoghe imbirি konyu.
- ²⁹Angu uo ose uchaabonya jingi ja agho mawiwi, uchatanywa na wandu wa Mlungu.
- ³⁰Kwa huwo, mmbwadie malaghiro ghapo hata na jingi msakenugha tabia mbiwi ra wandu werekoghe imbirি yenu; jingi msekulushe kwa iro tabia, Ini ne BWANA Mlungu onyu.”

Walawi 19

Sharia aighu ya wueli na hachi

- ¹BWANA ukamzera Musa,
- ²“Kujizere izungu jose ja wandu wa Israeli huwu, Mkaie waeli angu ini BWANA Mlungu onyu ne Mweli.
- ³Kula umu onyu uchamneka ishma mae na ndee, nenyo mriwadie sabato rapo: Ini ne BWANA Mlungu onyu.
- ⁴Msakerighalukia fwana angu kukubonyera milungu eyeyusha: Ini ne BWANA Mlungu onyu.
- ⁵“Iji mwakafunya vizongona va mapatano kwa BWANA, mfunye sa iji koni neremlaghirieghe; nani nichamrumiria.

⁶Nyama ya kizongona ichajighwa ituku jija jeni kizongona chafunywa, angu hata nakesho yaro; ela nyama ingi ikasigharika hata ituku ja kadadu, ichakorwa na modo.

⁷Ikakaia kwa chia ingi yajighwa ituku ja kadadu, ni wuchafu; icho kizongona ndechichaarumirilwa anduangi.

⁸Uo ose uchaaja, uchaduka wuwiwi ghwake moni, angu wachinona icho chereelesheroghe ni BWANA; nao uchatanywa na wandu wa Mlungu.

⁹“Iji kwakakuwida mavallo gha mbuwenyi kwako, kulindie kusekuwide vose, hata va mwanonyi, hata kusakesaka masighariko gharo.

¹⁰Wokoni iji kwakakuwida zabibu rako, kusakewuria kukuwida masighariko gharo, hata kuseshoo iro rapotoka andonyi; ivo vose kuwisighie wakiwa na waghenyi; Ini ne BWANA Mlungu wako.

¹¹“Kusakeiwa, hata kusekalie, hata mseghoriane tee.

¹²Kusakeghema kwa irina japo kwa tee, kuchejilusha; ini ne BWANA Mungu wako.

¹³“Kusakemkoronga mmbenyu angu kumuiwia; hata mafungu gha kibarua ghiselale mfukonyi kwako hata nakesho.

¹⁴Kusemmbwasire njowe mundu ufue madu angu kituri, hata kitungure kusemdeghie shaghala kitungure, ela kumuobua Mlungu wako; ini ne BWANA.

¹⁵“Iji kwakatanya kusevise hachi; kusebonye wuchumbano ghungi kwa mkiwa, na kukaia wuzima kwa uo uko m’baa, ela kumtanye mmbenyu kwa hachi.

¹⁶Kusekaie mundu wa ighu ighu kwa maddedo ghako sa mghori tee aghadi ya wandu wako, hata kusetangale hachi ya mmbenyu ngelo etanywa kufwa; ini ne BWANA.

¹⁷“Kusewikie mwanyinyu ngolo ingi, ela tima kuboisa malagho nao kwa njama, eri kusechengia kaung’enyi kwa wundu ghwake.

¹⁸Kusakemlipia mndungi angu kukaia na ngenga nao. Ela kumkunde mmbenyu sa iji koni kukukunde kumoni; ini ne BWANA.

¹⁹“Kuiwadie memu yapo. Kusevarishe mfugho rako na kichuku kizima. Kusewe mbari iwi ra mbeu mbuwenyi, hata kusero nguwo ya vichuku viwi va uzi.

²⁰“Ngera mwai uko mzumba wachamanyika kukaia walowolwagha ni mndumu, nao ndelipilo hata kufungulwa kufuma kwa wuzumba ghwake, nao ikaie mundu umu mzima walala nao, wose wawi wichanekwa adhabu, ela ndewichaabwaghwa anduangi; kwa kukaia uo mwai waduaghwa mzumba.

²¹Uja mundu walala nao uchareda bauru mnyangonyi ghwa Hema ekwania, ikaie kizongona cha malipo;

²²na mkohani uchawada iyo bauru, na kubonya mapatano kwa wundu ghwa kaung'a ya uo mundu; na Mlunu uchamfuya wughoma.

²³"Iji mwameria kuvika isanga ja Kanaani, na kuwa midi yose ya matunda, mtale matunda gharo kukaia ghighirilo kujighwa kwa miaka idadu. Mseje itunda jingi jaro andenyi ya iyo miaka idadu.

²⁴Mwaka ghwa kana, matunda ghose ghichatalwa kukaia ghieleshero; nagho ghichafunywa kukaia ifunyo jenikasa ini.

²⁵Ela mwaka ghwa kasanu, kwadima kuja matunda gharo. Mkabonya huwo, midi yenu ichava matunda kwa wungi; ini ne BWANA Mlunu wako.

²⁶"Mseje nyama iko na bagha andenyi yaro. Kusefundishe kulogha angu kulaghua.

²⁷Mseare maridia ghenyu virodi, hata msedumbuo sombe renyu.

²⁸Msekacho na kukubonya alama ringi mimbinyi konyu mkililia wafu; ini ne BWANA.

²⁹Kusemnone mwai wako kwa kumfunya ukaie ilaya, eri isanga jisechengia wumalaya na kuchulwa ni wuwiwi ghose.

³⁰Mchawadia sabato rapo na kulindia Andu Kwapo kwa Wueli; ini ne BWANA.

³¹"Kuselole njama kwa wandu widedanyagha na roho ra wandu wifuye angu wasawi, kuchelushwa; ini ne BWANA Mlunu wako.

³²"Kummbukie kimusi mghosi uko na imbu kwa kumneka ishma, kumuobuo Mlunu wako; ini ne BWANA.

³³"Kukakaianya na mghenyi isangenyi kwako kusem'bonye kiwiwi.

³⁴Uo mghenyi mwawuyakanya uchakaia kwako sa muisanga aghadi konyu; na oho kuchamkunda seji kukukunde kumoni, kwa kukaia na oho korekoghe mghenyi isanga ja Misri; ini ne BWANA Mlunu wako.

³⁵"Kusekalie mndungi kwa kutumia vipimo va tee, sa vepima wulacha, wulemeri angu vipimo vizima.

³⁶Mtumie vipimo va wulacha, na va wulemeri, na vipimo kwa hachi; Ini ne BWANA Mlunu onyu orekufunyireghe isanga ja Misri.

³⁷Na oho kuritale sharia rapo rose na memu yapo yose, kupate kurikatisha; Ini ne BWANA."

Walawi 20

Makabo kwa wundu gholegha kusikira

¹BWANA ukamzera Musa,

²“Zera wandu wa Israeli huwu, Mndungi wa wandu wa Israeli, angu mghenyi uko aghadi konyu, ukafunya wana wake kwa mlungu Moleki, uchallaswa na magho ni wandu wa Israeli hata ufo.

³Ini moni nichalwa na uo mundu, nao uchatanywa na wandu wapo, angu waneka mlungu Moleki wana wake, na kuinona Hema ya Wueli na irina japo ja Wueli.

⁴Wandu wa isangenyi wikamvisa uo mundu, nao wimsighe wisem'bwaghie,

⁵nichalwa na uo mundu na nyumba yake yose, chaimweri na awo wandu wiwadane nao kwa kuleghakaia waloli kwapo hata wikitasa Moleki, nani nichamtanya na wandu wapo.

⁶“Mndungi ukaghenda kulola njama kufuma kwa walaghui wa pepo ra wafu na wasawi, nichalwa nao, nani nichamtanya na wandu wapo.

⁷Mkueleshe, mkaie waeli angu Ini ne BWANA Mlungu onyu.

⁸Mmbwadie memu yapo na kunugha malaghiro gharo; Ini ne BWANA uo umueleshagha inyo.

⁹“Mundu ukamuewia ndee angu mae, uchabwaghwa; na bagha yake ichakaia aighu yake moni.

¹⁰“Mndungi ukabonya wulaki na muka wa mmbao, waja walaki wose, mndwawomi na muka wibwaghwa.

¹¹Mundu ulalagha na mka-ndee, waafunukua wudu ghwa ndee; wose wawi wibwagho, na bagha yawo ichakaia aighu kwavo.

¹²Mundu ukalala na mka-mwanwake, wose wawi wichabwaghwa; wabonya mashaka mabaa, na bagha yawo ichakaia aighu kwavo.

¹³Mundu ukalala na mdwawomi mmbao sa kulala na muka, wose wawi wabonya ilagho jizamie nandighi, wibwagho; na bagha yawo ichakaia aighu kwavo.

¹⁴Mundu ukalowua muka chaimweri na mae, wabonya wuwiwi ghuchumbie, wose wadadu wichakorwa modonyi, eri ilagho ijojisakebonyeka konyu sena.

¹⁵Ngera mndungi walala na nyamandu ubwagho; na iyo nyamandu ibwagho.

¹⁶Muka ungi ukaisoghdera nyamandu na kulala nayo ubwagho, na iyo nyamandu ibwagho; bagha yawo ichakaia aighu kwavo.

¹⁷“Mundu ukamlowua mruna wa waka, uvalo ni ndee, angu uvalo ni mae na kulala nawo, ni ilagho ja waya nandighi, wichaingwa wandunyi, angu walala na mruna wa waka, nao uchaduka wuwiwi ghwake moni.

¹⁸Mundu ukalala na muka uko merinyi na kummanyia kimumbi, waachuria kurucha kwake, na muka nao wafunukua kurucha kwake; wose wawi wichainjwa na kutanywa na wandu wawo.

¹⁹“Kuselale na mruna mayo angu na mruna ndeyo, huwo ni kufunukua wuduuh għwa mundu uko bagħha imweri na oħo; mkabonya huwo, mmbose mchaduka wuwiwi ghonyu.

²⁰Mundu ukalala na mka-awue, wafunukua wuduuh għwa awue, nawo wichaduka wuwiwi għwawo weni; wichafwa wisene wana.

²¹Mundu ukammbusa mka-mruna, ugho ni wuchafu, waafunukua wuduuh għwa mruna; wichafwa wisene wana.

²²“Kwa huwo, mchajwadia memu yapo na kunugħha malagħiro għa sharia rapo, eri ijo isanga nawuyamgħenja kujikaia jisakemlegha.

²³Msakenugħha tabia ra wandu nauayawifunya imbirri konyu angu kwa kubonya agho mawiwi, niko winizamie.

²⁴Ela namerie kumlagħira kukaia nichamneka ijo isanga jinorie; Ini ne BWANA Mlungu wako, uo orekfunyiregħe na kukutanya na wandu wazima.

²⁵Kwa huwo mmanyegħe nyamandu rielie na riseelie, nyonyi rielie na riseelie. Msakekulusha kwa nyamandu angu nyonyi, angu kilambo chingi chiko ndoenyi ichu nerem lagħiriegħe kuchitala kukaia chiseelie.

²⁶Mkaie waeli wapo, angu Ini BWANA ne Mweli, nani namtanyire inyo kufuma kwa wandu, mpate kukaia wapo.

²⁷“Mndungi wa womi angu wa waka, ukakaia mlaghui olola njama kwa roho ra wandu wifue, angu ukakaia msawi, wichabwaghwa kwa kulaswa na magħo, weekushekeria kufwa weni.”

Walawi 21

Sharia kwa wundu ghwa Wakohani

¹BWANA ukamzera Musa, “Kuwighorje wakohani, awo wana wa Haruni kuwizere angu mndungi wawo usekulushe kwa kungia ifonyi ja mkichuku,

²isaakaia wafuilwa ni mndumu wa kichuku chake cha kaavui sa mae, ndee, mwana wake wa womi angu wa waka, mruna wa womi,

³angu mruna wa waka uselowolo ukaiagħha kwake usene mndwawomi; kwa uo, wadima kukulusha.

⁴Uo usekulushe kwa mariko għa wandu wiloworane anduangi.

⁵“Mkohani ungi usedumbuo iridia jake, hata sombe rake, angu kukudema-dema mumbi ghwake kwa kuwonyera wei oko na wasi ghofuilwa.

⁶Wakohani wichakaia waeli kwa Mlungu wawo; kwa kukaia awo wafunyagha vizongona vekora na mkate kwa Mlungu wawo, kwa huwo suti wikaie waeli.

⁷“Mkohani uselowuo muka orekoghe ilaya, angu orekoghe osela-sela; hata uselowuo muka uleghelo, kwa kukaia mkohani ni mweli wa Mlungu wake.

⁸Wandu wimtale mkohani kukaia mweli kwa kukaia wafunyagha mafunyo gha vindo kwa Mlungu. Ini ne BWANA, Ini ne Mweli; nani nadabonya wandu wapo wikaie waeli.

⁹Mwai wa mkohani ungi ukakulusha uo moni kwa kuwuya ilaya, waamfusha ndee waya; nao uchabwaghwa kwa kukorwa na modo.

¹⁰“Mkohani M'baa wamerie kushingwa mavuda chongonyi kwake, ukawikwa wakfu upate kurwa marwao gha wukohani. Kwa huwo, jingi usesighe iridia jake usejishanue, hata userashuo nguwo rake kwa wundu ghwa wasi ghofuilwa.

¹¹Mkohani usengie nyumba ingi iko na mundu ufue, uchelushwa; hata ngera ni ndee angu mae wafwa.

¹²Usefume Hemenyi ya Wueli, hata kukulusha Andu kwapo kwa Wueli, ini Mlungu wake; kwa kukaia oko na kuja kushingwa mavuda, na kuja kuwikwa wakfu kwapo, ini Mlungu wake.

¹³Uchalowua mwai uelie.

¹⁴Si muka ufuilo, angu uleghelo, angu orekoghe ilaya; angu unonelo; ela uchalowua mwai uelie kufuma kwa kichuku chake cheni;

¹⁵eri wana wake wisechetalwa kukaia wiseelie aghadi ya wandu wake kwa wundu ghwa awo waka; Ini ne BWANA, nani namerie kumsaghua ukaie Mkohani M'baa.”

¹⁶BWANA ukamzera Musa

¹⁷“Mzere Haruni huwu, Mndungi wa kichuku chako, kivalwa chako chose, uvalo na itiko mumbinyi kwake, usesoghode kufunya kizongona cha vindo kwapo. Ugho ni momu ghwa matuku ghose.

¹⁸Kwa kukaia ndekuwadie mndungi uko na itiko uchaanisoghodera kunifunyira kizongona. Mndungi uko kitungure, mtighini, mkelemeri angu uvalo kisaya;

¹⁹mndungi uko na mkonu ghuchikie angu kughu;

²⁰mndungi uko na fudu angu uko kighosi, hata mndungi uko na iriso jiko mkongo, angu uko na fwali, hata mundu ukabilo stima.

²¹Mndungi wa kivalwa cha Haruni ukakaia na itiko jingi ja mumbinyi sa agho, usesoghode kaavui na BWANA kufunya vizongona vekora; kwa wundu ghwa ijo itiko useche kufunya kizongona cha vindo kwa Mlungu wake.

²²Ela sena wadima kuja ivo vindo vieleshero vifunyiro kwa Mlungu, na hata ivo vieleshero kuchumba.

²³Kwa wundu ghwa uo kukaia na itiko mumbinyi kwake, ndechaasoghoda kaavui na pazia ya wueli angu madhabahu, usechelusha ivo vilambo, angu Ini ne BWANA ueleshagha ivo vilambo.”

²⁴Musa ukawighoria Haruni na wana wake agho malagho, chaimweri na wandu wose wa Israeli.

Walawi 22

Sharia kwa wundu ghwa mafunyo

¹BWANA ukamzera Musa,

²“Mzere Haruni na wana wake angu wighineke ishma agho mafunyo ghielshero nifyirwagha ni wandu wa Israeli; wiseadade agho mafunyo wiseelie, wisechelusha irina ja wueli; Ini ne BWANA.

³Mndungi wa kivalwa chenyu chose, ukawada vilambo vieleshero nafunyirwa ni wandu wa Israeli useelie, uchatanywa na wandu wapo. Ihi ni sharia kwa vivalwa venyu vose; Ini ne BWANA.

⁴“Mndungi wa kivalwa cha Haruni uko na sima angu ufumwagha ni wufia, useje ivo vindo vieleshero, hata wameria kueleshwa kufuma kwa wukongo ghwake. Mkohani ungi ukaadada kilambo chingi chiseelie, ngera ni mundu ufue angu mundu ufumwagha ni mbeu rake ra kiwomi,

⁵ikaiagha waadada nyamandu angu mundu, angu icho chose chiseelie,

⁶uo mkohani uchakaia useelie hata luma lwa kenyi, nao ndechaaja ivo vindo vieleshero, hata wameria kukuoghosha uo moni na machi.

⁷Iruwa jikaneng'ena, uchatalwa kukaia waela, nao wadima kuja vindo vieleshero, kwa kukaia ivo ni vindo vake.

⁸Useje nyamandu yafwa cheni, angu yabwaghwa ni nyamandu ya isakenyi, uchekulusha uo moni; Ini ne BWANA.

⁹“Wakohani wose wichawadia malaghiro ghapo, wisechelushwa na kungia kaung'enyi na kufwa kwa wundu ghwa kuleghasikira kwavo; Ini ne BWANA uo uwieleshagha.

¹⁰“Mafunyo ghielshero ghichajighwa ni wakohani wiekeri; mndungi mzima useje, hata mghenyi ukanyagha na mkohani angu uo uandikilo kazi ni mkohani.

¹¹Ela mzumba wa mkohani umghuye na pesa rake, angu uvailo mzinyi kwake, wadima kuja ivo vindo vinekwaghwa wakohani.

¹²Mwai wa mkohani, ulowolo ni mundu useko wa kichuku cha wakohani, ndedimagha kuja ivo vindo vieleshero.

¹³Ela uo ufuilo ni mumi angu uleghelo, nao ndewadie wana wangi, ela wadakaia ukikusaghika kwa ndee, wadima kuja ivo vindo va wueli vinekwaghwa ndee uo uko mkohani; ela mndungi useko wa kichuku cha wukohani useje ivo vindo.

¹⁴“Mndungi useko wa kichuku cha wukohani, ukaja ivo vindo usemanyire, suti umlipe mkohani ighuri jaro jose, sena uchurie mirongo iwi kwa ighana ya ighuri ja ivo vindo.

¹⁵Wakohani wiselushe ivo vindo vieleshero nifunyirwagha ni wandu wa Israeli,

¹⁶na kuwishekeria wandu wiseko wakohani wingie makosenyi gheja ivo vindo vieleshero; angu Ini ne BWANA uo uwieleshagha.”

¹⁷BWANA ukamzera Musa,

¹⁸“Mzere Haruni na wana wake chaimweri na wandu wa Israeli huwu, Mndungi wa wandu wa Israeli, angu mghenyi ukaigaha aghadi kwawo, ukakafunya mafunyo ghake, ngera ni malipo ghelipia ighemi, angu kizongona chafunywa kwapo kukaia inosi kwa wundu ghwa kizongona chekora;

¹⁹eri icho kizongona chirumirilo, mchafunya njau riseko na itiko jingi, angu bauru, angu fwandi.

²⁰Msefunye nyamandu iko na itiko jingi, kwa kukaia ndeichaarumirilwa ni BWANA anduangi.

²¹Mndungi ukafunya kizongona cha mapatano kwa BWANA, kwa wundu ghwa kukatisha ighemi jake, angu ngera waafunya inosi kwa BWANA kufuma kwa mfugho rake, suti chikaie chisewadie itiko jingi; niko chidimagha kurumirilwa ni BWANA.

²²Msemfunyire BWANA nyamandu rifue meso, angu ritighinagha, angu rikelemere, angu rifumwaghwa ni wufia na kukusuwa. Nyamandu rifwane huwo msenifunyire, hata mserikore aighu ya madhabahu, rikaie kizongona kwapo.

²³Kukamfunyira BWANA inosi ja njau angu mwana wa ng'ondi uvalo kisaya, jicharumirilwa, ela ndejichaarumirilwa jikiae kizongona kwa wundu ghokatisha ighemi anduangi.

²⁴Nyamandu yashoghonoka makende ghake, ikaigaha ghaabarika, kurashuka angu kudumbuka, kusefunye wei ikaie kizongona kwa BWANA isangenyi kwako; kwa kukaia ndechichaarumirilwa ni BWANA.

²⁵Kusefunye nyamandu ingi ifumie kwa mghenyi iko huwo ikaie kizongona cha vindo kwa Mlungu wako; kizongona icho ndechichaarumirikia anduangi, angu chiko na itiko jeshoghonoka.”

²⁶BWANA ukamzera Musa,

²⁷“Ngache ya womi ikavalwa, angu mwana wa ng'ondi, angu ndaghina, suti isigho, ionge mae kwa matuku mfungade; konyuma, wadima kurumirilwa ufunyo kukaia kizongona cha vindo kwa BWANA.

²⁸Kusakebwagha mwana wa ng'ombe angu wa ng'ondi chiaimweri na mae ukaie kizongona ijo ituku jeni.

²⁹Iji kwakafunya kizongona cha chawucha kwa BWANA, kuinughe sharia; eri kupate kurumirilwa.

³⁰Icho kizongona chichajighwa ijo ituku jeni, kindo chingi chisesigharike hata nakesho; Ini ne BWANA.

³¹“Kwa huwo, mchawadia memu yapo na kuibonya; Ini ne BWANA.

³²Mselushe irina japo ja wueli, ela nicharumirilwa kukaia mweli aghadi ya wandu wa Israeli; Ini ne BWANA, uo ukueleshagha oho;

³³uo orekufunyireghe isanga ja Misri eri upate kukaia Mlungu wako; Ini ne BWANA.”

Walawi 23

Ndima ra dini

¹BWANA ukamzera Musa,

²“Wizere wandu wa Israeli kukaia wicharitala Ndima riwikilo ra wueli ingelo wakwanyika kunitasa.

³Matuku arandadu ni ghebonya kazi, ela ituku ja mfungade ni Sabato ehora; mkwanyike kwa wutasi, nenyo msakebonya kazi ingi; ni Sabato kwa BWANA andu uko kose mchaakaia.

⁴Mtangaze iro Ndima ra wueli riwikilo kwa ngelo raro.

Pasaka na Mkate ghusewadie chachu

(Mit. 28.16-25)

⁵“Ndima ya Pasaka, iwikilo kwa wundu ghwa kumneka BWANA ishima, ichazolwa nakenyi ya ituku ja ikumi na inya ja mori ghwa imbir.

⁶Ituku ja ikumi na isanu, mchazoya Ndima ya Mikate Isewadie Chachu; mseje mkate ghuko na chachu kwa matuku mfungade.

⁷Ituku ja imbirja agho matuku, mchakaia na ikwanyiko ja wutasi ghwa wueli; msebonye kazi ingi.

⁸Ela mchakaia mkifunya vizongona va vindo kwa BWANA kwa matuku mfungade. Ituku ja mfungade, mchakwanyika sena kwa wutasi ghwa wueli; msebonye kazi renyu ra ituku ituku.”

⁹BWANA ukamzera Musa,

¹⁰“Wizere wandu wa Israeli kukaia wikangia andenyi ya ijo isanga BWANA uwinekagha, wikakuwida viro, wirede visuke vawo va mavaloha imbiri kwa mkohani.

¹¹Na mkohani uchavisughusa imbiri ya BWANA, eri oho kurumirikie. Mkohani uchachisughusa icho kisuke ngelo ya nakesho, nyuma ya ituku ja Sabato.

¹²Ijo ituku jesughusa kisuke chako kuchafunya mwana wa ng'ondi wa womi wa mwaka ghumweri, useko na itiko ukaie kizongona chekora kwa BWANA.

¹³Huwo koni kuchafunya kilo iwi ra mufu ghuranganyiro na mavuda, ghipate kukaia kizongona cha viro. Irumba ja kizongona icho, jam'boiagha BWANA loliloli. Ichokizongona kuchifunyanye na lita imweri ya divei.

¹⁴Kuseje mavaloha mawishi gha makuwido ghako, hata kwameria kufunya ichokizongona kwa Mlungu. Mavaloha agho kuseje ghikaiagha mawishi, ghiocchelo, angu ghiocchelo ghiwuye mkate, hata kwakatisha agho malaghiro; nagho kuchaghiwadia matuku ghose vivalwa vako vose.

Ndima ya Makuwido

(Mit. 28.26-31)

¹⁵“Kutale njumwa mfungade gi, kufuma ituku ja kawi ja ija Sabato koreredieghe kisuke cha viro vako kwa BWANA.

¹⁶Ituku ja mirongo misanu, jiko nyuma ya iro Sabato mfungade, kumfunyire BWANA kizongona chimu cha agho mavaloha mawishi.

¹⁷Kula nyumba ichafunya mikate iwi, ipate kusughuswa. Kula mkate ghubonyo kwa kipimo cha mufu ghwa kilo iwi ghuko na chachu; nagho ghuchafunywa kwa BWANA ghukaie ifunyo ja mavaloha imbiri gha viro vikuwidiro.

¹⁸Chaimweri na iyo mikate, wandu wicafunya wana wa ng'ondi mfungade wa mwaka ghumweri-ghumweri wiseko na itiko, na mwana wa njau, na bauru iwi; ripate kukaia kizongona chekora kwa BWANA, chaimweri na kizongona cha viro na kizongona cha kunywa; mafunyo agho gheko na irumba jim'boiagha BWANA loliloli.

¹⁹Sena kufunye fwandi ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na wana wa ng'ondi wawi wa mwaka ghumweri-ghumweri wikaie kizongona cha mapatano.

20Na mkohani uchawisughusa chiaimweri na ugho mkate, vikaie kizongona chesughuswa kwa BWANA kwa wundu ghwa mkohani, mafunyo agho ni gha wueli.

21Ituku ijo, msebonye kazi ingi, ela mkwanyike kwa wutasi. Vivalwa venyu vichanugha sharia ihi matuku ghose ghichagha, andu uko kose wichaakaia.

22"Iji mwakakuwida viro venyu, mseinje vija va mwanonyi ghwa mbuwa renyu, hata msakewuria kusaka masighariko; mughisighie wakiwa na waghenyi; Ini ne BWANA Mlungu onyu."

Ndima ya Mwaka mmbishi

(Mit. 29.1-6)

23BWANA ukamzera Musa,

24"Wizere wandu wa Israeli kukaia, ituku ja imbiri ja mori ghwa mfungade, jichakaia ni ituku jehora; mjikumbuke kwa kukaba tarumbeta, nenyo m'bonye ikwanyiko ja wueli.

25Msebonye kazi, ela mumfunyire BWANA vizongona va vindo."

Ituku ja Mapatano

(Mit. 29.7-11)

26BWANA ukamzera Musa,

27"Ituku ja ikumi ja mori ghwa mfungade ichakaia ni ituku ja mapatano, nenyo m'bonye ikwanyiko ja wutasi. Mfunge tumu na kufunya kizongona cha vindo kwa BWANA.

28Ijo ituku msebonye kazi ingi kwa kukaia ni ituku ja mapatano; nagho ghichabonywa imbiri ya BWANA Mlungu onyu.

29Mndungi ukalegha kufunga tumu ituku ijo, uchatanywa na wandu wapo.

30Na uo ose uchaabonya kazi ituku ijo, nichamnona na kumuinja aghadi ya wandu wapo.

31Msebonye kazi ijo ituku; iyo ni sharia ya kala na kala vivalwa venyu vose, andu uko kose mchaakaia.

32Kuzoya luma lwa kenyi lwa ituku ja ikenda ja ugho mori, mchahora na kufunga tumu hata luma lwa kenyi lwa ituku ja ikumi; nenyo mchaiwadia Sabato."

Ndima ya Viwanda

(Mit. 29.12-40)

33BWANA ukamzera Musa,

34"Wizere wandu wa Israeli kukaia ituku ja ikumi na isanu ja mori ghwa mfungade, mchakaia na Ndima ya Viwanda kwa BWANA kwa matuku mfungade.

³⁵Ituku ja imbir i mchakaia na ikwanyiko ja wueli; msebonye kazi.

³⁶Mchakaia mkireda mafunyo gha vindo kwa BWANA kwa matuku mfungade; na ituku ja wunyanya mchakaia na ikwanyiko ja wueli, na kufunya mafunyo gha vindo kwa BWANA; ijo ni ituku jetasa, msebonye kazi.

³⁷(“Iri niro Ndima ra dini riwikilo kwa wundu ghwa kumneka BWANA ishma, nenyo mchakaia mkibonya makwanyiko gha wueli kwa wundu ghwa kureda mafunyo gha vindo kwa BWANA, vizongona vekora, vizongona va viro, na vizongona va kunywa; kula chimu kwa ituku jaro.

³⁸Ndima iro ni zima riko aighu ya rija sabato ra BWANA, na mafunyo ghenyu gha manosi na gha maghemi, na ghose mumfunyiragha BWANA kwa ngolo.)

³⁹“Iji kwameria kukuwida viro kufuma mbuwenyi kwako, kubonye iyo ndima kwa matuku mfungade, kukizoya ituku ja ikumi na isanu ja mori ghwa mfungade. Ituku ijo jichakaia jehora na ituku ja wunyanya wokoni jichakaia jehora.

⁴⁰Ituku ijo ja imbir i kudo matunda ghiboie gha imbir i kufuma kwa midi yako, na mbashu ra mitende, na mbashu ra midi iko na malemba, na maria ghiko mbai mbai ya meda; nao kuboilo imbir iya BWANA Mlungu wako kwa matuku mfungade.

⁴¹Kubonye Ndima ihi kula mwaka kwa matuku mfungade; ni sharia ya kala na kala kwa vivalwa venyu vose vichaanuga nyuma.

⁴²Wandu wose wa Israeli wichakaia viwandeniyi kwa matuku mfungade,

⁴³“eri vivalwa venyu wipate kumanya angu nerewibonyereghe wandu wa Israeli kukaia viwandeniyi iji nerewifunyireghe isanga ja Misri; Ini ne BWANA Mlungu wako.”

⁴⁴Huwo nikko Musa orewighorieghe wandu wa Israeli mawiko gha Ndima ra BWANA.

Walawi 24

Kulindia Taa ra Hemenyi
(Kuf. 27.20-21)

¹BWANA ukamzera Musa,

²“Wilaghire wandu wa Israeli wirede mavuda gha zeituni ghiboie kuchumba, kwa wundu ghwa Taa riko Hemenyi, ripate kukorwa na kureda mwengere andenyi ngelo rose.

³Haruni uchakaia ukirikora luma lwa kenyi, naro richakaia rikiaka imbir iya BWANA chee, hata nakesho aho shighadi ya pazia kaavui na Sanduku ya

Ilaghano, iko andenyi ya Andu kwa Wueli Kuchumbie. Sharia ihi ichanughwa vivalwa vose.

⁴Haruni uchakaia ukirilindia iro taa riko aighu ya kinara charo cha dhahabu ielie, nao suti uwone kukaia taa iro rawuyaaka imbiria ya BWANA ngelo rose.

Mkate ghofunywa kwa Mlungu

⁵“Kuwade kilo ikumi na iwi ra mufu ghudendere nao kubonye mikate ikumi na iwi.

⁶Kuipange zaria iwi, kula luzaria mikate irandalu aighu ya meza ya dhahabu ielie imbiria ya BWANA.

⁷Nao kungire marumba ghiboie kula luzaria lwa mikate, ghipate kukaia lukumbuso kwa wundu ghwa kizongona cha vindo chafunywa kwa BWANA.

⁸Kula ituku ja Sabato, Haruni uchaiwika iyo mikate nicha imbiria ya BWANA, kwa wundu ghwa wandu wa Israeli, jikiae ilaghano ja kala na kala.

⁹Iyo mikate ni ifungu ja Haruni na wana wake, nawo wichiijia Andu kwa Wueli kwa kukaia ivo ni vindo va wueli vieleshero vifunyiro kwa BWANA kwa wundu ghwa wakohani.”

Mfwano ghwa ikabo ja hachi jifwanagha

¹⁰Korekoghe na mndumu orevaloghe ni muka Muisraeli, ndee orekoghe Mmisri; nao orekoghe aghadi ya wandu wa Israeli. Uja mundu ukarashana na Muisraeli umu kambinyi.

¹¹Niko uja mundu, uo orevaloghe ni muka Muisraeli, ukamsholia na kumuewia Mlungu, na wandu wikamreda kwa Musa. Uja mundu mae orewangwaghwa Shelomithi, mwai wa Dibri, wa kichuku cha Dani.

¹²Wikamrughia wikiweseria seji lukundo lwa Mlungu luchaafunukua.

¹³Nao BWANA ukamzera Musa,

¹⁴“Mredenyi uo mundu ujisholie irina japo shighadi ya kambi, chia imweri na waja wandu weremsikireghe ukijisholia, wipate kuwikiria mikonu yawo aighu ya chongo chake kumshuhudia kukaia ni mkosi; na izungu jose jumlase na magho hata ufo.

¹⁵Niko kuwizere wandu wa Israeli kukaia, mundu uo ose umsholiagha Mlungu wake, uchabonywa wokoni, nao uchaduka kaung'a rake moni.

¹⁶Uo ose uchaajisholia irina ja BWANA, uchabwaghwa kwa kulaswa na magho ni izungu jose, ukaiagha mghenyi angu muisanga; ukekola wamsholia Mlungu, uchabwaghwa.

¹⁷Uo ose uchaabwaghwa mundu uchabwaghwa.

¹⁸Uo ose uchaabwagha nyamandu ya mmbao, uchalipa nyamandu. Sharia ni irangi kwa irangi.

¹⁹Mundu ukamshoghonua mmbao, nao moni uchashoghonolwa.

²⁰Ukamchikanya indi, uchachikanywa indi; ukam'bara iriso, uchabarwa iriso; ukamkua ighegho, uchakulwa ighegho; ijo jose mundu uchaam'bonyera mmbao, jichabonywa kwake wokoni.

²¹Uo ose uchaabwagha nyamandu uchailipia, ela ukabwagha mundu nao moni uchabwaghwa.

²²Sharia ihi ichakaia kwa wundu ghonyu, na hata kwa waghenyi wiko aghadi konyu wori; Ini ne BWANA Mluntu onyu."

²³Nyuma ya Musa kughora huwo, wandu wa Israeli wikamreda uja mundu oremsholieghe BWANA shighadi ya kambi, na kumlasa na magho hata ukafwa. Huwo wandu wa Israeli wikabonya sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

Walawi 25

Mwaka ghwa Mfungade (Wuk. 15.1-11)

¹BWANA ukamzera Musa aighu ya Mghondi ghwa Sinai,

²"Wizere wandu wa Israeli kukaia wikameria kungia ijo isanga BWANA wawuyamneka, whichamneka BWANA ishima kwa kusigha kulima mbuwa rawo kula mwaka ghwa mfungade.

³Mchalima mbuwa renyu m'boise na kukuwida zabibu renyu kwa miaka irandalu;

⁴ela mwaka ghwa mfungade ni gholeka mbuwa rihore. Ni mwaka ghutengelo kwa wundu ghwa BWANA; mselime mbuwa renyu, hata kuboisa mizabibu yenu.

⁵Msekuvide hata ivo vibukie veni, na mizabibu ivae cheni ugho mwaka; ni mwaka gholeka mbuwa rihore.

⁶Ela hata ngera mbuwa nderilimwagha ugho mwaka, mchakaia mkija vindo vibukagha veni; inyo, na wazumba wenyu wa womi na wa waka, wandu wa kazi, na waghenyi wiko aghadi konyu;

⁷wokoni na mfugho renyu, na nyamandu ra isakenyi, richakaia rikija agho mavalo.

Mwaka ghowunja vilambo

⁸"Kutale miaka mfungade mando mfungade iyo ya kuhora kwa mbuwa, mando mfungade; ipate kuvika miaka mirongo ina na ikenda.

⁹Niko kuchafunya mundu na tarumbeta ituku ja ikumi ja mori ghwa mfungade, upate kukaba tarumbeta ya Ituku ja Wukomboli isangenyi kose.

¹⁰Kwa chia iyo kuchakaia kwaghuwika mwaka ghwa mirongo misanu kukaia ghwa wuhuru kwa wandu wose wiko isangenyi; ichakaia ni jubili konyu. Ngelo iyo, kula kilambo chereghuloghe chichawunjirwa mundu orechiuzireghe, na kula mundu oreuziroghe kukaia mzumba, uchaghala mzawo.

¹¹Mwaka ghwa mirongo misanu, ghuchakaia jubili konyu; msewe hata kukuwida ivo viro vibukie veni, hata zabibu rivaе riseboisiro;

¹²kwa kukaia iyo ni jubili, mwaka ghonyu ghueleshero; mavalо ghifumagha aho mbuwenyi ghichakaia vindo venyu veja.

¹³“Mwaka ghwa jubili, kula mundu uchawuria vilambo vake.

¹⁴Kwa huwo, iji mwakaghuana, msekitane.

¹⁵Bei ichawikwa kunughana na miaka yasigharika kuvikia Mwaka ghwa Wukomboli.

¹⁶Miaka ikakaia mingi, na bei yaro ichakaia ighu; ela ikakaia miaka yasigharika ni mitini, bei yaro ichakaia ndonyi; kwa kukaia kilambo chawuyauzwa ni mtalo ghwa mavalо ghichapatika kwa miaka yasigharika.

¹⁷Msekitane, ela kumuobuo BWANA Mlungu wako.

Ikoto aighu ya mwaka ghwa mfungade

¹⁸“Kuwadie sharia ra BWANA na memu yake, kupate kukaia banana isangenyi.

¹⁹Isanga jichava mavalо gharo, na oho kuchaja kughude na kukaia banana.

²⁰“Mndumu wadima kukotia ngera dichajaki ugho mwaka ghwa mfungade, ngelo kilambo chingi chisewalwagha mbuwenyi hata kukuwida kindo chingi.

²¹BWANA ucharasimia isanga mwaka ghwa karandadu jipate kukaia na mavalо ghikate miaka iwi.

²²Iji kwawa mbuwa yako mwaka ghwa wunyanya, kuchakaia kukija ivo vindo korevipatireghe mwaka ghwa karandadu, na oho kuchakaia na vindo vikate veja, hata kwakuwida ivo viro koreviwaeghe mwaka ghuja ghumu.

Kuwunja vilambo

²³“Kuseuze mbuwa yako putu, kwa kukaia si yako ingi ela ni ya Mlungu, na oho ko mghenyi na mundu oida unekelo wulalo ghoitumia.

²⁴Mbuwa ikauzwa andu uko kose, suti isighilo wulalo ghokombolwa.

²⁵Mwanyinyu Muisraeli ukawuya mkiwa nao ikaie suti uuze mbuwa yake, mundu wa kichuku chake cha kaavui uikombuo.

²⁶Mundu ukakaia usewadie mndungi wa kichuku chake cha kaavui, yadimika konyuma ushame hata ukaie na pesa reikombua.

²⁷Iji yakaia huwo, utale miaka kufuma waiuza, nao ummbunjire uja mundu oreighueghe ifungu jake, ima uikombuo.

²⁸Ela ikakaia ndewadie mali rikate reikombua, ichasigharika mikonunyi kwa uja mundu oreighueghe, hata yavika mwaka ghwa jubili. Mwaka ugho niko ichaawunjwa kwa mundu wa mbuwa.

²⁹“Mundu ukauza nyumba iko andenyi ya muzi ghwa wurigha, uchakaia na hachi eikombua andenyi ya mwaka mlazi kufuma ituku jija oreiuzireghe.

³⁰Ela ukakaia useikombue andenyi ya mwaka mlazi, uchalaghsha iyo hachi yake ya kuikombua; na ija nyumba ichawuswa putu ni uja mundu oreighueghe, na kivalwa chake wori; ndeichaawunjwa ngelo ya jubili, ugho Mwaka Ghowunja Vilambo anduangi.

³¹Ela nyumba riko shighadi ya wurigha, richatalwa kara kara na mbuwa; mundu oreiuzireghe uchakaia na hachi eikombua, naro radima kuwunjwa ngelo ya jubili ugho Mwaka Ghowunja Vilambo.

³²Elaima Walawi wichakaia na hachi ekombua vilambo vavo viko andenyi ya muzi ngelo iyo yose.

³³Nyumba ingi iko andenyi ya imu ya mizi iyo ikauzwa ni Mlawi, nao ikaie isekombolo, suti iwunjo ngelo ya Mwaka Ghowunja vilambo, kwa kukaia nyumba ra Walawi riko andenyi ya mizi yawo, ni mali yawo aghadi ya wandu wa Israeli.

³⁴Mbuwa relishira riko shighadi ya mizi yawo ni mali yawo toe; riseuzo.

Mkopo kwa wakiwa

³⁵“Mwanyinyu Muisraeli ukawuya mkiwa usedimagha kukutesia moni, kumtesie sa mghenyi angu mundu okaia kiwughenyi. Kumtesie upate kukaianya na oho.

³⁶Kusewuse fwaida iyo yose kufuma kwake, ela oho kumuobuo Mlungu, kumsighe mmbenyu ukaie kaavui na oho.

³⁷Kusemkopeshe mali rako kwa fwaida, hata kusemneke vindo kukiweseria fwaida.

³⁸Ini ne BWANA Mlungu wako, uo ukufunyire isanga ja Misri, upate kukuneka isanga ja Kanaani, nao moni ukaie Mlungu wako.

Kulekerelwa kwa wazumba

³⁹“Mwanyinyu Muisraeli ukawuya mkiwa, na kukuza uo moni kwako sa mzumba, kusem'bonyeshe kazi sa mzumba;

⁴⁰uchakaia kwako sa mdumiki wa mafungu, na sa mghenyi. Uchakudumikia hata mwaka ghuja ghwa jubili;

⁴¹niko ufume kwako chaimweri na wana wake, na kughenda cha mzawo andu ifwa ja ndee jerekoghe.

⁴²Wandu wa Israeli ni wadumiki wapo niwifunyire isanga ja Misri; ndewichauzwa jingi wikaie wazumba.

⁴³Kusem'bonyere nguma kwa kubia; ela kumuobuo Mlungu.

⁴⁴Iji kukunde wazumba, wa womi angu wa waka, kwadima kuwighua kwa mbari zima riko kaavui na oho.

⁴⁵Wokoni kwadima kughua wana wa waghenyi wiko aghadi konyu. Wana wivalo aghadi konyu wadima kuwuya mali renyu;

⁴⁶hata mwadima kuwineka wana wenyu wiwuye mali rawo ra matuku ghose; nawo wichawidumikia matuku ghose wichaadua moyo. Ela Muisraeli mmbenyu, jingi kusem'bonyeshe kazi kwa kumkoronga.

⁴⁷Iji mghenyi, angu mndungi ukanye na oho kiwughenyi wawuya mzuri, na mwanyinyu Muisraeli uko kaavui nao uwuye mkiwa, hata ukuuze moni kuwuya mzumba wa uo mghenyi, angu kwa umu wa kinyumba cha uo mghenyi; kwa mkichuku wa uo mghenyi;

⁴⁸ukameria kughulwa, wadima kukombolwa ni mruna ungi wake,

⁴⁹angu awue wake, angu mwandee, angu mndungi wake wa kichuku cha kaavui; angu iji washama, wadima kukukombua moni.

⁵⁰Uchabonya mtalo na uja mundu oremghueghe, kufuma mwaka ghuja orekuuzireghe moni kwake, hata mwaka ghwa jubili; na mtalo ghwa malipo ghuchanughana na mtalo ghwa miaka ukaie aho; niko uchamlipa sa mdumiki oreandikiloghe.

⁵¹Ikakaia mtalo ghwa miaka evikia jubili yasighwa mingi, uchalipa pesa nyingi kwa wukomboli ghwake.

⁵²Na ikakaia ni miaka mitinieri yasigharika kuvikia jubili, whichabonya mtalo kunughana na matuku udumikie kwake, niko ubonye malipo gha wukomboli ghwake.

⁵³Uchakaia sa mdumiki oreandikiloghe mwaka kwa mwaka, na uo mghenyi ndechaam'bonyesha kazi kwa kumkoronga kukiwona.

⁵⁴Ukakaia usekombolo kwa iro chia, uchalekerelwa chaimweri na wana wake Mwaka ghwa Jubili.

⁵⁵Kwa kukaia wandu wa Israeli ni wadumiki wa BWANA orewifunyireghe isanga ja Misri; uo ni BWANA Mluntu wako.”

Walawi 26

Marasimio kwa wundu ghosikira

(Wuk. 7.12-24; 28.1-14)

¹BWANA ukaghamba, “Msekubonyere mlimu ghungi, angu kuwika kimusi fwana ingi iwachilo angu nguro; hata msebonye fwana ya igho jingi jiachilo isangenyi konyu, kwa kujighoghomia na kujitasa; angu Ini ne BWANA Mluntu onyu.

²Mmbwadie ndima rapo ra dini, na kukutala Andu Kwapo kwa Wueli; Ini ne BWANA.

³“Mkanugha sharia rapo, na kusikira malaghiro ghapo,

⁴nichamredia vua kwa vimu varo, isanga jipate kuva viro, na midi ive matunda.

⁵Mchakaia na vindo vingi, hata modekuwidagha viro ngelo ewaya zabibu, na kuwaya zabibu ngelo ewa viro. Muchaja vindo venyu na kughuda, na kukaia isangenyi konyu kwa sere.

⁶“Nichamredia sere isangenyi, nenyo mchalala mseobuagha mndungi, nichainja nyamandu rose ra ndengwa isangenyi, hata ndemchaakaia na wuda isangenyi anduangi.

⁷Mchawiwinga wamaiza wenyu na kuwisima;

⁸wantu wenyu wasanu, whichawinga wantu ighana; na wantu wenyu ighana, whichawinga wantu elfu ikumi; nenyo mchawibwagha.

⁹Nichamrasimia na kumneka wana wengi; nani nichajimangisha ilaghano japo nerejibonyereghe nenyo.

¹⁰Makuwido ghenyu ghichakaia mengi nandighi ghemeria mwaka; hata ichakaia suti kuinja viro va kala, eri mdime kungira viro viwishi.

¹¹Nichakaia aghadi konyu, hata sichazamilwa ni inyo anduangi.

¹²Nichasela aghadi konyu, nani nichakaia Mluntu onyu, nenyo mchakaia wantu wapo.

¹³Ini ne BWANA Mluntu onyu, uo oremfunyireghe kufuma isanga ja Misri, eri msekiae wazumba wawo. Namerie kudumbua vifungo va ghongolo renyu, na kum'bonya mghende mghorokie.

Makabo kwa wundu gholeghasikira

(Wuk. 28.15-68)

¹⁴“Ela iji msenisikiragha, hata kulegha kuwadia memu yapo,

¹⁵na kuleghatala sharia rapo na kuzamilwa ni malaghiro ghapo, hata mlemo ni kurikatisha na kuchikanya ilaghano japo,

¹⁶nicham'bonya huwu: Nichamredia maza reobosha, makongo ghiseboagha, homa rem'bwagha meso na kumeria marangi ghenyu. Mchawa viro, ela ndemchaapata kindo chingi; kwa kukaia wamaiza wenyu wichavija.

¹⁷Nichalwa nenyo, mpate kusimwa ni wamaiza wenyu; awo wizamilwagha ni inyo, wicham'bonyera nguma; nenyo mchakimbia, ngelo mndungi usewuemmbinga.

¹⁸"Mkalema kusikira nyuma ya agho makabo ghose, nichaghichuria makabo ghenyu mando mfungade kwa wundu ghwa kaung'a renyu.

¹⁹Nichainja kukujosa konyu; sichaamredia vua, na ndoe ichaoma ikuo sa chuma.

²⁰Kukufunya kose kwa kazi renyu kuchakaia kwa duu, kwa kukaia ndoe ndeichaava mavallo ghangi, na midi ndeichaafunya matunda ghangi.

²¹"Mkachuria kuleghanisikira, nichachuria sena makabo genyu mando mfungade kunughana na kaung'a renyu.

²²Nichamredia nyamandu ribirie, ripate kumjia wana wenyu, na kubwagha ng'ombe renyu, na mtalo ghonyu ghupunguo, hata chia renyu rikwame.

²³"Mkalegha kunighalukia nyuma ya agha makabo ghose, na kuchuria kunimenya,

²⁴ini wori nichamghalukia na mbai na kumkaba mando mfungade kwa wundu ghwa kaung'a renyu.

²⁵Nichamredia wuda nipate kulipia kisasi kwa wundu ghochikanya ilaghano; hata mkakukwanya chaimweri kukulindia andenyi ya mizi yenu, nichamredia makongo ghiserighitikagha, hata mdime mwakufunya kwa wamaiza wenyu.

²⁶Nichapunguza vindo venyu, hata ikaie waka ikumi wioche mkate ghonyu andenyi ya iriko jimweri; wichaghuwagha ugho mkate, nenyo mchahuja na kulemwa ni kughuda.

²⁷"Mkachuria kunimenya na kulegha kunisikira,

²⁸nichamghalukia na kumkaba kwa kubia mando mfungade kwa wundu ghwa kaung'a renyu.

²⁹Njala yenu ichakaia mbaa hata mdime mwaja wana wenyu.

³⁰Nichakunona andu konyu kwa ighu kotasira, na kughinona madhabahu ghenyu ghefukiria marumba; nicharikumba gharia ra mimbi yenu aighu ya milimu yenu ifue; nichazamilwa ni inyo.

³¹Nichabonya mizi yenu iwue maghacho, na kunona andu konyu kotasira; nani nichavilegha vizongona venyu.

³²Nichajinona isanga jenyu putu, hata awo wamaiza wichaajikaia wishinulo ni uko kunoneka kwaro.

³³Nani nichamredia wuda na kumsaghisa aghadi ya mbari zima. Isanga jenyu jichawuya kireti, na mizi yenu ichawuya maghacho.

³⁴Na isanga jichahora ngelo rose jichaakaia iduu; iyo ngelo inyo mchaakaia isanga ja wamaiza wenu, niko ijo isanga jichahora na kukaia nicha.

³⁵Ngelo rose ijo isanga jikaiagha iduu, jichakaia jikhora nicha kuchumba ngelo rose morekoghe mkijikaia na kuwika sabato renyu.

³⁶“Na wamzenyu wisigharikagha wubarishonyi, nichawingiria kiture cheobua wamaiza wawo, hata malemba ghapotolwa ni mbeo, ghichawibonya wikimbie sa iji wandu wikimbiagha wudenyi; nawo wichaghwa kuseko na kuwingwa ni mndungi.

³⁷Wichakuwarana wikikimbia kuseko na kuwingwa ni mndungi, hata ndemchakaaia na ndighi relwa na wamaiza wenu anduangi.

³⁸Mchafuya isanga izima, na kujighwa ni ndoe ra ijo isanga ja wamaiza wenu.

³⁹Awo wandu watini wichaasigharika andenyi ya isanga ja wamaiza wenu, wichaakaia wikipungua kwa wundu ghwa kaung'a rawo na kaung'a ra weke ndee.

⁴⁰“Ela wikahea mawiwi ghawo, na mawiwi gha weke ndee, na kuja kunikalia winikalie na kumenya,

⁴¹nani ngawilegha na kuwireda andenyi ya isanga ja wamaiza wawo; wikaghaluka ngolonyi kwawo na kukusera, hata wiboise makosa ghawo,

⁴²niko na ini nichaakumbuka ilaghano japo nerejibonyereghe na Jakobo, Isaaka, na Abrahamu; nani nichajimangisha ilaghano japo sena, na kuwineka wandu wapo isanga.

⁴³Ela isanga jisighwa ni wandu wake, najo jichahora andu kose jisighilo iduu; hata wameria kuboisa makosa ghawo, kwa kukaia wereleghieghe memu yapo na kuzamilwa ni malaghiro ghapo rohonyi kwawo.

⁴⁴Elaima kwa agho ghose, ngelo wikikaia isanga ja wamaiza wawo, sichaawisigha putu hata kuvikia kuwinona anduangi, hata sichaajiinja ilaghano japo nerejibonyereghe nawo, angu Ini ne BWANA Mluntu wawo.

⁴⁵Ela kwa wundu ghwawo, nichajikumbuka ilaghano japo sena, ijo nerejibonyereghe na weke ndee, awo nerewifunyireghe isanga ja Misri mbari zima rikiwona eri nipate kukaia Mluntu wawo; Ini ne BWANA.”

46 Ihi niyo memu, malaghiro, na sharia iro BWANA oreriwiekighe aghadi yake na wandu wa Israeli, kuidia kwa Musa aighu ya Mghondi ghwa Sinai.

Walawi 27

Sharia aighu ya manosi ghifunywaghwa kwa Bwana

1 BWANA ukamzera Musa,

2 “Wizere wandu wa Israeli kukaia mundu ukafunywa kwa BWANA kwa wundu ghwa kukatisha ighemi jimu, wadima kulekerelwa kwa malipo gha isabu ja pesa jinughagha:

3 Bei ya mundu wa womi wa miaka mirongo iwi hata miaka mirongo irandadu ni vibilele va feza mirongo misanu kunughana na vipimo viwikilo.

4 Ikakaia ni muka isabu jaro jichakaia vibilele va feza mirongo idadu.

5 Ikakaia ni mndwawomi wa miaka misanu hata mirongo iwi, isabu jaro jichakaia vibilele va feza mirongo iwi; ikakaia ni muka jichakaia vibilele va feza ikumi.

6 Ikakaia ni mundu wa mori ghumweri hata miaka misanu, isabu jaro jichakaia vibilele va feza visanu kwa mndwawomi, na vibilele va feza vidadu kwa muka.

7 Mundu wa miaka mirongo irandadu na kuchumba, isabu jaro jichakaia vibilele va feza ikumi na visanu kwa mndwawomi na vibilele va feza ikumi kwa muka.

8 Uo mundu ubonyere ighemi, ukakaia mkiwa putu usedimagha kulipa ijo isabu, uchareda uja mundu kwa mkohani, nao uchampima ighuri jake kunughana na ndighi ya uja mundu ubonyere ighemi.

9 “Ikakaia ighemi jedebonywa kufunya nyamandu iyo irumirikie kufunywa kwa BWANA, mafunyo ghose ghichakaia ghieleshero.

10 Uo mundu orebonyereghe ighemi ndechaindanishira angu kuighalusa nyamandu iboie kwa izamie angu izamie kwa iboie; ukabonya huwo, nyamandu rose rafunywa richawuya ra BWANA.

11 Ikakaia nyamandu yafunywa ndeielie, uja mundu waifunya uchaighenja kwa mkohani;

12 nao uchabonywa ighuri kunughana na kuwoneka kwake, ikaigaha iboie angu izamie; na ighuri jawikwa ni mkohani jichakaia ja kutua.

13 Uo mundu ukakunda kuikombua nyamandu yake, uchalipa ijo ighuri jawikwa sena uchurie mirongo iwi kwa ighana ya iyo bei.

14 “Mndungi ukafunya nyumba yake kwa BWANA, mkohani uchaidema bei kunughana na kuboa angu kuzama kwaro; na bei yawikwa ni mkohani ichakaia ya kutua.

¹⁵Uo mundu ukakunda kuikombua nyumba yake, uchalipa iyo bei yawikwa, sena uchurie mirongo iwi kwa ighana ya iyo bei.

¹⁶“Mndungi ukamfunyira BWANA ifungu ja mbuwa ya ifwa jake, bei yaro ichadumbulwa kunughana na mtalo ghwa mbeu ridimagha kuwalwa andenyi ya ija mbuwa. Pishi ya shairi ichakaia na bei ya vibilele va feza mirongo misanu.

¹⁷Ikakaia waaifunya ngelo ija cheni ya mwaka ghwa jubili, bei yaro ichakaia ija cheni, isepunguzo;

¹⁸ela ukaifunya ija mbuwa nyuma ya Mwaka ghwa Jubili, mkohani uchapima bei yaro kunughana na miaka yasigharika kuvikia mwaka mzima ghwa jubili, nao uchapunguza bei yaro kufuma kwa ija bei cheni erewikiloghe.

¹⁹Uo mundu oreifunyireghe ukakunda kuikombua iwuye yake uchalipa ijo ighuri, sena uchurie mirongo iwi kwa ighana ya ijo ighuri.

²⁰Ukauzira mundu mzima imbirri useighue moni kufuma kwa BWANA, uchalaghsha ija hachi yake ya kuikombua.

²¹Mwaka ghwa Jubili ghunughagha, iyo mbuwa ichawuya ya BWANA putu; nayo ichawuya ifungu ja wakohani.

²²“Mundu ukamfunyira BWANA mbuwa oreighueghe iseko ya ifwa,

²³mkohani uchapima ighuri jaro kunughana na mtalo ghwa miaka kuvikia Mwaka ghwa Jubili; na uo mundu uchalipa ijo ituku jeni, na pesa richakaia ra BWANA.

²⁴Mwaka ghwa Jubili, iyo mbuwa ichawunjwa kwa mundu waro angu kwa kivalwa chake.

²⁵Kula ighuri jichawikwa kunughana na mawiko gha Andu Kwa Wueli.

²⁶“Wavalwa wa imbirri wa nyamandu, ikaiagha ni ng'ombe, angu ng'ondi, ni wa BWANA, mndungi usewifunye kukaia inosi kwa BWANA.

²⁷Ikakaia ni nyamandu iseelie, uo mundu uchaighua kwa ighuri jiwikilo, sena uchurie mirongo iwi kwa ighana ya iyo bei. Iji yakaia isekombolo, ichauzwa kwa ijo ighemi jiwikilo.

²⁸“Ela kilambo chingi cha mundu ukachifunya kwa BWANA putu, ikaiagha ni mdamu, nyamandu, angu mbuwa; ndeichaauzwa hata kukombolwa; icho ni cha BWANA putu.

²⁹Mndungi ufunyiro aghadi ya wandu upate kutoteshwa ndechaakombolwa jingi ela uchabwaghwa.

³⁰“Ifungu ja ikumi ja vindo va mbuwenyi ikaiagha ni viro angu matunda, ni va BWANA.

³¹Mndungi ukakunda kuvikombua, uchachuria mirongo iwi kwa ighana aighu yaro.

³²Ifungu ja ikumi ja mfugho rose, na ja nyamandu riko aisi ya mlisha, ni ja BWANA.

³³Mundu usebonye mpango ghosaghua-saghua nyamandu aghadi ya riboie na rizamie; hata usebadilishe ingi; angu ukabonya huwo, iro nyamandu rose iwi richawuya ra BWANA; naro nderichaakombolwa jingi.”

³⁴Ihi niyo memu BWANA oremnekieghe Musa kwa wundu ghwa wandu wa Israeli, aighu ya Mghondi ghwa Sinai.

Mitalo

Mitalo 1

Kutala wandu kwa imbir kwa Waisraeli

¹Ituku ja imbir ja mori ghwa kawi, mwaka ghwa kawi nyuma ya kufuma isanga ja Misri, BWANA ukaghora na Musa aho kireti cha Sinai andenyi ya Hema ekwania ukighamba,

²“Tala izungu jose ja wandu wa Israeli, nyumba kwa nyumba, na kichuku kwa kichuku, kunugha marina gha kula mundu wa womi, mundu kwa mundu;

³kufuma wandu wa miaka mirongo iwi na kuchumba. Oho na Haruni mchawitala wandu wose wa Israeli mafungu mafungu widimagha kughenda wudenyi.

⁴Mkanye na mundu umweri wa kula kichuku, uko chongo cha nyumba ya mzawo.

⁵Wandu wichaamtesia ni awa: Kufuma kichuku cha Reubeni ni Elisuri mwana wa Shedeuri;

⁶kufuma kichuku cha Simeoni, ni Shelumieli mwana wa Surishadai;

⁷kufuma kichuku cha Juda, ni Nashoni mwana wa Aminadabu;

⁸kufuma kichuku cha Isakari, ni Nethaneli mwana wa Suari;

⁹kufuma kichuku cha Zebluni, ni Eliabu mwana wa Heloni;

¹⁰kufuma kwa wana wa Josef, kichuku cha Efraimu, ni Elishama mwana wa Amihudi; na kichuku cha Manase, ni Gamalieli mwana wa Pedasuri.

¹¹Kufuma kichuku cha Benjamini, ni Abidani mwana wa Gideoni;

¹²kufuma kichuku cha Dani, ni Ahiezeri mwana wa Amishadai;

¹³kufuma kichuku cha Asheri, ni Pagieli mwana wa Okrani;

¹⁴kufuma kichuku cha Gadi, ni Elisafu mwana wa Deueli;

¹⁵kufuma kichuku cha Naftali, ni Ahira mwana wa Enani.”

¹⁶Awa niwo wandu weresaghuloghe kufumanya na ijo izungu; werekoghe vilongozi va vichuku va weke wawa wawo, nawo ni wabaa wa mbari ya Israeli.

¹⁷Musa na Haruni wikawidwa awo wandu,

¹⁸na ituku ja imbir ja mori ghwa kawi, wikakwanya ijo izungu jose; wikakuandikisha nyumba kwa nyumba, kichuku kwa kichuku, na mundu kwa mundu; kunughana na mtalo ghwa marina kula mundu uvikie miaka mirongo iwi na kuchumba.

¹⁹Wikatalwa aho kireti cha Sinai, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

²⁰Kivalwa cha Reubeni, mwana wa imbirni wa Israeli wiendatalwa wose vichuku vawo, na nyumba rawo kwa marina ghawo, mundu wa womi udimagha kughenda wudenyi uvikie miaka mirongo iwi na kuchumba,

²¹mtalo ghwawo ghorekoghe elfu mirongo ina na irandalu na maghana masanu.

²²Kivalwa cha Simeoni wiendatalwa wose vichuku vawo, na nyumba rawo, kwa marina ghawo, mundu wa womi udimagha kughenda wudenyi uvikie miaka mirongo iwi na kuchumba,

²³mtalo ghwawo ghorekoghe elfu mirongo misanu na ikenda na maghana adadu.

²⁴Kivalwa cha Gadi wiendatalwa wose vichuku vawo, na nyumba rawo kwa marina ghawo, kula mundu wa womi udimagha kughenda wudenyi uvikie miaka mirongo iwi na kuchumba,

²⁵mtalo ghwawo ghorekoghe elfu mirongo ina na isanu maghana arandadu na mirongo misanu.

²⁶Kivalwa cha Juda wiendatalwa wose vichuku vawo, na nyumba rawo kwa marina ghawo, kula mundu wa womi udimagha kughenda wudenyi uvikie miaka mirongo iwi na kuchumba,

²⁷mtalo ghwawo ghorekoghe elfu mirongo mfungade na inya na maghana arandadu.

²⁸Kivalwa cha Isakari wiendatalwa wose vichuku vawo, na nyumba rawo kwa marina ghawo, kula mundu wa womi udimagha kughenda wudenyi uvikie miaka mirongo iwi na kuchumba,

²⁹mtalo ghwawo ghorekoghe elfu mirongo misanu na inya na maghana ana.

³⁰Kivalwa cha Zebluni wiendatalwa wose vichuku vawo, na nyumba rawo kwa marina ghawo, mundu wa womi udimagha kughenda wudenyi uvikie miaka mirongo iwi na kuchumba,

³¹mtalo ghwawo ghorekoghe elfu mirongo misanu na mfungade, na maghana ana.

³²Kivalwa cha Josefus wiendatalwa wose wifumanye na Efraimu, vichuku vawo, na nyumba rawo kwa marina ghawo, kula mundu wa womi udimagha kughenda wudenyi uvikie miaka mirongo iwi na kuchumba,

³³mtalo ghwawo ghorekoghe elfu mirongo ina na maghana masanu.

³⁴Awa wifumanye na Manase, vichuku vawo, na nyumba rawo kwa marina ghawo, kula mundu wa womi udimagha kughenda wudenyi uvikie miaka mirongo iwi na kuchumba,

³⁵mtalo ghwawo ghorekoghe elfu mirongo idadu na iwi na maghana awi.

³⁶Kivalwa cha Benjmini wiendatalwa wose vichuku vavo, na nyumba rawo kwa marina ghawo, kula mundu wa womi udimagha kughenda wudenyi uvikie miaka mirongo iwi na kuchumba,

³⁷mtalo ghwawo ghorekoghe elfu mirongo idadu na isanu na maghana ana.

³⁸Kivalwa cha Dani wiendatalwa wose vichuku vavo, na nyumba rawo, kwa marina ghawo, kula mundu wa womi udimagha kughenda wudenyi uvikie miaka mirongo iwi na kuchumba,

³⁹mtalo ghwawo ghorekoghe elfu mirongo irandalu na iwi na maghana mfungade.

⁴⁰Kivalwa cha Asheri wiendatalwa wose vichuku vavo, na nyumba rawo kwa marina ghawo, kula mundu wa womi udimagha kughenda wudenyi uvikie miaka mirongo iwi na kuchumba,

⁴¹mtalo ghwawo ghorekoghe elfu mirongo ina na imweri na maghana masanu.

⁴²Kivalwa cha Naftali wiendatalwa wose vichuku vavo, na nyumba rawo kwa marina ghawo, kula mundu wa womi udimagha kughenda wudenyi uvikie miaka mirongo iwi na kuchumba,

⁴³mtalo ghwawo ghorekoghe elfu mirongo misanu na idadu na maghana ana.

⁴⁴Awa niwo wandu weretaliloghe ni Musa na Haruni wikiteselwa ni vilongozi ikumi na viwi va Waisraeli kula mundu ukikaia wulalo ghwa kichuku chake.

⁴⁵Kwa huwo mtalo ghwa wandu wa Israeli kunughana na vichuku vavo, awo werekoghe wa miaka mirongo iwi na kuchumba; awo wose widimagha kughenda wudenyi,

⁴⁶ghorekoghe elfu maghana arandalu na idadu maghana masanu na mirongo misanu.

⁴⁷Kivalwa cha Lawi icho ndecheretaliloghe chaimweri na wambao;

⁴⁸angu Mluntu oremzerieghe Musa,

⁴⁹“Kukakatala vichuku va Israeli, kusetale kichuku cha Lawi;

⁵⁰ela kuwiwike wikaie wazighaniri wa Hema ya andu kwapo kokaia, na vilambo varo vose. Wichakaia wikiiduka Hema na vilambo varo vose; nawo wichadunga kambi kuimara iyo Hema, na kuilindia.

⁵¹Iyo Hema ikakadukwa, Walawi niwo wiikuagha; na sena ikakawikirilwa, niwo weni wiidungagha. Mndungi mzima ukaisoghodera uchabwaghwa.

⁵²Wandu wa Israeli wichadunga hema rawo mafungu mafungu, kula umu kambinyi kwake andu bendera yake iko.

⁵³Ela Walawi wichapanga mbai-mbai ya Hema ya andu kwapo kokaia wiilindieghe, eri machu gha kubia kwapo ghisechewichea izungu ja wandu wa Israeli."

⁵⁴Huwo niko wandu wa Israeli werebonyereghe sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

Mitalo 2

Mapango gha vichuku va wandu kambinyi

¹Nao BWANA ukawizera Musa na Haruni,

²"Wandu wa Israeli widunge kambi kunughana na bendera ra vichuku vawo, na kula mundu alama ya nyumba ya mzawo; nawo wipange kulangaya Hema ekwania chia rose.

³Awandu wichaapanga iichia cha mashariki andu iruwa jibukiagha, ni wa bendera ya kambi ya kichuku cha Juda, kwa mafungu ghawo; na kilongozi wawo uchakaia Nashoni mwana wa Aminadabu.

⁴Ijeshi seji jitalilo, ni elfu mirongo mfungade na inya, na maghana arandadu.

⁵Wandu wichaapanga kunughana na kichuku cha Juda, ni kichuku cha Isakari; na kilongozi chawo ni Nethaneli mwana wa Suari.

⁶Ijeshi jake seji jitalilo, ni elfu mirongo misanu na inya na maghana ana.

⁷Wandu winughagha ni kichuku cha Zebluni, na kilongozi chawo ni Eliabu mwana wa Heloni.

⁸Ijeshi jawo seji jitalilo, ni elfu mirongo misanu na mfungade na maghana ana.

⁹Mtal oghwa wandu wose wa kambi ya Juda kwa mafungu ghawo, ni elfu ighana na mirongo wunyanya na irandadu na maghana ana. Awo niwo wichaakaia wikizoya kughenda.

¹⁰"Wandu wichaapanga ii chia cha kusinyi, ni wa bendera ya kambi ya kichuku cha Reubeni kwa mafungu ghwawo; na kilongozi chawo ni Elisuri mwana wa Shedeuri.

¹¹Ijeshi jake seji jitalilo ni elfu mirongo ina na irandadu na maghana masanu.

¹²Wandu wichaapanga kunughana na kichuku cha Reubeni, ni kichuku cha Simeoni, na kilongozi chawo ni Shelumieli mwana wa Surishadai.

¹³Ijeshi jake seji jitalilo ni elfu mirongo misanu na ikenda na maghana adadu.

¹⁴Wandu winughagha ni kichuku cha Gadi; na kilongozi chawo ni Eliasafu mwana wa Dueli.

¹⁵Ijeshi jake seji jitalilo, ni elfu mirongo ina na isanu na mirongo misanu.

¹⁶Mtalo ghwa wandu wose wa kambi ya Reuben kwa mafungu ghawo, ni elfu ighana na mirongo misanu na imweri maghana ana na mirongo misanu. Awo wichakaia wa kawi kuzoya kughenda.

¹⁷“Niko wandu wa kichuku cha Lawi wichaiduka ija Hema Ekwania na kuzoya kughenda, wikikaia ghadi na ghadi sa iji koni kambi rawo rerekoghe; nawo wichaghenda kunughana na bendera rawo.

¹⁸“Wandu wichaapanga ii chia cha magharibi, ni wa bendera ya kambi ya kichuku cha Efraimu kwa mafungu ghawo, kilongozi chawo ni Elishama mwana wa Amihudi.

¹⁹Ijeshi jake seji jitalilo ni elfu mirongo ina na maghana masanu.

²⁰Wandu winughagha ni wa kichuku cha Manase; na kilongozi chawo ni Gamalieli mwana wa Pedasuri.

²¹Ijeshi jake seji jitalilo ni elfu mirongo idadu na iwi na maghana awi.

²²Niko kichuku cha Benjamini chichanugha; na kilongozi chawo ni Abidani mwana wa Gideoni.

²³Ijeshi jake seji jitalilo, ni elfu mirongo idadu na isanu na maghana ana.

²⁴Mtalo ghwa wandu wose wa kambi ya Efraimu kwa mafungu ghawo, ni elfu ighana na wunyanya na ighana jimweri. Wichakaia wa kadadu kuzoya kughenda.

²⁵“Wandu wichaapanga ii chia cha kaskazinyi, ni wa bendera ya kambi ya kichuku cha Dani kwa mafungu ghawo; na kilongozi chawo ni Ahiezeri mwana wa Amishadai.

²⁶Ijeshi jake seji jitalilo ni elfu mirongo irandalu na iwi na maghana mfungade.

²⁷Na awo wichaapanga kunughana nawo, ni wandu wa kichuku cha Asheri; na kilongozi chawo ni Pagieli mwana wa Okrani.

²⁸Ijeshi jake seji jitalilo ni elfu mirongo ina na iweri na maghana masanu.

²⁹Niko kichuku cha Naftali chichanugha; na kilongozi chawo ni Ahira mwana wa Enani.

³⁰Ijeshi jake seji jitalilo, ni elfu mirongo misanu na idadu na maghana ana.

³¹Mtalo ghwa wandu wose wa kambi ya Dani, ni elfu ighana na mirongo misanu na mfungade, na maghana arandadu. Nawo wichakaia wa kutua kughenda, kunughana na bendera rawo.”

³²Awo niwo wandu wa Israeli weretaliloghe kunughana na vichuku vawo. Wandu wose werekoghe kambinyi na kutalwa kwa mafungu ghawo, werekoghe elfu maghana arandadu na idadu maghana masanu na mirongo misanu.

³³Ela kichuku cha Lawi ndecheretaliloghe aghadi ya wandu wa Israeli, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

³⁴Huwo niko wandu wa Israeli werebonyereghe. Werebonyereghe kambi kunughana na bendera rawo, wikaghenda kula umu kinyumba chake na kichuku chake, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

Mitalo 3

Wana wa Haruni

¹Ivi nivo vivalwa va weke Haruni na Musa, seji verekoghe ingelo BWANA oreghorieghe na Musa aighu ya Mghondi ghwa Sinai.

²Haruni orekoghe na wana bana: wa imbirni Nadabu, na waruna ni Abihu, Eleazari, na Ithamari;

³awo wereshingiloghe mavuda na kuwikwa wakfu wikaie wakohani.

⁴Ela Nadabu na Abihu werefueghe imbirni ya BWANA, iji werefunyireghe modo ghwa kizongona kisha aja kireti cha Sinai. Awo ndewerekoghe na wana wang; kwa kuwo, Eleazari na Ithamari werekoghe wikibonya kazi ya wukohani matuku ghose ndee uko moyo.

Kuika Walawi wiwidumikie Wakohani

⁵Nao BWANA ukamzera Musa,

⁶“Reda wandu wa kichuku cha Lawi kaavui na mkohani Haruni, eri wimtesie.

⁷Wichabonya kazi rake, na ra ijo izungu jose imbirni ya Hema ekwania, ngelo widumikagha andenyi ya andu kwapo kokaia.

⁸Wichakaia wikivizighana vilambo vose va Hema ekwania, na kuwidumikia wandu wa Israeli ingelo wawuyadumika andenyi ya andu kwapo kokaia.

⁹Kuchamneka Haruni na wana wake Walawi wose kufuma kwa Waisraeli.

¹⁰Na oho kuchammbika Haruni na wana wake wikaie wikibonya ugho wukohani ghwawo; ela mndungi mzima ukasoghoda uchabwaghwa.”

¹¹Nao BWANA ukamzera Musa,

¹²“Ola nameria kuwiwusa Walawi aghadi ya wandu wa Israeli, wulalo ghwa kula mvalwa wa imbiri wa womi wa Israeli. Walawi wichaka wapo;

¹³angu ituku nerebwaghiege wavalwa wa imbiri wose andenyi ya isanga ja Misri, nedekusaghuya wavalwa wa imbiri wose andenyi ya Israeli, ikaigaha wandu angu nyamandu; Ini ne BWANA.”

Kutala Walawi

¹⁴Nao BWANA ukamzera Musa aho kireti cha Sinai,

¹⁵“Tala Walawi nyumba kwa nyumba kula mundu wa womi wa irika ja mori ghumweri na kuchumba.”

¹⁶Niko Musa ukawitala sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

¹⁷Na agho nigho marina gha wana wa Lawi: Gershoni, Kohathi, na Merari.

¹⁸Marina gha wana wa Gershoni, kunughana na nyumba rawo ni: Libni na Shimei.

¹⁹Na wana wa Kohathi kunughana na nyumba rawo ni: Amramu, Ishari, Hebron, na Uzieli.

²⁰Na wana wa Merari kunughana na nyumba rawo ni: Mahli na Mushi. Ivi nivo vinyumba va Lawi kunughana na vichuku vawo.

²¹Wagershoni niwo wicheewuya Walibni na Washimeei.

²²Mtalo ghose ghwa wandu wa womi seji weretaliloghe kufuma wa irika ja mori ghumweri, na kuchumba, ghorekoghe elfu mfungade, na maghana masanu.

²³Nyumba ra Wagershoni wedeeka wibonyere kambi nyuma ya Hema iichia cha magharibi;

²⁴Eliasafu mwana wa Laeli nuo orekoghe kilongozi chawo.

²⁵Kazi ya wana wa Gershoni werenekeloghe andenyi ya Hema ekwania edeeka kuzighana nandenyi yaro, na cha shighadi yaro, na pazia ya mnyango ghwaro.

²⁶Wurigha ghwa nguwo ghwa wazenyi, pazia ya mnyango ghwa wazenyi, iyo iko mbai mbai ya Hema na madhabahu, na pazia ya mnyango, na wudumiki ghose ghwa ivo vilambo.

²⁷Kivalwa cha Kohathi niwo weni wicheewuya Waaramu, na Waishari, na Wahebroni, na Wauzieli.

²⁸Mtalo ghwa wandu wose wa womi kufuma wa irika ja mori ghumweri na kuchumba ghorekoghe elfu wunyanya na maghana arandadu, wiandikilo wedumika andenyi ya Andu kwa Wueli.

²⁹Nyumba ra wana wa Kohathi wedeeka wibonyeghee kambi iichia cha kusinyi ya Hema.

³⁰Eliasafu mwana wa Uzieli nuo orekoghe kilongozi chawo.

³¹Na kazi yawo edeeka kuzighana iyo Sanduku ya Ilaghano, meza, kinara cha taa, madhabahu, vilambo va Andu kwa Wueli kuchumbie, na wudumiki ghose ghwa ivo vilambo.

³²Eleazari mwana wa mkohani Haruni nuo orekoghe m'baa wa vilongozi va Walawi, na kuwizighana awo werekoghe wazighaniri wa Andu kwa Wueli.

³³Kivalwa cha Merari niwo weni wicheewuya Wamahli na Wamushi.

³⁴Wandu wose wa womi kunughana na mtalo ghwawo, kufuma wa irika ja mori ghumweri na kuchumba ghorekoghe elfu irandalu na maghana awi.

³⁵Sureili mwana wa Abihaili, nuo orekoghe kilongozi chawo; nawo werekoghe wikipanga ii chia cha kaskazinyi ya Hema.

³⁶Wana wa Merari werenekeloghe kazi ezighana fremu ra Hema, mbau, nguro, vishawalata va nandonyi, na vilambo vizima vewadanishwa navo. Werenekeeloghe wudumiki ghose ghwa ivo vilambo.

³⁷Wokoni werenekeloghe kazi ezighana nguro ra waza iyo erekoghe mbai mbai, vishawalata varo va nandonyi vizingi varo na kamba raro.

³⁸Musa, Haruni na wana wake, wedeeka wibonyeghee kambi naimbiri ya Hema iichia cha mashariki. Awo werekoghe na kazi ezighana mizango ya wutasi andenyi ya Andu kwa Wueli, kwa wundu ghwa wandu wa Israeli; mndungi mzima ukatima kubonya ugho wudumiki wadabwaghwa.

³⁹Kichuku cha Lawi chose cheretaliloghe kunughana na nyumba rawo, seji Musa na Haruni werewitalieghe kwa kulaghirwa ni BWANA, wandu wose wa womi kufuma wa irika ja mori ghumweri, na kuchumba werekoghe elfu mirongo iwi na iwi.

Kichuku cha Lawi kuwusa wulalo ghwa wavalwa wa imbir

⁴⁰Nao BWANA ukamzera Musa, “Tala wavalwa wa imbir wa womi wose wa wandu wa Israeli, kufuma wa irika ja mori ghumweri na kuchumba, nao kuandike marina ghawo.

⁴¹Na oho kuchawiwika wavalwa wa imbir wa Walawi wikaie wapo; ini ne BWANA. Wichakaia wulalo ghwa wavalwa wa imbir wose wiko aghadi ya wandu wa Israeli; na wokoni mfugho rawo richakaia wulalo ghwa wavalwa wa imbir wa mfugho rose ra wandu wa Israeli.”

⁴²Niko Musa ukawitala wavalwa wa imbir wose wa wandu wa Israeli, sa iji koni orelaghiriloghe ni BWANA.

⁴³Na wavalwa wa imbirি wose weretaliloghe na kuandikwa marina kufuma wa irika ja mori ghumweri, na kuchumba, werekoghe elfu mirongo iwi na iwi maghana awi na mirongo mfungade na wadadu.

⁴⁴Niko BWANA ukamzera Musa,

⁴⁵“Wika wavalwa wa imbirি wose wa Walawi wikaie wulalo ghwa wavalwa wa imbirি wose wa wandu wa Israeli, na mfugho rose ra Walawi wulalo ghwa mfugho ra wandu wa Israeli, na Walawi wichakaia wapo; ini ne BWANA.

⁴⁶Kwa kukaia mtalo ghwa wavalwa wa imbirি ghwa wandu wa Israeli ghwachumba ghwa Walawi kwa wandu maghana awi mirongo mfungade na wadadu, suti awo wikombolo.

⁴⁷Kuchawusa vibilele va feza visanu kwa mundu umweri, kunughana na kipimo cha Andu kwa Wueli.

⁴⁸Iro pesa kurineke Haruni na wana wake.”

⁴⁹Niko aho Musa ukariwada iro pesa ra wukomboli kufuma kwa awo wandu mtalo ghwawo ghorechumbieghe,

⁵⁰awo wavalwa wa imbirি wa Israeli, vibilele va feza elfu imweri maghana adadu na mirongo irandalu na isanu, kunughana na kipimo cha Andu kwa Wueli,

⁵¹ukarineka Haruni na wana wake, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

Mitalo 4

Kazi ra Walawi wa Kivalwa cha Kohathi

¹Nao BWANA ukawizera Musa na Haruni,

²“Tala kivalwa cha Kohathi wiko aghadi ya wana wa Lawi kunughana na vichuku na nyumba rawo,

³kufuma irika ja miaka mirongo idadu hata mirongo misanu, awo wose widimagha kudumika kwa kazi iko andenyi ya Hema ekwania.

⁴Kazi ya kivalwa cha Kohathi andenyi ya Hema ekwania ni ya vilambo vieleshero kuchumba.

⁵Kawona Hema yakakulwa, Haruni na wana wake wichangia wisere kitambaa cha pazia, na kuifinikira Sanduku ya Ilaghano.

⁶Niko wiifinikire mrongo ghwa mburi, na kuala nguwo ya buluu aighu yaro, ima wijingire midi yaro.

⁷Na iyo meza ya mkate ghufunyiro kwa Mlungu, wichaala nguwo ya buluu; na kuwikiria sahani, dishi ra marumba, bakuli na njaghi kwa wundu ghwa mafunyo gha kunywa; ugho mkate ghwa matuku ghose wori ghuchawikirilwa ahoeni.

⁸Niko wichaala nguwo itinikie aighu yaro, na kufinikira mrongo ghwa mburi, ima wingire midi yaro.

⁹Nawo wichawada nguwo ya buluu, na kufinikira kinara cha taa, na taa raro, vishawaro va wutambi, na sahani raro, na vilambo vose vitumilwagha kwa kuidunga mavuda;

¹⁰nawo wichaifunganya chiaimweri na vilambo varo vose na mrongo ghwa mburi na kuiwika aighu ya kilambo cheiduka.

¹¹Wichaala nguwo ya buluu aighu ya madhabahu ya dhahabu, na kuifinikira mrongo ghwa mburi, ima wingire midi yaro.

¹²Nawo wichaivitumbanya vilambo vose vitumilwagha kwa wutasi andenyi ya Andu kwa wueli, na kuvifunga na nguwo ya buluu, na kuvifinikira na mrongo ghwa mburi; ima wingire midi yaro eduka.

¹³Madhabahu wichaifunya ivu, na kuala nguwo ya zambarau aighu yaro;

¹⁴nawo wichawikiria aighu yaro vilambo vose va madhabahu vitumilwagha aho; chuwigha, miiko, uma, mikulupo na beseni, vilambo vose va madhabahunyi, nao wiale mrongo ghwa mburi aighu yaro ima wingire midi yaro.

¹⁵Hata iji Haruni na wana wake wameria kufinikira Andu kwa Wueli na vilambo varo, niko wana wa Kohathi wichacha na kuviduka ngelo kambi yakahamishwa; ela wiseadade ivo vilambo vieleshero, wichefwa. Ivo nivo vilambo va Hema ekwania vichaakaia vikitukwa ni wana wa Kohathi.

¹⁶“Eleazari, uo mwana wa mkohani Haruni, uchakaia ukizighana mavuda ghekora taa, marumba ghinukie nicha, mafunyo gha viro gha toe, mavuda gheshinga wandu na wuzighaniri ghose ghwa Hema chiaimweri na vilambo vose vieleshero.”

¹⁷BWANA ukamzera Musa na Haruni,

¹⁸“Msakesigha nyumba ra kichuku cha kivalwa cha Kohathi ritotesho aghadi ya Walawi;

¹⁹ela muwitesie wisesoghode kaavui na vilambo vieleshero kuchumba, wichefwa. Haruni na wana wake wingie andenyi, na kuwipangia kazi rawo kula umu na msigo ghwake;

²⁰ela wisengie andenyi hata kutini kuzighana ivo vilambo vieleshero; wichefwa.”

Kazi ra Walawi wa Kivalwa cha Gershoni

²¹BWANA ukamzera Musa,

²²“Wokoni kutale wana wa Gershoni, kunughana na vichuku na nyumba rawo,

²³awo wivikie irika ja miaka mirongo idadu hata mirongo misanu, awo wose widimagha kudumika kwa kazi riko andenyi ya Hema ekwania.

²⁴Ughu nigho wudumiki ghwa nyumba ra kivalwa cha Gershoni iji wakabonya kazi na kuduka misigo:

²⁵wichaduka pazia ra Hema, na kifuniko cha nandenyi na cha shighadi, kifuniko charo cha mrongo ghwa mburi, icho chiko aighu yaro; na pazia ya mnyangonyi ghwa Hema ekwania,

²⁶na wurigha ghwa nguwo ghwa wazenyi ghumarishiro mbai mbai ya Hema na madhabahu, na pazia ya mnyango ghwa wazenyi na kamba raro, na vilambo vose vitumilwagha kwa wudumiki; nawo wichabonya ghose ghifwanagha kwa wundu ghwa vilambo ivo.

²⁷Wudumiki ghose ghwa wana wa kivalwa cha Gershoni ghuchakaia aisi ya wuzighaniri ghwa Haruni na wana wake; ghwa ivo vilambo vose wichaaduka, na kazi rose wichaabonya; na oho kuchawipangia ivo vilambo vose wichaaduka.

²⁸Ughu nigho wudumiki ghwa nyumba ra wana wa kivalwa cha Gershoni andenyi ya Hema ekwania; kazi yaho ichakaia aisi ya wuzighaniri ghwa Ithamari mwana wa mkohani Haruni.

Kazi ra Walawi wa kivalwa cha Merari

²⁹“Kuwitale wana wa Merari kunughana na vichuku na nyumba rawo;

³⁰awo wivikie irika ja miaka mirongo idadu, hata irika ja miaka mirongo misanu, awo wose widimagha kudumika kwa kazi riko andenyi ya Hema ekwania.

³¹Na wudumiki ghwawo ghose andenyi ya Hema ekwania ghuchakaia ni kuduka vilambo ivi: fremu ra Hema, mbau raro, nguro na vishawalata va nandonyi,

³²nguro ra wurigha ghwa waza iko mbai mbai, na vishawalata varo va nandonyi, vizingi na kamba chiaimweri na vilambo varo vose. Na oho kuchawipangia vilambo kwa marina gharo ivo iwifwanagha wividuke.

³³Ughu nigho wudumiki ghose ghwa nyumba ra wana wa Merari andenyi ya Hema Ekwania; nagho ghuchakaia aisi ya wuzighaniri ghwa Ithamari mwana wa mkohani Haruni.”

Mtalo ghwa Walawi

³⁴Nao Musa na Haruni chiaimweri na vilongozi va izungu ja wandu, wikawitala wana wa kivalwa cha Kohathi kunughana na vichuku na nyumba rawo,

³⁵awo wivikie irika ja miaka mirongo idadu hata irika ja miaka mirongo misanu, awo wose widimagha kudumika kwa kazi riko andenyi ya Hema ekwania.

³⁶Na mtalo ghwawo kunughana na nyumba rawo ghorekoghe elfu iwi maghana mfungade na mirongo misanu.

³⁷Ughu nigho mtalo ghwa kivalwa cha Kohathi wose werekoghe wikidumika andenyi ya Hema ekwania, awo Musa na Haruni werewitalieghe, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

³⁸Mtalo ghwa wana wa Gershoni kunughana na vichuku na nyumba rawo,

³⁹awo wivikie irika ja miaka mirongo idadu hata irika ja miaka mirongo misanu, awo wose widimagha kudumika kwa kazi riko andenyi ya Hema ekwania,

⁴⁰kunughana na vichuku na nyumba rawo, ghorekoghe elfu iwi maghana arandadu, na mirongo idadu.

⁴¹Ughu nigho ghorekoghe mtalo ghwa wana wa Gershoni kunughana na nyumba rawo, awo wose werekoghe wikidumika andenyi ya Hema ekwania, awo Musa na Haruni werewitalieghe sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

⁴²Mtalo ghwa wana wa Merari kunughana na vichuku na vinyumba vavo,

⁴³awo wivikie irika ja miaka mirongo idadu hata irika ja miaka mirongo misanu, awo wose widimagha kudumika kwa kazi riko andenyi ya Hema ekwania,

⁴⁴na mtalo ghwaro kunughana na nyumba rawo ghorekoghe elfu idadu na maghana awi.

⁴⁵Awo niwo wandu wa nyumba ra wana wa Merari weretaliloghe, awo Musa na Haruni werewitalieghe sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

⁴⁶Awo Walawi wose weretaliloghe ni Musa na Haruni na vilongozi va Israeli, kunughana na vichuku vavo na nyumba rawo,

⁴⁷awo wivikie irika ja miaka mirongo idadu hata irika ja miaka mirongo misanu, awo wose widimagha kudumika kwa kazi riko andenyi ya Hema ekwania na kuduka misigo,

⁴⁸werekoghe elfu wunyanya maghana masanu na mirongo wunyanya.

⁴⁹Nawo werepangiloghe, kula mundu kwa kazi yake, ngera ni edumika, angu eduka; wikatalwa sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

Mitalo 5

Wandu wiseelie

¹Nao BWANA ukamzera Musa,

²“Kuwilaghire wandu wa Israeli wimfunye kambinyi kula mundu uko na sima, na uo ufunyagha wufia, na kula mundu ulushiro ni kuwada gharia.

³Kuwifunye shighadi ya kambi womi na waka wori, eri wiseilushe kambi yawo iyo nawuyaikaia.”

⁴Wandu wa Israeli wikabonya wokoni, wikawiwinga cha shighadi ya kambi, sa iji koni BWANA oremzerieghe Musa.

Kulipia makosa ghibonyero

⁵BWANA ukamzera Musa,

⁶“Wizere wandu wa Israeli huwu, ngera mndungi wa womi angu wa waka wabonya kaung'a kwa kulemwa kukaia mloli kwa BWANA seji wandu wibonyagha nao ukaie mkosi,

⁷ucharumiria kaung'a yake uibonyere na kuilipia ikosa jake ukichuria mirongo iwi kwa ighana na kumneka uo mundu umkosere.

⁸Ela ngera uo mundu wafue, na mkichuku ungi wake wa kaavui ndeuko udimagha kuneckwa agho malipo, ghichaghenjwa kwa BWANA kwa wundu ghwa mkohani chiamweri na bauru ya wupatanisho.

⁹Na kula kizongona cha vilambo vieleshero va wandu wa Israeli viredwagha kwa BWANA vichawuya va mkohani;

¹⁰na vilambo va kula mundu viredwagha kwa BWANA icho chose chinekwagha mkohani, chichawuya cha mkohani.”

Mandu ya waka wighesherwagha kiwiwi ni womi wawo

¹¹BWANA ukamzera Musa,

¹²“Wizere wandu wa Israeli huwu, ngera muka wa mundu walaghaya na kubonya malagho ghemuinjira mumi irumirio cha kwake,

¹³iji mndungi walala nao, na ilagho ijo jivisike kwa mumi, nao ukaie usemanyikie hata ngera wakulushire moni, na malagho agho ghisowe wuloli ghungi angu usewadilo ukibonya huwo.

¹⁴Mumi ukamgheshera mkake kiwiwi, kwa wundu ghwa kukaia na iriso nao, yadimika mkake ndekulushire, na mumi wakola wamgheshera kiwiwi;

¹⁵uo mundu uchamreda mkake kwa mkohani, ukidwa kizongona chikundikie kwa wundu ghwa mkake; nacho ni kilo imweri ya mufu ghwa shairi. Useghudunge mavuda ghangi, hata marumba, angu ni kizongona cha viro kwa wundu ghwa magheso ghisene wuloli; ghewadwa ni iriso, eri wuwiwi ghupate kufunkulwa.

¹⁶“Niko mkohani uchamreda uo muka kaavui, na kummbika imbiria ya BWANA,

¹⁷nao udungirie machi ghieleshero andenyi ya chombo cha wongo, na kughidunga ndoe waribegha andonyi Hemenyi.

¹⁸Niko uo mkohani uchajifungua iridia ja uo muka, nyuma ya kummbika imbiria ya BWANA; na kuwika icho kizongona cha viro mkonunyi kwake, kwa wundu

ghofunukua magheso ghisene wuloli; mkohani ukiwadia agho machi ghiawie ghereda njowe.

¹⁹Aho niko mkohani uchamghemesha uo muka ukighamba, ‘Ikakaia mndungi uselale nakumoni, na ikakaia kusekulushire na mundu mzima useko mmigho, agha machi ghiawie ghereda njowe, ghisekubonye ilagho jingi.

²⁰Ela ikakaia kulagharie na kukulusha kwa kulala na mundu mzima useko mmigho,’

²¹(aho mkohani uchamghemesha uo muka ukimzera), ‘BWANA ndekubonye kuzame, kukaie na itiko aghadi ya wandu wako; ndebonye via vako veva vizame, na mumbi ghwako ghuvimbe.

²²Machi agha ghereda njowe, ndegingie kifunyi kwako, na kughuvimbisha mumbi ghwako, na via vako veva vizame!’ Niko uo muka ucharumiria ‘Amen, Amen.’

²³“Niko uo mkohani uchariandika iro njowe chuonyi, na kuoghosha mbari raro andenyi ya agho machi ghiawie,

²⁴na kumnyosha uo muka agho machi; nagho ghichamredia luwawo lubaa.

²⁵Aho mkohani uchawada icho kizongona cha viro kwa wundu ghwa magheso ghisene wuloli kufuma mikonunyi kwa uo muka, na kuchisughusa imbiri ya BWANA, ima uchighenje madhabahunyi.

²⁶Na uo mkohani uchabegha ngonde ichue ya icho kizongona cha viro na kuchikora aighu ya madhabahu; konyuma umnyoshe uo muka agho machi.

²⁷Ukameria kumnyosha agho machi ghiredagha njowe, ghichamredia luwawo lubaa, iji umerie kukulusha kwa kulala na mndwawomi mzima. Aho mumbi ghwake ghuchavimba, na via vake vichazama; na uo muka uchazama aghadi ya wandu wake.

²⁸Ela ikakaia uo muka oko uelie usekulushire, ndechaawona ilagho jingi; nao uchadima kuruda na kuva wana.

²⁹“Ihi niyo sharia ya maza ra iriso iji muka walaghaya na kukulusha moni ngelo uko kwa mumi;

³⁰angu mundu ukangilwa ni magheso ghisene wuloli, nao uwado ni iriso ja mkake. Uo mundu uchammbika uo muka imbiri ya BWANA, na mkohani uchakatisha sharia ihi yose ya uo muka.

³¹Mndwawomi ndechaakaia na makosa ghangi, ela muka uchaduka makosa ghake moni.”

Mitalo 6

Sharia ya Wanaziri

¹Nao BWANA ukamzera Musa,

²“Wizere wandu wa Israeli huwu: Iji mndwawomi angu muka ungi wabonya ighemi ja chiaro jewuya Mnaziri, eri ukutenge moni kwa wundu ghwa BWANA,

³usakenywa divei hata chofi ingi. Usakenywa siki ibonyero kufumanya na divei angu chofi; usenyo machi gha zabibu, hata useje zabibu riwurue angu riomerelo.

⁴Matuku ghose ukutenge; useje kindo chingi chibonyero kufumanya na mzabibu; ikaiagha ni ndembe raro, angu makanda gharo.

⁵Matuku ghose ukutenge; useare chongo chake, hata ngelo ya kukutenga kwake kwa wundu ghwa BWANA yakatia. Ukaie mweli, nao ulekere iridia jake jizoghuo ilacha.

⁶“Ngelo rose ra kukutenga kwake kwa wundu ghwa BWANA usesoghode kaavui na gharia;

⁷ikaiagha ni ya ndee wafwa angu mae, angu mruna wa womi angu wa waka. Usakekulusha moni, kwa kukaia kuja kukutenga kwake, kwawuyawonyera fwana yaro chongonyi kwake.

⁸Ngelo rose ukutengie, uo ni mweli wa BWANA.

⁹“Na iji mndungi wafwa ghafla kaavui nao, hata uvikie kulusha iridia ja wunaziri ghwake, uchaara ijo iridia jake ituku ja kukuelesha kwake; ijo ituku ja mfungade.

¹⁰Ituku ja wunyanya, urede tagho iwi ra mbughi kwa mkohani angu vana va maringo aho mnyangonyi ghwa Hema ekwania,

¹¹mkohani ucharifunya kizongona, imu kwa wundu ghwa kaung'a, na imu kwa wundu ghwa kizongona chekora; upate kubonya wupatanisho kwa wundu ghwake angu ushekerelo kubonya kaung'a ni ija gharia; ituku ijo jeni, uchawuria wunaziri ghwake,

¹²na kukutenga kwa wundu ghwa BWANA kunughana na agho matuku gha kutengwa kwake. Niko urede mwana wa ng'ondi wa womi wa mwaka ghumweri, ukaie kizongona kwa wundu ghwa makosa; ela iyo ngelo orezoeghe kukutenga, ndeichaatalwa; angu kukutenga kwake korelushiroghe.

¹³“Na ihi niyo sharia ya Mnaziri, iji ngelo ya kutengwa kwake yakata, ucharedwa mnyangonyi ghwa Hema ekwania,

¹⁴nao uchamfunyira BWANA inosi jake; mwana wa ng'ondi wa womi usewadie itiko, ukaie kizongona chekora; na mwana wa ng'ondi wa waka wa mwaka ghumweri, usewadie itiko, ukaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na bauru imweri isewadie itiko,

¹⁵na kikapu cha mikate isewadie chachu ya keki ra mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda, skozi rishingilo mavuda ni kizongona cha viro na cha kunywa.

¹⁶Na mkohani uchavisoghora imbir ya BWANA vikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a na kizongona chekora;

¹⁷nao uchafunya iyo bauru kwa BWANA, ikaie kizongona cha mapatano, chaimweri na kikapu cha mikate isewadie chachu. Wokoni, mkohani uchafunya kizongona cha viro na cha kunywa.

¹⁸Na uo Mnaziri uchaara iridia ja wunaziri ghwake a mnyangonyi ghwa Hema ekwania na kujikumba modonyi ugho ghuko nandonyi ya icho kizongona cha mapatano.

¹⁹Kawona nyama ra bauru radoghoda mkohani uchawusa kuwoko, na mkate ghumweri ghusewadie chachu kufuma kikapuni, na skozi imweri na kumneka Mnaziri nyuma ya kuara iridia.

²⁰Niko mkohani uchavisughusa vikaie kizongona chesughuswa imbir ya BWANA; ivo ni vindo vieleshero va mkohani, chaimweri na kidari chisughusiro, na bara; konyuma uo Mnaziri wadima kunywa divei.

²¹"Iyo niyo sharia ya Mnaziri ubonyagha ighemi. Mafunyo ghake kwa BWANA uchaaifunya kunughana na ighemi jake ja wunaziri, kula na mafunyo mazima agho udimagha kufunya. Huwo niko uchaabonya karakara na sharia, kunughana na ighemi ja kukutenga kwake sa Mnaziri."

Marasimio gha wukohani

²²BWANA ukamzera Musa, "Zera Haruni na wana wake

²³wiwirasimie wandu wa Israeli huwu:

²⁴BWANA ndemrasimie na kumlindia;

²⁵BWANA ndemlangalishire mwengere ghwa wushu ghwake, na kum'bonyera mecha;

²⁶BWANA ndemzighane na kumneka sere.

²⁷"Kwa chia iyo, wichajimanyisha irina japo aghadi ya wandu wa Israeli, nani nichawirasimia."

Mitalo 7

Mafunyo gha Vilongozi

¹Ituku Musa udungie Hema ekwania, oreishingieghe mavuda na kuiwika wakfu chaimweri na vilambo varo vose, andwamweri na madhabahu na vilambo varo vose.

²Vilongozi va Israeli, wabaa wa nyumba rawo, na vilongozi va vichuku awo werewikiloghe wabaa wetala wandu,

³wereredieghe mafunyo ghawo imbir ya BWANA, wikareda magare ghekota arandadu ghifinikiro, na ng'ombe ikumi na iwi; igare jimweri kwa vilongozi viwi, na kula kilongozi njau imweri; nawo wikavifunya imbir ya Hema.

⁴Niko BWANA ukamzera Musa,

⁵“Wada ivi vilambo kufuma kwawo vipate kutumilwa andenyi ya Hema ekwania. Vineke Walawi, kula umu kunughana na wudumiki ghwake.”

⁶Musa ukaghiwada magare na ng'ombe, ukawineka Walawi.

⁷Wana wa Gershoni, orewinekieghe magare awi na ng'ombe inya kunughana na wudumiki ghwawo.

⁸Wana wa Merari ukawineka magare ana na ng'ombe wunyanya kunughana na wudumiki ghwawo ugho ghorekoghe ghukilongozwa ni Ithamari mwana wa mkohani Haruni.

⁹Ela wana wa Kohathi, Musa nderewinekieghe kindo chingi anduangi; angu awo werekoghe wikivilindia ivo vilambo va wueli verekoghe vikidukwa na ionge.

¹⁰Ituku madhabahu erewikiloghe wakfu, vilongozi werefunyireghe mafunyo na kughiwika imbir ya madhabahu.

¹¹BWANA ukamzera Musa, “Kula ituku, kilongozi umweri uchafunya mafunyo ghake, kwa wundu ghowika madhabahu wakfu.”

¹²Mundu orezoeghe kufunya ifunyo jake ituku ja imbir ni Nashoni mwana wa Aminadabu wa kichuku cha Juda.

¹³Ifunyo jake jerekoghe sahani imweri ya feza iko na wulemeri ghwa kilo imweri na nusu, na beseni imweri ya feza ya gramu maghana wunyanya, kunughana na kipimo chiwikilo cha Andu kwa Wueli. Rose rerekoghe richue mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda kwa wundu ghwa kizongona cha viro.

¹⁴Bakuli imweri ya dhahabu ya gramu ighana na ikumi ichue marumba;

¹⁵mwanwanjau umweri, bauru imweri, mwana wa ng'ondi wa womi umweri wa mwaka ghumweri, kwa wundu ghwa kizongona chekora,

¹⁶fwandi imweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

¹⁷Sena ukareda kwa wundu ghwa kizongona cha mapatano, njau iwi, bauru isanu, fwandi isanu, na wana wa ng'ondi wasanu wa womi wa mwaka ghumweri. Ijo nijo jerekoghe ifunyo ja Nashoni mwana wa Aminadabu.

¹⁸Ituku ja kawi, Nethaneli mwana wa Suari kilongozi wa kichuku cha Isakari, orefunyireghe ifunyo.

¹⁹Nao orefunyireghe ifunyo jake huwu: sahani imweri ya feza, iko na wulemeri ghwa kilo imweri na nusu, beseni imweri ya feza ya gramu maghana wunyanya, kunughana na kipimo chiwikilo cha Andu kwa Wueli. Rose rerekoghe richue mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda, kwa wundu ghwa kizongona cha viro.

²⁰Bakuli imweri ya dhahabu ya gramu ighana na ikumi, ichue marumba,

²¹mwanwanjau umweri, bauru imweri, mwanwang'ondi wa womi umweri wa mwaka ghumweri kwa wundu ghwa kizongona chekora,

²²fwandi imweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

²³Sena ukareda kwa wundu ghwa kizongona cha mapatano, njau iwi, bauru isanu, fwandi isanu, na wana wa ng'ondi wasanu wa womi wa mwaka ghumweri. Ijo nijo jerekoghe ifunyo ja Nethaneli mwana wa Suari.

²⁴Ituku ja kadadu jerekoghe ja Eliabu mwana wa Heloni, kilongozi wa kichuku cha Zebluni.

²⁵Ifunyo jake jerekoghe sahani imweri ya feza, iko na wulemeri ghwa kilo imweri na nusu, beseni imweri ya feza ya gramu maghana wunyanya kunughana na kipimo chiwikilo cha Andu kwa Wueli. Rose rerekoghe richue mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda, kwa wundu ghwa kizongona cha viro.

²⁶Bakuli imweri ya dhahabu ya gramu ighana na ikumi ichue marumba;

²⁷mwanwanjau umweri, bauru imweri, mwana wa ng'ondi umweri wa womi wa mwaka ghumweri, kwa wundu ghwa kizongona chekora,

²⁸fwandi imweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

²⁹Sena ukareda kwa wundu ghwa kizongona cha mapatano, njau iwi, bauru isanu, fwandi isanu, na wana wa ng'ondi wasanu wawomi wa mwaka ghumweri. Ijo nijo jerekoghe ifunyo ja Eliabu mwana wa Heloni.

³⁰Ituku ja kana jerekoghe ja Elisuri mwana wa Shedeuri kilongozi wa kichuku cha Reubeni.

³¹Ifunyo jake jerekoghe sahani imweri ya feza, iko na wulemeri ghwa kilo imweri na nusu, beseni imweri ya feza ya gramu maghana wunyanya, kunughana na kipimo chiwikilo cha Andu kwa Wueli. Rose rerekoghe richue mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda, kwa wundu ghwa kizongona cha viro.

³²Bakuli imweri ya dhahabu ya gramu ighana na ikumi, ichue marumba;

³³mwanwanjau umweri, bauru imweri, mwana wa ng'ondi umweri wa mwaka ghumweri, kwa wundu ghwa kizongona chekora,

³⁴fwandi imweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

³⁵Sena ukareda kwa wundu ghwa kizongona cha mapatano, njau iwi, bauru isanu, fwandi isanu, na wana wa ng'ondi wasanu wa womi wa mwaka ghumweri. Ijo nijo jerekoghe ifunyo ja Elisuri mwana wa Shedeuri.

³⁶Ituku ja kasanu jerekoghe ja Shelumieli mwana wa Surishadai, kilongozi wa kichuku cha Simeoni.

³⁷Ifunyo jake jerekoghe sahani imweri ya feza, iko na wulemeri ghwa kilo imweri na nusu, beseni imweri ya feza iko na wulemeri ghwa gramu maghana wunyanya, kunughana na kipimo chiwikilo cha Andu kwa Wueli. Rose rerekoghe richue mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda, kwa wundu ghwa kizongona cha viro.

³⁸Bakuli imweri ya dhahabu ya gramu ighana na ikumi ichue marumba;

³⁹mwanwanjau umweri, bauru imweri, mwana wa ng'ondi umweri wa womi wa mwaka ghumweri kwa wundu ghwa kizongona chekora;

⁴⁰fwandi imweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

⁴¹Sena ukareda kwa wundu ghwa kizongona cha mapatano, njau iwi, bauru isanu, fwandi isanu, na wana wa ng'ondi wasanu wa womi wa mwaka ghumweri. Ijo nijo jerekoghe ifunyo ja Shelumieli mwana wa Surishadai.

⁴²Ituku ja karandadu jerekoghe ja Eliasafu mwana wa Deueli, kilongozi wa kichuku cha Gadi.

⁴³Ifunyo jake jerekoghe sahani imweri ya feza, iko na wulemeri ghwa kilo imweri na nusu, beseni imweri ya feza, iko na wulemeri ghwa gramu maghana wunyanya kunughana na kipimo chiwikilo cha Andu kwa Wueli. Rose rerekoghe richue mufu ghudendere, ghuranganyiro na mavuda, kwa wundu ghwa kizongona cha viro.

⁴⁴Bakuli imweri ya dhahabu ya gramu ighana na ikumi ichue marumba;

⁴⁵mwanwanjau umweri, bauru imweri, mwana wa ng'ondi wa womi wa mwaka ghumweri kwa wundu ghwa kizongona chekora,

⁴⁶fwandi imweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

⁴⁷Sena ukareda kwa wundu ghwa kizongona cha mapatano, njau iwi, bauru isanu, fwandi isanu, na wana wa ng'ondi wa womi wasanu wa mwaka ghumweri. Ijo nijo jerekoghe ifunyo ja Eliasafu mwana wa Deueli.

⁴⁸Ituku ja mfungade jerekoghe ja Elishama mwana wa Amihudi, kilongozi wa kichuku cha Efraimu.

⁴⁹Ifunyo jake jerekoghe sahani imweri ya feza, iko na wulemeri ghwa kilo imweri na nusu, beseni imweri ya feza, iko na wulemeri ghwa gramu maghana

wunyanya kunughana na kipimo chiwikilo cha Andu kwa wueli. Rose rerekoghe richue mufu ghudendere, ghuranganyiro na mavuda, kwa wundu ghwa kizongona cha viro.

⁵⁰Bakuli imweri ya dhahabu ya gramu ighana na ikumi ichue marumba;

⁵¹mwanwanjau umweri, bauru imweri, mwana wa ng'ondi umweri wa womi wa mwaka ghumweri kwa wundu ghwa kizongona chekora,

⁵²fwandi imweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

⁵³Sena ukareda kwa wundu ghwa kizongona cha mapatano, njau iwi, bauru isanu, fwandi isanu, na wana wa ng'ondi wasanu wa womi wa mwaka ghumweri. Ijo nijo jerekoghe ifunyo ja Elishama mwana wa Amihudi.

⁵⁴Ituku ja wunyanya jerekoghe ja Gamalieli mwana wa Pedasuri kilongozi wa kichuku cha Manase.

⁵⁵Ifunyo jake jerekoghe sahani imweri ya feza, iko na wulemeri ghwa kilo imweri na nusu, beseni imweri ya feza iko na wulemeri ghwa gramu maghana wunyanya, kunughana na kipimo chiwikilo cha Andu kwa Wueli. Rose rerekoghe richue mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda, kwa wundu ghwa kizongona cha viro.

⁵⁶Bakuli imweri ya dhahabu ya gramu ighana na ikumi ichue marumba,

⁵⁷mwanwanjau umweri, bauru imweri, mwana wa ng'ondi umweri wa mwaka ghumweri kwa wundu ghwa kizongona chekora

⁵⁸fwandi imweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

⁵⁹Sena ukareda kwa wundu ghwa kizongona cha mapatano njau iwi, bauru isanu, fwandi isanu, na wana wa ng'ondi wasanu wa womi wa mwaka ghumweri. Iji nijo jerekoghe ifunyo ja Gamalieli mwana wa Pedasuri.

⁶⁰Ituku ja ikenda jerekoghe ja Abidani mwana wa Gideoni kilongozi wa kichuku cha Benjamini.

⁶¹Ifunyo jake jerekoghe sahani imweri ya feza iko na wulemeri ghwa kilo imweri na nusu, beseni imweri ya feza iko na wulemeri ghwa gramu maghana wunyanya kunughana na kipimo chiwikilo cha Andu kwa Wueli. Rose rerekoghe richue mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda, kwa wundu ghwa kizongona cha viro.

⁶²Bakuli imweri ya dhahabu ya gramu ighana na ikumi ichue marumba;

⁶³mwanwanjau umweri, bauru imweri, mwana wa ng'ondi umweri wa mwaka ghumweri kwa wundu ghwa kizongona chekora,

⁶⁴fwandi imweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

⁶⁵Sena ukareda kwa wundu ghwa kizongona cha mapatano, njau iwi, bauru isanu, fwandi isanu, na wana wa ng'ondi wasanu wa womi wa mwaka ghumweri. Ijo nijo jerekoghe ifunyo ja Abidani mwana wa Gideoni.

⁶⁶Ituku ja ikumi, jerekoghe ja Ahiezeri mwana wa Amishadai, kilongozi wa kichuku cha Dani.

⁶⁷Ifunyo jake jerekoghe sahani imweri ya feza iko na wulemeri ghwa kilo imweri na nusu, beseni imweri iko na wulemeri ghwa gramu maghana wunyanya, kunughana na kipimo chiwikilo cha Andu kwa Wueli. Rose rerekoghe richue mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda, kwa wundu ghwa kizongona cha viro.

⁶⁸Bakuli imweri ya dhahabu ya gramu ighana na ikumi, ichue marumba;

⁶⁹mwanwanjau umweri, bauru imweri, mwana wa ng'ondi umweri wa womi wa mwaka ghumweri kwa wundu ghwa kizongona chekora;

⁷⁰fwandi imweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a;

⁷¹sena ukareda kwa wundu ghwa kizongona cha mapatano, njau iwi, bauru isanu, fwandi isanu, na wana wa ng'ondi wasanu wa womi wa mwaka ghumweri. Ijo nijo jerekoghe ifunyo ja Ahiezeri mwana wa Amishadai.

⁷²Ituku ja ikumi na imweri, jerekoghe ja Pagieli mwana wa Okrani, kilongozi wa kichuku cha Asheri.

⁷³Ifunyo jake jerekoghe sahani imweri ya feza, iko na wulemeri ghwa kilo imweri na nusu, beseni imweri ya feza iko na wulemeri ghwa gramu maghana wunyanya, kunughana na kipimo chiwikilo cha Andu kwa Wueli. Rose rerekoghe richue mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda, kwa wundu ghwa kizongona cha viro.

⁷⁴Bakuli imweri ya dhahabu ya gramu ighana na ikumi ichue marumba;

⁷⁵mwanwanjau umweri, bauru imweri, mwana wa ng'ondi umweri wa womi wa mwaka ghumweri kwa wundu ghwa kizongona chekora;

⁷⁶fwandi imweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

⁷⁷Sena ukareda kwa wundu ghwa kizongona cha mapatano, njau iwi, bauru isanu, fwandi isanu, na wana wa ng'ondi wa womi wasanu wa mwaka ghumweri. Ijo nijo jerekoghe ifunyo ja Pagieli mwana wa Okrani.

⁷⁸Ituku ja ikumi na iwi jerekoghe ja Ahira mwana wa Enani, kilongozi wa kichuku cha Naftali.

⁷⁹Ifunyo jake jerekoghe sahani imweri ya feza, iko na wulemeri ghwa kilo imweri na nusu, beseni imweri ya feza iko na wulemeri ghwa gramu maghana wunyanya, kunughana na kipimo chiwikilo cha Andu kwa Wueli. Rose

rerekoghe richue mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda, kwa wundu ghwa kizongona cha viro.

⁸⁰Bakuli imweri ya dhahabu ya gramu ighana na ikumi ichue marumba;

⁸¹mwanwanjau umweri, bauru imweri, mwana wa ng'ondi umweri wa womi wa mwaka ghumweri kwa wundu ghwa kizongona chekora;

⁸²fwandi imweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

⁸³Sena ukareda kwa wundu ghwa kizongona cha mapatano, njau iwi, bauru isanu, fwandi isanu, na wana wa ng'ondi wasanu wa womi wa mwaka ghumweri. Ijo nijo jerekoghe ifunyo ja Ahira mwana wa Enani.

⁸⁴Agho nigho mafunyo gha vilongozi va Israeli wereghifunyireghe kwa kuiwika iyo madhabahu wakfu ituku ijo: Sahani ikumi na iwi ra feza, beseni ikumi na iwi ra feza, na bakuli ikumi na iwi ra dhahabu.

⁸⁵Kula sahani ya feza erekoghe na wulemeri ghwa kilo imweri na nusu, na kula beseni ya feza erekoghe na wulemeri ghwa gramu maghana wunyanya. Wulemeri ghwa vilambo va feza vose ghorekoghe kilo mirongo iwi na mfungade na pointi irandadu, kunughana na vipimo viwikilo va Andu kwa Wueli.

⁸⁶Iro bakuli ikumi na iwi ra dhahabu richue marumba, rerekoghe na wulemeri ghwa gramu ighana na ikumi kula imu, kunughana na kipimo chiwikilo cha Andu kwa Wueli; wulemeri ghwa dhahabu yose ya iro bakuli ghorekoghe kilo imweri na pointi mirongo idadu na iwi.

⁸⁷Mfugho rose rereredeloghe kwa wundu ghwa vizongona vekora rerekoghe njau ikumi na iwi, bauru ikumi na iwi, wana wang'ondi wa womi ikumi na wawi wa mwaka ghumweri, chaimweri na vizongona varo va viro. Fwandi ikumi na iwi rerefunyiroghe vizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

⁸⁸Mfugho rose rerefunyiroghe kwa wundu ghwa vizongona va mapatano ni njau mirongo iwi na inya, bauru mirongo irandadu, fwandi mirongo irandadu, na wana wa ng'ondi wa womi wa mwaka ghumweri mirongo irandadu. Agho nigho ghererekoghe mafunyo ghorefunyiroghe kwa wundu ghoiwika iyo madhabahu wakfu.

⁸⁹Nao iji Musa wangia andenyi ya Hema ekwania kughora na BWANA, ukasikira lwaka lwa BWANA lukighora nao kufuma naighu ya kilemeko, icho kifumbi cha wughoma cherekoghe aighu ya Sanduku ya Ilaghano, chiko na makerubi awi.

Mitalo 8

Kuwikiria taa

¹BWANA ukamzera Musa,

²“Mzere Haruni kukaia iji wakawikiria iro taa mfungade, uriwikirie aighu ya kinara cha taa, ripate kuwonyera mwengere naimbiri.”

³Haruni ukabonya wokoni; ukariwikiria taa aighu ya kinara charo ripate kuwonyera mwengere naimbiri, sa iji koni BWANA oremlaghrieghe Musa.

⁴Na icho kinara cha taa cherekoghe cha dhahabu ichanilo; kufuma kishawalata charo cha nandonyi andu komangia kwaro, hata andu kowikiria taa; cherechaniloghe karakara na ugho mfwano BWANA oremmbonyereghe Musa.

Kueleshwa na kuwikwa wakfu kwa Walawi

⁵Nao BWANA ukamzera Musa,

⁶“Wada Walawi aghadi ya wandu wa Israeli, kuwieleleshe.

⁷Kukakawielesha kubonye huwu: kuwimichire machi gheinja kaung'a, nawo wiare mimbi yawo, na kuoghosha nguwo rawo, na kukuelesha weni.

⁸Nao wiwade mwanwanjau, na kizongona charo cha viro cha mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda, na oho kuchawada mwanwanjau umu sena, ukaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

⁹Niko kuwireded Walawi imbir ya Hema ekwania na kukwanya izungu jose ja wandu wa Israeli chiaimweri.

¹⁰Hata iji kwawiwika Walawi imbir ya BWANA, wandu wa Israeli wichawiwikiria mikonu;

¹¹na Haruni uchawifunya Walawi kwa BWANA wikaie kizongona chesughuswa chafunywa ni wandu wa Israeli; eri wudumiki ghwa kazi ya BWANA ghupate kukaia ghwa Walawi.

¹²Niko Walawiwichawikiria mikonu yawo aighu ya vongo va iro njau, na oho kuchafunya imu ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na imu ikaie kizongona chekora kwa BWANA, na kubonya wupatanisho kwa wundu gha Walawi.

¹³“Aho kuchawifunya Walawi wikaie kizongona chesughuswa kwa BWANA, na kuwiwika wikaie aisi ya Haruni na wana wake.

¹⁴Kwa chia ihi kuchawitanya Walawi na wandu wa Israeli, na Walawiwichakaia wapo.

¹⁵Nyuma ya kuwielesha Walawi, na kuwifunya wikaie kizongona chesughuswa,wichangia na kubonya wudumiki andenyi ya Hema ekwania.

¹⁶Angu nawinekwa putu ni wandu wa Israeli, wulalo ghwa wavalwa wa imbir wose wa wandu wa Israeli; nani nawiwusa wipate kukaia wapo weni.

¹⁷Angu wavalwa wa imbirি wose wa womi wa wandu wa Israeli na wa nyamandu wori ni wapo; werewurieghe wapo jija ituku nerewibwaghieghie wavalwa wa imbirি wose wa isanga ja Misri;

¹⁸nani nameria kuwiwusa Walawi wulalo ghwa awo wavalwa wa imbirি wa wandu wa Israeli.

¹⁹Nameria kumneka Haruni na wana wake awo Walawi wikaie inosi kufuma kwa wandu wa Israeli; wipate kuwidumikia wandu wa Israeli andenyi ya Hema ekwania, na kubonya wupatanisho kwa wundu ghwa wandu wa Israeli, eri wisechepata ikabo jingi aghadi kwawo iji wadengwa wasoghoda kaavui na Andu kwa Wueli."

²⁰Huwo niko Musa na Haruni na wandu wose wa Israeli werewibonyereghe Walawi, kunughana na malaghiro ghose BWANA oremlaghirieghe Musa aighu ya Walawi.

²¹Nao Walawi wikakuelesha weni na kukutanya na kaung'a, wikaoghosha nguwo rawo, na Haruni ukawifunya kwa BWANA, wikaie kizongona chesughuswa; ukabonya wupatanisho kwa wundu ghwawo na kuwielesha.

²²Nyuma ya agho, Walawi wikangia andenyi Hemenyi ekwania, wipate kubonya wudumiki ghwawo ghwa kuwitesia Haruni na wana wake; sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

²³Nao BWANA ukamzera Musa,

²⁴"Walawi wibonyeghe huwu: Mundu uo ose uko wa irika ja miaka mirongo iwi na misanu na kuchumba, uchangia kubonya kazi andenyi ya Hema ekwania;

²⁵na kuvikia miaka mirongo misanu, wicasigha kazi ya wudumiki putu;

²⁶ela wiwitesieghe waruna kuzighana kazi andenyi ya Hema ekwania, ela awo weni wisebonye kazi. Huwo niko kuchaabonya kukakawineka Walawi kazi rawo."

Mitalo 9

Pasaka ya Kawi

¹Nao mori ghwa imbirি, mwaka ghwa kawi nyuma ya kufuma isanga ja Misri, BWANA ukaghora na Musa uko kireti cha Sinai ukighamba,

²"Lindia kukaia wandu wa Israeli wibonyeghee Pasaka kwa ngelo yaro.

³Ituku ja ikumi na inya ja ughu mori luma lwa kenyi, muibonye kwa ngelo yaro, karakara na malaghiro, na sharia raro."

⁴Niko Musa ukawighoria wandu wa Israeli kukaia, wiibonye Pasaka.

⁵Wikaibonya iyo Pasaka kireti cha Sinai, luma kwa kenyi lwa ituku ja ikumi na inya ja mori ghwa imbiri; wandu wa Israeli wikabonya malagho ghose karakara na seji BWANA oremlaghirieghe Musa.

⁶Ituku ijo, wandu wamu werekoghe wakulusha kwa kuwada gharia; nawo ndeweredimieghe kuibonya Pasaka. Niko wikacha kwa Musa na Haruni,

⁷wikamzera Musa, “Isi daalua kwa kuwada gharia ya mundu, kwaki dighirilwagha kumfunyira BWANA mafunyo andwamweri na wandu wa Israeli kwa ngelo ilaghirilo?”

⁸Musa ukawizera, “Weserenyi nisikire seji BWANA uchaaghora aighu ya malagho ghenyu.”

⁹Niko BWANA ukamzera Musa, “Ghora na wandu wa Israeli kuwizere,

¹⁰Ngera mndungi onyu angu wa kivalwa chenyu walua kwa kuwada gharia, angu ooka charonyi kula, ubonye Pasaka ya BWANA.

¹¹Wiibonye luma lwakenyi lwa ituku ja ikumi na inya ja mori ghwa kawi; wiije na mkate ghusewadie chachu, chaimweri na mbogha ra malemba ghiawie.

¹²Wisesighe kindo chingi chilale hata nakesho, sena wisechikanye indi jingi, wiibonye Pasaka karakara na malaghiro gharo ghose.

¹³Ela mundu uelie, nao ndeko charonyi, ukalegha kubonya Pasaka, uo mundu utanyo na wandu wake kwa kukaia nedefunyire ifunyo ja BWANA kwa ngelo yaro; na mundu uo uchaduka kaung'a rake moni.

¹⁴Na ngera mundu mghenyi waidia mzenyu, nao wakunda kubonya Pasaka karakara na sharia raro na malaghiro gharo, ndebonye wokoni mchakaia na sharia imweri kwa muisanga na kwa mghenyi.”

Iwingu ja modo

(Kuf. 40.34-38)

¹⁵Ituku Hema ekwania idungilo, iwingu jerefinkireghe iyo Hema; ela luma lwa kenyi, ijo iwingu jerekoghe sa modo aighu ya Hema; jikakaia hata luma lwa nakesho.

¹⁶Ilagho ijo jerekoghe jikibonyeka woruwo toe; nadime iyo Hema erekoghe ikifinikirwa ni iwingu, na nakio ijo iwingu jikawoneka sa modo.

¹⁷Ngelo iwingu jerewusiroghe nokoighu kufuma Hemenyi, wandu wa Israeli werekueghe kambi na kughenda; na andu iwingu jereseagha, weredungieghe kambi.

¹⁸Kwa momu ghwa BWANA, wandu wa Israeli werekoghe wikizoya charo, na kwa momu ghwa BWANA, weredungieghe kambi, wikakaia ahoeni kambinyi ngelo rose iwingu jerekoghe aighu ya Hema.

¹⁹Hata ngera iwingu jerekiaege luma aighu ya Hema, wandu wa Israeli ndeweredimieghe kughenda anduangi, angu wereghiwadiege malaghiro gha BWANA.

²⁰Ngelo rimu iwingu jerekiaege aighu ya Hema kwa matuku matini, nawo wikakaia kambinyi kunughana na momu ghwa BWANA; kwa momu ghwa BWANA, werezoeghe charo.

²¹Ngelo rimu ijo iwingu jerekiaege kufuma luma lwa kenyi, hata luma lwa kesho, na iji jereinjiroghe nakesho, wandu werezoeghe charo; angu wikakaia kufuma nadime, hata nakio, nao iwingu jiwusiro, wicazoya charo.

²²Ikakaia ni matuku awi, angu mori mlazi, angu mwaka, iwingu jakaia aighu ya Hema, wandu wa Israeli ndeweredimagha kughenda, wadakaia kambinyi; na iji iwingu jikainjwa wadazoya charo.

²³Kwa momu ghwa BWANA, wikadunga kambi; na kwa momu ghwa BWANA, wikazoya charo; wikawadia seji koni BWANA orekoghe ukilaghira kwa kumtumia Musa.

Mitalo 10

Tarumbeta iwi ra feza

¹Nao BWANA ukamzera Musa,

²“Bonya tarumbeta iwi ra feza ichanilo, kuritumieghe kwa kuwanga wandu chaimweri na kuvuchua kambi.

³Iji tarumbeta rakabwa rose, izungu jose ja wandu jichakukwanyikia mnyangonyi ghwa Hema ekwania.

⁴Iji tarumbeta yakabwa imweri, vilongozi na wabaa wa mbari ya Israeli wicakukwanyikia.

⁵Tarumbeta ikakabwa kwa lwaka loturusa, wandu wa kambi riko ii chia cha mashariki, wicazoya charo.

⁶Iji tarumbeta yakabwa kwa lwaka loturusa indo ja kawi, wandu wa kambi riko iichia cha kusinyi, wicazoya charo. Tarumbeta ichakabwa kwa lwaka loturusa ngelo ezoya charo.

⁷Ela iji ikwanyiko jakundika kukwana chaimweri, kukabe tarumbeta, ela kusekabe kwa lwaka loturusa.

⁸Wana wa Haruni, awo wakohani, niwo wichaakaia wikirikaba tarumbeta. Uko kukaba tarumbeta kuchakaia ni sharia yenu ya matuku ghose vivalwa venyu vose.

⁹Iji mwaghenda wudenyi kukwana na m'maiza onyu wawuyamkoronga isangenyi konyu, mkabe tarumbeta ya lwaka loturusa, eri mpate kukumbukwa imbirি yapo ini BWANA Mlungu onyu, nani nichamkira na wamaiza wenu.

¹⁰Wokoni matuku gha kuboilwa konyu, na gha ndima renyu riwikilo, na gha kuzoya kwa meri, mkakafunya vizongona venyu vekora, na vizongona venyu va mapatano, mkabe tarumbeta; ripate kum'bonya mkumbuko imbirি yapo ini Mlungu. Ini ne BWANA Mlungu onyu."

Kuzoya Charo

¹¹Ituku ja mirongo iwi, ja mori ghwa kawi, mwaka ghwa kawi nyuma ya kufuma Misri, ijo iwingu jikawusirwa kufuma hemenyi ya Andu kwa BWANA Kokaia;

¹²na wandu wa Israeli wikazoya charo kwa kunughana kufuma kireti cha Sinai. Ijo iwingu jikaghenda na kukaria kireti cha Parani.

¹³Kwa indo ja imbirি, wandu wikazoya charo kwa iyo chia wikilaghirwa ni Mlungu kuidia kwa Musa,

¹⁴Awo werekoghe wa bendera ya kambi ya Juda, werezoeghe kufuma kwa mafungu ghawo; na kilongozi cha ijeshi jawo, cherekoghe Nashoni mwana wa Aminadabu.

¹⁵Nethaneli mwana wa Suari orekoghe kilongozi cha ijeshi ja kichuku cha Isakari.

¹⁶Eliabu mwana wa Heloni orekoghe kilongozi cha ijeshi ja kichuku cha Zebluni.

¹⁷Hata iji iyo Hema yakulwa, wana wa Gershoni na wana wa Merari awo wereidukagha iyo Hema wikazoya charo.

¹⁸Niko wandu wa bendera ya kambi ya Reubenikazoya charo kwa mafungu ghawo, na kilongozi cha ijeshi jawo, cherekoghe Elisuri mwana wa Shedeuri.

¹⁹Kilongozi cha ijeshi ja kichuku cha wandu wa Simeoni cherekoghe Shelumieli mwana wa Surishadai.

²⁰Na kilongozi cha ijeshi ja kichuku cha wandu wa Gadi cherekoghe Eliasafu mwana wa Deueli.

²¹Niko Wakohathi wikazoya charo, wikidwa vija vilambo vieleshero; na imbirি wisevikie andu wereghendagha, iyo Hema erekoghe yameria kudungwa.

²²Niko awo wandu werekoghe wa bendera ya Efraimu wikazoya charo kwa mafungu ghawo, na kilongozi cha ijeshi jawo cherekoghe Elishama mwana wa Amihudi.

²³Na kilongozi cha ijeshi ja kichuku cha wandu wa Manase cherekoghe Gamalieli mwana wa Pedasuri.

²⁴Na kilongozi cha ijeshi ja kichuku cha wandu wa Benjamini cherekoghe Abidani mwana wa Gideoni.

²⁵Niko awo werekoghe aisi ya bendera ya wandu wa Dani, wikazoya charo kwa mafungu ghawo; wikakaia nanyuma wikilindia kambi rose; na kilongozi cha ijeshi jawo cherekoghe Ahiezeri mwana wa Amishadai.

²⁶Kilongozi cha ijeshi ja kichuku cha wandu wa Asheri, cherekoghe Pagieli mwana wa Okrani.

²⁷Na kilongozi cha ijeshi ja kichuku cha wandu wa Naftali cherekoghe Ahira mwana wa Enani.

²⁸Huwu niko wandu wa Israeli werekoghe wikighenda na majeshi ghawo iji werekoghe wikitamba.

²⁹Nao Musa ukamzera Hobabu mwana wa Reueli Mmidiani uo mghosi wa Musa, “Diaghenda andu BWANA ughambie uchadineka, nndoko dighendanye, nesi dichakubonyera nicha; BWANA wawilaghirie Waisraeli mecha.”

³⁰Ela Hobabu ukamzera, “Ini sighendagha; niaghala kedu kwa wamzedu.”

³¹Musa ukaghamba, “Nakulomba kusedisighe; oho kwaichi seji dichaadunga kambi kireti, na oho kuchadumika sa meso ghedu.

³²Kukaghendanya nesi, dichakubonyera mecha ghose BWANA uchaadibonyera.”

Wandu kuzoya charo

³³Nao kufuma Sinai, wandu wikadamba charo cha matuku adadu; na Sanduku ya Ilaghano erekoghe yakiria kiimbiri matuku adadu kulolia wandu andu kohoresha.

³⁴Ijo iwingu ja BWANA jerekoghe naighu yawo nadime ngelo yose werezoyagha charo kufuma kambinyi.

³⁵Ngelo iyo yose Sanduku ya Ilaghano erezoyagha kudukwa, Musa orekoghe ukighamba, “Wuka ee BWANA, kuwisaghise wamaiza wako; na awo wizamilwagha ni oho, ndewikimbie imbiri yako.”

³⁶Na iji yadulwa, orekoghe ukighamba, “Wuya ee BWANA kwa elfu ikumi ra maelfu gha Israeli.”

Mitalo 11

Mazughunuko gha wandu wa Israeli

¹Nao wandu wikazoya kumzughunukia BWANA kwa wundu ghwa wasi ghwawo. Hata iji BWANA oresikireghe, ukajokwa ni machu, na kubonya modo ghuake aghadi kwawo; nagho ghukalungura andu kumu kambinyi.

²Niko wandu wikamlilia Musa. Musa ukamlomba BWANA na modo ghukarima.

³Kwa wundu ugho, andu aja kukawangwa Tabera angu modo ghwa BWANA ghoreakieghe aghadi kwavo.

Musa kusaghua vilongozi mirongo mfungade

⁴Korekoghe na wandu wamu aghadi kwavo wiseko Waisraeli, wiko na bea nyingi, hata na wandu wa Israeli wori wikalila sena wikighamba “Na ngera dedeeka na nyama reja-lee!

⁵Dakumbuka seji didueja samaki ra duu Misri, na kiukamba, na matangina, na likisi, na vitunguo na vitunguo-saumu;

⁶ela idana, ndighi redu rasia putu, na kindo chingi cheja ndechiko ela ihi mana cheni dawuyaiwona.”

⁷Iyo mana erekoghe sa mbeu ndini-ndini riwadane ya rangi ya kivunde irangane na ya chokwa.

⁸Awo wandu wikamara-mara wikishoa; nawo wikaisha kwa magho, angu kuichana na kidu. Wikaidoghosa nyungunyi na kubonya keki; nayo erekoghe isingie sa keki ibonyero na mavuda.

⁹Na iyo mana erekoghe ikiwoneka ngelo mami ghabonyeka kambinyi nakio.

¹⁰Musa ukasikira wandu wikilila, kula mundu a mnyangonyi ghwa hema yake, ukazamilwa, angu BWANA orejokeloghe ni machu mabaa.

¹¹Musa ukamzera BWANA, “Kwaki kwanibonya kiwiwi huwu ini mdumiki wako? Na kwaki kwazamilwa ni ini huwu kukanidukishira msigo ghwa awa wandu wose?

¹²Kwani ni ini niwirudishire awandu wose? Ni ini nerewivaeghe hata kunizere wei niwidukeghe laghenyi kwapo seji mleli udukagha mwana uongagha, na kuwighenja ijo isanga korelaghirieghe kuchawineka weke ndee?

¹³Niendapatira hao nyama rewineka awandu wose nawo hawa waawuyanililia wikighamba, ‘Dineke nyama dije?’

¹⁴Msigo ghwa awa wandu wose ghwaaka m’baa, sidimagha kughedula niekeri.

¹⁵Ikakaia nikoo kunibonyagha huwu, baa koonibwagha shwa wori kamanya kuboilwagha ni ini, eri nisesinde wona wasi ghwapo.”

¹⁶Niko BWANA ukamzera Musa, “Nikwanyire waghsisi mirongo mfungade wa Israeli, awo kuwiichi kukaia ni waghsisi na wabaa wawo, nao kuwirede Hemenyi ekwania, nawo wikaie kimusi aho chiaimweri na oho.

¹⁷Nani nichasea aho nidedanye na oho, na kuwusa ifungu jimu ja roho yako, nijingire kwawo, nawo wichakutesia kuduka msigo ghwa awa wandu, eri kuseghudu keghe kuekeri.

¹⁸Nao kuwizere huwu, ‘Mkueleshe mmbeni kwa wundu ghwa kesho, kwa kukaia mchaja nyama. BWANA wasikire mkilila na kughamba wei mnekwa nani nyama muje, na kedi morekoghe nicha na ndighi iji morekoghe Misri. Kwa huwo BWANA uchamneka nyama muje.

¹⁹Ndemchaarija kwa ituku jimweri, angu awi, angu masanu, angu ikumi, angu mirongo iwi;

²⁰ela mchaja kwa mori mlazi ridime rafuma na mbua, hata mrikoje; angu mwamleghie BWANA uo uko aghadi konyu mkilila wei kumangu ndemorefumagha Misri.”

²¹Ela Musa ukamzera BWANA, “Nawuyalongoza wandu elfu maghana arandadu, na oho kwaghamba, ‘Nichawineka nyama wije mori mlazi!’

²²Wele wikabwaghilwa ng'ondi na ng'ombe riwikata? Angu wikawadilwa samaki rose ra baharinyi riwikata?”

²³BWANA ukamzera Musa, “Welee, ndighi ra BWANA reeka ndini? Idana kuchawona ngera malagho ghapo ndeghiwuyaa loli.”

²⁴Nao Musa ukafuma ukawighoria wandu malagho gha BWANA; ukakwanya waghosi mirongo mfungade wiko vilongozi va wandu; na kuwiwika kimusi kuimara Hema.

²⁵Niko BWANA ukasea andenyi ya iwingu ukaghora na Musa, nao ukawada ifungu ja roho erekoghe na Musa, ukajiwika aighu ya awo waghosi mirongo mfungade; hata iji iyo roho yawiseria, wikafunya wulodi. Ela ndewichebonya huwo sena anduangi.

²⁶Ela korekoghe wandu wawi weresigharikieghe kambinyi umu orewangwagha Eldadi na umu Medadi; na iyo roho ikawiseria waandikishwa, ela ndewereghendieghe hemenyi; kwa huwo wikafunyira wulodi ahoeni kambinyi.

²⁷Mdawana umu ukakimbia kwendamghoria Musa ukaghamba, “Elidadi na Medadi waawuyafunya wulodi kambinyi.”

²⁸Joshua mwana wa Nuni, mdumiki wa Musa, nao ni umu wa awo weresaghuloghe ukaghamba, “Bwana wapo Musa, wikanie.”

²⁹Ela Musa ukamzera, “Kwawadwa ni iriso wulalo ghwa ini? Nawonaghya nicha ngera Roho wa BWANA wadawiseria wandu wake wose wikaie walodi.”

³⁰Musa na awo waghosi wikawuya kambinyi.

BWANA kureda ngwale

³¹Nao ikacha mbeo kufuma kwa BWANA, ikareda ngwale kufuma baharinyi; naro rikasea mbai mbai ya kambi yose rikiburuka wuighu ghusekate meta imweri; rikaera wukula ghwa mwendo ghwa ituku ilazi, ii chia na ii chia.

³²Wandu wikawada ngwale ijo ituku dii, na kio chee, hata ituku ja kawi dii; mundu orewadireghe ndini putu ni kilo elfu imweri. Wikarianika kambinyi kose.

³³Hata iji werekoghe wikija nyama, imbiri risesirie, BWANA ukajokwa ni machu aighu ya wandu, ukawikaba na ndighi kwa saka ya ngawawi.

³⁴Kwa wundu ugho andu aja kukawangwa Kibrothi-hataava kwa kukaia aja wererikieghe wandu wiko na bea.

³⁵Wandu wikadamba kufuma Kibrothi-hataava wikaghenda Hazerothi wikakaia aho.

Mitalo 12

Haruni na Miriamu kudeda kiwiwi aighu ya Musa

¹Nao Miriamu na Haruni wikadeda kiwiwi aighu ya Musa kwa wundu ghwa kulowua muka Mkushi.

²Wikaghamba, “A huwo Mlungu odeghora na Musa uekeri? Kwani ndeghorie na isi wori anguwada?” Nao BWANA ukasikira.

³Uo Musa orekoghe mundu wa mboa nandighi kuchumba wandu wose werekoghe ndoenyi.

⁴Shwa wori BWANA ukawizera Musa, Haruni, na Miriamu, “Inyo wadadu fumenyi muche Hemenyi ekwania.” Nao wose wadadu wikafuma.

⁵BWANA ukasea andenyi ya nguro ya iwingu, na kukaia kimusi mnyangonyi ghwa Hema; ukawiwanga Haruni na Miriamu, nawo wose wikasoghoda imbiri.

⁶Nao BWANA ukaghamba, “Sikirenzi malagho ghapo; Ikakaia oko mlodi ungi aghadi konyu, ini BWANA nadakumanyisha kwake kwa chia ya mawono, nadadedanya nao kwa ndodo.

⁷Ela huwo siko kungi nibonyagha na mdumiki wapo Musa; uo wawikilo aighu ya nyumba yapo yose.

⁸Nadaghora nao wushu kwa wushu, worinyi, si kwa kiviso anduang; nao wawonagha fwana ya BWANA. Kwaki sena msereobuagha kughora kiwiwi aighu ya mdumiki wapo Musa?”

⁹Niko BWANA ukajokwa ni machu aighu yaho, ukaghenda.

¹⁰Hata iji ijo iwingu Jainjwa aighu ya Hema, Miriamu ukawoneka wawadwa ni sima, nao ukakaia wachokwa cho sa theluji. Hata iji Haruni wamgalukia Miriamu, ukammbona wawadwa ni sima.

¹¹Haruni ukamzera Musa, “Ai, e bwana wapo, kusakedikaba; kwa kukaia dabonya wukelu, dikabonya kaung'a.

¹²Kusakemsigha ukaie sa mundu uvalo ufue, uko na nyama ijikie nusu.”

¹³Nao Musa ukakema kwa BWANA ukaghamba, “Nakuvoya kum'boise ee Mlungu.”

¹⁴Ela BWANA ukamzera Musa, “Huwo ngera ndee odemchuya mada gha mesolee, ndakaiagha na waya ghwake matuku mfungade anguwada? Ndefunyo kambinyi cha shighadi, ukaie matuku mfungade ima uwunjo.”

¹⁵Kwa huwo Miriamu ukafunywa na kuwikwa shighadi ya kambi kwa matuku mfungade, na wandu ndewerezoeghe charo, hata Miriamu ukawunjwa andenyi sena.

¹⁶Nyuma ya agho, wandu wikaghenda kufuma Hazerothi hata kireti cha Parani, wikadunga kambi aho.

Mitalo 13

Washeki

(Wuk. 1.19-33)

¹Nao BWANA ukamzera Musa,

²“Duma wandu wiendezighana isanga ja Kanaani, ijo niwinekagha wandu wa Israeli. Kudume mundu umweri kufuma kwa kula kichuku, uko kilongozi aghadi yawo.”

³Niko Musa ukawiduma kufuma kireti cha Parani, kunughana na malaghiro gha BWANA; wose werekoghe vilongozi va wandu wa Israeli.

⁴Na marina ghawo ni agha: Kwa kichuku cha Reubeni, orefumieghe Shamua mwana wa Sakuri;

⁵kwa kichuku cha Simeoni, ukafuma Shafati mwana wa Hori;

⁶kwa kichuku cha Juda, ukafuma Kalebu mwana wa Jefune;

⁷kwa kichuku cha Isakari, ukafuma Igali mwana wa Josef;

⁸kwa kichuku cha Efraimu, ukafuma Hoshea mwana wa Nuni;

⁹kwa kichuku cha Benjamini, ukafuma Palti mwana wa Rafu;

¹⁰kwa kichuku cha Zebluni, ukafuma Gadieli mwana wa Sodi;

¹¹kwa kichuku cha Josef, (kufumanya na Manase) ukafuma Gadi mwana wa Susi;

¹²kwa kichuku cha Dani ukafuma Amieli mwana wa Gemali;

¹³kwa kichuku cha Asheri, ukafuma Sethuri mwana wa Mikaeli;

¹⁴kwa kichuku cha Naftali, ukafuma Nabi mwana wa Wofsi;

¹⁵kwa kichuku cha Gadi, ukafuma Geueli mwana wa Maki.

¹⁶Agha nigho marina gha wandu awo Musa orewidumieghe wiendejizighana isanga. Na Musa ukammbanga Hoshea mwana wa Nuni, Joshua.

¹⁷Musa ukawiduma wiendejizighana isanga ja Kanaani, ukawizera, "Jokenyi mghende akimonu aja Negebu, sena mroke isanga ja mighondinyi,

¹⁸mmbone seji isanga jiko; ngera wandu wikaiagha aho ni wa ndighi, angu ni wanyonge; ngera ni watini, angu ni wengi;

¹⁹na ngera ijo isanga wawuyajikaia jaboie, angu jazamie; na ngera iyo mizi wawuyaikaia ni kambi, angu ni mizi ya ngome;

²⁰ngera isanga janorie angu ni ikara; na ngera jawadie midi, angu ndejina. Mkaie na ngolo, mudo matunda ghamu gha ijo isanga." Ngelo iyo erekoghe kimu cha kuwurwa kwa zabibu ra imbir.

²¹Nao wikaghenda, wikajizighana isanga; kufuma kireti cha Sini, hata Rehobu kaavui na kungia Hamathi.

²²Wikajoka, wikangia Negebu, hata wikacha Hebron; andu kichuku cha Ahimani, Sheshai, na Talimai wa kivalwa cha Anaki werekoghe. (Muzi ghwa Hebron ghoreaghilloghe miaka mfungade imbir Soani ghwa Misri ghuseaghilo.)

²³Nao wikavika vololo ya Eshkoli, wikadema lumbashu luko na changa chimweri cha zabibu, na wandu wawi wikaluduka na mzeghe-zeghe; wikadwa makomamanga ghamu, na tini wori.

²⁴Aho korewangiloghe vololo ya Eshkoli kwa wundu ghwa icho changa wandu wa Israeli werechidemieghe.

²⁵Niko awo wandu wikawuya nyuma ya kujizighana ijo isanga kutua kwa matuku mirongo ina.

²⁶Wikacha kwa Musa na Haruni, na izungu ja wandu wa Israeli jose jerekoghe Kadeshi, kireti cha Parani; wikawiredia wandu malagho, na kuwiwonyera matunda gha isanga.

²⁷Wikamzera Musa, "Derevikieghe ijo isanga koredidumieghe, ni isanga jinorie nandighi na matunda gharo nigho agha.

²⁸Elaima, waisanga ni wandu wiko na ndighi, na mizi ni ya ngome, nayo ni mibaa nandighi, na isekate, dawiwonie wandu wa kivalwa cha Anaki aho.

²⁹Waamaleki, wadakaia isanga ja Negebu; Wahiti, Wajebusi, na Waamori, wadakaia isanga ja mighondinyi; na Wakanaani wadakaia mbai mbai ya bahari na kaavui na Jordani.”

³⁰Ela Kalebu ukawinyamirisha wandu imbiri ya Musa, ukawizera, “Ndedijoke shwa wori dijingie; angu deko na ndighi resima.”

³¹Awo wandu wereghendanyeghe nao wikaghamba, “Ndedadimagha kujoka na kulwa na awo wandu, kwa kukaia wadichumbie ndighi.”

³²Kwa huwo wikawiredia wandu wa Israeli malagho ghizamie gha ijo isanga wereghendieghe kujizighana wikaghamba, “Isanga dereghendieghe kujizighana na kuida aghadi yaro, jadaja wandu waro, na wandu wose diwiwonie aho ni wabaa loli-loli.

³³Aho dawiwonie Wanefilimu (Wana wa Anaki, kivalwa cha Wanefilimu) nesi dikaakuwona diweni sa weke mwapazi; nawo niko koni werediwonieghe.”

Mitalo 14

Kuzughunuka kwa wandu

¹Niko izungu jose ja wandu jikawoka kukema na kulila; wikalalalila chee ichokio.

²Wandu wose wa Israeli wikawizughunukia Musa na Haruni, wikaghamba, “Si nicha derefuyagha Misri angu aha eni kireti!

³Kwaki BWANA udighenjagha ijo isanga diendebwaghwa wudenyi na waka na wana wedu widwalo wunyika; si baa diwuye Misri?”

⁴Kwa huwo wikazerana weni na weni, “Ndedisaghuo kilongozi, diwuye Misri.”

⁵Niko Musa na Haruni wikaghwa kijimijimi imbiri ya jiya izungu jose ja wandu wa Israeli.

⁶Joshua mwana wa Nuni, na Kalebu mwana wa Jefune, awo wereghendanyeghe na waja wandu wereghendieghe kujizighana isanga, wikarashua nguwo rawo;

⁷wikajizera izungu jose ja wandu wa Israeli, “Ijo isanga dereidieghe aghadi yaro kujizighana, jaboie nandighi.

⁸Kamanya BWANA uboilwagha ni isi, uchadighenja na kudineka ijo isanga; ni isanga jinorie nandighi.

⁹Inyo ni bora msemleghe BWANA, hata msewiobuo waisanga waro, angu awo ni sa vindo vedu; ndewiwadie wulindiri ghungi, ela BWANA oko andwamweri nesi; msakewiobua.”

¹⁰Ela izungu jose jikaghamba wiwilase na magho. Niko wubaa ghwa BWANA ghukawoneka aighu ya Hema ekwania.

Musa kuwilombia wandu

¹¹BWANA ukamzera Musa, “Awa wandu winimenya hata lii? Widua wisenirumirie hata lii kunughana na awa weke mwakilimbiti wose nibonyere aghadi kwawo?

¹²Nichawikaba na saka izamie na kuwitotesha; nani nichakubonya kukaia mbari mbaa kuwichumba awo.”

¹³Ela Musa ukamzera BWANA, “Wamisri wadima kusikira agho malagho. Awandu kodewifunya kwawo kwa ndighi,

¹⁴nawo wadima kuwighoria waisanga wa aha seji kwawibonya wandu wako. Waisanga wa aha nawo wamerie kusikira angu oho BWANA kwadakaia aghadi kodu, na kuwoneka worinyi; iwingu jako jadakaia aighu yawo, na oho kwadakiria imbiria yawo kuko andenyi ya iwingu nadime, na nguro ya modo nakio.

¹⁵Idana kukawibwagha awandu kwa indo jimweri, nechi mbari ra wandu wisikire sare yako wichaghamba

¹⁶kukaia BWANA oolemwa ni kuwighenja awandu isanga orewighemieghe uchawineka, na idana hawo wadima wawibwaghia kireti.

¹⁷Idana nakulomba BWANA kuwonyere ndighi rako mbaa sa iji kulaghirie kukighamba,

¹⁸‘Ini BWANA sijokwagha ni machu shwa-shwa; neko na lukundo lubaa, nani nadafuya wughoma na kuleka makosa; simtalagha mkosi kukaia ndekosere; nadawitalia wana makosa gha weke ndee hata kivalwa cha kadadu na cha kana’.

¹⁹Nakulomba kuwifuye wughoma wandu awa ikosa jawo, karakara na wungi ghwa lukundo lwako, na karakara na seji koni korekoghe kwawifuya wughoma kufuma Misri hata idana.”

²⁰Niko BWANA ukaghamba, “Nawifuya wughoma sa iji koni kwaghamba,

²¹ela loli sa iji ini niko moyo, na sa iji ndoenyi kuchaachulwa ni wubaa ghwapo,

²²mndungi wa awo wighuwonie wubaa ghwapo, na weke mwakilimbiti wapo niwibonyere Misri na aho kireti, nawo wikanitima agha mando ikumi wikilegha kulusikira lwaka lwapo,

²³ndewichaajiwona ijo isanga nerelaghirieghe kuwineka weke ndee; mndungi wa awo unimenyere, ndechaajiwona anduangi.

²⁴Ela mdumiki wapo Kalebu, kwa kukaia uko wuzima, nao wawuyaninugha tiki, nichamghenja ijo isanga orejighendieghe na kivalwa chake chichajiwusa.

²⁵Idana kwa kukaia Waamaleki na Wakanaani wadakaia vololonyi ya ijo isanga, ghalukenyi cha kireti kesho, mnughe chia ya Bahari ya Shamu.”

BWANA kuwikaba wandu kwa wundu ghwa mazughunuko

²⁶Niko BWANA ukawizera Musa na Haruni,

²⁷“Iji izungu ja wandu wawiwi jidua jikinizughunukia hata lii? Nasikire seji wandu wa Israeli, winizughunukiagha.

²⁸Wizere huwu, ‘Naghema sa iji niko moyo agho malagho mwaghora ngisikira nicham'bonyera wokoni;

²⁹Na inyo mmbose muko wandu wa irika ja mika, mirongo iwi na kuchumba munizughunukie, mchafwa; na gharia renyu richasarika aeni aha kireti;

³⁰ndeuko mndungi uchaavika ijo isanga andu nerelaghirieghe mchakaia; ela Kalebu mwana wa Jefune na Joshua mwana wa Nuni weni.

³¹Ela wana wenu, awo mghambie wichadwalwa wunyika nichawingira ijo isanga mujileghie.

³²Ela inyo gharia renyu richasarika aeni aha kireti.

³³Wana wenu wicalisha kireti miaka mirongo ina, nawo wicahaja wasi kwa kulegha kurumiria konyu hata mundu onyu wa kutua wasaghia kireti.

³⁴Mchaduka msigo ghwa ikosa jenyu kwa miaka mirongo ina kara kara na seji moreghendieghe mkajizighana isanga kwa matuku mirongo ina; kula ituku mwaka mlazi, nenyo mchamanya seji nizamilo!

³⁵Ini BWANA, naghamba; loli nichajibonyera huwu izungu iji jose ja wandu wawiwi winitangalagha: wicasiria aeni aha kireti putu, nawo wicafuya aeni aha.”

³⁶Na awo wandu weredumiloghe ni Musa wiendejizighana ijo isanga, wikawuya na kujishekeria ijo izungu jose ja wandu jimzugunukie Musa kwa agho malagho ghizamie wereghiredieghe.

³⁷Wikabwaghwa ni BWANA kwa saka ya ngawawi.

³⁸Kwa awo wandu wereghendieghe kujizighana isanga, Joshua mwana wa Nuni na Kalebu mwana wa Jefune wiekeri niwo weresigharikieghe moyo.

Kutima kuwada ijo isanga

(Wuk. 1.41-46)

³⁹Niko Musa ukawighoria wandu wa Israeli agho malagho ghose, nawo wikalila nandighi.

⁴⁰Nao wikawuka nakesho kio, wikajoka koighu isanga ja mighondinyi wikighamba, “Wona davika aha; diajoka dingie andu BWANA udilaghirie, dachawona dabonyere kaung'a?”

⁴¹Ela Musa ukawizera, “Da kwaki msemsikiraghha BWANA? Ndemchaasima.

⁴²Msejoke mchendabwaghwa ni wamaiza wenyu, kwa kukaia BWANA ndekwanye nentyo.

⁴³Waamaleki na Wakanaani weko naimbiri, m'bwaghwa; kwa kukaia mwaleghie kughendanya na BWANA, BWANA nao ndechaakanya nentyo kungi.”

⁴⁴Ela wikafunga ndighi wikajoka koighu isanga ja mighondinyi, hata ngera Sanduku ya Ilaghano na Musa nderefumieghe kambinyi.

⁴⁵Niko Waamaleki na Wakanaani awo werekoghe wikikaia isanga ja mighondinyi wikasea, wikawisima Waisraeli na kuwiwinga hata Horma.

Mitalo 15

Sharia refunya vizongona

¹Nao BWANA ukamzera Musa, “Wighorie wandu wa Israeli huwu,

²Iji mwangia ijo isanga nimnekagha mujikaie,

³nenyo mkakamfunyira BWANA kizongona chekora kufumanya na ng'ombe angu ng'ondi, angu kizongona chekatisha ighemi, angu mafunyo ghafunywa kwa ngolo, angu kufunya kwa ndima riwikilo, mafunyo ghebonya irumba jinuke nicha kwa BWANA,

⁴uo mundu uredagha ifunyo jake, umfunyire BWANA kizongona cha viro kilo imweri ya mufu ghudendere ghuranganyiro na lita imweri ya mavuda,

⁵na lita imweri ya divei kwa wundu ghwa kizongona cha kunywa, na mwana wa ng'ondi kwa kizongona chekora.

⁶Mkakafunya bauru kwa wundu ghwa kizongona cha viro, mfunyanye na kilo iwi ra mufu ghudendere ghuranganyiro na kilo imweri na nusu ya mavuda.

⁷Kwa wundu ghwa kizongona cha kunywa, mfunye lita iwi ra divei; ni irumba jiboie kwa BWANA.

⁸Njau ikafunywa kwa BWANA ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a chekatisha ighemi, angu kizongona cha mapatano,

⁹ichafunywa na kizongona cha viro kilo idadu ra mufu ghudendere ghuranganyiro na lita iwi ra mavuda,

¹⁰na kizongona cha kunywa lita iwi ra divei. Ni kizongona chekora. Irumba ja ichi kizongona chanukie nicha kwa BWANA.

¹¹“Huwo niko mchaakaia mkibonya mkakafunya kula njau, angu bauru, angu mwana wa ng'ondi, angu ndaghina.

¹²Mchareda ifunyo kunughana na mtalo ghwa nyamandu richaafunywa.

¹³Wandu wose wa isangenyi wicanugha iyo chia cheni iji wakaboisa vizongona vavo vekora. Ni irumba jinukagha nicha kwa BWANA.

¹⁴Na ikakaia oko mghenyi wawuyamara-mara chaimweri nentyo, angu wawuyakanya nentyo vivalwa venyu vose, nao wakunda kufunya kizongona chekora chinukagha nicha kwa BWANA, uchabonya seji koni m'bonyagha.

¹⁵Sharia ni imweri imbiri ya BWANA kwa wundu ghonyu, na kwa wundu ghwa mghenyi wori; nayo ichakaia ni sharia ya matuku ghose gha vivalwa venyu vose.

¹⁶Sharia na malaghiro ni ghamweri konyu, na kwa mghenyi wori mwawuyamaranya.”

¹⁷BWANA ukamzera Musa uwizere wandu wa Israeli huwu,

¹⁸“Ngelo mwavika ijo isanga nawuyamghenja,

¹⁹na iji mwakaja vindo va ijo isanga, mchamfunyira BWANA kizongona.

²⁰Mkakaja vindo venyu va imbiri, mfunye keki ikaie sa kizongona chafuma andu kokuwidiria viro.

²¹Na mchadua mkimredia BWANA vizongona va mavalo gha imbiri gha viro venyu vivalwa venyu vose.

²²“Ela iji mwachumbwa na kulemwa ni kughikatisha agho malaghiro BWANA umghorie Musa,

²³aghose umlaghirie kufuma ituku jija BWANA orezoeghe kumlaghira, hata na kivalwa chenyu chose chichagha,

²⁴na ikakaia mookosa izungu jose ja wandu jisemanyire, jichafunya mwanwanjau ukaie kizongona chekora; ni irumba jinukagha nicha kwa BWANA. Chichafunywanya na kizongona cha viro, na cha kunywa, kunughana na malaghiro; sena wicheurie fwandi imweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

²⁵Na mkohani uchabonya wupatanisho kwa wundu ghwa izungu jose ja wandu wa Israeli, nawo wicheafuwa wughoma kwa kukaia wedechumbwa wikabonya ikosa kuseko kukunda, nawo wareda kizongona chawo chekora na kizongona cha viro kwa BWANA kwa wundu ghwa kaung'a.

26Na izungu jose ja wandu wa Israeli chiaimweri na mghenyi wawuyamaranya, jichafuilwa wughoma angu wandu wose wedengia ikosenyi.

27“Ngera mndungi wachumbwa na kubonya kaung'a, uchafunya mburi ya waka ya mwaka ghumweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

28Na mkohani uchabonya wupatanisho imbir ya BWANA kwa wundu ghwa uja mundu wachumbwa ukabonya kaung'a; nao uchafuilwa wughoma.

29Sharia ni imweri kwa muisanga wa wandu wa Israeli na mghenyi wimaranyagha, iji wachumbwa wikabonya kaung'a.

30Ela mundu ukabonya ilagho jingi kidali, ukaiagha ni mwisanga angu mghenyi, uamdukana BWANA; mundu uo, uchainjwa kufuma kwa wandu wake.

31Angu wajimenya ilagho ja BWANA, na kurinona sharia rake. Mundu uo uchainjwa putu kufuma kwa wandu, nao uchaduka ikosa jake moni.”

Mundu oreinonieghe Sabato

32Ituku jim, ngelo wandu wa Israeli werekoghe kireti, weremmbonieghe mndumu ukishoa mbande ituku ja Sabato.

33Waja wandu weremmbonieghe, wikamghenja kwa Musa na Haruni, na izungu jose ja wandu.

34Wikakaia wikimlindia angu wiseremanyireghe nicha ngera ubonywa wada.

35BWANA ukamzera Musa, “Uo mundu uchabwaghwa; izungu jose ja wandu jichamlasa na magho shighadi ya kambi.”

36Nao izungu jose jikamfunya shighadi ya kambi, jikamlasa na magho hata ukafwa, seji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

Malaghiro aighu ya mafindikio

37BWANA ukamzera Musa, “Ghora na wandu wa Israeli,

38kuwizere wibonye mafindikio mbembenyi ra nguwo rawo, vivalwa vavo vose, na kula ifindikio jifungwanyo na luga lwa buluu.

39Mchakaia mkizighanagha ijo ifindikio na kukumbukatha malaghiro ghose gha BWANA mpate kughibonya; eri msechebonya seji ngolo renyu righeshagha kunughana na maza muriwonagha na meso ghenyu; iro mkundagha kurinugha kwa bea mbaa.

40Kwa chia ihi, mchakumbuka na kubonya malaghiro ghapo ghose; mpate kukaia muelie kwa Mlungu onyu.

41Ini ne BWANA Mlungu onyu, uo oremfunyireghe isanga ja Misri, nipate kukaia Mlungu onyu: Nani ne BWANA Mlungu onyu.”

Mitalo 16

Kulegha kwa Kora, Dothani na Abiramu

- ¹Nao Kora mwana wa Ishari wawae Kohathi wa kivalwa cha Lawi, na Dothani, na Abiramu, wana wa Eliabu na Oni mwana wa Pedethi wa kivalwa cha Reubeni,
- ²wikawadana na wandu maghana awi na mirongo misanu, wiko vilongozi va wandu wa Israeli wimanyikie loli loli, wikakunda kumtangala Musa.
- ³Wikawikwanyikia Musa na Haruni, wikamzera, “Inyo mwaazidi! Kwa kukaia izungu jose ja wandu jaelie, na BWANA oko aghadi kwavo; idana mukujoseraki huwu aighu ya ikwanyiko ja BWANA?”
- ⁴Musa uendasikira huwo, ukaghwa kijimijimi,
- ⁵ukamzera Kora na wandu wake, “Kesho BWANA uchawonyera u mundu uko wake, nao nani uelie; na uo mundu umsaghuagha ucham'bonya usoghode kaavui nao.
- ⁶Idana bonyenyi huwu: Kora na wandu wake wose, ndewiwade chuwigha,
- ⁷wikumbe modo andenyi, na kuwikiria marumba aighu yaro imbiri ya BWANA; na uo mundu BWANA uchaamsaghua nuo moni mweli. Inyo ninyo mwazidi wana wa Lawi!”
- ⁸Musa ukamzera Kora, “Idana sikirenyi inyo wana wa Lawi;
- ⁹huwu moowona ni ilagho iting'ini konyu kusaghulwa ni Mlunu wa Israeli aghadi ya izungu jake na kumreda mumdumikieghe andenyi ya Hema yake, mkikaia kimusi imbiri ya izungu na kujidumikia?
- ¹⁰Mlunu wamredie kaavui nao chaimweri na wanyinyu Walawi wose mumdumikieghe; da sena mualola na wukohani wori?
- ¹¹Inyo mmanye mwaawuyalwa na BWANA; kwani Haruni nani, mumzughunukiagha?”
- ¹²Nao Musa ukawidumiria Dathani na Abiramu, awo wana wa Eliabu, wiche; nawo wikaghamba, “Ndedichagha.
- ¹³Kuaghesha ni ilagho itini kudifunya isanga jinorie, na kudireda kuchedibwaghia kireti, nao sena kookunda kuwuye m'baa aighu yedu?
- ¹⁴Chaimweri na agho, ndekudighenjere ijo isanga jinorie, hata kudineka ifwa jingi ja mbuwa, hata mbuwa ra mizabibu. Kookunda kudiwunja vitungure? Ndeditchagha.”

¹⁵Musa ukazamilwa nandighi ukamzera BWANA, “Kuserumirie kizongona chawo. Ini siwusire punda wa mndungi, hata sim'bonyere mndungi wawo ilagho jingi anduangi.”

¹⁶Nao Musa ukamzera Kora, “Kesho, oho na wandu wako muche mkaie imbiri ya BWANA, chaimweri na Haruni.

¹⁷Kula mundu onyu udo luwigha lwake, luko na marumba andenyi, na kuvireda imbiri ya BWANA, chuwigha maghana awi na mirongo misanu; oho na Haruni msesighe chuwigha renyu.”

¹⁸Niko kula mundu ukawada luwigha lwake ukakumba modo andenyi, na kuwikiria marumba aighu yaro; wikakaia kimusi mnyangonyi ghwa Hema ekwania, andwamweri na Musa na Haruni.

¹⁹Na Kora ukajikwanya izungu jose ja wandu mnyangonyi ghwa Hema ekwania kuwilangaya Musa na Haruni; na ugho wubaa ghwa BWANA ghukawoneka izungunyi jose ja wandu.

²⁰BWANA ukawizera Musa na Haruni,

²¹“Kutanyenyi na awandu niwone-wimeria shwa wori.”

²²Musa na Haruni wikaghwa kijimijimi wikaghamba, “Ee Mlungu, kuko Mlungu wa roho ra mimbi yose, wele mundu umweri ukakosa, kuajibonyera machu izungu jose?”

²³Nao BWANA ukamzera Musa,

²⁴“Ghoria izungu ja wandu jiinjike andu Kora, Dathani na Abiramu wawuyakaia.”

²⁵Niko Musa ukaghenda kwa Dathani na Abiramu, na waghosi wa wandu wa Israeli wikamnugha.

²⁶Nao ukajizera izungu ja wandu, “Namlomba mfume hemenyi kwa awa wandu wawiwi, hata mseadade kindo chingi chawo, msechemerelwanya nawo kwa wundu ghwa kaung'a rawo.”

²⁷Nao wikafuma hemenyi kwa Kora, na Dathani na Abiramu; Dathani na Abiramu wikafuma na kukaia minyangonyi ya hema rawo, chaimweri na waka wawo na wana wawo.

²⁸Nao Musa ukaghamba, “Mchamanya kwa chia ihi kukaia BWANA wanidumie niribonye iri kazi rose, hata siwueribonye kwa kukunda kwapo anduangi.

²⁹Wandu awa wikafwa kwa kifwa icheni cha wandu wose, angu kupatwa ni ndengwa iwipatagha wandu wose, BWANA ndenidumie.

³⁰Ela BWANA ukabonya ilagho iwishi, nao ndoe ibarike, na kuwimila chiamweri na vilambo vavo vose, nawo wiriko na kusea Andu kwa Wafu wimoo, niko mchaamanya awandu wammenyere BWANA.”

³¹Musa uendameria kudedha agho malagho woruwo, ndoe ikabarika nandonyi yawo,

³²ikatambaruka, na kuwimila Kora, chiamweri na wandu wa nyumbenyi kwake, na wandu wose werekwanyeghe, na vilambo vavo vose.

³³Awo wandu chiamweri na vilambo vavo vose, wikarikwa kwa chia iyo na kusea Andu kwa Wafu wimoo; na ndoe ikawuriana na kuwirughia, nawo wikitota na kusoweka ikwanyikonyi.

³⁴Na wandu wose wa Israeli werekoghe mbai mbai yawo wiendasikira awo wandu wikikema wikakimbia wikighamba, “Ndedikimbie disechemilwa ni ndoe.”

³⁵Na modo ghukafuma kwa BWANA, ghukawikora awo wandu maghana awi na mirongo misanu werekoghe wikifukira marumba.

Iro chuwigha redwa modo

³⁶Niko BWANA ukamzera Musa,

³⁷“Mzere Eleazari mwana wa mkohani Haruni ushoo iro chuwigha rasigharika modonyi, ugho ghwawikora awo wandu, nao usasare ugho modo kula ii chia na ii chia; angu iro chuwigha raelie.

³⁸Rereelesheroghe ingelo rereredeloghe madhabahunyi kwa BWANA. Kwa huwo kurishoo iro chuwigha ra awo wandu wafwa kwa wundu ghwa kaung'a rawo, nao kurichane riwuye sahani refinikiraghya madhabahu. Na kwa chia iyo, richakaia maonyo kwa wandu wa Israeli.”

³⁹Niko mkohani Eleazari ukawusa iro chuwigha ra shaba, iro rerefunyiroghe ni awo wandu werekoreloghe, naro rikachanwa rikaie vifinikiro va madhabahu;

⁴⁰na kukaia lukumbuso kwa wandu wa Israeli eri mndungi useko mkohani wa kivalwa cha Haruni usechesoghoda kufukira marumba imbiri ya BWANA ucheka sa Kora na wandu wake seji BWANA oremghorieghe Eleazari kwa kumtumia Musa.

Haruni kukira wandu

⁴¹Ela nakesho yaro, izungu jose ja wandu wa Israeli jikawizughunukia Musa na Haruni jikaghamba, “Mwabwaghie wandu wa BWANA.”

⁴²Nao iji ijo izungu ja wandu jawikwanyikia Musa na Haruni, jikaghalka kuzighana cha Hemenyi ekwania, jikawona Hema yafinikirwa ni iwingu, na wubaa ghwa BWANA ghukawoneka.

⁴³Musa na Haruni wikaghenda na kukaia kimusi imbiri ya Hema ekwania,

⁴⁴na BWANA ukamzera Musa,

⁴⁵“Injikenyi izungunyi ja awo wandu nipate kuwimeria shwa wori.” Nao wikaghwa kijimijimi hata mawushu ghawo ghikadunga andonyi.

⁴⁶Musa ukamzera Haruni, “Shoa luwigha lwako, kuwuse modo kufuma madhabahunyi na kughukumbiria; nao kuwikirie marumba aighu yaro, na kulughenja izungunyi shwa-shwa, eri kubonye wupatanisho kwa wundu ghwawo, kwa kukaia BWANA wamerie kujokwa ni machu, na saka ya ngawawi yazoya.”

⁴⁷Niko Haruni ukashoa luwigha seji koni Musa oremzerieghe, ukakimbia na kungia izungunyi. Iyo saka ya ngawawi erekoghe yameria kuzoya kuwada wandu na Haruni ukawikiria marumba luwighenyi, na kubonya wupatanisho kwa wundu ghwa wandu.

⁴⁸Ukakaia kimusi ghadi na ghadi ya wandu wafwa na awo wiko moyo; saka ikaghirlwa.

⁴⁹Na awo wandu werebwaghiloghe ni saka, werekoghe elfu ikumi na inya na maghana mfungade; waja werefueghe kwa maza ra Kora wiko mbai.

⁵⁰Saka iendaghirlwa, Haruni ukawuya kwa Musa mnyangonyi ghwa Hema ekwania.

Mitalo 17

Mzata ghwa Haruni

¹Nao BWANA ukamzera Musa,

²“Ghora na wandu wa Israeli, wikuneke mizata ikumi na iwi, kula kilongozi cha kichuku chikaie na mzata ghwaro. Kula mzata kughuandike irina ja kichuku charo;

³na mzata ghwa Lawi kughuandike irina ja Haruni. Kula kichuku chikaie na mzata ghumweri.

⁴Na oho kuiwike andenyi ya Hema ekwania imbiri ya Sanduku ya Ilaghano, andu nikwaniagha na oho.

⁵Na mzata ghwa mundu nimsaghuagha, ghuchabusa malemba. Kwa chia iyo, nichanyamirisha mazughunuko gha wandu wa Israeli wawuyamzughunukia.”

⁶Niko Musa ukaghora na wandu wa Israeli, na vilongozi vavo vose wikamneka mizata; kula kilongozi mzata ghumweri kunughana na vichuku vavo; ikakaia mizata ikumi na iwi. Na ugho mzata ghwa Haruni ghorekoghe andwamweri na mizata yawo.

⁷Musa ukaiwika iyo mizata andenyi ya Hema, imbirni ya Sanduku ya BWANA.

⁸Nakesho yaro, Musa orengirieghe Hemenyi; ukawona mzata ghwa Haruni ugho ghorekoghe kwa wundu ghwa kichuku cha Lawi, ghufunyire malemba; ghukashekera, na kuva matunda ghiwurue gha mlozi.

⁹Niko Musa ukaifunya mizata yose, na kuiwonyera wandu wa Israeli, nawo wikaizighana; na kula mundu ukawada mzata ghwake.

¹⁰BWANA ukamzera Musa, “Wunja mzata ghwa Haruni kughuwike imbirni ya Sanduku ya Ilaghano, ghukaie alama ewikumbusa waleghi wisezughunukeghe wichefwa.”

¹¹Musa ukabonya wokoni sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

¹²Wandu wa Israeli wikamzera Musa, “Ola isi daakola dafwa, disia diwose putu.

¹³Ikakaia kula mundu uchagha na kusoghodera Hema iko na Sanduku ya BWANA uafwa, wele huwo ndadadafwa diwose putu?”

Mitalo 18

Kazi ra Wakohani na Walawi

¹Nao BWANA ukamzera Haruni, “Makosa ghibonyekagha andenyi ya Hema ekwania, ghichakotelwa kwako na kwa wana wako, na kwa Walawi; ela makosa ghibonyekagha kwa wudumiki ghwa wukohani, ghichakotelwa kwako oho kuekeri, na wana wako.

²Kuwiredé wanyinyu wori, awo wandu wa kichuku cha Lawi, wiwadane na oho eri wikudumikieghe ingelo oho na wana wako wawuyadumika andenyi ya Hema.

³Wichakudumikia na kubonya kazi rose ra Hema; ela wisesoghode kaavui na vilambo va Andu kwa Wueli, na kaavui na madhabahu wichefwa; awo na oho wori.

⁴Wichawadana na oho, wibonye kazi rose ra Hema ekwania; ela mndungi mzima usesoghode kaavui nakumoni.

⁵Oho chaimweri na wana wako kuchabonya kazi ra Andu kwa Wueli na ra madhabahu, eri machu ghapo ini BWANA ghisewuekaia sena aighu ya wandu wa Israeli.

⁶Zighana nawiwusa wanyinyu Walawi kufuma kwa wandu wa Israeli; ni inosi jako jinekelo BWANA kwa wundu ghodumika andenyi ya Hema ekwania.

⁷Ela oho na wana wako, mchabonya kazi ra wukohani madhabahunyi, na iro ra Andu kwa wueli kuchumbie. Wukohani ni inosi jenyu nimnekie na mndungi ukaghushoghodera, uchabwaghwa.”

Ifungu ja wakohani

⁸Niko BWANA ukamzera Haruni, “Ola nakuneka vilambo vose nifunyirwagha; ivo vilambo vose viwikwaghwa wakfu va wandu wa Israeli. Vilambo ivo, ni ifungu jako na hachi yako na wana wako matuku ghose.

⁹Ivo vilambo va wueli kuchumba viseko vekora vichakaia venyu. Kula kizongona chawo cha viro, na kula kizongona chawo winirediagha kwa wundu ghwa makosa, ni vindo va wueli kuchumba navo vichakaia vako na wana wako.

¹⁰Muvijie andu kuko kwa wueli kuchumba; kula mundu wa womi wadima kuja, ni vindo vielie konyu.

¹¹“Na ivi wori vichakaia venyu: vizongona va manosi ghawo, na vizongona vesughuswa va wandu wa Israeli, nakuneka oho, na wana wako wa womi na wa waka; ni hachi yenu ya matuku ghose. Kula mundu nyumbenyi kwako uelie, wadima kuja.

¹²Mavuda ghose ghiboie kuchumba, divei yose na viro viboie kuchumba, nagho ni mavallo gha imbirigha wandu wa Israeli wimnekagha BWANA nigho namneka inyo.

¹³Mavallo gha imbirighose ghiko isangenyi kwawo wimrediagha BWANA, ghichakaia ghenyu; kula mundu nyumbenyi kwako uelie wadima kuja.

¹⁴Kula kindo chiko andenyi ya Israeli chiwikilo wakfu ni chako.

¹⁵“Kula kindo chivalwaghwa cha imbirighose na kufunywa kwa BWANA, ngera ni mundu angu nyamandu, chichakaia chenyu. Elaima mundu, na nyamandu riseelie rivalwaghwa ra imbirighose mcharikombua.

¹⁶Ighuri jewikombua, (wikavika irika ja mori ghumweri,) jichakaia vibilelele va feza visanu kunughana na vipimo viwikilo.

¹⁷Ela wavalwa wa imbirighose na ng'ombe, angu ng'ondi, angu mburi, awo waelie msakewikombua; ni wapo wefunywa kizongona. Bagha yaro muchaimichira madhabahunyi, na mavuda gharo muchaghikora ghikaie kizongona chekora; irumba jininukiagha nicha.

¹⁸Ela nyama ni yenu, sa iji koni nyama ya kizongona chesughuswa ya kidari, na nyama ya bara ya mkonu ghwa kiwomi vikaiagha.

¹⁹Mafunyo ghose gha wueli ghielie gha wandu wa Israeli wighiredagha kwapo, nakuneka oho na wana wako wa womi na wa waka ghikaie hachi yenu ya matuku ghose. Ijo ni ilaghano kwa wundu ghonyu na wana wenyu jisedimagha kunoneka imbirighose yapo kala na kala.”

²⁰Sena BWANA ukamzera Haruni, “Oho ndekuchaakaia na ifwa jingi isangenyi, hata ifungu jingi aghadi ya wandu wa Israeli anduangi. Ini ne ifungu jako na ifwa jako aghadi kwawo.

Ifungu ja Walawi

21“Kula ifungu ja ikumi jifunywagha ni wandu wa Israeli kwa wundu ghwa wudumiki ghwawo andenyi ya Hema ekwania, nawineka Walawi jikaie ifwa jawo.

22Kufuma idana wandu wa Israeli ndewichaaisoghodera Hema ekwania, wisechekuredia kifwa kwa wundu ghwa kaung'a rawo.

23Ela Walawi wichabonya wudumiki ghwa Hema ekwania, na makosa ghichaabonyeka aho ghichakaia aighu kwawo. Iyo ni sharia ya matuku ghose kwa vivalwa venyu. Walawi ndewichaakaia na ifwa jingi aghadi ya wandu wa Israeli anduangi.

24Ijo ifungu ja ikumi ja wandu wa Israeli wijiredagha kwapo sa mafunyo ghawo, nawineka Walawi jikaie ifwa jawo; kwa huwo naghamba awo ndewichaakaia na ifwa jingi aghadi ya wandu wa Israeli anduangi.”

Ifungu ja ikumi ja Walawi

25Nao BWANA ukamzera Musa

26“Iji mwawusa ifungu ja ikumi kufuma kwa wandu wa Israeli, ijo mnekelo ni BWANA jikaie ifwa jenyu, nenyo mrede mafunyo kwa BWANA; ifungu ja ikumi ja ivo mwapata.

27Na mafunyo ghenyu ghichatalwa sa mafunyo gha viro na gha divei.

28Kwa chia ihi, wori mchamfunyira BWANA ifungu jenyu ja ikumi ja ivo vose mpatagha kufuma kwa wandu wa Israeli; na kufumanya najo, mchamneka mkohani Haruni agho mafunyo gha BWANA.

29Mrede kula ifunyo jiko ja BWANA, kufumanya na manosi ghose mpatagha; mfunye agho ghiboie kuchumba, sena ghikaie gha wueli.

30Mkameria kufunya icho chiboie kuchumba, icho chasigharika chichawuya chenyu sa iji koni uwusagha masighariko gha viro angu divei ya vizongona vawo.

31Mwadima kuvija andu uko kose chaimweri na wandu wa nyumbenyi konyu, kwa kukaia ni mafungu ghenyu gha kazi ya wudumiki ghwa Hema ekwania.

32Aho ndemchaakaia na kaung'a ingi mkameria kufunya icho chiboie kuchumba. Kwa huwo msevilushe vilambo vafunywa ni wandu wa Israeli kwa kuzoya kuvija msefunyire mchefwa.”

Mitalo 19

Maivu gha ng'ombe ya mkundu

1Nao BWANA ukamzera Musa na Haruni,

²“Ihi ni sharia yapo niilaghirie kukaia wandu wa Israeli winiredie tagho ya ng’ombe ya mkundu isewadie itko jingi, angu iboli jingi, hata isefungilo ghongolo ingi jingi.

³Nao mumredie mkohani Eleazari, nayo ichaghenjwa shighadi ya kambi na kubwaghwa imbir yake.

⁴Mkohani Eleazari uchawada bagha imu ya iyo tagho na chala chake uishinge mnyangonyi ghwa Hema ekwania mando mfungade;

⁵na iyo tagho chaimweri na mrongo ghwake, na nyama, na bagha, na mawula ghake, ichakorwa ukiwona.

⁶Nao uchawada mudi ghwa mwerezi, na hisopu, na sufu itinikie, na kuvikumba ghadi na ghadi ya iyo tagho ihiagha.

⁷Niko uo mkohani uchaoghosha nguwo rake, na kukuoghosha na machi, ima konyuma ungie kambinyi; nao uchatalwa kukaia useelie hata luma lwa kenyi.

⁸Mundu ukoragha iyo tagho, uchaoghosha nguwo rake na kukuoghosha na machi, nao uchatalwa kukaia useelie hata luma lwa kenyi.

⁹Na mundu mweli uchakwanya ivu ja iyo tagho, na kujiwika shighadi ya kambi andu kueleshero, jichawikwa kwa wundu ghwa izungu ja wandu wa Israeli jikaie jeboisa machi gheesha na kuinja kaung'a.

¹⁰Na uo ukwanyagha ijo ivu ja tagho, uchaoghosha nguwo rake, na kutalwa kukaia useelie hata luma lwa kenyi. Sharia ihi ichakaia ya matuku ghose kwa wandu wa Israeli na kwa mghenyi uko aghadi kwavo.

Kuadada gharia

¹¹“Mndungi ukaadada gharia, uchakaia useelie kwa matuku mfungade;

¹²ituku ja kadadu uchakuelesha na machi ghiboisiro gha mzango ghoelesha, na wokoni ituku ja mfungade; niko uchaaela. Ela ikakaia usekueleshore ituku ja kadadu, na ituku ja mfungade ndechaaela kungi.

¹³Mundu uo ose ukaadada gharia ya mdamu nao ukaie usekueleshore moni, ualusha Hema ekwania; na mundu uo uchatanywa na wandu wa Israeli kwa kukaia ndemichiro machi ghekuelesha. Uchakaia useelie, nao uchadua mundu useelie.

¹⁴“Sharia ya mundu uwagha andenyi ya hema ni ihi: Kula mundu uko andenyi ya hema, na kula mundu ungiagha hemenyi, uchakaia useelie kwa matuku mfungade.

¹⁵Kula chombo chiko chiari chisefinikiro chichakaia chiseelie.

¹⁶Mndungi ukaadada mundu wabwaghwa na lufu isakenyi, angu gharia, angu indi ja mundu angu kaburi, uchakaia useelie kwa matuku mfungade.

¹⁷Awo wandu wiseelie, wichaadwa ivu ja kizongona chekora chifunyiro kwa wundu ghwa kaung'a na kujiranganya na machi ghielie chombonyi.

¹⁸Mundu uelie uchawada hisopu, na kuingira andenyi ya agho machi, na kughimichira hemenyi, na vilambo vose viko andenyi yaro, na wandu werekoghe aho. Wokoni uchamichira mundu uadadire indi, angu mundu ubwaghilo, angu ufue, angu kaburi.

¹⁹Uo mundu uchamichira uo useelie agho machi ituku ja kadadu, na ja mfungade; na kwa chia iyo, uchamuelesha ijo ituku ja mfungade. Na uo mundu useelie uchaoghosha nguwo rake, na kukuoghosha na machi; na luma lwa kenyi, uchakaia wameria kuela.

²⁰“Ela mundu useelie, usekunde kukuelesha waawuyailusha Hema ya BWANA; uchainjwa na kutanywa na ikwanyiko angu uduagha usemichiro agho machi gheelesha wandu wiseelie, kwa huwo waduagha useelie.

²¹Sharia ihi ichakaia ya matuku ghose kwavo. Uo mundu umichiragha wandu wiseelie agho machi gheelesha uchaoghosha nguwo rake; na mundu ukaghiadada agho machi gheelesha uchakaia useelie hata luma lwa kenyi.

²²Icho chose chichaadadwa ni mundu useelie, chichakaia chiseelie; na uo uchiadadagha icho kilambo, uchakaia useelie hata luma lwa kenyi.”

Mitalo 20

Maza rerebonyekieghe aja Kadeshi (Kuf. 17.1-7)

¹Nao izungu jose ja wandu wa Israeli jikacha kireti cha Sini mori ghwa imbir, nawo wikakaia Kadeshi; Miriamu ukafwa, ukarikwa ahoeni.

²Andu aho ndekorekoghe na machi, na wandu wikawikwanyikia Musa na Haruni.

³Wikamzughunukia Musa wikighamba, “Ekaiagha baa ngera dedefwanya na wanidu ingelo werefueghe imbir ya BWANA aja Hemenyi.

⁴Kwaki kooredagha ikwanyiko ja BWANA kireti ching'ane huwu, dichefuya aha chiaimweri na mfugho redu?

⁵Na kwaki kodifunyagha Misri kukadiredagha aha kuzamie huwu? Si andu kungi kwa viro, angu tini, andu mizabibu, angu mikomamanga; hata machi gheni ghenywa ndeghiko.”

⁶Niko Musa na Haruni wikafuma ikwanyikonyi, wikaghenda na kughwa kijimijimi mnyangonyi ghwa Hema ekwania. Nao wubaa ghwa BWANA ghukawifutukia,

⁷na BWANA ukamzera Musa,

⁸“Wada ija zobo, kughendanye na mwanyinyu Haruni mujikwanye izungu; nao kuzere igho jifunye machi imbiri yawo. Kwa chia iyo, kuchawifunyira machi ighonyi winyo na mfugho rawo.”

⁹Musa ukaishoa zobo imbiri ya BWANA sa iji koni oremzerieghe.

¹⁰Nao Musa na Haruni wikajikwanya izungu imbiri ya igho, na Musa ukawizera, “Idana sikirenyi inyo waleghi, mwakunde dimfunyire machi a ighonyi aha?”

¹¹Niko Musa ukawusira mkonu ghwake, ukajikaba igho na zobo yake mando awi; machi ghikafuma kwa wungi, na izungu jikanywa chaimweri na mfugho rawo.

¹²BWANA ukawizera Musa na Haruni, “Kwa kukaia msenirumirie, nenyō mwalemwa kunikuma imbiri ya wandu wa Israeli, ndemchaajingira iji ikwanyiko kwa ijo isanga niwinekie.”

¹³Agho nigho machi għa Meriba, andu wandu wa Israeli weremzughunukiegħe BWANA, nao ukakuwonyera kwawo seji uko mweli.

Mzuri wa Edomu kulegħha wandu wa Israeli wiseide

¹⁴Nao Musa ukaduma wandu kwa mzuri wa Edomu kufuma Kadeshi ukamzera, “Mwanyinyu Israeli wagħambra kukaia oħo kwaichi wasi ghose ghudipatire:

¹⁵seji weke aba wereseriegħe Misri, dikakaia aho kwa ngelo ndacha, na Wamisri wikadiwonia nandighi isi na weke aba.

¹⁶Na iji deremlilieħġe BWANA, oredisikiregħe, nao ukaduma malaika, ukadifuna Misri, nesi deko aha Kadeshi, muži ghuko mpakenyi ghwa isanga jako.

¹⁷Idana kudirumirie diidie isangenyi kwako. Ndeditħa aidia mbuwenyi, angu mbuwa ra mizabibu, hata ndeditħa anywa machi ghangi kiriwenyi; ela dichaghenda na chia icheni mbaa, hata dameria kuida isanga jako.”

¹⁸Ela Waedomu wikamzera, “Kuseide, nichekubwagħha.”

¹⁹Wandu wa Israeli wikaghambra, “Isi diaidiria chia icheni mbaa; hata isi na mfugħo redu dikanywa machi ghako dighilipa; isi deekunda kuida koni, ndedikunde ilagħo jingi izima.”

²⁰Ela Waedomu wikaghambra, “Ndemuiidagħha.” Niko wikafuma wengi, ijeshi jiko na ndighi; wipate kulwa na wandu wa Israeli.

²¹Kwa chia ihi, Waedomu wikalegħha kuwibaria wandu wa Israeli wiide isangenyi kwawo; na kwa wundu ugho wandu wa Israeli wikaidia chia zima.

Kifwa cha Haruni

²²Niko wikadamba kufuma Kadeshi; na izungu jose ja wandu wa Israeli wikacha na kuvika Mghondi ghwa Hori,

²³ghuko mwano na isanga ja Edomu; na BWANA ukawizera Musa na Haruni,

²⁴“Haruni uchafwa ukwanyo andwamweri na wakwawo wiidie, kwa kukaia ndechaangia ijo isanga niwinekie wandu wa Israeli, angu moreleghieghe malaghiro ghapo aja machinyi gha Meriba.

²⁵Idana mdo Haruni na mwana wake Eleazari mjokanye aighu ya Mghondi ghwa Hori;

²⁶nao kumruo Haruni nguwo rake, kumrushe mwana wake Eleazari, na Haruni uchafwa aho na kukwanywa andwamweri na wakwawo wiidie.”

²⁷Musa ukabonya sa iji koni BWANA oremlaghirieghe nawo wikajoka Mghondi ghwa Hori imbiria ya izungu jose.

²⁸Musa ukamrua Haruni nguwo rake, na kumrusha mwana wake Eleazari, na Haruni ukafwa aho mghondinyi. Niko Musa na Eleazari wikasea kufuma mghondinyi.

²⁹Hata iji izungu jose jamanya angu Haruni wameria kufwa, wandu wose wa Israeli wikamlilia Haruni kwa matuku mirongo idadu.

Mitalo 21

Wusimi aighu ya Wakanaani

¹Nao iji mzuri wa Aradi, Mkanaani ukaiagha Negebu wasikira kukaia wandu wa Israeli wiachaidia chia ya Atharimu, ukafuma kulwa nawo; ukawada wamu na kuwidwa wunyika.

²Wandu wa Israeli wikabonya ighemi kwa BWANA wikighamba, “Ngera loli kwadadidimisha kuwisima wandu awa, dichaitotesha mizi yaho putu.”

³Niko BWANA ukawisikira wandu wa Israeli, nao ukawidimisha kuwisima Wakanaani na kuwitotesha putu, chiaimweri na mizi yaho; na andu aho kukawangwa Horma.

Choka ya Shaba

⁴Nao wandu wa Israeli wikazoya charo Mghondi ghwa Hori, wikadamba kuidiria chia ighendagha cha Bahari ya Shamu, wipate kuidia mbai mbai ya isanga ja Edomu; na wandu wikafwa ngolo kwa wundu ghwa ija chia.

⁵Nawo wikadeda kiwiwi aighu ya Mlungu na Musa wikighamba, “Kwaki koredifunyagha Misri na kudireda dichefuya kireti? Vindo ndeviko, machi ndeghiko, nesi dakoja ivi vindo va kisha.”

⁶Niko BWANA ukareda choka ribirie aghadi ya wandu, rikawiluma; na wandu wengi wa Israeli wikafwa.

⁷Wandu wikacha kwa Musa na kughamba, “Dabonyere kaung'a angu didedie kiwiwi aighu ya BWANA na aighu kwako wori; dilombie kwa BWANA upate kudiinjira iri choka.” Niko Musa ukawilombia wandu.

⁸BWANA ukamzera Musa, “Bonya choka ya shaba kuijose aighu nguronyi, na kula mundu walumwa ukaizighana uchakaia moyo.”

⁹Nao Musa ukabonya choka ya shaba, ukaijosa aighu nguronyi; na iji mndungi oreolumiloghe ni choka, nao uizighane iyo choka ya shaba, wadakaia moyo.

Kufuma Mghondi ghwa Hori hata vololo ya Wamoabu

¹⁰Niko wandu wa Israeli wikazoya charo, wikadunga kambi Obothi.

¹¹Wikafuma Obothi wikaghenda na kudunga kambi Iye-abarimu, kireti chilangayagha Moabu chiko ii chia iruwa jibukiagha.

¹²Kufuma aho wikaghenda na kudunga kambi vololonyi ya Zeredi.

¹³Kufuma aho wikaghenda na kudunga kambi Arnoni ii chia cha kireti chiwadane na mpaka ghwa Waamori; kwa kukaia Arnoni ni mpaka ghuko ghadi na ghadi ya Moabu na Waamori.

¹⁴Kwa wundu ugho niko ikaghora andenyi ya Chuo cha Wuda ghwa BWANA huwu: “Mizi ya Wahebu iko Sufa na vololo ra Moda ghwa Arnoni,

¹⁵na lughongo lwa iro vololo, luseagha hata kuvikia muzi ghwa Ari, na kuida noko cha mpaka na Moabu.”

¹⁶Kufuma aho wikaghenda cha Beeri, nacho nicho kiriwa andu BWANA oremzerieghe Musa, “Kwanya wandu chiaimweri, nani nichawineka machi.”

¹⁷Niko Waisraeli wikabora lumbo ulu: “Vumbuluka machi ee kiriwa, nesi dichakuboria;

¹⁸icho kiriwa cherekoteroghe ni wabaa, na wandu wikumikie wikachirua na mzata ghwa nguma, na iro zobo rawo.” Kufuma kireti, wikaghenda cha Matana,

¹⁹na kufuma Matana wikaghenda Nahalieli, na kufuma Nahalieli wikaghenda Bamothi,

²⁰na kufuma Bamothi wikaghenda cha vololonyi iko isanga ja Moabu iwonekagha kufuma koighu mghondinyi ghwa Pisga, kulangaya nokoisi cha kireti.

Kusimwa kwa mzuri Sihoni na mzuri Ogu

(Wuk. 2.26–3.11)

²¹Niko Waisraeli wikaduma wandu kwa Sihoni mzuri wa Waamori wikighamba,

²²“Leka diidie isangenyi kwako; ndedichaaghala na mbai dingie mbuwenyi renyu, angu mbuwa renyu ra mizabibu, hata ndedichaanywa machi ghenyu gha kiriwa, ela dichaghenda na Chia Mbaa ya mzuri, hata damerie kuida isangenyi kwako.”

²³Ela Sihoni ukawighiria wandu wa Israeli wiseide isangenyi kwake. Ukakwanya wandu wake wose, ukafuma kwendalwa na Waisraeli kireti; ukacha aja Jahazi, ukalwa nawo.

²⁴Wandu wa Israeli wikabwagha wandu wengi kwa lufu na kuwada isanga jawo kufuma Arnoni hata Jaboki; wikavikia Jaseri ugho mpaka ghwa Waamoni.

²⁵Waisraeli wikawada mizi yose ya Waamori na kukaia andenyi. Wikakaia andenyi ya Heshboni, na iyo mizi yaro mitini-mitini.

²⁶Muzi ghwa Heshboni ghorekoghe ghwa Sihoni mzuri wa Waamori; nao orekoghe walwa na mzuri wa Wamoabu uo orekoghe ukikaia aho imbir, ukamsoka isanga jake hata kuvikia Arnoni.

²⁷Kwa huwo awo wiboragha kwa makatanisho waghamba huwu, “Choonyi Heshboni; muzi ghwa Sihoni ndeghuagho na kumangishwa.

²⁸Angu modo ghwfumie Heshboni, lumu lwa modo lukafuma mzinyi kwa Sihoni. Ghorekorieghe Ari muzi ghwa Moabu, na awo wabaa wa ighu wa Arnoni.

²⁹Ni bugha kwako ee Moabu! Mwamerie kutoteshwa inyo ee wandu wa Kemoshi! Wabonyere wana wake wa womi wikawuya wakimbii, na wai wake wikawuya wedwalwa wunyika kwa Sihoni mzuri wa Waamori.

³⁰Kwa huwo kivalwa chawo chatoteshero, kufuma Heshboni hata Diboni; nesi damerie kuwisaghisa, na modo ghukaera kufuma Nofa hata Medeba.”

³¹Kwa huwo wandu wa Israeli wikakaia isanga ja Waamori.

³²Nao Musa ukaduma washeki kujizighana isanga ja Jaseri, wikaiwada mizi yaro mitini mitini, na kuwiwinga awo Waamori werekoghe aho.

³³Niko wikaghanlu, wikajokeria na chia eghenda Bashani; na Ogu mzuri wa Bashani ukafuma na wandu wake wose, wilu na wandu wa Israeli aja Edrei.

³⁴BWANA ukamzera Musa, “Kusakemuobua; angu nameria kukuneka wusimi aighu yake na wandu wake na isanga jake jose; na oho kucham'bonya seji koni korem'bonyereghe Sihoni mzuri wa Waamori uo orekoghe Heshboni.”

³⁵Kwa huwo wikam'bwagha andwamweri na wana wake, na wandu wake wose, hata ndeweresighieghe mndungi, wikawusa isanga jake.

Mitalo 22

Mzuri wa Moabu kumdumiria Balaamu

¹Niko wandu wa Israeli wikazoya charo, wikaghenda na kudunga kambi kirindi cha Moabu, Jordani nakimonu, kulangaya Jeriko.

²Na Balaki mwana wa Sipori orekoghe wawona maza rose wandu wa Israeli werekoghe wawibonya Waamori.

³Wamoabu wikawiobua awo wandu nandighi, angu werekoghe wengi; wikangilwa ni kiture kibaa kwa wundu ghwa wandu wa Israeli.

⁴Niko wikawizera waghosi wa Midiani “Ughu msoria ghwa wandu ghwadima kudimeria chiaimweri na vindo vose diko navo sa ng’ombe ijagha nyasi mlambenyi.” Kwa huwo Balaki mwana wa Sipori uo orekoghe mzuri wa Moabu ngelo rija,

⁵ukaduma wandu kwa Balaamu mwana wa Beori uko Pethori, kaavui na Moda ghwa Eufrate isanga ja Amawu, ukammbanga ukighamba, “Ola weko wandu wichee kufuma Misri, waera isanga jose, kudilangaya isi.

⁶Idana choo kuniwasirie awandu njowe, angu winichumbie ndighi; kewada yadimika niwisime, niwiwinge isangenyi; angu naichi uo mundu kumrasimiagha, wadarasimilwa; na uo kummbwasiragha njowe, wadawadwa ni njowe.”

⁷Niko waghosi wa Moabu, na wa Midiani, wikaghenda wikidwa mafungu ghelaghuiwa, wikavika kwa Balaamu, na kumghoria malagho gha Balaki.

⁸Nao ukaghamba, “Lalenyi aha idime, nani nichamredia malagho agho BWANA uchaanighoria.” Kwa huwo wabaa wa Moabu wikakaianya na Balaamu.

⁹Nao Mlunu ukamchea Balaamu ukamkotia, “Ni weke ani awa mkwanye?”

¹⁰Balaamu ukamtumbulia Mlunu, “Ni wandu wadumwa kwapo ni Balaki mwana wa Sipori mzuri wa Moabu ukighamba,

¹¹‘Weko wandu wichee kufuma Misri, waera isanga jose; idana choo kuniwasirie awandu njowe, kewada yadimika nilo nawo na kuwiwinga noko.’”

¹²Mlunu ukamzera Balaamu, “Kuseghendanye nawo, ndekudimagha kuwiwasira awo wandu njowe, angu ni wandu wirasimilo.”

¹³Niko Balaamu ukawuka nakesho ukawizera wabaa wa Balaki, “Ghalenyi; BWANA waalegha diseghendanye.”

¹⁴Niko wabaa wa Moabu wikawuka wikaghenda kwa Balaki wikamzera, “Balaamu waalegha disechanye.”

¹⁵Balaki ukawuya ukaduma sena wabaa wengi wiko na ishma kuchumba wa imbirri.

¹⁶Nawo wikacha kwa Balaamu wikamzera, “Balaki mwana wa Sipori waghamba huwu, ‘Kuseghirilo kucha kwapo ni kilambo chingi,

¹⁷angu loli nichakubonyera ishma ibaa, nani nichabonya ijo jose kuchaanizera; choo kuniwasirie awandu njowe.”

¹⁸Ela Balaamu ukawitumbulia wadumiki wa Balaki ukawizera, “Hata ngera Balaki wadanineka feza na dhahabu richue nyumba yake, ndayadimikagha nichumbe momu ghwa BWANA Mlungu wapo kwa kughupunguza angu kughuchuria anduangi.

¹⁹Idana namlomba mmbesere aeni aha ichi kio, eri nipate kumanya ngera jeko ilagho jimu BWANA uchaanighoria.”

²⁰Nao Mlungu ukamchea Balaamu nakio ukamzera, “Ikakaia awandu wachakuwanga, ndakwadawuka kughendanye nawo; ela ilagho ijeni nichaakuzera kubonye, nijo jeni kuchaabonya.”

²¹Niko Balaamu ukawuka nakesho, ukaala punda wake, ukaghendanya na wabaa wa Moabu.

Balaamu na punda wake

²²Ela Mlungu ukajokwa ni machu angu waghenda, na malaika wa BWANA ukakaia kimusi chienyi sa m'maiza wake. Ngelo iyo Balaamu orekoghe wajoka punda, na wadumiki wake wawi werekwanyeghe nao.

²³Punda ukammbona malaika wa BWANA uko kimusi a chienyi wawadia lufu udeme, na uo punda ukaghaluka, ukasigha chia na kungia cha isakenyi; Balaamu ukamkaba punda ummbunje cha chienyi.

²⁴Malaika wa BWANA ukaghenda na kukaia kimusi a chienyi nduse ghadi na ghadi ya mizabibu, na wurigha ghuko ii chia na ii chia.

²⁵Nao iji punda wammbona malaika wa BWANA, ukawoka kuidiria awurighenyi, ukamvonua Balaamu kughu a wurighenyi; na Balaamu ukamkaba sena.

²⁶Malaika wa BWANA ukaghenda imbir, ukakaia kimusi a chienyi suse andu kuseko koghaluka mkonu ghwa kiwomi angu ghwa kiwaka.

²⁷Punda uendammbona malaika wa BWANA, ukadima nandonyi ya Balaamu; Balaamu ukajokwa ni machu ukamkaba punda na mzata ghwake.

²⁸Niko BWANA ukaghutambua momu ghwa punda ukamzera Balaamu, “Nakubonya wada e kwanikaba agha mando adadu?”

²⁹Balaamu ukamzera punda, “Ni angu kwawuyanisarighia. Na wei nedeka na lufu, kumangu nakubwagha.”

³⁰Punda ukamzera Balaamu, “Welee, ini se punda wako kunijokie irangi jako jose hata idime? Jingi nakubonyere huwo?” Balaamu ukaghamba “Hata.”

³¹Niko BWANA ukamtambua Balaamu meso, nao ukammbona malaika wa BWANA uko kimusi chienyi wawadia lufu udeme; Balaamu ukaghwa kiwushuwushu.

³²Malaika wa BWANA ukamzera, “Kwaki kwamkaba punda wako mando adadu? Ola nacha nikutangale angu kulagharilo ni chia rapo;

³³na punda waniwona ukaghalka na mbai mando agha adadu. Na wei ndenighalukieghe na mbai, loli kumangu huwu nameria kukubwagha na kumsigha uo ukaie moyo.”

³⁴Niko Balaamu ukamzera malaika wa BWANA “Nabonya kaung'a; simanyireghe wei kokoghe chienyi kunitangale. Idana ngera kwawona naabonya kiwiwi, nichawuya.”

³⁵Malaika wa BWANA ukamzera Balaamu, “Ghendanya na awo wandu, ela sa iji koni nichaakulaghira niko koni kuchaaghora.” Nao Balaamu ukaghendanya nawo.

Balaki kumkaribisha Balaamu

³⁶Nao iji Balaki wasikira angu Balaamu wameria kucha, ukaghenda kummara aja Ari, muzi m'baa ghwa Moabu ghuko mpakenyi ghwa Arnoni kutuonyi kwa isanga jake.

³⁷Balaki ukamzera Balaamu, “Welee, ndekumanyire nimoni nerekoghe ngikuwanga? Kwaki kuserechieghe? Kodeghesha sidimagha kukulipa mafungu ghikate?”

³⁸Balaamu ukamzera Balaki, “Ndekuwonie nacha! Huwu neko na ndighi ingi ededa ilagho jingi? Nechi niaghora ilagho ijeni Mlunu uchaajingira momunyi kwapo.”

³⁹Niko Balaamu ukaghendanya na Balaki, wikavika Kiriathi-husothi.

⁴⁰Nao Balaki ukafunya kizongona cha ng'ombe na ng'ondi ukamneka Balaamu na awo wabaa werekwanyeghe nao.

Wulodi ghwa imbiri ghwa Balaamu

⁴¹Nao nakesho yaro, Balaki ukamdwa Balaamu ukamreda aighu ya Bamothibaali; na kufuma aho ukawiwona wandu wamu wa Israeli kutini, awo werekoghe kaavui.

Mitalo 23

¹Balaamu ukamzera Balaki, “Niaghie madhabahu mfungade aha, nao kuniredie njau mfungade na bauru mfungade.”

²Balaki ukabonya seji koni Balaamu oremzerieghe; na Balaki na Balaamu wikafunya kizongona aighu ya kula madhabahu njau imweri na bauru imweri.

³Balaamu ukamzera Balaki, “Kaia kimusi aeni aha kaavui na kizongona chako chekora, nani nichaghenda; kewada BWANA wadima kucha dikwane, na ijo jose uchaaniwonyera, nichakughoria.” Ukajoka andu kuko ighu worinyi.

⁴BWANA ukakwana na Balaamu, na Balaamu ukamzera, “Nameria kuboisa madhabahu mfungade, na kufunya njau imweri na bauru imweri aighu ya kula madhabahu.”

⁵BWANA ukamneka Balaamu malagho gheghora, ukamduma kwa Balaki uendemghoria.

⁶Nao ukawuya kwa Balaki ukamkua uko kimusi mbai na mbai ya kizongona chake chekora andwamweri na wabaa wose wa Moabu.

⁷Balaamu ukawada kudedna na kughamba, “Balaki wanireda kufuma Aramu, mzuri wa Moabu waniredie kufuma mighondi ya mashariki. ‘Choo kuniwasirie Jakobo njowe, choo kuniewerie Israeli!’

⁸Nimmbwasira wada njowe uo Mluntu usemmbwasire njowe? Nimuewia wada uo Mluntu usemuwie?

⁹Angu nammbona niko koighu mighondinyi namzighana niko aighu ya mighondi mitini. Hawaja ni wandu wikaiagha wiekeri, hata ndewikutalagha weni andwamweri na mbari zima.

¹⁰Nani udimagha kivalwa cha Jakobo chiko sa teri, angu kubonya mtalo ghwa robo ya Israeli? Sighenyi nifo kifwa cha mundu wa hachi, na kutua kwapo kufwanane na kwake.”

¹¹Nao Balaki ukamzera Balaamu, “Kwanibonya wada huwu? Naakuwanga kuniwasire wamaiza wapo njowe, da hoku nawona ndekubonyere ilagho jingi ela kwaawirasimia!”

¹²Nao ukatumbulia, “Nechi eeka suti nidede malagho agheni BWANA wanineka nighore.”

Wulodi ghwa kawi ghwa Balaamu

¹³Niko Balaki ukamzera, “Choo diende andu kuzima kudimagha kuwona wamu, ela ni aweni wiko kaavui; na aho kuniwasirie njowe.”

¹⁴Ukamdwa hata mbuwa ya Sofimu, koighu mghondinyi ghwa Pisga; ukaagha madhabahu mfungade; ukafunya kizongona cha njau imweri na bauru imweri aighu ya kula madhabahu.

¹⁵Balaamu ukamzera Balaki, “Kaia kimusi aha kaavui na kizongona chako chekora, niendekwana na BWANA akimonu aja.”

¹⁶Nao BWANA ukakwana na Balaamu, ukamneka malagho gheghora, ukamduma kwa Balaki uendemghoria.

¹⁷Nao ukawuya kwa Balaki, ukamkua uko kimusi mbai na mbai ya kizongona chake chekora, na wabaa wa Moabu wiko andwamweri nao. Balaki ukamkotia, “BWANA waghora wada?”

¹⁸Balaamu ukaghamba, “Balaki wuka kusikire, nisikire, ee mwana wa Sipori:

¹⁹Mlunu si mdamu udimagha kughora tee, angu mwana wa mdamu udimagha kuhea. Wele ughora sena ulemo ni kubonya? Angu udede, sena ulemo ni kukatisha?

²⁰Ola neelaghirwa nirasimie; Uo wamerie kurasisimia nani sidimagha kughalusa.

²¹Uo ndewonie mzwana ghungi ghuzamie kwa Jakobo, hata kuwona wasi ghungi kwa Israeli anduangi. Uo BWANA Mlunu wawo oko andwamweri nawo, na mzuri m'baa wawuyaghora aghadi kwavo.

²²Mlunu wawifunyire Misri nawo weko na ndighi sa mbogho.

²³Angu ndekuwadie wusawi ghungi ghumloghagha Jakobo, hata ndekuwadie wulaghui ghungi ghoreda wuwiwi aighu ya Israeli anduangi. Na wandu whichaghora aighu ya Israeli, ‘Wonenyi seji Mlunu ubonyere.’

²⁴Wonenyi wandu wiwukagha sa shimba ya waka! Wikuwusiragha sa shimba ya womi! Ndeiwuyaadima hata yameria kuja madiwo ghake, na kuinywa bagha ya icho yachibwagha.”

²⁵Nao Balaki ukamzera Balaamu, “Kawona kusewiwasiragha njowe, hata kuwirasimia wori kusewirasimie.”

²⁶Ela Balaamu ukamtumbulia Balaki, “Sikughorieghe, ‘Ijo jose BWANA uchaaghora, nijo jeni nichaajibonya?’”

²⁷Niko Balaki ukamzera Balaamu, “Choo idana nikughenje andu kuzima, kewada Mlunu wadima kurumiria kuniwasirie awandu njowe kufuma aho.”

²⁸Nao Balaki ukamghenja Balaamu koighu mghondinyi ghwa Peori, ghulangayagha noko cha kireti.

²⁹Balaamu ukamzera Balaki, “Niaghie madhabahu mfungade aha, nao kuniredie njau mfungade na bauru mfungade.”

³⁰Balaki ukabonya seji koni Balaamu oremzerieghe; ukafunya kizongona njau imweri na bauru imweri aighu ya kula madhabahu.

Mitalo 24

¹Nao iji Balaamu wawona angu erem'boieghe BWANA kuwirasimia wandu wa Israeli, ndechehenda kulaghua sa imbir, ela ukalangaya cha kireti.

²Hata iji wawusira meso ghake, ukawona wandu wa Israeli widungie kambi kichuku kwa kichuku. Roho wa Mluntu ukamchea aighu yake,

³ukawada kudedu ukaghamba, "Madedo gha Balaamu mwana wa Beori, maddedo gha mundu uwonagha;

⁴maddedo ghake uo uwonagha malagho gha Mluntu, uo uwonagha mawono gha Uo-Uwadie-Ndighi-Rose, ghikisea worinyi:

⁵Hema rako raghokie saki ee Jakobo, na kambi rako ee Israeli!

⁶Ni sa vololo ishabukie kula, sa mbuwa iko mbai-mbai ya moda, sa midi ya mishubiri uiwae BWANA, na sa misida iko mbai-mbai ya machi.

⁷Ndoo rake richachua machi na kudika-dika, na mbeu rake richanyosherwa machi mengi. Mzuri wake uchakaia m'baa kuchumba Agagi, na wuzuri ghwake ghuchakaia m'baa.

⁸Mluntu wamredie kufuma Misri, nao ooka na ndighi sa mbogho; ucharisima mbari riko wamaiza wake, uchaghichikanya maindi ghawo vipande vipande, na kuwilasa na mawanu ghake.

⁹Oredimieghe, ukalala andonyi sa shimba na sa shimba ya waka; nani udimagha kummbusira? Mundu uo ose uchaakurasimia ucharasimilwa, uo ose ukuwasiragha njowe ndewado ni njowe."

¹⁰Niko Balaki ukajokwa ni machu nandighi aighu ya Balaamu, ukakaba chui rake ukamzera Balaamu, "Nedekuwanga kuchewasira wamaiza wapo njowe; zighana kwawirasimia mando agha adadu.

¹¹Kwa huwu idana kimbia kughale. Nereghambieghe nikulipa mafungu, ela BWANA wakughiria kuseghipate."

¹²Balaamu ukamzera Balaki, "Kwani serewighorieghe wadumwa wako awo korewidumieghe kwapo kukaia,

¹³hata ngera Balaki kwadanineka feza na dhahabu richue nyumba yako, ndayadimikagha richumbe ilagho ja BWANA; nibonye jiboie angu jizamie kwa kukunda kwapo nimoni, ela kughora ijeni BWANA ujighoragha?"

Wulodi ghwa Balaamu ghwa kutua

¹⁴Balaamu ukamzera Balaki, "Ola idana niaghala cha mzedu, ela choo nikughorie seji awandu wichaawibonya wandu wako matuku ghichagha."

¹⁵Nao ukawada kudedu ukaghamba, "Madedo gha Balaamu mwana wa Beori, maddedo gha mundu uwonagha;

¹⁶madedo gha mundu usikiragha malagho gha Mluntu, na kumanya maza ra Uo-Uko-Aighu-Nandighi; uo uwonagha mawono gha Uo-Uwadie-Ndighi-Rose ghikisea worinyi:

¹⁷Nammbona, ela si idana; namzighana, ela ndeko kaavui; Mzuri uchafuma kwa Jakobo sa nyerinyeri, na uo ubonyagha nguma uchawuka andenyi ya Israeli; uchawikaba Wamoabu, na kuwinona-nona wana wose wa lung'eto.

¹⁸Uchawisoka wamaiza wake isanga, awo wamaiza wake Edomu na Seiri; Ingelo Israeli uchuriagha kusima.

¹⁹Wuzuri ghuchawadilwa ni kivalwa cha Israeli, na awo wisigharikagha andenyi ya mizi mibaa, wichteteshwa!"

²⁰Niko Balaamu ukawizighana Waamaleki, ukawada kudedu ukaghamba, "Waamaleki werekoghe mbari ya imbiri, ela kutua ichatota putu."

²¹Nao ukawizighana Wakeni, ukawada kudedu ukaghamba, "Andu kukaiagha kwamange, nako ni sa kijungu chiaghilo maghambenyi;

²²elaima sena, Inyo Wakeni mchatoteshwa, ingelo Waashuru wichaamدوا wunyika."

²³Nao ukawada kudedu ukaghamba, "Da ima lee, nani uchaakaia moyo ingelo Mluntu wakabonya agho?

²⁴Ela wandu wictacha na meli kufuma Kupro, na kuwikeronga Waashuru na Waeberi ela na Wakupro weni wori wichtetota wokoni."

²⁵Niko Baalamu ukawuka ukaghala, na Balaki ukaghenda chia rake.

Mitalo 25

Wandu wa Israeli kukaia Peori

¹Nao iji wandu wa Israeli werekoghe wikikaia Shitimu, wandu wikazoya kulaka aja Moabu.

²Na awo wai wikazoya kuwikaribisha awo wandu vizongona va milimu yavo, nawo wikaja na kuighoghomia iyo milimu.

³Kwa huwo Waisraeli wikawada kutasa Baali wa Peori; na Mluntu ukajokwa ni machu aighu ya wandu wa Israeli.

⁴BWANA ukamzera Musa, "Wada wabaa wose wa wandu kuwibwaghe na kuwiwika airuwenyi imbiri yapo, eri machu ghapo ghiko mabaa aighu ya wandu wa Israeli ghipate kuhua."

⁵Musa ukawizera watanyi wa wandu wa Israeli, "Kula mundu onyu ndewibwaghe wandu wake awo watasa Baali wa Peori."

⁶Nao ola mndumu wa Kiisraeli ukacha na muka wa Kimidiani nyumbenyi kwake worinyi, Musa na izungu jose ja wandu wa Israeli wikiwona, sena ingelo cheni werekoghe wikilila a Hemenyi ekwania.

⁷Hata iji Finehasi mwana wa Eleazari wawae mkohani Haruni wawona ilagho ijo, ukawuka na kujisigha izungu; ukawada ifumu,

⁸ukamnugha uja Muisraeli hata chumba cha ndenyi, ukawidunga na ifumu wose; uo Muisraeli na uo muka, hata jikadunga na kuida kifunyi cha uo muka. Kwa chia iyo saka ya ngawawi ikawisigha wandu wa Israeli.

⁹Elaima erekoghe yabwagha wandu elfu mirongo iwi na inya.

¹⁰BWANA ukamzera Musa,

¹¹“Finehasi mwana wa Eleazari wawae mkohani Haruni, wahoresha machu ghapo aighu ya wandu wa Israeli, kwa kulegharumaghia ugho wutasi ghwa milungu mizima iseko ini, nisechewimeria wandu wa Israeli.

¹²Kwa huwo mzere kukaia niabonya nao ilaghano japo ja sere;

¹³najo jichakaia kwake na kwa kivalwa chake nyuma yake ja kukaia na wukohani ghwa matuku ghose; kwa kukaia ndererumaghieghe wutasi ghwa milungu mizima, ela Mlungu wake; nao ukabonya wupatanisho kwa wundu ghwa kaung'a ra wandu wa Israeli.”

¹⁴Uo mundu orebwaghwayeghe na muka wa Kimidiani orewangwagha Zimri mwana wa Salu, m'baa wa kinyumba chimu cha Wasimeoni.

¹⁵Na uo muka wa Kimidiani orewangwagha Kozbi mwai wa Suri uo orekoghe m'baa wa kinyumba cha wandu wamu wa Midiani.

¹⁶Nao BWANA ukamzera Musa,

¹⁷“Winyoghore Wamidiani, eri kuwikabe;

¹⁸angu wamjishire wasi kwa mikalo yawo, iyo weremkalieghe nayo aho Peori; na kwa maza ra Kozbi, uo mwai wa m'baa wa Wamidiani, orebwaghiloghe aho Peori ituku ja saka ya ngawawi.”

Mitalo 26

Kutala wandu indo ja kawi

¹Nyuma ya iyo saka ya ngawawi, BWANA ukamzera Musa na Eleazari mwana wa mkohani Haruni,

²“Tala wandu, izungu jose ja wandu wa Israeli kufuma wandu wa irika ja miaka mirongo iwi na kuchumba, kunughana na vichuku vawo, awo wose widimagha kughenda wudenyi.”

³Musa na mkohani Eleazari wikaghora na wandu aho kirindinyi cha Moabu, Moda ghwa Jordani nakimonu, kulangaya Jeriko wikighamba,

⁴“Talenyi wandu wiko wa irika ja miaka mirongo iwi na kuchumba; sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.” Wandu wa Israeli awo werefumieghe Misri werekoghe huwu:

⁵Reubeni orekoghe mwana wa imbiria wa Israeli; na wana wake chaimweri na vivalwa vavo niwo awa: Hanoku, Palu, na

⁶Hezroni na Karmi.

⁷Awo niwo kichuku cha Reubeni, na mtalo ghwawo ghorekoghe elfu mirongo ina na idadu, maghana mfungade na mirongo idadu.

⁸Mwana wa Palu odeeeka umweri, Eliabu;

⁹na wana wake ni Nemueli, Dathani, na Abiramu. Uhu Dathani na Abiramu, niwo weni waja weresaghuloghe aghadi ya izungu, wikawadana na Kora, wikabonya nganyi na Musa na Haruni, wikimedia BWANA kiwiwi,

¹⁰ima ndoe ikabarikagha na kuwimila chaimweri na Kora. Ngelo iyo wandu werefueghe, na modo ghukawikora wandu maghana awi na mirongo misanu, nawo wikakaia maonyo kwa wazima.

¹¹Elaima sena, wana wa Kora ndewerefueghe anduangi.

¹²Wana wa Simeoni kunughana na nyumba rawo, chaimweri na vivalwa vavo niwo awa: Nemueli, Jamini, Jakini,

¹³Sera na Shauli.

¹⁴Awo niwo kivalwa cha Simeoni; wandu elfu mirongo iwi na iwi na maghana awi.

¹⁵Wana wa Gadi kunughana na nyumba rawo chaimweri na vivalwa vavo niwo awa: Sefoni, Hagi, Shuni,

¹⁶Ozni, Eri,

¹⁷Arodi na Areli.

¹⁸Awo niwo kichuku cha Gadi kunughana na mtalo ghwawo; wandu elfu mirongo ina na maghana masanu.

¹⁹Wana wa Juda Eri na Onani, werefueghe isanga ja Kanaani

²⁰awamu kunughana na nyumba rawo chaimweri na vivalwa vavo niwo awa: Shela, Perezi na Zera.

²¹Wana wa Perezi chaimweri na vivalwa vavo werekoghe: Hezroni na Hamuli.

²²Awo niwo kivalwa cha Juda kunughana na mtalo ghwawo; wandu elfu mirongo mfungade na irandadu na maghana masanu.

²³Wana wa Isakari kunughana na nyumba rawo chiaimweri na vivalwa vavo niwo awa: Tola, Puva,

²⁴Jashubu na Shimroni.

²⁵Awo niwo kivalwa cha Isakari kunughana na mtalo ghwawo; wandu elfu mirongo irandadu na inya maghana adadu.

²⁶Wana wa Zebluni kunughana na nyumba rawo, chiaimweri na vivalwa vavo niwo awa: Seredi, Eloni na Jahileeli.

²⁷Awo niwo kivalwa cha Zebluni kunughana na mtalo ghwawo; wandu elfu mirongo irandadu na maghana masanu.

²⁸Wana wa Josefus kunughana na nyumba rawo chiaimweri na vivalwa vavo niwo awa: Manase na Efraimu.

²⁹Manase orekoghe na mwana umweri Makiri; nao oremvaeghe Gileadi.

³⁰Kivalwa cha Gileadi chiaimweri na nyumba rawo ni: Lezeri, Heleki,

³¹Asirieli, Shekemu,

³²Shemida na Heferi.

³³Selofehadi mwana wa Heferi nderenee wana wa womi, ela odeeka na wa waka. Marina ghawo nigho agha: Mahla, Noa, Hogla, Milka, na Tirza.

³⁴Awo niwo kivalwa cha Manase, na mtalo ghwawo ghorekoghe elfu mirongo misanu na iwi maghana mfungade.

³⁵Awa niwo wana wa Efraimu kunughana na nyumba rawo: chiaimweri na vivalwa vavo: Shuthela, Becheri na Tahani.

³⁶Shuthela odeeka na mwana umweri Erani.

³⁷Awo niwo kivalwa cha Efraimu kunughana na mtalo ghwawo wandu elfu mirongo idadu na iwi na maghana masanu. Icho nicho kuchuku cha Josefus, kunughana na nyumba rawo.

³⁸Wana na Benjamini kunughana na nyumba rawo, chiaimweri na vivalwa vavo niwo awa: Bela, Ashbeli, Ahiram na

³⁹Shefufamu.

⁴⁰Wana wa Bela chiaimweri na vivalwa vavo ni Ardi na Naamani.

⁴¹Awo niwo kichuku cha Benjamini; mtalo ghawo ghorekoghe wandu elfu mirongo ina na wasanu na maghana arandadu.

⁴²Dani orekoghe na mwana umweri, Shuhamu. Icho nicho kivalwa cha Dani kunughana na seji cherekoghe.

⁴³Kivalwa chose cha Shuhamu kunughana na mtalo ghwawo, cherekoghe wandu elfu mirongo irandadu na inya, na maghana ana.

⁴⁴Wana wa Asheri kunughana na nyumba rawo chiaimweri na vivalwa vawo niwo awa: Imna, na Ishvi; na Beria.

⁴⁵Wana wa Beria chiaimweri na vivalwa vawo ni Heberi Melkieli.

⁴⁶Asherি orekoghe na mwai umweri orewangwaghwa Sera.

⁴⁷Awa niwo kivalwa cha Asheri kunughana na mtalo ghwawo, wandu elfu mirongo misanu na idadu na maghana ana.

⁴⁸Wana wa Naftali kunughana na nyumba rawo chiaimweri na vivalwa vawo niwo awa: Jahizeeli, Guni, na nyumba yake,

⁴⁹Jeseri na Shilemu.

⁵⁰Awo niwo kivalwa cha Naftali kunughana na mtalo ghwawo, wandu elfu mirongo ina na isanu na maghana ana.

⁵¹Mtalo ghwa wandu wa Israeli wose, ghorekoghe elfu maghana arandadu na imweri, maghana mfungade na mirongo idadu.

⁵²Niko BWANA ukamzera Musa,

⁵³“Wandu wichawaghilwa isanga jikiae ifwa jawo kunughana na mtalo ghwa marina.

⁵⁴Kivalwa kibaa kuchiwaghie ifwa ibaa; na kivalwa kitini kuchiwaghie ifwa itini. Kula kivalwa chiwaghilo ifwa kunughana na mtalo ghwawo.

⁵⁵Ela isanga jichawaghwa kwa kukaba kura, nawo wichajikaia kunughana na marina gha weke ndee.

⁵⁶Ifwa jichawaghwa kunughana na kura ikabwagha aghadi ya mbari mbaa na mbari ndini.”

⁵⁷Walawi weretaliloghe kunughana na nyumba rawo sa huwu: kichuku cha Gershoni, na cha Kohathi; na cha Merari.

⁵⁸Kivalwa chawo chereranganeghe na kichuku cha Libni, na cha Hebron, na cha Mahili, na cha Mushi, na cha Kora. Kohathi orekoghe ndee Amramu.

⁵⁹Mka-Amramu orewangwaghwa Jokebedi mwai wa Lawi, orevailoghe Misri, nao ukamvaia Amramu wana wa womi wawi, Haruni na Musa, na mruna wa waka Miriamu.

⁶⁰Haruni orewivaeghe Nahabu, Abihu, Eleazari na Ithamari.

⁶¹Ela Nadabu na Abihu werefueghe iji werefunyireghe kizongona cha modo ghuseelie imbiri ya BWANA.

⁶²Walawi awo weretaliloghe, wandu wa womi kufuma wa mori ghumweri na kuchumba, werekoghe elfu mirongo iwi na idadu. Walawi ndeweretaliloghe chia imweri na wandu wa Israeli angu wiserenekeloghe ifwa jingi aghadi ya wandu wa Israeli.

⁶³Awo niwo wandu wa Israeli weretaliloghe ni Musa na mkohani Eleazari; nawo werewitalieghe kirindinyi cha Moabu, Jordani nakimonu, kulangaya Jeriko.

⁶⁴Ela aghadi yawo, ndekorekoghe na mndungi wa awo wandu weretaliloghe ni Musa na mkohani Haruni iji weretalagha wandu kireti cha Sinai anduangi.

⁶⁵Angu BWANA odewizera kukaia “Wichafuya kireti.” Kwa huwo mndungi wawo nderekoghe wasigharika, ela Kalebu mwana wa Jefune na Joshua mwana wa Nuni.

Mitalo 27

Wai wa Selofehadi

¹Mahla, Noa, Hogla, Milka na Tirza, werekoghe wai wa Solofehadi mwana wa Heferi, wawae Gileadi, wa kivalwa cha Makiri mwana wa Manase kivalwa cha Josefu.

²Wikacha na kukaia kimusi imbiri ya Musa, na mkohani Eleazari, na vilongozi, na wandu wa izungu jose mnyangonyi ghwa Hema ekwania, wikaghamba,

³“Aba orefueghe kireti. Uo nderekoghe aghadi ya waja wandu werekwanege na Kora wikimtangala ela odefwa kwa kaung'a rake moni; nao nderewadiege wana wa womi.

⁴Da usowa wada irina aghadi ya kivalwa chake angu wei userewadiege mwana wa womi? Dinekenyi ndoe aghadi ya weke mruna-aba.”

⁵Musa ukareda malagho ghawo kwa BWANA,

⁶na BWANA ukamzera Musa,

⁷“Wai wa Zelofehadi weko na hachi; kuwineke ndoe ya ifwa aghadi ya waruna-ndee, wipate kuijwusa na ifwa ja ndee.

⁸Na oho kuwizere wandu wa Israeli, ‘Ngera mundu wafwa usewadie mwana wa womi, kumneke mwai wake ifwa jake.

⁹Ikakaia usene mwana wa waka, kuwineke waruna ifwa jake.

¹⁰Na ikakaia usene waruna, kuwineke waruna-ndee ifwa jake.

¹¹Ikakaia ndee usene waruna, kumneke mumzawo wa kaavui uwadie ifwa jake. Ilagho iji jichakaia sharia na malaghiro kwa wandu wa Israeli, sa iji koni ini BWANA nemlaghirieghe Musa.”

Joshua kusaghulwa ukaie wulalo ghwa Musa

(Wuk. 31.1-8)

¹²BWANA ukamzera Musa, “Joka aighu ya ughu mghondi ghwa Abarimu, kupate kujiwona ijo isanga niwinekie wandu wa Israeli.

¹³Kukameria kujiwona, nakumoni kuchafwa kurangane na wakenyu wiidie, seji mwanyinyu Haruni orefueghe ukarangana nawo;

¹⁴angu morejileghieghe ilagho japo aja kireti cha Sini, iji izungu jerenizughunukiagha, mkalemwa ni kunikuma imbiri yawo aja machinyi.” (Agho ni ghaja machi gha Meriba, aja Kadeshi kireti cha Sini).

¹⁵Musa ukamzera BWANA,

¹⁶“BWANA uo Mluntu wa roho ra wandu wose, ndewike mundu ukaie kilongozi cha wandu,

¹⁷uo uchaakaia ukiwilongoza; eri wandu wa BWANA wisechekaia sa ng'ondi risewadie mlisha.”

¹⁸BWANA ukamzera Musa, “Wada Joshua mwana wa Nuni, mundu uko na roho ya wuing'oni, kummbikirie mikonu;

¹⁹nao kum'bonye ukaie kimusi imbiri ya mkohani Eleazari, na imbiri ya izungu jose, na oho kummbike ukaie kilongozi wulalo ghwako imbiri yawo.

²⁰Kumneke nguma aighu ya kazi imu yako eri izungu jose ja wandu wa Israeli wipate kumsikira.

²¹Nao uchakaia ukimghendia mkohani Eleazari, uo uchaakaia ukimzighaniria maza rake kwa Urimu imbiri yapo. Agho uchaakaia ukighora, nigho gheni Joshua na izungu jose ja wandu wa Israeli wichaakaia wikibonya.”

²²Musa ukabonya sa iji koni BWANA oremlaghirieghe. Ukammbwada Joshua na kum'bonya ukaie kimusi imbiri ya mkohani Eleazari na izungu jose ja wandu,

²³ukammbikiria mikonu, na kum'bonya ukaie kilongozi sa iji koni BWANA oreghambieghe kwa kumlaghira Musa.

Mitalo 28

Mafunyo gha tulituli

(Kuf. 29.38-46)

¹BWANA ukamlaghira Musa

²uwifundishe wandu wa Israeli kukaia mafunyo wimfunyiragha Mlungu kwa ngelo raro vikaie viboie vinukie nicha.

³Mafunyo mchaakaia mkimfunyira BWANA kwa wundu ghwa vizongona vekora tuli tuli kula ituku nigho agha: Wana wa ng'ondi wa womi wawi, wa mwaka ghumweri wisewadie itiko jingi.

⁴Luma lwa nakesho mchafunya mwana wa ng'ondi umweri, na luma lwa kenyi mfunye umu;

⁵kula umu mumfunyanye na mafunyo gha viro, kilo imweri ya mufu ghudendere ghuranganyiro na lita imweri ya mavuda.

⁶Icho ni kizongona chekora cha kula ituku chereoeghe kufunywa Mghondi ghwa Sinai. Ni irumba jinukie nicha kwa BWANA.

⁷Kizongona charo cha kunywa chichakaia lita imweri ya divei irudie kwa kula mwana wa ng'ondi ngelo ya nakesho aighu ya madhabahu, ni irumba jinukie kwa BWANA.

⁸Uo mwana wa ng'ondi wa kawi mchaamfunya luma lwa kenyi, ukaie kizongona chekora, sa iji koni m'bonyereghe nakesho, chaimweri na mafunyo gha viro na mafunyo gha kunywa. Ni irumba jinukie nicha kwa BWANA.

Mafunyo gha ituku ja Sabato

⁹Ituku ja Sabato, mfunye wana wa ng'ondi wawi wa mwaka ghumweri wisewadie itiko jingi, chaimweri na mufu ghudendere ghwa kilo iwi ghuranganyiro na mavuda gha zeituni, chaimweri na ifunyo ja kunywa.

¹⁰Icho kizongona chekora chifunyo ituku ja Sabato, kuchuria vija vizongona va kula ituku chaimweri na vizongona varo va kunywa.

Mafunyo gha ituku ja imbiri ja mori

¹¹Kula ituku jezoya mori muchamfunyira BWANA kizongona chekora cha wana wa njau wawi, bauru imweri, na wana wa ng'ondi wa womi mfungade wa mwaka ghumweri wisewadie itiko jingi.

¹²Wokoni mfunye kizongona cha viro kilo idadu ra mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda kula mwana wa njau umweri, na kilo iwi kwa bauru imweri;

¹³na kilo imweri ya mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda, ghikaie kizongona cha viro kwa kula mwana wa ng'ondi, chikaie kizongona chekora. Ni irumba jinukie nicha kwa BWANA.

¹⁴Vizongona varo va kunywa lita iwi ra divei kwa kula njau, na lita imweri na nusu kwa kula bauru, na lita imweri kwa kula mwana wa ng'ondi. Icho nicho kizongona chekora cha kula mori, mwaka ghose.

¹⁵Wokoni fwandi imweri ichafunywa kizongona kwa BWANA kwa wundu ghwa kaung'a aighu ya ghaja mafunyo ghekora na gha kunywa gha tulituli ghiko mbai.

Mafunyo gha ndima ya Mikate isewadie chachu
(Wal. 23.5-14)

¹⁶Ituku ja ikumi na inya ja mori ghwa imbirni ni Pasaka ya BWANA.

¹⁷Ituku ja ikumi na isanu ja ugho mori kuchakaia na ndima ya matuku mfungade, mseje mikate iko na chachu.

¹⁸Ituku ja imbirni mkwanyike kwa wutasi; mndungi usebonye kazi;

¹⁹Mumfunyire BWANA kizongona chekora cha wana wa njau wawi, bauru imweri, na wana wa ng'ondi wa womi mfungade wa mwaka ghumweri, wose wisewadie itiko jingi.

²⁰Mfunye kizongona cha viro kilo idadu ra mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda, kwa kula njau, na kilo iwi kwa bauru,

²¹na kilo imweri ya mufu kwa kula umu wa awo wana wa ng'ondi mfungade;

²²na fwandi imweri ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a chikaie wupatanisho kwa wundu ghonyu.

²³Vizongona ivi vichafunywa kula na vija vekora va tulituli va luma lwa nakesho.

²⁴Mchafunya vizongona ivo mkitumia iyo chia cheni kula ituku kwa matuku mfungade. Ni irumba jinukie nicha kwa BWANA. Mchafunya vizongona ivi aighu ya vija va tulituli vifunywagha vekora na venywa.

²⁵Ituku ja mfungade mkwanyike kwa wutasi; msebonye kazi.

Mafunyo gha Ndima ya Makuwido
(Wal. 23.15-22)

²⁶Ituku ja imbirni ja Ndima ya Makuwido, ingelo mfunyagha kizongona cha viro viwishi kwa BWANA, mkwanyike kwa wutasi; msebonye kazi.

²⁷Mfunye kizongona chekora chikaie irumba jimnukiagha BWANA nicha. Mfunye wana wa njau wawi, bauru imweri, na wana wa ng'ondi mfungade wa womi wa mwaka ghumweri wisewadie itiko jingi.

²⁸Wokoni mfunye kizongona cha viro, kilo idadu ra mufu ghudendere ghuranganyiro na mavuda kwa kula njau, na kilo iwi kwa bauru,

²⁹na kilo imweri kwa kula umu wa wana wa ng'ondi mfungade;

³⁰chiaimweri na fwandi imweri ebonya wupatanisho kwa wundu ghonyu.

³¹Mchafunya icho kizongona chekora na cha kunywa aighu ya vija vizongona vekora va tuli tuli. Lindia ivo vizongona visekaie na itiko jingi.

Mitalo 29

Mafunyo gha ndima ya mwaka mmbishi (Wal. 23.23-25)

- ¹Ituku ja imbirja mori ghwa mfungade, mkwanyike kwa wutasi; msebonye kazi. Ni ituku konyu jekaba tarumbeta,
- ²Mumfunyire BWANA kizongona chekora; irumba jimnukiagha nicha. Mfunye mwana wa njau umweri, bauru imweri na wana wa ng'ondi wa womi mfungade wa mwaka ghumweri wisewadie itiko jingi.
- ³Wokoni mfunye kizongona cha viro, kilo idadu ra mufu ghuboie, ghudendere na mavuda kwa iyo njau, kilo iwi kwa iyo bauru,
- ⁴na kilo imweri kwa kula imu ya wana wa ng'ondi mfungade;
- ⁵chiaimweri na fwandi imweri ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a chikaie wupatanisho kwa wundu ghonyu.
- ⁶Mfunye vizongona ivi, kula na vija vizongona vekora va tulituli, vifunywaghwa kula ituku ja imbirja mori chiaimweri na vizongona varo vekora, na viro, na va kunywa seji vilaghirilo ivi vizongona va vindo vamnukiagha BWANA nicha.

Mafunyo ituku ja wupatanisho (Wal. 23.26-32)

- ⁷Ituku ja ikumi ja ugho mori ghwa mfungade mkaie na ikwanyiko ja wutasi ituku ijo mchafunga tumu, msebonye kazi.
- ⁸Ela mumfunyire BWANA kizongona chekora; irumba jimnukiagha nicha; mwana wa njau umweri, bauru imweri na wana wa ng'ondi wa womi mfungade wa mwaka ghumweri wisewadie itiko jingi;
- ⁹chiaimweri na vizongona varo va viro, kilo idadu ra mufu ghuboie ghuranganyiro na mavuda kwa iyo njau, kilo iwi kwa iyo bauru,
- ¹⁰na kilo imweri kwa kula umu wa awo wana wa ng'ondi mfungade.
- ¹¹Wokoni fwandi imweri ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a kula na icho kizongona cha wupatanisho na kizongona chekora cha vizongona varo va viro na va kunywa.

Mafunyo gha ndima ya viwanda (Wal. 23.33-44)

- ¹²Ituku ja ikumi na isanu ja mori ghwa mfungade, mkaie na ikwanyiko ja wutasi. Msebonye kazi, ela mchakaia na Ndima ya BWANA kwa matuku mfungade.
- ¹³Mumfunyire BWANA kizongona chekora, irumba jimnukiagha nicha; wana wa njau ikumi na wadadu, bauru iwi, na wana wa ng'ondi ikumi na bana wa mwaka ghumweri wisewadie itiko jingi.

- ¹⁴Wichafunywa chaimweri na vizongona varo va viro, kilo idadu ra mufu ghuboie ghuranganyiro na mavuda kwa kula imu ya awo wana wa njau ikumi na wadadu; kilo iwi kwa kula imu ya iro bauru iwi;
- ¹⁵na kilo imweri kwa kula imu ya awo wana wa ng'ondi ikumi na bana.
- ¹⁶Wokoni fwandi imweri ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, kula na ivo vizongona vekora va tulituli, na vizongona varo va viro na va kunywa.
- ¹⁷Itiko ja kawi, mfunye wana wa njau ikumi na wawi, bauru iwi, na wana wa ng'ondi wa womi ikumi na bana wa mwaka ghumweri, wisewadie itiku jingi;
- ¹⁸chaimweri na vizongona va viro na va kunywa, kunughana na mzango ghwawo ghofunywagha na kula njau, bauru na awo wana wa ng'ondi.
- ¹⁹Wokoni fwandi imweri ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, kula na ivo vizongona vekora va tuli tulituli, na vizongona varo va viro na va kunywa.
- ²⁰Ituku ja kedadu, mfunye wana wa njau ikumi na umweri, bauru iwi, na wana wa ng'ondi wa womi ikumi na bana wa mwaka ghumweri wisewadie itiko jingi,
- ²¹chaimweri na vizongona va viro na va kunywa kunughana na mzango ghwaro ghofunywanya na kula njau, bauru, na awo wana wa ng'ondi.
- ²²Wokoni fwandi imweri ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, kula na ivo vizongona vekora va tulituli, na vizongona varo va viro na va kunywa.
- ²³Ituku ja kana, mfunye wana wa njau ikumi, bauru iwi, na wana wa ng'ondi wa womi ikumi na bana wa mwaka ghumweri wisewadie itiko jingi;
- ²⁴chaimweri na vizongona va viro na va kunywa kunughana na mzango ghwaro ghofunywanya na kula njau, bauru, na awo wana wa ng'ondi.
- ²⁵Wokoni fwandi imweri ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, kula na ivo vizongona vekora va tuli tuli, na vizongona varo va viro, na va kunywa.
- ²⁶Ituku ja kasanu, mfunye wana wa njau ikenda, bauru iwi, na wana wa ng'ondi wa womi ikumi na bana wa mwaka ghumweri wisewadie itiko jingi;
- ²⁷chia imweri na vizongona va viro na va kunywa kunughana na mzango ghwaro ghofunywanya na kula njau, bauru, na awo wana wa ng'ondi.
- ²⁸Wokoni fwandi imweri ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a kula na ivo vizongona vekora va tulituli, na vizongona varo va viro, na va kunywa.
- ²⁹Ituku ja karandadu, mfunye wana wa njau wunyanya bauru iwi, na wana wa ng'ondi wa womi ikumi na bana wa mwaka ghumweri wisewadie itiko jingi;
- ³⁰chaimweri na vizongona va viro na va kunywa kunughana na mzango ghwaro ghofunywanya na kula njau, bauru, na awo wana wa ng'ondi.

³¹Wokoni fwandi imweri ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, kula na ivo vizongona vekora va tulituli, na vizongona varo va viro, na va kunywa.

³²Ituku ja mfungade, mfunye wana wa njau mfungade, bauru iwi, na wana wa ng'ondi wa womi ikumi na bana wa mwaka ghumweri wisewadie itiko jingi;

³³chiamweri na vizongona va viro na va kunywa kunughana na mzango ghwaro ghofunywanya na kula njau, bauru, na awo wana wa ng'ondi.

³⁴Wokoni fwandi imweri ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a kula na ivo vizongona vekora va tuli tuli, na vizongona varo va viro, na va kunywa.

³⁵Ituku ja wunyanya, mkaie na ikwanyiko ja wutasi. Msebonye kazi;

³⁶ela mfunye vizongona vekora, navo ni irumba jimnukiagha BWANA nicha. Mfunye njau imweri, bauru imweri, na wana wa ng'ondi wa womi mfungade wa mwaka ghumweri wisewadie itiko jingi;

³⁷na vizongona va viro, na va kunywa, kunughana na mzango ghwaro ghofunywanya na kula njau, bauru, na awo wana wa ng'ondi.

³⁸Wokoni fwandi imweri ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, kula na ivo vizongona va tulituli, na vizongona varo va viro na va kunywa.

³⁹Vizongona ivi mchamfunyira BWANA ndima renyu ra matuku ghiwikilo, kula na vizongona vekatisha ighemi, na vizongona vifunywagha kwa ngolo na vizongona venyu va viro, na va kunywa, na vizongona va mapatano.

⁴⁰Na Musa ukawighoria wandu wa Israeli agho malagho ghose orelaghiriloghe ni Mlangu.

Mitalo 30

Sharia rebonya Ighemi

¹Nao Musa ukawizera wabaa wa vichuku va wandu wa Israeli, "BWANA walaghirie huwu:

²Mundu ukabonya ighemi kwa BWANA, angu ukakubonyera maghema ghekufunga moni, ndechaghiinja, ela uchakatisha sa iji koni udedie.

³Angu muka ukabonya ighemi kwa BWANA, na kukufunga moni kwa ijo ighemi ingelo uko mwai nyumbenyi kwa ndee,

⁴na ndee usikire seji waghema na kukufunga moni kwa ijo ighemi, nao ukaie usemzerie mwai wake ilagho jingi, maghema ghake ghose ghichadua, na kula ighemi ukufungie najo jichadua.

⁵Ela ndee ukasikira na kumkania ijo ituku jeni, ndekuwadie ighemi jingi jake ukufungie najo jichaadua anduangi; na BWANA uchamfuya wughoma, angu ndee oremkanieghe.

⁶Na ikakaia walowolwa uko na ighemi jake, angu ukole wachumbwa ni momu kisha ukakufunga moni,

⁷na mumi usikire kukaia wamerie kubonya ighemi na ukaie usemzerie ilagho jingi ijo ituku, maghema ghake ghose ukufungie nagho ghichadua.

⁸Ela ngera mumi wasikira agho malagho, nao umkanie mkake ijo ituku jeni waghisikira, uchamfungua ijo ighemi jose orekufungieghe moni najo kwa kuchumbwa ni momu; na BWANA uchamfuya wughoma.

⁹Ela muka ufuilo ni mumi, angu utane na mumi, ukabonya ighemi jingi na kukufunga najo, jichadua jikimlawia.

¹⁰Na ikakaiaodeghema uko nyumbenyi kwa mumi, na kukufunga moni na agho maghema,

¹¹na mumi uduasikira ndechededa ilagho jingi hata kumkania, maghema ghake ghose ghichadua na kula kifungo ukufungie nacho chichadua.

¹²Ela ituku mumi wasikira malagho gha ighemi jake, nao waghitala kukaia gha duu, ghiseko kilambo chingi, aho ilagho jingi uo muka uchaajighora aighu ya agho maghema ukufugie nagho, ndejichaadua; angu mumi wajitala kukaia si kilambo chingi, na BWANA uchamfuya wughoma.

¹³Ighemi ijo jose muka ukufungagha najo jem'bonya ukorongeke mumi wadima kujimangisha, angu ujibonye kutalika kukaia si kindo chingi.

¹⁴Ela mumi ukamnyamia kima toe, uaghimangisha agho maghema ghose gha mkake wawuyakaia nagho; uaghimangisha angu kufuma waghisikira ndemzerie mkake ilagho jingi.

¹⁵Ela ukaghitala kukaia si kindo chingi ngelo waghisikira, uchawusa makosa gha mkake.”

¹⁶Iri niro sharia BWANA oremlaghirieghe Musa aghadi ya mundu na mkake na mundu na mwai wake ngelo ya wuwai ghwake iji uko nyumbenyi kwa ndee.

Mitalo 31

Wuda ghwa wueli na Wamidiani

¹BWANA ukamzera Musa,

²“Kaba Wamidiani, kupate kulipia kisasi cha wandu wa Israeli; konyuma, kuchafwa na kutumbanywa andwamweri na wakenyu wiidie.”

³Nao Musa ukawizera wandu, "Rushenyi wandu wamu wenyu maswaghwa wipate kughenda na kumlipia BWANA kisasi aighu ya Wamidiani.

⁴Mghenje wandu elfu imweri kufuma kula kivalwa cha wandu wa Israeli."

⁵Niko wandu wikafunywa kufuma kwa maelfu gha wandu wa Israeli, kula kivalwa wandu elfu imweri; nawo wikafuma wandu elfu ikumi na iwi wirwae maswagha wighendagha wudenyi.

⁶Musa ukawighenja wudenyi, kula mbari wandu elfu imweri; chaimweri na Finehasi mwana wa mkohani Eleazari, uko na vilambo va Andu kwa Wueli mikonunyi kwake na tarumbeta ekaba lwaka loturusa.

⁷Wikalwa na Wamidiani, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa, wikabwagha kula mundu wa womi.

⁸Wikawibwagha wazuri wa Midiani chaimweri na wandu; Evi, Rekemu, Suri, Huri, na Reba, wazuri wasanu. Wokoni wikam'bwagha Balaamu mwana wa Beori.

⁹Wandu wa Israeli wikawidwa wunyika waka wa Kimidiani, andwamweri na wana wawo; na ng'ombe rawo rose, ng'ondi rose, na vilambo vose.

¹⁰Wikaikora mizi yaho yose, na kambi rawo andu kose werekoghe wikikaia;

¹¹wikawusa vilambo vose, wandu na nyamandu.

¹²Wikareda vilambo vose kwa Musa na mkohani Eleazari, na izungu ja wandu wa Israeli jiko kirindinyi cha Moabu kulangaya Jeriko kaavui na Jordani.

Kuwuya kwa majeshi

¹³Musa na mkohani Eleazari, na wabaa wose wa izungu wikafuma kambinyi kuwimara majeshi.

¹⁴Musa ukazamilwa ni wabaa wa majeshi; vilongozi va maelfu na vilongozi va maghana awo werewurieeghe kufuma wudenyi.

¹⁵Musa ukawizera, "Mwaasigha waka wose wimoo?

¹⁶Nechi niwo weni werewishekerieghe wandu wa Israeli wikabonya mikalo imbiria ya BWANA, kwa kulongozwa ni Balaamu aja Peori, na saka ya ngawawi ikawichea izungu ja BWANA.

¹⁷Idana mum'bwaghe kula mwana wa womi, na kula muka ulale na mndwawomi.

¹⁸Ela wai wose wiselale na mndwawomi ungi, muwisighe wikaie moyo kwa wundu ghonyu.

¹⁹Mundu onyu uo ose ubwaghie mundu, angu uadadire gharia ya mundu, ukaie shighadi ya kambi kwa matuku mfungade. Ituku ja kadadu na ja mfungade, mkueleshe mmbeni na ivo vilambo mdwae wunyika.

²⁰Mueleshe kula nguwo, na kula kindo cha mrongo, na kula kilambo chibonyero kwa mafuri gha mburi, na kula kilambo chibonyero kwa mbau.”

²¹Mkohani Eleazari ukawizera masikari awo wereghendieghe wudenyi, “Ihi ni sharia ya BWANA iyo oremlaghirieghe Musa

²²aighu ya dhahabu, feza, shaba, chuma, ibamba, na risasi viekeri,

²³kula kilambo chidimagha kurumaghia modo, kuchieleshe kwa kuchiisira modonyi, nacho chichaela. Hata huwo saki, chichaeleshwa na machi ghieleshagha vilambo viseelie, na icho chose chisedimagha kurumaghia modo, kuchieleshe na agho machi.

²⁴Suti muoghoshe nguwo renyu ituku ja mfungade, nenyo mchaela; konyuma mngie kambinyi.”

Kuwagha vilambo vidwalo wunyika

²⁵BWANA ukamzera Musa,

²⁶“Oho, na mkohani Eleazari, na wabaa wa nyumba ra wandu, muvitale ivo vilambo vidwalo; wandu, chaimweri na nyamandu.

²⁷Nao muviwaghe mafungu awi; ifungu jimu jikiae ja masikari, na ifungu jimu jikiae ja wandu.

²⁸Kudumbuo mchango kwa wundu ghwa BWANA ifungu jimweri ja maghana masanu kufuma kwa masikari wereghendieghe wudenyi; ja wandu, ja ng'ombe, ja punda, na ja ng'ondi;

²⁹kuwade nusu yaro, kumneke mkohani Eleazari ikaie kizongona kwa BWANA.

³⁰Ifungu jimweri ja mirongo misanu ja ivo vinekwagha wandu wa Israeli, wandu, ng'ombe, punda, ng'ondi, na mfugho rose, kuwineke Walawi awo wawuyalindia Hema.”

³¹Musa na mkohani Eleazari, wikabonya sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

³²Na ivo vilambo veredwaloghe wunyika ni awo masikari, verekoghe ng'ondi elfu maghana arandadu na mirongo mfungade na isanu,

³³ng'ombe elfu mirongo mfungade na iwi,

³⁴punda elfu mirongo irandalu na imweri

³⁵na wandu wose, elfu mirongo idadu na wawi; waka wiselale na mndwawomi ungi jingi.

³⁶Na nusu yaro, ijo ifungu jerewusiroghe ni awo wereghendieghe wudeniyi, mtalo ghwaro ni ng'ondi elfu maghana adadu na mirongo idadu na mfungade na maghana masanu;

³⁷na mchang kwa wundu ghwa BWANA ghorekoghe ng'ondi maghana arandadu na mirongo mfungade na isanu.

³⁸Ng'ombe ni elfu mirongo idadu na irandalu, na mchang kwa wundu ghwa BWANA, ghorekoghe mirongo mfungade na iwi.

³⁹Weke punda ni elfu mirongo idadu na maghana masanu, na mchang kwa wundu ghwa BWANA ghorekoghe mirongo irandalu na imweri.

⁴⁰Wandu werekoghe elfu ikumi na irandalu, na mchang kwa wundu ghwa BWANA ghorekoghe wandu mirongo idadu na wawi.

⁴¹Musa ukamneka mkohani Eleazari ugho mchang ghukaie kizongona kwa BWANA sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

⁴²Kufumanya na ija nusu ya vilambo veredwaloghe wunyika, iyo Musa oretanyireghe na ija ya masikari ikaie kwa wundu ghwa wandu wa Israeli,

⁴³korekoghe na ng'ondi elfu maghana adadu mirongo idadu na mfungade, na maghana masanu;

⁴⁴ng'ombe, elfu mirongo idadu na irandalu;

⁴⁵weke punda, elfu mirongo idadu, na maghana masanu;

⁴⁶na wandu elfu ikumi na irandalu.

⁴⁷Na kufumanya na iyo nusu ya vilambo vidwalo wunyika kwa wundu ghwa wandu wa Israeli, Musa ukawusa ifungu jimweri kwa kula mirongo misanu, wandu chaimweri na nyamandu; ukawineka Walawi awo werekoghe wikiilindia Hema, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe.

⁴⁸Niko awo wabaa werekoghe aighu ya agho maelfu gha masikari, na vilongozi va masikari elfu, na va maghana, wikamsoghodera Musa

⁴⁹wikamzera, “Isi wadumiki wako datala masikari wiko aisi yedu, na mndungi odu ndesowekie anduangi.

⁵⁰Nesi dareda kwa BWANA mafunyo agho kula mundu upatire, dipate kubonya wupatanisho kwa wundu ghodu imbiri ya BWANA; vilambo va dhahabu, bangili na mazango, pete ra muhuri, vipuli, na ngange.”

⁵¹Musa na mkohani Eleazari wikaiwada iyo dhahabu; yose ya vilambo vibonyero.

⁵²Na dhahabu yose ya mafunyo awo wa wabaa wa maelfu gha masikari, na awo maghana weremfunyireghe BWANA, erekoghe kaavui kilo maghana awi.

⁵³(Masikari werewadieghem vilambo kula mundu kikwake).

⁵⁴Nao Musa na mkohani Eleazari wikaiwada iyo dhahabu kufuma kwa wabaa wa maelfu, na wa maghana wikaireda andenyi ya Hema Ekwania ikaie lukumbuso imbiri ya BWANA, kwa wundu ghwa wandu wa Israeli.

Mitalo 32

Vichuku verekaieghe mashariki ya Jordani (Wuk. 3.12-22)

¹Wandu wa kivalwa cha Reubeni na cha Gadi, werekoghe na izungu ibaa ja mfugho; nawo werezighanireghe wikawona angu isanga ja Jazeri na isanga ja Gileadi jafwane kwa mfugho.

²Niko wikamghendia Musa na mkohani Eleazari, na vilongozi va wandu wikawizera,

³“Isanga ja Atarothi, Diboni, Jazeri, Nimra, Heshboni, Eleale, Sebamu, Nebo, na Beoni,

⁴ijo isanga BWANA orejikabieghe imbiri ya izungu ja wandu wa Israeli, ni isanga ja mfugho; na isi wadumiki wako deko na mfugho.”

⁵Wikachuria kughamba, “Mkawona nicha dalomba isi wadumiki wenuy dineko ijo isanga dijiwuse; msakediruwusa Jordani.”

⁶Ela Musa ukawizera kivalwa cha Gadi na cha Reubeni, “Wanyinyu wighende wudenyii, nao inyo msigharike aeni aha?

⁷Kwaki mkunde kubwagha wandu wa Israeli ngolo wiseghende isanga BWANA uwinekie?

⁸Nechi huwo niko koni weke ndeyo werebonyereghe, iji nerewidumieghe wiendejizighana isanga kufuma Kadesh-barnea.

⁹Kwa kukaia wiendavika Vololo ya Eshkoli, na kujiwona isanga, weewuya na kuwibwagha wandu wa Israeli ngolo wiseghende isanga BWANA uwinekie.

¹⁰Na BWANA ukajokwa ni machu ijo ituku, hata ukaghema ukighamba,

¹¹‘Loli cheni ndekuwadie mndungi wa awandu werejokieghe kufuma Misri wa irika ja miaka mirongo iwi na kuchumba uchaajiwona ijo isanga nerelaghirieghe kukaia nichawineka Abrahamu, Isaaka, na Jakobo; angu wiseninughie nicha.’

¹²Ndekuwadie mndungi, ela Kalebu mwana wa Jefune, uo Mkenizi, na Joshua mwana wa Nuni; angu awo weremnughieghe BWANA nicha.

¹³Na BWANA ukajokwa ni machu aighu ya wandu wa Israeli, na kuwibonya wimare-mare kireti miaka mirongo ina, hata icho kivalwa chose cherebonyereghe mawiwi, chikasia.

¹⁴Idana wonenyi nenyo mwawuka wulalo ghwa weke ndeyo, kivalwa cha wandu wa kaung'a; mpage kughichuria agho machu ghibirie gha BWANA aighu ya Israeli!

¹⁵Angu mkasigha kumnugha, nao moni uchawida kireti sena, nenyo mchatotesha awandu wose."

¹⁶Niko wikasoghoda kaavui na Musa wikaghamba, "Dichaagha maranu gha ng'ondi aha kwa wundu ghwa ng'ondi redu, na mizi kwa wundu ghwa wana wedu;

¹⁷ela dichawada maswagha, dike tayari kikiria imbiria ya wandu wa Israeli, hata diwivikishe andu kwawo. Na wana wedu wichakaia andenyi ya mizi ya ngome, wisechesumbulwa ni wandu wa aha.

¹⁸Ndedichaawuya mizinyi mzedu, hata wandu wa Israeli wose wameria kupata kula mundu ifwa jake.

¹⁹Angu isi ndediendapata ifwa jingi nawo ija chia cha Jordani na noko kimonu anduangi; kwa kukaia dameria kupata ifwa jedu iichia cha mashariki ya Jordani."

²⁰Niko Musa ukawizera, "Mkabonya huwo, mmbwade maswagha na kughenda wudenyi imbiria ya BWANA,

²¹na kula umu onyu uruwuke Jordani urwae maswagha ukilongozwa ni BWANA, hata BWANA umerie kuwiwinga wamaiza wake imbiria yake,

²²na kujiwada isanga; aho niko mchaawuya na kukaia huru, mselawilwagha ilagho jingi ni BWANA, hata wandu wa Israeli; na isanga iji jichakaia ifwa jenyu mwanekwa ni BWANA.

²³Ela mkalegha huwo, mwameria kum'bonyera BWANA kaung'a; nenyo mkaie na loli kukaia kaung'a ichamfunya shighadi.

²⁴Aghenyi mizi kwa wundu ghwa wana wenyu, na maranu kwa wundu ghwa ng'ondi renyu; nao m'bonye sa iji koni mwalaghira."

²⁵Mbari ya Gadi na mbari ya Reubeni wikamzera Musa, "Isi wadumiki wako dichabonya sa iji koni oho bwana odu kwalaghira.

²⁶Wana wedu, waka wedu, ng'ondi redu na ng'ombe redu rose, richasigharika aja mizinyi ya Gileadi;

²⁷ela isi wadumiki wako dichakiria dikilongozwa ni BWANA dirwae maswagha, dighende wudenyi sa iji kwalaghira bwana odu."

²⁸Nao Musa ukafunya malaghiro aighu yawo kwa mkohani Eleazari, na kwa Joshua mwana wa Nuni, na kwa wabaa wa nyumba ra vichuku va wandu wa wandu wa Israeli;

²⁹ukaghamba, "Wandu wa kivalwa cha Gadi na cha Reubeni, wikaruwukanya nentyo Jordani wirwae maswagha wikilongozwa ni BWANA, na kujiwada isanga mkwanye, aho muwineke isanga ja Gileadi jikiae ifwa jawo.

³⁰Ela wikalegha kuruwuka chiaimweri, wirwae maswagha, wichapata ifwa aghadi konyu andenyi ya isanga ja Kanaani."

³¹Wandu wa kivalwa cha Gadi, na cha Reubeni wikatumbulia, "Isi wadumiki wako dichabonya sa iji koni BWANA wadizera.

³²Dicharuwuka dirwae maswagha dikilongozwa ni BWANA, dingie isanga ja Kanaani; ela ifwa jedu jichasigharika Jordani nakimonu."

³³Niko aho Musa ukawineka wandu wa kivalwa cha Gadi, na cha Reubeni, na nusu ya wandu wa kivalwa Manase mwana wa Josefus isanga ja Sihoni mzuri wa Waamori, na isanga ja Ogu mzuri wa Bashani chiaimweri na mizi yaro isangenyi kose.

³⁴Wandu wa kivalwa cha Gadi wikaagha mizi ya ngome na maranu gha ng'ondi aho Diboni, Atarothi, Aroeri,

³⁵Atiroth-shofani, Jazeri, Jogubeha,

³⁶Beth-nimra, na Beth-harani.

³⁷Na wandu wa kivalwa cha Reubeni wikaagha Heshboni, Eleale, Kiriathaimu,

³⁸Nebo, Baal-meoni (marina gharo ghecheeghaluswa), na Sibma; na iyo mizi wereiaghieghe, wikaineka marina mazima.

³⁹Na wandu wa kivalwa cha Makiri mwana wa Manase, wikaghenda wikawada isanga ja Gileadi, wikawisoka Waamoni awo werekoghe andenyi.

⁴⁰Musa ukawineka wandu wa kivalwa cha Makiri mwana wa Manase isanga ja Gileadi wikajikaia.

⁴¹Na Jairi wa kivalwa cha Manase, ukaghenda ukawada mizi yavo mitini-mitini, ukaiwanga Havoth-jairi.

⁴²Noba ukaghenda ukawada Kenathi na mizi yaro mitini-mitini; ukaiwanga Noba kunughana na irina jake.

Mitalo 33

Charo cha kufuma Misri hata Moabu

¹Ivi nivo vipalo va wandu wa Israeli werekoghe wikidunga kambi kunughana na vichuku vawo nyuma ya kufuma isanga ja Misri, wikilongozwa ni Musa na Haruni.

²Musa ukalaghira ni Mluntu uandike kula kipalo weredungieghe kambi; na vipalo vawo kufuma wazoya charo niwo ivi.

³Ituku ja ikumi na isanu, ja mori ghwa imbir nyuma ya Pasaka, wandu wa Israeli werefumieghe Ramesesi kwa wuwana m'baa Wamisri wose wikiwona; kituo kwa kituo kufuma andu werezoeghe; na vituo varo nivo ivi kunughana na seji wizoe.

⁴Ingelo Wamisri werekoghe wikirika wavalwa wawo wa imbir, awo BWANA orewibwaghieghe aghadi kwawo, ukiwonyera seji uko na ndighi kuchumba milungu yawo.

⁵Nao wandu wa Israeli wikazoya kughenda kufuma Ramesesi, wikadunga kambi Sukothi.

⁶Wikafuma Sukothi, wikaghenda na kudunga kambi Ethamu aho kutuonyi kwa kireti.

⁷Wikafuma Ethamu, wikaghala na nyuma kughenda Pi-hahirothi iko chia ya mashariki ya Baal-zefoni; wikadunga kambi kaavui na Migdoli.

⁸Wikafuma Pi-hahirothi, wikaida ghadi na ghadi ya bahari na kungia kireti; wikadamba charo cha matuku adadu kireti cha Ethamu, na kudunga kambi Mara.

⁹Wikafuma Mara, wikaghenda Elimu; aho Elimu korekoghe na ndoria ra machi ikumi na iwi na mitende mirongo mfungade, wikadunga kambi aho.

¹⁰Wikafuma Elimu, wikaghenda na kudunga kambi kaavui na Bahari ya Shamu.

¹¹Wikafuma Bahari ya Shamu, wikaghenda na kudunga kambi kireti cha Sini.

¹²Wikafuma kireti cha Sini, wikaghenda na kudunga kambi Dofka.

¹³Wikafuma Dofka, wikaghenda na kudunga kambi Alushi.

¹⁴Wikafuma Alushi wikaghenda na kudunga kambi Refidimu, andu kuserekoghe na machi ghenywa.

¹⁵Wikafuma Refidimu wikaghenda na kudunga kambi kireti cha Sinai.

¹⁶Wikafuma kireti cha Sinai, wikaghenda na kudunga kambi Kibrothi-hataava.

¹⁷Wikafuma Kibrothi-hataava, wikaghenda na kudunga kambi Hazerothi.

¹⁸Wikafuma Hazerothi, wikaghenda na kudunga kambi Rithma.

¹⁹Wikafuma Rithma, wikaghenda na kudunga kambi Rimoni-perezi.

²⁰Wikafuma Rimoni-perezi, wikaghenda na kudunga kambi Libna.

²¹Wikafuma Libna, wikaghenda na kudunga kambi Risa.

- ²²Wikafuma Risa, wikaghenda na kudunga kambi Kehelatha.
- ²³Wikafuma Kehelatha, wikaghenda na kudunga kambi mghondi ghwa Sheferi.
- ²⁴Wikafuma mghondi ghwa Sheferi, wikaghenda na kudunga kambi Harada.
- ²⁵Wikafuma Harada, wikaghenda na kudunga kambi Makelothi.
- ²⁶Wikafuma Makelothi, wikaghenda na kudunga kambi Tahathi.
- ²⁷Wikafuma Tahathi wikaghenda na kudunga kambi Tera.
- ²⁸Wikafuma Tera wikaghenda na kudunga kambi Mithka.
- ²⁹Wikafuma Mithka wikaghenda na kudunga kambi Hashmona.
- ³⁰Wikafuma Hashmona, wikaghenda na kudunga kambi Moserothi.
- ³¹Wikafuma Moserothi wikaghenda na kudunga kambi Bene-jaakani.
- ³²Wikafuma Bene-jaakani wikaghenda na kudunga kambi Horhagidgadi.
- ³³Wikafuma Horhagidgadi wikaghenda na kudunga kambi Jotbatha.
- ³⁴Wikafuma Jotbatha wikaghenda na kudunga kambi Abrona.
- ³⁵Wikafuma Abrona wikaghenda na kudunga kambi Ezion-geberi.
- ³⁶Wikafuma Ezion-geberi wikaghenda na kudunga kambi kireti cha Sini (niko kuwangwaghwa Kadeshi)
- ³⁷Wikafuma Kadeshi wikaghenda na kudunga kambi mghondi ghwa Hori, aho kutuonyi kwa isanga ja Edomu.
- ³⁸Nao mkohani Haruni ukalaghirwa ni BWANA ujoke mghondi ghwa Hori, ukafwa aho mwaka ghwa mirongo ina, ituku ja imbirja mori ghwa kasanu, nyuma ya wandu wa Israeli kufuma isanga ja Misri.
- ³⁹Haruni orekoghe na irika ja miaka ighana na mirongo iwi na idadu iji orefueghe aighu ya mghondi ghwa Hori.
- ⁴⁰Niko mzuri wa Aradi, Mkanaani orekoghe ukikaia Negebu isanga ja Kanaani, ukasikira malagho gha kucha kwa wandu wa Israeli.
- ⁴¹Nao Wandu wa Israeli wikafuma Mghondi ghwa Hori, wikaghenda na kudunga kambi Zalmona.
- ⁴²Wikafuma Zalmona, wikaghenda na kudunga kambi Punoni.
- ⁴³Wikafuma Punoni wikaghenda na kudunga kambi Obothi.
- ⁴⁴Wikafuma Obothi, wikaghenda na kudunga kambi Iye-abarimu andenyi ya isanga ja Moabu.

⁴⁵Wikafuma Iye-abarimu, wikaghenda na kudunga kambi Dibon-gadi.

⁴⁶Wikafuma Dibon-gadi, wikaghenda na kudunga kambi Almon-diblathaimu.

⁴⁷Wikafuma Almon-diblathaimu, wikaghenda na kudunga kambi Abarimu kaavui na Nebo.

⁴⁸Wikafuma Abarimu, wikaghenda na kudunga kambi kirindinyi cha Moabu, kaavui na Jordani kulangaya Jeriko.

⁴⁹Weredungieghe kambi kaavui na Jordani kufuma Beth-Jeshimothi hata kuvika Abel-shitimu kirindinyi cha Moabu.

Mawonyero imbiria ya kuruwuka Jordani

⁵⁰Nao BWANA ukamzera Musa kirindinyi cha Moabu, kaavui na Jordani kulangaya Jeriko.

⁵¹“Wizere wandu wa Israeli huwu, iji mwaruwuka Jordani na kungia isanga ja Kanaani,

⁵²muwiwinge waisanga wose wiko imbiria konyu, mnene milimu yawo ya magho ghiwachilo, na fwana rawo richanilo, na kuvuchua andu kwawo kose kotasira;

⁵³nenyo mchajiwusa isanga na kukaia andenyi yaro, angu namnekie ijo isanga mujiwuse.

⁵⁴Mchajiwusa ijo isanga jikiae ifwa jenyu kwa kukaba kura, kunughana na nyumba renyu. Mbari mbaa muineke ifwa ibaa, na mbari ndini muineke ifwa itini; aeni kura ya mundu ichaaghuya niko koni kuchaakaia kwake; ifwa jenyu jichanughana na vichuku va weke ndeyo.

⁵⁵Ela mkakaia msewiwingie awo waisanga wisigharikagha, wichakaia sa vilambo vedunga meso ghenyu, na sa minjwa edunga mbarunyi konyu; nawo wichamsumbuia andenyi ya isanga mchaajikaia.

⁵⁶Na icho kiwiwi nerekundeghe kuwibonya, nichachibonya konyu.”

Mitalo 34

Mano ya Isanga

¹BWANA ukamzera Musa,

²“Laghira wandu wa Israeli kuwizere huwu, Iji mwangia isanga ja Kanaani, (isanga ja Kanaani jose nijo jichaakaia ifwa jenyu)

³luwaru lwa kusinyi lwa mwano ghonyu, luchakaia kufuma kireti cha Sini, kuanana na Edomu, na mwano ghonyu ghwa kusinyi ghuchakaia kufuma kutua kwa Bahari ya Chumbi chia ya Mashariki;

⁴nagho ghuchaghaluka cha kusinyi kuseria Akrabimu, na kuruwuka cha Sini; nagho ghuchatuya kusinyi ya Kadesh-barnea. Ghuchaenda imbiria hata kuvika Hazada, na kuida hata Azmoni;

⁵ghukaghaluka kufuma Azmoni ghuviike kamoda ka Misri na kutua Bahari ya Mediterania.

⁶“Mwano ghonyu ghwa magharibi ghuchakaia Bahari ya Mediterania, na mbai-mbai yaro, ugho nigho mwano ghonyu ghwa magharibi.

⁷“Mwano ghonyu ghwa kaskazinyi, mchaghubonya kufuma Bahari ya Mediterania hata Mghondi ghwa Hori.

⁸Kufuma mghondi ghwa Hori, mwano ghuchaenda hata ghungie Hamathi, ghuviike Zedadi,

⁹na kutua ghusirie Hazari-enani; ugho nigho ghuchaakaia mwano ghonyu ghwa kaskazinyi.

¹⁰“Mwano ghonyu ghwa mashariki mchaghubonya kufuma Hazari-enani ghuende ghuviike Shefamu,

¹¹ghusee kufuma Shefamu ghuviike Ribla iichia cha mashariki ya Aini, na kusea hata ghuviike Ribla iichia cha mashariki ya Aini, na kusea hata ghuviike bahari ya Galilaya iichia cha mashariki.

¹²Mwano ghuchurie kusea ghungie Jordani na kusiria Bahari ya Chumbi. Ijo jichakaia isanga jenyu na mwano ghwaro mbai-mbai kose.”

¹³Musa ukawilaghira Wandu wa Israeli ukighamba, “Ijo nijo isanga mchaajipata ifwa kwa kura, ijo BWANA ulaghirie kurineka mbari ikenda na nusu.

¹⁴Mbari ya Reuben, na mbari ya Gadi, wamerie kupata ifwa jawo kunughana na nyumba ra weke ndee; na wokoni nusu ya mbari ya Manase.

¹⁵Iro mbari iwi na nusu, wameria kupata ifwa jawo Jordani nakimonu kulangaya Jeriko, ichia cha mashariki andu iruwa jibukiagha.”

Vilongozi vifwanagha kuwagha isanga

¹⁶Nao BWANA ukamzera Musa,

¹⁷“Agha ni marina gha wandu awo wichaammbaghia isanga jikaie ifwa jenyu: mkohani Eleazari, na Joshua mwana wa Nuni.

¹⁸Kuwade kilongozi chewagha ifwa, chimweri kwa kula mbari.

¹⁹Wandu awo marina ghawo ni agha: wa mbari ya Juda ni Kalebu mwana wa Jefune.

²⁰Wa mbari ya Simeoni ni Shemueli mwana wa Amihudi.

- ²¹Wa mbari ya Benjmini ni Elidadi mwana wa Chisiloni.
- ²²Wa mbari ya Dani, kilongozi ni Buki mwana wa Jogili.
- ²³Wa mbari ya Josef: mbari ya Manase, kilongozi ni Hanieli mwana wa Efodi.
- ²⁴Mbari ya Efraimu, kilongozi ni Kemneli mwana wa Shifutani.
- ²⁵Wa mbari ya Zebluni, kilongozi ni Elizafani mwana wa Parnaki.
- ²⁶Wa mbari ya Isakari, kilongozi ni Paltiel mwana wa Azani.
- ²⁷Wa mbari ya Asheri, kilongozi ni Ahihud, mwana wa Sheloni.
- ²⁸Wa mbari ya Naftali, kilongozi ni Pedaheli mwana wa Amihudi.”
- ²⁹Awo niwo wandu BWANA ulaghirie wiwaghie wandu wa Israeli ifwa andenyi ya isanga ja Kanaani.

Mitalo 35

Mizi iwikilo kwa wundu ghwa kichuku cha Lawi

- ¹Nao BWANA ukamzera Musa aho kirindinyi cha Moabu kaavui na Jordani kulangaya Jeriko,
- ²“Kuwilaghira wandu wa Israeli wiwineke Walawi mizi ekaia kufuma kwa ifwa jowo, na oho kuwineke milamba elishira mbai-mbai ya iyo mizi.
- ³Iyo mizi ichakaia yawo ekaia, na milamba ichakaia kwa wundu ghwa mfugho rawo na nyamandu rawo rose.
- ⁴Iyo milamba kuchawineka Walawi ichazoya wurighenyi ghwa mizi cha sighadi na kughenda noko meta maghana ana na mirongo misanu chia rose;
- ⁵eri kukaie na kiwacha cha mraba ghwa meta maghana ikenda chia rose ra mashariki na mizi ghadi na ghadi kusinyi, magharibi na kaskazinyi ugho nigho ghuchaakaia mlamba ghwawo gholishira.
- ⁶Iyo mizi kuinekagha Walawi irandalu ekimbiria kwa wundu ghwa mkimbii wabwagha mundu; na chaimweri nayo, kuwineke mizi mirongo ina na iwi.
- ⁷Mizi yose kuchaawineka Walawi ichakaia mirongo ina na wunyanya chaimweri na milamba yaro elishira.
- ⁸Na iyo mizi kuchaawineka Walawi ichafunywa ni wandu wa Israeli. Ichi kivalwa chiko kingi chichafunya mizi mingi; na kivalwa chiko kitini, chichafunya mizi mitini; kunughana na ifwa ja isanga jowo.”

Mizi ya wakimbii
(Wuk. 19.1-13; Jos. 20.1-9)

- ⁹Nao BWANA ukamzera Musa,

¹⁰“Wizere wandu wa Israeli huwu, iji mwaruwuka Jordani na kungia Kanaani,

¹¹msaghuo mizi ikaie ekimbiria kwa wundu ghonyu, eri mndungi ukabwagha mundu kwa ndengwa ukimbirie aho.

¹²Iyo mizi ichakaia andu konyu kokimbiria; eri uo m'bwaghi upate kumkimbia uja mundu ukundagha kulipia kisasi, usakembwagha hata wavikia kudedda kesi na kutanywa imbiri ya wandu.

¹³Mfunye mizi irandadu ekimbiria.

¹⁴Mizi idadu ikaie Jordani nakimonu, na idadu ikaie andenyi ya isanga ja Kanaani.

¹⁵Iyo mizi irandadu ichakaia mizi ekimbiria kwa wundu ghwa wandu wa Israeli, na kwa wundu ghwa mghenyi na mundu uidagha aghadi kwawo; eri mndungi ukabwagha mmbao kwa ndengwa ukimbirie aho.

¹⁶“Ela ikakaia ookaba mmbao na chuma ukafwa, uo mundu ukabie mmbao ni m'bwaghi; na m'bwaghi uchabwaghwa.

¹⁷Na ikakaia oomlasa na igho ukafwa, uo mundu ulasire mmbao ni m'bwaghi; na m'bwaghi uchabwaghwa.

¹⁸Angu ikakaia oomkaba na mudi ukafwa, uo mundu ukabie mmbao ni m'bwaghi, na m'bwaghi uchabwaghwa.

¹⁹Uo mundu olipia kisasi ukakwana na uo m'bwaghi, um'bwaghe.

²⁰Na ngera mundu wadazamilwa ni mmbao, nao umdunge na ndagha, angu umlalirie na kumsindika hata ufo,

²¹angu ummkabe nangonde hata ufo, uo ukabie mmbao uchabwaghwa; uo ni m'bwaghi, na mundu olipia kisasi ukakwana nao um'bwaghe.

²²“Ela ikakaia ommdunga na ndagha kwa ndengwa, angu kumlasa na kindo chingi kwa ndengwa,

²³angu ikakaia ookumba igho nao jikalasa mundu na kum'bwagha kwa ndengwa, uo mundu ulasiro ukafwa, ikakaia mundu ulasire nderekoghe m'maiza wake, angu kukunda kum'bonya kiwiwi;

²⁴wandu wichtetanya aghadi ya uo ubwaghie na mundu olipia kisasi, kunughana na iri sharia.

²⁵Wandu wichtetanya uo mundu ubwaghie usebwagho ni mundu olipia kisasi, na kummbunja mzinyi ghwa wakimbii andu orekoghe wakimbiria, nao uchadua aho hata Mkohani M'baa uo oredungiloghe mavuda gha wueli wameria kufwa.

²⁶Ela uo mundu ubwaghie ukafuma muzi ghwa wakimbii andu orekimbirieghe, na kuchumba mwano ghwaro, ngelo iyo yose,

²⁷ukawona ni mundu olipia kisasi wachumba mwano ghwa muzi ghwa wakimbii nao um'bwaghe, uo mundu olipia kisasi ndena ikosa jingi.

²⁸Angu ni suti uo mundu ubwaghie ukaie ahoeni muzinyi ghwa wakimbii, hata Mkohani M'baa ufo; kawona Mkohani M'baa wafwa, uo mundu ubwaghie wadima kuwuya isangenyi kwake.

²⁹Maza iri richakaia sharia na malaghiro konyu kwa vivalwa vose, andu kose mchaakaia.

³⁰“Mndungi ukabwagha mundu, uchabwaghwa kwa kushuhudilwa ni washahidi; ela mndungi usebwagho kwa kuhushudilwa ni mundu umweri.

³¹Msakerumiria m'bwaghi ukombolo, nao ni mundu ufwane ubwagho. M'bwaghi uchabwaghwa.

³²Wokoni mserumirie wukomboli ghwa mundu wakimbia cha mzinyi ghwa wakimbii, wei uwuye kukaia isangenyi Mkohani M'baa usefue.

³³Kwa huwo msenone isanga ijo mwawuyajikaia, kwa kukaia kudia bagha kwadanona isanga, na isanga ndejilipilwagha kwa wundu ghwa iyo bagha idirilo andenyi yaro kwa chia zima, ela kwa bagha ya uo mundu moni uidirie.

³⁴Msekejilusha isanga mwawuyajikaia, kwa kukaia ini BWANA nadakaia aghadi ya wandu wa Israeli.”

Mitalo 36

Ifwa ja waka wilowolo

¹Nao vilongozi va nyumba ra wadawana wa Gileadi mwana wa Makiri, wawae Manase mwana wa Josefu wikamchea Musa na vilongozi, awo wabaa wa vichuku va wandu wa Israeli,

²wikaghamba, “BWANA orekulaghirieghe oho bwana odu kuwineke wandu wa Israeli ifwa kwa kukaba kura. Na oho bwana odu korelaghiriloghe ni BWANA kukaia ifwa ja mwanidu Selofehadi kujineke wai wake.

³Ela wikalowolwa ni wadawana wa kivalwa kizima cha wandu wa ifwa ja awo jiainjwa kwa weke aba, na kukwanywa na ifwa na awo wandu wiwilowue; kwa wundu ugho, ifwa jedu jichalaghaya.

⁴Na iji jubilii ya wandu wa Israeli yavika, ifwa jawo jichakwanywa na ifwa ja icho kivalwa chiwilowue; najo jichainjwa kufuma kwa ifwa ja weke aba.”

⁵Niko Musa ukawilaghira wandu wa Israeli seji wazerwa ni BWANA, “Kivalwa cha Josefu chaghora loli.

⁶BWANA walaghira huwu aighu ya wai wa Selofehadi, ‘Ndewilowolo ni wandu awo wiwiboiagha, ela wilowolo ni kivalwa cha mzawo cheni.

⁷Ifwa ja wandu wa Israeli ndejidimagha kufunywa kwa kivalwa cha wandu wa Israeli chichakaia na ifwa ja weke ndee.

⁸Na kula mwai uwadie ifwa andenyi ya kivalwa cha wandu wa Israeli, uchakaia muka wa mundu wa kinyumba cha kivalwa cha ndee, eri kula Muisraeli uwadie ifwa ja weke ndee.

⁹Kwa huwo, ndekuwadie ifwa jingi jichaafunywa kwa wandu wa Israeli, chichawadia ifwa jawo weni.”

¹⁰Wai wa Selefehadi wikabonya sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa;

¹¹kwa kukaia Mahla, Tirza, Hogla, Milka na Noa wai wa Selefehadi werelowologhe ni weke mwandee.

¹²Wikaalowolwa ni kinyumba cha wadawana wa Manase mwana wa Josef, na ifwa jawo jikasigharika aeni kwa kivalwa cha weke ndee.

¹³Iri niro sharia na malaghiro BWANA orewikieghe wandu wa Israeli ukimtumia Musa wiko kirindinyi cha Moabu kaavui na Jordani kulangaya Jeriko.

Wukumbuso

Wukumbuso 1

Malagho Ghezoya

¹Chuo ichi cheko na malagho gha Musa orewijieghe Waisraeli wose iji werekoghe kireti, mashariki ya Moda ghwa Jordani. Werekoghe Vololo ya Jordani kaavui na Sufu ghadi na ghadi ya muzi ghwa Parani luwaru lumu na mizi ya Tofeli, Labani, Hazerothi, na Dizahabu luwaru lumu.

²Ni charo cha matuku ikumi na jimweri, kufuma Mghondi ghwa Sinai hata Kadesh-barnea kuidia mghondi ghwa Edomu.

³Ituku ja imbirja mori ghwa ikumi na imweri, mwaka ghwa mirongo ina nyuma ya kufuma Misri, Musa ukawighoria wandu wa Israeli malagho gha sharia, sa iji koni BWANA orekoghe wamneka.

⁴Aho ni nyuma ya kumsima Sihoni mzuri wa Waamori, uo orekoghe ukikaia Heshboni; na Ogu mzuri wa Bashani, uo orekoghe ukikaia Ashtarothi na Edrei.

⁵Musa orewighorieghe wandu sharia ingelo werekoghe mashariki ya Jordani andenyi ya isanga ja Moabu ukighamba,

⁶“Iji derekoghe Mghondi ghwa Sinai, BWANA Mlungu odu oredizerieghe huwu, ‘Mwakaia luma na ndighi aha mghondinyi.

⁷Funganyenyi mghende cha isanga ja mighondinyi ja Waamori, na wambao wose wiwimarie, hata vololo ya Jordani isanga ja mighondinyi, na ja wurindinyi, noko cha masanga gha kusinyi hata kireti cha Mediterania. Ghendenyi cha isanga ja Kanaani hata Mighondi ya Lebanon hata kuvikia ghuja moda m'baa ghwa Eufrate.

⁸Iji nijo isanga jose ini BWANA nerewilaghirieghe weke ndeyo Abrahamu, Isaaka, na Jakobo na kivalwa chawo kukaia nichawineka; ghendenyi mujiwade.”

Musa kuwika Watanyi

(Kuf. 18.13-27)

⁹Musa ukawizera wandu, “Ngelo derekoghe Mghondi ghwa Sinai neremzerieghe, ‘Ini sidimagha kuduka malagho ghenyu niekeri.

¹⁰BWANA Mlungu onyu wam'bonyere mkachurikia, na idime mooka sa nyerinyeri ra mlungunyi kwa wungi.

¹¹BWANA Mlungu wa weke ndeyo, ndem'bonye mkaie wengi mando elfu kuchumba seji muko, na kumrasimia seji ulaghirie.

¹²Nidima wada kuduka malagho gha mandu yenu niekeri?

¹³Saghuonyi wandu wiko na suku, witambukilwatha, wiichi malagho kunughana na vichuku venyu, nani nichawiwika wikaie wabaa wenyu.'

¹⁴Nenyo mkanirumiria kukaia agho ni malagho mecha.

¹⁵Kwa wundu ugho ngawada wabaa wa mbari renyu, wiko na suku, wiichi malagho, ngawiwika wikaie wabaa wenyu; vilongozi va maelfu, vilongozi va maghana, vilongozi va mirongo misanu, vilongozi va makumi na wabaa wa vichuku venyu kula andu.

¹⁶Na ija ngelo ngawilaghira watanyi wenyu ngighamba, 'Sikirienyi kesi ra wanyinyu, mtanye kwa hachi aghadi ya mundu na mruna angu mundu na mghenyi wikwanye.

¹⁷Mkakatanya, msedawirie mndungi; muwisikire wabaa na watini karakara; msakemuobua mndungi, angu kutanya ni kwa Mlungu; na iyo kesi ichaamkuria, muirede kwapo, nani nichaisikiria.'

¹⁸Ngelo iyo nerekoghe namlaghira maza rose imfwane muribonye.

Washeki kudumwa kufuma Kadesh-barnea

(Mit. 13.1-33)

¹⁹"Niko dikazoya charo kufuma Mghondi ghwa Sinai, dikaghenda imbiria sa iji koni BWANA Mlungu odu oredilaghirieghe; dikaida chija kireti chose cheobosha morechiwonieghe dikidamba cha isanga ja mighondinyi ja Waamori, dikacha Kadesh-barnea.

²⁰Nani ngamzera, 'Mwavika isanga ja mighondinyi ja Waamori, ijo BWANA Mlungu odu wawuyadineka.

²¹Wonenyi BWANA Mlungu onyu wammbikia isanga imbiria konyu; jokenyi mujiwade sa iji koni BWANA Mlungu wa weke ndeyo umzerie; msakeobua hata msakefwa ngolo.'

²²"Ela inyo mmbose morenichieghe mkaghamba, 'Ndeditume wandu imbiria kodu wiendezighana isanga na kudiwunjira malagho gha chia idifwanagha kunugha, na mizi dichaaivikia.'

²³Ilagho ijo jikaniboia, nani ngasaghua wandu ikumi na wawi, kula kichuku mundu umweri.

²⁴Wikajoka cha isanga ja mighondinyi, wikaghenda na kuvika Vololo ya Eshkoli, wikaizighana.

²⁵Wikadwa matunda ghamu gha isanga, wikacha nagho; wikadiredia malagho wikighamba kukaia ijo isanga BWANA Mlungu odu udinekagha, jaboie.

²⁶"Ela sena ndemchejoka; moreleghieghe malaghiro gha BWANA Mlungu onyu,

²⁷mkazughunuka hemenyi konyu mkighamba, ‘Ni angu BWANA uzamilo ni isi, niko udifunyire isanga ja Misri na kudireda kwa Waamori wipate kuditotesha.

²⁸Dijoka cha hao? Wanidu wadibwagha ngolo wikighamba, awo wandu ni wabaa, sena ni walacha kudichumba, mizi nayo ni mibaa iko na ngome riaghilo na kuvika mawingunyi; sena dawiwonie Waanaki aho.’

²⁹“Niko ngamzera, ‘Msengilo ni kiture, hata msakewiobua.

³⁰BWANA Mlungu onyu uo wawuyamkiria, uchamluya sa iji koni orebonyereghe Misri mkiwona,

³¹na kireti wokoni. Morewonieghe BWANA ukimduka seji mundu udukagha mwana wake andu kose moreidirieghe hata mkavika aha.’

³²Ela mduasikira huwo, ndemcheemrumiria BWANA Mlungu onyu

³³uo orekirieghe imbiri konyu andenyi ya iwingu nadime, na andenyi ya modo nakio, kummbonyera chia muidiriagha, na wulalo ghodunga hema renyu.

BWANA kuwikaba Israeli

(Mit. 14.20-45)

³⁴“Nao BWANA ukasikira malalamiko ghenyu, ukajokwa ni machu ukaghema,

³⁵‘Ndekuwadie mndungi wa kivalwa ichi cha wuwiwi uchaawona ijo isanga jighokie nerewilaghirieghe weke ndeyo kukaia nichawineka,

³⁶ela Kalebu mwana wa Jefune. Uo uchajiwona; nani nichamneka ijo isanga orejiwadirieghe, na wana wake; kwa kukaia wamnughie BWANA kwa ngolo yake yose.’

³⁷Hata nani wori mkadima mwanishekeria BWANA ukazamilwa ni ini ukaghamba, ‘Ola na oho wori ndekuchaangia aho,

³⁸ela Joshua mwana wa Nuni, uo ukutesiagha, uchangia; mkumbe ngolo angu nuo uchaawibonya Waisraeli wipate ifwa ja ijo isanga.

³⁹Chiaimweri na huwo, awana wenyu moreghambagha wei wichawadwa ni wamaiza, na aweni wiko idime wiseichi mecha na mawiwi, wichangia aho; nawo nichawineka ijo isanga jikiae jawo.

⁴⁰Ela inyo ghalukenyi mdambe cha kireti chia ya Bahari ya Shamu.’

⁴¹“Aho mkanitumbulia, ‘Dam'bonyere BWANA kaung'a; dichajoka dilo, sa iji koni BWANA Mlungu odu oredilaghirieghe.’ Niko kula umu onyu ukarwa maswagha ghake gha wuda ukighesha wei ni ilagho jiangue kujoka cha isanga ja mighondinyi.

⁴²Ela BWANA ukanzera, ‘Wizere wisejoke hata wisakelwa wichesimwa ni wamaiza wawo angu sikwanye nenyo anduangi.’

⁴³Niendamghoria, ndemoresikireghe; ela modelegha malaghiro gha BWANA, mkaajoka cha isanga ja mighondinyi mkikukasa.

⁴⁴Niko Waamori, awo werekoghe wikikaia ijo isanga ja mighondinyi wikamfumia wikammbinga sa choki, wikamkaba ajaisi Seiri hata mkavika Horma.

⁴⁵Niko mcheewuya mkawoka kumlilia BWANA, ela BWANA ndemcheesikira hata kumzighana anduangi.

Miaka ekaia kireti

⁴⁶“Nenyo morekaieghe Kadeshi luma; matuku mengi nandighi.

Wukumbuso 2

¹“Niko dikaghala, na kudamba cha kireti chia ya Bahari ya Shamu, seji BWANA orenizerieghe; na kwa matuku mengi, derekoghe dikighumara mghondi ghwa Seiri.

²Nao BWANA ukanzera,

³kukaia daghumara ughu mghondi luma koni, dighaluke cha kaskazinyi.

⁴Ukanilaghira nimzere, ‘Moko kaavui kuida ghadi na ghadi ya isanga ja wanyinyu kivalwa cha Esau, awa wikaiagha Seiri, nawo whichamuobua. Kwa huwo mkulindie nandighi

⁵msakelwa nawo; angu sichaamneka ndoe ingi yawo, hata edima kuwikiria lwau. Namerie kumneka Esau mghondi ghwa Seiri ghukaie ghwake.

⁶Mchaghua vindo vose kwa pesa kufuma kwawo mpate kuja, na machi wori mchaghua kwa pesa kufuma kwawo mpate kunywa.’

⁷“BWANA Mluntu onyu wamerie kumrasimia kwa kazi rose mwawuyabonya, waichi seji mghendagha aghadi ya ichi kireti kibaa; miaka ihi yose mirongo ina, BWANA Mluntu onyu orekoghe andwamweri nenyo; hata ndemsowie kindo chingi anduangi.

⁸“Niko dikaghenda imbir, dikiidia kula na wanidu icho kivalwa cha Esau, awo wikaiagha Seiri; dikasigha chia ya Araba ifumagha Elathi ikiidia Ezion-geberi. Dikaghala, cha Moabu.

⁹BWANA ukanzera ‘Msakewisumbua Wamoabu hata msakelwa nawo, angu sichaamneka ndoe ingi yawo muiwuse, kwa kukaia Ari namerie kuineka kivalwa cha Loti ikaie yawo.’”

¹⁰(Waeni niwo werekoghe aho kala, wandu wabaa wiko wengi na walacha sa Waanaki;

¹¹awo Waanaki wedemanyika sa Warefai, ela Wamoabu wadawiwanga Waemi.

¹²Na Wahori wori werekoghe wikikaia Seiri kala, ela kivalwa cha Esau wikawisoka; wikawitotesha na kukaia aho weni, sa iji koni Waisraeli werebonyereghe isangenyi kwavo ijo BWANA orewinekieghe).

¹³“Niko dikaruwuka kamoda ka Zeredi sa iji koni BWANA oredizerieghe.

¹⁴Kufuma difumie Kadesh-barnea hata kuruwuka kamoda ka Zeredi, erekoghe miaka mirongo idadu na wunyanya; hata kivalwa chose cha wandu weghenda wudenyi chikasia putu kambinyi sa iji koni BWANA orekoghe wawighemia.

¹⁵Na loli BWANA orekoghe ukilwa nawo kambinyi, hata ukameria kuwitotesha putu.

¹⁶“Nao iji wandu wa wuda wameria kufwa na kutota aghadi ya wandu,

¹⁷BWANA ukanizera,

¹⁸‘Idime mchaida mwano ghwa Wamoabu aja Ari;

¹⁹iji mwalighisa kuvika mwano ghwa kivalwa cha Amoni, msakewisumbua hata msakelwa nawo angu sichaamneka ndoe ingi yawo muiwuse, kwa kukaia namerie kuineka kivalwa cha Loti.”

²⁰(Ijo isanga najo wori, jedemanyika kukaia ja Warefai, nawo wedeeka wikikaia aho kala, ela Waamoni wadawiwanga Wazamzumi.

²¹Awo wandu werekoghe wabaa sena wengi, nawo werekoghe walacha sa Waanaki; ela BWANA ukawitotesha, na Waamoni wikawisoka ijo isanga na kujikaia weni;

²²sa iji koni orebonyereghe kwa kivalwa cha Esau awo wikaiagha Seiri, ingelo oretoteshagha Wahori, na kivalwa cha Esau chikawisoka ijo isanga na kujikaia weni hata idime.

²³Na Waavi werekoghe wikikaia mizi mitini-mitini hata kuvika Gaza; weretotesherghe ni Wakirete wifumie Krete, na awo Wakirete wikakaia isangenyi weni.)

²⁴“Diendaida Moabu, BWANA ukadizera, ‘Wukenyi mmbwade charo chenyu, mruwuke vololo ya Arnoni; olenyi namneka Sihoni Muamori, uo mzuri wa Heshboni chaimweri na isanga jake; jiwadenyi mzoe kulwa nawo.

²⁵Idime niko nizoyagha kungira kiture na wowa kwa wandu wose wimuobuo inyo; kula andu wichaasikira malagho ghenyu, wichasughusika na kukaia na wasi kwa wundu ghonyu.’

Waisraeli kumsima mzuri Sihoni

(Mit. 21.21-30)

26“Niko neredumieghe wadumwa kufuma kireti cha Kedemothi kwa mzuri wa Heshboni na malagho gha sere ngighamba,

27‘Nisighe niide aghadi ya isanga jako; nichaghenda na chia cheni hata sichaaghala kuka nisighe chia anduangi.

28Vindo veja na machi ghenywa dighua kwako, ela kudisighe tu diidie isangenyi kwako,

29hata dameria kuruwuka moda ghwa Jordani, na kungia ijo isanga BWANA Mluntu udinekagha. Huwo niko wandu wa kivalwa cha Esau awo wikaigaha Seiri, na Wamoabu, awo wikaigaha Ari, weredibonyereghe.’

30‘Ela Sihoni mzuri wa Heshboni, ukadileghia diseide kaavui na isanga jake, angu BWANA Mluntu onyu oreikurishireghe ngolo yake, ukang’eta; eri upate kudibonya dimsime seji iko idime.

31BWANA ukanzera, ‘Olenyi namfunyira Sihoni na isanga jake mumsime, idana zoenyi kujiwusa mpate kujikaia.’

32Niko Sihoni na wandu wake wose wikacha kulwa nesi aja Jahazi.

33Nao BWANA Mluntu odu ukamfunya Sihoni na wana wake, na wandu wake wose dikawisima.

34Nesi dikaiwada mizi yake yose mibaa ngelo ija na kunona-nona kula muzi; womi, waka, na wanake; hata ndederesighieghe kindo chingi anduangi.

35Ela mfugho riekeri, na vilambo ivo dereviwadieghe mizinyi, nivo dereviwusireghe.

36Ndekuwadie muzi ghoredilemieghe. Kufuma Aroeri, muzi ghuko mdonyi ghwa vololo ya Arnoni, na kufuma muzi m’baa ghuko vololonyi, hata Gileadi, BWANA Mluntu odu oredinekieghe yose.

37Andu koni diserekusoghodereghe kaavui ni isanga ja Waamoni jiko mbai-mbai ya moda ghwa Jaboki kose, na mizi ya isanga ja mghondinyi, na andu kuzima kose BWANA Mluntu odu oredikanieghe diseghende.

Wukumbuso 3

Waisraeli kumsima mzuri Ogu

(Mit. 21.31-35)

1“Niko dikaghala kuka na kughenda Bashani, na Ogu mzuri wa Bashani chaimweri na wandu wake wose ukafuma kulwa nesi aja Edrei.

2Ela BWANA ukanzera, ‘Kusakeobua, angu nakuneka uo, na wandu wake wose andwamweri na isanga jake; kum’bonye sa iji koni korem’bonyereghe Sihoni mzuri wa Waamori uo orekoghe Heshboni.’

³“Kwa huwo, BWANA Mlungu odu ukadineka Ogu mzuri wa Bashani wori andwamweri na wandu wake wose; nesi dikawibwagha hata ndederesighieghe mndungi.

⁴Ngelo ija cheni, dikawada mizi yake yose mibaa; hata ndekuwadie muzi ghungi m'baa diserewisokieghe anduangi. Erekoghe mizi mirongo irandadu andenyi ya isanga jose ja Argobu; jerekoghe jikibonyerwa nguma ni mzuri Ogu wa Bashani.

⁵Mizi ihi yose ereaghiloghe na mawurigha ghimange ghiko ighu, na mbenge ra vuma, kula na mizi mitini mitini erekoghe iserighilo.

⁶Nesi dikawinona putu sa iji koni derem'bonyereghe Sihoni mzuri wa Heshboni; dikanona kula muzi, womi, waka, na wanake.

⁷Ela dikawisoka na kudwa mfugho na vilambo vose va mizi.

⁸“Kwa huwo ngelo ija, dikawada isanga kufuma kwa waja wazuri wawi wa Waamori werekoghe Jordani nakimonu ii chia cha mashariki; kufuma vololo ya Arnoni hata Mghondi ghwa Hermoni.

⁹(Wasidoni wadawanga Mghondi ghwa Hermoni, Sirioni; ela Waamori wadaghuwanga Seniri).

¹⁰Dikawada mizi yose ya isanga ja wurindinyi, Gileadi yose, Bashani yose, hata kuvikia Saleka na Edrei; mizi ya wuzuri ghwa Ogu iko andenyi ya Bashani.

¹¹(Ogu mzuri wa Bashani nuo oresigharikieghe uekeri wa agho masighariko gha Warefai. Wuli ghwake ghorekoghe ghwa chuma, nagho ghwaduaghha ghukiwoneka aho Raba kwa Waamoni; ghorekoghe na wulacha ghwa meta inya na wushapa ghwa kaavui meta iwi kunughana na vipimo va matuku ghose).

Vichuku verekaieghe mashariki ya Jordani

(Mit. 32.1-42)

¹²“Ngelo iyo, diendawada ijo isanga, nerewinekieghe kichuku cha Reubeni na cha Gadi isanga noko cha kaskazinyi; kufuma Aroeri na vololo ya Arnoni, na nusu ya Gileadi; ijo isanga ja mghondinyi chiaimweri na mizi yaro.

¹³Isanga ja Gileadi jisigharikie, chiaimweri na Bashani yose, ijo jerebonyerwagha nguma ni Ogu, najo nijo isanga ja Argobu, nerewinekieghe nusu ya kichuku cha Manase. (Isanga jose ja Bashani jeremanyikieghe kukaia ja Warefai.

¹⁴Jairi, wa kichuku cha Manase, orewadiege isanga jose ja Argobu najo nijo Bashani, hata kuvikia mwano na Wageshuri na Wamaaka; na mizi yaro mitini ukaiwanga Havoth-jairi kunughana na irina jake moni; nayo yawangwagha huwo hata linu.)

¹⁵Makiri neremnekieghe Gileadi,

¹⁶na kichuku cha Reubeni, chiaimweri na cha Gadi, ngawineka isanga kufuma Gileadi hata kuvikia vololo ya Arnoni, na mwano ghwaro ghukakaia ghadi na ghadi ya vololo; ghukaida hata Moda ghwa Jaboki ghuko mwano na Waamoni.

¹⁷Ii chia cha magharibi, isanga jawo jereshabukieghe hata Moda ghwa Jordani, kufuma Ndiwa ya Galilaya ii chia cha kaskazinyi, hata kuvikia Bahari ya Chumbi iko nandonyi ya Mghondi ghwa Pisga iichia cha mashariki.

¹⁸“Ngelo iyo, neremnekieghe momu ngighamba, ‘BWANA Mlungu onyu wamnekie isanga iji mujiwuse; mang’oni ghenyu ghichaida ghirwae maswagha, na kukiria imbiri ya waruna wandu wa Israeli.

¹⁹Ela waka wenyu na wana wenyu na mfugho renyu, (naichi moko na mfugho nyingi) richasighwa mzinyi iyo nimnekie;

²⁰hata BWANA wawineka wanyinyu kuhora sa inyo mmbeni, nawo weni wikaie ijo isanga winekwagha ni BWANA Mlungu onyu, jiko Jordani nakimonu ii chia cha magharibi; niko mmbuye kula mundu andu kwake aho nimnekie.’

²¹Ngelo iyo, neremnekieghe Joshua momu ngighamba, ‘Oho kwawonie na meso ghako maza rose BWANA Mlungu wako ubonyere kwa awa wazuri wawi, nao uchabonya woruwo koni kwa mawuzuri ghose mchaalwa nagho.

²²Msakeobua angu BWANA Mlungu onyu nuo umluyagha.’

Musa kughirilwa kungia Kanaani

²³“Ngelo iyo, neremvoyeghe BWANA loli loli ngighamba,

²⁴‘Ee BWANA Mlungu, kwaazoya kummbonyera mdumiki wako woruwu ugho wubaa ghwako na kudima kwako; ni mlungu uao uko mlungunyi angu ndoenyi udimagha kubonya kazi ring’ane huwu sa rako?’

²⁵Nakulomba kunisighe niruwuke, nipate kuwona ijo isanga jiboie jiko chija kimonu cha Jordani ijo isanga jighokie ja Mighondi ya Lebanon!’

²⁶“Ela BWANA orekoghe wanibonyera machu kwa wundu ghonyu, ukalegha kunisikira; nao ukanizera, ‘Katwa woruwo hata kusewueghora nani aighu ya ilagho iji.

²⁷Ela joka koighu mghondinyi ghwa Pisga, kuwusire meso ghako kuzighane cha magharibi, cha kaskazinyi, cha kusinyi, na cha mashariki, kuwone ijo isanga na meso ghako; angu oho ndekuchaaruwuka ughu Moda ghwa Jordani.

²⁸Ela kumlaghire Joshua; kumkumbe ngolo na kumfungisha ndighi; angu uo ucharuwuka na kukiria imbiri ya awa wandu, nao uchawibonya wiwuse ijo isanga kuchaajiwona.’

²⁹Kwa wundu ugho, dikakaia vololonyi kulangaya Beth-peori.”

Wukumbuso 4

Musa kuwishashira Waisraeli wikaie wasikiri

¹Musa ukawizera wandu wa Israeli, “Msikire sharia rose nimfundishagha; mpare kukaia moyo, mngie na kujiwada ijo isanga BWANA Mlungu wa weke ndeyo umnekagha.

²Msechurie ilagho jingi aighu ya agho nimlaghiragha, hata msefunye ilagho jingi, mpare kughiwadia malaghiro gha BWANA Mlungu onyu agho nimlaghiragha.

³Mwawonie na meso ghenyu seji BWANA ubonyere aja Baal-peori;

⁴ela inyo morenughaneghe na BWANA Mlungu onyu, mwaduagha moyo hata idime.

⁵“Namfundishire sharia yose na malaghiro, sa iji koni BWANA Mlungu wapo unizerie; mpare kughibonya andenyi ya isanga mungiagha kujiwusa.

⁶Mughiwadie na kughibonya, angu agho nigho ghichaakaia hikima na kumanya konyu imbirri ya wandu; awo, iji wasikira sharia iri rose, whichaghamba, ‘Loli mbari ihi mbaa yawadie hikima na kumanya.’

⁷“Ni mbari iyao mbaa ikwanye na mlungu ghwawo kaavui seji BWANA Mlungu odu uko nesi ingelo dimmbangagha?

⁸Ni mbari iyao mbaa iko na sharia na malaghiro gha hachi sa agha namneka idime?

⁹Inyo mlindie, sena mseliwe iro maza muriwonie na meso ghenyu matuku ghose mchaakaia moyo. Murifundishe wana wenyu na weke wawayo

¹⁰seji morewonieghe iji morekoghe kimusi imbirri ya BWANA Mlungu onyu aja Mghondi ghwa Sinai ngelo orenizerieghe, ‘Nikwanyire wandu, nipate kuwibonya wisikire malagho ghapo, eri wipate kukufundisha kuniobua matuku ghose Wichitaakaia moyo ndoenyi; nawo wipate kuwifundisha wana wawo wokoni.’

¹¹“Muwighorie wana wenyu seji morekaieghe kimusi aisi ya ugho mghondi ghorefinikiroghe ni iwingu jikambie, na ikungughu ja mosi na lumu lwa modo lukumbikagha cha mawingunyi.

¹²Muwighorie seji BWANA oreghorieghe nenyo kufuma ahoeni modonyi; mkasikira lwaka, ela ndemorewonieghe fwana ingi, modesikira lwaka loni.

¹³Ukaghora nenyo seji iko suti mujiwadie ilaghano jake ijo oremlaghirieghe, iyo Memu Ikumi; ukaiandika aighu ya vishawalata viwi va magho.

¹⁴Ngelo iyo, BWANA ukamilaghira nimfundishe sharia na malaghiro, eri mpare kughibonya isangenyi ijo mwawuyaghenda kujiwada.

Maonyo aighu ya milimu

¹⁵“Iji BWANA oreghorieghe nenyo andenyi ya modo aighu ya Mghondi ghwa Sinai, ndemorewonieghe fwana ingi. Kwa huwo mkulindie mmbeni;

¹⁶mkumanye, msakebonya wuwiwi kwa kukuwachira fwana ya kindo chingi chiwonekagha chifwanane na mndwawomi angu muka;

¹⁷angu fwana ya nyamandu ingi iko ndoenyi, angu nyonyi ingi iko na mawawa gheburuka mbeonyi;

¹⁸angu kindo chingi chiavuagha andoenyi, angu fwana ya samaki ingi iko machinyi, ndoenyi nakosi.

¹⁹Sena mkulindie, isekaie iji mwawusira meso ghenyu cha mlungunyi na kuwona iruwa, mori na nyerinyeri, ijeshi jose ja mlungunyi nao mlaghalo kwa kuritasa na kuridumikia, navo ni vilambo BWANA Mluntu onyu uwinekie wandu wose wiko aisi ya mlungunyi kose.

²⁰Ela BWANA wammbwadie inyo, ukamfunya Misri modonyi ghwa iwiwi ja chuma; ukamfunya mpate kukaia wandu wake moni seji iko idime.

²¹Chaimweri na agho, morenishekerieghe BWANA ukanibonyera machu, ukaghema angu siruwukagha Jordani kungia ijo isanga jighokie BWANA Mluntu onyu umnekagha jikaie ifwa jenyu.

²²Ini nichafuya andenyi ya isanga iji, sidimagha putu kuruwuka Jordani; ela inyo mcharuwuka mujiwade ijo isanga jighokie.

²³Mkulindie, msecheliwa ilaghano ja BWANA Mluntu onyu, ijo orebonyereghe nenyo, nao m'bonye fwana riwachilo rifwanane na kilambo chingi icho BWANA Mluntu onyu umkanie.

²⁴Angu BWANA onyu ni modo ghulunguragha; uo ni Mluntu uwadie iriso.

²⁵“Kukakaia isangenyi luma hata kughosie, kuve wana, na wana vive weke wawayo; kusebonye mawiwi kwa kuwacha mlimu ghufwananagha na kilambo icho chose imbiria ya BWANA Mluntu wako, kuchawusira machu ghake.

²⁶Nawanga mlungunyi na ndoenyi rishuhudie aighu yenu idime, kukaia mchatota putu shwa wori andenyi ya ijo isanga kwawuyaruwuka Jordani kujiwada; ndemchaadua luma andenyi yaro, ela mchatoteshwa shwa wori.

²⁷BWANA uchamsaghisa aghadi ya wandu wa iro mbari, nenyo mchavuvuka watinieri.

²⁸Mchatasa milungu ya midi na magho ibonyero ni wadamu; isewonagha, hata kusikira; ise jagha hata isenukilwagha.

²⁹Na aeni aho kuko, kuchamlola BWANA Mluntu wako, na kumpata iji kwamlola kwa ngolo yako yose na kwa roho yako yose.

³⁰Iji kwangilwa ni wasi, na kupatwa ni maza iri rose, kutua kuchamghalukia BWANA Mluntu wako na kumsikira.

³¹Angu BWANA Mluntu wako ni Mluntu wa wughoma; ndechaakusigha hata kukutotesha angu kujiliwa ilaghano orejibonyereghe na weke ndeyo, ijo orejibonyereghe kwa ighemi.

³²"Kotia malagho gha ngelo riidie, iro rerekoghe imbiri kusevalo, kufuma Mluntu waumba mdamu ndoenyi; lola kufuma iichia hata iichia wurumwengunyi kose, kuwone ngera jingi ilagho sa iji jabonyekie angu kusikirwa andu kungi.

³³Weko wandu wang jingi wisikire mluntu ghungi ghukideda andenyi ya modo sena wikakaia moyo?

³⁴Angu ghoko mluntu ghungi jingi ghutimie kughenda na kuwusa wandu kufuma kwa mbari imu wikaie kwa chia ya matimo, na weke mwakilimbiti, na mashiniko, na kwa wuda, na kwa mkonu ghwa wusimi ghuwadie ndighi, na maza reobosha karakara na seji BWANA Mluntu onyu orebonyereghe Misri kwa wundu ghonyu mkiwona?

³⁵BWANA odekuwonyera huwo, eri kupate kumanya angu uo nuo Mluntu, na angu ndekuwadie ungi mzima uko sa uo.

³⁶Orekusighieghe kusikire lwaka lwake kufuma mlungunyi, eri upate kukufundisha; ukakusigha kuwone modo ghwake m'baa andoenyi, na oho kukalusikira lwaka lwake kufuma modonyi.

³⁷Na angu orewikundeghe weke ndeyo, oresaghueghe kivalwa chawo; ukakufunya Misri moni kwa ndighi rake mbaa.

³⁸Ukawinga mbari mbaa imbiri kwako riko na kudima kukuchumba oho, upate kukungira andenyi ya isanga jawo, jiwuye ifwa jako seji iko idime.

³⁹Kwa huwo kumanye kufuma idime, sena kuwike ngolonyi kwako kukaia BWANA ni Mluntu koighu mlungunyi na ndoenyi nakosi hata ndekuwadie mluntu ungi mzima anduangi.

⁴⁰Kwa huwo kuriwadie sharia rake na malaghiro ghake, agho nikulaghira ghidime, eri kupate kukaia nicha, na kivalwa chako kupate kukaia luma andenyi ya ijo isanga kunekwagha ni BWANA Mluntu wako kwa kala na kala."

Mizi ekimbiria iichia cha mashariki ya Jordani

⁴¹Niko Musa ukaiwika mizi idadu iichia cha mashariki ya Jordani nakimonu,

⁴²eri mundu ukabwagha mmbao kwa ndengwa wiserechumbaneghe kiimbiri, ukimbirie aho, na kukira irangi jake.

43 Mizi iyo ni Bezeri ghuko kireti andu kwa wurindi, ghukaie kwa wundu ghwa kichuku cha Reuben, na Ramothi ghuko Gileadi kwa wundu ghwa kichuku cha Gadi, na Golani ghuko Bashani kwa wundu ghwa kichuku cha Manase.

Kuzoya kwa kufunya sharia ra Mlungu

44 Ihi niyo sharia Musa orewinekieghe wana wa Israeli;

45 naro niro kanuni, na sharia, na malaghiro agho Musa orewighorieghe iji werefumieghe Misri,

46 wiko Jordani nakimonu, vololonyi kulangaya Beth-peori. Ijo nijo jerekoghe isanga ja Sihoni mzuri wa Waamori, uo orekoghe ukibonya nguma Heshboni. Musa na wana wa Israeli wikamsima iji werechieghe kufuma Misri.

47 Wikawada isanga jake na isanga ja Ogu mzuri wa Bashani; wazuri wawi wa Waamori, awo werekoghe wikikaia iichia cha mashariki Jordani nakimonu.

48 Isanga ijo jereshabukieghe kufuma Aroeri kuanane na luwaru lwa Moda ghwa Arnoni, hata kuvikia Mghondi ghwa Sirioni (nagho nigho Mghondi ghwa Hermoni.)

49 Sena ghorekoghe chaimweri na Araba yose iichia cha mashariki ya Jordani hata kuvikia Bahari ya Araba, naisi ya lughongo lwa Pisga.

Wukumbuso 5

Memu Ikumi

(Kuf. 20.1-17)

1 Nao Musa ukawiwanga wandu wose wa Israeli ukawizera “Sikira ee Israeli iro sharia na mafundisho nimghoriagha idime, mkufundishe sena mlindie kurikatisha.

2 BWANA Mlungu odu orebonyereghe ilaghano nesi aja Sinai.

3 Ilaghano iji nderejibonyereghe na weke aba wiekeri, ela odejibonya na isi diwose diko moyo aha idime.

4 BWANA oreghorieghe nenyo wushu kwa wushu aho mghondinyi, aghadi ya modo.

5 Nerekiae għadni na ghadi ja BWANA na inyo ngelo iyo, nipate kumghoria malagħo ghake, angu inyo moreobuegħe għu ja modo, hata ndemorejokiegħe mghondinyi anduangi. BWANA ukaghambha,

6 “BWANA ukaghambha, ‘Ini ne Mlungu wako, uo orekufunyiregħe isanga ja Misri; kufuma nyumba ya wuzumba.

7 “Kusakekaia na milungu mizima imbirri kwapo.

⁸“Kusakekubonyera kumoni fwana iwachilo, angu kilambo chingi chifwananagha na kilambo chiko mlungunyi koighu, hata andoenyi angu icho chiko machinyi ndoenyi nakosi;

⁹kusakerighoghomia, hata kuritasa. Angu ini BWANA Mluntu wako ne Mluntu uwadie iriso; nadawikaba wanake kwa wundu ghwa makosa gha weke ndee, hata kivalwa cha kadadu na cha kana cha awo wizamilwaghwa ni ini;

¹⁰ela nadawiwonyera lukundo lwapo wandu elfu elfu awo winikundagha na kuiwadia memu yapo.

¹¹“Kusakejatumia irina japo kisha, angu ini BWANA sichaamtala mundu kukaia ndekosere anduangi, uo ujitimia gha irina japo kisha.

¹²“Kujikumbuke ituku ja Sabato kujieleshe, sa iji koni ini BWANA Mluntu wako nerekulaghrieghe.

¹³Kudumike kwa matuku arandadu, na kubonya kazi rako rose;

¹⁴ela ituku ja mfungade, ni Sabato kwa wundu ghwa ini BWANA Mluntu wako. Ituku ijo kusebonye kazi ingi; oho, hata mwana wako wa womi angu wa waka hata mdumiki wako wa womi angu wa waka, hata ng'ombe yako hata punda wako, hata ingi ya mfugho rako, hata mghenyi ungi uko andenyi ya mbenge rako; eri mdumiki wako wa womi angu wa waka upate kuhora sakumoni.

¹⁵Kumbuka angu korekoghe mzumba andenyi ya isanga ja Misri, na ini BWANA Mluntu wako ngakufunya aho kwa ndighi rapo mbaa na kudima; kwa huwo niko ini BWANA Mluntu wako nawuyakulaghira kujiwadie ituku ja Sabato.

¹⁶“Kuwibonyere ishma ndeyo na mayo, sa iji koni BWANA Mluntu wako orekulaghrieghe, eri matuku ghako ghikaie mengi, kuwone nicha isangenyi nawuyakuneka ini BWANA Mluntu wako.

¹⁷“Kusakebwagha.

¹⁸“Kusakelaka.

¹⁹“Kusakeiwa.

²⁰“Kusakefunya wushuhuda ghwa tee aighu ya mmbenyu.

²¹“Kusakekaia na bea na muka wa mmbenyu, hata nyumba yake, hata mbuwa yake, hata mdumiki wake wa womi angu wa waka, hata ng'ombe yake, hata punda wake, angu kindo chingi chiko na mmbenyu.’

²²BWANA oreghorieghe malagho agha kwa ikwanyiko jenyu jose aho mghondinyi, aghadi ya modo, iwingu na kira chikambie, na lwaka lubaa; hata nderechurieghe ilagho jingi. Nao ukaghiandika aighu ya vishawalata viwi va magho, ukanineka.

Wowa ghwa wandu

(Kuf. 20.18-21)

²³“Muendasikira lwaka aghadi ya kira, na kuwona mghondi ghukiaka modo, wabaa wa vichuku venyu vose, na waghsisi wenu wikanisoghodera

²⁴wikighamba, ‘Ola BWANA Mlungu odu wadiwonyera wubaa ghwake na ndighi rake, nesi dasikira lwaka lwave aghadi ya modo; dawona idime kukaia yadimika Mlungu ughore na mdamu sena ukaie moyo.

²⁵Idana kwaki dikungiragha kifonyi? Ughu modo ghuko m’baa ghudimeria; dikachuria kulusikira lwaka lwa BWANA Mlungu odu, dichafwa.

²⁶Ni mdamu uao usikire Mlungu uko moyo ukighora aghadi ya modo seji dasikira nao ukakaia moyo?

²⁷Oho Musa, ghenda kaavui kusikire malagho ghose BWANA Mlungu odu uchaaghaghora, ima kuchedighoria agho malagho ghose BWANA Mlungu odu waghora; nesi dichasikira na kughibonya.’

²⁸“Iji morekoghe mkidedanya nani, BWANA oresikireghe malagho ghenyu; nao ukanziera, ‘Nasikira malagho gha awa wandu seji wakuzera, malagho ghawo ghose waghora ghaboie.

²⁹Hee, na ngera wadakaia na iyo nia cheni eniobua na kuiwadia memu yapo kari kose, yadakaia nicha kwawo na kwa wana wawo kwa kala na kala.

³⁰Ghenda kuwizere wiwuye hemenyi kwawo.

³¹Ela oho kaia aeniahha kaavui nani, nani nichakuneka memu yose na sharia na malaghiro agho kuchaawifundisha, eri wipate kughibonya andenyi ya ijo isanga nichaawineka wijiwuse.’

³²“Kwa huwo mlindie kubonya sa iji koni BWANA Mlungu onyu umlaghirie, mseghaluke.

³³Mghende seji BWANA Mlungu onyu ulaghirie, mpate kukaia moyo na kuwona nicha; matuku ghenyu ghikaie mengi andenyi ya isanga mchaajiwusa.

Wukumbuso 6

Momu ghuko m’baa

¹“Idana ughu nigho momu na sharia na malaghiro, agho BWANA Mlungu onyu orenilaghirieghe nimfundishe, eri mpate kughikatisha andenyi ya isanga ijo mghendagha kujiwusa.

²Na oho kumuobua BWANA Mlungu wako; oho, na mwana wako, na wawayo, kwa kuwadia iro sharia rake na memu yake nikulaghraigha kuiwadia irangi jako jose; eri matuku ghako ghikaie mengi.

³Kwa huwo sikira ee Israeli, kulindie kughibonya, kupate kuwona nicha na kuchurikia nandighi isangenyi jinorie, sa iji koni BWANA Mlungu wa weke ndeyo ukulaghirie.

⁴“Sikira ee Israeli: BWANA Mlungu odu ni BWANA umweri;

⁵na oho kumkunde BWANA Mlungu wako kwa ngolo yako yose, na kwa roho yako yose na kwa ndighi rako rose.

⁶Na agha malagho nikulaghiragh idime ghichakaia ngolonyi kwako,

⁷kuwifundishe wana wako nicha, na kuja malagho gharo ngelo muko nyumbenyi, hata kukighenda, hata ngelo kwakaia akandonyi, na ngelo ewuka.

⁸Kughifunge mikonunyi kwako na chamunyi kwako ghikukumbusheghe.

⁹Kughiandike aighu ya vizingiti va minyango yako na mbembe rako.

Mafundisho aighu ya kulegha kusikira

¹⁰Iji BWANA Mlungu wako wakureda isangenyi ijo orewilaghirieghe weke ndeyo Abrahamu, Isaaka, na Jakobo kukaia uchakuneka, chaimweri na mizi ighokie iyo kusereiaghieghe,

¹¹na nyumba richuagha vilambo vose viboie ivo kuserevingirieghe, na viriwa ivo kuserevikotereghe, na mbuwa ra mizabibu na mizeituni iro kusereriwaeghe, na kuja na kughuda;

¹²kukulindie kusechemliwa BWANA uo orekuredieghe kufuma isanga ja Misri, iyo nyumba ya wuzumba.

¹³Kumuobuo BWANA Mlungu wako, kumdumikie, na kubonya ighemi kwa irina jake.

¹⁴Kusakeinugha milungu mizima ya awo wandu mkwanye kaavui;

¹⁵angu BWANA Mlungu wako uko aghadi kwako, ni Mlungu uwadie iriso; usechejokwa ni machu aighu yako, na kukuinja wurumwengunyi.

¹⁶“Kusakemtima BWANA Mlungu wako seji koremtimieghe aja Masa.

¹⁷Kuiwadie nicha memu ya BWANA Mlungu wako, na kanuni rake na sharia rake oremlaghirieghe.

¹⁸Na oho kubonye ijo jiko ja hachi jiboie imbiri ya BWANA, kupate kuwona nicha na kujiwusa isanga jiboie ijo BWANA orewilaghirieghe weke ndeyo kukaia uchawineka,

¹⁹kwa chia ya kuwifunya noko wamaiza wako imbiri kwako seji BWANA orelaghirieghe.

²⁰“Mwana wako ukakukotia ngelo richagha, ‘Welee, iri kanuni na sharia, na malaghiro BWANA Mlungu odu umlaghirie kutambua kwaro-le, niki?’

²¹Kuchamtumbulia huwu, ‘Isi dedeeka wazumba wa mzuri aja Misri, na BWANA ukadifunya aho kwa wudimi m’baa.

²²BWANA orewonyereghe weke mwakilimbiti dikiwona, na mashiniko mabaa gheobosha aighu ya Misri, na aighu ya mzuri na nyumba yake yose;

²³nao ukadifunya aho, upate kudireda na kudineka ijo isanga orewilaghirieghe weke aba kukaia uchawineka.

²⁴Niko BWANA ukadilaghira dirikatishe sharia iri rose, dipate kumuobua BWANA Mlungu odu kwa wundu ghwa wucha ghodu ngelo rose, eri upate kudiwika moyo seji diko idime.

²⁵Ni hachi kodu dikalindia na kughikatisha malaghiro agho ghose, imbiria ya BWANA Mlungu odu sa iji koni oredilaghirieghe.’

Wukumbuso 7

Wandu wa BWANA moni (Kuf. 34.11-16)

¹“Iji BWANA Mlungu wako wamreda isangenyi ijo mngiagha kujiwada, na kuinja mbari nyingi imbiria konyu, Wahiti, Wagirgashi, Waamori, Wakanaani, Waperizi, Wahivi, na Wajebusi, mbari mfungade mbaa riko na ndighi kumchumba,

²na iji BWANA Mlungu wam'bonya murisime, suti muritoteshe putu; msebonye ilaghano jingi nawo, hata msewiwonie wughoma ghungi.

³Mseloworane nawo, mkifunya wai wenu kwa wundu ghwa wadawana wawo; angu kuwusa wai wawo kwa wundu ghwa wadawana wenu.

⁴Angu wichawighalua wadawana wenu wiseninughe, wipate kuitasa milungu mizima; na BWANA uchajokwa ni machu aighu yenu na kumtotesha shwashe.

⁵Ela mchawibonyera huwu: mchavuchua madhabahu rawo, na kurichikanya nguro raro, na kudemwa fwana ra mlungu ghwawo ghwa waka Ashera, na kurikora fwana rawo riwachilo.

⁶Angu inyo mo wandu msaghulo ni BWANA Mlungu onyu kufuma aghadi ya wandu wose wa ndoenyi; mkaie wake moni; nenyo mo wasaghulwa wa BWANA Mlungu onyu.

⁷Si angu wei mooka wengi kuchumba wandu wazima ima BWANA ukamkunda na kumsaghua; kwa kukaia inyo moko watini kuchumba wandu wose.

⁸Ela ni angu BWANA umkunde, nao waawuyajimazira ighemi jake ijo orewighemieghie weke ndeyo, ukamfunya kwa kudima kwake kubaa, na

kumkombua kufuma nyumba ya wuzumba, na kufuma kwa ndighi ra mzuri wa Misri.

⁹Kwa huwo manyenyi kukaia BWANA Mlungu onyu, ni Mlungu; nao ni mloli umaziriagha ilaghano na kukaia na lukundo lukatie kwa awo wimkundagha na kuiwadia memu yake hata vivalwa elfu;

¹⁰nao ndemkagha kuwikaba na kuwinona awo wizamilwaghwa ni uo.

¹¹Kwa huwo mlindie kubonya na kukatisha iyo memu, na iro sharia na agho malaghiro nimlaghiragha idime.

Marasimio

(Wuk. 28.1-14)

¹²"Mkaghisikira agho mafundisho na kughikatisha, BWANA Mlungu onyu uchajimazira ilaghano jake, na kukaia na lukundo lukatie konyu; sa iji orewighemieghe weke ndeyo.

¹³Uchamkunda na kumrasimia na kum'bonya mchurikie na kuva wana wengi; ucharasimia mbuwa renyu mpate viro, divei na mavuda; uchamrasimia mkaie na ng'ombe na ng'ondi nyingi. Uchamrasimia isangenyi seji orewilaghirieghe weke ndeyo kukaia uchawineka.

¹⁴Mcharasimilwa kuchumba wandu wose; ndemchaakaia na kolowi ungi wa womi angu wa waka, hata aghadi ya mfugho renyu.

¹⁵Na BWANA uchainja makongo ghose aghadi konyu. Ndekuwadie wukongo ghungi ghuzamie ghwa agho makongo gha Misri moreghimanyireghe ghichaammbwada, ela uchaghiwasira awo wandu wose wizamilwaghwa ni inyo.

¹⁶Kutoteshe wandu wose BWANA Mlungu onyu uchaamsimia; msewiwonie wughoma ghungi, hata msetase milungu yawo; angu awo wichawuya mdegho konyu.

¹⁷"Mseghambe ngolonyi konyu wei awandu weeka wengi diwifunya wada isangenyi.

¹⁸Msewiobuo; kumbukenyi seji BWANA Mlungu onyu orem'bonyereghe mzuri wa Misri yose.

¹⁹Kumbukenyi agho makongo gheobosha moreghiwonieghe na meso ghenyu, weke mwakilimbiti; na mashiniko; ndighi na wusimi m'baa BWANA Mlungu onyu oremfunyireghe nagho aho. Ni huwo koni uchaawibonya awo wandu muwiobuaghha.

²⁰Chaimweri na agho, BWANA Mlungu onyu uchaduma ngalamvu aghadi kwavo, hata awo wandu wisigharikagha na kukuvisa widime watoteshwa.

²¹Msakewiobua; BWANA Mlungu onyu oko aghadi konyu. Uo ni Mlungu m'baa oobosha.

²²BWANA Mluntu onyu ucharinja nambai iro mbari riko imbir konyu mboa mboa. Mseriinje shwa-shwa, nyamandu ra isakenyi richechurikia, na kumchumba ndighi.

²³Ela BWANA Mluntu onyu uchawingira wamaiza wenyu mikonunyi konyu na kuwikambira chongo hata widime watota putu.

²⁴Uchabonya wazuri wawo muwisme, nenyo mchawibwagha na kuwimeria hata wiliwike isangenyi; mndungi ndechaadima kumtangala, hata mwameria kuwitotesha.

²⁵Mkore milimu yawo; msekiae na bea ingi ya feza angu dhahabu rishingilo aighu yaro, hata mseiwuse mchengia mdeghonyi; kwa kukaia radamzamia BWANA Mluntu onyu.

²⁶Mserede ghungi ghwa iyo milimu mizinyi konyu, mchewadwa ni njowe yawo; muimenye putu angu iwasirilo njowe ni Mluntu.

Wukumbuso 8

Isanga icha jewuswa

¹“Mlindie kuisikira sharia yose namlaghira idime eri mkaie moyo na kuchurikia; mngie na kujiwada ijo isanga BWANA orewilaghirieghe weke ndeyo kukaia uchawineka.

²Kumbuka iyo chia yose BWANA Mluntu oremghenjereghe kireti miaka mirongo ina ukimlongoza na kumtima ngera mchaiwadia memu yake angu ngera ndemchaaiwadia.

³Ukamfundisha kuida andenyi ya maza rikurie kwa kumsigha mkaie njala, ima ukamneka mana muje, iyo msereiichighi, hata na weke ndeyo wori; eri mpate kumanya angu mdamu ndekaiagha moyo kwa vido veni anduangi, ela wadakaia moyo kwa kula ilagho jidedwagha ni BWANA.

⁴Nguwo rako nderererashukieghe, hata chwau rako ndererevimbieghe kwa iyo miaka mirongo ina anduangi.

⁵Kumbukenyi kukaia BWANA Mluntu onyu wadam'bonyera sa wana wake kwa kumkaba na kumfundisha.

⁶Kwa wundu ugho, mughiwadie malaghiro ghake; mughibonye mkimuobua.

⁷BWANA Mluntu onyu waawuyamghenja isanga icha; isanga ja meda ya machi, na ja mariso na ndoria ra machi ghiseagha vololonyi na mighondinyi.

⁸Ni isanga ja ngano na shairi; jiko na mbuwa ra mizabibu; zeituni, makomamanga na wuki.

⁹Ni andu mchaakaia mkija vindo visesiagha, andu msechaasowa kindo chingi; isanga jiko na magho gha chuma, na mighondi yaro, mwadima kukota shaba.

¹⁰Mchaja na kughuda; nenyo mchamkasa BWANA Mlungu onyu kwa wundu ghwa isanga icha umnekie.

Maonyo aighu ya kumliwa BWANA

¹¹"Mkulindie msemliwe BWANA Mlungu onyu kwa kuleghawadia memu yake yose nimlaghiragha idime.

¹²Isechekaia iji mwameria kuja na kughuda, na kuagha nyumba riboie na kukaia andenyi yaro,

¹³na iji mfugho renyu na feza na dhahabu na vose muko navo kuchurikia,

¹⁴Mzighane msekukase na kumliwa BWANA Mlungu onyu, uo oremfunyireghe isanga ja Misri nyumba ya wuzumba.

¹⁵Ukamghenja kuidia kireti cheobosha, chiko na choka ribirie na weke mwambandenyi, na andu kuomie kusene machi; nao ukamfunyira machi ighonyi jikurie kuu.

¹⁶Wamnekie mana kireti; vindo viserejiloghe ni weke ndeyo. Ukamfundisha kwa maza rikatie, ukamtima eri upate kum'bonyera mecha kutuonyi.

¹⁷Mkulindie mseghambe ngolonyi wei ni ndighi renyu na kudima konyu kwanekwa iyo mali.

¹⁸Mumkumbuke BWANA Mlungu onyu; angu uo nuo umnekagha ndighi reshama eri mpate kujikatisha ilaghano jake seji orewilaghirieghe weke ndeyo.

¹⁹Na iji mwamliwa BWANA Mlungu onyu, na kuinugha milungu mizima kuidumikia na kuitasa, namghoria loli idime iji, kukaia mchatota.

²⁰Mchatota karakara na iro mbari BWANA uringhyagha ritote imbirini konyu; nenyo mchatota, kwa kukaia mwaleghie kumsikira BWANA Mlungu onyu.

Wukumbuso 9

Kuleghasikira kwa wandu

¹"Sikirenyi inyo wandu wa Israeli, mcharuwuka Jordani idime, mngie na kuwusa mizi ya iro mbari riko mbaa, sena riwadie ndighi kumchumba. Mizi yawo ni mibaa, iko na mawurigha ghivikagha hata mawingunyi.

²Wandu waro ni Waanaki aweni muwiichi; ni wandu wabaa, na inyo mwasikire kukaia ndekuwadie mndungi udimagha kulwa nawo.

³Ela idana mchawona mmbeni kukaia BWANA Mlungu onyu uchaghenda imbirini konyu sa modo ghulunguragha; uchawikaba na kuwitotesha imbirini konyu,

nenyo mchawiwinga noko na kuwitotesha shwa-shwa sa iji koni BWANA Mluntu umlaghirie.

⁴“BWANA Mluntu onyu ukameria kuwifunya noko awo wandu imbiri konyu, mseghore ngolonyi konyu wei BWANA oomreda kujiwuse ijo isanga angu wei mfwane, ela ni kwa wundu ghwa wuwiwi ghwa iro mbari, niko BWANA uwiringagha imbiri konyu.

⁵Si kwa wundu ghwa hachi enyu, angu wucha ghwa ngolo renyu mwawuyaghenda kujiwusa isanga jawo anduangi, ela ni kwa wundu ghwa wuwiwi ghwa mbari iri, niko BWANA Mluntu onyu wawuyariwinga noko imbiri konyu upate kukatisha ilagho ijo orewighemieghe weke ndeyo Abrahamu, Isaaka na Jakobo.

⁶Na huwo mmanye kukaia BWANA Mluntu onyu ndewuemneka ijo isanga icha angu wei mfwane; inyo mo mbari ighilikie.

⁷“Jingi mseliwe seji morem'bonyereghe BWANA Mluntu onyu ukakaia na machu kireti. Kufuma ituku mfumie isanga ja Misri hata kuvika aha, modeeka mkilegha kumsikira BWANA.

⁸Hata aja Sinai, moremvavirieghe BWANA ukajokwa ni machu, nao ukazamilwa nandighi hata ukakunda kumtotesha.

⁹Nani iji nerejokieghe mghondinyi kuwusa vishawalata va magho, ivo va ilaghano BWANA orejibonyereghe nenyo, nerekiaege aighu ya mghondi matuku mirongo ina kio na dime; serejieghe vindo, hata kunywa machi ghangi.

¹⁰BWANA ukanineka ivo vishawalata va magho viwi viandikilo na chala cha Mluntu; na aighu yaro koreandikiloghe malagho ghose agho BWANA oreghorieghe nenyo aighu ya mghondi aghadi ya modo, ijo ituku ja ikwanyiko.

¹¹Nao kutua kwa agho matuku mirongo ina kio na dime, BWANA ukanineka ivo vishawalata va magho va ilaghano.

¹²“Niko BWANA ukanizera, ‘Wuka kusee mghondinyi shwa-shwa, angu wandu wako awo kuwiredie kufuma Misri wakunona weni kwa kughaluka shwa-shwa na kuisigha iyo chia nerewilaghirieghe; nawo wakubonyera weni mlimu ghuchanilo.’

¹³“BWANA ukachuria kunizera, ‘Nawonie awandu ni wandu wighilikie.

¹⁴Leka niwitoteshe nijiinje irina jawo ndoenyi; na oho nichakubonya kukaie mbari mbaa iko nandighi kuwichumba.’

¹⁵“Niko ngaghanuka ngasea mghondinyi, nagho ghorekoghe ghukiaka modo; ivo vishawalata va magho va ilaghano nerekoghe naviwadia mikonunyi.

¹⁶Nao iji nazighana, ngawona kukaia mwameria kum'bonyera BWANA Mlungu onyu kaung'a kwa kukuchania mmbeni mlimu ghwa ngache na kusigha shwa iyo chia BWANA orekoghe wamlaghira.

¹⁷Kwa wundu ugho ngavipotua vija vishawalata va magho viwi, vikabarika imbiriri konyu.

¹⁸Niko ngaghwa kijimijimi sena imbiriri ya BWANA sa imbiriri matuku mirongo ina kio na dime. Serejieghe vindo hata kunywa machi kwa wundu ghwa iyo kaung'a yose ebonya ugho wuwiwi imbiriri ya BWANA, hata mkamshekeria ujoko ni machu.

¹⁹Nerekoghe ngiobua machu na kubia kubaa BWANA orekoghe nako aighu yenu, hata ukakunda kumtotesha. Ela hata ngelo iyo wori, BWANA ukansikira.

²⁰BWANA orekoghe wazamilwa ni Haruni loli loli, ukakundamtotesha; na wokoni iyo ngelo cheni, ngamlombia Haruni.

²¹Niko ngawada chija kilambo cha kaung'a, iyo ngache moreibonyereghe, ngaikora na kuifasha ngaisha hata ikawuya idendere sa teri; ngaida andenyi ya kamoda kerekoghe kikisea kufuma mghondinyi.

²²“Wokoni moremshekerieghe BWANA ukajokwa ni machu aja Tabera, na Masa na Kibrothi-hataava.

²³Hata iji BWANA oremdumieeghe kufuma Kadesh-barnea ukimzera mjoke mjiwuse ijo isanga umnekie moreleghieghe malaghiro gha BWANA Mlungu onyu, mkalegha kumrumiria hata kumsikira lwaka lwake.

²⁴Kufuma nazoya kummanyia, inyo mwadamlegha BWANA toe.

²⁵“Kwa wundu ugho ngaghwa kijimijimi imbiriri ya BWANA matuku mirongo ina kio na dime, angu BWANA Mlungu orekundeghe kumtotesha.

²⁶Ngamlomba BWANA, ‘Ee Bwana MLUNGU, kusakewitotesha wandu wako, ifwa jako; awo korewikombueghe kwa ndighi rako mbaa na kudima, kukawifunya Misri.

²⁷Kumbuka mdumiki wako Abrahamu, na Isaaka na Jakobo; kusaketala kughilika kwa awa wandu, hata mawiwi ghawo, na kaung'a yawo.

²⁸Wamisri wicheghamba wei BWANA oolemwa ni kuwighenja ijo isanga orewilaghirieghe, na angu wei weemzamia ukawighenja uendewibwagha kireti.

²⁹Angu awo ni ifwa jako; awo korewifunyireghe kwa ndighi rako mbaa na kwa wusimi ghwako m'baa.’

Wukumbuso 10

Musa kune kwa memu sena

(Kuf. 34.1-10)

¹“Ngelo rija BWANA orenizerieghe, ‘Dumbua vishawalata viwi va magho sa vija va imbir, kuche mghondinyi; sena kubonye Sanduku ya mbau,

²nani nichaandika agho malagho gherekoghe aighu ya ivo vishawalata va magho va imbir kuvibarie; na ivo vishawalata va magho kuviwike sandukunyi.’

³“Niko ngabonya sanduku ya mbau ra mudi ghwa mgholeka, ngadumbua vishawalata viwi va magho sa vija va imbir na kujoka navo mghondinyi.

⁴Nao BWANA ukaandika aighu ya vija vishawalata va magho maandiko ghaja gheni sa ghaja gha imbir, iyo Memu Ikumi; iyo oremnekieghe iji orededagha andenyi ya modo ituku morekwanyikieghe mghondinyi, ukanineka.

⁵Niko ngaghanlu ka kusea mghondinyi, ngavingira ivo vishawalata va magho andenyi ya ija sanduku, sa iji koni BWANA orenilaghirieghe; navo vadakaia aho.”

⁶(Wandu wa Israeli, weredambieghe kufuma viriwa va wandu wa Jaakani hata Mosera. Nao Haruni ukafuya aho, ukarikwa; na mwana wake Eleazari ukawada wukohani wulalo ghwake.

⁷Kufuma aho wikaghenda Gudgoda, na kufuma Gudgoda wikaghenda Jotbatha; aho korekoghe na meda ya machi.

⁸Ngelo ija, BWANA oresaghueghe kichuku cha Lawi widukeghe Sanduku ya Ilaghano ja BWANA; widumikeghe imbir ya BWANA, na kufunyagha irasimio kwa irina jake hata idime.

⁹Kwa huwo Lawi ndene ifungu angu ifwa jingi chiaimweri na waruna; BWANA nuo ifwa jawo sa iji koni BWANA Mluntu onyu oremzerieghe.)

¹⁰“Nerekoghe mghondinyi matuku mirongo ina kio na dime sa imbir, na ngelo ija BWANA ukansikira wokoni; ndeerekoghe nia yake kumtotesha anduangi.

¹¹Nao BWANA ukanzera, nizoye charo ngimkiria imbir, eri mpate kungia na kujiwada isanga ijo orewighemieghe weke ndeyo kukaia uchawineka.

Ijo jikundwagha ni Mluntu

¹²“Idana inyo wandu wa Israeli, sikirenyi seji BWANA Mluntu onyu ukunde. Mnkenyi ishima na kumuobua, M'bonye seji ukundagha; mumkunde na kumdumikia kwa ngolo renyu rose;

¹³msikire malaghiro ghake nimlaghiragha idime, kwa wundu ghwa wucha ghonyu.

¹⁴Mlungunyi koighu ni kwa BWANA; ndoenyi na vose viko andenyi yaro wokoni ni vake.

¹⁵Ela sena BWANA orewikundieghe weke ndeyo kwa ngolo, ukamsaghua inyo kivalwa chawo, na kummbika aighu ya wandu wose, seji iko idime.

¹⁶Kwa huwo, kufuma idana, m'bonyo wawishi ngolonyi konyu, mseduo mghilikie.

¹⁷Angu BWANA Mlungu onyu ni Mlungu wa milungu, na BWANA wa weke bwana; ni m'baa wa kudima, nao ni Mlungu oobosha; usemtalagha mndungi kuchumba mmbao, hata ndehongwagha anduangi.

¹⁸Wadabonya maza riko ra loli kwa wana wakiwa na waka wakiwa, nao wadamkunda mghenyi, na kumneka vindo na nguwo.

¹⁹Kwa huwo mumkunde mghenyi, angu inyo morekoghe waghenyi isanga ja Misri.

²⁰Mumuobuo BWANA Mlungu onyu, mumdumikie na kumaziriana nao, na kubonya ighemi kwa irina jake.

²¹Mumkase; uo ni Mlungu onyu; inyo mwawonie kwa meso ghenyu maza mbaa reobosha uribonyere kwa wundu ghonyu.

²²Weke ndeyo wa kala wedesea Misri wiko wandu mirongo mfungade, ela idana BWANA Mlungu onyu wam'bonyere mkakaia sa nyerinyeri ra mlungunyi kwa wungi.

Wukumbuso 11

Kumkunda na kumsikira

¹"Mumkunde BWANA Mlungu onyu, na kuwadia sharia rake rose.

²Kumbukenyi agho mukufundishire idime aighu ya BWANA kunughana na agho mughiwonie gha ndighi na kudima kwake,

³na awo weke mwakilimbiti. Mwawonie mabonyo ghake kwa mzuri wa Misri, na seji ubonyere isangenyi jake jose.

⁴Morewonieghe maza oreribonyereghe kwa majeshi gha Misri; farasi rawo na magare ghawo seji gheremilikieghe andenyi ya machi gha Bahari ya Shamu ingelo weremnughaghha.

⁵Maza um'bonyere kireti hata mkacha andu aha.

⁶Mwawuyakumbuka seji BWANA orebibonyereghe Dathani na Abiramu wadawana wa Eliabu mwana wa Reuben, seji ndoe erebarikieghe na kuwimila, chaimweri na wandu wawo na hema rawo, na kula kindo chiko moyo cherenughaneghe nawo aghadi ya Waisraeli wose.

⁷Inyo mwamerie kuwona na meso ghenyu kazi mbaa ya BWANA oreibonyereghe.

Marasimio gha Isanga ja Ilaghiro

⁸“Kwa huwo, mughiwadie malaghiro ghose nimlaghiragh idime, mpate kukaia na ndighi reruwuka Jordani na kujiwada ijo isanga mwendaajiwusa.

⁹Nenyo mpate kukaia moyo matuku mengi isangenyi ijo BWANA orewilaghirieghe weke ndeyo kukaia uchawineka chaimweri na kivalwa chawo, isanga jinorie nandighi.

¹⁰Angu ijo isanga mngiagha kujiwada ndejifwanane na isanga ja Misri aho mfumie; andu morekoghe mkiwa mbeu na kurinyoshera machi sa mbuwa ya mbogha;

¹¹ela ni isanga ja mighondi na vololo jinywagha machi kwa vua ifumagha mlungunyi;

¹²ni isanga jilindilwaghwa ni BWANA Mlungu onyu, nao wadajizighana kufuma kuzoya kwa mwaka hata kutua kwaro.

¹³Na inyo mkasikira malaghiro na kumkunda BWANA Mlungu onyu na kumdumikia kwa ngolo renyu rose, na kwa roho renyu rose, seji nimlaghiragh idime,

¹⁴uchanyesha vua kunughana na vimu varo; vua ya sumesu na vua ya kwari; mpate kukuwida viro venyu, divei na mavuda ghenyu.

¹⁵Nao uchazoghora nyasi kwa wundu ghwa mifugho renyu, nenyo mchaja na kughuda.

¹⁶Mkulindie, ngolo renyu risechekalikia na kughaluka na mbai kuidumikia milungu mizima na kuitasa,

¹⁷machu gha BWANA ghicheaka aighu konyu, na kufunga vua isenye, hata ndoe isowe mavaloo; nenyo mtote shwa-shwa na kusoweka andenyi ya isanga icha ijo BWANA umnekagha.

¹⁸“Kwa huwo mughiwike malagho ghapo ngolonyi konyu na akilinyi konyu, nenyo mughifunge vikotonyi konyu, na chamunyi konyu eri mughikumbukeghe.

¹⁹Mughifundishe wana wenyu, muje malagho aighu yaro iji muko kidombo nyumbenyi konyu, na mkighenda chienyi, na ngelo mwaka akandonyi, na ngelo mwawuka.

²⁰Mughiandike vizingitinyi va minyango ya nyumba renyu, na mbengenyi konyu;

²¹eri matuku ghenyu na gha wana wenyu ghipate kuchurikia isangenyi ijo BWANA orewilaghirieghe weke ndeyo kukaia uchawineka; wikaie aho matuku ghose mlungunyi kukikaia naighu ya ndoenyi.

²²“Mkalindia kumkunda BWANA Mlungu onyu, kughenda kwa chia rake rose, na kukusaghika nao, seji nimlaghiragh m'bonye,

²³niko BWANA uchaariwinga mbari iri rose imbiri konyu, nenyo mcharisoka isanga; mbari riko mbaa, riwadie ndighi kumchumba.

²⁴Kula andu mchaawadia na chwau renyu kuchawuya konyu; isanga jenyu jichakaia kufuma icho kireti cha kusinyi, hata Lebanon, na kufuma ugho moda ghwa Eufrate, hata bahari ya Mediterania.

²⁵Ndekuwadie mndungi uchaadima kumtangala; BWANA Mlungu onyu uchangira wandu wowa na kiture chemuobua inyo kula isanga mchaajiwadia; sa iji koni oremlaghirieghe.

²⁶“Olenyi, nawika imbiri konyu idime irasimio na njowe.

²⁷Iji mwasikira malaghiro gha BWANA Mlungu onyu nimlaghiragha idime mcharasimilwa.

²⁸Ela mkalegha kughisikira malaghiro gha BWANA Mlungu onyu, na kuleghanugha iyo chia nimlaghiragha idime, nao mnughe milungu mizima mseiichi, mchawadwa ni njowe.

²⁹Iji BWANA Mlungu onyu wamreda ijo isanga mwawuyangia kujiwusa, mchafunya irasimio kukikaia aighu ya Mghondi ghwa Gerizimu, na njowe kukikaia aighu ya Mghondi ghwa Ebali.

³⁰(Iyo mighondi iwi eko Moda ghwa Jordani nakimonu cha magharibi, isanga ja Wakanaani wikaiagha Vololo ya Jordani kaavui na ghuja mwaloni ghueleshero ghwa More, kaavui na muzi ghwa Gilgali.)

³¹Mcharuwuka Jordani mngie kujiwada ijo isanga BWANA Mlungu onyu umnekagha. Mkameria kujingia na kukaia aho,

³²mlindie kukatisha sharia rose na malaghiro, agho nimghoriagha idime.

Wukumbuso 12

Andu kotasira kumweri

¹“Iri niro sharia na malaghiro imfwane mlindie kughikatisha andenyi ya ijo isanga BWANA Mlungu wa weke ndeyo umnekie kujiwusa ngelo rose mchaakaia ndoenyi.

²Mnone andu kose kotasira milungu kwa awo wandu mchaawisoka isanga; aighu ya mighondi iko ighu, na mighondi mitini, na aisi ya kula mudi ghuko na malemba mawishi.

³Mrivuchuo madhabahu rawo, na kurichikanya nguro rawo vipande-vipande; mkore mlungu ghwawo ghwa waka Ashera, na kurikua fwana ra milungu yawo, risewuetaswa aho sena.

⁴Inyo msetase BWANA Mlungu onyu seji awo wibonyagha.

⁵Ela mchalola wulalo andu BWANA Mlungu onyu uchaakusaghua kufumanya na vichuku venyu vose, upate kukubonya kukaia andu komtasira;

⁶na aho mchareda vizongona venyu vekora, na vizongona venyu vizima, na ifungu jenyu ja ikumi, na malipo ghefungua ighemi, na mafunyo gha kukunda kwa ngolo; wavalwa wa imbiri wa mfugho renyu na wa wana wa ng'ondi.

⁷Aho mchaja imbiri ya BWANA Mlungu onyu, nenyo mchaboilwa chaimweri na nyumba renyu kwa wundu ghwa agho ghose m'bonyagha, kwa agho BWANA Mlungu onyu umrasimie.

⁸Ndemchaabonya seji dawuyabonya aha idime, kula mundu ukibonya ijo jim'boiagha moni;

⁹angu ndemvikie kuhora na kupata ifwa ijo BWANA Mlungu onyu umnekagha.

¹⁰Ela iji mwaruwuka Jordani, na kukaia andenyi ya isanga ijo BWANA Mlungu onyu umnekagha kukaia ifwa jenyu, na iji wamneka kuhora msesumbulwagha ni wamaiza wenuy mbai mbai, nenyo mkaie na sere,

¹¹niko mchaareda ivo vose namghoria, andu BWANA Mlungu onyu uchaasaghua kukaie andu komtasira: mafunyo ghenyu ghekora, na vizongona venyu vizima, na ifungu jenyu ja ikumi, na mafunyo ghenyu mredagha kwa ngolo, na malipo ghenyu gha ighemi mghemie kwa BWANA.

¹²Nenyo mchaboilwa imbiri ya BWANA Mlungu onyu; chaimweri na wana wenuy wa womi na wa waka, na wadumiki wenuy wa womi na wa waka, na Mlawi uko mzinyi konyu uo usewadie ifungu angu ifwa jingi ja isanga chaimweri nenyo.

¹³Mlindie msefunye vizongona venyu vekora andu mkusaghuyagha mmbeni,

¹⁴ela mfunye vizongona venyu andu BWANA uchaakusaghua kwa kichuku chimu cha mzenyu, na aho mchabonya ghose nimlaghiragha.

¹⁵"Elaima mwadima kubwagha nyamandu renyu na kuja andu uko kose mizinyi konyu seji mdimagha, kunughana na seji mrasimilo ni BWANA; wandu wielie na awo wiseelie wadima kuja seji wijagha shaa na sarigha.

¹⁶Bora tu mseje bagha; muidie andonyi seji koni mdiagha machi.

¹⁷Mseje ifungu jenyu ja ikumi mizinyi konyu; jikaiagha ja viro angu ja divei, angu ja mavuda, angu ja wavalwa wa imbiri wa mfugho angu ng'ondi angu malipo ghangi gha ighemi, angu makuwio ghako, angu mafunyo agho mredagha kwa kukunda.

¹⁸Ela mchaja imbiri ya BWANA Mlungu onyu, andu uchaakusaghua; mchaja oho, na mwana wako wa womi na wa waka, mdumiki wako wa womi na wa wa waka,

na Mlawi mkwanye; nenyo mchaboilwa nandighi imbir ya BWANA Mluntu onyu, kwa maza rose muribonyagha.

¹⁹Manya kusemliwe Mlawi irangi jako jose kuko isangenyi kwako.

²⁰"Iji BWANA Mluntu wako wajichuria isanga jako seji ukulaghirie, nao kuwado ni bea ya nyama, kwadima kuja seji kudimagha.

²¹Ikakaia andu kusaghulo ni BWANA Mluntu wako kukaie komtasira kooka kula na oho, kwadima kubwagha imu ya mfugho rako angu ng'ondi rako iro BWANA Mluntu wako ukunekie, sa iji koni nikulaghirie; kwadima kuja seji kukunde mizinyi kwako.

²²Kuje sa iji koni shaa angu sarigha ijighwagha; mundu uelie na useelie wose wadima kuja.

²³Bora tu kukaie na loli ndekujagha bagha; angu bagha ni irangi, na oho kuseje irangi chaimweri na nyama.

²⁴Kuseje bagha; kooidia andonyi sa machi.

²⁵Iji kwabonya nicha imbir ya BWANA kwa kulegha kuija, kuchawona nicha na kivalwa chako.

²⁶Ela kukakafunya vilambo vose vieleshero, na malipo ghako gha ighemi, kughighenje andu kotasira kusaghulo ni BWANA;

²⁷kufunye vizongona vako vekora va nyama na bagha aighu ya madhabahu ya BWANA Mluntu wako. Bagha ya kizongona chako, ichadilwa madhabahunyi ya BWANA Mluntu wako, ela nyama kwadima kuija.

²⁸Lindia, kusikire malagho ghose agha nikulaghiragh; kukabonya nicha imbir ya BWANA Mluntu wako, kuchakaia na kuboilwa oho, na kivalwa chako kwa kala na kala; angu kuchakaia kukibonya agho ghiko gha hachi, ghim'boiaghya BWANA Mluntu wako.

Maonyo aighu ya kutasa milimu

²⁹"BWANA Mluntu wako ukameria kuriinja imbir enyu iro mbari mchaarisoka isanga, mkameria kurisoka na kukaia andenyi yaro,

³⁰mkulindie msewado ni mdegho ghosunga wutasi ghwawo nyuma ya awo kutoteshwa imbir konyu; hata msekotie malagho gha milungu yawo seji itaswagha, wei na inyo mtase woruwo.

³¹Msebonye huwo kwa BWANA Mluntu onyu; kwa kukaia iro maza rose rimzamiagha BWANA Mluntu wako, niro reni wiribonyeragh milungu yawo; hata wadaifunyira wana wawo wa womi na wa waka kizongona kwa kuwikora modonyi.

³²“Lindia m'bonye maza rose nicha, seji namlaghira; msechurie hata kupunguza ilagho jingi.

Wukumbuso 13

¹“Mlodi ungi, angu mtambushiri ndodo ukawuka aghadi konyu, nao ubonye mwakilimbiti angu alama,

²na loli ikatie. Ukaghamba wei mnughe milungu mizima muitase, milungu mseiichi,

³msemsikire. BWANA Mlungu onyu waawuyamtumia kumtima eri upate kumanya ngera mwamkunde BWANA Mlungu onyu kwa ngolo renyu rose, na kwa roho renyu rose.

⁴Mumnughe BWANA Mlungu onyu na kumuobua; mmbwadie memu yake na kumsikira; na inyo mumtase na kumaziriana nao.

⁵Ela uja mlodi angu mtambushiri ndodo, uchabwaghwa; angu wafundisha maza remlegha BWANA Mlungu onyu, uo oremfunyireghe isanga ja Misri; ukamkombua kufuma nyumba ya wuzumba. Mundu uwane huwo ni mmbiwi, nao waawuyatima kumfunya kwa chia ya irangi BWANA umnekie. Suti ubwagho eri muinjikie ugho wuwiwi.

⁶“Mwanyinyu wa mayo, angu mwana wako wa womi angu wa waka, angu muka wako umoni kumkunde, angu mghenyi wako wa ngolonyi, ukakusesea kwa kiviso wei muendetasa milungu mizima iyo hata weke ndeyo wisereiichighi;

⁷umu wawo wadima kukushashira muitase milungu mizima ya wandu wimmarie chia rose; ikaigaha weko kaavui nenyo angu kula nenyo;

⁸mserumirie hata kumsikiria; hata kusemmbonie wughoma ghungi, angu kumsigha ukuvise.

⁹Ela kukaie wa imbiri kuzoya kum'bwagha, konyuma niko wandu wose wimngirie.

¹⁰Kum'bwaghe na magho, kwa kukaia wadalola kukutanya na BWANA Mlungu wako, uo orekufunyireghe isanga ja Misri kufuma nyumba ya wuzumba.

¹¹Niko Waisraeli wose Wichitaasikira na kuobua, nawo jingi ndewiwuyabonya wuwiwi sa ugho sena aghadi konyu anduangi.

¹²“Kukasikira ilagho jingi aighu ya muzi ghumu ghonyu ghwa iyo BWANA Mlungu onyu umnekagha muikaie,

¹³wei wandu wamu wa kisha wa mzenyu waghendie na kuwilaghasha wandu wa ugho muzi wikighamba, wei wighende kutasa milungu mizima, iyo mseiichi,

¹⁴kukotie nicha. Iji kwawona loli ilagho ijo jizamie jabonyekie aghadi konyu,

¹⁵muwibwaghe wandu wa ugho muzi na lufu; mughunone muzi putu, chiaimweri na mfugho raro.

¹⁶Vilambo vose mwaviwada, muvitumbanye ghadi na ghadi ya ugho muzi andu kuko kuelie, na kughukora muzi chiaimweri navo, sa kizongona chekora chose kwa BWANA Mlungu onyu, nagho ghuchawuya ighacho kwa kala na kala, hata ndeghuchaaghwa sena.

¹⁷Mseshoo kindo chingi cha ivo vimerie kutanywa vipate kutoteshwa; eri BWANA upate kuhoresha machu ghake, na kumfuya wughoma, nao um'bonye mchurikie sa iji koni orewilaghirieghe weke ndeyo,

¹⁸ikakaia mchasikira seji BWANA Mlungu onyu ughambagha, kwa kughiwadia malaghiro ghake ghose nimlaghiragha idime, na kubonya agho ghiko gha hachi imbiria ya BWANA Mlungu onyu.

Wukumbuso 14

Mizango elila ifwa kughirilwa

¹“Inyo mo wandu wa BWANA Mlungu onyu; mkakalila ifwa, msekudeme angu kuara maridia ghenyu sa wandu wazima.

²Inyo mo wandu wa BWANA Mlungu onyu; wamsaghue aghadi ya wandu wose wa ndoenyi, mkaie wandu wake moni.

Nyamandu rielie na riseelie

(Wal. 11.1-47)

³“Kuseje kilambo chingi chighirilo ni BWANA.

⁴Mwadima kuja iri nyamandu: ng'ombe, ng'ondi, mburi,

⁵sarigha, shaa, domu, tamae, na ra kichuku cha sarigha, na ra kichuku cha ng'ondi.

⁶Kula nyamandu iko na kochokocho ribarikie na kuwaghika nayo yakeragha, mwadima kuja.

⁷Ela mseje iri nyamandu hata ngera rakeragha na kukaia na kochokocho: ngamilia, kwatu, na njiwu; angu rikeduaka rikeragha, ela kochokocho raro nderibarikie na kuwaghika; kwa huwo nderielie konyu.

⁸Na nguwe, angu iko na kochokocho ribarikie na kuwaghika, ela isekeragha, ndeielie konyu. Mseje nyama yaro hata mseedade gharia raro.

⁹“Nyamandu rose riko baharinyi, muje iri riwadie mapezi na makoko;

¹⁰iri risewadie mapezi na makoko mseje; nderielie konyu.

¹¹“Nyonyi rose rielie, mwadima kuja.

12 Ela iri mseje: indu, nderi, mbungu,
 13 luwighi na vichuku vose va wangoju;
 14 kula kichuku cha ngorusa,
 15 nyagha, mbeghu-mbeghu na vichuku varo;
 16 mavui mtini na mavui m'baa, na mnyange;
 17 nyonyi zima rose rijagha gharia na vichuku varo,
 18 machachula na vichuku varo; na maososi.
 19 Wadudu wose wiko na mbawa ndewielie konyu; wisejigho.
 20 Vilambo vose viko na mbawa vielie mwadima kuja.
 21 "Mseje kindo chingi chifue cheni; mwadima kuchineka wandu wa kighenyi
 wiko mizinyi konyu wije, angu muuzire wandu wa kighenyi; kwa kukaia inyo mo
 wasaghulwa wa BWANA Mlungu onyu. Kusedoghoce ndaghina andenyi ya
 mariwa gha mae.

Sharia ya ifungu ja ikumi

22 "Kufunye ifungu ja ikumi ja vido vako vose va mbuwenyi kupatagha kula
 mwaka.
 23 Ijo ifungu ja ikumi ja viro vako na divei na mavuda, na wavalwa wa imbiria wa
 mfugho rako na ng'ondi, kuchajijia andu uko kose BWANA Mlungu wako
 uchaasaghua kukaie andu komtasira; eri kunate kukufundisha kumuobua
 BWANA Mlungu wako kari kose.
 24 Na ikakaia andu kwaro kooka kula, kusedimagha kughenja ifungu jako ja
 ikumi, ja ivo vido BWANA Mlungu wako ukurasimie navo,
 25 kuviwunje pesa, kurifunge na kurighenja andu BWANA Mlungu wako usaghue
 kukaie komtasira.
 26 Kukaghenda, kutumie iro pesa seji koni ngolo yako ikunde; kughuo ng'ombe,
 angu ng'ondi, angu divei, angu chofi ibirie seji koni ngolo yako ikunde, nao kuje
 ajaeni imbiria ya BWANA Mlungu wako kuboilo oho na wandu wa nyumbenyi
 kwako.
 27 "Ela kuseliwe Mlawi uko mzinyi kwako; kwa kukaia uo ndewadie ifungu hata
 ifwa jingi chiaimweri na oho.
 28 Kutua kwa kula miaka idadu, kurede mzinyi kwako ifungu jako ja ikumi ja
 ugho mwaka na kujiwika nganyenyi;
 29 Mlawi, angu uo usewadie ifungu hata ifwa jingi chiaimweri na oho, na
 waghenyi wemara-mara, na wana wisewadie weke ndee, na waka wakiwa awo

wiko mizinyi konyu wichacha wije na kughuda; eri BWANA Mlungu wako upate kukurasimia kwa kazi rako rose kuribonyagha.

Wukumbuso 15

Mwaka ghwa mfungade

(Wal. 25.1-7)

¹“Kutua kwa kula mwaka ghwa mfungade, mleke kulawia sile.

²Mcharileka huwu: Kula mundu umkopeshere mmbao Muisraeli uchaleka kumlawia; usewuemlawia mruna Muisraeli sena, kwa kukaia BWANA wamerie kutangaza sile rilekelo.

³Mghenyi wadima kukuwunjira; ela icho chose chiko na mwanyinyu Muisraeli koochilekia.

⁴“BWANA Mlungu onyu uchamrasimia andenyi ya ijo isanga wawuyamneka. Ndekuchaakaia na mkiwa ungi konyu

⁵iji mwasikira agho BWANA Mlungu onyu umghoriagha, na kulindia kukatisha agho malaghiro ghose nimlaghiragha idime.

⁶BWANA Mlungu onyu uchamrasimia seji umlaghirie, nentyo mchakopesha mbari nyngi, ela inyo ndemchaakopa. Mcharibonyera nguma mbari nyngi, ela iro nderichaam'bonyera nguma.

⁷“Kukakaia na mwanyinyu ungi Muisraeli andenyi ya muzi ghungi ghwa isanga mwawuyanekwa ni BWANA wakaia mkiwa kumtesie; kusemkurishire ngolo yako.

⁸Kumneke, sena kumkopeshe vikate seji ukunde.

⁹Kulindie kusekaie na maghesho gheleghamtesia angu mwaka ghwa mfungade gholekia sile ghuko kaavui, ukamlilia BWANA kwa wundu ghwako, ichakaia ni kaung'a kwako.

¹⁰Kumneke duu kwa ngolo yose; angu kwa ilagho iji, BWANA Mlungu wako uchakurasimia kwa kazi rako rose kuribonyagha.

¹¹Jingi ndemsowagha wamu Waisraeli isangenyi; kwa huwo namlaghira mkaie na ngolo ndicha eneka wandu wasowekelwa.

Chia ewilekeria wazumba

(Kuf. 21.1-11)

¹²“Mwanyinyu Muisraeli, ukaiagha wa womi angu wa waka ukauzwa kwako, uchakudumikia kwa miaka irandalu, ela mwaka ghwa mfungade, kumlekerie ughende.

¹³Kukakamlekeria, kusemlekerie ughende mikonu miduu;

¹⁴kumneke kwa ngolo icho chose BWANA Mlungu wako ukurasimie nacho ngera ni ng'ondi, viro, angu divei.

¹⁵Kumbukenyi angu nenyo wori morekoghe wazumba isanga ja Misri, na BWANA Mlungu onyu ukamkombua; niko nawuyakulaghira huwo idime.

¹⁶Ela mzumba wako ukaghamba ndekunde kukusigha angu ukukunde oho na nyumba yako, ukiwona seji mkanye nicha,

¹⁷kuwade kilambo cheturua, nao kumdo mnyangonyi na kumturua kudu; nao uchakaia mzumba wako matuku ghose. Kubonye wokoni kwa mzumba wako wa waka.

¹⁸Kusakekuriwa ni kumlekeria angu ukudumikie miaka irandalu, kwa kukaia wudumiki ghwake ghorekoghe mando awi ya gharama ra mafungu. Kwa wundu ugho, BWANA Mlungu wako uchakurasimia kwa maza rose kubonyagha.

Wavalwa wa imbir wa ng'ombe na ng'ondi

¹⁹“Wavalwa wa imbir wose wa ng'ombe na ng'ondi rako, kuwiwikie mbai kwa wundu ghwa BWANA Mlungu wako; wavalwa wa imbir wa ng'ombe rako, kusewibonyeshe kazi; hata wavalwa wa imbir wa ng'ondi rako, kusewidumbuo mafuri.

²⁰Kuwijeghee kula mwaka imbir ya BWANA Mlungu wako oho na nyumba yako andu BWANA uchaakusaghua kukaie.

²¹Ela awo wavalwa wa imbir, ungi ukakaia na itiko jingi, ngera ookeyelia angu kufwa meso, angu itiko jingi ijo jose jizamie, kusemfanye kizongona kwa BWANA Mlungu wako.

²²Kumje mzinyi kwako; mundu uelie na useelie wadima kumja seji koni udimagha kuja shaa angu sarigha.

²³Bora tu kuseje bagha yake; iyo, kuidie andonyi sa machi.

Wukumbuso 16

Pasaka (Kuf. 12.1-20)

¹“Mghutale mori ghwa Abibu, kwa kuwika Pasaka ya BWANA Mlungu onyu; angu ugho mori ghwa Abibu nigho BWANA Mlungu wako orekufunyireghe nagho nakio isanga ja Misri.

²Mumfunyire BWANA Mlungu onyu kizongona cha Pasaka cha ng'ondi angu cha ng'ombe, andu BWANA uchaakusaghua kukaie komtasira.

³Msakeijanya na mikate ingirilo chachu. Mchajanya na mikate isengirilo chachu iyo mikate ya matiriro kwa matuku mfungade; angu morefumieghe Misri kwa

shwa-shwa, eri mkumbukeghe seji morefumieghes Misri, matuku ghose gha irangi jenyu.

⁴Mndungi usewoneke na chachu nyumbenyi konyu andenyi ya isanga jenyu jose kwa matuku mfungade; hata nyama ingi ya icho kizongona mfunyagha luma lwa kenyi iselale hata nakesho.

⁵Msefunye kizongona cha Pasaka andenyi ya muzi ghungi ghwa iyo mizi BWANA Mlungu onyu umnekagha,

⁶ela ahoeni BWANA Mlungu onyu uchakusaghua kukaie andu komtasira; aho niko mchaafunya kizongona cha Pasaka luma lwa kenyi iruwa jikineng'ena, sa ija ngelo morefumagha Misri.

⁷Mchidoghole na kuchija andu BWANA Mlungu onyu uchaakusaghua; nakesho mmbuye hemenyi konyu.

⁸Muje mikate isengirilo chachu kwa matuku arandadu. Ituku ja mfungade, jichakaia jekwanyika kwa wundu ghomtasa BWANA Mlungu onyu; ituku ijo msakebonya kazi.

Ndima ya Makuwido

(Kuf. 34.22; Wal. 23.15-21)

⁹"Mtale njumwa mfungade kufuma ituku mwazoya kukuwida viro.

¹⁰Nao m'bonye Ndima ya Makuwido kwa wundu ghwa BWANA Mlungu onyu; mumredie mafunyo ghenyu kwa ngolo, kunughana na seji BWANA Mlungu onyu umrasimie.

¹¹M'boilo imbir ya BWANA Mlungu onyu, chiaimweri na wana wenu wa womi na wa waka, na wadumiki wenu wa womi na wa waka, na Mlawi uko mzinyi konyu, na mghenyi omara-mara, na mwana usewadie ndee, na mka mkiwa uko aghadi konyu, andu BWANA ukusaghue kukaie komtasira.

¹²Mkumbuke angu morekoghe wazumba Misri, nenyo mlindie kuriwadia sharia iri.

Ndima ya Viwanda

(Wal. 23.33-43)

¹³"M'bonye Ndima ya Viwanda matuku mfungade nyuma ya kutumbanya viro venyu na kukama zabibu renyu putu.

¹⁴M'boilo ndimenyi chiaimweri na wana wenu wa womi na wa waka, na wadumiki wenu wa womi na wa waka, na Mlawi, na mghenyi omara-mara, na mwana usewadie ndee, na muka mkiwa; awo wiko mizinyi konyu.

¹⁵Mum'bonyere BWANA Mlungu onyu iyo ndima kwa matuku mfungade andu uchaakusaghua, kwa kukaia BWANA Mlungu onyu uchakurasimia kwa mavalon ghenyu ghose; na kwa kazi renyu rose mchaabonya; na oho kuchulo ni kuboilwa.

¹⁶“Wandu wenyu wose wa womi wichaghenda kumtasa BWANA Mluntu onyu mando adadu kwa mwaka, andu BWANA uchaakusaghua. Ngelo ya Ndima ya Mikate isewadie Chachu, na ngelo ya Ndima ya Makuwido, na ngelo ya Ndima ya Viwanda. Wiseghende kumtasa BWANA mikonu miduu.

¹⁷Kula mundu uchafunya seji udimagha kunughana na seji BWANA Mluntu wake umrasimie.

Wudumiki ghwa hachi

¹⁸“Mmbike watanyi na wabaa andenyi ya mizi yenu yose mnekwagha ni BWANA Mluntu onyu, kunughana na vichuku venyu, wipate kutanya wandu kwa hachi.

¹⁹Msede hachi ya mndungi; msetanye kwa kutala wandu; hata mserumirie kutuwa, kwa kukaia kutuwa kwadaturua meso gha wandu wiko na suku, na kulaghasha hachi ra wandu.

²⁰Mnughe hachi iekeri; mpate kudua moyo na kupata ifwa ja ijo isanga BWANA Mluntu onyu umnekagha.

²¹“Msewe mudi ghungi ghotasira mlungu ghwa waka Ashera mbai na mbai ya madhabahu ya BWANA Mluntu onyu;

²²hata msedunge nguro ingi ya igho etasira mlimu; radamzamia Mluntu onyu.

Wukumbuso 17

¹“Msemfunyire BWANA Mluntu onyu vizongona va ng'ombe angu ng'ondi viko na itiko jingi ijo jose; ilagho ijo jadamzamia BWANA Mluntu onyu.

²“Mndungi ukawoneka aghadi konyu ubonyagha mawiwi imbirri ya BWANA Mluntu onyu kwa kunona ilaghano jake andenyi ya imu ya mizi yenu iyo BWANA Mluntu umnekagha, ukaigha wa womi angu wa waka,

³nao ughende uidumikie milungu mizima na kuitasa, angu kutasa iruwa angu mori na nyerinyeri, malagho nighikanie;

⁴mkasikira malagho agho, mghizighane nicha. Ikakaia ni loli putu kukaia ilagho ijo jizamie jabonyekie andenyi ya Israeli,

⁵mumrede uo mundu angu uo muka ubonyere ilagho ijo iwiwi mbengenyi, na kumlasa na magho hata ufo.

⁶Mundu uchabwagha kwa wushuhuda ghwa wandu wawi angu wadadu; ela ndedimagha kubwaghwa kwa wushuhuda ghwa mundu umweri.

⁷Awo washahidi niwo Wichitaazoya kumlasa na magho, ima wandu wazima winughie. Kwa chia iyo, mchainja wuwiwi aghadi konyu.

⁸“Mwandumu ghungi ghukakaia ghukurie msedimagha kughutanya mizinyi konyu, sa mwandumu ghobwagha angu kulola hachi aghadi ya mundu na mmbao, angu kushoghonuana, mghende andu BWANA Mlungu onyu uchaakusaghua;

⁹mkavika kwa mkohani Mlawi, na mtanyi uko kazinyi ngelo iyo, muwikotie; nawo wichaghutanya.

¹⁰Niko aho mchabonya seji wimzeragha kunughana na kutanya kwawo. Mlindie m'bonye sa iji koni mwalaghira.

¹¹Mmbuse sa iji koni wadumbua wikamghoria, nao moobonya woruwo.

¹²Mundu ukang'eta, na kulegha kumsikira mtanyi angu mkohani uo udumikagha imbiriri ya BWANA Mlungu wako, uchabwaghwa; na kwa chia iyo, mchainja wuwiwi kwa Israeli.

¹³Na wandu wose wichasikira na kuobua, nawo ndewichawuyang'eta sena anduangi.

Malaghiro aighu ya mzuri

¹⁴“Mkameria kungia ijo isanga BWANA Mlungu onyu umnekagha mjiwuse na kukaia andenyi yaro, nao mkunde kukaia na mzuri sa wandu wa mbari rose rimmarie chia rose;

¹⁵mkaie na wuloli kukaia ni mundu usaghulo ni BWANA; sena ukaie ni umu wa wamzenyu weni msewike mghenyi ungi useko mwanyinyu.

¹⁶Umanye usekaie na farasi nyingi ra ijeshi jake, angu kuwibonya wandu wiwuye Misri kwendachuria farasi rikaie nyingi; kwa kukaia BWANA waleghie jingi msewuye ijo isanga.

¹⁷Uo mzuri usekaie na waka wengi, uchemsigha BWANA; hata usekaie na mali nyingi ra feza na dhahabu.

¹⁸“Ukazoya kubonya nguma, usesowe kopi ya sharia sa iji koni iandikilo sharienyi na mafundisho gha Mlungu ghiko na wakohani Walawi.

¹⁹Ukaie nacho eri uchishomeghe matuku ghose gha irangi jake. Ukufundishe kumuobua BWANA Mlungu wake na kuiwadia sharia kwa wuloli ghose.

²⁰Ichamtesia usechekujosa aighu ya waruna, hata kulemwa ni kumsikira BWANA. Huwo uchabonya nguma luma, chaimweri na kivalwa chake andenyi ya Israeli.

Wukumbuso 18

Iwaghio ja wakohani

¹“Wakohani wiko kichuku cha Walawi, ndewichaakaia na ifungu angu ifwa jingi ja isanga andenyi ya Israeli, ela wichakaia wikija vizongona vekora na mafunyo ghose ghifunywagha kwa BWANA.

²Awo ndewichaakaia na ifwa jingi ja isanga aghadi ya waruna; BWANA nuo ifwa jawo sa iji koni orewilaghirieghe.

³“Wandu wikafunya vizongona va ng'ombe angu ng'ondi, wakohani wichanekwa mawoko, na nyama ya mizu, na vindo va ndenyi.

⁴Wokoni wichapata mavallo gha imbiri gha viro venyu, na divei, na mavuda, na mafuri gha imbiri ghidumbulwagha gha chagha cha ng'ondi renyu.

⁵Angu BWANA Mlungu onyu wasaghue kichuku cha Lawi chibonye wudumiki ghwa wukohani kwa kala na kala.

⁶“Mlawi ukacha kufuma andu ukaiagha andenyi ya muzi ghungi ghwa mizi enyu ya Israeli, nao ukunde moni kutasa andu BWANA ukusaghue kukaie komtasira,

⁷wadima kumdumikia BWANA Mlungu wake aho karakara na waruna Walawi awo widumikagha imbiri ya BWANA.

⁸Wichawagha vido karakara hata ngera wawuyapata pesa kufuma kwa vilambo vake viuziro.

Maonyo aighu ya mizango ya kisezi

⁹“Iji mwangia isangenyi ijo BWANA Mlungu onyu umnekagha, msenughe mizango izamie ya iro mbari.

¹⁰Mndungi onyu usewoneke ukimfunya mwana wake wa womi angu wa waka kizongona kwa kumuisa aghadi ya modo, angu mndungi ulaghuagha,

¹¹angu mundu obonyera wandu mbingu, angu mundu odedanya na roho ra wandu wifue angu msawi, angu mundu olomba wafu.

¹²Kwa kukaia uo ubonyagha maza iri, wadamzamia BWANA; na kwa wundu gha mizango ihi izamie, niko BWANA Mlungu onyu wawuyawiwinga awo wandu imbiri enyu.

¹³Msekaie na ikosa jingi imbiri ya BWANA Mlungu onyu.”

Ilaghiro jedumirilwa mlodi

¹⁴Niko Musa ukaghamba, “Isanga mwalighisa kujiwusa wandu waro wadanuga njama ra wasawi na walaghui. Ela BWANA Mlungu onyu ndemrumirie kubonya huwo anduangi.

¹⁵BWANA Mlungu onyu uchammbusiria mlodi ufumagha aghadi ya wanyinyu uko sa ini; mumsikire.

¹⁶“Ituku morekwanyikieghe aja Mghondi ghwa Sinai, morelombieghe msewuesikira BWANA ukideda sena, hata kuwona ulo lumu lwa modo mchefwa.

¹⁷BWANA ukanizera, ‘Waghora nicha.

¹⁸Nichawiwusiria mlodi ufumagha aghadi ya waruna uko sa oho, nani nichamghoria malagho ghapo, agho uchaawighoria.

¹⁹Mundu uchaalegha kusikira malagho gha uo mlodi namduma, nichamkaba.

²⁰Ela uo mlodi ukubonyagha moni kughora ilagho japo nisemdumie, angu kughora kwa irina ja milungu mizima, suti ufo.’

²¹“Mwadima kutambika ngera mchammanyia wada uo mlodi usedumilo ni BWANA?

²²Iji mlodi waghora kwa irina ja BWANA, na ilagho ijo jaghorwa jileme kukatia, ijo ilagho ndejighorelo ni BWANA kungi; uo mlodi ookubonya moni kughora ijo ilagho; msemuobuo.

Wukumbuso 19

Mizi ekimbiria

(Mit. 35.9-28; Jos. 20.1-9)

¹“BWANA Mluntu wako ukaritotesha mbari ra ijo isanga umnekagha, nao mjiwuse na kukaia andenyi ya mizi yawo na nyumba rawo,

²mmbike mizi idadu andenyi ya isanga ijo BWANA Mluntu onyu umnekagha mujiwuse.

³M'boise barabara idadu revikia iyo mizi; eri m'bwagli uo ose udime kukimbiria aho kwa wulindiri.

⁴Mndungi ukabwagha mundu kwa ndengwa, wiserekoghe na wumaiza ghungi imbiria, uchakimbiria ghumu ghwa mizi iyo na kukaia banana.

⁵Kwa mfwano wandu wawi wikaghenda kilembenyi kudema midi, nao umu uwusire isoka jake ukikunda kudema mudi, na isoka jifume mwininyi jimlase mmbao na kum'bwagha. Uo m'bwagli wadima kukimbiria muzi ghumu ghwa iyo idadu ukire irangi jake;

⁶isechekaia mlipa ngenga ummbinge uo m'bwagli kwa machu mabaa na kumbwadia chienyi angu iko ndacha, nao umshoghonuo na kum'bwagha hata ngera ndeeremfwanieghe ufo angu userekoghe na wumaiza ghungi na mmbao aho imbiria.

⁷Kwa wundu ugho, niko namlaghira mmbike mizi idadu.

⁸“Iji BWANA Mlungu onyu wachuria isanga jenyu jikaie ibaa, sa iji orewilaghrieghe weke ndeyo, na kumneka ijo isanga jose orelaghirieghe kuwineka weke ndeyo;

⁹msaghuo mizi imu idadu sena. (Uchamneka isanga iji, mkabonya seji nimlaghiragha idime kwa kumkunda BWANA Mlungu onyu, na kughenda kwa chia rake matuku ghose.)

¹⁰Isechekaia wandu wisewadie ikosa kubwaghwa duu isangenyi kwako, ijo BWANA Mlungu onyu umnekagha jikaie ifwa jenyu; nentyo mtalo kukaia na ikosa jebwaghwa.

¹¹“Ela mndungi ukazamilwa ni mmbao, nao umlalirie na kum'bwagha, nao moni ukimbirie muzi ghumu ghwa iyo,

¹²waghosi wa muzi ghwake wichamdumiria uwado na kuwunjwa; nao uchafunywa kwa mlipi ngenga upate kum'bwagha.

¹³Msemmbonie wughoma ghungi ela muinje ikosa jebwagha mundu andenyi ya Israeli, mpate kukaia nicha.

Mipaka ya kala

¹⁴“Msesoghoraneghe mwano ghorewikiloghe ni wandu wa kala andenyi ya isanga mnekwagha ni BWANA Mlungu onyu.

Malagho ghebonywa ni washahidi

¹⁵“Wushahidi ghwa mundu umweri ndeghukatagha kum'bonya mundu utanyo aighu ya ikosa jingi ijo jose ujibonyere; wushahidi ghwa wandu wawi angu wadadu nigho ghukatagha kumtanya mundu kukaia na ikosa.

¹⁶Ngera mshahidi ungi wa tee wawuka kumshitakia mndungi wei wakosere,

¹⁷wandu wose wawi wichaghenda kwa wakohani na watanyi wiko kazinyi ngelo iyo, na kuwikwa imbiria ya BWANA.

¹⁸Watanyi wichakotia wikilola kumanya ngera uo mshahidi ni wa tee, na ikawoneka waamzighiria,

¹⁹moomneka adhabu icheni ukundeghe mruna uipate; na kwa chia iyo, mchainja ugho wuwiwi aghadi konyu.

²⁰Na wandu wazima wose wichasikira na kuobua, nawo najingi ndewichaabonya wuwiwi sa ugho aghadi konyu anduangi.

²¹Msekaie na wughoma ghungi; adhabu ichakaia irangi kwa irangi, iriso kwa iriso, ighegho kwa ighegho, mkonu kwa mkonu, na kughu kwa kughu.

Wukumbuso 20

Malagho ghebonywa ngelo ya wuda

¹“Mkakaghenda wudenyi kulwa na wamaiza wenu, nao mmbone farasi, magare, na ijeshi ibaa kuchumba jenyu, msewiobuo; BWANA Mlungu onyu uo oremfunyireghe isanga ja Misri oko andwamweri nentyo.

²Mkalighisa kuzoya wuda, mkohani uchafuma ukaie naimbiri ughore na ijeshi

³na kuwizera, ‘Sikirenyi ee Israeli, mwalihiha kulwa na wamaiza wenu: msefo ngolo, angu kungilwa ni kitire, angu kusughusika, hata msakewiobua.

⁴BWANA Mlungu onyu uchaghendanya nentyo, upate kumluya na kumsimia.’

⁵“Niko wabaa whichadedanya na wandu wikighamba, ‘Mndungi oko aha uaghie nyumba mbishi useiwikie wakfu? Kamanya uko, ndewuye nyumbenyi kwake usechefwa wudenyi, na mundu mzima ucheiwika wakfu.

⁶Na kawona mndungi uko aha wawae mbuwa ya mizabibu, nao ukasowa wulalo ghokuwida matunda gharo, ndewuye nyumbenyi kwake usechefwa wudenyi, na mundu mzima ucheja matunda gharo.

⁷Na kawona mndungi uko aha wakumbie wulanga, ela ndecheemmbusa mkake, ndewuye nyumbenyi kwake usechefwa wudenyi na mundu mzima uchemmbusa.’

⁸“Sena wabaa whichawizera wandu, ‘Kawona mndungi uko aha wangilwa ni kitire na kufwa ngolo, ndewuye nyumbenyi kwake, usechebwagha wambao ngolo.’

⁹Wabaa wikameria kughora na ijeshi, niko wichaasaghua wabaa wa majeshi.

¹⁰“Mkavika kaavui na muzi mwentalwa nagho, mneke wandu waro wulalo ghobonya mapatano gha sere nentyo.

¹¹Wikakufunya na kurughua mbenge rawo, whichawuya wazumba wenu, nentyo mchawidumikisha.

¹²Ela wandu wikalegha sere, na kukunda kubonya wuda nentyo, niko mchaghumara ugho muzi mbai-mbai.

¹³Iji BWANA Mlungu onyu wamsimia, moobwagha womi wose wa ugho muzi;

¹⁴ela waka na wana, mfugho na kula kilambo kizima chose chiko mzinyi muvido wunyika viwuye venyu; mtumie vilambo vose va wamaiza wenu ivo BWANA Mlungu onyu umnekie.

¹⁵Huwo niko mchaaibonya mizi yose ya kula na isanga mchaajikaia.

¹⁶“Ela mkawada mizi ya isanga ijeni BWANA Mlungu onyu wawuyamneka, moobwagha kula mundu; msesighe kindo chingi chimoo.

¹⁷Mtoteshe wandu wose putu: Wahiti, na Waamori, na Wakanaani, na Waperizi, na Wahivi, na Wajebusi sa iji koni BWANA Mlungu ulaghirie;

¹⁸eri wisechemfundisha mizango yawo izamie iyo wiibonyagha wikitasa milungu yawo mchem'bonyera BWANA Mluntu onyu kaung'a.

¹⁹"Iji mwaghurughaia muzi kwa ngelo ndacha mkikunda kughuwada, msedeme midi ya matunda. Muje matunda gharo ela msedeme midi mkiinona, kwa kukaia ndeiko kwa wamaiza wenyu.

²⁰Midi mizima mwadima kuidema; muitumie kwa kughurughaia muzi, hata mughuwade ugho muzi.

Wukumbuso 21

Malagho ghebonywa kwa wundu ghwa m'bwaghi usemanyikie

¹"Mundu ukakulwa andonyi wabwaghwa andenyi ya isanga ijo BWANA Mluntu umnekagha mujiwuse, na mundu um'bwaghiie ndemanyikagha,

²waghosi wenyu na watanyi wichacha na kupima wukula ghwa kufuma andu aho mundu ubwaghilo kuvikia mizi iko mbai-mbai.

³Niko waghsisi wa ugho muzi ghuko kaavui na uo mundu ubwaghilo, wichawada tagho ya ng'ombe ise bonyere kazi ingi jingi hata kungirwa ghongolo.

⁴Nawo wichasea nayo cha vololonyi iko na machi gha moda ghiseomagha, iselimilo hata kuwalwa; na aho wicha nyighara singo.

⁵Wakohani walawi wichacha aho wokoni; kwa kukaia BWANA Mluntu onyu wawisaghue wimdu mikie na kufunya irasimio kwa irina jake, nawo wikadumbua malagho aighu ya mwandu ghungi, niko koni ikaigaha.

⁶Niko waghsisi wose wa muzi ugho ghuko kaavui na andu aho mundu ubwaghilo, wichaoghosha vala vavo aighu ya iyo tagho inyigharilo singo

⁷wikighamba, 'Isi ndedim'bwaghiie uhu mundu, hata ndediwonie ukibwaghwa.

⁸Wifue wughoma wandu wako Israeli ee BWANA, awo korewikombueghe; hata kusakewitalia wandu wako ikosa kwa wundu ghwa uo mundu ubwaghilo duu, ela kudifue wughoma ikosa ijo.'

⁹Huwo niko mchaainja ikosa aghadi konyu, ja mundu kubwaghwa duu, mkabonya ijo jiko icha imbiri ya BWANA.

Malagho ghebonyerwa waka wadwalwa kufuma wudenyi

¹⁰"Iji BWANA Mluntu wako wakuneka wusimi wudenyi, nao kudo wandu wunyika,

¹¹nao kummbone muka ughokie aghadi yawo, ukuboie, na oho kukunde kumlowua.

¹²Kumdo cha mzinyi kwako; na aho udumbuo iridia jake na kudumba chwakule rake.

¹³Sena ubadilishe nguwo rake. Uchakaia nyumbenyi ukiwililia wavi wake kwa mori mlazi. Konyuma kwadima kumlowua.

¹⁴Iji kwachawona ndekumkunde, kumsighe ughende andu ukunde. Kusakem'bonya mzumba hata kusemuuze; kwa kukaia kwamerie kusela nao.

Kuwaghilwa ifwa kwa mwana wa womi wa imbir

¹⁵“Mundu ukakaia na waka wawi, nao umkunde umu na umu usemkunde, ela wose wamvae wana wa womi. Ikakaia mvalwa wa imbir wa womi ni wa uja muka usemkunde,

¹⁶ituku wakawaghia wana ifwa ja vilambo vake, usem'bonye uja mvalwa wa imbir wa womi wa uja muka umkunde kukaia wa imbir, na kusigha uja mvalwa wa imbir wa womi wa uja muka usemkunde.

¹⁷Ela uchamtala uo mwana wa womi wa muka usemkunde kukaia mvalwa wa imbir kwa kumneka ifungu ja vilambo mando awi, nuo moni mvalwa wa imbir, na hachi ya kuvalwa kwa imbir ni yake.

Malagho ghebonyerwa mwana usesikiragh

¹⁸“Mundu ukakaia na mwana wa womi ughilikie usesikiragh, usekunde kusikira wavi wake, hata ngera wamneka adhabu;

¹⁹wavi wake wichammbwada na kumghenja mbengenyi kwa waghosi kwa muzi ghwake ughoni ukaiagh.

²⁰Nao wiwizere waghosi wa muzi, ‘Umwana odu ni mundu ughilikie, usesikiragh; ooka na lwafuo, sena ni mmbongeri.’

²¹Niko wandu wose wa muzi wichamlasa na magho hata ufo. Kwa chia iyo kuchainja wuwiwi aghadi kwako, na Israeli yose ichasikira na kuobua.

Sharia zima-zima

²²“Mundu ukabonya ikosa jifwane ubwagho, ukabwaghwa na kuwanikwa mdinyi,

²³msemsighe mumbi ghwake ghukilala mdinyi ela mumrike ijo ituku jeni. Kwa kukaia mundu uwaniwaghwa mdinyi, oowasirwa njowe ni Mlungu. Msejilushe isanga jenyu ijo BWANA Mlungu onyu umnekagha jikiae ifwa jenyu.

Wukumbuso 22

¹“Kukawona ng'ombe ya mwanyinyu angu ng'ondi yake yalaghaya, kuseleghe kumtesia, ela kumghenjere mwanyinyu.

²Na ikakaia ndeko kaavui na oho, angu ndekumuichi, kuido cha kwako, kukaianye nayo, hata uo mwanyinyu uirole; na oho kumneke.

³Kubonye wokoni kwa punda wake, nguwo yake, na kindo icho chose cha mwanyinyu chalaghaya na oho kuchiwone; kuseleghe kutesia.

⁴Kukawona punda angu ng'ombe ya mwanyinyu yachunuka achiensi, kuseleghe kutesia; kumtesie kuifunya.

⁵“Muka usero nguwo ya mndwawomi, na mndwawomi usero nguwo ya muka; angu uo ubonyagha maza iro, wadamzamia BWANA Mlungu wako.

⁶“Kukawona kijungu cha nyonyi a midinyi angu andonyi chiko na majana angu maghi, na mae wawuyalalia, kusewade nyonyi andwamweri na majana gharo.

⁷Kusighe mae ughende, ela kwadima kudwa majana; eri kupate kukaia nicha, na kudua moyo matuku mengi.

⁸“Kukaagha nyumba mbishi, kubonye wuriga mbai-mbai ya ipaa; eri mndungi ukapotoka na kufwa, bagha yake isekotelo kwako.

⁹“Kukawa mbuwa yako ya mizabibu kusakeranganya na miwalwa mizima; angu ivo kuchaakuwida vadima kuwuswa vose vikaie va Andu kwa Wueli; zabibu chiaimweri na ivo vizima kuwae.

¹⁰“Kusefunge ng'ombe na punda wilime chiaimweri.

¹¹“Kusero nguwo ilukilo kwa uzi wa sufu na kitani.

¹²“Kukubonyere malengeri ana mbembenyi ra nguwo yako ekumba.

Sharia aighu ya kukaia na waka

¹³“Mundu ukawusa muka, na kukaia nao, ima sena umleghe,

¹⁴ukimghora kiwiwi wei ndewonie alama ra wuwai ghwake.

¹⁵“Wavi wa mwai wichawada alama ra wuwai ghwake na kurighenja mbengenyi kwa waghsisi wa muzi.

¹⁶Mwai ndee uchawizera waghsisi, ‘Namloworie umundu mwai wapo ukamlegha.

¹⁷Wareda mashitakio gha waya aighu yake ukighamba wei ndewonie alama ra wuwai ghwake na sena alama ra wuwai kwa mwai wapo heri.’ Niko wavi wichaala iro shiti wererilalieghes ngelo ya arusi imbiria ya waghsisi wa muzi.

¹⁸Niko waghsisi wa ghuja muzi wichammbwada uja mundu orelowueghe na kumdama;

¹⁹sena wichamdumbua faini vibilele va feza ighana, na kumneka mwai ndee; kwa kukaia wajinona irina ja mwai wa Israeli. Uchammbusa mkake, hata na jingi ndechaamsigha sena anduangi.

²⁰“Ela ikakaia ni loli, alama ra wuwai ghwake rasowekie,

²¹wichamfunya uo mwai mnyangonyi ghwa nyumba ya ndee, na wandu wa muzi ghwa kwawo wichamlasa na magho hata ufo; kwa kukaia wabonyere wukelu andenyi ya Israeli kwa kubonya wumalaya uko nyumbenyi kwa ndee. Na kwa iyo chia, mchainja ugho wuwiwi aghadi konyu.

²²“Mundu ukawadwa ukilala na muka wa mundu mzima, wose wicabwaghwa mndwawomi na muka. Na kwa iyo chia, mchainja ugho wuwiwi kwa Israeli.

²³“Ngera wakaia mwai ungi ukumbilo wulanga, na mndumu ukwane nao andenyi ya muzi na kulala nao,

²⁴mchawifunya shighadi wose mbengenyi ya ugho muzi andu kokwania na kuwilasa na magho hata wifo; kwa kukaia uo nderekemiege ukikunda wutesia, na sena odeeka aeni mzinyi; na uja mundu nao odenonia mmbao muka wake. Na kwa iyo chia mchainja ugho wuwiwi aghadi konyu.

²⁵“Ela ikakaia mndumu wakwana na mwai shighadi ya muzi, na uo mwai wakumbilo wulanga, na uo mundu ummbwade na kulala nao, uo mndwawomi uekeri nuo ubwaghwagha.

²⁶Ela uo mwai msem'bonye ilagho jingi, kwa kukaia ndebonyere ikosa jingi jimfwanagha kufwa; jaafwanana na mundu wawada mmbao na kum'bwagha;

²⁷kwa kukaia oombwadia shighadi ya muzi, na mwai ukakema, ela ndekorekoghe na mndungi omvuvua.

²⁸“Ngera mndungi wakulwa ukimdidika mwai wakwana nao, na uo mwai ndekumbilo wulanga,

²⁹uo mundu wamdidika uchalipa mwai ndee vibilele va feza mirongo misanu, na kumlowua uo mwai; angu wamnona. Nao ndeidimikagha umsighe irangi jake jose.

³⁰“Mndungi uselowuo mka-ndee hata uselake nao.

Wukumbuso 23

Kutanywa na wandu wa Mlungu

¹“Mndungi ukabikie sitima, angu kukaia na mumbi ghwa womi ghudumbukie, usengie ikwanyikonyi ja wandu wa BWANA.

²“Mundu uvailo shighadi angu mndungi wa kivalwa chake, usengie ikwanyikonyi ja wandu wa BWANA; hata kuvikia kivalwa cha ikumi usengie.

³“Muamoni ungi angu M'moabu, usengie ikwanyikonyi ja wandu wa BWANA hata kivalwa cha ikumi, mndungi wawo jingi usengie;

⁴angu wiseremmareghe na vindo na machi iji morechieghe kufuma Misri, na kwa kukaia weremmbangieghe Baalamu mwana wa Beori kufuma Pethori ya Mesopotamia, uchembwasira njowe, eri wimlipe.

⁵Elaima BWANA Mluntu nderemsikireghe Balaamu; ela ukaghala njowe ikawuya marasimio konyu angu BWANA Mluntu onyu oremkundieghe.

⁶Jingi kuselole sere nawo hata kuwilolia mecha ghangi irangi jenyu jose.

⁷“Kusakezamilwa ni Muedomu angu ni mwanyinyu. Kusakezamilwa ni Mmisri, angu korekoghe mghenyi omara-mara isangenyi kwake.

⁸Wana wa kivalwa chawo cha kadadu wadima kungia ikwanyikonyi ja BWANA.

Kuwika kambi ya ijeshi ielie

⁹“Iji kuko kambinyi ngelo ra wuda, kukutanye na kula ilagho jidimagha kukulusha.

¹⁰“Iji mndungi walala na kukulusha kwa kufumwa ni mbeu rake uko ndodonyi nakio, usekaie kambinyi.

¹¹Luma lwa kenyi, ukuoghoshe; hata iji iruwa janeng'ena, wadima kuwuya kambinyi.

¹²“Kukuboisire wulalo ghokutesia shighadi ya kambi.

¹³Kukudwaeighe kibolo chiaimweri na maswagha ghako; eri iji kwakakutesia shighadi, kukote kina kukutesie aho; konyuma kusirie wuchafu ghwako.

¹⁴Kwa kukaia BWANA Mluntu wako wadasela aghadi ya kambi yako, kukukira na kukubonya kuwisime wamaiza wako, suti kambi yako ikaie ielie; usechewona kindo chingi chiseboie aghadi yako, na kukusigha.

Sharia zima-zima

¹⁵“Mzumba ukakimbia kufuma kwa bwana wake na kukuchea, kusakemmbunja.

¹⁶Kumsighe ukaie aghadi kwako, andu uko kose uchaakusaghua andenyi ya ghumu ghwa mizi yako ughuwonagha kukaia ghwamfwane kuchumba; sena kusemkoronge.

¹⁷“Muisraeli ungi wa waka angu wa womi, usekubonye ilaya ja hekalunyi retasa milimu.

¹⁸Kuserede pesa ringi Hekalunyi kwa BWANA Mluntu wako rafunywa ni ilaya ja waka angu ja womi wei richelipwa kwa wundu ghwa ighemi ijo jose; angu malaya agha ghose ghadamzamia BWANA Mluntu wako.

¹⁹“Kusekopeshe mwanyinyu Muisraeli kwa wundu ghovara fwaida; ikaiagha ni pesa angu vindo, angu kilambo icho chose chevarwa fwaida.

²⁰Kwadima kumkopeshya mghenyi kwa kuvara fwaida; eri BWANA Mlungu wako upate kukurasimia kwa maza rose kubonyagha andenyi ya isanga ijo kwawuyangia kujiwusa.

²¹“Mkabonya ighemi kwa BWANA Mlungu onyu, msemuke luma kujilipa; kwa kukaia loli BWANA Mlungu onyu uchajilawia, na mkakaia luma, yadima iwuye kaung'a konyu.

²²Ela mkakaia kusebonyagha ighemi jingi, ndemchaatalilwa kaung'a ingi anduangi.

²³Mlindie kukatisha malagho mwaghideda, kwa kukaia mooghema mmbeni kwa BWANA Mlungu onyu.

²⁴“Kukaida aghadi ya mbuwa ya mmbenyu ya mizabibu, kwadima kuja zabibu seji kudimagha, ela kusekumbirie ringi kikapunyi.

²⁵Kukaida aghadi ya mbuwa ya mmbenyu iko na viro visedemelo, kwadima kudema vanga na mkonu ela kusedeme viro va mmbenyu na mundu.

Wukumbuso 24

Kutana na muka na kulowua mzima

¹“Mundu ukalowua muka, nao wilemane kwa kuleghaboilwa ni tabia rake, hata umuandikie barua etana nao na kumneka, uo muka uchafuma nyumbenyi kwake ughende.

²Konyuma ukaghenda na kulowolwa ni mundu mzima,

³na uo mundu ulemane nao na kumuandikia barua etana nao na kumneka, uchafuma nyumbenyi kwake ughende. Angu kewada uo mundu ucheemlowua nanyuma waafwa,

⁴uja mndwawomi wa imbirri ndedimagha kuwuyammbusa sena ukaie mkake nyuma ya kulushwa; kwa kukaia maza iro radamzamia BWANA. Kuseredie isanga kaung'a ijo BWANA Mlungu wako ukunekagha jikaie ifwa jako.

Sharia zima-zima

⁵“Mundu ukalowua wokoni, useghende wudenyi, hata useneko kazi ingi, ela uleko ukaie mzinyi mwaka mlazi ukiboilwanya na mkake.

⁶“Mndungi usewuse igho jesha kukaia wufunga; hata igho jaro ja ighu kwa wundu ghwa sile; ni kumghiria msile wake usekaie moyo.

⁷Mundu ukawadwa ukiwa mruna Muisraeli na kum'bonya mzumba, angu kumuza, icho kitoi chibwagho. Na kwa chia iyo, mchaaghinja ugho wuwiwi aghadi konyu.

⁸"Iji kwawadwa ni wukongo ghwa sima, kulindie na ndighi kubonye seji kughorelwaghwa ni wakohani Walawi; koobonya woruwo sa iji koni nerewilaghrieghe.

⁹Ririkanyenyi seji BWANA orem'bonyereghe Miriamu chienyi mkicha kufuma Misri.

¹⁰"Iji kwamkopesha mmbenyu kindo icho chose, kusakengia nyumbenyi kwake kwendawusa wufunga ghwa kilambo wafunya.

¹¹Wesera shighadi, na uo mundu kwamkopesha ukuredie ugho wufunga moni.

¹²Na ikakaia uo mundu ooka mkiwa, kusakelala na wufunga ghwake;

¹³iruwa jikaneng'ena, kummbunjire wufunga ghwa nguwo yake ekumba eri ulale nayo kukurasimia. Ilagho ijo jichakubonya kutalo kukaia na hachi imbiria ya BWANA Mlungu wako.

¹⁴"Kusakemkita mdumiki uko mkiwa usewadie kindo chingi; ngera ni umu wa wanyinyu Waisraeli angu mghenyi omara-mara uko isangenyi andenyi ya mizi yako.

¹⁵Kumneke ifungu jake ijo ituku jeni iruwa jiseneng'enere; (angu uo ni mkiwa, najo nijo jeni wawuyajisuwiria;) usechemlilia BWANA aighu yako, na ilagho ijo jitalo kukaia kaung'a andenyi kwako.

¹⁶"Wavi wisebwagho kwa wundu ghwa kaung'a ra wana, na wana wisebwagho kwa wundu ghwa kaung'a ra wavi; kula mundu ubwagho kwa wundu ghwa kaung'a rake moni.

¹⁷"Kuselaghhashe hachi ya mghenyi omara-mara, hata mwana mkiwa, hata kusewadie nguwo ya mka-mkiwa ikaie wufunga;

¹⁸ela kumanye korekoghe mzumba Misri, na BWANA Mlungu wako ukakukombua kufuma aho; niko nawuyakulaghira kubonye huwo.

¹⁹"Kukakuwida viro vako, nao kuliwe irio jimu mbuwenyi, kusewuye kwendajionda; ijo jiawuya ja mghenyi omara-mara, angu mwana mkiwa, angu mka mkiwa; eri BWANA Mlungu wako upate kukurasimia kwa kazi rako rose kubonyagha.

²⁰Kukameria kuwaya zeituni rako, kusewurie indo ja kawi; iro rasighwa ni ra mghenyi omara-mara, na mwana mkiwa, na mka mkiwa.

²¹Kukameria kuwaya zabibu rako mbuwenyi kwako, kusakewuria indo ja kawi; iro rasigharika ni ra mghenyi omara-mara, na mwana mkiwa, na muka mkiwa.

²²Kumanye angu korekoghe mzumba isanga ja Misri, niko nawuyakulaghira kubonye huwo.

Wukumbuso 25

¹“Wandu wawi wikakwanywa ni ilagho jingi, nawo wiche mwandunyi kutanywa, na watanyi widumbuo mwandu na kumlekera umundu usekosere, na kumtanya umundu ukosere,

²ikakaia uo mundu ukosere waatanywa udamo, mtanyi ucham'bonya ulale andonyi udamo imbir i yake, vangu vikatanagha na ikosa jake.

³Wadima kudamwa vangu visechumbagha mirongo ina; angu vikachumba, vicham'bonya mwanyinyu Muisraeli umenyeke wandunyi.

⁴“Kusakefunga ng'ombe momu ikikuwida viro.

Kazi ebonya kwa wundu ghwa mwanidu ufuye

⁵“Ngera mundu na mruna weekanya muzi ghumweri, na umu wawo ufo usewadie mwana wa womi, uo mundu mruna umlowuo uo muka.

⁶Mwana wa womi wa imbir i uchaavalwa, uchawangwa wa uo mundu mruna ufuye; eri irina jake jisechelaghaya andenyi ya Israeli.

⁷Na ikakaia uo mundu ndeukunde kukanya na mkamruna, niko uo mkamruna uchaghenda mbengenyi kwa waghsisi andu kokwania na kughamba, ‘Mruna mumi wapo ndekunde kuikitisha iyo kazi ya mruna kwapo.’

⁸Niko waghsisi wa muzi ghwake wichammbanga na kudedanya nao; hata iji wafunga ndighi kughamba, ‘Sikunde kukanya nao,’

⁹niko mkamruna uchafunya chadu chake na kumchuya mada gha meso ukighamba, ‘Mundu usekunde kuiagha nyumba ya mruna, wadabonyerwa huwo.’

¹⁰Na irina ja kinyumba chake andenyi ya Israeli chichawangwa kinyumba cha mundu oreruloghe chadu.

Sharia zima

¹¹“Ngera wandu wa womi wawi wawoka kulwa, na muka wa umu wa awo wandu usoghode kaavui kumvuvua mumi, nao uwade via va kiwomi va uo mundu wawuyamkaba mumi,

¹²kumdumbuo mkonu ghwake, kusemmbonie wughoma ghungi.

¹³“Kusewike ratili iwi andenyi ya mfuko ghwako; imu mbaa, na imu ndini.

¹⁴Kusewike vipimo viwi nyumbenyi kwako; chimu kibaa, na chimu kitini.

¹⁵Kukaie na ratili ikate na kipimo chikate, eri matuku ghako ghikaie mengi andenyi ya isanga BWANA Mluntu wako ukunekagha.

¹⁶Angu wandu wose wibonyagha maza iro, wiseko waloli, wadamzamia BWANA Mluntu wako.

Momu ghufunyiro ghowibwagha Waamaleki

¹⁷“Kumbuka seji Waamaleki werem'bonyereghe ngelo morechagha kufuma Misri.

¹⁸Seji wemkabieghe chienyi, ingelo morekoghe mwasilwa kaavui na kufwa; wikabwagha wandu wose werekoghe na nyuma; hata ndeweremuobueghe Mluntu anduangi.

¹⁹Kwa huwo BWANA Mluntu onyu ukamneka kuhora andenyi ya isanga umnekagha mujiwuse jikaie ifwa jenyu, muwibwaghe Waamaleki putu na kuinja irina jawo jisekumbuko ndoenyi; mseliwe!

Wukumbuso 26

Mafunyo gha makuwido

¹“Iji mwavika isanga mnekwagha ni BWANA Mluntu onyu jikaie ifwa jenyu na kukaia andenyi yaro,

²kula umu onyu uwade mavallo ghamu gha imbirri gha ndoe gha kula kichuku agho mkuwidagha andenyi ya ijo isanga mnekwagha ni BWANA Mluntu onyu; mughikumbe kikapunyi, na kughighenja andu BWANA Mluntu onyu uchaakusaghua kukaie komtasira.

³Na oho kuchaghenda kwa mkohani uko kazinyi ngelo iyo kumzere, ‘Naghora imbirri ya BWANA Mluntu wako idime kukaia, nameria kucha isangenyi ijo BWANA orewighemieghe weke aba kukaia uchadineka.’

⁴“Niko mkohani uchawada icho kikapu na kuchiwika imbirri ya madhabahu ya BWANA Mluntu wako.

⁵Na oho kuchaghora malagho agha imbirri ya BWANA Mluntu wako, ‘Aba orekoghe Muarami omara-mara, nao ukasea Misri kukaia mghenyi omara-mara; orekwanyeghe na wandu wake watinieri, ela ukawuya mbari mbaa aho, iko na wandu wengi, wiko na kudima.

⁶Ela Wamisri wikadikoronga kwa kudibonyesha kazi sa wazumba.

⁷Niko dikamlilia BWANA, Mluntu wa weke aba, nao ukadisikira; ukawona wasi ghodu, kulemerelwa kodu, na makorongo ghedu;

⁸nao ukadifunya Misri kwa ndighi rake mbaa reobosha; kwa alama na mashiniko.

⁹Ukadireda aha, ukadineka iji isanga, isanga jinorie nandighi.

¹⁰Na idana wona nareda mavallo gha imbirri gha ndoe, agho BWANA uninekie.' Niko aho kughiwike andonyi imbirri ya BWANA Mlungu wako na kumtasa;

¹¹na oho chiamweri na Mlawi, na nyumba yako, na mghenyi omara-mara uko aghadi kwako, mchaboilwa andenyi ya mecha ghose agho BWANA Mlungu wako ukunekie.

¹²"Mwaka ghwa kadadu, nagho nigho mwaka gholipa ifungu ja ikumi, kukameria kulipa ifungu jako jose ja mavallo ghako kwa Mlawi na mghenyi omara-mara, na mwana mkiwa, na mka mkiwa, eri wipate kuja na kughuda andenyi ya mizi yenu,

¹³niko kughore huwu imbirri ya BWANA Mlungu wako, 'Ijo ifungu jieleshero nameria kujifunya nyumbenyi kwapo. Wokoni nameria kujineka Mlawi, na mghenyi omara-mara, na wana wakiwa na waka wakiwa, karakara na malaghiro ghako ghose korenilaghirieghe. Sikosere momu ghungi ghwako hata siliwie ghungi.

¹⁴Sjie ijo ifungu ja ikumi ngilila ifwa, hata sijifunyire niseelie, angu kujifunya kizongona kwa wundu ghwa wafu anduangi. Nameria kusikira na kubonya sa iji koni BWANA Mlungu wapo unilaghirie.

¹⁵Kuzighane kufuma andu kukaiagha kuelie aho mlunguni, kuwirasimie wandu wako Israeli na isanga kudinekie jinorie nandighi, sa iji koni korewighemieghe weke aba.'

Wandu wa BWANA moni

¹⁶"BWANA Mlungu onyu wawuyamlaghira idime kurikakatishe iri sharia na malaghiro ghake; na huwo mlindie kurikatisha kwa ngolo renyu rose na kwa roho renyu rose.

¹⁷Idime mwameria kughora kukaia mbari ya wandu wake moni, sa iji koni ulaghirie; na kukaia mughiwadiegh malaghiro ghake,

¹⁸BWANA wamghora idime kukaia inyo mo mbari ya wandu wake moni, sa iji koni ulaghirie; na kukaia mughiwadiegh malaghiro ghake.

¹⁹Ucham'bonya wabaa kuchumba mbari ingi ya wandu uwiumbie, nenyu mchajikasa na kujibonyera ishima irina jake. Mchakaia wandu wake moni, sa iji koni orelaghirieghe."

Wukumbuso 27

Sharia ra Mlungu riandikilo aighu ya magho

¹Niko Musa na waghosi wa Israeli wikawilaghira wandu wikighamba, “Wadienyi malaghiro ghose nimlaghiragha idime.

²Ituku mruwukagha Moda ghwa Jordani mngie ijo isanga BWANA Mlungu onyu umnekagha, mdunge magho mabaa, mughikabe lipu,

³na kughiandika aighu yaro sharia iri rose na malaghiro. Kukameria kungia ijo isanga jinorie nandighi, ijo BWANA Mlungu onyu umnekagha, ijo orewilaghirieghe weke ndeyo.

⁴Mkameria kuruwuka Moda ghwa Jordani, mdunge agho magho gha malagho namlaghira idime aighu ya Mghondi ghwa Ebali na kughikaba lipu.

⁵Na aho mumuaghie BWANA Mlungu onyu madhabahu gha magho ghisewachilo na kilambo chingi cha chuma.

⁶Mumuaghie BWANA Mlungu onyu madhabahu ya magho ghisewachilo, nenyo mchamfunyira BWANA Mlungu onyu vizongona vekora aighu yaro.

⁷Mfunye vizongona va mapatano muvijie aho, na kuboilwa imbiria ya BWANA Mlungu onyu.

⁸Agho malagho gha ihi sharia, mughiandikie aighu ya agho magho mwaghikaba lipu worinyi.”

⁹Nao Musa na wakohani Walawi wikawizera Waisraeli wose, “Sikirenyi ee wandu wa Israeli: Idime mwawuya wandu wa BWANA Mlungu onyu;

¹⁰kwa huwo mumsikire na kuwadia sharia rake rose nimnekagha idime.”

Njowe kwa wundu gholegha kusikira

¹¹Niko Musa ukawilaghira wandu ijo ituku jeni ukighamba,

¹²“Mkameria kuruwuka Jordani, kichuku cha Simeoni, na cha Lawi, na cha Juda, na cha Isakari, na cha Josef, na cha Benjamini, wichakaia kimusi aighu ya Mghondi ghwa Gerizimu kurasimia wandu.

¹³Na kichuku cha Reubeni, na cha Gadi, na cha Asheri, na cha Zebluni, na cha Dani, na cha Naftali, wichakaia kimusi aighu ya Mghondi ghwa Ebali kwa wundu ghwa njowe.

¹⁴Na Walawi wichawizera wandu wa Israeli wose kwa lwaka lubaa:

¹⁵“Mundu ukabonya fwana ewacha angu echana, nacho ni kilambo chibonyero ni mikonu kwa wuya ghwa mundu, na kuwikwa kivisonyi, uwado ni njowe; iro ni maza rimzamiagha BWANA.’ Na wandu wose widikie, ‘Amen.’

¹⁶“Mundu ukalegha kumneka ishma ndee angu mae, uwado ni njowe.’ Na wandu wose widikie, ‘Amen.’

¹⁷“Mundu ukasoghora mwano ghwa mmbao, uwado ni njowe.’ Na wandu wose widikie, ‘Amen.’

¹⁸“Mundu ukamlaghasha kitungure chia, uwado ni njowe.’ Na wandu wose widikie, ‘Amen.’

¹⁹“Mundu ukailaghasha hachi ya mghenyi omara-mara, angu ya mwana mkiwa, angu ya muka mkiwa, uwado ni njowe.’ Na wandu wose widikie, ‘Amen.’

²⁰“Mundu ukalala na mka-ndee, uwado ni njowe; angu wamsowia ndee ishima kwa kulaka na mkake.’ Na wandu wose widikie, ‘Amen.’

²¹“Mundu ukalala na nyamandu iyo yose, uwado ni njowe.’ Na wandu wose widikie, ‘Amen.’

²²“Mundu ukalala na mruna wa waka, ikaigha ni mwai wa ndee, angu wa mae, uwado ni njowe.’ Na wandu wose widikie, ‘Amen.’

²³“Mundu ukalala na mkekwake, uwado ni njowe.’ Na wandu wose widikie ‘Amen.’

²⁴“Mundu ukam’bwagha mmbao kwa kiviso, uwado ni njowe.’ Na wandu wose widikie ‘Amen.’

²⁵“Mundu ukatuwa uendebwagha mundu usene ikosa jingi, uwado ni njowe.’ Na wandu wose widikie, ‘Amen.’

²⁶“Mundu ukaleghakatisha malagho gha ihi sharia kwa mabonyo, uwado ni njowe.’ Na wandu wose widikie, ‘Amen.’

Wukumbuso 28

Marasimio kwa wundu ghosikira

(Wal. 26.3-13; Wuk. 7.12-24)

¹“Mkamsikira BWANA Mluntu onyu, na kulindia kughibonya malaghiro ghake ghose agho nimlaghiragha idime, ucham’bonya mkaie wabaa kuchumba mbari rose ra ndoenyi.

²Na agha marasimio ghose ghichumbie mchaghipata iji mwamsikira.

³Kucharasimilwa mzinyi na mbuwenyi.

⁴Kucharasimilwa kuve wana wengi; ndoe ichava kwa wungi na nyamandu, na mfugho rako richachurikia, na wana wa ng’ondi wako.

⁵Kikapu chako cha viro chicharasimilwa, chiaimweri na chombo chako cheruwia mufu.

⁶Kucharasimilwa kwa maza rako rose kubonyagha.

⁷“BWANA uchawibonya wamaiza wako wilwagha na kumoni wisimo imbiriri yako; wichakuchea kwa chia imweri, ela wichakimbia wisaghisikie kwa chia mfungade.

⁸BWANA uchakurasimia nganyenyi kwako, na kazi rako rose kuribonyagha; sena uchakurasimia isangenyi ijo BWANA Mluntu wako ukunekagha.

⁹Kukawadia memu ya BWANA na kughenda kwa chia rake, uchakumangisha kupate kukaia mbari ieleshero kwa wundu ghwake moni, sa iji koni oreghemieghe.

¹⁰Na wandu wose wa ndoenyi wichawona angu BWANA wakusaghue kukaie wake, nawo wichakuobua.

¹¹BWANA uchakubonya kuwone mecha kwa wungi; kuchava kwa wungi, na mfugho rako rive kwa wungi, na ndoe yako ive kwa wungi andenyi ya ijo isanga BWANA Mluntu wako oreighemieghe weke ndeyo kukaia uchakuneka.

¹²BWANA uchakurughuya mali rake ndicha ra mlungunyi, na kunyesha vua isangenyi kwa vimu varo, nao ucharasimia kazi rako; kuchakopesha mbari nyingi, ela oho ndekuchaakopa anduangi.

¹³BWANA uchakubonya kukaie kilongozi, na oho ndekuchaalongozwa anduangi; kukawadia agho malaghiro gha BWANA Mluntu wako kara kara seji nikulaghiraghya idime, kuchadua ighu hata ndekuchakaia wa ndonyi jingi;

¹⁴na kawona kusesighagha malaghiro ghangi gha agho nikulaghiraghya idime kwa kuinugha na kuitasa milungu mizima.

Malipo ghelegha kusikira

(Wal. 26.14-46)

¹⁵Ela kukalegha kumsikira BWANA Mluntu wako, angu kuleghalindia kukatisha agho malaghiro ghake gha sharia rake nikulaghiraghya idime, kuchawadwa ni njowe iri rose.

¹⁶Kuchawadwa ni njowe mzinyi kwako na mbuwenyi kwako.

¹⁷Kikapu chako cha viro, chichawadwa ni njowe chaimweri na chombo chako cheruwia mufu.

¹⁸Wana wako wichawadwa ni njowe, na mavallo gha mbuwa yako, na ng'ombe rako, hata wana wa ng'ondi rako.

¹⁹Kula ilagho kujibonyagha, jichawadwa ni njowe.

²⁰BWANA uchakuredia njowe, kulaghalo ni akili, kusumbuke na kulemwa ni maza rako rose kuribonyagha, hata kwanoneka na kusia shwa wori kwa wundu ghwa mabonyo ghako ghizamie angu kumsighie.

²¹BWANA uchakuredia makongo ghizamie, hata ukumerie putu isangenyi ijo kungiagha kujiwusa.

²²BWANA uchakukaba na makongo ghewasirana, homa, na kuakwa modo, na iruke jibirie, na kuoma kwa ndoe, na kiremba, na ngama ya miwalwa; maza iri richakunugha hata kwatota.

²³Mawingu ndeghichaanyesha vua na ndoe ichaoma ikuo sa chuma.

²⁴BWANA uchamdiria teri na ndoe wulalo ghwa vua isangenyi konyu hata mdime mwatoteshwa.

²⁵“BWANA ucham'bonya msimo ni wamaiza wenuy; mchatumia chaimweri mkighenda kulwa nawo, na kukimbia imbir yawo msaghisikie chia rose; nenyo mchashinua mawuzuri ghose gha ndoenyi.

²⁶Gharia renyu richawuya vindo va nyonyi rose ra mbeonyi, na va nyamandu ra ndoenyi; hata ndekuchaakaia na mndungi oriturusa anduangi.

²⁷BWANA uchakubonya kubuko ni mbama sa iji orewikabieghe Wamisri, na kubukwa ni vonda, na fwali, na kukusuwa kusedimagha kuboa.

²⁸BWANA uchakukaba kwa kuwukwa ni isu, na kwa kufwa meso, na kwa kulaghalwa ni akili;

²⁹na oho kuchalaghanwa ni chia dimeghadi sa kitungure, hata maza rako nderichaakaia nicha; sena kuchakorongwa na kusokwa kari kose, hata ndekuchaakaia na mndungi okutesia anduangi.

³⁰Kuchakumba muka wulanga, na mundu mzima uchalala nao; kuchaagha nyumba, na mundu mzima uchakaia; kuchawa mizabibu, ela ndekuchaaja matunda gharo anduangi.

³¹Ng'ombe yako ichabwaghwa imbir yako, na oho ndekuchaaija; kuchasokwa punda wako, kusewuyaawunjirwa; ng'ondi rako richanekwa wamaiza wako, hata ndekuwadie mndungi uchaakutesia.

³²Wana wako wa womi na wa waka wichanekwa wandu wazima kukiwona, na oho kuchawizighanira dime dii hata kusilo kukikunda kuwiwona, kusedimagha kuwitesia na ilagho jingi.

³³Mbari kuseiichi, ichaja vindo kuvilimie kwa wasi, na oho kuchadua kukikorongwa na kubonywa kiwiwi;

³⁴na iro maza kuchaariwona, richakubonya kuwuko ni isu.

³⁵BWANA uchakukaba kwa kukubonya kubuko ni mbama ra maghu na vitemberu rizamie nandighi riseboagha; naro richabuka kufuma chwau hata chongo.

36“BWANA uchakudwa chiamweri na mzuri wako kumsaghue kughende kwa mbari kuseiichi oho, hata weke ndeyo; na aho kuchaitasa milungu mizima ya midi na ya magho.

37Kuchaobolwa ni wandu, kuseko na kumenywa ni wandu wose andu BWANA uchaakughenja.

38Kuchawa mbeu nyigi mbuwenyi, ela kuchakuwida viro vitinieri; kwa kukaia vichajighwa ni zighe.

39Kuchawa mizabibu na kuialia, ela ndekuchaanywa divei hata kuwaya zabibu; kwa kukaia richajighwa ni kivunyu.

40Kuchakaia na mizeituni isangenyi kwako kose, ela ndekuchaakushinga mavuda; kwa kukaia zeituni rako richaghughuduka.

41Kuchava wana wa womi na wa waka, ela ndewichaakaia wako; kwa kukaia whichadwalwa wunyika.

42Midi yako, na vindo vako va mbuwenyi, vichajighwa ni zighe.

43“Mghenyi omara-mara uko aghadi kwako, uchachuria kujoswa kukuchumba, na oho kuchaserwa.

44Uo uchakukopesha, na oho ndekuchaamkopesha; uchakaia m'baa kwako na oho kuchakaia mtini.

45Kuchawadwa ni njowe iri rose, hata rikunone na kukutotesha, kwa kukaia, ndekoremsikireghe BWANA Mlungu wako kwa kughiwadia malaghiro ghake na sharia rake iro orekulaghirieghe.

46Njowe iri richakaia aighu konyu, na aighu ya wana wenyu sa alama na mashiniko kwa kala na kala.

47BWANA Mlungu wako orekunekieghe vindo vose kwa wungi, na oho kukalegha kumdumikia kwa ngolo ya kuboilwa;

48kwa wundu ugho, kuchawidumikia wamaiza wako, awo BWANA uchaawiduma kulwa na oho, kuko njala, na kau, kuko duu, sena kwasowekelwa ni vilambo vose. Nao uchakukoronga nandighi, hata umerie kukutotesha putu.

49BWANA uchareda mbari kufuma kula ichelwa nakumoni; ni mbari iangue sa indu iburukagha, idedagha kiteto kusechimanyagha.

50Ni mbari ing'etere, isene wughoma kwa mghosi angu mundu wa irika;

51nawo wichaja mfugho rako na vindo vako kulimie hata kwatoteshwa; ndewichaakusighia viro vako, angu wana wako wa ng'ondi; hata wimerie kukutotesha.

⁵²Wichakumaria mbai-mbai andenyi ya mizi yako yose, na mawurigha ghako ghimange ghiko ighu, agho korekusaghikagha nagho, ghichavuchulwa isangenyi kwako kose, ijo kunekwaghwa ni BWANA Mluntu wako.

⁵³“Na kwa wundu ghwa wasi kuchaapata ghomarilwa ni wamaiza wako chia rose, kuchaja wana wako weni wa womi na wa waka, awo kunekele ni BWANA Mluntu wako.

⁵⁴Na mundu umoni ulelelo kwa ishma aghadi konyu, uchaima mruna vindo, na mkake wikundane na wana wake wasighwanya nawo,

⁵⁵hata ndechaamneka ungi wawo iyo nyama ya wana wake ujagha; kwa kukaia m'maiza wako uchaakumaria chia rose. Uchakuredia wasi, hata ndekuchaasigharilwa kindo chingi andenyi ya mizi yako yose.

⁵⁶Na muka umoni ulelelo kwa ishma aghadi konyu, usedimagha kughenda na chia angu udendere na kunyafua, uchaima mumi vindo umoni wikundane, na mwana wake wa womi na wa waka.

⁵⁷Chambo chake chifumagha na wana wake uwivagha, uchawija kivisonyi kwa kusowa kindo chingi, angu kwamarwa chia rose na kujishwa wasi ni m'maiza wako andenyi ya mizi yako.

⁵⁸“Kukalegha kulindia na kubonya malagho agha ghose gha sharia ghiandikilo andenyi ya chuo ichi; eri kupate kujobua ijo irina ja BWANA Mluntu wako, jiko ibaa, jeobosha,

⁵⁹BWANA uchakuredia oho na kivalwa chako makorongo gha kighenyi ghibirie na makongo mabaa ghisesiagha.

⁶⁰Sena uchakuredia makongo ghose koreghiobuagha gha Misri, agho ghisedimagha kubo.

⁶¹Wokoni BWANA uchareda kula wukongo na matiriro ghiseandikilo andenyi ya ichi chuo cha sharia kwa wungi, hata kwameria kutoteshwu putu.

⁶²Na seji morekoghe wengi sa nyerinyeri ra mlungunyi, mchasighwa watinieri; angu kuleghie kumsikira BWANA Mluntu wako.

⁶³Na sa iji koni erem'boieghe BWANA kum'bonyera mecha na kum'bonya mchurikie, huwo koni icham'boia kumnona na kumtotesha; nenyo mchainjwa isangenyi ijo mwawuyangia kujiwusa.

⁶⁴Nao uchamsaghisa aghadi ya wandu wose ndoenyi ii chia na ii chia; na aho mchaidumikia milungu mizima ya midi na ya magho, iyo msereiichighi hata weke ndeyo.

65 Ndekuchaapata andu kungi kohoresha kudimagha kukuwanga kwako aghadi ya iro mbari: ela BWANA uchakuneka ngolo ya kiture, na kusilwa kusowa kwa roho na akili.

66 Irangi jenyu jichakaia ndengonyi ngelo rose, nenyo mchachulwa ni kiture kio na dime; mchakaia mkiobua kifwa ngelo rose.

67 Kwa wundu ghwa wowa mchaakaia nagho aighu ya agho mchaakaia mkighiwona, mchakaia mkighamba nakesho, 'Ndoe iswali!' Na luma lwa kenyi mchaghamba, 'Ndoe ielali!'

68 BWANA uchammbunja Misri na meli, icho charo nereghambieghe kukaia jingi ndemchaachibonya sena; na aho mchakuza mmbeni kwa wamaiza mkaie wazumba wa womi na wa waka, ela mndungi ndechaamghua anduangi."

Wukumbuso 29

Ilaghano ja BWANA na Waisraeli andenyi ya isanga ja Moabu

1 Agha ni malagho gha Ilaghano ja BWANA ijo oremlaghirieghe Musa ubonye na wandu wa Israeli andenyi ya isanga ja Moabu, kula na jija ilaghano orebonyereghe nawo aja Mghondi ghwa Sinai.

2 Nao Musa ukawiwanga wandu wose wa Israeli ukawizera: "Mwamerie kuwona mmbeni maza rose BWANA oreribonyereghe kwa mzuri wa Misri, na kwa wadumiki wake, na kwa isanga jake jose.

3 Morewonieghe makabo mabaa, alama na mashiniko.

4 Ela hata idime, BWANA waduagha usemnekie akili retambukilwa, angu meso ghewona, angu madu ghesikira.

5 Namlongozere miaka mirongo ina kireti; ndemchefuilwa ni nguwo, hata vadu venyu.

6 Ndemorekoghe na vindo veja, angu divei, hata chofi, ela BWANA oremnekieghe vindo eri mpate kumanya angu uo ni BWANA Mlungu onyu.

7 Nesi diendavika aha, Sihoni mzuri wa Heshboni na Ogu mzuri wa Bashani werefumieghe kulwa nesi, ela dikawisima;

8 dikawada isanga jawo na kujineka kichuku cha Reuben, na cha Gadi, na nusu ya kichuku cha Manase jikiae ifwa jawo.

9 Kwa huwo mlindie kubonya malagho gha ilaghano iji, eri mpate kuwona nicha kwa maza rose m'bonyagha.

10 "Inyo mmbose moko aha kimusi imbirni ya BWANA Mlungu onyu idime. Vilongozi va vichuku venyu, waghsisi wenyu, na wabaa wenyu; wandu wose wa Israeli.

¹¹Wana wenu, waka wenu na waghenyi wemara-mara wiko aghadi konyu, awo wimshoiagha mbande, na kumdaia machi.

¹²Moko aha idime mpate kubonya ilaghano ja ighemi na BWANA Mlungu onyu, ijo ifwane mujinughe,

¹³eri upate kum'bonya mkaie wandu wake idime, nao ukaie Mlungu onyu sa iji koni orelaghirieghe na kughema kwa weke ndeyo Abrahamu, na Isaaka, na Jakobo.

¹⁴Hata si inyo mmbeni muekeri BWANA wawuyabonya ilaghano iji ja ighemi;

¹⁵ela waawuyabonya chaimweri nesi diwose dikwanye aha kimusi imbir i yake idime na awo wichaavalwa konyuma.

¹⁶“Inyo mwaichi seji diduekaia isanga ja Misri, na seji dichee dikiidia aghadi ya iro mbari zima.

¹⁷Mwawonie vilambo vavo va kisha werekoghe navo; milimu yawo ya midi na magho, na feza na dhahabu.

¹⁸Mkulindie, isechekaia mndungi onyu aghadi konyu wa womi angu wa waka, angu kinyumba, angu kichuku kughaluka na kumsigha BWANA Mlungu odu, uendetasa milungu ya ija mbari; uchekaia sa mudi ghuvagha matunda gha sumu, ghibirie aghadi konyu.

¹⁹Mndungi onyu uko aha idime usikiraghya malagho gha ilaghano ijo ja ighemi, nao uhoreshe ngolo yake ukighamba, wei ukeduasikira agho malagho na kughilisha ngolo yake ndewonagha ilagho jingi. Ilagho ijo jichareda kutota kwa wose wiboie na wizamie wori.

²⁰BWANA ndechaamfuya wughoma uo mundu. Wulalo ghwaro machu gha BWANA ghichaaka sa modo aighu ya mundu uo, na njowe riandikilo andenyi ya chuo ichi, richambwada; na BWANA uchajiinja irina jake ndoenyi.

²¹BWANA uchammbika kula na mbari ya Israeli, upate makabo kunughana na njowe rose ra ilaghano riandikilo andenyi ya chuo ichi cha sharia.

²²“Wana wenu wa kivalwa chichagha, na waghenyi wifumagha isanga ja kula, wicawona makabo ghose BWANA oreghitumieghe kujikaba ijo isanga, kwa matiriro ghose na makongo.

²³Mbuwa rose richasighwa nduu, rilungurilo ni kibiriti na munyu na maivu gha modo; ndejichaawalwa hata kubukwa ni isaka jingi. Jichakaia sa mizi ya Sodoma na Gomora, Adma na Zeboiimu iyo BWANA oreitoteshereghe kwa machu ghake na kubia kwake.

²⁴Niko mbari rose richakotia, ‘Kwaki BWANA ujibonyere iji isanga huwu? Niki chishekerie machu ghake kukaia mabaa huwu?’

²⁵Na wandu wicchatumbulia, ‘Ni angu wandu waro werejisighieghe ilaghano ja BWANA, Mlungu wa weke ndee, ijo orebonyereghe nawo iji orewiredieghie kufuma isanga ja Misri.

²⁶Wereidumikieghe na kuitasa milungu mizima wisereitasireghe jingi, iyo BWANA orewighirieghe wiseitase.

²⁷Kwa huwo BWANA ukajokwa ni machu aighu ya iji isanga, ukajiredia njowe rose riandikilo andenyi ya chuo ichi.

²⁸Niko BWANA ukawifunya isangenyi kwawo kwa machu na kubia na makai mabaa, ukawikumba noko cha isanga izima seji iko idime.’

²⁹“Iro maza rivisikie ni ra BWANA Mlungu odu; ela iro rifunukulo, ni redu na wana wedu kwa kala na kala; eri dipate kubonya maza rose ra sharia ihi.

Wukumbuso 30

Masharti ghewunjwa na marasimio gharo

¹“Idana nakuwikkia wusaghui aghadi ya irasimio na njowe. Maza iri rose rikakupata ingelo kuko aghadi ya mbari rose iro BWANA Mlungu ukusasarie kwendekaia, kuchakumbuka wusaghui nikunekie.

²Mkaghaluka na kummburia BWANA Mlungu onyu na wana wenu, kumsikira na kukatisha agho nimlaghiragha idime kwa ngolo renyu rose, na kwa roho renyu rose,

³BWANA Mlungu onyu uchamfuya wughoma. Uchammbunja mfume kwa iro mbari oremsaghisireghe, na kummbunjira mecha ghenyu sena.

⁴Hata ngera mwasaghisiro hata kutuonyi kwa ndoenyi, BWANA Mlungu onyu uchamtumbanya kufuma aho na kumreda,

⁵nao uchamreda andenyi ya isanga ijo jerekoghe ja weke ndeyo mpate kujiwusa; nao ucham'bonya mmbone nicha kuchumba, na mtalo ghwa wandu wenu ghuchurikie kuchumba ghwa weke ndeyo.

⁶Sena BWANA Mlungu onyu uchaboisa ngolo renyu na ra wana wenu, mpate kumkunda BWANA Mlungu onyu kwa ngolo renyu rose, na kwa roho renyu rose, eri mpate kukaia moyo.

⁷BWANA Mlungu onyu uchawiwasira wamaiza wenu wimkorongie njowe iri rose.

⁸Nenyo mchamsikira BWANA Mlungu onyu sena, na kughiwadia malaghiro ghake ghose nimlaghiragha idime.

⁹BWANA Mlungu onyu ucham'bonya mmbone nicha loli-loli kwa kazi rose mchaaribonya; mchava wana wengi, mkaie na mfugho nyingi, na ndoe renyu

richava kwa wungi. BWANA uchaboilwa sena kum'bonya mmbone mecha sa iji koni oreboiloghe kwa weke ndeyo,

¹⁰iji mwamsikira na kughiwadia malaghiro ghake na sharia. Mchamghalukia kwa ngolo renyu rose na kwa roho renyu rose.

¹¹“Angu agha malaghiro nimlaghiragha idime ndeghikurie hata ndeghiko kula nentyo.

¹²Ndeghiko mlungunyi hata mghambe, ‘Nani ujokagha mlungunyi wendediondia dipate kughisikira na kughibonya?’

¹³Hata ndeghiko kimonu cha bahari mghambe, ‘Nani uruwukagha bahari wendediondia dipate kughisikira na kughibonya?’

¹⁴Ela malagho gheeka aeni kaavui nentyo; gheeka memunyi konyu na ngolonyi konyu mpate kughibonya.

¹⁵“Ola idime nawika imbir konyu wucha na wuwiwi; irangi na kifwa.

¹⁶Mkasikira malaghiro gha BWANA Mluntu onyu nimlaghiragha idime, kwa kumkunda BWANA Mluntu onyu na kubonya seji ukunde, na kughiwadia malaghiro ghake na sharia rake na mafundisho ghake, mchakaia moyo na kuchurikia; na BWANA Mluntu uchamrasimia isangenyi mujingiagha mujiwuse.

¹⁷Ela mkaghanuka na kuleghasikira, hata mghaluke na kuitasa milungu mizima, na kuidumikia,

¹⁸namghoria idime, mchatota putu; ndemchaadua luma isangenyi ijo mruwukagha Jordani kuendejingia na kujiwusa.

¹⁹Nawanga mlungunyi na ndoenyi rishuhudie aighu konyu idime kukaia, nameria kuwika imbir konyu irangi na kifwa, irasimio na njowe; kwa huwo saghuonyi irangi eri inyo na kivalwa chenyu mkaie moyo.

²⁰Mumkunde BWANA Mluntu onyu; mumsikire na kuwadiana nao; angu kwa kubonya huwo, mchakaia na irangi, sena mchakaia na matuku mengi isangenyi ijo BWANA orewilaghrieghe weke ndeyo, Abrahamu, na Isaaka na Jakobo kukaia uchawineka.”

Wukumbuso 31

Joshua kuwada wulalo ghwa Musa

¹Musa ukachuria kughora na wandu wa Israeli,

²ukawizera, “Ini nakaia wa irika ja miaka ighana na mirongo iwi idime; sidimagha kuwuyamlongoza sena. Na BWANA wanizerie kukaia, siruwukagha Jordani.

³BWANA Mluntu onyu moni uchakiria na kuruwuka imbiri yenu, nao ucharitotesha iro mbari riko imbiri konyu; eri mrisoke isanga jawo na Joshua uchamkiria, sa iji koni BWANA ughorie.

⁴BWANA uchawibonya sa iji koni orewibonyereghe Sihoni na Ogu, awo wazuri wa Waamori; seji orewitoteshereghe chaimweri na isanga jawo.

⁵BWANA uchamneka wusimi aighu yawo, nenyo mchawibonya sa iji nimlaghirie.

⁶Mkaie mang'oni ghimange; msakewiobua, hata kukaia na kiture nawo; kwa kukaia ni BWANA Mluntu onyu wawuyaghendanya nenyo; ndechaamsigha hata kumuda anduangi.”

⁷Niko Musa ukammbanga Joshua imbiri ya wandu wa Israeli wose ukamzera, “Kukaie ing'oni jimange; kwa kukaia kuchaghendanya na awa wandu, mungie ijo isanga BWANA uwilaghirie weke ndee kukaia uchawineka, na oho kuchawineka.

⁸BWANA nuo ukiriagha, nao uchakaia andwamweri na oho; ndechaakusigha, hata kukuda anduangi; kusekambo ni chongo.”

Sharia kushomwa kula miaka mfungade

⁹Nao Musa ukaiandika iyo sharia na kuwineka wakohani awo Walawi widukagha Sanduku ya ilaghano ja BWANA, na waghosi wose wa Israeli.

¹⁰Musa ukawilaghira huwu, “Kutua kwa kula miaka mfungade, ngelo elekia wandu sile, muwishomie wandu iji wakabonya Ndima ya Viwanda.

¹¹Muwishomie wandu wa Israeli wose iyo sharia wikisikira, ngelo wikwanyikagha imbiri ya BWANA Mluntu onyu andu uchaakusaghua wimtase.

¹²Muwikwanye wandu; womi, na waka na wanake, na mghenyi omara-mara uko andenyi ya mizi yawo, eri wipate kusikira na kukufundisha kumuobua BWANA Mluntu wawo, na kukulindia kughiwadia malagho ghose gha sharia ihi.

¹³Kwa chia ihi wana wawo wiseichi wicasikira na kukufundisha kummanyia BWANA Mluntu onyu ngelo yose wichaika andenyi ya ijo isanga mruwukagha Jordani kujiwusa.”

BWANA kumneka Musa malaghiro ghake gha kutua

¹⁴Nao BWANA ukamzera Musa, “Ola matuku ghako ghefwa ghalighisa. Wanga Joshua, muche andenyi ya Hema ekwania, nipate kummbika kazinyi.” Niko Musa na Joshua wikaghenda na kungia andenyi ya Hema ekwania.

¹⁵BWANA ukawoneka aho andenyi ya nguro ya iwingu, na iyo nguro ya iwingu erekoghe mnyangonyi ghwa hema.

¹⁶Niko BWANA ukamzera Musa, "Ola oho kwalighisa kufwa, na awa wandu wicasigha kukaia waloli kwapo kwa kuitasa milungu ya kighenyi ya ijo isanga andu wighendagha kukaia, nawo wicanisigha na kujinona ilaghano japo nerejibonyereghe nawo.

¹⁷Ituku ijo, nichajokwa ni machu aighu yawo, nani nichawisigha na kughaluka noko nisewiwone; nawo wicchatoteshwa. Ngelo iyo, wicchapatwa ni mawiwi mengi na kusumbuka, hata wivikie kumanya kukaia waapatwa ni agha mawiwi angu ini Mluntu wawo sikwanye nawo.

¹⁸Na loli ituku ijo nichaghaluka noko nisewiwone kwa wundu ghwa mawiwi ghawo, angu wighalukie na kuitasa milungu mizima.

¹⁹"Kwa huwo idana andika ulu lumbo, kuwifundishe wandu wa Israeli; lupate kunishuhudiagha aighu yawo.

²⁰Kwa kukaia ngameria kuwingira ijo isanga jinorie, nerelaghirieghe kuwineka weke ndee, na iji waja wikaghuda na kubanda, wicaghalka na kuitasa milungu mizima; wicanimenya na kujinona ilaghano japo.

²¹Na iji wapatwa ni mawiwi na kusumbuka kungi, ulu lumbo luchakaia lukinishuhudia aighu yawo, (angu luchadua lukiborwa ni wandu wa kivalwa chawo) kwa kukaia namanya seji wikunde kubonya hata imbirni nisewingirie ijo isanga nilaghirie nichawineka."

²²Niko Musa ukaandika ulu lumbo ijo ituku jeni, na kulufundisha wandu wa Israeli.

²³BWANA ukammbika Joshua mwana wa Nuni kazinyi na kughamba, "Kukaie ing'oni jimange; angu kuchawingira wana wa Israeli andenyi ya ijo isanga nilaghirie nichawineka; ini nichakaia andwamweri na oho."

²⁴Nao iji Musa wameria kuandika chuonyi malagho ghose putu gha sharia ihi,

²⁵ukawilaghira Walawi awo weredukagha Sanduku ya ilaghano ja BWANA ukighamba,

²⁶"Wadenyi ichi chuo cha sharia, mchiwike mbai na mbai ya Sanduku ya ilaghano ja BWANA Mluntu onyu, chipate kukaia aho chikishuhudia aighu yenu.

²⁷Angu naichi seji mghilikie; wandu msesikiragha. Kamanya mwawuyamlegha BWANA niko moyo dikwanye, ni kuchumba saki iji nafwa!

²⁸Nikwanyienyi waghsisi wose wa vichuku venyu na wabaa wenyu, eri nipate kughora agha malagho wikisikira, na kuwanga mlungunyi na ndoenyi rikaie washahidi aighu yawo.

²⁹Angu namanya loli nyuma ya kufwa kwapo, mchazama na kuisigha nambai iyo chia neremlaghirieghe; na kwa matuku ghichagha mchapatwa ni mawiwi, angu

mchabonya kiwiwi imbiri ya BWANA, na kwa kazi renyu, mcham'bonya ujoko ni machu."

Lumbo Iwa Musa

30Niko Musa ukaghora malagho gha ulu lumbo hata ghikasia, ikwanyiko jose ja wandu wa Israeli jikisikiria:

Wukumbuso 32

1"Degha kudu ee mlungunyi nani nichaghora; na ndoenyi ndeisikirie madedo ghapo.

2Mafundisho ghapo ndeghitonye-tonye sa vua, na maddedo ghapo ghisee sa mami; sa vua inyagha mboa-mboa aighu ya mghina, na sa mshushure aighu ya nyasi mbishi.

3Nichajikasa irina ja BWANA, na wandu wake wichaeresha wubaa ghwake.

4"BWANA ni mlindiri onyu uwadie ndighi, chia rake rose ni ra hachi; Mlunu onyu ni mloli na mhachi wadabonya agho ghiko gha loli na hachi.

5Ela inyo mo wandu mseko waloli, msefwane kuwangwa wandu wake; mbari ya kaung'a ichue mikalo.

6Huwo niko mumlipagha BWANA inyo wakelu msewadie akili? Uo ni ndeyo na Muumbi onyu, wam'bonyere mkawuya mbari.

7"Kumbukenyi matuku gha kala, iro ngelo riidie; kotia ndeyo ukughorie agho gherekoghe, kotia waghsisi nawo wichakughoria agho ghrebonyekieghe.

8Iji Uo-Uko-Aighu-Nandighi orewinekieghe iro mbari ifwa jawo, orewikieghe mano ya wandu andu wichaakaia. Ukawikia kula mbari mlungu ghwawo,

9ela kivalwa cha Jakobo orechisaghueghe, chikaie ifwa jake moni.

10"Orewikueghe isanga ja kireti, andu kwa kireti kuomeshero ni mbeo ya kiremba. Ukawirighia na kuwilindia, ukadammbona sa mundu wa iriso jake.

11Seji indu ifundishagha vanga vake kuburuka, ukiwiwadia nicha amawawenyi ghake ghaghlorwa, ni huwo koni BWANA uimaziriagha Israeli isegho.

12BWANA uekeri oremghenjereghe, kuseko kuteselwa ni mlungu ghungi ghwa kighenyi.

13"Orewisighieghe wibonye nguma masanga ghiko ighu, wikaja vindo va mbuwenyi. Werepatireghe wuki amaghonyi, na mizeituni ikazoghua nicha andoenyi ra magho.

¹⁴Ng'ombe na mburi rawo rerefunyireghe mariwa kwa wungi; werekoghe na ng'ondi riboie, mburi na ng'ombe, mufu ghwa ngano ghudendere, na divei ndicha.

¹⁵“Wandu wa BWANA werewurieghes wazuri wa mali, ela waleghi; werejieghe vindo wikabanda na kusisina. Weremsighieghe Mlungu Muumbi waho, na kumlegha mkiri waho uwadie ndighi.

¹⁶Kutasa milimu kwaho korem'bonyereghe kuwadwa ni iriso, mabonyo ghawo ghizamie ghikamjosa machu.

¹⁷Wereifunyireghe milungu ya tee vizongona, milungu ya kighenyi weke wawae wisereimanyireghe jingi, iyo Israeli wisereisikireghe jingi.

¹⁸Weremliwieghes Mlungu waho, uo Mkiri uwadie ndighi, uo uwinekagha irangi.

¹⁹“BWANA uendawona agho ukakaia na machu; ukawisigha wana wake wa womi na wa waka.

²⁰Nao ukaghamba, ‘Nichawisigha niwone ngera kutua kwaho kuchakaia wada; ni kivalwa chilagharie, ni wana wisewadie wuloli andenyi kwaho.

²¹Waniredie machu kwa wundu ghwa milungu yaho, wanibonyere nikaie na iriso kwa iyo milungu iseko milungu ingi loli. Kwa huwo nichawibonya wiwaho ni ngolo kwa kutumia mbari imu; nichawibonya wiwado ni iriso kwa kutumia mbari ya makelu.

²²Nichajokwa ni machu sa lumu lwa modo nani nichakora kula kilambo ndoenyi. Ghuchasea hata Andu kwa Wafu, na kumeria miri ya mghondi.

²³“Nichawiredia wasi ghusesiagha, na kumeria mawanu ghapo ghose aighu yaho.

²⁴Wichafwa kwa njala na homa; wichamerelwa ni makongo ghizamie. Nichawidumia nyamandu ra isakenyi riwibwaghe, na choka riko na wusungu riwilume.

²⁵Wuda ghuchareda kifwa achienyi, na nyumbenyi kuchakaia na kitore, wadawana na wai wichafwa, ndewichaafuya wughoma mwana uongagha chaimweri na mghosi.

²⁶Kumangu nawitotesha putu, hata mndungi usewikumbuke.

²⁷Ela seredimagha kuwisigha wamaiza waho wikukase, wei wawisima wandu wapo, na ni ini moni niwifashire.’

²⁸“Israeli ni mbari isena akili; ndewiwadie hikima hata kutini.

²⁹Walemwa ni kutambua kwaki wisimilo; ndewidimagha kutambua niki chibonyekie.

³⁰Kwaki wandu elfu weresimwagha ni mundu umweri, na elfu ikumi kusimwa ni wawi tu? BWANA, Mlungu waho, wawisighie; Mlungu waho uwadie ndighi oowilekeria.

³¹Wamaiza waho waichi kukaia milungu yaho cheni ndeiwadie ndighi; ndeiko na ndighi sa Mlungu wa Israeli.

³²Wamaiza waho, winonekie sa Sodoma na Gomora, weeka sa mzabibu ghuvagha zabibu ra sumu riwawie,

³³sa divei ibonyero na wusungu ghwa choka.

³⁴“BWANA wawuyakumbuka agho ghibonyero ni wamaiza; waawuyaweseria uwikabe kwa kimu charo.

³⁵BWANA uchalipia na kuwikaba; ngelo ichavika nawo wichaghwa; ngelo ya mashaka ghawo eko kaavui.

³⁶BWANA uchawivuvua wandu wake, ukawona wameria kusirilwa ni ndighi putu. Uchakaia na wughoma kwa awo wawuyamendumikia.

³⁷Niko BWANA uchawikotia wandu wake, ‘Iyo milungu iwadie ndighi moreirumirieghe eko hao?

³⁸Moreijishireghe mavuda gha vizongona venyu, mkaifunyira divei ipate kunywa. Ndeiche idana imtesie; ndeikimbie ichemvuvua.

³⁹“Ni ini, ini moni niko Mlungu; ndekuwadie mlungu ungi mzima wa loli. Nadabwagha na kukaisha moyo. Nadashoghonua na kuboisa; ndekuwadie mndungi udimagha kutangala agho nibonyagha.

⁴⁰Loli sa iji koni ini niko Mlungu uko moyo, naghorua mkonu ghwapo na kughema,

⁴¹kukaia, nichanoa lufu lwapo lung’alaa-ng’ala na kuwona kukaia hachi yawuyabonywa. Nichalipia kisasi kwa wamaiza wapo, na kuwikaba awo wizamilwagha ni ini.

⁴²Mawanu ghapo ghicharogha bagha yaho, na lufu lwapo luchabwagha wose winitangalagha. Sichaasigha mndungi ulwagha nani; hata awo wishoghonokie na wafungwa wichafwa.’

⁴³“Suti muwikume wandu wa BWANA inyo mbari, wadawikaba awo wose wiwibwaghagha. Wadalipa kisasi kwa wamaiza wake na kuleka kaung’ra ra wandu wake.”

⁴⁴Musa na Joshua mwana wa Nuni, wikacha wikaghaghora malagho ghose gha lumbo ulu, eri wandu wa Israeli wisikire.

Malaghiro gha Musa gha kutua

⁴⁵Musa umeria kuwineka wandu mafundisho gha Mlungu,

⁴⁶ukaghamba, "Lindienyi kurisikira Sharia iri rose namneka idime. Mmburie kurifundisha wana wenyu eri wipate kughisikira mafundisho ghose gha Mlungu.

⁴⁷Mafundisho agha si gha duu anduangi; ela ni irangi jenyu. Mughisikire nentyo mchadua moyo luma isangenyi iji mruwukagha Jordani kujiwusa."

⁴⁸Ituku ijo jeni, BWANA ukamzera Musa,

⁴⁹"Joka mighondi ya Abarimu iko isanga ja Moabu kulangaya muzi ghwa Jeriko; kujoke Mghondi ghwa Nebo nao kuzighane isanga ja Kanaani ijo niwinekagha wandu wa Israeli wijiwuse.

⁵⁰Kuchafwa aighu mghondinyi seji mwanyinyu Haruni orefueghe aighu ya Mghondi ghwa Hori,

⁵¹kwa kukaia ndemorekoghe waloli kwapo aghadi ya wandu wa Israeli. Iji morekoghe machinyi gha Meriba, kaavui na muzi ghwa Kadeshi kireti cha Sini, ndemoreninekieghe ishma imbiri ya wandu.

⁵²Kuchazighana isanga kwa kula, ela ndekuchaangia ijo isanga niwinekagha wandu wa Israeli."

Wukumbuso 33

Musa kurasimia mbari ra Israeli

¹Agha ni marasimio uo mundu wa Mlungu Musa oreghifunyireghe kwa wandu wa Israeli imbiri usefue.

²BWANA orechieghe kufuma Mghondi ghwa Sinai; ukajoka sa iruwa aighu ya Edomu, ukang'ala-ng'ala kwa wandu wake kufuma Mghondi ghwa Parani ukacha andwamweri na weke malaika elfu ikumi uko na lumu lwa modo mkonunyi kwake ghwa kiwomi.

³BWANA wawikunde wandu wake na kuwilindia awo wiko wake. Kwa huwo dadaghoghma maghunyi kwake na kusikira malaghiro ghake.

⁴Dadarisikira Sharia iro derenekeloghe ni Musa, mali mbaa inekelo mbari yedu.

⁵BWANA ukawuya mzuri wa wandu wake Israeli, iji mbari na vilongozi vavo werekwanegeh chaimweri.

⁶Musa ukaghamba aighu ya mbari ya Reubeni: "Reubeni usefo jingi, hata ngera wandu wake ni watini."

⁷Nao ukaghora huwu kwa mbari ya Juda: "Ee BWANA, sikira kililo chawo kuwitesie; kuwikwanye sena na mbari rimu. Kuwilue BWANA, kuwitesie wiwisimie wamaiza wawo."

⁸Kwa mbari ya Lawi ukaghora, "Oho, BWANA, kufunukuo lukundo lwako kwa Urimu kwa kutumia Walawi, wadumiki wako wa loli. Korewitimieghe aja Masa, kukawiwona kukaia waloli machinyi gha Meriba.

⁹Werewonyereghe wuloli m'baa kwako, kuchumba wavi, waruna, angu wana. Wererisikireghe sharia rako wikamaziria kwa wuloli malaghano ghako.

¹⁰Wichawifundisha wandu wako kuisikiria Sharia yako; wichafunya vizongona aighu ya madhabahu yako.

¹¹BWANA, kuirasimie mbari yaho ikaie na ndighi; kuboilo ni agho wibonyagha; kuwifashe wamaiza wake wose, hata wisewuke sena."

¹²Kwa wundu ghwa mbari ya Benjamini ukaghora, "Ihi niyo mbari BWANA uikundagha na kuilindia; wadawilindia dime dii, nao wadakaia aghadi kwavo."

¹³Na kwa wundu ghwa mbari ya Josefu ukaghora, "BWANA ndeirasimie ndoe yaho kwa kuinyeshera vua na machi ghifumagha andoenyi nakosi,

¹⁴ndoe yaho ndeirasimilo kwa matunda ghiboie kuchumba gha ngelo ya iruwa, na matunda ghiboie gha kula kimu.

¹⁵Mighondi yaho ya kala ndeichulo ni matunda ghiboie.

¹⁶Isanga jaho ndejichulo ni agho ghose ghiboie, irasimilo ni wucha ghwa BWANA, uo orededieghe andenyi ya kisachi chiakagha modo. Marasimio agha ghose ndeghikaie aighu ya mbari ya Josefu, kwa kukaia orekoghe kilongozi aghadi ya waruna.

¹⁷Josefu oko na ndighi ra njau, na mbembe ra mbogho. Mbembe rake ni maelfu gha Manase na maelfu ikumi gha Efraimu. Wadasindika iro mbari naro, na kuwisindika hata kutua kwa ndoenyi."

¹⁸Na kwa wundu ghwa mbari ya Zebluni na Isakari ukaghamba, "Zebluni ndewone nicha andenyi ya biashara yake ya baharinyi, na mali ra Isakari richurikie mzinyi.

¹⁹Wadakaribisha waghenyi mighondinyi kwavo, na kufunya vizongona va hachi aho. Wadapata mali rawo baharinyi, na kufuma msangaghenyi mbai-mbai ya bahari."

²⁰Na kwa wundu ghwa mbari ya Gadi ukaghamba, "Mlungu ndekaso uo ubonyere isanga jaho ibaa, Gadi ualaliria sa shimba, upate kurashua mkonu na chongo.

²¹Werewusireghe isanga jiboie kwa wundu ghwawo weni, iwaghio ja kilongozi jerewikiloghe kwavo. Wereobueghe malaghiro na sharia ra BWANA iji vilongozi va Israeli verekwanyikieghe chaimweri."

²²Na kwa wundu ghwa mbari ya Dani ukaghamba, “Dani ni mwana wa shimba, wadarama kufuma Bashani.”

²³Na kwa wundu ghwa mbari ya Naftali ukaghamba, “Naftali warasimilo na ndighi kwa wundu ghwa wucha ghwa BWANA; isanga jawo jeeshabuka nandighi noko cha kusinyi kufuma ndiwa ya Galilaya.”

²⁴Na kwa wundu ghwa mbari ya Asheri ukaghamba, “Asheri warasimilo kuchumba mbari rose. Ndedawirilo ni waruna, na isanga jake jichulo ni mizeituni.

²⁵Mbenge ra mizi yake rederughwagha na vuma, matuku ghoseodekaiagha banana.”

²⁶Wandu wa Israeli, ndekuwadie mlungu ghungi ghuko sa Mlungu onyu, uidagha mlungunyi kwa wubaa ghwake, uidagha aghadi ya mawingu upate kumvuvua.

²⁷Mlungu wakaie mlindiri wako ngelo rose; mikonu yake ya kala na kala niyo yawuyakumaziria Orewisimieghe wamaiza wenyu imbiriyenya; ukamzera muwitoteshe wose.

²⁸Kwa huwo inyo kivalwa cha Jakobo mduo moyo kwa sere mkaie banana andenyi ya isanga ja viro na divei, andu mami gha mawingunyi ghinyosheragha ndoe.

²⁹Israeli kuboilwa saki! Ndekuwadie ungi ufwanane nenyo, mburi ikirilo ni BWANA. BWANA moni ni ngao yenya na lufu lonyu upate kumlindia na kumneka wusimi. Wamaiza wako wkichacha wikikulomba wughoma, na oho kuchawifasha-fasha.

Wukumbuso 34

Kifwa cha Musa

¹Niko Musa ukajoka Mghondi ghwa Nebo kufuma wurindi ghwa Moabu, hata mdonyi ghwa Mghondi ghwa Pisga, ghulangayagha mashariki ya Jeriko. BWANA ukammbonyera isanga jose; Gileadi hata Dani,

²isanga jose ja Naftali, isanga ja Efraimu na Manase, isanga jose ja Juda hata kuvikia Bahari ya Mediterania;

³Negebu na Wurindinyi, nagho ni vololo ya Jeriko muzi ghwa mitende hata kuvikia Soari.

⁴BWANA ukamzera Musa, “Iji nijo isanga neremlaghirieghe Abrahamu, na Isaaka, na Jakobo ngimzera kukaia nichachineka kivalwa chako. Naakusigha kujiwone na meso ghako, ela ndekuchaaruwuka aho.”

⁵Kwa huwo Musa mdumiki wa BWANA ukafwa isanga ja Moabu kunughana na ilagho ja BWANA;

⁶na BWANA ukamrika vololonyi isanga ja Moabu kulangaya Beth-peori; ela ndekuwadie mndungi umanyagha kaburi yake hata idime.

⁷Musa orekoghe wa irika ja miaka ighana na mirongo iwi ngelo ya kufwa kwake; oofwa uko na ndighi rake woruwu, meso ghake ghiko na ndighi.

⁸Wandu wa Israeli wikamlilia matuku mirongo idadu wurindinyi ghwa Moabu; niko matuku ghemlilia Musa ghikatua.

⁹Joshua mwana wa Nuni ukachulwa ni hikima, angu Musa orekoghe wammbika uwade wulalo ghwake; kwa wundu ugho wandu wa Israeli wikamsikira, nao ukabonya seji BWANA oremlaghirieghe Musa.

¹⁰Na jingi mlodi ungi ndecheewuka andenyi ya Israeli uko sa Musa; BWANA wadaaja malagho nao wushu kwa wushu.

¹¹Ndeuko mlodi ungi ubonyere weke mwakilimbiti na mashiniko sa Musa, seji BWANA oremdumieghe kughibonya kwa mzuri wa Misri, na kwa wabaa wake wose wa isanga jake jose;

¹²hata ndekuwadie mlodi ungi ubonyere kazi mbaa reobosha seji Musa orebonyereghe Waisraeli wose wikiwona.

Joshua

Joshua 1

Mlungu kumlaghira Joshua ulo na kuwada Kanaani

1Nyuma ya kifwa cha Musa mdumiki wa BWANA, BWANA ukaghora na Joshua mwana wa Nuni mdumiki wa Musa, ukimzera,

2“Mdumiki wapo Musa wafue. Idana wuka kuruwuke Jordani oho na awa wandu wose wa Israeli, kungie ijo isanga nawuyawineka.

3Andu kose maghu ghenyu ghichaawadia, namneka; sa iji koni neremlaghirieghe Musa.

4Mpaka ghonyu ghuchakaia kufuma kireti cha kusinyi hata Mghondi ghwa Lebanoni cha kaskazinyi; na kufuma ghuja moda m'baa ghwa Eufrate cha mashariki, na isanga jose ja Wahiti, hata noko cha magharibi ya Bahari ya Mediterania.

5Ndekuwadie mndungi uchaakusima matuku ghose gha irangi jako. Sa iji koni nerekiaege andwamweri na Musa, huwo koni nichakaia andwamweri na oho; sichaakupungukia hata sichaakusigha anduangi.

6Kukaie na ndighi na ngolo ya wuing'oni, angu ni oho kuchaawilongoza awa wandu hata wipate ifwa ja jija isanga nereghemieghe kwa weke ndee angu nichawineka.

7Oho kaia na ndighi tu, na ngolo ya wuing'oni, kukilindia kubonya karakara na Sharia yose morelaghiriloghe ni Musa mdumiki wapo; mseghaluke na mbai mkonu ghwa kiwomi hata mkonu ghwa kiwaka; eri kupate kuwona mecha andu kose kuchaaghenda.

8Kusesighe kushoma chuo cha Sharia; kukufundishe aho kio na dime, kupate kukulindia na kubonya ghose sa iji koni maandiko ghighbagha. Kwa chia iyo kuchakaia nicha kwa mighendo yako, sena kuchapata wusimi.

9Nechi nakulaghira too. Kukaie na ndighi sena kukaie ing'oni; kusakeobua hata kufwa ngolo, angu Ini BWANA Mlungu wako, nichakaianya na oho andu kose kuchaaghenda.”

Joshua kufunya malaghiro kwa wandu

10Niko Joshua ukawizera vilongozi va wandu,

11“Marenyi kambi yose, muwizere wandu witumbanye vindo vawo; angu andenyi ya matuku adadu, mcharuwuka Moda ghwa Jordani mwende kujiwusa jija isanga BWANA Mlungu onyu wawuyamneka mujiwuse.”

12Joshua ukawizera kichuku cha Reubeni, cha Gadi, na cha nusu ya Manase,

¹³“Kumbukenyi seji Musa mdumiki wa BWANA oremzerieghe, kukaia BWANA Mluntu onyu uchamneka iji isanga cha mashariki ya Jordani jikiae isanga jenyu.

¹⁴Waka wenu, wana wenu, na mfugho renyu richasigharika aha, ela inyo wabaa muko na ndighi, mcharuwuka Jordani mrwae maswagha chaimweri na wambenyu Waisraeli, mpate kuwitesia;

¹⁵hata BWANA wameria kuwineka awo wanyinyu kuhora karakara na inyo mmbeni, nawo weni wipate ijo isanga BWANA Mluntu onyu wawuyawineka. Aho niko inyo mchawuya isangenyi konyu mkaie aho cha mashariki ya Jordani andu Musa mdumiki wa Mluntu oremlaghirieghe.”

¹⁶Nao wikamtumbulia Joshua, “Agho ghose kwadilaghira dichaghibonya na andu uko kose kuchaadiduma dichaghenda.

¹⁷Dichakusikira sa iji koni deremsikireghe Musa; BWANA ndekaie na oho sa iji koni orekaighe na Musa.

¹⁸Uo ose uchaamenya malagho ghako, na kulegha kukusikira uchabwaghwa; oho kaia na ngolo sena kukaie ing'oni.”

Joshua 2

Joshua kuduma washeki Jeriko

¹Niko Joshua mwana wa Nuni ukaduma washeki wawi kufuma kambi ya Shitim, kuzighana isanga ja Kanaani kwa kiviso, na kuchumba, ugho muzi ghwa Jeriko. Wikangia muzi ghwa Jeriko, wikalala nyumbenyi kwa ilaya jimu jiwangwagha Rahabu.

²Mzuri wa Jeriko ukaghorelwa kukaia wandu wamu wa Israeli wacha nakio kujizighana isanga.

³Niko mzuri ukaduma wandu kwa Rahabu ukighamba, “Funya awo wandu wangia nyumbenyi kwako, angu waacha kujizighana isanga jose.”

⁴Ela uja muka orekoghe wawivisa awo wandu wawi; ukawitumbulia waja wandu, “Loli awo wandu wacha wikangia nyumbenyi kwapo, ela siwimanyire andu wafuma;

⁵na ngelo mbenge yakarughwa nakio, wikafuma wikaghenda, nani simanyire andu waghenda anduangi. Winughenyi shwa-shwa, muwiwade.”

⁶Ela Rahabu orekoghe wawijosa awo wandu gorofenyi na kuwivisa aisi ya miringodi ya kitani oreiwikieghe aho.

⁷Waja wandu wa mzuri wikafuma, na mbenge ikarughwa. Wikawinугha awo wandu cha Jordani hata kiruwukonyi.

⁸Ela imbirri awo wandu wiselale, Rahabu ukawighendia aho gorofenyi,

⁹ukawizera, "Ini namanya angu BWANA wamneka iji isanga; isi diwose daawuyamuobua, na wandu wose wiko isangenyi wangirilo ni kiture chenu.

¹⁰Dasikire seji BWANA uiomeshere Bahari ya Shamu imbiri konyu ingelo mfumie Misri, na seji muwibwaghie Sihoni na Ogu waja wazuri wawi wa Waamori, kimonu cha mashariki ya Jordani.

¹¹Diendasikira huwo ngolo redu rikangilwa ni kiture chenu, hata mndungi ndecheesighwa na wuwana ghungi anduangi; angu BWANA Mlungu onyu nuo Mlungu aighu mlungunyi na ndoenyi wori.

¹²Idana munibonyere ighemi kwa BWANA, angu seji nam'bonyera wughoma, nentyo muchanibonyera ini wughoma wokoni chiamweri na kinyumba cha aba; sena munineke alama ya loli,

¹³kughamba, mchamkira aba, mao, wanidu wa womi na wa waka na wose wikwanye; mpate kughivuvua marangi ghedu disefo."

¹⁴Waja wandu wikamzera, "Daghema kwa Mlungu, kukadilindia, dichakulindia. Ikakaia kuchalindia kuseghore malagho ghedu, nesi wori dichakaia waloli kwako kukulindia ngelo BWANA uchaadineka iji isanga."

¹⁵Nao Rahabu ukawisera awo wandu kuidiria idirishenyi kwa kamba, angu nyumba yake erekoghe wurighenyi ghwa muzi.

¹⁶Ukawizera, "Ghendenyi cha mghondinyi msechekwana na waja wandu wimlolagha, mkaie aho matuku adadu hata awo wandu wameria kuwuya; konyuma mwende chia yenyu."

¹⁷Waja wandu wikamzera, "Dichalindia iji ighemi dakubonyera.

¹⁸Ola iji dangia isangenyi, kulindie kuseliwe kufunga uhu uzi wa ngundu idirishenyi ijeni kwadiseria; nao kuwirede ndeyo, mayo na wanyinyu wa womi na kinyumba chose cha ndeyo andenyi ya nyumba yako.

¹⁹Mndungi ukafuma shighadi ya nyumba yako na kughenda chienyi, nao ubwagho, bagha yake ichakaia aighu yake moni, isi ndedine ikosa; ela mndungi uko nyumbenyi kwako dikam'bwagha, bagha yake ichakaia aighu yedu.

²⁰Na oho kukaghora maza redu, ndedichaafungwa ni iji ighemi dakubonyera."

²¹Nao ukaghamba, "Ndeikaie woruwo sa madedo ghenyu." Ukawisigha wighende. Nawo wimeria kughenda, ukafunga uja uzi wa ngundu idirishenyi.

²²Nao awo wandu wikajoka cha mghondinyi, wikakaia aho matuku adadu, hata waja werewinughagha wameria kuwuya; kwa kukaia waja wandu werewilolagha werewinughieghe chienyi kose wikawisowa.

²³Niko waja wandu wawi wikasea kufuma mighondinyi wikaida modenyi na kucha kwa Joshua mwana wa Nuni; wikamghoria malagho ghose gherewipatireghe.

²⁴Wikamzera Joshua, “Loli BWANA wadinekie jija isanga jose mikonunyi kodu, sena waisanga waro wamerie kufwa ngolo kwa wundu ghodu.”

Joshua 3

Wandu wa Israeli kuruwuka Jordani

¹Nao kokesho kio, Joshua ukawuka kufuma Shitimu, chiaimweri na wandu wose wa Israeli, wikaghenda cha Jordani; wikakaia aho wikiwesera kuruwuka.

²Nyuma ya matuku adadu, vilongozi va wandu wikamara kambi yose

³wikawizera wandu, “Iji mwawona Sanduku ya Ilaghano ja BWANA Mlungu onyu ikidukwa ni wakohani na Walawi, mchawuka andu muko na kuinugha,

⁴mpate kuimanya ija chia mchaiidia, kwa kukaia jingi ndemuiidie iyo chia. Ela mkaie na kipimo chesighana na iyo Sanduku wukula ghwa kilometra imweri; mseisoghadere.”

⁵Joshua ukawizera wandu, “Mkueleshe inyo mmbeni; angu kesho BWANA uchabonya mashiniko aghadi konyu.”

⁶Joshua ukawizera wakohani, “Wadenyi Sanduku ya Ilaghano muide nayo imbiri ya wandu.” Wikaiduka Sanduku, wikaida nayo imbiri ya wandu.

⁷BWANA ukamzera Joshua, “Idime iji nichazoya kukujosa imbiri ya Waisraeli wose, wipate kumanya angu sa iji koni nerekiaege andwamweri na Musa, huwo koni nichakaia andwamweri na oho.

⁸Na oho kuchawilaghira wakohani awo widukagha Sanduku ya Ilaghano, angu wikavika mbai na mbai ya moda ghwa Jordani, wimange kimusi.”

⁹Niko Joshua ukawizera wandu wa Israeli, “Choonyi aha msikire malagho ghwa BWANA Mlungu onyu.

¹⁰Mchamanya kukaia Mlungu oko aghadi konyu, na angu ndechaalemwa ni kuwifunya Wakanaani, Wahiti, Wahivi, Waperizi, Wagirgashi, Waamori, na Wajebusi kwa chia ihi:

¹¹Olenyi Sanduku ya Ilaghano ja BWANA wa wurumwengu ghose ichamkiria kungia Jordani.

¹²Kwa huwo msaghuo wandu ikumi na wawi, mundu umweri kufuma kwa kula kichuku cha Israeli.

¹³Ngelo awo wakohani wawuyaiduka Sanduku ya Ilaghano ja uo BWANA wa wurumwengu ghose Wichitaawadia machi gha Jordani, agho machi gha Jordani

ghichatumbanyika ghisighe kusea, na agha gha naisi wori ghichatumbanyika kitungu.”

¹⁴Nao iji wandu werefumieghem hemenyi kwawo eri wipate kuruwuka Jordani, wakohani awo wereidukieghe Sanduku ya Ilaghano wikakiria imbirri kwawo.

¹⁵Awo wakohani wereidukieghe Sanduku wiendawadia machi gha Jordani, (na moda ghwa Jordani ghwadachua machi ghidike na kusalama ngelo yose ya makuwido),

¹⁶agho machi gherekoghe ghikisea kufuma nalughu, ghikatumbanyika kitungu kula koni, kufuma Adamu ghuja muzi ghuko nambai ya Zarethani; na agho gherekoghe ghikisea cha Bahari ya Chumbi ya Araba ghikaida, ndoe ikasighwa iomie kulangaya Jeriko; awo wandu wikaida.

¹⁷Hata iji wandu werekoghe wikiida, awo wakohani wereidukieghe Sanduku ya Ilaghano wikakaia kimusi andu kuomie ghadi na ghadi ya moda ghwa Jordani.

Joshua 4

Kudunga magho gha lukumbuso

¹Nao iji wandu wose wameria kuruwuka, BWANA ukamzera Joshua,

²“Wada wandu ikumi na wawi, mundu umweri kufuma kwa kula kichuku;

³kuwilaghire wishoo magho ikumi na awi kufuma ghadi na ghadi ya Jordani, aeni chwau ra wakohani rerewadirieghe wiko kimusi; mughido na kughiwika andonyi andu mchaalala ichi kio.”

⁴Niko Joshua ukawiwanga awo wandu orevisaghueghe ikumi na wawi, mundu umweri kufuma kwa kula kichuku cha Israeli;

⁵ukawizera, “Seenyi mngie modenyi ghwa Jordani, muide andu Sanduku ya BWANA Mlunu onyu iko, mshoo kula mundu igho na kughiduka maweghenyi konyu kunughana na mtalo ghwa wandu wa Israeli;

⁶iyo ichakaia ni alama aghadi konyu ngelo wana wenu wa kivalwa chichagha wichaamkotia kutambua kwaro magho agho.

⁷Niko mchawighoria angu machi gha moda ghwa Jordani gheredumbukieghe imbirri ya Sanduku ya Ilaghano ja BWANA, iji ereruwukieghe Jordani, na agha magho ghichakaia lukumbuso lwa toe kwa wandu wa Israeli, lwa agho ghrebonyekieghe.”

⁸Awo wandu wa Israeli wikabonya sa iji koni werezereloghe ni Joshua, wikashoa magho ikumi na awi kunughana na vichuku ikumi na viwi va wandu wa Israeli, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Joshua; wikaruwuka nagho Jordani hata andu aja weredungieghem kambi, wikaghiwika andonyi.

⁹Na Joshua wori, oredungieeghe magho ikumi na awi aighu ya andu chwau ra wakohani awo weredukieghe Sanduku ya Ilaghano rerewadirieghe. Agho magho ghaduagha aeni aho.

¹⁰Angu wakohani werekaieghe kimusi aghadi ya Jordani, hata malagho ghose BWANA oremlaghirieghe Joshua uwighorie wandu ghikameria kubonywa seji Musa oremlaghirieghe Joshua. Wandu wikashashira kuruwuka moda.

¹¹Wandu wose wiendaruwuka, awo wakohani weredukagha Sanduku ya BWANA, wikakiria imbiri ya wandu.

¹²Wana wa Reubeni, na wa Gadi, na nusu ya kichuku cha Manase wikaruwuka wirwae maswagha imbiri ya wandu wa Israeli sa iji koni Musa orewilaghirieghe.

¹³Wandu elfu mirongo ina wikaida imbiri ya BWANA, wirwae maswagha kwa wuda wurindinyi ghwa Jeriko.

¹⁴Ituku ijo, BWANA ukamjosa Joshua imbiri ya Waisraeli wose, wikamneka Joshua ishima matuku ghose gha irangi jake sa iji koni weremnekieghe ishima Musa.

¹⁵BWANA ukamlaghira Joshua

¹⁶uwizere wakohani wawuyaduka Sanduku ya Ilaghano wijoke kufuma Jordani.

¹⁷Joshua ukabonya wokoni.

¹⁸Nao iji awo wakohani wiidukagha Sanduku ya Ilaghano ja BWANA wajoka kufuma Jordani, wiendawadia mbai na mbai ya moda, agho machi ghikachua na kudika dika sa iji koni gherekoghe.

¹⁹Wandu wikaruwuka Jordani ituku ja ikumi ja mori ghwa imbiri wikadunga kambi Gilgali, cha mashariki ya Jeriko.

²⁰Joshua ukadunga agho magho ikumi na awi wereghidwaeghe Jordani, aho Gilgali.

²¹Ukawizera wandu wa Israeli, "Wana wenyu wikawikotia weke ndee matuku ghichagha kutambua kwaro magho agho,

²²mchawighoria kukaia wandu wa Israeli wereruwukieghe moda ughu ghwa Jordani aighu ya ndoe iomie.

²³Angu BWANA Mlungu onyu oreomeshereghe machi gha Jordani kwa wundu ghonyu hata mkameria kuruwuka; sa iji oreomeshereghe machi gha Bahari ya Shamu kwa wundu ghodu;

²⁴eri wandu wose wa ndoenyi wipate kumanya kukaia ndighi ra BWANA reko aeni; nenyo mplate kumuobua BWANA Mlungu onyu kwa kala na kala."

Joshua 5

¹Wazuri wose wa Waamori werekoghe cha magharibi kimonu cha Jordani, na wazuri wose wa Kanaani werekoghe kaavui na Bahari ya Mediterania, wiendasikira seji BWANA ughiomeshere machi gha Jordani kwa wundu ghwa wandu wa Israeli hata wikaruwuka, wikafwa ngolo; hata ndeweresighariekhe na wuing'oni ghungi andenyi kwawo, kwa kuwiobua wandu wa Israeli.

Kushamishwa aja Gilgali

²Ngelo iyo BWANA ukamzera Joshua, “Bonya ndagha ra magho ghikalie, kuwishamishe sena wandu wa Israeli.”

³Joshua ukabonya sa iji koni BWANA oremlaghirieghe; ukawishamisha wandu wa Israeli andu kuwangwagha Gibeath-laarolothi.

⁴Ihi niyo shekeria ya wandu kushamishwa: wandu wose wa womi werefumieghe Misri, awo wose welwa wuda, werefueghe chienyi nyuma ya kufuma Misri.

⁵Hata ngera wandu wose werefumieghe Misri wereshamishiroghe, ela awo wandu wose werevailoghe chienyi kireti nyuma ya kufuma Misri, ndewereshamishiroghe anduangi.

⁶Kwa kukaia wandu wa Israeli werekoghe wikidamba kireti kwa miaka mirongo ina; hata mbari yose, awo wandu wa wuda werefumieghe Misri, wikitota; angu ndewerelusikireghe lwaka lwa BWANA, hata ukaghema angu ndewichaajiwona jija isanga BWANA orewilaghirieghe weke ndee kukaia uchadineka; isanga jinorie na ndighi.

⁷Kwa huwo wana wawo niwo Joshua orewishamishagha, kwa kukaia ndewereshamishiroghe chienyi.

⁸Nyuma ya wandu wose kushamishwa, wikakaia kambinyi hata wikaboa.

⁹BWANA ukamzera Joshua, “Idime iji nameria kuinja na mbai agho masholio morebonyerwagha ni Wamisri.” Niko andu aja kukawangwa Gilgali, hata idime.

¹⁰Ngelo wandu wa Israeli weredungieghe kambi Gilgali, werebonyereghe Pasaka luma lwa kenyi lwa ituku ja ikumi na inya ja ugho mori.

¹¹Nakesho yaro, niko wijie vindo vilimilo Kanaani, mkate ghuseko na chachu na viro viochelo.

¹²Nyuma ya kuja vindo va mbuwenyi, nakesho yaro ija mana ikasia; na wandu wa Israeli ndewereiwonieghe sena anduangi. Nawo wikakaia wikija vindo va isanga ja Kanaani mwaka ghuja.

Joshua na mundu uko na lufu

¹³Nao iji Joshua wavika kaavui na Jeriko, ukawona mndumu uko na lufu imbiria kwake. Ukamghendia na kumkotia, “Welee, oho koko luwaru lodu angu luwaru lwa wamaiza wedu?”

¹⁴Uja mundu ukamtumbulia, “Hata. Ini nacha, ne m’baa wa majeshi gha BWANA.” Nao Joshua ukaghwa kiwushu-wushu na kudunga chongo chake andonyi. Ukatasa ukighamba, “Bwana wapo wakunde ini mdumiki wake nibonye wada?”

¹⁵Uja m’baa wa majeshi gha BWANA ukamzera, “Funya vadu vako, angu andu kwakaia kimusi ni ndoe ya wueli.” Joshua ukabonya wokoni.

Joshua 6

Kughwa kwa Jeriko

¹Mbenge ra muzi ghwa Jeriko rederughwa cha nandenyi na cha shighadi wori, kwa wundu ghwa kuwiobua wandu wa Israeli. Mndungi nderefumieghe shighadi hata mndungi nderengirieghe andenyi ya muzi anduangi.

²BWANA ukamzera Joshua, “Zighana nakuneka Jeriko mkonunyi kwako, mzuri waro na majeshi gharo ghose.

³Wandu wose wa wuda wichaghumara ugho muzi indu jimweri kula ituku kwa matuku arandadu.

⁴Na wakohani mfungade wichadwa tarumbeta mfungade ra mbembe ra bauru imbiria ya Sanduku, na ituku ja mfungade, mchaghumara ugho muzi mando mfungade, wakohani wikikaba tarumbeta.

⁵Hata iji wakaba iro tarumbeta na ndighi, mkasikira iro chwaka ra tarumbeta woruwu, niko wandu wose wichakema na chwaka mbaa, na wurigha ghwa muzi ghuchaghwa hata andoenyi; niko wandu wichajoka, na kula mundu uchaghenda imbiria kughungiria muzi.”

⁶Niko Joshua mwana wa Nuni ukawiwanga wakohani ukawizera, “Wadenyi Sanduku ya Ilaghano, na wakohani mfungade wido tarumbeta mfungade ra mbembe ra bauru imbiria ya Sanduku ya BWANA.”

⁷Ukawizera wandu, “Ghendenyi imbiria mughumare muzi, na wandu widwae maswagha wikirie imbiria ya Sanduku ya BWANA.”

⁸Na sa iji koni Joshua orewilaghrieghe, wakohani mfungade wikadwa tarumbeta mfungade ra mbembe ra bauru imbiria ya BWANA, wikaghenda imbiria wikirkaba iro tarumbeta na Sanduku ya Ilaghano ja BWANA ikiwinugha na nyuma.

⁹Wandu widwae maswagha wikakiria imbiria ya wakohani wekaba tarumbeta, na walindiri wa nanyuma wikainugha Sanduku, na tarumbeta rikikabwa ngelo yose.

¹⁰Ela Joshua ukawilaghira wandu, “Msedoghode, hata msedede, mkaie kima hata ituku nichaamzera mkeme, niko mchaakema.”

¹¹Ukabonya Sanduku ya Ilaghano ya BWANA imare ghuja muzi indo jimweri, na wandu kuwuya kulala kambinyi.

¹²Joshua ukawuka kokesho kio, na wakohani wikaiduka Sanduku ya BWANA.

¹³Wakohani mfungade wedwa iro tarumbeta mfungade ra mbembe ra bauru, wikakiria imbiria ya Sanduku ya BWANA, na tarumbeta rikakaia rikikabwa ngelo yose.

¹⁴Ituku ja kawi wikaghuma ugho muzi indo jimweri, na kuwuya kambinyi. Wikabonya huwo koni kwa matuku arandadu.

¹⁵Ituku ja mfungade wikawuka kokio na ngama, wikaghuma ugho muzi kwa chia ija cheni mando mfungade. Ni ijo ituku tu wereghumarieghe ugho muzi mando mfungade.

¹⁶Nao izughe ja mfungade, wakohani wiendakaba tarumbeta, Joshua ukawizera wandu, “Kemenyi! Kwa kukaia BWANA wameria kumneka ughu muzi.

¹⁷Muzi na icho chose chiko andenyi yaro vichafunywa kwa BWANA vinate kunonwa, ela Rahabu jija ilaya jiekeri chaimweri na awo wiko nyumbenyi kwake wicasigwa wikaie moyo; angu oreivisireghe waja washeki derewidumieghe.

¹⁸Ela inyo, mkulindie msewuse vilambo vifunyiro vinate kunonwa. Isechekaia nyuma ya inyo kuvifunya vinono, kuvishoa sena na kuishekeria kambi ya Waisraeli inono, na kuiredia wasi.

¹⁹Feza yose na dhahabu, na vilambo va shaba na chuma vichakaia wakfu kwa BWANA; vichawikwa andenyi ya mali ra BWANA.”

²⁰Niko aho tarumbeta rikakabwa; na wandu wiendasikira, wikakema kwa chwaka mbaa, na ugho wurigha ghwa muzi ghukaghwa andoenyi, na awo wandu wikajoka, wikaghungiria ugho muzi, na kughuwada.

²¹Wikanona vilambo vose va ugho muzi kwa lufu; womi na waka na waghsisi, ng'ombe, ng'ondi, na weke punda.

²²Joshua ukawizera waja washeki wawi, “Ghendenyi kwa nyumba ya jija ilaya, mumrede uo muka aha chia imweri na wandu wake wose sa iji moremlaghirieghe.”

²³Waja washeki wikaghenda na kumreda Rahabu, na ndee, mae, waruna na awo wose werekoghe nyumbenyi kwake, wikawiwiwa shighadi ya kambi ya Waisraeli.

²⁴Wikakora ugo muzi kwa modo chia imweri na vose verekoghe andenyi yaro. Ela feza na dhahabu, na vilambo va shaba na va chuma wereviwikieghe andu mali ya BWANA iwikwagha.

²⁵Ela Joshua ukamkira Rahabu jija ilaya, ukaie moyo chiaimweri na ndee, na kichuku chake chose; nao ukakaia andenyi ya Israeli hata linu, angu orevisireghe awo washeki weredumiloghe ni Joshua kughuzighana muzi ghwa Jeriko.

²⁶Ngelo iyo, Joshua ukawighemesha wandu ukighamba, “Kula mundu uchaatima kuagha ughu muzi ghwa Jeriko, ndewado ni njowe ra Mlungu. Uo ose uchaagha msingi ghwaro, uchafuilwa ni mwana wake wa imbirri wa womi; Na uo uchaagha mbenge raro, uchafuilwa ni mwana wake wa womi mtini.”

²⁷BWANA ukakaia andwamweri na Joshua, na sare yake ikaera andenyi ya isanga jose.

Joshua 7

Kaung'a ya Akani

¹Ela wandu wa Israeli wikachikanya agho malaghiro kwa kuwusa ivo vilambo venonwa; angu Akani mwana wa Karmi wawae Zabdi, wa kichuku cha Zera, wa kichuku cha Juda, orevisireghe vilambo vimu venonwa; na BWANA ukajokwa ni machu aighu ya wandu wa Israeli.

²Joshua ukaduma wandu kufuma Jeriko wighende Ai, muzi ghuko cha mashariki ya Betheli kaavui na Beth-aveni ukighamba, “Jokenyi mzighane jija isanga.” Wandu wikaghenda wikajizighana ijo isanga.

³Wikawuya kwa Joshua wikamzera, “Ndedina haja eghenja wandu wengi aho, ela wandu sa elfu iwi angu idadu wijoke wikabe ugho muzi ghwa Ai; mseghenje ijeshi jose aho, ni wandu watinieri.”

⁴Niko aho wandu wa Israeli sa elfu idadu wikajoka aho, ela wikawingwa ni wandu wa Ai.

⁵Wandu wa Ai wikawiwinga kufuma mbengenyi hata Shebarimu, na kuwibwagha wandu mirongo idadu na warandalu a mishoromotonyi. Niko Waisraeli wikafwa ngolo na kuobua.

⁶Nao Joshua andwamweri na vilongozi va Israeli wikarashua nguwo rawo kwa wasi, wikaghwa kiwushu-wushu imbirri ya Sanduku ya Ilaghano, wikakudunga

teri vongonyi kwawo na kuwonyera wasi ghwawo, na kulala aho hata luma lwa kenyi.

⁷Joshua ukaghamba, "Ai, e BWANA Mlungu, kwaki korewiredagha awa wandumukawiruwusa Jordani eri kupate kuwifunya mikonunyi kwa Waamori widitoteshe; si baa derekaiagha kimonu cha Jordani!

⁸Nighora wada ee BWANA ikakaia Waisraeli wawikimbia wamaiza wawo!

⁹Angu Wakanaani na waisanga wose wichasikira agho malagho; nawo wichadimaria chia rose na kudibwagha isi diwose! Da oho kuchabonya wada kulindia ishima ja ijo irina jako ibaa?"

¹⁰BWANA ukamzera Joshua, "Wuka! Kwaki kwaghwa kiwushu-wushu huwo?

¹¹Israeli wabonya kaung'a, waghichikanya malaghiro ghapo nerewilaghirieghe wighiwadie; wawusa vilambo vimu venonwa; wabonyere mikalo na kuviwa, nawo waviranganya na vilambo vawo.

¹²Kwa wundu ughu, wandumu wa Israeli ndewidimagha kuwisima wamaiza wawo; wichakimbia kwa kukaia nawo weni wori wakungira andenyi ya mtalo ghwa vilambo venonwa. Ini sichaakaianya na inyo sena, msaavinona ivo vilambo venonwa viko aghadi konyu.

¹³Wuka! Elesha awa wandumu kuwizere wikueleshe weni kwa wundu ghwa kesho, angu BWANA Mlungu wa Israeli waghora, 'Veko vilambo venonwa viko aghadi konyu ee Israeli, nentyo ndemchaadima kuwisima wamaiza wenyu, msaainja ivo vilambo venonwa viko aghadi konyu.'

¹⁴Kwa huwo kuwizere kesho wicharedwa kaavui kichuku kwa kichuku; icho kichuku chichaafunkulwa ni BWANA, chichacha imbiri kiwenimwana; na icho kikichuku chichaafunkulwa, chichacha imbiri nyumba kwa nyumba; na iyo nyumba BWANA uchaaifunkua, whichacha mundu umu umu.

¹⁵Uo mundu uchaaifunkulwa uko na ivo vilambo, uchakorwa chiaimweri na kula kilambo chake, kwa kukaia wajichikanya ilaghano ja BWANA kwa kubonya ilagho ja waya andenyi ya Israeli."

¹⁶Niko Joshua ukawuka kokio nakesho yaro, ukareda wandumu kaavui kichuku kwa kichuku. Kichuku cha Juda chikawadwa.

¹⁷Ukareda kichuku cha Juda, na kichuku cha Zera wikawadwa; ukareda weni wa Zera kaavui mundu kwa mundu; na Zabdi ukawadwa.

¹⁸Ukareda nyumba ya Zabdi, mundu umu umu, na Akani mwana wa Karmi, wawae Zabdi wa kichuku cha Zera; kichuku cha Juda ukawadwa.

¹⁹Joshua ukamzera, "Mwana wapo, kwa wundu ghwa ishima ja BWANA wa Israeli, nighorie loli; kwabonyere wada? Kusenivise ilagho jingi."

²⁰Nao Akani ukatumbulia, “Ni loli nabonyere kaung'a imbiri ya BWANA Mlungu wa Israeli; nabonyere huwu:

²¹Niendawona nguwo iboie kufuma Babuloni, kilo iwi ra feza, na kipande cha dhahabu cha nusu kilo, ngawadwa ni bea ngavishoa; ola navirikie andoenyi andenyi hemenyi kwapo, na feza reko nandonyi yaro.”

²²Niko Joshua ukaduma wandu wikaghenda hemenyi, wikawona ivo vilambo vivisiro andoenyi andenyi hemenyi kwake, na feza riko nandonyi.

²³Wikavifunya hemenyi; wikamredia Joshua na Waisraeli wose, wikaviwika andonyi imbiri ya BWANA.

²⁴Niko Joshua chaimweri na Waisraeli wose wikammbwada Akani, na iro feza, na nguwo na icho kipande cha dhahabu, chaimweri na wana wa Akani wa womi na wa waka, ng'ombe rake, weke punda, ng'ondi, hema, na kula kilambo orekoghe nacho; wikavireda hata Vololo ya Akori.

²⁵Joshua ukaghamba, “Kwaki kwadiredia wasi? BWANA wakuredia wasi idime.” Waisraeli wose wikamlasa na magho wikam'bwagha. Wikawilasa na magho wandu wa nyumbenyi kwake na kuwikora na modo chaimweri na vilambo vose.

²⁶Wikakumba kitungu cha magho aighu yawo, nacho cheko aho hata linu. Niko machu gha BWANA ghikaho. Kwa huwo, andu aho kwawangwa Vololo ya Akori hata linu.

Joshua 8

Kuwadwa na kunonwa kwa muzi ghwa Ai

¹BWANA ukamzera Joshua, “Kusakeobua hata kusakefwa ngolo, wada masikari ghose, kujoke nawo cha Ai; ola namfunya mzuri wa Ai ungie mikonunyi kwako chaimweri na wandu wake, muzi ghwake, na isanga jake.

²Kuchaghubyonya muzi ghwa Ai na mzuri waro, sa iji koni koreghubonyereghe muzi ghwa Jeriko na mzuri waro. Vilambo viekeri, na mfugho, niro kusighagha kwa wundu ghonyu. Kughulalirie kupate kughuwada ugho muzi kwa chia ya manyuma.”

³Niko Joshua ukawuka andwamweri na masikari ghose wipate kughujokia muzi ghwa Ai, ukasaghua mang'oni gha wandu elfu mirongo idadu, ukawiduma nakio.

⁴Ukawilaghira ukighamba, “Ugho muzi mchaghulaliria manyuma; ela msekaie kula nagho; mkuwike tayari putu;

⁵na ini chaimweri na wandu wose dikwanye, dichaghughendia muzi. Hata ngelo wichagha kulwa nesi seji werebonyereghe imbiri, dichakimbia imbiri kwawo;

⁶nawo wichazoya kudiwinga hata dimerie kuwibonya wifume mzinyi putu; angu wichakalikia wei daawuyakimbia sa imbir; nesi dichachuria kukimbia.

⁷Niko aho mchafuma kivisonyi konyu na kughuwada ugho muzi, angu BWANA Mluntu onyu uchaghungira mikonunyi konyu.

⁸Mkameria kughuwada muzi, mchaghukora sa iji koni BWANA umlaghirie. Olenyi nameria kumghoria."

⁹Joshua ukawiduma, nawo wikaghenda na kukuvisa, wikakaia ghadi na ghadi ya Betheli na Ai cha magharibi ya Ai, ela kio chija Joshua ukalala aghadi ya wandu.

¹⁰Nakesho yaro, Joshua ukawuka kokio, ukawikwanya wandu wake, ukajoka naimbiri chiamweri na vilongozi va Israeli cha Ai.

¹¹Agho masikari orekwanyeghe nawo, wikajokanya na kusoghoda kaavui na muzi, wikabonya kambi cha kaskazinyi ya Ai, na vololo iko ghadi na ghadi yawo na Ai.

¹²Ukawada wandu elfu isanu, ukawivisa ghadi na ghadi ya Betheli na Ai cha magharibi ya ugho muzi.

¹³Niko aho wikawika agho majeshi tayari, kambi mbaa ikakaia cha kaskazinyi ya muzi, na walindiri wawo wa nanyuma wikakaia cha magharibi ya ugho muzi. Ela Joshua ukalala vololonyi chija kio.

¹⁴Nao iji mzuri wa Ai wawona wandu wa Joshua, ukafuma na wandu wake wose wa muzi, wikabonya shwa-shwa wikafuma cha shighadi kokio, wikaghenda cha mshoromotonyi kulangaya Araba wipate kulwa na Waisraeli sa iji koni werebonyereghe imbir, wisemanyagha wei werekoghe wikilalirilwa nanyuma ya muzi.

¹⁵Joshua na Waisraeli wose wikakubonya seji waasimwa imbir kwawo, wikakimbia cha kireti.

¹⁶Niko wandu wose wa muzi wikawangwa chiamweri wipate kuwinugha; nawo iji werefungieghe ndighi kuwinugha, wikachuria kukaia kula na muzi ghwawo.

¹⁷Ndekorekoghe na mndungi oresigharikieghe andenyi ya muzi ghwa Ai na ghwa Betheli userefumieghe kuwinugha Waisraeli; wikasigha muzi ghuari na kuwinugha.

¹⁸Niko BWANA ukamzera Joshua, "Ghorua ifumu jiko mkonunyi kwako cha Ai, kwa kukaia nichakuneka ugho muzi mkonunyi kwako." Nao Joshua ukaghora ifumu jerekoghe mkonunyi kwake cha Ai.

¹⁹Na awo wandu werekuvisireghe wikafuma shwa-shwa andu werekoghe. Nyuma ya Joshua kughorua mkonu ghwake, wikakimbia wikangia mzinyi na kughuwada; wikaghukora ugho muzi shwa wori.

²⁰Wandu wa Ai wiendazighana na nyuma, wikawona ikungughu ja mosi jikijoka kufuma mzinyi, nawo wikasirilwa ni ndighi reghenda imbiri angu kuwuya nokonyuma, kwa kukaia wandu awo werekoghe wikikimbia cha kireti werewighalukieghe na kuwiwingisa.

²¹Hata iji Joshua na Waisraeli wose wawona angu awo wandu werekuvisireghe wameria kughuwada muzi, na mosi ghukifukia nokoighu, wikaghalka nanyuma na kuwibwagha wandu wa Ai.

²²Waisraeli werekoghe andenyi ya muzi wikafuma kulwa wuda. Kwa huwo wandu wa Ai wikakaia ghadi na ghadi ya Waisraeli; wamu wikakaia ii chia na wamu wikakaia ija chia. Waisraeli wikawikaba na kuwibwagha, hata ndeweresighieghe ungi ukirie angu ufufunukie.

²³Ela wikamدوا mzuri wa Ai uko moyo hata kwa Joshua.

²⁴Waisraeli wiendameria kuwibwagha wandu wose wa Ai werekoghe wikiwinugha cha kireti, wikawuya cha muzi ghwa Ai, na kubwagha kula mundu kwa lufu.

²⁵Wandu wose wa Ai, awo werefueghe ituku ijo, werekoghe elfu ikumi na iwi womi na waka.

²⁶Angu Joshua, kufuma waghorua ifumu jake cha muzi ghwa Ai, nderelekieghe kughorua hata wandu wose wa Ai wikitoteshwa.

²⁷Ela wikawusa ng'ombe reni na vilambo vizima va ugho muzi sa iji koni Joshua orelaghiriloghe ni BWANA.

²⁸Niko Joshua ukaghukora muzi ghwa Ai, ukaghubyona kitungasi hata linu.

²⁹Ukammbanika mzuri wa Ai aighu ya mudi hata luma lwa kenyi. Ngelo ya iruwa kuneng'ena Joshua ukawilaghira wandu, nawo wikaghusera mumbi ghwake, na kughukumba chienyi ya mbenge ya muzi. Wikakumba kitungu cha magho aighu yake, nacho cheko ahoeni hata linu.

Kushoma Sharia aighu ya Mghondi ghwa Ebali

³⁰Nao Joshua ukamuaghia BWANA uo Mlungu wa Israeli madhabahu aighu ya Mghondi ghwa Ebali;

³¹sa iji koni Musa mdumiki wa Mlungu orewilaghirieghe wandu wa Israeli, seji iandikilo Sharienyi ya Musa: "Madhabahu ibonyero kwa magho ghisewachilo." Wikafunya vizongona vekora kwa BWANA na vizongona va mapatano.

³²Ukaandika aighu ya agho magho iyo Sharia ereandikiloghe ni Musa, wandu wa Israeli wikiwona.

³³Waisraeli wose, wa kiwughenyi na awo wa kuvalwa, na waghsisi wawo, na wabaa, na watanyi wawo, wikakaia kimusi zaria iwi, kulangaya Sanduku ya Ilaghano ja BWANA eredukiloghe ni awo wakohani. Luzaria lumu mighongo

yawo ikalangaya Mghondi ghwa Gerizimu, na luzaria lumu mighongo yawo ikalangaya Mghondi ghwa Ebali, sa iji koni Musa mdumiki wa Mlungu orewilaghirieghe koimbiri, wikaie huwo ngelo ya kuwusa irasimio.

³⁴Konyuma, Joshua ukashoma kwa lwaka sharia yose aighu ya irasimio na aighu ya njowe, sa iji koni iandikilo Sharienyi.

³⁵Kula Sharia ya Musa ereshomeloghe ni Joshua kwa ikwanyiko jose ja Israeli, wikwanye na waka na wana, chaimweri na wandu wawuyakaia aghadi kwawo kiwughenyi.

Joshua 9

Wagibeoni kumkalia Joshua

¹Wazuri wose wikaigha kimonu cha Jordani wiendasikira malagho gha wusimi ghwa Waisraeli, awo wose wikaigha mighondinyi, na wurindi ghose ghwa pwani ya Bahari ya Mediterania kulangaya cha Lebanon, awo Wahiti, Waamori, Wakanaani, Waperizi, Wahivi, na Wajebusi,

²wikakwana chaimweri kwa ngolo imweri kulwa na Joshua na Israeli.

³Ela wandu wa Gibeoni, nawo ni Wahivi, iji weresikireghe seji Joshua orebonyereghe Jeriko na Ai,

⁴wikabonya mikalo emkalia Joshua. Wikaboisa vindo vimu na kuvikumbiria andenyi ya magunia ghirashukie wikadukishira weke punda na viriba va divei vikumbilo viraka.

⁵Wikarwa nguwo rirashukie-rashukie na vadu vikumbilo viraka; na mkate weredwaeghe ni ghuja ghuomie ghuwadilo ni mrasi.

⁶Wikamghendia Joshua chaimweri na wandu wa Israeli aja kambinyi Gilgali wikamzera, “Daafuma isanga ja kula, deekunda dibonye mapatano nentyo.”

⁷Ela wandu wa Israeli wikawizera Wahivi, “Yadimika inyo ni wandu wa ahaeni kaavui, didima wada kubonya mapatano nentyo?”

⁸Nawo wikamzera Joshua, “Isi de wadumiki wako.” Joshua ukawizera, “Inyo mo weke ani? Mwafuma hao?”

⁹Nao wikamzera, “Wadumiki wako dafuma kula na ndighi, kwa kukaia dasikire maza ra BWANA Mlungu onyu, na agho ghose ubonyere Misri,

¹⁰na agho orebibonyere waja wazuri wawi wa Waamori, mashariki ya Jordani. Mzuri Sihoni wa Heshboni na mzuri Ogu wa Bashani uo orekoghe ukikaia Ashtarothi.

¹¹Vilongozi na wandu wose wikaiagha isangenyi mzedu, wikadizera diwade vindo vimu va charo dicheckwana nentyo; dimzere angu isi de wadumiki wenu, mpate kubonya mapatano nesi.

¹²Wonenyi mkate ghodu, ghodeeka ghwa modo ingelo derefumagha mzedu, ela idana ghwaoma na kuwadwa ni mrasi;

¹³ivi viriba va divei vedeeka viwishi dikizoya charo, ela idana vawuya va kala na kurashuka; na iri nguwo redu na vadu vedu veerashuka kwa wundu ghwa charo kilacha.”

¹⁴Niko wandu wa Israeli wikarumiria kwa wundu ghwa vindo vawo, ela ndewerelolieghe njama kwa BWANA anduangi.

¹⁵Joshua ukakaia na sere nawo, ukabonya ilaghano na awo wandu wa Gibeoni, ukawisigha wikaie moyo; vilongozi va Israeli wikabonya ighemi jekatisha ijo ilaghano.

¹⁶Nao nyuma ya matuku adadu, Waisraeli wikamanya angu awo wandu wedeeka ni wambao wa kaavui.

¹⁷Waisraeli wikazoya kuwighendia, hata nyuma ya matuku adadu, wikavikia mizi ya awo wandu; Gibeoni, Kefira, Beerothi na Kiriath-jearimu.

¹⁸Ela Waisraeli ndeweredimieghe kuwibwagha anduangi, kwa kukaia vilongozi vawo werekoghe wabonya ighemi kwa irina ja BWANA Mlungu wa Israeli. Wandu wose wikawizughunukia vilongozi;

¹⁹ela vilongozi wikatumbulia, “Damerie kubonya ighemi nawo kwa irina ja BWANA Mlungu wa Israeli, ndedidimagha kuwibonya ilagho jingi idana.

²⁰Suti diwisighe wikaie moyo kwa wundu ghwa iji ighemi disechekabwa ni Mlungu.”

²¹Vilongozi wikaghamba, “Wisighenyi wikaie moyo.” Niko awo wandu wikawuya wadumiki wedaia ijo izungu machi na kuwishoia mbande sa iji koni vilongozi wereghorieghe.

²²Joshua ukaduma momu awo Wagibeoni wiwango, ukawikotia, “Kwaki moredikaliagha wei mo wandu wa kula kila mo wandu wa aeni?

²³Kwa wundu ughu mwawasirwa njowe, na wamu wenu wichawuya wazumba weshoa mbande na kudaya machi kwa wundu ghwa nyumba ya Mlungu wapo matuku ghawo ghose.”

²⁴Nawo wikamtumbulia Joshua, “Ni kwa kukaia isi wadumiki wako dasikire angu Mlungu onyu kwa loli oremlaghirieghe mdumiki wake Musa kukaia uchamneka isanga iji jose, na angu waisanga wose mchawitotesha; niko isi dikaobua na ndighi hata dikabonya iji ilagho kukira marangi ghedu.

²⁵Idana isi deko mikonunyi konyu, bonyenyi agho mmbonagha nicha kudibonyera.”

²⁶Niko Joshua ukawisigha ukawikira, hata wandu wa Israeli ndewerewibwaghiege anduangi.

²⁷Ela ituku jija, Joshua ukawibonya wazumba weshoa mbande na kudaya machi kwa wundu ghwa izungu ja wandu na madhabahu ya BWANA; nawo wadabonya huwo hata idime andenyi ya kula andu kuwikilo kotasa.

Joshua 10

Kusimwa kwa Waamori

¹Adonisedeki mzuri wa Jerusalemu uendasikira seji Joshua uwadie muzi ghwa Ai na kughutotesha, chaimweri na kum'bwagha mzuri waro, sa iji koni orebonyereghe kwa mzuri wa Jeriko, na sena ukasikira seji wandu wa Gibeoni wibonyere mapatano na Waisraeli, nawo wawuyakaia aghadi yawo,

²ukaobua na ndighi, kwa kukaia Gibeoni ghorekoghe ni muzi m'baa kuchumba Ai; sena ghorekoghe sa mizi ya kiwuzuri, na wandu waro werekoghe mang'oni.

³Kwa huwo Adonisedeki mzuri wa Jerusalemu, ukaduma kwa Hohamu mzuri wa Hebroni, na Piramu mzuri wa Jarmuthi, na Jafia mzuri wa Lakishi, na Debiri mzuri wa Egloni ukighamba,

⁴“Choonyi kwapo munitesie kukaba wandu wa Gibeoni, kwa kukaia wabonyere mapatano na Joshua na wandu wa Israeli.”

⁵Niko wazuri wasanu wa Waamori, mzuri wa Jerusalemu, mzuri wa Hebroni, mzuri wa Jarmuthi, mzuri wa Lakishi na mzuri wa Egloni, wikakwanya majeshi ghawo, wikajoka kulwa na wandu wa Gibeoni.

⁶Nao wandu wa Gibeoni wikaduma momu kwa Joshua uko Gilgali wikighamba, “Kusakedisighia isi wadumiki wako, choo shwa-shwa kuditesie, kudikire, kwa kukaia wazuri wa Waamori wikaiagha isanga ja mighondinyi wadikwanyikia.”

⁷Niko Joshua ukawuka na wandu wose wa wuda, wandu wose wiko mang'oni wikajoka kufuma Gilgali.

⁸BWANA ukamzera Joshua, “Kusakeobua, angu awo wose nawingira mkonunyi kwako, ndekuwadie mndungi uchaadima kukusima.”

⁹Joshua ukajoka kufuma Gilgali kio chee, ukawingiria wisemanyire.

¹⁰BWANA ukawiredia Waamori kiture kibaa imbirri ya Waisraeli; na Waisraeli wikawibwagha wandu wengi nandighi aho Gibeoni na kuwiwinga cha mshoromoto ghwa Beth-horoni, wikawikaba hata wikavika Azeka na Makeda.

¹¹Na iji werekoghe wikiwikimbia Waisraeli, wikisea mshoromoto ghwa Beth-horoni, BWANA ukawinyeshera vua ya magho mabaa chienyi kufuma mlungunyi hata kuvikia Azeka; nawo wikafwa. Awo werebwaghiloghe ni vua ya magho, werekoghe wengi kuchumba awo werebwaghiloghe kwa lufu ni Waisraeli.

¹²Ituku ijo BWANA orewinekieghe Waisraeli wusimi aighu ya Waamori. Joshua oreghorieghe na BWANA ukaghamba imbiria ya Waisraeli wose, "Iruwa, kumange aighu ya Gibeoni, Mori, kumange aighu ya vololo ya Ajalon."

¹³Iruwa jikamanga na mori ghukamanga hata Waisraeli wikawisima wamaiza wawo. Malagho agho ghaandikilo andenyi ya chuo cha Jashari. Iruwa jikamanga ghadi na ghadi aighu mawingunyi, najo ndejereng'enereghe sa kwa ituku ilazi.

¹⁴Jingi ndeiwonekie huwo, hata sena ndeicheewoneka ituku sa ijo, BWANA oresikireghe lwaka lwa mdamu. Kwa loli BWANA orekoghe ukiwiluya Waisraeli.

¹⁵Nyuma ya agho, Joshua ukawuya na majeshi ghake ghose cha kambinyi aja Gilgali.

Joshua kuwada wazuri wasanu wa Waamori

¹⁶Ela waja wazuri wasanu wikafufunuka na kukuvisa andenyi ya mbanga ya Makeda.

¹⁷Joshua ukaghorelwa, kukaia waja wazuri wasanu wawuyakuvisa mbangenyi ya Makeda.

¹⁸Ukawizera wandu, "Bingilishenyi igho ibaa mnyangonyi ghwa iyo mbanga, mmbike walindiri wamu aho;

¹⁹ela inyo mmbeni msekaie aho, muwinughe wamaiza wenu, muwikabe kwa chia ya na nyuma, msewisighe wikingia mizinyi kwawo; kwa kukaia BWANA, Mluntu onyu wawingira mikonunyi konyu."

²⁰Nyuma ya Joshua na wandu wake kuwibwagha awo wandu wengi nandighi, na kuwimeria putu, na iji wandu wamu wafufunuka na kukimbiria ngome ra mzinyi,

²¹wandu wose wa Israeli wikawuya banana kwa Joshua aja kambinyi ya Makeda; na mndungi nderedimieghe kughora ilagho jingi sena aighu ya wandu wa Israeli.

²²Joshua ukaghamba, "Oke rughuonyi mbanga, muniredie awo wazuri wasanu."

²³Niko mbanga ikarughulwa; na awo wazuri wasanu wikafunywa: mzuri wa Jerusalemu, wa Hebron, wa Jarmuthi, wa Lakishi na wa Egloni;

²⁴wikawireda kwa Joshua. Nao Joshua ukawiwanga wandu wa Israeli, ukawilaghira wabaa wa majeshi awo wereghendanyeghe ukighamba, "Choonyi mmbadie singo ra awo wazuri." Wikacha na kuwadia singo ra awo wazuri.

²⁵Joshua ukawizera awo wabaa wa majeshi, "Msakeobua hata msakeja wasi; mkaie na ndighi sena mkaie mang'oni. Huwu niko BWANA uchaawibonyera wamaiza wenyu wose awo mchaalwa nawo."

²⁶Konyuma Joshua ukawikaba awo wazuri na kuwibwagha, ukawiwanika aighu ya midi misanu. Wikanyorora aighu ya iyo midi hata luma lwa kenyi.

²⁷Ela ngelo ya iruwa kuneng'ena, Joshua ukafunya momu mimbi ya awo wazuri isero kufuma midinyi; wikaikumba andenyi ya ija mbanga werekuvisireghe, wikawika igho ibaa mnyangonyi ghwa iyo mbanga; nayo eko aho hata linu.

Joshua kuwada masanga mazima gha Waamori

²⁸Joshua ukakaba na kuwada muzi ghwa Makeda chiaimweri na mzuri waro ijo ituku. Ukabwagha kula mundu orekoghe andenyi ya ugho muzi, ndekorekoghe ungi hata umweri oresigharikieghe uko moyo. Ukam'bonyera mzuri wa Makeda seji orem'bonyereghe mzuri wa Jeriko.

²⁹Joshua na wandu wose wa Israeli wikafuma Makeda na kughenda Libna wikaghuwada ugho muzi.

³⁰BWANA ukawineka Waisraeli wusimi aighu ya ugho muzi na mzuri waro. Wikabwagha kula mundu orekoghe andenyi ya ugho muzi, ndekorekoghe ungi hata umweri oresigharikieghe uko moyo. Wikam'bonya uo mzuri seji werem'bonyereghe mzuri wa Jeriko.

³¹Nyuma ya agho, Joshua na wandu wose wa Israeli wikaghenda kufuma Libna hata Lakishi; wikaghumara ugho muzi na kughuwada.

³²BWANA ukawineka Waisraeli wusimi aighu ya ugho muzi ituku ja kawi. Sa iji koni werebonyereghe Libna niko werebonyereghe Lakishi, ndeweresighieghe mndungi hata umweri, ela wikabwagha kula mundu orekoghe andenyi ya ugho muzi.

³³Niko mzuri Horamu wa Gezeri ukacha kutesia Lakishi; Joshua ukamsima andwamweri na majeshi ghake; nderemsighieghe mndungi moyo.

³⁴Joshua na wandu wose wa Israeli wikaghenda imbirri kufuma Lakishi hata Egloni, wikaghumara ugho muzi na kughukaba.

³⁵Wikaghuwada ijo ituku jeni na kubwagha kula mundu sa iji koni werebonyereghe Lakishi.

³⁶Nyuma ya agho, Joshua na wandu wose wa Israeli wikaghenda kufuma Egloni, wikajoka cha mghondinyi hata Hebron na kughukaba ugho muzi;

³⁷wikaghuvada na kum'bwagha mzuri chiaimweri na wose werekoghe aho, chiaimweri na mizi imu ya kaavui. Joshua ukaghunona ugho muzi putu sa iji koni orebonyereghe muzi ghwa Egloni. Ndeweresighieghe mndungi uko moyo aho.

³⁸Niko Joshua na wandu wose wa Israeli wikaghalka nanyuma na kukaba muzi ghwa Debiri.

³⁹Wikaghuvada chiaimweri na mzuri waro, na mizi yose ya kaavui. Wikabwagha kula mundu orekoghe aho. Joshua ukam'bonya mzuri wa Debiri sa iji orebonyereghe kwa mzuri wa Hebron na wa Libna.

⁴⁰Joshua ukakaba isanga jose na kusima. Ukawisima wazuri wa masanga gha mighondinyi, wurindi ghuko chia ya mashariki, na mighondi mitini chia ya magharibi, chiaimweri na masanga gha kireti chia ya kusinyi. Nderesighieghe mndungi ela ukabwagha kula mundu. Huwo niko koni BWANA Mlungu wa Israeli orelaghirieghe.

⁴¹Joshua ukawisima kufuma Kadesh-barnea hata Gaza na masanga ghose gha Gosheni hata Gibeoni,

⁴²Joshua ukawada wazuri awo wose na masanga ghawo kwa ngelo imweri, kwa kukaia BWANA Mlungu wa Israeli orekoghe ukiwiluya Waisraeli.

⁴³Joshua ukawuya na wandu wose wa Israeli hata kambinyi Gilgali.

Joshua 11

Joshua kumsima Jabini na wangara wake

¹Malagho gha wusimi ghwa Waisraeli ghiendamvikia Mzuri Jabini wa Hazori, ukaduma malagho kwa Mzuri Jobabu wa Madoni, na kwa Mzuri wa Shimroni na wa Akshafu;

²na kwa wazuri wa masanga gha mighondinyi cha kaskazinyi, andenyi Vololonyi ya Jordani, na kusinyi ya Ndiwa ya Galilaya mighondinyi mitini cha Nafoth-dori.

³Sena ukaduma malagho kwa Wakanaani chia rose ra Jordani, na kwa Waamori, Wahiti, Waperizi, na kwa Wajebusi andenyi ya isanga ja mighondinyi; wokoni na kwa Wahivi, awo werekoghe wikikaia kirimbenyi cha Mghondi ghwa Hermoni andenyi ya isanga ja Mispa.

⁴Wikacha na masikari ghawo ghose, ijeshi ibaa ja wandu wengi na ndighi sa msangagha ghwa baharinyi wiko na farasi na magare mengi.

⁵Awa wazuri wose wikakwanya majeshi ghawo chiaimweri na kubonya kambi yawo mbai mbai ya Kamoda ka Meromu, wipate kulwa na Israeli.

⁶BWANA ukamzera Joshua, "Kusakewiobua, angu kesho ngelo sa ihi nichawibwagha wose kwa wundu ghwa Israeli; kuchachikanya farasi rawo maghu, na kughikora magare ghawo."

⁷Niko Joshua na wandu wake wikawichea aja Meromu wisemanyire.

⁸BWANA ukawineka Waisraeli wusimi aighu yawo, wikawikaba na kuwiwinga hata kaskazinyi ya Misrefoth-maimu na cha Sidoni Mbba na cha mashariki hata vololo ya Mispa; wikawikaba na kuwibwagha wose hata wisesighe ungi.

⁹Joshua ukawibonya sa iji koni orelaghirlologhe ni BWANA, ukachikanya farasi rawo maghu, na kughikora magare ghawo.

¹⁰Ngelo iyo, Joshua ukawuya nanyuma na kughuwada muzi ghwa Hazori, ukam'bwagha mzuri waro. Koimbiri muzi ghwa Hazori nigho ghorekoghe m'baa ghwa agho mawuzuri ghose.

¹¹Wikabwagha kula mundu orekoghe andenyi ya ugho muzi; ndeweresighieghe hata mundu umweri uko moyo; na ugho muzi ghwaro wikaghukora.

¹²Joshua ukawada iyo mizi yose, na kuwibwagha wazuri waro. Ukawitotesha wose sa iji koni Musa mdumiki wa Mlungu orelaghirieghe.

¹³Ela Waisraeli ndewerekorieghe mizi iaghilo andu kuwukie, ela muzi ghwa Hazori ghoni ugho ghorekoreloghe ni Joshua.

¹⁴Waisraeli wikawada vilambo va zogħori na mfugħo kufuma kwa iyo mizi wikaviwusa, ela wikabwagha kula mundu na kuwitotesha wose, hata ndeweresighieghe mndungi ukisoda anduangi.

¹⁵Sa iji koni BWANA oremlaghirieghe mdumiki wake Musa, niko koni Musa oremlaghirieghe Joshua. Na Joshua ukasikira na kubonya ghose sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

Masanga għiwusiro ni Joshua

¹⁶Kwa huwo Joshua ukawusa ijo isanga jose, isanga ja mighondinyi na ja kaskazinyi na kusinyi, isanga jose ja Goshen na kireti charo cha kusinyi, na isanga ja mighondi ya Israeli, chiaimweri na Vololo ya Jordani.

¹⁷Wubaa ghwa ijo isanga ghorekoghe kufuma Mghondi ghwa Halaki cha kusinyi kaavui na Edomu, hata Baal-gadi cha kaskazinyi; andenyi ya vololo ya Lebanon, kusinyi ya Mghondi ghwa Hermoni.

¹⁸Joshua orebonyeregħe wuda na wazuri wa agha masanga kwa ngelo ndacha.

¹⁹Muzi orebonyeregħe mapatano nagħo ni Gibeoni andu Wahivi wamu werekoghe wikikaia. Ela wazima wose werebwaghilloghe wudenyi.

20Angu ni BWANA moni orewikurishireghe ngolo wilo na Waisraeli, eri wipate kutoteshwa wose kuseko na wughoma ghungi sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa.

21Ngelo iyo Joshua ukaghenda na kuwitotesha Waanaki awo werekoghe wikikaia masanga gha mighondinyi gha Hebron, Debiri, Anabu, na masanga ghose gha mighondinyi gha Juda na Israeli. Wandu wose wa agho masanga ukawitotesha putu chaimweri na mizi yawo.

22Ndekoresigharikieghe Waanaki wangt andenyi ya mizi ya Israeli, ela weresigharikieghe watinieri andenyi ya Gaza, Gathi, na Ashdodi.

23Joshua ukawusa isanga jose sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa. Joshua ukawineka Waisraeli jikiae isanga jawo, ukawiaghia vipande kwa kula kichuku. Wandu wikahora na kuleka wuda.

Joshua 12

Wazuri awo weresimiloghe ni Musa

1Awa niwo wazuri weresimiloghe ni wandu wa Israeli na kusokwa isanga jawo mashariki ya Jordani; kufuma Vololo ya Arnoni kujoka Vololo ya Jordani, hata cha kaskazinyi kuvikia Mghondi ghwa Hermoni.

2Umu orekoghe Sihoni mzuri wa Waamori, uo orekoghe ukikaia Heshboni, na kubonya nguma kufuma Aroeri iko mpakenyi ghwa vololo ya Arnoni, na kufuma ghadi na ghadi ya vololo hata Moda ghwa Jaboki, mpakenyi ghwa Waamoni; iyo niyo nusu ya Gileadi.

3Na isanga ja Vololo ya Jordani hata Bahari ya Galilaya cha mashariki, na noko cha Beth-jeshimothi hata Bahari ya Araba iyo Bahari ya Chumbi, cha kusinyi chia ya mishoromoto ya Pisga.

4Sena wikamsima mzuri Ogu wa Bashani orekoghe umu wa masighariko gha Warefai, nao orekoghe ukibonya nguma aja Ashtarothi na Edrei.

5Wokoni ukabonya nguma Mghondi ghwa Hermoni, Saleka na Bashani yose hata mpakenyi ghwa Geshuri na Maaka chaimweri na nusu ya Gileadi hata mpakenyi ghwa isanga ja mzuri Sihoni wa Heshboni.

6Awa wazuri wawi weresimiloghe ni Musa na wandu wa Israeli; na Musa mdumiki wa BWANA, ukane ka isanga jawo kichuku cha Reuben, Gadi, na nusu ya kichuku cha Manase jikiae ifwa jawo.

Wazuri awo weresimiloghe ni Joshua

7Joshua na wandu wa Israeli weresimieghe wazuri wose wa isanga ja magharibi ya Jordani; kufuma Baal-gadi iko Vololo ya Lebanoni hata Mghondi ghwa Halaki

cha kusinyi kaavui na Edomu. Isanga ijo, Joshua ukajiwaghia mbari ya Israeli kunughana na vichuku varo.

⁸Isanga jerewaghiloghe ni ja mighondinyi, na nyika ya mighondi ya magharibi, na vololo ya Jordani na nyika yaro, na mishoromoto yaro iko cha mashariki, na isanga jaro jiomie ja kusinyi. Isanga ijo jerekoghe ja Wahiti, na Waamori, na Wakanaani, na Waperizi, na Wahivi, na Wajebusi.

⁹Wandu wa Israeli weresimieghe wazuri wa mizi ihi: Jeriko, Ai (kaavui na Betheli),

¹⁰Jerusalem, Hebron,

¹¹Jarmuthi, Lakishi,

¹²Egloni, Gezeri,

¹³Debiri, Gederi,

¹⁴Horma, Aradi,

¹⁵Libna, Adulamu,

¹⁶Makeda, Betheli,

¹⁷Tapua, Heferi,

¹⁸Afeki, Lasharoni,

¹⁹Madoni, Hazori,

²⁰Shimroni Meroni, Akshafu,

²¹Taanaki, Megido,

²²Kedeshi, Jokneamu ghuko Karmeli,

²³Dori cha pwani, Goiimu cha Galilaya,

²⁴na Tirza; wose ni wazuri mirongo idadu na umweri.

Joshua 13

Isangajisigharikie jewada

¹Joshua orekoghe wakaia mghosi wa miaka mingi. BWANA ukamzera, "Kwakaia mghosi wa miaka mingi, ela isanga jaduagha ilazi jewaghia wandu.

²Masanga ghiduagha ni agha: isanga jose ja Wafilisti, na Wageshuri,

³chiaimweri na masanga gha Waavi noko cha kusinyi. (Isanga jifumagha kamoda ka Shihori, mpakenyi ghwa Misri kughenda noko cha kaskazinyi hata mpakenyi ghwa Ekroni jadatalwa kukaia ni ja Wakanaani. Awo wazuri wa Wafilisti werekoghe wikikaia mizi ya Gaza, Ashdodi, Ashkeloni, Gathi, na Ekroni;)

⁴ijo isanga jose jerekoghe ja Wakanaani, na Meara (najo ni isanga ja Wasidoni) hata Afeki mpakenyi ghwa Waamori;

⁵na isanga ja Wagebali, na Lebanoni yose kulangaya cha mashariki; kufuma Baal-gadi iko naisi ya Mghondi ghwa Hermoni hata andu kongiria Hamathi.

⁶Wandu wose wikaiagha masanga gha mighondinyi kufuma Lebanoni hata Misrefoth-maimu, awo Wasidoni wose, nichawiwinga nimoni imbiri ya wandu wa Israeli, kupate kuwiwaghia wandu wa Israeli wiekeri ijo isanga jikaie ifwa jawo sa iji koni nerekulaghirieghe.

⁷Idana kuwiwaghie vija vichuku ikenda, na nusu ya kichuku cha Manase ijo isanga jikaie ifwa jawo.”

Kuwaghwa kwa isanga mashariki ya Jordani

⁸Kichuku cha Reuben, Gadi, na nusu ya kichuku cha Manase wamerie kupata ifwa jawo ijo Musa mdumiki wa Mlungu orewinekieghe, chia ya mashariki ya Moda ghwa Jordani.

⁹Isanga jawo jerekoghe kufuma Aroeri iko mpakenyi ghwa Vololo ya Arnoni na muzi ghuko ghadi na ghadi ya iyo vololo, na wurindi ghose kufuma Medeba hata Diboni.

¹⁰Jikashabuka hata mpakenyi ghwa Waamoni, najo jerekoghe chaimweri na mizi yose erekoghe ikibonyerwa nguma ni Sihoni mzuri wa Waamori, uo orekoghe ukibonya nguma Heshboni,

¹¹na Gileadi, na isanga ja Wageshuri na Wamaaka, na Mghondi ghwa Hermoni ghose, na Bashani yose hata Saleka;

¹²nagho nigho wuzuri ghose ghwa Ogu ghorekoghe Bashani; uo nuo oresighariekighe wa Warefai orekoghe ukibonya nguma aja Ashtarothi na Edrei. Musa orewisimieghe awa wandu ukawiwinga.

¹³Ela Waisraeli ndewerewiwingieghe Wageshuri na Wamaaka ela wikakaia aghadi ya Waisraeli hata linu.

¹⁴Musa nderewinekieghe kichuku cha Lawi isanga jingi, kwa kukaia BWANA oremlaghirieghe kukaia ifungu jawo jichakaia kwa ivo vizongona vekora vifunywagha kwa BWANA.

Isanga jerenekeleghe Reubeni

¹⁵Musa orewinekieghe wandu wa mbari ya Reubeni iwaghio ja isanga jimu jikaie ifwa jawo kunughana na nyumba rawo.

¹⁶Najo ni kufuma Aroeri jiko mpakenyi ghwa Vololo ya Arnoni na ugho muzi ghuko ghadi na ghadi ya iyo vololo, na wurindi ghose ghwa Medeba,

¹⁷chiamweri na Heshboni na mizi yake yose iko kirindinyi: Diboni, Bamothibaali, Beth-baalmeoni,

¹⁸Jakazi, Kademothi, Mefaathi,

¹⁹Kiriathaimu, Sibma, Sereth-shahari iko mghondinyi ghuko vololonyi,

²⁰Beth-peori, na iyo mishoromoto ya Mghondi ghwa Pisga, na Beth-jeshimothi;

²¹iyo ni chiamweri na mizi iko wurindinyi, ugho wuzuri ghose ghwa Sihoni mzuri wa Waamori, uo orekoghe ukibonya nguma Heshboni uo oresimiloghe ni Musa chiamweri na wabonyi nguma wa Midiani, niwo Evi, Rekemu, Zuri, Huri, na Reba; awo wose werebonyereghe isanga nguma aisi ya Mzuri Sihoni.

²²Umu wa awo wandu werebwaghiloge ni wandu wa Israeli orekoghe uja mlaghui Balaamu mwana wa Beori.

²³Jordani erekoghe mpaka ghwa magharibi ghwa mbari ya Reubeni.

Isanga jerenekeloghe Gadi

²⁴Wokoni Musa orewinekieghe mbari ya Gadi iwaghio ja isanga jimu jikaie ifwa jawo kunughana na nyumba rawo.

²⁵Najo jerekoghe Jazeri na mizi yose ya Gileadi, na nusu ya isanga ja Waamoni hata Aroeri iko cha mashariki ya Raba;

²⁶na kufuma Heshboni hata Ramath-mizpe na Batonimu; na kufuma Mahanaimu hata isanga ja Debiri;

²⁷na vololonyi ya Jordani iko na mizi ya Beth-haramu, Beth-nimra, Sukothi na Safoni, nako ni kutua kwa wuzuri ghwa Sihoni mzuri wa Heshboni. Mpaka ghwawo ghwa magharibi ghorekoghe Moda ghwa Jordani hata kuvikia cha kaskazinyi kutua kwa Ndiwa ya Galilaya.

²⁸Iji nijo ifwa ja wandu wa mbari ya Gadi, kunughana na nyumba rawo, chiamweri na mizi yaro mibaa na mitini.

Isanga jerenekeloghe Manase ya mashariki

²⁹Musa orewinekieghe nusu ya mbari ya Manase iwaghio ja isanga jimu jikaie ifwa jawo, kunughana na nyumba rawo;

³⁰najo jerekoghe Mahanaimu, iko chiamweri na Bashani; nigho wuzuri ghose ghwa Ogu mzuri wa Bashani, na mizi mirongo irandalu iko Jairi andenyi ya Bashani.

³¹Na wokoni nusu ya Gileadi na Ashtarothi na Edrei, nayo ni mizi mibaa ya wuzuri ghwa Ogu ghuko Bashani. Masanga agha ghose gherenekeloghe nusu ya kichuku cha Makiri mwana wa Manase kunughana na nyumba rawo.

³²Huwu niko Musa orewaghieghe isanga jiko cha mashariki ya Jeriko na Jordani, iji orekoghe kirindinyi cha Moabu.

³³Ela Musa nderewinekieghe kichuku cha Lawi isanga jingi; kwa kukaia orewizerieghe ifwa jawo jichakaia ifungu ja mafunyo ghifunywagha kwa BWANA Mluntu wa Israeli.

Joshua 14

Kuwaghwa kwa isanga jiko magharibi ya Jordani

¹Huwu niko isanga ja Kanaani ijo jiko magharibi ya Jordani jerewaghiloghe wandu wa Israeli jikaie ifwa jawo. Wandu werekoghe wikiwagha ni mkohani Eleazari, Joshua mwana wa Nuni, na vilongozi va wandu wa mbari ya Israeli.

²Sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa, kuwagha isanga kwa vichuku ikenda na nusu cha magharibi ya Jordani kodeeka kubonyo kwa kura.

³Musa orekoghe wafunya isanga ja mashariki ya Jordani jikaie ifwa kwa vichuku viwi na nusu, ela Walawi nderewinekieghe ifwa jingi anduangi.

⁴Angu mbari ya Josefu erewaghiloghe mafungu awi, Manase na Efraimu, na Walawi ndewerenekeloghe ifungu jingi, ela werenekeloghe mizi ekaia, na andu kolishira mfugho rawo.

⁵Wandu wa Israeli werebonyereghe sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Musa, wikajiwagha isanga.

Hebron kunekwa Kalebu

⁶Ituku jim, wandu wamu wikacha kwa Joshua aja Gilgali kufuma Juda; umu wawo orekoghe Kalebu mwana wa Jefune, Mkenazi, ukamzera Joshua, "Oho kwawuyamanya seji BWANA oreghorieghe aja Kadesh-barnea aighu yako na ini.

⁷Ngelo iyo, ini nedeeka mundu wa miaka mirongo ina, iji Musa mdumiki wa Mluntu orenidumagha kufuma Kadesh-barnea nizighane iji isanga; nani ngamredia malagho gha loli.

⁸Ela wandu wereghendanyeghe nani wereredieghe malagho ghebwagha wandu wedu ngolo, ela ini neremnughieghe BWANA Mluntu wapo kwa ngolo yapo yose.

⁹Niko ituku ijo Musa ukonibonyera ighemi kukaia ini na wana wapo dichanekwa ijo isanga nerejiwadirieghe jikaie ifwa jedu.

¹⁰Ola idana BWANA wanikaishire moyo sa iji koni oreghorieghe miaka ihi mirongo ina na misanu kufuma waghora agho malagho kwa Musa, Waisraeli wikidamba kireti; na idana zighana nakaia na miaka mirongo wunyanya na misanu.

¹¹Naduagha na ndighi sa iji koni nerendumwagha ni Musa, naduagha na ndighi relwa wuda, na hata rebonya ilagho ijo jose.

¹²Idana nineke iji isanga ja mighondinyi sa iji koni BWANA orenilaghirieghe jija ituku; angu kwasikire seji Waanaki werekoghe aho na mizi ya ngome rawo wiaghie mbaa; yadimika BWANA ukaie andwamweri nani, eri niwisime na kuwiwinga sa iji koni BWANA orelaghirieghe.”

¹³Niko Joshua ukamrasimia Kalebu mwana wa Jefune, ukamneka muzi ghwa Hebron iifwa jake.

¹⁴Hebron yaduagha ifwa ja kivalwa cha Kalebu mwana wa Jefune, Mkenazi, hata linu; kwa kukaia orekoghe mloli, ukamnugha BWANA Mlungu wa Israeli kwa ngolo yake yose.

¹⁵Koimbiri Hebron erekwangwagha muzi ghwa Arba, (na Arba nuo orekoghe mundu mbaa wa Waanaki.) Kukakaia na sere isangenyi.

Joshua 15

Isanga jerenekeloghe Juda

¹Nyumba ra kichuku cha Juda rerewaghiloghe isanga huwu: Ijo isanga jerevikieghe noko cha kusinyi, aho kutuonyi kwa kireti cha Sini, hata mpakenyi ghwa Edomu.

²Na mpaka ghwawo ghwa kusinyi ghuafuma aho mpakenyi ghwa Bahari ya Chumbi, ugho mwanya ghulangayagha noko cha kusinyi,

³na kughenda nokoisi cha kusinyi kufuma Akrabimu hata Sini, na kujoka nokoighu cha kusinyi ya Kadesh-barnea kuidia Hezroni hata Adari, na kughaluka noko cha Karka;

⁴ghukaendelia hata Azmoni, ghukanugha moda ghuko mpakenyi ghwa Misri hata Bahari ya Mediterania andu mpaka ghusiriagha. Ugho ni mpaka ghuko cha kusinyi ghwa Juda.

⁵Mpaka ghuko cha mashariki ni Bahari ya Chumbi; aho machi gha Moda ghwa Jordani ghingiriagha. Mpaka ghwa kaskazinyi ghukazoia aho,

⁶hata kuvikia Beth-hogla, ghukaidiria cha magharibi ya Beth-araba na kujokeria Ighonyi ja Bohani mwana wa Reubeni;

⁷ugho mpaka ghukaenda hata Debiri kufuma Vololo ya Akori, na huwo ghukaida cha magharibi ghukighaluka cha Gilgali kulangaya mishoromoto ya Adumimu iko cha kusinyi ya iyo vololo. Ghukaghenda hata ndoria ra machi gha Enshemeshi na kutua Enrogeli;

⁸ghukajoka ghukaidiria Vololo ya Hinomu, cha kusinyi ya mghondi ghwa muzi ghwa Wajebusi (nigho Jerusalemu), ghukajoka hata koighu mghondinyi, ugho

ghulangayagha Vololo ya Hinomu cha magharibi; ghukaenda cha kaskazinyi kutuonyi kwa Vololo ya Refaimu.

⁹Kufuma aho, mpaka ghukaenda hata Ndoria ra Machi gha Neftoa, na kuida hata mizi iko kaavui na Mghondi ghwa Efroni, aho ghukaghala Kulangaya Baala niyo Kiriath-jearimu.

¹⁰Ghukamara cha magharibi ya Baala Kulangaya cha isanga ja mighondinyi ya Edomu, na kughenda cha kaskazinyi ya Mghondi ghwa Jearimu (nigho Kesaloni), ghukasea nokoisi cha Beth-shemeshi kuidiria Timna.

¹¹Ugho mpaka ghukaida na kujoka cha mghondinyi kaskazinyi ya Eroni, ghukaghala Kulangaya cha Shikeroni kuida Mghondi ghwa Baala hata kuvika Jabneeli; ghukatuia Bahari ya Mediterania,

¹²nayo chaimweri na pwani yaro, niyo iwurie mpaka ghwa magharibi. Wandu wa Juda wikkakaia andenyi ya iyo mipaka kunughana na nyumba rawo.

Kalebu kulwa na kuwada Hebron na Debiri

(Wat. 1.11-15)

¹³Ifungu jimu ja isanga ja Juda jerenekeloghe Kalebu mwana wa Jefune sa iji koni BWANA oremlaghirieghe Joshua.

¹⁴Kalebu ukawiwinga wandu wa kivalwa cha Waanaki wifume ugho muzi, nawo ni kichuku cha Sheshai, Ahimani, na Talmai.

¹⁵Kufuma aho, ukaghenda kuwikaba wandu wa Debiri; muzi ughu ghorekoghe ghukiwangwa Kiriath-seferi.

¹⁶Kalebu ukaghamba, “Mundu uo ose uchaakaia wa imbirri kuwada muzi ghwa Kiriath-seferi, nichamneka mwai wapo Aksa umlowuo.”

¹⁷Nao Othinieli, mwana wa Kenazi mruna Kalebu ukaghuvada ugho muzi; niko Kalebu ukamfunya mwai wake Aksa ulowolo ni Othinieli.

¹⁸Nao iji walowolwa, ukamvoja Othinieli umrumirie uendelomba ndoe kwa ndee. Nao Aksa ukasea kufuma kwa punda wake, na ndee ukamkotia, “Kwakunde kii?”

¹⁹Ukamtumbulia, “Neekunda kuninose; angu hoku kwaniwika isanga ja kusinyi, kunineke na ndoria ra machi wori.” Niko Kalebu ukamneka ndoria ra lughu na ra naisi wori.

Mizi ya Juda

²⁰Iji nijo isanga kichuku cha Juda cherejipatireghe jikaie ifwa jawo kunughana na nyumba rawo.

²¹Iyo mizi werenekeloghe nokoisi cha kusinyi, iyo erekoghe kaavui na mpaka ghwa Edomu erekoghe Kabzeeli, Ederi, na Jaguri,

- ²²Kina, Dimona, Adada,
- ²³Kedeshi, Hazori, Ithnani,
- ²⁴Sifu, Telemu, Bealothi,
- ²⁵Hazori-hadata, Kerioth-hezroni (nigho Hazori),
- ²⁶Amamu, Shema, Molada,
- ²⁷Hazari-gada, Heshimoni, Beth-peleti,
- ²⁸Hazari-shuali, Beer-sheba, Biziothia,
- ²⁹Baala, Iimu, Esemu,
- ³⁰Eltoladi, Kesili, Horma,
- ³¹Siklagi, Madmana, Sansana,
- ³²Lebaothi, Shilihimu, Aini, na Rimoni; yose ni mizi mirongo iwi na ikenda chiaimweri na mizi yaro mitini.
- ³³Mizi erekoghe kirindinyi ni, Eshtaoli, Sora, Ashna,
- ³⁴Zanoa, En-ganimu, Tapua, Enamu;
- ³⁵Jarmuthi, Adulamu, Soko, Azeka,
- ³⁶Shaaraimu, Adithaimu, Gedera, na Gederothaimu yose ni mizi ikumi na ina chiaimweri na mizi yaro mitini.
- ³⁷Wokoni korekoghe na Senani, Hadasha, Migdal-gadi,
- ³⁸Dileani, Mispa, Joktheeli,
- ³⁹Lakishi, Bozkathi, Egloni,
- ⁴⁰Kaboni, Lahumamu, Kitlishi,
- ⁴¹Gederothi, Beth-dagoni, Naama na Makeda: yose ni mizi ikumi na irandadu, chiaimweri na mizi yaro mitini.
- ⁴²Wokoni korekoghe na Libna, Etheri, Ashani,
- ⁴³Ifta, Ashna, Nesibu,
- ⁴⁴Keila, Akzibu, na Maresha: yose ni mizi ikenda chiaimweri na mizi yaro mitini.
- ⁴⁵Korekoghe na Ekroni chiaimweri na mizi yaro mibaa na mitini,
- ⁴⁶chiaimweri na mizi mibaa na mitini erekoghe kaavui na Ashdodi, kufuma Ekroni hata Bahari ya Mediterania.

⁴⁷Korekoghe na Ashdodi na Gaza chiaimweri na mizi yaro mibaa na mitini, ivikagha hata kamoda kiko mpakenyi ghwa Misri na pwani ya Bahari ya Mediterania.

⁴⁸Na kwa isanga ja mighondinyi korekoghe na Shamiri, Jatiri, Soko,

⁴⁹Dana, Kiriath-sana, (angu Debiri),

⁵⁰Anabu, Eshtemo, Animu,

⁵¹Gosheni, Holoni, na Gilo: yose ni mizi ikumi na ghumweri, chiaimweri na mizi yaro mitini.

⁵²Korekoghe na Arabu, Duma, Eshani,

⁵³Janimu, Beth-tapua, Afeka,

⁵⁴Humta, Kiriath-araba (nigho Hebron), na Siori: yose ni mizi ikenda chiaimweri na mizi yaro mitini.

⁵⁵Korekoghe na Maoni, Karmeli, Sifu, Juta,

⁵⁶Jezreeli, Jokdeamu, Zanoa,

⁵⁷Kaini, Gibea, na Timna: yose ni mizi irandalu chiaimweri na mizi yaro mitini.

⁵⁸Korekoghe na Halhuli, Beth-zuri, Gedori,

⁵⁹Maarothi, Beth-anothi, na Elitekon: yose ni mizi irandalu, chiaimweri na mizi yaro mitini.

⁶⁰Korekoghe na Kiriath-baal (nigho Kiriath-jearimu) na Raba: yose ni mizi iwi chiaimweri na mizi yawo mitini.

⁶¹Noko cha kireti korekoghe na Beth-araba, Midini, Sekaka,

⁶²Nibshani, Muzi ghwa Chumbi, na En-gedi: yose ni mizi irandalu, chiaimweri na mizi yaro mitini.

⁶³Ela wandu wa Juda ndeweredimieghe kuwiwinga Wajebusi awo werekoghe andenyi ya Jerusalemu, kwa huwo Wajebusi wekwanye na Wajuda hata linu.

Joshua 16

Isanga jereneke loghe Efraimu na Manase ya magharibi

¹Isanga jereneke loghe kivalwa cha Josefu, jerezoeghe kufuma Jordani kaavui na Jeriko, andu machi gha Jeriko ghizoagħha ghikienda cha mashariki na kughenda cha kireti; ghukajoka kufuma Jeriko hata isanga ja mighondinyi kuvikia Betheli.

²Kufuma Betheli, ghukaghenda cha Luzu kuidiria Atarothi andu Waariki werekoghe.

³Niko ghukaenda nokoisi cha magharibi, isanga ja Wajafleti na kuida cha Beth-horoni Ya Isi, hata Gezeri, na kutuia Bahari ya Mediterania.

⁴Kivalwa cha Josef, nacho ni kichuku cha Manase na Efraimu, werepatireghe ifwa ja isanga iji.

Efraimu

⁵Isanga ja Efraimu kunughana na nyumba rawo jerekoghe seji inughagha: mpaka ghwawo ii chia cha mashariki ghorekoghe Ataroth-ada, ghukaenda hata kuvikia Beth-horoni ya Lughu.

⁶Na kufuma aho mpaka ghukaenda hata Bahari ya Mediterania; ghukisigha Mikmetathi ii chia cha kaskazinyi. Kufuma aho, ii chia cha mashariki mpaka ghukaghala ku langaya Taanath-shilo na kuida kiimbiri cha mashariki kuvikia Janoa.

⁷Niko ghukasea kufuma Janoa hata Atarothi na Naara, kuvikia Jeriko na kutuia Jordani.

⁸Mpaka ghukaghala ku enda cha magharibi kufuma Tapua hata kamoda ka Kana na kutuia Bahari ya Mediterania. Iji nijo isanga jereneke loghe kichuku cha Efraimu kunughana na nyumba rawo jikaie ifwa jawo,

⁹chiaimweri na mizi mitini erekoghe andenyi ya mpaka ghwa Wamanase, ela ikanekwa Waefraimu.

¹⁰Ela ndewerewiwingieghe Wakanaani awo werekoghe wikikaia Gezeri, kwa huwo Wakanaani wikkadua aghadi ya Waefraimu hata itku iji ja linu, ela wikkadua sa wazumba wawo.

Joshua 17

Manase ya magharibi

¹Niko kichuku cha Manase chikanekwa iwaghio jake, angu orekoghe mwana wa imbirni wa Josef. Makiri, uo orekoghe mwana wa imbirni wa Manase, nao nuo ndee wawo Wagileadi, ukawaghilwa Gileadi na Bashani; angu Makiri orekoghe mundu olwa wuda.

²Isanga jerekoghe cha magharibi ya Jordani jereneke loghe kichuku cha Manase kunughana na nyumba rawo: Abiezeri, Heleki, Asirieli, Shekemu, Heferi, na Shemida. Awa niwo wandu wa womi wa kivalwa cha Manase mwana wa Josef, kunughana na nyumba rawo.

³Ela Selofehadi mwana wa Hadi, wawae Gileadi, mwana wa Makiri, wawae Manase, nderekoghe na wana wa womi ela wa waka wiekeri, nawo ni: Mahla, Noa, Hogla, Milka na Tirza.

⁴Wikaghenda kwa mkohani Eleazari na kwa Joshua mwana wa Nuni na kwa vilongozi, wikaghamba, "BWANA oremlaghirieghe Musa dineko ifwa kara kara na wandu wa womi wa kichuku chedu." Niko wikanekwanya isanga chaimweri na kichuku chawo cha wandu wa womi, sa iji koni BWANA orelaghirieghe.

⁵Ihi niyo shekeria Manase orenekeloghe mafungu ikumi kuchumba, aighu ya Gileadi na Bashani chia ya mashariki ya Jordani;

⁶angu wai wa Manase werepatireghe ifwa chaimweri na wana wake wa womi. Isanga ja Gileadi jerefunyiroghe jikiae ifwa ja masighariko gha Wamanase wose.

⁷Mpaka ghwa Manase ghorekoghe kufuma Asheri hata Mikmetathi, cha mashariki ya Shekemu. Mpaka ghwaro ghukaenda cha kusinyi hata kwa wandu wikaiagha Entapua.

⁸Isanga ja Tapua jerekoghe ja Manase, ela muzi ghwa Tapua ghuko mpakenyi ghorekoghe ghwa kivalwa cha Efraimu.

⁹Ugho mpaka ghukasea hata kamoda ka Kana. Mizi iko cha kusinyi ya ako kamoda erekoghe ya Efraimu, hata ngera erekoghe andenyi ya mpaka ghwa Manase. Mpaka ghwa Manase ghwaendie hata kaskazinyi ya ako kamoda, hata kusiria Bahari ya Mediterania.

¹⁰Isanga ja Efraimu jerekoghe cha kusinyi, na isanga ja Manase jikakaia cha kaskazinyi, Bahari ya Mediterania ikikaia mpaka ghwawo chia ya magharibi. Isanga ja Asheri jerekoghe chia ya ghadi na ghadi ya kaskazinyi na magharibi, na isanga ja Isakari jikakaia chia ya ghadi na ghadi ya kaskazinyi na mashariki.

¹¹Andenyi ya isanga ja Isakari na Asheri, Manase orepatireghe muzi ghwa Bethsheani na Ibleani chaimweri na mizi yaro mitini mitini, chaimweri na wandu werekoghe mizi ya Dori, Endori, Taanaki, Megido, na mizi yaro mitini ya mbai mbai; muzi ghwa kadadu ni Nafati.

¹²Ela wandu wa Manase ndeweredimieghe kuiwusa iyo mizi, angu Wakanaani werelegeriekighe andenyi yaro. Kwa huwo Wakanaani wikadua ahoeni.

¹³Na hata wokoni Waisraeli wiendachurikia ndighi, ndewerewifunyireghe Wakanaani wose anduangi, ela wikadua wikiwidumikisha.

Efraimu na Manase ya magharibi kulomba wichurilo isanga.

¹⁴Kivalwa cha Josefu wikamzera Joshua, "Kwaki kwadiwaghia ifwa ja isanga jimweri diwose? Isi deko wengi kwa kukaia BWANA wadirasimie."

¹⁵Niko Joshua ukawitumbulia, "Ikakaia inyo mwakaia wengi, na isanga ja mighondinyi ja Efraimu ndejimkatagha, basi ngienyi cha msidunyi, mdeme icho kilemba mkupatire andu kokaia kwa Waperizi, na kwa Warefai."

¹⁶Nawo wikitumbulia, “Isanga ja mighondinyi ndejidikatagha, na Wakanaani wikaiagha kirindinyi weko na magare gha chuma, awo wose wikaiagha Bethsheani na mizi iko mbai mbai, na awo wikaiagha vololonyi ya Jezreeli.”

¹⁷Joshua ukawizera mbari ya Efraimu na mbari ya Manase iko cha magharibi, “Ni loli moko wengi, sena moko na ndighi; kwa huwo mchachurilwa ifungu jimu.

¹⁸Isanga ja mighondinyi jichakaia jenyu. Hata ngera ni ja msidu mchadema icho kilemba; jipate kuwuya ifwa jenyu kufuma kutua uku hata kutua kuja. Maza ra Wakanaani, mchawiwinga noko, hata ngera weko na magare gha chuma na kukaia na ndighi.”

Joshua 18

Kuwaghwa kwa isanga josejisigharikie

¹Hata iji wameria kusima isangenyi, izungu jose ja wandu wa Israeli jikakwanyika Shilo na kuidunga iyo Hema Ekwania.

²Aghadi ya wandu wa Israeli, korekoghe na vichuku mfungade veresigharikieghe visewaghilo ifwa ja isanga.

³Niko Joshua ukawizera wandu wa Israeli, “Mmbeseria hata lii msengiagha na kujiwada isanga, ijo BWANA, uo Mlungi wa weke ndeyo oremnekieghe jikiae ifwa jenyu?

⁴Niredienyi wandu wadadu wadadu kufuma kwa kula kichuku; nani nichawiduma isangenyi kose wipate kujizighana na kubonya mchoro ghwa isanga, ijowichawona jichawifwana kukaia ifwa jawo; nao winiurie sena.

⁵Wichajiwaga mafungu mfungade; Juda uchakaia isangenyi kwake noko cha kusinyi, na Josef uchakaia isangenyi kwake cha kaskazinyi.

⁶Nenyo mchaandika mchoro ghwa isanga jiaghilo mafungu mfungade mpare kuniredia; nani nichakaba kura imbir ya BWANA Mlungi odu kwa wundu ghonyu.

⁷Ela Walawi ndewichaapata ifwa ja isanga andwamweri nenyo anduangi, kwa kukaia ifwa jawo jichakaia andenyi ya wudumiki ghwa wukohani ghwa BWANA. Sena kichuku cha Gadi, Reuben, na nusu ya kichuku cha Manase wikaiagha cha mashariki, wamerie kupata ifwa jawo cha mashariki kimonu cha Jordani, ijo Musa mdumiki wa BWANA orewinekieghe.”

⁸Niko awo wandu wikazoya charo chawo na Joshua ukawilaghira awo wandu weandika michoro ya isanga ukighamba, “Mghende andu kose mkiandika michoro yose ya isanga, muniredie; nani nichakaba kura imbir ya BWANA aha Shilo kwa wundu ghonyu.”

⁹Niko awo wandu wikaghenda, wikaida andu kose isangenyi, wikaandika michoro chuonyi seji wajiwagha isanga mafungu mfungade, na kuandika mizi yaro; niko wikacha kambinyi kwa Joshua aho Shilo.

¹⁰Joshua ukakaba kura kwa wundu ghwawo kumkotia BWANA aho Shilo, ukawaghia kula kichuku cha wandu wa Israeli ifwa jowo.

Isanga jerenekeologhe Benjamini

¹¹Kura ya kichuku cha Benjamini kunughana na nyumba rawo ikakaia ya imbirri kufuma. Isanga jake jikakaia ghadi na ghadi ya isanga ja Juda na Josefu.

¹²Ii chia cha kaskazinyi, mpaka ghwawo ghukazoia Jordani na kujokeria luwarunyi kaskazinyi ya Jeriko, na kuida cha magharibi kuidiria isanga ja mighondinyi hata kireti cha Beth-aveni.

¹³Ugho mpaka ghukaenda hata mshoromotonyi chia ya kusinyi ya Luzu (nigho Betheli) ghukasea hata Ataroth-ada, aighu mghondinyi kusinyi cha Beth-horoni Ya Isi.

¹⁴Mpaka ghukaghala kaskazinyi chia zima cha kusinyi kufuma magharibi ya ugho mghondi ghuko cha kusinyi kulangaya Beth-horoni, na kutua Kiriath-jearimu iko ya mbari ya Juda. Ugho ghorekoghe ni mpaka ghwa chia ya magharibi.

¹⁵Mpaka ghwa kusinyi ghodezoia mdonyi ghwa Kiriath-jearimu na kughenda magharibi hata Ndoria ya Neftoa.

¹⁶Niko ghukasea nokoisi hata kirimba cha mghondi ghulangayagha Vololo ya Hinomu, ghuko kaskazinyi kuntuonyi kwa Vololo ya Refaimu. Niko ghukaida cha kusinyi, kuidiria Vololo ya Hinomu; cha kusinyi luwarunyi kwa Wajebusi na kusea nokoisi cha Enrogeli.

¹⁷Niko ghukaghala kaskazinyi cha En-shemeshi ghukaenda hata Gelilothi kulangaya mishoromoto ya Adumimu. Ugho mpaka ghukasea hata Igho ja Bohani mwana wa Reuben;

¹⁸ghukaidiria kaskazinyi luwarunyi kwa Beth-araba, na kusea cha vololonyi,

¹⁹ghukaidiria luwarunyi lwa kaskazinyi ya Beth-hogla, na kusiria cha kaskazinyi andu moda ghwa Jordani ghungiriagha Bahari ya Chumbi. Ugho nigho mpaka ghwa kusinyi.

²⁰Moda ghwa Jordani nigho ghorekoghe mpaka ghwa mashariki. Ugho nigho mpaka ghwa kichuku cha Benjamini kwa ijo isanga werenekeloghe jikaie ifwa jowo.

²¹Mizi ya kichuku cha Benjamini kunughana na nyumba rawo niyo ihi, Jeriko, Beth-hogla, Emek-kesisi,

²²Beth-araba, Zemaraimu, Betheli,

²³Avimu, Para, Ofra,

²⁴Kefar-amoni, Ofni, na Geba; mizi ikumi na iwi chaimweri na mizi yaro mitini.

²⁵Sena korekoghe na Gibeoni, Rama, Beerothi,

²⁶Mispa, Kefira, Moza,

²⁷Rekemu, Irpeeli, Tarala,

²⁸Zela, Haelefu, Jebusi (angu Jerusalemu) Gibeon na Kiriath-jearimu: mizi ikumi na ina, chaimweri na mizi yaro mitini. Iji nijo ifwa ja kichuku cha Benjamini kunughana na nyumba rawo.

Joshua 19

Isanga jerenekeghe Simeoni

¹Kura ya kawi ikakaia kwa kichuku cha Simeoni kunughana na nyumba rawo. Isanga jake jerengirieghe andenyi ya isanga ja Juda.

²Najo jerekoghe ni Beer-sheba, Sheba, Molada,

³Hazari-shuali, Bala, Ezemu,

⁴Eltoladi, Bethuli, Horma,

⁵Siklagi, Beth-markabothi, Hasar-susa,

⁶Beth-lebaothi, Shahuremi: mizi ikumi na idadu, chaimweri na mizi yaro mitini iko mbai mbai.

⁷Sena korekoghe na Aini, Rimoni, Etheri, na Ashani: mizi ina, chaimweri na mizi yaro mitini iko mbai mbai.

⁸Korekoghe na mizi imu mitini eremarieghe iyo mizi chia rose hata Baalath-beeri (angu Rama) noko cha kusinyi. Mizi iyo niyo erewurieghie ifwa ja kichuku cha Simeoni kunughana na nyumba rawo.

⁹Kwa kukaia isanga ja Juda jerekoghe ibaa na ndighi, niko jimu jaro jikanekwa mbari ya Simeoni.

Isanga jerenekeghe Zebluni

¹⁰Kura ya kadadu ikakaia kwa kichuku cha Zebluni kunughana na nyumba rawo. Isanga werejinekeloghe jerevikieghe hata Saridi.

¹¹Mpaka ghwawo ghukaenda nokolughu cha magharibi hata Mareali ghukavika Dabeshethi na kamoda kiko mashariki ya Jokneamu.

¹²Kufuma luwaru lumu lwa Saridi, mpaka ghukaenda cha mashariki hata mpaka ghwa Kisloth-tabori, ghukaendelia hata Daberathi na kuvika Jafia.

¹³Kufuma aho ghukaenda cha mashariki hata Gath-heferi na Eth-kasini, ghukaghaluka cha Nea, kuendelea hata Rimoni.

¹⁴Ii chia cha kaskazinyi mpaka ghukaghaluka cha Hanathoni na kutuia Vololo ya Iftaeli.

¹⁵Iyo mizi erekwanyeghe na Katathi, Nahalali, Shimroni, Idala na Bethlehemu: mizi ikumi na iwi chaimweri na mizi mitini iko mbai mbai.

¹⁶Mizi ihi chaimweri na mizi yaro mitini, erekoghe andenyi ya isanga ijo jerenekeloghe kichuku cha Zebluni jikiae ifwa jawo, kunughana na nyumba rawo.

Isanga jerenekeloghe Isakari

¹⁷Kura ya kana ikakaia kwa kichuku cha Isakari kunughana na nyumba rawo.

¹⁸Isanga jake jerekoghe ni Jezreeli, Kesulothi, Shunemu,

¹⁹Hafaraimu, Shioni, Anaharathi,

²⁰Rabiti, Kishioni, Ebesi,

²¹Remethi, En-ganimu, Enhada, na Beth-pasesi.

²²Ugho mpaka ghorevikieghe Tabori, Shahasuma, na Beth-shemeshi ghukatua Jordani; nagho ghorekoghe na mizi ikumi na irandalu, chaimweri na mizi yaro mitini iko mbai mbai.

²³Mizi iyo chaimweri na mizi yaro mitini erekoghe andenyi ya isanga ijo jerekoghe ifwa ja kichuku cha Isakari, kunughana na nyumba rawo.

Isanga jerenekeloghe Asheri

²⁴Kura ya kasanu ikakaia kwa kichuku cha Asheri kunughana na nyumba rawo.

²⁵Isanga jake jerekoghe ni Helkathi, Hali, Beteni, Akshafu,

²⁶Alameleki, Amadi, na Mishali. Noko cha magharibi mpaka ghukavika Karmeli, na Shihor-libnathi.

²⁷Nagho ghukaghaluka cha mashariki; ugho mpaka ghukaenda hata Beth-dagoni, ghukavika Zebluni na Vololo ya Iftaeli chia ya kaskazinyi hata Beth-meki na Neiyeli: ghukachuria kughenda cha kaskazinyi hata Kabuli,

²⁸Ebron, Rehobu, Hamoni, na Kana hata Sidoni Mbao.

²⁹Ugho mpaka ghukaghaluka cha Rama ghukavikia ngome ya muzi ghwa Tiro na kughaluka cha Hosa na kutuia Bahari ya Mediterania, chaimweri na Mahalabu, Akzibu,

³⁰Uma, Afeki, na Rehobu: mizi mirongo iwi na iwi, chaimweri na mizi yaro mitini iko mbai mbai.

³¹Mizi iyo erekoghe andenyi ya isanga jerekoghe ifwa ja kichuku cha Asheri kunughana na nyumba rawo.

Isanga jerenekeeloghe Naftali

³²Kura ya karandadu ikakaia kwa kichuku cha Naftali kunughana na nyumba rawo.

³³Mpaka ghwake ghorekoghe kufuma Helefu hata mudi ghwa mualoni ghuko Saananimu, Adamnekebumu, Jabneeli hata Lakumu na kutuia Jordani.

³⁴Aho mpaka ghukaghala kwa magharibi cha Azinoth-tabori, na kufuma aho, ghukaghenda Hukoki na kuvika Zebluni luwaru lwa kusinyi, Asheri luwaru lwa magharibi, na Jordani luwaru lwa mashariki.

³⁵Mizi ya ngome erekoghe ni Sidimu, Seri, Hamathi, Rakathi, Kinerethi,

³⁶Adama, Rama, Hazori,

³⁷Kedeshi, Edrei, Enhasori,

³⁸Yironi, Migdal-eli, Horemu, Beth-anathi na Beth-shemeshi, mizi yaro mitini iko mbai mbai.

³⁹Mizi iyo mibaa na mitini erekoghe andenyi ya ijo isanga jerenekeeloghe kichuku cha Naftali jikaie ifwa jawo, kunughana na nyumba rawo.

Isanga jerenekeeloghe Dani

⁴⁰Kura ya mfungade ikakaia kwa kichuku cha Dani kunughana na nyumba rawo.

⁴¹Masanga gherewurieeghe ifwa jawo ghererekoghe ni Sora, Eshtaoli, Ir-shemeshi,

⁴²Shaalbini, Aijaloni, Ithla,

⁴³Eloni, Timna, Ekroni,

⁴⁴Elteke, Gibethoni, Baalathi,

⁴⁵Jehudi, Bene-beraki, Gath-rimoni,

⁴⁶Mejarkoni, Rakoni, wokoni na isanga jimarie Jopa.

⁴⁷Hata iji wandu wa Dani werelaghahireghe isanga jawo, wikajoka na kulwa na wandu wa Leshemu, wikawibwagha kwa lufu, wikajiwada na kujiwusa ijo isanga, wikajikaia; wikajiwanga Dani kunughana na irina ja wawae wawo.

⁴⁸Mizi iyo mibaa na mitini, erekoghe andenyi ya ijo isanga jerenekeeloghe kichuku cha Dani jikaie ifwa jawo, kunughana na nyumba rawo.

Iwaghio ja kutua ja isanga

⁴⁹Nao iji wandu wa Israeli wameria kuwagha maifwa gha isanga, wikammbaghia Joshua mwana wa Nuni isanga jimu jikaie ifwa jake.

50Wikamneka ugho muzi Timnathi-sera oreghulombieghe, ghuko mghondinyi ghwa Efraimu, sa iji BWANA orelaghrieghe. Joshua ukaghuatha ugho muzi sena, ukakaia aho.

51Mkohani Eleazari, Joshua mwana wa Nuni, na wabaa wa vichuku va wandu wa Israeli niwo werejiwaghieghe ijo isanga kwa kukaba kura imbiria ya BWANA aja Shilo mnyangonyi ghwa Hema Ekwania; na huwo wikaimeria iyo kazi ejiwagha isanga.

Joshua 20

Mizi ekimbiria

1Niko BWANA ukamzera Joshua,

2“Zera wandu wa Israeli wisaghlu mizi imu ekimbiria, iyo neremzerieghe Musa umghorie,

3kukaia, mundu ukam'bwagha mndumu kwa ndengwa, udime kukimbiria na kukuvisa kufuma kwa uo ukunde kulipia kisasi.

4Nao wadima kukimbiria imu ya mizi iyo, eri udime kuvikisha malagho ghake kwa waghsisi aho mbengenyi ya muzi, upate kuwighoria vilongozi agho ghabonyeka. Niko wichamneka wulalo ghokimbiria andenyi ya muzi, nao upate kukaia aho.

5Iji mundu olipia kisasi wamnugha, awo wandu wa muzi suti wimlindie wisemfunye mikonunyi kwa uo mundu olipia kisasi, kwa kukaia nderebwaghieghe mundu kwa kukunda kwake, edeeka ni ndengwa, hata nderekoghe na kisasi chingi nao koimbiri anduangi.

6Nao uchakaia andenyi ya ugho muzi, hata waredwa kutanyonyi imbiria ya izungu ja wandu; na hata uja uko Mkohani M'baa ngelo iyo wameria kufwa, niko aho wadima kuwuya cha muzi ghuja orefumieghe.”

7Niko aho wikafunya muzi ghwa isanga ja Kedeshi ghuko andenyi ya Galilaya, isanga ja mighondinyi ja Naftali, na Shekemu ghuko isanga ja mighondinyi ja Efraimu, na Kiriath-araba (nigho Hebron) isanga ja mighondinyi ja Juda.

8Na mashariki ya Jeriko, kimonu cha Jordani, wikasaghua Bezeri muzi ghuko wurindinyi kireti kufuma kwa kichuku cha Reubeni, na Ramothi, ghuko Gileadi kufuma kwa kichuku cha Gadi, na Golani ghuko Bashani kufuma kwa kichuku cha Manase.

9Ihi niyo mizi ekimbiria eresaghuloghe kwa wundu ghwa wandu wa Israeli wose, na kwa wundu ghwa waghenyi wiko aghadi kwawo; eri mndungi ubwaghagha mundu kwa ndengwa, upate andu kokimbiria; eri usechebwaghwa ni mundu olipia kisasi usekaie imbiria ya izungu ja wandu.

Joshua 21

Mizi ya Walawi

¹Niko vilongozi va kichuku cha Lawi wikamchea mkohani Eleazari, Joshua mwana wa Nuni, na waghosi wa vichuku vose va Israeli;

²wikawizera aho Shilo isanga ja Kanaani, “Mlungu oreghorieghe kwa momu ghwa Musa kukaia, isi nesi dineko mizi ekaia chaimweri na milamba elishira mfugho redu.”

³Niko wandu wa Israeli wikawineka Walawi kwa momu ghwa BWANA mizi inughagha ikaie andu kwawo kokaia, na milamba elishira mfugho kufuma kwa ijo ifwa jawo.

⁴Kura ya imbir ikaifuma ya Wakohathi wa kichuku cha Lawi kunughana na nyumba rawo. Kwa huwo Walawi werekoghe kivalwa cha mkohani Haruni werepatireghe mizi ikumi na idadu kufuma kwa kichuku cha Juda, na cha Simeoni, na cha Benjamini.

⁵Wandu wazima wa kivalwa cha Kohathi werenekeloghe mizi ikumi kufuma kwa kichuku cha Efraimu, kichuku cha Dani, na cha Manase ya magharibi.

⁶Kivalwa cha Mlawi Gershoni cherenekeloghe mizi ikumi na idadu kufuma kwa kichuku cha Isakari, na cha Asheri, na cha Naftali, na cha Manase ya mashariki iko Bashani.

⁷Kivalwa cha mlawi Merari cherenekeloghe mizi ikumi na iwi kufuma kwa kichuku cha Reubeni, na cha Gadi, na cha Zebluni.

⁸Wandu wa Israeli werefunyireghe iyo mizi kwa Walawi na milamba yaro elishira kwa chia ya kura, sa iji koni Mlungu oreghorieghe kwa momu ghwa Musa.

⁹Agha nigho marina gha mizi erefunyiroghe ni kichuku cha Juda na Simeoni

¹⁰ikanekwa kivalwa cha Haruni, awo werekoghe kinyumba cha Kohathi, kichuku cha Lawi, angu wereghuloghe ni kura ya imbir.

¹¹Wikanekwa Kiriath-araba (uo Arba orekoghe ndee wake Anaki) nagho idana ghwadawangwa Hebron, isanga ja mighondinyi ja Juda, chaimweri na mlamba gholishira ghuko mbai-mbai yaro.

¹²Ela mbuwa ra muzi na mizi yaro mitini, erenekeloghe Kalebu mwana wa Jefune ikaie ifwa jake.

¹³Chaimweri na kune kwa Hebron, ugho muzi ghorefunyiroghe ghukaie ghumu ghokimbiria kwa wundu ghwa m'bwagli, kivalwa cha mkohani Haruni cherenekeloghe mizi ihi: Libna na mlamba ghwaro gholishira,

- ¹⁴Jatiri na mlamba ghwaro gholishira, Ashitemo na mlamba ghwaro gholishira,
- ¹⁵Holoni na mlamba ghwaro gholishira, Debiri na mlamba ghwaro gholishira,
- ¹⁶Aini na mlamba ghwaro gholishira, Juta, na mlamba ghwaro gholishira, Beth-shemeshi na mlamba ghwaro gholishira; mizi ikenda ifumie kwa ivo vichuku viwi va Simeoni na Juda.
- ¹⁷Kufuma kwa kichuku cha Benjmini werenekeloghe mizi ina: Gibeoni na mlamba ghwaro gholishira, Geba na mlamba ghwaro gholishira,
- ¹⁸Anathothi na mlamba ghwaro gholishira, na Almoni na mlamba ghwaro gholishira.
- ¹⁹Mizi yose erenekeloghe wakohani, icho kivalwa cha Haruni erekoghe ikumi na idadu.
- ²⁰Kinyumba chimu cha Wakohathi, cha icho kichuku cha Lawi, cherenekeloghe mizi imu kufuma kwa kichuku cha Efraimu.
- ²¹Nawo werenekeloghe mizi ina: Shekemu na mlamba ghwaro gholishira, (nagho ni muzi ghumu ghokimbiria kwa wundu ghwa m'bwaghi) ghuko isanga ja mighondinyi ja Efraimu, Gezeri na mlamba ghwaro gholishira,
- ²²Kibisaimu na mlamba ghwaro gholishira, Beth-horoni na mlamba ghwaro gholishira.
- ²³Kufuma kwa kichuku cha Dani werenekeloghe mizi ina: Elteke na mlamba ghwaro gholishira, Gibethoni na mlamba ghwaro gholishira,
- ²⁴Aijaloni na mlamba ghwaro gholishira, na Gath-rimoni na mlamba ghwaro gholishira.
- ²⁵Kufuma kwa kichuku cha Manase ya magharibi werenekeloghe mizi iwi: Taanaki na mlamba ghwaro gholishira, na Gath-rimoni na mlamba ghwaro gholishira.
- ²⁶Mizi erenekeloghe kinyumba chimu cha Wakohathi erekoghe ikumi chiaimweri na milamba yaro elishira.
- ²⁷Kinyumba cha Gershoni, kichuku cha Lawi, cherenekeloghe mizi iwi kufuma kwa kichuku cha Manase ya mashariki: Golani iko Bashani (nagho ni muzi ghumu ghokimbiria kwa wundu ghwa m'bwaghi) na mlamba ghwaro gholishira, na Beeshtera na mlamba ghwaro gholishira.
- ²⁸Kufuma kwa kichuku cha Isakari werenekeloghe mizi ina: Kishioni na mlamba ghwaro gholishira, Daberathi na mlamba ghwaro gholishira,
- ²⁹Jarmuthi na mlamba ghwaro gholishira, na En-ganimu na mlamba ghwaro gholishira.

³⁰Kufuma kwa kichuku cha Asheri werenekeloghe mizi ina: Mishali na mlamba ghwaro gholishira, Abdoni na mlamba ghwaro gholishira,

³¹Helkathi na mlamba ghwaro gholishira, na Rehobu na mlamba ghwaro gholishira.

³²Kufuma kwa kichuku cha Naftali werenekeloghe mizi idadu: Kedeshi iko Galilaya (nagho ni muzi ghumu ghokimbiria kwa wundu ghwa m'bwaghi) na mlamba ghwaro gholishira, Hamothi-dori na mlamba ghwaro gholishira, na Kartani na mlamba ghwaro gholishira.

³³Vichuku vizima vizima va kinyumba cha Gershoni werenekeloghe mizi ikumi na idadu chaimweri na milamba yaro elishira.

³⁴Masighariko gha kichuku cha Lawi, nawo ni wen-Merari, werenekeloghe kufuma kwa kichuku cha Zebluni mizi ina; Jokneamu na mlamba ghwaro gholishira, Karta na mlamba ghwaro gholishira,

³⁵Dimna na mlamba ghwaro gholishira, na Nahalali na mlamba ghwaro gholishira.

³⁶Kufuma kwa kichuku cha Reuben i werenekeloghe mizi ina: Bezeri na mlamba ghwaro gholishira, Jahazi na mlamba ghwaro gholishira,

³⁷Kedemothi na mlamba ghwaro gholishira, na Mefaathi na mlamba ghwaro gholishira.

³⁸Kufuma kwa kichuku cha Gadi werenekeloghe mizi ina: Ramothi andenyi ya isanga ja Gileadi (nagho ni muzi ghumu ghokimbiria kwa wundu ghwa m'bwaghi) na mlamba ghwaro gholishira, Mahanaimu na mlamba ghwaro gholishira,

³⁹Heshboni na mlamba ghwaro gholishira, na Jazeri na mlamba ghwaro gholishira.

⁴⁰Kwa huwo kichuku cha Merari nawo ni Walawi wamu were sightharikieghe werenekeloghe mizi ikumi na iwi.

⁴¹Mizi ya kichuku cha Lawi iko andenyi ya ifwa ja wandu wa Israeli erekoghe mirongo ina na wunyanya, chaimweri na milamba yaro elishira.

⁴²Mizi iyo, kula ghumu ghoremariloghe ni mlamba ghwaro gholishira.

Waisraeli kujiwusa ijo isanga

⁴³Niko huwo BWANA ukawineka wandu wa Israeli ijo isanga ore wilaghirieghe weke ndee, ukawighemia kukaia uchawineka; nawo wimeria kujipata ifwa ijo isanga, wikakaia aho.

⁴⁴BWANA ukawineka kuhora chia rose sa iji koni orewibonyereghe weke ndee ighemi; ndekorekoghe na m'maiza ungi wawo oredimieghe kusimana nawo anduangi, kwa kukaia BWANA orekoghe wawisimia.

⁴⁵BWANA ukajikatisha kula ilaghiro orejibonyereghe kwa wandu wa Israeli.

Joshua 22

Joshua kughalisha mbari ya mashariki

¹Niko Joshua ukawiwanga wandu wa kichuku cha Reubeni, na cha Gadi, na cha nusu ya Manase iko mashariki,

²ukawizera, "Mwamerie kukatisha malagho ghose Musa mdumiki wa BWANA oremlaghirieghe; nentyo mwamerie kunisikira kwa ghose nerekoghe ngimlaghira.

³Andenyi ya agha matuku ghose hata idime, ndemorewisighieghe wanyinyu anduangi, ela moreghilindirieghe malaghiro gha BWANA Mlungu onyu.

⁴Na idana BWANA Mlungu onyu wamerie kuwineka wanyinyu kuhora na sere sa iji koni orewilaghirieghe; kwa huwo ghalenyi cha mzinyi konyu, kwa ijo isanga andu ifwa jenyu jiko; ijo Musa mdumiki wa BWANA oremnekieghe kimonu cha Jordani.

⁵Mlindie kuiwadia memu na sharia iro Musa mdumiki wa BWANA oremlaghirieghe; kumkunda BWANA Mlungu onyu, na kubonya lukundo lwake kwa kula chia; kuiwadia memu yake, kuwadana nao na kumdumikia kwa ngolo renyu rose, na kwa roho renyu rose."

⁶Niko Joshua ukawirasimia, ukawisigha wighale cha mizinyi kwawo.

⁷Musa orekoghe wawineka nusu ya kichuku cha Manase isanga ja Bashani jikaie ifwa jawo, kimonu cha mashariki ya Jordani; ela nusu ya kichuku icho, Joshua orewinekieghe isanga ja magharibi ya Jordani jikaie ifwa jawo. Hata iji orekoghe ukiwirasimia

⁸ukawizera, "Mwawuyaghala muko na mali nyingi: ng'ombe na feza, dhahabu, shaba, chuma, na nguwo nyingi. Mmbagchie wanyinyu ivo vilambo vose muvipatire kufuma kwa wamaiza wenyu."

⁹Niko Wareubeni, Wagadi, na iyo nusu ya kichuku cha Manase, wikafuma wikilaghana na wambao aho Shilo iko isanga ja Kanaani, kuighendia mizi yawo isanga ja Gileadi, ijo werejiwusireghe weni kwa momu ghwa Musa seji orelaghiriloghe ni BWANA.

Madhabahu kaavui na Jordani

¹⁰Nao iji werevikieghe Gelilothi, mbai na mbai ya moda ghwa Jordani, kulangaya isanga ja Kanaani, Wareubeni na Wagadi na nusu ya kichuku cha Manase, wikaagha aho madhababu iko mbaa nandighi mbai na mbai ya Jordani.

¹¹Wandu wa Israeli wikaghorelwa, “Olenyi Wareubeni na Wagadi, na nusu ya kichuku cha Manase, waagha madhababu mpakenyi andenyi ya isanga ja Kanaani mbai na mbai ya Jordani, najo ni isanga ja wandu wa Israeli.”

¹²Hata iji wandu wa Israeli wasikira agho, wikakwanyika aho Shilo kubonya mpango gholwa nawo.

¹³Niko wandu wa Israeli wikamduma Finehasi mwana wa mkohani Eleazari kwa Wareubeni, Wagadi, na nusu ya kichuku cha Manase wiko isanga ja Gileadi,

¹⁴wikamdumanya na vilongozi ikumi wifumie kwa vija vichuku va Waisraeli ikumi viko magharibi, umweri umweri kufuma kwa kula kichuku, kunughana na nyumba rawo.

¹⁵Wikacha Gileadi kwa Wareubeni, na Wagadi, na nusu ya kichuku cha Manase wiko isanga ja Gileadi, wikawizera,

¹⁶“Izungu jose ja Israeli jaghamba, ‘Ni ilaghoki iji jizamie huwu mwajibonya aighu ya Mluntu wa Israeli kwa kughaluka na mbai idime; mkakuaghia mmbeni madhababu na kumlegha BWANA?

¹⁷Welee, kaung'a diibonyere aja Peori ndeikate? Daduagha disekueleshore diweni hata ngera izungu ja BWANA jerepatireghe ikabo kwa wundu ghwaro.

¹⁸Wele muachuria kumlegha BWANA? Mkamlegha BWANA idime, uchakaia na machu aighu ya izungu jose ja Israeli kesho.

¹⁹Idana ikakaia isanga jenyu jisefwanagha kwa wutasi, ruwukenyi cha isanga ja BWANA andu Hema ya BWANA iko, mpare isanga aghadi kodu; ela msemleghe BWANA, hata na isi wori, kwa kukuaghia inyo mmbeni madhababu kuchumba iyo ya BWANA Mluntu odu.

²⁰Ririkanyenyi seji Akani wa kichuku cha Zera oreleghieghe kusikira aighu ya vilambo veretanyiroghe vinono; izungu jose ja Waisraeli jerekabiloghe kwa wundu ghwawo; na Akani nderefueghe uekeri kwa wundu ghwa kaung'a yake anduangi.”

²¹Nao wandu wa kichuku cha Reubeni, na cha Gadi na cha nusu ya Manase wikawitumbulia ivo vilongozi va nyumba ra vichuku va Israeli,

²²“Uo-Uwadie-Ndighi ni Mluntu, uo nuo BWANA! Uo-Uwadie-Ndighi ni Mluntu, Uo nuo BWANA! Uo wamanya kwaki dibonyere huwo, nesi dakunda na Israeli cheni imanye! Ikakaia dighalukie dikasigha kumrumiria BWANA, msedisighe kukaia moyo sena!

²³Ikakaia dimsighie BWANA na kuagha madhabahu yedu kwa wundu ghokora vizongona, angu kufunya vizongona va viro, angu vizongona va mapatano, BWANA moni ndedikabe.

²⁴Ela siko kungi! Isi dedebonya huwo angu dereririkanyireghe kewada matuku ghichagha kivalwa chenyu chichazera kivalwa chedu, ‘Moko na ilaghoki aighu ya Mlungu wa Israeli?’

²⁵Angu BWANA wamerie kubonya Jordani kukaia mpaka aghadi yenu na isi. Na inyo Wareuben na Wagadi ndemmbwadie ilagho jingi aighu ya BWANA’; kwa huwo wana wenu wadima kuwibonya wana wedu wisighe kumtasa BWANA.

²⁶Niko diwonie diaghe madhabahu; si kwa wundu ghokora vizongona angu kufunya vizongona,

²⁷ela ikaie wushuhuda aghadi yenu na isi na vivalwa vichagha, kukaia, dawuyabonya wudumiki ghwa BWANA imbiri kwake chaimweri na vizongona vedu vekora, na vizongona, na vizongona va mapatano; eri wana wenu wisechezera wana wedu ngelo richagha, ‘Inyo ndemmbwadie ifungu jingi kwa BWANA anduangi.’

²⁸Niko dereririkanyireghe ngelo richagha kukaia isi angu kivalwa chedu dikazerwa huwo dichatumbulia, ‘Wonenyi fwana ya madhabahu ya BWANA ereaghiloghe ni weke aba, nayo ndeerekoghe kwa wundu ghwa vizongona, ela edeeka kwa wundu ghwa wushuhuda aghadi yenu na isi.’

²⁹Isi ndedidimatha kumlegha BWANA wei diwade mighendo mizima, na kuagha madhabahu kwa wundu ghwa vizongona vekora, vizongona va mapatano na vizongona, kula na madhabahu ya BWANA Mlungu odu iyo iko imbiri ya Hema ekwania.”

³⁰Nao iji mkohani Finehasi chaimweri na vilongozi va wandu, awo wabaa wa vichuku va Israeli weresikireghe malagho gha Wareubeni, Wagadi na nusu ya Manase wikaboilwa.

³¹Na Finehasi mwana wa mkohani Eleazari ukawizera Wareubeni, Wagadi na nusu ya Manase, “Idime iji damanya angu BWANA oko chaimweri nesi, kwa kukaia ndem'bonyere ugho wuwiwi aighu ya BWANA, nentyo mwawikira wandu wa Israeli wisekabo ni BWANA.”

³²Niko Finehasi mwana wa mkohani Eleazari chaimweri na waja wabaa wikawisigha wandu wa Reubeni, na Wagadi andenyi ya isanga ja Gileadi wikaghenda cha Kanaani kwa wandu wa Israeli, wikawighoria agho malagho.

³³Malagho agho ghikawiboa Waisraeli nawo wikamkasa Mlungu, hata ndewereghorieghe malagho gha kulwa wuda na wambao na kunona isanga andu Wareubeni na Wagadi werekoghe wikikaia.

³⁴Wareubeni na Wagadi wikawanga agho madhabahu “Wushuhuda” angu wereghambieghe, ni wushuhuda aghadi kodu kukaia BWANA ni Mlungu.

Joshua 23

Malagho gha Joshua ghwa kutua

¹Nyuma ya matuku mengi, BWANA ukawineka Waisraeli kuhora na sere kufuma kwa wamaiza wawo wose werewimariegie chia rose. Joshua orekoghe waghosia nandighi.

²Niko ukawiwanga Waisraeli wose waghosi na vilongozi vawo, watanyi na wabaa wawo, ukawizera, “Ini naghosia nandighi.

³Mwamerie kuwona seji BWANA Mlungu onyu uwibonyere wandu wa iri mbari rose kwa wundu ghonyu, kwa kukaia BWANA Mlungu onyu orekoghe ukimluya wuda.

⁴Namerie kuwaghia vichuku venyu ifwa ja isanga iji ja wandu wisigharikie, chaimweri na iji ja wandu nimerie kuwisima; kufuma Jordani hata Bahari ya Mediterania cha magharibi.

⁵BWANA Mlungu onyu uchawisindika noko nyuma na kuwinga imbir ya meso ghenyu; nenyo mchajiwusa isanga jawo sa iji koni BWANA Mlungu onyu orelaghirieghe.

⁶Kwa huwu mkaie mmange mkiwadia agha ghose ghiandikilo chuonyi cha Sharia ya Musa kuseko na kuighalukia na mbai;

⁷eri msechewadana na mbari ra wandu wisigharikie aghadi konyu, angu kuighora milungu yawo, angu kughema, angu kuidumikia, angu kuighoghomia.

⁸Ela mmbwadane na BWANA Mlungu onyu, sa iji koni m'bonyere hata ituku ja linu.

⁹BWANA orewingieghe mbari mbaa ra wandu wiwadie ndighi imbir konyu, na hata mndungi nderedimieghe kusimana nenyo hata idime.

¹⁰Mundu onyu umweri wadima kuwinga wandu elfu imweri, kwa kukaia ni BWANA Mlungu onyu umluyagha wuda, sa iji koni oremlaghirieghe.

¹¹Kwa huwo mkulindie; mumkunde BWANA Mlungu onyu.

¹²Mkaghalka na kukukwanya na masighariko gha wandu wisigharikie aha aghadi konyu, na kuloworana nawo wai wawo na wai wenyu,

¹³mmanye kwa loli angu BWANA Mlungu ndechaakaia ukiwiwinga wandu wa iri mbari imbir msevikie, ela wichaghalka kukaia shaghala na mdegho konyu na sa kiboko chemkaba mbarunyi konyu na sa minjwa edunga meso ghenyu, hata

mwameria kutota na kufuma kwa iji isanga jiboie ijo morenekeloghe ni BWANA Mluntu onyu.

¹⁴“Na idana ngelo yapo yalighisa, nentyo mmbeni mwamanya andenyi ngolonyi konyu na rohonyi konyu kukaia ndemsowie kilambo chingi kicha cha ivo BWANA Mluntu onyu oremlaghirieghe. Ndekuwadie jingi ja malaghiro ghake usejikatishire.

¹⁵Na sa iji koni BWANA Mluntu oremlaghirieghe maza rose ndicha karakara na ilaghiro jake, ni huwokoni uchamredia mawiwi ghose hata wameria kumtotesha mmbose na kumfunya kwa iji isanga jiboie BWANA Mluntu onyu oremlaghirieghe;

¹⁶ikakaia mwajichikanya ilaghano jake ijo oremlaghirieghe, nao mfume kuidumikia milungu mizima na kuighoghomia, aho niko BWANA uchajokwa ni machu aighu yenu, nentyo mchatota shwa wori na kusoweka andenyi ya ijo isanga jiboie oremlaghirieghe.”

Joshua 24

Joshua kughora na wandu aho Shekemu

¹Nao Joshua ukakwanya vichuku vose va Israeli aho Shekemu. Ukawiwanga waghosi na vilongozi, watanyi na wabaa wa Israeli; nawo wikacha imbiri ya Mluntu.

²Joshua ukawizera wandu wose, “BWANA Mluntu wa Israeli waghamba huwu, ‘Kala weke ndeyo Tera, ndee Abrahamu na Nahori werekoghe wikikaia kimonu cha Moda ghwa Eufrate na kutasa milungu mizima.

³Niko ngamsaghua ndeyo Abrahamu kufuma kwa ijo isanga, ngamruwusa kimonu cha Moda ghwa Eufrate na kumghenja aghadi ya isanga jose ja Kanaani, na kumneka kivalwa kingi. Ngamneka Isaaka,

⁴na kwa Isaaka ngamneka Jakobo na Esau. Niko ngamneka Esau na isanga ja mighondinyi ja Seiri jikiae ifwa jake, ela Jakobo na wana wake wikasea cha Misri.

⁵Niko ngawiduma Musa na Haruni, ngawikaba Wamisri kwa agho nereghibonyereghe aghadi kwawo, konyuma ngamfunya aho.

⁶Ngawifunya weke ndeyo Misri wikacha hata baharinyi, na Wamisri wikawinugha na magare ghawo hata Bahari ya Shamu.

⁷Hata iji wanikemia ngangira kira ghadi na ghadi yawo na Wamisri, ngaibonya bahari iwimile Wamisri na kuwifinikira; meso ghawo ghikawona seji nawibonya Wamisri; nentyo mkakaia kireti kwa ngelo ndacha.

⁸Niko ngamreda kwa isanga ja Waamori awo werekoghe mashariki ya Jordani. Wikalwa nentyo, ela ngawingira mikonunyi konyu, mkajiwusa isanga jawo, nani ngawitotesha imbiri konyu.

⁹Niko Balaki mwana wa Sipori mzuri wa Moabu ukawuka kulwa na Israeli, ukaduma kummbanga Balaamu mwana wa Beori upate kummbwasira njowe,

¹⁰ela ngalegha kumsikira Balaamu; kwa huwo ukamrasimia inyo, nani ngamkira kufuma kwa Balaki.

¹¹Mkaruwuka Jordani mkacha Jeriko; wandu wa Jeriko wikalwa nenyo, na wokoni Waamori, Waperizi, Wakanaani, Wahiti, Wagirgashi, Wahivi na Wajebusi; nawo ngawingira mikonunyi konyu.

¹²Na kwa wazuri wawi wa Waamori, nerewidumieghe ngalamvu kuwisumbua rikawiwinga imbirি konyu; hata ndewerefumieghe kwa wundu ghwa inyo kutumia lufu angu ndana anduangi.

¹³Neremnekieghe isanga mserejidumikieghe, na mizi msereiaghiege; nenyo mwadakaia aho. Mwadaaja matunda gha mizabibu na gha mizeituni msereiwaeghe.”

¹⁴Joshua ukachuria kughora, “Idana mumneke ishma na kumdumikia BWANA kwa ngolo na kwa wuloli, muinje nambai milungu ya weke ndeyo wereidumikieghe aho Mesopotamia na Misri, mpate kumdumikia BWANA.

¹⁵Na ikakaia mwalegha kumdumikia, msaghuo idime iji ngera ni milungu iyo eredumikiloghe ni weke ndeyo aho Mesopotamia angu ngera ni milungu ya Waamori awo mwawuyakaia isanga jawo; ela ini na nyumba yapo nichamendumikia BWANA.”

¹⁶Niko awo wandu wikamtumbulia, “Jingi ndedichaamsigha BWANA wei diidumikie milungu mizima.

¹⁷Kwa kukaia BWANA Mluntu odu nuo oredifunyireghe isi na weke aba kufuma isanga ja Misri, iyo nyumba ya wazumba; nao nuo orebonyereghe rija alama mbaa imbirি ya meso ghedu, ukadilindia chia yose derekoghe dikighenda, na aghadi ya wandu wose derekoghe dikiwiida;

¹⁸na BWANA ukawiwinga wandu wose imbirি kodu awo Waamori werekoghe wikikaia aha. Kwa huwo isi wori dichamendumikia BWANA, angu uo ni Mluntu odu.”

¹⁹Joshua ukawizera awo wandu, “Mwadima kulemwa ni kumdumikia BWANA, kwa kukaia uo ni Mluntu Mweli, Mluntu ukunde kutaswa uekeri, nao ndechaamfuya wughoma makosa na kaung'a renyu.

²⁰Mkamsigha BWANA na kudumikia milungu mizima, uchamghaluka na kum'bonya kiwiwi, na kummeria, hata ngera orekoghe uki'bonyera nicha.”

²¹Awo wandu wikamzera Joshua, “Hata! Isi dichamendumikia BWANA.”

²²Joshua ukawizera, "Mwakushuhudia mmbeni kukaia mwasaghua BWANA mpate kumdumikia." Wikamtumbulia, "Isi de washahidi."

²³Ukawizera, "Basi injenyi milungu yenu ya kighenyi iko aghadi konyu, na kukufunya kwa BWANA Mlungu wa Israeli kwa ngolo renyu."

²⁴Awo wandu wikamzera Joshua, "Dichamendumikia BWANA Mlungu odu, na kumsikira."

²⁵Niko Joshua ukabonya ilaghano na awo wandu ituku ijo, ukawika sharia na malaghiro aighu yawo uko Shekemu.

²⁶Joshua ukaandika agho malagho andenyi ya chuo cha Sharia ya Mlungu, ukashoa igho ibaa, ukajidunga kimusi aisi ya mualoni ghuko andu kwa wueli kwa BWANA.

²⁷Joshua ukawizera wandu wose, "Olenyi iji igho jichawuya mshahidi aighu yedu, angu jasikira malagho ghose BWANA wadizera. Kwa huwo jichakaia mshahidi aighu yenu eri msechemlegha Mlungu onyu."

²⁸Joshua ukawisigha wandu wighende kula mundu andu kwa ifwa jake.

Kufwa kwa Joshua na Eleazari

²⁹Nyuma ya agho, Joshua mwana wa Nuni, mdumiki wa BWANA ukafwa, uko na miaka ighana na ikumi.

³⁰Wandu wikamrika mbuwenyi ya ifwa jake aho Timnathi-sera, iko isanga ja mighondinyi ja Efraimu, kaskazinyi ya Mghondi ghwa Gaashi.

³¹Waisraeli wikamendumikia BWANA matuku ghose gha Joshua, na gha wagħosi awo werekwanyegħe na Joshua, awo wose wererimanyiregħe iro kazi BWANA orebonyeregħe kwa Waisraeli.

³²Josefu uo orefuegħe Misri, wandu wa Israeli weremdwaegħe na kumrika aho Shekemu; andenyi ya mbuwa iyo Jakobo oreiħuegħe kufuma kwa wana wa Hamori ndee wawo Shekemu kwa bei ya vibeħelel va feza ighana, nayo ikawuya ifwa ja kivalwa cha Josefu.

³³Eleazari mwana wa Haruni ukafwa. Wikamrika aho Gibea, muzi ghwa isanga ijo jerenekelogħe mwana wake Finehasi.

Watanyi

Watanyi 1

Kichuku cha Juda na Simeoni kuwada Adonibezeiki

¹Nyuma ya kifwa cha Joshua, wandu wa Israeli wikamkotia BWANA, “Nani uchaakaia wa imbirি kujoka kwa wundu ghodu kulwa na Wakanaani?”

²BWANA ukaghamba, “Kichuku cha Juda chichakaia cha imbirি kujoka; nani najingira isanga ijo mikonunyi kwawo.”

³Niko wandu wa Juda wikawizera wandu wa Simeoni, “Jokenyi andwamweri nesi kwa ijo isanga derenekeloghe, dipate kulwa na Wakanaani, nesi dichaghendanya nentyo kwa ijo isanga morenekeloghe.” Niko kichuku cha Simeoni wikajokanya nawo.

⁴Juda wikajoka wudenyi, na BWANA ukawingira Wakanaani na Waperizi mikonunyi kwawo; wikawisima wandu elfu ikumi aja Bezeki.

⁵Wikamchea Adonibezeiki aho Bezeki, na kuwisima Wakanaani na Waperizi.

⁶Adonibezeiki ukakimbia; ela wikamnugha, wikammbwada na kumdumbua vala vake va maghosi na mano ghake gha maghosi.

⁷Adonibezeiki ukaghamba, “Wazuri mirongo mfungade widumbulo vala vavo va maghosi na mano ghawo gha maghosi, werekoghe wikishoa makombo aisi ya meza yapo. Mlungu wanibonyera sa iji koni nerebonyereghe.” Nao wikamreda Jerusalemu, ukafuya aho.

Kichuku cha Juda kusima Jerusalemu na Hebron

⁸Wandu wa Juda wikalwa na Jerusalemu, na kughuwada ugho muzi. Wikawibwagha wandu werekoghe aho kwa lufu na kukora ugho muzi.

⁹Kufuma aho wikafuma kwendalwa na Wakanaani awo werekoghe wikikaia isanga ja mighondinyi, na ja kusinyi, na ja kirindinyi.

¹⁰Wikawighendia Wakanaani awo werekoghe wikikaia muzi ghwa Hebron, ugho ghorewangwagha Kiriath-araba; wikawisima Sheshai, Ahimani na Talmai.

Othinieli kughusima muzi ghwa Debiri

(Jos. 15.13-19)

¹¹Kufuma aho, wandu wa Juda wikaghughendia muzi ghwa Debiri, ugho ghorewangwagha koimbiri, Kiriath-seferi.

¹²Nao Kalebu ukaghamba, “Uo ose uchaakaba muzi ghwa Kiriath-seferi na kughusima, nichamlowora mwai wapo Aksa.”

¹³Niko aho Othinieli mwana wa Kenazi, mruna mtini wa Kalebu, ukaghuhwada ugho muzi, na Kalebu ukamlowora mwai wake Aksa.

¹⁴Nao iji walowolwa, ukamvoya Othinieli umrumirie uendelomba ndoe kwa ndee. Nao Aksa ukasea kufuma kwa punda wake na Kalebu ukamkotia, “Kwakunde kii?”

¹⁵Ukamtumbulia, “Neekunda kuninose; angu hoku kwaniwika isanga jiomic ja kusinyi, kunineke na ndoria ra machi wori.” Niko Kalebu ukamneka ndoria ra lughu na ra naisi wori.

Wusimi ghwa mbari ya Juda na Benjamini

¹⁶Kivalwa cha mghosi wake Musa awo Wakeni wikajokanya na mbari ya Juda, kufuma muzi ghwa mitende ghuko kireti cha Juda noko cha kusinyi kaavui na Aradi; wikaghendanya na kukanya na awo wandu.

¹⁷Wandu wa Juda wikajokanya na wandu wa mruna Simeoni, wikawisima na kuwitotesha putu Wakanaani werekoghe wikikaia Sefathi. Muzi ugho ghukawangwa irina jake Horma.

¹⁸Wokoni Juda ukawada Gaza, Ashkeloni, na Eroni chaimweri na mipaka yawo.

¹⁹BWANA ukawitesia wandu wa Juda kujiwusa isanga ja mighondinyi, ela wikalemwa ni kuwiwinga wandu werekoghe wikikaia kirindinyi, angu awo werekoghe na magare gha chuma.

²⁰Kalebu ukaneckwa Hebron sa iji koni Musa orelaghrieghe, nao moni ukawiwinga awo wana wadadu wa Anaki.

²¹Ela wandu wa Benjamini ndewerewingieghe Wajebusi awo werekoghe wikikaia Jerusalemu, na kufuma aho Wajebusi wikakaianya na wandu wa Benjamini hata idime.

Mbari ya Efraimu na Manase kusima Betheli

²²Na wokoni wandu wa Josefum wikajoka kulwa na Betheli. BWANA ukakaia andwamweri nawo.

²³Wandu wa Josefum wikaduma washeki kwendazighana Betheli (ugho kala ghorewangwagha Luzu.)

²⁴Nawo wikammbona mndumu ukifuma mzinyi wikamzera, “Dakulomba kudiwonyere chia engia cha mzinyi, nesi dichakubonyera nicha.”

²⁵Ukawiwonyera chia engia cha mzinyi, nawo wikaghukaba ugho muzi, ela wikamlekeria uja mundu na wandu wose wa nyumbenyi kwake.

²⁶Uo mundu ukaghenda cha kwa Wahiti, ukaagha muzi aho, ukaghuvanga Luzu na ijo jikawuya irina ja ugho muzi hata idime.

Wandu awa wiserewingiloghe ni Waisraeli

²⁷Kichuku cha Manase ndecherewiwingieghe wandu awo werekoghe wikikaia Beth-sheani chaimweri na mizi yaro mitini, hata Taanaki na mizi yaro mitini,

hata na wandu werekoghe wikikaia Ibleamu na mizi yaro mitini, hata na wandu werekoghe wikikaia Megido, na mizi yaro mitini; Wakanaani ndewererumiriloghe kujisigha ijo isanga.

²⁸Ela iji Waisraeli wachurikia ndighi wikawidumikisha awo Wakanaani; ela ndewerewiwingieghe anduangi.

²⁹Mbari ya Efraimu ndeerewiwingieghe Wakanaani werekoghe wikikaia muzi ghwa Gezeri; kwa huwo Wakanaani wikadua aghadi kwawo.

³⁰Mbari ya Zebluni ndeerewiwingieghe awo wandu werekoghe wikikaia andenyi ya iyo mizi ya Kitroni na Nahalali; kwa wundu ugho, Wakanaani wikadua aghadi kwawo, nawo wikadumikishwa.

³¹Mbari ya Asheri ndeerewiwingieghe awo wandu werekoghe wikikaia andenyi ya iyo mizi ya Ako, Sidoni, Ahlabu, Akzibu, Helba, Afeki, na Rehobu.

³²Wandu wa Asheri wikakaianya na waisanga wa Kanaani angu werelemeloghe ni kuwifunya.

³³Mbari ya Naftali ndeerewiwingieghe awo wandu werekoghe wikikaia andenyi ya mizi ya Beth-shemeshi na Beth-anathi. Wandu wa Naftali werekanyeghe na waisanga wa Kanaani, ela wikawibonya wikaie wadumiki wawo.

³⁴Waamori wikawitangala wandu wa mbari ya Gadi, na kuwiwinga cha isanga ja mighondinyi; hata ndewerewisighieghe kusea cha kirindinyi anduangi.

³⁵Waamori wikadua wikikaia Ajalon, Shaalbimu, na mghondi ghwa Heresi. Ela mbari ya Efraimu na Manase wikawiwiwa aisi ya nguma yawo wikawibonya wiwidumikieghe.

³⁶Mpaka ghwa Waamori ghukajokeria mishoromoto ya Akrabimu kufuma Sela ya kaskazinyi na nokolughu.

Watanyi 2

Malaika wa BWANA aja Bokimu

¹Malaika wa BWANA ukafuma Gilgali ukaghenda Bokimu na kuwizera Waisraeli, "Neremfunyireghe Misri na kumreda ijo isanga nerewilaghirieghe weke wawa wenu ngighema, 'Jingi sichaajichikanya ilaghano japo nenty.'

²Msebonye ilaghano jingi na wandu wa isanga iji; nentyo mcharivuchua madhabahu rawo.' Ela ndem'bonyere seji neremzerieghe. Ni ilaghoki iji mujibonyere?

³Idana namghoria sichaawiwinga wifume, ela wichawuya wamaiza wenu, na milungu yawo ichawuya shaghala konyu muitase."

⁴Malaika wa BWANA uendaghora huwo, wandu wa Israeli wose wikazoya kulila.

⁵Wikakuwanga andu aho Bokimu, wikamfunyira BWANA vizongona.

Kifwa cha Joshua

⁶Hata iji Joshua wameria kulaghana na wandu wa Israeli, kula umu ukaghenda chia yake andu ifwa jerekoghe.

⁷Wandu wa Israeli wikamendumikia BWANA matuku ghose gha Joshua na gha waghsisi awo werekwanyeghe na Joshua, awo wose wereriwonieghe kazi mbaa rose BWANA oreribonyereghe kwa Israeli.

⁸Mdumiki wa BWANA Joshua mwana wa Nuni ukafwa uko na miaka ighana na ikumi.

⁹Ukarikwa ndoenyi kwake koni aho Timnathi-sera, isanga ja mghondinyi ja Efraimu kaskazinyi ya Mghondi ghwa Gaashi.

¹⁰Kivalwa chose wokoni chikafwa, chikawuka kivalwa kizima; nacho chikamliwa BWANA na agho ghose oreghibonyereghe kwa Israeli.

Israeli kusigha kumtasa BWANA

¹¹Niko wandu wa Israeli wikam'bonyera BWANA kaung'a, wikawoka kudumikia weke Baali.

¹²Wikasigha kumtasa BWANA, uo Mlungu wa weke ndee uo orewifunyireghe isanga ja Misri; wikazoya kutasa milungu mizima, na milungu ya awo wandu werekoghe mbai mbai kwawo. Wikaighoghomia hata BWANA ukajokwa ni machu.

¹³Wikasigha kumtasa BWANA, na kuidumikia milungu mizima, weke Baali na Maashtorethi.

¹⁴Kwa huwo BWANA ukajokwa ni machu loli-loli aighu ya Israeli, ukawingira mikonunyi kwa awo wandu wewidwa wunyika. Ukasigha wamaiza wawo wiwisime, na kufuma aho, ndeweredimieghe kuwisima wamaiza wawo anduangi.

¹⁵Andu kose werefumieghe kulwa wuda, BWANA ukakaia ukilwa nawo, sa iji koni orewizerieghe, nawo wikangilwa ni wasi loli-loli.

¹⁶Niko BWANA ukawineka watanyi wedima kuwikira kufuma mikonunyi kwa wamaiza wawo.

¹⁷Ela Waisraeli ndewerewisikireghe watanyi wawo, hata ndewerekoghe waloli kwa BWANA, nawo wikitassa milungu mizima; shwa wori wikaghaluka na mbai kwa kuisigha ija chia erenughwagha ni weke ndee, awo weresikireghe malaghiro gha BWANA na kughibonya.

¹⁸Kula ngelo BWANA orewiwusirieghe mtanyi, BWANA orekoghe andwamweri na uo mtanyi; ukawikira Waisraeli kufuma kwa wamaiza wawo, ngelo rose uo

mtanyi orekoghe moyo; kwa kukaia BWANA orewadiloghe ni wughoma ghwawo kwa wundu ghwa uko kuruma kwawo na kusirimika kwa wandu werekoghe wikiwkoronga.

¹⁹Ela nyuma ya uo mtanyi kufwa, werekoghe wikiwuya nyuma na kubonya maza richumbie rija ra imbiri rerekoghe rikibonywa ni weke ndee kwa kuidumikia na kuighoghomia milungu mizima; wikadua andenyi ya lung'eto na mabonyo ghawo mawiwi.

²⁰Kwa huwo, BWANA ukajokwa ni machu aighu ya Waisraeli ukaghamba, "Kwa kukaia wandu awa wajisigha ilaghano japo nerewilaghirieghe weke ndee, nawo walegha kulusikira lwaka lwapo,

²¹sichaawinga ingi ya iro mbari reresigharikieghe nyuma ya kifwa cha Joshua;

²²nipate kuwitima Waisraeli kwa kutumia awo wandu ngera loli wichalindia kughenda kwa chia ra BWANA seji weke ndee werebonyereghe."

²³Niko BWANA ukawisigha awo wandu, hata nderewiwingieghe kwa shwaswa, hata kuwingira mikonunyi kwa Joshua anduangi.

Watanyi 3

Iro mbari reresigharikieghe isangenyi

¹Idana, iri niro mbari BWANA orerisighieghe, eri upate kuwitima Waisraeli awo wiserewonieghe wuda ghungi ghwa Kanaani.

²BWANA orebonyereghe huwo, eri upate kufundisha kula kivalwa cha wandu wa Israeli wimanye kulwa wuda, kuchumba na ndighi awo jingi wiserewonieghe wuda.

³Iro mbari reresigharikieghe isangenyi ni wabaa wasanu wa Wafilisti, Wakanaani wose, Wasidoni, na Wahivi awo werekoghe wikikaia mighondi ya Lebanoni, kufuma Mghondi ghwa Baal-herimoni, hata Mbenge ya Hamathi.

⁴Wandu awo weresighiloghe kwa kuwitima Israeli ngera loli wichasikira Sharia ra BWANA iro orewinekieghe weke ndee kwa chia ya Musa.

⁵Kwa huwo wandu wa Israeli wikadua aghadi ya Wakanaani, Wahiti, Waamori, Waperizi, Wahivi, na Wajebusi.

⁶Wikaloworana na kutasa milungu yawo.

Othinieli

⁷Wandu wa Israeli wikamliwa BWANA Mluntu wawo, wikam'bonyera kaung'a kwa kutasa weke Baali na Maashtorethi.

⁸Kwa huwo BWANA ukajokwa ni machu aighu ya Waisraeli, ukawifunya wikabo na kusimwa ni mzuri Kushani-rishathaimu wa Mesopotamia; ukawibonyera nguma kwa miaka wunyanya.

⁹Niko Waisraeli wikamkemia BWANA, nao ukawineka mundu owikira, nao ni Othinieli mwana wa Kenazi mruna mtini wa Kalebu.

¹⁰Roho wa BWANA ukamchea aighu yake, nao ukawuya mtanyi wa Waisraeli; ukaghenda wudenyi, na BWANA ukamneka wusimi aighu ya mzuri wa Mesopotamia.

¹¹Isanga jikakaia na sere kwa miaka mirongo ina; niko Othinieli ukafwa.

Ehudi

¹²Wandu wa Israeli wikam'bonyera Mlungu kaung'a sena; na kwa wundu ugho, BWANA ukam'bonya mzuri Egloni wa Moabu ukaie na ndighi kuwichumba awo.

¹³Egloni ukawadana na Waamoni na Waamaleki, wikawisima Waisraeli na kuwada ugho muzi ghwa mitende.

¹⁴Waisraeli wikabonyerwa nguma ni Egloni kwa miaka ikumi na wunyanya.

¹⁵Niko Waisraeli wikamkemia BWANA, nao ukawineka mundu owikira, Ehudi, mundu wa mkonu ghwa kimoso, mwana wa Gera, kufuma mbari ya Benjamini. Wandu wa Israeli wikamduma ughenje manosi ghawo kwa Egloni mzuri wa Moabu.

¹⁶Ehudi orekoghe wakubonyera moni lufu lukalie chia rose luko na wulacha ghwa sentimeta mirongo misanu ukalufunganya na marwao ghake barenyi ya mkonu ghwa kiwomi.

¹⁷Ukafunya agho manosi kwa Egloni mzuri wa Moabu. Egloni orekoghe mundu ubandie na ndighi.

¹⁸Hata iji Ehudi wameria kufunya agho manosi, ukawisigha awo wandu wereghidukieghe agho manosi wighende chia rawo.

¹⁹Ela Ehudi moni uendavika andu magho ghiwachwagha aja Gilgali, ukawuya nanyuma; ukacha kwa Egloni ukamzera, "Neko na ilagho ja siri kwako ee mzuri." Nao mzuri ukafunya momu, "Nyamenyi kima mdineke wulalo." Na wadumiki wake wose wikafuma na kumsigha uekeri.

²⁰Niko Ehudi ukamchea uko kidombo uekeri andenyi ya chumba chake cha mbeo, ukamzera, "Neko na malagho ghafuma kwa Mlungu kwa wundu ghwako." Nao mzuri ukawuka kimusi.

²¹Nao Ehudi ukamsoghodera, na kwa mkonu ghwake ghwa kiwaka ukalukua luja lufu oreluvisireghe barenyi kwake ya mkonu ghwa kiwomi, ukamzunga mzuri kifunyi kwake.

²²Lufu lose lukangia nokondenyi chaimweri na mbela yaro; na ghaja masunya ghikafindika jija ilanga, kwa kukaia Ehudi nderelukueghe ulo lufu, nalo lukafuma nanyuma.

²³Niko Ehudi ukafuma, ukarugha mnyango na kufuli;

²⁴ukaghenda. Awo wadumiki wikacha, hata iji wawona mnyango ghwa icho chumba ghurughilo, wikaririkanya, “Kewada mzuri waawuyakuhoresha andenyi ya chumba chake cha mbeo.”

²⁵Wikaweseria wei urughua mnyango hata wikafwa ngolo; nao iji wawona angu nderughuagha mnyango, wikashoa mfunguo na kughurughua; wikammbona bwana waho andonyi wameria kufwa.

²⁶Ehudi ukakimbia ngelo yose werekoghe wikiweseria, ukaghenda hata ukaidia ghaja magho ghiwachilo, ukafunuka kwa kukimbiria Seira.

²⁷Hata iji orevikieghe isanga ja mighondinyi ja Efraimu, ukakaba tarumbeta kuwiwanga wandu wa Israeli kwa wuda; ukawighenja nokoisi kufuma mighondinyi.

²⁸Ukawizera, “Ninughenyi! BWANA wameria kumneka wusimi aighu ya wamaiza wenu awo Wamoabu.” Niko wikamnuga, wikasea mghondinyi na kuwada ijo iruwuko ja Jordani, hata ndeweremsighieghe mndungi uruwuke anduangi.

²⁹Ituku ijo wikabwagha masikari ghiko mang'oni gha Wamoabu sa elfu ikumi, hata ungi wa awo masikari nderefufunukieghe anduangi.

³⁰Ituku ijo Waisraeli wikawisima Wamoabu, na isanga jikakaia na sere kwa miaka mirongo wunyanya.

Shamgari

³¹Nyuma ya Ehudi, ukacha Shamgari mwana wa Anathi. Nao moni orewikirieghe Waisraeli kwa kuwibwagha Wafilisti maghana arandadu kwa zobo elisha ng'ombe. Nao moni wori orewikirieghe Waisraeli.

Watanyi 4

Debora na Baraka

¹Nyuma ya kifwa cha Ehudi, wandu wa Israeli wikam'bonyera BWANA kaung'a sena.

²BWANA ukawisigha wisimo ni Jabini mzuri wa Kanaani, uo orekoghe ukibonya nguma muzi ghwa Hazori. M'baa wa majeshi ghake orewangwagha Sisera, uo orekoghe ukikaia Haroshethi ya wandu wa mbari zima.

³Jabini orekoghe na magare gha chuma maghana ikenda, nao ukawibonyera nguma wandu wa Israeli kwa kinyanya na lung'eto kwa miaka mirongo iwi. Wandu wa Israeli wikamlilia BWANA upate kuwitesia.

⁴Mlodi wa waka Debora, muka wa Lapidothi, orekoghe ukiwitanya Israeli matuku ghaja.

⁵Orekoghe ukisea kidombo aisi ya mtende ghwake ghadi na ghadi ya Rama na Betheli andenyi ya isanga ja mghondinyi ja Efraimu; na wandu wa Israeli wikakaia wikicha upate kuwitanya.

⁶Ituku jimu ukaduma momu kwa Baraka mwana wa Abinoamu kufuma Kedeshi isanga ja Naftali, ukamzera, "BWANA, uo Mlungu wa Israeli wakulaghira huwu, 'Ghenda kuwikwanye wandu wako mghondi ghwa Tabori, kuwuse wandu elfu ikumi kufuma kwa mbari ya Naftali na Zebluni.

⁷Nani nichamreda Sisera, m'baa wa majeshi gha Jabini, chaimweri na majeshi ghake, na magare ghake, upate kulwa na oho modenyi ghwa Kishoni; nani nichamfunya mikonunyi kwako kupate kumsima."

⁸Niko Baraka ukatumbulia, "Neko tayari kughenda ikakaia dichaaghendanya ela ngera oho kuseghendanyagha nani, na ini wori sichaaghenda."

⁹Niko Debora ukamzera, "Narumiria kughendanya na oho, ela ima ndekuchaapata kukaswa kungi andenyi ya ughu wusimi, kwa kukaia BWANA uchamfunya Sisera kwa muka." Debora ukawuka ukaghendanya na Baraka cha Kedeshi.

¹⁰Baraka ukawikwanya wandu elfu ikumi wa Zebluni na Naftali wikamnuga cha Kedeshi; Debora ukaghendanya nao.

¹¹Idana Heberi Mkeni, orekutengieghe moni na Wakeni wambao, awo wana wa Hobabu, mghosi wake Musa; nao orekoghe waidunga hema yake kula aho mualoninyi ghuko Zaananimu kaavui na Kedeshi.

¹²Nao iji Sisera waghorelwu kukaia Baraka mwana wa Abinoamu wajoka mghondi ghwa Tabori,

¹³ukafunya magare ghake gha chuma maghana ikenda, na wandu wake wose orekwanyeghe nawo, kufuma Haroshethi ya wandu wa mbari zima, hata Moda ghwa Kishoni.

¹⁴Debora ukamzera Baraka, "Wuka kwende! Angu idime nijo ituku BWANA wamngira Sisera mikonunyi kwako. BWANA wawuyakiria imbirri kwako." Niko Baraka ukasea kufuma Mghondi ghwa Tabori andwamweri na wandu weremnughieghe elfu ikumi.

¹⁵BWANA ukamsumbuu Sisera chaimweri na magare ghake na ijeshi jake imbirri ya Baraka. Sisera ukarama kufuma igarenyi kwake, ukakimbia na maghu.

¹⁶Baraka ukanugha agho magare na ijo ijeshi hata Haroshethi ya wandu wa mbari zima. Ijeshi jose ja Sisera jikabwaghwa kwa lufu, hata nderesigharikieghe mndungi.

¹⁷Ela Sisera ukakimbia na maghu hata hemenyi kwa Jaeli mkake Heberi, Mkeni, angu korekoghe na sere aghadi ya Jabini mzuri wa Hazori na nyumba ya Heberi, Mkeni.

¹⁸Nao Jaeli ukafuma kummara Sisera ukamzera, "Ghaluka kungie aha bwana wapo, ngia hemenyi kwapo kusakeobua." Niko ukaghaluka na kungia hemenyi. Nao ukamfinikira nguwo.

¹⁹Nao ukamzera, "Naoma; nakulomba kunineke machi ninyo." Niko ukafundua kiriba cha mariwa ukamnyosha, ukamfinikira sena.

²⁰Niko ukamzera, "Kaia mnyangonyi; na mndungi ukakotia ngera kwawona mndungi kumzere ndekummbonie."

²¹Sisera orekoghe wasilwa na ndighi, nao ukawadwa ni dilo nyingi. Niko Jaeli ukawada nyondo na kikosi cha hema, ukamghendia mboa mboa na kumkabiria chija kikosi chamunyi kwake, chikangia hata chikafuma nanyuma ya chongo; nao Sisera ukafwa.

²²Nao iji Baraka orebusireghe ukimmbinga Sisera, Jaeli ukafuma kummara ukamzera, "Choo nikuwonyere uo mundu kwawuyamlola." Nao ukangia chaimweri nao ukammbona Sisera andonyi wameria kufwa, na kikosi cha hema chameria kukabirilwa chamunyi kwake.

²³Ituku ijo BWANA ukawineka Waisraeli wusimi aighu ya Jabini mzuri wa Kanaani.

²⁴Wandu wa Israeli wikachuria kukaia na ndighi aighu yake hata wikamnona putu Jabini uo mzuri wa Kaanani.

Watanyi 5

Lumbo Iwa Debora na Baraka

¹Niko ituku ijo Debora na Baraka mwana wa Abinoamu wikabora:

²"BWANA ndekaso! Kwa kukaia vilongozi werewadiege wulongozi, na wandu wikakufunya weni kwa ngolo andenyi ya Israeli.

³"Sikirenyi inyo wazuri, deghenyi madu inyo wana wa wazuri; nicham'boria BWANA, uo Mlungu wa Israeli.

⁴"BWANA, iji oho korefumieghe Seiri, iji oho koreghendieghe kufuma isanga ja Edomu; ndoe ikasughusika, na mlungunyi kukanya, ee, mawingu ghikanya vua.

⁵Mighondi ikasughusika imbir ya BWANA, oho Sinai koresughusikieghe imbir ya BWANA, uo Mlungu wa Israeli.

⁶“Matuku gha Shamgari mwana wa Anathi, matuku gha Jaeli, wandu weresighieghe kuidia chia mbaa, wadambi wikamaria mbai na mbai ya chia.

⁷Wandu werenyameghe andenyi ya Israeli, hata iji kwawuka, Debora sa mao andenyi ya Israeli.

⁸Iji Waisraeli wereisaghueghe milungu ya kighenyi, na wuda ghukacha hata mbengenyi; mwawonie mndungi wawada ngao angu ifumu aghadi ya wandu elfu mirongo ina wa Israeli?

⁹Ngolo yapo ekwanye na wabaa wa wuda wa Israeli, awo werekufunyireghe weni kwa ngolo aghadi ya wandu; BWANA ndekaso!

¹⁰“Ghorenyi malagho gharo inyo wajoki weke punda wa chokwa, inyo mseriagha mito ighokie; na inyo mghendagha kwa maghu chienyi.

¹¹Sikirenyi chwaka ra wabori viriwenyi, wikiwunjiriana malagho gha ugho wusimi ghwa BWANA; ugho wusimi ghwa wandu wake andenyi ya Israeli. “Niko wandu wa BWANA wikasea cha mbengenyi kwawo.

¹²“Wuka Debora, wuka! Wuka kubore lumbo! Wuka Baraka, kuwido awo wandu wako wunyika, ee mwana wa Abinoamu.

¹³Niko masighariko gha wandu wa ishma wikasea, wandu wa BWANA wikasea kwake wiko tayari kwa wuda.

¹⁴Werefumieghe Efraimu, wikasea vololonyi; wikikunugha oho Benjamini na wandu wako. Wabaa wa wuda wereserieghe kufuma Makiri, na wabaa wikasea kufuma Zebluni; awo wighudwagha mzata ghwa m'baa.

¹⁵Wabaa wa Isakari wikasea andwamweri na Debora, ee, Isakari ukacha andwamweri na Baraka; wikimnugha hata vololonyi. Kichuku cha Reuben, cherekoghe na maghesho awi-awi ngolonyi kwawo.

¹⁶Kwaki oho koresigharikagha nanyuma aghadi ya ng'ondi, kukisikiria walisha wikifugha mori? Aghadi ya kichuku cha Reuben, korekoghe na maghesho awi-awi ngolonyi kwawo.

¹⁷Kichuku cha Gadi, cherekieghe kimonu cha Jordani; na oho Dani, kwaki koresighariekieghe melinyi? Kichuku cha Asheri, cheresighariekieghe kidombo pwani, chikakaia ahoeni pwani.

¹⁸Ela wandu wa Zebluni na Naftali, werewikiieghe marangi ghawo ndengonyi efwa aho wudenyi.

¹⁹“Wazuri wikacha wikalwa, wazuri wa Kanaani wikalwa, aho Taanaki kamoda ka Megido; ndewerepatireghe feza redwa.

²⁰Nyerinyeri ra mlungunyi rikabonya wuda, kwa mighendo yawo wikalwa na Sisera.

²¹Machi mengi gha Kishoni gherewidwaeghe noko, agho machi mengi gha Moda ghwa Kishoni, ghiseagha shwa-shwa. Ghenda imbirি kwa ndighi ee roho yapo!

²²“Niko farasi rikacha rikirama-rama, rikifasha ndoe na kochokocho rawo.

²³“Wasirenyi muzi ghwa Mezori njowe, waghamba malaika wa BWANA; wiwasirenyi njowe na ndighi wandu waro. Angu ndewerechieghe kumtesia BWANA, sa masikari ndewerechieghe, kulwa kwa wundu ghwake.

²⁴“Muka urasimilwagha kuchumba ni Jaeli, uo muka wa Heberi, Mkeni; nderasimilo uo muka, ukaiagha aghadi ya waka wiko hemenyi.

²⁵Sisera orelobbieghe machi, ukamneka mariwa; ukamredia kikowio cha mariwa na bakuli ya ishma.

²⁶Orewadieghe kikosi cha hema na mkonu ghwake, mkonu ghwake ghwa kiwomi ghukawada nyondo mbaa ya fundi. Ukamkabiria Sisera chamunyi kwake, na kuturua chongo chake.

²⁷Ukaturukia, ukaghwa, ukazimia maghunyi kwake; ukatima kuwuka kwa maghu ghake, ukaghwa; na andu oreghueghe, ukafuya ahoeni.

²⁸“Mae Sisera ukazighanira idirishenyi, ukazighanira idirishenyi ja chekecheke ukighamba, ‘Kwaki igare jake jamuka huwu? Kwaki tiri ra farasi risesikirikagha, na magare ghake ghisechagha?’

²⁹Wai wake wa hikima mbaa wikamtumbulia, hata, sena hoyu uakutumbulia moni.

³⁰‘Kewada ndawadawagha mali waiwada; mwai umweri angu wawi kwa mundu umweri, nguwo ra rangi riwadilo kwa wundu ghwa Sisera, nguwo ra rangi ritolelo riwadilo, vipande viwi va nguwo ra rangi vitolelo, viwadilo kwa wundu ghwa singo ya malkia?’

³¹“Huwo koni wamaiza wako ndewitote ee BWANA! Ela waghenyi wako ndewing'ale-ng'ale karakara na iruwa jibukagha kwa ndighi rake.” Nao isanga jikakaia na sere kwa miaka mirongo ina.

Watanyi 6

Gideoni

¹Wandu wa Israeli wikam'bonyera BWANA kaung'a sena, na BWANA ukawikumba mikonunyi kwa Wamidiani miaka mfungade.

²Wamidiani wikakaia na ndighi aighu ya Waisraeli, hata Waisraeli wikakubonyera weni vizimba vekaia mighondinyi, na mbangenyi, na ngome rekuvisa.

³Angu ngelo yose Waisraeli werewaeghe miwalwa mbuwenyi kwawo, awo Wamidiani na Waamaleki chaimweri na wandu wa mashariki werejokieghe na kuwingiria Waisraeli.

⁴Werekoghe wikicha na kupanga kambi rawo aho, wikanona iyo miwalwa hata kuvika Gaza. Ndewerewisighieghe Waisraeli kilambo chingi, hata ng'ondi, ng'ombe na punda wikariwusa putu.

⁵Werechieghe na mfugho rawo chaimweri na hema rawo karakara na zighe. Werekoghe wengi wisetalikagha chaimweri na ngamilia rawo, wikajinona isanga iji werekoghe wikicha.

⁶Israeli ukakorongwa ni Wamidiani na ndighi hata wandu wa Israeli wikamkemia BWANA.

⁷Nao iji wandu wa Israeli weremkemieieghe BWANA uwitesie kwa wundu ghwa Wamidiani,

⁸BWANA ukawidumia mlodi na kuwizera, “BWANA Mlungu wa Israeli waghamba huwu, Neremfunyireghe Misri isanga ja wuzumba;

⁹ngamkira kufuma kwa Wamisri, na wandu wose weremkorongieghe chienyi, ngamghenja ngiwiwinga imbirikonyu hata ngamneka isanga jawo.

¹⁰Niko ngamzera kukaia ini ne Bwana Mlungu onyu, msaketasa milungu ya Waamori awo mwawuyakaia isangenyi jawo. Ela ndemorenisikireghe anduangi.”

¹¹Niko malaika wa Bwana ukacha muzi ghwa Ofra, ukasea kidombo aisi ya mualoni, ghorekoghe mali ya Joashi, Muabiezeri, na mwana wake Gideoni orekoghe ukikaba ngano andenyi ya kidu chekamia divei eri ukuvise usewono ni Wamidiani.

¹²Malaika wa Bwana ukamfutukia ukamzera, “BWANA oko andwamweri na kumoni, oho ing'oni jiwadie ndighi.”

¹³Gideoni ukamzera, “Nga Bwana, ikakaia BWANA oko andwamweri nesi, kwaki sena daptwa ni iri maza rose? Iro kazi rake ra mashiniko dighorelo ni weke aba reko hao, iro werekoghe wikidighoria, wei BWANA wadifunyire isanga ja Misri? Ela idana BWANA wadisighie na kudikumba mikonunyi kwa Wamidiani.”

¹⁴BWANA ukamghalukia na kumzera, “Ghenda na ireni ndighi rako iri, kunate kuwivuvua Waisraeli kufuma mikonunyi kwa Wamidiani. Ni ini moni nawuyakuduma.”

¹⁵Gideoni ukamzera “Nga Bwana, nidima wada kuwikira Israeli nani ngifuma kwa kichuku kitini cha mbari ya Manase, sena ni ini mtini andenyi ya nyumba ya mzedu.”

¹⁶BWANA ukamzera, “Ini nichakaia andwamweri na oho, na oho kuchawikaba Wamidiani seji ni mundu umweri.”

¹⁷Gideoni ukamzera, “Ikakaia kwaniwona nafwane, niwonyere alama ewonyera andu ni oho kwadedanya na ini.

¹⁸Nakulomba kuseinjike aha hata nameria kukuredia inosi japo.” Ukatumbulia, “Nikaia hata kuwuye.”

¹⁹Niko Gideoni ukaghenda nyumbenyi kwake, ukaboisa mwana wa mburi, na mikate isewadie chachu kufuma kwa efa imweri ya mufu. Ukakumbiria nyama kikapunyi, na supu ukaidungiria nyungunyi, ukavireda aisi ya mualoni na kuviwika imbiri kwake.

²⁰Malaika wa Mluntu ukamzera, “Wada nyama na mkate ghusewadie chachu kuviwike aighu ya igho iji, nao kudunge supu aighu yaro.” Ukabonya wokoni.

²¹Niko malaika wa Bwana ukaghora ghuja mzata ghorekoghe mkonunyi kwake ukaviadada vija vindo na mudo ghwa mzata ghwake. Modo ghukafuma ighonyi, ghukakora ija nyama na mkate ghusewadie chachu; malaika wa bwana ukalaghaya mesonyi kwake.

²²Niko Gideoni ukamanya angu uja ni malaika wa BWANA, ukaghamba, “Oe! E BWANA Mluntu! Nammbona malaika wa BWANA kwa wushu.”

²³Bwana ukamzera, “Kusakeobua, kaia na sere; ndekufwagha kungi.”

²⁴Nao Gideoni ukamuaghia BWANA madhabahu aho na kuiwanga, “Bwana nuo sere.” “Nayo yaduagha aho Ofra ya Wabiezeri hata linu.”

²⁵Kio chija BWANA ukamzera Gideoni, “Wada njau ya ndeyo, ija njau ya kawi ya miaka mfungade, nao kuichikanye iyo madhabahu ya ndeyo oremuaghieghe Baali, na ghuja mluntu ghwa waka Ashera ghuko na mbai ya iyo madhabahu.

²⁶Kumuaghie BWANA Mluntu wako madhabahu andu kwa ighu kwa magho seji ifwane; nao kuwade ija njau ya kawi kuifunye ikaie kizongona chekora na iro mbande ra Ashera uo kwamchikanya.”

²⁷Niko Gideoni ukawada wandu ikumi wa wadumiki wake, ukabonya sa iji koni BWANA oremzerieghe; ela ukabonya maza iro rose nakio, kwa kukaia orekoghe ukiwiobua wandu wa kinyumba cha mzawo, na wandu wa muzi.

²⁸Nao iji wandu wa muzi werewukieghe nakesho wikawona madhabahu ya Baali imerie kuchikanywa chaimweri na ghuja mluntu ghwa waka Ashera

ghorekoghe na mbai ya iyo madhabahu, na wokoni ija njau ya kawi imerie kufunywa kizongona aighu ya iyo madhabahu ereaghiloghe.

²⁹Wikakotiana weni na weni, “Nani ubonyere ilagho iji?” Hata nyuma ya kukotia maza iro, wikamanya na kughamba, “Gideoni mwana wa Joashi nuo ubonyere ilagho ijo.”

³⁰Wandu wa muzi wikamzera Joashi, “Funya mwana wako upate kubwaghwa, angu wamerie kuichikanya madhabahu ya Baali na kuinja Ashera uja orekoghe na mbai yaro.”

³¹Ela Joashi ukawizera awo wandu wose werekoghe wikisimana nao, “Wele muasimana aighu ya Baali? Angu muamdederia? Uo ose umdederiaghha uchabwaghwa kesho. Ikakaia uo ni mlungu, ndekudederie moni angu madhabahu yake yachikanywa.”

³²Kwa huwo ituku ijo Gideoni ukawangwa Jerubaali; na kutambua kwaro ni “Baali ndekudederie moni,” angu oreichikanyireghe madhabahu yake.

³³Niko Wamidiani, Waamaleki na wandu wose wa Mashariki wikakwana chaimweri, wikaruwuka Moda ghwa Jordani na kubonya kambi aja vololonyi ya Jezreeli.

³⁴Roho wa Mlungu ukamchea Gideoni, nao ukakaba tarumbeta kuwiwanga Wabiezeri wipate kumnugha.

³⁵Ukaduma wandu kwa mbari ya Manase yose, na mbari ya Asheri, Zebluni na Naftali wipate kumnugha; nawo wose wikajoka kukwana nao.

³⁶Niko Gideoni ukamzera Mlungu, “Ikakaia oho kuchawikira Waisraeli kwa mkonu ghwapo sa iji kughorie,

³⁷ola ini niawika mafuri gha ng'ondi wazenyi echania ngano; kukareda mami aighu ya agho mafuri ghieleri na ndoe yose isigharikie iomie, niko nichaamanya angu oho kuchawikira Israeli sa iji koni kughorie.”

³⁸Nao ikakaia woruwo; ukawuka nakesho kio, ukakama agho mafuri ukachura bakuli imweri ya machi.

³⁹Niko Gideoni ukamzera Mlungu, “Kusakebonya machu aighu yapo, leka nighore indo jimweri. Nakulomba kunisighe nitime agha mafuri indo jimu. Idana mafuri ndeghisigharike ghiomie, na ndoe ikaie na mami.”

⁴⁰Nao Mlungu ukabonya woruwo kio chija; nakesho mafuri ghikakaia ghiomie na ndoe ikachua mami.

Watanyi 7

Gideoni kuwisima Wamidiani

¹Niko Jerubaali (nuo moni Gideoni) na wandu wake wose orekwanyeghe nawo, wikawuka kokio na kubonya kambi mbai na mbai ya Ndoria ya Harodi; Kambi ya Wamidiani erekoghe cha kaskazinyi yawo, kaavui na Mghondi ghwa More, andenyi vololonyi.

²BWANA ukamzera Gideoni, “Awandu kukwanye nawo weeka wengi kwa ini kuwifunya Wamidiani mikonunyi kwavo; Waisraeli wisechekujosa weni aighu yapo na kughamba wei mkonu ghwawo ghoni ghwawiredia kukia.

³Kwa huwo ghoria wandu huwu, ‘Uo ose uko na wowa, wawuyasughusika, ndewuye cha muzinyi.’’ Nao Gideoni ukawitima, na wandu elfu mirongo iwi na iwi wikawuya cha mzinyi, wikasigharika wandu elfu ikumi.

⁴BWANA ukamzera Gideoni, “Awandu waduagha wengi, wighenje cha modenyi nipaye kuwitima kwa wundu ghwako; uo ose nichaakuzera, kughendanye nao, mchaaghendanya; na uo ose nichaakuzera, mseghendanye, kuchamsigha.”

⁵Niko Gideoni ukawisera wandu modenyi, na BWANA ukamzera, “Kula mundu uchaanywa machi kwa kughileta na lumi sa koshi, kummbike mbai; na uo udungagha ngokoro ima unyo, kummbike mbai wokoni.”

⁶Mtalo ghwa waja werenyueghe machi kwa kughileta wikighidaya kwa mkonu werekoghe wandu maghana adadu; ela wazima wose weredungieghe ngokora kunywa machi.

⁷BWANA ukamzera Gideoni, “Kwa awo wandu maghana adadu werenyueghe machi kwa kughileta, nichakukira; na kuwingira Wamidiani mkonunyi kwako, ela wazima wose kuwisighe wighale.”

⁸Niko Gideoni ukawighalisha Waisraeli wose cha hemenyi kwavo, ukasighwanya na waja wandu maghana adadu, awo weredwaeghe vilambo vose na tarumbeta. Kambi ya Wamidiani erekoghe na isi yawo andenyi vololonyi.

⁹Kio chija cheni BWANA ukamzera Gideoni, “Wuka kusee kuingirie ija kambi angu nakuneka wusimi aighu yaro.

¹⁰Ela ikakaia kwaawuyaobua kuingiria, kuseanye na mdumiki wako Pura;

¹¹nao kuchasikira agho wighoragha. Niko aho kuchapata ndighi rewingiria.” Niko Gideoni na mdumiki wake Pura wikasea na kukaia kutuonyi kwa kambi ya wamaiza wawo.

¹²Wamidiani, Waamaleki, na wandu wose wa Mashariki werekoghe wachua vololonyi sa zighe kwa wungi ghwawo; na ngamila rawo rerekoghe nyingi risetalikagha, nyingi sa masangagha ghwa pwani kwa wungi ghwaro.

¹³Ngelo Gideoni orechieghe, mndumu orekoghe ukimghoria mmbao malagho gha ndodo yake ukighamba, “Nalodere ndodo wei mkate ghwa shairi

ghwapotoka kambinyi ya Wamidiani, ghukang'ara na kuikaba hema hata ikaghwa andonyi."

¹⁴Nao mmbao ukatumbulia, "Kwa loli ulu ni lufu lwa uja Muisraeli Gideoni mwana wa Joashi, Mlungu wawingira Wamidiani na majeshi ghose mkonunyi kwake."

¹⁵Nao iji Gideoni wasikira malagho gha iyo ndodo na kutambua kwaro, ukatasa, na kuwuya kambinyi ya Waisraeli, na kughamba, "Wukenyi, angu BWANA wangira majeshi gha Wamidiani mikonunyi konyu."

¹⁶Ukawiwagha waja wandu maghana adadu mafungu adadu; ukawineka wose tarumbeta, chiaimweri na mitungi miduu iko na vilele andenyi.

¹⁷Nao ukawizera, "Nizighanenyi ini, m'bonye sa iji koni nawuyabonya; ngavika kutuonyi kwa kambi, moobonya sa iji koni nibonyagha.

¹⁸Ngakaba tarumbeta chiaimweri na awo wandu dikwanye, niko nenyo wori mchakaba tarumbeta chia rose kambinyi kose, na kughora kwa chwaka mbaa, 'Ni kwa wundu ghwa BWANA na kwa wundu ghwa Gideoni!"

¹⁹Niko Gideoni na awo wandu ighana orekwanyeghe nawo, wikacha mpakenyi ghwa kambi kio ghadi nyuma ya kubadilishwa kwa ilindiri ja imbir; nao wikakaba tarumbeta na kubara ija mitungi erekoghe mikonunyi kwavo.

²⁰Niko na ghaja mafungu awi wikakaba tarumbeta na kubara ija mitungi yawo, wikiwadia vilele na mkonu ghwa kiwaka na tarumbeta na mkonu ghwa kiwomi, nawo wikaghora kwa chwaka mbaa, "Lufu kwa wundu ghwa BWANA na kwa wundu ghwa Gideoni!"

²¹Kula mundu ukakaia kimusi aeni orekoghe kuimara kambi, na majeshi ghose gha wamaiza ghikakimbia ghikikema.

²²Hata iji wandu wa Gideoni werekabieghie iro tarumbeta maghana adadu, BWANA ukabonya majeshi gha wamaiza widemane weni na weni. Agho majeshi ghikakimbia hata Beth-shita kulangaya cha Serera hata mpaka ghwa Abel-mehola kaavui na Tabathi.

²³Wandu wa Israeli wikawangwa kufuma Naftali, Asheri na Manase yose, wikawinuga Wamidiani.

²⁴Nao Gideoni ukaduma wandu cha isanga jose ja mighondi ya Efraimu ukighamba, "Seenyi mulo na Wamidiani, mpate kuwada Moda ghwa Jordani na iyo meda mitini hata Beth-bar, diwighirie Wamidiani wisepate kuruwuka." Niko huwo wandu wose wa Efraimu wikawangwa, nawo wikawada Moda ghwa Jordani na iyo meda mitini hata Bath-bar.

²⁵Wikawiwada wabaa wawi wa Midiani, Orebu na Zeebu; wikam'bwaghia Orebu aja lwalenyi lwa Orebu na Zeebu wikam'baghia aja kidunyi chekamia zabibu cha

Zebu wikiwinga Wamidiani; wikamredia Gideoni vongo va Orebu na Zeebu, kimonu cha Jordani.

Watanyi 8

Kusimwa kwa kutua kwa Wamidiani

¹Niko wandu wa Efraimu wikamzera Gideoni, “Kwaki kudibonyere huwu? Kwaki kuserediwangagha iji koreghendagha kulwa na Wamidiani?” Wikamrasha kwa kubia.

²Nao ukawizera, “Da nabonya ilaghoki icha kumchumba inyo? Agha matini ghabonywa ni wandu wa Efraimu ndaghakaia na fwaida mbaa kuchumba agho ghabonywa ni Wabiezeri wandu wa kichuku chapo?

³Mlungu wawingira wabaa wawi wa Wamidiani mkonunyi konyu, Orebu na Zeebu; niki chimu nabonya chedima kukatanishwa na ghenyu?” Gideoni uendaghora huwo, machu ghawo ghikahoa.

⁴Nao Gideoni chaimweri na wandu wake maghana adadu wikacha na kuruwuka Moda ghwa Jordani; werekoghe wasilwa ela wiko tayari kuwinugha wamaiza.

⁵Ukawizera wandu wa Sukothi, “Namlomba muwineke mikate awandu wawuyanughana nani, angu wasilwa na ndighi; nani naawuyawinugha wazuri wa Midiani awo Zeba na Zalimuna.”

⁶Awo wabaa wa Sukothi wikamzera, “Huwo kwameria kuwiwada Zeba na Zalimuna hata difunye mikate kwa ijeshi jako?”

⁷Niko Gideoni ukawizera, “Haya, BWANA ukanitesia kuwiwada Zeba na Zalimuna, nichamkaba na minjwa ya kireti, na mtaranganga.”

⁸Kufuma aho ukaghenda hata Penueli; ukaghora nawo kwa madedo ghaja gheni; ela wandu wa Penueli, wikamtumbulia sa wandu wa Sukothi.

⁹Gideoni ukawizera wandu wa Penueli “Ngaghenda na kuwuya kwa sere, nichaghuchikanya ughu mnara.”

¹⁰Idana Zeba na Zalimuna, werekoghe Karkori chaimweri na ijeshi jawo, sa wandu elfu ikumi na isanu awo weresigharikieghe kufumanya na ijeshi jose ja wandu wa Mashariki; angu werefueghe masikari ghetumia lufu elfu ighana na mirongo iwi.

¹¹Gideoni ukachuria kughenda na chia iko mbai mbai ya kireti, mashariki ya Noba na Yokbeha, ukajifutukia jija ijeshi ja wandu wisemanyire na kuwikaba.

¹²Awo wazuri wawi wa Midiani, Zeba na Zalimuna wikakimbia, ela ukawiwinga na kuwiwada awo wazuri wawi Zeba na Zalimuna, na ijeshi jose jikangilwa ni wowa.

¹³Niko Gideoni mwana wa Joashi ukawuya kufuma wudenyi kwa chia ejokeria Heresi.

¹⁴Ukakwana na mdawana umu wa Sukothi ukamkotia makoto. Uja mdawana ukamuandikia marina ghwa wabaa na waghsisi wa Sukothi wandu mirongo mfungade na mfungade.

¹⁵Ukacha kwa wandu wa Sukothi ukawizera, “Olenyi Zeba na Zalimuna hawa, awo morenimenyagha mkighamba, ‘Huwo kwameria kuwiwada Zeba na Zalimuna hata difunye mikate kwa wandu wako wasilwa nandighi?’”

¹⁶Ukawiwada waja waghsisi wa muzi, nao ukawada minjwa ya kireti na mtaranganga, ukawifundisha wandu wa Sukothi kwa kuwikaba nayo;

¹⁷ukaghuchikanya ghuja mnara ghwa Penueli na kuwibwagha wandu wa ghuja muzi.

¹⁸Niko ukawizera Zeba na Zalimuna, “Waja wandu morewibwaghiege Tabori weko hao?” Wikatumbulia, “Seji kuko nikokoni werekoghe; kula umu wawo odefwanana na wana wa mzuri.”

¹⁹Nao ukawizera, “Awo ni wanidu wa mao. Sa iji BWANA uko moyo, wei modewisigha wikaie moyo, sam'bwaghagha.”

²⁰Ukamzera Jetha mwana wake wa imbirini, “Wuka kuwibwaghe.” Ela uja mdawana nderedimieghe kuwusira lufu lwake, angu orekoghe na wowa, kwa kukaia orekoghe mundu mtini.

²¹Niko Zeba na Zalimuna wikaghamba, “Wuka kudibwaghe kumoni, kwa kukaia seji mundu uko, nikokoni na ndighi rake riko.” Nao Gideoni ukawuka, ukawibwagha Zeba na Zalimuna, ukawusa mapambo gherekoghe singonyi kwa ngamila rawo.

²²Niko wandu wa Israeli wikamzera Gideoni, “Dibonyere nguma, oho, na mwana wako, na wawayo wori; kwa kukaia kwadikira na mkonu ghwa Wamidiani.”

²³Gideoni ukawizera, “Ini sichaam'bonyera nguma, hata mwana wapo wori; ela BWANA nuo uchaabonya nguma aighu enyu.”

²⁴Gideoni ukawizera, “Lekenyi nimlombe kilambo chimu; kula umu onyu unineke kipuli cha madu orechidwaeghe wunyika;” (angu Waishmaeli werekoghe wikirwa vipuli va dhahabu)

²⁵Wikatumbulia, “Dichakuneka kwa kuboilwa.” Wikaala nguwo, na kula mundu ukapotua kipuli orechidwaeghe wunyika.

²⁶Wulemeri ghwa vipuli orenekeloghe, ivo veredwaloghe wunyika ghorekoghe kaavui na kilo mirongo iwi ra dhahabu, kula na mapambo gherekoghe singonyi

kwa ngAMILA, na vipuli, na nguwo ra zambarau rererwalwagha ni wazuri wa Midiani, na kula na iro kola rerengirwagha singonyi kwa ngAMILA rawo.

²⁷Gideoni ukabonya naivera kwa vilambo ivo, ukaiwika mzinyi kwake Ofra; na Waisraeli wose wikaghenda kuitasa wulalo ghwa Mlungu; na ilagho ijo jikawuya mdegho kwa Gideoni na nyumba yake.

²⁸Niko huwo Midiani ikasimwa ni Waisraeli, hata ndewerewisumbueghe Waisraeli sena anduangi. Isanga ja Israeli jikakaia na sere kwa miaka mirongo ina, matuku ghose Gideoni uko moyo.

Kifwa cha Gideoni

²⁹Jerubaali mwana wa Joashi ukaghenda na kukaia andenyi ya nyumba yake cheni.

³⁰Gideoni orekoghe na wana wa womi mirongo mfungade, wana wake moni, angu orelowueghe waka wengi.

³¹Na muka wake mzima orekoghe Shekemu wokoni oremvaieghe mwana wa womi, ukammbanga irina jake Abimeleki.

³²Nao Gideoni mwana wa Joashi ukafwa mghosi wa irangi jiboie, ukarikwa andenyi ya kaburi ya ndee Joashi, aho Ofra muzi ghwa Wabiezeri.

³³Nyuma ya Gideoni kufwa, wandu wa Israeli wikazoya kutasa Baali, na kubonya Baal-berithi kukaia mlungu ghwawo.

³⁴Na wandu wa Israeli ndeweremkumbukieghe BWANA Mlungu wawo, uo oreivivuvueghe kufuma mikonunyi kwa wamaiza wawo wose kula andu;

³⁵hata ndewerewonyereghe wughoma aighu ya nyumba ya Jerubaali (Nuo Gideoni) kwa wundu ghwa wucha ghose orewibonyereghe Waisraeli.

Watanyi 9

Abimeleki

¹Idana Abimeleki mwana wa Jerubaali oreghendieghe Shekemu andu waawuye werekoghe, ukawizera awo chaimweri na kinyumba cha weke mae,

²“Muwikotie waisanga wose wa Shekemu, ‘Jiboie konyu ni jiao? Kubonyerwa nguma ni wadawana mirongo mfungade wa Jerubaali angu ni kubonyerwa nguma ni mdawana umweri?’ Wokoni kumbukenyi angu ini ne bagha imweri nenyo.”

³Waawue wikaghora na wandu wa Shekemu malagho agho ghose wulalo ghwake; na ngolo rawo rikaghalka kumnugha Abimeleki, angu wereghambieghe, “Uo ni mwanidu.”

⁴Wikamneka vibilelele mirongo mfungade va feza kufuma nyumbenyi kwa Baal-berithi, na Abimeleki ukakodesha navo wandu wa kisha kisha wisefwanagha; awo weremnughieghe.

⁵Abimeleki ukaghenda nyumbenyi kwa ndee aja Ofra na kuwibwagha waruna, awo wadawana mirongo mfungade wa Jerubaali aighu ya igho jimu. Ela Jothamu, mdawana mtini wa Jerubaali ukasigharika, angu orekuvisireghe.

⁶Waisanga wose wa Shekemu wikakwanyika chiaimweri na wandu wose wa Beth-milo; wikaghenda kaavui na mualoni ghwa wueli ghuko kaavui na ija nguro aja Shekemu, na kum'bonya Abimeleki ukaie mzuri.

⁷Nao iji Jothamu waghorelwa maza iro, ukajoka na kukaia kimusi aighu ya Mghondi ghwa Gerizimu, ukakema na lwaka lubaa ukawizera, “Nisikirienyi inyo wandu wa Shekemu, eri Mluntu upate kumsikiria inyo.

⁸Ituku jimu, midi erefumieghe kwendasaghua mzuri, ikaizera mzeituni, ‘Dibonyere nguma oho.’

⁹Ela mzeituni ghukaizera, ‘Nisighe mavuda ghapo, agho ghimrediagha Mluntu na wadamu ishma, nao niendenyembeleka a midinyi?’

¹⁰Midi ikaizera mtini, ‘Oho choo kudibonyere nguma.’

¹¹Ela mtini ghukaizera midi, ‘Nisighe kusinga kwapo na matunda ghapo ghiboie, nao niendenyembeleka a midinyi?’

¹²Niko midi ikaghuzera mzabibu, ‘Oho choo kudibonyere nguma.’

¹³Ela mzabibu ghukaizera midi, ‘Nisighe divei yapo isekeshagha milungu na wandu, nao niendenyembeleka a midinyi?’

¹⁴Niko midi yose ikaghuzera mudi ghwa minjwa, ‘Oho choo kudibonyere nguma.’

¹⁵Nao mudi ghwa minjwa ghukaizera midi, ‘Ikakaia loli mwarumiria kwa ngolo kunibonya mzuri onyu, haya muche na kukaia aisi ya kiju chapo; na ikakaia msecunde, modo ndeghufume minjonyi na kukora mierezi ya Lebanoni.’

¹⁶“Kwa huwu idana, ikakaia loli moom'bonya Abimeleki ukaie mzuri kwa ngolo ndicha na ishma, na ikakaia loli mwam'bonyere nicha Jerubaali na nyumba yake, na kum'bonyera kunughana na agho mabonyo ghake orebonyereghe;

¹⁷angu aba oremlueghe inyo, ukawika irangi jake ndengonyi na kumkira inyo kufuma mikonunyi kwa Wamidiani;

¹⁸na idime mwawoka kulwa na nyumba ya aba, nenyo mwawibwaghie wadawana wake mirongo mfungade aighu ya igho na kum'bonya Abimeleki mwana wa muka wake mzumba ukaie mzuri aighu ya waisanga wa Shekemu, kwa kukaia wei ni mwanyinyu.

¹⁹Idana ikakaia loli mwam'bonyera nicha na kwa ishma Jerubaali na nyumba yake, idime boilwanyenyi na Abimeleki,

²⁰ela ikakaia si huwo kungi, modo ndeghufume kwa Abimeleki ghukore Waisanga wa Shekemu na Beth-milo, na modo ghufume kwa waisanga wa Shekemu na Beth-milo, ghukore Abimeleki."

²¹Niko Jothamu ukakimbia kula, ukaghenda kukaia Beeri angu oremuobueghe mruna Abimeleki.

²²Abimeleki ukawibonyera Waisraeli nguma kwa miaka idadu.

²³Niko Mluntu ukaduma roho mbiwi aghadi ya Abimeleki na wandu wa Shekemu; awo wandu wa Shekemu wikamkita Abimeleki,

²⁴eri mabonyo ghizamie ghibonyero kwa wadawana mirongo mfungade wa Jerubaali, na bagha yawo idikie idime kulipwa kwa mruna Abimeleki uo orebibwaghieghe; na kwa wandu wa Shekemu awo weremkumbieghe ndighi upate kuwibwagha waruna.

²⁵Wandu wa Shekemu wikawika wandu wimlalirie Abimeleki koighu mighondinyi, nawo wikamsoka vilambo kula mundu oreidieghe chia iyo. Abimeleki ukaghorelwa maza iro.

²⁶Nao Gaali mwana wa Ebedi ukacha Shekemu andwamweri na waruna; wandu wa Shekemu wikamrumiria.

²⁷Wikafuma na kughenda cha mbuwenyi, wikawaya zabibu kufuma kwa mbuwa rawo ra mizabibu, wikarikama na kubonya karamu. Wikangia hekalunyi ya mlungu ghwawo, wikaja na kunywa na kumseka Abimeleki.

²⁸Nao Gaali mwana wa Eberi ukaghamba, "Abimeleki nani, na isi wa Shekemu deko wa wada dimdumikiagha? Welee, mwana wa Jerubaali na Sebuli umu wa wabaa wake ndewerewidumikieghe wandu wa Hamori ndee wake Shekemu? Kwaki sena isi dimdumikiagha?

²⁹Ngera nedeeka kilongozi cha awa wandu, kumangu namuinja Abimeleki na kumzera, 'Churia majeshi ghako kufume dilo.'"

³⁰Nao iji Zebuli wasikira malagho gha Gaali mwana wa Ebedi, ukajokwa ni machu loli loli.

³¹Ukaduma wandu kwa Abimeleki aho Aruma ukighamba, "Ola Gaali mwana wa Ebedi na waruna wachee Shekemu, nawo waawuyakubonyera sheshe mzinyi.

³²Kwa huwo idana, oho na wandu mkwanye muche nakio mlalirie mbuwenyi.

³³Hata nakesho iruwa jikabuka, kuwuke kungie mzinyi shwa-shwa, na iji uo chiaimweri na wandu wikwanye wakufumia, kuchawikaba seji kuchaadima."

³⁴Niko Abimeleki na wandu wose werekwanyeghe nao wikawuka nakio, wikakupanga mafungu ana na kulaliria kaavui na Shekemu.

³⁵Nao Gaali mwana wa Ebedi ukafuma na kukaia kimusi mbengenyi engia mzinyi; Abimeleki na wandu werekwanyeghe nao, wikafuma kivisonyi kwavo.

³⁶Gaali uendawiwona awo wandu, ukamzera Zebuli, “Zighana wandu wawuyasea kufuma mghondinyi.” Zebuli ukamzera, “Kwaawuyawona virerendi va mghondi seji wei ni wandu.”

³⁷Gaali ukaghora sena, “Wona wawuyaseria ghadi na ghadi ya isanga, na wamu wafuma chia ya Mualoni Gholaghuya.”

³⁸Niko Zebuli ukamzera, “Oke seji kooghambagha wei, Abimeleki nani hata dimdumikie? Welee, Awa siwo weni wandu korewimenyagha? Oke fuma idana kulo nawo.”

³⁹Niko Gaali ukawilongoza wandu wa Shekemu, ukawifunya kulwa na Abimeleki.

⁴⁰Nao Abimeleki ukammbinga, na Gaali ukakimbia imbiri kwake, wandu wengi wikashoghonolwa hata mnyangonyi ghwa mbenge.

⁴¹Abimeleki ukakaia Aruma, na Zebuli ukammbinga Gaali na waruna wifume Shekemu; kwa huwo ndeweredimieghe kukaia aho anduangi.

⁴²Nakesho, Abimeleki ukaghorelwa kukaia wandu wa Shekemu waawuyafuma shighadi noko cha mbuwenyi.

⁴³Nao ukawada wandu wake na kuwiwagha mafungu adadu, wikawilaliria mbuwenyi. Hata iji orewiwonieghe wandu wikicha kufuma mzinyi, ukawiukia na kuwibwagha.

⁴⁴Abimeleki chiaimweri na jija ifungu ja wandu werekwanyeghe, wikashashira kughenda imbiri; wikakaia kimusi aho mbengenyi ya muzi, na ghaja mafungu awi gha wandu wake, wikawingiria wandu werekoghe mbuwenyi na kuwibwagha wose.

⁴⁵Abimeleki ukalwa na wandu wa ghuja muzi dii, ukaghuwada ghuja muzi, ukabwagha wandu werekoghe andenyi yaro; ukaghuwudua ugho muzi, na kughudunga chumbi.

⁴⁶Hata iji vilongozi va wandu werekoghe Mnara ghwa Shekemu wasikira agho, wikangia andenyi ngomenyi ya nyumba ya El-berethi.

⁴⁷Abimeleki ukaghorelwa kukaia wandu wose werekoghe Mnara ghwa Shekemu wakwanyika chiaimweri.

⁴⁸Abimeleki ukajoka Mghondi ghwa Zalmoni andwamweri na wandu wose orekwanyeghe nawo. Ukadwa isoka mkonunyi kwake, ukadema irio ja midi na

kujiduka mawengenyi kwake. Ukawizera waja wandu orekwanyeghe nawo, "Ijo mchaaniwona ngijibonya, mshashire kujibonya."

⁴⁹Niko huwo, awo wandu wose wikadema mario ghawo gha midi wikamnugha Abimeleki na kusaghika iyo midi wurighenyi ghwa ngome. Wikakora iyo ngome, na wandu wose wa ugho mnara ghwa Shekemu wokoni, wikafwa; sa wandu elfu imweri waka na womi.

⁵⁰Nao Abimeleki ukaghenda Thebesi ukabonya kambi na kughuwusa ugho muzi.

⁵¹Ela korekoghe na mnara ghumange andenyi ya ugho muzi; wandu wose wa ugho muzi wikakimbiria aho, womi na waka na kukurughia andenyi; wikajoka aighu ya ipaa ja ugho mnara.

⁵²Abimeleki ukacha mnarenyi, ukasoghoda kaavui kulwa nawo, ukasoghoda kaavui na mnyango ghwa mnara upate kughukora.

⁵³Niko muka umu ukampotuya igho jesha chongonyi kwake ukachibara.

⁵⁴Nao shwa ukammbanga uo mdawana oremdhaiagha maswagha ukamzera, "Funya lufu lwako kunibwaghe wandu wisecheghra wei, 'Oobwaghwa ni muka.'" Nao uo mdawana wa irika ukalukua lufu lwake, ukamdunga nalo; ukafwa.

⁵⁵Wandu wa Israeli wiendawona angu Abimeleki wafwa, wikaghenda kula mundu nyumbenyi kwake.

⁵⁶Niko huwo, Mlungu ukamlipa Abimeleki ghuja wuwiwi oreghubonyereghe kwa ndee, kwa kuwibwagha waruna mirongo mfungade;

⁵⁷wokoni Mlungu ukalipia ghuja wuwiwi ghorebonyeroghe ni wandu wa Shekemu; wikachelwa ni njowe sa iji koni Jothamu mwana wa Jerubaali orewilodereghe.

Watanyi 10

Tola

¹Nyuma ya kifwa cha Abimeleki, Tola mwana wa Pua, wawae Dodo, mundu wa mbari ya Isakari, ukawuka kuwikira Waisraeli; nao orekoghe ukikaia Shamiri, isanga ja mighondinyi ja Efraimu.

²Nao ukatanya Israeli kwa miaka mirongo iwi na idadu. Niko ukafwa na kurikwa aho Shamiri.

Jairi

³Nyuma yake, ukawuka Jairi, Mgileadi, uo orewitanyireghe Israeli kwa miaka mirongo iwi na iwi.

⁴Nao orekoghe na wadawana mirongo idadu awo werejokagha weke punda mirongo idadu; nawo werekoghe na mizi mirongo idadu iwangwagha: Havoth-jairi hata idime; nayo yadakaia andenyi ya isanga ja Gileadi.

⁵Jairi ukafwa, ukarikwa aho Kamoni.

Jefitha

⁶Wandu wa Israeli wikam'bonyera BWANA kaung'a sena; wikawidumikia weke Baali na Ashtarothi, chaimweri na milungu ya Siria, na Sidoni, ya Moabu na ya Waamoni, na milungu ya Wafilisti, wikamsigha BWANA hata ndeweremdumikieghe anduangi.

⁷BWANA ukajokwa ni machu aighu ya Israeli ukawisigha wingie mikonunyi kwa Wafilisti na kwa Waamoni.

⁸Wikawikoronga na kuwitirira Waisraeli mwaka ugho. Wikawikoronga Waisraeli wose werekoghe wikikaia kimonu cha Jordani, andenyi ya isanga ja Waamori jiko Gileadi kwa miaka ikumi na wunyanya.

⁹Wokoni Waamoni wikaruwuka Jordani wipate kulwa na mbari ya Juda, na Benjamini, na Efraimu; Waisraeli wikakaia na wasi loli-loli.

¹⁰Niko wandu wa Israeli wikamkemia BWANA wikighamba, “Dabonyere kaung'a imbirri kwako, kwa kukaia dakusighie oho Mlunu odu na kudumikia weke Baali.”

¹¹BWANA ukawizera wandu wa Israeli, “Welee, Ini seremkirieghe kufuma kwa Wamisri na kufuma kwa Waamori, na Waamoni, na kwa Wafilisti?

¹²Hata Wasidoni, na Waamaleki, na Waamoni, weremkorongieghe; mkanililia, nani ngamkira.

¹³Chaimweri na agho, morenisighieghe ini, mkadumikia milungu mizima; kwa huwo sichaamkira sena.

¹⁴Ghendenyi muikemie milungu yenu iyo moreisaghueghe, nayo ndeimkire ngelo ya wasi ghonyu.”

¹⁵Wandu wa Israeli wikamzera BWANA, “Isi dabonyere kaung'a, dibonye sa iji kuwonagha nicha oho kumoni, ela tu dakuvoya kudikire idime jeni.”

¹⁶Wikinja milungu ya kighenyi kufuma kwawo, wikadumikia BWANA; nao ukawawa kwa wundu ghwa wasi ghwa Waisraeli.

¹⁷Niko ijeshi ja Waamoni wikakutumbanya kwa wuda; wikabonya kambi yawo Gileadi; wandu wa Israeli nawo wikakwana chaimweri wikabonya kambi yawo Mispa.

¹⁸Na awo wandu, na vilongozi va vichuku va Israeli wikazerana weni na weni, “Ni mundu uao uchaazoya kulwa na Waamoni? Uo mundu uchakaia m’baa aighu ya wandu wose wa Gileadi.”

Watanyi 11

¹Idana Jefitha, Mgileadi, orekoghe ing’oni ibaa ja wuda, ela orekoghe mwana wa ilaya. Gileadi orekoghe ni ndee wake Jefitha.

²Wokoni muka wa Gileadi oremvaeighe wadawana; hata iji awo wadawana wazoghua, wikammbinga Jefitha wikimzera, “Oho ndekuchaapata ifwa jingi ja nyumba ya aba, angu ko mwana wa muka mzima.”

³Niko Jefitha ukafuma kwa waruna ukaghenda na kukaia isanga ja Tobi. Wandu wamu wa kisha wikakukwanya na Jefitha, wikaghenda wikimaranya nao.

⁴Nyuma ya ngelo imu, Waamoni wikabusa wuda aighu ya Waisraeli.

⁵Hata iji wabusa ugho wuda, wabaa wa Gileadi wikaghenda kumreda Jefitha kufuma isanga ja Tobi;

⁶wikamzera, “Choo kukaie m’baa odu dipate kulwa na Waamoni.”

⁷Ela Jefitha ukawizera awo wabaa, “Welee, ndemodezamilwa ni ini hata mkaniwinga kufuma nyumbenyi kwa aba? Kwaki idana municheagha angu mwapata wasi?”

⁸Wabaa wa Gileadi wikamzera Jefitha, “Ni kwa wundu ughu, niko daghaluka cha kwako idana, kupate kughendanya nesi na kulwa na Waamoni; sena kukaie kilongozi cha wandu wose wa Gileadi.”

⁹Jefitha ukawizera, “Mkaniwunja mzinyi nipate kulwa na Waamoni, na BWANA unisimie, nichakaia m’baa onyu.”

¹⁰Wabaa wa Gileadi wikamzera, “Loli dichabonya sa iji koni kwaghora, BWANA ndekaie shahidi aghadi yedu.”

¹¹Niko Jefitha ukaghendanya na wabaa wa Gileadi, na wandu wikam'bonya ukaie m’baa na kilongozi chawo. Jefitha ukaghora malagho ghake imbiri ya BWANA aho Mispa.

¹²Nao Jefitha ukaduma wandu kwa mzuri wa Waamoni ukamzera, “Ni ilaghoki kuko najo cha kwapo jakushekeria kubonye wuda na isanga japo?”

¹³Mzuri wa Waamoni ukawitumbulia awo wandu weredumiloghe ni Jefitha, “Ni angu Waisraeli werewusireghe isanga japo iji werefumieghe Misri, kufuma Arnoni hata Jaboki na hata Jordani; idana jiwunjenyi kwa sere.”

¹⁴Jefitha ukaduma wandu sena kwa mzuri wa Waamoni,

¹⁵ukamzera, "Jefitha waghora huwu, Israeli ndewerewusireghe isanga ja Moabu hata ja Waamoni,

¹⁶ela iji werejokieghe kufuma Misri, wedemaria kireti hata Bahari ya Shamu, wikavika Kadeshi.

¹⁷Niko Israeli wikaduma wandu kwa mzuri wa Edomu wikighamba, 'Dakulomba kudirumirie diidirie isanga jako;' ela ukalegha. Niko wikaduma wandu kwa mzuri wa Moabu, ela ndewerewirumirieghe anduangi. Kwa huwo Waisraeli wikakaia Kadeshi.

¹⁸Niko wikawada charo kuidiria kireti, wikamaria mbai na mbai ya isanga ja Edomu na isanga ja Moabu; wikavika cha mashariki ya isanga ja Moabu, na kubonya kambi kimonu cha Arnoni, ela ndewerengirieghe isanga ja Moabu, kwa kukaia Arnoni niyo erekoghe mpaka ghwa Moabu.

¹⁹Niko Israeli wikaduma wandu kwa Sihoni mzuri wa Waamori, mzuri wa Heshboni, ukamzera, 'Dakulomba kudisighe diidirie isangenyi jako dipate kuvika isangenyi kodu.'

²⁰Ela Sihoni nderekoghe na irumirio na Waisraeli wiidie isangenyi kwake, kwa huwo Sihoni ukawikwanya wandu wake wose, na kubonya kambi aja Jahazi; ukalwa na Waisraeli.

²¹Niko BWANA, uo Mlungu wa Waisraeli, ukamfunya Sihoni na wandu wake wose mikonunyi kwa Israeli, wikawisima; kwa huwo Israeli ukajiwusa isanga jose ja Waamori awo werekoghe wikikaia aho.

²²Nawo wikajiwusa isanga jose ja Waamori kufuma Arnoni hata Jaboki, na kufuma kireti hata Jordani.

²³Kwa huwo BWANA, uo Mlungu wa Israeli, ukawiwinga Waamori imbiri ya wandu wake. Da oho kokunda kuwusa?

²⁴Ndekuwusagha icho mlungu ghwako Kemoshi ghukunekagha chikaie chako? Ela isi dichawusa icho chose BWANA Mlungu odu udinekie.

²⁵Da oho koko mucha kuchumba Balaki mwana wa Sipori mzuri wa Moabu? Jingi warashane na Israeli, angu jingi value nawo?

²⁶Israeli wakaie Heshboni na Aroeri chaimweri na mizi yaro mitini, na mizi yose iko mbai mbai ya moda ghwa Arnoni kwa miaka maghana adadu; kwaki ngelo iyo msereiwusireghe iyo mizi?

²⁷Kwa huwo ini sibonyere kaung'a ingi kwako, na oho kwawuyakosa kubonya wuda nani; BWANA, uo Mtanyi, uchatanya malagho idime aghadi ya wandu wa Israeli na wandu wa Amoni."

²⁸Ela mzuri wa Waamoni ndereghitalieghe malagho gha Jefitha anduangi.

²⁹Niko Roho wa BWANA ukamseria Jefitha, nao ukaida aghadi ya Gileadi na Manase, hata Mispa ya Gileadi, na kufuma Mispa ukaida hata kwa Waamoni.

³⁰Jefitha ukabonya ighemi kwa BWANA ukaghamba, “Kukawifunya Waamoni mikonunyi kwapo,

³¹niko uo ose uchaafuma mnyango ghwa nyumba yapo, kuminara ngelo ngiwuya nyuma ya kusima, nichamfunya kwako ukaie kizongona chekora.”

³²Niko Jefitha ukaruwuka cha kwa Waamoni upate kulwa nawo; na BWANA ukawifunya mikonunyi kwake.

³³Nao ukawibwagha kufuma Aroeri hata kaavui na Minithi mizi mirongo iwi, hata Abel-keramimu. Ukabwagha wandu wengi na ndighi, na Waamoni wikasimwa ni Waisraeli.

Mwai wa Jefitha

³⁴Nao iji Jefitha orejurieghe mzinyi kwake Mispa, ukammbona mwai wake ukifuma mnyangonyi kwake uko na kayamba ukivina, nao orekoghe ni mwana wake wa ititi, sena nderekoghe na mwana ungi mzima wa womi angu wa waka.

³⁵Hata iji oremmbonieghe, ukarashua nguwo rake ukighamba, “Wei ngai mwana wapo! Kwaniredia wasi na mashaka mabaa aighu yapo; kwa kukaia nam'bonyera BWANA ighemi, nani sidimagha kuwuya nanyuma kwa ighemi japo.”

³⁶Mwai wake ukamzera, “Ii aba, ikakaia kwam'bonyera BWANA ighemi, kunibonyere agho gheni kwamzera BWANA, angu hoku wakulipia kisasi kwa wamaiza wako awo Waamoni.”

³⁷Nao ukamzera ndee, “Kunibonyere ilagho iji jimweri, nisighe kwa meri iwi, nighende mighondinyi na waghenyi wapo ngighulilia wai ghwapo.”

³⁸Ukamzera, “Ghenda!” Ukamsigha kwa meri iwi, ukafuma na waghenyi wake ukaghenda ukighulilia wai ghwake aighu mighondinyi.

³⁹Nao kutua kwa meri iwi, ukawuya kwa ndee, nao ukam'bonyera kara kara na ighemi jake orejibonyereghe, uo moni nderemmanyireghe mndwawomi ungi jingi. Ghukawuya ni mzango andenyi ya Israeli,

⁴⁰kukaia, wai wa Israeli wikaie wikighenda kwa matuku ana kumlilia mwai wa Jefitha, Mgileadi kula mwaka.

Watanyi 12

Jefitha na Waefraimu

¹Wandu wa Efraimu wikakuwika tayari kwa wuda; wikaruwuka moda ghwa Jordani hata Safoni, wikamzera Jefitha, “Kwaki koreruwukagha kwendelwa na Waamoni kusedighorie dikaghendanya? Dichakukoronga na nyumba yako.”

²Jefitha ukawizera, “Ini na wandu wapo derengirieghe andenyi ya marashano mabaa na Waamoni; nani iji neremmbangieghe, ndomorechieghe kunivuvua na mikonu yawo.

³Nani niendawona ndemchaanivuvua, ngakuwika ndengonyi, ngaruwuka kwa Waamoni, na BWANA ukawingira mikonunyi kwapo; Idana kwaki mchagha kwapo idime kulwa nani?”

⁴Nao Jefitha ukakwanya wandu wose wa Gileadi, ukalwa na Efraimu na kuwisima; angu wereghambieghe, “Inyo Wagileadi muko andenyi ya Efraimu na Manase, mo watoro mfumie kwa Efraimu.”

⁵Nao Wagileadi wikaviwada viruwuko va Jordani kuwitangala Waefraimu, eri mtoro ungi ufumagha Efraimu ukakunda kuruwuka, wandu wa Gileadi wipate kumkotia, “Oho ko Muefraimu?” nao ukatumbulia “Hata,”

⁶nikowichaamzera, “Idana ghora, Shiblethi.” Nao uchaghora “Sibolethi,” angu usedimagha kughora ijo ilagho nicha; niko aho wichammbwada, na kum’bwagha aho viruwukonyi va Jordani. Ngelo iyo wandu wa Efraimu wikabwaghwa elfu mirongo ina na iwi.

⁷Jefitha ukawitanya Israeli kwa miaka irandalu; niko ukafwa, ukarikwa mzinyi kwa Gileadi.

Ibzani, Eloni, na Abdoni

⁸Nyuma ya Jefitha, Ibzani wa Bethlehemu ukawitanya Israeli.

⁹Orekoghe na wadawana mirongo idadu, na wai mirongo idadu awo orewidunyireghe wikalowolwa cha shighadi ya kichuku chake; na kuwireda wai mirongo idadu kufuma shighadi ya kichuku chake wilowolo ni wadawana wake. Nao ukatanya Israeli kwa miaka mfungade.

¹⁰Niko Ibzani ukafwa, ukarikwa Bethlehemu.

¹¹Nyuma ya Ibzani, Eloni, Mzebluni, ukawitanya Israeli kwa miaka ikumi.

¹²Niko Eloni, Mzebluni, ukafwa; ukarikwa aja Aijaloni andenyi ya isanga ja Zebluni.

¹³Nyuma ya Eloni, Abdoni mwana wa Hileli, Mpirathoni ukawitanya Israeli.

¹⁴Orekoghe na wana mirongo ina, na weke wawae mirongo idadu; werejokagha weke punda mirongo mfungade; ukatanya Israeli kwa miaka wunyanya.

¹⁵Niko Abdoni mwana wa Hileli, Mpirathoni ukafwa; ukarikwa aja Pirathoni andenyi ya isanga ja Efraimu, andenyi ya isanga ja mighondinyi ya Waamaleki.

Watanyi 13

Kuvalwa kwa Samsoni

¹Wandu wa Israeli wikam'bonyera BWANA kaung'a sena na BWANA ukawifunya mikonunyi kwa Wafilisti kwa miaka mirongo ina.

²Korekoghe na mndumu muzi ghwa Sora wa mbari ya Dani, irina jake orewangwagha Manoa, mkake orekoghe kolowi, nao nderemvaieghe wana wangi.

³Malaika wa BWANA ukamfutukia uja muka ukamzera, "Zighana oho ko kolowi kusewadie wana wangi, ela kuchapata kifu kuve mwana wa womi.

⁴Kwa huwo kukulindie kusenyo divei angu kindo chingi chewongera, hata kusakeja kindo chingi chiseelie.

⁵Zighana kuchakaia na kifu, kuve mwana wa womi. Jingi usearo chongo chake, angu uo mwana uchakaia Mnaziri kwa Mlungu kufuma kuvalwa kwake; nao uchazoya kuikira Israeli kufuma kwa Wafilisti."

⁶Niko uja muka ukaghenda na kumghoria mumi wake, "Mundu wa Mlungu wacha kwapo, na kuwoneka kwake kodeeka sa kwa malaika wa Mlungu uoboshagha na ndighi. Simkotere ngera wafuma hao, nao ndenighorie irina jake;

⁷ela wanizera huwu, 'Ola kuchakaia na kifu, kuve mwana wa womi, kwa huwo kusenyo divei, angu kindo chingi chewongera, hata kusakeja vindo viseelie; angu uo mwana uchakaia Mnaziri kwa Mlungu kufuma kuvalwa kwake hata kufwa kwake."

⁸Niko Manoa ukamlomba BWANA ukighamba, "Ee BWANA, nakulomba angu kumdume uo mundu wa Mlungu kumdumieghe udichee sena, udifundishe seji dichaam'bonyera uo mwana uchaavalwa."

⁹Nao Mlungu ukamsikira Manoa, na malaika wa Mlungu ukamchea uja muka sena uko kidombo mbuwenyi; ela mumi wake Manoa nderekwanyeghe nao.

¹⁰Uja muka ukakimbia shwa-shwa, ukamghoria mumi, "Ola uja mundu orechieghe kwapo jija ituku wanifutukia."

¹¹Manoa ukawuka ukanughana na mkake, ukacha kwa uja mundu ukamzera, "Oho ko uja mundu orededanyeghe na uhu muka?" Ukaghamba, "Ni ini moni."

¹²Manoa ukamzera, "Malagho ghako ghikawuya gha loli-lee, uo mwana uchabonya wada na irangi jake jichakaia wada?"

¹³Malaika wa BWANA ukamzera Manoa, “Agho ghose nimlaghirie mkako, ughilindie.

¹⁴Useje kilambo chingi chibonywagha kwa zabibu, hata usenyo divei angu kindo chingi chewongera, hata usakeja kindo chingi chiseelie. Agho ghose nimlaghirie ughilindie.”

¹⁵Manoa ukamzera malaika wa BWANA, “Nakulomba kuweserie nikuboisire mwana wa mburi.”

¹⁶Malaika wa BWANA ukamzera Manoa, “Kukanibonya niweserie sichaaja vindo vako, ela kukawika kizongona chekora tayari, kuchifunye kwa BWANA.” (Kwa kukaia Manoa nderemanyireghe wei ni malaika wa BWANA.)

¹⁷Manoa ukamzera malaika wa BWANA, “Irina jako nani, eri malagho ghako ghikawuya gha loli dikuneke ishima?”

¹⁸Malaika wa BWANA ukamzera, “Kwaki kukotiagha irina japo, na irina ijo ni ja mashiniko?”

¹⁹Niko Manoa ukawada ndaghina na kizongona cha viro, ukavifunya kizongona kwa BWANA aho ighonyi, uo BWANA ubonyagha mashiniko.

²⁰Nao iji lumu lorekoghe lukijoka cha mlungunyi kufuma madhabahunyi, malaika wa BWANA ukajoka andenyi ya ulo lumu lwa modo Manoa na mkake wikizighana; wikaghwa kiwushu-wushu andoenyi.

²¹Malaika wa BWANA nderewifutukiege Manoa na mkake sena anduangi. Niko Manoa ukamanya angu uo odeeka ni malaika wa BWANA.

²²Manoa ukamzera mkake, “Kwa loli daakola dafwa, angu dammbona Mlungu.”

²³Ela mkake ukamzera, “Ngera BWANA odekunda kudibwagha, kumangu ndachirumiriagha kizongona chekora na mafunyo gha viro kufuma mikonunyi kodu, angu kudiwonyera maza iri rose na kudighoria malagho agho ghose.”

²⁴Uja muka ukava mwana wa womi, ukammbanga irina jake Samsoni; mwana ukazoghua, na BWANA ukamrasimia.

²⁵Roho wa BWANA ukazoya kumnyavura aho Mahanedani ghadi na ghadi ya Sora na Eshtaoli.

Watanyi 14

Samsoni na mwai kufuma Timna

¹Samsoni ukasea cha Timna, na ahoeni Timna ukammbona mwai umu wa Wafilisti.

²Niko ukacha na kuwighoria mae na ndee, “Nawona mwai umu wa Wafilisti aja Timna; neekunda munipatire uo mwai nimlowuo.”

³Ela ndee na mae wikamzera, “Kwaasowa muka ungi aghadi ya kichuku chako angu aghadi ya wamzedu wose, hata ikaie suti kwendeonda muka kufuma kwa Wafilisti wiseshamishiro?” Ela Samsoni ukamzera ndee, “Nipatire uo, angu nuo wawuyanighokia.”

⁴Ndee na mae ndeweremanyireghe kukaia ilagho ijo jedefuma kwa BWANA; angu BWANA odeeka kilola visababu kufuma kwa Wafilisti. Ngelo iyo Wafilisti wedeeka wikiwibonyera nguma Waisraeli.

⁵Niko Samsoni ukasea cha Timna, andwamweri na ndee na mae; hata iji werekoghe wikiida mbuwenyi ya mzabibu, ukawona mwana wa shimba ukimrurumia;

⁶na Roho wa BWANA ukamchea aighu kwake kwa ndighi, ukairashua ija shimba kwa mikonu yake seji mundu urashuagha ndaghina, nao nderewawadiegehe kilambo chingi mkonunyi kwake. Ela nderewighorieghe wavi wake agho oreghibonyereghe.

⁷Niko ukasea ukadedanya na uja mwai ukam'boia na ndighi.

⁸Nyuma ya matuku matini, Samsoni ukacha kummbusa. Aja chienyi ukaghenda kuzighana ija gharia ya shimba, nao ukawona izungu ja choki andenyi ya ija gharia ya shimba, na wuki.

⁹Ukangira mkonu na kufunya wuki, nao ukaghenda ukighuja chienyi; ukacha kwa ndee na mae, ukawineka wuki ghumu, nawo wikaja. Ela nderewighorieghe wei waafunya ghuja wuki gharienyi ya shimba.

¹⁰Nao ndee ukaghenda kwa uja mwai kwawo, na Samsoni ukabonya karamu aho angu huwo nikko wandu wa irika werekoghe wikibonya.

¹¹Hata iji wandu weremmbonieghe, wikamredia wangara wandu mirongo idadu wikaianyeghe.

¹²Samsoni ukawizera, “Sighenyi nimdeghie ndawi idana, iji mdimagha kunitambuya andenyi ya matuku mfungade gha karamu; mkapata, nichamneka marwao mirongo idadu gha kitani, na marwao mazima gha karamu mirongo idadu;

¹³ela nenyo mkalemwa ni kutambua, mchanineka marwao mirongo idadu gha kitani na marwao mirongo idadu gha karamu.” Nao wikamzera, “Degha ndawi yako diisikire.”

¹⁴Ukaghamba “Kwa uo ujagha verefumieghe vindo vimu veja, kufuma kwa uo uko na ndighi, cherefumieghe kilambo chimu chisingie.” Nawo andenyi ya matuku adadu ndeweredimieghe kutambua iyo ndawi anduangi.

¹⁵Ituku ja kana wikamzera mka-Samsoni, "Msesee-sesee mmigho uditambue iyo ndawi, disechekukora oho na nyumba ya ndeyo; mwaadikaribisha aha eri mudiwunje wakiwa?"

¹⁶Niko mka-Samsoni ukamghendia mumi ukilila ukamzera, "Oho kwaawuyazamilwa ni ini, hata ndekunikunde kungi; kwa kukaia kwadeghie wandu wa mzedu ndawi iyo kusenighorie ini kutambua kwaro." Ukamzera, "Zighana simghorie aba hata mao, da nadima wada kukughoria oho?"

¹⁷Nao ukalila imbirli kwake kwa matuku mfungade gha iyo karamu yawo; na kwa ituku ja mfungade ukamghoria, angu orekoghe ukimziziria na ndighi. Niko uo muka ukawighoria wandu wa mzawo iyo ndawi na kutambua kwaro.

¹⁸Nao waja wandu wa muzi wikamghendia Samsoni imbirli iruwa jiseneng'enere, ituku ja mfungade wikamzera: "Niki chisingie kuchumba wuki? Niki chiwadie ndighi sa shimba?" Nao ukawizera, "Ngera mselimieghe na tagho yapo, ndamwaitambuagha ndawi yapo."

¹⁹Nao Roho wa BWANA ukamseria aighu yake kwa ndighi ukasea Ashkeloni na kuwibwagha wandu mirongo idadu, wa ugho muzi, ukawisoka vilambo vawo, na kuwineka marwao gha karamu waja wandu wereitambueghe ija ndawi. Nao ukaghala cha kwa ndee uko na machu mabaa.

²⁰Niko uja muka ukaneckwa mundu mzima orekoghe muichi wake.

Watanyi 15

¹Nyuma ya matuku ghamu, ngelo ekuwida ngano, Samsoni ukaghenda kumroghua mkake, ukamdwaia ndaghina. Nao ukaghamba, "Neekunda ningie chumbenyi kwa mkwapo." Ela mghosi wake ukamghiria usengie.

²Mghosi wake ukaghamba, "Loli nedeghesha wei koozamilwa ni uhu mwana wa waka putu; kwa huwo namnekie mghenyi wako. Nakulomba kuwuse mruna mtini, ndekuwonagha waghokie kumchumba m'baa wake?"

³Nao Samsoni ukaghamba, "Ngelo ihi sichaatalwa kukaia mkosi kwa agha nichaawibonya Wafiliisti."

⁴Samsoni ukafuma, ukawada mizozo maghana adadu ukaifunga iwi iwi kwa vikomba vawo, na kufunga kilele ifindikonyi.

⁵Hata umeria kukora ivo vilele, ukailekeria iyo mizozo ingie na kuidiria mbuwenyi ra ngano ra Wafiliisti, ukakora viro vose na matunda gha zeituni.

⁶Wafiliisti wikakotia, "Nani wabonya huwu?" Wikaghamba, "Ni Samsoni uo mghosi wake Mtimna; kwa kukaia mghosi wake oremsokieghe mkwake na kumneka mghenyi wake." Niko Wafiliisti wikajoka na kumkora uja mwana wa waka na ndee.

⁷Nao Samsoni ukawizera, “Ikakaia huwu niko m'bonyagha, naghema nichalipia kisasi aighu yenu, na nyuma ya huwo nichaghenda.”

⁸Ukawikaba na kuwibwagha kitungu cha wandu wengi na ndighi, ukasea na kughenda ukakaia lukororonyi lwa igho ja Etamu.

Samsoni kuwisima Wafilisti

⁹Niko Wafilisti wikacha na kubonya kambi aja Juda; wikaghungiria muzi ghwa Lehi.

¹⁰Wandu wa Juda wikaghamba, “Kwaki mwachalwa nesi?” Wikamzera, “Dacha kumfunga Samsoni dipate kum'bonya seji udibonyere.”

¹¹Niko wandu wa Juda elfu idadu wikasea cha lukororonyi lwa igho ja Etamu, wikamzera Samsoni, “Ndekuichi Wafilisti wadadibonyera nguma? Kwadibonya wada huwu sena?” Ukawizera, “Naawibonya sa iji koni winibonyere.”

¹²Wikamzera, “Dacha kukufunga dikufunye mikonunyi kwa Wafilisti.” Nao Samsoni ukawizera, “Nibonyerenyi ighemi kukaia ndemchaanibwagha inyo mmbeni.”

¹³Wikamzera, “Hata, isi dichakufunga na kukufunya mikonunyi kwavo koni, ndedikubwaghagha kungi.” Niko wikamfunga na kamba iwi mbishi, wikamreda kufuma lukororonyi lwa igho.

¹⁴Nao iji wavika Lehi, Wafilisti wikamkimbiria wikikema; Roho wa Bwana ukamchea aighu yake kwa ndighi mbaa na rija kamba rerekoghe mikonunyi kwake, rikawuya sa uzi wa kitani wahia, rikapotoka kufuma mikonunyi kwake.

¹⁵Ukawona muzu mmbishi ghwa punda andonyi, ukaghорua mkonu ghwake, ukaghushoa na kubwagha nagho wandu elfu imweri.

¹⁶Nao Samsoni ukaghamba, “Kwa muzu ghwa punda, kitungu na kitungu; Kwa muzu ghwa punda, nabwagha wandu elfu imweri.”

¹⁷Hata umeria kughora agho malagho, ukaghudagha ghuja muzu ghwa punda ghorekoghe mkonunyi kwake; na andu aho kukawangwa Ramath-lehi.

¹⁸Niko Samsoni ukasikira kau loli loli, ukammbanga BWANA ukamzera, “Oho kwadineka kusima kubaa kwa mkonu ghwa mdumiki wako: da niafwa ni kau na kughwa mkonunyi kwa awa wandu wiseshamishiro?”

¹⁹Nao Mluntu ukaturua ilanga ja machi ahoeni Lehi, machi ghikafuma nao ukanywa; hata iji wameria kunywa, irangi jake jikammburia ukasikira nicha; niko ija ndoria ikawangwa En-hakore, nayo yaduagha ahoeni Lehi hata linu.

²⁰Samsoni ukawitanya Israeli kwa miaka mirongo iwi matuku gha Wafilisti.

Watanyi 16

Samsoni aja Gaza

- ¹Samsoni ukaghenda cha Gaza; ukawona ilaya aho, ukangia kwake.
- ²Wagaza wikaghorelwa, “Samsoni wacha aha.” Wikakumara andu aho na kumlaliria mnyangonyi ghwa mbenge kio chee. Wikanyama kima chui kio chose wikighamba, “Ndediweserie hata ndoe iele, dipate kum’bwagha.”
- ³Ela Samsoni ukalala hata kio ghadi, ukawuka na kuwada minyango ya mbenge na vizingiti varo viwi ukavikua chiamweri na vuma, ukaviwikiria mawengenyi kwake, ukaviduka hata mghondi ghulangayagha cha Hebron.

Samsoni na Delila

- ⁴Nyuma ya agho, Samsoni ukamkunda mwai uwangwagha Delila ukaiagha Vololo ya Soreki.
- ⁵Wazuri wasanu wa Wafilisti wikamchea uo mwai na kumzera, “Msesee-sesee uhu mundu kumanye ngera iri ndighi rake rawuyafuma hao, na ni kwa chiaki didimagha kumsima dipate kumfunga na kumkoronga; nesi dichakuneka kula umu odu vibelele va feza elfu imweri na ighana jimweri.”
- ⁶Nao Delila ukamzera Samsoni, “Nakuvoya klinikanyishe iri ndighi rako nyingi rafumie hao, na mundu udima wada kukufunga na kukutirira.”
- ⁷Samsoni ukamzera, “Ngafungwa na kamba mbishi rewirira mfungade riseomie, nichawuya mnyonge na kufwanana na wandu wazima.”
- ⁸Niko wazuri wa Wafilisti wikamredia Delila kamba mbishi rewirira mfungade riseomie ukamfunga.
- ⁹Idana orekoghe na wandu werekoghe wikilaliria chumbenyi cha ndenyi; ukamzera, “Ola Wafilisti wacha Samsoni!” Ela ukadumbua rija kamba sa kamba ya pamba yaidia modonyi. Kwa huwo ija ngasu ya ndighi rake ndeeremanyikieghe anduangi.
- ¹⁰Nao Delila ukamzera Samsoni, “Zighana kwanikalie kukanighoria tee; nakuvoya kunighorie seji kudimagha kufungwa.”
- ¹¹Ukamzera, “Wikanifunga na kamba mbishi risetumilo jingi, nichawuya mnyonge na kufwanana na wandu wazima.”
- ¹²Niko Delila ukawada kamba mbishi ukamfunga naro, ukamzera, “Ola Wafilisti wacha Samsoni!” Na awo wandu werekoghe wikilaliria, werekoghe chumba cha ndenyi. Ela ukaridumbua kamba rerekoghe mkonunyi kwake sa uzi.
- ¹³Delila ukamzera Samsoni, “Hata idana kwanikalialie kukanighoria tee; nighorie seji kudimagha kufungwa.” Ukamzera, “Kukalukanya agho mafungu mfungade gha iridia japo na nguwo, na kughifunganyira gi na kikosi, niko nichawuya mnyonge na kufwanana na wandu wazima.”

¹⁴Nao iji Samsoni walala, Delila ukawada ghaja mafungu mfungade gha iridia jake, ukaghilukanya na nguwo, na kughifunganyira gi na kikosi; nao ukamzera, “Ola Wafilisti wacha Samsoni!” Ela ukawuka kufuma dilonyi, na kughukua ghuja msumari na nguwo yaro.

¹⁵Niko ukamzera, “Kwadima wada kughamba wei kwanikunde iji ngolo yako iko kula nani? Kwanikalia agha mando adadu hata ndekunighorie asili ya iri ndighi rako nyingi.”

¹⁶Nao iji wachuria kumsumbu na malagho ghake ituku ituku, Samsoni ukasirimika rohonyi kwake kaavui na kufwa.

¹⁷Ukamghoria loli yose ukamzera, “Jingi siarilo chongo chapo, kwa kukaia ne Mnaziri wa Mlungu kufuma kifunyi kwa mao. Ngaarwa niko ndighi rapo richaasia nani nichawuya mnyonge na kufwanana na wandu wazima.”

¹⁸Nao iji Delila wawona angu wameria kumghoria loli yose, ukaduma ukawiwanga wazuri wa Wafilisti ukighamba, “Choonyi iji indo jimweri tu, angu wameria kunighoria loli yose.” Niko wazuri wa Wafilisti wikacha wadwa rija feza mikonunyi kwawo.

¹⁹Nao Delila ukam'bonya Samsoni ulale barenyi kwake hata ukawadwa ni dilo; ukawanga mndumu ukaara ghaja mafungu mfungade gha iridia jake. Niko ukazoya kumtirira, na rija ndighi rake rikamfuma.

²⁰Ukamzera, “Ola Wafilisti wacha Samsoni!” Ukawuka dilonyi kwake ukaghamba, “Nichafuma shighadi nikughoruo na kukaia huru sa matuku ghose;” nao nderemanyireghe wei BWANA wamsigha.

²¹Wafilisti wikambwada na kumfunya meso, wikamreda Gaza, wikamfunga kwa vifungo va shaba, ukakaia ukisha ngano mtambonyi andenyi kifungonyi.

²²Ela iridia jake jikazoya kubuka sena nyuma ya kuarwa.

Kifwa cha Samsoni

²³Nao wazuri wa Wafilisti wikakwanyika wipate kughufunyira mlungu ghwawo Dagoni kizongona kibaa na kuzuma; angu wereghambieghe, “Mlungu ghodu ghwamngira m'maiza odu Samsoni mikonunyi kodu.”

²⁴Hata iji wandu weremmbonieghe Samsoni, wikakasa mlungu ghwawo wikighamba, “Mlungu ghodu ghwamngira m'maiza odu Samsoni mikonunyi kodu, uo orenonieghe isanga jedu na kuwibwagha wandu wedu wengi.”

²⁵Na ngelo ngolo rawo rerechuloghe ni kuboilwa wikaghamba, “Mmbangenyi Samsoni uchedibonyera misarigho”. Niko wikamreda Samsoni kufuma kifungonyi, ukasarigha imbiria kwawo. Wikamkaisha kimusi ghadi na ghadi ya nguro.

²⁶Nao Samsoni ukamzera uja mwana oremlongozagha, “Nisighe niadade nguro rawadia ihi nyumba, nipate kukusaghika naro.”

²⁷Nyumba iyo erekoghe yachulwa ni wandu wa womi na wa waka; na wazuri wose wa Wafilisti werekoghe aho; na aighu gorofenyi, korekoghe na wandu elfu idadu wa womi na wa waka, werekoghe wikimzighanira Samsoni ukibonya misarigho.

²⁸Niko Samsoni ukammbanga BWANA ukaghamba, “Ee BWANA Mlungu, kunikumbuke; nakulomba kunichure ndighi iji indo jimweri tu; nakulomba ee Mlungu, nipaye kulipa kisasi kwa awa Wafilisti, kwa wundu ghwa meso ghapo awi.”

²⁹Niko Samsoni ukariwada iro nguro iwi ra ghadi na ghadi, iro rerekoghe rikiwadia ija nyumba, ukawadia nguro imu kwa mkonu ghwake ghwa kiwomi na nguro imu kwa mkonu ghwake ghwa kiwaka, ukawika wulemeri ghwake ghose aighu yaro.

³⁰Samsoni ukaghamba, “Sighenyi nifwanye na Wafilisti.” Ukarisindika iro nguro kwa ndighi rake rose, na iyo nyumba ikawighuya wazuri wa Wafilisti na wandu wose werekoghe andenyi yaro. Kwa huwo, wandu orewibwaghieghe ngelo ya kufwa kwake, werekoghe wengi kuchumba awo orewibwaghieghe ngelo uko moyo.

³¹Nao waruna na wandu wose wa nyumba ya kwavo, wikasea na kuguonda mumbi ghwake; nawo wikaghurika ghadi na ghadi ya Sora na Eshtaoli andenyi ya kina cha ndee Manoa; Samsoni orewitanyireghe Israeli kwa miaka mirongo iwi.

Watanyi 17

Milimu ya Mika

¹Korekoghe na mndumu wa isanga ja mighondinyi ya Efraimu, uwangwagha Mika.

²Ukamzera mae, “Ivo vibelele va feza elfu imweri na ighana jimweri vereiwiloghe, na oho kukammbwasira njowe uo oreviiwieghe ini ngisikira, ola neko navo; ni ini nereviwusireghe.” Mae ukamzera, “Kurasimilo ni BWANA mwanwapo.”

³Ukawunja ivo vibelele va feza elfu na ighana jimweri kwa mae; na mae ukaghamba, “Iro feza nariwika wakfu kwa BWANA kwa wundu ghwa mwanwapo, upate kuriyeyusha na kuboisa mlimu ghwake. Kwa huwo idana nichakuwunjira.”

⁴Niko ukammbunjira mae iro feza. Nao mae ukawusa vibilele maghana awi va feza, ukamneka mchani feza, nao ukaboisa navo ugho mlimu ghuwachilo na kushingwa feza; nagho ghukawikwa andenyi ya nyumba ya Mika.

⁵Uo mundu Mika orekoghe na andu kwake kotasira, ukabonya milimu imu na naivera; ukammbika umu wa wana wake ukaie mkohani wake.

⁶Matuku agho, ndekorekoghe na mzuri andenyi ya Israeli; kula mundu orebonyereghe sa iji koni orekundieghe moni.

⁷Ngelo iyo cheni, korekoghe na Mlawi umu wa irika ufumie Bethlehemu ya Juda, orekoghe ukikanya na wandu wamu aho kiwughenyi.

⁸Nao orefumieghe muzi ghwa Bethlehemu ya Juda ukaghenda ukilola andu kokaia; hata iji orekoghe ukighenda, ukavikia isanga ja mighondinyi ja Efraimu, nyumbenyi kwa Mika.

⁹Mika ukamkotia, “Kwafuma hao?” Ukamtumbulia, “Ini ne Mlawi, nafuma Bethlehemu ya Juda, nialola andu kokaia.”

¹⁰Mika ukamzera, “Kaia kwapo, kuwuye mnjama na mkohani wapo; nani nichakulipa vibilele va feza ikumi kwa mwaka, na nguwo na vindo vako.”

¹¹Niko uo Mlawi ukarumiria kukaianya na Mika, nao ukakaia sa mwana wake.

¹²Mika ukammbika ukaie mkohani wake, na uo mundu wa irika ukakaia andenyi ya nyumba ya Mika.

¹³Niko Mika ukaghamba, “Idana namanya angu BWANA uchanibonyera nicha, kwa kukaia nekwanye na Mlawi uko kwa mikonu ya mkohani.”

Watanyi 18

Mika na kichuku cha Dani

¹Matuku agho, ndekorekoghe na mzuri ungi andenyi ya Israeli. Na kwa matuku agho, mbari ya Dani erekoghe ikilola andu kwavo koni kokaia, kwa kukaia ndewerekoghe wapata isanga jowo jeni aghadi ya mbari ya Israeli.

²Niko wandu wa Dani wikasaghua wandu wasanu wiko nandighi wa mbari yawo, wikawiduma kufuma Sora na kufuma Eshtaoli, wipate kujizighana isanga na kujimanya. Wikawizera, “Ghendenyi mmbone ijo isanga.” Wikaghenda hata isanga ja mighondinyi ja Efraimu, wikavika nyumbenyi kwa Mika; wikalala aho.

³Hata iji werekoghe aho, wikalumanya lwaka lwa uja Mlawi wa irika, wikamghalukia na kumkotia, “Nani ukuredie aha? Niki kwawuyabonya aha? Kazi yako niki?”

⁴Nao ukawighoria agho Mika um'bonyere, na seji umuandikie ukaie mkohani wake.

⁵Wikamzera, "Dakuvoya kumkotie Mlungu ngera dichawona nicha kwa ichi charo chedu."

⁶Uja mkohani ukawizera, "Ghendenyi na sere; charo mwawuyaghenda cheko aisi ya wuzighaniri ghwa Mlungu."

⁷Niko awo wandu wasanu wikafuma na kughenda muzi ghwa Laishi; wikawona seji awo wandu wiko nicha sa wandu wa Sidoni; wiko na sere, wisene kiture chingi, wisesowie kindo chingi chiko ndoenyi, wiwadie mali; nawo werekoghe kula na Wasidoni, hata ndewereranganeghe na mndungi anduangi.

⁸Nao iji werevikieghe kwa waruna aja Sora na Eshtaoli, waruna wikawikotia, "Mwadiredia malaghoki?"

⁹Wikatumbulia, "Wukenyi dighende kulwa na Laishi, kwa kukaia dameria kujiwona ijo isanga; jawurue nandighi. Da muakaia msebonyagha ilagho jingi? Msakemuka kughenda na kujiwada isanga.

¹⁰Mkaghenda, mchakua wandu wisene kiture chingi. Isanga ni ibaa, ee, na Mlungu wameria kumneka inyo, isanga jisesowie kindo chingi chikundikie ndoenyi."

¹¹Niko wandu maghana arandadu wa mbari ya Dani wiwadie maswagha wikafuma Sora na Eshtaoli,

¹²wikaghenda na kubonya kambi magharibi ya Kiriath-jearimu andenyi ya Juda; kwa wundu ughu andu aho kwadua kukiwangwa Mahanedani.

¹³Wikaida aho hata isanga ja mighondinyi ja Efraimu, wikavika nyumbenyi kwa Mika.

¹⁴Niko awo wandu wasanu wereghendighe kujizighana ijo isanga ja Laishi wikawizera wambao, "Keni mwaichi angu andenyi ya imu ya nyumba iri koko na naivera na mlimu ghuboisiro na feza na milimu mizima wori? Idana ririkanyenyi sa iji mchaabonya."

¹⁵Niko wikaghenda kwa nyumba ya Mika andu uja Mlawi wa irika orekoghe, wikamroghua.

¹⁶Ngelo iyo wandu wa Dani wiwadie maswagha maghana arandadu werekoghe kimusi mbengenyi;

¹⁷na awo wandu wasanu wereghendieghe kujizighana isanga wikajoka na kungia, wikashoa ugho mlimu ghuboisiro na feza, naivera, na iyo milimu mizima ngelo mkohani orekwanyeghe kimusi na waja wandu maghana arandadu wiwadie maswagha.

¹⁸Hata iji awo wandu werengirieghe nyumba ya Mika, na kuwusa ugho mlimu ghuboisiro na feza, naivera, na iyo milimu mizima, uja mkohani ukawizera, “Mwawuyabonya wada?”

¹⁹Wikamzera, “Nyama kima! Wadia momu ghwako kudinughe; kukaie mnjama na mkohani odu. Wele ndeifwaneghe oho kukaie mkohani wa mbari yose ya Waisraeli kuchumba kukaia mkohani wa mundu umweri?”

²⁰Niko uja mkohani ukaboilwa, ukaiwada naivera, mlimu ghuboisiro na feza na milimu mizima, ukaghenda ghadi na ghadi ya wandu.

²¹Niko wikazoya kughenda, wikawika wana wawo, mfugho rawo, na vilambo vawo naimbiri.

²²Hata iji waghenda kakula kutini kufuma muzi ghwa Mika, wandu werekoghe nyumbenyi kaavui na nyumba ya Mika wikawangwa wifume shighadi, wikawinугha Wadani na kuwiwada.

²³Wikawikemia Wadani, nawo wikaghala na kumkotia Mika, “Ni wada? Izungu iji jose ni ja indoki?”

²⁴Ukawitumbulia, “Mwawusa milungu yapo nereibonyereghe na mkohani mkaghenda; da niki nasighwa nacho? Kwaki munikotiagha ‘Ni wada?’”

²⁵Wadani wikamzera, “Kusedede! Kwadima kushekeria awa wandu wijoko ni machu wikubwaghe; nao kulaghlashe irangi jako chiaimweri na wandu wa kinyumba chako.”

²⁶Niko Wadani wikaghenda chia rawo. Hata iji Mika wawona angu wawadie ndighi kumchumba, ukaghala na kuwuya cha mzinyi kwake.

²⁷Nyuma ya Wadani kuwusa vilambo verebonyeroghe ni Mika, na uja mkohani wake, wikangia muzi ghwa Laishi, kwa wandu wiko na sere, wisene kiture chingi; wikawibwagha kwa lufu na kughukora muzi ghwawo.

²⁸Ndekorekoghe na mndungi otisia; angu Sidoni erekoghe kula, hata ndewereranganeghe na mndungi anduangi. Muzi ugho ghodeeka vololonyi ya Beth-rehobu. Wikahuagha ugho muzi, na kukaia aho.

²⁹Wikahuwanga ugho muzi “Dani” kunughana na irina ja wawae, orevaloghe kwa Israeli; ela koimbiri ugho muzi ghorewangwagha Laishi.

³⁰Niko Wadani wikawika ghuja mlimu wipate kughutasa, na Jonathani mwana wa Gershoni, wawae Musa na wana wawo, werekoghe wakohani kwa mbari ya Dani, hata ituku waja wandu weredwaloghe wunyika.

³¹Niko aho wikaiwika ija milimu erebonyeroghe ni Mika ngelo rose nyumba ya Mlunu erekoghe ikikaia Shilo.

Watanyi 19

Mlawi na mkwake okanya

¹Matuku agho, iji kuserekoghe na mzuri ungi Israeli, Mlawi umu orekoghe ukimara-mara kiwughenyi aighu ya isanga ja mighondinyi ja Efraimu, nao orebusireghe muka okanya kufuma Bethlehemu ya Juda.

²Uo muka wake okanya ukakaia na machu nao, ukawuya kwa ndee aja Bethlehemu ya Juda, nao ukakaia aho meri ina.

³Niko mumi wake ukawuka kwendamlola, upate kumngola-ngola eri uwuye mzinyi. Orekoghe chiaimweri na mdumiki wake na weke punda wawi; ukacha hata nyumbenyi kwa ndee. Hata iji uo mwai ndee wammbona ukaboilwa na ndighi, ukacha kummara.

⁴Uja mghosi wake (yaani uja mwai ndee) ukamlomba ukaie, nao ukakaia aho kwa matuku adadu wikija na kunywa na kulala aho.

⁵Ituku ja kana wikawuka ukakuboisa ughende; ela uja mwai ndee ukamzera uja Mlawi, "Jaa vindo kupate ndighi ima kuzoye charo."

⁶Niko awo wandu wawi wikasea kidombo wikaja na kunywa. Uja mwai ndee ukalomba ukighamba, "Lala kio chimu sena kuboilo."

⁷Hata iji uja mundu orewukieghe kughenda, mghosi wake ukamshingira hata ukalala aho sena.

⁸Ituku ja kasanu ukawuka kokesho kio ughende; uja mwai ndee ukaghamba, "Dunga maghu kuje kindo chimu, kuwesere hata iruwa jihoo." Nao wose wikaja vindo.

⁹Hata iji uja mundu na muka wake okanya, na mdumiki wake wawuka wighende, mghosi wake ukaghamba, "Zighanenyi idana ndoe yaawuyaswa, ndamwalalaa kio chimu. Nechi kira chisea idakoni; lalenyi aeni aha m'boilo, na kesho mchawuka kokesho kio mghale."

¹⁰Ela uja mundu ukalegha ukawuka na kughenda ukavika kulangaya Jebusi (nigho Jerusalemu) orekoghe na weke punda wawi waalwa chiaimweri na muka wake okanya.

¹¹Hata iji werekoghe kaavui na Jebusi, ndoe erekoghe yaswa; na mdumiki wake ukamzera, "Nndoko dingie andenyi ya ugho muzi ghwa Wajebusi dilale aho."

¹²Bwana wake ukamzera, "Ndeditimagha kungialala kwa muzi ghwa wandu wa kighenyi wiseko Waisraeli ela dichaghenda imbiri hata Gibe."

¹³Ukamzera mdumiki wake, "Nndoko disoghode imbiri kwa mizi imu dilale Gibe angu Rama."

¹⁴Nao wikaida na kughenda chia yawo, iruwa jikawineng'enera kaavui na Gibea, nagho ni muzi ghwa mbari ya Benjmini;

¹⁵wikaghalka wingielala aho Gibea. Ukangia na kusea kidombo wazenyi ya muzi, angu ndekorekoghe na mndungi orewikaribishireghe wilale aho anduangi.

¹⁶Nao ola mghosi umu wafuma mbuwenyi luma lwa kenyi ukawikua aho, nao ni mundu ufumie isanga ja mighondinyi ja Efraimu; orekoghe ukikaia Gibea kiwughenyi, ela wandu wa aho werekoghe ni Wabenjamini.

¹⁷Uo mghosi ukawiwona wacharo wiko wazenyi ya muzi, ukawikotia, "Mwenda hao? Mwfuma hao?"

¹⁸Uja Mlawi ukatumbulia, "Dawuyacha kufuma Bethlehemu ya Juda, diaghenda noko kula isanga ja mighondinyi ja Efraimu andu nerefumieghe. Nedeghenda Bethlehemu ya Juda, na idana niaghala mzedu, naasowa mndungi onikaribisha nyumbenyi kwake.

¹⁹Dawadie nyasi na vindo va weke punda wedu, chaimweri na mkate na divei kwa wundu ghwapo na muka wapo okanya, na mdumiki wapo wori; ndedipungukilo ni kilambo chingi."

²⁰Niko uja mghosi ukaghamba, "Kaienyi na sere, ndemchaalala wazenyi kungi; nichamlindia na kumkatishira haja renyu rose."

²¹Ukamdwa cha nyumbenyi kwake, ukawineka weke punda vindo, wikaoghosha maghu ghawo, wikaja na kunywa.

²²Hata iji werekoghe wikiboilwa, wandu wamu wa kisha wa ugho muzi wikacha wikaimara iyo nyumba na kukaba mnyango, wikamzera uja mghosi uko m'baa wa nyumba, "Funya uo mundu wangia nyumbenyi kwako, deekunda kummany."

²³Uja mundu m'baa wa nyumba ukafuma shighadi ukawizera, "Ii hata wanidu, msakebonya ughu wuwiwi mkiwona angu mundu uhu wangia nyumbenyi kwapo; msebonye ughu wuchafu.

²⁴Olenyi neko na mwai wapo na muka okanya wa uhu mundu, nichawifunya konyu muwibonye seji mkunde, ela msem'bonye uhu mundu ilagho jingi iwiwi."

²⁵Ela awo wandu ndeweremsikireghe; niko uja Mlawi ukammbwada muka wake okanya ukamfunya kwavo, nawo wikammbwada na kulala nao kwa ndighi, na kum'bonya kiwiwi to hata luma lwa kesho; nao iji ndoe yazoya kuela wikamsigha ughende.

²⁶Ndoe iendaela, uja muka ukacha na kughwa mnyangonyi ghwa uja mghosi, andu bwana wake orekoghe; hata ndoe ikaela putu.

²⁷Nao iji mumi wawuka nakesho na kurughua mnyango, ukafuma shighadi upate kughenda chia yake; ukawona muka wake okanya walala mnyangonyi ghwa nyumba na mikonu iko aighu kizingitinyi cha mnyango.

²⁸Ukamzera, “Wuka dighende.” Ela nderepatireghe itumbulio jingi; ukammbwada na kumjosa aighu ya punda, ukaghenda hata mzinyi kwake.

²⁹Hata iji wavika na kungia nyumbenyi kwake, ukawada ndagha, nao ukammbwada muka wake okanya, ukamdumbua-dumbua vipande ikumi na viwi, ukavimarisha isanga jose ja Israeli.

³⁰Na wose werewonieghe wikaghamba, “Kufuma wandu wa Israeli wafuma Misri hata idime iji, jingi ndekubonyekie angu kuwoneka ilagho sa iji. Jizighanenyi, m'bonye njama, nao mdede malagho gharo.”

Watanyi 20

Waisraeli kukuboisa kwa wuda

¹Niko wandu wa Israeli wose wikafuma sa mundu umweri kufuma Dani hata Beer-sheba, chaimweri na isanga ja Gileadi; ijo izungu jikakwanyika imbiria ya BWANA aho Mispa.

²Na wabaa wa wandu mbari rose ra Israeli wikacha weni ikwanyikonyi ja wandu wa Mlunu, wandu elfu maghana ana wighendagha kwa maghu wiko na chufu.

³(Wabenjamini wikasikira kukaia wandu wa Israeli wajoka hata Mispa). Wandu wa Israeli wikaghamba, “Mudighorie wuwiwi ughu ghwabonyekie wada?”

⁴Niko uja Mlawi, mumi wa uja muka orebwaghiloghe ukatumbulia ukaghamba, “Nerechieghe Gibeal kwa Wabenjamini, chaimweri na muka wapo okanya, nipaye kulala aho kio chimweri.

⁵Na wandu wa Gibeal wikawuka nakio na kuimara ija nyumba nerekoghe; werekundeghe kunibwagha, ela wikalala na muka wapo okanya kwa ndighi, na idana wameria kufwa.

⁶Niko ngammbwada na kumdumbua vipande, ngammarisha isanga jose ja ifwa ja Waisraeli, kwa kukaia wabonyere wuwiwi na wuchafu andenyi ya Israeli.

⁷Idana inyo mmbose Waisraeli mughizighane mmbeni mughitanye.”

⁸Nao wandu wikawuka kimusi sa mundu umweri wikaghamba, “Mndungi odu ndewuyagha hemenyi angu nyumbenyi kwake.

⁹Dichabonya huwu kwa wandu wa Gibeal: dichawijokia kwa kukaba kura;

¹⁰nesi dichawusa wandu ikumi kufuma kwa kula wandu ighana wa mbari rose ra Israeli, na wandu ighana kwa kula elfu na wandu elfu kwa kula elfu ikumi,

weredia wandu vindo; na wandu wikameria kungia Gibea kwa Wabenjamini, wichaluya kisasi kwa wundu ghwa wuwiwi na wuchafu ghose wighubonyere andenyi ya Israeli."

¹¹Niko wandu wose wa Israeli wikakwanyika chiaimweri sa mundu umweri, kulwa na ugho muzi.

¹²Mbari ya Israeli ikaduma wandu kwa mbari yose ya Benjamini wikighamba, "Ni wuwiwiki ughu ghubonyekie aghadi konyu?

¹³Kwa huwo idana wifunyenzi awo wandu wa kisha wiko Gibea dipate kuwibwagha na kuinja wuwiwi kufuma Israeli." Ela Wabenjamini ndewerekoghe tayari kusikira lwaka lwa waruna awo wandu wa Israeli anduangi.

¹⁴Niko Wabenjamini wikacha chiaimweri kufuma mizinyi hata Gibea wipate kulwa wuda na wandu wa Israeli.

¹⁵Ituku jija wandu wa Benjamini wikakwanyika kufuma mizinyi kwavo wandu elfu mirongo iwi na irandalu welwa kwa lufu, wandu wa Gibea wiko mbai, awo weretaliloghe wandu maghana mfungade.

¹⁶Aghadi ya awa wandu wose, korekoghe na wandu maghana mfungade wisaghulo weretumiagha mikonu ya kimoso, weredimagha kulenga kwa kutumia kikuza hata wilase luwiriro lwa iridia, wiselughoshagha.

¹⁷Na wandu wa Israeli, Wabenjamini wiko mbai, werekwanyikieghe wandu elfu maghana ana; na awo wose werekoghe wandu wa wuda.

Wuda na Wabenjamini

¹⁸Wandu wa Israeli wikawuka na kujoka Betheli, wikamkotia BWANA, "Ni weke ani aghadi kodu wichaakaia wa imbirri kuwijokia Wabenjamini?" BWANA ukaghamba, "Juda nuo uzoyagha kujoka."

¹⁹Niko wandu wa Israeli wikajoka nakesho wikabonya kambi wipate kulwa na muzi ghwa Gibea.

²⁰Wikafuma kwendalwa na majeshi gha Benjamini, na kukupanga kwa wuda aho Gibea.

²¹Wabenjamini wikafuma Gibea kwa wuda, na kuwibwagha wandu wa majeshi gha Waisraeli elfu mirongo iwi na iwi.

²²Ela awo wandu, wandu wa Israeli, wikakufungisha ndighi na kupanga wuda ajaeni wereghupangieghe imbirri.

²³Wandu wa Israeli wikajoka na kumlilia BWANA hata luma lwa nakenyi; wikamkotia BWANA, "Disoghoda sena dipate kulwa na wanidu awo Wabenjamini?" BWANA ukawizera, "Wijokienyi mpate kulwa nawo."

²⁴Niko wandu wa Israeli wikawisoghdera kaavui awo Wabenjamini ituku ja kawi.

²⁵Wabenjamini wikafuma Gibeal ituku ja kawi kulwa na Waisraeli wikawibwagha masikari ghifundishiro kulwa kwa lufu, wandu elfu ikumi na wunyanya.

²⁶Niko masikari ghose gha wandu wa Israeli wikajoka hata Betheli na kulila. Wikasea kidombo imbiria ya BWANA na kufunga tumu hata luma lwa kenyi; wikamfunyira BWANA vizongona vekora na vizongona va mapatano.

²⁷Wandu wa Israeli wikamkotia BWANA (angu Sanduku ya Ilaghano ja Mlungu erekoghe ikikaia aho matuku agho;

²⁸na Finehasi mwana wa Eleazari, wawae Haruni nuo orekoghe ukiidumikia matuku agho,) wikighamba, “Dijoke sena kulwa na wanidu Wabenjamini angu dileke?” BWANA ukaghamba, “Jokenyi angu kesho nichawifunya mikonunyi konyu.”

²⁹Niko Waisraeli wikavisa masikari ghamu kuimara Gibeal.

³⁰Wandu wa Israeli wikawijokia Wabenjamini indo ja kadadu, wikapanga masikari ghawo sa iji koni werekoghe wikibonya ngelo rose.

³¹Wabenjamini wikafuma kulwa na awo wandu, nawo wikafuma na kughenda kula na muzi; wikazoya kuwikaba na kuwibwagha wandu wamu wa Waisraeli a chienyi mbaa sa ngelo zima; chia imu ijokagha cha Betheli, na imu ighendagha cha Gibeal, na ambuwenyi; wikabwagha sa wandu mirongo idadu wa Israeli.

³²Wabenjamini wikaghamba, “Dawisima sa iji koni derewisimieghe imbiria.” Ela wandu wa Israeli wikaghamba, “Nndokonyi dikimbie, wipate kufuma kula na muzi, na kudinugha noko hata chienyi mbaa.”

³³Wandu wa Israeli wose wikawuka andu kwavo na kukupanga aho Baaltamari, na waja wandu wa Israeli werekuvisireghe wikafuma andu kwavo magharibi ya Geba.

³⁴Na wandu wa Israeli elfu ikumi wisaghulo aghadi ya wandu wose wa Israeli, wikafuma kwa wuda; nagho ghukakaia wuda ghubirie. Ela Wabenjamini ndeweremanyireghe wei wachelwa ni mashaka.

³⁵BWANA ukawisima Wabenjamini, imbiria ya wandu wa Israeli; na wandu wa Israeli wikabwagha wandu wa Benjamini elfu mirongo iwi na isanu na ighana jimweri, wandu werekoghe masikari gha lufu.

³⁶Niko huwo Wabenjamini wikawona angu wameria kusimwa.

Seji Waisraeli weresimieghe

Wandu wa Israeli werewikimbirieghe Wabenjamini kwa kukaia werekoghe wikiwisuwiria waja wandu werekuvisireghe waimara Gibe.

³⁷Na awo wandu werekuvisireghe wikabonya shwa-shwa kungia Gibe, wikaghukaba ugho muzi kwa lufu.

³⁸Idana alama erewikiloghe aghadi ya Waisraeli na waja wandu werekuvisireghe erekoghe huwu: iji wawona mosi m'baa ghukijoka aighu ya ugho muzi,

³⁹niko wandu wa Israeli wichaaghlu ka na kungia wudenyi. Wabenjamini werekoghe wawoka kuwibwagha Waisraeli, wikabwagha wandu mirongo idadu; wikaghamba, "Kwa loli dawibwagha sa iji koni derewibwaghieghie imbir."

⁴⁰Ela iji alama ya mosi yazoya kuwoneka andenyi ya muzi, Wabenjamini wikazighana na nyuma wikawona muzi ghose ghukihia na mosi ghukijoka nokoighu.

⁴¹Niko wandu wa Israeli wikawighalukia, na Wabenjamini wikafwa ngolo; kwa kukaia werewonieghe angu wachelwa ni mashaka.

⁴²Kwa huwo wikaghlu ka na kuwikimbia Waisraeli cha kireti, na wuda ghukabia aighu yawo, na waja wandu werefumieghe mzinyi wikawitotesha wiko ghadi na ghadi yawo.

⁴³Waisraeli wimeria kuwimara, wikawiwinga wamaiza kufuma Noha hata wikavika kulangaya cha mashariki ya Gibea wikichuria kuwibwagha.

⁴⁴Wandu wa Benjamini elfu ikumi na wunyanya, awo werekoghe mang'oni gha wuda, wikafwa.

⁴⁵Wikaghlu ka na kukimbia cha kireti hata Igho ja Rimoni, wandu elfu isanu wikabwaghilwa chienyi; wikachuria kuwingwa hata Gidomu na aho wikabwaghwa wandu elfu iwi.

⁴⁶Kwa huwo mtalo ghwa wandu wose werebwaghiloghe ituku jija ghorekoghe wandu wa Benjamini elfu mirongo iwi na isanu, masikari gha lufu wose wiko mang'oni gha wuda.

⁴⁷Ela wandu maghana arandadu wikaghlu ka na kukimbia cha kireti hata Igho ja Rimoni, wikakaia aho kwa meri ina.

⁴⁸Na wandu wa Israeli wikaghlu ka na Wabenjamini wisigharikie, wikawibwagha wose na nyamandu, na vose werevikueghe. Wikaikora mizi yose wereiwonieghe.

Watanyi 21

Waka kwa wundu ghwa kichuku cha Benjamini

- ¹Idana wandu wa Israeli werebonyereghe ighemi aja Mispa huwu: “Mndungi odu nedefunyagha mwai wake ulowolo ni Wabenjamini.”
- ²Niko awo wandu wa Israeli wikaghenda Betheli na kusea kidombo imbiria ya Mlungu hata luma lwa kenyi. Wikakema na kulila kwa kuwawa wikighamba,
- ³“Ee BWANA Mlungu wa Israeli kwaki ilagho iji jabonyeka andenyi ya Israeli, hata ikaie idime iji mbari imu kusoweka andenyi ya Israeli.”
- ⁴Na nakesho yaro, wikawuka kokesho kio, wikaagha madhabahu aho, na kufunya vizongona vekora na vizongona va mapatano.
- ⁵Wandu wa Israeli wikaghamba, “Ni mbari iao aghadi ya mbari ya Israeli wiserechieghe kwa ikwanyiko ja BWANA aja Mispa?” (kwa kukaia werekoghe wabonya ighemi aja Mispa wei mndungi ukakaia usechee kwa ikwanyiko ja BWANA, Uchabwaghwa.)
- ⁶Wandu wa Israeli wikawadwa ni wughoma ghwa mruna Benjamini, wikaghamba, “Mbari imweri ya Israeli yasoweka idime.
- ⁷Dibonya wada diwipatire waka awandu wa Benjamini wisigharikie, nesi hoku daghemie kwa BWANA wei ndedichaawilowora wai wedu?”
- ⁸Hata iji wakotia ngera oko mndungi wa mbari ya Israeli usereghendieghe ikwanyikonyi ja BWANA aho Mispa, wikawona angu wandu kufuma Jabeshi Gileadi ndewereghendieghe kwa ijo ikwanyiko.
- ⁹Angu iji wandu werekoghe wikiwangwa, ndekorewonekieghe mndungi kufuma Jabeshi Gileadi anduangi.
- ¹⁰Niko ijo ikwanyiko wikaduma wandu elfu ikumi na iwi wiwadie ndighi na malaghiro agha, “Ghendenyi muwibwaghe kwa lufu wandu wose wa Jebeshi Gileadi; waka na wana wori.
- ¹¹Mchabonya huwu, mchatotesha kula mundu wa womi, na kula muka umerie kummanyia mndwawomi.”
- ¹²Wikawikwa waka maghana ana aja Jebeshi Gileadi, jingi wisemmanyire mndwawomi ungi; niko wikawireda kambinyi aja Shilo iko isanga ja Kanaani.
- ¹³Niko ikwanyiko jose wikawidumia momu Wabenjamini werekoghe wikikaia Igho ja Rimoni; wikawitangazira sere.
- ¹⁴Wabenjamini wikawuya; na Waisraeli wikawineka awo waka werefumieghe Jabeshi Gileadi, ela sena ndewerewikateghe anduangi.
- ¹⁵Wandu wikawadwa ni wughoma aighu ya Benjamini, angu BWANA orekoghe waghudumbua wumweri ghwa wandu wa Israeli.

¹⁶Vilongozi wa ijo ikwanyiko wikaghamba, “Dibonya wada diwipatire waka waja Wabenjamini wisigharikie wisewadie waka, na waka wamerie kubwaghwa andenyi ya Benjamini?”

¹⁷Nao wikaghamba, “Suti Wabenjamini wisigharikie wipate ifwa; eri iyo mbari iselaghae putu andenyi ya Israeli.

¹⁸Sena ndedidimatha kuwilowora wai wedu. Kwa kukaia daghemie mndungi ukafunya mwai wake ulowolo ni Wabenjamini, uwado ni njowe.”

¹⁹Niko wikaghamba, “Zighanenyi deko na ndima ya BWANA ya kula mwaka aja Shilo, kuko cha magharibi ya Betheli, mashariki ya ija chia mbaa ijokagha kufuma Betheli hata Shekemu cha kusinyi ya Lebona.”

²⁰Nao wikawizera Wabenjamini, “Ghendenyi mkuvise andenyi mizabibunyi,

²¹mzighanireghee; wai wa Shilo wikafuma na kucha kuvina, mfume mizabibunyi na kuwiwada kula mundu muka wake, nao mghende nawo cha isangenyi ja Benjamini.

²²Hata iji weke ndee angu waruna wa womi wareda malalamiko ghawo kodu, isi dichawizera ‘Difuyenyi wughoma muwitesie; kwa kukaia ndederewidwaeghe wunyika kufuma wudenyi, hata inyo ndemorewifunyireghe kwa kukunda konyu; kwa huwo inyo ndemko na ikosa jingi kunughana na ighemi morejibonyereghe.’”

²³Niko Wabenjamini wikabonya woruwo, wikawusa waka kunughana na mtalo ghwawo kufuma kwa awo werechieghe kuvina, wikaghenda nawo; wikawuya andu kwawo, wikaagha mizi, na kukaia aho.

²⁴Wandu wa Israeli wikafuma aho ngelo iyo, wikaghenda kula mundu kwa mbari yake na nyumba yake, na kula mundu ukanugha ifwa jake.

²⁵Matuku agho ndekorekoghe na mzuri ungi andenyi ya Israeli; kula mundu orebonyereghe sa iji koni orekundieghe moni.

Ruthu

Ruthu 1

Elimeleki na wandu wake kughenda Moabu

¹Ngelo imu, iji watanyi wa Israeli werekoghe wikibonya nguma, korekoghe na njala isangenyi; na mndumu wa muzi ghwa Bethlehemu isanga ja Juda ukaghenda kukaia kiwughenyi isanga ja Moabu, andwamweri na mkake, na wana wake wa womi wawi.

²Irina ja uo mundu orewangwagha Elimeleki, na irina ja mkwake orewangwagha Naomi; marina gha wana wake ni Mahaloni na Kiloni, wandu wa kichuku cha Efrata, wa Bethlehemu isanga ja Juda. Wikaghenda isanga ja Moabu, na kukaia aho.

³Ela Elimeleki mumi wa Naomi ukafwa, Naomi ukasighwa uekeri na wana wake wawi.

⁴Awo wana wikalowua wai wa Wamoabu, irina ja mwai umu jerekoghe Orpa, na irina ja uja mzima Ruthu. Wikakaia aho sa kwa miaka ikumi;

⁵Mahaloni na Kiloni wose wikafwa, na Naomi ukasighwa uekeri usewadie mndwawomi hata wana.

Naomi na Ruthu kuwuya Bethlehemu

⁶Konyuma Naomi ukasikira angu BWANA wamerie kuwirasimia wandu wake kwa vindo, ukakutumbanya kusigha isanga ja Moabu chiaimweri na waka wa wana wake.

⁷Nao ukazoya charo chiaimweri na waka wa wana wake wawi kufuma andu orekoghe kuwuya cha isanga ja Juda.

⁸Ela chienyi Naomi ukawizera waka wa wana wake, "Wuyenyi kula mundu nyumbenyi kwa mae; BWANA ndemneke kuwona mecha sa iji koni morenibonyereghe ini na womi wenyu wori.

⁹BWANA ndemneke kulowolwa, m'bonye mizi." Niko Naomi ukawisusugha na kulaghana nawo. Ela wikawoka kulila kwa chwaka mbaa,

¹⁰wikamzera, "Hata! Isi diaghendanya kwa wandu wako."

¹¹Ela Naomi ukawizera, "Wuyenyi wana wapo, kwaki mghendanyagha nani? Kwani naduagha ova wana widimagha kuwuya womi wenyu?

¹²Wuyenyi cha mzenyu wana wapo; angu ini nakekua, siwuyalowolwa sena. Uko ngera nedelowolwa ichi kio na kuva wana

¹³welee, mwawiweseragha hata wizoghuo? Mwadimagha kukumazira mkaie mselowolo? Ii hata wana wapo, neko na kuwawa kubaa kwa wundu ghwa wasi ghonyu, angu nakabilo ni BWANA.”

¹⁴Nao wikawoka kulila sena; niko Orpa ukamsusugha mkekwake, ukalaghana nao, ukaghala; ela Ruthu ukawadana nao.

¹⁵Naomi ukamzera Ruthu, “Zighana mrio wako waghenda kwa wamzawo na kwa milungu ya mzawo; nугha mrio wako.”

¹⁶Ela Ruthu ukatumbulia, “Kusesindenishingira wei nikusighe angu wei niseghendanye na oho, kwa kukaia andu kuchaaghenda oho, na ini nichaghenda; na andu kuchaakaia, niko koni nichaakaia; wandu wako wichawuya wandu wapo, na Mlungu wako uchawuya Mlungu wapo;

¹⁷andu kuchaafuya niko koni nichaafuya, na aho niko koni nichaarikilwa. Mlungu ndenikabe na kuchumba, ikakaia si kifwa tu chichaanitanya na oho.”

¹⁸Naomi uendawona angu Ruthu wakata shauri wighendanye, ukanyama kima.

¹⁹Wikaghenda wose wawi hata wikavika Bethlehemu. Hata iji wavika Bethlehemu, muzi ghose ghukanyavurika, na waka wa ugho muzi wikakotia, “Sena ni Naomi uhu?”

²⁰Naomi ukawizera, “Mseniwange Naomi, ela muniwange Mara; angu Uo-Uko-Aighu-Nandighi wanibonyere maza ribirie.

²¹Nerefumieghe aha nichue vilambo, ela BWANA waniunja mduu, muniwanga wada Naomi, ikakaia BWANA wanitanyire, na Uo-Uko-Aighu-Nandighi waniningirie andenyi ya wasi m'baa?”

²²Niko Naomi ukawuya andwamweri na Ruthu M'moabu mka-mwanwake kufuma isanga ja Moabu; wikacha Bethlehemu ngelo ezoya kukuwida shairi.

Ruthu 2

Ruthu kudumika mbuwenyi kwa Boazi

¹Naomi orekoghe na mndumu wa kinyumba cha mumi, uwangwagha Boazi, mundu uko na mali, wa kichuku cha weke Elimeleki.

²Ituku jimu, Ruthu M'moabu ukamzera Naomi, “Leka niendeshoa masighariko gha vanga vawuyasighwa na nyuma ni waja wandu wawuyakuwida mbuwenyi, kewada nadima kutilika.” Naomi ukamzera, “Ghenda mao.”

³Ruthu ukaghenda cha mbuwenyi, ukakaia ukiwinugha na nyuma awo wandu werekoghe wikikuwida, ukashoa agho masighariko gha vanga va viro werevisighieghe, na kwa bahati, iyo mbuwa erekoghe ni ya Boazi uo orekoghe wa kichuku cha weke Elimeleki.

⁴Boazi ukacha kufuma Bethlehemu, ukawizera waja werekoghe wikikuwida, “BWANA ukaie nenyo!” Nawo wikatumbulia, “BWANA ndekurasimie.”

⁵Boazi ukamkotia m’baa wa wadumiki wake wekuwida “Uja mwanwawaka ni wani?”

⁶Uja m’baa wa wadumiki ukamtumbulia, “Ni uja mwanwawaka M’moabu uchanye na Naomi kufuma isanga ja Moabu.

⁷Waanolomba nimneke rusa ushooghee masighariko gha viro nyuma yedu, nao kufuma nakesho odeeka kishoa hata idana; waahora idakoni kijunyi.”

⁸Niko Boazi ukamzera Ruthu, “Sikira mwai wapo, kuseghende mbuwa ingi zima, kodeshoagħha viro ahaeni aha; kukanye na awa wana wa waka wiko aha.

⁹Kodewizighaniragħa andu wiendaakuwida, nao kodewinughagħha. Nawilaghira wandu wa irika wisakekusumbua. Kukasikira kau, kwende kunyo machi mtunginyi agho wagħidaya.”

¹⁰Ruthu ukaghoghoma hata chongo chake chikadunga andonyi, ukaghamba, “Yakaia wada oho kunitale nandighi huwu ini niko mghenyi?”

¹¹Boazi ukatumbulia, “Naghorelo putu maza rose kum'bonyere mkekawko nyuma ya kifwa cha mmigho, na seji kuwisighie ndeyo na mayo na isanga jako, kukacha kwa wandu kusewiichi.

¹²BWANA ndekulipe kwa wundu ghwa agho ghose kubonyere; ukulipe malipo ghikatia kufuma kwa BWANA Mlungu wa Israeli, uo kwacha kukusaghika nao.”

¹³Ruthu ukamtumbulia, “Kwanibonyera wucha mungi nandighi bwana wapo, kwanihoresha ngolo na ndighi kwa madedo ghako għa wughoma hata ngera ini siko umu wa wadumiki wako anduangi.”

¹⁴Ngelo ya vindo, Boazi ukamzera Ruthu, “Choo aha kuje vindo; na mkate kushingie divei.” Ukacha ukasea kidombo mbai-mbai ya wandu wekuwida. Boazi ukaisa bisi kwake, ukaja hata ukasighara.

¹⁵Hata iji wawuka kwendashoa viro, Boazi ukawizera wandu wake wa irika, “Msighenyi usħoo hata andu mwafunga visuke, mse'm'bukie.

¹⁶Sena mumruchue vimu mwavifunga upate kushoa, mse'mrashe.”

¹⁷Ruthu ukashoa viro hata luma lwa kenyi, nao uendavichana, ukawona angu wakuwida kaavui ya kilo ikumi ra shairi.

¹⁸Ukaviduka na kuwuya mzinyi, ukammbonyera mkekwake ivo viro wavishoa; ukamneka na ghaja masighariko għa vindo uvijiegħe ukasighara.

¹⁹Mkekwake ukamzera, “Ni hao kusindeshoa viro idime? Ni mbuwa yani kusindebonyera kazi? Nderasimilo uo mundu wakuwonia wughoma.” Ruthu

ukamghoria mkekwake andu usindebonya kazi; ukamzera, "Irina ja uo mundu nisinde bonya kazi kwake ni Boazi."

²⁰Naomi ukaghamba, "Uo mundu nderasimilo ni BWANA, uo kwa wughoma ghwake usewiliwagha awo wiko moyo na awo wifue." Ukachuria kughora, "Uo mundu ni kichuku chedu cha kaavui, ni mundu wa ifwa."

²¹Niko Ruthu ukaghamba, "Chiaimweri na huwo wanizera angu nishoanyeghe viro na wadumiki wake hata wimerie kukuwida."

²²Naomi ukamzera Ruthu mka-mwanwake, "Ni nicha mao kwendanyeghe na wai wake, wandu wa irika wisechekusumbua kwa mbuwa zima."

²³Kwa huwo ukanughana na wai wa Boazi, ukashoa viro hata ngelo emeria kukuwida shairi na ngano; Ruthu ukakaia kwa mkekwake.

Ruthu 3

Ruthu kupata mndwawomi

¹Konyuma Naomi ukamzera Ruthu, "Ni nicha nikulolie muzi nga mao eri kuwone kaia nicha.

²Nechi Boazi, umundu wai wake moresindanyagha, ni mundu odu wa ifwa. Ola linu uchakaia ukiela shairi nakio aja lwala lochania viro.

³Kwa huwu kukuoghoshe, kukushinge mavuda, na kurwa nguwo rako riboie, nao kusee cha lwalenyi lochanira viro; ela kusekumanyishe kwake, hata umerie kuja na kunywa.

⁴Ela ukameria kulala, kuzighane andu walalia, hata ukameria kuwadwa ni dilo, kwende kufunukuo nguwo wakufinikira cha maghunyi, nao kulale maghunyi kwake. Uchakughoria ilagho jebonya."

⁵Ruthu ukamtumbulia, "Nichabonya kula ilagho kwanizera nibonye."

⁶Nao Ruthu ukasea cha lwalenyi lochania viro ukabonya sa iji koni uzereloghe ni mkekwake.

⁷Hata iji Boazi wameria kuja na kunywa, na ngolo yake kusikira nicha, ukaghenda konenyi andu mabunda gha shairi gheretumbanyiroghe, ukalala aho. Niko Ruthu ukacha mboa-mboa kwa kiviso ukamfunukua Boazi nguwo wakufinikira cha maghunyi; ukalala aho maghunyi.

⁸Kio ghadi, Boazi ukaturukia, ukaghalka luwaru, ukashinika kuwona muka walala maghunyi kwake.

⁹Ukakotia "Nani oho?" Ukatumbulia, "Ni ini Ruthu; nakulomba kunifinikire nguwo, kwa kukaia ni oho mundu odu wa ifwa."

¹⁰Nao ukamzera, "BWANA ndekurasimie mwai wapo, kwa kukaia wucha kwaghuvonyera idana, ghwachumba ghuja ghwa imbirি kughubonyere kwa mkekwako; angu kusewinughie wandu wa irika, wikaiagha wiko na mali angu wisene mali.

¹¹Idana mwai wapo kuseobuo, nichakubonyera kula ilagho kwajilomba, kwa kukaia kula mundu uko andenyi ya ughu muzi waichi angu ko muka kuboie.

¹²Loli ini ne mundu wa kichuku chako, ela koko mundu uko wa kichuku cha kaavui kunichumba ini.

¹³Wesera ndoe iele; kesho dichakotia ngera ucharumiria kukuwusa; ukarumiria ni nicha, ela iji walegha kukuwusa, naghema kwa Mlungu uko moyo, ini nichakuwusa. Oho lala hata ndoe iele."

¹⁴Niko ukalala aho kwake hata nakesho, ela ukawuka kokio, imbirি ya ngelo mndungi usedimagha kummanyia mmbao; na Boazi ukamzera, "Lindia mndungi usemanye wei muka wachee lwala lochania viro."

¹⁵Boazi ukamzera, "Rua shuka yako kuiale aha." Nao ukaiala, na Boazi ukamdungia kilo mirongo iwi ra shairi, ukamdukishira; nao ukaghenda cha mzinyi.

¹⁶Hata iji wavika mzinyi, mkekwake ukamkotia, "Malagho ghakaie wada mwai wapo?" Ukamghoria ghose ghibonyero ni uja mundu.

¹⁷Ukachuria kumzera, "Na iri kilo mirongo iwi nuo moni wanineka, ukanizera niseche kwako mikonu miduu."

¹⁸Nao ukamzera, "Wesera mao hata kwamanya seji iri maza righendagha; kwa kukaia umundu ndechaahora hata wameria kukatisha maza rose idime."

Ruthu 4

Boazi kumlowua Ruthu

¹Boazi ukaghenda hata andu kokwania mbengenyi ya muzi, ukasea kidombo aho. Nao uo mundu wa ifwa ja Elimeleki oremghoragha ukacha. Niko Boazi ukaghamba, "Ghaluka iichia mghenyi wapo kusee kidombo aha." Ukaghaluka, ukasea kidombo.

²Nao Boazi ukawada waghsisi wa muzi ikumi, ukawilomba nawo weni wisee kidombo aho; nawo wikasea kidombo.

³Niko ukamzera uja mundu wa ifwa, "Naomi uja uwurie kufuma isanga ja Moabu wawuyaiza ija ndoe erekoghe ya mkichuku odu Elimeleki.

⁴Kwa huwo nawona nikughorie kupate kuighua imbirি ya awa wandu wiko kidombo aha, na imbirি ya waghsisi wa wandu wapo. Iji kwawona kuikombua ni

nicha, nako iji kusekunde kunighorie nimanye. Angu ndekuwadie mndungi oikombua ela oho, na nyuma ya oho ni ini." Nao ukaghamba, "Nichaikombua."

⁵Niko Boazi ukaghamba, "Kumanye ituku kuchaaighua kufuma kwa Naomi, kuchakaia kukimghua uja Ruthu M'moabu wori, uja muka mkiwa, kupate kummbusiria marehemu irina ja ifwa jake."

⁶Nao uja mundu wa ifwa ukaghamba, "Kwa ilagho ijo, naiinjikia iyo hachi yapo eghua iyo ndoe; kwa kukaia wana wapo weni ndewichaaipata ifwa iyo ndoe. Ighuo oho, ini siikunde."

⁷Matuku agho, mzango ghoretumilwagha ni Waisraeli ghwa kuuza angu kuindana vilambo, uo uuzagha, suti ufunye chadu chake na kuchineka uja mundu ughuagha. Kwa chia ihi Waisraeli werekoghe wikirumiria angu maza ramerelwa.

⁸Kwa huwo, uja mundu wa ifwa uendaghora wei kuighuo oho, ukafunya chadu chake na kumneka Boazi.

⁹Boazi ukawizera waja waghsisi na wandu wose werekoghe aho, "Inyo mwakaia washahidi idime angu naghua kwa Naomi kula kilambo cherekoghe cha Elimeleki na icho chose cherekoghe cha Killioni na Mahaloni.

¹⁰Aighu ya agho, uja Ruthu M'moabu, mka mkiwa wa Mahaloni, namghua ukaie mkwapo. Eri irina ja marehemu jipate kudua andenyi ya ifwa jake, senajisakesia aghadi ya waruna, na mzinyi kwavo. Inyo mmbose mwakaia washahidi idime."

¹¹Waghosi na wandu wose werekoghe aho wikaghamba, "Ee, isi dakaia washahidi. Mlungu ndem'bonye uo muka uchagha nyumbeniyi kwako ukaie sa Raheli na Lea awo weremvaieghe Jakobo wana wengi. Kuchurikie na kukaia m'baa kwa kichuku cha Efrata na kukaia na sare iboie Bethlehemu.

¹²Awo wana Mlungu uchaakuneka kwa muka uhu ndewikaie sa wana wa Perezi uo Tamari oremvaieghe Juda."

Boazi na Kivalwa chake

¹³Niko Boazi ukammbusa Ruthu, ukamdwa cha mzinyi ukaie mkwake. BWANA ukamrasimia, nao ukapata kifu, ukava mwana wa womi.

¹⁴Waka wikamzera Naomi, "BWANA ukaso, uo usekusighie idime kukaie kusewadie mundu wa ifwa; irina ja mwana ndejikaie ibaa andenyi ya Israeli.

¹⁵Uchakubonya kukaie na ndighi mbishi, na kukuhoresha ngelo ya wukeku ghwako; angu mka-mwanwako uo uvae mwana, wakukunde; nao waboie kuchumba wana wa womi mfungade."

¹⁶Naomi ukammbwadia uo mwana laghenyi kwake, ukakaia ukimlela.

¹⁷Waka wiko kaavui wikakaia wikiwighoria wandu, “Naomi wavailo mwana wa womi;” nawo wikammbanga Obedi. Obedi nuo ndee wake Jese uo ucheewuya ndee wake Daudi.

¹⁸Ichi nicho kivalwa kufuma Perezi hata Daudi; Perezi orekoghe ndee wake Hezroni,

¹⁹Hezroni oremvaeghe Ramu, Ramu ukamva Aminadabu,

²⁰Aminadabu ukamva Nahshoni, Nahshoni ukamva Salmoni,

²¹Salmoni ukamva Boazi, Boazi ukamva Obedi,

²²Obedi ukamva Jese, na Jese ukamva Daudi.

1 Samueli

1 Samueli 1

Elkana na wandu wake kughenda Shilo

¹Korekoghe na mndumu uwangwaghwa Elkana, wa kichuku cha Efraimu, mundu wa isanga ja mighondinyi ja Efraimu, orekoghe ukikaia muzi ghwa Rama; nao ni mwana wa Jerohamu wawae Elihu mwana wa Tohu wawae Zufu.

²Orekoghe na waka wawi, nawo ni Hana na Penina. Penina orekoghe na wana, ela Hana nderekoghe na wana wang'i.

³Elkana orekoghe ukijoka Shilo kufuma mzinyi kwake kula mwaka, upate kumtasa BWANA wa majeshi, na kumfunyira kizongona andu wakohani wa BWANA, waja wana wawi wa Eli, Hofni na Finehasi werekoghe.

⁴Ituku Elkana wafunya kizongona, orekoghe ukimmbaghia mkake Penina na wana wake wose wa womi na wa waka mafungu ghawo;

⁵na Hana, hata ngera oremkundieghe, orekoghe ukimneka ifungu jimweri; kwa kukaia BWANA orekoghe wamfunga kifu chake useve wana.

⁶Penina ukakaia ukisimana nao, ukimsua na kumjisha wasi; angu BWANA oremfungieghe useve wana.

⁷Ilagho ijo jikakaia jikibonyeka mwaka hata mwaka; iji werekoghe wikijoka nyumbenyi kwa BWANA, Penina ukakaia ukimnyonyora Hana ngolo, hata ukakaia ukilila na kulemwa ni vindo.

⁸Niko mumi wake Elkana ukamzera, “Wele Hana, kuliliaki? Kwaki kusejagha vindo? Ni wasi ghwa indoki kuko nagho ngolonyi kwako? Welee, ini sifwane kwako kuchumba wana wa womi ikumi anguwada?”

Hana na Eli

⁹Hata iji wameria kuja na kunywa aho Shilo, Hana ukawuka. Na uja mkohani Eli orekoghe wasea kidombo kifumbinyi mbai na mbai ya mnyango ghwa Hekalu ya BWANA.

¹⁰Hana orekoghe ukiwawa nandighi, ukalomba kwa BWANA ukilila na luwawo lubaa.

¹¹Ukabonya ighemi ukighamba, “Ee BWANA wa majeshi, ngera loli kwadakumbuka na kughuzighana wasi ghwapo, hata kuseniliwe ini mdumiki wako, nao kunineke mwana wa womi, niko na ini nichamfunya na kukuneka oho BWANA matuku ghose gha irangi jake, nao ndecharwa na shembe chongonyi kwake anduangi.”

¹²Hata iji Hana orekoghe ukimlomba BWANA, Eli ukakaia ukiizighana memu yake.

¹³Hana orekoghe ukilomba ngolonyi kwake, ela memu yake erekoghe ikinyavura lwaka lwake lusesikirikagha; kwa huwo Eli ukamririkanya kukaia muka mmbongeri.

¹⁴Niko Eli ukamzera, “Kudua mmbongeri hata lii? Tana na chofi yako.”

¹⁵Ela Hana ukatumbulia, “Ii hata bwana wapo, ini ne muka niko na wasi m’baa; sinyue divei hata chofi anduangi, ela nedeeka ngimneka BWANA wasi ghwa ngolo yapo.

¹⁶Kusakenigheshera ini mdumiki wako kukaia muka wa kisha kisha, kwa kukaia kufuma aho nedeeka ngilomba malagho gha bea yapo niko na kusirimika kubaa.”

¹⁷Nao Eli ukaghamba, “Ghenda na sere, na uo Mlungu wa Israeli ndekuneke malombi ghako agho kwamlomba.”

¹⁸Hana ukatumbulia, “Nalomba nirumirikie mesonyi kwako ini mdumiki wako.” Nao uo muka ukafuma ukaghenda chia yake hata nderewonekieghe kukaia na wasi ghungi sena anduangi.

Kuvalwa na kuwikwa wakfu kwa Samueli

¹⁹Ituku ja kawi, Elkana na wandu wake wikawuka kokesho kio, wikamtasa BWANA na kuwuya cha mzinyi kwawo Rama. Nao ukammaya mkake Hana, na BWANA ukakumbuka malombi gha uo muka;

²⁰ukapata kifu kwa ngelo yaro, nao ukava mwana wa womi, ukammbanga irina jake Samueli, angu oreghambieghe, “Uhu neemlomba kwa BWANA.”

²¹Nao uo mundu Elkana na wandu wake wose wikajoka sena kufunya kizongona cha kula mwaka, na kulipa malipo gha ighemi jake.

²²Ela Hana nderejokieghe, angu oremzerieghe mumi wake, “Ngameria kumfunya umwana mariwa, niko nichaamghenja na kummbika imbiri ya BWANA, upate kukaia aho toe.”

²³Mumi wake Elkana ukatumbulia, “Bonya sa iji koni kwawona nicha kumoni, weseria hata kwamfunya mwana mariwa; BWANA ndejikatishe ilagho jake.” Kwa huwo Hana ukasigharika mzinyi ukimlela mwana wake, hata ukameria kumsighisha mariwa.

²⁴Uendamsighisha mariwa, ukamghenja Shilo, ukidwa njau ya miaka idadu, na kilo imweri ya mufu, na kiriba cha mrongo chichue divei; ukamreda uo mwana mtini nyumbenyi kwa BWANA, aho Shilo.

²⁵Wikaibwagha ija njau na kumghenja uo mwana kwa Eli.

²⁶Nao Hana ukaghamba, “Ee bwana wapo, sa iji koni kukaiagha moyo bwana wapo, ini ne uja muka nerekiaegehe kimusi aha imbiri kwako ngimlomba BWANA;

²⁷nedeeka ngimlomba umwana, na BWANA ukantumbulia ilombi japo.

²⁸Kwa huwo na ini namfunya kwa BWANA matuku ghake ghose uchaakaia moyo uchakaia wa BWANA.” Nawo wikamtasa BWANA aho.

1 Samueli 2

Ilombi ja Hana

¹Na wokoni Hana ukalomba ukighamba, “Ngolo yapo yaboilwa andenyi ya BWANA, nani nachulwa ni ndighi ra BWANA; nawiseka wamaiza wapo, angu niboilwagha ni kukia kwake Mlungu.

²“Ndekuwadie mweli ungi uko sa BWANA, hata ndekuwadie ungi okatanishwa nao; ndekuwadie mlindiri ungi sa Mlungu odu.

³Msedede malagho gha kukukasa sena, kukuduka kungi kusefume memunyi konyu; angu BWANA ni Mlungu wa kumanya, na uo wadaghipima mabonyo ghose.

⁴Ndana ra wandu wiwadie ndighi rachikanywa, ela wanyonge wapata ndighi.

⁵Awo werekoghe wighudie wabonya vibarua wipate vindo, ela awo werekoghe na njala waghuda. Kolowi wavae wana mfungade, ela uo muka uvae wana wengi wasighwa duu.

⁶BWANA wadabwagha na kukaisha moyo, wadasera wandu Andu kwa Wafu na kuwirukisha.

⁷BWANA wadawiunja wandu wakiwa, sena wadawiunja wazuri; wadawisera wandu na kuwijosa sena.

⁸Wadamjosa mkiwa ufume terinyi, wadammbusira uo usowie ufume kitungasinyi cha ivu; upate kuwibonya wisee kidombo chiaimweri na wabaa, wipate ifwa ja malalo gha ishma. Angu nguro ra ndoenyi ni ra BWANA, na aighu yaro waghuwikirie wurumwengu.

⁹“Uchawilongoza wandu wake wa loli, ela wawiwi wicalagharia kirenyi; angu mundu ndechaadima kusima kwa ndighi anduangi.

¹⁰Wamaiza wa BWANA wic和平 bulwa vipande vipande, uchawikaba na lukuwa kufuma mlungunyi BWANA uchatanya ndoenyi kose, uchamneka mzuri wake ndighi, na kumchuria ndighi uo msaghulwa wake.”

¹¹Niko Elkana ukawuya cha mzinyi kwake Rama, na uja mwana Samueli ukasighwa ukimdumikia BWANA aisi ya mkohani Eli.

Wana wa Eli

¹²Wana wa Eli werekoghe wandu wisefwane, kwa kukaia ndeweremtalieghe BWANA,

¹³hata ija sharia ya hachi ya wakohani kwa wandu werefunyagha vizongona. Wulalo ghwaro, iji mndungi wakafunya kizongona chake, mdumiki wa mkohani orekoghe ukicha na uma ya maghegho adadu ingelo nyama erekoghe ikidoghoda,

¹⁴na kuingira sufurienyi angu birikenyi, angu kighombonyi, angu nyungunyi, na nyama iyo yose erekoghe yadungwa ni uma, yadawuswa ni mkohani. Huwo niko werekoghe wikiwibonyera Waisraeli wose werekoghe wikicha Shilo.

¹⁵Na aighu ya agho, imbirni mavuda ghisekorelo, mdumiki wa mkohani orekoghe ukicha kwa uja mundu wafunya kizongona na kumzera, “Reda nyama mkohani upate kuocha; kwa kukaia ndechairumiria nyama yako yadoghoswa, ela ookunda mbishi.”

¹⁶Iji uo mundu wamzera, “Kaduu kande wikore mavuda ima kuwuse sa iji koni kukunde;” wadamzera, “Sikunde!” Neeikunda idakoni; na kukalegha, nichaiwusa kwa ndighi.

¹⁷Huwo iyo kaung'a ya waja wana erekoghe mbaa nandighi imbirni ya BWANA, kwa kukaia werevimenyereghe ivo vizongona verefunyiroghe kwa BWANA.

Samueli kukaia Shilo

¹⁸Uja mwana Samueli orerushiroghe naivera ya kitani, ukakaia ukidumika imbirni ya BWANA.

¹⁹Mae ukakaia ukimdungia ijoho itini, na kumredia kula mwaka ingelo werejokanyagha na mumi wake kufunya kizongona cha kula mwaka.

²⁰Na Eli ukakaia ukiwirasimia Elkana na mkake ukighamba, “BWANA ndekuneke wana kufumanya na muka uhu, kwa wundu ghwa uo oremfunyireghe kwa BWANA;” na nyuma ya huwo werekoghe wikiwuya cha mzinyi kwavo.

²¹BWANA ukamrasimia Hana, nao ukava wana wa womi wadadu na wa waka wawi. Uja mwana Samueli ukazoghua imbirni ya BWANA.

Eli na wana wake

²²Idana Eli orekoghe waghosia nandighi, ukakaia ukisikira iro maza rose wana wake werekoghe wikiwibonyera Waisraeli, na seji werekoghe wikilala na waka awo werekoghe wikidumika aho mbengenyi ya Hema ekwania.

²³Nao ukawizera, “Kwaki m'bonyagha maza ring'ane huwu? Angu nasikira kufuma kwa wandu wengi seji mwawuyabonya maza rizamie.

²⁴Huwo siko kungi wana wapo; maza nawuyarisikira rikiereshwa ni wandu wa BWANA nderiboie kungi.

²⁵Mundu ukam'bonyera mdamu kaung'a uchaddederelwa ni Mlungu, ela mundu ukam'bonyera Mlungu kaung'a, nani uchaamdederia?" Ela waja wana ndeweremsikireghe ndee kwa kukaia Mlungu odeeka na mpango ghowibwagha.

²⁶Uja mwana Samueli ukachuria kuzoghua ukikundwa ni BWANA na wandu.

Wulodi aighu ya kinyumba cha Eli

²⁷Nao mndumu wa Mlungu ukamchea Eli ukamghoria seji BWANA wamzera, "Nerekuwonyereghe ini moni kwa kinyumba cha wawayo Haruni iji werekoghe wazumba wa mzuri aja Misri.

²⁸Ngamsaghua Haruni aghadi ya vichuku vose va Israeli ukaie mkohani wapo; ufukireghe marumba aighu ya madhabahu yapo ukirwa naivera imbirri kwapo. Ngachineka kinyumba cha wawayo hachi ejah vizongona vose vekora verekoghe vikifunywa ni wandu wa Israeli.

²⁹Kwaki sena oho kubonyagha iriso aighu ya vizongona vapo vekora na mafunyo, ivo nerevilaghirieghe; nao kuwitaleghe wana wako kunichumba ini, kwa kukubandisha mmbeni na kukusaghuya ivo vizongona viboie nifunyirwaghwa ni wandu wapo Israeli?

³⁰Ini BWANA Mlungu wa Israeli nerelaghirieghe kukaia oho na kivalwa chako chichanidumikia kwa wukohani matuku ghose; ela idana, naghamba agho sichaaghobia putu; kwa kukaia nadawitala awa winalagha, na kuwimanya awo winimenyagha.

³¹Ola matuku ghichacha, nichaapunguza ndighi rako na ndighi ra kinyumba chako; hata mghosi ungi usewoneke wa kinyumba chako.

³²Na oho kwa wasi kuchabwaghwa ni iriso jewona wandu wa Israeli wikikaia nicha kwa maza rose na oho kukisowa mndungi ughosere andenyi ya kinyumba chako.

³³Mundu wako ungi uchaasigharika moyo nisemwinjire madhabahunyi kwapo, uchasigharika tu kwa kukubonya kodelilaghaa na kukaia na wasi ngolonyi; na wandu wa kivalwa chako chose, wichakaia wikibwaghwa ni wandu wudenyi.

³⁴Na alama ekuwonyera wuloli ghwa maza iri ni ihi: wana wako wawi, Hofni na Finehasi, whichafwa wose kwa ituku jimweri.

³⁵Nani nichawika mkohani mzima uchaakaia mloli kwapo, nao moni uchabonya agho nighikundagha. Nichamneka kinyumba chimange chichaadumika imbirri ya msaghulwa wapo matuku ghose.

³⁶Kula umu wa kinyumba chako uchaasigharika, uchamghendia uo mkohani na kumvoya ukilomba pesa na vindo kwa kumlomba umngire andenyi ya wudumiki ghwa wukohani eri upate kindo chingi cheja.”

1 Samueli 3

BWANA kummbanga Samueli

¹Ngelo iro, uo mwana Samueli, orekoghe ukimdumikia BWANA aisi ya Eli. Na ilagho ja Mlungu jerekoghe jahora modo nandighi matuku agho; kwa kukaia ndekorekoghe na mawono ghangi shwa kwa shwa.

²Ngelo iyo, meso gha Eli gherezoeghe kufwa, hata nderedimieghe kuwona; ukakaia ukilala chumbenyi kwake.

³Samueli orekoghe ukilala andenyi ya hekalu ya BWANA andu Sanduku ya Ilaghano erekoghe ikikaia, na taa ya Mlungu erekoghe iserimishiro.

⁴BWANA ukammbanga Samueli, “Samueli! Samueli!” Ukadika “Neko aha!”

⁵Ukakimbia cha kwa Eli ukamzera, “Nach seji kwaniwanga.” Ela Eli ukaghamba, “Sikuwangie kungi ghenda kulale.” Niko Samueli ukaghenda ukalala.

⁶BWANA ukawanga sena, “Samueli!” Nao Samueli ukawuka ukaghenda kwa Eli ukaghamba, “Nach seji kwaniwanga.” Ela ukaghamba, “Mwanwapo sikuwangie kungi ghenda kulale.”

⁷Ngelo iro, Samueli nderekoghe wammanyia BWANA, hata ilagho jake ndejeremtambukieghe anduangi.

⁸BWANA ukammbanga Samueli indo ja kadadu. Nao ukawuka ukaghenda kwa Eli ukamzera, “Nach seji kwaniwanga.” Niko Eli ukamanya kukaia ni BWANA wawuyammbanga uja mwana.

⁹Kwa huwo Eli ukamzera Samueli, “Ghenda kulale; nao ukakuwanga sena kumzere, ‘Ghora BWANA, angu ini mdumiki wako nawuyasikira.’” Niko Samueli ukawuya na kulala andu koni orekoghe.

¹⁰Nao BWANA ukacha ukakaia kimusi na kummbanga sena, “Samueli! Samueli!” Niko Samueli ukadika, “Ghora BWANA angu mdumiki wako nawuyasikira.”

¹¹Niko BWANA ukamzera Samueli, “Ola nalighisa kubonya ilagho andenyi ya Israeli, mundu uo ose uchaajisikira, jichamturusa.

¹²Ituku ijo nichakatisha malagho ghose nereghighorieghe aighu ya Eli na nyumba yake kufuma kuzoya hata kutua;

¹³seji neremzerieghe kukaia, nichairedia nyumba yake ikabo ja kala na kala kwa wundu ghwa ugho wuwiwi ughumanyire; kwa kukaia wana wake werekoghe wikimsholia Mlungu, nao nderewikanieghe anduangi.

¹⁴Kwa huwo naghema aighu ya nyumba ya Eli kukaia wandu wake ndewichaeleshwa kwa kizongona hata kwa mafunyo kwa kala na kala.”

¹⁵Nao Samueli ukalala hata ndoe ikaela; niko ukairughua minyango ya nyumba ya BWANA. Ela ukaobua kumghoria Eli agho mawono.

¹⁶Niko Eli ukammbanga Samueli ukamzera, “Samueli mwana wapo;” nao ukadika, “Neko aha.”

¹⁷Eli ukamzera, “BWANA wakuzerie wada? Kusenivise ilagho jingi ja agho ghose ukughorie. Kukanivisa, kukabwa ni Mlungu kuchumba.”

¹⁸Niko aho Samueli ukamghoria agho ghose oreghoreloghe ni BWANA, hata nderemvisireghe ilagho jingi anduangi. Nao Eli ukaghamba, “Uo ni BWANA, ndebonye sa iji koni wawona nicha moni.”

¹⁹Samueli ukazoghua, na BWANA ukakaia andwamweri nao, hata nderesighieghe ilagho jingi jake usejikatishire anduangi.

²⁰Na Waisraeli wose kufuma Dani hata Beer-sheba wikamanya kukaia Samueli wamerie kuwikwa ukaie mlodi wa BWANA.

²¹BWANA ukachuria kukufunukua sena aho Shilo, angu orekoghe wakufunukua kwa Samueli kwa chia ya ilagho jake.

1 Samueli 4

Kuwadwa kwa Sanduku ya Ilaghano

¹Waisraeli wose wikamsikira Samueli. Nao Waisraeli wikafuma kulwa na Wafilisti; wikabonya kambi yawo aja Ebenezeri, na Wafilisti wikabonya yawo aja Afeki.

²Wafilisti wikakupanga kulwa na Waisraeli; hata iji wuda ghwabia, Waisraeli wikasimwa ni Wafilisti na kubwaghwa sa wandu elfu inya andu wereluyagha wuda.

³Nao iji majeshi gha Waisraeli ghawuya kambinyi wikaghamba, “Kwaki BWANA wadisigha dikasimwa ni Wafilisti? Nndokonyi diendeonda Sanduku ya Ilaghano ja BWANA kufuma Shilo, eri BWANA upate kukaianya nesi na kudikira na wamaiza wedu.”

⁴Niko wikaduma wandu kufuma aho, wikaireda kufuma Shilo Sanduku ya Ilaghano ja BWANA wa majeshi, uo ukaiagha ghadi na ghadi ya fwana ra makerubi ghigorue mawawa aighu ya iyo Sanduku; wana wawi wa Eli, Hofni na Finehasi, wikaireda iyo Sanduku.

⁵Nao iji Sanduku ya Ilaghano yavika kambinyi, Waisraeli wose wikazuma kwa kuboilwa kwa lwaka lubaa, hata ndoe ikasughusika.

⁶Hata iji Wafilisti wasikira iro chwaka wikaghamba, “Iri chwaka mbaa rabonywa ni Waebrania kambinyi kutambua kwaro niki?” Hata iji wamanya kukaia Sanduku ya Ilaghano yameria kuredwa kambinyi,

⁷Wafilisti wikaobua na kughamba, “Mlungu wacha kambinyi!” Wikachuria kughamba, “Dapatwa ni mashaka! Jingi ndediwonie maza rifwane huwu.

⁸Dapatwa ni mashaka! Nani uchaadikira na ihi milungu iko na ndighi huwu? Ihi milungu niyo cheni erewikabieghe Wamisri kwa kula kichuku cha saka aja kireti.

⁹Mkufungishe ndighi m'bonye kiwomi ee Wafilisti, msechewuya wazumba wa Waebrania seji werekoghe konyu; mkufungishe ndighi sa womi mkulue.”

¹⁰Niko Wafilisti wikalwa kwa ndighi mbaa, wikawisima Waisraeli hata kula umu wawo ukakimbia cha mzinyi kwake. Wandu wikabwaghwa nandighi, Waisraeli wikafwa masikari elfu mirongo idadu weghenda na maghu.

¹¹Sanduku ya Mlungu ikawadwa, na wana wa Eli wawi, Hofni na Finehasi wikabwaghwa.

Kifwa cha Eli

¹²Nao mndumu wa kivalwa cha Benjmini ukakimbia kufuma wudenyi, ukaghenda na kuvika Shilo ijo ituku jeni; orekoghe warashua nguwo rake na kukudunga ndoe ra chongo kwa wasi.

¹³Uendavika, ukamkua Eli uko kidombo kifumbinyi kwake achiensi ukilangaria, kwa kukaia orengiriloghe ni wowa kwa wundu ghwa Sanduku ya Mlungu. Uja mundu ungia mzinyi na kughora agho malagho ghabonyeka, wandu wose wikawoka kulila.

¹⁴Hata iji Eli wasikira iro ngemi ukaghamba, “Iro ngemi ni ra indoki?” Uja mundu ukabonya shwa-shwa ukaghenda na kumghoria Eli.

¹⁵Ngelo iyo, Eli orekoghe mundu wa miaka mirongo ikenda na wunyanya, na meso ghake gherekoghe ghameria kufwa usedimagha kuwona.

¹⁶Uja mundu ukamzera Eli, “Ini ne uja mundu nakimbia kufuma wudenyi idime.” Eli ukamkotia, “Malagho ghaenda wada mwanwapo?”

¹⁷Uja mundu ukatumbulia, “Waisraeli wasimwa ni Wafilisti, na wandu wabwaghwa loli loli, hata wana wako Hofni na Finehasi wabwaghwa, na Sanduku ya Mlungu yameria kuwadwa.”

¹⁸Uendaghora maza ra Sanduku ya Mlungu, Eli ukawuduka kinyuma-nyuma kufuma kifumbinyi kwake mbai na mbai ya mbenge, ukachika singo yake, ukafwa; kwa kukaia orekoghe mghosi ulemere; nao orewilongozerege Waisraeli kwa miaka mirongo ina.

Kifwa cha mka-mkiwa wa Finehasi

¹⁹Eli mka-mwanwake, uo muka wa Finehasi, orekoghe na kifu chalighisa kuvalwa. Nao iji wasikira maza ra Sanduku ya Mlungu kuwadwa, na kukaia mghosi wake chiaimweri na mumi wameria kufwa, ukawokwa ni kulumwa, ukaghoghma ukava mwana.

²⁰Nao iji orekoghe ukifwa, waja waka werekoghe wikimtesia wikamzera, "Kusakeobua, kwa kukaia kwava mwana wa womi." Ela nderetumbulieghe hata kusikira ilagho jingi anduangi.

²¹Ukammbanga uja mwana Ikabodi ukighamba, "Ugho wubaa ghwameria kuinjika kufuma kwa Israeli!" Kwa kukaia Sanduku ya Mlungu yameria kuwadwa, na mghosi wake na mumi wameria kufwa.

²²Niko ukaghamba, "Ugho wubaa ghwameria kuinjika kufuma kwa Israeli, kwa kukaia Sanduku ya Mlungu yameria kuwadwa."

1 Samueli 5

Sanduku ya Ilaghano kukaia aghadi ya Wafiliisti

¹Nyuma ya Wafiliisti kuwada Sanduku ya Mlungu, wikaidwa kufuma Ebenezeri hata Ashdodi.

²Wikaidwa na kuingira nyumbenyi kwa mlungu ghwawo ghuwangwagha Dagoni, wikaiwika mbai na mbai yake.

³Nao ituku ja kawi nakesho kio, wandu wa Ashdodi wikawona kukaia Dagoni wamerie kughwa kiwushu-wushu imbirni ya Sanduku ya Mlungu. Niko wikammbisira na kummbika kimusi andu orekoghe.

⁴Ela ituku jinughie iji werewukieghe nakesho, wikammbona Dagoni ughue kiwushu-wushu andonyi imbirni ya Sanduku ya BWANA; chongo chake na mikonu yake vimerie kukenyuka aho kizingitinyi cha mnyango; na kilughadi chake chasigharika chiekeri.

⁵Iyo niyo shekeria wakohani wa Dagoni wisewadiagha kizingitinyi cha mnyango ghwa nyumba ya Dagoni aho Ashdodi hata linu.

⁶BWANA ukawikaba wandu wa Ashdodi na wandu wiko mbai mbai kwa mbama, ukawikambira chongo.

⁷Hata iji wandu wa Ashdodi wawona maza iro wikaghamba, "Ihi Sanduku ya Mlungu wa Waisraeli isekaie kodu, angu wadikaba chiaimweri na mlungu ghodu Dagoni."

⁸Nao wikawidumia wabaa wose wa Wafiliisti, wikakwana chiaimweri wikaghamba, "Dibonya wada na Sanduku ya Mlungu wa Israeli?" Wikatumbulia, "Iyo Sanduku ya Mlungu wa Israeli ndeighenjo Gathi." Niko wikaireda iyo Sanduku ya Mlungu wa Israeli aho.

⁹Ela nyuma ya kuireda iyo Sanduku aho, BWANA ukazoya kughukaba ugho muzi na kuwibonya wandu wikaie na wowa; ukawitirira wandu watini na wabaa kwa kubukwa ni mbama.

¹⁰Niko wikaighenja iyo Sanduku ya Mlungu E kroni. Ela iji Sanduku ya Mlungu ereredeloghe E kroni, wandu wa E kroni wikakema wikaghamba, "Wareda iyo Sanduku ya Mlungu wa Israeli wipate kudibwagha isi diwose."

¹¹Niko wikawikwanya wabaa wose wa Wafili sti wikaghamba, "Wunjenyi ihi Sanduku ya Mlungu wa Waisraeli noko andu koni erekoghe, isechedibwagha isi diwose." Kwa kukaia muzi ghose wandu werekoghe wikiobua kifwa; na Mlungu orekoghe wawikaba wandu aho loli loli;

¹²awo wiserefueghe, orewikabieghe kwa mbama; hata kililo chawo chikajoka mlungunyi.

1 Samueli 6

Kuwunjwa kwa Sanduku ya Ilaghano Israeli

¹Sanduku ya BWANA erekiae ghe isangenyi ja Wafili sti kwa meri mfungade.

²Wafili sti wikawi wanga wakohani na walaghui wikawizera, "Dibonya wada na ihi Sanduku ya BWANA? Diiwunjanya naki andu kwaro? Dighorienyi?" Wikaghamba,

³"Mkakawunja ihi Sanduku ya Mlungu wa Israeli mseiwunje duu, ela kwa ivo vose mumghenjere na mafunyo gha kizongona kwa wundu ghwa kaung'a; niko mchaboa na kumanya sababu ra BWANA kumkaba huwo."

⁴Wikakotia, "Icho kizongona kwa wundu ghwa kaung'a dimuenjeragha ni chiao?" Wikatumbulia, "Fwana ra mbama isanu ra dhahabu, na fwana ra mbewa isanu ra dhahabu, kunughana na mtalo ghwa wabaa wa Wafili sti; kwa kukaia agho makabo ghedempata inyo chaimweri na wabaa wenyu.

⁵Kwa huwo ni suti m'bonye fwana ra mbama renyu na fwana ra mbewa renyu iro rawuyanona isanga, nao mumneke Mlungu wa Israeli wubaa, aho kewada wadima kuleka kumkaba inyo, na milungu yenu, na isanga jenu.

⁶Kwaki mkurishagha ngolo renyu sa Wamisri na mzuri wawo? Welee ndewerewilekerieghe Waisraeli wikaghenda nyuma ya Mlungu kuwiseka anguwada?

⁷Idana wukenyi m'boise igare iwishi, na ng'ombe iwi rawuyakamwa, jingi risengirilo ghongolo ingi, nao rifungwanye na ijo igare, ela ngache rawo murighalishe cha mzinyi, eri risekaianye na weke mae;

⁸nao mmbwade iyo Sanduku ya BWANA na kuiwika igaren yi, na iro fwana ra dhahabu mumghenjeragha rikaie mafunyo gha kizongona kwa wundu ghwa

kaung'a, murikumbirie andenyi ya isanduku na kujiwika luwarunyi lwa Sanduku ya BWANA; nao mzoye kujighenjesha igare na kujisigha jighende jiekeri.

⁹Mkaie mkizighanira; jikakaghenjwa cha isanga ja mzawo Beth-shemeshi, dichamanya kukaia ni Mlungu wa Israeli wadibonya iri maza rizamie redinona; na ikakaia jaghenjwa chia zima, wokoni dichamanya kukaia suo ungi wadikaba, ela ni malagho tu ghadichea.”

¹⁰Nao wikabonya sa iji koni werelaghirlighe, wikawada ng'ombe iwi rawuyakamwa wikaringira ghongolo na kuifunganya na igare; wikarughia ngache rawo mzinyi.

¹¹Wikajosa Sanduku ya BWANA igarenyi, na ijo isanduku jerekoghe na fwana ra mbewa ra dhahabu na fwana ra mbama rawo.

¹²Iro ng'ombe rikawada chia eghenda Beth-shemeshi, iyo chia mbaa, rikaghenda rikidoka; nderereghalukieghe mkonu ghwa kiwomi angu ghwa kiwaka, na wabaa wa Wafilisti wikarinugha hata mpakenvi ghwa Beth-shemeshi.

¹³Wandu wa Beth-shemeshi werekoghe wikikuwida ngano yawo vololonyi; hata jii wawusira meso ghawo na kuwona iyo Sanduku wikaboilwa.

¹⁴Ijo igare jikacha hata mbuwenyi kwa Joshua mundu wa Beth-shemeshi; na iro ng'ombe rikadunga maghu aho. Korekoghe na igho ibaa aho; niko wikabara mbande ra midi ya ijo igare, wikafunya iro ng'ombe rikaie kizongona chekora kwa BWANA.

¹⁵Walawi wikaiwada Sanduku ya BWANA, chiaimweri na jija isanduku jerekoghe kaavui na iyo Sanduku, andu iro fwana ra dhahabu rerekumbiloghe; wikarifunya na kuriwika aighu ya ijo igho ibaa; na wandu wa Beth-shemeshi wikafunya kizongona chekora. Ituku ijo wikabwagha yizongona kwa BWANA.

¹⁶Hata iji wabaa wasanu wa Wafilisti werewonieghe agho, wikawuya cha mzawo Ekonji

¹⁷Fwana ra dhahabu rerefunyiroghe ni Wafilsti kulpia wuwiwi ghwawo kwa BWANA niro iri: fwana imweri kwa wundu ghwa Ashdodi, na imu kwa wundu ghwa Gaza, na imu kwa wundu ghwa Ashkeloni, na imu kwa wundu ghwa Gathi, na imu kwa wundu ghwa Ekroni.

¹⁸Na wokoni fwana ra mbewa ra dhahabu, kunughana na mizi yose ya wabaa wasanu wa Wafilisti; mizi mibaa iaghilo na ngome, na iyo mitini isene wurigha. Ijo igho ibaa werejiwikirieghe iyo Sanduku ya BWANA, jiko mbuwenyi kwa Joshua wa Beth-shemeshi, ni wushuhuda ghwa iro maza hata linu.

¹⁹BWANA ukawibwagha wandu mirongo mfungade wa Beth-shemeshi, angu werezighanireghe andenyi ya iyo Sanduku ya BWANA. Wandu wikalila kwa kukaia BWANA orewibwaghieghe wandu wengi aghadi yaho.

Sanduku ya Ilaghano aja Kiriath-jearimu

²⁰Wandu wa Beth-shemeshi wikaghamba, “Nani udimagha kusimana na BWANA, uo Mlungu mweli? Dimuenja kwani udime kudiinjikia?”

²¹Niko wikaduma wandu Kiriath-jearimu wikighamba, “Wafilsti wawunja Sanduku ya Ilaghano; choonyi muionde.”

1 Samueli 7

¹Niko wandu wa Kiriath-jearimu wikaghenda na kuionda Sanduku ya Ilaghano ya BWANA, wikaiwika nyumbenyi kwa Abinadabu ukaiagha mghondinyi, wikammbika mwana wake Eleazar ukaie mlindiri wa iyo Sanduku ya BWANA.

Samueli kuwibonyera nguma Waisraeli

²Kufuma ngelo iyo, Sanduku ya Ilaghano ya BWANA ikakaia Kiriath-jearimu kwa miaka mirongo iwi. Waisraeli wose wikakaia wikimlilia BWANA.

³Niko Samueli ukawizera wandu wa Israeli wose, “Mkamghalukia BWANA kwa ngolo renyu rose, nao muinje milungu ya kighenyi, na ghuja mlungu ghwa waka Ashtorethi aghadi konyu, na kukuwika kwa BWANA putu, eri mpate kumtasa uo moni uekeri, uchamkira msekorongoghe ni Wafilsti.”

⁴Niko Waisraeli wikainja Baali na Ashtorethi, wikamtasa BWANA uekeri.

⁵Nao Samueli ukaghamba, “Kwanyenyi Waisraeli wose aho Mispa, nani nichawilombia kwa BWANA.”

⁶Niko wikakwanyika aho Mispa, wikadaya machi na kughidia sa kizongona imbirni ya BWANA; wikafunga tumu ituku ilazi wikaghamba, “Dam'bonyere BWANA kaung'a.” Samueli ukakaia ukiwitanya wandu wa Israeli aja Mispa.

⁷Wafilsti wiendasikira kukaia wandu wa Israeli wakwanyika aja Mispa, waja wabaa waho wikawijokia Waisraeli wipate kulwa nawo. Hata iji Waisraeli wasikira, wikawiobua Wafilsti;

⁸wikamzera Samueli, “Kusesighe kumlilia BWANA Mlungu odu kwa wundu ghodu, eri udikire disekabo ni Wafilsti.”

⁹Niko Samueli ukammbwada mwana wa ng'ondi uongagha, ukamfunya ose kwa BWANA ukaie kizongona chekora; ukamlilia BWANA kwa wundu ghwa Israeli, na BWANA ukamtumbulia.

¹⁰Hata iji Samueli orekoghe ukifunya icho kizongona chekora, Wafilsti wikajoka wipate kuwikaba Waisraeli; ela ituku ijo, BWANA ukawidokia awo Wafilsti na

Iwaka lubaa lwa lukuwa kufuma mlungunyi, na kuwikambira chongo; hata wikakimbia kwa wowa kufuma kwa Waisraeli.

¹¹Wandu wa Israeli wikafuma na kuwinugha Wafilisti kufuma Mispa, wikawikaba hata kuvika Beth-kari naisi.

¹²Nao Samueli ukawada igho na kujidunga ghadi na ghadi ya Mispa na Jeshana, ukajiwanga irina jake Ebenezeri, angu oreghambieghe, "Aha niko BWANA uditeserie."

¹³Kwa huwo Wafilisti wikasimwa ni Waisraeli, hata ndewerewuriegh kungia andenyi ya mano ya Israeli sena. BWANA ukawineka Waisraeli wusimi aighu ya Wafilisti matuku ghose gha Samueli.

¹⁴Mizi yose ya Waisraeli erewusiroghe ni Wafilisti ikawunjwa kwa Waisraeli, kufuma Ekroni hata Gathi; Waisraeli wikawunja isanga jawo kufuma kwa Wafilisti. Korekoghe na sere aghadi ya Waisraeli na Waamori.

¹⁵Samueli ukakaia ukiwitanya Waisraeli matuku ghose gha irangi jake.

¹⁶Kula mwaka ukakaia ukighimaria masanga gha Betheli, Gilgali, na Mispa; ukakaia ukiwitanya Waisraeli andenyi ya agha masanga ghose.

¹⁷Konyuma orekoghe ukiwuya Rama, angu niko muzi ghwake ghokaia ghorekoghe; na aho wokoni ukakaia ukiwitanya Waisraeli, ukamuaghia BWANA madhabahu aho.

1 Samueli 8

Wandu kulomba mzuri

¹Samueli uendaghosia, ukawibonya wana wake wikaie watanyi wa Israeli.

²Mwana wake wa imbiri orewangwaghwa Joeli, na irina ja uja wa kawi Abija; wikakaia wikitanya aja Beer-sheba.

³Ela wana wake ndewerekoghe wakinugha mfwano ghwa ndee, wikaghaluka wikikunda kushama; wikawusa hongo, na kwa chia iyo wikailaghasha hachi.

⁴Niko wabaa wose wa Israeli wikakwanyika chaimweri na kumghendia Samueli aja Rama;

⁵wikamzera, "Kumanye kwaghosia, na wana wako ndewiuenugha mfwano ghwako; idana kudilolie mzuri odibonyera nguma karakara na mbari rose."

⁶Ela ijo ilagho jelomba mzuri jikamzamia Samueli, nao ukamlomba BWANA.

⁷BWANA ukamtumbulia Samueli, "Wisikire awa wandu, kubonye sa iji koni wakuzera; kwa kukaia ndewikuleghie oho, ela waanilegha ini nisekaie mzuri wawo.

⁸Waakubonyera sa iji koni werekoghe wikinibonyera, kwa kunilegha ini kufuma ngelo ija nerewifunyirege isanga ja Misri hata idime, wikiitasa milungu mizima.

⁹Oho wisikire, ela kuwiwonyere na ndighi seji uo mzuri uchaawibonyera nguma.”

¹⁰Niko Samueli ukawighoria awo wandu werelombagha mzuri agho malagho ghose gha BWANA orewizerieghe.

¹¹Ukawizera, “Malagho gha uo mzuri uchaam'bonyera nguma ghichakaia huwu: Uchawada wana wenyu wa womi na kuwibonya masikari wenighenjesha magare ghake, na farasi rake, na wamu weghenda na maghu imbirni ya magare ghake.

¹²Uchakuwikia moni wabaa wa masikari gha maelfu, na wa mirongo misanu, na wandu wamu wemlinia mbuwa rake na kukuwida; wichakaia wikibonya maswagha ghake gha wuda na vilambo va magare ghake.

¹³Uchawada wana wenyu wa waka na kuwiwika wikaie weboisa marumba, uchawibonya wikaie wadeki na wandu weocha mikate.

¹⁴Uchawusa mbuwa renyu rinorie, na ra mizabibu, na ra matunda gha zeituni, na kuwineka wadumiki wake.

¹⁵Uchakaia ukiwusa ifungu ja ikumi ja viro venyu, na ja zabibu renyu, uwineke wabaa wake wa kazi na wadumiki wake.

¹⁶Uchawusa wadumiki wenyu wa womi na wa waka, na ng'ombe renyu righokie, na weke punda wenyu, upate kutumia kwa kazi rake.

¹⁷Uchakaia ukiwusa ifungu ja ikumi ja mfugho renyu, nenyo mchawuya wazumba wake.

¹⁸Ngelo iyo mchalalamika kwa wundu ghwa mzuri onyu uo moremsaghueghe mmbeni; ela BWANA ndechaamtumbulia ituku ijo.”

¹⁹Ela awo wandu wikalegha kumsikira Samueli, nawo wikaghamba, “Hata! Isi deekunda mzuri odibonyera nguma,

²⁰nesi wori dipate kukaia sa wandu wa mbari rose; dikaie na mzuri odibonyera nguma, ukidilongoza na kudiluya wuda ghodu.”

²¹Nao iji Samueli wasikira malagho gha awo wandu, ukawuya na kumghoria BWANA sena.

²²BWANA ukamzera Samueli, “Wisikire kuwiwikie mzuri.” Niko Samueli ukawizera awo wandu, “Kula mundu ndeghale cha mzinyi kwake.”

1 Samueli 9

Sauli kukwana na Samueli

¹Korekoghe na mndumu mzuri wa mali orewangwaghwa Kishi wa kichuku cha Benjamina, nao ni mwana wa Abiel, wawae Zerori mwana wa Bekorathi, wawae Afia.

²Mundu uo orekoghe na mwana wa womi uwangwaghwa Sauli, mdawana ughokie na ndighi; ndekorekoghe na mndungi ughokie kumchumba aghadi ya Israeli yose. Orekoghe mundu mlacha kuchumba wandu wose.

³Nao weke punda wa Kishi, Sauli ndee, wikalaghaya. Kishi ukamzera mwana wake Sauli, "Wada mdumiki umu mwendelola weke punda."

⁴Nao wikaida wikiwilola isanga jose ja mighondinyi ja Efraimu, wikaida isanga ja Shalisha, ela ndewerewiwonieghe. Wikaida isanga ja Shaalimu wikiwilola, ela ndewerekoghe aho anduangi. Niko wikajiida isanga ja Benjamina ela ndewerewiwonieghe.

⁵Hata iji wavika isanga ja Sufu, Sauli ukamzera uo mdumiki wake werekwanyeghe, "Nndoko diwuye, aba usechesigha kuririkanya maza ra weke punda, na kuwoka kudiririkanya isi."

⁶Ela uja mdumiki ukaghamba, "Ola mundu wa Mlungu umu oko andenyi ya ughu muzi; ni mundu unekelo ishma, na malagho ghose ughoraghha ghadawuya gha loli. Nndoko dighende kwake; kewada wadima kudighoria maza ra ichi charo chedu."

⁷Niko Sauli ukamzera mdumiki wake, "Dikaghenda aho-lee, uo mundu dimdwaia kii, ehoku mkate dikoghe nagho mfukonyi ghwasia, na zawadi ingi emneka uo mundu wa Mlungu ndediwadie; Niko diko nacho?"

⁸Uja mdumiki ukamtumbulia Sauli, "Nawadie pesa, kibelele kitinieri cha feza; nichamneka uo mundu wa Mlungu upate kudighoria maza ra chia yedu."

⁹(Kwa Waisraeli kala, iji mundu wakaendakotia malagho kwa Mlungu wadaghamba, "Nndokonyi dighende kwa Mmboni;" kwa kukaia umundu dimmbangagha mlodi agha matuku, kala wadawangwa Mmboni.)

¹⁰Nao Sauli ukamzera mdumiki wake, "Kwaghora nicha, nndoko dighende." Nao wikaghenda cha mzinyi andu mundu wa Mlungu orekoghe.

¹¹Hata iji werekoghe wikijoka mghondinyi kuvikia ugho muzi, wikakwana na wai wikisea kwendaday machi, wikawikotia, "Welee, Mmboni oko aha?"

¹²Wikatumbulia, "Oko aeni; ola hoja naimbiri konyu. Shashirenyi, waacha mzinyi idakoni; kwa kukaia wandu wiafunya kizongona andu kotasira mghondinyi idime.

¹³Mkameria kungia mzinyi mchammbona imbiri usejokie mghondinyi kwendaja vindo; angu wandu ndewijagha usechee, kwa kukaia ni suti urasimie icho

kizongona, ima awo wandu wikaribishiro wije. Idana jokenyi shwa-shwa, nenyo mchammbona.”

¹⁴Niko wikajoka cha mzinyi. Hata iji werekoghe wikingia mzinyi wikammbona Samueli ukicha ngelo oreghendagha cha mghondinyi andu kotasira.

¹⁵Imbiri Sauli usechee, BWANA orekoghe wamfunukuya Samueli huwu,

¹⁶“Kesho ngelo sa icheni ihi, nichandumu mndumu kufuma isanga ja Benjamini, na oho kuchamshinga mavuda ukaie mzuri aighu ya wandu wapo Israeli. Uchawikira wandu wapo wisekabo ni Wafilsti; kwa kukaia namerie kuwona makorongo ghawo, na kililo chawo chamerie kunivikia.”

¹⁷Nao iji Samueli oremmbonieghe Sauli, BWANA ukamzera, “Ola uhu nuo uja mundu nerekughoriagha; uo nuo uchaawibonyera nguma wandu wapo.”

¹⁸Niko Sauli ukamchea Samueli mbengenyi ukamzera, “Tafadhalni niwonyere nyumba ya Mmboni.”

¹⁹Samueli ukamtumbulia Sauli, “Ni ini moni Mmboni; kiria dijoke cha mghondinyi, kwa kukaia dichajanya idime, na kesho nichamsigha mghende, sena nichakughoria agħo ghose kwawuyaghiririkanya.

²⁰Na malagħo għa weke punda wako wilagħarie matuku adadu għisirie għis-esindekusumbua, kwa kukaia wamerie kuwoneka. Na nani uwikilo uikatishe bea ya Israeli, iseka ni oħo na nyumba ya ndeyo?”

²¹Sauli ukatumbulia, “Nechi ini ne M'benjamini, icho kichuku cha nyuma putu cha Israeli? Na kinyumba cha kedu nicho cha ndonyi putu kuchumba vinyumba vose va kichuku cha Benjamini, Kwaki kunizeragħha malagħo sa agha?”

²²Niko Samueli ukamdwa Sauli na mdumiki wake ukawireda barazenyi, ukawiwika andu kwa ishma chiaimweri na wandu wabaa werekaribishirogħ sa wandu mirongo idadu.

²³Samueli ukamzera mpishi, “Reda ija nyama nikuzeriegħe kuiwikie mbai.”

²⁴Nao mpishi ukawada nyama ya bara na vija vindo verewikilogħe aighu yaro, ukawiwika imbiri ya Sauli. Na Samueli ukaghamba, “Ola vindo hevi viwikilogħe. Jaa kwa kukaia ni oħo kuwikilogħe, ngelo yaro ikavika kuchejjanya na wagħeniyi.” Nao Sauli wikajanya na Samueli jiġi ituku.

²⁵Hata iji wasea kufuma mghondinyi andu kotasira na kungia mzinyi, Sauli ukaboisirwa wuli aighu ya ipaa ja nyumba, ukalala aho.

Samueli kumshinga Sauli mavuda ukaie mzuri

²⁶Hata iji ndoe yaela, Samueli ukammbanga Sauli aho ipaenyi ja nyumba, “Wuka nikufumire kughende.” Niko Sauli ukawuka wikafuma wose chienyi.

²⁷Hata iji werekoghe wikighenda, na kuvika kutua kwa muzi, Samueli ukamzera Sauli, “Mzere mdumiki wako ukirie.” Nao uja mdumiki ukaida ukakiria. Niko Samueli ukaghamba, “Dunga maghu kutini nikughorie ilagho ja Mlungu.”

1 Samueli 10

¹Niko Samueli ukawada chupa ya mavuda, ukamdiria Sauli chongonyi kwake; ukamsusugha ukighamba, “Nechi BWANA nuo wakushinga mavuda kupate kuwibonyera nguma wandu wake Israeli. Kuchabonya nguma aighu ya wandu wa BWANA, na oho kuchawikira wisekabo ni wamaiza wawo wiko mbai mbai yawo. Alama ewonyera kukaia BWANA wakushinga mavuda kukaia mzuri aighu ya wandu wake ni ihi:

²Dikameria kusighana idime, kuchakwana na wandu wawi aho kaburinyi ya Raheli, mpakenyi ghwa Benjamini aho Selsa; nawo wichakughoria kukaia weke punda awo korewilolagha wamerie kuwoneka; na idana ndeyo wasighie kughesha maza ra weke punda, waawuyakambwa ni chongo kwa wundu ghwako ukighamba, ‘Nibonya wada kwa wundu ghwा mwawapo?’

³Aho kuchaghenda imbiri kufuma aja, na kughuvikia mwaloni ghueleshero għwa Tabori, na aho kuchakwana na wandu wadadu wawuyaendafunya kizongona kwa Mlungu aja Betheli; umu udwae ndaghina idadu, na umu udwae mikate idadu, na umu udwae kiriba cha divei.

⁴Wichakuroghua na kukuneka mikate iwi, na oho kuchaiwada.

⁵Konyuma kuchacha na kuvika Gibeathelohimu, andu kuko na ngome ya masikari għa Wafilisti; hata iji kwakangia mzinyi kuchakwana na walodi wamu wafuma mghondinyi andu kotasira wikikaba kinubi, na kayamba, na msherembe na zeze, wikifunya wulodi.

⁶Ahoeni Roho wa BWANA uchakuchea aighu kwako kwa ndighi mbaa; na oho kuchafunya wulodi chiaimweri nawo na kughaluswa wuzima.

⁷Kukameria kuwona alama iri rose, kubonye ijo jose kwasikira kujibonya, kwa kukaia Mlungu oko andwamweri na oho.

⁸Na oho kunikirie cha Gilgali, nani nichacha ahoeni nipate kufunya vizongona vekora, na vizongona va mafunyo għa mapatano. Kuniweserie kwa matuku mfungade hata nacha, nani nichakuwonyera agho ghikufwanagħha kughibonya.”

⁹Sauli uendasighana na Samueli, Mlungu ukamghalua wuzima, na alama rija rose rikabonyeka ijo itku jeni.

¹⁰Wiendavika Gibea, wikakwana na walodi wamu, na Roho wa Mlungu ukamchea aighu kwake kwa ndighi mbaa, nao ukafunya wulodi aghadi kwawo.

¹¹Wandu weremmanyireghe kiimbiri, wiendammbona ukifunya wulodi chiaimweri na walodi wikaghamba, “Mwana wa Kishi wawonieki ngawandu! Huwo Sauli nao moni ni umu wa walodi?”

¹²Mndumu wa ijo isanga ukatumbulia, “Ndee wawo nani?” Kwa huwo wandu wikazoya kutumia ikatanisho iji, “Huwo Sauli nao moni ni umu wa walodi?”

¹³Nao iji Sauli wameria wulodi, ukajoka cha mghondinyi andu kotasira.

¹⁴Awuye wake Sauli ukammbonanya chiaimweri na mdumiki wake ukawikotia, “Moendieghe hao?” Sauli ukatumbulia, “Dedeeka dikilola weke punda; nesi diendawisowa dikaghenda kwa Samueli.”

¹⁵Awuye wake ukaghamba, “Tafadhalii nighorie seji Samueli ukuzerie.”

¹⁶Sauli ukamzera awuye, “Oredighorieghe worinyi kukaia weke punda wawonekie.” Ela ukamvisa agho malagho gha wuzuri oreghoreloghe ni Samueli.

Sauli kuzumilwa kwa kuwikwa mzuri

¹⁷Nao Samueli ukawiwanga wandu, ukawikwanya imbirri ya BWANA aja Mispa;

¹⁸ukawizera awo wandu, “BWANA, uo Mlungu wa Israeli waghamba huwu, ‘Neremfunyireghe kufuma Misri, ngamkira na makorongo gha Wamisri, na mawuzuri gherekoghe ghikimkoronga.

¹⁹Ela idime iji mwanilegha ini Mlungu onyu uo umkiragha kufuma kwa ndengwa na wasi ghonyu m'baa; nenyo mwanilomba nimneke mzuri om'bonyera nguma. Ni nicha. Idana kwanyikenyi mmbeni imbirri kwapo kunughana na vichuku venyu na nyumba renyu.”

²⁰Samueli ukareda vichuku vose va Israeli kaavui, na kichuku cha Benjamini chikawadwa ni kura.

²¹Nao ukareda kichuku cha Benjamini kaavui, kunughana na nyumba rawo, na nyumba ya Matiri ikawadwa ni kura. Kutua ukareda nyumba ya Matiri kaavui mundu kwa mundu, na Sauli mwana wa Kishi ukawadwa ni kura; ela iji werekoghe wikimlola nderedimieghe kuwoneka.

²²Niko wikamkotia BWANA sena wikighamba, “U mundu sena wacha aha?” BWANA ukatumbulia, “Sauli hoyo waakuvisa a misigonyi.”

²³Niko wikaghenda na kumreda kufuma aho. Hata iji wakaia kimusi aghadi ya wandu, ukawoneka kukaia mlacha kuchumba wandu wose kufuma maongenyi kwake kwenda nokoighu.

²⁴Samueli ukawizera wandu wose, “Mwawona umundu wasaghulwa ni BWANA? Ndekuwadie ungi uko sa uo aghadi ya wandu wose.” Nao wandu wose wikaghora kwa lwaka lubaa, “Mzuri ndeduo moyo luma!”

²⁵Samueli ukawighoria wandu malagho gha hachi na kazi ra wuzuri, ukariandika andenyi ya chuo na kuchiwika imbiria ya BWANA. Niko Samueli ukawisigha kula mundu ughale cha mzinyi kwake.

²⁶Wokoni Sauli ukaghala cha mzinyi kwake aja Gibeal, ukaghendanya na wandu wiko mang'oni, awo Mlungu oreadadireghe ngolo rawo.

²⁷Ela wandu wamu wa kisha-kisha wikaghamba, "Umundu udima wada kudikira?" Wikammenya hata ndeweremnekieghe zawadi ringi. Ela Sauli uo ukakaia na sere.

1 Samueli 11

Sauli kuwisima Waamoni

¹Niko Nahashi Muamoni ukajoka na kughurughaia muzi ghwa Jabeshi-gileadi. Wandu wose wa Jabeshi wikamzera Nahashi, "Bonya mapatano na isi, nesi dichakudumikia."

²Ela uo Nahashi, Muamoni ukawizera, "Neko tayari dibonye mapatano kwa masharti agha: Kula umu onyu urumirie kukulwa iriso jake ja kiwomi, na kwa chia iyo nichawibonya Waisraeli wiwoneke kukaia si kindo chingi."

³Vilongozi va Wajabeshi wikamzera, "Dineke wulalo ghwa matuku mfungade, dipate kudumia Waisraeli wose momu. Iji dasowa mndungi odikira, niko dichaakufunya konyu."

⁴Nao iji awo wadumwa wavika muzi ghwa Gibeal kwa Sauli, wikaghora agho malagho kwa wandu; na wose wikaarisa mchungu na kulila.

⁵Ahoeni Sauli orekoghe ukicha na ng'ombe rake kufuma mbuwenyi; ukakotia, "Wandu wawonaki wililagha huwu?" Nao wikammanyisha agho malagho gharedwa ni wandu wa Jabeshi.

⁶Nao iji Sauli wasikira maza iro, Roho wa Mlungu ukamchea aighu kwake kwa ndighi mbaa, ukajokwa ni machu mabaa.

⁷Ukawada ng'ombe iwi, ukaridumbua-dumbua na kuduma vipande va nyama isangenyi jose ja Israeli ukighamba, "Uo ose usefumagha na kuwinugha Sauli na Samueli, ng'ombe rake richabonywa woruwo." Nao kiture cha BWANA chikawiseria awo wandu, nawo wose wikafuma kwa ngolo imweri.

⁸Hata iji Sauli orewikwanyireghe aho Bezeki, mtalo ghwaro ghukawoneka kukaia wandu wa Israeli elfu maghana adadu, na wandu wa Juda elfu mirongo idadu.

⁹Wikawizera awo wandu weredumiloghe, "Muwizere wandu wa Jabeshi-gileadi huwu, 'Kesho ngelo iruwa jabia, mchapata kukia.'" Wandu wa Jabeshi wiendasikira huwo, wikaboilwa;

¹⁰wikamzera Nahashi, "Kesho dichakufunya kwako kupate kudibonya sa iji kuwonagha nicha oho kumoni."

¹¹Nao nakesho yaro, Sauli ukawiwagha wandu mafungu adadu; wikaichea kambi ya Waamoni ndoe yalighisa kuela, wikawibwagha hata iruwa jikabia; na awo weresigharikieghe, wikakimbia kula mundu chia yake, kuseko na kunughana.

¹²Niko wandu wa Israeli wikamzera Samueli, "Waja wandu wereghoragha wei Sauli ndedimagha kudibonyera nguma weko hao? Wiredenyi aha diwibwaghe."

¹³Ela Sauli ukaghamba, "Ii hata, mndungi ndebwaghwa idime, kwa kukaia ituku iji BWANA wawiredia Israeli kukia."

¹⁴Niko Samueli ukawizera wandu, "Nndokonyi dighende Gilgali dipate kughumangisha wuzuri aho."

¹⁵Nao wandu wose wikaghenda Gilgali, wikam'bonya Sauli ukaie mzuri imbiria ya BWANA; wikafunya vizongona va mapatano kwa BWANA, Sauli na wandu wose wa Israeli wikaboilwa na ndighi.

1 Samueli 12

Samueli kughora na wandu

¹Niko Samueli ukawizera wandu wose wa Israeli, "Olenyi namsikira kwa maza renyu rose munilombie nibonye; nani namerie kummbika mzuri om'bonyera nguma.

²Na idana wonenyi uo mzuri uchaamongoza, nani nakaia mghosi wa imbu, na wana wapo hawo mokwanye; na ini namlongozere kufuma wanake ghwapo hata linu.

³Shuhudienyi idana aighu yapo imbiria ya BWANA na imbiria ya mzuri umsaghue. Ni ng'ombe yani niuwusire? Angu nawusire punda wani? Nani nimsokie kindo chingi angu kumkoronga? Nani unihongie ukaniwbwagha meso? Shuhudienyi aighu yapo, na ini nichammbunjira."

⁴Nao wikaghamba, "Ndekudisokie kilambo chingi, hata kudikoronga; hata ndekuhongelo ni mndungi anduangi."

⁵Nao Samueli ukawizera, "Mlungu ni shahidi, na uo msingwa mavuda wake wori ni shahidi idime kukaia ndemmbonie ikosa jingi kwapo." Nao wikaghamba, "BWANA ni shahidi."

⁶Samueli ukachuria kuwizera wandu, "Uo BWANA nuo orevisaghueghe Musa na Haruni, ukawijosa chiamweri na weke ndeyo kufuma isanga ja Misri.

⁷Idana kaienyi kimusi nishuhudie imbiri ya BWANA aighu ya mabonyo ghose ghemkira agho BWANA orebonyereghe kwa wundu ghonyu na kwa wundu ghwa weke ndeyo.

⁸Ngelo Jakobo oreghendieghe Misri chaimweri na wandu wake, Wamisri werewikorongieghe; na weke ndeyo wikamkemia BWANA, nao ukawineka Musa na Haruni, wikawifunya weke ndeyo kufuma Misri na kuwiwika iji isanga mwawuyajikaia.

⁹Ela wikamliwa BWANA Mlungu wawo, nao ukawifunya wikabo na kusimwa ni Sisera, m'baa wa majeshi gha Jabini mzuri wa Hazori; na Wafilsti, na mzuri wa Moabu.

¹⁰Wikamkemia BWANA wikighamba, ‘Dabonyere kaung'a angu dikusighie oho BWANA na kutasa milimu Baali na Ashtorethi, ela kudikire idana disekabo ni wamaiza wedu, nesi dichakutasa.’

¹¹Na BWANA ukawiduma Jerubaali na Baraki, na Jefuta na Samueli wikamkira na wamaiza wenu kwa kula chia, mkakaia banana.

¹²Hata iji mwammbona Nahashi mzuri wa Waamoni wamchea, morenizerieghe, ‘Hata! Isi deekunda mzuri odibonyera nguma,’ ingelo cheni BWANA Mlungu orekoghe mzuri onyu.

¹³“Idana wonenyi mzuri onyu uo mumsaghue, uo moremlombieghe; nenyo zighanenyi BWANA wameria kummbika ukaie mzuri aighu yenu.

¹⁴Ikakaia mchamuobua BWANA na kumdumikia, na kumsikira, hata mkaie msesighe memu ya BWANA; nao ikaie inyo chaimweri na mzuri onyu muamnugha BWANA Mlungu onyu, mchawona nicha.

¹⁵Ela mkalegha kumsikira BWANA, na kurilegha sharia rake, niko BWANA uchaamlegha inyo chaimweri na mzuri onyu.

¹⁶Idana kaienyi kimusi mpate kuwona ilagho ibaa BWANA uchaajibonya imbiri konyu.

¹⁷Welee, idime si ngelo ekuwida ngano? Nichamlomba BWANA urede chukuwa na vua, mpate kumanya na kuwona kukaia wuwiwi ghonyu ni m'baa ugho mughubonyere imbiri ya BWANA kwa kulomba mzuri.”

¹⁸Niko Samueli ukamlomba BWANA, nao ukareda chukuwa na vua ijo ituku; wandu wikamuobua BWANA na Samueli loli loli.

¹⁹Na awo wandu wikamzera Samueli, “Dilombie kwa BWANA Mlungu wako isi wadumiki wako disechefwa; kwa kukaia dachuria wuwiwi aighu ya kaung'a redu kwa kulomba mzuri.”

²⁰Niko Samueli ukawizera wandu, “Msakeobua hata ngera mwabonyere ugho wuwiwi, bora tu mseghaluke mkimsigha BWANA, ela mumdumikie kwa ngolo renyu rose.

²¹Mseghaluke mkinugha vilambo va duu visemnekagha fwaida ingi, hata visedimagha kumkira, kwa kukaia vilambo ivo vose ni wuduu.

²²Kwa kukaia BWANA ndedimagha kuwisigha wandu wake kwa wundu ghwa ijo irina jake ibaa, angu odeboilwa moni kum'bonya inyo mkaie wandu wake.

²³Aighu ya agho, hata ini moni ndeinifwane putu kum'bonyera BWANA kaung'a esigha kumlombia inyo, ela wulalo ghwaro, nichamfundisha chia iboie na ya loli.

²⁴Inyo mumuobuo BWANA tu, mumdumikie kwa wuloli, kwa ngolo renyu rose, mkikumbuka agho malagho mabaa BWANA um'bonyere.

²⁵Ela mkabonya maza rizamie, BWANA uchamtotesha inyo na mzuri onyu wori.”

1 Samueli 13

Wuda aighu ya Wafili

¹Sauli orekoghe na miaka mirongo idadu ingelo orezoyagha kubonya nguma, ukawibonyera Waisraeli nguma kwa miaka mirongo ina.

²Nao Sauli ukasaghua wandu elfu idadu. Uo moni ukakaianya na wandu elfu iwi aho Mikmashi na isanga ja mighondinyi ja Betheli; na wandu elfu imweri wikakaianya na Jonathani aja Gibea ya kichuku cha Benjamini; na wandu wazima wose ukawizera wighale kula mundu cha mzinyi kwake.

³Jonathani ukajikaba ijeshi ja Wafili werekoghe ngomenyi ya Geba ukawisima; na Wafili wikasikira. Nao Sauli ukakaba tarumbeta isangenyi kose ukighamba, “Waebrania ndewiche.”

⁴Waisraeli wose wikaghorelwa kukaia Sauli wakabie wandu wa ngome ya Wafili, nawo waawuyazamilwa ni Waisraeli. Niko Waisraeli wikafuma kuadana na Sauli aja Gilgali.

⁵Nao Wafili wikakwanyika na kukuwika tayari kulwa na Waisraeli. Werekoghe na magare elfu mirongo idadu, na wajoki farasi elfu irandadu, na masikari mazima wengi sa msangagha ghwa baharinyi. Wikajoka na kubonya kambi yawo aja Mikmashi, mashariki ya Beth-aveni.

⁶Waisraeli wiendawona kukaia wangia andenyi ya mashaka mabaa, angu werekoghe wamarwa chia rose, wikakuvisa wamu mbangenyi, na wamu mirumenyi, na maghonyi na makaburinyi na visimenyi visewadie machi.

⁷Waisraeli wamu wikaruwuka Jordani cha isanga ja Gadi na Gileadi, ela Sauli orekoghe ukikaia Gilgali. Wandu wose wikamnugha wikisughusika.

⁸Nao Sauli ukaweseria kwa matuku mfungade agho gherelaghirlologhe ni Samueli, ela Samueli nderechieghe shwa shwa; kwa huwo wandu wikazoya kusasarika na kumsigha Sauli.

⁹Nao Sauli ukaghamba, “Niredienyi kizongona chekora aha, na kizongona cha mapatano.” Ukafunya kizongona chekora.

¹⁰Uendameria kufunya icho kizongona chekora woruwu, Samueli ukabusa, na Sauli ukafuma kummara, ukamroghua.

¹¹Samueli ukamzera, “Kwabonya wada?” Sauli ukatumbulia, “Niendawona wandu wazoya kusasarika na kunisigha, na ii chia nako oho ndekuchee andenyi ya agho matuku korelaghirieghe, sena na Wafilisti wakwanyika Mikmashi,

¹²ngaghamba, ‘Idana Wafilisti wicanichea wisee hata Gilgali nisebonyere njama na BWANA.’ Niko nawona nikufungishe ndighi nimoni, nifunye kizongona chekora.”

¹³Nao Samueli ukamzera Sauli, “Kwabonya wukelu kwa kuleghawadia momu ghwa BWANA Mluntu wako seji orekulaghirieghe; huwu kumangu BWANA wamangisha wuzuri ghwako aighu ya Israeli kwa kala na kala.

¹⁴Ela idana wuzuri ghwako ndeghuchaadua; BWANA wameria kulola mundu seji ngolo yake ikunde, nao wameria kumsaghua ukaie mzuri aighu ya wandu wake; kwa kukaia ndekorebonyereghe seji BWANA orekulaghireghe.”

¹⁵Niko Samueli ukawuka na kufuma Gilgali, ukaghenda cha Gibe, isanga ja Benjmini. Na Sauli ukawitala wandu orekwanyeghe nawo ukawiwona kukaia wandu maghana arandadu.

¹⁶Nao Sauli na mwana wake Jonathani chaimweri na awo wandu orekwanyeghe nawo, wikakaia Geba, isanga ja Benjmini; ela Wafilisti wikabonya kambi yaho aja Mikmashi.

¹⁷Masikari gha Wafilisti wikafuma kambinyi kwawo mafungu adadu; ifungu jimu jikaghenda cha Ofra, isanga ja Shuali;

¹⁸ifungu jimu jikaghalka cha Beth-horoni, na jimu jikaghalka cha mpakenyi ghulangayagha vololo ya Zeboiimu noko cha kireti.

¹⁹Aho Israeli ndekorekoghe na mchani vuma ungi, kwa kukaia Wafilisti ndewerekundieghe Waibrania wibonye chufu na mafumu.

²⁰Waisraeli werekoghe wikisea kwa Wafilisti kwendakalisha kula mundu ighembe jake ja ng’ombe, maghembe, masoka, na miundu.

²¹Ighuri jekalisha ighembe ja ng’ombe na sururu jerekoghe pesa ndinieri, na mando awi ya iro pesa kwa kukalisha masoka na shangari.

²²Kwa huwo ngelo ya wuda, mndungi wawo werekwanyeghe na Sauli na Jonathani nderekoghe na iswagha jingi ja lufu angu ifumu, ela Sauli na mwana wake Jonathani wiekeri.

²³Wafilisti wikafuma ngomenyi kwawo kwendalindia mwanya ghwa Mikmashi.

1 Samueli 14

Wuwana ghwa Jonathani

¹Ituku jim, Jonathani mwana wa Sauli ukamzera uo mdawana orekoghe ukimdukia maswagha, “Nndoko diruwuke ija chia cha ngomenyi ya Wafilisti.” Ela Jonathani orekoghe usemghorie ndee.

²Sauli orekoghe ukikaia aisi ya mkomamanga aja Migroni kutua kwa Gibe; nao orekwanyeghe na wandu maghana arandadu;

³aghadi yawo, orekoghe mwana wa Ahitubu mruna Ikabodi mwana wa Finehasi, wawae Eli uo orekoghe mkohani wa BWANA aja Shilo; nao orekoghe ukirwa naivera. Wandu ndeweremanyireghe wei Jonathani waghenda.

⁴Ugho mwanya ghwa Mikmashi, andu Jonathani oreidiriaghya kuvikia ngome ya Wafilisti, korekoghe na mchombololo ghwa magho ii chia na mchombololo ghumu ghwa magho ii chia. Mchombololo ghumu ghorewangwaghwa Bosesi, na ghumu Sene.

⁵Mchombololo ghumu ghorewukieghe chia ya kaskazinyi naimbiri ya Mikmashi, na ghumu chia ya kusinyi naimbiri ya Geba.

⁶Nao Jonathani ukamzera uja mdawana oremdukiagha maswagha, “Nndoko diruwuke ija chia cha ngomenyi ya awa wandu wiseshamishiro, kewada BWANA wadima kuditesia; kwa kukaia ndekuwadie ilagho jingi jidimagha kumghiria BWANA usekire kwa kutumia wandu wengi angu watini.”

⁷Uja mdawana oremdukiagha maswagha ukatumbulia, “Bonya ijo jose kwajiririkanya kukaia icha; dekwanye chaimweri, sa iji koni kwaririkanya nikokoni.”

⁸Jonathani ukaghamba, “Oke ndediruwuke dikuwonyere kwa awo wandu.

⁹Wikadizera, ‘Weserenyi diche konyu,’ dichakaia aeni diko.

¹⁰Ela wikadizera, ‘Choonyi,’ dichaghenda; kwa kukaia BWANA wameria kuwingira mikonunyi kodu. Iyo ichakaia niyo alama yedu.”

¹¹Niko wose wawi wikakuwonyera weni aja ngomenyi kwa Wafilisti, na Wafilisti wikaghamba, “Wonenyi Waebria waawuyafuma mirumenyi, andu wikuvisireghe.”

¹²Nao waja wandu wa ngomenyi wikawiwinga Jonathani na mduki maswagha wake wikaghamba, “Ola choonyi dimmbonyere ilagho jimu.” Niko Jonathani ukamzera uja mduki maswagha wake, “Ninughe, kwa kukaia BWANA wameria kuwingira mikonunyi kwa Israeli.”

¹³Jonathani ukazoya kujoka na mikonu na maghu na uja mduki maswagha ukakaia ukimnughha. Jonathani ukakaia ukiwighusha wamaiza, na uo mundu oremdukieghe maswagha ukakaia ukiwibwagha ngelo orenughagha nanyuma.

¹⁴Na uko kubwagha kwa imbirি korebonyeroghe ni Jonathani na uo mduki maswagha korekoghe kwa wandu mirongo iwi, andenyi ya andu korekoghe na kipimo sa cha nusu eka.

¹⁵Wafilisti werekoghe kambinyi, na awo werekoghe cha shihadinyi na ngomenyi, wikangilwa ni kiture kibaa; hata na awo widwagha wandu wunyika wikaobua, na ndoe ikasughusika; na wandu wose wikangilwa ni wowa m'baa.

Kusimwa kwa Wafilisti

¹⁶Walindiri wa Sauli awo werekoghe Gibea isanga ja Benjamini, wikawusira meso wikazighana; nao wikawona Wafilisti wasaghisika ii chia na ii chia.

¹⁷Niko Sauli ukawizera wandu wake orekwanyeghe nawo, “Talenyi wandu dimate kummanyumundu usekwanye nesi.” Wikatala wandu wikakua Jonathani na uja mundu oremdukiagha maswagha wiseko.

¹⁸Sauli ukamzera Ahija, “Reda Sanduku ya Mlunu aha.” Kwa kukaia iyo ngelo Sanduku ya Mlunu erekoghe ikikaia kwa wandu wa Israeli.

¹⁹Nao iji Sauli orekoghe ukidedanya na mkohani, ndoghoi ikachurikia andenyi ya kambi ya Wafilisti; na Sauli ukamzera mkohani, “Sigha.”

²⁰Niko Sauli na wandu wose orekwanyeghe nawo, wikafuma na kungia wudenyi gholwa na Wafilisti; wikawona kukaia Wafilisti wedeeka wikibwaghana weni na weni wisemanyagha.

²¹Hata na Waebania wamu werekoghe wikikaia kwa Wafilisti kiimbiri, na kujokanya cha kambinyi kwawo wikaghanuka na kukukwanya na awo Waisraeli werekanyeghe andwamweri na Sauli na Jonathani.

²²Na wokoni wandu wose wa Israeli werekuvisireghe mighondinyi ya Efraimu wiendasikira kukaia Wafilisti waawuyakimbia, wikafuma na kungia wudenyi ghowiwinga Wafilisti.

²³Niko huwo ituku ijo BWANA ukawikira Israeli. Wuda ghukaenda imbirি hata kuida kimonu cha Beth-aveni.

Maza ribonyekie nyuma ya ugho wuda

²⁴Waisraeli wikasirimika kwa wundu ghwa njala ituku jija, kwa kukaia Sauli orewighemeshereghe wandu ukighamba, “Mndungi ukaja vindo nisemerie

kulipa kisasi aighu ya wamaiza wapo hata luma lwa kenyi, uwado ni njowe." Kwa huwo mndungi ndechetoea vindo ijo ituku.

²⁵Wandu wose wikacha na kuvika kilembenyi, na aho wikawona wuki andonyi.

²⁶Wandu wose wiendangia andenyi kilembenyi wuki ghukakaia ghukitonya andonyi, ela ndekorekoghe na mndungi oredimieghe kughushoa na kughutoa; angu wandu wose wereobueghe ijo ighemi.

²⁷Ela Jonathani nderekoghe wasikira iji ndee oreghemeshagha wandu. Kwa huwo ukaghora mzata ghorekoghe mkonunyi kwake, ukaghungira andenyi ya indo ja wuki na kuleta, na meso ghake ghikaela.

²⁸Nao mndumu ukamzera, "Nechi ndeyo waghemesa wandu wei Mndungi ukaja vindo idime, uwado ni njowe; na huwu wandu wasilwa nandighi."

²⁹Niko Jonathani ukatumbulia, "Aba waawuyasumbua wandu; wona seji ini meso ghapo ghaela niendatoa wuki mtinieri.

³⁰Kwamanya yakaiagha nicha saki ngera wandu wedesighwa wikaie huru kuja vindo va wamaiza wawo wawidwa wunyika idime; kumangu wabwagha Wafilisti wengi kuchumba."

³¹Ituku jija wikawikaba Wafilisti kufuma Mikmashi hata Aijaloni. Na wandu werekoghe wasilwa nandighi;

³²nawo wikaramia vilambo wavidwa wunyika, wikawada ng'ondi, na ng'ombe, na ngache; wikaribwagha ahoeni, wikaja nyama chaimweri na bagha yaro.

³³Nao wikamghoria Sauli wikighamba, "Zighana wandu wakam'bonyera BWANA kaung'a kwa kuja nyama chaimweri na bagha yaro." Sauli ukaghamba, "Mwabonya kiwiwi, ning'arishirenyi igho ibaa idime."

³⁴Sauli ukachuria kughora, "Fumenyi muwizere wandu, 'Kula mundu nderede ng'ombe yake angu ng'ondi yake, uche uibwaghe aha, uje; ela msakem'bonyera BWANA kaung'a kwa kuijanya na bagha yaro.'" Niko kula mundu ukareda ng'ombe yake chija kio na kuibwaghia aho.

³⁵Sauli ukamuaghia BWANA madhabahu, nayo erekoghe madhabahu yake ya imbirni oremuaghieghe BWANA.

³⁶Niko Sauli ukawizera wandu wake, "Nndokonyi diwinughe Wafilisti nakio, diwikabe na kuwisoka vilambo hata ndoe kuelenyi; diwibwaghe na kuwimeria." Nawo wikaghamba, "Bonya ijo jose kuiwonagha kukaia icha kwako." Ela mkohani ukaghamba, "Dimkotie Mlungu kande."

³⁷Nao Sauli ukamkotia Mlungu ukighamba, "Welee, niwiserie Wafilisti? Kuchawifunya wikabo ni Waisraeli?" Ela ijo ituku Mlungu nderemtumbulieghe anduangi.

³⁸Nao Sauli ukaghamba, “Choonyi aha inyo vilongozi vose va wandu dipate kumanya ngera ni kaung’aki yabonywa kodu idime.

³⁹Angu naghema kwa BWANA uko moyo, uo uwikiragha Israeli, hata eewoneka kwa mwana wapo Jonathani, kwa loli uchabwaghwa.” Ela ndekorekoghe na mndungi aghadi ya awo wandu oremtumbulieghe ilagho jingi anduangi.

⁴⁰Sauli ukawizera Waisraeli wose, “Kaienyi luwaru lonyu, na ini na mwana wapo Jonathani dikiae luwaru lodu.” Na wandu wikamtumbulia, “Bonya ijo kujiwonagha kukaia icha.”

⁴¹Niko Sauli ukalomba, “Ee BWANA Mlungu wa Israeli, kwaki idime kusenitumbulie ini mdumiki wako? Ikakaia wuwiwi ghooka kwapo angu kwa mwana wapo Jonathani, ee BWANA Mlungu wa Israeli kufunye Urimu; ela ikakaia ghooka kwa wandu wako Israeli, kufunye Thumimu.” Nao matumbulio ghikawonyera kukaia ni kwa Jonathani na Sauli, hata si kwa wandu anduangi.

⁴²Sauli ukaghamba, “Idana tanya aghadi yapo na mwana wapo Jonathani.” Nao Jonathani ukawadwa.

⁴³Niko Sauli ukamzera Jonathani, “Nighorie seji kwabonya.” Jonathani ukamghoria, “Naleta wuki mtinieri kwa kutumia mdo ghwa mzata nighuwadiegh; na idana neko tayari kufwa.”

⁴⁴Sauli ukaghamba, “Kwa loli kawona kusefwagha idime Jonathani, Mlungu unibwaghe.”

⁴⁵Niko wandu wikamzera Sauli, “Ado Jonathani uabwaghwa umoni wawiredia Israeli wusimi m’baa? Agho ghikaie kula putu! Sa iji BWANA ukaiagha moyo, ndekuwadie hata luwiriro lwa iridia jake luchaakulwa na kupotolwa andonyi, kwa kukaia Jonathani waateselwa ni Mlungu idime.” Nao wandu wikamvuvua Jonathani usebwagho.

⁴⁶Niko Sauli ukasigha kuwiwinga Wafilisti, na Wafilisti wikawuya cha mzawo.

Kubonya nguma kwa Sauli na kinyumba chake

⁴⁷Sauli uendawada wuzuri aighu ya Israeli, ukalwa na wamaiza wake kula andu; ukalwa na Wamoabu, na Waamoni, na Waedomu, na wazuri wa Soba, na Wafilisti; andu kose orealueghe nawo ukakaia ukiwisima.

⁴⁸Ukalwa kwa wuing’oni na kuwikaba Waamaleki, hata ukawikira Waisraeli kufuma kwa makorongo gha awo wandu wose.

⁴⁹Wana wa Sauli ni awa: Jonathani, na Ishvi, na Malkishua; marina gha wai wake wawi ni: Merabu mwai wake wa imbir, na uo mtini orewangwaghwa Mikali.

⁵⁰Mkake Sauli orewangwaghwa Ahinoamu, mwai wa Ahimaazi. M’baa wa majeshi ghake orewangwaghwa Abneri mwana wa Neri, na uo Neri ni mruna ndee Sauli.

⁵¹Sauli ndee, uo Kishi, na Abneri ndee, uo Neri, ni wana wa Abiel.

⁵²Sauli orekoghe ukilwa na Wafilsti irangi jake jose, na kula ngelo, iji oremmbonieghe mndungi uko ing'oni jiwadie ndighi, orekoghe ukimsaghua na kum'bonya ukaie asikari wake.

1 Samueli 15

Wuda aighu ya Waamaleki

¹Nao Samueli ukamzera Sauli, "BWANA orenidumieghe nikushinge mavuda kukaie mzuri aighu ya wandu wake Israeli; idana sikira seji BWANA Uwadi-Ndighi-Rose waghora.

²Uchawikaba Waamaleki angu werewitangalieghe Waisraeli chienyi ngelo werefumieghe isanga ja Misri.

³Idana ghenda kuwikabe Waamaleki; kunone kula kilambo wiko nacho, kusewilekerie; ela kubwaghe mndwawomi na muka, mwana mtini na uo uongagha, ng'ombe na ng'ondi, ngamila na punda."

⁴Niko Sauli ukakwanya ijeshi chaimweri aja Telaimu; ukatala masikari elfu maghana awi weghenda na maghu wifumie Israeli, na masikari elfu ikumi wifumie Juda.

⁵Sauli na masikari ghake ukaghuchea ghuja muzi ghwa Amaleki na kughulaliria avololonyi.

⁶Ukawizera Wakeni, "Fumenyi mkutanye na Waamaleki, nisechemtoteshanya nawo; angu inyo morekoghe na wughoma kwa wandu wose wa Israeli ingelo werejokagha kufuma Misri." Nao Wakeni wikafuma na kukutanya na Waamaleki.

⁷Sauli ukalwa na Waamaleki; kufuma Havila hata Shuri, iko chia ya mashariki ya Misri ukawisima.

⁸Ukammbwada Agagi mzuri wa Waamaleki uko moyo, na kuwibwagha wandu wose kwa lufu.

⁹Ela Sauli chaimweri na wandu wake wikamsigha Agagi kimoyo, na ng'ondi na ng'ombe ribandie; na wana wa ng'ondi chaimweri na vose verekoghe viboie; hata nderebwaghiege kula kilambo putu putu, ela iveni vizamie na va kisha kisha.

BWANA kumlegha Sauli usekaie mzuri

¹⁰Niko ilagho ja BWANA jikamchea Samueli jikighamba,

¹¹“Nasirimika kukaia nam'bonyere Sauli ukaie mzuri; kwa kukaia wameria kuwuya nyuma na kunisigha, hata ndenughie malaghiro ghapo anduangi.” Samueli ukawawa nandighi, ukamlilia BWANA kio chee.

¹²Nao Samueli ukawuka kokesho kio, upate kuwonana na Sauli. Samueli ukaghorelwa kukaia Sauli wavika Karmeli na kuagha tumbitumbi ya lukumbuso kwa wundu ghwake, nao waghaluka ukaida cha Gilgali.

¹³Niko Samueli ukamghendia Sauli. Nao Sauli ukamzera, “BWANA ukurasimie! Nameria kughukatisha ghuja momu ghwa BWANA.”

¹⁴Samueli ukamzera “Kwaki sena nawuyasikira ng'ondi rikidaya, na ng'ombe rikidoka?”

¹⁵Sauli ukatumbulia, “Ni wandu waridwa kufuma kwa Waamaleki; kwa kukaia werekoghe wasaghua ng'ondi na ng'ombe iro rerekoghe riboie, wipate kufunya kizongona kwa BWANA Mlungu wako. Ela vizima vose damerie kuwitotesha putu.”

¹⁶Niko Samueli ukamzera Sauli, “Nyama kima. Leka nikughorie agho BWANA unighorie ikwau.” Nao ukamzera, “Ghora.”

¹⁷Nao Samueli ukaghamba, “Hata ngera kwawuyakumenya kumoni, na kukuwona ndekufwane, ela uko nechi ni oho kumoni m'baa aighu ya vichuku va Israeli BWANA odekushinga mavuda kukaie mzuri aighu ya Israeli.

¹⁸Na BWANA ukakuduma ukighamba, ‘Ghenda kuwitoteshe putu wakaung'a, awo Waamaleki; kulo nawo hata wisie putu.’

¹⁹Ni kwaki sena kuseremsikireghe BWANA? Kwaki koresaragha vilambo na kuvidwa wunyika hata kukabonya wuwiwi imbiria ya BWANA?”

²⁰Niko Sauli ukamzera Samueli, “Namsikira BWANA putu, ngaghenda sa iji koni BWANA orenidumieghe; nani namreda Agagi mzuri wa Amaleki, na kuwitotesha Waamaleki wose putu.

²¹Ela wandu niwo widwae ng'ondi na ng'ombe wunyika, na vilambo vimu viboie ivo verekoghe vetoteshwa, vifunyo kizongona kwa BWANA Mlungu wako aha Gilgali.”

²²Nao Samueli ukaghamba, “Kwani BWANA wadaboilwa ni mafunyo na vizongona vekora kuchumba seji uboilwagha ni kusikirwa? Ola kumsikira BWANA kwaboie kuchumba kizongona, na kusikira kwaboie kuchumba mavuda gha bauru.

²³Angu kuleghasikira kooka sa kaung'a ya wusawi, na kughilika kooka sa wuwiwi na kaung'a etasa milimu. Kwa kukaia kwalegha kusikira momu ghwa BWANA, nao moni wori wakulegha kusekaie mzuri.”

²⁴Nao Sauli ukamzera Samueli, "Nabonya kaung'a; kwa kukaia nalegha kusikira momu ghwa BWANA, na malagho ghako; angu nawiobua wadamu na kusikira mawoni ghawo.

²⁵Kwa huwo nakulomba kunifuye wughoma kaung'a yapo, diwuyanye niwonemtasa BWANA."

²⁶Samueli ukamzera Sauli, "Ndewuyanyagha kungi, angu kwajilegha ilagho ja BWANA, nao moni wakulegha kusekaie mzuri aighu ya Israeli."

²⁷Nao iji Samueli waghalka ughale, Sauli ukawada kidambi cha nguwo yake, nayo ikarashuka.

²⁸Samueli ukamzera Sauli "BWANA waghurashua wuzuri ghwa Israeli kufuma kwako idime, na kughuneka mmbenyu uko mucha kukuchumba.

²⁹Sena Mluntu, uo uko Wubaa ghwa Israeli ndeghoraghha tee hata ndeghalukagha sa mdamu anduangi."

³⁰Sauli ukatumbulia, "Nabonya kaung'a elaima leka sinda niposhua imbir ya wabaa wa wandu wapo, na imbir ya Israeli. Nisighe dighendanye niwonemtasa BWANA Mluntu wako."

³¹Nao Samueli ukaghalka wikawuyanya cha Gilgali, na Sauli ukamtasa BWANA.

³²Nao Samueli ukaghamba, "Niredienyi Agagi, uo mzuri wa Waamaleki aha." Agagi uko usirilo ukaghamba, "Kifwa chabirie!"

³³Samueli ukaghamba, "Sa iji koni lufu lwako loreshekerieghe waka wengi kusowekelwa ni wana wawo, huwo koni mayo uchakusowa aghadi ya waka wambao." Nao Samueli ukamdemba Agagi vipande-vipande madhabahunyi imbir ya BWANA aho Gilgali.

³⁴Nao Samueli ukaghala cha Rama, na Sauli ukaghala cha nyumbenyi kwake aja Gibe.

³⁵Nao Samueli ukafwa usemmonie Sauli; ela orekoghe ukisirimika kwa wundu ghwake, na Mluntu ukawawa kwa kukaia oremsaghueghe Sauli ukaie mzuri aighu ya Israeli.

1 Samueli 16

Samueli kumshinga Daudi mavuda ukaie mzuri

¹BWANA ukamzera Samueli, "Kumsirimikia Sauli hata lii, na oho kwawonie kukaia ini namerie kumlegha usekaie mzuri aighu ya Israeli? Idana chura lwembe lwako mavuda, kughende Bethlehemu mzinyi kwa mundu uwangwaghwa Jese; kwa kukaia namerie kumsaghua umu wa wana wake ukaie mzuri."

²Samueli ukaghamba, "Nidima wada kughenda aho, na Sauli ukasikira ilagho ijo uchanibwagha?" BWANA ukaghamba, "Dwaa ngache kughende kughambe, 'Naacham'bwaghia BWANA kizongona.'

³Kumkaribishe Jese mkanye ngelo efunya kizongona, nani nichakuwonyera seji kuchaabonya; kumshinge mavuda kwa wundu ghwapo uo mundu nichakuwonyera."

⁴Samueli ukabonya sa iji koni BWANA oremlaghirieghe; ukacha Bethlehemu. Wabaa wa muzi wikacha kummara wikisughusika, wikaghamba, "Kwaawuyacha kwa sere?"

⁵Nao ukatumbulia, "Ni kwa sere; naacha kum'bwaghia BWANA kizongona. Kueleshenyi mchanye nani kizongonenyi." Ukamuelesha Jese na kumkaribisha chaimweri na wana wake wikanye ngelo efunya kizongona.

⁶Wiendacha, Samueli ukammbona mwana wa Jese uwangwaghwa Eliabu, ukaririkanya, "Kwa loli msaghulwa wa BWANA hoyu imbirri kwake."

⁷Ela BWANA ukamzera Samueli, "Kusezighane fwana yake angu wulacha ghwake; kwa kukaia uo nameria kumlegha. BWANA ndezighanagha seji mdamu uzighanagha, kwa kukaia mdamu wadazighana cha shighadi ela BWANA wadazighana cha ngolonyi."

⁸Nao Jese ukammbanga mwana wake Aminadabu, ukamreda kwa Samueli. Ela Samueli ukaghamba, "Na uhu wori BWANA ndemsaghue kungi."

⁹Jese ukamreda Shama; Samueli ukaghamba, "Na uhu wori BWANA ndemsaghue kungi."

¹⁰Jese ukareda wana wake mfungade imbirri ya Samueli. Na Samueli ukamzera Jese, "Hata awa, BWANA ndewisaghue kungi."

¹¹Nao Samueli ukamzera Jese, "Sena wana wako wose weko aha?" Ukatumbulia, "Ii wasighwa umweri tu mtini wawo, nao waawuyalisha ng'ondi." Samueli ukaghamba, "Mdumirienyi, kwa kukaia ndedichaahora hata wacha aha."

¹²Niko Jese ukaduma, ukaredwa; nao orekoghe na mumbi ghuboie, ughokie, uko na meso ghifwano. Nao BWANA ukamzera Samueli, "Ola ni uo, wuka kumshinge mavuda."

¹³Nao Samueli ukawada lwembe lwa mavuda, ukamshinga Daudi mavuda uko aghadi ya waruna; na Roho wa BWANA ukamchea Daudi kwa ndighi kufuma ituku ijo. Niko Samueli ukawuka na kuwuya cha Rama.

Daudi kukaia wazenyi kwa Sauli

¹⁴Nao Roho wa BWANA orekoghe wamsigha Sauli, na roho mbiwi ikadumwa ni BWANA kumsumbuua.

¹⁵Wadumiki wa Sauli wikamzera, “Isi dawona roho mbiwi idumilo ni Mlungu yaawuyakusumbua.

¹⁶Idana dakunda bwana odu kuditume isi wadumiki wako diko imbiri kwako, dipate kumlola mundu uichi kukaba kinubi; hata iji roho iyo idumilo ni Mlungu yakakuchea, uo mundu uchakaia ukikaba kinubi, na oho kuchasikira nicha.”

¹⁷Nao Sauli ukawiduma ukighamba, “Niloliényi mundu uichi kukaba icho kinubi nicha, mumrede kwapo.”

¹⁸Mndumu wa irika ukaghamba, “Ola nammbona mwana wa Jese M'bethlehemu, uichi kukaba kinubi loli loli; mundu uko ing'oni, uichi kulwa wuda, uichi kudeda kwa hikima; ni mundu ughokie, na BWANA oko andwamweri nao.”

¹⁹Niko Sauli ukawiduma wandu kwa Jese ukighamba, “Niredie uo mwana wako Daudi ulishagha ng'ondi.”

²⁰Nao Jese ukawada punda, ukamdukishira mkate, kiriba cha mrongo cha divei, na ndaghina; ukamduma mwana wake Daudi navo kwa Sauli.

²¹Daudi ukaghenda kwa Sauli, ukazoya wudumiki ghwake. Sauli ukamkunda nandighi hata ukamsaghua ukaie mundu omdukia maswagha ghake.

²²Sauli ukaduma momu kwa Jese kughamba, “Msighe Daudi ubonyeghee kazi kwapo, wawuyaniboa nandighi.”

²³Hata iji iyo roho mbiwi idumilo ni Mlungu yamchea Sauli, Daudi orekoghe ukiwada kinubi chake na kichikaba; na Sauli orekoghe ukiboilwa na kuboa, na iyo roho mbiwi kumsigha.

1 Samueli 17

Goliathi kuwilola Waisraeli zua

¹Nao Wafilisti wikakwanya majeshi ghawo kwa wuda aja Soko, nagho ni muzi ghwa Juda. Wikabonya kambi ghadi na ghadi ya Soko na Azeka andu kuwangwagha Efesi-Damimu.

²Sauli na wandu wa Israeli wikakwanyika na kubonya kambi vololonyi ya Ela; wikakuwika tayari kulwa na Wafilisti.

³Wafilisti wikakaia kimusi mghondinyi chija kimonu, na Waisraeli mghondinyi ichi kimonu; kukakaia na vololo ghadi na ghadi yawo.

⁴Nao mndumu uwangwagha Goliathi, wa muzi ghwa Gathi, ukafuma kambinyi ya Wafilisti, mundu uko ing'oni; wulacha ghwake ghorekoghe kaavui na meta idadu.

⁵Orerwaeghe kofia ya shaba, na nguwo ya shaba iko na wulemeri ghwa kilo mirongo misanu na mfungade.

⁶Maghu ghake wokoni gherefinikiroghe shaba; ukadwa ifumu itini ja shaba aighu maongenyi kwake.

⁷Mbela ya ifumu jake erekoghe ndifu sa kilingo cheluka uzi, wulemeri ghwa ijo ifumu ja chuma hata mdonyi ghwaro jerekoghe na wulemeri ghwa kilo mfungade. Asikari uo oremdwaiagha ngao ukakiria imbiri kwake.

⁸Nao Goliathi ukakaia kimusi na kuwikemia Waisraeli huwu, “Kwaki mwafuma na kukupanga kwa wuda? Kwani ini se Mfilisti, na inyo si wadumiki wa Sauli? Kusaghuenyi mundu usee kulwa nani.

⁹Ukadima kulwa nani na kinibwagha, dichawuya wadumiki wenu, ela ngalwa nao na kumsima, mchawuya wadumiki wedu mdidumikieghe.”

¹⁰Uja Mfilisti ukachuria kughamba, “Naghizaruma majeshi gha Israeli idime, ninekenyi mundu nilo nao.”

¹¹Sauli na majeshi gha Israeli ghose wiendasikira huwo, wikafwa ngolo na kuobua nandighi.

Daudi kucha kambinyi ya Sauli

¹²Daudi orekoghe mwana wa Jese, Muefrate umu wa Bethlehemu isanga ja Juda; mundu uo orekoghe na wana wa womi wunyanya, na ngelo Sauli uko mzuri, Jese orekoghe waghosia nandighi umanyikie wandunyi.

¹³Wana wake wabaa wadadu werekoghe wamnugha Sauli cha wudeniyi; na marina gha awo wana wa womi wadadu wa Jese ni: Eliabu mwana wa imbiri, ukanughilwa ni Aminadabu, na wa kadadu ni Shama.

¹⁴Daudi nuo orekoghe mwana wa kutua, na waja wadadu wikanughana na Sauli cha wudeniyi;

¹⁵ela Daudi orekoghe ukighenda kwa Sauli na kuwuya kulisha ng'ondi ra ndee aja Bethlehemu.

¹⁶Uja Mfilisti Goliathi, ukakaia ukiwizaruma Waisraeli kula nakesho, na kula luma lwa kenyi, kwa matuku mirongo ina.

¹⁷Ituku jim Jese ukamzera mwana wake Daudi, “Wada iri kilo ikumi ra viro vikangilo, na mikate ikumi, kughenjere wanyinyu kambinyi shwa-shwa.

¹⁸Na ivi vipande ikumi va chizi kumdwiae m'baa wawo wa majeshi gha elfu. Kukotie ngera wanyinyu weko mana, sena kuniredie kimanyisho kufuma kwavo.

¹⁹Mzuri Sauli, na wanyinyu, na Waisraeli wose weko aho vololonyi ya Ela, wikilwa na Wafilisti.”

²⁰Daudi ukafuma kokesho kio, na ng'ondi ukarisighanya na mlindiri umu; ukawusa vija vindo oredumwagha navo ni ndee. Ukarika ingelo cheni wandu wawuyafuma kughenda wudenyi, wikikaba ndereri ya wuda.

²¹Waisraeli na Wafilisti wikakupanga kwa wuda, wikilangayana ijeshi kwa ijeshi.

²²Nao Daudi ukavisigha vija vindo na asikari umu olindia vilambo, ukakimbia na kungia ijeshinyi, ukawiroghua waruna.

²³Hata iji orekoghe ukidedanya nawo, jija ing'oni ja Wafilisti Goliathi wa Gathi, ukafuma ijeshinyi ja Wafilisti; ukaghora malagho ghaja gheni ghizamie, sa iji koni oreghambagha kiimbiri; na Daudi ukaghisikira.

²⁴Waisraeli wiendammbona Goliathi, wikakimbia kwa wowa.

²⁵Wandu wa Israeli wikazerana, “Mwammbona uja mundu wacha? Loli waacha kuzaruma Israeli; mundu uo ose uchaam'bwagha, uchafughishwa ni mzuri kwa wungi, sena uchaloworwa mwai wa mzuri, na nyumba ya ndee ndeichaalipishwa kodi.”

²⁶Daudi ukawizera awo wandu werekwanyeghe, “Mundu ukam'bwagha u Mfilisti na kuinjira Israeli ughu waya ubonyerwa kii? U Mfilisti useshamishiro ni kilamboki hata udime kazaruma majeshi gha Mlunu uko moyo?”

²⁷Wandu wikatumbulia malagho ghaja gheni seji mundu um'bwaghaghha Goliathi uchaabonyerwa ni mzuri.

²⁸Nao Eliabu, uja mruna m'baa wa Daudi, ukamsikira Daudi ukidedanya na wandu, nao ukajokwa ni machu aighu ya Daudi, ukamzera, “Kwaseabonyaki aha? Rija ng'ondi ndinieri kwarisighanya nani kireti? Nakuichi seji kukudukie na seji kuzamilo ni ngolo; kwa kukaia kwaaredwa tu ni kuchawona wuda.”

²⁹Daudi ukatumbulia, “Da nabonya wada? Huwo sidimagha kudedda ilagho jingi?”

³⁰Nao ukaghanuka noko ukazoya kudedanya na mundu mzima ukiwuria ghaja malagho gheni; nawo weni wikatumbulia ghaja malagho gheni wamghoria imbiri.

³¹Malagho gha Daudi ghiendasikirika, wandu wikamghoria Sauli; nao ukaduma uwango.

³²Daudi ukamzera Sauli, “Mndungi usefo ngolo kwa wundu ghwa u Mfilisti; ini mdumiki wako nichaghenda kulwa nao.”

³³Sauli ukamzera Daudi, “Oho ndekudimaghha kulwa na uja Mfilisti, kwa kukaia ko mwana, na uo ni mundu ulue wuda kwa matuku mengi kufuma wanake ghwake.”

³⁴Ela Daudi ukamzera Sauli, "Ini mdumiki wako nadalindia ng'ondi ra aba, na ngelo shimba angu kibarabara chacha na kuwada mwana wa ng'ondi kufuma chaghenyi,

³⁵nadainugha na kuikaba hata nimvuvuo uja mwana wa ng'ondi kufuma momunyi kwake. Ikawuka kukunda kuniwada, nadaiwada sombe rake na kuikaba hata niibwaghe.

³⁶Mdumiki wako wabwaghie shimba na kibarabara wori; na uhu Mfilisti useshamishiro uchakaia sa imu ya iro nyamandu, kwa kukaia wawuyamenya majeshi gha Mlungu uko moyo."

³⁷Daudi ukachuria kughora, "Uo Mlungu orenikirieghe na vikoto va shimba na kibarabara, uchanikira na uhu Mfilisti." Nao Sauli ukamzera, "Ghenda; Mlungu ukaie chaimweri na oho."

³⁸Niko Sauli ukamrusha Daudi maswagha, ukamngira kofia ya shaba chongonyi kwake, na ikoti ja chuma wori ukamrusha.

³⁹Daudi ukafunga lufu lwa Sauli aighu ya agho marwao na kutima kughenda, ela nderedimieghe angu usererizaieghe. Niko Daudi ukamzera Sauli, "Sidimagha kughenda nirwae iri nguwo angu niserizaie." Daudi ukarirua.

⁴⁰Ukawada mzata ghwake, ukasaghua magho masanu ghidendere kufuma modenyi, na kughikumbiria mfukonyi ghwake gholisha, ukawadia kikuza chake, na kumsoghodera uja Mfilisti.

Daudi kumsima Goliathi

⁴¹Nao uja Mfilisti ukazoya kucha cha kwa Daudi, na uja mundu oremdukieghe ngao ukakiria imbiria kwake.

⁴²Hata iji uja Mfilisti wazighana na kummbona Daudi, ukammenya, kwa kukaia orekoghe ukiwoneka kamdawana katinieri kiko na mumbi ghuboie, sena kighokie.

⁴³Uja Mfilisti ukamzera Daudi, "Kwani neeka koshi kunicheagha na mzata?" Nao ukamuevia Daudi kwa milungu yake;

⁴⁴ukamzera, "Soghoda, nani nicharineka nyonyi ra mbeonyi nyama yako, na nyamandu ra isakenyi wori."

⁴⁵Daudi ukamzera uja Mfilisti, "Oho kwaawuyanichea na lufu, na ifumu na ifumu itini; ela ini naakuchea kwa irina ja BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa majeshi gha Israeli kwawuyaghidukana.

⁴⁶Idime jeni iji, BWANA uchakungira mikonunyi kwapo, nani nichakubwagha na kudumbua chongo chako; nani nicharineka nyonyi ra mbeonyi gharia ra mimbi ya majeshi gha Wafilisti idime, chaimweri na nyamandu ra isakenyi riko

ndoenyi; na ndoenyi kose wandu wichamanya kukaia, oko Mlungu andenyi ya Israeli;

⁴⁷na ikwanyiko iji jose jichamanya kukaia, Mlungu ndekiragha kwa kutumia lufu na ifumu. Kwa kukaia wuda ni ghwa BWANA, nao uchamfunya mngie mikonunyi kodu."

⁴⁸Nao iji Mfilisti orewukieghe kumsoghodera Daudi upate kulwa nao, Daudi ukakimbia naiseghe cha wudenyi upate kukwana na uja Mfilisti.

⁴⁹Daudi ukangira mkonu mfukonyi kwake, ukafunya igho; ukajikumba na kikuza, najo jikamlasa uja Mfilisti chamunyi kwake, jikangia noko ndenyi; nao uja Mfilisti ukaghwa kiwushu-wushu andonyi.

⁵⁰Niko huwo Daudi ukamsima uja Mfilisti kwa kutumia kikuza na igho, ukamlasa uja Mfilisti na kum'bwagha; na Daudi nderewadiege lufu lungi.

⁵¹Nao Daudi ukakimbia na iseghe, ukajoka aighu ya uja Mfilisti, ukalukua lufu lwake ukam'bwagha na kudumbua chongo chake na ulo lufu. Wafilisti wiendawona kukaia ing'oni jawo jafwa, wikakimbia.

⁵²Wandu wa Israeli na wa Juda wikawuka na kukema, wikawiwinga Wafilisti hata Gathi, na kuvika mbengenyi ya Eroni. Wafilisti awo wereshoghonologhe wikaghwa a chienyi kufuma Shaaraimu hata Gathi na Eroni.

⁵³Waisraeli wikawuya kufuma kuwiwinga Wafilisti, wikawada kambi yawo.

⁵⁴Daudi ukaduka chongo cha uja Mfilisti na kuchireda Jerusalemu; ela maswaghwa ghake ukaghingira hemenyi kwake.

Daudi kuredwa kwa Sauli

⁵⁵Nao iji Sauli wammbona Daudi ukimghendia Goliathi, ukamzera Abneri uo orekoghe m'baa wa majeshi, "Abneri, aka kamdawana-lee ni kani?" Abneri ukatumbulia, "Sa iji roho yako iko moyo ee mzuri, simanyire."

⁵⁶Mzuri ukaghamba, "Kotia kumanye ngera ni kadawana kani."

⁵⁷Hata iji Daudi orewuriege kufuma kum'bwagha uja Mfilisti, Abneri ukammbwada na kumreda kwa Sauli uko na chongo cha uja Mfilisti mkonunyi kwake.

⁵⁸Sauli ukamzera Daudi, "Wele mdawana, ko mwana wani?" Daudi ukatumbulia, "Ini ne mwana wa mdumiki wako Jese, M'bethlehemu."

1 Samueli 18

Daudi na Jonathani

¹Nyuma ya Daudi kudedanya na Sauli, ngolo ya Jonathani ikawadana na ya Daudi, nao ukamkunda seji ukukunde moni.

²Kufuma ijo ituku, Sauli ukamdwa Daudi cha kwake, hata nderemsighieghe uwuye nyumbenyi kwa ndee anduangi.

³Nao Jonathani ukabonya ilaghano na Daudi, kwa kukaia oremkundieghe seji ukukunde moni.

⁴Jonathani ukafunya ijoho jake na kumneka Daudi, chaimweri na maswagha ghake, hata lufu lwake na ndana na zaka yake.

⁵Daudi ukabonya nicha kula andu oredumiloghe ni Sauli; kwa huwo Sauli ukam'bonya ukaie m'baa aighu ya wandu welwa wuda. Ilagho ijo jikakaia icha mesonyi kwa wandu wose, na hata kwa wadumiki wa Sauli.

Sauli kuwadwa ni iriso aighu ya Daudi

⁶Nao iji masikari ghererekoghe ghikighala, nyuma ya Daudi kum'bwagha Goliathi, waka wose wa Israeli wikufuma kummara Mzuri Sauli, wikibora na kuvina kwa mayanga, na kinubi kwa kuboilwa.

⁷Awo waka wikakaia wikibora, wikitumbuliana wikiboilwa, "Sauli wabwagha maelfu ghake, na Daudi wabwagha maelfu ikumi ghake."

⁸Sauli ukazamilwa na kuwawa nandighi kwa wundu ghwa agho madedo gheredorwagha, nao ukaghamba, "Kwa Daudi wiabora na kumneka maelfu ikumi na ini maelfu tu! Da niki chasigharika sena iseeka ni kuwusa ugho wuzuri?"

⁹Sauli ukazoya kummbonia Daudi iriso kufuma ituku jija.

¹⁰Nakesho yaro, ija roho mbiwi idumilo ni Mlungu ikamchea Sauli, ukakaia ukideda kisha kisha a nyumbenyi kwake ingelo Daudi orekoghe ukikaba kinubi sa matuku mazima ghiidie, na Sauli orekoghe wawadia ifumu jake mkonunyi.

¹¹Nao Sauli ukajikumba ifumu jake ukighesha, "Nichamkwanya Daudi na wurigha." Ela Daudi ukajiepa mando awi.

¹²Sauli ukamuobua Daudi, kwa kukaia BWANA orekoghe andwamweri na Daudi na kumsigha uo.

¹³Kwa huwo Sauli ukamfunya kwake, na kummbika ukaie m'baa aighu ya majeshi gha wandu, elfu imweri; Daudi ukakaia ukiwilongoza wandu;

¹⁴ukabonya nicha kula ilagho orekoghe ukijibonya; kwa kukaia BWANA orekoghe andwamweri nao.

¹⁵Sauli ukachuria kumuobua Daudi angu orewonieghe seji Daudi wawuyabonya nicha.

¹⁶Ela wandu wa Israeli na Juda wikamkunda Daudi, angu orewilongozagha nicha.

Daudi kulowua mwai wa Sauli

¹⁷Niko Sauli ukamzera Daudi, "Mwai wapo m'baa Merabu hoyu; nichakuneka kumlowuo iji kwakaia ing'oni na kuniluya wuda ghwa BWANA." Kwa kukaia Sauli oregheshereghe, "Isekaie wei ni ini nam'bwagha, ela ubwagho ni Wafilsti."

¹⁸Nao Daudi ukamzera Sauli, "Ini na kichuku chapo deko kii andenyi ya Israeli hata niwuye mghosi wake mzuri?"

¹⁹Ela ngelo ya Merabu kulowolwa ivika, ukanekwa Adrieli; M'meholathi wulalo ghonekwa Daudi.

²⁰Nao Mikali mwai wa Sauli ukamkunda Daudi. Sauli uendaghorelwa, ukaboilwa.

²¹Sauli ukagheshha, "Ni nicha ulowuo mwai wapo, upate kuwuya mdegho kwake, na Wafilsti wipate chia em'bwagha." Kwa huwo Sauli ukamzera Daudi indo ja kawi, "Idana kuchawuya mghosi wapo."

²²Nao Sauli ukawilaghira wadumiki wake ukighamba, "Ghendenyi mghore na Daudi kivisonyi mumzere kukaie waawuyaniboa, na wadumiki wapo wose weemkunda; idana ni nicha kuwuye mghosi wake."

²³Wadumiki wa Sauli wikaghenda na kumghoria Daudi agho malagho. Daudi ukaghambha, "Welee inyo muawona ni ilagho itini ja ini kuwuya mghosi wa mzuri, nani ne mundu mkiwa usemanyikie?"

²⁴Wadumiki wikaghenda na kumghoria mzuri seji Daudi waghamba.

²⁵Niko Sauli ukawilaghira wimzere Daudi huwu: "Mzuri ndena haja ewikilwa kilambo chingi, ela ookunda tu mavunyu ighana gha Wafilsti, upate kulipa kisasi kwa wamaiza wake." Sauli oregheshereghe wei Daudi uchabwaghwa ni Wafilsti.

²⁶Wadumiki wa Sauli wikamghoria Daudi seji mzuri waghora; nao moni ukaboilwa ni agho malagho ghewuya mghosi wake mzuri. Nao imbiri ngelo iseidie,

²⁷Daudi ukawuka na wandu wake, ukabwagha Wafilsti maghana awi; na Daudi ukamghenjera Sauli mavunyu maghana awi kamili, eri upate kuwuya mghosi wake mzuri. Niko Sauli ukamfunya mwai wake Mikali ulowolo ni Daudi.

²⁸Ela iji Sauli wawona na kumanya kukaia BWANA orekoghe chaimweri na Daudi, na kukaia mwai wake Mikali wamkunde Daudi,

²⁹ukachuria kumuobua Daudi; kwa huwo, Sauli ukawuya m'maiza wa Daudi matuku ghose.

³⁰Wabaa wa Wafilsti wikacha sena kwa wuda, na sa matuku ghose, iji wamchea Daudi, Daudi ukakaia na wusimi m'baa kuchumba wabaa wose wa Sauli; na irina jake jikakaia na ishima ibaa.

1 Samueli 19

Sauli kutima kum'bwagha Daudi

¹Nao Sauli ukaghora na mwana wake Jonathani chiaimweri na wabaa wake kukaia, wim'bwaghe Daudi. Ela Jonathani orekoghe ukiboilwa ni Daudi loli-loli.

²Jonathani ukamghoria Daudi, “Aba Sauli ookunda kukubwagha; kwa huwo kukulindie kumoni. Kesho kukuvise andu kumu kukaie aho;

³nani nichaghenda na kukaia kaavui na aba aho andu kwakuvisa, na kudedanya nao aighu yako, na aho ngamanya ilagho jingi nichakughoria.”

⁴Nao Jonathani ukamghora Daudi nicha kwa ndee Sauli, ukimzera, “Mzuri usebonye kaung'a kwa kum'bonyera mdumiki wako Daudi wuwiwi ghungi, angu nao moni ndekubonyere kaung'a ingi, na mabonyo ghake ghiboie gheekutesia oho;

⁵kwa kukaia orewikieghe irangi jake ndengonyi, ukam'bwagha uja Mfilisti Goliathi; na BWANA ukareda wusimi m'baa kwa Waisraeli wose. Oho kumoni kwawonie kukaboilwa; kwaki sena kukunde kubonya kaung'a edia bagha isewadie ikosa jingi, kwa kum'bwagha Daudi duu?”

⁶Nao Sauli ukaisikira njama ya Jonathani, ukaghema ukighamba, “Naghema kwa BWANA uko moyo, Daudi ndechaabwaghwa anduangi.”

⁷Nao Jonathani ukammbanga Daudi, ukamghoria maza rose; ukamghenja kwa Sauli, nao moni ukawada wudumiki ghwake ghomdumikia mzuri sa iji koni orekoghe.

⁸Wuda ghukabuka sena, na Daudi ukafuma ukalwa na Wafilisti, ukawibwagha nandighi, nawo wikakimbia.

⁹Na roho mbiwi idumilo ni BWANA ikamchea Sauli uko kidombo nyumbenyi kwake, wawadia ifumu jake mkonunyi; na Daudi orekoghe ukikaba kinubi.

¹⁰Sauli ukalola kumdunga Daudi na ifumu hata umkwanye na wurigha ghwa nyumba, ela Daudi ukamuepa na ifumu jikadunga wurighenyi. Daudi ukakimbia na kukia.

¹¹Sauli ukaduma wandu nyumbenyi kwa Daudi chija kio cheni kumlindia wipate kum'bwagha nakesho. Ela Mikali uja mkake, ukamghoria ukighamba, “Kukalemwa ni kukukira ichi kio cheni ichi, kesho kuabwaghwa.”

¹²Nao Mikali ukamsera Daudi wurighenyi kwa kuidiria idirishenyi, ukakimbia na kukia.

¹³Mikali ukararisha fwana ya mundu wulinyi, ukawika mto ghwa mafuri gha mburi chongonyi na kuifinikira nguwo.

¹⁴Hata iji Sauli waduma wandu kuchamuonda Daudi, Mikali ukaghamba, "Ooka mkongo."

¹⁵Niko Sauli ukaduma wandu wiendemzighana Daudi, na kumreda kwa Sauli uko wulinyi, upate kum'bwagha.

¹⁶Waja wadumwa wiendangia chumbenyi wikawona fwana yararishwa wulinyi, na mto ghwa mafuri gha mburi ghwawikwa chongonyi kwake.

¹⁷Sauli ukamzera Mikali, "Kwaki kwanikalia huwu, nao kukalekeria m'maiza wapo kakimbia na kukia?" Mikali ukatumbulia, "Nechi waanizera wei nimlekerie usechenibwagha."

¹⁸Daudi ukafufunuka na kukimbia cha kwa Samueli aja Rama; ukamghoria maza rose Sauli orekundieghe kum'bonya. Wikafuma wose na Samueli, wikaghenda na kukaia Naiothi.

¹⁹Sauli ukaghorelwa kukaia Daudi oko Naiothi, aja Rama.

²⁰Ukaduma wandu wiendemuonda Daudi. Nao iji wawona izungu ja walodi wikifunya wulodi, na Samueli uko aghadi kwavo sa m'baa wawo, Roho wa BWANA ukawiseria awo wandu wa Sauli, nawo weni wikazoya kufunya wulodi.

²¹Sauli uendaghorelwa huwo, ukaduma wandu wazima; nawo weni wori wikafunya wulodi. Sauli ukaduma wandu wamu indo ja kadadu; nawo weni wori wikafunya wulodi.

²²Nao ukaghenda moni Rama, ukavika chija kisima kibaa chikaiagha Seku; ukakunda kumanya andu Samueli na Daudi wiko. Mndumu ukaghamba, "Ola weko Naiothi aja Rama."

²³Hata iji wazoya kughenda aho, Roho wa BWANA ukamchea aighu kwake wokoni, ukazoya kufunya wulodi ukighenda hata ukavika Naiothi aja Rama.

²⁴Ukafunya nguwo rake wokoni; nao ukaasindafunya wulodi imbir ya Samueli nadime dii, sena nakio chee uko duu. Hata na wandu wikaghamba, "Huwo Sauli nao moni ni umu wa walodi?"

1 Samueli 20

Jonathani kumtesia Daudi

¹Nao Daudi ukakimbia kufuma Naiothi aja Rama, ukacha kwa Jonathani ukamzera, "Welee, nabonyere wada? Wuwiwi ghwapo niki? Ni kaung'aki nibonyere kwa ndeyo hata ukunde kunibwagha?"

²Jonathani ukatumbulia, "Agho ndeghikiae kula; ndekufwagha kungi. Ola Aba ndenivisagh ilagho jingi, jikaiagha ibaa angu itini. Idimika wada Aba univise ilagho sa iji; huwo siko kungi."

³Ela Daudi ukatumbulia, “Ndeyo waichi putu kukaia oho dakundane, nao waawuyaririkanya kukaia Jonathani ukamanya ilagho iji, uchakaia na wasi. Ela kughora loli, naghema kwako kwa irina ja BWANA uko moyo, naasighwa mlambo ghumweri tu aghadi yapo na kifwa.”

⁴Niko Jonathani ukaghamba, “Ini nichabonya ilagho ijo jose kuchaanizera nikubonyere.”

⁵Daudi ukamzera Jonathani “Ola kesho ni ituku ibaa ja Mori Lukombe; na ini siko osoweka vindonyi chaimweri na mzuri, ela sigha niendekuvisa isakenyi, hata ituku ja kadadu luma lwa kenyi.

⁶Iji ndeyo wanisowa putu, kumzere, ‘Daudi wanivoya nandighi nimneke rusa ughende mzinyi mzawo Bethlehemu, kwa kukaia kizongona cha kula mwaka chaawuyafunywa aho kwa wundu ghwa kinyumba chawo.’

⁷Ndeyo ukaghamba ‘Ni nicha,’ aho ini mdumiki wako neko banana; ela ukajokwa ni machu, aho kumanye loli oko na nia enibonya kiwiwi.

⁸Kwa huwo kunitesie kwa wughoma ghwako ini mdumiki wako, angu kwameria kunibonyera ini mdumiki wako ilaghano jielie. Ela ngera nakubonyere wuwiwi ghungi, kunibwaghe kumoni. Da eko hajaki ya kusindanighenja kwa ndeyo niendebwaghwa?”

⁹Jonathani ukamzera, “Leka agho malagho. Kwani ngera nedemanya loli wei aba oko na nia izamie ekubonya kiwiwi, kumangu sikughorie?”

¹⁰Daudi ukamzera Jonathani, “Nani uchaanighoria iji ndeyo wakutumbulia kwa machu?”

¹¹Jonathani ukamzera, “Nndoko difume dighende cha mbuwenyi.” Wikafuma wose wikaghenda cha mbuwenyi.

¹²Nao Jonathani ukamzera Daudi, “BWANA, uo Mlungu wa Israeli, ukaie mshahidi! Nichazighana malagho gha aba kesho angu lawuke ngelo sa ihi, kukunda kumanya malagho ghako; ngawona ndena ilagho jingi na oho, nichakudumia momu.

¹³Nako ngawona kukaia nia yake ni ekubonya kiwiwi, Mlungu unibonye kiwiwi na kuchumba, ngakaia nisechee kukumanyisha, na kukubarisha eri kughende na sere. BWANA ukaie nakumoni sa iji koni orekaieghe na aba.

¹⁴Iji niko moyo, kukaie mloli na kuniwonyere wughoma ghwa BWANA eri nisefo;

¹⁵sena kuduo mloli kwa nyumba yapo matuku ghose, ingelo BWANA wakainja wamaiza wako wisewoneke ndoenyi;

¹⁶irina japo jiseinjike andenyi ya nyumba yako; na BWANA ndelipie kissasi kwa wamaiza wako wose.”

¹⁷Nao Jonathani ukamghemesha Daudi sena, aighu ya ilaghano jekundana werejibonyereghe; kwa kukaia oremkundieghe seji koni ukukunde moni.

¹⁸Niko Jonathani ukamzera Daudi, “Kesho ni ituku ibaa ja Mori Lukombe, na oho kuchamanyika ndekuko angu kifumbi chako chichakaia kiduu.

¹⁹Ituku ja kadadu, kuchamanyika ndekuko putu, na oho kughende andu koni korekuvisireghe kiimbiri iji maza iri rerezoeghe, nao kukuvise aja kitungu cha magho chiko.

²⁰Nani nichakumba mawanu adadu mbai na mbai yaro, seji niakumba bole.

²¹Niko aho nichaduma mwana uendelola agho mawanu. Ngamzera, ‘Nechi mawanu gheeka ulo luwaru loni kuko, ghishoo;’ aho kuchafuma, angu ndengwa ingi ndeiko.

²²Ela ngamzera, ‘Agho mawanu gheeka naimbiri kwako cha kimonu,’ aho kooghenda, kwa kukaia BWANA waakuzera kughende.

²³Na kwa wundu ghwa malaghano dabonya aghadi yako na ini, ola BWANA oko aghadi kodu matuku ghose.”

²⁴Nao Daudi ukakuvisa mbuwenyi; hata iji ngelo ya ituku ibaa ja Mori Lukombe javika, mzuri ukasea kidombo kuja vindo.

²⁵Ukaseria kifumbi chake cha matuku ghose kaavui na wurigha ghwa nyumba, na Jonathani ukasea kidombo kumlangaya; Abneri ukasea kidombo mbai na mbai ya mzuri, ela wulalo ghwa Daudi ghukakaia mduu.

²⁶Elaima ituku ijo Sauli ndereghorieghe ilagho jingi, angu oregheshereghe, “Kewada Daudi waapatwa ni ilagho jimu jikam'bonya ukaie useelie kimzango.”

²⁷Ela ituku ja kawi, nakesho ya ijo ituku ja Mori Lukombe, wulalo ghwa Daudi ghukakaia mduu. Sauli ukamkotia mwana wake Jonathani, “Kwaki mwana wa Jese usechee vindonyi ighuo na idime?”

²⁸Jonathani ukamtumbulia Sauli, “Daudi odenivoya nimneke rusa ughende Bethlehemu;

²⁹angu oreghambieghe wei, ‘Tafadhali nneke rusa nighende, kwa kukaia wandu wa kinyumba cha kedu wawuyafunya kizongona mzinyi, na mwanidu wanilomba nikaie aeni. Kwa huwo, iji kwaniwona kukaia mucha mesonyi kwako, nisighe niendewonana na wanidu.’ Iyo niyo sababu usewonekie vindonyi kwa mzuri.”

³⁰Niko Sauli ukajokwa ni machu aighu ya Jonathani, ukamzera, "Oho mwana wa muka mng'eti, usesikiragh; siambie wori koowadana na mwana wa Jese uwonekufusha waya oho na mayo ukuvae."

³¹Ndekuichi iji mwana wa Jese uko moyo ndoenyi oho na wuzuri ghwako wori ndeghuchaakaia? Kwa huwo mdumirie uredo kwapo, angu ni suti ufo.

³²Jonathani ukamtumbulia ndee Sauli, "Ubwaghilwaki, wabonya wada?"

³³Sauli ukamkumba Jonathani na ifumu upate kum'bwagha. Niko Jonathani ukatambua kukaia ni nia ya ndee kum'bwagha Daudi.

³⁴Ukawuka vindonyi wajokwa ni machu nandighi; hata nderejieghe vindo vingi ijo ituku ja kawi ja Ndima ya Mori Lukombe, angu oreawiloghe nandighi kwa wundu ghwa Daudi seji ndee wamsowia ishima.

³⁵Nakesho, Jonathani ukaghenda cha mbuwenyi sa iji koni werelaghaneghe na Daudi, ukamdwa mwana umu.

³⁶Ukamzera uo mwana, "Kimbiaghaa kuniloliegh mawanu nawuyaghikumba." Nao iji mwana orekoghe ukikimbia, ukakumba iwanu naimbiri kwake.

³⁷Hata iji mwana wavika andu iwanu jeredungieghe, Jonathani ukammbanga na kumzera, "Wele nechi iwanu jeeka naimbiri kwako na kimonu."

³⁸Jonathani ukachuria kumzera uja mwana, "Bonya shwa-shwa kusedunge maghu." Uja mwana ukashoa mawanu na kuwuya kwa bwana wake.

³⁹Ela uja mwana nderemanyireghe ilagho jingi; agho malagho ghedemanywa ni Jonathani na Daudi uekeri.

⁴⁰Jonathani ukamneka uja mwana maswagha ghake ukimzera, "Ghido cha mzinyi."

⁴¹Uja mwana uendaghenda, Daudi ukafuma aja ukuvisireghe kitungunyi cha magho, ukaghwa kiwushu-wushu imbir ya Jonathani mando adadu; wikawadana na kususughana wikilila hata Daudi ukalila kuchumba.

⁴²Jonathani ukamzera Daudi, "Ghenda na sere. Kwa kukaia daghemiana kwa irina ja BWANA dikighamba, 'BWANA ukaie aghadi kodu, na kwa kivalwa chedu matuku ghose.'" Daudi ukawuka ukaghenda; na Jonathani ukaghala cha mzinyi.

1 Samueli 21

Daudi kumkimbia Sauli

¹Nao Daudi ukaghenda cha kwa mkohani Ahimeleki aja Nobu. Ahimeleki ukacha kummara Daudi ukisughusika, ukamzera, "Kwaki kwacha kuekeri kusekwanye na mndungi?"

²Daudi ukamzera mkohani Ahimeleki, "Naadumwa ni mzuri, ela waaghamba, 'Mndungi usemanye ilagho jingi ja agha malagho nakuduma na kukulaghira.' Napatana kukwana na wandu wa irika andu kumu.

³Idana niki kuko nacho aha? Nneke mikate misanu angu icho chose chiko."

⁴Uja mkohani ukamtumbulia Daudi, "Siwadie mikate ingi mizima aha, ela mikate niko nayo ni ija ya wueli, kwadima kuiwusa ikakaia awo wadawana mkwanye wikuwikie weni kula na waka."

⁵Daudi ukatumbulia, "Kwa loli isi dakuwikie kula na waka, sa matuku mazima ghose nidambagha charonyi. Vilambo va awa wana vadakaia vielie, hata ingelo ikaiagha charo cha kawaida tu; welee, ni kuchumba saki idime vilambo vavo kukaia vielie?"

⁶Niko mkohani ukamneka mikate ya wueli, kwa kukaia ndekorekoghe na mkate ghungi mzima ela iyo cheni mikate ifunyiro kwa Mlungu; nayo yamerie kuinjwa imbiria ya BWANA, eri mikate mizima ya modo ieleshero ipate kuwikwa; nyuma ya ija kuinjwa.

⁷Korekoghe na mndumu wa wadumiki wa Sauli aho ituku jija; nao orekoghe wafungwa kunughana na sharia ra dini. Irina jake orewangwaghwa Doegi ufumie Edomu; nao orekoghe ni m'baa wa walisha wa Sauli.

⁸Daudi ukamzera Ahimeleki, "Ndekuwadie ifumu angu lufu lungi aha? Ini sidwaeghe lufu hata iswagha jingi japo; angu nafuma shwa-shwa kukatisha wudumwa ghwa mzuri."

⁹Mkohani ukaghamba, "Lufu lwa uja Goliathi Mfilisti korem'bwaghieghe aja vololonyi ya Ela nilo luko aha; lwarighirilo nguwo lukawikwa aho nanyuma ya naivera. Kwadima kuluwusa iji kwakunda; ndediwadie lungi luzima." Daudi ukaghamba, "Ndeluko lungi luzima sa ulo, nineke uloni ulo."

¹⁰Daudi ukawuka ituku jija, ukakimbia kufuma kwa Sauli; ukaghenda kwa Akishi mzuri wa Gathi.

¹¹Wadumiki wa Akishi wikamzera, "Wele uhu si uja Daudi mzuri wa isanga jawo? Si uo moni waka wereboraghna na kuvina wikitumbuliana, 'Sauli wabwaghie maelfu ghake, na Daudi maelfu ikumi ghake?'"

¹²Agho malagho ghikamngia Daudi ngolonyi, nao ukamuobua Akishi mzuri wa Gathi loli loli.

¹³Niko ukaghanusa tabia rake, imbiria kwawo, ukakubonya moni sa mundu wa isu ngelo werekundagha kummbwada, ukakaia ukisuwa-suwa vizingiti va minyango ya mbengenyi, na kulekeria mada ghake ghidike a sombenyi rake.

¹⁴Akishi ukawizera wabaa wake, "Ai, u mundu ndeeka na isu; kwaki mwamreda kwapo?

15A huwo neesowa wandu wa isu e munirediagha umundu wa isu nichemmbona? U mundu wadima kungia nyumbenyi kwapo?”

1 Samueli 22

Kubwaghwa kwa Wakohani

1Daudi ukafuma ghuja muzi ghwa Gathi ukaghenda na kungia mbangenyi iko Adulamu. Waruna na wose wa kichuku chake wiendasikira huwo, wikaghenda na kukukwanya nao.

2Kula mundu orekoghe na wasi, na uo orekoghe na sile, hata awo wiserekatoghe; wose wikamghendia, na kukukwanya nao, sa wandu maghana ana; nao moni ukakaia kilongozi wawo.

3Daudi ukafuma aho, ukaghenda Mispa isanga ja Moabu; ukamzera mzuri wa Moabu, “Tafadhali nirumirie aba na mao wikaie kwako, hata nimanye agho Mluntu uchaanibonyera.”

4Nao ukawisigha wavi wake kwa mzuri wa Moabu, nawo wikakaia aho matuku ghose Daudi orekoghe ukikuvisa.

5Mlodji Gadi ukacha na kumzera Daudi, “Kusesindekuvisa aha, ghenda cha isanga ja Juda.” Niko Daudi ukafuma aho ukaghenda na kungia msidu ghwa Herethi.

6Nao Sauli ukasikira kukaia Daudi wawonekie ukwanye na wandu wake. Sauli orekoghe kidombo aisi ya mudi ghumu ghwa kireti ghuwangwagha tamariski aja Gibea a mghondinyi. Orekoghe wawadia ifumu jake, na wadumiki wake wiko kimusi wammaria chia rose.

7Sauli ukawizera awo wabaa wake, awo werekoghe kimusi wikimmaria, “Sikirenyi idana inyo Wabenjamini, huwo uo mwana wa Jese uchamneka kula umu onyu ndoe na mbuwa ra mizabibu; ucham'bonya mkaie wabaa wa maelfu na wabaa wa maghana,

8hata ikaie inyo mmbose kubonya sheshe aighu yapo? Mwana wapo uduabonya mapatano na mwana wa Jese, mndungi ndecheenighoria; ndekuwadie ungi onyu wawuyaniwonia wughoma, hata unighorie kukaia mwana wapo wademua mdumiki wapo unileghe na kunilaliria sa iji iko idime.”

9Niko Doegi uja Muedomu orekwanyeghe na wadumiki wa Sauli ukatumbulia, “Neremmbonieghe mwana wa Jese wacha kwa Ahimeleki mwana wa Ahitubu aja Nobu.

10Ahimeleki ukakotia njama ya BWANA kwa wundu ghwake, ukamneka vindo na luja lufu lwa Goliathi Mfilisti.”

¹¹Niko Mzuri Sauli ukaduma wandu mkohani Ahimeleki mwana wa Ahitubu uwango chaimweri na wandu wose wa kinyumba cha ndee; nawo weni ni wakohani werekoghe Nobu. Na awo wose wikacha kwa mzuri.

¹²Sauli ukamzera Ahimeleki, “Sikira idana oho mwana wa Ahitubu.” Ahimeleki ukatumbulia, “Neko aeni bwana wapo.”

¹³Nao Sauli ukamkotia, “Kwaki kopatanagha na mwana wa Jese kubonya sheshe, hata kukamneka vindo na lufu, sena kwalombie njama kwa BWANA kwa wundu ghwake, na huwu waawuyanilaliria sa iji iko idime?”

¹⁴Ahimeleki ukatumbulia mzuri, “Nechi Daudi nuo urumirikie aghadi ya wabaa wako, sena ni mghosi wako na m’baa wa masikari ghekulindia, sena unekelo ishima nyumbenyi kwako.

¹⁵Welee, idime niko jachakaia indo ja imbiri kulomba njama ya Mlungu kwa wundu ghwake? Ii hata, mzuri kuseniwikirie malagho ini mdumiki wako, hata wadumiki wako wa kinyumba cha aba; kwa kukaia ini siichi ilagho jingi ibaa angu itini ja agho malagho kwaghora.”

¹⁶Mzuri ukaghamba, “Loli cheni kufwa chaimweri na nyumba ya ndeyo Ahimeleki.”

¹⁷Mzuri ukamzera umu wa walindiri wake, “Bwagha wakohani wose wa BWANA; kwa kukaia wawadane na Daudi; weremanyireghe wakimbia, wikalegha kunighoria.” Ela wadumiki wa mzuri wikalemwa ni kuwusira mikonu wibwaghe wakohani wa BWANA.

¹⁸Nao mzuri ukamzera Doegi, “Bwagha awo wakohani.” Doegi Muedomu ukawibwagha awo wakohani. Ituku ijo ukabwagha wandu mirongo wunyanya na wasanu, awo wirwagha naivera ra kitani.

¹⁹Ukabwagha wandu wose wa muzi ghwa Nobu kwa lufu, ugho ghorekailwagha ni wakohani; wandu wose wa womi na wa waka, wana watini na awo wiwangagha, ng’ombe na weke punda na ng’ondi; vikabwaghwa vose.

²⁰Ela mwana umu wa Ahimeleki uwangwagha Abiathari, wawae Ahitubu, ukafufunuka; ukakimbia na kumnugha Daudi.

²¹Abiathari ukamghoria Daudi kukaia Sauli wawibwagha wakohani wa BWANA.

²²Daudi ukamzera Abiathari, “Neremanyireghe to, iji neremmbonieghe Doegi Muedomu aja, kukaia, uchamghoria Sauli malagho agho. Ni ini nashekeria kifwa cha awo wandu wose wa nyumba ya ndeyo.

²³Kaianya nani kusakeobua; kwa kukaia uo wawuyalola unibwaghe, nuo moni wawuyakulola; kukekanya nani, kuchakaia banana.”

1 Samueli 23

Daudi kukira muzi ghwa Keila

- ¹Nao Daudi ukasikira wei Wafilisti wawuyakaba muzi ghwa Keila, nawo waawuyawusa ngano rawuyachanwa achwalenyi.
- ²Daudi ukamlomba BWANA ukighamba, “Welee, nighende kulwa na awo Wafilisti?” BWANA ukamzera, “Ghenda kuwikabe awo Wafilisti, kughukire muzi ghwa Keila.”
- ³Ela wandu wa Daudi wikamzera, “Wele aeni aha Juda daawuyaobua, ni kuchumba saki iji daghenda Keila kulwa na majeshi gha Wafilisti?”
- ⁴Niko Daudi ukamkotia BWANA sena. Na BWANA ukamzera, “Wuka kusee cha Keila, kwa kukaia nichakubonya kuwisime Wafilisti.”
- ⁵Niko Daudi ukawuka na wandu wake wikaghenda Keila; ukalwa na Wafilisti, na kudwa ng'ombe rawo wunyika; wikawibwagha wandu wengi nandighi. Daudi ukawikira wandu wa Keila.
- ⁶Ngelo Abiathari mwana wa Ahimeleki orekimbiagha cha kwa Daudi aja Keila, oredwaeghe naivera.
- ⁷Sauli ukasikira kukaia Daudi wachee Keila. Nao Sauli ukaghamba, “Mlungu wamngira mikonunyi kwapo; waendangia muzi ghuko na mbenge ra vuma na kukurughia andenyi!”
- ⁸Sauli ukakwanya wandu wose kwa wuda; usee Keila kummaria Daudi na wandu wake chia rose.
- ⁹Daudi uendamanya kukaia Sauli wabonya mpango ghom'bonya kiwiwi, ukamzera uja mkohani Abiathari, “Reda iyo Naivera aha.”
- ¹⁰Nao Daudi ukamzera BWANA, “Ee BWANA, Mlungu wa Israeli; nasikira loli kukaia Sauli waawuyakunda kusea Keila, upate kughutotesha ughu muzi kwa wundu ghwapo.
- ¹¹Welee, wandu wa Keila wicanifunya uniwade? Loli Sauli usea seji koni ini mdumiki wako nasikira? Ee BWANA Mlungu wa Israeli, nakuvoya kunimanyishe ini mdumiki wako.” Nao BWANA ukaghamba, “Sauli usea.”
- ¹²Daudi ukakotia sena, “Welee, wandu wa Keila wicanifunya ini na wandu wapo diwado ni Sauli?” BWANA ukamzera, “Wichakufunya.”
- ¹³Niko Daudi na wandu wake maghana arandalu wikafuma Keila na kughenda andu uko kose weredimieghe kughenda. Sauli uendasikira kukaia Daudi wakimbia, ukabwagha icho charo chake.

Daudi kukaia isanga ja mighondinyi

¹⁴Daudi ukakaia andu kokuvisa aighu ya isanga ja mighondinyi kireti cha Zifu, na Sauli ukamdiwa matuku ghose, ela Mlungu nderemfunyireghe ummbwade anduangi.

¹⁵Daudi ukawona kukaia Sauli waawuyalola kum'bwagha. Daudi ukakaia kireti cha Zifu aja Horeshi.

¹⁶Na Jonathani mwana wa Sauli ukawuka na kughenda kwake aja Horeshi; ukamkumba Daudi ngolo kukaia Mlungu oko chaimweri nao.

¹⁷Ukamzera, “Kusakeobua, aba ndechaadima kukubonya ilagho jingi; oho kuchakaia mzuri aighu ya Israeli, na ini nichakaia aisi yako; hata aba moni waichi huwo.”

¹⁸Nao waja wandu wawi wikabonyerana ilaghano imbirri ya BWANA. Daudi ukasigharika aja Horeshi, na Jonathani ukaghala.

¹⁹Nao wandu wamu wa Zifu wikajoka hata Gibea kwa Sauli wikaghamba, “Ola Daudi waawuyakuvisa aghadi kodu aja ngomenyi mghondinyi ghwa Hakila, isanga ja Horeshi cha kusinyi ya Jeshimoni.

²⁰Idana sea ee mzuri, ngelo iyo yose kwakunda nesi dichamfunya kummbwade.”

²¹Sauli ukaghamba, “BWANA ndemrasimie inyo, kwa kukaia mwaniwonia wughoma.

²²Idana ghendenyi mzighane nicha andu ukaiagha, sena mummanye uo oremlbonieghe aho; kwa kukaia naghorelo wakalie loli loli.

²³Kwa huwo mzighane nicha, mmbone andu ukuvisagha; nao mmbuye munighorie malagho gha loli. Aho niko dichaaghendanya; na ikakaia uko aeni isangenyi, nichamlola aghadi ya maelfu ghose gha kichuku cha Juda.”

²⁴Nao awo wandu wikawuya cha Zifu, wisekwanye na Sauli. Daudi na wandu wake werekoghe kireti cha Maoni, aho Araba noko cha kusinyi ya Jeshimoni.

²⁵Sauli na wandu wake wikaghenda kumlola. Daudi ukaghorelwa; nao ukasea na kungia mbangenyi iko kireti cha Maoni. Sauli uendasikira huwo ukamnугha Daudi aho kireti cha Maoni.

²⁶Sauli ukaghenda ukinugha mghondi ii chia, na Daudi na wandu wake wikaghenda wikinugha mghondi ija chia; Daudi ukakaia ukishashira kumkimbia Sauli, iji Sauli chaimweri na wandu wake werekoghe wikifunga ndighi kuwisoghodera kukunda kuwiwada.

²⁷Ahoeni mdumwa orechieghe kummanyisha Sauli kukaia Wafiliisti wawada isanga, ubonye shwa shwa kuwuya.

²⁸Sauli ukasigha kumnugha Daudi, ukawuya cha mzinyi kulwa na Wafiliisti. Kwa huwo andu aho kukawangwa, “Igho jefufunukia.”

²⁹Nao Daudi ukafuma aho ukaghenda En-gedi; ukakaia ukikuvisa aho.

1 Samueli 24

Daudi kulegham'bwagha Sauli

¹Sauli uendawuya kufuma kulwa na Wafilisti, ukaghorelwa kukaia Daudi oko kireti cha En-gedi.

²Niko Sauli ukadwa wandu wa Israeli wisaghulo elfu idadu, wiendemlola Daudi na wandu wake aho Magho gha Sarigha.

³Ukacha ukakua maranu gha ng'ondi chienyi andu korekoghe na mbanga, Sauli ukangia ukutesie. Daudi na wandu wake werekoghe wangia kondenyi ya iyo mbanga, na kusea kidombo.

⁴Nao wandu wa Daudi wikamzera, “Ola idime niko BWANA wakatisha ilaghiro jake aighu ya wamaiza wako seji orekuzerieghe, ‘Nichakuneka wamaiza wako, na oho kuchawibonya sa iji kukunde.’” Daudi ukawuka mboa, ukadumbua kidambi cha nguwo ya Sauli.

⁵Konyuma, ngolo ya Daudi ikamtanya; angu oredumbueghe kidambi cha nguwo ya Sauli;

⁶ukawizera wandu wake, “BWANA unitesie nisem'bonye kiwiwi bwana wapo, uo mshingwa mavuda wa BWANA; hata nisetime kum'bonya ilagho jingi jizamie, angu uo ni mshingwa mavuda wa BWANA.”

⁷Daudi ukawibonya wandu wake witambukilo ni agho malagho, hata ndeweredimieghe kum'bonya Sauli ilagho jingi anduangi. Sauli ukawuka, ukafuma mbangenyi na kughenda chia rake.

⁸Konyuma, Daudi wori ukawuka ukafuma nyuma yake na kummbanga Sauli ukighamba, “Ee bwana wapo mzuri!” Sauli uendazighana nanyuma, Daudi ukaghoghoma na kudunga chongo chake andonyi kwa ishma;

⁹ukaghamba, “Kwaki kusikiragha malagho gha wandu wighoragha wei naawuyakunda kukubonya kiwiwi?

¹⁰Ola idime iji kwawona kumoni na meso ghako seji BWANA ukungirieghe mikonunyi kwapo aja mbangenyi; hata wandu wamu wikanilomba wei nikubwaghe, ela ngalegha kukubwagha ngighamba, ‘Sidimagha kuwusira mkonu ghwapo aighu ya bwana wapo, angu uo ni mshingwa mavuda wa BWANA.’

¹¹Wona nga aba, kidambi cha nguwo yako hechi! Kuwone loli seji nereditmagha kukubwagha, ela ngadumbua tu kidambi cha nguwo yako, eri kuwonemanya kukaia sina ilagho jingi na oho, hata nia ingi ekubonya kiwiwi. Ini sibonyere kaung'a ingi hata ngera oho kwawuyanidiwa kupate kunifunya irangi.

¹²BWANA ndetanye aghadi yapo na oho; BWANA ndenilipie kisasi chapo kwako, ela ini sichaakubonya kiwiwi chingi.

¹³Na sa iji koni ikatanisho ja wandu wa kala jighorie, ‘Wuwiwi ghwadafuma kwa Wawiwi,’ kwa huwo ini sichaakubonya kiwiwi anduangi.

¹⁴Mzuri wa Israeli wawuyamlola ani? Mzuri wa Israeli wawuyamnugha ani? Ualola koshi ifue, angu uanugha sawa!

¹⁵BWANA ndeditanye na kufunya hachi aghadi yapo na oho, uzighane nao unidederie, na kunikira kusenibonye kiwiwi.”

¹⁶Daudi uendaghora malagho ghake, Sauli ukaghamba, “Loli nokumoni mwanwapo Daudi?” Sauli ukawoka kulila kwa lwaka,

¹⁷ukamzera Daudi, “Oho koko na hachi kunichumba, kwa kukaia kwanilipa mecha, ingelo ini nawuyakulipa mawiwi.

¹⁸Na idime kwawonyera seji kunibonyere nicha kwa kuleghanibwagha ingelo BWANA uningirieghe mikonunyi kwako.

¹⁹Kwani mundu ukawona m'maiza wake wadima kumlekeria? Kwa huwo, BWANA ndekulipe mecha kwa wundu ghwa agho kwanibonyera idime.

²⁰Na idana ola namanya kwa loli kuchawuya mzuri, na hata wuzuri ghwa Israeli ghuchaaghika kwa wulongozi ghwako.

²¹Kwa huwo, nalomba kunibonyere ighemi kwa irina ja BWANA, kukaia ndekuchaainja kivalwa chapo nyuma yapo; na angu ndekuchaajinona irina japo andenyi ya kinyumba cha aba.”

²²Nao Daudi ukam'bonyera Sauli ighemi; niko Sauli ukaghala ela Daudi na wandu wake wikawuya cha andu kwavo kokuvisa.

1 Samueli 25

Kifwa cha Samueli

¹Nao Samueli ukafwa, na Waisraeli wose wikacha kumlilia na kum'bonyera ifwa; wikamrika andenyi ya nyumba yake aho Rama.

Daudi na Abigaili

Niko Daudi ukawuka na kughenda kireti cha Parani.

²Na aho Maoni korekoghe na mndumu orekoghe na ndoe aja Karmeli. Mundu uo, orekoghe mzuri wa mali; ng'ondi elfu idadu, na mburi elfu imweri. Orekoghe ukidumbua ng'ondi rake mafuri aja Karmeli.

³Mundu uo orewangwaghwa Nabali, na irina ja mkake orewangwagha Abigaili. Muka uo orekoghe ughokie uko na suku, ela mumi orekoghe ung'etere usene adabu, nao orekoghe wa kivalwa cha Kalebu.

⁴Nao Daudi ukasikira aho kireti kukaia Nabali wawuyadumbua ng'ondi rake mafuri.

⁵Niko ukaduma wandu wa irika ikumi ukawizera, "Ghendenyi kwa Nabali aho Karmeli mumzere namroghua.

⁶Na inyo mcharoghua huwu; 'Sere ikaie kwako, na kwa nyumba yako, na vose kuko navo.

⁷Nasikire kukaia koko na wandu wedumbua ng'ondi mafuri; nesi derekwanege na walisha wako dikakanya nawo; ndederewibonyereghe ilagho jingi, hata ndewerelaghahashireghe kindo chingi ngelo iro rose werekoghe aho Karmeli.

⁸Kukawikotia wandu wako, wichakughoria. Kwa huwo, karibisha wandu wapo wa irika, angu hoku dacha ituku ja karamu, kuwineke wadumiki wako na mwana wako Daudi kindo chingi kuko nacho."

⁹Nao waja wandu wa Daudi wikaghenda kwa Nabali, na kumghoria agho malagho weredumiloghe ni Daudi; wikakaia wikiweseria.

¹⁰Niko Nabali ukawitumbulia, "Daudi nani, na uo mwana wa Jese nani? Matuku agha wadumiki wengi wawuyawikimbia weke bwana wavo.

¹¹Nao niwade mkate ghwapo, na machi ghapo, na nyama rapo nabwaghia wandu wapo wedumbua ng'ondi rapo mafuri, nineke wandu nisewimanyatha andu wafuma?"

¹²Wadumiki wa Daudi wikawuya na kumghoria agho malagho ghose.

¹³Niko Daudi ukawizera wandu wake, "Kula mundu ndero lufu lwake!" Nao kula umu waho ukarwa lufu lwake, na Daudi wori ukarwa lufu lwake; na wandu maghana ana wikamnugha Daudi, ela wandu maghana awi wikasigharika wikilindia vilambo.

¹⁴Ela mndumu wa irika ukamghoria Abigaili mka Nabali ukighamba "Keni kwamanyire Daudi wadumie wandu kwa bwana odu kufuma kireti wichevroghua, na bwana odu ukawisholia awo wandu?

¹⁵Na sena wandu awo werekoghe wecha kodu loli loli, hata ndederepatiroghe ni ilagho jingi, angu kulagharilwa ni kilambo chingi ngelo rose derekwanyeghe nawo mlambenyi;

¹⁶weredilindirieghe chaimweri na ng'ondi redu ngelo rose derekwanyeghe nawo nakio hata nadime.

¹⁷Idana kumanye agho, nao kupime ngera kubonya wada; kwa kukaia wandu awo wakaia na nia em'bonya bwana odu kiwiwi chaimweri na wandu wake wose; uo bwana odu nao ndefundwagha ni mndungi, oozama shuu."

¹⁸Niko Abigaili ukabonya shwa-shwa, ukawada mikate maghana awi na viriba va mrongo va divei viwi, na ng'ondi isanu riochelo, na kilo ikumi na mfungade ra viro viochelo, na vanga ighana jimweri va zabibu riomie, na keki maghana awi ra tini; ukavidukishira weke punda.

¹⁹Nao ukawizera wandu wake wa irika, "Kirienyi, naawuyacha." Ela nderemghorieghe mumi wake anduangi.

²⁰Hata iji orekoghe ukisea akonenyi ya mghondi uko aighu ya punda, ukakwana na Daudi ukicha na wandu wake.

²¹Daudi orekoghe ukighamba ngolonyi kwake, "Kwa loli neebonya kazi nduu elindia mali ya umundu orekoghe nayo ichi kireti chose, hata nderelagharieloghe ni kilambo chingi chake; da hoyu wanilipa wuwiwi kwa ugho wucha nim'bonyere!"

²²Ngamsighiagha mndungi wa womi nisem'bwaghie ndoe isetambukie, Mlungu unibwaghe."

²³Nao iji Abigaili wammbona Daudi, ukasea shwa-shwa kufuma pundenyi, na kughwa imbiria ya Daudi kiwushu-wushu, ukadunga wushu ghwake andonyi.

²⁴Nao uko maghunyi kwa Daudi ukaghamba, "Ugho wuwiwi ndeghukaie aighu yapo bwana wapo, kunineke wulalo ghodedanya na oho, ini mdumiki wako; kusikire kililo chapo ini mdumiki wako.

²⁵Nakuvoya kusetale malagho gha umundu uzamie Nabali, angu sa iji koni irina jake jiko nikokoni nao moni uko. Uo wadawangwa Nabali, na wukelu oko nagho; ela ini mdumiki wako, siwonane na waja wandu korewidumieghe.

²⁶Idana bwana wapo, sa iji BWANA ukaiagha moyo, na sa iji koni roho yako ikaiagha moyo, nawona kukaia BWANA wakughiria kusebonye kiwiwi chedia bagha, hata kulipia kisasi chingi kwa mkonu ghwako ghoni. Kwa huwo, awo wamaiza wako, na wose wikundagha kukubonya kiwiwi, ndewikabo sa Nabali.

²⁷Idana wada agha manosi ini mdumiki wako nakuredia bwana wapo, kuwineke awo wandu mwawuyanughana.

²⁸Nakulomba kunilekie makosa ghapo ini mdumiki wako, kwa kukaia loli bwana wapo, BWANA uchakubonyera wuzuri ghwa kala na kala, angu kwawuyalwa wuda ghwa BWANA; na wuwiwi ndeghuchaawoneka kwako matuku ghose kuchaakaia moyo.

²⁹Wandu wikawuka kulwa na oho, wikikunda kujifunya irangi jako, BWANA uchajivisa irangi jako banana bwana wapo, na oho kuchalindilwa ni BWANA

Mluntu wako; na marangi gha wamaiza wako uchaghikumba noko sa kukumbwa na kikuza.

³⁰Hata ingelo BWANA uchaakubonyera oho bwana wapo agho mecha ghose orekulaghirieghe, na kukubonya kukaie kilongozi aighu ya Israeli,

³¹ndekuchaakaia na wasi ghungi bwana wapo, hata nia yako ndeichaavavirika kwa wundu ghodia bagha duu, angu kukulipishira kisasi kumoni. Ngelo BWANA wachakubonyera mecha bwana wapo, kunikumbuke ini mdumiki wako.”

³²Nao Daudi ukamzera Abigaili, “BWANA, uo Mluntu wa Israeli ndekaso, angu wakulongoza kukwane na ini idime!

³³Hikima yako ndeirasimilo, na oho kumoni wori; angu kwanitangala nisedie bagha duu, hata nisekulipie kisasi nimoni!

³⁴Kwa kukaia loli, sa iji BWANA Mluntu wa Israeli ukaiagha moyo, uo waniwadia ini nisekubonye kiwiwi, ngera kuseshashireghe kukwana na ini, kumangu kesho kokio, mndungi wa womi ndasigharikagha kwa Nabali uko moyo.”

³⁵Nao Daudi ukawada ivo vindo vose oredwaeghe, ukamzera, “Ghenda nyumbenyi kwako kwa sere; nameria kusikira agho kwaghora, nani nichakukatishira malombi ghako.”

³⁶Niko Abigaili ukawuya kwa Nabali, ukamkua ukija karamu nyumbenyi kwake, sa karamu ya mzuri. Nabali orekoghe wasikira raha ngolonyi kwake, angu orewongerieghe nandighi; na Abigaili nderemghorieghe ilagho jingi hata ndoe ikaela nakesho.

³⁷Nao iji ndoe yaela, nakesho yaro, iji wuwongeri ghwake ghwasia, mkake ukamghoria iro maza rose; ngolo yake ikaturukia, ukazimia; ukaoma sa igho;

³⁸na nyuma ya matuku sa ikumi huwu, BWANA ukamkaba, nao ukafwa.

³⁹Daudi uendaghorelwu kukaia Nabali wafue, ukaghamba, “BWANA ndekaso, uo wanilipia kisasi kwa wundu ghwa agho nibonyero ni Nabali; nao wanilindia ini mdumiki wake nisebonye kiwiwi; BWANA wambunjira Nabali ugho wuwiwi ughubonyere aighu kwake moni.” Niko Daudi ukaduma momu ghomchumbia Abigaili, eri upate kumlowua.

⁴⁰Wadumiki wa Daudi wiendacha kwa Abigaili aja Karmeli, wikamzera, “Daudi wadiduma diche kuonda kukaie mkake.”

⁴¹Nao Abigaili ukawuka, ukaghoghoma hata ukadunga wushu ghwake andonyi na kughamba, “Ola mdumiki wako oko aha kuoghosha maghu gha wadumiki wake bwana wapo.”

⁴²Abigail ukabonya shwa-shwa, ukajoka aighu ya punda, na wai wake wa kazi wasanu wikanughana nao. Ukawinuga awo wadumwa wa Daudi, nao ukawuya muka wa Daudi.

⁴³Daudi orekoghe wamlowua Ahinoamu wa muzi ghwa Jezreeli, na Abigail wori ukawuya mkake.

⁴⁴Sauli orekoghe wamfunya mwai wake Mikali, uo orelowologhe ni Daudi, uwuso ni Palti mwana wa Laishi, mundu wa muzi ghwa Galimu.

1 Samueli 26

Daudi kulegham'bwagha Sauli sena

¹Niko Wazifu wikamchea Sauli aja Gibea wikighamba, “Daudi waawuyakuvisa mghondinyi ghwa Hakila, ghuko cha mashariki ya Jeshimoni.”

²Sauli ukawuka na kusea cha kireti cha Zifu, ukwanye na masikari ghisaghulo gha Waisraeli, wandu elfu idadu, wipate kumlola Daudi aho kireti cha Zifu.

³Sauli ukabonya kambi yake aighu ya mghondi ghwa Hakila, mbai na mbai ya chia, mashariki ya Jeshimoni. Ela Daudi orekaieghe ahoeni kireti; nao uendawona kukaia Sauli wamnугha cha kireti,

⁴ukaduma washeki, upate kumanya loli ngera Sauli wachee.

⁵Niko Daudi ukawuka ukaghenda andu Sauli orebonyereghe kambi, ukazighana andu Sauli orelaliegehe chaimweri na Abneri mwana wa Neri, uo orekoghe m'baa wa majeshi gha Sauli. Sauli ukalala andenyi kambinyi na majeshi ghake ghikammara chia rose.

⁶Nao Daudi ukamkotia Ahimeleki, Mhti, na Abishai mruna Joabu mwana wa Seruia, “Nani useanyagha nani cha kambinyi kwa Sauli?” Abishai ukaghamba, “Ini niseanya na oho.”

⁷Niko Daudi na Abishai wikasea cha ijeshinyi nakio, wikamkua Sauli walala ghadi na ghadi ya kambi, na ifumu jake jadungwa andoenyi cha chongonyi; na Abneri chaimweri na majeshi ghalala kummara chia rose.

⁸Nao Abishai ukamzera Daudi, “Linu niko Mluntu wamngira m'maiza wako mikonunyi kwako; idana leka nimdunge na ifumu hata jiide na ndonyi indo jimweri tu, siwuriagha ja kawi.”

⁹Ela Daudi ukamzera Abishai, “Kusem'bonye ilagho jingi; kwani nani udimagha kum'bonya kiwiwi mshingwa mavuda wa BWANA uke usewadie makosa?”

¹⁰Nao Daudi ukaghamba, “Sa iji BWANA ukaigaha moyo, uchamkaba moni, angu ituku jake jefwa jivika, angu kewada ungie wudenyi nao ufue aho.

¹¹BWANA ndenitesie, jingi nisem'bonye kiwiwi mshingwa mavuda wa BWANA. Ela idana shoa ijo ifumu jiko chongonyi, na kiriba cha machi, dighende.”

¹²Daudi ukadwa ijo ifumu na kiriba cha machi verekoghe cha chongonyi kwa Sauli, wikaghenda. Mndungi nderewonieghe hata kumanya, angu kuwuka koni; kwa kukaia wose werekoghe walala dilo rilemere rerefumieghe kwa BWANA.

¹³Nao Daudi ukaruwuka chija kimonu, ukajoka hata mudo ghwa mghondi; na aho korekoghe na wulalo mshapa aghadi kwawo.

¹⁴Daudi ukawanga ghaja majeshi na Abneri mwana wa Neri ukighamba, “Wele ndekunidikagha Abneri?” Niko Abneri ukatumbulia, “Nani oho kummbangagha mzuri?”

¹⁵Daudi ukamzera Abneri, “Wele nechi ko mndwawomi? Nani umu uko sa oho andenyi ya Israeli? Kwaki sena kusemlindirie bwana wako mzuri? Kwa kukaia mndumu wachee kambinyi nakio upate kumtotesha bwana wako mzuri.

¹⁶Kwabonyere ilagho jizamie nandighi. Sa iji BWANA ukaigaha moyo, yakufwana kufwa; kwa kukaia ndekoremlindirieghe bwana wako, uo mshingwa mavuda wa BWANA. Zighana, ifumu jake na chija kiriba cherekoghe kaavui na chongo chake veko hao?”

¹⁷Sauli ukalumanya lwaka lwa Daudi ukakotia, “Welee ni oho kumoni mwanwapo Daudi?” Daudi ukatumbulia, “Ni ini moni ee bwana wapo mzuri.”

¹⁸Ukachuria kughora, “Kwaki bwana wapo kunidiwagha huwu ini mdumiki wako? Kwani nabonyere wada? Ni kiwiwiki kuchiwonie kwapo?

¹⁹Kwa huwo idana bwana wapo sikira malagho ghapo ini mdumiki wako. Ikakaia ni BWANA ukubonyere kunidiweghe huwu, nderumirie kizongona; ela ikakaia ni wadamu, ndewiwado ni njowe imbiria ya BWANA; kwa kukaia waniwinga nisepate iwaghio jingi ja ifwa ja BWANA; wikinizera, ‘Ghenda kuidumikie milungu mizima.’

²⁰Kwa huwo idana, kusakenibwagha andenyi ya isanga jiseko na Mluntu; kwaki mzuri wa Israeli uchaabwagha sawa sa ini? Kwaki kunidiwagha sa mundu udiwagha ngwale mighondinyi?”

²¹Niko Sauli ukaghamba, “Nakosa; wuya mwanwapo Daudi, angu sichaakubonya ilagho iwiwi sena, kwa kukaia irangi japo jekoghe ja zoghorii kwako idime. Ola nabonya wukelu, nakosa nandighi.”

²²Nao Daudi ukatumbulia, “Ola ifumu jako heji ee mzuri; mndumu wa irika nderuwuke ujiwuse.

²³BWANA wadamlipa kula mundu kunughana na hachi na wuloli ghwake; kwa kukaia BWANA wakungirieghe mikonunyi kwapo idime, ela nalegha nisem'bonye kiwiwi chingi mshingwa mavuda wa BWANA.

²⁴Ola sa iji koni irangi jako jikoghe ja zogħori kwapo idime, wokoni irangi japo ndejikaie ja zogħori mesonyi kwa BWANA, nao unikire na matiriro ghose.”

²⁵Niko Sauli ukamzera Daudi, “Mwanwapo Daudi kurasimilo! Kuchabonya maza nyingi naro richakaia nicha.” Daudi ukaghenda chia yake, na Sauli ukaghala.

1 Samueli 27

Daudi kukaia aghadi ya Wafilisti

¹Daudi ukaghamba ngolonyi kwake, “Ituku jimu wanidu nibwaghwa ni Sauli. Ndekuwadie ilagħo jingi izima jiniesiagħa kuchumba kukimbia cha kwa Wafilisti; aho niko Sauli uchaakoja kuninugħha andenyi ya isanga ja Israeli, nani nichakaia banana.”

²Kwa huwo Daudi chiaimweri na wandu wake magħana arandadu ukawuka na kughenda cha kwa Mzuri Akishi mwana wa Maoki, wa muzi ghwa Gathi.

³Daudi ukakaia aho Gathi kwa Akishi chiaimweri na wandu wake; kula mundu na kinyumba chake; nao moni na waka wake wawi; Ahinoamu wa isanga ja Jezreeli, na Abigaili uja muka mkiwa wa Nabali, wa isanga ja Karmeli.

⁴Sauli uendaghorelwa kukaia Daudi wakimbirie cha Gathi ukasigha kumdiwa.

⁵Nao Daudi ukamzera Akishi, “Ikakaia loli kunirumirie, nipatire andu kumu kokaia na wandu wapo andenyi ya imu ya mizi yako mitini isangenyi kwako. Kwaki ini mdumiki wako nikaiagħha andenyi ya muzi għwako m'baa chiaimweri na oho?”

⁶Niko Akishi ukamneka Daudi muzi ghwa Siklagi ituku jija; na muzi ugho għwaduagħha ghwa wazuri wa Juda hata idime.

⁷Daudi orekaiegħe andenyi ya isanga ja Wafilisti kwa mwaka mlazi na meri ina.

⁸Ngelo iyo, Daudi na wandu wake wikawikaba wandu wa Geshuri, na Wagerezi na Waamaleki; wandu awo werekogħe wikikaia aho kala; kufuma Shuri hata isanga ja Misri.

⁹Daudi ukawikaba na kubwagħha wandu wose hata nderesighiegħe mndungi umoo wa womi angu wa waka; ela ukadwa ng'ondi, na ng'ombe, na weke punda, na ngamila, na marwao; ukawuya kwa Akishi.

¹⁰Hata iji wakotelwa ni Akishi, “Ni wandu wiao kwawikaba idime?” Daudi orekogħe ukitumbulia, “Ni wandu wa Negebu ya Juda” angu “Negebu ya Wajerameeli,” angu “Negebu ya Wakeni.”

¹¹Daudi orekogħe ukibwagħha wandu wose, ikaiegħa wa womi angu wa waka; mndungi usechepatika oghenja malagħo Gathi, ukiririkanya wei uo mundu wadima kwendaghora malagħo ghawo ukighambha, “Huwu niko Daudi

wawuyabonya." Huwo niko Daudi uduebonya matuku ghose ukaie andenyi ya isanga ja Wafilisti.

¹²Nao Akishi ukamrumiria Daudi ukiririkanya, "Wamerie kukubonya moni uzamie wandu wa Israeli putu; kwa huwo uchadua mdumiki wapo matuku ghose."

1 Samueli 28

¹Matuku agho, Wafilisti wikakwanya majeshi ghawo, wipate kulwa na Waisraeli. Akishi ukamzera Daudi, "Kumanye oho na wandu wako dighendanya wudenyi."

²Daudi ukamzera Akishi, "Ni nicha. Kuchawona sa iji ini mdumiki wako nichaabonya." Akishi ukamzera Daudi, "Ni nicha, nanimoni nichakubonya kukaie mlindiri wapo wa matuku ghose."

Sauli kulola njama kwa walaghui

³Samueli orekoghe wameria kufwa, na Waisraeli wose werekoghe wamlilia na kumrika aho Rama, mzinyi kwake koni. Sauli orekoghe wawiinja walaghui wose na wasawi isangenyi.

⁴Wafilisti wikakwanyika na kubonya kambi aja Shunemu. Sauli nao ukawikwanya Waisraeli wose na kubonya kambi aja Gilboa.

⁵Sauli uendawona majeshi gha Wafilisti, ukaobua na ngolo yake ikangilwa ni kiture na kusughusika nandighi.

⁶Hata iji wakotia njama kwa Mlungu, nderepatireghe matumbulio kwa ndodo hata kwa Urimu hata kwa chia ya walodi.

⁷Nao Sauli ukawizera wabaa wake, "Niloliényi muka ungi ulaghuagha, nipaye kukotia malagho kwake." Wabaa wake wikamzera, "Ola mlaghui umu oko Endori."

⁸Sauli ukakughalua, ukarwa marwao mazima. Ukaghendanya na wandu wawi, wikacha kwa uja muka nakio. Nao Sauli ukamzera, "Nilaghuye kwa kutumia maroho, nao kuniwangie mundu uo ose nichaamkunda kwa irina jake."

⁹Uja muka ukamzera, "Kwa loli kwaichi to seji Sauli ubonyere; seji uinjire walaghui na wasawi wose na kuwifunya isangenyi. Kwaki oho kubonyeragha irangi japo mdegho hata kuniredie kifwa?"

¹⁰Ela Sauli ukam'bonyera ighemi kwa irina ja BWANA, "Naghema kwa BWANA uko moyo, ndekuchapatwa ni ilagho jingi."

¹¹Uja muka ukamkotia, "Kwakunde nikuwangie ani?" Ukaghamba, "Niwangie Samueli."

¹²Uja muka uendammbona Samueli, ukakema na lwaka lubaa, ukamzera Sauli, “Kwaki kwanikalia huwu? Oho ko Sauli!”

¹³Mzuri ukamzera, “Kusakeobua; kwawuyawona kii?” Uja muka ukamzera Sauli, “Naawuyawona mlungu ukijoka kufuma ndoenyi.”

¹⁴Nao Sauli ukamkotia, “Wafwane wada?” Uja muka ukaghamba, “Ni mghosi wawuyajoka, nao waarwa ijoho.” Nao Sauli ukamanya kukaia ni Samueli; ukaghoghoma na kudunga wushu ghwake andonyi kwa ishma.

¹⁵Nao Samueli ukamzera Sauli, “Kwaki kwanisumbua na kuniwanga?” Sauli ukatumbulia, “Nakaia na wasi m’baa, kwa kukaia Wafilisti wiabonya wuda na ini, na Mlungu wanisigha ndewuenitumbulia sena kwa walodi, angu kwa ndodo, niko nakuwanga kunighorie agho ghinifwanagha kubonya.”

¹⁶Samueli ukamzera, “Kwaki kunikotiagha ini ikakaia Mlungu moni wakusigha na kuwuya m’maiza wako?

¹⁷BWANA wakubonyera sa iji oreghorieghe ukinitumia; kwa kukaia BWANA wakusoka wuzuri na kughuneka mmbenyu, uo Daudi.

¹⁸Angu ndekoremsikireghe BWANA, kughukatishe momu ghwake ghowitotesha Waamaleki, niko nao moni wabonya ilagho iji kwako idime.

¹⁹Aighu ya agho, BWANA uchawingira Waisraeli chiaimweri na oho, mikonunyi kwa Wafilisti, na kesho oho, na wana wako mchakaia andwamweri nani; na wokoni BWANA uchabonya majeshi gha Israeli wisimo ni Wafilisti.”

²⁰Ahoeni Sauli ukaghwa mzamba andonyi, wachulwa ni wowa kwa wundu ghwa maddedo gha Samueli; hata nderesighariekighe na dundighi dungi andenyi kwake, kwa kukaia nderejieghe kindo chingi dime dii na kio chee.

²¹Uja muka uendawona angu Sauli wachulwa ni wowa nandighi, ukamchea na kumzera, “Ola ini mdumiki wako nakusikira hata ngawika irangi japo ndengonyi na kukubonyera sa iji kukundeghe.

²²Idana nakulomba kunisikire ini mdumiki wako, nikuboisiire mkate kuje kupate ndighi, ima kuwoneghenda chia yako.”

²³Sauli ukalegha ukighamba, “Sijagha kungi.” Ela wabaa wake chiaimweri na uja muka wikamshingira uje, hata ukadima wasikira malagho ghawo. Niko ukawuka kufuma andonyi, ukasea kidombo wulinyi.

²⁴Uja muka orekoghe na ngache ibandie oreifughiieghe nyumbenyi; ukaibwagha shwa na kuboisa mufu, ukaocha mkate ghusewadie chachu,

²⁵ukamsoghoria Sauli na wabaa wake wikaja. Nao wikawuka nakio wikaghenda chia yawo.

1 Samueli 29

Daudi kuleghwa ni Wafilisti

¹Nao Wafilisti wikakwanya majeshi ghawo aja Afeki; na Waisraeli wikabonya kambi aja ndorienyi iko Vololo ya Jezreeli.

²Hata iji vilongozi va Wafilisti werekoghe wikiida, wa ighana, na wa maelfu-elfu, Daudi nao chaimweri na wandu wake, wikaida watua nyuma wikwanye na Akishi.

³Uja m'baa wa majeshi gha Wafilisti ukaghamba, “Awa Waebrania wibonyaki aha?” Akishi ukamtumbulia, “Uhu si uja Daudi m'baa wa Sauli mzuri wa Waisraeli, nao wakaia kwapo matuku na miaka. Kufuma wakimbia cha kwapo jingi siwonie ikosa jingi kwake hata linu.”

⁴Ela wabaa wa majeshi gha Wafilisti wikajokwa ni machu, wikamzera Akishi, “Mmbunje umundu noko, uende ukaie andu koremmbikieghe. Ndeghendanyagha nesi wudenyi, uchewuyadighaluka na kulwa nesi. Ndekuwuemanya kukaia wupatano ghwake na bwana wake ghuapatika kwa chia ewibwagha wandu wedu?

⁵Nechi wei uhu nuo moni uja Daudi oreborelwagha ni waka wikitumbuliana, ‘Sauli wabwaghie maelfu ghake, na Daudi maelfu ikumi ghake?’

⁶Niko Akishi ukammbanga Daudi ukamzera, “Naghema, kwa BWANA uko moyo, oho kwakaie mloli kwapo; nani kondenyi ngolonyi kwapo niawona kumangu daghendanya andu kose nighendagha; kwa kukaia sikuwonie na ikosa jingi kufuma kwacha hata linu. Elaima vilongozi va Wafilisti ndewiwuekurumiria anduangi.

⁷Kwa huwo idana wuya na sere; eri kusebonye ilagho jingi jewivavira vilongozi va Wafilisti.”

⁸Daudi ukamkotia Akishi, “Kwani nabonya wada? Kwawonie ikosaki kwapo ini mdumiki wako kufuma nangia kukudumikia hata idime, jinighiriagha kufuma na kulwa wuda na wamaiza wa Bwana wapo mzuri?”

⁹Akishi ukamtumbulia Daudi, “Namanya angu ndekuwadie ikosa jingi, nani naawuyakuwona sa malaika wa Mlungu; ela wabaa wa Wafilisti waalegha putu ndemghendanyagha wudenyi.

¹⁰Kwa huwo kuwuke kokio na wadumiki wa bwana wako Sauli awo wose morechanyeghe ndoe ikilangala, moozoya kughenda iruwa jisebukie.”

¹¹Niko Daudi ukawuka chaimweri na wandu wake wikawuka nakesho kokio, wikawuya cha isanga ja Wafilisti. Ela Wafilisti wikajoka cha Jezreeli.

1 Samueli 30

Daudi kulwa na Waamaleki

¹Ituku ja kada du, Daudi na wandu wake wikavika Siklagi. Wikakua Waamaleki wajokeria chia ya Negebu; wikaghungiria ugho muzi ghwa Siklagi na kughukora.

²Wikadwa wunyika waka werekoghe aho, chaimweri na wose werekwanyeghe wabaa na watini; ndewerebwaghieghe mndungi, ela wedewidwa, na kughenda chia rawo.

³Daudi na wandu wake wiendavika, wikakua muzi ghwakorwa, na waka wawo, na wana wawo wa womi na wa waka wameria kuadwa na kudwalwa wunyika.

⁴Daudi na wandu wake wikaarisa mchungu na kulila hata wikasilwa ni ndighi.

⁵Waka wa Daudi wose wawi wikadwalwa; Ahinoamu uja wa isanga ja Jezreeli, na Abigaili uja muka mkiwa wa Nabali wa isanga ja Karmeli.

⁶Daudi ukaja wasi nandighi, kwa kukaia wandu werezoeghe kuja malagho ghemlasa na magho, angu werekoghe na luwawo lubaa rohonyi kwa wundu ghwa wana wawo wa womi na wa waka. Ela Daudi ukafungishwa ndighi ni BWANA Mluntu wake.

⁷Nao Daudi ukamzera mkohani Abiathari, mwana wa Ahimeleki, "Niredie naivera." Abiathari ukamredia Daudi iyo naivera.

⁸Daudi ukamlomba BWANA ukighamba, "Wele BWANA, niwinughe awa wandu? Nidima kuwiwada?" BWANA ukamtumbulia, "Winughe; loli kuchawiwada sena kuvuvuo wandu wako."

⁹Nao Daudi ukawuka na wandu wake maghana arandadu awo orekwanyeghe nawo, wikaghenda wikavika kamoda ka Besori; na aho wandu wamu wake wikasigharika nanyuma.

¹⁰Ela Daudi chaimweri na wandu maghana ana wikachuria kuwinugha. Wandu maghana awi werekoghe wasilwa nandighi wikasigharika aho kamoda ka Besori.

¹¹Nao wandu wa Daudi wikamkua Mmisri umu a mlambenyi, wikamreda kwa Daudi. Wikamneka vindo ukaja; na machi, ukanywa;

¹²wikamneka kibelele cha keki ya tini na vanga viwi va zabibu. Uendameria kuja ivo vindo, ukaelwa ni meso; kwa kukaia orekaieghe njala usejje hata kunywa kwa matuku adadu kio na dime.

¹³Daudi ukamzera, "Oho nani, na kwafuma hao?" Ukatumbulia, "Ini ne mdawana Mmisri; ne mdumiki wa Muamaleki umu, na bwana wapo odenisigha niendawuya mkongo matuku adadu ghiidie.

¹⁴Daafuma kukaba mizi ya Negebu ya Wakerethi, isanga ja wandu wa Juda, na isanga ja Negebu ya Kalebu; na muzi ghwa Siklagi dikaghukora.”

¹⁵Daudi ukamzera, “Kwadima kunighenja kwa ijo ijeshi?” Ukaghamba, “Nibonyere ighemi kwa irina ja Mlungu kukaia ndekuchaanibwagha, hata ndekuchaanifunya kwa bwana wapo; nani nichakughenja kwa ijo ijeshi.”

¹⁶Nao iji Daudi waghenjwa ukawikua waja wandu wasasarika isangenyi kose, wikija na kunywa na kuvina kwa wundu ghwa ivo vilambo vingi wavidwa wunyika kufuma isanga ja Wafilisti, na isanga ja Juda.

¹⁷Nao Daudi ukawikaba kufuma lumisimisi hata luma lwa kenyi ituku ja kawi. Mndungi nderedimieghe kufufunuka, ela wandu wa irika maghana ana awo werejokieghe ngamila wikakimbia.

¹⁸Daudi ukawunja vilambo vose veredwaloghe ni Waamaleki, na kuwivuvua waka wake wawi.

¹⁹Ndekuwadie kilambo chingi cherelaghariieghe, chikaiagha kitini angu kibaa; ikaiagha wana wa womi angu wana wa waka; vilambo veredwaloghe wunyika angu icho chose cheredukiloghe. Daudi ukaviunja vose.

²⁰Wokoni Daudi ukawada mfugho rose na ng'ondi na ng'ombe. Wandu wikaridwa na kurilongoza iro ng'ombe imbiri kwake, wikighamba, “Ivi ni vilambo va Daudi wavidwa.”

²¹Nao Daudi ukawichea waja wandu maghana awi werekoghe wasilwa na kusigharika aja ndoria ya Besori; nawo wikafuma kwendammara Daudi chaimweri na wandu werekwanyeghe. Hata iji Daudi wavika kaavui nawo, ukawiroghua.

²²Niko awo wandu wawiwi na wa kisha, aghadi ya awo wereghendanyeghe na Daudi wikaghamba, “Awandu ndewipatatha kilambo chingi dachidwa wunyika, ela kula umu wawo uchanekwa mkake na wana wake ughende; kwa kukaia ndewereghendanyeghe nesi.”

²³Ela Daudi ukaghamba, “Ii hata wanidu, msebonye huwo na vilambo danekwa ni BWANA. Wadilindirie ukadisimia ijo ijeshi werechieghe kulwa nesi.

²⁴Mndungi ndedimatha kurumiriana na malagho ghenyu; mundu wasighwanya na vilambo uchawaghilwa karakara na uo ughendieieghe wudenyi.”

²⁵Nao kufuma ngelo iyo, Daudi ukaibonya ikaie sharia ya Waisraeli hata idime.

²⁶Daudi uendavika Siklagi, ukawiaghia waghenyi wake ivo vilongozi va Juda ivo vilambo wavidwa wunyika ukighamba, “Wadenyi zawadi ya vilambo vawadwa wunyika kufuma kwa wamaiza wa BWANA.”

²⁷Vilambo ivo ukaviwaghia wandu wa Betheli, na wandu werekoghe Ramothi ya Negebu, na wandu wa Jatiri,

²⁸na wa Aroeri, na wa Sifmothi, na wa Eshtemoa;

²⁹na wa Rakali, andenyi ya mizi ya wa Jerahimeeli, na mizi ya Wakeni;

³⁰andenyi ya Horma, na Borashani, na Athaki;

³¹na Hebron, na andu kose Daudi orekoghe ukimara na wandu wake.

1 Samueli 31

Kifwa cha Sauli na wana wake (1 Mal. 10.1-12)

¹Nao Wafilisti wikalwa na Waisraeli, hata Waisraeli wikakimbia; wikabwaghwa aighu ya mghondi ghwa Gilboa.

²Na Wafilisti wikawivikia Sauli na wana wake. Wikam'bwagha Jonathani na Abinadabu, na Malkishua, awo wana wa Sauli.

³Nao wuda ghukabia nandighi aighu ya Sauli, na wandu wekumba ndana wikamlasa, wikamshoghonua nandighi.

⁴Nao Sauli ukamzera uja mdawana oremdukiagha maswagha ghake, "Kua lufu lwako kunidunge nalo nisechewadwa ni awandu wiseshamishiro, nao winidunge na kuneika." Ela uja mdawana ukalemwa angu oreobueghe nandighi. Kwa huwo Sauli ukaludegha lufu lwake, ukalughuya na kukudunga nalo.

⁵Uja mdawana oremdukiagha maswagha uendawona huwo, nao moni ukaludegha lufu lwake, ukalughuya na kukudunga nalo; ukafwa chaimweri na Sauli.

⁶Huwo niko Sauli orefueghe na wana wake wadadu, na uja mdawana oremdukiagha maswagha, na wandu wake wose wikafwanya kwa itku jimweri.

⁷Waisraeli awo werekoghe kimonu cha vololo ya Jezreeli na awo wamu wa kimonu cha Jordani wiendasikira kukaia Waisraeli wakimbia, na Sauli na wana wake wafwa, wikaisigha mizi yaho na kukimbia. Wafilisti wikacha wikaingia, wikakaia aho.

⁸Nakesho yaro, iji Wafilisti werechieghe kuwirua nguwo awo werebwaghiloghe, wikamkua Sauli na wana wake wadadu wifue aighu ya mghondi ghwa Gilboa.

⁹Wikamdumbua chongo chake na kumrua maswagha ghake, wikaduma wandu isanga jose ja Wafilisti kueresha agho malagho mecha kwa milimu yaho na kwa wandu.

¹⁰Wikawika maswagha ghake andenyi ya Hekalu ya mlungu ghwa waka Ashtorethi, na mumbi ghwake wikaghuwamba wurighenyi ghwa Beth-shani.

¹¹Ela iji wandu wa Jabeshi-gileadi wasikira seji Wafilisti wim'bonyere Sauli,

¹²wandu wose wiko mang'oni wikalalaghenda chee, wikacha na kughuwusa mumbi ghwa Sauli na ya wana wake kufuma wurighenyi ghwa Beth-shani, wikaireda Jabeshi na kuikora aho.

¹³Wikadwa maindi ghawo na kughirika aisi ya mudi ghwa kireti ghuwangwagha tamariski aho Jabeshi; wikafunga tumu kwa matuku mfungade.

2 Samueli

2 Samueli 1

Daudi kumanya kifwa cha Sauli

¹Nyuma ya kifwa cha Sauli, Daudi ukawuya kufuma kuwibwagha Waamaleki; ukakaia Siklagi matuku awi.

²Ituku ja kadau, mndumu ukacha kufuma kambinyi ya Sauli, wameria kurashua nguwo rake na kukudunga ndoe chongonyi kwake kuwonyera wasi. Hata iji wacha kwa Daudi, ukaghwa na kudunga chongo chake andonyi kwa ishma.

³Nao Daudi ukamkotia, “Kwafuma hao?” Ukatumbulia, “Naafufunuka kufuma kambinyi ya Waisraeli.”

⁴Daudi ukamkotia, “Maza raendie wada? Nighorie.” Uja mundu akatumbulia, “Wandu wakimbirie kufuma wudenyi, na wandu wengi wamerie kubwaghwa; hata Sauli na mwana wake Jonathani wori wabwaghilo.”

⁵Daudi ukamkotia uja mundu wa irika, “Kwamanya-manywa wada kukaia Sauli na mwana wake Jonathani wafue?”

⁶Uja mundu ukamzera, “Nerekoghe nacha aighu ya Mghondi ghwa Gilboa kwa bahati, na aho ngammbona Sauli ukikusaghika na ifumu jake; na magare na wajoki farasi werekoghe wikimnugha kaavui.

⁷Nao iji orezighanireghe nanyuma, ukaniwona ukaniwanga; ngadika ‘Neko.’

⁸Ukanizera, ‘Oho nani?’ Ngamtumbulia, ‘Ini ne Muamaleki.’

⁹Nao ukanizera, ‘Choo kaavui kunibwaghe; kwa kukaia nashoghonolwa nandighi, nani siwuefwa.’

¹⁰Niko ngasoghoda kaavui nao ngam’bwagha; kwa kukaia nerekoghe na wuloli kukaia ukaghwa uchafwa. Nani ngawusa icho kirumbu cherekoghe chongonyi kwake, na izango jerekoghe kikotonyi kwake; navo hevi bwana wapo nakuredia.”

¹¹Niko Daudi na wandu wose werekwanyeghe nao wikarashua nguwo rawo kuwonyera wasi.

¹²Wikalila na kudikwa ni mbori, wikafunga tumu hata luma lwa kenyi kwa wundu ghwa Sauli na mwana wake Jonathani, na kwa wundu ghwa ijeshi ja BWANA, na wandu wa Israeli wibwaghilo kwa lufu.

¹³Niko Daudi ukamkotia uja mundu wa irika, “Kwafuma hao?” Ukatumbulia, “Ini ne mwana wa Muamaleki, mundu omara-mara.”

¹⁴Daudi ukamzera, “Yakaia wada kusereobueghe kughorua mkonu ghwako na kumtotesha uo mshingwa mavuda wa Mlungu?”

¹⁵Niko Daudi ukammbanga umu wa wadawana ukamzera, “Bwagha umundu.” Nao ukamkaba na kum’bwagha.

¹⁶Daudi ukaghamba, “Bagha yako ndeikaie aighu kwako koni, kwa kukaia kwashuhudia kwa momu ghwako ghoni kukighamba, ‘Nam’bwagha mshingwa mavuda wa Mlungu.’”

Daudi kumlilia Sauli na Jonathani

¹⁷Nao Daudi ukawililia Sauli na mwana wake Jonathani kwa lumbo,

¹⁸ukalaghira lufundisho wandu wa Juda, nalo lwaandikilo andenyi ya chuo cha Jashari. Ukabora huwu:

¹⁹“Mundu orekoghe wubaa ghwako ee Israeli, wabwaghilo aighu mighondinyi kwako Agha mang’oni ghaghue wada!

²⁰Mseghorie wandu wa Gathi agha malagho, hata mseghighore chienyi ra Ashkeloni. Wai wa Wafilisti wicheboilwa; wai wa wandu wiseshamishiro wichekujosa.

²¹“Inyo mighondi ya Gilboa, mami na vua isewoneke konyu, hata mbuwa renyu risebuke kindo chingi; kwa kukaia aho niko ngao ya ing’oni eredaghiloghe kwa lumenyo ngao ya Sauli ndeichaazugulwa na mavuda sena.

²²Ngelo ebwagha mang’oni gha wudeniyi, ndana ya Jonathani jingi ndeighoshere; na lufu lwa Sauli ndeluwrurie luduu.

²³“Sauli na Jonathani werekoghe wakundwa wikundikie ndewitane jingi kufuma wiko moyo hata kifwa. Werekoghe wiangue kuchumba indu, werekoghe na ndighi kuchumba shimba.

²⁴“Inyo wai wa Israeli, mlilienyi Sauli, uo oremrushireghe nguwo ra ngundu ra zoghorimba, na kumpamba na vilambo va dhahabu na lulu.

²⁵“Agha mang’oni ghaghue wada aghadi ya wuda! Jonathani wabwaghilwa aighu mighondinyi kwako.

²⁶“Kwaniwawa nandighi mwanidu Jonathani Koreniboiagha nandighi, lukundo lwako cha kwapo lodeeka lwa mashiniko; nalo lwachumbie lukundo lwa waka.

²⁷“Agha mang’oni ghaghue wada na maswagha gha wuda kutota!”

2 Samueli 2

Daudi kubonywa Mzuri wa Juda

¹Nyuma ya agho Daudi ukamkotia BWANA, “Nijoke nikiae andenyi ya ghumu ghwa mizi ya Juda?” BWANA ukaghamba, “Joka.” Daudi ukakotia, “Nijoka muzi ghua?” BWANA ukaghamba, “Muzi ghwa Hebron.”

²Nao Daudi ukajoka chiaimweri na waka wake wawi, Ahinoamu wa muzi ghwa Jezreeli na Abigaili muka mkiwa wa Nabali wa muzi ghwa Karmeli.

³Daudi ukawireda wandu wake orekwanyeghe nawo, kula mundu na kinyumba chake; wikakaia mizi ya Hebron.

⁴Niko wandu wa Juda wikacha, wikamzunga Daudi mavuda ukaie mzuri aighu ya Juda. Nao iji Daudi wagholerwa kukaia wandu wimrikie Sauli ni wa Jabeshi-gileadi,

⁵ukaduma wandu kwa Wajabeshi-gileadi ukighamba, "BWANA umrasimie inyo, kwa kukaia mwakuwonyere mmbeni kukaia waloli kwa bwana onyu Sauli, mkamrika.

⁶Idana BWANA um'bonyere wughoma na lukundo lukatie, na nimoni nicham'bonyera nicha angu m'bonyere ilagho iji.

⁷Nenyo mkufungishe ndighi, mkaie na wuwana; kwa kukaia bwana onyu Sauli wafue, na wandu wa Juda wanidunga mavuda nipate kukaia mzuri aighu yawo."

Ishbosethi kubonywa mzuri wa Israeli

⁸Abneri mwana wa Neri, m'baa wa majeshi gha Sauli, oremdwaeghe mwana wa Sauli Ishbosethi ukamreda aja Mahanaimu,

⁹ukam'bonya ukaie mzuri aighu ya masanga gha Gileadi, Asheri, Jezreeli, Efraimu, Benjamini, na Israeli yose.

¹⁰Ishbosethi mwana wa Sauli orekoghe mundu wa miaka mirongo ina iji orezoyagha kubonya nguma aighu ya Israeli; ukabonya nguma kwa miaka iwi. Ela kichuku cha Juda chikamnugha Daudi.

¹¹Daudi ukakaia Hebron kubonya nguma aighu ya Juda kwa miaka mfungade na meri irandadu.

Wuda aghadi ya Israeli na Juda

¹²Nao Abneri mwana wa Neri, na wabaa wa Ishbosethi mwana wa Sauli wikajoka kufuma Mahanaimu na kuvika Gibeoni.

¹³Na Joabu mwana wa Seruia na wabaa wa Daudi wikafuma wikakwana nawo aja kiriwenyi cha Gibeoni; wikasea kidombo aho kiriwenyi wikalangayana wamu ii chia na wamu ii chia.

¹⁴Abneri ukamzera Joabu, "Wadawana wamu ndewiwuke wisimane weni na weni imbiriki kodu." Joabu, ukaghamba, "Ndewiwuke."

¹⁵Niko wikawuka mtalo ghukatane. Wadawana ikumi na wawi kwa wundu ghwa Ishbosethi na kichuku cha Benjamini, na ikumi na wawi wa wadumiki wa Daudi.

¹⁶Wikawadana chongo kula mundu na m'maiza wake, na kula umu ukamdunga mmbao na lufu lwake luwarunyi; wose mirongo iwi na bana wikaghwa andoenyi, wikafwa. Kwa huwo andu aho kukawangwa Helkath-hazzurim kuko isanga ja Gibeoni.

¹⁷Niko wuda ghubirie ghukabuka ituku ijo; Abneri na wandu wa Israeli wikakabwa ni wandu wa Daudi.

¹⁸Wana wadadu wa Seruia werekoghe aho, nawo ni Joabu, Abishai na Asaheli. Uo Asaheli orekoghe uangue sa shaa kwa iseghe.

¹⁹Nao Asaheli ukamnугha Abneri hata ndereghalukighe mkonu ghwa kiwomi angu ghwa kiwaka anduangi iji oremnughagh.

²⁰Nao Abneri ukazighana nanyuma ukammbona Asaheli ukamzera, "Wele ni oho Asaheli?" Ukatumbulia, "Ni ini nimoni."

²¹Abneri ukamzera, "Ghaluka mkonu ghwa kiwomi angu ghwa kiwaka, kuwade mndumu wa irika kumsoke vilambo." Ela Asaheli nderelekieghe kumnughha Abneri anduangi.

²²Abneri ukamzera sena, "Asaheli, ghaluka nambai kusighe kuninughha. Kwaki kunishekeriagha nikubwaghe? Huwo nichaghora wada kwa mwanyinyu Joabu?"

²³Ela ukalegha kughaluka nambai; kwa huwo Abneri ukamdunga na mbela ya ifumu kinyuma-nyuma, hata jikafuma ichia cha mghongo. Nao ukaghwa ukafuya ahoeni. Wandu wose werekoghe wikicha, wiendavika andu Asaheli oreghueghe na kufwa, wikamanga kimusi.

²⁴Ela Joabu na Abishai wikamnughha Abneri; hata iji iruwa jerekoghe jikineng'ena, wikavika mghondi ghwa Ama, ghuko naimbiri ya Gia, chia eghenda cha kireti cha Gibeoni.

²⁵Niko wandu wa kichuku cha Benjmini wikakukwanya weni nyuma ya Abneri, wikakaia ijeshi jimweri; wikakaia kimusi mghondinyi koighu.

²⁶Nao Abneri ukammbanga Joabu, "Wele diabwaghanagh matuku ghose? Ndekuichi kukaia kutua kuchakaia kubirie? Ni lii kuchaawizera wandu wako wisighe kunugha waruna?"

²⁷Joabu ukaghamba, "Sa iji Mlungu ukaiagha moyo, ngera kusededieghe, awandu wadachaleka kuwinugha waruna kesho."

²⁸Niko Joabu ukakaba tarumbeta, na wandu wose wikasigha wuda; hata ndewerewinughieghe Waisraeli sena, na hata ndewichelwa sena anduangi.

²⁹Abneri na wandu wake wikaghenda kio chee kwa kumaria Araba; wikaruwuka Jordani, wikaghenda hata wikavika Mahanaimu imbiri ya dime ghadi.

³⁰Joabu ukasigha kumnugha Abneri ukawuya. Hata iji orewikwanyireghe wandu wose chaimweri, ukawona kukaia wadumiki wa Daudi wiseko ni ikumi na ikenda, Asaheli uko mbai.

³¹Ela wandu wa Daudi werekoghe wabwagha wandu maghana adadu na mirongo irandalu wa kichuku cha Benjamini, awo werekoghe wa Abneri.

³²Wikamدوا Asaheli na kumrika andenyi ya kaburi ya ndee aho Bethlehemu. Joabu na wandu wake wikalalaghenda kio chee, ndoe ikawielia wavika Hebron.

2 Samueli 3

¹Wuda aghadi ya majeshi gha kinyumba cha Sauli, na kinyumba cha Daudi ghoredwaeghe matuku mengi. Daudi ukachurikia ndighi, ingelo kinyumba cha Sauli cherekoghe chikichurikia khusilwa ni ndighi.

Wana wa womi wa Daudi

²Daudi ukavailwa wana wa womi uko Hebron. Mwana wake wa imbirni ni Amnoni orevaloghe ni Ahinoamu wa muzi ghwa Jezreeli;

³mwana wake wa kawi, ni Kileabu orevaloghe ni Abigaili mka mkiwa wa Nabali wa muzi ghwa Karmeli; na wa kadadu ni Absalom; mae orewangwaghwa Maaka mwai wa Talmai mzuri wa Geshuri;

⁴wa kana ni Adonija, mae orewangwaghwa Hagithi; wa kasanu ni Shefatia, mae orewangwaghwa Abitali;

⁵na wa karandadu ni Ithreamu, mae ni Egla mka Daudi. Daudi orevaloghe awa wana uko Hebron.

Abneri kuwadana wa Daudi

⁶Ingelo wuda ghorekoghe aghadi ya majeshi gha Sauli na Daudi, Abneri odeeka ukikuagha moni andenyi ya nyumba ya Sauli.

⁷Sauli orekoghe na muka mzumba orewangwaghwa Rispa mwai wa Aia. Nao Ishbosethi ukamzera Abneri, "Kwaki kwawuyasela na muka mzumba wa aba?"

⁸Nao Abneri ukawawa nandighi kwa agho malagho gha Ishbosethi, ukaghamba, "Kuagheshha neelipwa nidumikie kichuku cha Juda? Ini naduaghha ngikaia mloli kwa nyumba ya ndeyo Sauli, waruna na waghenyi wake, hata serekufunyireghe kwa Daudi; na oho idime iji kuanitala kukaia mkosi kwa wundu ghwa muka tu.

⁹Naghema Mluntu unibonye kiwiwi na kuchumba, ngakaia nisemkatishire Daudi agha BWANA orem'bonyereghe ighemi,

¹⁰gheghalua ughu wuzuri na kughufunya nyumbenyi kwa Sauli, na kuchimangisha kifumbi cha nguma cha Daudi aighu ya Israeli na aighu ya Juda kufuma Dani hata Beer-sheba.”

¹¹Ishbosethi ukangilwa ni wowa, hata nderemtumbulieghe Abneri ilagho jingi anduangi.

¹²Nao Abneri ukaduma wandu kwa Daudi aja Hebron kighamba, “Welee, kwawuyamanya iji isanga ni jani? Ola bonya ilaghiro na ini, nani nichawadana na oho kuwighalua Waisraeli wose cha kwako.”

¹³Daudi ukatumbulia, “Ni nicha, narumiria kubonya ilaghano na oho. Ela ilagho jimweri tu nijkunde, imbiri kusewonie wushu ghwapo, kuniredie Mikali uja mwai wa Sauli ima diwonane.”

¹⁴Nao Daudi ukaduma wandu kwa Ishbosethi mwana wa Sauli kughamba, “Nineke muka wapo Mikali, uo neremchumbieghe kwa ighuri ja mavunyu ighana jimweri gha Wafilsti.”

¹⁵Nao Ishbosethi ukaduma momu, Mikali ukafunywa kwa mumi wake Paltiel mwana wa Laishi.

¹⁶Ela mumi wake ukamnugha chienyi kose ukilila hata wikavika Bahurimu. Niko Abneri ukamzera Paltiel, “Wuya noko!” Nao ukawuya.

¹⁷Nao Abneri ukawighendia vilongozi va Israeli, ukawizera, “Ngelo rimu, inyo mwaduemlola Daudi ukaie mzuri onyu.

¹⁸Idana ngelo ekatisha yavika; angu BWANA oremlaghirieghe Daudi kighamba, ‘Kwa mkonu ghwa mdumiki wapo Daudi, nichawikira wandu wapo Israeli kufuma kwa mikonu ya Wafilsti na kufuma kwa mikonu ya wamaiza wawo wose.’”

¹⁹Na wokoni Abneri ukaghora na wandu wa kichuku cha Benjamini. Niko Abneri ukaghenda Hebron, ukamghoria Daudi maghesho gha Waisraeli wose, na gha kichuku cha Benjamini, agho ghiko mecha ghebonya.

²⁰Hata iji Abneri orechieghe kwa Daudi aja Hebron chaimweri na wandu mirongo iwi, Daudi ukawibonyera karamu.

²¹Abneri ukamzera Daudi, “Ini nichaghenda na kukukwanyira oho bwana wapo mzuri Waisraeli wose, wipate kubonya ilaghano na oho, eri kuwibonyere nguma wose seji ngolo yako ikundagha.” Nao Daudi ukamsigha Abneri, nao ukaghenda kwa sere.

Joabu Kubwagha Abneri

²²Nao ahoeni wabaa wa Daudi wikabusa, wikwanye na Joabu, wafuma wudeniyi; na vilambo vingi viwadilo. Aho Daudi wakola ukamsigha Abneri ughende kwa sere, hata nderekwanyeghe nao Hebron anduangi.

²³Joabu na wandu wake wiendavika, wikaghorelwa kukaia Abneri mwana wa Neri wacheeghe kwa mzuri Daudi, nao wamsigha ukaghala kwa sere.

²⁴Nao Joabu ukaghenda kwa mzuri ukamzera, “Kwabonya wada? Abneri ucha kwako kwamsigha waki ukaghenda?

²⁵Oho ndekuwuemanya kukaia Abneri mwana wa Neri waachakukalia, eri upate kumanya seji kwawuyalongoza, sena umanye agha kwawuyabonya.”

²⁶Joabu uendarfuma kwa Daudi, ukaduma wandu wimnughe Abneri. Wikamkua kisimenyi cha Sira, na kummbunja; ela Daudi nderemanyireghe anduangi.

²⁷Nao iji Abneri wawunjwa Hebron, Joabu ukamdwa mbalama sa kukunda kubonya njama ya kiviso nao aho mbengenyi; nao ahoeni ukamdunga na ifumu ja kifu ukafwa kulipia iyo bagha ya mruna Asaheli.

²⁸Konyuma, Daudi uendasikira, ukaghamba, “Ini na wuzuri ghwapo ndediwadie ikosa jingi imbiri ya BWANA kwa kala na kala, aighu ya bagha ya Abneri mwana wa Neri.

²⁹Bagha iyo ndeikaie aighu ya Joabu na nyumba ya ndee; sena kivalwa cha Joabu chisesowe mundu owadwa ni kishonono kwa kala na kala, angu uko na sima, angu oghenda na midi, angu obwaghwa kwa lufu, angu osowa vindo!”

³⁰Niko huwo Joabu na mruna Abishai wikam'bwagha Abneri angu orebwaghieghe mruna Asaheli wudenyi aja Gibeoni.

Kurikwa kwa Abneri

³¹Nao Daudi ukafunya momu kwa Joabu na awo wandu werekwanyeghe, ukawizera, “Rashuonyi nguwo renyu, muro magunia viwonunyi konyu, mumlilie Abneri.” Nao mzuri Daudi ukakaia ukiinugha jeneza.

³²Wikamrika Abneri aja Hebron, Daudi ukawoka kulila aja kaburinyi kwa lwaka lubaa, na wandu wose wikalila.

³³Mzuri ukamlilia Abneri ukighamba, “Abneri ufo seji wakelu wifwagha?

³⁴Jingi mikonu yako nderefungiloghe na maghu ghako ndegherefungiloghe anduangi kwaafwa seji mundu ubwaghwaghwa ni wandu wawiwi.” Na wandu wose wikamlilia sena.

³⁵Wandu wikacha kumshingira Daudi uje vido ngelo ra nadime; ela ukaghema ukighamba, “Ii ngatoa vido angu kindo chingi imbiri iruwa jiseneng'enere, Mlungu unibwaghe.”

³⁶Wandu wose wikawona nawo wikaboilwa. Na kula ilagho jerebonyeroghe ni mzuri, jikaboia wandu.

³⁷Niko wandu wose na Israeli yose ikamanya ituku jija kukaia nderekoghe nia ya mzuri wei Abneri mwana wa Neri ubwagho.

³⁸Nao mzuri ukawizera wandu wake, "Wele ndemmanyire kukaia kilongozi m'baa aghadi ya wandu wa Israeli wafwa idime?

³⁹Na ini idime nawuya mnyonge, hata ngera nashingilo mavuda nikaie mzuri; awana wa Seruia waniredia wasi m'baa. BWANA ndemlipe m'bonyi kiwiwi kunughana na wuwiwi ghwake."

2 Samueli 4

Kubwaghwa kwa Ishboshethi

¹Ishboshethi mwana wa Sauli uendasikira kukaia Abneri wabwaghilo Hebron, ukafwa ngolo na wandu wose wa Israeli wikangilwa ni kiture.

²Uo mwana wa Sauli orekoghe na wandu wawi, awo werekoghe wabaa wa majeshi ghake; irina ja umu orewangwagha Baana na uja wa kawi orewangwagha Rekabu; nawo ni wana wa Rimoni mundu wa kivalwa cha Benjamini ufumie Beerothi: (kwa kukaia muzi ghwa Beerothi ghoretaliloghe kukaia muzi ghumu ghwa kivalwa cha Benjamini;

³Na Waberothi werekimbirieghe cha Gitaimu, wikakaia aho kiwughenyi hata linu).

⁴Jonathani mwana wa Sauli orekoghe na mwana wa womi uko na maghu ghikelemere. Orekoghe mwana wa irika ja miaka misanu, ingelo malagho gha Sauli na Jonathani ghereredeloghe kufuma Jezreeli, Mreri wake ukamduka ukakimbia. Ela iji orekoghe ukikimbia na iseghe, uo mwana ukapotoka ukashoghonoka na kuwuya mkelemeri; na irina ja uo mwana ni Mefiboshethi.

⁵Niko wana wa Rimoni, uja M'beerothi, weke Rekabu na Baana wikafuma wikaghenda hata luma lwa dime ghadi, wikacha nyumbenyi kwa Ishboshethi ukiholesha.

⁶Mlindiri mnyango ghwa nyumba orekoghe ukiela ngano, ela ukawoka kudungumia, ukalala; niko aho Rekabu na mruna Baana wikangia nyumbenyi.

⁷Hata iji wangia nyumbenyi, wikamkua Ishboshethi ulale chumbenyi kwake. Nao wikamkaba na kum'bwagha, wikamdumbua chongo chake. Wikafuma nacho, wikaghenda na chia ya Araba, kio chee;

⁸wikachireda chija chongo kwa Daudi aja Hebron, wikamzera mzuri, "Chongo cha Ishboshethi mwana wa Sauli uja m'maiza wako orekoghe ukikulola ukubwaghe hechi; BWANA walipia kisasi idime iji cha bwana wapo mzuri aighu ya Sauli na kivalwa chake."

⁹Ela Daudi ukawitumbulia Rekabu na mruna Baana, awo wana wa Rimoni uja M'beerothi, "Sa iji BWANA ukaiagha moyo, uo orenikirieghe na kula wasi,

¹⁰iji mndumu orechieghe na kunighoria wei ‘Sauli wafwa’, ukighesha huwo waareda malagho mecha, neremmbwadiegha na kum’bwagha aho Siklagi; na agho nigho ghererekoghe malipo ghake neremnekieghe kwa agho malagho ghake.

¹¹Welee, nikuchumba saki kwa wandu wawiwi wam’bwagha mundu wa hachi uko ulale wulinyi kwake, andenyi ya nyumba yake? Ndeinifwane na ini nilipie kisasi bagha yake na kumtotesha inyo kufuma ndoenyi?”

¹²Nao Daudi ukafunya momu wandu wake wa irika wiwibwaghe. Nawo wikawibwagha na kudumbua mikonu yawo na maghu ghawo; wikawiwanika mbai na mbai ya ndiwa ya Hebron. Ela wikachiwada chongo cha Ishboshethi na kuchirika andenyi ya kaburi ya Abneri aja Hebron.

2 Samueli 5

Daudi kuwuya mzuri wa Israeli na Juda

(1 Mal. 11.1-9; 14.1-7)

¹Niko mbari yose ya Israeli ikamchea Daudi aho Hebron ikihambha, “Ola isi de wandu wa bagha imweri na oho.

²Ngelo iidie iji Sauli orekoghe mzuri aighu yedu, ni oho kumoni korekoghe kukiwilongoza wandu wa Israeli wudenyi, na BWANA orekuzerieghe, ‘Oho kuchakaia mlisha wa wandu wapo Israeli na m’baa wawo.”

³Niko wabaa wose wa Israeli wikamchea Daudi aho Hebron; na Mzuri Daudi ukabonya nawo ilaghano imbiri ya BWANA; nawo wikamshinga Daudi mavuda ukaie mzuri aighu ya Israeli.

⁴Daudi orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo idadu iji orezoyagha kubonya nguma; ukabonya nguma miaka mirongo ina.

⁵Orechibonyereghe kichuku cha Juda nguma aja Hebron kwa miaka mfungade na meri irandalu, na aja Jerusalemu, ukawibonyera Waisraeli wose nguma, chaimweri na kichuku cha Juda, kwa miaka mirongo idadu na idadu.

⁶Nao iji Mzuri Daudi orekundieghe kungia Jerusalemu chaimweri na wandu wake, Wajebusi awo werekoghe waisanga wa aho wikamzera Daudi, “Aha uko ndekungiagha kungi; hata vitungure na wakelemeri wadima kukuwinga,” wikiririkanya kedi Daudi ndedimagha kughuwada ugho muzi.

⁷Ela sena Daudi ukaiwada ngome ya Sioni, nagho nigho ghocheewangwa muzi ghwa Daudi.

⁸Ituku jija Daudi ukaghambha, “Uo ose uchaawikaba Wajebusi, ndejoke kwa kuidiria mkuonyi ghwa machi, uwikabe awo vitungure na wakelemeri winizamiagha.” (Iyo niyo sababu ighorwagha kukaia, “Vitungure na wakelemeri ndewina rusa engia nyumba ya BWANA.”)

⁹Nyuma ya Daudi kuwada ugho muzi, ukaghuwanga “Muzi ghwa Daudi.” Niko Daudi ukaagha ugho muzi chia rose kufuma Milo hata kondenyi.

¹⁰Daudi ukachurikia na kuwuya mundu m’baa, kwa kukaia BWANA Mlungu wa majeshi orekoghe andwamweri nao.

¹¹Niko Hiram mzuri wa Tiro ukaduma wandu kwa Daudi, chiaimweri na midi ya sida; na mafundi gha mbau na gha magho, ghikamuaghia Daudi ngome.

¹²Daudi ukamanya kukaia BWANA wammangisha ukaie mzuri aighu ya Israeli, na kukaia waghubonyere wuzuri ghwake ghukaie nicha kwa wundu ghwa wandu wake Israeli.

¹³Nyuma ya Daudi kusea Jerusalemu kufuma Hebron, ukalowua waka wekanya na waka wengi aho; ukavailwa wana wengi wa waka na wa womi.

¹⁴Agha nigho marina gha wana werevaloghe Jerusalemu: Shamua, Shobabu, Nathani, Solomoni;

¹⁵Ibhari, Elishua, Nefegi, Jafia;

¹⁶Elishama, Eliada, na Elifeleti.

Wusimi aighu ya Wafilisti

(1 Mal. 14.8-17)

¹⁷Nao iji Wafilisti wasikira kukaia Daudi wamerie kushingwa mavuda ukaie mzuri aighu ya Israeli, wikajoka wose kumlola; ela Daudi uendasikira agho, ukasea ngomenyi ukakuvisa.

¹⁸Wafilisti wikacha na kusasarika andenyi vololonyi ya Refaimu.

¹⁹Daudi ukamlomba BWANA. “Welee, nijoke nilo na Wafilisti? Kuwingira mikonunyi kwapo?” BWANA ukamtumbulia Daudi, “Joka, angu kwa loli nichawingira Wafilisti mikonunyi kwako.”

²⁰Nao Daudi ukacha Baal-perazimu, ukawisima Wafilisti aho, ukaghamba, “BWANA wawiinja wamaiza werekoghe imbiri kwapo sa kudukwa ni machi mengi.” Niko huwo irina ja andu aho jiwangwagha, Baal-perazimu.

²¹Wafilisti wikaisigha milimu yawo aho, na Daudi na wandu wake wikaidwa.

²²Nao Wafilisti wikajoka sena na kusasarika andenyi vololonyi ya Refaimu.

²³Hata iji Daudi oremlombieghe BWANA ukamtumbulia, “Kusejoke; ela kuwimare chia ya nanyuma, kuwijokie na iyo chia ilangayagha miforosadinyi.

²⁴Na iji kwasikira tiri ra wandu wicheriagha miforosadinyi naighu, niko aho kukufungishe ndighi kufume kulo nawo, kwa kukaia BWANA wakiria imbiri kwako kukaba majeshi gha Wafilisti.”

²⁵Nao Daudi ukabonya sa iji koni BWANA umzerie ukawikaba Wafilisti kufuma Geba hata Gezeri.

2 Samueli 6

Sanduku ya Ilaghano kuredwa Jerusalemu

(1 Mal. 13.1-14; 15.25-16.6, 43)

¹Nao Daudi ukawikwanya sena wandu wisaghulo wose wandu elfu mirongo idadu.

²Ukajokanya na wandu wose werekwanyeghe nao kufuma Baal-Juda; wipate kuireda Sanduku ya Ilaghano ja BWANA, iyo iwangilo kwa irina ja BWANA wa majeshi, uo ukaiagha kidombo kifumbinyi cha nguma aighu ya makerubi.

³Wikaifunya nyumbenyi ya Abinadabu erekoghe mghondinyi, wikaiwikiria aighu ya igare iwishi; na wana wa Abinadabu, awo Uza na Ahio, werekoghe wikijighendesha ijo igare iwishi,

⁴jiko na Sanduku ya Ilaghano ja BWANA. Ahio ukakaia naimbiri ya ijo igare.

⁵Daudi chiaimweri na wandu wa Israeli wikakaia wikivina na kubora kwa ndighi rawo rose, wipate kumneka BWANA wubaa kwa vinubi vinyanda, matari, kayamba na matoazi.

⁶Hata iji wavika wazenyi echania viro ya Nakoni, ng'ombe rikakuwa; na Uza ukaghорua mkonu ghwake na kuadada Sanduku ya Ilaghano ja BWANA.

⁷BWANA ukajokwa ni machu aighu ya Uza; na Mlungu ukamkaba angu oreidadireghe Sanduku ya Ilaghano ja BWANA, nao ukafwa ahoeni mbai na mbai ya Sanduku ya Mlungu.

⁸Daudi ukawawa ni ngolo angu BWANA orejokeloghe ni machu aighu ya Uza. Andu aho kukawangwa Perez-uza hata linu.

⁹Daudi ukamuobua BWANA ituku ijo ukighamba, “Sanduku ya Ilaghano ja BWANA inichea wada?”

¹⁰Kwa huwo Daudi nderekundieghe kuireda mzinyi kwake, ela ukaipilisha na kuingira nyumbenyi kwa Obed-edomu, Mgiti.

¹¹Sanduku ya BWANA ikakaia nyumbenyi kwa uja Obed-edomu, Mgiti meri idadu; na BWANA ukamrasimia Obed-edomu, Mgiti na vose orekoghe navo.

¹²Nao Mzuri Daudi ukaghorelwā kukaia BWANA wamrasimie Obed-edomu chiaimweri na vilambo vose uko navo, angu Sanduku ya BWANA erekoghe kwake. Kwa huwo Daudi ukasea ukaionda Sanduku ya BWANA kufuma nyumbenyi kwa Obed-edomu, ukaireda mzinyi kwake ukizuma.

¹³Awo wandu wereidukagha Sanduku ya llaghano ja BWANA, wimeria kughenda milambo irandalu, Daudi ukabwagha kizongona cha njau na ngache ibandie.

¹⁴Daudi orekoghe warwa naivera ya kitani ndicha; ukamvinia BWANA kwa ndighi rake rose.

¹⁵Niko huwo Daudi na wandu wose wa Israeli wikaireda Sanduku ya BWANA wikizuma na kukaba tarumbeta.

¹⁶Hata iji Sanduku ya llaghano ya BWANA erekoghe ikingirwa mzinyi ghwa Daudi, Mikali mwai wa Sauli ukazighana idirishenyi, ukammbona Mzuri Daudi ukirama na kuvina imbiri ya BWANA, ukammenya ngolonyi kwake.

¹⁷Wikaireda Sanduku ya BWANA na kuingira hemenyi iyo Daudi oreidungieghe kwa wundu ghwaro, wikaiwika andu kwaro. Daudi ukamfunyira BWANA vizongona vekora na vizongona va mapatano.

¹⁸Nao iji Daudi wameria kufunya vizongona vekora na va mapatano, ukawirasimia wandu kwa irina ja BWANA wa majeshi;

¹⁹ukawiaghia wandu wose wa ijo izungu ja Israeli, wa womi na wa waka, mkate na nyama, na keki ya zabibu. Niko kula mundu ukaghenda nyumbenyi kwake.

²⁰Nao Daudi ukaghenda kuroghuana na wandu wa nyumbenyi kwake. Na Mikali mwai wa Sauli ukacha kummara ukaghamba, “Ni ishimaki mzuri wa Israeli wakuneka idime, hata ukakufunukuagha moni imbiri ya wai wa kazi wa wabaa wake, seji mundu wa kisha ukufunukuagha usene waya!”

²¹Daudi ukamzera Mikali, “Nedeeka ngivina imbiri ya BWANA, uo orenisaghueghe wulalo ghwa ndeyo na wandu wa nyumba yake yose, nipate kukaia kilongozi cha wandu wake Israeli; nani nichachuria kuzuma imbiri ya BWANA.

²²Ini nichakusera ini moni, sena nichachuria kukuwika wa ndonyi, ela kwa awo wadumiki wa waka kwaghora, nichanekwa ishima.”

²³Nao Mikali mwai wa Sauli ukakaia usepatire wana hata kufwa kwake.

2 Samueli 7

Nathani kudumwa kwa Daudi

(1 Mal. 17.1-15)

¹Mzuri Daudi ukakaia nicha ngomenyi kwake; na BWANA ukamneka kuhora aghadi ya wamaiza wake weremmarieghe chia rose.

²Niko mzuri ukamzera mlodi Nathani, "Wona ini naawuyakaia andenyi ya nyumba iaghilo kwa midi ya sida, na Sanduku ya BWANA yaawuyakaia hemenyi!"

³Nathani ukamzera, "Bonya agho kuwonagha nicha angu BWANA oko andwamweri na oho."

⁴Kio chija cheni, ilagho ja BWANA jikamchea Nathani jikighamba,

⁵"Ghenda kumzere mdumiki wapo Daudi huwu, 'BWANA waghamba welee; Kwadima kuniaghia nyumba nikaie andenyi?

⁶Jingi sekaia andenyi ya nyumba kufuma nafunya wandu wa Israeli Misri hata idime. Ini nedeeka ngikaia hemenyi iji nerekoghe ngimara-mara.

⁷Namare-mare andu kose chaimweri na wandu wose wa Israeli. Jingi mwanisikire ngilawia vilongozi venyu wei, "Kwaki mseniaghiagha nyumba ya midi ya sida?"'

⁸Kwa huwo kumzere mdumiki wapo Daudi huwu, 'Nedekuwusa kukilisha ng'ondi mlambenyi, kupate kukaia kilongozi cha wandu wapo Israeli;

⁹ngakaianya na oho andu kose koreghendighe, ngawisima wamaiza wako wose werekoghe imbiri kwako. Nichakubonya oho kukaie na irina ibaa karakara na marina gha wabaa wiko ndoenyi.

¹⁰Sena nichawisaghuya wandu wapo Israeli andu nichawiwiwa, wipate kukaia andu kwawo koni wisechaasumbulwa ni mndungi sena; hata wandu wawiwi ndewichaawikoronga sena sa kala,

¹¹seji wawuyawikoronga kufuma ngelo ija nerewikieghe watanyi aighu yawo; nani nichakuneka wuhoreshi aghadi ya wamaiza wako wose. Aighu ya agho, BWANA waghora kukaia uchaimangisha nyumba yako.

¹²Ngelo yako efwa ikavika, nao kufo kuriko sa weke ndeyo, nichammbusira umu wa kivalwa chako, mwana wako moni; nani nichachimangisha kifumbi cha wuzuri ghwake.

¹³Uo uchaniaghia nyumba, nani nichamangisha wuzuri ghwake kwa kala na kala.

¹⁴Ini nichakaia ndee, nao uchakaia mwana wapo. Ukabonya makosa, nichamkaba kwa kutumia wandu, sa iji koni ndee mwana ukabagha mwana wake.

¹⁵Ela sichaainja lukundo lwapo kwake seji nerebonyereghe kwa Sauli, uo neremuinjireghe ima ngakuwika oho.

¹⁶Nyumba yako na wuzuri ghwako ghuchamangishwa putu imbiri kwapo ini kwa kala; na kifumbi chako cha nguma nichachimangisha kwa kala na kala."

¹⁷Nathani ukamghoria Daudi malagho ghose gha mawono agho karakara na seji oreghoreloghe ni BWANA.

Malombi gha Daudi ghefunya chawucha
(1 Mal. 17.16-27)

¹⁸Nao Mzuri Daudi ukangia andenyi ya Hema Ekwania, ukasea kidombo ukamlomba BWANA ukighamba, “Ini neko kii ee Bwana MLUNGU, na wandu wa nyumba yapo weko kii, hata kudibonyere maza mbaa ring’ane huwu?

¹⁹Nao sena ee Bwana MLUNGU, kukawona agho ni matini, kukachuria kulaghira kukaia kuchaniaghia ini mdumiki wako nyumba matuku ghichagha; sena kwaja malagho gha kivalwa chake chichagha ee Bwana MLUNGU!

²⁰Da ni ilaghoki jichumbagha ini Daudi nidimagha kukuza? Angu oho kwaniichi ini mdumiki wako ee Bwana MLUNGU!

²¹Oho kwabonya maza iri rose mbaa kwa wundu ghwa ilaghiro jako, na kwa kukunda kwa ngolo yako cheni; na oho kwanimanyisha ini mdumiki wako.

²²Kwa huwo koko m’baa ee BWANA Mluntu, hata ndekuwadie Mluntu ungi mzima sa oho, kunughana na agho ghose dighisikire kwa madu ghedu.

²³Ni mbari iyao ndoenyi iko sa wandu wako Israeli, awo koreghendieghe kuwikombua wikaie wandu wako, eri kukupatire kumoni irina, na kuwibonyera maza ra mashiniko; kwa kuwinga imbiri kwawo mbari chaimweri na milungu yawo?

²⁴Na oho kwawimangishire wandu wako Israeli wikaie wandu wako kwa kala na kala; na oho ee BWANA kwawurie Mluntu wawo.

²⁵Na idana ee BWANA Mluntu, kujimangishe ilagho kwajighora kwa wundu ghwapo ini mdumiki wako, na kwa wundu ghwa wandu wa nyumba yapo; kujibonye sa iji koni kwaghamba;

²⁶na irina jako jichakaia ibaa kwa kala hata wandu wikaie wikighora, ‘BWANA wa majeshi nuo Mluntu wa Israeli,’ na nyumba yapo ini mdumiki wako Daudi ichadua imbiri kwako.

²⁷Angu oho ee BWANA wa majeshi, uo Mluntu wa Israeli, kwaredie mafunuo agha kwapo ini mdumiki wako kukighamba, ‘Nichakuaghia nyumba,’ niko ini mdumiki wako nakufungisha ndighi kureda malombi ghapo imbiri kwako.

²⁸Na idana ee Bwana MLUNGU oho ko Mluntu, na malagho ghako ni gha loli, na oho kwanilaghirie maza iri ndicha ini mdumiki wako.

²⁹Kwa huwo idana kuboilo kuirasimia nyumba yapo ini mdumiki wako, eri ipate kudua kwa kala imbiri kwako, kwa kukaia oho ee Bwana MLUNGU kwajighorie ilagho iji, na nyumba yapo ini mdumiki wako icharasimilwa kunughana na ijo irasimio jako kwa kala na kala.”

2 Samueli 8

Wusimi ghwa majeshi gha Daudi

(1 Mal. 18.1-17)

¹Konyuma, Daudi ukawisima Wafilisti na kuwinyamirisha putu. Ukawada muzi ghwa Gathi kufuma kwa Wafilisti.

²Niko ukawisima wandu wa Moabu, ukawirarisha wafungwa andoenyi zaria-zaria na kubwagha zaria iwi ra wandu kwa kula zaria idadu. Wamoabu wikawuya wadumiki wa Daudi, wikakaia wikilipa kodi kwake.

³Wokoni Daudi ukamsima Hadadezeri mwana wa Rehobu, mzuri wa Soba iji uo Ha-dadezeri oreghendagha kumunganya wuzuri ghwake aho modenyi ghwa Eufrate.

⁴Daudi ukamsoka wajoki farasi elfu na maghana mfungade, na masikari gheghenda na maghu elfu mirongo iwi. Daudi ukasaghua farasi rekurudua magare ighana jimweri, ela farasi rimu zima, ukaridumbua mighenu na kurikelemesha.

⁵Hata iji Wasiria wa Dameshki wereghenjereghe majeshi ghawo kumtesia Hadadezeri mzuri wa Soba, Daudi ukabwagha wandu elfu mirongo iwi na iwi wa Siria.

⁶Niko Daudi ukaagha ngome aho Aramu ya Dameshki, na Wasiria wikawuya wadumiki wa Daudi, wikakaia wikilipa kodi kwake. BWANA ukamneka Daudi wusimi andu uko kose oreghendiegie.

⁷Daudi ukawusa ngao ra dhahabu reredwaloghe ni wabaa wa Hadadezeri, ukarireda Jerusalemu.

⁸Daudi ukawusa shaba nyingi nandighi kufuma kwa mizi imu ya Hadadezeri, nayo ni Beta, na Berothai.

⁹Nao Toi mzuri wa Hamathi ukasikira kukaia Daudi wamerie kusima ijeshi jose ja Hadadezeri.

¹⁰Toi ukamduma mwana wake Joram kwa Mzuri Daudi, upate kumroghua na kumghata kwa wundu ghwa kulwa na Hadadezeri hata ukamsima, angu Hadadezeri orekoghe ukilwa na Toi shwa kwa shwa. Joram ukamredia Daudi vilambo va feza, dhahabu na va shaba.

¹¹Mzuri Daudi ukaviranganya vilambo ivo chiaimweri na vimu va feza na va dhahabu orevipatireghe kwa rija mbari orerisimieghe na kurinyarimisha; ukaviwika vose wakfu kwa BWANA.

¹²Mbari iro ni Edomu, Moabu, Amoni, Wafilisti, Waamaleki, na wokoni ivo verewadiloghe kufuma kwa Hadadezeri mwana wa Rehobu, mzuri wa Soba.

¹³Sare ya Daudi ikachuria kuera iji orewuriegha nyuma ya kubwagha Waedomu elfu ikumi na wunyanya aja Vololo ya Chumbi.

¹⁴Ukaagha ngome andenyi ya isanga jose ja Edomu. Waedomu wose wikawuya wadumiki wa Daudi; na BWANA ukamneka Daudi wusimi andu uko kose oreghendieghe.

¹⁵Daudi ukawibonyera nguma Waisraeli wose, ukawitanya wandu wose kwa hachi na loli.

¹⁶Joabu mwana wa Seruia ukakaia m'baa wa majeshi, na Jehoshafati mwana wa Ahiludi ukakaia karani;

¹⁷na Zadoku mwana wa Ahituba na Ahimeleki mwana wa Abiathari wikakaia wakohani; na Seraia ukakaia muandiki;

¹⁸na Beraia mwana wa Jehoiada ukakaia aighu ya Wakerethi na Wapelethi; na wana wa Daudi wikakaia wakohani.

2 Samueli 9

Daudi na Mefiboshethi

¹Nao Daudi ukaghamba, “Ngera oko mndungi usigharikie wa kivalwa cha Sauli, nipate kum'bonyera mecha kwa wundu ghwa Jonathani?”

²Korekoghe na mdumiki umu nyumbenyi kwa Sauli, irina jake ni Siba. Wikamreda kwa Daudi, na mzuri ukamkotia, “Oho nuo Siba?” Ukamtumbulia, “Hee, ni ini moni mdumiki wako.”

³Mzuri ukamkotia, “Ndekuwadie mndungi wa kivalwa cha Sauli, usigharikie, nipaye kum'bonyera mecha seji nerelaghrieghe kwa Mlungu?” Siba ukamzera mzuri, “Oko mwana umweri wa Jonathani usigharikie, nao ookelemia maghu.”

⁴Mzuri ukamzera, “Oko hao?” Siba ukamtumbulia, “Oko nyumbenyi kwa Makiri mwana wa Amiel iukaighe Lo-debari.”

⁵Nao Mzuri Daudi ukaduma, ukaredwa kufuma nyumbenyi kwa Makiri mwana wa Amiel aja Lo-debari.

⁶Mefiboshethi mwana wa Jonathani, wawae Sauli ukacha kwa Daudi; ukaghwa kiwushu-wushu kwa ishma imbiria ya Daudi. Daudi ukammbanga, “Mefiboshethi!” Ukadika, “Neko aeni mdumiki wako.”

⁷Daudi ukamzera, “Kusakeobua, kwa kukaia nichakubonyera mecha kwa wundu ghwa ndeyo Jonathani; sena ndoe rose ra wawayo Sauli nichakuwunjira, na oho kuchakaia kukija mezenyi kwapo matuku ghose.”

⁸Nao Mefiboshethi ukaghoghoma kwa ishma ukaghamba, “Ne kilamboki chetalwa ini mdumiki wako, nani neeka sa koshi ifue?”

⁹Niko mzuri ukammbanga Siba uja mdumiki wa Sauli ukamzera, “Vilambo vose verekoghe va Sauli, chaimweri na kinyumba chake, navineka wawae bwana wako.

¹⁰Na oho, chaimweri na wana wako, na wadumiki wako, mchakaia mkiilima iyo ndoe kwa wundu ghwake, na kureda mavallo gharo; eri mwana wa bwana wako usesowe kindo cheja. Ela Mefiboshethi moni, uo mwana wa bwana wako, uchakaia ukija mezenyi kwapo matuku ghose.” Siba orekoghe na wana wa womi ikumi na wasanu, na wadumiki mirongo iwi.

¹¹Siba ukamzera mzuri, “Maza iro rose kwanilaghira mzuri, nicharibonya ini mdumiki wako. Niko Mefiboshethi ukaja mezenyi kwa Daudi, sa umu wa wana wa mzuri.”

¹²Mefiboshethi orekoghe na mwana mtini wa womi uwangwagha Mika. Awo wandu wose werekoghe wikikaia nyumbenyi kwa Siba wikawuya wadumiki wa Mefiboshethi.

¹³Niko Mefiboshethi ukakaia Jerusalemu, ukadua ukija vindo mezenyi kwa mzuri matuku ghose; nao orekoghe mkelemeri wa maghu ghake ghose.

2 Samueli 10

Daudi kuwisima Waamoni na Wasiria

(1 Mal. 19.1-19)

¹Nyuma ya matuku ghamu, Nahashi mzuri wa Waamoni ukafwa; na mwana wake Hanuni ukabonya nguma wulalo ghwake.

²Daudi ukaghamba, “Kwa kukaia Nahashi orekoghe mloli kwapo, nanimoni nichakaia mloli kwa mwana wake Hanuni.” Niko Daudi ukaduma wadumiki wake, nawo wikangia isanga ja Waamoni; kwendamhoresha Hanuni ngolo.

³Ela wabaa wa Waamoni wikamzera bwana waho Hanuni, “Kuakalikia kedi wei Daudi wakudumia wandu wekuhoresha, nao kuwone kedi wamnekie ndeyo ishma; nechi waawiduma wikulawuo oho na isanga iji wori, eri upate kujikaba.”

⁴Nao Hanuni ukawiwada wadumiki wa Daudi, ukawiara sombe nusu kula umu waho, na kudumbua nguwo rawo nanyuma kufuma kondonyi hata kiwonunyi, ukawilekeria wighende noko.

⁵Daudi uendaghorelwa agho malagho, ukaduma wandu wiwimare; kwa kukaia awo wandu werefueghe waya nandighi. Mzuri ukawizera, “Kaienyi Jeriko hata sombe renyu razoghua ima mchecha.”

⁶Nao iji Waamoni wawona kukaia wamvavira Daudi, wikakodesha Wasiria wa Beth-rehobu, na Wasiria wa Soba, masikari gheghenda na maghu elfu mirongo iwi, na mzuri wa Maaka ukacha na masikari elfu imweri, na wandu wa Tobu elfu ikumi na iwi.

⁷Daudi uendasikira agho, ukamduma Joabu na majeshi ghose gha wandu wiwadie ndighi.

⁸Waamoni wikacha na kukupanga kwa wuda aho mbengenyi mzawo; Wasiria wa Soba na Rehobu, na wandu wa Toba na Maaka wikakaia a mlambenyi.

⁹Nao iji Joabu wawona kukaia wuda ghwapangwa naimbiri na nanyuma, ukasaghua mang'oni ghirumirikie kuchumba gha Israeli, ukawipanga wilo na Wasiria;

¹⁰na awo wisigharikie ukawiwi aisi ya wulongozi ghwa mruna Abishai, wipate kulwa na Waamoni.

¹¹Ukawizera, “Wasiria wikabia cha kwapo, kuacha kunitesie, na Waamoni wikabia cha kwako, niacha nikutesie.

¹²Kukaie na ngolo, dilo kiwomi kwa wundu ghwa wandu wedu na kwa wundu ghwa mizi ya Mlungu odu; BWANA ndebonye ijo ujiwonagha nicha kwake.”

¹³Niko Joabu na wandu wake orekwanyeghe nawo wikasoghoda kaavui na wuda wipate kulwa na Wasiria, na awo Wasiria wikakimbia.

¹⁴Waamoni wiendawona kukaia Wasiria wakimbia, nawo weni wikamkimbia Abishai na kungia cha mzinyi kwawo. Niko Joabu ukasigha kulwa na Waamoni, ukawuya cha Jerusalemu.

¹⁵Wasiria wiendawona kukaia wasimwa ni Waisraeli, wikakukwanya chiaimweri.

¹⁶Na Hadadezeri ukaduma Wasiria awo wikaiagha kimonu cha Moda ghwa Eufrate wiche; wikacha Helamu chiaimweri na Shobaki m'baa wa majeshi gha Hadadezeri wa Soba ukiwilongoza.

¹⁷Daudi uendaghorelwa, ukakwanya Waisraeli wose, ukaruwuka Moda ghwa Jordani na kucha Helamu. Wasiria wikakupanga weni kumlangaya Daudi, wikalwa nao.

¹⁸Wasiria wikawikimbia Waisraeli; Daudi ukabwagha Wasiria wandu maghana mfungade weghendesha magare, na wajoki farasi wandu elfu mirongo ina; ukamshoghonua Shobaki m'baa wawo wa majeshi, hata ukafuya ahoeni.

¹⁹Niko aho awo wazuri werekukwanyireghe na Hadadezeri iji wawona kukaia wameria kusimwa ni Waisraeli, wikalomba sere kwa Waisraeli, na kukuwika aisi yawo. Kwa huwo Wasiria wikaobua, hata ndewichewitesia Waamoni sena.

2 Samueli 11

Daudi na Bathsheba

¹Nao iji kimu chavika, ingelo wazuri wighendagha wudenyi, Daudi ukamduma Joabu na wabaa, na majeshi gha Waisraeli wose. Wikawikaba Waamoni na kughumara muzi ghwa Raba. Ela Daudi ukasigharika Jerusalemu.

²Ituku jimu luma lwa kenyi, Daudi ukawuka kufuma wulinyi kwake, ukakaia ukisela-sela aighu ya dari ya ngome yake. Nao ukisela aighu darinyi, ukammbona muka umu ukikuoghosha; muka uo orekoghe ughokie nandighi.

³Nao ukikunda kummanyia, ukaduma mndumu ummanyishe malagho gha uo muka. Mndumu ukamzera, “Uo muka ni Bathsheba mwai wa Eliamu, nao ni muka wa Uriya, Mhiti.”

⁴Niko Daudi ukaduma wandu wiendemuonda; nao ukacha, na Daudi ukalala nao. (Uo muka odeeka wameria kukuelesha kufuma merinyi.) Nao ukawuya cha nyumbeniyi kwake.

⁵Niko uja muka ukapata kifu, ukaduma malagho kwa Daudi ukighamba, “Napatiro ni kifu.”

⁶Nao Daudi ukaduma malagho kwa Joabu ukighamba, “Nidumirie Uriya, Mhiti.” Nao Joabu ukamduma Uriya kwa Daudi.

⁷Nao iji Uriya wavika, Daudi ukamkotia malagho gha Joabu seji wawuyabonya, na seji wandu wiko, na malagho gha wuda.

⁸Daudi ukamzera Uriya, “Ghenda nyumbeniyi kwako kuhore.” Uriya ukafuma ngomenyi kwa mzuri; ukadumilwa inosi ni mzuri.

⁹Ela Uriya ukalala aho mnyangonyi ghwa ngome ya mzuri chiaimweri na wadumiki wa mzuri, hata ndereghendieghe nyumbeniyi kwake anduangi.

¹⁰Wandu wikamghoria Daudi, “Uriya ndelale nyumbeniyi kwake.” Nao Daudi ukamzera Uriya, “Nechi wei koofuma charonyi, kwaki kuselale nyumbeniyi kwako?”

¹¹Uriya ukamzera Daudi, “Sanduku ya Ilaghano na wandu wa Israeli na wa Juda wose waawuyalala a viwandeniyi, na bwana wapo Joabu na wabaa wose wa bwana wapo weeka kambinyi a mlambenyi. Welee, nidima wada kughenda nyumbeniyi kuja na kunywa na kulala na muka wapo? Sa iji koni kukaiagha moyo, na roho yako ikaigaha moyo, ini sichaabonya ilagho ijo anduangi.”

¹²Daudi ukamzera, “Idana sinda aha idime kulale na kesho nichakusigha kughende.” Nao Uriya ukakaia aho Jerusalemu hata ituku ja kawi.

¹³Daudi ukamkaribisha; wikaja na kunywa chiaimweri, hata ukammbongera; ela nakio Uriya ukaenda ukalala wulinyi chiaimweri na wadumiki wa bwana wake, hata ndereghendieghe nyumbeniyi kwake anduangi.

¹⁴Nakesho yaro, Daudi ukaandika barua kwa Joabu, ukamneka Uriya uido.

¹⁵Andenyi ya barua ukaandika huwu: "Mmbikenyi Uria msitari ghwa imbirri ghwa wuda ghbirie, nao mumsighe ubwagho."

¹⁶Nao iji Joabu oreghumariagha muzi, ukammbika Uria andu orekumanyireghe koko na wamaiza wiko mang'oni.

¹⁷Wandu wa muzi wikafuma kulwa na Joabu; na wadumiki wamu wa Daudi wikabwaghwa, hata na Uria, Mhti ukabwaghwa wokoni.

¹⁸Nao Joabu ukaduma mundu kumghoria Daudi seji malagho gha wuda ghakaia;

¹⁹ukamlaghira ukighamba, "Iji kwameria kumghoria mzuri malagho ghose gha wuda,

²⁰nao kuwone wakajokwa ni machu na kughamba, 'Kwaki moreghendagha kaavui na muzi huwu? Huwo ndemuichi kukaia wamaiza wadima kukumba mawanu kufuma naighu ya wurigha?

²¹Huwo ndemuichi kukaia Abimeleki mwana wa Jerubeshethi odebwaghwa ni muka kwa kumpotuya igho jesha naighu wurighenyi, nao ukafuya Thebesi? Kwaki moreghendagha kaavui na wurigha?" Aho kuchurie kughora, 'Na mdumiki wako Uria, Mhti, wori wafue."

²²Niko uja mdumwa ukaghenda na kumghoria Daudi malagho ghose seji oredumiloghe ni Joabu.

²³Ukamzera Daudi, "Waja wandu weedichumba ndighi, wikaadinugha hata mlambenyi; ela dikawiunja hata mbengenyi ya muzi.

²⁴Niko wandu wa ndana wikadilasa na mawanu kufuma wurighenyi naighu, na wadumiki wamu wa mzuri wafue, na mdumiki wako Uria wori wafue."

²⁵Nao Daudi ukamzera uja mdumwa, "Kumzere Joabu welee, 'Kusekaie na wasi kwa agho ghikupatire, kwa kukaia lufu lwadaaja kose kose ii chia na ii chia; kwa huwo kukufungishe ndighi kughuwade ugho muzi;' na huwo kuchurie kumkumba ngolo."

²⁶Nao iji Bathsheba wasikira kukaia mumi wake Uria wafue, ukamlilia nandighi.

²⁷Hata matuku gha ifwa ghiendasia, Daudi ukaduma, na Bathsheba ukaredwa ngomenyi kwake. Nao ukammbusa ukawuya mkake, nao ukava mwana wa womi. Ela ijo ilagho jerebonyeroghe ni Daudi jikamzamia BWANA.

2 Samueli 12

Nathani kumkemia Daudi na kuhea kwa Daudi

¹Niko BWANA ukamduma Nathani kwa Daudi. Nathani ukacha ukamzera Daudi, "Korekoghe na wandu wawi muzi ghumu; umu orekoghe mzuri wa mali na umu orekoghe mkiwa.

- ²Uja mundu mzuri orekoghe na ng'ondi na ng'ombe nyingi nandighi;
- ³na uja mkiwa nderekoghe na kilambo chingi ela mwana wa ng'ondi mtinieri wa waka oremghueghe ukamlela hata ukakaia ukizoghuanya na wana wake; ukakaia ukija vindo vake ivi veni orejagha, na kunywa na kikombe chake cheni, ukakaia ukilala laghenyi kwake; odeeka sa mwai wake moni.
- ⁴Nao ituku jimu uja mzuri wa mali ukachelwa ni mghenyi; ukakurilwa ni kuwada imu ya ng'ondi rake, angu mfugho rake kwa kum'boisiria uja mghenyi vindo, ela ukawada uja mwana wa ng'ondi wa uja mkiwa, na kum'bwaghia uja mghenyi oremchieghe.”
- ⁵Nao Daudi ukajokwa ni machu aighu ya uja mzuri wa mali ukamzera Nathani, “Sa iji BWANA ukaiagha moyo, uo mundu orebonyereghe huwo yamfwana ufo;
- ⁶sena ulipe uo mwana wa ng'ondi mando ana, angu ubonyere ilagho ijo, na kulegha kummbonia uja mkiwa wughoma.”
- ⁷Nathani ukamzera Daudi, “Oho nuo uja mundu. BWANA, uo Mlungu wa Israeli, waghamba ‘Nerekushingieghe mavuda kukaie mzuri aighu ya Israeli, ngakukira kusebwagho ni Sauli;
- ⁸ngakuneka ugho wuzuri orekoghe nagho, na awo waka wake; ngakuneka wandu wa Israeli na wa Juda kuwibonyere nguma; na ngera agho ghedeeka matini, nereditmagha kukuchuria.
- ⁹Kwaki kujimenyere ilagho japo, kukabonya wuwiwi imbirri kwapo? Kwam'bwaghie Uriah Mhiti, kukawusa mkake; na koom'bwaghia wudenyi kwa kutumia lufu Iwa Waamoni.
- ¹⁰Kwa huwo, wandu wa kivalwa chako jingi ndewichaakaia wisebwaghwa kwa lufu, kwa kukaia kwanimenyere kukawusa mka wa Uriah uwuye mkako.’
- ¹¹‘Ola nichakuwusiria mawiwi kufuma kwa kivalwa chako cheni. Nichawusa waka wako kukiwona, na kumneka mmbenyu mkwanye; nao uchalala nawo iruwa jikiaka.
- ¹²Oho korebonyereghe ilagho iji kivisonyi, ela ini nichajibonya mesonyi kwa Waisraeli wose iruwa jikiaka.”
- ¹³Nao Daudi ukamzera Nathani, “Nam'bonyere BWANA kaung'a.” Nathani ukamzera Daudi, “Wokoni BWANA nao, wainja kaung'a yako; ndekufwagha kungi.
- ¹⁴Elaima, angu kummenyere BWANA nandighi kwa ibonyo ijo, uo mwana kuvailo uchafwa.”
- ¹⁵Nao Nathani ukaghala cha nyumbenyi kwake.

Kifwa cha mwana wa Daudi

Nao BWANA ukamkaba uja mwana orevaloghe Daudi ni mka-Uria, ukawuya mkongo.

¹⁶Daudi ukakaia ukimvoya Mlungu kwa wundu ghwa uja mwana; ukangia chumbenyi, ukakaia ukilala andonyi na kufunga tumu kula kio.

¹⁷Wabaa wa nyumbenyi kwake wikacha kummbusira, ela ukalegha, hata nderejieghe vindo andwamweri nawo anduangi.

¹⁸Ituku ja mfungade, uja mwana ukafwa. Wadumiki wa Daudi wikaobua kumghoria wei uja mwana wafwa; kwa kukaia wereghambieghe, "Ikakaia iji mwana orekoghe umoo oreleghieghe kudedanya nesi, wele dikamghoria wei mwana wafwa ikaia wada? Kewada wadima kukubonya moni ilagho."

¹⁹Daudi uendawona wabaa wake wikihohoriana, ukamanya kukaia uja mwana wafwa, ukawikotia awo wabaa, "Welee, mwana waafwa?" Wikatumbulia, "Ee wafwa."

²⁰Nao Daudi ukawuka, ukakuoghosha na kukushinga mavuda; ukarwa marwao ghake na kughenda cha ngomenyi kwa BWANA, ukamtasa Mlungu. Konyuma ukaghenda nyumbenyi kwake, ukalomba uneko vindo; wikam'boisira vindo na kuviwika imbiria kwake, nao ukaja.

²¹Wabaa wake wikamzera, "Ni ilaghoki iji kwabonya? Iji mwana orekoghe mkongo, korefungiege tumu kukimlilia, ela mwana uendafwa, kwawuka kukaja vindo."

²²Nao ukaghamba, "Iji mwana orekoghe moyo, nerefungiege tumu ngilila; kwa kukaia neregheshereghe, 'Kewada BWANA wadima kuniwonia wughoma mwana wapo uboo.'

²³Ela idana wameria kufwa, nifungiaki sena? Nidima kummbunja sena? Ini nichaghenda kwake, ela uo ndechaawuya kwapo."

Kuvalwa kwa Solomoni

²⁴Nao Daudi ukamhoresha mkake Bathsheba, ukangia kwake, ukalala nao; ukava mwana wa womi, nao ukammbanga irina jake Solomoni. BWANA ukamkunda uo mwana.

²⁵BWANA ukamduma mlodi Nathani uendemmbanga uo mwana Jedidia; kwa kukaia BWANA oremkundiege.

Daudi kuwada muzi ghwa Raba (1 Mal. 20.1-3)

²⁶Joabu ukabonya wuda na Raba muzi ghwa Waamoni na kughuwada ugho muzi ghwa kiwuzuri.

²⁷Ukaduma wandu kwa Daudi ukighamba, “Nakaba muzi ghwa Raba, ngawada machi garo.

²⁸Idana kwanya wandu wose wisigharikie chiaimweri, kubonye kambi na kughumara ugho muzi hata kughuwade; nisecheghuwada ghuchewangwa kwa irina japo.”

²⁹Nao Daudi ukawikwanya wandu wose chiaimweri, ukaghenda Raba; ukalwa na kughuwada.

³⁰Daudi ukawusa kirumbu cha dhahabu kufuma chongonyi cha Milkomu chiko na wulemeri ghwa kilo mirongo idadu na isanu, na andenyi yaro korekoghe na lulu iboie; na icho kirumbu chikangirwa chongonyi kwa Daudi, ukadwa wunyika vilambo vingi va ugho muzi va zoghorimbaa.

³¹Ukawidwa wunyika wandu wa ugho muzi, ukawiwika wibonye kazi na misumeno, na sururu ra chuma, na masoka gha chuma; ukawiwika wibonyeghe matofali. Na huwo niko orebonyereghe kwa mizi yose ya Waamoni. Niko Daudi na wandu wose wikawuya Jerusalemu.

2 Samueli 13

Amnoni na Tamari

¹Absalomu mwana wa Daudi orekoghe na mruna wa waka ughokie nandighi, uwangwagha Tamari. Nao ngelo imu, Amnoni umu wa wana wa Daudi ukamkunda.

²Amnoni ukabwaghwa ni ulo lukundo lomkunda mwandee Tamari, hata ukakuwunja mkongo; orekoghe mwai uelie, uwikilo kula na womi, na Amnoni ndereneghe chia ingi empata.

³Ela Amnoni orekoghe na mghenyi wake uwangwagha Jonadabu mwana wa Shimea mruna Daudi; na Jonadabu orekoghe mundu ukalie loli-loli.

⁴Nao Jonadabu ukamzera Amnoni, “Kwaki kuko na wasi ghwa matuku ghose sena kuko mwana wa mzuri? Ni wasiki? Nighorie.” Amnoni ukamzera, “Neemkunda mwandeo Tamari mruna Absalomu.”

⁵Jonadabu ukamzera, “Oho lala wulinyi, kukubonye kooka mkongo, hata iji ndeyo wacha kukuzighana kumzere, ‘Mleke Tamari wakedu uche unineke vindo nije; uvideke moni ngiwona nao unineke na mkonu ghwake nije.’”

⁶Nao Amnoni ukalala wulinyi kwake ukikubonya wei ooka mkongo; hata iji mzuri orechieghe kumzighana, Amnoni ukamzera mzuri, “Neekunda mwandeo Tamari unidekie keki iwi ngiwona, nao unineke moni nipate kuja.”

⁷Nao Daudi ukaduma momu kwa Tamari ukighamba, “Ghenda nyumbenyi kwa mwandeo Amnoni, kum’boisire vindo.”

⁸Tamari ukaghenda kwa mwandee Amnoni nyumbenyi kwake, andu orekoghe ukilala, ukawada mufu na kughukanda; ukam'boisira keki ela ukalegha kuja.

⁹Ukawada kikalango, ukampakuya ukiwona; Amnoni ukaghamba, "Funya kula mundu noko!" Nao kula mundu ukafuma.

¹⁰Amnoni ukamzera Tamari, "Niredie ivo vindo chumbenyi, nipate kuvija mkonunyi kwako." Tamari ukawada rija keki oreriboisireghe, ukamghenjera mwandee chumbenyi.

¹¹Nao iji Tamari wavika chumbenyi kaavui na Amnoni, ukikunda kumneka vindo uje, Amnoni ukammbwada ukighamba, "Choo dilalanye mwanidu."

¹²Tamari ukamzera, "Ii hata mwandeo kusenididike, angu maza iri nderibonyekagha andenyi ya Israeli, kusebonye ughu wukelu.

¹³Angu niendamaria hao na ughu waya? Na kwako wori kuchawoneka mkelu wa kisha kwa Israeli. Kwa huwo mwanidu, nakulomba kudedanye na mzuri; neko na loli ndechaakuleghia kusenilowuo."

¹⁴Ela Amnoni ukalegha kumsikira, ukamdidika; na kwa kumchumba ndighi ukalala nao.

¹⁵Niko Amnoni ukazamilwa ni Tamari nandighi; ukamzamia kuchumba seji oremkundieghe. Amnoni ukamzera Tamari, "Wuka kwende."

¹⁶Tamari ukamzera, "Hata mwandeo, ikosa ja kuniwinga jikai ibaa kuchumba iji kwanibonya." Ela Amnoni ukalegha kumsikira;

¹⁷ukawanga uo mdawana oremdumikiagha ukamzera, "Mwinje umuka noko, nao kurughe mnyango na kizingiti."

¹⁸Tamari orekoghe warwa irinda ilacha ja mikonu milacha, angu huwo niko wai wielie wa mzuri wererwagha. Uja mdumiki ukammbwada, ukamfunya shighadi na kurugha mnyango na kizingiti.

¹⁹Tamari ukakudunga ivu chongonyi, ukarashua jija irinda jake ilacha orejirwaeghe, ukaduka mikonu yake chongo, ukaghenda ukikema na kulila.

²⁰Mruna Absalomu ukamzera, "Welee, mwandeo Amnoni waakubonya kiwiwi? Kaia na sere mwanidu, uo ni mwandeo, kusemmbikie ngolo ingi." Tamari ukadua na wasi nyumbenyi kwa mruna Absalomu.

²¹Daudi uendasikira malagho agho, ukajokwa ni machu loli-loli.

²²Ela Absalomu nderemzerieghe Amnoni ilagho jingi jiboie hata jizamie, kwa kukaia orekoghe wazamilwa ni Amnoni kwa wundu ghomdidika mruna Tamari.

Kisasi cha Absalomu

²³Nyuma ya miaka iwi kusia gi, Absalomu orekoghe na ng'ondi rake rikidumbulwa mafuri aja Baalhazor, kuko kaavui na Efraimu; na Absalomu ukawikaribisha wana wa mzuri wose.

²⁴Absalomu ukacha kwa mzuri ukamzera, “Ola ini mdumiki wako nekwanye na wadumbui ng'ondi mafuri; nakulomba kuche karamunyi chaimweri na vilongozi vako.”

²⁵Mzuri ukamzera Absalomu, “Ii hata mwanwapo, ni bora diseghende diwose, dichekulemeresha.” Absalomu ukamshingira nao ukalegha, ukamrasimia na kumsigha ughende.

²⁶Niko Absalomu ukaghamba, “Ngera kwalegha, sigha mwandeo Amnoni dighendanye.” Mzuri ukaghamba, “Kughendanya nao waki?”

²⁷Ela Absalomu ukamshingira hata Daudi ukamlekeria Amnoni chaimweri na wana wake wose wighendanye.

²⁸Niko Absalomu ukawilaghira wadumiki wake ukighamba, “Mumzighanireghe Amnoni; iji wanywa divei na kuwongia, ngamzera, ‘Mkabenyi Amnoni,’ basi moom'bawaga. Mseobuo, nechi nimoni namzera mkufungishe ndighi, mkaie mang'oni.”

²⁹Nao wadumiki wa Absalomu wikabonya wokoni sa iji koni orewilaghrieghe. Wana wa mzuri wose wikawuka; na kula umu wawo ukajoka nyumbu yake, ukakimbia.

³⁰Nao iji werekoghe chienyi wikikimbia, Daudi ukaghorelwa wei, “Absalomu wabwagha wana wa mzuri wose, hata ungi ndesigharikie.”

³¹Nao mzuri ukawuka kimusi ukarashua nguwo rake, ukalala andonyi; wadumiki wose awa orekwanyeghe nawo, wokoni wikarashua nguwo rawo.

³²Ela Jonadabu mwana wa Shimea mruna Daudi, ukaghamba, “BWANA wapo usegheshe wei wadawana wa mzuri wose waabwaghwa ela ni Amnoni uekeri wabwaghwa. Niko koni Absalomu orekundeghe kufuma Amnoni wamdidika mruna Tamari; nao nuo wafunya momu Amnoni ubwagho.

³³Kwa huwo bwana wapo mzuri usegheshe ngolonyi kwake wei wana wa mzuri wose waabwaghwa; hata, ni Amnoni uekeri wabwaghwa.”

³⁴Ela Absalomu ukakimbia. Nao uja mdawana orelindeigha mbenge, ukawona wandu wengi wikicha kufuma chia ya Horonaimu iko aluwarunyi lwa mghondi; ukamghoria mzuri.

³⁵Jonadabu ukamzera mzuri, “Ola wana wa mzuri wacha sa iji koni ini mdumiki wako nighorieghe.”

³⁶Nao usendeemeria kughora, wana wa mzuri wikacha wikazoya kulila; na mzuri wokoni ukalila chiaimweri na wadumiki wake; wikalila kwa luwawo lubaa.

³⁷Ela Absalomu ukakimbia na kughenda kwa Talmai mwana wa Amihudi mzuri wa Geshuri. Daudi ukamlilia mwana wake Amnoni kwa matuku mengi.

³⁸Absalomu uendakimbia, ukakaia Geshuri kwa miaka idadu.

³⁹Daudi uendahoja luwawo lwa kifwa cha Amnoni, ukazoya kupata bea na mwana wake Absalomu.

2 Samueli 14

Joabu kubonya mipango ya kuwuya kwa Absalomu

¹Joabu mwana wa Seruia ukamanya kukaia Mzuri Daudi wawadilo ni moo ghwa Absalomu nandighi.

²Niko ukaduma muka umu uko na akili uredo kufuma Tekoa; uendacha ukamzera, “Nakunda kukubonye sa mundu uko na wasi ghofuilwa, kuro marwao ghefulwa; kusekushinge mavuda, ela kukubonye sa muka udue wasinyi ghofuilwa kwa matuku mengi;

³nao kughende kwa mzuri, kumzere huwo.” Nao Joabu ukamfundisha agho malagho.

⁴Uja muka wa Tekoa uendavika kwa mzuri, ukaghwa kiwushu-wushu na kudunga chongo chake andonyi kwa ishma, ukamzera mzuri, “Nitesie ee mzuri.”

⁵Mzuri ukamzera, “Wasi ghwako niki?” Uja muka ukatumbulia, “Weei! Ini ne muka mkiwa; neefuilwa ni mumi wapo;

⁶nani nasighilo na wana wa womi wawi. Ituku jimu wikawoka kulwa ambuwenyi na mndungi owitanya nderekoghe; na umu ukakaba mmbao ukam'bwagha.

⁷Idana kichuku chose cheewuka chikinizera, ‘Funya umundu ubwaghie mmbao, nao moni ubwagho kulpia irangi ja mruna uhu um'bwaghie;’ na kwa kubonya huwo, wicanonia mundu wa ifwa wori. Huwo wicaninjira ako kaika keresighiloghe kikiaka, na hata mndwawomi wapo uchasowa kivalwa hata irina aha ndoenyi.”

⁸Niko mzuri ukamzera uja muka, “Ghala cha mzinyi kwako, malagho ghako nighiboisa.”

⁹Uja muka ukamzera mzuri, “Wuwiwi ghungi ghuchaabonyeka kukiboisa agho malagho ee bwana wapo mzuri, ndeghukaie aighu yapo na aighu ya kinyumba cha aba, ela kwako oho mzuri, na wuzuri ghwako, kuchakaia kuelie.”

¹⁰Mzuri ukamzera, “Mndungi ukakuzera ilagho jingi, kumrede kwapo; nao ndewuyaakusumbua sena anduangi.”

¹¹Uja muka ukaghamba, “Nakulomba ee mzuri kunilombie kwa BWANA Mlungu wako, eri uo mundu olipia kisasi chedia bagha usenibwaghie mwanwapo.” Mzuri ukamzera, “Sa iji BWANA ukaiagha moyo, hata luwiriro lwa iridia ja mwana wako ndeluchaapotoka andonyi.”

¹²Uja muka ukaghamba, “Naakulomba kunineke ini mdumiki wako wulalo ghodeda ilagho jimweri tu kwa bwana wapo mzuri.” Mzuri ukamzera, “Deda.”

¹³Uja muka ukaghamba, “Kwaki sena oho kubonyere mpango ghuko huwo aighu ya wandu wa Mlungu? Angu sa iji koni mzuri watanya waakutanya moni kwa kuleghawunja uja mwana wake moni uhamie muzi.

¹⁴Angu isi diwose dichafwa, nesi deefwanana na machi ghimerie kudilwa ghisedimagha kushoika; ela Mlungu ndeinjagha irangi ja mundu, ela wadapima ukilola maghesho ghemmbunja uja mundu uleghelo useduo kula nao.

¹⁵Idana bwana wapo mzuri, nacha kudedanya na oho, hata ngera wandu wanikumbie kiture, ela ngaghesha, ‘Nichareda malalamiko ghapo kwa mzuri, kewada wadima kuboisa malagho ghapo ini mdumiki wake.

¹⁶Angu mzuri uchanisikira ini mdumiki wake na kunivuvua nisetotesho chaimweri na mwana wapo; eri disecheinjwa kufuma kwa iji ifwa ja isanga dinekelo ni Mlungu.’

¹⁷Na ini mdumiki wako ngaghesha, ‘Ilagho ja bwana wapo mzuri jichanineka kuhora’; angu bwana wapo mzuri ooka sa malaika wa Mlungu udimagha kumanya malagho mecha na mawiwi. BWANA Mlungu wako ndekaie chaimweri na oho.”

¹⁸Nao mzuri ukamzera uja muka, “Kusenivise ilagho jingi nichaakukotia.” Muka ukaghamba, “Bwana wapo mzuri ndekotie.”

¹⁹Mzuri ukakotia, “Ela huwu ndekukwanye na Joabu andenyi ya agha malagho ghose?” Uja muka ukatumbulia, “Kwa loli bwana wapo mzuri seji kuko moyo, mndungi ndedimagha kukupila aighu ya agho malagho kwakotia. Ni mdumiki wako Joabu moni ubonyere ihi mipango; na nuo moni unifundishire kughora agha malagho ini mdumiki wako.

²⁰Mdumiki wako Joabu odebonya huwu, eri utime kughalua malagho; ela bwana wapo oko na hikima sa malaika wa Mlungu, kwa kutambua maza rose riko ndoenyi.”

²¹Niko mzuri ukamzera Joabu, “Ola idana narumiria, ghenda kumuonde uja mdawana Absalomu.”

²²Nao Joabu ukaghwa kiwushu-wushu na kudunga wushu ghwake andonyi kwa ishma, ukamkuma mzuri ukighamba, “Idime iji ini mdumiki wako namanya angu narumirikia imbirri kwako bwana wapo mzuri angu kwaghirumiria malombi ghapo ini mdumiki wako.”

²³Joabu ukawuka ukaghenda Geshuri, ukamreda Absalomu Jerusalemu.

²⁴Mzuri ukaghamba, “Sikunde kumbona; ndekaie nyumbenyi kwake koni.” Nao Absalomu ukakaia kula na mzuri andenyi nyumbenyi kwake.

Absalomu kupatanishwa na Daudi

²⁵Andenyi ya Israeli yose ndekorekoghe na mndungi ughokie sa Absalomu. Odeghoka kufuma maghunyi kwake hata chongonyi; mundu usewadie itiko jingi.

²⁶Ngelo edumbua iridia jake (angu orekoghe ukijidumbua kula kutua kwa mwaka angu jeremlemeriagha) jerekoghe na wulemeri ghwa kilo iwi na kuchumba kunughana na vipimo va agho matuku.

²⁷Absalomu orevailoghe wana wa womi wadadu, na mwai umweri uwangwaghwa Tamari; nao orekoghe mwana wa waka ughokie nandighi.

²⁸Absalomu ukakaia Jerusalemu miaka iwi usemmbonie mzuri.

²⁹Nao Absalomu ukamdumiria Joabu uchemghenja kwa mzuri, ela Joabu ukalegha. Ukaduma sena indo ja kawi, ela Joabu ukalegha.

³⁰Nao Absalomu ukawizera wadumiki wake, “Nechi mbuwa ya Joabu eeka kaavui na yapo; nao oko na shairi, idana ghendenyi muikore.” Niko wadumiki wa Absalomu wikaikora ija mbuwa.

³¹Nao Joabu ukawuka ukaghenda kwa Absalomu nyumbenyi kwake, ukamzera, “Kwaki wadumiki wako wakora mbuwa yapo?”

³²Absalomu ukatumbulia, “Ni angu nerekudumirieghe momu kuche kwapo kukalegha. Neekunda kuendemkotia mzuri sababu ya ini kucha kufuma Geshuri? Si baa nerekaiagha ahoeni? Idana nighenje kwa mzuri nimmbone; na ukawona wuwiwi ghungi kwapo unibwaghe.”

³³Niko Joabu ukaghenda ukamghoria mzuri, na mzuri ukammbanga Absalomu. Niko Absalomu ukacha kwa mzuri ukaghoghoma na kudunga wushu ghwake andonyi imbirri kwake; mzuri ukamsusugha Absalomu.

2 Samueli 15

Mpango ghwa Absalomu ghominja Daudi

¹Nyuma ya agho, Absalomu ukakupatira igare na farasi, na wandu mirongo misanu wekimbiagha imbirri kwake.

²Absalomu orekoghe ukicha kokesho kio na kukaia kimusi mbai na mbai ya chia a mbengenyi ya muzi. Hata iji mndungi wakaia na ilagho jetanywa kwa mzuri, Absalomu orekoghe ukimmbanga na kumzera, “Kwafuma muzi ghuao?” Na uja mundu ukatumbulia, “Mdumiki wako ne wa kichuku kisiku cha Waisraeli,”

³Absalomu wadamzera uja mundu, “Wona malagho ghako ghaboie, sena ni gha hachi; ela mzuri ndewikie mndungi osikiria malagho ghako.”

⁴Sena Absalomu wadachuria kughora, “Wei nadabonywa mtanyi isangenyi, nao ikaie kula mundu uko na ilagho jetanywa uacha kwapo, kumangu namneka kula mundu hachi yake.”

⁵Na ngelo yose mundu orekoghe ukimchea na kumghoghomia kwa ishma, Absalomu orekoghe ukimmbwada na kumsusugha.

⁶Absalomu ukakaia ukibonya huwo kwa Waisraeli wose werekoghe wikireda malagho ghawo ghetanywa ni mzuri; na kwa chia iyo, ukaghala ngolo ra wandu wose wa Israeli cha kwake.

⁷Nao kutua kwa miaka ina, Absalomu ukamzera Mzuri Daudi, “Nakulomba kunisighe nighende Hebron kulipa ighemi japo nerejibonyereghe kwa BWANA.

⁸Kwa kukaia ini mdumiki wako nerebonyereghe ighemi iji nerekoghe ngikaia Geshuri aja Aramu, ngighamba, ‘BWANA ukaniwunja Jerusalemu, nichamtasa.’”

⁹Nao mzuri ukamzera, “Ghenda na sere.” Niko Absalomu ukaghenda cha Hebron.

¹⁰Ela Absalomu ukaduma wadumwa wa kiviso isangenyi kwa vichuku vose va Israeli ukighamba, “Mkasirika tarumbeta ikikabwa mghambe, ‘Absalom nuo mzuri Hebron.’”

¹¹Absalomu ukaghendanya na wandu maghana awi wifumie Jerusalemu; nawo ni waghenyi wikaribishiro, wikaanугha tu wisemanyagha ugho mpango ghwabonywa.

¹²Hata iji Absalomu orekoghe ukifunya vizongona, ukaduma Ahithofeli, Mgiloni uwango, uo orekoghe mnjama wa Daudi; uche kufuma muzi ghwake ghwa Gilo. Aho sheshe rikachurikia kukaia nandighi, na wandu wemnugha Absalomu wikakaia wikichurikia.

Daudi kukimbia kufuma Jerusalemu

¹³Nao mdumwa umu ukacha kwa Daudi ukamzera, “Ngolo ra wandu wa Israeli reeka kwa Absalomu.”

¹⁴Nao Daudi ukawizera wabaa wake wose werekwanyeghe Jerusalemu, “Wukenyi dikimbie disechebwaghwa ni Absalomu; shashirenyi usechediwada na kudiredia mawiwi, nao uwibwaghe wandu wa muzi kwa lufu.”

¹⁵Wadumiki wa mzuri wikamzera, “Ola deko tayari isi wadumiki wako kubonya ijo jose bwana odu mzuri uchaaghora.”

¹⁶Nao mzuri ukafuma ukinughana na wandu wose wa nyumbenyi kwake. Ukasigha waka wake wewika ikumi wizighaneghe ngome.

¹⁷Mzuri ukafuma, na wandu wose wikamnугha; wikadunga maghu nyumba ya kutua.

¹⁸Wabaa wake wose wikaida na Wakerethi wose, na Wapelethi wose, na waja Wagiti wose maghana arandadu, awo werenughaneghe na Daudi kufuma Gathi, wose wikaida wikakiria na imbiria ya mzuri.

¹⁹Nao mzuri ukamzera Itai, Mgiti, “Kwaki oho kudinughagha? Wuya kukanye na mzuri, kwa kukaia oho ko mghenyi sena ko mkimbii kufuma mzinyi kwako.

²⁰Oho koocha ighuo koni, nao sena idime niwoke kukumarisha, sena nisemanyagha andu nighendagha? Wuya; kudo na wakenyu wori. BWANA ndekuwonyere wughoma ghwake na wuloli ghwake.”

²¹Ela Itai ukamtumbulia mzuri, “Naghema kwa irina ja BWANA na ja mzuri andu bwana wapo mzuri uchaakaia, ngera ni kwa kifwa angu kudua moyo, aho niko na ini mdumiki wako nichaakaia wori.”

²²Nao Daudi ukamzera Itai, “Haya, ida ima.” Nao Itai Mgiti ukaida na wandu wake hata na wanake watini awo werekwanyeghe.

²³Wandu wose isangenyi wikalila iji werekoghe wikiida, na mzuri wori ukaruwuka ako kamoda ka Kidroni; wandu wose wikaida na kughenda noko cha kireti.

²⁴Nao Abiathari ukajoka, na wokoni Zadoku ukacha chiaimweri na Walawi wose wikaidwa Sanduku ya Ilaghano ya Mlungu, wikaiwika andonyi hata wandu wose Wikaruwuka kufuma mzinyi.

²⁵Mzuri ukamzera Zadoku, “Wunja Sanduku ya Ilaghano ya Mlungu cha mzinyi. BWANA ukanirumiria uchaniwunja sena niwone Sanduku ya Ilaghano na wandu wake wori.

²⁶Da nako BWANA ukaghamba ndena kuboilwa kungi nani, ini nichasigha lukundo lwake lubonyeke.”

²⁷Wokoni mzuri ukamzera mkohani Zadoku, “Ola oho na Abiathari muwuye cha mzinyi kwa sere chiaimweri na wana wenyu wawi, mwana wako Ahimaazi na Jonathani mwana wa Abiathari.

²⁸Olenyi nichaweseria aja iruwukonyi jiko kireti, hata muniredie malagho.”

²⁹Niko Zadoku na Abiathari wikaiduka Sanduku ya Ilaghano ya Mlungu, wikawuya nayo hata Jerusalemu; nawo wikakaia ahoeni.

³⁰Ela Daudi ukajoka cha mghondinyi ghwa Mizeituni ukaghenda na maghu maduu ukilila, na chongo chake wachifinikira. Na wandu wose werekwanyeghe wikafinikira vongo vawo, wikajoka wikilila.

³¹Nao Daudi ukaghorelwa kukaia Ahithofeli nao oko umu wa waja wibonyere sheshe chaimweri na Absalomu. Daudi ukaghamba, “Ee BWANA, nakulomba kubonye njama ra Ahithofeli riwue wukelu.”

³²Nao iji Daudi wavika koighu mghondinyi andu Mlungu oretaswagha, ukammbona Hushai, Muariki wacha kukwana nao; nguwo rake rarashuka sena wakudunga ndoe chongonyi kwake.

³³Daudi ukamzera, “Dikaghendanya, kuachawuya msigo kwapo.

³⁴Ela kukawuya mzinyi, nao kumzere Absalomu, ‘Ini nichawuya mdumiki wako ee mzuri sa iji koni nerekoghe mdumiki wa ndeyo ngelo riidie, huwo koni idana nichakaia mdumiki wako;’ kukabonya huwo, kuchanisimia njama ra Ahithofeli.

³⁵Nechi mkohani Zadoku na mkohani Abiathari weko aeni chaimweri nentyo. Kwa huwo agho ghose kuchaaghiskira nyumbenyi kwa mzuri, kuchawighoria Zadoku na Abiathari, awo wakohani.

³⁶Ola wana wawo wawi Ahimaazi mwana wa Zadoku, na Jonathani mwana wa Abiathari, wekwanye; kwa kuwitumia awo, kuchadima kunighoria agho malagho ghawuyaghora ngomenyi kwa mzuri.”

³⁷Niko uo mghenyi wa Daudi, Hushai, ukawuya mzinyi ngelo Absalomu orengiagha Jerusalemu.

2 Samueli 16

Daudi na Siba

¹Daudi uendaida koighu mghondinyi na kughenda imbiri katini, ukakwana na uja mdumiki wa Mefiboshethi uwangwagha Siba chaimweri na weke punda wawi waalwa na kudukushirwa mikate maghana awi, vanga ighana jimweri va zabibu, matunda ighana jimweri na kiriba cha mrongo cha divei.

²Mzuri ukamzera Siba, “Kwaki kwareda ivi vilambo?” Siba ukatumbulia, “Awa weke punda ni kwa wundu ghwa wandu wa mzuri wiwijoke, mkate na matunda ni kwa wundu ghwa wandu wa irika wije, na divei ni kwa wundu ghwa awo wichaazimia kireti wipate kunyoshwa.”

³Nao mzuri ukamkotia, “Mefiboshethi uja wawae bwana wako Sauli oko hao?” Siba ukatumbulia, “Nechi waasigharika Jerusalemu ukighamba, ‘Idime wandu wa Israeli wichaniwunjira wuzuri ghwa aba.’”

⁴Mzuri ukamzera Siba, “Ola iro rose rerekoghe ra Mefiboshethi richawuya rako.” Siba ukaghamba, “Nawusa kwa chawucha; elaima nirumirie nikudumikieghe bwana wapo mzuri kwa kala na kala.”

Daudi na Shimei

⁵Hata iji Mzuri Daudi wavika Bahurimu, mndumu wa kivalwa cha Sauli ukacha, na irina jake orewangwagha Shimei mwana wa Gera. Ukacha ukiewia Daudi kwa milungu yake.

⁶Ukakaia ukimkumba Daudi na magho chiamweri na wadumiki wa Daudi wose; ingelo wandu wabaa na masikari wa Mzuri Daudi werekoghe wammaria chia rose.

⁷Shimei ukakaia ukimuewia Daudi ukighamba, “Ghenda noko! Ghenda noko! Oho mundu odia bagha; mundu wa kisha!

⁸BWANA walipa kisasi aighu yako kwa wundu ghwa bagha kuidirie ya wandu wa kinyumba cha Sauli uo kungirie kubonye nguma, wulalo ghwake; na idana BWANA waghufunya wuzuri kwako na kughuneka mwana wako Absalomu. Wuwiwi ghwako ghodia bagha ghwakunona kumoni.”

⁹Nao Abishai mwana wa Seruia ukamzera mzuri, “Kwaki ihi koshi ifue imuewiagha bwana wapo mzuri? Sigha niruwuke nimdumbuo chongo chake.”

¹⁰Ela mzuri ukamzera, “Dekwanye wada inyo wana wa Seruia? Mwamanya wada ngera waadumwa ni BWANA uniewie? Nani udimagha kughiria isekaie huwo?”

¹¹Daudi ukamzera Abishai na wabaa wake wose, “Ikakaia mwana wapo tiki waawuyalola kunifunya irangi japo, ni kuchumba saki uhu M'benjamini? Msighenyi uniewie, kewada ni BWANA wamzera.

¹²Yadimika BWANA ughuzighane wasi ghwapo, na kewada kwa kuewelwa huwu, unilipe mecha idime.”

¹³Niko Daudi na wandu wake wikakaia wikighenda chienyi, na Shimei ukakaia ukighenda na kimonu cha mghondi ukiewia na kumkumbia Daudi magho na kummichira teri.

¹⁴Mzuri na wandu wose orekwanyeghe nawo wikavika Jordani wasilwa na ndighi, ukahoresha aho.

Absalomu kungia Jerusalemu

¹⁵Absalomu na wandu wose wa Israeli wikangia Jerusalemu wikwanye na Ahithofeli.

¹⁶Uja mghenyi wa Daudi, Hushai Muariki uendacha kwa Absalomu, ukamzera, “Mzuri uduo moyo! Mzuri uduo moyo!”

¹⁷Absalomu ukamzera Hushai “Ughu nigho wuloli ghwako kwa mghenyi wako? Kwaki kuseghendanye na mghenyi wako?”

¹⁸Hushai ukatumbulia, “Nidima wada? Ini neeka luwaru lwa uo wasaghulwa ni BWANA, na awa wandu, na wandu wose wa Israeli. Ini nichakanya na oho.

¹⁹Kukakoni nani ifwaneghe nimdumikie isaakaia ni mwana wa bwana wapo? Sa iji koni nerendumikieghe ndeyo, ni huwo koni idana nichakudumikia oho.”

²⁰Niko Absalomu ukamghalukia Ahithofeli ukamzera, “Dineke mawoni ghako, kuwona dibonya wada?”

²¹Nao Ahithofeli ukamzera Absalomu, “Ngia kwa waka wewika wa ndeyo, awo wawisigha wilindieghe ngome; niko aho Waisraeli wose wichaasikira na kumanya loli kukaia kwamerie kuzamilwa ni ndeyo; na aho wandu wose mkwanye wichapata ngolo.”

²²Wikadunga hema aighu darinyi kwa wundu ghwa Absalomu, na Absalomu ukangia kwa waka wa ndee imbiria ya Waisraeli wose.

²³Matuku ghaja, Ahithofeli ukafunya mawoni, ghadawuswa seji ni ilagho ja Mlungu; kwa huwo mawoni gha Ahithofeli, nigho gherenughiloghe ni Daudi na hata Absalomu wori.

2 Samueli 17

Hushai kumlaghasha Absalomu

¹Nyuma ya agho, Ahithofeli ukamzera Absalomu “Sigha nisaghuo wandu elfu ikumi na iwi, nani nichafuma nimnughe Daudi nakio.

²Nichamchea ingelo wasilwa na ndighi na kufwa ngolo, nani nichamngira kiture, na wandu wose ukwanye nawo wichaakimbia; nani nichamkaba mzuri uekeri.

³Niko nichaakuredia wandu wose, sa mwai uchagha mzinyi kwa uja mundu umlowuagha. Jikundikie ni kubwagha mundu umweri, mum'bwaghe, na wandu wose wicasigharika na sere.”

⁴Mawoni agho ghikam'boia Absalomu, na wabaa wa Israeli wose.

⁵Nao Absalomu ukaghamba, “Mmbangenyi Hushai, Muariki, nao moni wori dimsikire mawoni ghake.”

⁶Hushai uendacha, Absalomu ukaghamba, “Huwo niko Ahithofeli wadineka njama; kuwona wada, dibonye sa iji koni waghamba? Ikakaia si huwo kungi, basi dineke mawoni ghako.”

⁷Hushai ukamzera Absalomu, “Njama wadineke Ahithofeli idime ndeiboie.”

⁸Hushai ukachuria kughora, “Oho kwaichi ndeyo chiaimweri na wandu wake ni wandu wiwadie ndighi, nawo weko na luwawo sa kibarabara chasokwa wana

wake mlambenyi. Aighu ya agho, ndeyo ni mundu uichi maza ra wuda, ndechaalanya na wandu.

⁹Yadimika hata idana wakuvisa andenyi ya kina chimu angu andu kumu kuzima. Kwa huwo ukafuma na kuwikaba ifungu ja imbirja masikari ghako, aho kula mundu uchaasikira agho malagho uchaghamba, ‘Awandu wisindemnugha Absalomu wabwaghwa.’

¹⁰Niko hata umundu wako uko ing'oni sa shimba uchafwa ngolo na kuobua; kwa kukaia wandu wa Israeli wose wamwichi ndeyo kukaia ing'oni, na wandu wake ni wandu wa ndighi.

¹¹Kwa huwo mawoni ghapo ni agha, Waisraeli wose wikwanyike chiaimweri a kwako, kufuma Dani hata Beer-sheba, wengi sa msangagha ghwa baharinyi, na oho kumoni kughendanye nawo wudenyi.

¹²Aho niko dichaamchea chiaimweri andu uko kose dichaamkua, na kumngiria seji mami ghiseagha ndoenyi; na aho uo moni hata na wandu wikwanye, ndekuchaasigharika hata umweri wawo.

¹³Ukangia na kukuvisa andenyi ya muzi ghumu, Waisraeli wose wichacha na kamba na kughukokota ugho muzi cha vololonyi, hata igho jingi jisesigharike.”

¹⁴Niko Absalomu na Waisraeli wose wikaghamba, “Mawoni gha Hushai, Muariki ghaboie kuchumba gha Ahithofeli.” Kwa kukaia BWANA orekoghe wabonya mpango ghobwagha mawoni gha Ahithofeli, eri upate kureda mawiwi aighu ya Absalomu.

Daudi kuonywa na kukimbia

¹⁵Niko Hushai ukawighoria waja wakohani Zadoku na Abiathari, seji Ahithofeli wawineka njama Absalomu na wabaa wa Israeli, na seji uo wawineka.

¹⁶“Kwa huwo dumenyi wandu shwa-shwa wiendemghoria Daudi uselale iruwukonyi ja kireti, ela ubonye bidii uruwuke putu chiaimweri na wandu wose, wisechemerelwa.”

¹⁷Jonathani na Ahimaazi werekoghe wikiweseria aja Enrogeli, na mdumiki umu wa waka orekoghe ukighenda na kuwighoria, nawo werekoghe wikighenda na kumghoria Mzuri Daudi; kwa kukaia erekoghe suti wilindie wisewoneke wikingia mzinyi.

¹⁸Ela mdawana umu oreiwonieghe, ukaghenda na kumghoria Absalomu; kwa huwo waja wandu wose wawi wikaghenda na iseghe na kungia nyumbenyi ya mndumu orekoghe na kisima awazenyi aho Bahurimu; wikachingia icho kisima andenyi.

¹⁹Uja mundu mkake ukafinikira momu ghwa icho kisima na kusasara viro aighu yaro mndungi usemanyire.

²⁰Hata iji wadumiki wa Absalomu werechieghe nyumbenyi kwa uja muka, wikamkotia, "Weke Ahimaazi na Jonathani wiao?" Uja muka ukawizera, "Waida na kuruwuka modenyi." Wiendawilola na kuwisowa, wikawuya Jerusalemu.

²¹Waja wandu wiendawuya, Ahimaazi na Jonathani wikafuma kisimenyi, wikaghenda na kumghoria Mzuri Daudi seji Ahithofeli wafunya njama elwa nao; wikamzera, "Wuka idakoni shwa-shwa kuruwuke ughu moda kwende."

²²Niko Daudi chaimweri na wandu wose orekwanyeghe nawo ukawuka na kuruwuka moda ghwa Jordani; hata ndoe ikiela, ndekoresigharikieghe hata umweri wawo useruwukie moda ghwa Jordani.

²³Nao iji Ahithofeli wawona kukaia njama yake ndeinughilo, ukajoka punda wake, na kughenda cha mzinyi kwake. Ukaboisa malagho gha nyumbenyi kwake putu, ukakukumba lughha; ukafwa na kurikwa andenyi ya kaburi ya ndee.

²⁴Nao Daudi ukaghenda ukavika Mahanaimu. Na Absalomu ukaruwuka moda ghwa Jordani chaimweri na wandu wa Israeli wose.

²⁵Absalomu orekoghe wammbika Amasa ukaie m'baa wa majeshi wulalo ghwa Joabu. Amasa orekoghe mwana wa mndumu orewangwagha Ithra, Muishimaeli, uo oremlowueghe Abigaili mwai wa Nahashi, sena Abigaili mruna wa waka Seruia ni mae Joabu.

²⁶Waisraeli na Absalomu wikabonya kambi yawo isanga ja Gileadi.

²⁷Daudi uendavikia Mahanaimu, Shobi mwana wa Nahashi kufuma Raba mundu wa Waamoni, na Makiri mwana wa Amieli kufuma Lo-debari, na Barzilai, Mgileadi kufuma Rogelimu,

²⁸wikamredia Daudi vitanda, beseni, nyungu ra wongo, ngano, shairi, mifu, viro vikangilo, mngulu, na dengu,

²⁹wuki, na siagi, na ng'ondi, na mavuda gha ng'ombe, upate kuja chaimweri na awo wandu orekwanyeghe nawo. Angu wereghambieghe, "Awandu wazughwa, sena wasilwa kwa wundu ghwa kau aha kireti."

2 Samueli 18

Kusimwa na kubwaghwa kwa Absalomu

¹Nao Daudi ukatumbanya wandu wake; ukawiwika wabaa wa elfu elfu, na wa ighana ighana.

²Ukaduma mafungu adadu; ifungu jimu jikiae aisi ya wulongozi ghwa Joabu na ifungu ja kawi jikiae aisi ya wulongozi ghwa Abishai mwana wa Seruia, mruna Joabu; na ifungu ja kadadu jikiae aisi ya wulongozi ghwa Itai, Mgiti. Mzuri ukawizera, "Hata nanimoni wori dighendanya wudenyi."

³Ela awo wikaghamba, “Oho kusefume. Kwa kukaia isi dikakimbia, angu hata nusu yedu dikafwa, ndewichaatala ilagho ijo. Ela oho koko wa zogheri kuchumba wandu wedu elfu ikumi. Kwa huwo ni nicha oho kukaie, kudidumieghe wutesia kufuma mzinyi.”

⁴Mzuri ukaghamba, “Nichabonya ijo jose mujiwonagha kukaia icha konyu.” Niko mzuri ukakaia kimusi mbai na mbai ya mbenge, ijeshi jose jikifuma kwa maghana na kwa maelfu.

⁵Mzuri ukamzera Joabu, na Abishai, na Itai, “Uo mdawana Absalomu mumdo mboa kwa wundu ghwapo.” Wandu wose wikasikira mzuri ukiwilaghira awo wabaa aighu ya maza ra Absalomu.

⁶Niko ijeshi ja Daudi jikifuma mlambenyi kulwa na Waisraeli; wuda ghukawoka andenyi ya msidu ghwa Efraimu.

⁷Wandu wa Israeli wikasimwa ni wandu wa Daudi aho; ijo ituku, wandu wikabwaghwa elfu mirongo iwi; wandu wengi nandighi.

⁸Wuda ghukaera isanga jose; wandu wengi wikafuya msidunyi kuchumba awo werebwaghiloghe wudenyi.

⁹Nao kwa bahati, Absalomu ukakwana na wadumiki wa Daudi, nao orekoghe wajoka aighu ya nyumbu. Nyumbu ikaida aghadi ya mbashu rikambie ra mudi ghwa mwaloni, chongo cha Absalomu chikawadwa na kumanga a mbagharasenyi ra mwaloni, ukasigharika ukinyonyora, na nyumbu ikaida.

¹⁰Mndumu ukawona; ukaghenda ukamghoria Joabu, “Namkua Absalomu ukinyonyora a mbagharasenyi ra mwaloni.”

¹¹Joabu ukamzera uo mundu, “Wadaa? Kwammbona Absalomu! Kwaki kusamkabagha na kumpotua andonyi? Kumangu naboilwa na kukuneka vibeletele ikumi va feza na mkowa.”

¹²Ela uja mundu ukamzera Joabu, “Hata ngera nedenekwa vobeletele va feza elfu imweri, sadimagha kughorua mkonu ghwapo nim’bwaghe mwana wa mzuri; kwa kukaia dasikireghe mzuri ukikulaghira oho, na Abishai, na Itai ukighamba, ‘Mumlindie uo mdawana Absalomu kwa wundu ghwapo.’

¹³Hata huwo saki, ngera nedekufunya kum’bonyera Absalomu ilagho (na ilagho jingi ndejidimagha kuvisika kwa mzuri,) oho kumoni kwadakuika.”

¹⁴Joabu ukaghamba, “Sidimagha kulaghasha ngelo na madedo ghako.” Nao ukawada mafumu matini adadu, ukamdunga Absalomu ngolonyi kwake, ingelo orekoghe umoo ukinyonyora a mwaloninyi;

¹⁵na wadawana ikumi, awo weremdwayagha Joabu maswagha ghake, wikamtang’aria Absalomu, na kum’bwagha.

¹⁶Niko Joabu ukaikaba tarumbeta, na majeshi ghikaleka kuwinugha Waisraeli.

¹⁷Nao wikammbwada Absalomu na kumkumba andenyi ya kina kibaa aho msidunyi. Wikatumbanya kitungu kibaa cha magho aighu ya icho kina; Waisraeli wose wikakimbia kula mundu mzinyi kwake.

¹⁸Ngelo Absalomu orekoghe moyo, orekubonyereghe moni mnara aho Vololo ya Mzuri, angu oreghambieghe, “Siwadie mwana wa womi owika wukumbuso ghwa irina japo;” ukaghuwanga ugho mnara, kunughana na irina jake, nagho ghuwangwa Wukumbuso ghwa Absalomu hata linu.

Daudi kughorelwa kifwa cha Absalomu

¹⁹Nao Ahimaazi mwana wa Zadoku ukaghamba, “Lekenyi nikimbie nimghorie mzuri malagho, umanye kukaia Mlungu wameria kumkira na wamaiza wake.”

²⁰Joabu ukamzera, “Oho ndekudimagha kughenja malagho idime iji, kwakukaia mwana wa mzuri wameria kufwa.”

²¹Niko Joabu ukamzera Mkushi, “Ghenda kumghorie mzuri agho malagho kwaghiwona.” Nao Mkushi ukaghoghma imbiri ya Joabu, ukazoya kukimbia.

²²Niko Ahimaazi mwana wa Zadoku ukamzera Joabu sena, “Ijo jikaiagha ndejikaie; sigha nimnughe uja Mkushi.” Nao Joabu ukamzera, “Kwaki kukunde kukimbia huwu mwanwapo na kuselipwagha kilambo chingi kwa agho malagho?”

²³Nao ukaghamba, “Ijo jikaiagha ndejikaie, ini nichakimbia.” Niko Joabu ukamzera, “Kimbia.” Ahimaazi ukakimbia ukinugha chia ya wurindi, ukamuida uja Mkushi.

²⁴Daudi orekoghe wasea kidombo ghadi na ghadi ya mbenge iwi. Mlindiri ukajokeria wurighenyi, hata mwambori wa ipaa ja mbenge; ukazighana na kummbona mndumu ukimbiagha uekeri.

²⁵Nao mlindiri ukammbanga mzuri ukamghoria; mzuri ukaghamba, “Ikakaia ooka uekeri, wadwae malagho ghedighoria.”

²⁶Nao mlindiri ukammbona mundu mzima ukikimbia uekeri. Uja mlindiri ukawanga mbengenyi ukighamba, “Wonenyi mndumu sena ukimbiagha uekeri!” Mzuri ukaghamba, “Nao moni wori wadwae malagho.”

²⁷Nao uja mlindiri ukaghamba, “Kukimbia kwake uja wa imbiri kooka sa kukimbia kwa Ahimaazi mwana wa Zadoku.” Mzuri ukaghamba, “Ni mundu mucha, nao wadwae malagho mecha.”

²⁸Nao Ahimaazi ukakaia kimusi imbiri ya mzuri, ukamzera, “Ghose ghakaia nicha.” Ukaghoghma hata ukadunga chongo chake andonyi, ukaghamba, “BWANA Mlungu wako ndekaso, uo wawifunya noko awo wandu werekoghe wamaiza wa bwana wapo mzuri.”

²⁹Mzuri ukaghamba, "Uja mdawana Absalomu oko banana nicha?" Ahimaazi ukatumbulia, "Iji Joabu ukoghe ukiniduma ini mdumiki wako, nawonieghe nganyi imu mbaa, ela siimanyire ni ya indoki."

³⁰Mzuri ukamzera, "Ghaluka na mbai kukaie kimusi aho." Nao ukaghaluka na mbai, ukakaia kimusi.

³¹Nao Mkushi ukabusa; ukaghamba, "Nareda malagho mecha kwa bwana wapo mzuri! Angu idime BWANA wakukira nandighi ra awo wose werekuwusiragh aighu yako."

³²Mzuri ukamkotia mkushi, "Uja mdawana Absalomu oko banana?" Uja Mkushi ukatumbulia, "Wamaiza wa bwana wapo mzuri, na wose werekuwusiragh wikubonye kiwiwi, ndewikaie sa uo mdawana."

³³Nao mzuri ukawawa nandighi, ukajoka na kungia chija chumba cherekoghe aighu ya mbenge, ukalila; hata iji orekoghe ukighenda ukalila ukighamba, "O mwanwapo Absalomu, mwanwapo, mwanwapo Absalomu! Si baa nafwanagh ini wulalo ghwako? O mwanwapo Absalomu, mwanwapo!"

2 Samueli 19

Joabu kum'bukia Daudi

¹Nao Joabu ukaghorelwa, "Zighana mzuri waawuyalila na kum'bonyera ifwa Absalomu."

²Niko huwo wusimi ghose ghwa ijo ituku ghukaghaluka ghukawuya ifwa kwa wandu wose; angu wandu weresikireghe kukaia mzuri wakaia na kuwawa kubaa kwa wundu ghwa mwana wake.

³Wandu wikawuya cha mzinyi kima, seji wandu wisimwagha na kukimbia kufuma wudenyi.

⁴Nao mzuri ukafinikira wushu ghwake ukalila kwa lwaka lubaa, "Weei! Mwanwapo Absalomu, O Absalomu mwanwapo-ee mwanwapo!"

⁵Nao Joabu ukangia nyumbenyi kwa mzuri ukamzera, "Kwawifusha waya wadumiki wako wose idime! Awandu weni wakira irangi jako idime, chaimweri na marangi gha wana wako wa womi na wa waka, hata na marangi gha waka wako, na waka wako wewika,

⁶kwa kukaia koowikunda awo wizamilwaghwa ni oho, na kuzamilwa ni awo wikukunde. Kwawonyera wandu worinyi idime kukaia wabaa wako wa majeshi na wadumiki wako si kindo chingi imbirri kwako. Kwa sababu yawoneka worinyi ngera Absalomu odeeka moyo na isi diwose difo, niko kwaboilwagha.

⁷Idana wuka naighu kufume shighadi, kudedanye na wadumiki wako nicha; ngera kusefumagha, naghema kwa BWANA mndungi ndesigharikagha ukanye

na oho ichi kio; na ijo ilagho jichakaia jizamie kuchumba mawiwi ghose kukwane nagho kufuma wanake ghwako.”

⁸Niko mzuri ukawuka ukaghenda na kusea kidombo kaavui na mbenge ya muzi. Wandu wose wikaghorelwa kukaia, “Mzuri wacha na kusea kidombo kaavui na mbenge ya muzi.” Wandu wose wikacha na kukaia imbiri kwake.

Daudi kuzoya charo chewuya Jerusalemu

Waisraeli wose werekoghe wakimbia kula mundu cha nyumbenyi kwake.

⁹Wandu wose wa Israeli werekoghe wikisimana weni na weni wikighamba, “Mzuri wadikirie na wamaiza wedu, sena ukadikira na Wafilsti, na idana hoyu wamkimbia Absalomu na kukaia shighadi ya isanga.

¹⁰Idana Absalomu uo deremshingieghe mavuda udibonyere nguma wafue wudenyi. Kwaki disebonyagha njama emmbunja Mzuri Daudi?”

¹¹Nao Mzuri Daudi ukaduma malagho kwa wakohani Zadoku na Abiathari ukighamba, “Zerenyi vilongozi va Juda huwu, ‘Kwaki mwakaia wa kutua kummbunja mzuri ngomenyi kwake, ingelo njama ya Waisraeli wose yameria kumvikia?’

¹²Inyo mo kichuku chapo cheni, mo bagha yapo; kwaki sena mwakaia wa kutua wemmbunja mzuri?”

¹³Sena mumzere Amasa, ‘Wele oho nde ko bagha imweri nani? Mlungu unikabe na kuchumba iji nisekuwikie oho kukaia m’baa wa majeshi ghapo wulalo ghwa Joabu.’”

¹⁴Malagho gha mzuri ghikangia ngolonyi kwa wandu wa Juda wose sa mundu umweri; wikaduma malagho kwa mzuri wikighamba, “Wuya chiaimweri na wadumiki wako wose.”

¹⁵Nao mzuri ukiwuya, wandu wa Juda wikacha Gilgali wipate kukwana nao Modenyi ghwa Jordani, wimmare na kumruwusa modenyi.

¹⁶Shwa wori uja M’benjamini Shimei mwana wa Gera kufuma Bahurimu, ukachanya na wandu wa Juda kummara Mzuri Daudi.

¹⁷Ukachanya na wandu elfu ikumi wa kichuku cha Benjamini, na Siba uja mdumiki wa nyumba ya Sauli, chiaimweri na wana wake ikumi na wasanu, na wadumiki wake mirongo iwi; wose wikashashira kusea cha Jordani wikavika imbiri mzuri usechee.

¹⁸Wikaruwuka modenyi wipate kumruwusa mzuri na nyumba yake yose; wikakaia tayari kubonya agho ghose mzuri ughikundagha.

Daudi kuwonyera wughoma kwa Shimei

Nao iji mzuri orekoghe ukizoya kuruwuka, Shimei mwana wa Gera ukaghwa maghunyi kwa mzuri

¹⁹ukamzera, “Bwana wapo kusakenitalia makosa ini mdumiki wako, hata kusakekumbuka seji ini mdumiki wako nerebonyereghe jija ituku korekoghe kwafuma Jerusalemu.

²⁰Kwa kukaia namanya ini mdumiki wako nebonyereghe kaung'a. Kwa huwo, zighana nacha idime kukaia wa imbir wa nyumba yose ya Josefu, niche kukumara bwana wapo mzuri.”

²¹Nao Abishai mwana wa Seruia ukatumbulia, “Wele ndeimfwane Shimei ubwagho angu oremuewieghe mshingwa mavuda wa BWANA?”

²²Ela Daudi ukaghamba, “Neko na ilaghoki nenyo inyo wana wa Seruia? Idime mwawuya wamaiza wapo! Mndungi wadima kubwagha andenyi ya Israeli idime? Ini namanya kukaia ne mzuri wa Israeli.”

²³Mzuri ukamzera Shimei, “Ndekufwagha kungi.” Mzuri ukam'bonyera ighemi.

Daudi kuwonyera wughoma kwa Mefiboshethi

²⁴Nao Mefiboshethi wawae Sauli ukasea kummara mzuri; orekoghe useoghoshere maghu ghake, hata kuara sombe rake; nderefueghe nguwo rake kufuma ituku mzuri ufumie Jerusalemu hata ituku uwurie banana.

²⁵Nao iji Mefiboshethi wasea kummara mzuri kufuma Jerusalemu, mzuri ukamzera, “Kwaki kusereghendanyeghe nani Mefiboshethi?”

²⁶Ukatumbulia, “Nechi mdumiki wapo odenikalia ee bwana wapo mzuri. Ini mdumiki wako nerefumieghe to, ngamzera mdumiki wapo unialie punda nimjoke nipate kughendanya na mzuri. Kwa kukaia ini mdumiki wako ne mkelemeri.

²⁷Wanizighirie ini mdumiki wako kwa bwana wapo mzuri. Ela bwana wapo mzuri ni sa malaika wa Mlungu; kwa huwo bonya ijo kujiwonagha jiboie kwako.

²⁸Angu wandu wose wa nyumba ya aba, weeka sa wandu witanyiro kufwa imbir ya bwana wapo mzuri; ela sena korenibonyereghe ini mdumiki wako nijeghe mezenyi kwa bwana wapo mzuri. Da ni hachiki niko nayo inibonyagha niwuemlilia mzuri.”

²⁹Nao mzuri ukamzera, “Lekasinda ghora agho malagho ghako. Nameria kudumbua malagho: oho na Siba mmbaghe ijo isanga.”

³⁰Mefiboshethi ukamzera mzuri, “Msighe uwuse vilambo vose; kwa kukaia bwana wapo mzuri wameria kuwuya banana mzinyi.”

Daudi kuwonyera wughoma kwa Barzilai

³¹Barzilai ufumie Gileadi orekoghe wasea kufuma Rogelimu, upate kumfumira mzuri ngelo eruwuka Jordani.

³²Barzilai orekoghe mghosi nandighi wa miaka mirongo wunyanya; nao orekoghe wamneka mzuri vindo iji orekoghe aja Mahanaimu; angu orekoghe mzuri m'baa wa mali.

³³Mzuri ukamzera Barzilai, “Choo diruwukanye, nani nichakaia ngikulisha aja Jerusalemu.”

³⁴Ela Barzilai ukamzera mzuri, “Kwani nasighwa na miaka ilinga ekaia moyo nijokanyagha na mzuri cha Jerusalemu?

³⁵Idime iji ne mundu wa miaka mirongo wunyanya; huwo naduaghha omanya mecha na mawiwi? Huwo ini mdumiki wako naduaghha omanya kusinga kwa vindo veja angu venywa? Naduaghha osikiria chwaka ra wabori wa waka na wa womi? Kwaki sena ini mdumiki wako niwuyagha msigo kwa bwana wapo mzuri?

³⁶Ini mdumiki wako nichakufumira katinieri nyuma ya kuruwuka Jordani. Kwaki mzuri unilipagha malipo sa agho?

³⁷Ini nalomba tu, kunisighe ini mdumiki wako niendefuya mzinyi kwapo, kaavui na kaburi ya aba na mao. Ela mdumiki wako, mwana wapo Kimhamu hoyo, nderuwuke na kughendanya na bwana wapo mzuri; kum'bonyere seji koni kuwonagha nicha oho kumoni.”

³⁸Niko mzuri ukatumbulia, “Nichaghendanya na Kimhamu, nani nicham'bonyera sa iji koni kuchaakunda, na agho ghose kuchaaghikunda kwapo, nichakubonyera.”

³⁹Mzuri uendaruwuka Jordani, wandu wose wikaruwuka. Nao mzuri ukamsusugha Barzilai, ukamrasimia na kumsigha ughende cha mzinyi kwake.

Kusimana kwa Israeli na Juda aighu ya mzuri

⁴⁰Niko wandu wa Juda na nusu ya wandu wa Israeli wikamfumira mzuri hata Gilgali; na mzuri ukachanya chaimweri na Kimhamu.

⁴¹Nao wandu wose wa Israeli wikacha kwa mzuri, wikamzera, “Kwaki wanidu wa kichuku cha Juda wakusara wiekeri; hata wikakuruwusa Jordani na wandu wa kinyumba chako, na awo wandu korekwanyeghe nawo?”

⁴²Wandu wose wa Juda wikatumbulia, “Ni kwa kukaia mzuri ni wa kichuku chedu; kwaki mjokwagha ni machu aighu ya ilaghano iji? Kwani dedeeka dikija kwa gherama ra mzuri? Angu moosikira wadinekie zawadi ringi?”

⁴³Wandu wa Israeli wikatumbulia, “Isi deko na mafungu ikumi andenyi ya mzuri, sena deko na kwa hachi Daudi kumchumba, kwaki mdimenyagha? Nechi ni isi

dizoye kudumbua njama emreda mzuri odu?" Ela madedo gha wandu wa Juda gherekoghe ghibirie kuchumba gha wandu wa Israeli.

2 Samueli 20

Wuleghi ghwa Sheba

¹Nao aeni aho Gilgali kukafumirika mndumu wa kisha-kisha uwangwaghwa Sheba mwana wa Bikri, M'benjamini; ukaikaba tarumbeta ukighamba, "Isi ndediwadie ifungu jingi kwa Daudi, hata ndediwadie ifwa jingi kwa mwana wa Jese. Kula mundu ndeghale cha hemenyi kwake ee Israeli."

²Niko wandu wose wa Israeli wikamkimbia Daudi na kumnugha Sheba mwana wa Bikri; ela wandu wa Juda wikanughana na mzuri wawo kwa wuloli kufuma Jordani hata wikangia Jerusalemu.

³Nao Daudi ukangia nyumbenyi kwake aho Jerusalemu; ukawada waja waka wewika ikumi orejisighieghe wikizighana ngome, ukawingira nyumbenyi imu wikaie aisi ya wulindiri, ukakaia ukiwilisha tu, ela nderengirieghe kwavo. Wikakaia wikilindilwa aho sa waka wifui, hata itku ja kufwa kwavo.

⁴Niko mzuri ukamzera Amasa, "Wanga wandu wa womi wose wa Juda, mchanye aha imbir ya matuku adadu."

⁵Nao Amasa ukafuma; ukawikwanya wandu wa Juda, ela uo moni ukachelewa kuvika ija saa erelaghirlologhe.

⁶Daudi ukamzera Abishai, "Kumanye Sheba mwana wa Bikri uchadiredia wasi kuchumba Absalomu. Idana wada wandu wapo kumnughe, usechengia andenyi ya ngome rimu ra muzi na kudilaghaya."

⁷Nao wandu wa Joabu chaimweri na Wakerethi na Wapelethi na mang'oni ghose gha wuda wikafuma Jerusalemu chaimweri na Abishai wipate kumnugha Sheba mwana wa Bikri.

⁸Wiendavika aho ighonyi ibaa jiko Gibeoni, Amasa ukacha kukwana nawo. Na Joabu orekoghe warwa marwao gha wuda, ukakufunga mkowa na ighu, na lufu luko kiwonyi kwaro. Hata iji orekoghe ukighenda, luja lufu lukapotoka.

⁹Nao Joabu ukamzera Amasa, "Koko mana mwanidu?" Ukawada sombe ra Amasa na mkonu ghwake ghwa kiwomi upate kumsusugha.

¹⁰Ela Amasa nderekoghe ukiwona luja lufu lwawadilwa ni Joabu. Niko Joabu ukamdunga nalo kifuni, na kuwudua mawula ghake andonyi; nao ukafwa, Joabu usewurie kumdunga indo ja kawi. Niko Joabu na mruna Abishai wikamnugha Sheba mwana wa Bikri.

¹¹Nao mundu umu wa Joabu ukakaia kimusi kaavui na mumbi ghwa Amasa, ukaghamba, "Umundu ose umkunde Joabu na Daudi, ndenughe Joabu."

¹²Mumbi ghwa Amasa ghorekoghe ghwarogha bagha achienyi. Kula mundu orekoghe ukiida, uvika aho, ukakaia kimusi. Uja mundu uendawona kukaia ghuja mumbi ghuamangisha wandu kimusi, ukaghukurudua kufuma chienyi, na kughuwika kula a mlambenyi, ukaghufinikira nguwo.

¹³Ghuja mumbi ghuendainjwa chienyi, wandu wose wikamnuga Joabu kummbinga Sheba mwana wa Bikri.

¹⁴Nao Sheba ukaida masanga ghose gha Israeli, hata ukavika Abeli aja Beth-maaka na Wabikri wose wikakwanyika chaimweri wikamnuga.

¹⁵Niko wandu wose wa Joabu wikacha na kughumara ugho muzi ghwa Abeli ya Beth-maaka; wikaagha ndoe nokoighu sa kisaghu, kughulangaya ugho muzi a wurighenyi ghwa shighadi; wikazoya kutika ugho wurigha wipate kughughusha.

¹⁶Nao muka umu uwadie suku ukawanga kufuma nandenyi ya muzi ukighamba, “Sikirenyi! Sikirenyi! Mzerenyi Joabu usoghode kaavui didedanye.”

¹⁷Nao Joabu ukasoghoda, na uja muka ukaghamba, “Welee ni oho kumoni Joabu?” Ukatumbulia, “Ni ini moni.” Uja muka ukamzera, “Sikiria malagho ghapo ini mdumiki wako.” Ukatumbulia, “Nawuyasikiria.”

¹⁸Uja muka ukaghamba, “Korekoghe na mghoro kala ghoreghambagha, ‘Ghendenyi mbole njama aja Abeli.’ Na kwa chia iyo, wandu wikakaia wikiboisa malagho ghawo.

¹⁹Ini ne umu wa waja wandu wikunde sere, sena wiko wa loli andenyi ya Israeli; oho kwakuwika tayari kughunona muzi ghuko sa mao andenyi ya Israeli; kwaki kunonagha ifwa ja BWANA?”

²⁰Joabu ukatumbulia, “Agho ghikaie kula, ghikaie kula putu nani, ghezerwa kedi ni ini ninonagha!

²¹Iyo si loli ingi putu; ela oko mndumu wa isanga ja mighondinyi ja Efraimu uwangwagha Sheba mwana wa Bikri; nuo ukufunyire kulwa na Mzuri Daudi; mkamfunya uo moni uekeri, nichagusigha muzi.” Uja muka ukamzera Joabu “Ola dichakukumbia chongo chake awurighenyi.”

²²Niko uja muka ukamara kwa wandu wose ukitumia suku rake, wikachidumbua chongo cha Sheba mwana wa Bikri, wikamkumbia Joabu cha shighadi. Nao Joabu ukakaba tarumbeta, na wandu wose wikafumukana; wikaghala kula mundu cha mzinyi kwake. Na Joabu ukawuya kwa mzuri Jerusalemu.

Wandu wabaa wa Daudi

²³Joabu orekoghe m'baa wa majeshi ghose gha Israeli; na Benaia mwana wa Jehoiada orekoghe m'baa wa Wakerethi na Wapelethi;

²⁴Adoramu orekoghe m'baa wa wandu wedumikishwa kazi; na Jehoshafati mwana wa Ahiludi orekoghe karani;

²⁵na Sheva orekoghe muandiki; Zadoku na Abiathari werekoghe wakohani;

²⁶na Ira, Mjairi orekoghe mkohani wa Daudi.

2 Samueli 21

Kubwaghwa kwa wandu wa kivalwa cha Sauli

¹Matuku gha Daudi, korekoghe na njala inughane kwa miaka idadu; Daudi ukamlomba BWANA aighu ya ilagho ijo. BWANA ukaghamba, "Koko na wuwiwi ghodia bagha kwa Sauli na kivalwa chake; angu werewibwaghieeghe Wagibeoni."

²Nao mzuri ukawiwanga wandu wa Gibeoni; (awo Wagibeoni ndewerekoghe Waisraeli, ela ni masighariko gha Waamori, werebonyereghe ighemi na Waisraeli kukaia wichawilindia; ela Sauli ukifunga ndighi kwa wundu ghwa Waisraeli na wandu wa Juda, ukakunda kuwitotesha Waamori.)

³Daudi ukawizera wandu wa Gibeoni, "Mwakunde nim'bonyereki? Ni chiaki nichaabonya kureda mapatano, eri muelo ni ngolo na wandu wa BWANA?"

⁴Wagibeoni wikatumbulia, "Agha si malagho gha feza angu dhahabu ghiko aghadi yedu na Sauli angu na kivalwa chake; hata si malagho gha isi kubwagha mndungi wa Israeli." Daudi ukakotia, "Da ni ilaghoki mkunde nim'bonyere?"

⁵Nao Wagibeoni wikamzera mzuri, "U mundu udibwaghie na kudibonyera mpango ghoditotesha, eri disekaie na wulalo ghungi andenyi ya isanga ja Israeli,

⁶deekunda dineko wana wake mfungade dipate kuwinyonyoresha mudinyi aha Gibe ya Sauli mghondinyi kwa BWANA." Mzuri ukaghamba, "Nimneka."

⁷Ela mzuri ukamkira Mefiboshethi mwana wa Jonathani, nao ni wawae Sauli; kwa kukaia orebonyereghe ighemi na Jonathani mwana wa Sauli imbir ya BWANA.

⁸Mzuri ukawada wana wawi wa Rispa mwai wa Aia, uo oremvaieghe Sauli, Armondi na Mefiboshethi, na wana wamu wasanu wa Merabu mwai wa Sauli, awo oremvaieghe Adrieli mwana wa Barzilai, M'meholathi;

⁹ukawifunya kwa wandu wa Gibeoni wipate kutoteshwa, nawo wikawinyonyoresha mdinyi aighu mghondinyi imbir ya BWANA, na wose mfungade wikafwa chaimweri. Werebwaghiloghe matuku gha imbir gha kuzoya kwa makuwido gha shairi.

¹⁰Niko Rispa mwai wa Aia ukawada nguwo ya igunia, ukakubonyera moni kiwanda ighonyi, kufuma kuzoya kwa makuwido hata vua ikanya aighu ya iyo

mimbi. Ukakaia ukiilindia nadime isejigho ni nyonyi na nakio isejigho ni nyamandu ra isakenyi.

¹¹Daudi uendaghorelwa seji Rispa mwai wa Aia, uo muka owika wa Sauli ubonyere,

¹²Daudi ukaghenda na kuwusa maindi gha Sauli na mwana wake Jonathani kufuma kwa wandu wa Jabeshi-gileadi awo wereghiiwieghe kufuma kiwachenyi cha wandu wose aho Beth-shani andu Wafilisti werewinyonyoshereghe ngelo Wafilisti werewibwaghieghe aighu ya Mghondi ghwa Gilboa.

¹³Ukaghireda agho maindi gha Sauli na Jonathani na kughiranganya na ghaja gha wandu mfungade werenyonyoshereghe.

¹⁴Wikaghirkira maindi gha Sauli na Jonathani isanga ja Benjamini aho Zela; andenyi ya kaburi ya Kishi ndee wake Sauli; na wandu wikabonya sa iji koni mzuri orelaghirieghe. Nyuma ya huwo, Mlungu ukasikira malombi ghawo kwa wundu ghwa isanga.

Mawuda aighu ya majitu gha Wafilisti

(1 Mal. 20.4-8)

¹⁵Wafilisti wikazoya kubonya wuda na Waisraeli sena, Daudi ukasea chiamweri na wadumiki wake, wikalwa na Wafilisti hata Daudi ukasilwa.

¹⁶Ishbi-benobu umu wa waja majitu, uhu ifumu jake ja shaba jerekoghe na wulemeri ghwa kilo idadu na nusu, na lufu lwake luwishi, ukaririkanya kum'bwagha Daudi.

¹⁷Ela Abishai mwana wa Seruia, ukacha kumtesia Daudi, nao ukamkaba na kum'bwagha uja Mfilisti. Niko wandu wa Daudi wikamghemesha kukaia ndechaaghendanya nawo wudenyi sena, angu uo ni sa taa ya Israeli, icherima.

¹⁸Nyuma ya ugho wuda, ghukabuka wuda ghumu sena na Wafilisti aja Gobu; niko Sibekai, Mhushathi ukam'bwagha Safu, uo orekoghe umu wa kivalwa cha majitu.

¹⁹Sena wuda ghumu ghukabuka na Wafilisti aja Gobu, na Elhanani mwana wa Jairi M'bethlehemu ukam'bwagha Goliathi, Mgiti, uo mbela ya ifumu jake erekoghe sa mudi ghwa mluki uzi.

²⁰Wuda ghumu ghukabuka sena aja Gathi, aho korekoghe na mundu mlacha nandighi, mikonu yake erekoghe na vala virandalu kula ghumu, na mano arandalu kula lwau; vose ni mirongo iwi na vina; nao moni orekoghe wa kivalwa cha majitu.

²¹Nao moni iji orewizarumieghes Israeli, ukabwaghwa ni Jonathani mwana wa Shimei, mruna Daudi.

²²Awa bana werekoghe kivalwa cha majitu gha Gathi, wikabwaghwa ni Daudi, na wandu wake.

2 Samueli 22

Lumbo Iwa Daudi Iwa wusimi

(Zab. 18)

¹Nao Daudi ukam'boria BWANA lumbo ulu iji oremkirieghe usekabo ni Sauli na wamaiza wake wazima;

²ukaghamba, "BWANA nuo mlindiri wapo, ngome yapo, na mkiri wapo;

³nadakuvisa andenyi ya Mlungu wapo na mlindiri wapo uo ni ngao yapo na kukia kwapo; ni ngome yapo imange, na andu kwapo kokimbiria. Oho mkiri wapo kwadanikira na wakorongi.

⁴Nadammbanga BWANA, nao wadanikira kufuma kwa wamaiza wapo. BWANA ndekaso!

⁵"Angu mivo-mivo ya kifwa erenimarieghe chia rose, machi mengi ghebwagha ghikanimara chia rose.

⁶Shaghala ra kifwa rereniwadieghe, chugha ra Andu kwa wafu rikanimazira.

⁷"Neremmbangieghe BWANA iji nerekoghe wasinyi, ngammbanga Mlungu wapo. Ukasikira lwaka lwapo hekalunyi kwake, nao ukasikira kililo chapo.

⁸"Niko ndoenyi kukaobua na kusughusika, na misingi ya mlungunyi ikanyavurika angu Mlungu orejokeloghe ni machu.

⁹Mosi ghorefumieghes buonyi kwake, ghukajoka nokoighu, na modo ghulunguragha ghukafuma momunyi kwake; nagho ghukabonya maka ghiakagha.

¹⁰Oreghoghomeshereghe mlungunyi, ukasea andoenyi, kira kibaa cherekoghe aisi ya maghu ghake.

¹¹Orejokieghe aighu ya ikerubi ukaburuka, ukawoneka aighu ya mawawa gha mbeo.

¹²Orebonyereghe kira chiko mbai mbai kwake kukaia chandarua, mawingu ghikambie, na machi mengi.

¹³Kung'ala-ng'ala korekoghe imbiri kwake, korefunyireghe maka gha modo. Ghifunyagha mwengere ghung'ale-ng'ale.

¹⁴BWANA orekabiegheluwa kufuma mlungunyi, na Uo-Uko-Aighu-Nandighi ukadeda.

¹⁵Orekumbieghe mawanu ukawisaghisa wamaiza, ukafunya luhehia lukawiwinga noko.

¹⁶Niko meda ya machi gha bahari ikawoneka, na misingi ya wurumwengu ikawoneka worinyi, kwa kukemelwa ni BWANA, na kuja kukumba miruke kwa mbua yake. Ukiwikemia wamaiza wake.

¹⁷"BWANA oreniwadiege uko koighu, na kunifunya andenyi ya machi mengi.

¹⁸Ukanikira na m'maiza wapo uwadie ndighi, na awo werezamilwagha ni ini, kwa kukaia werenichumbieghe ndighi loli loli.

¹⁹Werekoghe wanichea ngelo ya wasi ghwapo m'baa, ela BWANA nuo orekoghe saghi yapo.

²⁰Ukaniwada na kunifunya worinyi, ukanikira angu oreboiloghe ni ini.

²¹"BWANA oreninekieghe kara kara na mabonyo ghapo gha hachi, ukanolipa angu niserebonyereghe ikosa jingi.

²²Kwa kukaia nererilindirieghe chia ra BWANA, hata seretaneghe na Mlungu wapo kwa kubonya wuwiwi anduangi.

²³Nereiwikiieghe memu yake yose imbiri kwapo, hata sereghalukieghe nambai kusigha sharia rake anduangi.

²⁴Serewadiege ikosa jingi imbiri kwake, nani nerekulindirieghe nimoni nisebonye wuwiwi.

²⁵Kwa huwo BWANA wanolipa karakara na mabonyo ghapo gha hachi, angu nisewadie ikosa jingi imbiri kwake.

²⁶"Kwadakuwonyera kumoni kukaia mloli kwa uo uko mloli ee BWANA, na kwa uo usewadie ikosa kwadakuwonyera kumoni kukaia mucha.

²⁷Kwadakuwonyera kumoni kukaia mweli kwa uo ukueleshagha moni, na kwa uo uzamie kwadakuwonyera kumoni kukaia mtangali.

²⁸Oho kwadawikira wandu wikuseragha weni, ela kwadawisera wang'eti.

²⁹Ee, oho koko taa yapo ee BWANA, na oho Mlungu wapo kwadani langalishira kira chapo.

³⁰Ee, nadima kufasha-fasha ijeshi kwa ndighi rako na kwa ndighi ra Mlungu wapo nadima kurama wurighenyi.

³¹U Mlungu, chia rake reeka rikatie, malaghiro gha BWANA ghawonyera kukaia gha loli. Uo ni sa ngao kwa wose wikimbiriagha wulindiri ghwake.

³²"Nani uko Mlungu iseeka ni BWANA moni? Nani uko mlindiri ela Mlungu odu moni?

³³U Mluntu ni andu kwapo kumange kokimbiria, nao waibonyere chia yapo ikaie ya banana.

³⁴Waghibonyere maghu ghapo ghikaangua sa gha shaa, na kuniwika banana andu kuko ighu.

³⁵Wadanifundisha kutumia mikonu yapo wudenyi; hata nidime kuiruda ndana ikurie.

³⁶Oho BWANA kwaninekie ngao ya kukia kwako, kukanitesia ngawuya m'baa.

³⁷Oho kwaniboisire andu kubaa kowadia, na maghu ghapo ndegheretenderukieghe anduangi.

³⁸Nerewinughieghe wamaiza wapo na kuwitotesha, nani serewurieghe nyuma hata ngawimeria.

³⁹Nerewimerieghe ngawikumba noko, wikalemwa ni kuwuka; wereghueghe aisi ya maghu ghapo.

⁴⁰Angu oho kwaninekie ndighi sa kunirusha mkowa, nipate kulwa wuda; na awo wamaiza wapo werewukieghe aighu yapo, kukawiwika aisi ya maghu ghapo.

⁴¹Oho kwawibonyere wamaiza wapo winikimbie, ee, kwawibonyere awo wizamilwatha ni ini wikimbie, nani ngawitotesha.

⁴²Werelolieghe wikasowa mndungi owikira, weremlilieghe BWANA, ela nderewitumbulieghe anduangi.

⁴³Nawikabie ngawifasha wikawuya sa teri ya ndoe; nerewifashireghe na kuwichandiria sa mazozo gha chienyi.

⁴⁴"Oho kwanikirie na nganyi ra wandu wapo, kukaniwika nikaie kilongozi cha mbari ra wandu; hata nawuyadumikilwa ni wandu niserewimanyireghe.

⁴⁵Waghenyi wikanighoghomia; wiendasikira malagho ghapo tu, wikawuya weniskira.

⁴⁶Wafwa ngolo, wikacha kufuma ngomenyi kwawo wikisughusika.

⁴⁷"BWANA oko moyo; uo mlindiri wapo ndekaso; Mluntu wapo ndekumo nandighi, uo uko mlindiri na mikiri wapo

⁴⁸uo ni Mluntu uniliapiagha kisasi chapo, na kuwika mbari ra wandu aisi yapo;

⁴⁹uo unikirie na kunifunya kwa wamaiza wapo. Oho kwanijosere ighu aighu ya wakorongi wapo, kukanikira na wang'eti.

⁵⁰"Kwa wundu ughu nichakukasa aghadi ya iro mbari ra wandu ee BWANA; nichabora makaso gha irina jako.

51 Mlungu wadamneka wusimi m'baa uo mzuri wake ummbikie, na kuwonyera lukundo lukatie kwa mshingwa mavuda wake; uo Daudi na kivalwa chake kwa kala na kala.”

2 Samueli 23

Malagho gha Daudi gha kutua

1Agha nigho malagho gha kutua gha Daudi: Madedo gha Daudi mwana wa Jese, madedo gha mundu ujoseri ni Mlungu uo mshingwa mavuda wa Mlungu wa Jakobo; mdungi zaburi risingie wa Israeli:

2Roho wa BWANA wawuyaghora ukinitumia, nadaghora malagho ghake na momu ghwapo.

3Mlungu wa Israeli waghorie, uo uko mbanga ya Israeli wanizerie, “Iji mndumu wabonya nguma aighu ya wadamu kwa hachi, ukibonya nguma uko andenyi ya kuobua kwa Mlungu,

4uchawing'alia sa mwengere ghwa luma lwa na kesho, sa iruwa jing'alaa-ng'ala ngelo ndoe yakombwa nakesho; na kubusa nyasi mbishi nyuma ya kunyelwa ni vua.”

5Hee, si huwo koni kivalwa chapo chiko na Mlungu? Angu orenibonyereghe ilaghano ja kala na kala, jilaghirilo na kumangishwa kwa wundu ghwa vilambo vose. Welee, ndechaanibonya niwone nicha na kunikatishira bea yapo anguwada?

6Ela wandu wisemwichi Mlungu weeka sa minjwa, iyo minjwa ekumbwa noko; kwa kukaia ndeidimagha kuwadwa na vala,

7ela uo mundu uiadadagha suti utumie chuma na mbela ya ifumu nayo yakorwa na kumerelwa ni modo.

Masikari gha Daudi agho gherekoghe ghikumikie

(1 Mal. 11.10-41)

8Agha nigho marina gha masikari gha Daudi agho gherekumikieghe: Joshebu-bashebethi ufumie Takemoni; orekoghe m'baa wa awo wabaa wadadu welusha wuda. Uo oretumieghe ifumu jake kubwagha wandu maghana wunyanya andenyi ya wuda ghumweri.

9Uo wa kawi wa awo wabaa wadadu ni Eleazari mwana wa Dodo wa kinyumba cha Ahohi. Orekwanyeghe na Daudi ingelo werewizarumagha Wafilisti awo werekwanyikieghe kwa wuda ima Waisraeli wikakuunjagha nyuma.

10Orewukieghe na kuwikaba Wafilisti hata mkonu ghwake ghukasilwa, ukamaziria lufu lwake, na BWANA ukabonya wusimi m'baa ituku ijo; wandu weechawuya tu kurua wafu maswagha.

¹¹Uo wa kadadu wa awo wabaa wadadu ni Shama mwana wa Agee, ufumie Harari. Wafilisti werekoghe wakwanyika chiaimweri aja Lehi, andu korekoghe na mbuwa ichue miwalwa ya dengu, na wandu wikawikimbia Wafilisti.

¹²Ela Shama ukamanga gi ghadi na ghadi ya ija mbuwa; ukailindia na kuwibwagha Wafilisti; BWANA ukampatira wusimi m'baa.

¹³Kaavui na ngelo ya makuwido, wandu wadadu wa awo mirongo idadu wereserieghe kwa Daudi iji orekaieghe mbangenyi aja Adulamu, na bonjo ya Wafilisti werekoghe wabonya kambi vololonyi ya Refaimu.

¹⁴Ngelo iyo Daudi odeeka ukikuvisa, na ngome ya Wafilisti edeeka aja Bethlehemu.

¹⁵Daudi ukakaia na bea ya machi ukaghamba, “Oe ngai ado! Ngera loli mndungi wadanipatira machi ghenywa ghafuma kiriwa cha Bethlehemu chiko kaavui na mbenge!”

¹⁶Nao mang'oni adadu wikakufungisha ndighi kuida aghadi ya kambi ya Wafilisti, wikadaya machi kiriwenyi cha Bethlehemu, chiko kaavui na mbenge, wikamredia Daudi. Ela Daudi ukalegha kughinywa, na wulalo ghwaro ukaghifunya kizongona kwa BWANA kwa kughidia andonyi;

¹⁷ukaghamba, “Ilagho jenywa agha machi jikaie kula nani putu ee BWANA kwa kukaia ni karakara na kunywa bagha ra wandu wawika marangi ghawo ndengonyi kuendaghionda.” Niko Daudi ukalegha kughinywa. Malagho agho ghrebonyeroghe ni agho mang'oni adadu.

¹⁸Abishai mruna Joabu mwana wa Seruia, orekoghe m'baa wa vilongozi mirongo idadu. Ukawusa ifumu jake na kuwibwagha wandu maghana adadu; ukakupatira irina aghadi ya awo mirongo idadu.

¹⁹Orekoghe mundu ukumikie aghadi ya awo mirongo idadu, ukawuya m'baa wawo; ela nderevikieghe wuing'oni ghwa waja wambao wadadu anduangi.

²⁰Na Benaia mwana wa Jehoiada orekoghe ing'oni ja Kabseeli, m'bonyi wa maza mbaa. Orebwaghieghe mang'oni awi gha Moabu. Wokoni orengirieghe kinenyi chiko na shimba andenyi; ukaibwagha ngelo theluji ereserieghe.

²¹Sena ukam'bwagha Mmisri umu ughokie uko na ndighi, orekoghe na ifumu mkonunyi kwake, ela Benaia ukamseria na mzata; ukamsoka ifumu jake na kum'bwagha uja Mmisri na ifumu jake jeni.

²²Agha nigho malagho ghrebonyeroghe ni Benaia mwana wa Jehoiada, ukakupatira irina aghadi ya ghaja mang'oni mirongo idadu.

²³Orekumikieghe loliloli aghadi ya waja wandu mirongo idadu ela nderevikieghe wuing'oni ghwa waja wandu wadadu anduangi. Na Daudi ukammbika ukaie m'baa wa walindiri wake.

- ²⁴Asaheli mruna Joabu orekoghe umu wa waja mang'oni mirongo idadu, na Elhanani mwana wa Dodo kufuma Bethlehem;
- ²⁵Shama na Elika wifumie Harodi;
- ²⁶Helezi ufumie Peleti; Ira mwana wa Ikeshi ufumie Tekoa;
- ²⁷Abiezeri ufumie Anathothi, Mebunai, Mhushathi;
- ²⁸Salmoni, Muahohi, Maherai ufumie Netofa;
- ²⁹Helebu mwana wa Baana ufumie Netofa, Itai mwana wa Ribai ufumie Gibeal ya Wabenjamini;
- ³⁰Benaia ufumie Pirathoni, Hidai ufumie meda ya machi gha Gashi;
- ³¹Abialboni, Muarbathi, Azmawethi ufumie Bahurimu;
- ³²Eliaba ufumie Shaalboni, wana wa Jasheni, Jonathani,
- ³³Shama, Mharari, Ahiamu mwana wa Sharari, Mharari;
- ³⁴Elifeleti mwana wa Ahasbai ufumie Maaka, Eliamu mwana wa Ahithofeli ufumie Gilo;
- ³⁵Hezro ufumie Karmeli, Paarai Muarbi;
- ³⁶Igali mwana wa Nathani ufumie Soba, Bani, Mgadi;
- ³⁷Zeleki, Muamoni, Naharai ufumie Beerothi uo oremdukiagha maswagha Joabu mwana wa Seruia;
- ³⁸Ira, Muithri, Garebu, Muithri;
- ³⁹Uria Mhiti; wose ni wandu mang'oni mirongo idadu na mfungade.

2 Samueli 24

Daudi kutala wandu

(1 Mal. 21.1-27)

- ¹Ngelo imu, BWANA ukakaia wazamilwa ni Waisraeli, ukam'bonya Daudi uwiredie wasi, ukimzera, "Ghenda kuwitale wandu wa Israeli na wa Juda."
- ²Niko mzuri ukamzera Joabu, uo orekoghe m'baa wa majeshi, ukighamba, "Ghenda chaimweri na wabaa wamu wa majeshi kwa vichuku vose va Israeli kufuma Dani hata Beer-sheba kuwitale awo wandu nipate kumanya mtalo ghwawo."
- ³Joabu ukamzera mzuri, "BWANA Mluntu wako ndechurie mtalo ghwa wandu wake mando ighana kuchumba seji wiko; na Mluntu ndekuneke matuku kuwiwone seji wiko. Ela kwaki bwana wapo mzuri wawuyaboilwa ni iji ilagho?"

⁴Ela ilagho ja mzuri jikamsima Joabu chiaimweri na wabaa wose wa majeshi. Niko Joabu na wabaa wa majeshi wikafuma kwa mzuri, wighende kuwitala wandu wa Israeli.

⁵Wikaruwuka Jordani, wikazoya kutala aja Aroeri, na kufuma ghuja muzi ghuko ghadi na ghadi ya vololo kulangaya Gadi, na kughenda hata Jazeri.

⁶Nao wikacha Gileadi wikaidia Kadeshi andenyi ya isanga ja Wahiti; wikacha Dani, na kufuma aho, wikaghenda kumaria Sidoni,

⁷na kucha ngomenyi ya Tiro na mizi yose ya Wahivi na Wakanaani. Wikafuma na kughenda noko cha Negebu ya Juda aja Beer-sheba.

⁸Wiendameria kumara isanga jose, wikacha Jerusalemu, nyuma ya kazi kudwa meri ikenda na matuku mirongo iwi.

⁹Nao Joabu ukafunya mtalo ghwa wandu kwa mzuri: Andenyi ya Israeli korekoghe na wandu wiko na ndighi relwa wuda elfu maghana wunyanya, na wandu wa Juda elfu maghana masanu.

¹⁰Ela Daudi ukatanywa ngolonyi kwake nyuma ya kuwitala wandu. Daudi ukamzera BWANA, “Nabonya kaung'a nandighi kwa wundu ghwa agha nabonya; ela idana ee BWANA, nakulomba kuinje nambai wuwiwi ghwapo ini mdumiki wako, angu nabonya wukelu nandighi.”

¹¹Nao imbirri Daudi usewukie nakesho, ilagho ja BWANA jerekoghe jamchea mlodi Gadi, uo orekoghe mmboni wa Daudi, jikighamba,

¹²“Ghenda kumzere Daudi huwu, ‘BWANA waghamba kusaghuo jimu jaro ja agha malagho adadu nikubonyeragha.’”

¹³Nao Gadi ukacha kwa Daudi ukamghoria; nao ukamzera, “Saghua jimu ja agha malagho adadu; Miaka idadu ya njala ingie isangenyi kwako; angu kuwingwa ni wamaiza wako kwa meri idadu wikikunugha; angu matuku adadu gha saka izamie isangenyi kwako. Pima nao kufunye matumbulio nighiwunje kwa uo waniduma.”

¹⁴Nao Daudi ukamzera Gadi, “Nakaia na wasi m'baa; ni baa ningie mikonunyi kwa BWANA, angu uo uko na wughoma m'baa ela nisengie mikonunyi kwa mdamu.”

¹⁵Nao BWANA ukaduma saka ya ngawawi kwa Waisraeli kufuma luma lwa nakesho, hata ija ngelo erelaghirlologhe; wandu wikafwa kufuma Dani hata Beer-sheba elfu mirongo mfungade.

¹⁶Hata iji malaika orekoghe tayari kughorua mkonu ghwake cha Jerusalemu eri ughukabe, BWANA ukaghala nia ebonya ugho wuwiwi, ukamzera, “Yakata, leka.” Uja malaika wa BWANA orekaieghe kimusi aja wazenyi eelia viro ya Arauna, Mjebusi.

¹⁷Daudi uendammbona uja malaika ototesha ukamzera BWANA, “Ola mkosa ni ini, ni ini nabonya kaung'a, ela awandu wabonya wada? Nakulomba kunikabe ini na nyumba ya aba.”

¹⁸Ituku ijo jeni Gadi ukamghendia Daudi ukamzera, “Joka aja wazenyi eelia viro ya Arauna, Mjebusi; kumuaghie BWANA madhabahu.”

¹⁹Daudi ukasikira malagho gha Gadi, ukajoka sa iji koni BWANA orelaghirieghe.

²⁰Nao iji Arauna orezighanireghe nokoisi, ukammbona mzuri na wabaa wake ukimchea; Arauna ukaghenda na kughoghma kwa ishima.

²¹Arauna ukaghamba, “Kwaki mzuri wanichea ini mdumiki wake?” Daudi ukatumbulia, “Naachaghua iwaza yako eelia viro, nipate kumuaghia BWANA madhabahu, eri ihi saka iwoneinjika wandunyi.”

²²Arauna ukamzera Daudi, “Wusa BWANA wapo mzuri, kufunye seji kuwonagha nicha kumoni. Ng'ombe refunya kizongona chekora heri, na midi echana viro na ghongolo ra ng'ombe wori kwa wundu ghwa mbande.”

²³Arauna ukaghamba, “Vilambo ivi vose ee mzuri, naavifunya kwako; BWANA Mluntu wako ndekurumirie oho na kizongona chako.”

²⁴Ela mzuri ukamzera Arauna, “Hata, nichavighua kwako kwa ighuri; sidimagha kufunya kizongona kwa BWANA Mluntu wapo nisechifunyire kindo chingi.” Niko Daudi ukaghua andu koelia viro, na iro ng'ombe kwa vibilele va feza mirongo misanu.

²⁵Daudi ukamuaghia BWANA madhabahu aho, ukafunya vizongona vekora na vizongona va mapatano. BWANA ukasikira uko kuvoya kubonyero kwa wundu ghwa isanga, na iyo saka ikainjwa kwa Israeli.

1 Wazuri

1 Wazuri 1

Matuku gha wughosi ghwa Mzuri Daudi

¹Mzuri Daudi orekoghe waghosia nandighi; hata ngera wadumiki wake weremfinikireghe nguwo nyingi usesuko, ndereremtesirieghe kupata mruke anduangi.

²Kwa huwo wabaa wake wikamzera, “Leka dikulolie mwai wa irika, eri ukudumikieghe na kukulindia; sena mlalanyeghe eri kupate mruke bwana odu mzuri.”

³Wikalola mwai ughokie isangenyi jose ja Israeli; wikampata Abishagi Mshunami, wikamreda kwa mzuri.

⁴Uo mwai orekoghe ughokie nandighi; ukakaia ukimlindia mzuri na kumdumikia, ela mzuri nderemmanyireghe anduangi.

Adonija kukunda wuzuri wulalo ghwa ndee

⁵Niko Adonija mwana wa Daudi kwa Hagithi ukakujosa moni ukighamba, “Ini nichakaia mzuri.” Ukakuwitia magare na farasi, na wandu mirongo misanu wekiria imbiria kwake.

⁶Na jingi ndee ndemsumbuua na makoto kwa agho ghose uduebonya. Uo nuo umnughirie Absalomu, nao orekoghe ughokie nandighi.

⁷Orebonyereghe njama na Joabu mwana wa Seruia, na mkohani Abiathari; nawo wikakufunya kumtesia.

⁸Ela mkohani Zadoku, na Benaia mwana wa Jehoiada, na mlodi Nathani, na Shimei, na Rei, na walindiri wa mzuri ndewerewadaneghe na Adonija anduangi.

⁹Ituku jimu Adonija ukafunya kizongona cha ng'ondi, ng'ombe na ngache ribandie aja Igho ja Choka, jiko mbai na mbai ya Enrogeli. Ukawikaribisha waruna, awo wana wa mzuri, na wabaa wose wa mzuri wifumie Juda.

¹⁰Ela nderemkaribishireghe mlodi Nathani, angu Benaia, angu walindiri wa mzuri, na hata mwandee Solomoni.

Solomoni kubonywa mzuri

¹¹Niko Nathani ukamghendia Bathsheba mae Solomoni ukamkotia, “Sena kwasikire kukaia Adonija mwana wa Hagithi wakubonyere moni kukaia mzuri bwana odu mzuri Daudi usemanyire?

¹²Kwa huwo, leka nikuneke njama, eri kupate kukira irangi jako, na irangi ja mwana wako Solomoni.

¹³Ghenda shwa-shwa kwa Mzuri Daudi, kumzere, ‘Wele bwana wapo mzuri, ndekorenibonyereghe ighemi ini mdumiki wako, kukaia mwana wako Solomoni nuo uchaabonya nguma wulalo ghwako, na nuo uchachiseria icho kifumbi chako cha nguma? Da yakaia wada Adonija uwurie mzuri?’

¹⁴Hata iji kuchaakaia kukideda, ini moni wori nichangia na kuhakikisha malagho ghako.”

¹⁵Niko Bathsheba ukangia kummbona mzuri chumbenyi kwake. Mzuri orekoghe waghosia nandighi, na Abishagi Mshunami ukakaia ukimdumikia.

¹⁶Bathsheba ukamghoghomia mzuri kwa ishima. Mzuri ukamkotia, “Kwakundeki?”

¹⁷Nao Bathsheba ukatumbulia, “Bwana wapo, korenibonyereghe ighemi ini mdumiki wako kwa irina ja BWANA Mlungu wako kukaia, mwana wapo Solomoni nuo uchaabonya nguma wulalo ghwako, na nuo uchaachiseria icho kifumbi chako cha nguma.

¹⁸Na idana Adonija wawurie mzuri, hata ngera oho bwana wapo mzuri ndekuichi ilagho ijo.

¹⁹Wabwaghie kizongona cha ng'ombe na ngache ribandie, na ng'ondi kwa wungi; nao wawikaribishire wana wose wa mzuri, na mkohani Abiathari, na Joabu m'baa wa majeshi, ela Solomoni ndekaribisho.

²⁰Bwana wapo mzuri, Waisraeli wose waawuyakuzighana oho, kupate kumghora uo mundu uchaachiseria icho kifumbi cha wuzuri nyuma yako.

²¹Isechekaia nyuma ya oho bwana wapo mzuri kufwa, ini na mwana wapo Solomoni diwuetaiwa kukaia wakosi.”

²²Nao iji Bathsheba orekoghe ukidedanya na mzuri, mlodi Nathani ukangia.

²³Wadumiki wikamghoria mzuri kukaia mlodi Nathani wacha. Nathani ukangia ukakughoghomesha na kudunga chongo chake andonyi kwa ishima.

²⁴Nao Nathani ukaghamba, “Wele bwana wapo mzuri, ni oho kughorie wei Adonija uchawusa wuzuri wulalo ghwako, na kedi nuo uchaasea kidombo aighu ya kifumbi chako cha nguma?

²⁵Idime wasea ukabwagha kizongona cha ng'ombe, na ngache ribandie, na ng'ondi kwa wungi, nao wawikaribisha wana wako wose, hata Joabu m'baa wa majeshi, na mkohani Abiathari. Nawo waawuyaja na kunywa imbiria ya Adonija wikighamba, ‘Mzuri Adonija ndeduo moyo.’

²⁶Ela ini mdumiki wako, na mkohani Zadoku na Benaia mwana wa Jehoiada, na mdumiki wako Solomoni ndedikaribishiro.

²⁷Keni huwu bwana wapo mzuri waghorelo iri maza, sena ukalegha kudighoria isi wadumiki wake dimanye nani uchaaseria icho kifumbi cha nguma nyuma yako?"

²⁸Nao Mzuri Daudi ukaghamba, "Niwangie Bathsheba aho." Niko Bathsheba ukacha na kukaia kimusi imbir ya mzuri.

²⁹Nao mzuri ukabonya ighemi ukighamba, "Naghema kwa BWANA ukaiagha moyo, uo uikirie roho yapo na kula ilagho iwiwi,

³⁰seji nerekughemieghe imbir ya BWANA Mlungu wa Israeli ngighamba kukaia, mwana wako Solomoni uchabonya nguma wulalo ghwapo, na nuo uchaachiseria icho kifumbi cha nguma wulalo ghwapo, niko koni nichaabonya idime."

³¹Niko Bathsheba ukaghoghma na kudunga wushu ghwake andonyi kwa ishima ukighamba, "Bwana wapo Mzuri Daudi ndeduo moyo kwa kala."

³²Mzuri Daudi ukaghamba, "Niwangie mkohani Zadoku, mlodi Nathani, na Benaia mwana wa Jehoiada." Nao wikacha na kukaia kimusi imbir ya mzuri.

³³Nao mzuri ukawizera, "Wadenyi wabaa wapo, mumsereshe kidombo mwana wapo Solomoni aighu ya nyumbu yapo cheni, msee nao hata Gihoni;

³⁴na aho mkohani Zadoku na mlodi Nathani wimdunge mavuda uwue mzuri wa Israeli, nao mkabe tarumbeta mghambe, 'Mzuri Solomoni ndeduo moyo!'

³⁵Niko aho mchajoka nyuma yake, nao uchacha na kuchiseria kifumbi chapo cha nguma; angu uo nuo uchaakaia mzuri wulalo ghwapo, na nuo nammbika ukaie mzuri aighu ya Israeli na Juda."

³⁶Nao Benaia mwana wa Jehoiada ukamtumbulia mzuri ukaghamba, "Ndeikaie wokoni! BWANA Mlungu wako ndebonye wokoni.

³⁷Sa iji koni BWANA orekaieghe na oho bwana wapo mzuri, ndeikaie woruwo kwa Solomoni; uchibonye kifumbi chake cha nguma chichumbe chako bwana wapo Mzuri Daudi."

³⁸Niko mkohani Zadoku, na mlodi Nathani, na Benaia mwana wa Jehoiada, na walindiri wa mzuri, wikasea wikamjosa Solomoni aighu ya nyumbu iyo erekoghe ikijokwa ni Mzuri Daudi; wikamreda hata Gihoni.

³⁹Niko aho mkohani Zadoku ukawada kilambo cha mavuda kufuma Hemenyi, wikamzunga Solomoni mavuda. Wikakaba tarumbeta, na wandu wose wikaghamba, "Mzuri Solomoni ndeduo moyo!"

⁴⁰Wandu wose wikamnugha nyuma wikiboilwa na kukaba misherembe kwa kuboilwa kubaa, hata ndoe ikasughusika.

⁴¹Adonija na awo wandu wose werekwanyeghe wikija karamu wikasikira ingelo werekoghe wikimeria kuja. Joabu uendasikira iro chwaka ra tarumbeta ukaghamba, “Iro ndoghoi riko mzinyi ni ra indoki?”

⁴²Hata iji orekoghe ukideda, Jonathani mwana wa mkohani Abiathari ukacha. Adonija ukamzera, “Karibu oho mundu mucha, namanya kwaadiredia malagho mecha.”

⁴³Jonathani ukamtumbulia Adonija, “Hata! Bwana odu Mzuri Daudi wam'bonya Solomoni ukaie mzuri;

⁴⁴nao wamduma mkohani Zadoku, na mlodi Nathani, na Benaia mwana wa Jehoiada, na walindiri wa mzuri wimjose Solomoni aighu ya nyumbu ya mzuri.

⁴⁵Mkohani Zadoku na mlodi Nathani wameria kumdunga mavuda aja Gihoni, upate kukaia mzuri; niko wajoka aho wikiboilwa na muzi ghose kunyavurika. Iro niro chwaka mwarisikira.

⁴⁶Solomoni wameria kuchiseria icho kifumbi cha nguma.

⁴⁷Na aighu ya agho, wabaa wa mzuri wacha kwa bwana odu Mzuri Daudi wikimneka pongezi na kughamba, ‘Mlungu wako ndejibonye irina ja Solomoni jikiae ibaa kuchumba jako, uchibonye kifumbi chake cha nguma chikiae kibaa kuchumba chako.’ Na Mzuri ukadikia ukikughoghomesha uo moni uko aighu wulinyi kwake

⁴⁸na kutasa ukighamba, ‘Bwana, uo Mlungu wa Israeli ndekaso, uo wam'bonya umu wa kivalwa chapo kusea kidombo aighu ya kifumbi chapo cha nguma idime ngiwona.’

⁴⁹Niko waghenyi wose wa Adonija wikaobua, wikawuka na kughenda kula mundu chia yake.

⁵⁰Adonija ukikaia na wowa m'baa kwa kumuobua Solomoni, ukawuka na kughenda cha Hemenyi. Ukawadia mbembe ra madhabahu.

⁵¹Nao Mzuri Solomoni ukaghorelwa kukaia Adonija wamuobua ukakimbia cha madhabahunyi na kuriwadia mbembe raro ukighamba, “Mpaka Mzuri Solomoni unibonyere ighemi kukaia ndechaanibwagha; aho niko nichaafuma.”

⁵²Mzuri Solomoni ukaghamba, “Kawona wakuwonyera moni kukaia mundu ufwane, hata luwiriro lwake lwa iridia ndeluchaainjwa; ela wuwiwi ghukawoneka kwake, uchabwaghwa.”

⁵³Niko Mzuri Solomoni ukaduma, nawo wikamuinja madhabahunyi. Adonija ukacha na kughoghma kwa ishima imbiri ya Mzuri Solomoni; nao ukamzera, “Ghenda cha nyumbenyi kwako.”

1 Wazuri 2

Malaghiro gha Daudi gha kutua kwa Solomoni

- ¹Nao iji Daudi walighisa kufwa, ukammbanga mwana wake Solomoni ukamlaghira ukighamba,
- ²“Ini nalighisa kufwa. Kukaie ing'oni; kukuwonyere kumoni kukaia ko mundu;
- ³kubonye agho BWANA Mlungu wako ukulaghira. Kuwadie memu yake yose, na sharia rake, sa iji koni rereandikiloghe andenyi ya Sharia ra Musa, eri kupate kuwona mecha kwa maza rose kuribonyagha andu kose kuchaaghenda.
- ⁴Kukamsikira, BWANA uchajimangisha ilaghiro ijo orenizerieghe kukaia, wana wapo wikalindia chia rawo na kughenda kwa wuloli imbiri kwake kwa ngolo rawo rose, na jingi sichaasowa mundu oseria kifumbi cha nguma andenyi ya Israeli.
- ⁵“Sena kwaichi seji Joabu mwana wa Seruia unibonyere. Wabwaghie wabaa wawi wa majeshi gha Israeli: Abneri mwana wa Neri na Amasa mwana wa Jetheri, awo orebibwaghieghe ngelo diko na sere kwa kulipia kisasi cha wandu werebwaghiloghe ngelo ya wuda; ukasigha iro lawama rose rebwagha wandu wiseko na makosa rikaie aighu yapo.
- ⁶Kutumie hekima yako, nao kum'bonyere woruwo koni; kusesighe ughosie na kufwa kifwa cha kawaida.
- ⁷Ela wana wa Bazilai Mgileadi, kuwibonyere nicha, sena wikaie wamu wa awo wandu wijanyagha na oho mezenyi kwako; kwa kukaia werenibonyereghe nicha ingelo nerewuyagha kufuma kumkimbia mwanyinyu Absalomu.
- ⁸Na wokoni Shimei mwana wa Gera M'benjamini orefumieghe Bahurimu; uo orekoghe ukinisholia kwa masholio ghibirie iji nereghendieghe Mahanaimu; ela iji nerekoghe ngiwuya, ukacha kuminara aja Jordani, nani ngam'bonyera ighemi kwa BWANA kukaia sichaam'bwagha kwa lulu.
- ⁹Ela kusemsighe usepatire ikabo; kuchamanya seji kuchaam'bonya kwa kutumia hikima kuko nayo; kusemsighe ughosie na kufwa kifwa cha kawaida.”

Kufwa kwa Daudi

- ¹⁰Nao Daudi ukafwa; ukarikwa mzinyi kwa Daudi.
- ¹¹Daudi orekoghe wawibonyera wandu wa Israeli nguma kwa miaka mirongo ina. Miaka mfungade orebonyereghe nguma uko Hebron, na miaka mirongo idadu na idadu uko Jerusalemu.
- ¹²Niko Solomoni ukachiseria icho kifumbi cha nguma cha ndee Daudi, na wuzuri ghwake ghukamangishwa kwa loli.

Kifwa cha Adonija

¹³Niko Adonija uo mae orekoghe Hagithi ukamchea Bathsheba mae Solomoni. Bathsheba ukamzera, “Wele huwo kwaawuyacha kwa sere?” Ukamtumbulia, “Kwa sere.”

¹⁴Ukaghamba, “Neko na ilagho jekughoria.” Bathsheba ukamzera, “Ghora.”

¹⁵Nao ukaghamba, “Oho kwamanya wuzuri ghodeeka ni ghwapo, na wandu wose wa Israeli wedenisuwiria nikaie mzuri, ela mwanidu wawurie mzuri, kwa kukaia ghwake ghodefuma kwa BWANA.

¹⁶Idana neko na ilombi jimweri tu nibonyagha kwako, nani nakulomba kusenileghie.” Bathsheba ukamzera, “Ghora.”

¹⁷Nao ukaghamba, “Nakuvoya kuningirie ilombi japo kwa Mzuri Solomoni, unirumirie nimlowuo Abishagi Mshunami. Neko na loli ndekuleghiaghia.”

¹⁸Bathsheba ukamzera, “Ni nicha, nichamghoria.”

¹⁹Nao Bathsheba ukaghenda kwa mzuri Solomoni, upate kudedanya nao wulalo ghwa Adonija. Mzuri ukawuka ukwane nao, ukamghoghomia; ukawuya na kusea kidombo kifumbinyi chake cha nguma, na mae ukaredelwa kifumbi ukasea kidombo chia ya mkonu ghwake ghwa kiwomi.

²⁰Bathsheba ukaghamba, “Neko na ilombi itini nilombagha kwako, kusenileghie.” Mzuri ukaghamba, “Bonya ilombi jako mao sichaakuleghia anduangi.”

²¹Nao ukaghamba, “Sigha uja Abishagi Mshunami ulowolo ni Adonija.”

²²Mzuri Solomoni ukamzera mae, “Kwaki kulombagha Abishagi Mshunami ulowolo ni Adonija? Kumlombie hata na wuzuri wori, kwa kukaia uo ni m’baa wapo; sena mkohani Abiathari, na Joabu mwana wa Seruia weko luwaru lwake.”

²³Nao Mzuri Solomoni ukabonya ighemi kwa irina ja BWANA ukighamba, “Mlungu ndenikabe unibwaghe ngakaia nisem’bwaghie Adonija kwa kulomba ilagho iji.

²⁴Naghema kwa BWANA uko moyo, uo unimangishire ini, na kuniwika aighu ya kifumbi cha nguma cha aba Daudi; ukanineka wuzuri chaimweri na kivalwa chapo sa iji koni orelaghrieghe; suti Adonija ubwagho idime koni.”

²⁵Niko Mzuri Solomoni ukamduma Benaia mwana wa Jehoiada, nao ukamkaba Adonija na kum’bwagha.

Ikabo ja Abiathari na kufwa kwa Joabu

²⁶Niko Mzuri Solomoni ukamzera mkohani Abiathari “Ghenda cha mzinyi mzenyu Anathothi, kwa kukaia yakufwana kufwa. Ela kwa ngelo ihi sichaakubwagha, angu koreidukieghe Sanduku ya Ilaghano ja Bwana MLUNGU imbirri ya aba Daudi, sena kukaja wasi chiamweri na aba.”

²⁷Niko Solomoni ukamuinja kwa kazi ya wukohani ghwa BWANA, jipate kukatia jija ilagho ja BWANA jereghoreloghe kwa Eli aja Shilo.

²⁸Malagho ghiendamvikia Joabu, na angu oremteserieghe Adonija, hata ngera saki nderemteserieghe Absalomu, ukakimbia kwa ija Hema ya BWANA na kuriwadia mbembe ra madhabahu.

²⁹Hata iji Mzuri Solomoni waghorelwa kukaia Joabu wakimbia cha Hemenyi, nao oko mbai na mbai ya madhabahu, ukamduma Benaia mwana wa Jehoiada uendem'bwagha.

³⁰Niko Benaia ukacha Hemenyi ukamzera Joabu, "Mzuri wakuzaera kufume aho shwa-shwa." Ela ukatumbulia, "Hata, ini nichafuya aeni aha." Benaia ukamghenjera mzuri malagho seji Joabu waghamba.

³¹Mzuri ukaghamba, "Ghenda kum'bonyere sa iji koni waghamba; m'bwaghe kumrike, kupate kuinja wuwiwi ghose ghuredelo andenyi ya kivalwa chapo na cha aba chebwagha wandu wisewadie ikosa.

³²BWANA uchammbunjira bagha yake aighu ya chongo chake; kwa kukaia wabwaghie wandu wawi kwa lufu, aba usemanyire; sena wandu wiko na hachi kumchumba; nawo ni Abneri mwana wa Neri, orekoghe m'baa wa majeshi gha Israeli, na Amasa mwana wa Jetheri orekoghe m'baa wa majeshi gha Juda.

³³Kwa huwo bagha yawo ichakaia aighu ya chongo cha Joabu, na aighu ya vongo va kivalwa chake kwa kala na kala. Ela kwa Daudi na kivalwa chake, na nyumba yake, na kwa awo wichaachiseria kifumbi chake cha nguma, kuchakaia na sere kufuma kwa BWANA kwa kala na kala."

³⁴Niko Benaia mwana wa Jehoiada ukajoka; ukamkaba na kum'bwagha; ukarikwa andenyi ya nyumba yake moni aja kireti.

³⁵Mzuri ukammbika Benaia mwana wa Jehoiada ukaie m'baa wa majeshi wulalo ghwa Joabu, na Zadoku ukaie mkohani wulalo ghwa Abiathari.

Kufwa kwa Shimei

³⁶Nao mzuri ukaduma Shimei uredo; ukamzera, "Kuaghe nyumba yako ahoeni Jerusalemu, kodekaiagha ahoeni; kusefume jingi kughenda andu kungi kuzima.

³⁷Kwa kukaia ituku kuchaafuma na kuruwuka kamoda ka Kidroni, kumanye loli kuchafwa, na kifwa chako chichakaia aighu yako kumoni."

³⁸Shimei ukamzera mzuri, "Sa iji koni kwaghora ni kara kara. Nichabonya sa iji koni kwaghamba bwana wapo mzuri." Shimei ukakaia Jerusalemu kwa matuku mengi.

³⁹Ela nyuma ya miaka idadu, wazumba wawi wa Shimei wikakimbia cha kwa Akishi mwana wa Maaka mzuri wa Gathi. Hata iji Shimei waghorelwa kukaia wazumba wake weko Gathi,

⁴⁰ukawuka na kuala punda wake, ukaghenda cha Gathi kwa Akishi kuwilola wazumba wake. Ukawikua aho na kuwireda kufuma Gathi.

⁴¹Nao iji Solomoni wasikira kukaia Shimei waghenda Gathi ukawuya,

⁴²ukammbanga Shimei ukamzera, “Nerekughemeshereghe kwa irina ja BWANA kukaia, ‘Kusefume Jerusalemu; ngakuonya kukafuma aho jingi kuchafwa.’ Korenibonyereghe ilaghiro kukaia kuchabonya woruwo.

⁴³Kwaki sena kwalemwa ni kukatisha ighemi jako kwa Bwana, na kubonya seji nerekulaghirieghe?”

⁴⁴Nao mzuri ukamzera Shimei, “Oho kuwawuyamanya kondenyi kwako ugho wuwiwi korem'bonyereghe aba Daudi; kwa huwo BWANA uchakuwunjira ugho wuwiwi kwako kumoni.

⁴⁵Ela Mzuri Solomoni ucharasimilwa, na kifumbi cha nguma cha Daudi chichamangishwa imbiria ya BWANA kwa kala na kala.”

⁴⁶Nao ukamzera Benaia mwana wa Jehoiada ughende um'bwaghe. Ukaghenda ukamkaba, nao ukafwa. Solomoni ukaghummangisha ugho wuzuri.

1 Wazuri 3

Solomoni kulomba hikima

(2 Mal. 1.3-12)

¹Solomoni ukabonya mapatano aghadi yake na mzuri wa Misri kwa kumlowua mwai wake. Ukamreda mzinyi ghwa Daudi ukaieghe aho, hata wameria kuagha muzi ghwake għoni, na Hekalu, na wurigha għomara muzi ghwa Jerusalemu.

²Wandu werekoghe wikifunyira vizongona andu kuzima kuzima, kwa kukaia hekalu erekoghe iseaghilo kwa wundu ghwa BWANA.

³Solomoni oremkundeghe BWANA, ukakaia ukighenda kwa kunugha sharia ra ndee Daudi, kasoro tu orekoghe ukifunya vizongona vake andu kotasira mighondinyi.

⁴Ngelo imu, Solomoni ukaghenda Gibeoni kufunya kizongona, angu aho niko madhabahu yake mbaa erekoghe. Orekoghe wafunya maelfu għa vizongona vekora aighu ya agho madhabahu.

⁵Nao ahoeni Gibeoni, BWANA ukamfutukia Solomoni ndodonyi nakio; Mlungu ukamzera, “Nilombe icho chose kukunde nikuneke.”

⁶Solomoni ukaghamba, “Oho kwamerie kuwonyera lukundo lubaa lukatie kwa mdumiki wako aba Daudi, angu orekoghe ukighenda imbiria kwako kwa wuloli, na hachi, na kwa ngolo yose. Niko kukam'bonyera ulo lukundo lubaa, kukamneka mwana wa womi upate kuchiseria kifumbi chake cha nguma idime.

⁷Idana ee BWANA Mlungu wapo, kwamerie kunibonya ini mdumiki wako nikaie mzuri wulalo ghwa aba Daudi niko mwanake huwu, nisemanyagha seji wandu wibonyerwagha nguma.

⁸Na ini mdumiki wako neko aghadi ya wandu wako korewisaghueghe; wandu wengi wisetalikagha.

⁹Kwa huwo, kunineke ini mdumiki wako hikima emanya kuwibonyera wandu wako nguma; nipate kutambua iro ndicha na iro riko mbiwi. Ngera kusenibonyeragha huwo, nichadima wada kuwibonyera nguma wandu wako wing'ane huwu?"

¹⁰Nao BWANA ukaboilwa angu Solomoni orelombieghe huwo.

¹¹Niko ukamzera, "Kwa kukaia kwalomba ilagho iji hata ndekulombie wei kuduo luma ndoenyi, angu mali, angu ndighi rebwagha wamaiza wako, ela kwaakulombia kumoni kuneko hikima emanya jiboie na jizamie,

¹²ola nichakubonyera kunughana na malombi ghako. Nichakuneka hikima na akili emanya, mndungi usekaie nayo hata usechaakaia nayo nyuma ya oho.

¹³Sena nichakuneka agha kuselombie wori; mali na ishma, mzuri ungi usechaakatanishwa na oho matuku ghako ghose.

¹⁴Na ikakaia kuchanisikira, na kumaziria sharia na memu yapo, seji ndeyo Daudi oreghendieghe, niko nichaakuchuria matuku ghedua moyo ndoenyi."

¹⁵Nao Solomoni ukawuka dilonyi, ukamanya angu Mlungu okoghe ukidedanya nao ndodonyi. Niko ukaghenda Jerusalemu, ukakaia kimusi imbiri ya Sanduku ya Ilaghano, ukafunya vizongona vekora na vizongona va mapatano; ukawibonyera karamu wabaa wose wa Serikali yake.

Solomoni Kutanya malagho ghikurie

¹⁶Nao waka wawi wa kimalaya wikacha kwa mzuri, wikakaia kimusi imbiri kwake.

¹⁷Muka umu ukaghamba, "Ee bwana wapo, dadakanya na umuka nyumba imweri, nani nerevaeghe mwana dikwanye nyumbenyi.

¹⁸Ituku ja kadadu ja kukufungua kwapo, nao moni wori ukava, nesi derekoghe diekeri aho nyumbenyi, ndederekwanyeghe na mndungi anduangi.

¹⁹Niko umuka ukamlalia mwana wake uko dilonyi, ukafwa.

²⁰Ukawuka nakio, ukamshoa mwana wapo umoo, na kummbika laghenyi kwake ingelo ini mdumiki wako niko nilale; ukareda mwana wake ufue na kummbika laghenyi kwapo.

²¹Iji nawuka luma lwa nakesho nióngoshe mwana wapo, ngamkua ufue; ela iji nawoka kumzighana ngawona kila si mwana wapo ungi uo neremvaeghe."

²²Ela uja muka mzima ukaghamba, "U mwana uko moyo nuo wapo uo mwana ufue ni wako." Uja muka wa imbiria ukaghamba, "Aai hata! Mwana ufue ni wako, na wapo nuo uko moyo." Huwo niko werekoghe wikighora imbiria ya mzuri.

²³Niko mzuri ukaghamba, "Kula umu onyu uaghamba wei mwana uko moyo ni wake na uhu ufue ni wa mmbao."

²⁴Mzuri ukaghamba, "Niredienyi lufu." Nao lufu lukaredwa imbiria ya mzuri.

²⁵Mzuri ukaghamba, "Wiwaghienyi umwana umoo, kula umu upate kipande chake."

²⁶Nao umuka mwana wake orekoghe moyo, kwa kukaia ngolo yake ererekoghe ikimmbonia mwana wake wughoma ukaghamba, "Ee bwana wapo, mneke uo mwana, kusem'bwaghe putu." Ela uja umu ukaghamba, "Ndewaghilo dimsowe diwose."

²⁷Nao mzuri ukaghamba, "Mnekenyi umuka wa imbiria mwana uko moyo, msem'bwaghe putu, uo nuo mae."

²⁸Israeli yose ikasikira seji mzuri watanya, wikaishinikia hikima ya mzuri; wikamanya kwa loli kukaia Mlungu wamnekie hikima upate kutanya kwa hachi.

1 Wazuri 4

Wabaa wa serikali ya Solomoni

¹Solomoni orekoghe mzuri aighu ya Israeli yose.

²Awa niwo werekoghe wabaa wa serikali yake: Azaria mwana wa Zadoku orekoghe mkohani;

³Elihorefu na Ahija wana wa Shisha werekoghe waandiki wa kotinyi; Jehoshafati mwana wa Ahiludi orekoghe muandiki wa malagho gha ngelo;

⁴Benaia mwana wa Jehoiada orekoghe m'baa wa majeshi; Zadoku na Abiathari werekoghe wakohani;

⁵Azaria mwana wa Nathani orekoghe m'baa aighu ya wabaa wambao; Zabudi mwana wa Nathani orekoghe mkohani na mghenyi wa mzuri;

⁶Ahishari orekoghe mzighaniri wa ngome ya mzuri; na Adoniram mwana wa Abda orekoghe mzighaniri wa wapakazi.

⁷Solomoni orewikieghe wabaa wa masanga ikumi na wawi aighu ya Israeli; nawo werekoghe wikireda vindo kwa mzuri na nyumba yake. Kula umu waro orekoghe ukireda vindo vekata mori mlazi kula mwaka.

⁸Marina ghawo nigho agha: Benhuri, wa isanga ja mighondinyi ja Efraimu;

- ⁹Bendekeri wa isanga ja Makazi, Shaalbimu, Beth-shemeshi, na Eloni-beth-hanani;
- ¹⁰Benhesedi wa isanga ja Arubothi (uo orenekeloghe masanga gha soko na isanga jose ja Heferi);
- ¹¹Ben-abinadabu, wa masanga gha Nafath-dori (oremlowueghe Tafathi mwai wa Solomoni);
- ¹²Baana mwana Ahiludi wa isanga ja Taanaki, Megido na Beth-sheani yose iko mbai na mbai ya Zarethani nandonyi ya Jezreeli, na kufuma Beth-sheani hata Abel-mehola, hata kimonu cha Jokmeamu;
- ¹³Bengeberi wa isanga ja Ramoth-gileadi (orekoghe na mizi ya Jairi mwana wa Manase, iko aho Gileadi; nao orekoghe na isanga ja Argobu, jiko Bashani, mizi mirongo irandalu iaghilo na wurigha na vuma va shaba);
- ¹⁴Abinadabu mwana wa Ido, wa isanga ja Mahanaimu;
- ¹⁵Ahimaazi wa isanga ja Naftali (oremlowueghe Basemathi mwai wa Solomoni);
- ¹⁶Baana mwana wa Hushai wa isanga ja Asheri na Bealothi;
- ¹⁷Jehoshafati mwana wa Parua wa isanga ja Isakari;
- ¹⁸Shimei mwana wa Ela wa isanga ja Benjamini;
- ¹⁹Geberi mwana wa Uri wa isanga ja Gileadi, isanga ja Sihoni mzuri wa Waamori na Ogu mzuri wa Bashani. Na m'baa umweri wa isanga ja Juda.

Mecha ghipatikie kwa kubonya nguma kwa Solomoni

- ²⁰Wandu wa Juda na wa Israeli werekoghe wengi sa msangagha ghwa baharinyi; wikaja na kunywa wikiboilwa.
- ²¹Solomoni ukabonya nguma aighu ya mawuzuri ghose; kufuma Moda ghwa Eufrate hata isanga ja Wafilisti na mpakenyi ghwa Misri. Wandu wikamredia kodi na kumdumikia irangi jake jose.
- ²²Vindo va Mzuri Solomoni va ituku jimweri verekoghe pishi ighana na mirongo misamu ra mufu ghudendere, pishi maghana adadu ra ngano,
- ²³ng'ombe ikumi rejia viwandeniyi, ng'ombe zima relishwa mirongo iwi, na ng'ondi ighana jimweri, kula na sarigha, mwakuli, shaa, na nguku ribandie.
- ²⁴Solomoni orekoghe ukibonya nguma aighu ya isanga jose ja magharibi ya Moda ghwa Eufrate kufuma Tifsa hata Gaza. Wazuri wose wa magharibi ya Moda ghwa Eufrate werekoghe aisi yake; ukakaia na sere na masanga ghose gha mbai-mbai.

²⁵Matuku ghose Solomoni orekoghe moyo, wandu wa Israeli na Juda kufuma Dani hata Beer-sheba werekoghe banana; kula mundu ukakaia na mbuwa yake na mizabibu na tini.

²⁶Wokoni Solomoni orekoghe na viwanda va farasi elfu mirongo ina, kwa wundu ghwa magare ghake na wajoki farasi elfu ikumi na iwi.

²⁷Wabaa wa masanga ikumi na awi kula umu kwa mori ghwake, werekoghe wikireda vindo kwa wundu ghwa Mzuri Solomoni na kwa wundu ghwa wandu wose werekoghe wikija mezenyi kwa mzuri. Wikafunga ndighi kureda, kilambo chingi chisesoweke.

²⁸Wokoni wikareda shairi na matasa andu rerekundikieghe ra magare na farasi zima wori.

²⁹Mlungu ukamneka Solomoni hikima na kumanya kubaa, na akili nyingi risepimikagha.

³⁰Solomoni orekoghe na hikima kuchumba wandu wose wa mashariki, na kuchumba wandu wose wa hikima wa Misri.

³¹Orekoghe na hikima kuchumba wandu wose, hata kumchumba Ethani Muezrahi, na Hemani, Kalkoli, na Darda, awo wana wa Maholi; sare ya hikima yake ikaera isanga jose ja mbai-mbai.

³²Ukadunga makatanisho elfu idadu, na chumbo elfu imweri na isanu.

³³Ukaja malagho gha midi na miwalwa; kufuma misida ya Lebanoni hata hisopu ibukagha a wurighenyi; ukaja malagho gha nyamandu, na nyonyi na shimandu riaviugha andoenyi, na samaki.

³⁴Wazuri wose wa ndoenyi weresikireghe wuvoro ghwa hikima ya Solomoni wikaduma wandu wawo wiche kumsikiria.

1 Wazuri 5

Solomoni kukutumbanya kuagha Hekalu (2 Mal. 2.1-18)

¹Hiramu mzuri wa Tiro orekundaneghe na Daudi. Hata iji wasikira kukaia Solomoni washingilo mavuda ukaie mzuri wulalo ghwa ndee, ukaduma Wadumwa wake wabaa kwa Solomoni.

²Solomoni ukamdumia Hiramu malagho ukighamba,

³“Oho kwamanya kukaia aba Daudi nderedimieghe kuagha Hekalu emtasira BWANA Mlungu wake, angu orekoghe ukilwa na wamaiza wake weremmarieghe chia rose, hata BWANA ukamtesia kuwisima wamaiza wake.

⁴Ela idana BWANA Mlungu wapo waninekie sere kula andu; sina wamaiza hata ndengwa engirilwa.

⁵Kwa huwo, nawuyakaia na nia eatha Hekalu emtasira BWANA Mlungu wapo, sa iji koni BWANA oremlaghirieghe aba Daudi ukighamba, ‘Mwana wako, uo nichaamseresha kidombo aighu ya kifumbi chako cha nguma wulalo ghwako, nuo uchaaniaghia Hekalu enitasira.’

⁶Kwa wundu ugho kuwilaghire wadumiki wako winidemie misida ya Lebanoni. Wadumiki wapo wichabonyanya kazi na wako, nani nichakulipa mafungu kuchaalomba kwa wundu ghwa wadumiki wako. Kwa kukaia oho kwamanya ndediwadie mndungi uichi kudema midi nicha sa Wasidoni.”

⁷Hiram uendasikira malagho gha Solomoni; ukaboilwa na ndighi ukaghamba, “BWANA ndekaso idime, kwa kukaia wamneka Daudi mwana uko na hikima upate kuibonyera nguma mbari ihi mbaa.”

⁸Niko Hiram ukaduma malagho kwa Solomoni ukighamba, “Napata malagho kwanidumia, nani narumiria kukupatira misida na misumbesu seji kwalomba.

⁹Wadumiki wapo wichaireda kufuma Lebanoni hata baharinyi, nani nichaifunga chaimweri ikaie mario gheidambisha kwa chia ya baharinyi andu uko kose kuchaaghora; aho nichaitasanya eri kuiduke. Ini neekunda tu kuneke wandu wapo vindo.”

¹⁰Niko Hiram ukamneka Solomoni misida na misumbesu sa iji koni orekundieghe.

¹¹Solomoni ukamneka Hiram pishi elfu ighana ra ngano, na lita elfu maghana ana ra mavuda, kwa wundu ghwa vindo va wandu wake mwaka kwa mwaka.

¹²BWANA ukamneka Solomoni hikima sa iji koni oremlaghirieghe; kukakaia na sere aghadi ya Hiram na Solomoni, na awo wawi wikabonyerana ilaghano.

¹³Mzuri Solomoni ukawada wandu elfu mirongo idadu kufuma kwa Israeli yose wipate kubonya kazi edumikishwa.

¹⁴Ukaduma wandu elfu ikumi wighende Lebanoni kula mori kwa kusighariana. Mori ghumweri wibonye kazi Lebanoni, na meri iwi, wikaie mzinyi. Mnyapara wawo orekoghe Adoniram.

¹⁵Wokoni Solomoni orekoghe na wandu weduka misigo elfu mirongo mfungade, na wandu elfu mirongo wunyanya wekota na kuwacha magho isanga ja mighondinyi.

¹⁶Solomoni ukawika wanyapara elfu idadu na maghana adadu wezighana iyo kazi.

¹⁷Kwa nguma ya Mzuri Solomoni wikawacha magho mabaa ghiboie na kughiduka kwa wundu ghwa msingi ghwa Hekalu.

¹⁸Mafundi gheagha gha Solomoni na gha Hiram, na wandu wa Gebali wikaghiwacha agho magho; wikaboisa mbau na magho kwa kuagha iyo Hekalu.

1 Wazuri 6

Solomoni kuiagha Hekalu

¹Miaka maghana ana na mirongo wunyanya iendasia, nyuma ya wandu wa Israeli kufuma Misri, mwaka ghwa kana ghwa kubonya nguma kwake Solomoni aighu ya Israeli, mori ghwa kawi ghuwangwagha Zivu, Solomoni orezoeghe kuiagha Hekalu.

²Hekalu ereaghiloghe ni Solomoni kwa wundu ghwa BWANA, erekoghe na wulacha cha nandenyi ghwa meta mirongo iwi na mfungade, na wushapa ghwaro meta ikenda, na wuighu ghwa meta ikumi na idadu pointi isanu.

³Lukumbi lwa Hekalu, loresighaneghe na iaghi kwa meta inya na pointi isanu, na wulacha ghwaro meta ikenda ghukatane na wushapa ghwa Hekalu.

⁴Ukabonya madirisha gha iyo Hekalu, fremu raro rifungilo na chuzi ra chekecheke.

⁵A wurighenyi ghwa shighadi orechurieghe vumba vimu va gorofa chuwarunyi na nanyuma ya Hekalu, kula chimu chiko na wuighu ghwa meta iwi na pointi iwi, kuimara chia rose.

⁶Chumba cha nandonyi cherekoghe na wushapa ghwa meta iwi na pointi iwi, na cha ghadi na ghadi cherekoghe na wushapa ghwa meta iwi na pointi mfungade, na cha naighu cherekoghe na wushapa ghwa meta idadu na pointi imweri. Wurigha ghwa Hekalu ghorekoghe msuse kuchumba ghuja ghwa nandonyi kwa kula gorofa, eri vumba vimange veni aighu ya wurigha.

⁷Magho gheretumiloghe kwa kuagha Hekalu, gherewachilo ahoeni ghikoterwagha, eri nyondo angu isoka angu chombo chingi cha chuma chisesikirike ngelo ya kuagha Hekalu.

⁸Mnyango ghongia gorofa ya nandonyi ghorekoghe cha kusinyi, na aho korekoghe na viluwatiro vejoka nokoighu chumbenyi cha ghadi, na cha koighu.

⁹Niko Mzuri Solomoni ukameria kuiagha ija Hekalu, ukangira dari kwa kutumia vilingo va mbau na mbau ra sida.

¹⁰Ukaiagha ija nyumba aluwarunyi lwa Hekalu; kula gorofa erekoghe na wuighu ghwa meta iwi na pointi iwi ikawadanishwa na Hekalu kwa mbau ra sida.

¹¹BWANA ukamzera Solomoni,

¹²“Kwa maza ra Hekalu ihi kwaiagha, iji kwaghenda kwa kusikira sharia rapo, na kusikira malaghiro ghapo ghewadia memu yapo na kuinugha, aho niko nichaajimangisha ilagho japo kwako, ijo neremghorighe ndeyo Daudi.

¹³Nani nichakaia aghadi ya wandu wapo Israeli, hata sichaawida anduangi.”

¹⁴Niko Solomoni ukameria kuiagha ija Hekalu.

Mapambo gha Hekalu gha nandenyi

(2 Mal. 3.8-14)

¹⁵Mawurigha gha nandenyi gha Hekalu ukaghikabiria mbau ra sida kufuma sakafunyi hata darinyi; ukafinikira sakafu na mbau ra msumbesu.

¹⁶Sena ukaagha chumba cha nandenyi nanyuma ya Hekalu cha meta ikenda, kwa kutumia mbau ra sida kufuma sakafu hata darinyi, nacho chawangwa Andu kwa Wueli Kuchumbie.

¹⁷Hekalu ya wulalo ghwa nandenyi isigharikie naimbiri ya Andu kwa Wueli Kuchumbie, erekoghe na wulacha ghwa meta ikumi na wunyanya.

¹⁸Iro mbau ra sida reretumiloghe cha nandenyi rerewachiloghe fwana ra mbogha na maua ghisheghelukie; kula andu nandenyi kodeeka ni sida nduu, ndekorewonekieghe igho jingi.

¹⁹Nanyuma ya Hekalu nandenyi Solomoni oreaghieghe chumba chewika iyo Sanduku ya Ilaghano ja BWANA.

²⁰Icho chumba cha nandenyi cherekoghe na wulacha ghwa meta ikenda, na wushapa ghwa meta ikenda, na kwenda nokoighu meta ikenda. Chumba chose chereshingiloghe dhahabu. Wokoni Solomoni orebonyereghe madhabahu kwa mbau ra sida.

²¹Hekalu yose oreishingieghe dhahabu nandenyi; ukabonya mnyororo ghwa dhahabu ghofunga andu kongiria kwa icho chumba cha ndenyi, na icho chumba wokoni chereshingiloghe dhahabu.

²²Hekalu yose oreishingieghe dhahabu nandenyi; na ija madhabahu erekoghe andenyi ya Andu kwa Wueli Kuchumbie, wokoni ukaishinga dhahabu.

²³Orebonyereghe fwana ra makerubi awi kwa mudi ghwa mzeituni, kula imu iko na wulacha ghwa meta inya na pointi inya; ukariwika andenyi ya Andu kwa Wueli Kuchumbie.

²⁴Mawawa gha agho makerubi ghererekoghe na wulacha ghwa meta iwi na pointi iwi kula jimu; kipimo cha mawawa ghose kufuma mudo ghwa iwawa jimu hata mudo ghwa jija iwawa jimu ni meta inya na pointi inya.

²⁵Wokoni jija ikerubi jimu jerekoghe na wulacha ghwa meta inya na pointi inya. Makerubi ghose awi ghedekatana sena ghedefwanana.

²⁶Wulacha ghwa ikerubi jimu ghodeeka meta inya na pointi inya karakara na mmbao.

²⁷Solomoni ukariwika iro fwana ra makerubi andenyi ya Andu kwa Wueli Kuchumbie, eri mawawa ghawo ghighorokie ghiadadane ghadi na ghadi, na kutuonyi kwa mawawa ghawo, ghiadade wurigha ghwa chumba ii chia na ii chia.

²⁸Nao ukarishinga dhahabu.

²⁹Mawurigha ghose gha iyo Hekalu oreghipambieghe kwa kukota fwana ra makerubi, na ra mitende, na ra maua ghisheghelukie, kula andu chumbenyi cha nandenyi, na icho kibaa cha shighadi wori.

³⁰Na sakafu wori oreishingieghe dhahabu.

³¹Sena orebonyereghe mnyango kwa mudi ghwa mzeituni ghorughuka andu kuwi, kwa wundu ghongia Andu kwa Wueli kuchumbie; ukawikiria achi naighu ya kizingiti cha mnyango.

³²Ukakota fwana ra makerubi, na mitende, na maua ghisheghelukie aighu ya iyo minyango iwi. Iyo minyango na iro fwana ukarishinga dhahabu.

³³Ukabonya fremu ya mnyango ghongia cha Hekalunyi ghwa mbembe inya kwa mudi ghwa mzeituni,

³⁴na minyango iwi ekucha ya msumbesu.

³⁵Ukakota fwana ra makerubi aighu ya iyo minyango, na mitende, na maua ghisheghelukie; ukaghishinga dhahabu.

³⁶Ukaagha waza ya nandenyi kwa magho ghiwachilo; kula laini idadu ra magho ghiwachilo ukaisa laini imweri ya mbau ra msida.

³⁷Msingi ghwa Hekalu ghoreaghiloghe mori ghwa kawi ghuwangwaghwa Zivu, mwaka ghwa kana ghwa kubonya nguma kwa Solomoni.

³⁸Mwaka ghwa ikumi na imweri ghwa kubonya nguma kwa Solomoni, mori ghwa wunyanya ghuwangwaghwa Buli, Hekalu yose ikamerelwa kuaghwa sa iji koni mpango ghwaro ghorekoghe. Ereaghiloghe kwa miaka mfungade.

1 Wazuri 7

Ngome ya Solomoni

¹Solomoni ukaagha ngome yake; nayo eremdwaeghe miaka ikumi na idadu kuimeria.

²Chumba kibaa cha Msidu ghwa Lebanoni cherekoghe na wulacha ghwa meta mirongo ina na inya, na wushapa ghwa meta mirongo iwi na iwi, na wuighu

ghwa meta ikumi na idadu na pointi isanu. Chereaghiloghe na nguro ra misida ra laini inya na mikabo ya misida.

³Cherevimbiloghe na mbau ra misida ikabirilo aighu ya mbau ra ighombo rikomerelo nguronyi.

⁴Mawurigha awi gherekoghe na madirisha adadu kula wurigha ghukilangayana.

⁵Minyango yose na madirisha ghedeeka na fremu ra mraba; na madirisha ghedelangayana.

⁶Ukabonya Chumba cha Nguro; wulacha ghwaro ghorekoghe meta mirongo iwi na iwi, na wushapa ghwaro meta ikumi na idadu na pointi isanu. Korekoghe na kanyumba katini naimbiri kerekwanyiroghe na icho chumba kibaa, nacho chereaghiloghe na nguro, chikafinikirwa na chandarua.

⁷Sena orebonyereghe Chumba kwa wundu ghwa Kifumbi cha Nguma, chiwangwaghwa Chumba Chetanya, andu Solomoni orebonyereghe mandu etanya malagho. Ereaghiloghe na mbau ra sida kufuma kondonyi sakafunyi, hata darinyi koighu.

⁸Solomoni oreaghieghe nyumba imu na nyuma ya Chumba Chetanya, iyo erekoghe yake moni. Sena ukaagha nyumba ifwanane na iyo kwa wundu ghwa mkake oremlowueghe, uo mwai wa mzuri wa Misri.

⁹Nyumba iri rose chiaimweri na Chumba Chetanya rereaghiloghe kwa magho gha zogħori mbaa, għiwachilo kunughana na vipimo varo, na kudumbulwa kwa misumeno naimbiri na nanyuma; nagħo ghoreaghiloghe kufuma msinginyi hata ighombonyi.

¹⁰Misingi erekoghe ya magho mabaa għa zogħori mbaa; għamu ghiko na wulacha ghwa meta idadu na nusu, na għamu għa meta inya.

¹¹Naighu yaro koreaghiloghe na magho għiwachilo għa zogħori mbaa kunughana na vipimo varo, na mbau ra sida wori.

¹²Waza ya ngome ereaghiloghe laini idadu wurigha ghose kwa magho għiwachilo, na laini imweri ya mbau ra msida; sa iji koni chumba cha ndenyi cha Hekalu na chumba chengiria verebonyeroghe.

Kazi ya Huramu

¹³Nao Mzuri Solomoni ukaduma Huramu kufuma Tiro uredo.

¹⁴Uo orekoghe mwana wa muka mkiwa wa mbari ya Naftali, ela ndee orekoghe mundu wa isanga ja Tiro, uo orekoghe na wuya ghobonya kazi ya shaba. Ukacha kwa Mzuri Solomoni, na kubonya kazi rake rose.

Nguro iwi ra shaba (2 Mal. 3.15-17)

¹⁵Huramu ukachana nguro iwi ra shaba, riko na wuighu ghwa meta wunyanya, na wurifu ghwa meta isanu na pointi idadu; riko na mruma nandeniyi; wurifu ghwaro vala vina.

¹⁶Ukabonya virumbu viwi va shaba kula chimu chiko na wulacha ghwa meta iwi na pointi iwi, vewikiria aighu ya vongo va rija nguro iwi.

¹⁷Ukaluka virumbu viko na maridadi gha zaria zaria, na kuviwika aighu ya kula nguro.

¹⁸Ukabonya makomamanga gha shaba kuvimara ivo virumbu.

¹⁹Kuwoneka kwaro ivo virumbu kodeeka sa mboi mbaa ya lili wulacha ghwaro meta imweri na pointi wunyanya.

²⁰Ivo virumbu vikawikirilwa aighu ya iro nguro iwi. Verekoghe na makomamanga maghana awi ghivimarie mbai mbai laini iwi.

²¹Huramu oreridungieghe iro nguro ra shaba kaavui na lukumbi lwa Hekalu. Nguro ilangaye cha kusinyi, ukaiwanga Jakini na nguro ya kawi ilangaye cha kaskazinyi, ukaiwanga Boazi.

²²Kuwoneka kwa ivo virumbu aighu ya nguro kodeeka sa mboi mbaa ra lili. Kazi ebonya iro nguro ikasia.

Itangi ja shaba

(2 Mal. 4.2-5)

²³Huramu orebonyereghe itangi ja shaba ja mviringo. Wundenyi ghwaro meta iwi na pointi iwi; ghadi na ghadi kufuma kimonu hata kimonu meta inya na pointi inya, na wurigha ghwaro meta ikumi na idadu na pointi iwi.

²⁴Ukamarisha laini iwi ra wurigha ghwa shaba cha shighadi ya itangi.

²⁵Ijo itangi jerewikiriloge aighu ya njau richanilo ra shaba ikumi na iwi. Njau idadu rilangayagha cha kaskazinyi, na idadu rilangayagha cha magharibi, na idadu rilangayagha cha kusinyi, na idadu rilangayagha cha mashariki.

²⁶Wurifu ghwa ijo itangi ni milimeta mirongo mfungade na isanu; jisheghelukie sa kikombe, na kuwoneka sa mboi ya lili. Itangi jerengiragha lita elfu mirongo ina.

Magare gha Shaba

²⁷Sena Huramu ukabonya magare ikumi gha shaba, kula jimu jerekoghe na wulacha ghwa meta imweri na pointi wunyanya, na wushapa ghwa meta imweri na pointi wunyanya, na wuighu ghwa meta imweri na pointi idadu.

²⁸Agho magare ghereaghiloghe huwu: korekoghe na panali rerengiriloghe fremunyi,

²⁹na aighu ya iro panali rerengiriloghe fremunyi, korekoghe na fwana ra Shimba, Njau, na makerubi. Naighu na nandonyi ya shimba na njau, korekoghe na fwana ra maua aluwarunyi.

³⁰Sena kula igare jerekoghe na magurudumu ana gha shaba na mzilio ghwa shaba. Kula kona ya igare erekoghe na vilambo vewikiria beseni viko na fwana ra maua aluwarunyi.

³¹Korekoghe na fremu ya mviringo aighu kwa wundu ghwa beseni. Ereidieghe igare nokoighu kwa sentimeta mirongo ina na isanu na nokondonyi sentimeta ikumi na wunyanya. Ivo vilambo verekoghe na mapambo, na panali raro redeeka ra skoya.

³²Agho magurudumu gherekoghe ana kula igare, na mizilio erewadaneghe na igare kumaziria agho magurudumu. Magurudumu gherekoghe na wuighu ghwa sentimeta mirongo irandalu na irandalu, nagho ghedeeka nandonyi ya panali.

³³Agho magurudumu gherefwananeghe na magurudumu gha magare gha wuda, kufuma mizilio, ringi, na chuzi raro, na habu; nagho ghedeeka gha shaba.

³⁴Korekoghe na vilambo vewadia nandonyi konenyi kwa kula igare, navo verewadanishiroghe magarenyi.

³⁵Kutuonyi kwa kula igare cha naighu korekoghe na mkele ghwa sentimeta mirongo iwi na iwi ghumarishiro chia rose.

³⁶Vilambo vewadia na panali verepambiloghe na fwana ra makerubi, shimba na mitende andu kose korekoghe na wulalo kwa wundu ghwaro; chaimweri na maua kuvimara chia rose.

³⁷Huwo niko agho magare ikumi ghrebonyeroghe. Ghedeeka na kipimo chimweri, ghifwanane ghose.

³⁸Huramu ukabonya beseni ikumi ra shaba kwa wundu ghwa magare ikumi. Kula beseni erekoghe na kipimo cha ghadi na ghadi kufuma kimonu hata kimonu cha meta imweri na pointi wunyanya, ingiragha lita maghana wunyanya.

³⁹Ukawika magare masanu kusinyi ya Hekalu, na masanu kaskazinyi ya Hekalu; na itangi ukajiwika kusinyi kaskazinyi.

Kuwurilwa kwa mtalo ghwa vilambo va Hekalu

(2 Mal. 4.11–5.1)

⁴⁰Wokoni Huramu ukabonya nyungu, miiko na beseni. Ukaimeria kazi yose orekoghe ukim'bonyera Mzuri Solomoni kwa wundu ghwa Hekalu.

⁴¹Ukabonya nguro iwi, na virumbu viwi viko sa bakuli vewikiria aighu ya rija nguro, na mapambo ghilukilo sa mikufu ghewikiria aighu ya vija virumbu verekoghe aighu ya nguro,

⁴²na makomamanga maghana ana gha shaba ghimarishiro mbai mbai ya vija virumbu, kula kirumbu laini iwi ra ighana, ghefinikira virumbu ivo verekoghe aighu ya nguro.

⁴³Agho magare ikumi, na beseni raro ikumi.

⁴⁴Ijo itangi na njau rejiwadia nandonyi;

⁴⁵nyungu, miiko na beseni. Vilambo ivi vose Hiram orem'bonyereghe Mzuri Solomoni kwa wundu ghwa Hekalu, verekoghe va shaba izughulo nandighi.

⁴⁶Mzuri ukafunya momu vilambo ivi vose vibonyero kiwandenzi cherekoghe ghadi na ghadi ya Sukothi na Zarethani, Vololo ya Jordani.

⁴⁷Solomoni ukavisigha ivo vilambo visepimilo kwa kukaia verekoghe vingi na ndighi; kwa huwo wulemeri ghwa shaba ndeghoremanyikieghe.

⁴⁸Wokoni Solomoni ukabonya vilambo va dhahabu kwa wundu ghwa Hekalu, navo ni madhabahu, meza ya mikate ewikwa kwa Mlungu,

⁴⁹vinara va taa verewikiloghe visanu cha kusinyi, na visanu cha kaskazinyi verekaieghe naimbiri ya Andu kwa Wueli Kuchumbie; maua, na taa, na koleo;

⁵⁰vikombe, mawutambi gha taa, bakuli, dishi refukira marumba, chuwigha reduka maka gha modo, na bahaba ra minyango ya Andu kwa Wueli Kuchumbie, na minyango ya shighadi ya Hekalu. Vilambo ivo vose vedeeka va dhahabu.

⁵¹Niko huwo kazi yose Mzuri Solomoni oreibonyereghe kwa wundu ghwa Hekalu ya BWANA ikasia. Ukareda vilambo vose verewikiloghe wakfu kwa BWANA ni ndee Daudi, ukavingira andenyi ya chumba cha vilambo; shaba na dhahabu na vilambo vizima.

1 Wazuri 8

Kuredwa kwa Sanduku ya Ilaghano Hekalunyi (2 Mal. 5.2–6.2)

¹Niko Mzuri Solomoni ukawikwanya Wabaa wose na waghosi wose wa mbari ya Israeli aho Jerusalemu, wipate kuifunya Sanduku ya Ilaghano mzinyi kwa Daudi aho Sioni, na kuighenja Hekalunyi.

²Wandu wose wa Israeli wikakwanyika kwa Mzuri Solomoni ngelo ya Ndima ya Viwanda mori ghwa Ethanimu, nagho ni mori ghwa mfungade.

³Vilongozi vose va Israeli wiendacha, wakohani wikaiduka iyo Sanduku,

⁴wikaireda Hekalunyi. Wokoni Walawi na wakohani wikaiduka Hema Ekwania chiaimweri na vilambo varo, wikavireda andenyi ya Hekalu.

⁵Mzuri Solomoni andwamweri na wandu wose wa Israeli wikakwanyika imbiriri ya Sanduku ya Ilaghano, wikafunya kizongona cha ng'ondi na ng'ombe nyingi risetalikagha kwa wungi ghwaro.

⁶Niko wakohani wikaingira iyo Sanduku ya Ilaghano andu kwaro aho Andu kwa Wueli Kuchumbie, nandonyi ya mawawa gha agho makerubi.

⁷Makerubi gheregħoruegħe mawawa ghawo naighu ya iyo Sanduku na midi yaro eiduka.

⁸Midi eduka Sanduku erekogħe milacha, hata mido yaro eredimagħha kuwonwa ni mundu uko andenyi Hekalunyi kaavui na Andu kwa Wueli Kuchumbie, ela mundu uko cha shighadi nderedimagħha kuiwona; nayo eko ahoeni hata limu.

⁹Ndekorekogħe na kilambo chingi andenyi ya iyo Sanduku, ela ivo vishawalata va magħo verengirilogħe ni Musa aho Mghondi ghwa Sinai, iji BWANA orebonyeregħe ilaghano na wandu wa Israeli ngelo werefumiegħe Misri.

¹⁰Nao iji Wakohani werefumiegħe aho Hekalunyi iwingu jikacha na kuichura iyo Hekalu,

¹¹jikang'ala-ng'ala kwa wubaa ghwa BWANA, hata wakohani wikalemwa ni kungibonya kazi rawo.

¹²Niko Solomoni ukaghamba, “BWANA kwawikie iruwa mawingunyi, ela sena kwaghambie kwadima kukaia andenyi ya iwingu jikambie.

¹³Nakuaghie nyumba mbaa, andu kuchaakaia kwa kala na kala.”

Solomoni kughora na wandu

(2 Mal. 6.3-11)

¹⁴Nao Mzuri Solomoni ukawighalukia wandu wa Israeli werekogħe kimusi, ukawirasimia.

¹⁵Ukighamba, “BWANA, uo Mlunu wa Israeli ndekaso. Wakatishire ijo ilagħiro jake oremlaghiriegħe aba Daudi kwa momu ghwakek ukighamba,

¹⁶‘Kufuma ituku ji ja nerewijoseregħe wandu wapo Israeli kufuma isanga ja Misri, seresaghuegħe muzi ghungu aghadi ya vichuku vose va Israeli nipateku uqagħha Hekalu enitasira; ela nerekusaghuegħe oħo Daudi, kupateku uwbonyera wandu wapo Israeli nguma.’”

¹⁷Solomoni ukachuria kughora, “Aba Daudi orekogħe na mpango għoagħha Hekalu emtasira BWANA Mlunu wa Israeli.

¹⁸Ela BWANA oremzeriegħe aba Daudi, ‘Kwabonyere nicha kukaia na mpango għoniaghia Hekalu,

¹⁹elaima si oħo ungi kuchaaiagħha. Mwana wako moni nuo uchħaa iagħha iyo Hekalu enitasira.’

²⁰“Idana BWANA wameria kujikatisha ilaghiro jake, kwa kukaia nawikilo nichiserie icho kifumbi cha nguma cha Israeli wulalo ghwa aba Daudi, sa iji koni BWANA orelaghirieghe. Idana nameria kuiagha Hekalu emtasira BWANA Mlungu wa Israeli.

²¹Nameria kuiwika Sanduku ya Ilaghano aho, iyo iko na Ilaghano ja BWANA, ijo orebonyereghe na weke aba iji orewifunyireghe isanga ja Misri.”

Ilombi ja Solomoni
(2 Mal. 6.12-42)

²²Niko Solomoni ukakaia kimusi imbirni ya madhabahu gha BWANA ikwanyiko jose ja Israeli jikiwona; ukaiwusira mikonu yake cha mlungunyi

²³ukaghamba, “Ee BWANA Mlungu wa Israeli, ndekuwadie Mlungu ungi uko sa oho mlungunyi aighu, hata andoenyi na kosi uo ukatishagha ilaghano jake na lukundo lwake lukatie kwa wadumiki wake awo wimnughagha kwa ngolo rawo rose.

²⁴Oho kwajimangishire ijo ilaghano korebonyereghe na mdumiki wako aba Daudi, sa iji koni koreghorieghe. Kwajilaghirie kwa momu ghwako, na idime kwajikatisha kumoni.

²⁵Kwa huwo idana ee Mlungu wa Israeli, katisha ilaghiro jako ijo korem laghirieghe mdumiki wako aba Daudi kukighamba, ‘Ikakaia wana wako whichaghenda kwa kunisikira sa iji koni oho koreghendieghe, na jingi ndekuchaasowa mundu oseria icho kifumbi cha nguma cha Israeli.’

²⁶Idana ee Mlungu wa Israeli, kujimangishe ilagho jako ijo koremzerieghe mdumiki wako aba Daudi.

²⁷“Ela loli Mlungu wadima kukaia ndoenyi? Zighana mlungunyi kwa ighu ndekukukatagha, ni kuchumba saki i Hekalu nakuaghia!

²⁸BWANA Mlungu wapo, ini ne mdumiki wako. Sikira malombi ghapo, kunikatishire seji nilombagha.

²⁹Kuizighane Hekalu ihi kio na dime, andu kukusaghue kutasoghe. Iji nalomba ngiilangaya Hekalu ihi, kunisikire.

³⁰Iji ini mdumiki wako na wandu wako Israeli dalomba dikilangaya andu aha, kusikire aho mlungunyi kwako kukaigaha, kudifuye wughoma.

³¹“Mndungi ukamkosera mmbao, na kuredwa madhabahunyi kwako andenyi ya Hekalu ihi upate kubonya ighemi seji usewadie ikosa,

³²kusikire aho kwako mlungunyi ee BWANA, kuwitanye wadumiki wako. Kumkabe mkosi seji imfwane, na kumlekeria uo usewadie ikosa.

³³“Wandu wako Israeli wikasimwa ni wamaiza wawo kwa wundu ghokubonyera kaung'a, wikaghaluka na kukurumiria oho wikikulomba wughoma na kuvoya andenyi ya Hekalu ihi,

³⁴kusikire aho mlungunyi, kufuye wughoma kaung'a ya wandu wako Israeli, kuwiwunje isangenyi korewinekieghe weke wawa.

³⁵“Kukaighiria vua isenye kwa wundu ghwa wandu wako kukubonyera kaung'a, wikahea na kukurumiria kwa kuvoya na kulomba angu kwawitirira, wikilangaya Hekalu ihi,

³⁶kusikire aho mlungunyi, kufuye wughoma kaung'a ya wadumiki wako Israeli. Kuwifundishe kubonya agho ghiko gha hachi, kurede vua isangenyi korewinekieghe jiwuye ifwa jawo.

³⁷“Njala ikakaia isangenyi, angu saka izamie angu makongo gha miwalwa, angu zighe, angu mwapazi, sena wamaiza wawo wikawirughaia wikawingiria na kuwada ghumu ghwa mizi yawo, ngera ni wukongo ghwa ngawawi, angu wukongo ugho ghose;

³⁸ilombi ijo jose angu kuvoya kwabonywa ni mndungi angu wandu wose wa Israeli, kula umu ukiwawa ni ngolo kwa loli, na kuwusira mikonu yake nokoighu wikilangaya Hekalu ihi,

³⁹kusikire aighu kwako mlungunyi kukaiagha, kufuye wughoma, kum'bonyere kula mundu kunughana na mabonyo ghake ghose, kwa kukaia kwaichi ngolo yake; (angu ni oho kuekeri kuichi ngolo ra wandu wose.)

⁴⁰Niko aho wichaakuobua oho matuku ghose wichaakaia andenyi ya isanga korewinekieghe weke wawa.

⁴¹“Wokoni mghenyi useko wa mbari ya wandu wako Israeli, ukacha kwa irina jako kufuma isanga ja kula,

⁴²(kwa kukaia wicasikira sare ya irina jako, na ndighi rako mbaa) ukacha kulomba ukiilangaya Hekalu ihi,

⁴³kusikire aighu kwako mlungunyi kukaiagha; kumkatishire uo mghenyi malombi ghake, eri wandu wa mbari rose ra ndoenyi wikumanye oho na kucasikira sa wandu wako Israeli, wipate kumanya kukaia Hekalu ihi niiaghie ni kwa wundu ghokutasa oho.

⁴⁴“Iji kwaduma wandu wako wiendelwa na wamaiza wawo, na iji wakulomba oho BWANA wikilangaya ughu muzi koreghusaghueghe, na Hekalu niiaghie ekutasira,

⁴⁵kusikire malombi ghawo na kuvoya kwawo aho mlungunyi, kuwineke wusimi.

⁴⁶“Wandu wako wikakubonyera kaung'a, (angu ndekuwadie mndungi usebonyagha kaung'a), na kwa wundu ghwa machu ghako kuwisighe wisimo ni wamaiza wawo, na kudwalwa wunyika cha isanga izima jiko kula,

⁴⁷wikaghalka na kuhea wikivoya kwa ngolo wiko ahoeni wikiwona seji wibonyere kaung'a na wuwiwi.

⁴⁸Wikahea kwa akili rawo rose, na kwa ngolo rawo ahoeni isangenyi kwa wamaiza wawo werewidwaeghe wunyika, wikilomba kwa kulangaya isanga korewinekieghe weke wawae, na muzi ugho koreghusaghueghe, na Hekalu niiaghie ekutasira;

⁴⁹kusikire malombi na kuvoya kwawo aighu kwako mlunguni kukaigha, kuwikatishire haja rawo.

⁵⁰Kuwifuye wughoma wandu wako wikubonyere kaung'a, na wuwiwi, kuwineke kuwonelwa wughoma ni awo wandu wiwidwae wunyika.

⁵¹Awo ni wandu wako na ifwa jako, korewifunyireghe Misri ghadi na ghadi ya iwiwi ja modo ghubirie.

⁵²“Kuzighane kuvoya kwa mdumiki wako mzuri, na kuvoya kwa wandu wako Israeli; kuvisikire iji wakulilia.

⁵³Oho korewisaghueghe kufuma kwa wandu wa mbari rose ra ndoenyi wipate kuwuya ifwa jako, sa iji koni koreghorieghe kwa Musa mdumiki wako, iji korewifunyireghe weke wawa Misri, ee BWANA Mluntu.”

Malombi gha kutua

⁵⁴Solomoni uendameria kulomba na kumvoya BWANA, ukawuka imbiri ya madhabahu ya BWANA aho oredungieghe ngokoro na mikonu yake yawusirwa nokoighu cha mlunguni;

⁵⁵ukawuka kimusi na kujirasimia ikwanyiko jose ja wandu wa Israeli kwa lwaka lubaa ukighamba,

⁵⁶“BWANA ndekaso, uo uwinekie wandu wake Israeli sere sa iji koni orewilaghirieghe. Wakatishire malaghiro ghake ghose ghiboie oreghibonyereghe kwa mdumiki wake Musa.

⁵⁷BWANA Mluntu odu ndekaie andwamweri nesi sa iji koni orekaieghe na weke wawa wedu; usakedisigha kuleghaditala.

⁵⁸Ndedibonye dimsikireghe, eri diduo dikibonya seji ukunde; dikiriwadia sharia rake na memu yake iyo orewinekieghe weke wawa wedu.

⁵⁹BWANA Mluntu odu ndekumbuke tuli tuli malombi na kuvoya nabonya kwake; unikatishire ini mdumiki wake, na wandu wake Israeli haja ra kula ituku,

⁶⁰eri wandu wose wa ndoenyi wipate kumanya kukaia ndeuko Mlungu ungi mzima ela BWANA.

⁶¹Kwa huwo mkaie waloli kwa BWANA Mlungu odu kwa kuwadia sharia rake na memu yake sa iji mwawuyabonya idime.”

Kuwikwa wakfu kwa Hekalu

(2 Mal. 7.4-10)

⁶²Niko Mzuri Solomoni andwamweri na wandu wose wa Israeli wikamfunyira BWANA vizongona.

⁶³Solomoni ukamfunyira BWANA kizongona cha mapatano ng'ombe elfu mirongo iwi na iwi, na ng'ondi elfu ighana na mirongo iwi. Kwa huwo Mzuri na wandu wose wa Israeli wikaiwika Hekalu wakfu.

⁶⁴Ituku ijo jeni, ukawika waza ya ghadi na ghadi wakfu, iyo erekoghe naimbiri ya Hekalu. Ukafunya vizongona vekora aho, na vizongona va viro, na mavuda gha iro nyamandu kwa wundu ghwa vizongona va mapatano. Orebonyereghe huwo kwa kukaia madhabahu ya shaba edeeka ndini isedimagha kukata ivo vizongona vose.

⁶⁵Solomoni ukabonya Ndima ya Viwanda chiaimweri na wandu wa Israeli wose ahoeni Hekalunyi kwa matuku mfungade. Korekoghe na ikwanyiko ja wandu ibaa na ndighi kufuma Mbenge ya Hamathi cha kaskazinyi hata mwano ghwa Misri cha kusinyi.

⁶⁶Ituku ja wunyanya, ukalaghana na wandu wikaghala. Wandu wose wikamkuma mzuri na kughenda cha mizinyi kwavo kwa kuboilwa kubaa kwa wundu ghwa wucha ghose BWANA ughubonyere kwa mdumiki wake Daudi na kwa wandu wake Israeli.

1 Wazuri 9

Mlungu kumfutukia Solomoni sena

(2 Mal. 7.11-22)

¹Mzuri Solomoni uendameria kuiagha Hekalu, na ngome ya nyumba ya mzuri, na ivo vose orekundieghe kuviagha,

²BWANA ukamfutukia Solomoni indo ja kawi, sa iji oremfutukieghe aja Gibeoni.

³BWANA ukamzera, “Nameria kusikira malombi ghako na kuvoya kwako. Namerie kuiwika wakfu ihi Hekalu kuiaghie ikaie andu konitasira matuku ghose. Nichakaia ngiizighana, na kuilindia tulituli.

⁴Na oho kukanidumikia kwa ngolo na wuloli sa ndeyo Daudi, na kubonya agho ghose nikulaghirie, kwa kuiwadia memu yapo na sharia rapo,

⁵nichajikatisha ilaghiro japo neremlaghirieghe ndeyo Daudi ngighamba kukaia kivalwa chake chichawibonyera wandu wa Israeli nguma kwa kala na kala.

⁶Ela oho angu kivalwa chako chikasigha kuninughha, na kulegha kusikira Sharia rapo na memu yapo nimnekie, na kuendatasu milungu mizima,

⁷niko nichawiinja wandu wapo Israeli isangenyi ijo nerewinekieghe, na iyo Hekalu nereiwikieghe wakfu kwa wundu ghonitasira nichaiinja niseiwoneghe. Wandu wa Israeli wichamenyeka na kuwuya wesekwa ni wandu wose.

⁸Hekalu ihi ichawuya kifungu cha ighacho. Kula mundu uchaaida chienyi uchaaturukia na kushinika ukikotia, ‘Kwaki BWANA ujibonyere iji isanga na ihi Hekalu huwu?’

⁹Wanduwichatumbulia, ‘Ni angu wimsighie BWANA Mlungu wawo, uo orewfifyireghe weke wawae isanga ja Misri; wikawoka kuitasa milungu mizima na kuidumikia; kwa huwo niko wapatwa ni ughu wasi.’”

Mapatano għa Solomoni na Hiramu

(2 Mal. 8.1-2)

¹⁰Solomoni oreaghiegħe Hekalu chaimweri na ngome yake kwa miaka mirongo iwi.

¹¹Mzuri Hiramu wa Tiro nuo oremnekiegħe midi ya sida, na misumbesu, na dhahabu sa iji koni orekundiegħe. Na Mzuri Solomoni ukamneka Hiramu mizi ikumi ya isanga ja Galilaya.

¹²Ela iji Hiramu orechiegħe kuiwona iyo mizi orenekelogħe, ndeerem'boiegħe.

¹³Niko ukamzera Solomoni, “Ni miziki ihi kwanineka mwanidu?” Niko huwo andu aho kwadawangwa Kabuli hata idime.

¹⁴Hiramu orekogħe wamneka Mzuri Solomoni dhahabu ichumbagħa kilo elfu inya.

Kazi zima reremereloghe ni Solomoni

(2 Mal. 8.3-18)

¹⁵Mzuri Solomoni oretumiegħe wandu wa kazi redumikishwa kuiagħha Hekalu na ngome ya mzuri, na viluwatiro vemazira, na wurigha ghwa muzi ghwa Jerusalemu, na Hazori, na Megido, na Gezeri.

¹⁶(Mzuri wa Misri orejokiegħe ukaghungiria muzi ghwa Gezeri ukaghuvada na kughukora. Ukawibwagħa Wakanaani werekogħe aho. Ugho muzi ukaghufunja malasi għa harusi kwa mwai wake orelowologħe ni Solomoni.

¹⁷Niko Solomoni ukaghua ugho muzi ghwa Gezeri,) na Beth-horoni ya Isi,

¹⁸na Baalathi, na Tamari ghuko kireti cha Juda;

¹⁹chiamweri na iro nganya rose ra mzinyi Solomoni orekoghe naro, na mizi ya magare ghake, na farasi rake, na icho chose Solomoni orekundieghe kuchiagha Jerusalemu na Lebanoni na kwa masanga ghose orekoghe ukighibonyera nguma.

²⁰Solomoni ukawidumikisha wandu wose wiseko Waisraeli weresigharikieghe wa Waamori, na Wahiti, na Waperizi, na Wahivi, na Wajebusi;

²¹werekoghe vivalwa va awo weresigharikieghe isangenyi wisetoteshero putu ni Waisraeli, nawo wadua wazumba hata idime.

²²Solomoni nderewibonyereghe wandu wa Israeli kukaia wazumba anduangi, ela orewibonyereghe wikaie masikari, na wabaa wa serikali, na wabaa wa kazi, na vilongozi va wuda, vilongozi va magare, na wajoki farasi.

²³Korekoghe na wabaa wamu maghana masanu na mirongo misanu werewikiloghe ni Solomoni wezighana wambao weredumikiagha mipango ya maendeleo ghake.

²⁴Mwai wa mzuri wa Misri, uo orelowologhe ni Solomoni, orefumieghe aho mzinyi kwa Daudi, ukaghenda kwa ngome yake moni iyo Solomoni oremuaghieghe; niko Solomoni ukaagha vija viluwatiro vemaziria.

²⁵Solomoni orekoghe ukifunya vizongona vekora na va mapatano aighu ya agho madhabahu oremuaghieghe BWANA mando adadu kwa mwaka. Sena ukamfukiria BWANA marumba chiamweri navo. Niko huwo oreimerieghe iyo Hekalu.

²⁶Wokoni Mzuri Solomoni oreaghieghe meli nyingi aho Ezion-geberi kaavui na Elathi, pwani ya bahari ya Shamu, isanga ja Edomu.

²⁷Mzuri Hiram ukaduma mabaharia wake wiichi kudumika baharinyi widumike chiamweri na wadumiki wa Solomoni.

²⁸Wikaghenda Ofiri, wikamredia Solomoni dhahabu ichumbagha kilo elfu ikumi na inya.

1 Wazuri 10

Kucha kwa Malkia wa Sheba (2 Mal. 9.1-12)

¹Nao iji Malkia wa Sheba wasikira sare ya Solomoni, na seji umtasagha BWANA, ukacha Jerusalemu kumtima kwa makoto ghikurie.

²Orechanyeghe na wadumiki wengi, na ngamila raduka marumba, na dhahabu nyingi na magho gha zogħori mbaa. Hata iji wavika Jerusalemu, ukamghoria Solomoni agho ghose gherekoghe ngolonyi kwake.

³Solomoni ukamtumbulia makoto ghake ghose; nderelemeloghe ni kutumbulia ilagho jingi jake.

⁴Malkia wa Sheba ukasikira iyo hikima ya Solomoni, na kuwona iyo ngome oreiaghieghe.

⁵Ukawona seji oredumikilwagha vindonyi, na nyumba rerekailwagha ni wabaa wa serikali yake, na seji wadumiki wake wererwaeghe wikidumika, na wanyoshi wake, na ivo vizongona orefunyagha Hekalunyi, ukashinika na ndighi.

⁶Ukamzera Mzuri Solomoni, “Malagho gha kazi rako na hikima yako nighisikire isangenyi kwapo ni gha loli.

⁷Ela sereghirumirieghe hata ngacha na kuwona kwa meso ghapo. Nawona sighorelo hata nusu yaro; hikima na mali rako rachumba malagho nighorelo.

⁸Waka wako weko na bahati! Na wadumiki wako wikaiagha kimusi imbirri kwako wikisikiria iyo hikima yako weko na bahati!

⁹BWANA Mluntu wako ndekaso! Wawonyera seji uboilo ni oho kwa kukuwika kukaie mzuri wa Israeli. Kwa kukaia Mluntu wawikunde Israeli kwa kala na kala, wakuwikie kukaie mzuri wawo, eri kupate kubonya gha loli na gha hachi.”

¹⁰Nao ukamneka Mzuri Solomoni manosi agho oredwaeghe: dhahabu ichumbagha kilo elfu inya, na vilungo vingi nandighi, na lulu. Jingi mndungi ndemnekie mzuri vilungo vingi sa ivo.

¹¹(Meli ra Hiramu rereredieghe dhahabu kufuma Ofiri, reredwaeghe midi ya msandali kwa wungi na lulu.

¹²Solomoni ukatumia iyo midi kwa kubonya ighombo ja Hekalu na ja ngome ya mzuri. Wokoni ukabonya vinubi na zeze kwa wundu ghwa wabori. Ndekuwadie misandali ingi iredelo angu kuwoneka sa iyo hata linu.)

¹³Mzuri Solomoni ukamneka Malkia wa Sheba kula kilambo orechikundieghe, kula na ivo oremnekieghe kwa ishma. Niko Malkia wa Sheba ukawuka na kughenda isangenyi kwake chiaimweri na wadumiki wake.

Wuzuri ghwa mali ghwa Mzuri Solomoni

(2 Mal. 9.13-28)

¹⁴Dhahabu yose ereredeloghe kwa Solomoni andenyi ya mwaka ghumweri ni kilo elfu mirongo iwi na idadu,

¹⁵kula na iro orekoghe ukipata kufuma kwa wandu wa biashara, na kufuma kwa wazuri wose wa Arabu na wabaa wa isanga.

¹⁶Mzuri Solomoni ukabonya ngao mbaa ra dhahabu ichanilo maghana awi, kula ngao erekandiloghe dhahabu iko na wulemeri ghwa kilo mfungade.

¹⁷Wokoni ukabonya ngao rimu ndini ra dhahabu maghana adadu riko na wulemeri ghwa kilo iwi kula imu. Ngao iro rose rikawikwa andenyi ya nyumba ya Msidu ghwa Lebanon.

¹⁸Wokoni mzuri ukabonya kifumbi cha nguma kibaa cha mbembe ra chovu; ukachikanda dhahabu ielie naighu.

¹⁹Icho kifumbi cha nguma cherekoghe na viluwatiro virandalu vejokia; nanyuma yaro, korekoghe na fwana ya chongo cha ng'ombe, na kula luwaru lwaro koreboisiroghe andu kowikiria mikonu iko na fwana ya shimba mbai na mbai yaro.

²⁰Kutuonyi kwa kula kiluwatiro ii chia na ii chia, korekoghe na fwana ya shimba imweri. Viluwatiro vose vikakaia na shimba ikumi na iwi. Ndekuwadie wuzuri ghungi jingi ghubonyere kifumbi sa icho.

²¹Vilambo vose venywa va Mzuri Solomoni verekoghe va dhahabu, na vilambo vose verekoghe andenyi ya nyumba ya Msidu ghwa Lebanon verekoghe va dhahabu ielie. Ndekorekoghe na kilambo chingi cha feza, kwa kukaia feza ndeeraliloghe kukaia kilambo chingi matuku gha Solomoni.

²²Mzuri orekoghe na meli ra biashara rerekoghe rikidambanya baharinyi na meli ra Hiram. Indo jimweri kula miaka idadu rerekoghe rikireda dhahabu, na feza, na mbembe ra chovu, na fuwe, na sawau.

²³Mzuri Solomoni orekoghe wawichumba wazuri wose wa ndoenyi kwa mali na hikima.

²⁴Ndoenyi kose wandu wikalola kummbona Solomoni, wipate kusikira iyo hikima Mlungu oreingirieghe andenyi kwake.

²⁵Kula umu wawo ukareda manosi gha vilambo va feza na dhahabu; nguwo na maswagha, vilungo na farasi na nyumbu; maza iri rikakaia rikibonyeka mwaka-mwaka.

²⁶Solomoni ukatumbanya magare na farasi. Orekoghe na magare elfu na maghana ana na farasi elfu ikumi na iwi. Ukariwika rimu Jerusalemu na rimu mizi mizima.

²⁷Ngelo ra kubonya nguma kwa mzuri Solomoni, feza edeeka kilambo cha kawaida sa igho aho Jerusalemu, midi ya sida edeeka kwa wungi sa miku ya virimbenyi va mighondi.

²⁸Farasi ra Solomoni rerekoghe rikiredwa kufuma Misri na Kilikia, na washami wa mzuri wikarighua kufuma Kilikia.

²⁹Werekoghe wikireda kula igare kufuma Misri kwa vibelele va feza maghana arandalu, na farasi kwa ighana na mirongo misanu. Wikaridambisha kwa wazuri wa Wahiti na Wasiria.

1 Wazuri 11

Solomoni kumsigha Mlungu

¹Mzuri Solomoni orekoghe warirwa ni waka wengi wa kighenyi kula na uja mwai wa mzuri wa Misri oremlowueghe. Ukalowua waka kufuma Moabu, na Amoni, na Edomu, na Sidoni, na kwa Wahiti.

²Ukalowua kufuma kwa mbari iro Mlungu orekanieghe wandu wa Israeli wiseloworane, wichewighalua ngolo rawo na kutasa milungu mizima.

³Orelowueghe wai wa wazuri maghana mfungade, na waka wekanya maghana adadu. Waka awo wikaghala ngolo ya Solomoni ukatasa milungu mizima.

⁴Ngelo ya wughosi ghwake, waka wake wikaghala ngolo yake kutasa milungu mizima hata nderekoghe mloli kwa Mlungu wake seji ndee Daudi orekoghe.

⁵Ukatasa mlungu ghwa waka Ashtorethi ghwa Sidoni, na mlungu ghwa wuchafu ghwa Waamoni.

⁶Kwa huwo Solomoni ukabonya wuwiwi imbiria ya BWANA, hata nderedimieghe kumnugha Mlungu putu seji ndee Daudi orebonyerege.

⁷Solomoni ukaagha aighu mghondinyi mashariki ya Jerusalemu andu kotasira ugho mlungu Kemoshi wuchafu ghwa Wamoabu, na mlungu Moleki wuchafu ghwa Waamoni.

⁸Wokoni ukawiaghia waka wake wa kighenyi wose andu kotasira. Wikakaia wikifukira marumba na kufunya vizongona kwa milungu yawo.

⁹BWANA uo Mlungu wa Israeli ukam'bonyera Solomoni machu angu oremsighieghe; nao oremfutukieghe mando awi.

¹⁰Hata ngera oremkanieghe Solomoni usetase milungu mizima, ela nderewadiege malaghiro agho BWANA oremlaghirieghe.

¹¹Niko BWANA ukamzera Solomoni, "Kwa kukaia kwalemelo ni kujiwadia ilaghano japo na sharia rapo nerekulaghirieghe, loli nichaghuwagha wuzuri ghwako na kughuneka mdumiki wako.

¹²Ela kwa wundu ghwa ndeyo Daudi, sichaabonya huwo matuku ghako, ela nichabonya matuku gha mwana wako.

¹³Elaima sichaaghujinja putu ugho wuzuri; nichamneka mwana wako uibonyere nguma mbari imweri kwa wundu ghwa mdumiki wapo Daudi, na kwa wundu ghwa ugho muzi ghwa Jerusalemu nereghusaghueghe."

Wamaiza wa Solomoni

¹⁴Niko BWANA ukammbusira Hadadi wa nyumba ya kiwuzuri ya Edomu ukaie m'maiza wa Solomoni.

¹⁵Kwa kukaia iji Daudi orelwagha na Edomu, Joabu uja m'baa wa majeshi, iji oreghendieghe kurika wandu werebwaghiloghe, orewibwaghiege womi wose wa Edomu.

¹⁶Joabu na Waisraeli wose werekaieghe aho kwa meri irandalu, hata wikameria kuwibwagha womi wose wa Edomu.

¹⁷Ela Hadadi uko mwana mtini chaimweri na wadumiki wamu wa ndee, werekimbirieghe cha Misri.

¹⁸Wikafuma Midiani na kughenda Parani. Wikadwa wandu wamu kufuma Parani wikaghendanya nawo hata kwa mzuri wa Misri. Mzuri ukamneka Hadadi isanga na nyumba ekaia, sena ukamneka vindo.

¹⁹Hadadi ukakundwa ni mzuri wa Misri. Ukamlowora mlamu wake, nao ni mruna Malkia Tapenesi.

²⁰Uja Tapenesi mruna, ukamvaia Hadadi mwana wa womi uwangwagha Genubathi; ukamlela andenyi ya nyumba ya mzuri, nao ukakaia aghadi ya wana wa mzuri.

²¹Ela iji Hadadi wasikira aho Misri kukaia Daudi wamerie kufwa na Joabu uja m'baa wa majeshi wori wafue, ukamzera mzuri, “Nisighe niwuye isangenyi kwapo.”

²²Ela mzuri ukamzera, “Niki kwasowa kwapo hata chikubonye kukunde kuwuya isangenyi kwako?” Ukatumbulia, “Neekunda tu kunisighe nighende.”

²³Sena Mluntu ukawusira Rezini mwana wa Eliada upate kubonya wumaiza na Solomoni; nao orekoghe wakimbia kufuma kwa bwana wake Hadadezeri mzuri wa Soba.

²⁴Orekoghe wawikwanya wandu chaimweri na kubonya izungu ja viting'a, uo moni ukikaia kilongozi wawo. (Malagho agha ghrebonyekieghe ingelo Daudi oremsimieghe Hadadezeri na kubwagha ijeshi jake ja Siria.) Rezini na wandu wake wikaghenda na kukaia Dameshki, na wandu wake wikam'bonya ukaie mzuri aho.

²⁵Orekoghe m'maiza wa wandu wa Israeli matuku ghose gha Solomoni; ukabonya maza rizamie sa iji koni Hadadi orebonyereghe; ukakaia ukizamilwa ni wandu wa Israeli, na kubonya nguma aighu ya Siria.

Ilaghiro ja Mluntu kwa Jeroboamu

²⁶Mndumu ughalukie na kuwuya m'maiza wa Solomoni orekoghe umu wa wabaa wake moni, Jeroboamu mwana wa Nebati Muefraimu wa Sereda; mae orewangwagha Serua nao orekoghe muka ufulo ni mumi wake.

²⁷Orebonyereghe wumaiza na mzuri kwa chia ihi: Solomoni oreaghiege viluwatiro vemaziria, na kuboisa wurigha ghwa muzi ghwa ndee Daudi.

28Jeroboamu orekoghe mundu uko na kudima. Solomoni ukammbika ukaie mzighaniri wa wandu wose wa kazi redumikishwa wa isanga ja Efraimu na Manase.

29Ngelo iyo, iji Jeroboamu orekoghe ukifuma Jerusalemu, ukakwana na mlodi umu uwangwagha Ahija Mshiloni; nao orekoghe warwa nguwo mbishi, wikakaia kimusi wiekeri wawi chienyi amlambenyi.

30Nao Ahija ukaiwada iyo nguwo mbishi oreirwaeghe, ukairashua vibilele ikumi na viwi.

31Ukamzera Jeroboamu, “Wada ivi vibilele ikumi, kwa kukaia BWANA Mlungu wa Israeli waghamba huwu, ‘Ola nalighisa kughuwaghanya wuzuri ghwa Solomoni ghufume kwake, nani nichakuneka oho vichuku ikumi.

32Ela nichamsighia kichuku chimweri kwa wundu ghwa mdumiki wapo Daudi na kwa wundu ghwa Jerusalemu, muzi nereghusaghueghe aghadi ya mizi yose ya mbari ra Israeli.

33Kwa kukaia wanisighie ini, ukawoka kutasa Ashtorethi mlungu ghwa waka ghwa Wasidoni, na Kemoshi mlungu ghwa Wamoabu na Milkomu mlungu ghwa Waamoni; nao ndewuebonya agho ghiko gha hachi imbirri kwapo, kwa kuiwadia memu yapo na sharia rapo kara kara na ndee Daudi.

34Elaima sichaaghujja ugho wuzuri kwake putu, ela nichamsigha ubonye nguma irangi jake jose, kwa wundu ghwa mdumiki wapo Daudi, uo neremsaghueghe, nao oreiwadieghe memu yapo na sharia rapo.

35Nichamsoka mwana wake wuzuri, na kukuneka oho vichuku ikumi.

36Ela nichamsighia mwana wake kichuku chimweri uchibonyere nguma, eri nikaie na kivalwa cha mdumiki wapo Daudi chebonya nguma Jerusalemu matuku ghose, ugho muzi nereghusaghueghe nitasoghe aho.

37Oho Jeroboamu nichakubonya mzuri aighu ya Israeli yose, na oho kuchabonya sa iji koni ngolo yako ikunde.

38Kukanisikira kwa agho ghose nikulaghira, na kukaia seji nikundagha, na kubonya agho ghiko gha hachi imbirri kwapo kwa kuiwadia memu yapo na sharia rapo, sa iji koni mdumiki wapo Daudi orebonyereghe, nichakaia andwamweri na oho, nani nichakubonya kukaie mzuri wa Israeli, na kivalwa chako chikaie chikibonya nguma nyuma yako, sa iji koni nerebonyereghe kwa Daudi.

39Nichachikaba kivalwa cha Daudi kwa wundu ghwa kaung'a ya Solomoni, ela si ngelo rose anduangi.”

40Kwa ilagho ijo, Solomoni ukalola kum'bwagha Jeroboamu, ela Jeroboamu ukakimbiria kwa Mzuri Shishaki wa Misri; ukakaia aho hata Solomoni ukafwa.

Kufwa kwa Solomoni

(2 Mal. 9.29-31)

⁴¹Maza rose zima ra Solomoni, na kula ilagho ujibonyere, na hikima yake vaandikilo andenyi ya chuo cha mabonyo gha Solomoni.

⁴²Solomoni orebonyereghe nguma Jerusalemu aighu ya Israeli yose kwa miaka mirongo ina.

⁴³Solomoni ukafwa ukarikwa andenyi ya muzi ghwa ndee Daudi; na mwana wake Rehoboamu ukabonya nguma wulalo ghwake.

1 Wazuri 12

Kukudumbua kwa vichuku va kaskazinyi

(2 Mal. 10.1-19)

¹Rehoboamu ukaghenda Shekemu andu Waisraeli wose werekwanyikieghe wipate kum'bonya mzuri.

²Nao iji Jeroboamu mwana wa Nebati wasikira agho, (angu orekoghe Misri kwa kumkimbia Mzuri Solomoni), ukawuya kufuma Misri.

³Wandu wa Israeli wikamdumia Jeroboamu momu uche kwawo. Jeroboamu na ikwanyiko jose ja Israeli wikacha na kumzera Rehoboamu,

⁴“Ndeyo Solomoni orediwikirieghe ghongolo ilemere. Idana dakulomba kudipunguzire rija kazi ndeyo oredinekieghe, rikakaia sa ghongolo ilemere aighu kodu, nesi dichakudumikia.”

⁵Ukawitumbulia, “Ghendenyi mkaie matuku adadu ima muche nimtumbulie.” Niko awo wandu wikaghenda.

⁶Nao Rehoboamu ukawikotia njama waja waghosi werekoghe wanjama wa ndee Solomoni ngelo orekoghe moyo, ukighamba, “Mwawona awa wandu niwitumbulia wada?”

⁷Wikamzera, “Kukakunda kuwidumikie awa wandu, kudedanye nawo nicha, nawo wichakudumikia kwa wuloli matuku ghose.”

⁸Ela Rehoboamu ukaimenya ija njama ya waghosi, ukaghenda kulola njama ya wandu wa irika wizoghuanye.

⁹Ukawikotia, “Mwawona diwitumbulie wada awa wandu werenilombieghe niwipunguzire kazi werenekeloghe ni aba?”

¹⁰Wikamtumbulia, “Kuwizere huwu: ‘Chala chapo cha mwanake ni kirifu kuchumba kiwonu cha aba.

¹¹Aba oremdukishireghe misigo ilemere, ini nichamdukishira ilemere kuchumba; oremdamieghe na kiboko, ela ini nichamdamna na kiboko cha mbela.”

¹²Nao ituku ja kadadu, Jeroboamu ukawuya chiaimweri na waja wandu wose sa iji koni werelaghirlologhe ni mzuri Rehoboamu.

¹³Mzuri ukamenya njama ya waghosi, ukadedanya na waja wandu kwa kubia.

¹⁴Ukadedanya nawo kunughana na njama orenekeloghe ni wandu wa irika, ukighamba, "Aba oremdukishireghe misigo ilemere, ela ini nichamdukishira ilemere kuchumba; oremkabieghe na kiboko, ela ini nichamkaba na kiboko cha mbela."

¹⁵Ugho ghodeeka ni mpango ghwa Mlungu, eri malagho oremghorieghe Jeroboamu mwana wa Nebati kwa momu ghwa mlodi Ahija Mshiloni ghipate kukatia; niko Rehoboamu useredimieghe kuinugha ija njama ya waghosi.

¹⁶Nao iji wandu wose wa Israeli wawona kukaia mzuri nderewisikireghe, wikamtumbulia mzuri, "Deko na ifunguki kwa Daudi? Isi ndediwadie ifwa jingi kwa mwana wa Jese. Kula Muisraeli ndewuye cha hemenyi kwake! Wen-Daudi ndewikuzighane weni." Niko Waisraeli wikawuka na kughenda cha hemenyi kwavo.

¹⁷Ela Rehoboamu ukawibonyera nguma wandu wa Israeli werekoghe wikikaia mizi ya Juda.

¹⁸Niko Rehoboamu ukamduma Adoram uo orekoghe mnyapara wa wandu wa kazi redumikishwa ughende kwa Waisraeli; ela wikamlasa na magho hata ukafwa. Rehoboamu kuwona huwo, ukashashira, ukajoka igarenyi jake, ukakimbia cha Jerusalemu.

¹⁹Kufuma ngelo iyo, Wuzuri ghwa kaskazinyi ghwa Israeli wikakutanya na wuzuri ghwa Daudi hata linu.

²⁰Hata iji wandu wa Israeli wose wasikira kukaia Jeroboamu wamerie kuwuya, wikamdumia momu uche ikwanyikonyi; nawo wikam'bonya ukaie mzuri aighu ya Israeli. Ndekuwadie mndungi wa Israeli orenughieghe nyumba ya Daudi ela mbari ya Juda.

Wulodi ghwa Shemaia

(2 Mal. 11.1-4)

²¹Hata iji Rehoboamu wavika Jerusalemu, ukawiwanga masikari ghiko mang'oni wa mbari ya Juda na Benjamini wandu elfu ighana na mirongo wunyanya, wipate kulwa na wuzuri ghwa kaskazinyi ghwa Israeli, upate kughuwunja ugho wuzuri kwa Rehoboamu mwana wa Solomoni.

²²Ela Mlungu ukamzera mlodi Shemaia

²³umzere Rehoboamu mwana wa Solomoni, mzuri wa Juda na wandu wose wa kichuku cha Juda na Benjamini huwu:

²⁴“Msejoke kulwa na wanyinyu wandu wa Israeli. Wuyenyi kula mundu mzinyi kwake, kwa kukaia ilagho iji jaafuma kwapo.” Nao wikamsikira BWANA, wikaghenda cha mizinyi kwavo.

Jeroboamu kumsigha BWANA

²⁵Mzuri Jeroboamu wa Israeli ukaagha ngome Shekemu, isanga ja mighondinyi ja Efraimu, ukakaia aho. Ukafuma aho na kuagha Penueli.

²⁶Jeroboamu ukaririkanya ngolonyi kwake, “Wuzuri ughu ghwadima kuwuya kwa nyumba ya Daudi.

²⁷Awandu wikajoka kufunya vizongona kwa BWANA Hekalunyi Jerusalemu, wadima kughalusa maghesho ghawo wimmburie Mzuri Rehoboamu wa Juda, nawo winibwaghe.”

²⁸Nyuma ya kujipima, ukachana ngache iwi ra dhahabu. Ukawizera wandu, “Mduajokali Jerusalemu; milungu yenu hei ee wandu wa Israeli, iyo eremjosereghe kufuma isanga ja Misri.”

²⁹Ukawika ngache imu Betheli, na imu ukaiwika Dani.

³⁰Ilagho iji jikawuya kaung'a, kwa kukaia wandu wamu werekoghe wikighenda kutasa hata Dani.

³¹Sena Jeroboamu ukaagha andu kotasira mighondinyi; ukawika wakohani icho kisha, wiseko wa kichuku cha Lawi.

Kutanywa kwa wutasi ghwa Betheli

³²Jeroboamu ukawika ndima ya kidini, ituku ja ikumi na isanu ja mori ghwa wunyanya, kara kara na iyo iwikkwagha isanga ja Juda. Ukafunya vizongona madhabahunyi kwa iro ngache oreribonyereghe aho Betheli. Ukawika wakohani Betheli kwa wundu ghwa iro nyumba retasira oreriaghieghe mighondinyi.

³³Ituku ja ikumi na isanu ja mori ghwa wunyanya, ituku ujiwikie moni, ukaghenda Betheli na kufunya vizongona aighu ya madhabahu kwa wundu ghwa ndima oreiwikieghe kwa wandu wa Israeli.

1 Wazuri 13

¹Nao mlodi ukasea kufuma Juda wadumwa ni Mlungu kughenda Betheli. Ukamkua Jeroboamu uko kimusi madhabahunyi ufukire marumba.

²Niko uja mlodi ukaghikemia madhabahu kwa kunugha malaghiro gha BWANA ukighamba, “Ee madhabahu, madhabahu, BWANA waghamba huwu: ‘Mwana wa womi wa kivalwa cha Daudi uchavalwa na irina jake uchawangwa Josia. Uchawibwagha aighu yako wakohani widumikagha aighu yako, na maindi gha wadamu ghichakorwa aighu yako.’”

³Nao ukawonyera alama ijo ituku jeni ukighamba, “Ihi niyo alama ewonyera kukaia ni Bwana waghora: Madhabahu ghichabarika, na maivu ghiko aighu yaro ghichadika.”

⁴Mzuri uendasikira agho malagho gha mlodi, ukamloda ukighamba, “Mmbwadenyi uo mundu.” Nao mkonu ghwake ghukakelemia, ukalemwa ni kughukucha.

⁵Agho madhabahu ghikabarika, na ivu jidadika sa iji koni mlodi oreghorieghe.

⁶Mzuri Jeroboamu ukamzera mlodi, “Tafadhali nilombie kwa BWANA Mlungu wako, kumvoye mkonu ghwapo ghupate kuboa.” Mlodi wa Mlungu ukamlomba BWANA, na mkonu ghwa mzuri ghukaboa na kuwuya sa iji koni ghorekoghe.

⁷Mzuri ukamzera mlodi, “Nndoko dighende mzinyi kupate vindo, nani nichakunosa.”

⁸Mlodi ukamzera mzuri, “Sidimagha kughendanya na oho hata kukanineka nusu ya mali rako; sena sichaaja vindo hata kunywa machi aha;

⁹kwa kukaia BWANA orenilaghirieghe niseje hata kunywa kindo chingi, hata nisewuye na ija chia nerechieghe nayo.”

¹⁰Niko ukaghala kwa chia zima, hata nderewurieгhe na ija chia orechieghe nayo anduangi.

Mlodi wa kala wa Betheli

¹¹Ngelo iyo, korekoghe na mlodi wa kala orekoghe ukikaia Betheli. Wana wake wikacha na kumghoria malagho ghose uja mlodi oreghibonyereghe Betheli jija ituku na ghaja oremzerieghe mzuri.

¹²Ndee ukawikotia, “Wamaria hao?” Wana wake wikammbonyera ija chia mlodi wa Mlungu ufumie Juda uimare.

¹³Ukawizera wana wake, “Nialienyi punda.” Wikamualia, nao ukmjoka.

¹⁴Ukamnugha uja mlodi; ukamkua wasea kidombo aisi ya mwaloni. Nao ukamkotia, “Welee, oho ko uja mlodi ufumie Juda?” Ukatumbulia, “Ee ni ini moni.”

¹⁵Niko ukamzera, “Nndoko diendeja vindo mzinyi.”

¹⁶Mlodi ufumie Juda ukamtumbulia, “Ii hata, ndedighendagha kungi. Sijagha hata kunywa kindo chingi aha chiaimweri na oho.

¹⁷BWANA wanikanie niseje vindo angu kunywa kindo chingi aha, hata nisewuye na ija chia nicherieghe nayo.”

¹⁸Niko uja mlodi wa kala ufumie Betheli ukamzera “Ini wori ne mlodi sa oho; malaika wadedanya nani kwa ilagho ja BWANA ukinizera nikudo nyumbenyi kwapo kuje vindo.” Ela odemkalia.

¹⁹Nao mlodi ufumie Juda ukawuyanya na uja mlodi wa kala, wikaja vindo nyumbenyi kwake.

²⁰Nao iji werekoghe kidombo vindonyi, BWANA ukaghora na uja mlodi wa kala,

²¹ukamkemia uja mlodi ufumie Juda ukighamba, “BWANA waghamba kukaia kwaleghie kumsikira, hata ndekughukatishire ghuja momu orekulaghirieghe.

²²Wulalo ghwa agho, kwawuya kukaja vindo andu nerekukanieghe kuseje. Kwa wundu ugho, kuchabwaghwa na mumbi ghwako ndeghuchaarikilwa makaburinyi mzenyu.”

²³Wiendameria kuja, uja mlodi wa kala ukamualia punda uja mlodi ufumie Juda;

²⁴nao uendarfuma ughale, ukakwana na shimba chienyi ikam'bwagha. Mumbi ghwake ghukakumbwa achienyi; punda na shimba rikakaia kimusi mbai na mbai ya ghuja mumbi.

²⁵Wandu wamu werekoghe wikiida wikaghuvona ugho mumbi chienyi, na shimba iko kimusi mbai na mbai yaro. Wikaghenda na kughora agho malagho mzinyi andu uja mlodi wa kala orekoghe.

²⁶Mlodi wa kala uendasikira agho malagho, ukaghamba, “Uo ni uja mlodi oreleghieghe kumsikira BWANA. Kwa huwo BWANA wamfunyira shimba ikam'bwagha, sa iji koni oreghorieghe.”

²⁷Nao ukawizera wana wake, “Nialienyi punda.” Wikamuala.

²⁸Ukaghenda ukaghuvona mumbi ghwa uja mlodi wa Mlungu ghuko achienyi, na shimba na punda riko kimusi mbai na mbai ya ugho mumbi. Shimba ndeerejieghe ugho mumbi, hata kubwagha punda.

²⁹Niko uja mlodi wa kala ukaghuduka ghuja mumbi ghwa mlodi, ukaghuvikiria aighu ya punda na kughureda mzinyi, eri um'bonyere ifwa na kumrika.

³⁰Ukaghurika kaburinyi yake moni, na kumlilia ukighamba, “Weei ngai mwanidu ado!”

³¹Nyuma ya kumrika ukawizera wana wake, “Ngafwa moonirika ikaburi cheni ihi; mumbi ghwapo na maindi ghapo mooghiwika kaavui na ghake.

³²Malagho ughighorie kwa irina ja BWANA aighu ya madhabahu ghiko Betheli, na aighu ya iro nyumba retasira riaghilo mghondinyi andenyi ya mizi ya Samaria, kwa loli ghichakatia.”

Kaung'a ichumbie ya Jeroboamu

³³Hata nyuma ya huwo saki, Mzuri Jeroboamu nderesighieghe wuwiwi ghwake, ela ukachuria kuwika wakohani andu kotasira mighondinyi icho kisha kufuma kwa wandu wa ndonyi. Mundu uo ose orekundeghe wukohani, Jeroboamu wadammbika ukaie mkohani wa andu kotasira mighondinyi.

³⁴Ilagho ijo jikawuya kaung'a emnona Jeroboamu na kivalwa chake, hata chikatoteshwa chisewoneke ndoenyi.

1 Wazuri 14

Kifwa cha mwana wa Jeroboamu

¹Ngelo iyo, Abija mwana wa Jeroboamu ukawuya mkongo.

²Jeroboamu ukamzera mkake, "Wuka kukughaluo kumoni, kusemanyike wei ko mka-Jeroboamu; kughende kwa mloji Ahija ukaiagha Shilo, uo orenizerieghe kukaia nichakaia mzuri aighu ya Israeli.

³Kumdwaie mikate ikumi, na keki rimu na chupa ya wuki, nao uchakughoria agho ghose ghichaampata uhu mwana."

⁴Nao mka-Jeroboamu ukabonya wokoni; ukawuka ukaghenda Shilo, ukacha hata nyumbenyi kwa Ahija. Ahija nderedimieghe kuwona kwa wundu ghwa wughosi ghwake.

⁵BWANA ukamzera Ahija, "Ola mka-Jeroboamu waawuyacha kukotia malagho gha mwana wake uko mkongo. Idana kumzere wusiku na wusiku." Mka-Jeroboamu uendacha, ukakubonya kukaia muka mzima.

⁶Ela iji Ahija wasikira tiri rake ukicha mnyangonyi ukaghamba, "Karibu mka-Jeroboamu, kwaki kukughalusagha kukaia muka mzima? Neko na malagho ghizamie ghekughoria.

⁷Ghenda kumghorie Jeroboamu kukaia BWANA, uo Mlungu wa Israeli waghamba, 'Nerekusaghueghe oho aghadi ya wandu, na kukubonya kukaie kilongozi cha wandu wapo Israeli;

⁸ngaghuwaghanya wuzuri kufuma kwa kichuku cha Daudi, na kukuneka oho; ela ndekorekaieghe kara kara na mdumiki wapo Daudi, uo oreiwadieghe memu yapo na kuninугha kwa ngolo yake yose, ukibonya agho gheni gherekoghe gha hachi imbiri kwapo.

⁹Ela oho kwabonyere mawiwi kuchumba agho ghose ghrebonyeroghe ni wazuri werekoghe imbiri kwako. Kwakubonyere kumoni milungu mizima na fwana rechana; kukanilegha kwa kuwusira machu ghapo.

¹⁰Ola nichareda mawiwi aighu ya wandu wa nyumbenyi kwako. Nichabwagha kula mwana wa womi wa kivalwa chako, wikaiagha wazumba angu wakitina

wiko andenyi ya Israeli; nani nichameria kichuku chako putu seji mundu ukoragha kitungasi na kuchimeria.

¹¹Mundu uo ose wa kichuku chako ukafwa mzinyi uchajighwa ni koshi, na uo ose ufwagha mlambenyi, uchajighwa ni nderi; kwa kukaia ini BWANA najighora ilagho iji.”

¹²Ahija ukachuria kumzera mka-Jeroboamu, “Idana wuka kuwuye nyumbeniyi kwako, ela ngelo maghu ghako ghichaangia mzinyi, uja mwana wako uchafwa.

¹³Wandu wose wa Israeli wichamlilia na kumrika, kwa kukaia uo mwana nuo moni uekeri wa kivalwa cha Jeroboamu uchaarikwa, angu BWANA Mlungu wa Israeli wawonie kindo chimu chiboie andenyi kwake aghadi ya kivalwa cha Jeroboamu chose.

¹⁴BWANA uchawika mzuri mzima andenyi ya Israeli, uo uchaameria kivalwa chose cha Jeroboamu.

¹⁵BWANA uchaikaba Israeli, nayo ichasughusika sa mrangi ghusukwaa-sukwa ni mbeo amachinyi. Uchawiinja wandu wa Israeli wifume ijo isanga jiboie orewinekagha weke wawae, na kuwisasara noko kimonu cha Moda ghwa Eufrate; kwa kukaia wawusirie machu ghake kwa kubonya fwana ra mlungu ghwa waka Ashera.

¹⁶BWANA uchaisigha Israeli putu kwa wundu ghwa kaung'a ribonyero ni Jeroboamu, na kuwisheskeria wandu wa Israeli wibonye kaung'a.”

¹⁷Niko mka-Jeroboamu ukawuka, ukaghenda na kuvika Tirza. Hata iji wawadia kizingiti cha mnyango ghwa nyumba, uja mwana ukafwa.

¹⁸Wandu wa Israeli wose wikamrika na kumlilia sa iji koni BWANA oreghorieghe kwa momu ghwa mlodi Ahija.

Kufwa kwa Jeroboamu

¹⁹Maza rose rerebonyeroghe ni Jeroboamu, kuja kulwa wuda kwake, na seji orebonyereghe nguma, raandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

²⁰Jeroboamu orebonyereghe nguma kwa miaka mirongo iwi na iwi. Ukafwa, ukarikwa; mwana wake Nadabu ukabonya nguma wulalo ghwake.

Mzuri Rehoboamu wa Juda

(2 Mal. 11.5–12.15)

²¹Rehoboamu mwana wa Solomoni orekoghe ukibonya nguma isanga ja Juda, nao orekoghe na miaka mirongo ina na imweri ingelo orezoyagha kubonya nguma. Ukabonya nguma kwa miaka ikumi na mfungade aja Jerusalemu, ugho muzi gholesaghuloghe ni BWANA aghadi vichuku vose va Israeli, eri utasoghe aho. Mae orewangwagha Naama Muamoni.

²²Wandu wa Juda wikabonya mawiwi imbiri ya BWANA. Wikam'bonya uwado ni iriso na kujokwa ni machu kwa wundu ghwa kaung'a rawo wereribonyereghe kuchumba ra weke ndee.

²³Kwa kukaia nawo weni werekuaghieghe andu kotasira milimu; wikadunga nguro ra magho retasa, na kuwika fwana ra Ashera aighu ya kula mghondi na aisi ya midi ikambie.

²⁴Ahoeni korekoghe na malaya gha womi na gha waka isangenyi. Wandu wa Juda wikabonya wuchafu ghose ghorebonywagha ni iro mbari zima BWANA oreriwingieghe imbiri ya wandu wa Israeli.

²⁵Mwaka ghwa kasanu ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Rehoboamu, Shishaki mzuri wa Misri ukacha kubonya wuda na wandu wa Jerusalemu.

²⁶Ukawusa mali yose ya Hekalu ya BWANA na mali rose rerekoghe andenyi ya ngome ya mzuri. Wokoni ukawusa rija ngao ra dhahabu rerebonyeroghe ni Solomoni, ukaghenda naro.

²⁷Mzuri Rehoboamu ukabonya ngao ra shaba wulalo ghwaro. Ukariwika rilindiloghe ni Wabaa wa walindiri, awo werelindiagha mbenge ya ngome ya mzuri.

²⁸Kula ngelo mzuri orengiagha Hekalunyi, na walindiri werekoghe wikidwa iro ngao, na kuriunja sena andenyi ya chumba charo.

²⁹Mabonyo mazima ghose gha Mzuri Rehoboamu ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha wazuri wa Juda.

³⁰Korekoghe na wuda ngelo rose aghadi ya Rehoboamu na Jeroboamu.

³¹Rehoboamu ukafwa, ukarikwa makaburinyi gha weke ndee mzinyi ghwa Daudi. Mae orewangwagha Naama Muamoni; mwana wake Abijamu ukabonya nguma wulalo ghwake.

1 Wazuri 15

Mzuri Abijamu wa Juda (2 Mal. 13.1–14.1)

¹Mwaka ghwa ikumi na wunyanya ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Jeroboamu mwana wa Nebati, Abijamu orewurrieghe mzuri wa Juda.

²Ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka idadu. Mae orewangwagha Maaka mwai wa Absalomu.

³Ukabonya kaung'a rija reni ndee oreribonyereghe. Nderekoghe mloli putu kwa BWANA Mlungu wake seji wawae wa madafu Daudi orebonyereghe.

⁴Ela sena kwa wundu ghwa Daudi, BWANA Mlungu wake oremnekieghe kivalwa chebonya nguma Jerusalemu; ukamneka mwana wa womi obonya nguma wulalo ghwake, na kuimangisha Jerusalemu.

⁵BWANA orebonyereghe huwo, angu Daudi orebonyereghe hachi imbir yake, hata ndereleghieghe kukatisha malaghiro ghake; ela ijo jeni orejibonyereghe kwa Uriya Mhiti.

⁶Korekoghe na wuda ghadi ya Abijamu na Jeroboamu ngelo rose Abijamu orekoghe ukibonya nguma.

⁷Mabonyo mazima ghose gha Abija ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Juda.

⁸Abijamu ukafwa; ukarikwa mzinyi ghwa Daudi. Mwana wake Asa ukabonya nguma wulalo ghwake.

Mzuri Asa wa Juda

(2 Mal. 15.16–16.6)

⁹Mwaka ghwa mirongo iwi ghwa kubonya nguma kwa Jeroboamu, mzuri wa Israeli, Asa orewurieghie mzuri wa Juda.

¹⁰Ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka mirongo ina na ghumweri. Wawae orewangwagha Maaka mwai wa Absalomu.

¹¹Asa ukabonya malagho gha hachi imbir y'a BWANA kara kara na wawae wa madafu Daudi.

¹²Ukawinga ghaja malaya gha womi na gha waka isangenyi; ukainja milimu yose erewikiloghe ni weke wawae.

¹³Ukamwinja wawae Maaka usekaia mae Malkia, angu orebonyereghe wuwiwi ghowika ugho mlimu kwa wundu ghwa mlungu ghwa waka Ashera. Asa ukaghudema ghuja mlimu na kughukora aho Vololo ya Kidroni.

¹⁴Hata ngera Asa ndererinonieghe rija nyumba retasira milimu rereaghiloge mghondinyi, ela orekaieghe mloli putu cha kwa BWANA irangi jake jose.

¹⁵Ukavireda Hekalunyi vija vilambo vose va feza na dhahabu verewikiloghe wakfu kwa Mlungu ni ndee chaimweri na ivo vake veni.

¹⁶Korekoghe na wuda aghadi ya Mzuri Asa wa Juda na Mzuri Baasha wa Israeli ngelo rose werekoghe wikibonya nguma.

¹⁷Baasha mzuri wa Israeli ukajoka kulwa na Juda. Ukaagha ngome rake Rama, eri upate kughiria mndungi usefume angu kungia isanga ja Asa mzuri wa Juda.

¹⁸Niko Asa ukawada feza na dhahabu eresighariekieghe Hekalunyi na ngomenyi ya mzuri, ukaduma wadumiki wiighenje kwa Ben-hadadi mwana wa Tabrimoni,

wawae Hezioni mzuri wa Siria, uo orekoghe ukibonya nguma Dameshki, na wudumwa ughu:

¹⁹“Ndedibonye mapatano aghadi yedu, sa iji gherekoghe aghadi ya weke aba wedu. Nakuredia manosi gha feza na dhahabu, kupate kunona agho mapatano korebonyereghe na Baasha mzuri wa Israeli; eri uinjike kwapo.”

²⁰Ben-hadadi ukamsikira Mzuri Asa; ukaduma wabaa wake wa majeshi wikabe mizi ya Israeli. Wikasima mizi ya Ijoni, na Dani, na Abel-beth-maaka, na Kinerothi yose, na isanga jose ja Naftali.

²¹Baasha uendasikira malagho agho, ukasigha kuagha aja Rama, ukaghenda Tirza.

²²Niko mzuri Asa ukafunya momu kwa wandu wose wa Juda, kuseko na kusigha mndungi; wiinje magho na mbau rose rerekoghe Rama, iro reretumilwagha ni Baasha kuagha ngome rake. Asa ukaritumia kwa kuagha ngome ra Geba ya Benjamini, na Mispa.

²³Mabonyo ghose gha Mzuri Asa, ndighi rake na iro ngome oreriaghieghe ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Juda. Ela matuku gha wughosi ghwake, ukapatwa ni wukongo ghwa maghu.

²⁴Asa ukafwa; ukarikwa makaburinyi gha weke ndee, Mzinyi ghwa wawae Daudi; mwana wake Jehoshafati ukabonya nguma wulalo ghwake.

Mzuri Nadabu wa Israeli

²⁵Mwaka ghwa kawi ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Asa wa Juda, Nadabu mwana wa Mzuri Jeroboamu, ukawuya mzuri wa Israeli. Ukawibonyera Israeli nguma kwa miaka iwi.

²⁶Ukabonya mawiwi imbirri ya BWANA, ukinugha chia ra ndee, na kaung'a rake iro rerewishekerieghe Waisraeli kubonya kaung'a.

²⁷Baasha mwana wa Ahija, kichuku cha Isakari, ukam'bonyera Nadabu sheshe na kum'bwagha iji uo na masikari ghake werekoghe wikighulaliria muzi ghwa Gibethoni, ugho ghorekoghe ghwa Wafilisti.

²⁸Maza iro rerebonyekieghe mwaka ghwa kadadu ghwa kubonya nguma kwa Asa mzuri wa Juda. Niko Baasha ukawuya mzuri wa Israeli wulalo ghwa Nadabu.

²⁹Shwa wori nyuma ya kuwuya mzuri ukabwagha wandu wose wa kinyumba cha Jeroboamu. Ukawitotesha wose kuseko na kusigha ungi wavo uko moyo, kunughana na ilagho ja BWANA orejighorieghe kwa momu ghwa mdumiki wake mlodi Ahija Mshiloni.

³⁰Maza iri rerebonyeroghe kwa kukaia Jeroboamu orem'bonyereghe BWANA uo Mluntu wa Israeli kujokwa ni machu kwa wundu ghwa kaung'a rake oreribonyereghe na kuwishekeria wandu wa Israeli kubonya kaung'a.

³¹Mabonyo ghose gha Nadabu ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

³²Korekoghe na wuda aghadi ya Asa na Baasha mzuri wa Israeli matuku ghawo ghose.

Mzuri Baasha wa Israeli

³³Mwaka ghwa kadadu ghwa kubonya nguma kwa Asa mzuri wa Juda, Baasha mwana wa Ahija orewurieghes mzuri aighu ya Israeli yose. Ukabonya nguma Tirza kwa miaka mirongo iwi na inya.

³⁴Ukabonya mawiwi imbiria ya BWANA kwa kunugha kaung'a ra Jeroboamu, uo orewishekerieghe wandu wa Israeli kubonya kaung'a.

1 Wazuri 16

¹BWANA ukaghora na mlodi Jehu mwana wa Hanani aighu ya Baasha ukighamba,

²"Nerekujosereghes oho kufuma terinyi, ngakubonya kilongozi wa wandu wapo Israeli, ela korenughieghe kaung'a ra Jeroboamu, kukawishekeria wandu wapo Israeli kubonya kaung'a. Kwanibonyere nijoko ni machu kwa wundu ghwa kaung'a rawo.

³Ela nichakumeria putu, na kivalwa chako chikaie sa kivalwa cha Jeroboamu mwana wa Nebati.

⁴Mundu uo ose wa kivalwa chako uchafuya andenyi mzinyi uchajighwa ni koshi, na uo uchafuya mlambenyi, uchajighwa ni nyonyi ra mbeonyi."

⁵Mabonyo ghose gha Baasha ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

⁶Baasha ukafwa, ukarikwa aja Tirza; na mwana wake Ela ukabonya nguma wulalo ghwake.

⁷BWANA oreghorieghe na mlodi Jehu mwana wa Hanani aighu ya Baasha na kivalwa chake, kwa wundu ghwa kaung'a oreribonyereghe imbiria ya BWANA. Ukam'bonya BWANA kujokwa ni machu kwa wundu ghwa kubonya kaung'a sa Jeroboamu, na wokoni kwa kuitotesha nyumba ya Jeroboamu.

Mzuri Ela wa Israeli

⁸Mwaka ghwa mirongo iwi na irandalu ghwa kubonya nguma kwa Asa mzuri wa Juda, Ela mwana wa Baasha orewurieghes mzuri wa Israeli. Ukabonya nguma Tirza kwa miaka iwi.

⁹Zimri, umu wa wabaa wake wa Serikali, uo orekoghe mzighaniri wa magare ghake, ukabonya sheshe aighu yake. Nao iji Ela orekoghe Tirza, ukinywa chofi nyumbenyi kwa Arza mzighaniri wa ngome ya mzuri.

¹⁰Zimri ukangia, ukamkaba na kum'bwagha; ukawuya mzuri wulalo ghwake. Maza iro rerebonyekieghe mwaka ghwa mirongo iwi na mfungade ghwa kubonya nguma kwa Asa mzuri wa Juda.

¹¹Zimri uendawuya mzuri woruwu, ukabwagha wandu wa kinyumba chose cha Baasha. Nderesighieghe mndungi wa womi ukaiagha wa kichuku chake, angu mghenyi wake.

¹²Zimri ukaitotesha nyumba yose ya Baasha kunughana na ilagho ja BWANA orejighorieghe aighu ya Baasha kwa momu ghwa mlodi Jehu.

¹³Kwa kukaia Baasha na mwana wake Ela werebonyereghe iro kaung'a rose, sena wikawishekeria wandu wa Israeli kubonya kaung'a, wam'bonyere BWANA kujokwa ni machu kwa wundu ghotasa milimu yawo.

¹⁴Mabonyo mazima ghose gha Ela ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

Mzuri Zimri wa Israeli

¹⁵Mwaka ghwa mirongo iwi na mfungade ghwa kubonya nguma kwa Asa mzuri wa Juda, Zimri orewurieghie mzuri wa Israeli; ukabonya nguma kwa matuku mfungade. Majeshi gha Israeli gherekoghe ghikirughaia Gibethoni muzi ghwa Wafilisti.

¹⁶Hata iji wasikira kukaia Zimri wabonya sheshe aighu ya mzuri na kum'bwagha, Waisraeli wose wikam'bonya Omri m'baa wa majeshi, ukaie mzuri aighu ya Israeli ahoeni kambinyi ituku jija jeni.

¹⁷Nao Omri ukafuma Gibethoni chiaimweri na majeshi ghake, wikaghurughaia muzi ghwa Tirza.

¹⁸Zimri uendawona kukaia muzi ghwameria kuwadwa, ukaghenda ngomenyi kwa mzuri, ukaiwasira modo, ukahianya nayo ukafwa.

¹⁹Agho ghrebonyekieghe kwa wundu ghwa kaung'a rake oreribonyereghe imbiri ya BWANA. Ukam'bonya BWANA uzamilo kwa kunugha kaung'a ra Jeroboamu; kwa iro orewishekerieghe wandu wa Israeli kubonya kaung'a.

²⁰Mabonyo mazima gha Zimri, na iro sheshe oreribonyereghe, raandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

Mzuri Omri wa Israeli

²¹Wandu wa Israeli werekoghe wawaghika mafungu awi. Wamu wikamnugha Tibni mwana wa Ginathi wipate kum'bonya mzuri, na wamu wikamnugha Omri.

22Wandu waremnughieghe Omri wikawisima awo weremnughieghe Tibni mwana wa Ginathi. Niko Tibni ukafwa na Omri ukawuya mzuri.

23Mwaka ghwa mirongo idadu na imweri ghwa kubonya nguma kwa Asa mzuri wa Juda, Omri ukawuya mzuri wa Israeli. Ukabonya nguma kwa miaka ikumi na iwi. Orebonyereghe nguma Tirza kwa miaka irandaladu.

24Ukaghua mghondi ghwa Samaria kwa Shemer kwa vibilele va feza elfu irandaladu. Omri ukaagha ngome aighu yaro; ukaghuvanga Samaria kunughana na irina ja Shemer, mundu wa imbirি wa ugho mghondi.

25Omri ukam'bonyera BWANA kaung'a kuchumba wazuri wose werekoghe imbirি kwake.

26Ukam'bonya BWANA Mlungu wa Israeli ujoko ni machu kwa kunugha kaung'a ra Jeroboamu mwana wa Nebati. Kwa iro orewishekerieghe wandu wa Israeli kubonya kaung'a.

27Mabonyo mazima ghose gha Omri, na iro ndighi rake oreriwonyereghe, raandikilo andenyi ya Chuo cha malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

28Omri ukafwa, ukarikwa Samaria, na mwana wake Ahabu ukabonya nguma wulalo ghwake.

Mzuri Ahabu wa Israeli

29Mwaka ghwa mirongo idadu na wunyanya ghwa kubonya nguma kwa Asa mzuri wa Juda, Ahabu mwana wa Omri orewurieeghe mzuri wa Israeli. Ukabonya nguma Samaria kwa miaka mirongo iwi na iwi.

30Ahabu mwana wa Omri ukabonya wuwiwi imbirি ya BWANA kuchumba wazuri wose werekoghe imbirি yake.

31Nderekatoghe ni uko kunugha kaung'a ra Jeroboamu mwana wa Nebati; ukachuria, ukamlowua Jezebeli mwai wa Mzuri Ethbaali wa Sidoni; ukatasa Baali.

32Ukaagha Hekalu ya Baali Samaria, ukabonya madhabahu kwa wundu ghwake.

33Ahabu ukabonya fwana ya mlungu ghwa waka Ashera, na mengi ghem'bonya BWANA Mlungu wa Israeli, ujoko ni machu kuchumba wazuri wa Israeli wose werekoghe imbirি yake.

34Matuku gha Mzuri Ahabu, Hieli wa isanga ja Betheli oreaghieghe sena muzi ghwa Jeriko. Na seji BWANA oremlaghirieghe Joshua mwana wa Nuni, Hieli uendaagha msingi ghwa ugho muzi, mwana wake wa imbirি Abiram ukaawa. Sena uendaagha mbenge ra ugho muzi, mwana wake wa kutua ukaawa.

1 Wazuri 17

Elija na kusoweka kwa vua

¹Mlodi uwangwaghwa Elija wa isanga ja Tishbi jiko Gileadi ukamzera Ahabu, “Kwa irina ja BWANA Mlungu wa Israeli ukaiagha moyo, uo Mlungu nimdumikiagha, vua ndeichaanya ndoenyi hata mami ghangi kuwoneka isaakaia kwa ilagho nichaajighora.”

²Niko BWANA ukamzera Elija,

³“Fuma aha kughende cha mashariki, nao kukuvise aho kaavui na kamoda ka Kerithi kiko mashariki ya Jordani.

⁴Kuchakaia kukinywa machi gha ako kamoda; nameria kulaghira ngorusa rikuredieghe vindo.”

⁵Niko Elija ukamsikira BWANA ukaghenda na kukaia kaavui na ako kamoda ka Kerithi kiko mashariki ya Jordani.

⁶Ngorusa rikamredia mkate na nyama nakesho na nakenyi, ukakaia ukinywa machi kufuma kwa ako kamoda.

⁷Nyuma ya matuku matini, ako komoda kikaoma kwa wundu ghwa vua kusoweka.

Elija na mka-mkiwa wa isanga ja Zarefathi

⁸Niko BWANA ukamzera Elija,

⁹“Wuka kughende isanga ja Zarefathi jiko Sidoni, kukaie aho. Ola namlaghira muka-mkiwa ukaiagha aho ukunekeghe vindo.”

¹⁰Nao Elija ukawuka ukaghenda Zarefathi; hata iji wavika mbengenyi ya muzi, ukammbona muka mkiwa ukishoa mbande, ukammbanga ukamzera, “Tafadhali kuniredie machi matini ninyo.”

¹¹Iji wawoka kughendaonda machi, Elija ukamzera, “Kunidwae na kamkate.”

¹²Uja muka ukamzera, “Naghema kwa BWANA Mlungu wako uko moyo siwadie mkate. Neeka na kamufu katini mkoponyi, na mavuda matini chupenyi; nawuyashoa iri mbande eri nibonye mkate, dije na mwana wapo diwonebwaghwa ni njala.”

¹³Elija ukamzera, “Kusakeobua, ghenda kubonye sa iji koni kwaghamba; ela kuzoye kunibonyere ini kamkate katini kuniredie, ima konyuma kukubonyere oho na mwana wako.

¹⁴Kwa kukaia BWANA, uo Mlungu wa Israeli waghamba huwu, ‘Ugho mufu ghuko mkoponyi ndeghuchaasia, na agho mavuda ghiko chupenyi ndeghichaasia, hata ituku jija ini BWANA nichareda vua ndoenyi.’”

¹⁵Uja muka ukaghenda ukabonya seji uzerelo ni Elija; wikakaia na vindo va kuwikata wose kwa matuku mengi.

¹⁶Na sa iji koni BWANA oreghorieghe kwa momu ghwa Elija, ghuja mufu ndeghoresirieghe mkoponyi, na ghaja mavuda ndegheresirieghe chupenyi anduangi.

¹⁷Nyuma ya agho, mwana wa uja muka mkiwa ukawuya mkongo; wukongo ghwake ghukachurikia na kutua ukafwa.

¹⁸Uja muka ukamzera Elija, “Kwaki kunibonyere huwu? Welee, koocha kwapo eri kumkumbuse Mlungu kaung'a yapo hata mwana wapo ufo?”

¹⁹Elija ukamzera, “Nineke mwana wako.” Nao ukammbwada kufuma laghenyi kwake, ukamdwa cha chumbenyi cha ighu aho orekoghe ukikaia; ukamrarisha wulinyi ghwake gholi.

²⁰Nao ukamkemia BWANA ukighamba, “Ee BWANA Mlungu wapo, kwaki kwamredia u muka mkiwa wasi ingelo nawuyakaia kwake kiwughenyi, hata kukam'bwagha mwana wake?”

²¹Ukakughorua aighu ya uja mwana mando adadu ukimkemia Bwana na kughamba, “Ee BWANA Mlungu wapo, mmbunjire u mwana roho yake.”

²²Nao BWANA ukasikira malombi gha Elija, na roho ya uja mwana ikammburia, ukazoya kusoda.

²³Elija ukammbwada uja mwana kufuma chumba cha ighu, ukamreda kwa mae ukaghamba, “Wona mwana wako oko moyo.”

²⁴Uja muka ukamzera Elija, “Idana namanya kukaia ko mundu wa Mlungu, hata malagho gha BWANA kwawuyadeda ni gha loli.”

1 Wazuri 18

Elija na walodi wa Baali

¹Nyuma ya matuku mengi, mwaka ghwa kadadu ghwa kusowa vua, BWANA ukamzera Elija, “Ghenda kukuwonyere kumoni kwa Ahabu, nani nichanyesha vua.”

²Niko Elija ukafuma kwendakuwonyera moni kwa Ahabu. Njala erekoghe yabia loli loli aja Samaria.

³Ahabu ukammbanga Obadia, uo orekoghe mzighaniri wa nyumba yake, (Obadia orekoghe mtasi m'baa wa Mlungu;

⁴hata iji Jezebeli orekoghe ukiwibwagha walodi wa BWANA, Obadia orewivisireghe walodi ighana mbangenyi kwa kuwiwagha vipughi viwi va mirongo-misanu mirongo-misanu; ukakaia ukiwineka vindo na machi.)

⁵Ahabu ukamzera Obadia, “Nndoko difume isangenyi, dizighane andu kuko na ndoria ra machi, na mbai mbai ya meda yose; kewada dadima kupata nyasi rekira iri farasi na nyumbu, eri dikire iri nyamandu.”

⁶Wikawaghana kula mundu chia yake. Ahabu ukaghenda ii chia na Obadia ukaghenda ii chia.

⁷Nao iji Obadia orekoghe ukighenda, ukakwana na Elija ukammania na kukughoghomeshu andoenyi; ukakotia, “Wele ni oho kumoni bwana wapo Elija?”

⁸Elija ukatumbulia, “Ee, ni ini moni. Ghenda kumghorie bwana wako mzuri kukaia neko aha.”

⁹Obadia ukatumbulia, “Nabonyere kaung’aki hata kunifunye ini mdumiki wako nipaye kubwaghwa ni Mzuri Ahabu?

¹⁰Naghema kwa BWANA Mluntu wako uko moyo kukaia, Mzuri Ahabu ndesighie kukulola kula isanga na kula wuzuri; hata wikaghamba kukaia ndewikuwonie, suti umghemeshe mzuri wa jija isanga kukaia ndewikuwonie.

¹¹Na idana kuaghamba niendemzera bwana wapo wei koko aha?

¹²Na nyuma ya kukusigha, Roho wa BWANA uchakudwa andu nisekumanyagha. Ahabu ukacha na kukusowa ngelo namzera wei koko aha, uchanibwaghha. Kumbuka ini mdumiki wako ne mtasi Mluntu kufuma wanake ghwapo.

¹³Wele bwana wapo, ndekughorelo jingi seji ini mdumiki wako nerebonyereghe ingelo Jezebeli orekoghe ukiwibwaghha walodi wa BWANA; seji nerewivisireghe walodi wa BWANA ighana jimweri, ngawivisa mbangenyi mirongo-misanu mirongo-misanu, na kuwijisha vindo na machi?

¹⁴Na idana kunizera wada niendemghoria bwana wapo wei koko aha; nao ndadanibwaghha!”

¹⁵Elija ukatumbulia “Naghema kwa BWANA wa majeshi, uo nimdumikiagha kukaia, nalaghira nichakuwonyera kwa mzuri idime.”

¹⁶Niko Obadia ukaghenda kummbona Ahabu; ukamghoria. Ahabu ukafuma kwendakwana na Elija.

¹⁷Nao iji Ahabu wammbona Elija ukaghamba, “Wele ni oho kumoni, msumbui Israeli?”

¹⁸Elija ukatumbulia, “Si ini ungi nawuyasumbua Israeli, ela ni oho na nyumba ya ndeyo mwawuyasumbua Israeli kwa kuisigha memu ya BWANA na kutasa mlimu ghwa Baali.

¹⁹Idana duma momu kuwikwanye wandu wose wa Israeli aho Mghondi ghwa Karmeli, chiamweri na walodi wa Baali maghana ana na mirongo misanu, na wa

ghuja mlungu ghwa waka Ashera maghana ana, awo wijagha mezenyi kwa Jezebeli."

²⁰Niko Ahabu ukawikwanya wandu wose wa Israeli, na walodi wose aho Mghondi ghwa Karmeli.

²¹Elija ukasoghoda kaavui na wandu wose ukaghamba, "Wele mdua andenyi ya maghesho awi hata lii? Ikakaia BWANA ni Mlungu mtasenyi; ela ikakaia ni Baali uko Mlungu, basi mtasenyi." Awo wandu wikanyama kima.

²²Niko Elija ukawizera wandu, "Ni ini moni niekeri nasigharika mlodi wa BWANA, ela walodi wa Baali weko maghana ana na mirongo misanu.

²³Idana redenyi njau iwi. Walodi wa Baali wisaghuo njau imu, wiidumbuo vipande vipande na kuiwika aighu ya mbande; ela msekore modo ghungi. Ini nichaboisa ija njau imu na kuiwika aighu ya mbande, ela sichaakora modo ghungi.

²⁴Inyo mlombe kwa irina ja mlungu onyu, na ini nichalomba kwa irina ja BWANA. Uo Mlungu uchamtumbulia kwa kureda modo nuo Mlungu." Wandu wose wikaghamba, "Ni woruwo."

²⁵Niko Elija ukawizera walodi wa Baali, "Saghuonyi mmbeni njau imweri, mzoye muiboise angu inyo muko wengi; mlombe kwa irina ja mlungu onyu, ela msekore modo."

²⁶Nao wikawada ija njau werenekeloghe, wikaiboisa; wikamlomba Baali hata dime ghadi wikighamba, "Ee Baali, kuditumbulie." Ela ndekorekoghe na lwaka, hata mndungi nderetumbulieghe anduangi. Wikaramarama mbai mbai ya iyo madhabahu wereibonyereghe.

²⁷Dime ghadi, Elija ukazoya kuwikumba solo ukighamba, "Kemenyi kwa lwaka lubaa, angu uo ni mlungu; kewada waawuyapima malagho, angu kewada waafuma shighadi, angu kukaia charonyi, angu kewada waalala na suti uwusiro."

²⁸Wikakema kwa lwaka lubaa na kukudema na ndagha na shembe sa mzango ghwawo, na bagha rikadidika.

²⁹Wikakema na kudedha hata ngelo efunya kizongona cha nakenyi, ela ndekorekoghe na lwaka hata mndungi nderetumbulieghe anduangi.

³⁰Niko Elija ukawizera wandu, "Soghodenyi kaavui nani." Wikakwanyika wikimmara chia rose; nao ukaiboisa madhabahu ya BWANA iyo erenoneloghe.

³¹Ukashoa magho ikumi na awi kunughana na vichuku ikumi na viwi va wana wa Jakobo, uo orewangiloghe Israeli ni BWANA.

³²Ukatumia agho magho kuiagha sena iyo madhabahu emtasira BWANA. Ukakota mtaro mbai mbai yaro, ghudimagha kuchura sa lita ikumi na inya ra machi.

³³Ukapanga mbande aighu ya madhabahu ukadumbua ija njau vipande vipande, na kuipanga aighu ya mbande. Niko ukaghamba, "Churenyi mitungi ina machi, mughidunge icho kizongona na iro mbande." Nawo wikadunga.

³⁴Ukaghamba, "Dungenyi sena indo ja kawi; wikadunga sena indo ja kawi." Ukawizera sena, "Dungenyi sena indo ja kadadu;" wikabonya wokoni.

³⁵Machi ghikaimara iyo madhabahu na kuchua mtaronyi.

³⁶Nao luma lwa kufunya kizongona cha kenyi, mlodi Elija ukacha kaavui na madhabahu ukalomba ukighamba, "Ee BWANA Mlungu wa Abrahamu, na wa Isaaka na wa Jakobo, ndeimanyike idime iji kukaia oho ko Mlungu andenyi ya Israeli, na kukaia ini ne mdumiki wako, nani nabonya agha ghose kwa ilagho jako.

³⁷Kunisikire ee BWANA kunitumbulie; eri wandu awa wipate kumanya angu oho BWANA ko Mlungu, na kukaia oho kwawighalua cha kwako."

³⁸Niko BWANA ukasera modo; ghukakora icho kizongona, na mbande, na magho, na teri; ghukaomera agho machi gheredungiloghe mtaronyi.

³⁹Nao iji wandu waghiwona agho, wikaghwa kiwushu-wushu wikaghamba, "BWANA nuo Mlungu; BWANA nuo Mlungu!"

⁴⁰Elija ukawizera, "Wadenyi awo walodi wa Baali; msemfufunushe ungi." Wandu wikawiwada. Elija ukawighenja hata kamoda ka Kishoni, ukawibwagha.

Kutua kwa kusowa vua

⁴¹Nao Elija ukamzera Ahabu, "Idana ghenda kuje, kwa kukaia nawuyasikira mrurumo ghwa vua nydingi."

⁴²Niko Ahabu ukaghenda kuja, na Elija ukajoka aighu ya Mghondi ghwa Karmeli; ukakughoghomesa hata andonyi, na kungira chongo chake ghadi na ghadi ya vitemberu vake;

⁴³ukamzera mdumiki wake, "Ghenda kuzighane nokoisi cha baharinyi." Ukaghenda ukazighana; ukaghamba, "Siwonie kindo chingi." Elija ukamzera, "Ghenda sena. Kuwurie mando mfungade."

⁴⁴Nao ughenda indo ja mfungade, ukawuya ukighamba, "Nawona iwingu itini jing'ane sa mkonu ghwa mundu, jikijoka kufuma baharinyi." Elija ukamzera, "Ghenda kumzere Mzuri Ahabu uboise igare jake usee usetangalo ni vua."

⁴⁵Kapindi katini tu, mlungunyi kukakamba mawingu gha chilu, na mbeo ikazoya kuweta; vua ikanya mbaa nandighi. Ahabu ukajoka cha Jezreeli.

46Ndighi ra BWANA rikamchea Elija, ukakufunga nguwo rake kiwonunyi kwake, ukakimbia na kumuida Ahabu hata Jezreeli.

1 Wazuri 19

Elija aighu ya Mghondi gha Sinai

1Nao Ahabu ukamghoria Jezebeli iro maza rose Elija oreribonyereghe, na seji uwibwaghie walodi wa Baali kwa lufu.

2Niko Jezebeli ukaduma momu kwa Elija ukighamba, “Naghema milungu inibwaghe ngera kesho ngelo sa ihi nisekubonyere agho kuwibonyere walodi wa Baali.”

3Elija ukaobua, ukakimbia kujikira irangi jake; ukaghendanya na mdumiki wake hata Beer-sheba aho Juda ukamsigha aho.

4Ela uo ukaghenda charo cha ituku ilazi kireti. Ukasea kidombo aisi ya kiju cha mretemu, ukalomba kifwa kwa BWANA ukighamba, “Idana BWANA kazi yapo yakata; nalomba kujiinje irangi japo, kwa kukaia siboie kuwichumba weke aba anduangi.”

5Ukalala aisi ya mretemu; nao malaika wa BWANA ukacha ukamuadada ukammbusira ukighamba, “Wuka kuje.”

6Nao ukazighana, ukawona cha chongonyi andu orelaliege, mkate ghuochelo na maka gha modo, na kiriba cha machi. Ukaja ukanywa, ukalala sena.

7Malaika wa BWANA ukacha indo ja kawi ukammbusira ukamzera, “Wuka kuje, kwa kukaia ichi charo ni kibaa.”

8Elija ukawuka ukaja na kunywa; ukaghenda kwa ndighi ra ivo vindo matuku mirongo ina kio na dime, hata ukavika Mghondi ghwa Mlungu ghwa Sinai.

9Ukavika mbangenyi, ukalala aho. BWANA ukamzera, “Niki kubonyagha aha Elija?”

10Ukatumbulia, “Naabwaghwa ni iriso jako BWANA Mlungu Uwadie-Ndighi-Rose; kwa kukaia wandu wa Israeli wasighie malaghiro ghako, wikachikanya madhabahu ghako, na kubwagha walodi wako kwa lufu. Idana naasighwa niekeri, nawo waawuyalola kunibwagha.”

11BWANA ukamzera, “Ghenda kukaie kimusi aighu mghondinyi imbiri kwapo.” BWANA ukaida; mbeo mbaa ikawaghanya mighondi, na kubara magho, ela BWANA nderekoghe andenyi ya mbeo. Nyuma ya iyo mbeo, ghukacha msughusiko ghwa ndoe, ela BWANA nderekoghe andenyi ya ugho msughusiko.

12Nyuma ya msughusiko ghwa ndoe, ghukacha modo, ela BWANA nderekoghe andenyi ya ghuja modo. Nyuma ya ghuja modo, lukacha lwaka luhorie lwa mboa.

¹³Elija uendasikira ulo lwaka, ukafinikira wushu ghwake na shuka; ukafuma na kukaia kimusi mnyangonyi ghwa mbanga. Lukacha lwaka lukamzera, “Niki kubonyagha aha Elija?”

¹⁴Ukatumbulia, “Naabwaghwa ni iriso jako BWANA Mlungu Uwadie-Ndighi-Rose, kwa kukaia wandu wa Israeli wasighie malaghiro ghako.”

¹⁵BWANA ukamzera, “Wuya na ija chia ya kireti cha Dameshki; kukameria kungia mzinyi, kumdunge Hazaeli mavuda uwuye mzuri wa Siria,

¹⁶na Jehu mwana wa Nimshi kumdunge mavuda uwuye mzuri wa Israeli, na Elisha mwana wa Shafati wa Abel-mehola, kumdunge mavuda uwuye mlodi wulalo ghwako.

¹⁷Mundu uchaafufunuka usebwaghilo ni Hazaeli, uchabwaghwa ni Jehu; na uo uchaafufunuka usebwaghilo ni Jehu, uchabwaghwa ni Elisha.

¹⁸Elaima sena, nichasigha wandu elfu mfungade andenyi ya Israeli, jingi wisedungie ngokoro kwa Baali, hata jingi wisemsusugha.”

Kuwangwa kwa Elisha

¹⁹Nao Elija ukafuma aja ukaghenda; ukamkua Elisha mwana wa Shafati ukilima na mafungu ikumi na awi gha ng'ombe; ifungu ja ikumi na iwi nijo Elisha orekoghe najo. Elija ukaida kaavui nao, ukamkumbia shuka yake.

²⁰Niko Elisha ukasigha rija ng'ombe, ukamkimbiria Elija ukighamba, “Nakulomba kunisighe nilaghane na aba na mao ima nichekunugha.” Elija ukamtumbulia, “Ghenda, sikughirie kungi.”

²¹Elisha ukawuya; ukawada rija ng'ombe na kuribwagha. Ukadeka nyama raro na ija midi ya ghongolo rawo, ukawineka wandu wikaja. Ukawuka ukamnugha Elija na kumdumikia.

1 Wazuri 20

Wuda na Siria

¹Ben-hadadi mzuri wa Siria ukakwanya ijeshi jake jose ukiteselwa ni wazuri mirongo idadu na wawi wiko na farasi na magare. Wikajoka na kughurughaia muzi ghwa Samaria na kughukaba.

²Ukaduma wadumwa mzinyi kwa Ahabu mzuri wa Israeli ukamzera, Mzuri Ben-hadadi waghamba:

³“Feza rako na dhahabu rako ni rapo, na waka wako wighokie na wana wako wori ni wapo.”

⁴Mzuri wa Israeli ukatumbulia, “Sa iji koni kwaghamba ee bwana wapo mzuri ini ne wako, na vose niko navo ni vako.”

⁵Waja wadumwa wikawuya sena kwa Ahabu wikamzera, “Ben-hadadi waduma ukighamba, kufunye feza na dhahabu rako kumneke; waka wako na wana wako wori kumneke.

⁶Sena uchaduma wabaa wake kesho ngelo sa ihi, wipate kuisaka ngome yako na nyumba ra wabaa wako, eri wiwuse icho chose Wichitaakunda.”

⁷Niko mzuri wa Israeli ukawiwanga wabaa wose wa isanga ukawizera, “Wonenyi seji umundu wawuyanilola; wadumie wandu kuwikunda waka wapo na wana wapo, feza yapo na dhahabu yapo; nani sereleghieghe kungi.”

⁸Wabaa wa isanga na wandu wikaghamba, “Kusesikire hata kuserumire.”

⁹Niko Ahabu ukawizera waja wadumwa wa Ben-hadadi, “Mzerenyi bwana wapo mzuri narumirieghe ghose ulombieghe imbir, ela agha waghilomba idana sighidimagha.” Waja wadumwa wikaghenda na kumghoria Mzuri Ben-hadadi agho malagho.

¹⁰Ben-hadadi ukaduma kwa mzuri wa Israeli ukighamba, “Milungu inibwaghe ngakaia niseredie ijeshi ibaa hata muzi ghwa Samaria ghulemo ni kuwikata.”

¹¹Mzuri wa Israeli ukatumbulia, “Mzerenyi angu ndeimfwane mundu urwagha maswagha ukukase sa mundu uruagha maswagha.”

¹²Ben-hadadi uendasikira huwo, ngelo orekoghe ukinywa chofi na wazuri wazima a hemenyi ukawizera wandu wake, “Kuwikenyi tayari kwa wuda.” Nao wikakuwika tayari kulwa na ugho muzi.

¹³Nao mlodi ukamchea Ahabu mzuri wa Israeli ukamzera, “BWANA wakuzera iji izungu ibaa ja wandu kwawuyajiwona uchajingira mikonunyi kwako idime, na oho kuchamanya kukaia uo ni BWANA.”

¹⁴Ahabu ukakotia “Nani uchaalongoza wuda?” Uja mlodi ukatumbulia, “Ni masikari gha wandu wa irika wa wabaa wa masanga.” Ahabu ukakotia, “Nani uchaalongoza ijeshi jose?” Ukatumbulia, “Ni oho kumoni.”

¹⁵Niko mzuri ukawikwanya masikari wose wa irika werekoghe aisi ya wulongozi ghwa wabaa wa masanga, wandu maghana awi mirongo idadu na wawi. Ukakwanya ijeshi ja Israeli, wandu elfu mfungade.

¹⁶Wuda ghukazoya dime ghadi, ngelo Ben-hadadi orekoghe ukinywa andenyi hemenyi chaimweri na waja wazuri mirongo idadu na wawi weremtesiagha.

¹⁷Wadumiki wa wabaa wa isanga werezoeghe wikafuma kiimbiri. Ben-hadadi ukaduma maskauti, nawo wikammbunjira malagho kukaia wandu wafuma Samaria.

¹⁸Nao Ben-hadadi ukaghamba, “Wiwadenyi wiko moyo, hata ngera wiacha kwa sere angu kwa wuda.”

¹⁹Niko wadumiki wa wabaa wa isanga wikafuma mzinyi, na ijeshi ja Israeli jikawinugha.

²⁰Kula umu wawo ukabwagha mndwake. Wasiria wikakimbia na Waisraeli wikawinugha. Ela Ben-hadadi ukafufunuka, ukakimbia kwa farasi chaimweri na wajoki farasi.

²¹Mzuri wa Israeli ukafuma; ukadwa wunyika farasi, na magare; ukabwagha Wasiria wengi nandighi.

²²Niko uja mlodi ukamghendia mzuri wa Israeli ukamzera, “Boisa ijeshi jako tayari, kubonye mipango nicha; kwa kukaia kutuonyi kwa mwaka mzuri wa Siria uchacha kulwa na oho.”

Wuda ghwa kawi na Siria

²³Nao wabaa wa mzuri wa Siria wikamzera, “Milungu ya Israeli ni milungu ya mighondi; kwa wundu ugho niko widisimie. Ela idana dilo nawo andu kwa wurindi, na kwa loli dichawisima.

²⁴Kwa huwo kubonye huwu: wulalo ghwa wazuri mirongo idadu na wawi kungire wabaa wa majeshi;

²⁵kutumbanye ijeshi sa jija ja imbir; farasi rikatane na rija reni, na magare ghikatane na ghaja gheni; nesi kwa loli dichalwa nawo andu kwa wurindi na kuwisima.” Niko Ben-hadadi ukawisikira ukabonya woruwo.

²⁶Kimu chinughie, Ben-hadadi ukatumbanya wandu wake, ukafuma ukaghenda muzi ghwa Afeki; upate kulwa na Waisraeli.

²⁷Wandu wa Israeli wikakutumbanya na kukuwika tayari; wikafuma kwendalwa nawo. Wandu wa Israeli wikabonya kambi ya wandu watini sa maranu awi gha mburi, ela Wasiria wikachura isanga jose.

²⁸Nao mlodi ukamchea Ahabu mzuri wa Israeli ukamzera, “BWANA waghora huwu, ‘Kwa kukaia Wasiria waghamba wei ini ne mlungu wa mighondi se wa wurindi kungi, nichajingira iji izungu jose mkonunyi kwako, na oho na wandu wako mchamanya kukaia ini ne BWANA.’”

²⁹Nao Waisraeli na Wasiria wikabonya kambi kulangayana kwa matuku mfungade; wikazoya wuda ituku ja mfungade. Waisraeli wikabwagha masikari gha Wasiria elfu ighana jimweri weghenda na maghu kwa ituku jimweri.

³⁰Waja waresigharikieghe wikakimbiria muzi ghwa Afeki; wamu wa awo, wandu elfu mirongo iwi na mfungade wikaghulwa ni wurigha ghwa ugho muzi. Wokoni Ben-hadadi ukafufunuka na kungia mzinyi. Ukangia chumba chimu cha ndenyi cha nyumba ya nanyuma.

31Wabaa wake wikamzera, “Ola dasikire wei wazuri wa Israeli weko na wughoma; sigha diro nguwo ra magunia viwonunyi kodu, na kukufunga kamba singonyi; kewada wadima kukuleka usekubwaghe.”

32Niko wikarwa nguwo ra magunia viwonunyi kwavo na kungira kamba singonyi kwavo; wikamghendia mzuri wa Israeli wikamzera, “Mdumiki wako Ben-hadadi wakulomba kumsighe ukaie moyo.” Mzuri wa Israeli ukatumbulia, “Waduagha moyo? Uo ni mwanidu.”

33Wandu awo werekoghe wikikudegha wipate kailagho. Wiendasikira agho malagho, wikaghora shwa-shwa, “Ee, Ben-hadadi ni mwanyinyu.” Niko Ahabu ukaghamba, “Ghendenyi mumrede.” Nao Ben-hadadi ukamchea Ahabu shwa wori, na Ahabu ukamngira igarenyi.

34Ben-hadadi ukaghamba, “Nichawunja ija mizi erewusiroghe ni aba kufuma kwa ndeyo sena kwadima kuzoya biashara muzi ghwa Dameshki seji aba orebonyereghe muzi ghwa Samaria.” Ahabu ukamzera, “Kwa agho mapatano, nichakulekeria kughende.” Nao wikabonya ilaghano ukamlekeria ukaghenda.

Mlodi kumtanya Ahabu

35Nao mndumu wa kipughi cha walodi ukamzera mmbao umu kwa momu ghwa BWANA, “Nakulomba kunikabe.” Ela uja mmbao ukalegha kumkaba.

36Nao ukamzera, “Kwa kukaia kwalegha kusikira momu ghwa BWANA, ola kukafuma kwapo, kuchabwaghwa ni shimba.” Nao uendarfuma woruwu, shimba ikacha ikam’bwagha.

37Uja mundu wa kipughi cha walodi ukammbona mndumu ukamzera, “Nakulomba kunikabe.” Uja mundu ukamkaba hata ukamshoghonua.

38Uja mlodi ukaghenda, na kufunga wushu ghwake na kitambaa upate kukughalua fwana; ukammbesera mzuri wa Israeli chienyi.

39Hata iji mzuri orekoghe ukiida, uja mlodi ukamlilia mzuri ukighamba, “Ee mzuri, ini mdumiki wako nerekoghe ngilwa wudenyi, asikari umu ukaniredia mundu ukighamba, ‘Kumlindie umundu uselaghaye; ukalaghaya, kwadima kulaghasha irangi jako angu wulalo ghwaro kulipe vibilele va feza elfu idadu.’

40Ela nichulwa ni kazi, ukafufunuka.” Mzuri wa Israeli ukaghamba, “Kwakutanya kumoni; kuchalipa gharma yaro.”

41Nao uja mlodi ukainja chija kitambaa uchifungieghe wushunyi shwa wori, na mzuri ukammanyia kukaia ni umu wa walodi.

42Uja mlodi ukamzera mzuri, “BWANA waghamba welee, ‘Angu kwamlekeria mundu namreda na kumngira mikonunyi kwako eri kumtoteshe, irangi jako jichakaia wulalo ghwa irangi jake na wandu wako wichakaia wulalo ghwa wandu wake.””

⁴³Nao Mzuri ukaghala cha nyumbenyi kwake Samaria wakambwa ni chongo.

1 Wazuri 21

Mbuwa ya mizabibu ya Nabothi

¹Nabothi Mjezreeli orekoghe na mbuwa ya mizabibu kaavui na ngome ya Mzuri Ahabu.

²Ituku jimu Mzuri Ahabu ukamzera Nabothi, “Nakunde kunineke mbuwa yako angu iko kaavui na ngome yapo, nipate kuiwunja mbuwa ya mbogha, nani nichakuneka mbuwa zima iboie kuchumba ihi; angu kukawona nicha, neko tayari kulipa ighuri jaro kwa pesa.”

³Nabothi ukamzera Ahabu, “BWANA ndeleghe nisekuneke ifwa ja weke aba.”

⁴Ahabu ukaghenda nyumbenyi kwake wafwa ngolo, sena wazamilwa kwa wundu ghwa agho malagho wazerwa ni Nabothi Mjezreeli, wei ndemnekagha mbuwa ya ifwa ja weke ndee. Ahabu ukalala wulinyi ukalangaya noko, hata nderejieghe vindo anduangi.

⁵Niko mkake Jezebeli ukacha ukamkotia, “Kwaki kwakaia na wasi huwu hata kusejagha vindo?”

⁶Ukatumbulia, “Ni angu nadedanya na Nabothi Mjezreeli unineke mbuwa yake ya mizabibu niighuo, angu nimneke mbuwa zima, ela ukalegha.”

⁷Mkake Jezebeli ukamzera, “Ado sena ni oho kumoni mzuri? Wuka kuje vindo, kuseke na wasi ghungi. Ini nikuneka iyo mbuwa ya Nabothi Mjezreeli.”

⁸Niko ukaandika barua na kuringira sahihi ya Ahabu; ukarikaba mhuri ghwa Ahabu, na kuriduma kwa wabaa na vilongozi wikaianyagha na Nabothi mzinyi kwake.

⁹Barua rereandikiloghe huwu: “Tangazenyi ituku jefunga tumu, muwikwanye wandu chiaimweri, na Nabothi mummbike andu kwa ighu kwa ishima.

¹⁰Msaghuo wandu wandonyi wawi, muwiwike kaavui nao wipate kureda mashitaki aighu yake ghemzera, ‘Oho kwamsholia Mlungu na mzuri.’ Nao mumfunye shighadi, ulaso na magho hata ufo.”

¹¹Niko wabaa wawo wa muzi na vilongozi werekoghe aho, wikabonya seji Jezebeli oreghorieghe.

¹²Wikatangaza ituku jefunga tumu, wikammbika Nabothi andu kwa ighu kwa ishima.

¹³Wandu wa ndonyi wawi wikangia na kusea kidombo kaavui na Nabothi; wikareda mashitaki aighu yake imbirri ya wandu wikighamba, “Nabothi

wamsholia Mlungu na mzuri." Wikamfunya shighadi ya muzi na kumlasa na magho hata ukafwa.

¹⁴Niko wikaduma momu kwa Jezebeli kughamba, "Nabothi walaswa na magho ukafwa."

¹⁵Jezebeli uendasikira kukaia Nabothi walaswa na magho ukafwa, ukamzera Ahabu, "Wuka kuiwuse ija mbuwa ya mizabibu ya Nabothi oreleghieghe kukuuzira, angu ndeuko moyo, wameria kufwa."

¹⁶Ahabu uendasikira kukaia Nabothi wafwa, ukawuka shwa wori, ukasea na kuiwusa ija mbuwa ya mizabibu ya Nabothi Mjezreeli.

¹⁷BWANA ukamzera Elija Mtishbi,

¹⁸"Wuka kusee kukwane na Ahabu mzuri wa Israeli ukaigaha Samaria; hoyu wangia mbuwa ya mizabibu ya Nabothi upate kuiwusa.

¹⁹Kumzere kukaia ini BWANA naghamba huwu, 'Kuabwagha mundu na mbuwa yake kuiwuse? Ola aeni aho koshi riletere bagha ya Nabothi, niko koni richaleta bagha yako wori."

²⁰Ahabu uendammbona Elija ukamzera, "Kwaniwada nga m'maiza wapo?" Elija ukatumbulia, "Ee, nakuwada; oho kwamerie kukufunya kubonya mawiwi imbiri ya BWANA.

²¹BWANA wakuzera, 'Ola nichareda mawiwi aighu yako. Nichakuinja putu, na wana wako wa womi nichawiinja putu, wikaigaha wa irika angu waghosи.

²²Nichaibonya nyumba yako sa nyumba ya Jeroboamu mwana wa Nebati, na sa nyumba ya Baasha mwana wa Ahija, kwa kunibonya nijoko ni machu, na kwa kuwisheskeria wandu wa Israeli kubonya kaung'a.'

²³Na kwa wundu ghwa Jezebeli BWANA waghamba kukaia koshi richaja nyama ya mumbi ghwake mpakenyi ghwa Jezreeli.

²⁴Na kula mundu wa kichuku cha Ahabu ufwagha mzinyi, uchajighwa ni koshi, na uo uchaafuya mlambenyi, uchajighwa ni nderi."

²⁵(Ndekuwadie mndungi orekufunyireghe kubonya mawiwi imbiri ya BWANA sa Ahabu, ukilongozwa ni mkake Jezebeli.

²⁶Orebonyereghe wuwiwi ghuzamie ghotasa milimu sa Waamori, awo BWANA orewiwingieghe imbiri ya wandu wa Israeli.)

²⁷Ahabu uendasikira malagho agho, ukarashua nguwo rake na kurwa nguwo ra magunia; ukafunga tumu na kulala maguniensi ukikusera nandighi.

²⁸BWANA ukamzera Elija Mtishbi,

²⁹“Kwawuyammbona Ahabu seji wakusera imbirí kwapo? Angu wakusera huwo imbirí kwapo, sichaareda ugho wuwiwi matuku ghake, ela nichairedia nyumba yake agho mawiwi matuku gha mwana wake.”

1 Wazuri 22

Maonyo gha mlodi Mikaia kwa Ahabu (2 Mal. 18.2-27)

¹Korekoghe na sere aghadi ya Siria na Israeli kwa miaka iwi.

²Ela mwaka ghwa kadadu Jehoshafati mzuri wa Juda ukasea kummbona Ahabu mzuri wa Israeli.

³Nao Ahabu ukawizera wabaa wake, “Ndemuichi Ramath-gileadi ni mzedu? Kwaki dikaiagha kima woruwu diseiwusagha kufuma kwa mzuri wa Siria?”

⁴Ukamzera Jehoshafati “Kwendanye nani wudenyi aja Ramoth-gileadi?” Jehoshafati ukamzera Ahabu, “Ini nekwanye na oho, na wandu wapo ni wako, na farasi rapo ni rako.”

⁵Ukachuria kughora, “Leka dimkotie BWANA kande.”

⁶Nao Ahabu ukawikwanya walodi chaimweri, sa wandu maghana ana, ukawizera, “Mmbona wada, nijoke Ramoth-Gileadi kulwa wuda angu nisejoke?” Walodi wikamzera, “Joka, kwa kukaia BWANA uchakuneka wusimi.”

⁷Ela Jehoshafati ukaghamba, “Mlodi ungi wa BWANA ndesigharikie aha, dipate kumkotia?”

⁸Ahabu ukamzera Jehoshafati, “Wasigharika mundu umweri okotia, nao ni Mikaia mwana wa Imla; ela wadanizamia angu jingi usenilodiagha mecha, ela wadanilodera mawiwi toe.” Jehoshafati ukaghamba, “Ii hata, kuseghore huwo.”

⁹Niko Ahabu ukamduma umu wa wadumiki wake ummbange Mikaia mwana wa Imla shwa-shwa.

¹⁰Ahabu mzuri wa Israeli na Jehoshafati mzuri wa Juda werekoghe wasea kidombo aighu ya vifumbi vavo va nguma, andu kochania viro shighadi ya mbenge ya Samaria, wirwae marwao ghawo gha kiwuzuri, na walodi wose werekoghe wikifunya wulodi imbirí kwawo.

¹¹Mlodi umu uwangwagha Zedekia mwana wa Kenaana, ukabonya mbembe ra chuma ukamzera Ahabu, “BWANA waghamba huwu, kuchawisindika Wasiria na iri mbembe hata kuwitoteshe.”

¹²Na walodi wose wikaloda wokoni wikighamba, “Ghenda Ramoth-gileadi kusime; BWANA uchakuneka wusimi.”

¹³Uja mdumiki oreghendiegie kummbanga Mikaia ukamzera, “Ola madedo ghose gha walodi ghawadana na nia ya mzuri; nakuvoya na malagho ghako ghikaie sa gha walodi wammbenyu, kudedede nicha.”

¹⁴Mikaia ukaghamba, “Naghema kwa BWANA, ijo uchaanizera, nijo jeni nichaajighora.”

¹⁵Nao iji Mikaia wavika kwa mzuri, mzuri ukamkotia, “Welee Mikaia dijokelwa wuda Ramoth-Gileadi angu disejoke?” Ukatumbulia, “Joka, kwa kukaia BWANA uchakuneka wusimi.”

¹⁶Ela mzuri ukamzera, “Nikughoria kalinga kukaia kukakanighoria malagho kwa irina ja BWANA kunighorie loli?”

¹⁷Mikaia ukaghamba, “Nawona ijeshi ja Israeli jasarika aighu mghondinyi sa ng'ondi risewadie mlisha ungi. Na BWANA ukaghamba, ‘Awa ndewiwadie kilongozi ungi, kula mundu ndewuye nyumbenyi kwake kwa sere.’”

¹⁸Niko Ahabu ukamzera Jehoshafati, “Sikughorieghe kukaia uhu ndeniloderagha mecha, ela mawiwi?”

¹⁹Mikaia ukaghamba, “Idana sikira ilagho ja BWANA: Neremmbonieghe BWANA wasea kidombo aighu ya kifumbi chake cha nguma; na majeshi ghose gha mlungunyi ghikakaia kimusi kummaria mbai mbai chia rose.

²⁰BWANA ukakotia moni ukaghamba, ‘Wele nani udimagha kumkalia Ahabu, uwonejoka wudenyi aja Ramoth-gileadi upate kufwa?’ Umu ukatumbulia huwu, na mzima ukatumbulia huwu.

²¹Niko pepo imu ikafuma na kukaia kimusi imbiri ya BWANA ikaghamba, ‘Ini nichamkalia.’

²²BWANA ukaikotia, ‘Kumkalia-kalia wada?’ Ikatumbulia, ‘Nichaghenda ningire malagho gha tee andenyi ya walodi wake, wipate kuloda malagho gha tee.’ BWANA ukaghamba, ‘Oho kudima kumkalia, ghenda kumkalie, kuchasima.’

²³Idana kumanye angu BWANA waangira pepo eghora tee memunyi kwa walodi wako wose, eri kupato ni mawiwi.”

²⁴Niko mlodi Zedekia mwana wa Kenaana ukasoghoda kaavui, ukamkaba Mikaia na lui lwa idumbu ukamzera, “Roho wa BWANA wafumie kwapo lii ima ukachaghora na oho?”

²⁵Mikaia ukaghamba, “Oho kuchamanya jija ituku kuchaakimbia kukuvise andenyi ya chumba cha ndenyi.”

²⁶Mzuri Ahabu ukafunya momu, “Mmbwadenyi Mikaia mumghenje kwa Amoni m'baa wa muzi, na kwa mwana wa mzuri Joashi;

²⁷muwizere, wimmbike umundu kifungonyi; wimneke mkate mtini na machi, hata nawuya kwa sere.”

²⁸Mikaia ukaghamba, “Kawona kwawuya kwa sere, BWANA ndeghorie nani anduangi.” Ukachuria kughamba, “Sikirenyi mmbose seji naghamba.”

Kufwa kwa Ahabu

(2 Mal. 18.28-34)

²⁹Niko Ahabu mzuri wa Israeli na Jehoshafati mzuri wa Juda, wikajoka kughuwada muzi ghwa Ramoth-gileadi.

³⁰Ahabu ukamzera Jehoshafati, “Nichakughalua nipate kungia wudenyi, ela oho rwaa marwao ghako gha kiwuzuri.” Mzuri wa Israeli ukakughalua na kungia wudenyi.

³¹Mzuri wa Siria orekoghe wawilaghira wabaa wake wa magare mirongo idadu na wawi, wiselo na mndungi mzima m'baa angu mtini, ela mzuri wa Israeli uekeri.

³²Nao iji wammbona Mzuri Jehoshafati, wikaririkanya kewada nuo mzuri wa Israeli, wikaghaluka wilo nao; ela Jehoshafati ukakema.

³³Hata iji awo wabaa wa magare werewonieghe kukaia si mzuri wa Israeli ungi wikaghaluka, wikasigha kumnugha.

³⁴Ela asikari umu wa Siria, ukaruda ndana yake kwa mlungu ghwake, ukamlasa Mzuri Ahabu andu nguwo rake ra chuma rikwaniagha; nao moni ukazera uja mundu oreghenjagha igare, “Ghalua igare kuniwike na mbai ya wuda; nashoghonolwa nandighi.”

³⁵Wuda ghukabia nandighi ituku ijo; mzuri ukatighishwa igarenyi kwake kuwilangaya Wasiria, hata luma lwa kenyi; nao ukafwa. Bagha yake ikatonya na kusalama andenyi ya igare.

³⁶Kuvika luma lwa kenyi momu ghukafunywa kwa majeshi gha Israeli ghughambagha. “Kula mundu ndewuye isangenyi kwake na mzinyi kwake.”

³⁷Niko Mzuri Ahabu ukafwa, ukaredwa Samaria ukarikwa aho.

³⁸Wikaoghosha ijo igare jake kiriwenyi cha Samaria na koshi rikaleta bagha yake, na malaya ghikakuoghoshera aho sa iji koni BWANA oreghorieghe.

³⁹Malagho ghose Ahabu oreghibonyereghe, na ija nyumba oreiaghieghe ya mbembe ra chovu; na mizi yose oreiaghieghe ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha wazuri wa Israeli.

⁴⁰Ahabu ukafwa; mwana wake Ahazia ukabonya nguma wulalo ghwake.

Mzuri Jehoshafati wa Juda

(2 Mal. 20.31–21.1)

⁴¹Mwaka ghwa kana ghwa kubonya nguma kwa Ahabu mzuri wa Israeli, niko Jehoshafati mwana wa Asa orewuriegha mzuri wa Juda.

⁴²Orekoghe mundu wa miaka mirongo idadu na isanu ingelo orezoyagha kubonya nguma. Ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka mirongo iwi na misanu. Mae orewangwagha Azuba mwai wa Shilhi.

⁴³Jehoshafati ukabonya sa ndee Asa, ukibonya agho ghim'boiagha BWANA kuseko kughaluka, ela ndereinjireghe andu kotasira mighondinyi; wandu wikakaia wikifunya vizongona na kufukira marumba aho.

⁴⁴Wokoni Jehoshafati ukabonya sere na mzuri wa Israeli.

⁴⁵Mabonyo mazima ghose gha Jehoshafati, na seji orewonyereghe ndighi rake wudenyi ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha wazuri wa Juda.

⁴⁶Ukainja masighariko ghose gha malaya gha womi na gha waka gheresighiloghe ni ndee Asa; ukaghimeria putu isangenyi.

⁴⁷Isanga ja Edomu ndejerekoghe na mzuri, ela jedeeka na mtesia wa mzuri orewikiloghe ni mzuri wa Juda.

⁴⁸Mzuri Jehoshafati orebonyereghe meli righendeghe Ofiri kupata dhahabu. Ela ndererevikieghe kwa kukaia rerekwamieghe Ezion-geberi.

⁴⁹Niko Mzuri Ahazia mwana wa Ahabu wa Israeli ukafunya wandu wighendanye na wandu wa Jehoshafati melinyi, ela Jehoshafati ukalegha.

⁵⁰Jehoshafati ukafwa; ukarikwa makaburinyi gha kiwuzuri mzinyi kwa wawae Daudi; mwana wake Jehoramu ukabonya nguma wulalo ghwake.

Mzuri Ahazia wa Israeli

⁵¹Mwaka ghwa ikumi na mfungade ghwa kubonya nguma kwa Jehoshafati mzuri wa Juda, niko Ahazia mwana wa Ahabu orewuriegha mzuri; ukabonya nguma Samaria kwa miaka iwi.

⁵²Ukabonya mawiwi imbirri ya BWANA, ukinuga mfwano ghwa ndee na mae, na chia ra Jeroboamu mwana wa Nebati, uo orewishekerieghe Israeli kubonya kaung'a.

⁵³Ukamtasa na kumdumikia Baali; ukam'bonya BWANA, Mlungu wa Israeli; ujoko ni machu kwa uko kughenda kwake sa iji koni ndee oreghendieghe.

2 Wazuri

2 Wazuri 1

Elija na Mzuri Ahazia

¹Nyuma ya kifwa cha Ahabu, Moabu wikawilegha Israeli.

²Mzuri Ahazia ukapotoka kufuma idirishenyi ja chumba cha ngome yake gorofenyi aja Samaria, ukashoghonoka; ukaduma wandu wikotie Baalzebubu, mlungu ghwa E kroni ngera uboa.

³Ela malaika wa BWANA ukamzera mlodi Elija, Mtishbi, "Wuka, kwendekwana na wandu wadumwa ni mzuri wa Samaria kuwizere, 'Welee, huwo Mlungu oosoweka Israeli kwendaakotia malagho kwa Baalzebubu mlungu ghwa E kroni?"

⁴Ola BWANA waghamba, 'Ndekuchaaboa, ela kwa loli kuchafwa.' Elija ukabonya sa iji BWANA oremlaghrieghe.

⁵Waja wandu weredumiloghe wikawuya kwa mzuri; nao moni ukawikotia, "Kwaki mwawuya?"

⁶Wikamzera, "Daakwana na mndumu ukadizera diwuye kwako dikuzere, BWANA waghamba, 'Welee, huwo Mlungu oosoweka Israeli kwendaakotia malagho kwa Baalzebubu mlungu ghwa E kroni? Kwa huwo ndekuchaaghusea ugho wuli kughulalie, ela kuchafwa.'"

⁷Mzuri ukawikotia, "Uo mundu mkwane ukamzera agho malagho wafwane wada?"

⁸Wikatumbulia, "Ni mundu urwae mrongo ghwa nyamandu, uko na mkowa ghwa mrongo kiwonunyi kwake." Mzuri ukaghamba, "Uo ni Elija, Mtishbi."

⁹Nao mzuri ukaduma m'baa wa ijeshi na wandu mirongo misanu wimrede Elija. Ukajoka kwa Elija ukamkua uko kidombo koighu mghondinyi, ukamzera, "Ee mundu wa Mlungu, mzuri waghamba kusee."

¹⁰Elija ukamtumbulia uja m'baa wa wandu mirongo misanu, "Ikakaia ne mundu wa Mlungu, modo ndeghusee kufuma mlungunyi ghukumerie chaimweri na wandu wako mirongo misanu." Modo ghukasea kufuma mlungunyi ghukammeria chaimweri na awo wandu wake mirongo misanu.

¹¹Mzuri ukaduma sena m'baa umu chaimweri na wandu mirongo misanu. Ukajoka na kumzera, "Ee mundu wa Mlungu, kwazerwa ni mzuri kusee shwashehwa."

¹²Elija ukamtumbulia, "Ikakaia ne mundu wa Mlungu, modo ndeghusee kufuma mlungunyi, ghukumerie chaimweri na wandu wako mirongo misanu." Niko

modo ghwa Mlungu ghukasea kufuma mlungunyi, ghukammeria chaimweri na wandu wake mirongo misanu.

¹³Mzuri ukaduma m'baa umu wa kadadu na wandu wake mirongo misanu. Uja m'baa ukaghenda na kughwa maghunyi kwa Elija, ukamvoya ukighamba, “Ee mundu wa Mlungu, nakulomba kuwone irangi japo na ja awa wandu mirongo misanu kukaia ja zogħori imbirī kwako.

¹⁴Wona modo għwaserie kufuma mlungunyi, ghukawimeria waja wabaa wawi, chaimweri na wandu wawo mirongo-misanu mirongo-misanu; ela idana nakulomba kuwone irangi japo kukaia ja zogħori.”

¹⁵Malaika wa BWANA ukamzera Elija, “Seanya nao kusakeobua.” Nao Elija ukawuka ukaseanya nao cha kwa mzuri;

¹⁶ukamzera, “BWANA waghamba huwu, ‘Kwa kukaia kwadumie wandu kukotia malagħo kwa Baalzebubu, ugho mlungu ghwa Ekroni, sa kwamba Mlungu ndeko Israeli, kwa wundu ugho, ndekuchaaboa, ela kwa loli kuchafwa.’”

¹⁷Nao Ahazia ukafwa kunughana na ilagħo ja BWANA jereghoreloghe ni Elija. Mruna Jehoramu ukawada wulalo ghwake, mwaka ghwa kawi ghwa kubonya nguma kwa Jehoramu mwana wa Jehoshafati mzuri wa Juda, kwa kukaia Ahazia nderewadiegħe mwana ungi wa womi.

¹⁸Mabonyo ghose għa Ahazia oreghibonyeregħe, għaandikilo andenyi ya Chu oħra Malagħo għa Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

2 Wazuri 2

Mlungu kumdwa Elija cha mlungunyi

¹Ngelo Mlungu orekundiegħe kumdwa Elija cha mlungunyi kwa kikulukulu, Elija na Elisha werekogħe wikighenda chienyi wafuma Gilgali.

²Elija ukamzera Elisha, “Kaia aha, kwa kukaia BWANA waniduma nighende Betheli.” Ela Elisha ukaghamba, “Naghema kwa Mlungu uko moyo, na kwa oħo, kukaia, sichaakusigha anduangi.” Wikaseanya wose cha Betheli.

³Nao kipughi cha walodi, awo werekogħe Betheli, wikacha kwa Elisha wikamzera, “Keni kwamanya angu idime iji BWANA uchamuinja bwana wako kwako?” Elisha ukaghamba, “Ee namanya, nyamenyi kima.”

⁴Elija ukamzera Elisha, “Idana nakulomba kukaie aha, kwa kukaia BWANA waniduma nighende Jeriko.” Ela ukatumbulia, “Naghema kwa Mlungu uko moyo, na kwa oħo, kukaia, sichaakusigha anduangi.” Niko wikasea cha Jeriko.

⁵Kipughi cha walodi awo werekogħe Jeriko wikasoghoda kaavui na Elisha wikamzera, “Keni kwamanya angu idime iji BWANA uchamuinja bwana wako kwako?” Elisha ukaghamba, “Ee namanya, nyamenyi kima.”

⁶Elija ukamzera, "Nakulomba kukaie aha kwa kukaia BWANA waniduma nighende Jordani." Ela ukatumbulia, "Naghema kwa Mlungu uko moyo, na kwa oho, kukaia, sichaakusigha anduangi." Wikachuria kughenda imbiri wose wawi.

⁷Wikanughwa ni kipughi cha walodi mirongo misanu, wikakaia kimusi kakula kufuma kwawo ingelo werekaieghe kimusi aho Jordani.

⁸Elija ukawada shuka yake, ukaiwirira na kughikaba machi; machi ghikadumbuka mafungu awi, hata wose wawi wikameria kuida andu kuomie.

⁹Nyuma ya kuruwuka, Elija ukamzera Elisha, "Lomba icho kukunde nikubonyere imbiri niseinjiro kwako." Elisha ukaghamba, "Nakulomba kunineke ifwa jekaia na mafungu awi gha roho yako."

¹⁰Elija ukaghamba, "Kwalomba ilagho jikurie, ela kukaniwona ingelo nakainjwa kwako, kuchapata; ela ikakaia ndekuniwonagha, ndekuchaapata."

¹¹Hata iji werekoghe wikidedanya, igare ja modo jikurudulwagha ni farasi ra modo jikacha na kuwitanya; Elija ukadwalwa cha mlungunyi kwa mbeo ya kikulukulu.

¹²Elisha ukawona na kukema, "O aba ee, o aba ee! Mtesia na mlindiri wa Israeli!" Nao nderemmbonieghe sena anduangi. Elisha ukarashua nguwo rake kwa wasi.

¹³Nao ukashoa ija shuka ya Elija erempotokieghe ukawuya na kukaia kimusi modenyi ghwa Jordani.

¹⁴Niko ukawada ija shuka ya Elija erempotokieghe, ukaghikaba ghaja machi ukighamba, "Uo BWANA, Mlungu wa Elija oko hao?" Umeria kughikaba ghaja machi, ghikadumbuka ghadi na ghadi; Elisha ukaruwuka.

¹⁵Kipughi cha walodi awo werekoghe Jeriko wiendammbona ukiruwuka cha kwawo, wikaghamba, "Roho wa Elija wamkaria Elisha." Wikacha kummara; wikaghoghma imbiri kwake hata andonyi,

¹⁶wikamzera, "Ola isi wadumiki wako deko aha wandu wa irika mirongo misanu wiko na ndighi; dakulomba kudineke rusa diendemlola bwana wako, kewada roho wa BWANA wamduka na kummbika aighu ya mghondi ghumu angu vololo imu." Ukawizera, "Msewidume,"

¹⁷Ela wikamshingira hata ukarumiria, ukawileka wighende. Wikaghenda wandu mirongo misanu, wikamlola Elija kwa matuku adadu, ela ndeweremmbonieghe anduangi.

¹⁸Wikawuya kwa Elisha, uo orekoghe ukiwiweseria Jeriko; nao moni ukawizera, "Nechi nemzerieghe mseghende."

Weke mwakilimbiti wa Elisha

¹⁹Wandu wamu wa muzi ghwa Jeriko wikamzera Elisha, "Zighana bwana muzi ughu seji ghuboie, sa iji koni kwawuyaghuwona; ela machi gharo ndeghiboie, na isanga ndejine mavallo ghangi."

²⁰Elisha ukaghamba, "Niredienyi bakuli mbishi mwaidunga chumbi andenyi." Wikamredia.

²¹Niko Elisha ukaghenda andu ndoria yaro iko ukadunga icho chumbi ukighamba, "BWANA waghamba huwu, 'Nameria kughiboisa machi agha, nagho ndeghichaareda kifwa, hata kuibonya ndoe isowe mavallo.'"

²²Kufuma ituku ijo, agho machi ghikaboa hata idime, sa iji koni Elisha oreghorieghe.

²³Nao Elisha ukafuma Jeriko ukaghenda Betheli; hata iji orekoghe ukighenda chienyi wana wamu watini wa womi wifumie mzinyi wikamsarighia na kumdema sare wikighamba, "Ghenda noko mwakangalu ungi! Ghenda noko mwakangalu ungi!"

²⁴Elisha ukaghanuka nanyuma ukawiwona; ukawiwasira njowe kwa irina ja BWANA, na vibarabara va waka viwi vikafuma kilembenyi na kuwirashuarshua wana wa womi mirongo ina na wawi.

²⁵Uendafuma aho, ukajoka Mghondi ghwa Karmeli, na kuwuya Samaria.

2 Wazuri 3

Wuda aghadi ya Israeli na Moabu

¹Mwaka ghwa ikumi na wunyanya ghwa kubonya nguma kwa Jehoshafati mzuri wa Juda, nigho Jehoram mwana wa Ahabu uzoe nagho kubonyera Israeli nguma aho Samaria. Ukabonya nguma kwa miaka ikumi na iwi.

²Ukabonya mawiwi imbiria ya BWANA, ela si karakara na ndee na mae anduangi; kwa kukaia uo oreinjireghe rija nguro retasa Baali rerewikiloghe ni ndee.

³Elaima sena orewadaneghe na kaung'a ra Jeroboamu mwana wa Nebati, kwa iro, orewishekerieghe Israeli kungia kaung'enyi, hata nderekutengieghe naro anduangi.

⁴Mzuri Mesha wa Moabu orekoghe mundu ofugha ng'ondi; nao ukakaia ukilipa kwa mzuri wa Israeli wana wa ng'ondi elfu ighana jimweri, na mafuri gha bauru elfu ighana jimweri kula mwaka.

⁵Ela nyuma ya kifwa cha Ahabu, mzuri wa Moabu ukamlegha mzuri wa Israeli.

⁶Niko Mzuri Jehoram ukafuma Samaria na kukwanya Israeli yose.

⁷Ukaduma momu kwa Jehoshafati mzuri wa Juda ukighamba, “Mzuri wa Moabu wamerie kunilegha; da kucha dilo nao?” Jehoshafati ukatumbulia, “Nichacha. Ini ni sa oho kumoni, na wandu wapo ni wandu wako, na farasi rapo ni rako.”

⁸Ukakotia, “Dimaria chia iao?” Jehoram ukatumbulia, “Diamaria chia ya kireti cha Edomu.”

⁹Niko mzuri wa Israeli ukafuma, chiaimweri na mzuri wa Juda na mzuri wa Edomu wikaghenda. Nyuma ya kumara mara kwa matuku mfungade, wikasirilwa ni machi, hata ghangi ndegheresigharikieghe kwa wundu ghwa wandu na kwa nyamandu wori.

¹⁰Niko Jehoram mzuri wa Israeli ukaghamba, “Ai! Huwu Mlungu waadikwanya isi awa wazuri wadadu upate kudingira mikonunyi kwa mzuri wa Moabu!”

¹¹Mzuri Jehoshafati ukaghamba, “Welee, mlodi ungi wa BWANA ndeko aha dipate kukotia njama kwa BWANA?” M’baa umu wa mzuri wa Israeli ukatumbulia, “Elisha mwana wa Shafati oko aeni aha; nuo orekoghe mdumiki wa Elija.”

¹²Mzuri Jehoshafati ukaghamba, “Uo oko na ilagho ja BWANA.” Niko mzuri wa Israeli, na Mzuri Jehoshafati, na mzuri wa Edomu, wikasea cha kwa Elisha.

¹³Elisha ukamzera mzuri wa Israeli, “Siwadie ilagho jingi jekubonyera. Ghenda kwa walodi wa ndeyo na mayo.” Mzuri wa Israeli ukamzera, “BWANA nuo wadiwanga wazuri wadadu, eri udingire mikonunyi kwa mzuri wa Moabu.”

¹⁴Elisha ukaghamba, “Naghema kwa BWANA wa majeshi uko moyo, uo nimdumikiagha, ngera simtalieghe Jehoshafati mzuri wa Juda, kumangu sakuzighanagha hata kukuwona.

¹⁵Ela idana niredie mkabi kinubi.” Nao iji m’bori wazoya kukaba kinubi chake, ndighi ra BWANA rikamchea Elisha,

¹⁶ukaghamba, “BWANA waghamba huwu, ‘Nichajibonya iji ivongo jiomie jichulo ni viriwa.

¹⁷Kwa kukaia ndemchaawona mbeo ingi ikiweta, hata vua ingi ndeichaanya, ela ijo ivongo jichachulwa ni machi munyo chiaimweri na mfugho renyu na nyamandu renyu.”

¹⁸Elisha ukachuria kughora, “Iji ni ilagho itini putu kwa BWANA, na huwo sena ucham'bonya muwisime Wamoabu.

¹⁹Ngome rawo rose mchariwusa, na kula muzi ghuboie, kula mudi ghuboie mchaghudema, na kuriwa ndoria rose ra machi; na mbuwa rawo rose riboie mcharinona kwa kurikumba magho.”

²⁰Nakesho yaro, ngelo efunya kizongona cha nakesho, wikawona machi ghikicha kufuma Edomu, hata isanga jose jikachulwa ni machi.

²¹Hata iji Wamoabu wasikira kukaia wazuri wadadu wacha kulwa nawo, wikawangana wose awo widimagha kurwa maswagha, kufuma mtini wawo hata m'baa wawo; wose wikawangwa na kuwikwa mwanonyi.

²²Nao iji Wamoabu wawuka kokesho kio, na iruwa jabuka jiking'ala-ng'ala aighu ya machi, wikaghiwona agho machi naimbiri kwawo ghatinika sa bagha.

²³Nawo wikaghamba, "Ija ni bagha; agha majeshi gha wazuri wadadu walwa wikabwaghana weni na weni; okenyi Wamoabu, nndokonyi diendewada vilambo."

²⁴Ela iji werevikieghe kambinyi, Waisraeli wikawuka na kuwikaba; wikawiwinga na kuwbwagha Wamoabu iji werekoghe wikikimbia.

²⁵Wikaighusha mizi yawo, na kukumba magho andenyi ya kula mbuwa erekoghe inorie, hata magho ghikachua. Wikariwa ndoria rose ra machi, na kudema midi yose iboie; ghikaasigharika magho ghieleri aho isanga ja Kir-haresethi. Wandu wekumba vikuza wikaghumara ugho muzi na kughuwada.

²⁶Mzuri wa Moabu uendawona kukaia uasimwa ukawada wandu maghana mfungade welwa na chufu, ukawingiria wamaiza kwa kuidiria kwa mzuri wa Edomu, ela ndeweredimieghe anduangi.

²⁷Niko ukammbwada mwana wake wa womi um'baa, nao nuo orewadagha wuzuri wulalo ghwake; ukamfunya ukaie kizongona chekora aighu wurighenyi ghwa muzi, kwa mlungu ghwa Moabu. Waisraeli wikajokwa ni machu loli loli, wikawuya nyuma na kughala kula mundu nyumbenyi kwake.

2 Wazuri 4

Elisha kumtesia muka mkiwa usewadie kindo chingi

¹Muka umu wa kipughi cha walodi ukacha kwa Elisha ukamzera, "Mdumiki wako mumi wapo wafue; na oho kwaichi kukaia uo orekoghe muoboi Mlungu. Ela idana, mndumu oremlawiagha wacha, nao ookunda kuwusa wana wapo wawi wa womi wiwuye wazumba wake."

²Elisha ukatumbulia, "Da nikubonyeraki? Nighorie koko naki nyumbenyi kwako?" Ukatumbulia, "Siwadie kilambo chingi, ela mavuda matinieri nigho niko nagho chupenyi."

³Elisha ukamzera, "Ghenda kulombe vilambo viduu kufuma kwa wambenyu; kulombe vilazi.

⁴Nao kukurughie nyumbenyi chiaimweri na wana wako; niko kudungirie ivo vilambo agho mavuda, na icho chachua, kuchiwikie mbai."

⁵Uja muka ukafuma kwa Elisha; ukaghenda na kukurughia nyumbenyi chaimweri na wana wake; wana wake wikakaia wikimredia iro chupa ngelo oredungiriagha mavuda.

⁶Nyuma ya chupa rose kuchua, ukazera mwana wake, "Niredie chupa imu." Ukatumbulia, "Raasia." Nao agho mavuda ghikasia.

⁷Uja muka ukawuya kwa mlodi Elisha ukamghoria; nao ukamzera, "Ghenda kuuze agho mavuda, kulipe ija sile, na agho ghasigharika, kutumie na wana wako."

Elisha na muka mzuri wa mali wa Shunemu

⁸Ituku jimu Elisha oreghendieghe Shunemu, andu muka umu mzuri wa mali orekoghe; uja muka ukamkaribisha uche uje vindo. Kufuma ngelo iyo, Elisha ukakaia ukingia aho uje vindo.

⁹Uja muka ukamzera mumi wake, "Nachawona umundu uidagha aha ni mweli wa Mlungu.

¹⁰Nndoko dimuaghie chumba naighu, dimmbikie wuli aho, na meza, na kifumbi, na taa; eri ngelo wacha kodu ukaieghe aho."

¹¹Nao ituku jimu, Elisha ukacha Shunemu, ukajoka aighu chumbenyi kwake kuhoresha.

¹²Ukamzera mdumiki wake Gehazi uendemmbanga uja Mshunami. Uendammbanga, uja muka ukacha ukakaia kimusi imbiri kwake;

¹³na Elisha ukamzera Gehazi, "Mkotie ngera wakunde ubonyero ilaghoki kwa wundu ghwa wucha ghose udibonyere kwa kuditesia huwu. Kewada wakunde dimlombie ilagho jimu kwa mzuri angu kwa m'baa wa majeshi." Ukatumbulia, "Neko nicha putu aghadi ya wandu wapo."

¹⁴Elisha ukamkotia Gehazi, "Da ubonyerwa ilaghoki?" Ukatumbulia, "Ndewadie mwana ungi, na mumi nao hoyu waghosia."

¹⁵Elisha ukamzera, "Mzere uche aha." Nao uja muka ukacha na kukaia kimusi amnyangonyi.

¹⁶Nao Elisha ukamzera, "Kimu sa ichi mwaka ghuchagha, kuchammbwadia mwana wa womi." Uja muka ukaghamba, "Ii hata bwana wapo, mundu wa Mlungu kuseningire isuwirio ja tee ini mdumiki wako."

¹⁷Ela uja muka ukapata kifu; na kimu chija cheni chereghoreloghe ni Elisha mwaka ghunughie, ukava mwana wa womi.

¹⁸Uja mwana uendazoghua, ituku jimu ngelo ya makuwido, ukamnugha ndee cha mbuwenyi ukwanye na wandu wekuwida.

¹⁹Ukamzera ndee, “Aba, chongo chapo! Chongo chapo!” Ndee ukamzera umu wa wadumiki wake, “Mghenje kwa mae.”

²⁰Uendamghenja kwa mae, mae ukammbwadia andambinyi; hata dime ghadi, uja mwana ukafwa.

²¹Mae ukamduka hata chija chumba cha ighu cha Elisha, ukamrarisha aighu ya wuli, ukafuma na kurugha mnyango.

²²Niko ukammbanga mumi wake ukamzera, “Niredie mdumiki umu na punda, nighende shwa shwa kwa uja mundu wa Mlungu ima niwuye.”

²³Mumi ukamzera, “Kwaki kughendagha kwake idime, na si ituku jingi ibaa ja Ndima ya Mori Lukombe, hata si ituku jingi ja Sabato?” Ukatumbulia, “Si ilagho jingi.”

²⁴Nao ukaala punda ukamjoka; ukamzera uja mdumiki wake, “Kumghenje punda shwa-shwa seji idimikagha, kusepunguze mwendo hata nakuzera.”

²⁵Niko ukazoya charo, ukacha kwa Elisha aja mghondi ghwa Karmeli. Elisha ukammbona ukicha ngelo uko kula; ukamzera mdumiki wake Gehazi, “Zighana Mshunami hoja kimonu;

²⁶kimbia shwa-shwa kukwane nao, kumkotie, ngera uo na mumi na mwana weko mana.” Ukatumbulia Gehazi kukaia weko mana to.

²⁷Hata iji wavika mghondinyi andu Elisha orekoghe, ukaghoghoma andonyi na kuwada maghu ghake Elisha. Ela Gehazi ukacha umuinje noko. Elisha ukaghamba, “Msighe! Oko na kuwawa kubaa, na BWANA wanivisa nisemanye sababu yaro.”

²⁸Uja muka ukaghamba, “Wele neremlombieghe mwana wa womi kwako bwana wapo? Serekuzerieghe kuseningire isuwirio ja tee?”

²⁹Elisha ukamzera Gehazi, “Rwaa kukumazire, kuwade mzata ghwapo kughende, kukakwana na mndungi kusemroghuo; na mndungi ukakuroghua, kusemdike; nao kukavika, kuwikirie mzata ghwapo wushunyi kwa mwana.”

³⁰Uja mae mwana ukamzera Elisha, “Naghema kwa Mlungu uko moyo, na kwa oho, kukaia, sichaakusigha anduangi.” Nao Elisha ukawuka ukamnugha.

³¹Gehazi ukakiria naiseghe; ukaghenda na kuwikiria ghuja mzata wushunyi kwa mwana, ela lwaka lungi ndeloresikirkieghe, hata alama ingi ewonyera mwana kukaia moyo. Kwa huwo ukawuya kukwana na Elisha, ukamzera, “Mwana ndewukie anduangi.”

³²Nao iji Elisha wavika nyumbenyi, ukammbona mwana wararishwa wulinyi kwake ufue.

33Ukangia na kukurughia mnyango chiamweri na uja mwana; ukamlomba BWANA.

34Ukaghenda na kulala aighu ya uja mwana, ukikwanya momu ghwake na ghwa uja mwana, meso ghake na gha uja mwana, na mikonu yake na ya uja mwana. Hata iji orekughorueghe aighu ya uja mwana, mumbi ghwa mwana ghukazoya kupata iruke.

35Nao ukawuka, ukasela-sela; ukajoka sena na kukughoru aighu ya uja mwana. Nao mwana ukatinya mando mfungade, ukalavua meso.

36Elisha ukammbanga Gehazi ukamzera, "Wanga uja Mshunami." Ukammbanga; nao uja muka uendacha, Elisha ukamzera, "Wada mwana wako."

37Nao ukaghwa maghunyi kwake, ukaghoghma hata andonyi, ukawada mwana wake ukafuma ukaghenda.

Vindo va sumu

38Elisha ukawuya sena Gilgali, na ngelo iyo korekoghe na njala isangenyi. Hata iji kipughi cha walodi wereserieghe kidombo imbiri kwake, ukamzera mdumiki wake, "Wikiria nyungu mbaa modonyi kudekie kipughi cha walodi supu."

39Umu wawo ukafuma; ukaghenda cha mbuwenyi kuwaya mbogha. Ukawona lungu lwa isakenyi, ukawaya vishere varo kwa wungi seji udime; ukacha na kuvitemeria nyungunyi usevimanyire.

40Nao wikawibeghia wandu ivo vishere wipate kuja. Hata iji werekoghe wikija, wikakema wikighamba, "Ee mundu wa Mlungu, veeka na sumu." Nawo ndeweredimieghe kuvija.

41Elisha ukaghamba, "Redenyi mufu." Ukaghudunga ugho mufu nyungunyi, ukaghamba, "Wibeghienyi wije." Nawo wikaja hata ndevicheekaia na ilagho jingi anduangi.

Kuzegha kwa mikate

42Ngelo imu, mndumu ukacha kufuma Baal-shalisha; ukamredia Elisha mikate mirongo iwi ya shairi kufuma kwa mavallo ghake gha imbiri, andwamweri na vanga viwishi va viro mfukonyi kwake. Elisha ukaghamba, "Neka wandu wije."

43Ela mdumiki wake ukaghamba, "Nidima wada kuwineka wandu ighana vindo ivi viwikate?" Elisha ukawuria kughora, "Neka wandu vindo wije; angu BWANA waghamba, Wichaja hata wisighare."

44Nao ukawineka. Wikaja hata wikasighara kara kara na ilagho ja BWANA.

2 Wazuri 5

Kuboiswa kwa Naamani

¹M'baa wa majeshi gha mzuri wa Siria, uwangwaghwa Naamani, orekoghe m'baa unekelo ishma na kukundwa ni mzuri, angu nuo oretumiloghe ni BWANA kuwiredia Wasiria wusimi; orekoghe mundu m'baa uwadie ndighi, ela orekoghe na sima.

²Ngelo Wasiria weredwaeghe wandu wunyika andenyi ya wuda ghumu, weremdwaeghe mwai umu mtini kufuma isanga ja Israeli; ukakaia ukimdumikia mka Naamani.

³Ituku jimu, uja mwai ukamzera bibi wake, "Wei bwana wapo odekanya na uja mlodi uko Samaria, kumangu wam'boisa wukongo ghwake ghwa sima."

⁴Naamani uendasikira malagho agho, ukaghenda na kumghoria bwana wake mzuri wa Siria, seji uja mwai ufumie Israeli waghora.

⁵Mzuri wa Siria ukaghamba, "Leka nikuandikie barua, kughende nayo kwa mzuri wa Israeli." Nao Naamani ukafuma ukaghenda ukadwa vibilele elfu mirongo idadu va feza, na vibilele va dhahabu elfu irandalu, na marwao ikumi.

⁶Ukareda ija barua ifumie kwa mzuri wa Siria ighambagha, "Kukapata barua ihi kumanye angu naamduma mdumiki wapo Naamani kwako, kupate kum'boisa wukongo ghwake ghwa sima."

⁷Mzuri wa Israeli uendashoma iyo barua, ukarashua nguwo rake ukikambwa ni chongo na kughamba, "Kwani ini neeka Mlungu nidimagha kubwagha na kukaisha moyo, hata umundu unidumie mundu wake wei nim'boise wukongo ghwake ghwa sima? Zighanenyi mmbone kukaia umundu waawuyanilola zua."

⁸Nao iji mlodi Elisha wasikira kukaia mzuri wa Israeli warashua nguwo rake, ukikambwa ni chongo, ukamdumia momu ukighamba, "Kwaki kwakambwa ni chongo? Mleke uche kwapo idana, nao uchamanya kukaia oko mlodi Israeli."

⁹Naamani ukaghenda na farasi rake, na magare ghake ukakaia kimusi mnyangonyi ghwa nyumba ya Elisha.

¹⁰Elisha ukamdumia mundu umzere, "Ghenda kukuoghoshe andenyi ya moda ghwa Jordani mando mfungade, na oho kuchaboa putu."

¹¹Ela Naamani ukajokwa ni machu, ukaghenda noko ukighamba, "Zighanenyi! Nedeghesha wei wachagha na kukaia kimusi kaavui na ini, nao ulombe kwa BWANA Mlungu wake, na kuisa mkonu ghwake andu sima iko, na kuniboisa.

¹²Kwani meda ya mzedu Abana na Farpari, iyo iko Dameshki, ndeiboie kuchumba machi ghiko Israeli? Huwo sadimagha kukuoghosha aho na kueleshwa?" Ukaghala na kughenda kwa machu.

¹³Ela wadumiki wake wikamsoghodera na kumzera, “Wele mghosi, ngera uhu mlodiodekuzera kubonye ilagho ibaa ndakwajibonyagha? Da si baa kukuoghosha na kueleshwa?”

¹⁴Nao ukaghenda na kukungira Jordani mando mfungade, karakara na ilagho ja mundu wa Mlungu, na mumbi ghwake ghukawuya ghudendere sa ghwa mwana mtini; ukaeleshwa.

¹⁵Niko Naamani ukawuya kwa Elisha chiaimweri na wandu wake wose; ukacha na kukaia kimusi imbiri yake, ukaghamba, “Ola namanya angu ndeuko Mlungu ungi mzima wurumwengunyi kose, ela kwa Israeli; kwa huwo idana nakulomba kuwuse manosi kufuma kwapo ini mdumiki wako.”

¹⁶Ela Elisha ukaghamba, “Naghema kwa Mlungu uko moyo, uo nimdumikiagha, sichaawusa kindo chingi anduangi.” Ukamshingira uwuse, ela ukalegha putu.

¹⁷Nao Naamani ukaghamba, “Ngera kwalegha putu, nakulomba kunirumirie ini mdumiki wako nineko misigo iwi ya ndoe, edukwa ni nyumbu, niido cha mzedu; kwa kukaia kufuma idime sichaafunya vizongona vingi angu vizongona vekora kwa mlungu ghungi mzima, ela BWANA uekeri.

¹⁸Nalomba BWANA unifuye wughoma ini mdumiki wako, ingelo bwana wapo mzuri wa Siria wakaghoghma kutasa andenyi ya nyumba ya Rimoni, mlungu ghwa Siria, nani ngakaghoghma ngimlindia andenyi ya iyo nyumba; nalomba BWANA unifuye wughoma kwa ilagho iji.”

¹⁹Elisha ukamzera, “Ghenda na sere.” Ela iji Naamani wafuma kwake, na kughenda mwendo mtini eri,

²⁰Gehazi, uja mdumiki wa mlodi Elisha ukaghamba, “Zighana bwana wapo wamlekeria uhu Naamani, Msiria ughende; hata vilambo wamredia wavilegha! Naghem kwa Mlungu uko moyo, nichamnugha nipate kilambo chimu kwake.”

²¹Nao ukazoya kumnugha. Naamani uendawona mndumu ukimnugha naiseghe ukasea igarenyi kwake ukammara ukighamba, “Welee, ni sere?”

²²Gehazi ukaghamba, “Ee ni sere. Bwana wapo waniduma nikughorie kukaia wachelwa ni wandu wa irika wawi wa kipughi cha walodi wafuma isanga ja mighondinyi ja Efraimu, nao wakulomba kumpatire vibilele elfu idadu va feza na mwarwao awi.”

²³Naamani ukamzera, “Nakuvoya kuwuse vibilele elfu irandaladu.” Ukamvoya na kumfungia magunia awi gha feza elfu irandaladu, na marwao awi; ukawidukishira wadumiki wake wawi, nawo wikakiria, Gehazi ukanugha nyuma.

²⁴Wiendavika mghondinyi andu Elisha orekoghe, ukawidua ija misigo, na kuingira cha nyumbenyi; ukawisigha waja wandu wiwuye, nawo wikawuya.

²⁵Ukangia nyumbenyi kwa bwana wake Elisha na kukaia kimusi imbirri kwake. Elisha ukamkotia, “Kwafuma hao Gehazi?” Ukatumbulia, “Sighendieghe andu kungi ini mdumiki wako.”

²⁶Elisha ukamzera, “Kwani roho yapo ndeighendanyeghe na oho ingelo uja mundu userieghe kufuma igarenyi kwake kukumara? Huwo ni ngelo ewada pesa na nguwo, mbuwa ra mizeituni na mizabibu, ng'ondi na ng'ombe, wadumiki wa womi na wa waka?

²⁷Ola sima ya Naamani ichakuwada oho na kivalwa chako kwa kala na kala.” Nao Gehazi ukafuma imbirri ya Elisha wameria kuwadwa ni sima ielie sa thaluji.

2 Wazuri 6

Kuwoneka kwa Isoka

¹Ituku jimu, kipughi cha walodi wikamzera Elisha, “Wona, andu kudinekie kokaia ni kutini ndekudikatagha.

²Dirumirie dighende Jordani kudema midi, kula umu odu udo nguro yake, diwoneagha andu kokaia.” Elisha ukawizera, “Ghendenyi.”

³Umu wawo ukamshingira Elisha wighendanye, ukighamba, “Nakulomba kughendanye chiaimweri nesi wadumiki wako.” Ukaghamba, “Nichaghenda.”

⁴Nao ukaghendanya nawo. Hata iji werevikieghe Jordani, wikazoya kudema midi.

⁵Ela umu wawo, iji orekoghe ukighusha mudi ghwake, isoka jake jikakuka na kungia machinyi. Uja mundu ukakema ukighamba, “Oe bwana wapo, Isoka ja wandu nedejilomba!”

⁶Elisha, uo mundu wa Mlungu, ukamzera, “Japotokia hao?” Uja mundu ukammbonyera andu kwaro, na Elisha ukadema kamudi, ukakikumba andu kwaro, na isoka jikajoka.

⁷Ukamzera, “Jiwade.” Nao ukaghora mkonu ghwake ukajiwada.

Kusimwa kwa ijeshi ja Siria

⁸Ngelo imu, iji mzuri wa Siria orelwagha na Israeli, orebonyereghe njama na wabaa wake ukighamba, “Nichabonya kambi yapo andu kusiku.”

⁹Ela mlodi Elisha orekoghe ukimmanyisha mzuri wa Israeli, ukighamba, “Kukulindie kusemarie ija chia, kwa kukaia Wasiria waawuyaseria aho.”

¹⁰Na mzuri wa Israeli ukakaia ukiwimanyisha wandu wake werekoghe aho, eri wikulindie. Ilagho ijo jikabonyeka kalazi, na kwa chia iyo wikavuvuka.

¹¹Mzuri wa Siria ukaja wasi loli loli kwa ilagho ijo ukawiwanga wadumiki wake ukawizera, “Hebu nighorienyi; nani aha kodu uko wungara na mzuri wa Israeli?”

¹²M'baa umu wake ukaghamba, "Ii hata bwana wapo mzuri; mndungi odu ndeko huwo. Ela ni Elisha, uja mlodi uko Israeli, nuo ummanyishagha mzuri wa Israeli malagho kwaghidedia hata andenyi ya chumba chako chelala."

¹³Mzuri ukamzera, "Ghendenyi mlawuo andu ukaiagha eri nipate kubonya mpango ghommbwada." Nao ukaghorelwa kukaia Elisha wadakaia Dothani.

¹⁴Mzuri ukaduma ijeshi na farasi na magare nakio, ukaghumar ugho muzi Elisha orekoghe.

¹⁵Nakesho yaro, mdumiki wa Elisha ukawuka kokesho kio ukafuma shighadi; ukawona ijeshi, magare, na farasi, ramara ugho muzi chia rose; ukaghamba, "To, ewana wapo, dibonya wada?"

¹⁶Elisha ukaghamba, "Kusakeobua, kwa kukaia awa dikwanye ni wengi kuchumba awo wikwanye."

¹⁷Niko ukalomba ukighamba, "Ee BWANA, nakulomba kumtambuo umundu meso ghake upate kuwona." Niko BWANA ukamtambua uja mdawana meso, ukawona seji mghondi ghose ghuchulo ni farasi na magare gha modo, kummara Elisha chia rose.

¹⁸Nao iji Wasiria wasea, Elisha ukamlomba BWANA ukighamba, "Nakulomba BWANA kuwibonye wandu awa wiwuye vitungure." BWANA ukawiunja waja wandu vitungure, kunughana na malombi gha Elisha.

¹⁹Niko Elisha ukawizera, "Mwalaghalwa ni chia, na ughu muzi sigho ghungi mlolagha; choonyi nimmbonyere uo mundu mumlolagha." Nao ukawighenja hata Samaria.

²⁰Wiendavika Samaria Elisha ukamlomba BWANA ukighamba, "Nakulomba BWANA kutambuo meso gha awa wandu wiwone." Nao BWANA ukawitambua meso ghawo, wikawona; kila weeka ghadi na ghadi ya muzi ghwa Samaria!

²¹Mzuri wa Israeli uendawona ijo ijeshi ukamkotia Elisha, "Niwibwaghe mghosi? Niwibwaghe?"

²²Elisha ukatumbulia, "Kusewibwaghe. Wele kuabwagha wandu kwawidwa wunyika kwa lufu lwako na ndana yako? Wineke vindo wije, na machi winyo, wipate kuwuya kwa bwana wawo."

²³Nao mzuri wa Israeli ukawibonyera karamu mbaa. Hata iji wameria kuja na kunywa, ukawisigha wikaghenda kwa bwana wawo. Kufuma ngelo iyo, Wasiria ndewicheewuya kuwada isanga ja Israeli sena.

Muzi ghwa Samaria kurughailwa

²⁴Konyuma Ben-haddadi mzuri wa Siria ukakwanya ijeshi jake jose, ukajoka na kughurughaia muzi ghwa Samaria.

²⁵Njala mbaa ikabuka muzi ghwa Samaria, kwa kukaia Wasiria wereghurughieghe ugho muzi hata chongo cha punda chikauzwa kwa bei ya vibilele mirongo wunyanya va feza, na gramu maghana awi ra mavi gha mbighi rikauzwa kwa bei ya vibilele visanu va feza.

²⁶Nao ikakaia iji mzuri wa Israeli orekoghe ukisela-sela aighu ya wurigha ghwa muzi, muka umu ukamlilia ukighamba, “Nitesie ee bwana wapo mzuri.”

²⁷Mzuri ukaghamba, “Ikakaia BWANA usekutesiagha-lee, ini nidima wada kukutesia? Kwani nawadie viro, angu divei?”

²⁸Mzuri ukachuria kumkotia, “Ni wasiki kuko nagho?” Ukatumbulia, “Umuka odenizera nifunye mwana wapo dimje idime, ima dicheja wake kesho.

²⁹Dikamdeka mwana wapo, dikamja. Idana namzera ufunye mwana wake dimje, ela waamvisa.”

³⁰Nao iji mzuri wasikira malagho gha uo muka, ukarashua nguwo rake, ukikambwa ni chongo, na angu orekoghe ukiida aighu wurighenyi, wandu wikammbona warwa nguwo ra magunia nandeniyi ya nguwo rake.

³¹Mzuri ukaghamba, “Naghema Mlungu unibwaghe iji nisemdumbue Elisha mwana wa Shafati chongo idime.”

³²Elisha orekoghe kidombo nyumbenyi kwake, chiaimweri na wabaa wamu. Na mzuri orekoghe waduma mundu ukirie; ela mundu uja imbiru usevikie, Elisha ukawizera waja wabaa, “Uja m'bawaghi waduma mundu unidumbuo chongo. Olenyi ukavika aha, mrughe mnyango msemlekerie ungie; mzuri moni hoyo waawuyamnuga nanyuma.”

³³Hata iji orekoghe ukideda, mzuri moni ukabusa ukaghamba, “Ughu wasi ghwaafuma kwa BWANA; nisindammbesera BWANA hata lii?”

2 Wazuri 7

¹Elisha ukatumbulia, “Ola sikira ilagho ja BWANA: Kesho ngelo sa ii cheni, kilo idadu ra mufu ghudendere ghuchauzwa kwa bei ya kibelete chimweri cha feza, na kilo irandalu ra mufu ghwa shairi ghuchauzwa kwa bei ya kibelete chimweri cha feza, ahoeni mbengenyi ya Samaria.”

²Uja m'baa ozighana maza ra mzuri ukamzera mlodi Elisha, “Hata BWANA moni ukabonya mawingu ghidie viro sa vua idime jeni, lolii idimika ilagho ijo jikaie?” Elisha ukatumbulia, “Ola kuchawona na meso ghako, ela ndekuchaaja.”

Ijeshi ja Wasiria kusigha Samaria

³Korekoghe na wandu wa sima bana mbengenyi ya muzi ghwa Samaria. Wikazerana weni na weni, “Kwaki wele difuyagha andu kumweri?

⁴Dikaghamba wei dingie cha mzinyi, njala eeka ebwagha; na dikakaia ahaeni, ni kifwa cheni. Da si baa dighende cha kambinyi ya Wasiria; wikadifuya wughoma, dichakaia moyo; wikadibwagha, kose ni kufwa.”

⁵Nao iji ndoe yaswa, wikafuma na lumisimisi, wikaghenda cha kambinyi ya Wasiria. Ela iji werevikieghe kutuonyi kwa kambi, ndewerewonieghe mndungi aho.

⁶Kwa kukaia BWANA orekoghe wabonya ijeshi ja Wasiria wisikire chwaka ra magare na farasi, na tiri ra ijeshi ibaa; wikaririkanya wei mzuri wa Israeli waakodisha majeshi gha mzuri wa Wahiti na gha mzuri wa Misri, wipate kulwa nawo.

⁷Nao wikakimbia na lumisimisi, wikasigha hemu rawo, farasi rawo, weke punda wawo, na kula kilambo cherekoghe kambinyi; wikakimbia tu kukira marangi ghawo.

⁸Hata iji awo wandu wa sima bana wavika kutuonyi kwa ija kambi, wikangia andenyi ya hemu; wikaja wikanywa; wikashoa feza na dhahabu, na nguwo; wikaghenda wikarivisa. Wikawuya sena na kungia hemu zima; wikashoa vilambo, wikaghenda na kuvivisa.

⁹Nao wikazerana weni na weni, “Ndediwuebonya ilagho ja hachi. Idime ni ituku jeeresha malagho mecha, dikanyama kima hata ndoe iele, dichapatwa ni malagho. Idana ndedighende dighore agha malagho ngomenyi kwa mzuri.”

¹⁰Niko wikacha wikawiwanga walindiri wa mbenge ya muzi, wikawighoria wikighamba, “Dereghendieghe kambinyi ya Wasiria, ela ndediwonie hata kusikira mndungi, ela deekua farasi rifungie, na punda na hemu rasighwa kimusi sa iji koni riko.”

¹¹Niko waja walindiri wa mbenge wikawanga na kughora agho malagho nyumbenyi kwa mzuri.

¹²Mzuri ukawuka nakio ukawizera wabaa wake, “Lekenyi nimghorie seji Wasiria wadibonyera njama. Awo waichi kukaia deko njala; kwa huwo waafuma kambinyi, eri wipate kukuvisa aisangenyi; nesi dikafuma wichadiwada dimoo, na kughuwada muzi.”

¹³M'baa umu wake ukaghamba, “Awandu weni wisigharikie weeka wikambilo ni chongo kewada wiachakaia sa awandu weni wa Israeli wisaghie; kwa huwo, ndedadume wandu na farasi isanu ra iri risigharikie, dipate kuzighana agho malagho.”

¹⁴Niko wikaduma wandu wighende na magare awi na farasi, wipate kunugha ijeshi ja Wasiria; wikawizera, “Ghendenyi mzighane.”

¹⁵Waja wandu wikawinугha Wasiria hata Jordani; nao ola wikakua achiényi kose nguwo radeghwa chiaimweri na vilambo ingelo Wasiria werekoghe wikikimbia. Waja wandu wikawuya na kumghoria mzuri.

¹⁶Nao wandu wa Samaria wikafuma na kuwada kambi ra Wasiria; kwa huwo kilo idadu ra mufu ghudendere ghukauzwa kwa bei ya kibelete chimweri cha feza; na kilo irandalu ra mufu ghwa shairi, ghukauzwa kwa bei ya kibelete chimweri cha feza; karakara na ilagho ja BWANA.

¹⁷Mzuri okolee wammbika uja m'baa ozighana maza ra mzuri ukaie mlindiri wa mbenge. Niko wandu wikammbadia aho mbengenyi hata ukafwa; kunughana na ilagho jereghoreloghe ni mlodi Elisha, ingelo mzuri oreserieghe cha kwake.

¹⁸Kwa kukaia iji Elisha oremzerieghe mzuri, "Kilo irandalu ra mufu ghwa shairi, ghuchauzwa kwa bei ya kibelete chimweri cha feza; na kilo idadu ra mufu ghudendere, ghuchauzwa kwa bei ya kibelete chimweri cha feza, kesho ngelo sa ii cheni, aha mbengenyi ya muzi ghwa Samaria,"

¹⁹uja m'baa ozighana maza ra mzuri odemzera mlodi Elisha, "Hata BWANA moni ukabonya mawingu ghidie viro sa vua inye sa idime jeni, loli idimika ilagho sa ijo jikai?" Na mlodi ukamtumbulia, "Oho kuchawona na meso ghako, ela ndekuchaaja."

²⁰Na huwo niko koni ikaie kwake; kukaia wandu weremmbadirieghe aho mbengenyi, hata ukafwa.

2 Wazuri 8

Kuwuya kwa uja muka Mshunami

¹Idana Elisha oremzerieghe uja muka Mshunami, uo oremrukishirieghe mwana wake, ufume jija isanga, uhamie andu kuzima uko kose uchaakuwona. Kwa kukaia BWANA uchareda njala isangenyi jija kwa miaka mfungade.

²Niko uja muka ukasikira ukafuma ukahama cha isanga ja Filistia, chiaimweri na wandu wake, sa iji koni orezereloghe ni mlodi Elisha. Ukakaia kiwughenyi andenyi ya isanga ja Wafilisti kwa miaka mfungade.

³Nyuma ya miaka mfungade, uja muka ukawuya Israeli, kufuma isanga ja Wafilisti. Nao ukaghenda kwa mzuri kulomba uwunjiro mbuwa yake na nyumba yake.

⁴Ukamkua mzuri ukidedanya na Gehazi uja mdumiki wa Elisha; kwa kukaia orekundieghe kumanya iro maza mbaa ribonyero ni Elisha.

⁵Nao iji Gehazi orekoghe ukimghoria mzuri seji Elisha oremrukishireghe mwana orefueghe, uja muka (uo mwana wake orerukishiroghe) ukacha kwa mzuri kwa wundu gholomba nyumba yake na mbuwa yake. Niko Gehazi ukaghamba, "Ola

bwana wapo mzuri, uhu nuo uja muka mwana wake orerukishiroghe ni Elisha, na mwana moni hoyu.”

⁶Hata iji wamkotia uja muka wuloli ghwa agho malagho, ukamghoria kukaia ni loli. Niko mzuri ukammbanga m'baa umu, ukamdumanya na uja muka ukighamba, “Wunjenyi kula kilambo cha uhu muka, chaimweri na mavallo gha mbuwenyi kwake kufuma ituku ji ja ufumie aha hata linu.”

Elisha na Mzuri Ben-hadadi wa Siria

⁷Elisha ukaghenda cha Dameshki; na Ben-hadadi mzuri wa Siria orekoghe mkongo. Mzuri Ben-hadadi ukaghorelwa kukaia mlodi Elisha wacha aho.

⁸Nao mzuri ukamzera Hazaeli, “Ghenda kwa mlodi Elisha, kumdwaie iri zawadi; nao kumzere ukotie kwa BWANA maza ra ughu wukongo ngera niboa angu siboagha.”

⁹Niko Hazaeli ukafuma ukidwa iro zawadi, vindo viboie va mbari rose vifumie Dameshki vadukwa ni ngamila mirongo ina. Ukaghenda naro kwa Elisha, ukakaia kimusi mnyangonyi kwake ukighamba, “Mwana wako Ben-hadadi, mzuri wa Siria, waniduma kwako ukikunda kumanya ngera ughu wukongo ghumkira.”

¹⁰Nao Elisha ukatumbulia, “Ghenda kumzere angu uboa too; elaima BWANA wanifunukuya kukaia uchafwa.”

¹¹Ukamkuya meso hata Hazaeli ukakambwa ni chongo; nao Elisha ukalila.

¹²Hazaeli ukamkotia, “Kuliliaki bwana wapo?” Ukatumbulia, “Ni angu namanya ugho wuwiwi kuchaawibonyera wandu wa Israeli; kwa kukaia kuchakora ngome rawo, na kubwagha wandu wa irika wa Israeli kwa lufu, sena kuchawifasha-fasha wana wawo, na kuwirashua-rashua waka wawo wiko na vifu.”

¹³Hazaeli ukatumbulia, “Kwani ini mdumiki wako neko kii hata nibonye ijo ilagho ibaa, nani neeka tu sa koshi?” Elisha ukamtumbulia, “BWANA waniwonyera angu kuchawuya mzuri wa Siria.”

¹⁴Nao ukafuma kwa Elisha, ukaghenda kwa bwana wake mzuri wa Siria. Mzuri ukamkotia, “Elisha waghamba wada?” Ukatumbulia, “Wanizera kukaia kuboaa too.”

¹⁵Nakesho yaro, Hazaeli ukawada brangeti, ukamkumba machinyi; ukamfinikira mzuri wushunyi, ukamriwa miruke hata ukafwa. Niko Hazaeli ukawada wuzuri wulalo ghwake.

Mzuri Jehoramu wa Juda

(2 Mal. 21.1-20)

¹⁶Mwaka ghwa kasanu ghwa kubonya nguma kwa Joram mwana wa Ahabu mzuri wa Israeli, niko Jehoram mwana wa Jehoshafat mzuri wa Juda orezoeghe kubonya nguma.

¹⁷Orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo idadu na iwi ngelo orezoyagha kukaia mzuri; ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka wunyanya.

¹⁸Ukalowua mwai wa Ahabu, na kwa wundu ugho ukabonya mawiwi imbiri ya BWANA kwa kunugha mighendo ya wazuri wa Israeli, karakara na Ahabu.

¹⁹Elaima BWANA nderetoteshereghe Juda, kwa kukaia BWANA orekoghe wamlaghira Daudi kukaia ndechaasoweka mndungi obonya nguma Juda wa kivalwa chake kwa kala na kala.

²⁰Matuku gha kubonya nguma kwa Jehoram, Edomu ereleghieghe kubonyerwa nguma ni Juda; wikakubonyera wuzuri ghwawo ghoni.

²¹Niko Jehoram ukafuma na magare ghake ghose kughenda Sairi, andu ijeshi ja Waedomu jerekoghe. Waedomu wikawimaria chia rose, uo moni na magare ghake na wabaa wa magare ghake; ela wikawuka nakio wikafuma na ijeshi jake, wikakimbia na kughala.

²²Kwa huwo Edomu ikamlegha Juda hata ituku iji ja linu. Ngelo iyo, na muzi ghwa Libna wori ghukalegha Juda.

²³Malagho ghose Jehoram oreghibonyereghe ghaandikilo andenyi ya chuo cha Malagho gha Ngelo cha wazuri wa Juda.

²⁴Jehoram ukafwa karakara na weke ndee, ukarikwa andu weke ndee wererikiloghe mzinyi ghwa Daudi; na mwana wake Ahazia ukabonya nguma wulalo ghwake.

Mzuri Ahazia wa Juda

(2 Mal. 22.1-6)

²⁵Mwaka ghwa ikumi na iwi ghwa kubonya nguma kwake Joram mwana wa Ahabu mzuri wa Israeli, niko Ahazia mwana wa Jehoram orezoeghe kubonya nguma isanga ja Juda.

²⁶Orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na iwi ngelo orezoyagha kubonya nguma. Ukabonya nguma Jerusalemu kwa mwaka ghumweri. Mae orewangwagha Athalia nao ni wawae Omri mzuri wa Israeli.

²⁷Nao moni wori orebonyereghe mawiwi mesonyi kwa BWANA kara kara na Ahabu, angu orekoghe mlamu wa kinyumba cha Ahabu.

²⁸Mzuri Ahazia ukaghendanya na Joram mwana wa Ahabu, upate kulwa na Hazaeli mzuri wa Siria aja Ramoth-gileadi, na Wasiria wikamshoghonua Joram aho wudenyi.

²⁹Mzuri Joramu ukawuya Jezreeli upate kukurighita vonda orevipatireghe kufuma kwa Wasiria aho Rama, iji orelwagha na Hazaeli mzuri wa Siria; na Ahazia mwana wa Jehoram, mzuri wa Juda, ukasea aho kummbona Joramu mwana wa Ahabu; angu orekoghe mkongo.

2 Wazuri 9

Jehu kushingwa mavuda ukaie mzuri wa Israeli

¹Niko mlodi Elisha ukammbanga umu wa kipughi cha walodi, ukamzera, "Kufunge nicha, kuwade ihi chupa ya mavuda, kughende Ramoth-gileadi.

²Iji kwavika, kumbole Jehu mwana wa Jehoshafati, wawae Nimshi; kumfunye kwa wambao, kughende nao chumba cha ndenyi.

³Niko kuwade ichupa ya mavuda, kumdunge chongonyi kukighamba, 'BWANA waghamba, Nakushinga mavuda kukaie mzuri aighu ya Israeli.' Nao kurughuo mnyango, kufume kukimbie; kusemuke."

⁴Niko uja mlodi wa irika ukaghenda Ramoth-gileadi;

⁵ukakua wabaa wa majeshi wiko mwandunyi, ukaghamba, "Neko na malagho kwako, ee m'baa wa ijeshi." Jehu ukaghamba, "Ni uao aghadi kodu?" Ukatumbulia, "Ni kwako, ee m'baa wa ijeshi."

⁶Nao ukawuka ukangia nyumbenyi, na uja mlodi wa irika ukamdunga mavuda chongonyi kwake ukighamba, "BWANA waghamba, Nakushinga mavuda kupate kukaia mzuri aighu ya wandu wapo Israeli.

⁷Na oho kuchaikaba nyumba ya Ahabu bwana wako, nipate kulipia kisasi aighu ya Jezebeli, kwa wundu ghwa kuidia bagha ya wadumiki wapo walodi, na bagha ya wadumiki wose wa BWANA.

⁸Kwa kukaia nyumba yose ya Ahabu, ichatoteshwa; na kula mwana wa womi wa kivalwa cha Ahabu, nichamuinja andenyi ya Israeli, ukaiagha mzumba angu mkitina;

⁹nani nichaibonya nyumba ya Ahabu ikaie karakara na nyumba ya Jeroboamu mwana wa Nebati, na kara kara na nyumba ya Baasha mwana wa Ahija.

¹⁰Koshi richaja nyama ya Jezebeli a isangenyi ja Jezreeli, na mndungi ndechaamrika anduangi." Nyuma ya kughora agho, uja mlodi wa irika ukarughua mnyango, ukafuma ukakimbia.

¹¹Jehu uendawuya kwa wambao, wikamkotia, "Agho malagho ghaboie? Umundu wa isu wachabonyaki kwako?" Ukawizera, "Inyo mwamwichi mundu waro, na malagho ghake wori mwagliichi putu."

¹²Wikamzera, "Hata ndedighiichi; dighorie seji wakuzera." Nao ukawizera, "Wanizera welee, BWANA waghamba, 'Nakushinga mavuda kukaie mzuri wa Israeli.'"

¹³Niko shwa wori waja wabaa wa majeshi kula umu wawo ukawada nguwo yake na kuiala aviluwatironyi, Jehu upate kukaia kimusi aighu yaro. Wikakaba tarumbeta wikaghamba, "Jehu nuo mzuri."

Kubwaghwa kwa mzuri Joram wa Israeli

¹⁴Joram chaimweri na Israeli yose werekoghe wikighulindia muzi ghwa Ramoth-gileadi ghusewado ni Hazaeli mzuri wa Siria. Na Jehu mwana wa Jehoshafati, wawae Nimshi, ukabonya sheshe aighu ya mzuri wa Israeli.

¹⁵Ela mzuri Joram orekoghe wawuya cha Jezreeli kuhoresha vonda orevipatireghe wudenyi ukilwa na Hazaeli mzuri wa Siria. Niko Jehu ukawizera wabaa wambao, "Ikakaia nia yenu eko chaimweri nani, mndungi usefume Ramoth-gileadi kwendaghoria wandu malagho ghapo aja Jezreeli."

¹⁶Nao Jehu ukajoka igarenyi kwake, ukaghenda Jezreeli andu Joram orekoghe ukikurwarisha; na Ahazia mzuri wa Juda orekoghe wacha kumzighana.

¹⁷Mlindiri orekoghe kimusi aighu ya mnara aho Jezreeli. Ukazighana izungu ja wandu werekoghe wikichanya na Jehu, ukaghamba, "Nawona izungu ja wandu wichagha." Joram ukaghamba, "Wada mjoki farasi kumdume uwimare, nao ukotie, 'Wele ni sere?'"

¹⁸Niko uja mundu uendajoka farasi, ukaghenda kummara Jehu ukamzera, "Mzuri wakotia welee, ni sere?" Jehu ukaghamba, "Kwaikundiaki sere; oho wuya nyuma yapo kuninughe." Uja mlindiri ukaduma malagho kwa mzuri ukaghamba, "Uja mundu mumdumieghe wavika kwawo, ela ndewuyewuya."

¹⁹Niko ukaduma mundu wa kawi. Nao ukawighendia ukamzera Jehu, "Mzuri wakotia, welee, ni sere?" Jehu ukatumbulia, "Kwaikundiaki sere; oho wuya nyuma yapo kuninughe."

²⁰Uja mlindiri ukaghora sena, "Na uja mundu mumdumieghe wavika, ela ndewuyewuya. U mundu wawuyaghenja igare uajighenja sa mundu wa isu! Uajighenja sa Jehu mwana wa Nimshi."

²¹Nao Mzuri Joram ukaghamba, "Niboisirenyi igare japo." Wikajiwika tayari. Wikafuma wose na Ahazia mzuri wa Juda, kummara Jehu; wikakwania na Jehu aja mbuwenyi kwa Nabothi Mjezeeli.

²²Joram uendammbona Jehu ukakotia, "Welee, ni sere Jehu?" Ukatumbulia, "Sere iwonekia hao na uko kutasa milimu na kulaghua kwa mayo Jezebeli kuduagha kwa wungi?"

²³Joram ukaghanua igare jake ukakimbia ukimzera Ahazia, "Ni sheshe Ahazia!"

²⁴Nao Jehu ukaruda ndana yake kwa ndighi rake rose, ukamlasa Joram na iwanu ghadi na ghadi ya maonge; iwanu jikangia hata jikadunga ngolo, ukawuduka andenyi igarenyi kwake.

²⁵Jehu ukamzera Bidkari mlindiri wake, “Mduke kumkumbe mbuwenyi kwa Nabothi Mjezreeli. Kumbuka seji BWANA oreghorieghe aighu yake ingelo deremmughaa ndee Ahabu chaimweri;

²⁶ukighamba, ‘Kwa loli seji niwonie bagha ya Nabothi na ya wana wake ikidika ighuo, wagħambha BWANA, nichalipia kisasi ahaeni mbuwenyi.’ Kwa huwo mkumbe ahoeni mbuwenyi kara kara na ilagħo ja BWANA.”

Kubwaghwa kwa Mzuri Ahazia wa Juda

²⁷Ahazia mzuri wa Juda uendawona agho, ukakimbia chia ya Beth-hagani. Jehu ukamnugħa ukighamba, “Nao moni mlasenyi wokoni.” Wikamlasa uko igarenyi kwake, ingelo orekogħe ukighenda Guri, kaavui na muzi ghwa Ibleamu, wikamshogħonua. Ukakimbia hata Megido, nao ukafuya aho.

²⁸Wabaa wake wikamduka igarenyi kwake hata Jerusalemu; wikamrika kaburinyi kwake mzinyi kwa Daudi kara kara na weke ndee.

²⁹Ahazia orewuriegħe mzuri wa Juda mwaka ghwa ikumi na imweri ghwa kubonya nguma kwake Joram mwana wa Ahabu.

Kubwaghwa kwa Malkia Jezebeli

³⁰Nao iji Jehu wavika Jezreeli, Jezebeli ukasikira; ukashinga meso ghake rangi, ukaboisa iridia jake, ukakaia kimusi gorofenyi ya ngome ya muzi ukizighanira a idirishenyi.

³¹Jehu uendangia mbengenyi Jezebeli ukakotia, “Wele Zimri, ni sere oħo m'bwagħi wa bwana wako?”

³²Jehu ukazighana cha idirishenyi, ukaghambha, “Nani uko cha kwapo? Nani?” Weke kolowi wadadu wikamzighana Jehu aidirishenyi.

³³Jehu ukawizera, “Mpotuonyi uo muka.” Nao wikampotua, na bagħa rimu rake rikatarikia wurigha, na aighu ya farasi. Nao wikaida wikimfasha-fasha.

³⁴Jehu ukangia ngomenyi, ukaja ukanywa. Konyuma ukaghambha, “Oke mzighanenyi uo muka wa kisha mumrike, kwa kukaia uo ni mwai wa mzuri.”

³⁵Ela iji werefumiegħe kuzighana, ndewerewoniegħe mumbi ghwake, ela chongo, na masafio ghake, na vikoto vake.

³⁶Nao iji wawuya na kumghoria, Jehu ukaghambha, “Niko koni BWANA oreghoriegħe kwa momu ghwa mdumiki wake Elija Mtishbi, ‘Koshi richaja mumbi ghwa Jezebeli amlambenyi ghwa Jezreeli.

³⁷Na masighariko ghake ghichasasarwa sa mavi a mbuwenyi, mlambenyi ghwa Jezreeli, hata mndungi usedime kutambua wei uhu nuo Jezebeli.””

2 Wazuri 10

Kubwaghwa kwa kivalwa cha Ahabu

¹Ahabu orevaeghe wana wa womi mirongo mfungade aho Samaria. Niko Jehu ukaandika barua ukaiduma kwa wabaa wose wa muzi ghwa Samaria, na wareri wose wa wana wa Ahabu, ukighamba,

²“Kwa kukaia mokwanye na wana wose wa bwana onyu, na magare ghose gha farasi moko nagho na ngome rose na maswagha;

³mkapata barua ihi, msaghuo, umu wa wana wa bwana onyu, uo mummbonagha ufwane, upate kuseria kifumbi cha nguma cha nyumba ya bwana onyu na kuidederia.”

⁴Ela waja wandu wikangilwa ni kiture wikaghamba, “Didima wada kumtangala Jehu, ikakaia Mzuri Joram na Mzuri Ahazia ndeweremdimieghe?”

⁵Niko uo m'baa orekoghe mzighaniri wa ngome, na uo orekoghe mlindiri wa muzi, chiaimweri na vilongozi vimu wikaduma malagho kwa Jehu wikaghamba, “Isi de wadumiki wako, nesi dichabonya kula ilagho kuchaakunda dibonye. Ndeditchaawika mzuri ungi, deekunda oho kubonye agha kughiwonagha ghaboie.”

⁶Niko Jehu ukawiandikia barua ya kawi ukighamba, “Ikakaia loli moko cha kwapo, na moko tayari kunisikira, mmbwade awo wana wa bwana onyu Mzuri Ahabu, nao muwidumbuo vongo vavo wose, muvirede kwapo kesho ngelo sa ihi cheni aha Jezreeli.” Awo wana mirongo mfungade wa kivalwa cha Ahabu, werekoghe aisi ya wulindiri ghwa wabaa wamu wa muzi ghwa Samaria, nawo werekoghe wikiwilela.

⁷Barua ya Jehu iendawivikia ivo vilongozi verekoghe vikilela awo wana, wikawidumbua vongo wana wose wa kivalwa wa Ahabu. Wikakumbiria ivo vongo vose vikapunyi, na kuvighenja Jezreeli kwa Jehu.

⁸Jehu uendaghorelwa kukaia ivo vongo va wana wa mzuri varedwa, ukaghamba, “Vipange zaria iwi aho mnyangonyi ghwa mbenge vikaie hata kesho.”

⁹Nakesho yaro, Jehu ukawuka ukaghenda cha mbengenyi; ukawizera wandu werekoghe aho, “Inyo ndemne ikosa; ni ini neremleghieghe Mzuri Joram, ngam'bwagha ela awa wandu mirongo mfungade wabwaghwa nani?

¹⁰Idana manyenyi kukaia ndekuwadie ilagho jingi ja BWANA jighorelo ndoenyi aighu ya kinyumba cha Ahabu jichaida iduu, na agha ni kukatia kwaro ilagho ja BWANA jighorelo ni mlodi Elija.”

¹¹Niko Jehu ukabwagha wandu wisigharikie wa kinyumba cha Ahabu aho Jezreeli. Ukabwagha wandu wake wose werekoghe wabaa na waghenyi wake wa ngolonyi, na wakohani wake; ndekoresigharikieghe mndungi wa Ahabu hata umweri.

Kubwaghwa kwa kichuku cha Mzuri Ahazia

¹²Nao Jehu ukafuma Jezreeli, ukaghenda Samaria; ukavika chienyi andu kuwangwagha, "Kambi ya Walisha,"

¹³ukakwana na wandu wamu wa kichuku cha Mzuri Ahazia wa Juda ukawikotia, "Mo weke ani inyo?" Wikatumbulia, "Isi de wandu wa kichuku cha Ahazia, diaseawiroghua wana wa kichuku cha wuzuri, awo wana wa Malkia Jezebeli."

¹⁴Jehu ukawizera wandu wake, "Wiwadenyi wimoo!" Nao wikawiwada, wikawidwa na kuwibwagha kaavui na kina aho Kambi ya Walisha. Wikawibwagha wose, wandu mirongo ina na wawi; ndeweresighieghe hata mundu umweri.

Kubwaghwa kwa masighariko gha kichuku chose cha Ahabu

¹⁵Jehu uendarfuma aho, ukakwana na Jehonadabu mwana wa Rekabu wacha kummara; ukamroghua ukighamba, "Koko na ngolo cha kwapo seji niko na ngolo cha kwako?" Jehonadabu ukamtumbulia, "Hee." Jehu ukaghamba, "Ikakaia ni loli, nneke mkonu ghwako." Nao ukamneka mkonu ghwake, na Jehu ukammbwada, ukamjosa igarenyi kwake,

¹⁶ukamzera, "Nndoko dighendanye kuwone kumoni seji nikufunyire kwa wundu ghwa BWANA." Wikaghenda wose hata Samaria.

¹⁷Jehu uendavika Samaria, ukabwagha wandu wose weresigharikieghe wa Ahabu aho Samaria, ukawimeria wose kunughana na ilagho ja BWANA oremghorieghe mlodi Elija.

Kubwaghwa kwa watasi Baali wose

¹⁸Nao Jehu ukakwanya wandu wa Samaria chiaimweri ukawizera, "Ahabu oredumikieghe ghuja mlungu Baali katinieri, ela ini nichaghudumikia kuchumba.

¹⁹Kwa huwo niwangienyi walodi wose wa Baali, wandu wose wimtasagha na wakohani wake wose, ungi usesoweke; kwa kukaia nifunya kizongona kibaa kwa Baali, na mndungi ukasoweka uchabwaghwa." Ela Jehu odebonya mikalo upate kuwitotesha watasi Baali wose.

²⁰Niko Jehu ukafunya momu, "Wikenyi ituku jemtasa Baali." Nao wandu wikawika ituku.

²¹Nao Jehu ukabonya itangazo ukajiduma isangenyi jose ja Israeli. Wandu wose wimtasagha Baali wikkach; mndungi nderesigharikieghe usechee. Wikangia wose andenyi ya hekalu ya Baali, hata ikachua wandu pacha.

²²Jehu ukamzera mkohani orekoghe mzighaniri wa nguwo ra wutasi, "Reda nguwo ra wutasi kwa watasi wose wa Baali." Ukawiredia wose.

²³Nao Jehu ukangia hekalunyi ya Baali chiaimweri na Jehonadabu mwana wa Rekabu; ukawizera watasi wose wa Baali, "Timenyi kulola ngera mmbona mdumiki ungi wa BWANA uko aghadi konyu, kwa kukaia deekunda watasi Baali wiekeri."

²⁴Nao Jehu ukanganya na Jehonadabu kufunya vizongona vekora kwa Baali. Ela orekoghe wawika wandu mirongo wunyanya shighadi ya hekalu nyuma ya kuwilaghira huwu, "Mndungi ukafufunushira ungi wa wandu wa Baali, uchabwaghwa!"

²⁵Nyuma ya Jehu kufunya icho kizongona chekora ukawizera waja wandu werekoghe wikilaliria, awo walindiri na wabaa, "Ngienyi m'bwanaghe kula umu wawo, mselekerie ungi!" Nao wikangia na chufu, wikawibwagha wose na kufunya mimbi yawo cha shighadi. Wikangia andu kwa ndenyi kwa iyo hekalu;

²⁶wikafunya iro nguro ra hekalu ya Baali na kurikora.

²⁷Wikarichikanya-chikanya iro nguro ra Baali na kuighusha iyo hekalu ya Baali, na kuighalusa iwuye choronyi; nayo eko huwo linu.

²⁸Huwo niko Jehu oreinjireghe wutasi ghwa Baali kwa Israeli.

²⁹Ela nderesighieghe kaung'a ra Jeroboamu mwana wa Nebati, kwa iro, oreewishekerieghe Waisraeli kungia kaung'enyi etasa milimu ya ngache ra dhahabu oreiwigieghe Betheli na Dani.

³⁰Nao BWANA ukamzera Jehu, "Kwa kukaia kwakatisha agho ghose nerekulaghrieghe kuibonyere nyumba ya Ahabu, sa iji koni ngolo yapo erekundieghe, wana wako wichakaia aighu ya kifumbi cha nguma cha Israeli hata kivalwa cha kana."

³¹Ela Jehu nderelindirieghe kunugha seji sharia ya BWANA Mlungu wa Israeli iko kwa ngolo yake yose, hata nderetaneghe na kaung'a ra Jeroboamu kwa iro oreewishekerieghe Israeli kungia kaung'enyi.

Kufwa kwa Jehu

³²Ngelo iyo, BWANA ukazoya kuipunguza mano ya wandu wa Israeli. Mzuri Hazaeli wa Siria ukawisima wandu wa Israeli putu;

³³kufuma mashariki ya Jordani, isanga jose ja Gileadi andu Wagadi, na Wareubeni, na Wamanase; werekaieghe, hata Aroeri kaavui na vololo ya Arinoni, Gileadi na Bashani.

³⁴Maza zima rose ribonyero ni Jehu na mabonyo ghake gha wuing'oni, ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

³⁵Jehu ukafwa sa weke ndee, ukarikwa Samaria; na mwana wake Jehoahazi ukawada kubonya nguma wulalo ghwake.

³⁶Jehu orebonyereghe nguma andenyi ya Israeli kwa miaka mirongo iwi na wunyanya.

2 Wazuri 11

Malkia Athalia wa Juda

(2 Mal. 22.10–23.15)

¹Athalia, mae mzuri Ahazia, uendamanya kukaia mwana wake wameria kufwa, ukafunya momu wandu wose wa kichuku cha wuzuri wibwagho.

²Ela Jehosheba, mwai wa Mzuri Joram, nao ni mruna Ahazia, ukammbwada Joashi mwana wa Ahazia ukamwinja aghadi ya wana wa wazuri wawikwa tayari kubwaghwa, ukamvisa andenyi ya chumba chake chiaimweri na mleli wake. Kwa chia iyo ukamvisa usewono ni Athalia uchebwaghwa.

³Ukakaianya nao kwa miaka irandalu, ukamvisa Hekalunyi ngelo rose Athalia orekoghe ukibonya nguma isangenyi.

⁴Ela andenyi ya mwaka ghwa mfungade, Jehoiada mkohani ukaduma wabaa wa Wakari wiche, na wabaa wa walindiri, ukawidwa hata wikavika andenyi ya Hekalu. Ukabonya nawo ilaghano kwa ighemi kunughana na mpango ughubonyere aighu ya mwana wa Mzuri Ahazi, uo Joashi; ukawiwonyera uo mwana wa mzuri.

⁵Niko ukawilaghira, “Huwu niko mchaabonya, mkacha kazinyi elindia ituku ja Sabato, ifungu jenyu ja kadadu mchalindia ngome;

⁶na ifungu ja kadadu jichalindia mbengenyi ya Suri; na ifungu jimu ja kadadu jichakaia nanyuma ya walindiri wiko nanyuma ya mbenge kwa kulindia ngome.

⁷Waja wisechaakaia kazinyi ituku ja Sabato, wichalindia Hekalu kwa kumlindia mzuri ituku ijo.

⁸Wichamlindia Mzuri Joashi wiko na maswagha ghawo mikonunyi; na uo ose uchaawisoghodera uchabwaghwa. Mumlindie mzuri ukingia hata ukifuma.”

⁹Nao waja wabaa wikamsikira uja mkohani Jehoiada, kula umu ukareda wandu wake wewada mazughe na wesighia wambao mazughe ituku ja Sabato.

¹⁰Uja mkohani Jehoiada ukawineka waja wabaa mafumu na ngao, agho ghererekoghe gha Mzuri Daudi, gherewikiloghe Hekalunyi.

¹¹Waja walindiri wikakaia kimusi kula mundu na maswagha ghake mkonunyi kwake, kufuma luwaru lwa kusinyi hata luwaru lwa kaskazinyi naimbiri ya Hekalu.

¹²Niko Jehoiada ukamfunya uja Joashi mwana wa mzuri, ukamngira kirumbu chongonyi kwake na kumneka chuo cha malaghiro gha wuzuri mkonunyi kwake; wikamdunga mavuda na kumghora kukaia ni mzuri. Wikamkabia chui wikighamba, "Kuduo moyo ee mzuri."

¹³Malkia Athalia uendasikira chwaka ra walindiri na wandu, ukafuma na kungia andenyi ya Hekalu; ukakua wandu wameria kukwanyika.

¹⁴Ukazighana, ukammbona mzuri mmbishi wawikwa, uko kimusi anguronyi ya Hekalu karakara na mzango, wamarwa ni wabaa wa majeshi na wakabi tarumbeta; na wandu wose wikizuma kwa tarumbeta. Athalia ukarashua nguwo rake kwa wasi, ukakema ukighamba, "Ni sheshe, ni sheshe!"

¹⁵Niko mkohani Jehoiada, angu userekundieghe Athalia ubwaghilo andenyi ya Hekalu, ukawilaghira waja wabaa wa majeshi, "Mfunyenyi noko cha shighadi ukilindilwa ni walindiri, na uo ose uchaatima kumnugha, mum'bwaghe kwa lufu."

¹⁶Nao wikammbwada, wikamfunyira chia ya Mbenge ya Farasi ya ngome ya mzuri, wikammbwagha.

Kuboisa malagho kwa Jehoiada

(2 Mal. 23.16-21)

¹⁷Niko mkohani Jehoiada ukabonya ilaghano aghadi ya BWANA na mzuri Joashi, na wandu kukaia wichakufunya wikaie wa BWANA, sena ukabonya wandu wibonye ilaghano na mzuri.

¹⁸Niko wandu wikangia andenyi ya hekalu ya Baali, wikaichikanya, na kunonanona madhabahu na milimu; wikam'bwagha uja mkohani wa Baali Matani naimbiri ya iro madhabahu. Jehoiada ukawika walindiri welindia Hekalu kwa mazughe.

¹⁹Niko ukafuma chiaimweri na wabaa wa majeshi, na wabaa wa Wakari, na walindiri, na wandu wose; wikamlongoza mzuri kufuma Hekalunyi, wikammarishira Mbengenyi ya Walindiri hata ngomenyi ya mzuri. Ukasea kidombo aighu ya kifumbi chake cha nguma icho chiserelwagha ni wazuri.

²⁰Wandu wose isangenyi wikaboilwa nandighi; muzi ghose ghukakaia na sere nyuma ya Athalia kubwaghwa aho ngomenyi ya mzuri.

²¹Joashi orezoeghe kuibonyera Juda nguma uko wa irika ja miaka mfungade.

2 Wazuri 12

Mzuri Joashi wa Juda

(2 Mal. 24.1-16)

¹Mwaka ghwa mfungade ghwa kubonya nguma kwa Jehu, niko Joashi orezoeghe kubonya nguma. Ukabonya nguma Jerusalemu miaka mirongo ina. Mae orewangwagha Zibia wa muzi ghwa Beer-Sheba.

²Joashi ukabonya mecha mesonyi kwa BWANA matuku ghake ghose, kwa kukaia orefundishiroghe nicha ni mkohani Jehoiada.

³Elaima sena aho mighondinyi andu kotasira milimu ndekoreneloghe, wandu wikakaia wikibwagha vizongona na kufukira marumba aho.

⁴Joashi ukawizera wakohani, "Pesa rose ra vilambo va wueli rifulywagha andenyi ya Hekalu, na ifungu ja kula mundu jipangilo jemfunyira BWANA, na agho wandu wifunyagha kwa ngolo, riredo andenyi ya Hekalu;

⁵na wakohani whichariwada wipate kuboisagha Hekalu andu ikundikagha kuboiswa."

⁶Ela mwaka ghwa mirongo iwi na idadu ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Joashi, wakohani ndewereboisireghe Hekalu.

⁷Niko Mzuri Joashi ukammbanga Jehoiada na wakohani wamu ukakotia, "Kwaki mseboisagha Hekalu? Kwa wundu ughu, msewadeghe pesa ringi kufuma idana, ela mcharineka ripate kutumilwa kwa kuboisa Hekalu."

⁸Niko wakohani wikarumiria wileke kuwada pesa, sena wiseboiseghe Hekalu.

⁹Niko uja mkohani Jehoaida ukawada sanduku ukaiturua ilanga akifunikonyi charo, ukaiwika mbai na mbai ya madhabahu luwaru lwa kiwomi ngelo wandu wakangia andenyi ya Hekalu. Wakohani wiko wudumikinyi, wikawada pesa rafunywa ni wandu ngelo efunya vizongona, wadarikumba andenyi ya iyo sanduku.

¹⁰Wikawona kukaia pesa rakaia ndazi sandukunyi, muandiki wa mzuri na Mkohani M'baa wadaacha na kuriwudua, wipate kuritala iro pesa rawoneka andenyi ya nyumba ya BWANA, na kurikumba vikuchunyi.

¹¹Wikameria kuwika mtalo ghose pesa, whicharineka awo wandu widumikagha andenyi ya Hekalu, nawo whichawilipa masaramala na waaghi wibonyere kazi andenyi ya Hekalu;

¹²na wokoni mafundi gheagha na wawachi magho. Wokoni whichaghua mbau na magho ghiwachilo kwa wundu ghwa kuboisa Hekalu, chaimweri na kulipa gharama rimu zima.

¹³Pesa iro ndereretumiloghe kwa kuboisa beseni ra feza, vilambo vewika mishumaa, bakuli, tarumbeta, angu kilambo chingi cha dhahabu angu cha feza; pesa rerefunyiroghe andenyi ya nyumba ya BWANA ndereretumiloghe kwa wundu ugho anduangi.

¹⁴Pesa iro rose rerelipiloghe wandu weredumikieghe kuiboisa nyumba ya BWANA.

¹⁵Awo wazighaniri ndewerelombeloghe mtalo ghungi ghwa iro pesa rerelipiloghe awo wandu weredumikieghe, kwa kukaia werekoghe waloli kwa kazi rawo.

¹⁶Mafunyo gherefunyiroghe kwa wundu ghwa mawiwi na kaung'a, ndegherengiriloghe andenyi ya nyumba ya BWANA, ela gherekoghe ni mafungu gha Wakohani.

¹⁷Ngelo iyo, Hazaeli mzuri wa Siria ukajoka kulwa na Gathi; ukaghuwada ugho muzi, sena ukajoka kwendalwa na Jerusalemu.

¹⁸Joashi mzuri wa Juda ukawada vilambo vose verefunyiroghe kwa wundu ghwa nyumba ya BWANA ni weke ndee Jehoshafati, na Jehoramu, na Ahazia, wazuri wa Juda, chiamweri na ivo orevifunyireghe moni, ukavineka Hazaeli mzuri wa Siria. Niko Hazaeli ukaghenda chia rake kufuma Jerusalemu.

¹⁹Mabonyo ghose gherebonyeroghe ni Joashi ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Juda.

²⁰Wadumiki wake wikamlegha na kum'bwagha andenyi ya nyumba ya Milo, chienyi esea cha Sila.

²¹Jozakari mwana wa Shimeathi na Jehozabadi mwana wa Shomeri, wadumiki wa mzuri, niwo weremkabiegh Joashi na kum'bwagha. Wikamrika andu weke ndee wererikiloghe mzinyi ghwa Daudi; na mwana wake Amazia ukabonya nguma wulalo ghwake.

2 Wazuri 13

Mzuri Jehoahazi wa Israeli

¹Mwaka ghwa mirongo iwi na idadu, ghwa kubonya nguma kwa Joashi mwana wa Ahazia, mzuri wa Juda, niko Jehoahazi mwana wa Jehu orezoeghe kuwibonyera Israeli nguma aho Samaria; ukabonya nguma kwa miaka ikumi na mfungade.

²Ukabonya mawiwi imbir ya BWANA kara kara na kaung'a ra Jeroboamu mwana wa Nebati, kwa iro orewishekerieghe Israeli kubonya kaung'a; hata uo moni nderekuwikieghe kula naro anduangi.

³Nao machu gha BWANA ghikawuka aighu ya Israeli, ukawifunya na kuwingira mikonunyi kwa Hazaeli mzuri wa Siria, na kwa Ben-hadadi mwana wa Hazaeli.

⁴Niko Jehoahazi ukamlomba BWANA, na BWANA ukamsikira; angu orewonieghe seji mzuri wa Siria orewikorongieghe Waisraeli.

⁵(Kwa huwo BWANA ukawineka Waisraeli mkiri, ukawifunya mikonunyi kwa Wasiria, wikakaia isangenyi kwavo sa iji koni werekoghe.

⁶Elaima sena ndewerekutanyireghe na kaung'a ra nyumba ya Jeroboamu, iro oreewishekerieghe Waisraeli kungia kaung'enyi; wikachuria kukaia andenyi yaro. Hata ndewereinjireghe ija fwana ya mlungu ghwa waka Ashera aja Samaria.)

⁷Mndungi wa ijeshi ja Jehoahazi nderesigharikieghe, ela wajoki farasi mirongo misanu, magare ikumi na masikari gheghenda na maghu elfu ikumi; kwa kukaia awo wazima werekoghe wose watoteshwa ni mzuri wa Siria, kwa kuwifashafasha sa teri.

⁸Mabonyo ghose ghisigharikie gha Jehoahazi, chaimweri na agho ughibonyere kwa ndighi mbaa, ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

⁹Nao Jehoahazi ukafwa sa weke ndee ukarikwa aho Samaria, na mwana wake Joashi ukabonya nguma wulalo ghwake.

Mzuri Jehoashi wa Israeli

¹⁰Mwaka ghwa mirongo idadu na mfungade ghwa kubonya nguma kwa Joashi mzuri wa Juda, niko Jehoashi mwana wa Jehoahazi orezoeghe kuibonyera Israeli nguma aho Samaria; ukabonya nguma kwa miaka ikumi na irandalu.

¹¹Nao moni wori ukabonya mawiwi imbirri ya BWANA, hata nderetaneghe na kaung'a ra Jeroboamu mwana wa Nebati, kwa iro oreewishekerieghe Waisraeli kungia kaung'enyi, ela ukachuria kuribonya.

¹²Mabonyo ghose gha Jehoashi ghisigharikie, na agho ubonyere, na wudimi ghwake gholwa na Amazia mzuri wa Juda, ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

¹³Niko Jehoashi ukafwa sa weke ndee, ukarikwa Samaria andu wazuri wa Israeli wirikilwagha; na Jeroboamu ukabonya nguma wulalo ghwake.

Kifwa cha Elisha

¹⁴Mlodi Elisha ukalwala wukongo ugho ghocheem'bwagha, na Jehoashi mzuri wa Israeli ukasea kummbona; ukamlilia ukighamba, "O aba ee, O aba ee! Mtesia na mlindiri wa Israeli!"

¹⁵Elisha ukamzera, "Wada ndana na mawanu;" ukawada ndana na mawanu.

¹⁶Elisha ukamzera mzuri wa Israeli, "Lunganyira iwanu;" nao ukalunganyira. Elisha ukawikiria mikonu yake aighu ya mikonu ya mzuri;

¹⁷ukamzera, "Rughua idirisha ja luwaru lwa mashariki;" ukarughua. Niko Elisha ukamzera, "Oke kumba!" Nao ukakumba. Elisha ukaghamba, "Ni iwanu ja

BWANA ja wusimi, iwanu ja wusimi aighu ya Wasiria. Kuchalwa na Wasiria aja Afeki hata kuwimerie."

¹⁸Nao ukamzera, "Wada mawanu;" ukaghiwada. Elisha ukamzera mzuri wa Israeli, "Ghilasire andonyi." Ukalasa mando adadu, ukasigha.

¹⁹Elisha ukajokwa ni machu ukamzera, "Kumangu kwalasa mando masanu angu arandadu, niko kwawikabagha Wasiria hata kuwimerie; ela idana kuchawikaba mando adadu tu."

²⁰Niko Elisha ukafwa, nawo wikamrika. Na kula kuzoya kwa mwaka, majeshi gha Wamoabu werekoghe wikicha kulwa na wandu isangenyi.

²¹Ituku jimu, iji wandu werekoghe wikirika mndumu, wikawona ijeshi ja wandu jikijoka; wikaikumba ija gharia andenyi ya kaburi ya Elisha. Uendaadada maindi gha Elisha, uja mundu ukaruka na kukaia kimusi.

Wuda aghadi ya Israeli na Siria

²²Hazaeli mzuri wa Siria ukawikoronga Waisraeli matuku ghose gha Jehoahazi.

²³Ela BWANA ukakaia na wughoma aighu ya wandu wake, ukaghalku uwitesie kwa wundu ghwa ijo ilaghano orejibonyereghe na Abrahamu, Isaaka, na Jakobo; ndewerewitoteshereghe hata nderewisighieghe jingi.

²⁴Hazaeli mzuri wa Siria uendafwa, mwana wake Ben-hadadi ukakaia mzuri wulalo ghwake.

²⁵Niko Jehoashi mwana wa Jehoahazi ukawusa mizi yose erewadiloghe ni ndee Jehoahazi ngelo ra wuda. Joashi ukamsima Ben-hadadi mando adadu, ukaiunja mizi ya Israeli.

2 Wazuri 14

Mzuri Amazia wa Juda

(2 Mal. 25.1-24)

¹Mwaka ghwa kawi ghwa kubonya nguma kwake Jehoashi mwana wa Jehoahazi mzuri wa Israeli, niko Amazia mwana wa Joashi orewurieghie mzuri wa Juda.

²Orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na misanu ngelo orezoyagha kubonya nguma; nao ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka mirongo iwi na ikenda. Mae orewangwagha Jehoadini wa Jerusalemu.

³Ukabonya agho gherekoghe mecha imbiru ya BWANA; nderebonyereghe karakara na ndee Daudi kungi, ela odebonya kara kara na ndee Joashi.

⁴Ndereinjireghe andu kotasira milimu korekoghe mighondinyi, wandu wikakaia wikibwaghia vizongona na kufukiria marumba ahoeni.

⁵Wuzuri ghwake ghuendamanga, ukawibwagha wabaa wake wose, angu werem'bwaghiegha ndee ngelo orekoghe mzuri.

⁶Ela wana wa awo wabwaghi nderewibwaghiegha, kunughana na chuo cha Sharia ya Musa ighambie, "Wavi wisebwagho kwa wundu ghwa mawiwi ghibonyero ni wana wawo; na wana wisebwagho kwa wundu ghwa mawiwi ghibonyero ni weke ndee; ela kula mundu uchabwaghwa kwa wundu ghwa wuwiwi ghwake moni."

⁷Amazia ukabwagha Waedomu elfu ikumi aho Vololo ya Chumbi, ukawada muzi ghwa Sela wudenyi, ukaghuwanga Joktheeli, nagho ghwaduaghha ghukiwangwa huwo hata linu.

⁸Niko Amazia ukaduma wadumi kwa Jehoashi mwana wa Jehoahazi, wawae Jehu mzuri wa Israeli ukimzaruma, "Choo diwonane."

⁹Nao Jehoashi mzuri wa Israeli ukaduma momu kwa Amazia mzuri wa Juda ukighamba, "Mudi ghwa minjwa ghuko Lebanoni ghwadumie momu kwa mudi ghwa Sida ghwa Lebanoni ghukighamba, 'Nakunde mwai wako ulowolo ni mdawana wapo.' Nao nyamandu ya isakenyi ya Lebanoni ikafuma na kughufasha-fasha ghuja mudi ghwa minjwa.

¹⁰Idana oho Amazia kwamerie kuwisima Waedomu nandighi, na oho kwachulwa ni kukukasa kubaa ngolonyi kwako; katwa ni ugho wubaa ghwako kukaie mzinyi. Kwaki sena kukuloliaghha malagho ghekughusha oho chaimweri na Juda?"

¹¹Ela Amazia ukalegha kusikira. Kwa huwo Jehoashi mzuri wa Israeli ukajoka na kulwa na Amazia mzuri wa Juda aho Beth-shemeshi isanga ja Juda.

¹²Na Juda wikasimwa ni Israeli hata kula mundu ukaghala cha mzinyi kwake.

¹³Jehoashi mzuri wa Israeli ukammbwada Amazia mzuri wa Juda, mwana wa Jehoashi, wawae Ahazia aho Beth-shemeshi; ukacha Jerusalemu na kuchikanya wurigha ghwaro wulacha ghwa meta maghana awi.

¹⁴Ukawusa dhahabu na feza yose, na kula kilambo cherekoghe andenyi ya Hekalu ya BWANA, na andenyi ya ngome ya mzuri, ukaghenda navo cha Samaria.

¹⁵Mabonyo ghose Jehoashi oreghibonyeregha, na wudimi ghwake seji oremkabieghe Amazia mzuri wa Juda, ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

¹⁶Jehoashi ukafwa sa weke ndee, ukarikwa Samaria chaimweri na wazuri wa Israeli; na mwana wake Jeroboamu ukabonya nguma wulalo ghwake.

Kifwa cha Mzuri Amazia wa Juda

(2 Mal. 25.25-28)

¹⁷Amazia mwana wa Joashi mzuri wa Juda orekaieghe moyo kwa miaka ikumi na misanu nyuma ya kufwa kwa Jehoashi mwana wa Jehoahazi mzuri wa Israeli.

¹⁸Mabonyo ghose ghisigharikie gha Amazia ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Juda.

¹⁹Korekoghe na sheshe Jerusalemu rem'bwagha Amazia, nao ukakimbiria muzi ghwa Lakishi, ela sena wamaiza wake wikamnугha aho na kum'bwagha.

²⁰Wikamreda na farasi na kumrika aho Jerusalemu chaimweri na weke ndee mzinyi ghwa Daudi.

²¹Wandu wose wa Juda wikammbwada Azaria, uo orekoghe wa irika ja miaka ikumi na irandalu, wikam'bonya ukaie mzuri wulalo ghwa ndee Amazia.

²²Azaria ukasima sena, ukawuya ukaagha muzi ghwa Elathi na kughuwunja Juda nyuma ya kifwa cha ndee.

Mzuri Jeroboamu wa kawi wa Israeli

²³Mwaka ghwa ikumi na isanu ghwa kubonya nguma kwa Amazia mwana wa Joashi mzuri wa Juda, niko Jeroboamu mwana wa Joashi mzuri wa Israeli orezoeghe kubonya nguma Samaria; ukabonya nguma kwa miaka mirongo ina na ghumweri.

²⁴Ukabonya mawiwi imbiria ya BWANA, hata nderetaneghe na kaung'a ra Jeroboamu mwana wa Nebati, kwa iro. Orewisherekieghe Israeli kungia kaung'enyi.

²⁵Jeroboamu ukawunja mano ya Israeli kufuma Mbenge ya Hamathi hata Bahari ya Chumbi, kunughana na ilagho ja BWANA uo Mlungu wa Israeli orejidedieghe kwa momu ghwa mdumiki wake Jona mwana wa Amitai, uja mlodi orefumieghe Gathi Hefa.

²⁶BWANA orekoghe wawona kutirirwa kwa Israeli seji kwakaia kubaa, kwa kukaia ndekoresigharikieghe mndungi useko na wasi ukaiagha mzumba angu mkitina; hata ndekorekoghe na mndungi owitesia Israeli anduangi.

²⁷Na kwa kukaia BWANA ndeghemie jingi wei uchajivuta irina ja Israeli ndoenyi kose, niko ukawikira kwa kumtumia Jeroboamu mwana wa Joashi.

²⁸Mabonyo ghose gha Jeroboamu ubonyere, na kudima kwake, na seji uluye wuda na kujiwunja isanga ja Dameshki na Hamathi cha Israeli, agho ghererekoghe masanga gha Juda, ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

²⁹Jeroboamu ukafwa sa weke ndee awo wazuri wa Israeli, na mwana wake Zekaria ukabonya nguma wulalo ghwake.

2 Wazuri 15

Uzia mzuri wa Juda

(2 Mal. 26.1-23)

1 Mwaka ghwa mirongo iwi na mfungade ghwa kubonya nguma kwa Jeroboamu mzuri wa Israeli, niko Uzia mwana wa Amazia mzuri wa Juda orezoeghe kubonya nguma.

2 Orekoghe mundu wa irika ja miaka ikumi na irandalu iji orezoyagha kubonya nguma. Ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka mirongo misanu na iwi. Mae orewangwagha Jekolia ufumie Jerusalemu.

3 Ukabonya mecha imbiri ya BWANA karakara na agho ghose ndee Amazia orebonyereghe.

4 Ela sena andu kotasira milimu mighondinyi na kufunya vizongona, na kufukiria marumba ndekoreinjiroghe anduangi.

5 Niko BWANA ukamkaba mzuri, ukawadwa ni sima hata ituku ja kufwa kwake; ukadua uekeri andenyi ya nyumba ya chiaro. Mwana wake Jothamu nuo orekoghe mzighaniri wa nyumba yose; ukawibonyera wandu nguma isangenyi.

6 Mabonyo ghose gha Uzia oreghibonyereghe ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Juda.

7 Uzia ukafwa sa weke ndee, wikamrika ahoeni mzinyi ghwa Daudi; mwana wake Jothamu ukabonya nguma wulalo ghwake.

Zekaria mzuri wa Israeli

8 Mwaka ghwa mirongo idadu na wunyanya ghwa kubonya nguma kwa Uzia mzuri wa Juda, niko Zekaria mwana wa Jeroboamu orebonyereghe nguma aighu ya Israeli aja Samaria kwa meri irandalu.

9 Ukabonya mawiwi imbiri ya BWANA karakara na weke ndee; hata nderekutanyireghe na kaung'a ra Jeroboamu mwana wa Nebati, kwa iro orewishekerieghe Israeli kungia kaung'enyi.

10 Shalumu mwana wa Jabeshi ukaboya sheshe aighu ya Zekaria, ukam'bwagha aho Ibleamu, na kubonya nguma wulalo ghwake.

11 Mabonyo ghose gha Zekaria, ola ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

12 (Iji jerekoghe ni ilaghiro ja BWANA oremlaghirieghe Jehu ukighamba, "Wana wako wichaseria kifumbi cha nguma hata kivalwa cha kana." Niko ikakaia wokoni.)

Shalumu mzuri wa Israeli

¹³Mwaka ghwa mirongo idadu na ikenda ghwa kubonya nguma kwa Uzia mzuri wa Juda, niko Shalumu mwana wa Jabeshi orezoeghe kubonya nguma. Ukabonya nguma Samaria kwa mori ghumweri.

¹⁴Niko Menahemu mwana wa Gadi ukajoka kufuma Tirza, ukacha Samaria. Ukamkaba Shalumu mwana wa Jabeshi aja Samaria, ukam'bwagha; nao ukabonya nguma wulalo ghwake.

¹⁵Mabonyo ghose gha Shalumu oreghibonyereghe, na sheshe rake iro oreribonyereghe, raandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

¹⁶Ngelo iyo, Menahemu ukaikaba Tapua yose kufuma Tirza, angu wiserekufunyireghe kwake; niko orewikabieghe na kuwirashua waka wawo wiko na vifu.

Menahemu mzuri wa Israeli

¹⁷Mwaka ghwa mirongo idadu na ikenda ghwa kubonya nguma kwa Uzia mzuri wa Juda, niko Menahemu mwana wa Gadi orezoeghe kuwibonyera nguma Israeli. Ukabonya nguma Samaria kwa miaka ikumi.

¹⁸Ukabonya mawiwi imbiri ya BWANA, hata kwa irangi jake jose nderetaneghe na kaung'a ra Jeroboamu mwana wa Nebati, kwa iro, orewishekerieghe Israeli kungia kaung'enyi.

¹⁹Niko Pulu mzuri wa Ashuru ukajikaba isanga ja Israeli, na Menahemu ukamneka Pulu talanto elfu imweri ra feza eri umtesie kumangisha wuzuri ghwake.

²⁰Menahemu orepatireghe pesa iri rose kwa kuwishingira wandu wiko na mali isangenyi kwake, wifunye vibilelele va feza mirongo misanu kula umu, wimneke mzuri wa Ashuru. Aho niko mzuri wa Ashuru ukaghalka na kusigha kusumbua ijo isanga.

²¹Mabonyo ghose Menahemu oreghibonyereghe ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

²²Menahemu ukafwa sa weke ndee; na Pekahia ukabonya nguma wulalo ghwake.

Pekahia mzuri wa Israeli

²³Mwaka ghwa mirongo misanu ghwa kubonya nguma kwa Uzia mzuri wa Juda, niko Pekahia mwana wa Menahemu orezoeghe kubonya nguma Israeli; ukabonya nguma Samaria kwa miaka iwi.

²⁴Ukabonya mawiwi imbirri ya BWANA, hata nderetaneghe na kaung'a ra Jeroboamu mwana wa Nebati, kwa iro, orewishekerieghe Israeli kungia kaung'enyi.

²⁵M'baa wake wa majeshi Peka mwana wa Remalia ukam'bonyera sheshe na wandu mirongo misanu wa Gileadi; ukam'bwagha Pekahia aja Samaria ngomenyi kwa mzuri, ukabonya nguma wulalo ghwake.

²⁶Mabonyo ghose gha Pekahia ubonyere ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

Peka mzuri wa Israeli

²⁷Mwaka ghwa mirongo misanu na iwi ghwa kubonya nguma kwa Uzia mzuri wa Juda, niko Peka mwana wa Remalia orezoyagha kubonya nguma aighu ya Israeli aho Samaria. Ukabonya nguma kwa miaka mirongo iwi.

²⁸Ukabonya mawiwi imbirri ya BWANA, hata nderetaneghe na kaung'a ra Jeroboamu mwana wa Nebati, kwa iro, orewishekerieghe Israeli kungia kaung'enyi.

²⁹Matuku gha Peka mzuri wa Israeli, Tiglathi-pileseri mzuri wa Ashuru, ukacha na kuikaba mizi ya Ijoni, Abel-beth-maaka, Janoa, Kedeshi, Hazori, Gileadi, na Galilaya, isanga jose ja Naftali; ukadwa wandu wunyika hata Ashuru.

³⁰Niko Hoshea mwana wa Ela ukabonya sheshe aighu ya Peka mwana wa Remalia; ukamkaba na kum'bwagha. Ukabonya nguma wulalo ghwake mwaka ghose ghwa mirongo iwi ghwa kubonya nguma kwake Jothamu mwana wa Uzia.

³¹Mabonyo ghose gha Peka oreghibonyereghe, ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Israeli.

Mzuri Jothamu wa Juda

(2 Mal. 27.1-9)

³²Mwaka ghwa kawi ghwa kubonya nguma kwa Peka mwana wa Remalia, mzuri wa Israeli, niko Jothamu mwana wa Uzia mzuri wa Juda uzoe kubonya nguma.

³³Orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na misanu ngelo orezoyagha kubonya nguma. Ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka ikumi na irandadu, mae orewangwagha Jerusha mwai wa Zadoku.

³⁴Ukabonya agho gherekoghe gha hachi imbirri ya BWANA, karakara na agho ghose ghrebonyeroghe ni ndee Uzia.

³⁵Elaima ndereinjireghe aja andu kotasira wikakaia mighondinyi; wandu wikakaia wikifunyira vizongona na kufukira marumba mghondinyi.

³⁶Mabonyo ghose gha Jothamu oreghibonyereghe ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Juda.

³⁷Matuku agho, BWANA ukazoya kuduma Rezini mzuri wa Siria na Peka mwana wa Remalia wilo na Juda.

³⁸Jothamu ukafwa sa weke ndee; ukarikwa chiamweri na weke ndee mzinyi ghwa Daudi, na mwana wake Ahazi ukabonya nguma wulalo ghwake.

2 Wazuri 16

Mzuri Ahazi wa Juda

(2 Mal. 28.1-27)

¹Mwaka ghwa ikumi na mfungade ghwa kubonya nguma kwa Peka mwana wa Remalia, mzuri wa Israeli, niko Ahazi mwana wa Jothamu orewurieghhe mzuri wa Juda.

²Ahazi orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi ingelo orezoyagha kubonya nguma. Ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka ikumi na irandalu. Nao nderebonyereghe agho ghiko gha hachi imbir ya BWANA seji ndee Daudi orebonyereghe anduang;

³ela ukanugha mabonyo gha wazuri wa Israeli. Na kuchumba oremfunyireghe mwana wake ukaie kizongona chekora kwa milimu karakara na mizango izamie ya iro mbari ra wandu BWANA orewiwingieghe imbir ya wandu wa Israeli.

⁴Ukafunya vizongona na kufukira marumba aighu ya andu kotasira milimu mighondinyi, na aisi ya kiju cha kula mudi mmbishi.

⁵Niko Rezini mzuri wa Siria, na Peka mwana wa Remalia mzuri wa Israeli, wikajoka kubonya wuda Jerusalemu; wikamrughia Ahazi, ela ndeweredimieghe kumsima anduangi.

⁶Ngelo iyo, mzuri wa Edomu ukawada muzi ghwa Elathi, ukawiunjira Waedomu, ukawifunya wandu wa Juda aho, na Waedomu wikakaia andenyi ya ugho muzi hata idime.

⁷Niko Ahazia ukaduma wadumi kwa Tiglathi-pileseri mzuri wa Ashuru ukighamba, "Ini ne mdumiki na mwana wako; joka kunitesie nifume mikonunyi kwa mzuri wa Siria na mzuri wa Israeli wawuyalwa nani."

⁸Ahazi ukawada feza na dhahabu rerekoghe andenyi ya Hekalu ya BWANA, na iro rerekoghe andenyi ya nyumba ya mzuri, ukamdumia mzuri wa Ashuru zawadi.

⁹Mzuri wa Ashuru ukamsikira, ukaghujokia muzi ghwa Dameshki ukaghuvada; na kudwa wandu waro wunyika hata Kiri; ukam'bwagha Rezini.

¹⁰Nao iji Mzuri Ahazi waghenda Dameshki kukwana na Tiglathi-pileseri mzuri wa Ashuru, ukawona madhabahu iyo erekoghe Dameshki. Niko Mzuri Ahazi

ukamdumiria mkohani Uria mfwano ghwa iyo madhabahu sa iji koni iko chia rose.

¹¹Na mkohani Uria, ukaagha madhabahu mfwano ghuja ghoni oredumiloghe ni Mzuri Ahazi kufuma Dameshki, imbirri Mzuri Ahazi usechee kufuma Dameshki.

¹²Nao iji mzuri wavika kufuma Dameshki, ukaizighana madhabahu; ukasughuda kaavui nayo, na kujoka aighu yaro.

¹³Ukafunya kizongona chekora na kizongona cha viro; ukadunga kizongona chake chenywa, ukamichira bagha ya kizongona chake cha mapatano aighu ya iyo madhabahu.

¹⁴Ukainja ija madhabahu ya shaba erewikiloghe imbirri ya BWANA kufuma aja naimbiri ya nyumba, aja ghadi na ghadi ya ija madhabahu yake na nyumba ya BWANA, ukaiwika cha kaskazinyi ya ija madhabahu mbishi.

¹⁵Nao Mzuri Ahazia ukamlaghira mkohani Uria ukighamba, "Aighu ya iyo madhabahu mbaa, kufunyeghe vizongona vekora va nakesho, na vizongona va nakenyi, na kizongona cha mzuri chekora na icho cha viro, chaimweri na kizongona chekora cha wandu wose wa isangenyi, na kizongona chawo cha viro, na icho chenywa; sena kudunge aighu ya iyo madhabahu bagha yose ya kizongona chekora, bagha yose ya kizongona. Ela iyo madhabahu ya shaba ichakaia tu kwa wundu ghwapo nikotieghe malagho aho."

¹⁶Nao mkohani Uria ukabonya wokoni sa iji koni ulaghirilo ni Mzuri Ahazi.

¹⁷Mzuri Ahazi ukadumbua maghu gha ija beseni edungiria machi, na rija njau ra shaba rerekoghe nandonyi yaro kuiwadia, ukaiwika aighu ya igho.

¹⁸Na chija kiwayo cha Sabato chiko andenyi ya Hekalu, na mnyango ghwa cha shighadi kwa wundu ghwa mzuri, ukaghinja kufuma Hekalunyi kwa BWANA kwa wundu ghwa kumngola-ngola mzuri wa Ashuru.

¹⁹Mabonyo ghose gha Ahazi oreghibonyereghe ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Juda.

²⁰Ahazi ukafwa sa weke ndee, ukarikwa chaimweri na weke ndee aja mzinyi ghwa Daudi; na mwana wake Hezekia ukabonya nguma wulalo ghwake.

2 Wazuri 17

Mzuri Hoshea wa Israeli

¹Mwaka ghwa ikumi na iwi ghwa kubonya nguma kwa Ahazia mzuri wa Juda, niko Hoshea mwana wa Ela uzoye kubonya nguma aighu ya Israeli aja Samaria. Ukabonya nguma kwa miaka ikenda.

²Ukabonya mawiwi imbirri ya BWANA ela si sa wazuri wa imbirri wa Israeli anduangi.

³Shalmaneseri mzuri wa Ashuru ukajoka kulwa nao, na Hoshea ukakufunya kwake, ukakaia ukimlipa kodi.

⁴Ela mzuri wa Ashuru ukawona kukaia Hoshea orekoghe na sheshe; kwa kukaia orekoghe waduma wandu kwa So mzuri wa Misri, hata nderelipieghe kodi kwa mzuri wa Ashuru seji orekoghe ukibonya mwaka-mwaka. Kwa huwo mzuri wa Ashuru ukammbwada na kumngira kifungonyi.

Kughwa kwa Samaria

⁵Niko mzuri wa Ashuru ukabonya wuda na isanga jose, ukacha Samaria; ukaghurughaia ugho muzi kwa miaka idadu.

⁶Mwaka ghwa ikenda ghwa Hoshea, niko mzuri wa Ashuru uwadie muzi ghwa Samaria, ukadwa Waisraeli wunyika hata Ashuru na kuwiwika muzi ghwa Hala, kaavui na Moda ghwa Habori, isanga ja Gozani hata na andenyi ya mizi ya Wamedi.

⁷Maza iri rerebonyekieghe, kwa kukaia Waisraeli werekoghe wam'bonyera BWANA Mlungu waho kaung'a; uo orewifunyireghe isanga ja Misri, kufuma wuzumbenyi ghwa Mzuri wa Misri, na kuitasa milungu mizima,

⁸na kunugha mizango ya iro mbari BWANA orerifunyireghe imbirni ya wandu wa Israeli; na kwa wundu ghwa kunugha mizango iredele ni wazuri wa Israeli.

⁹Wandu wa Israeli wikabonya kwa kiviso malagho ghisem'boiagha BWANA Mlungu waho; wikakuaghia weni andu kotasira milimu aighu mighondinyi andenyi ya mizi yaho yose, kufuma mnarenyi gholindia hata muzi ghuko na ngome.

¹⁰Werekuaghieghe nguro ra magho retasira milimu, na kuwika fwana ra mlungu ghwa waka Ashera aighu ya kula mghondi m'baa, na aisi ya kiju cha kula mudi m'baa ghukambie.

¹¹Wikafukira marumba aighu ya kula andu kotasira milimu mighondinyi kara kara na iro mbari BWANA oreriwingieghe imbirni kwaho; wikabonya malagho ghizamie na kumvavira BWANA hata ukabonya machu.

¹²Wikaitasa milimu icheni BWANA orewizerieghe, "Msakeitasa."

¹³Na BWANA orewikanieghe ukiwiwonyera Israeli na Juda kwa memu ya kula mlodi na kula mmboni ukighamba, "Ghalukenyi msighe chia renyu rizamie, muiwadie memu yapo na sharia rapo iro nerewilaghirieghe weke ndeyo na iro nerewidumieghe wadumiki wapo wimghorie."

¹⁴Ela ndeweresikireghe, wikakaia wighilikie sa weke ndee, awo wiseremrumirieghe BWANA Mlungu waho.

¹⁵Weremenyereghe memu ya BWANA na ilaghano jake, ijo orejibonyereghe na weke ndee; ndeweretalieghe hata na mawonyero ghake. Wereinughieghe

milimu ya tee wikakalikia, wikanuga tabia ra iro mbari ra wandu ireni BWANA orewikanieghe wisebonye sa awo.

¹⁶Wikarisigha sharia rose ra BWANA Mlungu wawo, na kukubonyera weni milimu ichanilo ya ngache iwi; wikabonya mlungu ghwa waka Ashera, na kutasa nyerinyeri, na kumdumikia Baali.

¹⁷Wikafunya wana wawo wa waka na wa womi kizongona wipate kukorwa; wikakufunya kulaghua na kubonya wusawi; wikakufunya putu kubonya mawiwi imbiria ya BWANA, hata wikam'bonya ujoko ni machu.

¹⁸Niko BWANA ukawawa loli loli kwa wundu ghwa Israeli, ukawiinja wifume usewiwoneghe, wikaasigharika mbari ya Juda ieke.

¹⁹Ela na wandu wa Juda wori ndewerewadieghe sharia ra BWANA Mlungu wawo, kwa kukaia werenughieghe tabia ra Israeli;

²⁰na BWANA ukasigha kivalwa chose cha Israeli, ukawitirira kwa kuwisigha wingie mikonunyi kwa wakorongi hata wafuma putu usewiwoneghe.

²¹Ngelo BWANA orewitanyireghe Israeli na nyumba ya Daudi, Waisraeli werem'bonyereghe Jeroboamu mwana wa Nebati ukaie mzuri wawo. Jeroboamu ukawilaghasha Israeli wisemnughe BWANA, ukawishekeria kungia kaung'a mbaa.

²²Na wandu wa Israeli wikanuga kaung'a rose rerebonyeroghe ni Jeroboamu kuseko na kuinjikia ingi;

²³hata BWANA ukameria kuwiinja Israeli usewiwoneghe sa iji koni orewighorieghe kwa memu ya wadumiki wake walodi. Niko Waisraeli wikakaia wibarishiro isangenyi jawo hata idime.

Waashuru kukaia andenyi ya isanga ja Israeli

²⁴Nao mzuri wa Ashuru ukareda wandu kufuma Babuloni, Kuthu, Ava, Hamathi, na Sefavaimu; ukawiwnika mizi ya Samaria wulalo ghwa wandu wa Israeli, wikawusa Samaria chaimweri na mizi yaro.

²⁵Ngelo werezoyagha kukaia aho, ndeweremtasireghe BWANA anduangi. Kwa huwo BWANA ukaduma shimba rikabwagha wandu wamu wawo.

²⁶Niko mzuri wa Ashuru ukaghorelw, "Mbari kurighenjere rikaieghe mizi ya Samaria ndewiichi sharia ra Mlungu wa ijo isanga; kwa huwo wawidumie shimba, nawo zighana raawuyabwagha wandu angu wiseichi sharia ya mlungu ghwa ijo isanga."

²⁷Nao mzuri wa Ashuru ukaduma momu ukighamba, "Dumenyi momu kwa awa wandu wifumie aho wiwunje mkohani umweri, uendekaia aho, upate kufundisha wandu sharia ya mlungu ghwa isanga."

²⁸Niko umu wa wakohani weredwaloghe kufuma Samaria ukawuya na kukaia Betheli; ukafundisha wandu seji ifwane kumtasa BWANA.

²⁹Hata huwo saki, kula mbari ikakubonyera milungu yawo kula muzi andu werekaieghe, wikaiwika andenyi ya nyumba retasira mighondinyi rerebonyeroghe ni Wasamaria.

³⁰Wandu wa Babuloni wikakubonyera Sukoth-benothi; wandu wa Kutha wikakubonyera Negal, wandu wa Hamathi wikakubonyera Ashima;

³¹na wandu wa Ava wikakubonyera Nibhazi na Tartaki; na wandu wa Sefavaimu wikakaia wikifunya wana wawo vizongona vekora kwa Adrameleki na Anameleki milungu ya Sefavaimu.

³²Wokoni werekoghe wamtasa BWANA, na kuwika wakohani kufuma kwawo koni, wikaie wakohani wa aho andu kotasira milimu mighondinyi wipate kufunyagha vizongona aho.

³³Kwa huwo wikakaia wikimtasa BWANA, na ii chia wikitasa milungu yawo, kunughana na wutasi ghwa iro mbari ra wandu aho werefunyiroghe.

³⁴Wandu awo waduagha wikibonya woruwo hata idime wakinugha mizango yawo ya kala. Ndewimtasagha BWANA hata kunugha memu na sharia rake orewilaghrieghe wana wa Jakobo uo oremmbangieghe Israeli.

³⁵BWANA orebonyereghe ilaghano nawo ukiwilaghira, "Msaketasa milungu mizima, hata msakeighoghomia angu kuidumikia, hata kuifunyira vizongona;

³⁶ela mchamtasa BWANA, uo oremfunyireghe isanga ja Misri kwa ndighi mbaa ya mkonu ghwake; nenyo mchamghoghomia uo, na kumfunyira vizongona.

³⁷Nenyo mchalindia kuiwadia memu na sharia rake iro oremwandikieghe. Msetase milungu mizima,

³⁸hata mseliwe ijo ilaghano nerebonyereghe nenyo. Msetase milungu mizima,

³⁹ela mumtase BWANA Mluntu onyu, nao uchamkira na mikonu ya wamaiza wenu wose."

⁴⁰Elaima ndeweresikireghe, werenughieghe tu tabia rawo ra kala.

⁴¹Kwa huwo mbari iri rikakaia rikimtasa BWANA, na kudumikia fwana ra milimu yawo, hata na wana wawo na weke wawae wikanugha mfwano ugho hata linu.

2 Wazuri 18

Mzuri Hezekia wa Juda
(2 Mal. 29.1-2; 31.1)

¹Mwaka ghwa kadadu ghwa kubonya nguma kwa Hoshea mwana wa Ela, mzuri wa Israeli, niko Hezekia mwana wa Ahazi mzuri wa Juda orezoeghe kubonya nguma.

²Orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na misanu ngelo orezoyagha kubonya nguma. Ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka mirongo iwi na ikenda. Mae orewangwagha Abi mwai wa mfwा Zekaria.

³Ukabonya mecha imbiri ya BWANA karakara na ndee Daudi.

⁴Ukainja andu kose kotasira mighondinyi, na kuchikanya nguro retasira milimu na fwana ra mlungu ghwa waka Ashera. Hata ija choka ya shaba erebonyeroghe ni Musa ukaibara vipande-vipande; kwa kukaia hata matuku ghaja, wandu wa Israeli werekoghe wikiifukiria ija fwana ya choka marumba, na kuiwanga Nehushtani.

⁵Orekoghe wamrumiria BWANA Mlungu wa Israeli, hata ndekuwadie mzuri ungi wa wazuri wa Juda orefwananeghe nao kufuma wa kuzoya hata awo wicheenугha nyuma.

⁶Angu oremazirianeghe na BWANA; hata nderetaneghe nao jingi, ela oreiwadieghe memu iyo BWANA oremlaghirieghe Musa.

⁷Na BWANA ukakaia nao andu kose oreghendieghe ukawona nicha; ukamlegha mzuri wa Ashuru, hata nderekuwikieghe aisi yake anduangi.

⁸Ukawikaba Wafilisti hata isanga jose ja Gaza; kufuma mnara gholindia hata ngomenyi ra muzi.

⁹Mwaka ghwa kana ghwa kubonya nguma kwa mzuri Hezekia, nagho ni mwaka ghwa mfungade ghwa Hoshea mwana wa Ela, Mzuri wa Israeli, niko Shalmaneseri mwana wa Ela, mzuri wa Ashuru orejokieghe kulwa na Samaria; ukaghurughaia ugho muzi,

¹⁰na kutua kwa miaka idadu, ukaghuvada ugho muzi. Mwaka ghwa karandadu ghwa Hezekia, nagho ni mwaka ghwa ikenda ghwa Hoshea mzuri wa Israeli, muzi ghwa Samaria ghukawadwa.

¹¹Mzuri wa Ashuru ukawidwa Waisraeli wunyika cha Ashuru, na kuwiwika Hala, kaavui na Moda ghwa Habori, isanga ja Gozani na andenyi ya mizi ya Wamedi.

¹²Maza iri rerebonyekieghe angu Waisraeli wereleghieghe kumsikira BWANA Mlungu wawo, wikabonya makosa ghesigha malaghano ghake, hata sharia rose rerenekeleghe Musa mdumiki wa BWANA; wikalegha putu kurisikira na kuribonya.

Waashuru kuturusa Jerusalemu

(2 Mal. 32.1-19; Isa. 36.1-22)

¹³Mwaka ghwa ikumi na inya ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Hezekia, Senakeribu mzuri wa Ashuru orejokieghe kuikaba mizi ya ngome ya Juda, ukaiwada.

¹⁴Hezekia ukaduma momu kwa Senakeribu uko Lakishi ukighamba, "Nabonya makosa, nakulomba kusighe kudikaba, nani nichabonya agho ghose kuchaaghamba." Nao mzuri wa Ashuru ukamtumbulia Hezekia kwa kumkunda ulipe kilo elfu ikumi ra feza, na kilo elfu imweri ra dhahabu.

¹⁵Hezekia ukamneka feza yose erewonekieghe Hekalunyi kwa BWANA, na mali yose erekoghe ngomenyi kwa mzuri.

¹⁶Ngelo iyo Hezekia ukalemua dhahabu yose erekandiloghe minyangonyi ya Hekalu ya BWANA, na iyo orekandieghe moni vizingitinyi varo, ukamneka mzuri wa Ashuru.

¹⁷Nao mzuri wa Ashuru ukaduma wabaa wa ighu wadadu kufuma Lakishi chaimweri na ijeshi ibaa, wiche kwa Hezekia aja Jerusalemu. Wiendajoka na kuvika Jerusalemu, wikakaia kimusi aja mkuonyi ghufumagha ndiwenyi ya nalughu, aho chienyi mbaa ya dobi.

¹⁸Wikammbanga Mzuri Hezekia na wabaa wadadu wa mzuri wikacha; Eliakimu mwana wa Hilkia uo orekoghe mzighaniri wa nyumba ya mzuri, na Shebna uo orekoghe karani, na Joa mwana wa Asafu muandiki.

¹⁹Nao m'baa wa majeshi ukaghamba, "Ola mzuri m'baa wa Ashuru wamzera Hezekia welee, 'Keni kwawuyakusaghika naki?

²⁰Kwadagheshha malagho maduu ghadima kukuneka ndighi relwa wuda? Kwawuyakusaghika nani hata kunileghe ini?

²¹Zighana kwaawuyakusaghika na Misri mrangi ghufashikie tu, nagho ghwadima kudunga mundu vala uo ughuwadagha; huwo niko Mzuri wa Misri uko kwa kula umu ukusaghikagha nao.

²²Nako mkanizera, "Daawuyakusaghika kwa BWANA Mlungu odu," welee, suo moni Hezekia uvuchue andu kwake kotasira mghondinyi na ukizera wandu wa Juda na Jerusalemu, "Mchatasa BWANA imbiri ya madhabahu ihi Jerusalemu?"

²³Idana choo kubonye mapatano na bwana wapo mzuri wa Ashuru; nichakuneka farasi elfu iwi, ikakaia kudimagha kupata wandu werijoka.

²⁴Kudima wada kusima m'baa wa ijeshi jimweri ja bwana wapo ikakaia kwakusaghika na Misri kwa wundu ghwa magare na wajoki farasi?

²⁵Na aighu ya agho, kuamanya kujoka kwapo aha naajoka duu kuseko na BWANA? Nechi ni BWANA wanizera, Joka kuwade jija isanga kujitoteshe."

²⁶Nao Eliakimu mwana wa Hilkia, na Shebna, na Joa wikamzera uja m'baa wa majeshi gha Ashuru, "Dakulomba kudedanye nesi wadumiki wako kwa kiteto cha Kiarami, angu dachiichi; kusededanye nesi kwa Kiebrania dikisikirwa ni awandu wiko wurighenyi."

²⁷Uja m'baa wa majeshi ukawizera, "Kwani bwana wapo odeniduma nighore agha malagho kwa bwana wako na konyu? Nechi odeniduma nighore na awo wandu wiko wurighenyi wapatwa ni malagho gheja mavi ghawo na kunywa maghocho ghawo."

²⁸Nao uja m'baa wa majeshi ukakaia kimusi ukawoka kudedda na lwaka lubaa kwa kiteto cha Kiebrania, "Sikirenyi seji mzuri m'baa wa Ashuru waghamba,

²⁹'Msekalilo ni Hezekia, kwa kukaia ndechaadima kumkira nani.

³⁰Hezekia usemkalie mkusaghike na BWANA ukimzera loli BWANA uchadikira, hata ughu muzi ndeghuwuswagha ni mzuri wa Ashuru kungi.'

³¹Msemsikire Hezekia; kwa kukaia mzuri wa Ashuru wamzera huwu, 'Bonyenyi sere nani mkufunye, niko kula umu onyu uchaaja mzabibu ghwake na mtini ghwake, na kunywa machi kufuma mtunginyi ghwake;

³²hata nacha na kumghenja isanga jifwanane na jenu, isanga ja viro na divei, isanga ja mikate na mizabibu, isanga ja mizeituni na wuki; mpate kukaia moyo msefo. Msemsikire Hezekia putu ingelo umzeragha wei BWANA uchamkira.

³³Mwawonie jingi mlungu ghungi ghwa mbari ingi ghuvuvue isanga jake nisejikabe ini mzuri wa Ashuru?

³⁴Eko hao milungu ya Hamathi na Arpadi? Eko hao milungu ya Sefavaimu na Hena, na Iva? Jingi yakirie Samaria niseikabe?

³⁵Ni masanga ghiao ghikirilo ni milungu yawo, niseghikabe, nao ikaie wei BWANA uchadima kukira muzi ghwa Jerusalemu niseghukabe?"

³⁶Ela awo wandu wikanyama kima; kwa kukaia Mzuri Hezekia orewizerieghe wisemtumbulie hata ilagho.

³⁷Niko Eliakimu mwana wa Hilkia, uo orekoghe mzighaniri wa ngome ya mzuri, na Shebna, uo orekoghe karani, na Joa mwana wa Asafu muandiki, wikaghenda na nguwo rawo wameria kurirashua kwa wasi, wikamghoria Hezekia malagho ghose ghigorelo ni uja m'baa wa majeshi.

2 Wazuri 19

Mzuri kulomba njama ya Isaya (Isa. 37.1-7)

¹Hezekia uendasikira agho malagho, ukarashua nguwo rake kwa wasi, ukarwa nguwo ra magunia na kughenda Hekalunyi kwa BWANA.

²Ukawiduma Eliakimu, uo orekoghe mzighaniri wa ngome ya mzuri, na Shebna uo orekoghe karani, na wakohani wa kala wighende kwa Isaya mwana wa Amozi;

³wimzere, “Hezekia waghora, idime ni ituku ja wasi na ja masholio, sena jefusha waya. Deeka sa muka ukumbagha lufu, usewadie ndighi reva.

⁴Kewada BWANA Mlungu wako wasikira agho malagho ghose ghaghora ni m'baa wa majeshi gha Ashuru, uo wadumwa ni mzuri wa Ashuru kumsholia Mlungu uko moyo, nao ughikemie agho malagho; kwa huwo lomba Mlungu kwa wundu ghwa agho masighariko gha wandu wedu.”

⁵Nao iji wadumiki wa Mzuri Hezekia wacha kwa Isaya,

⁶Isaya ukawizera, “Mzerenyi bwana onyu huwu: ‘BWANA waghamba huwu, Kusakeobua agha malagho kwaghishikira wadumiki wa mzuri wa Ashuru wikinisholia nagho.

⁷Ola nichamngiria roho esikira malagho gha ighu-ighu, hata ghim'bonye ukimbie na kuwuya cha isangenyi jake; nao uchabwaghwa kwa lufu ahoeni isangenyi jake.”

Waashuru kuturusa sena

(Isa. 37.8-20)

⁸Nao uja m'baa wa majeshi gha Ashuru ukawuya, ukamkua mzuri wa Ashuru ukilwa na muzi ghwa Libna; kwa kukaia orekoghe waghorelwa angu mzuri wafumie Lakishi, niko ukamnugha Libna.

⁹Hata iji mzuri wa Ashuru wasikira malagho gha Tirhaka mzuri wa Ethiopia kukaia wakufunya kulwa nao, ukaduma momu kwa Hezekia ukighamba,

¹⁰“Kumghorie Hezekia mzuri wa Juda kukaia usakekalilwa ni Mlungu wake uo wawuyakusaghika nao ukimkalia wei Jerusalemu ndeiwadwagha ni mzuri wa Ashuru kungi.

¹¹Wasikire seji wazuri wa Ashuru wibonyere masanga ghose, wikighitotesha putu. Da uo ukia?

¹²Iyo milungu ya iro mbari yawikirie? Mbari ritoteshero ni aba ni Gozani, Harani, Resefu, na wandu wa Edeni wikaiagha Telasari.

¹³Oko hao mzuri wa Hamathi na mzuri wa Arpadi, na mzuri wa mizi ya Sefavaimu, na mzuri wa Hena, na mzuri wa Iva?”

¹⁴Mzuri Hezekia ukawusa iyo barua mikonunyi kwa awo wadumwa, ukaishoma; ukajoka cha Hekalunyi ya BWANA na kuikuchua imbiria ya BWANA.

¹⁵Hezekia ukamlomba BWANA ukighamba, "Ee BWANA Mluntu wa Israeli, oho kifumbi chako cha nguma chiko aighu ya makerubi, oho kuekeri kuko Mluntu, aighu ya mawuzuri gha ndoenyi kose, kuumbie mlungunyi na ndoenyi;

¹⁶degha kudu kwako ee BWANA, kusikire malagho gha Senakeribu, agho ukusholiagha nagho oho Mluntu kuko moyo.

¹⁷Kwa loli ee BWANA, mzuri wa Ashuru wawitoteshere mbari ra wandu na masanga ghawo;

¹⁸na kukumba milimu yawo modonyi, angu iserekoghe milungu ingi, ela kazi ra mikonu ya wadamu tu, midi na magho; kwa huwo ikanoneka.

¹⁹Kwa huwo ee BWANA Mluntu odu, nakuvoya kudikire nao, eri mawuzuri ghose gha ndoenyi ghipate kumanya angu oho ko Mluntu kuekeri ee BWANA."

Malagho gha Isaya kwa mzuri

(Isa. 37.21-38)

²⁰Niko Isaya mwana wa Amozi ukaduma malagho kwa Mzuri Hezekia seji BWANA Mluntu wa Israeli ughambie kukaia malombi ghake kwamlomba kwa wundu ghwa Senakeribu mzuri wa Ashuru waghisikira;

²¹nao waghamba huwu aighu yake: "Muzi ghwa Sioni Jerusalemu ghwakumenya na kukuseka; wandu wa Jerusalemu wasughusa vongo vawo kukukimbia oho Senakeribu.

²²"Nani kwamsekagha na kumdukana? Nani kwamdediagha na kumzighana kwa lumenyo? Nechi ni ini Mluntu, Mweli wa Israeli.

²³Kwanisekie ini BWANA kukitumia wadumwa wako kukaghamba, 'Kwa magare ghako mengi, kwamerie kujoka koighu mighondinyi, hata mdonyi ghwa Lebanon; kukaighusha misida yake milacha, na misumbesu yake ighokie kuchumba; kwangirie nokondeniyi kula, kwa msidu ghwake ghukambie.

²⁴Kwakotere visima, na kunywa machi gha kighenyi kukaghiomera na lwau lwa kughu kwako, machi gha meda yose ya Misri.'

²⁵"Jingi ndekusikire kukaia nereibonyereghe mipango kokala uko? Ngabonya mipango iyo nawuyaikatisha idana, kupate kughalua mizi ya ngome iwue maghacho;

²⁶ingelo wandu waro were siriloghe ni ndighi wasilwa putu na kufwa ngolo, wakaia sa miwalwa iko mbuwenyi, sa mghina na sa nyasi ribukie aighu nyumbenyi, na kuomerwa imbiri risezoghue?

²⁷"Ela nakuichi seji kukaiagha, seji kufumagha na seji kungiagha; na seji kuzamilwagha ni ini.

²⁸Na kwa kukaia kwazamilwagha ni ini, nani nasikire uko kukuduka kwako, nichakungira koleo mbuonyi kwako, na mkowa momunyi kwako nipate kukuwunja kwa ija chia cheni korechieghe nayo.”

²⁹Niko Isaya ukamzera Hezekia, “Ihi niyo alama yako ee Hezekia, ughu mwaka kuchaja viro vibukagha na kuzoghua veni, na mwaka ghuchagha kuchaja ivo vibaragha ahoeni; niko mwaka ghwa kadadu kuchawa viro na kukuwida; kuchawa mizabibu na kuja matunda gharo.

³⁰Na masighariko gha wandu wa Juda, wichawona nicha sa midi idungagha miri na kuva matunda;

³¹angu agho masighariko gha wandu wichafuma Jerusalemu, na awo wivuvukagha, wichafuma Mghondi ghwa Sioni. Wudimi ghwa BWANA ghuchakatisha ilagho ijo.

³²“Kwa huwo BWANA waghora huwu aighu ya mzuri wa Ashuru, ‘Ndechaangia andenyi ya ughu muzi hata kukumba iwanu aho; ndechaaghucha uko na ngao, hata kughurughaia wurigha naighu yaro anduangi.

³³Angu uchawuya kwa iyo chia cheni orechieghe nayo, hata na jingi ndechaangia ughu muzi, ini BWANA naghamba.

³⁴Kwa kukaia nichaghulindia ughu muzi nipate kughukira kwa wundu ghwapo, na kwa wundu ghwa mdumiki wapo Daudi.””

³⁵Kio chija, malaika wa BWANA ukaida na kubwagha Waashuru elfu ighana na mirongo wunyanya na isanu werekoghe kambinyi. Hata iji wandu wawuka nakesho kio, wikawona wandu wose wafue.

³⁶Niko Senakeribu mzuri wa Ashuru ukafuma ukaghala, na kukaia Nineve.

³⁷Nao iji orekoghe ukitasa andenyi ya hekalu ya mlungu ghwake Nisroki, wana wake Adrameleki na Shareza wikam'bwagha na lufu, wikakimbiria isanga ja Ararati. Na mwana wake Esarhadoni ukabonya nguma wulalo ghwake.

2 Wazuri 20

Mzuri Hezekia kuwuya mkongo na kuboa (Isa. 38.1-8, 21-22; 2 Mal. 32.24-26)

¹Matuku agho, Mzuri Hezekia ukawuya mkongo kaavui na kufwa; na mlodi Isaya mwana wa Amozi ukacha kumzighana na kumzera, “BWANA waghamba kuboise maza ra nyumba yako nicha, kwa kukaia ndekuchaaboa wukongo ughu, ela kuchafwa.”

²Nao Hezekia ukaghalka cha wurighenyi, ukamlomba BWANA ukighamba,

³“Nakulomba idana kunikumbuke ee BWANA, seji nighendie kwa wuloli imbirini kwako kwa ngolo yose, ngibonya agho ghikuboiagha;” Hezekia ukalila nandighi.

⁴Hata iji Isaya orekoghe ukifuma, imbiri useidie waza ya ghadi, ilagho ja BWANA jikamchea,

⁵“Wuya kumzere Hezekia m’baa wa wandu wapo, BWANA uo Mlungu wa ndeyo Daudi waghora huwu: Nasikira malombi ghako na kuwona mbori rako; ola nichakuboisa na ituku ja kadadu kuchajoka Hekalunyi kutasa.

⁶Nani nichakuchuria miaka ikumi na misanu. Nichakukira na kuvuvua ughu muzi kwa wundu ghwapo na kwa wundu ghwa mdumiki wapo Daudi.”

⁷Nao Isaya ukaghamba, “Fashenyi tini, mrikande aho andu mbama iko upate kuboa.”

⁸Nao Mzuri Hezekia ukamkotia Isaya, “Alama eniwonyera kukaia BWANA waniboisa, na sena nichajoka Hekalunyi ituku ja kadadu ni iyao?”

⁹Isaya ukatumbulia, “Alama ewonyera kukaia BWANA uchabonya sa iji waghamba niyo ihi: keni kirerendi chadaghenda naimbiri milambo ikumi, angu chadawuya noko nyuma milambo ikumi?”

¹⁰Hezekia ukatumbulia, “Kwaangue kirerendi kughenda imbiri milambo ikumi kuchumba kuwuya nanyuma milambo ikumi.”

¹¹Nao mlodi Isaya ukamlilia BWANA, ukawunja kirerendi nanyuma milambo ikumi, nacho cherekoghe chavika ngazinyi ra Ahazi.

Wadumwa kufuma Babuloni

(Isa. 39.1-8)

¹²Ngelo iyo, Merodaki-baladani mwana wa Baladani mzuri wa Babuloni ukaduma wandu na barua na manosi kwa Hezekia; angu oresikireghe kukaia orekoghe mkongo.

¹³Hezekia ukawikaribisha na kuwiwonyera mali yake yose ya nyumbeniyi kwake, feza, na dhahabu, na marumba na mavuda gha zogħori mbaa, na maswagħha ghake, na vilambo vose verekoghe andenyi ya ngome yake ya vilambo na kula kilambo cherekoghe andenyi ya nyumba yake. Ndekuwadie kilambo chingi andenyi ya ngome yake na andenyi ya wuzuri ghwake userewiwonyeregħe.

¹⁴Niko mlodi Isaya ukacha kwa Mzuri Hezekia ukamzera, “Awandu wafuma hao, nawo wagħamba wada?” Hezekia ukaghamba, “Wafumie isanga ja kula, isanga ja Babuloni.”

¹⁵Isaya ukamkotia, “Wawona kii nyumbeniyi kwako?” Hezekia ukatumbulia, “Wawona kula kilambo chiko ngomenyi kwapo. Siwivisire kilambo chingi chiko andenyi ya stoo yapo.”

¹⁶Nao Isaya ukamzera mzuri, “BWANA Uwadie Ndighi Rose wagħamba,

¹⁷Ngelo ichacha vilambo vako viko andenyi ya ngome yako, na ivo vose verewikiloghe ni weke ndeyo hata idime, vichadukwa hata Babuloni, na kindo chingi ndechichaasigharika.

¹⁸Na wana wako wamu wa womi aweni kuwivae, wichadwalwa wunyika na kuwunjwa weke kolowi andenyi ya ngome ya mzuri wa Babuloni.”

¹⁹Nao Hezekia ukamzera Isaya, “Ilagho ja BWANA wajighora jaboie.” Angu orerirkanyireghe, “Kewada ichakaia sere na wulindiri kwa matuku ghapo.”

Kutua kwa kubonya nguma kwa Hezekia

(2 Mal. 32.32-33)

²⁰Mabonyo ghose gha Hezekia orebonyereghe na kudima kwake, na seji orebonyereghe visima na mikua hata ukareda machi mzinyi, ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Juda.

²¹Hezekia ukafwa sa weke ndee, na mwana wake Manase ukabonya nguma wulalo ghwake.

2 Wazuri 21

Mzuri Manase wa Juda

(2 Mal. 33.1-20)

¹Manase orekoghe mundu wa irika ja miaka ikumi na iwi ngelo orezoyagha kubonya nguma; ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka mirongo misanu na isanu. Irina ja mae orewangwagha Hefizba.

²Ukabonya maza rizamie imbirri ya BWANA, sa iro mbari ra wandu rerewingiloghe ni BWANA imbirri ya Israeli.

³Kwa kukaia oreaghieghe sena andu kotasira milimu mighondinyi koreneloghe ni ndee Hezekia, ukaagha madhabahu kwa wundu ghwa Baali, na kubonya fwana ra ghuja mlungu ghwa waka Ashera wori, sa iji Ahabu mzuri wa Israeli orebonyereghe, ukatasa nyerinyeri na kuridumikia.

⁴Ukaagha madhabahu ya milimu andenyi ya Hekalu aho Jerusalemu, aeni BWANA oreghorieghe niko uchaajiwika Irina jake utasoghe;

⁵sena ukaagha madhabahu kwa wundu ghwa nyerinyeri awazenyi iwi ra Hekalu.

⁶Ukamfunya mwana wake ukaie kizongona chekora, ukakufundisha kulaghua na kurighita na kulomba njama kwa wandu wa pepo na wasawi; ukam'bonyera BWANA kaung'a na kum'bonya ujoko ni machu.

⁷Ukawika ghuja mlungu ghwa waka Ashera andenyi ya Hekalu icheni BWANA oremzerieghe Daudi na mwana wake Solomoni, “Nichajiwika Irina japo andenyi ya Hekalu ihi na andenyi ya Jerusalemu iyo nereisaghueghe aghadi ya mbari ra Israeli kwa kala na kala.

⁸Hata sichaawisigha Israeli wilunguwe-lunguwe kwa kufuma iji isanga nerewinekieghe weke ndee; bora tu wikulindie kubonya sa iji koni nawilaghira, na kara kara na sharia iro neremnekieghe Musa mdumiki wapo."

⁹Ela ndeweresikireghe; na Manase ukawilongoza kubonya wuwiwi kuchumba iro mbari ra wandu BWANA oreritoteshereghe imbiri ya wandu wa Israeli.

¹⁰Nao BWANA ukawizera wadumi wake walodi,

¹¹"Kwa kukaia Manase mzuri wa Juda wabonya malagho ghizamie kuchumba, na kubonya maza mbiwi kuchumba ghose ghrebonyeroghe ni Waamori werekoghe imbiri kwake hata washekeria Juda kubonya kaung'a etasa milimu wokoni,

¹²ini BWANA, Mlungu wa Israeli naghamba kukaia, nichareda wuwiwi ghuchumbie aighu ya Jerusalemu na Juda, ugho hata mundu ukaghuisikira uchaaturukia.

¹³Nichaikaba Jerusalemu sa iji koni nereikabieghe Samaria, na kivalwa cha Ahabu; nani nichainja wandu wa Jerusalemu seji mundu upangusatha sahan, na kuipurughusa.

¹⁴Nani nichawikumba masighariko gha wandu wapo noko, na kuwingira mikonunyi kwa wamaiza wawo, nawo wichawuya wandu wedwalwa wunyika ni wamaiza wawo wose;

¹⁵kwa kukaia wabonyere wuwiwi imbiri kwapo na kunibonya nijoko ni machu ghapo kufuma ituku weke ndee werefumieghe Misri hata linu."

¹⁶Aighu ya agho, Manase orebwaghieghe wandu wengi wisewadie makosa ghangi, hata chia ra Jerusalemu rikachulwa ni bagha ii chia na ii chia; kula na iro kaung'a, oreewishekerieghe wandu wa Juda kungia kaung'enyi na kubonya mawiwi imbiri yapo.

¹⁷Idana Mabonyo ghose gha Manase oreghibonyereghe na iro kaung'a oreribonyereghe raandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Juda.

¹⁸Manase ukafwa sa weke ndee, ukarikwa ngomenyi kwake, iyo mbuwa ya Uza; na mwana wake Amoni ukabonya nguma wulalo ghwake.

Mzuri Amoni wa Juda

(2 Mal. 33.21-25)

¹⁹Amoni orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na iwi iji orezoyagha kubonya nguma. Ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka iwi. Mae orewangwagha Meshulemethi mwai wa Haruzi wa isanga ja Jotba.

²⁰Ukabonya mawiwi imbiri ya BWANA sa iji koni ndee Manase orebonyereghe.

²¹Ukanugha ija chia cheni ndee orenughieghe, na kutasa milimu sa ndee na kuidumikia.

²²Ukamsigha Mlungu wa weke ndee, hata nderebonyereghe seji BWANA ukunde anduangi.

²³Wabaa wa Amoni wikabonya sheshe aighu yake, na kum'bwagha andenyi ngomenyi kwake.

²⁴Ela waisanga wikabwagha awo wandu wose werebonyereghe sheshe aighu ya Mzuri Amoni, nawo wikammbika mwana wake Josia ukaie mzuri wulalo ghwake.

²⁵Mabonyo ghose gha Amoni oreghibonyereghe, ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Juda.

²⁶Ukarikwa kaburinyi kwake, andenyi ya mbuwa ya Uza, na mwana wake Josia ukabonya nguma wulalo ghwake.

2 Wazuri 22

Mzuri Josia wa Juda

(2 Mal. 34.1-2)

¹Josia orekoghe mundu wa irika ja miaka wunyanya iji orezoyagha kubonya nguma. Ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka mirongo idadu na ghumweri. Mae orewangwagha Jedida mwai wa Adaia wa isanga ja Bozkathi.

²Ukabonya malagho mecha imbiri ya BWANA, na kubonya seji ndee Daudi orebonyereghe; hata nderesighieghe kumnugha anduangi.

Kuwonwa kwa Chuo cha Sharia

(2 Mal. 34.8-28)

³Mwaka ghwa ikumi na wunyanya ghwa kubonya nguma kwa Josia, ukaduma karani Shafani mwana wa Azalia, wawae Meshulamu, ughende Hekalunyi ya BWANA ughambe,

⁴“Jokenyi kwa Mkohani M’baa Hilkia, upate kumneka mtalo ghwa pesa riredelo Hekalunyi kwa BWANA, iro rerekwanyiroghe ni walindiri kufuma kwa wandu;

⁵murineke wabonyi kazi awo wizighanagha Hekalu, nawo wiwineke awo wandu webonya kazi eiboisa Hekalu.

⁶Wandu awo ni mafundi gha mbau, na waaghi na mafundi gheagha magho; sena wilipe mbau na magho ghiwachilo kwa kuboisa nyumba.

⁷Ndewichaazighanwa seji wiritumiagha iro pesa wichaanekwa, kwa kukaia awo ni wandu wa wuloli.”

⁸Nao Mkohani M'baa Hilkia ukamzera Shafani uja karani, "Nawona chuo cha Sharia andenyi ya Hekalu." Niko Hilkia ukamneka Shafani icho chuo ukachishoma.

⁹Shafani uja karani ukacha kwa mzuri ukamzera, "Wadumiki wako dafunya pesa rose rikoghe andenyi ya Hekalu, dikawineka awo wandu wiizighanagha Hekalu."

¹⁰Niko ukamzera, "Hilkia uja mkohani wanineka chuo." Nao Shafani ukachishoma imbiri ya mzuri.

¹¹Nao iji mzuri wasikira malagho gha icho chuo cha sharia, ukarashua nguwo rake.

¹²Mzuri ukafunya momu kwa mkohani Hilkia, na Ahikamu mwana wa Shafani na Akbori mwana wa Mikaia, na Shafani karani, ukawizera,

¹³"Ghendenyi mumkotie BWANA kwa wundu ghwapo, na kwa wundu ghwa wandu wose wa Juda, kunughana na malagho gha ichi chuo chawonwa; angu chiawonyera BWANA oko na machu nesi mabaa loli loli, kwa kukaia weke aba ndeweresikireghe malagho gha ichi chuo, wipate kubonya sa iji chawuyaghamba aighu yedu."

¹⁴Niko Mkohani M'baa Hilkia, na Ahikamu, na Akbori, na Shafani na Asaia, wikaghenda kwa mlodi wa waka Hulda mka wa Shalumu mwana wa Tikva, wawae Harhasi mlindiri wa kabati ya nguwo, (orekoghe ukikaia Jerusalemu, mtaa ghwa kawi); wikaja malagho nao.

¹⁵Nao Hulda ukawizera, "BWANA, uo Mlungu wa Israeli waghamba huwu: 'Uo mundu wamduma kwapo mumzere,

¹⁶Ola nichareda wuwiwi kwa muzi ughu na kwa wandu waro, kara kara na agho malagho mzuri wa Juda waghisoma.

¹⁷Angu wanisighie, na kufukiria milungu mizima marumba, eri winibonye nikaie na machu kwa wundu ghwa iro kazi ra mikonu yawo. Kwa wundu ugho nichakaia na machu ghibirie aighu ya Jerusalemu, hata ndeghichaahoa.

¹⁸Na kwa wundu ghwa mzuri wa Juda umdumie kwapo, mumzere, BWANA, uo Mlungu wa Israeli waghamba, Kunughana na agho malagho kwaghisisikira,

¹⁹na kwa kukaia kwaherie na kukusera imbiri kwapo ngelo koresikireghe sa iji nighorie aighu ya muzi ughu na wandu wake, seji wichaachelwa ni wudu na njowe, kukarashua nguwo rako na kulila imbiri kwapo, nanimoni nakusikira; ini BWANA naghamba.

²⁰Ola kuchafwa sa weke ndeyo, kuriko kwa sere; meso ghako ndeghichaawona ugho wasi ghose nichaaghuredia muzi ughu." Nao awo wandu wikammbunjira mzuri agho malagho.

2 Wazuri 23

Josia kukutanya na wutasi ghwa kisezi (2 Mal. 34.3-7, 29-33)

- ¹Nao Mzuri Josia ukawiwanga wandu wose wa Juda na Jerusalemu.
- ²Mzuri ukajoka Hekalunyi andwamweri na wandu wose wa Juda na wa Jerusalemu na wakohani, na walodi, na wandu wose wa ighu na wa ndonyi, ukashoma chija chuo cherewonekieghe andenyi ya Hekalu wikisikira.
- ³Mzuri ukakaia kimusi kaavui na nguro, ukabonya ilaghano kwa BWANA, jemnugha na kuwadia memu yake, na wushuhuda ghwa memu yake kwa ngolo yake yose, na kwa roho yake yose; na kuwadia malaghano ghake sa iji ghiandikilo sharienyi andenyi ya icho chuo; na wandu wose wikarumiriana kwa agho malaghano.
- ⁴Niko Mzuri Josia ukamlaghira Mkohani M'baa Hilkia, na wakohani watini wake, na walindiri wa mbenge ya Hekalu, wifunye vilambo vose vingirilo Hekalunyi kwa wundu ghotasa Baali, na ghuja mlungu ghwa waka Ashera, na nyerinyeri; ukavikora shighadi ya Jerusalemu vololonyi ya Kidroni, na kudwa ivu jaro cha Betheli.
- ⁵Ukawiinja waja wakohani wetasa milimu werewikiloghe ni wazuri wa Juda kwa wundu ghofukira marumba andu kotasira milimu mighondinyi, mizinyi ya Juda, na mbai mbai ya Jerusalemu. Na wakohani awo weremfukirieghe Baali marumba, na iruwa, na mori na nyerinyeri mbaa na ndini na majeshi ghose gha mlungunyi ukawiinja.
- ⁶Ukainja fwana ya ghuja mlungu ghwa waka Ashera erewikiloghe andenyi ya Hekalu, ukaifunya cha shighadi ya Jerusalemu, vololo ya Kidroni. Ukaikora na kuichana-chana hata ikawuya teri; na teri yaro ukaidia aho makaburinyi gha wandu wose.
- ⁷Ukarinona nyumba ra malaya gha womi rereaghiloghe andenyi ya Hekalu, andu waka werekoghe wikiluka mapazia gha Ashera.
- ⁸Ukawireda wakohani wose Jerusalemu kufuma mizi ya Juda, ukakunona-nona andu kotasira milimu mighondinyi, aho wakohani werekoghe wikifukiria marumba kufuma Geba hata Beer-sheba; ukachikanya andu kotasira milimu aho mbengenyi ya Joshua, uo m'baa wa muzi, korekoghe luwaru lwa mkonu ghwa kiwaka ghwa iyo mbenge mbaa ya muzi iji mundu wakangia.
- ⁹Elaima awo wakohani wa andu kotasira mighondinyi ndewererumiriloghe kudumika madhabahunyi gha BWANA aho Jerusalemu, ela werekoghe wikija mikate isewadie chachu kufuma kwa waruna.

¹⁰Mzuri Josia ukalusha Tofethi wulalo ghotasira milimu, ghuko vololonyi ya wana wa Hinomu, eri mndungi usewuefunya mwana ungi wake kizongona chekora, kwa ghuja mlungu Moleki.

¹¹Ukariinja rija farasi rerewikiloghe wakfu ni wazuri wa Juda kwa wundu ghotasa iruwa; aho mbengenyi ya Hekalu kaavui na chumba cha Nathani-meleki uo orekoghe m'baa; ukaghikora agho magare gherewikiloghe kwa wundu ghotasa iruwa.

¹²Na madhabahu ra Ahazi rerekoghe aighu ya chumba cha ighu, iro rerebonyeroghe ni wazuri wa Juda; na iro rerebonyeroghe ni Manase awazenyi iwi ra Hekalu, rerechikanyiroghe ni Mzuri Josia, ukarichana-chana na kudia teri yaro modenyi ghwa Kidroni.

¹³Mzuri Josia ukakulusha aho andu kotasira milimu mighondinyi korebonyeroghe ni Solomoni, mzuri wa Israeli aho kusinyi ya Mghondi ghwa Kunoneka kwa wundu ghwa mlungu ghwa waka Ashtorethi ugho wuchafu ghwa Wasidoni na Kemoshi, ugho wuchafu ghwa Moabu, na Moleki, ugho wuchafu ghwa Waamoni.

¹⁴Mzuri Josia ukarichikanya rija nguro ra magho vipande vipande, na kubara ghuja mlungu ghwa waka Ashera; ukachura wulalo ghwaro na maindi gha wandu.

¹⁵Sena Mzuri Josia ukakunona aja andu kotasira milimu mighondinyi koreaghiloghe Betheli ni Jeroboamu mwana wa Nebati, uo orewishekerieghe Waisraeli kungia kaung'enyi; ukainona hata madhabahu yake wori, na kubara-barra magho gharo hata ghikawuya teri; ukakora fwana ya ghuja mlungu ghwa waka Ashera.

¹⁶Niko Josia ukaghalka na kuwona makaburi aighu mghondinyi. Ukaduma wandu wiendefunya maindi gha wandu aho, ukaghikora aighu madhabahunyi na kuilusha kunughana na ilagho ja BWANA jereghoreloghe ni mundu wa Mlungu uo orefunyireghe wulodi aighu ya maza iro.

¹⁷Niko mzuri ukakotia, “Niki chija niwonagha akimonu aja?” Waja wandu wa muzi wikamtumbulia, “Ni kaburi ya uja mlodi orefumieghe Juda ukafunya wulodi aighu ya iri maza kwawuyabonya aha Betheli aighu ya madhabahu.”

¹⁸Mzuri ukaghamba, “Uo mleke, mndungi usefunye maindi ghake.” Nao wikaghileka maindi ghake, chaimweri na gha mlodi orefumieghe Samaria.

¹⁹Hata na andu kotasira mighondinyi korewikiloghe ni mzuri wa Israeli andenyi ya mizi ya Samaria, wikimvavira na kummbusira BWANA machu, Josia ukakuinja karakara seji orebonyereghe Betheli.

²⁰Ukawibwatha wakohani wose wa andu kotasira milimu mighondinyi aighu ya madhabahu, ukakora maindi gha wandu aighu yaro, na kuwuya Jerusalemu.

Josia kubonya Ndima ya Pasaka
(2 Mal. 35.1-19)

21Mzuri Josia ukawilaghira wandu wibonye Pasaka, kwa wundu ghwa BWANA Mlungu wawo; sa iji koni ilaghirilo andenyi ya icho chuo cha ilaghano.

22Kwa kukaia ndekubonyekie Pasaka ingi sa iyo, kufuma matuku gha watanyi werekoghe wikiwitanya Israeli hata matuku gha Wazuri wa Israeli na Wazuri wa Juda;

23ela mwaka ghwa ikumi na wunyanya ghwa kubonya nguma kwa Josia, niko Pasaka iyo erebonyeroghe Jerusalemu.

Maghaluso mazima ghrebonyeroghe ni Josia

24Sena Josia ukawiinja wandu welomba njama kwa roho ra wafu, na wasawi na fwana retaswa, na milimu, na maza ra wuchafu rose rerewonekieghe andenyi ya isanga ja Juda, na andenyi ya Jerusalemu; eri upate kughimangisha malagho gha chuo chereshomeloghe ni mkohani, icho cherewonekieghe andenyi ya Hekalu.

25Ndekorewonekieghe mzuri ungi ofwananishwa na Josia, uo oremghalukieghe BWANA kwa ngolo yake yose, na kwa roho yake yose, na kwa ndighi rake rose, kunughana na Sharia ya Musa; hata sena ndekorewonekieghe mzuri ungi nyuma yake ofwananishwa nao.

26Ela machu gha BWANA aighu ya Juda ndeghereghalukieghe anduangi kwa wundu ghwa kuvavirwa ni mabonyo ghizamie gha Manase.

27BWANA ukaghamba, “Nichamunja Juda nisemmboneghe, sa iji koni neremuinjireghe Israeli, nani nichaghulegha ugho muzi ghwa Jerusalemu nereghusaghueghe ngighthamba irina japo jichakaia aho.”

Kutua kwa kubonya nguma kwa Josia
(2 Mal. 35.20–36.1)

28Mabonyo ghose Josia oreghibonyereghe ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Juda.

29Ngelo rake, Mzuri Neko mzuri wa Misri, orejokieghe kwa mzuri wa Waashuru hata Moda ghwa Eufrate; na Mzuri Josia ukasea kulwa nao, Farao Neko uendammbona ukam'bwagha aho Megido.

30Wabaa wake wikadwa mumbi ghwake na igare kufuma Megido, na kughureda Jerusalemu; wikaghurika kinenyi chake cheni. Waisanga wikammbwada mwana wake Jehoahazi, wikamshinga mavuda na kum'bonya mzuri wulalo ghwa ndee.

Mzuri Jehoahazi wa Juda
(2 Mal. 36.2-4)

31Jehoahazi orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na idadu iji orezoyagha kubonya nguma. Ukabonya nguma Jerusalemu kwa meri idadu. Mae orewangwagha Hamutali mwai wa Jeremia wa muzi ghwa Libna.

³²Ukabonya mawiwi imbiria ya BWANA karakara na weke ndee.

³³Farao Neko ukamfunga aja Ribla isanga ja Hamathi, eri usebonye nguma Jerusalemu; ukawilawia wandu wa isanga ja Juda kodi ya kilo elfu idadu na maghana ana ra feza, na kilo mirongo idadu na inya ra dhahabu.

³⁴Mzuri Neko ukabonya Eliakimu mwana wa Josia ukaie mzuri wa Juda wulalo ghwa ndee Josia; ukajighalusa irina jake jiwuye Jehoiakimu; ukamwinja Jehoahazi na kumghenja Misri, ukafwa aho.

Mzuri Jehoiakimu wa Juda

(2 Mal. 36.5-8)

³⁵Niko Jehoiakimu ukafunya feza na dhahabu kwa Mzuri wa Misri, iro orerilawirieghe kwa waisanga kunughana na mtalo ghorekundiloghe kwa nguma ya mzuri. Ukawagha iyo feza na dhahabu kwa waisanga kufuma kwa kula mundu kunughana na kipimo unekelo chefunya kodi kwa Farao Neko.

³⁶Jehoiakimu orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na misanu ingelo orezoyagha kubonya nguma. Ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka ikumi na ghumweri. Irina ja mae orewangwagha Zebida mwai wa Pedaia wa isanga ja Ruma.

³⁷Ukabonya mawiwi imbiria ya BWANA karakara na ghose ghrebonyeroghe ni weke ndee.

2 Wazuri 24

¹Ngelo Jehoiakimu orekoghe mzuri wa Juda, Nebukadnezari mzuri wa Babuloni ukajoka na kum'bonya Jehoiakimu ukaie aisi yake kwa miaka idadu; konyuma Jehoiakimu ukamlegha Nebukadnezari.

²BWANA ukamdumia Jehoiakimu majeshi gha Wakalidayo, na majeshi gha Wasiria, na majeshi gha Wamoabu, na majeshi gha Waamoni eri Juda ipate kutoteshwa kunughana na ilagho ja BWANA jighorelo ni wadumiki wake walodi.

³Kwa loli maza iri rerewichieghe wandu wa Juda kwa momu ghwa BWANA, eri upate kuwiinja usewiwone kwa wundu ghwa kaung'a ra Manase oreribonyereghe;

⁴na kwa wundu ghwa kubwagha wandu wa hachi. Kwa kukaia Manase orebwaghieghe wandu wa hachi wengi wa Jerusalemu, na BWANA nderekoghe tayari kumfuya wughoma.

⁵Mabonyo ghose ghrebonyeroghe ni Jehoiakimu ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo cha Wazuri wa Juda.

⁶Jehoiakimu sa weke ndee, ukafwa, na mwana wake Jehoiakini ukabonya nguma wulalo ghwake.

⁷Mzuri wa Misri nderefumieghe sena isangenyi kwake, kwa kukaia mzuri wa Babuloni orekoghe wawada masanga ghose gherewadiloghe ni mzuri wa Misri, kufuma mpaka ghwa kaskazinyi ghwa Misri hata Moda ghwa Eufrate.

Mzuri Jehoiakini wa Juda

(2 Mal. 36.9-10)

⁸Jehoiakini orekoghe mundu wa irika ja miaka ikumi na wunyanya ingelo orezoyagha kubonya nguma isanga ja Juda; ukabonya nguma Jerusalemu kwa meri idadu. Mae orewangwagha Nehushta mwai wa Elnathani wa muzi ghwa Jerusalemu.

⁹Ukabonya mawiwi imbiria ya BWANA sa iji koni weke ndee verebonyereghe.

¹⁰Ngelo iyo, wabaa wa Nebukadnezari mzuri wa Babuloni wikajoka na kughuwada muzi ghwa Jerusalemu.

¹¹Nebukadnezari moni ukajoka ingelo wabaa wake wa wuda werekoghe wikighurughaia ugho muzi,

¹²Jehoiakini mzuri wa Juda ukakufunya moni kwa mzuri wa Babuloni, chaimweri na mae, na wadumiki wake, na wabaa wa wandu wake, na wadumiki wake wa ngomenyi; ukadwalwa wunyika ni mzuri wa Babuloni mwaka ghwa wunyanya ghwa kubonya nguma kwa mzuri wa Babuloni.

¹³Mzuri wa Babuloni ukadwa mali rose ra Hekalu, na ra nyumba ya mzuri; ukavidema-dema vilambo va dhahabu verekoghe andenyi ya Hekalu ya BWANA, ivo verebonyeroghe ni Mzuri Solomoni wa Israeli, sa iji koni BWANA oreghorieghe kiimbiri.

¹⁴Nebukadnezari orewidwaeghe wunyika wandu wose wa Jerusalemu sa wafungwa, wabaa wa wandu wose, na mang'oni gha wuda, wandu elfu ikumi; mafundi ghose ghewacha vilambo na ghechana vilambo; mndungi nderesigharikieghe, ela awo werekoghe wakiwa wichumbie isangenyi.

¹⁵Ukamدوا Jehoiakini cha Babuloni, na mae, na waka wake, wadumiki wake, na wandu wabaa wa isanga, ukawidwa wunyika wose kufuma Jerusalemu hata Babuloni.

¹⁶Mzuri wa Babuloni ukadwa mang'oni gha wuda ghose cha Babuloni, wandu elfu mfungade, mafundi ghewacha na ghechana elfu imweri, awo wose werekoghe wandu wiko na ndighi, wifwane kwa kulwa wuda.

¹⁷Nao mzuri wa Babuloni ukam'bonya Matania ukaie mzuri wulalo ghwa mruna ndee Jehoiakini, ukaghanusa irina jake ukammbanga Sedekia.

Mzuri Sedekia wa Juda

(2 Mal. 36.11-12; Jer. 52.1-3a)

¹⁸Sedekia orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na ghumweri ingelo orezoyagha kukaia mzuri. Ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka ikumi na

ghumweri; mae orewangwagha Hamutali mwai wa Jeremia wa muzi ghwa Libna.

¹⁹Ukabonya mawiwi imbir ya BWANA sa iji koni Jehoiakimu orebonyereghe.

²⁰Kwa wundu ugho BWANA ukawawa nandighi na kuwikumba noko wandu wa Jerusalemu na Juda wikaie kula nao.

2 Wazuri 25

Kughwa kwa Jerusalemu

(2 Mal. 36.13-21; Jer. 52.3b-11)

¹Nao Sedekia ukamlegha mzuri wa Babuloni; na mwaka ghwake ghwa ikenda ghobonya nguma mori ghwa ikumi, Nebukadnezari mzuri wa Babuloni ukacha Jerusalemu na ijeshi jake jose; ukaghurugaia na kughubonyera isanju chia rose.

²Muzi ugho ghukarughailwa chia rose hata mwaka ghwa ikumi na imweri ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Sedekia.

³Ituku ja ikenda ja mori ghwa kana, njala erekoghe mbaa nandighi andenyi ya muzi, hata wandu ndewerewadieghe kindo chingi cheja anduangi.

⁴Hata ngera Wababuloni werekoghe waghurugaia ugho muzi, ela wurigha ghwa muzi ghorechikanyiroghe, na masikari ghose ghikakimbia nakio kwa chia ya mbenge ghadi na ghadi ya mawurigha awi, mbuwenyi kwa mzuri; wikaghenda kwa kunugha chia ya Vololo ya Jordani.

⁵Ela masikari gha Babuloni ghikammbinga Mzuri Sedekia na kummbwada awurindinyi ghwa Jeriko; masikari ghake ghikasarika chia rose, wikamsigha.

⁶Niko wikammbwada Mzuri Sedekia na kumghenja kwa mzuri wa Babuloni aja Ribla; wikamtanya aho.

⁷Wikabwagha wana wa Sedekia ukiwona, wikamturua meso ghake, wikamfunga na pingu, wikamghenja Babuloni.

Kunoneka kwa Hekalu

(Jer. 52.12-23)

⁸Ituku ja mfungade ja mori ghwa kasanu, mwaka ghwa ikumi na ikenda ghwa kubonya nguma kwa Nebukadnezari mzuri wa Babuloni, Nebuzaradani uo orekoghe mnjama wa Mzuri Nebukadnezari, sena nuo orekoghe m'baa wa majeshi ghake, ukacha Jerusalemu.

⁹Ukaikora Hekalu na ngome ya mzuri, na nyumba rose ra wabaa rerekoghe andenyi ya muzi ghwa Jerusalemu.

¹⁰Agho masikari gha Babuloni gherekwanyeghe nao, wikachikanya wurigha ghoremareghe muzi ghwa Jerusalemu.

11Nebuzaradani, uo m'baa wa walindiri ukadwa masighariko gha wandu wunyika, awo orewikueghe aho, na awo werekimbirieghe cha kwa mzuri wa Babuloni, na izungu ja wandu wose ukaghenda Babuloni.

12Ela wakiwa wichumbie, ukawisigha isanga ja Juda, wilimieghe mizabibu na kulima mbuwa.

13Wababuloni wikachikanya nguro ra shaba ra Hekalu, na vilambo va shaba na itangi ja machi, ivo verekoghe andenyi ya Hekalu, na kudwa iyo shaba cha Babuloni.

14Wikadwa nyungu, miiko, vilambo veshawara wutambi, na bakuli refukiria marumba, na vilambo vose va shaba verekoghe vikitumilwa andenyi ya Hekalu,

15chaimweri na chuwigha redwa modo na bakuli. Vilambo va dhahabu ukavidwa viekeri na va feza ukavidwa viekeri; vose vikadukwa ni uja m'baa wa walindiri.

16Iro nguro iwi ra shaba, na ijo itangi ja shaba, na icho kilambo chewadia itangi verebonyeroghe ni Mzuri Solomoni verekoghe vilemere nandighi visedukikagha.

17Wulacha ghwa kula nguro ghorekoghe ghwa meta wunyanya, nayo erekoghe na kishekero cha shaba aighu yaro, chiko na wuighu ghwa meta imweri na pointi idadu. Icho kishekero cherekoghe na mapambo gha shaba kuimara chia rose na makomamanga gha shaba; na nguro ya kawi erekoghe woruwo.

Wandu wa Juda kudwalwa cha Babuloni

(Jer. 52.24-27)

18Uja m'baa wa walindiri Nebuzaradani ukamdwa uja Mkohani M'baa Seraia, na uja mtini wake mkohani Sefania, na awo wabaa wadadu wedumika andenyi ya Hekalu.

19Na kufuma mzinyi, ukamdwa m'baa umu olusha wuda, na wanjama wasanu wa mwandu ghwa mzuri werekuloghe mzinyi, na mtesia wa m'baa olusha wuda; na karani wa m'baa wa majeshi ghelindia wandu wa isanga, na wandu mirongo irandalu wikulo mzinyi.

20Nebuzaradani, uja m'baa wa walindiri ukawidwa na kuwighenja kwa mzuri aja Babuloni muzi ghwa Ribla.

21Mzuri wa Babuloni ukawikaba na kuwibwagha aho Ribla isanga ja Hamathi. Niko wandu wa Juda wikakaia wadwalwa wunyika na kufunywa isangenyi mzawo.

Gedalia m'baa wa isanga ja Juda

(Jer. 40.7-9; 41.1-3)

²²Mzuri Nebukadnezari oremmbikieghe Gedalia mwana wa Ahikamu wawae Shafani, ukaie m'baa wa isanga ja Juda aighu ya wandu weresigharikieghe aho.

²³Nao iji wabaa wose wa majeshi gha Juda na wandu wawo, awo wiseredwaloghe wunyika cha Babuloni wasikira wei Gedalia wabonywa kukaia m'baa wa isanga ni mzuri wa Babuloni, wikacha kwa Gedalia aho Mispa chaimweri na wandu wawo. Wandu awo ni Ishmaeli mwana wa Nethania, na Johanani mwana wa Karea, na Seraia mwana wa Tanhumethi, Mnetofa, na Jaazania mwana wa Mmaaka.

²⁴Niko Gedalia ukabonya ighemi kwawo na wandu wawo ukighamba, "Msekaie na wowa kwa wundu ghwa wabaa wa Babuloni, inyo kaienyi isangenyi, mumdumikie mzuri wa Babuloni, nentyo mchakaia nicha."

²⁵Ela andenyi ya mori ghwa mfungade, Ishmaeli mwana wa Nethania, wawae Elishama wa kichuku cha kiwuzuri, ukachanya na wandu ikumi, wikamkaba Gedalia na kum'bwagha, chaimweri na Wayahudi, na Wababuloni werekwanyeghe aho Mispa.

²⁶Niko wandu wose, wa ndonyi na waighu, na wabaa wa majeshi, wikawuka na kughenda Misri, kwa kukaia werewiobughe Wababuloni.

Jehoiakini kufungulwa kufuma kifungonyi
(Jer. 52.31-34)

²⁷Mwaka ghwa mirongo idadu na mfungade ghwa Jehoiakini mzuri wa Juda kudwalwa wunyika, mori ghwa ikumi na iwi, ituku ja mirongo iwi na mfungade ja ugho mori, Evil-merodaki mzuri wa Babuloni oremfunyireghe Jehoiakini kifungonyi, ugho mwaka ghoni uzoe kubonya nguma.

²⁸Ukam'bonyera mecha na kumneka daraja mbaa kuchumba rose unekie wandu aho Babuloni.

²⁹Jehoiakini ukafunya nguwo rake ra kifungonyi, ukakaia ukija mezenyi kwa mzuri matuku ghose gha irangi jake;

³⁰na kula ituku ukakaia ukinekwa ifungu jake ni mzuri matuku ghose orekaieghe moyo.

1 Malagho Gha Ngelo

1 Malagho Gha Ngelo 1

Kufuma Adamu hata Abrahamu

(Kuz. 5.1-32; 10.1-32; 11.10-26)

- ¹Adamu oremvaeghe Sethi, Sethi ukamva Enoshi;
- ²Enoshi ukamva Kenani, Kenani ukamva Mahalaleli, na Mahalaleli ukamva Jaredi.
- ³Jaredi oremvaeghe Enoko, na Enoko ukamva Methusela, Methusela ukamva Lameki,
- ⁴Lameki ukamva Nuhu, na Nuhu ukawiva Shemu, Hamu na Jafethi.
- ⁵Wana wa Jafethi ni Gomeri, Magogu, Madai, Javani, Tubali, Mesheki, na Tirasi.
- ⁶Wana wa Gomeri ni Arshkenazi, Difathi, na Togarma.
- ⁷Wana wa Javani ni: Elisha, Spania, Kupro na Rodi.
- ⁸Wana wa Hamu ni: Kushi, Misri, Puti na Kanaani.
- ⁹Wana wa Kushi ni: Seba, Havila, Sabta, Raama, na Sabteka. Wana wa Raama ni Sheba na Dedani.
- ¹⁰Kushi oremvaeghe Nimrodi uo orezoeghe kukaia ing'oni ndoenyi.
- ¹¹Misri orewivaeghe Waludi, Waanani, Walehabi, Wanaftuhi,
- ¹²Wapathrusi, Wakasluhi andu Wafilisti werefumieghe, na Wakaftori.
- ¹³Kanaani orewivaeghe Sidoni, uo orekoghe mwana wake wa imbir, na Hethi;
- ¹⁴nawo niwo wicheewuya Wajebusi, na Waamori; na Wagirgashi,
- ¹⁵na Wahivi, na Waariki, na Wasimi,
- ¹⁶na Waarivadi, na Wasemari, na Wahamathi.
- ¹⁷Wana wa Shemu ni: Elamu, Ashuri, Arpakishadi, Ludri, Aramu, Usi, Huli, Getheri, na Mesheki.
- ¹⁸Arpakishadi oremvaeghe Shela, na Shela ukamva Eberi.
- ¹⁹Eberi orevaeghe wadawana wawi: umu orewangwaghwa Pelegi (angu ngelo iyo wa wurumwengu werewaghikieghe) na mruna orewangaghwa Joktani.
- ²⁰Joktani orewivaeghe Almodadi, Shelefu, Hazarimawethi, Jera,
- ²¹Hadoramu, Uzali, Dikla,
- ²²Ebali, Abimaeli, Sheba,

²³Ofiri, Havila, na Jobabu, awa wose werekoghe wana wa Jokitani.

²⁴Wen-Shemu werekoghe: Shemu, Arpakishadi, Sheila,

²⁵Eberi, Palegi, Reu,

²⁶Serugi, Nahori, Tera,

²⁷na Abramu, nuo moni Abrahamu.

Kivalwa cha Ishmaeli

(Kuz. 25.12-16)

²⁸Abrahamu orekoghe na wana wa womi wawi, Isaaka na Ishmaeli.

²⁹Kivalwa chawo nicho ichi: Nebaiothi orekoghe mwana wa imbirni wa Ishmaeli; niko ukawiva Kedari, Adbeeli, Mibsamu,

³⁰Mishma, Duma, Masa, Hadadi, Tema,

³¹Jeturi, Nafishi, na Kedema. Awo niwo wana wa Ishmaeli.

³²Wana wa Katura uja muka okanya wa Abrahamu werevaloghe ni: Zimrani, Jekshani, Medani, Midiani, Ishbaki, na Shua. Wana wa Jokishani ni: Sheba na Dedani.

³³Wana wa Midiani ni: Efa, Eferi; Hanoku, Abida, na Eldaa. Awa wose werekoghe kivalwa cha Katura.

Kivalwa cha Esau

(Kuz. 36.1-19)

³⁴Abrahamu oremvaeghe Isaaka. Wana wa Isaaka ni: Esau na Israeli:

³⁵Wana wa Esau ni: Elifazi, Reueli, Jeushi, Joram, na Kora.

³⁶Wana wa Elifazi ni: Temai, Omari, Sefi, Gotamu, Kenazi, Timna, na Amaleki.

³⁷Wana wa Reueli ni: Nahathi, Zera, Shama na Miza.

Asili ya wandu wikaiagha Edomu

(Kuz. 36.20-30)

³⁸Wana wa Seiri ni: Lotani, Shobali, Sibeoni, Ana, Eseri, na Dishani.

³⁹Wana wa Lotani ni: Hori na Homamu: Lotani mruna wa waka orekoghe Timna.

⁴⁰Wana wa Shobali ni Aliani, Maniahathi, Ebali, Shefi, na Onamu. Wana wa Sibeoni ni: Aia na Ana.

⁴¹Wana wa Ana ni: Dishoni. Wana wa Dishoni ni: Hamrani, Eshbani, Ithrani, na Kerani.

⁴²Wana wa Eseri ni: Bilhani, Zaawani, na Jaakani. Wana wa Dishani ni: Usi na Arani.

Wazuri wa Edomu



(Kuz. 36.31-43)

⁴³Awa niwo wazuri werekoghe wikibonya nguma isanga ja Edomu imbiri ungi usewibonyere nguma Waisraeli: Bela mwana wa Beori, na muzi ghwake ghorewangwagha Dinhaba.

⁴⁴Bela uendafwa, Jobabu mwana wa Zera kufuma Bosra ukabonya nguma wulalo ghwake.

⁴⁵Jobabu uendafwa, Hushamu wa isanga ja Watemani ukabonya nguma wulalo ghwake.

⁴⁶Hushamu uendafwa Hadadi mwana wa Bedadi, uo orewisimieghe Wamidiani isanga ja Moabu ukabonya nguma wulalo ghwake; na muzi ghwake ghorewangwagha Arithi.

⁴⁷Hadadi uendafwa, Samla kufuma Masreka ukabonya nguma wulalo ghwake.

⁴⁸Samla uendafuma, Shauli kufuma Rehobothi kaavui na Moda gha Eufrate ukabonya nguma wulalo ghwake.

⁴⁹Shauli uendafuma, Baal-hanani mwana wa Akbori ukabonya nguma wulalo ghwake; na muzi ghwake ghorewangwagha Pai, na mkake orewangwagha Mahetabeli mwai wa Matredi, wawae Mezahabu.

⁵⁰Baal-hanani uendafwa, Hadadi ukabonya nguma wulalo ghwake; na muzi ghwake ghorewangwaghwa Pai, na mkake orewangwagha Mehetabeli mwai Wamatredi, wawae Mezahabu.

⁵¹Hadadi ukafwa. Wabaa wa Edomu werekoghe ni: Timna, Alia, Jethethi,

⁵²Oholibama, Ela, Pinoni,

⁵³Kenazi, Temeni, Mibsari,

⁵⁴Magdieli, na Iramu; awo niwo wabaa wa Edomu.

1 Malagho Gha Ngelo 2

Kivalwa cha Juda

¹Wana wa Israeli ni awa: Reubeni, Simeoni, Lawi, na Juda, Isakari, Zebluni,

²Dani, Josefu, Benjamini, Naftali, Gadi na Asheri.

³Wana wa Juda: Eri, Onani, na Shela; wana awa wadadu, odevailwa ni Bath-shua muka wa Kikanaani. Na Eri mvalwa wa imbiri wa Juda, orekoghe uzamie imbiri ya BWANA, na BWANA ukam'bwagha.

⁴Mkamwana wake Tamari wori ukamvaia Perezi na Zera. Wana wa Juda werekoghe wasanu.

⁵Wana wa Perezi ni: Hezroni, na Hamuli.

⁶Wana wa Zera ni: Zimri, Ethani, Hemani, Kalkoli na Dara.

⁷Wana wa karmi ni: Akani, uo orejisumbueghe Waisraeli kwa kukosa aighu ya vilambo verewikiloghe wakfu;

⁸mwana wa Ethani, orekoghe Azaria.

Kivalwa cha Mzuri Daudi

⁹Hezroni orekoghe na wana wadadu: Jerahimeeli, Ramu, na Kalebu.

¹⁰Ramu ukamva Aminadabu, na Abinadabu ukamva Nahshoni uo orekoghe m'baa wa wana wa Juda.

¹¹Nahshoni ukamva Salma, Salma ukamva Boazi,

¹²Boazi ukamva Obedi, Obedi ukamva Jese.

¹³Jese orevaeghe wana; wa imbirni ni Eliabu, wa kawi Abinadabu, wa kadadu Shimea, wa kana

¹⁴Nathanaeli, wa kasanu Radai, wa karandadu

¹⁵Ozem, wa mfungade Daudi;

¹⁶na waruna wa waka werekoghe Zeruia na Abigaili. Wana wa Zeruia ni Abishai, Joabu na Asaheli; ni wadadu.

¹⁷Abigaili oremvaeghe Amasa, na Amasa ndee orekoghe Muisraeli uwangwagha Jetheri.

Kivalwa cha Hezroni

¹⁸Kalebu mwana wa Hezroni orevaeghe wana na muka wake Azuba, nao orekoghe na mwai uwangwagha Jeriothi. Orekoghe na wana wadadu: Jesheri, na Shobabu, na Ardoni.

¹⁹Azuba uendafwa Kalebu ukalowua Efrathi, nao ukamvaia Huri.

²⁰Huri oremvaeghe Uri na Uri ukamva Bezaleli.

²¹Konyumba Hezroni uko na miaka mirongo irandalu ukamlowua mwai wa Makiri, Gileadi mruna wa waka; nao ukamvaia Segubu.

²²Segubu ukava Jairi uo orekoghe na mizi mirongo iwi na idadu andenyi ya isanga ja Gileadi.

²³Ela Geshuri na Aramu wikasima na kuwada mizi ya Havoth-jairi; na Kenathi chiaimweri na mizi yaro mitini, yose mizi mirongo irandalu, ya kivalwa cha Makiri ndee Gileadi.

²⁴Nyuma ya kifwa cha Hezroni, mwana wake Kalebu ukamngiria mka-ndee Efrata, nao ukamvaia Ashuru, uo orezoeghe muzi ghwa Tekoa.

Kivalwa cha Jerahimeeli

²⁵Wana wa Jerahimeeli uo mwana wa imbirni wa Hezroni ni: Ramu uo orekoghe mwana wake wa imbirni, Buna Oreni, Ozemu, na Ahija.

²⁶Jerahimeeli orekoghe na muka umu uwangwagha Atara; orekoghe mae Onamu.

²⁷Ramu, uo mwana wa imbirni wa Jerahimeeli, wana wake ni: Maazi, Jamini, na Ekeri.

²⁸Wana wa Onamu ni: Shamai na Jada. Wana wa Shamai ni: Nadabu na Abishuri.

²⁹Irina ja muka wa Abishuri ni Abihaili, nao ukamvaia Ahibai na Molidi.

³⁰Wana wa Nadabu ni: Seledi na Apaimu; Seledi orefueghe usene mwana.

³¹Apaimu oremvaeghe Ishi, na ishi ukamva Sheshani, na Sheshani ukamva Ahilai.

³²Wana wa Jada Shamai mruna, werekoghe Jatheri, na Jonathani. Jetheri orefueghe usene mwana.

³³Wana wa Jonathani ni: Pelethi na Zaza. Icho nicho kivalwa cha Jerahimeeli.

³⁴Idana Sheshani nderewadiegha wana wa womi; odeeka na wa waka weni; ela Sheshani orekoghe na mzumba umu Mmisri uwangwagha Jarha.

³⁵Niko Sheshani ukamlowora mwai wake Jarha uo mzumba wake, nao ukamvaia Atai.

³⁶Atai ukamva Nathani na Nathani ukamva Zabadi.

³⁷Zabadi oremvaeghe Eflali na Eflali ukamva Obedi.

³⁸Obedi ukamva Jehu, na Jehu ukamva Azaria.

³⁹Azaria oremvaeghe Helezi, na Helezi ukamva Eleasa.

⁴⁰Eleasa oremvaeghe Sismai, na Sismai ukamva Shalumu.

⁴¹Shalumu oremvaeghe Jekamia, na Jekamia ukamva Elishama.

Kivalwa chimu cha Kalebu

⁴²Kalebu, uo orekoghe mruna Jerahimeeli orevaeghe mwana wake wa imbirni uwangwaghwa Mesha, uo orekoghe Zifu ndee, na Maresha uo orekoghe ndee Hebroni.

⁴³Wana wa Hebroni ni: Kora, Tapua, Rekemu, na Shema.

⁴⁴Shema oremvaeghe Rahamu, uo oremvaeghe Jorkeamu; na Rekemu ukamva Shamai.

⁴⁵Mwana wa Shamai ni: Maoni na Maoni oremvaeghe Beth-zuri,

⁴⁶Muka okanya wa Kalebu wori uwangwagha Efa, orevaeghe Harani, Moza, na Gazezi; na Harani ukamva Gazezi.

⁴⁷Wana wa Jahdai ni: Regemu, Jothamu, Geshani, Peleti, Efa, na Shaafu.

⁴⁸Muka umu okanya wa Kalebu uwangwagha Maaka, orevaeghe Sheberi, na Tirhana.

⁴⁹Wokoni ukava Shafu, uo orevaeghe Madmana na Sheva, ndee Makbena na Gibe; mwai wa Kalebu wadawangwa Aksa.

⁵⁰Ichi nicho kivalwa cha Kalebu. Wana wa Huri uo mwana wa imbir wa Efrata ni: Shobali, uo orepatireghe muzi ghwa Kiriath-jearimu.

⁵¹Salma, uo orepatireghe muzi ghwa Bethlehemu, na Harefu, uo orepatireghe muzi ghwa Beth-gaderi.

⁵²Shobali uo orepatireghe Kiriath-jearimu orekoghe wa kivalwa cha Haroe, iyo nusu ya Wamenuhotti.

⁵³Kinyumba cha Kiriath-jearimu ni: Waithri, Wasumathi na Wamirai; nawo niwo wifunyire Wasorathi na Waeshtaoli.

⁵⁴Salma, uo orepatireghe muzi ghwa Bethlehemu, nuo uvae wandu wa Netofati, na Ataroth-beth-joabu. Wazuri awo werekoghe vichuku viwi andenyi ya Manahathi.

⁵⁵Wokoni na waandiki werekoghe wikikaia Jabeshi, nawo ni: Watirathi, Washimeathi, na Wasukathi; nawo ni Wakeni wifumie Hamathi uo oreloworaneghe na wandu wa nyumba ya Rekabu.

1 Malagho Gha Ngelo 3

Wana wa Mzuri Daudi

¹Awa niwo wana wa Mzuri Daudi awo werevaloghe Hebron: Wa imbir ni Amnoni, uo mae orewangwagha Ahinoamu kufuma Jezreeli; wa kawi ni Danieli, uo mae orewaghwagha Abigaili kufuma Karmeli;

²wa kadadu ni Absalomu, uo mae orewangwagha Maaka mwai wa Talmai, mzuri wa Geshuri; wa kana ni Adonija, uo mae orewangwagha Hagithi;

³wa kasanu ni Shafati, uo mae orewangwagha Abitali; wa karandadu ni Ithreamu, uo mae orewangwagha Eglal.

⁴Wana warandadu orewivailoghe uko Hebron, ukibonya nguma miaka mfungade na meri irandalu, nao Jerusalemu miaka mirongo idadu na idadu.

⁵Awa niwo werevailoghe Jerusalemu: Shimea, Shobabu, Nathani, na Solomoni; wana bana wivalo ni Bathsheba mwai wa Amiel.

⁶Orekoghe na wana wamu ikenda: na Ibhari, Elishua Elifeleti,

⁷Noga, Nefegi, Jafia,

⁸Elishama, Eliada, na Elifeleti, wana ikenda.

⁹Awa wose wiko mbai, orekoghe na wana wamu wivalo ni waka wazumba nawo werekoghe na mruna wa waka orewangwagha Tamari.

Kivalwa cha Mzuri Solomoni

¹⁰Kivalwa cha Solomoni seji winughane ni Rehoboamu, umvae Abija, uo umvae Jehoshafati,

¹¹uo umvae Joram, uo umvae Ahazia, uo umvae Joashi,

¹²uo umvae Amazia, uo umvae Azaria, uo umvae Jotham,

¹³uo umvae Ahazi, uo umvae Hezekia, uo umvae Manase,

¹⁴Amoni, na Josia.

¹⁵Wana wa Josia, wa imbirni ni Johanani, wa kawi ni Jehoiakimu, wa kadadu ni Zedekia na wa kana ni Shalumu.

¹⁶Kivalwa cha Jehoiakimu na mwana wake ni Jekonia, wawae Sedekia.

Kivalwa cha Mzuri Jehoiakini

¹⁷Kivalwa cha Jehoiakini uo oredwaloghe wunyika ni: Shealtieli,

¹⁸Malkiramu, Pedaia, Shenazari, Kekamia, Hoshama, na Nedabia.

¹⁹Wana wa Pedaia ni: Zerubabeli na Shimei; na wana wa Zerubabeli ni: Meshilamu, Hanania na mruna wa waka Shelomithi;

²⁰wokoni orekoghe na wana wamu wasanu Hashuba, Oheli, Berekia, Hasadia, na Jushab-hesedi.

²¹Wana wa Hanania ni: Pelatia, na Jeshaia. Jeshaia oremvaeghe Refaia na Refaia ukamva Arnani, na Arnani ukamva Obadia, na Obadia ukamva Shekania.

²²Shekania oremvaeghe Shemaia. Wana wa Shemaia ni wasanu: Hatushi; Igali, Baria, Nearia, na Shafati.

²³Wana wa Nearia ni wadadu: Elioenai, Hizikia, na Azrikamu.

²⁴Wana wa Elioenai ni mfungade: Hodavia, Eliashibu, Pelai, Akubu, Johanani, Delaia, na Anani.

1 Malagho Gha Ngelo 4

Kivalwa cha Juda

¹Wana wa Juda ni: Perezi, Hezroni, Karmi, na Shobali.

²Reaia mwana wa Shobali oremvaeghe Jahathi, na Jahathi ukamva Ahumai na Lahadi. Awa werekoghe wa kinyumba cha Wasorathi.

³Wana wa Etamu ni: Jezreeli, Ishma, na Idibashi, na mruna wa waka orewangwagha Hezelelponi,

⁴na Penueli oremvaeghe Gedori, na Ezori ukamva Husha.

⁵Ashuri uo oremvaeghe Tekoa, orekoghe na waka wawi: Hela na Naara.

⁶Naara oremvaieghe Ahuzamu, Heferi, Temeni, na Haahashtari. Awo niwo werekoghe wana wa Naara.

⁷Wana wa Hela ni: Serethi, Ishari, na Ethnani.

⁸Hakozi oremvaeghe Anubu, na Soleba na wandu wa kinyumba cha Aharheli mwana wa Harumu.

⁹Jabeshi orekoghe na ishma kuchumba waruna; na mae ukammbanga Jebeshi ukighamba “Ni angu neremvaeghe kwa luwawo.”

¹⁰Jabeshi ukammbanga Mlungu wa Israeli ukighamba, “Nirasimie kunichurie isanga; nifungishe ndighi, na kunilindia nisepato ni ilagho jingi jizamie.” Mlungu ukamneka icho orelobbieghe.

Vinyumba vimu vizima

¹¹Kalebu, uo mruna Shuha, oremvaeghe Mehiri; uo omremvaeghe Eshton.

¹²Eshton ukamva Beth-rafa na Pasea, na Teshina, uo oremvaeghe Irnahashi. Awa niwo wandu werekaieghe Reka.

¹³Wana wa Kenazi ni: Othinieli na Seraia. Na wana wa Othinieli ni: Hathathi na Meonathai.

¹⁴Meonathai oremvaeghe Ofra, na Seraia ukamva Joabu uo orezoeghe muzi ghwa Geharashimu; nawo wewangiloghe huwo angu werekoghe mafundi.

¹⁵Wana wa Kalebu mwana wa Jefune: Iru, Ela, na Naamu; na Ela ukamva Kenazi.

¹⁶Wana wa Jehalelei ni: Zifu, Zifa, Tiria na Asareli.

¹⁷Wana wa Esra ni: Jetheri, Meredi, Eferi, na Jaloni. Awa niwo wana wa Bithia mwai wa mzuri wa Misri uo Meredi oremlowueghe; wikava mwai Miriamu, na wana wawi Shamai, na Ishba uo orezoeghe muzi ghwa Eshtemoa.

¹⁸Na mkake wa Kiyahudi oremvaeghe Jeredi uo orezoeghe muzi ghwa Gedori, na Heberi uo orezoeghe muzi ghwa ndee ghwa Soko, na Jekuthiel uo orezoeghe muzi ghwa Zanoa.

¹⁹Hodia oremlowueghe mruna Nahamu. Kivalwa chake nicho chiwurie Wagarmi wikaiagha muzi ghwa Keila, na Wamaaka wikaiagha muzi ghwa Eshtemoa.

²⁰Wana wa Shimoni ni: Amoni, Rina, Ben-hanani, na Tiloni. Wana wa Ishi ni: Zohethi na Ben-zohethi.

Kivalwa cha Shela

²¹Wana wa Shela uo mwana wa Juda ni: Eri uo orezoeghe muzi ghwa Leka; Laada uo orezoeghe muzi ghwa Maresha; icho kichuku chilukagha kitani, chikaiagha muzi ghwa Beth-ashbea.

²²Jokimu na wandu awo werewilowueghe waka wa Kimoabu na kukaia Bethlehemu. (Mizango ihi ni ya kala na ndighi)

²³Awa wedeeka ni wandu wa Netaimu na Gederi wevimba wongo; wikadua aho wikibonya kazi ya mzuri.

Kivalwa cha Simeoni

²⁴Wana wa Simeoni ni: Nemueli, Janini, Jaribu, Zera na Shauli.

²⁵Shalumu ni mwana wa Shauli wawae Mibsamu, na wawae wa madafu Mishma.

²⁶Wana wa Mishma ni: Hamueli, uo oremvaeghe Zakuri, ndee Shimei.

²⁷Shimei orekoghe na wana wa womi ikumi na warandadu na wa waka warandadu; ela waruna ndewerekoghe na wana wengi, hata kinyumba cha mzawo ndecherechurikieghe sa wandu wa Juda.

²⁸Wikakaia Beer-sheba, Molada, Hazari-shuali,

²⁹Bilha, Esemu, Toladi,

³⁰Bethueli, Horma, Siklagi,

³¹Beth-markabothi, Hasar-susimu, Beth-biri, na Shaaraimu. Iyo niyo erekoghe mizi yawo hata ngelo ra Daudi kubonya nguma.

³²Wokoni werekaieghe andenyi ya mizi imu mitini misanu; nayo ni Ashani,

³³chiamweri na mizi imu erekoghe mbai-mbai, hata kuvika Baalathi. Aho niko korekoghe andu kwawo kokaia, nawo wikaandika malagho gha vichuku na nyumba rawo.

³⁴Awo niwo werekoghe wabaa wa nyumba rawo: Meshobabu, Jamleki, Joshua mwana wa Amazia,

³⁵Joeli, Jehu mwana wa Jashiba, uo ndee Seraia, wawae Abiel;

³⁶Elioenai, Jaakoba, Jeshohaia, Asaia, Adiel, Jersimieli, Benaia;

³⁷Ziza mwana wa Shifu, uo ndee Aloni, wawae Jedaia wa nyumba ya Shimri, wa Wen-Shemaia.

³⁸Wandu awo wighorelo marina ghawo wedeeka wabaa wa vinyumba va mzawo. Vichuku vawo vikakaia nicha na kuchurikia.

³⁹Wikadamba cha magharibi na kuvika andu kongiria Gedori, luwaru lwa mashariki ya vololo wikilola andu kolisha ng'ondi rawo.

⁴⁰Wikawona nyasi ighokie aho, na isanga ishapa nandighi jinyame, sena jiko na sere. Wandu werekoghe aho imbirni ni wandu wa Hamu.

⁴¹Awa wandu wiandikilo marina ghawo, werechieghe aho ngelo ra Hezekia mzuri wa Juda, wikarivuchua hema ra awo wandu wa Hamu na wandu wa Meuni werekoghe aho; wikawikaba na kuwitotesha putu hata linu. Wikawusa wulalo ghwawo, kwa kukaia aho korekoghe na nyasi kwa wundu gha ng'ondi rawo.

⁴²Wandu wamu maghana masanu wa kivalwa cha Simeoni, nawo ni wana wa Ishi, wikaghenda cha mashariki ya Edomu wikilongozwa ni Pelatia, Nearia, Refaia, na Uzieli.

⁴³Wikawitotesha Waamaleki werefufunukieghe, nawo wikakaia aho hata linu.

1 Malagho Gha Ngelo 5

Kivalwa cha Reuben

¹Ichi nicho kivalwa cha Reuben mwana wa imbirni wa Israeli. (Orelaghashireghe hachi yake ya kuvalwa kwa imbirni, kwa kukaia oreghulushireghe wuli ghwa ndee kwa kulala na mka-ndee, na hachi yake ya kuvalwa imbirni ikanekwa wana wa Josefu mwana wa Israeli. Kwa chia iyo ndeandikilo vichukunyi kunughana na hachi ya kuvalwa.)

²Kichuku cha Juda nicho chipatire ndighi kuchumba aghadi ya waruna; chikafunya m'bonyi nguma kwa wundu ghwa mbari yose.)

³Reuben mwana m'baa wa Jakobo orekoghe na wana bana:

⁴Wana wa Joeli ni: Shemaia na Gogu, na Shimei,

⁵Mika na Reaia, na Baali,

⁶na Beera, uo Tiglathi-pileseri mzuri wa Ashuru orembwadiege na kum'barisha wunyikenyi; Beera orekoghe m'baa wa Wareuben.

⁷Kichuku chake cha kaavui chereandikishireghe vilongozi vawo kunughia kivalwa cha Reubeni sa huwu: m'baa wawo Jeieli, na Zakaria,

⁸na Bela mwana wa Azazi, wawae Shema, wa kivalwa cha Joel; nawo werekoghe wikikaia kufuma Aroeri hata Nebo na Baal-meoni;

⁹Werekoghe na mfugho nyingi isanga ja Gileadi; wikaera cha mashariki hata kaavui na kireti luwaru lwa iichia lwa Moda ghwa Eufrate.

¹⁰Matuku gha Mzuri Sauli, werebonyereghe wuda na Wahagari wikawisima, nawo wikakaia hemenyi kwawo isanga jose ja Gileadi cha mashariki.

Kivalwa cha Gadi

¹¹Wandu wa Gadi werekoghe wikikaia cha magharibi isanga ja Bashani kulangaya wandu wa Reubeni cha mashariki hata kuvikia Saleka.

¹²M'baa wawo orekoghe Joel, na mtini wake ni Shafamu. Jania na Shafati niwo werelongozagha wamu wa icho kichuku aho Bashani.

¹³Wamzawo wa kaavui kunughana na kichuku chawo werekoghe wandu mfungade: Mikaeli, Meshulamu, Sheba, Jorai, Jokani, Zia, na Eberi.

¹⁴Awo werekoghe wana wa Abihaili mwana wa Huri, wawae Janoa, wa kivalwa cha Gileadi, na Mikaeli na Jeshishai, na Johda, na Buzi.

¹⁵Ahi mwana wa Abdieli wawae Guni, nuo orekoghe m'baa wa kinyumba cha kwawo.

¹⁶Wikakaia Gileadi iko Bashani na ndenyi ya mizi yaro, na andu kose kolisha mfugho kwa Sharoni hata kuvika mipakenyi yaro.

¹⁷(Malagho agha ghose gha vichuku gherandikiloghe ngelo ra Jothamu mzuri wa Juda na ngelo ra Jeroboamu mzuri wa Israeli.)

Majeshi gha mbari ra mashariki

¹⁸Wareubeni, Wagadi na nusu ya mbari ya Manase werekoghe na wandu mang'oni widukagha ngao na chufu, wikumbagha ndana, wiichi kulwa wuda; wandu elfu mirongo ina na inya maghana mfungade na mirongo irandadu widimagha kudumika.

¹⁹Wikalwa na Wahagari, Wajetura, Wanafishi, na Wanodadu

²⁰wikawisima wose angu weremlilieghe Mlungu ngelo wiko wudeniyi, nao ukawitumbulia ilombi jawo kwa kukaia werekusaghikieghe kwake.

²¹Wikadwa mfugho rawo: ngamila elfu mirongo misanu, ng'ondi elfu maghana awi na mirongo misanu, punda elfu iwi, na wandu elfu ighana wiko moyo.

²²Werebwaghieghes wandu wengi angu wuda ghorekoghe ni ghwa Mlungu. Wikakaia andu kwawo, hata ngelo edwalwa wunyika.

Wandu wa Manase ya mashariki

²³Wandu wa nusu ya kichuku chose cha Manase werekoghe wikikaia isangenyi kufuma Bashani hata Baal-herimoni, hata Seiri, hata mghondi ghwa Hermoni; wandu wengi nandighi.

²⁴Na wandu awa niwo werekoghe wabaa wa kichuku chawo. Eferi, Ishi, Elieli, Azrieli, Jeremia, Hodavia, na Jahdieli; mang'oni gha wuda, wandu wikumikie, wabaa wa kichuku chawo.

Kubarishwa kwa mbari ya mashariki

²⁵Ela wikam'bonyera Mlungu wa weke ndee kaung'a; wikamsigha na kunugha milungu ya wandu wa isanga, awo Mlungu orewitoteshereghie imbiria yawo.

²⁶Kwa wundu ugho Mlungu wa Israeli ukamkumba ngolo Pulu (nuo moni Tiglathi-pileseri) mzuri wa Ashuru, nao ukawiinja Wareubeni, Wagadi, na nusu ya kichuku cha Manase, ukawighenja Hala, na Habori, na Hera, kaavui na Moda ghwa Gozani, wikaieghe aho matuku ghose.

1 Malagho Gha Ngelo 6

Kinyumba cha Wakohani Wabaa

¹Lawi orekoghe na wana wadadu: Gershomu, Kohathi, na Merari.

²Wana wa Kohathi ni: Amramu, Ishari, Hebron, na Uzieli.

³Wana wa Amramu ni: Haruni, Musa, na Miriamu. Wana wa Haruni ni: Nadabu, Abihu, Eleazari, na Ithamari.

⁴Na kivalwa cha Eleazari cherenughaneghe huwu: Abishua,

⁵Buki, Uzi,

⁶Zerahia, Meraiothi,

⁷Amaria, Ahitubu,

⁸Zadoku, Ahimaazi,

⁹Azaria, Johanani,

¹⁰Azaria (nuo orekoghe ukibonya kazi ya wukohani andenyi ya Hekalu iyo ereaghiloghe ni Solomoni aho Jerusalemu).

¹¹Amaria, Ahitubu,

¹²Zadoku, Shalumu,

¹³Hilkia, Azaria,

¹⁴Seraia Jehosadaki;

¹⁵na Jehosadaki ukabarishwa, iji BWANA orewibarishireghe wandu wa Juda na Jerusalemu ukimtumia Nebukadnezari.

Kivalwa chimu cha Lawi

¹⁶Lawi orekoghe na wana wadadu: Gershomu, Kohathi, na Merari.

¹⁷Marina gha wana wa Gershomu ni agha: Libni na Shimei.

¹⁸Wana wa Kohathi ni: Amramu, Ishari, Hebron, na Uzieli.

¹⁹Wana wa Merari ni: Mahli na Mushi. Ivi nivo vinyumba va Walawi kunughana na kichuku chawo.

²⁰Kivalwa cha Gershomu cherenughaneghe huwu: Jahathi, Zima,

²¹Joa, ido, Zera, na Jeatherai.

²²Kivalwa cha Kohathi cherenughaneghe huwu: Aminadabu, Kora, Asiri,

²³Elkana, Elisafu, Asiri,

²⁴Tahathi, Urieli; Uzia, na Shauli.

²⁵Elkana orekoghe na wana wawi: Amasai na Ahimothi.

²⁶Kivalwa cha Ahimothi cherenughaneghe huwu kivalwa kwa kivalwa: Elkana, Nahathi,

²⁷Eliabu, Jerohamu, na Elkana.

²⁸Samueli orekoghe na wana wawi: mwana wake wa imbirri Joeli na wa kawi ni Abija.

²⁹Ichi nicho kivalwa cha Merari kivalwa kwa kivalwa: Merari, Libni, Shimei, Uza,

³⁰Shimea, Hagai, na Asaia.

Kwaya ya Hekalunyi

³¹Awa niwo wandu Mzuri Daudi orewiwieghe wikiae vilongozi veboresha Hekalunyi kwa BWANA nyuma ya Sanduku ya Ilaghano kuredwa aho.

³²Werekoghe wikiboresha aho Hemenyi ekwania imbirri Solomoni useaghie Hekalu aho Jerusalemu. Wikakaia wikidumika kwa mpango.

³³Wandu awo na wana waho niwo awa: Kivalwa cha Kohathi: Hemani mwana wa Joeli kilongozi wa kwaya ya imbirri, wawae Samueli.

³⁴Kivalwa chake chikakaia Elkana na Jerohamu, na Elieli, na Toa,

³⁵Sufu, Elkana, Mahathi, Amasai,

³⁶Elkana, Joeli, Azaria, Sefania,

³⁷Tohathi, Asiri, Ebiasafu, Kora,

³⁸Ishari, Kohathi, Lawi mwana wa Jakobo.

³⁹Mruna oremtesiagha kwaya ya kawi ni Asafu; nao orekoghe mwana wa Berekia, wawae Shimea.

⁴⁰Kivalwa chake chikakaia Ba-aseia, Mikaeli, na Malkija;

⁴¹Ethini, Zera, Adaia,

⁴²Ethani, Zima, Shimei,

⁴³Johathi, Gershomu, na Lawi.

⁴⁴Werekwanyeghe na waruna, na wana wa Merari; nawo ni: Ethani mwana wa Kishi wawae Abdi, kivalwa cha Maluki,

⁴⁵na Hashabia, nawo ni Wen-Amazia; Hilkia,

⁴⁶Amzi, Bani, Shemeri,

⁴⁷Mahili, Mushi, Merari mwana wa Lawi,

⁴⁸na waruna wose Walawi werewikiloghe wibonye wudumiki ghose ghwa wutasi.

Kivalwa cha Haruni

⁴⁹Haruni na wana wake werekoghe wikifunya vizongona aighu ya madhabahu gha vizongona vekora na aighu ya madhabahu ghefukira marumba kwa wundu ghwa wudumiki ghose gwa Andu kwa Wueli Kuchumbie. Wikabonya wupatanisho kwa wundu ghwa Israeli karakara na malagho ghose gherelaghirlighe ni Musa mdumiki wa Mlungu.

⁵⁰Kivalwa cha Haruni cherenughaneghe huwu: Eleazari, Finehasi, Abishua,

⁵¹Buki, Uzi, Zerahia,

⁵²Meraiothi, Amaria, Ahitubu,

⁵³Zadoku, na Ahimaazi.

Andu Walawi werekoghe wikikaia

⁵⁴Iji nijo isanga jerenekeloghe kichuku cha Kohathi wa kivalwa cha Haruni. Werepatireghe ifungu ja imbirja ja isanga jerenekeloghe Walawi.

⁵⁵Werenekeloghe Hebronni andenyi ya isanga ja Juda na masanga ghelishira mbai na mbai yaro.

⁵⁶Ela mbuwa na mizi yaro erenekeloghe Kalebu mwana wa Jefune.

⁵⁷Mizi erenekeloghe wana wa Haruni ni Hebronni, ugho ghorekoghe muzi ghokimbiria; na Libna, chaimweri na milamba yaro elishira, Jatiri na milamba

yaro elishira, na Libna, chiaimweri na milamba yaro elishira; Jatiri na Eshtemoa, chiaimweri na milamba yaro elishira;

58Hileni, chiaimweri na milamba yaro elishira; Debiri, chiaimweri na milamba yaro elishira;

59Ashani, chiaimweri na milamba yaro elishira; na Beth-Shemeshi chiamweri na milamba yaro elishira.

60Na kufuma kwa mbari ya Benjmini, werenekeloghe Geba chiaimweri na milamba yaro elishira; na Anathothi chiaimweri na milamba yaro elishira. Mizi yose na nyumba rawo erekoghe ikumi na idadu.

61Awo Wakohathi wamu werenekeloghe mizi ikumi kufuma kwa nusu ya kichuku cha Manase chiko cha magharibi kwa kukaba kura.

62Wagershoni werenekeloghe mizi ikumi na idadu kunughana na nyumba rawo kufuma kwa vichuku va Isakari, Asheri, Naftali na Manase viko Bashani.

63Wamerari werenekeloghe mizi ikumi na iwi kunughana na nyumba rawo kufuma kwa vichuku va Reubeni na Gadi, na Zebluni.

64Kwa huwo Waisraeli wikawineka Walawi mizi na milamba yaro elishira.

65(Iyo mizi yaghorwa kwa marina kufuma kwa vichuku va Juda na Benjmini nayo wori erenekeloghe kwa kukaba kura.)

66Nyumba rimu ra wana wa Kohathi rerepatireghe mizi yawo kufuma kwa isanga ja kichuku cha Efraimu.

67Wikanekwa muzi ghokimbiria ghwa Shekemu, chiaimweri na milamba yaro elishira;

68Jokmeamu, chiaimweri na milamba yaro elishira; Beth-horoni, chiaimweri na milamba yaro elishira;

69Aijaloni, chiaimweri na milamba yaro elishira; Gath-rimoni, chiaimweri na milamba yaro elishira;

70na kufuma kwa nusu ya kichuku cha Manase werenekeloghe Aneri chiaimweri na milamba yaro elishira; na Bileamu chiaimweri na milamba yaro elishira. Ihi ni kwa wundu ghwa nyumba risigharikie ra Wakohathi.

71Wagershomu werenekeloghe kufuma kwa kichuku cha nusu ya Manase iko cha mashariki: Golani ghuko Bashani, chiaimweri na milamba yaro elishira; na Ashtarothi, chiamweri na milamba yaro elishira.

72Kufuma kwa kichuku cha Isakari werenekeloghe; Kadeshi, chiaimweri na milamba yaro elishira; Daberathi, chiaimweri na milamba yaro elishira;

⁷³Ramothi, chaimweri na milamba yaro elishira; na Anemu chaimweri na milamba yaro elishira.

⁷⁴Kufuma kwa kichuku cha Asheri, werenekeloghe: Mashali, chaimweri na milamba yaro elishira; Abdoni, chaimweri na milamba yaro elishira;

⁷⁵Hukoku, chaimweri na milamba yaro elishira; na Rehobu, chaimweri na milamba yaro elishira.

⁷⁶Kufuma kwa kichuku cha Naftali, werenekeloghe: Kedeshi iko Galilaya, chaimweri na milamba yaro elishira; Hamoni, chaimweri na milamba yaro elishira na Kiriathaimu, chaimweri na milamba yaro elishira.

⁷⁷Wamerari wisigharikie, werenekeloghe kufuma kwa kichuku cha Zebluni: Rimono chaimweri na milamba yaro elishira. Tabori, chaimweri na milamba yaro elishira;

⁷⁸na kufuma kwa kichuku cha Reubeni cherekoghe chikikaia cha Jeriko, kimonu cha Jordani luwaru lwa mashariki; werenekeloghe: Bezeri iko nyika, chaimweri na milamba yaro elishira; Jahsa, chaimweri na milamba yaro elishira;

⁷⁹Kedemothi, chaimweri na milamba yaro elishira; na Mefaathi chaimweri na milamba yaro elishira.

⁸⁰Kufuma kwa kichuku cha Gadi, werenekeloghe: Ramothi iko Gileadi, chaimweri na milamba yaro elishira; Mahanaimu, chaimweri na milamba yaro elishira;

⁸¹Heshboni, chaimweri na milamba yaro elishira. Na Jazeri chaimweri na milamba yaro elishira.

1 Malagho Gha Ngelo 7

Kivalwa cha Isakari

¹Wana wa Isakari ni bana nawo ni: Tola, Pua, Jashubu, na Shimroni.

²Tola orekoghe na wana warandadu: Uzi, Refaia, Jerieli, Jahima; Ibsamu, na Shemueli, nawo niwo werekoghe wabaa wa kinyumba cha Tola. Ni wandu werekoghe mang'oni gha wuda. Matuku gha mzuri Daudi mtalo ghwawo ghorekoghe wandu elfu mirongo iwi na iwi na maghana arandadu.

³Uzi odeeva mwana umweri, Izrahia. Wana wa Izrahia ni bana, Mikaeli, Obadia, Joel, na Ishia; wose werekoghe wandu wabaa.

⁴Werekoghe na waka wengi na wana wengi. Wikakaia na ijeshi ibaa kufumanya na kichuku cha mzawo, wandu elfu mirongo idadu na warandadu.

⁵Mtalo ghwa wandu wa kichuku cha nyumba ya Isakari werekoghe elfu mrongo wunyanya na mfungade wiko mang'oni gha wuda.

Kichuku cha Benjamini na Dani

⁶Benjamini orekoghe na wana wadadu: Bela, Becheri, na Jadiaeli.

⁷Bela orekoghe na wana wasanu: Ezboni Uzi, Uzieli, Jerimothi, na Iri. Werekoghe wabaa wa kinyumba cha kwawo, mang'oni gha wuda; wikaandikishwa kwa vichuku wandu elfu mirongo iwi na mirongo idadu na bana.

⁸Becheri orekoghe na wana ikenda: Zemira, Joashi, Eliezeri, Elioenai, Omri, Jeremothi, Abija, Anathothi na Alemethi.

⁹Mtalo ghwa wandu wa kivalwa chawo mang'oni gha wuda; werekoghe wandu elfu mirongo iwi na maghana awi.

¹⁰Jedieli odeeka na mwana umweri; Bilhani. Bilhani orekoghe na wana mfungade: Jerusha, Benjamini, Ehudi, Chenaana, Zethani, Tarshishi, na Ahishahari.

¹¹Awa wose werekoghe wabaa wa vinyumba vawo; mang'oni gha wuda. Mtalo ghwawo ghorekoghe wandu elfu ikumi na mfungade na maghana awi.

¹²Shupimu na Hupimu werekoghe wana wa Iri, na Hushimu orekoghe mwana wa Dani.

Kivalwa cha Naftali

¹³Naftali orekoghe na wana bana: Jahizeeli, Guni, Jezeri na Shalumu. (Werekoghe kivalwa cha Bilha.)

Kivalwa cha Manase

¹⁴Manase orekoghe na wana wawi uvailo ni muka Muaramu; Asirieli na Makiri. Makiri ndee ni Gileadi.

¹⁵Makiri ukawilowora waka Hupimu na Shupimu. Mruna wa waka orewangwagha Maaka. Mruna wa kawi orewangwagha Selofehadi; Selofehadi odeeza wana wa waka waduu.

¹⁶Nao Maaka mka-Makiri ukava wana wawi: wikawiwanga Pereshi na Shereshi. Pereshi ukava wana wawi: Ulamu na Rakemu.

¹⁷Ulamu ukamva Bedani. Icho ni kivalwa cha Gileadi mwana wa Makiri wawae Manase.

¹⁸Gileadi mruna wa waka uwangwagha Hamolekethi orevaegehe wana wadadu: Ishihodi, Abiezeri, na Mahla.

¹⁹(Shemida orekoghe na wana bana: Ahiani, Shekemu, Liki na Aniamu.)

Kivalwa cha Efraimu

²⁰Kivalwa cha Efraimu cherenughaneghe huwu: Shuthela, Beredi, Tahathi, Eleada, Tahathi,

²¹Zabadi na Shuthela. Efraimu orekoghe na wana wamu wawi kula na Shuthela: Ezeri na Eleadi wana wa Efraimu werebwaghiloghe ni waisanga wa Gathi iji wereghendieghe kuiwa ng'ombe rawo.

²²Ndee Efraimu ukawililia matuku mengi na waruna wikacha kumhoresha ngolo.

²³Niko Efraimu ukangia kwa mkake, nao ukapata kifu, ukava mwana, nao ukammbanga Beria; kwa wundu ghwa wasi wighupatire andenyi ya kinyumba chake.

²⁴Efraimu orekoghe na mwai orewangwaghwa Sheera. Sheera ukaagha Beth-horoni ya Isi na ya Lughu, na Uzeni-sheera.

²⁵Efraimu orekoghe na mwana wa womi orewangwaghwa Refa. Kivalwa chake chikanughana huwu: Refa, Tela, Tahani,

²⁶Ladani, Amihudi, Elishama,

²⁷Nuni, na Joshua.

²⁸Andu werekoghe wikikaia na mali rawo ni Betheli na mizi yaro, Naaramu cha mashariki, na Gezeri kukakaia cha magharibi chaimweri na mizi yaro, wokoni wikachuria Shekemu na mizi yaro na Aya na mizi yaro.

²⁹Kichuku cha Manase cherewusireghe mizi ya Beth-sheani na mizi yaro, Taanaki na mizi yaro, Megido na mizi yaro na Dori na mizi yaro. Wana wa Josef mwana wa Israeli, werekoghe wikikaia aho.

Kivalwa cha Asheri

³⁰Wana wa Asheri ni awa: Imna, Ishira, Isvi, Beria, na mruna wa waka Sera.

³¹Wana wa Beria ni wawi: Heberi na Malkieli. (Malkieli nuo uzoe muzi ghwa Birzaithi.)

³²Heberi orevivaeghe Jafuleti, Shomeri, Hothamu na mruna wa waka Shua.

³³Wana wa Jafuleti ni wadadu: Pasaki, Bimhali, na Ashrathi.

³⁴Wana wa mruna Shemeri ni: Rohga, Jehuda, na Aramu.

³⁵Wana wa mruna Helemu ni: Sofa, Imna, Shelethi, na Amali.

³⁶Wana wa Sofa ni: Sua, Harneferi, Shuali, Beri, Ima,

³⁷Bezeri, Hodi, Shamam Shilsha, Ithirani, na Beera.

³⁸Wana wa Jetheri ni: Jefune, Pispa, na Ara.

³⁹Wana wa Ula ni: Ara, Hanieli, na Risia.

⁴⁰Awa wose werekoghe kivalwa cha Asheri; wabaa wa kichuku chawo wikumikie kwa wuda. Mtalo ghwawo ghose seji wereandikiloghe werekoghe wandu elfu mirongo iwi na irandalu.

1 Malagho Gha Ngelo 8

Kivalwa cha Benjamini

¹Benjamini orekoghe na wana wasanu: Bela, Ashbeli, Ahara,

²Noha na Rafa.

³Kivalwa cha Bela ni: Adari, Gera, Abihudi,

⁴Abishua, Naamani, Ahoa,

⁵Gera, Shefufani, na Huramu.

⁶Awa ni wana wa Ehudi (werekoghe wabaa wa nyumba ra weke ndee ijì werekoghe wikikaia Geba, ela wikafunywa wikaghenda kukaia Manahathi.)

⁷Gera, ndee wa Uza na Amihudi nuo orelongozereghe kuja kuwifunya.

⁸Shaharaimu ukawilegha waka wake Hushimu na Baara. Ukava wana aja Moabu.

⁹Oremlowueghe Hodeshi ukava Jobabu, Sibia, Mesha, Malkamu,

¹⁰Jeuzi, Shakia, na Mirma. Awa werekoghe werewurieghe wabaa wa nyumba rawo.

¹¹Wokoni orevaeghe wana wawi wa Hushimu: Abitubu na Elpaali.

¹²Wana wa Elpaali ni: Eberi, Mishamu, na Shimedi uo oreaghieghe Ono na Lodi chiaimweri na mizi yaro.

Wabenjamini werekoghe wikikaia Gathi na Aijaloni

¹³Beria na Shema werekoghe wabaa wa nyumba ra weke ndee ra wandu werekoghe Aijaloni; wikawiwinga waisanga wa Gathi.

¹⁴Kivalwa cha Beria ni Ahio, Shashaki, Jeremothi,

¹⁵Zebadia, Aradi, Ederi,

¹⁶Mikaeli, Ishpa, na Joha.

Wabenjamini werekoghe Jerusalemu

¹⁷Kivalwa cha Elpaali ni Zebadia, Meshulamu, Hiziki,

¹⁸Ishmera, Izlia, na Jobabu.

¹⁹Kivalwa cha Shimei ni Jakimu, Zikri, Zabdi,

²⁰Elienai, Zilethai, Elieli,

²¹Adaia, Beraia, na Shimrathi.

²²Kivalwa cha Shashaki ni Ishpani, Eberi, Elieli,

²³Abdoni, Zikri, Hanani,

²⁴Hanania, Elamu, Anthothija,

²⁵Ifdeia, na Penueli.

²⁶Kivalwa cha Jerohamu ni Shamsherai, Sheharia, Athalia,

²⁷Joareschia, Elija, na Zikri.

²⁸Awa werekoghe wabaa wa nyumba ra weke ndee kunughana na kivalwa chawo, nawo werekoghe wikikaia Jerusalemu.

Wabenjamini werekoghe wikikaia Gibeoni na Jerusalemu

²⁹Jeili nuo uzoe kughuwona muzi ghwa Gibeoni, ukakaia aho. Mkake orewangwaghwa Maaka.

³⁰Mwana wake wa imbirি orewangwaghwa Abdoni. Wana wake wamu ni Suri, Kishi, Baali, Neri Nadabu:

³¹Gedori, Ahio, Zekaria,

³²na Miklothi, ndee Shimea. Awa wori werekoghe wikikaia Jerusalemu kulangaya wamzawo.

Kivalwa cha Mzuri Sauli

³³Neri ni ndee Kishi, na Kishi ni ndee Mzuri Sauli. Sauli orekoghe na wana bana: Jonathani, Malkishua, Abinadabu na Esh-baali.

³⁴Mwana wa Jonathani orekoghe Merib-baali, na uo oremvaeghe Mika.

³⁵Mika orekoghe na wana bana: Pithoni, Meleki, Tarea, na Ahazi.

³⁶Ahazi oremvaeghe Jehoada, uo orewivaeghe Alemethi, Azmawethi na Zimri; Zimri ukamva Mosa.

³⁷Mosa oremvaeghe Binea, na kivalwa chake chikanughana huwu: Binea, Rafa, Eleasa na Aseli.

³⁸Aseli orekoghe na wana warandadu: Azrikamu, Bokeru, Ishmaeli, Shearia, Obadia, na Hanani.

³⁹Wana wa mruna Esheki ni: Ulamu mwana wake wa imbirি, wa kawi ni Jeushi na wa kadadu ni Elifeleti.

⁴⁰Wana wa Ulamu werekoghe mang'oni mabaa gha wuda, witumiagha ndana; nawo werekoghe na wana na weke wawae wengi, wandu ighana na mirongo misanu. Awa wose werekoghe Wabenjamini.

1 Malagho Gha Ngelo 9

Wandu wiwurie kufuma wubarishonyi

¹Wandu wa Israeli wose wereandikiloghe kunughana na nyumba rawo. Malagho agha ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Wazuri wa Israeli. Wandu wa Juda werebarishiroghe cha Babuloni sa ikabo kwa wundu ghwa kaung'a rawo.

²Wandu werezoeghe kuwuya na kukaia mizinyi ni Waisraeli, wakohani, Walawi, na wadumiki wa Hekalunyi.

³Wandu wa Juda, Benjamini, Efraimu, na Manase, werekaieghe Jerusalemu; nawo ni:

⁴Uthai mwana wa Amihudi, wawae Omri, wa kichuku cha Bani, Perezi, na Juda.

⁵Washiloni werekoghe Asaia uo orevaloghe wa imbirি, na wana wake.

⁶Wana wa Zera werekoghe Jeueli, na wamzawo, wandu wa Juda wose ni maghana arandadu na mirongo ikenda.

⁷Wabenjamini werekoghe na kivalwa chinughane huwu: Salu, Meshulamu, Hodavia, Hasenua,

⁸na Ibneia mwana wa Jerohamu, Ela mwana wa Uzi, wawae Mikri, na Meshulamu mwana wa Shefatia wawae Reueli, wa Wen-Ibrija.

⁹Wamzawo kunughana na kivalwa chawo werekoghe, wandu maghana ikenda na mirongo misanu na warandadu. Awa wose werekoghe wabaa wa nyumba ra weke ndee.

Wakohani awo werekoghe wikikaia Jerusalemu

¹⁰Wakohani werekoghe Jerusalemu ni: Jedaia, Jehoiaribu, Jakini,

¹¹na Azaria mwana wa Hilkia, wawae Meshulamu; Zadoku mwana wa Meraiothi, wawae Ahitubu; nao orekoghe m'baa wa nyumba ya Mlungu;

¹²na Adaia mwana wa Jerohamu, wawae Pashuri mwana wa Wen-Malkija na Maaseia mwana wa Adieli, wawae Jahizera, na Meshulamu mwana wa Meshilemithi wawae Imeri.

¹³Wakohani awo werekoghe vilongozi va mzawo werekoghe wandu elfu imweri maghana mfungade na mirongo irandalu. Wandu werekoghe na ndighi nyingi rebonya kazi ya wadumiki ghwa Hekalu ya Mlungu.

Walawi werekoghe Jerusalemu

¹⁴Walawi werekoghe Jerusalemu ni: Shemaia mwana wa Hashubu, wawae Azrikamu, mwana wa Hashabia wa kichuku cha Merari.

¹⁵Bakibakari, Hereshi, Galali na Matania mwana wa Mika, wawae Zikri, mwana wa Asafu.

¹⁶Obadia mwana wa Shemaia, wawae Galali, mwana wa Jeduthuni. Berekia mwana wa Asa wawae Elkana uo orekoghe ukikaia mizi ya Wanetofathi.

Walindiri wa Hekalu awo werekoghe Jerusalemu

¹⁷Walindiri werekoghe Jerusalemu ni: Shalumu, Akubu, Talmoni, na Ahimani. Shalumu orekoghe m'baa wawo.

¹⁸Kutuonyi kwa ngelo iyo werewikiloghe wikaie walindiri wa Mbenge ya mzuri iichia cha mashariki. Koimbiri werekoghe walindiri wa mbenge ya kambi ya Walawi.

¹⁹Shalumu mwana wa Kore, wawae Ebiasafu, na wamzawo wa kivalwa cha Kora, werekoghe walindiri wa andu kongiria kwa Hema ekwania, sa iji koni weke ndee werebonyagha iji werekoghe walindiri wa kambi ya BWANA.

²⁰Finehasi mwana wa Eleazari ukakaia ukiwibonyera nguma iyo ngelo iidie, na BWANA orekwanyeghe nao.

²¹Zekaria mwana wa Meshelemia orekoghe mlindiri wa mnyango ghwa Hema ekwania.

²²Wandu awa wose weresaghuloghe wikaie walindiri wa andu kongiria na mbengenyi. Werekoghe maghana awi ikumi na wawi. Wereandikishiroghe kunughana na vivalwa vawo mizinyi kwawo. Daudi na mlodi Samueli niwo werewinekieghe iro kazi ra ishima.

²³Kwa huwo, awo chiaimweri na kivalwa chawo, werekoghe wabaa wa mbenge ra Hekalu ya BWANA, iyo erewangwagha Hema, wikakaia wikiilindia.

²⁴Walindiri wa mbenge werekoghe wa chuwaru inya: mashariki, magharibi kaskazinyi na kusinyi.

²⁵Wamzawo werekoghe cha mizinyi werekoghe wikicha nyuma ya matuku mfungade kutesiana nawo.

²⁶Wabaa bana wa walindiri, werekoghe Walawi, nawo niwo werekoghe wazighaniri wabaa na walindiri wa vumba va mali ra Hekalu na vilambo verefunywagha aho.

²⁷Wikakaia wikilala Hekalunyi angu werekoghe na kazi elindia na kurughua minyango kula nakesho.

Walawi wamu

²⁸Walawi wamu werekoghe na kazi ya wuzighaniri ghwa vilambo vedumika, angu erekundikieghe vitaloghe iji vakafunywa angu kuwunjwa.

²⁹Wamu werewikiloghe wizighane vilambo vetumia na vilambo vedeka va wueli, na mufu ghudendere, na divei, na mavuda, marumba, na vilungo.

³⁰Ela wakohani niwo werekoghe wikiboisa mranganyo ghwa vilungo.

³¹Mlawi umu uwangwagha Matithia, mwana wa imbiria wa Shalumu, wa kivalwa cha Kora orekoghe mzighaniri obonya mikate ya vishawalata.

³²Wokoni wandu wamu wa kivalwa cha Kohathi, werekoghe wazighaniri weboisa mikate ifunywaghwa kwa Mluntu kula ituku ja Sabato.

³³Walawi wamu wiko wabaa wa wamzawo werekoghe wabori, ndewerekoghe na kazi ingi zima nawo werekoghe wikikaia Hekalunyi angu werekoghe na kazi ya kio na dime.

³⁴Wandu awo wose werekoghe wabaa wa nyumba ra Walawi kunughana na kivalwa chawo, nawo werekoghe wikikaia Jerusalemu.

Weke wawa wa mzuri Sauli na kivalwa chake

(1 Mal. 8.29-38)

³⁵Jejeli nuo uzo ekuwona muzi ghwa Gibeoni, ukakaia aho. Mkake orewangwaghwa Maaka.

³⁶Mwana wake wa imbiria orewangwaghwa Abdoni. Wana wake wamu ni Suri, Kishi, Baali, Neri, Nadabu,

³⁷Gedor, Ahio, Zekaria, na Miklothi,

³⁸ndee Shimea. Awa wori werekoghe wikikaia Jerusalemu kulangaya wamzawo.

³⁹Neri ni ndee Kishi, na Kishi ni ndee Mzuri Sauli orekoghe na wana bana: Jonathani, Malshua, Abinadabu, na Esh-baali.

⁴⁰Mwana wa Jonathani Merib-baali, uo oremvaeghe Mika.

⁴¹Mika orekoghe na wana bana: Pithoni, Meleki, Tahrea, na Ahazi.

⁴²Ahazi oremvaeghe Jara, uo orekoghe na wana wadadu: Alemethi, Azmawethi, na Zimri; Zimri ukamva Mosa.

⁴³Mosa oremvaeghe Binea, kivalwa chake chikanughana huwu: Refaia, Eleasa na Aseli.

⁴⁴Aseli orekoghe na wana warandadu: Azrikamu, Bokeru, Ishmaeli, Shearia, Obadia, na Hanani.

1 Malagho Gha Ngelo 10

Kifwa cha Sauli

(1 Sam. 31.1-13)

¹Nao Wafilisti wikakaia wikilwa na Waisraeli; Waisraeli wikakimbia, na kubwaghwa aighu ya Mgondi ghwa Gilboa.

²Na Wafilisti wikamsima Sauli na wana wake; wikam'bwagha Jonathani, na Abinadabu, na Malkishua, awa wana wa Sauli.

³Wuda ghukabia aighu ya Sauli na wandu wa ndana wikammbona na kumlasa na mawanu, wikamshoghonua.

⁴Niko Sauli ukamzera mdwa maswagha wake, "Kua lufu lwako kunidunge nalo, awandu wiseshamishiro wisechechanisarighia." Ela mdwa maswagha ghake ukalemwa angu oreobueghe nandighi. Kwa huwo Sauli ukawada lufu lwake ukakudunga nalo.

⁵Hata iji mdwa maswagha wake wawona angu wameria kufwa, nao moni wori ukakudunga na lufu lwake ukafwa.

⁶Huwo niko Sauli orefuyeghe; uo moni na wana wake wadadu, na nyumba yake yose; wikafwanya.

⁷Na awo Waisraeli wose werekoghe vololonyi, iji wawona angu ijeshi jakimbia na Sauli na wana wake wameria kufwa wikasigha mizi yawo wikakimbia; na Wafilisti wikacha wikakaia andenyi.

⁸Nakesho yaro, iji Wafilisti waghenda kuwusa vilambo verekoghe a gharienyi ra wandu, wikammbona Sauli na wana wake wifue aighu ya mghondi ghwa Gilboa.

⁹Wikawusa vilambo vake, wikadwa chongo na maswaga ghake, wikaduma wadumwa isanga jose ja Wafilisti, kughenja malagho mecha kwa wandu na milimu yawo.

¹⁰Wikaghiwika maswagha ghake andenyi ya hekalu ya milungu yawo na kuchiadika chongo chake andenyi ya hekalu ya mlungu ghwawo Dagoni.

¹¹Ela iji wandu wose wa Jabeshi-gileadi wasikira seji Wafilisti wim'bonyere Sauli,

¹²wandu wose wiko mang'oni wikawuka, na kughuwada mumbi ghwa Sauli na ya wana wake wikaireda Jabeshi. Wikairika aisi ya mualoni aho Jebeshi na kufunga tumu matuku mfungade.

¹³Sauli oofwa kwa kulegha kukaia mloli kwa BWANA; ukalegha kughiwadia malaghiro gha BWANA, ukaghenda kulola wulongozi kwa maroho,

¹⁴hata ndelolie wulongozi kwa BWANA. Kwa huwo BWANA ukam'bwagha na kumneka Daudi mwana wa Jese wuzuri.

1 Malagho Gha Ngelo 11

Daudi kukaia mzuri wa Israeli na Juda

(2 Sam. 5.1-10)

¹Niko Waisraeli wose wikakwanyika kwa Daudi aja Hebron iwikaghamba, "Zighana oho ko nyama na bagha yedu.

²Imbiri, hata iji Sauli orekoghe mzuri, ni oho korekoghe kukiwighenja Waisraeli. BWANA Mlungu wako ukakuzera kukaia kuchakaia mlisha wa wandu wake Israeli, na kuwuya m'baa wawo."

³Kwa huwo waghsisi wose wa Israeli wikacha kwa mzuri aho Hebron; na Daudi ukabonya ilaghano nawo imbiri ya BWANA aho, nawo wikamshinga mavuda ukaie mzuri aigha ya Israeli karakara na ilagho ja BWANA orejighorieghe ukimtumia Samueli.

⁴Mzuri Daudi na Waisraeli wose wikaghenda na kughukaba muzi ghwa Jerusalemu. Ghoremanyikieghe sa Jebusi, na Wajebusi werekoghe wikikaia aho sa waisanga waro.

⁵Wajebusi wikamzera Daudi kukaia ndengiagha ugho muzi. Ela Daudi ukaiwada ngome ya Sioni, nagho ghukamanyika kukaia "Muzi ghwa Daudi."

⁶Daudi ukaghamba, "U mundu uchaakaia wa imbiri kum'bawagha Mjebusi, uchawuya m'baa wa majeshi." Joabu mwana wa Zeruia ukakaia wa imbiri nao ukawuya m'baa.

⁷Daudi ukakaia ngomenyi; kwa huwo ghukawuya "Muzi ghwa Daudi."

⁸Ukaghuagha ugho muzi ukizoia aho ghoreaghiloghe cha mashariki ya mghondi, na Joabu ukaboisa andu kuzima kwa muzi.

⁹Daudi ukachuria kuwuya m'baa, angu BWANA Uwadie-Ndighi-Rose orekoghe chaimweri nao.

Masikari ghikumikie gha Daudi

(2 Sam. 23.8-39)

¹⁰Awa niwo wabaa wa masikari weremteserieghe Daudi kughumangisha wuzuri ghwake chaimweri na Israeli yose. Weremteserieghe kuwuya mzuri sa iji koni BWANA orelaghirieghe; wikaghuma mangisha wuzuri.

¹¹Ughu nigho mtalo ghwa masikari gha Daudi: Jeshobeamu, wa Hakmoni orekoghe M'baa wa Wadadu; orejiwetereghe ifumu jake ukawibwagha wandu maghana adadu iyo ngelo cheni.

¹²Mundu wa kawi wa awo wabaa waja wadadu, orekoghe Eleazari mwana wa Dodo, wa kichuku cha Ahohi.

¹³Orekwanyeghe na Daudi aja Pas Damimu iji Wafilisti werekwanyikieghe aho kwa wuda. Korekoghe na mbuwa ichue shairi, na wandu wikawikimbia Wafilisti.

¹⁴Ela uo na wandu wake wikakufungisha ndighi ghadi na ghadi ya mbuwa wikaidereria, na kuwibwagha Wafilisti; BWANA ukawikira kwa wusimi m'baa loli loli.

¹⁵Ituku jimu wandu wadadu wa masikari mirongo idadu werekoghe vilongozi, wikasea cha mbangenyi andu Daudi orekoghe aho. Mbanga ya Adulamu, ingelo majeshi gha Wafilisti gherekwanyikieghe Vololo ya Refaimu.

¹⁶Ngelo iyo Daudi orekoghe ngomenyi, na majeshi gha Wafilisti gherekoghe Bethlehemu.

¹⁷Daudi ukaghora kwa bea mbaa, “Ima mndungi ndaninekagha machi nganywa kufuma kiriwa cha Bethlehemu chiko kaavui na mbenge!”

¹⁸Niko awo mang'oni adadu gha masikari wiwadie ndighi wikangia kambi ya Wafilisti na kudaya machi kiriwenyi cha Bethlehemu cherekoghe kaavui na mbenge, wikaghiduka na kumredia Daudi. Ela Daudi ndereghinyueghe; ukaghidia andonyi sa kizongona kwa BWANA,

¹⁹ukaghamba, “Ndeinifwane putu nibonye huwu imbirri ya Mlungu wapo. Sidimagha kunywa bagha ya irangi ja awa wandu wakungira ndengonyi mbaa eghireda agha machi.” Kwa huwo ukalegha kughinywa. Malagho agho ghrebonyeroghe ni agho mang'oni adadu gha wandu.

²⁰Abishai, Joabu mruna, orekoghe m'baa wa waja mirongo idadu. Nao ukaweweta ifumu jake, ukawibwagha wandu maghana adadu, ukakupatira irina, waja wadadu wiko mbai.

²¹Uo ukakumika kuchumba awo mirongo idadu, ukawuya m'baa wawo; hata ngera nderewivikieghe waja wadadu.

²²Benaia mwana wa Jehoiada uo orekoghe ing'oni ja Kabseeli, orebonyereghe malagho mabaa. Orewibwaghieghe mang'oni mabaa awi gha Moabu. Ituku jimu oreserieghe kinenyi thaluji yasea, ukabwagha shimba.

²³Wokoni orem'bwaghieghe Mmisri umu, uko na mumbi m'baa; wulacha ghwa meta iwi. Uo Mmisri orekoghe na ifumu wajiwadia mkonunyi kwake sa mudi gholuka, Benaia oremserieghe na rungu, ukamsoka ijo ifumu ukam'bwagha na ifumu jake jeni.

²⁴Benaia mwana wa Jehoiada oreribonyereghe, maza iri ukakupatira irina; waja wadadu wiko mbai.

²⁵Orekumikieghe kwa awo mirongo idadu, ela ndewerevikieghe waja wadadu. Daudi ukammbika m'baa wa walindiri wake.

²⁶Masikari gha majeshi gherekoghe Asaheli, mruna Joabu, Elihandari mwana wa Dodo wa Bethlehemu,

- ²⁷Shamthi kufuma Harodi, Helezi kufuma Peloni,
²⁸Ira mwana wa Ikeshi, kufuma Tekoa, Abiezeri kufuma Anathothi,
²⁹Sibekai kufuma Hushathi, Ilai kufuma Ahohi,
³⁰Maharai kufuma Netofa, Heledi mwana wa Baania kufuma Netofa,
³¹Ithai mwana wa Ribai kufuma Gibea ya Benjamini, Benaia kufuma Pirathoni,
³²Hutai kufuma vololo ya Gaashi, Abiel kufuma Arbathi,
³³Azmawethi kufuma Baharumu, Eliaba kufuma Shaalboni,
³⁴Hashemu kufuma Gizoni, Jonathani mwana wa Shagae kufuma Harari,
³⁵Ahiamu mwana wa Shakari kufuma Harari, El-fali mwana wa Uri,
³⁶Heferi kufuma Mekerathi, Ahija kufuma Peloni,
³⁷Hezro kufuma Karmeli, Naarai mwana wa Ezbai,
³⁸Joeli mruna Nathani, Mibhari mwana wa Hagri,
³⁹Seleki kufuma Amoni, Naharai kufuma Beerothi uo orekoghe mdwa maswagha wa Joabu mwana wa Seruia,
⁴⁰Ira kufuma Ithri, Garebu kufuma Ithiri,
⁴¹Uria kufuma Hiti, Zabadi mwana wa Ahlai,
⁴²Adina mwana wa Shiza wa Wareubeni, kilongozi cha Wareubeni, na masikari mirongo idadu chaimweri nao,
⁴³Hanani mwana wa Maaka, na Joshafati kufuma Mithni,
⁴⁴Uzia kufuma Ashterothi, Shama na Jeieli wana wa Hothamu kufuma Aroeri;
⁴⁵Jediaeli mwana wa Shimri, na Joha mruna, kufuma Tizi,
⁴⁶Elieli kufuma Mahawi, Jeribai na Joshavia wana wa Elinaamu, na Ithma kufuma Moabu,
⁴⁷Elieli, Obedi na Jaasieli kufuma Mezobai.

1 Malagho Gha Ngelo 12

Wanughi wa Daudi wa imbir kufuma kwa mbari ya Benjamini

¹Awa niwo wandu weremchieghe Daudi aja Siklagi ngelo useredimatha kughenda andu uko kose worinyi, kwa wundu ghwa Sauli mwana wa Kishi, nawo werekoghe masikari gha ndighi, wikamtesia wudenyi.

²Werekoghe wandu wekumba ndana na magho gha kikuza kwa mkonu ghwa kiwomi angu ghwa kiwaka; nawo ni Wabenjamini, Sauli wakwawo.

³M'baa wawo orekoghe Ahiezeri na Joashi, wose ni wana wa Shemaia kufuma Gibeon; wokoni Jezieli, na Peleti wana wa Azmawethi; Beraka na Jehu, kufuma Anathothi;

⁴Ishamaia kufuma Gibeoni, asikari uwadie ndighi wa waja mirongo idadu, na kilongozi wawo; Jeremia, Jahazieli, Johanani, Josabadi kufuma Gedera,

⁵Eluzai, Jerimothi, Bealia, Shemaria, Shefatia kufuma Harufi,

⁶Elkana, Ishia, Azareli, Joezeri, na Jashobeamu, wa kivalwa cha Zora,

⁷Joela na Zebadia wana wa Jerohamu kufuma Gedori.

Wanughi wa Daudi kufuma kwa mbari ya Gadi

⁸Korekoghe na wandu werefumieghe Gadi wikamghendia Daudi ngomenyi kireti, mang'oni ghiwadie ndighi na wuya, wiichi kutumia ngao na mafumu, wibirie sa shimba, wiangue sa shaa ra mighondinyi.

⁹Wa imbirri wawo ni Ezeri, wa kawi Obadia, wa kadadu Eliabu,

¹⁰wa kana Mishamana wa kasanu Jeremia,

¹¹wa karandadu Atai, wa mfungade Elieli,

¹²wa wunyanya Johane, wa ikenda Elizabadi

¹³wa ikumi Jeremia, na wa ikumi na imweri Makibanan.

¹⁴Wamu wa awa Wagadi werekoghe wabaa wa majeshi gha maghana wamu wabaa wa majeshi gha maelfu.

¹⁵Awa niwo wandu wereruwukieghe Jordani mori ghwa imbirri, ingelo Moda ghwa Jordani ghuchuagha na kusalama mbai-mbai chia rose; wikawiwinga wandu wose werekoghe vololonyi iichia cha mashariki na iichia cha magharibi.

Wanughi kufuma Benjamini na Juda

¹⁶Ituku jimu wandu wamu wa Benjamini na Juda wikacha ngomenyi andu Daudi orekoghe.

¹⁷Daudi ukafuma kuwimara ukawizera, "Ikakaia mwaacha dibonye wughenyi munitesie, karibunyi diwadane; ela kamanya mwaacha kunifunya kwa wamaiza wapo, nani siwadie ikosa jingi, Mlungu wa weke aba uchawona na kumkaba."

¹⁸Niko Roho wa Mlungu ukamseria Amasai m'baa wa waja mirongo idadu, nao ukaghamba, "De wandu wako ee Daudi; Dekwanye ee mwana Jese! Ni sere, kaia na sere, na watesia wako wikaie na sere! Angu Mlungu wako wadakutesia." Niko Daudi ukawiwada, ukawibonya wabaa wa majeshi ghake.

Wanughi kufuma Manase

¹⁹Wandu wamu wa Manase werekimbirieghe cha kwa Daudi ingelo orechanyeghe na Wafilisti kulwa na Sauli. Elaima nderewiteserieghe; angu

wazuri wa Wafilisti wereobueghe kewada Daudi wadima kuwifunya cha kwa bwana wake wa kala Sauli, niko wikamsigha uwuye cha Siklagi.

²⁰Nao iji orekoghe ukighenda cha Siklagi, awo wandu wa Manase wikakimbia cha kwake; nawo ni: Adina, Josabadi, Jediaeli, Mikaeli, Josabadi, Elhu, na Silethai wabaa wa maelfu andenyi ya Manase.

²¹Wikamtesia Daudi kulwa na wamaiza wake; angu wose werekoghe masikari mang'oni ghiwadie ndighi na vilongozi velusha wuda.

²²Ituku ituku wandu werekoghe wikicha kwa Daudi, hata wikawuya ijeshi ibaa, nandighi.

Mtalo ghwa majeshi gha Daudi

²³Ngelo Daudi orekoghe Hebron, masikari mengi ghifundishiro wuda werewadaneghe na ijeshi jake wimtesie kuwuya mzuri wulalo ghwa Sauli, sa iji BWANA orelaghirieghe.

²⁴Wandu wa Juda wedwa ngao na mafumu werekoghe elfu irandalu na maghana wunyanya wiwadie maswagha.

²⁵Wandu wa Simeoni, masikari gha wuda mang'oni ghiwadie ndighi, elfu mfungade na ighana jimweri.

²⁶Wandu wa Lawi elfu inya maghana arandalu.

²⁷Jehoiada, m'baa wa nyumba ya Haruni orechieghe na wandu elfu idadu na maghana mfungade.

²⁸Mdawana umu ing'oni jiudadie ndighi uwangwagha Zadoku ukacha na wandu kufuma nyumbenyi kwawo, vilongozi va wuda mirongo iwi na wawi.

²⁹Wandu wa Benjamini kichuku cha Sauli wikacha elfu idadu wengi wawo ni aweni werekoghe waloli kwa Sauli.

³⁰Wandu wa Efraimu, wikacha elfu mirongo iwi na wunyanya, mang'oni ghiwadie ndighi, ghikumikie kichukunyi mzawo.

³¹Wandu wa nusu ya kichuku cha Manase, wikacha elfu ikumi na wunyanya weresaghuloghe kucham'bonya Daudi ukaie mzuri.

³²Wandu wa Isakari wikacha awo witambukilwagha ni malagho gha ngelo, widimagha kumanya seji iwifwane Israeli wibonye, wabaa maghana awi na wamzawo wose wikikaia aisi ya nguma rawo.

³³Wandu wa Zebluni wikacha masikari elfu mirongo misanu wiboisiro kwa wuda chaimweri na maswagha ghose, kumtesia Daudi kwa nia imweri.

³⁴Wandu wa Naftali wikacha vilongozi va wuda elfu iwi, chaimweri na wandu elfu mirongo idadu na mfungade widwae ngao na mafumu.

³⁵Wandu wa Dani, wikacha elfu mirongo iwi na wunyanya na maghana arandadu widwae maswagha gha wuda.

³⁶Wandu wa Asheri wikacha masikari elfu mirongo ina wiboisiro kwa wuda.

³⁷Wandu wa Reubeni na Gadi na nusu ya kichuku cha Manase werekoghe kimonu cha Jordani wikacha elfu ighana na morongo iwi widwae maswagha ghose gha wuda.

³⁸Masikari agha ghose, ghiboisiro kwa wuda, ghorechieghe Hebronni wiko na nia imweri em'bonya Daudi ukaie mzuri aighu ya Israeli, wokoni na Waisraeli wazima wose werekoghe na nia imweri em'bonya Daudi ukaie mzuri.

³⁹Wikakanya na Daudi aho kwa matuku adadu, wikija na kunywa vindo viboisiro ni waruna werekoghe aho.

⁴⁰Wokoni wambao wa kula kufuma Isakari, Zebluni na Naftali, wereredieghe vindo waduka na weke punda, ngamilia, nyumbu na ng'ombe, vindo vingi nandighi; mikate ya tini, ngada ra zabibu riomeshero, divei na mavuda, ng'ombe na ng'ondi; angu Israeli yose erekoghe na kuboilwa.

1 Malagho Gha Ngelo 13

Sanduku ya Ilaghano kuinjwa Kiriath-jearimu

(2 Sam. 6.1-11)

¹Niko Daudi ukalola njama kwa wabaa wa majeshi gha maelfu na gha maghana, na kula kilongozi.

²Ukajizera ikwanyiko jose ja wandu wa Israeli “Mkawona nicha, na ikakaia ni lukundo lwa BWANA Mlungu odu, diwidumirie malagho wanidu awo wisigharikie isanga jose ja Israeli; wiche chaimweri na wakohani na Walawi wiko mizinyi iyo iko na milamba elishira.

³Nao diiwunje kodu iyo Sanduku ya Mlungu; angu dereisighieghe kisha ingelo Sauli orekoghe mzuri.”

⁴Ikwanyiko jose jikadikia, angu agho malagho gherewiboiieghe wandu wose.

⁵Kwa huwo Daudi ukawikwanya wandu wose wa Israeli kufuma Shihori ya Misri, hata andu kongiria Hamathi, wipate kuireda Sanduku ya Ilaghano kufuma Kiriath-jearimu.

⁶Niko Daudi na wandu wose wikaghenda muzi ghwa Baala nigo Kiriath-jearimu ghuko Juda, kuireda Sanduku ya Mlungu iwikilo kwa wundu ghwa irina ja BWANA ukaiagha aighu ya makerubi.

⁷Nawo wikaiduka Sanduku ya Mlungu na igare iwishi kufuma nyumbenyi kwa Abinadabu; Uza na Ahio wikakaia wikiendesha ijo igare.

⁸Daudi na Waisraeli wose werekoghe wikizuma imbiri ya Mlungu kwa ndighi rawo rose; wikibora na kukaba zeze na vinubi na mayanga, na banjo na tarumbeta.

⁹Hata iji wavika Iwalenyi lochania lwa Kidroni, ng'ombe ikakuwa na Uza ukaghорua mkonu uwadie Sanduku.

¹⁰BWANA ukajokwa ni machu aighu ya Uza ukamkaba angu waghorua mkonu uiwade Sanduku, nao ukafwa ahoeni imbiri ya Mlungu.

¹¹Daudi ukawawa kwa kukaia BWANA oremkabieghe Uza; andu aja kukawangwa Perez-uza hata linu.

¹²Ituku ijo Daudi ukamuobua BWANA, nao ukaghamba, "Nidima wada kuighenja Sanduku ya Mlungu mzinyi kwapo?"

¹³Kwa huwo Daudi ndecheighenja Sanduku mzinyi kwake, ela ukaimarisha mbai na mbai na kuingira nyumbenyi kwa Obed-edomu mundu wa muzi ghwa Gathi.

¹⁴Sanduku ya Mlungu ikakaia nyumbenyi kwa Obed-edomu kwa meri idadu; BWANA ukairasimia nyumba ya Obed-edomu na vose orekoghe navo.

1 Malagho Gha Ngelo 14

Mabonyo gha Daudi aho Jerusalemu

(2 Sam. 5.11-16)

¹Nao Hiramu mzuri wa Tiro ukaduma wandu kwa Daudi na misida na mafundi gheagha magho na ghewada nyumba, wipate kumuaghia.

²Daudi ukawona seji BWANA waghummangisha wuzuri ghwake aighu ya Israeli, na seji wuzuri ghwake ghwakumika nandighi eri ghupate kuwifwana wandu wake.

³Daudi ukachuria kulowua waka aho Jerusalemu na kuchuria kuva wana wa womi na wa waka.

⁴Marina gha wana orevaeghe Jerusalemu nigho agha: Shamua, Shobabu, Nathani, Solomoni,

⁵Ibhari, Elishua, Elifeleti,

⁶Nega, Nefegi, Jafia,

⁷Elishama, Beeliada, na Elifeleti.

Wusimi aighu ya Wafilisti

(2 Sam. 5.17-25)

⁸Nao iji Wafilisti wasikira angu Daudi washingilo mavuda ukaie mzuri aighu ya Israeli yose, Wafilisti wose wikaghenda kumlola; hata iji Daudi wasikira malagho ghawo ukafuma kwendwalwa nawo.

⁹Ngelo iyo Wafilisti werekoghe wangiria wandu andenyi ya Vololo ya Refaimu.

¹⁰Daudi ukamkotia Mlungu, "Wele niwingirie Wafilisti? Kuchanipatira wusimi?" BWANA ukamzera, "Wingirie, nichakupatira wusimi."

¹¹Niko Daudi ukaghenda Baal-perazimu, ukawisima Wafilisti ukaghamba, "Mlungu wawinona wamaiza wapo kwa kunitumia seji machi ghisalamagha kwa ndighi." Kwa huwo andu aho korewangiloghe Baal-perazimu.

¹²Wafilisti wikasigha milungu yawo aho, na Daudi ukafunya momu ikoro, nayo ikakorwa.

¹³Wafilisti wikawingiria wandu vololonyi sena.

¹⁴Na Daudi ukakotia kwa Mlungu sena, Mlungu ukamzera, "Kusakewighendia kukiwinugha nanyuma, kuwimare na kuwichea kulangaya midi ya miforosadi.

¹⁵Hata iji kwasikira tiri ra wandu wighendagha midinyi amiforodasinyi nalughu, kufume kulo nawo; angu ini Mlungu nichakiria kwako kupate kujisima ijeshi ja Wafilisti."

¹⁶Daudi ukabonya sa iji koni Mlungu oremlaghirieghe, nawo wikabwagha ijeshi ja Wafilisti kufuma Gibeoni hata Gezeri.

¹⁷Sare ya Daudi ikaera masanga ghose, na BWANA ukangira mbari rose kiture chemuobua.

1 Malagho Gha Ngelo 15

Kukutumbaya kwa kureda Sanduku ya Ilaghano

¹Daudi ukakuaghia nyumba rake andenyi ya muzi ghwa Daudi; ukaboisa wulalo kwa wudu ghwa Sanduku ya Mlungu na kuidungia hema.

²Nao Daudi ukaghamba, "Mndungi ndedimagha kuiduka Sanduku ya Mlungu ela Walawi weni; angu niwo BWANA orevisaghueghe wiidukeghe Sanduku ya BWANA na kumdumikiagha toe."

³Niko Daudi ukawikwanya Waisraeli wose aho Jerusalemu wipate kuireda Sanduku ya BWANA andu kwaro orekoghe waipoisira.

⁴Daudi ukawikwanya andwamweri kivalwa cha Haruni na Walawi sa huwu:

⁵Wa kivalwa cha Kohathi, werechieghe wandu ighana na mirongo iwi; Urieli ukikaia m'baa wawo.

⁶Wa kivalwa cha Merari, werechieghe wandu ighana na mirongo idadu, Joeli ukikaia m'baa wawo.

⁷Wa kivalwa cha Gershoni werechieghe wandu maghana awi Shemaia ukikaia m'baa wawo.

⁸Wa kivalwa cha Elizafani, werechieghe wandu maghana awi, Shemaia ukikaia m'baa wawo.

⁹Wa kivalwa cha Hebron, werechieghe wandu mirongo wunyanya, Eleili ukikaia m'baa wawo.

¹⁰Wa kivalwa cha Uzieli, werechieghe wandu ighana na ikumi na wawi, Aminadabu ukikaia m'baa wawo.

¹¹Niko Daudi ukawiwanga wakohani, Zadoku na Abiathari, na Walawi, warandadu, Urieli, Asaria, Joeli, Shemaia, Elieli, na Aminadabu;

¹²ukawizera, "Inyo mo wabaa wa vichuku venyu awo Walawi, mukueleshe mmbeni, inyo na wanyinyu, mpate kuireda Sanduku ya BWANA, uo Mlungu wa Israeli andu kwaro naiboisira.

¹³Indo ja imbirি BWANA oredikabieghe angu inyo msereidukieghe; kwa kukaia ndedereitalieghe seji iwikilo wakfu."

¹⁴Kwa huwo wakohani na Walawi wikakuelesha weni wipate kuireda Sanduku ya BWANA uo Mlungu wa Israeli.

¹⁵Niko Walawi wikaiduka iyo Sanduku ya Mlungu na midi maweghenyi kwavo sa iji koni Musa orelaghirieghe kunughana na ilagho ja BWANA.

¹⁶Wokoni Daudi ukawilaghira wabaa wa Walawi wiwike wakwawo webora na kukaba vombo va muziki kwa ndighi; vinubi, zeze, banjo na kufunya lwaka lwa kuboilwa.

¹⁷Walawi wikawika Hemani mwana wa Joeli; na waruna Asafu mwana wa Berekia; na wana wa Merari wa kwavo Ethani mwana wa Kushaia.

¹⁸Wakwawo wewitesia ni Zekaria, Jaazieli, Shemiramothi, Jehieli Uni, Eliabu, Benaia, Maaseia, Matithia, Elifelehu, na Mikneia; na walindiri wa mbenge Obed-edomu na Jeieli.

¹⁹Wabori Hemani, Asafu, na Ethani, werekoghe wikabeghe banjo ra shaba,

²⁰Zekaria, Azieli, Sehmiramothi, Jehieli, Uni, Eliabu, Maaseia, na Benaia, werekoghe wikabeghe vinubi va chwaka ra ndonyi;

²¹ela Matithia, Elifelehu, Mikneia, Obed-edomu, Jeieli, na Azazia werekoghe wikilongoza na zeze ra chwaka ra ighu.

²²Kenania orekoghe kilongozi wa muziki ghwa Walawi angu oreghumanyireghe.

²³Berekia na Elkana werekoghe wilindieghe mbenge ya andu kwa Sanduku ya Ilaghano.

²⁴Shebania, Joshafati, Nethaneli, Amasai, Zekaria, Benaia, na Eliezeri awo wakohani, werekoghe wikabeghe tarumbeta imbirি ya Sanduku ya Ilaghano.

Obed-edomu na Jehia wori werekoghe wilindieghe mbenge ya andu kwa Sanduku ya Ilaghano.

Kuireda Sanduku ya Ilaghano Jerusalemu

(2 Sam. 6.12-22)

25 Niko Daudi na waghosi wa Israeli na vilongozi va maelfu wikaghenda kuireda Sanduku ya Ilaghano ja BWANA kufuma nyumbenyi kwa Obed-edomu kwa kuboilwa kubaa.

26 Na kwa kukaia Mlungu orewiteserieghe Walawi awo weredukagha Sanduku ya Ilaghano ja BWANA, werefunyireghe kizongona cha njau mfungade na bauru mfungade.

27 Daudi ukarwa ijoho ja kitani ndicha, seji Walawi wose wererwaeghe awo weredukieghe Sanduku, na wabori, na Kenamia uo kilongozi wa muziki ghwa wabori. Sena Daudi ukarwa efodi ya kitani ndicha.

28 Na huwo Waisraeli wikaireda Sanduku ya BWANA na ngemi iendanyagha na lwaka lwa mbembe, tarumbeta na banjo, nawo wikakaba muziki m'baa ghwa vinubi na zeze.

29 Hata iji Sanduku ya Ilaghano ja BWANA yavika muzi ghwa Daudi, Mikali mwai wa Sauli ukazighana na idirisha, ukammbona mzuri Daudi ukivina na kuzuma; ukammenya ngolonyi kwake.

1 Malagho Gha Ngelo 16

1 Wikareda Sanduku ya Mlungu na kuingira andenyi ya hema iyo Daudi orekoghe waidunga; wikafunya vizongona vekora, na vizongona va mapatano imbiria ya Mlungu.

2 Na iji Daudi wameria kufunya vizongona vekora na vizongona va mapatano, ukawirasimia wandu kwa irina ja BWANA,

3 na kuwiwaghia Waisraeli wose waka na womi kula umu mkate ghumweri, kipande cha nyama, na mkate ghwa zabibu riomeshero.

4 Chiaimweri na huwo, Daudi ukawada Walawi wamu wiendeshe wutasi imbiria ya Sanduku ya Mlungu wa Israeli.

5 Asafu orewikiloghe ukaie m'baa, na mtesia wake ukaie Zekaria. Wandu wekaba vinubi na zeze ni Jeieli, Shemiramothi, Jehieli, Matithia, Eliabu, Benaia, Obed-edomu na Jeieli. Asafu orekoghe mkabi banjo.

6 Benaia na Jahazieli awo wakohani werekoghe wikabeghe tarumbeta ngelo rose imbiria ya Sanduku ya Ilaghano ja BWANA.

7 Niko ahoeni Daudi ukammbika Asafu na waruna wibore lumbo lomfunyira BWANA chawucha kwa indo ja imbiria.

Lumbo lokasa
 (Zab. 105.1-15; 96.1-13; 106.1, 47-48)

⁸Mnekenyi BWANA chawucha mumtase; ghorienyi wandu wa mbari zima malagho gha mabonyo ghake.

⁹M'borienyi, mumkase; ghorenyi malagho ghose gha kazi rake rose ra mashiniko!

¹⁰Kukasenyi na BWANA; awo wose wimtasagha ndewibolo.

¹¹Ghendenyi kwa BWANA umtesie; lolenyi kukanya nao tuli tuli.

¹²Kumbukenyi kazi ubonyere ra mashiniko; weke mwakilimbiti wake, na matanyo ghake.

¹³Ee kivalwa cha Abrahamu mdumiki wake, wana wa Jakobo, wasaghulwa wake!

¹⁴BWANA ni Mlungu odu, matanyo ghake ni kwa wundu ghwa wurumwengu ghose.

¹⁵Wawuyatala ilaghano jake kwa kala, ijo orejilaghirieghe kwa vivalwa elfu.

¹⁶Ilaghano orejibonyereghe na Abrahamu, ijo ilaghiro oremghemieghe Isaaka;

¹⁷orejimangishireghe kwa Jakobo jikiae sharia, kwa Israeli jikiae ilaghano ja kala na kala.

¹⁸Oreghambieghe “Nichakuneka isanga ja Kanaani jikiae ifwa jako.”

¹⁹Wandu wa Mlungu werekoghe watinieri; waghenyi andenyi ya isanga ja Kanaani.

²⁰Werekoghe wikimara-mara masangenyi, kufuma wuzuri ughu hata wuzuri ughu.

²¹Mlungu ndeorerumirieghe mndungi uwikoronge; ukawidokia wazuri kwa wundu ghwawo.

²²Ukighamba, “Msakeadada wadungwa mavuda wapo, msakewibonya walodi wapo ilagho jingi.”

²³M'borienyi BWANA wurumwengu ghose! Ghorenyi malagho gha kukia kwake ituku ituku.

²⁴Ereshenyi wubaa ghwake aghadi ya mbari zima, na kazi rake ra mashiniko aghadi ya wandu wose.

²⁵BWANA ni m'baa, ufwane ukaso nandighi; wafwana kuobolwa kuchumba milungu yose.

²⁶Angu milungu yose ya wandu, ni milimu, ela BWANA oreumbieghe mlungunyi.

²⁷Wubaa na ishma vammara chia rose, wudimi na kughoka vaichura Hekalu yake.

²⁸Mkasenyi BWANA inyo wandu wose ndoenyi, kasenyi wubaa na kudima kwake.

²⁹Kasenyi irina ja BWANA ja wubaa redenyi mafunyo, mngie Hekalunyi kwake.

³⁰Mtasenyi BWANA na marwao gha wueli sughusikenyi imbiri kwake ndoenyi kose. Ee, wurumwengu ghoomanga gi, najingi ndeghuinjikagha.

³¹Mlungunyi ndekuboilo, ndoenyi kuzume; nderighore, “BWANA wabonya nguma.”

³²Bahari ndeirurume, na vose vichue andenyi yaro; mbuwa nderiboilo na vose viko andenyi yaro.

³³Niko midi ya msidu ichabora kwa kuboilwa, iji BWANA uchagha kughutanya wurumwengu.

³⁴Mfunyirenyi BWANA chawucha angu ni mucha; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.

³⁵Nenyo wori ghorenyi: “Kudikire ee Mlungu Mkiri odu; kuditumbanye na kudivuvua kufuma kwa iro mbari; dipate kukufunyira chawucha na kujikasa irina jako ja wueli.”

³⁶BWANA, uo Mlungu wa Israeli ndekaso! Ndekaso kwa kala na kala! Niko wandu wose wikaghamba, “Amen!” nawo wikamkasa BWANA.

Wutasi ghorekoghe Jerusalemu na Gibeoni

³⁷Nao Daudi ukammbika Asafu na waruna Walawi wikaie wadumiki weendesha wutasi kari kose imbiri ya Sanduku ya Ilaghano ja BWANA seji erekundikieghe kula ituku.

³⁸Obed-edomu wori orekoghe ukiwitesia na wakwawo mirongo irandalu na wunyanya. Obed-edomu moni uo mwana wa Jeduthuni, na Hosa, werekoghe walindiri wa mbenge.

³⁹Daudi ukamsigha mkohani Zadoku na wakwawo wiko wakohani widumike andu kwa wutasi ghwa BWANA aho korewikiloghe aja Gibeoni;

⁴⁰umfunyire BWANA vizongona vekora aighu ya madhabahu nakesho na luma lwa kenyi tulituli, kunughana na sharia ya BWANA iandikilo seji Waisraeli werelaghiroghe.

⁴¹Hemani na Jeduthuni werekwanyeghe nawo, na wazima aweni weresaghuloghe kwa marina; wimfunyireghe BWANA chawucha, angu lukundo lwake lukatie lwadua matuku ghose.

⁴²Hemani na Jeduthuni werekoghe na tarumbeta na banjo kukaia vombo va muziki ghobora chumbo ra Mlungu; na wana wa Jeduthuni werewikiloghe wikaie walindiri wa mbenge.

⁴³Niko wandu wose wikaghala kula mundu nyumbenyi kwake; na Daudi ukawuya cha mzinyi kwake kuwirasimia wandu wake.

1 Malagho Gha Ngelo 17

Malagho gha Nathani kwa Daudi

(2 Sam. 7.1-17)

¹Nao iji Mzuri Daudi orekoghe ukikaia nyumbenyi kwake, ituku jimu ukamzera mlodi Nathani, “Ini naawuyakaia andenyi ya nyumba ya misida, ela Sanduku ya Ilaghano ja BWANA eeka andenyi hemenyi.”

²Nathani ukamzera Daudi, “Bonya ghose ghiko ngolonyi kwako, angu Mlungu oko andwamweri na oho.”

³Ela chija kio cheni, BWANA ukamzera Nathani,

⁴“Ghenda kumzere mdumiki wapo Daudi kukaia naghamba, ‘Si oho kungi kuchaaniaghia hekalu ekaia.

⁵Kufuma ija ngelo nerewikombueghe wandu wa Israeli kufuma Misri hata idime jingi sekaia hekalunyi ela needua hemenyi kula andu nerekoghe ngighenda.

⁶Andu kose nidue ngighendanya na wandu wa Israeli jingi simkotere mtanyi ungi wa Israeli wa awo nerewiwieghe wilongoze wandu wapo ngighamba wei kwaki wiseniagliaghya nyumba ya misida.’

⁷“Idana kumzere mdumiki wapo Daudi kukaia Ini BWANA Uwadie-Ndighi-Rose naghamba huwu, ‘Nerekufunyireghe mlambenyi kukilisha ng’ondi kupate kukaia m’baa wa wandu wapo Israeli.

⁸Nakaianye na oho andu kose korekoghe kukighenda; ngawisima wamaiza wako wose werekoghe imbirikwako. Nichakubonya kukaie nicha sa wabaa wamu wa ndoenyi.

⁹Nichawineka wandu wapo Israeli isanga jekaia; wikaie na mizi yawo weni wisechaakorongwa ni mndungi sena.

¹⁰Kufuma wangia iji isanga, werekoghe wikikabwa ni wang’eti, hata ngelo nerewikieghe watanyi aighu ya wandu wapo Israeli. Hata huwo saki mchawisima wamaiza wenyu, na kukuneka kivalwa.

¹¹Iji kwafwa na kurikwa kwa weke ndeyo, nicham’bonya umu wa wana wako ukaie mzuri; nani nichaghumangisha wuzuri ghwake.

¹²Uo nuo uchaaniaghia hekalu, nani nichaghumangisha wuzuri ghwake kari kose.

¹³Nichakaia ndee, nao uchakaia mwana wapo; sichaaleka kumkunda na lukundo lukatie, seji nerelekieghe kwa uja orekoghe imbiri kwako.

¹⁴Ela nichammangisha nyumbenyi kwapo, na andenyi ya wuzuri ghwapo kari kose, na wuzuri ghuchadua matuku ghose.”

¹⁵Nathani ukamghoria Daudi malagho ghose Mlungu umfunukuye.

Ilombi ja Daudi ja kufunya chawucha

(2 Sam. 7.18-29)

¹⁶Niko Mzuri Daudi ukangia andenyi ya Hema ekwania, ukasea kidombo imbiri ya BWANA ukaghamba, “Ee BWANA Mlungu, ini nani, na wandu wa nyumbenyi kwapo ni kilamboki hata kukadibonyera agha ghose?

¹⁷Na agha nagho kwaghiwonie kukaia matini ee Mlungu, niko kwawona sena kughore malagho gha ngelo ndacha ichagha aighu ya kivalwa chapo chichagha ini mdumi wako na kukibonya sa mundu m’baa ee BWANA Mlungu.

¹⁸Niki chimu sena nidimagha kughora ini Daudi mduki wako! Kwanibonyera ishima sena kuniichi putu ini mdumiki wako.

¹⁹Ni kwa lukundo lwako kumoni kwanibonyera malagho mabaa ghing’ane huwu ini mdumiki wako ee BWANA.

²⁰Ndeuko ungi ufwane sa oho ee BWANA, hata ndeuko Mlungu ungi mzima uko sa oho, kunughana na ghose dighisikire kwa madu ghedu.

²¹Ndeiko mbari ingi ndoenyi iko sa wandu wako Israeli, awo korewikombueghe kufuma wuzumbenyi wikaie wako weni. Maza mbaa korewibonyereghe raeresha sare yako ndoenyi kose. Korewivuvueghe wandu wako kufuma Misri, kukariwinga mbari zima rerekoghe imbiri kwavo.

²²Kwawibonyere wandu wako Israeli wikaie wako toe, na oho kukawuya Mlungu wawo ee BWANA.

²³“Na idana ee BWANA Mlungu, kujikatishe ilaghiro jako korejilaghirieghe mdumiki wako na wandu wa nyumbenyi kwapo.

²⁴Sare yako ichakaia mbaa, na wandu wichaghora matuku ghose, ‘BWANA Uwadie-Ndighi-Rose ni Mlungu aighu ya Israeli.’

²⁵Nakaia na wuwana gholomba ilombi iji kwako Mlungu wapo, kwa kukaia kwanifunukuye agha ghose ini mdumiki wako, kukanilaghira kukaia kuchabonya kivalwa chapo chikaie mzuri.

²⁶Na idana ee BWANA, oho ko Mlungu, na oho kwanilaghira maza iri ndicha ini mdumiki wako;

²⁷kwa huwo idana nakulomba kurasimie kivalwa chapo, eri widuo wikiboilwa andenyi ya marasimio ghako. Oho ee BWANA kwawirasimie, na irasimio jako jichadua aighu kwavo kwa kala.”

1 Malagho Gha Ngelo 18

Wusimi ghwa Daudi wudenyi

(2 Sam. 8.1-18)

¹Konyuma Mzuri Daudi ukawikaba Wafilisti na kuwisima. Ukawisoka muzi ghwa Gathi chaimweri na mizi yaro mitini mitini.

²Wokoni Daudi ukawisima Wamoabu, nawo wikawuya wadumiki wake, wikamlipa kodi.

³Daudi ukalwa na Mzuri Hadadezeri, wa isanga ja Siria ja Soba, ukamsima kaavui na Hamathi ngelo oreghendagha kuwonyera nguma rake kaavui na Moda ghwa Eufrate.

⁴Daudi ukamsoka magare elfu imweri, wajoki farasi elfu mfungade, na masikari wa maghu elfu mirongo iwi; ukadumbua mighenu ya farasi rose ra magare, ukaasigha rikatagha magare ighana jimweri.

⁵Hata iji Wasiria wa Dameshki wacha kumtesia Hadadezeri mzuri wa Soba, Daudi ukawibwagha Wasiria elfu mirongo iwi na wawi.

⁶Niko Daudi ukawika bonjo ya masikari aho Siria ya Dameshki, na Wasiria wikawuya wadumiki wa Daudi, wikamlipa kodi. BWANA ukamneka Daudi wusimi andu kose oreghendieghe.

⁷Daudi ukadwa ngao ra dhahabu rerekoghe rikidukwa ni wadumiki wa Hadadezeri ukarireda Jerusalemu.

⁸Daudi ukadwa shaba nyingi nandighi kufuma mizi ya Tibhathi na Kuni iyo erekoghe ya Hadadezeri, na iyo shaba niyo Solomoni orebonyereghe nayo itangi ja shaba, nguro na vilambo va Hekalunyi.

⁹Nao iji Tou mzuri wa Hamathi wasikira angu Daudi wasimie ijeshi jose ja Hadadezeri mzuri wa Soba,

¹⁰ukamduma mwana wake Hadoramu kwa mzuri Daudi uchemroghua na kumkuma kwa kulwa na Hadadezeri na kumsima; angu Hadadezeri orekoghe ukibonya wuda na Tou kalazi koni. Ukamghenjera vilambo va kula mbari; va dhahabu, va feza, na va shaba.

¹¹Vilambo ivo wori mzuri Daudi ukavifunya kwa BWANA chaimweri na feza na dhahabu iyo oreidwaeghe kufuma Edomu, Moabu, na kwa Waamoni, Wafilisti, na Waamaleki.

¹²Abishai mwana wa Seruia, ukawibwagha Waedomu wandu elfu ikumi na wunyanya Vololo ya Chumbi.

¹³Ukawika bonjo ya masikari Edomu, na Waedomu wose wikawuya wadumiki wa Daudi. BWANA ukamneka Daudi wusimi andu kose oreghendieghe.

¹⁴Kwa huwo Daudi ukabonya nguma aighu ya Israeli yose; nao ukawibonyera loli na hachi wandu wake wose.

¹⁵Joabu mwana wa Seruia orekoghe m'baa wa majeshi; Jehoshafati mwana wa Ahiludi orekoghe ukiandika vilambo,

¹⁶Zadoku mwana wa Ahitubu, na Ahimeleki mwana wa Abiathari, wereoghe wakohani, na Shavsha orekoghe mwandiki.

¹⁷Benaia mwana wa Jehoiada orekoghe m'baa wa walindiri wa mzuri, na wana wa Daudi werekoghe wabaa wa wudumiki ghwa mzuri.

1 Malagho Gha Ngelo 19

Daudi kuwisima Waamoni na Wasiria

(2 Sam. 10.1-19)

¹Nyuma ya agho, Nahashi mzuri wa Waamoni ukafwa, na mwana wake Hanuni ukabonya nguma wulalo ghwake.

²Daudi ukaghamba, "Nichakaia mloli kwa Hanuni mwana wa Nahashi, angu ndee orekoghe mloli kwapo." Kwa huwo Daudi ukaduma wandu wiendemhoresha ngolo kwa wundu ghwa ndee. Nao iji wadumiki wa Daudi wavika kwa Waamoni kumhoresha ngolo Mzuri Hanuni,

³wabaa wa Waamoni wikamzera Hanuni, "Kuagheshwa Daudi waakudumia wandu wichekuhoresha ngolo angu umnekagha ndeyo ishima? Nechi waawiduma wichezighana isanga na kuwona seji widimagha kujitotesha."

⁴Hanuni ukawiwada wadumiki wa Daudi, ukawiara, ukadumbua nguwo rawo ghadi na ghadi a viwonunyi, ukawisigha wighende chia rawo.

⁵Wikafwa waya na ndighi, hata ndeweredimieghe kuwuya mzinyi. Nao iji Daudi waghorelwa malagho gha awo wandu, ukaduma wimaro, angu werengiriloghe ni waya m'baa. Mzuri ukaghamba, "Kaienyi Jeriko hata sombe renyu rizoghuo ima mmbuye."

⁶Mzuri Hanuni na Waamoni wikamanya kukaia wam'bonya Daudi ukaie m'maiza wawo; wikalipa kilo elfu mirongo idadu na inya ra feza na kukodesha magare na wajoki farasi kufuma Mesopotamia ya lughu, na isanga ja Siria aja Maaka na Soba.

⁷Wikakodesha magare elfu mirongo idadu na awi chiaimweri na masikari gha mzuri wa Maaka. Wikacha na kubonya kambi imbiri ya Medeba. Wokoni Waamori wikafuma mizinyi kwawo wikakukwanya kwa wuda.

⁸Daudi uendasikira huwo, ukamduma Joabu na ijeshi jose ja wandu wiwadie ndighi.

⁹Waamoni wikafuma wikakuwika nicha kwa wuda andu kongiria muzi ghwawo ghwa Raba, na awo wazuri werechieghe, wikakaia cha shighadi ya muzi, andu kuelie.

¹⁰Joabu ukawona kukaia angu wamarwa naimbiri na nyuma, ukasaghua mang'oni gha masikari wimanyikie wa Israeli, ukawipanga wilo na Wasiria,

¹¹na awo wandu wisigharike, ukawiwika aisi ya mruna Abishai, nawo wikapangwa wilo na Waamoni.

¹²Nao ukaghamba, "Wasiria wikanichumba ndighi, kunitesie; na Waamoni wikakuchumba ndighi niakutesia.

¹³Kuke na ngolo, dibonye kiwomi kwa wundu ghwa wandu wedu, na kwa wundu ghwa mizi ya Mlungu odu; lukundo lwa BWANA ndelubonyeke."

¹⁴Niko Joabu na wandu werekwanyeghe wikasoghoda kaavui kwa wuda; Wasiria wikakimbia.

¹⁵Waamoni wiendawona Wasiria wakimbia, nawo weni wori wikakimbia kufuma kwa Abishai mruna Joabu na kungia mzinyi. Joabu ukawuya Jerusalemu.

¹⁶Wasiria wiendawona kukaia wasimwa ni Waisraeli, wikaduma wandu na kuwireda Wasiria werekoghe kimonu cha Moda ghwa Eufrate wikilongozwa ni Shofaki m'baa wa majeshi gha Hadadezeri.

¹⁷Daudi uendaghorelwa, ukakwanya majeshi gha Israeli ghose chiaimweri, ukaruwuka Moda ghwa Jordani, ukawichea na kusoghora majeshi ghake upate kulwa nawo. Na iji Daudi wakupanga ulo na Wasiria wuda ghukazoya.

¹⁸Waisraeli wikawiunja Wasiria nanyuma. Daudi na wandu wake wikabwagha wandu wa magare elfu mfungade, na masikari wa maghu elfu mirongo ina. Wikam'bagha Shofaki uo m'baa wa majeshi ghwawo wori.

¹⁹Wazuri werekukwanyeghe na Hadadezeri wiendawona kukaia wasimwa ni Israeli, wikapatana na Daudi wikaie na sere, nao ukawiwika aisi yake. Kwa huwo ndewicheerumiria kuwitesia Waamoni sena.

1 Malagho Gha Ngelo 20

Daudi kuwada muzi ghwa Raba

(2 Sam. 12.26-31)

¹Kimu cha ghadi na ghadi ya kwari na sumesu, ingelo wazuri wifumagha kwendalwa wuda, Joabu ukajilongoza ijeshi, ukajiwada isanga ja Waamoni. Wikacha na kughumara muzi ghwa Raba, ela Daudi ukasigharika Jerusalemu. Joabu ukaghukaba muzi ghwa Raba ukaghuisima.

²Daudi ukawada kirumbu cha mzuri wawo kufuma chongonyi kwake; ukawona cheko na wulemeri ghwa kilo mirongo idadu na inya na andenyi yaro korekoghe na igho ja zogħori mbaa; Daudi ukachingira chongonyi kwake. Ukareda vilambo vingi nandighi viwadilo va għuja muzi.

³Na awo wandu werekoghe andenyi ukawireda na kuwidumikisha kwa kazi ra misumeno, shilanga, na masoka; huwo nikoo Daudi orebonyeregħe kwa mizi yose ya Waamoni. Nikoo Daudi chiaimweri na wandu wose wikawuya Jerusalemu.

Wuda na majitu għa Wafiliisti

(2 Sam. 21.15-22)

⁴Konyuma wuda ghukabuka na Wafiliisti aja Gezeri. Ngelo iyo niyo Sibekai u fumie Husha orewbawiegħie iżżej jiwangwagħha Sipai, na Wafiliisti wikasimwa.

⁵Kukakaia wuda sena na Wafiliisti, na Elhanani mwana wa Jairi ukam'bwagħha Lahmi mruna Goliathi uo orefumiegħe Gathi, nao orekogħe na ifumu jiko na mwini sa mudi ghwa mundu oluka uzi.

⁶Nao korekogħe na wuda ghumu sena aja Gathi, na aho korekogħe na mundu umu uko na mumbi m'baa; vikoto vake verekogħe na vala virandalu, kula chimu na chwau rake rerekogħe na mano arandalu kula lumu; vala na mano ghose mirongo iwi na ana; nao moni wori orekogħe kivalwa cha wandu wiko na mimbī mibaa.

⁷Na iji wawidukana Waisraeli, Jonathani mwana wa Shimea, mruna Daudi, ukam'bwagħha.

⁸Awa werekogħe kivalwa cha wandu wiko na mimbī mibaa wa Gathi, nawo wikafwa kwa kubwagħha ni Daudi na wadumiki wake.

1 Malagħo Għa Ngelo 21

Daudi kuwitala wandu

(2 Sam. 24.1-25)

¹Nao Shetani ukawuka ukunde kulwa na Israeli, ukamngira Daudi ngolo ewitala wandu wa Israeli.

²Kwa huwo Daudi ukamzera Joabu, na vilongozi va majeshi, "Għenda kuwitale Waisraeli kufuma Beer-sheba hata Dani, kuniredie malagħo nipate kumanya mtalo għwawo."

³Ela Joabu ukaghħamba, "BWANA ndeħurie wandu wake mando ighana kuchumba seji wiko! Wose si wadumiki wako bwana wapo mzuri? Kwaki sena

bwana wapo kwakunde iji ilagho? Kwaki kukunde kuwingira Waisraeli ikosenyi?"

⁴Ela ilagho ja mzuri jikamsima Joabu. Kwa huwo Joabu ukafuma ukaghenda kula andu Israeli yose, nao ukawuya Jerusalemu.

⁵Joabu ukamneka Daudi mtalo ghwa wandu. Andenyi ya Israeli yose, korekoghe wandu milioni imweri na elfu ighana widimagha kutumia lufu, na andenyi ya Juda, wandu elfu maghana ana na mirongo mfungade widimagha kutumia lufu.

⁶Ela Lawi na Benjamini nderewitalieghe angu ilaghiro ja mzuri jerekoghe jamzamia Joabu nandighi.

⁷BWANA ukazamilwa ni ilagho ijo ukawikaba Israeli.

⁸Daudi ukamzera BWANA, "Nabonya kaung'a mbaa nandighi kwa kubonya ilagho iji. Ela idana nakulomba kuniinjire kaung'a yapo ini mdumiki wako; angu nabonya wukelu m'baa."

⁹Niko BWANA ukaghora na Gadi mlodi wa Daudi ukighamba,

¹⁰"Ghenda kumzere Daudi kukaia namneka malagho adadu usaghuo ijo nichaam'bonyera."

¹¹Gadi ukaghenda kwa Daudi ukamghoria seji BWANA waghamba. Ukamkotia, "Ni jiao kukunde?

¹²Miaka idadu ya njala, angu meri idadu ekabwa ni wamaiza wako, na kusimwa wudenyi, angu si huwo kusaghuo matuku adadu gha lufu lwa BWANA; saka isangenyi, na malaika wa BWANA ukinona aighu ya isanga jose ja Israeli. Idana saghua ijo kuwusagha kunighorie nimwenjere malagho uo unidumie."

¹³Niko Daudi ukamzera Gadi, "Nangia wasinyi m'baa; leka nikabo ni BWANA angu oko na wughoma m'baa ela mdamu mbai."

¹⁴Niko BWANA ukaduma saka aighu ya Israeli, na wandu elfu mirongo mfungade wikafwa.

¹⁵Mlungu ukaduma malaika Jerusalemu upate kughutotesha; ela iji wakaia kaavui kukutotesha, BWANA ukawona nao ukaghala maghesho, ukamzera uo malaika ototesha, "Idana leka yakata." Na uo malaika wa BWANA orekoghe kimusi kaavui na lwala lochania lwa Mjebusi, uwangwagha Arauna.

¹⁶Daudi ukawusira meso ghake ukammbona uo malaika wa BWANA, uko kimusi ghadi na ghadi ya mlungunyi na ndoenyi uko na lufu mkonunyi walughorua aighu ya Jerusalemu. Daudi na waghosi wirwae nguwo ra magunia wikaghwa kiwushu-wushu.

¹⁷Na Daudi ukamzera Mlungu, "Welee, si ini nerelaghirieghe wandu witalo? Nechi ni ini nibonyere kaung'a; nabonyere ilagho jizamie nandighi. Ela wandu

awa wiko sa ng'ondi wori, awo wabonyere wada? Nakulomba kunikabe ini na nyumba ya aba ee BWANA Mlungu, kusighe wandu wako."

¹⁸Niko malaika wa BWANA ukamlaghira Gadi umzere Daudi ughende uaghe madhabahu aighu ya lwala lochania lwa uo Mjebusi, Arauna.

¹⁹Kwa huwo Daudi ukaghenda karakara na ilagho ja Gadi ujighorie kwa irina ja BWANA.

²⁰Ngelo iyo Arauna orekoghe ukichana ngano. Nao iji waghaluka ukammbona malaika, na wana wake orekwanyeghe nawo bana wikakuvisa.

²¹Hata iji Daudi orekoghe ukicha kwa Arauna, Arauna ukazighana ukammbona Daudi ukicha, ukaghenda kummara kufuma lwalenyi lochania, ukamghoghomia Daudi hata wushu ghukadunga andonyi.

²²Daudi ukamzera Arauna, "Nineke wulalo a lwalenyi lochania nimuaghie BWANA madhabahu aighu yaro, eri saka ipate kuinjwa wandunyi; kuaniazira kwa ighuri tiki."

²³Niko Orauna ukamzera Daudi, "Ghuwuse bwana wapo mzuri, kubonye seji kuwonagha nicha; nafunya ng'ombe refunya kizongona chekora, na vilingo vechana kwa wundu ghwa mbande na ngano kwa wundu ghwa ifunyo ja viro. Nafunya rose."

²⁴Ela Mzuri Daudi ukaghamba, "Hata, ela nichaghughua kwa ighuri tiki, sichawusa kilambo chingi chako nimneke BWANA, hata kufunya kizongona chekora kuseko na ighuri."

²⁵Niko Daudi ukamlipa Arauna vibilele maghana arandadu va dhahabu kwa wundu ghwa ugho wulalo.

²⁶Daudi ukamuaghia BWANA madhabahu aho, ukamfunyira vizongona vekora na vizongona va mapatano ukammbanga, nao ukatumbulia kufuma mlungunyi kwa kukora modo aighu ya madhabahu ya kizongona chekora.

²⁷Niko BWANA ukamlaghira malaika nao ukawunja lufu lwake kiwonunyi kwaro.

²⁸Daudi ukakaia ukifunya vizongona vake lwalenyi lochania lwa Arauna, uo Mjebusi angu orewonieghe seji BWANA oremtumbulieghe aho.

²⁹Ngelo iyo, ija Hema ekwania Musa oreibonyereghe kireti chaimweri na madhabahu efunyira vizongona vekora, erekoghe andu kwa wutasi kuko Gibeoni,

³⁰ela Daudi nderedimieghe kughenda ukotie BWANA aho, angu oreobueghe lufu lwa malaika wa BWANA.

1 Malagho Gha Ngelo 22

¹Niko Daudi ukaghamba, “Aeni aha niko koni Hekalu ya BWANA Mlungu na madhabahu ekoria vizongona va wandu wa Israeli ichaakaia.”

Kukutumbanya kwa wundu ghoiagha Hekalu

²Daudi ukawikwanya waghenyi wose werekoghe wikikaia andenyi ya isanga ja Israeli, ukawika wandu wedumbua magho, na kughiwadia ghitumilo kuagha Hekalu ya Mungu.

³Wokoni Daudi ukawika vuma kwa wundu ghwa misumari ebonya minyango ya mbenge na virughio varo chaimweri na shaba isepimikagha,

⁴mbau ra misida risetalikagha; angu Wasidoni na Watiro weremredieghe Daudi misida mungi nandighi.

⁵Kwa kukaia Daudi oreghambieghe “Mwana wapo Solomoni ni mkoo, ndeichi malagho, na iyo Hekalu iaghilwagha Mlungu suti ikaie mbaa loli-loli, ikumikie iko na sare mbaa isangenyi kose; ini nichaitumbanyira vilambo.” Kwa huwo Daudi orefunyireghe vilambo vingi veiagha imbiri usefue.

⁶Nao ukamdumiria mwana wake Solomoni, ukamlaghira umuaghie BWANA, uo Mlungu wa Israeli Hekalu.

⁷Daudi ukamzera Solomoni, “Mwana wapo, nerekoghe na magheso gheagha Hekalu emtasira BWANA Mlungu wapo.

⁸Ela BWANA ukanizera kukaia neelwa wuda nandighi, ngadia bagha nyingi ndoenyi; kwa huwo sichamuaghia Hekalu emtasira.

⁹Ola kuvailwa mwana, nao uchakaia mundu wa sere. Nichamneka kukaia na sere na wamaiza wako mbai mbai kose na uo moni uchawangwa Solomoni; na ngelo ya matuku ghake, nichawineka Waisraeli kukaia na sere na kuhora.

¹⁰Uchaagha Hekalu kwa wundu ghwapo. Uchakaia mwana wapo, nani nichakaia ndee; nani nichachimangisha kifumbi cha wuzuri ghwake aighu ya Israeli matuku ghose.”

¹¹Daudi ukachuria, “Idana mwanwapo, kaia na BWANA; eri kudime kuagha Hekalu ya BWANA Mlungu wako seji koni ughorie malagho ghako.

¹²BWANA ndekuneke suku na kutambukilwa, eri ingelo wakuwika aighu ya Wasraeli, kupate kuwibonyera nguma kwa Sharia ya BWANA Mlungu wako.

¹³Kawona kwariwadia nicha sharia na mafundisho agho BWANA oremlaghirieghe Musa kwa wundu ghwa Israeli, kuchapata mecha. Kaia na ndighi na ngolo mbaa. Kusakeobua hata kusengilo ni kiture chingi.

¹⁴Ini nakufungishire ndighi ngapata vilambo veagha nyumba ya BWANA; tani ra kimetriki elfu idadu na maghana ana ra dhahabu, tani ra kimetriki richumbagha elfu mirongo idadu na inya ra feza, shaba na chuma iro nderine mtalo; angu ni nyingi nandighi; nafunyire mbau na magho wori. Suti kuchurie.

¹⁵Koko na wandu wa kazi wengi nandighi; wawachi magho, waaghi magho, wawadi nyumba, na mafundi gha kula mbari ghisene mtalo; wimanyire kubonya kazi

¹⁶ya dhahabu, feza, shaba, na chuma. Idana zoya kazi; na BWANA ndekaie na kumoni.”

¹⁷Wokoni Daudi ukawilaghira vilongozi vose va Israeli wimtesie mwana wake Solomoni ukighamba,

¹⁸“Wele nechi BWANA Mlungu onyu oko andwamweri nenyo, nao wamnekie sere chia rose; kwa kukaia wawinekie waisanga mikonunyi kwapo, na isanga jeko aisi yapo imbiri ya BWANA na wandu wake.

¹⁹Idana mumbole BWANA Mlungu onyu kwa ngolo renyu na akili renyu rose. Zoyenyi kumuaghia BWANA Mlungu Andu kwa Wueli, eri Sanduku ya Ilaghano ja BWANA na vilambo va wueli va Mlungu vipate kungirwa Hekalunyi iaghilo kwa wundu ghomtasiragha.”

1 Malagho Gha Ngelo 23

¹Iji Daudi waghosia nandighi, orem'bonyereghe mwana wake Solomoni kukaia mzuri wa Israeli.

Kazi ya Walawi

²Nao Daudi ukawikwanya vilongozi vose va Israeli, na wakohani, na Walawi.

³Walawi wivikie miaka mirongo idadu na kuchumba weretaliloghe wikavika wandu elfu mirongo idadu na wunyanya.

⁴Daudi ukaghamba, “Elfu mirongo iwi na inya ya awa wandu wichakaia wazighaniri wa kazi andenyi ya Hekalu ya BWANA, elfu irandalu wichakaia wabaa na watanyi,

⁵elfu inya wichakaia walindiri wa mbenge, na elfu inya wichakaia wikim'boriagha BWANA na vombo vekasa nivibonyere.”

⁶Daudi ukawipanga mafungu kunughana na wana wa Lawi huwu: Gershoni, Kohathi, na Merari.

⁷Wana wa Gershomu werekoghe Ladani na Shimei.

⁸Wana wa Ladani werekoghe wadadu: Jehieli, Zethani, na Joeli; mbaa wawo orekoghe Jehieli.

⁹Wana wa Shimei werekoghe wadadu: Shelomothi, Hazieli, na Haruni. Awa werekoghe wabaa wa kichuku chawo cha nyumba ya kichuku cha Ladani.

¹⁰Wana wa Shimei werekoghe bana: Johathi, Zina, Jeushi, na Beria,

¹¹Jahathi orekoghe m'baa, na Ziza orekoghe wa kawi; ela Jeushi na Beira ndewerekoghe na wana wengi, kwa huwo weretaliloghe sa nyumba imweri ya ndee.

¹²Wana wa Kohathi werekoghe bana: Amramu, Ishari, Hebron, na Uzieli.

¹³Wana wa Amramu werekoghe: Haruni, na Musa. Haruni oresaghuloghe uviwike wakfu vilambo va wueli kuchumba na kufukira marumba imbiri ya BWANA, na kumdumikia na kufunya irasimio matuku ghose.

¹⁴Ela wana wa Musa uo mundu wa Mlungu weretaliloghe andenyi ya mbari ya Lawi.

¹⁵Wana wa Musa werekoghe: Gershomu na Eliezeri.

¹⁶Wana wa Gershomu werekoghe na m'baa waho Shebueli.

¹⁷Eliezeri orekoghe na mwana umweri Rehabia, ela Rehabia orekoghe na wana wengi nandighi.

¹⁸Wana wa Ishari werekoghe na m'baa waho Shelomithi.

¹⁹Wana wa Hebron werekoghe: m'baa ni Jeria; wa kawi, Amaria; wa kadadu, Jahazieli; wa kana Jekomeamu.

²⁰Wana wa Uzieli werekoghe: m'baa ni Mika, na wa kawi ni Ishia.

²¹Wana wa Merari werekoghe: Mahli, na Mushi. Wana wa Mahli werekoghe: Eleazari, na Kishi.

²²Eleazari ukafwa usewadie wana wa womi ela orekoghe na wana wa waka weni; nawo wikalowolwa ni wa kichuku waho wana wa Kishi.

²³Wana wa Mushi werekoghe wadadu: Mahli, Ederi, na Jeremothi.

²⁴Awa niwo werekoghe kivalwa cha Lawi, kunughishira kichuku chawo na wabaa waro seji wereandikishiroghe marina kula umu kufuma wa miaka mirongo iwi na kuchumba; awo werekoghe wibonyeghe wudumiki ghwa Hekalu ya BWANA.

²⁵Daudi ukaghamba, "BWANA Mlungu wa Israeli, wawinekie sere wandu wake; nao wadakaia Jerusalemu matuku ghose.

²⁶Kwa huwo Walawi ndewine haja eduka iyo Hema ekwania, angu kilambo chingi cha wudumiki ghwaro."

²⁷Ughu mtalo ghwa Walawi ghorebonyeroghe kunughia malagho gha kutua gha Daudi, kukaia witalo wa miaka mirongo iwi, na kuchumba;

²⁸wineko kazi etesia wana wa Haruni kwa wudumiki ghwa Hekalu ya BWANA; wiboiseghe waza ya nyumba, kuviwika vilambo vose va wueli vikaiieghe vielie, na kazi iyo yose ya Hekalu ya Mlungu;

²⁹kuboisagha mikate ifunyiro kwa Mlungu, mufu kwa wundu ghwa kizongona cha viro, vishawalata va mkate ghusene chachu, mafunyo gha vindo viochelo, mafunyo ghiranganyiro na mavuda, na kupima vilambo vose seji ving'ane.

³⁰Na kula nakesho na luma lwa kenyi wiwukeghee wimfunyire chawucha na kumkasa BWANA.

³¹Na kula ngelo BWANA ufunyirwaga vizongona vekora ituku ja Sabato, na Ndima ya Mori Lukombe na matuku mazima gha karamu; kunughana na seji ghikundikie kari kose imbiri ya BWANA.

³²Kwa chia iyo wichakaia wikiizighana Hema ekwania na andu kwa Wueli; nawo wikaia wikiwitesia waruna wana wa Haruni kwa wudumiki ghwa Hekalu ya BWANA.

1 Malagho Gha Ngelo 24

Kazi erenekeloghe Wakohani

¹Agha nigho mafungu gha kivalwa cha Haruni: Nadabu, Abihu, Eleazari na Ithamari.

²Ela Nadabu na Abihu werefueghe imbiri ya ndee, nawo ndewerekoghe na wana wang; niko Eleazari na Ithamari wikawuya wakohani.

³Kwa wutesia ghwa Zadoku wa kichuku cha Eleazari, na Ahimeleki wa kichuku cha Ithamari, Daudi orekipangieghe kazi rerewikiloghe kwa wudumiki ghwawo.

⁴Na kwa kukaia wabaa werewonekieghe aghadi ya kichuku cha Eleazari kuchumba kichuku cha Ithamari, werepangiloghe aisi ya wabaa ikumi na warandadu wa kichuku cha Eleazari, na wunyanya wa kichuku cha Ithamari.

⁵Werepangieghe wose kwa kura; angu korekoghe wabaa wa Andu kwa Wueli na wabaa wa kazi zima ra Mlungu aghadi ya wana wa Eliezeri, na wana wa Ithamari.

⁶Mwandiki Shemaia mwana wa Nethaneli wa mbari ya Lawi ukawiandika mzuri uko aeni, na wabaa wa isanga, na mkohani Zadoku na Ahimeleki mwana wa Abiathari, na wabaa wa vichuku va wakohani na Walawi; kichuku chimu chikasaghulwa chikaie wulalo ghwa Eleazari, na chimu chikasaghulwa chikaie wulalo ghwa Ithamari.

7 Kura ya imbir, eremghueghe Jehoiaribu; ya kawi, ikamghuya Jedaia;
 8 ya kadadu, ikamghuya Harimu; ya kana ikamghuya Seorimu;
 9 ya kasanu, ikamghuya Malkija; ya karandadu, ikamghuya Mijamini;
 10 ya mfungade, ikamghuya Hakozi; ya wunyanya, ikamghuya Abija;
 11 ya ikenda, ikamghuya Jeshua; ya ikumi, ikamghuya Shekania;
 12 ya ikumi na imweri, ikamghuya Eliashibu; ya ikumi na iwi, ikamghuya Jakimu;
 13 ya ikumi na idadu, ikamghuya Hupa, ya ikumi na inya, ikamghuya Jeshabeabu;
 14 ya ikumi na isanu, ikamghuya Belga; ya ikumi na irandalu ikamghuya Imeri;
 15 ya ikumi na mfungade, ikamghuya Heziri, ya ikumi na wunyanya ikamghuya Hapisesi
 16 ya ikumi na ikenda ikamghuya Pethaya; ya mirongo iwi, ikamghuya Jehezkeli;
 17 ya mirongo iwi na imweri, ikamghuya Jakini; ya mirongo iwi na iwi, ikamghuya Gamueli;
 18 ya mirongo iwi na idadu, ikamghuya Delaia; ya mirongo iwi na inya ikamghuya Maazia.
 19 Wandu awo, erekoghe ni kazi yawo kucha andenyi ya Hekalu ya BWANA na kubonya wudumiki kunughana na mpango ghorebonyeroghe ni ndee Haruni kwa wundu ghwawo sa iji koni BWANA Mlungu wa Israeli oremlaghirieghe.

Mtalo ghwa Walawi

20 Wana wa Lawi wazima werekoghe: kufumanya na kivalwa cha Amwamu, ni Shubaeli, na kufumanya na kivalwa cha Shubaeli ni Jehdeia.
 21 Wana wa Rehabia werekoghe: kufumanya na kivalwa cha Rehabia ni Ishia nao orekoghe m'baa;
 22 kufumanya na Waishari, ni Shelomothi; kufumanya na kivalwa cha Shelomothi ni Jahathi.
 23 Wana wa Hebronii werekoghe: m'baa ni Jeraia, wa kawi ni Amaria wa kadadu ni Jahazieli wa kana ni Jekomeamu.
 24 Uzieli orekoghe na mwana umweri Mika, na Mika ukamva Shamiri.
 25 Mika mruna, ni Ishia; uo oremvaeghe Zekaria.
 26 Wana wa Merari werekoghe Mahli na Mushi. Jaazia oremvaeghe Beno.
 27 Kivalwa cha Merari cherekoghe huwu: wana wake Jaazia orewivaeghe na Ibri.
 28 Mahli oremvaeghe Eleazari, nao nderekoghe na wana wangi.

²⁹Kishi oremvaeghe Jeharmeeli.

³⁰Wana wa Mushi ni Mahli, Ederi, na Jerimothi. Awa niwo werekoghe wana wa Walawi kunughana na vichuku vavo.

³¹Awa wokoni werekabiegh kura m'baa wa kichuku, na mruna mtini; karakara sa iji koni waruna wana wa Haruni werebonyereghe Mzuri Daudi, na Zadoku, na Ahimeleki, na wabaa wa vichuku va wakohani na Walawi, wiko aeni.

1 Malagho Gha Ngelo 25

Wakabi vombo va muziki hekalunyi

¹Mzuri Daudi na vilongozi va Walawi werewisaghueghe Walawi winughagha wilongozeghe wutasi: Asafu, na Hemani, na Jeduthuni wikaie wachili wa ilagho ja Mlungu, jikinughwa ni chumbo riborwagha kwa zeze, na vinubi, na banjo. Ughu nigho mtalo ghwa awo werebonyeroghe kwa iyo kazi:

²wana wa Asafu: Zakuri, Josefu, Nethania, na Sharela; wikilongozwa ni Asafu uo orekoghe ukichila kwa wulongozi ghwa mzuri.

³Wana wa Jeduthuni: Gedalia, Seri, Jeshaia, Shimei, Hashabia, na Matithia; wandu warandadu; wikalongozwa ni ndee Jeduthuni, uo orekoghe kwa kubora na zeze ukifunya chawucha na kumkasa BWANA.

⁴Wana wa Hemani: Bukia, Matania, Uzieli, Shebueli na Jerimothi, Hanania, Hanani, Eliatha, Gidathi, Romamtiezeri, Joshbekasha, Malothi, Hothiri, Mahaziothi.

⁵Awa wose werekoghe wana wa Hemani mchili wa mzuri; nao orelaghiriloghe ni Mlungu kukaia uchanekwa kukumika, kwa kumneka Hemani wadawana ikumi na bana na wai wadadu.

⁶Wose werekoghe aisi ya wulongozi ghwa ndee kwa kubonya muziki andenyi ya Hekalu ya Mlungu. Asafu, Jeduthuni, na Hemani werekoghe aisi ya mzuri.

⁷Mtalo ghwawo chaimweri na waruna awo werefundishiroghe kum'boria BWANA wikamanya ghose ghorekoghe wandu maghana awi na mirongo wunyanya na wunyanya.

⁸Nawo werekabiegh kura aighu ya kazi rawo, ukaiagha m'baa angu mtini; ufundishikie na wawuyazoya kufundishwa.

⁹Kura ya imbirri eremghueghe Josefu wa nyumba ya Asafu. Wa kawi ni Gedalia, na nyumba yake na waruna wandu ikumi na wawi;

¹⁰wa kadadu ni Zakuri na nyumba yake na waruna wandu ikumi na wawi;

¹¹wa kana ni Isri, na nyumba yake na waruna wandu ikumi na wawi;

12 wa kasanu ni Nethania na wana wake, na waruna wandu ikumi na wawi;
 13 wa karandadu ni Bukia na wana wake, na waruna wandu ikumi na wawi;
 14 wa mfungade ni Jesharela na wana wake na waruna, wandu ikumi na wawi;
 15 wa wunyanya ni Sheshai na wana wake na waruna, wandu ikumi na wawi;
 16 wa ikenda ni Matania na wana wake, na waruna wandu ikumi na wawi;
 17 wa ikumi ni Shimei na wana wake; na waruna wandu ikumi na wawi;
 18 wa ikumi na imweri ni Azareli na wana wake, na waruna wandu ikumi na wawi;
 19 wa ikumi na iwi, ni Hashabia, na wana wake na waruna; wandu ikumi na wawi;
 20 wa ikumi na idadu ni Shubaeli na wana wake, na waruna, wandu ikumi na wawi;
 21 wa ikumi na inya ni Matithia na wana wake, na waruna, wandu ikumi na wawi;
 22 wa ikumi na isanu ni Jeremothi na wana wake, na waruna, wandu ikumi na wawi;
 23 wa ikumi na irandalu ni Hanania na wana wake, na waruna, wandu ikumi na wawi;
 24 wa ikumi na mfungade ni Joshbekasha na wana wake, na waruna, wandu ikumi na wawi;
 25 wa ikumi na wunyanya, ni Hanani na wana wake, na waruna, wandu ikumi na wawi;
 26 wa ikumi na ikenda ni Malothi na wana wake, na waruna wandu ikumi na wawi;
 27 wa mirongo iwi ni Eliatha na wana wake, na waruna wandu ikumi na wawi;
 28 wa mirongo iwi na imweri ni Hothiri na wana wake, na waruna wandu ikumi na wawi;
 29 wa mirongo iwi na iwi ni Gidathi na wana wake, na waruna wandu ikumi na wawi;
 30 wa mirongo iwi na idadu ni Mahaziothi na wana wake, na waruna wandu ikumi na wawi;
 31 wa mirongo iwi na inya ni Romamtiezeri na wana wake, na waruna, wandu ikumi na wawi.

1 Malagho Gha Ngelo 26

Walindiri wa Hekalu

¹Agha nigho mawaghio gha kazi kwa Walawi awo walindiri wa Hekalu. Kufuma kwa kichuku cha Kora korekoghe na Meshelemia mwana wa Kore wa kivalwa cha Asafu.

²Meshelemia orekoghe na wana mfungade: wa imbir ni Zekaria, wa kawi ni Jedigeli, wa kadadu ni Zebadia, wa kana ni Jethnieli,

³na wa kasanu ni Elamu, wa karandadu ni Jehhani, wa mfungade ni Eliehoenai.

⁴Obed-edomu wokoni orekoghe na wana wunyanya: Wa imbir kuvalwa ni Shemaia, wa kawi ni Jehozabadi, wa kadadu ni Joa, wa kana ni Sakari, wa kasanu ni Nethaneli,

⁵wa karandadu ni Amieli, wa mfungade ni Isakari wa wunyanya ni Peulethai; angu Mlungu oremrasimieghe.

⁶Mwana wake Shemaia wori orevaloghe wana warandadu werekoghe vilongozi va kinyumba cha mzano, angu werekoghe wandu wiko na kudima.

⁷Wana awo werekoghe Othni, Refaeli, Obedi, Elizabadi, Elihu na Semakia; awo wawi wa kutua, werechumbieghe wambao.

⁸Kinyumba cha Obed-edomu cherekoghe na wandu mirongo irandadu na wawi; wandu wiko na kudima, wiichi ugho wudumiki.

⁹Meshelemia orekoghe na wana na waruna wiko na kudima, wandu ikumi na wunyanya.

¹⁰Hosa wa kichuku cha Merari orekoghe na wana; m'baa wawo ni Shimri (nao hata ngera suo ungi orevaloghe imbir, ndee orem'bonyereghe ukaie m'baa),

¹¹Hilkia ni wa kawi, Tebalia ni wa kadadu, Zekaria ni wa kana. Wana wose wa Hosa chaimweri na waruna, werekoghe wandu ikumi na wadadu.

¹²Walindiri wa Hekalu werewaghiloghe kunughana na wabaa wawo, werekoghe na mazughe ghedumika andenyi ya Hekalu ya BWANA kara kara na waruna Walawi.

¹³Kula kinyumba cherekabieghe kura, chikaiagha kingi angu kitini kumanya ni mbenge iao wiidumikiagha.

¹⁴Kura ya mbenge ya mashariki eremghueghe Shelemia. Wokoni wikamkabia kura mwana wake Zekaria, mnjama uwadie akili, na kura yake ikamghuya ukaie cha kaskazinyi.

¹⁵Obed-edomu oreghuloghe ni kura chia ya kusinyi na wana wake wikanekwa kazi ya nyumba ewika vilambo.

¹⁶Shupimu na Hosa wereghuloghe ni kura ekaia cha magharibi; andu mbenge ya Shalekethi iko, kwa iyo chia ijokagha. Mazughe gherekoghe ghikatane.

¹⁷Cha mashariki korekoghe wandu warandadu kula ituku, cha kaskazinyi wandu bana kula ituku, cha kusinyi wandu bana kula ituku, na kwa nyumba ewika vilambo wandu wawi-wawi.

¹⁸Kwa wundu ghwa waza ichia cha magharibi, korekoghe wandu bana welindia chia, na wawi andenyi wazenyi.

¹⁹Huwu niko werewaghiloghe awo walindiri wa mbenge werefumieghe kwa Wakohathi na kichuku cha Merari.

Kazi rimu ra Hekalu

²⁰Kufumanya na Walawi, Ahija orekoghe ukizighana mali ya nyumba ya Mlungu, na nyumba ra vilambo vifunyiro manosi vikawikwa wakfu.

²¹Ladani, umu wa wana wa Gershoni orekoghe ndee wa vinyumba vingi, chaimweri na kinyumba cha mwana wake Jehieli.

²²Wana wa Jehieli wiwangwaghwa Zethamu na mruna Joeli werekoghe wazighaniri wa mali ra Hekalu ya BWANA.

²³Kazi rikawaghwa kwa kivalwa cha Amramu, Izhari, Hebron, na Uzieli.

²⁴Shebueli mwana wa Gershomu wawae Musa, orekoghe m'baa wa wazighaniri wa mali ra Hekalu.

²⁵Waruna werefumanyeghe na Eleazari, ni mwana wa Eliezeri, Rehabia; ndee Jeshaia, ndee Joram, ndee Zikri; ndee Shelomothi.

²⁶Uhu Shelomothi na waruna niwo werekoghe wazighaniri wa mali yose erefunyiroghe manosi agho gherewikiloghe wakfu ni Mzuri Daudi na wabaa wa vinyumba va wandu na wabaa wa maelfu na wa maghana na wabaa wa majeshi.

²⁷Werefunyireghe vilambo wereviwadiieghe wudenyi na kuviwika wakfu vidumike kwa Hekalu ya BWANA.

²⁸Shelomothi na kivalwa chake werekoghe wazighaniri wa vilambo verewikiloghe wakfu vidumikeghe Hekalunyi, chaimweri na manosi gherefunyiroghe ni mlodi Samueli, Mzuri Sauli, Abneri mwana wa Neri na Joabu mwana wa Seruaia.

Kazi ra Walawi wazima

²⁹Awandu werefumanyeghe na kivalwa cha Ishari, Kenamia na wana wake werenekeloghe kazi rewizighana Waisraeli sa wabaa na watanyi.

³⁰Awa werefumanyeghe na kivalwa cha Hebron, Hashabia na wamzawo, wandu elfu na maghana mfungade, werekoghe wikiwizighana Waisraeli wiko

magharibi ya Moda ghwa Jordani kwa kazi yose ya BWANA na kwa wudumiki ghwa mzuri.

³¹Jerija orekoghe Mhebroni nao orekoghe m'baa wa Wahebroni kuseko kutala kinyumba angu kichuku. Mwaka ghwa mirongo ina ghwa kubonya nguma kwa Daudi, malagho gha Wahebroni ghereloleloghe, na wandu wamu waro wiko mang'oni wikaandawoneka Jazeri ya Gileadi.

³²Mzuri Daudi ukammbika Jerija na waruna, wandu elfu iwi na maghana mfungade wiko na kudima wikaie wabaa wa vinyumba va Wareuben, na Wagadi, na nusu ya kichuku cha Manase kwa kula ilagho ja maza ra Mlungu, na maza ra mzuri.

1 Malagho Gha Ngelo 27

Mapango gha majeshi na wandu wose

¹Ughu ni mtalo ghwa wandu wa Israeli werekoghe wabaa wa vinyumba, wiko vilongozi va maelfu na maghana, na wabaa waro awo werendumikiagha mzuri kwa maza rose ra vipughi va majeshi gha wandu weredumikagha mori kwa mori kwa kula mwaka. Kula kipughi cherekoghe na wandu elfu mirongo iwi na inya.

²Mundu orekoghe mzighaniri wa kipughi cha mori ghwa imbir, cha wandu elfu mirongo iwi na inya ni Jeshobeamu mwana wa Zabdieli.

³Orekoghe wa kivalwa cha Perezi, nao orekoghe kilongozi m'baa wa wabaa wa majeshi ghose.

⁴Mzighaniri wa kipughi cha mori ghwa kawi cha wandu elfu mirongo iwi na inya orekoghe Dodai, Muahohi; mtesia wake ni Miklohi.

⁵Mzighaniri wa kipughi cha mori ghwa kadadu cha wandu elfu mirongo iwi na inya, orekoghe Benaia mwana wa mkohani Jehoiada;

⁶uhu Benaia nuo moni, orekoghe wa waja wabaa mirongo idadu wiwadie ndighi, nao mwana wake Amizabadi ukawada wulalo ghwake ghokaia mzighaniri wa kipughi chake.

⁷Mzighaniri wa kipughi cha mori ghwa kana cha wandu elfu mirongo iwi na inya, orekoghe Asaheli mruna Joabu. Mwana wake Zebadia, ukawada wulalo ghwake.

⁸Mzighaniri wa kipughi cha mori ghwa kasanu cha wandu elfu mirongo iwi na inya, orekoghe Shamhuthi, Mzirahi.

⁹Mzighaniri wa kipughi cha mori ghwa karandadu cha wandu elfu mirongo iwi na inya, orekoghe Ira mwana wa Ikeshi Mtekoi.

¹⁰Mzighaniri wa kipughi cha mori ghwa mfungade cha wandu elfu mirongo iwi na inya, orekoghe Helezi, Mpeloni; wa kichuku cha Efraimu.

¹¹Mzighaniri wa kipughi cha mori ghwa wunyanya cha wandu elfu mirongo iwi na inya orekoghe Sibekai, Mhushathi wa Zera.

¹²Mzighaniri wa kipughi cha mori ghwa ikenda cha wandu elfu mirongo iwi na inya orekoghe Abiezeri ufumie Anathothi muzi ghwa Wabenjamini.

¹³Mzighaniri wa kipughi cha mori ghwa ikumi, cha wandu elfu mirongo iwi na inya orekoghe Maharai, Mnetofathi wa kivalwa cha Zera.

¹⁴Mzighaniri wa kipughi cha mori ghwa ikumi na imweri cha wandu elfu mirongo iwi na inya, orekoghe Benaia, Mpirathi; wa kichuku cha Efraimu.

¹⁵Mzighaniri wa kipughi cha mori ghwa ikumi na iwi, cha wandu elfu mirongo iwi na inya, orekoghe Heldai Mnetofathi wa kivalwa cha Othinieli.

Kubonyerwa nguma kwa mbari ra Israeli

¹⁶Wandu werekoghe wikibonya nguma aighu ya vichuku va Israeli ni awa: M'baa wa Wareubeni, orekoghe Eliezeri mwana wa Zikri; m'baa wa Wasimeoni, orekoghe Shefatia mwana wa Maaka;

¹⁷m'baa wa Walawi orekoghe Hashabua mwana Kemueli; m'baa wa kivalwa cha Haruni ni Zadoku;

¹⁸m'baa wa Wajuda, ni Elihu mruna Mzuri Daudi; m'baa wa Waisakari ni Omri mwana wa Mikaeli;

¹⁹m'baa wa Wazebluni ni Ishimaia mwana wa Obadia, m'baa wa Wanaftali, ni Jeremothi mwana wa Azrieli;

²⁰m'baa wa kichuku cha Manase iko cha magharibi, ni Joeli mwana wa Pedia;

²¹m'baa wa nusu ya kichuku cha Manase iko Gileadi, ni Ido mwana wa Zekaria; m'baa wa Wabenjamini, ni Jaasieli mwana wa Abneri;

²²m'baa wa Wadani ni Azareli mwana wa Jerohamu. Awo niwo werekoghe vilongozi va vichuku va Israeli.

²³Mzuri Daudi nderetalieghe wandu wiko aisi ya irika ja miaka mirongo iwi, angu BWANA orekoghe walaghira kuwibonya Waisraeli wikaie wengi sa nyerinyeri ra mlungunyi.

²⁴Joabu uo mae orewangwaghwa Seruaia orekoghe wazoya kuwitala; kwa wundu ugho Waisraeli wikachelwa ni ikabo. Nderedimieghe kumeria mtalo ghwaro, nagho ndeghuchaamanyika hata mtalo ghwaro kuwikwa andenyi ya vuo va Mzuri Daudi.

Wazighaniri wa vilambo va mzuri

²⁵Awa niwo werekoghe wazighaniri wa vilambo va Mzuri: Azmwethi mwana wa Adiel, orekoghe mzighaniri wa nganya ra mali ra mzuri; Jonathani mwana

wa Uzia, orekoghe mzighaniri wa mali ra isanga ra mizi mibaa na mitini chiaimweri na minara.

²⁶Ezri mwana wa Kelubu, orekoghe mzighaniri wa wabonyi kazi wa mbuwenyi.

²⁷Shimei, Mramathi orekoghe mzighaniri wa mbuwa ra mizabibu; Zabdi, Mshifuni orekoghe mzighaniri wa mavallo gha mizabibu na vighombo va divei.

²⁸Baal-hanani, Mgeleri orekoghe mzighaniri wa mizeituni na miku ya andu kuwangwagha Shefela; na Joashi orekoghe mzighaniri wa nyumba rewika mavuda.

²⁹Shitrai, Msharoni orekoghe mzighaniri wa mfugho rerelishwagha milamba ya Sharoni; Shafati mwana wa Adlai, orekoghe mzighaniri wa mfugho ra vololonyi,

³⁰Obili, Muishimaeli orekoghe mzighaniri wa ngamila, na Jahdai, Mmeronothi orekoghe mzighaniri wa weke punda wa waka. Jazizi wa Mhagari orekoghe mzighaniri wa maranu gha ng'ondi.

³¹Awandu wose werekoghe wazighaniri wa mali ya Mzuri Daudi.

Wanjama wa Daudi moni

³²Jonathani awuye wake Mzuri Daudi, orekoghe mnjama uwadie suku na muandiki. Uo na Jehieli mwana wa Hakmoni werekoghe watesia wa kishomo cha wana wa mzuri.

³³Ahithofeli odeeka mnjama wa mzuri, na Hushai, Muariki, orekoghe mghenyi na mnjama wa mzuri.

³⁴Ahithofeli uendafwa, Abiathari na Jehoiada mwana wa Benaia wikawuya wanjama wa mzuri. Joabu odeeka m'baa wa majeshi.

1 Malagho Gha Ngelo 28

Malagho gha Daudi aighu ya Hekalu

¹Mzuri Daudi ukawikwanya wabaa wose wa Israeli Jerusalemu. Kwa huwo wabaa wose wa vichuku, wabaa wose weredumikagha kazi ra wazuri, vilongozi va vinyumba, na wazighaniri wa mali na mfugho ra mzuri, na wabaa wose wa ngome ya mzuri wikakwanyika Jerusalemu.

²Niko Mzuri Daudi ukawuka kimusi ukaghamba: “Nisikirenyi wandu wapo; nerewonieghe niagha nyumba ewika Sanduku ya Ilaghano ja BWANA, icho kifumbi cha Mlungu chewikiria maghu ghake; ngakutumbanya to niaghe.

³Ela Mlungu ukanzera, ‘Ndeikufwane kuniaghie nyumba, angu ko ing’oni ja wuda jidirie bagha nyingi.’

⁴Sena BWANA Mluntu wa Israeli wanisaghue ini na kivalwa chapo niwibonyere Israeli nguma matuku ghose. Oremsaghueghe aba kufuma kwa kichuku cha Juda. Kufuma kwa icho kichuku ukonisaghua nikaie mzuri aighu ya Israeli yose.

⁵Na kwa wana wapo wose (angu waninekie wana wengi) wamsaghue mwana wapo Solomoni ubonye nguma aighu ya Israeli, ugho wuzuri ghwake.

⁶“BWANA ukanzera, ‘Mwana wako Solomoni, nuo uchaagha Hekalu yapo na waza rapo, angu namsaghue ukaie mwana wapo, nani nichakaia ndee.

⁷Nichaghumangisha wuzuri ghwake matuku ghose iji wadua ukiiwadia memu yapo na mafundisho ghapo seji yawuyakaia idime.’

⁸“Kwa huwo idana inyo wandu wapo, namlaghira imbiri ya Mluntu na iji ikwanyiko ja wandu wose wa Israeli, muinughe na kuiwadia memu yose ya BWANA Mluntu onyu, mpate kujiwusa iji isanga jiboie, nenyo mpate kujisighia wana wenu nyuma yenye jikae ifwa ja kala na kala.

⁹“Na oho mwana wapo Solomoni, kummanyé Mluntu wa ndeyo, na kukufunya kumdumikia kwa ngolo yose; kwa kukaia BWANA waichi maghesho na bea redu rose. Kukamghendia, uchakurumiria; ela kukamsigha, uchakudagha noko toe.

¹⁰Idana kukulindie, angu BWANA wakusaghue kuiaghe Hekalu yake ya Wueli. Kaia na ndighi kuiaghe kwa ngolo.”

¹¹Niko Daudi ukamneka mwana wake Solomoni mchoro ghwa maaggi ghose gha Hekalu, na vumba varo; vumba vewika mali, vumba va ghorofa, vumba va ndenyi, na chumba cha kifumbi cha wughoma;

¹²na mchoro ghwa kula ilagho jerekoghe chongonyi kwake kwa wundu ghwa waza ra nyumba ya BWANA. Andu kwa mali ya nyumba ya Mluntu, na andu kwa manosi ghiwikilo wakfu;

¹³ukammbonyera seji wakohani wichaawaghwa mafungu, na Walawi, na kazi rose ribonywagha kwa wundu ghwa wudumiki ghwa Hekalu ya BWANA. Ukammbonyera vilambo vedumika andenyi ya Hekalu ya BWANA.

¹⁴Ukamghoria wulemeri ghwa dhahabu ebonya vilambo vose va dhahabu kwa wundu ghwa wudumiki, na wulemeri ghwa feza wori kwa wundu ghwa wudumiki.

¹⁵Dhahabu ebonya vinara va taa, na taa raro, na feza ebonya kinara cha taa na taa raro kunughana na seji kula kinara cha taa chidumikagha.

¹⁶Dhahabu ebonya kula meza ewikiria mikate ifunyiro kwa Mluntu, na feza ebonya meza ra feza.

¹⁷Wokoni ukamlaghira kipimo cha dhahabu ielie uchaatumia kubonya njaghi na uma, beseni, bakuli ra dhahabu.

¹⁸Na kwa wundu ghwa madhababu ibonywagha ya dhahabu ielie, andu marumba ghikorelwagha, na mchoro ghwa igare ja dhahabu kwa wundu ghwa makerubi wighoruaghya mawawa ghawo na kuifinikira Sanduku ya Ilaghano ja BWANA.

¹⁹Mzuri Daudi ukaghamba, “Kazi ihi erekoghe ikibonywa kunughana na mchoro seji BWANA moni orenilaghirieghe.”

²⁰Niko Daudi ukamzera mwana wake Solomoni, “Kaia na ndighi na ngolo mbaa, kuibonye iyo kazi. Kusakeobua, hata kusekaie na kiture chingi, angu BWANA Mlungu, Uo Mlungu wapo oko andwamweri na oho. Ndechaalemwa angu kukusigha hata kazi yose ya wudumiki ghwa Hekalu yasia.

²¹Wona seji wakohani wa Walawi wiwaghilo wudumiki ghwa Hekalu; Wandu wa kazi wichue wuya ghwa kazi wichakutesia, na wandu wose chaimweri na vilongozi vavo weko aisi ya nguma rako.”

1 Malagho Gha Ngelo 29

Manosi gheagha Hekalu

¹Nao mzuri Daudi ukajizera ikwanyiko jose, “Mwana wapo Solomoni, nuo usaghulo ni Mlungu ela waduaghya mwanake, useichi malagho. Kazi iko ebonya ni mbaa; kwa kukaia ndeiko sa ngome ekailwa ni wandu, ela ni Hekalu ya BWANA Mlungu.

²Nakufungishire ndighi kutumbanya vilambo kwa wundu ghwa Hekalu ya Mlungu wapo; dhahabu, kwa wundu ghwa vilambo va dhahabu; feza, kwa wundu ghwa vilambo va feza; shaba, kwa wundu ghwa vilambo shaba; chuma, kwa wundu ghwa vilambo va chuma; na midi, kwa wundu ghwa vilambo va midi; aighu ya ivo, gheko magho mengi gha zogħori mbaa għa oniksi na ghengira mapambo, na kula kichuku cha magħo għa zogħori mbaa, na marimari.

³Aighu ya ivo vose, nafunyire feza kwa wundu ghwa Hekalu ya Mlungu wapo.

⁴Nafunyire tani ra kimetriki richumba ighana ra dhahabu ielie, na tani magħana awi na mirongo ina ra feza ieleshero kwa kupamba mawurigha għa Hekalu

⁵na kwa vilambo ivo vose vichaabonywa ni mafundi va feza na dhahabu. Nani uko tayari idime kukufunja moni umfunyire BWANA?”

⁶Niko wabaa wa vinyumba, na vilongozi va vichuku, wabaa wa maelfu, na wa magħana, na wabaa wezighana kazi ra mzuri,

⁷wikafunja dhahabu ichumbagħha tani ighana na mirongo mfungade ra kimetriki, na feza ichumbagħha tani magħana adadu na mirongo ina ra kimetriki, na shaba kaavui tani magħana arandadu na mirongo iwi ra kimetriki, na chuma chichumbagħha tani elfu idadu na magħana ana ra kimetriki.

⁸Na mndungi orekoghe na magho gha zogħori mbaa, ukaghifunja kwa mali ra Hekalu ya BWANA, rikalindilwa ni Jehiel, Mgershoni.

⁹Wandu wikazuma kwa kukaia werefunyiregħe kwa ngolo; angu weremfunyiregħe BWANA kwa ngolo rose; wokoni mzuri Daudi ukazuma nandighi.

Daudi kumkasa Mlungu

¹⁰Mzuri Daudi ukamkasa BWANA imbirri ya ikwanyiko jose ukighamba, “Ee BWANA Mungu wa aba odu Israeli, kukaso kwa kala na kala!

¹¹Oho koko m'baa na wa ndighi, wa wubaa kukumikie wa kiwuzuri.

¹²Kuchua kose kwa mali kwadafuma kwako, na oho kwadabonya nguma aighu ya vose kwa ndighi na kudima kwako. Kwadamneka uo ose ndighi redima kukaia m'baa.

¹³Na idana dakuneka chawucha Mlungu odu, na kujikasa irina jako ibaa.

¹⁴“Ela ini na wandu wapo deko kii hata didime kukufunyira kwa ngolo huwu? Kwa kukaia vilambo vose vadafuma kwako nesi daakuneka iveni vako.

¹⁵Kwaichi putu ee BWANA kukaia isi de waghennyi na wacharo karakara na weke aba wori. Matuku ghedu gheeka sa kiju chiidagħa ndoenyi, hata ndedidimagħa kuchipila kifwa.

¹⁶Ee BWANA Mlungu odu, vilambo ivi vose dafunja kwa wungi ni vekuaghia Hekalu ejikasagħha irina jako ja wueli; elaima vose vafuma kwako koni na vose ni vako veni.

¹⁷Mlungu wapo naichi kukaia oho kwatimagħa ngolo, na kuboilwa ni wandu wecha kwa ishma na kwa wucha ghwa ngolo nakufunyira vilambo ivi vose kwa ngolo, nani nawona wandu wako aha wikikufunyira kwa ngolo na kuzuma.

¹⁸Ee BWANA Mlungu wa weke aba Abrahamu, Isaaka, na Israeli, kuwibonye wandu wako wikaie na mpango, na magħesho agho għeni ngolonyi kwawo, kuwineke ngolo ekusuwigħia oħo.

¹⁹Kumneke mwana wapo Solomoni ngolo ewadia memu yako putu na mashuhudio għwako; upate kuiagħha Hekalu ihi naifunyira vilambo.”

²⁰Niko Daudi ukajizerha ikwanyiko jose, “Mkasenji BWANA Mlungu odu.” Na iwkanyiko jose jikamkasa BWANA Mlungu wa weke ndee, wikaghogħomesha vongo vawo, wikamtasa BWANA na kumneka ishma mzuri.

²¹Itku jinughie, wikamfunyira BWANA vizongona, na kumfunyira BWANA vizongona vekora; njau elfu imweri, bauru elfu imweri, na wana wa ng'ondi elfu imweri; chiaimweri na vizongona va kunywa na vizongona vizima kwa wungi kwa wundu ghwa Waisraeli wose.

²²Ituku ijo wikaja na kunywa imbiri ya BWANA kwa kuboilwa kubaa. Nao wikam'bonya Solomoni mwana wa Daudi kukaia mzuri indu ja kawi; wikamzunga mavuda ukaie m'baa kwa wundu ghwa BWANA na Zadoku wikammbika ukaie Mkohani.

²³Niko Solomoni ukaseria kifumbi cha nguma cha BWANA ukaie mzuri wulalo ghwa ndee Daudi, ukawona nicha, na Waisraeli wose wikamsikira.

²⁴Vilongozi vose, na wandu wiwadie ndighi, na wana wose wa Mzuri Daudi wikalaghira kumsikira Mzuri Solomoni.

²⁵BWANA ukam'bonya Solomoni uwoneke m'baa kwa Waisraeli wose, ukamrusha wubaa mungi ghwa kiwuzuri, ghuserekoghe na mzuri ungi oremkirieghe andenyi ya Israeli.

Malagho ga kutua gha nguma ya Daudi

²⁶Huwo niko Daudi mwana wa Jese orebonyereghe nguma aighu ya Israeli yose.

²⁷Orebonyereghe nguma aighu ya Israeli kwa miaka mirongo ina; ukabonya nguma Hebron kwa miaka mfungade, na Jerusalemu kwa miaka mirongo idadu na idadu.

²⁸Niko ukafwa uko na wughosi ghuboie, wa matuku mengi, ufughie, uko na ishima; na mwana wake Solomoni ukabonya nguma wulalo ghwake.

²⁹Mabonyo gha Mzuri Daudi kufuma kuzoya hata kutua ghaandikilo chuonyi cha Malagho gha Ngelo cha mlodi Samueli, na gha Malagho gha Ngelo cha mlodi Nathani, na cha Malagho gha Ngelo cha mlodi Gadi

³⁰viko na mtalo ghose ghwa kubonya nguma kwake, na kudima kwake, na maza rose reremchieghe uo na Waisraeli, na mawuzuri ghose gha masanga ghiko mbai mbai.

2 Malagho Gha Ngelo

2 Malagho Gha Ngelo 1

Mzuri Solomoni kulomba hikima

(1 Waz. 3.1-15)

¹Solomoni mwana wa Daudi oremangeghe nicha andenyi ya wuzuri ghwake, na BWANA Mlungu wake orekoghe andwamweri nao ukam'bonya kukaia m'baa nandighi.

²Solomoni ukaghora na wandu wose wa Israeli; wabaa wa maelfu na wa maghana, watanyi, na vilongozi vose va wandu wose wa Israeli, awo wabaa wa nyumba ra weke ndee.

³Solomoni chiaimweri na izungu jose ja wandu wikaghenda andu kotasira mghondinyi aja Gibeoni; angu aho niko erekoghe ija Hema ya Mlungu ekwania, iyo Musa mdumiki wa BWANA oreibonyereghe kireti.

⁴(Ela Daudi orekoghe waireda Sanduku ya Ilaghano ja Mlungu, kufuma Kiriath-jearimu hata andu orekoghe wakuboisa; kwa kukaia orekoghe waidungia hema Jerusalemu.)

⁵Aighu ya agho, ija madhababu ya shaba Bezaleli mwana wa Uri, wawae Huri oreibonyereghe, erekoghe aho Gibeoni imbir ya Andu kwa BWANA Kokaia. Niko Solomoni na ikwanyiko wikamlola BWANA aho.

⁶Solomoni ukaghenda madhabahunyi ya shaba erekoghe Hemenyi Ekwania, ukafunya vizongona vekora elfu imweri aighu yaro imbir ya BWANA.

⁷Kio chija Mlungu ukamfutukia Solomoni ukamzera, “Lomba icho kukunde, nikuneke.”

⁸Solomoni ukamzera Mlungu, “Oho kwam'bonyere aba Daudi lukundo lubaa lukatie, na ini kukanibonya mzuri wulalo ghwake.

⁹Ee BWANA Mlungu katisha ilaghiro jako idana ijo koremlaghirieghe aba Daudi; angu oho kwanibonyere nikaie mzuri aighu ya wandu wengi wisetalikagha.

¹⁰Idana nineke hikima na kumanya eri nidime kuwibonyera nguma; kwa kukaia nani udimagha kuwibonyera nguma awandu wako wiko wengi huwu?”

¹¹Mlungu ukamtumbulia Solomoni, “Kwa kukaia huwo niko ngolo yako ikunde, hata ndekulombie vilambo, angu mali, angu ishima, angu kifwa cha wamaiza wako, hata ndekulombie kuduo moyo luma, ela kwaalomba kukaia na hikima na kumanya eri kupate kuwibonyera nguma wandu wapo, awo nikubonyere kukaie mzuri aighu yawo,

¹²hikima na kumanya kwanekwa. Wokoni nichakuneka mali, vilambo, na ishima ivo mzuri ungi orekoghe imbiri yako userekoghe navo, hata ungi usechaakaia navo anduangi.”

Wudimi na mali ra Mzuri Solomoni

(1 Waz. 10.26-29)

¹³Niko Solomoni ukafuma andu kotasira mghondinyi aho Gibeoni, imbiri ya Hema Ekwania, ukacha Jerusalemu. Nao ukabonya nguma aighu ya Israeli.

¹⁴Solomoni ukatumbanya magare elfu na maghana ana, na wajoki farasi elfu ikumi na iwi; ukawiwika andu mizi ya magare erekoghe, na wamu ukawiwika Jerusalemu kwa wundu ghwa mzuri.

¹⁵Mzuri ukaibonya feza na dhahabu kukaia ya kawaida sa magho, na misida kukaia mingi sa miku ya Shefela.

¹⁶Solomoni orekoghe ukireda farasi kufuma Misri, na Kilikia; na washami wa mzuri werekoghe wikirighua kufuma Kilikia.

¹⁷Wikaghua igare kufuma Misri kwa vibelele va feza maghana arandadu, na farasi kwa vibelele va feza ighana na mirongo misanu; Huwo koni vilambo ivi verekoghe vikiuzwa kwa wazuri wose wa Wahiti na wa Siria kuidia kwawo.

2 Malagho Gha Ngelo 2

Kukutumbanya kwa wundu ghoagha Hekalu

(1 Waz. 5.1-18)

¹Nao Solomoni ukakunda kuagha Hekalu emtasira BWANA, na ngome ya kiwuzuri kwa wundu ghwake.

²Niko Solomoni ukawika wandu elfu maghana mirongo mfungade weduka misigo, na elfu mirongo wunyanya wekota magho masanga gha mighondinyi, na wazighaniri elfu idadu na maghana arandadu.

³Solomoni ukaduma malagho kwa Huramu mzuri wa Tiro kughamba, “Sa iji koni korebonyereghe kwa aba Daudi, kukamdumia misida eatha nyumba yake, kunibonyere wokoni.

⁴Ola nalighisa kuagha Hekalu emtasira BWANA Mluntu wapo, na kuiwika wakfu ikaie efukiria marumba ghinukie nicha imbiri kwake, na kufunya kizongona cha tuli tuli cha Mkate ghufunyiro kwa Mluntu, na vizongona vekora va luma lwa nakesho na lwa nakenyi, va Sabato, na va Ndima ra Mori Lukombe, na ndima riwikilo ra BWANA Mluntu odu, sa iji koni rilaghirilo matuku ghose kwa wundu ghwa Israeli.

⁵Hekalu nichaaigha ichakaia mbaa, angu Mluntu odu ni m'baa kuchumba miluntu yose.

⁶Elaima nani udimagha kumuaghia Hekalu ikakaia mlungunyi, hata mlungunyi kuko ighu kuchumba kusedimagha kumkata? Ini nani hata nidime kumuaghia Hekalu iseeka ni sa aha andu kofukira marumba imbiri kwake?

⁷Kwa huwo idana nidumie mundu uichi kubonya kazi ya vilambo va dhahabu, feza, shaba na chuma, udimagha kubonya nguwo ra zambarau, ritinikie, na ra buluu; wafundishiro wuya ghokota wori; upate kukaianya na wandu wa kazi wiichi, awa dikwanye aha Juda, na Jerusalemu; awo werewikiloghe ni aba Daudi.

⁸Wokoni kunidumie misida, misumbesu, na misandali kufuma Lebanoni; angu namanya wadumiki wako waichi kudumbua midi aho. Wadumiki wapo wichakanya na wadumiki wako

⁹wipate kundemba midi kwa wungi angu nyumba niiaghagha ni mbaa ya mashiniko.

¹⁰Nifunya kwa wundu ghwa wadumiki wako wedumbua midi, ngano ishelo tani elfu iwi ra kimetriki, shairi tani elfu iwi ra kimetriki, divei lita elfu maghana ana, na mavuda lita elfu maghana ana.”

¹¹Niko Huramu mzuri wa Tiro ukamtumbulia Solomoni kwa barua ukighamba, “Kwa kukaia BWANA uwikunde wandu wake, niko ukubonyere oho kukaie mzuri aighu yawo.”

¹²Wokoni Huramu ukaghamba, “BWANA Mluntu wa Israeli ndekaso, uo ubonyere mlungunyi na ndoenyi; nao ukamneka Mzuri Daudi mwana uko na hikima, unekelo suku na kutambukilwa, uchaagha hekalu kwa wundu ghwa BWANA, na ngome kwa wundu ghwake moni.

¹³Nameria kukudumia mundu uichi kazi, utambukilwagha; uwangwaghwa Huramu

¹⁴Mwana wa muka ufumie Dani, na ndee odeefuma Tiro. Wafundishiro kazi rebonya vilambo va dhahabu, feza, shaba chuma, magho na midi nguwo ra zambarau, buluu, na ritinikie na kitani ndicha na wuya ghokota kwa kula chia, na kubonya michoro yose ikundwagha uibonye chiaimweri na mafundi ghako, agho mafundi gha bwana wapo ndeyo Daudi.

¹⁵Kwa huwo idana bwana didumie isi wadumiki wako iyo ngano na shairi, na mavuda na divei kughorie,

¹⁶Nesi dichadema midi iyo yose kukunde kufuma Lebanoni, diifunge chiaimweri, na kukuredia kwa chia ya bahari hata Jopa, eri kupate kuighenja Jerusalemu.”

Kuaghwa kwa Hekalu

(1 Waz. 6.1-38)

¹⁷Niko Solomoni ukatala wandu wose werekoghe waghenyi andenyi ya isanga ja Israeli seji ndee Daudi orewitalieghe, wikawoneka wandu elfu ighana na mirongo misanu na idadu maghana arandadu.

¹⁸Elfu mirongo mfungade wa awo, ukawiwika wikaie weduka misigo; elfu mirongo wunyanya wikaie wekota magho isanga ja mighondinyi, na elfu idadu na maghana arandadu wikaie wazighaniri wa wabonyi kazi.

2 Malagho Gha Ngelo 3

¹Nao Solomoni ukazoya kuagha Hekalu ya BWANA aihu ya mghondi ghwa Moria, andu BWANA oremfutukieghe ndee Daudi; aihu ya lwalwa lochania lwa Ornani, Mjebusi, andu Daudi orekuboisireghe kukaie koaghia.

²Ukazoya kuagha mori ghwa kawi mwaka ghwa kana ghwa kubonya nguma kwake.

³Ivi nivo vipimo va Solomoni orevitumieghe kuagha navo Hekalu; Wulacha meta mirongo iwi na mfungade na wushapa meta ikenda.

⁴Waza engiria erekoghe na wushapa ghukatane na ghwa Hekalu; meta ikenda; na wuighu ghwa meta mirongo misanu na inya. Ukaishinga dhahabu ielie nandeniyi.

⁵Chumba kibaa cha nandeniyi orechishakieghe na mbau ra msumbesu, ukachishinga dhahabu ielie; ukachipamba kwa kuchora mitende na minyororo wurighenyi.

⁶Iyo Hekalu ukaipamba kwa magho gha zogħori mbaa, na dhahabu erefumiegħe isanga ja Parvaimu.

⁷Ukaishinga dhahabu ighombonyi, vizingitinyi wurighenyi na minyangonyi, ukakota fwana ra weke makerubi wurighenyi.

⁸Ukabonya Andu kwa Wueli Kuchumbie; wulacha ghwaro ghukanate na wushapa ghwaro meta ikenda kwa ikenda. Ukakushinga dhahabu ielie ichumbagħha tani mirongo iwi ra kimetriki.

⁹Wulemeri ghwa misumari ghorekoghe gramu magħana masanu na mirongo mfungade ra dhahabu. Na vumba va naighu ukavishinga dhahabu.

¹⁰Ukabonya fwana iwi ra makerubi għa mudi, ukarishinga dhahabu na kuriwika andenyi ya Andu kwa Wueli Kuchumbie.

¹¹Mawawa għa makerubi ghose għerekoghe ghīġi horokie meta wunyanya na pointi wunyanya; iwawa ja kerubi umu ja meta iwi na pointi iwi, jereadadiregħe

jikaadada wurigha ghwa nyumba; na iwawa jimu ja meta iwi, na pointi iwi jikaadada iwawa ja kerubi umu;

¹²iwawa jimu ja uo kerubi umu ja meta iwi na pointi iwi, jereadadireghe wurigha ghwa nyumba; na iwawa jimu ja meta iwi na pointi iwi jikaadada uo kerubi wa imbir.

¹³Mawawa gha agho makerubi ghose ghoreghorokieghe wulacha ghwa meta ikenda, ghikawikwa kimusi ghikilaghaya cha mnyangonyi.

¹⁴Ukabonya pazia ya nguwo ya rangi ya buluu, na ya zambarau, na itinikie, na kitani ndicha, ukachora makerubi aighu yaro.

Nguro iwi ra shaba

(1 Waz. 7.15-22)

¹⁵Naimbiri ya nyumba, orebonyereghe nguro iwi ra wuighu ghwa meta ikumi na isanu na nusu, riko na vishegheleko va meta iwi na pointi iwi kula imu.

¹⁶Ukabonya tiwina sa itasibo, na kuiwika aighu ya nguro; ukabonya makomamanga ighana na kughiakiria tiwinenyi.

¹⁷Ukaridunga nguro naimbiri ya Hekalu; imu cha kusinyi na imu cha kaskazinyi. Nguro ya kusinyi oreiwangieghe Jakini na ya kaskazinyi ukaiwanga Boazi.

2 Malagho Gha Ngelo 4

Vilambo va Hekalu

(1 Waz. 7.23-51)

¹Mzuri Solomoni orebonyereghe madhabahu ya shaba wulacha na wushapa ghukatane ghwa meta ikenda na wuighu ghwa meta inya na nusu.

²Sena ukachana itangi ja shaba ja mviringo; kufuma momu iichia hata iichia, meta inya na pointi inya; wuighu, meta iwi na pointi iwi; na kujimara kudunganisha, meta ikumi na idadu na pointi iwi.

³Nandonyi ya ijo itangi, korekoghe na fwana ra njau rikakadishiro najo zaria iwi kujimara kudunganisha, ingelo jerebonywagha.

⁴Itangi jerekoghe aighu ya iro fwana ra njau ikumi na iwi; idadu rikilangaya cha kaskazinyi, na idadu rikilangaya cha magharibi, na idadu rikilangaya cha kusinyi, na idadu rikilangaya cha mashariki. Nanyuma ya iro njau kukakaia nandeniyi.

⁵Wurifu ghwa itangi ghorekoghe milimeta mirongo mfungade na isanu, na momu ghwaro ghorebonyeroghe sa momu ghwa kikombe, ghufwanane na mboi ya lili, itangi jerengiragha sa lita elfu mirongo irandalu.

⁶Wokoni orebonyereghe ngarai ikumi rekuoghoshera, ukawika isanu iichia cha kusinyi na isanu iichia cha kaskazinyi; naro reretumiloghe kwa kuoghosha

nyamandu rerefunywagha vizongona vekora; machi gherewikiloghe itanginyi gherekoghe kwa wundu ghwa kuogha kwa wakohani.

⁷Ukabonya vilambo ikumi va dhahabu vewikiria taa, sa iji koni verelaghirlologhe, na kuviwika andenyi ya Hekalu; visanu iichia cha kusinyi, na visanu iichia cha kaskazinyi.

⁸Ukabonya meza ikumi na kuriwika andenyi ya Hekalu; isanu iichia cha kusinyi, na isanu iichia cha kaskazinyi. Nao ukabonya ngarai ra dhahabu ighana jimweri.

⁹Ukabonya waza ya wakohani, na waza mbaa, na minyango yaro ukaishinga shaba.

¹⁰Ijo itangi jerewikiloghe mbembenyi ya Hekalu iichia cha kusinyi ya mashariki.

¹¹Wokoni Huramu ukabonya nyungu, miiko, na beseni. Huramu ukameria iyo kazi orekoghe ukim'bonyera Mzuri Solomoni kwa wundu ghwa nyumba ya Mlungu.

¹²Iro nguro iwi, bakuli, na vishegheleko viwi va iro nguro; na tiwina iwi rilukilo na kuwikwa aighu ya vishegheleko va nguro,

¹³na aggo makomamanga maghana ana kwa wundu ghwa iro tiwina iwi; zaria iwi ra makomamanga kwa kula tiwina iwi; rikatagha mviringo ghwa vishegheleko viwi va iro nguro.

¹⁴Wokoni ukabonya vilambo vewikiria ngarai, na ngarai raro,

¹⁵na ijo itangi na fwana ra njau nandonyi yaro.

¹⁶Iro nyungu, na miiko, na uma; na ivo vilambo vose, Huramu orevibonyereghe na shaba izughulo sa iji koni Mzuri Solomoni orekundieghe kwa wundu ghwa Hekalu ya BWANA.

¹⁷Mzuri ukachana vilambo ivi wurindinyi ghwa Jordani, andu kuko na ndoe ra wongo ghadi na ghadi ya Sukothi na Sereda.

¹⁸Solomoni orebonyereghe vilambo ivi vose kwa wungi, hata ndeere manyikieghe ni shaba ya wulemeri ghung'ane wada eretumiloghe.

¹⁹Kwa huwo Solomoni ukabonya vilambo vose ivo verekoghe andenyi ya Hekalu ya Mlungu: Madhabahu ya dhahabu, meza ra Mikate Ifunyiro kwa Mlungu,

²⁰vilambo vewikiria taa na taa raro ra dhahabu ielie; rikoroghe naimbiri ya Andu kwa Wueli kwa nandenyi, sa iji ilaghirlilo;

²¹maua, taa, na koleo ra dhahabu ielie kuchumba;

²²makasi, beseni, bakuli ra marumba, na chuwigha redwa modo ra dhahabu; minyango ya Hekalu iyo ya nandenyi, ya Andu kwa Wueli Kuchumbie, na iyo engia Hekalunyi erekoghe ya dhahabu.

2 Malagho Gha Ngelo 5

¹Solomoni uendameria kazi yose ya Hekalu ya BWANA, ukavingira ivo vilambo ndee Daudi oreviwikieghe wakfu; ukawika feza, dhahabu, na vombo vose andenyi ya mali ya Hekalu ya Mlungu.

Sanduku ya Ilaghano kuredwa Hekalunyi (1 Waz. 8.1-9)

²Niko Solomoni ukawikwanya Jerusalemu waghosi wa Israeli, na wabaa wose wa vichuku, na vilongozi va nyumba ra weke ndee ra wandu wa Israeli; wipate kuireda Sanduku ya Ilaghano ja BWANA kufuma muzi ghwa Daudi, Sioni.

³Na wandu wose wa Israeli wikakwanyika imbiri ya mzuri ngelo ya ndima, mori ghwa mfungade.

⁴Waghosi wose wa Israeli wikacha, na Walawi wikaiduka iyo Sanduku.

⁵Nawo wikaireda Sanduku, Hema Ekwania, na vilambo vose va wueli verekoghe Hemenyi; vikaredwa ni wakohani na Walawi.

⁶Mzuri Solomoni, na izungu jose ja wandu wa Israeli awo werekwanyikieghe kwake, wikakaia imbiri ya Sanduku wikifunya vizongona vingi va ng'ondi na ng'ombe risetalikagha.

⁷Kwa huwo wakohani wikaireda iyo Sanduku ya Ilaghano ja BWANA andu kwaro, andenyi ya andu kuelie kwa hekalu, aho Andu kwa Wueli Kuchumbie; wikaiwika aisi ya mawawa gha makerubi.

⁸Kwa kukaia makerubi ghereghorueghe mawawa ghawo aighu ya andu kwa Sanduku ya Ilaghano; na kwa chia iyo makerubi ghikaifinikira iyo Sanduku ya Ilaghano chaimweri na midi yaro eiduka.

⁹Na iyo midi erekoghe milacha, hata mido yaro ikadawoneka kufuma Andu kwa Wueli, kuko imbiri ya Andu kwa Wueli Kuchumbie; ela ndeederedimikagha kuwoneka cha shighadi; nayo eko aho hata linu.

¹⁰Ndekorekoghe na kilambo chingi andenyi ya iyo Sanduku, ela vija vishawalata va magho viwi, ivo Musa oreviwikieghe andenyi aja Horebu, andu BWANA orebonyereghe ilaghano na wandu wa Israeli, iji werefumieghe Misri.

¹¹Hata iji wakohani wafuma Andu kwa Wueli, (angu wakohani wose werekoghe aho, wameria kukuelesha weni, kuseko na kutala vipughi vavo;

¹²na wabori wose wa Kilawi, Asafu, Hemani, na Jeduthuni, wana wawo, na wamzawo, wameria kurwa nguwo ra kitani ndicha, wiwadie banjo, vinubi na zeze, wakaia kimusi iichia cha mashariki ya madhabahu, chaimweri na wakohani wekaba tarumbeta ighana na mirongo iwi;

¹³nayo edeeka ni kazi ya wakabi tarumbeta na wabori kuwusira chwaka rawo wisikirike chiaimweri iji wakamfunyira BWANA chawucha), na lumbo kuborwa kwa tarumbeta na banjo na vombo vizima va muziki kwa kumkasa BWANA, na kughamba, “BWANA ni mucha, angu lukundo lwake lukatie lwadua matuku ghose,” Hekalu ya BWANA ikachulwa ni iwingu,

¹⁴hata wakohani ndeweredimieghe kudumika kwa wundu ghwa ijo iwingu; angu wubaa ghwa BWANA ghorekoghe ghwaichura Hekalu ya Mlungu.

2 Malagho Gha Ngelo 6

Ichilo ja Solomoni kwa wandu

(1 Waz. 8.12-21)

¹Niko Solomoni ukaghamba, “BWANA kwaghambie kuchakaia andenyi ya kira chikambie.

²Nakuaghia Hekalu ya wubaa mungi, andu kudimagha kukaia kwa kala.”

³Niko mzuri ukajighalukia ikwanyiko jose ja Israeli jerekoghe kimusi ukajirasimia.

⁴Nao ukaghamba, “BWANA, uo Mlungu wa Israeli ndekaso, angu wakatisha kwa kudima kwake agho oremlaghirieghe aba Daudi kwa momu ghwake ukighamba,

⁵Kufuma ituku niwifunyire wandu wapo isanga ja Misri, seresaghueghe muzi ghungi andenyi ya mbari rose ra Israeli ghukaie andu koaghia hekalu, eri Irina japo jikaiieghe aho; hata seremsaghueghe mndungi ukaie m'baa aighu ya wandu wapo Israeli anduangi.

⁶Ela namerie kusaghua Jerusalemu eri Irina japo jikaiieghe aho, na Daudi ukaie aighu ya wandu wapo Israeli.’

⁷Aba Daudi orekoghe na ngolo eatha hekalu kwa wundu ghwa irina ja BWANA, uo Mlungu wa Israeli;

⁸ela BWANA ukamzera Aba Daudi, ‘Kwabonyere nicha kukaia na ngolo eniaghia hekalu,

⁹elaima oho ndekuchaaniaghia iyo hekalu; mwana wako moni kuchaamva nuo uchaaniaghia iyo hekalu kwa wundu ghwa Irina japo.’

¹⁰Idana BWANA wakatisha ilaghiro jake orejibonyereghe, angu nakaia wulalo ghwa Aba Daudi, na kuchiseria kifumbi cha nguma cha Israeli sa iji koni BWANA orelaghirieghe; nani nameria kuiaghia hekalu kwa wundu ghwa irina ja BWANA, Mlungu wa Israeli.

¹¹Na Sanduku heja naiwika, iko na Ilaghano ja BWANA ijo orejibonyereghe na wandu wa Israeli.”

Ilombi ja Solomoni

(1 Waz. 8.22-53)

¹²Niko Solomoni ukakaia kimusi imbiri ya madhabahu ya BWANA, ikwanyiko jose ja Israeli jikiwona; ukaighorua mikonu yake.

¹³Solomoni orekoghe wabonya kiwayo cha shaba, cha meta iwi na pointi iwi wulacha, na meta iwi na pointi iwi wushapa, na wuighu ghwa meta imweri na pointi idadu, ukachiwika wazenyi; nao ukajoka na kukaia kimusi aighu yaro. Niko ukadunga ngokoro imbiri ya ikwanyiko jose ja Israeli, ukaghora mikonu yake cha mlungunyi,

¹⁴ukaghamba, "Ee BWANA Mluntu wa Israeli, ndekuwadie Mluntu ungi sa oho, mlungunyi hata ndoenyi; umaziriagha ilaghano, na kuwonyera lukundo lwake lukatie kwa wadumiki wake wose wimnughagha kwa ngolo rawo rose.

¹⁵Oho kwajikatishire ilaghiro korejibonyereghe kwa mdumiki wako aba Daudi; korejighorieghe kwa momu ghwako, na kujikatisha kwa kudima kwako sa iji iko idime.

¹⁶Na idana ee BWANA Mluntu wa Israeli kumkatishire aba Daudi agho koremlaghirieghe kukighamba, 'Najingi ndekuchaasowa mundu obonya nguma aighu ya Israeli imbiri kwapo, iji wana wako wichakulindia kwa maza rose wichaabonya imbiri kwapo kunughana na sharia yapo sa iji kuikitishire ngiwona.'

¹⁷Kwa huwo idana ee BWANA, Mluntu wa Israeli, kujibonye ilagho jako koremlaghirieghe mdumiki wako Daudi jikatie.

¹⁸"Ela loli Mluntu wadima kukanya na wadamu ndoenyi? Ola mlungunyi na mlungunyi kuko ighu kuchumba ndekudimagha kukukata, ichakaia ihi nyumba niiagchie!

¹⁹Ela sena kughitale malombi na kuvoya kwa mdumiki wako ee BWANA Mluntu wapo, kusikire kililo na malombi gha mdumiki wako ukulombagha;

²⁰eri kuizighaneghe hekalu ihi kio na dime, andu oho kulaghirie kukaia kuchawika Irina jako, na kusikira malombi gha mdumiki wako ukulombagha ukilangaya andu aha.

²¹Kusikire kuvoya kwa mdumiki wako na kwa wandu wako Israeli iji wakalomba wikilangaya andu aha, ee, kusikire kufuma mlungunyi andu kukaiagha; na iji kwasikira, kufuye wughoma.

²²"Iji mundu wam'bonyera mmbao kaung'a, nao ikaie uaghemeswa ukacha na kubonya ighemi jake imbiri ya madhabahu yako andenyi ya Hekalu ihi,

²³kusikire kufuma mlungunyi, kutanye wadumiki wako; kukimlipa mkosi seji imfwanagha, na kumdederia mhachi kwa kumlipa kunughana na hachi yake.

24“Iji wandu wako Israeli wasimwa imbiri ya m'maiza, angu wibonyere kaung'a, wikaghaluka na kukurumiria, nao wilombe na kukuvoya andenyi ya Hekalu ihi,

25kusikire kufuma mlungunyi kufuye wughoma kaung'a ya wandu wako Israeli, kuwiwunje isangenyi ijo korewinekieghe awo na weke ndee.

26“Iji vua yalema kunya, angu wandu wako wakubonyera kaung'a, wikalomba wikilangaya andu aha, wikirumiria irina jako na kughaluka kufuma kwa kaung'a yawo, angu kwawitirira,

27kusikire aho mlungunyi, kuwilekie wadumiki wako, awo wandu wako Israeli kaung'a yawo, ingelo kuwiwonyeragha chia ndicha enugha; nao kuwiredie vua isangenyi ijo kuwinekie wandu wako jikiae ifwa jawo.

28“Iji njala yangia isangenyi, angu saka izamie, mbeo angu ikungughu jeomera miwalwa angu zighe, angu vivunu; ikakaia wamaiza waho wawirughai andenyi ya muzi ghungi ghwa mizi yawo, saka angu wukongo ugho ghose,

29mndungi angu wandu wako wose wa Israeli wikabonya ilombi angu kuvoya uko kose, kula umu ukimanya matiriro angu wasi ghwake moni, ukighorua mikonu yake ukilangaya Hekalu ihi,

30kusikire kufuma mlungunyi andu kukaiagha, kufuye wughoma, na kumneka kula umu seji kumwichi ngolo yake kunughana na mabonyo ghake, (angu ni oho, oho kuekeri kuichi ngolo ra wadamu);

31eri wipate kukuobua oho, na kubonya lukundo lwako matuku ghose wiko moyo andenyi ya isanga kuwinekie weke aba.

32“Wokoni mghenyi useko wa wandu wako Israeli, ukacha kufuma isanga ja kula kwa wundu ghwa irina jako ibaa, na ndighi ra mkonu ghwako ghughorokie, na kulomba ukilangaya Hekalu ihi,

33kusikire kufuma mlungunyi andu kukaiagha, kubonye kunughana na agho ghose uo mghenyi wakulomba, eri wandu wose ndoenyi wipate kukumanya na kukuobua sa wandu wako Israeli, na kumanya angu Hekalu ihi niiaghie ni andu kokutasira aho.

34“Iji wandu wako wafuma kwendalwa na wamaiza waho wudenyi, kwa chia iyo yose kuchaawiduma, nawo wikulombe wikilangaya muzi ughu kughusaghuye, na Hekalu ihi niiaghie ekutasira oho,

35kusikire kufuma mlungunyi malombi na kuvoya kwaho kuwikatishire seji walomba.

36“Iji wandu wako wakubonyera kaung'a, (angu ndeuko mndungi usebonyagha kaung'a,) na oho kuwibonyere machu, na kuwibonya wisimo ni wamaiza waho hata widwalo wunyika isanga ja kula angu ja kaavui,

³⁷nao aeni aho isangenyi widwalo wunyika wihee na kukuvoya wikighamba 'Dabonyere kaung'a dikalaghaya na kubonya kiwiwi;'

³⁸wikahea kwa nia na kwa ngolo yawo yose ahoeni wunyikenyi weredwaloghe, na kulomba wikilangaya cha isangenyi jawo ijo korewinekieghe weke ndee, na ugho muzi kughusaghue, na Hekalu niiaghie ekutasira,

³⁹kusikire kufuma mlungunyi andu kukaiagha, agho malombi na kuvoya kwawo, kuwifuye wughoma wandu wako wikubonyere kaung'a, kuwikatishiere seji walomba.

⁴⁰Na idana ee Mlungu wapo, zighana, kudeghe madu ghako kwa ilombi jawuyalombwa aha.

⁴¹"Wuka idana ee BWANA Mlungu, kughende andu kwako kohoreshera, oho, chiaimweri na Sanduku ya Ilaghano ja kudima kwako. Wakohani wako ndewirusho kukia ee BWANA Mlungu, na waeli wako wiboilo ni wucha ghwako.

⁴²Ee BWANA Mlungu, kusakemlegha mshingwa mavuda wako! Kumbuka lukundo lwako lukatie, kwa mdumiki wako Daudi."

2 Malagho Gha Ngelo 7

Kuiwika Hekalu wakfu

(1 Waz. 8.62-66)

¹Hata iji Solomoni wameria ilombi jake, modo ghukasea kufuma mlungunyi, ghukakora vizongona vekora, na vizongona; wubaa ghwa BWANA ghukaichura Hekalu.

²Wakohani wikalemwa ni kungia andenyi ya Hekalu ya BWANA, kwa kukaia ugho wubaa ghwa BWANA ghoreichureghe Hekalu yake.

³Wandu wa Israeli wose wiendawona modo ghwasea, na wubaa ghwa BWANA aighu ya Hekalu, wikaghoghoma na mawusu ghawo ghikadunga andonyi sakafunyi; wikatasa na kumfunyira BWANA chawucha wikighamba, "BWANA ni mucha, angu lukundo kwake lukatie lwadua matuku ghose."

⁴Niko mzuri na wandu wose wikamfunyira BWANA vizongona.

⁵Mzuri Solomoni ukafunya kizongona cha ng'ombe elfu mirongo iwi na iwi, na ng'ondi elfu ighana na mirongo iwi. Kwa huwo mzuri na wandu wose wikaiwika nyumba ya Mlungu wakfu.

⁶Wakohani, na Walawi wori, wikakaia kimusi andu kwawo, wiko na vombo vebora, ivo Mzuri Daudi orevibonyereghe kwa wundu ghwa BWANA; wikamfunyira BWANA chawucha. Angu lukundo lwake lukatie, lwadua matuku ghose; seji Daudi oremkasagha ukitumia wudumiki ghwawo. Wakohani wikiwilangaya, wikakaba tarumbeta, na Waisraeli wose wikawuka kimusi.

⁷Solomoni ukakuwika wakfu andu kwa ghadi na ghadi kwa waza iyo erekoghe naimbiri ya Hekalu ya BWANA, angu aho niko orefunyiragh kizongona chekora na munda ghwa kizongona cha mapatano; kwa kukaia iyo madhabahu ya shaba Solomoni oreibonyereghe ndeeredimieghe kukata kizongona chekora, na kizongona cha viro na munda.

⁸Ngelo iyo, Solomoni ukabonya Ndima ya matuku mfungade ukwanye na wandu wose wa Israeli, izungu ibaa nandighi kufuma Mbenge ya Hamathi hata Kamoda ka Misri.

⁹Ituku ja wunyanya, wikakaia na ikwanyiko. Werekoghe wawika madhabahu wakfu kwa matuku mfungade, sena wikabonya ndima kwa matuku mfungade.

¹⁰Ituku ja mirongo iwi na idadu ja mori ghwa mfungade, Solomoni ukawisigha wandu wighale wiko na kuboilwa kwa wundu ghwa wucha ghwa BWANA orekoghe waghuwonyera kwa Daudi, na kwa Solomoni na kwa wandu wake Israeli.

Mlungu kumfutukia Solomoni sena (1 Waz. 9.1-9)

¹¹Solomoni ukaimeria Hekalu ya BWANA, na ngome ya mzuri; ukakatisha ghose orepangiegh kughibonya andenyi ya Hekalu ya BWANA na ngome yake moni.

¹²Niko BWANA ukamfutukia Solomoni nakio ukamzera: "Nameria kusikira ilombi jako, nani nameria kukusaghua andu aha kukaie kwa wundu ghwa Hekalu efunyira vizongona.

¹³Iji naghiria vua isenye, angu kuduma zighe richeja isangenyi, angu saka izamie aghadi ya wandu wapo,

¹⁴wandu wapo winitasagha wikakusera na kulomba, wikinilola na kuhea mawiwi ghawo, nichasikira aighu mlungunyi, na kuwifuya wughoma kaung'a yawo, na kujibonya isanga jawo jikiae nicha.

¹⁵Nichakaia ngizighana Hekalunyi, na kudegha madu ghapo kwa ilombi jichaakaia jikilombwa aha.

¹⁶Nameria kuisaghua na kuiwika wakfu Hekalu ihi ikaie andu konitasira kari kose; nichakaia ngiizighana na ngolo yapo ichakaia ahoeni ngelo rose.

¹⁷Na kwa malagho ghako, kukanidumikia nicha seji ndeyo Daudi oreibonyereghe, kukibonya ghose nighilaghirie, na kuwadia sharia na mafundisho ghapo,

¹⁸nichachimangisha kifumbi chako cha nguma, sa iji koni nerelaghaneghe na ndeyo Daudi kukaia kivalwa chake chichakaia chikibonyera Israeli nguma.

¹⁹Ela ngera mwaghluwa na kurisigha sharia rapo na malaghiro ghapo agho nimnekie, nao mghenda kuidumikia milungu mizima na kuitasa,

²⁰niko nichamfunya isangenyi ijo nimnekie, na ihi Hekalu niiwikie wakfu ikaie andu konitasira, nichaisigha noko niseiwoneghe, nayo ichakaia kilambo chimenyero wandunyi kose.

²¹“Na kula mundu uchaaidia ihi Hekalu ikumikie, uchashinika na kughamba, ‘Kwaki BWANA ubonyere iji isanga na ihi Hekalu huwu?’

²²Nawo wichaghamba, ‘Ni kwa kukaia wimsighie BWANA Mlungu wa weke ndee, ue orewifunyireghe isanga ja Misri, wikawadana na milungu mizima, wikaitasa na kuidumikia; niko uwiredie ughu wuwiwi ghose.’”

2 Malagho Gha Ngelo 8

Mabonyo gha Solomoni

(1 Waz. 9.10-28)

¹Eremdwaeghe Solomoni miaka mirongo iwi kuiagha Hekalu ya BWANA na ngome yake moni.

²Nyuma yaro, Solomoni ukaiagha sena iyo mizi orenekeloghe ni Huramu, ukawika wandu wa Israeli andenyi yaro.

³Solomoni ukaghenda isanga ja Hamathi-zoba na kujiwada.

⁴Ukaagha muzi ghwa Tadmori kireti. Nyumba rose rewika vilambo ukariagha Hamathi.

⁵Wokoni ukaagha Beth-horoni ya lughu na Beth-horoni ya Isi; ukaibonyera mizi wurigha na mbenge riko na virughio.

⁶Ukaagha na muzi ghwa Baalathi, na mizi yake yose ya nyumba rewika vilambo, na mizi yose ewika magare ghake gha chuma, na mizi ewika farasi rake, na icho chose Solomoni orekundieghe kuagha Jerusalemu, na Lebanoni, na isanga jose orekoghe ukibonya nguma.

⁷Wandu wose weresigharikieghe wiseko Waisraeli wa mbari ya Wahiti, Waamoni, Waperizi, Wahivi, na Wajebusi,

⁸kivalwa cha wandu weresigharikieghe isangenyi, awo wiseretotesheroghe ni Waisraeli, Solomoni orewibonyereghe widumikie sa wazumba; nawo wadadua wokoni hata linu.

⁹Ela Solomoni nderewidumikishireghe wandu wa Israeli anduangi, ukawibonya wikaie masikari, na wabaa wake wa kazi, na wabaa wa magare ghake gha chuma, na wajoki farasi.

¹⁰Awo wandu maghana awi na mirongo misanu niwo werekoghe wabaa wezighana kazi ra mzuri Solomoni, nawo werekoghe wikiwinyaparia awo wandu weredumikishiroghe.

¹¹Solomoni ukamwinja mwai wa mzuri wa Misri kufuma muzi ghwa Daudi, ukammbika andu oremuaghieghe nyumba ukighamba, "Mkwapo ndedimagha kukaia andenyi ya ngome ya Mzuri Daudi wa Israeli, kwa kukaia andu Sanduku ya Ilaghano ja BWANA ikaie ni andu kwa wueli."

¹²Niko Solomoni ukamfunyira BWANA vizongona vekora aighu ya madhabahu iyo oremuaghieghe BWANA naimbiri ya waza,

¹³sa iji koni iro kazi ra kula ituku rerekundikieghe ribonyo kunughana na Sharia ya Musa aighu ya Ndima ra Sabato, Mori Lukombe, na iro ndima idadu ra mwaka: Ndima ya Mikate Isewadie Chachu, Ndima ya Makuwido, na Ndima ya Viwanda.

¹⁴Kunughana na mafundisho gha ndee Daudi, orewikieghe vipughi va wakohani kwa wundu ghwa wudumiki ghwawo, na Walawi kwa kazi ya kukasa na wudumiki ghotesia wakohani seji erekundikieghe kula ituku; na walindiri mbenge kwa vipughi vawo kunughana na seji mbenge rerekoghe ndazi; angu huwo niko Daudi mundu wa Mlungu orelaghirieghe.

¹⁵Hata ndeweresighieghe ilagho jingi jisebonyero ja agho mzuri orewilaghirieghe wakohani na Walawi aighu ya ilagho jingi ijo jose, na aighu ya maza ra mali.

¹⁶Huwo niko kazi rose ra Solomoni reremereloghe kufuma ituku msingi ghwa Hekalu ya BWANA ghuaghilo, hata ituku imerelo. Kwa huwo Hekalu ya BWANA ikamerelwa.

¹⁷Niko Solomoni ukaghenda Ezion-geberi, na Elathi iko mbai-mbai ya bahari isanga ja Edomu.

¹⁸Huramu ukamdumia meli na wadumiki wilisane na bahari, nawo chaimweri na wadumiki wa Solomoni wikaghenda cha Ofiri; wikaduka dhahabu kufuma aho ichumbagha kilo elfu ikumi na isanu, wikamredia Mzuri Solomoni.

2 Malagho Gha Ngelo 9

Charo cha Malkia wa Sheba

(1 Waz. 10.1-13)

¹Nao iji malkia wa Sheba wasikira sare ya Solomoni, ukacha Jerusalemu kumtima Solomoni na makoto ghikurie. Ukanughana na wadumiki wengi, na ngamila raduka vilungo na dhahabu nyingi na magho gha zoghori mbaa. Iji wacha kwa Solomoni, ukamja malagho ghose orekoghe nagho ngolonyi kwake.

²Solomoni ukamtumbulia makoto ghake ghose; ndekuwadie ilagho jingi useredimieghe kumtumbulia.

³Hata iji malkia wa Sheba wawona hikima ya Solomoni, nyumba oreiaghieghe,

⁴vindo virejighwatha mezenyi kwake, na seji wabaa wake wa kazi wipangilo, seji wadumiki wake wirwagha wikakamdumikia, na seji wirwagha

wikakamnyosha divei, na vizongona vekora ivo orevifunyagha Hekalunyi ya BWANA, ukateweleka ukishinika.

⁵Nao ukamzera mzuri, "Malagho nighisikire isangenyi kwapo aighu yako na hikima yako ni gha loli,

⁶ela sererumirieghe hata ngacha na kuwona kwa meso ghapo; nao ola sighorelo hata nusu ya wubaa ghwa hikima yako; angu hikima kuko nayo, yachumba malagho nighorelo.

⁷Wandu wako weko na bahati! Wadumiki wako, awo wikaiagha imbirri kwako wikisikiria hikima yako tulituli weko na bahati!

⁸BWANA Mlungu wako ndekaso uo uboilu ni oho, na kukusera kidombo kifumbinyi chake cha nguma kukaie mzuri kwa wundu ghwake! Kwa kukaia Mlungu wako orewikundieghe wandu wa Israeli, nao ukakunda kuwimangisha kwa kala na kala, niko ukuwikie mzuri aighu yawo, eri kupate kubonya loli na hachi."

⁹Niko ukamneka mzuri dhahabu ichumbagha kilo elfu inya, na vilungo kwa wungi, na magho gha zohori mbaa. Ndekorekoghe na vilungo vifwane sa ivo malkia wa Sheba oremnekieghe Mzuri Solomoni.

¹⁰Wokoni wadumiki wa Hiram na wa Solomoni awo wereredieghe dhahabu kufuma Ofiri, weredwaeghe mbau ra msandali na magho gha zogheri mbaa.

¹¹Mzuri ukabonya viluwatiro na iro mbau ra msandali kwa wundu ghwa Hekalu ya BWANA, na kwa wundu ghwa ngome ya mzuri, na zeze na vinubi kwa wundu ghwa wabori, ivo na jingi viserewonekieghe andenyi ya isanga ja Juda.

¹²Mzuri Solomoni ukamneka malkia wa Sheba vilambo vose orekundieghe, icho chose orelobbieghe; kula na ivo oremredieghe mzuri. Niko uo chaimweri na wadumiki wakaghala cha mzawo.

Mali ra mzuri Solomoni

(1 Waz. 10.14-25)

¹³Mzuri Solomoni orekoghe ukipata dhahabu kaavui kilo elfu mirongo iwi na idadu, kula mwaka

¹⁴kula na iro rerekoghe rikiredwa ni washami na wafughi; wazuri wose wa Arabu, na wabaa wa isanga, werekoghe wikimredia Solomoni dhahabu na feza.

¹⁵Mzuri Solomoni ukabonya ngao mbaa maghana awi ra dhahabu ichanilo ya wulemeri ghwa kilo mfungade kula imu.

¹⁶Ukabonya ngao rimu ndimi maghana adadu ra dhahabu ichanilo ya wulemeri ghwa kilo idadu kula imu. Mzuri ukariwika andenyi ya Nyumba ya Msidu ghwa Lebanoni.

¹⁷Mzuri ukabonya kifumbi kibaa cha nguma cha mbembe ra chovu, ukaching'elia dhahabu ielie.

¹⁸Icho kifumbi cha nguma cherekoghe na viluwatiro virandalu na kifumbi chewikiria maghu cha dhahabu cherewadanishiroghe nacho. Icho kifumbi cherebonyeroghe andu kowikiria mikonu luwarunyi iichia na iichia, na fwana ra shimba iwi riwikilo kimusi aho chuwarunyi andu kowikiria mikonu.

¹⁹Korekoghe na fwana ra shimba ikumi na iwi riko kimusi kutuonyi kwa ivo viluwatiro; virandalu ii chia na ii chia. Ndekuwadie kifumbi chingi cha nguma chifwane sa icho cherebonyeroghe ni wuzuri ghungi.

²⁰Vilambo vose venywa va Mzuri Solomoni verekoghe va dhahabu, na vilambo vose va Nyumba ya Msidu ghwa Lebanon verekoghe va dhahabu ielie; feza ndeerewonekagha sa kilambo chingi matuku gha Solomoni.

²¹Angu meli ra mzuri rerekoghe rikighenda Tarshishi na wadumiki wa Huramu; na indo jimweri kwa miaka idadu rerewuriege rikidwa dhahabu, feza, mbembe ra chovu, fuwe na weke teusi.

²²Mzuri Solomoni orewichumbieghe wazuri wose wa ndoenyi kwa mali na hikima.

²³Na wazuri wose wa ndoenyi wikalola kukwana nao wipate kusikira hikima yake, iyo Mlungu oreingirieghe akilinyi kwake.

²⁴Kula umu wawo ukareda zawadi yake mwaka kwa mwaka; vilambo va feza na va dhahabu, marwao, manemane, vilungo, farasi, na nyumbu kwa wungi.

²⁵Solomoni orekoghe na viwanda elfu inya va farasi na magare, na wajoki farasi elfu ikumi na iwi orewiwikieghe mizinyi ya magare, na wamu ukakanya nawo Jerusalemu.

²⁶Nao ukawibonyera nguma wazuri wose kufuma Eufrate hata isanga ja Wafilisti, kuvika mpaka ghwa Misri.

²⁷Mzuri oreitalieghe feza kukaia sa kilambo icho chose Jerusalemu, sa magho, na misida ikakaia sa miku ya Shefela kwa wungi.

²⁸Solomoni ukareda farasi rereredeloghe kufuma Misri na kufuma masanga ghose.

Malagho gha kutua gha kubonya nguma kwa Solomoni

(1 Waz. 11.41-43)

²⁹Mabonyo ghose mazima gha Solomoni kufuma kuzoya hata kutua, ghaandikilo andenyi ya historia ya mlodi Nathani, na andenyi ya wulodi ghwa Ahija wa Shilo na andenyi ya mawono gha Ido uo mmboni, na wokoni malagho aighu ya Jeroboamu mwana wa Nebati.

³⁰Solomoni orebonyereghe nguma Jerusalemu aighu ya Israeli yose kwa miaka mirongo ina.

³¹Niko Solomoni ukafwa, ukarikwa andenyi ya muzi ghwa ndee Daudi, na mwana wake Rehoboamu ukabonya nguma wulalo ghwake.

2 Malagho Gha Ngelo 10

Mbari ra kaskazinyi kubonya sheshe

(1 Waz. 12.1-20)

¹Nao Rehoboamu ukaghenda Shekemu, angu Waisraeli wose werekoghe wacha aho wim'bonye mzuri.

²Jeroboamu mwana wa Nebati uendasikira huwo ukawuya kufuma Misri, (angu orekoghe Misri nyuma ya kumkimbia Mzuri Solomoni.)

³Niko wandu wa Israeli wikamendumiria Jeroboamu uche; nao moni chaimweri na wandu wa Israeli wose wikamchea Rehoboamu wikamzera,

⁴“Ndeyo oredidukishireghe msigo ghulemere. Kwa huwo idana kudipunguzire ughu wudumiki ghwa ndeyo ghukurie kuangushe msigo ghwake ghwawuyadilemeria, nesi dichakudumikia.”

⁵Rehoboamu ukawizera, “Ghendenyi nao mmbuye nyuma ya matuku adadu.” Wandu wikaghenda chia rawo.

⁶Niko Mzuri Rehoboamu ukabonya njama na waghosi, awo werekoghe wikimendumikia ndee Solomoni ngelo orekoghe moyo, ukighamba, “Mmbona awandu niwizere wada?”

⁷Nawo wikamzera, “Kukakaia na wughoma na awa wandu, kuwibonyere nicha na kuwitumbulia nicha, wichawuya wadumiki wako toe.”

⁸Ela ukasigha njama ya waghosi, ukalola njama ya wandu wa irika werezoghuanyeghe, awo werekoghe wikimendumikia.

⁹Ukawizera, “Munineka njamaki diwitumbulie awandu winizerie wei nipunguze msigo aba orewidukishireghe?”

¹⁰Awo wandu wa irika werezoghuanyeghe wikamzera, “Awa wandu wikuzerie wei ndeyo orewidukishireghe msigo ghulemere, ela oho kuwipunguzire, kuwizere huwu, ‘Chala chapo cha wanake ni kirifu kuchumba kiwonu cha aba.

¹¹Na seji aba oremdukishireghe msigo ghulemere, nichaghuchuria. Aba oremkabieghe na kiboko, ela ini nichamlumishira weke mwambandeniyi.”

¹²Ituku ja kadaldu, Jeroboamu na wandu wikamchea mzuri Rehoboamu seji koni orewizerieghe wiwuye ituku ja kadaldu.

¹³Mzuri ukawitumbulia na lubio, nao ukisigha njama ya waghosi,

¹⁴ukaghora nawo kwa kunugha njama ya wandu wa irika ukighamba, “Aba oremdukishireghe msigo ghulemere, ela ini nichaghuchuria; aba oremkabiegehe ukitumia kiboko, ela ini nichamkaba ngitumia weke mwambandenyi.”

¹⁵Kwa huwo, mzuri ndecheesikira wandu, angu ni maza reredeloghe ni Mlungu, eri BWANA upate kukatisha ilagho jake ijo oremghorieghe Jeroboamu mwana wa Nebati ukitumia Ahija wa Shilo.

¹⁶Hata iji wandu wose wa Israeli wawona angu mzuri ndewisikiragha, wikamtumbulia, “Deko na ifunguki na Daudi? Ndedine ifwa jingi na mwana wa Jese. Kula mundu ndewuye hemenyi kwake ee wandu wa Israeli! Daudi, zighana nyumba yako kumoni.” Huwo wandu wa Israeli wose wikawuya hemenyi kwawo.

¹⁷Ela Rehoboamu ukawibonyera nguma wandu wa Israeli werekoghe wikikaia andenyi ya mizi ya Juda.

¹⁸Nao mzuri Rehoboamu ukamduma Hadoramu uo orekoghe mzighaniri wa kazi redumikisha, ela wandu wa Israeli wikamsa na magho hata ukafwa. Na Mzuri Rehoboamu ukajoka igare jake na iseghe, ukakimbia cha Jerusalemu.

¹⁹Kwa huwo wandu wa Israeli waduagha wikilegha nyumba ya Daudi hata linu.

2 Malagho Gha Ngelo 11

Wulodi ghwa Shemaia

(1 Waz. 12.21-24)

¹Nao iji Rehoboamu wacha Jerusalemu, ukawikwanya wandu wa Juda na Benjmini, wandu elfu ighana na mirongo wunyanya wisaghulo mang'oni gha wuda, wiendelwa na wandu wa Israeli, wipate kughuwunja wuzuri kwa Rehoboamu.

²Ela BWANA ukaghora na Shemaia mundu wa Mlungu ukighamba,

³“Mzere Rehoboamu mwana wa Solomoni mzuri wa Juda, na wandu wose wa Israeli wiko isanga ja Juda na ja Benjmini,

⁴kukaia ini BWANA naghora huwu: ‘Msejoke kulwa na wanyinyu. Kula mundu ughale mzinyi kwake, angu iji ilagho jaafuma kwapo.’” Niko wikasikira seji BWANA ughambie, wikawuya hata ndewicheghenda kulwa na Jeroboamu.

Rehoboamu kuagha mizi ya ngome

⁵Rehoboamu orekoghe ukikaia Jerusalemu, ukaagha mizi ekulindia andenyi ya Juda.

⁶Ukaagha Bethlehemu, Etamu, Tekoa,

⁷Beth-suri, Soko, Adulamu,

⁸Gathi, Maresha, Zifu,

⁹Adoraimu, Lakishi, Azeka,

¹⁰Sora, Aijaloni, na Hebron i nayo ni mizi ya ngome iko andenyi ya Juda na Benjamini.

¹¹Oreriaghieghe ngome rimange nandighi, ukawika vilongozi andenyi, na vindo, mavuda na divei.

¹²Ukawika ngao na mafumu mizi yose na kuibonya ikaie na ndighi loli loli. Kwa huwo oochawadia Juda na Benjamini.

Wakohani na Walawi kucha Juda

¹³Nao wakohani na Walawi wikafuma andu kose kwa Israeli, wikamghendia Rehoboamu.

¹⁴Walawi weresighieghe masanga ghawo na mali rawo wikacha Juda, kwa kukaia Jeroboamu na wana wake werewighirieghe wisedumike sa wakohani wa BWANA.

¹⁵Ukawika wakohani wake moni wedumika andu kotasira mighondinyi, na kudumikia majini, na fwana ya ngache oreibonyereghe.

¹⁶Na wandu wifumie vichuku vose va Israeli, awo werekoghe na ngolo emlola BWANA Mlungu wa Israeli, wikanughana na Walawi cha Jerusalemu, wipate kumfunyira BWANA kizongona, uo Mlungu wa weke ndee.

¹⁷Wikaghubyona wuzuri ghwa Juda ghukaie na ndighi, na kwa miaka idadu wikam'bonya Rehoboamu mwana wa Solomoni kukaia na wulindiri ghukate, angu kwa miaka idadu werenughieghe seji Daudi na Solomoni werekoghe wikibonya.

Nyumba ya Rehoboamu

¹⁸Rehoboamu orelowueghe Mahalathi mawai wa Jerimothi wawae Daudi, na mae orekoghe Abihaili mawai wa Eliabu wawae Jese;

¹⁹nawo wikava wana wa womi; Jeushi, Shemaria, na Zahamu.

²⁰Konyuma ukalowua Maaka mawai wa Absalomu; wikava Abija, Atai, Ziza, na Shelomithi.

²¹Rehoboamu ukamkunda Maaka mawai wa Absalomu kuchumba waka wake wose na waka wake wekanya wose (orelowueghe waka ikumi na wunyanya, na waka wekanya mirongo irandalu; ukava wana mirongo iwi na wunyanya wa womi, na wa waka mirongo irandalu).

²²Rehoboamu ukammbika Abija mwana wa Maaka ukaie m'baa aghadi ya waruna, angu orekundieghe um'bonye mzuri.

²³Rehoboamu ukabonya malagho kwa hikima; ukawineka wana wake wamu kazi mizinyi yose ja Juda na Benjmini, andenyi ya iyo mizi yose erekoghe na ngome. Ukawineka vindo vingi, na kuwilolia waka.

2 Malagho Gha Ngelo 12

Misri kughusha wuda na Juda

(1 Waz. 14.25-28)

¹Hata iji wuzuri ghwa Rehoboamu ghwamanga na kukaia na ndighi, uo, na Waisraeli wose, wikaisigha Sharia ya BWANA.

²Nao mwaka ghwa kasanu ghwa kubonya nguma kwake, Shishaki mzuri wa Misri ukajoka kulwa na Jerusalemu, angu weresighieghe kukaia waloli kwa BWANA.

³Ukacha na magare elfu ikumi na iwi, na wajoki farasi elfu mirongo irandalu. Wandu wisene mtalo; Walibia, Wasuki, na Wakushi whichanye nao kufuma Misri.

⁴Ukaiwada mizi ya ngome ya Juda, ukacha hata Jerusalemu.

⁵Niko mlodi Shemaia ukacha kwa Rehoboamu na wabaa wose wa Juda werekwanyikieghe Jerusalemu kwa wundu ghwa Shishaki, ukawizere, “BWANA waghora huwu, ‘Muendanisigha nani moni neemsigha mkabo ni Shishaki.’”

⁶Niko mzuri na wabaa wa Israeli wikakusera na kughamba, “BWANA ni mhachi.”

⁷BWANA uendawona angu wakusera ukaghora na Shemaia ukighamba, “Angu wakusera, sichaawitotesha; nichawineka wusimu ghumu, hata sichaamtumia Shishaki kuwonyera machu ghapo aighu ya Jerusalemu anduangi.

⁸Elaima sena wichawuya wadumiki wake, eri wipate kumanya wudumiki ghwawo, na ghuja ghwa mawuzuri gha masanga mazima.”

⁹Kwa huwo Shishaki mzuri wa Misri ukajoka kulwa na Jerusalemu; ukawusa mali ya Hekalu ya BWANA, na ya ngome ya mzuri, ukadwa vilambo vose. Wokoni ukadwa ngao ra dhahabu iro rerebonyeroghe ni Solomoni;

¹⁰Mzuri Rehoboamu ukabonya ngao ra shaba wulalo ghwaro, ukarineka m'baa wa walindiri uo orekoghe ukilindia mnyango ghwa ngome ya mzuri.

¹¹Ngelo rose mzuri orekoghe ukingia Hekalunyi kwa BWANA, walindiri weremnughieghe wikiridwa rija ngao, na konyuma kuriwunja sena chumbeniyi cha walindiri.

¹²Mzuri uendakusera, BWANA ukahoresha machu ghake aighu yake hata ndemcheemtotesha putu, na aighu ya agho, Juda ikakaia nicha.

Malagho gha kutua gha kubonya nguma kwa Rehoboamu

¹³Kwa huwo, Mzuri Rehoboamu ukakumangisha na kubonya nguma andenyi ya Jerusalemu. Rehoboamu orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo ina na ghumweri iji orezoyagha kubonya nguma; ukabonya nguma miaka ikumi na mfungade andenyi ya Jerusalemu, ugho muzi ghoresaghuloghe ni BWANA aghadi ya vichuku vose va Israeli, ghupate kukaia andu komtasira. Mae Rehoboamu orewangwagha Naama, Muamoni.

¹⁴Rehoboamu ukabonya mawiwi, angu useremlolieghe BWANA kwa ngolo.

¹⁵Mabonyo gha Rehoboamu kufuma kuzoya hata kutua, ghaandikilo andenyi ya Malagho gha Ngelo gha Mlodi Shemaia, na gha Mlodi Ido. Korekoghe na wuda ghwa ngelo rose aghadi ya Rehoboamu na Jeroboamu.

¹⁶Rehoboamu ukafwa sa weke ndee, ukarikwa mzinyi ghwa Daudi; na mwana wake Abija ukabonya nguma wulalo ghwake.

2 Malagho Gha Ngelo 13

Wuda ghwa Abija na Jeroboamu

(1 Waz. 15.1-8)

¹Mwaka ghwa ikumi na wunyanya ghwa kubonya nguma kwa mzuri Jeroboamu, Abija orezoeghe kubonya nguma aighu ya Juda.

²Ukabonya nguma miaka idadu andenyi ya Jerusalemu. Mae orewangwagha Mikaiya mwai wa Urieli kufuma Gibe. Wuda ghukabuka aghadi ya Abija na Jeroboamu.

³Abija ukafuma kughenda wudenyi uko na ijeshi ja wuda, mang'oni gha wandu elfu maghana ana wisaghlu; na Jeroboamu ukakudegha kwa wuda na mang'oni ghiwadie ndighi wandu elfu maghana wunyanya.

⁴Niko Abija ukakaia kimusi aighu ya Mghondi ghwa Zemaraimu ghuko isanga ja mighondinyi ja Efraimu ukaghamba, “Nisikirenyi ee Jeroboamu na wandu wose wa Israeli!

⁵Wele ndeimfwaneghe mmanye angu BWANA Mlungu wa Israeli odeemneka Daudi na wana wake wuzuri ghwa kala na kala aighu ya Israeli kwa ilaghano jisenonekagha?

⁶Sena Jeroboamu mwana wa Nebati, mdumiki wa Solomoni mwana wa Daudi ukawuya ukamlegha bwana wake,

⁷na wandu wamu wa kisha kisha wisefwane kindo chingi wikakukwanya nao, wikakufungisha ndighi aighu ya Rehoboamu mwana wa Solomoni, ingelo orekoghe mkoo usedimagha kusimana nawo.

⁸“Na idana mwaawuyaghesha wei mwadima kusimana na wuzuri ghwa BWANA ghuko mikonunyi kwa wana wa Daudi, angu wei kedi muko wengi na angu wei Jeroboamu um'bonyere milungu ya fwana ra ngache ra dhahabu.

⁹Welee, ndemuwiwingie wakohani wa BWANA awo wana wa Haruni na Walawi; mkakubonyera wakohani wenyu mmbeni sa wandu wa masanga mazima? Mundu ose uchagha kukuwika wakfu ukidwa mwanwanjau na bauru mfungade, uawuya mkohani wa iyo iseko milungu.

¹⁰Ela isi, BWANA nuo Mlungu odu, nesi ndedimsighie. Deko na wakohani wawuyamendumikia BWANA, nawo ni wana wa Haruni, na Walawi wawuyawidumikia.

¹¹Wadamfunyira BWANA vizongona vekora kula nakesho na kula na kenyi, na marumba gha vilungo vinukie nicha, sena wiwike Mkate ghufunyiro kwa Mlungu aighu ya meza ya dhahabu ielie, na kuchilindia kilambo chewikiria taa, eri taa raro riakeghe kula luma lwa kenyi; kwa kukaia isi dawuyawadia malaghiro gha BWANA Mlungu odu, ela inyo mwamsighie.

¹²Olenyi isi Mlungu nuo kilongozi chedu, na wakohani wake weko na tarumbeta rediwanga wudenyi dipate kulwa nenyo. Ee wana wa Israeli, msakelwa na BWANA Mlungu wa weke ndeyo; angu ndemdimagha kusima.”

¹³Jeroboamu orekoghe waduma masikari ghamu ghimare nanyuma wipate kuwingiria, eri masikari ghake ghikikaia na imbirri ya Juda, ghaja masikari ghewingiria ghikaie nanyuma.

¹⁴Hata iji wandu wa Juda wazighana, wikawona wuda ghoko naimbiri na nanyuma; niko wikamlilia BWANA, na wakohani wikakaba tarumbeta.

¹⁵Wandu wa Juda wikakema ngemi ya wuda. Hata iji wandu wa Juda wakema, Mlungu ukamsima Jeroboamu na wandu wose wa Israeli imbirri ya Abija na wandu wa Juda.

¹⁶Wandu wa Israeli wikawikimbia wandu wa Juda, na Mlungu ukawingira mikonunyi kwawo.

¹⁷Abija na wandu wake wikawibwagha wandu wa Israeli nandighi, wikafwa elfu maghana masanu.

¹⁸Kwa chia iyo, wandu wa Israeli wikasimwa iyo ngelo, na wandu wa Juda wikasima, angu werekusaghikieghe na BWANA, Mlungu wa weke ndee.

¹⁹Abija ukammbinga Jeroboamu ukawada mizi yake; Betheli, na mizi yaro mitini na Jeshana na mizi yaro mitini, na Efroni na mizi yaro mitini.

²⁰Jeroboamu nderedimieghe kupata ndighi matuku gha Abija, na BWANA ukamkaba, nao ukafwa.

²¹Ela Abija ukachurikia ndighi sena. Nao ukalowua waka ikumi na bana, ukava wana wa womi mirongo iwi na wawi, na wa waka ikumi na warandadu.

²²Mabonyo mazima gha Abija, chia rake na madedo ghake ghaandikilo andenyi lughano lwa Mlodi Ido.

2 Malagho Gha Ngelo 14

¹Abija ukafwa sa weke ndee, nawo wikamrika mzinyi kwa Daudi; mwana wake Asa ukabonya nguma wulalo ghwake. Matuku gha Asa, isanga jikakaia na sere miaka ikumi,

²Asa ukabonya nicha imbir ya BWANA Mlungu wake.

³Ukainja madhabahu ra kighenyi na andu kotasira mighondinyi, ukarichikanya nguro na kuridema fwana ra Ashera;

⁴ukawilaghira wandu wa Juda wimbole BWANA, Mlungu wa weke ndee, na kuriwadia Sharia na malaghiro.

⁵Wokoni ukainja nambai andu kotasira mighondinyi kufuma mizi yose ya Juda, na madhabahu refukiria marumba. Wuzuri ghukakaia na sere aisi ya nguma rake.

⁶Oreaghieghe mizi ya ngome andenyi ya Juda, angu isanga jerekoghe na sere. Nderekoghe na wuda ghungi miaka iyo, angu BWANA oremnekieghe sere.

⁷Asa ukawizera wandu wa Juda, “Ndediaghe imizi diimarishire wurigha na minara, na kuibonyera mbenge na virughio. Isanga jaduagha jedu, angu damlolie BWANA Mlungu odu; damlolie, nao ukadineka sere chia rose.” Kwa huwo wikaagha, na kuchurikia.

⁸Asa orekoghe na ijeshi ja wandu elfu maghana adadu kufuma Juda, wiwadie maswagha gha ngao mbaa na mafumu; na wandu elfu maghana awi na mirongo wunyanya kufuma Benjamins weredwagha ngao ndini na ndana; wandu awo wose werekoghe mang'oni wiwadie ndighi.

⁹Mkushi uwangwaghwa Zera, ukacha kulwa nawo uko na ijeshi ja wandu milioni imweri, na magare maghana adadu; nao ukacha hata Maresha.

¹⁰Asa ukafuma ukwane nao, wikakupanga kulwa wuda andenyi ya vololo ya Zefatha aho Maresha.

¹¹Asa ukamlilia BWANA Mlungu wake, “Ee BWANA, ndekuwadie ungi udimagha kutesia aghadi ya awo wiwadie ndighi na wanyonge sa oho. Ditesie ee BWANA Mlungu odu, angu daawuyakusaghika na oho, na kwa irina jako, dacha kulwa na iji izungu ja wandu. Ee BWANA, oho ko Mlungu odu, kusesighe mndungi ukusime.”

¹²BWANA ukawisima Wakushi imbir ya Asa na wandu wa Juda; na Wakushi wikakimbia.

¹³Asa na wandu werekwanyeghe wikawinugha hata Gerari; Wakushi wikabwaghwa, hata mndungi nderesigharikieghe moyo, angu wereghueghe imbir ya BWANA na ijeshi jake. Wandu wa Juda wikawada vilambo vingi nandighi.

¹⁴Wikaikaba mizi yose erekoghe mbai-mbai ya Gerari, angu wandu werengiriloghe ni kiture cha BWANA. Wikawada vilambo vose va iyo mizi, angu erekoghe na vilambo vingi.

¹⁵Wikangiria maranu gha wandu werekoghe na mfugho wikawikaba, wikawada ng'ondi nyingi na ngamila wikaghenda naro. Niko wikawuya Jerusalemu.

2 Malagho Gha Ngelo 15

Maghaluso gha Asa

¹Roho wa Mlungu ukamseria Azaria mwana wa Odedi,

²ukafuma kummara Asa, ukamzera, "Nisikire Asa, na wandu wose wa Juda na wa Benjmini: BWANA okwanye nenyo ingelo mkwanye nao. Mkamlola, mchammbona; ela mkamsigha, nao moni uchamsigha.

³Kwa ngelo ndacha wandu wa Israeli werekoghe wiseko na Mlungu wa loli, wiseko na mkohani owifundisha, hata wiseko na sharia;

⁴ela iji wamghalukia BWANA Mlungu wa Israeli kwa wasi ghwawo, na kumlola, wikammbona.

⁵Ngelo iro, mndungi nderedimatha kufuma angu kungia kwa sere; angu korekoghe na malagho mabaa ghewitirira wandu wose isangenyi.

⁶Wandu werewaghikieghe mbari ikilwa na mbari, na muzi ghukilwa na muzi; angu Mlungu orekoghe ukiwisumbua na wasi ghwa kula mbari.

⁷Ela inyo kaienyi na ngolo! Msakesilwa ni ndighi, angu mchaliswa mafungu kwa kazi yenyu."

⁸Asa uendasikira malagho gha wulodi ghwa Azaria mwana wa Odedi, ukapata ngolo; ukainja nambai milimu isangenyi jose ja Juda na Benjmini, na iyo mizi oreiwadieghe isanga ja mighondinyi ja Efraimu, ukaibois madhabahu ya BWANA iyo erekoghe naimbir ya waza ya Hekalu ya BWANA.

⁹Ukawikwanya wandu wa Juda na Benjmini na awo werefumieghe Efraimu, Manase, na Simeoni, awo werekoghe wakimbia cha kwake kufuma Israeli, wiendawona kukaia BWANA Mlungu wake orekoghe andwamweri nao.

¹⁰Wikakwanyika Jerusalemu mori ghwa kadadu, mwaka ghwa ikumi na isanu ghwa kubonya nguma kwa Asa.

¹¹Wikamfunyira BWANA kizongona ituku ijo kufumanya na vilambo werevidwaeghe wunyika; ng'ombe maghana mfungade, na ng'ondi elfu mfungade.

¹²Wikabonya ilaghano jemlola BWANA Mlungu wa weke ndee kwa ngolo rawo rose, na kwa roho rawo rose;

¹³na kukaia uo ose usemlolagha BWANA Mlungu wa Israeli ubwagho; ukakaia ni wa irika, angu mghosi; mndwawomi angu muka.

¹⁴Wikam'bonyera BWANA igemi kwa lwaka lubaa, na kwa kukema, na kwa kukaba tarumbeta, na chwembe.

¹⁵Wandu wa Juda wose wikazuma aighu ya igemi ijo; angu wereghemieghe kwa ngolo rawo rose, na kumlola kwa lukundo lwawo lose, nawo wikammbona; BWANA ukawineka kuhora andu kose.

¹⁶Wokoni Mzuri Asa ukamwinjira wawae Maaka ishma jekaia Malkia, angu orebonyereghe wuchafu ghobonya fwana ya Mlungu ghwa waka Ashera. Asa ukaidema iyo fwana, ukaibara-barra na kuikora Vololo ya Kidroni.

¹⁷Hata ngera ndereinjireghe andu kotasira mighondinyi andenyi ya Israeli, ela Asa odekufunya cha kwa BWANA putu matuku ghake ghose.

¹⁸Ukareda Hekalunyi ya Mlungu manosi gherewikiloghe wakfu ni ndee, na agho oreghiwikieghe wakfu moni: feza na dhahabu na vilambo vose.

¹⁹Ndekuchekaia na wuda ghungi sena hata mwaka ghwa mirongo idadu na isanu ghwa kubonya nguma kwa Asa.

2 Malagho Gha Ngelo 16

Waisraeli kupatwa ni malagho

(1 Waz. 15.17-22)

¹Mwaka ghwa mirongo idadu na irandadu ghwa kubonya nguma kwa Asa, Baasha mzuri wa Israeli orejokieghe ulo na wandu wa Juda. Ukaagha Rama, eri update kughiria mndungi usengie angu kufuma isanga ja Asa mzuri wa Juda.

²Niko Asa ukawada feza na dhahabu rerekoghe andenyi ya mali ya Hekalu ya BWANA na ngome ya mzuri, ukamendumia Ben-hadadi mzuri wa Siria orekoghe ukikaia Dameshki ukighamba,

³“Nndoko dibonye mapatano aghadi ya ini na oho seji weke aba werebonyereghe; ola nakuredia feza na dhahabu, eri kupate kunona mapatano aghadi yako na Baasha mzuri wa Israeli upate kuniinjikia.”

⁴Ben-hadadi ukasikira malagho gha mzuri Asa, ukaduma wabaa wa majeshi ghake kulwa na mizi ya Israeli, nawo wikaiwada mizi ya Ijoni, Dani, Abel-maimu, na mizi yose ewika vindo ya Naftali.

⁵Nao iji Baasha wasikira huwo, ukasigha kuagha Rama na kuileka iyo kazi.

⁶Niko mzuri Asa ukaghenda na wandu wose wa Juda wikaduka magho na mbau Baasha orekoghe ukiritumia kwa kuagha Rama, ukaritumia kwa kuagha Geba na Mispa.

Mlodi Hanani

⁷Ngelo iyo, mlodi oremchieghe Asa mzuri wa Juda ukamzera, "Kwa kukaia korekusaghikieghe na mzuri wa Siria wulalo ghokusaghika na BWANA Mlungu wako, ijeshi ja mzuri wa Siria jakufufunuka.

⁸Welee, Wakushi na Walibia ndewerekoghe ijeshi ibaa nandighi, wiko na magare mengi na wajoki farasi? Ela sena angu korekusaghikieghe na BWANA, orekudimishireghe kuwisima.

⁹BWANA wadazighana iichia na iichia ndoenyi kose, upate kuwonyera ndighi rake kwa awo wandu wisewadie ikosa jingi kwake. Kwabonya wukelu; kwa huwo kufuma idana ndekuchaatana na wuda."

¹⁰Niko Asa ukajokwa ni machu aighu ya mlodi, ukamfunganya na vilingo va mudi, na kumngira jela, angu orekoghe na machu mabaa kwa wundu ghwa ilagho ijo. Ngelo iyo cheni, Asa ukawikoronga wandu wamu na ndighi.

Kutua kwa kubonya ngua kwa Asa

(1 Waz. 15.23-24)

¹¹Mabonyo gha Asa, kufuma kuzoya hata kutua, ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Wazuri wa Juda na Israeli.

¹²Mwaka gha mirongo idadu na ikenda ghwa kubonya nguma kwake, Asa orewadiloghe ni wukongo ghwa maghu; wukongo ghwake ghukachurikia, ela hata huwo saki nderemlolieghe BWANA, ela ukalola kuteselwa ni waghangha.

¹³Mwaka ghwa mirongo ina na imweri ghwa kubonya nguma kwake, Asa ukafwa sa weke ndee.

¹⁴Wikamrika andenyi ya kaburi oreikotereghe moni mzinyi kwa Daudi. Wikammbika wulinyi ghuwikirilo vilungo va mbari zima-zima vibonyero ni m'boisi marashi; wikakora modo m'baa nandighi kwa ishima jake.

2 Malagho Gha Ngelo 17

Jehoshafati kuwuya mzuri

¹Jehoshafati ukabonya nguma wulalo ghwa ndee Asa, nao ukakufungisha ndighi kulwa na Israeli.

²Orewikieghe majeshi andenyi ya mizi yose ya Juda iko na ngome; ukabonya kambi ya masikari andenyi ya isanga ja Juda na andenyi ya mizi ya Efraimu iyo erewadiloghe ni ndee Asa.

³BWANA orekoghe chaimweri na Jehoshafati, angu orenughieghe mfwano ghwa ndee seji orekoghe imbiri; hata nderetasireghe Mabaali.

⁴Ela oremlolieghe Mlungu wa ndee, ukanugha malaghiro ghake; hata nderebonyereghe sa wandu wa Israeli anduangi.

⁵Kwa huwo BWANA ukaghuma mangisha wuzuri aisi ya wulongozi ghwake; na wandu wose wa Juda wikamredia Jehoshafati kodi, nao ukakaia na mali nydingi na ishma.

⁶Orekufungishireghe ndighi kumnugha BWANA; na kuchumba, ukainja andu kotasira mighondinyi, na fwana ra mlungu ghwa waka Ashera andenyi ya Juda.

⁷Mwaka ghwa kadadu ghwa kubonya nguma kwake, oredumieghe wabaa wake wa isanga Ben-haili, Obadia, Zekaria, Nethaneli, na Mikaia;

⁸wikwanye na Walawi Shemaia, Nethania, Zebadia, Asaheli, Shemiramothi, Jehonathani, Adonija, Tobija na Tabardonija; chaimweri na awo Walawi. Wakohani werekoghe Elishama, na Jehoramu.

⁹Wikadwa chuo cha Sharia ya BWANA, wikaghenda mizi yose ya Juda, na kufundisha wandu.

Wubaa ghwa Jehoshafati

¹⁰Kiture cha BWANA chikangia mawuzuri ghose gha masanga gherekoghe mbai-mbai ya Juda, hata ndeweredimieghe kubonya wuda na Jehoshafati anduangi.

¹¹Wafilisti wamu wikamredia Jehoshafati manosi, na feza kwa wundu ghwa kodi, na Waarabu wikamredia bauru elfu mfungade na maghana mfungade, na fwandi elfu mfungade na maghana mfungade.

¹²Jehoshafati ukachuria kukaia m'baa. Ukaagha ngome na mizi ya nyumba rewika vindo andenyi ya Juda,

¹³nao ukakaia na nyumba mbaa rewika vindo andenyi ya mizi ya Juda. Ukakaia na masikari wandu mang'oni wiwadie ndighi andenyi ya Jerusalemu.

¹⁴Huwu niko wereandikiloghe kunughana na vinyumba vavo: Wa Juda, Vilongozi va maelfu ni Adna, uo orekoghe kilongozi cha wandu elfu magana adadu mang'oni ghiwadie ndighi;

¹⁵ukanughilwa ni Jehohanani kilongozi wa wandu elfu maghana awi na mirongo wunyanya;

¹⁶ukanughilwa ni Amasia mwana wa Zikri, uo orekufunyireghe kwa wudumiki ghwa BWANA ukakaia kilongozi cha wandu elfu maghana awi mang'oni ghiwadie ndighi.

¹⁷Wa Benjamina, ni Eliada, ing'oni jiudadie ndighi, kilongozi cha wandu elfu maghana awi widwae ndana na ngao;

¹⁸ukanughilwa ni Jehozabadi, kilongozi cha wandu elfu ighana na mirongo wunyanya widwae maswagha gha wuda.

¹⁹Wandu awo werekoghe wikidumikia mzuri kula na waja mzuri orewiwieghe mizinyi iko na ngome andenyi ya Juda yose.

2 Malagho Gha Ngelo 18

Mlodi Mikiaia kumuonya Ahabu

(1 Waz. 22.1-28)

¹Jehoshafati orekoghe na mali nyingi na ishma, nao ukaloworana na Ahabu.

²Nyuma ya miaka imu ukasea Samaria kwa Ahabu. Na Ahabu ukabwagha ng'ondi na ng'ombe kwa wungi kwa wundu ghwake na wandu werekwanyeghe; ukamshingira wijoke kulwa na Ramoth-gileadi.

³Ahabu, mzuri wa Israeli ukamzera Jehoshafati mzuri wa Juda, "Kwendanya nani moni Ramoth-gileadi?" Ukamtumbulia, "Ini neeka sa kumoni, na wandu wapo ni sa wandu wako. Diendanya wudenyi."

⁴Jehoshafati ukamzera mzuri wa Israeli, "Imbiri kuzoe kumkotie BWANA."

⁵Niko mzuri ukawikwanya chiaimweri walodi maghana ana ukawikotia, "Welee, dighende kulwa na Ramoth-gileadi angu niseghende?" Wikaghamba, "Joka; angu Mlungu uchakusimia."

⁶Ela Jehoshafati ukaghamba, "Mlodi ungi mzima wa BWANA ndeuko aha didimagha kumkotia?"

⁷Mzuri wa Israeli ukamzera Jehoshafati, "Waasighwa mundu umweri didimagha kukotia BWANA kwake, nao ni Mikiaia mwana wa Imla; ela wadanizamia, kwa kukaia jingi ndeniloderagha nicha, ela wadanilodera kiwiwi toe." Jehoshafati ukaghamba, "Mzuri useghore huwo."

⁸Niko mzuri wa Israeli ukammbanga m'baa wa kazi ukaghamba, "Mrede Mikiaia mwana wa Imla shwa-shwa."

⁹Mzuri wa Israeli na Jehoshafati mzuri wa Juda, werekoghe wasea aighu ya vifumbi vavo va nguma wirwae marwao ghawo gha kiwuzuri; nawo werekoghe a mbengenyi ya muzi ghwa Samaria andu viro vichanilwagha, na walodi wose werekoghe wikiloda imbir yawo.

¹⁰Na Zedekia mwana wa Kenaana orekoghe wakufunga mbembe ra chuma na kughamba, “BWANA waghamba huwu ‘Kuchawisindika Wasiria na iri mbembe hata wameria kutoteshwa.’”

¹¹Na walodi wose wikaloda wokoni wikighamba, “Joka Ramoth-gileadi kusime; BWANA uchakusimia.”

¹²Uja mdumwa oreghendieghe kumreda Mikaila ukamzera, “Kumanye, malagho gha walodi ghawadana, nagho ghaboie kwa mzuri; ilagho jako jakundikie jifwanane na ja umu wawo, kughore jiboie.”

¹³Ela Mikaila ukaghamba, “Naghema kwa BWANA uko moyo, nichadeda agheni Mlungu wapo uchaaghora.”

¹⁴Nao iji wacha kwa mzuri, mzuri ukamkotia, “Mikaila, dighende wudenyi Ramoth-gileadi, angu niseghende?” Nao ukaghamba “Joka kusime; kuchasimilwa.”

¹⁵Ela mzuri ukamzera, “Nikughemesha kalinga eri kunighorie loli cheni kwa irina ja BWANA?”

¹⁶Mikaila ukaghamba, “Nerewonieghe wandu wose wa Israeli wasaghisika mighondinyi sa ng’ondi risewadie mlisha, na BWANA ukaghamba, ‘Awa ndewine kilongozi, kula umu ndeghale cha mzinyi kwa sere.’”

¹⁷Mzuri wa Israeli ukamzera Jehoshafati, “Sikughorieghe ndeniloderatha nicha wadanilodera kiwiwi?”

¹⁸Mikaila ukaghamba, “Kwa huwo sikirenyi ilagho ja BWANA: Neremmbonieghe BWANA uko kidombo kifumbinyi chake cha nguma, na majeshi ghose gha mlungunyi ghakaia kimusi chia ya mkonu ghwake ghwa kiwomi na ghwa kiwaka;

¹⁹na BWANA ukakotia, ‘Nani uchaamkalia Ahabu mzuri wa Israeli upate kujoka Ramoth-gileadi na kufwa?’ Umu ukaghora huwu, na umu ukaghora huwu.

²⁰Niko pepo imu ikasoghoda na kukaia kimusi imbir ya BWANA ikighamba ‘Nichamkalia.’ BWANA ukaikotia ‘Kwa chiaki?’

²¹Ikaghamba, ‘Nichaghenda nikaie pepo eghora tee momunyi kwa walodi wake wose.’ BWANA ukaghamba, ‘Oho kumkalia, sena kuchadima; ghenda kubonye wokoni.’

²²Kwa huwo idana, ola BWANA wangira pepo eghora tee memunyi kwa awa walodi wako wose; BWANA wameria kughora mawiwi aighu yako.”

²³Niko Zedekia mwana wa Kenaana ukasoghoda ukamkaba Mikaila na lui lwa idumbu ukighamba, “Roho wa BWANA wafuma-fuma wada kwapo ima ukachaghora nakumoni?”

²⁴Mikaia ukaghora “Ola ituku kungiagha chumba cha ndenyi kuende kuvisa kumoni niko kuchaamanya.”

²⁵Mzuri wa Israeli ukaghora “Mmbwadenyi Mikaia mummbunje kwa Amoni m'baa wa muzi na Joashi mwana wa mzuri;

²⁶muwizere naghamba umundu ungiro jela, ujisho mkate mtini na machi, hata nawuya kwa sere.”

²⁷Mikaia ukaghamba, “Kukawuya kwa sere, BWANA ndeghorie nani.” Ukaghamba, “Nenyo wandu wose msikire!”

Kifwa cha Ahabu

(1 Waz. 22.29-35)

²⁸Niko mzuri wa Israeli na Jehoshafati mzuri wa Juda wikajoka Ramoth-gileadi.

²⁹Mzuri wa Israeli ukamzera Jehoshafati, “Nichakughalusa ningie wudenyi, ela oho kuro marwao ghako gha kiwuzuri.” Niko mzuri wa Israeli ukakughalusa; wikangia wudenyi.

³⁰Mzuri wa Siria orekoghe wawilaghira vilongozi vake va magare visakelwa na mndungi m'baa angu mtini; ela mzuri wa Israeli moni.

³¹Hata iji ivo vilongozi vammbona Jehoshafati wikagheshha wei ni mzuri wa Israeli. Wikaghalka wilo nao; Jehoshafati ukakema, na BWANA ukamtesia. Mluntu ukawibonya wimsighe;

³²angu iji ivo vilongozi vawona angu si mzuri wa Israeli ungi, wikaghalka wikasigha kumnugha.

³³Ela mndumu ukakumba iwanu jake kwa kubahatisha, ukamlasa mzuri wa Israeli andu irwao ja chuma jikwaniagha na kangao ka laghenyi. Niko ukamzera mwendeshi wa igare jake, “Ghaluka kunifunye wudenyi, nashoghonolwa!”

³⁴Wuda ghukabia nandighi ijo ituku, na mzuri wa Israeli ukakusaghika na igare jake ukilangaya Wasiria hata luma lwa kenyi; niko ukafwa iruwa jikineng'ena.

2 Malagho Gha Ngelo 19

Mlodi kumrasha Jehoshafati

¹Jehoshafati mzuri wa Juda ukawuya banana nyumbenyi kwake Jerusalemu.

²Ela Jehu mwana wa Hanani uo mmboni, ukafuma kummara ukamzera mzuri Jehoshafati, “Wele ni hachi oho kuwitesia wandu wawiwi na kuwikunda awo wizamilwagha ni BWANA? Kwa wundu ughu, BWANA wakubonyera machu.

³Elaima sena wucha ghumu ghwawonekie kwako, angu kunonie fwana ra mluntu ghwa waka Ashera isangenyi, na kwawuyamlola Mluntu kwa ngolo.”

Maboiso gha Jehoshafati

⁴Jehoshafati ukakaia Jerusalemu. Sena ukafuma na kuwighendia wandu kufuma Beer-sheba hata isanga ja mighondinyi ja Efraimu, ukawiunja kwa BWANA, uo Mlungu wa weke ndee.

⁵Ukawika watanyi isangenyi andenyi ya kula muzi ghwa Juda ghuko na ngome,

⁶na kuwizera watanyi, “Manyenyi ijo m'bonyagha, angu ndemtanyagha kwa wundu ghwa mdamu ela ni kwa wundu ghwa BWANA; okwanye nenyo ingelo mwakatanya.

⁷Idana muobuonyi BWANA; mkulindie na ijo m'bonyagha, angu BWANA Mlungu odu ndelaghashagha loli, hata ndesaghuagha, hata ndetuwagha.”

⁸Wokoni Jehoshafati ukawika Walawi wamu Jerusalemu, na wakohani, na wabaa wa nyumba ra Israeli wipate kutanya malagho kunughana na sharia ya BWANA, na kudumbua malagho ghikwanyagha wandu. Kidombo chawo chedeeka Jerusalemu.

⁹Ukawilaghira huwu: “Bonyenyi wudumiki mkimuobua BWANA, kwa wuloli, na kwa ngolo yose;

¹⁰ngelo yose wanyinyu wikareda malagho kufuma mizinyi kwavo, ghebwagha, angu gha Sharia, angu memu, angu malaghiro, angu mawiko, muchawiwonyera; eri wisechebonya ikosa jingi imbiri ya BWANA, uchem'bonyera machu inyo na wanyinyu. Mkabonya huwo ndemchaakosa.

¹¹Olenyi Mkohani M'baa Amaria nuo m'baa onyu kwa maza rose ra BWANA, na Zebadia mwana wa Ishmaeli uo m'baa wa nyumba ya Juda nuo uchaakaia aighu ya maza rose ra mzuri, na Walawi whichandumikia sa wabaa wa kazi. M'bonye kwa kufunga ndighi, na BWANA ndekaie na awo wibonyagha nicha!”

2 Malagho Gha Ngelo 20

Wuda na Edomu

¹Nao nyuma ya agho, Wamoabu, na Waamoni, na wandu wamu wa Wamueni, wikacha kubonya wuda na Jehoshafati.

²Wandu wamu wikacha wikamzera Jehoshafati, “Jeko izungu ibaa ja wandu wawuyacha kufuma Edomu whichelwa nakumoni, wafuma bahari nakimonu; nawo hawaja wangia Hazazoni-tamari” (niyo En-gedi).

³Niko Jehoshafati ukangilwa ni wowa, ukawoka kumlola BWANA; ukaeresha malagho wandu wifunge tumu andu kose isangenyi.

⁴Wandu wa Juda wikakwanyika kulola wutesia kufuma kwa BWANA; wikacha kufuma mizi yose ya Juda kumlola BWANA.

⁵Niko Jehoshafati ukawuka ikwanyikonyi ja wandu wa Juda na Jerusalemu andenyi ya Hekalu ya BWANA imbiri ya waza mbishi,

⁶ukaghamba, “Ee BWANA, Mlungu wa weke aba, wele oho si Mlungu kuko mlungunyi? Si oho kubonyeragha nguma mawuzuri gha mbari rose ra wandu? Oho kwawadie ndighi na kudima, hata ndekuwadie ungi udimagha kusimana nakumoni.

⁷Si oho kumoni ee Mlungu odu korewiwingieghe wandu werekoghe wikikaia andenyi ya iji isanga imbiri ya wandu wako Israeli, kukajineka kivalwa cha mghenyi wako Abrahamu kwa kala na kala?

⁸Wamerie kukaia andenyi yaro; wikakuaghia Hekalu ekuneka ishma wikighamba,

⁹‘Kiwiwi chingi chikadichea, wuda, angu wukongo, angu saka izamie, angu njala, dichakaia kimusi imbiri kwako andenyi ya Hekalu ihi ekutasira, nesi dichakulilia kwa wundu ghwa makorongo ghedu, na oho kuchasikira na kudikira.’

¹⁰“Idana wona wandu wa Amoni, na Moabu na Edomu, wamerie kufuma kulwa nesi. Iji weke aba werefumieeghe Misri korewighirieghe wisengie agho masanga. Wandu wedu wikasikira, hata ndewerewitoteshereghe anduangi.

¹¹Wona seji widilipagha! Wawuyacha kudiwinga difume iji isanga.

¹²Witanye Mlungu odu, angu isi ndediwadie ndighi relwa na ijo izungu ibaa ja wandu wichagha kulwa nesi. Ndediwadie jingi jebonya, ela daawuyakusuwiria oho.”

¹³Wandu wose wa Juda werekaieghe kimusi imbiri ya BWANA chaimweri na waka waho na wana waho Hekalunyi.

¹⁴Roho wa BWANA ukamseria Jahazieli mwana wa Zekaria wawae Benaia wa Jeieli mwana wa Matania, Mlawi wa kivalwa cha Asafu, ukikaia aghadi ya ikwanyiko.

¹⁵Ukaghamba, “Sikirenyi inyo mmbose wandu wa Juda, nenyo mkaiagha Jerusalemu, na Mzuri Jehoshafati: BWANA wamzera kukaia msekambo ni chongo hata kujobua ijo izungu ibaa ja wandu, angu wuda si ghonyu ghungi ela ni ghwa Mlungu.

¹⁶Wiserienyi kesho; ola wiajokeria na Mshoromoto ghwa Sisi, nenyo mchawikua kutuonyi kwa vololo, mashariki ya kireti cha Jerueli.

¹⁷Inyo ndemchaalwa ughu wuda; wadenyi wulalo ghonyu, nenyo mchawona seji BWANA umnekagha wusimi ee wandu wa Juda na Jerusalemu. Msekambo ni chongo; wifumienyi kesho, na BWANA uchakaia andwamweri nenyo.”

¹⁸Niko Jehoshafati ukaghoghomesh chongo chake wushu ghwake ghukadunga andonyi, na wandu wose wa Juda na awo wikaiagha Jerusalemu wikaghwa andonyi imbiri ya BWANA, wikamtasa.

¹⁹Walawi wa kivalwa cha Kohathi na cha Kora wikawuka kimusi kumkasa BWANA, Mlungu wa Israeli kwa lwaka lubaa na ndighi.

²⁰Wikawuka nakesho kio, wikaghenda cha kireti cha Tekoa; hata iji werekoghe wikighenda, Jehoshafati ukawuka kimusi ukaghamba, “Nisikirenzi inyo wandu wa Juda nenyo mkaiajha Jerusalemu! Mrumirienyi BWANA Mlungu onyu nenyo mchamangishwa; wirumirienyi walodi wake, nenyo mchasima.”

²¹Wendameria kubonya njama na wandu, ukawika wandu wem'boria BWANA na kumkasa wirwae nguwo ra wueli; wikakiria naimbiri ya ijeshi wikighamba, “Mfunyirenzi BWANA chawucha, angu lukundo lwake lukatie lwadua matuku ghose.”

²²Nao iji wazoya kubora na kukasa, BWANA ukawingiria wandu wa Amoni, Moabu na wa Edomu, awo werechieghe kulwa na Juda; nawo wikasimwa.

²³Kwa kukaia wandu wa Amoni na Moabu werewukieghe kulwa na wandu wikaiagha Edomu, wikawitotesha putu hata iji wameria kuwitotesha wandu wikaiagha Seiri, wikawoka kusaghisana weni na weni.

²⁴Nao iji wandu wa Juda wavika mnara gholindia ghuko kireti, wikazighana cha izungunyi ja wandu, wikawona gharia riko andonyi, hata ungi useko umoo.

²⁵Jehoshafati na wandu wake wiendacha kuwada vilambo, wikakua ng'ombe kwa wungi, vilambo, nguwo, na vilambo va zoghoru mbaa; wikaviduka hata wikalemwa. Vilambo verekoghe vingi nandighi, wikaviduka kwa matuku adadu.

²⁶Ituku ja kana wikakwana Vololo ya Beraka angu weremkasireghe BWANA aho; kwa huwo andu aho kwawangwa Vololo ya Beraka hata linu.

²⁷Niko Jehoshafati ukawilongoza wandu wake hata Jerusalemu wikizuma; kwa kukaia BWANA orevisimieghe wamaiza wawo.

²⁸Wikavika Jerusalemu, wikangia Hekalunyi wikikaba vinubi, zeze na tarumbeta.

²⁹Mawuzuri ghose gha masanga mazima wiendasikira seji BWANA ulue na wamaiza wa Israeli, wikangilwa ni kiture cha Mlungu.

³⁰Jehoshafati ukabonya nguma kwa sere; Mlungu ukamfighika kwa kula chia mbai-mbai kose.

Kutua kwa kubonya nguma kwa Jehoshafati

(1 Waz. 22.41-50)

³¹Huwo niko Jehoshafati orebonyereghe nguma aighu ya Juda. Orekoghe wa irika ja miaka mirongo idadu na misanu ukizoya kubonya nguma, nao ukabonya

nguma Jerusalemu miaka mirongo iwi na misanu. Mae orewangwagha Azuba mwai wa Shilthi.

³²Jehoshafati ukabonya sa ndee Asa, ukadua ukibonya agho gheni ghim'boiagha BWANA uselekagha.

³³Elaiama andu kotasira milimu ndekoreinjiroghe; wandu ndeweremghalukieghe Mlungu wa weke ndee kwa ngolo rawo rose.

³⁴Mabonyo mazima gha Jehoshafati, kufuma kuzoya hata kutua, ghaandikilo andenyi ya malagho gha ngelo gha Jehu mwana wa Hanani; nagho ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Wazuri wa Israeli.

³⁵Nyuma ya agho, Jehoshafati mzuri wa Juda, ukawadana na Ahazia mzuri wa Israeli, uo orebonyereghe maza rizamie.

³⁶Ukawadana nao kwa kubonya meli reghenda Tarshishi, nawo wikaribonyera Ezion-geberi.

³⁷Niko Eliezeri mwana wa Dodavahu ufumie Maresha, ukamfunyira wulodi Jehoshafati ukighamba, "Kwa kukaia kwawadana na Ahazia, BWANA uchanona ivo vilambo kubonyere." Na iro meli rikachikanywa, rikalemwa ni kughenda Tarshishi.

2 Malagho Gha Ngelo 21

¹Jehoshafati ukafwa sa weke ndee, ukarikwa kwa weke ndee mzinyi kwa Daudi; na mwana wake Jehoram uakabonya nguma wulalo ghwake.

Mzuri Jehoram uwa Juda (2 Waz. 8.17-24)

²Jehoram orekoghe na waruna, awo wana wa Jehoshafati nawo ni Azaria, Jehieli, Zekaria, Azariahu. Mikaeli na Shefatia; awo wose werekoghe wana wa Jehoshafati mzuri wa Juda.

³Ndee orewiniekieghe manosi mabaa gha feza, dhahabu na vilambo va zogħori; chaimweri na mizi iko na ngome andenyi ya Juda; ela oremnekiegħe Jehoram użur angu orekoghe mvalwa wa imbiri.

⁴Hata iji Jehoram wawada kifumbi cha ndee, na kumanga, ukawibwagħa waruna wose andwamweri na wabaa wamu wa Israeli.

⁵Jehoram orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo idadu na iwi ingelo orewuyagħha mzuri; uakabonya nguma Jerusalemu miaka wunyanya.

⁶Ukabonya sa wazuri wa Israeli, na angu mkake orekoghe mwai wa Ahabu, Jehoram ukanugħha tabia ra wandu wa nyumba ya Ahabu. Ukabonya kiwiwi imbiri ya BWANA.

⁷Elaima sena BWANA nderekundieghe kuitotesha nyumba ya Daudi, kwa wundu ghwa ilaghano orejibonyereghe nao; kwa kukaia orelaghirieghe kumneka Daudi uo na kivalwa chake wuzuri, sa taa ya matuku ghose.

⁸Matuku gha kubonya nguma kwa Jehoram, wandu wa Edomu wereleghieghe kukaia aisi ya Juda wikawika mzuri waho weni.

⁹Niko Jehoram na vilongozi vake va wuda, na magare ghake ghose wikawighendia. Waedomu na vilongozi va magare ghawo wikawimaria chia rose; ela Jehoram na vilongozi vake wikawuka nakio, wikawikaba Waedomu, wikaghenda.

¹⁰Kwa huwo wandu wa Edomu wikalegha kubonyerwa nguma ni Juda hata idime. Ngelo iyo cheni wandu wa Libna wikalegha kubonyerwa nguma wokoni, angu Jehoram oremsighieghe BWANA uo Mlungu wa weke ndee.

¹¹Na aighu ya agho, ukaagha andu kotasira mighondinyi isanga ja Juda, ukawilongoza wandu wikaiagha Jerusalemu wisowe wuloli na kuwilaghasha wandu wa Juda.

¹²Niko mlodi Elija ukamendumia Jehoram barua ighambagha, “BWANA, uo Mlungu wa ndeyo Daudi waghamba, ‘Oho kwaleghie kunuga mfwano ghwa ndeyo Jehoshafati, hata mfwano ghwa wawayo Asa mzuri wa Juda.

¹³Kwanughie mfwano gha wazuri wa Israeli na kuwilongoza wandu wa Juda na Jerusalemu wisowe wuloli seji nyumba ya Ahabu erewilongozereghe wandu wa Israeli wikasowa wuloli. Wokoni kukawibwagha wanyinyu tiki, awo werekoghe wecha kukuchumba.

¹⁴Ola BWANA uchawikaba wandu wako na ikabo ibaa; wana wako, na waka wako, na vilambo vako vose;

¹⁵na oho kuchapatwa ni wukongo ghuzamie nandighi ghwa kifu; ugho wukongo ghwa matuku ghose, ghuchabonya mawula ghifume.””

¹⁶BWANA ukawibonya Wafilisti na Waarabu werekoghe wikikaia kaavui na Wakushi wizamilo ni Jehoram;

¹⁷wikajoka kulwa na Juda, wikawingiria; wikaduka vilambo vose wereviwonieghe nyumbenyi kwa mzuri, wikadwa waka wake na wana wake, ukaasighilwa mwana wake mtini uwangwagha Jehoahazi.

¹⁸Nyuma ya aho ghose, BWANA ukamkaba na wukongo ghwa kifu ghusedimagha kuboa.

¹⁹Ukakaia nagho kwa miaka iwi, hata ghukabonya mawula ghake ghifume; nao ukafwa kwa luwalo lubaa. Wandu wake ndewerekorieghe modo ghungi kwa kumneka ishma, seji werewibonyereghe weke ndee.

²⁰Jehoram orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo idadu na iwi iji wazoya kubonya nguma, ukabonya nguma Jerusalemu miaka wunyanya. Wikamrika mzinyi kwa Daudi, ela si makaburinyi gha wazuri anduangi.

2 Malagho Gha Ngelo 22

Mzuri Ahazia wa Juda

(2 Waz. 8.25-29; 9.21-28)

¹Ahazia, mwana mtini wa Jehoram, ukabonywa kukaia mzuri ni wandu wa Jerusalemu wulalo ghwa ndee; kwa kukaia waruna wabaa werecheloghe ni Waarabu kambinyi, wikabwaghwa. Kwa huwo, Ahazia mwana wa Jehoram mzuri wa Juda ukabonya nguma.

²Ahazia orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo ina na iwi iji orezoyagha kubonya nguma. Ukabonya nguma Jerusalemu mwaka ghumweri. Mae orewangwagha Athalia mwai wa Omri.

³Nao moni wori ukanugha mfwano ghwa nyumba ya Ahabu, angu mae orekoghe mjama wake, ukamlongoza kubonya mawiwi.

⁴Ukabonya mawiwi imbiria ya BWANA, sa iji koni wandu wa nyumba ya Ahabu werebonyereghe; angu ndee uendafwa, wandu wa nyumba ya Ahabu niwo werekoghe wanjama wake, nawo wikamshekeria kunoneka.

⁵Ukanugha njama rawo ukaghenda na Joram mwana wa Ahabu mzuri wa Israeli kubonya wuda na Hazaeli mzuri wa Siria aja Ramoth-gileadi. Wasiria wikamshoghonua Joram,

⁶ukawuya Jezreeli kuonesha vonda orevipatireghe Rama ukilwa na Hazaeli mzuri wa Siria. Ahazia mwana wa Jehoram mzuri wa Juda ukasea Jezreeli kumzighana Joram mwana wa Ahabu angu orekoghe mkongo.

⁷Ela ugho ghodeeka ni mpango ghwa Mlungu ghomtotesha Ahazia kwa chia eghendamzighana Joram. Angu uendaghenda aho, orefumiege na Joram kuendammara Jehu mwana wa Nimshi, uo BWANA oremshingieghe mavuda upate kuitotesha nyumba ya Ahabu.

⁸Hata iji Jehu orekoghe ukibonya iyo kazi etotesha, ukawikua wabaa wa Juda na wana wa waruna Ahazia, awo werekoghe wikidumikia Ahazia, ukawibwagha.

⁹Ahazia ukalolwa ukaendawonekia Samaria wakuvisa; ukawadwa ukaredwa kwa Jehu, ukabwaghwa. Wikamrika wikighamba, "Uo ni wawae Jehoshafati uo oremlolieghe BWANA kwa ngolo yake yose." Nyumba ya Ahazia ikasowa mndungi udimagha kubonya nguma.

Malkia Athalia wa Juda

(2 Waz. 11.1-3)

¹⁰Nao iji Athalia mae Ahazia wawona angu mwana wake wafwa, ukafunya momu wandu wose wa kinyumba cha wuzuri ghwa wandu wa Juda wibwagho.

¹¹Ela Jehosheba mwai wa mzuri, ukammbwada Joashi mwana wa Ahazia, ukamwiwa aghadi ya wana wa wazuri werekoghe kaavui kubwaghwa, ukamvisanya na yaya wake andenyi ya chumba chelala. Kwa chia iyo, Jehosheba uo mwai wa mzuri Jehoram, muka wa mkohani Jehoiada, angu orekoghe Ahazia mruna, ukamvisa Joashi usebwagho ni Athalia.

¹²Ukaduanya nawo miaka irandalu, uvisiro andenyi ya Hekalu, ingelo Athalia orekoghe ukibonya nguma isangenyi.

2 Malagho Gha Ngelo 23

Kuleghwa kwa Athalia (2 Waz. 11.4-16)

¹Ela mwaka ghwa mfungade, mkohani Jehoiada ukakufungisha ndighi, ukabonya mapatano na vilongozi va masikari gha maghana, nawo ni: Azaria mwana wa Jerohamu, Ishmaeli mwana wa Jehohanani, Azaria mwana wa Obedi, Maaseia mwana wa Adaia na Elishafati mwana wa Zikri.

²Wikaghenda iichia na iichia andenyi ya Juda, wikakwanya Walawi na vilongozi va nyumba ra weke ndee wa Israeli kufuma mizi yose ya Juda, wikacha Jerusalemu.

³Ikwanyiko jose jikabonya ilaghano na mzuri andenyi ya Hekalu. Jehoiada ukawizera, "Wonenyi mwana wa mzuri! Ndebonye nguma sa iji koni BWANA oreghorieghe aighu ya wana wa Daudi.

⁴Bonyenyi huwu: inyo wakohani na Walawi mchagha kazinyi ituku ja Sabato, ifungu jenyu ja kadadu jichalindia Mbenge ra Hekalu;

⁵na ifungu jimu ja kadadu jichalindia ngomenyi kwa mzuri; na ifungu jimu ja kadadu jichakaia Mbenge ya Msingi; na wandu wose wichakaia wazenyi ya Hekalu.

⁶Mndungi usengie Hekalunyi ela wakohani na Walawi widumikagha; awo wadima kungia angu wielie, ela wandu wose wichawadia seji koni wilaghirilo ni BWANA.

⁷Walawi wichammara mzuri chiarose, kula umu ukiwada iswagha jake; uo ose uchaangia Hekalunyi, ubwagho. Modeendanyagha na mzuri kula andu."

⁸Walawi na wandu wa Juda wose wikabonya sa iji koni mkohani Jehoiada orewilaghirieghe. Kula kilongozi chikareda wandu wake werekoghe wacha kazinyi ituku ja Sabato, na awo werekoghe wifume kazinyi ituku ja Sabato; kwa kukaia mkohani Jehoiada nderelekerieghe ungi wa vipughi ughende.

⁹Mkohani Jehoiada ukawineka vilongozi vibaa mafumu, na ngao mbaa na ndini, iro rerekoghe ra mzuri Daudi, riko andenyi ya Hekalu.

¹⁰Ukawiwika wandu wose wimlindie mzuri, kula umu ukiwadia iswagha jake kufuma luwaru lwa kusinyi lwa Hekalu, hata luwaru lwa kaskazinyi lwa Hekalu, na mbai-mbai ya madhabahu, na mbai mbai ya Hekalu.

¹¹Niko Jehoiada ukamfunya shighadi mwana wa mzuri, ukamrusha kirumbu, ukamneka kopi ya ilaghano wikamghora kukaia ni mzuri. Niko Jehoiada na wana wake wikamshinga mavuda wikighamba, "Mzuri ndedu moyo luma!"

¹²Nao iji Athalia wasikira ndoghoi ra wandu wikimbiagha na kumkasa mzuri, ukangia wandunyi andenyi ya Hekalu;

¹³hata iji wazighana, ukammbona mzuri uko kimusi andu kongiria kaavui na nguro yake na wabaa wa vilongozi na wakabi tarumbeta, wikwanye na mzuri, na wandu wose wa isanga wikizuma na kukaba tarumbeta, na wabori wiko na vombo vavo vebora wikilongoza agho makaso. Athalia ukarashua nguwo rake ukakema, "Ni sheshe! Ni sheshe!"

¹⁴Niko Jehoiada ukawifunya shighadi wabaa wa vilongozi va wuda ukiwizera, "Mfunyeniyi shighadi kuidia aghadi ya masikari; mndungi ukamnugha uchabwaghwa." Mkohani ukaghamba, "Msem'bwaghie andenyi ya Hekalu."

¹⁵Kwa huwo wikammbwada wikaghenda nao cha ngomenyi ya mzuri; wikam'bwaghia aho mbengenyi ya Farasi.

Maghaluso gha Jehoiada

(2 Waz. 11.17-20)

¹⁶Niko Jehoiada, na wandu, chaimweri na mzuri, ukabonya ilaghano kukaia whichakaia wandu wa BWANA.

¹⁷Wandu wose wikaghenda hekalunyi kwa Baali wikaivuchua, wikabara madhabahu na fwana raro, wikam'bwagha mkohani wa Baali uwangwagha Matani imbiri ya madhabahu.

¹⁸Na Jehoiada ukaduma walindiri Hekalunyi, aisi ya wulongozi ghwa wakohani wa Kilawi, na Walawi awo Daudi orewiwikieghe wizighaneghe Hekalu, na kufunya vizongona vekora kwa BWANA seji iandikilo Sharienyi kwa Musa; kwa kubora na kuzuma kunughana na mapango gha Daudi.

¹⁹Ukawika walindiri mbengenyi ra Hekalu, mndungi useelie kwa chia iyo yose usedime kungia.

²⁰Ukawada wabaa wa masikari, wandu wa ishma, wabaa wa wandu, na waisanga wose, wikaseanya na mzuri cha ngomenyi kwake kufuma Hekalunyi ya BWANA wikiidia Mbenge ya Nalughu hata ngomenyi kwa mzuri. Wikamsera mzuri kidombo aighu ya kifumbi cha nguma cha kiwuzuri.

²¹Niko waisanga wose wikazuma, na muzi ghukahoa nyuma ya Athalia kubwaghwa.

2 Malagho Gha Ngelo 24

Mzuri Joashi wa Juda

(2 Waz. 12.1-16)

¹Joashi orekoghe mundu wa irika ja miaka mfungade iji orezoyagha kubonya nguma; ukabonya nguma Jerusalemu miaka mirongo ina. Mae orewangwagha Sibia kufuma Beer-sheba.

²Joashi ukabonya ghose ghim'boiagha BWANA matuku ghose gha mkohani Jehoiada.

³Jehoiada oremloworieghe waka wawi, ukapata wana wa womi na wa waka.

⁴Nyuma ya agho, Joashi ukawona uiboise Hekalu.

⁵Ukawikwanya wakohani na Walawi ukawizera, "Fumenyi mghende mizinyi ya Juda mkwanye pesa kufuma kwa wandu wa Israeli wose, iro rifunywagha mwaka kwa mwaka reboisa Hekalu; bonyenyi shwa-shwa." Ela Walawi ndewichebonya shwa-shwa.

⁶Niko mzuri ukammbanga Jehoiada, m'baa wawo ukamzera, "Kwaki kusewidumie Walawi wiendewada wushuru kwa wandu wa Juda na Jerusalemu sa iji koni Musa uo mdumiki wa Mlungu oreghuwikieghe aighu ya Israeli kwa wundu ghwa Hema ya Ilaghano?"

⁷Angu wana wa Athalia uja muka mmbiwi werengirieghe andenyi ya Hekalu, wikawada vilambo vose va Hekalu verekoghe vawikwa wakfu, wikavitumia kwa wundu ghwa weke Baali.

⁸Kwa huwo mzuri ukafunya momu, kisanduku chikabonywa, na kuwikwa shighadi ya mbenge ya Hekalu.

⁹Wikaerasha malagho Juda yose na Jerusalemu, wandu wirede wushuru kwa wundu ghwa BWANA, sa iji koni Musa uo mdumiki wa Mlungu wa Israeli oreghuwikieghe aighu ya wandu aja kireti.

¹⁰Wabaa wose na wandu wose wikaboilwa; wikareda wushuru ghwawo na kughukumba kisandukunyi hata chikachua.

¹¹Walawi werekoghe wikireda icho kisanduku kula ituku kwa Wabaa wa kazi wa mzuri. Chikachua pesa, muandiki wa kiwuzuri na m'baa wa kazi wa Mkohani M'baa werekoghe wikicha na kuriungua, na kuwunja kisanduku andu kwaro. Huwo niko werekoghe wikibonya, wikatumbanya pesa nyingi nandighi.

¹²Mzuri na Jehoiada wikarineka awandu werekoghe wazighaniri wa kazi ya Hekalu nawo wikaandika mafundi gheagha na gha kazi ya mbau, na gha kazi ya vuma na shaba wipate kuiboisa Hekalu ya BWANA.

¹³Kwa huwo awo wandu wereandikiloghe kazi wikaibonya kwa kufunga ndighi; nawo wikaiboisa Hekalu na kuiwunja sa iji koni erekoghe imbiri, ikakaia imange nandighi.

¹⁴Hata iji wameria, wikawunja pesa risigharikie kwa mzuri na Jehoiada; rikatumilwa kwa kubonya vilambo va Hekalu vetumilwa kwa kufunya vizongona vekora, na bakuli ra marumba, na vombo va dhahabu na feza. Nawo werekoghe wikifunya vizongona vekora Hekalunyi tulituli matuku ghose gha Jehoiada.

Wulongozi ghwa Jehoiada kughaluswa

¹⁵Jehoiada ukakaia moyo matuku mengi, ukaghosia nandighi; nao ukafwa uko na miaka ighana na mirongo idadu.

¹⁶Wikamrika aghadi ya wazuri, mzinyi kwa Daudi; angu orebonyereghe nicha andenyi ya Israeli na kwa Mlungu na Hekalu.

¹⁷Nao nyuma ya kifwa cha Jehoiada, wabaa wa Juda wikacha na kumghoghomia mzuri uwisikire, nao ukawisikira.

¹⁸Wikaisigha Hekalu ya BWANA, uo Mlungu wa weke ndee; wikaritasa fwana ra mlungu ghwa waka Ashera na milimu. Machu gha Mlungu ghikawuka aighu ya Juda na Jerusalemu kwa wundu ghwa ijo ikosa jawo.

¹⁹Hata huwo saki Mlungu orekoghe ukiwidumia walodi upate kuwiwunja kwake, nawo wikawishuhudia, ela wandu wikalegha kusikira.

²⁰Roho wa Mlungu ukamchea Zekaria mwana wa mkohani Jehoiada, ukakaia kimusi andu kowoneka ukawizera wandu, “Mlungu wakotia kwaki msesikiraghya malaghiro ghake, na kukuredia wasi aighu yenu? Mwamsighie nao moni ukamsigha.”

²¹Ela wikam'bonya Zekaria njama, na kwa momu ghwa mzuri, wikamlasa na magho wazenyi ya Hekalu.

²²Mzuri Joashi ukalemwa ni kukumbuka wucha ubonyero ni Jehoiada ndee Zekaria, ukam'bwagha mwana wake. Hata iji Zekaria orekoghe ukifwa ukaghamba, “BWANA ndewone, ulipie kisasi!”

Kutua kwa kubonya nguma kwa Joashi

²³Ngelo ya kimu cha luada, ijeshi ja Wasiria jikacha kulwa na Joashi. Jikangiria Juda na Jerusalemu, jikatotesha vilongozi vose va wandu; wikaduka vilambo vose wereviwadieghe, wikavighenja kwa mzuri wa Dameshki.

²⁴Hata ngera saki Wasiria werechieghe na ijeshi ja wandu watinieri, ela BWANA orewinekieghe kusima ijeshi ja Juda ibaa nandighi weremsighieghe BWANA, uo Mlungu wa weke ndee. Kwa chia iyo, ijeshi ja Siria jikakatisha ikabo ja Joashi.

²⁵Hata iji Wasiria waghenda, wikamsigha Joashi washoghonolwa nandighi. Wikam'bwagha uko wulinyi kwake, angu orem'bwaghieghe mwana wa mkohani Jehoiada. Kwa huwo ukafwa, nawo wikamrika mzinyi kwa Daudi; ela ndeweremrikieghe andenyi ya makaburi gha wazuri anduangi.

²⁶Wandu werem'bonyereghe njama ni Zabadi mwana wa Shimeathi muka wa Kiamoni, na Jehozabadi mwana wa Shimrithi muka wa Kimoabu.

²⁷Malagho gha wana wake, na madedo ghigorelo aighu yake, na gha kuboisa nyumba ya Mlungu, ghaandikilo andenyi ya Mawonyero gha Chuo cha Wazuri. Nao mwana wake Amazia ukabonya nguma wulalo ghwake.

2 Malagho Gha Ngelo 25

Mzuri Amazia wa Juda (2 Waz. 14.2-6)

¹Amazia orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na misanu, iji orezoyagha kubonya nguma; ukabonya nguma Jerusalemu miaka mirongo iwi na ikenda. Mae orewangwagha Jehoadini kufuma Jerusalemu.

²Amazia ukabonya nicha imbiri ya BWANA, ela nderesowieghe makosa anduangi.

³Uendapata ndighi ra kiwuzuri woruwu ukawibwagha wadumiki wake awo werem'bwaghieghe mzuri, uo ndee.

⁴Ela nderewibwaghieghe wana wawo kunughana na seji iandikilo sharienyi andenyi ya chuo cha Musa andu BWANA ulaghirie, "Makosa gha wana ndeghiwhekleriaghwa weke ndee wibwagho; hata makosa gha wavi ndeghiwhekleriaghwa wana wawo wibwagho anduangi; kwa huwo kula mundu uchabwaghwa kwa wundu ghwa kaung'a yake moni."

Kulwa na Waedomu (2 Waz. 14.7)

⁵Niko Amazia ukawikwanya wandu wa Juda na kuwiwika vinyumba vinyumba, aisi ya vilongozi va maelfu na maghana kwa wundu ghwa Juda yose na Benjmini. Orewikwanyireghe wandu wa irika ja miaka mirongo iwi na kuchumba, ukawona angu ni wandu elfu maghana adadu, wifwanagha kwa wuda widimagha kutumia ifumu na ngao.

⁶Wokoni ukakodesha wandu elfu ighana jimweri, mang'oni wiwadie ndighi kufuma Israeli, kwa feza ya kilo sa elfu idadu na maghana ana.

⁷Ela mundu wa Mlungu ukamchea na kumzera, “Ee mzuri, kusakeghendanya na ijeshi ja Israeli, angu BWANA ndekwanye nawo, awo Waefraimu wose.

⁸Ela ngera kwaawuyaghesha wei kwa chia ihi kuchakaia na ndighi wudenyi, Mlungu uchakughusha imbiri ya m'maiza; angu Mlungu oko na ndighi retesia angu reghusha.”

⁹Amazia ukamzera uo mundu wa Mlungu, “Ela dibonya wada na feza ya kilo sa elfu idadu na maghana ana dirinekie ijeshi ja Israeli?” Mundu wa Mlungu ukatumbulia, “BWANA wadima kukuneka nyingi kuchumba iro.”

¹⁰Niko Amazia ukajighalisha ijo ijeshi jerekoghe jacha kufuma Efraimu jipate kughala. Nawo wikazamilwa na ndighi ni Juda wikaghala wiko na machu mabaa.

¹¹Amazia ukakufungisha ndighi, ukawilongoza wandu wake cha Vololo ya Chumbi, ukawibwagha wandu elfu ikumi wa Edomu.

¹²Wandu wa Juda wikawada wandu wamu wimoo elfu ikumi, wikaghenda nawo aighu ya igho ibaa, na kuwichunua ighambenyi; nawo wose wikachika vipande-vipande.

¹³Ela ijeshi ja awo wandu wereghalishiroghe ni Amazia wikakaia wiseghendanye wudenyi, werekoghe wangiria mizi ya Juda, kufuma Samaria hata Beth-horoni, wikabwagha wandu elfu idadu, na kuduka vilambo vingi.

¹⁴Amazia umeria kuwibwagha Waedomu, oredwaeghe milungu yawo, ukaiwika ikaie milungu yake; ukaitasa na kuifunyira vizongona.

¹⁵Kwa huwo BWANA ukazamilwa ni Amazia, ukamdumia mlodi ukamzera, “Kwaki kuitasagha milungu ya wandu iyo iseredimieghe kuwikira wandu wake weni kuseewisime?”

¹⁶Ela usendeemeria kudedda, mzuri ukamzera, “Ni lii dikubonyere mnjama wa mzuri? Nyama kima! Kookunda kifwa?” Mlodi ukanyama kima nyuma ya kughora, “Namanya Mlungu oowona ukutoteshe, kwa kukaia kwabonya iji ilagho, sena kukalega njama yapo.”

Wuda na Israeli

(2 Waz. 14.8-20)

¹⁷Niko mzuri Amazia wa Juda ukabonya njama, ukaduma malagho kwa Joashi mwana wa Jehoahazi wawae Jehu mzuri wa Israeli ukighamba, “Choo diwonane wushu kwa wushu.”

¹⁸Joashi mzuri wa Israeli ukaduma malagho kwa Amazia mzuri wa Juda huwu, “Mudi ghwa minjwa ghuko Lebanoni ghoredumieghe malagho kwa msida ghuko Lebanoni ghukighamba, ‘Nneke mwai wako ulowolo ni mdawana wapo.’ Nyamandu ya isakenyi ya Lebanoni ikaida na kughuwadia mudi ghwa minjwa.

¹⁹Oho kuaghora wei kwaisimie Edomu, na idana kwaawuyakujosa na kukukasa. Ela idana kaia mzinyi; kwaki kukuloliagha malagho ghekubwagha, oho chaimweri na wandu wa Juda?"

²⁰Amazia ndecheesikira, kwa kukaia ghodeeka ni mpango ghwa Mlunu kuwibonya wisimo ni wamaiza wawo, angu Amazia utasire milungu ya Edomu.

²¹Kwa huwo Joashi mzuri wa Israeli ukajoka, nao ukazoya wuda na Amazia mzuri wa Juda andu kuwangwagha Beth-shemeshi andenyi ya Juda.

²²Juda ukasimwa ni Israeli, na kula mundu ukakimbia cha mzinyi kwake.

²³Na Joashi mzuri wa Israeli ukammbwada Amazia mzuri wa Juda uo mwana wa Joashi wawae Ahazia aho Beth-shemeshi, ukamreda Jerusalemu; ukavuchua wurigha ghwa muzi sa meta maghana awi kufuma Mbenge ya Efraimu hata Mbenge ya Mbembenyi.

²⁴Ukawada dhahabu yose na feza, na vombo vose verewonekieghe andenyi ya Hekalu, andwamweri na vilambo verekoghe vikilindilwa ni kivalwa cha Obed-edomu; wokoni ukawusa mali ya ngome ya mzuri, na kuwada wandu werewadiloghe, ukawuya Samaria.

²⁵Amazia mwana wa Joashi mzuri wa Juda, orekaieghe moyo miaka ikumi na misanu nyuma ya kifwa cha Joashi mwana wa Jehoahazi mzuri wa Israeli.

²⁶Malagho mazima gha mabonyo gha Amazia kufuma kuzoya hata kutua, ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Wazuri wa Juda na Israeli.

²⁷Kufuma Amazia wasigha kumnugha BWANA, wandu weremdedieghe njama Jerusalemu, nao ukakimbia cha Lakishi. Ela wandu wikadumwa wimnughe cha Lakishi, nawo wikaghenda wikam'bwaghia aho.

²⁸Wikamjosa aighu ya farasi, wikamreda na kumrika kwa weke ndee mzinyi kwa Daudi.

2 Malagho Gha Ngelo 26

Mzuri Uzia wa Juda

(2 Waz. 14.21-22; 15.1-7)

¹Wandu wose wikammbwada Uzia orekoghe wa irika ja miaka ikumi na irandalu, wikam'bonya mzuri wulalo ghwa ndee Amazia.

²Uzia ukawada Elathi nyuma ya kifwa cha ndee, na kughuagha.

³Orekoghe mundu wa irika ja miaka ikumi na irandalu iji orezoyagha kubonya nguma; ukabonya nguma Jerusalemu miaka mirongo misanu na iwi. Mae orewangwagha Jekolia ufumie Jerusalemu.

⁴Uzia ukabonya mecha imbiria ya BWANA sa iji koni ndee orebonyereghe.

⁵Orekufunyireghe kumlola Mluntu matuku gha Zekaria, uo oremfundishireghe kumuobua Mluntu; na sa iji oremlolieghe BWANA, Mluntu orem'bonyereghe kuwona mecha.

⁶Ukafuma, ukabonya wuda na Wafili, ukavuchua wurigha ghwa Gathi, na wurigha ghwa Jabne, na wurigha ghwa Ashdodi na andu kuzima aghadi ya Wafili.

⁷Mluntu ukamtesia kulwa na Wafili, na Waarabu, awo werekoghe Gurbaali, na Wameuni.

⁸Waamoni werekoghe wikilipa kodi kwa Uzia, na sare yake ikaera hata mwano ghwa Misri; angu orekoghe na wudimi m'baa loli loli.

⁹Aighu ya agho, Uzia oreaghiege minara Jerusalemu aho; Mbenge ya Mbembenyi, na Mbenge ya Vololonyi na Ngulainyi; ukaibonyera ngome.

¹⁰Ukaagha minara kireti, ukakota visima angu orekoghe na mfugho nyingi, Shefela na wurindinyi wori. Orekoghe na walimi na waboisi mizabibu mighondinyi, na andu ndoe riwurue, angu oreboilwagha ni kilimo loli loli.

¹¹Aighu ya agho, Uzia orekoghe na ijeshi ja masikari jikate wuda jiaghilo vipughi kunughana na mtalo ghorebonyeroghe ni muandiki Jeili na Maaseia m'baa wa kazi, wikiwonyerwa ni Hanania umu wa vilongozi va wuda va mzuri.

¹²Mtalo ghose ghwa vilongozi va vinyumba va wandu, mang'oni wiwadie ndighi, ghorekoghe elfu iwi na maghana arandadu.

¹³Nawo werekoghe na ijeshi aisi yawo ja wandu elfu maghana adadu na mfungade, na maghana masanu, weredimagha kubonya wuda kwa ndighi mbaa, wikimtesia mzuri kulwa na m'maiza.

¹⁴Uzia ukaboisa ngao rose ra ijeshi, mafumu, kofia ra chuma, makoti gha chuma, ndana na magho ghekumba na vikuza.

¹⁵Ukabonya mitambo Jerusalemu, ekumba mawanu na magho mabaa; ivumbulo ni wandu wiko na wuya, na kuwikwa minarenyi na mbembenyi. Sare yake ikaera kula, angu oretesereloghe loli loli hata ukapata ndighi nyingi.

Uzia kukabwa kwa wundu ghwa kukukasa kwake

¹⁶Ela nguma rake riendachurikia, ukangilwa ni kukukasa komtotesha. Orelemeloghe ni kukaia mloli kwa BWANA, Mluntu wake, ukangia Hekalunyi ufukire marumba aighu ya madhabahu.

¹⁷Ela Azaria ukamnuga chaimweri na wakohani wa BWANA mirongo wunyanya, mang'oni gha wandu wiwadie ndighi.

¹⁸Wikamghiria mzuri Uzia wikamzera, "Si hachi ingi kwako Uzia kumfukiria BWANA marumba. Iyo ni kazi ya wakohani, awo wana wa Haruni wiwikilo

wakfu wifikireghe marumba. Fuma Andu kwa Wueli, kwamkosera BWANA Mluntu. Ndekupatagha irasimio jingi kufuma kwa BWANA."

¹⁹Uzia ukakaia kimusi mbai na mbai ya madhabahu efukiria marumba uwadie luwigha lofukiria marumba. Ukawibonyera awo wakohani machu; nao shwa wori ukabukwa ni sima ya tughumba.

²⁰Mkohani M'baa Azaria, na wakohani wose wikamzighana; wikammbona na sima ya tughumba! Wikamkumba cha shighadi na iseghe, hata uo moni ukashashira kufuma cha shighadi, angu BWANA orekoghe wamkaba.

²¹Mzuri Uzia ukakaia useelie kwa wundu ghwa wukongo ghwake; ukakaia usengirie Hekalunyi irangi jake jose jisigharikie. Ukakaia nyumbenyi kwake usebonyagha kazi, mwana wake Jothamu ukawibonyera nguma waisanga.

²²Mabonyo mazima gha Uzia kufuma kuzoya hata kutua ghaandikilo ni mlodi Isaya mwana wa Amozi.

²³Uzia ukafwa sa weke ndee, wikamrika kaavui nawo, andenyi ya mbuwa erikia ya wazuri, angu wandu wereghambieghe, "Orekoghe na sima." Mwana wake Jothamu ukabonya nguma wulalo ghwake.

2 Malagho Gha Ngelo 27

Mzuri Jothamu wa Juda (2 Waz. 15.32-38)

¹Jothamu orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na misanu ingelo orezoyagha kubonya nguma. Ukabonya nguma Jerusalemu miaka ikumi na irandalu. Mae orewangwagha Jerusha mwai wa Zadoku.

²Jothamu ukabonya mecha imbiria ya BWANA seji koni ndee orebonyereghe; ela nderengirieghe andenyi ya Hekalu kufukira marumba. Elaima wandu wikadua wikibonya mawiwi.

³Jothamu ukaagha Mbenge ya Lughu ya Hekalu, na kubonya kazi mbaa eatha wurigha ghwa muzi andu kuwangwaghwa Ofeli.

⁴Aighu ya agho, ukaagha mizi isanga ja mighondinyi ja Juda, na ngome, na minara aighu ya mighondi iko na midi.

⁵Orelueghe na mzuri wa Waamoni na wandu wake, ukawisima. Waamoni wikamneka mwaka ghuja feza kilo elfu idadu na maghana ana; ngano, tani ra kimetriki elfu imweri; na shairi, tani ra kimetriki elfu imweri. Waamoni wikamneka chija kipimo cheni mwaka ghwa kawi na ghwa kadadu.

⁶Kwa huwo Jothamu ukawuya mundu wa wudimi angu orekoghe ukimsikira BWANA Mluntu wake.

⁷Mabonyo mazima gha Jothamu, na mawuda ghake ghose na tabia rake ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Wazuri wa Israeli na Juda.

⁸Orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na misanu iji orezoyagha kubonya nguma, ukabonya nguma Jerusalemu miaka ikumi na irandalu.

⁹Jothamu ukafwa sa weke ndee, wikamrika mzinyi kwa Daudi; na mwana wake Ahazi ukabonya nguma wulalo ghwake.

2 Malagho Gha Ngelo 28

Mzuri Ahazi wa Juda

(2 Waz. 16.1-4)

¹Ahazi orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi iji orezoyagha kubonya nguma. Ukabonya nguma Jerusalemu miaka ikumi na irandalu. Nao nderebonyereghe mecha imbirri ya BWANA sa ndee Daudi;

²ela ukanugha mfwano ghwa wazuri wa Israeli. Hata ukabonya fwana rechana kwa wundu ghwa weke Baali.

³Ukafukira marumba vololonyi ya Hinomu, ukafunya wana wake wikaie vizongona vekora, kunughana na tabia ra wandu wa iro mbari BWANA oreriwingieghe imbirri ya wandu wa Israeli.

⁴Ukafunya vizongona na kufukira marumba andu kotasira mighondinyi, na aighu ya mighondi mitini, na aisi ya kula mudi ghukambie.

Wuda ghwa Wasiria na Waisraeli

(2 Waz. 16.5)

⁵Kwa huwo BWANA Mlungu wake ukamfunya kwa mzuri wa Siria, uo oremsimieghe na kuwidwa wandu wake wengi wunyika, na kughenjwa Dameshki. Wokoni ukamfunya kwa mzuri wa Israeli, uo oremsimieghe na kubwagha wandu wake wengi nandighi.

⁶Peka mwana wa Remalia ukabwagha wandu elfu ighana na mirongo iwi, wose wiko mang'oni gha wuda wiwadie ndighi andenyi ya Juda kwa ituku jimweri; werebwaghiloghe huwo angu weremsighieghe BWANA, uo Mlungu wa weke ndee.

⁷Na Zikri, nao ni mundu wa Efraimu uwadie ndighi, ukam'bwagha mwana wa mzuri uwangwagha Maaseia, na Azrikamu kilongozi cha ngome ya mzuri, na Elkana uko na nguma aisi ya mzuri.

⁸Wandu wa Israeli wikawidwa wamzawo wunyika wandu elfu maghana awi, waka na wana wa womi na wa waka; wikawada vilambo vingi wikaghenda navo cha Samaria.

Mlodi Odedi

⁹Ela mlodi wa BWANA uwangwagha Odedi orekoghe aho; ukafuma kujimara ijeshi jerekoghe jikingia Samaria ukajizera, "Olenyi moowisima wandu wa Juda angu BWANA Mlungu wa weke ndeyo orewibonyereghe machu, ela mwawibwagha kwa machu mabaa ghivikagha mlungunyi.

¹⁰Na idana mookunda kuwiwika wandu wa Juda na Jerusalemu aisi yenu sa wazumba, womi na waka. Wele inyo mmbeni-lee, ndem'bonyere kaung'a kwa BWANA Mlungu onyu?

¹¹Idana nisikirenyi muwiwunje wamzenyu muwidwae wunyika angu BWANA oko na machu mabaa nenyo."

¹²Niko wabaa wamu wa wandu wa Efraimu, Azaria mwana wa Johanani, Berekia mwana wa Meshilemothi, Jehizkia mwana wa Shalumu, na Amasa mwana wa Hadlai, wikaleghana na malagho gha waja wandu werechieghe kufuma wudenyi

¹³wikawizera, "Ndemdimagha kureda awo wandu widwalo wunyika aha, mchachuria kaung'a na makosa ghedu dimkosere BWANA. Angu ikosa jedu ni ibaa nandighi na machu gha BWANA ni mabaa aighu ya Israeli."

¹⁴Kwa huwo masikari wikawisighia awo wandu na vilambo veredwaloghe wunyika, imbirri ya wabaa na ikwanyiko jose.

¹⁵Na awo wandu bana waghorwa marina, wikawiwada awo wandu weredwaloghe wunyika, na awo werekoghe duu, wikawirusha nguwo iro reredwaloghe; wikawineka sapata, na vindo veja, na kunywa; wikashinga mavuda andu wereshoghonologhe, hata iji wawijosa wanyonge aighu ya weke punda, wikawighenja kwa wamzawo Jeriko, ugho muzi ghwa mitende. Niko wikawuya Samaria.

Ahazi kulomba wutesia kwa Waashuru

(2 Waz. 16.7-9)

¹⁶Ngelo iyo, Mzuri Ahazi ukaduma wandu kwa mzuri wa Ashuru kulomba wutesia.

¹⁷Waedomu wikacha sena wikawikaba wandu wa Juda, ma kuwisima; wikadwa wandu wunyika.

¹⁸Na Wafilisti werebonyereghe wuda na mizi ya Shefela, Negebu Juda; wikawada Beth-shemeshi, Aijaloni, Gederothi, Soko na mizi yaro mitini, Timna na mizi yaro mitini, na Gimzo na mizi yaro mitini; wikakaia aho.

¹⁹Mzuri Ahazi wa Juda orebonyereghe maza rizamie isangenyi ja Juda, na kusigha kukaia mloli kwa BWANA; niko BWANA oremredieghes wasi.

²⁰Kwa huwo Tiglathi-pilneseri mzuri wa Ashuru ukacha kulwa nao, na kumkoronga wulalo ghomfungisha ndighi.

²¹Ahazi ukawusa vilambo kufuma Hekalunyi, na ngome ya mzuri, na nyumba ra wabaa; ukalipa kodi kwa mzuri wa Ashuru, ela ijo ndejeremteserieghe.

Kaung'a ya Ahazi

²²Iyo ngelo cheni Mzuri Ahazi orekoghe andenyi ya wasi m'baa, ukachuria kusowa kukaia mloli kwa BWANA.

²³Ukafunya kizongona kwa milungu ya wandu wa Dameshki awo weremsimieghe ukighamba, "Kwa kukaia milungu ya mzuri wa Siria yawiteserie, nani moni nichaifunyira kizongona initesie." Ela niyo iwurie ikamnona putu chiaimweri na wandu wa Israeli wose.

²⁴Ahazi ukavikwanya chiaimweri vilambo va Hekalu, ukavidumbua vipande vipande; ukarugha minyango ya Hekalu, ukakubonyera moni madhabahu andu kose kwa mbembe ra Jerusalemu.

²⁵Ukabonya andu kotasira mighondinyi andenyi ya kula muzi ghwa Juda; kufukiria milungu mizima marumba, na kum'bonya BWANA uo Mlungu wa weke ndee ujoko ni machu.

²⁶Malagho gha mabonyo ghake na seji orekoghe kufuma kuzoya hata kutua, ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Wazuri wa Juda na Israeli.

²⁷Ahazi ukafwa sa weke ndee, wikamrika andenyi ya muzi ghwa Jerusalemu, ela ndeweremngirieghe andenyi ya makaburi gha wazuri wa Israeli anduangi. Mwana wake Hezekia ukabonya nguma wulalo ghwake.

2 Malagho Gha Ngelo 29

Mzuri Hezekia wa Juda

(2 Waz. 18.1-3)

¹Hezekia orezoeghe kubonya nguma uko mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na misanu; ukabonya nguma Jerusalemu miaka mirongo iwi na ikenda. Mae orewangwagha Abija mwai wa Zekaria.

²Hezekia ukabonya mecha imbir ya BWANA, seji ndee Daudi orebonyereghe.

Kuielesha Hekalu

³Mori ghwa imbir, mwaka ghwa imbir ghwa kubonya nguma kwake, Mzuri Hezekia orerughueghe minyango ya Hekalu, ukaiboisa.

⁴Ukawireda wakohani na Walawi, ukawikwanya chiaimweri wazenyi iichia cha mashariki

⁵ukawizera, "Nisikirenyi Walawi! Idana kueleshenyi mmbeni, na kuielesha Hekalu ya BWANA, uo Mlungu wa weke ndeyo, mfunye na mbai wuchafu ghuko andenyi ya Andu kwa Wueli.

⁶Weke aba weresowieghe wuloli, wikabonya mawiwi imbir ya BWANA Mlungu odu; wereleghieghe kuzighana andu kwake kokaia, wikaghaluka na kummbikia mghongo.

⁷Wokoni wikarugha lukumbi; wikarimisha taa; hata ndewifukirie marumba angu kumfunyira Mlungu wa Israeli vizongona vekora andenyi ya Andu kwa Wueli anduangi.

⁸Kwa huwo BWANA ukawibonyera wandu wa Juda na Jerusalemu machu, ukawibonya wikaie kilambo cheobosha, cheshinikilwa na kusekwa seji mwawuyawona mmbeni.

⁹Kwa wundu ugho, weke aba wikabwaghwa, na wana wedu wa womi na wa waka, na waka wedu wikadwalwa wunyika.

¹⁰Idana naawuyawona nibonye ilaghano na BWANA, uo Mlungu wa Israeli; eri udiinjire machu ghake.

¹¹Idana wana wapo, msekaie msetalagha; BWANA wamsaghue mfukireghe marumba imbir kwake, na kuwilongoza wandu wimtasagha uo.”

¹²Niko Walawi wikawuka. Wa kivalwa cha Kohathi, Mahathi mwana wa Amasai, na Joeli mwana wa Azaria; wa kivalwa cha Merari, Kishi mwana wa Abdi na Azaria mwana wa Jehaleleli; wa kivalwa cha Gershoni, Joa mwana wa Zima, na Edeni mwana wa Joa;

¹³wa kivalwa cha Elizafani, Shimri na Jeueli; wa kivalwa cha Asafu, Zekaria na Matania,

¹⁴wa kivalwa cha Heman, Jehueli na Shime; wa kivalwa cha Jeduthuni, Shemaia na Uzieli,

¹⁵Wandu awa wikawikwanya waruna, wikakuelesha, wikangia Hekalunyi wipate kuielesha seji wilaghirilo ni mzuri kunughana na malagho gha BWANA.

¹⁶Wakohani wikangia kondenyi Hekalunyi, wikafunya wuchafu ghose wereghuwonieghe andenyi ya Hekalu, wikaghuwika wazenyi. Walawi wikaghuduka na kughughenja Vololo ya Kidroni.

¹⁷Werezoeghe kuielesha ituku ja imbir ja mori ghwa imbir, na ituku ja wunyanya ja ugho mori wikavika lukumbi lwa BWANA; na kwa matuku wunyanya sena wikaielesha Hekalu, na ituku ja ikumi na irandalu ja mori ghwa imbir wiokeria.

Hekalu kuwikwa wakfu sena

¹⁸Niko wikangia kwa Mzuri Hezekia wikamzera, “Damerie kuielesha Hekalu yose; madhabahu ekoria vizongona, na vilambo varo vose; meza ewikiria Mkate ghufunyiro kwa Mlungu, na vilambo varo vose.

¹⁹Wokoni dawunjire vilambo vose verelegheloghe ni Mzuri Ahazi ingelo userekoghe mloli kwa Mlungu ukibonya nguma; daviboisa dikavielesha, navo veko imbiria ya madhabahu ya BWANA.”

²⁰Nao Mzuri Hezekia ukawuka nakesho, ukawikwanya wabaa wa muzi wikajoka cha Hekalunyi.

²¹Wikadwa njau mfungade, bauru mfungade, wana wa ng'ondi mfungade, na fwandi mfungade; rikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na kwa wundu ghwa wuzuri, na kwa wundu ghwa Andu kwa Wueli, na kwa wundu ghwa wandu wa Juda. Ukawilaghira wakohani, awo wana wa Haruni wirifunye aighu ya madhabahu ya BWANA.

²²Niko wikabwagha njau, na wakohani wikawada bagha yawo na kuimichira cha madhabahunyi wikabwagha wana wa ng'ondi, na bagha yawo wikaimichira cha madhabahunyi.

²³Niko fwandi ra kizongona kwa wundu ghwa kaung'a rikaredwa kwa mzuri na ikwanyiko ja wandu; wikawikiria mikonu yawo aighu yaro.

²⁴Wakohani wikaribwagha, wikafunya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a kwa kudia bagha yaro aighu ya madhabahu, kukaia wupatanisho kwa wundu ghwa wandu wose wa Israeli. Angu mzuri orefunyireghe momu kukaia, kizongona chekora na kizongona kwa wundu ghwa mapatano chifunyo kwa wundu ghwa wandu wose wa Israeli.

²⁵Mzuri ukawika Walawi andenyi ya Hekalu ya BWANA wiko na banjo, na vinubi na zeze; kunughana na malaghiro gha BWANA oremlaghirieghe Daudi ukimtumia mmboni wa mzuri Gadi, na mlodi Nathani; angu agho malaghiro ghedefuma kwa BWANA ghikiidiria kwa walodi wake.

²⁶Walawi wikakaia kimusi na vilambo vebora va Daudi, na wakohani wikakaia na tarumbeta.

²⁷Niko Hezekia ukafunya momu kizongona chekora chifunyo madhabahunyi. Hata iji kizongona chekora chazoya kufunywa, lumbo lom'boria BWANA lukawokwa kwa tarumbeta na vilambo vebora va Daudi uo mzuri wa Israeli.

²⁸Wandu wose ikwanyikonyi wikatasa, wabori wikabora, wakabi tarumbeta wikarikaba; wikabonya huwo hata kizongona chikasia.

²⁹Nao iji wameria kufunya kizongona, mzuri na wose werekwanyeghe wikaghoghomma na kutasa.

³⁰Mzuri Hezekia na wabaa wikawilaghira Walawi wimkase BWANA wikitumia malagho gha Daudi na mmboni Asafu. Wikabora makaso kwa kuboilwa, wikaghoghomma na kutasa.

³¹Niko Hezekia ukaghamba, "Idana angu mwameria kukuwika mmbeni wakfu kwa BWANA, redenyi vizongona na mafunyo gha chawucha Hekalunyi." Wandu wikareda vizongona na mafunyo gha chawucha; na awo werekoghe na ngolo efunya, wikareda vizongona vekora.

³²Wandu wikamfunyira BWANA vizongona vekora njau mirongo mfungade bauru ighana, na wana wa ng'ondi maghana awi.

³³Mafunyo gha vizongona viwikilo wakfu gherekoghe njau maghana arandadu, ng'ondi elfu idadu.

³⁴Ela wakohani werekoghe watini nandighi, nawo ndeweredimieghe kusicha ivo vizongona vekora vose; kwa huwo wikateselwa ni waruna Walawi kuimeria iyo kazi hata wakohani wazima wameria kukuelesha weni; angu Walawi werekoghe na ngolo ekuelesha weni kuchumba wakohani.

³⁵Aighu ya ivo vizongona vingi vekora, korekoghe na minda ekora kwa wundu ghwa vizongona va mapatano, na divei kwa wundu ghwa vizongona vekora. Kwa chia ihi wudumiki ghwa Hekalu ghukazoya sena.

³⁶Hezekia chiaimweri na wandu wose wikaboilwa kwa wundu ghwa agho Mlungu orekoghe wawibonyera; angu maza iro rerebonyekieghe shwa wori.

2 Malagho Gha Ngelo 30

Kukutumbanya kwa wundu ghwa Pasaka

¹Nao Hezekia ukaduma kwa wandu wose wa Israeli na Juda, na wokoni ukawiandikia barua wandu wa Efraimu na Manase wiche Hekalunyi Jerusalemu kubonya Ndima ya Pasaka ya BWANA, uo Mlungu wa Israeli.

²Angu mzuri na wanjama wake, na ikwanyiko jose, werekoghe wabonya njama Jerusalemu wikarumiriana wibonye Ndima ya Pasaka mori ghwa kawi,

³kwa kukaia ndeweredimieghe kuibonya kwa ngelo yaro angu wakohani wikueleshore weni, wiserekateghe wedima kuibonya iyo kazi; na wandu wengi ndewerekoghe wakwanyika Jerusalemu.

⁴Mpango ugho ghukam'boia mzuri na ikwanyiko jose.

⁵Kwa huwo, wikawona wiereshe malagho andenyi ya Israeli yose, kufuma Beersheba hata Dani kukaia, wandu wiche Jerusalemu kubonya Ndima ya Pasaka ya BWANA Mlungu wa Israeli; matuku mengi ghereidieghe wiseibonyere, seji iandikilo.

⁶Niko wadumwa wikaghenda andu kose Israeli na Juda, wiko na barua rafuma kwa mzuri, na wanjama wake; riandikilo malaghiro gha mzuri huwu: "Ee wandu wa Israeli, wuyenyi kwa BWANA, uo Mlungu wa Abrahamu, Isaaka, na Israeli eri

upate kummburia inyo wandu msigharikie na kufufunuka mikonunyi kwa wazuri wa Ashuru.

⁷Msakekufwananisha na weke ndeyo, na wanyinyu awo wiserekoghe waloli kwa BWANA Mlungu wa weke ndee, nao ukawibonya wikaie waduu seji muwiwonagha.

⁸Idana mseghilike sa weke ndeyo, ela mkufunye kwa BWANA, mche Andu kwake kwa Wueli, ukueleshere kwa kala na kala, mumdumikie BWANA Mlungu onyu; eri machu ghake mabaa ghimuinjikie.

⁹Angu mkamghalukia BWANA, wanyinyu na wana wenyu wichafulwa wughoma ni awo wiwidwae wunyika na kuwisigha wijiurie iji isanga. Angu BWANA Mlungu onyu ni mucha na wa wughoma, mkamghalukia, ndechaammbikia mhongo."

¹⁰Wadumwa wikaghenda muzi kwa muzi isanga jose ja Efraimu na Manase na Zebluni; ela wandu wikadawiseka na kuwidema sare.

¹¹Wandu watini wa Asheri, na wa Manase, na wa Zebluni wiekeri niwo werekuserieghe weni wikacha Jerusalemu.

¹²Wokoni wandu wa Juda wikateselwa ni Mlungu kukaia na ngolo imweri na kubonya seji mzuri na wabaa werelaghirieghe kwa ilagho ja BWANA.

Kuibonya Pasaka

¹³Mori ghwa kawi wandu wikacha Jerusalemu, kuibonya Ndima ya Mikate Isewadie Chachu, ikwanyiko ibaa nandighi.

¹⁴Wikazoya kazi einja madhabahu rerekoghe Jerusalemu, wikainja madhabahu rose refukira marumba wikariduka na kurikumba Vololo ya Kidroni.

¹⁵Ituku ja ikumi na inya, ja mori ghwa kawi, wikabwagha mwana wa ng'ondi wa Pasaka. Wakohani na Walawi wikafushwa waya, wikadima wakuelesha weni na kungira vizongona vekora andenyi ya Hekalu.

¹⁶Wikawada kazi rawo kunughana na Sharia ya Musa mundu wa Mlungu; wakohani wikawada bagha kufuma kwa Walawi na kuimichira madhabahunyi.

¹⁷Wandu wengi werekoghe ikwanyikonyi, ndewerekueleshereghe; kwa huwo Walawi wikabwagha mwana wa ng'ondi kwa wundu ghwa kula mundu userekueleshereghe, eri uo mwana wa ng'ondi upate kurumirikia kwa BWANA.

¹⁸Wandu wengi werefumieghe Efraimu, Manase, Isakari na Zebluni, ndewerekueleshereghe, ela wereijieghe Pasaka seji isekundikie. Angu Hezekia orekoghe wawilombia ukighamba, "BWANA mucha, kumfuye wughoma kula mundu

¹⁹umlolagha Mluntu kwa ngolo; BWANA uo Mluntu wa weke ndee, hata ngera ndenughe sharia rekuelesha ra Andu kwa wueli."

²⁰BWANA ukamsikira Hezekia, ukawileka wandu usewibonye ilagho jingi.

²¹Na awo wandu wa Israeli werekoghe Jerusalemu, wikabonya Ndima ya Mikate Isewadie Chachu matuku mfungade kwa kuboilwa kubaa. Walawi na wakohani wikamkasa BWANA ituku ituku wikim'boria BWANA kwa ndighi rawo rose.

²²Hezekia ukapata ngolo ukawikuma Walawi wose, awo werebonyereghe wudumiki ghwa BWANA nicha. Kwa huwo wandu wikaja vindo va ndima kwa matuku mfungade, na kumfunyira BWANA chawucha, uo Mluntu wa weke ndee.

Kubonya Ndima indo ja kawi

²³Niko ikwanyiko jose ja wandu wikarumiriana wibonye Ndima kwa matuku ghamu mfungade, nawo wikabonya kwa kuboilwa.

²⁴Mzuri Hezekia wa Juda ukafunya njau elfu imweri, na ng'ondi elfu mfungade, ikwanyiko jifunye kizongona; na wanjama wake wikafunya njau elfu imweri, na ng'ondi elfu ikumi. Wakohani wengi wikakuelesha.

²⁵Ikwanyiko jose ja wandu wa Juda, na wakohani, na Walawi, na ikwanyiko jose jerefumieghe Israeli, na waghenyi wemara-mara isangenyi ja Israeli, na waghenyi wemara-mara werekaieghe Juda, wikaboilwa.

²⁶Korekoghe na kuboilwa kubaa Jerusalemu; kwa kukaia kufuma ngelo ya Solomoni mwana wa Daudi, mzuri wa Israeli, ndekorebonyekieghe ilagho jingi sa ijo andenyi ya Jerusalemu anduangi.

²⁷Niko wakohani na Walawi wikawuka, wikawirasimia wandu, na malombi ghawo ghikavika mlungunyi kwa Mluntu, aho ukaiagha andu kwake kwa Wueli.

2 Malagho Gha Ngelo 31

Hezekia kughalua wandu winughe dini

¹Nao iji Ndima yasia, wandu wose wa Israeli werekoghe aho, wikaghenda mizinyi ya Juda, wikachikanya nguro retasa vipande vipande, na kuinja fwana ra ghuja mluntu ghwa waka Ashera, na kunona andu kotasira mighondinyi, na madhabahu riko andenyi ya isanga ja Juda, na Benjamini, na Efraimu, na Manase, hata wikaritotesha rose. Niko wandu wose wa Israeli wikawuya mizinyi kwawo kula mundu andu kwake.

²Hezekia ukawika vipughi va wakohani na Walawi, kula kipughi kwa ifungu kunughana na wudumiki ghwaro ghwa wukohani angu ghwa Walawi wipate kufunya vizongona vekora na va mapatano, kudumika mbengenyi ya Andu Kokaia kwa BWANA; kufunya chawucha na kubora makaso.

³Mafunyo gha mzuri kufuma kwa mali rake moni, ghedeeka kwa wundu ghwa vizongona vekora va nakesho na va luma lwa kenyi, vizongona vekora va Sabato, va Mori Lukombe, na va ndima zima riwikilo sa iji iandikilo Sharienyi ya BWANA.

⁴Ukafunya momu wandu werekoghe Jerusalemu wifunye mafunyo kwa wundu gha wakohani na Walawi, eri wipate kukufunya kuidumikia Sharia ya BWANA.

⁵Momu ugho ghuendaereshwa woruwu, wandu wa Israeli wikafunya mavallo ghawo gha imbirri gha viro kwa wungi: divei, mavuda, wuki, na mavallo ghose gha mbuwenyi; wikareda ifungu ja ikumi ja kula kilambo kwa wungi.

⁶Wokoni wandu wa Israeli na Juda, awo werekoghe wikikaia mizinyi ya Juda, wikareda ifungu ja ikumi ja ng'ombe, ng'ondi, na vilambo viwikilo wakfu, ivo werevifunyireghe kwa BWANA Mluntu wawo; wikaviwika kitungu.

⁷Mori ghwa kadadu, wikazoya kutumbanya ivo vitungu nokoighu; wikavimeria mori ghwa mfungade.

⁸Hata iji Hezekia na wanjama wake wacha na kuwona ivo vitungu, wikamkasa BWANA, na wandu wake Israeli.

⁹Hezekia ukawikotia wakohani na Walawi malagho gha ivo vitungu.

¹⁰Mkohani M'baa Azaria uo orekoghe wa kivalwa cha Zadoku ukamtumbulia, "Kufuma wazoya kureda michango Hekalunyi, dajie dikaghuda, dikasigara kwa wungi; dasigharika na vindo vilazi angu BWANA uwirasimie wandu wake."

¹¹Niko Hezekia ukafunya momu wiboise yumba andenyi ya Hekalu, nawo wikaboisa,

¹²na kwa wuloli wikavingira ivo vilambo vifunyiro; ifungu ja ikumi, na vilambo viwikilo wakfu. M'baa wa kazi orekoghe ukivilindia ni Konamia, Mlawi; wa kawi ni mruna uwangwagha Shime;

¹³wikiteselwa ni Jehiel, Azazia, Nahathi, Asaheli, Jerimothi, Jozabadi, Elieli, Ismakia, Mahathi, na Benaia. Wikakaia wazighaniri wemtesia Konania na mruna Shime; nawo werewikiloghe ni Mzuri Hezekia na Mkohani M'baa Azaria.

¹⁴Kore, mwana wa Imna, Mlawi mlindiri wa mbenge ya mashariki, orekoghe mzighaniri wa vizongona vifunyiro kwa Mluntu kwa ngolo; upate kuviwagha ivo vilambo viwikilo mbai kwa wundu ghwa BWANA, na ivo va wueli vichumbie.

¹⁵Edeni, Miniamini, Jeshua, Shemaia, Amaria na Shekamia, werekoghe waloli kwa kumtesia Kore kuwaghia waruna wabaa na watini karakara, kunughana na vipughi va wakohani werekoghe andenyi ya mizi yawo,

¹⁶awo wisereandikiloghe kwa vichuku. Womi kufuma wa miaka mirongo idadu na kuchumba, awo wose weredimieghe kungia Hekalunyi kwa wudumiki

werewaghiloghe, seji kazi ra kula ituku rerekundikieghe, kunughana na malalo ghawo gha kazi kwa vipughi vavo.

¹⁷Wakohani wereandikishiroghe kunughana na nyumba ra weke ndee, na Walawi wa miaka mirongo iwi na kuchumba wereandikishiroghe kunughana na kazi rawo kwa vipughi vavo.

¹⁸Wakohani wereandikishiroghe chiaimweri na wana waho watini wose; waka waho, wana waho wa womi na wa waka, ijo izungu jose; angu werekoghe waloli kwa kukuelesha.

¹⁹Wakohani wa kivalwa cha Haruni, werekoghe andu korewikiloghe chiaro kukaie kwa mizi yaho; aho korekoghe wandu wiwikilo andenyi ya mizi milazi, wimanyikagha kwa marina, wikaie na kazi ewaghia wandu wa womi vindo aghadi ya wakohani, na aghadi ya kula umu wa Walawi wereandikishiroghe.

²⁰Huwo niko Hezekia oreibonyereghe andenyi ya Juda yose; ukabonya nicha, na kukaia mloli imbiri ya BWANA Mlungu wake.

²¹Kula kazi ya wudumiki ghwa Hekalu oreibonyereghe, kunughana na Sharia na malaghiro, ukimlola Mlungu wake, oreibonyereghe kwa ngolo yake yose, nao ukawona nicha.

2 Malagho Gha Ngelo 32

Waashuru kuturusa Jerusalemu

(2 Waz. 18.13-37; 19.14-19, 35-37; Isa. 36.1-22; 37.8-38)

¹Nyuma ya maza iro rose, Hezekia oreribonyereghe kwa wuloli, Senakeribu mzuri wa Ashuru ukacha na kuingiria Juda; ukabonya kambi kuirughaia mizi iko na ngome, ukighesha usima.

²Hata iji Hezekia wawona angu Senakeribu wacha, nao ookunda kulwa na Jerusalemu,

³ukabonya mpango na wanjama wake na mang'oni ghake uvinge machi gha ndoria gherekoghe shighadi ya muzi; nawo wikamtesia.

⁴Wandu wengi wikakwanyika, wikavinga ndoria rose na dumeda dorekoghe dukiida isangenyi eri mzuri wa Ashuru ukacha usekuo machi mengi.

⁵Ukazoya kubonya kazi eagha wurigha ghose ghorevuchukieghe, ukawusira minara aighu yaro; ukaagha wurigha ghumu cha shighadi, na kuchichuria ndighi kiwonu chiaghilo cha muzi ghwa Daudi. Wokoni ukabonya maswagha mengi na ngao.

⁶Ukawika wandu aisi ya wulongozi ghwa wabaa wa ijeshi, ukawikwanya chiaimweri kiwachenyi kaavui na mbenge ya muzi, na kuwija malagho ghewikumba ngolo ukighamba,

⁷“Mkaie na ndighi na ngolo mbaa. Msakeobua hata msekiae na kiture chingi imbiri ya mzuri wa Ashuru na awo wandu wikwanye; angu oko umu dikwanye uko m’baa kumchumba.

⁸Uo ooka na ndighi ra kidamu, ela isi deeka na BWANA Mlungu odu, uditesie na kulwa mawuda ghedu.” Wandu wikaghirmiria malagho gha Hezekia, mzuri wa Juda.

⁹Nyuma ya agho Senakeribu mzuri wa Ashuru, na majeshi ghake ghose, werekoghe wikighurugaia Lakishi; ukaduma wadumiki wake Jerusalemu kwa Hezekia mzuri wa Juda, na wandu wose wa Juda werekoghe aho ukighamba,

¹⁰“Ini Senakeribu mzuri wa Ashuru nakotia mwawuyakusaghika naki e mduagha andenyi ya Jerusalemu, irughailo putu?

¹¹Ndemmbonagha Hezekia waawuyamlaghasha ukimzera wei BWANA Mlungu onyu uchamkira na ndighi rapo ini mzuri wa Ashuru eri mpate kufwa kwa njala na kau?

¹²U Hezekia suo moni uinjire andu kwa BWANA kotasira na madhabahu rake, na kuwilaghira wandu wa Juda na Jerusalemu witase imbiri ya madhabahu imweri na kukora vizongona vavo ahoeni?

¹³Wele ndemwichi seji ini na weke aba diwibonyere wandu wose wa masanga mazima? Welee, jingi milungu ya mbari ra wandu wa agho masanga eredimieghe kukira masanga ghawo na ndighi rapo?

¹⁴Ni mlungu ghuao aghadi ya milungu ya iro mbari ra wandu aba oreritoteshereghe ghoredimieghe kuwikira wandu wake na ndighi rapo; nao ichakaia wei Mlungu onyu wadima kumkira na ndighi rapo?

¹⁵Kwa huwo msesighe Hezekia umkalie na kumlaghasha huwo, hata msemrumirie; angu ndeghuko mlungu ghwa mbari ingi ya wandu, angu wuzuri ghungi ghoredimieghe kuwikira wandu wake na ndighi rapo, angu na ndighi ra weke aba. Ni kuchumba saki Mlungu onyu kulemwa ni kumkira!”

¹⁶Wadumiki wa mzuri wa Ashuru wikachuria kudedza kiwiwi aighu ya BWANA Mlungu na mdumiki wake Hezekia.

¹⁷Mzuri wa Ashuru orekoghe waandika barua remmenya BWANA Mlungu wa Israeli na kughora kiwiwi aighu yake ukighamba, “Sa iji koni milungu ya mbari ra wandu wa agho masanga iseredimieghe kuwikira wandu wawo na ndighi rapo, niko koni uo Mlungu wa Hezekia usedimagha kuwikira wandu wake na ndighi rapo.”

¹⁸Wikawidedia wandu wa Jerusalemu kwa lwaka lubaa awo werekoghe aighu ya wurigha; wikitumia agho malagho kwa kiteto cha Kiebrania, widime kuwiobosha, eri wighuwade muzi.

19Wikadeda malagho aighu ya Mlungu wa Jerusalemu, sa iji werededieghe aighu ya milungu ya wandu wa ndoenyi ibonyero na mikonu ya wandu.

20Niko Mzuri Hezekia na mlodi Isaya mwana wa Amozi wikalomba na kumlilia Mlungu aighu ya ilagho ijo.

21BWANA ukamduma malaika ikawibwagha mang'oni ghiwadie ndighi na vilongozi na wabaa wa kazi andenyi ya kambi ya Waashuru. Uo mzuri ukaghala cha mzawo na waya m'baa. Nao iji wangia andenyi ya nyumba ya mlungu ghwake, wana wamu wa wana wake weni, wikam'bwagha na lufu ahoeni.

22Kwa huwo BWANA ukamkira Mzuri Hezekia chaimweri na wandu wikaiagha Jerusalemu na ndighi ra Senakeribu mzuri wa Ashuru, sena ukamkira na ndighi ra wamaiza wake wose; ukawineka sere kula andu.

23Wandu wengi wikareda manosi ghawo kwa BWANA aho Jerusalemu, na Hezekia mzuri wa Juda ukaredelwa vilambo va zogħori mbaa; na kufuma ngelo iro, ukajoswa; na mbari rose rikammneka ishma.

Wukongo ghwa Hezekia na lukaso Iwake

(2 Waz. 20.1-3, 12-19; Isa. 38.1-3; 39.1-8)

24Matuku agho Hezekia orewurieghie mkongo, ukakaia kaavui na kufwa, ukamlomba BWANA, na BWANA ukamtumbulia kwa kumneka alama.

25Ela Hezekia ukasowa chawucha ingi kwa wundu ghwa ijo orebonyeroghe, angu orekoghe na lukaso. Kwa huwo BWANA ukawibonyera machu uo moni na wandu wa Juda, na Jerusalemu.

26Ela Hezekia uendakusera, uo moni na wandu wikaiagha Jerusalemu, BWANA ndechewikaba matuku ghake.

Mali ra Hezekia na wubaa ghwake

27Hezekia ukakaia na mali nyinyi nandighi, na ishma; ukakubonyera moni andu kowika mali ra feza, dhahabu, magho għa zogħori mbaa, vilungo, ngao na vilambo vose va ighuri ja ighu.

28Ukabonya nganya rewika mavallo għa viro, divei, na mavuda. Ukaagħa boro ra kula kichuku cha ng'ombe, maranu għa ng'ondi.

29Ukaagħa mizi na kuwika ng'ondi na ng'ombe kwa wungi; angu Mlungu oremnekiegħe mali nyingi nandighi.

30Uo Hezekia nuo moni orevingiegħie mkua lughu ghwa machi għi Għoni, na kughighlu għisserie na luwaru lwa magħaribi lwa mużi ghwa Daudi. Hezekia ukawona nicha kwa kazi rake rose.

31Hata iji wabaa wa isanga ja Babuloni weredumiegħe wadumwa wichekotia maza ra alama ibonyekie andenyi ya isanga, Mlungu ukamsigha Hezekia umanye moni eri upate kumanya agho ghiko ngolonyi kwake.

Kutua kwa kubonya nguma kwa Hezekia
(2 Waz. 20.20-21)

32Mabonyo mazima gha Hezekia, na mecha ghose oreghibonyereghe ghaandikilo andenyi ya Mawono gha mlodi Isaya mwana wa Amozi, na andenyi ya Chuo cha Wazuri wa Juda na Israeli.

33Hezekia ukafwa sa weke ndee, ukarikwa nalughu ya makaburi gha kivalwa cha Daudi; na wandu wose wa Juda na awo wikaiagha Jerusalemu wikam'bonyera ishma ngelo ya kufwa kwake. Mwana wake Manase ukabonya nguma wulalo ghwake.

2 Malagho Gha Ngelo 33

Mzuri Manase wa Juda
(2 Waz. 21.1-9)

1Manase orekoghe mundu wa irika ja miaka ikumi na iwi iji orezoyagha kubonya nguma; ukabonya nguma Jerusalemu miaka mirongo misanu na isanu.

2Ukabonya mawiwi imbiri ya BWANA, ukinугha tabia rizamie sa ra iro mbari ra wandu BWANA orewiwingieghe imbiri ya wandu wa Israeli.

3Oreaghieghe sena andu kotasira mighondinyi, aho ndee Hezekia orekuvuchueghe; ukawiaghia weke Baali, ukabonya fwana ra mlungu ghwa waka Ashera, ukajitasa ijeshi jose ja mlungunyi, na kujidumikia.

4Ukaagha madhabahu ra milimu andenyi ya Hekalu, iyo BWANA oreghambieghe, kukaia uchakaia ukitaswa andenyi ya Jerusalemu kwa kala.

5Ukaagha madhabahu andenyi ya waza iwi ra Hekalu kwa wundu ghwa ijeshi jose ja mlungunyi.

6Ukawikora wana wake wikaie kizongona Vololonyi ya Hinomu; ukalaghua, ukanugha mizwana, ukabonya wusawi, na kunugha maza ra pepo retambua maza. Ukabonya mawiwi loli loli imbiri ya BWANA, na kum'bonya ujoko ni machu.

7Ukabonya fwana ya mlimu na kuiwika andenyi ya Hekalu, iyo Mlungu oremzerieghe Daudi na mwana wake Solomoni kukaia, "Andenyi ya Hekalu ihi iko Jerusalemu andu nikusaghue kwa vichuku vose va Israeli,

8sichaawiinja wandu wa Israeli kufuma isangenyi nerejiwikieghe kwa wundu ghwa weke ndee, iji walindia kubonya ghose niwilaghirie; Memu yose, Sharia na mafundisho winekelo kwa chia ya Musa."

9Manase ukawisesea-sesea wandu wa Juda na awo wikaiagha Jerusalemu, wikabonya mawiwi kuchumba iro mbari BWANA oreritoteshereghe imbiri ya wandu wa Israeli.

Kuhea kwa Manase

¹⁰BWANA ukaghora na Manase, na wandu wake, ela ndeweresikireghe.

¹¹Kwa huwo BWANA ukawiredia vilongozi va ijeshi ja mzuri wa Ashuru, wikamngira Manase kiloo cha mbua, wikamfunga na pingu ra shaba, na kumghenja Babuloni.

¹²Nao iji orekoghe andenyi ya wasi, ukamvoya BWANA Mlungu wa weke ndee.

¹³Ukamlomba Mlungu nao ukamsikira kuvoya kwake; ukasikira malombi ghake, na kummbunja sena Jerusalemu wuzurinyi kwake. Niko Manase ukamanya angu BWANA ni Mlungu.

¹⁴Nyuma ya agho, Manase ukaagha wurigha ghwa cha shighadi ghwa muzi ghwa Daudi, magharibi ya Gihoni, andenyi vololonyi hata kuvika Mbenge ya Samaki na kughaluka hata Ofeli, ukaghuagha ighu nandighi. Wokoni ukawika vilongozi va ijeshi mizinyi ya ngome andenyi Juda kose.

¹⁵Ukainja milungu ya kighenyi, na mlimu kufuma Hekalunyi, na madhabahu rose oreriaghieghe mghondinyi ghwa Hekalu, na andenyi ya Jerusalemu, ukaridaghha shighadi ya muzi.

¹⁶Wokoni ukaboisa madhabahu ya BWANA, ukafunya vizongona va mapatano, na vizongona va chawucha aighu yaro; ukawilaghira wandu wa Juda wimdumikie BWANA Mlungu wa Israeli.

¹⁷Elaima huwo saki wandu werekoghe wikifunya vizongona andu kotasira mighondinyi ela wikakaia wikimfunyira BWANA Mlungu waho moni.

Kutua kwa kubonya nguma kwa Manase

(2 Waz. 21.17-18)

¹⁸Mabonyo mazima gha Manase, na ilombi jake kwa Mlungu wake, na malagho gha wawoni wake awo wereghorieghe nao kwa irina ja BWANA Mlungu wa Israeli ghaandikilo andenyi ya Malagho gha Ngelo gha Wazuri wa Israeli.

¹⁹Ilombi jake, na seji oremvoyeghe Mlungu ukasikirwa, kaung'a rake, na kusowa wuloli kwake, na andu oreaghieghe andu kotasira mighondinyi, na kuwika fwana ra mlungu ghwa waka Ashera, na fwana ra mlimu imbiri usekuserie moni ghaandikilo andenyi ya Malagho gha Ngelo gha Mmboni.

²⁰Niko Manase ukafwa sa weke ndee, wikamrika nyumbenyi kwake; na mwana wake Amoni ukabonya nguma wulalo ghwake.

Mzuri Amoni wa Juda

(2 Waz. 21.19-26)

²¹Amoni orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na iwi ukizoya kubonya nguma; ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka iwi.

²²Ukabonya mawiwi imbiri ya BWANA sa ndee Manase. Amoni ukaifunyira vizongona mlimu yose iyo ndee Manase oreibonyereghe, nao ukaidumikia.

²³Hata nderekuserieghe imbir ya BWANA seji ndee Manase orebonyereghe. Ela uo Amoni orechuriegh kungia makosenyi kuchumba.

²⁴Wanjama wake wikam'bonya njama; wikam'bwagha nyumbenyi kwake.

²⁵Ela waisanga wikawibwagha awo wandu wose werem'bonyereghe Mzuri Amoni njama; nawo wikam'bonya mwana wake Josia ukaie mzuri wulalo ghwa ndee.

2 Malagho Gha Ngelo 34

Mzuri Josia wa Juda

(2 Waz. 22.1-2)

¹Josia orekoghe mundu wa irika ja miaka wunyanya iji orezoyagha kubonya nguma; ukabonya nguma Jerusalemu miaka mirongo idadu na ghumweri.

²Ukabonya mecha imbir ya BWANA, ukanugha seji ndee Daudi orebonyereghe, hata ndereghalukiegh nambai andu kungi.

Josia kunona wutasi ghwa milimu

³Mwaka ghwa wunyanya ghwa kubonya nguma kwake, orezoeghe kumlola Mlungu wa ndee Daudi uko mwana wokoni; na mwaka ghwa ikumi na iwi, ukazoya kuilesha Juda na Jerusalemu kwa kuinja andu kotasira mighondinyi, na fwana ra mlungu ghwa waka Ashera, na fwana rewacha na rechana.

⁴Ukafunya momu madhabahu ra weke Baali rivuchulo, na madhabahu refukiria marumba rerekoghe naighu yaro rikainjwa, na fwana ra Ashera na fwana riwachilo na iro richanilo, rikabarwa na kusheghwa hata rikawuya teri; nayo ikadilwa aighu ya makaburi gha awo wandu werekoghe wikirifunyira vizongona.

⁵Wokoni wikaghikora maindi gha wakohani wawo aighu ya madhabahu raro; Josia ukailesha Juda na Jerusalemu.

⁶Na andenyi ya maghacho gha mizi ya Manase, Efraimu, na Simeoni hata kuvika mbai mbai ya Naftali,

⁷orerivuchueghe madhabahu, ukabara fwana ra Ashera na kurisha hata rikawuya teri; ukarikua nambai madhabahu refukiria marumba andenyi ya isanga jose ja Israeli. Niko ukawuya Jerusalemu.

Chuo cha Sharia kuwoneka

(2 Waz. 22.3-20)

⁸Mwaka ghwa ikumi na wunyanya ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Josia, nyuma ya kuilesha isanga na Hekalu, ukaduma Shafani mwana wa Azalia, na Maaseia, m'baa wa muzi, na Joa mwana wa Joahazi, karani, wiendeboisa Hekalu ya BWANA Mlungu wake.

⁹Wikacha kwa Mkohani M'baa Hilkia, wikamneka pesa rerekoghe raredwa Hekalunyi ni Walawi, awo walindiri mnyango, iro wereriwusireghe kufuma kwa wandu wa Manase, na Efraimu, na wandu wa Israeli wose weresigharikieghe, na wandu wose wa Juda na Benjamini, na awo wose werekoghe wikikaia Jerusalemu.

¹⁰Niko rikanekwa awo wandu weredumiloghe kuzighana Hekalu, nawo wikawilipa waja wandu wereboisagha Hekalu na kuibonya wuwishi.

¹¹Wokoni wikarineka mafundi gha mbau, na gheagha magho wighuo naro kokoto na mbau refunga na kubonya trasi ra maaghi agho gheresighiloghe ni wazuri wa Juda ghikanoneka.

¹²Awo wandu werebonyagha kazi werekoghe waloli nandighi; wikizighanirwa ni Jahathi na Obadia, Walawi wa kivalwa cha Merari, na Zekaria, na Meshulamu wa kivalwa cha Kohathi. Walawi wose werekoghe mafundi ghekaba vombo vebora,

¹³werekoghe wazighaniri wa wandu weduka misigo; wikakaia wikiwiwonyera wandu wose werekoghe wikibonya kazi iro rose; na Walawi wamu werekoghe walimu wa Sharia, na wabaa wa kazi, na walindiri mbenge.

¹⁴Hata iji werekoghe wikifunya pesa kufuma Hekalunyi, mkohani Hilkia ukawona chuo cha Sharia iyo BWANA oremnekieghe Musa.

¹⁵Niko Hilkia ukamzera muandiki Shafani, “Nawona chuo cha Sharia Hekalunyi;” ukamneka Shafani icho chuo.

¹⁶Shafani ukamredia mzuri icho chuo ukighamba, “Kazi yose koredinekieghe isi wadumiki wako yaawuyabonywa.

¹⁷Dafunyire pesa rose rerewikiloghe Hekalunyi, dikarineka wanyapara na wabonyi kazi.”

¹⁸Niko mwandiki Shafani ukamzera mzuri, “Neko na chuo nanekwa ni Mkohani Hilkia.” Shafani ukachishoma imbiri ya mzuri.

¹⁹Mzuri uendasikira malagho gha Sharia, ukarashua nguwo rake.

²⁰Niko mzuri ukafunya momu kwa Hilkia, Ahikamu mwana wa Shafani, Abdoni mwana wa Mika, muandiki Shafani, na mdumiki wa mzuri Asaia ukighamba,

²¹“Ghendenyi mkotie malagho kwa BWANA kwa wundu ghwapo, na kwa wundu għwa wandu wisigharikie andenyi ya Israeli na andenyi ya Juda aighu ya malagho għa icho chuo chawonwa, angu BWANA oko na machu mabaa nandighi aighu yedu kwa kukaia weke aba wisegħiwadie malagho għa BWANA na kugħibonya na seji għiandikilo andenyi ya icho chuo.”

²²Niko Hilkia na wambao weredumiloghe ni mzuri, wikaghenda kwa mlodi wa waka Hulda, muka wa Shalumu mwana wa Toħathī wawae Hasra u orekoghe

ukilindia marwao gha Hekalunyi. (Nao orekoghe ukikaia Jerusalemu Mtaa ghwa Kawi;) wikamja agho malagho.

²³Nao ukawizera, “BWANA uo Mlungu wa Israeli waghora huwu, ‘Mzerenyi uo mundu umdumie kwapo kukaia

²⁴ini BWANA nichareda mawiwi Jerusalemu, na kuwikaba wandu waro kwa njowe rose riandikilo andenyi ya chuo chishomelo imbir ya mzuri wa Juda.

²⁵Kwa kukaia wanisighie na kuifukiria milungu mizima marumba, hata wikanibonya nijoko ni machu kwa iro kazi wiribonyere; nichakaba Jerusalemu kwa machu mabaa ghisehoagha.

²⁶Na mzuri wa Juda uhu umdumie mchenikotia malagho mumzere kukaia ini BWANA, Mlungu wa Israeli naghora welee, Agho malagho kwaghisikira,

²⁷ghikakubonya kuhee na kukusera imbir yapo kwendasikira kukaia nichakaba andu aha na wandu waro, kukakusera imbir yapo, kukarashua nguwo rako na kulila, ini wori nakusikira.

²⁸Ola nichakubonya kufo sa weke ndeyo, na kuwikwa kaburinyi kwa sere, na oho ndekuchaawona wuwiwi nichaaghureda andu aha, na kwa wandu waro anduangi.” Niko wikammbunjira mzuri malagho.

Josia kubonya ilaghano je msikira BWANA

(2 Waz. 23.1-20)

²⁹Niko mzuri ukawiwanga chaimweri waghosi wose wa Juda na Jerusalemu.

³⁰Mzuri ukajoka Hekalunyi chaimweri na wandu wose wa Juda, na awo wikaigha Jerusalemu, na wakohani, na Walawi, wandu wose wabaa na watini; ukawishomia malagho gha icho chuo cha ilaghano cherekoghe chawonwa andenyi Hekalunyi.

³¹Mzuri ukakaia kimusi andu kwake, ukabonya ilaghano imbir ya BWANA kukaia, uchabonya seji BWANA ukunde, na kuwadia malaghiro ghake, na memu yake, na sharia rake, kwa ngolo yake yose, na kwa roho yake yose, kukatisha malagho gha ijo ilaghano seji ghiandikilo andenyi ya icho chuo.

³²Niko ukawibonya wandu wose wa Jerusalemu na Benjamini werekoghe aho wimaziriane najo. Na wandu wikaigha Jerusalemu wikabonya karakara na ilaghano ja Mlungu uo Mlungu wa weke ndee.

³³Josia ukainja wuchafu ghose ghwa milimu ghorekoghe andenyi ya isanga jose jerekoghe ja Israeli; ukawibonya wandu wose werekoghe andenyi ya Israeli wimdu mikie BWANA Mlungu wawo. Ndeweresighieghe kumnugha Mlungu wa weke ndee matuku ghose gha Mzuri Josia.

2 Malagho Gha Ngelo 35

Josia ukabonya Pasaka
(2 Waz. 23.21-23)

1 Josia ukabonya Pasaka ya BWANA andenyi ya Jerusalemu, nawo wikabwagha mwana wa ng'ondi wa Pasaka ituku ja ikumi na inya ja mori ghwa imbir.

2 Ukawiwika wakohani kazinyi kwawo na kuwikumba ngolo widumike Hekalunyi.

3 Ukawizera Walawi awo wifundishagha wandu wose wa Israeli, nawo ni wandu werewikiloghe wakfu kwa BWANA, "Wikenyi Sanduku ya Wueli, andenyi ya Hekalu iyo Solomoni mwana wa Daudi mzuri wa Israeli oreiaghieghe, ndem'wuyaaiduka na maonge sena. Idana mdumikiényi BWANA Mlungu onyu na wandu wake Israeli.

4 Mkupange mmbeni kunughana na vinyumba venyu, na vipughi venyu kunughana na mawonyero gha Mzuri Daudi na mwana wake Solomoni.

5 Mkupange inyo mmbeni kutesia vinyumba va wanyinyu, eri kula kinyumba chisesowe Mlawi.

6 M'bwaghe wana wa ng'ondi wa Pasaka. Mkueleshe mmbeni na kukuwika nicha, eri awo wanyinyu Waisraeli wipate kubonya wokoni kunughana na ilagho ja BWANA orejiredieghe kwa chia ya Musa."

7 Niko Josia ukafunya kufuma kwake koni mafunyo gha Pasaka kwa wundu ghwa wandu wose werekoghe aho; wana wa ng'ondi na ndaghina rifumie chaghenyi, elfu mirongo idadu na njau elfu idadu.

8 Wanjama wake wikafunya kwa ngolo, kwa wundu ghwa wandu, na wakohani, na Walawi. Hilkia, Zekaria, na Jehiel awo wabaa wa Hekalu, wikawineka wakohani wana wa ng'ondi na ndaghina elfu iwi na maghana arandadu, na njau maghana adadu kwa wundu ghwa kizongona cha Pasaka.

9 Wokoni Konania na waruna weke Shemaia na Nethaneli, na Hashabia, na Jeiel, na Jozabadi, awo wabaa wa Walawi, wikawineka Walawi wana wa ng'ondi na ndaghina elfu isanu, na njau maghana masanu kwa wundu ghwa kizongona cha Pasaka.

10 Hata iji wameria kukuwika nicha kwa wudumiki, wakohani wikakaia kimusi andu kwawo, na Walawi kunughana na momu, ghwa mzuri.

11 Niko wikam'bwagha mwana wa ng'ondi wa Pasaka, na wakohani wikakaia wikimichira bagha wereiwusireghe kufuma kwa Walawi awo werekoghe wikisicha.

12 Vizongona vekora wikaviwikia mbai, eri wipate kuviwagha kunughana na mafungu gha nyumba ra weke ndee, ra wandu wa ndonyi, wipate kumfunyira BWANA seji iandikilo sharienyi ya Musa.

¹³Wikamuocha uo mwana wa ng'ondi wa Pasaka kunughana na Sharia, na vizongona va wueli wikavidoghosa nyungunyi, vighombonyi, na sufurienyi; wikawighenjera wandu wose kwa shwa-shwa.

¹⁴Konyuma Walawi wikakuboisira weni vindo chaimweri na wakohani awo wana wa Haruni; kwa kukaia wakohani werekoghe na kazi nyingi hata nakio eboisa vizongona vekora na minda.

¹⁵Wabori wa kivalwa cha Asafu werekaieghe andu kwavo kunughana na momu ghwa Daudi; nawo ni: Asafu, na Hemani, na Jeduthuni uja mmboni wa mzuri. Walindiri mbenge ndeweresighieghe andu kwavo, kwa kukaia waruna, awo Walawi wereboisireghe Pasaka kwa wundu ghwawo.

¹⁶Kwa huwo wudumiki ghwa BWANA ghobonya Pasaka na kufunya vizongona vekora madhabahunyi ghukabonywa ghose ituku ijo kunughana na momu ghwa mzuri Josia.

¹⁷Na wandu wa Israeli awo werekoghe aho wikabonya Pasaka iyo ngelo, na kuja Mikate Isewadie Chachu kwa matuku mfungade.

¹⁸Ndekorekoghe na Pasaka ingi erebonyeroghe sa iyo kufuma matuku gha mlodi Samueli; hata mzuri ungi nderebonyereghe Pasaka sa iyo erebonyeroghe ni Mzuri Josia, na wakohani na Walawi, na wandu wa Juda wose na wa Israeli werekoghe aho, na awo wikaigha Jerusalemu.

¹⁹Pasaka ihi erebonyeroghe mwaka ghwa ikumi na wunyanya ghwa kubonya nguma kwa Josia.

Kutua kwa kubonya nguma kwa Josia

(2 Waz. 23.28-30)

²⁰Nyuma ya agho ghose, iji Josia orekoghe waiwika nicha Hekalu, Neko mzuri wa Misri ukajoka Karkemishi iko Eufrate kubonya wuda; na Josia ukafuma kuendalwa nao.

²¹Ela Neko ukaduma wandu kwa Josia ukighamba, "Wele mzuri wa Juda, dikwanywa niki oho nani? Ini siwuechalwa nakumoni idime, ela weko wandu niko nawo na wuda; na Mlungu wanilaghira nibonye shwa-shwa. Mlungu okwanye nani; kusakemtangala uchekutotesha."

²²Hata huwo saki Josia nderemsikireghe, ela ukakughalusa moni upate kulwa nao. Oreleghieghe kusikira malagho gha Neko ghigorelo ni Mlungu; ukangia wudenyi wurindinyi ghwa Megido.

²³Wakumbi ndana wikamsa Mzuri Josia. Nao ukawizera wadumiki wake, "Niinjenyi nambai, nashoghonolwa nandighi."

²⁴Kwa huwo wadumiki wake wikamfunya igarenyi, wikamduka na igare jake ja kawi, na kumreda Jerusalemu. Nao ukafwa, ukarikwa makaburinyi gha weke ndee. Wandu wa Juda wose na wa Jerusalemu wikamlilia Josia.

²⁵Mlodi Jeremia wori ukadunga kililo chemlilia Josia. Wabori wose wa womi na wa waka wadatumia agho malagho ghemlilia Josia kililonyi kwawo hata linu. Wikaghibonya ghikaie mafundisho andenyi ya Israeli; nagho ghaandikilo andenyi ya Kililo.

²⁶Mabonyo ghose gha Josia, na wucha ghose ubonyere kunughana na malagho ghiandikilo sharienyi ya BWANA,

²⁷kufuma kuzoya hata kutua ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Wazuri wa Israeli na Juda.

2 Malagho Gha Ngelo 36

Mzuri Jehoahazi wa Juda

(2 Waz. 23.30-35)

¹Nao waisanga wikammbwada Jehoahazi mwana wa Josia wikam'bonya mzuri Jerusalemu wulalo ghwa ndee.

²Jehoahazi orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongi iwi na idadu iji orezoyagha kubonya nguma; ukabonya nguma Jerusalemu meri idadu.

³Niko Neko mzuri wa Misri ukamuinja Jerusalemu, ukatoza isanga kodi ya feza kilo elfu idadu na maghana ana, na kilo mirongo idadu na inya ra dhahabu.

⁴Mzuri wa Misri ukam'bonya mruna Eliakimu ukaie mzuri aighu ya Juda na Jerusalemu, ukamghalusa irina jake jikaie Jehoiakimu. Ela mruna Jehoahazi ukadwalwa ni Neko cha Misri.

Mzuri Jehoiakimu wa Juda

(2 Waz. 23.36–24.7)

⁵Jehoiakimu orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na misanu iji orezoyagha kubonya nguma; ukabonya nguma Jerusalemu miaka ikumi na ghumweri. Ukabonya mawiwi imbiri ya BWANA Mlungu wake.

⁶Nebukadnezari mzuri wa Babuloni ukacha kulwa nao, ukamfunga na minyororo na kumdwa cha Babuloni.

⁷Wokoni Nebukadnezari ukadwa vilambo vimu va Hekalu cha Babuloni, ukaviwika ngomenyi kwake.

⁸Mabonyo gha Jehoiakimu mazima na maza rizamie oreribonyereghe, na agho gherewonekieghe kwake, ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Wazuri wa Israeli na Juda. Mwana wake Jehoiakini ukabonya nguma wulalo ghwake.

Mzuri Jehoiakini wa Juda

(2 Waz. 24.8-17)

⁹Jehoiakini orekoghe mundu wa irika ja miaka wunyanya iji orezoyagha kubonya nguma; ukabonya nguma Jerusalemu meri idadu na matuku ikumi. Ukabonya mawiwi imbiri ya BWANA.

¹⁰Għadi na ghadi ya mwaka, mzuri Nebukadnezari ukaduma wandu wikamreda Babuloni na vilambo va zogħori mbaa va Hekalu; Nebukadnezari ukam'bonya mruna Sedekia ukaie mzuri aighu ya Juda na Jerusalemu.

Mzuri Sedekia wa Juda

(2 Waz. 24.18-20; Jer. 52.1-3a)

¹¹Sedekia orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na għumweri iji orezoyagħa kubonya nguma; ukabonya nguma Jerusalemu miaka ikumi na għumweri.

¹²Ukabonya mawiwi imbiri ya BWANA Mlungu wake. Nderekuseriegħe imbiri ya Mlodi Jeremia, uo orekoghe ukighora malagħo ghīgħorelo ni BWANA.

Kughwa kwa Jerusalemu

(2 Waz. 25.1-21; Jer. 52.3b-11)

¹³Sedekia ukamlegha mzuri Nebukadnezari uo oremghemesheregħe kwa irina ja Mlungu. Ukaghilika na kukurisha ngolo yake usemghalukie BWANA, uo Mlungu wa Israeli.

¹⁴Wokoni wabaa wose wa wakohani na wandu, weresighiegħe putu kukaia waloli; wikanugħha maza rose rizamie ra mbari ra wandu, nawo wikailusha Hekalu iyo BWANA oreielesheregħe aho Jerusalemu.

¹⁵BWANA, uo Mlungu wa weke ndee, orekoghe ukiwidumia wadumwa wake sena na sena, angu orekoghe na wughoma kwa wandu wake, na Andu kwake Kokaia.

¹⁶Ela wikakaia wikiwiseka wadumwa wa Mlungu kwa lumenyo, wikamenya malagħo ghake na walodi wake; hata BWANA ukajokwa ni machu nandighi aighu ya wandu wake, na wutesia ghungi ghukasoweħka.

¹⁷Kwa huwo BWANA ukawiredia mzuri wa Babuloni, ukawibwagħha wandu wawo wa irika andenyi ya Hekalu; nao nderekoghe na wughoma ghungi kwa mdawana, angu mwai; mghosi, angu mkeku; Mlungu ukamneka kuwisima wose.

¹⁸Ukawada vilambo vose va Hekalu, vibaa na vitini, na mali ya Hekalu, na mali ya mzuri, na wanjama wake, ukavidwa cha Babuloni.

¹⁹Wikaikora Hekalu, na kughuchikanya wurigha ghwa Jerusalemu; wikakora ngome raro, na kunona vilambo vose va zogħori mbaa.

²⁰Awandu werefufunukiegħe wisebwaghilo, orewidwaegħe wunyika cha Babuloni; wikakaia wadumiki wake, na wa wana wake; hata ngelo ya wuzuri ghwa Pashia kukaia na ndighi.

21Ilagho ja BWANA jereghoreloghe ni Mlodi Jeremia jipate kukatia kwaro, hata isanga jivikie kuboilwa ni sabato raro. Matuku ghose jeresighiloghe iduu jedeeka jikiwadia Sabato hata miaka mirongo mfungade ikatie.

Kuro kufunya momu Wayahudi wiwuye
(Ezr. 1.1-4)

22Mwaka ghwa imbirri ghwa Kuro mzuri wa Pashia, eri ilagho ja BWANA jipate kukatia kwaro, ijo jereghoreloghe ni Mlodi Jeremia, BWANA ukamngira Kuro mzuri wa Pashia ngolo eerasha malagho andenyi ya wuzuri ghwake ghose na kughandika wori, ukighamba,

23"Ini mzuri wa Pashia naghamba kukaia, BWANA uo Mlungu wa mlungunyi waninekie mawuzuri ghose gha ndoenyi, nao wanilaghirie nimuaghie Hekalu Jerusalemu andenyi ya isanga ja Juda. Mndungi uo ose wa wandu wake uko aghadi konyu ndejoke aho, na BWANA Mlungu wake ndekaie andwamweri nao."

Ezra

Ezra 1

Koreshi kutesia Wayahudi wiwuye Jerusalemu

¹Mwaka ghwa imbirri ghwa kubonya nguma kwa Koreshi mzuri wa Pashia, BWANA orejikatishireghe ilagho jake ijo orejighorieghe kwa momu ghwa mlodi Jeremia. Ukam'bonya Koreshi mzuri wa Pashia, ufunye momu na kudumwa kwa maandiko andenyi ya wuzuri ghwake ghose ghupate kushomwa kwa lwaka kula andu seji inughagha,

²“Koreshi mzuri wa Pashia waghora huwu: BWANA, uo Mlungu wa mlungunyi, waninekie kubonya nguma wurumwengunyi kose, nao wanilaghirie nimuaghie Hekalu Jerusalemu, iko Juda.

³Mlungu ndekaie nenyo mmbose muko wandu wake. Ghendenyi Jerusalemu muiaghe sena Hekalu ya BWANA, Mlungu wa Israeli, uo utaswagha Jerusalemu.

⁴Mndungi wa wandu wake usigharikie wubarishonyi ukakunda wutesia ghowuya uteselo ni wambao kwa feza na dhahabu; kwa vilambo na nyamandu, chaimweri na mafunyo ghafunya kwa wundu ghwa Hekalu ya Mlungu iko Jerusalemu.”

⁵Niko wabaa wa kichuku cha Juda na Benjamini, na wakohani, na Walawi, na kula mundu orenyawushiroghe ngolo ni Mlungu, ukakuwika nicha kujoka uendeagha Hekalu ya BWANA iko Jerusalemu.

⁶Wandu wose werekwanyeghe wikawitesia kwa vilambo va feza, na dhahabu, na vilambo, nyamandu, na manosi gha zogħori mbaa, na mafunyo kwa wundu ghwa Hekalu.

⁷Mzuri Koreshi ukawiwunjira vija vikombe na bakuli ra Hekalu ya BWANA veredwaloghe ni Mzuri Nebukadnezari kufuma Jerusalemu na kuwikwa hekalunyi kwa milungu yake.

⁸Ukavifunya ivo vilambo na kuvineka Mithredathi uo orekoghe m'baa wa mali ra wuzuri. Ukaandika mtalo ghwaro kwa wundu ghwa Sheshbaza m'baa wa Juda.

⁹Mtalo ghwaro ni ughu: Ngarai mirongo idadu ra dhahabu, ngarai elfu imweri ra feza, chuwigha refukira marumba mirongo iwi na ikenda,

¹⁰bakuli mirongo idadu ra dhahabu, bakuli maghana ana na ikumi ra feza, na vombo vizima elfu imweri;

¹¹vombo va dhahabu na va feza verekoghe elfu isanu maghana ana.

Ezra 2

Mtalo ghwa wandu werewuriegha kufuma wubarishonyi
 (Neh. 7.4-73)

- 1 Wandu wengi weredwaloghe wunyika wikafuma isanga ja Babuloni; wikawuya Jerusalemu na Juda kula mundu mzinyi kwake. Wandu wa nyumba rawo weredueghe wubarishonyi Babuloni kufuma Nebukadnezari wawidwa Babuloni sa wafungwa.
- 2 Vilongozi vavo werekoghe Zerubabeli, Jeshua, Nehemia, Seraia, Reelaia, Mordekai, Bilshani, Mispari, Bigvai, Rehumu, na Baana. Ughu nigho mtalo ghwa wandu wa womi wa wandu wa Israeli werewuriegha kufuma wubarishonyi.
- 3 Kichuku cha Paroshi, wandu elfu iwi ighana jimweri na mirongo mfungade na wawi.
- 4 Kichuku cha Shefatia, wandu maghana adadu na mirongo mfungade na wawi.
- 5 Kichuku cha Ara, wandu maghana mfungade na mirongo mfungade na wasanu.
- 6 Kichuku cha Pahath-moabu wa kivalwa cha Jeshua na Joabu, wandu elfu iwi maghana wunyanya na ikumi na wawi.
- 7 Kichuku cha Elamu, wandu elfu imweri maghana awi na mirongo misanu na bana.
- 8 Kichuku cha Zatu, wandu maghana ikenda na mirongo ina na wasanu.
- 9 Kichuku cha Zakai, wandu maghana mfungade na mirongo irandadu.
- 10 Kichuku cha Bani, wandu maghana arandadu na mirongo ina na wawi.
- 11 Kichuku cha Bebai, wandu maghana arandadu na mirongo iwi na wadadu.
- 12 Kichuku cha Azgadi, wandu elfu imweri maghana awi na mirongo iwi na wawi.
- 13 Kichuku cha Adonikamu, wandu maghana arandadu na mirongo irandadu na warandadu.
- 14 Kichuku cha Bigvai, wandu elfu iwi na mirongo misanu na warandadu.
- 15 Kichuku cha Adini wandu maghana ana na mirongo misanu na bana.
- 16 Kichuku cha Ateri wa nyumba ya Hezekia, wandu mirongo ikenda na wunyanya.
- 17 Kichuku cha Bezai, wandu maghana adadu na mirongo iwi na wadadu.
- 18 Kichuku cha Jora, wandu ighana na ikumi na wawi.
- 19 Kichuku cha Hashumu wandu maghana awi na mirongo iwi na wadadu.
- 20 Kichuku cha Gibari wandu mirongo ikenda na wasanu.

²¹Awa ni wandu werewuriegh, awo weke wawae werekoghe wikikaia Bethlehemu, wandu ighana na mirongo iwi na wadadu.

²²Netofa, wandu mirongo misanu na warandadu.

²³Anathothi, wandu ighana na mirongo iwi na wunyanya.

²⁴Azmawethi, wandu mirongo ina na wawi.

²⁵Kiriath-jearimu, Kefira na Beerothi wandu maghana mfungade na mirongo ina na wadadu.

²⁶Rama na Geba wandu maghana arandadu na mirongo iwi na umweri.

²⁷Mikmashi wandu ighana na mirongo iwi na wawi.

²⁸Betheli na Ai wandu maghana awi na mirongo iwi na wadadu.

²⁹Nebo, wandu mirongo misanu na wawi.

³⁰Magbishi wandu ighana na mirongo misanu na warandadu.

³¹Elamu ya kawi, wandu elfu imweri maghana awi na mirongo misanu na bana.

³²Harimu wandu maghana adadu na mirongo iwi.

³³Lodi, Hadidi na Ono, wandu maghana mfungade na mirongo iwi na wasanu.

³⁴Jeriko, wandu maghana adadu na mirongo ina na wasanu.

³⁵Senaa, wandu elfu idadu maghana arandadu na mirongo idadu.

³⁶Ughu ni mtalo ghwa kichuku cha wakohani werewuriegh: Kichuku cha Jedaia, wa kivalwa cha Jeshua maghana ikenda mirongo mfungade na wadadu.

³⁷Kichuku cha Imeri elfu imweri na mirongo misanu na wawi.

³⁸Kichuku cha Pashuri, elfu imweri maghana awi na mirongo ina na mfungade.

³⁹Kichuku cha Harimu, elfu imweri na ikumi na mfungade.

⁴⁰Kichuku cha Walawi werewuriegh kufuma wubarishonyi ni: Kichuku cha Jeshua na Kadmieli, kivalwa cha Hodavia, wandu mirongo mfungade na wawi.

⁴¹Wabori wa Hekalunyi, Kivalwa cha Asafu, wandu ighana na mirongo iwi na wunyanya.

⁴²Walindiri wa Hekalu kichuku cha Shalumu, Ateri, Talmoni, Akubu, Hatita, na Shobai, wandu ighana na mirongo idadu na ikenda wose chaimweri.

⁴³Kichuku cha wadumiki wa Hekalunyi werewuriegh kufuma wubarishonyi ni Ziha, Hasufu, Tabaothi,

⁴⁴Kerosi, Siah, Padoni,

⁴⁵Lebana, Hagaba, Akubu,

⁴⁶Hagabu, Shamlai, Hanani,

⁴⁷Gideli, Gahari, Reaia,

⁴⁸Rezini, Nekoda, Gazamu,

⁴⁹Uza, Pasea, Besai,

⁵⁰Asina, Meumimu, Nefisimu,

⁵¹Bakibuki, Hakufa, Harihuri,

⁵²Basluthi, Mehida, Harisha,

⁵³Barkosi, Sisera, Tema,

⁵⁴Nezia, na Hatifa.

⁵⁵Kichuku cha wadumiki wa Solomoni werewurieeghe kufuma wubarishonyi Sotai, Haseferethi, Peruda,

⁵⁶Jaala, Darkoni, Gideli,

⁵⁷Shefatia, Hatili, Pokerethi-hazebaimu, na Ami.

⁵⁸Kichuku chose cha wadumiki wa Hekalunyi na Kichuku cha wadumiki wa Solomoni, werekoghe wandu maghana adadu na mirongo ikenda na wawi.

⁵⁹Awa nawo ni wandu werefumieghe Tel-mela, Tel-harsha, Kerubu, Adani, na Imeri, hata ngera saki ndeweredimieghe kughora worinyi kivalwa cha weke ndee angu kivalwa chawo na seji werekoghe Waisraeli.

⁶⁰Kichuku cha Delaia, na cha Tobia, na kivalwa cha Nakoda; wandu maghana arandadu na mirongo misanu na wawi.

⁶¹Awa wakohani wokoni werewurieeghe kufuma wubarishonyi: Kichuku cha Habaia, Kichuku cha Hakozi, na Kichuku cha Barzilai (mndumu wa Kichuku cha Barzilai orelowueghe mwai wa Barzilai Mgileadi nao ukawangwa irina ja mghosi wake Barzilai.)

⁶²Awa werelolieghe andenyi ya maandiko gha vichuku ngera waandikilo ela wikasowa; nawo wikaghirlwa wukohani wikitalwa kukaia wiseelie.

⁶³M'baa wa isanga ja Wayahudi ukawizera wisekepata ifungu jingi ja vindo vifunyiro kwa Mlungu hata upatike mkohani udimagha kulola malagho kwa Urimu na Thumimu.

⁶⁴Ikwanyiko jose ja wandu wiwurie kufuma wubarishonyi jerekoghe wandu mirongo ina na wawi elfu maghana adadu na mirongo irandaladu,

⁶⁵wabonyi kazi wawo wa womi na wa waka werekoghe elfu mfungade, maghana adadu, na mirongo idadu na mfungade; wabori wa womi na wa waka werekoghe maghana awi.

⁶⁶Werekoghe na farasi maghana mfungade na mirongo idadu na irandadu; nyumbu maghana awi mirongo ina na isanu;

⁶⁷ngamila maghana ana mirongo idadu na isanu; na punda elfu irandadu maghana mfungade na mirongo iwi.

⁶⁸Wandu wiendavika Hekalunyi kwa BWANA Jerusalemu, vilongozi vimu va vichuku werefunyireghe mafunyo kwa ngolo kwa wundu ghoiagha Hekalu andu kwaro.

⁶⁹Werefunyireghe kwa wundu ghwa iyo kazi seji weredimieghe, na mtalo ghwaro ghukakaia kilo maghana masanu ra dhahabu, kilo elfu iwi na maghana wunyanya ra feza, na marwao ighana gha wakohani.

⁷⁰Wakohani, Walawi, na wandu wamu werekaieghe andenyi na mbai mbai ya Jerusalemu; wabori, walindiri wa Hekalu na wadumiki wa hekalunyi wikakaia mizinyi ya kaavui, na Waisraeli wose werekaieghe andu weke wawae werekoghe.

Ezra 3

Wutasi ghwa Mlungu kuzolwa sena

¹Mori ghwa mfungade Waisraeli werekoghe wameria kukaia mizinyi kwawo. Niko wikakwanyika wose Jerusalemu.

²Jeshua mwana wa Jehosadaki, chaimweri na wakohani wambao, na Zerubabeli mwana wa Shealtiel chaimweri na wakwawo, wikawuka na kuiagha madhabahu ya Mlungu wa Israeli ekoria vizongona aighu yaro, seji iandikilo sharienyi ya Musa mundu wa Mlungu.

³Hata huwo saki wandu werewurieeghe kufuma wubarishonyi werewiobueghe wandu werekoghe aho, wereiaghieghe madhabahu andu koni erekoghe; wikawoka sena kukora vizongona va nakesho na va luma lwa kenyi.

⁴Wikabonya Ndima ya Viwanda sa iji koni iandikilo. Wikafunya vizongona vekora va kula ituku kunughana na seji erekundikieghe kula ituku.

⁵Konyuma wikakaia wikifunya vizongona vekora vose va kari kose, mafunyo gha ituku ibaa ja Mori Lukombe, na ndima ra matuku seji riwikilo, na mafunyo gha kula mundu umfunyiragha BWANA kwa ngolo.

⁶Ituku ja imbirja ja mori ghwa mfungade werezoeghe kumfunyira BWANA vizongona vekora, hata ngera msingi ghwa Hekalu ghorekoghe ghuseaghilo.

Kuzoya kuagha Hekalu sena

⁷Nao wandu wikafunya pesa kwa wundu ghwa mafundi gheagha magho na gheagha mbau; wikawighenjera wandu wa Sidoni na Tiro vindo na vinywaji na mavuda wiwiredie midi ya mierezi kufuma Lebanon kwa bahari hata Jopa, kunughana na seji wererumiriloghe ni Koreshi mzuri wa Pashia.

⁸Niko mori ghwa kawi, mwaka ghwa kawi nyuma ya kuwuya Jerusalemu andu Hekalu ya BWANA erekoghe, wikazoya kazi. Zerubabeli, Joshua, na waisanga wose, wakohani, na Walawi, hasa awo werewurrieghe Jerusalemu kufuma wubarishonyi, wikangia kazinyi eagh. Walawi wose wa irika ja miaka mirongo iwi na kuchumba werebonyeroghe kukaia wazighaniri wa kazi eagh Hekalu sena.

⁹Mlawi Jeshua na wadawana wake chaimweri na wakwawo, na Kadmieli na wadawana wake (Kichuku cha Hodavia) wikawadana kuinyaparia kazi eagh Hekalu sena. (Wikateselwa ni Walawi wa Kichuku cha Henadadi.)

¹⁰Nao iji waaghi wazoya kuagha msingi ghwa Hekalu, wakohani wikasoghoda imbirri wirwae maamba ghawo wiko na tarumbeta, na Walawi wa Kichuku cha Asafu, wiko na kayamba wipate kumkasa BWANA sa iji koni Daudi mzuri wa Israeli orefundishireghe.

¹¹Nawo wikabora kwa kudikiana wikikasa na kumfunyira BWANA chawucha huwu: “BWANA ni mucha, angu lukundo lwake kwa Israeli, lwadua matuku ghose.” Na wandu wose wikakema wikimkasa BWANA kwa lwaka lubaa, kwa kukaia msingi ghwa Hekalu ghorekoghe ghwazolwa.

¹²Ela wengi wa wakohani na Walawi na wabaa wa vichuku, na waghosi awo wereiwonieghe Hekalu ya imbirri, werelilieghe kwa lwaka lubaa iji waghuwona msingi ghwa Hekalu ihi ghukiaghwa; ela wazima werekoghe wikikema kwa kuboilwa.

¹³Kwa wundu ugho wandu ndeweredimieghe kutambua lwaka lwa wandu wikemagha kwa kuboilwa, na lwaka lwa wandu wikemagha kwa kulila; kwa kukaia wandu werekemieghe nandighi, hata wikasikirika kula.

Ezra 4

Kutangalwa Hekalu iseagho sena

¹Nao iji wamaiza wa wandu wa Juda na Benjamini weresikireghe angu wandu wiwurie kufuma wubarishonyi werekoghe wikiaghya Hekalu ya BWANA, uo Mluntu wa Israeli,

²wikamchea Zerubabeli na wabaa wa kichuku chawo wikawizera, “Ndediaghe Hekalu diwose; angu dadamtasa Mluntu onyu seji koni mumtasagha, nesi dadamfunyira vizongona kwake toe kufuma ngelo ra Esarhadoni mzuri wa Ashuri uo oredirediegha aha.”

³Ela Zerubabeli, Jeshua na wabaa wa vichuku Israeli wikawizera, “Ndedine haja ya wutesia ghonyu ghoagha Hekalu ya Mlungu odu; dichaiagha diweni sa iji koni Koreshi mzuri wa Pashia oredilaghirieghe.”

⁴Niko wandu werekoghe wikakaia isangenyi wikawoka kuwibwagha ngolo wayahudi na kuwibonya wiobuo kuagha.

⁵Wikawihonga wabaa wa Serikali ya Pashia eri wibonye chia etangala wandu wa Juda wisekatise mpango ghwawo matuku gha Koreshi mzuri wa Pashia, hata kuvikia ngelo ra Dario mzuri wa Pashia.

Kutangalwa Jerusalemu iseagho

⁶Iji Ahasuero orezoeghe kubonya nguma, wamaiza wa wandu werekoghe wikakaia Juda na Jerusalemu wereandikieghe barua ya mashitakio aighu ya wandu wa Juda na Jerusalemu.

⁷Matuku gha kubonya nguma kwa Mzuri Artashasta wa Pashia, Bishilani, Mithredathi, Tabeeli, na wambao wikaandika barua kwa mzuri Artashasta kwa kiteto cha kiarami; ikakaia ifasirilo.

⁸Wokoni Rehumu m'baa wa isanga, na Shimshai mwandiki wa isanga, niwo wereandikieghe barua kwa mzuri Artashasta aighu ya Jerusalemu seji inughagha:

⁹“Barua kufuma kwa Rehumu m'baa wa isanga, na kufuma kwa Shimshai mwandiki, na wambao watanyi, watini wa m'baa wa isanga, wabaa wa kazi wa Kipashia, wandu wa Ereki, Wababuloni, wandu wa Susa, nawo ni Waelami,

¹⁰na wandu wazima wa iyo mbari erebarishiroghe ni Ashurbanipali mundu m'baa wa ishma, ikaghenjwa na kuwikwa mizinyi ya Samaria na andu kuzima isangenyi jiko magharibi ya Moda ghwa Eufrate.”

¹¹Na ihi niyo kopi ya barua wereidumieghe: “Kwa mzuri Artashasta, kufuma kwa wadumiki wako wandu wiko isanga ja magharibi ya Moda ghwa Eufrate.

¹²“Dakunde kumanye ee mzuri kukaia waja Wayahudi werefumieghe kwako, wikacha kodu waendie Jerusalemu, nawo waawuyaagha ghuja muzi mmbiwi ghuleghaa malagho. Waawuyaagha wurigha na kuboisa msingi.

¹³Kwa huwo kumanye ee mzuri kukaia muzi ughu ghukaaghwa, na wurigha ghwaro ghusie, wandu awa ndewichaalipa kodi na wushuru, na pesa ra wuzuri richaapungua.

¹⁴Idana kwa kukaia daawuyakaia aisi ya nguma ya mzuri, ndeifwanagha isi diwone mzuri ukisowelwa ishma, niko daduma dikumanyishe ee mzuri,

¹⁵eri kufunye momu malagho ghizighano agho ghiandikilo ni weke ndeyo vuonyi. Kukabonya huwo, kuchamanya kukaia muzi ughu ndeghorekoghe ghosikira, na seji ghusumbue wazuri na wabonyi nguma wa masanga wengi

kufuma kala; kwakurie sena kuwibonyera wandu wose nguma. Iyo niyo shekeria ya muzi ughu kutoteshwa.

¹⁶Isi deko na wuloli ee mzuri kukaia muzi ughu ghukawuya ghukaaghwa, na wurigha ghwaro ghumerelo, ndekuwuyaakaia na ndighi rebonya nguma isangenyi magharibi ya Moda ghwa Eufrate.”

¹⁷Nao mzuri ukaduma matumbulio ghinughagha: “Kwa Rehumu m’baa wa isanga na Shimshai mwandiki, na wambao wikaiagha Samaria na andu kuzima isangenyi ja magharibi ya Moda ghwa Eufrate, namroghua.

¹⁸“Barua muniredie yashomelo worinyi imbir i kwapo.

¹⁹Nani nabonyere itangazo, malagho ghikalawulwa vuonyi na kuwoneka kukaia kufuma kala ugho muzi ghwadalwa na wazuri, na kubonya sheshe.

²⁰Wazuri wiwadie ndighi werekoghe wikibonya nguma aho na isangenyi jose ja magharibi ya Moda ghwa Eufrate; wikakaia wikiwada kodi, wushuru.

²¹Kwa huwo mtangaze kukaia awa wandu wighirilo kubonya iyo kazi, hata nabonya itangazo izima.

²²Lindia kusebonye iji ilagho mboa; kwaki maza ridimagha kuzama hata mzuri ungie ndengonyi?”

²³Barua ya mzuri Artashasta iendashomwa imbir i ya Rehumu na mwandiki Shimshai na wambao, wikaghenda kwa Wayahudi aja Jerusalemu shwa-shwa na kuwighiria Wayahudi kwa ndighi wiseaghe.

Kazi eatha Hekalu kuzoya sena

²⁴Kazi eatha Hekalu ya Mlungu andenyi ya Jerusalemu ikasighwa; nayo erelekeloghe hata mwaka ghwa kawi ghwa kubonya nguma kwa Dario mzuri wa Pashia.

Ezra 5

¹Ngelo iyo, walodi wawi Hagai na Zekaria mwana wa Ido wikafunya wulodi kwa Wayahudi werekoghe Juda na Jerusalemu kwa irina ja Mlungu wa Israeli uo orekoghe aighu yawo.

²Niko Zerubabeli mwana wa Shealtiel na Jeshua mwana wa Jehosadaki wikawuya na kuzoya kuagha sena Hekalu iko Jerusalemu, na walodi waja wawi wikawitesia.

³Ahoeni Tatenai m’baa wa isanga ja magharibi ya Moda ghwa Eufrate, Shetharbozenai na wambao wikacha na kuwizera Wayahudi, “Nani umnekie malaghiro gheagha ihi Hekalu na kuimeria?”

⁴Wokoni wikakotia marina gha wandu weretesiagha kuagha Hekalu.

⁵Ela Mluntu orekoghe ukiwizighana waghosi wa Kiyahudi, na awo wabaa ndewerewighirieghe kuagha hata wighenje malagho kwa Dario na matumbulio gha barua aighu ya ilagho ijo ghiwuye.

⁶Ihi niyo kopi ya barua iyo Tatenai m'baa wa isanga ja kimonu cha Moda ghwa Eufrate na Shethar-bozenai na wambao wabaa wa isanga ja magharibi ya Moda ghwa Eufrate weremghenjereghe Mzuri Dario.

⁷Wikamghenjera ripoti iandikilo huwu: "Mzuri Dario, kubonye nguma kwa sere.

⁸Dereghendieghe isanga ja Juda ee mzuri, dikakua Hekalu ya uo Mluntu m'baa ikiaghwa na magho mabaa na mbau rawikilo wurighenyi. Kazi iyo yawuyabonywa kwa wuya m'baa, nayo yawuyaendelia nicha.

⁹"Niko dikawikotia vilongozi widighorie ngera nani uwinekie rusa eatha iyo Hekalu sena na kuimeria.

¹⁰Wokoni dikawikotia marina ghawo dipate kukumanyisha marina gha awo wiko vilongozi.

¹¹"Wikaditumbulia huwu, 'Isi de wadumiki wa Mluntu wa mlungunyi na ndoenyi, nesi diaagha nyumba ereaghiloghe miaka mingi isirie, iyo mzuri m'baa wa Waisraeli oreiaghieghe na kuimeria.

¹²Ela kwa kukaia weke aba werem'bonyereghe Mluntu wa mlungunyi kujokwa ni machu, orewifunyireghe na kumneka Nebukadnezari mzuri wa Babuloni, Mkaldayo uo oreinonieghe Hekalu ihi na kudwa wandu wunyika noko cha Babuloni.

¹³Niko mwaka ghwa imbirri ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Koreshi wa Babuloni, Koreshi orefunyireghe momu Hekalu ihi iagho sena.

¹⁴Ukavifunya vombo va dhahabu na feza, ivo Nebukadnezari orevidwaeghe kufuma Hekalunyi iyo erekoghe Jerusalemu na kuvighenja hekalunyi ya milungu yake Babuloni, ukavineka mndumu orewangwagha Sheshbaza uo oremmbikieghe m'baa wa isanga ja Juda.

¹⁵Ukamzera, "Wada ivi vombo kughende kuviwike Hekalunyi iko Jerusalemu, na Hekalu iyo iagho aeni erekoghe."

¹⁶Niko uo Sheshbaza ukacha ukaagha misingi yaro, na kufuma ngelo iyo, kazi eatha yaduagha ikiendelea, nayo yaduagha isesirie.'

¹⁷"Kwa huwo kukawona nicha ee mzuri wandu ndewizighane aghadi ya vilambo va kala va kiwuzuri wiwone ngera gheko malaghiro gherefunyiroghe ni Mzuri Koreshi ghikundagha Hekalu ihi iko Jerusalemu iagho sena; nao kudighorie lukundo lwako aighu ya ilagho iji."

Ezra 6

Malaghiro gha Mzuri Koreshi kuwoneka sena

¹Niko Mzuri Dario ukafunya momu maandiko gha kala ghizighano kufuma nyumbenyi ya vilambo va kala va Babuloni.

²Ela vikaachawoneka andenyi ya muzi ghwa Ekbatana isanga ja Media. Aho niko chuo cherewonekieghe chiandikilo huwu:

³“Mwaka ghwa imbirri ghwa kubonya nguma kwa Koreshi, orefunyireghe momu kukaia Hekalu iko Jerusalemu iagho sena; andu vizongona vifunywagha, na vizongona vikorwagha. Hekalu iyo ikaie na wuighu ghwa meta mirongo iwi na mfungade na wushapa ghwaro meta mirongo iwi na mfungade wokoni.

⁴Wurigha ghuagho malala adadu kwa magho mabaa, na ilala jimweri kwa mbau, na gharama raro rilipo ni mfuko ghwa wuzuri.

⁵Wokoni vombo va dhahabu na feza va Hekalu ivo Nebukadnezari orevifunyireghe Hekalunyi iko Jerusalemu na kuvidwa cha Babuloni viwunjo Hekalunyi iko Jerusalemu kula chimu andu kwaro.”

Dario kulaghira kazi ibonyo

⁶Mzuri Dario ukaghenja matumbulio seji inughagha, “Kwa Tatnai, m'baa wa isanga jiko magharibi ya Moda ghwa Eufrate, Shethar-bozenai, na wambenyu wabaa wa masanga ghiko magharibi ya Moda ghwa Eufrate. “Injikenyi Hekalunyi

⁷msengirie iyo kazi eiagha. Msighenyi m'baa wa Juda na waghosi wa kiyahudi wiiaghe iyo Hekalu ya Mlunu indo ja kawi andu erekoghe.

⁸Aighu ya agho, namlaghira muwitesie kuiagha. Gharama raro rilipo ni mfuko ghwa wuzuri ripatikagha kufuma kwa kodi ipatikagha masanga gha magharibi ya Moda ghwa Eufrate, eri kazi isenono.

⁹Kula ituku msekoze kuwineka wakohani icho chose wichaakunda aho Jerusalemu; ngera ni wana wa njau, bauru angu ng'ondi kwa wundu ghwa vizongona vekora kwa Mlunu wa mlungunyi, angu ngano, munyu, divei, angu mavuda; wineko kuseko kukosa.

¹⁰Malagho agho ghibonyo eri widime kumfunyira Mlunu wa mlungunyi vizongona viboie, winilombie na wana wapo.

¹¹Wokoni nalaghira angu mndungi ukeghalusa sharia ihi, mkabo ghucharuchulwa kufuma nyumbenyi kwake ghusongolo nao udungo nagho, na nyumba yake ichabonywa kukaia sa tungasi.

¹²Mlunu uo oreisaghueghe Jerusalemu kukaie andu komtasira, ndemsime mzuri uo ose, angu wandu wichaakunda kughalusa momu ughu angu kukunda kuinona iyo Hekalu iko Jerusalemu. Ini Dario nabonya ilaghiro, nani nakunde jisikiro kwa kufunga ndighi kose.”

Hekalu kuwikwa wakfu

¹³Niko Tatenai m'baa wa isanga jiko magharibi ya Moda ghwa Eufrate, na Shethar-bozenai, na wambao, wikabonya sa iji koni Mzuri Dario orelaghirieghe.

¹⁴Vilongozi va Kiyahudi wikachuria kuagha na kuwona nicha kwa kusikira machilo gha Mlodi Hagai na Zekaria mwana wa Ido. Wikameria iaghi jawo sa iji koni werelaghiriloghe ni Mlungu wa Israeli, na kwa malaghiro gha Koreshi, na Dario, na Artashasta wazuri wa Pashia.

¹⁵Hekalu ihi eremereloghe ituku ja kadadu ja mori ghwa Adari, mwaka ghwa karandadu ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Dario.

¹⁶Wandu wa Israeli, wakohani na Walawi, na wandu wose werewurieghes kufuma wubarishonyi, wikaiwika iyo Hekalu wakfu kwa kuboilwa.

¹⁷Wikafunya kwa wundu ghwa kuwika Hekalu wakfu njau ighana jimweri, bauru maghana awi, wana wa ng'ondi maghana ana, na kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, oro ikumi na iwi kunughana na mbari ikumi na iwi ra Israeli.

¹⁸Wikawika wakohani kwa mafungu ghawo, na Walawi kwa mazughe seji iandikilo chuonyi kwa Musa wibonyeghe wutasi ghwa Mlungu aho Jerusalemu.

Pasaka

¹⁹Wandu werewurieghes kufuma wubarishonyi werebonyereghes Pasaka ituku ja ikumi na inya ja mori ghwa imbir, ugho mwaka ghunughie.

²⁰Wakohani wose na Walawi werekoghe wakuelesha weni wose, wikakaia wielie. Walawi wikabwagha ng'ondi ya Pasaka kwa wundu ghwa wandu wose wiwurie kufuma wubarishonyi, kwa wundu ghwa wakohani wambao, na kwa wundu ghwawo weni.

²¹Erejiloghe ni wandu wa Israeli werewurieghes kufuma wubarishonyi, na wokoni erejiloghe ni kula umu orekukwanyireghes nawo, na kukutanya na uko kunoneka kwa waisanga, na kwa awo werechieghes kumtasa BWANA uo Mlungu wa Israeli.

²²Wikabonya Ndima ya Mkate Ghusewadie Chachu matuku mfungade kwa kuboilwa; angu BWANA orewinekieghes kuboilwa ukam'bonya mzuri wa Ashuru uwikunde, hata ukawitesia kazi eatha Hekalu ya Mlungu, uo Mlungu wa Waisraeli.

Ezra 7

Ezra kuvika Jerusalemu

¹Nyuma ya miaka imu, ngelo Artashasta mzuri wa Pashia orekoghe ukibonya nguma, korekoghe na mundu uwangwaghwa Ezra mwana wa Seraia; wawae Azaria, wa Kichuku cha Hilkia,

²wa Kichuku cha Shalumu, Zadoku, Ahitubu,

³Amaria, Azaria, Meraiothi,

⁴Zerahia, Uzi, Buki,

⁵Abishua, Finehasi, Eleazari na Mkohani M'baa Haruni.

⁶Uo Ezra, orejokieghe Jerusalemu kufuma Babuloni. Orekoghe mwalimu wa Sharia ukufudishire sharia ya Musa loli-loli, iyo BWANA Mlungu oreifunyireghe; mzuri ukamneka vose orelobbieghe angu orekoghe na irasimio ja BWANA Mlungu wake.

⁷Wokoni ugho mwaka ghwa mfungade ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Artashasta, wandu wamu wa Israeli werejokieghe Jerusalemu chaimweri na wakohani wamu na Walawi, na wabori, na walindiri wa Hekalu, na wadumiki wa Hekalu.

⁸Ezra ukavika Jerusalemu mori ghwa kasanu ghwa ugho mwaka ghwa mfungade ghwa mzuri.

⁹Ezra orekoghe wazoya kujoka kufuma Babuloni ituku ja imbirja mori ghwa imbirja, na ituku ja imbirja mori ghwa kasanu, ukavika Jerusalemu, angu orenekeloghe ndighi ni Mlungu wake.

¹⁰Uo Ezra orekoghe wapata ngolo ekufundisha Sharia ya BWANA, na kuikatisha, upate kufundisha malaghiro na mawonyero gha BWANA andenyi ya Israeli.

Barua erenekeloghe Ezra ni Mzuri Artashasta

¹¹Ihi ni barua iyo Mzuri Artashasta oremnekieghe Ezra, mkohani sena mwalimu wa Sharia; ufundishiro malaghiro gha BWANA na sharia rake kwa wundu ghwa wandu wa Israeli:

¹²“Ini Artashasta mzuri wa wazuri nakuandikia Ezra, mkohani sena mwalimu wa Sharia ya Mlungu wa mlungunyi.

¹³“Nakulaghira kukaia mndungi wa wandu wa Israeli, angu wakohani wawo, angu Walawi wiko andenyi ya wuzuri ghwapo wikunde kukufunya weni wighende Jerusalemu mwadima kwendanya.

¹⁴Ini chaimweri na wanjama wapo mfungade, nakuduma kwendemanya malagho aighu ya Juda na Jerusalemu ngera wawuyakaia wada kunughana na sharia ya Mlungu wako iyo kuko nayo.

¹⁵Wokoni kudo dhahabu na feza iyo niifunyire na wanjama wapo kwa Mlungu wa Israeli, uo Hekalu yake iko Jerusalemu.

¹⁶Sena kuwade feza yose na dhahabu kwawuyawusa kufuma kwa wandu isanga jose ja Babuloni, na mafunyo ghose ghifunyiro kwa ngolo ni wandu wa Israeli na

wakohani wawo, kwa kukunda kwawo kwa wundu ghwa Hekalu ya Mlungu wawo iyo iko Jerusalemu.

17“Kutumie pesa iro nicha. Kughuo njau, bauru, na wana wa ng'ondi, chiaimweri na mafunyo ghawo gha viro na mafunyo gha kunywa; kuvifunye aighu ya madhabahu gha Hekalu iko Jerusalemu.

18Masighariko gha feza na dhahabu mwadima kubonya sa iji mchaawona kunughana na lukundo lwa Mlungu onyu.

19Ivo vilambo va wudumiki ghwa Hekalu ya Mlungu wako kunekelo, kuvighenje kwa Mlungu uko Jerusalemu.

20Kilambo chingi chikundikie kwa wundu ghwa Hekalu, kwadima kuchipata kufuma kwa mali ya mzuri.

21“Na ini, Mzuri Artashasta nafunya momu kwa wawiki pesa wose wa isanga ja magharibi ya Moda ghwa Eufrate huwu: Ijo jose Ezra mkohani na mwalimu wa Sharia ya Mlungu wa mlungunyi uchaajikunda konyu, mjibonye kwa kufunga ndighi kose.

22Ukakunda hata kilo elfu idadu na maghana ana ra feza, kilo elfu ikumi ra ngano, lita elfu iwi ra divei, lita elfu iwi ra mavuda, na chumbi chisene mtalo.

23Ijo jose jichaakundwa ni Mlungu wa mlungunyi, jibonyo jose kwa wundu ghwa Hekalu; machu ghake ghisecheaka aighu ya isanga japo na wana wapo.

24Ndemuna rusa elomba kodi angu wushuru kwa mkohani ungi, Walawi, wabori, walindiri, angu wadumiki wa Hekalu, angu wadumiki wazima wa iyo Hekalu.

25“Na oho Ezra, kunughana na hikima ya Mlungu wako iyo ukunekie, kuwike wabaa na watanyi widimagha kuwitanya wandu isangenyi jiko magharibi ya Moda ghwa Eufrate awo wiichi na kuinugha Sharia ya Mlungu wako. Kuwifundishe awo wiseichi iyo sharia.

26Mndungi ukalegha kuisikira Sharia ya Mlungu wako, na sharia ya wuzuri, uchatanywa karakara; ngera ni kubwaghwa, angu kubarishwa, angu kusokwa mali rake angu kufungwa jela.”

Ezra kumkasa Mlungu

27Ezra ukaghamba, “BWANA, uo Mlungu wa weke aba ndekaso! Wam'bonyere mzuri ukunde kuibonyera ishma Hekalu iyo iko Jerusalemu.

28Narumirikie imbiri ya mzuri kwa mvono ghwa Mlungu; hata kwa wanjama wake, na wabaa wake wiadie ndighi. BWANA Mlungu wapo waninekie wuwana ghodeda na kuwinyavurisha ngolo wabaa wa vichuku va Israeli wipate kuwuyanya na ini.”

Ezra 8

Wandu awo werewuriegha kufuma wubarishonyi

- ¹Agha nigho marina gha wabaa wa vichuku werekoghe wubarishonyi Babuloni; wikawuyanya na Ezra cha Jerusalemu ngelo Mzuri Artashasta orekoghe ukibonya nguma.
- ²Gershoni wa Kichuku cha Finehasi, Danieli wa Kichuku cha Thamari, Hatushi wa Kichuku cha Daudi,
- ³mwana wa Shekamia, Zekaria wa Kichuku cha Paroshi uo oreandikiloghe andwamweri na wandu ighana na mirongo misanu.
- ⁴Eliehoenai mwana wa Zerahia wa Kichuku cha Pahath-moabu, andwamweri na wandu maghana awi.
- ⁵Shakania mwana wa Jahazieli wa Kichuku cha Zatu, andwamweri na wandu maghana adadu,
- ⁶Ebedi mwana wa Jonathani wa Kichuku cha Adini, andwamweri na wandu mirongo misanu.
- ⁷Jeshaia mwana wa Athalia wa Kichuku cha Elamu, andwamweri na wandu mirongo mfungade.
- ⁸Zebadia mwana wa Mikaeli wa Kichuku cha Shefatia, andwamweri na wandu mirongo wunyanya.
- ⁹Obadia mwana wa Jehieli wa Kichuku cha Joabu, andwamweri na wandu maghana awi na ikumi na wunyanya.
- ¹⁰Shelomithi mwana wa Josifia wa Kichuku cha Bani, andwamweri na wandu ighana na mirongo irandalu.
- ¹¹Zekaria mwana wa Bebai wa Kichuku cha Bebai, andwamweri na wandu mirongo iwi na wunyanya.
- ¹²Johanani mwana wa Hakatani wa Kichuku cha Azgadi, andwamweri na wandu ighana na ikumi.
- ¹³Kichuku cha Adonikamu awo wecheenugha konyuma, na marina ghawo ni Elifeleti, Jeueli, na Shemaia, andwamweri na wandu mirongo irandalu.
- ¹⁴Kichuku cha Bigvai, ni Uthai na Zakuri andwamweri na wandu mirongo mfungade.

Ezra kupata Walawi kwa wundu ghwa Hekalu

¹⁵Ngawikwanya wandu wose aho modenyi ghuendagha cha muzi ghwa Ahava; dikabonya kambi aho kwa matuku adadu. Iji nerekoghe ngilawua wandu na wakohani, serewonieghe Walawi aho.

¹⁶Niko ngawidumiria vilongozi ikenda wiche: Eliezeri, na Arieli, na Shemaia, na Elnathani, na Jaribu, na Elnathani, na Nathani, na Zekaria, na Meshulamu; na walimu wawi: Joiaribu, na Elnathani.

¹⁷Ngawiduma kwa Ido, kilongozi wa wandu aja Kasifia, wimkotie uo na wangara wake widumikagha Hekalunyi wididumie wandu wemdumikia Mlungu Hekalunyi.

¹⁸Wikadidumia kwa mvono ghwa Mlungu, Sherebia, mundu uko na kudima, Mlawi wa Kichuku cha Mahli. Wana wake ikumi na wunyanya na waruna wikachanya nao.

¹⁹Wokoni wikawidumia Hashabia na Jeshaia kufuma Kichuku cha Merari na wana wake mirongo iwi.

²⁰Aighu ya awo, korekoghe na wadumiki wa Hekalu maghana awi mirongo iwi, awo weke wawae werewikiloghe ni Mzuri Daudi na wabaa wake witesieghe Walawi. Awo wose wereandikiloghe marina ghawo.

Ezra kulongoza wandu wifunge tumu na kulomba

²¹Niko ngatangaza difunge tumu kaavui na Moda ghwa Ahava eri dipate kukusera imbiria ya Mlungu, na kumlomba udilongoze nicha chienyi na kudilindia isi na wana wedu na vilambo vedu vose.

²²Nerefueghe waya kumlomba mzuri wei udineke ijeshi ja masikari na wajoki farasi wedilindia na wamaiza chienyi, kwa kukaia nerekoghe namzera mzuri huwu kukaia Mlungu odu wadawirasimia awo wose wimrumiriagh, ela wadazamilwa na kuwikaba awo wose wimleghagh.

²³Kwa huwo, dikafunga tumu, na kumlomba Mlungu udilindie, nao ukasikira kuvoya kodu.

Manosi kwa wundu ghwa Hekalu

²⁴Niko ngasaghua wakohani kufuma kwa awo werekoghe vilongozi: Sherebia, Hashabia, na wandu wazima ikumi.

²⁵Ngawipimia feza na dhahabu, na vombo ivo verefunyiroghe ni mzuri na wanjama wake, na wabaa wake, na wandu wa Israeli vitumiloghe Hekalunyi, ngavineka wakohani.

²⁶Nani nerewipimieghe huwu: feza tani ra kimetriki mirongo iwi na iwi, vombo va feza ighana jimweri va kilo mirongo mfungade, dhahabu kilo elfu idadu na maghana ana,

²⁷bakuli mirongo iwi ra kilo wunyanya na pointi inya, bakuli iwi righokie ra shaba gharama yaro ikatane na rija ra dhahabu.

²⁸Niko ngawizera, “Inyo mwaelie kwa wundu ghwa BWANA, na vombo mfunyire kwa Mlungu na weke ndeyo va feza na dhahabu, vaelie.

²⁹Muvilindie na ndighi hata mwavika Hekalunyi. Muvipime aho chumbenyi cha wakohani, nao muvineke vilongozi va wakohani na Walawi na kwa vilongozi va wandu wa Israeli.”

³⁰Niko awo wakohani, na Walawi wikawada iyo feza na dhahabu, na ivo vombo, wikavighenja Hekalunyi aho Jerusalemu.

Kuwuya Jerusalemu

³¹Ituku ja ikumi na iwi ja mori ghwa imbiri dikafuma Moda ghwa Ahava kughenda Jerusalemu. Mlungu odu orekoghe andwamweri nesi na kudilindia disekabo ni wamaiza na wandu wedilaliria chienyi.

³²Dikavika Jerusalemu; dikahoresha kwa matuku adadu.

³³Ituku ja kana, dikangia andenyi ya Hekalu, dikaipima feza, dhahabu na vombo; dikavineka mkohani Merimothi mwana wa Uria, wikanye na Eleazari mwana wa Finehasi; nawo werekwanyeghe na Walawi, Jozabadi mwana wa Jeshua, na Noadia mwana wa Binui.

³⁴Vilambo vose veretaliloghe na kupimwa, na wulemeri ghwa kula kindo, ghoreandikiloghe.

³⁵Ngelo iyo, wandu wose werewurieghe kufuma wubarishonyi werefunyireghe vizongona vekora kwa Mlungu wa Israeli. Werefunyireghe njau ikumi na iwi kwa wundu ghwa Waisraeli wose, bauru mirongo ikenda na irandalu, na wana wa ng'ondi mirongo mfungade na mfungade; wokoni wikafunya fwandi ikumi na iwi kukuelesha na kaung'a. Ivi vose verekoghe vizongona vekora va kumfunyira BWANA.

³⁶Wokoni wikareda barua ereandikiloghe ni mzuri wikawineka wabonyi nguma na wabaa wa isanga jiko magharibi ya Moda ghwa Eufrate; wikawitesia awo wandu chaimweri na wutasi ghwaro Hekalunyi.

Ezra 9

Ezra kutanya maza relowua mbari zima

¹Nyuma ya maza iri rose kubonywa, vilongozi vimu va wandu wa Israeli wikacha na kunighoria kukaia wandu wa Israeli, wakohani, na Walawi ndewitanyikie na waisanga wiko kaavui na isi awo Waamoni, chaimweri na maza rawo na Wamoabu, Misri na Wakanaani, Wahiti, Waperizi, Wajebusi na Waamoni. Waawuyabonya maza ireni rizamie rawuyabonywa ni awo wandu.

²Wayahudi walowue wai wamu wawo; mbari ya wueli ikakuranganya na waisanga wa aha. Vilongozi na wabaa niwo wa imbiri kubonya maza iri.

³Niendasikira maza iro, ngarashua nguwo rapo, na kukua iridia japo na sombe rapo; ngasea kidombo kwa wasi.

⁴Niko awo wandu wose werekoghe wikiobua malagho gha Mlungu wa Israeli kwa wundu ghwa kusowa wuloli kwa awo wandu werewuriegh għu kufuma wubarishonyi wikakwanyika mbai-mbai yapo niko kidombo kwa wasi hata ngelo efunya kizongona cha luma lwa kenyi.

⁵Ngelo efunya kizongona cha luma lwa kenyi, nerewukiegħe andu nerekogħe ngifunga tumu, na nguwo rapo rirashukie, ngaghwa ngokoronyi, na kuighorua mikonu yapo cha kwa BWANA Mlungu wapo,

⁶ngighamba: “Ee Mlungu wapo, nafwa waya nandighi, hata sifwane kuwusira wushu għwapo cha kwako. Kaung'a redu rajoka igħu kuchumba vongo vedu, na mawiwi ghedu ghajjoka hata mlungunyi.

⁷Kufuma matuku għa weke aba, hata idana isi wandu wako dabonyere kaung'a na ndighi. Kwa wundu ghwa kaung'a redu, isi chiaimweri na wazuri wedu, na wakohani wedu, dangirie mikonunyi kwa wazuri wa kigheniyi, dikabwaghwa, dikadwalwa wunyika, dikasokwa, na kusowelwa ishma, seji diko idime.

⁸Ela idana kwa ngelo vui ee BWANA Mlungu odu, kwadiwonyere mvono mungi kodu; kukadisigha wamu wedu difufunuke kufuma wuzumbenyi, na kukaia kwa sere andenyi ya iji isanga ja wueli. Kwadibonyere difume wuzumbenyi, kukadineka irangi iwishi.

⁹Isi derekogħe wazumba, ela ndekudisighie wuzumbenyi anduangi. Kwam'bonyere Mzuri wa Pashia udipendelie, na kudirumiria dikiae moyo eri diiagħe Hekalu yako erenonelogħe, sena dikiae banana andenyi ya Juda na Jerusalemu.

¹⁰“Na idana ee Mlungu odu, dighora wada kunughana na agha dibonyere?

¹¹Dalemelo ni kuwadia malagħiro kudilaghirie kwa chia ya wadumiki wako walodi. Weredighoriegħe kukaia isanga dawuyajiwusa ni isanga jiseelie, kwa kukaia wandu wawuyajikaia kufuma kutua uku hata kutua kuja wadabonya maza rizamie ra wuchafu.

¹²Weredighoriegħe diseloworane nawo, hata diselole kupatana nawo angu kuwilolia mecha ghangi ghawo; dipate kukaia na ndighi, na kuja manori għa isanga na kujisighia wana wedu; jikaie ifwa jawo ja kala na kala.

¹³Hata ngera dapatiro ni agho ghose ghikikaia ikabo kwa wundu ghwa kaung'a redu nyingi, ndekudikabie seji idifwane dikabo, kukadisighia wulalo ghokaia moyo.

¹⁴Idana ikaia wada isi dimenye memu yako kwa kuloworana na awa wandu wawiwi? Dikabonya huwo kuchawawa nandighi hata kuditoteshe na mndungi usedime kukaia moyo.

¹⁵Ee BWANA Mlungu wa Israeli, oho koko mloli, ela kwadisighie dikaie moyo. Dahea mawiwi ghedu kwako; ndedifwane isi kusoghoda imbirni kwako."

Ezra 10

Mpango ghomeria kuloworana na wandu wazima

¹Nao iji Ezra orekoghe ukilomba na kuhea, ukilila na kughwa imbirni ya Hekalu, izungu ibaa ja wandu wa Israeli womi na waka na wanake, wikamkwanyikia wikilila nandighi kwa kuwawa.

²Niko Shekania mwana wa Jehieli wa Kichuku cha Elamu ukamzera Ezra, "Damerie kuchikanya malaghiro ghedu na Mlungu kwa kulowua waka wa kighenyi; ela hata huwo saki, isuwirio kwa Israeli jaduaghya aeni.

³Idana ndedibonye ilaghano na Mlungu odu kukaia dichawisigha awa waka chaimweri na wana wawo kunughana na njama yako, bwana odu na ya awo wose wiko na ishima na malaghiro gha Mlungu odu na ilagho ijo jibonyo kunughana na Sharia.

⁴Wuka, angu ihi ni kazi yako. Isi deko nyuma yako, kwa huwo kaia na ndighi kuibonye."

⁵Niko Ezra ukawuka na kuwibonya vilongozi va wakohani na Walawi wibonye ighemi kukaia wichabonya seji malaghiro ghaghora. Nawo wikabonya ighemi.

⁶Nao Ezra ukawuka imbirni ya Hekalu ukaghenda chumbenyi kwa Jehohanani mwana wa Eliashibu, ukalala aho ukililia kuja kusowa wuloli kwa wandu wifumie wubarishonyi. Nderejieghe hata kunywa kindo chingi anduang'i.

⁷Nao itangazo jikafunywa kwa Juda na Jerusalemu yose kukaia wandu wose wiwurie kufuma wubarishonyi wikwane Jerusalemu,

⁸mndungi ukakaia usechee kwa matuku adadu, kwa malaghiro gha wabaa na waghsisi uchasokwa mali rake rose; na uo moni uchasighwa kufuma kwa ugho wumweri ghwa wandu wifumie wubarishonyi.

⁹Andenyi ya matuku adadu, ituku ja mirongo iwi na ja mori ghwa ikenda, wandu wose wikaiagha Juda na Benjamini wikasea kidombo a shighadi imbirni ya Hekalu ya Mlungu wikisughusika kwa wundu ghwa agho malaghiro mabaa na kwa wundu ghwa vua mbaa erekoghe ikinya.

¹⁰Nao mkohani Ezra ukawuka kimusi na kuwizera, "Mwakosere kwa kulowua waka wa kighenyi, na kwa chia iyo mwachurie kaung'a aighu ya Israeli.

¹¹Idana rumirienyi makosa ghenyu imbirni ya BWANA Mlungu wa weke ndeyo, mpare kubonya lukundo lwake; mukutanyi na waisanga na waka wenyu wa kighenyi.”

¹²Niko wandu wifikatumbulia kwa lwaka lubaa, “Niko koni; ni suti dibonye seji kwaghora.

¹³Ela wandu weeka wengi, na vua ni nyingi; ndedidimagha kukaia kimusi ashighadi. Kazi ihi si ndini kungi, wei sa ya ituku jimweri angu awi, kwa kukaia wengi wedu damerie kungia andenyi ya ihi kaung'a.

¹⁴Wabaa wedu ndewikaie Jerusalemu wizighaneghe agha malagho, na wandu wose wa mizinyi kedu wilowue waka wa kighenyi wiche kwa ngelo yaro, chaimweri na waghosu na watanyi wa kula muzi, hata Mlungu wameria kudiinjira machu ghake ghibirie aighu ya ilagho iji.”

¹⁵Jonathani mwana wa Asaheli na Jazeia mwana wa Tikva wiekeri niwo wereleghaneghe na ijo ilagho; Mashulamu na Shabethai, Mlawi wikarumiriana nawo.

¹⁶Niko awo wandu wiwurie kufuma wubarishonyi wikarumiria ugho mpango. Mkohani Ezra ukasaghua wandu vilongozi va vichuku, kunughana na familia rawo, kula mundu ukaandika irina. Ituku ja imbirni ja mori ghwa ikumi wikasea kidombo kuzighana agho malagho.

¹⁷Andenyi ya meri idadu wikalawua maza rose ra wandu wilowue waka wa kighenyi.

Womi awo werelowueghe waka wa kighenyi

¹⁸Awa niwo wandu werelowueghe waka wa kighenyi, Wakohani kunughana na vichuku vawo; Kichuku cha Joshua na waruna wana wa Jehosadaki, Maaseia, Eliezeri, Jaribu na Gedalia.

¹⁹Wikabonya ilaghiro weni ja kuwisigha waka wawo, na kufunya bauru ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a rawo.

²⁰Kichuku cha Imeri ni: Hanani na Zebadia.

²¹Kichuku cha Harimu ni: Maaseia, Elija, Shemaia, Jahileeli, na Uzia.

²²Kichuku cha Pashuri ni: Elioenai, Maseia, Ishmaeli, Nethaneli, Jozabadi, na Elasa.

²³Wa Walawi ni awa: Jozabadi, Shimei, Kelaia, (nuo moni Kelita), Pethaya, Juda, na Eliezeri.

²⁴Wa Wabori ni Eliashibu. Walindiri wa Hekalu ni Shalumu, Telemu, na Uri.

²⁵Wa Waisraeli wazima ni awa: Kichuku cha Paroshi: Ramia, Izia, Malkija, Mijamini, Eliazari, Malkija na Benaia.

- ²⁶Kichuku cha Elamu: Matania, Zekaria, Jahileeli, Abdi, Jeremothi, na Elija.
- ²⁷Kichuku cha Zatu: Elioenai, Eliashibu, Matania, Jeremothi, Zabadi, na Aziza.
- ²⁸Kichuku cha Bebai ni: Jehohanani, Hanania, Zabai, na Athlai.
- ²⁹Kichuku cha Bani ni Meshulamu, Maluku, Adaia, Jashubu, Sheali, na Jeremothi.
- ³⁰Kichuku cha Pahath-moabu ni: Adina, Chelali, Benaia, Maaseia, Matania, Baazaleli, Binui, na Manase.
- ³¹Kichuku cha Harimu ni: Eliezeri, Ishija, Malkija, Shemaia, Shimeoni,
- ³²Benjamini, Maluku, na Shemaria.
- ³³Kichuku cha Hashumu: Matenai, Malala, Matatha, Zabadi, Elifeleti, Jeremai, Manase na Shimei.
- ³⁴Kichuku cha Banini: Maadai Amramu, Ueli,
- ³⁵Benaia, Bedeia, Cheluhi,
- ³⁶Vania, Maremothi, Eliashibu,
- ³⁷Matania, Matenai, Jaasu.
- ³⁸Kichuku cha Binui ni Shimei,
- ³⁹Shelemia, Nathani, Adaia,
- ⁴⁰Maknadebai, Shashai, Sharai.
- ⁴¹Azareli, Shelemia, Shemaria,
- ⁴²Shalumu, Amaria na Josef,
- ⁴³Kichuku cha Nebo ni: Jeieli, Matithia, Zabadi Zebina, Jadai, Joel na Benaia.
- ⁴⁴Awa wose werelowueghe waka wa kighenyi, nawo wikawiwinga chiamweri na wana wawo.

Nehemia

Nehemia 1

¹Agha ni malagho ghikatishiro ni Nehemia mwana wa Hakalia.

Mzigo ghwa Nehemia aighu ya Jerusalemu

Mori ghwa Kislevu, mwaka ghwa mirongo iwi, ngelo Artashasta orebonyagha nguma Pashia, ini Nehemia nerekoghe muzi m'baa ghwa Susa.

²Mwanidu umu uwangwaghwa Hanani ukacha kufuma Juda, chaimweri na wandu wamu. Ngawikotia malagho gha Jerusalemu na gha wayahudi awo werefufunukieghe wisebarishiro cha Babuloni.

³Nawo wikanizera kukaia, wandu wisigharikie isangenyi wisebarishiro weko na wasi na kumenywa kubaa. Wurigha ghwa Jerusalemu ghwachikanyiro, na mbenge rawo rikakorwa.

⁴Niendasikira malagho agho, ngasea kidombo na kulila. Nerelilieghe na kufunga tumu kwa matuku mengi, ngilomba Mlungu ngighthamba,

⁵“Ee BWANA Mlungu wa mlunguni, oho koko m'baa, nesi dadakuobua na ndighi. Kwadajimangisha ilaghano jako kwa awo wikundagha na kuiwadia memu yako.

⁶Kunizighane BWANA na kusikira malombi ghapo ini mdumiki wako niwilombiagha kio na dime wadumiki wako, wandu wako Israeli. Narumiria angu isi wandu wa Israeli dabonyere kaung'a. Weke wawa wapo na ini dabonyere kaung'a.

⁷Dabonyere kiwiwi nandighi aighu yako kwa kuleghabonya agho kudilaghirie. Ndeditmazirie sharia rako iro koredinekieghe kwa chia ya Musa mdumiki wako.

⁸Kumbuka malagho koremlaghirieghe mdumiki wako Musa kukighamba, ‘Mkaleha kukaia waloli kwapo, nichamsaghisa aghadi ya mbari zima;

⁹ela mkaniwuria na kughiwadia malaghiro ghapo, na kughibonya hata ngera mwasaghisiro hata kutua kwa ndoenyi, nichamkwanya na kumreda andu nikusaghue nitasoghe.’

¹⁰“Awa ni wadumiki wako BWANA korewivuvueghe kwa ndighi na kudima kwako kubaa.

¹¹Degha kudu kwako kusikire malombi ghapo ini mdumiki wako na gha wadumiki wako wose wiboilwagha ni kujibonyera ishma irina jako; kunineke kusima, na ini mdumiki wako nifuilo wughoma ni m'baa wa isanga.” Ngelo iro, ni ini nerekoghe myoshi divei wa mzuri.

Nehemia 2

Nehemia kughenda Jerusalemu

¹Mori ghwa Nisani, mwaka ghwa mirongo iwi ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Artashasta nerewadieghe divei ngamneka mzuri. Nani jingi sewoneka niko na wasi imbirri kwake sa ijo ituku.

²Kwa huwo mzuri ukanikotia, “Welee kwawonaki kwakaia na wasi huwu kuseko mkongo ghungi? Kwaawuyawoneka koko na wasi ngolonyi.” Nao ngaobua nandighi.

³Ngamtumbulia mzuri, “Mzuri ndeduo moyo kwa kala! Nisowa wasi ingelo muzi aho weke wawa wirikilo ghuchikanyiro na mbenge raro kukorwa?”

⁴Niko mzuri ukanikotia, “Da kwakunde wada?” Nao ngamlomba Mlungu wa mlungunyi,

⁵ngamzera mzuri, “Kukawona nicha ee mzuri, na ini mdumiki wako ngarumirikia mesonyi kwako, kunineke rusa nighende isanga ja Juda, ugho muzi niendeghuagha.”

⁶Mzuri, malkia ukikaia kidombo na mbai kwake, ukarumiria ilombi japo. Ukanikotia, “Charo chako chidwa ngelo ing'ane wada na ni lii kuwuyagha?” Mzuri ukarumiria kunineka rusa, nani ngawika ngelo.

⁷Niko ngamlomba unineke barua nighende naro kwa wabaa wa isanga jiko magharibi ya Moda ghwa Eufrate eri wipate kunibaria niide hata nivike Juda.

⁸Wokoni ngalomba barua kwa Asafu mlindiri wa msidu ghwa mzuri; eri unineke midi ebonya misumbati ya mbenge reghenda cha Hekalunyi, na reagha wurigha ghwa muzi, na nyumba iyo nichaakaia. Mzuri ukanineka malombi ghapo, angu Mlungu orekoghe chaimweri nani.

⁹Niko ngaghenda na kuvika kwa wabaa wa isanga jiko kimonu cha Moda ghwa Eufrate, nikwanye na wabaa wa majeshi gheredumiloghe ni mzuri andwamweri na wajoki farasi; ngawineka barua ra mzuri.

¹⁰Ela iji Sanbalati mundu wa Beth-Horoni wasikira na Tobia m'baa wa isanga ja Amoni, wikazamilwa nandighi kuwona mndumu wachalola kuwitesia wandu wa Israeli.

¹¹Ngaghenda Jerusalemu, na kwa matuku adadu,

¹²seremghorieghe mndungi agho Mlungu ungorie ngolonyi kwapo gheibonyera Jerusalemu. Ngawuka nakio nawandu wamu watinieri ngafuma. Seredwaeghe ela uja punda moni neremjokieghe.

¹³Ngafuma nakio na kuidia Mbenge ya Vololonyi, chia ya magharibi; ngaida Kiriwa cha Choka cha kusinyi, hata kuvika Mbenge ya Wuchafu. Ngalawua seji wurigha ghuchikanyiro na mbenge kukorwa.

¹⁴Niko ngaghenda cha kaskazinyi hata Mbenge ya Ndoria na kuvika Kiriwa cha Mzuri; ela iyo nyamandu nereijokieghe ikalemwa ni kuida.

¹⁵Niko ngasea kuidia Vololo ya Kidroni, ngajoka ngizighana wurigha; ngawuria ija chia nicheghe nayo, na kuidiria Mbenge ya Vololo, ngaghala.

¹⁶Mndungi wa awo wabaa nderemanyireghe andu naghenda hata agho nerebonyagha, kwa kukaia serekoghe nawighoria Wayahudi wa kedu wakohani, na vilongozi, na wabaa, hata mndungi mzima orekoghe ubonye iyo kazi.

¹⁷Niko ngawizera, “Mwawona wasi diko nagho, seji Jerusalemu ivuchukie, na mbenge raro rikorelo! Nndokonyi dighuaghe wurigha ghwa Jerusalemu diseduo na ughu waya.”

¹⁸Ngawighoria seji Mlungu wapo orekoghe andwamweri nani ukanitesia, na agho nizerelo ni mzuri. Nawo wikarumiria wikighamba, “Ndedizoye kuagha.” Wikakaia tayari kuzoya kazi.

¹⁹Ela iji Sanbalati Mhoroni, na Tobia m'baa wa isanga ja Amoni, na Muarabu uwangwaghwa Geshemu wiendasikira huwo, wikadiseka na kudimenya wikighamba, “Niki ichi mwawuyabonya? Mwawuyamlegha mzuri?”

²⁰Niko ngawitumbulia, “U Mlungu wa mlungunyi uchadisimisha. Isi de wadumiki wake, nesi dichawuka diaghe sena; ela inyo ndemne hachi ya kilambo chingi Jerusalemu, hata ndemmbwadie ifungu jingi ja mawiko ghake.”

Nehemia 3

Kuagha wurigha ghwa Jerusalemu sena

¹Huwu niko wurigha ghwa muzi ghoreaghiloge sena. Mkohani m'baa Eliashibu orewukieghe chiaimweri na wakohani wambao wikaagha Mbenge ya Ng'ondi sena; wikaiwika wakfu, na kungira minyango yaro. Wikawika wakfu hata Mnara ghwa Ighana na Mnara ghwa Hananeli.

²Wandu wereaghieghie luwaru lunughie ni wa Jeriko. Zakuri mwana wa Imri ukaagha luwaru lunughie.

³Kivalwa cha Hasenaa wereaghieghie Mbenge ya Samaki; wikabonya ighombo jaro; wikangira minyango ya mbenge na vuma varo verugha.

⁴Meremothi mwana wa Uria, wawae Hakozi oreaghieghie luwaru lunughie. Wokoni Meshulamu mwana wa Berekia wawae Meshezabeli ukaagha luwaru lunughie. Na Zadoku mwana wa Baana ukaagha luwaru lunughie.

⁵Wandu wa Tekoa wereaghieghie luwaru lunughie; ela vilongozi vavo wikalegha kubonya iyo kazi werenekeloghe ni wabaa.

⁶Joida mwana wa Pasea na Meshulamu mwana wa Besodeia wereboisireghe Mbenge ya Kala; wikabonya ighombo, wikangira minyango na vuma varo verugha.

⁷Melatia ufumie Gibeoni na Jadoni ufumie Meronothi, na wandu wifumie Gibeoni na Mispa wikaagha luwaru lunughie kuvikia andu m'baa wa isanga jiko magharibi ya Moda ghwa Eufrate ukaiagha.

⁸Uzieli mwana wa Harhaia, mchani dhahabu oreaghieghe andu kumu. Hanania m'boisi marumba oreaghieghe andu kumu, hata kuvikia Wurigha Mshapa.

⁹Refaia mwana wa Huri, m'bonyi nguma wa nusu ya isanga ja Jerusalemu, ukaagha andu kumu.

¹⁰Jedaia mwana wa Harumafu oreaghieghe andu kumu kaavui na nyumba yake, na Hatushi mwana wa Hashabneia oreaghieghe andu kumu.

¹¹Malkija mwana wa Harimu na Hashubu mwana wa Pahath-moabu wereaghieghe andu kumu chaimweri na Mnara ghwa Mariko.

¹²Shalumu mwana wa Haloheshi m'bonyi nguma wa nusu ya isanga ja Jerusalemu oreaghieghe andu kumu, wikateselwa ni wai wake.

¹³Hanuni na waisanga wa Zanoa wereaghieghe Mbenge ya Vololo; wikaiagha na kuingira minyango na vuma varo verugha. Wikaboisa wurigha meta maghana ana na mirongo ina hata kuvika Mbenge ya Wuchafu.

¹⁴Malkija mwana wa Rekabu m'bonyi nguma wa isanga ja Beth-hakeremu oreaghieghe Mbenge ya Wuchafu, na kuingiria minyango na vuma varo verugha.

¹⁵Shalumu mwana wa Kolhoze, m'bonyi nguma wa isanga ja Mispa, oreaghieghe Mbenge ya Ndoria, ukaifinikira; ukangira minyango na vuma varo verugha. Ukaagha wurigha ghwa Kiriwa cha Shela kaavui na mbuwa ya mzuri, hata kuvikia viluwatiro viseagha kufuma Muzi ghwa Daudi.

¹⁶Nehemia mwana wa Azibuku, m'bonyi nguma wa nusu ya isanga ja Beth-zuri, ukaagha hata kuvikia kulangaya makaburi gha Daudi, na kuvikia andu kisima chiaghilo, hata kuvikia nyumba ra majeshi.

Walawi awo widumikie wurighenyi

¹⁷Walawi winughagha wereaghieghe sena chuwaru ndazi rinughie ra wurigha nawo ni: Rehemu mwana wa Bani oreaghieghe luwaru lunughie, Hashabia m'bonyi nguma wa nusu ya isanga ja Keila: oreaghieghe luwaru lunughie lwa isanga jake.

¹⁸Bavai mwana wa Henadadi, m'bonyi nguma wa nusu imu ya isanga ja Keila, ukaagha luwaru lunughie.

¹⁹Ezeri mwana wa Jeshua, m'bonyi nguma wa Mispa ukaagha luwaru lunughie naimbiri ya nyumba ya maswagha, hata andu wurigha ghughalukiagha.

²⁰Baruku mwana wa Zabai, ukaagha luwaru lunughie hata andu kongiria nyumba ya Mkohani M'baa Eliashibu.

²¹Meremothi mwana wa Uriah wawae Hakozi ukaagha luwaru lunughie kufuma mnyangonyi ghwa nyumba ya Eliashibu hata kutua kwa nyumba.

Wakohani awo widumikie wurighenyi

²²Wakohani winughagha wereaghieghe sena andu kulazi kwa wurigha luwaru lunughie;

²³Benjamini na Hashubu wereaghieghe luwaru lunughie kulangaya nyumba rawo. Wokoni Azaria mwana wa Maaseia, wawae Anania ukaagha luwaru lunughie naimbiri ya nyumba yake.

²⁴Binui mwana wa Henadadi oreaghieghe luwaru lunughie kufuma nyumba ya Azaria hata mbembenyi ya wurigha.

²⁵Palali mwana wa Uzai oreaghieghe kufuma mbembenyi ya wurigha hata mnara ghwa ngome ya lughu ya mzuri kaavui na nyumba ya walindiri.

²⁶Pedaia mwana wa Peroshi oreaghieghe andu kumu cha mashariki kaavui na Mbenge ya Machi na mnara gholindia hekalu. (Aha ni andu kumu kwa muzi kuwangwagha Ofeli andu wadumiki wa Hekalu werekaiagha.)

Waaghi wamu

²⁷Wandu wa Tekoa wereaghieghe luwaru lumu luzima lunughie, kufuma andu kulangayagha mnara m'baa gholindia Hekalu hata ghuja wurigha ghuko kaavui na Ofeli.

²⁸Kipughi cha wakohani wereaghieghe andu kunughie kughenda cha kaskazinyi kufuma Mbenge ya Farasi kulangaya nyumba rawo kula umu.

²⁹Zadoku mwana wa Imeri ukaagha andu kunughie kulangaya nyumba yake. Shemaia mwana wa Shekania, mlindiri wa Mbenge ya Mashariki oreaghieghe andu kunughie.

³⁰Hanania mwana wa Shelemia na Hanuni mwana wa karandadu wa Salafu oreaghieghe andu kunughie kumu kwa kawi. Meshulamu mwana wa Berekia oreaghieghe andu kunughie kulangaya nyumba yake.

³¹Malkija mchani dhahabu oreaghieghe andu kunughie hata kuvikia nyumba ya wadumiki wa Hekalu, na ya wandu wa biashara, kulangaya Mbenge Ekwanyikia hata Hekalunyi, kaavui na chumba cha ighu kona ya wurigha ghwa kaskazinyi mashariki.

³²Wachani dhahabu wa Washami nawo wikaagha wurigha ghwa kutua kufuma chumba cha ighu mbembenyi, hata Mbenge ya Ng'ondi.

Nehemia 4

Nehemia kusima watangali wa kazi yake

¹Nao iji Sanbalati wasikira kukaia isi Wayahudi daawuyaagha wurigha, ukazamilwa nandighi, na kudiseka kwa lumenyo.

²Ukaghora imbirri ya wangara wake na ijeshi ja Samaria, “Awa Wayahudi wanyonge wibonyaki aha? Loli wiagha muzi ghwawo? Wiagheshwa wikafunya kizongona wimeria kughuagha kwa ituku jimweri? Wadima kughiwusira magho ghikorelo ghikawuya vitungu va wuchafu?”

³Tobia Muamoni orekwanyenye nao ukaghamba, “Ni wurighaki ughu wawuyahuagha? Hata mzozo ghukejoka aighu ghuawuduka!”

⁴Ngalomba ngighamba, “Sikira seji widimenyagha ee Mlungu, lumenyo lwawo luwiurie weni. Kuwibonye wisoko vilambo vavo, sena widwalo wunyika.

⁵Kusewifuye wughoma mawiwi waghibonya, hata kusakeliwa kaung'a rawo, angu wadidukana isi dawuyaagha.”

⁶Niko dikaagha wurigha ghukadungana; ghukavika nusu ya wuighu ghwaro; angu wandu werekoghe na ngolo ya kazi.

⁷Ela iji weke Sanbalati na Tobia, na wandu wa Arabia, Amoni, na Ashdodi weresikireghe wei kazi eboisa wurigha ghwa Jerusalemu yaawuyaghenda imbirri na malanga ghaawuyariwa, wikazamilwa nandighi.

⁸Wikabonya njama echa kulwa na Jerusalemu na kungira fujo andenyi.

⁹Ela isi dikalomba Mlungu odu, na kuwika walindiri wewitangala kio na dime.

¹⁰Wandu wa Juda wikabora lumbo lunughagha, “Wandu weduka mizigo wasilwa ni ndighi, na wuchafu ni mungi; ndedidimagha kubonya kazi wurighenyi.”

¹¹Wamaiza wedu weregheshereghe, wei ndewiwonagha angu kumanya agho wichaabonya hata wadingiria na kudibwagha na kuighiria iyo kazi.

¹²Wayahudi werekoghe wikikaia aghadi ya wamaiza wedu werekoghe wikidimayisha mipango ya wamaiza wawuyadibonyera edikaba.

¹³Niko ngawika wandu kunughana na nyumba rawo; wiko na chufu, na mafumu, na ndana rawo, wikaie nanyuma ya ugho wurigha ghusesirie.

¹⁴Nerewonieghe kukaia wandu wakaia na wowa. Ngawuka na kuwizera vilongozi, na wabaa, na wandu wazima wose, “Msakewiobua wamaiza wedu.

Kumbukenyi seji BWANA uko m'baa, oobosha, muwilue wanyinyu na wana wenu wa womi, na wa waka, waka wenu na mizi yenu."

¹⁵Wamaiza wedu wikasikira kukaia daimenyere mipango yawo; wikitambua kukaia Mlungu wamerie kuinona mipango yawo. Niko dikawuya diwose kuagha wurigha sena.

¹⁶Kufuma ngelo iyo, wandu wapo wamu wikakaia wikibonya kazi na nusu imu wikakaia wikilindia wiko na marwao gha wuda; mafumu na ngao, na ndana. Vilongozi vedu vose vikakufunya kutesiana na wandu

¹⁷awo werekoghe wikiagha wurigha. Waja werekoghe na kazi eduka vilambo veagha weredukieghe kwa mkonu ghumu, na kwa mkonu ghumu kula umu ukadwa iswagha jake.

¹⁸Kula mundu orekoghe ukiagha orekufungieghe lufu kiwonunyi kwake. Mundu okaba tarumbeta ukakaianya nani.

¹⁹Ngawizera vilongozi na wabaa na wandu wose, "Kazi yashabuka, nayo yadisasara awurighenyi na kuditanya kula mundu na mmbao.

²⁰Mkasikira tarumbeta yakabwa, munikwanyikie. Mlungu odu uchadiluya."

²¹Kwa huwo derekoghe dikibonya kazi, na nusu ya wandu wamu werekoghe wikilindia kufuma ndoe kuela, hata nyerinyeri ribuke luma lwa kenyi.

²²Ngelo iyo ngawizera wandu kukaia kula mundu na mdumiki wake wilale andenyi ya Jerusalemu, eri dilindie muzi nakio, na kubonya kazi nadime.

²³Serefunyireghe nguwo nakio, hata wambedu, hata wadumiki wapo, hata walindiri ndekuwadie mndungi orerueghe nguwo rake kula mundu orewadieghe iswagha jake mkonunyi.

Nehemia 5

Kuwonelwa kwa wakiwa

¹Konyuma wandu wengi wa womi na waka wikazoya kuwizughunukia wambao Wayahudi.

²Wamu wikaghamba, "Isi deko na familia mbaa; dineke viro vekata dipate kukaia moyo."

³Wamu wikaghamba, "Dawikie mbuwa redu wufunga, na mbuwa ra mizabibu, na nyumba redu, eri dipate viro disebwagho ni njala."

⁴Wamu nawo wikaghamba, "Dakopie pesa relipa kodi ya serikali kwa wundu ghwa mbuwa redu na iro ra mizabibu.

⁵Idana isi deeka karakara na wambedu Wayahudi, na wana wedu weeka sa wana wawo; ela sena daawuyawifungisha ndighi wana wedu wa womi na wa waka

kuwuya wazumba, na wai wamu wedu wamerie kubonywa wazumba; ela isindediwadie ndighi retesia ilagho iji, kwa kukaia mbuwa redu na mbuwa redu ra mizabibu ramerie kuwuswa.”

⁶Niendasikira mazughunuko ghawo, nerewawiloghe nandighi;

⁷ngakata shauri ebonya ilagho. Ngawirasha vilongozi na wabaa wa wandu ngighthamba, “Inyo mwaawuyawikoronga wanyinyu.” Ngaghamba mwandu ghwa wandu wose ghuzighane agho malagho

⁸ngighthamba, “Isi datimie seji didimagha kuwighua wanidu Wayahudi wikuuzire weni kwa iro mbari ra wandu. Ela inyo mwaawuyawibonya wanyinyu wikuuze weni konyu inyo waruna Wayahudi.” Wabaa wikanyama kima wikasowa jeghora.

⁹Niko ngaghamba, “Agho malagho mwawuyabonya ndeghiboie! Yafwane kughenda kwa kum'bonyera Mluntu ishma, eri mghirie wandu wa iro mbari zima, awo wiko wamaiza wedu wisediseke.

¹⁰Nawirumirie wandu wikope pesa na viro kufuma kwapo. Wangara wapo na wadumiki wapo wadabonya woruwo. Sighenyi uku kuvara fwaida.

¹¹Vutenyi sile rose morewilawiaghha, ikaigħha pesa angu viro angu divei angu mavuda. Wiwunjirenyi mbuwa rawo, na mbuwa rawo ra mizabibu na mizeituni, na nyumba rawo shwa-shwa!”

¹²Vilongozi vikatumbulia, “Dichabonya sa iji kwaghora. Dichawunja vilambo vavo, nesi ndedichaawilawia anduangħi.” Ngawiwanga wakohani, ngawibonya vilongozi wibonye īghemi imbirri kwawo kukaia whichabonya sa iji koni walaghira.

¹³Nanimoni wori ngaghughudua mkowa ghwapo ngaghamba, “Huwo niko Mluntu uchaamghughudua kula umu onyu usemazira ilagħiro jake. Mluntu uchawusa nyumba renyu na vilambo vose muko navo umsigħe duu.” Na ikwanyiko jose jikadika, “Amen;” wikamkasa Mluntu. Vilongozi wikabonya seji werelaghiriegħe.

Ishima ja Nehemia

¹⁴Andenyi ya miaka yose ikumi na iwi, ngikaia m'baa wa isanga ja Juda, kufuma mwaka ghwa mirongo iwi ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Artashasta hata mwaka ghwake ghwa mirongo idadu na iwi, ini hata kichuku chapo ndederewusiregħe malipo għa vindo ivo veredifwanegħe, hasa ini sa m'baa wa isanga.

¹⁵Kula m'baa wa awo werekogħe imbirri yapo, werewidukishiregħe wandu misigo ilemere, nawo werekogħe wikiwusa kufuma kwa wandu vindo na divei, kula na vibelele va feza mirongo ina. Hata wadumiki wawo werekogħe

wikiwikoronga wandu. Ela ini serebonyagha huwo angu neremuobueghe Mlungu.

¹⁶Nerekufunyireghe kwa ndighi rapo rose kughuagha wurigha sena; serelombieghe kilambo chingi. Kula mundu orebonyereghe kazi kwapo orengirieghe kazi eatha wurigha.

¹⁷Nerekoghe ngwijishia Wayahudi ighana na mirongo misanu mezenyi kwapo ngelo kwa ngelo chiaimweri na vilongozi vawo, kula na wandu werekoghe wikicha kwapo kufuma kwa mbari widimarie chia rose.

¹⁸Vindo veredekwagha va ituku jimweri verekoghe ng'ombe imweri, na ng'ondi irandalu risaghulo, na nguku nyingi rereboisiroghe kwa wundu ghwapo. Kula matuku ikumi, nerewinekieghe wandu divei mbishi kwa wungi; ela chiaimweri na ivi vose, serelombieghe pesa ra vindo rifwane rineko m'baa wa isanga, kwa kukaia awa weredukishiroghe msigo ghulemere.

¹⁹Kukumbuke wucha nibonyere kwa awa wandu ee Mlungu.

Nehemia 6

Nehemia kubonywa njama

¹Sanbalati, na Tobia, na Geshemu Muarabu, na wamaiza wedu wazima wikaghorelwa kukaia damerie kughuagha wurigha na ilanga jingi ndejisigharikie hata ngera derekoghe disengirie minyangya mbengenyi ngelo rija.

²Sanbalati na Geshemu wikanidumia memu wikighamba, “Choo dikwanie kirindinyi cha Orpa, andenyi ya muzi ghumu.” Ela wedekunda kunibonya kiwiwi.

³Nani ngaduma wadumwa kuwizera, “Neeka na kazi ya suti sidimagha kusea. Sidimagha kuisigha kazi nichekuwona.”

⁴Wikanidumiria mando ana kwa chia ihi cheni, nani ngawitumbulia wokoni.

⁵Sanbalati ukaduma mdumiki wake kwapo na barua iari kwa chia iyo cheni.

⁶Barua erendikiloghe huwu: “Geshemu wanizera wei wandu wiko kaavui nesi wawuyaghora kukaia oho na Wayahudi mookunda kubonya sheshe, kedi niko mwawuyaagha wurigha. Na wei oho kookunda mzuri wawo, kunughana na malagho agho.

⁷Na wokoni wei kwawikie walodi weghora malagho ghako andenyi ya Jerusalemu kukaia oho ko mzuri andenyi ya Juda. Mzuri usikira agho malagho, kwa huwo choo dibonye njama.”

⁸Niko ngamuandikira na kumzera, “Ndejiko ilagho jingi jibonyekie sa ijo; agho malagho koodunga kumoni na chongo chako.”

⁹Wedekunda widituruse wikighesha, wei dichasigha iyo kazi. Ngalomba, "Kunineke ndighi ee Mlungu."

¹⁰Ngelo sa iyo cheni nereghendieghe kummbona Shemaia mwana wa Delaia wawae Mehetabeli, uo orekurughieghe nyumbenyi kwake. Ukaghamba, "Oho na ini suti dikuvisi Andu kwa Wueli Hekalunyi, kwa kukaia wichacha kukubwagha. Kio icho chose kufuma idana wichakubwagha."

¹¹Ela ngatumbulia, "Mundu sa ini nadima kukimbia na kukuvisa? Kuagheshha nadima kutima kwendakira irangi japo kwa kukuvisa Hekalunyi? Sibonyagha huwo kungi."

¹²Ela nacheemanya kukaia Mlungu nderemdumieghe Shemaia kungi; odetuwa ni Tobia na Sanbalati unituruse kwa ugho wulodi.

¹³Wedemkodisha unituruse nibonye kaung'a, eri winone ishma japo na kunifusha waya.

¹⁴Ngalomba, "Kumbuka agho Tobia na Sanbalati wibonyere ee Mlungu wapo, kuwikabe. Wokoni kuwikabe mlodi wa waka Nodia, na walodi wazima wose awo werekundeghe kuniturusa."

Kumeria kazi

¹⁵Nyuma ya matuku mirongo misanu na awi gha kazi, wurigha ghose ghukamerelwa ituku ja mirongo iwi na isanu ja mori ghwa Eluli.

¹⁶Wamaiza wedu wa mbari ra wandu widimarie wiendasikira huwo, wikaobua na kufwa waya; angu werewonieghe worinyi kukaia kazi ihi edemerelwa kwa wutesia ghwa Mlungu odu.

¹⁷Ngelo ihi yose vilongozi va Kiyahudi werekoghe wikiandikiana na Tobia.

¹⁸Wandu wengi wa Juda wedewadana nao kwa wundu ghwa mghosi wake wa Kiyahudi Shekania mwana wa Ara. Wokoni na mdawana wake uwangwaghwa Jehohanani odelowua mwai wa Meshulamu mwana wa Berekia.

¹⁹Wandu wedeeka wikiya malagho mecha maduu gha Tobia imbir yapo, na kumghenjera malagho ghapo. Niko Tobia oreniandikiagha barua reniturusa.

Nehemia 7

¹Idana wurigha ghwameria kuaghwa sena, na mbenge kuwikwa; walindiri Hekalu wawikwa, wabori na Walawi wawikwa.

²Ngawika wandu wawi wikaie wazighaniri wa muzi ghwa Jerusalemu. Wandu awa ni mwanedu Hanani na Hanania m'baa wa ngome. Hanania orekoghe mundu osuwirilwa na mwoboi Mlungu kuchumba wengi.

³Ngawizera, wiserughuo mbenge ra Jerusalemu nakesho hata iruwa jajoka putu; na sena rirugho na vuma imbiri walindiri wiseghendie iruwa jikaneng'ena. Walindiri muwikagha wikaie ni wandu wa ahaeni Jerusalemu; wamu wezighana andu kumu kwa suti, na wamu wezighanaga andu nyumba rawo riko.

Mtalo ghwa wandu werewurieghe kufuma wubarishonyi

(Ezr. 2.1-70)

⁴Jerusalemu ghorekoghe muzi m'baa, ela ndeghorekoghe na wandu wengi, na nyumba nderereaghiloghe nydingi.

⁵Niko Mlungu ukanineka magheso ghekwaya vilongozi, na wabaa, na wandu, nipate kuzighana vichuku vavo. Ngawona chuo chiandikilo marina gha vichuku va wandu awo werezoeghe kucha kufuma wubarishonyi sa huwu:

⁶Wandu wengi weredwaloghe wunyika werefumieghe isanga ja Babuloni; wikawuya Jerusalemu na Juda, kula mundu mzinyi kwake. Wandu wa nyumba rawo weredueghe wubarishonyi Babuloni kufuma Nebukadnezari wawidwa aho sa wafungwa.

⁷Vilongozi vavo verekoghe Zerubabeli, na Joshua, na Nehemia, na Azaria, na Raamia, Nahamani, na Mordekai, na Bilshani, na Misperethi, na Bigvai, na Nehemu, na Baana. Ughu nigho mtalo ghwa wandu wa womi wa Israeli werewurieghe wubarishonyi:

⁸Kivalwa cha Paroshi wandu elfu iwi ighana na mirongo mfungade na wawi.

⁹Kivalwa cha Shefatia, maghana adadu na mirongo mfungade na wawi.

¹⁰Kivalwa cha Ara, maghana arandadu na mirongo misanu na wawi.

¹¹Kivalwa cha Pahath-Moabu, wiwangwaghwa wana wa Jeshua na Joabu, elfu iwi maghana wunyanya na ikumi na wunyanya.

¹²Kivalwa cha Elamu, elfu imweri na maghana awi na mirongo misanu na bana.

¹³Kivalwa cha Zatu, maghana wunyanya na mirongo ina na wasanu.

¹⁴Kivalwa cha Zaka, maghana mfungade na mirongo irandadu.

¹⁵Kivalwa cha Binui, maghana arandadu na mirongo ina na wunyanya.

¹⁶Kivalwa cha Bebai, maghana arandadu mirongo iwi na wunyanya.

¹⁷Kivalwa cha Azgadi, elfu iwi, maghana adadu na mirongo iwi na iwi.

¹⁸Kivalwa cha Adonikamu, maghana arandadu mirongo irandadu na mfungade.

¹⁹Kivalwa cha Bigvai, elfu iwi na mirongo irandadu na mfungade.

²⁰Kivalwa cha Adini, maghana arandadu na mirongo misanu na wasanu.

²¹Kivalwa cha Ateri, wiwangwaghwa wa Hezekia, mirongo ikenda na wunyanya.

- ²²Kivalwa cha Hashumu, maghana adadu mirongo iwi na wunyanya.
- ²³Kivalwa cha Bezai, maghana adadu na mirongo iwi na bana.
- ²⁴Kivalwa cha Harifu, ighana na ikumi na wawi.
- ²⁵Kivalwa cha Gibeoni, mirongo ikenda na wasanu.
- ²⁶Wandu wa Bethlehemu na Netofa, ighana na mirongo wunyanya na wunyanya.
- ²⁷Wandu wa Anathothi, ighana na mirongo iwi na wunyanya.
- ²⁸Wandu wa Beth-azimawethi, mirongo ina na wawi.
- ²⁹Wandu wa Kiriath-jearimu, Kefira, na Beerothi, maghana mfungade na mirongo ina na wadadu.
- ³⁰Wandu wa Rama na Geba, maghana arandadu na mirongo iwi na umweri.
- ³¹Wandu wa Mikmashi, ighana na mirongo iwi na wawi.
- ³²Wandu wa Betheli na Ai, ighana na mirongo iwi na wadadu.
- ³³Wandu wa Nebo imu, mirongo misanu na wawi.
- ³⁴Wandu wa Elamu imu, elfu maghana awi na mirongo misanu na bana.
- ³⁵Wandu wa Harimu, maghana adadu na mirongo iwi.
- ³⁶Wandu wa Jeriko, maghana adadu na mirongo ina na isanu.
- ³⁷Wandu wa Lodi, Wahadidi na Ono, maghana mfungade na mirongo iwi na umweri.
- ³⁸Wandu wa Senaa, elfu idadu maghana ikenda na mirongo idadu.
- ³⁹Ichi ni kichuku cha wakohani werewuriegha kufuma wubarishonyi: Kivalwa cha Jedaia awa wa nyumba ya Jeshua, maghana ikenda mirongo mfungade na wadadu.
- ⁴⁰Kivalwa cha Imeri, elfu na mirongo misanu na wawi.
- ⁴¹Wen-Pashuri, elfu imweri maghana awi na mirongo ina na mfungade.
- ⁴²Kivalwa cha Harimu, elfu na ikumi na mfungade.
- ⁴³Walawi ni awa: Kivalwa cha Jeshua wiwangwagha wa Kadmieli wa kivalwa cha Hodavia, mirongo mfungade na bana.
- ⁴⁴Wabori ni awa: Kivalwa cha Asafu, ighana na mirongo ina na wunyanya.
- ⁴⁵Walindiri mbenge ni awa: Kivalwa cha Shalumu, na cha Ateri, na cha Talmoni, na cha Akubu, na cha Hatita, na cha Shoibai, ighana mirongo idadu na wunyanya.

⁴⁶Wadumiki wa Hekalunyi ni awa: Kivalwa cha Ziha, kivalwa cha Hasufa, kivalwa cha Tabaothi.

⁴⁷Wa kivalwa cha Kerosi, kivalwa cha Sia, kivalwa cha Padoni.

⁴⁸Kivalwa cha Labana, kivalwa cha Hagaba, kivalwa cha Shalmai.

⁴⁹Kivalwa cha Hanani, kivalwa cha Gideli, kivalwa cha Gahari.

⁵⁰Kivalwa cha Reaia, kivalwa cha Resini, kivalwa cha Nekouada.

⁵¹Kivalwa cha Gazamu, kivalwa cha Uza, kivalwa cha Pasea.

⁵²Kivalwa cha Besai, kivalwa cha Meninimu, kivalwa cha Nefushiesimu.

⁵³Kivalwa cha Bakibuki, kivalwa cha Hakufa, kivalwa cha Harihuri.

⁵⁴Kivalwa cha Basluthi, kivalwa cha Melida, kivalwa cha Harisha.

⁵⁵Kivalwa cha Barkosi, kivalwa cha Sisera, kivalwa cha Tema.

⁵⁶Kivalwa cha Nezia, kivalwa cha Hatifa.

⁵⁷Wavalwa wa wadumiki wa Solomoni ni awa: Kivalwa cha Sotai, kivalwa cha Soferethi, na cha Perida.

⁵⁸Kivalwa cha Jaala, na cha Darkoni, na cha Gideli,

⁵⁹na cha Shefatia, na cha Hatili, na cha Pokerethi-hazebaimu, na cha Amoni.

⁶⁰Wadumiki wa Hekalunyi wose chaimweri na kivalwa cha wadumiki wa Solomoni werekoghe maghana adadu na mirongo ikenda na wawi.

⁶¹Awa nawo ni wandu werefumieghe Tel-mela, Tel-harsha, Kerubu, Adoni, na Imeri; ela ndeweredimieghe kuwonyera wuloli ngera werekoghe kivalwa cha Israeli.

⁶²Kivalwa cha Delaia, kivalwa cha Tobia na kivalwa cha Nekoda; wandu maghana arandadu na mirongo ina na wawi.

⁶³Kufumanya na wakohani: kivalwa cha Hobaia, kivalwa cha Hakozi, kivalwa cha Barzilai (nao ni Barzilai uo orelowueghe mwai wa Barzilai, Mgileadi; nao ukawangwa kwa irina jake.)

⁶⁴Awa werelolieghe marina ghawo ngera ghaandikilo kwa vichuku ela ndewereghiwonieghe; kwa huwo wikawikwa shighadi ya wukohani, wikitalika kukaia wandu wiseelie.

⁶⁵M'baa wa isanga ukawizera wiseje ivo vindo vielie kuchumba, hata upatike mkohani udimagha kutumia Urimu na Thumimu.

⁶⁶Ikwanyiko jose ja wandu wiwurie kufuma wubarishonyi jerekoghe wandu mirongo ina na iwi elfu maghana adadu na mirongo irandaladu,

⁶⁷wabonyi kazi wawo wa womi na wa waka wiko mbai, nawo werekoghe elfu mfungade maghana adadu na mirongo idadu na mfungade.

⁶⁸Werekoghe na farasi maghana mfungade mirongo idadu na irandalu, nyumbu maghana awi na mirongo ina na isanu,

⁶⁹ngamila maghana ana na mirongo ina na isanu, na punda elfu irandalu maghana mfungade na mirongo iwi.

⁷⁰Wabaa wamu wa nyumba werefunyireghe mchango kwa wundu ghwa kazi eagna. M'baa wa isanga orefunyireghe kilo wunyanya ra dhahabu, ngarai mirongo misanu, marwao gha wukohani maghana masanu na mirongo idadu.

⁷¹Wabaa wa nyumba werefunyireghe kilo ighana na mmirongo irandalu na wunyanya ra dhahabu, kilo elfu imweri maghana awi na mirongo misanu ra feza.

⁷²Na wandu wazima werefunyireghe kilo ighana na mirongo irandalu na wunyanya ra dhahabu, kilo ighana na mirongo ina ra feza, na marwao mirongo irandalu na mfungade gha wakohani.

⁷³Niko wakohani, Walawi, walindiri wa Hekalu, na wabori, na wadumiki wa Hekalunyi, na Waisraeli wose wikakaia mizinyi kwavo.

Ezra kushomia wandu Sharia

Mori ghwa mfungade ghuendavika, wandu wose wa Israeli werekoghe wakaia mizinyi kwavo.

Nehemia 8

¹Ituku ja imbirja ugho mori, wandu wose wikakwanyika Jerusalemu andenyi wazenyi ya Mbenge ya Machi. Wikamkotia Ezra mkohani na mwalimu wa Sharia iyo BWANA orewinekieghe Israeli kwa mkonu ghwa Musa, urede icho chuo.

²Iko aho ituku ja imbirja mori ghwa mfungade, mkohani Ezra ukareda icho chuo cha Sharia imbirja ikwanyiko ja womi na waka, na wose weredimieghe kusikira na kutambukilwa.

³Nao ukaishoma sharia ahoeni wazenyi kaavui na Mbenge ya Machi kufuma nakesho hata dime ghadi, womi na waka na wose widimagha kutambukilwa wiko aeni. Wandu wose wikadegha madu kusikira malagho gha chuo cha Sharia.

⁴Ezra orekaieghe aighu ya kiwayo cha midi werechibonyereghe kwa wundu ghwa ilagho ijo. Orekwanyeghe na Matithia, Shema, Anaia, Uri, Hilkia, na Maaseria wiko kimusi chia ya mkonu ghwake ghwa kiwomi; Pedaia, Mishaeli, Malkija, Hashumu, Hashbadana, Zakaria na Meshulamu werekoghe chia ya mkoonu ghwake ghwa kiwaka.

⁵Ezra ukachikuchua chuo wandu wose wikiwona, angu orekoghe andu kuko ighu kuchumba wandu wose; hata iji wachikuchua, wandu wose wikawuka kimusi.

⁶Nao Ezra ukaghamba, “BWANA, uo Mlungu m’baa ndekaso!” Wandu wose wikarumiria “Amen! Amen!” wikiwusira mikonu yawo; wikadunga ngokoro wikatasa wikikughoghomesha, na mawushu ghawo ghikadunga andonyi.

⁷Niko wikawuka na kukaia andu koni werekoghe, na Walawi winughagha wikawitesia kuelelwa ni Sharia: Jeshua, na Bani, na Sherebia, na Jamini, na Akubu, na Shabethai, na Hodia, na Maaseia, na Lekita, na Azaria, na Joisabadi, na Hanani na Pelia.

⁸Wikashoma chuo cha Sharia ya Mlungu na kuwonyera kutambua kwaro, hata wandu wikatambukilwa ni ishomo.

⁹Nao iji wandu wasikira malagho gha Sharia, wikawoka kulila. Ela Nehemia uo orekoghe m’baa wa isanga, na Ezra mkohani na mwalimu wa sharia, na Walawi awo werekoghe wikifasiri sharia, wikawizera wandu wose, “Idime ni ituku jielie kwa BWANA Mlungu onyu, msekaie na wasi hata kulila.

¹⁰Ghendenyi mzinyi muje manori, munyo divei isingie; na uo usewadie kindo chingi mumdumie vimu angu idime ni ituku jielie kwa BWANA odu; msekaie na wasi; kwa kukaia kuboilwa uko BWANA umnekagha kucham'bonya mkaie na ndighi.”

¹¹Kwa huwo Walawi wikawinyamirisha wandu wose wikighamba, “Nyamenyi, angu idime ni ituku jielie, mseke na wasi.”

¹²Niko wandu wose wikaghenda chia rawo, wipate kuja na kunywa, na kuwidumia wambao vindo vimu na kukaia na kuboilwa kubaa, kwa kukaia weretambukiloghe ni malagho wereghoreloghe.

Ndima ya Viwanda

¹³Ituku ja kawi, wabaa wa vichuku vose chiaimweri na wakohani na Walawi, wikamchea Ezra uo mwalimu wa Sharia wipate kukufundisha Sharia.

¹⁴Wikawona malagho ghiandikilo sharienyi kukaia BWANA oremlaghirieghe Musa kukaia wandu wa Israeli wikaie viwandeniyi ngelo ya ituku ibaa ja Ndima ya Viwanda.

¹⁵Niko wikaeresha malagho agho mizinyi kwavo kose, na Jerusalemu, “Ghendenyi mighondinyi mrede masawi gha mizeituni na mizeituni ya isakenyi, na mitende na midi iko na malemba, m’bonye viwanda seji iandikilo sharienyi.”

¹⁶Niko wandu wikaghenda na kughireda; wikakuaghia viwanda kula mundu aighu nyumbenyi kwake, na wazenyi, na waza ya hekalu, na waza ya wandu

wose kaavui na andu kuwangwaghwa Mbenge ya Machi, na wazenyi kwa Mbenge ya Efraimu.

¹⁷Wandu wose werewuriegha kufuma wubarishonyi wikaagha viwanda na kukaia andenyi; angu kufuma ngelo ra Jeshua mwana wa Nuni hata ituku ijo, wandu wa Israeli ndewerekoghe wabonya huwo. Kukakaia kuboilwa kubaa.

¹⁸Na kufuma ituku ja imbirja ja ndima hata ituku ja kutua, Ezra orekoghe ukishoma chuo cha Sharia ya Mlungu ituku ituku. Werebonyreghe ndima kwa matuku fungade, na ituku ja wunyanya korekoghe na ikwanyiko ibaa jefunga kunughana na mafundisho gha Sharia.

Nehemia 9

Wandu kurumiria kaung'a rawo

¹Ituku ja mori mirongo iwi na inya ja ugho mori ghoni, wandu wa Israeli wikakwanyika kufunga tumu kwa wundu ghwa kaung'a rawo. Wikakudunga teri vongonyi kwawo, na kurwa nguwo ra magunia kuwonyera wasi.

²Niko Waisraeli wikakutanya na wandu wa kighenyi wose; wikawuka na kurumiria kaung'a rawo, na makosa gha weke ndee.

³Wikakaia kimusi andu koni werekoghe na kushoma chuo cha Sharia ya Mlungu wawo kwa masaa adadu, na kwa masaa ghamu adadu, werekoghe wikirumiria na kumtasa Mlungu wawo.

⁴Korekoghe na kiwayo kwa wundu ghwa Walawi. Jeshua ukakaia kimusi aighu yaro, chaimweri na Buni, Kadmieli Shabania, Buni, Sherebia, Buni, na Kenani. Wikamlomba BWANA Mlungu wawo kwa lwaka lubaa.

⁵Walawi winughagha wikawanga wandu wichemtasa Mlungu: Jeshua, Kadmieli, Bani, Hashabneia, Sherebia, Hodia, na Shebania, na Pethaya, wikighamba, "Wukenyi mumkase BWANA Mlungu onyu; mkaseniyi kwa kala na kala! Kula mundu ndejikase irina jake ja wubaa, hata ngera ndeidimikagha mdamu umkase kwa kukata."

Ilombi jerumiria kaung'a

⁶Niko wandu wa Israeli wikalomba huwu: "Oho BWANA, ni oho kuekeri kuko BWANA; korebonyereghe ndoe na bahari na vose viko andenyi yaro; kukawineka wose irangi. Ijeshi jose ja mlungunyi jaghoghoma kukutasa oho.

⁷Oho BWANA Mlungu, koremsaghueghe Abramu; kukamlongoza ufume isanga ja Uru jiko Babuloni; kukaghalausa irina jake jikiae Abrahamu.

⁸Koremmbonieghe kukaia mloli kwako, kukam'bonyera ilaghano. Koremlaghirieghe kumneka isanga ja Wakanaani, na isanga ja Wahiti na

Waamori; isanga ja Waperizi na ja Wajebusi, na Wagirgashi, jikaie isanga jichaakailwa ni kivalwa chake. Kukakatisha ilaghiro jako angu korekoghe mloli.

⁹“Korewonieghe seji weke aba werejieghe wasi Misri; kukasikira kililo chawo aho Bahari ya Shamu.

¹⁰Korewonyereghe weke mwakilimbiti na mashiniko kwa mzuri na wadumiki wake wose, na wandu wose wa isanga jake, angu koremanyireghe seji wiwikorongie wandu wako. Kukakubonyera kumoni irina, sa iji koni jiko idime.

¹¹Korebonyereghe chia kwa wandu wako aghadi ya bahari; kukawilongoza wikaida aighu ya ndoe iomie. Awo werewinughagha wikamilika andenyi ya machi mengi, karakara na igho jakumbwa baharinyi.

¹²Korewilongozereghe kwa nguro ya iwingu nadime, na kwa nguro ya modo nakio kukawilangalishira mwengere.

¹³Koreserieghe kufuma mlungunyi aighu ya Mghondi ghwa Sinai; kukaghora na wandu wako kufuma mlungunyi; kukawineka Sharia ndicha, na mafundisho gha loli.

¹⁴Kukawifundisha kuitala Sabato yako kukaia ya wueli, kukawineka sharia rako kwa mkonu ghwa Musa mdumiki wako.

¹⁵“Korewinekieghe vindo kufuma mlungunyi iji werekoghe njala; kukawifunyira machi ighonyi iji werekoghe kau. Kukawizera wijiwuse isanga korewilaghrieghe kuchawineka.

¹⁶Ela weke aba wikang'eta na kukukasa, wikalegha kusikira malaghiro ghako.

¹⁷Wereleghieghe kusikira; wikaliwa agho ghose kuwibonyere; wikaliwa awo weke mwakilimbiti korewibonyereghe; wikakusaghuya kilongozi owiwunja Misri kwa lukaso lwawo, wipate kuwuya wuzumbenyi. Ela oho ko Mluntu wa wughoma, kuchuagha mvono na lukundo, kusebonyagha machu shwa-shwa. Wughoma ghwako ni m'baa, hata ndekorewileghieghe anduangi.

¹⁸Werekubonyereghe weni mlimu ghufwanane na ngache; wikaghamba wei uo nuo mlungu wawo uwifunyire isanga ja Misri. Werekuvavirieghe na ndighi BWANA.

¹⁹Ela oho, kwa wundu ghwa wughoma ghwako m'baa, ndekorewisighieghe kireti. Ndekoreiinjireghe ija nguro ya iwingu erewighenjereghe chienyi nadime, hata iyo nguro ya modo erewilongozagha na kuwineka mwengere nakio.

²⁰Korewinekieghe Roho wako mucha owifundisha; korewinekieghe mana na machi ghenywa.

²¹Korewinekieghe kula kilambo kwa miaka mirongo ina nguwo rawo ndererefueghe, hata maghu ghawo ndegherevimbieghe anduangi,

²²“Korewibonyereghe wisime mawuzuri gha iro mbari, agho masanga ghiko mwano na isanga jawo. Werewadiege isanga ja Heshboni andu Sihoni orekoghe mzuri, na isanga ja Bashani andu Ogu orekoghe mzuri.

²³Korewinekieghe kivalwa kingi sa nyerinyeri ra mlungunyi. Kukawibonya wijikiae isanga korewilaghrieghe weke ndee kukaia wichajipata.

²⁴Werejiwadiege isanga ja Kanaani; kukawisima wandu werekaigha andenyi yaro. Kukawineka wandu wako ndighi rewibonya Wakanaani na wazuri waho seji wikunde.

²⁵Wandu wako wikawada mizi iko na ngome, na isanga jinorie; Wikawada nyumba richue vilambo vose viboie, viriwa vikotero, mbuwa ra mizabibu, mbuwa ra mizeituni, na midi ya matunda kwa wungi. Kwa huwo wikaja, wikaghuda, na kubanda; wikaboilwanya na wucha ghwako m'baa korewinekieghe.

²⁶Ela hata huwo saki, wandu wako wikalegha kukusikira; wikaighalukia sharia yako nambai. Wikawibwagha walodi awo werewiwonyereghe, wikiwighoria wikughalukie oho. Wikakumenya oho ngelo kwa ngelo.

²⁷Niko kukawibonya wisimo ni wamaiza waho na kuwibonyera nguma, wikakuwanga wiko andenyi ya wasi ghwavo, na oho kukawitumbulia kuko mlungunyi, kwa wughoma ghwako m'baa kukawineka vilongozi, wikawivuvua kufuma kwa wamaiza waho sena.

²⁸Ela nyuma ya kupata kuhora, wikakubonyera kaung'a sena, kukawisigha wikabo ni wamaiza waho sena. Ela sena iji weherieghe na kukulomba kuwikire, koresikireghe aho mlungunyi, na ngelo kwa ngelo kukawivuvua kwa wundu ghwa ugho wughoma ghwako m'baa.

²⁹Korewiwonyereghe wisikire mafundisho ghako, ela wikalegha kuwadia Sharia rako kwa lung'eto, hata ngera kuja kuisikira Sharia yako ni irangi, ela wereleghieghe kusikira, wikaghiliha na kukurisha singo rawo.

³⁰Korerumaghianyegha nawo mwaka kwa mwaka, kukawifuria walodi wako wiwiwonyere, ela wandu wako wikariwa madu, na oho kukawisigha wisimo ni wamaiza waho.

³¹Ela sena, kwa kukaia wughoma ghwako ghuko m'baa, ndekorewileghieghe hata kuwitotesha; oho ko Mlunu wa mvono na wa wughoma mungi.

³²“Na idana ee Mlunu odu, koko m'baa na wa kudima! Kwadakatisha ilaghano jako kwa wuloli. Kufuma wazuri wa Ashuru wazoya kudikoronga, hata idana, kwawona datiririlo saki! Wadijishire wasi isi, na wazuri wedu na wabaa wedu, na wakohani wedu, na walodi wedu weke aba wedu na wandu wedu wose datiririlo. Kumbuka seji ditiririlo!

³³Korekoghe na hachi edikaba; korekoghe mloli hata ngera isi dabonyere kaung'a.

³⁴Wazuri wedu, na wabaa wedu, na wakohani wedu na weke aba, ndewiiwadie Sharia yako. Ndeweresikireghe malaghiro ghako korewinekieghe.

³⁵Werebonyereghe nguma aighu ya wandu wako kwa irasimio jako; wikakaia andenyi ya isanga ibaa jinorie korewinekieghe, ela wikalemwa ni kusigha kaung'a na kukughalukia oho.

³⁶Zighana idana dakaia wazumba andenyi ya isanga kudinekie; isanga jinorie jidinekagha vindo.

³⁷Mavallo gharo mengi ghaawuyaghenjwa kwa wazuri kuwiwikia widibonyere nguma kwa wundu ghwa kaung'a redu. Waawuyabonya seji wikunde aighu yedu, na mfugho redu, nesi deko na wasi m'baa."

Wandu kungira sahihi ya mapatano

³⁸Kwa wundu ghwa agha ghose ghibonyekie, isi wandu wa Israeli dabonya ilaghano ja loli kwa maandiko, na wabaa wedu, Walawi na Wakohani wajirumiria kwa kujikaba mhuri ghwawo.

Nehemia 10

¹Wandu wa imbirri kungiria sahihi ni m'bonyi nguma Nehemia mwana wa Hakalia, na Zedekia.

²Awo winughie ni Wakohani nawo ni Seraia, Azaria, Jeremia,

³Pashuri, Amaria, Malkija,

⁴Hatushi, Shebania, Maluki,

⁵Harimu, Maremothi, Obadia,

⁶Danieli, Ginethoni, Baruku,

⁷Meshulamu, Abija, Mijamini,

⁸Maazia, Bilga, na Shemaia.

⁹Walawi ni Jeshua mwana wa Azania, Binui wa kivalwa cha Henadadi, Kadmieli;

¹⁰na waruna Shebania, Hodia, Lekita, Pelaia, Hanani,

¹¹Mika, Rehobu, Hashabia,

¹²Zakuri, Sherebia, Shebania,

¹³Hodia, Bani, na Beninu.

¹⁴Vilongozi va wandu ni Peroshi, Pahath-moabu, Elamu, Zatu, Bani,

- ¹⁵Buni, Azgadi, Bebai,
¹⁶Adonija, Bigvai, Adini,
¹⁷Ateri, Hezekia, Azuri,
¹⁸Hodia, Hashumu, Bezai,
¹⁹Harifu, Anathothi, Nebai,
²⁰Magpiashi, Meshulamu, Heziri,
²¹Meshezabeli, Zadoku, Jaddua,
²²Pelatia, Hanani, Anaia,
²³Hoshea, Hanania, Hashuhu,
²⁴Haloheshi, Pilha, Shobeki,
²⁵Rehumu, Hashabina, Maaseia,
²⁶Ahia, Hanani, Anani,
²⁷Maluki, Harimu na Baana.

Mapatano

- ²⁸Isi wandu wa Israeli, wakohani, Walawi, walindiri wa Hekalu, wabori wa Hekalunyi wadumiki wa Hekalunyi, na waghenyi wikaiagha isangenyi kodu wikutanyire na wamzawo kwa Sharia ya Mlungu odu, na waka wedu na wana wedu wose wawuyatambukilwa ni malagho,
- ²⁹dawadana na vilongozi vedu kwa ighemi kukaia dikalemwa ni kuikatisha Sharia ya Mlungu iyo oremnekieghe mdumiki wako Musa na malaghiro na mafundisho ghake, diwado ni njowe. Nesi daghema kukaia dichaghiwadia ghose.
- ³⁰Ndedichaaloworana na waghenyi wawuyakaia isangenyi kodu.
- ³¹Waghenyi wikareda viro angu kilambo chingi chediuzira ituku ja Sabato angu ituku jielie jingi izima; ndedivighuaghya kufuma kwavo. Kula mwaka ghwa mfungade, dichasigha mbuwa rihore, na kuleka sile rose.
- ³²Dichafunya gramu isanu ra feza kula mundu kwa mwaka kulipia għarama ra Hekalu ya Mlungu odu.
- ³³Dichakaia dikifunya vilambo vinughagha kwa wundu ghwa wutasi ghwa Hekalunyi: Mkate ghufunyiro kwa Mlungu, Mafunyo għiex għiġi għidher, nyamandu kwa wundu ghwa vizongona vekora va ituku ituku, vizongona va wueli kwa wundu ghwa Sabato, Ndima ya Mori Lukombe na Ndima zima, vizongona vizima na vizongona kwa wundu ghwa kaung'a ra Waisraeli, na icho chose chikundikagħha kwa wundu ghwa Hekalu.

³⁴Isi wandu, na wakohani, na Walawi dichakaba kura kula mwaka ewonyera ni kichuku chiao chichaafunya mbande kwa wundu ghwa vizongona vekorwa vifunywagha kwa BWANA Mlungu odu, sa iji sharia ikundagha.

³⁵Dichakaia dikifunya mavallo gha imbirri gha viro na matunda Hekalunyi; vifumagha mbuwenyi kodu kila mwaka.

³⁶Mwana wa womi wa imbirri uchaavalwa kodu dichamreda kwa wakohani Hekalunyi na aho, dichammbika kwa BWANA karakara na Sharia. Wokoni dichareda ngache ya imbirri ivalwagha ni kula ng'ombe yedu, na mwana wa ng'ondi na wa mburi wa imbirri uvalwagha ni kula ng'ondi angu mburi.

³⁷Dichareda kwa wakohani Hekalunyi mifu ya viro va imbirri vikuwidwagha kula mwaka, na mafunyo ghedu mazima gha divei na mavuda, na matunda ghose. Dichaghenja ifungu ja ikumi kwa Walawi, awo wiwusagha ifungu ja ikumi ja mavallo gha mbuwa ra mizinyi kodu.

³⁸Wakohani wa kivalwa cha Haruni, wicanughana na Walawi ngelo ewada ifungu ja ikumi. Na Walawi wicahafunya ifungu ja ikumi ja agho mafungu gha ikumi wawada na kughiwika andenyi ya stoo ra Hekalu, ghipate kukaia matumizi gha Hekalunyi.

³⁹Wandu wa Israeli na Walawi wicahagenja agho mafunyo gha viro, na divei, na mavuda andenyi ya stoo andu vilambo va Hekalu viwikwagha, andu nyumba ra wakohani wiko kazinyi, na ra walindiri wa Hekalu, na ra wabori rikaiagha. Na jingi ndedichaasigha kuitala nyumba ya Mlungu odu.

Nehemia 11

Awandu werekoghe wikikaia Jerusalemu

¹Vilongozi va wandu werekoghe wikikaia Jerusalemu, na wandu wazima wose wikakaba kura wipate kinyumba chimweri aghadi ya vinyumba ikumi vikaie Jerusalemu ugho muzi ghwa wueli, na vinyumba ikenda kwa ikumi wikaieghe andenyi ya mizi mizima.

²Wandu wikawikuma awo wandu wose werekufunyireghe kukaia Jerusalemu.

³Wandu wamu wa Israeli, wakohani, Walawi, Wadumiki wa Hekalu na kivalwa cha wadumiki wa Solomoni werekaieghe aighu ya andu kwawo koni andenyi ya mizi yawo cheni. Awo winughagha ni vilongozi va isanga werekaieghe Jerusalemu:

⁴Wandu wa kichuku cha Juda werekoghe Athaia mwana wa Uzia wawae Zekaria. Wamu wa weke ndee werekoghe Amaria, Shefatia, na Mahalaleli wa kivalwa cha Juda mwana wa Perezi.

⁵Maaseia mwana wa Baruku, wawae Kolhoze. Wamu wa weke ndee werekoghe Hazaia, Adaia, Joiaribu, na Zekaria wa kivalwa cha Shela mwana wa Juda.

⁶Kivalwa cha Perezi, wandu maghana ana na mirongo irandalu na wunyanya werekoghe wikikaia Jerusalemu.

⁷Wandu wa kivalwa cha Benjamini niwo awa: Salu mwana wa Meshulamu, wawae Joedi. Wamu wa kivalwa chake ni Pedaia, Kolaia, Maaseia, Ihieli, na Jeshaia.

⁸Gabai, na Salai werekoghe kichuku cha kaavui; wandu maghana ikenda, na mirongo iwi na wunyanya werekoghe wikikaia Jerusalemu.

⁹Joeli mwana wa Zikri orekoghe kilongozi waho, na Juda mwana wa Hasenua orekoghe wa kawi wa wubaa ghwa muzi.

¹⁰Wakohani werekoghe Jedaia mwana wa Joiaribu na Jakini;

¹¹Seraia mwana wa Hilkia, wawae Meshulamu. Kichuku chake cherekoghe Zadoku, Meraiothi, na Ahitubu, Mkohani M'baa wa Hekalu,

¹²na waruna awo werekoghe wikibonya kazi Hekalunyi wandu maghana wunyanya na mirongo iwi na wawi; na Adaia mwana wa Jehoramu wawae Polaia wa kivalwa cha Amzi, Zekaria, Pashuri, na Malkija,

¹³na waruna, wabaa wa vichuku wandu maghana awi na mirongo ina na wawi; na Amashisai, mwana wa Azareli wawae Ahzai. Wamu wa kivalwa chake ni Meshilemotti, na Imeri.

¹⁴Werekoghe wandu ighana na mirongo iwi na wunyanya wiwadie ndighi, wimanyikie, na m'baa waho orekoghe Zabdieli mwana wa Haggedolimu.

¹⁵Walawi werekoghe ni; Shemaia mwana wa Hashubu wawae Azrikamu. Wamu wa kivalwa chake ni Shabia na Buni.

¹⁶Shabethai na Jozabadi werekoghe wabaa wa Walawi werekoghe wazighaniri wa kazi ya shihadinyi ya Hekalu.

¹⁷Matania mwana wa Mika wawae Zabdi wa kivalwa cha Asafu uo orekoghe kilongozi oboresha chumbo ra malombi ghefunya chawucha, na Bakbukia ukakaia mtesia wake; na Abda mwana wa Shamua, wawae Galali wa kivalwa cha Jeduthuni.

¹⁸Walawi wose werekoghe andenyi ya muzi ghwa Jerusalemu muzi ghwa wueli maghana awi na mirongo wunyanya na bana.

¹⁹Walindiri wa Hekalu werekoghe Akubu, Talmoni, na waruna; wandu ighana na mirongo mfungade na wawi.

²⁰Waisraeli wazima, na wakohani na Walawi, werekoghe wikikaia mizi mizima yose ya Juda, kula mundu andu kwake.

²¹Ela wabonyi kazi wa Hekalunyi, werekoghe wikikaia andu kuwangwagha Ofeli; Ziha na Gishpa wikakaia wazighaniri wawo.

²²Mnyapara wa Walawi awo werekoghe wikibonya kazi andenyi ya Hekalu ya Mlunu Jerusalemu, orekoghe Uzi mwana wa Bani, wawae Hashabia wa kivalwa cha Metamia na Mika wa kichuku cha Asafu uo orekoghe m'boreshi.

²³Angu korekoghe na malaghiro gha mzuri aighu yawo, seji ifwane wilongoze mabori kula izughe kwa kunekeriana.

²⁴Pethaya mwana wa Meshezabeli, wa kivalwa cha Zera wa kivalwa cha Juda, orekoghe mnjama wa mzuri wa Pashia kwa maza rose ra wandu wa Israeli.

Wandu werekoghe wikikaia andenyi ya mizi mizima

²⁵Wandu wengi werekoghe wikikaia mizinyi iko kaavui na mbuwa rawo. Awo werekoghe wa kichuku cha Juda werekaieghe Kiriath-araba, na Diboni, na Jakabzeli, na andenyi ya mizi mitini iko kaavui na mizi.

²⁶Wokoni wikakaia andenyi ya mizi ya Jeshua, Molada na Beth-peleti,

²⁷na Hazari-shuali na Beer-sheba na mizi ya mbai mbai,

²⁸na andenyi ya Ziklagi, na Mekona na mizi yaro,

²⁹na andenyi ya Enrimoni na Zora, na Jarmuthi,

³⁰andeniyi ya Zanoa, na Adulamu na mizi iko kaavui nayo. Lakishi na mbuwa raro ra kaavui, na Azeka na mizi yaro. Huwo ni kughamba wandu wa Juda werekaieghe masanga gha Hinomu cha kaskazinyi.

³¹Wandu wa kichuku cha Benjamini werekaieghe Geba Mikmashi, na Ai, na Betheli na mizi mitini iko kaavui.

³²Na Anathothi, na Nobu, na Anania,

³³na Hazoru, na Rama, na Gitaimu,

³⁴na Hadidi, na Zeboiimu, na Nebalati,

³⁵na Lodi, na Ono na andenyi ya Vololo ya Mafundi.

³⁶Kipughi chimu cha Walawi, awo werekaieghe isanga ja Juda, werewaghiloghe wikaianye na wandu wa Benjamini.

Nehemia 12

Marina gha Wakohani na Walawi

¹Agha nigho marina gha wakohani na Walawi werewuriegha kufuma wubarishonyi na Zerubabeli na mwana wa Shealtiel, na Mkohani M'baa Jeshua: Seraia, na Jeremia, na Ezra,

²Amaria, Maluki, na Hatushi,

³Shekami, Rehumu, Meremothi,

⁴Ido, Ginethoni, Abija,

⁵Mijamini, Moadia, Biliza,

⁶Shemaia, Joiaribu, Jedaia,

⁷Salu, Amoku, Hilkia, na Jedaia. Awa werekoghe wakohani wabaa, na wabaa wa waruna ngelo ya Mkohani M'baa Jeshua.

⁸Walawi ni awa: Jeshua, Binui, Kadmieli, Sherebia, Juda, na wokoni Matania; uo chiaimweri na waruna, werekoghe wazighaniri wa chumbo refunya chwawucha.

⁹Bakbukia na Uni chiaimweri na waruna, werekaieghe kimusi kulangayana nawo ngelo ya wutasi.

Kivalwa cha Mkohani M'baa Jeshua

¹⁰Jeshua orekoghe ndee wa Joiakimu, na Joiakimu orekoghe ndee wa Eliashibu, na Eliashibu orekoghe ndee wa Joiada,

¹¹na Joiada orekoghe wa Jonathani, na Jonathani orekoghe ndee wa Jaddua.

Vilongozi va kichuku cha Wukohani

¹²Ngelo ra Mkohani M'baa Joiakimu, wakohani werekoghe wabaa wa vichuku vavo ni awa: mkohani wa kichuku cha Seraia, ni Meraia; wa kichuku cha Jeremia, ni Hanania;

¹³wa kichuku cha Ezra, ni Meshulamu; wa kichuku cha Amaria, ni Jehohanani;

¹⁴wa kichuku cha Maluki, ni Jonathani; wa kichuku cha Shekani, ni Josefu;

¹⁵wa kichuku cha Harimu, ni Adna; wa kichuku cha Meremothi ni Helkai;

¹⁶wa kichuku cha Ido, ni Zekaria; wa kichuku cha Ginethoni, ni Meshulamu;

¹⁷wa kichuku cha Abija, ni Zikri; wa kichuku cha Miniamini, na cha Moadia, ni Piltai;

¹⁸wa kichuku cha Bilga, ni Shamua; wa kichuku cha Shemaia ni Jehonathani;

¹⁹wa kichuku cha Joiaribu, ni Matenai; wa kichuku cha Jedaia, ni Uzi;

²⁰wa kichuku cha Salu, ni Kalai; wa kichuku cha Amoku, ni Eberi;

²¹wa kichuku cha Hilkia, ni Hashabia; wa kichuku cha Jedaia, ni Nethaneli.

Vinyumba va wakohani na Walawi

²²Matuku gha Wakohani Wabaa Eliashibu, Joiada, Johanani, na Jadua vinyumba va Walawi na wakohani vereandikiloghe na kumerelwa ngelo Mzuri Dario orekoghe ukibonya nguma Pashia.

²³Wabaa wa vichuku va Lawi, vereandikiloghe andenyi ya Chuo cha Malagho gha Ngelo hata matuku gha Johanani mwana wa Eliashibu.

Kuwagha kazi Hekalunyi

²⁴Kunughana na wulongozi ghwa Hashabia, Sherebia, na Jeshua mwana wa Kadmieli, Walawi werewaghiloghe waruna mafungu awi, wimkaseghe na kumfunyiragha chawucha Mlungu kwa mazughe sa iji koni werelaghirliloghe ni Daudi uo mundu wa Mlungu.

²⁵Matania, Bakbukia, Obadia, Meshulamu, Talmoni, na Akubu werekoghe walindiri wa mbenge wikilindia nyumba ra stoo mbengenyi ra Hekalu.

²⁶Wandu awa werekaieghe matuku gha Mkohani M'baa Joiakimu mwana wa Jeshua wawae Jehosadaki, na Nehemia m'baa wa isanga, na Ezra mkohani na mwalimu wa Sharia.

Nehemia kughuwika wurigha ghwa muzi wakfu

²⁷Ngelo ya kughuwika wurigha ghwa muzi ghwa Jerusalemu wakfu, werewiolieghe na kuwireda Walawi Jerusalemu kufuma andu kose werekoghe wikikaia wichebonya ndima ewika wurigha wakfu kwa kuboilwa, na kufunya chawucha, na kubora kwa kayamba, na kinubi, na zeze.

²⁸Wabori wikakwana kufuma mbai-mbai ya Jerusalemu, na kufuma mbai mbai ya mizi mitini Netofa,

²⁹na kufuma Beth-gilgali, na chia ra geba na Azmwethi, angu wabori wereaghieghe mizi mitini-mitini mbai mbai ya Jerusalemu.

³⁰Wakohani na Walawi wikakuelesha weni, na kuwielesha wandu, na mbenge ra wurigha.

³¹Niko ngavikwanya vilongozi va Juda aighu wurighenyi, ngavibonya wikaie wazighaniri wa mafungu awi mabaa gha wandu, wimareghe aighu ya wurigha wikimfunyira Mlungu chawucha. Ifungu ja imbirri jikaghenda mkonu ghwa kiwomi aighu ya wurigha ichia cha Mbenge ya Wuchafu.

³²Wikanughwa ni Hoshia na nusu ya vilongozi va Juda,

³³na Azaria, Ezra, Meshulamu,

³⁴Juda, Benjamini, Shemaia na Jeremia,

³⁵chiamweri na wakohani wamu wiko na tarumbeta; na wokoni Zekaria mwana wa Jonathani, wawae Shemaia mwana wa Metania, na Mika, na Zakuri, na Asafu;

³⁶wikanughwa ni wamzawo wamu, Shemaia, Azareli, Milalia, Gilalai, Maai, Nethaneli, Juda, na Hanani; wose wiko na vombo vebora sa va Daudi mundu wa Mlungu. Ezra uo mwalimu wa Shraia ukawilongoza.

³⁷Wiendavika Mbenge ya Ndoria, wikajoka na viluwatiro vejoka cha muzi ghwa Daudi; wikaida ngome ya Daudi na kuwuya cha Mbenge ya Machi iichia cha mashariki ya muzi.

³⁸Ifungu ja kawi ja wandu werekoghe wikifunya chawucha jereghendieghe chia ya mkonu ghwa kiwaka aighu wurighenyi; nani ngawinuga na nusu ya wandu. Dikaghenda na kuida Mnara ghwa Mariko hata Wurigha Mshapa,

³⁹na kufuma aho, dikaida Mbenge ya Efraimu, na Mbenge ya Kala, na Mbenge ya Samaki, na Mnara ghwa Hananeli na Mnara ghwa Ighana hata Mbenge ya Ng'ondi; nawo wikacha na kukaia kimusi aho Mbenge ingiagha Hekalunyi,

⁴⁰Kwa huwo mafungu ghose gha awo werekoghe wikifunya chawucha wikakaia kimusi Hekalunyi chiamweri nani na nusu ya wabaa.

⁴¹Ifungu japo jerekoghe na wakohani awa: Eliakimu, Maaseia, Miniamini, Mikaia na Elibenai, Zekaria na Shemaia,

⁴²Wokoni Maaseia, Shemaia, Eleazari, Uzi, Jehohanani, Malkija, Elamu, na Ezeri. Wabori wikabora wikilongozwa ni Jezrahia.

⁴³Ituku ijo wandu wikafunya vizongona vingi kwa kuboilwa kubaa, ungi Mlungu orewinekieghe kuboilwa kubaa. Waka na wanake wori wereboiloghe. Ndoghoi ya maboilo agho ikasikirika kula.

Mafunyo kwa wundu ghwa wutasi Hekalunyi

⁴⁴Ngelo iyo, wandu werewikiloghe wikaie wazighaniri wa stoo; andu mafunyo kwa wundu ghwa Hekalu gherewikwagha, chiamweri na ifungu ja ikumi, na mavallo gha imbirri gha viro na matunda ghiwurue gha kula mwaka. Wandu awo niwo werewikiloghe wewada vilambo kufuma mbuwenyi riko kaavui na mizi kwa wundu ghwa wakohani na Walawi sa iji sharia ighoragha. Wandu wose wa Juda wereboiloghe ni wakohani na Walawi,

⁴⁵angu werebonyagha wutasi ghwa kukuelesha na mizango mizima erewikiloghe ni Mlungu. Wabori wa Hekalunyi na Walindiri wa Hekalu wikabonya agho gherelaghirliloghe ni Daudi na mwana wake Solomoni.

⁴⁶Kufuma matuku gha Mzuri Daudi na Asafu wa kala, uo orekoghe kilongozi cha wabori, wandu werekoghe wikilongoza chumbo remkasa na kumneka Mlungu chawucha.

⁴⁷Na ngelo ya matuku gha Zerubabeli na matuku gha Nehemia, wandu wose wa Israeli werekoghe wikifunya mafunyo kula ituku kwa wundu ghwa wabori na walindiri wa Hekalu. Wandu wikafunya ifungu ja Walawi na Walawi wikawagha ijo ifungu jerefwaneghe kwa wundu ghwa wakohani.

Nehemia 13

Kukutanya na wandu wa kighenyi

¹Ngelo chuo cha Musa cherekoghe chikishomelwa wandu kwa lwaka, weresikireghe andu kuandikilo kukaia Muamoni ungu angu M'moabu ungi jingi usengie andenyi ya ikwanyiko ja wandu wa Mlungu.

²Shekeria yaro ni angu werewiimieghe wandu wa Israeli vindo na machi iji werefumieghe Misri wikamneka Balaamu pesa uwiwasire njowe. Ela Mlungu odu ukaghalua iyo njowe iwuye marasimio.

³Nao iji wandu wa Israeli wasikira iyo sharia, ikishomwa, wikakutanya na wandu wose werekoghe wa kivalwa cha kighenyi.

Maghaluso ghibonyero ni Nehemia

⁴Mkohani Eliashibu, uo orekoghe mzighaniri wa vumba va vilambo va Hekalu, oresikiraneghe na Tobia kwa ngelo ndacha.

⁵Ukamrumiria Tobia utumie chumba kibaa, cheretumilwagha kwa kuwika mafunyo gha viro, marumba, na vombo va Hekalu, mafunyo gha wakohani, na ifungu ja ikumi ja viro, divei na mavuda, agho gherenekwagha Walawi, na wabori, na walindiri wa Hekalu.

⁶Maza iri rikibonyeka ini serekoghe Jerusalemu, angu mwaka ghwa mirongo idadu na iwi ghwa Artashasta mzuri wa Babeli niko nerewuriegh kwa mzuri. Konyuma ngapata rusa kwa mzuri,

⁷ngawuya sena Jerusalemu. Niko ngawona ugho wuwiwi Eliashibu oreghubonyereghe ghwa kumrumiria Tobia utumie chumba andenyi ya Hekalu.

⁸Ngajokwa ni machu loli-loli; ngavikumba cha shighadi vilambo vose va Tobia.

⁹Niko ngafunya momu, vumba vose vielesho kisharia, na vilambo vose va Mlungu, mafunyo gha viro, na marumba viwunjo.

¹⁰Wokoni ngakua Walawi na wabori wikimbirie kufuma Jerusalemu, na kuwuya mbuwenyi kwawo, angu wiserenekeloghe vindo va kuwikata.

¹¹Ngagarashana na wabaa kwa wundu ghoisigha Hekalu. Ngawiunja Walawi na wabori Hekalunyi, na kuwiunja kazinyi kwawo.

¹²Niko wandu wose wa Juda wikazoya kureda ifungu ja ikumi ja viro, divei na mavuda andenyi ya vumba va Hekalu.

¹³Ngawika wandu winughagha wikaie wazighaniri wa stoo rewika vilambo: mkohani Shelemia, mwalimu wa Sharia Zadoku, na Mlawi uwangwaghwa Pedaia; na mtesia waho ukakaia Hanani mwana wa Zakuri, wawae Matania, angu neremanyireghe werekoghe waloli, na kazi yaho erekoghe kuwiwaghia waruna vindo.

¹⁴Kunikumbuke ee Mlungu wapo, aighu ya maza iri kughitale mabonyo ghapo mecha nighbonyere kwa wundu ghwa Hekalu ya Mlungu wapo na kwa wundu ghwa wutasi ghwako.

¹⁵Matuku ghaja nerewonieghe wandu andenyi ya Juda wikikama zabibu ituku ja Sabato; wikareda kitungu cha viro na kuvidukishira weke punda, na divei, zabibu, tini na misigo ya kula mbari wikaireda Jerusalemu ituku ja Sabato ngawikania wandu wiseuzeghe vindo ituku ijo.

¹⁶Wandu wa Tiro wokoni awa werekoghe wikikaia Jerusalemu wereredieghe samaki na vilambo vizima va kula mbari na kuviuzira wandu wa Juda na Jerusalemu ituku ja Sabato.

¹⁷Niko ngarashana na vilongozi va Wayahudi ngawizera, “Ni wuwiwiki ughu m'bonyagha ghwa kuilusha Sabato?

¹⁸Niko koni weke ndeyo werebonyereghe huwo, na Mlungu odu ukadiredia mawiwi ghose aighu yedu na ughu muzi. Nenyo mwaduagha mkiwiredia Waisraeli agho machu gha Mlungu ghibirie kwa kuilusha Sabato.”

¹⁹Nao iji ndoe yalighisa kuswa, ngafunya momu minyango ya mbenge ra Jerusalemu irugho imbiri Sabato isezae, ngalaghira angu iserughulo, hata Sabato iide. Ngawika wadumiki wamu wapo mbengenyi, eri msigo ghungi ghusengiro nandenya ituku ja Sabato.

²⁰Na washami, awo wiuzagha vilambo va kula mbari, wikalala shighadi ya Jerusalemu kio kilazi angu viwi huwu.

²¹Ela ngawionya ngiwizera, “Kwaki mlalaghha kaavui na wurigha? Mkabonya huwo sena nimmbwada.” Kufuma ngelo rija ndewichecha sena ituku ja Sabato.

²²Ngawilaghira Walawi wikuelshe weni, wichelindia mbenge, wipate kukaia na loli ituku ja Sabato jawikwa jielie. Kunikumbuke kwa wundu ghwa agha wori ee Mlungu wapo, na kuniwika nicha karakara na wubaa ghwa lukundo lwako lukatie.

²³Wokoni ngelo ija nerewonieghe kukaia Wayahudi wengi werelowueghe waka wa Ashdodi, Amoni, na Moabu,

²⁴na nusu ya wana waho werekoghe wikideda kiteto cha Ashdodi angu kizima; wikadalemwa ni kudedda kiteto cha mzedu.

²⁵Ngawirasha na kuwiwasira njowe; ngakaba wamu wavo na kuwikokota maridia ghawo; nao ngawighemesha kwa irina ja Mlungu ngighamba, "Msakeloworana na waghenyi angu inyo mmbeni kulowua waka wa mzawo.

²⁶Mzuri Solomoni odeshekerelwa kungia kaung'enyi ni waka wa kighenyi. Ndekuwadie mzuri ungi aghadi ya mbari ra wandu orekoghe sa uo. Mlungu oremkundeghe, ukam'bonya ukaie mzuri wa Israeli yose; ela sena waka wa kighenyi wikamshekeria kubonya kaung'a.

²⁷Da dianuga mfwano ghonyu dileghe kumsikira Mlungu odu kwa kulowua waka wa kighenyi?"

²⁸Joiada orekoghe mwana wa Mkohani m'baa Eliashibu ela mwana umu wa Joiada oremlowueghe mwai wa Sanbalati, kufuma muzi ghwa Beth-horoni, kwa huwo ngammbinga ufume Jerusalemu.

²⁹Kumbuka ee Mlungu wapo seji awa wandu wailusha kazi ya wukohani na ilaghano ja wukohani na Walawi.

³⁰Kwa chia ihi nerewieleshereghe wandu kufuma kula ilagho ja kighenyi; ngawika kazi kwa wakohani, na Walawi kula umu kwa kazi yake.

³¹Ngabois a mipango ereda mafunyo gha mbande kwa ngelo yaro na mafunyo gha matunda gha imbir. Kunikumbuke na kunibonyera mecha ee Mlungu wapo.

Esta

Esta 1

Malkia Vashti kulegha kumsikira Mzuri Ahasuero

¹Matuku mzuri Ahasuero orekoghe ukibonya nguma, oreghibonyereghe nguma masanga ighana na mirongo iwi na mfungade; kufuma India hata Kushi.

²Matuku ghaja, kifumbi chake cha nguma chedeeka Susa, nagho nigho muzi m'baa ghwa Pashia.

³Nao mwaka ghwa kadadu ghwa kubonya nguma kwake, mzuri Ahasuero orewibonyereghe karamu vilongozi na wadumiki wa serikali yake. Majeshi gha Pashia na Media wori gherekoghe, chaimweri na wabaa wa masanga na wandu wabaa wa ishima.

⁴Kwa meri irandalu, Ahasuero orekoghe ukiwonyera wungi ghwa mali ra wuzuri ghwake, na wubaa ghwa nguma rake.

⁵Nyuma ya ngelo iyo, mzuri ukawibonyera karamu wandu wose wa muzi ghwake m'baa ghwa Susa, wiko na mali, na wakiwa wori. Karamu iyo ya matuku mfungade, erekoghe ikibonyerwa wazenyi andenyi ya ngome ya mzuri.

⁶Korekoghe na wurigha ghupambilo kwa vitambaa va buluu na va chokwa sa pamba, na kamba raro ra zambarau rerebonyeroghe kwa kitani ndicha, naro rikafungwa kwa koleo ra feza rikabirilo nguronyi ra magho ghiboie. Makochi gha dhahabu na gha feza gherewikiloghe barazenyi iko na sakafu ya magho ghiboie gha rangi zima-zima gha zogħori mbaa.

⁷Wandu werekoghe wikinywa na vikombe va dhahabu, chingi chisefwanane na mmbao, na mzuri orekoghe ukiwineka wandu wake divei ya kiwuzuri kwa ishima ibaa.

⁸Kula mundu ukanywa seji orekundieghe, kunughana na malagħiro gha mzuri; kukaia, kula mundu unyo seji orekundieghe.

⁹Malkia Vashti wori orewibonyereghe waka wambao karamu andenyi ya ngome ya Ahasuero.

¹⁰Ituku ja mfungade ja iyo karamu jiendavika, mzuri Ahasuero orekoghe na kuboilwa kubaa kwa wundu ghwa ija divei orenyuegħe; ukawiwanga Mehuman, Bizħa, Harbona, Bigħtha, Abagatha, Zethari, na Karkasi, weke kolowi mfungade werekoghe wikimdumikia uo moni uekeri.

¹¹Ukawilaghira wimrede Malkia Vashti kwake, wameria kurwa kirumbu cha kiwuzuri. Malkia Vashti orekoghe ughokie nandighi, kwa huwu mzuri ukakunda kuwiwonyera wagħeniyi wake na vilongozi seji Malkia ughokie.

¹²Awo weke kolowi wikaghenda na kumghoria Malkia Vashti seji mzuri wafunya momu; ela uo ukalegha kughenda. Nao mzuri ukawawa ni ngolo na kujokwa ni machu loli-loli.

¹³Mzuri orekoghe wakuzaaisira kukaia na njama na wandu wake wa hikima, awo wimanyagha vimu na sharia ya isanga. Niko ukawiwanga wifunye maghesho ghawo.

¹⁴Wanjama wake wa matuku ghose werekoghe Karshena, Shethari, Admatha, Tarshishi, Meresi, Marsena, na Memukani; vilongozi mfungade va Pashia na Media, wiko na daraja ra ighu kwa wuzuri ghwake.

¹⁵Nao ukawizera, “Kunughana na sharia, mwawona uhu Malkia Vashti ubonywa wada? Kwa kukaia namdumia weke kolowi, ela ukalegha kubonya seji ini mzuri Ahasuero namzera.”

¹⁶Niko Memukani ukaghamba mzuri na vilongozi vake viko aeni, “Malkia Vashti ndemkosere mzuri uekeri, ela wawikosera vilongozi na wandu wose wa masanga gha mzuri Ahasuero.

¹⁷Ilagho wajibonya Malkia Vashti, jichamanyika kwa waka wose, nawo wichakaia wikiwimenza womi waho wikighamba, ‘Mzuri Ahasuero oremmbangieghe Malkia Vashti uche kwake, ukalegha kucha.’

¹⁸“Linu koni, waka wose wa wabaa wa Pashia na Media awo wasikira malagho gha Malkia Vashti, wichawighoria womi waho, na waka wose isangenyi wichawisowia ishma womi waho, na womi wichakaia na machu kwa waka waho.

¹⁹Idana iji kwakunda ee mzuri, kufunye momu Malkia Vashti useche kwako sena. Momu ugho ghuandiko kuinugha sharia ya Pashia na Media iseghalukagha, na ughu wumalkia kumneka muka mzima ufwanagha.

²⁰Iji momu ugho ghwaereshwa andenyi ya ughu wuzuri ghwako ghuko m'baa nandighi, waka wose wichakufundisha kuwineka womi waho ishma, wikaiagha ni wabaa angu watini.”

²¹Ilagho ijo jikam'boia mzuri na vilongozi vake; ukabonya sa iji koni Memukani oreghorieghe.

²²Nao mzuri ukafunya barua kwa kula isanga, kunughana na mbari na viteto kwa mwandiko ghwaro ukighamba kukaia, kula mndwawomi uibonyere nguma nyumba yake, na agho ghose ughoraghya nigho gheni gha kutua.

Esta 2

Esta kunekwa Wumalkia

¹Konyuma, machu gha mzuri Ahasuero ghiendahoa, ukamkumbuka Vashti seji ubonyere, na seji ufunyire momu isangenyi aighu yake.

²Niko awo wadumiki wimdumikiagha mzuri wikamzera, “Kwaki kuselolelwatha wai wamu wighokie?

³Kwadima kusaghua wabaa wa isanga wa wuzuri ghwako, kuwidume wiwirede wai wose wighokie nyumbenyi ya waka, iko muzi ughu m'baa għwa Susa. Wiwiko aisi ya wuzighaniri għwa Hegai uja kolowi mzighaniri wa waka; awo wai wineko mavuda għekuboisa nicha.

⁴Niko aho mwai uchaakuboia, ubonyo kukaia malkia wulalo għwa Vashti.” Ilagħo ijo jikam’boia mzuri ukabonya woruwo koni.

⁵Korekoghe na Myahudi umu andenyi ya muzi għwa Susa, uwangwagħa Mordekai mwana wa Jairi, mwana wa Shimei, mwana wa Kishi, wa mbari ya Benjamina.

⁶Mordekai orekoghe umu wa waja wandu weredwaloghe wunyika ngelo ya Jekonia mzuri wa Juda, iji orewadiloghe ni Nebukadnezari, mzuri wa Babuloni.

⁷Nao orekoghe na mwamae uwangwagħha Esta, uo orewangwaghwa kwa Kiebrania Hadasa. Orekoghe mwai ughokie uumbikie nicha. Wavi wake werefuegħ, niko uo Mordekai ukamlela sa mwana wake tiki.

⁸Nao iji momu għwa mzuri għwatangazwa worinyi, na wai wengi kuredwa ugho muzi m'baa għwa Susa, Esta orekoghe andwamweri nawo. Nawo wose Wikawikwa ngomenyi ya mzuri, aisi ya wuzighaniri għwa Hegai, uja mlindiri wa waka.

⁹Hegai ukaghokelwa ni Esta, ukakaia ukimpendelia; shwa wori ukamneka Esta mavuda na vindo viboie. Sena aighu ya agho, ukamwinja kwa wambao ukammbika andu kuboie kuchumba andenyi ya iyo nyumba ya waka; ukamsaghuya wadumiki wa kiwai mfungade kufuma ngomenyi ya mzuri, wipate kumdumikia.

¹⁰Esta orekoghe usekumanyishire uo moni kukaia ni wa mbari na kichuku cha Kiyahudi, angu Mordekai oremkaniegħe usebonye huwo.

¹¹Kula itku Mordekai ukakaia ukiida-ida wazenyi kwa iyo nyumba ya waka, ukikunda kumanya seji Esta uko, na seji uchaabonyerwa.

¹²Wai werekoghe wikikuboisa nicha kwa meri ikumi na iwi, ima wighenjo kwa mzuri Ahasuero izugħe kwa izugħe. Meri irandadu ya imbirri weretumiegħe mavuda għa manemane, na meri irandadu ya kutua, wikatumia mavuda għa marumba mazima.

¹³Kula mwai orekoghe ukinekwa kindo icho chose orekundieghe kuchidwa kufuma kwa iyo nyumba ya waka, ughende nacho aho ngomenyi.

¹⁴Ngelo eghenda, erekoghe ya nakedyi; nakesho mwai wadaghenjwa kwa nyumba zima ya waka, na kuwikwa aisi ya wuzighaniri ghwa Shaashgazi, kolowi owizighana waka wazumba wa mzuri. Mwai ungi nderedimagha sena kuwuya kwa mzuri, isaakaia mzuri waboilwa ni uo moni, na kumdumiria uwango kwa irina jake.

¹⁵Ngelo yake eghenda kwa mzuri iendavika, Esta mwai wa Abihaili, mwamae Mordekai, uo oremlelieghe sa mwana wake, nderelombieghe kilambo chingi kizima kuchumba icho cheni orenekeloghe ni Hegai uja kolowi mzighaniri wa waka wa mzuri. Esta ukaghokia kula mundu oremmbonieghe.

¹⁶Nao mwaka ghwa mfungade ghwa kubonya nguma kwake mzuri Ahasuero, mori ikumi na isanu ghuwangwaghwa Tebethi, Esta ukaghenjwa ngomenyi kwa mzuri.

¹⁷Mzuri ukaboilwa ni Esta kuchumba waka wazima wose. Ndekuwadie ungi sena orerumirikieghe mesonyi kwake kuchumba uo. Nao mzuri ukamngira kirumbu cha kiwuzuri chongonyi kwake, ukam'bonya ukaie malkia wulalo ghwa Vashti.

¹⁸Ukabonya karamu mbaa, kwa wundu ghwa ishma ja Esta; ukawiwanga vilongozi na wadumiki wa serikali. Sena mzuri ukafunya momu ijo ituku jikaije jehora kwa masanga ghose, ukafunya manosi malazi gha kiwuzuri.

Mordekai kuvuvua irangi ja mzuri

¹⁹Nao iji wai werekwanyikieghe indo ja kawi, Mordekai orekoghe kidombo mbengenyi ya mzuri.

²⁰Esta orekoghe usekumanyishire uo moni mbari na kichuku chake; angu Mordekai oremkanieghe nandighi usetime kubonya huwo, na Esta ukamsikira sa iji koni orekoghe ukimsikira ngelo ya wanake ghwake, iji orekoghe ukimlela.

²¹Matuku agho, iji Mordekai orekoghe kidombo mbengenyi ya mzuri, Bigthana na Tereshi, wawi wa awo weke kolowi welindia vumba va mzuri, werebonyereghe machu, wikabonya njama em'bwagha mzuri Ahasuero.

²²Nao Mordekai ukaimanya iyo njama, ukammanyisha Malkia Esta, nao ukamghoria mzuri seji wagholelwa ni Mordekai.

²³Nao iji malagho ghapelelezwa na kuwoneka kukaia gha loli, niko awo wandu wawi wikabwaghwa kwa kuwanikwa mudinyi. Mzuri ukafunya momu malagho agho ghiandiko chuonyi cha wukumbuso cha wuzuri.

Esta 3

Hamani kubonya njama ewimeria Wayahudi

¹Nao nyuma ya matuku ghamu, mzuri Ahasuero ukamjosa daraja Hamani, ukawuya waziri m'baa. Hamani orekoghe ni mwana wa Hamedatha wa kivalwa cha Agagi.

²Nao mzuri ukalaghira wadumiki wose wa serikali wimsikire Hamani kwa kumghoghomia na kumdungia ngokoro; ela Mordekai oreleghieghe kubonya huwo.

³Nao wadumiki wamu wa mzuri werekoghe mbengenyi ya ngome wikamkotia Mordekai, "Kwaki oho kumenyagha momu ghwa mzuri?"

⁴Nawo wikakaia wikimzera agho malagho ituku ituku, ela Mordekai nderewisikireghe anduangi. Konyuma wikamghoria Hamani wipate kuwona ngera uo urumaghia iyo tabia ya Mordekai, kwa kukaia orekoghe wawimanyisha angu uo ni Myahudi.

⁵Nao iji Hamani wamanya angu Mordekai ndewuemghoghomia hata kumdungia ngokoro, ukachulwa ni machu loli-loli.

⁶Wiendamanyishwa angu Mordekai ni Myahudi, ukawona angu kumneka adhabu uekeri ndeikatagha. Ukabonya mpango ghowimeria Wayahudi wose, wandu wa kivalwa cha Mordekai wiko andenyi ya wuzuri ghwa Ahasuero.

⁷Nao mwaka ghwa ikumi na iwi, ghwa kubonya nguma kwake mzuri Ahasuero, mori ghwa imbirি ghuwangwaghwa Nisani, Puri (Yaani kura) ikakabwa imbirি ya Hamani, upate ituku na mori ghufwanagha ghokatisha mpango ghwake. Ituku jerepatiroghe ni kura, ni ja ikumi na idadu ja mori ghwa ikumi na iwi, ghuwangwaghwa Adari.

⁸Nao Hamani ukamzera mzuri, "Eko mbari imu ya wandu wisasarikie andu kose kwa wuzuri ghwako, nawo weko kula isanga. Wandu awa weko na sharia zima putu risefwanane na sharia ra wandu wazima. Chaimweri na huwo, ndewinughagha sharia rako; kwa huwo kukeduarumaghianya nawo, ndewikufwanagha kilambo chingi.

⁹Idana iji kwakunda ee mzuri, kufunye momu wandu awa witotesho, nani nalaghira kufunya feza kuchumba kilogramu maghana adadu na mirongo ina elfu, ritumilo kwa kazi ya wutawala andenyi ya wuzuri ghwako."

¹⁰Nao mzuri ukaifunya pete yake ya muhuri, uitumiagha kwa kukaba matangazo ghake, ukamneka Hamani mwana wa Hamedatha, wa kivalwa cha Agagi, m'maiza wa Wayahudi.

¹¹Mzuri ukamzera Hamani, "Wandu wose chaimweri na iro rose ni vako, bonya sa iji kukundagha."

¹²Nao ituku ja ikumi na idadu ja mori ghwa imbirি, Hamani ukawiwanga waandiki wose wa mzuri. Ukaifunya momu angu itangazo wajifunya, jifasirilo na

kubonywa kopi rikate kwa viteto vose na maandiko ghitumilwaghwa andenyi ya ugho wuzuri, na kudumwa kwa wabaa wose wa masanga, watini na wabaa wori na vilongozi va mbari rose. Itangazo ijo jerefunyiroghe kwa irina ja mzuri Ahasuero, jikakabwa muhuri ghwa pete yake.

¹³Barua iro rikanekwa watarashi wirimarishe masanga ghose; Wayahudi wose m'baa kwa mtini, waka kwa wana wibwagho kuseko na wughoma ghungi, sena wisoko mali rawo rose. Wibwagho kwa ituku jimweri, ijo ituku ja ikumi na idadu ja mori ghwa ikumi na iwi ghuwangwagha Adari.

¹⁴Malagho gha itangazo iji gherekoghe għimanyisho wandu wose, eri kula mundu ukuwike tayari kwa ituku ijo.

¹⁵Kwa nguma ya mzuri, itangazo iji jerefunyiroghe kwa wandu wose, andenyi ya muzi m'baa ghwa Susa, na watarashi wikajimarisha isangenyi kose kwa shwashwa. Mzuri na Hamani wikasea kidombo kunywa, ela wandu wa muzi m'baa ghwa Susa, wikakambwa ni chongo.

Esta 4

Mordekai kulomba wutesia kufuma kwa Esta

¹Nao iji Mordekai warimanya iro maza, ukarashua nguwo rake, ukarwa nguwo ya igunia na kukudunga ivu. Ukaida ghadi na ghadi ya muzi ukilila kwa lwaka na kuwawa kubaa.

²Ukaghenda hata mbengenyi ya ngome kwa mzuri, ela nderengirieghe andenyi anduangi, kwa kukaia mndungi ndererumiriloghe kungia andenyi ya ngome urwae nguwo ya igunia.

³Itangazo ja mzuri jiendamanyika masanga ghose, chikakaia kililo kibaa kwa Wayahudi wose. Wose wikalila wikisirimika, wikafunga tumu, wikilila na kukema mchungu, na wengi wawo wikirwa nguwo ra magunia na kulala maiyunyi.

⁴Nao iji wai wa kazi wa weke kolowi wa Esta wamghoria malagho għa Mordekai, malkia Esta ukangilwa ni wasi m'baa. Ukamdu kwa Mordekai upate kurwa wulalo ghwa iyo nguwo ya igunia, ela Mordekai ukarilegħa.

⁵Ukammbanga Hathaki, umu wa weke kolowi wa mzuri, oresaghuloghe ni mzuri, umdumikiegħe Esta; ukamdu kwa Mordekai upate kumanya wasi ghwa Mordekai na sababu yaro.

⁶Hathaki ukaghenda kwa Mordekai shighadinyi imbiri ya mbenge ya ngome ya mzuri.

⁷Nao Mordekai ukamghoria ghose ghimpatire, na mtalo ghwa pesa Hamani ulaghirie kulipa kwa bengi ya mzuri, eri Wayahudi wose wibwagħo.

⁸Ukamneka Hathaki kopi imu ya rija barua ra itangazo jifunyiro muzi ghwa Susa, kwa wundu ghwa kumerelwa kwa Wayahudi. Sena ukamlomba angu umghorie Esta maza rose, eri upate kughenda kwa mzuri kumlomba na kumvoya uwifuye wughoma wandu wake.

⁹Nao Hathaki ukabonya wokoni.

¹⁰Niko Esta ukamduma Hathaki kwa Mordekai na malagho agha:

¹¹“Mndungi, ukaiagha wa womi angu wa waka, ukangia waza ya ndenyi ya ngome kummbona mzuri kuseko na rusa yake, suti ubwagho; iyo ni sharia imanyikie isangenyi kose kwa wadumiki wa mzuri, na wandu wose. Eko chaimweri tu ekia kwa mundu wangia, nayo ni mzuri kumghoruya ugho mzata ghwake ghwa dhahabu, niko aho uchaakia. Hata ini moni, nameria mori mlazi kufuma mzuri waniwanga kwake.”

¹²Nao iji Mordekai waghorelwa malagho gha Esta,

¹³ukamdumia malagho ghemuonya ukighamba, “Kusakeghesha wei oho kuchakaia banana kuchumba Wayahudi wose wazima kwa wundu ghwa kukaia kwako andenyi ya ngome ya mzuri.

¹⁴Kukanyama kima ngelo ihi, wutesia ghuchawichea Wayahudi kwa chia zima, nawo wichakia, ela oho kuchafwa na kichuku cha ndeyo chichasia. Elaima, nani umanyagha kewada ni kwa wundu ughu niko kukabonywa kukaia malkia!”

¹⁵Nao Esta ukamdumia Mordekai malagho agha:

¹⁶“Ghenda kuwikwanye Wayahudi wose wiko Susa, wikufunye kufunga tumu na kulomba kwa wundu ghwapo, mseje hata kunywa kindo chingi kwa matuku adadu na vio varo. Wai wapo wa kazi chaimweri nani dichabonya wokoni. Konyuma nichaghenda kwa mzuri hata ngera sharia yaleghie. Ikakaia ni kufwa, nifo.”

¹⁷Nao Mordekai ukafuma ukabonya wokoni sa iji Esta oremlaghirieghe.

Esta 5

Esta kuwibonyera karamu mzuri na Hamani

¹Nao ituku ja kadadu ja kufunga tumu, Esta ukarwa marwao ghake gha kiwuzuri na kungia waza ya ndenyi ya ngome, kulangaya baraza ya mzuri. Mzuri orekoghe andenyi wasea kidombo kifumbinyi chake cha nguma, kulangaya mnyango ghwa ngome.

²Nao iji mzuri wammbona Malkia Esta uko kimusi wazenyi, ukamrumiria, ukamghoruya mzata ghwake ghwa dhahabu ghorekoghe mkonunyi kwake. Esta ukasoghoda na kuadada mudo ghwa ugho mzata.

³Nao ahoeni mzuri ukamkotia, “Ni wada Malkia Esta? Ilombi jako niki? Hata ngera ni nusu ya wuzuri ghwapo nichakuneka.”

⁴Nao Esta ukamtumbulia, “Iji kwawona nicha ee mzuri, nichaboilwa kukukaribisha oho na Hamani kwa vindo va nakedyi, nichaaviboisa kwa wundu ghwako.”

⁵Nao mzuri ukamdumiria Hamani uche shwa, eri wibonye sa iji Esta wawilomba. Mzuri na Hamani wikaghenda kuja vindo vereboisiroghe ni Esta.

⁶Hata iji werekoghe wikinywa divei, mzuri ukamkotia Esta, “Niki kukunde? Na oho kuchabonyerwa. Ilombi jako niki? Hata ngera ni nusu ya wuzuri kuchanekwa.”

⁷Ela Esta ukamtumbulia, “Ilombi japo ni iji:

⁸Ikakaia kwanirumiria ee Mzuri, na iji kwakunda kunikatishira malombi ghapo, nakulomba sena oho na Hamani muche kwa vindo va nakedyi nichaam'boisira kesho. Ngelo iyo niko nichaakumanyisha ichi nikunde.”

Hamani kubonya njama rem'bwagha Mordekai

⁹Hamani ukafuma aho karamunyi uko na kuboilwa na iseko ngolonyi kwake. Ela iji wammbona Mordekai mnyangonyi ghwa ngome, usemmbukiagha kimusi, hata kumsughusikia, ukachulwa ni machu aighu yake.

¹⁰Ela ukakuwadia ukaghenda nyumbenyi kwake. Nao iji wavika ukawidumiria waghenyi wake wiche nyumbenyi kwake, ukamlomba mkake Zereshi ukaie andwamweri nawo.

¹¹Nao ukawija malagho ukikukasa na wungi ghwa mali rake, wana uko nawo, na ishma unekelo ni mzuri kwa kumneka daraja mbaa kuchumba vilongozi na wadumiki wose wa mzuri.

¹²Hamani ukachuria kughamba, “Hata na Malkia Esta nderemkaribishireghe mndungi kwa vindo va nakedyi, ela ini na mzuri basi. Hata kesho wori wanikaribisha ini na mzuri.

¹³Elaima, agha ghose ghinifwanaki, ikakaia nichakaia ngimmbona uja Myahudi Mordekai mnyangonyi ghwa ngome?”

¹⁴Nao muka wake Zereshi na waghenyi wake, ukamneka agha magheso: “Wele ue mundu ndabonyerwagha mudi ghuko na wulacha ghwa meta mrongo iwi na iwi, nao kesho kughore na mzuri Mordekai ubwagho kwa kuwanikwa aighu yaro? Niko aho kuchaangia karamunyi na mzuri kuko na kuboilwa.” Hamani ukaboilwa ni agho magheso, ukaghuboisa ugho mudi ghobwaghia wandu.

Esta 6

Mzuri kum'bonyera ishima Mordekai

¹Nao kio chija cheni, mzuri ukasowa dilo, ukafunya momu ushomelo chuo cha wukumbuso ghwa maza ra wuzuri ghwake.

²Andenyi ya chuo icho, korekoghe na malagho gha Mordekai, seji oremanyireghe na kughora ija njama em'bwagha mzuri, erebonyeroghe ni Bigthana na Tereshi, awo werekoghe weke kolowi welindia vumba va mzuri.

³Nao mzuri ukakotia, “Welee, ni ishimaki dim'bonyere Mordekai? Angu damnekieki kwa wundu ghwa ibonyo ijo?” Wadumiki wake wikatumbulia, “Ndebonyero ilagho jingi.”

⁴Mzuri ukawikotia, “Nani uko wazenyi?” Nao ngelo iyo cheni, Hamani orekoghe wangia waza ya shighadi ya ngome, kwendamlomba mzuri Mordekai ubwagho kwa ghuja mudi ghobwaghia, wameria kughubonya na kughuwika tayari.

⁵Nao wadumiki wikatumbulia, “Hamani nuo uko wazenyi wacha kuwona.” Mzuri ukawizera, “Mzerenyi ungie.”

⁶Nao iji Hamani wangia, mzuri ukamkotia, “Kuwona wada, nim'bonyereki uo mundu nikunde kumneka ishima?” Hamani ukaririkanya ngolonyi kwake, “Nani uo mzuri wawuyakunda kumneka ishima nandighi huwu? Ngera si ini moni?”

⁷Nao Hamani ukamtumbulia mzuri, “Uo mundu mzuri ukunde kum'bonyera ishima,

⁸nderedelo marwao gha kiwuzuri agho ghirwalagha ni mzuri moni. Na farasi ijokwagha ni mzuri, iyo irushiro kirumbu cha kiwuzuri chongonyi kwake.

⁹Agho marwao na farasi kumneke umu wa vilongozi varo unekelo ishima, upate kumrusha uo mundu, na ukameria kumjosa aighu ya iyo farasi, umghenje mundu uo kiwachenyi cha muzi ukitangaza, ‘Huwu niko ubonyerwagha uo mundu mzuri ukundagha kumneka ishima.’”

¹⁰Nao mzuri ukamzera Hamani, “Bonya shwa-shwa kuwuse agho marwao na farasi, kum'bonyere ijo ishima uja Myahudi ukaiagha mbengenyi ya ngome. Kusesighe kum'bonyera jingi ja agho malagho ghose kwaghigrapha.”

¹¹Nao Hamani ukawada agho marwao ukamrusha Mordekai, sena ukamjosa aighu ya farasi, ukammarisha kiwachenyi cha muzi ukighamba, “Huwu niko ubonyerwagha uo mundu mzuri ukundagha kumneka ishima.”

¹²Nao Mordekai ukawuya mbengenyi ya ngome, na Hamani ukaghenda shwa-shwa cha nyumbenyi kwake wachifinikira chongo chake uko na wasi.

¹³Ukamghoria mkake Zereshi na waghenyi wake wose agho malagho ghampata. Niko aho waghenyi wake wa hikima na mkake Zereshi wikamzera, “Ikakaia uhu Mordekai kwazoya kulaghasha wubaa ghwako kwake ni Myahudi, ndekuchaamdim; kwa loli uchakusima.”

Hamani kubwaghwa

¹⁴Nao iji werekoghe wikija agho malagho, weke kolowi wa mzuri wikacha shwa-shwa kumuonda Hamani ughende karamunyi kwa Esta.

Esta 7

¹Nao mzuri na Hamani wikaghenda kuja karamu na Malkia Esta.

²Nao ijo ituku ja kawi, iji werekoghe wikinywa divei, mzuri ukamkotia Esta sena, “Kwakunde kii Malkia Esta? Kuchanekwa. Ilombi jako niki? Hata ngera ni nusu ya wuzuri ghwapo, jichakatishwa.”

³Niko Malkia Esta ukamtumbulia, “Ngera loli narumirikia imbirি kwako ee mzuri, iji kwakunda, haja yapo ni ini moni nikiae moyo, na ilombi japo ni wandu wapo nawo wikaie moyo.

⁴Kwa kukaia ini, na wandu wapo damerie kuuzwa, eri dibwagho kuseko na wughoma ghungi, dimerelo putu. Ngera wei dedeuzwa dikiae wazumba womi na waka, sakaiagha na ilagho jingi jekusumbua, nadakaia kima. Kwa kukaia wasi ghodu ndeghudimaga kukatanishwa na hasara mzuri uchaipata.”

⁵Nao mzuri Ahasuero ukamkotia Malkia Esta, “Nani udimagha kubonya ilagho jifwane huwo? Oko hao uo mundu?”

⁶Esta ukatumbulia, “M'maiza na mkorongi odu ni uhu mundu mmbiwi Hamani!” Nao Hamani ukangilwa ni wowo m'baa imbirি ya Malkia na mzuri.

⁷Mzuri ukawuka karamunyi kwa machu, ukafuma na kughenda cha mbuwenyi ra ngome. Hamani ukawona kukaia mzuri ookunda kumneka ikabo; ukasigharika eri umvoye Malkia Esta ujikire irangi jake.

⁸Nao mzuri ukawuya sena chumbenyi andu werekoghe wikinywa divei, ukamkua Hamani wakukumba andonyi kochinyi kwa Esta; ukaghora kwa lwaka, “Wele ngai, umundu ookunda kumdidika malkia imbirি yapo, sena andenyi ya ngome yapo!” Mzuri usendeemeria kudedu woruwo, weke kolowi wikamfinikira chongo Hamani.

⁹Nao Harbona, umu wa waja weke kolowi wimdumikiagha mzuri ukaghamba, “Sena huwu odeeka waboisa mudi ghom'bwagha Mordekai kwa kummbanika; uja orekirieghe irangi jako ee Mzuri. Mudi ghuko na wulacha ghwa meta mirongo iwi na iwi, huwu ghoko kwake!” Nao mzuri ukafunya momu, “Mmbanikenyi aighu ya ugho mudi ghoni.”

¹⁰Nao Hamani ukabwaghwa kwa kuwanikwa lugha aighu ya ugho mudi ghoni oreghuboisireghe kwa wundu ghwa kum'bwagha Mordekai. Machu gha mzuri ghikahoa.

Esta 8

Mordekai kuneckwa rusa ekudederia

¹Ijo ituku jeni, Mzuri Ahasuero ukamneka Malkia Esta mali yose ya Hamani, uo m'maiza wa Wayahudi. Nao Esta ukammanyisha mzuri angu Mordekai ni wa kichuku chake; na kufuma aho, Mordekai ukakaia na rusa emmbona mzuri.

²Mzuri ukafunya pete yake ya mhuri, iyo oremsokieghe Hamani, ukamneka Mordekai. Esta nao ukamneka Mordekai nguma aighu ya mali ya Hamani.

³Esta ukachuria kuja malagho na mzuri; ukaghwa maghunyi kwake ukilila na kumvoya angu uinje ugho mpango ghuzamie ghorebonyeroghe ni Hamani wa kichuku cha Agagi, aighu ya Wayahudi.

⁴Nao mzuri ukamghoruya Esta mzata ghwake ghwa dhahabu na Esta ukakaia kimusi ukaghamba,

⁵“Kukakunda ee mzuri, na ikakaia niwonekagha mucha mesonyi kwako, iji kwakunda, nakuvoya kufunye momu ghoinja jija itangazo jerebonyeroghe ni Hamani mwana wa Hamedatha, wa kivalwa cha Agagi, jerepangiloghe kukaia Wayahudi wose wiko andenyi ya masanga ghako wibwagho na kumerelwa.

⁶Ini nicharumaghia wada kuwona ughu wasi ghukiwipata wandu wapo, angu nichadima wada kuwiwona wandu wapo wikibwaghwa?”

⁷Nao Mzuri Ahasuero ukamzera Malkia Esta na Mordekai Myahudi, “Ola nam'bwagha Hamani kwa kummbanika mudinyi kwa wundu ghwa njama yake erekoghe aighu ya Wayahudi, na mali rake namneka Esta.

⁸Ela itangazo jiisiro kwa irina ja mzuri, na kukabwa muhuri kwa pete ya mzuri, ndejidimagha kuinjwa anduangi. Elaima, inyo mwadima kuviandikia Wayahudi agho ghose mughikundagha, sena mwadima kuandika kwa irina japo, na kutumia muhuri ghwapo.”

⁹Niko aho, ituku ja mori mirongo iwi na idadu, mori ghwa kadadu ghuwangwagha Siwani, Mordekai ukawiwanga waandiki wose wa mzuri; ukawighoria malagho gheandikia Wayahudi, na kopi rifunyo kwa machifu, Madisii, Mapisii, na wadumiki wose wa Serikali, masanga ighana na mirongo iwi na mfungade, kufuma India hata Kushi. Itangazo jikaandikwa kwa kula mbari na kiteto chawo; wokoni kwa Wayahudi kwa muandiko na kiteto chawo.

¹⁰Itangazo ijo jikaandikwa kwa irina ja mzuri Ahasuero, jikakabwa muhuri kwa pete ya mzuri. Rikanekwa watarashi wejoka farasi righendagha na iseghe, ritumilwagha kwa kazi ra mzuri, rivailo andenyi ya maranu gha mzuri.

¹¹Barua iro, rerekoghe rikighora angu mzuri wawirumiria Wayahudi wose wiko kula isanga, wikkane kwa kulindia marangi ghawo, na kuwibwagha wandu awo wose wichaawichea na maswagha kufuma isanga ijo jose, kukunda kuwibwagha; wiwibwaghe kuseko na wughoma ghungi, chiaimweri na waka wawo na wana wawo, sena wiwisoke mali rawo.

¹²Ilagho ijo jibonyo ituku jimweri andenyi ya masanga ghose gha Mzuri Ahasuero ituku ja ikumi na idadu ja mori ghwa ikumi na iwi ghuwangwaghha Adari.

¹³Kopi ra itangazo ijo rifunyo sa sharia kwa kula isanga, na kula mundu umanyisho, eri Wayahudi wikuwike tayari kulipia kisasi kwa wamaiza wawo ngelo iyo ikavika.

¹⁴Nao watarashi wikawuka shwa-shwa na farasi kwa nguma ya mzuri, kughenja itangazo, jikamarishwa hata muzi m'baa ghwa Susa wori.

¹⁵Nao Mordekai ukafuma ngomenyi ya mzuri, wameria kurwa marwao gha buluu, gha choka, na ijoho ja kitani iboie ja zambarau, na kirumbu kibaa cha dhahabu. Muzi ghose għwa Susa ghukazuma na kukaba lukilighili.

¹⁶Wayahudi wikawona mwengere, wikakaia na iseko na kuboilwa wikinekwa ishma ibaa.

¹⁷Andu kose itangazo ja mzuri jerevikieghe kula isanga na kula muzi werechuloghe ni kuboilwa na kuzuma, wikabonya karamu na kuhora. Hata wandu wengi wikakughalua kukaia Wayahudi, angu werewiobueghe loli-loli.

Esta 9

Wayahudi kuwisima wamaiza wawo

¹Nao ituku ja ikumi na idadu ja mori ghwa ikumi na iwi, nagħo nigho mori ghwa Adari, jikavika. Ijo nijo jerekogħe ituku jekatisha itangazo ja mzuri na wamaiza wa Wayahudi awo werekogħe wikisuwiria kuwisima. Ela ituku ijo jikagħaluka kukaia ja Wayahudi kuwisima wamaiza wawo, kuchumba seji awo weresuwiriegħe.

²Kula isanga ja mzuri Ahasuero, Wayahudi werekuwikiegħe tayari mizinyi kwawo kulwa na mundu uo ose uchaatima kulwa nawo, na wandu wose werewiobuegħe, hata mndungi nderetimighe kulwa nawo anduangi.

³Vilongozi vose va isanga, machifu, Madisii, Mapisii, wikawitesia Wayahudi kwa kukaia weremuobuegħe Mordekai.

⁴Mordekai ukamanyika andu kose isangenyi seji ubonyero kukaia mundu m'baa ngomenyi kwa mzuri, na seji nguma rake rawuyachurikia.

⁵Kwa huwu Wayahudi wikawikaba wamaiza wawo kwa kuwidema na chufu, na kuwitotesha; wikabonya sa iji koni werekundiegħe weni.

⁶Andenyi ya muzi m'baa ghwa Susa ghuekeri, Wayahudi werewibwaghieġħe wandu magħana masanu.

⁷Aghadi ya awo werebwaghilogħe, werekogħe Parshandatha, Dalfoni, Asapatha,

⁸Paratha, Adalia, Aridatha,

⁹Parmashta, Arisai, Aridai na Waizatha,

¹⁰wana wa womi ikumi wa Hamani wa Hamedatha, m'maiza wa Wayahudi. Ela ndewerewisokieghe wandu mali rawo anduangi.

¹¹Ituku ijo jeni, mzuri ukamanyishwa mtalo ghwa wandu wose werebwaghiloghe andenyi ya muzi ghwa Susa.

¹²Niko mzuri ukamzera Malkia Esta, "Andenyi ya ughu muzi m'baa ghwa Susa ghuekeri, Wayahudi wabwagha wandu maghana masanu, aghadi yawo wana wa womi ikumi wa Hamani wameria kubwaghwa. Kwamanya wabonya alinga andenyi ya masanga mazima gha mzuri! Kwakunde kii chimu sena, nacho kuchabonyerwa. Na ilombi jako jimu ni kii? Kuchakatishirwa."

¹³Esta ukaghamba, "Iji kwawona nicha ee mzuri, kuwirumirie Wayahudi wiko Susa, kesho wibonye sa iji koni wabonya idime. Sena kufunye momu ija mimbi ikumi ya wana wa womi wa Hamani iwanikilo midinyi ebwaghia wandu."

¹⁴Nao mzuri ukaghora agho malagho ghikatisho. Itangazo jikafunywa muzinyi ghwa Susa, na ija mimbi ikumi ya wana wa Hamani ikawanikwa.

¹⁵Ituku ja ikumi na inya ja mori ghwa Adari, Wayahudi wa Susa wikakwanyika na kuwibwagha wandu wamu maghana adadu. Ela ndewerewisokieghe wandu mali rawo anduangi.

¹⁶Wokoni Wayahudi werekoghe mizi mizima werekuwikieghe tayari kulindia marangi ghawo; nawo wikakia kufuma kwa wamaiza wawo kwa kuwibwagha wandu elfu mirongo mfungade na wasanu awo werekoghe wikizamilwa ni Wayahudi. Ela ndewerewisokieghe mali rawo anduangi.

¹⁷Jerekoghe ni ituku ja ikumi na idadu ja mori ghwa Adari. Ituku jinughie ja ikumi na inya, wikahora na kujibonya jikiae ituku ja karamu na maboilo.

¹⁸Ela Wayahudi werekoghe Susa werewikieghe ituku ja ikumi na isanu jikiae ituku ja karamu na maboilo, kwa kukaia awo werekoghe wikilwa na wamaiza wawo ituku ja ikumi na inya.

¹⁹Kwa wundu ughu Wayahudi wose wikaiagha mizi mitini mitini wadabonya karamu ituku ja ikumi na inya ja mori ghwa Adari; nawo wadaja karamu na kunekana manosi.

Ituku ibaa ja Purimu

²⁰Nao Mordekai ukaandika agho malagho ghose; sena ukawiandikia barua Wayahudi wose kula na kaavui andenyi ya wuzuri ghwa Ahasuero.

²¹Ukawilomba angu wijibonye ituku ja ikumi na inya na ikumi na isanu ja mori ghwa Adari, kukaia matuku mabaa gha kuhora kwawo kula mwaka.

²²Kwa agho matuku, Wayahudi werekirieghe kufuma kwa wamaiza wawo; na mori ugho, niko wasi ghwawo ghoreghalusiroghe kuboilwa, na kililo chawo chikawuya ituku ibaa ja kuboilwa na kuseka. Wikalaghira angu kwa matuku agho wibonyeghee karamu na maboilo; kunevana manosi mecha, na kuwineka wakiwa manosi.

²³Niko Wayahudi wikanuga agho ghose werelaghirlologhe ni Mordekai; kula mwaka wikakaia wikikumbuka agho matuku.

²⁴Hamani mwana wa Hamedatha, wa kivalwa cha Agagi m'maiza wa Wayahudi, orekabiege kura (angu Purimu) elola ituku jewibwagha na kuwitotesha Wayahudi; ukabonya njama ewimeria Wayahudi wose.

²⁵Ela Esta ukamghendia mzuri, na mzuri ukafunya momu kwa maandiko angu ija njama ya mikalo oreibonyereghe Hamani imghalukie moni; kukaia, uo na wana wake wibwagho kwa kuwanikwa aighu ya ghuja mudi ghobwaghia wandu.

²⁶Kwa wundu ughu matuku mabaa ghehora ghadawangwa Purimu kufumanya na ijo ilagho ja Puri. Kwa wundu ghwa barua ya Mordekai, chaimweri na agho ghose gherewipatireghe,

²⁷Wayahudi wikaibonya iyo kukaia sharia kwawo; ikaie kwa kivalwa chawo, na kwa wandu wazima wose werekukwanyireghe nawo, ngelo iyo, kula mwaka kuseko na kughosha, matuku agho awi ghiwiko kukaia mabaa ghehora kunughana na malaghiro gha Mordekai.

²⁸Sena wikarumirilwa kukaia mbari yose ya Kiyahudi, kula kinyumba andenyi ya kula kivalwa, andenyi ya kula isanga na muzi, suti wikumbukeghe matuku gha Purimu na kubonya maboilo.

²⁹Niko aho Malkia Esta mwai wa Abihaili, chaimweri na Mordekai Myahudi, wikaandika barua kwa nguma ezutiria agho ghereandikiloghe ni Mordekai kiimbiri aighu ya Purimu.

³⁰Wayahudi wose wikaghenjerwa kopi ya barua iyo, masanga ghose ighana na mirongo iwi na mfungade gha mzuri Ahasuero, iwonyeragha angu weko na wulindiri ghwa loli;

³¹kuwighoria angu awo na vivalwa vavo vose wighikumbukeghe matuku gha Purimu kwa ngelo yaro sa iji koni wikumbukagha sharia ya kufunga tumu ngelo ya wasi. Malaghiro agho gherefunyiroghe ni Mordekai, chaimweri na Malkia Esta.

³²Momu ghwa Malkia Esta ghoremangishireghe mizango ya Purimu nagho ghukaandikwa chuonyi.

Esta 10

Wubaa ghwa Ahasuero na Mordekai

¹Nao Mzuri Ahasuero ukafunya momu wandu wose isangenyi na masanga gha pwani andenyi ya wuzuri ghwake wifunye kodi.

²Mabonyo ghake mabaa ghose gha mashiniko oreghibonyereghe, chaimweri na maza remjosa daraja ra ishma Mordekai, agho ghose ghaandikilo andenyi ya Chuo cha Wukumbuso cha wuzuri ghwa Media na Pashia.

³Uo Mordekai Myahudi orekoghe wa kawi kwa Mzuri Ahasuero kunughana na daraja orenekeloghe. Nao orekundiloghe na kunekwa ishma ni Wayahudi, kwa kukaia orewibonyereghe nicha, na kuwiwika andenyi ya wulindiri ghwa loli.

Ayubu

Ayubu 1

Shetani kumtima Ayubu

¹Korekoghe na mndumu isanga ja Usi, uwangwagha Ayubu. Orekoghe mundu mucha, usewadie wuwiwi ghungi; muoboi Mlungu uleghie mawiwi.

²Orevaeghe wana wa womi mfungade na wa waka wadadu.

³Orekoghe na ng'ondi elfu mfungade, ngamila elfu idadu, ng'ombe elfu imweri, weke punda wa waka maghana masanu, na wadumiki wengi nandighi; huwo uo mundu orekoghe mzuri wa mali kuchumba wandu wose wa mashariki.

⁴Wana wa Ayubu wa womi werekoghe wikibonya karamu kwa mazughe, nawo werekoghe wikiwikaribisha waruna wa waka wadadu wiche kuja na kunywa chaimweri nawo.

⁵Matuku gha karamu rawo ghikakatia, Ayubu orekoghe ukiwiwanga na kuwielesha. Orekoghe ukiwuka kokio, na kufunya vizongona vekora kwa wundu ghwa kula mwana wake; oreririkanyireghe kewada wana wake wabonyere kaung'a kwa kumdukana Mlungu wisemanyire. Huwo niko Ayubu orekoghe ukibonya tulituli.

⁶Nao ituku jimu, weke malaika wikacha kukuwonyera weni imbiri ya BWANA, na Shetani wori ukacha aghadi kwawo.

⁷BWANA ukamkotia Shetani, "Welee oho kwafuma hao?" Shetani ukamtumbulia BWANA, "Naafuma kumara-mara na kusela iichia na iichia ndoenyi."

⁸BWANA ukamkotia Shetani, "Welee, kwammbonie uo mdumiki wapo Ayubu? Ndekuwadie mndungi uko sa uo ndoenyi; mundu ukatie, usewadie wuwiwi ghungi, muoboi Mlungu, uleghie mawiwi."

⁹Niko Shetani ukamtumbulia BWANA, "Kwani Ayubu waawuyamuobua Mlungu duu?

¹⁰Si iji kumlindirie na nyumba yake na vose uko navo? Oho kwarasimie kazi rake, na mali rake rachurikie isangenyi.

¹¹Ela idana inji ivi uko navo, kuwone seji uchaakuewia kukiwona woruwu."

¹²BWANA ukamzera Shetani, "Kwadima kubonya ilagho kwa vilambo vose uko navo, ela uo moni kusem'bonye ilagho jingi." Nao Shetani ukamsigha BWANA.

Wana wa Ayubu kubwaghwa na mali rake kunonwa

¹³Ituku jimu, wana wa Ayubu wa womi na wa waka werekoghe wikija karamu nyumbenyi kwa mruna m'baa.

¹⁴Mdumwa umu ukacha kwa Ayubu ukamzera, “Dekoghe dikilima na ng’ombe, na weke punda wikija mbai mbai yawo.

¹⁵Waseba wikacha na kudingiria; wikarikaba ng’ombe na punda wikaenda naro; wikabwagha wadumiki kwa lufu; naafufunuka ini moni niekeri nichekughoria.”

¹⁶Nao ukighora woruwu, mdumwa umu ukacha ukighamba, “Lukuwa lwasea lukakora ng’ondi na wadumiki, lukawimeria putu; nani naafufunuka ini moni niekeri nichekughoria.”

¹⁷Ukighora woruwu, mdumwa umu ukacha ukighamba, “Mafungu adadu gha Wababuloni wacha na kukaba ngamila wikaghenda naro, wikabwagha wadumiki kwa lufu, nani naafufunuka ini moni niekeri nichekughoria.”

¹⁸Ukighora woruwu, mdumwa umu ukacha ukighamba, “Wana wako wa womi na wa waka wekoghe wikija karamu nyumbenyi kwa mruna m’baa;

¹⁹kiremba chikacha kufuma cha kireti chikaikaba nyumba, ikawighuya wikafwa, nani naafufunuka ini moni niekeri nichekughoria.”

²⁰Ayubu ukawuka, ukarashua nguwo yake kwa wasi, ukaara iridia jake ukaghwa andonyi ukatasa.

²¹Nao ukaghamba, “Neevalwa duu, nani nichafwa duu; BWANA oreninekieghe, nao wawusa; irina jake ndejikaso.”

²²Kwa agho ghose, Ayubu nderebonyereghe kaung’ a ingi, hata kumfunya Mluntu makosa anduangi.

Ayubu 2

Shetani kumtima Ayubu sena

¹Ituku jimu weke malaika wikacha sena kukuwonyera weni imbiria ya BWANA, na Shetani wori ukachanya nawo.

²Na BWANA ukamkotia Shetani, “Welee, oho kwafuma hao?” Shetani ukamtumbulia BWANA, “Nedeeka ngimara-mara na kusela iichia na iichia ndoenyi.”

³BWANA ukamkotia Shetani, “Welee, kwammbonie mdumiki wapo Ayubu? Ndekuwadie mndungi ndoenyi uko mloli na mucha sa uo. Wadanitasa na kukulindia usebonye ilagho jingi iwiwi. Kwanishingirie nikusighe kumkabe duu, ela Ayubu waduagha mloli.”

⁴Niko Shetani ukamtumbulia BWANA, “Mrongo kwa mrongo. Mundu wadima kufunya icho chose uko nacho kwa wundu ghwa irangi jake.

⁵Ela kaba mumbi ghwake idana, kuwone seji ukuewiagha kukiwona woruwu.”

⁶Niko BWANA ukamzera Shetani, "Haya, kwadima kum'bonya ijo jose; ela kumsighie irangi jake jeni."

⁷Nao Shetani ukafuma imbiria ya BWANA, ukaghenda ukam'busa Ayubu vonda vizamie mumbi ghose.

⁸Ayubu ukawada luwigha lokusuwa, ukasea kidombo a ivunyi.

⁹Niko mkake ukamzera, "Kuduagha mloli? Muewie Mlungu kufo."

¹⁰Ela Ayubu ukamzera, "Kwaawuyadeda sa muka mkelu. Welee, dadapatagha mecha kufuma kwa Mlungu disepatagha mawiwi?" Kwa agho ghose, Ayubu nderebonyereghe kaung'a kwa Mlungu anduangi.

Kucha kwa waghenyi wa Ayubu

¹¹Waghenyi wadadu wa Ayubu, Elifazi Mtemani, Bildadi Mshuhi, na Sofari Mnaama, weresikireghe seji Ayubu upatiro ni agho mawiwi. Wikabonya njama eghenda kumzighana chaimweri, kummbonia wughoma na kumhoresha ngolo.

¹²Iji wammbona wiko kakula, ndeweremmanyireghe. Wiendammany, wikazoya kukema na kulila; wikarashua majoho ghawo kwa wasi, wikamicha teri nokoighu na kukudunga vongonyi kwawo.

¹³Niko wikaseanya kidombo andonyi kwa matuku mfungade kio na dime. Ndeweredimieghe kudedanya nao angu werewonieghe wasi ghwake kukaia m'baa.

Ayubu 3

Ayubu kuewia ituku ja kuvalwa kwake

¹Nyuma ya agho, Ayubu ukazoya kudedu na kujiewia ijo ituku ja kuvalwa kwake.

²Ukaghamba:

³"Ituku ja kuvalwa kwapo na icho kio nereamiloghe nichevalwa mwana wa womi ndeviwasiro njowe.

⁴Ituku ijo ndejikaie kira! Na Mlungu uko aighu usakejitala; hatajisakebukilwa ni mwengere ghungi.

⁵Ndejiserelo ni kiju na kira cha ndindima. Ndejifinikiro ni mawingu, na kuserelwa ni kira cheobosha nadime.

⁶Icho kio, ndechiserelo ni kira cheobosha nadime. Chisaketralwa andenyi ya matuku gha mwaka hata chisaketralika andenyi ya matuku gha mori.

⁷Ee, icho kio chikaie kolowi, hata lwaka lungi lwa maboilo lusesikirike andenyi yaro anduangi.

⁸Awo wandu wiewiaghha dime, wiko na wuya ghommbusira Leviathani ndewijiewie.

⁹Nyerinyeri ra ndoe kuela kwa icho kio nderiwuye kira; ndechisuwirie mwengere, ela chiseghuwone; hata chisewone mwengere ghungi ghwa nakesho;

¹⁰kwa kukaia ndecheremghirieghe mao usenive, eri nisechewona ughu wasi.

¹¹“Kwaki niserefwagha ngivalwa; nifume kifunyi na kusoweka?

¹²Kwaki mao oreniwadiagha ndambinyi kwake? Angu kwaki oreniongoshagha?

¹³Ngera nedeefwa iyo ngelo, nadakaia nilale kima, kumangu idana naawuyahora ngilala.

¹⁴Sa wazuri, na wanjama wa ndoenyi awo wereaghieghe ngome rawo, nawo waawuyalala winonekie.

¹⁵Ngilala sa wabaa awo wererichurieghe nyumba rawo kwa dhahabu na feza.

¹⁶Angu kwaki niserekaiagha sa mwana ufushiro, sa wana wisechaawona mwengere jingi, ngarikwa andoenyi?

¹⁷Wawiwi ndewiwuyaasumbua mndungi kaburinyi, na awo wisirilo wadahora.

¹⁸Wafungwa wadakaia na sere chaimweri kaburinyi, hata ndewisikiragha lwaka lwa myapara.

¹⁹Wandu watini na wabaa weko aho, na mzumba oko huru kufuma kwa bwana wake.

²⁰“Kwaki mundu uko na wasi uchurilwagha matuku? Kwaki uo uwawagha ngolonyi kuwikwa moyo?

²¹Wakunde kifwa ela ndechichagha, waboilwa ni kaburi kuchumba mali ivisiro;

²²waboilwa na kukaia na iseko ibaa, iji wangia kaburinyi.

²³Kwaki mundu usemanyagha kutua kwake uwikwagha moyo, na Mlungu wamerie kummaria na wasi chia rose?

²⁴Wulalo ghoja vindo naawuyalila, na kuruma kwapo kwasikirika sa machi ghidikagha.

²⁵Icho chiniwasiragha wowa chamerie kunichea, na icho nichibuagha chamerie kunipata.

²⁶Siwadie sere, hata kuhoa kungi; siwadie kuhora, ela wasi ghwanichea.”

Ayubu 4

Kuja malagho kwa imbirí aghadi ya Ayubu na waghenyi wake
(Ayu. 4.1–14.22)

Elifazi

- ¹Niko Elifazi Mtemani ukatumbulia:
- ²“Mndungi ukakunda kughora nakumoni-lee, kukuwa ngera? Elaima nani udimagha kunyama kima?
- ³Kumanye oho kwafundishire wandu wengi, na wanyonge kukawitesia.
- ⁴Malagho ghako ghamteserie uo orekuwieghe, kukawimangisha awo werekoghe wanyonge.
- ⁵Ela idana kwachelwa ni malagho, na oho kwalemwa ni kurumaghia; ghakupata, na oho kwafwa ngolo.
- ⁶Welee, uko kuobua kwa Mlungu kwako, si wuwana ghwako? Na uko kukatia kwa chia rako si isuwirio jako?
- ⁷“Ririkanya idana kuwone; nani jingi utotere usewadie ikosa? Angu ni hao kuwonie mloli utoteshero?
- ⁸Ini seji niwonie, awandu wilimagha wuwiwi, na kuwa wasi, wadakuwida agho gheni.
- ⁹Wadatoteshwa ni miruke ya Mlungu, na kumerelwa ni mrurumo ghwa machu ghake.
- ¹⁰Wawiwi waruma na kudoka sa shimba, ela Mlungu wawinyamira na kuchikanya maghegho ghawo, na maghegho gha shimba ngoo ghachika.
- ¹¹Wawiwi wafwa sa shimba risewadie kindo chebwagha na kuja, na wana wawo wasaghisika.
- ¹²“Nereredeloghe ilagho kwa kiviso, ngahohorelwa kudunyi.
- ¹³Aghadi ya ndodo ra nakio, ingelo wandu wawadwa ni dilo nydingi,
- ¹⁴wowa na kusughusika ghorenipatireghe, ghukabonya mumbi ghwapo ghose ghusughusike.
- ¹⁵Mbeo ereidieghe kima wushunyi kwapo, na mafuri gha mumbi ghwapo ghikawuka.
- ¹⁶Kilambo chimu chikakaia kimusi kima, ela seredimieghe kumanya fwana yaro. Fwana imu ikakaia imbiri kwapo, kukakaia kima, niko ngasikira lwaka:
- ¹⁷‘Mdamu uidagha, wadima kukaia mhachi imbiri ya Mlungu? Mdamu wadima kukaia uelie imbiri ya Muumbi wake?
- ¹⁸Mlungu ndewirumiriagha wadumiki wake wa mlungunyi; hata malaika wake wawiwonagha makosa.

¹⁹Welee, wadima kuwirumiria wandu wiumbilo kwa ndoe; kilambo cha ndoe chidimagha kufashwa sa kifurute?

²⁰Wadamu wadima kukaia moyo luma lwa nakesho, na kenyi wifo wisemanyikie.

²¹Iji kamba ya irangi yadumbulwa mimbinyi kwawo, ndawadaafwa wisewadie hikima?’

Ayubu 5

¹“Wanga idana, kuwone ngera oko mndungi udimagha kukudika. Ni uao wa weke malaika kudimagha kumghendia?

²Loli kipepe chabwaghaa mkelu, na iriso jabwaghaa mundu wa ndonyi.

³Nammbonie mkelu uaghikie nicha, ela shwa wori ngaghuwasira njowe muzi ghwake.

⁴Wana wake ndewine saghi; wasimwa mwandunyi hata ndewine mndungi owidederia.

⁵Makuwido gha mkelu, hata viro vake vifumagha minjonyi, vichajighwa ni wandu wa njala, na wandu wichakaia na bea ya mali rake.

⁶Makorongo ndeghifumagha terinyi, hata wasi ndeghubukagha andonyi.

⁷Ela mdamu oovailwa wasi, sa susa ra modo ritarikagha nokoighu.

⁸“Ngera ni ini, nadamlola Mlungu na kumghoria wasi ghwapo.

⁹Uo wadabonya maza ra mashiniko, na weke mwakilimbiti wisena mtalo.

¹⁰Wadanyesha vua ndoenyi, na kurinyoshera mbuwa machi.

¹¹Wadawijosa wandu wiko ndonyi, na awo wililagha wadawiwasira na kuwiwika banana.

¹²Wadarivurugha njama ra wandu wa mikalo, eri wisepate nicha ingi.

¹³Wawiwada wandu wa hikima kwa mikalo yawo cheni, na kuimeria shwa mipango ya wandu wikalie.

¹⁴Waserelwa ni kira nadime, nawo waadada-adada dimeghadi seji ni kio.

¹⁵Ela Mlungu wadawikira wana wakiwa wisebwagho ni wamaiza wawo; wadawikira na ndighi ra awo wiwadie kudima.

¹⁶Kwa huwo wakiwa wawineka isuwirio, na wawiwi wawinyamirisha.

¹⁷“Warasimilwa uo mundu ukaniwagha ni Mlungu, kwa huwo kusekemenya iji kwakanilwa ni Uo-Uwadie-Ndighi-Rose.

¹⁸Ukashoghonua, ufunga; ukakaba, uboisa.

¹⁹Kukapatwa ni wasi mando arandadu, uchakukira; hata indo ja mfungade, ndekuchaapatwa ni kiwiwi chingi.

²⁰Ngelo ya njala, uchakuwika moyo; ngelo ya wuda, uchakukira kusebwagho.

²¹Uchakulindia iji kwazighirilwa, hata ndekuchaaobua iji kunoneka kwacha.

²²Ngelo ya kunoneka na ngelo ya njala oho kuchaseka, hata ndekuchaaobua nyamandu ra isakenyi.

²³Mbuwa yako ndeichaakaia na magho, na nyamandu ra isakenyi nderichaakuwada.

²⁴Kuchamanya kukaia hema yako eko banana, na iji kwatala ng'ondi rako ndekuchaasowa ingi anduangi.

²⁵Wana wako wichakaia wengi, na kivalwa chako chichakaia kingi sa nyasi ra ndoenyi.

²⁶Kucharikwa mghosi wa matuku, seji ndembe ya viro ikuwidwagha kwa ngelo yaro.

²⁷Ola dalolie dikawona angu, malagho agha ni gha loli. Sikira, kughimanye kwa wundu ghwa wucha ghwako.”

Ayubu 6

Ayubu

¹Niko Ayubu ukatumbulia:

²“Na wei luwawo lwapo lwadapimwa, na wasi ghwapo ghose ghuwikirilo ratilinyi,

³ghwalemiagha ghuchumbe msangagha ghwa baharinyi; kwa huwo kusakeshinulwa ni madedo ghapo gha kisha-kisha.

⁴Uo-Uwadie-Ndighi-Rose wanilasire na mawanu ghake, na wusungu ghwaro ghwaawuyasela mumbinyi kwapo; kiture cha Mlungu chanimarie chia rose.

⁵Kwani furo yakemagha iko na nyasi, angu ng'ombe yadokagha iko vindonyi vake?

⁶Vindo visene luwala vajikagha visedungilo munyu? Angu, logha lwa ighi lwa chokwa loko na luwala lungi?

⁷Sina bea ejahata kuviadada koni, ngavija vadaniwunja mkongo.

⁸“Ima loli Mlungu ndaninekagha ichonikunde, ukantumbulia malombi ghapo ngapata ichonikunde;

⁹kumangu yam'boia Mlungu kunifasha-fasha, na kughorua kwa mkonu ghwake unibwaghe.

¹⁰Ugho ghwakaiagha wuhoreshi ghwapo, hata nadaboilwanya na luwawo lubaa, angu sileghie malagho gha uo Mweli.

¹¹Neko na ndighi-ki renikaisha moyo? Kwaki nikaiagha moyo nani sine isuwirio?

¹²Kwani neeka na ndighi sa ra igho? Mumbi ghwapo ghooka shaba?

¹³Kwa loli siwadie ndighi ringi rekukira nimoni, sina andu kungi kopata wutesia.

¹⁴"Mundu usemmboniagha mghenyi wake wughoma, oosigha kuja kuobua kwa Uo-Uwadie-Ndighi-Rose.

¹⁵Ela inyo waghenyi wapo mwaawuyanikalia, sa meda iomagha ngelo vua iseko. Na sa kusalama kwa machi gheida,

¹⁶meda yachulwa ni machi gha theluji na barafu isaghagha ngelo ya kwari, kwa wundu ghwa mvurugho ghwaro.

¹⁷Ela ngelo ya mruke machi ghadasoweka na meda yaro yadasighwa miduu na kuoma.

¹⁸Wadambi walaghanwa ni chia wikilola machi; wadamara-mara na kufuya kireti.

¹⁹Wadambi wa Tema walola machi, wacharo wa Sheba waghisuwigia.

²⁰Werekoghe wikighisuwigia, ela wiendavika aho wikafwa ngolo.

²¹Nenyo mooka sa iyo meda kwapo; mwawona wasi ghwapo, nenyo mwaobua.

²²Nisinda namlomba inosi jingi, angu mhonge mndumu kwa wundu ghwapo?

²³Angu munikire na m'maiza, na kunikombua kufuma kwa mkorongi?

²⁴"Nifundishenyi nani nichasikiria; niwonyerenyi andu nikosere.

²⁵Malagho gha wuloli ghitesia, ela malagho ghenyu ghitesia kii?

²⁶Muagheshha mwadima kughorua malagho gha mundu ufue ngolo, sena mkighitala sa mbeo?

²⁷Inyo mwadima hata kukaba kura kuwipata wana wakiwa wiwuye wazumba wenyu, na kumuuzza hata mghenyi onyu.

²⁸Ela idana nizighanenyi kwa kuboilwa; sidimagha kumkalia anduangi.

²⁹Kadunyi; msenisowie hachi. Msenitanye; ini neko na hachi.

³⁰Naghora kiwiwi chingi ngera? Muagheshha sidimagha kutambua nicha na kiwiwi?

Ayubu 7

- ¹“Mdamu oko na wudumiki ghukurie ndoenyi, na matuku ghake gheeka sa matuku gha kibarua.
- ²Seji mzumba ulolagha kiju, na seji kibarua ulolagha mafungu ghake,
- ³niko nani moni ninekelo meri ekaia duu, na vio va wasi.
- ⁴Iji nangia kulala, niasowa dilo; nadaghala-ghala a wulinyi ngighamba, ‘Ndoe ielali?’
- ⁵Mumbi ghwapo ghoochua vizi na wuchafu, mrongo ghwapo ghwabarika na kubonya vonda.
- ⁶Matuku ghapo ghaida shwa-shwa kuchumba igurudumu ja mluki nguwo; nagho ghasia ghisene isuwirio.
- ⁷“Kumbuka ee Mlungu kukaia, irangi japo ni mruke mduu, najingi sichaawona mecha sena.
- ⁸Uo uniwonagha, ndewuyaaniwona sena; kuchanilola ela ndekuchaaniwona.
- ⁹Sa iji koni iwingu jichukuagha na kulaghaya, niko koni mundu userwagha kaburinyi usechaawuya sena.
- ¹⁰Ndewuyagha nyumbenyi kwake sena, hata ndewuyaamanyika anduangi.
- ¹¹“Kwa huwo sichaanyama kima; nichadeda ngikaia na kuvavirika kubaa rohonyi kwapo; nichalamika ngikaia na kuwawa ngolonyi kwapo.
- ¹²Huwo neeka nyamandu mbaa ya baharinyi, hata kuniwikie mlindiri?
- ¹³Nalala wulinyi kwapo ngitima kuhoresha; nakunde kuhoresha luwawo lwapo.
- ¹⁴Ela oho kwadaniturusa na ndodo na kuniobosha na mawono gha kio.
- ¹⁵Aho niawona ni nicha nikunyore nifo kuchumba kukaia na ughu mumbi.
- ¹⁶Niazamilwa ni kukaia moyo; sidimagha kukaia moyo matuku ghose. Nisighenyi, angu matuku ghapo ni mruke mduu.
- ¹⁷Mdamu niki hata kumtale na ndighi huwu, na kumririkanyagha huwu?
- ¹⁸Kwadamzighana kula nakesho, na kumtima kula ngelo.
- ¹⁹Ndekulekagha kunizighana, na kunisigha nimile mada ghapo?
- ²⁰Ngabonya kaung'a-lee, nakubonya wada oho kulawuagha wandu? Kwaki kunibonyere nikaie bole? Neewuya msigo kwako?
- ²¹Ndekudimagha kunilekia makosa ghapo, na kuinja kaung'a rapo? Kafwani koni nichawunjwa terinyi; kuchanilola ela sichaawoneka.”

Ayubu 8

Bildadi

- ¹Niko Bildadi Mshuhi ukatumbulia:
- ²“Kuduaghora agha malagho hata lii, na malagho ghako gheeka sa mbeo mbaa?
- ³Welee, Mlungu wadalaghasha loli? Angu Uo-Uwadie-Ndighi-Rose wadalaghasha hachi?
- ⁴Wana wako weem'bonyera Mlungu kaung'a, niko uwisighie wipato ni kiwiwi chawo.
- ⁵Kukamlola Mlungu, na kumvoya Uo-Uwadie-Ndighi-Rose,
- ⁶ikakaia kuelie sena kukatie, loli uchakutesia, na kukuneka wulalo mucha ghokaia.
- ⁷Hata ngera korezoeghe ndonyi, ela matuku ghako ghichagha kuchakaia m'baa nandighi.
- ⁸“Oho kotia malagho gha hikima ya kala, kumanye seji weke aba werekufundishireghe;
- ⁹isi deevalwa ighuo koni, hata ndediichi ilagho jingi, na matuku ghedu ndoenyi ghichaida sa kiju.
- ¹⁰Huwo ndewidimagha kukufundisha, na kukughoria malagho agha wiichi?
- ¹¹“Welee, maria ghakaiagha andu vichi viseko, na mirangi kubuka andu kusene machi?
- ¹²Iji iko ikizoghua nao ikaie isedemelo, ikasowa machi yadazoya kunyaya imbiri ya mudi ghungi mzima.
- ¹³Huwo niko wandu wose wimliwagha Mlungu wiko; isuwirio ja mundu usene kuobua kwa Mlungu jichasia.
- ¹⁴Uakusaghika na maza ra duu, na irumirio jake ni sa midambo-dambo ya mbughi-mbughi.
- ¹⁵Rakusaghika na midambo-dambo yawo isedimagha kumanga; rikawadia uzi waro nderitesikiagha.
- ¹⁶Mundu mmbiwi wakaia sa mudi ghunyoshero machi ghuzoghuagha a iruwenyi, na mbonge raro kuera cha mbuwenyi.
- ¹⁷Miri yaro yarusana a kitungunyi cha magho, nayo yaghumangisha a maghonyi.
- ¹⁸Kawona ghwakulwa na kuinjwa, mndungi ndechaamanya wei ghorekoghe aho.

¹⁹Uko niko kuboilwa kwa mundu mmbiwi; wandu wazima wawuka na kuwusa wulalo ghwake.

²⁰“Mlungu ndemleghagha mundu usewadie ikosa, hata ndemtesiagha mundu mmbiwi.

²¹Uchakubonya kukaie na iseko ibaa, na kukema kwa kuboilwa.

²²Uchawifusha waya awo wizamilwagha ni oho, na mizi ya wawiwi ichasia, hemma ya mmbiwi ndeichaadua.”

Ayubu 9

Ayubu

¹Niko Ayubu ukatumbulia:

²“Loli naichi huwo niko iko: ela mdamu wadima wada kukaia mhachi imbirri ya Mlungu?

³Ngera mundu odekunda kusimana nao, ndadimaghagha kumtumbulia hata indo jimweri kwa makoto elfu.

⁴Mlungu oko na hikima na ndighi nyingi; ndekuwadie mndungi udimagha kusimana nao.

⁵Wadainja mighondi isemanyagha, na kuibingilisha kwa machu ghake.

⁶Mlungu wadaisughusa ndoe kufuma andu kwaro, na kuribonya nguro raro rinengenenge.

⁷Wadalaghira iruwa jisebuke, na kughiria nyerinyeri risefunye miengere.

⁸Nuo moni uekeri orealiieghe mlungunyi, na kuwadia mivo-mivo ya bahari.

⁹Mlungu nuo orebonyereghe nyerinyeri kibarabara, na Orioni, na Kilimia, na nyerinyeri ra kusinyi,

¹⁰wadabonya maza mbaa risemanyikagha, na vilambo va mashiniko visetalikagha.

¹¹Mlungu waawuyaida nani simmbonagha; waawuyaghenda, ela siwuemmanyia.

¹²Mlungu ukawusa-lee, nani udimagha kumghiria? Nani udimagha kumkotia, ‘Niki kubonyagha?’

¹³“Mlungu ndeghalusagha machu ghake, watesia wa Rahabu weremghoghomieghe.

¹⁴Nidima wada kumtumbulia, angu kughalusana malagho nao?

¹⁵Ngeduaka nisene ikosa, sidimagha kumtumbulia; suti nilombe wughoma kwa uo unishitakiagha.

¹⁶Hata ngera nedemmbanga nao unidike, sadimatha kurumiria wei wawuyanisikiria.

¹⁷Wadanikaba na mbeo ya kiremba, na kuchuria kunishoghonua duu.

¹⁸Ndewuenisighia wulalo ghosoda, ela waawuyanichuria luwawo.

¹⁹Ngaghamba niatumia ndighi; nimdimma! Ngaghamba nialola hachi, uwangwa nani kutanyonyi?

²⁰Hata ngera siwadie ikosa, madedo ghapo gheni ghichanitanya; hata ngera nakatie, uchaniwona nalagharie.

²¹Ini nakatie, ela sitalie; nakoja kukaia moyo.

²²Ghose ni kara kara; niko naghamba wadatotesha wose wecha na wawiwi.

²³Mundu usewadie ikosa ukafwa kwa shwa-shwa, Mlungu wadaseka wasi ghwake.

²⁴Wurumwengu ghoonekwa wandu wawiwi, Mlungu ukaawibwagha meso watanyi waro; kamanya suo ungi ubonyere, nani ubonyere?

²⁵“Matuku ghapo ghaida na iseghe kuchumba mundu ukimbiagha, nagho ghaida noko kuseko na kuboilwa kungi.

²⁶Ghaida na iseghe sa ishua jighendagha naiseghe, na sa indu iseagha kuwada madiwo ghake.

²⁷Ngaghamba, ‘Nialiwa malalamiko ghapo, nikuchuke wushu na kuvivira,’

²⁸niawoka kuobua matiriro ghapo, angu naichi ndekuchaakaia kuseniwonie ikosa.

²⁹E hoku nitanyiro kukaia mkosi-lee, nijiaki wasi ghwa duu?

³⁰Hata nikuoghoshe na machi ghielie, na kuelesha mikonu yapo na sabuni,

³¹ela sena uchanipotua andenyi ya kina cha wuchafu, na nguwo rapo rikumbo noko.

³²Mlungu si mdamu sa ini, hata nidime kumtumbulia, na kudedanya nao kutanyonyi.

³³Kumangu wakaiagha mpatanishi ungi aghadi yapo na Mlungu, udimagha kutanya aghadi yedu.

³⁴Mlungu ndeniinjire ikabo jake, eri useduoniobosha.

³⁵Aho niko nidimagha kudeda nisemuobuagha, kwa kukaia naichi seji niko.

Ayubu 10

- ¹“Nakoja kukaia moyo, nichaghora malalamiko ghapo kuseko kighirio, nichaghiora ngikaia na wasi ngolonyi.
- ²Nichamzera Mluntu: Kusakenitanya kukaia mkosi; nighorie nabonyere kaung'aki?
- ³Koowona nicha kunikoronga, na kumenya kuumba kwako, nao kurumirie mipango ya mmbiwi?
- ⁴Wele oho kooka na meso gha wadamu? Kwadawona seji mdamu uwonagha?
- ⁵Huwo matuku ghako gheeka mavui sa gha mdamu, angu miaka yako mitini sa ya mdamu?
- ⁶Kwaki sena oho kulolagha makosa ghapo, na kuizighana kaung'a yapo?
- ⁷Oho kwawuyamanya wori siwadie ikosa jingi, na sena ndekuwadie mndungi udimagha kunifunya mikonunyi kwako anduangi.
- ⁸Oho koreniumbieghe, da kuaghanuka sena kunitoteshe?
- ⁹Manya koonibonya na wongo, da kuaniwunja teri sena?
- ¹⁰Wele si kwa lukundo lwako na kudima kwako nereamiloghe, ngazoghua andenyi ya kifu cha mao?
- ¹¹Oho koreniwikirieghe nyama na mrongo, kukaniwadanisha chaimweri na mighenu na maindi.
- ¹²Kwaninekie irangi na kuniwonyera lukundo lukatie, na oho kwawuyanilindia.
- ¹³Ela sena korevisireghe malagho agha ngolonyi kwako; namanya makusudi ghako ghedeeka kunishoghonuo.
- ¹⁴Ngera nedebonya kaung'a, koniwonagha; hata ndekorenisighagha kusenikabie.
- ¹⁵Ngakaia na makosa ni bugha kwapo! Ngakaia mhachi, sikukasagha; kwa kukaia nichazighana makorongo ghapo, na kufwa waya.
- ¹⁶Na iji nakukasa kwa ilagho jingi, kuanidiwa sa shimba; na kuwonyera ndighi rako reobosha kupate kunishoghonua.
- ¹⁷Kwareda washahidi wawishi weshuhudia aighu yapo, na kuchuria machu ghako aighu yapo; kwareda majeshi mawishi ghelwa nani.
- ¹⁸“Kwaki oho Mluntu korenibonyagha nivalo? Si baa nerefwagha mndungi useniwonie.
- ¹⁹Yadakaia nicha ngera nedevalwa nifue kumangu sawonekagha, na kurikwa kaburinyi.

²⁰Matuku ghapo ghedua moyo ndaghaasighwa matinieri? Nisighe nihore katini.
²¹Nalighisa kughenda isanga ja kira kibaa, nisechaawuya sena;
²²isanga ja kira, wasi na mbodo-mbodo, andu mwengere ghuko sa kira.”

Ayubu 11

Safari

- ¹Niko Sofari Mnaamathi ukatumblia:
²“Malagho mengi huwu ghadima kukaia ghisetumbulilwagha? Mundu wa malagho mengi huwu wadima kutalwa kukaia na hachi?
³Malagho ghako gha duu ghadima kunyamirisha wandu? Kukakadema sare ndekukanilwagha?
⁴Oho kwawuyaghamba, ‘Malagho nawuyaghora ni gha loli, nani naelie imbiria ya Mlungu.’
⁵Mlungu ndadedagha ukakuja malagho,
⁶ukakughoria ngasu ya hikima; Uo waichi maza nyingi. Idana kumanye angu Mlungu ndekukabie seji ifwane kunughana na makosa ghako.
⁷“Kwadima kumanya ngasu ra Mlungu? Kwadima kumanya kutua kwake Uo-Uwadie-Ndighi-Rose?
⁸Reko ighu kuchumba mlungunyi; kwadima kubonya wada? Reko ndenyi kuchumba kaburi; ndekuichi?
⁹Vipimo vake ni vilacha kuchumba ndoenyi, ni vishapa kuchumba bahari.
¹⁰Mlungu ukacha na kukufungia jela ima ukuwange kutanyonyi, nani udimagha kumghiria?
¹¹Uo waichi wandu wa kisha; ukawona ikose-lee, ndechaajitala?
¹²Ela mundu mkelu uchatambukilwa iji wawona mwana wa furo ukivalwa ufughikie.
¹³“Kukaboisa ngolo yako nicha, kuchamtasa Mlungu kukimmbusiria mikonu yako.
¹⁴Ikakaia kuko na wuwiwi ghungi, kughusighe putu; kusesighe wuwiwi ghuwoneke mzinyi kwako.
¹⁵Aho niko loli kuchakaia na wuwana, ghozighana wandu kuseko na waya ghungi; kuchakaia nicha, hata ndekuchaobua anduangi.
¹⁶Kuchaliwa wasi ghwako, na kughukumbuka sa machi ghameria kuida.

¹⁷Irangi jako jichakaia jielie kuchumba mwengere ghwa dimeghadi, na kira charo chichafwanana na kuela kwa ndoe.

¹⁸Kuchakaia banana kuko na isuwirio; Mlungu uchakulindia na kukuhoresha.

¹⁹Kuchalala, na mndungi ndechaakuturusa; wandu wengi wichakulomba wutesia.

²⁰Ela wandu wichazighana wafwa ngolo; chia ekimbiria ichawilaghaya, wichamanya wori waakola wafwa.”

Ayubu 12

Ayubu

¹Niko Ayubu ukatumbulia:

²“Kwa loli inyo mo wandu, na hikima yenu muafwanya nayo.

³Ela nani moni wori naeelo kara kara na inyo; siko wa ndonyi kungi konyu. Nani useichi malagho sa agho?

⁴Hata waghenyi wapo waawuyaniseka; ini mundu neremmbangagha Mlungu nao unidike, mundu wa hachi usewadie ikosa jingi, wandu waawuyaniseka.

⁵Inyo ndemna wasi ghungi, sena mwaawuyanisarighia; mwaawuyamkaba mundu walighisa kughwa.

⁶Ela vitoi na wandu wisemuichi Mlungu weeka na sere, hata ngera Mlungu ghwawo ni ndighi rawo.

⁷“Ela kotia nyamandu, naro richakufundisha; kotia nyonyi ra mbeonyi richakughoria.

⁸Miwalwa ya ndoenyi ikufundishe, na samaki ra baharinyi rikuwonyere.

⁹Ni riao aghadi ya iro rose riseichi kukaia BWANA nuo ubonyere huwo?

¹⁰Irangi ja kula kindo chiko moyo, na miruke ya wadamu wose eeka mikonunyi kwake.

¹¹Welee, kudu ndakwadasikiria malagho seji lumi lutoagha vindo?

¹²Waghosi niwo wiko na hikima, sena kwa kukaia na matuku mengi, wawadie suku.

¹³“Hikima na kumanya veeka na BWANA, oko na njama na kumanya.

¹⁴Ukavuchua, mndungi ndewuyaagha; ukafunga mundu jela, ndefungulwagha ni mndungi.

¹⁵Mlungu ukawadia vua, ndoe iaoma; ukareda vua nyingi, ndoe iadukwa ni machi.

¹⁶Oko na ndighi na wusimi, awo wikalilo na awa wikaliagha wose weeka mikonunyi kwake.

¹⁷Wadawisoka wanjama hikima, na watanyi wadawiunja wakelu.

¹⁸Wadawiinja wazuri vifumbinyi kwawo, na kuwibonya wiwuye wafungwa.

¹⁹Wadawisoka wakohani wubaa ghwawo na kuwifunya noko, nao wadawisima awo wiko na ndighi.

²⁰Wadawinyamira wanjama wirumirikie, na kuinja hikima ya waghosi.

²¹Wawifusha waya wabaa, na kuwisoka nguma rawo awo wiwadie wudimi.

²²Wadafunukua maza rivisiro, na kuriwika mwengerenyi.

²³Wadabonya mbari ra wandu rikaie mbaa, sena wadarisaghisa; wadarizeghesha, sena wadariinja noko.

²⁴Wadainja kumanya kwa vilongozi va wandu, na kuwibonya wimare-mare andu icho kisha.

²⁵Wadaadada-adada akirenyi, nao wadawibonya witatarike sa wawongeri.

Ayubu 13

¹Agha ghose namerie kughiwona; naghisikire kwa madu ghapo ghikanitambukia.

²Agheni muichi, nanimoni wori nagiichi; siko wa ndonyi kungi konyu.

³Ela neekunda nighore na Uo-Uwadie-Ndighi-Rose, na kudedda malagho ghapo kwa Mlungu.

⁴Inyo mwaawuyafinikira wukelu ghonyu na tee; inyo mmbose mooka sa warighthi wisefwanagha.

⁵Na wei mwadakaia kima, mwadawoneka wandu wa hikima.

⁶Idana sikirienyi seji nikudederiagh, na seji nivoyagha.

⁷Muateda kiwiwi kwa wundu ghwa Mlungu, na kughora malagho gha tee kwa wundu ghwake?

⁸Mwadima kumdawiria? Mwadima kumdederia Mlungu?

⁹Ukawoka kumlawua, umkua nicha? Angu mwadima kumkalia seji mundu ukaliagha mdamu?

¹⁰Mkamdawiria kivisonyi, loli uchamkemia.

¹¹Wubaa ghwake guchamuobosha, na kungilwa ni kiture chake.

¹²Makatanisho ghenyu gheeka gha duu sa ivu; nganyi renyu reeka sa wongo ghuwaghanyikagha.

¹³“Nyamenyi kima nidede, Ijo jiwonekagha jiwoneke.

¹⁴Neko tayari kungira irangi japo ndengonyi, na kukubwagha nimoni.

¹⁵Hata Mlungu ukanibwagha, nichadua ngimsuwiria; elaima nichakudederia ini moni imbiriri kwake.

¹⁶Uku niko kukia kwapo; elaima mndungi usene kuobua kwa Mlungu, ndechaakaia imbiriri kwake.

¹⁷Nisikirienyi nicha, na mawonyero ghapo ghingie madunyi konyu.

¹⁸Olenyi namerie kuboisa malalamiko ghapo, namanya kukaia nichatalilwa hachi.

¹⁹Kwaawuyanishitakia ee Mlungu? Ikakaia ni huwo, nichanyama kima na kufwa.

²⁰Nineke malagho awi tu, nani sichaakuvisa kwako;

²¹sigha kunikaba, hata kusenioboshe na kiture chako.

²²Niwange, nani nichakudika; leka nidede, na oho kunitumbulie.

²³Makosa ghapo, na kaung'a rapo ni ilinga? Nimanyishe ikosa japo na kaung'a yapo.

²⁴Kwaki kunivisiragha wushu ghwako, na kunitala sa m'maiza wako?

²⁵Welee, kuaniobosha ini niko sa ilemba jidukwagha ni mbeo? Kuaninugha ini niko sa makanda ghiomie?

²⁶Kwaniandikie mashitakio ghibirie, na kunibonya nitiriro kwa wundu ghwa makosa nighbonyere ngelo ya wudawana ghwapo.

²⁷Kwanifunga maghu ghapo na minyororo, kwacheresha kukizighanira milambo yapo, na kubonya alama andu nawadia.

²⁸Mdamu wadasia sa kilambo chiworie, na sa irwao jijilo ni Soya.

Ayubu 14

¹“Mdamu uvalo ni muka ooka na matuku matini, nagho ghachua wasi.

²Wabuka sa mboi, na kuoma; waida sa kiju nao ndeduagha luma.

³Kuamzighana mundu ufwane huwo, hata kumrede kutanyonyi imbiriri yako ee Mlungu?

⁴Nani udimagha kufunya kilambo chielie kufuma kwa icho chiseelie? Ndeuko ungi.

⁵Irangi jake jeepimwa, na mtalo ghwa meri yake koko nagho; oho kwapangie kutua kwake, usedimagha kughalua.

⁶Kwa huwo sigha lekamzighana; msighe upate kuboilwa ni ituku jake sa mundu wa kibarua.

⁷“Jeko isuwirio kwa mudi; iji ghwademwa, ghwadima kudungia sena, na mbashu raro nderichaaleka kudungia.

⁸Hata ngera miri yaro yawuya ya kala ndoenyi, na kirimba charo chiome,

⁹ela sena ghukapata machi, ghuchaanga; ghubonye chonge sa mudi mkoo.

¹⁰Ela mdamu wadafwa na kurikwa; ukaleka kusoda, uwuyawonekia hao sena?

¹¹Sa iji koni machi ghisowekagha ndiwenyi, na moda kuoma,

¹²ni huwo koni mundu ukafwa usechaawuka sena; hata mlungunyi kuide ndewuyaawuka, na mndungi ndedimagha kummbusira anduangi.

¹³Ndakwanivisagha Andu kwa Wafu, hata machu ghako ghisie; nao kuniwikie ngelo enikumbuka?

¹⁴Mundu ukafwa-lee, uwuyakaia moyo sena? Matuku ghose gha wudumiki ghwapo ghukurie, nichaweseria hata nivikie kufungulwa.

¹⁵Kuchawanga, nani nichakudika; kuchakunda kuijwona iumbo kujiumbie.

¹⁶Niko kuchatala kughenda kwapo, kuseko na kunitalia kaung'a yapo.

¹⁷Kuchanifuya wughoma ikosa japo, na kuiinja kaung'a yapo.

¹⁸“Sa iji mghondi ghuwowonyekagha na kubingilika noko, na igho kuinjwa andu kwaro,

¹⁹na sa iji machi ghishorodoagha magho, na kukoroduа ndoe, huwo koni kwadajimeria isuwirio ja mdamu.

²⁰Oho kwadamsima toe, nao waida; kwadaghalausa fwana yake, na kumwinja noko.

²¹Wana wake wikeduapata ishma, ndemanyagha; wikeduaserwa ngazi, ndewonagha.

²²Wadasikira luwawo lwa mumbi ghwake ghoni, na kukulilia moni.”

Ayubu 15

Kuja malagho kwa kawi aghadi ya Ayubu na waghenyi wake

(Ayu. 15.1–21.34)

Elifazi

¹Niko Elifazi Mtemani ukatumbulia:

- ²“Kwani mundu uko na hikima wadima kudedda malagho gha duu, na kukuchura malagho maduu sa mbeo enona ya mashariki?
- ³Mndungi wa hikima ndedimagha kudedda seji kwawuyadeda, angu kukudederia na malagho gha ighu ighu.
- ⁴Ela oho kwaawuyasigha kuja kuobua kwa Mlungu, na kutangala wutasi ghwa Mlungu.
- ⁵Kaung'a rako niro rawuyakushekeria kudedda huwo, na oho kwasaghua kudedda kwa mikalo.
- ⁶Siwuekutanya, ela kwaawuyatanywa ni madedo ghako gheni; madedo ghako gheni ghakushuhudia.
- ⁷“Kuaghesha ni oho wa imbirri kuvalwa? Angu, korekoghe imbirri mighondi iseonyero?
- ⁸Kodesikiria njama ya Mlungu? Ni oho kuekeri kuko na hikima ya mdamu?
- ⁹Niki kuichi diseichi? Ni sukuki kuko naro diserina?
- ¹⁰Isi deekufundisha hikima kwa waghsisi wibukie imbu, wandu wighosere kuchumba ndeyo.
- ¹¹Welee, kwaawuyaghumenta wuhoreshi ghwa Mlungu, angu agho malagho dawuyakuja kwa wumboa?
- ¹²Kwaki kwabia huwu, hata kodezighanatha kiwing'iwi?
- ¹³Nao kodekaiagha na machu na Mlungu hata kufunyeghe malagho ghizamie huwo momunyi kwako!
- ¹⁴Mdamu wadima kukaia uelie? Mundu uvalo ni muka ukaia wada mhachi?
- ¹⁵Mlungu ndewirumiriagha weke malaika wake; hata ndewielie imbirri kwake anduangi.
- ¹⁶Mdamu uzamie na kunoneka, ubonyagha wuwiwi sa kunywa machi urumirikia wada?
- ¹⁷“Sikira nikughorie; leka nikughorie agho nighiwonie.
- ¹⁸(Wandu wa hikima wanifundishire loli, wikufundishire kwa weke ndee, hata ndewivisire ilagho jingi.
- ¹⁹Niwo weni wiekeri werenekeloghe isanga, ingelo mghenyi ungi usereidieghe aghadi kwawo.)
- ²⁰Mundu mmbiwi ukorongagha wambao, uchatirirwa matuku ghose gha irangi jake.

²¹Wadasikiragha chwaka reobosha, na ngelo ugheshagha oko nicha, uchachelwa ni viting'a.

²²Ndena irumirio wei uchafuma kirenyi, ela wadaweseragha kubwaghwa kwa lufu.

²³Wamara-mara ukighesha uo ni vindo va nderi. Waichi wori ituku jake ja kira jalighisa.

²⁴Wangilwa ni kiture cha wasi na matiriro; viasimana nao sa mzuri ukuboisire kwa wuda.

²⁵Kwa kukaia ookunda kulwa na Mlungu, na kumlegha Uo-Uwadie-Ndighi-Rose,

²⁶warama-rama ii chia na ii chia na ngao yake mbaa, ukikunda kulwa na Mlungu.

²⁷Hata ngera wabandie na kusisina wushu, na viwonu vake kuchura nyama,

²⁸uchakaia andenyi ya mizi isighilo, na nyumba risefwane kukailwa ni mndungi, iro rerekoghe rikiwuya maghacho.

²⁹Ndechaadua mzuri wa mali, na mali rake nderichaakaia luma; mali rake ringi nderichaaera isangenyi anduangi.

³⁰Ndechaafufunuka kufuma kirenyi; uchakaia sa mudi mbashu raro riomerelo ni modo, na miruke ifumagha momunyi kwa Mlungu ichamuinja noko.

³¹Usakekukalia moni ukirumiria maza ra duu, kwa kukaia ndechaapata kindo chingi.

³²Uchanyaya imbiri ngelo yake isevisikie; uchakaia sa mudi mbashu raro risechaadeghedeka jingi.

³³Uchakaia sa mzabibu ghupotuagha zabibu rake ngoo, na sa mzeituni ghughughuduagha mboi rake.

³⁴Wandu wisewadie kuobua kwa Mlungu, ndewichaakaia na kivalwa chingi, na modo ghucharikora nyumba riaghilo kwa kuhongwa.

³⁵Wandu awo wadabonya mipango ereda wasi, na kubonya mawiwi; ngolo rawo rachulwa ni mikalo.”

Ayubu 16

Ayubu

¹Niko Ayubu ukatumbulia:

²“Nasikire malagho mengi sa agho; wuhoreshi ghonyu ni matiriro maduu.

³Malagho ghako mengi gha duu ndeghisagiha? Niki chawuyakusumbua hata kutumbulie?

⁴Ini wori nadimagha kudedda sa inyo, ngera modeeka seji niko; nadimagha kudunga malagho ghesimana na inyo, ngimsughusira chongo chapo.

⁵Nadadeda malagho ghemfungisha ndighi, na kumhoresha kwa madedo ghapo.

⁶“Ngadeda, luwawo lwapo ndeluhoagha; nganyama kima ndelusiagha.

⁷Loli kwanisirishire ndighi ee Mlungu; kwasighie wandu wa nyumbenyi kwapo wikabwaghwa putu.

⁸Kwanifungie ghukawuya wushuhuda ghwa worinyi; kudaruma kwapo kwaawuyashuhudia aighu yapo.

⁹Mlungu wanirashue-rashue kwa machu ghake; wazamilo ni ini na kuja maghegho aighu yapo. M'maiza wapo waawuyanizighana kiwiing'iwi.

¹⁰Wandu waawuyanizomia, Wanikaba idumbu kwa lumenyo; na kunikwanyikia wilo nani.

¹¹Mlungu wanisighia kwa wandu wawiwi; wanikumba kwa wandu nikabo.

¹²Nerekoghe ngikaia nicha, ela Mlungu ukani fasha-fasha; ukani wada singo, na kunibaria ndonyi. Waniwusirie na kunibonya bole,

¹³wakumbi mawanu wake wanikumbie chia rose. Wanidungie figho rapo na kudia ngocho yapo kuseko na wughoma.

¹⁴Wawuria kunikaba sena na sena, waniramia sa ing'oni ja wuda.

¹⁵Narwae nguwo ya igunia kwa wasi; naawuyalala terinyi nilemelo putu.

¹⁶Nalilie hata ngatinikwa ni meso; meso ghapo ghasera kira,

¹⁷ela sena sikabie mndungi, na malombi ghapo kwa Mlungu ghaelie.

¹⁸“Ee ndoe kusakevisa mawiwi ghibonyero aighu yapo, na kililo chapo chelilia hachi chisakenyamirishwa.

¹⁹Hata idana mshahidi wapo ooka mlungunyi, na uo unidederiagha oko aighu.

²⁰Waghenyi wapo wianiseka kwa lumenyo. Ini naawuyamlilia Mlungu.

²¹Nakunde mndumu unidederie hachi yapo kwa Mlungu, seji ikaiagha aghadi ya mdamu na mmbao.

²²Nyuma ya miaka mitini, nichaghenda chia nisechaawuya.

Ayubu 17

¹“Nalighisa kufwa; kaburi yaawuyaniwesera.

²Loli weko wandu wawuyanidema sare, nani naawuyawizighanira wamaiza wapo.

Ayubu kumlomba Mlungu wutesia

³“Ini neko mloli ee Mlungu; nirumirie seji nighoragha, ndekuwadie mndungi orumiriana nanimoni.

⁴Kwawifungie akili rawo wisetambukilo, kwa huwo kuseewisighe wisime.

⁵Mundu uwusagha ituwo kwa kuwifunya waghenyi wake, wana wake wichapata wasi kwa wundu ghwaro.

Ayubu kulalamika aighu ya waghenyi wake

⁶“Mlungu wanibonyere nimenyekere wandunyi; wikaniwona wadachwa mada imbiriri yapo.

⁷Wasi ghwanibwagha meso, naasighwa maindi maduu.

⁸Wandu wecha washinulwa ni maza iri; wandu wisewadie ikosa wawuka kusimana na awo wisemuichi Mlungu.

⁹Elaima mhachi uchaimaziria chia yake, na uo usewadie ikosa, uchachuria kukaia na ndighi.

¹⁰Ela inyo timenyi sena; sichaawona mndungi uko na hikima aghadi konyu.

¹¹Matuku ghapo ghaidie, mipango yapo yanonekie, na isuwirio japo jeesia.

¹²Awandu wadaghora kio ni dime; ingelo kira chiduagha wadaghora, ‘Mwengere ghwalighisa.’

¹³Isuwirio japo ni Andu kwa Wafu, andu nichaalala akirenzi.

¹⁴Nichaiwanga kaburi aba; na ming'ori inijagha mao na wanidu wa waka.

¹⁵Isuwirio japo jiao sena? Nani wawuyajiwona?

¹⁶Niseanya na ijo isuwirio cha Andu kwa Wafu? Diseanya diwose terinyi?”

Ayubu 18

Bildadi kumrasha Ayubu kwa madedo ghake

¹Niko Bildadi Mshuhi ukatumbulia:

²“Agha madedo kughimeria lii? Kaia na akili ima diwonededanya.

³Kwaki ditalwagha sa nyamandu, na kuwoneka disena akili kwako?

⁴Kwaawuyakubwagha kumoni na machu ghako. Ndoenyi kwadima kusighwa kwa wundu ghwako? Mighondi yadima kuinjwa andu kwaro eri kukato?

⁵“Mwengere ghwa mmbiwi ghwarimishwa na lumu lwa modo ghwake ndeluakagha.

- ⁶Mwengere ghuko nyumbenyi kwake ghwawuya kira, na taa iko kaavui nao yarimishwa.
- ⁷Milambo yake iko na ndighi yawunjwa minyonge; waghushwa ni mipango yake moni.
- ⁸Maghu ghake moni ghamngira nyavunyi, nao wamara-mara andenyi yaro.
- ⁹Mdegho ghwammbwada ghimbe; shaghala yammaziria.
- ¹⁰Wavisirwa lugha andoenyi; wawikilwa mdegho chienyi.
- ¹¹Wachulwa ni wowa ii chia na ii chia; wakimbirishwa kula andu.
- ¹²Ndighi rake ramerelwa ni njala, wasi m'baa ghwaawuyammbesera.
- ¹³Wukongo ghwamjie loli-loli; ghwamerie mikonu yake na maghu ghake.
- ¹⁴Wafunywa nyumbenyi andu orekaiagha nicha; wafunywa uwonane na Mzuri Kifwa.
- ¹⁵Modo ghwakorwa nyumbenyi kwake chia rose; kilambo chingi chake ndechiduagha andenyi yaro.
- ¹⁶Miri yake yaoma nandonyi, na mbashu rake raoma naighu.
- ¹⁷Ndewuyaakumbukwa ndoenyi; irina jake ndejiwuyaaghora isangenyi.
- ¹⁸Wafunywa mwengerenyi, na kungirwa kirenyi; wawingwa noko kula kufuma wurumwengunyi.
- ¹⁹Ndewadie wana, hata kivalwa chingi aghadi ya wandu wake. Ndesighie mndungi andu orekoghe ukikaia.
- ²⁰Kwa wundu għwa agho ghimpatire, wandu wa magħaribi waobua nandighi, na wandu wa mashariki wawadwa ni kiwogħo-wogħo.
- ²¹Kwa loli uko niko kutua kwa mundu mmbiwi; huwo niko wandu wisemuichi Mlungu wikaiagħha.”

Ayubu 19

Ayubu

- ¹Niko Ayubu ukatumbulia:
- ²“Munitirira huwu hata lii, mkinibwagħa na malagħo?
- ³Shwa kwa shwa mwaawuyanisholia; ndemfwagħa waya kunibonyera kiwiwi?
- ⁴Hata ngera yadakaia loli nakosere, yadakaia ikosa ni japo jeni.
- ⁵Ikakaia inyo mwakubonya wabaa aighu yapo, na kuserwa kwapo mkakuwunja chia yenu ebonya nganyi nani,

- ⁶manyenyi ni Mlungu unibonyere huwu, na kunifunga na nyavu yake.
- ⁷Iji nakabwa naawuyakema, ela mndungi ndewuyesikira; nawanga nandighi, ela siwuebonyerwa hachi.
- ⁸Mlungu wanitangalie chienyi niseide; waserie kira chienyi kwapo.
- ⁹Waniinjire ishma japo, na kunirua wubaa ghwapo.
- ¹⁰Wanivuchue kula andu ngasia; waniinjire isuwirio japo sa mudi ghwakulwa.
- ¹¹Wamerie kunibonyera machu mabaa, na kunitala kukaia sa m'maiza wake.
- ¹²Wanidumie majeshi ghilo nani; wikaagha wurigha ghonirughaia, na kuimara nyumba yapo chia rose.
- ¹³"Mlungu wabonyere wanidu winileghe, na awo werenimanyireghe waniwona sa mghenyi.
- ¹⁴Wakichuku wapo wanisighie, na waghenyi wapo waniliwie.
- ¹⁵Waghenyi na wai wapo wa kazi wanitala sa mghenyi, naawuyawoneka kwawo sa mundu wa kighenyi.
- ¹⁶Ngawanga mdumiki wapo ndenidikagha; ngeduamvoya ndenidikagha.
- ¹⁷Miruke yapo ianuka kiwiwi kwa mkwapo, na wanidu wa mao wakaia kula nani.
- ¹⁸Wana watini wanimenya, ngawuka, wianiseka.
- ¹⁹Waghenyi wapo wa ngolonyi wiazamilwa ni ini, na awo nerewikundieghe weewoka kulwa nani.
- ²⁰Nadarume, ngaasighwa maindi maduu; neekiria kuting'ini.
- ²¹Niwonienyi wughoma nga wandu, niwonienyi wughoma; neekola nakabwa ni Mlungu!
- ²²Kwaki mwawuyanitirira huwu seji Mlungu wawuyabonya? Uluma lose mwanitirira ndemkato?
- ²³"Na wei malagho ghapo ghedeandikwa, ghikaandikwa andenyi ya chuo,
- ²⁴na wei ghadakotwa aighu ya igho, kwa kalamu ya chuma na risasi, ghadawonekagha kwa kala na kala!
- ²⁵Ini namanya Mkomboli wapo oko moyo, na kutua uchacha kunivuvua.
- ²⁶Nyuma ya mrongo ghwapo kunoneka huwu, sana nichammbona Mlungu niko na mumbi ghwapo.

²⁷Nichammbona na meso ghapo gheni; nichamzighana nimoni, hata si mzima anduangi. Ngolo yapo eko na bea saki andenyi kwapo!

²⁸Ikakaia mooghamba munidima wada, na maza iri reeka kwapo koni,

²⁹muobuo lufu, angu lufu lwaawuyakatisha machu gha Mlungu aighu ya kaung'a, mpate kumanya kukaia mtanyi oko aeni."

Ayubu 20

Safari

¹Niko Sofari Mnaamathi ukatumbulia:

²"Kwanivavira na madedo ghako Ayubu, sidimagha kurumaghia nisekutumbulie.

³Nasikira malagho gha madukano, nani nichatumbulia seji nawuyaeelewa.

⁴Kwa loli kwaichi kufuma kala, iji mdamu oreumbiloghe seji nawuyaeelewa.

⁵Kukaia mundu mmbiwi wadaboilwa kwa ngelo vui; kuboilwa kwa mundu usene kuobua kwa Mlungu ni kwa ngelo vui.

⁶Ukeduakujosa uvike mawingunyi, na chongo chake chiadadeghe marundu,

⁷uchasoweka sa teri yadukwa ni mbeo, na awo weremanyireghe wichakotia waghendie hao.

⁸Uchaida sa ndodo hata ndewuyaawoneka; uchalaghaya sa mawono gha kio.

⁹Uchasoweka, hata ndewuyaawoneka sena; ndewuyaawoneka andu orekoghe ukikaia sena.

¹⁰Wana wake wichalola kuboisa malagho na wakiwa, na kuwiwunjira mali rereiwiloghe ni ndee.

¹¹Mumbi ghwake ghorekoghe na ndighi ra wudawana, ghwararishwa andonyi terinyi.

¹²"Hata ngera waboilwagha ni kudedda mawiwi, hata ngera wavisagha ghamu useghidede,

¹³hata ngera ndedimagha kurumaghia useghidede, na kuchuria kughinyamia kima.

¹⁴Elaima ghichakaia andenyi kwake sa vindo vimghalukagha; ghichakaia sa wusungu ghwa choka.

¹⁵Mundu mmbiwi uchadaika mali uriiwie; Mlungu ucham'bonya uridaike.

¹⁶Vindo ujagha veeka sa sumu; vicham'bwagha seji waalumwa ni choka ibirie.

- ¹⁷Ndechaakaia moyo uwone meda, iyo meda idikagha wuki na mariwa.
- ¹⁸Uchasigha vindo vose uvibonyere kazi; ndechaakaia na wulalo ghoja mali rake.
- ¹⁹Kwa kukaia wawikorongie wakiwa kwa kuleghawitala; ukawusa nyumba usereriaghieghe.
- ²⁰“Kwa kukaia orekoghe mundu wa Bea nyingi, ndedimagha kukira kilambo chingi cha ivo verem’boiagha anduangi.
- ²¹Ukaja ndesigharagha kindo chingi, kwa huwo ndechaakaia na kilambo chingi.
- ²²Ukeduachura mali, wasi ghuachurikia; uchakaia na wasi m’baa.
- ²³Iji waja na kughuda, Mlungu uchamkaba nandighi kwa machu ghake ghibirie.
- ²⁴Hata ngera wakimbie usepato ni iswagha ja chuma, uchalaswa na iwanu ja shaba.
- ²⁵Jicharudwa jikulo mumbinyi kwake. Kirau ching’ala-ng’ala chichafunywa ngochonyi kwake, nao uchangilwa ni wowaa m’baa.
- ²⁶Kula kilambo ufughie chatoteshwa; modo ghusekorelo ni mndungi ghuchamlungura, na vose visighilo nyumbenyi vichasagha.
- ²⁷Mlungunyi kuchafunukua mawiwi ghake, na ndoenyi kuchashuhudia wuwiwi ghwake.
- ²⁸Vilambo va nyumbenyi kwake vichadukwa noko; vichakurudulwa noko ituku ja machu gha Mlungu.
- ²⁹Iji nijo iwaghio ja mundu mmbiwi kufuma kwa Mlungu; ijo ifwa jake jilaghirilo ni Mlungu.”

Ayubu 21

Ayubu

- ¹Niko Ayubu ukatumbulia:
- ²“Sikirienyi malagho ghapo nicha; ughu nigho wuhoreshi nilombagha konyu.
- ³Nirumaghienyi nidede, ngameria kudedda, mdeme sare.
- ⁴Siwuelalamika aighu ya mdamu; neko na sababu rikate relemwa ni kurumaghia.
- ⁵Nizighanenyi mshinike, mmbwadie memu yenu.
- ⁶Ngaririkanya agho ghinipatire, niaobua; mumbi ghwapo ghuasughusika.
- ⁷Kwaki wandu wawiwi wikaiagha moyo, wizoghuo na kuchuria kukaia na ndighi?

⁸Wawona wana wawo wikizoghua na kuaghika; wawona weke wawae wiko aeni.

⁹Mizi yadakaia banana isena kiture; ndewipatagha ikabo jingi kufuma kwa Mlungu.

¹⁰Njau rawo nderilemwagha ni kudedia; ng'ombe rawo radaruda, hata nderifushagha anduangi.

¹¹Wadafunya wana wawo shighadi; kusarigha na kuvina sa wana wa ng'ondi.

¹²Wabora wikikaba kayamba na zeze; wasingilwa ni lwaka lwa mshерембе.

¹³Watumia matuku ghawo wikiboilwa; wafwa na kuserwa kaburinyi kwa sere.

¹⁴Wandu wawiwi wadamzera Mlungu, 'Fuma kodu! Ndedikunde kurimanya chia rako.

¹⁵Nani Uo-Uwadie-Ndighi-Rose hata dimdumikie? Dipata fwaidaki dikalombagha kwake?"

¹⁶Waawuyaghesha wei wiakupatira mecha kwa ndighi rawo reni; ini sirumirianagha na maghesho ghawo.

¹⁷"Jingi kwawonie taa ya mmbiwi irimishiro? Jingi kwawonie ungi wawo ukipatwa ni wasi? Jingi Mlungu wamkabie mmbiwi kwa machu ghake?

¹⁸Ni kalinga wikaie sa matasa ghidukwagha ni mbeo, na sa makozi ghidukwagha noko ni kiremba?

¹⁹Mwadaghamba kukaia Mlungu wadakaba mwana kwa wundu ghwa kaung'a ra ndee. Ndekabe waja wandu weni, wipate kumanya wori waakabilwa kaung'a rawo.

²⁰Wakaung'a ndewikabo weni kwa wundu ghwa kaung'a rawo; ndewiwone machu gha Uo-Uwadie-Ndighi-Rose seji ghiko.

²¹Mundu ukameria kufwa, watalagha malagho gha wandu wa nyumba yake uwisighie?

²²Mndungi wadima kumfundisha Mlungu, umoni uwitanyagha hata awo wandu wa veo va ighu?

²³Mndumu uafwa uko na ndighi rake, uko na wulindiri ghukate na raha yose;

²⁴mumbi ghwake ghudendere, ghuaghikie nicha.

²⁵Mndumu uafwa uko na kuwawa ngolonyi; jingi usewonie wucha ghungi.

²⁶Wose wafwa na kurikwa, na wose wajokwa ni ming'ori.

²⁷"Namanya putu seji mwawuyaghesha; mipango enyu ni kunibonya kiwiwi.

²⁸Inyo mwaawuyakotia, ‘Oke ija nyumba ya m’baa eko hao, ija nyumba erekailwagha ni uja mmbiwi?’

²⁹Wele jingi ndemkotere wandu widambagha? Ndemwuerumiria wushuhuda ghwawo.

³⁰Kukaia, mundu mmbiwi nuo ukirwagha ngelo ya ndengwa, na kukaia ingelo Mlungu wakakaba wandu kwa machu ghake, nuo usighwaghwa?

³¹Ndekuwadie mndungi udimagha kumshitakia mundu mmbiwi worinyi, hata kumlipisha kwa wundu ghwa makosa ghake ubonyere.

³²Ngelo wakadukwa cha kaburinyi, kaburi yake yadalindilwa.

³³Wanughwa ni longo lwa wandu wengi; wangirwa kaburinyi na kurikwa.

³⁴Mudima wada kunihoresha na malagho maduu? Kula itumbulio jenyu ni tee nduu.”

Ayubu 22

Kuja malagho kwa kadadu aghadi ya Ayubu na waghenyi wake
(22.1–27.23)
Elifazi

¹Niko Elifazi Mtemani ukatumbulia:

²“Welee, mdamu wadima kumfwana Mlungu? Loli mundu uko na hikima wadakufwana uo moni.

³Welee, Uo-Uwadie-Ndighi-Rose upata fwaida ingi angu wei kuko na mhachi? Angu, mighendo yako ikakaia iboie, imtesia kii?

⁴Huwo waawuyakukemia na kukutanya, angu wei kwawuyamuobua?

⁵Nechi ni kwa wundu ghwa wuwiwi ghwako mungi, na makosa ghako ghisetalikagha?

⁶Kwasokie wanyinyu nguwo kukawisigha duu, kwa wundu ghwa sile korewilawiagha.

⁷Kwaimie mundu wasilwa machi ghenywa, kukamuima mundu wazughwa vindo.

⁸Kwatumie ndighi kukawusa isanga, kukajikaia oho mundu kunekelo ishima.

⁹Kwawiwunjire waka wakiwa mikonu miduu, kukawikita na kuwisoka wana wakiwa.

¹⁰Kwa wundu ugho kwamarwa ni shaghala chia rose, na kupatwa ni kiture cha shwa-shwa.

¹¹Mwengere ghwako ghwawuya kira ndekuwonagha; kwafinikirwa ni machi mengi.

¹²“Welee, Mlungu ndadakaia koighu mlungunyi, na kuzighana nyerinyeri nandonyi hata ngera reko ighu na ndighi?

¹³Sena kuaghamba, ‘Mlungu waichi kii? Wadima kutanya malagho ingelo uvisiro ni mawingu?’

¹⁴Oofinikirwa ni mawingu mabaa, usedimagha kudiwona ingelo wawuyaghenda a kichechemukonyi cha mawingunyi.’

¹⁵Kuduanyagha na malagho gha kala agheni ghiduenughwa ni wandu wawiwi?

¹⁶Mipango yawo erenonekieghe sa kudukwa ni machi mengi; wikadukwa noko ngelo yawo isevikie.

¹⁷Ni wandu weremleghieghe Mlungu, wikarumiria kukaia ndedimagha kuwibonya ilagho jingi.

¹⁸Ela sena nuo moni orewinekieghe vilambo vicha - Ini sielelwagha ni maghesho gha wawiwi.

¹⁹Wahachi wadawona kunoneka kwavo na kuboilwa; awo wisewadie ikosa wawiseka wikighamba,

²⁰‘Kwa loli wamaiza wedu watoteshwa, na mali rawo rakumbwa modo.’

²¹“Patana na Mlungu, kukaie na sere; kwa chia iyo kuchapata mecha.

²²Wusa mafundisho ukughoriagha; kughiwike ngolonyi kwako.

²³Mmburie Uo-Uwadie-Ndighi-Rose, kukusere; kuinje wuwiwi ghwawuyabonywa nyumbenyi kwako.

²⁴Dagha dhahabu yako ieleshero, kuikumbe aghadi ya magho ivongonyi.

²⁵Uo-Uwadie-Ndighi-Rose ndekaie dhahabu yako; ndekaie feza yako ya zoghori mbaa.

²⁶Aho niko kuchaaboilwa ni Uo-Uwadie-Ndighi-Rose, na oho kuchakaia na irumirio kwa Mlungu.

²⁷Kuchamlomba nao uchakusikira, na oho kuchakatisha maghemi ghako.

²⁸Kuchabonya mipango yako nayo ichakatishwa, na chia rako richakaia na mwengere.

²⁹Mlungu wadawisera awo wikujosagha, na kuwikira awo wikuseragha.

³⁰Wadakira mundu usewadie ikosa, uchakukira ikakaia kwawuyabonya nicha.”

Ayubu 23

Ayubu

- ¹Niko Ayubu ukatumbulia,
- ²“Naawuyalalamikia Mlungu na ndighi woruwuja hata idime; niduaruma, Mlungu wadadua ukinikaba.
- ³Na wei nadamanya andu uko, nadamghendia ahoeni uko.
- ⁴Nadamghoria loli, na kukudederia seji nidi magha.
- ⁵Nadamanya agho utumbuliagha, na kuelelwa ni agho unighoriagha.
- ⁶Mlungu wadimaghya kusimana nani, uko na ndighi ring'ane huwo? Hata; uo wadanisikiria sa iji nighoragha.
- ⁷Ini neko mloli; nadima kudedanya na Mlungu, unitanye kukaia sine ikosa jingi.
- ⁸“Namlolie Mlungu cha mashariki ngamsowa; ngamlola cha magharibi, ela simmbonie.
- ⁹Ukakabonya kazi cha kaskazinyi simmbonagha; ukaghanuka cha kusinyi, sidimagha kummbona.
- ¹⁰Elaima Mlungu waichi mighendo yapo; ukameria kunitima, nichawoneka nielie sa dhahabu.
- ¹¹Nadanuga chia yake kwa wuloli ghose, hata na jingi siisighie anduangi.
- ¹²Siisighie memu yake uighorie; nadabonya lukundo lwake, sinughagha bea rapo.
- ¹³Mlungu ndeghalukagha. Ndekuwadie mndungi udimagha kumtangala. Wadaboya seji koni ukunde.
- ¹⁴Uchakatisha mpango ghwake aighu yapo, nao oko na mipango milazi ifwane huwo.
- ¹⁵Kwa wundu ugho naobua imbirri kwake; ngaririkanya agho ghose, niangilwa ni kiture chake.
- ¹⁶Mlungu wanibonyere ngafwa ngolo; Uo-Uwadie-Ndighi-Rose waningirie kiture.
- ¹⁷Hata huwo saki, kira ndechininyamirishire; sinyamirishiro ni icho kira cha ndindi anduangi.

Ayubu 24

¹“Kwaki Uo-Uwadie-Ndighi-Rose usewikagha ngelo etanya? Kwaki usewikagha ituku jewonyera hachi kwa awo wimdumikiagha?

²Wandu waawuyasoghora mano, waawuyaiwa ng'ondi na kurilisha.

³Wadawusa weke punda wa wana wakiwa, na kuwighenja noko. Wadawusa wufunga ghwa ng'ombe ra waka wakiwa.

⁴Wadawitangala wakiwa wisepate hachi rawo, na kuwibonya waisanga wisowagha wikimbie na kukuvisa.

⁵Wakiwa waghenda wikibonya kazi rikurie cha kireti sa furo; walola vindo kwa wundu ghwa wana wawo.

⁶Washoa masese gha viro mbuwenyi, na masighariko gha zabibu mbuwenyi ra wawiwi.

⁷Walala duu chee wisene nguwo; ndewiwadie kindo chingi chekufinikira wisesuko.

⁸Wanyelwa ni vua ya mighondinyi wikawada; walola andu koaghama a maghonyi.

⁹(Mwana mkiwa wainjwa nyodonyi kwa ndighi; mwana mkoo wa mkiwa wawadwa kwa wundu gholipia sile.)

¹⁰Wakiwa waghenda duu wisewadie nguwo, waduka mario gha ngano wiko njala.

¹¹Wakama zeituni wifunye mavuda, na zabibu wifunye divei, ela awo weni weeka kau.

¹²Wandu waawuyaruma wikifwa mzinyi, na awo wishoghonolo, waawuyakema witeselo; ela Mluntu ndewuesikira malombi ghawo.

¹³“Weko wandu wileghagha mwengere; ndeghuwielagha, hata ndewikunde kughenda nagho.

¹⁴M'bawagi wadawuka ndoe iko kira, upate kum'bawaga mkiwa na uo usowagha; nakio wadaiwa sa kitoi.

¹⁵Mlaki wadawesera lumisimisi na kuvisa wushu ghwake usewono ni mndungi.

¹⁶Vitoi vadabara nyumba nakio; nadime wadaghukimbia mwengere na kukuvisa nyumbenyi.

¹⁷Kira kibaa kwavo wose ni sa dime; ndewichiobuagha icho kira kibaa.

¹⁸“Inyo mwadaghamba, ‘Mmbiwi wadadukwa ni machi naiseghe; ndoe yake eewasirwa njowe, hata ndedimagha kwendabonya kazi mizabibunyi.

¹⁹Sa iji koni theluji isaghishwagha ni mruke na kuoma kwa ndoe, niko koni wakaung'a wimilwagha ni Andu kwa Wafu.

²⁰Waliwa ni mae; wajighwa ni ming'ori; mmbiwi ndewuyaakumbukwa, wakaia sa mudi ghughuye.'

²¹"Wadamkita muka kolowi usewadie mwana ungi; ndewonyeragha wughoma ghungi kwa uo muka mkiwa anduangi.

²²Ela sena Mlunu kwa ndighi rake wam'bonya mmbiwi uduo moyo luma; wawuka ngelo orefueghe ngolo ekaia moyo.

²³Mlunu wadawilindia na kuwimangisha; wadawizighanira seji wighendagha.

²⁴Kapindi wajoswa na kusoweka sena; wanyaya na kuoma sa isaka; wadumbulwa sa vanga va viro.

²⁵Ikakaia siko kungi huwo, nani udimagha kuwonyera kukaia ne mtee, na malagho ghapo kukaia gha duu?"

Ayubu 25

Bildadi

¹Niko Bildadi Mshuhi ukatumbulia:

²"Mlunu nuo uwadie nguma, nao wafwane uobolo; wadawika sere aighu kwake mlungunyi.

³Welee, majeshi ghake ghena mtalo? Koko andu kungi kusevikilwagha ni mwengere ghwake?

⁴Mdamu udima wada kukaia mhachi imbir ya Mlunu? Mdamu uvalo ni muka udima wada kukaia uelie?

⁵Zighana hata kung'ala-ng'ala kwa mori si kindo chingi imbir ya Mlunu, na nyerinyeri nderielie anduangi.

⁶Ni kuchumba saki mdamu uko kivunyu na wana wa wadamu wiko wadudu weni."

Ayubu 26

Ayubu

¹Niko Ayubu ukatumbulia,

²"Kuagheshha huwo niko kwanitesia ini mnyonge, na kunivuvua ini mundu nisewadie ndighi!

³Kuagheshha kwanineka njama iboie, na kunighoria malagho mengi gha suku ini mundu nisene hikima!

⁴Nani wakutesia kudedda agho malagho? Nani wakulongoza kudedda huwo?

⁵Roho ra wafu riko kondonyi machinyi, na vose viko andenyi yaro vaawuyasughusika.

⁶Mlungu waichi maza rose ra Andu kwa Wafu; ndekuwadie kilambo chingi chivisikie kwake anduangi.

⁷Mlungu wakuchua mawingunyi cha kaskazinyi aighu ya andu kudu, na kuwanika ndoenyi kuseko na andu kowanikia.

⁸Wadatumbanya machi andenyi ya mawingu ghake mabaa, ela sena mawingu ndeghibarikagha anduangi.

⁹Wadafinikira mori na kughuvisa na iwingu jake.

¹⁰Wawaghie mwengere na kira, ukabonya mwano aighu ya bahari.

¹¹Ukadokia nguro riwadiagha mawingunyi, radaobua na kusughusika.

¹²Oreinyamireghe bahari kwa ndighi rake, na kwa wuya ghwake, ukam'bwagha Rahabu iyo nyamandu mbaa ya baharinyi.

¹³Orefurieghes miruke yake mawingunyi kukakombwa; mkonu ghwake ghukaidunga choka erekoghe ikikimbia.

¹⁴Agha malagho gha kazi rake dawuyaghiwona ni gha ighu-ighu; daawuyasikira lwaka lohohoria tu. Ela kwa loli nani udimagha kumanya seji Mlungu uko m'baa?"

Ayubu 27

Ayubu

¹Niko Ayubu ukawada kudedda sena ukaghamba,

²"Naghema kwa Mlungu uko moyo uo uniimie hachi rapo, na kwa Uo-Uwadie-Ndighi-Rose uo ujibonyere irangi japo jikaie ja wasi,

³kukaia, ngelo rose nichaakaia moyo, Mlungu ukanineka miruke esoda,

⁴sichaadeda wuwiwi ghungi, hata kughora tee anduangi.

⁵Na jingi sirumiriagha wei inyo moko na hachi; ini sichaasigha kukaia mloli hata kufwa.

⁶Nichaimaziria hachi yapo, hata sichaaisigha; ngolo yapo ndeiwuenitanya kwa ilagho jingi.

⁷"M'maiza wapo ndekaie sa mundu mmbiwi, na uo usimanagha nani ndekaie sa mundu usena hachi.

⁸Mundu usemwichi Mluntu usuwiria kii ukainjwa ni Mluntu? Mluntu ukainja irangi jake-lee usuwiria kii?

⁹Welee, Mluntu wadima kusikira kililo chake, ingelo wapatwa ni wasi?

¹⁰Welee, uchaboilwa ni Uo-Uwadie-Ndighi-Rose? Uchakaia ukimlomba Mluntu ngelo rose?

¹¹Nichamfundisha malagho gha ndighi ra Mluntu; sichaamvisa maza ra Uo-Uwadie-Ndighi-Rose anduangi.

¹²Nechi mwamerie kuriwona maza iri mmbose; kwaki sena mduagha mkideda malagho gha duu?

¹³Iji nijo ikabo ja mmbiwi jifumagha kwa Mluntu; ni ifundisho ja wakorongi wipatagha kufuma kwa Uo-Uwadie-Ndighi-Rose.

¹⁴Wana wake wikachurikia, wichabwaghwa wudeniyi; kivalwa chake ndechichaakaia na vindo vikate.

¹⁵Awa wichaasigharika moyo wichabwaghwa ni wukongo, na waka wawo wakiwa ndewichaawililia.

¹⁶Mmbiwi ukeduatumbanya kitungu cha feza sa teri, na kuwika nguwo nyngi ndoe,

¹⁷mhachi nuo uchaarwa iro nguwo; mundu usewadie ikosa uchawagha iyo feza.

¹⁸Nyumba uiaghagha ichakaia sa mdambo-dambo ghwa mbughi-mbughi; ichakaia sa kiwanda chelindia.

¹⁹Uchalala uko mzuri wa mali, ela ndewuyaabonya huwo sena; angu iji wawuka, uchakua mali rake riseko.

²⁰Uchawadwa ni wowa seji uamilwa ni machi mengi; nakio uchadukwa noko ni kiremba.

²¹Uchadukwa noko ni mbeo enona ya mashariki, na kumuinja andu kwake.

²²Yamkumba noko kuseko na wughoma; wakimbia kiimbiri kukukira moni.

²³Mbeo yamrumia ukikimbia; yammbinga noko ikimrumia.

Ayubu 28

Kuikasa hikima

¹“Loli veko vina vekota feza, na koko andu koeleshera dhahabu.

²Chuma chadakotwa andoenyi, na shaba yadayeyushwa kufuma maghonyi.

³Wandu wadang'alisha kira, na kulola magho kondenyi kirenyi chikambie.

⁴Waghenda kula andu mndungi usewadirie jingi; wabonya kazi aho wikichingilila na kamba andenyi vinenyi.

⁵Ndoe yadafunya mavallo gha vindo naighu, ela nandonyi yaro yadamarishwa seji ni kwa modo.

⁶Magho gharo gheko na lulu iwangwaghwa safire na ndoe raro reko na vipande vitini-vitini va dhahabu.

⁷“Nderi ingi ndeimanyire andu aho, hata luwighi lungi ndeluwonie andu dhahabu ikotwagha.

⁸Nyamandu ikudukie ndeiwadirie aho; shimba ingi ndeiidie aho anduangi.

⁹“Mdamu wakotagha igho jikurie nandighi, na kuwudua mighondi na virimba varo.

¹⁰Wakota mruma a maghonyi, na kuwona lulu.

¹¹Wakota andu meda izoiyagha, na kubonya wandu wiwone icho chivisikie.

¹²“Ela hikima iwonekia hao? Na kumanya kufuma hao?

¹³Mdamu ndeichi zogħori ya hikima, hikima ndeiwonekagħha wandunyi anduangi.

¹⁴Andu kumilie kwaghora, ‘Ndeiko andenyi kwapo,’ na bahari yaghora, ‘Siko nayo.’

¹⁵Ndeidimagħa kughulwa kwa dhahabu, hata kipimo chingi cha feza ndechiko chikatanagħha na zogħori yaro.

¹⁶Ndeidimagħa kughulwa na dhahabu ieleshero, hata lulu riwangwaghwa oniksi na safire.

¹⁷Ndeidimagħa kukatanishwa na dhahabu angu kilole; hata ndeidimagħa kuindanishwa na vilambo va dhahabu ielie.

¹⁸Ngola ra baharinyi na kilole nderidimagħa kufwananishwa nayo; ighuri ja hikima jachumba lulu.

¹⁹Topazi ya Kushi ndeidimagħa kufwananishwa nayo; hikima ndeidimagħa kughulwa na dhahabu ielie.

²⁰“Da hikima yafumagħa hao sena? Kumanya kwakaiagħha hao?

²¹Hikima eeviwa isewono ni mndungi, na nyonyi ra mbeonyi riseimanye.

²²Mnoni na Kifwa waghamba, ‘Isi deesikira na madu gheni.’

²³“Mlungu uekeri nuo uichi chia yaro, nuo uichi andu hikima iwonekagħha.

²⁴Uo wadazighana hata kutua kwa ndoenyi; wadawona vilambo vose viko mawingunyi nakosi.

²⁵Iji Mlungu orenekieghe mbeo kudima kwaro, na kuiwikia bahari kipimo chawo,

²⁶iji Mlungu orebonyagha vua inyeghe, na kubonya lukuwa lukabe.

²⁷Niko oreiwonieghe hikima na kuighora; ukaitima na kuimangisha.

²⁸Niko Mlungu ukamzera mdamu, ‘Kuobua kwa BWANA, niyo hikima, na kusigha mawiwi, niko kumanya.’”

Ayubu 29

Malagho gha Ayubu gha kutua

¹Ayubu ukawada kudedda sena ukaghamba:

²“Nawonagha nicha saki ngera nadakaia seji nerekoghe kala, ingelo Mlungu orekoghe ukinilindia.

³Ngelo iyo, Mlungu orekoghe andwamweri nani ngelo rose; ukawuya mwengere ghwapo iji nerekoghe ngighenda kirenyi.

⁴Matuku agho nerekoghe nicha, na Mlungu orekoghe mghenyi wapo ukilindia nyumba yapo.

⁵Mlungu Uwadie-Ndighi-Rose orekwanyeghe nani, na wana wapo wose wikanimara chia rose.

⁶Mfugho rapo rerekoghe rikifunya mariwa mengi; na mizeituni yapo izoghuye aghadi ya ndoe ra magho-magho, ikanineka mavuda mengi.

⁷Ngelo nereghendagha mbengenyi ya muzi, na kusea kidombo andu kokwania,

⁸wandu wa irika wereniwonieghe na kuniinjikia, na waghsisi wikaniwukia kimusi kwa ishma.

⁹Wabaa werelekieghe kudedda, wikawadia memu yawo.

¹⁰Wandu wa ishma werenyamieghe kima, wikanyama chii.

¹¹Mundu orenisikireghe ngidedda, oreniwangieghe mrasimilwa; na uo oreniwonieghe, ukanikuma.

¹²Neremvuvueghe mkiwa uo orenikemieghe, na mwana mkiwa wasowa mndungi otesia, neremteserieghe.

¹³Mundu orekoghe kaavui na kufwa orenirasimieghe; ngam'bonya muka mkiwa ubore kwa kuboilwa.

¹⁴Nerekurushireghe hachi, ikakaia sa irwao japo; loli yapo erekoghe sa ijoho na kiremba chapo.

¹⁵Nerekoghe meso kwa vitungure, na maghu kwa wakelemeri.

¹⁶Nerekoghe sa aba kwa mkiwa; ngamdederia mghenyi uko wasinyi.

¹⁷Nerewisirishireghe wang'eti ndighi; ngawivuvua awo werewikorongagha.

¹⁸Neresuwirieghe nichadua moyo luma, na kufwa nyumbenyi kwapo kwa sere.

¹⁹Nerekoghe sa mudi miri yaro inywagha machi ngelo rose, na mbashu raro rikitonya machi kio chee.

²⁰Kula mundu orekoghe ukinikuma ngelo rose, nani nerekoghe na ndighi matuku ghose.

²¹"Ngafunya njama, wandu weeduanyama kima; wisikire agho nighoragh.

²²Ngameria kudedda, ndeweewuyadeda sena; wedengilwa ni malagho ghapo wikaakatwa.

²³Werekoghe wikiniweseria sa vua, wikakaia sa ndoe iweseriagha ingelo ni vua ya imbir.

²⁴Iji werefuyeghe ngolo nerewivivirieghe, na kuelwa ni wushu kwapo kukawikumba ngolo.

²⁵Nereserieghe kidombo sa m'baa wawo, ngawidumbuya malagho ghawo; ngawilongoza sa mzuri ulongozagha majeshi ghake, ngakaia kwavo sa mundu uwihoreshagha wandu wiko na wasi.

Ayubu 30

¹"Wandu wiko wana kwapo, waawuyanisarighia. Weke ndee ndewerefwaneghe hata kuwiwikanya na koshi relindia ng'ondi rapo.

²Ni kaziki weredimagha kunibonyera, wandu wisirilo ni ndighi putu?

³Werekoghe wakiwa wiko njala nandighi, wikadafuna miri iomie nakio, andenyi ya isanga jiomie jisene kindo chingi.

⁴Wikakua midi ya kireti na kuija; hata miri ya mretemu isesingie.

⁵Werewingiloghe kufuma wandunyi wikikemelwa sa vitoi.

⁶Ikakaia suti wikaie mavongonyi, mbangenyi na mirumenyi.

⁷Wikakema aisakenyi sa nyamandu, na kukaia kitundura a midinyi na kosi.

⁸Awo ni wandu wa kisha wisefwanagha; wandu wiwingilo isangenyi.

⁹"Idana wana waawuyaniseka; neewuya kilambo chesekwa kwavo.

- ¹⁰Wadazamilwa ni ini na kukuwika kula nani; wikaniwona wiachwa mada.
- ¹¹Kwa kukaia Mlungu waniwunjire mnyonge na kunisera, wanighalukia kwa machu mabaa.
- ¹²Wandu wa kisha wawuka chia ya mkonu ghwapo ghwa kiwomi kulwa nani; wanideghia shaghala enighusha, wikikunda kunitotesha.
- ¹³Wanifungia chia yapo; wachuria wasi ghwapo, wisetangalwagha ni mndungi.
- ¹⁴Wangia na mruma ghwa wurigha ghwapo; wapotoka wikining'aria.
- ¹⁵Nachulwa ni kiture; ishima japo Jainjwa seji jaadukwa ni mbeo; mecha ghapo ghaniinjikia sa iwingu.
- ¹⁶"Na idana neko kaavui na kufwa; matiriro ghapo ndeghiwuesia.
- ¹⁷Maindi ghapo ghose ghaawuyanija nakio; kujighwa kwaro ndekuwuehoa.
- ¹⁸Mlungu waniwada kwa ndighi na kunimaziria kwa nguwo rapo, waninyora kwa kutumia singo ya ikoti japo.
- ¹⁹Mlungu wanikumba mazozonyi; nawuya sa teri na maivu.
- ²⁰Nakulilia ee Mlungu, ela ndekuwuenitumbulia. Ngeduakulomba ndekutalagha.
- ²¹Oho kwawuya mng'eti kwapo, kwaawuyanikoronga kwa ndighi rako rose.
- ²²Kwaniduka na mbeo nokoighu; na kunimarisha andenyi ya kiremba chirurumagha.
- ²³Namanya angu kuchaningira kifonyi, andu kuwikilo kwa wandu wose wiko moyo.
- ²⁴"Kwaki kumkabagha mundu unonekie putu, mundu usedimagha kukutesia moni ela kulomba wughoma?
- ²⁵Welee, serelilieghe chaimweri na wandu werekoghe na wasi? Serekujishireghe wasi kwa wundu ghwa wakiwa?
- ²⁶Ela iji neresuwirieghe mecha, neechapatwa ni mawiwi; na iji neresuwirieghe mwengere neechawona kira.
- ²⁷Naja wasi ngolonyi, sina kuhora; neechelwa ni wasi ghusesiagha.
- ²⁸Nawurie wa chilu, ela sikabilo ni iruwa; nakaia kimusi ikwanyikonyi ngilomba wutesia.
- ²⁹Nialila niekeri kwa wasi, kililo chapo cheeka sa cha mzozo na nyagha.
- ³⁰Mrongo ghwapo ghwawurie ghwa chilu, ghwaawuyakonoka; mumbi ghwapo ghwaawuyanibuka modo.

³¹Zeze yapo eewuya elila ifwa, na mshерембе ghwapo ghwaawuyatumilwa ni awo wililaghа.

Ayubu 31

¹“Nameria kulaghira, sichaamzighana mwai kwa bea izamie.

²Nipataki kufuma aighu kwa Mlungu? Ni ifwaki nipatagha kufuma aighu kwa Uo-Uwadie-Ndighi-Rose?

³Wasi ghwadawipata awo wisene hachi, na matiriro ghadawipata awo wibonyagha kiwiwi.

⁴Mlungu waichi kula ilagho nijibonyagha; wawuyawona seji nighendagha.

⁵“Jingi sekaia na irangi ja mikalo, hata jingi sikalie wandu.

⁶Mlungu ndenitanye kwa hachi, nao uchawona kukaia siwadie ikosa jingi.

⁷Ikakaia nilagharie chia, na kunugha agho nighiwonagha, angu kuilusha mikonu yapo na wuwiwi ghungi,

⁸wazima ndewije ivo niwae; na miwalwa yapo ndeikulo.

⁹“Ikakaia niririlo ni muka wa mmbedu, na kumaliria kaavui na nyumba yake,

¹⁰mkapo ndeshe viro va mundu mzima, na wandu wazima wilale nao.

¹¹Ijo ni ikosa jizamie nandighi; na wuwiwi ghofunyirwa ikabo kunughana na sharia.

¹²Wulaki ni sa modo ghulunguragha ghwa Jehanamu ghudimagha kutotesha kula kindo niko nacho.

¹³“Ikakaia nileghie kubonya hachi kwa mdumiki wapo wa womi angu wa waka, wachanililia kwa wundu ghwa ilagho jingi niwibonyere,

¹⁴nibonya wada iji Mlungu wakatanya? Ukakakotia-lee, nimtumbulia wada?

¹⁵Welee, uo Mlungu uniumbie, suo moni uwiumbie wadumiki wapo? Suo moni oredumbieghe diwose?

¹⁶“Jingi simuimie mkiwa kindo chingi orechikundieghe, angu kum'bonya muka-mkiwa ufo ngolo,

¹⁷sijie vindo ngamuima mwana mkiwa.

¹⁸(Nadamlela sa mwana wapo kufuma wanake ghwake, kufuma wavalwa kifunyi kwa mae, needuamlongoza.)

¹⁹Iji neremmbonieghe mndungi uko na zuna, angu mkiwa usewadie nguwo ekufinikira,

²⁰neremnekieghe nguwo ya sufu, ibonyero kwa mafuri gha ng'ondi ra iranu japo jeni; nao ukadirasimia kwa ngolo yake yose.

²¹Ikakaia nimkitire mwana mkiwa ngimanya nadima kumsima kotinyi,

²²nigho loko, na mkonu ghwapo ghupotoke.

²³Kwa kukaia nerekoghe ngiobua ikabo ja Mlungu, seredimaghha kubonya huwo anduangi.

²⁴"Jingi siwikie irumirio japo kwa mali, hata kukusaghika na dhahabu ielie.

²⁵Jingi sikukasire angu wei niko na mali nyngi, iro niripatire kwa wungi.

²⁶Jingi sitasire iruwa kwa wundu ghwa kung'ala-ng'ala kwake, hata mori kwa wundu ghwa kughoka kwake.

²⁷Ndeviniririe ngolonyi kwapo, hata kususugha mkonu ghwapo ngivitasa.

²⁸Ugho wori ni wuwiwi ghofunyirwa ikabo ni watanyi; kwa kukaia nadasowa wuloli kwa Mlungu-Uko-Aighu.

²⁹"Jingi seboilwa ni kutota kwa m'maiza wapo, hata kwa uo kupatwa ni mawiwi ghangi.

³⁰Jingi sebonya kaung'a, kwa kumuewia m'maiza wapo ufo.

³¹Ndekuwadie mndungi wa nyumbenyi kwapo useichi, kula mundu uchagha nadamkaribisha vindo.

³²Seremsighieghe mdambi ungi ulale achiényi; nerewikaribishireghe wose mzinyi kwapo.

³³Wandu wamu wavisagha kaung'a rawo, ela ini jingi sivisire rapo.

³⁴Jingi siobue seji wandu widimagha kunighora; jingi sinyame kima angu kukaia nyumbenyi, wei angu niobuagha kusekwa.

³⁵Welee, ndekuwadie mndungi udimagha kunisikiria seji nighoragh? Naghema kukaia kula ilagho nighoragh ni ja loli. Uo-Uwadie-Ndighi-Rose ndenitumbulie. Na wei mashitakio ghiredwagha ni m'maiza wapo ghadaandikwa nighiwone,

³⁶loli cheni nadaghifunga a iweghenyi kwapo, na kughirwa sa kirumbu chongonyi kwapo.

³⁷Nadamghoria Mlungu maza rapo rose nibonyere, na kusoghoda imbirí kwake kwa wuing'oni sa m'baa.

³⁸"Ikakaia niiwie ndoe nawuyailima, ngawisoka wandu waro,

³⁹ikakaia nijie vindo vifumie aho, na wandu wiilimie waawuyabwaghwa ni njala,

⁴⁰iyo ndoe ndeibuko ni minjwa wulalo ghwa ngano, na isaka wulalo ghwa shairi." Malagho gha Ayubu ghatuya aha.

Ayubu 32

Madedo gha Elihu

(Ayu. 32.1–37.24)

¹Nao awo wandu wadadu wikaleka kumtumbulia Ayubu, angu orekuwonieghe moni kukaia mhachi.

²Niko Elihu mwana wa Barakeli, M'buzi wa nyumba ya Raama, ukajokwa ni machu. Oremmbonyereghe Ayubu machu, angu orekunekieghe moni hachi kuchumba Mlungu.

³Wokoni ukawibonyera machu waghenyi wadadu wa Ayubu, angu werelemeloghe ni kumtumbulia Ayubu hata ngera weremonieghe kukaia mkosi.

⁴Elihu orekoghe ukiweseria kima, angu wambao werekoghe wabaa kumchumba.

⁵Nao iji wawona awo wandu wadadu wasowa ilagho jingi jechuria kughora, ukajokwa ni machu.

Elihu

⁶Niko Elihu mwana wa Barakeli, M'buzi ukatumbulia: "Ini ne mwana konyu nenyo mo waghosi, kwa huwo nedeobua kumghoria maghesho ghapo.

⁷Ngaghamba inyo mdede; waghosi mfundishe hikima.

⁸Ela Roho unekwagha wandu ni Uo-Uwadie-Ndighi-Rose, nuo uwinekagha wadamu hikima.

⁹Si kukaia wa kala kuredagha hikima, hata si kughosia kuredagha kutambukilwa ni ijo jiko icha anduangi.

¹⁰Kwa huwo nisikirienyi, na ini nifunye maghesho ghapo.

¹¹"Nedeeka ngisikiria ingelo mwadedagha, ngaweseria ingelo mkoghe mkilola malagho gheghora.

¹²Nerekoghe ngimsikiria nicha, ela ngasowa mndungi onyu odima kumtumbulia Ayubu na kummbonyera makosa ghake.

¹³Mseghambe wei mwawadie hikima. Mlungu nuo udimagha kummbonyera Ayubu ikosa jake; inyo moolemwa.

¹⁴Ayubu oodedanya na inyo, si ini kungi; ela ini seredimagha kumtumbulia sa inyo.

¹⁵“Waghenyi wako wadadu waalemwa ni malagho nga Ayubu; ndewiwadie jekutumbulia.

¹⁶Da niaweseria angu wanyama? Weeka kimusi wisena jekutumbulia.

¹⁷Nani wori nichatumbulia, na kufunya magheso ghapo.

¹⁸Neko na malagho mengi; sidimagha kukuwadia niseghore.

¹⁹Ngaghirlwa nisedede, nichafunya malagho sa viriba vidungirilo divei mbishi vabarika.

²⁰Suti nidede nipate kuhoa, suti nitumbulie.

²¹Ini sidawiriagha mndungi, hata kudedda kwa wuya.

²²Ini siichi kudedda kwa kudawiria wandu; ngabonya huwo, Muumbi wapo uchaniinja shwa wori.

Ayubu 33

¹“Idana Ayubu sikira madedo ghapo; kusikirie seji nighoragha.

²Nakaia tayari kudedda malagho ghiko ngolonyi kwapo.

³Malagho ghapo ni gha loli, ghifumagha kwa ngolo ielie.

⁴Roho wa Mlungu waniumbie, na miruke ya Uo-Uwadie-Ndighi-Rose, yadanikaisha moyo.

⁵Nitumbulie iji kudimagha; panga malagho ghako disimane.

⁶Kumanye ini neeka sa kumoni imbir ya Mlungu; ini wori neeumbwa kwa wongo.

⁷Kwa huwo kusakeniobua; sichaakusima kwa malagho ghapo.

⁸“Loli kwadeda ngisikira. Kwaghamba,

⁹‘Naelie, sina ikosa jingi; neko nicha, siwadie wuwiwi ghungi.

¹⁰Ela Mlungu waawuyanitala kukaia mkosi, na kuniwona sa m'maiza wake.

¹¹Wanifunga maghu ghapo na minyororo; waizighanira mighendo yapo yose.’

¹²“Ela nakuzera ndekune loli ingi aighu ya ilagho iji. Mlungu ni m'baa kuchumba mdamu.

¹³Kwaki kusimanagha nao wei ndetumbuliagha ilagho jingi ja mdamu?

¹⁴Mlungu wadedagha sena na sena, hata ngera saki mdamu ndetalagha.

¹⁵Mlungu wadedagha kwa ndodo, na kwa mawono nakio; ngelo wandu walala dilo nyingi mawulinyi kwavo.

- ¹⁶Wawibonya wisikire agho ughoragha, na kuwiobosha kwa mawonyero ghake.
- ¹⁷Mlungu wadaghora nawo eri wisighe kaung'a, na kuwikira kufuma kwa kukukasa kwavo.
- ¹⁸Ndewisighagha witotesho, ela wadawikira na kifwa.
- ¹⁹"Mlungu watumiagha wukongo kumghalua mdamu, kwa kumchura luwawo mumbinyi kwake.
- ²⁰Mkongo wazamilwa ni vindo, hata iveni viboie kuchumba.
- ²¹Wadaruma na kusia putu; wafumwa ni maindi.
- ²²Walighisa kufwa, ungiro kaburinyi.
- ²³Kewada malaika umu wadima kucha kumtesia, umu wa maelfu gha weke malaika wa Mlungu, uwikumbusagha wandu kazi rawo.
- ²⁴Kwa wughoma ghwake ughambe, 'Mleke. Kusemsighe ungie kaburinyi; napata wukomboli.'
- ²⁵Niko mumbi ghwake ghuchawuya sa ghwa mwana mtini, nao uchawurilwa ni ndighi ra wudawana ghwake.
- ²⁶Uchalomba kwa Mlungu nao uchamsikira; uchamtasa Mlungu kwa kuboilwa. Na Mlungu uchammbunjira hachi rake.
- ²⁷Uchacha imbiri ya wandu ukighamba: 'Nabonyere kaung'a, ngailaghasha hachi; ela Mlungu ukafuya wughoma.
- ²⁸Wanikirie nisefo, nani nichakaia moyo ngiboilwa ni mwengere.'
- ²⁹"Mlungu wabonyeragha mundu maza iri sena na sena,
- ³⁰upate kukaia moyo usefo, eri upate kughuwona mwengere ghwa irangi.
- ³¹Idana Ayubu sikiria agho nighoragha, kaia kima nidede.
- ³²Ela kamanya kuko na ilagho jingi jeghora kunitumbulie; ghora, kwa kukaia nichaboilwa kukuwona kuko mhachi.
- ³³Ikakaia si huwo, nyama kima kunisikirie, nani nichakufundisha hikima."

Ayubu 34

- ¹Niko Elihu ukaghamba:
- ²"Sikirenyi malagho ghapo inyo wandu wa hikima; nisikirienyi inyo wandu muichi malagho.
- ³Kudu kwasikiragha malagho kughitambuo, sa iji koni lumi lutoagha vindo.

⁴Ndedisaghuo ijo ja hachi, ndedidumbuo diwose ijo jiko icha.

⁵Ayubu waghamba wei ndekosere, na kedi Mlungu oomsoka hachi rake.

⁶Waghamba, ‘Ngeduaka na hachi, naawuyatalwa kukaia mtee; nashoghonolwa nandighi nisechaaboa, ela siwadie kaung’ a.’

⁷Nani uko sa Ayubu, mundu usemtalaghha Mlungu!

⁸Mundu ukaiagha ngara na wabonyi kiwiwi, na kughendanya na wandu wawiwi;

⁹ughambagha ‘Ndeiko fwaida ingi enugha lukundo lwa Mlungu.’

¹⁰“Kwa huwo nisikirienyi inyo wandu mtambukilwagha. Ndeidimikagha putu Mlungu kubonya mawiwi; Uo-Uwadie-Ndighi-Rose ndedimagha kubonya makosa.

¹¹Mlungu wadamlipa mundu kunughana na mabonyo ghake; wadam'bonyera kunughana na mighendo yake.

¹²Kwa loli Mlungu ndedimagha kubonya kiwiwi; Uo-Uwadie-Ndighi-Rose ndedimagha kuilaghasha hachi anduangi.

¹³Nani oremmbikieghe Mlungu ukaie m'baa ndoenyi? Nani umnekie kuzighana wurumwengunyi ghose?

¹⁴Mlungu ukawusa roho yake, ukainja miruke yake ya irangi,

¹⁵wandu wose wichafwa na kuwuya terinyi.

¹⁶“Ikakaia kuko na hikima, sikiria seji nikughoriagha.

¹⁷Mundu usekunde hachi wadima kubonya nguma? Kwadima kumtanya Mlungu wa hachi uwadie kudima?

¹⁸Mlungu nuo umzeragha mzuri, ‘Ndekufwanagha’, na mundu wa ishma, ‘Ko mundu mmbiwi.’

¹⁹Uo ndedawiriagha wabaa, hata kumtala mzuri wa mali kuchumba mkiwa; angu nuo moni uwiumbie wose.

²⁰Mundu wadima kufwa shwa wori nakio; Mlungu wadawikaba wandu nawo watota. Wadabwagha wandu wiwadie kudima kuseko kutumia ndighi.

²¹“Mlungu wadazighana mighendo ya mdamu, na kuwona milambo yake yose.

²²Ndekuko andu kungi kukambie kuko na kira kibaa, wandu wawiwi widimagha kukuvisa.

²³Mlungu ndena haja emlawua mdamu kuchumba, wei uche imbirি kwake utanyo.

²⁴Wadawiinja awo wiwadie kudima kuseko na kuzighana maza rawo, na kuwika wazima wulalo ghwawo.

²⁵Kwa kukaia waichi mabonyo ghawo, wadawiinja na kuwisaghisa nakio.

²⁶Wadawikaba kwa wundu ghwa wuwiwi ghwawo imbiri ya wandu,

²⁷kwa kukaia waghalukie nambai wikalegha kumnugha hata ndewiritalie chia rake rose.

²⁸Washekerie wakiwa wikamlilia Mlungu, nao ukasikira kililo chawo.

²⁹Mlungu ukakaia kima-lee nani udimagha kumtanya? Ukalangaya noko nani udimagha kumzighana? Ela sena wadawibonyera nguma wandu na mbari ra wandu,

³⁰eri umghirie mundu usemwichi kubonya nguma, uchewideghia wandu shaghala.

³¹“Keni Ayubu, jingi kwarumirie kaung'a rako imbiri ya Mlungu, kukamzera ndekuwuyaabonya sena?

³²Kwamlombie Mlungu ukuwonyere makosa ghako, kukarumiria kughisigha?

³³E kuleghie kubonya seji Mlungu ukunde-lee, kudima wada kusuwiria uo ubonye seji kukunde? Agho kuadumbua kumoni, ini mbai. Nighorie agho kughiiichi.

³⁴Mundu uo ose uko na akili ucharumiria; mundu uo ose uko na hikima unisikiriagha uchaghamba

³⁵kukaia, ‘Ayubu waawuyadeda usemanyagha; waawuyadeda icho kisha.’

³⁶Zighana malagho gha Ayubu loli-loli; kuchawona kukaia waawuyadeda sa mundu mmbiwi.

³⁷Wachuria kumlegha Mlungu aighu ya kaung'a yake; wamsholia Mlungu imbiri kodu isi diwose.”

Ayubu 35

¹Elihu ukaghamba,

²“Ayubu, si nicha kughora wei koko mhachi imbiri ya Mlungu;

³angu kumkotia wei kwapatire fwaidaki kwa kuleghabonya kaung'a.”

⁴Nichakutumbulia chaimweri na waghenyi wako.

⁵Zighana cha mawingunyi kuwone; wona mawingu ghiko ighu kukuchumba.

⁶Kukabonya kaung'a ndekum'bonyagha Mluntu ilagho jingi. Kaung'a rako rikakaia nyingi rim'bonya wada?

⁷Ngera ko mhachi, kwamnekagha kii? Angu wapatagha kii kufuma kwako?

⁸Mdamu mmbenyu nuo upatagha wasi iji kwabonya kaung'a, na hachi yako iamtesia uo.

⁹"Wandu wikakakorongwa wadakema; wadalomba wutesia kufuma kwa mndumu uwadie ndighi.

¹⁰Ela mndungi ndemlolagha Mluntu Muumbi wake, uo unekagha wandu isuwirio ngelo wakambwa ni chongo.

¹¹Ndewimghalukiagha Mluntu, uo udinekagha hikima; udinekagha hikima kuchumba nyamandu na nyonyi ra mbeonyi.

¹²Wadakema, ela Mluntu ndetumbuliagha; kwa kukaia ni wandu wawiwi wikukasire.

¹³Loli Mluntu ndesikiragha kililo cha duu; Uo-Uwadie-Ndighi-Rose ndechitalagha.

¹⁴Ni kuchumba saki iji kughambagha ndekuwuemmbona; na wei maza rako warimanya to, na kedi mwantu ghwako waghumanya to kummbeserie.

¹⁵Kwa kukaia ndekabagha kwa machu ghake, hata kuzighana wuwiwi,

¹⁶Ayubu kwaawuyadeda malagho maduu, ndekuwuemanya niki kwawuyadeda."

Ayubu 36

¹Elihu ukachuria kughora ukighamba:

²"Nirumaghie kutini nikuwonyere; naduagha na malagho ghamu gheghora wulalo ghwa Mluntu.

³Naichi malagho malazi, nani nichawonyera seji Muumbi wapo uko na hachi.

⁴Manya loli malagho ghapo si gha tee anduang; kookanya na mundu uichi malagho ghose.

⁵"Mluntu ni wa kudima, ela ndemmenyagha mndungi; waichi malagho ghose.

⁶Ndewisighagha wawiwi wikaie moyo, ela wadawineka awo wikorongwaghwa hachi rawo.

⁷Ndelekagha kuwizighana wahachi, ela wawiwi wibonye nguma sa wazuri, na kunekwa ishima matuku ghose.

⁸Ela iji wandu wafungwa na pingu, na kutirirwa kwa wundu ghwa maza wibonyere,

⁹Mluntu wadawiwonyera kaung'a rawo, na kukujosa kwavo.

¹⁰Wadawibonya wisikire mawonyero ghake, na kuwilaghira wihee mawiwi ghawo.

¹¹Wikasikira na kumdumikia, wichatumia matuku ghawo ghisigharikie kwa nicha na kuboilwa.

¹²Ela wikalegha kusikira, wichatota wudenyi, nawowichafwa wisemanyire kindo chingi.

¹³"Wandu wisemuichi Mluntu, wadakaia na machu, hata ukeduawineka ikabo, ndewilombagha wutesia.

¹⁴Wadafwa wiko wandu wa irika, na irangi jawo jadasiria aghadi ya malaya gha womi.

¹⁵Mluntu wadafundisha wandu kwa kutumia wasi ghwawo, na kuwibonya wisikire kwa kutumia matiriro ghawo.

¹⁶Na oho wori orekufunyireghe wasinyi, ukakuwika andu kwa wulindiri; ukakuwikia vindo vinorie mezenyi kwako.

¹⁷"Ela idana kwaawuyatanywa kwa hachi sa wawiwi, kwamazirwa ni kutanywa na loli.

¹⁸Lindia mndungi usekughushe kwa mali nyingi; kusesighe matuwo ghikulaghahshe chia.

¹⁹Welee, kililo chako chadima kukufunya wasinyi? Kwadima kufunywa aho ni wungi ghwa ndighi rako?

²⁰Kusakekunda kio chiche, ngelo wandu wichaatoteshwa.

²¹Kukulindie na wuwiwi; makorongo gheeredwa kwako ghikuwike kula na wuwiwi.

²²Mluntu wawadie ndighi nyingi; uo ni mwalimu uchumbie wose.

²³Nani udimagha kumghoria Mluntu jebonya, angu nani udimagha kumshitakia kukaia mkosi?

²⁴"Kumbuka kurikuma kazi ra Mluntu, seji wandu wamu wimkasire chumbonyi rawo.

²⁵Wadamu wose wawonie seji Mluntu ubonyere, ela ndekuwadie mndungi utambukilwagha ni ghose.

²⁶Ndedimanyagha seji Mluntu uko m'baa; miaka yake ndeitalikagha.

²⁷Mlungu nuo uwusagha machi kufuma ndoenyi, na kughighalusa ghiwuye vua.

²⁸Wanyesha vua kufuma mawingunyi, na kuwineka wadamu kwa wungi.

²⁹Nani uichi seji Mlungu usasaragha mawingu, na seji lukuwa lukabagha kufuma kwake?

³⁰Wona seji Mlungu ung'alishagha luhehia iichia na iichia, na kufinikira andu kumilie kwa bahari.

³¹Huwu niko uwijishagha wandu; wadawineka vindo kwa wungi.

³²Wada-wada lukuwa na vala vake; na kululaghira ludunge andu ukunde.

³³Lukuwa lwadawonyera kucha kwa kiremba, na mfugho ramanyagha kiremba chaawuyacha.

Ayubu 37

¹“Ngolo yapo yaobua kwa wundu ghwa kiremba, na kukaba kwa ndighi.

²Sikirenyi lwaka lwa Mlungu ludedagha sa lukuwa; sikirenyi mrurumo ghufumagha momunyi kwake.

³Waduma luhehia mawingunyi, na kulangala ndoenyi ii chia na ii chia.

⁴Konyuma mrurumo ghwa lwaka lwake ghwasikirika; lwaka lwa lukuwa ngelo iyo cheni waduma luhehia lung'ale-ng'ale.

⁵Mlungu wadadeda sa lukuwa kwa chia ya mashiniko, nao wadabonya maza mbaa disedimagha kuritambua.

⁶Wadalaghira theluji ipotoke andoenyi, na mshushure ghuwuye vua mbaa.

⁷Wadaghiria kula mundu usebonye kazi yake, eri wandu wose wipate kurimanya kazi rake.

⁸Nyamandu ra isakenyi rakuvisa na kukaia mirumenyi kwavo.

⁹Mbeo ya kiremba yadaacha kufuma kusinyi, na mbeo isukagha yadacha kufuma kaskazinyi.

¹⁰Miruke ya Mlungu yadawadanisha machi, na kughiwunja barafu.

¹¹Wadaghibonya mawingu mbaa ghikaie na machi, nagho ghafunya luhehia.

¹²Waghribonya ghaghende iichia na iichia wurumwengunyi, ghipate kukatisha malaghiro ghake ghose.

¹³Mlungu wadanyesha vua kuinyoshera ndoe; wadima kuinyesha kwa kukaba wandu, angu kwa kuwonyera lukundo lwake.

¹⁴“Sikira Ayubu kupime; ririkanya kuwone kazi ra Mlungu ra mashiniko.

¹⁵Kwaichi seji Mlungu ulaghiragha mawingu, na kubonya luhehia lwaro lung'ale-ng'ale?

¹⁶Kwaichi seji mawingu ghimangagha mbeonyi? Iro ni kazi ra mashiniko ra Mlungu, uo uko na kumanya kukatie.

¹⁷Oho kwawuyasumbulwa ni mruke ghwa mbeo ya kusinyi ngelo isumbuagha isanga.

¹⁸Kwadima kumtesia Mlungu kuala mawingunyi, kukaie sa kilole chichanilo cha shaba?

¹⁹Difundishe seji didimagha kumzera Mlungu, isi deeka kira ndedina jeghora.

²⁰Ini sidimagha kulomba nidedanye na Mlungu. Nidima wada kudedanya na uo udimagha kunitotesha?

²¹“Mndungi ndedimagha kuzighana iruwa jiking'ala-ng'ala mawingunyi, nyuma ya mbeo kuweta na ndoe kukombwa.

²²Mlungu wacha kufuma kaskazinyi na kughoka sa kwa dhahabu; wacha na wubaa ghoobosha.

²³Uo-Uwadie-Ndighi-Rose ooka m'baa dissedimagha kumvikia; uo ni mloli na mhachi, nao ndekorongagha mndungi anduangi.

²⁴Kwa huwo wandu wadamuobua kwa ishma, nao ndewitalagha wandu wikughesheragha weni kukaia na hikima.”

Ayubu 38

BWANA kumtumbulia Ayubu

¹Niko BWANA ukamtumbulia Ayubu kufuma mbeonyi ya kikulughulu:

²“Oho nani kukotiagha hikima yapo kwa malagho gha duu ghiseeliagha?

³Kaia nicha sa mndwawomi; kunitumbulie makoto ghapo.

⁴“Welee, iji nereumbagha wurumwengu korekoghe? Nighorie ikakaia kudimagha.

⁵Nani orewikieghe vipimo varo? Nani orewikirieghe kamba ya vipimo ikakaia kuichi?

⁶Welee, niki chawuyawadia ndoenyi? Nani orewikirieghe igho jaro ja mbembenyi?

⁷Ngelo iyo, nyerinyeri ra nakesho rereborieghe chaimweri, na weke malaika wose wikazuma kwa kuboilwa.

⁸“Nani orevingieghe machi gha bahari, ingelo ghrevungukagha embelonyi kwaro?

⁹Ni ini nereifinikireghe marundu, na kuiseria kira kibaa.

¹⁰Ngaibonyera mpaka, na kuighiria isechedumbe.

¹¹Nereizerieghe, ‘Kootuya aeni aha, kusechumbe; mivo-mivo yako iwadie ndighi, suti ituye aho.’

¹²“Wele Ayubu, jingi kwalaghirie ndoe iele kufuma kwavalwa?

¹³Jingi kwalegherie mwengere ghwa ndoe kuelenyi ghulangale hata kutuonyi kwa ndoenyi na kuwifunywa wawiwi andu werekuvisireghe?

¹⁴Mwengere ghwa dime ghwafunukua mighondi na vololo riwoneke worinyi; rawoneka worinyi sa nguwo yakuchulwa, na sa muhuri ghwakabwagha aighu ya wongo.

¹⁵Mwengere ghwa dime ghwawuya m'baa kwa wawiwi; ghwawighiria wisebonye wuwiwi ghwawo.

¹⁶“Jingi kwavikie andu ndoria ra bahari rivumbulukiagha? Jingi kwaselie kondenyi baharinyi?

¹⁷Jingi kwawonyero mbenge ra wurumwengu ghwa wafu ghuko kira?

¹⁸Kwaichi wurumwengu seji ghung'ane? Ghora kamanya kuichi agha ghose.

¹⁹“Kwaichi andu mwengere ghwafumagha; na asili ya kira niki?

²⁰Kwadima kuriwonyera andu kwaro? Kwaichi chia eghenda andu rikaiagha?

²¹Loli kwaichi; kwa kukaia ko wa kala nandighi! Korekoghe aeni wurumwengu ghukiumbwa.

²²“Jingi kwavikie nyumba ewika theluji, angu kuwona nyumba ya vua na magho?

²³Nadariwika kwa wundu ghwa ngelo ya wasi, na ngelo ya wuda.

²⁴Jingi kwavikie andu iruwa jibukiagha, angu andu mbeo enona ya mashariki ifumagha?

²⁵“Nani ubarie mkua ghwa machi gha vua, na kubonya chia, na kumanya chia ya lukuwa?

²⁶Nani unyeshagha vua andu mndungi usekaiagha?

²⁷Nani unyosheragha ndoe iomie machi, hata nyasi ribuke?

²⁸“Vua yawadie ndee? Nani uvagha matanda gha mami?

²⁹Nani uvae barafu, mbeo ibirie yavalwagha nani;

³⁰iyo ikurishagha machi ghiwuye sa igho, na bahari iwadane?

³¹“Kwadima kufunga nyerinyeri Kilimia, angu kufungua kamba rifungie nyerinyeri Orioni?

³²Welee, kwadima kulongoza nyerinyeri kwa vimu varo? Kwadima kulongoza nyerinyeri kibarabara na wana wake?

³³Welee, kwaichi sharia rilongozagha mawingunyi? Kwadima kuritumia ndoenyi?

³⁴“Kwadima kughilaghira mawingu ghikunyeshere vua?

³⁵Kwadima kuriduma chuhehia riende, nao rikutumbulie, ‘Ee diaendakaba?’

³⁶Nani unggirie hikima ngolonyi, angu kutambukilwa akilinyi?

³⁷Nani uwadie hikima etala mawingu, Nani udimagha kughibonya ghinyeshe vua,

³⁸hata iwadanishe teri iwuye malowa?

³⁹“Kwadima kupata madiwo kwa wundu ghwa shimba, na kuwighudisha wana wa shimba,

⁴⁰ingelo wiko mbangenyi kwawo, wikilaliria mirumenyi kwawo?

⁴¹Nani urinekagha ngorusa vindo, ingelo vana vawo vakamara-mara vasowa vindo na kunililia ini?

Ayubu 39

¹“Kwaichi ngelo mburi ra isakenyi rivagha? Kwazighanire sarigha ikiva?

²Kwaichi radwagha meri ilinga ima rive, kwaichi ngelo rivagha?

³Radima kuva wana wawo, na luwawo lwasia.

⁴Ndagħina rawo razogħua isakenyi riko nandighi; ragħenda, hata nderiwuyagħha kwa weke mae anduangi.

⁵“Nani ulekerie furo? Nani urifungue?

⁶Narinekie ikara jikiae muzi għwawo, na kurisigha rikaie andu kwa kiserere.

⁷Yakaia kula na ndogħoi ra muzi m'baa, hata mndungi ndedimagħha kuifugħha ibonye kazi.

⁸Mighondi ni mlampa ghwake għojja; yadamara-mara ikilola nyasi mbishi ipate kuja.

⁹“Welee, mbogħo yadima kukunda ikudumikie? Yadima kulala kiwandeniyi kwako?

¹⁰Kwadima kuifunganya na ighembe ikulimie? Kwadima kuibonya ibubule mbuwa?

¹¹Kwadima kuisuwiria angu iko na ndighi nyingi? Kwadima kuisighia kazi rako?

¹²Kwadima kuisuwiria ikukwanyira makuwido ghako, na kureda viro vako andu kuvichaniagha?

¹³“Nyagha yadakaba-kaba mbawa rake kwa kuboilwa, ela ndeidimagha kuburuka sa ichachula.

¹⁴Kwa kukaia yadava maghi ghake ndoenyi, na kughisigha ghipate iruke ja ndoe.

¹⁵Yaliwa kukaia ghadima kuwadilwa, na kubarwa ni nyamandu ya isakenyi.

¹⁶Yawibonyera wana wake kinyanya seji si wake wang; ndeitalagha hata ngera kazi yake yakaia ya duu.

¹⁷Ni ini niibonyere ikaie mkelu; ngaiima hikima.

¹⁸Ela ikawoka kukimbia, hata farasi na mjoki wake ndewidimagha kusimana nayo.

¹⁹“Wele Ayubu, ni oho kurinekagha farasi ndighi? Ni oho kurirushagha singa singonyi kwawo?

²⁰Ni oho kuribonyagha rirame-rame sa zighe, na kuobosha wandu kwa lukaso?

²¹Radakura-kura vololonyi rikiboilwa ni ndighi rawo, naro rafuma noko kughenda wudenyi.

²²Nderina kiture hata nderiobuagh, hata ndeiwyagha nyuma wudenyi.

²³Maswagha ghidwalo ni mjoki farasi, ghaawuyakaba-kaba aluwarunyi na kung'алишва ni iruwa.

²⁴Farasi, rasumbuka na kusughusika, rikikimbia kiimbiri; tarumbeta ikeduakawa ndeimangagha kimusi.

²⁵Tarumbeta ikakabwa, farasi riakema; ranukilwa ni wuda ghuko kula. Rasikira chwaka ra wabaa rikilusha wuda.

²⁶“Welee, ni oho kuifundishagha mbungu kuburuka, ingelo ikuchuagha mawawa ghake kughenda cha kusinyi?

²⁷Welee, ni oho kuilaghira ghagha indu ijoke na kubonya kijungu chake andu kwa ighu?

²⁸Yadabonya muzi ghwake ighambenyi jiko ighu, na kuagha ngome rake a mchombolonyi ghwa igho.

²⁹Kufuma aho yadazighana ikilola madiwo, nayo yadaghiwona hata ghiko kula.

³⁰Indu radaimara gharia mbai mbai, na vana vawo vadaanywa bagha."

Ayubu 40

¹BWANA ukamzera Ayubu,

²"Oho kusimanagha na Uo-Uwadie-Ndighi-Rose, kwadima kumfunya makosa? Oho kumshitakiagha Mlungu, tumbulia."

Ayubu

³Niko Ayubu ukamtumbulia BWANA:

⁴"Ini sifwanagha; nikutumbulia wada? Niawadia momu ghwapo ninyame kima.

⁵Namerie kudedda mengi, na idana siwuyaachuria."

⁶Niko BWANA ukamtumbulia Ayubu andenyi ya mbeo ya kikulughulu:

⁷"Kaia nicha sa mndwawomi, kunitumbulie makoto ghapo.

⁸Kwadima kunitala ini kukaia mkosi? Kwadima kunitanya ini kukaia mkosi eri oho kukaie mhachi?

⁹Kwawadie ndighi sa rapo? Kwadima kudedda na lwaka lubaa sa lwapo?

¹⁰"Basi rwaa wubaa ghwako na ishma; kukupambe nguma na wucha.

¹¹Wizighane wandu wikujosere; wiwonyere machu ghako kuwisere.

¹²Mzighane kula mundu ukujosere kumsere; kuwifashe wawiwi andu koni wiko.

¹³Wirike wose chaimweri andoenyi; kuwifunge andenyi ya wurumwengu ghwa wafu.

¹⁴Niko na ini nicharumiria kukaia, koko na ndighi rekusimia.

¹⁵"Zighana nyamandu mbaa kiboko; iyo nereiumbieghe seji nikuumbie oho; yadaja nyasi sa ng'ombe.

¹⁶Wona seji iko na ndighi, na chugha rake seji riko na ndighi.

¹⁷Yadakurisha kikomba chake chikaie sa msida; mighenu ya bara rake eelukana.

¹⁸Maindi ghake gheekua sa shaba, na maghu ghake gheekua sa chuma.

¹⁹"Kiboko ni nyamandu eshinua kuchumba rose niribonyere! Muumbi wake tu nuo udimagha kuisima.

²⁰Vindo vake vadabuka mighondinyi, andu nyamandu rose ra isakenyi risarighagha.

²¹Yadadima aisi ya kilemba cha minjwa, na kukuvisa miranginyi akichinyi.

²²Kilemba cha minjwa chaingiria kiju, na midi iko mbai-mbai ya moda yaimara chia rose.

²³Moda ghukeduachua machi gheshorodua ndoe, ndejobuagha hata machi gha moda sa ghwa Jordani, ghukeduamichika momunyi kwake ndeturukiagha.

²⁴Mndungi wadima kuiturua meso na kuiwada? Mndungi wadima kuiwada na kudunga mbua yake?

Ayubu 41

¹“Welee, kwadima kuwada mamba na ndoana ewada samaki, angu kumfunga momu ghwake na kamba?

²Kwadima kumfunga mbua na kamba, angu kungira ndoana mizunyi kwake?

³Wadima kukulomba kumlekerie? Wadima kukuvoya kumfuye wughoma?

⁴Wadima kubonya mapatano na oho, na kulaghira kukudumikia matuku ghose?

⁵Kwadima kumfunga na kusarigha nao sa nyonyi? Kwadima kumfunga na kamba kumlongoze eri kusekesheghe wai wako wa kazi?

⁶Wawadi samaki wadima kum'bonyera ighuri? Wadima kumdumbua-dumbua wimuuze?

⁷Kwadima kuturua mrongo ghwake na kirau, angu kuturua chongo chake na ifumu?

⁸Kukatima kummbwada, kuchakaia kukikumbuka wuda ghwaro, na oho ndekuwuyaabonya huwo sena.

⁹Mundu ukawona mamba, uawadwa ni kiwogho-wogho; hata uaghwa andonyi.

¹⁰Ndekuwadie mndungi uko ing'oni udimagha kumnyavura. Da nani sena udimagha kusimana nani?

¹¹Nani wawuyanilawia nimlipe? Vilambo vose viko ndoenyi ni vapo.

¹²“Leka nikughorie seji mamba uko; seji uko m'baa, uwadie ndighi.

¹³Nani udimagha kusicha mrongo ghwake? Nani udimagha kuturua agho malala awi gha mrongo ghwake?

¹⁴Nani udimagha kum'asamua momu ghuko na maghegho gheobosha?

¹⁵Mghongo ghwake ghoobonywa na makoko, sa ngao ripangilo msitari; riwadanishiro kaavui kaavui, seji reekandwa na sungu.

¹⁶Reepangwa kaavui nandighi, mbeo isedimagha kungia.

¹⁷Reekwanywa chiaimweri, kula imu na mmbao; risedimagha kutanywa.

¹⁸Ukatinya, mwengere ghuawoneka; meso ghake gheeka gha ngundu sa iruwa jibukagha.

¹⁹Momu ghwake ghwadafunya chumu ra modo, na susa ritarikagha.

²⁰Mbuu rake radafunya mosi, sa nyungu idoghodagha yawikirilwa modonyi.

²¹Miruke yake yadaakisha maka, na momu ghwake ghwadafunya lumu lwa modo.

²²Singo yake yawadie ndighi, wose wimmbonagha wadamuobua.

²³Nyama rake reewadanishwa gi; reemanga gi risenyavurikagha.

²⁴Lagha yake ekua sa igho; eekua sa igho jesha ja ndonyi.

²⁵Ukawuka, hata wandu wiwadie ndighi wadaobua; wangilwa ni kiture na kukimbia kwa wowa.

²⁶Ukadungwa na lufu ndelumturuaghha; Ifumu, hata iwanu, angu ifumu itini ndejim'bonyagha ilagho jingi.

²⁷Wadatala chuma sa itasa, na shaba sa mudi ghuworie.

²⁸Ukeduakumbwa na iwanu ndekimbiagha; magho ghakumbwa na kikuza kwake ni sa matasa.

²⁹Rungu kwake ni sa itasa, ukakumbwa na ifumu, uaseka.

³⁰Nandonyi kwake kooka sa chuwigha rikalie, ukakaida a mazozonyi riadema sa igare jechana viro.

³¹Wadabonya andu kumilie kunyavurike sa machi ghidoghoghadagha, na bahari sa nyungu ya mavuda ghidoghoghadagha.

³²Wadasigha chia ing'alaan'ala nanyuma, na kubonya ifuo ja chokwa baharinyi.

³³Ndekuwadie nyamandu ingi ndoenyi ifwanane nao, ni nyamandu isena wowa.

³⁴Wadamenya hata nyamandu rikukasire; ni mzuri wa nyamandu rose ra isakenyi."

Ayubu 42

Ayubu

¹Niko Ayubu ukamtumbulia BWANA:

²"Naichi kukaia kwadima kubonya maza rose, hata ndekuwadie mpango ghungi ghwako ghudimagha kughirilwa anduangi.

³Kwanikotia seji nidimie kukaia na ngera na hikima yako, niseichi kindo chingi. Ini needededa malagho niseghimanyagha, malagho ghiko mabaa nisedimagha kughitambua.

⁴‘Kwanizerie nisikire kudede, nani nitime kutumbulia makoto ghako.’

⁵Ini nedesikira malagho ghako ghikighorwa, ela idana nakuwona na meso ghapo.

⁶Nakumenya ini moni, na kuhea ngisea kidombo aterinyi na ivunyi.”

Malagho gha kutua

⁷Nao iji BWANA wameria kughora na Ayubu, ukamzera Elifazi Mtemani, “Najokwa ni machu aighu yako na waghenyi wako wawi; kwa kukaia ndemdedie malagho gha loli aighu yapo sa mdumiki wapo Ayubu.

⁸Idana mmbwade njau mfungade na bauru mfungade, mghende kwa mdumiki wapo Ayubu mfunye kizongona chekora kwa wundu ghonyu. Mdumiki wapo Ayubu uchamlombia, nani nichasikira malombi ghake nisechem'bonyera kunughana na wukelu ghonyu; kwa kukaia ndemdedie malagho gha loli aighu yapo sa mdumiki wapo Ayubu.”

⁹Niko Elifazi Mtemani, na Bildadi Mshuhi, na Sofari Mnaamathi, wikaghenda na kubonya sa iji koni BWANA orewizerieghe, na BWANA ukaghirumiria malombi gha Ayubu.

¹⁰Hata iji Ayubu wameria kuwilombia waghenyi wake wadadu, BWANA ukam'bonya kuwona nicha mando awi kuchumba imbiri.

¹¹Waruna wose wa womi na wa waka, na wandu wose weremmanyireghe imbiri, wikacha na kubonya karamu nyumbenyi kwake. Wikawadwa ni wughoma ghwake; wikamhoresha ngolo kwa wundu ghwa wasi ghose BWANA orekoghe wamredia, na kula umu ukamneka pesa na pete ya dhahabu.

¹²BWANA ukamrasimia Ayubu miaka yake ya kutua kuchumba iyo ya imbiri. Ukakaia na ng'ondi elfu ikumi na inya, ngamila elfu irandalu, ng'ombe elfu iwi, na weke punda wa waka elfu imweri.

¹³Wokoni ukapata wana mfungade wa womi, na wa waka wadadu.

¹⁴Mwana wa imbiri wa waka ukammbanga Jemima, na wa kawi ukammbanga Kezia, na wa kadadu ukammbanga Keren-hapuku.

¹⁵Ndekorekoghe na waka wangi isanga jose wighokie sa wai wa Ayubu. Ndee ukawineka ifwa chiamweri na waruna wa womi.

¹⁶Nyuma ya agha, Ayubu ukakaia moyo miaka ighana na mirongo ina; ukawona wana wake, na weke wawae, hata kivalwa cha kana.

¹⁷Ayubu ukafwa, mghosi wa matuku mengi.

Zaburi

Zaburi 1

CHUO CHA IMBIRI CHA ZABURI
(Zab. 1–41)
Kuboilwa kwa Ioli

¹Warasimilwa uo mundu usenughagha njama ra wawiwi, usebonyagha sa wakaung'a hata kukaia na wungara na wandu wemsholia Mlungu.

²Ela uo wadaboilwa ni Sharia ya BWANA, na kuiririkanya kio na dime.

³Mundu uo ooka sa mudi ghuwalo mbai na mbai ya meda, ghuvagha matunda gharo kwa kimu charo na malemba gharo ndeghiomagha. Wadawona nicha kwa maza rose ubonyagha.

⁴Wandu wawiwi ndewikaiagha huwo anduangi; ela weeka sa makanda ghidukwagha ni mbeo.

⁵Wawiwi wichtetanywa ni Mlungu, na wakaung'a wichertikwa kula na wahachi.

⁶BWANA wadawighenja wahachi, ela wawiwi wichtetoteshwa.

Zaburi 2

Mzuri usaghulo ni Mlungu

¹Kwaki mbari ra wandu rileghagha, na kubonya mipango ya duu?

²Wazuri, wa ndoenyi wakupanga, na wabonyi nguma wabonya njama chaimweri aighu ya BWANA na aighu ya Msaghulwa wake.

³Nawo waghamba, “Ndedileghe wisedibonyere nguma, hata kufungwa ni sharia rawo.”

⁴BWANA, uo uko kidombo kifumbinyi cha nguma mlungunyi waawuyaseka, na kumenya malagho ghawo.

⁵Niko uchawidedia na machu, na kuwiobosha kwa lubio lwake.

⁶Uchaghamba, “Nameria kummbika mzuri wapo Sioni, ugho mghondi ghwapo ghwa wueli.”

⁷Mzuri waghamba, “Nichaeresha agho BWANA ughorie. Wanizerie huwu, ‘Oho ko mwana wapo, nakuva idime.

⁸Nilombe, nani nichakubonya kuwuye m'bonyi nguma wa mbari ra wandu, na ndoenyi kose kuchawuya kwako.

⁹Kuchawikaba kwa ndighi mbaa, na kuwibara-barra sa chombo cha wongo.””

¹⁰Kwa huwo idana ee wazuri, mkaie na hikima; inyo wabonyi nguma wa ndoenyi mkufundishe.

¹¹Mdumikienyi BWANA kwa kuobua na kukusera.

¹²Mghoghomekienyi usechejokwa ni machu shwa wori, na kumtotesha chienyi. Warasimilwa awo wose wimkimbiriagha.

Zaburi 3

Malombi gha nakesho ghelomba wutesia

¹Wamaiza niko nawo ni wengi ee BWANA! Ni wengi wawuyakunda kulwa nani.

²Wandu wengi waawuyanideda wikighamba, “Mlungu ndemtesiagha kungi.”

³Ela oho ko ngao enilindia ee BWANA, ni oho kunisimiagha, na kunikumba ngolo.

⁴Nadamkemia BWANA, nao wadanitumbulia kufuma mghondinyi ghwake ghwa wueli.

⁵Nadalala andonyi na kupata dilo; nadawuka angu BWANA unilindiagha.

⁶Maelfu gha wandu ghikanimara chia rose kulwa nani, sichaawiobua anduangi.

⁷Wuka kunikire ee BWANA Mlungu wapo, kwadawikaba wamaiza wapo wose, na kuwifusha waya; kwadawisirisha ndighi.

⁸Wusimi ghwadafuma kwa BWANA; irasimio jake ndejikaie aighu ya wandu wake.

Zaburi 4

Malombi gha nakedyi ghelomba wutesia

¹Ngakuwanga, kunitumbulie ee Mlungu mdederii wapo. Oho koreniteserieghe, ngelo nerekoghe wasinyi. Kunifuye wughoma, kusikire ilombi japo.

²Munifusha waya na kunisowia ishima hata lii nga wandu? Mkunda malagho gha duu na gha tee hata lii?

³Manyenyi kukaia, BWANA wakusaghue moni wandu wimuobuagha; Ngammbanga BWANA wadasikira.

⁴Msesighe machu ghenyu ghimngire kaung'enyi; kaienyi kima mawulinyi konyu, mkighipima agho malagho.

⁵Funyenyi vizongona va hachi, mumsuwirie BWANA.

⁶Weko wandu wengi wighoragha, “Diwonia hao wucha ghungi?” Kudizighane kwa wughoma ghwako ee BWANA.

⁷Oho kwangirie kuboilwa kubaa ngolonyi kwapo kuchumba awo, ingelo wapata viro vavo na divei yawo kwa wungi.

⁸Nichalala andonyi kwa sere, na kupata dilo. Ni oho kuekeri ee BWANA, kunibonyagha nikaie banana.

Zaburi 5

Kulomba wulindiri

¹Degha madu kusikire malagho ghapo ee BWANA, sikira kuruma kwapo.

²Sikira lwaka lwa kililo chapo, ee Mzuri wapo, na Mlungu wapo; angu ni oho nawuyakulomba.

³Kwadasikira lwaka lwapo nakesho ee BWANA. Nadabonya malombi luma lwa nakesho na kuweseria, na kuzighanira.

⁴Oho ndekuko Mlungu oboilwa ni wuwiwi, wuwiwi ndeghukaiagha kwako anduangi.

⁵Wandu wikukasire ndewidimagha kukaia kimusi imbirি kwako, oho kwadazamilwa ni awo wose wibonyagha kiwiwi.

⁶BWANA, kwadawitotesha awo wighoragha tee; BWANA kwadazamilwa nandighi ni wabwaghi wandu, na wandu wa mikalo.

⁷Ela ini, kwa wundu ghwa wungi ghwa lukundo lwako lukatie, nichangia Hekalunyi kwako. Nichatasa ngiilangaya Hekalu yako ya wueli, ngikuneka ishima.

⁸Kunilongoze kwa hachi yako ee BWANA, angu neko na wamaiza; kuibonye chia yako ikaie ighorokie nipate kuinugha.

⁹Wamaiza wapo ndewighoragha loli, wadakunda tu kunona, malagho ghawo gha mikalo ghashekeria wandu kufwa, chumi rawo rachua mikalo.

¹⁰Kuwitanye kukaia wakosi ee Mlungu, kuwibonye wighusho ni njama rawo reni; kuwikumbe noko, kwa wundu ghwa makosa ghawo mengi, angu wakuleghie.

¹¹Ela wose wikukimbiriagha, ndewiboilo; ndewibore kwa kuboilwa matuku ghose. Na oho kuwidederia, Kuwilindie, eri awo wikukundagha; wipate kuboilwa andenyi kwako.

¹²Angu oho kwadamrasimia mhachi ee BWANA, kwadamfinikira wucha, sa kumlindia na ngao.

Zaburi 6

Ilombi jelomba wutesia ngelo epatwa ni wasi

- ¹Kusakenidokia kuko na machu ee BWANA, hata kusakenikaba kwa lubio lwako.
- ²Kuniwonie wughoma ee BWANA, angu naawuyasia; kuniboise BWANA, angu maindi ghapo ghianiwawa.
- ³Naja wasi nandighi, niweseria hata lii ee BWANA kusenitesiagh?
- ⁴Ghaluka kunikire ee BWANA, kunikire kwa wundu ghwa ulo lukundo lwako lukatie.
- ⁵Mndungi ndedimagha kukukumbuka ingelo wafwa; nani udimagha kukukasa aho Andu kwa Wafu?
- ⁶Kusirimika kwapo kwanisirisha ndighi, nariwika wuli ghwapo na mbori kula kio, na igodoro japo jawada mbori rapo.
- ⁷Meso ghapo ghapungua ndighi kwa wundu ghwa wasi, ghasera kira kwa kuririshwa ni wamaiza wapo.
- ⁸Injikenyi kwapo inyo mmbose m'bonyagha mawiwi, BWANA wamerie kusikira kililo chapo.
- ⁹BWANA wameria kusikira kuvoya kwapo; nao wadarumiria ilombi japo.
- ¹⁰Wamaiza wapo wose wichafushwa waya, na kusumbuka nandighi, whichawuya nyuma na kufwa waya shwa wori.

Zaburi 7

Kulombia hachi

- ¹Nakukimbiria oho ee BWANA Mluntu wapo, nikire kunivuvuo kufuma kwa wandu wose winiwingagha,
- ²wisechenirashua sa shimba na kunikurudua hata nisowe mndungi onivuvua.
- ³Ee BWANA Mluntu wapo, ikakaia nimkosere mndungi,
- ⁴ikakaia nim'bonyere mghenyi wapo kiwiwi, angu kumsoka m'maiza wapo kuseko na hachi,
- ⁵m'maiza wapo ndeniwinge uniwade, unighushe andonyi, na kunibwagha. Unisighe andonyi nifue.
- ⁶Wuka kwa machu ghako ee BWANA, wuka kutangale lubio lwa wamaiza wapo. Wuka ee Mluntu wapo, kuwikie kutanya.
- ⁷Wandu ndewikukwanyikie, na oho kuwibonyere nguma kufuma aighu.
- ⁸BWANA kwawuyatanya wandu; kunitanye ee BWANA, kunughana na hachi yapo; kunughana na wucha ghuko andenyi kwapo.

⁹Ee Mluntu wa hachi, kuzighanagha nia na ngolo ra wandu; meria kiwiwi cha wandu wizamie, na kuwimangisha wahachi.

¹⁰Wulindiri ghwapo ghooka na Mluntu; wadakira wandu wecha.

¹¹Mluntu ni mtanyi wa hachi; nao wadawoyerla lubio lwake kula ituku.

¹²Mundu ukalegha kuhea, Mluntu uchakalisha lufu lwake; wameria kuifunga ndana yake.

¹³Wameria kuboisa maswagha ghake ghebwagha, na kubonya mawanu ghake ghikaie gha modo.

¹⁴Mundu mmbiwi wadagheshwa wuwiwi, wadabonya mipango ebonya wuwiwi toe na kudunga tee.

¹⁵Wadakota kina, na kuchunukia andenyi ya icho kina moni.

¹⁶Mawiwi ghake ghadammburia moni, na lung'eto lwake lwadamghalukia moni.

¹⁷Nichamfunyira BWANA chawucha, angu ubonyere hachi yake; nichabora makaso kwa BWANA, Uo-Uwadie-Ndighi-Rose.

Zaburi 8

Wubaa ghwa Mluntu, na ishma ja mdamu

¹Ee BWANA, Mluntu odu, irina jako ni ibaa saki wurumwengunyi kose! Wubaa ghwako ghwadaborwa mlungunyi naighu.

²Ghwadaborwa ni wana watini, na awo wiongagha, Kwakubonyera wurigha ghokulindia na wamaiza wako, kupate kumnyamirisha m'maiza na uo uluyagha kisasi.

³Ngazighana cha mawingunyi kughibonyere, mori na nyerinyeri kuriwikie,

⁴mdamu niki hata kumkumbuke, angu mwana wa mdamu niki hata kumtale?

⁵Ela sena kwam'bonyera mtini kuchumba Mluntu, kukamrusha kirumbu cha wubaa na ishma.

⁶Kwamnekie nguma aighu ya vilambo vose kuvibonyere, na kuviwika vose vikaie aisi yake,

⁷ng'ondi rose na ng'ombe, na wokoni nyamandu ra isakenyi wori,

⁸nyonyi ra mbeonyi, na samaki, na icho chose chiko baharinyi.

⁹Ee BWANA, Mluntu odu, irina jako ni ibaa saki wurumwengunyi kose!

Zaburi 9

Kumfunyira Mluntu chawucha kwa wundu ghwa kutanya kwake kwa hachi

- ¹Nichakufunyira chawucha oho BWANA kwa ngolo yapo yose. Nichaghora malagho gha mabonyo ghako gha mashiniko.
- ²Nichaboilwa na kuzuma andenyi kwako, nichakuboria makaso, ee Mlungu kuko Aighu-Na-Ndighi.
- ³Wamaiza wapo wikakuwona wichaghalka nanyuma; wichaghwa andonyi na kufwa.
- ⁴Kwaserie kidombo aighu ya kifumbi cha nguma, kutanya hachi, kukanitanya kwa hachi.
- ⁵Kwamerie kurikemia mbari zima, kukawisaghisa wawiwi; kwajivutire irina jawo, kwa kala na kala.
- ⁶Wamaiza wedu wamerie kunonwa na kusagha kwa kala. Kwainonie mizi yawo, hata ndeidaakumbukwa sena.
- ⁷Ela BWANA wadabonya nguma kwa kala na kala; wachiwika tayari kifumbi chake cha nguma upate kutanya.
- ⁸Uchaghutanya wurumwengu kwa loli, na kuwibonyera wandu nguma kwa hachi.
- ⁹BWANA nuo andu kokimbiria kwa uo ukorongwagha, ni ngome imange ngelo ya wasi.
- ¹⁰Na awo wikuichi wadakusaghika kwako, angu oho ee BWANA ndekuwisighie awo wikulolagha anduangi.
- ¹¹M'borienyi makaso uo BWANA ukaiagha Sioni! Wighorienyi wandu mabonyo ghake!
- ¹²Mlungu wadawikumbuka awo wijagha wasi; ndeliwagha kililo chawo, nao wadawikaba awo wiwkorongagha.
- ¹³Kuniwonie wughoma ee BWANA! Wona seji nawuyajishwa wasi ni wandu wizamilwagha ni ini. Nivuvuo kufuma kifonyi ee BWANA,
- ¹⁴eri nipate kughieresha makaso ghako, andenyi ya muzi ghwa Jerusalemu; na aho niboilo andenyi ya kukia kwako.
- ¹⁵Wandu wa mbari zima werechunukieghe kinenyi; icho werechikotereghe; maghu ghawo ghikawadwa ni nyavu wereideghieghe.
- ¹⁶BWANA wakumanyishire moni kwa kutanya kwake kwa hachi, wawiwi wawadwa ni mabonyo ghawo gheni.
- ¹⁷Wawiwi; awo wandu wose wimliwagha Mlungu, wichaghenda Andu kwa Wafu.

¹⁸Awo wandu wisowagha, ndewichaaliwa ngelo rose, na isuwirio ja wakiwa ndejichaalaghaya putu anduangi.

¹⁹Wuka ee BWANA! Kusesighe mndungi usime; wandu wa mbari zima ndewitanyo imbirikwako.

²⁰Kuwioboshe ee BWANA! Kuwibonye wandu wa mbari zima wimanye kukaia awo ni wandu tu.

Zaburi 10

Kulomba hachi ikaie

¹Kwaki kwakaia kula ee BWANA? Kwaki kukuvisagha ingelo ya wasi?

²Wawiwi wawiwinga wakiwa na ndighi kwa lukaso lwawo; kuwibonye wiwado ni midegho yawo icheni wiideghie.

³Mundu mmbiwi wadakukasa na bea ra ngolo yake, mundu wa choyo, wadamuewia na kumlegha BWANA.

⁴Mundu mmbiwi ukukasire ndemtalagha BWANA; wadagheshha ngelo rose Mlungu ungi ndeuko.

⁵Maza rake radakaia nicha ngelo rose; wakukasire hata ndetambukilwagha ni kutanya kwa Mlungu. Wadawiseka wamaiza wake wose kwa lumenyo.

⁶Wadaghora ngolonyi kwake, “Sinyavurikagha; sichaakaia na wasi ghungi vivalwa vose.”

⁷Oochulwa ni kuewia, na mikalo, na kukoronga. Wadeda malagho ghenona na gha wuwiwi.

⁸Wadawilaliria wandu a mizinyi, na kuwibwagha wandu wisene ikosa a kivisonyi. Wapeleleza wakiwa akivisonyi,

⁹na kulaliria sa shimba ikuvisire, upate kummbwada iji wangia mdeghonyi ghwake.

¹⁰Wawighusha wakiwa na kuwifasha kwa ndighi rake.

¹¹Uo mundu mmbiwi waghamba ngolonyi kwake, “Mlungu waliwa; wafinikira wushu ghwake hata ndeniwonagha.”

¹²Wuka ee BWANA, kuwonyere ndighi rako ee Mlungu, kusakewiliwa awo wikorongwagha.

¹³Kwaki mundu mmbiwi ummenyagha Mlungu, nao ughambe ngolonyi kwake, “Ndenibonyagha ilagho jingi?”

¹⁴Ela oho kwawuyawona ee Mlungu, kwawuyazighana wasi na kusumbuka kwavo; koko tayari kutesia. Mkiwa wadakuwika kwako, na oho kwadawitesia wana wakiwa.

¹⁵Msirishe ndighi mmbiwi na mng'eti; mkabe hata usighe wuwiwi ghwake putu.

¹⁶BWANA ni mzuri kwa kala na kala, watasi milimu whichatota isangenyi kwake.

¹⁷Kuchasikira malombi gha wandu wikuserie ee BWANA; kuchawikumba ngolo, na kuwideghia kudu kwako,

¹⁸kupate kubonya ijo ja loli kwa wana wakiwa, na awo wikorongwagha; eri mdamu ubonyero kwa ndoe, useduo ukiobosha wandu.

Zaburi 11

Kukaia na irumirio na BWANA

¹Ini neemkimbiria BWANA; munizera wada wei, “Buruka cha mighondinyi sa nyonyi,

²angu wandu wawiwi wafunga ndana, na kulunganyira mawanu ghawo; wipate kuwilasa wandu wecha nakio.

³Kwani misingi ya sharia ikanoneka-lee, mhachi ubonya ilaghoki?”

⁴BWANA oko andenyi ya Hekalu yake ya wueli, kifumbi chake cha nguma cheko mlungunyi; nao wadawizighana wadamu na kuwimanya seji wibonyagha.

⁵BWANA wadawitima wahachi na wawiwi, nao wadazamilwa ni wang'eti.

⁶Mlungu uchawiseria wawiwi modo na kibiriti; nao uchawikaba na mbeo ilunguragha.

⁷BWANA ni mhachi, nao wadakunda mabonyo gha hachi; awo wecha wichaghuwona wushu ghwake.

Zaburi 12

Kulomba wutesia

¹BWANA ditesie, ndekuwadie mndungi mucha uduagha. Wandu waloli ndewiduagha wandunyi anduangi.

²Wiaghorianaa tee weni na weni. Waja malagho gha mikalo, na kukaia na ngolo ej a kuwi.

³BWANA ndenyamire memu ya mikalo, na chumi rikukasagha;

⁴awo wighambagha, “Dichawisima kwa kukudederie diweni; deko na memu yedu, nani uchaadibonyera nguma?”

⁵BWANA waghamba, "Kwa kukaia wakiwa waawuyakorongwa, na awo wisowagha waawuyaruma, nichawuka idana, niwibonyere wulindiri ugho wighukunde."

⁶Malaghiro gha BWANA ni gha loli, gheeka sa feza ieleshero kwa modo mando mfungade.

⁷Kudilindie ee BWANA, kudiwike banana kari kose aghadi ya wandu wa kivalwa ichi.

⁸Wandu wawiwi wadamara-mara iichia na iichia, ingelo wuwiwi ghwawuyakaswa aghadi ya wandu.

Zaburi 13

Kulomba wutesia

¹Kuniliwa hata lii ee BWANA? Kuaniliwa putu? Kukuvisa nisekuwone hata lii?

²Nirumaghia luwawo na wasi ghwa ngolo ghwa kula ituku hata lii? M'maiza wapo unisima hata lii?

³Nizighane kunitumbulie, ee BWANA Mlungu wapo; kuneke ndighi nisechefwa,

⁴m'maiza wapo ucheghamba, "Namsima;" na wamaiza wapo wicheboilwa angu naghwa.

⁵Ela ini naawuyasuwiria lukundo lwako lukatie, na ngolo yapo ichaboilwa andenyi ya kukia kwako.

⁶Nichakuboria BWANA, angu kwanibonyera maza ndicha.

Zaburi 14

Wuwiwi ghwa mdamu

(Zab. 53)

¹Mkelu wadaghamba ngolonyi kwake, "Mlungu ungi ndeuko." Ni wandu winonekie, wibonyagha malagho ghizamie, hata ndekuwadie ungi ubonyagha nicha anduangi.

²BWANA wadawizighana wadamu kufuma mlungunyi, uwone ngera oko mndungi uko na hikima, umlolagha Mlungu.

³Wandu wose weelaghaya, wose weenoneka; ndekuwadie ungi ubonyagha nicha, ndeuko hata umweri.

⁴BWANA wakotia, "Welee, awabonyi kiwiwi wose ndewikufundishagha jingi? Wadasoka wandu wapo, hata ndewinilombagha."

- ⁵Wichakaia na kiture kibaa aho, angu Mlungu wadakanya na wandu wa hachi.
- ⁶Inyo wawiwi, mwadainona mipango ya mkiwa; ela BWANA wadamlindia.
- ⁷Ima kukia kwa wandu wa Israeli ndakwachaa kufuma Sioni! Wandu wa Israeli wichaboilwa na kuzuma, ingelo BWANA uchaawiwunjira mecha ghawo.

Zaburi 15

Agho Mlungu ughikundagha

- ¹Ee BWANA, nani udimagha kungia andenyi ya Hekalu yako? Nani udimagha kukaia aighu ya mghondi ghwako ghwa wueli?
- ²Ni mundu useghendagha kisha, wadabonya ijo ja hachi, nao wadaghora loli kufuma ngolonyi kwake.
- ³Ndezighiriagha angu kumkita mghenyi wake, hata ndemdedagha mmbao ungi anduangi.
- ⁴Wadammenya mundu mmbiwi, na kuwineka ishma awo wimuobuagha BWANA; ukalaghira, ndeghalukagha putu, hata ngera uvavirika.
- ⁵Uo wadakopesha kuseko fwaida; hata ndetuwagha umzighirie mundu usewadie ikosa. Mundu ubonyagha maza iri, najingi ndechaanyavurika.

Zaburi 16

Irumirio na Isuwirio

- ¹Kunilindie ee Mlungu, angu nakukimbiria oho.
- ²Nadamzera BWANA, “Oho ko BWANA wapo; siwadie kindo chingi kicha kuchumba oho.”
- ³Waeli wiko isangenyi, niwo wandu wa ishma; awo niwo winiboiagha.
- ⁴Awandu wikimbiriagha milungu mizima, wadachuria wasi ghwawo; sichaakaia na wungara na vizongona vavo hata sidimagha kutasa milungu yawo.
- ⁵Ini neekusaghua kukaie ifungu japo BWANA, na irangi japo, jeeka mikonunyi kwako.
- ⁶Manosi kuninekie ni gha mashiniko, ghaboie na ndighi.
- ⁷Nadamkasa BWANA, uo uninekie njama ndicha; nakio wori ngolo yapo yadaniwonyera jebonya.
- ⁸Naawuyakanya na BWANA matuku ghose; oko chia ya mkonu ghwapo ghwawa miwimi, sichaanyavurika anduangi.
- ⁹Kwa huwo nadaboilwa na kuzuma, nani nadalindilwa banana.

¹⁰Kwa kukaia ndekunisighagha nikaie Andu kwa Wafu, hata kumsigha Mweli wako uwone kuwoa kungi.

¹¹Oho kwadaniwonyera chia ya irangi, andu kuko oho kwachua maboilo; na aisi ya mkonu ghwako ghwa kudima, koko mecha gha kala na kala.

Zaburi 17

Ilombi ja mundu usekosere

¹Sikira kuvoya kwapo kwa hachi, na kililo chapo ee BWANA. Degha kudu kusikire malombi ghapo ghiseko na wukalo ghungi.

²Wonyera kukaia siwadie ikosa ee BWANA, kuwone agho ghiko gha hachi.

³Kukanitima ngolo yapo, na kunichea nakio, iji kwanitima, ndekuchaawona wuwiwi ghungi andenyi kwapo anduangi. Ini sidedagha kiwiwi chingi.

⁴Ini sidedagha kiwiwi sa wandu wazima; nadaiwadia memu yako, hata sinughagha mighendo ya wang'eti anduangi.

⁵Nadakunuga toe kwa wuloli, hata sighthalukie nambai anduangi.

⁶Nalomba kwako ee Mlungu, angu kunitumbuliagha; nideghie kudu kwako, kunisikire.

⁷Wonyera lukundo lwako lukatie lwa mashiniko, oho kukiragha kwa mkonu ghwako ghwa ndighi, awo wikukimbiriagha oho kufuma kwa wamaiza wavo.

⁸Kunilindie karakara na mundu wa iriso, kunivise andenyi ya kiju cha mawawa ghako,

⁹nisewono ni wandu wawiwi, awo winisokagha; wamaiza wapo wibwaghagha, awo wawuyanimara chia rose.

¹⁰Ndewine wughoma, wiadeda kwa lubando.

¹¹Waninuga wikinilola, na idana wanimara chia rose; walola wulalo ghonighusha.

¹²Weko sa shimba ikunde kurashua; na mwana wa shimba ulaliriagha.

¹³Wuka ee BWANA! Witangale kuwisime! Kunikire na wandu wawiwi kwa lufu lwako.

¹⁴Kunikire na wandu wawiwi ee Bwana, awo wiko na kula kilambo wichikunde; kuwineke makabo ghikate, agho kughiwikie kwa wundu ghwawo; ghidimagha kuwikata wana wavo, hata na weke wawae.

¹⁵Ela ini nichakaia na hachi eghuzighana wushu ghwako; na iji nawuka, nichakatwa ni kukuwona oho.

Zaburi 18

Lumbo Iwa Daudi Iwa wusimi (2 Sam. 22.1-51)

- ¹Ee BWANA ndighi rapo, nakukunde nandighi.
- ²BWANA mlindiri wapo; ni ngome yapo na mkiri wapo. Mlungu wapo ni mlindiri wapo nimkimbiriagha. Uo ni sa ngao yapo, na Mkiri wapo uwadie ndighi; nuo andu kwapo kokimbiria.
- ³Nadammbanga BWANA, uo ufwanagha kukaswa, nao wadanikira na wamaiza wapo.
- ⁴Ndengwa ya kifwa erenimarieghe chia rose, mivo-mivo ya kutota ikaniidia aighu.
- ⁵Nerecheloghe ni ndengwa ya kifwa, na shaghala ra kifwa rikakaia imbiri kwapo.
- ⁶Neremmbangieghe BWANA, niko andenyi ya wasi ghwapo, ngamlilia Mlungu unitesie. Ukasikira lwaka lwapo uko Hekalunyi kwake, na kililo chapo chikamvikia.
- ⁷Niko ndoenyi kukatatarika na kunenganenga, misingi ya mighondi wori ikasughusika na kuzingizika; kwa kukaia BWANA orejokeloghe ni machu.
- ⁸Mosi ghukafuma mbuonyi kwake, modo ghulunguragha na maka ghiakagha ghikafuma momunyi kwake.
- ⁹Oreikieghe mawingunyi, ukasea andoenyi, na kira kibaa chikambie cherekoghe maghunyi kwake.
- ¹⁰Ukajoka aighu ya ikerubi, ukaburuka; ukaghenda shwa-shwa aighu ya mawawa gha mbeo.
- ¹¹Orekuvisireghe kirenyi; mawingu ghikambie ghichue machi, ghikammara chia rose.
- ¹²Kuja kung'ala-ng'ala kwa mwengere ghwake, korefunyireghe vua ya magho na luhehia mawingunyi.
- ¹³Niko BWANA ukadeda sa lukuwa mawingunyi, Uo-Uko-Aighu-Nandighi ukafunya lwaka; kukanya vua ya magho, na luhehia.
- ¹⁴Ukakumba mawanu ghake na kuwisaghisa wamaiza wake, ukafunya luhehia na kuwiwinga noko.
- ¹⁵Baharinyi kondonyi korewonekieghe, na misingi ya wurumwengu ikafunukulwa iji korewidokieghe wamaiza wako ee BWANA, kukiwirurumia kwa machu ghako.

¹⁶BWANA oreserieghe kufuma koighu; ukaniwada; ukanifunya andenyi ya machi ghimilie.

¹⁷Ukanikira na m'maiza wapo uwadie ndighi, na awo wandu wose werezamilwagha ni ini, werenichumbieghe ndighi.

¹⁸Werekundeghe kunibonya kiwiwi ngelo niko na wasi, ela BWANA ukamilindia.

¹⁹Orenifunyireghe na kuniwika andu kwa banana; ukanikira kwa kukaia oreboiloghe ni ini.

²⁰BWANA wanilipie mecha kunughana na hachi yapo, ukamilipa kwa kukaia nisewadie ikosa jingi.

²¹Nailindirie sharia ya BWANA, hata sikosere kwa kumsigha Mlungu wapo anduangi.

²²Nariwadie Sharia rake rose, na memu yake siisighie anduangi.

²³Serekoghe na ikosa jingi imbiri kwake, nerekulindirieghe ini moni na kiwiwi.

²⁴Kwa huwo BWANA wanilipie kunughana na hachi yapo, na seji nisekosere imbiri kwake anduangi.

²⁵BWANA, kwadakuwonyera kumoni seji kuko mloli kwa uo uko mloli, na kwa mundu mucha, kwadakuwonyera kumoni kukaia mucha.

²⁶Kwa uo uelie, kwadakuwonyera kumoni kukaia mweli, na kwa uo mmbiwi, kwadakuwonyera kumoni kukaia m'maiza.

²⁷Oho kwadawikira wandu wikuserie, na kuwisera awo wikujosere.

²⁸Ee BWANA, oho kwanilangalishira mwengere; na kuchiwinga kira chapo.

²⁹Nadima kujikaba ijeshi kwa kudima kwako, na kurama luvuna lwa m'maiza kwa ndighi rako.

³⁰Uhu Mlungu, chia yake ni ya loli putu, malaghiro ghake gheko na wuloli; uo wadawilindia wose wikusaghikagha kwake.

³¹Nani uko Mlungu useeka ni BWANA? Na nani uko mlindiri useeka ni Mlungu odu?

³²Mlungu nuo unifungishagha ndighi, na kuniwilindia chienyi.

³³Oreghibonyereghe maghu ghapo ghikaie ghimange sa gha sarigha, na kuniwika banana aighu mghondinyi.

³⁴Wanifundisha kulwa wuda, na mikonu yapo ikadima kuruda ndana ya shaba.

³⁵Ee BWANA, kwadamilindia na kunikira, kwadanimazira kwa ndighi rako, na kukusera kwako kwaniwunjire m'baa.

³⁶Oho kwaishabue chia mbaa eidiria, eri nisewinike.

³⁷Nawiwingie wamaiza wapo ngawiwada; serewurieghe nyuma hata wikitoteshwa.

³⁸Nerewikabieghe wikaghwa imbiri kwapo, hata ndeweredimieghe kuwuka sena anduangi.

³⁹Koreninekieghe ndighi relwa wuda, kukawibonya wamaiza wapo wighoghome maghunyi kwapo.

⁴⁰Korewibonyereghe wamaiza wapo wikimbie imbiri kwapo; ngawitotesha awo werekoghe wikizamilwa ni ini.

⁴¹Werekemieghe wikilola wutesia, ela ndekorekoghe na mndungi okira anduangi; wikamlilia BWANA, ela nderewitumbulieghe anduangi.

⁴²Ngawifasha-fasha wikkawuya sa teri idukwaghwa ni mbeo; ngawikumba noko sa mazozo gha chienyi.

⁴³Kwanikirie nisesimane na wandu, kukaniwika nikiae m'baa wa mbari ra wandu; wandu niserewiichighi wikanidumikia.

⁴⁴Wiendasikira malagho ghapo woruwu, wikkakusera winisikireghe; waghenyi wikkacha wikenighoghomia.

⁴⁵Waghenyi werefueghe ngolo, wikkafuma ngomenyi kwawo wikisughusika.

⁴⁶BWANA oko moyo; mlindiri wapo ndekaso. Uo Mlungu Mkiri wapo ndekumo.

⁴⁷Wadanineka wusimi aighu ya wamaiza wapo, na kuwiwika wandu wa mbari zima aisi yapo;

⁴⁸ukanikira na wamaiza wapo. Ee BWANA, kwaninekie wusimi aighu ya wamaiza wapo, kukanilindia na wandu wing'etere.

⁴⁹Kwa wundu ughu nichakukuma aghadi ya mbari zima ee BWANA, na kujiboria irina jako makaso.

⁵⁰Mlungu wamneka mzuri wake wusimi m'baa, na kuwonyera lukundo lukatie kwa Msaghulwa wake; uo Daudi na kivalwa chake kwa kala na kala.

Zaburi 19

Kuwoneka kwa wubaa ghwa Mlungu andenyi ya kuumba

Ni Zaburi ya Daudi

¹Mawinguniyi kwafunukua wubaa ghwa Mlungu, nako kwawonyera worinyi kazi ra mikonu yake.

²Kula dime yaghufunukua, na kula kio chaghufunukua.

³Kuseko na madedo, hata malagho, lwaka lwaro ndelusikirikagha.

⁴Ela sena malagho gharo ghaera ndoenyi kose, hata kutua kwa wurumwengu. Andenyi yaro, Mlungu wajiwikie iruwa;

⁵najo jajoka sa bwana arusi ufumagha chumbenyi kwake, na sa mundu wa misarigho ukimbiagha, janugha chia yake kwa kuboilwa.

⁶Jabuka iichia cha kutuonyi kwa mawingunyi, na kuida hata kutuonyi kwaro. Kilambo chingi ndechikuvisagha chisepato ni mruke ghwaro anduangi.

Sharia ya BWANA

⁷Sharia ya BWANA ni ya loli putu, irukishagha roho; memu ya BWANA ni erumirilwa, imnekagha mkelu hikima.

⁸Sharia ra BWANA ni ra hachi, riboisagha ngolo; memu ya BWANA yaelie, iredagha kutambukilwa.

⁹Kuobua kwa BWANA kwaboie, kwadua kwa kala na kala; malaghiro gha BWANA ni gha loli, nagho ni gha hachi putu.

¹⁰Ghakundikie kuchumba dhahabu, ee, kuchumba dhahabu ielie, ghasingie kuchumba wuki; wuki ghutonyagha kufuma kwa mando gha choki.

¹¹Ghanifundisha ini mdumiki wako; ngaghiwadia nichapata mafungu mabaa.

¹²Nani udimagha kughimanya makosa ghake? Kunilekie makosa ghivisikie kwapo ee BWANA.

¹³Kunilindie nisebonye kaung'a ra kidali, hata risenibonyere nguma. Niko nichaakaia mloli putu, na kukaia kula na wuwiwi ghwa kaung'a.

¹⁴Madedo ghapo na marirkanyo ghapo ndeghirumirikie imbiri kwako ee BWANA, mlindiri wapo na mkomboli wapo.

Zaburi 20

Kulombia wusimi

¹BWANA ndekutumbulie ituku ja wasi, Mlungu wa Jakobo ndekulindie.

²Ndekuredie wutesia ghufumagha Hekalunyi, na kukumazira kufuma Mghondi ghwa Sioni.

³Ndeghirumirie mafunyo ghako ghose na kuboilwa ni vizongona vako vekora.

⁴Ndekuneke vose kukunde, na kuikitisha mipango yako yose.

⁵Niko dichazuma kwa wusimi ghwako, na kuwusira bendera redu dikimkasa Mlungu odu. BWANA ndekukatishire malombi ghako ghose.

⁶Idana namanya kukaia BWANA wamkiraghha Msaghulwa wake, wadamtumbulia kufuma mlungunyi kwake kuelie, kwa wusimi m'baa ghwa ndighi rake.

⁷Wandu wamu wadakukasa na magare, na wamu na farasi, ela isi dichakukasa na ndighi ra BWANA Mluntu odu.

⁸Wichadumbuka na kughwa; ela isi dichawuka na kumanga kimusi.

⁹Mneke mzuri wusimi ee BWANA, na iji dawanga, kuditumbulie.

Zaburi 21

Makaso kwa wundu ghwa wusimi

¹Mzuri wadaboilwa angu kumnekie ndighi ee BWANA; nao wazuma nandighi angu kumteserie.

²Koomneka icheni orekundeghe, hata ndekumuimie icho orelobieghe anduangi.

³Oho kwamrasimie; kwamrushire kirumbu cha dhahabu ielie chongonyi kwake.

⁴Orekulombieghe irangi na oho kukamneka; irangi ja matuku mengi, ja kala na kala.

⁵Oho kwamteserie ukapata wubaa mungi; kwamnekie kughoka na ishma ja kiwuzuri.

⁶Kwamnekie marasimio gha kala na kala; kukam'bonya uboilo kwa kukaia andwamweri nao.

⁷Mzuri wadakusaghika kwa BWANA, na kwa lukundo lukatie lwa Uo-Uko-Aighu-Nandighi, ndechaanyavurika anduangi.

⁸Uchawiwada wamaiza wake wose kwa ndighi rake; uchawiwada awo wose wizamilwagha ni uo.

⁹Kasikira kwawoneka, uchawitotesha sa modo ghukumbagha lumu. BWANA uchawimeria kwa machu ghake, na modo ghuchawitotesha.

¹⁰Ndekuwadie kivalwa chingi chawo chichaasigharika ndoenyi; Mzuri uchawitotesha wose.

¹¹Wikeduabonya njama na mipango ya wuwiwi aighu yake, na kubonya mipango ya wuwiwi, ndewichaadima.

¹²Uchawikumba na mawanu ghake, nawo wichaghanuka na kukimbia.

¹³Dakukasa ee BWANA kwa wundu ghwa ndighi rako mbaa. Dichabora na kurikasa ndighi rako.

Zaburi 22

Kililo cha kuwawa na lumbo lwa kukasa

- ¹Mlungu wapo, Mlungu wapo, kwaki kwanisigha? Kwaki kwakaia kula kuruma kwapo huwu kusenitesiaghha?
- ²Ee Mlungu wapo, nakema nadime, ela ndekuwuenitumbulia; hata nakio, ela siwuehoreshwa.
- ³Ela sena oho koko uja Mweli, kuserie kifumbinyi cha nguma kupate kukaswa ni Israeli.
- ⁴Weke aba werekusaghikieghe kwako; werekusaghikieghe kwako, na oho kukawikira.
- ⁵Werekulilieghe, wikakia; werekusaghikieghe kwako, nawo ndewerefushiroghe waya anduangi.
- ⁶Ela ini ne mng'ori, se mdamu ungi anduangi; niasekwa na kumenywa ni wandu.
- ⁷Wandu wose winiwonagha, wianizoma; wanikuchira memu na kusughusa vongo vavo wikighamba,
- ⁸"Oremrumirieghe BWANA, oke ndemkire, ndemvuvuo angu um'boiaghha!"
- ⁹Ela sena ni oho korenibonyereghe ngavalwa, kukanilindia ngelo nerekoghe ngionga.
- ¹⁰Nedewikwa kwako kufuma kuvalwa kwapo; oho ko Mlungu wapo kufuma navalwa.
- ¹¹Kusekaie kula nani, angu wasi ghoko kaavui, na mndungi otisia ndeuko.
- ¹²Wamaiza wanimara chia rose sa njau, wakaia sa njau riwadie ndighi rifumie Bashani;
- ¹³waniasamia memu yawo sa shimba irurumagha, ikunde kunirashua.
- ¹⁴Ndighi rapo ranisia sa machi ghadilwa andonyi; maindi ghapo ghose ghawinika, na ngolo yapo yakaia sa sungu yasagha andenyi kwapo.
- ¹⁵Irangi japo jaoma sa luwigha; lumi lwapo lwakakadiana na lwasasa, na oho kwanirarisha terinyi nifue.
- ¹⁶Bonjo ya wandu wawiwi yanimaria chia rose, yanikwanyikia na kunioghodera sa koshi; wadunga mikonu yapo na maghu ghapo.
- ¹⁷Nafumwa ni maindi, ghadima kutalika ghose; wanizighana na kunikuya meso;
- ¹⁸wawaghiana marwao ghapo, na nguwo yapo waikabia kura.
- ¹⁹Ela oho ee BWANA kusekaie kula nani; mtesia wapo, shashira kunitesie.

²⁰Kunikire na lufu, kira irangi japo na ndighi ra koshi.

²¹Kunivuvuo momunyi ghwa shimba, vuvua roho yapo yawuyatirirwa ni mbembe ra mbogho.

²²Nichawighoria wanidu malagho kubonyere, na kukukasa andenyi ya ikwanyiko.

²³Inyo mumuobuagha BWANA, mkasenyi; inyo mmbose kivalwa cha Jakobo, mnekenyi wubaa; mmbukienyi kimusi kwa ishma inyo mmbose wandu wa Israeli.

²⁴Kwa kukaia ndemenyere angu kuzamilwa ni makorongo gha uo ukorongagha; ndereleghieghe kumzighana, ela iji oremlilieghe, ukamsikira.

²⁵Nichakukasa andenyi ya ikwanyiko ibaa, kwa wundu ghwa agho kubonyere; nichafunya vizongona nilaghirie, imbiri ya awo wikutasagha oho.

²⁶Wakiwa wichaja na kughuda; awo wimlolagha BWANA, whichamkasa. Awo ndewiduo kwa kala na kala.

²⁷Mbari rose ra wandu richamkumbuka BWANA. Wurumwengunyi kose, wandu whichamghalukia uo, na vinyumba vose va wandu vichamtasa.

²⁸BWANA nuo mzuri; nao wadaribonyera nguma mbari rose ra wandu.

²⁹Wandu wose wa ndoenyi wikukasire, whichamghoghomia; awo wose wifwagha whichamdungia ngokoro hee, hata uo usedimagha kukuwika moyo moni.

³⁰Kivalwa chichagha chichamendumikia, wandu whichachighoria kivalwa chichagha malagho gha BWANA;

³¹wichachila malagho gha kukia kwake, kwa wandu widuagha wisevalo; kukaia, “BWANA wakirie wandu wake.”

Zaburi 23

BWANA, uo Mlisha odu

¹BWANA nuo mlisha wapo, sichaasowa kindo chingi anduang;

²wanirarisha malishonyi gha nyasi mbishi, na kunilongoza mbai-mbai ya machi ghinyame.

³Wanineka ndighi mbishi, na kunighenja kwa chia ra hachi, kwa wundu ghwa irina jake.

⁴Hata ngera naida aghadi ya vololo ya kira chikambie na ndighi, sichaaobua kiwiwi chingi; angu oho BWANA koko andwamweri nani; zobo yako na mzata ghwako, vanilindia.

⁵Kwanialia meza ya vindo, wamaiza wapo wikiwona; kwanishinga mavuda chongonyi, kikombe chapo chachua chiadika-dika.

⁶Loli wucha na wughoma, ghuchaduanya nani matuku ghose gha irangi japo; nani nichakaia nyumbenyi kwa BWANA matuku ghose.

Zaburi 24

BWANA Mzuri M'baa

¹Wurumwengu na vose viko andenyi yaro ni va BWANA ndoenyi na vose vikaiagha andenyi yaro ni vake.

²Waghughie aighu ya machi ghimilie ndoenyi nakosi, ukawika misingi yaro baharinyi nandonyi.

³Nani udimagha kujoka mghondinyi kwa BWANA? Na nani udimagha kukaia kimusi andenyi ya Hekalu yake ya wueli?

⁴Ni mundu usebonyagha kiwiwi, uko na ngolo ielie; usetasagha milimu, hata kughema kwa tee.

⁵Mundu uo ucharasimilwa ni BWANA, nao uchanekwa hachi ni Mlungu Mkiri wake.

⁶Wandu sa awo niwo wimlolagha BWANA; niwo wilolagha kummbona Mlungu wa Jakobo.

⁷Wikenyi mbenge riari, mrughuo iyo minyango ya kala; Mzuri wa wubaa upate kungia.

⁸Uo Mzuri wa wubaa nani? Ni BWANA uwadie ndighi na kudima; BWANA ing'oni ja wuda.

⁹Wikenyi mbenge riari, mrughuo iyo minyango ya kala; Mzuri wa wubaa upate kungia.

¹⁰Uo Mzuri wa wubaa nani? BWANA wa majeshi nuo Mzuri wa wubaa.

Zaburi 25

Ilombi kwa wundu ghwa wulongozi na wulindiri

¹Nareda ilombi japo kwako ee BWANA,

²nakurumiria oho ee Mlungu wapo, nisakefushwa waya; kusakewisigha wamaiza wapo wizume aighu yapo.

³Mundu ukusuwiriagha oho, ndefushwagha waya jingi; ela wandu wa mikalo wicafushwa waya.

⁴Kunifundishe chia rako ee BWANA kurimanyishe kwapo.

⁵Kunifundishe niduo moyo kunughana na loli yako. Angu oho ko Mlungu Mkiri wapo; nadakusuwiria oho matuku ghose.

⁶Kumbuka wughoma na lukundo lwako lukatie ee BWANA, uloni koreluwonyereghe kufuma kala.

⁷Kusakekumbuka kaung'a na makosa gha wudawana ghwapo ee BWANA; kunikumbuke kwa wucha ghwako kunughana na lukundo lwako lukatie.

⁸Kwa kukaia BWANA waboie sena ni mucha, kwa huwo wadawifundisha wakaung'a chia enuga.

⁹Wadawilongoza awo wikuserie, na kuwifundisha kubonya lukundo lwake.

¹⁰BWANA wadawilongoza awo wijiwadiagha ilaghano jake, na kuinugha memu yake kwa lukundo lukatie na wuloli.

¹¹Kunifuye wughoma kaung'a rapo nyingi ee BWANA kwa wundu ghwa irina jako.

¹²Umundu umuobuagha BWANA, BWANA uchamfundisha chia imfwanagha kunugha.

¹³Uo moni uchadua nicha, na wana wake wichapata isanga.

¹⁴BWANA ni mghenyi wa awo wimuobuagha, nao wadawimanyisha ilaghano jake.

¹⁵Nadamzighana BWANA matuku ghose unitesie, angu nuo uchaanifunya mdeghonyi.

¹⁶Ghaluka kuniwonie wughoma BWANA, angu naawuyakorongwa niko niekeri.

¹⁷Niinjire masumbuko gha ngolo yapo, kunifunye wasinyi.

¹⁸Ririkanya aighu ya kukorongwa kwapo na wasi ghwapo, kunifuye wughoma kaung'a rapo rose.

¹⁹Wona seji niko na wamaiza wengi, na seji wizamilwagha ni ini nandighi.

²⁰Nilindie, kunikire; kusakenisigha nifusho waya, angu nakukimbiria.

²¹Wucha ghwapo na ishma japo ndeviniwike nicha; naawuyakusuwiria oho.

²²Kombua wandu wako Israeli kufuma kwa wasi ghwawo ghose, ee Mlungu.

Zaburi 26

Ilombi ja mundu mucha

¹Kunitale kukaia nisewadie ikosa, ee BWANA, angu naghendie na irangi jiboie; neekurumiria putu.

- ²Kunipime na kunitima ee BWANA, kuwone ngolo yapo na akili rapo.
- ³Naawuyaghenjwa ni lukundo lwako lukatie, nani naawuyaghenda kwa wuloli ghwako.
- ⁴Sikanyagha na wandu wa tee, hata sinughanagha na waji-kuwi.
- ⁵Nadazamilwa ni kiborori cha wabonyi kiwiwi, hata sichaaseanya kidombo na wawiwi.
- ⁶Naogha vala vapo kuwonyera siwadie ikosa, nipate kuendatasa madhabahunyi kwako, ee BWANA.
- ⁷Nabora lumbo lofunya chawucha, na kughora malagho gha mabonyo ghako ghose gha mashiniko.
- ⁸Naikunda iyo nyumba kukaiagha ee BWANA, na andu wubaa ghwako ghukaiagha.
- ⁹Kusakeninja noko chiaimweri na wakaung'a, hata kuniranganya na wabwaghi;
- ¹⁰wandu wiko na njama rebonya kiwiwi, nawo wakunda kutuwa nandighi.
- ¹¹Ela ini nadabonya agho ghiko mecha; kuniwonie wughoma na kunikombua.
- ¹²Nakaia kimusi andu kwa banana, nichamkasa BWANA andenyi ya ikwanyiko ibaa.

Zaburi 27

Ilombi jekasa

- ¹BWANA nuo mwengere ghwapo na kukia kwapo, nani nichamuobua? BWANA ni ngome imange ya irangi japo, nani uchaanikumba wow?
- ²Wabonyi kiwiwi wikaningiria na kukunda kunibwagha, whichakuwa na kughwa.
- ³Wamaiza wapo wikanimara chia rose na kukunda kulwa nani, sichaaobua; hata wuda ghukeduabuka aighu yapo, nichakaia nimange.
- ⁴Nalombie ilagho jimweri tu kwa BWANA, najo nijo jeni nijilolagha; ja ini kukaia nyumbenyi kwa BWANA matuku ghose gha irangi japo; niwoneghe kughoka kwa BWANA, na kulola wulongozi ghwake andenyi ya Hekalu yake.
- ⁵Ngelo ya wasi uchaniwika kijunyi kwake; uchanivisa Hekalunyi kwake, na kuniwika ighu aighu ya igho.
- ⁶Idana nichawisima wamaiza wapo winimarie chia rose; nani nichamfunyira BWANA vizongona Hekalunyi kwake ngibora kwa kuboilwa; nicham'boria BWANA, na kumkasa.

⁷Iji nakema nandighi, kunisikire ee BWANA; kuniwonie wughoma na kunitumbulia.

⁸Oho kwaghambie, "Nilolenyi." Nani naghamba, "Nichakulola ee BWANA;

⁹kusakekuvisa nisekuwone." Kusakeniwinga kwa machu mdumiki wako, oho kudue mtesia wapo. Kusakenida, kusakenisigha, ee Mlungu Mkiri wapo.

¹⁰Aba na mao wikanisigha, BWANA uchaniwada.

¹¹Kunifunde kubonya lukundo lwako ee BWANA, kunighenje kwa chia ra sere, nisekorongo ni wamaiza wapo.

¹²Kusakenisighia wamaiza wapo, angu nawukilwa ni washahidi wa tee winiturusagha.

¹³Neko na irumirio kukaia nichaghuwona wucha ghwa BWANA niko moyo.

¹⁴Mrumirie BWANA; kukufungishe ndighi hata kusefo ngolo; hee, mrumirie BWANA.

Zaburi 28

Ilombi jelomba wutesia

¹Nakuwanga oho ee BWANA; mlindiri wapo, kusakeninyamia. Kukaninyamia, nichafwanana na wandu wingirwagha kaburinyi.

²Sikira lwaka lwa kuvoya kwapo ngilomba wutesia; nawusira mikonu yapo, ngilangaya cha Hekalunyi yako ya Wueli.

³Kusakenitanya chaimweri na wawiwi, awo wibonyagha wuwiwi; wandu wijagha malagho gha sere na wambao, ela ngolo rawo reko na kinyongo.

⁴Kuwilipe karakara na kazi rawo, kunughana na kuzama kwa mabonyo ghawo; kuwilipe karakara na seji wibonyere, kuwineke mafungu ghawo ghiwifwanagha.

⁵Kwa kukaia ndewitalagha iro kazi ra BWANA, angu ivo ubonyere; uchawikaba na kuwitotesha putu.

⁶BWANA ndekaso angu wasikira kuvoya kwapo.

⁷BWANA ni ndighi rapo na ngao yapo; nadamrumiria, nao wadanitesia. Ngolo yapo yaboilwa nandighi; nani nichamfunyira chawucha kwa kum'boria lumbo.

⁸BWANA wadawilindia wandu wake; uo ni ngome emkira Msaghulwa wake.

⁹Kira wandu wako ee BWANA, kujirasimie ifwa jako; kukaie mlisha wawo, kuwidukeghe matuku ghose.

Zaburi 29

Lwaka lwa BWANA andenyi ya kiremba

- ¹Mnekenyi BWANA wubaa inyo wa mlungunyi; mnekenyi BWANA wubaa na kudima.
- ²Mnekenyi BWANA wubaa ghwa irina jake; mtasenyi na marwao gha wueli.
- ³Lwaka lwa BWANA lwasikirika machinyi, Mlungu wa wubaa wakaba lukuwa, aighu ya machi mengi.
- ⁴Lwaka lwa BWANA lwasikirika, luko na ndighi na wubaa mungi.
- ⁵Lwaka lwa BWANA lwadachikanya misida, BWANA wadachikanya misida, inyo misida ya Lebanoni.
- ⁶Waibonya mighondi ya Lebanoni irame-rame sa ngache, na Mgondi ghwa Hermoni ghurame-rame sa ngache ya mbogho.
- ⁷Lwaka lwa BWANA lwakumba chumu ra modo.
- ⁸Lwaka lwa BWANA lwadasughusa kireti, BWANA wasughusa kireti cha Kadeshi.
- ⁹Lwaka lwa BWANA lwadasughusa mialoni, na kuangura midi misidunyi; na wandu wose wakema andenyi ya Hekalu yake, “Wubaa kwa Mlungu!”
- ¹⁰BWANA waghibonyere machi ghimirie nguma wasea kidombo kifumbinyi cha nguma ukikaia mzuri kwa kala na kala.
- ¹¹BWANA ndewineke ndighi wandu wake, BWANA ndewirasimie wandu wake kwa kuwineka sere.

Zaburi 30

Ilombi jefunya chawucha

- ¹Nakukasa ee BWANA kwa kunikira, hata ndekuwisighie wamaiza wapo wizume aighu yapo anduangi.
- ²Ee BWANA Mlungu wapo, nakukemia kwako kunitesie, na oho kukaniboisa.
- ³Ee BWANA kwaivuvue roho yapo isengie Andu kwa Wafu; kwanikirie nisengie kaburinyi.
- ⁴M'boriényi BWANA makaso inyo waeli wake, mumkumbuke na kujikuma irina jake ja wueli.
- ⁵Machu ghake ni gha ngelo ndini, ela wucha ghwake ghwadua matuku ghose. Kililo chadima kudwa kio kilazi, ela kuboilwa kwadacha nakesho.
- ⁶Niendakaia nicha nereghambieghe, “Na jingi sichaanyavurika.”

⁷Kwanimangishire sa mghondi m'baa kwa wucha ghwako ee BWANA; ela iji nerekusowieghe, ngaobua.

⁸Nerekukemieghe oho ee BWANA, ngalomba kwako kwa kuvoya:

⁹"Eko fwaidaki iji nafwa na kungirwa kaburinyi? Welee, wafu wadima kukukasa? Wadima kueresha wuloli ghwako?

¹⁰Sikira kuniwonie wughoma ee BWANA, kukaie mtesia wapo."

¹¹Kwaghalue kulila kwapo kuwuye kuvina; kwainjire nguwo yapo ya igunia kukanirusha kuboilwa.

¹²Kwa huwo nichakukasa, sichaanyama kima anduangi. Nichakufunyira chawucha ee BWANA Mluntu wapo kwa kala na kala.

Zaburi 31

Ilombi jekaia na irumirio kwa Mluntu

¹Nakukimbiria oho ee BWANA, kusenisighe ngifushwa waya jingi; kunikire, angu oho koko mhachi.

²Kunideghie kudu kwako; kunivuvuo shwa-shwa. Kukaie mbanga yapo ekimbiria, na ngome imange enikira.

³Oho ko mbanga yapo na ngome yapo; kunilongoze na kunighenja kwa wundu ghwa irina jako.

⁴Kunifunye nyavunyi ideghelo kwa wundu ghwapo; angu oho ko andu kwapo kokimbiria.

⁵Nakuwika mikonunyi kwako; oho kwanikombue ee BWANA, Mluntu wa loli.

⁶Oho kwadazamilwa ni wandu witasagha milimu ya duu, ela ini nadakurumiria oho.

⁷Nichaboilwa na kuzuma kwa wundu ghwa lukundo lwako lukatie, angu oho kwawonie makorongo ghapo, kukamanya wasi ghwapo;

⁸hata ndekunisighie nisimo ni wamaiza wapo, kwanibonya nighende nicha.

⁹Kuniwonie wughoma ee BWANA, angu neko wasinyi; meso ghapo ghasera kira kwa wundu ghwa wasi, hata roho na mumbi ghwapo wori.

¹⁰Angu irangi japo jiamerelwa ni wasi, na miaka yapo yamerelwa ni kusoria ngolo. Ndighi rapo ranisia kwa wundu ghwa wasi ghwapo, na maindi ghapo ghiaselwa ni mbogha.

¹¹Naawuyasekwa ni wamaiza wapo wose, na kuchumba wammbedu. Nakaia kilambo cheobosha kwa wandu dichinane; na awo winiwonagha chienyi wianikimbia.

¹²Naliwikie sa mundu ufue; neewuya sa chombo chibarikie.

¹³Nasikira wandu wengi wikihohoriana, ngadadungwa ni vikundi; wabonya mipango chiamweri elwa nani, wipate kunibwagha.

¹⁴Ela ini naawuyakusaghika na oho ee BWANA ngighamba, “Oho ko Mlungu wapo.”

¹⁵Matuku ghapo gheeka mikonunyi kwako, kunikire na wamaiza wapo na awo winikorongagha.

¹⁶Kunizighane kwa wughoma ini mdumiki wako, kunikire kwa lukundo lwako lukatie.

¹⁷Kusakenisigha nifusho waya ee BWANA, angu nakuwanga; wawiwi ndewifusho waya, na kusea Andu kwa Wafu winyame.

¹⁸Wandu wa tee ndewinyamiro; waawuyadeda lung'eto aighu ya wahachi kwa lubando na lumenyo.

¹⁹Ni mungi saki ugho wucha ghwako, kuwiwikie awo wandu wikuobuagha oho! Kwaghubyere imbiria ya wandu wose kwa wundu ghwa awo wikukimbiriagha oho.

²⁰Kwawivisa kwa kukanya nawo, wandu wisedime kuwibonya ilagho jingi. Kwawiwika nicha aisi ya wulindiri ghwako, wisededelo kiwiwi ni wamaiza wavo.

²¹BWANA ndekaso, angu waniwonyere lukundo lwake lukatie lwa mashiniko, iji nerelaliriloghe sa muzi ghurughailo.

²²Nereobueghe ngighesha wei BWANA oonilegha, ela iji neremkemieghe, ukasikira kililo chapo.

²³Mkundenyi BWANA inyo waeli wake wose. BWANA wadawilindia wandu wa loli, ela wadawilipa wang'eti seji iwifwanagha kwa wungi.

²⁴Kaienyi na ndighi inyo mmbose mummbeseragha BWANA, mkaie na ngolo.

Zaburi 32

Kuhea na kufuilwa wughoma

¹Warasimilwa uo mundu ufuilo wughoma kaung'a rake, na kulekelwa makosa ghake.

²Warasimilwa uo mundu BWANA usemtaliagha kaung'a, uo usewadie wukalo ghungi rohonyi kwake.

³Iji nisereirumirieghe kaung'a yapo, mumbi ghwapo ghodedarumishwa ni kusindalila dii.

⁴Korekoghe kukinikaba kio na dime ee BWANA, hata ndighi rapo rikasia putu seji kimeru chimerelwagha ni mruke ghwa Sumesu.

⁵Niko ngairumiria kaung'a yapo kwako, hata serechivisireghe kiwiwi chapo anduangi; nereghirumirieghe makosa ghapo imbiri kwako, kukanifuya wughoma kaung'a rapo rose.

⁶Kwa huwo kula mundu ukuobuaghā, ndelombe kwako; iji wasi ghwamchea sa machi mengi, ndeghuchaamvikia.

⁷Oho ko andu kwapo kokuvisa; kwadanolindia nisepato ni wasi; na kunimara na izungu ja wabori.

⁸BWANA waghamba, "Nichakuwonyera na kukufundisha seji ikufwanagha kughenda, nichakuneka njama na kukuzighana.

⁹Msekaie sa farasi, angu nyumbu risetambukilwagha; rikundagha rifungo na lijamu ima riwonemsikira."

¹⁰Makabo gha mundu mmbiwi ni mengi, ela uo umrumiriagha BWANA, uchalindilwa kwa lukundo lukatie.

¹¹Boilonyi mzume andenyi ya BWANA inyo wahachi; kabenyi chukilighili inyo muko na ngolo ndicha.

Zaburi 33

Lumbo Iwa kukasa

¹M'boriényi BWANA kwa kuboilwa inyo wahachi! Yawifwana wandu wecha wimkase.

²Mkasenyi BWANA kwa kinubi, m'boriényi makaso kwa kinubi cha chuzi ikumi.

³M'boriényi lumbo luwishi, kabenyi kinubi kwa wuya, mkibora na lwaka lubaa.

⁴Ilagho ja BWANA ni ja loli, na kazi rake rose radabonywa kwa wuloli.

⁵BWANA wadakunda hachi na wuloli, ndoenyi kwachua lukundo lwake lukatie.

⁶BWANA orebonyereghe mlunguni kwa ilagho jake, na vose viko andenyi yaro orevibonyereghe kwa kughora koni.

⁷Oretumbanyireghe machi gha bahari kitungu kitungu, ukawika andu kumilie nganyenyi.

⁸Ndoenyi kose ndekumuobuo BWANA, wandu wose wurumwengunyi ndewimneke ishima.

⁹Iji oreghorieghe, wurumwengu ghorebonyekieghe; ukafunya momu, ghukamangishwa.

- ¹⁰BWANA wadarinona njama ra mbari ra wandu, na kuivurugha mipango yawo.
- ¹¹Njama ya BWANA yadadua kwa kala na kala, makusudi gha ngolo yake ghadua hata vivalwa na vivalwa.
- ¹²Yarasimilwa iyo mbari im'bonyere BWANA ukaie Mlungu wawo; wandu uwisaghue wikaie ifwa jake.
- ¹³BWANA wadazighana ndoenyi kufuma mlungunyi, na kuwiwona wadamu wose.
- ¹⁴Wadawizighana wandu wose wikaigaha ndoenyi; kufuma andu uko kidombo kifumbinyi chake cha nguma.
- ¹⁵Uo uriumbagha ngolo ra wandu wose, wamanya mabonyo ghawo ghose.
- ¹⁶Wusimi ghwa mzuri ndeghuredwagha ni ijeshi jake ibaa, hata ing'oni ndejikirwagha ni ndighi rake nyingi.
- ¹⁷Kusuwiria wusimi ghuredwagha ni farasi ya wuda ni duu; ikeduaka na ndighi rake nyingi, ndeidimagha kukira.
- ¹⁸Ola BWANA wadawizighana awo wimuobuagha, awo wilusuwiriagha lukundo lwake lukatie;
- ¹⁹upate kuwikira na kifwa, na kuwiwika moyo ngelo ya njala.
- ²⁰Isi dadamsuwiria BWANA, nuo mlindiri na mtesia odu.
- ²¹Hee, wadadiboa ngolonyi kodu, kwa kukaia dadajisuwiria irina jake ja wueli.
- ²²Lukundo lwako lukatie ndelukaie nesi ee BWANA, sa iji koni dawuyakusuwiria oho.

Zaburi 34

Kumkasa Mlungu kwa wundu ghwa wucha ghwake

- ¹Nichamkasa BWANA ngelo rose; sichaasigha kumkasa tulituli.
- ²Nichakukasa andenyi ya BWANA, wandu wikorongelo wisikire na kuboilwa.
- ³Mkumenyi BWANA chaimweri nani, ndedijikase irina jake chaimweri.
- ⁴Neremlombieghe BWANA, ukantumbulia; ukankira na wowa ghwapo ghose.
- ⁵Mzighanenyi BWANA, nenyo mchaelwa ni mawushu; hata najingi ndechaafushwa waya.
- ⁶Uo mundu mkiwa orewangieghe, BWANA ukamsikira; ukamkira na wasi ghwake ghose.

⁷Malaika wa BWANA wadabonya kambi, kuwimara chia rose awo wimuobuagha; nao wadawikira.

⁸Timenyi mmbone kukaia BWANA ni mucha! Warasimilwa uo mundu ukusaghikagha kwake.

⁹Muobuonyi BWANA inyo waeli wake, angu awo wimuobuagha ndewisowagha kindo chingi anduangi.

¹⁰Wana wa shimba wasowagha wikaie njala, ela awo wimlolagha BWANA, ndewisowagha kindo chingi chiboie anduangi.

¹¹Choonyi wanake munisikirie, nichamfundisha seji imfwanagha kumuobua BWANA.

¹²Welee, kwakunde irangi, sena kuduo moyo matuku mengi na kuwona mecha?

¹³Basi kukulindie kusedede kiwiwi, hata kughora tee ingi.

¹⁴Kukutanye na wuwiwi, kubonye nicha, kulole sere na kuinugha na iseghe.

¹⁵BWANA wadawizighana wahachi, na kusikira kililo chawo.

¹⁶BWANA wadawitangala wawiwi, na kuwibonya wisekumbuko ndoenyi.

¹⁷Wahachi wikakema wikilola wutesia, BWANA wadasikira; nao wadawitesia kufuma kwa wasi ghwawo.

¹⁸BWANA wadakaia kaavui na wandu wifue ngolo, na kuwikira awo wisewadie isuwirio.

¹⁹Mundu wa hachi wadima kupatwa ni matiriro mengi, ela BWANA wadamkira nagho ghose.

²⁰BWANA wadamlindia hata ndekuwadie indi jingi jake, jichikagha anduangi.

²¹Wuwiwi ghuchawibwagha wawiwi; awo wizamilwagha ni wahachi, wichtetanywa.

²²BWANA wadawikombua wadumiki wake; ndekuwadie ungi wa awo wimkimbiriagha uchaatanywa anduangi.

Zaburi 35

Ilombi jelomba wutesia

¹Simana na wandu wisimanagha nani ee BWANA, na awo wilwagha nani, kulo nawo.

²Wada ngao na kangao kuwuke kunitesie.

³Wusira ifumu ibaa na itini kulo na wandu wawuyaninугha; kunilaghire kukaia kuchanikira.

⁴Awo wilolagha kunibwagha, ndewifusho waya na kunonelwa ishma! Awo winibonyagha njama enibonya kiwiwi, ndewiwunjo nyuma kwa kukambirwa chongo.

⁵Ndewikaie sa makanda ghidukwagha ni mbeo, malaika wa BWANA ukiwiwinga noko.

⁶Chia yawo ndeiwuye kira na madende, malaika wa BWANA ukiwinуга.

⁷Wanideghie mdegho duu, wikanikotera kina cheniwada duu.

⁸Ndewichelo ni kunoneka wisemanyire, na mdegho wereghudeghieghe ghuwiwade weni; wipate kunoneka.

⁹Niko nichaboilwa andenyi ya BWANA, ngizuma andenyi ya kukia kwake.

¹⁰Nani nichaghora kwa ngolo yapo yose, “Nani uko sa oho ee BWANA? Kwadamkira mnyonge na uo umchumbie ndighi, na uo usene kindo chingi, kwadamkira na uo umsokagha.”

¹¹Washahidi wa tee wawuka aighu yapo; wianishitakia na malagho niseghiichi.

¹²Wanilipa mawiwi kwa mecha, nani nafwa ngolo putu.

¹³Ela iji awo werekoghe wakongo, nererwaeghe nguwo ya igunia kwa wasi; ngakughoghomesa nimoni kwa kufunga tumu, ngilomba Mlungu kwa kughoghomesa chongo chapo laghenyi kwapo.

¹⁴Nerelilieghe seji naawuyamlilia mghenyi wapo angu mwanidu wa womi; ngadamarara-mara nighthomekie sa mundu uliliatha mae aifonyi.

¹⁵Ela iji nerekuwieghe werenikwanyikieghe wikiboilwa; werekwanyikieghe kulwa nani; wandu nisewiichi wikadanizighiria wikiniziziria.

¹⁶Werenisekieghe sa wandu wiseko na kuobua kwa Mlungu, wikaja maghegħo aighu yapo wikizamilwa.

¹⁷Kuzighanira huwu hata lii ee BWANA? Nivuvuo na mabonyo ghawo għenona, kunkire na iri shimba.

¹⁸Niko nichakufunyira chawucha andenyi ya izungu ibaa; na kukukasa aghadi ya wandu wengi.

¹⁹Kusewisighe awo winisuagħa duu wiboilo aighu yapo; na awo wizamilwagħa ni ini duu, kusewisighe wikinikunyiria meso.

²⁰Ndewidedagħha malagħo għa sere; ela wadadunga tee ra kula mbari aighu ya wandu wikundagħha sere isangenyi.

²¹Waniasamia memu yawo wikighamba, “Aa! Aa! Dawona diweni na meso ghedu.”

²²Oho kwawonie ee BWANA, kusenyame. Kusekaie kula nani ee BWANA.

²³Wuka kunidederie, ee Mlungu wapo na Bwana wapo.

²⁴Kunitale kukaia mloli ee BWANA Mlungu wapo kunughana na hachi yako; hata kusewisighe wamaiza wapo wiboilo aighu yapo.

²⁵Kusewisighe wikighamba, “Ola dapata seji dikundeghe, - dammeria.”

²⁶Awo wiboilwagha ni wasi ghwapo, ndewifusho waya nakuvurughika vongo. Awo wikuwusiraghya weni aighu yapo, ndewifusho waya na kunonelwa ishima.

²⁷Awo wikundagha nisewoneke mkosa, ndewikeme kwa kuboilwa na kuzuma. Wighambeghe toe, “BWANA ni m’baa uo uboilwagha kuwona mdumiki wake ukikaia nicha.”

²⁸Niko nichaja malagho gha hachi yako, na gha makaso ghako dime dii.

Zaburi 36

Wuwiwi ghwa mdamu

¹Kaung'a yadaghora na mundu mmbiwi kufuma kondenyi ngolonyi kwake; ndewadie kuobua kwa Mlungu kungi anduangi.

²Kwa kukaia wadakurirkanya moni kukaia mucha, ukighesha wei Mlungu ndedimagha kumanya wuwiwi ghwake na kughutanya.

³Madedo ghake ghachua wuwiwi na mikalo; walekie kukaia na hikima na kubonya maza riboie.

⁴Wadapanga maza mbiwi uko wulinyi kwake; ndebonyagha ilagho jingi jiboie, hata ndeleghagha wuwiwi ghungi anduangi.

Wucha ghwa Mlungu

⁵Lukundo lwako lukatie ee BWANA, lwavika hata mlungunyi; wuloli ghwako ghwavika hata mawingunyi.

⁶Hachi yako eeka ighu sa mighondi; matanyo ghako gheeka ndenyi sa machi ghimilie; oho kwadakira mdamu na nyamandu ee BWANA.

⁷Lukundo lwako lukatie lwawadie zoghorri mbaa saki ee Mlungu! Wadamu wadapata kiju chekimbiria aisi ya mawawa ghako.

⁸Wadaghudishwa ni wungi ghwa vindo va nyumbenyi kwako, na oho kwadawinyosha kufuma modenyi ghwa kuboilwa kwako.

⁹Oho koko ndoria ya irangi; kwa mwengere ghwako, dadawona mwengere.

¹⁰Dua kukiwikunda na lukundo lukatie awo wikumanyagha oho, na kuwikira awo wiko na ngolo ndicha.

¹¹Kusewisighe wandu wikukasire winisoghodere, hata wandu wawiwi kunibonya nikimbie.

¹²Wona andu wabonyi kiwiwi waghwa; waghushwa hata ndewidimagha kuwuka sena.

Zaburi 37

Kutua kwa wandu wawiwi na wandu wecha

¹Kusakesumbuka kwa wundu ghwa wandu wawiwi; kusewado ni iriso ja wandu wibonyagha makosa.

²Kafwani koni wicasoweka sa nyasi, na kunyaya sa miwalwa mmbishi.

³Msuwirie BWANA kubonye nicha, na oho kuchakaia nicha na kudua banana isangenyi.

⁴Boilwa andenyi ya BWANA, nao uchakukatishira bea ya ngolo yako.

⁵Kukufunye kwa BWANA; mrumirie, nao uchabonya.

⁶Uchaibonya hachi yako iwoneke sa mwengere, na loli yako ichawoneka sa mwengere ghwa dime ghadi.

⁷Kaia kima kummbesere BWANA; kuseje wasi aighu ya wandu iji wakawona nicha, ngelo wakabonya mipango ya wuwiwi.

⁸Tana na machu, kusighe lubio; kusekaie na wasi, ghwadareda wuwiwi.

⁹Wandu wawiwi wichainjwa, ela awo wimsuwiriagha BWANA, wichapata ifwa ja isanga.

¹⁰Kapindi katini, wawiwi wicasoweka; kukeduawilola, ndekuchaawiwona.

¹¹Ela wandu wa mboa, wichapata isanga; wichaboilwa na kupata kwa wungi.

¹²Mmbiwi wadabonya mpango ghom'bonya mhachi kiwiwi, na kuja maghegho aighu yake.

¹³Ela BWANA wadawiseka wawiwi, ukimanya kukaia kutua kwavo kwalighisa.

¹⁴Wandu wawiwi wadashoa chufu na kuruda ndana rawo, wipate kuwisera wakiwa na awo wisowagha, na kuwibwagha wandu wecha.

¹⁵Chufu rawo richawibwagha weni, na ndana rawo richachikanywa.

¹⁶Icho kitini mhachi uko nacho chaboie kuchumba mali ra wawiwi wengi.

¹⁷Kwa kukaia BWANA ucharinja ndighi ra wawiwi, ela uchawimaziria wahachi.

¹⁸BWANA wadawilindia awo wimsikiragha, na ifwa jawo jichadua kwa kala.

¹⁹Ndewichaapatwa ni wasi ngelo izamie; matuku gha njala, wichakaia na vindo vingi.

²⁰Ela wandu wawiwi wichtetota. Wamaiza wa BWANA weeka sa mboi riomagha na kusoweka; wichasia na kulaghaya sa mosi.

²¹Mundu mmbiwi wadakopa, ela ndewunjagha; ela mhachi oko na ishma, nao wadaneka.

²²Awo wirasimilo ni BWANA, wichertipata isanga; ela awo uwiasire njowe wichafungwa noko.

²³Mighendo ya mundu yadaghenjwa ni BWANA, nao wadammangisha ukiboilwa ni mighendo yake.

²⁴Ukeduakuwa, ndechaaghwa; kwa kukaia BWANA uchammazira kwa mkonu ghwake.

²⁵Nerekoghe mwana na idana naghosia; ela jingi simmbonie mhachi ungi usighilo ni Mlungu, angu wana wake wikilomba vindo.

²⁶Ngelo rose wadaneka kwa ishma na kukopesha, na wana wake, wawuya marasimio.

²⁷Sigha wuwiwi, kubonye nicha; na kivalwa chako chichadua isangenyi matuku ghose.

²⁸Angu BWANA wadakunda hachi, ndechaawisigha waeli wake. Uchadua ukiwilindia wahachi, ela kivalwa cha wawiwi chichainjwa.

²⁹Wahachi wicheapata isanga, na kudua andenyi yaro matuku ghose.

³⁰Madedo gha mundu mucha ni gha hikima, nao wadatanya hachi.

³¹Sharia ya Mlungu wake yadakaia ngolonyi kwake, nao ndedimagha kulaghaya anduangi.

³²Mundu mmbiwi wadamlaliria mhachi, nao wadalola kum'bwagha.

³³Ela BWANA ndechaamsigha mhachi ungie mikonunyi kwa wamaiza wake, hata kumsigha utalo kukaia mkosi, iji washitakilwa.

³⁴Msuwirie BWANA, kukatishe malaghiro ghake. Uchakujosa kwa kukuneka isanga; na oho kuchawona wawiwi wikifunywa noko.

³⁵Nammbonie mundu mmbiwi, mkinyanya; uko ighu sa msida ghwa Lebanon.

³⁶Ela iji naida aho sena, seremmbonieghe; ngamlola, ela sicheemmbona.

³⁷Mzighane mundu mucha, kumlawuo mhachi; mundu wa sere wawadie kivalwa.

³⁸Ela wakaung'a wichtetotesha putu; kivalwa chawo chichainjwa.

³⁹Kukia kwa wahachi kwadafuma kwa BWANA, nao wadawilindia ngelo ya wasi.

⁴⁰BWANA wadawitesia na kuwivuvua, wadawivuvua kufuma kwa wandu wawiwi na kuwikira, angu wikusaghikagha kwake.

Zaburi 38

Ilombi ja mundu ujagha wasi

¹Ee BWANA kusakenidokia kwa machu ghako, hata kusakenineka adhabu kwa lubio lwako.

²Kwanishoghonua na mawanu ghako, na kunikaba na ndighi.

³Nasowa wubanana kwa wundu ghwa machu ghako. Maindi ghapo ghateweleva, kwa wundu ghwa kaung'a yapo.

⁴Kaung'a rapo ranilemeria nandighi, sa msigo ghusedukikagha.

⁵Vonda vapo varurugha vianuka, kwa wundu ghwa wukelu ghwapo.

⁶Nakomeka na kuloloma nandighi, nadasindalila dii.

⁷Nawadwa ni homa, hata siko banana anduangi.

⁸Nasia putu na ngachachanika; naawuyaruma ngiwawa ni ngolo.

⁹BWANA, kwaichi ghose niko na bea nagho; kwawuyawona seji nisoriagha ngolo.

¹⁰Ngolo ianitika-tika; ndighi rapo rasia, na meso ghapo ghiasera kira.

¹¹Waghenyi wapo na wangara wapo ndewiuenisoghodera, kwa wundu ghwa vonda vapo; wamzedu wakaia kula nani.

¹²Wandu wilolagha kunibwagha wanideghia midegho; awo wilolagha kunishoghonua waja malagho gheninona; nawo wasinda wikinibonyera mipango izamie.

¹³Ela ini neeka sa mundu ufue madu, usesikiragha; neeka sa kituri usededagha.

¹⁴Hee, neeka sa mundu usesikiragha, usedimagha kutumbulia.

¹⁵Ela naawuyakuweseria oho ee BWANA; ni oho kutumbuliagha ee BWANA Mluntu wapo.

¹⁶Nawialomba tu, "Kusesighe awo wikukasagha aighu yapo wiboilo iji naghwa."

¹⁷Nalighisa kughwa, nani naduagha ngiwawa.

¹⁸Narumiria makosa ghapo; nawawa ni kaung'a yapo.

¹⁹Wamaiza wapo wawadie ndighi; awo wizamilwagha ni ini duu ni wengi.

²⁰Awo wawuyanilipia mawiwi kwa mecha; wakaia wamaiza wapo angu nawuyabonya nicha.

²¹Kusakenisigha ee BWANA; kusakaie kula nani, ee Mlungu wapo.

²²Shashira kunitesia ee BWANA, Mkiri wapo.

Zaburi 39

Kurumiria makosa kwa mundu ujagha wasi

¹Nereghambieghe, "Nichakulindia nisebonye kaung'a, kwa madedo ghapo; nichanyama kima ngelo rose wawiwi wiko kaavui nani."

²Ela iji nerekoghe kima nisededagha, hata kughora ilagho jingi jiboie, wasi ghwapo ghorechurikieghe,

³na ngolo yapo ikaaka modo. Iji nerekoghe ngiririkanya, ngachuria kuakwa ni modo; ngadima nadeda.

⁴"Kunimanyishe kutua kwapo ee BWANA, na mtalo ghwa matuku ghapo; nimanyishe irangi japo seji jiko ivui.

⁵Kwaghibonyere matuku ghapo ghikaie matini; ngelo yapo ekaia moyo si kindo chingi kwako. Loli kula mdamu ni mruke mduu.

⁶Mdamu wadamara-mara sa kirerendi ukikuemeka duu. Wadatumbanya mali, usemanyagha nani uchaariwusa.

⁷"Na idana ee BWANA, niki nawuyachisuwiria? Naawuyakusuwiria oho.

⁸Kunikire na makosa ghapo ghose, hata kusekenisigha niseko ni wakelu.

⁹Nichanyama kima nisedede, angu ni oho kubonyere agho.

¹⁰Sigha kunikaba; nibwaghwa ni makabo ghako.

¹¹Iji kwamkaba mundu kukimdokia kwa wundu ghwa kaung'a rake, kwadanona ivo uvikundagha seji viajighwa ni kifurute; loli kula mdamu ni mruke mduu.

¹²"Sikira ilombi japo ee BWANA, degha kudu kwa kililo chapo; kusakenyama kima kwa kililo chapo. Angu ini ne mghenyi wako uidagha, ne mundu omaramara sa weke aba wose.

¹³Nisighe nipate kuboilwa, imbiri niseidie noko na kusoweka putu."

Zaburi 40

Lumbo lokasa

¹Neremmbesereghe BWANA kwa irumaghio unitesie, ukanideghia kudu kwake na kusikira kililo chapo.

²Ukanijosa kufuma kinenyi cha kunoneka mazozonyi; ukaniwika kimusi aighu ya igho, andu kwa banana.

³Ukanifundisha kubora lumbo luwishi, lumbo lomkasa Mlungu odu. Wandu wengi wichawona na kuobua, nawo wichamrumiria BWANA.

⁴Warasimilwa uo mundu umrumiaghha BWANA, uo useighalukiaghha milimu angu kunugha wandu witasaghha milungu ya tee.

⁵Mabonyo ghako gha mashiniko, na mipango yako cha kodu ni mingi na ndighi ee BWANA Mlungu odu, ndekuwadie ungi udimagha kufwananishwa na oho! Ngera nadaghieresa na kughora malagho gharo, ndaghatalikagha.

⁶Oho ndekuna haja ya vizongona na mafunyo ghangi; ela kwaniboisire mumbi. Ndekukunde vizongona vekora hata vizongona kwa wundu ghwa kaung'a anduangi.

⁷Niko ngaghamba, "Ola nameria kucha sa iji koni malagho ghapo ghiandikilo andenyi ya chuo.

⁸Naawuyaboilwa ni kubonya lukundo lwako ee Mlungu wapo." Sharia yako eko andenyi ngolonyi kwapo.

⁹Nachilie malagho mecha gha kukia andenyi ya izungu ibaa ja wandu; sisighie kughighora sa iji koni kumanyagha ee BWANA.

¹⁰Ini sivisire ilagho jingi ja wutesia ghwa kukia kwako ngolonyi kwapo; naghorie malagho gha wuloli ghwako na gha kukia kwako. Sivisire ilagho jingi ja lukundo lwako lukatie na wuloli ghwako andenyi ya ijo izungu ibaa ja wandu.

¹¹Kusesighe kunifuya wughoma ee BWANA, kunilindie matuku ghose kwa lukundo lwako lukatie na wuloli ghwako.

Ilombi jelomba wutesia

(Zab. 70)

¹²Namarwa chia rose ni wasi mungi ghusetalikagha; kaung'a rapo ranichumba ndighi, sidimagha kuwona; rakaia nyingi kuchumba mtalo ghwa iridia japo, nani nafwa ngolo.

¹³Rumiria kunikira ee BWANA! Ee BWANA, shashira kunitesie!

¹⁴Awo wikundagha kunibwagha, ndewifusho waya na kukambirwa chongo; na awo wiboilwagha ni kunoneka kwapo, ndewiwunjo nyuma na kunonelwa ishma.

¹⁵Awo winizomagha, "Hi, hi!" ndewishinike kwa wundu ghwa kufushwa waya kwavo.

¹⁶Awo wose wikulolagha, ndewiboilo na kuzuma andenyi kwako; na awo wikundagha kukia kwako, ndewighore tulituli “BWANA ndekaso.”

¹⁷Ini ne mkiwa usowagha, ela oho BWANA kwadaniririkanya. Oho ko mtesia wapo na mkiri wapo, kusemuke kunesesia ee Mlungu wapo.

Zaburi 41

Ilombi ja mkongo

¹Warasimilwa uo mundu umtalagha mkiwa; BWANA uchamkira ngelo ya wasi.

²BWANA uchamlindia na kummbika moyo. Uchamrasimia isangenyi, hata ndechaasigha wamaiza wake wim'bonye seji wikunde.

³Uchamtesia ukakaia mkongo, na kum'boisa wukongo ghwake ghose.

⁴Nereghambieghe, “Nakubonyere kaung'a ee BWANA, kuniwonie wughoma, kuniboise.”

⁵Wamaiza wapo waawuyadeda kinyanya wikighamba, “Ufwa lii irina jake jilaghaye?”

⁶Na iji mndumu wachanizighana, wadadeda malagho gha duu; wadadwa malagho ghizamie aighu yapo, na iji wafuma, wadaghenda ukighighora noko.

⁷Awandu wose wizamilwagha ni ini, wadahohoriana wikinideda, na kunigheshera mawiwi.

⁸Wadaghamba, “Walwale wukongo ghofwa; uafuya aeni ulale.”

⁹Hata mghenyi wapo wa ngolonyi, umoni neremrumirieghe dikajanya vindo vapo, waghaliukie ulo nani.

¹⁰Ela oho ee BWANA, kuniwonie wughoma; kuniboise nipate kuwilipia wamaiza wapo.

¹¹Wamaiza wapo ndewiwuenisima; kwa ilagho iji namanya kukaia kwawuyaboilwa ni ini.

¹²Kwanimazirie kwa wundu ghwa wucha ghwapo, na kuniwika imbirri kwako kwa kala na kala.

¹³BWANA uo Mlungu wa Israeli ndekaso, kwa kala hata kwa kala. Amen! Amen!

Zaburi 42

CHUO CHA KAWI

(Zab. 42–72)

Ilombi ja mundu uko wubarishonyi

¹Seji sarigha isodaa-soda ikikaia na bea ya machi gha moda, niko koni niko na bea na oho ee Mlungu.

²Nakaia na kau ya Mlungu, uo Mlungu uko moyo. Niendammbona Mlungu lii?

³Naawuyalila kio na dime, na mbori rawuya vindo vapo wandu wakinizera, "Mlungu wako oko hao?"

⁴Nakumbuka niko na wasi ngolonyi, seji niduelongoza izungu ja wandu kughenda nyumbenyi kwa Mlungu. Longo lwa wandu wengi wiwadiaghha mizango ya ndima; wikibora na kuzuma na kufunya chawucha kwa Mlungu.

⁵Kwaki nijagha wasi huwu na kusumbuka? Nichawika isuwirio japo kwa Mlungu, nani nichamkasa sena Mkiri wapo na Mlungu wapo.

⁶Nawuyaja wasi; kwa huwo nakukumbuka oho niko isanga ja Jordani, na Hermoni, na Mghondi ghwa Mizari.

⁷Ndiwa na ndiwa riawangana, rikighona; kwaiduma iyo mivo-mivo na kusalama kwa machi kuide aighu yapo.

⁸BWANA wadawonyera lukundo lwake lukatie nadime; nakio nadakaia na lumbo lom'boria; ilombi kwa Mlungu wa irangi japo.

⁹Nadamzera Mlungu, uo mlindiri wapo, "Kwaki kwaniliwa? Kwaki niendaa ngilila kwa kukorongwa ni m'maiza?"

¹⁰Wamaiza wapo wanidukana na kunivavira sa kunibara maindi, wakinikotia ngelo rose, "Mlungu wako oko hao?"

¹¹Kwaki nijagha wasi huwu na kusumbuka? Nichawika isuwirio japo kwa Mlungu, nani nichamkasa sena Mkiri wapo na Mlungu wapo.

Zaburi 43

Ilombi ja mundu uko wubarishonyi

¹Kunitale kukaia na hachi ee Mlungu, kunidederie imbiiri ya wandu wisekuichi; kunikire na wandu wa mikalo na awo wisewadie hachi.

²Oho ko Mlungu nikukimbiriaghha, kwaki kwanilegha? Kwaki niendaa ngilila kwa kukorongwa ni wamaiza?

³Reda mwengere ghwako na loli yako vinilongoze; vinighenje hata mghondi ghwako ghwa wueli, andu kukaiaghha.

⁴Niko nichaghenda madhabahunyi kwako ee Mlungu, oho kuko kuboilwa kwapo kubaa; nani nichakukasa kwa kinubi, ee Mlungu, Mlungu wapo.

⁵Kwaki nijagha wasi huwu na kusumbuka? Nichawika isuwirio japo kwa Mlungu, nani nichamkasa sena Mkiri wapo na Mlungu wapo.

Zaburi 44

Ilombi jelombia wulindiri

- ¹Dasikire na madu ghedu ee Mlungu, daghorelo ni weke aba, seji kubonyere ngelo rawo agho matuku ghawo gha kala:
- ²Korewingieghe mbari ra wandu kumoni, kukawiwika weke aba aho; korewitiririeghe awo wandu, kukawibonya weke aba wiwone mecha.
- ³Weke aba ndewerewadieghie isanga kwa lufu lwawo loni, hata ndeweresimieghe kwa ndighi rawo; ela ni kwa ndighi rako, na kudima kwako, kukiwonyera angu kokwanye nawo, angu korewikundieghie.
- ⁴Oho ko Mzuri wapo na Mlungu wapo, uo urediagha kivalwa cha Jakobo wusimi.
- ⁵Dichawisima wamaiza wedu kwa ndighi rako, na kwa irina jako dichawiwadiawadia awo wilwagha nesi.
- ⁶Siwueirumiria ndana yapo, hata lufu lwapo ndeludimagha kunikira anduangi.
- ⁷Ela oho kwadikirie na wamaiza wedu, na kuwisima awo wizamilwagha ni isi.
- ⁸Dadakukasa na oho Mlungu tuli tuli; dichakufunyira chawucha kwa kala na kala.
- ⁹Ela idana kwadileghie, kukadibonya disimo; hata ndekughendanye na majeshi ghedu anduangi.
- ¹⁰Kwadibonyere dikawikimbia wamaiza, nawo wikawada mali redu.
- ¹¹Kwadifunyire dibwagho sa ng'ondi; kukadisaghisa aghadi ya mbari ra wandu.
- ¹²Kwawiuzire wandu wako kwa ighuri itini, hata ndekupatire fwaida ingi kwa wundu ghwawo.
- ¹³Kwadibonyere dikiae weseckwa ni wambedu, kudemwa sare na kumenywa ni awo wiko mbai-mbai yedu.
- ¹⁴Kwadibonyere dikawuya wandu wetanilwa aghadi ya mbari zima; nawo wadisughusira vongo kwa lumenyo.
- ¹⁵Nadasinda ngimenywa dii, na kuwona waya m'baa,
- ¹⁶kwa malagho gha wandu widemagha sare na kusholia; ngimmbona m'maiza na mluya lugho.
- ¹⁷Dapatiro ni maza iri rose, hata ngera ndedikuliwie angu kuchikanya ilaghano jako.
- ¹⁸Isi ndedikusighie, hata ndedileghie kunugha malaghiro ghako.

¹⁹Ela sena kwadisighanye na nyamandu ra isakenyi, kukadisigha andenyi ya kira kibaa.

²⁰Ngera dedekuliwa oho Mlungu odu, angu kutasa mlungu ghwa kighenyi,

²¹ndekoremanyagha e kuichi ngasu rose ra ngolo ee Mlungu?

²²Ela sena daawuyabwaghwa kwa wundu ghwako dime dii, na kutilwa kukaia sa ng'ondi ra kubwaghwa.

²³Wuka ee BWANA, kwaki kulalagha? Wuka kusakedilegha putu.

²⁴Kwaki kukuvisagha? Kwaki kuliwaghya makorongo na matiriro ghedu?

²⁵Daghwa andoenyi, na kulala terinyi dasimwa.

²⁶Wuka kuche kuditesie; Dikire kwa wundu ghwa lukundo lwako lukatie.

Zaburi 45

Lumbo Iwa harusya kiwuzuri

¹Nachulwa ni malagho mecha ghemdunga mzuri lumbo; lumi lwapo lwakaia sa kalamu ya mwandiki uko na wuya.

²Oho kwaghokie kuchumba wandu wose; kwanekelo kudedda malagho gha mvono, kwa kukaia Mlungu wakurasimie matuku ghose.

³Rwaa lufu lwako kiwonunyi ee mundu kuwadie ndighi; oho koko wa wubaa na nguma ra kiwuzuri.

⁴Joka na wubaa ghwako, kusime wamaiza wako; kudederie loli na hachi; kuwonyere wusimi m'baa kwa ndighi rako.

⁵Mawanu ghako ghakalie; ghalasa ngolo ra wamaiza wako; mbari ra wandu raghwa maghunyi kwako.

⁶Kifumbi chako cha nguma ni cha Mlungu, chiadua kwa kala na kala; kwawibonyere wandu wako nguma kwa hachi;

⁷kwaikunda hachi na kuzamilwa ni kiwiwi. Kwa huwo Mlungu, Mlungu wako wakushingie mavuda, na kukuneka kuboilwa kubaa kuchumba wambenyu.

⁸Marwao ghako ghanuka marumba gha manemane, uudi na mdalasini. Kwadaboilwa ni chwaka ra zeze, rikabwaghya andenyi ya ngome ra wazuri; riaghilo na mbembe ra chovu.

⁹Aghadi ya waka wa ishma wiko mezenyi kwako, wamu wawo ni wai wa wazuri; malikia oko kimusi chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa kifumbi chako cha nguma, urwae dhahabu ielie nandighi.

¹⁰Degha kudu kusikire ee mwai kulowolwagha ni mzuri: Liwa wandu wako, na nyumba ya ndeyo.

¹¹Mzuri wawuyaghokelwa ni oho. Kumneke ishma, angu ni bwana wako.

¹²Wandu wa Tiro wichakuredia manosi, wazuri wa mali wichalola kurumirilwa ni oho.

¹³Mwai wa mzuri oko chumbenyi kwake upambilo nicha, marwao ghake gheelukwa na uzi wa dhahabu;

¹⁴waghenjwa kwa mzuri urushiro marwao gha rangi nyingi; ukwanye na wawuchi wake, wai wielie; wimfumiragha kwake.

¹⁵Waghenjwa kwa kuboilwa na kuzuma, nawo wangia ngomenyi kwa mzuri.

¹⁶Wana wako wichawadwa wulalo ghwa weke ndeyo; kuchawibonya wikaie wabaa isangenyi kose.

¹⁷Nichabonya irina jako jikumbukoghe vivalwa vose; kwa huwo wandu wichakukasa kwa kala na kala.

Zaburi 46

Mlungu kukanya nesi

¹Mlungu nuo andu kodu kokimbiria na ndighi redu. Oko tayari kutesia shwa ngelo ya wasi.

²Kwa huwo, hata ngera ndoenyi kwaghaluka, na mighondi kuwuduka ghadi na ghadi ya bahari, ndedichaaobua.

³Hata ngera machi gharo gharuruma na kufunya ifuo, na mighondi kusughuswa ni mivo-mivo yaro, ndedichaaobua.

⁴Ghoko moda dumeda dwaro duredagha kuboilwa mzinyi kwa Mlungu, andu kuelie kokaia kwa Uo-Uko-Aighu-Nandighi.

⁵Mlungu wadakaia andenyi ya ugho muzi, na jingi ndeghuchaanoneka; wadaghutesia nakesho kio.

⁶Mbari ra wandu rabonya nganyi, mawuzuri ghasughusika; Mlungu wadeda, na ndoe ikasagha.

⁷BWANA wa majeshi okwanye nesi, Mlungu wa Jakobo nuo andu kodu kokimbiria.

⁸Choonyi mmbone kazi ra BWANA; wabonya ndoenyi kukasighwa kuduu.

⁹Wadabonya wandu wisighe wuda ndoenyi kose; wadachikanya ndana, na kunona mafumu; wadakora ngao kwa modo.

¹⁰Waghamba, "Sighenyi kulwa munimanye kukaia ne Mlungu. Ne m'baa aghadi ya mbari ra wandu, ne m'baa ndoenyi!"

¹¹BWANA wa majeshi okwanye nesi, Mlungu wa Jakobo nuo andu kodu kokimbiria.

Zaburi 47

M'bonyi nguma m'baa

¹Kabenyi chui inyo wandu wose! M'borienyi Mlungu kwa lwaka lubaa lwa kuboilwa.

²Angu BWANA, Uo-Uko-Aighu-Nandighi ni wa kuobolwa; ni mzuri m'baa ndoenyi kose.

³Wadinekie wusimi aighu ya wandu, ukadibonya diribonyere mbari ra wandu nguma.

⁴Oredisaghueghe isanga jekaia, ijo jawuyakukasa na wandu wake uwikunde.

⁵Mlungu wajokie ukizumilwa na kuboilwa, BWANA wajokie ukiborelwa kwa lwaka lwa tarumbeta.

⁶M'borienyi Mlungu makaso, ee, m'borienyi. M'borienyi Mzuri odu makaso, ee, m'borienyi.

⁷Mlungu ni mzuri wa ndoenyi kose, m'borienyi makaso kwa Zaburi.

⁸Mlungu wadasea kidombo aighu ya kifumbi chake cha nguma cha wueli; wadaribonyera mbari ra wandu nguma.

⁹Wabaa wa wandu wakwanyika, chaimweri na wandu wa Mlungu wa Abrahamu. Kwa kukaia wazuri wa ndoenyi ni wa Mlungu; wakumikie nandighi.

Zaburi 48

Muzi ghwa Mlungu, Sioni

¹BWANA ni m'baa, wafwana ukaso nandighi mzinyi kwa Mlungu odu, aighu ya mghondi ghwake ghwa wueli.

²Ugho mghondi ghwa Sioni, ghuko cha kaskazinyi, ghwawukie ighu; ghwaghokie, nagho ni muzi ghwa Mzuri m'baa, ghuredagha kuboilwa ndoenyi kose.

³Mlungu wakuwonyera moni kukaia mlindiri wa loli andenyi ya ngome ra ugho muzi.

⁴Wazuri werekwanyikieghe chaimweri, wikachanya wose.

⁵Wiendaghuwona ugho muzi woruwu wikashinika; wikakambwa ni chongo, wikakimbia.

⁶Wikawadwa ni kusughusika aho, wikapatwa ni luwawo sa lwa muka ukumbagha lufu lova.

⁷Kukawitotesha sa meli ra Tarshishi, ritoteshwagha ni mbeo enona ya mashariki.

⁸Seji disikire, niko koni diwonie andenyi ya muzi ghwa BWANA wa majeshi, ugho muzi ghwa Mlungu odu, BWANA ughumangishire kwa kala na kala.

⁹Dadaririkanya malagho gha lukundo lwako lukatie ee Mlungu, iji diko andenyi ya Hekalu yako.

¹⁰Kwawuyakaswa kula andu ee Mlungu, na sare yako yaera ndoenyi kose; oho kwadabonya nguma kwa hachi.

¹¹Wandu wa Sioni waboilwa, mizi ya Juda yachulwa ni iseko kwa wundu ghwa kutanya kwako.

¹²Selenyi mughumare muzi ghwa Sioni; talenyi minara yaro.

¹³Lawuonyi wurigha na ngome raro nicha; mpate kuchighoria kivalwa chichagha:

¹⁴“Uhu Mlungu, ni Mlungu odu kwa kala na kala. Uchakaia ukidighenja kari kose.”

Zaburi 49

Wukelu ghokusaghika na mali

¹Sikirenyi agha inyo wandu wose! Deghenyi madu mmbose mkaiagha wurumwengunyi,

²mmbose wandu wa ndonyi, na wa ighu; wiwadie mali, na wakiwa.

³Nichadeda malagho ghifumagha ngolonyi kwapo, gha hikima, ghieliagha.

⁴Nichadegha kudu, nisikire ikatanisho; nichatambua ndawi rapo ngibora kwa kinubi.

⁵Kwaki niobuagha ngelo napatwa ni wasi; iji namarwa ni wakorongi wapo,

⁶awo wikusaghikagha na mali rawo, na kukukasa na wungi ghwa mali rawo?

⁷Loli mndungi ndedimagha kukukombua moni, angu kumneka Mlungu ighuri kwa wundu ghwa irangi jake.

⁸Wukomboli ghwa irangi jake ghoko na zoghori mbaa, jingi iselipikagha;

⁹hata udime kukaia moyo kwa kala na kala, jingi usengie kaburinyi.

¹⁰Kula mundu wawuyawona kukaia hata wandu wa hikima wafwagha; wakelu, na wandu wisena akili wadatota wokoni, na kuwisighia wandu wazima mali rawo.

¹¹Kaburi rawo rawuya nyumba rawo ra kala na kala, na andu kwavo kokaia vivalwa vose; hata ngera werekoghe na masanga ghawo weni.

¹²Mdamu ndedimagha kudua na wubaa ghwake, oofwanana na nyamandu ritotagha.

¹³Huwo niko ikaigaha kwa wandu wikurumirie weni; na awo wirumirianaghawa nawo kwa madedo ghawo.

¹⁴Wawikilo kufwa karakara na ng'ondi; kifwa chichakaia mlisha wawo. Wandu wa hachi wichawibonyera nguma kafwani, mimbi yawo ichawoa, na andu kwa wafu kuchakaia muzi ghwawo.

¹⁵Ela Mlungu uchanikombua kufuma kwa ndighi ra kifwa, angu uchanidwa cha kwake.

¹⁶Kusakenyavurika mndungi ukawuya mzuri wa mali, na mecha gha nyumba yake kuchurikia.

¹⁷Angu iji wafwa, ndedwagha kindo chingi, hata mali rake nderichaamnugha kaburinyi anduangi.

¹⁸Hata ngera orekuwonieghe moni kukaia mrasimilwa ingelo uko moyo, na kukumwa kwa agho wawuyabonya,

¹⁹uchanugha weke wawae kifonyi, awo wisewuyaawona mwengere jingi.

²⁰Mdamu ndedimagha kudua na wubaa ghwake, oofwanana na nyamandu ritotagha.

Zaburi 50

Wutasi ghwa Loli

¹BWANA, Mlungu, Uwadie-Ndighi-Rose, wadeda ukiwanga ndoenyi kufuma mashariki hata magharibi.

²Mlungu wang'ala-ng'ala kufuma Sioni, ugho muzi ghughokie putu.

³Mlungu odu uacha, ela ndechagha kima; modo ghulunguragha ghoko imbiri kwake, na kiremba kibaa chammara mbai mbai.

⁴Wawanga mlungunyi na ndoenyi, rishuhudie ukitanya wandu wake.

⁵Waghamba, "Nikwanyienyi wandu wapo waloli awo wibonyere ilaghano nani kwa kizongona."

⁶Mlungunyi kwaereshaa kukaia Mlungu ni mhachi nao moni nuo mtanyi.

⁷“Sikirenyi nighore ee wandu wapo, nichashuhudia aighu yako ee Israeli; sikirenyi nighore; ini ne Mlungu, Mlungu wako.

⁸Sikukemiagha kwa wundu ghwa vizongona vako, na vizongona vako vekora kuvifunyagha imbirí kwapo tulituli.

⁹Sina haja na njau ingi kufuma kwako, angu fwandi ingi kufuma chaghenyi kwako.

¹⁰Kwa kukaia kula nyamandu ya isakenyi ni yapo; na mfugho rose riko aighu ya maelfu gha mighondi.

¹¹Nyonyi rose ra mbeonyi nariichi, na ivo vose vighendagha amlambenyi ni vapo.

¹²“Ngera nedezughwa, sakughoriagha; angu wurumwengu na vose viko andenyi yaro ni vapo.

¹³Kwani nadaja nyama ya ng'ombe, angu kunywa bagha ya mburi?

¹⁴Mfunyire Mlungu vizongona va chawucha, mneke Uo-Uko-Aighu-Nandighi vindo kulaghirie.

¹⁵Kuniwange ituku kwapatwa ni wasi, nani nichakukira na oho kuchanikasa.”

¹⁶Ela Mlungu waghamba huwu kwa mundu mmbiwi: “Koko na hachiki eghora sharia rapo, angu kughora malagho gha ilaghano japo?

¹⁷Oho kwadazamilwa ni kufundishwa, na kulegha malagho ghapo.

¹⁸Kukawona kitoi, kwadarumiriana nacho; na oho kwadawadana na walaki.

¹⁹“Kwadadeda kiwiwi ngelo rose, na kudunga tee.

²⁰Kwadadeda mwanyinyu, na kumdungia mwanyinyu wa mayo tee.

²¹Kwabonyere agha ghose, nani nganyama kima; kukadagheshä wei deefwanana. Ela idana nichakukemia na kukughoria makosa ghako worinyi.

²²“Zighanenyi ijo ilagho inyo muniliwagha, nisechemrashua hata msowe mndungi omkira.

²³Mundu unifunyiragha vizongona va chawucha, wadanineka ishima, na uo uboisagha mighendo yake, nichammbonyera kukia kwapo.”

Zaburi 51

Ilombi jelomba wughoma

¹Kunifuye wughoma ee Mlungu, kunughana na lukundo lwako lukatie; kuniinjire makosa ghapo, kunughana na wungi ghwa wughoma ghwako.

²Kunioghoshe kiwiwi chapo putu, kunieleshe kaung'a yapo.

- ³Naghimanya makosa ghapo, na kaung'a yapo eko worinyi kwapo ngelo rose.
- ⁴Ni oho kumoni, ee, ni oho kumoni kuekeri nikubonyere kaung'a; nabonyere ijo jiko iwiwi imbiri kwako. Kwa huwo, seji kutanyire aighu yapo ni hachi, na kutanya kwako ni kwa loli.
- ⁵Ini ne mkaung'a kufuma kuvalwa kwapo; ne mkaung'a kufuma naamwa kifunyi kwa mao.
- ⁶Oho kwadakunda loli ya kondenyi; kunifundishe hikima ya ngolonyi.
- ⁷Kunieleshe kwa hisopu, nani nichaela, nioghoshe, nani nichawuya wa chokwa kuchumba theluji.
- ⁸Kunibonye niboilo na kuseka; andu korekuchikanyireghe, kuwurilo ni kuboilwa.
- ⁹Kusakerizighana kaung'a rapo; kughiaghie mawiwi ghapo ghose.
- ¹⁰Kunumbie ngolo ielie andenyi kwapo ee Mlungu; kuningire roho mbishi ya loli.
- ¹¹Kusakenida kula na oho, hata Roho wako mweli kusakemwinja kwapo.
- ¹²Kuniwunjire kuboilwa kwa kukia kwako, kunimazire kwa roho ekunda kusikira.
- ¹³Niko nichaawifundisha wakosi chia rako, na wakaung'a wichakuwuria oho.
- ¹⁴Kunikire na kaung'a ebwagha ee Mlungu, oho Mlungu Mkiri wapo; nani nichabora na ndighi malagho gha kukia kwako.
- ¹⁵Kunitambuo memu yapo ee BWANA, nani nichakukasa.
- ¹⁶Ndekuboilwagha ni vizongona, kumangu nakufunyira; ndekuboilwagha ni vizongona vekora anduangi.
- ¹⁷Vizongona virumirilwagha ni Mlungu, ni roho ikuserie; ndekuchaaimenya ngolo ikuserie, iheagha ee Mlungu.
- ¹⁸Kukunde kuibonyera Sioni nicha ee Mlungu; kughiaghe sena mawurigha gha Jerusalemu.
- ¹⁹Niko kuchaaboilwa ni vizongona va hachi; vizongona vekora, na vizongona vekora vose; niko njau richaafunywa madhabahunyi kwako.

Zaburi 52

Kutanya kwa Mlungu na mvono ghwake

- ¹Kwaki kukukasagha na wuwiwi ghwako ee mundu kuwadie ndighi, kukighamba wei lukundo lwa Mlungu ni lwa matuku ghose aighu kwako?

²Kwadabonya mipango enona wambenyo. Lumi lwako looka sa shembe ikalie; matuku ghose kwadadunga tee.

³Kwadakunda wuwiwi kuchumba wucha, na kughora tee kuchumba kughora loli.

⁴Kwadakunda kutotesha wandu, na malagho ghako oho mtee.

⁵Ela Mlungu uchakutotesha kwa kala na kala; uchakufunya mzinyi kwako na kukurashua, nao uchakuinja isangenyi ja wandu wiko moyo.

⁶Wahachi wichawona na kuobua, nawo wichakuseka wikighamba,

⁷“Wonenyi mundu uleghie kum'bonya Mlungu ukaie andu kwake kokimbiria; ukadakusaghika na wungi ghwa mali rake, na kukusaghika na wuwiwi ghwake.”

⁸Ela ini neeka sa mzeituni mmbishi, andenyi ya nyumba ya Mlungu. Nadalusuwiria lukundo lwa Mlungu lukatie kwa kala na kala.

⁹Nichakufunyira chawucha matuku ghose, kwa wundu ghwa agho kubonyere ee Mlungu. Nichajighora irina jako icha imbiri ya wandu wako.

Zaburi 53

Wuwiwi ghwa wandu

(Zab. 14)

¹Mkelu wadaghamba ngolonyi kwake, “Mlungu ungi ndeuko.” Ni wandu winonekie, wibonyagha malagho ghizamie; hata ndekuwadie ungi ubonyagha nicha anduangi.

²Mlungu wadazighana wadamu kufuma mlungunyi, uwone ngera weko wang'i wiko na hikima emlola.

³Wose weeghaluka wikaawuya nyuma; wose weenoneka kara kara; ndekuwadie ungi ubonyagha nicha, ndeuko hata umweri.

⁴Mlungu wakotia, “Welee awandu wibonyagha mawiwi weesowa suku? Wadakaia moyo kwa kuwisoka wandu wapo, hata ndewinilombagha.”

⁵Hawaja, weko na kiture kibaa wisechiwonie jingi. Mlungu uchaghishisa maindi gha wamaiza wa wandu wake; wichafushwa waya angu Mlungu uwileghie.

⁶Yakaiagha nicha saki ngera kukia kwa wandu wa Israeli kwadapatika kufuma Sioni! Mlungu ukawunjira wandu wake mecha ghawo, wandu wa Israeli wichaboilwa na kuzuma.

Zaburi 54

Ilombi jelindilwa na wamaiza

- ¹Kunikire kwa ndighi rako ee Mlungu; kunidederie kwa kudima kwako.
- ²Sikira ilombi japo ee Mlungu, degha kudu kwako kusikirie agho nighoragha.
- ³Waghenyi wawuka wilo nani; wakinyanya waawuyalola kunibwagha; wandu wisemtalagha Mlungu.
- ⁴Ela Mlungu ni mtesia wapo, BWANA nuo wawuyanimangisha irangi japo.
- ⁵Mlungu ndewikabe wamaiza wapo na wuwiwi ghwawo; uwimerie kwa wuloli ghwake.
- ⁶Nichakufunyira kizongona chefunya kwa ngolo. Nichajifunyira chawucha irina jako ee BWANA, angu jaboie.
- ⁷Kwanikirie na wasi ghwapo ghose, nani ngawiwona wamaiza wapo wisimilo.

Zaburi 55

Ilombi ja mundu ufunyiro ni mghenyi wake

- ¹Sikira ilombi japo ee Mlungu; kusakeleghatala kuvoya kwapo.
- ²Sikiria, kunitumbulie, wasi ghwapo ghwanichumba ndighi. Niateweleka.
- ³Kwa wundu ghwa ndoghoi ra m'maiza, riredwagha ni makorongo gha wandu wawiwi. Waniredia wasi, nawo wabonya machu aighu yapo.
- ⁴Neko na kuwawa kubaa ngolonyi, naawuyaobua kifwa.
- ⁵Nangilwa ni kiture na kusughusika, naobua nandighi.
- ⁶Ngaghamba, "Nawei nedeeka na mawawa sa mbughi, nadaburuka noko niendehora;
- ⁷hee, kumangu nadamara-mara kula, na kukaia kireti.
- ⁸Kumangu nadashashira nipate andu konituwiria mbeo na kiremba."
- ⁹Kunone mipango yawo ee BWANA, kuwivurughe madedo ghawo; kwa kukaia naawuyawona nganyi na marashano mzinyi.
- ¹⁰Waawuyamara mawurigha gha muzi kio na dime; wachura wuwiwi na wasi andenyi yaro.
- ¹¹Kunoneka koko ghadi na ghadi ya ugho muzi, makorongo na tee nderisowekagha chienyi raro.
- ¹²Na wei edeeka ni m'maiza wawuyaniseka, kumangu narumaghiagha; wei ni mundu wawuka kulwa nani, kumangu nakuvisa.
- ¹³Ela ni oho kumoni mngara wapo, mndwapo moni na mghenyi wapo dimanyane.

¹⁴Derekoghe dikija malagho gha ngolonyi chiaimweri, na kutasa andenyi ya nyumba ya Mlungu.

¹⁵Wamaiza wapo ndewifo imbir ya ngelo yawo, wisee Andu kwa Wafu wimoo; wuwiwi ghoko mizinyi kwawo na ngolonyi kwawo.

¹⁶Ela ini nammbanga Mlungu unitesie, na BWANA uchanikira.

¹⁷Nadamlalamikia BWANA ngilila, nakedyi na nakesho na dimeghadi, nao wadanisikira.

¹⁸Uchaniwunja banana kufuma wudenyi, ugho nawuyalwa na wamaiza wapo wengi.

¹⁹Mlungu, uo ubonyagha nguma kufuma kala, uchasikira na kuwisima; kwa kukaia ndewighaluagha tabia rawo, hata kumuobua Mlungu anduangi.

²⁰Mngara wapo orekufunyireghe kulwa na waghenyi wake, ukajinona ilaghano jake.

²¹Madedo ghake gherekoghe ghidendere kuchumba turashu, ela sena wuda ghorekoghe ngolonyi kwake. Malagho ghake gherekoghe ghihorie kuchumba mavuda, ela sena ghadadema sa chufu.

²²Kumneke BWANA wasi ghwako, nao uchakutesia; na jingi ndechaamsigha mhachi ulemo.

²³Ela oho ee Mlungu, kuchawikumba wabwaghi na wandu wa mikalo kaburinyi; ndewichaadua moyo hata nusu ya irangi jawo. Ela ini nichakurumiria oho.

Zaburi 56

Ilombi mundu ukikaia na irumirio kwa Mlungu

¹Kuniwonie wughoma ee Mlungu, angu wandu waawuyaningiria; wamaiza waawuyanikoronga ngelo rose.

²Wamaiza wapo wadasinda ningiria dii; awo wilwagha nani wikikukasa ni wengi.

³Ngaobua, nichakurumiria oho.

⁴Neemrumiria Mlungu, sina wowa; naawuyamkasa kwa wundu ghwa ilagho jake. Mdamu wadima kunibonya wada?

⁵Wadasindaghalua malagho ghapo dii; maghesho ghawo ghose ni ghenibonya kiwiwi.

⁶Wanilaliria chiaimweri, wikizighanira seji nibonyagha, na wikikunda kunibwagha.

⁷Kusakewisigha wifufunu ke kwa wundu ghwa wuwiwi ghwawo; kuwikabe kwa machu ghako ee Mlungu.

⁸Oho kwaichi kusumbuka kwapo; kwawikie mtalo ghwa mbori rapo. Nechi raandikilo chuonyi kwako?

⁹Ituku nilombagha wutesia, wamaiza wapo wichawunjwa nanyuma; naichi huwo, angu Mlungu uko luwaru lwapo.

¹⁰Mlungu, uo BWANA nikasagha ilagho jake,

¹¹uo Mlungu, nuo nimrumiriaghha kuseko na wowa. Mdamu wadima kunibonya wada?

¹²Nichakatisha maghemi nibonyere kwako ee Mlungu; nichakufunyira vizongona va chawucha.

¹³Kwa kukaia oho kwanikirie na kifwa, na kunilindia nisegho; nipate kughenda imbiria ya Mlungu, andenyi ya mwengere ghwa irangi.

Zaburi 57

Ilombi jelomba wutesia

¹Kuniwonie wughoma ee Mlungu, kuniwonie wughoma, angu nakukimbiria oho. Nichakuvisa aisi ya kiju cha mawawa ghako, hata icho kiremba chenona chaida.

²Namlilia Mlungu Uko-Aighu-Nandighi, uo Mlungu ukatishagha makusudi ghake kwa wundu ghwapo.

³Uchanitumbulia kufuma mlungunyi na kunikira; uchawifusha waya, awo wawuyaningiria. Mlungu uchaniwonyera lukundo lwake lukatie na wuloli ghwake.

⁴Naawuyakaia aghadi ya wamaiza wiko sa shimba rijagha wandu; maghegho ghawo gheeka sa mafumu na mawanu, na chumi rawo reeka sa chufu rikalie.

⁵Kujoso ighu kuchumba mlungunyi ee Mlungu; wubaa ghwako ndeghukaie ndoenyi kose.

⁶Wamaiza wapo weredeghieghe nyavu eniwada, ngakaia na wasi m'baa. Wakotere kina andu niidiriaghha, ela wikachunuka weni andenyi yaro.

⁷Nakaia na wuwana ee Mlungu, nakaia na wuwana ghukatie; nichakuboria makaso.

⁸Wuka roho yapo! Wuka ee kinubi na zeze! Nichawuka kokesho kio.

⁹Nichakufunyira chawucha aghadi ya wandu ee BWANA, nichakuboria makaso aghadi ya mbari zima.

¹⁰Lukundo lwako lukatie lwavika mlungunyi, wuloli ghwako ghwavika mawingunyi.

¹¹Kujoso ighu kuchumba mlungunyi ee Mlungu; wubaa ghwako ndeghukaie ndoenyi kose.

Zaburi 58

Ilombi jewilombia wawiwi wikabo ni Mlungu

¹Loli inyo wabonyi nguma mwadedagha malagho gha loli? Mwawitanyagha wadamu kwa hachi?

²Hata! Mwadaririkanya mawiwi maduu ngolonyi konyu, na kukita wandu ndoenyi.

³Wandu wawiwi weelaghaya kufuma kifunyi; wadakosa na kughora tee kufuma kuvalwa kwavo.

⁴Weko na wusungu sa ghwa choka; wedefwanana na mwaropo uleghagha kusikira,

⁵eri usesikire chwaka ra wasawi, awo wiloghagha kwa mikalo.

⁶Ee Mlungu, chikanya maghegho ghawo, kuchikanye maghegho mabaa gha awo wana wa shimba ee BWANA.

⁷Ndewilaghae sa machi ghiidagha; ndewifasho-fasho sa nyasi na kuoma.

⁸Ndewikaie sa kitambala chisaghagha na kuwuya kizozo chidendiagha, na sa mwana ufushiro jingi usechaawona iruwa.

⁹Seji nyungu risedimagha kuwadwa ni modo ghwa minjwa, ikaigaha mmbishi angu iomie, ni huwo koni wawiwi wichaainjwa shwa.

¹⁰Mhachi uchaboilwa kuwona kisasi chikilipwa, maghu ghake ghicharogha bagha ya wawiwi ukighenda.

¹¹Wandu wichaghamba, “Loli mhachi uchanekwa mafungu ghake; loli oko Mlungu utanyagha ndoenyi.”

Zaburi 59

Kulombia wulindiri

¹Kunikire na wamaiza wapo ee Mlungu wapo; kunilindie na awo wikunde kulwa nani.

²Kunikire na wandu wawiwi, kunikire na wabwaghi.

³Hawo waawuyanilaliria wipate kunibwagha, wandu wibirie wakukwanya chaimweri aighu yapo. Ini siwadie ikosa, hata kaung'a ingi ee BWANA.

- ⁴Sibonyere ikosa jingi, ela weekunda kuningiria. Wuka kuwone, kunitesie.
- ⁵Ee BWANA Mlungu wa majeshi, Mlungu wa Israeli, wuka kurikabe mbari rose ra wandu; kusesighe ungi wa awo wawuyabonya njama ra wuwiwi kwa mikalo.
- ⁶Kula ituku wadawuya nakedyi wikiboka sa koshi na kumara-mara a mzinyi.
- ⁷Sikira seji widukanagha, na kuzaruma, chumi rawo reeka sa chufu memunyi kwavo; ela sena wiagheshha mndungi ndewuewisikira.
- ⁸Ela oho BWANA kwadawiseka, na kudema mbari rose ra wandu sare.
- ⁹Ee Mlungu, kuko Ndighi rapo, ko ngome yapo; nichakuboria makaso.
- ¹⁰Mlungu wapo kwa kunikunda na lukundo lukatie, uchanikiria; nao uchanibonya niwizighane wamaiza wapo wasimwa.
- ¹¹Kusakewibwagha, wandu wapo wicheliwa; Wineke kumara-mara kwa ndighi rako, na kuwisima, ee BWANA mlindiri odu.
- ¹²Kwa wundu ghwa madedo ghawo gha kaung'a, ndewiwado andenyi ya kukukasa kwavo. Kwa wundu ghwa kuewia na iro tee wawuyaghora,
- ¹³kuwitoteshe kwa machu ghako; kuwimerie putu. Niko wandu wichamanya kukaia, Mlungu wabonyeragha Israeli nguma, na ndoenyi kose.
- ¹⁴Kula ituku wadawuya nakedyi, wikiboka sa koshi, na kumara-mara a mzinyi.
- ¹⁵Wadamara-mara sa koshi wikilola vindo, na kuboka iji walemwa ni kughuda.
- ¹⁶Ela ini nichabora malagho gha ndighi rako, kula nakesho, nichaghibora agho gha lukundo lwako lukatie. Oho korekoghe ngome na andu kwapo kokimbiria ngelo ya wasi.
- ¹⁷Nichakuboria makaso ee Ndighi rapo. Ee Mlungu, oho ko ngome yapo, Mlungu uniwyonyeragha lukundo lwake lukatie.

Zaburi 60

Ilombi jelombia kukia

- ¹Ee Mlungu, oho kwadileghie, kukasigha ngome redu richikanyo; kwazamilo, dakulomba kudiwurie.
- ²Kwasughusire ndoe, kukaibara; boisa chughuma raro, angu yaawuyatana.
- ³Kwawibonyere wandu wako wikapatwa ni wasi m'baa; daawuyatatarika sa wandu winyue divei wikawongia.
- ⁴Kwawikunyirie na kiweto awo wikuobuagha, wikimbie wiselaso.
- ⁵Kudikire na kuditesia kwa ndighi rako, eri wandu wako kuwikunde wipate kukirwa.

⁶Mluntu waghora kufuma Andu kwake kwa Wueli: "Nichawagha Shekemu kwa wusimi, na vololo ya Sukothi nichaiwaghia wandu wapo.

⁷Gileadi ni yapo, na Manase wori ni yapo; Efraimu ni kofia yapo ya chuma, na Juda ni mzata ghwapo ghwa nguma.

⁸Moabu ni beseni yapo ekuoghosha, Edomu naikumbia chadu chapo, kuwonyera ni yapo; Filistia niaizomia kwa kuisima."

⁹Nani uchaanighenja muzi ghwa ngome? Nani uchaanilongoza cha Edomu?

¹⁰Huwo ndekoodilegha, ekusewueghendanya na majeshi ghedu ee Mluntu?

¹¹Ditesie kulwa na m'maiza; wutesia ghwa mdamu ndeghufwanatha.

¹²Dikakanya na Mluntu dichasima; uo uchawiwadia-wadia wamaiza wedu.

Zaburi 61

Ilombi jelomba wulindiri

¹Sikira kililo chapo ee Mluntu; kusikire ilombi japo.

²Nadakuwanga nifue ngolo ngikaia kula na mzinyi; kunilongoze andu kwa ighu kuko na wulindiri ghukate.

³Angu oho ko andu kwapo kokimbiria, mnara ghumange ngelo elwa na m'maiza.

⁴Leka nikaie Hekalunyi kwako irangi japo jose, nipate kulindilwa aisi ya kiju cha mawawa ghako.

⁵Kwamerie kusikira maghemi ghapo ee Mluntu, kukanineka ifwa ja awo wikuobuagha oho.

⁶Mchurie mzuri matuku mengi; miaka yake iduo vivalwa vingi.

⁷Ndebonye nguma imbiria kwako matuku ghose ee Mluntu, mlindie kwa lukundo lwako lukatie na wuloli ghwako.

⁸Niko nichakuboria makaso matuku ghose, ngilipa maghemi ghapo ituku ituku.

Zaburi 62

Kukaia na irumirio kwa wulindiri ghwa Mluntu

¹Nadammbesera Mluntu kima; kukia kwapo kwadafuma kwake koni.

²Nuo uekeri uko mlindiri na kukia kwapo, nao ni ngome yapo; sichaanyavurika anduangi.

³Mulwa na mundu mkimtang'aria hata lii? Nao ooka sa wurigha ghughomekie, na luvuna luchikagha?

⁴Mookunda tu kumuinjira ishma jake. Mwadaboilwa ni kughora tee, Mwadarasimia kwa memu yenyu, ela kondenyi mwadawasira njowe.

⁵Nadammbesera Mlungu kima, angu isuwirio japo jeeka kwake.

⁶Nuo uekeri uko mlindiri na Mkiri wapo nao ni ngome yapo; sichaanyavurika anduangi.

⁷Kukia kwapo na ishma japo vadafuma kwa Mlungu; uo ni mlindiri wapo uko na ndighi, nuo andu kwapo kokimbiria.

⁸Rumirienyi Mlungu ngelo rose ee wandu, mumghorie wasi ghonyu ghwa ngolonyi; Mlungu nuo andu kodu kokimbiria.

⁹Wandu wa ndonyi ni sa miruke cheni, na wandu wa ighu si kilambo chingi; wikapimwa, wiawuka nokoighu; waangue kuchumba miruke.

¹⁰Mserumirie chia etumia ndighi, angu kukaia na isuwirio kwa chia esoka; mali rikachurikia msakerisuwiria.

¹¹Mlungu wadedie indo jimu, ngawuya ngasikira indo ja kawi; kukaia, ndighi ni rake,

¹²na lukundo lukatie. Oho BWANA kwadamlipa mundu karakara na kazi yake.

Zaburi 63

Kukaia na bea na Mlungu

¹Ee Mlungu, oho ko Mlungu wapo, nani nakaia na bea na oho. Nakaia na kau mbaa na oho, karakara na isanga jiomie jisewadie machi.

²Niko ngakuzighana andenyi ya Andu Kwako kwa Wueli, nipaye kuriwona ndighi rako na wubaa ghwako.

³Angu lukundo lwako lukatie luchumbie irangi, nichakukasa oho.

⁴Kwa huwo nichakukasa ngelo rose niko moyo; nichaiwusira mikonu yapo, na kujiwangia irina jako.

⁵Irangi japo jichakatwa sa mundu waja vindo vinorie, nani nichakukasa kwa chumbo ra kuboilwa.

⁶Nadakukumbuka oho niko wulinyi kwapo, ngikuririkanya kio chee.

⁷Kwa kukaia oho korekoghe mtesia wapo, nichabora kwa kuboilwa aisi ya kiju cha mawawa ghako.

⁸Nawadana na oho kukanimaziria.

⁹Ela wandu wawuyalola kunibwagha, wichasea kondonyi kwa wurumwengu ghwa wafu.

¹⁰Wichabwaghwa wudenyi, na kujighwa ni vikwau.

¹¹Ela mzuri uchaboilwa andenyi ya Mlungu, na awo wibonyagha maghemi kwa irina jake, wichamkasa; ela memu ya watee ichanyamirishwa.

Zaburi 64

Ilombi jelomba wulindiri

¹Sikira malalamiko ghapo ee Mlungu, kunilindie na kuturusa kwa uja m'maiza.

²Kunilindie na njama ra wawiwi, na izungu ja wandu wibonyagha wuwiwi.

³Wakalisha chumi rawo sa chufu, na kuwaria madedo ghawo ghibirie sa mawanu.

⁴Walaliria na kulasa mundu usewadie ikosa, wikimlasa shwa kuseko na wowa.

⁵Wakumbana ngolo weni kwa weni, kwa mipango yawo ya wuwiwi; waja malagho seji widimagha kudegha midegho yawo wikighamba, "Mndungi ndeiwonagha.

⁶Nani udimagha kumanya wuwiwi ghodu? Damerie kurirkanya na kukatisha njama redu ra mikalo." Angu mdamu ooka ukuvisire ndenyi.

⁷Ela Mlungu uchawilasa na iwanu jake, nawo wicashoghonoka ghafla.

⁸Uchawitotesha kwa wundu ghwa madedo ghawo; wandu wose wichaawiwona, wicasughusa vongo vavo.

⁹Wandu wose wichaobua; wicahaja malagho gha kazi ra Mlungu, na kurirkanya agho ubonyere kwa wundenyi.

¹⁰Wandu wa hachi ndewimzumie BWANA, na kumkimbiria; wandu wecha wose ndewikase.

Zaburi 65

Makaso na kufunya chawucha

¹Ni hachi dikukase aho Sioni ee Mlungu, aho dichakatisha maghemi ghedu kwako.

²Oho kusikiragha malombi, wandu wose wicakuchea,

³kwa wundu ghwa kaung'a. Iji deresimiloghe mawiwi ghedu, koredifuyeghe wughoma.

⁴Warasimilwa wandu kuwisaghuagha na kuwireda kaavui wikaiieghe wazenyi kwako. Dichakatwa ni vilambo vicha va nyumbenyi kwako, iyo Hekalu yako ya wueli.

⁵Oho kwadaditumbulia kwa kudineka wusimi kwa chia ya mabonyo ghako gheobosha, ee Mlungu wa kukia kodu; oho kuko isuwirio ja ndoenyi kose, na andu kuko kula na ndighi kwa bahari.

⁶Oho kwaimangishire mighondi kwa ndighi rako, kukifunga na wudimi sa mshipi. Kwaiwikie mighondi kwa ndighi rako.

⁷Kwadanyamira mirurumo ya bahari, na mirurumo ya mivo-mivo yaro, na ndoghoi ra wandu;

⁸wandu wikaiagha andu kuko kula na ndighi kwa ndoenyi, wadaoboshwa ni mabonyo ghako. Kwadawibonya wikeme kwa kuboilwa ii chia na ii chia ndoenyi kose.

⁹Kwadaizighana ndoe na kuinyeshera vua, kukiwurusha nandighi; kwaichura meda machi, na huwo niko kubonyere, na kuipatira wandu viro.

¹⁰Kwadainyeshera matuta gharo vua kwa wungi, na kuderasha matuta gharo; kwainyerasha mishushure, na kuirasimia miwalwa yaro.

¹¹Kwaghubonya ghukae mwaka ghwa mvono, na magare ghako ghichuo viro na kudika-dika.

¹²Nyasi ra kireti rachua mami; mighondi yaghoka nandighi.

¹³Milamba yachua ng'ondi, vololo rachua viro; vilambo vose vawona nicha na kuboilwa.

Zaburi 66

Lumbo Iwa makaso na kufunya chawucha

¹Mzumienyi Mlungu wandu wose;

²borenyi gha wubaa ghwa irina jake, kasenyi wubaa ghwake.

³Ghambenyi kwa Mlungu, "Mabonyo ghako ni gha mashiniko saki! Ndighi rako ni mbaa hata wamaiza wako wiakughoghomia.

⁴Wandu wose wa ndoenyi wakutasa oho, nawo wakuboria makaso; wajiboria irina jako makaso."

⁵Choonyi mmbone seji Mlungu ubonyere: mabonyo ghake ghiaobosha wandu.

⁶Oreighalusireghe bahari ikawuya ndoe iomie, wandu wereidieghe na maghu aghadi ya moda. Aho dikaboilwa andenyi kwake.

⁷Wadabonya nguma kwa kudima kwake kwa kala na kala, ukirizighana mbari ra wandu; waleghi wisekujose aighu yake.

⁸Mkasenyi Mlungu odu inyo wandu, lwaka lomkasa ndelusikirike.

⁹Wadikaishire moyo, na kudilindia disegho.

¹⁰Kwaditimie ee Mlungu; kwaditimie seji feza ieleshwagha kwa modo.

¹¹Kwadingirie mdeghonyi, kukadidukishira misigo ilemere maweghenyi kodu.

¹²Kwasighie wamaiza wedu wikadichang'acha-chang'acha; daidie aghadi ya modo na machinyi, ela sena kukadireda andu kwa banana.

¹³Nichangia nyumbenyi kwako na vizongona vekora, nichafunya malipo gha maghem i ghapo;

¹⁴nichakufunyira ivo nerelaghrieghe, ingelo nerekoghe wasinyi.

¹⁵Nichakufunyira vizongona vekora vinorie, nichakufukiria vizongona va bauru, na va njau, na va mburi.

¹⁶Choonyi msikire inyo mmbose muobuagha Mlungu, choonyi, nani nichamghoria agho unibonyere.

¹⁷Neremkemieghe unitesie, nani ngamkasa kwa lumi lwapo.

¹⁸Ngera nedeghesha kiwiwi chingi ngolonyi, BWANA nderenisikiragh a anduangi.

¹⁹Ela loli Mlungu wanisikire, ukasikiria ilombi japo.

²⁰Mlungu ndekaso, angu useleghie ilombi japo hata ndelekie kunikunda.

Zaburi 67

Lumbo lofunya chawucha.

¹Mlungu ndediwonie wughoma na kudirasimia; ndeghubonye wushu ghwake ghung'ale-ng'ale kodu.

²Chia yako imanyike andoenyi, na kukia kwako kumanyike kwa mbari rose ra wandu.

³Wandu ndewikukase oho ee Mlungu, wandu wose ndewikukase.

⁴Wandu wose ndewiboilo na kubora kwa kuboilwa, angu kwadatanya wandu kwa hachi, na kurighenja mbari ra wandu riko andoenyi.

⁵Wandu ndewikukase oho ee Mlungu, wandu wose ndewikukase.

⁶Ndoe yafunya mavallo ghake, Mlungu, Mlungu odu wadirasimia.

⁷Mlungu wadirasimia; ndoenyi kose ndekumuobuo.

Zaburi 68

Lumbo losima Iwa Waisanga

¹Mlungu wadawuka na wamaiza wake wiasaghisika; wandu wose wizamilwaghwa ni uo, wadakimbia imbiri kwake.

²Wadawiwinga seji mosi ghudukwagha noko; wawiwi wadatota imbiri ya Mlungu, seji sungu isaghagha modonyi.

³Ela wahachi wadaboilwa na kuzuma imbiri ya Mlungu ee, wadaboilwa na kubonya maseko.

⁴M'borienyi Mlungu, kasenyi irina jake; m'borienyi lumbo uo ughendagha na mawingu. Irina jake ni BWANA, zumenyi imbiri kwake.

⁵Mlungu, uo ukaiagha andenyi ya Hekalu yake, nuo ndee wa wana wakiwa, na mlindiri wa waka wifuilo ni womi.

⁶Awo wisighilo wadawineka muzi ghokaia, wadawitesia wafungwa wipate mecha; ela waleghi wadakaia isanga jiomicie.

⁷Iji koreghendieghe imbiri ya wandu wako, ee Mlungu, koreidirieghe kireti,

⁸ndoe ikasughusika, mawinguni kukanyesha vua kwa kucha kwake Mlungu wa Sinai, uo Mlungu wa Israeli.

⁹Korenyeshereghe vua kwa wungi ee Mlungu, kukajideghedesha isanga jako jereomieghe nandighi,

¹⁰wandu wako wikapata andu kokaia aho, na kwa wucha ghwako ee Mlungu, kukawineka awo weresowieghe.

¹¹BWANA orefunyireghe momu, na awo wereereshereghe malagho gharo, werekoghe wengi nandighi;

¹²“Wazuri na majeshi wiakimbia na iseghe!” Waka wiko mzinyi wiawagha mali riwadilo:

¹³fwana ra mbughi rishingilo feza na chuya ring'alaa-ng'ala dhahabu ielie; (kwaki wamu wenyu morekaiagha aghadi ya maranu gha ng'ondi ituku ja wuda?)

¹⁴Iji Uo-Uwadie-Ndighi-Rose oresaghisireghe wazuri aho, theluji ereserieghe Zalmoni.

¹⁵Ee mghondi m'baa, mghondi ghwa Bashani; ee mghondi kuko na mido mingi, mghondi ghwa Bashani.

¹⁶Kwaki kuwadwagha ni iriso ja mghondi ghusaghulo ni Mlungu ghukaie wulalo ghwake ee mghondi kuko na mido mingi? BWANA uchaakaia aho kwa kala na kala.

¹⁷BWANA wacha andu kwake kuelie kufuma Sinai, na maelfu gha magare ghiwadie ndighi.

¹⁸Orejokieghe aighu, ukiwilongoza wafungwa; ukawusa manosi kufuma kwa wandu, hata kufuma kwa waleghi; eri BWANA Mluntu upate kukaia aho.

¹⁹BWANA ndekaso, uo udidukiagha misigo yedu ituku ituku, Mluntu nuo Mkiri odu.

²⁰Mluntu odu, ni Mluntu ukiragh, na MLUNGU, uo Bwana, wadadikira na kifwa.

²¹Ela Mluntu uchavibara vongo va wamaiza wake, ulo ludedo lwa chongo cha mundu ughendagha na chia rake mbiwi.

²²BWANA waghamba, "Nichawiunja wamaiza wako kufuma Bashani, nichawiunja kufuma andu kumilie kwa bahari;

²³kupate kurogha bagha maghunyi kwako, na koshi rako rilete sa iji rikunde."

²⁴Longo lwa watasi wako lwawoneka ee Mluntu, ni longo lwa Mluntu wapo na Mzuri wapo lungiagh Andu kwa Wueli.

²⁵Wabori waakiria, wakabi vinubi waatua nyuma; na wai weeka ghadi na ghadi wikibora na kukaba mayanga.

²⁶"Mkasenyi Mluntu andenyi ya ikwanyiko ibaa, mkasenyi uo BWANA inyo kivalwa cha Israeli."

²⁷Kichuku cha Benjamini mtini wawo chaawuyalongoza; wabaa wa Juda na kipughi chawo wianugha; wabaa wa Zebluni, na wabaa wa Naftali, waatua nyuma.

²⁸Wonyera wudimi ghwako ee Mluntu, wonyera ndighi rako seji koredibonyereghe.

²⁹Wazuri wichakuredia manosi, kwa wundu ghwa Hekalu yako iko Jerusalemu.

³⁰Kemia Misri, ija nyamandu ikaiagha marienyi; kemia mbari ra wandu, jija iranu ja njau na ngache rawo. Kuwifashe-fashe hata wakusera na kukuneka feza rawo; kuwisaghise wandu wiboilwagha ni wuda.

³¹Wadumwa wichacha kufuma Misri; Waethiopia ndewimlombe Mluntu wikiwusira mikonu yawo.

³²M'borienyi Mluntu inyo mawuzuri gha ndoenyi, mkasenyi BWANA kwa chumbo,

³³uo ughendagha na mawingu, agho mawingu gha kala; ola wadeda na lwaka lubaa luwadie ndighi.

³⁴Ereshenyi malagho gha ndighi ra Mluntu, uo nguma rake riko aighu ya Israeli.

³⁵Mluntu, uo Mluntu wa Israeli uaobosha ukifuma andenyi ya andu kwake kwa wueli. Wadawineka wandu wake ndighi na kudima. Mluntu ndekaso!

Zaburi 69

Kililo chelomba wutesia

- ¹Nikire ee Mlungu! Niamba nimilo ni machi.
- ²Namilika andenyi ya mazozo ghimilie, na andu komaziria maghu ndekuko; nangirwa andenyi ya machi ghimilie nagho ghaawuyaida aighu yapo.
- ³Nalila ngasilwa ni ndighi, hata marangi ghapo ghikaoma. Nawesera wutesia ghwa Mlungu wapo, hata meso ghapo ghidawona miramira.
- ⁴Wandu wizamilwagha ni ini duu, ni wengi kuchumba mtalo ghwa iridia japo. Wamaiza wapo waawuyanidungia malagho gha tee; weko na ndighi nyngi nawo weekunda kunibwagha. Naawuyalipishwa icho niseiwie.
- ⁵Kwaichi wukelu ghwapo, ee Mlungu, makosa nibonyere ndeghivisikie kwako anduangi.
- ⁶Kusakesigha wandu wikusuwiriagha wifusho waya kwa wundu ghwapo ee Bwana MLUNGU wa majeshi; kusakesigha awo wikulolagha wisowelo ishma kwa wundu ghwapo, ee Mlungu wa Israeli.
- ⁷Narumaghia masholio kwa wundu ghwako, hata nafwa waya nandighi.
- ⁸Nawurie mundu wa kighenyi kwa wanidu, na muchi kwa wanidu wa mao.
- ⁹Iriso jeikunda nyumba yako janibwagha, na masholio werekusholiege oho ghanipatire ini.
- ¹⁰Iji nerelilieghe ngifunga tumu, neresholeloghe ni wandu.
- ¹¹Iji nererwaeghe nguwo ra magunia kwa wasi, wandu werenisekieghe.
- ¹²Nadadedwa ni wandu wiseagha kidombo mwandunyi, na wawongeri wadanidunga chumbo rizamie.
- ¹³Ela ini nadakulomba oho ee BWANA, kunitumbulie ngelo irumirikie kwako. Kunitumbulie kwa lukundo lukatie ee Mlungu, angu koko mloli.
- ¹⁴Kunivuvuo nisemilo ni mazozo; kunikire na wamaiza wapo, kunikire na machi ghimilie.
- ¹⁵Kusakenisigha nidwalo ni machi, hata kumilwa ni machi angu kungia kaburinyi.
- ¹⁶Kunitumbulie ee BWANA, angu lukundo Iwako lukatie Iwaboie. Nighalukie kwa wughoma ghwako mungi.
- ¹⁷Kusakekuvisa kwapo ini mdumiki wako, neko na wasi, shashira kunitumbulie.
- ¹⁸Soghoda kaavui, kunikombuo. Nivuvuo kufuma kwa wamaiza wapo.

- ¹⁹Kwaichi kusholelwa kwapo, waya ghwapo, na kusowelwa ishma kwapo; kwawiichi wamaiza wapo wose.
- ²⁰Madukano ghanibwaghie ngolo, ngasirilwa putu ni isuwirio. Nalolie oniwonia wughoma, ngamsowa; ngalola onihoresha, ela siwonie ungi.
- ²¹Wereninekieghe sumu, wulalo ghwa vindo; Iji nereomieghe, wikanineka siki.
- ²²Karamu rawo nderiwuye shaghala, na ndima rawo ra vizongona riwuye mdegho.
- ²³Kuwibwaghe meso ghawo wisewone, na viwonu vawo kuvingire wunyonge ghwa toe.
- ²⁴Kuwidirie machu ghako, wipato ni lubio lwako.
- ²⁵Kambi yawo ndeisigho nduu, mndungi usekaie hemenyi kwavo.
- ²⁶Wamkoronga uo kumkabie, waja malagho gha luwawo lwa awo kuwishoghunue.
- ²⁷Kuwiwikie mtalo ghwa kaung'a rawo rose, wisepate ifungu jingi ja kukia kwako.
- ²⁸Marina ghawo ndeghivuto andenyi ya chuo cha irangi, hata wisakengirwa andenyi ya mtalo ghwa wahachi.
- ²⁹Ela ini neko na kuwawa kwa wundu ghotirirwa; kukia kwako kuniwusire ighu ee Mlungu.
- ³⁰Nichamkasa Mlungu kwa lumbo, nichamkuma kwa kumfunyira chawucha.
- ³¹Ilagho ijo jicham'boia BWANA kuchumba kumfunyira ng'ombe, angu njau ifunyire mbembe na kochokocho.
- ³²Awo wikorongelo, wichawona na kuboilwa; inyo mumlolagha Mlungu, mkaisho moyo.
- ³³BWANA wadawisikira awo wisowagha, hata ndemenyagha wandu wake wifungilo anduangi.
- ³⁴Mlungunyi na ndoenyi nderimkase; bahari na vose viko andenyi yaro ndevimkase.
- ³⁵Mlungu uchaikira Jerusalemu, na kuiagha sena mizi ya Juda. Wandu wake wichakaia aho, na kuijwusa isanga.
- ³⁶Kivalwa cha wandu wake chichajipata ifwa ijo isanga, na awo wimkundagha wichakaia aho.

Zaburi 70

Ilombi jelomba wutesia ghwa mlungunyi
 (Zab. 40.13-17)

- 1**Ee Mlungu, kunikire. Shashira kunitesie ee BWANA.
- 2**Awo wilolagha kunibwagha, ndewisimo na kukambirwa chongo! Awo wiboilwagha nibonyo kiwiwi, ndewiwunjo nyuma kwa waya.
- 3**Awo winizomagha “Hi! Hi!” Ndewifusho waya kwa kusimwa kwawo.
- 4**Wandu wose wikulolagha, ndewiboilo na kuzuma andenyi kwako. Awa wose wikundagha kukia kwako, ndewighore matuku ghose “Mlungu ni m’baa.”
- 5**Ela ini ne mkiwa nisene kindo chingi, kunichee shwa-shwa ee Mlungu. Ni oho Mtesia wapo na Mkiri wapo, kusakemuka ee BWANA.

Zaburi 71

Ilombi ja mghosi

- 1**Nakukimbiria oho ee BWANA, jingi kusakenisigha nifusho waya.
- 2**Kunivuvuo na kunikira kwa hachi yako; kунideghie kudu kwako, na kunikira.
- 3**Kukaie kwapo mbanga ekimbiria, ngome imange enikira, angu oho ko mbanga yapo na ngome yapo.
- 4**Kunikire na mundu mmbiwi ee Mlungu wapo; kunikire na ndighi ra mkinyanya na mng'eti.
- 5**Oho BWANA ko isuwirio japo; nadakurumiria kufuma wanake ghwapo, ee BWANA.
- 6**Nadakusaghika kwako kufuma wanake ghwapo; ni oho korenifunyireghe kifunyi kwa mao. Nichakukasa oho tulituli.
- 7**Ini nakaie sa kilambo cheshinikilwa kwa wengi, ela oho ko andu kwapo kumange kokimbiria.
- 8**Nachulwa ni makaso ghekukasa oho, na kughueresha wubaa ghwako dime dii.
- 9**Kusakenida ngelo ya wughosi ghwapo, kusakenilegha ingelo ndighi rapo rasia.
- 10**Wamaiza wapo waawuyanideda, awo waawuyanilaliria wikibonya njama enibwagha.
- 11**Waghamba, “Mlungu wamsighie; dimnughe dimmbwade angu ndena mndungi omkira.”
- 12**Ee Mlungu, kusakekaia kula nani; ee Mlungu wapo shashira kunitesie.
- 13**Washitaki wapo, ndewifusho waya na kusia putu, na awo wilolagha kunibonya kiwiwi, ndewifusho waya na kuinjirwa ishima.

¹⁴Ela ini nichakusuwiria tuli tuli, na kuchuria kukukasa.

¹⁵Nichaghora malagho gha mabonyo ghako gha hachi, na gha kukia kwako dime dii, angu ghakaia mengi nisedimagha kughitala.

¹⁶Nichacha na kughieresha mabonyo ghako gha ndighi ee Bwana MLUNGU, nani nichaieresha iyo hachi yako cheni.

¹⁷Kwanifundishire kufuma wanake ghwapo ee Mlungu, nani naduagha ngighora malagho gha mabonyo ghako gha mashiniko.

¹⁸Idana kusakenisigha ee Mlungu, hata ngera naghosia na kubuka imbu; kaia andwamweri nani ngiwighoria wandu wa kivalwa chichagha malagho gha ndighi rako.

¹⁹Hachi yako ee Mlungu, yavika koighu mawingunyi. Nani uko sa oho ee Mlungu, kubonyere malagho mabaa huwu?

²⁰Oho kunibonyere ngapatwa ni wasi na matiriro, kuchaniwusira sena. Kuchanifunya sena kufuma andu kuko ndenyi kwa ndoe.

²¹Kuchanibonya nikiae m'baa kuchumba, na kunihoresha ngolo.

²²Nichakukassa kwa kinubi kwa wundu ghwa wuloli ghwako ee Mlungu wapo. Nichakuboria chumbo kwa zeze, ee Mweli wa Israeli.

²³Nichakuzumia kwa kuboilwa ngikukasa kwa chumbo; nichakukasa angu kunivuvue.

²⁴Nichaja malagho gha mabonyo ghako, ghwa hachi dime dii; angu awo werekoghe wikilola kunibonya kiwiwi, wamerie kunonelwa ishma, na kufushwa waya.

Zaburi 72

Ilombi kwa mzuri

¹Kumfundishe mzuri kutanya kwa loli yako ee Mlungu, na kumfundisha mwana wa mzuri utanye kwa hachi yako.

²Kum'bonye utanye wandu wako kwa hachi, na wakiwa wako uwitanye kwa loli.

³Mighondi mibaa na mitini, ndeifunyire wandu mavalo kwa hachi.

⁴Kumneke kuwidederia wakiwa, uwitesie awo wisowagha, na kumsima mkorongi.

⁵Kumneke kudua moyo luma, ngelo rose iruwa na mori viko aghadi ya vivalwa vose.

⁶Kumneke kukaia sa vua inyagha anyasinyi ridumbulo, na sa mshushure ghuinyosheragha ndoe.

⁷Matuku ghake, hachi ndeichurikie; na sere ichuo kwa wungi matuku ghose, hata mori ghwasia.

⁸Kumneke kubonya nguma kufuma bahari hata bahari, na kufuma Moda ghwa Eufrate hata kutua kwa ndoenyi.

⁹Awo wisimanagha nao, ndewighoghome imbiri kwake, na wamaiza wake wilete teri.

¹⁰Wazuri wa Tarshishi, na awo wa visiwa, ndewimlipe kodi; na wazuri wa Sheba na Seba ndewimredie manosi.

¹¹Wazuri wose ndewimghoghomie, na mbari rose rimdumikie.

¹²Wadamkira uo usowagha iji wawanga; mkiwa, na uo usewadie mtesia wadamkira wokoni.

¹³Wawadie wughoma kwa wanyonge na awo wisowagha, nao wadawikira awo wisowagha.

¹⁴Awo wikorongwaghwa na kubonyerwa kinyanya wadawikombua; wawona seji irangi jawo jiko ja zoghoru mbaa.

¹⁵Mzuri ndeduo moyo luma, uneko dhahabu ya Sheba! Malombi ndeghibonyo kwa wundu ghwake tulituli, na kurasimilwa dime dii.

¹⁶Viro ndevikaie isangenyi kwa wungi, ndevidikedike aighu mighondinyi; mavalo gharo ndeghikaie sa gha Lebanon; wandu whichuo mizinyi wikaie sa nyasi ra mlambenyi.

¹⁷Irina ja mzuri ndejiduo kwa kala na kala, na sare yake iere na kukaia luma sa iruwa. Wandu ndewilombe irasimio kwa chia yake, na mbari ra wandu rose rimmbange mrasimilwa.

¹⁸BWANA, uo Mlungu wa Israeli ndekaso; uo uekeri ubonyagha maza ra mashiniko.

¹⁹Irina jake ndejikaso kwa kala na kala, ndoenyi kose kuchuo wubaa ghwake. Amen, Amen.

²⁰Malombi gha Daudi, mwana wa Jese ghatua.

Zaburi 73

CHUO CHA KADADU CHA ZABURI (Zab. 73–89) Hachi ya Mlungu

¹Loli Mlungu ni mucha kwa Israeli, ni mucha kwa awo wielie ngolonyi kwawo.

²Ela ini, nadaamba nifo ngolo, nedeeka kaavui na kusirilwa ni irumirio.

³Kwa kukaia nedewadwa ni iriso ja wang'eti, niendawona wawiwi wikikaia nicha.

⁴Awo ndewine luwawo lungi; mimbi yawo eeka banana sena idendere.

⁵Ndewijagha wasi sa wandu wazima, hata ndewipatwagha ni bugha ringi sa wandu wazima.

⁶Kwa huwo wakujosa sa kurwa lukange; lung'eto ni sa irwao jawo.

⁷Wabandie hata wikafumwa ni meso; ngolo rawo reechulwa ni wukelu.

⁸Wadema sare na kudedda kisha, wakujosa na kuzaruma kukoronga wazima.

⁹Wadeda kiwiwi aighu ya Mlungu uko mlungunyi, na kufunyira wandu wiko ndoenyi memu kwa lukaso.

¹⁰Kwa huwo hata wandu wa Mlungu weni waghalka na kuwikasa, nawo warumiriana na ghose wibonyagha.

¹¹Waghamba, “Mlungu umanya wada? Uo-Uko-Aighu-Nandighi waichi ilagho jingi?”

¹²Huwo niko wandu wawiwi wiko; weeka na iseko ngelo rose, na mali rawo rachurikia.

¹³Needuakuelesha na kuleghabonya kaung'a duu.

¹⁴Kwa kukaia needuabulwa dii, na kunekwa adhabu kula nakesho.

¹⁵Na wei needuadeda huwo, sakaiagha mloli kwa kivalwa cha wana wako.

¹⁶Ela niduakunda kutambukilwa ni agho malagho, gheenilema.

¹⁷Ela iji nachangia andenyi ya Andu kwa Wueli kwa Mlungu, niko nicheemanya kutua kwa wawiwi.

¹⁸Loli kwadawiwika andu kwa madende, na kuwibonya widenderuke, wigho na kutota.

¹⁹Wanoneka shwa-shwa! Wainjwa na kusoweka kwa chia eobosha.

²⁰Wakaia sa ndodo iliwikagha nakesho. Kawona kwawuka ee BWANA, kuchawibonya wilaghae sa visuka.

²¹Iji nerewawiloghe, na ngolo yapo kuvavirika,

²²nedeeka mkelu nisemanyagha, ngakaia sa nyamandu imbiri kwako.

²³Elaima nekwanye na oho tulituli; kwawuyaniwadia mkonu ghwapo ghwa kiwomi.

²⁴Kwawuyanighenja kwa njama yako; konyuma kuchaniwusa kwa wubaa.

²⁵Ni ani niko nao mlunguni ela oho? Hata ndekuwadie kindo chingi ndoenyi nichikundagha kuchumba oho.

²⁶Mumbi ghwapo na akili rapo radima kusilwa ni ndighi, ela Mlungu ni ndighi rapo nao nuo nimkundagha kwa kala na kala.

²⁷Awo wikuleghagha, loli wicchatota; na awo wiseko waloli kwako, kuchawisaghisa.

²⁸Ela ini, ni nicha nikaie kaavui na Mlungu; nipate wulindiri ghwa Bwana MLUNGU, na kueresha malagho gha kazi rake rose.

Zaburi 74

Ilombi jelombia kukia kwa Waisanga

¹Ee Mlungu, kwaki kwadilegha putu? Kwaki kuwibonyeragha wandu wako machu?

²Kumbuka wandu wako korewisaghueghe kala, kukawikombua wuzumbenyi wipate kukaia mbari ya ifwa jako. Kumbuka Mghondi ghwa Sioni, andu korekoghe kukikaia.

³Sela aghadi ya agha maghacho; m'maiza wanonie kula kilambo chiko andenyi ya Hekalu.

⁴Wamaiza wako waruruma aghadi ya Hekalu yako; Wawusira viweto vavo vikaie alama yawo.

⁵Wakaia sa wandu wiwusiragha masoka wideme midi kilembenyi.

⁶Werebarieghe mbau rose rikomeshero kwa masoka na nyondo.

⁷Wikakora Hekalu yako, na kukulusha andu oho kutasirwagha.

⁸Wikaghora ngolonyi kwawo, "Dichawisima putu;" wikakora kula andu kuwikilo komtasira Mlungu isangenyi.

⁹Ndediwuewona alama redu; walodi ndewiduagha, na mndungi aghadi kodu ndewuemanya maza iri rikaia huwu hata lii.

¹⁰M'maiza ukuseka hata lii ee Mlungu? Welee, m'maiza uajisholia irina jako matuku ghose?

¹¹Kwaki kuseditesiagha? Kwaki kukuchagha mikonu yako?

¹²Ela oho Mlungu, ko Mzuri wapo kufuma kala, kuredagha kukia ndoenyi.

¹³Korewaghanyireghe bahari kwa kudima kwako, kukavibara vongo va choka mbaa machinyi.

¹⁴Korevibarieghe vongo va Leviathani, kukamneka nyamandu ra kireti ujigho.

- ¹⁵Oho koreturueghe mariso na ndoria ra machi, kukaomera meda iseomagha.
- ¹⁶Ni oho kuumbie kio na dime, kukawika iruwa na mori.
- ¹⁷Ni oho kuwikie mano yose ya ndoenyi, kukawika kwari na sumesu.
- ¹⁸Kumbuka seji m'maiza wawuyakuseka ee BWANA, na seji wandu wakelu wijisholiagha irina jako.
- ¹⁹Kusakewisigha wanyonge wako wikorongo ni wamaiza, kusakeliwa marangi gha wakiwa wako putu.
- ²⁰Kujitale ilaghano jako, kwa kukaia andu kose kuko kwa kira isangenyi, kwachua Wang'eti.
- ²¹Kusakewisigha awo wikorongwagha wifusho waya, wakiwa na awo wisowagha ndewikase irina jako.
- ²²Wuka ee Mlungu, kukudederie, kumbuka seji wandu wisekutalagha wawuyakuseka dime dii.
- ²³Kusakeliwa ndoghoi ra wamaiza wako, iro nganyi ra watangali wako wiribonyagha tuli tuli.

Zaburi 75

Mlungu, uo Mtanyi

- ¹Dakufunyira chawucha ee Mlungu, dakufunyira chawucha; daeresa malagho gha wubaa ghwako, na kughora malagho gha mabonyo ghako gha mashiniko.
- ²Mlungu waghamba, "Nawikie ngelo etanya, nani nichatanya kwa hachi.
- ³Ndoenyi kukakazingizika, na vose viko andenyi yaro, ni ini niimaziriagha.
- ⁴Nadawizera wandu wikukasire wisekukase, na wandu wawiwi wisakekjosa.
- ⁵Nadawizera wisighe kukujosa na kudedu kwa lubando wikukasire."
- ⁶Kujoswa ndekufumagha mashariki angu magharibi, hata ndekufumagha kireti anduangi.
- ⁷Ela Mlungu nuo utanyagha. Wadamsera uhu, na kumjosa uhu.
- ⁸BWANA wawadia kikombe, cha divei ya machu ghake, iranganyiro nicha na kubonya ifuo. Uchawidungia wandu wawiwi wose wa ndoenyi, nawo wichanywa na kuchiangamira.
- ⁹Ela ini nichaboilwa kwa kala na kala; nicham'boria Mlungu wa Jakobo chumbo ra makaso.
- ¹⁰Uchainja kudima kose kwa wandu wawiwi; ela kudima kwa wahachi kuchachurilwa.

Zaburi 76

Mlungu, Msimi wa wamaiza wake

- ¹Mlungu wamanyikie Juda, irina jake ni ibaa kwa Israeli.
- ²Nyumba yake eeka Jerusalemu; wadakaia aighu ya Mghondi ghwa Sioni.
- ³Aja niko orechikanyireghe mawanu gha m'maiza, ngao, lufu na maswagha gha wuda.
- ⁴Oho kwachua wubaa ee Mlungu; kwawuya na wuing'oni kufuma mighondinyi, andu korewisimieghe wamaiza wako.
- ⁵Mang'oni ghawo ghrebwaghiloghe ghikasokwa vilambo vavo wereviwadiieghe wudenyi; wandu wose wa wuda ndeweredimieghe kutumia ndighi rawo.
- ⁶Kwendadoka ee Mlungu wa Jakobo, farasi na mjoki waro wedeefwa.
- ⁷Oho BWANA kwadaabolwa ni wandu wose; kukajokwa ni machu lee, nani udimagha kukaia kimusi imbiri kwako?
- ⁸Kwafunyire momu ghotanya kufuma mlungunyi, ndoenyi kukaobua na kunyama kima,
- ⁹iji korewukieghe kufunye momu ghotanya, na kukira wandu wose wa ndoenyi werekoghe wikikorongwa.
- ¹⁰Loli wandu wibirie nandighi wichakukasa, na awo wifufunukagha machu ghako wichakukwanyikia.
- ¹¹Bonya maghemi ghako kwa Mlungu, na kughikatisha. Mbari rose ra wandu riko kaavui nao, ndewimredie manosi uo uobolwagha;
- ¹²uo uwibonyagha wabaa wifo ngolo, na kuwiobosha wazuri wa ndoenyi.

Zaburi 77

Kuhoreshwya ngolo ngelo ya wasi

- ¹Nakema nandighi kwa Mlungu; nakema upate kunisikira.
- ²Nadamlola Bwana ngelo ya wasi ghwapo; ngiwsira mikonu yapo na kulomba chee nisesilwagha; ngalegha kuhoreshwya.
- ³Ngamkumbuka Mlungu niawoka kulila; ngamririkanya, niafwa ngolo.
- ⁴Wadanibonya nikaie nilave kio chee, naja wasi nandighi hata nialemwa ni kudedda.
- ⁵Nagheshya matuku gha kala, na kukumbuka miaka iidie.

⁶Nadapima malagho na ngolo yapo nakio, na kurirkanya ngikuzighana nimoni ngighamba:

⁷“Ado BWANA wadilegha putu? Ndewuyaaboilwa ni isi sena?

⁸Huwu ooleka putu kudikunda? Huwu malaghiro ghake ndeghiduagh?

⁹Huwu Mlungu ooliwa wughoma ghwake? Wele machu ghake ghiagharia usekaie wa wughoma?”

¹⁰Niko ngaghamba, “Nawawa na ndighi ngighesha seji Uo-Uko-Aighu-Nandighi ulekie kuditesia.”

¹¹Nichakumbuka mabonyo ghako BWANA; hee, nichakumbuka mashiniko ghako gha kala.

¹²Nichaghesha aighu ya kazi rako rose na kurirkanya aighu ya mabonyo ghako gha ndighi.

¹³Chia yako ni ya wueli ee Mlungu, ni mlunguki ghuko m'baa sa oho Mlungu odu?

¹⁴Oho ko Mlungu kubonyagha mashiniko; kwawonyere kudima kwako aghadi ya wandu.

¹⁵Oho korewikombueghe wandu wako kwa ndighi rako, kivalwa cha Jakobo na cha Josef.

¹⁶Iji machi gherakuwonieghe ee Mlungu, iji machi gherakuwonieghe oho, ghikaobua; hee, andu kumilie kukasughusika.

¹⁷Mawingu ghikanyesha vua; lukuwa lukadeda mawingunyi; mawanu ghako gha chuhehia gikalasa iichia na iichia.

¹⁸Lukuwa lorekabiegh andenyi ya kikulughulu, chuhehia rako rikang'ala-ng'ala wurumwengunyi; ndoenyi kukanyavurika na kusughusika.

¹⁹Koreghendieghe aighu ya bahari; kukaidia aghadi ya machi mengi; ela sena chwau rako ndererewonekieghe anduangi.

²⁰Oho korewighenjereghe wandu wako sa ng'ondi kukiwitumia Musa na Haruni.

Zaburi 78

Mlungu na wandu wake

¹Sikirienyi mafundisho ghapo ee wandu wapo, deghenyi madu msikire malagho nimghoriagha!

²Nichadeda kwa ikatanisho, na kughora malagho ghikurie gha kala,

³agho dereghisikireghe na kughimanya, agho dighorelo ni weke aba.

⁴Ndedichaaghivisa kwa wana wawo, ela dichaghighora kwa kivalwa chichagha agho mabonyo gha BWANA gha wubaa, na kudima kwake; na agho mashiniko oreghibonyereghe.

⁵Orewikieghe memu kwa kivalwa cha Jakobo, ukawineka wandu wa Israeli sharia; ukalaghira weke aba wirifundishe wana wawo,

⁶eri kivalwa chichagha, awo wana wisevalo wirimanye, nawo wiwuke na kuwighoria wana wawo.

⁷Kwa chia iyo wichawika irumirio jawo kwa Mlungu hata ndewichaaliwa kazi rake, ela wichaiwadia memu yake.

⁸Ndewichaaghilika na kulegha sa weke wawae, awo wiserekoghe na irumirio jimange kwa Mlungu hata kukaia mloli kwake.

⁹Waefraimu awo werekoghe na ndana na mawanu, werekimbirieghe wudenyi.

¹⁰Ndewerejiwadieghie ilaghano jawo na Mlungu, wikalegha kusikira sharia rake.

¹¹Weregħiliwiegħe agho oreghibonyeregħe, na awo weke mwakilimbiti werewoniegħe ukiwbonya.

¹²Mlungu orebonyeregħe weke mwakilimbiti wurindinyi ghwa Sioni; andenyi ya isanga ja Misri weke ndee wikiwona.

¹³Orewaghanyiregħe bahari wikaida aghadi yaro; ukabonya machi għitumbanyike kitungu.

¹⁴Orewighenjeregħe kwa iwingu nadime; nakio chee ukawighenja kwa mwengere ghwa modo.

¹⁵Orebariegħe magħo kireti, ukawineka machi għenya kwa wungi seji għiafuma andu kumilie.

¹⁶Orebonyeregħe igho jibuse dumeda, na kubonya machi ghisee nokois sa meda.

¹⁷Ela sena werechuriegħe kum'bonyera Mlungu kaung'a, wikamlegha Uo-Uko-Aighu-Nandighi aho kireti.

¹⁸Weremtimiegħe Mlungu kidali, kwa kukaia na bea ya vindo werevikundiegħe.

¹⁹Wikamdedia Mlungu kiwiwi wikighamba, "Mlungu wadima kufunya vindo kireti?

²⁰Orekabiegħe igho machi ghikafuma na dumeda dukaisa machi kwa wungi. Welee, wadima wokoni kufunya vindo angu nyama kwa wandu wake?"

²¹BWANA wendasikira, ukajokwa ni machu mabaa loli loli; ukawikaba wandu wa Israeli, machu ghake ghikawuka aighu yawo,

²²kwa kukaia ndewerekoghe na irumirio kwake hata ndewererirumirieghe ndighi rake rekira anduangi.

²³Ela sena ukaghifunyira mawingunyi koighu momu, na minyangi ya mlungunyi ikarughuka.

²⁴Ukawinyeshera mana wipate kuja, ukawineka viro va mlungunyi.

²⁵Wandu wikaja vindo va weke malaika, Mlungu orewinekieghe kwa wungi.

²⁶Oreibonyereghe mbeo ya mashariki ikaweta mawingunyi, ukaiwetesha mbeo ya kusinyi kwa ndighi rake.

²⁷Ukawiredia nyama kwa wungi sa teri, nyonyi nyingi riburukagha sa msangagha ghwa baharinyi.

²⁸Ukaribonya ripakie ghadi na ghadi ya kambi yawo, andu kose wandu werekoghe wikikaia.

²⁹Nawo wikaja wikaghuda loli-loli, angu Mlungu orewinekieghe ivo werekundieghe.

³⁰Ela imbirni wisemerie kuja ivo vindo werevikundieghe, ingelo cheni werekoghe wikija.

³¹Mlungu ukajokwa ni machu aighu yawo, ukawibwagha wandu wawo werekoghe na ndighi kuchumba, na kupunguza wandu wa irika wa Israeli.

³²Chaimweri na agho, wandu wikachuria kubonya kaung'a; uduabonya agho mashiniko ndewicherumiria.

³³Kwa huwo ukaghimeria matuku ghawo sa miruke, na miaka yawo kwa kuobua.

³⁴Iji orewibwaghieghe wamu, awo weresigharikieghe wikahea na kumlola Mlungu kwa loli.

³⁵Wikakumbuka kukaia Mlungu nuo orekoghe mlindiri wawo, uo Mlungu Uo-Uko-Aighu-Nandighi mkomboli wawo.

³⁶Ela weremkalieghe kwa memu yawo, wikitumia chumi rawo kumghoria tee.

³⁷Ndewerekoghe na irumirio jimange kwake, hata ndewerekoghe waloli kwa ilaghano jowo nao.

³⁸Ela uo kwa kukaia wa wughoma, orewifuyeghe wughoma kaung'a rawo hata nderewitoteshereghe anduangi. Oreghimazirieghe machu ghake mando mengi, eri ghisechewuka ghose.

³⁹Ukakumbuka kukaia awo ni wadamu tu, wiko sa mbeo iidagha isechaawuya sena.

⁴⁰Ni kalinga werekoghe wikimlegha kireti, na kumvavira ngolo ikarenyi!

⁴¹Weremtimieghe sena na sena, na kum'bonya Uo Mweli wa Israeli ujoko ni machu.

⁴²Ndewerekumbukieghe ndighi rake nyingi, hata na ituku orewikombueghe kufuma kwa wamaiza wawo.

⁴³Ingelo orebonyereghe mashiniko Misri, na weke mwakilimbiti wurindinyi ghwa Soani.

⁴⁴Oreghalusireghe meda yawo ikawuya bagha, nawo wikalemwa ni kunywa machi gharo.

⁴⁵Oredumieghe izungu ja izi aghadi kwawo rikawiluma, na vichula vikawinonia isanga jawo.

⁴⁶Orenekieghe vivunu miwalwa yawo, na zighe rikaja vindo vawo wividumikie.

⁴⁷Ukainona mizabibu yawo kwa vua ya magho, na miku yawo kwa barafu.

⁴⁸Ng'ombe rawo rerebwaghiloghe ni vua ya magho, na ng'ondi rawo rikabwaghwa ni lukuwa.

⁴⁹Ukawidiria machu ghake mabaa, lubio, makai na wasi, ijo ijeshi ja malaika wenona.

⁵⁰Ndereghimazireghe machu ghake, hata kulegha wisefo, ela ukawisigha wibwagho ni saka ya ngawawi.

⁵¹Ukawibwagha wavalwa wa imbir wose wa Misri, iro ndighi rawo ra imbir, andenyi ya hemra ra kivalwa cha Hamu.

⁵²Niko ukawifunya wandu wake sa ng'ondi, ukawighenja kireti sa chagha cha ng'ondi.

⁵³Orewighenjereghe banana, hata ndewereobueghe anduangi, ela wamaiza wawo wikamilwa ni bahari.

⁵⁴Nao ukawireda isangenyi jake ja wueli, isanga ja mighondinyi oresimieghe ukajiwada.

⁵⁵Oreriwingieghe mbari zima imbir kwawo, ukawiaghia na kuwineka ifwa; ukavibonya vichuku va Israeli vikaie andenyi ya mizi yawo.

⁵⁶Ela sena wikamtima na kumlegha Mluntu Uo-Uko-Aighu-Nandighi, hata ndewereiwadieghe memu yake anduangi.

⁵⁷Ela wereghalukieghe noko, wikabonya mikalo sa weke ndee; wikasowa wuloli sa ndana ikomekie.

⁵⁸Weremvavirieghe ngolo kwa kubonya andu kwawo kotasa milimu; wikammbwasira iriso kwa kutasa fwana rawo riwachiro.

⁵⁹Mlunu uendawona huwo, ukazamilwa nandighi; nao ukamlegha Israeli putu.

⁶⁰Oresighieghe Shilo andu kwake kokaia, ukasigha iyo hema andu orekoghe ukikaia aghadi ya wandu.

⁶¹Ukasigha Sanduku ya Ilaghano, iyo iko alama ya ndighi rake, na wubaa ghwake idwalo wunyika.

⁶²Orezamiloghe nandighi ni wandu wake, ukawisigha wibwagho ni wamaiza wawo.

⁶³Wadawana wawo werebwaghiloghe wudenyi, na wai wawo wikasowa kulowolwa.

⁶⁴Wakohani wawo werebwaghiloghe kwa lufu, na waka wawo wikaghirlwa kulila.

⁶⁵Niko BWANA ukawuka seji odelala, na kubonya seji mundu uko na ndighi ukemagha ukanywa divei.

⁶⁶Nao ukawiwinga wamaiza wake na kuwisima, ukawifusha waya kwa kala na kala.

⁶⁷Orechileghieghe kivalwa cha Josef, hata nderesaghueghe kichuku cha Efraimu anduangi.

⁶⁸Ela oresaghueghe kichuku cha Juda, na Mghondi ghwa Sioni ugho ughukunde.

⁶⁹Oreaghieghe Andu kwake kwa Wueli ighu sa mawingunyi, sa ndoenyi iyo uimangishire kwa kala na kala.

⁷⁰Oremsaghueghe Daudi mdumiki wake, ukamfunya chaghenyi cha ng'ondi,

⁷¹ukamreda kufuma kulishenyi ng'ondi, upate kukaia mlisha wa wandu wa Israeli, ifwa jake.

⁷²Ukawilisha kwa ngolo ndicha, na kuwongoza kwa wuya.

Zaburi 79

Ilombi jelomba kukia kwa Waisanga

¹Ee Mlunu, wandu wa mbari zima wangia isanga jako; wameria kuilusha Hekalu yako ya Wueli, na kuibonya Jerusalemu iwuye ighacho.

²Waisighie mimbi ya wadumiki wako ikajighwa ni nyonyi ra mbeonyi; nyama ya waeli wako ikajighwa ni nyamandu ra isakenyi.

³Wadirie bagha yawo sa machi kula andu Jerusalemu, na mndungi owirika ukasoweka.

⁴Wandu wa mbari zima wiko mbai-mbai yedu waawuyadisholia; waawuyadimenya na kudiseka.

⁵Kudibonyera machu hata lii ee BWANA? Kuadibonyera machu kwa kala na kala? Kuawadwa ni iriso hata kujoko ni machu ghiakagha sa modo?

⁶Wonyera machu ghako aighu ya mbari zima risekuichi, na aighu ya mawuzuri ghisekulombagha.

⁷Wabwaghie wandu wako, na kujinona isanga jawo.

⁸Kusakedikaba kwa wundu ghwa kaung'a redu ra kala. Diwonie wughoma shwa-shwa, angu dafwa ngolo nandighi.

⁹Ditesie ee Mlunu Mkiri odu, kwa wundu ghwa wubaa ghwa irina jako; dikire na kudifuya wughoma kaung'a redu, kwa wundu ghwa irina jako.

¹⁰Kusakesigha iro mbari zima righambe, "Damsima Mlunu wawo oko hao." Kudineke kuwona kukikaba iro mbari zima, kwa wundu ghwa kudia bagha ya wadumiki wako.

¹¹Sikira kuruma kwa wafungwa, na kwa ndighi rako mbaa, kuwikire awo witanyiro kufwa.

¹²Kuwilipe wandu wa mbari zima mando mfungade, kwa wundu ghwa iro seko wikusekie naro ee BWANA.

¹³Niko isi wandu wako, ng'ondi ra malisho ghako, dichakufunyira chawucha na kukukasa matuku ghose.

Zaburi 80

Ilombi kwa wundu ghwa kuwunjwa kwa mbari ya Israeli

¹Sikira ee Mlisha wa Israeli, oho kughenjagha kivalwa cha Josef sa ng'ondi. Oho kukaiagha aighu ya kifumbi cha nguma naighu ya makerubi,

²kuwonyere kumoni imbi ya kichuku cha Efraimu, na Benjamini, na Manase. Wonyera ndighi rako, kuche na kudikire.

³Kudiwunje ee Mlunu; kudiwonie wughoma, kudikire.

⁴Ee BWANA Mlunu wa majeshi, kuzamilwa ni malombi gha wandu wako hata lii?

⁵Oho kwawijishire mkate ghwa wasi; kukawibonya winyo icho kikombe kibaa cha mbori.

⁶Oho kwadibonya dikiae shekeria ya wambedu kukwanywa ni isanga jedu, na wamaiza wedu wiaseka.

⁷Kidiwunje ee Mlungu wa majeshi; kidiwonie wughoma, kudikire.

⁸Korediredieghe sa mzabibu kufuma Misri, kukariwinga mbari zima na kughuwa isangenyi kwavo.

⁹Koreghuboisireghe ndoe; ghukadunga miri ndenyi, na kuera isangenyi.

¹⁰Kiju chake chikafinikira mighondi, na mbashu raro rikafinikira midi mibaa.

¹¹Ghukaghenja mbashu rake cha Bahari ya Mediterania, na chonge raro rikavika Moda ghwa Eufrate.

¹²Da wurigha ghwaro-lee, kwaghuvuchuyaki, hata wandu wose wiidagha wiwayeghe matunda gharo?

¹³Nguwe ra isakenyi raawuyaghunona, na nyamandu ra isakenyi raawuyaghuja.

¹⁴Kudighalukie ee Mlungu wa majeshi; kudizighane andoenyi kufuma mlunguni kuwone, choo kuwikire wandu wako.

¹⁵Choo kughukire ughu mzabibu koreghuwaeghe, ugho mzabibu mkoo koreghuzoghorieghe ghukawuya m'baa.

¹⁶Wamaiza wedu waghukorie na kughudema; kuwizighane kwa machu ghako na kuwitotesha.

¹⁷Kuwiwike na kuwilindia wandu korewisaghueghe, iyo mbari kuibonyere ikakaia na ndighi nyingi.

¹⁸Niko disechaakusigha jingi; dikaishe moyo, nesi dichakukasa.

¹⁹Kidiwunje ee BWANA Mlungu wa majeshi; kidiwonie wughoma, kudikire.

Zaburi 81

Lumbo Iwa Ndima

¹M'borianyi Mlungu mlindiri odu kwa kuboilwa; m'borianyi makaso uo Mlungu wa Jakobo.

²Zoenyi kubora kwa kukaba mayanga, zeze, na kinubi cha lwaka lusingie.

³Kabenyi tarumbeta ngelo ya Ndima ya Mori Lukombe, na ya Mori M'baa.

⁴Ihi ni sharia ya Israeli, na malaghiro gha Mlungu wa Jakobo.

⁵Odeiwika ikaie momu kwa wandu wa Israeli, ingelo orekabagha isanga ja Misri. Nasikira lwaka niseluichi lukighamba,

⁶“Nerekudueghe msigo ghorekoghe iongenyi kwako; ngakudua matofali koreghidukagha.

⁷Iji korekoghe na wasi korewangieghe ngakukira; nerekukirieghe nikuvisire andenyi ya iwingu ja lukuwa; nerekutimieghe aho machinyi gha Meriba.

⁸Sikirenyi, nim'wonyere ee wandu wapo, yakaiagha nicha saki ngera kwadanisikira ee Israeli!

⁹Ndekuchaakaia na mlungu ghungi ghwa kighenyi aghadi kwako; kusetase mlungu ghwa kighenyi.

¹⁰Ini ne BWANA Mlungu wako, uo orekufunyireghe isanga ja Misri. Tambarua momu ghwako, nani nichakujisha.

¹¹“Ela wandu wapo ndewerenisikireghe, Israeli nderenitalieghe anduangi.

¹²Kwa huwo nerewisighieghe wikaie wighilikie, na kubonya seji wikunde.

¹³Yakaiagha nicha saki ngera wandu wapo wadanisikira, na Israeli ubonye seji nikunde!

¹⁴Nadawikaba wamaiza wawo shwa wori, na kuwisima.

¹⁵Awo wizamilwagha ni ini, wicanighoghomia; ikabo jawo jichadua kwa kala na kala.

¹⁶Ela oho nichakujisha viro viboie kuchumba, na kukughudisha na wuki ghufumagha ighonyi.”

Zaburi 82

Mlungu, mtanyi wa hachi

¹Mlungu waseria kifumbi chake cha mwandu ghwa mlungunyi; waawuyatanya aghadi ya milungu.

²“Mtanya kuseko na hachi, na kudawiria wawiwi hata lii?

³Mdederienyi mnyonge, na mwana mkiwa; m'bonyerenyi hachi uo ukorongelo na uo usowagha.

⁴Wivuvuonyi awo wanyonge; wikirenzi kufuma mikonunyi kwa wawiwi.”

⁵Inyo ndemuichi malagho; mooka wakelu! Moononeka putu, na malagho ghose ghaawuyanoneka ndoenyi.

⁶Ini naghamba, “Inyo mo milungu; inyo mmbose, mo wana wa Uo-Uko-Aighu-Nandighi.

⁷Ela mchafwa sa wandu; mchasagha sa wabaa wose.”

⁸Choo kughutanye wurumwengu ee Mlungu, angu wandu wose ni wako.

Zaburi 83

Ilombi jelomba wamaiza wa Israeli wisimo

- ¹Ee Mlungu kusakenyama kima, kusehore hata kusekaie duu.
- ²Zighana wamaiza wako wiabonya nganyi; awo wizamilwagha ni oho wakulegha.
- ³Wabonya mipango ya mikalo aighu ya wandu wako; wabonya njama aighu ya wandu kuwilindiaghha.
- ⁴Waghamba, “Choonyi diimerie imbari putu, na irina ja Israeli jisewuekumbukwa sena.”
- ⁵Hee, warumiriana kwa ngolo imweri; wabonya ilaghano jekubonya kiwiwi.
- ⁶Wandu wa Edomu, na Waishmaeli; Wamoabu na Wahagari;
- ⁷Wagebali, Waamoni na Waamaleki; Wafilisti na wandu wikaiagha Tiro;
- ⁸Wokoni Waashuru wawadana nawo; ni waghenyi wabaa wa Waamoni na Wamoabu, kivalwa cha Loti.
- ⁹Kuwibonye seji korebonyereghe Wamidiani, na Sisera, na Jabini, moda ghwa Kishoni,
- ¹⁰awo weretotesheroghe aja Endori, wikawuya kitungasi cha ndoe.
- ¹¹Kuwibonye vilongozi vavo sa iji koni korewibonyereghe Orebu na Zeebu; kuwisime wabaa wawo sa iji korewibonyereghe Zeba na Zalimuna;
- ¹²awo wereghambieghe, “Ndediwuse isanga ja Mlungu.”
- ¹³Kuwibonye wikaie sa teri idukwaa ni kiremba ee Mlungu, na sa makanda ghidukwagha ni mbeo.
- ¹⁴Seji modo ghulunguragha msidu, na seji lumu lwa modo lukoragha mighondi,
- ¹⁵huwo koni kwa kuwikimbirishe kwa kiremba chako, na kuwiobosha kwa mbeo yako mbaa.
- ¹⁶Kuwibonye wifo waya ee BWANA, eri wipate kukulola oho.
- ¹⁷Kuwibonye wisimo na kukambirwa chongo matuku ghose; wifo kuseko ishma.
- ¹⁸Kuwibonye wimanye kukaia ni oho kuekeri kuwangwagha BWANA; M'bonyi nguma m'baa ndoenyi kose.

Zaburi 84

Kukaia na bea na nyumba ya Mlungu

¹Yaboie saki Hekalu yako ee BWANA wa majeshi!

²Nakunde na ndighi kukaia aho! Neko na bea ekaia andu kukaiagha BWANA. Nicham'boria Mlungu uko moyo kwa kuboilwa kubaa.

³Hata ndurumu eko na muzi, na mbeumbeu eko na kijungi chake, chevaia vana vake madhabahunyi kwako ee BWANA; Mzuri wapo na Mlungu wapo.

⁴Warasimilwa awo wikaiagha Hekalunyi kwako, wikikuboria makaso matuku ghose.

⁵Warasimilwa wandu wipatagha ndighi kufuma kwako, wiko na bea eghenda Sioni.

⁶Wikakaida aghadi ya vololo iomie ya Baka, yadawuya andu kwa ndoria ra machi; vua ya kwari yadaichura viriwa va machi.

⁷Wachuria kupata ndighi wikighenda; hata kula umu uwoneke imbiri ya Mlungu Sioni.

⁸Ee BWANA Mlungu wa majeshi, sikira malombi ghapo; nisikirie ee Mlungu wa Jakobo.

⁹Mrasimie Mzuri odu ee Mlungu; kumzighane uo Msaghulwa wako.

¹⁰Kusinda Hekalunyi kwako ituku jimweri, kwachumba matuku elfu andu kuzima. Ni baa kukaia mlindiri wa mnyango ghwa nyumba ya Mlungu wapo, kuchumba kukaia andenyi ya mizi ya wandu wawiwi.

¹¹BWANA ni mlindiri odu na mzuri wa wubaa; wadadirasimia kwa wughoma na ishma. BWANA ndewiimagha kindo chingi chiboie wawuyaghenda nicha.

¹²Warasimilwa mundu ukurumiriagha oho ee BWANA wa majeshi.

Zaburi 85

Ilombi kwa wundu ghwa wucha ghwa Waisanga

¹BWANA kwajifue wughoma isanga jako, kukammbunjira Israeli mecha ghake.

²Oho kwawifuye wughoma wandu wako ikosa jawo, kukawilekia kaung'a rawo rose.

³Kwasighie kubia kwako kose, kukahoresha machu ghako mabaa.

⁴Kudiwunje sena ee Mlungu Mkiri odu; kuleke makai ghako cha kodu.

⁵Welee, kuadibonyera machu matuku ghose? Machu ghako ndeghisagiha?

⁶Welee, ndekuwuyaadikaisha moyo sena, wandu wako wipate kuboilwa?

⁷Kudiwonyere lukundo lwako lukatie ee BWANA, kudineke kukia kwako.

⁸Naawuyasikiria seji BWANA MLUNGU ughoragh; waawuyadilaghira sere isi wandu wake, iji disewurie kubonya malagho gha wukelu.

⁹Loli oko tayari kuwikira awo wimuobuagh; eri wubaa ghwake ghupate kudua isangenyi kodu.

¹⁰Lukundo na wuloli richakwana; hachi na sere richasusughana.

¹¹Wuloli ghuchajoka kufuma ndoenyi, na hachi ichazighana kufuma mlungunyi.

¹²Hee, BWANA uchadineka icho chiboie, na isanga jedu jichafunya maval gharo.

¹³Hachi ichamkiria BWANA, na kum'boisira chia eidia.

Zaburi 86

Ilombi jelomba wutesia

¹Degha kudu kwako ee BWANA, kunitumbulie; angu ne mkiwa, nisowagha.

²Lindia irangi japo, angu ini namuobuagh Mlunu; kunikire ini mdumiki wako, angu nakusaghika kwako; Oho ko Mlunu wapo.

³Kuniwonie wughoma ee BWANA, angu nakulilia dime dii.

⁴Kunineke kuboilwa ini mdumiki wako, angu nalomba ngikuwika kwa wulindiri ghwako ee BWANA.

⁵Oho koko mucha kufuyagh wughoma ee BWANA; kwadua na lukundo lukatie kwa wose wikuwangiagh.

⁶Sikira malombi ghapo ee BWANA; sikira kililo cha kuvoya kwapo.

⁷Ingelo nakaia na wasi nadakuwanga, na oho kwadanitumbulie.

⁸Ndekuwadie mlungu ghungi ghuko sa oho ee BWANA, hata ndekuwadie kazi ringi riko sa rako anduangi.

⁹Mbari rose ra wandu kuribonyere, richacha na kukughoghomia ee BWANA, naro richajineka wubaa irina jako.

¹⁰Oho koko m'baa, kubonyagh maza ra mashiniko; ni oho kuekeri kuko Mlunu.

¹¹Kunifundishe chia rako ee BWANA, nipate kughenda kwa loli yako; kunineke nia imweri ekuobua oho.

¹²Nichakukasa kwa ngolo yapo yose ee BWANA Mlunu wapo; nani nichaghuersha wubaa ghwako kwa kala na kala.

¹³Oho kwanikunde nandighi; Kwanikirie na kifwa.

¹⁴Wandu wikukasire wawuka wilo nani ee Mlunu; bonjo ya wandu wa kinyanya waawuyalola kunibwagha, hata ndewikutalagh oho.

¹⁵Ela oho ee BWANA koko Mlungu wa wughoma na mvono; wa mboa kubonya machu na wa lukundo lukatie na wuloli.

¹⁶Nighalukie kuniwonie wughoma; kunineke ndighi ini mdumiki wako; kunikire ini mwana wa mwai wako wa kazi.

¹⁷Kuniwonyere alama ya wucha ghwako, eri awo wawuyazamilwa ni ini, wiwone, na kufwa waya; kwa kukaia oho BWANA, kwaniteserie na kunihoresha.

Zaburi 87

Kukasa muzi ghwa Jerusalemu

¹BWANA waaghie muzi ghwake, aighu ya mghondi ghwa wueli.

²BWANA waghukunde muzi ghwa Jerusalemu, kuchumba andu kose kuzima kwa Israeli.

³Malagho mecha ghaghora aighu yako, ee muzi ghwa Mlungu.

⁴“Nichangira Misri na Babuloni andenyi ya mtalo ghwa awo winiichi; wokoni nichangira Filistia, na Tiro andwamweri na Kushi andenyi ya mtalo ghwa awo wikaiagha Jerusalemu.”

⁵Na kwa wundu ghwa Sioni ichaghoreka kukaia, iro mbari rose ni ra aeni aha, angu Uo-Uko-Aighu-Nandighi uchamangisha ugho muzi.

⁶BWANA uchatala wandu ukiwiandika kukaia wandu wa Sioni.

⁷Wichavina wikibora, “Sioni niyo asili ya marasimio ghedu.”

Zaburi 88

Kililo chelomba wutesia

¹Ee BWANA Mlungu wapo, nakulilia kio na dime ngilomba wutesia.

²Sikira ilombi japo, nideghie kudu naawuyakema.

³Naja wasi nandighi; neko kaavui na kufwa.

⁴Natalilo aghadi ya awo wifwagha; ndighi ranisiria putu.

⁵Needeghwa sa mundu ufue, sa awo wibwaghilo wikarikwa kaburinyi, kusewuyaawikumbuka sena, hata kusewuyaaya witesia sena.

⁶Kwanikumba andenyi ya kaburi ikambie kira, andu kuko ndenyi kwa kira.

⁷Kwakaia na machu mabaa aighu yapo; kwanikoronga na mivo-mivo yaro.

⁸Kwabonyere waghenyi wapo wikanilegha, kukawibonya winiwone sa kilambo cheobolwa. Narughilwa, nani sidimagha kufuma;

⁹niawona mira mira kwa wundu ghwa wasi. Nadakuwanga kula ituku ee BWANA, ngighorua mikonu yapo cha kwako.

¹⁰Welee, kwabonyagha weke mwakilimbiti kwa wundu ghwa wafu? Welee, wadima kuwuka wikukase?

¹¹Welee, lukundo lwako lukatie lwadima kughorwa kaburinyi, angu wuloli ghwako kughorwa kwa Mnoni?

¹²Welee, weke mwakilimbiti wako wamanyikagha kirenyi, angu hachi yako kumanyika isanga ja wandu wiliwikie?

¹³Ela ini ee BWANA, nadakulilia oho, malombi ghapo ghadakuvikia nakesho.

¹⁴Ee BWANA, kwaki kunileghagha? Kwaki kusekunde kunizighana?

¹⁵Nadakorongwa kaavui na kufwa kufuma wanake ghwapo; nabwaghwa ni wowa ghwa kukaba kwako; nisedimagha kukutesia nimoni.

¹⁶Machu ghako ghanilemeria, kiture chako chanitotesha.

¹⁷Vanimara chia rose dii sa machi mengi, vanikwanyikia chaimweri.

¹⁸Kwabonyere mkundwa na mghenyi wapo wikanilegha, wangara wapo ni kira cheni.

Zaburi 89

Lumbo lwa ngelo ya wasi ghwa isanga

¹Nichabora matuku ghose malagho gha lukundo lwako lukatie kwa kala na kala ee BWANA; nichaeresha malagho gha wuloli ghwako kwa vivalwa vose.

²Lukundo lwako lukatie ni lwa kala na kala; wuloli ghwako ghooka ghumange sa mawingunyi.

³Oho kwaghambie, “Namerie kubonya ilaghano na msaghulwa wapo, ngamghemia Daudi mdumiki wapo ngighamba:

⁴“Nichachibonya kivalwa chako chiduo kwa kala na kala, na kumangisha kifumbi chako cha nguma vivalwa vose.”

⁵Awo wiko mlungunyi ndewikase kazi ra mashiniko ee BWANA; ndewikase wuloli ghwako aghadi ya ikwanyiko ja waeli.

⁶Nani uko mlungunyi udimagha kufwananishwa na BWANA? Nani wa awo wiko mlungunyi ufwanane nao?

⁷Mluntu wadaabolwa andenyi ya mwandu ghwa waeli; wadaobosha kuchumba wose wiko mbai mbai kwake.

⁸Ee BWANA Mlungu wa majeshi, nani uko na ndighi sa oho ee BWANA; oho koko mloli kwa maza rose.

⁹Oho kwadaghubyera nguma msukosuko ghwa bahari; mivo-mivo yaro ikawuka kwadaihoresha.

¹⁰Koreifashireghe ija nyamandu mbaa Rahabu, kukaibwagha; korewisimieghe wamaiza wako, kwa ndighi rako mbaa.

¹¹Mlungunyi ni kwako, na ndoenyi wori ni kwako; koreghubonyereghe wurumwengu na vose viko andenyi yaro.

¹²Kwaumbie kaskazinyi na kusinyi; Mghondi ghwa Tabori na Mghondi ghwa Hermoni yadakukasa kwa kuboilwa.

¹³Oho koko na kudima, mkonu ghwako ghwawadie ndighi, ugho mkonu ghwako ghwa kiwomi ghukumikie.

¹⁴Wuzuri ghwako ghoomangishwa aighu ya hachi na loli; oho kwadabonya maza rose kwa lukundo lukatie na wuloli.

¹⁵Warasimilwa wandu wiichi kukuzumia, awo wighendagha na mwengere ghwako ee BWANA.

¹⁶Wadasinda wikiboilwa kwa wundu ghwako; wadarasimilwa kwa wundu ghwa hachi yako.

¹⁷Kwawineka wusimi m'baa, na kwa lukundo lwako wakaia na wusimi.

¹⁸BWANA nuo uwisaghue mlindiri wawo; Mlungu mweli wa Israeli nuo uwinekie mzuri wawo.

Ilaghiro ja Mlungu kwa Daudi

¹⁹Kala, koreghorieghe na wadumiki wako wa loli kwa mawono kukaghamba: "Namteserie mndumu uko ing'oni ja wuda; namjosere mndumu nimsaghue kufuma kwa wandu.

²⁰Nampatire Daudi mdumiki wapo, ngamshinga mavuda ghapo gha wueli.

²¹Uchakaia na ndighi rapo matuku ghose; wudimi ghwapo ghuchamneka ndighi.

²²M'maiza wake ndechaadima kumkalia jingi, hata mmbiwi ndechaamsima anduangi.

²³Nichawifasha-fasha wamaiza wake ukiwona, na kuwibwagha awo wizamilwagha ni uo.

²⁴Nichamkunda na kukaia mloli kwake; nicham'bonya ukaie msimi matuku ghose.

²⁵Nichammbika ubonye nguma kufuma bahari ya Mediterania hata meda ya Eufrate.

²⁶Nao uchanililia, ‘Oho ko Aba na Mlungu wapo; ko mlindiri wapo na mkiri wapo.’

²⁷Nicham'bonya ukaie mwana wapo wa womi wa imbiri, na mzuri m'baa kuchumba wazuri wose wa ndoenyi.

²⁸Nichamkunda kwa kala na kala, na ilaghano japo nao jichadua kwa kala.

²⁹Nichachibonya kivalwa chake chiduo kwa kala sa mawingunyi, nacho chichabonya nguma matuku ghose.

³⁰“Ela kivalwa chake chikasigha sharia rapo, na kulegha mafundisho ghapo,

³¹wikanona malaghiro ghapo, na kuilegha memu yapo,

³²nichawikaba kwa wundu ghwa kaung'a yawo, na kuwibonya wipate wasi kwa wundu ghwa mawiwi ghawo.

³³Ela sichaaleka kumkunda Daudi, hata sichaasigha kukaia mloli kwake.

³⁴Sichaajichikanya ilaghano japo nao, hata kughalua ilagho jingi nimlaghirie.

³⁵“Naghema putu kwa irina japo ja wueli kukaia, sichaamkalia Daudi.

³⁶Kivalwa chake chichadua matuku ghose, nani nichaghulindia wuzuri ghwake ngelo rose iruwa jiko.

³⁷Ghuchadua kwa kala na kala sa mori, ghuko wushahidi ghwa loli mawingunyi.”

Kulila kwa wundu ghwa kusimwa kwa Mzuri

³⁸Ela idana kwam'bonyera machu Msaghulwa wako, kukamlegha na kummbinga noko.

³⁹Kwajichikanyire ilaghano korejibonyereghe na mdumiki wako, na kuchikumba kirumbu chake terinyi.

⁴⁰Kwaghichikanya mawurigha gha muzi ghwake ghose, na kurisigha ngome rake riwuye maghacho.

⁴¹Wandu wose wiidagha waawuyaiwa vilambo vake; wambao wose waawuyamseka.

⁴²Kwawisimishire wamaiza wake, kukawibonya wose wiboilo.

⁴³Kwaghinonie maswagha ghake, kukam'bonya usimo wudenyi.

⁴⁴Kwamsokie mzata ghwake ghwa nguma, na kuching'arisha kifumbi chake cha nguma.

⁴⁵Kwamghoseshere mkoo, na kumfusha waya.

Ilombi jelomba Wukomboli

⁴⁶Kukuvisa hata lii ee BWANA? Machu ghako ghiaka sa modo hata lii?

⁴⁷Kumbuka matuku gha irangi japo ni matinieri ee BWANA; kumbuka wadamu wose koowiumba wa kunoneka!

⁴⁸Nani udimagha kudua moyo usefo jingi? Nani udimagha kukulindia usengie kaburinyi?

⁴⁹Bwana, lukundo lwako lwa kala loko hao, ulo koremghemieghe Daudi kwa wuloli ghwako?

⁵⁰Kumbuka seji ini mdumiki wako nawuyasekwa ee BWANA, na seji nawuyarumaghia madukano gha wandu wa mbari zima.

⁵¹Wamaiza wako waawuyamdukana Msaghulwa wako ee BWANA! Waawuyamdukana andu kose ughendagha.

⁵²BWANA ndekaso kwa kala na kala! Amen, Amen.

Zaburi 90

CHUO CHA KANA CHA ZABURI (Zab. 90–106) Mlungu uduagha na mdamu oida

¹BWANA, oho ko andu kodu kokaia matuku ghose.

²Imbiri kuseumbie mighondi angu ndoenyi na wurumwengu, oho korekoghe; sena kuchadua kwa kala na kala.

³Kwadamzera mdamu uwuye andu orekoghe; “Kwadamghalusa uwuye ndoe.”

⁴Miaka elfu kwako ni sa ituku jimweri; ni sa ighuo imerie kuida, ni sa izughe jimu ja nakio.

⁵Oho kwadawiduka wandu noko sa gharika; weeka sa ndodo riseduagha. Weeka sa nyasi mbishi ra nakesho,

⁶nakesho rakaia mbishi na kudeghedeka, nakenyi ranyaya na kuoma.

⁷Damerelwa ni machu ghako; daoboshwa ni kubia kwako.

⁸Kwaghifunukua mawiwi ghedu imbiri kwako, iro kaung'a redu ra kiviso reko worinyi imbiri yako.

⁹Matuku ghedu ghose ghamerelwa ni machu ghako; ghasia sa kusoria ngolo.

¹⁰Dadakaia moyo miaka mirongo mfungade; dikakaia na ndighi yavika mirongo wunyanya. Elaima yareda wasi na kuawa; Yasia shwa shwa nesi daghenda noko.

¹¹Nani uichi ndighi ra machu ghako? Nani umanyagha lubio lwako seji kuobolo?

¹²Kudifundishe kumanya seji matuku ghedu ghiko matini, eri dipate kukaia na hikima.

¹³Kudibonyera machu hata lii ee BWANA? Ghaluka kudiwonie wughoma isi wadumiki wako.

¹⁴Kudichure lukundo lwako lukatie kula nakesho, eri dipate kuboilwa na kuzuma matuku ghedu ghose.

¹⁵Kudineke kuboilwa karakara na matuku koreditiririeghe, na miaka yose ya wasi ghodu.

¹⁶Kudiwonyere kazi rako isi wadumiki wako, na kivalwa chedu chiwone wudimi ghwako ghwaa wubaa.

¹⁷Wucha ghwako ndeghukiae aighu kodu ee BWANA Mlungu odu, kurimangishe kazi redu; hee, iro kazi diribonyagha kurimangishe.

Zaburi 91

Mlungu, mlindiri odu

¹Uo ose ukaiagha aisi ya wulindiri ghwaa Uo-Uko-Aighu-Nandighi, uo ukaiagha aisi ya kiju cha Uo-Uwadie-Ndighi-Rose,

²uchamzera BWANA, “Oho ko Mtesia na Mlindiri wapo, ko Mlungu wapo nikurumiriagha.”

³Uchakulindia na ndengwa rose rivisikie, na makongo ghose ghebwagha.

⁴Uchakufinikira na mawawa ghake, nao uchakulindia kukaie banana. Wuloli ghwake ghuchakutesia na kukulindia.

⁵Ndekuchaakaia na kiture chingi nakio, hata ndekuchaapatwa ni ndengwa elaswa na iwanu nadime;

⁶Ndekuchaapatwa ni makongo ghangi nakio, hata maza ringi ridimagha kureda kunoneka dimeghadi.

⁷Wandu elfu wadima kufwa kaavui nakumoni; elfu ikumi chia rose kwako; ela oho ndekuchaawona ilagho jingi.

⁸Kuchawona na meso gheni, wawiwi wikilipwa.

⁹Kwam'bonyere BWANA ukakaia Mtesia wako, uo Uwadie-Ndighi-Rose ukawuya mlindiri wako;

¹⁰kiwiwi chingi ndechichaakupata; hata saka ingi ndeichaakuchea hemenyi kwako anduangi.

¹¹Mlungu uchawilaghira weke malaika wake wikulindie andu kose kughendagha.

¹²Wichakudwa na mikonu yawo, kusechekuwarwa ni igho.

¹³Kuchawadia shimba na mwaropo; kuchafasha-fasha mwana wa shimba na choka ya wusungu.

¹⁴Mlungu waghamba, "Nichawikira awo winikundagha, na kuwilindia awo winimanyagha kukaia ne BWANA.

¹⁵Wikaniwanga, nichawidika; wikangia wasinyi, nichakanya nawo; nichawivuvua na kuwibonyera ishima.

¹⁶Nichawinosa kukaia moyo luma, na kuwikira."

Zaburi 92

Lumbo lokasa

¹Ni nicha kukufunyira chawucha ee BWANA, kukuboria makaso oho Kuko-Aighu-Nandighi;

²kueresha malagho gha lukundo lwako lukatie nakesho, na gha wuloli ghwako nakenyi,

³kwa kubora na zeze na kinubi, na kwa chumbo risingie riborwagha kwa vombo va chuzi.

⁴Naboilwa kwa wundu ghwa mabonyo ghako gha ndighi ee BWANA; nichabora kwa kuboilwa kwa wundu ghwa agho kubonyere.

⁵Ni mbaa saki iro kazi rako ee BWANA! Maghesho ghako gheko ndenyi nandighi!

⁶Mundu usena akili ndedimagha kurimanya; mkelu ndedimagha kuelelwa,

⁷kukaia, hata ngera wawiwi wabuka sa nyasi, na wabonyi kiwiwi wose kughenda imbir, watanyiro witote kwa kala na kala;

⁸ela oho BWANA koko ighu kwa kala na kala.

⁹Wamaiza wako ee BWANA wichtetota; wabonyi kiwiwi wose wicasaghisa.

¹⁰Ela ini kwanineka ndighi sa ra mbogho, kwaninekie irasimio ja kuboilwa.

¹¹Nawonie kughwa kwa wamaiza wapo, ngasikira kukema kwa wawiwi.

¹²Wahachi wichteteghedeka sa mtende, na kuzoghua sa msida ghuko Lebanon.

¹³Weeka sa midi iwalo andenyi ya nyumba ya BWANA, wideghedekagha andenyi ya Hekalu ya Mlungu odu.

¹⁴Ikeduaghosia yadavagha matunda toe, nayo yadakaia mmbishi toe.

¹⁵Huwu ni kuwonyera kukaia BWANA ni mhachi, hata ndekuwadie kiwiwi chingi andenyi ya mlindiri wapo anduangi.

Zaburi 93

Mlungu, uo Mzuri

¹BWANA ni Mzuri, uwadie wubaa na kudima; Waghuvikie wurumwengu na kughumangisha ghusechaanyavurika.

²Kifumbi chako cha nguma chamangishiro kufuma kala ee BWANA, oho ko wa kala na kala.

³Bahari yawusira lwaka lwake ee BWANA, bahari yawusira lwaka lwake na kururuma.

⁴BWANA wawadie ndighi kuchumba mghono ghwa machi mengi, wawadie ndighi kuchumba mivo-mivo ya bahari.

⁵Sharia rako ni ra loli putu BWANA; Hekalu yako yaelie nandighi kwa kala na kala.

Zaburi 94

Mlungu, uo Mtanyi wa wose

¹Ee BWANA, oho ko Mlungu oluya lugho; wonyera machu ghako.

²Oho ko mtanyi wandu wose; wuka kuwilipe wang'eti agho ghiwifwanagha.

³Wawiwi wiboilwa hata lii? Wiboilwa hata lii BWANA?

⁴Wabonyi kiwiwi wadeda malagho ghawo gha kukukasa, wose weechulwa ni kukukasa.

⁵Watirira wandu wako ee BWANA, na kuwikoronga wandu wa ifwa jako.

⁶Wawibwagha waka wakiwa, na waghenyi, na wana wakiwa.

⁷Waghamba, "BWANA ndediwonagha, Mlungu wa Israeli ndemanyagha."

⁸Inyo wandu msowie akili tambukilonyi! Wakelu, ni lii mchaakufundisha?

⁹Mlungu uumbie madu ulemwa wada ni kusikira? Uo uumbie iriso, ulemwa wada ni kuwona?

¹⁰Uo urikaniagha mbari zima kwa kuwikaba, ulemwa wada ni kukania? Uo ufundishagha wandu kumanya, uo ndena kumanya?

¹¹BWANA waichi maghesho gha wadamu, kukaia, awo ndewiwadie kumanya kungi.

¹²Warasimilwa uo mundu kumkaniagha kwa kumkaba ee BWANA, uo kumfundishagha Sharia yako.

¹³Kwadamneka wuhoreshi ngelo ya wasi, hata kina chikoto kwa wundu ghwa wawiwi.

¹⁴BWANA ndechaawisigha wandu wake, hata ndechaada ifwa jake anduangi.

¹⁵Hachi ichafunukulwa ni Watanyi, na wandu wa ngolo ndicha wichainugha.

¹⁶Nani uchaakufunya unitesie kulwa na wawiwi? Nani uchaanitesia kulwa na wabonyi kiwiwi?

¹⁷Ngera BWANA usereniteserieghe, kumangu namerie kughenda shwa cha isanga ja awo winyamishiro ni kifwa.

¹⁸Ingelo neregheshereghe, "Naawuyadenderuka," koreniwadieghe kwa lukundo lwako lukatie ee BWANA.

¹⁹Ingelo nakambwa ni chongo kwa malagho mengi, kwadanihoresha na kunibonya niboilo.

²⁰Welee, wabonyi nguma wawiwi, awo wibonyagha sheshe kwa kutumia sharia, wadima kuwadana na oho?

²¹Wawadana chiaimweri kulwa na mundu wa hachi na kumtanya mundu usewadie ikosa jingi ubwagho.

²²Ela BWANA ni mlindiri wapo na mtesia wapo.

²³Uchawikaba kwa wundu ghwa mawiwi ghawo, na kuwitotesha kwa wundu ghwa kaung'a rawo; BWANA Mlungu odu, uchawitotesha.

Zaburi 95

Lumbo lokasa

¹Choonyi dim'borie BWANA, dimzumie Mlungu, Mlindiri na Mkiri odu.

²Diche imbirri kwake dikimfunyira chawucha, dimzumie kwa kum'boria makaso.

³Angu BWANA ni Mlungu m'baa, na Mzuri m'baa kuchumba milungu yose.

⁴Wadabonya nguma ndoenyi kose, kufuma andu kuko ndenyi kwa ndoenyi hata koighu mighondinyi.

⁵Bahari ni yake, angu nuo oreibonyereghe; andu kuomie wori orekubonyereghe kwa mikonu yake.

⁶Choonyi dighoghome dimtase; dimdungie ngokoro BWANA Muumbi odu.

⁷Uo ni Mlungu odu, nesi de wandu wa malisha ghake, na ng'ondi urilindiagha. Mkasikira lwaka lwake idime,

⁸msakekurisha ngolo renyu, seji erekoghe aja Meriba, sa jija ituku aja Masa kireti.

⁹Weke ndeyo werenitimieghe aho, wikanipima hata ngera saki werewonieghe kazi rapo.

¹⁰Kivalwa icho cherenivavirieghe ngolo kwa miaka mirongo ina. Ngaghamba, “Ni wandu wisenisikiragh, hata ndewitalagh Sharia rapo anduangi.”

¹¹Niko ngaghema kwa machu ghapo kukaia, ndewichaangia kuhorenyi kwapo anduangi.

Zaburi 96

Lumbo luwishi Iwa BWANA uchagha

(1 Mal. 16.23-33)

¹M'borienyi BWANA lumbo luwishi, m'borienyi BWANA ndoenyi kose.

²M'borienyi BWANA, mjikase irina jake, ereshenyi malagho gha kukia kwake matuku ghose.

³Ereshenyi malagho gha wubaa ghwake aghadi ya mbari zima, na kazi rake ra mashiniko aghadi ya wandu wose.

⁴BWANA ni m'baa, ufwane ukaso nandighi; yafwana uobolo kuchumba milungu yose.

⁵Milungu yose ya wandu ni milimu tu, ela BWANA oreumbieghe mlungunyi.

⁶Wubaa na ishma vammara chia rose; wudimi na kughoka vaichura Hekalu yake.

⁷Mkasenyi BWANA inyo wandu wose ndoenyi, kasenyi wubaa na kudima kwake.

⁸Kasenyi irina ja BWANA ja wubaa; redenyi mafunyo, mngie Hekalunyi kwake.

⁹Mtasenyi BWANA na marwao gha wueli, sughusikenyi imbiri kwake ndoenyi kose.

¹⁰Righorienyi mbari rose, “BWANA ni Mzuri; ndoenyi koowikwa andu kwaro, kusedimagha kunyavurika; uchawitanya wandu kwa hachi.”

¹¹Mlungunyi ndekuboilo, na ndoenyi kukaie na iseko; bahari ndeirurume na vose viko andenyi yaro.

¹²Mbuwa nderiboilo na vose viko andenyi yaro! Midi yose ya isakenyi ichabora kwa kuboilwa,

¹³imbiri ya BWANA iji wacha kubonya nguma ndoenyi. Uchawibonyera nguma wandu wiko wurumwengunyi kwa hachi na loli.

Zaburi 97

Mlungu, M'bonyi nguma m'baa

- ¹BWANA ni mzuri, wandu wa ndoenyi ndewizume; masanga gha pwani ndeghiboilo!
- ²Mawingu na kira kibaa vammara chia rose, wabonya nguma kwa hachi na loli.
- ³Modo ghwamkiria, na kuwikora wamaiza wake chia rose.
- ⁴Chuhehia rake raghulangalishira wurumwengu; ndoenyi kwawona na kusughusika.
- ⁵Mighondi yasagha sa sungu imbir ya BWANA; yasagha imbir ya Bwana wa ndoenyi kose.
- ⁶Mlunguni kwaereshaa hachi yake, na wandu wose waghuvona wubaa ghwake.
- ⁷Watasi milimu wose wikukasagha na milimu isewadie fwaida ingi wafushwa waya; milungu yose yadaghoghoma imbir ya BWANA.
- ⁸Wandu wa Sioni wasikire wikaboilwa, na mizi ya Juda ikakaia na iseko kwa wundu ghwa kutanya kwako ee BWANA.
- ⁹Oho BWANA koko aighu nandighi kuchumba ndoenyi kose. Koko ighu na ndighi kuchumba milungu yose.
- ¹⁰Awo wimkundagha BWANA, wizamilo ni kiwiwi; wadawilindia waeli wake, na kuwikira na wawiwi.
- ¹¹Wahachi walangalishirwa mwengere, na awo wiko na ngolo ndicha waboilwa.
- ¹²Inyo wahachi boilonyi andenyi ya BWANA, na kumfunyira chawucha uo Mlungu wa wueli.

Zaburi 98

Mlungu, M'bonyi nguma wa wurumwengu

- ¹M'borienyi BWANA lumbo luwishi, angu wabonya maza ra mashiniko. Wasima kwa wudimi ghwake na kwa ndighi rake ra wueli.
- ²BWANA wamanyisha kukia kwake; wafunukua hachi yake worinyi kwa iro mbari zima.
- ³Wakumbuka lukundo lwake lukatie na wuloli ghwake kwa wandu wa Israeli. Wandu wose kula andu wawonie wusimi ghwa Mlungu odu.
- ⁴Mzumienyi BWANA kwa kuboilwa ndoenyi kose; wusirenyi chwaka mumkase na kum'boria kwa kuboilwa.

- ⁵M'borienyi BWANA makaso kwa zeze, mkasenyi kwa zeze na chwaka risingie.
- ⁶Kabenyi tarumbeta na chuembe, mumzumie uo BWANA mzuri odu.
- ⁷Bahari ndeirurume na vose viko andenyi yaro; wurumwengu na vose vikaiagha andenyi yaro ndevimkase.
- ⁸Machi ndeghikabe chui, mighondi ndeim'borie BWANA kwa kuboilwa,
- ⁹angu uacha kughubonyera nguma wurumwengu, Uchawibonyera nguma wandu wiko wurumwengunyi kwa hachi na loli.

Zaburi 99

Mlungu, Mzuri M'baa

- ¹BWANA ni mzuri, wandu ndewisughusike! Wasea kidombo kifumbinyi cha nguma naighu ya makerubi, ndoe ndeizingizike!
- ²BWANA ni m'baa Sioni, ni m'baa kuchumba wandu wose.
- ³Ndewijikase irina jake ibaa jeobosha. Uo ni Mweli.
- ⁴Mzuri wa kudima, oho kwadaikunda hachi; kwaimangishire loli andenyi ya Jakobo, kwaredie hachi na loli.
- ⁵Mkumenyi BWANA Mlungu odu; tasenyi maghunyi kwake; Uo ni Mweli.
- ⁶Musa na Haruni werekoghe wakohani wake, Samueli wori orekoghe umu wa awo weremlombieghe, weremmbangieghe BWANA, nao ukawidika.
- ⁷Oreghorieghe nawo uko andenyi ya nguro ya iwingu; wereriwadieghe Sharia na memu yake iyo orewinekieghe.
- ⁸Ee BWANA Mlungu odu, korewitumbulieghe wandu wako; kukakuwonyera kwavo seji kuko Mlungu ufuyagha wughoma; hata ngera kwawikabagha kwa wundu ghwa kaung'a rawo.
- ⁹Mkumenyi BWANA Mlungu odu, mumtase aighu ya mghondi ghwake ghwa wueli; angu BWANA Mlungu odu ni Mweli.

Zaburi 100

De wandu wake

- ¹Mzumiényi BWANA ndoenyi kose.
- ²Mtasenyi BWANA kwa kuboilwa, choonyi imbiri kwake mkibora.
- ³Manyenyi kukaia BWANA ni Mlungu, nuo oredumbieghe, nesi de wake; de wandu wake, na ng'ondi ra malisha ghake.

⁴Ngienyi mbengenyi ra Hekalu mkifunya chawucha, na wazenyi kwaro mkikasa. Mumfunyire chawucha na kumkasa.

⁵BWANA ni mucha; lukundo lwake lwadua kwa kala, na wuloli ghwake ghwadua vivalwa vose.

Zaburi 101

Ilaghiro ja Mzuri

¹Nichakuboria lumbo ee BWANA; nichakuboria malagho gha wuloli na gha hachi.

²Nichalindia nisebonye ikosa jingi. Ado kuchaacha lii kwapo? Nichadua na irangi jielie nyumbenyi kwapo.

³Sichaawika kindo chingi chiseelie imbiri kwapo. Nadazamilwa ni mabonyo gha wandu wimsighagha Mlungu; sikunde wungara ghungi nawo.

⁴Nichakaia kula na wuwiwi; sichaabonya ilagho jingi jizamie.

⁵Nichamtotesha mundu umdedagha mmbao kivisonyi. Sichaamrumaghia mundu ukudukie, uzighanagha kwa lung'eto.

⁶Nichawirumiria awo wiko waloli isangenyi, wikanyeghee nani; uo usebonyagha ikosa uchanidumikia.

⁷Mndungi wa mikalo ndechaakaia ngomenyi kwapo; mtee ungi ndechaakaia imbiri kwapo anduangi.

⁸Kula ituku nichakaia ngiwitotesha wawiwi wose isangenyi, nichawiwinga mzinyi kwa BWANA.

Zaburi 102

Ilombi ja mundu wa irika uko na wasi

¹Sikiria ilombi japo ee BWANA, naawuyakema kunitesie.

²Kusakekuvisa ngelo niko na wasi, Kunideghie kudu kwako, iji nawanga kusemuke kunitumbulia.

³Matuku ghapo ghaawuyaida sa mosi, mumbi ghwapo ghwahia sa maka gha modo.

⁴Nakabilo ngawuya sa nyasi riomie; ngasowa bea ya vindo.

⁵Naawuyaruma na ndighi; neesighwa maindi maduu.

⁶Neeka sa nyonyi ya kireti; sa mavui wa maghachonyi.

⁷Nadalala nilave; neeka sa nyonyi iko iekeperi aighu nyumbenyi mwambori.

⁸Wamaiza wapo wadasinda wikinidukana; awo wisindagha wakiniseka wadaewia wikitumia irina japo.

⁹Nadaja ivu sa vindo, na kuranganya kunywa kwapo na mbori.

¹⁰Kwa kukaia kwanibonyere machu mabaa, kukaniwada na kunikumba noko.

¹¹Matuku ghapo gheeka sa kiju cha luma lwa kenyi, neeka sa nyasi riomie.

¹²Ela oho ee BWANA, ko mzuri wa kala na kala; kuchakumbukwa vivalwa vose.

¹³Kuchawuka na kuwonia Sioni wughoma; ngelo yake efulwa wughoma yameria kuvika ngelo yaro ni icheni ihi.

¹⁴Wadumiki wako waikunde Sioni, hata ngera yanonelo; waiwonia wughoma; hata ngera yawurie kitungasi.

¹⁵Mbari zima richamuobua BWANA; Wazuri wose wa ndoenyi wichaobua wudimi ghwake.

¹⁶Kwa kukaia BWANA uchaiagha Sioni, nao uchawonyera wubaa ghwake.

¹⁷Uchawisikiria wandu wake wisighilo, na kusikira malombi ghawo.

¹⁸Malagho agha ndeghiandiko kuwikilwa kivalwa chichagha, eri wandu wisevalo wichemkassa BWANA:

¹⁹BWANA wazighanire ndoenyi kufuma koighu andu kwake kwa wueli; ukaizighana ndoe kufuma mlungunyi,

²⁰upate kusikira kuruma kwa wafungwa, na kuwifungua awo weretanyiroghe kufwa.

²¹Kwa huwo irina jake jichaereshwa Sioni, nao uchakaswa Jerusalemu,

²²ingelo wandu wa mbari zima na mawuzuri ghikwanagha chaimweri kumtasa BWANA.

²³BWANA wanisirisha ndighi niko mwana; waghipunguzire matuku ghapo.

²⁴Nani ngaghamba, “Ee Mlunu wapo, kusakenisigha nifo niko mkoo. Ee BWANA, oho kwadua kwa kala na kala.”

²⁵Oho korewikieghe misingi ya wurumwengu kon kala, na mlungunyi ni kazi ya mikonu yako.

²⁶Iro richatota, ela oho kuchadua; rose richaghosia sa nguwo. Oho kwadarighalusa sa nguwo, naro rasia.

²⁷Ela oho kwadua wokoni, na miaka yako ndeisiagha.

²⁸Wana wedu whichadua banana, na kivalwa chawo chichadua banana aisi ya wulindiri ghwako.

Zaburi 103

Lukundo Iwa Mlungu

- ¹Mkase BWANA ee roho yapo, na irangi japo jose ndejikase irina jake ja wueli.
- ²Mkase BWANA ee roho yapo, hata kusakeliwa wucha ghwake ghose ukubonyere.
- ³Uo wadanifuya wughoma kaung'a rapo rose, na kuniboisa makongo ghapo ghose.
- ⁴Uo wadanilindia nisengie kaburinyi, na kunirasimia kwa lukundo na wughoma.
- ⁵Wadanighudisha na vindo vicha, eri nikaie mkoo niko na ndighi sa indu.
- ⁶BWANA uchawidederia na kuwipatira hachi wandu wose wikorongwagha.
- ⁷Oremmanyishireghe Musa mipango yake; ukawiwonyera wandu wa Israeli mabonyo ghake.
- ⁸BWANA ni wa wughoma na wa mvono; ndejokwagha ni machu shwa-shwa, nao wachua lukundo lukatie.
- ⁹Ndedokiagha wandu ngelo rose; ndewikiagha mndungi machu.
- ¹⁰Ndedikabagha kunughana na kaung'a redu, hata ndedilipiagha kunughana na mawiwi ghedu.
- ¹¹Sa iji mawingunyi kuko ighu kufuma ndoenyi, huwo koni lukundo lwake ni lubaa kwa awo wimuobuagha.
- ¹²Wadadiinjira kaung'a redu rikaie kula nesi, sa mashariki na magharibi.
- ¹³Sa iji koni ndee wana uwioniagha wana wake wughoma, niko koni BWANA uwioniagha wughoma awo wimuobuagha.
- ¹⁴Waichi tabia redu; wakumbuka kukaia isi de teri.
- ¹⁵Irangi ja mdamu jeeka sa nyasi, wazoghua na kuwoneka sa mboi ya mlambenyi;
- ¹⁶ikawetwa ni mbeo yadasoweka, isewuyaamanyika andu ikoghe.
- ¹⁷Ela lukundo lwa BWANA lwadua kufuma kala hata kwa kala, kwa awo wimuobuagha, na wucha ghwake ghwadua kwa vivalwa vavo vose,
- ¹⁸awo wijiwadiagha ilaghano jake, na kuikitisha memu yake.
- ¹⁹BWANA wachiwikie kifumbi chake cha nguma mlungunyi, nao wadawibonyera nguma wandu wose.

²⁰Mkasenyi BWANA inyo weke malaika wake mmbwadie ndighi, msikiragha malagho ghake, na kuwada agho ughoragha.

²¹Mkasenyi BWANA inyo majeshi ghake ghose, wadumiki wake m'bonyagha lukundo lwake.

²²Mkasenyi BWANA inyo maumbo ghake ghose, andu kose ubonyagha nguma. Mkase BWANA ee roho yapo.

Zaburi 104

Kumkasa Muumbi

¹Mkase BWANA ee roho yapo! Ee BWANA Mlungu wapo, koko m'baa nandighi! Kwawadie ishima, na wubaa.

²Kwadarwa mwengere sa nguwo, kwawikie mlungunyi sa hema.

³Kukaagha muzi mawingunyi naighu amachinyi. Kwadatumia marundu sa igare jako, na kughenda aighu ya mawawa gha mbeo.

⁴Kwadatumia mbeo sa wadumwa wako, na luhehia sa wadumiki wako.

⁵Kwaiwikie ndoenyi aighu ya misingi yaro, kukaimangisha gi isedimagha kunyavurika.

⁶Kwaifinikire bahari sa nguwo, na machi ghikafinikira mighondi.

⁷Kwendaghidokia machi, ghikakimbia; kwendaghifunyira momu, ghikaida shwa-shwa.

⁸Ghereserieghe aighu mighondinyi na kungia vololonyi; andu korekuwikieghe ghikaieghe.

⁹Korebonyereghe mwano machi ghisechumbe, ghisechewuyafinikira ndoenyi sena.

¹⁰Kwadabonya ndoria ra machi ribuke vololonyi, na meda iide ghadi na ghadi ya mighondi.

¹¹Raneka nyamandu ra isakenyi machi ghenywa; furo rahoresha kau yawo aho.

¹²Nyonyi ra mbeonyi rabonya vijungi vawo rikibora amidinyi, iko mbai mbai ya meda.

¹³Kwadainyeshera mighondi vua kufuma mawingunyi, na ndoenyi yachua marasimio ghako.

¹⁴Kwadabusa nyasi kwa wundu ghwa mfugho, na miwalwa kwa wundu ghwa mdamu; ulime na kupata vindo ndoenyi;

¹⁵ufunye divei em'bonya uboilo, na mavuda ghem'bonya usisine, na mkate ghomneka ndighi.

¹⁶Misida ya Lebanoni, iyo midi ya BWANA uiwae, yanywa machi kwa wungi.

¹⁷Nyonyi raagha vijungi aho; machachula ghapata andu kokaia misonobarinyi.

¹⁸Sarigha radakaia aighu ya mighondi milacha; njiwu radakuvisa mbangenyi.

¹⁹Kwaghubyere mori ghuwonyereghe vimu, iruwa jaichi ngelo yake eneng'ena.

²⁰Kwadabonya kira, na nyamandu rose ra isakenyi radafuma nakio.

²¹Shimba ra irika radaruruma rikidiwa, rikilola vindo vavo vifunywagha ni Mlungu.

²²Iruwa jikabuka, radawuya na kudima mirumenyi kwawo.

²³Wandu wadafuma na kughenda kazinyi kwawo, nawo waribonya hata luma lwakenyi.

²⁴Ee BWANA, kwabonyere malagho mengi, kwaghibonyere ghose kwa hikima; ndoenyi kwachua maumbo ghako.

²⁵Bahari heja, mbaa ishabukie; yachue vilambo viko moyo, vitini na vibaa visetalikagha.

²⁶Meli radadamba aighu yaro, na Leviathani, iyo nyamandu mbaa kuibonyere, isarighee aho.

²⁷Ivi vose vaawuyakusuwiria kuvineke vindo vavo kwa ngelo yaro.

²⁸Kukavineka, viawada; kukavifunyira vindo, viaghuda.

²⁹Kukavisigha, viakambwa ni chongo; kukawusa miruke yako, viafwa na kuwuya terinyi kwawo.

³⁰Kukavifuria miruke yako, viakaia moyo, na ndoenyi kuakuwunja kuwishi.

³¹Wubaa ghwa BWANA ndeghuduo kwa kala, BWANA ndeboilo ni kazi rake.

³²Wadazighana ndoenyi, nao kuasughusika; wadaadada mighondi, nao iafukia mosi!

³³Nicham'boria BWANA irangi japo jose; nichamkasa Mlungu wapo ngelo rose niko moyo.

³⁴Uko kumririkanya BWANA kwapo, ndekum'boie, angu nuo unibonyagha niboilo.

³⁵Wakaung'a ndewimerelo ndoenyi, na wawiwi wisakedua. Mkase BWANA ee roho yapo! BWANA ndekaso!

Zaburi 105

Mlungu na wandu wake (1 Mal. 16.8-22)

- ¹Mnекenyi BWANA chawucha mumtase; ghoriényi wandu wa mbari zima malagho gha mabonyo ghake.
- ²M'boriényi, mumkase; ghorenyi malagho gha kazi rake rose ra mashiniko!
- ³Kukasenyi na BWANA; awo wose wimtasagha ndewiboilo.
- ⁴Ghendenyi kwa BWANA umtesie; lolenyi kukanya nao tulituli.
- ⁵Kumbukenyi kazi ubonyere ra mashiniko; weke mwakilimbiti wake, na matanyo ghake,
- ⁶ee kivalwa cha Abrahamu mdumiki wake, na Jakobo msaghulwa wake.
- ⁷BWANA ni Mlungu odu; matanyo ghake ni kwa wundu ghwa wurumwengu ghose.
- ⁸Wawuyatala ilaghano jake kwa kala, ijo orejilaghirieghe kwa vivalwa elfu.
- ⁹Ilaghano orejibonyereghe kwa Abrahamu, ijo ilaghiro oremghemieghe Isaaka.
- ¹⁰Orejimangishireghe kwa Jakobo jikaie sharia, kwa Israeli jikaie ilaghano ja kala na kala.
- ¹¹Oreghambieghe, "Nichakuneka isanga ja Kanaani, jikaie ifwa jako."
- ¹²Wandu wa Mlungu werekoghe watinieri; waghenyi andenyi ya isanga ja Kanaani.
- ¹³Werekoghe wikimara-mara masangenyi, kufuma wuzuri ughu hata wuzuri ughu.
- ¹⁴Mlungu ndererumirieghe mndungi uwikoronge; ukawidokia wazuri kwa wundu ghwawo.
- ¹⁵Ukighamba, "Msewiadade Wasaghulwa wapo, msakewibonya walodi wapo ilagho jingi."
- ¹⁶BWANA ukareda njala isangenyi kwawo; ikameria vindo vose.
- ¹⁷Ela oredumieghe mundu imbiri kwawo; Josef, uo oreuziroghe sa mzumba.
- ¹⁸Orefungiloghe maghu ghake na minyororo; ukangirwa irere singonyi kwake,
- ¹⁹hata malagho oreghidedieghe ghikakatia. Ilagho ja BWANA jikamshuhudia kukaia mloli.
- ²⁰Mzuri ukaduma ufungulo; m'bonyi nguma wa wandu ukamfungua.

- ²¹Ukam'bonya ukaie m'baa serikalinyi yake, na mzighaniri wa isanga jake jose.
- ²²Ukamneka nguma aighu ya wandu wabaa wa mzuri; uwifundishe wanjama wake hikima.
- ²³Niko Israeli ukaghenda Misri; ukakaia andenyi ya isanga ja Hamu.
- ²⁴BWANA ukabonya wandu wake vive kwa wungi; ukawibonya wikaie na ndighi kuchumba wamaiza wawo.
- ²⁵Ukawibonya Wamisri wizamilo ni wandu wake; wikawibonyera wadumiki wake mikalo.
- ²⁶Niko ukamduma mdumiki wake Musa, na Haruni uo oremsaghueghe.
- ²⁷Wikabonya mabonyo gha ndighi gha Mlungu, na weke mwakilimbiti andenyi ya isanga ja Hamu.
- ²⁸Mlungu ukasera kira isangenyi, ela Wamisri ndeweremsikireghe anduangi.
- ²⁹Oreghalusireghe machi ghawo ghikawuya bagha; ukaribwagha samaki rawo.
- ³⁰Isanga jawo jikachulwa ni vichula, hata andenyi ya ngome ya mzuri.
- ³¹Ukafunya momu, izungu ja izi na sawa rikacha isangenyi jawo jose.
- ³²Ukawinyeshera vua ya magho wulalo ghwa vua, na luhehia lukakaba isangenyi jawo jose.
- ³³Ukanona mizabibu na mitini yawo; ukachikanya midi yose.
- ³⁴Ukafunya momu, zighe rikacha, na wana wa zighe wisena mtalo;
- ³⁵rikaja midi yose, na vindo vawo vose va mbuwenyi.
- ³⁶Ukawibwagha wavalwa wa imbir wa womi wose, agho mavalwa gha imbir gha ndighi rawo.
- ³⁷Niko ukawilongoza Waisraeli wikitwa feza na dhahabu; wikafuma wose wiko banana.
- ³⁸Wiendafuma, Wamisri wikaboilwa, kwa kukaia werekoghe wangilwa ni kiture chawo.
- ³⁹Mlungu ukawifinikira iwingu; ukawika modo ghowineka mwengere nakio.
- ⁴⁰Wikalomba, nao ukareda ngwale; ukawineka vindo kufuma mlungunyi kwa wungi.
- ⁴¹Orefunyireghe machi ighonyi, ghikaida a kireti sa moda.
- ⁴²Orekumbukieghe ilaghiro jake ja wueli, kwa mdumiki wake Abrahamu.

⁴³Kwa huwo ukawilongoza wandu wake kwa kuboilwa; ukawighenja wasaghulwa wake wikibora.

⁴⁴Ukawineka isanga ja wandu wa mbari zima; wikawusa mavallo gha kazi ra awo wandu;

⁴⁵eri wandu wake widime kuriwada sharia rake, na kusikira malaghiro ghake. BWANA ndekaso!

Zaburi 106

Wucha ghwa BWANA kwa wandu wake

¹BWANA ndekaso! Mfunyirenyi BWANA chawucha angu ni mucha; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.

²Nani udimatha kughora mabonyo ghose gha ndighi BWANA ughibonyere? Nani udimatha kumkasa kwa kukata?

³Warasimilwa awo wiitalagha hachi, na kubonya agho ghiko gha loli ngelo rose.

⁴Kukawibonyera wandu wako mecha na ini kunikumbuke ee BWANA; kunitale ingelo kwakawikira.

⁵Kunineke kuwona mecha gha wandu wako, nipate kuboilwa chiaimweri na mbari yako, na kukukasa chiaimweri na ifwa jako.

⁶Dabonyere kaung'a sa weke wawa; dakosere, dikabonya mawiwi.

⁷Iji weke wawa werekoghe Misri, ndeweretalieghe kazi rako ra mashiniko; ndewerekumbukieghe wungi ghwa lukundo lwako lukatie, ela wikamlegha Uo-Uko-Aighu-Nandighi aja Bahari ya Shamu.

⁸Ela orewikirieghe sa iji koni orelaghrieghe; upate kuwonyera ndighi rake mbaa.

⁹Orefunyireghe momu, Bahari ya Shamu ikaoma; ukawiisa andu korekoghe kumilie, seji ni kireti.

¹⁰Ukawikira na awo werewizamiagha; ukawivuvua kufuma kwa wamaiza wawo.

¹¹Wamaiza wawo wikamilwa ni machi; nderesigharikieghe hata umweri.

¹²Niko wandu wake wikajirumiria ilagho jake; wikam'boria makaso.

¹³Ela shwa wori wikaliwa kazi rake, wikabonya malagho kuseko na njama yake.

¹⁴Werengiriloghe ni bea izamie kireti, wikamtima Mlungu;

¹⁵Mlungu ukawineka icho werelombieghe, ela ukawiredia wukongo ghowidaramisha.

¹⁶Werewadiloghe ni iriso ja Musa kireti, na Haruni uo mdumiki wa BWANA uelie.

¹⁷Ndoe ikabeka, ikammila Dathani; ikamrika Abiramu na wandu wake.

¹⁸Modo ghukabuka aghadi ya wanughi wawo, ghukawikora awo wandu wawiwi.

¹⁹Werebonyereghe ngache ya dhahabu aho Sinai, wikaitasa iyo fwana ichanilo.

²⁰Wikaindanisha wubaa ghwa Mlungu na fwana ya ng'ombe ijagha nyasi.

²¹Weremliwieghe Mlungu uo orewikirieghe Misri, kwa mabonyo ghake gha ndighi.

²²Orebonyereghe kazi ra mashiniko isanga ja Hamu, na maza reobosha Bahari ya Shamu.

²³Mlungu ughamba uawitotesha wandu wake, Musa uo mdumiki wake usaghulo ukamkania; ukahoresha machu ghake usewitoteshe.

²⁴Niko werejileghieghe ijo isanga jiboie, kwa kukaia weresowieghe irumirio na ilaghiro jake.

²⁵Wikakaia andenyi hemenyi kwawo wikizughunuka, wikalegha kumsikira BWANA putu.

²⁶Kwa huwo ukaghema kukaia uchawisigha wifo kireti.

²⁷Uchachisigha kivalwa chawo chighende kwa mbari zima, na kuwisaghisa andenyi ya masanga gha kighenyi.

²⁸Niko wandu wa Mlungu wikangia kutasa mlungu ghuwangwagha Baali aja Peori, wikaja vizongona vifunyiro kwa milungu.

²⁹Weremjosereghe BWANA machu, kwa wundu ghwa mabonyo ghawo; wikachelwa ni saka ya ngawawi.

³⁰Niko Finehasi ukawuka kimusi, ukawineka wakosi adhabu; na kutanya ijo ilagho, saka ya ngawawi ikasia.

³¹Ijo ilagho jikam'bonya Finehasi utalo kukaia na hachi, kivalwa hata kivalwa kwa kala na kala.

³²Werebonyereghe BWANA ukajokwa ni machu machinyi gha Meriba; Musa ukapatwa ni malagho kwa wundu ghwawo.

³³Wereleghieghe kumsikira Roho wa Mlungu; Musa ukadeda kisha.

³⁴Ndewerewitoteshereghe wandu wa Kanaani; seji BWANA orewilaghirieghe;

³⁵wikakuranganya nawo, na kukufundisha mabonyo ghawo.

³⁶Wandu wa Mlungu wikatasa milimu ikawishekeria kutota.

- ³⁷Wikafunya wana wawo wa womi na wa waka wikaie vizongona kwa pepo.
- ³⁸Wikabwagha wana wawo wisewadie ikosa jingi; wikawifunya wana wawo vizongona kwa milimu ya Kanaani, ndoe ikalushwa ni uko kubwagha.
- ³⁹Wikakulusha weni kwa mabonyo ghawo, wikasowa kukaia waloli kwa Mlungu.
- ⁴⁰Niko BWANA ukajokwa ni machu aighu ya wandu wake; wikamzamia na ndighi.
- ⁴¹Ukawisigha wisimo ni wandu wa mbari zima; wikabonyerwa nguma ni wamaiza wawo.
- ⁴²Wamaiza wawo wikawikoronga, na kuwiwika aisi yawo.
- ⁴³BWANA orewivuvueghe wandu wake mando mengi, ela weresaghueghe kumlegha, na kughenda ndenyi kaung'enyi.
- ⁴⁴Elaima, iji weremkemieghe BWANA orewisikireghe.
- ⁴⁵Kwa wundu ghwawo, ukakumbuka ilaghano jake, na kwa wundu ghwa lukundo lwake lukatie, ukahoresha machu ghake.
- ⁴⁶Ukawibonya wakorongi wawo wiwiwonie wughoma.
- ⁴⁷Dikire ee BWANA Mlungu odu, kudiunje kufuma kwa mbari zima, dipate kukufunyira chawucha na kujikasa irina jako ja wueli.
- ⁴⁸Mkasenyi BWANA, uo Mlungu wa Israeli; mkasenyi idana na kwa kala na kala. Kula mundu ndeghambe, “Amen!” BWANA ndekaso!

Zaburi 107

CHUO CHA KASANU
(Zab. 107–150)
Kumkasa Mlungu kwa wundu ghwa wucha

- ¹Mfunyirenyi BWANA chawucha, angu ni mucha; lukundo lwake lukatie lwadua matuku ghose!
- ²Wurienyi agho malagho ghemkasa BWANA; inyo mmbose mkirilo ni BWANA. Wamvuvue kufuma kwa wamaiza wenuy
- ³na kummbunja kufuma masanga gha kighenyi, kufuma mashariki, na magharibi; kufuma kaskazinyi na kusinyi.
- ⁴Wamu werekoghe wikimara-mara a ikarenyi, hata ndewerewonieghe chia eghenda mzinyi andu kokaia.
- ⁵Werekoghe na njala na kau; wikasirilwa ni isuwirio putu.

- ⁶Niko wikamkemia BWANA kwa wasi ghwawo, nao ukawikira.
- ⁷Ukawilongoza na chia ighorokie, hata wikavika muzi wikunde wikaie.
- ⁸Ndewimfunyire BWANA chawucha kwa wundu ghwa lukundo lwake lukatie, na kwa wundu ghwa kazi rake ra mashiniko uwibonyere.
- ⁹Wadawihoresha wiko na kau, na awo wiko na njala, wadawighudisha na vindo vicha.
- ¹⁰Wamu werekoghe na wasi andenyi ya kira kibaa; wafungwa witirirwagha kwa kufungwa na minyororo,
- ¹¹angu wereleghieghe malagho gha Mlungu, na kuimenya njama ya Uo-Uko-Aighu-Nandighi.
- ¹²Werefueghe ngolo kwa wundu ghwa kazi rilemere; wikaghwa andonyi, mndungi ukasoweka owiwusira.
- ¹³Niko wikamkemia BWANA kwa wasi ghwawo, nao ukawikira.
- ¹⁴Ukawifunya wasinyi andenyi ya kira kibaa, na kudumbua minyororo yaho vipande vipande.
- ¹⁵Ndewimfunyire BWANA chawucha kwa wundu ghwa lukundo lwake lukatie, na kwa wundu ghwa kazi rake ra mashiniko uwibonyere.
- ¹⁶Angu wadabara minyangyo ya shaba, na kudumbua mirigho ya chuma vibilele viwi.
- ¹⁷Wamu werekoghe wakelu; wikatiririka kwa wundu ghwa mawiwi na kaung'a rawo.
- ¹⁸Wikazamilwa ni vindo vose; wikakaia kaavui na kufwa.
- ¹⁹Niko wikamkemia BWANA kwa wasi ghwawo, nao ukawikira.
- ²⁰Ukawiboisa kwa ilagho jake; ukawikira wisetote.
- ²¹Ndewimfunyire BWANA chawucha kwa wundu ghwa lukundo lwake lukatie, na kwa wundu ghwa kazi rake ra mashiniko uwibonyere.
- ²²Ndewimfunyire vizongona va chawucha, na kughora malagho gha mabonyo ghake kwa chumbo na kuboilwa.
- ²³Wamu wadambie na meli baharinyi, wikibonya biashara aighu ya machi mengi.
- ²⁴Wawonie kazi ra BWANA ra mashiniko, aighu ya machi ghimirie.
- ²⁵Orefunyireghe momu, mbeo ya kiremba ikazoya kuweta; ikawusira mivo-mivo ya bahari.

²⁶Meli rikawusirwa noko ighu, rikaserwa noko ndonyi; wandu wikafwa ngolo kwa wundu ghwa ndengwa.

²⁷Wikawalalia na kutatarika sa wawongeri; akili rawo rikawisiria.

²⁸Niko wikamkemia BWANA kwa wasi ghwawo, nao ukawikira.

²⁹Ukanyamirisha kiremba, na mivo-mivo ya bahari ikahoa.

³⁰Wikaboilwa kwa ndoe kuhoa, nao ukawivikisha andu werekundiegh kughenda.

³¹Ndewimfunyire BWANA chawucha kwa wundu ghwa lukundo lwake lukatie, na kwa wundu ghwa kazi rake ra mashiniko uwibonyere.

³²Ndewimkume aghadi ya izungu ja wandu, na kumkasa andenyi ya ikwanyiko ja waghos.

³³BWANA wadaomera meda iwuye ikara, na ndoria ra machi riwuye ndoe iomie;

³⁴wadaghala ndoe inorie iwuye ya munyu, kwa kushekerelwa ni wuwiwi ghwa waisanga waro.

³⁵Wadaghala makara ghiwuye viriwa va machi, na ndoe iomie iwuye ndoria ra machi.

³⁶Wadawisigha wandu wiko njala wikaie aho nawo wadaagha muzi ghokaia.

³⁷Wadawa mbuwa na kutula mizabibu, na kukuwida mavallo kwa wungi.

³⁸Wadawirasimia wandu wake vichurikie kwa wungi, na mfugho rawo nderisighagha ripunguo.

³⁹Iji wandu wa Mlungu wasimwa na kuwunjwa wa ndonyi, kwa chia ya matiriro na wasi,

⁴⁰wawimenyesha wabaa wa awo werewikorongagha, na kuwibonya awo wabaa wimare-mare a makarenyi ghisewadie chia.

⁴¹Ela wadawivuvua awo wisowagha wifume matirironyi ghawo, na kuwibonya vinyumba vavo vichurikie sa ng'ondi.

⁴²Wahachi wawonie na kuboilwa, na wawiwi wanyamirwa.

⁴³Uo ose uko na hikima nderirikanye agho malagho, wandu ndewilutale lukundo lukatie lwa BWANA.

Zaburi 108

Ilombi jelomba wutesia gholwa na wamaiza
(Zab. 57.7-11; 60.5-12)

¹Neko nimange kwako ee Mlungu! Nichakuboria kwa lwaka lusingie! Wuka ee roho yapo!

²Wuka ee kinubi na zeze, nichawuka kokesho kio.

³Nichakufunyira chawucha aghadi ya wandu ee BWANA, nichakuboria makaso aghadi ya mbari zima.

⁴Lukundo lwako lukatie ni lubaa lwachumba mlungunyi; wuloli ghwako ghwavika mawingunyi.

⁵Wonyera wudimi ghwako aighu mawingunyi ee Mlungu, na wubaa ghwako aighu ndoenyi kose.

⁶Dikire kwa ndighi rako; kunitumbulie ilombi japo, eri awo wandu kuwikunde wipate kukirwa.

⁷Mlungu walaghirie andenyi ya Andu kwake kwa Wueli ukaghamba: "Nichawagha Shekemu kwa wusimi. Vololo ya Sukothi nichaiwaghia wandu wapo.

⁸Gileadi ni yapo, na Manase wori ni yapo. Efraimu ni kofia yapo ya chuma, na Juda ni mzata ghwapo ghwa nguma.

⁹Moabu ni beseni yapo ekuoghoshera, nichaikumbia Edomu chadu chapo kuwonyera ni yapo; nichaizomia Filistia kwa wusimi."

¹⁰Nani uchaanighenja muzi ghwa ngome? Nani uchaanilongoza Edomu?

¹¹Huwo ndekoodilegha ekusewueghendanya na majeshi ghedu ee Mlungu?

¹²Ditesie kulwa na m'maiza; wutesia ghwa mdamu ndeghufwanatha.

¹³Dikakanya na Mlungu dichasima; uo uchawiwadia-wadia wamaiza wedu.

Zaburi 109

Malalamiko gha mundu uko wasinyi

¹Ee Mlungu nikukasagha, kusakenyama kima.

²Wawiwi na watee, waawuyadeda kiwiwi aighu yapo wikinizighiria.

³Wanighora kiwiwi, na kuningiria duu.

⁴Hata ngera nawikunde, na kuwilombia, ela waawuyanishitakia.

⁵Kwa huwo waawuyanlipa kiwiwi kwa nicha yapo, na kuzamilwa ni ini kwa wundu ghwa lukundo lwapo.

⁶Saghuonyi mundu mmbiwi usimane nao; m'maiza wa uo mbiwi ndemshitakie.

⁷Ukatanywa, ndewoneke kukaia mkosi; malombi ghake ndeghitalo kukaia kaung'a!

⁸Matuku ghake ndeghisie shwa-shwa; na mundu mzima ndewade wulalo ghwake!

⁹Wana wake ndewiwuye wakiwa, na mkake uwuye mka-mkiwa!

¹⁰Wana wake ndewiwuye walombi wemara-mara; ndewiwingo wifume maghachonyi wawuyakaia.

¹¹Msile wake ndewade vilambo vake vose; waghenyi ndewiwuse vilambo vake uvidumikie.

¹²Mndungi usemmbonie wughoma, hata kuwadwa ni wughoma ghwa wana wake wakiwa!

¹³Kivalwa chake ndechisie, na irina jake jiliwike kivalwa cha kawi.

¹⁴Makosa gha weke wawae ndeghikumbuko imbir ya BWANA, na kaung'a ra mae riseleko.

¹⁵BWANA nderikumbukeghee kaung'a rawo kari kose, nawo wiliwike ndoenyi putu.

¹⁶Mundu uo nderekoghe na wughoma ghungi, wawikorongie na kuwibwagha wakiwa, awo wisowagha, na wandu wisewadie wutesia ghungi.

¹⁷Orekundeghe kuwasira njowe; ndewado ni njowe moni! Nderekundeghe kurasimia; mndungi usemrasisimie!

¹⁸Odeeka ukiwasira njowe ngelo rose; njowe nderingie mumbinyi sa machi unywagha.

¹⁹Iro njowe nderimfinikire sa nguwo, na sa mkowa ukufungagha nagho kula ituku.

²⁰Maza iro nderikaie malipo gha BWANA kwa washitaki wapo, awo widedagha kiwiwi aighu yapo.

²¹Ela oho ee MLUNGU Bwana wapo, kunibonyere mecha sa iji korelaghirieghe; kunikire, kwa wundu ghwa lukundo lwako lukatie.

²²Ne mkiwa usowagha, nawawilo ngolo ikachumba.

²³Niaida noko sa kiju cha luma lwa kenyi, niadukwa noko sa zighe.

²⁴Vitemberu vapo viateweleka kwa kufunga tumu; neesighwa maindi maduu.

²⁵Nawuya sa kilambo chesekwa kwa washitaki wapo, wianisughusira vongo kwa lumenyo.

²⁶Kunitesie ee BWANA Mlungu wapo! Kunikire kunughana na lukundo lwako lukatie.

²⁷Kuwibonye wamaiza wapo wimanye kukaia ni oho kunikiraghya.

²⁸Ndewiwasiere njowe, ela oho kurasisimie! Watiriri wapo ndewisimo, na ini mdumiki wako niboilo.

²⁹Washitaki wapo ndewiinjiro ishma, wiro waya ghwawo sa ikoti.

³⁰Nichamfunyira BWANA chawucha mbaa; nichamkasa aghadi ya wandu wengi,

³¹kwa kukaia wadamdederia uo usowagha, na kumkira na wandu wimtanyagha kufwa.

Zaburi 110

BWANA, na mzuri wake umsaghue

¹BWANA oremzerieghe bwana wapo, “Sea kidombo chia ya mkonu ghwapo ghwa kiwomi, hata niwibonye wamaiza wako wikaie aisi ya maghu ghako.”

²BWANA uchaghushabua wuzuri ghwako ghuwadie ndighi kufuma Sioni. Kuchawibonyera wamaiza wako nguma.

³Ituku kulwagha na wamaiza wako, wandu wako wichakufunya cha kwako. Wandu wako wa irika wichakuchea sa mami gha luma lwa nakesho aighu ya mighondi ya wueli.

⁴BWANA waghemie, nao ndechaaghaluka: “Oho ko mkohani kwa kala na kala kwa kunughishira wukohani ghwa Melkizedeki.”

⁵Bwana oko chia ya mkonu ghwako ghwa kiwomi; ituku ujokwagha ni machu, uchawitotesha wazuri.

⁶Uchatanya wandu wa mbari zima, na kubwagha wandu wengi aghadi kwawo, uchawisima wabaa wa ndoenyi kose.

⁷Mzuri uchanywa machi modenyi a chienyi, uchapata ndighi na kuwuya msimi.

Zaburi 111

Kumkasa BWANA

¹BWANA ndekaso! Nichamfunyira BWANA chawucha kwa ngolo yapo yose andenyi ya ikwanyiko ja wandu wecha.

²Kazi ra BWANA ni mbaa. Wandu wose wiboilwagha naro, wadakufundisha andenyi yaro.

³Kazi yake yachua ishma na wubaa, na hachi yake yadua kwa kala.

⁴BWANA wabonya kazi rake ra mashiniko rikumbuko; wachua mvono na wughoma.

⁵Wadawineka vindo awo wimuobuagha, nao jingi ndeliwagha ilaghano jake.

⁶Wawiwonyera wandu wake kudima kwake, kwa kuwineka masanga gha mbari zima.

⁷Uo ni mloli na mhachi kwa agho ghose ubonyagha; memu yake yose ni erumirilwa.

⁸Yadua kwa kala na kala, ipate kukatishwa kwa ngolo ya loli na nicha.

⁹Wawiredie wandu wake wukomboli, ukabonya ilaghano ja kala na kala nawo. Uo ni Mweli uwadie ndighi.

¹⁰Kuobua kwa BWANA niko kuzoya kwa hikima, wadawineka kutambukilwa wose wisikiragha memu yake. Ndekaso kwa kala na kala.

Zaburi 112

Kuboilwa kwa mundu mucha

¹BWANA ndekaso! Warasimilwa mundu umuobuagha BWANA, na kuboilwa ni kuiwadia memu yake na ndighi.

²Wana wake wichakaia na wudimi isangenyi, kivalwa chake chicharasimilwa.

³Wandu wa nyumbenyi kwake wichakaia wazuri wa mali; nao uchakaia nicha matuku ghose.

⁴Mwengere ghwadalangala akirenyi, kwa wandu wiko wa mvono, na wughoma, na hachi.

⁵Warasimilwa mundu wa ishma ukopeshagha, na kubonya biashara yake kwa wuloli.

⁶Mhachi ndechaanyavurika jingi; uchakumbukwa kwa kala na kala.

⁷Ndeturuswagha ni kuredelwa malagho ghizamie; ngolo yake yakaia imange ukimrumiria BWANA.

⁸Ngolo yake yadakaia kidombo usena wowa, hata uvikie kuwona wamaiza wake wikisimwa.

⁹Wadaneka wakiwa mali rake duu; wughoma ghwake ndeghusiagha; uchakaia na ndighi nyingi na kunekwa ishma ibaa.

¹⁰Mundu mmbiwi wadawona agho na kujokwa ni machu; wadazugha mizu na kughenda chia rake; bea ya mundu mmbiwi ndeikatishwagha.

Zaburi 113

Kughukasa wucha ghwa BWANA

- 1** BWANA ndekaso! Inyo wadumiki wa BWANA, kasenyi irina jake.
- 2** Irina ja BWANA ndejikaso, kufuma idana hata kwa kala na kala.
- 3** Irina ja BWANA ndejikaso, kufuma mashariki hata magharibi.
- 4** BWANA wabonya nguma aighu ya mbari rose ra wandu, na wubaa ghwake ghoko aighu kuchumba mlungunyi.
- 5** Ndekuwadie ungi uko sa BWANA Mlungu odu. Wadakaia ighu koighu,
- 6** na kughomeka uzighane mlungunyi na ndoenyi.
- 7** Wadammbusira mkiwa kufuma terinyi, na kumjosa uo usowagha kufuma wasinyi,
- 8** na kuwisera kidombo chiamweri na wabaa, awo wabaa wa wandu wake.
- 9** Wadam'bonyera ishma muka kolowi mzinyi kwake; wam'bonya uboilo kwa kumneka wana. BWANA ndekaso!

Zaburi 114

Lumbo Iwa Pasaka

- 1** Iji wandu wa Israeli werefumieghe Misri, iji kivalwa cha Jakobo cherefumieghe isanga ja kighenyi,
- 2** wandu wa Juda werewuriegha waeli wa BWANA, na wandu wa Israeli wikawuya ifwa jake.
- 3** Bahari ya Shamuerezighanireghe ikakimbia; Moda ghwa Jordani ghukasigha kuida.
- 4** Mighondi mibaa ikarama-rama sa mburi, na mighondi mitini sa wana wa ng'ondi.
- 5** Kwawonaki ee Bahari kukimbiagha? Kwawonaki Jordani kuseidagha?
- 6** Kwaki mraramaa-rama sa mburi ee mighondi mibaa? Kwaki mraramaa-rama sa wana wa ng'ondi ee mighondi mitini?
- 7** Sughusika imbir ya BWANA ee ndoenyi, sughusika imbir ya Mlungu wa Jakobo,
- 8** uo ughalusagha igho jiwuye kiriwa cha machi, na igho jikurie jiwuye ndoria ya machi.

Zaburi 115

Mlungu umweri wa loli

- ¹Disakenekwa wubaa ee BWANA, isi disakenekwa; ela oho kuneko wubaa, kwa wundu ghwa lukundo lwako lukatie, na wuloli ghwako.
- ²Kwaki iro mbari ridizeragha, “Mlungu onyu oko hao?”
- ³Mlungu odu oko mlungunyi, wadabonya ijo jose ujikundagha.
- ⁴Milimu yawo ni feza na dhahabu, kazi ra mikonu ya wandu.
- ⁵Yawadie memu, ela ndeidedagha; yawadie meso, ela ndeiwonagha.
- ⁶Yawadie madu, ela ndeisikiragha; eko na mbua, ela ndeinusagha.
- ⁷Yawadie mikonu, ela ndeiadadagha; eko na maghu, ela ndeighendagha; hata ndeifunyagha lwaka.
- ⁸Awandu wiibonyagha na awo wiirumiriagha, whichafwanana nayo.
- ⁹Mrumirienyi BWANA inyo wandu wa Israeli; uo ni mtesia onyu na mlindiri onyu.
- ¹⁰Mrumirienyi BWANA inyo wakohani wa Mlungu; uo ni mtesia onyu na mlindiri onyu.
- ¹¹Mrumirienyi BWANA inyo mmbose mumuobuagha; Uo ni mtesia onyu na mlindiri onyu.
- ¹²BWANA wawuyadikumbuka, nao uchadirasimia; uchawirasimia wandu wa Israeli, na wakohani wa Mlungu wose.
- ¹³Uchawirasimia awa wimuobuagha BWANA, watini na wabaa wori.
- ¹⁴BWANA ndekubonye kuchurikie, chaimweri na kivalwa chako.
- ¹⁵BWANA, uo uumbie mlungunyi na ndoenyi ndekurasimie.
- ¹⁶Mlungunyi ni kwa BWANA, ela ndoenyi ookuneka wadamu.
- ¹⁷Wafu ndewimkasagha BWANA, hata mndungi useagha andu kwa awo winyame kima.
- ¹⁸Ela isi diko moyo, dichamkasa BWANA kufuma idana hata kwa kala na kala. BWANA ndekaso!

Zaburi 116

Kufunya chawucha kwa wundu ghokirwa na kifwa ni Mlungu

¹Namkunde BWANA angu unisikiragha; wasikire malombi ghapo na kuvoya kwapo.

²Wadanisikira kula ngelo nimlombagha.

³Kwa chia rose nedeeka ndengonyi ya kufwa; wowa ghwa kaburi ghorenipatireghe; ngachulwa ni wowa na kukambwa ni chongo.

⁴Niko ngammbanga BWANA: “Ee BWANA nakuvoya kunikire!”

⁵BWANA ni wa mvono, sena ni mhachi; Mlungu odu ni wa wughoma.

⁶BWANA wadawilindia wandu wa ndonyi; orenikirieghe iji nerekoghe ndeghonyi.

⁷Hora ee roho yapo; BWANA wakubonyere maza ndicha.

⁸BWANA wanikirie na kifwa; ukanyinyamira niselile; ukandidimisha nisesimo.

⁹Naawuyaghendanya na BWANA, andenyi ya wurumwengu ghwa wandu wiko moyo.

¹⁰Neremazireghe irumirio japo, hata ngera nerekoghe ngighamba, “Nakorongeka nandighi;”

¹¹hata ngera nerekoghe nangilwa ni wowa na kughamba, “Ndeidimikagha kuwuyarumiria mndungi.”

¹²Nimnekaki BWANA kwa wucha ghwake ghose unibonyere?

¹³Nichamfunyira BWANA mafunyo gha divei, nimfunyire chawucha kwa wundu ghwa kunikira.

¹⁴Nichalipa maghemi ghapo kwa BWANA, imbiri ya wandu wake wose.

¹⁵Kifwa cha waeli wa BWANA, ni cha zoghorimbaa imbiri kwake.

¹⁶Ee BWANA ne mdumiki wako; ne mdumiki naawuyakudumikia sa iji koni orekoghe ukibonya. Kwanikirie kifonyi.

¹⁷Nichakufunyira kizongona cha chawucha na kubonya malombi ghapo kwako.

¹⁸Nichalipa maghemi ghapo kwako BWANA imbiri ya wandu wako wose,

¹⁹wazenyi ya Hekalu iko ghadi na ghadi ya muzi ghwa Jerusalemu. BWANA ndekaso!

Zaburi 117

Kumkasa BWANA

¹Mkasenyi BWANA inyo mbari rose ra wandu! Mkumenyi inyo wandu wose!

²Lukundo lwake lukatie ni lubaa kodu, na wuloli ghwa BWANA ghwadua kwa kala. BWANA ndekaso!

Zaburi 118

Ilombi jefunya chawucha kwa wundu ghwa wusimi

¹Mfunyirenyi BWANA chawucha angu ni mucha; lukundo lwake lukatie lwadua matuku ghose.

²Wandu wa Israeli ndewighambe, “Lukundo lwake lukatie lwadua matuku ghose.”

³Wakohani wa Mlungu ndewighambe, “Lukundo lwake lukatie lwadua matuku ghose.”

⁴Awo wimuobuagha BWANA ndewighambe, “Lukundo lwake lukatie lwadua matuku ghose.”

⁵Neremmbangieghe BWANA kwa wasi ghwapo, ukantumbulia na kunifungua.

⁶Neko na BWANA, sichaaobua; mdamu wadima kunibonya wada?

⁷BWANA oko andwamweri nani uchanitesia; nichawiwona wamaiza wapo wimerie kusimwa.

⁸Ni nicha kumrumiria BWANA, kuchumba kukusaghika na mdamu.

⁹Ni nicha kumrumiria BWANA, kuchumba kukusaghika na wabaa.

¹⁰Wamaiza wengi werenimarieghe chia rose; ngawisima kwa ndighi ra BWANA.

¹¹Werenimarieghe, wikanimara wikanimara wikanidunganisha; ngawisima kwa ndighi ra BWANA.

¹²Werenimarieghe sa choki, ela weresirieghe sa kuhia kwa modo ghwa minjwa; ngawisima kwa ndighi ra BWANA.

¹³Werelueghe nani kwa kubia kaavui na kunisima, ela BWANA ukankira.

¹⁴BWANA ni ndighi rapo na lumbo lwapo, nao wanikirie.

¹⁵Sikirenyi chumbo ra wusimi ra kuboilwa hemenyi kwa wahachi: “Ndighi ra BWANA rabonya wusimi;

¹⁶ndighi rake radiredia wusimi; ndighi rake rabonya kwa wuing'oni.”

¹⁷Sifwagha, ela nichakaia moyo, na kueresha malagho gha mabonyo gha BWANA.

¹⁸BWANA wanikabie nandighi, ela ndenisighie nifo anduangi.

¹⁹Nirughuenyi mbenge ra Hekalu, nipate kungia na kumfunyira BWANA chawucha.

²⁰Iyo ni mbenge ya BWANA; wahachi wichangia wikiidiria aho.

²¹Nakufunyira chawucha BWANA kwa kunitumbulia, na kunikira.

²²Igho jerelegheloghe ni waaghi, jawurie ibaa ja mbembenyi.

²³Iji ni ibonyo ja BWANA; nesi daawuyajiwona dikadashinika.

²⁴Iji nijo ituku ja wusimi ghwa BWANA; ndediboilo na kuzuma andenyi yaro.

²⁵Dakuvoya kudikire ee BWANA! Dakuvoya kudisimishe.

²⁶Nderasimilo uo ungiagha kwa irina ja BWANA! Dakurasimia kufuma Hekalunyi kwa BWANA.

²⁷BWANA ni Mlungu, wakaie mucha kodu. Zoenyi ndima na masawi mkonunyi mkighenda kuimara madhabahu.

²⁸Oho ko Mlungu wapo; nichakufunyira chawucha. Oho ko Mlungu wapo nichaerasha wubaa ghwako.

²⁹Mfunyirenyi BWANA chawucha angu ni mucha; lukundo lwake lukatie lwadua matuku ghose.

Zaburi 119

Sharia ya BWANA

¹Warasimilwa awo wisewadie ikosa jingi, widuagha moyo kwa kunugha sharia ya BWANA.

²Warasimilwa awo wiiwadiagha memu yake, awo wimlolagha BWANA kwa ngolo yayo yose.

³Ndewibonyagha makosa, ela wadaghenda kwa chia ya BWANA.

⁴BWANA kwadinekie sharia rako, kukadizera diriwadie nicha.

⁵Yakaiagha nicha saki ngera nadawadia malaghiro ghako;

⁶sadimagha kufushwa waya, ngiimaziria memu yako.

⁷Nichakukasa kwa ngolo ndicha, ngikufundisha sharia rako na hachi.

⁸Nichariwadia sharia rako, kusakenisigha putu.

Kuisikira Sharia ya BWANA

⁹Mdawana udima wada kukaia na irangi jielie? Ni kwa kuriwadia Sharia rako.

¹⁰Nadakulola kwa ngolo yapo yose; kusakenisigha ngighenda kula na memu yako.

¹¹Najiwikie Ilagho jako ngolonyi kwapo, nisechekubonyera kaung'a.

¹²Nakukasa oho ee BWANA; kunifundishe sharia rako.

¹³Nadaghora malagho ghose kudedie.

¹⁴Nadaboilwa ni kuinugha memu yako, kuchumba kukaia na mali nyingi.

¹⁵Nichakaia ngighiririkanya mafundisho ghako, na kughizighana mawonyero ghako.

¹⁶Nadaboilwa ni sharia rako; sichaaliwa memu yako.

Kuboilwa andenyi ya Sharia ya BWANA

¹⁷Kaia mucha kwapo ini mdumiki wako, nipate kukaia moyo na kujiwadia ilagho jako.

¹⁸Kunitambuo meso ghapo, eri nipate kuwona maza ra mashiniko riko andenyi ya sharia yako.

¹⁹Ini ne mghenyi ndoenyi, kusenivise sharia rako.

²⁰Nabwaghwa ni bea emanya matanyo ghako.

²¹Kwawidokia wang'eti; wandu wiwadilo ni njowe, wisesisikiragha malaghiro ghako.

²²Kuniinjire kumenya kwavo na kuseka kwavo, angu naiwadia memu yako.

²³Hata ngera wabaa wanideda njama, ini mdumiki wako nichariririkanya sharia rako.

²⁴Memu yako yadaniboia, niyo njama yapo.

Nia ya kuisikira Sharia ya BWANA

²⁵Nasimwa ngaghwa a terinyi, kuniwusire kunughana na ilagho jako.

²⁶Niendaghora agho nibonyere, korenitumbulieghe; kunifundishe sharia rako.

²⁷Kunidimishe kutambukilwa ni mafundisho ghako, nani nichariririkanya kazi rako ra mashiniko.

²⁸Wasi ghwanichumba ndighi; kunifungishe ndighi kunughana na ilagho jako.

²⁹Kuniwike kula na mikalo, na kwa wucha ghwako kunifundishe sharia yako.

³⁰Nasaghua kukaia mloli; naghisikiria matanyo ghako nicha.

³¹Naimaziria memu yako ee BWANA, kusakenisigha nifusho waya.

³²Nichaghiwadia malaghiro ghako kwa kufunga ndighi, kwa kukaia oho kuchachuria kunitambushira.

Ilombi jelomba kutambukilwa

³³Kunifundishe nitambukilo ni sharia rako, ee BWANA, nani nichariwadia hata kutua.

³⁴Kunineke kutambukilwa, nipate kuiwadia sharia yako, na kuinugha kwa ngolo yapo yose.

³⁵Kunibonye niiwadie memu yako, angu iniboiagha nandighi.

³⁶Kunineke bea ewadia sharia rako, kuchumba kupata mali.

³⁷Kunibonye nisezighane maza ra duu, kunikaishe moyo kwa kuinugha chia yako.

³⁸Katisha ilaghiro jako kwapo ini mdumiki wako, ijo kuwibonyeragha awo wikuobuagha oho.

³⁹Kunikire na masholio nawuyaghiobua, angu mawonyero ghako ni mecha.

⁴⁰Neko na bea mbaa ya mafundisho ghako, na kunikira irangi kwa hachi yako.

Kuirumiria Sharia ya BWANA

⁴¹BWANA, niwonyere seji klinikunde; klinikire kunughana na ilaghiro jako.

⁴²Niko nichaadima kuwitumbulia awo winisekagha, kwa kukaia najirumiria ilagho jako.

⁴³Kunidimishe kughora loli ngelo rose, angu naawuyaghisuwigia matanyo ghako.

⁴⁴Nichaiwadia sharia yako tulituli, kwa kala na kala;

⁴⁵nani nichadua moyo kwa wuhuru, angu naghinugha mafundisho ghako.

⁴⁶Sena nichawighoria wazuri memu yako, hata sichaafwa waya anduangi.

⁴⁷Nadaboilwa ni memu yako, iyo niikunde.

⁴⁸Nadaineka ishima na kuikunda memu yako, nani nichariririkanya sharia rako.

Kukaia na irumirio na Sharia ya BWANA

⁴⁹Kumbuka ilaghiro korenibonyereghe ini mdumiki wako; kwanibonyere nisuwigieghe andenyi yaro.

⁵⁰Ijo ilaghiro jako jadanihoresha matirironyi; kwa kukaia jadanineka irangi.

⁵¹Wandu wikukasire wadaniseka, ela sichaaisigha sharia yako anduangi.

⁵²Ngakumbuka mawonyero ghako gha kufuma kala ee BWANA, nadahoreshwa ngolo.

⁵³Ngawona wawiwi wikiinona Sharia yako, nadajokwa ni machu nandighi.

⁵⁴Nadadunga chumbo kunughana na sharia rako, iji niko andenyi ya irangi ja ndoenyi.

⁵⁵Nadakukumbuka nakio ee BWANA, na kuighesha sharia yako.

⁵⁶Nadakukumbuka nakio ee irasimio, kwa kunugha mafundisho ghako.

Kukufunya kwa Sharia ya BWANA

⁵⁷Neeka na oho kumoni ee BWANA; nalaghira kughiwadia malagho ghako.

⁵⁸Nalomba kwa ngolo yapo yose, kunirumirie; kuniwonie wughoma kunughana na ilaghiro jako.

⁵⁹Ngakupima ini moni na chia rako, nialaghira kuinugha memu yako.

⁶⁰Nadashashira hata simukagha kuiwadia memu yako.

⁶¹Hata ngera wawiwi wanideghia shaghala, sichaaliwa sharia yako anduangi.

⁶²Nadawuka kio ghadi nikukase oho, kwa wundu ghwa matanyo ghako gha hachi.

⁶³Ini ne mngara wa wandu wose wikuobuagha oho, na wose wighinughagha mafundisho ghako.

⁶⁴Ndoenyi kwachulwa ni lukundo lwako lukatie ee BWANA; kunifundishe sharia rako.

Wucha ghwa Sharia ya BWANA

⁶⁵Kwanibonyera nicha ini mdumiki wako ee BWANA, kunughana na ilagho jako.

⁶⁶Kunifundishe kumanya na kutanya nicha, angu nairumirie memu yako.

⁶⁷Imbirি kuseninekie ikabo, nerekoghe ngighenda kisha; ela idana naijwadia ilagho jako.

⁶⁸Oho koko mucha sena kwadabonya nicha; kunifundishe sharia rako.

⁶⁹Wandu wikukasire wadanighora kwa tee, ela ini nadaghiwadia mafundisho ghako kwa ngolo yapo yose.

⁷⁰Ni wandu wifue vongo; ela ini nadaboilwa ni sharia yako.

⁷¹Ni nicha kwapo angu koreninekieghe ikabo, nipate kukufundisha sharia rako.

⁷²Sharia kuifunyire yawuyaniboia, kuchumba maelfu gha feza na dhahabu.

Hachi ya Sharia ya Bwana

⁷³Ni oho kuniumbie kukaniwika banana; kunineke kumanya, nipate kukufundisha memu yako.

⁷⁴Awo wikuobuagha oho wichaniwona na kuboilwa, kwa kukaia najisuwiria ilagho jako.

⁷⁵Namanya ee BWANA kukaia kutanya kwako ni kwa hachi, na angu kwaninekie ikabo kwa hachi.

⁷⁶Lukundo lwako lukatie ndelunihoreshe, seji korenilaghrieghe ini mdumiki wako.

⁷⁷Kunifuye wughoma, nipate kukaia moyo, angu nadaboilwa ni sharia yako.

⁷⁸Awandu wikukasire ndewifusho waya, kwa kunizighiria; ini nichadua ngighiririkanya mafundisho ghako.

⁷⁹Awo wikuobuagha oho ndewinighalukie, wipate kuimanya memu yako.

⁸⁰Kunibonye niiwadie memu yako putu, nisechefushwa waya.

Ilombi jelomba kukia

⁸¹Nawesera kunikire ngasilwa ni ndighi. Nadasuwiria ilagho jako.

⁸²Nazighanira ngasilwa ngiwerseria ilaghiro jako. Naawuyakotia, “Ni lii kuchaanihoresha?”

⁸³Neewuya sa kiriba cha divei chiko mosinyi, ela sena siliwie sharia rako.

⁸⁴Nirumaghia hata lii ini mdumiki wako? Ni lii kuchaawitanya awandu wawuyanitirira?

⁸⁵Wandu wikukasire wisewuyeinuga sharia yako, wanikotera vina venichunua.

⁸⁶Memu yako yose ni erumirilwa; wandu waawuyanitirira kwa kunizighiria; kunitesie!

⁸⁷Wadaamba winibwaghe, ela sicheesigha memu yako.

⁸⁸Nikire kwa wundu ghwa lukundo lwako lukatie, eri nipate kuiwadia memu yako.

Kuirumiria Sharia ya BWANA

⁸⁹Ilagho jako jichadua kwa kala na kala ee BWANA, ni ja kala na kala mlungunyi.

⁹⁰Wuloli ghwako ghwadua kwa vivalwa vose, nagho ghwadua ghumange.

⁹¹Vilambo vose vadakaia kwa nguma rako hata idime; vose vadakudumikia.

⁹²Na wei serekoghe ngiboilwa ni sharia yako, kumangu nabwaghilo ni matiriro ghapo.

⁹³Na jingi sichaaliwa mafundisho ghako, kwa kukaia nigho kuniwikie nagho moyo.

⁹⁴Nikire angu ne wako, kwa kukaia natimie kughiwadia mafundisho ghako.

⁹⁵Wawiwi waawuyanilaliria winitoteshe, ela ini, nichakaia ngiiririkanya memu yako.

⁹⁶Nawonie vilambo vose vaghosiagha, ela malaghiro ghako gheeka ghikatie.

Kuikunda Sharia ya BWANA

⁹⁷Sharia yako naikunde nandighi; nadasindairirikanya dii.

⁹⁸Nadaghuwadia momu ghwako toe, nagho ghwadanibonya nikaie na hikima kuchumba wamaiza wapo.

⁹⁹Neko na kumanya kuchumba walimu wapo wose, angu nadasindairirikanya memu yako.

¹⁰⁰Nawuyaelelwa kuchumba waghsisi, angu nawuyaghiwadia mafundisho ghako.

¹⁰¹Nasighie kula ilagho iwiwi, eri nijiwadie ilagho jako.

¹⁰²Sisighagha mawonyero ghako, angu kunifundishire.

¹⁰³Malagho ghako ghadanisingia nandighi! Ghanisingiagha kuchumba wuki.

¹⁰⁴Nadapata suku kufumanya na mafundisho ghako, kwa huwo nadazamilwa ni malagho gha tee.

Mwengere ghufumagha kwa Sharia ya BWANA

¹⁰⁵Ilagho jako ni taa enighenja, na mwengere chienyi kwapo.

¹⁰⁶Nabonyere ighemi ngajimangisha, jewadia mawonyero ghako gha hachi.

¹⁰⁷BWANA matiriro ghapo ni mabaa nandighi; kunikaishe moyo seji korelaghirieghe.

¹⁰⁸Kurumirie malombi ghapo gha chawucha ee BWANA; kunifundishe memu yako.

¹⁰⁹Irangi japo jadakaia ndengonyi tuli tuli, ela siiliwie sharia yako anduangi.

¹¹⁰Wawiwi wanideghie shaghala, ela silagharilo ni mafundisho ghako anduangi.

¹¹¹Memu yako ni ifwa japo kwa kala, ni kuboilwa kwa ngolo yapo.

¹¹²Nadumbue malagho ghekatisha sharia rako hata kutua kwa irangi japo.

Wulindiri andenyi ya Sharia ya BWANA

¹¹³Nadazamilwa ni waji kuwi, ela naikunde sharia yako.

¹¹⁴Oho ko mzighaniri wapo na mlindiri wapo; naawuyasuwiria ilagho jako.

¹¹⁵Injikenyi kwapo inyo wabonyi kiwiwi, nipate kughiwadia malaghiro gha Mlungu wapo.

¹¹⁶Kunimazire kunughana na ilaghiro jako, nipate kukaia moyo; kusakenisigha nifusho waya andenyi ya ijo isuwirio japo.

¹¹⁷Niwadie, nipate kukaia banana; niritale sharia rako tuli tuli.

¹¹⁸Oho kwadawilegha awo wose wiserisikiraghsha sharia rako; mikalo yawo ni ya duu.

¹¹⁹Wawiwi wose wa ndoenyi kwadawitala sa wuchafu, kwa huwo naikunde memu yako.

¹²⁰Naawuyakuobua; niaobua matanyo ghako.

Kuisikira Sharia ya BWANA

¹²¹Nabonyere ijo jiko ja loli na ja hachi; kusakenisighia wamaiza wapo.

¹²²Nibonyere ilaghiro kukaia kuchanitesia ini mdumiki wako; kusakewisigha wandu wikukasire winikoronge.

¹²³Nazighanira ngasilwa ngiwerseria kukia kwako, na kukatisha ilaghiro jako ja hachi.

¹²⁴Kunibonyere kunughana na lukundo lwako lukatie, kunifundishe sharia rako.

¹²⁵Ini ne mdumiki wako; kuneke kumanya, eri nipate kutambukilwa ni memu yako.

¹²⁶Ngelo yavika kubonye ilagho BWANA, angu sharia yako yachikanyiro.

¹²⁷Naikunde memu yako kuchumba dhahabu; kuchumba dhahabu ieleshero.

¹²⁸Kwa huwo nadanugha mafundisho ghako ghose; nadazamilwa ni kula chia ya tee.

Bea esikira iyo Sharia ya BWANA

¹²⁹Memu yako ni ya mashiniko; nadaiwadia kwa ngolo yapo yose.

¹³⁰Mawonyero ghako ghadareda mwengere; ghadamneka mkelu akili.

¹³¹Nakaia na bea mbaa ya memu yako; naawuyasoda soda niko momu ghouri.

¹³²Nighalukie kuniwonie wughoma, sa iji koni kuwibonyeraghsha awo wikukundagha.

¹³³Kunughana na ilaghiro jako kunilindie nisecheghwa; kusenisigha ngisimwa ni kiwiwi chingi.

¹³⁴Kunikire na wandu winikorongagha, nipate kughinugha mafundisho ghako.

¹³⁵Kaia andwamweri nani kunilangalishire mwengere ghwako ini mdumiki wako; kunifundishe sharia rako.

¹³⁶Niadikwa ni mbori sa machi, angu wandu wisewadiagha sharia yako.

Hachi ya Sharia ya BWANA

¹³⁷Oho ko mhachi ee BWANA, na sharia rako ni ra loli.

¹³⁸Oho kwaiwikie memu yako kwa hachi na wuloli ghose.

¹³⁹Iriso jekukunda janibwagha, ngiwona wamaiza wapo wisetalagha sharia rako.

¹⁴⁰Ilaghiro jako jarumirikie putu, na ini mdumiki wako najikunde.

¹⁴¹Ini ne mtini, nimenyekie, ela sena siliwagha sharia rako.

¹⁴²Hachi yako ichadua kwa kala, na sharia yako ni ya loli.

¹⁴³Napatiro ni wasi na kuwawa kubaa, ela memu yako yaniredia kuboilwa.

¹⁴⁴Memu yako ni ya hachi kwa kala, kunineke kutambukilwa nipate kukaia moyo.

Ilombi jelomba kukirwa

¹⁴⁵Nakuwanga kwa ngolo yapo yose; kunidike ee BWANA. Nichariwadia sharia rako.

¹⁴⁶Nakuwanga; nikire, nani nichaiwadia memu yako.

¹⁴⁷Nadawuka kokio nilombe wutesia; nadasuwiria ilaghiro jako.

¹⁴⁸Nalale nilave ngijiririkanya ilaghiro jako.

¹⁴⁹Kunisikire kwa wundu ghwa lukundo lwako lukatie ee BWANA; niwonie wughoma, kujilindie irangi japo.

¹⁵⁰Wakorongi wapo wing'etere weko kaavui; wandu wiko kula na sharia yako.

¹⁵¹Ela oho koko kaavui nani ee BWANA, na malaghiro ghako ghose ni gha loli.

¹⁵²Namerie kumanya kwa ilagho jako kufuma aho kukaia, kooiwika memu yako iduo kwa kala.

Kulomba wutesia

¹⁵³Zighana matiriro ghapo kunikire, angu siiliwie sharia yako anduangi.

¹⁵⁴Kunidederie na kunikombua; kunikaishe moyo kunughana na ilaghiro jako.

¹⁵⁵Wawiwi weko kula na kukia, angu wisewueilola sharia yako.

¹⁵⁶Wughoma ni mungi nandighi ee BWANA; kunikaishe moyo kunughana na loli yako.

¹⁵⁷Neko na wakorongi na wamaiza wengi, ela sitanagha na memu yako.

¹⁵⁸Ngawona wandu wisene irumirio niazamilwa, angu wiseghiwadiaghya malaghiro ghako.

¹⁵⁹Wona seji niboilwagha ni mafundisho ghako! Kunilindie kunughana na lukundo lwako lukatie.

¹⁶⁰Malagho ghako ghose ni gha loli, na sharia rako rose ra hachi radua kwa kala.

Kukufunya kwa wundu ghwa Sharia ya BWANA

¹⁶¹Wabaa waawuyanitirira duu, ela ini nicharimaziria sharia rako.

¹⁶²Nawuyaboilwa ni ilagho jako, seji mundu uwadagha vilambo vingi wunyika.

¹⁶³Nadazamilwa ni tee, ela nadaikunda sharia yako.

¹⁶⁴Nadakukasa mando mfungade kwa ituku, kwa wundu ghwa malaghiro ghako gha hachi.

¹⁶⁵Awandu wiikundagha sharia yako, weko na sere mbaa; ndekuwadie kindo chingi chidimagha kuwikuwisha anduangi.

¹⁶⁶Naawuyawesera kunikire BWANA, nani nadabonya seji kunilaghira ghaga.

¹⁶⁷Nadaiwadia memu yako; naikunde kwa ngolo yapo yose.

¹⁶⁸Nadaghiwadia mafundisho ghako, na memu yako; oho kwaichi seji nibonyagha.

Ilombi jelomba wutesia

¹⁶⁹Nakulilia kunisikire ee BWANA; kunineke kutambukilwa kunughana na ilagho jako.

¹⁷⁰Nakuvoya kunisikire; kunikire kunughana na ilagho jako.

¹⁷¹Nichakukasa tuli tuli, angu kwawuyanifundisha sharia rako.

¹⁷²Nichabora malagho gha sharia yako, angu memu yako yose ni ya loli.

¹⁷³Kukaie tayari kunitesia kwa ndighi rako, angu naghinugha mafundisho ghako.

¹⁷⁴Neko na bea ya kukia kwako ee BWANA, nadaboilwa ni sharia yako.

¹⁷⁵Kunikaishe moyo, nipate kukukasa; malaghiro ghako ndeghinitesie.

¹⁷⁶Namara-mara sa ng'ondi ilagharie; kunilole ini mdumiki wako, kwa kukaia siwueliwa malaghiro ghako anduangi.

Zaburi 120

Ilombi jelomba wutesia

- ¹Nadamkemia BWANA kwa wasi ghwapo, nao wadanitumbulia.
- ²Kunikire na wandu wa mikalo wighoraghha tee ee BWANA.
- ³Inyo watee, m'bonywa wada ni Mlungu? Ni ikaboki Mlungu umnekagha?
- ⁴Uchamneka ikabo jelaswa na mawanu ghikalie gha ing'oni, na maka gha modo ghwa mudi ghwa mretemu.
- ⁵Ni bugha kwapo angu nawuyamara-mara andenyi ya isanga ja Mesheki, na kukaia aghadi ya hema ra Kedari!
- ⁶Nakaia luma nandighi aghadi ya wandu wiseikunde sere.
- ⁷Ngaja malagho gha sere, awo weekunda wuda!

Zaburi 121

BWANA Mlindiri odu

- ¹Nazighana cha mighondinyi. Wutesia ghwapo ghufuma hao?
- ²Wutesia ghwapo ghuafuma kwa BWANA, uhu ubonyere mlungunyi na ndoenyi.
- ³Mlindiri wako ndelalagha; ndechaakusigha kugho anduangi.
- ⁴Uo mlindiri wa Israeli ndedungumiagha, hata ndelalagha anduangi.
- ⁵BWANA uchakulongoza; oko kaavui na oho kukulindia.
- ⁶Iruwa ndejichaakukaba nadime, hata mori ndeghuchaakukaba nakio anduangi.
- ⁷BWANA uchakulindia na mawiwi ghose; uchakuwika banana.
- ⁸BWANA uchakulindia kukifuma na kukingia, kufuma idana, hata kwa kala na kala.

Zaburi 122

Kughukasa muzi ghwa Jerusalemu

- ¹Nereboiloghe iji wandu werenizerieghe, “Ndedighende nyumbenyi kwa BWANA!”
- ²Idana dakaia kimusi andenyi ya mbenge rako, ee Jerusalemu.
- ³Jerusalemu ni muzi ghuaghilo na kuwadanishwa nicha.
- ⁴Aho vichuku vadacha, ivo vichuku va Israeli, kumfunyira BWANA chawucha, kunughana na memu yake.
- ⁵Aho niko wazuri wa Israeli wiseagha kidombo kutanya wandu wawo.

⁶Lombenyi sere kwa wundu ghwa Jerusalemu: “Ndewipate mecha awo wikukundagha.

⁷Sere ndeikaie andenyi ya mawurigha ghako, na wulindiri andenyi ya minara yako.”

⁸Kwa wundu ghwa wanidu, na wangara wapo nichazera Jerusalemu, “Sere ndeikaie andenyi kwako.”

⁹Kwa wundu ghwa nyumba ya BWANA Mlungu odu, nichakulomba wucha ghwako.

Zaburi 123

Ilombi jelomba wughoma

¹BWANA, nakuzighana oho kuseriaghha kifumbi cha nguma mlungunyi.

²Sa iji koni mdumiki umzighaniraghha bwana wake, na mdumiki wa waka umzighaniraghha bibi wake, ni huwo koni na isi dikuzighaniraghha oho BWANA Mlungu odu, hata kudifuye wughoma.

³Kudifuye wughoma ee BWANA, kudifuye wughoma; damenyero dikachumba.

⁴Dasekelo luma ni wazuri wa mali, na kumenywa ni wakorongi wikukasire.

Zaburi 124

Mlungu, uo mlindiri wa wandu wake

¹Erekaigaha wada ngera BWANA userekiaege luwaru lodu? Tumbulia ee Israeli!

²“Wei BWANA nderekoghe luwaru lodu, iji wamaiza werewukieghe kulwa nesi,

³kumangu dadamilwa dimoo ingelo werejokwagha ni machu aighu yedu;

⁴kumangu dadadwalwa ni machi mengi, na kufinikirwa ni wungi ghwa machi,

⁵nagho ghadadimila noko.”

⁶BWANA ndekaso, uo userewisighieghe wamaiza wedu widitoteshe.

⁷Deefufunuka sa nyonyi ifumie mdeghonyi ghwa mdiwi; mdegho ghoochika, nesi dikaafufunuka!

⁸Wutesia ghodu ghuafuma kwa BWANA; uo ubonyere mlungunyi na ndoenyi.

Zaburi 125

Wulindiri ghwa Mlungu kwa wandu wake

¹Awandu wimrumiriagha BWANA, weeka sa Mghondi ghwa Sioni ghusedimagha kunyavurika, ela ghwadua kwa kala.

²Sa iji mighondi imariagha Jerusalemu, niko koni BWANA uwimarie wandu wake, kufuma idana hata kwa kala na kala.

³Wandu wawiwi ndewichaadua wikibonya nguma isangenyi ja wahachi; wikabonya huwo, wahachi weni wadima kubonya kiwiwi.

⁴Kuwibonyere nicha awo wiko wecha ee BWANA, awo wiko na ngolo ndicha.

⁵BWANA uchawikumba noko chaimweri na wabonyi mawiwi, awo wighalukagha na kunugha chia rawo rizamie. Sere ndeikiae kwa Israeli.

Zaburi 126

Ilombi jelomba kukia

¹Iji BWANA orediwunjagha Jerusalemu, dedeeka dikiwona sa ndodo.

²Derechuloghe ni iseko ibaa na kubora kwa kuboilwa. Niko wandu wa mbari zima wikaghora aighu yedu, "BWANA wawibonyera maza mbaa."

³Loli BWANA wadibonyera maza mbaa, nesi daboilwa.

⁴Wunja wandu widwalo wunyika wedu ee BWANA, sa mikua ya machi gha isanga ja Negebu.

⁵Awo wiwagha kwa mbori, ndewikuwide kwa kuboilwa.

⁶Uo ufumagha na kuwa mbeu rake ukilila, uchawuya mzinyi udwae visuke vake ukibora kwa kuboilwa.

Zaburi 127

Kughukasa wucha ghwa BWANA

¹Ngera BWANA useaghagha nyumba, awo wiaghagha wiabonya kazi nduu. Ngera BWANA useghulindiagha muzi, walindiri wiacheresha duu.

²Kuwuka nakesho, na kuchelewa kulala, kukidumika nandighi kupate vindo veja ni kazi nduu; kwa kukaia BWANA wadawikatishira awo uwikundagha ngelo wiko wilale.

³Wana ni manosi ghifumagha kwa BWANA; ni marasimio gha loli.

⁴Wana wa womi wa mundu wa irika, ni sa mawanu ghiko mikonunyi kwa ing'oni.

⁵Warasimilwa mundu ukakaia na wana wengi. Ukaghenda kutanyonyi kudedanya na wamaiza wake, ndedimagha kusimwa.

Zaburi 128

Mafungu ghemsikira BWANA

- ¹Warasimilwa kula mundu umuobugha BWANA, na kunugha sharia rake.
- ²Kuchaja mavallo gha kazi rako; kuchaboilwa, na kukaia nicha.
- ³Muka wako uchakaia sa mzabibu ghuvagha nyumbenyi kwako; wana wako wichakaia sa mbashu ra mzeituni mezenyi kwako chia rose.
- ⁴Kwa loli mundu umuobuagha BWANA uchaarasimilwa huwo.
- ⁵BWANA ndekurasimie kufuma Sioni! Kuwone mecha gha Jerusalemu matuku ghose gha irangi jako.
- ⁶Dua luma, kuwone weke wawayo! Sere ndeikaie kwa Israeli.

Zaburi 129

Ilombi ngelo elwa na wamaiza wa Israeli

- ¹Israeli, dighorie seji kukorongelo ni wamaiza wako kufuma wanake ghwako.
- ²“Wanikorongie nandighi kufuma wanake ghwapo, elaima ndewinisimie.
- ³Wademie mghongo ghwapo ndenyi, ghukawoneka sa mbuwa ilimilo.
- ⁴Ela BWANA, uo mhachi, wanifunyire wuzumbenyi.”
- ⁵Awandu wose wizamilwagha ni Sioni, ndewisimo na kuwunjwa nyuma.
- ⁶Ndewikaie sa nyasi ribukie aighu nyumbenyi, iro riomagha risezoghue;
- ⁷mndungi usedimagha kuritumbanya, hata kurifunga visuke anduangi.
- ⁸Awo wiidagha ndewichaawiroghua wikighamba, “BWANA ndemrasimie, Damrasimia kwa irina ja BWANA.”

Zaburi 130

Ilombi jelomba wutesia

- ¹Naawuyakulilia nifue ngolo putu ee BWANA.
- ²Sikira kililo chapo BWANA. Sikiria lwaka lwa kuvoya kwapo.
- ³Ngera kwaditalia kaung'a BWANA; nani udimagha kukaia usetanyiro?
- ⁴Ela kwadadifuya wughoma, dipate kukuobua oho.
- ⁵Naweseria wutesia ghwa BWANA kwa bea mbaa, nani naawuyajirumiria ilagho jake.

⁶Naawuyammbesera BWANA kuchumba walindiri wiweseragha ndoe kuela; nachumba walindiri wiweseragha ndoe kuela.

⁷Ee Israeli, mrumirie BWANA, angu oko na lukundo lukatie nao toe wadakunda kukira.

⁸Uchawikira wandu wake Israeli na kaung'a rawo rose.

Zaburi 131

Kukusera na kumrumiria BWANA

¹BWANA sina ngolo ingi ekukasa, hata sizighanagha kwa kukujosa. Sikungiraghya nimoni andenyi ya maza mbaa hata maza rikurie risenieliajgha.

²Ela neeka nihorie sena neeka kima sa mwana uongoshwagha ni mae. Ngolo yapo eeka sa mwana uko unyame.

³Ee Israeli, msuwirie BWANA kufuma idana, hata kwa kala na kala.

Zaburi 132

Kuikuma Hekalu

¹Ee BWANA, kumkumbuke Daudi, na maza rose rikurie orerirumaghieghe.

²Kumbuka BWANA seji orelaghirieghe na kughema; kwako oho Kuwadie Ndighi, Mluntu wa Jakobo ukighamba,

³“Sichaangia nyumbenyi, hata kujoka wulinyi;

⁴sichaahora hata sichaalala,

⁵hata nimerie kupata wulalo kwa wundu ghwa BWANA, andu kokaia kwa wundu ghwa Mluntu Uwadie Ndighi wa Jakobo.”

⁶Dasikire malagho gha Sanduku ya Ilaghano diko Bethlehemu, dikaaiwonia mlambenyi ghwa Jearimu.

⁷Niko dikaghamba, “Ndedighende nyumbenyi kwa BWANA; ndeditase imbiriyi ya kifumbi chake cha nguma.”

⁸Wuka ee BWANA, kungie Hekalunyi kwako chiaimweri na Sanduku ya Ilaghano alama ya ndighi rako.

⁹Wakohani wako ndewibonye gha hachi, na waeli wako wibore kwa kuboilwa.

¹⁰Kwa wundu ghwa mdumiki wako Daudi, kusakemlegha mzuri uo kumsaghue.

¹¹BWANA, korem'bonyereghe Daudi ilaghiro ja loli, kusedimagha kujiinja: “Nichammbika umu wa kivalwa chako aighu ya kifumbi chako cha nguma.

¹²Wana wako wikajiwadia ilaghano japo na memu yapo nichaawifundisha, wana wawo wori wichakaia aighu ya kifumbi chako cha nguma wulalo ghwako kwa kala na kala.”

¹³BWANA wasaghue Sioni; ukunde ukaieghe aho ukighamba,

¹⁴“Aha niko nichaadua kwa kala; nichakaia aha, angu niko nikukunde.

¹⁵Nicharasimia vindo varo kwa wungi, nichawighudisha wakiwa waro vindo.

¹⁶Nichawirusha wakohani waro kukia, na waeli waro wichabora kwa kuboilwa.

¹⁷Nicham'bonya umu wa kivalwa cha Daudi ukaie mzuri m'baa; mzuri nimsaghuagha nicham'bonya uduo ukibonya nguma.

¹⁸Nichawifusha waya wamaiza wake, ela wuzuri ghwake ghuchachurikia na kuwona nicha.”

Zaburi 133

Lukundo na wumweri ghwa wanidu

¹Yaboie saki wanidu kukaia chaimweri kwa wumweri!

²Ni sa mavuda gha zogħori mbaa, ghidungilo chongonyi; ghiseagħha sombenyi, iyo sombe ya Haruni, na kuida singo ya majoho ghake.

³Ni sa mami ghiko aighu ya Mghondi ghwa Hermoni; ghiseagħha aighu ya mighondi ya Sioni! Aho niko BWANA ulaghirie marasimio ghake, irangi ja kala na kala.

Zaburi 134

Kuwanga komkasa BWANA

¹Choonyi mumkase BWANA inyo wadumiki wake wose, mdumikagħha andenyi ya Hekalu yake nakio!

²Wusirenyi mikonu yenu Hekalunyi mkilomba, mumkase BWANA.

³BWANA, uo ubonyere mlungunyi na ndoenyi, ndekurasimie kufuma Sioni.

Zaburi 135

Lumbo lokasa

¹BWANA ndekaso! Kasenyi irina ja BWANA inyo wadumiki wake,

²mdumikagħha andenyi ya nyumba ya BWANA, na andenyi ya Hekalu ya Mlunu odu.

³Mkasenyi BWANA angu ni mucha, jiborienyi irina jake angu ni wa wughoma.

- ⁴Wamsaghue Jakobo ukaie wake, wandu wa Israeli wikaie mali yake cheni.
- ⁵Naichi kukaia BWANA odu ni m'baa; ni m'baa kuchumba milungu yose.
- ⁶Ijo jose BWANA ukundagha kubonya mlungunyi na ndoenyi wadajibonya, baharinyi na andu kumilie kose.
- ⁷Wadajosa mawingu kufuma kutua kwa ndoenyi; wadabonya luhehia lukabe andenyi ya vua, na kureda mbeo kufuma nganyenyi kwake.
- ⁸Orewibwaghieghe wavalwa wa imbiri wa Misri, wa wadamu na wa nyamandu wori.
- ⁹Orebonyereghe weke mwakilimbiti na mashiniko Misri; ukamkaba Farao na wabaa wake wa kazi wose.
- ¹⁰Oretoteshereghe mbari ra wandu nyingi, na kuwibwagha wazuri wa ndighi.
- ¹¹Sihoni mzuri wa Waamori, na Ogu mzuri wa Bashani, na wazuri wose wa Kanaani.
- ¹²Ukawineka wandu wake isanga jawo jiwuye ifwa jawo, ifwa kwa wandu wake Israeli.
- ¹³Irina jako ee BWANA jadua kwa kala, sare yako ee BWANA ni ya matuku ghose.
- ¹⁴BWANA uchawidederia wandu wake; uchawiwonia wughoma wadumiki wake.
- ¹⁵Milungu ya mbari zima eebonywa kwa feza na dhahabu; ni kazi ra mikonu ya wadamu.
- ¹⁶Yawadie memu, ela ndeidedagha; yawadie meso, ela ndeiwonagha;
- ¹⁷yawadie madu, ela ndeisikiragha hata ndeisodagha anduangi.
- ¹⁸Awo wandu wiibonyagha na kuirumiria, ndewifwanane nayo.
- ¹⁹Inyo wandu wa Israeli, mkasenyi BWANA! Inyo wakohani wa Mlungu mkasenyi BWANA.
- ²⁰Inyo Walawi, mkasenyi BWANA; nentyo mmbose mumtasagha, mkasenyi.
- ²¹BWANA ukaso Sioni, Uo ukaiagha Jerusalemu. BWANA ndekaso!

Zaburi 136

Lumbo lofunya chawucha

- ¹Mfunyirenyi BWANA chawucha angu ni mucha; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.

- ²Mfunyirenyi Mluntu chawucha, uo uko aighu ya milungu yose; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ³Mfunyirenyi Bwana chawucha, uo uko aighu ya weke Bwana wose; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ⁴Uo uekeri ubonyagha mashiniko; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ⁵Orebonyereghe mlungunyi kwa hikima yake; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ⁶Orewikieghe ndoenyi aighu ya machi; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ⁷Orebonyereghe miengere mibaa; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ⁸Iruwa jibonye nguma nadime; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ⁹Mori na nyerinyeri ribonye nguma nakio, lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ¹⁰Orewibwaghiege wavalwa wa imbiri wa Misri; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ¹¹Orewifunyireghe wandu wa Israeli kufuma Misri; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala;
- ¹²kwa mkonu ghwake ghuwadie ndighi, lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ¹³Orewaghanyireghe Bahari ya Shamu aghadi; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ¹⁴Ukawibonya wandu wa Israeli wiide aghadi yaro; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ¹⁵Ukamkumba mzuri wa Misri na ijeshi jake umilo ni bahari; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ¹⁶Orewilongozereghe wandu wake kireti; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ¹⁷Orewitoteshereghe wazuri wabaa; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ¹⁸Ukawibwagha wazuri wikumikie, lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ¹⁹Sihoni mzuri wa Waamori, lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ²⁰Na Ogu mzuri wa Bashani; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ²¹Orewinekieghe wandu wake isanga jawo; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.
- ²²Ukamneka isanga Israeli mdumiki wake; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.

²³Oredikumbukieghe ingelo deresimiloghe; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.

²⁴Ukadivuvua kufuma kwa wamaiza wedu; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.

²⁵Wanekagha maumbo ghake vindo; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.

²⁶Mfunyirenyi chawucha Mlungu wa mlungunyi; lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala.

Zaburi 137

Kililo cha Waisraeli wubarishonyi

¹Dereserieghe kidombo mbai na mbai ya meda ya Babuloni; iji derekumbukieghe Sioni aho, dikalila.

²Dikawanika zeze redu aighu ya midi iko aho.

³Wandu weredidwaeghe wunyika werekundieghe diwiborie chumbo; wakorongi wedu wikadikunda diwibonyere maseko wikighamba, “Diboriényi lumbo lumu lwa Sioni!”

⁴Didima wada kubora lumbo lwa BWANA a isangenyi ja kighenyi?

⁵Ngakuliwa oho ee Jerusalemu, mkonu ghwapo ghwa kiwomi ghukele, jingi ghusekabe kinubi.

⁶Ngakaia nisekukumbukie oho Jerusalemu, na kukuwika oho kukaie kuboilwa kwapo kuchumbie, lumi lwapo ndelukakadiane na lwasasa nisebore.

⁷Kumbuka ee BWANA seji Waedomu werebonyereghe ituku Jerusalemu iwadilo. Kumbuka seji werekemieghe, “Ivuchuonyi ivuchuonyi! Vuchuonyi hata mvike msinginyi!”

⁸Ee muzi ghwa Babuloni, kuchatoteshwa! Warasimilwa uo mundu uchaalipa ngenga kwa wundu ghwa agho kudibonyere.

⁹Warasimilwa uo mundu uchaawiwada wana wako na kuwibaria ndonyi ighonyi.

Zaburi 138

Ilombi jefunya chawucha

¹Nakufunyira chawucha kwa ngolo yapo yose ee BWANA, nawuyabora makaso ghako imbiri ya milungu.

²Nadaghoghoma ngilaghaya Hekalu yako ya wueli, na kujifunyira chawucha irina jako kwa wundu ghwa lukundo lwako lukatie na wuloli ghwako. Kwawonyere kukaia irina jako na memu yako ni ibaa.

³Ituku nerekwangieghe, korenitumbulieghe; kukanichuria ndighi ra kiroho.

⁴Wazuri wose wa ndoenyi wichakukasa oho ee BWANA, angu wisikire agho malagho kulaghirie.

⁵Wichabora malagho gha mabonyo ghako, na gha wubaa ghwako mungi.

⁶Hata ngera koko ighu ee BWANA, kwadawitala wanyonge; Ela wandu wikukasire, ndewivisikagha kwako.

⁷Hata ngera naidia andenyi ya wasi, kwadamilindia; kwadawitangala wamaiza wapo wiko na machu, na kunikira kwa ndighi rako.

⁸BWANA, kuchakatisha malaghiro ghako kwapo; lukundo lwako lukatie ee BWANA lwadua kwa kala. Kusakesigha kazi kuibonyere.

Zaburi 139

Kumanya kwa Mlungu kukatie, na wulindiri ghwake

¹Ee BWANA, kwanizighanire kukanimanya.

²Oho kwaichi maza rose nibonyagha; kwaghimanya maghesho ghapo ghose.

³Oho kwaichi seji nighendagha na seji nihoreshagha; kwaichi mabonyo ghapo ghose.

⁴Hata imbirni nisededie ee BWANA, oho kwameria kumanya seji nichaadeda.

⁵Oho kwanimara chia rose; kwawuyanilindia kwa ndighi rako.

⁶Kumanya uko kwaawuyanishinua nandighi, kooka ighu hata sidimagha kukuvikia.

⁷Nighenda hao nikaie kula na oho? Angu niendakaia hao kuseniwonagha?

⁸Ngajoka mlunguni, oho koko aeni! Ngalala Andu kwa Wafu, oho koko aeni!

⁹Ngera nadaburuka kula cha mashariki, niendekaia kula cha magharibi,

¹⁰hata aho wori kuchakaia kunilongoze, na mkonu ghwako ghwa kiwomi ghuchanimaziria.

¹¹Ngaghamba nifinikiro ni kira, na mwengere ghunimare chia rose ghuwuye kio,

¹²kira ndechiko kwako; kio cheela sa dime, kwako kira na mwengere veefwanana.

¹³Oho koreumbieghe via vapo vose; kukaniwadanisha chiaimweri kifunyi kwa mao.

¹⁴Nakukasa, angu kwaniumbie kwa chia eobosha na mashiniko; Ilagho iji najimanya ngolonyi kwapo to.

¹⁵Iji maindi ghapo ghereumbwagha, na kuwadanishwa chiaimweri kwa wuya kifunyi kwa mao; iji nerezoghuagha aho kivisonyi, koremanyireghe angu neko aho;

¹⁶koreniwonieghe imbirri nisevalo. Matuku ghapo ghose ninekelo, ghereandikiloghe andenyi ya chuo chako, imbirri jingi jaro jisezoe.

¹⁷Maghesho ghako ghakurie saki kughitambua ee Mlungu! Gheeka mengi na ndighi!

¹⁸Wei nadaghitala, ghadakaia mengi kuchumba msangagha hata ngeduasia, sena kokwanye nani.

¹⁹Ndakwawibwaghaa wawiwi ee Mlungu, awo wabwaghi wikaniinjikia noko.

²⁰Awo wadadeda kisha aighu yako, wadadeda kiwiwi aighu ya irina jako.

²¹Nadazamilwa ni wandu wizamilwagha ni oho BWANA, na kuwimenya awo wilwagha na kumoni.

²²Wadanizamia tiki; nadawitala kukaia wamaiza wapo.

²³Kunizighane ee Mlungu kuimanye ngolo yapo! Kunitime kumanye maghesho ghapo.

²⁴Kuwone ngera ghoko wuwiwi ghungi andenyi kwapo, kunighenje na chia icheni ya kala.

Zaburi 140

Ilombi jelomba wulindiri

¹Kunikire na wandu wawiwi ee BWANA; kunilindie na wandu wing'etere.

²Wadabonya mipango ya wuwiwi toe, na kubonya sheshe rereda marashano.

³Wadabonya chumi rawo rikaie rikalie sa ra choka, na madedo ghawo ni sa wusungu ghwa ngunuku.

⁴Kunilindie na ndighi ra wandu wawiwi ee BWANA; kuniwike kula na wandu wing'etere, wibonyagha njama enighusha.

⁵Wandu wikukasire wavisire mdegho kwa wundu ghwapo; wafungie nyavu wikaiala, na kuniwikia shaghala achiényi.

⁶Nadamzera BWANA, "Oho ko Mlungu wapo." Sikiria lwaka lwa kuvoya kwapo ee BWANA.

⁷Ee BWANA Mlungu wapo, mlindiri wapo uwadie ndighi, kwanilindirie wudenyi.

⁸Kusakemkatishira mmbiwi bea rake ee BWANA; kusaketesia njama yake mbiwi.

⁹Awo winimaraghha chia rose wakuwusira weni aighu yapo; madedo ghawo gha kisha aighu yapo ndeghiwipate weni.

¹⁰Ndewipotokelo ni maka gha modo. Ndewikumbo vinenyi wisewuyaafuma sena.

¹¹Mzighirii usewone nicha isangenyi; mng'eti ndepato ni wuwiwi shwa.

¹²Naichi BWANA kwawidederiagha wandu wikorongwagha, na kuwitanyira hachi awo wisowagha.

¹³Wahachi wichakukasa loli loli; wandu wecha wichakaia andu kuko.

Zaburi 141

Kulomba kwa nakedyi

¹Nakuwanga BWANA, shashira kunitesie! Iji nawanga, kunisikire.

²Wusa malombi ghapo sa marumba mecha, na kuwusira mikonu yapo kukaie sa kizongona cha nakedyi.

³Wika mlindiri momunyi kwapo ee BWANA; kusenisighe ngideda kiwiwi.

⁴Kusakenisigha niboilo ni kubonya makosa, na kukuranganya na wawiwi andenyi ya mabonyo ghawo ghizamie; Jingi kusenisighe ningie andenyi ya karamu rawo.

⁵Mundu mucha wadima kunikaba na klinikia kwa wughoma, ela sichaarumiria ishma kufuma kwa mmbiwi, angu nadatangala mawiwi ghawo malombinyi kwapo.

⁶Iji wabaa wawo wapotolwa maghambenyi, wandu wicharumiria kukaia malagho ghapo ni gha loli.

⁷Seji mundu ubaragha mbande na kuridumbua vipande vipande, niko koni maindi ghawo ghichaasarwa akaburinyi.

⁸Ela ini naawuyakurumiria oho BWANA Mlungu wapo. Nialola wulindiri ghwako; kusakenisigha nibwagho.

⁹Kunilindie na mdegho wighudeghie kwa wundu ghwapo, na iro shaghala ra wabonyi mawiwi.

¹⁰Wawiwi ndewichunuke andenyi ya midegho yawo cheni, na ini niide banana.

Zaburi 142

Ilombi jelomba wutesia

¹Namkemia BWANA kwa lwaka; namvoya kwa lwaka.

²Nalalamika imbiri kwake; namghoria wasi ghwapo ghose.

³Iji nakafwa ngolo, uo wamanya seji inifwane nibonye. Wamaiza wapo waniwikia mdegho chienyi andu niidiriagha.

⁴Ngeduaazighana ii chia, siwonagha mndungi onitesia, hata onilindia mndungi onitala ndeuko.

⁵BWANA, naawuyakulilia; oho ko mlindiri wapo; oho ko vose nivikundagha va irangi iji.

⁶Sikira kililo chapo kunitesie nafwa ngolo nandighi. Kunikire na wamaiza wapo, angu weko na ndighi kunichumba.

⁷Nifunye wasinyi; nichakukasa andenyi ya ikwanyiko ja wandu wako kwa wundu ghwako kwapo.

Zaburi 143

Ilombi jelomba wutesia

¹Sikira ilombi japo ee BWANA; sikira kuvoya kwapo kwa hachi yako; Nitumbulie kwa wuloli ghwako.

²Kusakenighenja kutanyonyi ini mdumiki wako; ndekuwadie mndungi uko mhachi imbiri kwako.

³M'maiza wapo waninughie; waniwadie ukantisima. Waningirie kifungonyi cha kira; nani neeka sa wandu wifue kokala.

⁴Kwa huwo nafwa ngolo, na kukambwa ni chongo.

⁵Nakumbuka matuku ghiidie; naghiririkanya ghose kubonyere naghikumbuka mabonyo ghako ghose.

⁶Nakughoruya mikonu yapo ngilomba; roho yapo yakaia na kau na oho sa ndoe iomie.

⁷Shashira kunitumbulie ee BWANA; nasowekelwa ni isuwirio. Kusakekuvisa nisekuwone, nisechekaia sa wandu wiserwagha kaburinyi.

⁸Kunikumbuse lukundo lwako lukatie kula nakesho, angu nakurumiria oho. Nakulomba kunifundishe chia inifwanagha niinughe.

⁹Nakukimbiria oho BWANA, kunikire na wamaiza wapo.

¹⁰Oho ko Mlungu wapo; nifundishe kubonya lukundo lwako; kaia mucha kwapo, kunilongoze kwa chia ndicha. Roho wako mucha ndenighenje kwa chia ya kara kara.

¹¹Kunilindie kwa wundu ghwa irina jako ee BWANA. Kunifunye wasinyi kwa hachi yako.

¹²Kuwibwaghe wamaiza wapo, kwa wundu ghwa lukundo lwako lukatie; kuwitoteshe wakorongi wapo, angu ne mdumiki wako.

Zaburi 144

Kumfunyira Mlungu chawucha kwa wusimi

¹BWANA mlindiri wapo ndekaso. Wadanifundisha kulwa, na kuniwika nicha kwa wuda.

²Uo ni mlindiri na mdederii wapo; ni ngome na mkiri wapo; nadamrumiria kwa wubanana ghwapo. Wadariwika mbari zima aisi yapo.

³BWANA, mdamu niki hata kumzighane, uo mwana wa mdamu hata kudime kumkumbuka?

⁴Mdamu ni sa miruke, matuku ghake gheeka sa kiju chiidagha.

⁵Rughua mawingunyi ee BWANA, kusee ndoenyi! Adada mighondi ifunye mosi!

⁶Ng'alisha luhehia, kuwisaghise wamaiza wako; kumba mawanu ghako, kuwikimbirishe.

⁷Sera mkonu ghwako ndoenyi kufuma aighu, kunivuvuo na kunikira kufuma kwa machi mengi. Nivuvuo kufuma mikonunyi kwa waghenyi.

⁸Ndewighoraghla loli jingi; wadaghora tee hata kwa kughema.

⁹Nichakuboria lumbo luwishi ee Mlungu; nichakuboria ngikaba kinubi.

¹⁰Kwadawisimisha wazuri, na kumvuvua mdumiki wako Daudi.

¹¹Kunikire na wamaiza wapo wing'etere; nivuvuo kufuma mikonunyi kwa waghenyi, wiseghoraghla loli jingi, wadaghora tee hata kwa kughema.

¹²Wana wedu wa womi ndewikaie sa miwalwa izoghue kwa wudawana ghwawo; wai wedu ndewikaie sa nguro ra mbembenyi riboisiro riaghe ngome ra wazuri.

¹³Nganya redu nderichuo viro va mbari rose; ng'ondi redu nderive maelfu gha wana milambenyi kodu.

¹⁴Ng'ombe redu nderive kwa wungi; risekuo vifu hata kufusha; kililo chingi cha wasi chisesikirike chienyi kodu.

¹⁵Warasimilwa awo wandu wipatagha agho marasimio; warasimilwa awo wandu BWANA uko Mlungu wawo.

Zaburi 145

Lumbo lokasa

¹Nichakukuma oho Mlungu wapo na mzuri wapo; nichajikasa irina jako kwa kala na kala.

²Nichakukasa oho kula ituku, na kujikuma irina jako kwa kala na kala.

³BWANA ni m'baa, nao wafwana ukaso nandighi. Wubaa ghwake ndeghumanyikagha.

⁴Kula kivalwa chicharikasa kazi rako kwa kivalwa kizima, vichaghora malagho gha mabonyo ghako gha ndighi.

⁵Wichaghora maza ra wubaa ghwako ghwa kiwuzuri, nani nicharirikanya maza ra kazi ra mashiniko.

⁶Wandu Wichitaresha malagho gha mabonyo ghako gha ndighi gheobosha; nani Wichitaresha malagho gha wubaa ghwako.

⁷Wicharesha sare ya wucha ghwako mungi, na kubora malagho gha hachi yako kwa kuboilwa.

⁸BWANA ni wa mvono na wughoma; ndebonyagha machu shwa-shwa, nao wachua lukundo lukatie.

⁹BWANA ni mucha kwa wose, nao oko na wughoma aighu ya vilambo vose uvibonyere.

¹⁰Maumbo ghako ghose ghichakukasa ee BWANA, na waeli wako wose wichakufunyira chawucha.

¹¹Wichaja malagho gha wubaa ghwa wuzuri ghwako, na kughora malagho gha kudima kwako;

¹²eri wandu wose wipate kumanya mabonyo ghako gha ndighi, na kuboa kwa wubaa ghwa wuzuri ghwako.

¹³Wuzuri ghwako ni ghwa kala na kala, na nguma rako radua vivalwa hata vivalwa. BWANA ni mloli kwa malagho ghake ghose, nao ni mucha kwa mabonyo ghake ghose.

¹⁴BWANA wawiwadia awo wiambaa wigho, na kuwiwusira awo wighue.

¹⁵Vilambo vose viko moyo vaawuyakusuwiria oho, na oho kwavineka vindo kwa ngelo yaro.

¹⁶Kwadaghoriua mikonu yako kuneka kwa ishma, na kukatisha bea ya kula kilambo chiko moyo.

¹⁷BWANA ni mhachi kwa ghose ubonyagha, nao ni wa wughoma kwa mabonyo ghake ghose.

¹⁸BWANA oko kaavui na wose wimmbangiagha, awo wose wimmbangiagha kwa loli.

¹⁹Wadawikatishira wose wimuobuagha, nao wadasikira kililo chawo, na kuwikira.

²⁰BWANA wadawilindia wose wimkundagha, ela uchawitotesha wawiwi wose.

²¹Nichamkasa BWANA ngelo rose; maumbo ghake ghose ndeghijkase irina jake ja wueli kwa kala na kala.

Zaburi 146

Kumkasa Mlungu uo Mkiri

¹BWANA ndekaso! Mkase BWANA, ee roho yapo!

²Nichamkasa BWANA ngelo rose niko moyo; nicham'boria makaso kari kose.

³Kusakekusaghika kwa wabaa, uo mdamu usedimagha kukutesia.

⁴Mdamu ukafwa, wadawuya ndoenyi, na mipango yake yadasia ijo ituku jeni.

⁵Warasimilwa uo mundu Mlungu wa Jakobo uko wutesia ghwake; uo uwikie isuwirio jake kwa BWANA Mlungu wake,

⁶uo uumbie mlungunyi na ndoenyi, bahari na vose viko andenyi yaro. Uo wadakatisha malaghiro ghake;

⁷wadawitanyira hachi awo wikorongwagha, na kuwineka vindo awo wiko na njala. BWANA wadawifungua wafungwa;

⁸na kuwitambua vitungure meso. BWANA wadawiwsira awo wighwaghwa; na kuwikunda wahachi.

⁹BWANA wadawilindia waghenyi wiko isangenyi kodu; wadawitesia waka wakiwa na wana wakiwa; ela wadainona mipango ya wandu wawiwi.

¹⁰BWANA, ni mzuri uchabonya nguma kwa kala na kala; Mlungu wako ee Sioni, uchabonya nguma ngelo rose. BWANA ndekaso!

Zaburi 147

Kumkasa Mlungu Uo Uwadie Ndighi Rose

- ¹BWANA ndekaso! Ni nicha kum'boria Mlungu odu makaso; yaboie sena yafwana kumkasa.
- ²BWANA waiagha sena Jerusalemu; wawiunja wandu wa Israeli werebarishiroghe.
- ³Wadawiboisa awo wibwaghilo ngolo, na kuwifunga ngoru rawo.
- ⁴Uo waichi mtalo ghwa nyeri nyeri, nao wadaridema marina rose.
- ⁵BWANA odu ni m'baa, uwadie ndighi; hikima yake ndeipimikagha.
- ⁶BWANA wadawiwusira awo wighushiro, na kuwikumba wawiwi andonyi.
- ⁷Mfunyirenyi BWANA chawucha kwa kubora; mum'borie Mlungu odu chumbo risingie kwa kinubi.
- ⁸Wadafinikira mlungunyi na mawingu, na kubonya vua kwa wundu ghwa ndoe; wadabusa nyasi aighu mighondinyi.
- ⁹Wadarineka vindo nyamandu ra isakenyi, na vana va ngorusa vidayagha.
- ¹⁰Ndeboilwagha ni farasi riwadie ndighi, hata ndeboilwagha ni masikari ghiwadie ndighi,
- ¹¹ela BWANA wadaboilwa ni wandu wimuobuagha, awo wilusuwiriagha lukundo lwake lukatie.
- ¹²Mkase BWANA, ee Jerusalemu! Mkase Mlungu wako ee Sioni!
- ¹³Wabonya mbenge rako rikaie rimange, na kuwirasimia wandu wako wiko andenyi.
- ¹⁴Wailindia mipaka yako; na kukughudisha na ngano iboie kuchumba.
- ¹⁵Wadafunya momu ndoenyi, na ilagho jake jadakatishwa shwa wori.
- ¹⁶Wadaala theluji sa bula, na kusasara barafu sa teri.
- ¹⁷Wadanyesha vua ya magho sa kokoto; nani udimagha kurumaghia mbeo yake?
- ¹⁸Wadafunya momu nao magho ghiasagha; wadawetesha mbeo, nao machi ghiasea.
- ¹⁹Wadaghora ilagho jake kwa Jakobo, sharia na mafundisho ghake kwa wandu wa Israeli.
- ²⁰Ndebonyere huwo kwa mbari ingi zima, ndewiichi sharia rake. BWANA ndekaso.

Zaburi 148

Kuwanga wurumwengu ghose ghukase Mlungu

- ¹BWANA ndekaso! Mkasenyi BWANA kufuma mlungunyi, mkasenyi inyo muko aighu aho.
- ²Malaika wose ndewimkase; ijeshi jake jose ndejimkase.
- ³Mkasenyi inyo iruwa na mori; mkasenyi inyo mmbose nyerinyeri mng'alaa-
ng'ala.
- ⁴Mkasenyi inyo mlungunyi koighu, na inyo machi muko mawingunyi naighu.
- ⁵Ndevijikase irina ja BWANA, angu orelaghirieghe, vikaumbwa.
- ⁶Oreviwikieghe andu kuari vikaie kwa kala na kala; ukafunya momu
ghusechaaghuluswa jingi.
- ⁷Mkasenyi BWANA kufuma ndoenyi, inyo nyamandu ra baharinyi na andu
kumilie kose.
- ⁸Luhehia na vua ya magho, theluji na ikungughu, na mbeo ya kiremba
ikatishagha malaghiro ghake.
- ⁹Mkasenyi inyo mighondi mibaa na mitini yose, midi ya matunda na misida yose,
- ¹⁰nyamandu na mfugho rose, shimandu na nyonyi riburukagha!
- ¹¹Mkasenyi inyo wazuri wa ndoenyi na wandu wose, wabaa na wabonyi nguma
wose wa ndoenyi,
- ¹²wadawana na wai, waghosi chiaimweri na wanake.
- ¹³Ndewijikase irina ja BWANA! Irina jake ni ibaa kuchumba ghose; wubaa
ghwake ghwachumba ndoenyi na mlungunyi.
- ¹⁴Waibonyere mbari yake kukaia na ndighi eri wandu wake wose wimkase, awo
wandu wa Israeli uwikunde nandighi. BWANA ndekaso!

Zaburi 149

Lumbo lokasa

- ¹BWANA ndekaso! M'boriényi BWANA lumbo luwishi; mkasenyi andenyi ya
ikwanyiko ja wandu wake wa loli.
- ²Israeli ndeboilo ni Muumbi wake; wandu wa Sioni ndewimzumie Mzuri wawo.
- ³Ndewijikase irina jake wikivina, wikim'boria chumbo risingie kwa mayanga na
vinubi.
- ⁴BWANA wadaboilwa ni wandu wake; wadawibonya wandu wikuserie wineko
ishima kwa kuwibonya wisime.

⁵Wandu wa Mlungu ndewibolio kwa wusimi ghwawo; ndewibore kwa kuboilwa mawulinyi kwawo.

⁶Ndewimkase Mlungu kwa chwaka ra ighu, wiko na chufu rikalie mikonunyi kwawo

⁷wisime iro mbari zima, na kuwineka wandu ikabo,

⁸wiwifunge wazuri wawo na minyororo na wandu wawo wa ishima; wiwifunge na pingu ra chuma,

⁹na kuwitanya seji koni Mlungu ughambie. Ughu nigho wusimi ghwa wandu wa Mlungu. BWANA ndekaso!

Zaburi 150

Kumkasa BWANA

¹BWANA ndekaso! Mkasenyi Mlungu andenyi ya Hekalu yake; kasenyi ndighi rake mlungunyi.

²Mkasenyi kwa wundu ghwa mabonyo ghake gha ndighi; kasenyi wubaa ghwake ghuchumbie.

³Mkasenyi kwa lwaka lwa tarumbeta; mkasenyi kwa msherebbe na kinubi.

⁴Mkasenyi kwa mayanga na kuvina; mkasenyi kwa kinubi na msherebbe.

⁵Mkasenyi kwa banjo, mkasenyi kwa kengele.

⁶Kula kindo chiko moyo, ndechimkase BWANA. BWANA ndekaso.

Makatanisho

Makatanisho 1

Fwaida ya makatanisho

- ¹Agha ni Makatanisho gha Solomoni mwana wa Daudi, mzuri wa Israeli:
- ²Makatanisho agho ghiwitesia wandu wimanye hikima na mafundisho mecha; witambukilo ni malagho gha suku.
- ³Ghichakufundisha kukaia na irangi jekumazira nicha; kukaia mloli na mhachi na mucha.
- ⁴Ghim'bonya mundu useichi malagho ukaie na akili, na kufundisha wandu wa irika wikaie na kumanya kuboie.
- ⁵Agha makatanisho ghadima kumchuria mundu wa hikima kumanya, na kumlongoza mundu uko na kishomo,
- ⁶witambukilo ni maana ivisikie ya makatanisho na mifwano, malagho gha mundu wa hikima na ndawi rawo.

Njama kwa wandu wa irika

- ⁷Kuobua kwa BWANA niko kuzoya kwaro kumanya; wakelu wadamenya hikima, na mafundisho mecha.
- ⁸Mwana wapo, sikira mafundisho gha ndeyo, na mafundisho gha mayo kuseghileghe;
- ⁹mafundisho ghawo ghichabonya tabia yako ikaie sa kiremba chighokie chongonyi kwako, na sa mkufu singonyi kwako.
- ¹⁰Mwana wapo, wakaung'a wikakudedia malagho ghesesia-sesia, kuserumire.
- ¹¹Wikakuzera, "Choo diendelaliria mndumu dim'bwaghe! Ndeditimbwadie dimkabe mundu usewadie ikosa jingi.
- ¹²Nndokonyi diwimerie sa kumilwa wimoo ni Kaburi; sa awo wiserwaghha kaburinyi.
- ¹³Dichapata vilambo vose va zogħori mbaa, na kuchura nyumba redu navo.
- ¹⁴Nndoko dighendanye; icho dichaaiwa, dichawagħha diwose."
- ¹⁵Mwana wapo kuseghendanye na wandu wifwane huwo; kaia kula nawo.
- ¹⁶Waawuyakimbia wibonye mawiwi; nawo waawuyashashira kudia bagħha.
- ¹⁷Ni duu kuwikiria nyonyi mdegho ikiwona;
- ¹⁸ela awo wandu waawuyakudeghia shaghala weni; shaghala ichaawibwagħha weni.

¹⁹Huwo niko wandu wikaigha wose, awo wikundagha kupata mali kwa kutumia ndighi; awo winughagha iro chia, wadakubwagha weni.

Maonyo aighu ya kulegha Hikima

²⁰Hikima wawanga kwa lwaka lubaa chienyi; wawusira lwaka lwake sokonyi,

²¹wawanga aighu mawurighenyi; wadeda mbengenyi andu kongiria mzinyi:

²²“Inyo wakelu, mkaia wakelu hata lii? Mseka hikima kwa lumenyo hata lii? Wakelu wizamilwa ni kumanya hata lii?

²³Ngamkania msikire; nichamneka njama ndicha, na kummanyisha agho nighiichi.

²⁴Nammbangie, mkalegha kusikira; namnekie wutesia, mkaghulegha.

²⁵Ndemuwetala njama rapo rose hata ndemuwuewusa mawonyero ghapo.

²⁶Kwa huwo mkapatwa ni ndengwa ingi, nichamseka, iji mwakaja wasi, nichamseka.

²⁷Iji mwakaja wasi sa kukabwa ni kiremba, na wasi ghonyu kukaia sa kikulughulu, iji mwachelwa ni wasi na kuwawa, nichamseka.

²⁸Niko mchaniwanga ini Hikima, ela sichaadika; mchanilola nandighi, ela ndemchaaniwona.

²⁹Kwa kukaia morezamiloghe ni kumanya, mkalegha kumuobua BWANA.

³⁰Moreleghieghe njama rapo, mkamenya kukania kwapo.

³¹Kwa huwo mchaja matunda gha mighendo yenu na kukatwa ni mipango yenu cheni.

³²Wandu wisemanyagha wiabwaghwa ni kulegha hikima, na wukelu ghwawo ghuchawitotesha.

³³Ela uhu unisikiragha uchadua banana; uchakaia banana, nao ndechaobua kiwiwi chingi anduangi.”

Makatanisho 2

Mafungu gha Hikima

¹Mwana wapo, wadia mafundisho ghapo, hata kuseliwe malaghiro ghapo.

²Sikira hikima, kulole kutambukilwa.

³Lomba suku, kulole kumanya.

⁴Kuilole sa feza na sa mali ivisiyo.

⁵Kukabonya huwo, kuchatambua maana ya kumuobua BWANA, na kuwona nicha andenyi ya kukufundisha kummanyia Mlungu.

⁶BWANA nuo unekagha hikima; kumanya na kutambukilwa kwadafuma kwake.

⁷Nuo uwikagha hikima kwa wundu ghwa wahachi; wadawilindia wandu wisewadie ikosa.

⁸Wadawilindia awo wiwibonyeragha wambao hachi, na kuilindia chia ya waeli wake.

⁹Kukanisikira, kuchatambukilwa ni hachi na loli, na kukumazira, na kula chia ndicha.

¹⁰Kuchakaia na hikima, na kumanya kwako kuchakuredia maboilo.

¹¹Suku richakulindia, na kutambukilwa kuchakuwika nicha.

¹²Hikima ichakulindia kusebonye mawiwi, na kukuwika kula na wandu widedagha kisha.

¹³Ni wandu wiisighie chia ya hachi, na kunugha chia ra kira;

¹⁴wadaboilwa ni kubonya mawiwi, na kuwona nicha andenyi ya wuwiwi ghwa kulaghaya.

¹⁵Wandu wisene loli; winughagha chia rikomekie.

¹⁶Kuchakirwa na muka mseli; ukusesearaa-sesea na malagho ghake ghisingie.

¹⁷Uo ndeko mloli kwa mumi wake; wadaliwa maghemu ubonyere imbiri ya Mlungu.

¹⁸Kukaghenda nyumbenyi kwake, kwawuyaghenda cha kifonyi; na kughenda aho ni sa kughenda Andu kwa Wafu.

¹⁹Mndungi ndeghendagha kwake ima uwuye, na jingi ndeiwuriagha chia ya irangi.

²⁰Kwa huwo kuwinughe wandu wecha; kuimazire chia ya wahachi.

²¹Wandu wecha wichakaia isangenyi, na awo wisewadie ikosa whichadua andenyi yaro.

²²Ela wawiwi wichainjwa isangenyi, na wakaung'a whichafunywa noko.

Makatanisho 3

Mafundisho kwa wandu wa irika

¹Mwana wapo, kusakeliwa mafundisho ghapo, ela kughiwike malaghiro ghapo ngolonyi kwako.

- ²Mafundisho ghapo ghichakubonya kuduo luma, na kukubonya kuwone nicha.
- ³Kusesighe kusikira na wuloli, kurifunge singonyi kwako na kuriandika ngolonyi kwako.
- ⁴Kwa chia iyo kucharumirikia, na kukaia na sare iboie imbir ya Mlungu na wandu.
- ⁵Kumrumirie BWANA kwa ngolo yako yose; kusakeghirumiria mawoni ghako kumoni.
- ⁶Kum'bonye BWANA uwoneke kwa chia rako rose, nao uchakughenja nicha.
- ⁷Kusakekuririkanya kumoni kukaia na hikima; kumuobuo BWANA na kutana na kiwiwi.
- ⁸Ijo jichakaia sa wughanga ghoboisa mumbi ghwako, na kuinja luwawo lwako.
- ⁹Kum'bonyere BWANA ishma kwa kumfunyira mali rako, na kwa kumneka mavallo ghako ghose gha imbir gha mbuwenyi kwako.
- ¹⁰Aho nganya rako richachua viro, na mitungi yako ichachua divei.
- ¹¹Mwana wapo, kusakemenya kukania kwa BWANA, hata kusezamilo ni kukemia kwake.
- ¹²BWANA wadamkania uo umkundagha, seji ndee mwana umkaniagha mwana wake umkunde.
- ¹³Mundu uko na hikima oko na kuboilwa, uo uko na kutambukilwa.
- ¹⁴Hikima yawadie fwaida mbaa kuchumba feza na dhahabu.
- ¹⁵Hikima ni ya zogħori mbaa kuchumba lulu; ndekuwadie kindo chingi kuchikundagha chidimagħha kufwananishwa nayo.
- ¹⁶Hikima yadakuneka matuku mengi; na mali na ishma.
- ¹⁷Chia rake raboie, na mivori yake yose ni sere.
- ¹⁸Hikima ni mudi ghwa irangi kwa awo wiiwadiagħha; awo wiimaziriagħha wħiċċaboilwa.
- ¹⁹BWANA oreumbiegħe ndoenyi kwa hikima yake; ukamangisha mawingunyi kwa kumanya kwake.
- ²⁰Kwa hikima yake, meda yaisa machi, na mawingu ghanyesha vua.
- ²¹Mwana wapo, wadia hikima ndicha na suku; lindia risekulaghaye.
- ²²Richakaia irangi kwako, na mapambo singonyi kwako.
- ²³Kuchaghenda chienyi kwako banana, hata ndekuchaakuwa anduangi.

- ²⁴Kukaghenda wulinyi ndekuchaaobua, na iji kwalala kuchapata dilo risingie.
- ²⁵Kusakeobua kiwiwi chingi, hata kunoneka kungi kuredwagha ni wawiwi sa kiremba.
- ²⁶BWANA uchakuwika banana, uchalindia kughu kwako kusewado ni mdegho.
- ²⁷Kusakelegha kuwibonyera wucha awo ifwanagha wibonyero ingelo kuko na nguma ewibonyera.
- ²⁸Kusakemzera mmbenyu uche kesho, ikakaia kudimagha kumtesia idime.
- ²⁹Kusakem'bonya mmbenyu njama, uo uko kaavui nakumoni ukikurumiria.
- ³⁰Kusesimane na mundu duu, usekubonyere ilagho jingi.
- ³¹Kusakebonya iriso na mundu otumia ndighi, hata kusaghua ingi ya chia rake.
- ³²BWANA wadazamilwa ni mundu uleghie chia rake, ela wadawirumiria wandu wecha.
- ³³BWANA wadaiwasira mizi ya wawiwi njowe! Ela wadairasimia mizi ya wahachi!
- ³⁴Wadawimenya awo wimmenyagha, na kuwineka mvono awo wikuseragha.
- ³⁵Wandu wa hikima wichanekwa ishma, ela wakelu wicasowelwa ishma.

Makatanisho 4

Fwaida ya hikima

- ¹Wana wapo, sikirenyi mafundisho gha ndeyo, mghisikirie nicha, mpate suku.
- ²Mafundisho nimnekagha ghaboie; mseghisighe.
- ³Iji nerekoghe mwana mtini nikwanye na aba, nani nedeeka wa ititi kwa mao,
- ⁴aba orenifundishireghe ukaghamba, “Kunughe malaghiro ghapo, na oho kuchakaia moyo.
- ⁵Kuseghiliwe, hata kuseghighalukie nambai. Kukaie na hikima; kukaie na suku.
- ⁶Kusesighe hikima, nayo ichakulindia; kuikunde, nayo ichakuwika banana.
- ⁷Hikima ni mbaa kuchumba vose; kwa huwo kukaie na hikima na suku.
- ⁸Kuitale hikima nandighi, nayo ichakujosa; kukaimaziria, ichakubonya kuneko ishma.
- ⁹Ichakubonya kurusho kiremba chiboie chongonyi kwako; ichakubonya kurusho kirumbu chighokie.”

¹⁰Mwana wapo, sikira agho nikughoriagha kughirumirie, kupate kudua moyo luma.

¹¹Nakufundishire kukaia na hikima; ngakulongoza kwa chia ndicha.

¹²Iji kwakaghenda chienyi ndekuchaatangalwa; kukakimbia, ndekuchaakuwa.

¹³Kumazirie mafundisho, kuseghilekerie; kughilindie, angu ni irangi jako.

¹⁴Kuseghende andu wawiwi wighendagha, hata kusakenugha mfwano ghwa wawiwi.

¹⁵Chia yawo kuileghe, kuseghende nayo; kuighalukie nambai, kughende chia yako zima.

¹⁶Wawiwi ndewilalagha wisaabonya ilagho iwiwi; ndewilalagha wisaamghusha mndumu.

¹⁷Wuwiwi ni vindo vavo, na kutumia ndighi ni kunywa kwavo.

¹⁸Ela chia ya wahachi ni sa mwengere ghwa ndoe kuela; ghuchuriagha kung'ala ng'ala hata dime ivike.

¹⁹Chia ya wawiwi ni sa kira cha ndindi; ndewimanyagha niki chawikuwisha.

²⁰Mwana wapo, sikiria malagho ghapo; degha kudu kwa madedo ghapo.

²¹Kuseghisighe ghikilaghaya; kughiwike ngolonyi kwako.

²²Ghadaneka irangi kwa uo ose ughiwonagha, na wubanana ghwa mumbi ghwake ghose.

²³Lindia ngolo yako kuchumba vilambo vose, angu aho niko ndoria ya irangi ifumagha.

²⁴Kusedede madedo ghangi ghiseboie; kukuwike kula na madedo gha tee.

²⁵Meso ghako ghizighaneghe kiimbiri; kodezighanagha kiimbiri.

²⁶Kukulindie seji kughendagha, na chia rako rose richakaia ra loli.

²⁷Tana na wuwiwi, kughende nicha, kuseghende mlambo ghumweri kula na chia ya hachi.

Makatanisho 5

Maonyo aighu ya wulaki

¹Mwana wapo sikiria hikima yapo; degha kudu kwako kusikire malagho gha kumanya kwapo.

²Kupate kumanya kusawua agho ghiboie, na malagho ghako ghichawonyera angu koko na kumanya.

- ³Madedo gha muka mseli ni sa wuki ghutonyaatonya, na madedo ghake ghadendere kuchumba mavuda;
- ⁴ela kutua kwaro kwabirie nandighi sa nyongo; kwakalie sa lufu lukalie chia rose.
- ⁵Uo wadaghenda cha kifonyi, na chia rake radalongoza cha Andu kwa Wafu.
- ⁶Nderirikanyagha maza ra irangi; wadamara-mara usemanyagha ilagho jingi.
- ⁷Na idana wana wapo nisikiriényi; hata mseleghe malagho ghapo.
- ⁸Kuidirie kula na uo muka, hata kusakeghenda kaavui na mnyango ghwa nyumba yake;
- ⁹kuchesokwa ishma jako ni wandu wazima, na kufwa mikonunyi kwa wandu wisene wughoma,
- ¹⁰eri mali rako rose risechewuswa ni waghenyi, na malipo gha wudumiki ghwako ghisechewuswa ni wandu wazima.
- ¹¹Kutua kwa irangi jako, kuchawuya mundu oruma-ruma, iji ndighi rako ra mumbinyi rasia.
- ¹²Kuchaghamba, “Kwaki nereleghagha kusikira! Kwaki neremenyagha kukanilwa!
- ¹³Nerelemeloghe ni kusikira walimu wapo, ngalemwa ni kudegha kudu kwa wandu wapo werekoghe wakinighoria.
- ¹⁴Nadaamba ninoneke putu imbiri ya wandu.”
- ¹⁵Kaia mloli kwa muka wako moni; kumkunde uo moni uekeri.
- ¹⁶Ndeifwane kuva wana kisha-kisha na waka wazima; ndewichaakufwana kindo chingi.
- ¹⁷Wana wako ndewikaie wako weni wikutesie oho; kusewaghane na waghenyi.
- ¹⁸Muka wako nderasimilo; kuboilwanye na muka kumlowue kufuma uko mwai.
- ¹⁹Wafwano! Ooka sa shaa na sarigha ya waka. Kukato ni lukundo lwake ngelo rose kwa kuboilwa; kari kose kubwagho meso ni lukundo lwake.
- ²⁰Kwaki kunekagha muka mzima lukundo lwako mwanwapo? Kwaki kusaghuagha kubonyerwa lukundo ni muka wa mndumu?
- ²¹BWANA waichi maza rose mundu uribonyagha, nao wadaizighana mighendo yake yose.
- ²²Mundu mmbiwi wadawadwa ni makosa ghake moni, na kumazirwa ni nyavu ya kaung'a rake reni.

²³Wadafwa kwa kulegha mawonyero, na kulaghaya kwa wundu ghwa wukelu ghwake m'baa.

Makatanisho 6

Mawonyero ghamu sena aighu ya wukelu

¹Mwana wapo, ikakaia kuwurie mdhamini wa sile ya mmbenyu, kukam'bonyera mghenyi ighemi jako,

²ikakaia kungirie mdeghonyi ghochumbwa ni momu, na kukufunga kumoni na malagho ghako,

³bonya huwu mwana wapo kukukire kumoni kwa kukaia kwamerie kukufunga kumoni kukakaia aisi yake: Ghenda shwa-shwa kukusere kwake; kumvoye ukulekerie.

⁴Kuselale, hata kudungumia.

⁵Kukire sa shaa imkimbiagha mdiwi; sa nyonyi yawadwa ni mdiwi.

⁶Ghenda kwa sungusungu ee mghadi; kuwone seji ribonyagha, kukufundishe hikima.

⁷Nderiwadie kilongozi hata m'baa, angu m'bonyi nguma.

⁸Ela radawika vindo vavo na sumesu, rikititumbanya ngelo ekuwida.

⁹Kulala hata lii ee mghadi? Kuwukali kufuma dilonyi?

¹⁰Nao uaghamba, “Niadungumia katini, nikuche mikonu yapo nilale katinieri nihore.”

¹¹Ela ngelo uchaakaia ulale, uchawadwa ni wukiwa sa kitin'a chirwae maswagha.

¹²Mundu wa kisha-kisha, wadaghenda ukideda madedo gha kisha.

¹³Wadakunyiria wandu meso, na kuwikabia tiri; wadaloda wandu na chala chake,

¹⁴na kubonya njama izamie kwa ngolo mbiwi; ukibonya sheshe tuli tuli.

¹⁵Kwa wundu ugho, uchachelwa ni ndengwa shwa wori, nao uchashoghonoka isedimikagha uboo.

¹⁶Gheko malagho mfungade huwu ghimzamiagha BWANA nandighi:

¹⁷kuzighana kwa lukaso, kughora tee, kubwagha mundu usewadie ikosa;

¹⁸ngolo ebonya njama mbiwi, shashira ekunda kubonya mawiwi,

¹⁹kufunya wushuhuda ghwa tee, na mundu wa ndasanya.

Maonyo aighu ya wulaki

²⁰Mwana wapo, wadia malaghiro gha ndeyo, hata kusesighe mafundisho gha mayo.

²¹Kughiwike ngolonyi kwako ngelo rose; kughifunge singonyi kwako.

²²Kukakaghenda, ghichakulongoza; kukalala, ghichakulindia; iji kwawuka, ghichaghora na oho.

²³Agho malaghiro ni taa, na mafundisho ni mwengere; kuja kukanilwa, ni chia ra irangi.

²⁴Ghichakulindia na mmbiwi, na madedo ghisingie gha muka mseli.

²⁵Kusekunde kuja kughoka kwake, hata kusewado ni kuzighana kwake.

²⁶Kwadima kumpata malaya kwa zogħori ya kipande cha mkate, ela muka mseli wadabonya mundu ulaghhashe vose uko navo.

²⁷Welee, mundu wadima kudwa modo laghenyi kwake nguwo rake rikaie risehirie?

²⁸Angu mundu wadima kuwadia maka gha modo chwau rake risehie?

²⁹Ni huwo koni na mundu ulalagħa na muka wa mmbao; ndekuwadie mndungi ubonyagħa huwo usowe ikabo.

³⁰Wandu ndewimenyagħa kitoi chiwagħha chazughwa;

³¹ela chikawadwa, chichalipa mando mfungade. Uchafunya vilambo vose va nyumbeniyi kwake.

³²Mundu ubonyagħa wulaki ndena akili putu; uo ubonyagħa huwo wadakunona moni.

³³Uchashogħonolwa na kunonelwa ishma, nao uchakaia na waya ghwa matuku ghose.

³⁴Iriso jichawusira lubio lwa mumi na ndighi; ukakalipia kisasi, ndena wughoma.

³⁵Ndechaarumiria malipo ghangi; hata uneko zawadi ring'ane wada, nderumiriagħa.

Makatanisho 7

¹Mwana wapo, wadia malagħo ghapo, na malagħiro ghapo kughiwike ngolonyi kwako.

²Wadia malagħiro ghapo kukaie moyo; kulindie mafundisho ghapo sa mundu wa iriso jako.

³Wadia mafundisho ghapo ngelo rose, kughiandike ngolonyi kwako.

⁴Tala hikima sa mwanyinyu wa waka, na suku sa mghenyi wako wa ngolonyi.

⁵Richakulindia na uo muka mseli; uo muka mghenyi usingilo ni malagho.

Muka mseli

⁶Nerekoghe nyumbenyi kwapo aidirishenyi;

⁷ngawona wandu wisemanyagha; ngammanyा mdawana umu mkelu aghadi ya wandu wa irika.

⁸Orekoghe ukighenda chienyi kaavui na ngulai, andu muka umu orekoghe ukikaia; ukawada chia iidiriagha kaavui na nyumba yake,

⁹ngelo ya lumisimisi, kira chikisea.

¹⁰Nao uo muka ukafuma kummara urwae sa ilaya, ukibonya mipango.

¹¹Orekoghe na wuwana ghodeda kuseko na waya; usemangagha nyumbenyi.

¹²Ngelo imu uawoneka chienyi, ngelo imu sokonyi; wadawoneka andu kose kwa ngulai, ukilaliria.

¹³Ukammbwada uja mdawana, ukamsusugha, ukamzighana na meso gha lukundo ukamzera,

¹⁴“Nafunya vizongona va maghemi ghapo idime; neko na nyama yaro nyumbenyi.

¹⁵Kwa huwo naachakumara; nedeeka ngikulola, da hoku idana nakuwona.

¹⁶Nameria kuala wuli ghwapo na shuka ra kitani ya rangi rifumie Misri.

¹⁷Naghudunga marumba gha manemane, uudi na mdalasini.

¹⁸Choo dilalebonya lukundo chee; ndediboilo diwose andenyi ya lukundo.

¹⁹Mumi wapo ndeko mzinyi; wadamba charo cha kula.

²⁰Wadwae pesa ndazi; Uchawuya nyuma ya majumwa awi.”

²¹Ukamshingira na malagho mengi ghesesea-sesea, ukimfungisha ndighi na malagho ghake ghisingie.

²²Uja mdawana ukamnugha ija ngelo cheni, sa ng'ombe iendabwaghwa angu sarigha yawadwa ni mdegho,

²³hata ilaso na iwanu ja ngolo. Orekoghe sa nyonyi ighendiagha mdegho; nderekoghe ukimanya wei irangi jake jeeka ndengonyi.

²⁴Na idana ee wanake, nisikirenyi; sikirienyi malagho ghapo.

²⁵Kuserumire ngolo yako ikiwadwa ni muka sa uo; kusemnughe.

²⁶Wanonie womi wengi; washekerie vifwa va wandu wengi.

²⁷Nyumba yake ni chia eghenda cha Andu kwa Wafu; ilongozagha cha kifonyi.

Makatanisho 8

Kuwanga kwa Hikima

¹Hikima waawuyawanga, na kutambukilwa waawuyawusira lwaka lwake mghondinyi koighu.

²Waawuyakaia kimusi andu kuko ighu; mbai na mbai ya chia ra matano.

³Waawuyawangia mbai na mbai ya mbenge ra muzi, andu kongiria:

⁴“Naawuyammbanga inyo wandu; naawuyaghora nentyo wadamu.

⁵Ee wandu msemanyagha, mkufundishe suku.

⁶Sikiriényi, nichadeda malagho mabaa, na kwa momu ghwapo nichaghora malagho gha hachi.

⁷Nichaghora loli; kudedda wuwiwi kwadanzamia tiki.

⁸Malagho ghose nidedagha ni gha hachi, ndeghina mikalo ingi hata ndeghilaghashagha.

⁹Ni malagho ghieliagha putu kwa mundu utambukilwagha; ni gha hachi kwa mundu umanyagha.

¹⁰Saghua mafundisho ghapo, wulalo ghwa feza; na kumanya, wulalo ghwa dhahabu ieleshero.

¹¹“Ini ne Hikima, nachumba lulu; ndekuwadie kindo chingi kuchikundagha chidimagha kufwananishwa nani.

¹²Ini ne Hikima, nani nawadie suku. Neko na kumanya na akili ndicha.

¹³Kuobua kwa BWANA ni kuzamilwa ni wuwiwi, Nadazamilwa ni kukuduka na kukukasa, na chia mbiwi na kudedda kisha.

¹⁴Nawadie njama na hikima ndicha; nawadie suku, sena neko na ndighi.

¹⁵Ni ini niwitesiagha wazuri kubonya nguma, na wabonyi nguma kudunga sharia ra hachi.

¹⁶Kwa wutesia ghwapo, wabaa na awo wandu wa ishima wadabonya nguma kwa hachi ndoenyi kose.

¹⁷Nadawikunda awo winikundagha, na awo winilolagha kwa kufunga ndighi wichiawona.

¹⁸Mali na ishima vadakaia kwapo, mali redua na kuwona nicha.

- ¹⁹Icho kupatagha kwapo chachumba dhahabu ielie, chachumba feza ieleshero.
- ²⁰Nadaghenda na chia ra hachi; nadanugha mivori ya loli,
- ²¹ngiwifughisha awo winikundagha, na kuwineka mali kwa wungi.
- ²²“BWANA oreniumbieghe ukizoya kazi rake ra imbir, imbir ya kazi rake ra kala.
- ²³Ini nerebonyeroghe kufuma kokala, koimbiri wurumwengu ghuseumbilo.
- ²⁴Nerevaloghe imbir bahari riseko, imbir ndoria ra machi riseko.
- ²⁵Nerevaloghe imbir mighondi mibaa isebyonyero, imbir mighondi mitini isebyonyero.
- ²⁶Nerevaloghe imbir ndoenyi na milamba yaro isebyonyero, hata teri ingi isebyonyero.
- ²⁷Iji orewikagha mlungunyi nerekoghe aeni, iji orewikagha mstari kutuonyi kwa bahari,
- ²⁸iji oremangishagha mawingunyi aighu, na kuwika ndoria ra machi gha bahari,
- ²⁹iji orewikagha mwano ghwa bahari, eri machi gharo ghisechumbe andu kwaro, iji orebonyagha msingi ghwa ndoenyi.
- ³⁰Nerekwanyeghe nao sa fundi wa kazi; nani nerekoghe kuboilwa kwake matuku ghose; ngiboilwa kukanya nao tuli tuli.
- ³¹Nerekoghe ngiboilwa ni wurumwengu ghose; ngiboilwa ni wadamu.
- ³²“Idana wana wapo, nisikirenyi. Warasimilwa awa wibonyagha seji nighoragha.
- ³³Sikirenyi mafundisho ghapo, mkaie na hikima, hata msakeghilegha.
- ³⁴Warasimilwa uhu unisikiriagha, ukichereshya mbengenyi kwapo, na kuwesera minyangonyi kwapo.
- ³⁵Mundu ukaniwona waawona irangi, na BWANA uchaboilwa nao.
- ³⁶Ela mundu ukonisowa, uakuvavira moni; wose wizamilwagha ni ini, weekunda kufwa.”

Makatanisho 9

Hikima na wukelu

- ¹Hikima waaghie nyumba yake, ukaidungia nguro rake mfungade.
- ²Wabwaghie nyamandu rake; waboisire divei yake, na kupanga meza yake.
- ³Wadumie wai wake wa kazi, wiwange cha mzinyi kufuma andu kuko ighu:

⁴“Awandu msewadie kumanya choonyi aha!” Na kwa mundu usewadie akili waghamba,

⁵“Choo kuje vindo vapo; kunyo divei naiboisa.

⁶Sighana na wandu wisewadie kumanya kukaie moyo. Nughia chia ya kumanya.”

⁷Uo ummbonyeragha makosa mundu umenyere wadakuredia madukano moni, na uhu umkemiagha mundu mmbiwi uchavavirika.

⁸Kusakemkemia mundu umenyere uchezamilwa ni oho; mkemie mundu wa hikima, nao uchakukunda.

⁹Mfundishe mundu wa hikima, nao uchachurikia hikima.

¹⁰Kuobua kwa BWANA niko kuzoya kwaro hikima, na kumanya Uo Mweli ni kukaia na suku.

¹¹Kwa chia yapo matuku ghako ghichakaia mengi, na miaka ya irangi jako ichachurikia.

¹²Kukakaia na hikima, ni kwa fwaida yako kumoni; kukamenya, ni kwa hasara yako kumoni.

¹³Muka mkelu, wadasongoda-songoda; wachue bea usena waya.

¹⁴Wadasea kidombo mnyangonyi ghwa nyumba yake, sena wadasea kidombo andu kuko ighu kwa muzi m'baa,

¹⁵ukiwanga wandu wiidagha, awo wiidagha na kazi rawo:

¹⁶“Awandu msewadie kumanya choonyi aha!” Na kwa mundu usewadie akili waghamba,

¹⁷“Machi gheiwa ghasingie, na vindo viiwilo na kujighwa kivisonyi vasingie.”

¹⁸Ela wandu waro ndewimanyagha kukaia wikangia nyumbenyi kwake wiafwa; waghenyi wake wingirie aho, weeka konndonyi Andu kwa Wafu.

Makatanisho 10

Makatanisho gha Solomoni

¹Agha ni makatanisho gha Solomoni: Mwana uko na hikima wadam'bonya ndee uboilu, ela mwana mkelu, wadamredia mae wasi.

²Mali ishamilo kwa wuwiwi, ndeiredagha fwaida; ela hachi yadakira na kifwa.

³BWANA ndemsighagha mhachi ukaie njala, ela wadamghiria mmbiwi usepate icho ukunde.

⁴Wughadi ghwadareda wukiwa, ela kufunga ndighi kwadafughisha.

⁵Mwana ukuwidagha na sumesu, oko na suku, ela uo ulalagha ngelo ekuwida uafusha waya.

⁶Mhachi wadarasimilwa, ela madedo gha mmbiwi ghadareda wuda.

⁷Kuwikumbuka wahachi ni irasimio, ela irina ja mmbiwi jichaliwika.

⁸Mundu wa ngolo ya hikima, wadawusa malaghiro; ela mkelu osongoda, uchanoneka.

⁹Mundu ughendagha nicha, uchakaia banana, ela mundu useko mloli, uchamanywa.

¹⁰Mundu owika malagho wadareda wasi, ela uo ukemiagha worinyi wadareda sere.

¹¹Madedo gha mhachi ni ndoria ya irangi, ela madedo gha mmbiwi ghadareda wuda.

¹²Kuzamiana kwadareda nganyi, ela lukundo lwadafuya wughoma makosa ghose.

¹³Mundu utambukilwagha, wadadeda malagho gha hikima; ela mundu usetambukilwagha oofwana udamo na zobo.

¹⁴Wandu wa hikima weko na kumanya, ela madedo gha mkelu ghadanona.

¹⁵Mali ra mundu mzuri ni saghi yake; mkiwa uabwaghwa ni wukiwa ghwake.

¹⁶Mafungu gha mundu wa hachi ghiamlongoza cha iranginyi; fwaida ra mmbiwi riamlongoza cha kaung'enyi.

¹⁷Mundu usikiragha mafundisho, uchakaia moyo; ela uo uleghagha kukemelwa, uchalaghaya.

¹⁸Uo uvisagha kuzamilwa kwake ni mtee, na uo ughendagha ukija malagho gha tee ni mkelu.

¹⁹Malagho ghikakaia mengi, ndeghisowagha kaung'a; mundu usededagha malagho mengi oko na hikima.

²⁰Madedo gha mundu wa hachi ni sa feza ieleshero; maghesho gha mundu mmbiwi ndeghine fwaida.

²¹Malagho gha mundu wa hachi ghadawitesia wandu wengi, ela wakelu wafwagha kwa kusowa akili.

²²BWANA nuo umrasimiagha mundu uwuye mzuri wa mali; ndemsighagha uje wasi kwa wundu ghwaro.

²³Mkelu wadaboilwa ni kubonya mawiwi; mundu utambukilwagha wadaboilwa ni tabia ya hikima.

²⁴Icho mundu mmbiwi uchiobuagha nicho cheni chichaamchea, ela mhachi uchanekwa icho uchikunde.

²⁵Kiremba chikacha chadamduka mmbiwi, ela mhachi wadakaia umange kari kose.

²⁶Mghadi wadareda wasi kwa uo umdumagha, seji siki ivaviragha maghegho na mosi ghuvaviragha meso.

²⁷Kuobua kwa BWANA kwadachuria matuku; matuku gha mmbiwi ni matini.

²⁸Isuwirio ja mundu wa hachi jadamvikisha kuboilonyi, ela kuwesera kwa mundu mmbiwi ndekumnekagha kindo chingi.

²⁹BWANA wadamlindia mundu wa hachi, ela wadawitotesha awo wibonyagha mawiwi.

³⁰Mhachi ndechaainjwa jingi, ela mmbiwi ndechaadua isangenyi.

³¹Mundu wa hachi wadadeda malagho gha hikima, ela lumi lodeda malagho ghizamie luchanyamirishwa.

³²Mundu wa hachi waichi maddedo gherumirilwa, ela mundu mmbiwi wadadeda malagho ghevavira.

Makatanisho 11

¹BWANA wadazamilwa ni wandu witumiagha ratili ra tee; ela wadaboilwa ni wandu witumiagha vipimo va loli.

²Kukukasa kwadareda kusowelwa ishma; ela kukusera kwadareda hikima.

³Wandu wecha wadalongozwa ni wucha ghwawo, ela kusowa wuloli kwa wandu wikalie kuchawitotesha.

⁴Mali nderine fwaida ngelo ekabwa ni Mlungu, ela hachi yakiragha mundu na kifwa.

⁵Wuloli ghwa mundu ghwadamghenja nicha, ela mundu mmbiwi wadaghushwa ni wuwiwi ghwake.

⁶Wandu wecha wadakirwa ni wucha ghwawo, ela wandu wa mikalo wadabonywa wazumba ni bea rawo.

⁷Mundu mmbiwi ukafwa, isuwirio jake jadasia; kuwesera kwa mundu usemuichi Mlungu ndekumnekagha kindo chingi.

⁸Mundu wa hachi wadakirwa na maza rizamie, ela mundu mmbiwi wadawunjirwa iro maza mbiwi.

⁹Mundu usemuichi Mluntu wadima kumnona mmbao kwa madedo ghake, ela wahachi wadakirwa ni kumanya kwavo.

¹⁰Wahachi wikapata mecha muzi ghwadakaia na kuboilwa; wawiwi wikitota wandu wadazuma.

¹¹Muzi ghwadakaia m'baa kwa kurasimilwa ni wahachi, ghwadanonwa ni madedo gha wawiwi.

¹²Mundu ummenyagha mmbao, oosowa akili, ela mundu uelelo wadanyama kima.

¹³Mundu osongoda-songoda ndelindiagha malagho, ela mundu uelelo, wadanyamia malagho.

¹⁴Mbari ikasowa wulongozi yadaghwa; andu wanjama wiko wengi, wubanana ghoko.

¹⁵Mundu ukaiagha mdhamini wa mghenyi uchapata wasi, ela uo uleghagha, uchakaia banana.

¹⁶Muka wa wughoma, wadanekwa ishma; wakinyanya, wadapata mali.

¹⁷Mundu ukakaia na wughoma, ni fwaida kwake; ela mkinyanya wadakushoghonua moni.

¹⁸Mundu mmbiwi wadapata mafungu gha mikalo yake, ela uo ubonyagha hachi oko na loli epata mafungu mecha.

¹⁹Mundu uduagha ukibonya hachi uchakaia moyo, ela uo unughagha wawiwi uchafwa.

²⁰BWANA wadazamilwa ni wandu wa maghesho ghizamie, ela wadaboilwa ni awo wisewadie ikosa.

²¹Manya loli kukaia, mundu mmbiwi ndechakaia usekabilo, ela awo wiko na hachi, wichalekerelwa.

²²Muka ughokie usewadie suku, ooka sa pete ya dhahabu mbuonyi kwa nguwe.

²³Kukunda kwa mundu wa hachi kwadasia kwa wucha, ela kusuwiria kwa mmbiwi kwadatua na machu.

²⁴Mndumu uakaia na ishma jeneka mali rake, na ii chia mali riachurikia kuchumba; umu ualegheria, na ii chia uawuya mkiwa na kuchumba.

²⁵Mundu unezagha wandu, uchafughishwa; uo uhoreshagha wandu nao moni uchahoreshwaa.

²⁶Mundu ulegeriagha viro wadaewelwa ni wandu, ela uhu uuzagha wadarasimilwa.

²⁷Uo ulolagha wucha kwa kufunga ndighi, wadapata; uo ulolagha kiwiwi, uchachiwona.

²⁸Uo ukusaghikagha na mali rake, richasia, ela mhachi, uchadeghedeka sa ilemba iwishi.

²⁹Uo usumbuagha wandu wa nyumba yake, ndechaapata kindo chingi; mkelu uchakaia mdumiki wa mundu wa hikima.

³⁰Mabonyo gha mhachi ghadareda irangi; kulegha sharia kwadareda kifwa.

³¹Ikakaia mhachi ualipilwa ahaeni ndoenyi, mundu mmbiwi na mkaung'a wilipwa saki!

Makatanisho 12

¹Uo ose ukundagha kumanya, wadaboilwa ni kuwonyerwa makosa. Mundu uzamilwagha ni kufunywa makosa, ni mkelu.

²BWANA wadaboilwa ni mundu mucha; ela wadamtanya mundu wa njama mbiwi.

³Wuwiwi ndeghutesiagha mndungi, ela mhachi ndenyavurikagha jingi.

⁴Muka mucha ni kirumbu cha mumi wake; ela muka ofusha waya ni sa chonda cha ghilimi kwa mumi wake.

⁵Maghesho gha mundu wa hachi ni gha loli, ela njama ra wawiwi, ni rekalia.

⁶Madedo gha wawiwi ghadabwagha wandu, ela madedo gha wandu wecha ghadakira wandu.

⁷Wawiwi wadasimwa na kumerelwa, ela nyumba ya mhachi ichadua.

⁸Mundu uko na hikima wadakaswa, ela mkelu wadamenywa.

⁹Mundu wa ndonyi ukudumikiagha moni oko baa, kuchumba mundu m'baa usena vindo.

¹⁰Mundu wa hachi wadaitala nyamandu yake, ela mmbiwi ndena wughoma nayo.

¹¹Mundu ulimagha ndoe yake uchapata vindo kwa wungi, ela uo unughanagha na malagho gha duu, ndewadie akili.

¹²Wawiwi wadaboilwa ni kuwona wawiwi wambao wikisoka, ela mundu wa hachi wadakaia umange usenyavurikagha.

¹³Mundu mmbiwi wadawadwa ni madedo ghake moni, ela mundu wa hachi wadafuma andenyi ya ugho wasi.

¹⁴Mundu wadapata mecha kunughana na madedo ghake, sa iji koni upatagha mafungu gha kazi yake.

¹⁵Mkelu wadakurumiria moni, ela mundu wa hikima wadasikiria mawonyero.

¹⁶Mkelu ukajokwa ni machu, wadakuwonyera moni shwa wori, ela mundu uko na suku wadaghinyamia madukano kima.

¹⁷Mundu wa loli, wadafunya wushahidi ghwa loli, ela mshahidi wa tee wadatumia mikalo.

¹⁸Madedo ghibirie ghadadunga sa lufu, ela madedo gha mundu wa hikima ghadahoresha.

¹⁹Madedo gha loli ghadadua, ela madedo gha tee ni gha ngelo ndini.

²⁰Wandu wa mipango ya wuwiwi wadakaia na tee ngolonyi kwavo, ela awo wipimatha malagho gha sere, wadareda maboilo.

²¹Wahachi ndewipatwagha ni ilagho jingi iwiwi, ela wawiwi wadachulwa ni wasi.

²²BWANA wadazamilwa ni watee, ela wadaboilwa ni awo wiko waloli.

²³Mundu uko na suku ndekuwonyeragha moni, ela wakelu wadaeresha wukelu ghwavo.

²⁴Mundu uko ing'oni kazinyi uchawuya m'bonyi nguma; mghadi uchawuya mzumba.

²⁵Kukambwa ni chongo kwadainja sere ngolonyi, ela ilagho icha jadareda kuboilwa.

²⁶Mundu wa hachi wadalongoza mmbao, ela chia ya wawiwi ichawilaghasha.

²⁷Mghadi ndewurushagha kindo chingi, ela mundu uko ing'oni kazinyi, uchapata mali ya zoghoru mbaa.

²⁸Chia ya hachi eko na irangi, ela chia mbiwi iaghenja kifonyi.

Makatanisho 13

¹Mwana uko na hikima wadasikira mafundisho gha ndee, ela uo umenyagha, ndesikiragha kuja kukaniilwa.

²Mundu wadapata mecha kunughana na madedo ghake, ela mundu ukalie, wadakunda wuda.

³Mundu ulindiagha madedo ghake, wadalindia irangi jake; mundu wa malagho mengi, wadanoneka.

⁴Mghadi wadakunda vilambo, ela ndepatagha, ela mundu uko ing'oni kazinyi, wadapata kula kilambo uchikundagha kwa wungi.

⁵Mundu wa hachi wadazamilwa ni tee, ela mundu mmbiwi wadabonya malagho gha waya ghisene ishima.

⁶Hachi yadamlindia mundu mucha, ela wuwiwi ghwadamghusha mkaung'a.

⁷Mndumu uakubonya mzuri wa mali, usewadie kindo chingi; umu uakubonya mkiwa, sena uko na mali nyngi.

⁸Mundu wadima kutumia mali rake kukombua irangi jake, ela mkiwa ndeoboshwagha ni ilagho jingi.

⁹Mhachi ooka sa mwengere ghung'alaa-ng'ala kwa ndighi, ela taa ya mmbiwi icharimishwa.

¹⁰Kukujosa kwadareda marashano, ela awo wiwadagha mafundisho, weko na hikima.

¹¹Mali ripatiro kwa chia iseko na hachi ichapungua, ela uo utumbanyagha kutini kutini ucharichuria.

¹²Isuwirio jikasia, ngolo yadawuya mkongo; bea ikakatishwa, ni sa mudi ghwa irangi.

¹³Mundu omenya malagho, wadakutotesha moni, ela uo utalagha malaghiro, uchapata malipo.

¹⁴Mafundisho gha mundu wa hikima, ni ndoria ya irangi; ghichamtesia mundu kukulindia na mdegho ghwa kifwa.

¹⁵Maghesho ghiboie ghadam'bonya mundu urumirilo, ela kusowa wuloli kwadareda kunoneka.

¹⁶Kula mundu uwadie suku, wadabonya malagho nicha, ela mkelu wadafunukua wukelu ghwake.

¹⁷Mdumwa mmbiwi wadaredia wandu wasi, ela mdumwa mucha wadaredia wandu sere.

¹⁸Kumenya mafundisho kwadareda wukiwa na waya, ela uo usikiraghya mafundisho, uchanekwa ishima.

¹⁹Kupata icho kuchikundeghe, kwadareda kuboilwa, ela wakelu wadalegha kughaluka kufuma wuwiwinyi.

²⁰Mundu uwadanagha na wandu wa hikima, uchawuya mundu wa hikima; ela uo uwadanagha na wakelu uchavavirika.

²¹Wakaung'a wadanughwa ni wasi kula andu, ela wahachi wadapata mafungu mecha.

²²Mundu mucha wawisighiagha weke wawae ifwa, ela mali ya mkaung'a yadawikilwa mhachi.

²³Mbuwa ya mkiwa yadima kuva mavalو mengi, ela kusowa hachi kwadameria ivo vindo.

²⁴Mundu usetumiagha changu, ndemkunde mwana wake, ela uo umkunde mwana wake, wadamdama.

²⁵Mundu wa hachi wadaja ughude, ela mmbiwi wadakaia njala.

Makatanisho 14

¹Muka uko na hikima wadaagha nyumba yake; mkelu, wadaivuchua na mikonu yake moni.

²Mundu ughendagha nicha, wadamuobua BWANA, ela uo ughendagha kiwiwi, wadammenya.

³Mkelu ukukasire wadadeda madedo mengi, ela madedo gha wandu wa hikima ghadawilindia.

⁴Andu ng'ombe riseko andu kwawo kojia kooka kuduу, ela sena viro vingi vadacha kwa kulima na ng'ombe.

⁵Mshahidi wa loli ndetumiagha tee, ela mshahidi wa tee, wadaghora tee.

⁶Mundu wa lumenyo wadalola hikima useipatagha, ela mundu otambukilwa, ndemukaa kumanya.

⁷Kusekanye na mkelu, ndedimagha kukufundisha ilagho jingi.

⁸Mundu uwadie suku wadapanga malagho ghake kwa hikima; wukelu ghwa wakelu ni mikalo.

⁹Wakelu wikeduabonya kaung'a ndewitalagha, ela wandu wecha wadakunda kufuilwa wughoma.

¹⁰Mundu wadamanya luwawo lwake moni; hata kuboilwa kwake ndewaghanagha na mndungi.

¹¹Nyumba ya mmbiwi ichanonwa, ela hema ya mhachi ichadua.

¹²Eko chia iwonekagha kukaia ndicha kwa mundu, ela kutua kwaro ni chia ya kifwa.

¹³Ngolo yadima kukaia na luwawo mundu ukiseka, na kuboilwa kukasia wasi ghuandelia.

¹⁴Mundu mmbiwi uchaja matunda gha mabonyo ghake, na mundu uboie uchaja matunda gha mabonyo ghake.

¹⁵Mkelu wadarumiria maza rose, ela mundu uwadie suku wadazighana seji ughendagha.

¹⁶Mundu wa hikima wadakulindia na kukutanya na wuwiwi, ela mkelu ndekuwadiagha hata ndetalagha.

¹⁷Mundu ojokwa ni machu shwa-shwa, wadabonya kiwukelu, ela mundu uwadie suku wadarumaghia.

¹⁸Wandu wisewadie kumanya wadawasirwa wukelu, ela wandu wiwadie suku wadachulwa ni kumanya.

¹⁹Wandu wawiwi wadawighoghomia wandu wecha; wichaghoghma mbengenyi imbiri ya wahachi.

²⁰Mkiwa ndekundwagha hata ni mumzawo moni, ela mzuri wa mali oko na waghenyi wengi.

²¹Uo ummenyagha mmbao, ni mkaung'a, ela uo ummboniagha mkiwa wughoma, uchaboilwa.

²²Welee, wandu wibonyagha mipango ya wuwiwi ndawadakosa? Ela awo wibonyagha mipango iboie wadapata kukundwa na kurumirilwa.

²³Kubonya kazi koko na fwaida, ela madedo maduu ghadareda wukiwa.

²⁴Mali ra wandu wa hikima ni kirumbu chawo, ela wukelu ni mafungu gha wakelu.

²⁵Mshahidi wa loli wadakira marangi, ela uhu ughoragha tee, wadakalia.

²⁶Uhu umuobuagha BWANA uchalindilwa, na wana wake wichakaia banana.

²⁷Kuobua kwa BWANA ni ndoria ya irangi, kuam'bonya mundu ukaie kula na midegho ya kifwa.

²⁸Mzuri wadakaswa iji uko na wandu wengi; kamanya wiseko, ndeufwanagha.

²⁹Mundu uko wa mboa kubonya machu oochulwa ni kumanya, ela mundu obonya machu shwa-shwa, uawonyera wukelu ghwake.

³⁰Kukaia na sere kwadabonya mumbi ghukaie banana, ela kubonya iriso ni sa chonda cha ghilimi.

³¹Mundu umkorongagha mkiwa, uamdukana Muumbi wake, ela uhu ummboniagha wughoma, wadam'bonyera Mlungu ishima.

³²Mmbiwi wadanonwa ni agho mawiwi ughibonyere, ela mundu wa hachi wadalindilwa ni wucha ghwake.

³³Mundu uko na suku oochulwa ni hikima chia rose; wakelu ndewimanyagha hikima anduangi.

³⁴Hachi yadaredia waisanga ishima, ela kaung'a yadaredia wandu wose waya.

³⁵Mzuri wadaboilwa ni mdumiki uko na hikima, ela wadamneka ikabo mdumiki ubonyagha malagho gha waya.

Makatanisho 15

¹Itumbulio ja wumboa jadahoresha machu, ela itumbulio jibirie jadawusira machu.

²Madedo gha mundu wa hikima ghadareda kumanya, ela madedo gha wakelu ghadareda wukelu.

³BWANA wadawona kula andu; wadamzighana mmbiwi na mucha.

⁴Madedo mecha ni sa mudi ghwa irangi; ela madedo ghizamie ghadanona ngolo.

⁵Mkelu wadamenya mafundisho gha ndee, ela uhu usikiraghha mawonyero, wawadie suku.

⁶Mundu wa hachi oko na mali nyingi nyumbenyi kwake, ela mapato gha mundu mmbiwi ghadamredia wasi.

⁷Wandu wa hikima wadaeresha kumanya, ela wakelu ndewibonyagha huwo.

⁸Vizongona va mmbiwi vadamzamia BWANA, ela ilombi ja mundu mucha jadam'boia.

⁹Mighendo ya mmbiwi yadamzamia BWANA, ela wadamkunda mundu unughagha hachi.

¹⁰U mundu usighagha chia ya Mlunu uchapatwa ni ikabo ibaa; mundu uzamilwagha ni kuwonyerwa makosa uchafwa.

¹¹BWANA waichi kula ilagho jiko hata Andu kwa Wafu, ni kuchumba saki Mlunu kumanya ngolo ra wandu!

¹²Mundu omenya ndeboilwagha ni kuwonyerwa makosa; ndelolagha njama kwa mundu wa hikima.

¹³Ngolo ikaboilwa na wushu ghuaela; kujighwa ni ngolo kwadareda wasi.

¹⁴Mundu utambukilwagha wadalola kumanya; wakelu wada-wada maza ra wukelu.

¹⁵Matuku ghose gha mundu otirirwa gheezama, ela mundu uelelo ni ngolo wadaboilwa matuku ghose.

¹⁶Ni baa kukaia na vitini kukimuobua BWANA, kuchumba mali nyingi chiaimweri na wasi.

¹⁷Ni baa kuja mbogha ra malemba kukikaia na lukundo, kuchumba kuja manori gha ng'ombe kukikaia kuzamilo.

¹⁸Mundu wa machu wadawusira nganyi, ela mundu wa mboa wadahoresha nganyi.

¹⁹Mighendo ya mghadi kari kose ni ya wasi; mighendo ya mundu mucha ndeiwadie wasi ghungi.

²⁰Mwana uko na hikima, wadaredia ndee kuboilwa, ela mkelu wadammenya mae.

²¹Mundu usene akili wadaboilwa ni wukelu, ela uo utambukilwagha wadabonya agho ghiko gha hachi.

²²Mipango isene njama yadaenda kiwiwi, ela wanjama wikakaia walazi, yadakaia nicha.

²³Kutumbulia nicha kwadamredia mundu kuboilwa, na ilagho jadedwa kwa ngelo yaro jaboie nandighi.

²⁴Chia ya mundu wa hikima, yadalongoza nokoighu cha iranginyi; usechesea nokondonyi cha Andu kwa Wafu.

²⁵BWANA wadavuchua nyumba ya mundu ukukasire, ela uchaghulindia muzi ghwa muka mkiwa.

²⁶Maghesho gha mundu mmbiwi ghadamzamia BWANA, ela wadaboilwa ni malagho gha mundu uelie.

²⁷Mundu ushamagha kuseko na hachi, wadairedia nyumba yake wasi; uo uzamilwagha ni hongo uchakaia moyo.

²⁸Mundu wa hachi wadaririkanya seji utumbuliagha, ela mundu mmbiwi wadaddeda malagho ghizamie shwa-shwa.

²⁹BWANA wadakaia kula na wandu wawiwi, ela wadasikira ilombi ja mhachi.

³⁰Kuzighana kuboie kwadareda kuboilwa, na malagho mecha ghadareda wubanana.

³¹Uhu usikiragha mawonyero, uchakanya na wandu wa hikima.

³²Uo usetalagha mafundisho, wadakumenya moni; ela uo usikiragha mawonyero, uchapata kutambukilwa.

³³Kuobua kwa BWANA kwadafundisha mundu hikima, suti mundu ukusere imbirni usenekelo.

Makatanisho 16

- ¹Mipango ya ngolonyi ni ya mdamu, ela matumbulio gharo ghadafuma kwa BWANA.
- ²Mdamu wadawona chia rake rose kukaia ni ndicha, ela BWANA nuo uichi ngolo.
- ³Kumsighie BWANA kazi rako, nao uchaikatisha mipango yako.
- ⁴BWANA oobonya maza rose kukatisha makusudi ghake, hata wawiwi weewikwa kwa ituku ja wasi.
- ⁵BWANA wadazamilwa ni kula mundu ukujosagha moni; kwa loli ndechaasowa ikabo.
- ⁶Kwa chia ya lukundo na wuloli, kaung'a yalekelwa; kwa chia ekaia na kuobua kwa BWANA, mundu wawikwa kula na wuwiwi.
- ⁷Mundu ukakaia na mighendo im'boiagha BWANA, uchabonya hata wamaiza wake wikaie na sere nao.
- ⁸Baa kukaia na vitini va hachi, kuchumba pesa nyingi risena hachi.
- ⁹Mdamu wadakupangia chia rake moni, ela BWANA nuo umlongozagha.
- ¹⁰Mzuri wadadeda malagho kwa nguma ya Mlungu; malagho udumbuagha matuku ghose ni gha hachi.
- ¹¹BWANA wadakunda ratili rose na vipimo varo vikaie va loli, na icho chose chiuzwagha chikaie cha hachi.
- ¹²Mzuri wadazamilwa ni kubonya mawiwi; angu wuzuri ghwadamangishwa ni hachi.
- ¹³Mzuri wadaboilwa ni madedo gha loli; wadaboilwa ni mundu ughoragha loli.
- ¹⁴Mzuri ukajokwa ni machu wadima kubwagha mundu, mundu uko na hikima uchaghiihoresha.
- ¹⁵Mzuri ukazighana na wushu ghuelie ni irangi wurumirio ghwake ni sa iwingu jiredagha vua ya kimu.
- ¹⁶Kupata hikima kwaboie, kwachumba dhahabu, na kutambukilwa kuchumba feza.
- ¹⁷Mundu mucha wadalegha chia mbiwi, uo ulindiagha mighendo yake wadajilindia irangi jake.
- ¹⁸Kukujosa kwadareda kunoneka; na roho ya lumenyo yadareda kughwa.
- ¹⁹Baa kukaia na roho ekusera chiaimweri na wakiwa, kuchumba kuwagha vilambo vidwalo wunyika chiaimweri na wandu wikukasagha.

²⁰Mundu usikiriagha mafundisho uchakaia nicha; uo umrumiriagha BWANA uchaboilwa.

²¹Mundu uko na ngolo ya hikima, wadawangwa mundu utambukilo; madedo ghiboie ghadaruda wandu.

²²Hikima ni ndoria ya irangi kwa uo uko nayo; wukelu ni ikabo ja wakelu.

²³Akili ra mundu wa hikima radam'bonya udede malagho gha akili; madedo ghake ghadaruda wandu.

²⁴Madedo ghiboie gheeka sa mando gha choki, ghareda kusinga rohonyi na wubanana mumbinyi.

²⁵Eko chia iwonekagha kwa mdamu kukaia ndicha, ela kutua kwaro ni chia ya kifwa.

²⁶Bea ya mpakazi yadamdumikisha; ookunda kuinja njala yake.

²⁷Mundu wa kisha wadabonya njama mbiwi; madedo ghake ni sa modo ghukoragha.

²⁸Mundu mmbiwi wadaeresha nganyi, mundu ohohoria wadatenga mundu na mghenyi wake.

²⁹Mundu otumia ndighi wadamkalia mmbao, umnughe kwa chia rake riseboie.

³⁰Mundu okunyiria na meso, wadabonya mipango elaghasha, uo umaziriagha lumi lwake wadabonya mawiwi ghisie.

³¹Chongo chielie imbu, ni kirumbu cha wubaa; chadapatwa kwa kukaia na irangi ja hachi.

³²Mundu usejokwagha ni machu shwa-shwa, waboie kuchumba ing'oni ja wuda; uo ukumaziriagha moni, wachumba, uo uwadagha muzi wudenyi.

³³Wandu wadakaba kura, emanya lukundo lwa Mlungu, ela BWANA nuo ufunyagha matumbulio.

Makatanisho 17

¹Ni baa kuja lukoko lwa mkate ghuomie na sere, kuchumba karamu andenyi ya nyumba ichue marashano.

²Mzumba uwadie hikima ucham'bonyera nguma mwana wa bwana wake ubonyagha maza ra waya, nao uchawagha ifwa nao, sa umu wa waruna.

³Feza na dhahabu radatimwa kwa modo; ngolo radatimwa ni BWANA.

⁴M'bonyi mawiwi wadasikiria madedo ghizamie, na mtee wadasikiria tee.

⁵Mundu umsekagha mkiwa, wadamdukana Muumbi wake; uhu uboilwagha ni mundu wapatwa ni ndengwa, ndechaakaia usepatire ikabo.

⁶Waghosi wadakukasa na weke wawae, seji wavi wikukasagha na wana wavo.

⁷Madedo ghededwa kwa wuya ndeghimfwanagha mkelu; da madedo gha tee ghimfwana wada m'baa?

⁸Kuhonga kooka sa wusawi ghwa uo wawuyafunya; andu kose uidiagha maza rake riakaia nicha.

⁹Mundu ufuyagha wughoma, wadakundwa ni wandu; kukumbuka makosa kwadanona wughenyi.

¹⁰Mundu uelelwagha ukakanilwa wadatambukilwa; mkelu hata ukakabwa ngonde ighana ndetambukilwagha.

¹¹Mundu mmbiwi wadakaia mleghi toe; mdumwa usena wughoma uchadumwa kumtangala.

¹²Ni baa kukwana na kibarabara chisokelo wana wake, kuchumba kukwana na mkelu ubonyagha maza ra wukelu.

¹³Mundu ukalipa kiwiwi kwa nicha, kiwiwi ndechichaafuma nyumbeniyi kwake.

¹⁴Kuzoya nganyi kooka sa kuvungua machi, kwa huwo sigha malagho imbirri marashano ghisezoye.

¹⁵Mundu umtalagha mmbiwi kukaia na hachi, na uhu umtanyagha mhachi kukaia mkosi, wedefwanana; wose wadamzamia BWANA.

¹⁶Eko fwaidaki mkelu kukaia na pesa reghua kishomo, ikakaia usene haja ekufundisha?

¹⁷Mghenyi mundu wadakaia na lukundo ngelo rose, mruna mundu oovalwa witesiane wasi.

¹⁸Mundu usowie akili wadawika wufunga, na kukaia mshahidi wa sile ya mmbao.

¹⁹Mundu uboilwagha ni marashano, ookunda kaung'a; uo ukuwusiragha moni wadakunona moni.

²⁰Mundu wa maghesho gha wuwiwi ndepatagha mecha ghangi; mundu wa mikalo wadangia wasinyi.

²¹Mwana mkelu ni wasi kwa ndee; ndee wa mkelu ndewadie kuboilwa kungi.

²²Ngolo ikuchukie yadawika mundu banana, roho ya wasi, yadabwagha mboong'oa.

²³Mundu mmbiwi wadahongwa kivisonyi, upate kulaghasha hachi.

²⁴Mundu utambukilwagha wadatumia hikima, ela mkelu ndemanyagha andu kozoia.

²⁵Mwana mkelu ni wasi kwa ndee, na luwawo kwa mae.

²⁶Si hachi kumdumbua faini mundu usene ikosa; ni ikosa kumkaba mundu wa ishima.

²⁷Mundu uko na suku wadawadia malagho; mundu utambukilwagha wadakaia na ngolo ihorie.

²⁸Mkelu wanyama kima wadawoneka sa mundu wa hikima; ukafunga momu wadawoneka sa mundu uko na suku.

Makatanisho 18

¹Mundu okutanya na wambao, ookukunda moni; nderumiriagha ilagho jingi ja hachi.

²Mkelu ndekundagha kuelwelwa, ela wadaboilwa ni mawoni ghake gheni.

³Wuwiwi ghukakaia, na lumenyo loko aeni; kusowa ishima kukakaia, na kufushwa waya koko aeni.

⁴Madedo gha mundu, ni sa ndiwa ya machi ghimirie, ela ndoria ya hekima ni kamoda ka machi ghiidagha.

⁵Si nicha kumdawiria mmbiwi, na kumuima hachi mundu usena ikosa.

⁶Madedo gha mkelu ghadareda nganyi; malagho ghake ghadamsheteria ukabo.

⁷Madedo gha mkelu ghadamnona moni, na malagho ghake ni shaghala kwake.

⁸Malagho gha mundu uhohoriagha gheeka sa mikate isingle, ghadamngia mundu kondenyi ngolonyi.

⁹Mundu uko mghadi kwa kazi yake, oofwanana na uo unonagha.

¹⁰Irina ja BWANA ni mnara ghumange; mhachi wadaghukimbiria na kukaia banana.

¹¹Mzuri wa mali wadaririkanya wei mali rake richamlindia, sa wurigha ghwa muzi ghuko ighu.

¹²Mundu wadazoya ukukase imbir useghue, ela kukusera kwadareda kunekwa ishima.

¹³Mundu ukatumbulia malagho imbir usesikire, ni wukelu na waya kwake.

¹⁴Roho ya mundu yarumaghiagha wukongo, ela ukafwa ngolo, isuwirio jingi ndejiko.

¹⁵Mundu uwadie suku wadapata kumanya, mundu wa hikima wadalola kumanya.

¹⁶Inosi ja mundu jadam'bonyera chia emreda imbirি ya wabaa.

¹⁷Mundu wazoya kudedha malagho ghake wadawoneka kukaia na hachi, hata mundu wa kawi wacha kumkotia malagho.

¹⁸Kura niyo imeriagha nganyi; yadadumbua malagho gha wandu wawi wisimanagha kwa ndighi.

¹⁹Mtesie mwanyinyu, nao uchakulindia sa wurigha ghwa muzi ghumange, ela kukarashana nao uchakurughia mnyango.

²⁰Mundu wadaghuda kufumanya na madedo ghake; wakatwa ni matunda gha agho udedie.

²¹Madedo gha mundu ghadima kum'bonya ukaie moyo angu ufo, kwa huwo kuchaja agho kughidedie.

²²Mundu ukapata muka, wapata kilambo kicha, na BWANA uchamrumiria.

²³Mkiwa wadalomba kwa kuvoya, ela mzuri wa mali wadatumbulia kwa kubia.

²⁴Weko waghenyi wikubonyagha weni kukaia waghenyi, ela oko mghenyi wa kaavui uchumbie mruna mundu.

Makatanisho 19

¹Baa mkiwa uko mloli, kuchumba mkelu ughoraghа tee.

²Ndeiboie mundu kusowa kumanya; mundu wa shwa-shwa wadakungira ndengonyi.

³Iji wukelu ghwa mundu ghwammnonia mipango yake, wadam'bonyera BWANA machu.

⁴Mali radachuria waghenyi, ela mkiwa wadakimbilwa ni mghenyi wake.

⁵Mshahidi wa tee ndechaasighwa usepatire ikabo, na uo ughoraghа tee ndechaaafufunuka.

⁶Wandu wengi wadalola kurumirikia kwa wabaa, na kula umu ni mghenyi wa mundu ufunyagha manosi.

⁷Mkiwa wadazamia waruna wose, ni kuchumba saki waghenyi wake kukuwika kula nao! Ukeduawishingira na malagho, wialegha.

⁸Uo uipatagha hikima waajikunda irangi jake; uo uwadiagha kumanya uchawona nicha.

⁹Mshahidi wa tee ndechaakaia usenekelo ikabo, na uhu ughoraghа tee uchatota.

¹⁰Ndeimfwane mkelu kuja maseko, wokoni ndeimfwane mzumba kuwibonyera nguma wabaa.

¹¹Kukaia na akili kwadam'bonya mundu umazirie machu ghake, nao wadaboilwa ni kulekia makosa.

¹²Machu gha mzuri gheeka sa mrurumo ghwa shimba, ela wurumirio ghwake ghooka sa mami ghiko nyasinyi.

¹³Mwana mkelu wadamnona ndee, muka orashana ni sa machi ghitonyaa-tonya tuli tuli.

¹⁴Nyumba na mali ni ifwa jipatikagha kwa weke aba, ela muka uwadie suku wadafuma kwa BWANA.

¹⁵Wughadi ghwadareda dilo nyingi, na mghadi wadaja njala.

¹⁶Mundu uwadiagha malaghiro, wadalindia irangi jake; uo umenyagha uchafwa.

¹⁷Mundu umnekagha mkiwa pesa ni sa kumkopessa BWANA na BWANA uchamlipa.

¹⁸Mfundishe mwana wako ngelo uko mtini, kusekaie ngara na kunoneka kwake kwa kuleghamfundisha.

¹⁹Mundu wa machu ghibirie uchalipia ikabo jake; kukatima kumvuvua, kuwuyamvuvua indo jimu sena.

²⁰Sikiria njama, kurumirie mafundisho; kutua kuchapata hikima.

²¹Mipango ya mdamu ni mingi, ela lukundo lwa BWANA nilo lukatishwagha.

²²Ijo jikundikie kwa mdamu ni wuloli, mkiwa wachumba mtee.

²³Kuobua kwa BWANA ni irangi; uo uko nako uchakatwa, hata ndechaapatwa ni kiwiwi chingi anduangi.

²⁴Mghadi wadabegha vindo, ela ualemwa ni kuvisoma.

²⁵Mkabe mundu odema sare, na mkelu uchakufundisha suku; mkemie mundu uelelwagha, nao uchapata kumanya.

²⁶Uo usimanagha na ndee na kummbinga mae, ni mwana uredagha waya na kunona ishima.

²⁷Mwana wapo, kukalegha mafundisho, kuchalaghaya kusowe kumanya.

²⁸Mshahidi uzamie wadainona loli, na mundu mmbiwi wadaboilwa ni makosa.

²⁹Kutanywa kwawivikia wandu wedema sare, na kubulwa kwawivikia wakelu.

Makatanisho 20

¹Divei yadareda lumenyo, na chofi yadareda marashano; mundu uwadanagha nayo, ndene hikima.

²Machu ghioboshagha gha mzuri, ni sa kururuma kwa shimba; mundu ukam'bonya ujoko ni machu, wadalaghsha irangi jake.

³Mundu ukainjikia nganyi, uchakaia na ishma; ela kula mkelu uchakaia ukirashana.

⁴Mghadi uselimagha kwa ngelo yaro, ndechaapata kindo chingi ngelo ekuwida.

⁵Maririkanyo gha mundu gheeka sa machi gha kisima ghimilie; mundu utambukilwagha uchaghidaya.

⁶Wandu wengi wadakunda kukuwonyera seji wiko waloli; ela nani udimagha kumpata mundu uko mloli?

⁷Mundu wa hachi, ughendagha nicha, wana wake wicharasimilwa nyuma yake.

⁸Mzuri ukakaria kifumbi chetanya, wadasasawua makosa ghose ughiwonagha.

⁹Nani udimagha kughamba, “Naelie, siwadie kaung'a?”

¹⁰BWANA wadazamilwa ni wandu witumiagha vipimo va tee.

¹¹Hata mwana moni wadamanyika kwa mabonyo ghake seji ubonyagha ngera ghaboie na ni gha hachi.

¹²BWANA wadinekie madu ghesikira na meso ghewona.

¹³Kusakeboilwa ni kulala, kuchewuya mkiwa; bonya kazi na oho kuchakaia na vindo vingi.

¹⁴Mghui wadazughunukia ighuri ukighua, ela ukaghenda noko wadakukasa seji wagħua.

¹⁵Dhahabu eko aeni loli, na magħo mengi għa zogħori mbaa; ela madedo għibcie, ni lulu ya zogħori mbaa.

¹⁶Mundu ukakufuna kukaia mdhamini wa mundu mghenyi, kuwadie nguwo yake; kummbwade ubonye ighemi iji wakufuna kukaia mdhamini wa wagħeniyi.

¹⁷Vindo vipatiro kwa mikalo vasingia mundu, ela konyuma, vichakaia shangado momunyi kwake.

¹⁸Mipango yadamangishwa ni njama ndicha; kusezoye wuda kusebonyere mipango.

¹⁹Mundu wa malagħo mengi wadaghora ngasu; kwa huwo kusakekuranganya na mndungi udedagħha wukelu.

²⁰Mundu ukamuewia ndee angu mae, irangi jake jichasia sa taa yarimishwa kirenyi.

²¹Mali ripatikie kwa shwa-shwa, nderichaakaia na irasimio jingi kutuonyi.

²²Kusakelipia ikosa kwabonyerwa; weseria BWANA uchakutesia.

²³BWANA wadazamilwa ni wandu witumiagha vipimo va tee, na ratili ra tee, nderim'boiagha.

²⁴Mundu wadalongozwa ni BWANA; udima wada kumanya seji irangi jake jichaakaia?

²⁵Ririkanya nicha imbirি kusebonyere ilaghiro ja mafunyo kwa Mlungu; konyuma kwadima kujuta.

²⁶Mzuri uko na hikima wadasasawua wawiwi, na kuwineka ikabo ibaa.

²⁷Roho ya mdamu ni taa ya BWANA; yadalangala kondenyi kwake.

²⁸Hachi na loli yadam'bonya mzuri uduo ukibonya nguma; wuzuri ghwake ghwamazirwa ni hachi.

²⁹Wandu wa irika wadakukasa na ndighi rawo, ela kughoka kwa waghosi ni imbu rawo.

³⁰Makabo gheshoghonua ghadaelesha wuwiwi; vangu vadaelesha nandeniyi.

Makatanisho 21

¹Ngolo ya mzuri eeka sa kamoda ka machi mikonunyi kwa BWANA; wadaghilongoza sa iji ukundagha moni.

²Kula mundu wadowona seji ooka nicha, ela BWANA wadapima ngolo.

³BWANA wadowirumiria awa wibonyagha hachi na loli, kuchumba kufunya kizongona.

⁴Wandu wawiwi wadalongozwa ni lubando, na kukujosa, na iyo ni kaung'a.

⁵Wandu wibonyagha mipango kwa wuya, loli wadapata kwa wungi; ela awo wibonyagha na iseghe, wadasowa.

⁶Kushama kwa wukalo kuchasia shwa wori, na kuwuya mdegho ghwa kifwa.

⁷Lung'eto lwa wandu wawiwi, luchawiinja noko; kwa kukaia wadalegha kubonya hachi.

⁸Chia ya mundu wa makosa eezama, ela tabia ya mundu mucha yaboie.

⁹Baa kukaia aighu mbembenyi ya ipaa ja nyumba kuchumba kukaia nyumbenyi mbaa na muka wa lubio.

- ¹⁰Mundu mmbiwi wadakunda wuwiwi; ndena wughoma na mmbao.
- ¹¹Mundu odema sare ukaneckwa ikabo, mkelu wadapata hikima; mundu wa hikima ukefundishwa uapata kumanya.
- ¹²Mlungu wa hachi waichi agho ghawuyabonyeka nyumbenyi kwa mmbiwi; mmbiwi uchanonwa.
- ¹³Mundu uleghagha kusikira kililo cha mkiwa, uo moni wori uchakema nao ndechaasikirwa ni mndungi.
- ¹⁴Inosi ja kiviso jadahoresha machu, na ituwo ja kiviso yadahoresha lubio.
- ¹⁵Loli ikabonywa, mundu wa hachi wadaboilwa, ela kwa mundu mmbiwi, ni waya.
- ¹⁶Mundu ughendagha kula na chia etambukilwa, uchafwa uendekanya na wafu.
- ¹⁷Mundu ukundagha maseko, uchawuya mkiwa; uo ose ukundagha divei na mavuda ndechaashama jingi.
- ¹⁸Mmbiwi uchakuredia moni wasi, ugho watimagha kumredia mundu wa hachi.
- ¹⁹Ni baa kukaia ikarenyi, kuchumba kukanya na muka wa lubio na lukongodo.
- ²⁰Mali ra zogħori mbaa reeka nyumbenyi kwa mundu wa hikima, ela wakelu wikaripata wadaritumia kwa shwa-shwa.
- ²¹Uo unughagħha hachi na wughoma, uchawona irangi na ishma.
- ²²Mundu wa hikima wadaghukaba muzi ghwa wandu wiwadie ndighi, na kurivuchua ngome wawuyakusaghika naro.
- ²³Mundu umaziriagħha lumi lwake na momu ghwake uchakutanya na malagħo.
- ²⁴Mundu wa nganyi ukukasire, irina jake ni “Mdemi sare.” Wadabonya malagħo kwa kukukasa kuchumbie.
- ²⁵Mghadi usekunde kubonya kazi, uchakubwagħha moni.
- ²⁶Mmbiwi uasindabwaghwa ni choyo; mhachi wadaneka hata ndeimagħha.
- ²⁷Kizongona cha mundu mmbiwi ndechiboe; ni kuchumba saki, ukachireda na nia mbiwi!
- ²⁸Wushuhuda ghwa tee ghuchasia, ela ilagħo ja mundu usikiragħha jichadua.
- ²⁹Mundu mmbiwi wadakubonya wei uabonya kazi, ela mundu mucha wadabonya agho ughipimie nicha.
- ³⁰Ndekuwadie hikima, angu kumanya, angu njama ingi idimagħha kusimana na BWANA.

³¹Farasi yadawikwa nicha kwa wundu ghwa ituku ja wuda, ela wusimi ni ghwa BWANA.

Makatanisho 22

¹Irina icha jafwana kuchumba mali nyingi; na kurumirikia kwafwana kuchumba feza angu dhahabu.

²Mzuri wa mali na mkiwa wafwanana kwa ilagho jimweri; wose weeumbwa ni BWANA

³Mundu uko na suku wadawona ndengwa na kukuika; mkelu wadaghenda imbirni na kungia wasinyi.

⁴Kukusera na kuobua kwa BWANA kwadareda mali, ishima na irangi.

⁵Chia ya wawiwi eko na minjwa na shaghala; uo ukulindiagha moni uchakaia kula nayo.

⁶Mfundishe mwana seji imfwane ukaie; ukazoghua ndechaaliwa.

⁷Wazuri wa mali wadawibonyera nguma wakiwa; mkopi ni mzumba wa mkopeshi.

⁸Mundu ukawa kusowa hachi, uchakuwida wasi, na kukoronga wambenyo kuchasia.

⁹Mundu uko na ishima ucharasimilwa, angu uwagliagha wakiwa vindo vake.

¹⁰Mwinje mdemi sare, na nganyi richasia, marashano na madukano ndeghichaakaia.

¹¹Mundu ukundagha wueli ghwa ngolo na madedo gha mvono, uchakaia mghenyi wa mzuri.

¹²BWANA wadazighana na kuilindia loli, ela wadaghilegha malagho gha watee.

¹³Mghadi wadakaia nyumbenyi; wadaghamba wei shimba eko shighadi icham'bwagha.

¹⁴Madedo gha muka mseli ni sa kina chiko ndenyi; mundu ubonyero machu ni BWANA, uchachunukia aho.

¹⁵Mwana wadakaia na wukelu ngolonyi kwake, ela changu cha mafundisho chichaghufunya.

¹⁶Mundu umkorongagha mkiwa eri upate kufugha, angu kuneka wazuri wa mali manosi, uchawuya mkiwa.

Malagho gha hikima mirongo idadu

¹⁷Degha kudu, kusikire malagho gha wandu wa hikima, kukufundishe kwavo.

¹⁸Malagho agho ghichakuboia kukaghiwika ngolonyi kwako, na kughighora kwa momu ghwako.

¹⁹Neekunda kumrumirie BWANA, niyo sababu nikughoriagha agha malagho idime.

²⁰Nameria kukuandikia mifwano mirongo idadu ekuagha na kukuneka kumanya;

²¹ichakufundisha seji loli iko. Na iji kwadumwa kuilola, kuwiwunjire itumbulio ja loli awandu wikudumie.

-1-

²²Kusakemsoka mkiwa angu wei ni mkiwa; kusakemkoronga mundu usowagha kotinyi.

²³BWANA uchawidederia, nao uchawiredia wasi awo wawuyawisoka.

-2-

²⁴Kusebonye wughenyi na mundu wa machu, hata kuseghendanye na mundu wa lubio,

²⁵kuchekufundisha tabia rake na kukungira mdeghonyi.

-3-

²⁶Kusekaie mdhamini wa sile ya mndungi.

²⁷Kukalemwa ni kulipa wichawada hata wuli ghwako.

-4-

²⁸Kuseinje mwano ghwa kala ghuwikilo ni weke ndeyo.

-5-

²⁹Kwawuyammbona mundu uichi kazi yake? Uchadumikia wazuri, ndechaadumikia wandu wa ndonyi anduangi.

Makatanisho 23

-6-

¹Kukasea kidombo kujanya na m'bonyi nguma, kumanyeghe nani mwaseanya kidombo.

²Kamanya kuko njala, kukumazire.

³Kusekaie na bea mbaa ya manori ghake; yadimika waakudegha navo.

-7-

⁴Kukaie na hikima; kusekubwaghe na kazi wei kualola mali.

⁵Kwadima kuriwona, kuwuye kurisowe; riakaia seji raabuka mawawa na kuburuka cha mawingunyi sa indu.

-8-

⁶Kuseje vindo va mundu uko na wusu, hata kusewado ni bea ingi ya manori ghake.

⁷Wadima kukuzera kuje, kunyo; ela ngolo yake ndeikwanye na oho; ni muji kuwi.

⁸Kuchadaika vindo kuvijie, na malagho ghako ghisingie kusindeja ghiwuye gha duu.

-9-

⁹Kusakeja malagho na mkelu; kwa kukaia uchamenya malagho ghako gha hikima.

-10-

¹⁰Kuseinje igho ja mwano ghwa kala, hata kusewuse mbuwa ra wana wakiwa.

¹¹Kwa kukaia BWANA ni mlindiri wawo uko na ndighi, nao uchawidederia.

-11-

¹²Sikiria malagho gha ilimu, kuwade mafundisho, na oho kuchapata kumanya.

-12-

¹³Kusakesigha kumkania mwana, kukamdamna na changu ndefwagha kungi.

¹⁴Kukamdamna na changu, kuchamkira na kifwa.

-13-

¹⁵Mwanwapo kukakaia na hikima, ini wori nichaboilwa.

¹⁶Nichazuma kwa kuboilwa, iji nasikira kukideda malagho gha hikima.

-14-

¹⁷Kusewado ni iriso ja wandu wa kaung'a; ela kufunge ndighi kumuobua BWANA matuku ghose.

¹⁸Loli kuchapata mecha ngelo ichagha, na isuwirio jako ndejichaalaghaya anduangi.

-15-

¹⁹Mwana wapo, sikira kukaie na hikima; kulongoze irangi jako nicha.

²⁰Kuserangane na wawongeri wa divei, na wandu wa lwafuo lwa vindo;

²¹wawongeri na wandu wa lwafuo whichawuya wakiwa, na mundu olala uchaghenda na marasi.

-16-

²²Kumsikire ndeyo orekuvaeghe, na mayo ukeduaghosia kusemmenye.

²³Kughuo loli, ela kuseuze; pata hikima, mafundisho, na kutambukilwa.

²⁴Ndee wa mwana uko na hachi, oko na kuboilwa; uo um'patagha mwana oko na suku, uchaboilwanya nao loli-loli.

²⁵Bonya ndeyo na mayo wiboilo; na mayo ukuvae uboilo.

-17-

²⁶Wika mafundisho ghapo ngolonyi kwako mwanwapo, kunughe mighendo yapo.

²⁷Malaya ni sa kina chiko ndenyi; muka mseli ni sa ndiwa suse.

²⁸Wadalaliria sa kitig'a, na kuwibonya womi wengi wisowe wuloli.

-18-

²⁹Nani uko na bugha? Nani uko na wasi? Nani uko na nganyi? Nani ulalamikagha? Nani ushoghonokagha? Nani utinikilo ni meso?

³⁰Ni awo winywagha divei kwa ngelo ndacha, na kutima divei ibirie.

³¹Kusakeizighana seji itinikie ikichemka kikombenyi, na seji imilikagha nicha cha kifunyi.

³²Kutuonyi ichaluma sa choka, na wusungu ghwaro ni sa ghwa mwaropo.

³³Kuchawonagha vilambo va kighenyi, na akili rako richakubonya kudedede kisha-kisha.

³⁴Kuchakaia sa mundu walala ghadi na ghadi ya bahari, na sa mundu walala aighu mlingotinyi ghwa meli.

³⁵Kuchaghamba, “Nakabilo, ela sivavirikie; Nabulilo, ela simanyagha. Niwukali niendelola imu?”

Makatanisho 24

-19-

¹Kusakewibonyera iriso wandu wawiwi, hata kuseke na bea ingi ekanya nawo;

²wadagheshu kubonya kinyanya, na kuja malagho ghereda wasi.

-20-

³Nyumba yadaaghwa kwa hikima, na kumangishwa kwa kumanya.

⁴Vumba vadachurwa vilambo vose viboie va zoghoru mbaa kwa kumanya.

-21-



⁵Mundu wa hikima oko na kudima kuchumba mundu uwadie ndighi, na mundu uko na kumanya wamchumbie uo uwadie ndighi.

⁶Wulongozi ghwa hikima ghukudimisha kupanga wuda ghwako, na wanjama wikakaia wengi, wusimi ghuchapatika.

-22-

⁷Hikima eeka ighu isedimagha kumtambukia mkelu; ndedimagha kudedda ilagho jingi mwandunyi.

-23-

⁸Mundu opanga kubonya mawiwi, uchawangwa mundu wa ndasanya.

⁹Kula mpango ghuririkanywagha ni mkelu, ni kaung'a, na mundu odema sare wadazamia wandu.

-24-

¹⁰Kukazimia ngelo ya wasi, ndekuwadie ndighi.

-25-

¹¹Wivuvuo awo wawuyaghenjwa kifonyi, wiwadie awo wawuyakuwa kungia cha kubwaghonyi.

¹²Mkaghamba wei ndemmanyire ilagho jingi, muagheshha uo upimagha ngolo ra wandu ndewuewona? Huwo uo umanyagha ngolo renyu ndewuemanya? Huwo ndechaalipa mundu karakara na kazi rake anguwada?

-26-

¹³Jaa wuki mwana wapo, ghwaboie; matanda gha mando gha choki ghasingie.

¹⁴Kumanye hikima eeka huwo rohonyi kwako; kukaipata, kuchakaia nicha ngelo richagha, na isuwirio jako ndejichaalaghaya anduangi.

-27-

¹⁵Kusakelaliria muzi ghwa mundu wa hachi seji kooka mmbiwi; kusakebara muzi ghwake,

¹⁶angu mundu wa hachi wadaaghwa mando mfungade na kuwuka sena, ela wawiwi wadatota kwa kupatwa ni ndengwa.

-28-

¹⁷M'maiza wako ukaghwa kuseboilo, hata ukaghwa kuseseke,

¹⁸BWANA usechewona na kuzamilwa, nao uhoreshe machu ghake usemkabe.

-29-

¹⁹Kuseje wasi kwa wundu ghwa wabonyi kiwiwi, hata kusewado ni iriso ja wandu wawiwi,

²⁰kwa kukaia mundu mmbiwi ndena isuwirio jingi, na taa yake icharima.

-30-

²¹Mwana wapo, kumuobuo BWANA na mzuri, hata kuseleghe kumsikira ungi wawo;

²²angu wadima kureda wasi ngelo iyo yose. Nani umanyagha kunoneka kuchaafuma kwawo?

Madedo ghamu gha hikima

²³Agha malagho nagho gheeghorwa ni wandu wa hikima: Kutanya wandu kwa kutalana ndekuboie.

²⁴Mtanyi umzeragha mundu mmbiwi wei ndena ikosa jingi, uchaewelwa, na kuzamia wandu wose.

²⁵Ela awo wimkemiagha mmbiwi wichaboilwa; wichapata marasimio mecha.

²⁶Uo ufunyagha itumbulio ja karakara uawonyera wughenyi ghwa loli.

²⁷Boisa kiwacha chako, kuwike kula kilambo nicha.

²⁸Kusakefunya wushahidi ghwa tee aighu ya mmbenyu, hata kusakeghora tee.

²⁹Kusakeghora, "Agheni unibonyere nigho gheni nichaam'bonya, nichamlipa sa iji koni unibonyere."

³⁰Nereidieghe mbuwenyi kwa mghadi, mbuwa ya mizabibu ya mundu usena akili;

³¹ngawona, mbuwa yose ibukilo ni minjwa; eechulwa ni isaka yose, na wurigha ghwaro ghwa magho ghooghwa andonyi.

³²Niendawona, ngaririkanya; ngapata ifundisho kwa agho niwonie.

³³Niadungumia katini nikuche mikonu yapo, nilale katinieri nihore.

³⁴Wukiwa ghuchakuchea sa kitin'a, na kusowekelwa kuchachakuchea sa mundu uwadie maswagha.

Makatanisho 25

Makatanisho ghamu gha Solomoni

¹Agha ni makatanisho gha Solomoni wokoni, ghrebonyeroghe kopi kotinyi ni wandu wa Hezekia mzuri wa Juda.

²Dadamneka Mluntu wubaa kwa maza urivisire kwake, ela wazuri dadawikasa kwa kufunukua malagho.

³Sa iji mlungunyi kuko ighu, na ndoenyi kuko ndonyi, wokoni kwakurie kughitambua maghesho gha wazuri.

⁴Kukainja wuchafu ghwa feza, mchani vuma uchabonya kilambo chiboie.

⁵Wika wanjama wawiwi kula na mzuri, na wuzuri ghwake ghuchamangishwa kwa hachi.

⁶Kusakekuwusira kumoni imbir ya mzuri, hata kusakekuwika kumoni ighu imbir ya wabaa.

⁷Ni nicha kuzerwa choo naighu aha, kuchumba kuzerwa baria m'baa.

⁸Kukawona malagho, kusekaie wa shwa-shwa kuenda kotinyi; kubonya wada mmbenyu ukafunya wushuhuda ghokusima?

⁹Kukakaia na ilagho na mmbenyu m'boise mmbeni; kusefunukuo malagho gha mundu mzima ghivisiro,

¹⁰isechekaia uo usikiraghya ukufushe waya, na tabia yako inoneke.

¹¹Ilagho jikadedwa nicha, jiakaia sa kipande cha dhahabu chiko andenyi ya sahani ya feza.

¹²Mundu wa hikima ummbonyeragha mmbao ilagho uko tayari kusikira, oko wa zogħori kuchumba pete ya dhahabu angu mapambo għa dhahabu.

¹³Mdumwa mloli ooka sa machi għa mbeo kwa awo wimdumagħha ngelo ya mruke ghokuwida; wadawihoresha ngolo weke bwana wake.

¹⁴Mundu ulaghīragħa inosi usejifunyagħa, ooka sa mbeo ya mawingu għisewadie vua.

¹⁵M'bonyi nguma wadima kushingirwa malagħo kwa irumagħio, na madedo għibciegħi kubisa malagħo ghikurie.

¹⁶Kukawona wuki kooja ghukate, kukaja mungi kwadima kudaika.

¹⁷Kuseghendegħe nyumbenyi kwa mmbenyu shwa kwa shwa, uchekukoja na kuzamilwa ni oħo.

¹⁸Mundu umzighiriagħa mmbao, ooka sa rungu ya wuda, angu lufu, angu iwanu jikalie.

¹⁹Kukusaghika na mundu useko mloli ngelo kwapatwa ni malagħo, ni sa kudafuna na ighegħo jisughusikagħha, angu kughenda na kugħu kuko mkongo.

²⁰Uo um'boriagħa mundu uko na wasi ghwa ngolo, ni sa mundu uruaghha nguwo ituku ja mbeo, na sa siki idungwaghwa chondeniyi.

- ²¹Ngera m'maiza wako wazughwa, mneke vindo; na ngera waoma, mneke machi ghenywa;
- ²²angu kuchakaia kwamfusha waya nandighi; na BWANA uchakulipa.
- ²³Mbeo ya kaskazinyi yadareda vua; na kudedu wandu wadareda machu.
- ²⁴Baa kukaia aighu mbembenyi ya ipaa ja nyumba, kuchumba kukaia nyumbenyi mbaa na muka wa lubio.
- ²⁵Malagho mecha ghafuma isanga ja kula, gheeka sa machi gha mbeo ghehoresha kau.
- ²⁶Mundu wa hachi uwadanagha na wawiwi, ooka sa ndoria iko na wuchafu angu kiriwa chiko na sumu.
- ²⁷Kuja wuki mungi si nicha, kwa huwo si nicha kulola ishima jichumbie.
- ²⁸Mundu usedimagha kukumazira moni, ni sa muzi ghusena wurigha.

Makatanisho 26

- ¹Seji theluji isefwanagha ngelo ya sumesu, na vua isefwanagha ngelo ekuwida, ni huwo koni na ishima ndejimfwane mkelu.
- ²Njowe isene sababu ndeibonyagha ilagho jingi; eeka sa nyonyi iburukagha isepakiagha.
- ³Farasi yakunde mikowa emfunga; punda wakunde kiboko, na mkelu ookunda zobo ya mghongo.
- ⁴Kusakemtumbulia mkelu ikoto ja wukelu kuchefwanana nao.
- ⁵Mtumbulie mkelu itumbulio ja wukelu, usecheghesha wei oomanya.
- ⁶Kumduma mkelu ughenje malagho, ni sa mundu kukudumbua maghu ghake moni, na kukulolia malagho.
- ⁷Ikatanisho jidedwagha ni mkelu, jeeka sa maghu gha mkelemeri ghinyororagha ghisene kazi.
- ⁸Kumneka mkelu ishima, ni sa kungira igho kikuzenyi.
- ⁹Ikatanisho jighorwagha ni wakelu jeeka sa munjwa ghwamdunga mmbongeri valenyi ukighukua.
- ¹⁰Mundu umuandikagha mkelu kazi, oofwanana na mkumbi iwanu jishoghonuagha kula mundu.
- ¹¹Mkelu uwuriagha maza ra wukelu ghwake ooka sa koshi iwuriagha madaiko ghake.

¹²Baa mkelu kuchumba mundu ukuwonagha moni kukaia waichi sena useichi kindo chingi.

¹³Mghadi wadaghamba, "Shimba eko chienyi! Shimba ibirie eko chienyi!"

¹⁴Mghadi wadaghanuka-ghanuka a wulinyi kwake, sa mnyango ghughalukagha abahabenyi rake.

¹⁵Mghadi wadabegha vindo bakulinyi, nao ulemo ni kuvikumba momu.

¹⁶Mghadi wadakuwona moni waichi kuchumba wandu mfungade widimagha kutumbulia nicha.

¹⁷Mundu ukungiragha andenyi ya marashano ghiseeko ghake, ooka sa mundu uiwadagha koshi madu ikiida.

¹⁸Mundu wa isu wadakumba visinde va modo, na mawanu ghibwaghagha wandu;

¹⁹wokoni na mundu umkaliagha mmbao na kughora, "Naaseka tu," ooka woruwo.

²⁰Modo ghukasowa mbande, ghwadarima; na andu kodedana kuseko marashano ghadasia.

²¹Mundu orashana na wandu wadawusira nganyi, seji maka gha modo na mbande ribonyagha modo ghuhieghe.

²²Kudedu wandu kwasingie, kooka sa madonge gha vindo visingie ghimilikagha na kungia kondenyi kifunyi.

²³Madedo ghisingie ghidedwagha na ngolo mbiwi, gheeka sa kaure, ishingilo chombo cha wongo.

²⁴Muji kuwi wadakuvisa andenyi ya madedo ghake ghisingie.

²⁵Ukakadeda nicha, kusemrumerie; angu ngolo yake eechua kuzamilwa;

²⁶hata ngera wakufinikira na mikalo, ela kuzama kwake kuchafunukulwa wandunyi.

²⁷Mundu ukoteragha wazima kina, uchachunuka andenyi, na mundu ubingilishiragha wambenyu igho, jichammburia moni.

²⁸Mundu ukaliagha mmbao wadazamilwa ni uo; madedo ghiseeko na wuloli, ghadanona.

Makatanisho 27

¹Kusakekukasa na maza ra kesho, angu ndekumanyire agho ghichaabonyeka aghadi ya idime na kesho.

²Leka mundu mzima ukukume kusakekukuma kumoni; sigha mghenyi ukukume ela okumoni mbai.

³Igho jalemere, na msangagha ghwalemere; ela kusumbua kwa mkelu kwalemere kuchumba vose.

⁴Lubio lwawadie kinyanya, machu nagho ghivavira, ela ghose ghachumbwa ni iriso.

⁵Baa kukemia worinyi kuchumba lukundo luvisikie.

⁶Mghenyi wako ukaduakushoghonua, ni mloli kwako; ela m'maiza ni m'maiza hata ukeduakususugha mando mengi.

⁷Mundu ughudie, uzamilwa ni wuki, ela uo uzughilo, wadasingilwa ni icho chose chibirie.

⁸Mundu umaraa-mara kula na nyumba yake, ooka sa nyonyi imaraa-mara kula na kijungi chake.

⁹Mavuda na marumba, ghadaibonya ngolo iboilo; ela roho yadakaia na wasi ikapatwa ni malagho.

¹⁰Kusakemliwa mghenyi wako, na mghenyi wa ndeyo. Kukakaia na wasi kuselole wutesia kwa mwanyinyu. Mmbenyu wa kaavui ni baa, kuchumba mwanyinyu uko kula.

¹¹Mwana wapo, kukaie na hikima; kunibonye nikaie na kuboilwa, eri mndungi ukakanimenya nidime kumtumbulia.

¹²Mundu uwadie suku wadawona ndengwa na kukuvisa, ela mundu usene maghesho wadaenda imbirni na kungia wasinyi.

¹³Mundu ukakufunya kukaia mdhamini wa mundu mghenyi, kuwadie nguwo yake; kummbwade ubonye ighemi iji wakufunya ukaie mdhamini wa waghenyi.

¹⁴Mundu umroghuagha mmbao kokesho kio na lwaka lubaang'aha, uasikirika sa uwasiragha njowe.

¹⁵Muka orasha wandu oofwanana na vua isindaanya dii.

¹⁶Kukatima kumhoresha, kuakaia seji kuatangala mbeo, angu kuwadia mavuda na mkonu ghwa kiwomi.

¹⁷Chuma chadanoa chuma, na mdamu wadafundishwa ni mdamu mmbao.

¹⁸Mundu ughulindiagha mtini, uchaja matunda gharo; na uhu.umlindiagha bwana wake, uchabonyerwa ishima.

¹⁹Seji machi ghiwonyeragha wushu ghwa mundu, niko koni akili rake rimbonyeragha seji uo moni uko.

²⁰Andu kwa Wafu ndekukatwagha jingi, na wokoni bea ya mdamu ndeikatwagha jingi.

²¹Feza na dhahabu radatimwa kwa modo, na mdamu wadamanyika kwa sare yake.

²²Kukeduamkaba mkelu uvikie kuwoneka seji kwaamchana na kumfashanya na viro a kidunyi, sena ndelekaa wukelu ghwake.

²³Kumanye ng'ondi rako seji riko, na mfugho rako kurizighane,

²⁴angu mali nderiduagha. Wokoni mbari ra wandu nderiduagha matuku ghose anduangi.

²⁵Kwadatumbanya na kudema nyasi aighu mighondinyi ingelo nyasi zima yawuyabuka.

²⁶Kwadima kubonya nguwo kufumanya na mafuri gha ng'ondi rako, na sena kughuo mbuwa kukauza mburi rako rimu.

²⁷Mburi rasigharika richakuneka mariwa; oho na wandu wa nyumbenyi kwako, na wai wako wa kazi wori.

Makatanisho 28

¹Wandu wizamie wadakimbia, hata ngera ndewiwuewingwa ni mndungi; ela wandu wa hachi weko na wuwana sa ghwa shimba.

²Mbari ikabonya kaung'a, yadakaia na wabonyi nguma wengi; ela ikakaia na vilongozi vimanyagha na kutambukilwa, ichadua imange kwa ngelo ndacha.

³Mkiwa umkorongagha mkiwa mmbao, ni sa vua mbaa inonagha miwalwa.

⁴Awandu wisighie sharia wadakasa wandu wizamie, ela awa wiiwadie sharia wadasimana nawo.

⁵Wandu wawiwi, ndewiichi kutanya loli, ela awo wimtasagha BWANA, watambukilwa putu.

⁶Mkiwa uko mloli ni baa kuchumba mundu ufughie ughoraghya tee.

⁷Mundu uiwadiagha sharia, ni mwana wa hikima; ela mngara wa wandu wa lwafuo, wadamfusha ndee waya.

⁸Mundu uchuriagha mali rake kwa kuvara fwaida, uamtumbanyira mundu uko na wughoma na wakiwa.

⁹Mundu ukalegha kuisikira sharia, hata malombi ghake ghichamzamia Mlungu.

¹⁰Mundu uwilaghshagha wandu wecha wibonye mawiwi, uchachunuka kinenyi chake cheni; ela awo wisewadie ikosa jingi wichapata mafungu ghiboie.

¹¹Mundu ufughie wadakuwona moni kukaia na hikima, ela mkiwa utambukilwagha, uchammany.

¹²Mundu wa hachi ukasima, wandu wadazuma; ela mundu uzamie ukabonya nguma wandu wake wadakuvisa.

¹³U mundu uvisagha makosa ghake ndepatagha mecha, ela uhu ughirumiriagha na kughisigha uchafuilwa wughoma ni Mlungu.

¹⁴Mundu umnekagha BWANA ishima kari kose, ucharasimilwa; ela uhu ukurishagha ngolo yake uchapatwa ni ndengwa.

¹⁵M'bonyi nguma uzamie ooka sa shimba irurumagha kwa wakiwa, angu sa kibarabara chichumbiagha wandu.

¹⁶M'bonyi nguma usetambukilwagha ni maza, ni mkinyanya mkorongi; ela uhu uzamilwagha ni kushama kusene hachi, uchabonya nguma kwa matuku mengi.

¹⁷Mundu orebwaghieghe mmbao uchakaia mkimbii, ndekaie mkimbii hata kifwa chake; mndungi usemtesie.

¹⁸U mundu ughendagha nicha uchakirwa, ela uo ulagharie kwa chia rake uchawuduka kinenyi.

¹⁹U mundu ulimagha mbuwa yake, uchakaia na vindo vingi, ela uo unughagha maza ra kisha, uchakaia na wukiwa mungi.

²⁰Mundu uko mloli uchachulwa ni marasimio, ela uo ukundagha kufugha shwas-shwa ndechaasowa adhabu.

²¹Kudawiria wandu ndekuboie; ela mundu wadima kukosa kwa wundu ghwa kuhongwa kutinieri.

²²Mundu ukurie na pesa wadashashira kufugha, hata ndemanyagha wei uchasowekelwa.

²³Mkemie mundu, nao uchakufunyira chawucha konyuma; kwachumbie kusesea-sesea.

²⁴Mundu uiwiagha wavi wake ukighesha wei si ikosa jingi, oofwanana na kitoi.

²⁵Mundu wa lwafuo wadawusira nganyi ela uo ukusaghikagha na BWANA uchapata mecha.

²⁶Uo ukusaghikagha na akili rake moni ni mkelu, ela uhu ughendagha kwa hikima uchakirwa.

²⁷Uo uwinekagha wakiwa, ndechaasowa kindo chingi; ela uo usemzighanatha mkiwa, uchawasirwa njowe ni wandu wengi.

²⁸Wandu wizamie wikakabonya nguma, wandu wadakuvisa, ela wikitota, wandu wa hachi wichabonya nguma.

Makatanisho 29

¹Uo ukaniwagha mando malazi, ukichuria kughilika, uchanoneka shwa hata ndechaadima kuboiswa anduangi.

²Wandu wa hachi wikakabonya nguma wandu wadazuma; ela wandu wizamie wikakabonya nguma wandu wadakaia na wasi.

³Uo ukundagha hikima wadam'boia ndee, ela uhu ukanyagha na malaya wadanona mali rake.

⁴Mzuri ukakaia na loli, isanga jikaia nicha, ela uhu ukundagha kuhongwa wadajinona isanga.

⁵Mundu ukunde kusesea-sesea mmbao wadakuwikia mdegho.

⁶Mundu mmbiwi, wadawadwa ni ikosa jake, ela mundu wa hachi wadabora na kuzuma.

⁷Mundu wa hachi waichi hachi ra wakiwa, mundu uzamie ndetambukilwagha ni maza sa iro.

⁸Wandu wedema sare wadaredia muzi ndasanya, ela wandu wa hikima wadahoresha lubio.

⁹Mundu wa hikima ukakasimana na mkelu, mkelu wadajokwa ni machu, nao odesekaa kuseka koni; hata ndenyamagha.

¹⁰Wandu wikundagha kudia bagha wadazamilwa ni mundu usene ikosa jingi, na wandu wizamie wadakunda kum'bwagha mhachi.

¹¹Mkelu wadawonyera machu ghake worinyi; ela mundu wa hikima wadakuvisa.

¹²M'bonyi nguma ukasikiragha malagho gha tee, wabaa wake wa kazi wose wichawuya watee.

¹³Mkiwa na mkorongi wedefwanana kwa ilagho jimweri: kukaia BWANA wawinekie meso ghewona wose.

¹⁴Mzuri ukatanya wakiwa karakara, wuzuri ghwake ghuchadua.

¹⁵Zobo na mawonyero ghadareda hikima; ela mwana ukasighwa moni uafusha mae waya.

¹⁶Wandu wizamie wikabonya nguma, makosa ghiachurikia; ela wandu wa hachi wiaweseragha kughwa kwavo.

¹⁷Mfundishe mwana wako, nao uchakuneka kuhora; na oho kuchaboilwa ngolonyi.

¹⁸Mbari isewadie wulongozi ghwa Mlungu ndeikaiagha nicha. Warasimilwa mundu uwadiagha sharia ya BWANA.

¹⁹Mdumiki ndefundishikagha kwa madedo gheni. Wadima kutambukilwa ni madedo ghako, ela ndechaatala.

²⁰Kwadima kumsuwiria mkelu kuchumba mundu udedagha malagho kisha kisha usepimagha.

²¹Mundu umnekagha mdumiki wake kula kindo kufuma wanake ghwake, kutua kwaro uchawuya mundu wa ifwa jake.

²²Mundu wa lubio, wadawusira nganyi, na mundu wa machu wadashekeria makosa mengi ghibonyeke.

²³Kukujosa kwa mundu, kwadamsera; ela uhu uko na roho ekusera, uchapata ishima.

²⁴Mngara wa kitoi ookungira wasinyi moni; uchakabwa ukaghora loli kotinyi.

²⁵Kumuobua mdamu, ni mdegho; ela uo ukusaghikagha na BWANA uchakaia banana.

²⁶Wandu wengi wadakunda kurumirilwa ni m'bonyi nguma, ela kupata hachi kwadafuma kwa BWANA.

²⁷Wandu wa hachi wadazamilwa ni wawiwi, na wandu wizamie wadazamilwa ni wandu wa hachi.

Makatanisho 30

Madedo gha Aguri

¹Agha ni malagho gha hikima gha Aguri mwana wa Jake: “Mlungu ndeko chiaimweri nani, Mlungu ndeko chiaimweri nani, nani siwadie wutesia.

²Loli ini ne mkelu hata siwonekagha sa mdamu. Siwadie kumanya kwa kidamu.

³Sifundishiro hikima hata simwichi Uo Mweli.

⁴Nani ujokie mlungunyi ukawuya ukasea? Nani ukuchirie mbeo na ngonde rake? Nani ufungie machi na nguwo? Nani umangishire ndoenyi kose? Irina jake nani na irina ja mdawana wake nani? Loli kwaichi?

⁵“Mlungu wadakatisha kula ilaghiro jake. Uo ni ngao kwa wose wikusaghikagha kwake.

⁶Kusakechuria malagho ghake, uchekukemia na oho kuwoneke kukaia mtee.”

Makatanisho ghamu ghichurilo

⁷Nakulomba malagho awi BWANA; kunineke imbiri nisefue:

⁸Kuniinjire putu kughora tee; na kusenibonye mkiwa hata kusenifughishe; kunineke vindo vinikatagha,

⁹nisecheghuda nandighi na kukukana oho ngighamba “Nani uwangwagha BWANA?” hata nisekaie mkiwa nicheiwa na kujilusha irina ja Mlungu wapo.

¹⁰Kusakemmenya mdumiki kwa bwana wake usechekuewia, na oho kuwoneke mkosa.

¹¹Weko wandu wiewiagha weke ndee, hata ndewiwifunyiragha chawucha weke mae.

¹²Weko wandu wikuwonagha weni kukaia waeli, sena wiseoghoshero wuchafu ghwawo.

¹³Weko wandu wikuwonagha weni kukaia ighu! Sena ni kukujosa kubaa uko!

¹⁴Weko wandu wikundagha kuvipata fwaida wakiwa na wandu wisowagha kwa kinyanya; na iyo niyo cheni witumiagha kughenjesha marangi ghawo.

¹⁵Mng'ori ghoko na wai wawi wiwangwagha “Nineke!” Veko vilambo vina visekatwagha:

¹⁶Andu kwa Wafu, muka uko kolowi, ndoenyi kuomie kukundagha vua, na modo ghuhiagha ngelo rose.

¹⁷U mundu umsekagha ndee, na kummenya mae, iriso jake jichakulwa ni ngorusa ra vololonyi, na kujighwa ni nderi.

¹⁸Gheko malagho ana ghawuyanishinua, niseghitambuagha:

¹⁹seji indu iburukagha mawingunyi, seji choka ighendagha a maghonyi, seji meli ighendagha aghadi ya baharinyi, na seji mdawana na mwai wikundanagha.

²⁰Muka useko mloli kwa mumi, wadabonya huwu: wadabonya wulaki na kukuoghosha ima ughambe, “Sibonyere ilagho jingi.”

²¹Gheko malagho ana ghisughusagha wurumwengu:

²²mzumba kuwuya mzuri, mkelu kughuda vindo,

²³muka usekundo kulowolwa, na mwai wa kazi kuwusa wulalo ghwa muka wa nyumba.

²⁴Veko vilambo vina viko vitini wurumwengunyi viko na hikima mbaa:

²⁵Sungusungu: Nderina ndighi, ela sena radakuwikia vindo vawo ngelo ya sumesu.

²⁶Njiwu: Nderiwadie kudima, ela sena radabonya mizi yawo a maghonyi.

²⁷Zighe: nderina mzuri, ela sena rose radaburuka chiaimweri.

²⁸Mwalukandua: Kwadima kummbwadia na vala, ela sena wakaigha ngomenyi kwa wazuri.

²⁹Veko vilambo vina kukavizighana vighendagha na mwendo ghughokie:

³⁰shimba, iko na kudima kose aghadi ya nyamandu, nayo ndeiobuaghha mmbao ungi.

³¹Njogholo ighendagha kwa makogo; fwandi, na mzuri ughendagha imbiria ya wandu wake.

³²Ikakaia kodeeka mkelu okujosa kumoni, na kubonya mpango ghwa wuwiwi, dunga maghu kugheshe nicha.

³³Kukasuka mariwa, kuapata mavuda; kukakaba mundu mbua, uafunya bagha; kukawusira machu, kuchangia wasinyi.

Makatanisho 31

Kumfunda mzuri

¹Malagho gha Mzuri Lemueli orefundishiroghe ni mae:

²“Oho ko mwana wapo mkundwa, matumbulio gha malombi ghapo. Nikuzera wada?

³Kusaketumia ndighi na pesa rako kwa waka.

⁴Ndeiwifwane wazuri winyo divei, ee Lemueli, angu wabonyi nguma kunywa chofi.

⁵Wikanywa chofi wichaliwa iyo sharia iwikilo, na kulaghasha hachi ra wandu wikorongwagha.

⁶Chofi ni kwa wundu ghwa mundu utotagha, na divei ni kwa wundu ghwa uo uko na wasi m'baa.

⁷Ndewinyo wipate kuliwa wukiwa ghwawo, wisewuekumbuka wasi ghwawo.

⁸“Deda wulalo ghwa wandu wisedimagha kudedda; lindia hachi ra wandu wisedimagha kukutesia weni.

⁹Deda kwa wundu ghwawo, kukaie mtanyi wa hachi. Lindia hachi ra wakiwa na awo wisowagha.”

Muka uboie

¹⁰Nani udimagha kumpata muka uboie? Ni wa zoghoru mbaa kuchumba lulu.

¹¹Mumi oomrumiria putu; nao jingi ndewuyagha mkiwa.

¹²Mkake wadam'bonyera nicha; ndechaamkita irangi jake jose.

¹³Wadalola sufu na kitani, na kuri luka kwa ngolo ndicha.

¹⁴Ooka sa meli ra washami, riredagha vindo kufuma kula.

¹⁵Wadawuka ndoe iseelie, na kuboisa vindo kwa wundu ghwa wandu wake, na kuwagha kazi kwa wai wake wa kazi.

¹⁶Wadazighana mbuwa na kuighua, na kwa mapato gha kazi rake wadawa mizabibu.

¹⁷Ni m'bonyi kazi ufungie ndighi, kari kose wadakufungisha ndighi.

¹⁸Wakunde umanye kukaia kushama kwake kureda fwaida; wadabonya kazi hata nakio.

¹⁹Wadabonya uzi na kuluka nguwo rake moni.

²⁰Wadawitesia wakiwa, na kuwineka awo wisowagha.

²¹Ndeobuagha mbeo ibirie, angu wandu wa nyumbenyi kwake wirushiro nguwo ra modo.

²²Wadakubonyera matandiko ghiboie kwa wundu ghwa wuli ghwake, na kurwa nguwo ra zambarau ra kitani ndicha.

²³Mumi ni mundu umanyikie andu kokwania kwa muzi; andu useanyagha kidombo na waghosi wa isanga.

²⁴Wadabonya nguwo ra kitani na kuriuza; wadaghenja mishipi kwa washami.

²⁵Oko na ndighi unekelo ishma; ndeobuagha maza richagha.

²⁶Wadadeda kwa hikima, na kufundisha wughoma.

²⁷Waizighana nyumba yake nicha, nao ndejagha vindo usevibonyere kazi.

²⁸Wana wake wadamfunyira chawucha, na mumi wadamkasa.

²⁹Wadaghora, "Waka wengi wabonyere nicha nandighi, ela oho kwawichumba wose."

³⁰Kudawiria kwakaliagha, na kughoka kwasiagha; ela muka umuobuagha BWANA uchakumwa.

³¹Mneke ishma kwa ghose ubonyere, na kazi rake rim'bonye ukaso andu kokwania kwa muzi.

Mchili

Mchili 1

Kusowa fwaida ekaia moyo

- ¹Agha ni malagho gha Mchili, mwana wa Daudi, mzuri andenyi ya Jerusalemu.
- ²Mchili waghamba, Ni duu! Ni duu! Maza rose ni duu.
- ³Mundu wapatagha fwaidaki kwa kazi rose wawuyaribonya ndoenyi?
- ⁴Kivalwa chadaacha na kuida, ela wurumwengu ghwadakaia wokoni matuku ghose.
- ⁵Iruwa jadabuka na kuneng'ena, jashashira kuwuya sena andu jibukiagha.
- ⁶Mbeo yadaweta cha kusinyi, na kughaluka cha kaskazinyi; yadamara-mara ikinugha chia rake, na kuwuya andu izoiagha.
- ⁷Meda yose yadangia baharinyi, ela bahari ndeichuagha. Machi ghadawuya na kuzoya andu koni moda ghorebukiagha.
- ⁸Maza rose radareda kusilwa ni ndighi, hata nderighorekagha. Iriso jikeduwona ndejikatwagha, na kudu kukeduasikira, ndekuchuagha.
- ⁹Ijo jerekoghe jichakaia sena, na ijo jibonyero jichabonywa sena, hata ndekuwadie ilagho jingi iwishi wurumwengunyi kose.
- ¹⁰Jeko ilagho jingi mndungi udimagha kughamba, "Wona! Ilagho jimu iwishi heji." Maza rose ramerie kukaia, imbiri hata isi disevalo.
- ¹¹Mndungi ndekumbukagha maza riidie, na mndungi ndechaakumbuka maza richaabonyeka.

Kumanya kwa Mchili

- ¹²Ini Mchili, nerekoghe mzuri wa Israeli Jerusalemu.
- ¹³Nerekufunyireghe kukufundisha na kuvumbua maza rose rawuyabonyeka wurumwengunyi; ngawona kukaia Mlungu wanekie wadamu kubonya kazi ilemere loli loli.
- ¹⁴Nawonie maza rose rawuyabonywa wurumwengunyi; ela rose ni duu; ni sa kulwa na mbeo.
- ¹⁵Icho chikomekie ndechidimagha kughorolwa, na icho chiseko ndechidimagha kutalwa.
- ¹⁶Ngaghamba ngolonyi kwapo, "Nawurie mundu m'baa, uko na hikima mbaa kuchumba wandu wose werebonyereghe nguma Jerusalemu imbiri yapo. Namanyire hikima na kumanya seji riko."

¹⁷Ngatumia akili rapo ngikunda kumanya hikima niki, na isu na wukelu niki. Ngawona uku nako ni sa kulwa na mbeo.

¹⁸Hikima mbaa yadareda kusumbuka, na kumanya kubaa kwadareda wasi.

Mchili 2

¹Natimie kubonya maseko nimanye ngera niki chiko andenyi ya kuboilwa. Ela ngawona iri niro maza ra duu.

²Ngawona kukaia kuseka ni wukelu, na maboilo ndeghiredagha wucha ghungi.

³Nerekoghe ngilongozwa ni bea ya hikima, ngakata shauri ekusekesha na divei eri nisikire nicha. Neregheshereghe wei iyo niyo chia iboie ya wadamu widimagha kukaia moyo nicha andenyi ya irangi jawo ivui jekaia wurumwengunyi.

⁴Nabonyere kazi mbaa; naaghie nyumba, na kuwa mizabibu kwa wundu ghwapo.

⁵Nabonyere mbuwa na andu kohoreshera, ngawa midi yose ya matunda andenyi yaro.

⁶Nabonyere visima venyoshera midi niiwae.

⁷Naghue wazumba wa womi na wa waka, hata wazumba wikavalwa nyumbeniyi kwapo. Nerekoghe na mfugho nyingi kuchumba mndungi uo ose orekoghe Jerusalemu imbiri yapo.

⁸Nerekutumbanyireghe feza na dhahabu nyingi kufuma kwa bengi ra kiwuzuri ra masanga nereghibonyeragha nguma. Nerewikieghe wabori wa womi na wa waka, na waka wekanya wengi, seji mndwawomi udimagha kukunda.

⁹Kwa huwo ngawuya m'baa kuchumba wose werekoghe imbiri yapo Jerusalemu; ngakaia na hikima yapo wokoni.

¹⁰Nerepatireghe kula kilambo nerechiwonieghe kukaia chiboie. Serekuimieghe raha ingi. Nerekukasireghe na vilambo vose nivibonyere, na agho nigho gherekoghe mafungu ghapo.

¹¹Ngawoka kughipima agho ghose nighbonyere, na seji nerefungieghe ndighi kughibonya; ngawona ni kazi ya duu; ni sa kulwa na mbeo. Nderina fwaida ingi putu.

¹²Kukakoni mzuri wadabonya agheni mmbao ubonyere. Niko ngazoya kuririkanya hikima niki, na isu na wukelu niki.

¹³Ngawona kukaia hikima yachumbie wukelu seji mwengere ghuchumbie kira.

¹⁴Mundu wa hikima wawonagha seji ughendagha, ela mkelu ndewonagha; elaima nacheewona wose wadapatwa ni ilagho jifwanane.

¹⁵Niko ngaghamba ngolonyi kwapo, "Ikakaia ijo jimpatagha mkelu nijo jeni janipata, ni fwaidaki nipatire kwa kukaia na hikima mbaa? Ndeiko. Ni maza ra duu."

¹⁶Mundu wa hikima na mkelu wikafwa ndewimukagha kuliwika. Mundu wa hikima na mkelu wadafwa karakara!

¹⁷Kwa huwo neechawona kukaia moyo ndekune mana ingi, kwa kukaia uko kukaia moyo kose ndekuniredie kindo chingi ela wasi. Iro rose ni maza ra duu; ni sa kulwa na mbeo.

¹⁸Nazamilo ni vilambo vose nivibonyere wurumwengunyi, kwa kukaia ni suti nivisighie uo mundu uchaaninughia.

¹⁹Na nani umanyagha ngera uo mundu uchakaia wa hikima angu mkelu? Sena huwo nuo moni uchaakaia m'baa wa maza rose niribonyere kwa kufunga ndighi ngitumia hikima yapo wurumwengunyi. Iri naro ni maza ra duu.

²⁰Kwa huwo neechafwa ngolo kuwona seji nibonyere kazi wurumwengunyi.

²¹Ngelo rimu mundu ubonyere kazi kwa hikima na kumanya na wuya, suti urisighie mndumu useribonyere ucheboilwanya naro. Agho nagho ni malagho gha duu na wuwiwi m'baa.

²²Mundu upataki kwa kubonya kazi kose na kukuvavira awurumwengunyi?

²³Matuku ghake ghose ghachua kuwawa na wasi; akili rake nderihoraghha hata nakio. Iri naro ni maza ra duu.

²⁴Ndekuwadie ilagho jingi jiboie kwa mundu jichumbagha kuja na kunywa na kuboilwanya na kazi rake. Ijo najo neewona jadafuma kwa Mlungu.

²⁵Kwendapatira hao kuja na kukaia na raha isaakaia ni kwa Mlungu?

²⁶Mundu ukam'boia Mlungu, uchamneka hikima na kumanya, na kuboilwa. Ela Mlungu wadamneka mkaung'a kazi ekwanya na kutumbanya, upate kumneka uo mundu um'boiagh. Iro naro ni maza ra duu, ni sa kulwa na mbeo.

Mchili 3

Kula ilagho na ngelo yaro

¹Kula ilagho jibonyekagha wurumwengunyi jeko na kimu na ngelo yaro:

²Ngelo evalwa na ngelo ya efwa; ngelo ewa na ngelo ekua;

³ngelo ebwagha na ngelo ekira; ngelo evuchua na ngelo eagh;

⁴ngelo elila na ngelo eseka; ngelo ya wasi na ngelo evina;

⁵ngelo esasara magho na ngelo eghitumbanya; ngelo eshishidiana; na ngelo elekeriana;

⁶ngelo elola na ngelo elaghsha; ngelo ewika na ngelo edagha;

⁷ngelo erashua na ngelo edunga; ngelo ekaia kima na ngelo ededa;

⁸ngelo ekunda na ngelo ezamilwa; ngelo ya wuda na ngelo ya sere.

⁹M'bonyi kazi wapatagha fwaidaki kwa kazi rake?

¹⁰Nawonie misigo ilemere Mlungu udukishire wadamu.

¹¹Wabonyere kula kilambo chikaie chighokie kwa ngelo yaro; wokoni wabonyere wandu wimanye ngolonyi kwawo kukaia kala na kala eko; ela sena ndewidimagha kuelelwa agho Mlungu ubonyere kufuma kuzoya hata kutua.

¹²Naichi kukaia ndekuwadie kindo chingi chiboie kwa wadamu chichumbagha kuboilwa na kubonya nicha ngelo wiko moyo.

¹³Mlungu nuo unosagha wadamu kuja na kunywa na kuboilwa andenyi ya kazi rawo.

¹⁴Naichi kukaia kula kindo Mlungu uchibonyagha chiadua. Ndeidimikagha kuchuria angu kupunguza kilambo chingi; Mlungu oobonya huwo wadamu wipate kumuobua.

¹⁵Ijo jiko, jamerie kukaia; na ijo jichaakaia, jamerie kukaia imbir; Mlungu wadabonya malagho ghaja gheni ghibonyekeghe.

Wurumwengu kusowa hachi

¹⁶Aighu ya agho, nawonie wurumwengunyi kukaia, andu loli na hachi ifwane ikaie, ghorekoghe wuwiwi.

¹⁷Ngaghamba ngolonyi kwapo, “Mlungu uchawitanya wahachi, na wawiwi; kwa kukaia wawikie ngelo kwa wundu ghwa kula ilagho na kwa kula kazi.”

¹⁸Ngawona kukaia Mlungu waawuyatima wadamu kuwiwonyera seji wisena wuchumbano na nyamandu.

¹⁹Kutua kwa wadamu na nyamandu koofwanana; nyamandu yadafwa sa iji koni mdamu ufwagha. Mdamu na nyamandu kusoda kwawo koofwanana, na mdamu ndene ilagho jingi jichumbagha nyamandu. Maza rose ni duu.

²⁰Mdamu na nyamandu wiaghenda andu kumweri; wose weefuma terinyi nawo wiawuya terinyi.

²¹Nani uichi ngera roho ya mdamu yadaghenda nokoighu, na roho ya nyamandu yadaghenda noko ndonyi?

²²Kwa huwo neewona ndekuwadie jingi jiboie kuchumba mundu kuboilwa andenyi ya kazi rake; ijo nijo ifungu jake. Nani udimagha kumanya agho ghichaakaia nyuma ya kufwa kwake?

Mchili 4

¹Niko ngazighana sena, ngawona kusowa hachi kose kwawuyabonyeka wurumwengunyi. Wandu wikorongwaghwa na kulila, wisewadie mndungi owitesia. Wakorongi wawo weeka na ndighi aighu yawo; wisewadie mndungi owitesia.

²Ngaririkanya kukaia wandu wimerie kufwa weko baa kuchumba wandu wiko moyo.

³Elaima uo usevalo, jingi ukawona wuwiwi ghuko wurumwengunyi oko baa kuchumba wose.

⁴Wokoni nawonie kukaia kufunga ndighi kose, na wuya ghose ghwa kazi, ghwadashekerelwa ni mundu kukaia na iriso na mmbao. Iri naro ni maza ra duu; ni sa kulwa na mbeo.

⁵Wadaghamba kukaia mkelu wadakucha mikonu yake na kukubwagha na njala.

⁶Ela kitini chiko na sere chaboie kuchumba vingi vebonyerwa kazi na mikonu iwi, kwa kufunga ndighi seji kuawada mbeo.

⁷Wokoni nawonie maza rimu ra duu wurumwengunyi:

⁸Mundu hoyu ooka uekeri; ndewadie mwana hata mruna; ela sena waawuyabonya kazi ngelo rose usekatwagha ni mali uko naro. Ubonyera ani kazi na ndighi huwu ukikuima raha ingi? Agha nagho ni malagho gha duu; ni irangi ja wasi.

⁹Baa wawi kuchumba umweri, kwa kukaia kazi yawo ikaia mbaa.

¹⁰Iji mndumu waghwa, wadima kuwusirwa ni mmbao; ela ni kiwiwi mundu kukaia uekeri; ukaghwa ndewadie mndungi ommbusira.

¹¹Sena wandu wikalala wawi chiaimweri, wikumbana mruke; ela mundu umweri upata wada mruke?

¹²Hata ngera mundu wadima kumsima mmbao uko uekeri, wikakaia wawi wichamtangala. Kamba ya chuwiriro idadu, ndeidumbukagha kwa shwa-shwa.

¹³Baa mkiwa wa irika uko na hikima, kuchumba mzuri mghosi ukelie usedimagha kuwada njama,

¹⁴hata ngera uo mzuri odefuma kifungonyi ima ukaendawada wuzuri, angu ngera odevalwa mkiwa aeni wuzurinyi mzawo.

¹⁵Naririkanyire aighu ya wandu wose wawuyakaia andenyi ya ughu wurumwengu, ngawona kukaia oko mndumu wa irika andu kumu uchaawuya mzuri.

¹⁶Mzuri wadima kuwibonyera nguma wandu wengi wisene mtalo. Ela nyuma ya kufwa kwake, mndungi ndechaatala agho ubonyere. Ni malagho gha duu; ni sa kuwingisa mbeo.

Mchili 5

Kuleghakaia wa shwa-shwa kubonya malaghiro

¹Kukakaghenda Hekalunyi kukulindie. Ba kughenda aho kukufundishe, kuchumba kufunya vizongona sa wakelu wisemanyagha mecha na mawiwi.

²Kusakededa kusepimie, hata kusebonye malaghiro kwa Mlungu shwa-shwa. Mlungu wadakaia mlungunyi, na oho kwadakaia ndoenyi; kwa huwo kusedede malagho mengi.

³Ndodo rizamie radaredwa ni kusumbukia maza nyingi, na madedo mengi ghadareda wukelu.

⁴Kukabonya ighemi kwa Mlungu, kusemuke kujikatisha, angu ndeboilwagha ni wakelu. Katisha ighemi jako.

⁵Ni nicha kusebonye ighemi, kuchumba kujibonya na kulemwa ni kujikatisha.

⁶Kusedede malagho ghekungira kaung'enyi, ima kuchemzera mkohani wa Mlungu wei kodeghosha. Kwaki kum'bonyagha Mlungu ujoko ni machu aighu yako, na kuinona kazi kuibonyere?

⁷Ndodo nyingi na malagho mengi ndeghina mana. Kwa huwo muobuo Mlungu.

Kusowa fwaida ekaia moyo

⁸Kukawona wakiwa wikikorongwa isangenyi, na kusowelwa hachi, kuseshinike. M'baa wadazighanwa ni m'baa umu, sena oko m'baa umu aighu yake.

⁹Wandu wose wadakusaghika na mavallo gha isanga, hata mzuri moni wadaghisuwigia.

¹⁰Mundu ulakie na pesa, ndekatwagha. Uo ukunde kushama, ndekatwagha wokoni. Iro naro ni maza ra duu.

¹¹Vilambo vikachurikia, na wandu wevitumia wiachurikia. Fwaida ya mndwaro ni uko kumanya tu uo ni mzuri wa mali.

¹²Dilo ra mpakazi rasingie, ujagha vindo vitini angu vingi; mzuri wa mali ndelalagha kwa kughesha wungi ghwa mali rake.

¹³Jeko ilagho jimu nijiwonie wurumwengunyi jizamie nandighi: mundu ukuwikiagha mali rekutotesha moni,

¹⁴naro rikasia kwa bahati izamie, hata ukasowa kindo chingi chewisighia wana wake.

¹⁵Mdamu odecha wurumwengunyi uko duu na ukakafuma wurumwengunyi uchafuma uko duu wokoni. Ndewaghya kilambo chingi cha ivo uvibonyere kazi.

¹⁶Ughu nagho ni wuwiwi ghuchumbie: mundu uche duu nao uwuye duu! Da wapata fwaidaki kwa agho ubonyere? Ni sa kuwingisa mbeo.

¹⁷Matuku ghake ghose ooghitumia akirenyi, ukisumbuka uko na wasi na wukongo.

¹⁸Neechawona huwu: ilagho jiboie putu ni mundu kuja na kunywa na kuboilwanya na icho uchibonyere kazi ngelo ya irangi jake ivui unekelo ni Mluntu. Iji nijo ifungu ja mdamu.

¹⁹Mluntu ukamneka mundu mali na vilambo, na kumsigha uboilwanye navo, yamfwane ufunye chawucha ukiboilwa ni ivo uvibonyere kazi. Ijo ni inosi ja Mluntu.

²⁰Kwa kukaia Mluntu wamrumirie ukaie na kuboilwa, ndechaasumbuka na ndighi wei irangi jeko ivui.

Mchili 6

¹Nawonie wuwiwi ghumu wurumwengunyi ghwawuyawisumbua wadamu nandighi.

²Mundu wanekwa mali ni Mluntu, na vilambo na ishma, nao ndesowagha kilambo chingi uchikunde. Ela sena Mluntu umuime wulalo ghovitumia, na wulalo ghwaro mghenyi uvitumie. Iri naro ni maza ra duu; ni wuwiwi ghuchumbie.

³Mundu wadima kukaia moyo matuku mengi na kuva wana ighana; ikakaia usepatire maboilo ghangi iranginyi kwake, na kurikwa nicha, ini niaghamba mwana ufushiro ni baa kuchumba uo.

⁴Uo mwana ndewonekagha angu icho kifu kukaia kilambo chingi; warikwa usenekelo irina.

⁵Hata ngera uja mwana jingi ndewonie mwengere, angu kumanya ilagho jingi, oko na kuhora kuchumba uja mundu.

⁶Hata ngera wakaie moyo miaka elfu iwi, ndemchumbie uo mwana ufushiro; Kukakoni nechi wandu wose waawuyaghenda andu kumweri.

⁷Mundu wadabonya kazi rose eri upate vindo, ela ndekatwagha.

⁸Mundu wa hikima wawuyapata fwaidaki kumchumba mkelu? Mkiwa upata fwaidaki kumanya seji imfwane ukaie moyo?

⁹Ni baa kukatwa ni icho kuko nacho kuchumba kukaia na bea ya vilambo kuseviwonagha. Ni sa kuwingisa mbeo.

¹⁰Kula kindo chibonyekagha chapangilo kufuma kala; nesi daichi mdamu ndedimagha kusimana na uo umchumbie ndighi.

¹¹Malagho mengi ghadalaghsha maana; da kukakoni ghimredia mundu fwaidaki?

¹²Mundu umanya wada icho chimfwanagha mdamu kuchumba andenyi ya irangi jake ivui ja duu, jiidagha sa kirerendi? Mundu udima wada kumanya icho chichaakaia wurumwengunyi nyuma ya kufwa kwake?

Mchili 7

Maghesho aighu ya kukaia moyo

¹Sare iboie yachumba mavuda gha zogħori mbaa, na ituku jefwa jaboie kuchumba jevalwa.

²Ni baa kughenda muzi ghwa wandu wafuilwa, kuchumba kughenda muzi ghuko na karamu; kwa kukaia kifwa ni kutua kwa wandu wose, na awo wiko moyo yawifwana wikumbukeghe huwo.

³Wasi ni baa kuchumba kuseka; ghwadima kukubonya kukuche wushu, ela għuakutesia kutambukilwa nicha.

⁴Mundu wa hikima wadarirkanya kifwa ngelo rose; uo uririkanyagħha maboilo ngelo rose ni mkelu.

⁵Ni baa kukemelwa ni mundu wa hikima, kuchumba kukaswa ni wakelu.

⁶Mkelu ukakaseka ni sa minjwa ibobokagħa a modonyi. Ndeina maana ingi.

⁷Mundu wa hikima ukamkalia mndumu, waawuyabonya sa mkelu; kukawusa matuwo kuchakunona kumoni.

⁸Kutua kwa maza kwaboie kuchumba kuzoya kwaro; irumaghio jaboie kuchumba kukujosa.

⁹Kukajokwa ni machu kukumazire; wakelu niwo wikaiagħha na machu.

¹⁰Jingi kusekotie, "Kwaki malagħo għa imbirri gherekogħe nicha huwu?" Ijo ikoto ndejiwadie suku.

¹¹Mundu uo ose uko moyo yamfwana ukaie na hikima; yaboie sa kupata ifwa.

¹²Hikima yadadimisha wandu sa pesa; yadammbika banana mundu uko nayo.

¹³Ririkanya seji Mluntu ubonyere; nani udimagha kughorua icho Mluntu uchikomeshere?

¹⁴Malagho ghikakuendia nicha, kuboilo; kukapatwa ni wasi, kurirkanye. Malagho ghose ghadabonywa ni Mluntu, eri mdamu usemanye agho ghimcheagha.

¹⁵Nawonie kula ilagho kukaia ja duu andenyi ya irangi japo. Mndumu uko na hachi uafwa, ingelo mundu mmbiwi wawuyadua moyo.

¹⁶Kwa huwo kusekaie mucha kuchumbishe, hata kusekaie na hikima ichumbagha. Kwaki kukubwaghagha kumoni?

¹⁷Kusekaie mmbiwi uchumbagha hata kusekaie mkelu. Kwaki kufwaghagha ngelo yako isevikie?

¹⁸Kuinjikie malagho ghichumbagha ghose. Kukakaia na kuobua kwa Mluntu, kuchakaia nicha kwa maza rose.

¹⁹Hikima yadam'bonya mundu uko nayo kukaia na ndighi kuchumba wabonyi nguma ikumi wiko andenyi ya muzi.

²⁰Ndekuwadie mhachi ungi ndoenyi ubonyagha hachi iekeri jingi usebonyagha kaung'a.

²¹Kusesikirieghe malagho ghose ghijighwagha, kuchesikira mdumiki wako ukikudukana;

²²okumoni kwaichi kwadukanagha wandu wazima kalazi koni.

²³Natimie maza rose remanya hikima, ngaalemwa.

²⁴Hikima eeka ndenyi na ndighi; nani udimagha kuimanya?

²⁵Nerekufunyireghe nikufundishe eri nimanyi; ngakunda nipate hikima na matumbulio gha makoto ghapo; nikufundishe nimanyi wuwiwi ghwa wukelu.

²⁶Nawonie ilagho jimu jibirie kuchumba kifwa, najo ni muka. Lukundo ukubonyeragha luchakuwada sa mdegho angu nyavu. Ukakuwadia, mikonu yake eeka sa mnyororo angu nyavu. Mundu umkunde Mluntu uchamuinjikia, ela mkaung'a uchawadwa.

²⁷Mchili ukaghamba, narizighanire maza iri mboa-mboa ngilola kutambua kwaro.

²⁸Nalolie kutambua kwaro kwa kula chia, ela serewonieghe kindo chingi anduangi. Ngaachawona mndwawomi umweri kwa elfu uko mucha, ela seremmbonieghe muka hata umweri.

²⁹Ilagho tu nijiwonie ni iji: Mluntu wam'bonyere mdamu nicha putu, ela oochakulolia malagho mengi.

Mchili 8

¹Mundu wa hikima nuo umanyagha malagho seji ghiko. Hikima yadam'bonya ukaie na kuboilwa, na kubonya wushu ghwake ghukiae ghuelie.

Kumsikira Mzuri

²Kumsikire mzuri, hata kusebonye malaghiro kwa Mlungu kwa shwa-shwa.

³Kukakanya na mzuri, kusekaie wa shwa-shwa kufuma kwake. Malagho ghikazama, kusekaie; wadima kubonya ilagho ijo jose ukunde.

⁴Mzuri wadabonya malagho kwa nguma; ndekuwadie mndungi udimagha kumkotia.

⁵Kukamsikira kuchakaia banana; mundu uko na hikima uchamanya seji ubonyagha kwa ngelo yaro.

⁶Kula ilagho jeko na ngelo na chia ejibonya, hata ngera wasi ghwa mdamu ghwawuyamlemeria nandighi.

⁷Mdamu ndeichi agho ghichagha, na mndungi ndeko omghoria.

⁸Mndungi ndedimagha kukughiria usefo, angu kuinja ituku ja kifwa chake; ni wuda disedimagha kughuinjikia; ndediwadie wuya ghungi ghochikimbia.

Wawiwi na Wecha

⁹Nawonie maza iri rose iji nereririkanyireghe maza ribonyekagha andu wandu wamu wiko na kudima, na wambao wakorongeka aisi yawo.

¹⁰Niko ngawona wandu wawiwi warikwa. Ela iji wandu warefumagha makaburinyi werewikasireghe andenyi ya muzi ughoni werebonyagha wuwiwi. Ughu nagho ni wudu.

¹¹Wandu waawuyabonya makosa kwa kukaia wisewuyetanywa shwa-shwa kwa wundu ghwa agho makosa wighibonyere.

¹²Mkaung'a wadima kubonya makosa mando ighana sena ukaie moyo. Naichi wadaghora wei mundu ukamsikira Mlungu, maza rimuendia nicha,

¹³ela nderikaiagha nicha kwa mmbiwi. Irangi jawo ni sa kiju; wichafwa wakoo, angu wisewuemsikira Mlungu.

¹⁴Ghoko wuwiwi ghwawuyabonyeka ndoenyi: mundu wa hachi kukabwa makabo gha mundu mmbiwi, na mundu mmbiwi kulipwa malipo gha mundu wa hachi. Naghamba, iri naro ni maza ra duu.

¹⁵Kwa huwo naawuyarumiriana na maboilo gha irangi, kwa kukaia ndekuwadie ilagho jingi jiboie kuchumba kwa mdamu uko wurumwengunyi, jichumbagha

kuja, na kunywa na kuboilwa. Niko uchaadua ukiboilwa kazinyi kwake matuku ghose gha irangi jake Mlungu uchaamneka wurumwengunyi.

¹⁶Niendakunda kutumia akili rapo niimanye hikima na maza rawuyabonyeka ndoenyi, ngawona kukaia mundu wadima kukaia ulave kio na dime,

¹⁷usedimagha kuelelwa ni agho Mlungu ughibonyagha. Kukeduatima wada, ndekumanyagha. Wandu wiko na hikima wadima kughamba waichi, ela ndewiichi.

Mchili 9

¹Malagho agha ghose naghiririkanyire luma, ngawona kukaia Mlungu nuo wawuyaghabyera nguma mabonyo gha mundu wa hikima na mhachi, na hata lukundo lwawo na kuzamilwa kwawo. Mndungi ndewuyemanya niki chimcheagha.

²Wandu wose wadapata ifungu jimweri. Kutua kumweri kwa mhachi na kwa mmbiwi; kwa mundu uboie na uzamie; kwa mundu uelie na useelie; kwa mundu ufunyagha vizongona na uo usefunyagha. Mundu uboie ndemchumbie mkaung'a na uo ughemagha ndemchumbie uo useghemagha.

³Wuwiwi ghuko kwa agho ghose ghawuyabonyeka wurumwengunyi ni ughu: wandu wose kupatwa ni kutua kumweri. Aighu ya agho, ingelo wandu wiko moyo, wachulwa ni wuwiwi na isu, konyuma wafwa.

⁴Ela uo ukwanye na wose wiko moyo, oko na isuwirio; kwa kukaia koshi iko moyo ni baa kuchumba shimba ifue.

⁵Wandu wiko moyo waichi wori wichafwa, ela awo wifue ndewiwuemanya ilagho jingi. Ndewiwadie ifungu jingi sena; weeliwika putu.

⁶Lukundo lwawo, na kuzamilwa kwawo, na kufunga ndighi kwawo, veesianya nawo. Ndewiwuyaakaia na wungara na malagho gha wurumwengu ughu sena.

⁷Ghenda kuje vindo vako kukaie na kuboilwa; kunyo divei yako kukaie na iseko, angu Mlungu wakurumirie.

⁸Kaia na iseko na kuboilwa ngelo rose.

⁹Kuboilwanye na muka wako kumkunde, matuku ghose gha irangi jako ja duu, Mlungu ukunekie wurumwengunyi. Ijo nijo ifungu jako iranginyi kwako ja kazi kwawuyabonya wurumwengunyi.

¹⁰Ijo jose kujibonyagha, bonya kwa kufunga ndighi; kwa kukaia ndekuwadie kazi ingi, angu ighesho jingi, angu kumanya kungi, hata hikima ingi andenyi ya wurumwengu ghwa wafu kwawuyakughendia.

¹¹Sena nawonie andenyi ya wurumwengu ughu kukaia, wandu wa iseghe ibaa siwo wang'i wisimagha misarigho ngelo rose, na mang'oni sigho ghangi

wisimagha wudenyi ngelo rose. Wandu wa hikima ndewipatagha vindo ngelo rose, na wandu wa suku ndewipatagha mali ngelo rose, hata si awo wiko na wuya witalikagha kuchumba anduangi; ela kula mundu wadakwana na mzwana ghwake.

¹²Mdamu ndeichi ngelo yake. Sa iji koni samaki riwadwagha ni nyavu, na nyonyi kuwadwa ni mdegho, huwo koni wadamu wadawadwa ni malagho ghizamie shwa wori.

Magheso aighu ya Hikima na Wukelu

¹³Wokoni nawonie ilagho jimu jiko mfwano ghuboie ghowonyera seji hikima italwagha wurumwengunyi.

¹⁴Korekoghe na muzi ghumu mtini, ghuseko na wandu wengi. Mzuri umu uwadie ndighi ukaghungiria. Ukaghurugaia na kukuboisa uvuchuo wurigha ghwaro.

¹⁵Ela korekoghe na mkiwa umu uko na hikima; ukaghukira ugho muzi kwa hikima yake. Elaima mndungi ndecheemkumbuka uo mkiwa anduangi.

¹⁶Hata ngera hikima ya mkiwa yamenyero, na malagho ghake kuleghasikirwa, ini niaghora wudimi ghwachumbwa ni hikima.

¹⁷Kusikiria malagho gha mundu wa hikima kima kwaboie kuchumba kuboka kwa m'bonyi nguma aghadi ya wakelu.

¹⁸Hikima yachumba maswagha gha wuda, ela mkaung'a umweri wadanona maza ndicha nydingi.

Mchili 10

¹Izi rifue radabonya marumba ghiboie ghinuke kiwiwi, wokoni na wukelu mtini ghwadainja hikima na ishma.

²Mundu wa hikima kwa kawaida wadabonya agho ghiko mecha, na mkelu kubonya mawiwi.

³Mkelu ukakaghenda achienyi ndekaiagha na akili, wadakuwonyera kwa kula mundu kukaia ni mkelu.

⁴M'bonyi nguma ukakubonyera machu, kusakesigha kazi yako; kunyama kima kwadima kughalua malagho.

⁵Nawonie wuwiwi ghumu ghukibonywa ni wabonyi nguma wurumwengunyi,

⁶wakelu wineko kazi ra ighu, na wazuri wa mali wineko kazi ra ndonyi.

⁷Nawonie wazumba wikighenda na farasi, na wazuri wikighenda na maghu sa wazumba.

⁸Uo ukotagha kina, uchachunukia andenyi yaro moni, na ue uvuchuaghwa wurigha, uchalumwa ni choka.

⁹Uo ukotagha magho, ghichamshoghonua, na ue ubaraghha mbande wadakuwika ndengonyi.

¹⁰Kukalemwa ni kunoa isoka jako, kuchatumia ndighi nyingi kudema najo; ela kukakaia na hikima kuchajinoa kiimbiri.

¹¹Choka ikaluma imbirni iserumilo, mrighiti ndechaakaia na fwaida ingi.

¹²Mundu wa hikima ukadeda malagho, ghadamredia ishma; ela madedo gha mkelu, ghadamnona moni.

¹³Wadazoya kudedda malagho gha wukelu, na kutuonyi kwa malagho ghake kwadareda wuwiwi ghwa isu.

¹⁴Mkelu oochulwa ni malagho, ndekuwadie mndungi umanyagha agho ghichagha; nani udimagha kumghoria agho ghichaampata nyuma ya kifwa chake?

¹⁵Kazi ra mkelu radamsirisha ndighi, hata ulaghalo ni chia eghenda mzinyi.

¹⁶Ni bugha kwa isanga jiko na mzuri uko mwana, na wabaa waro wibonyeghee karamu kio chee?

¹⁷Jarasimilwa isanga jiko na mzuri udumbuaghha malagho kwa hachi, na vilongozi wijagha kwa ngelo yaro; wikumaziriaghwa weni wisewongiaghha.

¹⁸Mundu ukakaia mghadi, nyumba yake yadaanya na kuchika.

¹⁹Karamu yadaredia wandu maboilo, na divei yadasekesha wandu, ela pesa niyo ikatishagha maza rose.

²⁰Kusemsholie mzuri hata kwa marirkanyo ghako, hata kusemmene mzuri wa mali kukikaia chumbenyi kwako; nyonyi yadima kudwa malagho ghako, iendewighoria.

Mchili 11

Agho ghimfwanaghha mundu wa hikima kubonya

¹Neka wakiwa vindo vako; kuchavipata nyuma ya matuku mengi.

²Waghia vindo vako wandu mfungade, angu hata wunyanya; ndekumanyire ni malaghoki ghizamie ghichagha ndoenyi.

³Mawingu ghikachua, vua yadanya; mudi ghukaghwa cha kusinyi angu kaskazinyi, ghwadakaia andu koni ghwaghuya.

⁴Mundu uweseriaghha kimu chiboie chiche, ndewagha, nao ndekuwidagha kindo chingi.

⁵Sa iji koni kusemanyagha seji roho ingiagha kwa mwana uumbwagha kifunyi kwa mae, huwo koni ndekumanyagha kazi ya Mlungu uo ubonyagha vilambo vose.

⁶Waa mbeu rako nakesho, na luma lwa kenyi wori. Ndekumanyagha ni riao rikaiagha nicha, ngera ni iri angu ni rija.

⁷Mwengere ni mucha, na kuwona iruwa kwaboie.

⁸Mundu ukakaia moyo miaka mingi, ndefunye chawucha andenyi ya matuku gha irangi jake; ela ukumbuke kukaia uchafwa. Iro naro ni maza ra duu.

Wandu wa irika kuneckwa njama

⁹Mundu wa irika, boilwa ngelo kuko mdawana. Bonya ijo jose ngolo yako ikunde kujibonye. Ela kumbuka kukaia Mlungu uchakutanya kwa ghose kubonyere.

¹⁰Kusesumbulo ni ilagho jingi, hata kuvavirwa ni ilagho jingi; kwa kukaia wudawana na wuirika riida noko.

Mchili 12

¹Kwa huwo kumkumbuke Muumbi wako ngelo kuko mdawana; imbirri matuku na miaka ya wasi isechee; ingelo kuchaaghora “Siwueboilwa ni irangi.”

²Ngelo iyo, iji mwengere ghwa iruwa na mori na nyerinyeri ghuchawuya kira kwako, na mawingu gha vua kuwuya.

³Ngelo ichacha mikonu yako ikulindiagha ichaasughusika, na maghu ghako ghiwadie ndighi idana ghichasilwa ni ndighi. Maghegho ghako ghichasighwa matini ghedafuna vindo, na meso ghako ghichasera kira kusedimagha kuwona.

⁴Madu ghako ghichafwa kusedimagha kusikira chwaka ra chienyi, na lwaka lwa mtambo ghushagha angu chumbo riborwagha. Ela sena lumbo luborwagha ni nyonyi luchakuwusira dilonyi.

⁵Kuchaobua andu kwa ighu, na kughenda kuchakaia ndengwa, Kuchabukwa ni imbu kusedimagha kughenda, na bea rose richasia. Wandu wichaghenda andu kwavo kohoresha kwa kutua, na wandu wichakaia wikilila chienyi.

⁶Tiwina ya feza ichadumbuka, na taa ya dhahabu ichapotoka na kubarika, na mtungi ghwa machi kubarika.

⁷Wandu wichawuya ndoenyi, na roho iwuye kwa Mlungu uo oreifunyireghe.

⁸Ni maza ra duu, waghamba Mchili; maza rose ni duu.

Kutua kwa malagho

⁹Kwa kukaia Mchili orekoghe na hikima, ukachuria kuwifundisha wandu agho oreghimanyireghe. Orekufundishireghe mifwano na kuzighana wuloli ghwaro nicha.

¹⁰Mchili ukalola malagho ghiboie na gha loli, ukaghiandika nicha.

¹¹Madedo gha mundu wa hikima gheeka sa mzata ghusongokie gholisha mfugho, na mifwano itumbanyiro sa misumari ikomerelo ikamanga. Enekwa ni Mlungu, uo Mlisha odu isi diwose.

¹²Mwanwapo, kukulindie na ilagho jingi jichurilwagha aighu ya agho. Kudunga vuo vingi ndekuwadie kutua, na kushoma kungi kwadasirisha mumbi.

¹³Kutua kwa malagho ni uku: Maza rose ramerie kusikirwa. Muobuo Mlungu na kuiwadia memu yake, angu ihi niyo kazi ya mdamu.

¹⁴Angu Mlungu uchatanya kula ilagho dibonyagha jikaiagha jiboie angu jizamie; hata agho ghibonyero kivisonyi.

Lumbo

Lumbo 1

¹Ulu ni lumbo luchumbie rose lwa Solomoni.

Lumbo Iwa imbirī Muka

²Ado ndakwanisusughaa na momu ghwako, kwa kukaia lukundo lwako lwaboie kuchumba divei.

³Mavuda kukushingie ghanukie nicha; irina jako jeefwanana nagho; waka wose weekukunda.

⁴Nido cha kwako dighende, Mzuri ndenido na kuningira chumbenyi kwake; dichaboilwa chaimweri, na kulukuma lukundo lwako kuchumba divei; si ishiniko jingi oho kukundwa ni waka.

⁵Inyo waka wa Jerusalemu, ini ne wa chilu ela nifwano; neeka wa chilu sa hema ra Kedari, nighokie sa pazia ra hema ra Solomoni.

⁶Msakenizighana kwa lumenyo angu niko wa chilu; neekabwa ni iruwa ngawuya wa chilu. Wanidu werenibonyereghe machu, wikaniwika nidumikeghe andenyi ya mbuwa ra mizabibu; ngalemwa ni kukulindia ini moni.

⁷Nighorie mkundwa, ni hao kulishiraghā ng'ondi rako? Kwaridimishiraghā hao dime ghadi? Kwaki niendaakulola aghadi ya mfugho ra walisha wazima?

Mndwawomi

⁸Kamanya kuseichi andu kwaro, ee muka kufwano kuchumba wose, ghenda kunughe chwau ra mfugho, kulishe ndaghina rako kaavui na hema ra walisha.

⁹Naawuyakufwananisha na farasi ra waka mkundwa, riboilwagħha ni farasi ra womi rikuruduagħha magare għa Farao.

¹⁰Iridia jako jagħokie jiseagħha madumbunyi kwako, jaidia singonyi kwako sa lulu.

¹¹Dichakubonyera mkufu ghwa dhahabu na mapambo għa feza.

Muka

¹²Ngelo mzuri orekogħe kochinyi kwake, marumba ghapo għerekogħe ghikinuka nicha chumbenyi.

¹³Mkundwa wapo orekogħe ukinuka nicha, iji orelalegħe nyodonyi kwapo.

¹⁴Mkundwa wapo ni sa ngada ya mboi ra isakenyi, riko mbuwenyi ra mizabibu ya En-gedi.

Mndwawomi

¹⁵Kwaghokie kwaki huwu mkundwa! Kwaghokie nao! Meso ghako gheeghoka sa gha iringo.

Muka

¹⁶Nakumoni kwaghokie mkundwa wapo; kwaawuyaniboa loli loli. Nyasi mbishi richakaia wuli ghodu.

¹⁷Nyumba edu ichaaghwa na mbau ra mierezi; dari ichabonywa na mbau ra msumbesu.

Lumbo 2

¹Ini ne mboi ya isakenyi ya Sharoni, ne mboi ya lili a vololonyi.

Mndwawomi

²Mkundwa wapo ukakaia aghadi ya wai, ni sa mboi ya lili iko aghadi ya minjwa.

Muka

³Mkundwa wapo ukakaia aghadi ya wambenyu, ni sa mudi ghwa matunda ghadi na ghadi ya msidu. Naboilwa ni kusea kidombo kijunyi kwake; itunda jake jasingie nandighi.

⁴Ukanidwa nyumbenyi karamunyi; ukawonyera kiweto cha lukundo aighu yapo.

⁵Nitesienyi kwa zabibu reomera, nihoreshenyi na matunda; nabwaghwa ni lukundo.

⁶Mkonu ghwake ghwa kiwaka ghoko aisi ya chongo chapo, na mkonu ghwake ghwa kiwomi, ghwanishishidia.

⁷Inyo waka wa Jerusalemu, namghemesha kwa shaa na weke mwakuli wa mlambenyi kukaia, msengirie lukundo lodu.

Lumbo Iwa kawi

Muka

⁸Nasikira lwaka lwa mkundwa wapo. Waawuyacha ukikimbia aighu mighondinyi, waawuyashashira kunichea aighu ya mighondi mitini.

⁹Mkundwa wapo ooka sa shaa, sa sarigha ngoo ya womi. Ola hoja kimusi lukumbinyi, waawuyasungia idirishenyi, uazighana a nyavunyi.

¹⁰Mkundwa wapo wadedanya nani, ukighamba;

Mndwawomi

“Wuka mkundwa wapo; choo dighende.

¹¹Kwari yasia, na vua yaela.

¹²Mboi rawusa mlambenyi, ni ngelo ebora, na chwaka ra mbughi rasikirika.

¹³Mtini ghwakawurwa, na zabibu rakawusa; rafunya irumba jiboie. Wuka mkundwa wapo, choo dighende.

¹⁴Kooka sa mbughi ikuvisire lukororonyi, leka niwone wushu ghwako ghughokie, nisikire lwaka lwako lusingie.

¹⁵Wada mizozo, iyo mizozo mitini, inonagha mbuwa ra mizabibu, kwa kukaia zabibu rawusa.”

Muka

¹⁶Mkundwa ni wapo, na ini ne wake; wadalisha iranu jake aghadi ya mboi.

¹⁷Wuya mkundwa kukaie hata ndoe iele; na kira kusia kaia sa shaa angu sarigha aighu ya mighondi iwukie na kusea.

Lumbo 3

¹Nalalemlola mkundwa wapo ndodonyi kio chee wulinyi kwapo; namlolie, ela seredimieghe kummbona anduangi.

²Nawukie ngaendamlola mzinyi kose, na chienyi ra muzi, namlolie mkundwa wapo, neremlolieghe ela seredimieghe kummbona anduangi.

³Walindiri wa muzi wereniwonieghe; ngawikotia, “Mwaniwonia mkundwa wapo ngera?”

⁴Niendasighana nawo woruwu, ngammbona; ngammbwada hata sicheemlekeria anduangi. Ngamdwa hata nyumbenyi kwa mao, icho chumba nerevailoghe.

⁵Inyo waka wa Jerusalemu, namghemesha kwa shaa na weke mwakuli wa mlambenyi kukaia, msengirie lukundo lodu.

Lumbo Iwa kadadu

Muka

⁶Nani uhu ujokagha kufuma kireti sa nguro ya mosi, ushingilo marumba gha manemane, na ubani, agho marumba ghiuzwagha ni wandu wa biashara?

⁷Ni Solomoni uchagha wadukwa aighu ya kifumbi chake cha nguma, wawuyalindilwa ni masikari mirongo irandalu; masikari wiboie kuchumba wa Israeli.

⁸Awo wose ni mang'oni gha lufu; kula umu wakufunga lufu barenyi kwake, kulindia ilagho jingi jichagha nakio.

⁹Mzuri Solomoni orekubonyereghe kifumbi cha nguma cha mbau ra Lebanon.

¹⁰Midi eduka icho kifumbi ukaishinga feza, Andu kokusaghika cha mghongo, nguwo yaro ukaishinga dhahabu; andu koseria kidombo, nguwo yaro ukaibonya ya zambarau ibonyero ni waka wa Jerusalemu kwa lukundo.

¹¹Inyo waka wa Sioni, choonyi mmbone Mzuri Solomoni seji warushwa kirumbu ni mae; ituku ja arusi yake, ijo ituku ja kuboilwa kwake.

Lumbo 4

Mndwawomi

¹Kwaghokie kwaki huwu mkundwa! Meso ghako gheeghoka sa gha iringo a pazienyi kwako. Iridia jako jaawuyamichika sa iranu ja mburi, riseagha a lughongonyi lwa Gileadi.

²Maghegho ghako gheela sa ng'ondi ridumbulo mafuri rafuma kuoghoshwa. Ghose gheekatana nicha, ndekuwadie jingi jiseko.

³Memu yako eeka sa uzi wa ngundu; yaghokie na ndighi ngelo kwawuyadeda. Madumbu ghako ghiang'ala-ng'ala nyuma ya pazia yako.

⁴Singo yako eeka sa mnara ghwa Daudi, ghuaghilo kwa wundu ghowika maswagha, andu ngao elfu riadikwagha naro rose ni ngao ra mang'oni.

⁵Nyodo rako iwi reeka sa masa gha shaa; wijagha a mboinyi.

⁶Nichaghenda cha mighondinyi ya manemane, iyo mighondi ya marumba, hata ndoe iele na kira kusia.

⁷Kwaghokie kwaki huwu mkundwa; ndekuwadie kakana ingi.

⁸Nndoko diseanye kufuma mighondinyi ya Lebanoni bibi arusi wapo; nndoko diseey kufuma Lebanoni. Ndedisee kufuma mdonyi ghwa Mghondi ghwa Amana, kufuma Mghondi ghwa Semiri na Herimoni; andu shimba na inge rikaiagha.

⁹Kooningia ngolonyi putu wangolo, bibi arusi wapo; kuzighana kwako kwadameria ngolo yapo; kuwona lulu imweri ya lukange lwako kwadanimeria wangolo.

¹⁰Lukundo lwako lwadanisingia kuchumba bibi arusi wapo, lwaboie kuchumba divei. Marumba ghako ghachumba ghose.

¹¹Memu yako iadika wuki bibi arusi wapo; lumi lwako luadika mariwa na wuki kwapo. Nguwo rako reeka na irumba jose ja Lebanoni.

¹²Wangolo, bibi arusi wapo, ko mbuwa irighilo isanju, na ndoria irighilo andenyi.

¹³Miwalwa yaro ni makomamanga; ghifunyagha matunda ghiboie, hena na nardo;

¹⁴nardo na zafarani, kalamo na mdalasini; na midi yose ya marumba. Manemane, uudi, na kolezi valimwagha aho na midi yose ya marumba mecha.

¹⁵Oho ko ndoria iko ambuwenyi; kiriwa cha machi ghiko moyo; dumeda duidagha kufuma Lebanoni.

Muka

¹⁶Wuka ee mbeo ya kaskazinyi; choo ee mbeo ya kusinyi! Weta aighu ya mbuwa yapo, kuchure mbeo na marumba mecha; mkundwa wapo ndeche mbuwenyi kwake, uje matunda gharo, agheni ghiboie kuchumba ghose.

Lumbo 5

Mndawomni

¹Nangia mbuwenyi kwapo wangolo, bibi arusi wapo niwaye manemane na vilungo vapo; nije wuki na mando ghapo gha choki; ninyo divei na mariwa ghapo.

Waka

Jenyi wakundwa munyo; Nyonyi hata mmbongero ni lukundo.

Lumbo Iwa kana Muka

²Nerekoghe nilale, ela ngolo yapo ikakaia ilave; ngasikira mkundwa wapo ukikaba mnyango.

Mndawomni

Nirughue wangolo, mkundwa wapo mbughi yapo; nashushurilwa, na iridia japo jawada machi.

Muka

³Nameria kurua nguwo, niwuyarwa wada sena? Nameria kuoghosha maghu, niwuyaghilusha wada sena?

⁴Mkundwa wapo ukawada mnyango; ngolo yapo ikanyavurika kwa wundu ghwake.

⁵Ngawuka nimirughue mkundwa wapo, mikonu yapo na vala vapo vikadatonya manemane ngimrughuya.

⁶Ngamrughuya mkundwa wapo mnyango, ela orekoghe waghenda. Ngolo yapo ikasia uendadeda. Ngamlola, ela sicheemmbona; ngammbanga, ela ndecheenidika.

⁷Walindiri wa muzi wereniwonieghe; wikanikaba na kunishoghonua, wikanisoka ikoti japo, wikaenda najo.

⁸Inyo waka wa Jerusalemu, namvoya; mkammbona mkundwa wapo, mumzere nabwaghwa ni lukundo.

Waka

⁹E kudivoyagha huwo oho muka kughokie kuchumba wose, mkundwa wako oko naki chiseko na wambenyu? Niki uko nacho cha mashiniko chichumbie wambao?

Muka

¹⁰Mkundwa wapo ooghoka sena oko na ndighi; nuo moni uekeri aghadi ya wandu elfu ikumi.

¹¹Wushu ghwake ghwadendere nandighi, iridia jake ni ja singa, ja chilu pi sa ngorusa.

¹²Meso ghake gheeka sa mbughi, riko mbai na mbai ya ndoria ra machi, rioghoshero na mariwa na kukaia nicha.

¹³Madumbu ghake gheeka sa matuta gha vilungo, vifunyagha marumba mecha. Memu yake eeka sa mboi ra lili ritonyagha mavuda gha manemane.

¹⁴Mikonu yake eeumbwa nicha, irwae pete ya lulu; mumbi ghwake ghoodendia sa mbembe ra chovu ghurushiro vito va zogħori.

¹⁵Magħu ghake gheeka sa nguro ra marimari rimangishiro aighu ya dhahabu, fwana yake eeka sa Mighondi ya Lebanon, na miereri yaro izogħue iħġu.

¹⁶Oosingwa ni malagħo, nao ni mundu ukundikie. Uo nuo mkundwa wapo na mgħeniyi wapo, ee waka wa Jerusalemu.

Lumbo 6

Waka

¹Mkundwa wako waghendie hao nga muka kughokie kuchumba wose? Wamarie chia iao dikutesie kulola?

Muka

²Mkundwa wapo waasea cha mbuwenyi kwake, andu midi ya vilungo iwalo. Waawuyalisha mfugħo rake ambuwenyi, na kuwaya mboi ra lili.

³Uo ni mkundwa wapo, nani ne wake; wadalisha mfugħo rake aghadi ya mboi ra lili.

Lumbo Iwa kasanu *Mndawawomi*

⁴Mkundwa wapo kooghoka sa muzi ghwa Tirza, wa lukundo sa muzi ghwa Jerusalemu; wa wubaa sa ijeshi jiwasiragħha viweto.

⁵Lekanizighana; meso ghako ghaawuyaniwada ngolo; iridia jako jiawoneka sa chagha cha mburi, chiseagha mighondinyi ya Gileadi.

⁶Maghegho ghako gheela sa ng'ondi ra waka rijokagha rafuma kuoghoshwa; ghose gheekatana; ndekuwadie jingi jiseko.

⁷Madumbu ghako ghiang'ala-ng'ala nyuma ya pazia yako.

⁸Mzuri ndekaie na weke malkia mirongo irandalu, na waka wekanya mirongo wunyanya, na wai wa irika wisene mtalo.

⁹Ini neemkunda uo umweri tu ughokie sa iringo; ooka uekeri kwa mae uo umkunde ukundo na ndighi. Waka wose waawuyamzighana na kumkuma; weke malkia na waka wekanya waawuyabora wikimkuma.

¹⁰Nani uhu kuzighana kwake kuko sa kuela kwa ndoe; ughokie sa mori, na kung'ala-ng'ala sa iruwa; kuoboshagha wandu sa ijeshi jiwsiragha viweto?

¹¹Nereserieghe cha mbuwenyi ya milozi, nizighane seji miwalwa ibukie vololonyi; niwone ngera mizabibu yashekera, angu ngera mikomamanga yawusa.

¹²Imbirri niseiwonie, ngachelwa ni bea ewona magare gha kiwuzuri gha wandu wapo, wei neekanya na m'baa wapo aighu igarenyi.

Waka

¹³Wakawuya, wuya ee mwai Mshulami; wuya, dipate kukuzighana.

Muka

Kwaki mkunde kunizighana ngivina, seji ni ngoma ivinwagha aghadi ya majeshi awi?

Lumbo 7

Mndawomni

¹Maghu ghako ghaghokie saki iji kwangira sapata ee mwai wa mzuri! Bara rako reeumbika niing'icha seji reebonywa ni fundi.

²Mkuvu ghwako ghooka sa bakuli isesowagha divei iranganyiro. Kiwonu chako cheeka sa kitungu cha ngano chimaro ni mboi.

³Nyodo rako refwanana na wana wa shaa, sa weke mwakuli wawi.

⁴Singo yako eeka sa mnara ghwa mbembe ra chovu, Meso ghako gheeka sa viriwa va muzi ghwa Heshboni, kaavui na iro mbenge ra ugho muzi m'baa. Mbua yako eeghoka sa mnara ghwa Lebanon ghulangayagha Dameshki.

⁵Chongo chako cheeka cha kimusi sa Mghondi ghwa Karmeli, na iridia jako ilacha jeeka sa nguwo ya kiwuzuri; jawuyawada ngolo ya mzuri.

⁶Kwaghokie kwaki huwu mkundwa, kwafwano kwaki huwu; lukundo lwako luboie lookata putu.

⁷Oho kooumbika nicha sa mtende, na nyodo rako reeka sa vanga varo.

⁸Nichajoka mtende niwaye matunda gharo; nyodo rako nderikaie sa vanga va zabibu, na miruke yako ikaie sa marumba gha matunda.

⁹Momu ghwako ghooka sa divei iboie kuchumba.

Muka

Divei ndeimilike nicha kwa mkundwa wapo ikiidia momunyi na magheghonyi.

¹⁰Ini ne wa mkundwa wapo, na bea rake rose reeka cha kwapo.

¹¹Choo dighende cha shighadi ya muzi mkundwa; dilale mizinyi mitini.

¹²Dichawuka kokesho kio, diendezighana ngera zabibu rawusa na kushekera, na makomamanga ngera ghafunya mboi. Aho nichakuwonyera lukundo lwapo.

¹³Tunguja ranuka nicha, matunda ghose ghiboie gheeka kaavui mnyangonyi kodu; nakuwikkia mawishi na gha kala mkundwa.

Lumbo 8

¹Kumangu kodeka mwanidu wa womi, kuongoshero ni mao. Ngakukua chienyi, nadakususugha, na mndungi ndatalagha.

²Nadakudwa cha nyumbenyi kwa mao uo unifundishire; nadakuneka divei iboie kunyo; agho machi ghapo gha makomamanga.

³Mkonu ghwako ghwa kiwaka ghwadakaia aisi ya chongo chapo, na mkonu ghwako ghwa kiwomi ghwadanishishidia.

⁴Namghemesha inyo ee waka wa Jerusalemu, msengirie lukundo lodu.

Lumbo Iwa karandadu Waka

⁵Nani uja uchagha kufuma kireti, wawadiana na mkundwa wake?

Muka

Nedekuwusira kuko aisi ya mudi ghwa matunda, andu mayo orekuamieghe, ukakumba lufu na kukuva.

⁶Kusengire mndungi ngolonyi kwako ela ini niekeri; kusewadie ungi mkonunyi kwako ela ini niekeri; kwa kukaia lukundo lwawadie ndighi sa kifwa; iriso jaro jeeng'eta sa kaburi. Jadabusa modo kondenyi, na kukumba lumu lubirie.

⁷Lukundo ndelurimishwagha ni machi mengi, hata ndeludwalwagha ni machi mengi; mndungi ukatima kulughua na pesa uchamenywa putu.

Waruna wa womi wa uo muka

⁸Deko na mwanidu wa waka mtini usefunyire nyodo. Mndumu wa irika ukakunda kumlowua dibonya wada?

⁹Ikakaia ooka wurigha, dichamuaghia mnara ghwa feza, ela ikakaia ooka mbenge, dichamlindia kwa kum'bonyera mbau ra mierezi.

Muka

¹⁰Ini ne wurigha, na nyodo rapo niro mnara ghwaro; mkundwa wapo waichi neekatwa na kukaia na sere kwa kukanya nao.

¹¹Solomoni orekoghe na mbuwa ya mizabibu aja Baal-hamoni, ukapangisha walimi. Kula umu orekoghe urede vibilele va feza elfu imweri, kwa wundu ghwa matunda gharo.

¹²Ee Solomoni, wada iro shekeli ra feza elfu, na walimi waro wiwade maghana awi, mbuwa ya mizabibu iyo ni yapo.

¹³Neekunda kusikira lwaka lwako kufuma mbuwenyi mkundwa; wangara wapo waawuyaweseria wisikire kukideda.

Muka

¹⁴Choo kwapo mkundwa; shashira kuche sa shaa angu sarigha ngoo, aighu mighondinyi andu vilungo vilimwagha.

Isaya

Isaya 1

¹Mawono gha Isaya mwana wa Amozi, oreghiwonieghe kwa wundu ghwa Juda na Jerusalemu; matuku gha Uzia, Jothamu, Ahazi, na Hezekia wazuri wa Juda.

Mlungu kuwikemia wandu wake

²Sikirenyi, ee mlungunyi, kudeghe kudu, ee ndoenyi, angu BWANA waghamba, "Nalelie wana wikazoghua, ela wanilegha.

³Ng'ombe yamuichi ndee wake, na punda waichi kiwanda cha bwana wake, ela Israeli ndeichi, wandu wapo ndewiwuetambukilwa."

⁴To! E mbari ya kaung'a, wandu wilemerwagha ni wuwiwi; mavallo gha wabonyi kiwiwi wana wibonyagha laghe-laghe. Wamsighie BWANA, wammenyere Mluntu, Mweli wa Israeli, watane nao na kuwuya nyuma putu.

⁵Kwaki mduagha mkilegha kusikira na kukunda kukabwa ee Israeli? Chongo chako chose ni mkongo, na ngolo yako yose yaawuyadumbuka.

⁶Kufuma lwau lwako hata chongo, ndekuwadie wubanana ghungi; ela ni kuvonoka na vonda, na ngoru riruchagha; ndevioghoshero hata kufungwa, hata ndevishingilo mavuda anduangi.

⁷Isanga jenyu jasighwa iduu, mizi yenu yakorwa; waghenyi waja isanga jenyu mkizighanira; jeesighwa iduu seji jeenonwa ni waghenyi.

⁸Muzi ghwa Jerusalemu ghoosighwa sa kiwanda chiko mbuwenyi ya mizabibu; sa kigharo aghadi ya mbuwa ya marenge; sa muzi ghurughailo ni waghenyi.

⁹Ngera BWANA wa majeshi nderedisighieghe masighariko gha wandu wikirie, Kumangu deeka sa Sodoma, kumangu dawurie sa Gomora.

¹⁰Sikirenyi lwaka lwa BWANA, inyo wabonyi nguma wa Sodoma; deghenyi madu msikire mafundisho gha Mluntu odu, inyo wandu wa Gomora.

¹¹BWANA waghamba, "Uko kunifunyira vizongona vingi ni kilamboki kwapo? Nakojere vizongona vekora va bauru; na mavuda gha nyamandu ribandie. Siboilwagha ni bagha ra njau, angu wana wa ng'ondi na fwandi.

¹²"Iji mwacha imbirri kwapo kunitasa, nani orejilawirieghe ilagho ijo hata muche kuwadia waza rapo?

¹³Mseche kufunya vizongona va duu sena, marumba kwapo ini ni wuchafu. Kutasa kwa Ndima ra Mori Lukombe, na Sabato, na kuwanga makwanyiko. Sidimagha kurumaghia mawiwi ghenyu, na makwanyiko ghenyu ghetasa.

¹⁴Roho yapo yadazamilwa ni kutasa konyu kwa Ndima ra Mori Lukombe na Sabato, ranilemeria nandighi sidimagha kuriduka.

¹⁵Mkaghora mikonu yenu kunilomba, sichaamzighana; hata mkalomba malombi mengi, sichaaghiskira anduangi; kwa kukaia mikonu yenu eechua bagha.

¹⁶Kuoghoshenyi mmbeni, mkaie muelie; sighenyi kubonya mawiwi imbiri kwapo; lekenyi kubonya makosa.

¹⁷Mkufundishe kubonya mecha, muilole hachi; witesienyi awo wawuyawonelwa, mnekenyi mwana usewadie ndee hachi yake, mdederienyi muka-mkiwa.”

¹⁸BWANA waghora, “Choonyi idana dibonye njama; hata ngera kaung'a renyu ratinikie, richakaia ra chokwa sa theluji; hata ngera reeka ra ngundu sa bagha, richakaia ra chokwa sa pamba.

¹⁹Mkarumiria na kunisikira, mchaja mecha gha isanga;

²⁰ela mkalegha kusikira putu, mchatoteshwa kwa lufu, angu ini BWANA naghora ilagho iji.”

Muzi ghwa kaung'a

²¹Yakaie wada muzi ghorekoghe mloli, kuwuya sa ilaya; ugho ghorechuloghe ni loli! Hachi erekoghe andenyi kwake, ela idana ghwachulwa ni wabwaghi.

²²Feza yako yawurie ya duu, divei yako eeranganywa na machi.

²³Wabaa waro wawuya waleghi, wakaia wangara wa vitoi. Kula umu onyu ookunda kuhongwa, na kuwusa manosi; ndewidederiagha wana wakiwa, hata ndewimtanyiagha hachi muka mkiwa anduangi.

²⁴Kwa huwo BWANA, uo BWANA wa majeshi, Uo-Uwadie-Ndighi wa Israeli waghamba: “Aa! Nichawonyera machu ghapo aighu yenu inyo wamaiza wapo, na kulipa kisasi aighu yenu inyo watangali wapo.

²⁵Nichammbwada kwa mkonu ghwapo, na kumuoghosha sa chuma; nichamuelesha seji chuma chieleshwagha kwa modo; na kuinja wuwiwi ghonyu ghose.

²⁶Nichawika watanyi wako sa iji koni werekoghe imbir; na wanjama wako sa iji koni werekoghe; niko kuchawangwa muzi ghwa hachi na muzi ghwa loli ee Jerusalemu.”

²⁷Jerusalemu ichakombolwa kwa hachi, na awo wose wiheagha andenyi yaro wichakombolwa ni BWANA loli.

²⁸Ela Mlunu uchawitotesha waleghi na wakaung'a; uchawisaghisa wose wimsighagha BWANA.

²⁹Mchafwa waya kwa wundu ghwa kutasa mialoni, mchafwa waya kwa kuwika mbuwa renyu wakfu kwa wundu ghwa milimu.

³⁰Kwa kukaia mchakaia sa mualoni ghuomagha malemba, kara kara na mbuwa isewadie machi.

³¹Mundu uwadie ndighi uchakaia sa itasa na kazi rake sa sisia ra modo, uchahianya na kazi rake hata mndungi usedime kumrimisha.

Isaya 2

Sere ya kala na kala (Mik. 4.1-3)

¹Agha nigho malagho gherewoneloghe ni Isaya mwana wa Amozi aighu ya Juda na Jerusalemu:

²Matuku ghichagha, andu Hekalu yawuyakaia, mghondi ghwaro ghuchakaia m'baa kuchumba mighondi yose; na mbari rose richaghughendia.

³Wandu wengi wichacha wikighamba, “Nndokonyi dighende mhondinyi ghwa BWANA, Hekalunyi kwa Mlungu wa Jakobo; upate kudifundisha seji ifwane dibonye, nesi dipate kubonya. Kwa kukaia sharia ichafuma Sioni, na ilagho ja BWANA jichafuma Jerusalemu.”

⁴Uchareda kutanya aghadi ya mbari ra wandu, na kudumbua njama ra wandu wengi, wichachana chufu rawo riwue maghembe, na mafumu ghawo ghiwue miundu, mbari nderichaalwa sena, hata nderichaakufundisha kulwa wuda sena anduangi.

⁵Idana ee kivalwa cha Jakobo, ndedighende kwa mwengere ghwa BWANA.

Ituku ja BWANA

⁶Oho kwawisighie wandu wako ee Mlungu, icho kivalwa cha Jakobo; Kwa kukaia wachulwa ni wulaghui sa wandu wa mashariki, na sa Wafiliisti, sena wabonya wungara na waghenyi.

⁷Isanga jawo jeechulwa ni feza na dhahabu, mashamo ghawo ndeghiwadie kutua; isanga jawo jeechulwa ni farasi, na kubonya magare kwawo ndekuwadie kutua.

⁸Isanga jawo jeechulwa ni milimu, nawo waghoghomia kazi ra mikonu yawo; vilambo wivibonyere weni.

⁹Kwa huwo mdamu uchaserwa na kumenyeka; kusakewifuya wughoma ee BWANA.

¹⁰Ngia mbangenyi kukuvise mrumenyi, kupate kukaia kula na machu gha BWANA; na wubaa ghwa nguma yake.

¹¹Kuwoneka kwa wubaa ghwa mdamu kuchaserwa, kukujosa kwa wadamu kuchaserwa. BWANA uekeri nuo uchaajoswa ituku jija.

- ¹²Kwa kukaia BWANA wa majeshi oko na ituku jesera icho chose chikudukie na kukujosa, icho chose chikujosere ighu;
- ¹³uchaiinja misida milacha yose ya Lebanoni, na mialoni yose ya Bashani.
- ¹⁴Uchaiinja mighondi mibaa yose, na mighondi mitini yose;
- ¹⁵uchainja kula mnara mlacha, na kula wurigha ghwa ngome.
- ¹⁶Uchainja meli rose ra Tarshishi, na vilambo vose viboisiro vighokie.
- ¹⁷Kukujosa kose kwa mdamu kuchaserwa, na kukuduka kwa wadamu kuchaserwa; BWANA uekeri nuo uchaajoswa ituku jija.
- ¹⁸Milimu yose ichasoweka putu.
- ¹⁹Wanduwichangia mbangenyi ra magho, na miruma ya ndoenyi wikiobua agho machu gha BWANA na wubaa ghwa nguma rake; iji uchaawuka kuisughusa ndoe.
- ²⁰Ituku jija, wanduwicharikumbia fuko na maososi iro fwana rawo ra feza na ra dhahabu, wereribonyereghe wiritase;
- ²¹nawowichakuvisa mbangenyi ra magho, na chughumenyi mbaa ra ndoenyi; wipate kukaia kula na machu gha BWANA na wubaa ghwa nguma yake; iji uchaawuka kuisughusa ndoe.
- ²²Sigha kumrumiria mdamu, uo urudagha miruke na mbua yake, kwa kukaia uo si kilambo chingi anduangi.

Isaya 3

Ndasanya Jerusalemu

- ¹Olenyi Bwana, uo BWANA wa majeshi, uchainja kula kilambo chisuwirilwagha ni wadamu, kufuma Jerusalemu na kufuma Juda; ikaigaha ni vindo, ikaigaha ni machi.
- ²Uchainja wandu wabaa, na masikari; watanyi, na walodi; walaghui, na waghsisi.
- ³M'baa wa masikari mirongo misanu, na mundu uko na daraja mbaa; mnjama na msawi uwadie wuya, na mundu uichi kubonya mbingu.
- ⁴BWANA uchawibonya wadawana wikaie vilongozi vawo; na wanake watini wichawibonyera nguma.
- ⁵Wanduwichakorongana weni na weni, kula mundu na mmbao, na kula mundu na mmbenyu; wandu wa irika ndewichaawitala waghsisi, na awo wa ndonyi ndewichaawitala wabaa.

⁶Ngelo iyo, mundu uchammbwada mruna nyumbenyi kwawo umzere, “Kwa kukaia oho koko na marwao, kuchadilongoza; na andu aha kunonekie kuchakaia aisi ya wulongozi ghwako.”

⁷Nao uchatumbulia, “Sidimagha kukaia mtesia onyu, kwa kukaia siwadie vindo hata nguwo nyumbenyi kwapo, kwa huwo msenibonye kilongozi chenyu.”

⁸Jerusalemu yamerie kukuwa, Juda yamerie kughwa; kwa kukaia madedo ghawo na mabonyo ghawo ni ghelwa na BWANA, nagho ghanona wubaa ghwake.

⁹Kuzighana kwawo kwawishuhudia, wafunukua kaung'a rawo worinyi sa wandu wa Sodoma. Ni bugha kwawo, kwa kukaia wakuredia weni wuwiwi aighu yawo.

¹⁰Wizerenyi wahachi kukaia maza rawo richakaia nicha, angu wichaja matunda gha mabonyo ghawo.

¹¹Ni bugha kwa mmbiwi angu uchapatwa ni mawiwi, nao uchalipwa kara kara na kazi rake.

¹²Wandu wapo wadakorongwa ni wana, na waka wadawibonyera nguma. Ee wandu wapo, mwaawuyalaghsha ni vilongozi venyu, na kuvurugha chia ra mighendo enyu.

BWANA kutanya wandu wake

¹³BWANA wakaia tayari kureda mashitakio ghake, wakaia tayari kuwitanya wandu wake.

¹⁴BWANA wawitanya waghsisi, na wabaa wa wandu wake wawizera, “Ni inyo mjie mbuwenyi ra mizabibu, vindo muwisokie wakiwa veko nyumbenyi konyu.

¹⁵Yakaia wada inyo kuwiwonia wandu wapo na kuwikita wakiwa? Ini BWANA Mluntu wa majeshi naghamba.”

Maonyo kwa waka wa Jerusalemu

¹⁶BWANA ukaghamba, “Waka wa Jerusalemu wakukasa, wikighenda na singo righorokie, wikizighana na meso ghiko na bea, wikighenda wikukasire, na njugha rikideda maghunyi kwawo,

¹⁷ini BWANA nichawikaba wai wa Jerusalemu na fwali ra chongo, na kughufunukua wuduuh ghwawo.”

¹⁸Matuku agho, Bwana uchawiinjira waka wa Jerusalemu vilambo vose wikukasagha navo: njugha riko masafionyi ghawo, mizaza ya maridia, mikufu yawo ya singonyi,

¹⁹vipuli vawo, bangili rawo, vitambaa va chongo,

²⁰kofia rawo, vikuku, mishipi, visanduku va marumba, mbingu,

²¹pete ra vala, na pete ra mbua,

²²nguwo ra ndima, nguwo rekumba, majoho, na mifuko ya vala,

²³marinda gha mala-mala, marwao gha kitani, viremba, na vitambaa vekufinikira wushu.

²⁴Wulalo ghwa marumba mecha, kuchakaia kunuka kiwiwi; wulalo ghwa mshipi, kuchakaia kamba; wulalo ghwa iridia jilukilo nicha, kuchakaia kukangaluka; wulalo ghwa nguwo iboie, kuchakaia nguwo ra magunia; wulalo ghwa kughoka, kuchakaia kuzama.

²⁵Wandu wenyu wa womi wichabwaghwa kwa lufu; na wandu wenyu mang'oni wichabwaghwa wudenyi.

²⁶Mbenge ra muzi ghwa Jerusalemu richalila na kukema mchungu; na muzi ghuchakaia sa muka wasea kidombo wasighwa duu.

Isaya 4

¹Ngelo iyo, waka mfungade wichammbwada mndwawomi umweri wikighamba, "Dichakulisha diweni na kukurusha diweni, ela kudirumirie diwangoghe waka wako, kudiinjire waya ghodu."

Jerusalemu kuaghwa sena

²Ngelo iyo, lumbashu lwa BWANA luchakaia lughokie, luchue wubaa; na masighariko gha wandu wa Israeli wichaboilwa na kukukasa kwa mavallo gha isanga jawo.

³Kula mundu uchaasigharika Sioni na Jerusalemu, uo usaghulo ni Mlungu ukaie moyo, uchawangwa mweli,

⁴ingelo BWANA uchaaoghosha wuchafu ghwa wandu wa Sioni, na bagha idikie Jerusalemu kwa roho ya kutanya, na roho ya modo.

⁵Niko BWANA uchabonya aighu ya Mghondi ghose ghwa Sioni, na aighu ya ikwanyiko jose ja wandu, iwingu jiowaneke ngelo ya nadime, na mosi, na lumu lwa modo ghuakagha ngelo ya nakio; wubaa ghwa Mlungu ghuchafinikira ugho muzi sa chandarua na kughulindia.

⁶Ugho wubaa ghuchakaia sa kiju nadime eri mruke ghusekaie, nagho ghuchalindia ugho muzi na kughufinikira ghusepato ni vua na kiremba.

Isaya 5

Lumbo lwa mbuwa ya mizabibu

¹Sikirienyi nim'borie mkundwa wapo lumbo lwa lukundo, aighu ya mbuwa yake ya mizabibu: Mkundwa wapo orekoghe na mbuwa ya mizabibu, aho mghondinyi kuko na ndoe iwurue.

²Oreilimieghe, ukafunya magho gherekoghe, ukawa mzabibu ghuboie; ukaagha mnara ghadi na ghadi ya ndoe, ukakota kina chekamia zabibu, ukaweseria upate zabibu riboie, ela ghukava zabibu ra isakenyi.

³“Idana tanyenyi ee wandu mkaiagha Jerusalemu na Juda; namlomba mtanye aghadi ya ini na mbuwa yapo ya mizabibu.

⁴Welee, niki chisigharikie niserechibonyereghe kwa mbuwa yapo ya mizabibu? Iji neresuwirieghe ive zabibu, yakaia wada ikava zabibu ra isakenyi?

⁵“Idana nichamghoria ijo nichaajibonya kwa mbuwa yapo ya mizabibu. Nichainja isanju japo na wurigha ghwaro, nayo ichajighwa ni nyamandu, na kuiwadia-wadia.

⁶Nichaisigha inoneke putu, mizabibu ndeichaaboisa hata kulimilwa; nayo ichabukwa ni isaka na minjwa. Nichalaghira mawingu ghisenyeshe vua ingi aighu yake sena.”

⁷Wandu wa Israeli niwo iyo mbuwa ya BWANA wa majeshi, na wandu wa Juda niwo ugho mzabibu ghuboie oreghuwaeghe; ukalola kuwona loli ikibonywa, ela wulalo ghwaro ukawona kifwa, ukalola kuwona mabonyo gha hachi, ela wulalo ghwaro ukasikira kililo.

Agho mawiwi wandu wighibonyagha.

⁸Ni bugha kwa awo wighuagha na kuchuria nyumba aighu ya nyumba, na mbuwa aighu ya mbuwa; hata wandu wazima wisowe andu kokaia, nenyo mchakaia muekeri aghadi ya ijo isanga.

⁹Bwana waghemie huwu ngisikira, “Loli nyumba nyingi mbaa sena righokie, richasighwa nduu risena wandu wekaia.

¹⁰Kwa kukaia hekta ikumi ra mbuwa ya mizabibu, ichava lita wunyanya ra divei; na lita ighana na mirongo wunyanya ra mbeu, richava lita ikumi na wunyanya ra viro.”

¹¹Ni bugha kwa awo wiwukagha kokesho kio wiendewongia; nawo wakaia aho hata kio ghadi, na divei iake modo kifunyi kwawo!

¹²Andenyi ya karamu rawo wawika vinubi, zeze, kayamba, pung'a, na chofi; nawo ndewitalagha mabonyo gha BWANA, hata kazi ra mikonu yake.

¹³Kwa wundu ugho, wandu wapo wichabarishwa kwa kusowa kumanya kwawo; wandu wawo wa ishma wiafwa kwa njala na wengi wawo wiafwa kwa kau.

¹⁴Kwa huwo Andu kwa Wafu kwakaia na bea mbaa, kwatambarua momu ghwake kuwimila; wabaa wa Jerusalemu na wandu wawo wengi wasea aho, chaimweri na wandu wake wengi wizumagha andenyi yaro.

¹⁵Mdamu uchaserwa, na wandu wichaserwa, na awo wikukasire wichaserwa.

¹⁶Ela BWANA wa majeshi uchajoswa kwa hachi, na Mlungu uo Mweli wakuwonyera moni kukaia mweli kwa loli.

¹⁷Niko wana wa ng'ondi wichaja nyasi sa mlambenyi ghwawo, ngache na ndaghina richaja maghachonyi.

¹⁸Ni bugha kwa awo wirudagha kaung'a na kamba ra mikalo, na wuwiwi sa kuruda na kamba ra magare.

¹⁹Awo wighambagha, "Ndeshashire kubonya agho ughorie, dipate kuriwona kazi rake; kidali cha Mweli wa Israeli ndechikatie, eri dipate kuchimanya."

²⁰Ni bugha kwa awo wighuwangagha wuwiwi wucha, na wucha wuwiwi; awo wiredagha kira wulalo ghwa mwengere, na mwengere wulalo ghwa kira; awo wikuwangagha kuwawa kusinga, na kusinga kuwawa.

²¹Ni bugha kwa awo wikuwonagha weni kukaia na hikima, wikikuririkanya weni kukaia na suku.

²²Ni bugha kwa awo wiko na wuwana ghonywa divei, sena mang'oni gheranganya chofi;

²³awo wimlekeriagha mmbiwi angu wawituwa, na kumuima mloli hachi yake.

²⁴Kwa huwo, sa iji lumu lwa modo lukoragha matasa, na sa iji koni nyasi rimerelwagha ni lumu, ni huwo koni miri yaro ichawoa, na kuboa kwaro kuchadukwa ni mbeo sa teri; kwa kukaia waileghie sharia ya BWANA wa majeshi, na kujimenya ilagho ja Mlungu, Mweli wa Israeli.

²⁵Kwa wundu ugho, BWANA orejokeloghe ni machu aighu ya wandu wake; ukaghora mkonu upate kuwikaba, na mighondi ikasughusika; gharia ra awo wifue rikakaia sa wuchafu chienyi. Hata huwo saki machu gha BWANA ndeghisirie, ela mkonu ghwake ghokaba ghoko ghughorokie hata idana.

²⁶BWANA uchaikunyiria mbari ya wandu iko kula, uchawifughia mori kufuma kutua kwa ndoenyi, na wandu waro wichacha na iseghe shwa-shwa.

²⁷Ndewisilwagha hata ndewikuwagha, ndewidungumiagha hata ndewilalagha; mkowa ghwa kiwonunyi ndeghufungukagha, hata kamba ya chadu ndeidumbukagha anduangi.

²⁸Mawanu ghawo ghakalie, na ndana rawo rafungilo; kochokocho ra farasi rawo rakurie sa magho, na magurudumu gha magare ghawo ghiamara sa kikulughulu.

²⁹Masikari ghawo ghiaruma sa shimba, wiaruma sa shimba ngoo; waruma na kuwada madiwo ghawo, waghiduka, na mndungi ndeuko otesia.

³⁰Wicharuma ituku jija sa kuruma kwa bahari, na uo uchaazighana uchawona kira na wasi; mwengere ghwaro ghwafinikirwa ni mawingu gharo.

Isaya 6

Mlungu kummbanga Isaya uwuye mlodi

¹Mwaka ghuja Mzuri Uzia orefueghe, neremmbonieghe BWANA uko kidombo aighu ya kifumbi chake cha nguma chiwusirilo ighu, na irwao jake jerechueghe Hekalunyi.

²A naighu kwake, korekoghe na maserafi; na kula umu orekoghe na mawawa arandadu. Mawawa awi ni ghefinikira wushu ghwake, na awi ghefinikira maghu ghake, na awi gheburuka.

³Wikawangana weni na weni wikighamba, “Mweli, mweli, mweli, ni BWANA wa majeshi, ndoenyi kose kwachua wubaa ghwake.”

⁴Na chwaka rawo rikasughusa misingi ya Hekalu, nayo ikachulwa ni mosi.

⁵Niko ngaghamba, “Ni bugha kwapo, angu nalagharie, kwa kukaia ini ne mundu uko na memu ilue; nani nadakaia aghadi ya wandu wiko na memu ilue, na meso ghapo ghammbona Mzuri, Uo BWANA wa majeshi.”

⁶Niko umu wa maserafi ukaburuka cha kwapo uwadie ika ja modo kwa koleo kufuma madhabahunyi.

⁷Ukaniadada momunyi kwapo na ijo ika, ukaghamba, “Ola iji jakuadada momu ghwako; wuwiwi ghwako gwainjwa, na oho kwafuilwa wughoma.”

⁸Ngasikira lwaka lwa BWANA lukighamba, “Nimduma ani; nani ukufunyagha kughenda kwa wundu ghodu?” Niko ngaghamba, “Neko aha, nidume ini.”

⁹Nao ukanzera nighende niwighorie wandu, “Ghenda kuwizere awa wandu: ‘Kusikira mchasikira, ela ndemchaatambukilwa; na kuzighana mchazighana, ela ndemchaawona.’”

¹⁰Kurikurishe ngolo ra awa wandu, na madu ghawo ghilemie, na meso ghawo ghisewone; wisechewona na meso ghawo, na kusikira kwa madu ghawo na kughaluka wipate kuboiswa.”

¹¹Niko ngakotia, “Hata lii ee BWANA?” Ukanitumbulia, “Hata mizi yanonwa na kusighwa miduu, na nyumba rikaie risene wandu, na isanga kusighwa iduu putu,

¹²na ini BWANA niwiinje wandu na kuwighenja noko, na andu kulazi kusigho kuduu isangenyi.

¹³Hata ukasigharika mundu umweri kwa ikumi, huwo saki uchatoteshwa sa mvinje angu mwaloni ghwademu, na kishiki charo chisigharike kimusi." Mbeu ielie nicho kishiki charo.

Isaya 7

Malagho ghidumilo kwa Mzuri Ahazi

¹Ngelo ya Mzuri Ahazi, mwana wa Jothamu, wawae Uzia, mzuri wa Juda, Resini mzuri wa Siria na Peka mwana wa Remalia, mzuri wa Israeli, werechieghe Jerusalemu kubonya wuda, ela ndeweredimieghe kughuwada ugho muzi anduangi.

²Malagho ghiendamvikia mzuri wa Juda, kukaia majeshi gha Siria ghawadana na majeshi gha Israeli, ngolo yake na ngolo ra wandu wake rikaobua na kusughusika seji midi ipotuagħha malemba ikasughuswa ni mbeo.

³Niko BWANA ukamzera Isaya, "Ghenda kukwane na Mzuri Ahazi, oho na mwana wako Sheari-Jashhubu; kuchamkua chienyi andu wafui nguwo wibonyagħha kazi, kutuonyi kwa għuja mkua ghuredagħha machi kufuma kiriwa cha lugħu,

⁴kumzere, 'Kaia meso, kutulie, kuseobuo hata ngolo yako isefo kwa wundu ghwa Mzuri Resini na Wasiria wake, chaimweri na Peka mwana wa Remalia; angu awo ni sa vilaya va modo vawuyafukia mosi.

⁵Siria, Israeli na mwana wa Remalia wakubonya njama wikighamba,

⁶"Nndokonyi dimjokie Juda, dimturuse na kumkaba; dipate kummbika Tabeeli ukaie mzuri aghadi kwawo."

⁷Ela ini BWANA naghomba kukaia ilagħo iji ndejichaabonyeka, hata ijo ilagħo jidua jingi jiseċhee.

⁸Kwa kukaia muzi m'baa ghwa Siria ni Dameshki, na m'baa waro ni Mzuri Resini. Na kwa wundu ghwa Israeli andenyi ya miaka mirongo irandalu na misanu, wħichakaia wameria kusaghisika wisekaie mbari sena.

⁹Muzi m'baa ghwa Israeli ni Samaria, na m'baa waro ni Mzuri Peka mwana wa Remalia. Kukalegħha kurumiria, loli ndekuchaamanga."

Alama ya Immanueli

¹⁰BWANA ukaduma momu kwa Ahazi sena,

¹¹"Lomba alama kufuma kwa BWANA Mlungu wako; ikaigħha ndenyi sa Andu kwa Wafu, angu ighu sa mlungunyi."

¹²Ela Ahazi ukaghomba, "Sichaalomba alama, hata sichaamtima BWANA anduangi."

¹³Isaya ukatumbulia, "Idana sikira, ee mwana wa kivalwa cha Daudi, Welee, konyu ni ilagho itini kuwisirisha wandu ndighi na hata kumsirisha Mlungu wapo ndighi wori?

¹⁴Kwa huwo, Bwana moni uchamneka alama. Ola, mwai uchakaia na kifu, uve mwana wa womi, na irina jake uchawangwa Immanueli.

¹⁵Ngelo ikavika wakamanya kusaghua kulegha mawiwi na kubonya mecha, uchaja siagi na wuki.

¹⁶Angu imbirri ya uo mwana kumanya kulegha mawiwi na kusaghua mecha, isanga ja awo wazuri wawi kwawuyawiobua jichasighwa iduu.

¹⁷"BWANA uchareda mzuri wa Ashuru ukuredie wasi oho, na wandu wako, na kivalwa chose cha kiwuzuri, jingi kuseghuwonie kufuma ituku Israeli orekutanyireghe na Juda.

¹⁸"Ngelo iyo, BWANA uchawifughia mori wandu wa Misri wiche sa izi kufuma mawaghikonyi machi gha moda ghwa Naili; na wandu wa Ashuru sa choki kufuma isangenyi jawo.

¹⁹Nawo wichacha kwa wungi na kukaia mavongonyi, mbangenyi ra magho, minjonyi na masakenyi na andu kose kolishira.

²⁰"Ngelo iyo, Bwana uchatumia mzuri wa Ashuru kuandika kinyozi kwa ngelo vui kufuma kimonu cha Moda ghwa Eufrate omuara maridia gha vongonyi konyu, mafuri gha maghu ghenyu na sombe renyu.

²¹"Ngelo iyo, mundu ukawika tagho ya ng'ombe imweri, na mburi iwi,

²²uchapata mariwa mengi, na siagi na wuki, kwa wundu ghwa wungi ghwa agho mariwa uchaakaia ukipata.

²³"Ngelo iyo, andu korekoghe na miwalwa ya mizabibu elfu imweri, erekoghe ikipata pesa shekeli elfu imweri, kuchabuka mndungua na minjwa.

²⁴Wandu wichacha aho na ndana na mawanu wikidiwa, kwa kukaia isanga jose jichachulwa ni mndungua na minjwa;

²⁵na mighondi mitini yose erekoghe ikilimwa na maghembe, ndeichaadima kungilwa kwa wundu ghwa kuobua mndungua na minjwa, ela ichasighwa ikaie andu kolekeria ng'ombe rije ngelo elishwa, na andu ng'ondi richaakaia rikiidiria rikija."

Isaya 8

Mwana wa Isaya kukaia alama kwa wandu

¹Niko BWANA ukanzera, "Wada m'bau m'baa, kuandike aighu yaro mbari mbaa reshomeka nicha, 'Ni ya Maher-shalal-hash-bazi.'"

²Kupate washahidi wawi wa loli, mkohani Uria, na Zekaria mwana wa Jeberekia kwa wundu ghwapo washahidi wapo.

³Niko ngamghendia uja mlodi wa waka mkwapo, nao ukapata kifu, ukava mwana wa womi. BWANA ukanzera, "Mmbange, 'Maher-shalal-hash-bazi;'

⁴kwa kukaia, imbiri mwana uhu usemanyire kuwanga 'Aba' angu 'Mao,' mali ra Dameshki na vilambo viwadilo wunyika va Samaria vichadukwa ni mzuri wa Ashuru."

Kucha Kwa mzuri wa Waashuru

⁵BWANA ukaghora nani sena ukighamba,

⁶"Kwa kukaia wandu awa waleghie machi gha Shiloa ghiseagha mboa, na wulalo ghwaro wiasughusikia Mzuri Resini na Mzuri Peka mwana wa Remalia,

⁷ola, nichawiredia mzuri wa Ashuru na wubaa ghwake ghose, upate kuwuka aighu ya wandu wa Juda, kara kara na moda ghwa Eufrate ingelo ghuchuagha machi na kudika-dika.

⁸Nawo wichangia na kuwiinja wandu wa Juda, seji machi ghichuagha na kudika-dika ii chia na ii chia, ghikidwa vilambo vose." Mlungu oko andwamweri nesi.

⁹Kabenyi tarumbeta ya wuda inyo mbari ra wandu, mmbonefushwa waya; deghenyi madu masanga gha kula; kaienyi tayari kwa wuda, mmbonefushwa waya.

¹⁰Bonyenyi njama renyu, ela nderichaafwana anduangi. Ghorenyi agho ghose mkunde, ela ndeghichaakatia anduangi; kwa kukaia Mlungu oko andwamweri nesi.

BWANA kumuonya mlodi

¹¹BWANA wagherie kwa ndighi mbaa ukinikania nisenughe mighendo ya awa wandu ukighamba,

¹²"Kusengie njama ra awa wandu; kuseobuo maza wawuyariobua, hata kusekaie na kiture chingi.

¹³Ela kunitale ini moni BWANA wa majeshi kukaia Mweli, na kuniobua ini moni, ini nikaie kuobua kwako.

¹⁴Ini moni kwa wundu ghwa wueli ghwake, nichakaia igho ja makuwisho, na lwala lokuwisha kwa wuzuri ghwa Juda na Israeli; nani nichakaia mdegho na shaghala kwa awo wose wikaiagha Jerusalemu.

¹⁵Wengi wichakuwa kwa ijo igho, wichaghwa na kuchika-chika, nawo wichawadwa na kudwalwa."

Maonyo aighu ya kulola njama kwa Wafu

¹⁶Kughufunge ugho wushuhuda na kuikaba muhuri sharia aghadi ya wanughi wapo.

¹⁷Nichammbeseria BWANA, uo wawuyakuvisa usewono ni kivalwa cha Jakobo, nani nichamsuwiria uo.

¹⁸Neko aha chaimweri na awo wana ninekelo ni BWANA, na BWANA wa majeshi, uo ukaiagha Mghondi ghwa Sioni, wadiwikie dikiae washahidi na fwana kwa wandu wa Israeli.

¹⁹Wandu wikamzera, “Lolenyi njama kwa walaghui na wasawi; awo wihoohoriagha na kudedza sa nyonyi;” huwo ndeiwifwane wandu wilole njama kwa Mlungu wawo? Welee, ni hachi wandu kulola njama kwa wafu wulalo ghwa awo wiko moyo?

²⁰Mchawitumbulia, “Sikirenyi mafundisho na wushuhuda ghwa BWANA, msevisikire awa wandu, kwa kukaia malagho wighoragha ndeghine mwengere.”

Ngelo ya wasi

²¹Wandu wichamara-mara isangenyi wiko na wasi na njala, nawo wkichachulwa ni machu kwa wundu ghwa njala hata widime wamsholia mzuri na Mlungu wawo, wikighaluka na kuzighana nokoighu.

²²Sena wizazighana andoenyi, nawo ndewichaawona kindo chingi ela bugha na wasi ghobwagha ngolo; nawo wizakumbwa andenyi ya kira kibaa.

Isaya 9

Mwana kuvalwa kwa wundu ghodu

¹Ndekuchaakaia na chia ingi kwawo efufunuka iyo ngelo ya wasi.

Mzuri uchagha

²Isanga ja kichuku cha Zebluni na Naftali weresumbukieghe ngelo rimu, ela ngelo ra kutua ra isanga iji jichakaia ja ishma kufuma mashariki ya Mediterania hata isanga jiko kimonu cha Jordani, hata Galilaya ya mbari zima.

³Oho kwamerie kuichuria iyo mbari ya wandu, na kuchuria kuboilwa kwawo, wawuyaboilwa imbirni kwako seji wakuwidi viro wiboilwagha; seji wandu wiboilwagha wikiwagha vilambo viwadilo wunyika.

⁴Kwa kukaia kwaichikanyire ghongolo erewilemerieghe, na ghuja mzata ghorewikabagha maongenyi; ugho mzata ghwa mkorongi, kwaghuchikanyire seji koresimieghe majeshi gha Midiani.

⁵Kula chadu cha mundu wa wuda, na kula nguwo iwadie bagha, ichakorwa sa mbande.

⁶Angu damerie kuvailwa mwana, danekelo mwana wa womi; nao uchadibonyera nguma, na irina jake uchawangwa, "Mnjama wa mashiniko," "Mlungu Uwadie Ndighi," "Aba wa kala na kala," "M'baa wa sere."

⁷Kubonya nguma kwake kwa sere ndekuchaakaia na kutua kungi; Uchaseria kifumbi cha nguma cha ndee Daudi, ukighumangisha wuzuri ghwake kwa hachi na loli; kufuma idana hata kwa kala na kala. BWANA wa majeshi nuo uchaabonya agha.

BWANA kuineka Israeli ikabo

⁸BWANA wareda ilagho ja kutanya aighu ya wuzuri ghwa Israeli, icho kivalwa cha Jakobo.

⁹Wandu wose wa Israeli, na awo wikaiagha andenyi ya muzi ghwa Samaria wichajimanya ilagho ijo; awo wose wikukasagha kwa lung'eto lwa ngolonyi; wikighamba,

¹⁰"Maaghi gha matofali ghawudukie, ela dichaghiagha kwa magho ghiwachilo; mbau ra mudi ghwa muku rachikie, ela dichatumia mbau ra mudi ghwa sida."

¹¹Kwa huwo BWANA wawusira wamaiza aighu yawo, wipate kuwikaba.

¹²Wasiria wacha kufuma mashariki, na Wafilisti kufuma magharibi, nawo watambarua memu yawo wipate kummila Israeli. Hata huwo saki, machu gha BWANA ndeghisirie ela mkonu ghwake ghokaba ghughorokie hata idana.

¹³Hata ngera BWANA wa majeshi wawikabie, ela wandu wa Israeli ndewiherie wikaghaluka na kumlola BWANA anduangi.

¹⁴Kwa huwo BWANA wadumbua chongo na mkomba kufuma kwa Israeli, na lumbashu lwa mtende na maria kwa ituku jimweri.

¹⁵Mghosi unekelo ishma nuo chongo, na mlodi ulodagha malagho gha tee nuo mkomba.

¹⁶Awa wawuyawilongoza awandu, waawuyawilaghsha chia; na awo wilongozwagha, waawuyatota.

¹⁷Kwa huwu, BWANA ndewueboilwanya na ungi wa wandu wawo wa irika, hata ndena wughoma kwa wana wisena weke ndee na waka wakiwa; kwa kukaia kula umu ndena Mlungu, nao ni m'bonyi kiwiwi, na kula ilagho widedagha ni wuwiwi mduu. Hata huwo saki, machu gha BWANA ndeghisirie, mkonu ghwake ghokaba ghokabo ghughorokie hata idana.

¹⁸Wuwiwi ghwa wandu ghuakora sa modo ghukoragha visachi va minjwa ghuakagha sa modo ghwa msidunyi, ghujosagha mosi sa ikungughu.

¹⁹BWANA wajikora isanga kwa wundu ghwa machu ghake, na wandu wakaia sa mbande, hata ndekuwadie mndungi ummboniagha mruna wughoma anduangi.

²⁰Wandu wakukwanyira vindo andu kose isangenyi, na kuja icho chose wichiwonagha, ela wasigharika wiko njala wokoni; hata wiaja wana wawo weni.

²¹Manase na Efraimu wialwa weni na weni, na ii chia wiabonya wuda na Juda. Hata huwo saki machu gha BWANA ndeghisirie, ela mkonu ghwake ghokaba ghoko ghughorokie hata idana.

Isaya 10

¹Ni bugha konyu inyo mdungagha sharia riseko ra hachi, na kuandika malagho ghewikoronga wandu wapo.

²Eri mumsoke mkiwa hachi yake, na kuiwia wandu wapo hachi rawo. Mwawisoka waka wakiwa na wana wisene weke ndee hachi rawo.

³Da mchabonya wada ngelo BWANA uchaamkaba? M'bonya wada ngelo uchaamredia mawiwi kufuma kula? Mumkimbiria ani umneke wutesia, na ni hao mchaasigha mali renyu?

⁴Jasigharika ni inyo kubwaghwa wudenyi na kudwalwa sa wafungwa. Hata huwo saki, machu gha BWANA ndeghisirie, ela mkonu ghwake ghokaba ghoko ghughorokie hata idana.

Mlungu kutanya Ashuru

⁵BWANA waghamba, “Ni bugha kwake Ashuru nimtumiagha sa zobo ya machu ghapo na mzata ghwa lubio lwapo.

⁶Nadamduma kwa mbari ya wandu winileghie, awo winibonyere ngakaia na machu nawo; upate kuwidwa wunyika kuwisoka vilambo vawo, na kuwifashafasha sa mazozo chienyi.”

⁷Ela maghesho na mipango ya mzuri wa Ashuru ni wuzima, ndewueghesha huwo kungi; kwa kukaia nia yake ni kutotesha iro mbari ra wandu kwa wungi.

⁸Nao wadaghora, “Wabaa wose wa majeshi ghapo ni wazuri.

⁹Nakabie muzi ghwa Kalno sa muzi ghwa Karkemishi; na muzi ghwa Hamathi sa muzi ghwa Arpadi; na muzi ghwa Samaria sa Dameshki.

¹⁰Ikakaia nadimie kukaba mawuzuri ghiko na milimu mingi, mibaa kuchumba iyo ya Jerusalemu na Samaria;

¹¹welee, sichaadima kuibonya Jerusalemu na milimu yake huwo koni seji nereibonyereghe Samaria na milimu yake?”

¹²Ela BWANA waghamba, “Ngameria agho nawuyaghibonya Mghondi ghwa Sioni na Jerusalemu, nichamkaba uo mzuri wa Ashuru wawuyakukasa na kukuduka.”

¹³Kwa kukaia mzuri wa Waashuru wawuyakukasa ukighamba, "Naabonya agha kwa ndighi rapo nimoni, na kwa hikima yapo; kwa kukaia neko na kumanya. Namerie kuinona mano yose ya isanga, na kuwusa vindo vose werevikwanyireghe; namerie kuwisera kufuma vifumbinyi kwawo wazuri wose werekoghe wikibonya nguma.

¹⁴Mbari rose ra ndoenyi redeeka sa kijungu cha nyonyi, nani nerewusireghe masanga ghose sa maghi ghileghelo; nerewusireghe mali ra ndoenyi kose, hata ndekuwadie ungi orenyavurieghie iwawa jake kunitangala, angu kunidedia hata ilagho jeni."

¹⁵Ela Mluntu waghora huwu: "Welee, isoka jadima kukukasa aighu ya uo mundu ujituviagha? Angu msumeno ghwadima kukujosa aighu ya mundu wawuyabara nagho? Sa kughamba zobo yadima kumdwa uo mundu uko nayo, angu mzata kumduka uo mundu ughudwagha!"

¹⁶Kwa wundu ugho, Bwana, uo BWANA wa majeshi, uchawidumia masikari ghake ghibandie makongo ghewidarumisha; na kwa wubaa ghwake uchaibonya mimbi yawo ibuko ni modo.

¹⁷Mluntu, uo uko mwengere ghwa Israeli, uchawuya modo, Uo Mweli uchawuya modo, na kumeria minjwa na mindandangoma kwa ituku jimweri.

¹⁸Misidu yake iboie na isanga jake jiwarue ukukasagha najo jichanonwa ni BWANA sa mkongo udarumagha na kusia.

¹⁹Misidu yake ichasighwa na midi miting'ini, hata mwana wadima kuitala na kuiandika.

Waisraeli watini wichawuya

²⁰Ngelo iyo, masighariko gha wandu wa Israeli, awo wikirie wa kivalwa cha Jakobo, ndewichaakusaghika na iyo mbari ya wandu erewikabieghe, ela wichakusaghika na BWANA, Mluntu Mweli wa Israeli kwa loli.

²¹Masighariko gha wandu wa Israeli wichammburia Mluntu wawo uko na ndighi.

²²Kwa kukaia hata ngera Waisraeli weko wengi sa msangagha ghwa bahari, ela ni masighariko ghawo ghichaawuya. Wamerie kuwikilwa malaghiro ghetoteshwa kwa hachi.

²³Angu uo Bwana, BWANA wa majeshi uchakatisha maza rose ndoenyi sa iji koni orelaghirieghe.

BWANA kuwikaba Waashuru

²⁴Kwa huwo Bwana, Uo BWANA wa majeshi waghora huwu, "Inyo wandu wapo mkaigaha Jerusalemu, mseobuo awo Waashuru iji wakamkaba sa iji Wamisri werem'bonyereghe.

²⁵Angu andenyi ya ngelo ndinieri, machu ghapo ghichasia, nani nichawighalukia Waashuru kwa machu ghapo nipate kuwitotesha.

²⁶Na ini BWANA wa majeshi nichawikaba na kiboko chapo sa iji koni nerewikabieghhe Wamidiani aja lwalenyi lwa Oreb; nani nichawikaba seji nereiwusirieghe zobo yapo aighu ya bahari na kuwikaba Wamisri.

²⁷Ngelo iyo nichaghuinja msigo ghwa makorongo ghawo ghuinjike maweghenyi konyu, na ghongolo yawo nichaichikanya ifume singonyi konyu.”

Mredi wuda kungiria isanga

²⁸Majeshi gha mredi wuda ghajoka kufuma Rimoni, na kungia Ayathi! Waidiria aghadi ya Migroni na kuwika vilambo vavo aja Mikmashi.

²⁹Wameria kuida iruwukonyi, wiendelala Geba, na wandu wa Rama wiasughusika kwa wowa; wandu wa Gibe, ugho muzi ghwa Sauli, wameria kukimbia.

³⁰Kemenyi nandighi inyo wandu wa Galimu, deghenyi madu inyo wandu wa Laisha; tumbulienyi inyo wandu wa Anathothi.

³¹Wandu wa Madmena waawuyakimbia, na awo wikaiagha Gebimu wiakimbia wikilola wulindiri.

³²Idime jeni wamaiza wichalala Nobu, nawo wichaghuzaruma Mghondi ghwa Sioni, ugho mghondi ghwa Jerusalemu.

³³Zighanenyi Bwana, Uo BWANA wa majeshi uchawidema-dema sa mbashu ra midi kwa ndighi rake reobosha; na uo ukujosere na kukaia ighu uchaserwa.

³⁴BWANA uchadema visachi va msidu kwa isoka, midi iboie ya Lebanon ichaghushwa.

Isaya 11

Wuzuri ghwa sere

¹Mndumu uchacha wa kivalwa cha Jese sa longe lujokagha akirimbenyi cha mudi luzoghorwagha ni miri yaro.

²Roho wa BWANA uchakaia aighu kwake, roho wa hikima na kumanya, roho wa njama na kudima; roho wa wuya, umuobuagha BWANA.

³Uchakaia ukiboilwa andenyi ya kumuobua BWANA. Ndechaatanya kwa kuwona kwake, angu kudumbua malagho kwa kunugha agho waghiskira;

⁴ela uchawitanya wakiwa kwa hachi, na kudumbua malagho gha wanyonge wa ndoenyi kara kara; uchaikaba ndoe kwa miruke ya momu ghwake, na kuwibwagha wawiwi kwa miruke ya memu yake.

⁵Hachi ichakaia sa mkowa ghofunga kiwonu chake, na wuloli sa mkowa kiwonunyi kwake.

⁶Kikwau chichakaianya na mwana wa ng'ondi, na inge ichalalanya na ndaghina; ngache na shimba richakaia rikija chaimweri; naro richalishwa ni mwana mtini.

⁷Ng'ombe na kibarabara richajanya, na wana wawo wichadima chaimweri; shimba ichaja nyasi sa ng'ombe.

⁸Mwana uongagha uchasarigha a mrumenyi ghwa choka, na mwana usighie kuonga uchangira mkonu ghwake a mrumenyi ghwa mwaropo.

⁹Ndewichaashoghonuana angu kunona andenyi ya mghondi ghwapo ghose ghwa wueli, kwa kukaia ndoenyi kuchachulwa ni wandu wimmanyatha seji machi ghichuagha baharinyi.

Wandu wibarishiro wichawuya

¹⁰Ituku ijo, uo mundu wa kivalwa cha Jese uchawuka kukaia alama kwa wandu. Wandu wa iro mbari wichamlola, na andu kwake kokaia kuchakaia kwa wubaa.

¹¹Ngelo iyo, BWANA uchaghora mkonu ghwake indo ja kawi kuwunja masighariko gha wandu wake kufuma Ashuru na kufuma Misri, na kufuma Pathrosi, na kufuma Ethiopia na kufuma Elamu, na kufuma Shinari, na kufuma Hamathi, na masanga gha pwani baharinyi.

¹²BWANA uchawusira bendera ikaie alama kwa iro mbari ra wandu, ewonyera kukaia uchatumbanya wandu wa Israeli na wandu wa Juda wisaghisikie, wifume iro mbembe inya ra ndoenyi.

¹³Iriso ja Israeli jichasia, na wamaiza wa Juda wichiainjwa; Israeli ndechaammbonia Juda iriso, na Juda ndechaamsumbua Israeli.

¹⁴Ela wichiawadana na kuwingiria Wafiliisti wiko cha magharibi; wichiawikaba na kuwidwa wunyika wandu wa mashariki. Wichiawikaba na kuwisima wandu wa Edomu na Moabu, na Waamoni wichiakuwika aisi yavo.

¹⁵Na BWANA uchaghuomera putu mwanya ghwa bahari ya Misri, sena uchawetesha mbeo mbaa eomera, nayo ichaomera Moda ghwa Eufrate na kusighara meda mitini mfungade, idimagha kuruwukwa kwa maghu.

¹⁶Kuchakaia na chia mbaa kufuma Ashuru, kwa wundu ghwa masighariko gha wandu wake Israeli, sa iji koni werekoghe nayo ngelo werefumagha isanga ja Misri.

Isaya 12

Lumbo lofunya chawucha

¹Ituku ijo kuchabora huwu: "Nichakufunyira chawucha oho ee BWANA, kwa kukaia hata ngera korekoghe na machu aighu yapo, ela koreghalukieghe na kunihoresha.

²"Ola Mlungu nuo kukia kwapo, nichamrumiria hata sichaaobua anduangi; kwa kukaia BWANA Mlungu nuo ndighi na lumbo lwapo, nao nuo kukia kwapo."

³Mchadaya machi visimenyi va kukia kwa kuboilwa.

⁴Na ituku ijo mchabora huwu: "Funyenyi chawucha kwa BWANA mujiwangie irina jake, ghorenyi malagho gha mabonyo ghake kwa iro mbari ra wandu, ghorenyi kukaia irina jake ni ibaa.

⁵"M'borienyi BWANA chumbo ra makaso; kwa kukaia wabonya malagho mabaa; ereshenyi malagho agha ndoenyi kose.

⁶Kemenyi na kubora kwa kuboilwa inyo wandu wose mkaiagha Sioni, kwa kukaia uo uko aghadi konyu ni m'baa, Mlungu Mweli wa Israeli."

Isaya 13

Mlungu kureda adhabu kwa Babuloni

¹Ughu ni wufuno ugho Isaya mwana wa Amozi oreghupatireghe kufuma kwa Mlungu aighu ya Babuloni.

²Wusirenyi bendera ya wuda aighu ya mghondi ghwa ikara, muwikemie masikari, na kuwikunyiria kwa mikonu wingie na kughukaba ugho muzi ghukukasire.

³BWANA moni wawilaghira masikari ghake uwiwicie na kuwirumiria, awo wandu wake wiko na ndighi, wipate kuwikaba awo wandu uko na machu nawo.

⁴Sikirenyi ndoghoi ra izungu ibaa aighu mighondinyi, na chwaka ra wazuri na mbari ra wandu rakwanyika chaimweri! BWANA wa majeshi waawuyakwanya ijeshi kwa wundu ghwa wuda.

⁵Wafuma isanga ja kula, noko cha kutua kwa ndoenyi; BWANA waawuyacha na maswagha ghake, na kwa machu ghake uchatotesha ndoenyi kose.

⁶Lilenyi, angu ituku ja BWANA jeko kaavui, ijo ituku BWANA Uwadie Ndighi Rose uchaatotesha.

⁷Mikonu ya kula mundu ichateweleka, na ngolo ya kula mundu ichasagha machi;

⁸nawo wicafwa ngolo. Wandu wose wichangilwa ni wowa na kuwawa karakara na muka wawuyakufungua. Wichazighanana weni na weni kwa wowa, wilushire mawushu.

⁹Ola ituku ja BWANA jaawuyacha, ijo ituku jizamie ja machu ghake ghibirie, upate kuibonya ndoe isigho nduu, na kuwitotesha awo wakaung'a wiko andenyi yaro.

¹⁰Nyerinyeri rose ra mlungunyi nderichaafunya miengere, na iruwa jichasera kira jikibuka, hata mori ndeghuchaafunya miengere yaro anduang'i.

¹¹BWANA waghora huwu, "Nichaghukaba wurumwengu kwa wundu ghwa wuwiwi ghwake, na wawiwi, kwa wundu ghwa wulaghe-laghe ghwawo; kukukasa kose kwa wandu nichakumeria, na kuwisera awo wikudukie.

¹²Nichawibonya wadamu wisigho watini kuchumba dhahabu ieleshero, na watinieri kuchumba dhahabu ya Ofiri.

¹³Kwa huwo nichasughusa mlungunyi, na ndoenyi kuchasughusika hata kufume andu kwaro, ngelo Ini BWANA wa majeshi nichaawonyera machu ghapo ghibirie.

¹⁴"Waghenyi wikaiagha Babuloni wichakimbiria mizi yawo, wikisaghisika karakara na shaa ikimbiagha wadiwi; karakara na ng'ondi risewadie mlisha.

¹⁵Mundu uo ose uchaawonwa na kuwadwa uchadungwa na lufu hata ufo.

¹⁶Wana wawo wichabariwa ndonyi na kuwaghanyika wikiwona. Wichasokwa vilambo vawo, na waka wawo wichadidikwa."

¹⁷BWANA waghora huwu, "Nichawinyavura Wamedi, wandu wisena bea na feza hata dhahabu, wipate kuikaba Babuloni.

¹⁸Wichabwagha wandu wa irika kwa ndana na mawanu ghawo. Ndewichaakaia na wughoma gungi kwa wana wiengagha, hata kuwiwonia wughoma wana watini.

¹⁹Babuloni nigho wuzuri ghughokie kuchumba mawuzuri ghose; nigho kuboa na kukukasa kwa Wakalidayo, ela ngelo Mlungu uchaaghukumba noko, ghuchakaia sa Sodoma na Gomora.

²⁰Jingi ndeghuchaakailwa ni wandu kwa vivalwa vose. Muarabu ungi ndechaadunga hema yake aho, hata mlisha ungi ndechaalisha mfugho rake aho.

²¹Ela nyamandu ra isakenyi richakaia aho, na nyumba raro richangilwa ni nyamandu rirumagha. Nyagha richakaia aho, na weke mwakuli wicasarigha aho.

²²Mbisi richaruma aighu ya minara yawo, na mizozo ichakema andenyi ya ngome rawo righokie, kwa kukaia ngelo ya Babuloni yameria kuvika isedimagha kusoghorwa."

Isaya 14

Kuwuya kufuma wubarishonyi

¹BWANA uchakaia na wughoma kwa wandu wa Israeli, na kuwisaghua sena; nao uchawiwunja isangenyi jawo jeni, na waghenyi wichacha kukaianya nawo.

²Na wandu wa iro mbari wichawitesia wandu wa Israeli kuwuya isangenyi jawo, nawo wichakaia andenyi ya isanga werenekeloghe ni Mlungu. Waja wandu wichawuya wazumba wawo wa womi na wa waka; awo wandu weni werewidwaeghe wunyika, niwo weni sena wandu wa Israeli wichaawidwa wunyika na kuwibonyera nguma.

Mzuri wa Babuloni kukaia andenyi ya wurumwengu ghwa wafu

³Ngelo BWANA uchaamredia wuhoreshi kufuma kwa wasi ghonyu, na masumbuko ghenyu, na kufuma kwa iro kazi rikurie moredumikishiroghe,

⁴mchamseka mzuri wa Babuloni mkighamba; “Mkorongi watua! Lung'eto lwa kubia kwake lwasia!

⁵BWANA waghuchikanya mzata ghwa wawiwi, ugho mzata ghwa wabonyi nguma;

⁶ghorekabagha wandu kwa machu, na kuwibula ngelo rose; ghorewibonyeragha nguma iro mbari ra wandu kwa lubio, na kwa matiriro ghiseko na kutua.

⁷Wurumwengu ghose ghwahora na kunyama, na kula mundu uabora na kuboilwa.

⁸Misumbesu yachulwa ni kuboilwa na misida ya Lebanoni yaboilwa ikighamba, ‘Kufuma kwaghushwa, mndungi ndechee kuditidema sena?’

⁹Andu kwa Wafu kwawuka kukwana na oho, ngelo kwaghenda aho ee Mzuri wa Babuloni; kwarinyavura roho ra awo wifue wikuroghuo. Awo wose werekoghe vilongozi va ndoenyi, kwawiwsira kufuma vifumbinyi vavo va nguma, awo wose werekoghe wazuri wa iro mbari ra wandu.

¹⁰Wosewichadeda wikikuzera, ‘E hoku nakumoni wori kwawuya mnyonge kara kara na isie! Kwafwanana nesi!

¹¹Wubaa ghwako ghwaserwa hata Andu kwa Wafu, na chwaka ra vinubi vako wori; ming'ori niyo wuli ghwako, na vizi nivo brangeti wako.’

¹²“Kwaserwa wada kufuma mlunguni ee mzuri wa Babuloni? Oho korekoghe sa nyerinyeri ya luma lwa nakesho! Kwaserwa wada hata andoenyi? Oho korekoghe kwarisima mbari rose!

¹³Koreghambieghe ngolonyi kwako, ‘Nichajoka ighu hata mlunguni; ighu kuchumba nyerinyeri ra Mlungu, na kuwika kifumbi chapo cha nguma koighu. Nichasea kidombo niide mido ya mghondi ghwa ikwanyiko ja milungu, noko kula cha kaskazinyi.

¹⁴Nichajoka ighu niide mawingunyi, nichakaia karakara na Uo-Uko-Aighu-Nandighi.'

¹⁵Ela kwaserwa hata Andu kwa Wafu, kwaserwa Kinenyi chiko ndenyi.

¹⁶Awo wafu wichakukuya meso wikishinika, nawo wichakotia, 'Welee, uhu nuo mundu oreisughusireghe ndoe? Uo oresughusireghe mawuzuri?

¹⁷Uhu nuo oreghubonyereghe wurumwengu kuwuya sa ikara, na kuinona mizi yaro; uo userewilekerieghe wafungwa wake wighale?

¹⁸Wazuri wose wa ndoenyi warikilo kwa ishma makaburinyi kwavo;

¹⁹ela oho, ndekuwadie kaburi, kookumbwa shighadi sa kifu chifushiro; koofinikirwa na awo wibwaghilo kwa lufu, awo wiserie kondonyi kinenyi cha magho; karakara na mfu uwadirilo-wadirilo.

²⁰Oho ndekuchaarikwa kwa ishma sa wazuri wazima, kwa kukaia kwajinonie isanga jako, na kuwibwagha wandu wako. "Marina gha kivalwa cha wawiwi jingi ghisekumbuko.

²¹Kudeghenyi m'bwaghe wana wake kwa wundu ghwa wuwiwi ghwa weke ndee, wisechewuka na kujibonyera isanga nguma, na kuchura mizi yawo wurumwengunyi."

Wulodi aighu ya Babuloni

²²BWANA wa majeshi waghamba, "Nichawuka aighu ya Babuloni, na kughunona ugho muzi putu hata usoweke mndungi oghorwa aho, hata mwana ungi, hata kivalwa chingi.

²³Nichaghubyona ugho muzi ghuwuye malalo gha kiseseghede na kubuka vichi; nani nichaguinja kwa mfwagio ghototesha; ini BWANA wa majeshi naghamba."

Wulodi aighu ya Waashuru

²⁴BWANA Uwadie Ndighi Rose wabonya ighemi huwu, "Agho nighbonyere mpango ghichabonyeka, na makusudi ghapo ghichakatia.

²⁵Nichawitotesha Waashuru andenyi ya isanga japo ja Israeli, na kuwiwadiawadia aighu ya mighondi yapo; na ghongolo yawo ichafuma kwa wandu wapo, na msigo ghwawo ghuchainjika maweghenyi kwavo.

²⁶Agha nigho makusudi ghapo nighiwikie kwa wundu ghwa ndoenyi kose; na huwu niko mkonu ghwapo ghokaba ghwaghоролва kwa mbari rose."

²⁷BWANA wa majeshi wamerie kukusudia kubonya huwo, nani udimagha kughalua? Mkonu ghwake ghokaba ghoko ghughorokie; nani udimagha kughiria?

Wulodi aighu ya Wafilisti

28Mwaka ghuja Mzuri Ahazi orefueghe, malagho ghereredeloghe huwu,

29“Msakeboilwa inyo mmbose Wafilisti, mkikalikia wei ghuja mzata ghoremkabiegh ghoochika; kwa kukaia choka ichafunya choka iko na wusungu, nayo ichava choka iburukagha.

30Wavalwa wa imbir wa mkiwa wichaja, na awo wisowagha wicalala banana; ela kivalwa chenyu inyo Wafilisti nichachibwagha kwa njala, na masighariko ghenyu nichawibwagha.

31Lilenyi na kukema mchungu mkilola wutesia inyo mizi ya Wafilisti; mngilo ni wowa inyo mmbose, kwa kukaia teri yawoneka cha kaskazinyi sa mosi, teri ya masikari ghichagha ghisena wowa.”

32Dichawitumbulia wada awo wadumwa wa iro mbari ra wandu? Dichawizera, “Mlungu wamerie kuimaziria Jerusalemu, na wandu wake witiririlo, wicalala nicha andenyi yaro.”

Isaya 15

Wulodi aighu ya Moabu

1Ughu ni wulodi aighu ya Moabu. Kwa kukaia mizi ya Ari na Kiri yamerelo kwa kio chimweri, kwa huwo isanga ja Moabu jeesia.

2Wandu wa muzi ghwa Diboni, wajoka cha mghondinyi andu witasiragha, wipate kulila; wandu wa Moabu wialilia Nebo na Medeba. Wamerie kuara vongo vawo na sombe rawo kwa wasi.

3Warwa nguwo ra magunia na kuida achienyi wikilila kula umu wawo, na nyumbenyi na viwachsenyi, wikidikwa ni mbori.

4Wandu wa Heshboni na Eleale, wialila, chwaka rawo rasikirika hata Jahazi. Kwa huwo masikari gha Moabu wiakema wikilila, wandu wose wa isanga wiasughusika.

5Ngolo yapo ialilia isanga ja Moabu, wandu wake wiakimbiria isanga ja Soari na Eglathi-shelishia, wamu wiajokeria na mshoromoto ghwa Luhithi wikilila, na wamu wiaghenda wikilila kwa wasi cha Horonaimu.

6Machi gha Nimrimu ghaomie, nyasi reeoma na zima nderiwuebuka, hata mghina ghungi ndeghuko.

7Kwa huwo wandu waawuyaduka vilambo wivipatire, na ivo werewikieghe na kuruwuka navo Vololo ya midi ya mierezi.

8Kililo chaawuyasikirika kula andu isangenyi ja Moabu, na wandu wa Eglaimu na Beer-elimu wiadikwa ni mbori.

⁹Hata ngera machi gha Diboni ghachulwa ni bagha, ela sena Mlungu uchawiredia wandu wa Diboni wasi m'baa kuchumba; awo wichaasigharika na kukimbia, Mlungu uchawiredia shimba ipate kuwibwagha.

Isaya 16

Kufwa ngolo kwa wandu wa Moabu

¹Wandu wa Moabu, dumenyi wana wa ng'ondi wikaie kodi kufuma Sela, kwa uo ubonyagha nguma Jerusalemu mkiidia kireti.

²Wandu wa Moabu wasasarika ii chia na ii chia sa nyonyi, na vana vavo vafunywa kijungunyi a viruwukonyi va Moda ghwa Arnoni.

³“Dineke njama, diwonyere chia ya hachi, dilindie sa kudifinikira kiju ngelo ya iruwa, divise isi wakimbii, kusakedifunya.

⁴Sigha wakimbii wa Moabu wikaie kwako, kupate kuwilindia wisetotesho.” (Ngelo uo mkorongi na mtoteshi wainjika, na uko kutoteshwa kwasia, hata uo uwadiagha wandu na maghu ghake kuinjika isangenyi.

⁵Niko icho kifumbi cha nguma chichamangishwa kwa lukundo lukatie, na umu wa kivalwa cha Daudi uko mloli uchachiseria, uo utanyagha ukilola hachi, nao ndemukagha kubonya hachi.)

⁶Wandu wa Juda wikatumbulia, “Dasikire seji wandu wa Moabu wikukasire; daichi seji wikudukie na kukuwona, ela kukuduka kwawo ni kwa duu.”

⁷Wandu wa Moabu whichalila, kula umu wawo uchalilia isanga jake, kwa wundu ghwa wasi mungi ghosowa mikate ya reizini ya Kir-haresethi.

⁸Mbuwa ra Heshboni na mizabibu ya Sibma yanonwa; vilongozi va iro mbari ra wandu wadema mbashu raro iro rerevikieghe Jazeri hata noko cha kireti. Mbashu raro rachurikie hata kuida kimonu cha bahari.

⁹Kwa huwo nichalila seji Jazeri ulilagha, kwa wundu ghwa zabibu ra Sibma; nichamdiria mbori rapo ee Heshboni na Eleale, kwa kukaia makuwido gha matunda ghenyu, na kuboilwa konyu kwainjwa ni wuda.

¹⁰Ndekuwadie mndungi uko na kuja kuboilwa andenyi ya mbuwa redu rinorie, hata mndungi ndewuebora andenyi ya mbuwa ra mizabibu kwa kukaba lukilighili. Mndungi ndewuekama zabibu, kuboilwa kose koomerelwa.

¹¹Kwa huwo niajililia Moabu na muzi ghwa Kir-heresi.

¹²Wandu wa Moabu wiakusirisha ndighi weni wikijoka mghondinyi kulomba, aja andu kwawo kotasira; nawo ndewichaatesekia anduangi.

¹³Agho nigho malagho BWANA oreghighorieghe aighu ya Moabu kiimbiri.

¹⁴Ela idana BWANA waghamba, "Andenyi ya miaka idadu kukatia gi, wubaa ghwa Moabu ghuchasia; hata ngera weko wengi saki, ela awowichakaia ni watini, sena wichakaia wanyonge."

Isaya 17

Mlungu kukaba Siria na Israeli

¹Agha nigho malagho aighu ya Dameshki. "Dameshki ndeichaakaia muzi sena, ela ghuchawuya maghacho.

²Mizi ya Siria ichasighwa putu, nayo ichawuya andu kolishira ng'ombe na ng'ondi; richadima na mndungi ndechaaritrusa anduangi.

³Ngome ya Israeli ichainjwa na wuzuri ghwa Dameshki ghuchasia, na masighariko gha wandu wa Siria wichasowelwa ishima sa wandu wa Israeli, ini BWANA wa majeshi naghamba."

⁴BWANA ukaghamba, "Ngelo ichacha na wubaa ghwa Israeli ghuchasia, na wuzuri ghwake ghwa mali ghuchawuya wukiwa.

⁵Israeli ichawuya sa mbuwa ikuwidiro, sa mbuwa ikuwidiro na kusighwa duu aja vololo ya Refaimu.

⁶Wichasigharika wandu watini, na Israeli uchafwanana na mzeituni ghuwailo ndembe rake rikasigharika iwi idadu tu changalamdo, angu inya isanu huwu mbashunyi ra nandonyi, ini BWANA, uo Mlungu wa Israeli naghamba."

⁷Ngelo iyo, wandu wichammany Muumbi wawo na meso ghawo ghichamzighana Mlungu Mweli wa Israeli.

⁸Ndewichaatala madhabahu wereribonyereghe, hata ndewichaakaia na irumirio kwa kazi ra mikonu yawo, hata ndewichaarizighana kazi wereribonyereghe, iyo milimu ya Ashera, mlungu ghwa waka, na madhabahu refukira marumba.

⁹Ngelo iyo, mizi yawo imange ichawuya sa maghacho gha Wahivi na Waamori ghisighilo nyuma ya kunonwa, wikiwikimbia wandu wa Israeli, nayo ichasighwa miduu.

¹⁰Kwa kukaia oho Israeli kwamerie kumliwa Mlungu uo ukukiragh, hata ndekuikumbukie Mbanga yako ekimbiria. Kwa huwo, hata ngera kwawa miwalwa ighokie, na kuiwika kwa wundu ghwa milungu ya kighenyi,

¹¹hata mkaibonya izoghuo ijo ituku jeni muiwae, na kufunya mboi nakesho yaro, ndemchaapata makuwido ghangi; mchakaia wandu wa wasi, na luwawo lusesiagh.

Mbari riko wamaiza kusimwa

¹²Sikirenyi chwaka ra wandu wa mbari nyingi, rikiruruma sa kuruma kwa bahari; ni kururuma kwa iro mbari ra wandu sa kughona kwa machi mengi.

¹³Iro mbari ra wandu raruruma sa kughona kwa machi mengi, ela Mlungu uchawikemia, nawo wichakimbia; wichawingwa sa mafozi ghidukwagha ni mbeo aighu mghondinyi, sa teri ya kikulughulu na kiremba.

¹⁴Nakenyi wiaobosha, ela nakesho ndewiko anduangi. Ijo nijo ifungu ja wandu wididwagha wunyika, awo widisokagha mali redu.

Isaya 18

Mlungu kuikaba Ethiopia

¹Sikirenyi mrumo ghwa mawawa ghuko kimonu cha meda ya Ethiopia.

²Ijo isanga jaduma wadumi wake kwa chia ya Moda ghwa Naili, kwa kutumia mashua ribonyero na maria. Ghendenyi shwa-shwa inyo wadumwa, kwa iyo mbari ya wandu walacha widendere; mbari iobolwagha ni wandu kula na kaavui, mbari iwadie ndighi isimagha; isanga jake jiaghilo ni meda.

³Inyo wandu wose mkaiagha wurumwengunyi, inyo mmbose mkaiagha ndoenyi; bendera ikawusirwa mghondinyi mzighane, na tarumbeta ikakabwa msikire.

⁴Angu BWANA wanizerie huwu, “Nichazighana mboaeri kufuma andu kwapo nikaiagha, sa ndoe yakombwa ingelo iruwa jakala, sa iwingu ja mami mrukenyi ngelo ekuwida viro.

⁵Angu imbirri ya kukuwida, iji vishekero vasia na zabibu kuwurwa, Mlungu uchanona Ethiopia seji mundu udumbuagha chonge ra midi na kurikumba noko.

⁶Gharia rawo richasigharika mghondinyi rijigho ni nyonyi ngelo ya sumesu, na nyamandu ra isakenyi ngelo ya kwari.”

⁷Ngelo iyo, awo wandu walacha widendere wichareda manosi kwa BWANA wa majeshi; awo wandu wiobolwagha kula na kaavui; iyo mbari ya wandu wiwadie ndighi, isimagha, na isanga jake jiaghilo ni meda, wichamredia manosi Mghondinyi ghwa Sioni, andu irina ja BWANA wa majeshi jitawagha.

Isaya 19

Mlungu kuikaba Misri

¹Agha nigho malagho aighu ya Misri, ola BWANA uacha Misri naiseghe wajoka aighu iwingunyi. Milimu ya Misri ichasughusika imbirri kwake, na wandu wa Misriwichafwa ngolo.

²BWANA waghamba, "Nichawinyavurisha Wamisri, nawo wichalwa weni na weni, wichalwa mundu na mruna, na mundu na mmbao. Muzi kwa muzi na wuzuri kwa wuzuri.

³Nichawibwagha ngolo putu, na kuinona mipango yaho, nawo wichalola njama kwa milimu na kwa walaghui, waghangna na wasawi;

⁴nani nichawingira Wamisri mikonunyi kwa bwana mkorongi, nawo wichabonyerwa nguma ni mzuri ubirie, ini Bwana, Uo BWANA wa majeshi naghamba."

⁵Moda ghwa Naili ghuchapungua mboa-mboa, na machi gharo ghichaoma.

⁶Mikua ya ugho moda ichanuka na meda yaro mitini-mitini ichapungua na kuoma; maria na nyasi richawoa,

⁷na miwalwa yose iwalo mbai na mbai ya Moda ghwa Naili ichaoma putu na kudukwa noko; na andu kwaro kuchasighwa kudu.

⁸Wawadi samaki wichalila kwa kuwawa, awo wose witumiagha kiloo na nyavu wicasirimika na kudaruma.

⁹Awo wilukagha nguwo ra kitani na ra pamba wichafwa ngolo.

¹⁰Waluki na wandu wa mafungu wichakaia na wasi.

¹¹Vilongozi va muzi ghwa Soani wakaia wakelu nandighi, na wanjama wa mzuri wafunya mawoni gha wukelu. Kudima wada kumzera mzuri, "Ini ne mwana wa mundu uwadie hikima, mwana wa wazuri wa kala?"

¹²Wanjama wako wiko na hikima weko hao ee mzuri wa Misri? Ndewikughorie agho BWANA wa majeshi ughipangie kwa wundu ghwa Misri.

¹³Wabaa wa muzi ghwa Soani wawuya wakelu, na wabaa wa Memfisi weekalikia; awandu weni wiko sa magho gha mbembenyi kwa mbari yaho, walaghasha Misri chia.

¹⁴BWANA wawingiria roho ya kulaghalwa ni akili, nawo waishekeria Misri kubonya malagho ghake kisha-kisha sa mmbongeri uwalaliagha ukidaika.

¹⁵Misri ndeichaadima kubonya ilagho jingi, ikaigaha ni kilongozi angu muisanga; mundu m'baa angu mundu mtini.

Misri kumtasa BWANA

¹⁶Ngelo iyo, Wamisri wichakaia sa waka, wichachulwa ni wowa na kusughusika imbiria ya mkonu ghwa BWANA wa majeshi ghwaghoriolwa kuwikaba.

¹⁷Isanga ja Juda jichareda kiture kwa Wamisri; wikakumbuswa malagho gha Juda tu, kula Mmisri uchangilwa ni wowa, kwa wundu ghwa mipango BWANA wa majeshi uibonyere aighu yaho.

¹⁸Ngelo iyo ikavika, kuchakaia na mizi misanu andenyi ya isanga ja Misri idedagha Kikanaani. Wichabonya ighemi kukaia waloli kwa BWANA wa majeshi. Muzi ghumu ghwa iyo ghuchawangwa Muzi ghwa Iruwa.

¹⁹Ngelo iyo ikavika, kuchakaia na madhabahu ya BWANA andenyi ya isanga ja Misri, na mnara ghwa BWANA ghuchakaia mpakenyi ghwa isanga ijo.

²⁰Ichakaia alama na wushahidi kwa BWANA wa majeshi andenyi ya isanga ja Misri; nawo wikamkemia BWANA kwa wundu ghwa wakorongi, uchawidumia mkiri, nao uchawilindia na kuwikira.

²¹BWANA uchakumanyisha moni kwa Wamisri, nawo wichammanya na kumtasa BWANA wikifunya vizongona vekora, nawo wichabonya maghemi kwa BWANA na kughikatisha.

²²Na BWANA uchaikaba Misri, ukikaba na kuboisa; nawo wichamghalukia BWANA, nao uchasikira kuvoya kwawo na kuwikira.

²³Ngelo iyo, kuchakaia na chia mbaa kufuma Misri hata Ashuru. Waashuru wichacha kwa Wamisri, na Wamisri kwa Waashuru; na Wamisri whichatasa chaimweri na Waashuru.

²⁴Ngelo iyo, Israeli ichawadana na Misri na Ashuru, na awo wadadu wichakaia marasimio kwa wurumwengu,

²⁵kwa kukaia BWANA wa majeshi wawirasimie ukighamba, “Wandu wapo wa Misri, ndewirasimilo, na Ashuru, kazi ya mikonu yapo, na Israeli ifwa japo.”

Isaya 20

Alama ya Mlodi uko duu

¹Iji m'baa wa majeshi gha Ashuru oredumiloghe ni mzuri Sargoni wa Waashuru, upate kuwikaba Wafilisti, orekabieghe muzi ghwawo ghwa Ashdodi ukawisima.

²Ngelo iyo, BWANA oreghorieghe na Isaya mwana wa Amozi ukighamba, “Ghenda kuinje iyo nguwo ya igunia iko kiwonunyi kwako na vadu viko maghunyi kwako.” Isaya ukasikira, ukaghenda duu sena usena vadu maghunyi kwake.

³BWANA ukaghamba, “Sa iji mdumiki wapo Isaya wagħenda duu, na magħu maduu, kwa miaka idadu kukaia alama na mashiniko aighu ya Misri na Ethiopia;

⁴niko koni mzuri wa Waashuru uchaawidwa Wamisri na Waethiopia wubarishonyi watini na wabaa wiko duu na magħu maduu, mashimba ghawo ghikiwoneka; Wamisri wipate kufushwa waya.

⁵Niko wandu wichafwa waya na kushinika kwa wundu ghwa Ethiopia isuwirio jawo, na Misri wikukasire nawo.

⁶Na wandu wikaiagha pwani ya Filistia wicaghora ituku jija, ‘Wonenyi agha ghawipata wandu derewisuwirieghe na awo derekimbirieghe cha kwawo wipate kuditesia na kudikira na mzuri wa Waashuru! Da isi dikia wada?’’

Isaya 21

Mawono aighu ya kughwa kwa Babuloni

¹Agha ni malagho aighu ya kireti cha baharinyi. Wuwiwi ghuchacha karakara na kiremba kibaa chiwetagha Negebu.

²Nawonie mawono gha malagho ghikurie: mundu osoka, waawuyasoka; na mtoteshi, waawuyatotesha. Inyo majeshi gha Elamu, kabenyi muzi; inyo majeshi gha Media, ghurughaienyi muzi. Mlungu uchaghumeria wasi ghose ghuredelo ni Babuloni.

³Malagho nighiwonie kwa mawono agho ghanioboshere na kunivavira, ngawawa sa muka ukumbagha lufu kwa kuva; agho nighisikire, ghanikambirie chongo, nafwa waya hata sidimagha kuzighana.

⁴Nakambwa ni chongo, na kiture chaningia; ugho mwengere naghusuwiriagha, ghwaachawuya kusughusika.

⁵Nawona karamu yakaia tayari; meza yaalwa, waja kuja na kunywa. Wukenyi inyo m'bonyagha nguma, m'boise ngao renyu.

⁶Niko BWANA ukanzera huwu, “Ghenda kuwike mlindiri, upate kutangaza agho ughiwonagha.

⁷Ukawona wandu wajoka farasi wawi-wawi, na wamu wajoka punda, na wamu ngamila, ujizighane ilagho ijo loliloli.”

⁸Mlindiri uendawona ukakema, “Bwana, nameria kuwada ilindiri japo, dime dii na kio chee.

⁹Ola, wajoki farasi wiacha, hawaja wiacha wawi-wawi,” Nao ukatumbulia, “Ghwaghue, ugho muzi ghwa Babuloni, ghwaghue, na fwana ra milungu yake raghushwa andoenyi.”

¹⁰Agho nighisikire kufuma kwa BWANA wa majeshi, Uo Mlungu wa Israeli, niamghoria inyo ee wandu wapo Israeli, mchanilo na kuelwa sa viro.

Wulodi aighu ya Edomu

¹¹Agha ni mawono aighu ya Edomu. Mndumu wawuyaniwanga kufuma Seiri, “Mlindiri, Kio chisiali? Nighorie chasighwa ching'ane wada?”

¹²Mlindiri watumbulia, “Ndoe yaawuyaela, ela kio chichacha sena. Ngera kwakunde kukotia sena, wuya kukotie.”

Wulodi aighu ya Arabu

¹³Agha ni mawono aighu ya Arabu. Inyo wandu wa Dedani mchadamba na kubonya kambi renyu visachinyi va isanga ja Arabu.

¹⁴Inyo wandu wa isanga ja Tema, winekenyi machi na vindo awo wandu wa Dedani wawuyamkimbiria.

¹⁵Kwa kukaia waawuyakimbia wisebwagho kwa lufu na ndana andenyi ya wuda ghubirie.

¹⁶Niko BWANA ukanzera, “Andenyi ya mwaka mlazi gi, wubaa ghose ghwa Kedari ghuchasia.

¹⁷Wandu wa ndana wa Kedari wiko na ndighi, wichasigharika watini; ini BWANA Mlungu wa majeshi naghamba.”

Isaya 22

Wulodi aighu ya Jerusalemu

¹Agha ni malagho aighu ya Vololo ya Mawono. Kutambua kwaro niki inyo mmbose kujoka aighu nyumbenyi mwambori?

²Kwaki mkemagha inyo muzi ghwa ndoghoi mukukasire? Wandu wenu ndewibwaghilo kwa lufu hata kufwa wudeniyi anduangi.

³Wabonyi nguma wenu wose wakimbia chaimweri; wawadwa wisekumbie hata iwanu. Na wose werekuloghe, werewadiloghe; hata ngera werekimbirieghe kula.

⁴Niko ngaghamba, “Nileke! Nisighe nilile kwa kuwawa, hata kusesumbuke kuninyamirisha, angu nawawa ni uko kunoneka kwa wandu wapo.”

⁵Kwa kukaia ituku ja BWANA Mlungu wa majeshi jameria kuvika; ituku ja ndoghoi na matiriro ghewadilwa-wadilwa, na kuvurughwa akili andenyi ya Vololo ya Mawono. Mawurigha gha muzi ghodu ghameria kughushwa andoenyi, na chwaka ra wandu wikemagha cha mighondinyi rasikirika.

⁶Majeshi ghafuma Elamu ghameria kucha wiko na ndana na mawanu, wajoka magare na farasi; na Kiri wawada ngao.

⁷Vololo righokie ra Juda rachulwa ni magare, na wajoki farasi wakaia kimusi mbengenyi ya Jerusalemu.

⁸BWANA wameria kuinja wulindiri ghose ghwa Juda. Ngelo iyo, modeeka mkisuwigia maswagha ghenyu gherekoghe andenyi ya Ngome ya Msidu.

⁹Mwendawona kukaia muzi ghwa Daudi ghoko na chughuma nyingi, moreserieghe kudaya machi kiriwa cha isi;

¹⁰mkarilawua nyumba ra Jerusalemu na kurivuchua, mpate magho gheboisa wurigha ghwa muzi.

¹¹Nenyo moreaghiege kisima ghadi na ghadi ya agho mawurigha, kwa wundu ghwa agho machi gha kiriwa cha kala; ela ndemoremzighanireghe hata kumtala Mlungu uo orevibonyereghe mpango kufuma kala.

¹²Ngelo iyo, Bwana MLUNGU wa majeshi orekoghe ukimmbanga mpate kulila na kukema, na kuara vongo venyu kwa wasi, mkirwa nguwo ra magunia.

¹³Ela wulalo ghwaro morekoghe na iseko na kuboilwa, mkibwagha njau na ng'ondi na kuja nyama na kunywa divei mkighamba, "Ndedije na kunywa angu kesho diafwa."

¹⁴BWANA wa majeshi wanizerie, "Mawiwi agha ndeghichaafuilwa wughoma hata mwafwa; ini Bwana MLUNGU wa majeshi naghamba."

Maonyo kwa Shebna

¹⁵Bwana MLUNGU wa majeshi wanizerie nighende kwa Shebna uja mlindiri wa kinyumba cha mzuri kumzere,

¹⁶"Niki kubonyagha aha, na nani ukurumirie kukukotere kaburi kumoni ighonyi aighu mghondinyi?

¹⁷Ola BWANA uchakuwada na kukuda kula ee mundu kuwadie ndighi. Uchakumaziria,

¹⁸nao uchakumarisha-marisha na kukuda noko cha isanga ja kula sa mpira, na oho kuchafuya aho, na magare ghako korekukasireghe nagho ghichasigharika aho; oho kumfushire bwana wako waya andenyi ya nyumba yake.

¹⁹BWANA uchakusera kufuma ofisinyi kwako na kukuwika andu kwa ndonyi."

²⁰BWANA ukamzera Shebna, "Ngelo iyo nichammbanga mdumiki wapo Eliakimu mwana wa Hilkia;

²¹nani nichamrusha nguwo rako ra wadumiki na kumfunga mkowa ghwako; nichamneka madaraka ghako, nao uchakaia m'baa wa wandu wikaiagha Jerusalemu na wandu wa Juda.

²²Nani nichamneka mfunguo ghwa nguma ya nyumba ya Daudi; ucharughua na mndungi ndechaarughua, ucharughua na mndungi ndechaarughua.

²³Nichammangisha gi kara kara na kikosi chakomerelwa andu kwaro, nao uchawuya asili ya ishma ja kiwuzuri andenyi ya nyumba ya ndee.

²⁴"Kichuku chake chose wichakusaghika nao, na kukaia wulemeri m'baa kwake, kwa kukaia wichammbikiria maza rose sa nyungu na bakuli rawanikwa kikosinyi.

²⁵Ngelo iyo, icho kikosi cherekomereloghe chichasughusika na kukuka, na ugho wulemeri ghose ghorekoghe aighu yaro ghuchainjwa angu ini BWANA naghamba.”

Isaya 23

Wulodi aighu ya Tiro

¹Agha ni malagho aighu ya Tiro. Lilenyi inyo mabaharia wa Tarshishi, kwa kukaia muzi ghonyu ghwa Tiro ghwanonwa, hata ndekuwadie nyumba ingi angu bandari, rose ranonwa putu. Mchasikira maza iri kufuma Kupro.

²Nyamenyi kima inyo mkaiagha pwani, inyo washami wa Sidoni; moredumieghe wandu wenu,

³wikadamba kula baharinyi. Mapato ghenyu gherekoghe viro kufuma Shihori, agho makuwido gha Misri; morekoghe wabonyi biashara na iro mbari rose ra wandu.

⁴Ni waya aighu yako ee Sidoni, kwa kukaia hata bahari cheni na andu kumilie kwa bahari kwaghamba, “Jingi serekumbieghe lufu kwa wundu ghwako na kukuva; jingi selela wana wa womi hata wa waka.”

⁵Wamisri wichawawa nandighi ngelo wichaasikira kukaia Tiro yameria kutoteshwa.

⁶Lilenyi, inyo wandu wa masanga gha pwani! Kimbienyi cha Tarshishi.

⁷Welee, ughu nigho ghoni muzi ghwa Tiro ghorechuloghe ni maboilo, muzi ghoreaghiloghe kokala uko? Loli nigho ghoni wandu waro werekoghe wikighendia masanga gha kula na kughikaia?

⁸Nani ushekerie muzi ghwa Tiro kuserwa huwu; muzi ghorekoghe na wandu wa biashara wiko wazuri, na washami waro werenekeloghe ishima ndoenyi?

⁹BWANA wa majeshi nuo orepangieghe maza iri; eri upate kunona uko kukujosa kwake; na kuwifusha waya awo wandu wake werenekeloghe ishima ndoenyi.

¹⁰Limenyi isanga jenyu inyo wandu wa Tarshishi seji wandu wa Naili wilimagha; kwa kukaia ndekuwadie mndungi omlindia sena anduangi.

¹¹Mlungu wamerie kughorua mkonu ghwake aighu ya bahari, na kughusha agho mawuzuri; wamerie kughora kukaia ngome ra biashara ra Kanaani richukanyo.

¹²Nao waghambie, “Ndekuwuyaboilwa sena ee muzi ghwa Sidoni kuko sa mwai uelie, ukorongelo; hata kukakimbiria Kupro saki, ndekuchaapata kuhora kungi anduangi.”

¹³(Wakaldayo niwo wishekerie muzi ghwa Tiro ghukangilwa ni nyamandu, si Waashuru wang; Wakaldayo niwo wiaghie minara yawo kughumara ugho muzi, na kughusha ngome rawo hata rikawuya maghacho.)

¹⁴Lilenyi, inyo mabaharia wa Tarshishi; kwa kukaia ugho muzi moreghusuwirieghe ghwamerie kunonwa.

¹⁵Ngelo iyo, Tiro ichaliwika kwa miaka mirongo mfungade, sa matuku gha mzuri ghebonya nguma. Kutua kwa iyo miaka mirongo mfungade, Tiro ichafwananishwa na luja lumbo lwa malaya loreboreloghe:

¹⁶“Wada kinubi chako, kumare-mare mzinyi ee malaya kuliwikie; bora chumbo nyingi risingie, kupate kukumbukwa sena.”

¹⁷Nyuma ya miaka mirongo mfungade, BWANA uchaghuchea muzi ghwa Tiro, nagho ghuchawuria kazi yake, na kubonya wumalaya na mawuzuri ghose gha wurumwengu ndoenyi kose.

¹⁸Biashara rake na mafungu ghake ghupatagha ghichawikwa wakfu kwa BWANA. Ndeghichaawikwa akiba angu kungirwa malinyi, ela mali yaro ichatumilwa kureda vindo kwa wungi, na nguwo riboie kwa awo wimuobuagha BWANA.

Isaya 24

BWANA kukaba ndoenyi

¹Olenyi BWANA uchaikaba ndoe, na kuiboya isigho nduu; uchaivurugha na kuwisaghisa wandu wikaiagha andenyi yaro.

²Kula mundu uchakabwa. Mkohani uchapatwa ni malagho karakara na wandu; bwana uchapatwa ni malagho karakara na mzumba wake; bibi uchapatwa ni malagho karakara na mwai wake wa kazi. Muuzi uchapatwa ni malagho karakara na mghui; na uo ukopeshagha kara kara na mkopi.

³Ndoenyi kuchanoneka putu na kumerelwa, kwa kukaia BWANA wajighora ilagho iji.

⁴Ndoenyi kwanyaya na kuoma, wurumwengu ghwaawuyasia na kuoma, na mlungunyi kwaawuyasanya na ndoenyi.

⁵Ndoenyi kwanoneka kwa wundu ghwa wandu wake, kwa kukaia warinona sharia na kulegha memu yake; nawo wajichikanya ijo ilaghano ja kala na kala.

⁶Kwa huwo ndoe yamerelwa ni njowe, na wandu waro wapatwa ni wasi kwa wundu ghwa mawiwi ghawo, wandu wa ndoenyi wakorwa hata awo wisigharikagha ni watini.

⁷Mizabibu iaoma, na divei yapungua. Wandu werechuloghe ni kuboilwa idana wiasoria ngolo kwa wasi.

⁸Chwaka ra mayanga ranyamirishiro, na kuboilwa kwa wandu kwasirie; vinubi vawo na misherembe yawo vanyamirishiro.

⁹Ndekuwadie mndungi wawuyanywa divei na kubora; iyo divei ibirie yawawa kwa awo werekoghe wikiinywa.

¹⁰Muzi ghwamerie kuchulwa ni kunoneka, na kula nyumba eemeria kurughwa mndungi usengie.

¹¹Kililo chasikirika chienyi mbaa kwa wundu ghwa kusowa divei, kuboilwa kwavo kwavikia kutua kwaro, kuboilwa kose kwa ndoenyi kwasirie.

¹²Muzi ghoononwa, na mbenge raro rachikanyiro na kunonwa.

¹³Huwu niko kutua kwa mbari rose ra ndoenyi kuchaakaia, ni seji zeituni rikuwidwagha na kumerelwa kufuma midinyi, na seji zabibu risholwagha nyuma ya makuwido gharo.

¹⁴Wandu wawusira chwaka rawo na kubora kwa kuboilwa; kwa wundu ghwa wubaa ghwa BWANA, wakema kufuma magharibi.

¹⁵Kwa huwo, mnekenyi BWANA wubaa kufuma mashariki, na wandu wikaiagha masanga gha pwani ndewijikase irina ja BWANA, uo Mluntu wa Israeli.

¹⁶Kufuma kutua kwa ndoenyi, dasikira chumbo ra makaso; ni chumbo remkasa Uo Mhachi. Ela ini nawuyaghamba, “Naawuyasia, ni bugha kwapo naawuyasia! Kwa kukaia Mkali waawuyanifunya kwa mikalo, waawuyanifunya kwa mikalo.”

¹⁷Kiture na vina na midegho vaawuyammbesera inyo wandu wa ndoenyi.

¹⁸Uo uchaakimbia kwa wundu ghwa icho kiture, uchachunukia andenyi ya kina, na uo uchajoka kufuma kwa icho kina, uchawadwa ni mdegho. Kwa kukaia vua mbaa yanya kufuma mlungunyi, na misingi ya ndoenyi yasughusika.

¹⁹Ndoe yabarika putu, yawaghanyika, nayo yasughusika na ndighi.

²⁰Ndoe yazingizika sa mmbongeri, yakumbwakumbwa sa nyumba idukwagha ni kiremba. Ndoe yalemerelwa ni kaung'a rake, nayo ichatota putu hata ndeichaawuka sena anduangi.

²¹Ngelo iyo, BWANA uchakaba majeshi gha roho mbiwi ghiko mbeonyi, na wazuri wa ndoenyi.

²²Wichakwanywa chiaimweri kara kara na wafungwa andenyi ya kira, nawo wicherughilwa ahoeni kinenyi, na nyuma ya matuku mengi wichafunywa wipate kukabwa.

²³Na aho mori ghuchawuya kira, na iruwa ndejichaafunya miengere yaro anduangi; kwa kukaia BWANA wa majeshi uchabonya nguma aighu ya Mghondi ghwa Sioni na andenyi ya Jerusalemu; nao uchafunukua wubaa ghwake imbiri ya wabaa waro.

Isaya 25

Lumbo Iwa makaso

¹Ee BWANA, oho ko Mlungu wapo; nichakukuma na kujikasa irina jako, angu oho kwabonya maza ra mashiniko, na mipango ya hachi na loli koreibonyereghe kokala.

²Kwaghubyere muzi kuwuya kitungasi, na kurinona iro ngome; ngome ya waghenyi ndeidiugha sena, ndeichaaghwa sena anduangi.

³Kwa wundu ugho, wandu wiwadie ndighi wichakukasa oho; mizi ya wandu wa mbari ring'etere ichakuobua.

⁴Oho korekoghe ngome imange kwa mkiwa, ngome imange kwa uo orekoghe wasinyi kwa kusowa; kituwiro kwa wundu ghwa kiremba, na kiju kwa wundu ghwa mruke; angu kukaba kwa mng'eti ni karakara na kiremba chikabagha wurigha,

⁵karakara na mruke ghwa andu kuomie. Oho BWANA kwawinyamirisha awo wamaiza; seji mruke ghuhoreshwagha ni kiju cha marundu, huwo koni iro ndoghoi ra wang'eti kwarinyamirisha.

Mlungu kubonya karamu

⁶BWANA wa majeshi uchawibonyera karamu wandu wose aighu ya ughu mghondi; karamu ya manori, karamu ya divei ieresero irudie nicha, na vindo vicha vichulo ni manori.

⁷Uchainja wasi ghorewipatireghe wandu wose aighu ya mghondi ughu, agho matiriro gheriekoghe na wandu wa mbari rose.

⁸Bwana MLUNGU uchachiinja kifwa kwa kala na kala, nao uchariaghia mbori rose mesonyi kwavo, na kughinja masholio gha wandu wake ndoenyi kose; kwa kukaia BWANA wajighora ilagho iji.

⁹Ngelo iyo, wandu wichaghora, "Olenyi uhu nuo Mlungu odu derekoghe dikimmbeseria upate kudikira. Uhu nuo BWANA derekoghe dikimmbeseria; nesi ndediboilo na kuzuma andenyi ya kukia kwake."

Mlungu kukaba Moabu

¹⁰BWANA uchaghulindia ughu mghondi, na wandu wa Moabu wichawadilwa sa nyasi andenyi ya kina cha mboleo.

¹¹Nawo wichakaia wikighorua mikonu yawo andenyi ya icho kina sa mundu ubung'agha machinyi, ela BWANA uchasera uko kukujosa kwavo hata ngera weko na akili;

¹²na BWANA uchaghusha mawurigha gha ngome rawo ghiko ighu, na kughighusha andoenyi hata terinyi.

Isaya 26

Lumbo lwa kuzuma

¹Ngelo iyo, wandu wa isanga ja Juda wichabora lumbo ulu: Deko na muzi ghumange, Mlungu waghuwikia kukia kwake sa ngome imange.

²Rughuonyi mbenge raro, eri iyo mbari ya hachi, iyo ijiwadiagha ijo irumirio, ipate kungia.

³Uo mundu nia yake uimangishire kwako ee Mlungu, kwadammbika andenyi ya sere ikatie; angu wakurumiria oho.

⁴Kumrumirie BWANA matuku ghose, angu BWANA MLUNGU ni mbanga ya kala na kala.

⁵Kwa kukaia wamerie kuwisera awo wandu werekukasireghe; ugho muzi ghorekujosereghe waghuserie hata andoenyi, ukaghusera hata terinyi.

⁶Maghu ghawadia ugho muzi, agho maghu gha wakiwa, milambo ya wandu wisewadie kindo chingi.

⁷Chia ya mundu wa hachi yaghokie, Oho Mlungu kwadaidenderesha chia ya mhachi.

⁸Dakuweseria oho ee BWANA andenyi ya chia ya kutanya kwako; bea ya ngolo redu ni kujikumbuka irina jako.

⁹Ngolo yapo yakaia na bea na oho ngelo ya nakio, roho yapo kondenyi kwapo yakulola kwa kufunga ndighi. Angu iji kutanya kwako kuko ndoenyi, wandu wiko wurumwengunyi wakufundisha kubonya hachi.

¹⁰Mmbiwi ukadawirilwa ndechaakufundisha hachi; uchabonya mawiwi andenyi ya isanga jiko icha, hata ndewonagha ugho wubaa ghwa BWANA.

¹¹Mkonu ghwako ghwawusirwa ighu ghukabe ee BWANA, ela ndewighuwonagha. Ndewiwone kufunga ndighi kwako kwa wundu ghwa wandu wako, wipate kufwa waya. Modo ghuwikilo kwa wundu ghwa wamaiza wako, ndeghuwimerie.

¹²Kuchaiwika sere ndoenyi kwa wundu ghodu ee BWANA, oho kwamerie kudiboisira kazi redu.

¹³Hata ngera dabonyero nguma ni weke bwana wazima ee BWANA Mlungu odu, ela isi daawuyarumiria andenyi ya irina jako jiekeri.

¹⁴Awo wamerie kufwa, ndewichaakaia moyo; wamerie kuwuya visuka ndewichaawuka, Oho kwamerie kuwikaba na kuwinona, ndewichaakumbukwa sena anduangi.

¹⁵Ela oho kwamerie kuchuria iyo mbari ya wandu ee BWANA, kwamerie kuchuria iyo mbari yedu; kwamerie kuichura mano yedu na idana kwaawuyakaswa.

¹⁶Werekulolieghe ngelo ya wasi ghwawo; iji korewikabieghe, wikareda malombi kwako, ee BWANA.

¹⁷Derekoghe karakara na muka uko na kifu, ukumbagha lufu ngelo yake yavika; huwo niko derekoghe kwa wundu ghwako ee BWANA.

¹⁸Derekoghe karakara na muka uko na kifu, na ngelo ya kukufungua ivika, ndederevaeghe kindo chingi. Ndediredie kukia kungi ndoenyi, hata ndediwisimie awo wandu wiko ndoenyi anduangi.

¹⁹Wafu wako wichakaia moyo, mimbi yawo icharuka. Inyo wandu mkaiagha makaburinyi; wukenyi mmbore kwa kuboilwa! Kwa kukaia mami ghako BWANA ni gha mwengere; nagho kuchawinyeshera awo wafu wifue kokala.

Kutanywa na kuwunjwa

²⁰Choonyi wandu wapo, mngie vumbenyi konyu; mrughe minyango na kukuvisa kwa kapindi; hata agho machu ghameria kusia.

²¹Olenyi BWANA uacha shwa-shwa kufuma andu kwake; upate kuwikaba wandu wiko ndoenyi, kwa wundu ghwa kaung'a rawo; ndoe ichaifunukua iyo bagha erediriloghe aighu yaro, hata ndeichaawivisa awo werebwaghiloghe anduangi.

Isaya 27

¹Ngelo iyo, BWANA uchamkaba Leviathan, iyo choka ikimbiagha, kwa lufu lwake lukurie, lubaa, sena luwadie ndighi; uchamkaba Leviathan, iyo choka ighalaaghala, na kuibwagha iyo choka mbaa ikaigaha baharinyi.

²Ngelo iyo, BWANA uchaghora aighu ya mzabibu ghwake:

³"Ini BWANA, nuo mlindiri waro; nadaghudunga machi kula ngelo. Nadaghulindia kio na dime eri mndungi useghubonye ilagho jingi.

⁴Siwadie machu ghangi na mbuwa ya mizabibu. Ngera edeeka na minjwa na mtaranganga elwa nayo, kumangu nadaalwa nayo, na kuikora yose.

⁵Ikakaia wamaiza wa wandu wapo wikunde wulindiri ghwapo, ndewiche wibonye sere na ini, ee wibonye sere na ini.”

⁶Matuku ghichagha, kivalwa cha Jakobo chichamanga, wandu wa Israeli wichawona nicha na kubara mbashu, hata wurumwengu ghose ghuchulo ni matunda ghake.

⁷Kwani Mlungu wakabie Israeli seji ukabie iro mbari rerewikabieghe? Angu wabwaghie Israeli seji ubwaghie awo werewibwaghieieghe?

⁸Kipimo kwa kipimo, korelueghe nawo na kuwighenja wubarishonyi. Korewiinjireghe kwa makabo ghibirie, sa kwa kiremba chenona cha mashariki.

⁹Kwa huwo, kaung'a ya wandu wa Israeli ichainjwa kwa chia iyo, na agha ghichakaia ni matunda gha kuinjirwa kaung'a yake iji magho gha milungu ya kighenyi ghainjwa na kusheghwa sa chokaa, na iji madhabahu ra mlungu ghwa waka Ashera, na iro refukira marumba rameria kuinjwa.

¹⁰Muzi ghorekoghe na ngome għwasighwa mduu, wandu waghukimbirie ghukasighwa sa kireti; aho niko ng'ombe rilishwagħha, radadima aho na kukonua mbashu ra midi yaro.

¹¹Midi yaro ikaoma, yachika na waka wacha na kuishoa mbande na kurikora. Wandu awa ndewitambukilwagħha; kwa huwo Muumbi wawo ndeċhaawifuya wughoma hata ndeċhaawibonyera wudawirio ghungi anduangi.

¹²Ngelo iyo, BWANA uchachana na kuela wandu wake sa ngano, kufuma Moda ghwa Eufrate hata kamoda ka Misri; nentyo mchakwanywa umweri umweri, ee wandu wa Israeli.

¹³Na ngelo iyo tarumbeta mbaa ichakabwa, na awo werelagharieghe isanga ja Ashuru, na awo werewingiloghe cha isanga ja Misri, wichacha kumtasa BWANA aighu ya mghondi ghuelie Jerusalemu.

Isaya 28

Maonyo kwa wuzuri ghwa Israeli ghwa kaskazinyi

¹Ni bugha kwa wuzuri ghukukasire ghwa Israeli! Wubaa ghwaro ghwaawuya idha sa kirumbu cha mboi chiko vongonyi kwa vilongozi viwongiagħha. Wakukasa kwa kukushinga marumba vongonyi kwawo, ela waawuyabwaghwa ni chofi.

²Olenyi BWANA oko na mundu umu wake uko ing'oni jiwadie ndighi; uchagħa kuwikaba sa kiremba cha vua ya magħo inonagħha, karakara na kiremba kibaa chiwadie ndighi na machi mengi ghidikagħha kwa wungi na kuidwa ndoe.

³Nao uchawadia na magħu ghake ugho wuzuri ghukukasire ghwa wawongeri wa Israeli;

⁴na ugho wubaa ghwa vilongozi wikukasire, ghuchaida sa itunda ja imbirja ja mtini jawurwa imbirja ya sumesu, na mundu ukajiwona wadajija shwa wori nyuma ya kujiwaya.

⁵Ngelo iyo, BWANA wa majeshi uchawuya nuo kirumbu cha wubaa, na kiremba chiboie kwa masighariko gha wandu wake;

⁶na roho ya hachi kwake uo utanyagha, na ndighi kwa walindiri wilindiagha mbenge ya muzi isewado ni wandu wa wuda.

Isaya na walodi wa Juda wiwongiagha

⁷Mkohani na mlodi nawo wori wakaia wawongeri wetatarika kwa divei na chofibirie, walaghashwa ni ugho wuwongeri ghwa divei na kutatarishwa ni chofibirie, na kusowa mafunuo, nawo walaghala ni kutanya hachi.

⁸Meza rose rachulwa ni madaika, hata ndekuwadie andu kungi kuseko na wuchafu.

⁹Wanideda wikighamba, “Uhu ufundisha ani? Ughoria ani malagho ghake? Ni wana wisighishiro mariwa kafwani?

¹⁰Waawuyadifundisha sharia aighu ya Sharia na msitari aighu ya msitari; katini aha na katini aja.”

¹¹Mkalegha kunisikira, Mlungu uchatumia waghenyi kudedanya nenyo wipate kumfundisha.

¹²Nao wamnekie inyo mmbose kuhora na raha, ela mkalegha kumsikira.

¹³Kwa wundu ugho ilagho ja BWANA jichakaia konyu. Sharia aighu ya sharia, na msitari aighu ya msitari; katini aha na katini aja; mpate kughenda na kughwa, mchike, mmbwado ni mdegho na kudwalwa wunyika.

Igho ja mbembenyi kwa wundu ghwa Sioni

¹⁴Sikirenyi ilagho ja BWANA inyo wandu mmenyagha; inyo muwibonyeragha nguma wandu wiko Jerusalemu!

¹⁵Kwa kukaia mwaghambie, “Isi dabonyere malaghano na kifwa, dabonyere mapatano na Andu kwa Wafu, hata ikabo jibirie jikadichea, ndejidipatagha. Kwa kukaia dakusaghikie na tee, na kukuvisa na wuwiwi.”

¹⁶Kwa huwo Bwana MLUNGU waghora huwu, “Olenyi nawika igho Sioni, kwa wundu ghwa msingi, ni igho ja mbembenyi jitimilo jiko ja zoghorimbaa kwa wundu ghwa msingi ghumange, jiandikilo, ‘Uo urumiriagha, ndechaafushwa waya anduangi.’

¹⁷Nichaibonya loli kukaia kamba epimia na hachi ikaie timazi. Vua ya magho ichainja iyo tee mwawuyaisuwiria, na machi ghichadwa agho mwawuyaghisuwiria.”

¹⁸Niko malaghano moreghibonyereghe na kifwa ghichainjwa, na mapatano moreghibonyereghe na Andu kwa Wafu ndeghichaadua. Ngelo ijo ikabo jibirie jichaakaia jikiida noko, jichamkaba.

¹⁹Kula ngelo jichaakaia jikiida, jichamsima; angu jichaida kula nakesho, nadime hata nakio; nenyo mchalemwa ni kumanya shekeria yaro ijo ikabo jeobosha kumchea.

²⁰Mchakaia sa mundu ulaliagha wuli mvui nandighi usekatagha, na karakara na mundu ukufinikiraghya kipako cha shuka suse nandighi isemkatagha.

²¹Angu Mlungu uchawuka kulwa, seji orealueghe Mghondi ghwa Perazimu; uchajokwa ni machu seji gheremjokieghe aja vololonyi ya Gibeoni; upate kubonya kazi rake ra mashiniko! Uchabonya kazi rake naro ni kazi ra kighenyi.

²²Kwa huwo msakesekaseka, vifungo venyu vichezutirilwa; kwa kukaia nasikire matangazo gha kunoneka ghifumagha kwa BWANA MLUNGU wa majeshi, kuchaawivikia wandu wa isanga jose.

Hikima ya Mlungu

²³Deghenyi madu msikire lwaka lwapo; sikirienyi agho nighoraghya.

²⁴Welee, uo ulimagha eri upate kuwa mbeu wadalima ngelo rose? Welee, uchakaia ukiibubula ndoe ngelo rose?

²⁵Nechi wei ukameria kuibubula ndoe wadaawa mbeu ra soko, na jira, na kuwa ngano kwa msitari, na shairi kwa wulalo ghwawo, na mbeu ra kula mbari.

²⁶Kwa kukaia mundu uo wafundishiro nicha; Mlungu wake nuo umfundishagha.

²⁷Soko nderichanwagha na mtalimbo hata bizari kuifasha na igare ja ng'ombe, ela soko radakabwa na kamudi, na bizari yadakabwa na zobo.

²⁸Huwo koni mundu ndekabagha ngano yake ngelo rose sa kuinona, ela uo waichi kuikaba hata kwa igare ja farasi kuseko na kuinona ndembe raro.

²⁹Na hikima ihi yose yadafuma kwa BWANA wa majeshi. Njama rake ni ra mashiniko richuagha hikima ndicha.

Isaya 29

Bugha ra Jerusalemu

¹Ni bugha kwako Jerusalemu, ugho muzi Daudi orebonyereghe kambi yake. Miaka ndeiche na kuida karamu rikibonywa;

²ela Mlungu ucharedia muzi ghwa Jerusalemu wasi; muzi ughoni ghuwangwagha “Madhabahu ya Mlungu;” kuchakaia na kililo na kukema mchungu, na muzi ghose ghuchakaia sa madhabahu yachulwa ni bagha.

³Na Mluntu uchaghurugaia ugho muzi; uchaagha ngome na minara minara, elwa nagho.

⁴Lwaka lwa Jerusalemu luchasikirika kondonyi ndoenyi; madedo ghake ghichasikirika kufuma terinyi; lwaka lwake luchasikirika sa lwaka lwa kisuka, lukihohoria kufuma terinyi.

⁵Izungu ja wamaiza wako jichasaghisa sa teri, na majeshi ghing'etere ghichakimbia; wichakaia kara kara na makozi ghawusirwa ni kikulughulu. Na shwa wori,

⁶kuchachelwa ni BWANA wa majeshi, kukuvuvua kwa lukuwa na msughusiko ghwa ndoe; na lwaka lubaa, na kikulughulu na kiremba; na lumu lwa modo lukoragha.

⁷Niko aho izungu ja majeshi gha iro mbari rawuyalwa na Jerusalemu, wose wichalaghaya kara kara na ndodo, ee, sa agho mawono gha nakio.

⁸Wichakaia sa iji koni mundu uko njala ulodagha wei waawuyaja, ela ukawuka uchakua njala yake iko wokoni. Uchakaia karakara na mundu uko kau ulodagha wei waawuyanywa machi, ela ukawuka uchakua ooka kau wokoni. Huwo niko iro mbari rilwagha na Mghondi ghwa Sioni richaakaia.

Maonyo ghisewuetalwa

⁹Kubonyenyi mmbeni kukaia wakelu, nentyo mmbuye wakelu. Kubonyenyi mmbeni kukaia vitungure, nentyo mmbuye vitungure. Mmbongie ela si kwa divei, tatarikenyi ela si kwa chofi ibirie.

¹⁰Kwa kukaia BWANA wamerie kudia aighu konyu roho ya dilo nyingi, nao wamerie kughitungurisha meso ghenyu inyo walodi msewone, na kufinikira vongo venyu inyo wawoni.

¹¹Mafunuo ghose gha wulodi ghamerie kuviswa konyu, karakara na chuo chikabilo mhuri. Mndungi uichi kushoma ukaneckwa chuo icho ukizerwa uchishome uchaghamba, "Sidimagha kuchishoma angu chikabilo mhuri."

¹²Na mndungi useichi kushoma ukaneckwa icho chuo uchishome uchaghamba "Sidimagha kushoma."

¹³BWANA ukaghamba, "Kwa kukaia wandu awa wacha kunitasa kwa momu ghoni ingelo ngolo rawo riko kula na ini, kunitasa kwawo kwanughana na mizango na mawiko gha wadamu,

¹⁴huwo koni na ini nichawibonyera maza richaawishinua; malagho gha mashiniko ghisedimatha kuvikilwa ni hikima ya wandu wawo; na wandu wawo wa akili whichasirilwa ni kumanya kwawo."

Isuwirio jichagha

¹⁵Ni bugha kwa awo wimvisagha BWANA njama rawo, awo wiwikie mabonyo ghawo andenyi kivisonyi, na kukotia, “Nani udiwonagha? Na nani udimanyagha?”

¹⁶Awo wadaghala malagho. Welee, mvimbi wadima kufwananishwa na wongo? Hata icho kilambo chibonyero chidime kumzera uo uchibonyere, “Si oho ungi kuniumbie?” angu kughamba, “Oho ndekumanyagha agho kughoragha?”

¹⁷Yasighwa ngelo vui na msidu ghwa Lebanoni ghuchaghalauswa ghuwuye mbuwa rinorie, na mbuwa rinorie riwue msidu.

¹⁸Ngelo iyo, mundu usesikiragha uchasikira malagho ghikishomwa, na awo wiko vitungure wikaiagha kirenyi, meso ghawo ghichafunguka wiwone.

¹⁹Wandu wikuserie wichapata maboilo kufuma kwa BWANA, na wakiwa wichamkasa Uo Mlunu wa Israeli kwa kuboilwa.

²⁰Uchawitotesha wang'eti, na awo wisekagha kwa lumenyo uchawinyamira, na wose wichereshagha kwa kubonya wuwiwi uchawiinja putu.

²¹Mlunu uchawitotesha awo wandu wiwighushagha wambao kwa kuwizighiria, awo wiwideghiagha shaghala wandu wikemiagha wuwiwi; uchawitotesha awo wandu wiwilaghashagha wandu wa loli na malagho maduu.

²²Kwa huwo BWANA uo oremkombueghe Abrahamu waghora huwu aighu ya wandu wa Israeli: “Israeli ndeechaafushwa waya hata kughaluka wushu ghwake anduangi.

²³Kwa kukaia ngelo uchaawiwona wana wake aghadi yake, nawo ni kazi ya mikonu yapo, niko wichaajielesha irina japo, wimkase Mlunu, Mweli wa Israeli, na kumshinikia Uo Mlunu wa Israeli.

²⁴Awo wikosagha rohonyi, wichapata kumanya, na awo wichulo ni mazughunuko, wicharumiria mafundisho.”

Isaya 30

Mapatano gha duu na Wamisri

¹BWANA waghamba, “Ni bugha kwa awo wana winileghagha, awo wikitishagha mipango iseko yapo; wibonyagha mapatano ghisefumanyagha na kukunda kwapo, wikichuria kaung'a aighu ya kaung'a.

²Wandu wifumagha kughenda cha Misri wiselolie njama kwapo. Wakusaghika na wulindiri ghwa mzuri, na kubonya Misri ikaie kiju chawo.

³Kwa wundu ugho wicafushwa waya wikakaia aisi ya wulindiri ghwa mzuri; na kuja kukuwika aisi ya kiju cha Misri kuchawibonya wikaie wa ndonyi.

⁴Hata ngera wabaa na wadumwa wake wavika Soani na Henesi ya Misri,

⁵kula umu wa wandu wa Juda uchafushwa waya, kwa wundu ghwa wandu wisechaawitesia ilagho jingi, awo wisedimaghha kuwiredia fwaida ingi hata wutesia ghungi, ela waya mduu.”

⁶Agha ni malagho gha Mlungu aighu ya nyamandu ra Negebu. “Wandu widumilo waidia isanga ja ndengwa andu kuko na shimba ra waka na ra womi, na choka riko na wusungu, na iro riburukagha. Waduka mali rawo na punda, na misigo yawo ya zoghor kwa ngamil, kuwighenjera wandu wisedimaghha kuwitesia na ilagho jingi.

⁷Wutesia ghufunywagha ni Wamisri ndeghuwadie fwaida ingi putu. Kwa huwo nawinekie Wamisri irina ngawiwanga ‘Choka isena wusungu.’”

Wandu wisekiragha

⁸Mlungu ukanzera nighende na kuandika imbir kwavo aighu ya kishawalata cha igho, na andenyi ya chuo, ghupate kukaia wushuhuda ghwa toe ghowonyera seji wandu awa wizamie.

⁹Ngelo rose wakaia waleghi na wandu weghora tee; wandu wisedimaghha putu kusikira malaghiro gha BWANA;

¹⁰na kuwizera awo wiwonagha, “Msewone;” na walodi, “Mselode malagho gha loli, ela modeghoragh agho gha ighu-ighu, na kudilodera tee.

¹¹Muisighe chia ya Mlungu, hata msesikire ilagho jingi ja Mlungu Mweli wa Israeli.”

¹²Kwa huwo, Mlungu Mweli wa Israeli waghamba huwu, “Kwa kukaia mwamenya malagho ghapo, na kurumiria andenyi ya makorongo na tee, hata mkusaghike naro;

¹³mawiwi agho ghichakaia konyu, sa wurigha mlacha ghughoghome, ghuko na lughuma lodima kughughusha shwa-shwa.

¹⁴Kughwa kwaro kuchakaia karakara na chombo cha mvimbi chabarika na ndighi, hata lusoweke luwigha lodima kudwa maka gha modo, angu lodaya machi kiriwenyi.”

¹⁵Angu Bwana MLUNGU, uo Mweli wa Israeli waghambie huwu, “Mkanighalukia na kukusaghika na ini, mchakia; nentyo mchakia na kukaia banana.” Ela mwaleghie,

¹⁶mkaghamba, “Ndedikunde! Isi dichakimbia kwa farasi redu riwadie iseghe,” na huwo mchakimbia kwa farasi riwadie iseghe, ela awo wimmbingaghagha whichamnugha kwa shwa-shwa.

¹⁷Wandu wenyu elfu imweri, whichamkimbia mundu umweri wa wamaiza wenyu, na mkaturuswa ni wandu wasanu, mchakimbia mmbose putu. Mndungi onyu ndechaasigharika, ela mlingoti ghwa bendera ghoni aighu mghondinyi.

¹⁸Kwa wundu ghwa agho, BWANA wakaia ukimmbeseria kumfuya wughoma putu, wakunde na ndighi kuwonyera wughoma ghwake aighu yenu. Kwa kukaia BWANA ni Mlungu wa hachi; warasimilwa awo wose wimmbeseriagha na kusuwiria kwake.

Mlungu kuwirasimia wandu wake

¹⁹Inyo wandu wa Sioni, mkaiajha Jerusalemu, ndemchaalila sena. Kwa kukaia Mlungu uchakaia na wughoma aighu enyu loli. Iji mwamkemia umtesie, uchamsikira na kumtumbulia.

²⁰Hata ngera Bwana wam'bonyere kuja mkate ghwa wasi, na kunywa machi gha matiriro, ela sena Mwalimu wako ndechaakuvisa sena, ela kuchammbona na meso ghako.

²¹Kuchasikira lwaka lukighora nyuma yako, “Ola chia ni iyo, muinughe; ngelo mghalukagha mkonu ghwa kiwomi angu ghwa kiwaka.”

²²Niko aho mchazamilwa ni fwana ra milungu ishingilo feza, chaimweri na rija richanilo ra dhahabu. Mcharida noko sa vilambo va wuchafu mkighamba, “Injikenyi noko!”

²³Mkawa mbeu renyu ndoenyi, BWANA uchamredia vua, nenyu mchakuwida viro kwa wungi. Ngelo iyo mfugho renyu richakatwa ni nyasi.

²⁴Njau renyu na punda wenyu welima wichaja mario gha nyasi idungilo chumbi na kusasawulwa kwa uma na mwiko.

²⁵Ngelo Mlungu uchaachikanya minara na kuwibwagha wamaiza, kuchakaia na meda ya machi ghiidagha kula mghondi m'baa na mtini.

²⁶Na aighu ya agho, mwengere ghwa mori ghuchakaia sa ghwa iruwa, na iruwa jichachurikia mwengere ghwaro mando mfungade, sa mwengere ghwa matuku mfungade ghwakwanywa chaimweri ingelo BWANA uchaafunga na kuboisa wandu wake, wereshoghonologhe ni ijo ikabo jake.

Mlungu kuikaba Ashuru

²⁷Wonenyi ndighi ra Mlungu rawoneka kufuma kula, riko na modo ghwa machu ghake, ghifukiagha sa mosi, na memu yake ikituguswa ni lubio lwake; madedo ghake ghiakora sa modo.

²⁸Miruke yake ni kara kara na machi mengi ghichue hata singonyi kwa mundu; upate kuriela-ela iro mbari ra wandu na kichungio chake chetotesha, na kuwifunga mkowa momunyi ghowilongoza cha isakenyi.

²⁹Ela inyo wandu wa Mlungu, mchakaia na kubora kwa kuboilwa, sa ngelo ya karamu ra matuku ghenyu mabaa gha nakio; mchachulwa ni kuboilwa seji mundu uboilwagha ukikaba mshrembe aighu ya mghondi ghwa BWANA, uo uko Mbanga ya Israeli.

30BWANA uchabonya lwaka lwake lwa nguma lusikirike, na ndighi ya ikabo ja machu ghake iwoneke; kuchakaia na lumu lwa modo lukumbagha andenyi ya iwingu ibaa chiaimweri na kiremba na vua ya magho.

31Waashuru wicasughusika kwa wowa ngelo esikira lwaka lwa BWANA, ingelo uchaakaba kwa zobo yake.

32Kula ikabo ja BWANA, jichanughwa ni lumbo lukabwagha kwa mayanga na kinubi; kwa kukaia BWANA uchakufunya kwa mkonu ghuwadie ndighi kulwa na Waashuru.

33Kwa kukaia andu komkoria mzuri wa Waashuru kwamerie kuboiswa konkala uko; ni kina chiko kishapa sena chiko ndenyi; modo na mbande vawikilo tayari kwa wungi; BWANA uchaghufuria na miruke yake sa modo ghwa kibiriti na kughukora.

Isaya 31

BWANA kuilindia Jerusalemu

1Ni bugha kwa awo wiseagha cha Misri kulola wutesia, na kukusaghika na farasi na magare ghawo gha wuda wei angu ghiko mengi, na wajoki farasi wei angu wiko na ndighi; nawo ndewikusaghikagha na Mlungu, Mweli wa Israeli, hata kulola wutesia kwa BWANA anduangi.

2Na uo nuo uwadie hikima, nuo utoteshagha. Uo ndeghalusagha malagho ghake, ela uchawikaba awo wibonyagha wuwiwi, na awo wiwitesiagha wabonyi kiwiwi.

3Wamisri ni wadamu tu si Mlungu kungi; farasi rawo ni nyamandu riko na mimbi, si roho ringi. BWANA ukaghora mkonu ghwake, mbari ya wandu iwadie ndighi ichakuwa, na iyo mbari yaawuyateselwa ichaghwa; na huwo wose whichatota.

4BWANA wanizerie huwu, “Sa iji koni shimba angu mwana wa shimba wirurumagha wikilindia madiwo ghawo, wiseturuswagha ni chwaka ra walisha wengi, angu kuoboshwa ni ndoghoi rawo, niko koni na BWANA wa majeshi uchaasea kubonya wuda kulindia Mghondi ghwa Sioni.

5Seji nyonyi ichimariagha kijungu chiko na wana wake, ni huwo koni BWANA wa majeshi uchaaghulindia muzi ghwa Jerusalemu. Uchaghulindia, ughukire na kughuvuvua.”

6Mmburienyi Mlungu uo mumleghie nandighi ee wandu wa Israeli.

7Kwa kukaia ngelo ichavika, na kula umu onyu uchaida milimu yake ya feza na ya dhahabu moreibonyereghe kwa wundu ghwa kaung'a renyu.

⁸Ashuru ichanonwa kwa lufu luseko lwa kidamu, ee, uchamerelwa ni lufu luseko lwa kidamu; Waashuru wichakimbia kufuma wudenyi, na wana wawo wichadumikishwa kwa ndighi.

⁹M'baa wake uchakimbia kwa wowa, na wabaa wawo wa kazi wichakimbia kwa wowa na kuisigha bendera yawo. Agho ghaaghoriwa ni BWANA uo modo ghwake ghuakagha Sioni na iwiwi jake jikaiagha Jerusalemu.

Isaya 32

Wuzuri ghwa hachi

¹Ngelo ichacha, mzuri uchaabonya nguma kwa hachi, na wabaa wibonye nguma kwa hachi.

²Kula umu wawo uchawuya andu kokimbiria ngelo ya kiremba, kituwirio ngelo ya kikulughulu; wichakaia sa ndoria ra machi ikarenyi na kiju cha igho ibaa andenyi ya isanga jiomicie.

³Niko meso gha awo wiwonagha ghisechaatungurishwa sena, na madu gha awo wisikiragha wichaasikira.

⁴Awo widumbuagha malagho shwa-shwa wichanekwa hikima etanya; na awo wighughumiagha, wichadeda malagho nicha.

⁵Mkelu ndechaawangwa mundu wa akili, na wandu wa kisha-kisha ndewichaawangwa wandu wa ishma.

⁶Mkelu wadadeda wukelu ghwake, na maghesho ghake ghadakaia aighu ya wuwiwi. Wadamsholia Mluntu na kuwisigha awo wisewadie vindo wikaie njala na awo wisewadie machi wikaie kau.

⁷Mundu wa mikalo ni mmbiwi, wadagheshha malagho gha wuwiwi, upate kumkita mkiwa kwa mikalo yake, hata ngera malombi gha uo mkiwa ni gha hachi.

⁸Ela mundu mucha wadafunya maghesho mecha, nao wadakaia kwa agho ghiko mecha.

Waka wa Jerusalemu

⁹Wukenyi inyo waka mwawuyasea kidombo kiduu munisikire; inyo wai mwawuyakuhoresha nideghienyi madu ghenyu.

¹⁰Kwa ngelo vui isevikagha mwaka mlazi, mchasughusika kwa wowa inyo waka mkunde kukuhoresha, kwa kukaia mizabibu yenu ndeichaafunya mavaloo hata ndemchaapata matunda ghangi gha zabibu.

¹¹Kwa huwo, sughusikenyi inyo waka mwawuyasea kidombo kiduu mkikuhoresha; obuonyi inyo waka mkunde kukuhoresha; ruonyi nguwo renyu msigho duu, na kukufunga nguwo ra magunia viwonunyi konyu kwa wasi.

¹²Mkukabe-kabe laghenyi konyu kwa wundu ghwa mbuwa renyu rinorie na mbuwa renyu ra mizabibu ivae rimerie kunoneka.

¹³Mbuwa ra wandu wapo rabukilo ni minjwa na mndandangoma, ee, mrililie na nyumba renyu rerechuloghe ni kuboilwa andenyi ya muzi ghwa maseko.

¹⁴Kwa kukaia ngome ya mzuri ichasighwa, na wandu werechueghe ugho muzi kukimbia. Mghondi na minara ya walindiri ichakailwa ni nyamandu kwa kala na kala, kuchawuya andu kuboie kolishira weke punda na mfugho.

¹⁵Maza richakaia huwo hata Mlungu udie Roho wake aighu kodu, na kireti chiwuye mbuwa inorie na kubusa vindo vingi sa msidu.

¹⁶Aho niko hachi ichakaia kireti, andenyi ya iyo mbuwa ivagha matunda.

¹⁷Kazi ya hachi ichakaia kureda sere, nayo ichareda wumboa na kurumirikia kwa kala na kala.

¹⁸Wandu wapo wichakaia nicha isangenyi, na nyumba rawo richakaia na sere, andu kuhorie kwa kima.

¹⁹Ela vua ya magho ichanona ugho msidu na muzi ghuchanoneka.

²⁰Mwarasimilwa inyo mchaawa vindo mbai na mbai ya meda ya machi, na kulisha mfugho na weke punda kwa wuhuru.

Isaya 33

Ilombi jelomba wutesia

¹Ni bugha kwako oho kunonaghya kusenonelo; oho kukaliaghya, kusekalilo. Kukameria kunona, kuchanonwa. Kukameria kukalia, kuchakalilwa.

²Kudifue wughoma ee BWANA, isi dikusuwiriaghya oho kukaie mlindiri odu kula nakesho; kukaie kukia kodu ngelo ya wasi.

³Wandu wakimbia kwa kusikira ndoghoi mbaa; kukawuka kimusi, mbari ra wandu rasaghisika.

⁴Mali rawo rawadwa seji shimanu riwadwagha, wandu wichariwada seji zighe riwadwagha.

⁵BWANA wachua wubaa, kwa kukaia andu kwake kokaia ni kwa ighu. Uchaichura Jerusalemu na maza ra hachi na loli.

⁶BWANA uchakaia kumanga konyu ngelo renyu rose; uchakaia kukia konyu kwa wungi, hikima na kumanya; mali renyu richakaia ni uko kumuobua BWANA.

⁷Olenyi awo wiko na ndighi wiakema chienyi, wadumwa wenyu wereda sere wialila kwa kuwawa.

⁸Chia mbaa reesighwa nduu, awo wadambi wamerie kusia. Mapatano ghaawuyachikanywa na washahidi kumenywa; ndekuwadie kutala wandu kungi anduangi.

⁹Isanga jeewuya ja wasi, jiasia; msidu ghwa Lebanon ghoonyaya na kunoneka, Sharoni eeka sa ikara; hata aho Bashani na Mghondi ghwa Karmeli midi eewadwa ni pambari na kupotua malemba.

BWANA kuwionya wamaiza wake

¹⁰BWANA waghamba, “Idana nichawuka, nichajoswa na kunekwa wubaa ghwapo.

¹¹Mipango enyu ni ya duu, eeka sa kuwa makozi na kukuwida matasa; miruke enyu yawuya modo ghommeria mmbeni.

¹²Wandu wichawuya seji weekorwa na kuwuya chokaa; wichawuya sa minjwa idemelo na kukorwa modonyi.

¹³Kula mundu ndeskire! Ukaiagha kula angu ukaiagha kaavui, usikire seji nibonyere, nao ughore seji ndighi ra wubaa ghwapo riko.”

¹⁴Wakaung'a wikaiagha Sioni wiasughusika kwa wowa, awo wandu wisemuobuagha Mluntu wakaia na wowa wikighamba, “Nani udimagha kukaia kimusi kwa kutanya kwa Mluntu kuko sa modo ghubirie? Nani aghadi kodu udimagha kukaianya na modo ghwa kala na kala?”

¹⁵Ni uja ubonyagha hachi, na kudedda agho ghiko gha loli; umenyagha mapato ghiseko gha hachi, na kughiria mikonu yake isewade matuwo; uo ughiriagha madu ghake ghisesikire njama rebwagha, na kuleghazighana wuwiwi.

¹⁶Uo mundu uchakaia banana, andu kuko na wulindiri ghukate sa ngome ya magho; uchanekwa vindo vake na machi ghake ghimkate.

Ngelo ndicha ichagha

¹⁷Meso ghako ghichammbona mzuri ukasikie, uko na wubaa mungi; na kuzighana isanga ibaa.

¹⁸Kuchakumbuka agho gherekuboshagha na kukotia, “Weko hao waja weredilawiagha kodi? Weko hao waja werekoghe wikilawua minara yedu ya wulindiri?”

¹⁹Wang'eti ndekuchaawiwona, wandu wa madedo gha kighenyi ghisekueliagha; widedagha seji wiaghughumia.

²⁰Zighana muzi ghwa Sioni, ugho ghoresaghuloghe ghukaie andu kobonyera ndima redu ra dini. Kuchawona Jerusalemu muzi ghwa sere ghumange. Wandu

waro wichakaia kwa sere, na vizingi va hema rawo ndevichaakulwa, hata kamba raro nderichaadumbulwa anduangi.

²¹Aho BWANA uchakaia ukiditesia; kuchakaia na meda mibaa na mitini, andu meli ra wamaiza risedimagha kughenda, hata meli ra wabaa risedimagha kuida.

²²Angu BWANA nuo mtanyi odu, BWANA nuo udibonyeragha nguma; BWANA nuo mzuri odu, nao uchadikira.

²³Kamba rawo ra meli nderimange; nderidimagha kuwadia mlingoti ghwa meli nicha. Aho niko dichadwa wunyika na kuwagha mali nyingi, hata mkelemeri ndechaasowa.

²⁴Ndekuchaakaia na mndungi isangenyi ughoraghwei, “Neeka mkongo”; kwa kukaia wandu wichaakaia aho, wichalekelwa mawiwi ghawo.

Isaya 34

Mlungu kuwikaba wamaiza wake

¹Choonyi, inyo mbari ra wandu, mpate kusikira; deghenyi madu inyo wandu wa ndoenyi msikire, ee, wurumwengu na vose viko andenyi yaro choonyi msikire.

²BWANA wabonya machu aighu ya mbari rose ra wandu na aighu ya majeshi ghawo ghose; nao wawitanyire wipate kubwaghwa.

³Gharia rawo nderichaarikwa, naro richawoa na kunuka; mighondi yose ichachulwa ni bagha rawo.

⁴Majeshi ghose gha mlungunyi ghichasagha, na mawingunyi kuchakuchwa sa karatasi. Majeshi gharo ghose ghichapotoka sa malemba gha mizabibu na gha mtini.

⁵BWANA wawika lufu lwake tayari mlungunyi, nalo luasea kukaba Edomu, ee, awo wandu umerie kuwitanya kufwa.

⁶Lufu lwa BWANA luchachulwa ni bagha rawo na kurogha mavuda ghawo, sa bagha na mavuda gha wana wa ng'ondi na wa mburi, kara kara na mavuda gha figho ra bauru. Kwa kukaia BWANA uchafunya kizongona aja Bosra na kubwaghwa wandu wengi isanga ja Edomu.

⁷Wandu wichabwaghwanya na mbogho na wana wa njau, na njau mbaa; isanga jichanywa bagha, na ndoe rawo richawurushwa ni mavuda ghawo.

⁸Kwa kukaia BWANA wawikie ituku na mwaka gholipia kisasi, kwa wundu ghwa wandu wake wikaiagha Jerusalemu.

⁹Meda ya Edomu ichawuya lami, na ndoe richawuya kibiriti hata riwuye sa lami iakagha.

¹⁰Modo ghwaro ndeghuchaarima nakio hata nadime; mosi ghwaro ghuchafukia kwa kala na kala. Isanga jichasighwa iduu, kivalwa hata kivalwa; mndungi ndeechaaida aho kwa kala na kala.

¹¹Isanga ijo jichakailwa ni mbungu na sasa; jichakailwa ni mikango na ngorusa. Mluntu uchawikambira chongo, na wabaa wawo ndewichaasikirana.

¹²Ndekuchaakaia na mzuri ungi aho, na wabaa waro ndewichaawoneka.

¹³Minjwa na mndandangoma ichazoghua aighu ya ngome rawo, nako kuchakailwa ni mizozo na nyagha.

¹⁴Nyamandu ra isakenyi richakwana na mbisi na kukaia aho; visuka vichakaia vikiwangana, ee, pepo ya waka ichacha na kio na kubonya wulalo ghwake ghohoresha aho.

¹⁵Kungumuzi uchabonya kijungu chake aho, uchava maghi na kughilalia, na vana vake uchavifinikira na mawawa ghake; ee, hata visangangoju vichakaia kula chimu na mmbao wa womi aho.

¹⁶Lolenyi andenyi ya chuo cha BWANA mshome, nenyo mchawona kukaia ingi ya iro nyamandu ndeisowekie aho, na kula imu ndeichaasowa mmbao wa womi kwa kukaia momu ghwa BWANA ghwajighorie ilagho ijo, na Roho wake nuo urikwanyagha iro nyamandu.

¹⁷BWANA moni wajiwaghie ijo isanga kwa kura; nuo moni ubonyere mwano kwa wundu ghwawo; naro richakaia aho kivalwa hata kivalwa.

Isaya 35

Chia ya Wueli

¹Kireti na isanga jiomici jichakaia na kuboilwa, ikara jichaboilwa na kufunya mboi sa ra waridi;

²jichafunya mboi kwa wungi, na kuboilwa; jikizuma na kubora. Ijo ikara jichaghoka sa mighondi ya Lebanon, na kuboa sa mbuwa ra Karmeli na Sharoni. Wandu wose wichaghuwona wubaa ghwa BWANA na ndighi ra Mluntu odu.

³Ibonyerenyi ndighi iyo mikonu itewelekagha, na vitemberu visewadie ndighi.

⁴Wizerenyi awo wandu wiko na wowa, “Kaienyi na ndighi, msakeobua! Olenyi Mluntu onyu uchacha kulipia kisasi, uchacha na malipo ghake, upate kumkira.”

⁵Niko aho meso gha vitungure ghichatambulwa, na madu gha wandu wisesikiragha ghichafunguka;

⁶mkelemeri ucharama-rama sa shaa, na kituri uchabora kwa kuboilwa. Kwa kukaia machi ghichabuka kireti, na ndoria ra machi richakaia andu kuomie;

⁷msangagha ghuakaaka ghuchawuya kiriwa cha machi, na isanga jiomie jichabuka ndoria ra machi, andu korekailwagha ni mizozo kuchawuya ipara, na nyasi richakaia kilemba cha maria.

⁸Chia mbaa ichakaia aho, nayo ichawangwa “Chia ya Wueli.” Mundu useelie ndechaidiria iyo chia, na wakelu ndewichaalaghaya aho.

⁹Shimba ndeichaawoneka aho, hata nyamandu ibirie ndeichaakaia aho anduangi hata kuwoneka koni nderichaawoneka, ela awo wandu wikombolo wichaghenda na iyo chia.

¹⁰Awo wikombolo ni BWANA wichawuya Jerusalemu wikibora; wichachulwa ni kuboilwa kwa kala na kala, wichakaia na iseko na kuboilwa, wasi na kusirimika vichasia putu.

Isaya 36

Wandu wa Ashuru kuwikumba wandu wa Jerusalemu wowa

(2 Waz. 18.13-27; 2 Mal. 32.1-19)

¹Mwaka ghwa ikumi na inya ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Hezekia, Senakeribu mzuri wa Ashuru ukangia kuikaba mizi ya ngome ra Juda na kuiwada.

²Mzuri wa Waashuru ukamduma Rabshake kufuma Lakishi kwa Mzuri Hezekia aho Jerusalemu, na ijeshi ibaa. Ukacha na kubonya kambi aho mkuonyi ghwa iyo ndiwa iko chienyi mbaa eghenda Mbuwa ya Dobi.

³Nao Eliakimu mwana wa Hilkia, uo orekoghe m'baa wa nyumba ya mzuri, na Shebna uo orekoghe muandiki, na Joa mwana wa Asafu uo orekoghe karani, wikamchea Rabshake.

⁴Uja Rabshake ukawizera, “Mzerenyi Hezekia wakotelwa huwu ni uja mzuri m'baa wa Waashuru, ‘Welee, ijo isuwirio jako kuko najo kwawuyakusaghika naki?’

⁵Kuagheshha madedo maduu ghadima kukuneka wuya na ndighi relwa wuda? Kwawuyakusaghika kwani ekunileghie?

⁶Ola kwaawuyakusaghika na Misri iko sa mzata ghwa mrangi ghuchikie, ugho ghuchaamdunga mundu uo ose ughutumiagha. Niko iko huwo kula mundu ukusaghikagha na mzuri wa Misri.’

⁷“Nako mkanizera wei mwaawuyakusaghika na BWANA onyu, welee, suo moni andu kwake kotasira mghondinyi na madhabahu rake rerechikanyiroghe ni Hezekia ukiwizera wandu wa Juda na wa Jerusalemu, kukaia wichtetasa kwa madhabahu ihi?

⁸Choonyi idana m'bonye mapatano na bwana wapo mzuri wa Waashuru, nani nichamneka farasi elfu iwi iji mdimagha kupata wandu werijoka.

⁹Mchadima wada kummbinga hata uo m'baa wa agho majeshi ghedu gha ndonyi, ikakaia muakusaghika na Wamisri wimneke magare na wajoki farasi?

¹⁰Kukakoni si BWANA moni wanireda nipate kujikaba iji isanga na kujinona? Nechi ni BWANA unizerie, nijoke nijkabe na kujinona iji isanga.”

¹¹Niko Eliakimu, Shebna, na Joa wikamzera Rabshake, “Dakulomba kudedanye na isi wadumiki wako kwa kiteto cha Kiarami, kwa kukaia dachiichi; kusedede nesi kwa kiteto cha Kiebrania awandu wiko wurighenyiwichesikira.”

¹²Ela uja Rabshake ukawitumbulia, “Kwani M'baa wapo waaniduma nicheghora agha malagho konyu na kwa mzuri onyu muekeri? Nechi waaniduma kwa awa wandu wiko wurighenyi witanyiro wipate kuja mavi ghawo na kunywa maghocho ghawo.”

¹³Niko uja jemadari ukawuka kimusi na kughora kwa kiteto cha Kiebrania kwa lwaka lubaa, “Sikirenyi malagho gha mzuri, uo mzuri m'baa wa Waashuru!

¹⁴Mzuri waghamba welee, ‘Msekalilo ni Hezekia, kwa kukaia ndechaadima kumkira.

¹⁵Msekalilo ni Hezekia ukimzera wei, “BWANA uchadikira loli, hata muzi ughu ndeghuwadwagha ni mzuri wa Waashuru kungi.”

¹⁶Msemsikire Hezekia, kwa kukaia mzuri wa Waashuru waghamba: Bonyenyi mapatano na ini, mkufunye; niko kula umu onyu uchaaja mzabibu ghwake, na mtini ghwake, na kunywa machi kufuma kwa kisima chake cheni;

¹⁷hata niche kumdwa kwa isanga jifwanane na jenyu, isanga ja viro na divei, isanga ja vindo na mizabibu.

¹⁸Lindienyi Hezekia usemlaghache ukimzera wei, “BWANA uchadikira.” Welee, eko milungu ya mbari ingi ikirie isanga jawo na mzuri wa Waashuru?

¹⁹Eko hao milungu ya Hamathi na Arpadi? Eko hao milungu ya Sefavaimu? Welee, yakirie Samaria kufuma mikonunyi kwapo?

²⁰Mwawonie ni milungu iao ya agha masanga ikirie masanga ghawo kufuma mikonunyi kwapo; nao wei BWANA uchaikira Jerusalemu kufuma mikonunyi kwapo?””

²¹Ela awo wandu wikanyama kima sa iji koni werezereloghe ni Hezekia; ndeweremtumbulieghe hata ilagho jeni.

²²Niko Eliakimu mwana wa Hilkia, uo orekoghe m'baa wa nyumba ya mzuri na Shebna uo orekoghe muandiki, na Joa mwana wa Asafu, uo orekoghe karani,

wikamchea Hezekia na nguwo rawo wameria kurirashua kwa wasi; wikamghoria malagho ghereghoreloghe ni uja Rabshake.

Isaya 37

Mzuri kumlomba Isaya njama

(2 Waz. 19.1-7)

¹Nyuma ya Mzuri Hezekia kusikira malagho ghawo, ukarashua nguwo rake kwa wasi, ukakurusha nguwo ra magunia, na kughenda Hekalunyi kwa BWANA.

²Ukawiduma Eliakimu uo orekoghe m'baa wa nyumba ya mzuri, na Shebna uo orekoghe muandiki na wakohani wabaa wirwae nguwo ra magunia, wighende kwa Isaya mwana wa Amozi.

³Wikaghenda na kumzera, “Hezekia waghamba, ‘Idime ni ituku ja wasi, na kurashwa, na kusowelwa ishma; wana wakaia tayari kuvalwa ela ndighi rekumba lufu nderiko.

⁴Kewada BWANA Mlungu wako wameria kusikira malagho ghaghora ni Rabshake agho wadumwa ni bwana wake mzuri wa Waashuru, ghemsholia Mlungu uko moyo; nao ughikemie agho malagho ghake. Kwa huwo, kumlombe Mlungu kwa wundu ghwa masighariko gha wandu wisigharikie.”

⁵Nao iji awo wabaa wa kazi wa Mzuri Hezekia wacha kwa Isaya,

⁶Isaya ukaghamba, “Mzerenyi bwana onyu huwu, BWANA waghamba, ‘Kusakeobua kwa wundu ghwa agho malagho kwaghisisikira seji nasholelwa ni wadumiki wa mzuri wa Waashuru.

⁷Ola nichamngiria roho esikiria na kurumiria malagho gha tee, nao uchawuya isangenyi kwake, na aho uchabwaghwa kwa lufu.”

Waashuru kukumba wandu wa Jerusalemu wowa sena

(2 Waz. 19.8-19)

⁸M'baa wa Waashuru ukasikira kukaia mzuri wafuma Lakishi kwendalwa na muzi ghuko kaavui ghwa Libna; ukaghenda kumlomba njama.

⁹Malagho ghikawivikia Waashuru kukaia majeshi gha Misri ghawuyalongozwa ni Mzuri Tirhaka wa Ethiopia, ghawuyacha kulwa nawo. Mzuri uendasikira huwo, ukaduma barua kwa Mzuri Hezekia

¹⁰wa Juda kumzera, “Uo Mlungu kwawuyamrumiria wei wakuzerie kedi ndekuchaangia mikonunyi kwapo kungi usekukalie.

¹¹Kwamerie, kusikira seji mzuri wa Waashuru ubonyagha kwa kula isanga ukundagha kujitotesha. Welee, oho kufufunuka?

¹²Kokala wandu wapo weretoteshereghe mizi ya Gozani, Harani, na Rezefu; ukabwagha wandu wa Beth-edeni werekoghe Telasa, na milungu yawo ingi ndeerewikirieghe anduangi.

¹³Weko hao wazuri wa mizi ya Hamathi, Arpadi, Sefavaimu, Hena na Iva?"

Ilombi ja Hezekia

¹⁴Hata iji Mzuri Hezekia waiwada iyo barua kufuma kwa wadumiki wa mzuri wa Waashuru, ukaishoma. Niko Hezekia ukaghenda Hekalunyi kwa BWANA na kuiwika iyo barua imbiria ya BWANA;

¹⁵ukamlomba BWANA ukighamba,

¹⁶"Ee BWANA wa majeshi, Mluntu wa Israeli, kukaiagha aighu ya kifumbi cha nguma naighu ya makerubi; ni oho kuekeri Mluntu kuko aighu ya mawuzuri ghose gha ndoenyi, na ni oho kuumbie mlungunyi na ndoenyi.

¹⁷Degha madu ghako ee BWANA, kusikire madedo ghose gha Senakeribu ghekusholia oho Mluntu kuko moyo; zighana kuwone ee BWANA seji wawuyabonya.

¹⁸Kwa loli mzuri wa Waashuru wakabie mbari rose ra wandu na masanga ghawo;

¹⁹nao wakorie milungu yawo nayo ni kazi ya mikonu ya wadamu, ya midi na magho; nikko oredimieghe kuinona.

²⁰Kwa huwo idana ee BWANA Mluntu odu, kudikire usedikabe, eri mawuzuri ghose gha ndoenyi ghipate kumanya kukaia ni oho kuekeri kuko BWANA."

Wudumwa ghwa Isaya kwa Mzuri

(2 Waz. 19.20-37)

²¹Nao Isaya mwana wa Amozi ukaduma malagho kwa Mzuri Hezekia kunughana na malombi ghake ukighamba, "BWANA uo Mluntu wa Israeli waghamba huwu: Kwa kukaia kwanilomba ini aighu ya madedo gha Senakeribu mzuri wa Waashuru,

²²ilagho japo jetumbulia aighu yake ni iji: 'Muzi ghwa Jerusalemu ghwakuseka na kukumenya; ghwaawuyakunugha ghukikusughusira chongo.

²³Nani kusindemmenya na kumsholia? Nani kusindemdokia-dokia huwu? Nani kusindemzighana kwa lumenyo? Kodeeka kukinibonyera huwo ini Mluntu, Mweli wa Israeli!

²⁴Kwadumie wadumiki wako winiseke ini BWANA, kukaghora wei kwajokie mighondinyi na magare ghako; kukajoka hata koigu Lebanon, kukaghusha iyo misida yake milacha na iyo misumbesu yake iboie; kukajoka hata andu kwaro kwa ighu hata kondenyi msidunyi ghwake ghukambie.

²⁵Kwaghambie wei kwakotere visima kukanywa machi, na kedi kwawadirie isanga ja Misri hata kukaomera meda yose kwa maghu ghako.

²⁶“Wele ndekusikire kukaia iri maza nederipanga kokala? Maza rawuyabonyeka idana nederipanga matuku gha kala, kukaia kucharichikanya ngome ra mizi na kuribonya riwuye vitungu va kunoneka kwaro;

²⁷ingelo wandu waro wichaasirilwa ni ndighi rawo na kuobua, wikikaia tu sa nyasi na miwalwa ya mbuwenyi, kara kara na nyasi ribukie aighu ya nyumba, riomagha shwa nyuma ya kubuka.

²⁸“Ini naichi kuwuka kwako na kusea kidombo kwako, naichi kufuma kwako sena naichi kungia kwako na seji kukaiagha na makai nani.

²⁹Oho kwawuyakaia na makai nani, na kukukasa kwako nakusikire, nichangira koleo mbuonyi kwako, na lijamu momunyi kwako, nani nichakughalua kuururie ija chia cheni korechieghe.”

³⁰Isaya ukamzera Hezekia, “Ihi niyo ichaakaia alama yako: Mwaka ughu na ghuja ghuchagha mchaja ivo vindo vichaabuka veni; niko mwaka ghwa kadadu mchaawa mizabibu na kuikuwida.

³¹Na agho masighariko gha wandu wa Juda ghichachurikia seji mudi ghuseragha miri na kuva matunda naighu.

³²Huwo kuchakaia na masighariko gha wandu kufuma Jerusalemu, ee, kufuma Mghondi ghwa Sioni, kuchakaia na masighariko gha wandu. BWANA wa majeshi uchabonya huwo, kwa wundu ghwa iriso uko najo.

³³“Kwa huwo, BWANA waghora huwu aighu ya mzuri wa Waashuru: ‘Ndechaacha andenyi ya muzi ughu, hata ndechaakumba iwanu aho, angu kucha na ngao, hata ndechaaghurughaia.

³⁴Ela uchawuya kwa ija chia cheni orechieghe nayo, hata ndechaangia andenyi ya muzi ughu, waghamba BWANA.

³⁵Kwa kukaia nichaghulindia muzi ughu na kughukira kwa wundu ghwapo na kwa wundu ghwa mdumiki wapo Daudi.”

³⁶Nao malaika wa BWANA ukaghenda kambinyi ya Waashuru, na kuwibwagha wandu elfu ighana na mirongo wunyanya na wasanu. Hata iji wandu werewukieghe nakesho, wikakua awo wandu wose wifue.

³⁷Niko Senakeribu mzuri wa Waashuru, ukafuma na kughala; ukakaia Nineve.

³⁸Nao iji orekoghe ukitasa andenyi ya nyumba ya mlungu ghwake Nisroki, wana wake wa womi Adrameleki na Shareza, wikam’bwagha kwa lufu, na kukimbia cha isanga ja Ararat. Mwana wake Esarhadoni ukabonya nguma wulalo ghwake.

Isaya 38

Wukongo ghwa Mzuri Hezekia na kuboa kwake

(2 Waz. 20.1-11; 2 Mal. 32.24-26)

¹Matuku agho, Mzuri Hezekia ukawuya mkongo kaavui na kufwa. Mlodi Isaya mwana wa Amozi ukacha na kumzera, “BWANA waghamba, kuboise maza ra nyumbenyi kwako, kwa kukaia ndekuchaaboa kungi, ela kuchafwa.”

²Hezekia ukaghaluka cha wurighenyi, ukamlomba BWANA

³ukighamba, “Nakulomba idana ee BWANA, kunikumbuke seji nighendie nicha imbirri kwako, kwa wuloli ghose, na kwa ngolo yose, ngibonya agho ghikuboiagha oho.” Hezekia ukalila nandighi.

⁴Niko BWANA ukaghora na Isaya

⁵ughende umzere Hezekia kukaia, BWANA, uo Mlungu wa ndee Daudi waghamba, “Nasikira malombi ghako, na kuwona mbori rako; nao ola nichaghichuria matuku ghako miaka ikumi na misanu.

⁶Nichakukira na kughulindia muzi ughu ghusekabo ni mzuri wa Waashuru.

⁷“Na alama ewonyera kukaia nichakatisha ilagho ijo ni ihi:

⁸Nichawunja kирerendi cha ngazi ereaghiloghe ni Ahazi milambo ikumi.” Niko iruwa jikawuya nyuma milambo ikumi.

Lumbo lofunya chawucha

⁹Nao nyuma ya Hezekia kuboa, ukaandika malagho gha lumbo ulu lofunya chawucha:

¹⁰Nereghambieghe wei niafwa mkoo, nani nichaghenda Andu kwa Wafu, na kukaia aho matuku ghapo ghisighariekie.

¹¹Neregheshereghe sichaammbona BWANA kwa ijo isanga ja awo wiko moyo; neregheshereghe sichaawiwona wandu sena, hata sichaakaia aghadi ya wandu wiko wurumwengunyi.

¹²Wulalo ghwapo ghwainjwa kufuma kwapo karakara na hema ya mlisha, nadumbulwa karakara na nguwo idumbulwagha ni uo uilukagha, kula dime na kio kwanisoghora kaavui na kutua kwapo.

¹³Nakema ngilola wutesia hata nakesho; wachikanya maindi ghapo karakara na shimba, kula dime na kio kwanisoghora kaavui na kutua kwapo.

¹⁴Nakema karakara na mbeumbeu angu ichachula; nashononia karakara na mbughi. Meso ghapo ghasilwa kwa kuzighana nokoighu. Ee BWANA, nakorongeka, kaia mlindiri wapo.

¹⁵Ela nighora wada? Uo wameria kunighoria, na nuo moni wabonya ilagho iji. Nichaghenda mboa-mboa irangi japo jose kwa wundu ghwa luwawo lwa roho yapo.

¹⁶Maza iri radawipata wandu wose, na huwu niko nikaiagha moyo andenyi yaro; kuniboise na kunkaisha moyo ee Bwana.

¹⁷Ola wasi ghwapo ghwaniredia mecha; kwa kunikunda, kwanilindirie nisechunuke andenyi ya kina cha kunoneka, kwa kukaia kwainjire kaung'a rapo rose kuseriwoneghe.

¹⁸Andu kwa Wafu ndekudimatha kukufunyira chawucha, hata kifwa ndechidimatha kukukasa oho; na awo wiseagha kinenyi ndewidimatha kughurumiria wuloli ghwako anduangi.

¹⁹Uo uko moyo nuo uchaakukasa oho, ee, uo uko moyo nuo uchaakukasa kara kara na ini idime. Wana wadaghorelwa wuloli ghwako ni weke ndee.

²⁰BWANA uchanikira, nesi dicham'boria makaso kwa zeze andenyi ya Hekalu yake; dicham'boria matuku ghose gha marangi ghedu.

²¹Isaya orekoghe waghamba huwu, "Boisenyi mkate ghwa tini, mughukande aho mzuri ubukilo ni kindo, nao uchaboa."

²²Oremzerieghe huwo, kwa kukaia Hezekia orelobieghe alama emmbonyera kukaia uchajoka Hekalunyi kwa BWANA.

Isaya 39

Wadumwa wifumie Babuloni

(2 Waz. 20.12-19)

¹Ngelo iyo, Merodaki-baladani mwana wa Baladani, mzuri wa Babuloni, oredumieghe wandu na barua, chaimweri na manosi wirede kwa Hezekia; angu oresikireghe kukaia orekoghe mkongo, nao ukaboa.

²Hezekia ukawikaribisha na kuwiwonyera nyumba ya mali rake; feza, dhahabu, vilungo, mavuda gha zogħori mbaa, maswagħha ghake ghose, na ivo vose verekoghe andenyi ya iyo nyumba. Ndekorekoghe na kilambo chingi andenyi ya nyumba yake na andenyi ya wuzuri ghwake ghose userewiwonyeregħe.

³Niko mlodi Isaya ukamchea Mzuri Hezekia ukamzera, "Awandu wafumie hao, nawo wagħorje wada?" Hezekia ukaghamba, "Weenichea kufuma isanga ja kula ja Babuloni."

⁴Isaya ukamkotia, "Wawona kii nyumbenyi kwako?" Hezekia ukaghamba, "Wawona kula kilambo chiko nyumbenyi kwapo; sisighie kilambo chingi nisewiwonyere chiko andenyi ya nyumba ra mali rapo."

⁵Nao Isaya ukamzera Hezekia, "Sikira seji BWANA wa majeshi waghora:

⁶Ola matuku ghichacha na vilambo vose viko nyumbenyi kwako, na ivo verewikiloghe ni weke ndeyo hata ituku iji vichadukwa noko cha Babuloni, hata ndechichaasigharika kilambo chingi.

⁷Na wana wamu wako kuwivae kumoni, wichadwalwa wunyika, nawo wichawuya weke kolowi nyumbenyi kwa mzuri wa Babuloni.”

⁸Niko Hezekia ukamzera Isaya, “Ilagho ja BWANA kwajighora jaboie.” Angu oregheshereghe matuku ghake, “Kuchakaia sere na walindiri.”

Isaya 40

Malagho gha Isuwirio

¹Wihoreshe! Wihoreshe wandu wapo, waghamba Mluntu onyu.

²Kudedde malagho gha wuhoreshi kwa Jerusalemu, wighorienyi kukaia wuda ghwawo ghwasirie; mawiwi ghawo ghamerie kulekwa, kwa kukaia BWANA wawikabie mando awi, kwa wundu ghwa kaung'a rawo.

³Lwaka lwa mndumu lwasikirika: “Boisenyi chia ya BWANA aho kireti, ghoruonyi chia mbaa ikarenyi, kwa wundu ghwa Mluntu odu.

⁴Kula vololo ichachurwa, na mighondi mibaa na mitini ichaserwa andu kunonekie kuchadendereshwa, na aho kuzamie kuchaghokeshwa.

⁵Niko wubaa ghwa BWANA ghuchafunkulwa, na kula mdamu uchaghuwona; kwa kukaia BWANA waghorie.”

⁶Lwaka lwa mndumu lwaghamba, “Ghora malagho!” Nani ngakotia, “Nighora malaghoki?” “Ghora kukaia wadamu wose ni karakara na nyasi, na kuboq kwaro ni sa mboi ra mlambenyi.

⁷Nyasi radanyaya na mboi radapotoka; ingelo BWANA uweteshagha mbeo. Loli wandu wose ni karakara na nyasi.

⁸Nyasi radanyaya, na mboi radapotoka; ela ilagho ja Mluntu odu jadadua kwa kala.”

⁹Wuka ee Jerusalemu, kujoke mghondinyi mlacha, kuchile malagho mecha. Wusira lwaka lwako kuchile malagho mecha ee Jerusalemu; wusira lwaka kuchile kuseko na wowa; izerenyi mizi ya Juda, “Wonenyi MLUNGU onyu.”

¹⁰Wonenyi Bwana MLUNGU uacha kubonya nguma kwa ndighi, na mafungu ghake waghiwadie kwa wundu ghwa wandu wake.

¹¹Uchachilisha chagha chake sa mlisha, uchawikwanya wana wa ng'ondi, na kuwidwa mkonuni kwake; uchawidwa laghenyi kwake; na weke mae uchawighenja kwa wumboa.

Mluntu wa Israeli useko ofwananishwa

¹²Mndungi wadima kupima machi na ngonde ya lui lwake? Angu kupima mawingu kwa mkonu ghwake? Nani udimagha kudungiria ndoe ra wurumwengu andenyi ya kikombe, angu kupima wulemeri ghwa mighondi mibaa na mitini?

¹³Nani udimagha kumlongoza Roho wa BWANA, angu nani orekoghe mnjama wake omfundisha?

¹⁴Mlungu walombie njama kwani ingelo orebonyagha maza rake, angu nani umfundishire chia ra hachi? Nani umfundishire kumanya, na chia retambua maza?

¹⁵Olenyi iro mbari ra wandu ni karakara na itanda ja machi jatonya andenyi ya ndoo, na wandu watalwa sa teri yakakadia sahani ya ratili; na visiwa ni sa teri mkonunyi kwake.

¹⁶Midi yose ya Lebanoni ndeikatagha kwa mbande, hata nyamandu raro nderikatagha kwa kufunya kizongona chekora.

¹⁷Mbari rose ra wandu si kindo chingi imbiri kwake, kwake ratalwa kukaia wudu putu.

¹⁸Idana, Mlungu kuchamfwananisha nani? Angu kwadima kughora wafwane wada?

¹⁹Ndedimagha kufwananishwa na mlimu ghubonywagha ni wandu, ugho ghushingwa dhahabu ni mafundi; na kuwikwa aighu ya kilambo cha feza.

²⁰Mundu mkiwa usedimagha kuchana mlimu ghwa feza angu dhahabu, wadakulolia mudi ghusewoagha; nao wadalola fundi um'boisire mlimu ghusedimagha kughenda.

²¹Wele ndemuichi, angu ndemsikire? Jingi ndemghorelo kufuma kala, angu kumanya kufuma wurumwengu ghawlikwa msingi;

²²kukaia, wurumwengu ghodeumbwa ni uo ukaiagha mawingunyi naighu, na kwake, wandu wikaiagha wurumwengunyi ni karakara na weke mwapazi? Wadakuchua mlungunyi sa pazia, na sa hema ekailwa ni wandu.

²³Uo wadawisera wabaa, na kuwibonya awo wibonyagha nguma wiwoneke kukaia si kindo chingi.

²⁴Wakaia karakara na miwalwa, angu mbeu rawalwa wokoni; imbiri riseserie miri woruwu, BWANA wawetesha mbeo aighu yaro, nayo yaoma na kiremba chaiduka noko sa itasa.

²⁵Mlungu Mweli ufwananishwa nani? Oko ungi ufwanane nao?

²⁶Zighanenyi nokoighu cha mlungunyi! Nani uumbie iro nyerinyeri muriwonagha? Uo urighenjagha sa ijeshi wariichi mtalo ghwaro; nao

wadariwanga kula imu kwa irina jake. Ndighi rake ni mbaa loli loli, hata ingi yaro na jingi ndeidimagha kulaghaya.

²⁷Kwaki kudedagha ee Jakobo? Kwaki kughoragha ee Israeli, “Navisikie mesonyi kwa BWANA, na hachi rapo nderiwuetalwa ni Mlungu wapo?”

²⁸Wele ndekuichi, angu ndekusikire? Kukaia, BWANA ni Mlungu wa kala na kala, nuo Muumbi wa kutua kose kwa ndoenyi, ndesilwagha jingi hata ndedumbukagha, kumanya kwake ndekulawulwagha.

²⁹Wadamneka ndighi uo udumbukagha, na uo usewadie ndighi wadamchuria ndighi.

³⁰Wadawana wichadumbuka na kusilwa ni ndighi, na wandu wa irika wichaghwa kwa wundu ghwa kusilwa;

³¹ela awo wimmbeseragha BWANA wichapata ndighi mbishi, wichajoka kwa mawawa sa indu, whichakimbia nawo ndewichaasilwa, whichaghenda kuseko na kudumbuka anduangi.

Isaya 41

Malaghiro gha Mlungu ghetesia Israeli

¹Mlungu waghamba huwu, “Nyamenyi kima imbiri kwapo inyo wandu wa masanga gha pwani, Wandu ndewikufungishe ndighi, ndewiche wighore ndedisoghode kaavui diwose ditanyo.

²“Nani umnyavurishire mndumu kufuma mashariki, na kum'bonya usimeghe kula andu? Waribonya mbari ra wandu righo imbiri kwake, na wazuri kusimwa hata wikaie aisi yake. Wadawighusha andonyi kwa lufu lwake karakara na teri, na kuwiwinga kwa ndana yake karakara na matasa ghidukwagha ni mbeo.

³Wadawinuga na kuida banana, ukiida chienyi useiidie jingi.

⁴Nani ubonyere maza iri rikaie seji riko, ukipanga malagho kivalwa hata kivalwa? Ini BWANA, wa imbiri, na wa kutua, ni Ini.

⁵“Wandu wa masanga gha pwani wawonie wikaobua, kutua kwa ndoenyi waawuyasughusika; wasoghoda kaavui wikacha.

⁶Watesiana kula mundu na mmbao, na kula mundu na mruna wikighamba, ‘Kaia na ngolo.’

⁷Fundi wa mbau uamzera mchani dhahabu, ‘Kwabonya kazi iboie!’ Na uo udendereshagha kwa nyondo wamzera uo ukomeriagha misumari na kukwanya ugho mlimu, ‘Kwaibonya nicha to!’ na wose wafunga ndighi kughufunga na misumari.

⁸“Ela inyo wandu wa Israeli mo wadumiki wapo kivalwa cha Jakobo neremsaghueghe, kivalwa cha Abrahamu mghenyi wapo.

⁹Neremdwaeghe kufuma kutua kwa ndoenyi, ngammbanga kufuma kula ngimzera, ‘Inyo mo mdumiki wapo, neremsaghueghe hata seremleghieghe anduangi.’

¹⁰Msakeobua, angu neko andwamweri na inyo, msekambo ni chongo, angu Ini ne Mlungu onyu. Nichamchuria ndighi, nichamtesia; nichammaziria na kumsimia kwa ndighi rapo.

¹¹“Ola awa wikubonyeragha machu, wicafushwa waya; awo wifungagha ndighi kulwa na oho, wicawuya si kilambo chingi, nawo wicchatota.

¹²Kuchawilola, ela ndekuchaawiwona, awo wilwagha na oho, wicawuya kukaia si kilambo chingi.

¹³Kwa kukaia Ini Bwana Mlungu wako, nichakumaziria kwa mkonu ghwapo ghwa kiwomi; ni Ini nighoragha, ‘Kusakeobua, Ini nichakutesia.’”

¹⁴Bwana waghamba, “Msakeobua inyo wana wa Jakobo msewadie ndighi, ee, inyo wandu wa Israeli. Nichamtesia, Mkomboli onyu ni Mlungu Mweli wa Israeli.

¹⁵Ola nicham'bonya mkaie sa chombo kiwishi chekuwida, chiko na maghegho ghikalie; mchaikaba mighondi na kuifasha-fasha, na mighondi mitini mchaisaghisa sa makanda.

¹⁶Mchawiela, nawo wicadwalwa noko ni mbeo. Kiremba chichawisara ii chia na ii chia; na inyo mchaboilwa andenyi ya BWANA, ee, mchakukasa andenyi ya Mlungu Mweli wa Israeli.

¹⁷“Iji wakiwa na awo wisowagha wakalola machi na kughisowa, na chumi rawo kuoma kwa kau, Ini BWANA nichawitumbulia, Ini Mlungu wa Israeli sichaawisigha wandu wapo anduangi.

¹⁸Nichaibonya meda ya machi idike-dike aighu ya mighondi iomie, na ndoria ra machi ribuke vololonyi; nichabonya kireti chibuke viriwa va machi, na andu kuomie kuchabuka machi.

¹⁹Nichabonya misida na mgholeka, na mhadasi, na mzeituni ibuke kireti; kuchakaia na msumbesu, na m'beroshi, na m'bunduki kireti.

²⁰Wandu wicawona na kumanya, wizighane na kutambukilwa chaimweri, kukaia ndighi ra BWANA niro rabonya agho, ee, Mlungu Mweli wa Israeli nuo ughibonyere.”

Lumenyo Iwa BWANA kwa milungu ya tee

²¹“Redenyi malagho ghenyu ee milungu ya mbari ra wandu, waghora BWANA. Redenyi wuloli ghonyu; waghamba Mzuri wa Israeli.

²²Redenyi iyo milungu yenu ipate kudighoria iro maza richagha. Dighorienyi malagho gha kala ngera ghafwane wada, dipate kughilawua na kughimanya kutambua kwaro ni wada; angu ima ndeidighorie maza richagha.

²³Dighorienyi iro maza richagha, dipate kumanya kukaia mo milungu; dibonyerenyi mecha angu mawiwi, dipate kukambwa ni chongo na kuobua.

²⁴Olenyi inyo ndemokilambo chingi, na kazi renyu nderiko; uo umtasagha inyo ni mchafu.

²⁵“Namnyavurisha mndumu kufuma kaskazinyi, nao wamerie kucha; na umu kufuma mashariki andu iruwa jibukiagha, nao uchajiwangia irina japo kwa malombi. Uo uchawiwadia-wadia awo wibonyagha nguma karakara na mazozo, uchawiwadia-wadia sa iji koni mvimbi ufashagha wongo.

²⁶Nani oreghighorieghe agha kufuma koicho eri dipate kughimanya angu ughilodere imbiri ya ngelo nesi dighambe, ‘Waghorie loli?’ Ndekuwadie ungi ughorie, hata ndekuwadie ungi usikire malagho ghenyu.

²⁷Ni ini BWANA nizoe kughoria Jerusalemu agho malagho; neremdumieghe mundu Jerusalemu kureda malagho mecha, ‘Ola wandu hawa wacha.’

²⁸Nani iji nerezighanireghe aghadi ya iyo milungu, serewonieghe ghonighoria ilagho jingi; hata ndekorekoghe na ghungi ghoredimieghe kunitumbulia ikoto japo anduangi.

²⁹Ola i milungu yose ni ya duu, ndeiwadie kazi ingi; milungu yawo echana ni kazi nduu.”

Isaya 42

Mdumiki wa BWANA

¹BWANA waghamba, “Zighana mdumiki wapo uo nimmangishagha, msaghulwa wapo, uo uniboiagha loli-loli. Nameria kumchura Roho wapo, nao uchareda hachi kwa iro mbari ra wandu.

²Ndechaakema, hata lwaka lwake ndeluchaasikirika chienyi;

³mrangi ghufashikie ndechaaghuchikanya, hata wutambi ghufukiagha mosi ndechaaghurimisha; ela uchareda kutanya kwa hachi.

⁴Uo ndechaalemwa angu kubwaghwa ngolo, hata umerie kuimangisha hachi ndoenyi; na masanga gha pwani ghaawuyaweseria sharia yake.”

⁵Mluntu, uo BWANA oreumbieghe na kuwika mlungunyi na ndoenyi, na vose viko andenyi yaro; uo Mluntu uwinekagha wandu miruke na irangi jedua moyo waghamba huwu:

⁶“Ini ne BWANA, nakuwangie kupate kubonya hachi, nakuwadie na kukumazira kwa mkonu ghwapo; nakufunyire kukaie ilaghano kwa wandu, na kukaia mwengere kwa iro mbari ra wandu.

⁷Kupate kutambua meso gha vitungure, na kufungua wafungwa wifume kifungonyi, na awo wiko kirenyi wipate kufunguka.

⁸Irina japo ini ni BWANA, sichaamneka mndungi wubaa ghwapo; hata sichaasighia milimu iwachilo makaso ghapo.

⁹Olenyi niamghoria kiimbiri kukaia, maza ra kala riaida, nani idana niamghoria maza mbishi.”

Lumbo lwa makaso

¹⁰M'boriényi BWANA lumbo luwishi, inyo wandu wake hata kutua kwa ndoenyi! Bahari ndeirurume, chaimweri na vose viko andenyi yaro. Masanga gha pwani na wandu wikaiagha andenyi yaro.

¹¹Kireti na mizi yose iko aho ndeiwusire chwaka rawo kumkasa BWANA, wandu wose wikaiagha mizi ya Kedari, na awo wikaiagha Sela, ndewibore kwa kuboilwa; ndewiwusire chwaka rawo na kukasa aighu mighondinyi.

¹²Wandu wose wa pwani ndewim'borie BWANA makaso.

¹³BWANA wafuma karakara na ing'oni, wawukwa ni mware na kukema kara kara na mundu wa wuda; kuwonyera ndighi rake kwa wamaiza wake.

Malaghiro gha Mlungu ghetesia wandu wake

¹⁴Mlungu waghamba, “Nanyame kima luma, nanyame hata ngasirimika. Ela idana nichakema kara kara na muka ukumbagha lufu kwa kuva ngisoda-soda kwa ndighi.

¹⁵Nichainona mighondi mibaa na mitini, na kuomera nyasi rose; nichaighalusa meda iwuye ikara, na kuomera viriwa.

¹⁶“Nani nichawilongoza vitungure kwa chia wiseichi, nichawighenja kwa chia wisererimanyireghe. Nichachighalusa kira chiwue mwengere imbiri kwawo, na chia rizamie nicharighokesha. Agho nigho malagho nichaaghibonya, hata sichaakaia niseghikatishire anduangi.

¹⁷Awo wose wiirumiriagha milimu, na kutasa fwana richanilo wikighamba, Inyo mo milungu yedu, wichawunjwa wandu wa nyuma na kufushwa waya putu.”

Kulemwa ni kukufundisha kwa Waisraeli

¹⁸BWANA waghamba, “Sikirenyi inyo wandu mfue madu! Zighanenyi inyo vitungure, mpare kuwona!

¹⁹Nani ufue meso ela mdumiki wapo, angu ufue madu ela mdumwa wapo? Nani ufue meso sa mndwapo uwikilo wakfu? Angu nani ufue madu sa uo mdumwa wapo?

²⁰Israeli kwawuyawona malagho mengi, ela ndekuwueghizighana; kwawuyasikiria malagho mengi, ela ndeghiwuengia."

²¹Yam'boie BWANA kuibonya sharia yake italo na kunekwa wubaa mungi, kwa wundu ghwa hachi yake.

²²Ela awa ni wandu wiwadilo, wikaiwa, na kufungilwa mirumenyi wose; wangirilo jela, hata ndekuwadie ungi owivuvua, hata oghora Wiwunjenyi!

²³Nani aghadi konyu uchaasikiria malagho agha, nani uchaadua ukisikiria kwa ngelo richagha?

²⁴Nani ukumbie wana wa Jakobo mikonunyi kwa mnoni, na Israeli kwa viting'a? Welee, si BWANA uo werem'bonyerieghe kaung'a? Uo wisereghendieghe kwa chia rake, na uo wiserewadieghe sharia rake?

²⁵Niko huwo BWANA ukawidiria machu ghake ghibirie, na ugho wuda ghubirie; werekoreloghe ni machu ghake, ela awo ndeweremanyireghe gherewikorieghe, hata ndeweretalieghe anduangi.

Isaya 43

BWANA kulaghira kuwivuvua wandu wake

¹Ela idana BWANA uo oremuumbieghe waghora huwu ee wana wa Jakobo, uo orekubonyereghe waghamba huwu ee Israeli, "Kusakeobua, kwa kukaia nakukombue; nakuwangie kwa irina jako, oho ko wapo.

²Hata ngera kwaida aghadi ya machi mengi, ini nichakaia andwamweri na oho. Kukaida aghadi ya meda ya machi mengi, ndegichaakudwa anduangi. Kukaida aghadi ya modo, ndekuchaahia; hata lumu lwa modo lukakuleta, ndekuchaalungua anduangi.

³Angu ini ne BWANA Mluntu wako, Mluntu Mweli wa Israeli, Mkiri wako. Nichafunya Misri ikaie wukomboli ghwako, na Ethiopia na Seba nichafunya kwa wundu ghwako.

⁴Kwa kukaia koko wa zoghorimbaa mesonyi kwapo, na kwa kukaia nakukunde na kukuneka ishma, nichafunya wandu kwa wundu ghwako, na mbari ra wandu kwa wundu ghwa irangi jako.

⁵Kusakeobua, angu ini neko andwamweri na oho, nichareda kivalwa chako kufuma mashariki, na kuwikwanya kufuma magharibi.

⁶Nichaizera kaskazinyi, wilekerie, na kusinyi nichaizera, Kusakewighiria! Redenyi wana wapo wa womi na wa waka kufuma aho kula kutuonyi kwa ndoenyi,

⁷awo wose wiwangilo kwa irina japo, awo nerewiumbieghe kwa wundu ghwa wubaa ghwapo; ngawibonya na kuwiumba.”

Israeli, wushuhuda ghwa BWANA

⁸Mlungu waghamba, “Wiredenyi wandu wapo wiko na meso ela ndewiwonagha, awo wiko na madu ela ndewisikiragha.

⁹Mbari rose ra wandu nderikwanyike chiaimweri, wandu ndewikwanyike chiaimweri. Nani ungi aghadi kwavo.udimagha kujighora ilagho iji, upate kudiwonyera maza richagha? Ndewirede mashahidi ghawo ghewipatira hachi, Nawo wisikire na kughora wisikire na kughora, Ni loli.

¹⁰Inyo moko washahidi wapo, mo wadumiki wapo awo nerewisaghueghe. Jingi ndekorekoghe mlungu ghungi ghoreumbiloghe imbiri yapo; hata ndekuchaakaia na ghungi nyuma yapo sena anduangi.

¹¹“Ini, ee, ini ne BWANA; ndeuko mkiri ungi mzima kuchumba ini anduangi.

¹²Naereshere, ngakira, sena ngawonyera, ingelo mlungu ghungi ghwa kighenyi ghuserekoghe konyu; nentyo moko washahidi wapo; waghamba BWANA.

¹³Ini ne Mlungu, nani neko Uo moni. Ndekuwadie mndungi udimagha kukira kufuma mkonunyi kwapo; nadabonya kazi mndungi usedimagha kuitangala.”

Kufufunuka kufuma Babuloni

¹⁴BWANA, uo Mkomboli wako, Mlungu Mweli wa Israeli, waghamba huwu, “Nichaduma majeshi Babuloni kwa wundu ghonyu, wipate kuwidwa Wababuloni andenyi ya meli rawo sa wakimbii, na kukukasa kwavo kuchaghanuswa kuwuye kililo.

¹⁵Ini ne BWANA, uo Mweli onyu Muumbi wa Israeli, Mzuri onyu.”

¹⁶BWANA, uo ubonyere chia baharinyi, ee, uo ubonyere andu koidia aghadi ya machi mengi,

¹⁷na kubonya magare, farasi na majeshi ghigo andonyi ghisewuke, hata ghisie sa wutambi ghwarimishwa!

¹⁸Uo BWANA waghamba, “Msekumbuke hata mseghitale malagho gha kala.

¹⁹Olenyi naawuyabonya ilagho iwishi jazoya kubonyeka; ndemmbuejiwona? Nichabonya chia kireti, na kumneka meda aho.

²⁰Nyamandu ra isakenyi richanineka ishma, mizozo hata nyagha, angu nareda machi kireti, na meda ikarenyi; na kuwineka machi wandu wapo wisaghulo.

²¹Wandu nerewiumbieghe kwa wundu ghwapo, eri wipate kueresha makaso ghapo.”

Kaung'a ya Israeli

²²Bwana waghamba, “Ela sena ndekorenitasireghe ee Jakobo, korenikojereghe ee Israeli.

²³Ndekuniredie ng'ondi rako kwa wundu ghwa vizongona vekora, hata ndekuninekie ishma kwa vizongona vako. Ini sikulemeshere kwa mafunyo ghako, hata sikusirishire ndighi kwa kunifukiria marumba.

²⁴Ndekunighue marumba na pesa rako, hata kunibonya nikato ni mavuda gha vizongona vako. Ela korenilemeshereghe kwa kaung'a rako na kunisirisha ndighi kwa mawiwi ghako.

²⁵Ini ne Mluntu, uo uinjagha makosa ghako kwa wundu ghwa irina japo, nani sichaarikumbuka kaung'a rako sena anduangi.

²⁶“Kunikumbuke, nao kuche didede agho malagho; reda mashitakio ghako kupate kuwoneka ngera koko na hachi.

²⁷Ndeyo wa imbirি odebonya kaung'a na waderedii wako wikanikosera.

²⁸Kwa huwo ngawiinjira ishma wabaa wa Andu kwa Wueli, ngamfunya Jakobo upate kutoteshwa putu, na Israeli upate kusholelwa.”

Isaya 44

BWANA nuo Mluntu uekeri

¹BWANA waghamba, “Idana sikirenyi ee wana wa Jakobo mdumiki wapo, sikira oho Israeli nerekusaghueghe.

²Ini ne BWANA uo orekuumbieghe, nakuteserie kufuma kuvalwa kwako. Kusakeobua Israeli oho ko mdumiki wapo, wandu wapo niwisaghue, awo niwikundagha.

³“Nichafunya machi kwa isanga jiomicie, na meda ya machi kwa ndoe iomicie. Nichadia Roho wapo aighu ya kivalwa chako, na wana wako nichawidiria marasimio ghapo.

⁴Wichawoneka kara kara na nyasi rizoghuagha andu kwa machi, sa midi izoghuagha mbai mbai ya meda.

⁵“Na mndumu uchaghora, ‘Ini ne wa BWANA,’ mzima uchakuwanga kwa irina ja Jakobo, umu uchakuandika mkonunyi kwake, ‘Wa BWANA;’ na kukuwanga moni kwa irina ja Israeli.”

⁶BWANA, Uo Mzuri na Mkomboli wa Israeli, uo BWANA wa majeshi, waghamba, “Ini ne wa imbiri, na wa kutua, ndekuwadie mlungu ungi mzima kuchumba ini anduangi.

⁷Nani ufwanane nani? Ndewuke ughore; ndeghore worinyi imbiri kwapo. Nani utangazire konkala uko maza richaacha? Ndedighorie iro maza richaakaia.

⁸Msakeobua, hata msebonye kiture; Welee, simghorieghe kufuma imbiri hata ngamtangazira? Na inyo moko washahidi wapo. Welee, oko Mlungu ungi kunichumba ini? Siichi ungi uko Igho kunichumba Ini.”

Kusekwa kwa wutasi ghwa milimu

⁹Wandu wose wibonyagha milimu ni wandu wa duu, hata ivo vilambo wikusaghikagha navo ndevina fwaida ingi. Awo washahidi wawo ndewiwonagha hata ndewitambukilwagha; nawo wichafushwa waya.

¹⁰Nani uo ubonyagha mlungu na kuwacha mlimu ghusewadie fwaida ingi?

¹¹Olenyi wambao wose wichafushwa waya, mafundi ghawo ni wandu tu. Ndewiche dikwane kwa malagho ghawo, nawo wichaobua na kufwa waya wose.

¹²Mchani chuma wadashoa chuma na kuchikumba andenyi ya maka gha modo, nao wadachichana na nyondo kwa mkonu ghwake ghwa ndighi, hata usilo na kusirilwa ni ndighi, sena waoma, nao ukasowa machi uchadumbuka.

¹³Na fundi wa mbau wokoni, wadatarua msitari kwa kalamu aighu ya m’bau, nao waghuwacha kwa randa na kughufwananisha na mdamu. Waboisa iyo fwana ighokie ya mdamu, na ugho mlimu waghuwika nyumbeniyi.

¹⁴Mundu uo wadema mudi ghwa sida, angu kusaghua m’beroshi, angu mwaloni na kuisigha izoghuo aghadi ya midi ya msidunyi; na kuwa mudi ghwa sida ukiweseria ghupate vua.

¹⁵Iyo midi yawuya mbande rekora, na mundu washoa rimu na kukora modo ghooada, na rimu wakora modo ghoocha mikate; washoa kilingo chimu cha mudi na kuwacha mlungu ghwake na kughutasa; wabonya fwana na kuighoghomia.

¹⁶Nusu ya mudi ghumu wakora modo, na nusu imu wakora modo na kuocha nyama, nao waija na kughuda; wokoni waoda modo ukighamba, “Haa! Naoda modo ngafunya mbeo!”

¹⁷Kilingo chasigharika wachibonya mlungu, ugho mlimu ghwake: waghughoghomia ukitasa na kulomba ukighamba, “Kunikire, angu oho ko mlungu wapo.”

¹⁸Wandu awo ndewiichi ilagho jingi, hata ndewimanyagha; kwa kukaia meso ghabwaghilo wisewone, na akili rawo rafue ndewitambukilwagha.

¹⁹Ndekuwadie mndungi umanyagha, hata ungi utambuagha ughambe, “Nusu ya ughu mudi naghukorieghe, na maka gharo ngaocha nagho mkate, hata nyama

wori naocha ngaja; yakaia wada sena nibonye iji ilagho ja wuchafu? Welee, nighoghomie kilingo cha mudi?"

²⁰Kubonya huwo ni sa kuja ivu tu, walaghashwa ni maghesho gha wukelu; hata ndedimagha kukukira moni, angu kughamba, "Ado ughu mlimu nawuyawadia na mkonu ghwapo ghwa kiwomi wei ni mlungu si tee."

BWANA, Uo Muumbi na Mkiri

²¹BWANA waghamba, "Kukumbuke maza iri ee Israeli, kukaia ko mdumiki wapo; nerekuumbieghe kukaie mdumiki wapo, hata sichaakuliwa anduangi.

²²Namerie kuinja makosa ghako sa iwingu, na kaung'a rako sa ikungughu; wuya kwapo, kwa kukaia namerie kukukombua."

²³Borenyi ee mlungunyi, kwa kukaia BWANA wameria kujibonya ilagho ijo; wusirenyi chwaka renyu inyo andu kumilie kwa ndoenyi; na inyo mighondi borenyi kwa kuboilwa, ee, na kula mudi ghwa msidunyi ndeghubore, kwa kukaia BWANA wameria kumkombua Jakobo nao uchakaswa andenyi ya Israeli.

²⁴BWANA, uo Mkomboli wako, uo orekuumbieghe kufuma kifunyi waghamba huwu: "Ini ne BWANA, uo oreumbieghe vilambo vose, uo oreumbieghe na kuwika mlungunyi na ndoenyi. Nani derekwanyeghe ngibonya agho malagho?

²⁵Ni ini nifunukuagha tee ra walaghui, na kuwimena awo walodi wa tee; ni ini niwighaluagha awo wiwadie hikima, na kubonya kumanya kwavo kuwue duu.

²⁶Nadakatisha ilagho ja mdumiki wapo, na kukatisha njama ra wadumwa wapo. Nadazera Jerusalemu, 'Kuchakailwa ni wandu,' na mizi ya Juda, 'Kuchaaghwa na maghacho ghako ghichawusirwa.'

²⁷Ni ini nizeragha bahari 'Oma; nichaiomera meda yako.'

²⁸Ni ini nimzeragha Koreshi, 'Oho kuchabonya nguma kwa wundu ghwapo, na oho kuchakatisha makusudi ghapo;' ngighuzera muzi ghwa Jerusalemu, 'Kuchaaghwa; na misingi ya Hekalu ichaaghwa."

Isaya 45

Koreshi, Chombo cha Mlungu

¹BWANA wamerie kumsaghua Koreshi ukaie mzuri; nao wamerie kummbika upate kurisima mbari ra wandu. Wamduma na kuwisoka wazuri nguma rawo, na kurughua minyango iyo erekoghe irughilo imbirি kwake; ukimzera:

²"Nichakiria ini moni imbirি kwako ee Koreshi, na kuisera mighondi. Nichaichikanya minyango ya shaba, na kuvidumbua-dumbua vuma varo.

³Nichakuneka mali rivisiro chaimweri na iro rerewikiloghe, kupate kumanya angu ni Ini BWANA, Mlungu wa Israeli nerekuwangieghe kwa irina jako.

⁴Nerekuwangieghe kwa irina jako, ngakudema irina kwa wundu ghwa mdumiki wapo Jakobo; uo Israeli msaghulwa wapo, hata ngera oho ndekuniichi.

⁵“Ini ne BWANA, hata ndekuwadie mlungu ungi mzima kuchumba ini anduangi. Nichakuneka ndighi, hata ngera oho ndekuniichi;

⁶wandu wipate kumanya kufuma mashariki, na magharibi, kukaia, ndekuwadie mlungu ungi kuchumba ini; ini ne BWANA, hata ndekuwadie ungi mzima.

⁷Ni ini nibonyagha mwengere, sena ni ini niumbagha kira; ni ini niredagha marasimio na bugha; Ini ne BWANA uo ubonyagha maza rose.

⁸Reda mishushure kufuma koighu ee mlungunyi, mawingunyi ndekurede vua ya hachi; ndoenyi ndekutambaruke, kukia kupate kuwoneka, na hachi wori ipate kuwoneka; ini BWANA nerevibonyereghe.

BWANA wa kuumba na wa historia

⁹“Ni bugha kwa uo mundu usimanagha na Muumbi wake ni karakara na nyungu isimanagha na uo uivimbie! Welee, wongo ghwadima kumkotia uo mvimbi, ‘Niki kwawuyabonya?’ angu kughamba, ‘Kazi yako ndeiboie?’

¹⁰Ni bugha kwa uo mundu umzeragha ndee, ‘Niki kwava?’ angu kumzera mae, ‘Niki kwawuyachiva?’

¹¹BWANA, Mluntu Mweli wa Israeli, na Muumbi waghamba, “Welee, kwadima kunikotia makoto aighu ya wana wapo? Kwadima kunilaghira seji ifwane nibonye aighu ya kazi rapo?

¹²Ni ini nibonyere ndoenyi, na kumuumba mdamu ukaie andenyi yaro; mlungunyi ni kazi ra mikonu yapo, na majeshi gharo ghose nadaghilaghira.

¹³Ni ini nimmbusirie Koreshi kwa hachi nani nicham'bonya upate kuwona nicha kwa chia rake rose; nao uchaagha wuwishi muzi ghwapo ghwa Jerusalemu, na kuwifungua wafungwa wapo, kuseko na zoghoru hata inosi jingi.”

¹⁴BWANA waghamba huwu kwa Israeli, “Nichakuneka mali ra Misri, na biashara ra Ethiopia richawuya rako. Waja wandu walacha wa Seba wichakuchea, nawo wichawuya wazumba wako; wichakuchea wifungilo na minyororo, nawo wichakughoghomia. Wichakulalamia wikighamba, ‘Ni oho kuekeri kuko na Mluntu, hata ndekuwadie Mluntu ungi mzima kuchumba uo.’”

¹⁵Kwa loli oho ko Mluntu wa Israeli, kukuvisagha kumoni, ee Mluntu na Mkiri wa Israeli.

¹⁶Wandu wose wibonyagha milimu, wakambwa ni chongo na kufwa waya wisemanyagha jebonya.

¹⁷Ela Israeli wadakirwa ni BWANA kwa kukia kwa kala na kala; nawo ndewichaafushwa waya hata kukambirwa chongo anduangi.

¹⁸BWANA, uo oreumbieghe mlungunyi, (nao nuo Mlungu!) uo orebonyereghe ndoenyi na kiumba, (hata ndereumbieghe ikaie nduu, ela ipate kukailwa ni wandu!) uo waghamba huwu: “Ini ne Mlungu, hata ndekuwadie mzima ungi anduangi.

¹⁹Sereghorieghe kivisonyi andenyi ya isanga ja kirenyi; serechizerieghe kivalwa cha Jakobo winilole duu. Ini BWANA nadaghora loli, na kufunkua agho ghiko gha hachi.”

BWANA wa wurumwengu na milimu ya Babuloni

²⁰BWANA waghamba, “Kwanyikenyi munisoghodere kaavui, inyo masighariko gha iro mbari ra wandu; awo widukagha iyo milimu yawo ya midi, na kulomba milimu isedimagha kukira, ndewiwadie kumanya kungi.

²¹Choonyi mghore mashitakio ghenyu worinyi, wipate kughibonyera njama chaimweri. Nani oreghighorieghe agha konkala uko, nani oreghifunukuegue kokala, Welee, si ini moni BWANA? Hata ndekuwadie mlungu ungi mzima kuchumba ini, Mlungu wa hachi na Mkiri, ndekuwadie ungi kunichumba Ini putu.

²²“Nighalukienyi ini mpate kukia, inyo wandu wose wa ndoenyi; Angu Ini ne Mlungu hata ndekuwadie ungi mzima anduangi.

²³Naghemie kwa ini nimoni kukaia, ilagho japo ja hachi ndejichaaghosha; jighambagha, ‘Kula mundu uchanidungia ngokoro, na kughema kwa momu ghwake imbiri kwapo.’

²⁴“Wandu wichaghora kukaia, hachi na kudima radafuma kwapo ini BWANA, wose wilwagha nani wichacha wikifwa waya.

²⁵Wandu wose wa kivalwa cha Israeli wiko andenyi yapo ini BWANA, wichasima na kupata wubaa.”

Isaya 46

Kughwa kwa Babuloni

¹“Milungu ya Babuloni, Beli na Nebo, iyo erekoghe ikitaswa na kughoghomelwa yasia; yadukwa ni weke punda na ng’ombe, na kurilemeresha nyamandu rasilwa.

²Iyo milungu yasia, nayo yadukwa isedimagha kukukira cheni, ela yadwalwa wunyika.

³“Nisikirenyi ini inyo kivalwa cha Jakobo, inyo mmbose masighariko gha wandu wa Israeli; Ni ini neremdwaeghe na kumlindia kufuma kuvalwa konyu.

⁴Ni ini moni nikaiagha kufuma kwavalwa hata kwaghosia, nichakudwa hata kwabuka imbu. Ni ini moni nerekubonyereghe, nani nichakulindia; nichakudwa na kukukira.

⁵“Kunifwananisha na kunikatanisha nani?” Waghamba BWANA, “Kwawuyanifwananisha nani diwone fwanana?

⁶Awa wifunyagha dhahabu mifukonyi kwavo, na kupima feza rawo kwa ratili, wadamneka mchani dhahabu, upate kubonya mlungu, nawo waighoghomia na kuitasa!

⁷Waghedula ugho mlungu maweghenyi kwavo, waghenda na kughukaisha kimusi andu kwaro; nagho ndeghudimagha kuinjika aho. Mndungi ukaghulilia, ndeghutumbuliagha; hata ndeghudimagha kumkira kufuma kwa wasi ghwake.

⁸“Ririkanyenyi na kuritambua maza iri, ripimenyi akilinyi konyu inyo mkosagha.

⁹Rikumbukenyi maza ra kala, mmanye angu ne Mlungu ini, hata ndekuwadie ungi mzima; ini ne Mlungu, hata ndekuwadie ungi ufwanane nani.

¹⁰Kufuma kala nadaghora maza richagha imbiri risechee, maza righorelo kon kala uko risebonyekie; ngighamba ‘Njama rapo richadua, na mipango yapo nichaikatisha’;

¹¹Naawuyawanga nyonyi ej a nyama kufuma mashariki, uo mundu okatisha makusudi ghapo kufuma isanga ja kula. Namerie kujighora, najo jichakaia; namerie kujipanga, nani nichajikatisha.

¹²“Nisikirenyi ini, inyo mkurilo ni ngolo, nisikirenyi inyo muko kula na kukia.

¹³Kukia kwapo nakureda kaavui, hata ndekuko kula, nako ndekuchaamuka anduangi. Nichareda kukia Jerusalemu, na wubaa kwa Israeli.”

Isaya 47

Kutanywa kwa Babuloni

¹BWANA waghamba, “Sea, kusee kidombo a terinyi ee muzi ghwa Babuloni; seria andonyi kuseko na kifumbi cha nguma, ee muzi ghwa Wakaldayo! Kwa kukaia ndekuchaawangwa sena, ughokie, ufwano.

²Wada igho jesha, kushe mufu; inj a shela yako. Inja irwao jako, kusune nguwo rako maghunyi; kuruwuke meda.

³Kuchashanakulwa nguwo rako kusigho duu, na wandu wichaghuwona wudu ghwako. Nichalipa kisasi hata sichaasigha mndungi.”

⁴Irina ja Mkomboli odu ni BWANA wa majeshi, Mlungu, Mweli wa Israeli.

⁵BWANA waghamba “Sea kidombo kunyame chui kirenyi ee muzi ghwa Babuloni, kwa kukaia ndekuchaawangwa sena malkia wa mawuzuri.

⁶Wandu wapo werenivavirieghe ngolo, ngawilusha wandu wa ifwa japo; ngawingira mikonunyi kwako, na oho ndekorewifuyeghe wughoma hata kutini; kukawingira waghsisi ghongolo ilemere nandighi.

⁷Na oho koreghambieghe, ‘Nichakaia malkia kwa kala na kala;’ kwa huwo ndekoretalieghe malagho agha ngolonyi kwako hata ndekoregheshereghe ghikaia gha wada kutua kwaro.

⁸“Idana sikira oho kukundagha maseko, oho kukaiagha kidombo kwa sere kukighesha, ‘Ni ini moni, hata ndekuwadie ungi unichumbie; sichaasea kidombo sa muka ufuilo, hata sichaamanya kusowekelwa ni wana anduangi.’

⁹Kuchachelwa ni malagho awi shwa wori kwa ituku jimweri; kuchasowekelwa ni wana chiamweri na mumi wako kwa kipimo chikate, hata ngera koko na wusawi m’baa, na ndighi mbaa ra wughanga ghwako.

¹⁰“Korewonieghe ndekupatwagha ni ilagho jingi andenyi ya ugho wuwiwi ghwako, kukaghamba, ‘Ndekuwadie mndungi uniwonagha;’ ela hikima yako na kumanya kwako kwakulaghashire; kukaghamba ngolonyi kwako, ‘Ni ini moni hata ndekuwadie ungi unichumbie.’

¹¹Ela wuwiwi ghuchakuchea aighu kwako, kusechaadima kughughiria. Kutota kuchakuchea, kusechaadima kukukombua. Kunoneka kuchakuchea aighu yako shwa wori kusemanyire.

¹²Manga gi kwa wughanga ghwako na wusawi ghwako mungi; ugho kughudumikie kufuma wanake ghwako. Kewada kwadima kusima, hata kudime kwawingira wowa wamaiza wako.

¹³Wanjama wako wengi wakusirishire ndighi, ndewikaie kimusi ima, wikukire; awo wizighanagha mlungunyi, na kurishoma nyerinyeri nawo waloda ngelo ya mori mmbishi, na kukughoria malagho ghako gha ngelo richagha.

¹⁴“Ola awo weeka sa matasa, nagho ghadahia na kumerelwa ni modo; ndewidimaghya kukukira na ulo lumu lwa modo Maka gheoda aho ndeghiko, na modo ghooda ndeghuko.

¹⁵Huwo nikko awo wandu morekwanyeghe wichaakubonyera, awo werekwanyeghe na oho kufuma wanake ghako; wichaakimbia kula umu wawo chia yake, hata ndekuchaakaia na mndungi okukira anduangi.”

Isaya 48

Mlungu ni BWANA wa ngelo rose

¹Sikirenyi agha inyo wana wa Jakobo, inyo mmbangilo kwa irina ja Israeli; ee, inyo mfumie kwa kivalwa cha Juda; inyo mghemagha kwa irina ja BWANA, na kumshuhudia Mlungu wa Israeli; ela si kwa loli na hachi anduangi.

²Mwadakuwanga mmbeni wana wa muzi ghwa wueli, na kukusaghika kwa uo Mlungu wa Israeli; uo irina jake ni BWANA wa majeshi.

³Mlungu waghamba, “Neremghorieghe maza ra kala, kokala uko. Nereghighorieghe kwa momu ghwapo na kughibonya ghimanyike, nagho ghikabonyeka na kuwoneka shwa wori.

⁴Ini nakuichi kwaghilikie, na singo yako yakurie sa chuma, na wushu ghwako sa shaba;

⁵niko nereghorieghe maza richaakaia kufuma kokala uko ngakughoria imbirri risebonyekie, kusecheghra wei, ‘Ni mlimu ghwapo ghwabonya, ni mlimu ghwapo niwachire na iyo fwana niichanie niro rafunya momu ghibonyeke.’

⁶“Kwameria kughisikira na kughiwona agha ghose; Welee, kulemwa ni kughighora? Kufuma idana nichakubonya kusikire maza mbishi, maza rivisikie jingi kusererimanyireghe.

⁷Nderibonyekie kala nicharibonya idakoni jingi ndekunisikire, kwaarisikira idime kusecheghra wei, ‘Ola iri nererimanyireghe.’

⁸Jingi ndekororisikireghe hata kurimanya, kufuma konkala uko madu ghako ndeghifungukie, kwa kukaia nerekumanyireghe kukaia mundu wa mikalo na kufuma kuvalwa kwako korekoghe mundu olegha mawonyero.

⁹“Nawadia machu ghapo kwa wundu ghwa ishma ja irina japo; nakurumaghia kwa wundu ghwa wubaa ghwapo, eri nisechekinja putu.

¹⁰Ola nakuelesha ela si seji feza ieleshwagha, nakutima andenyi ya modo ghwa matiriro.

¹¹Ni kwa wundu ghwapo nimoni, ee, kwa wundu ghwapo, niko nibonyagha huwo; nidima wada kusigha irina japo jisowelo ishma? Sichaamneka mndungi wubaa ghwapo anduangi.”

Koreshi, kilongozi chisaghulo ni Mlungu

¹²“Nisikire ini ee Israeli, kivalwa cha Jakobo neremmbangieghe! Ni ini Mlungu, ne wa imbirri na wa kutua.

¹³Mkonu ghwapo nigho ghorebonyereghe msingi ghwa ndoenyi, ee, mkonu ghwapo ghwa kiwomi ghukawika mlungunyi; ngawanga mlungunyi na ndoenyi riawuka kimusi shwa wori.

¹⁴“Kwanyikenyi inyo mmbose msikire, nani aghadi ya milimu yenu, udimie kughora agho malagho ghichagha? Ini BWANA namkunde Koreshi, nao

uchakatisha mpango ghwapo aighu ya Babuloni kwa ndighi rapo uchawikaba Wakaldayo.

¹⁵Ni ini, ee, ni ini moni nighighorie na kummbanga, namredie, nao uchawona nicha kwa chia rake.

¹⁶Idana soghodenyi kaavui na ini msikire, kufuma kuzoenyi ini sighorie kwa ngasu; hata ingelo ghicheebonyeka, ini nerekoghe aeni.” Na idana Bwana MLUNGU wamerie kuniduma kwa wulongozi ghwa Roho wake.

Mpango ghwa Mlungu kwa wandu wake

¹⁷BWANA, uo Mkomboli wako, Mlungu Mweli wa Israeli waghora huwu: “Ini ne BWANA Mlungu wako, uo ukufundishagha kupate fwaida na kukulongoza kwa iyo chia ifwane kuighendie.

¹⁸Na ngera kodesikira memu yapo, kumangu kwakaia na sere ichue sa moda ghwa machi, na hachi yako idikaa-dika sa mivo-mivo ya bahari.

¹⁹Kivalwa chako kumangu chakaia sa msangagha, ee, sa shangagho ra msangagha ghwa bahari; marina ghawo kumangu na jingi ndegherevutwagha hata kutoteshwa imbiri kwapo anduangi.”

²⁰Fuma Babuloni shwa-shwa, kimbia kufume kwa Wakalidayo. Ghora agho malagho kwa kuboilwa, kughighore na kughighenja kutua kose kwa ndoenyi kukighamba, “BWANA wamkombue mdumiki wake Jakobo.”

²¹Iji orewighenjereghe kireti, ndewerewonieghe kau ingi; orebonyereghe machi ghifume ighonyi, orebarieghe igho, na machi ghikafuma.

²²“Ndekuwadie sere ingi kwa wawiwi,” waghamba BWANA.

Isaya 49

Israeli, mwengere kwa iro mbari ra wandu

¹Nisikirenyi, inyo wandu wa masanga gha pwani, inyo mkaiagha kula nisikirenyi, BWANA orenisaghueghe imbiri nisevalo, ukandidema irina kufuma kifunyi kwa mao.

²Orebonyereghe malagho ghapo ghikaie sa lufu lukalie, ukanivisa kijunyi cha mkonu ghwake; ukanibonya sa iwanu jakalishwa na kuniwika andenyi ya zaka yake.

³Ukanizera, “Oho Israeli ko mdumiki wapo, ini nichanekwa wubaa kwa wundu ghwako.”

⁴Ela ini nereghambieghe, “Neebonya kazi nduu, ndighi rapo neeritumia kwa maza ra duu; ela kwa loli hachi yapo eko kwa BWANA, na malipo ghapo gheko kwa Mlungu wapo.”

⁵Na idana, BWANA uo oreniumbieghe nikaie mdumiki wake kufuma kifunyi, eri nimghaluye wana wa Jakobo cha kwake, na Israeli upate kutumbanya kwake, angu ninekelo ishma mesonyi kwa BWANA, na Mlungu wapo wawurie ndighi rapo.

⁶Uo BWANA waghamba, “Kazi ewunja kichuku cha Jakobo na kutumbanya masighariko gha Israeli ni ndinieri ee mdumiki wapo; nichakubonya kukaie mwengere kwa iro mbari ra wandu, eri kukia kwapo kupate kukuvikia kutua kwa ndoenyi.”

⁷BWANA, uo Mkomboli na Mlungu Mweli wa Israeli wamzera huwu uo umenyekie na ndighi, uleghelo ni iro mbari ra wandu: nao ni mdumiki wa awo wibonyagha nguma. “Wazuri wichawona na kukuwukia kimusi, wabaa wichakughoghomia kwa ishma, kwa wundu ghwa BWANA, uo uko mloli na Mlungu Mweli wa Israeli orekusaghueghe oho.”

Kuaghwa wuwishi kwa Jerusalemu

⁸BWANA waghamba huwu kwa wandu wake, “Ngelo irumirikie nerekutumbulieghe, na kwa ituku ja kukia, nerekuteserieghe; nakuwikie na kukufunya kukaie ilaghano kwa wandu, kupate kuwuya na kujimangisha isanga, eri kuwineke ifwa ja isanga awo wisewadie.

⁹Kuchawizera wafungwa, ‘Choonyi shwa-shwa;’ na awo wiko kirenyi ‘Fumenyi worinyi.’ Wichakaia wikiya na kughuda chienyi, wichawona malisho hata andu kuko kudu mighondinyi,

¹⁰ndewichaawona njala hata kau, hata ndewichakabwa ni iruwa, angu kuwona mruke ghungi; angu uo uwioniagha wughoma, uchawilongoza na kuwighenja kwa ndoria ra machi.

¹¹“Nani nichabonya chia aighu ya mighondi yapo yose; na kuboisa barabara rapo.

¹²Olenyi wandu awa wichacha kufuma kula, wichafuma kaskazinyi na magharibi; na wamu kufuma Sinimu.”

¹³Borenyi kwa kuboila inyo mlungunyi, na inyo ndoenyi mkabe lukilighili, mighondi ndeibore, kwa kukaia BWANA wawihoresha wandu wake wikorongelo, nao uchakaia na wughoma aighu kwavo.

¹⁴Ela wandu wa Jerusalemu waghambie, “BWANA wamerie kudisigha, BWANA odu wamerie kudiliwa.”

¹⁵“Welee, muka wadima kumliwa mwana wake wa nyodonyi, hata usemmbonie wughoma mwana wa kifu chake? Awo wadima kuliwa, ela ini sichaakuliwa jingi.

¹⁶Ola nameria kukuandika aighu ya lui lwa mkonu ghwapo, na mawurigha ghako naawuyaghizighana ngelo rose.

¹⁷“Awa wikuaghagha sena wiacha shwa-shwa, na awo werekunonieghe, waawuyafuma.

¹⁸Wusira meso ghako kuzighane kose kuwone; wandu wako wose wakwanyika wiakucha oho. Sa iji koni niko moyo, waghamba BWANA, wandu wako wichakaia kwako sa mapambo, wichakaia aghadi kwako sa mapambo gha mwai ulowolwagha.

¹⁹“Kwa loli isanga jako jerenoneloghe, na kuwuya iduu, ela idana ndejichaawikata awo wichagha; na awo werekusaghisireghe, wichakaia kula.

²⁰Kuchasikira wana wako werevaloghe noko wunyikenyi wikighamba, ‘Iji isanga jeeka itini, dichurienyi diwonekata.’

²¹Na oho kuchaghora ngolonyi kwako, ‘Awa wana wose wavallo nani? Ini nerefuiologhe ngasighwa nisewadie wana, ngafunywa na kudwalwa wunyika; idana awa wana walelelo nani? Ini nedesighwa niekeri awa wandu awo wafumie hao?’

²²BWANA Mluntu waghora huwu: “Olenyi nichawiwsiria wandu wa iro mbari mkonu ghwapo, nipate kuwikunyiria na kiweto; nawo wichakuunjira wana wako wa womi wikiwiduka laghenyi kwawo, na wana wako wa waka wikiwiduka maongenyi kwawo.

²³Kuchachelwa ni wazuri sa weke ndeyo, na waka wawo wichakaia sa weke mayo. Wichakughoghomia na kudunga mawushu ghawo andonyi, nawo wichaleta teri ya maghunyi kwako. Niko aho oho kuchamanya angu ne BWANA, na kukaia, awo winiweseriagha niwitesie, ndewichaafushwa waya anduangi.”

²⁴Welee, mundu uwadie ndighi wadima kusokwa wandu wawidwa wunyika; angu mng'eti kusokwa wafungwa wake?

²⁵Hee loli, waghamba BWANA, “Wandu widwalo wunyika wa mundu uwadie ndighi, hata wafungwa wa mng'eti wichaakombolwa. Kwa kukaia nichalwa na awo wilwagha na oho, nani nichawikira wana wako.

²⁶Nichawibonya awo wikukorongagha wije nyama ra mimbi yawo, na kunywa bagha yawo sa divei. Niko wandu wose wichaamanya kukaia Ini ne BWANA Mkiri wako, na Mkomboli wako; Uja Uwadie Ndighi wa Jakobo.”

Isaya 50

¹BWANA waghamba, “Barua ewilegha wandu wapo sa etana na muka eko hao? Na ikakaia nimuuzire wuzumbenyi, namuuzire kwani? Olenyi ni kwa wundu ghwa kaung'a renyu niko moreuziroghe wuzumbenyi; ni kwa wundu ghwa makosa ghenuy niko morelegheloghe.

²Kwaki mndungi userekoghe iji nerechieghe? Na kwaki mndungi useredikieghe iji nerewangieghe? Welee, ndighi rapo reepungua nisedimagha kukombua?

Angu welee, siwadie ndighi rekira? Olenyi ngaikemia bahari yadaoma; nani nadaomera meda hata andu kwaro kuwuye ikara. Samaki raro rasowa machi naro rafwa kwa kau na kuwoa.

³Nadaredia mawingunyi wuchilu, hata kukaie sa mundu urwae nguwo ra magunia."

Kusikira kwa mdumiki wa Mlungu

⁴Bwana MLUNGU waninekie kudedha malagho gha awo wifundishiro, nipate agho malagho ghemtesia mundu usirilo. Wadaniwusira kula nakesho na kunibonya nisikire malagho gha awo wandu wifundishiro.

⁵Bwana MLUNGU wanifungue madu ghapo, ngasikira; nani sereleghieghe, hata serewurieghes nyuma anduangi.

⁶Nerefunyireghe mghongo ghwapo kwa awo wibulagha, na madumbu ghapo kwa awo wererikueghe sombe rapo hata serefueghe waya na kughuvisa wushu ghwapo kwa awo werenichueghe mada.

⁷Kwa kukaia Bwana MLUNGU wadanitesia, niko niserefueghe waya anduangi ngawuya turugha na kukaia sa igho jikurie nani namanya angu sichaafushwa waya anduangi;

⁸angu uo unidederiagha oko kaavui. Nani unishitakiagha? Ndewuke kimusi didede. Nani m'maiza wapo aha? Ndesoghode dikwane.

⁹Olenyi Bwana MLUNGU nuo unitesiagha nani uchaanitala kukaia mkosi? Olenyi wamaiza wapo wose wichasia sa nguwo ijilo ni soya.

¹⁰Nani aghadi konyu umuobuagha BWANA na kulusikira lwaka lwa mdumiki wake? Uo ughendagha kirenyi andu kuseko na mwengere, nderumirie irina ja BWANA na kukusaghika kwa Mlungu wake.

¹¹Inyo mmbose m'bonyagha njama retotesha wazima, mchatoteshwa ni njama renyu reni. BWANA moni uchabonya maza iri rikaie nenyo mchapata wasi m'baa.

Isaya 51

Malagho gha wuhoreshi kwa Jerusalemu

¹BWANA waghamba, "Nisikirenyi inyo mlolahha kukia, ee, inyo mmbose mumlolahha BWANA; zighanenyi ijo igho, andu morekoteroghe mkafunywa, na icho kina cha magho andu morefunyiroghe.

²Mzighanenyi ndeyo onyu Abrahamu, na Sara uo oremvaeghe. Kwa kukaia neremmbangieghe ngelo usene mwana ungi, ngamrasimia na kum'bonya uve kwa wungi.

³Angu ini BWANA nichaghuwonia wughoma na kughuhoresha muzi ghwa Jerusalemu, nichareda wuhoreshi andenyi ya muzi ghuwunjiro kukaia ighacho, na ikara jawo jichawuya sa Edeni, sa iyo mbuwa ya BWANA. Muzi ugho ghuchachulwa ni iseko na kuboilwa, na chwaka ra kubora na kufunya chawucha richasikirika.

⁴“Nisikirenyi inyo wandu wapo, nideghienyi madu inyo mbari yapo; kwa kukaia sharia ichafuma kwapo, na hachi yapo ichakaia sa mwengere kwa wandu.

⁵Hachi yapo eko kaavui kucha, kukia kwapo kwalighisa kumchea; nichawibonyera wandu nguma kwa mkonu ghwapo, na wandu wa masanga gha pwani wicanisuwiria.

⁶Wusirenyi meso mzighane cha mlungunyi, zighanenyi cha ndoenyi nakosi; kwa kukaia kuchainjika sa mosi, na ndoenyi kuchaghosia sa nguwo. Wandu wikaiagha andenyi yaro wic平安wa sa shimandu, ela kukia kwapo kuchadua kwa kala na kala, na hachi yapo ndeichaasia anduangi.

⁷“Nisikirenyi inyo muimanyagha hachi, inyo wandu mmbwadie sharia yapo ngolonyi; msakeobua masholio gha wandu, hata msakefwa waya kwa kudukana kwavo.

⁸Angu awo wic平安jighwa seji soya ijagha nguwo, na seji vivunu vijagha sufū; ela hachi yapo ichadua kwa kala, na kukia kwapo kuchakaia kwa vivalwa vose.”

⁹Wuka! Wuka na ndighi rako kudikire ee BWANA, wuka karakara na matuku gha kala, karakara na vivalwa va kokala uko. Welee, si oho kumoni koremdumbueghe Rahabu viluponge viluponge, kukaidunga na lufu ija choka mbaa eobosha ya baharinyi?

¹⁰Welee, si oho kumoni koreomerieghe bahari, ee, agho machi ghimirie, hata kukabonya chia aghadi ya bahari kwa wundu ghwa wandu wako wikombolo anguwada?

¹¹Niko aho wandu wa BWANA wikombolo wic平安wuya, wic平安cha Jerusalemu wikibora, nawo wic平安kaia na maboilo gha kala na kala; wic平安kaia na iseko na kuboilwa, wasi na kulila ndeghuchaakaia kwavo anduangi.

¹²BWANA waghamba, “Ni Ini, ee, ni inimoni nikuhoreshagha, waghamba BWANA; kwaki oho kumuobuagha mdamu ufwagha, uo mwana wa mdamu uko sa nyasi riomagha shwa,

¹³hata kumliwe BWANA Muumbi wako uo ubonyere mlungunyi, na kuwika msingi ghwa ndoenyi, na oho kodemuobuagha mkorongi wako matuku ghose ngelo kwammbona wakuwika tayari kukutotesha? Agho machu gha mkorongi wako ghekutotesha ghiao?

¹⁴Uo orefungiloghe kifungonyi, uchafungulwa shwa wori ndechaafwa na kuserwa Kinenyi hata ndechaasowa vindo anduangi.

¹⁵“Ini ne BWANA Mlungu wako, uo uinyavuraghah bahari hata mivo-mivo yaro irurume; irina japo ni BWANA wa majeshi.

¹⁶Nakunekie malagho ghapo gheghora, nani ngakulindia kwa ndighi rapo; ni ini nibonyere mlungunyi, na kuwika misingi ya ndoenyi; nani nadawizera wandu wa Jerusalemu, ‘Inyo mo wandu wapo.’”

Kusia kwa matiriro gha Jerusalemu

¹⁷Wuka! Wuka kukaie kimusi ee Jerusalemu, oho korenyueghe kikombe cha machu gha Mlungu kufuma mkonunyi kwake; kwachinyue hata kukachiangamira na kutatarika.

¹⁸Aghadi ya wana wako wose kuvivae, ndekuwadie ungi wa kukulongoza, ndekuwadie hata mwana ungi wa awo kuwilelie uchaakuwadia mkonu.

¹⁹Kwapatiro ni malagho awi, wasi na kunoneka, njala na wuda; ndekuwadie mndungi okuhoresha.

²⁰Wana wako wasilwa na kudumbuka chienyi, kwa kula mbembe ya chia, wakaia kara kara na ighalu jawadwa nyavunyi; wachulwa ni makabo ga BWANA uko kukania kwa Mlungu wako.

²¹Kwa huwo sikirenyi agha inyo wandu wa Jerusalemu mkorongelo, inyo mmbongerie msenyue divei:

²²BWANA, uo BWANA Mlungu wako ukudederiagha waghamba huwu, “Ola icho kikombe chawuyakutatarisha nameria kuchiinja mkonunyi kwako, ndekuchaanywa icho kikombe cha machu ghapo sena anduangi.

²³Nichawineka awo werekutiriraghah icho kikombe, awo wikuzerie, ‘Ghomeka diwoneida naighu yako;’ mghongo ghwako ghukawuya sa ndoe, kara kara na chia yawo eidiria!”

Isaya 52

BWANA kuikombua Jerusalemu

¹Wuka! Wuka kukurushe ndighi rako ee Jerusalemu; rwaa nguwo rako righokiee Jerusalemu muzi ghwa wueli. Mndungi useshamishiro angu useelie jingi ndechaangia kwako sena anduangi.

²Wuka kukuanguo teri ee Jerusalemu kuko wunyikenyi; funyeniyi minyororo iko singonyi konyu, ee wandu wa Jerusalemu muko wunyikenyi.

³BWANA waghamba huwu: “Modeuzwa kuseko na ighuri, nenyo mchakombolwa kuseko na malipo ghangi.

⁴Angu inyo wandu wapo moreserieghe imbiri, mkakaia kiwughenyi isanga ja Misri, na Muashuri ukamkoronga duu.

⁵Idana nibonyaki aha, ikakaia wandu wapo wadwalwa wunyika cha Babuloni duu? Awo widuewibonyera nguma waawuyalila, na matuku ghose irina japo jaawuyasholelwa.

⁶Kwa huwo wandu wapo wichanimanya ituku jija kukaia, ni Ini nidedagha, na ni Ini niko aha.”

⁷Kwaboie saki kummbona mdumwa ukighenda aighu mighondinyi, kwa wundu ghoeresha malagho mecha; uo uereshagha sere kwa kureda malagho mecha gha kukia; na kughuzera muzi ghwa Jerusalemu, “Mlungu wako wabonya nguma.”

⁸Sikira! Chwaka ra walindiri wako, wabora chaimweri kwa kuboilwa; angu wammbona BWANA ukiwuya cha Jerusalemu, worinyi mesonyi kwavo.

⁹Wusirenyi chwaka m'bore chaimweri, inyo maghacho gha Jerusalemu; kwa kukaia BWANA wawihoresha wandu wake, waghukombua muzi ghwa Jerusalemu.

¹⁰BWANA wawonyera ndighi rake ra wueli worinyi, mesonyi kwa mbari rose ra wandu; na kutua kwa ndoenyi kose, kuchawona kukia kwa Mlungu odu.

¹¹Fumenyi, mfume Babuloni mghende noko, mseadade kindo chingi chiseelie; fumenyi aghadi kwake mkueleshe mmbeni; inyo mmbose muvidwagha vilambo va BWANA.

¹²Kwa kukaia ndemchaafuma kwa shwa-shwa hata ndemchaakimbia, Angu BWANA uchamkiria imbiri konyu, uo Mlungu wa Israeli uchakaia mlindiri onyu manyuma.

Mdumiki utiririkagha

¹³BWANA waghamba, “Olenyi mdumiki wapo uchawona nicha, uchakumwa na kujoswa ighu; nao uchakaia ighu na ndighi.

¹⁴Wandu wengi weremshinikieghe, kwa kuwona fwana yake seji inonelo nandighi kuchumba mdamu uo ose.

¹⁵Kwa huwo uchawishinua wandu wa mbari nydingi, na wazuri wichanyama kima kwa wundu ghwake; angu wichawona iro maza wisereghoreloghe, na kuritambua iro maza wisererisikireghe anduangi.”

Isaya 53

¹“Nani ughirumirie agho malagho dereghisikireghe? Na ndighi ra BWANA rafunukulo kwani?

²Kwa kukaia erem'boieghe Mlungu mdumiki wake uzoghuo sa mudi mkoo, karakara na muri ghuko andenyi ya ndoe iomie. Nderekoghe na fwana ingi, angu kughoka, kobonya wandu wimzighane; nderewadiege kuboa kungi kobonya wandu wikaie na bea nao.

³Oremenyeroghe na kuleghwa ni wandu, mundu wa wasi uichi kutirirwa, na sa mundu useko ozighanwa ni wandu, oremenyeroghe, hata wandu ndeweremtalieghe kukaia kindo chingi anduangi.

⁴“Kwa loli oredukieghe matiriro ghedu na wasi ghodu, nesi dikamtala wei ookabwa na kukorongwa ni Mlungu.

⁵Ela odeshoghonolwa kwa wundu ghwa makosa ghedu, na kuvonolwa kwa wundu ghwa mawiwi ghedu; orenekeloghe adhabu kwa wundu ghwa kuboiswa kodu na kwa makabo ghake, dereombochokieghe.

⁶Isi diwose dalagharie kara kara na ng'ondi, kula umu odu ukaighalukia chia yake moni; na BWANA ukamdukishira mawiwi ghedu ghose.

⁷“Orekorongeloghe na kutirirwa, ela ndereghorieghe ilagho jingi; Oreyameghe kima kara kara na mwana wa ng'ondi ughenjwagha kichinjonyi, ee, seji ng'ondi ikaiagha kima imbiri ya uo mundu uidumbuagha mafuri; nderetumbulieghe ilagho jingi anduangi.

⁸Oredwaloghe noko kutanywa na kutirirwa, ela kivalwa chake ndecheretalieghe ilagho ijo. Orefunyiroghe na kuinjwa kufuma kwa ijo isanga ja awo wiko moyo; odekabwa kwa wundu ghwa makosa gha wandu wapo.

⁹Oreboisiroghe kaburi chaimweri na wawiwi, ukarikwanya chaimweri na wazuri wa mali; hata ngera nderekudederieghe, na mikalo ingi kuwoneka momunyi kwake anduangi.”

¹⁰BWANA waghamba, “Erekoghe ni lukundo lwapo kumvonua, na kumngira wasinyi; ingelo orekufunyagha uo moni kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, nao uchawona kivalwa chake, na kudua moyo matuku mengi, lukundo lwapo luchakatishwa kwa chia yake uo;

¹¹nao uchawona matunda gha wasi ghwa roho yake na kukatwa; kwa wundu ghwa kumanya kwa hachi yake, mdumiki wapo uchawibonya wengi kutalwa kukaia na hachi, nao uchaduka mawiwi ghawo.

¹²Kwa huwo nichammbaghia ifungu jake chaimweri na wabaa, nao uchawaghanya vilambo uvidwae wunyika, chaimweri na awo wiwadie ndighi; angu orefunyireghe irangi jake hata kifwa, na kutalwa andwamweri na wakosi; ela oredukieghe kaung'a ra wandu wengi, na kuwilombia wakosi.”

Isaya 54

Lukundo Iwa BWANA kwa Israeli

¹BWANA waghamba, "Bora ee Jerusalemu, kuko sa muka uko kolowi, bora nandighi kwa kuboilwa, oho jingi kusekumbie lufu! Wana wako wichakaia wengi, kuchumba wa muka ulowolo.

²Churia wulalo ghwa hema yako, na pazia raro rishabulo, kusesighe kuchuria wulacha ghwa kamba rako, na vizingi varo vikaie vimange.

³Angu kuchashabuka nandighi, chia ya mkonu ghwa kiwomi na ghwa kiwaka. Kivalwa chako chichawada isanga jawo jerekailoghe ni iro mbari ra wandu, na mizi yaro ichachua wandu.

⁴"Kusakeobua, kwa kukaia ndekuchaafwa waya; kusekambo ni chongo, kwa kukaia ndekuchaafushwa waya; angu kuchaliwa waya ghwa wurika ghwako, na masholio gha wuka wukiwa ghwako ndekuchaaghikumbuka sena anduangi.

⁵Kwa kukaia Muumbi wako nuo sa mumi wako, irina jake ni BWANA wa majeshi; na Mkomboli wako ni Mlungu Mweli wa Israeli, wadawangwa Mlungu wa wurumwengu ghose.

⁶Ini BWANA nakuwangie, sa muka uleghelo na kusirimika rohonyi, sa muka mkoo uleghelo na kukumbwa noko; nani naghamba,

⁷"Nerekusighieghe kwa ngelo vui, ela nichakuunja kwa wughoma m'baa.

⁸Kwa kapindi katini serekuzighanireghe ngikaia na machu mengi, ela kwa lukundo lwa kala na kala, nichakaia na wughoma aighu yako; naghamba ini BWANA, Mkomboli wako.

⁹"Agha naghifwananisha na matuku gha Nuhu, sa iji koni nereghemieghe kwa Nuhu kukaia machi mengi ndeghichaacha ndoenyi sena, niko koni naghema kukaia sichaakaia na machu na oho, hata sichaakubukia anduangi.

¹⁰Mighondi mibaa na mitini yadima kuinjwa, ela lukundo lwapo lukatie ndeluchaainjwa kwako, na ilaghano japo ja sere sichaajiinja. Naghamba ini BWANA, uo ukwoniagha wughoma.

Jerusalemu mbishi

¹¹"Ee Jerusalemu, muzi kukorongelo na kukumbwa-kumbwa ni kiremba, kusewadie mndungi wa kukuhoresha, ola nichaiagha misingi yako kwa magho gha zogħori mbaa għa safire.

¹²Nichaiagħa minara yako kwa magho għibcie għa rubi, na minyango yako ichakaia ya lulu; wurigha għwako ghose nichagħuagħa kwa magho għa zogħri mbaa.

¹³Nichawifundisha wana wako wose, nawo wichawona nicha na sere.

¹⁴Kuchamangishwa kwa hachi, na makorongo ghichakaia kula na oho, kwa kukaia ndekuchaakaia na wowa, hata kiture; angu vichakaia kula na oho.

¹⁵Mndungi ukakufunya kulwa na oho, ugho wuda ndeghufumie kwapo; uo ose uchaabonya wuda na oho uchaghwa moni.

¹⁶“Ola ini namuumbie mchani vuma, ukoragha na kupuputa modo ghwa maka; nao waboisa maswagha ghefwana kazi yaro. Sena wokoni namuumbie mnoni, uo unonagha.

¹⁷Ndekuwawdie iswagha jingi jiboisiro jelwa na oho jichaasima, na kula mundu uchaakaianya kimusi na oho kutanyonyi kuchamsima. Iji nijo ifwa ja wadumiki wa BWANA, na wudederii ghwawo ghuafuma kwapo.”

Isaya 55

Ifunyo ja Mlungu ja wughoma

¹BWANA waghamba, “Okenyi kula mundu uomagha ndeche machinyi; na uo usewadie pesa, ndeche ughuo uje. Choonyi mghuo divei na mariwa, kuseko na pesa angu zoghoru.

²Kwaki mtumiagha pesa renyu kwa kilambo chiseko vindo; na kudumika kwa icho chiseghudishagha? Nisikirenyi nicha mpate kuja mecha, na kuboilwa andenyi ya agho manori.

³“Deghenyi madu ghenyu munichee, sikirenyi, mpate kukaia moyo; nani nichabonya ilaghano ja kala na kala andwamweri nenyo, kwa wundu ghwa lukundo lwapo lwa loli lukatie kwa Daudi.

⁴Olenyi nam'bonyere ukaie wushuhuda kwa wandu, kilongozi na m'baa wa wandu.

⁵Ola, kuchawanga mbari ra wandu kusewiichi, na iro mbari ra wandu wiserekumanyireghe, wichakukimbiria; kwa wundu ghwapo ini BWANA Mlungu wako, Mlungu Mweli wa Israeli; angu namerie kukuneka wubaa.”

⁶Mlolenyi BWANA, ingelo upatikagha, mmbangenyi ingelo uko kaavui;

⁷uo mundu mmbiwi ndeisighe chia yake, na uo useko na hachi usighe maghesho ghake; ndemghalukie BWANA upate kufuilwa wughoma putu. Ndeghaluke cha kwa Mlungu odu, nao uchamfuya wughoma putu.

⁸BWANA waghamba, “Maririkanyo ghapo ndeghiko sa ghenyu, hata chia rapo nderiko sa chia renyu anduangi.

⁹Sa iji koni mlunguni kuko ighu kuchumba ndoenyi, niko koni na chia rapo riko ighu kuchumba renyu.

¹⁰“Sa iji koni vua na barafu inyagha kufuma mlunguni, nayo ndeiwuyagha, ela yadainyoshera ndoe; na kuibonya ifunye mavalu na kuzoghua, na kumneka mbeu uo orewaeghe chaimweri na vindo veja,

¹¹niko koni na ilagho jifumagha momunyi kwapo, ndejichaaniwuria iduu, ela jichakatisha agho makusudi ghapo gha kujiduma, najo jichawona nicha kwa kula ilagho nerejidumieghe.

¹²“Mchasigha Babuloni kwa kuboilwa, nenyo mchalongozwa cha shighadi kwa sere; mighondi mibaa na mitini ichawoka kubora imbirি konyu, na midi yose iko mlambenyi ichakaba chui.

¹³Wulalo ghwa minjwa kuchabuka msumbesu, na wulalo ghwa mndandangoma kuchabuka mhadasi. Ilagho iji jichakaia lukumbuso kwapo ini BWANA, na alama ya kala na kala isechaainjika jingi.”

Isaya 56

Wandu wa Mlungu kurangana mbari rose

¹BWANA wawizera wandu wake huwu: “Wadienyi loli m'bonye hachi, angu kukia kwapo kuchacha kafwani; nako kuchafunkuka worinyi.

²Warasimilwa uo mundu uwadiagha agha na kughikatisha; uo uriwadiagha Sabato na kurimaziria userilushagha, ulindiagha usebonye ilagho jingi iwiwi.”

³Mghenyi wakufunya kuwadana na BWANA useghambe, “Kwa loli BWANA uchanitanya na wandu wake” hata kolowi useghambe, “Ola ini ne mudi ghuomie, sidimagha kuva;”

⁴BWANA waghamba huwu, “Kolowi uo uriwadiagha Sabato rapo, na kusaghua iro maza nirikundagha, na kumaziria ilaghano japo,

⁵irina jake uo, jichaandikwa na kukumbukwa andenyi ya Hekalu yapo na wurighenyi ghwaro, kuchumba awo wiko na wana wa womi na wa waka, nao na jingi ndechaaliwa anduangi.”

⁶“Na waghenyi awo wikufunyire kukukwanya na BWANA, wimdumikie na kujikunda irina jake wikikaia wadumiki wake, kula mundu uiwadiagha Sabato kuseko na kuinona, nao wamaziria ilaghano japo,

⁷nichawireda mghondinyi ghwapo ghwa Wueli Sioni, na kuwibonya wikaie na kuboilwa andenyi ya nyumba yapo elombia, vizongona vawo, na vizongona vekora nichavirumiria aighu ya madhabahu yapo, angu nyumba yapo ichawangwa nyumba elombia kwa wundu ghwa mbari rose ra wandu.”

⁸Bwana MLUNGU waghora huwu, uo uwitumbanyagha awo wandu wileghelo wa Israeli, “Nichareda kwako wandu wamu sena, kuchuria waja wimerie kutumbanywa.”

Vilongozi va Israeli kutanywa kukaia wakosi

⁹BWANA wawizera wandu wa mbari ya kighenyi huwu, “Choonyi mfondie nyama ra wandu wapo, seji nyamandu ra isakenyi rijagha.

¹⁰Vilongozi vavo ni vitungure, wose ndewiwadie kumanya kungi, wose weeka sa koshi risededagha; wadalala na kuloda, nawo waboilwa ni kudungumia.

¹¹Wakaia sa koshi riwadie lwafuo, wandu wisekatwagha jingi. Awo ni walisha wisewadie kumanya kungi, wose waghalkie kula mundu chia yake, kula mundu ukikulolia fwaida rake moni kwa kula chia.

¹²Wazerana weni na weni, ‘Choonyi, dinyo divei; dipate kukoja chofi ibirie; kesho dichawuria kunywa kuchumba idime.’”

Isaya 57

Wutasi milimu ghwa Waisraeli kutanywa

¹Mundu wa hachi waawuyatota, na mndungi ndetalagha; wandu wimuobuaghha Mluntu waawuyafwa wurumwengunyi, na mndungi ndetambukilwagha. Kwa kukaia mundu wa hachi waafunywa wasinyi,

²nao wapata sere; awo wighendagha nicha wahora kifonyi.

³Ela soghodenyi aha, inyo wana wa muka msawi, na kivalwa cha walaki na malaya.

⁴Nani mwawuyamsarighia? Nani mwawuyamuasamia na kumfunyira chumi? Welee, inyo si wana wa makosa, kivalwa cheghora tee?

⁵Inyo mwaawuyaakiana modo kwa bea renyu ra mumbi aisi ya mialoni, mkikaia aisi ya kula mudi ghwa malemba mawishi; inyo m'bwaghaghha wana wenyu andenyi mavongonyi wikaie vizongona na kuwivisa andenyi ya chukarara ra magho.

⁶Mwadalola magho ghidendere mavongonyi, ghiwuye andu konyu kotasira; mwadadunga kizongona chenywa aho, na kureda mafunyo gha viro; muagheshha maza iro richanihoresha?

⁷Mwadajoka aighu ya mghondi mlacha, mpate kubonya wumalaya na kutasa milimu; nao aeni aho, mwadafunya vizongona.

⁸Mwawikie milimu yenu nanyuma ya vizingiti va minyango yenu, na kufunukua wuduuh ghwa wakundwa wenyu, nenyo mwajokie wulinyi ghonyu mshapa chiaimweri nawo, mkikunda kubonya lukundo nawo aighu ya ugho wuli, na kuzighana wuduuh ghwawo.

⁹Mwabonyere charo kwendataso Moleki, mwadwae mavuda na marumba mengi; nenyo mwawiduma wandu wengi noko kula hata Andu kwa Wafu.

¹⁰Mwakusirishire ndighi mmbeni mkighenda, hata huwo ndemchesilwa ni ndighi mghambe, “Ni kazi ya duu,” ela mkakufungisha ndighi, hata ndemoresiriloghe anduangi.

¹¹BWANA wakotia, "Nani umngirie kiture mkamuobua hata mkawona mghore tee? Nenyo ndemoredimieghe kunikumbuka, hata kunighesha anduangi. Welee, kurumaghia kwapo kwa ngelo ndacha niko kwam'bonya mseniobuo?

¹²Nichaghora malagho gha hachi na mabonyo ghenyu, ela milungu yenu ndeichaamtesia anduangi.

¹³Iji kwakema kukilola wutesia, oke iyo milimu yako koreitumbanyireghe ndeikukirecho. Mbeo ya kiremba ichacha na kuidwa noko, ee, miruke tu ichaiinja noko. Ela uo uchaakusaghika nani, uchapata isanga na kughupata ifwa ugho Mghondi ghwapo ghwa wueli."

Mlungu kulaghira wutesia na wuboisi

¹⁴Ngelo iyo Mlungu uchaghora huwu; "Aghenyi, aghenyi m'boise chia, injenyi vikuwaro chienyi ya wandu wapo wipate kuida."

¹⁵Angu uo ukaiagha aighu, ukumikie, ukaiagha kwa kala na kala, uo uwangwagha Mweli, waghamba huwu: "Ini nadakaia koighu andu kwa wueli, sena nadakanya na uo mundu uko na ngolo iheagha na kukusera; nipate kurukisha roho ra wandu wikuserie, na ngolo ra wandu wiko na wundo ghwa kuhea.

¹⁶Sichaasimana na wandu matuku ghose, hata sichaakaia na machu ngelo rose anduangi; angu mdamu wadima kudumbuka imbirri kwapo, uo uko na miruke icheni nereibonyereghe.

¹⁷Nerem'bonyereghe machu kwa wundu ghwa kaung'a na bea rake; ngamkaba angu nerekoghe na machu, na kuleghamzighana. Ela sena orechurrieghe kuwuya nyuma ngolonyi kwake.

¹⁸Namerie kuwona mighendo yake, ela nichamkira, na kumlongoza, na kumhoresha;

¹⁹nichawibonya awo werekoghe wikilila wichulo ni makaso andenyi ya Israeli. Sere, sere kwa uo uko kula na uo uko kaavui, ini BWANA naghamba, nani nichamkira.

²⁰Ela wandu wawiwi wichakaia sa mivo-mivo ya bahari isehoragha, machi gharo ghachue mazozo na wuchafu.

²¹Ndekuwadie sere ingi kwa wandu wawiwi," waghamba Mlungu wapo.

Isaya 58

Kufunga tumu kwa loli

¹BWANA waghamba, "Ghora kwa lwaka lubaa, kusakeleka; wusira lwaka lwako sa tarumbeta, kuwighorie wandu wapo ikosa jawo, na kivalwa cha Israeli kuchighorie kaung'a rawo.

²Sena hoku waawuyanilola kula ituku, wikikunda kurimanya chia rapo, sa wandu wa hachi, na sa wandu wiserisighie sharia ra Mlungu wawo. Wakunda kupata kutanya kwa hachi na kukunda kusoghoda kaavui na Mlungu.”

³Wandu wakotia BWANA, “Kwaki difungie tumu sena kusewonagha? Kwaki dakusera na ndighi huwu, na oho ndekutalie ilagho ijo?” Na BWANA wawitumbulia huwu, “Olenyi mwadakuboia mmbeni ngelo yenu efunga tumu, na kuwikoronga wabonyi kazi wenyu.

⁴Olenyi kufunga tumu konyu ni korashana na kulwa, na kubulana na ngonde. Kufunga konyu kwa idana ndekudimagha kubonya malombi ghenyu ghisigharike mlungunyi.

⁵Munizera uku ni kufunga tumu nerekusaghueghe ini, wei mundu ukusere kwa wasi na kughoghomesa chongo chake sa lunyasi, na kurwa nguwo ra magunia chaimweri na kulala ivunyi? Mwadima kughamba uku ni kufunga tumu na ituku nijirumiriagha ini BWANA?

⁶“Nechi kufunga tumu nikukunde ini ni uku: kuvifungua vifungo va makorongo, kuinja ghongolo isena hachi, na kumlekeria uo ukorongelo ukaie huru, chaimweri na kuchikanya kula ghongolo?

⁷Nechi ni kummbaghia vindo vako uo usowie, na kumngira nyumbenyi kwako uo mkiwa usena wulalo; na iji kwammbona mundu uko duu, kumrushe nguwo, hata kuseleghe kumtesia mndungi wa kichuku chako.

⁸“Aho niko mwengere ghwako ghuchang'ala-ng'ala sa kuela kwa ndoe, na oho kuchaboiswa shwa wori. Hachi yako ichakukiria imbiria kwako, na wubaa ghwapo ini BWANA ghuchakaia nanyuma yako kukulindia.

⁹Niko aho kuchaniwanga ini BWANA, nani nichakudika, kuchanikemia nani nichaghamba: Neko aha. “Iji kwaleka kukoronga, na kuloda na chala kukideda kiwiwi,

¹⁰na iji kwawineka vindo awo wisowagha, na kuwikatishira bea rawo awo wikorongelo. Aho niko kira chikumarie chia rose chichaaghalauswa chikaie sa mwengere ghwa dime ghadi.

¹¹Na ini BWANA nichakughenja kari kose, na kukukatishira bea rako kwa vindo vicha vose; na kukubonya kukaie na ndighi sa mbuwa inyoshero machi na ndoria ya machi ghesesiagha.

¹²Wandu wako wichaagha maghacho ghenyu gha kala, kuchaiagha na kuiwusira misingi ya kokala uko; na oho kuchawangwa m'boisi wa mawurigha wuwishi, na M'boisi chia, eri wandu wipate kukaia andenyi ya muzi.”

Malipo ghelindia Sabato

¹³BWANA waghamba, "Kukalindia mighendo yako kuseinonagha Sabato, na kukulindia kusenughe bea rako kwa ituku japo jielie, na kujiwanga ijo ituku ja Sabato jiboie ja wueli, na ituku ja BWANA ja ishima; kukajineka ishima na kulegha ghenda charo, kusebonyagha kazi angu kuja malagho gha duu,

¹⁴niko aho kuchaaboilwa andenyi kwapo ini BWANA, nani nichakubonya kukaie nicha ndoenyi; sena nichakughudisha na ifwa ja ndeyo Jakobo, kwa kukaia ini BWANA najighora ilagho iji."

Isaya 59

Mlodi kutanya kaung'a ra wandu

¹Olenyi mkonu ghwa BWANA ndeghupungue ghusedimagha kukira, hata madu ghake ndeghiriwie wei ghilemo ni kusikira;

²ela mawiwi ghenyu nigho ghimtanyire na Mlungu onyu, na kaung'a renyu niro rimshekerie Mlungu usemzighane, hata usedime kumsikira.

³Kwa kukaia mikonu yenu yalushiro ni bagha ra wandu muwibwaghie, na vala venyu vachulwa ni wuwiwi; memu yenu eechulwa ni kudedha malagho gha tee, na chumi renyu rachulwa ni kughora kiwiwi.

⁴Ndekuwadie ungi onyu ughendagha kotinyi ukikaia na hachi, hata ndekuwadie ungi onyu ukaiagha mloli kwa sharia. Mwakusaghika kwa malagho gha duu, mkighora tee, mwachua mikalo emredia wuwiwi.

⁵Mwakaia sa wandu wikongodagha maghi gha choka na kuluka midambo-dambo ya mbughi-mbughi; uo mundu ujagha agho maghi wadafwa; na mndungi ukabara ijo ighi, choka yadafuma.

⁶Midambo-dambo yaro ndeichaafwana kwa kuluka nguwo, hata wandu ndewidimagha kukufinikira iro nguwo mwaribonya. Kazi renyu ni mbiwi, na mikonu yenu yachua mabonyo ghizamie.

⁷Mwaghenda na iseghe kubonya wuwiwi, mwashashira kudia bagha ya wandu wisene ikosa jingi. Maririkanyo ghenyu ni gha wuwiwi, na andu kose mwidagha mwadabonya mawiwi ghenona.

⁸Ndemuichi chia ya sere, hata mighendo yenu ndeiwadie hachi ingi anduangi. Mwarinonie chia renyu, hata mndungi ukarinugha ndechaimanya chia ya sere anduangi.

Wandu kurumiria kaung'a yawo

⁹Wandu waghamba, "Ni kwa wundu ughu ndediwuebonyerwa hachi, hata ndediwuepata loli ingi anduangi; dalola mwengere, ela daawuyapata kira; dasuwiria kuwona mwengere ela daawuyaghenda kirenzi.

¹⁰Dawuyaadada wurigha sa vitungure, na sa wandu wisewadie meso. Diakuwa na dime ghadi seji daawuyaghenda nakio, nesi dawoneka sa wafu aghadi ya wandu wiwadie ndighi.

¹¹Diaruma karakara na kibarabara, dialila na kusirimika kwa wasi sa mbughi; dailola hachi dikaisowa, na kukia kukakaia kula nesi.

¹²“Angu makosa ghedu ghachurikia nandighi; kaung'a redu radishitakia. Isi darimanya to.

¹³Dakukosere na kukukana ee BWANA, daghalukie na mbai dikalemwa ni kukunugha oho Mlungu odu. Dadedie wuwiwi dikakulegha, dikiririkanya mawiwi na kudedda malagho gha tee kufuma ngolonyi kodu.

¹⁴Daiwikie na mbai iyo loli, na hachi ikakaia kula nesi; kwa kukaia loli yamerie kulaghashwa wandunyi, wuloli ndeghuwadie wulalo.

¹⁵Loli yasowekie; na uo ukutanyagha na wuwiwi, waakungira wasinyi.”

BWANA kukufunya kuwivuvua wandu wake

BWANA wawonie maza iri ukazamilwa na ndighi, angu hachi iseko.

¹⁶Orezighanireghe ukashinika kuwona angu ndekorekoghe na mndungi odima kukotia maza iri; niko ukaghorua mkonu ghwake għoni kureda wusimi, na kuwikira wandu wake kwa hachi yake.

¹⁷Wakurushire hachi sa ngao ya laghenyi, na kukia sa kofia ya chuma chongonyi kwake. Warwae kisasi sa nguwo rake, na kukurigha lubio sa nguwo ekumba.

¹⁸Uchawikaba wawiwi kunughana na mabonyo ghawo, na kuluya lugho kwa wamaiza wake. Uchaluya lugho hata kwa awo wiko masanga għa pwani.

¹⁹Kwa huwo, kufuma magħaribi hata mashariki, wandu wħichajebu irina ja BWANA, na wubaa ghwake; kwa kukaia uchacha sa machi għa moda m'baa ghuenjwagħha ni kuweta kwa mbeo ifumagħha kwa BWANA.

²⁰BWANA waghamba, “Nichacha Jerusalemu kumkombua inyo kivalwa cha Jakobo, mghalukagħha na kusigha makosa għenju.

²¹“Nichabonya ilaghano japo nentyo huwu: Uo Roho wapo uko aighu konyu, na malagħo ghapu nagħingira memunyi konyu, ndegħichaafuma memunyi konyu, na memunyi kwa wana wenu, hata memunyi kwa weke wawayo kufuma idana, hata kwa kala na kala.”

Isaya 60

Wubaa ghwa Jerusalemu ghuchagħha

¹Wuka ee Jerusalemu kung'ale-ng'ale, angu mwengere għwako għwameria kucha; na wubaa ghwa BWANA għwameria kukaia aighu kwako.

²Ola ndoenyi kuchafinikirwa kira, na kira kibaa chichawifinikira wandu; ela oho, Mlungu uchakulangalishira mwengere, na wubaa ghuchawoneka aighu kwako.

³Mbari ra wandu richaghuchea mwengere ghwako, na wazuri wicharudwa ni kuela kwa kuwusirwa kwako.

⁴Wusira meso ghako kuzighane chia rose kuwone; wandu wako wose wakwanyika chaimweri waawuyakuchea; wana wako wa womi wichacha kufuma kula, na wana wako wa waka wichadukwa mikonunyi.

⁵Niko oho kuchawona na kuelwa ni ngolo, ngolo yako ichakaia na iseko na kuboilwa; kwa kukaia kucharedelwa mali nyingi kwa chia ya bahari, mali ra wandu wa iro mbari richaredwa kwako.

⁶Longo lwa ngamila richacha richuo kwako, wana wa ngamila wifumie Midiani na Efa; iro rose kufuma Sheba richakuchea. Richareda dhahabu na marumba, wikieresha agho makaso gha BWANA.

⁷Ng'ondi rose ra Kedari richaredwa kwako, na bauru ra Nebaiothi richafunywa kwa wudumiki ghwa BWANA; naro richarumirilwa kukaia kizongona aighu madhabahunyi kwake, nao uchaipamba Hekalu yake ikumikie na wubaa mungi.

⁸Ni vilamboki ivi vighendagha seji ni marundu, karakara na mbughi riwuyagha vijunginyi kwawo?

⁹Ni meli ra Tarshishi richagha kufuma kula cha masanga ghwa pwani; rawuyareda wana wako wa womi, chaimweri na feza na dhahabu rawo; kujineka ishma irina ja BWANA Mlungu wako, na Mlungu uo Mweli wa Israeli; kwa kukaia wamerie kukuneka wubaa.

¹⁰BWANA waghuzera muzi ghwa Jerusalemu huwu, "Waghenyi wichaagha sena mawurigha ghako, na wazuri wawo wichakudumikia; angu nerekukabieghe kwa machu ghapo, ela kwa kukunda kwapo koni, nerekufueghe wughoma.

¹¹Minyango yako ichakaia iari ngelo rose, ndeichaarughwa nadime hata nakio anduangi; eri wandu wa iro mbari wipate kukuredia mali, wikilongozwa ni wazuri wawo.

¹²Ela mbari ra wandu na wuzuri ugho ghose ghusekudumikiagha oho, ghuchatota; na mbari yaro ichasia toe.

¹³"Kuboa kose kwa mbau ra Lebanon kucharedwa kwako; misumbesu, mitidhari, na mibunduki, kupate kuipamba Hekalu yapo ya wueli, nani nichakughokesha andu kowikiria maghu ghapo.

¹⁴Wana wa womi wa awo wandu werekukorongieghe, wichacha na kukughoghomia; na wose werekumenyereghe, wichakughoghomia hata

maghunyi kwako; wichakuwanga, ‘Muzi ghwa BWANA, Jerusalemu muzi ghwa Mluntu Mweli wa Israeli.’

¹⁵“Sa iji koni korelegheloghe na kumenywa, kukasowa hata mndungi oidiria kwako; niko koni nichaakubonya kuwoneke wa wubaa na kuboilwa kwa kala na kala.

¹⁶Mbari ra wandu na wazuri wichakulindia seji mreri ulelagha wana; na oho kuchamanya angu Ini BWANA ne Mkiri wako, sena ne Mkomboli wako Uo Uwadie Ndighi wa Jakobo.

¹⁷“Nichakuredia dhahabu wulalo ghwa shaba, na feza wulalo ghwa chuma; nichakuredia shaba wulalo ghwa mbau, na chuma wulalo ghwa igho; nichawibonya wabaa wako wiikunde sere, na wanyapara wako wiikunde hachi.

¹⁸Lwaka lokorongwa ndeluchaasikirika isangenyi kwako, hata kudwalwa wunyika na kutoteshwa ndevichaawoneka andenyi ya mano yako. Wurigha ghwako kuchaghuwanga, ‘Kukia;’ na mbenge rako kuchariwanga, ‘Makaso.’

¹⁹“Iruwa ndejichaakaia mwengere ghwako ngelo ya nadime, hata mori ndeghuchaakaia mwengere ghwako ngelo ya nakio anduangi; ela ini BWANA nichakaia mwengere ghwako ghwa kala na kala, na ini Mluntu wako nichakaia nuo wubaa ghwako.

²⁰Iruwa jako ndejichaaneng'ena, hata mori ghwako ndeghuchaasia; kwa kukaia ini BWANA nichakaia mwengere ghwako ghwa kala na kala, na matuku gha wasi ghwako ghichasia.

²¹Wandu wako wose wichakaia webonya hachi, nawo wichihiwusa ijo isanga kwa kala na kala. Awo ni mavallo ghapo na kazi ya mikonu yapo, eri nipate kunekwa wubaa.

²²Uo mtini uchawuya kichuku, na uo mtini putu uchawuya mbari iwadie ndighi Ini ne BWANA, nichashashira ilagho ijo kwa ngelo yaro.”

Isaya 61

Malagho mecha gha kukia

¹Roho wa Bwana MLUNGU oko aighu kwapo, kwa kukaia BWANA orenishingieghe mavuda, nipate kuwiredia wandu wikitongelo malagho mecha; wanidumie niwirighite awa wifue ngolo, na kuwitangazira wuhuru ghwawo awo wandu widwalo wunyika; na awo wiko kifungonyi, malagho gha kufungulwa kwavo.

²Wanidumie kueresha mwaka ghorumirilwa ni BWANA, na ituku ja Mluntu jeluya lugho, upate kuwihiresha awo wose wiko na wasi,

³kuwineka awo wiko na wasi Sioni, kiremba cha maua gha kuboilwa wulalo ghwa maivu gha wasi; na mavuda gha kuboilwa wulalo ghwa wasi, na lumbo lokasa wulalo ghwa roho ya wasi; eri wiwango mialoni ya hachi iwalo ni BWANA, nao upate kunekwa wubaa.

⁴Wichaghiagha maghacho gha kala ghinonelo, na kuagha mizi inonelo na kusighwa, wichaiboisa mizi inonelo kokala, iyo erenoneloghe vivalwa vingi va kokala uko.

⁵Waghenyi wichamlisira mfugho renyu, wichamlimia mbuwa renyu ra mizabibu.

⁶Ela inyo mchawangwa wakohani wa BWANA, wandu wichamghora inyo kukaia wadumiki wa Mlungu odu; mchaja mali ra iro mbari ra wandu, na kukukasa aighu ya mali rawo.

⁷Mchanekwa ishma mando awi wulalo ghwa ugho waya morekoghe nagho, mchachulwa ni kuboiwa kwa ifwa jenyu wulalo ghwa uko kumenywa konyu; kwa huwo mchakaia na mafungu awi isangenyi konyu, nenyo mchakaia na kuboilwa kwa kala na kala.

⁸BWANA waghamba, “Ini BWANA nadakunda loli, nadazamilwa ni kusoka na makosa; nani nichawilipia wandu wapo kwa hachi, na kubonya nawo ilaghano ja kala na kala.

⁹Kivalwa chawo chichamanyika kwa iro mbari ra wandu, ee, wana wawo wichamanyika aghadi ya wandu; wandu wose wichaawiwona, wichawitambua kukaia ni awo wandu BWANA uwirasimie.”

¹⁰Ini Jerusalemu nichazuma nandighi andenyi ya BWANA, roho yapo ichakasa andenyi ya Mlungu wapo; angu Mlungu wanirushire marwao gha kukia, na kunifinikira nguwo ya hachi; sa bwana arusi ukupambie moni na maua, na sa mwai ulowolwagha ukupambie na lulu.

¹¹Sa iji koni ndoe ibusagha miwalwa, na sa iji koni mbuwa ibonyagha mbeu riwalo ribuke ni huwo koni BWANA uibonyagha hachi na makaso ghiwoneke worinyi kwa mbari rose.

Isaya 62

¹Sichaanyama kima kwa wundu ghwa Jerusalemu, hata sichaahora kwa wundu ghwake, hata hachi yake iwoneke worinyi sa mwengere, na kukia kwake kung'ale-ng'ale sa taa.

²Mbari ra wandu richawona hachi yako, na wazuri wicaghuhwona wubaa ghwako; na oho kuchawangwa irina iwishi, jichaaghoriwa ni BWANA moni.

³Kuchakaia sa kirumbu chighokie mkonunyi kwa BWANA, karakara na kirumbu cha kiwuzuri mkonunyi kwa Mlungu wako.

⁴Ndekuchaawangwa sena “Usighilo,” na isanga jako kuwangwa “Ukimbirilo.” Ela kuchawangwa “Mlungu waboilwanya nao.” Na isanga jako jichawangwa “Ulowolo.” Kwa kukaia Mlungu waboilwa ni oho, na isanga jako uchajiwusa sa mumi waro.

⁵Sa iji koni mdawana umlowuagha mwai, huwo koni wana wako wichawusa isanga jako; na sa iji koni bwana arusi uboilwagha ni mwai ulowolwagha, huwo koni Mlungu wako uchaboilwa ni oho.

⁶Nawikie walindiri welindia mawurigha ghako ee Jerusalemu, ndewichaanyama na dime hata nakio. Inyo mumkumbusagha BWANA maza, msehore;

⁷hata msemisighe BWANA uhore, hata wameria kuimangisha Jerusalemu, na kuibonya ikaie ekaswa ndoenyi.

⁸BWANA waghemie kwa ndighi rake mbaa, kwa kudima kwake; “Sichaafunya viro vako sena vikaie vindo va wamaiza wako, na waghenyi ndewichaanywa sena divei yako koreidumikieghe anduangi.

⁹Ela awo wandu weni werevikuwidireghe wichaja vindo varo na kunikasa ini BWANA; na awo wereriwaiieghe zabibu wichanywa divei yaro wazenyi kwa Andu kwapo kwa Wueli.”

¹⁰Inyo wandu wa Jerusalemu, fumenyi m'boise chia, boisenyi chia mbaa, muinje magho, wandu wenyu wiwuyagha wipate kungia; josenyi kiweto wandu wipate kuwona.

¹¹Olenyi BWANA wamerie kughora hata kutua kwa ndoenyi, Ghoriényi muzi ghwa Jerusalemu, “Ola kukia kwako kwaawuyacha, na malipo gha Mlungu oko nagho kuwilipa wandu wake.”

¹²Wichawangwa “Wandu wielie wikombolo ni BWANA;” na muzi ghwa Jerusalemu ghuchawangwa, “Muzi ghulolelo ni BWANA ghusesighilo ni Mlungu.”

Isaya 63

Wusimi ghwa BWANA kwa iro mbari ra wandu

¹Nani uhu ufumagha Bosra muzi ghwa Edomu uko na nguwo ritinikie righokie ra wubaa, sena uwadiagha kwa wubaa ghwa ndighi rake? “Ni ini BWANA niereshagha hachi yapo, niko na ndighi rekira.”

²Kwaki nguwo rako ritinikie huwu, na marwao ghifwanane na gha mundu ukamagha zabibu?

³“BWANA watumbulia, Narifashire iro mbari ra wandu sa zabibu, hata ndekuwadie mndungi wandunyi orekwanyeghe nani anduang; narifashire kwa machu ghapo ee, kwa lubio lwapo ngarifasha-fasha; bagha yawo ikatarikia marwao ghapo, nani ngarilusha nguwo rapo putu.

⁴Kwa kukaia ituku ja kuluya lugho jerekoghe ngolonyi kwapo, na mwaka ghwa kuwikombua wandu wapo ghwameria kuvika.

⁵Nerezighanireghe ngilola, ela serewonieghe mndungi onitesia, ngangilwa ni kitire, ela ndekorekoghe na mndungi oniwadia mkonu; niko huwo lubio lwapo lukaniwusira, ngakupatira wusimi kwa mkonu ghwapo ghoni.

⁶Nerewifashireghe awo wandu kwa machu ghapo, ngawibara-bar a kwa ulo lubio lwapo; ngaidia bagha yawo andoenyi.”

Wucha ghwa BWANA kwa Israeli

⁷Nichalughora ulo lukundo lukatie lwa BWANA, na kumkasa BWANA kwa maza rose oredibonyereghe, na wucha ghose ughubonyere kwa nyumba ya Israeli kwa wughoma ghwake, karakara na ugho wungi ghwa lukundo lwake lukatie.

⁸Mluntu oreghambieghe, “Kwa loli awa ni wandu wapo, wana wisedimagha kughora tee;” nao ukawuya Mkiri wawo.

⁹Kwa matiriro ghawo ghose, uo moni oretiriroghe, na malaika uo orekirieghe imbirri kwake ukawikira. Kwa lukundo na wughoma ghwake orewikombueghe ukawidwa na kuwighenja matuku ghose gha kala.

¹⁰Ela weremleghieghe wikamvavira Roho Mweli, nao moni ukaghaluka kukaia m'maiza wawo, ukawoka kulwa nawo.

¹¹Niko wikakumbuka matuku gha kala gha Musa mdumiki wa Mluntu, wikakotia, “Oko hao uo BWANA orewijosereghe vilongozi kufuma baharinyi? Oko hao uo BWANA orewinekieghe awo wandu Roho wake Mweli?

¹²Uo kwa wubaa ghwake oremmbwadieghe Musa mkonu ghwa kiwomi, ukawagha machi na kumuisa; eri upate kuwika irina jake kwa kala na kala;

¹³uo orewilongozereghe na kuwiisa andu kumilie? Wereidieghe kireti sa farasi hata wisekuwe.”

¹⁴Sa ng'ombe riseagha cha ivongonyi; ni huwo koni Roho wa BWANA orewinekieghe kuhora. Kwa huwo, oho kukawilongoza wandu wako, eri kukupatire kumoni irina ibaa jichumbie.

Ilombi jelomba wughoma na wutesia

¹⁵Kudizighane kufuma mlungunyi kwako ee BWANA, kufuma agho malalo ghako ghielie gha wubaa. Ugho wuing'oni na kudima kwako koko hao? Ghua ugho wughoma na lukundo lwako kudikunde nalo?

¹⁶Angu oho koko Aba odu, hata ngera weke wawa wedu Abrahamu na Jakobo ndewidimanyagha; ela oho BWANA koko Aba odu na Mkomboli odu kufuma agho matuku gha kala; niko irina jako jerekoghe huwo.

¹⁷Ee BWANA, kwaki kudisighaa dilaghalo ni chia rako? Kwaki kwarikurisha ngolo redu hata disedime kukuobua? Wuya kwa wundu ghwa wadumiki wako, ee, awo wandu wiko ifwa jako.

¹⁸Wandu wako wielie werekaieghe na Andu Kwako kwa Wueli kwa ngelo vui, na wamaiza wedu wikakufasha na kukunona.

¹⁹Dakaia sa wandu jingi diserekoghe aisi ya nguma rako, dakaia sa wandu jingi disewangilo wandu wako.

Isaya 64

¹Ndakwarashuagha mlungunyi kusee, eri mighondi ipate kusughusika imbiri kwako;

²seji modo ghukoragha visachi, na kughibonya machi ghichemke, sea kubonye irina jako jimanyike kwa wamaiza wako, na iro mbari ra wandu risughusike imbiri kwako.

³Iji oho korechieghe na maza ra mashiniko, iro disererisuwirieghe, mighondi eresughusikieghe imbiri kwako.

⁴Kufuma kon kala uko ndekuwadie mndungi usikire, angu kuwona Mlunu ungi mzima sa oho uwibonyeragha maza awo wimsuwiriagha.

⁵Oho kwadawikaribisha awo wose wibonyagha hachi kwa kuboilwa, awo wikumbukagha kubonya malagho kara kara na chia rako. Zighana oho korekoghe kwazamilwa ni isi, ela sena dikabonya kubonya kaung'a; dikakaia luma dikibonya iro kaung'a. Da huwo dadima kukia?

⁶Isi diwose dawuya sa mundu useelie, hata hachi redu rose rakaia karakara na nguwo ilushiro; isi diwose daoma sa ilemba, na mawiwi ghedu ghadilaghasha sa kudukwa ni mbeo.

⁷Ndekuwadie hata umweri ujiwangiagha irina jako kwa malombi, hata ungi ukushashiragha moni kukuchea oho kwa wutesia; angu oho kwakuvisire kodu, kwadileghie na kudida kula kwa wundu ghwa mawiwi ghedu.

⁸Hata huwo saki ee BWANA, oho ko Aba odu; isi deeka sa wongo, na oho kooka sa mvimbi; deko kazi ra mikonu yako.

⁹Kusebonye machu putu ee BWANA, hata kusakekumbuka mawiwi ghedu kwa kala. Zighana, kudimanye kukaia diwose isi deko wandu wako.

¹⁰Mizi yako ya wueli eewuya sa kireti, Sioni eewuya kireti, Jerusalemu ikasighwa duu.

¹¹Hekalu yedu ighokie ya wueli, andu weke aba werekukasagha oho, yamerie kukorwa, na kula andu kodu kuboie kwamerie kunonwa.

¹²Kudima wada kurumaghia aighu ya maza iri rose ee Bwana? Kudima wada kunyama kima kukiditirira huwu?

Isaya 65

Makabo gha Mlungu kwa waleghi

¹Mlungu ukaghamba, “Nerekoghe tayari kuwitumbulia wandu wiserenilombieghe jingi, na kukufunukua kwa wandu wiserenilolighe. Ngaizera iyo mbari iserejiwangieghe irina japo kwa malombi, ‘Neko aha, ola neko aha.’

²Matuku ghose nadaighorua mikonu yapo kwa wandu wileghie, awo wighendagha kwa chia riseboie; na kunugha mighendo yawo cheni.

³Wandu winivaviragha matuku ghose, wikifunya vizongona vavo a mbuwenyi, na kufukira marumba a matofalinyi.

⁴Wandu wiseagha kidombo a makaburinyi, na kulala andu kwa kivisonyi; wadaaja nguwe na kutumia vilambo vavo kunywa supu ya vindo viseelie.

⁵Nawo wawizerwa wambao, ‘Kaienyi kula nesi, msedisoghodere; kwa kukaia isi daelie.’ Wandu awa wakaia sa mosi mbuonyi kwapo na modo ghuserimikagha matuku ghose.

⁶“Olenyi ilagho iji jaandikilo imbiri yapo, Sichaanyama kima ela nichalipia, ee nichawikaba kunughana na mawiwi ghawo;

⁷mawiwi ghawo na mawiwi gha weke ndee, waghamba BWANA; kwa kukaia wakorie marumba aighu ya mighondi mibaa, wikanimenya aighu ya mighondi mitini. Kwa huwo nichawipimia na kuwilipa kwa wundu ghwa mabonyo ghawo gha kala.”

⁸BWANA waghamba huwu, “Sa iji koni changa cha zabibu chiwonekagha na divei imu, nao wandu wighambe, ‘Kusechinone, kando kamu kaduagha andenyi,’ ni huwo koni nichaabonya kwa wundu ghwa wadumiki wapo; sichaawitotesha wose.

⁹Nichareda kivalwa cha Israeli na cha Juda, wandu wa ifwa ja iyo mighondi yapo, awo wasaghulwa wapo wicajipata ijo ifwa, na wadumiki wapo wicakaa aho.

¹⁰Sharoni ichawuya andu kolishira ng'ondi, na Vololo ya Akori ichawuya andu kodimishira ng'ombe ra wandu wapo wereniloliege.

¹¹Ela ndeichaakaia huwo konyu inyo munisighagha ini, na kuleghatala ugho mghondi ghwapo ghwa wueli; inyo mtasaghha mlungu Bahati, na mlungu Ndengwa.

¹²Nichammbikia kufwa wudenyi na inyo mmbose mchabwaghwa, kwa kukaia iji neremmbangieghe, ndemoredikieghe; hata ndemorenisikireghe iji nerekoghe ngideda; ela morebonyereghe wuwiwi mesonyi kwapo, na kusaghua agho nisereghikundieghe."

¹³BWANA waghamba huwu, "Olenyi wadumiki wapo wichaja, ela inyo mchakaia njala; wadumiki wapo wichanywa, ela mchakaia kau; wadumiki wapo wichaboilwa, ela inyo mchafushwa waya.

¹⁴Wadumiki wapo wichabora wikiboilwa ngolonyi, ela inyo mchakema mkiwawa ngolonyi; nenyo mchalila mkikaia na luwawo lubaa rohonyi.

¹⁵Wasaghulwa wapo wichtetumia irina jenyu kwa kuwasira njowe, na ini BWANA Mlungu nicham'bwagha inyo; ela wadumiki wapo nichawineka irina izima.

¹⁶Eri uo mundu ose ukundagha irasimio isangenyi, ujipate kwa Mlungu wa loli, na uo ose ubonyagha ighemi isangenyi, ujibonye kwa Mlungu wa loli. Kwa kukaia wasi ghwa kala ghwameria kuliwika, na kusoweka putu imbirি kwapo."

Kuumbwa kuwishi

¹⁷BWANA waghamba, "Olenyi niaumba mlunguni kuwishi na ndoenyi kuwishi; na maza ra kala nderichaakumbukwa hata kugheshwa anduangi.

¹⁸Ela boilonyi mzume kwa kala na kala kwa wundu ghwa agho nighiumbagha; kwa kukaia niaumbia Jerusalemu maboilo, na wandu waro wichachulwa ni iseko.

¹⁹Jerusalemu ichaniboa, na wandu wapo wicaniboa; lwaka lwa kulila ndeluchaasikirika kwawo, hata kililo na wasi ghungi ndeghuchaakaia anduangi.

²⁰Ndekuchaakaia na mwana ungi ufwagha uko mkoo, hata mghosi ungi ndechaafwa usekatishire matuku gha wughosi ghwake; kwa kukaia mwana uchazoghua uvike miaka ighana, ima uchefwa; na mghosi ufwagha usevikie miaka ighana, uchatalwa kukaia mkaung'a uwadilo ni njowe.

²¹Wichaagha nyumba na kukaia andenyi yaro, nawo wichaawa mizabibu na kuja matunda gharo.

²²Ndewichaagha nyumba nao riwuekailwa ni wandu wazima, hata ndewichaawa viro na vido varo vijigho ni wandu wazima. Wandu wapo wic和平 moyo miaka mingi sa midi, na wasaghulwa wapo wichaboilwa luma ni kazi ra mikonu yawo.

²³Ndewichaabonya kazi ya duu, hata wana wawo wichaawiva ndewichaapatwa ni mawiwi ghangi, angu wichakaia kivalwa chirasimilo cha BWANA andwamweri na wana wawo.

²⁴Nichawidika imbiri wiseniwangie, na hata iji wisemerie kunilomba nichakaia nameria kusikira.

²⁵Kikwau na mwana wa ng'ondi wichajanya, na shimba ichaja nyasi sa ng'ombe, hata teri ichawuya vindo va choka. Richakaianya kuseko na kushoghonuana angu kunona kilambo chingi aighu ya kula andu kwa wueli mghondinyi kwapo."

Isaya 66

Mlungu kuritanya iro mbari ra wandu

¹BWANA waghora huwu, "Mlungunyi ni kifumbi chapo cha nguma; na ndoenyi ni andu kowikiria maghu ghapo. Mchaniaghia nyumba ifwane wada, na andu kwapo kohoreshera koko wada?

²Ni ini moni nerevibonyereghe vilambo ivi vose, na vose ni vapo. Ini nadaboilwa ni mundu ukuserie, uko na roho ya wumboa na kusughusikia ilagho japo.

³"Wandu weekusaghuya chia rawo weni, na roho rawo raboilwa andenyi ya wuchafu ghwawo. Mundu ubwaghagha ng'ombe oofwanana na uo ubwaghagha mundu; na uo ufunyagha kizongona cha mwana wa ng'ondi oofwanana na uo unyigharagha koshi singo; uo ufunyagha kizongona cha viro, oofwanana na uo ufunyagha bagha ya nguwe kukaia kizongona; uo ufukiragha marumba gha vizongona va wukumbuso, oofwanana na mundu otasa milimu.

⁴Ini wori nichawisaghuya matiriro ghewingira wowa, kwa kukaia iji nerewiwangieghe ungi wawo nderedikieghe; iji nereghorieghe nawo ndekuwadie ungi orenisikireghe, ela werebonyereghe agho ghiko mawiwi imbiri kwapo, na kusaghua maza riseniboiagha."

⁵Inyo msughusikiagha ilagho ja BWANA sikirenyi seji ughoragha, "Awo wanyinyu wizamilwagha ni inyo, na kummbinga kwa wundu gha irina japo waghambie, 'Oke Mlungu ndewonyere wubaa ghwake dipate kummbona inyo mkiboilwa;' ela sena niwo weni wichaafushwa waya.

⁶Sikirenyi mrurumo kufuma mzinyi! Ni lwaka lwawuyafuma Hekalunyi; nalo ni lwaka lwa BWANA wawuyaluya lugho aighu ya wamaiza wake.

⁷"Muzi ghwapo ghwa wueli ni sa muka uvagha usekumbie lufu, uvagha mwana wa womi imbiri usesikire kulumwa kungi.

⁸Nani usikire maza iri angu nani uriwonie? Welee, mbari ya wandu yadima kuvalwa kwa ituku jimweri, angu mbari ya wandu kuvalwa kwa indo jimweri?

Kwa kukaia Jerusalemu uendasikira luwawo lwa kuva tu, orevaeghe wana wake wa womi.

⁹Nirede wana kaavui na kuvalwa, nao wileme kuvalwa? Welee, ini nibonyagha wandu vive nighaluka wada niwibonye wiseve?" waghamba Mlungu wako.

¹⁰Boilonyi chiaimweri na Jerusalemu, ee, inyo mmbose mghukundagha ugho muzi; zumenyi chiaimweri nagho kwa kuboilwa inyo mmbose morekoghe mkighulilia.

¹¹Mchaghuda mecha ghake sa mwana uongagha mariwa ghihorie kwa mae; na kuboilwa kufumanya na ugho wungi ghwa wubaa ghwake.

¹²BWANA waghora huwu, "Olenyi nichachuria mecha ghake sa moda, na mali ra iro mbari ra wandu richakuchea sa moda ghwa machi mengi, nenyo mchaonga sa mwana wawadilwa ukishishilwa a mangonyi ni mae.

¹³Na sa iji koni mwana uhoreshwagha ni mae, huwo koni na ini nichamhoresha, nenyo mchahora andenyi ya Jerusalemu.

¹⁴Mchawona na ngolo renyu richaboilwa, mchakaia na ndighi na kuwona nicha kara kara na nyasi; na wandu wichamanya kukaia mkonu ghwa BWANA ghokwanye na wadumiki wake, na machu ghake ghibirie ghadakaia aighu ya wamaiza wake."

¹⁵BWANA uchacha na modo, na magare ghiendagha na iseghe sa mbeo upate kuwonyera worinyi machu ghake ghibirie na kukania kwake sa lumu lwa modo.

¹⁶BWANA uchareda kutanya kwa modo, na lufu lwake luchakaia aighu ya wandu wose wibonyagha kiwiwi, na awo wichaabwaghwa ni wengi.

¹⁷BWANA waghamba, "Kutua kwameria kuvika, kwa awo wikueleshagha na kughenda mbuwenyi, na kunugha mndumu wipate kutasa milimu, wikija nyama ya nguwe na mbewa, na kubonya wuwiwi.

¹⁸Kwa kukaia nariichi kazi rawo na maghesho ghawo, nani nichacha kurikwanya mbari rose ra wandu wa viteto vizima vizima, nawo wichacha na kughuwona wubaa ghwapo;

¹⁹na kumanya angu ni ini niwikabie. Kufuma kwa wandu wamu wawo wichaavuvuka, nichawiduma kwa iro mbari ra wandu: Tarshishi, Putu, na Ludi, awo witumiagha ndana, na kwa Tubali, na Javani, na kwa masanga gha pwani ghiko kula, awo wiseisikire nguma yapo angu kughuwona wubaa ghwapo; nawo wichaghenda na kughuchila wubaa ghwapo kwa iro mbari ra wandu.

²⁰Nawo wichawireda waruna wose kufuma kwa iro mbari ra wandu sa ifunyo kwa BWANA. Wichawireda aighu ya farasi, na aighu ya magare, na aighu ya machera, na aighu ya nyumbu, na aighu ya ngamila na kuwivikisha mghondi

ghwapo ghwa wueli ghwa Jerusalemu, ee sa iji koni Waisraeli wiredagha mafunyo ghawo gha viro andenyi ya vombo vielie nyumbenyi kwa BWANA.

21Wamu nichawibonya wiwuye wakohani, na wamu wikaie Walawi, waghamba BWANA.

22“Angu sa iji koni mlungunyi kuwishi na ndoenyi kuwishi nerekubonyereghe kuchaadua imbiri kwapo, ni huwo koni na kivalwa chako na irina jako jichaadua imbiri kwapo.

23Wadamu wose wichacha kutasa imbiri kwapo kula ituku ibaa ja Mori Lukombe na kula Sabato,” waghamba BWANA.

24“Nawo wichafuma na kuwona gharia ra awo wandu werenileghieghe; kwa kukaia kivunu chawo ndechifwagha, na modo ghwawo ndeghurimikagha anduangi; wichawoneka kukaia wuchafu kwa wadamu wose.”

Jeremia

Jeremia 1

Jeremia

¹Agha ni malagho gha Jeremia mwana wa Hilkia, umu wa wakohani werekoghe muzi ghwa Anathothi ghuko andenyi ya isanga ja Benjmini.

²BWANA oreghorieghe na Jeremia mwaka ghwa ikumi na idadu ghwa kubonya nguma kwake Josia mwana wa Amoni, mzuri wa Juda.

³Sena ukaghora nao matuku gha Jehoiakimu mwana wa Josia, mzuri wa Juda; na hata kutua kwa mwaka ghwa ikumi na imweri ghwa Zedekia, mwana wa Josia mzuri wa Juda, hata ngelo ya wandu wa Jerusalemu kudwalwa wunyika mori ghwa kasanu.

Kuwangwa kwa Jeremia

⁴BWANA ukaghora nani ukinizera,

⁵“Nerekumanyireghe imbirি nisekuumbie kifunyi, na imbirি kusevalo, nerekusaghueghe; nerekwikieghe kukaie mlodi wa iro mbari ra wandu.”

⁶Niko ngaghamba “Ai, Bwana MLUNGU! Ola ini siichi kudedda, kwa kukaia ne mwana tu!”

⁷Ela BWANA ukanizera, “Kuseghambe, ‘Ini ne mwana tu;’ kwa kukaia kuchaghenda kwa awo wandu weni nichaakuduma kwawo; na ijo jose nichaakulaghira, nijo jeni kuchaajideda.

⁸Kusakeobua wandu, angu ini neko andwamweri na oho kukukira.”

⁹Nao BWANA ukaghora mkonu ghwake, ukaadada momu ghwapo. Ukanizera, “Ola nangira malagho ghapo momunyi kwako.

¹⁰Wona, idime nakuneka nguma aighu ya mbari ra wandu na aighu ya mawuzuri, kukuo na kuchikanya; kunone na kukumba noko, kuaghe na kuwa.”

Mawono awi

¹¹Niko BWANA ukaghora nani ukinizera, “Jeremia, niki kwawuyachiwona?” Nani ngaghamba, “Naawuyawona lumbashu lwa mlozi.”

¹²Niko BWANA ukanizera, “Kwawona kara kara, kwa kukaia naawuyajizighana ilagho japo nipate kujikatisha.”

¹³BWANA ukaghora nani sena indo ja kawi ukinizera, “Kwawuyawona kii?” Nani ngaghamba, “Naawuyawona nyungu idoghodagha cha kaskazinyi.”

¹⁴BWANA ukanizera, “Wuwiwi ghuchacha kufuma kaskazinyi kwa wandu wose wikaiagha iji isanga.

¹⁵Olenyi nichariwanga mbari ra mawuzuri gha kaskazinyi, nawo wichacha, na kula umu wawo uchawika kifumbi chake cha nguma aho andu kongiria kwa mbenge ya Jerusalemu, wikibonya wuda na kughumara wurigha ghwaro, wikilwa na mizi yose ya Juda.

¹⁶Nani nichareda kutanya kwapo aighu ya wandu wapo, kwa wundu ghwa ugho wawiwi ghwawo ghose ghonilegha ini, na kufukiria milungu mizima marumba na kwa wundu ghwa kutasa kazi ra mikonu yawo cheni.

¹⁷Ela oho, wuka kukuwike tayari kuwighorie agho malagho ghose nakulaghira. Kusakewifwa waya, nichekufwa waya imbirri kwawo.

¹⁸Ola idime nakubonya oho kukaie sa muzi ghuwadie ngome; sa nguro ya chuma na sa wurigha ghwa shaba. Isanga jose jichakutangala, na wazuri wa Juda, na wabaa wake, na wakohani wake, na wandu wose wa iji isanga.

¹⁹Wichalwa na oho, ela ndewichaakusima, kwa kukaia ini neko chaimweri na oho nipate kukukira.”

Jeremia 2

Kutala kwa Mlungu aighu ya Israeli

¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²Ghenda kuwizere wandu wa Jerusalemu, BWANA waghamba welee, Nakumbuka sa iji korekoghe mloli ngelo ya wanake ghwako, sa iji korenikundeghe kara kara na bibi arusi, sa iji koreninughieghe kireti isanga jisedimagha kuwalwa kindo chingi.

³Israeli orekoghe wapo, mavalo gha imbirri gha makuwido ghapo; Wose werekukorongieghe nerewitalieghe kukaia wakosi, mawiwi ghikawichea.”

Kaung'a ra weke wawa wa Israeli

⁴Sikirenyi ilagho ja BWANA inyo kivalwa cha Jakobo, inyo nyumba rose ra wandu wa Israeli.

⁵BWANA waghamba welee, “Ni ikosaki weke ndeyo wijiwonie kwapo, hata jikawibonya wighende kula nani; wikitasa milimu ya kisha, nawo weni wikawuya wandu wa kisha?

⁶Ndewicheeghra, ‘Uja BWANA udijosere kufuma isanga ja Misri lee oko hao, uo oredighenjereghe kireti isanga ja teri na makorongo; andenyi ya isanga jiomicie ja kira kibaa, isanga jiseidwagha hata kukailwa ni mndungi?’

⁷Nerewiredieghe andenyi ya isanga jinorie, wipate kuja matunda na manori gharo. Ela wiendacha werejinonieghe isanga japo, wikajibonya ifwa japo kukaia wuchafu.

⁸Awo wakohani ndewicheekotia, ‘BWANA oko hao?’ Awo wandu weni wereiwadieghhe Sharia walemelo ni kunimanya vilongozi vikanilegha; walodi wikaloda kwa chia ya Baali, wikanugha vilambo visewadie fwaida ingi.

Mashitakio gha Mlungu kwa wandu wake

⁹“Kwa huwo nichareda mashitakio ghapo aighu ya wandu wapo; nichareda mashitakio ghapo hata aighu ya weke wawa wawo.

¹⁰Ruwukenyi hata kisiwa cha Kupro, angu dumenyi wandu Kedari mzighane nicha; mmbone ngera ilagho sa ijo jakaie.

¹¹Mbari ingi jingi yaghalue milungu yaro, hata ngera si milungu ingi? Ela wandu wapo waindanishire wubaa ghawo kwa kilambo chisewirediaghha fwaida ingi.

¹²Shinikienyi ilagho iji ee milungunyi, obuonyi msughusike,

¹³kwa kukaia wandu wapo wabonyere makosa awi: wanisighie ini ndoria ya machi ghiko moyo, na kukukotera weni visima vavo vibarikie visedimagha kuwadia machi.

Mafungu gha kusowa wuloli kwa Israeli

¹⁴“Huwo Israeli ooka mzumba? Kwani oovailwa nyumba ya wuzumba? Kwaki wawuya madiwo kwa wamaiza wake?

¹⁵Wiamdokia sa shimba, wadoka nandighi; Wajibonyere isanga jake jikawuya kireti, na mizi yake yasighilo putu ikawuya maghacho.

¹⁶Na kuchumba, wandu wa Memfisi na Tahpanesi wamerie kubara chongo chake lughuma.

¹⁷Agha malagho ndekookuredia kumoni ee Israeli, kwa wundu ghwa kunisigha ini BWANA Mlungu wako, ingelo nerekoghe ngikughenja chienyi?

¹⁸Idana kupata fwaidaki kwa wundu ghwa kughenda Misri, na kuaendanywa machi gha Moda gha Naili? Angu kupata fwaidaki kwa wundu ghwa kughenda Ashuru, kuendanywa machi gha Moda ghwa Eufrate?

¹⁹Mawiwi ghako gheni ghichakuneka adhabu, na kuwuya nyuma kwako kuchakukemia. Zighana kuwone kukaia ni ilagho iwiwi sena jibirie ja oho kunisigha ini BWANA Mlungu wako; ndekuwadie ghuja wundu ghwa kuniobua ini andenyi kwako.”

Israeli kulegha kumtasa BWANA

²⁰Bwana MLUNGU wa majeshi waghamba, “Kufuma kokala korechikanyireghe ghongolo yako; na kuvibara vifungo vako; kukaghamba, ‘Sichaakudumikia.’ Ee, koretasireghe milungu mizima, aighu ya mighondi mibaa, na aisi ya kula mudi mmbishi ghwa kiju kukaighoghomia kwa kusowa wuloli kwa Mlungu.

²¹Ela sena nerekuwaeghe karakara na mzabibu ghusaghulo, ghufumie kwa mbeu ndicha. Kwaghalukie-ghalukie wada, kukawuya mzabibu ghwa isakenyi?

²²Hata kukuoghoshe na magadi na kutumia sabuni nyingi, ela wuchafu ghwa wuwiwi ghwako ghwaawuyawoneka imbiri kwapo.

²³Kwadima wada kughamba, ‘Ini silushiro, ini sinughie weke Baali?’ Zighana chia rako aja vololonyi, kuwone seji kubonyere. Kooka sa ngamila ya waka, ikimbiagha ii chia na ii chia.

²⁴Punda wa isakenyi ulisire kukaia kireti, usodagha ngelo wakaia na bea, nani udimagha kuitangala bea yake; punda wa womi ukamkunda ndesumbukagha, ngelo rose ue punda ooka tayari.

²⁵Kusakeghenda na chwau nduu, hata kusesighe marangi ghako ghiome; ela kwaghambie, ‘Agho ni malagho gha duu, kwa kukaia namerie kuikunda milungu ya kighenyi, nani nichainugha.’”

Kufwana kwa Israeli kune kwa adhabu

²⁶BWANA waghamba, “Seji kitoi chifwagha waya ingelo chawadwa, ni huwo koni Israeli uchaafwa waya, awo weni, na wazuri wawo, na wabaa wawo wa wandu, na wakohani wawo, na walodi wawo

²⁷awo wighuzeragha mudi, ‘Oho ko aba,’ na igho, ‘Oho ko mao.’ Kwa kukaia waghalukie na mbai kufuma kwapo, hata ndewikunde kunizighana; ela wikapatwa ni wasi waghamba, ‘Wuka kudikire!’

²⁸Da milungu yako iyo korekubonyereghe kumoni iao? Ndeiwukecho ikakaia idimagha kukukira ngelo ya wasi ghwako? Kwa kukaia eko mingi andenyi ya mizi yako ee Juda.

²⁹Kwaki munishitakiagha na hoku mmbose moonilegha?

³⁰Nawinekie wana wako adhabu, ela ndewicheetala kukuboisa weni. Mwawibwaghie walodi wenyu mmbeni, karakara na shimba ifondiagha.

³¹Na inyo ee mbari ya Israeli, nisikirenyi ini BWANA. Huwo neewuya kireti angu kira chikambie kwa Israeli? Kwaki sena wandu wapo wighambagha, ‘Isi deko huru, ndedichawuya kwako sena?’

³²Wele mwai wadima kuliwa mapambo ghake gha lulu angu mwai ulowolwagha nguwo yake ya arusi? Ela wandu wapo waniliwie kwa matuku ghisetalikagha.

³³Koko na wuya loli-loli gholola waka, hata aweni wizamie putu kwawifundishire chia rako.

³⁴Nguwo rako reechulwa ni bagha ya wakiwa wiseko na ikosa jingi, hata kusewiwonie wikibara nyumba; ela sena aighu ya agho ghose,

³⁵kwadaghamba, ‘Ini siwadie ikosa, na kwa loli BWANA walekie kunibonyera machu.’ Ola nichakutanya kwa wundu ghwa oho kughamba wei ndekubonyere kaung’ a ingi.

³⁶Kwaghalue chia rako mando mengi! Kuchafushwa waya ni Wamisri, sa iji koni korefushiroghe waya ni Waashuru.

³⁷Wokoni kuchafuma Misri kwaduka mikonu yako chongo kwa waya, angu ini BWANA namerie kuwilegha awo wose kukusaghikagha nawo, hata ndekuchaapata wucha ghungi kwawo.”

Jeremia 3

Kusowa wuloli kwa Israeli

¹BWANA waghamba, “Keni mundu ukamsigha mkake, nao ulowolo ni mundu mzima, wadima sena kummburia muka uo? Huwo isanga ndajadalushwa anguwada? Ela oho Israeli kwanughie milungu mingi sa malaya unughagha wandu wengi, sena kookunda kuwuya kwapo.

²Zighana nokoighu cha mighondinyi kuwone ngera koko andu kungi kusighilo kusetasire milungu mizima! Korekoghe kukiwesera wandu wetasa milungu mizima chiaimweri nakumoni achienyi kara kara na Muarabu ulaliriagha wandu kireti. Kwanonie isanga kwa kutasa milungu mizima kwako.

³Kwa huwo mishushure ya vua yamerie kughirilwa na vua ya kwari kusoweka. Sena kwadazighana sa ilaya, hata ndekune waya.

⁴“Na idana kwanizer, ‘Oho ko aba, korenikundieghe kufuma niko mwanake;

⁵ndekuchakaia na machu matuku ghose, hata ndekuchaazamilwa ni ini kwa kala na kala.’ Israeli, huwo niko kwawuyaghora, ela sena kwaawuyabonya wuwiwi ugho ghose kughudimagha.”

Suti ya Israeli na Juda kuhea

⁶Matuku gha kubonya nguma kwa Mzuri Josia, BWANA orenizerieghe, “Welee, kwawonie seji uhu Israeli useko mloli wawuyabonya? Wawuyajoka kula mghondi mlacha, na kukaia aisi ya midi mibaa ipambie ukitasa milungu mizima.

⁷Neregheshereghe kewada nyuma ya kubonya agho uchaniwuria, ela nderewuriegie. Juda wa kwawo useko mloli ukawona ghose.

⁸Juda wawonie putu kukaia, namnekie Israeli barua etana nao kwa wundu ghwa wulaki ghwake, ela nao moni kwa kusowa wuloli ukalemwa ni kuobua; ukafuma na kubonya wumalaya.

⁹Orewonieghe wumalaya kukaia ilagho jiangue kwake, ukanona isanga kwa kubonya wulaki ghotasa magho na midi.

¹⁰Aighu ya agho ghose, uja Juda wa kwawo useko mloli nderewurieghes kwapo kwa ngolo yake yose, ela odeeka ukibonya mikalo tu, waghamba BWANA.”

¹¹BWANA ukanicera kukaia, hata ngera Israeli oremsighieghe, wacheewoneka kukaia baa kuchumba Juda useko mloli.

¹²Ukaniduma nighende nimzere Israeli huwu: “Wuya ee Israeli kuseko mloli, Sichaakuvaia machu sena, kwa kukaia ini ne wa wughoma, sichaakaia na machu kwa kala anduangi.

¹³Rumiria ikosa jako tu, kukaia, korenileghieghe ini BWANA Mlungu wako, kukakufunya kutasa milungu ya kighenyi, aisi ya kula mudi m'baa ghupambie, hata ndekorelusikireghe lwaka lwapo anduangi.

¹⁴“Wuyenyi ee wandu mseko na wuloli, angu ini ne Bwana onyu, nichammbwada umweri kufuma mzinyi, na wawi kufuma kinyumba chimweri, nani nichamreda Jerusalemu.

¹⁵“Nani nichamneka wabonyi nguma wiko na ngolo sa yapo, nawo whicham'bonyera nguma na kumchura hikima na kumanya.

¹⁶Hata iji mwameria kuchurikia na kuera isangenyi, matuku agho, ndewichaja malagho gha Sanduku ya Ilaghano japo. Ndewichaaiakumbuka angu kuighesha, hata wandu ndewichaakaia na haja nayo angu kubonya ingi zima anduangi.

¹⁷Ngelo iyo, Jerusalemu ichawangwa ‘Kifumbi cha nguma cha BWANA’, na mbari rose ra wandu richakwanyika aho Jerusalemu imbir ya BWANA, nawo ndewichaanuga ngolo rawo ra wung'eti sena anduangi.

¹⁸Matuku agho, mbari ya Juda ichawadana na mbari ya Israeli, nawo wose whichafuma isanga ja kaskazinyi na kuwuya ijo isanga nerejinekieghe weke ndee jikaie ifwa jawo.”

Kutasa milimu kwa wandu wa Mlungu

¹⁹BWANA waghamba, “Yakaiagha nicha saki ngera nedekuwika aghadi ya wana wapo, eri nikuneke isanga jighokie; na ifwa jiboie kuchumba ja mbari rose. Neregheshereghe kuchaniwanga Aba kuseko na ugho wundu ghwa kughaluka na kusigha kughendanya nani.

²⁰Ela kwa loli kwaleghie kukaia mloli kwapo kara kara na muka useko mloli kwa mumi ee Israeli.”

²¹Lwaka lwasikirika aighu mghondinyi, kulila na kulalama kwa wandu wa Israeli, kwa kukaia wailaghashire chia yawo, na kumliwa BWANA Mlungu wawo.

²²“Wuyenyi inyo wana mseko waloli, nani nichamkira kufuma kwa uko kusowa wuloli konyu.” Nenyo mwatumbulia, “Ola daawuyacha kwako, angu ni oho BWANA Mlungu odu.

²³Ni loli kutasa milimu aighu mighondinyi na karamu ra lwafuo ni kwa tee. Hata mikutano yedu ekema ya mighondinyi ni sa ya tee nduu. Kwa loli kukia kwa Israeli kooka andenyi ya BWANA Mlungu odu.

²⁴“Ela kufuma wanake ghodu, ughu wutasi ghwa milimu ghodifusha waya ghwanonie mali rose weke aba werepatireghe kwa wudumiki ghwawo, ng’ondi na ng’ombe rawo, na wana wawo wa womi na wa waka.

²⁵Idana ndedilale andonyi kwa wundu ghwa waya ghodu, na uko kusowekelwa ni ishma kodu ndekudifinikire; kwa kukaia dabonyere kaung’ a kwa BWANA Mlungu odu, chaimweri na weke aba, kufuma wanake ghodu hata idime, hata ndederelusikireghe lwaka lwa BWANA Mlungu odu anduangi.”

Jeremia 4

Kuwangwa kwa kuhea

¹BWANA waghamba, “Iji kwakunda kuwuya, kuwuye kwapo ee Israeli. Kukainja wuchafu ghwa milimu yako niseiwone, nao kukaie kuseghalukagha,

²kwadima kughema kwa irina japo, ‘Sa iji BWANA ukaiagha moyo,’ kwa wuloli, na kwa hachi, na kwa ngolo ya loli; na iro mbari ra wandu richanilomba irasimio na kunikasa ini.”

³Kwa wandu wa Juda na awo wikaigaha Jerusalemu BWANA waghora huwu: “Chimbenyi ndoe renyu, msewe mbeu renyu a minjonyi.

⁴Mumsikire BWANA, muinje wuchafu ghwa ngolo renyu inyo wandu wa Juda na wa Jerusalemu; machu ghapo ghisecheaka sa modo, hata mndungi usewoneke odima kughirimisha, kwa wundu ghwa wuwiwi ghwa mabonyo ghenyu.”

Juda kufunyirwa wulodi ghongilwa ni wandu

⁵Ereshenyi malagho andenyi ya Juda na Jerusalemu mkeme, “Kabenyi tarumbeta isangenyi, Kemenyi kwa lwaka mghambe, ‘Kwanyikenyi dighende cha mizinyi ya ngome.’

⁶Wusirenyi kiweto chekimbiria Jerusalemu, kimbirienyi wusalama msemuke; kwa kukaia naawuyareda wuwiwi kufuma kaskazinyi, kunoneka kubaa nandighi.

⁷Mtoteshi wa iro mbari ra wandu wameria kufuma sa shimba ifumagha kisachinyi chake; waawuyacha kumtotesha Juda, na mizi ya Juda ichasighwa yameria kuwuya maghacho; na mndungi okaia andenyi yaro uchaasoweka.

⁸Kwa wundu ughu, ronyi nguwo ra magunia, mkulilie na kudikwa ni mbori; kwa kukaia machu gha BWANA ghibirie, ndeghidisighie anduangi.”

⁹BWANA waghamba, “Ituku ijo, wazuri na wabaa wichafwa ngolo; na wakohani wichangilwa ni wowa na kuobua; na walodi wichashinika.”

¹⁰Niko ngaghamba, "Ai! E Bwana MLUNGU, loli kwamerie kuwikalia awa wandu na Jerusalemu putu, kukiwizera, 'Mkaia nicha to,' sena hoku wameria kuchelwa ni kifwa."

¹¹Ngelo yawuyacha, na wandu wa Jerusalemu wichazerwa, "Kiremba cha modo chichaweta kwawo kufuma kireti. Ndechichaakaia kiremba chiboie cheela masemu,

¹²ela chichakaia kiremba chiwadie ndighi, chafuma kwapo. Ni ini nighoragha kwa kureda kutanya aighu kwawo."

Juda kumarwa ni wamaiza

¹³Wonenyi! M'maiza waawuyacha sa mawingu. Magare ghake ghaawuyacha sa kikulughulu, na farasi rake raangue kuchumba indu. Ni bugha kodu, kwa kukaia dameria kusia!

¹⁴Ee Jerusalemu, oghosha ngolo yako iinjikilo ni wuwiwi, kupate kukia. Kuwika marirkanyo ghizamie andenyi kwako hata lii?

¹⁵Wandu wafuma muzi ghwa Dani, na mighondi ya Efraimu, waghora malagho ghizamie aighu yako.

¹⁶Ghoriényi iro mbari ra wandu kukaia m'maiza waawuyacha; tangazirenji Jerusalemu huwu, "Wamaiza wawuyacha kufuma isanga ja kula, nawo wiakema aighu ya mizi ya Juda;

¹⁷wichaghurughaia ugho muzi ghwa Jerusalemu, sa iji wandu wilindiagħha mbuwa; kwa kukaia wanileghie ini, huwo niko BWANA waghamba.

¹⁸Ni chia rako na mabonyo ghako gheni ee Juda, ghakuredia agha, iji nijo ikabo jako. Jabirie, najo jangia kondenyi ngolonyi kwako."

Wasi ghwa Jeremia kwa wundu ghwa wandu wake

¹⁹Luwawo lubirie! Luwawo lubirie! Niaghala-ghala kwa ulo luwawo! Ai kondenyi ngolonyi kwapo! Ngolo yapo yaawuyakaba icho kisha, sidimagħa kunyama kima; kwa kukaia naawuyasikira lwaka lwa tarumbeta, lwaka lwa wuda.

²⁰Kunoneka kwaawuyanughana, isanga jose jawuya kitungasi; hema rapo raanonwa shwa wori, na pazia rapo wori.

²¹Bendera ya wuda niiwona hata lii, na chwaka ra tarumbeta nirisikira hata lii?

²²BWANA waghamba, "Ni kwa kukaia wandu wapo wakaia wakelu ndewiniichi, nawo wakaia wana wiko wakelu, wisewadie kumanya kungi anduang. Akili rawo rose ni aighu ya kubonya wuwiwi, ela kumanya kubonya ijo jiko jiboie ndewiichi."

Mawono għa Jeremia aighu ya kunoneka kuchagħha

²³Nerezighanireghe ndoenyi nao ngawona ni kitungasi, hata eeka nduu; ngazighana mlungunyi ngawona ndekuwadie mwengere.

²⁴Nerezighanireghe aighu ya mighondi ngawona yaawuyasughusika, na mighondi mitini yose yawuyaghenda noko imbiri na noko nyuma.

²⁵Nerezighanireghe ngawona ndekuwadie mndungi, na nyonyi rose ra mbeonyi rameria kuburuka noko.

²⁶Ngazighana ngawona, isanga jerechuloghe ni matunda jawuya kireti; na mizi yaro yose yawuya maghacho, kwa wundu ghwa machu ghibirie gha BWANA.

²⁷BWANA waghamba huwu, “Isanga jose jichawuya iduu, ela sichaajimeria putu kungi.

²⁸Kwa wundu ghwa agha, ndoenyi ichakaia na wasi, na mlungunyi kuchawuya kwa chilu; kwa kukaia namerie kughora, namerie kubonya mipango; sichaaleka, hata sichaawuya nyuma.”

²⁹Kwa kusikira tiri ra wandu wa farasi, na ra wandu wa ndana, kula mundu uko mzinyi uchakimbia cha isakenyi, wamu wichajoka cha maghambenyi; na mizi yose ichasighwa miduu, na mndungi ndechaasigharika ukikaia andenyi yaro anduangi.

³⁰Na oho ee Jerusalemu kusighilo mkiwa, kwaki kukurushagha nguwo ra ngundu na kukupamba na vilambo va dhahabu, na kukushinga rangi ra meso na kukughokesha duu? Awo kubonyagha lukundo nawo, wameria kukulegha; nawo weekunda kukubwagha.

³¹Kwa kukaia namerie kusikira kililo, sa cha muka ukumbagha lufu; luwaho sa lwa muka uvagha mwana wake wa imbiri; Ni lwaka lwa Jerusalemu, ukumbagha miruke na kukumba mikonu yake nokoighu ukighamba, “Ni bugha kwapo, naawuyadumbuka imbiri ya wabwaghi.”

Jeremia 5

Kaung'a ya Jerusalemu

¹Kimbienyi ii chia na ii chia andenyi ya chia ra Jerusalemu, mzighane nicha, lolenyi viwachenyi vake kose, ngera mwadima kuwona mndungi ubonyagha hachi, ulolagha loli, nani nichaghufuya wughoma ugho muzi.

²Hata ngera wawuyaghema kwa irina ja BWANA wikighamba, “Sa iji BWANA ukaiagha moyo.” Ela sena wadaghema kwa tee.

³Ee BWANA, meso ghako ndeghizighanagha iyo loli anguwada? Oho kwawikabie, ela ndewisikire luwaho lungi, kwawionyere, ela waleghie kukuboisa weni. Wakurishire nia rawo kuchumba igho, nawo waleghie kuhea.

⁴Niko ngaghamba, "Awa ni wandu wakiwa, ndewiwadie akili ringi; kwa kukaia ndewiichi chia ya BWANA iyo sharia ya Mlungu wawo.

⁵Nichawighendia vilongozi, nani nichaghora nawo; kwa kukaia awo waiichi chia ya BWANA, iyo sharia ya Mlungu wawo." Ela wose kwa nia imweri waleghie kubonyerwa nguma ni BWANA, na kulegha kumsikira.

⁶Kwa huwo wichabwaghwa ni shimba ifumagha kilembenyi, na kikwau chifumagha kireti chichawitotesha. Inge yaawuyaliria mizi yawo, mndungi uchaafuma ucharashulwa vipande vipande, kwa kukaia makosa ghawo ni mengi, na kuwuya nyuma kwawo kwakaia kubaa.

⁷BWANA waaghamba, "Nidima wada kukufuya wughoma? Wana wako wanileghie, na kughema kwa ivo viseko milungu ingi. Iji nerewijishireghe wikaghuda, werelakieghe na kungia andenyi ya nyumba ra malaya.

⁸Wakaia karakara na farasi ra womi rilishiro nicha richulo ni bea, Kula mundu ooka na bea na muka wa mmbao.

⁹Welee, ndeinifwane niwikabe kwa maza iri? Ndeinifwane nilipie kisasi kwa mbari ya wandu sa ihi?

¹⁰Jokenyi muitoteshe mizabibu yawo, ela mseitoteshe putu; injenyi mbashu raro, kwa kukaia si ra BWANA kungi.

¹¹Kwa kukaia wandu wa Israeli na wandu wa Juda, waleghie kukaia waloli kwapo putu."

BWANA kumlegha Israeli

¹²Wadedie kiwiwi aighu ya BWANA, wikaghamba, "Ndedimagha kubonya ilagho jingi, hata ndedichelwagha ni wuwiwi ghungi; ndedichaawona wuda ghungi hata njala.

¹³Awo walodi wiadeda malagho tu sa mbeo, hata ijo ilagho ndejiko andenyi kwawo, agho wighighoragha ghiwipata weni."

¹⁴Kwa wundu ugho, BWANA, uo Mlungu wa majeshi waghamba huwu, "Kwa kukaia wakuzera agha malagho oho Jeremia, ola nichabonya ilagho japo momunyi kwako jikae sa modo, na wandu awa wichakaia sa mbande, na modo ghuchawimeria.

¹⁵"Ola nawuyareda aighu yenu inyo wandu wa Israeli, mbari ya wandu ifumagha kula. Ni mbari imange, mbari ya kala, kiteto chawo msechimanyagha, hata msedimagha kuelelwa ni agho wighoragha.

¹⁶Zaka yawo eeka sa kaburi iko iari; wandu waro wose ni awo wiko na ndighi.

¹⁷Wichaja makuwido ghako na vindo vako; wichabwagha wana wako wa womi na wa waka; wichachinja ng'ondi rako na ng'ombe rako; wicanona mizabibu yako na mitini yako; wicanona mizi yako ya ngome kuirumirie, kwa wuda."

¹⁸BWANA waghamba, "Ela hata andenyi ya matuku ghaja, sichaawimeria wandu wapo putu anduangi.

¹⁹Na ngelo wichaaghamba, 'Ado kwaki BWANA Mlungu odu wadibonyera maza iri?' Kuchawizera, 'Sa iji koni winileghie na kuidumikia milungu ya kighenyi isangenyi kwawo, niko koni wichaawidumikia wandu wa kighenyi isangenyi jiseko jawo.'

Mlungu kuwionya wandu wake

²⁰BWANA waghamba, "Ghorienyi kivalwa cha Jakobo, na kuwiereshera wandu wa Juda maza iri,

²¹Sikirenyi malagho agha inyo wandu wakelu msewadie akili ringi; wandu muko na meso, ela msewonagha.

²²Wele ndemuniobuagha ini? Ndemsughusikagha imbirri kwapo? Ini nawikie msangagha ghukaie mpaka ghwa bahari, kighirio cha toe machi ghisedimagha kuchumba, hata ngera mivo-mivo ya bahari yakumicha, isedimagha kughusima, hata ngera yaruruma, isedimagha kuida aighu yaro.

²³Ela awo wandu weeka na ngolo rikurie relegha kusikira; wamerie kughaluka nambai na kughenda noko.

²⁴Ndewighoragha ngolonyi kwawo, 'Ndedomuobuo BWANA Mlungu odu, uo udinekagha vua kwa vimu varo; vua ya sumesu na vua ya kwari, uo udiwikiagha vimu va makuwido.'

²⁵Mawiwi ghenyu ghainjire na kuwika ivo vindo viboie kula nenyo.

²⁶"Wandu wawiwi wawoneka aghadi ya wandu wapo, wadalaliria karakara na wadeghi wideghagha na kulaliria wikiwesera. Wadadegha mdegho na kuwada wandu.

²⁷Nyumba rawo rachua mikalo kara kara na mdiwi wachura nyonyi kikapunyi; kwa chia iyo wawurie wandu wabaa wichue mali;

²⁸ni wandu wibandie widendere. Mabonyo ghawo ghizamie ndeghina kipimo; ndewiichi kutanya hachi kwa mwana mkiwa usewadie ndee, hata uwone nicha; ndewidederiagha hachi ra uo uko ukitiro.

²⁹"Wele nilemwa wada ni kuwikaba kwa wundu ghwa maza iri? Welee niselipie kisasi aighu ya mbari sa ihi?

³⁰Ilagho jizamie putu jeobosha jawoneka isangenyi:

³¹Walodi wawuyaloda tee, na wakohani waawuyabonya nguma kwa wulongozi ghwa awo walodi; wandu wapo nawo weekunda maza rikaie woruwo, ela, mchabonya wada ngelo ra kutua?”

Jeremia 6

Jerusalemu kurughailwa ni wamaiza

¹Kimbirienyi wusalamu inyo wandu wa Benjmini! Fumenyi Jerusalemu! Kabenyi tarumbeta aho Tekoa, wonyerenyi alama aho Beth-Hakeremu, kwa kukaia wuwiwi ghwa kunoneka m'baa nandighi ghwaawuyacha kufuma kaskazinyi.

²Nichaghutotesha ugho muzi ghughokie ghwa Jerusalemu, muzi ghuboie ghuboisiro nicha.

³Wazuri na majeshi ghawo wichacha kulwa nagho; wichadunga hema rawo kughumaria chia rose, na kula mundu andu kwake.

⁴Wichaaghamba, “Kuboisenyi dilo na Jerusalemu, diwikabe ngelo ya dime ghadi.” Ela sena ii chia wiaghamba, “Dachelewa nandighi ndoe yameria kuswa; na virerendi va luma lwa kenyi vaawuyachurikia kusea.

⁵Kwa huwo wukenyi diwikabe nakio, dipate kuritotesha ngome ra mizi yawo.”

⁶BWANA wa majeshi waghora huwu, “Demenyi midi yawo, m'bonye wurigha, mpare kughurugaia ugho muzi ghwa Jerusalemu, kwa kukaia ugho nigho muzi ifwane ghukabo kwa wundu ghwa kuchulwa ni kukoronga.

⁷Seji kisima chifunyagha machi ghihorie ni huwo koni Jerusalemu ikaigha na wuwiwi ghwake; lung'eto na kunoneka vasikirika andenyi yake, wukongo na vonda vawoneka imbiri kwapo kari kose.

⁸Malagho agho ndeghikufundishe ee Jerusalemu nisechetana na oho; na kukubonya kuwuye mduu, isanga jisekailwagha ni wandu.”

Israeli uleghie kusikira

⁹BWANA wa majeshi ukanzera, “Kwanyenyi masighariko gha Israeli nicha, seji mundu ukuwidagha zabibu, ukiuria-wuria a mbashunyi raro.”

¹⁰Nani ngaghamba, “Malaghiro agha nimzera angu nimghoria ani udimagha kusikira? Ola madu ghawo ghafindikikie, ndeghidimaghha kusikira; hata ilagho ja BWANA kwawo jakaia sa madukano, ndejikundikie kwawo; hata ndejiwiboiagha anduangi.

¹¹Kwa huwo nachulwa ni machu gha BWANA; Ilagho ja BWANA janisira ndighi kujiwadia.” BWANA ukanzera, “Dia agho machu ghapo kwa wana chienyi, na wokoni andenyi ya makwanyiko gha wandu wa irika. Womi wilowue na waka

wilowolo wichadwalwa chiaimweri, na waghosi na awo wighosere nandighi; hata ungi ndechaasighwa.

¹²Nyumba rawo richanekwa wandu wazima, mbuwa rawo chiaimweri na waka wawo wori, kwa kukaia nichaghughorua mkonu ghwapo kuwikaba wandu wose wikaiagha isangenyi.

¹³Weechulwa ni bea wose, kufuma mtini hata m'baa wawo; wakunda kupata fwaida risena hachi, kufuma mlodi hata mkohani, kula umu uabonya mikalo.

¹⁴Waawuyatima kuboisa chonda cha wandu wapo ighu ighu tu; wikighamba, ‘Sere, sere,’ sena sere ingi iseko.

¹⁵Welee, werewonieghe waya ingelo werebonyereghe wuwiwi ghwavo? Hata kutini; ndewerewonieghe waya hata kufwa waya anduangi. Kwa huwo wichaghwa aghadi ya awo wimerie kughwa, ingelo nichaakaia ngiwinuka adhabu, nawo wichakumbwa noko,” waghamba BWANA.

Israeli kulegha chia ya Mlungu

¹⁶BWANA waghora huwu, “Kaienyi kimusi chienyi ra matano mzighane, mkotie iro chia ra kala, andu iyo chia ndicha iko; mpate kughenda nayo, na kuhora rohonyi konyu. Ela wikaghamba, ‘Isi ndedichaaghenda nayo anduangi.’

¹⁷Nawikie walindiri aighu yako ngighamba, ‘Sikirenyi lwaka lwa tarumbeta.’ Ela wikaghamba, ‘Ndedilusikiragha.’

¹⁸Kwa huwo sikirenyi inyo mbari; mpate kumanya ee izungu ja wandu, agho ghichaawipata awo wandu wapo.

¹⁹Sikirenyi ee ndoenyi, nichareda mawiwi aighu ya wandu awa, nagho ni malipo gha mipango yawo; kwa kukaia ndeweresikireghe malagho ghapo, wikailegha sharia yapo.

²⁰Ugho ubani kufuma Sheba niredelwa ghwaki? Na marumba kufuma isanga ja kula? Vizongona venyu vekora sivirumirie, hata siwueboilwa ni vizongona venyu putu.

²¹Olenyi nawika vikuwarisho vewikuwara wandu awa, weke aba na wana wawo wichakuwa chiaimweri, na mmbenyu na mghenyi wake wichatota chiaimweri.”

Kuchelwa ni wamaiza kufuma kaskazinyi

²²BWANA waghamba huwu, “Olenyi wandu wichacha kufuma isanga ja kaskazinyi, mbari mbaa yanyavurika kufuma isanga ja kula nandighi ja ndoenyi kubonya wuda.

²³Wadwae ndana na mafumu ghawo; wang'etere hata ndewiwadie wughoma ghungi. Tiri ra kughenda kwawo ni kara kara na kururuma kwa bahari; wajoka

aighu ya farasi na kukupanga sa mundu uko tayari kwa wuda, wipate kulwa na oho ee Jerusalemu."

²⁴Wandu wa Jerusalemu waghamba, "Dasikire agho malagho na mikonu yedu ikadateweleka. Dapatwa ni luwawo lubaa sa lwa muka ukumbagha lufu.

²⁵Kusefume noko cha mbuwenyi, hata kusakesela a chienyi; kwa kukaia m'maiza wadwae maswagha, nesi dachulwa ni wowa chia rose."

²⁶BWANA wawizera wandu wake, "Ronyi nguwo ra magunia na kung'ara maivunyi; lilenyi nandighi kwa luwawo sa lolilia mwana wa womi wa ititi, angu mtoteshi udicheagha aighu yedu shwa wori.

²⁷Jeremia, nakubonyere oho kukaie mundu ozighana na kupima wandu wapo, seji chuma chipimwagha, kupate kumanya chia rawo.

²⁸Wose ni wandu wighilikie wileghagha, wandu wighendanyagha na waghori tee, weeka sa shaba na chuma; na wose wadabonya wuwiwi.

²⁹Mpuputo ghwaawuyafuria modo kwa ndighi mbaa, kuinja risasi, ela iyo kazi eelesha yaawuyabonywa duu, kwa kukaia awa wandu weeranganywa na wawiwi.

³⁰Wichawangwa feza isena kazi angu ini BWANA nimerie kuwilegha."

Jeremia 7

Jeremia kuchila andenyi ya Hekalu

¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²"Ghenda kukaie kimusi mbengenyi ya BWANA, kughore malagho agha, sikirenzi ilagho ja BWANA inyo wandu wose wa Juda mchagha na kungia iri mbenge kuendamtasa BWANA.

³BWANA wa majeshi uo Mluntu wa Israeli waghamba huwu, Boisenyi chia renyu, nani nichamsigha mkaie aeni aha.

⁴Msakeghirumiria agha malagho gha tee gheghora, 'Ihi ni Hekalu ya BWANA, Hekalu ya BWANA, Hekalu ya BWANA.'

⁵"Angu mkaboisa chia renyu na mighendo yenu kwa loli, na kwa loli mkaitala hachi aghadi yenu mmbeni na mmbeni,

⁶nao mkaie msemkorongagha mghenyi, na mwana mkiwa, na muka mkiwa angu kudia bagha ya wandu wisena ikosa andenyi ya muzi ughu, nenyo msighe kuinugha milungu mizima emnonia inyo mmbeni;

⁷niko na ini nichamsigha mkaie aeni aha isangenyi ijo nerewinekieghe weke ndeyo kokala, mpare kujikaia kwa kala.

8“Wonenyi seji mrumirie malagho gha tee ghisefwanagha.

9Kwani mwadima kuiwa, na kubwagha, na kulaka, na kughema kwa tee, na kufukiria Baali marumba, na kutasa milungu mizima msereimanyireghe,

10nao sena muche na kukaia kimusi imbiri kwapo andenyi ya nyumba ihi iwangilo kwa irina japo mkighamba, ‘Dakirilo!’ Sena ii chia muabonya agho mawiwi ghose?

11Welee, i nyumba iwangilo kwa irina japo eewuya mbanga ya viting'a konyu? Ola nariwona iri maza ini moni, waghamba BWANA.

12Idana ghendenyi aho kwapo Shilo andu nerekusaghueghe kufuma imbiri, mpate kuwona seji nerekubonyereghe kwa wundu ghwa wuwiwi ghwa wandu wapo Israeli.

13Mwabonyere kaung'a iri rose; na iji nereghorieghe nenyu kalazi, ndemorenisikireghe; hata iji neremmbangieghe wori ndemoredikieghe.

14Kwa wundu ugho, sa iji koni nerebonyereghe Shilo, nichaibonyera wokoni iyo Hekalu iwangilo kwa irina japo, iyo muko na irumirio nayo, na andu aho nerekunekieghe weke ndeyo na inyo.

15Nani nichamkumba noko kula nani, sa iji nerewikumbieghe wamzenyu noko, awo wandu wa Israeli.”

Kuleghasikira kwa wandu

16“Na oho Jeremia, kusakewilombia awa wandu, hata kusakenililia angu kunivoya kwa wundu ghwawo, kwa kukaia sichaakusikira anduangi.

17Ndekuwuewona seji wibonyagha andenyi ya mizi ya Juda, na chienyi ra Jerusalemu?

18Wana waawuyashoa mbande, na weke ndee wiakora modo; waka wiaruwa mufu wibonye mkate kwa wundu ghwa mlungu ghwa waka wighuwangagha Malkia wa Mlunguni. Nawo wadunga vizongona venywa kwa milungu mizima, wipate kuwsira machu ghapo.

19Welee, ni ini wawuyanivavira? Wele ndawaawuyakuvavira na kukufusha waya wenii anguwada?

20Ola machu ghapo na lubio lwapo luchakaia aighu ya Hekalu ihi, aighu ya mundu na nyamandu, aighu ya midi ya mbuwenyi na aighu ya mavallo ghose gha isanga. Machu ghapo ghichaaka sa modo ghuserimikagha.”

21BWANA wa majeshi, uo Mluntu wa Israeli waghora huwu, “Churienyi vizongona venyu vekora aighu ya vizongona venyu, mpate kuja nyama rose.

²²Angu jija ituku neremjosereghe kufuma isanga ja Misri, sereghorieghe na weke ndeyo angu kufunya momu ghungi kwawo aighu ya vizongona vekora na vizongona vizima anduangi.

²³Ela nerewinekieghe momu ughu, ‘Munisikire, nani nichakaia Mlungu onyu, na inyo mchakaia wandu wapo; mghende kwa iyo chia cheni nimlaghiragha mpate kuwona mecha.’

²⁴Ela ndewerenisikireghe hata kunideghia kudu; wikaghenda kwa kunugha njama rawo reni, kwa kukua kwa ngolo rawo rizamie; wikazama kuchumba kukaia nicha.

²⁵Kufuma ituku jija nerewifunyireghe weke ndeyo isanga ja Misri hata idime, sisighie jingi kuwidumia wazumba wapo tuli tuli,

²⁶ela ndewerenisikireghe hata kunideghia kudu; wikachuria kughilika, na kubonya mawiwi kuchumba weke ndee.

²⁷“Kwa huwo oho Jeremia, kuchawighoria wandu wapo agha malagho ghose; elaima ndewichaakusikira kungi. Kuchawiwanga ela ndewichaakudika.

²⁸Na oho kuchawizera, ‘Ihi ni mbari iserelusikireghe lwaka lwa BWANA Mlungu wawo, hata ndewerewusireghe kuja kuwunjwa ni Mlungu, na kwawo lol yamerie kusia, hata ndeikaiagha anduangi.’

Mabonyo gha kaung'a andenyi ya Vololo ya Hinomu

²⁹“Lilenyi, muare maridia ghenyu, mghikumbe noko ee wandu wa Jerusalemu; kemenyi ngemi aighu mighondinyi, kwa kukaia ini BWANA nawileghie na kuwisigha wandu wiwusiragha machu ghapo.

³⁰“Wandu wa Juda wabonyere ilagho jizamie imbiri kwapo, wawikie milimu yawo andenyi ya Hekalu iwangilo kwa irina japo wipate kuinona.

³¹Waaghie madhabahu Tofethi andenyi ya Vololo ya Hinomu eri wipate kukora wana wawo wa womi na wa waka modonyi kwa kuwifunya kizongona; ilagho niserewilaghirieghe, hata jingi jisengia andenyi ya maghesho ghapo.

³²Kwa huwo zighana matuku ghichacha, andu aho kusechaawangwa Tofethi angu Vololo ya Hinomu, ela kuchawangwa Vololo Echinjira; kwa kukaia wandu wasowa andu kungi korikia, wicharika aho Tofethi.

³³Na mimbi ya awo wandu ichawuya vindo va nyonyi na va nyamandu ra isakenyi, hata mndungi ndechariturusa iro nyamandu anduangi.

³⁴Ndekuchaakaia na mndungi andenyi ya mizi ya Juda na hata chienyi ra Jerusalemu; ndekuchaakaia na kuseka kungi aho, hata kuboilwa kungi; lwaka lwa bwana arusi angu lwa bibi arusi ndeluchaasikirika aho, kwa kukaia aho kuchawuya sa kireti.

Jeremia 8

¹“Ngelo iyo, maindi gha wazuri wa Juda, na gha wabaa wawo, na gha wakohani, na gha walodi na gha wandu wose wikiae Jerusalemu, ghichafunywa makaburinyi kwavo,

²na kuanikwa airuwenyi na morinyi, na majeshi ghose gha mlungunyi, agho wereghikundieghe wikighidumikia; wikighinuga, na kughilola na kughitasa. Ndewichaatumbanywa na kurikwa, ela wichakaia sa wuchafu andoenyi.

³Wandu wose wawiwi wisigharikie wa mbari ihi, wichakaia na bea efwa kuchumba kukaia moyo, andu kose niwiwingie wiendekaia;” waghamba BWANA wa majeshi.

Kaung'a na Ikabo

⁴BWANA ukanzera nighore na wandu wake huwu, “Wandu wikaghwa-lee, ndewiwukagha? Mundu ukawuya nyuma, ndeheagha sena anguwada?

⁵Kwaki sena awandu wa Jerusalemu wiwurie nyuma wiseheagha? Wiamaziriana na maza ra mikalo, nawo walegha kughaluka na kuhea.

⁶Nasikirie nao ngasikira, ela ndewiwadie wuloli ghungi. Mndungi ndewuehea wuwiwi ghwake, ughambe, ‘Nabonya wada huwu?’ Kula umu uaghenda kwa chia rake reni, kara kara na farasi ikimbiagha cha wudenyi.

⁷Ichachula jiburukagha mbeonyi jaichi ngelo rake rewuya, hata mbughi, na mbeumbeu, na mnyange walindiagha ngelo rawo rewuya, ela wandu wapo ndewiichi sharia rapo.

⁸Mdima wada kughora wei moko na hikima, na sharia yapo andenyi konyu? Ola wonenyi seji walimu wa sharia wiandikie malagho ghisena wuloli, na kuibonya sharia ya tee.

⁹Awo wandu wa hikima wicafushwa waya, wicashinika na kuposhoka, waleghie ilagho japo, da iyo ni hikima iko andenyi kwavo?

¹⁰Kwa wundu ugho, waka wawo nichawineka wandu wazima; na mbuwa rawo nicharineka wandu wiwisimie; kwa kukaia kufuma mtini wawo hata m'baa wawo, kula umu wawo oochulwa ni bea ya fwaida iseko ya hachi; kufuma mlodi hata mkohani, kula umu uakalia wandu.

¹¹Weerighita chonda cha wandu wapo ighu ighu, wikighamba, ‘Sere, sere,’ ingelo sere ingi iseko.

¹²Welee, werewonieghe waya iji werebonyereghe ugho wuwiwi? Ndewerewonieghe waya hata kutini hata ndewiichi kufwa waya. Kwa wundu ugho wicaghwa aghadi ya awo wighue, Na ngelo nichaawikaba wicaghwa putu.

¹³“Ngelo nichaawitumbanya wandu wapo wichakaia sa mzabibu ghusewadie zabibu, na sa mtini ghusewadie tini; na mbashu raro richakaia riomie, na icho nerewinekieghe, whichasokwa.”

¹⁴Wandu wakotia, “Kwaki dinyamagha kima? Kwanyikenyi chiamweri, nndokonyi diighendie mizi ya ngome, diendetotera aeni aho; kwa kukaia BWANA Mlungu odu wamerie kudifunya ditote, nao wadinekie machi ghiko na sumu dipate kunywa; kwa kukaia damerie kum'bonyera kaung'a.

¹⁵Dailolie sere, ela ndedipatire wucha ghungi, dikazighanira ngelo eboiswa, ela dikaawona maza reobosha.

¹⁶Mrurumo ghwa farasi ra wamaiza wedu għwasikirika kufuma Dani, l'waka lwa farasi rawo ra womi, lwasughusa ndoe yose. Wacha kujimeria isanga chiamweri na kula kilambo chiko andenyi yaro, ugho muzi na wandu wikaigħa andenyi yaro.”

¹⁷BWANA waghamba, “Olenyi niareda choka aghadi konyu, weke mwaropo wisedimagħa kubonywa wughħanga; naro richamluma.”

Wasi ghwa Jeremia kwa wundu ghwa wandu wake

¹⁸Wasi ghwapo ndegħudimagħa kuhoresħwa, ngolo yapo yakaia mkongo andenyi kwapo.

¹⁹Sikirenyi kililo cha wandu wapo mzinyi, kufuma wulacha ghwaro ii chia, hata wushapa ghwaro ii chia “Welee, BWANA waaisigha Jerusalemu putu? Huwo mzuri wa Jerusalemu ndeuko?” BWANA watumbulia, “Kwaki wanivaviragħa ngolo na iro fwana rawo rewachwa; na iyo milimu yawo ya kigheniyi?”

²⁰Wandu watumbulia, “Ngelo ekuwida yaida, na sumesu yasia; nesi daduagħha disejkirwagħa.”

²¹Angu kukabwa kwa wandu wapo ni kukabwa kwapo, nalila, na kufwa waya.

²²Wele wughħanga ghungi ghohoresha ndegħuko Gileadi? Ndekuwadie mghanga ungi aho? Kwaki sena wandu wapo wiseboagħa?

Jeremia 9

¹Kumangu chongo chapo chadawuya kisima cha machi, na meso ghapò kuwuya ndoria ra mbori; nipate kulila na dime na nakio kwa wundu ghwa kubwaghwa kwa wandu wapo.

²Na wei nadapata andu kungi kolala kireti, andu kolala kwa wandu widambagħa, kumangu nawisigha wandu wapo nipate kughenda na kukaia kula nawo. Kwa kukaia wose ni walaki, izungu ja wandu wa mikalo.

³Matuku ghose weeka tayari kughora tee; wachurikia andenyi ya wuwiwi na kusowa wuloli isangenyi. BWANA waghamba, “Wandu wapo waawuyaghenda imbirri kufuma wuwiwi kuvikia wuwiwi, hata ndewiniichi ini.”

⁴Kula mundu ndekulindie na mmbao, na mndungi usekaie na irumirio kwa mruna, kwa kukaia kula mundu mruna ni mkalii, na kula mmbenyu ni mzighirii.

⁵Kula mundu waawuyakalia mmbao, ndekuwadie ungi ughoragha loli, weezaisira chumi rawo kughora tee, wabonyere wuwiwi, hata wisedimagha kuhea, wadabonya wuwiwi, hata ndewiheagha.

⁶Ndewilekagha makorongo, na makalio. Nawo walegha kuminanya ini, waghamba BWANA.

⁷Kwa huwo BWANA wa majeshi waghamba huwu: “Olenyi nichawielesha sena niwitime; da nibonya ilaghoki kwa wundu ghwa wandu wapo?

⁸Lumi lwavo ni sa iwanu jebwagha, lwatumiwa kudedu makalio; kula mundu uadedu malagho gha sere kwa mmbao, ela ngolonyi kwake uamlaliria.

⁹Welee, ndeinifwane niwikabe kwa wundu ghwa maza iri? Ndeinifwane nilipie kisasi aighu ya mbari sa ihi?”

¹⁰Ngaghamba, “Nichaililia mighondi kwa kudikwa ni mbori, na kwa wundu ghwa malisho gha kireti nichalila; kwa kukaia ghamerie kunoneka mndungi usedimagha kuida aho; hata ng'ombe nderiwuesikirika rikidoka, nyonyi ra mbeonyi na nyamandu wori rose rameria kughenda.”

¹¹BWANA waghamba, “Nichaibonya Jerusalemu iwuye kitungasi, ichawuya wulalo ghwa mizozo; na mizi ya Juda ikaie miduu, isekailwagha ni wandu.”

¹²Ngakotia, “Ni mundu uao uko na akili udimagha kutambukilwa ni agha malagho? Nani kwamghoria upate kudighoria? Kwaki isanga janoneka huwu na kusighwa iduu kara kara na kireti; hata mndungi usedimagha kuida aho?”

¹³BWANA waghamba, “Ni kwa kukaia wandu wapo waileghie sharia yapo niiwikie imbirri kwavo, hata ndewerenisikireghe na kughenda kwa iyo sharia;

¹⁴ela weenugha nia ra ngolo rawo rikurie, wikanugha Baali sa iji koni weke ndee werewifundishireghe.

¹⁵Kwa huwo BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli waghora huwu, Nichawineka wandu awa midi iwawie wipate kuja, na machi gha sumu wipate kunywa.

¹⁶Nichawisasara aghadi ya mbari ra wandu wiseriichi, hata weke ndee wisererimanyireghe; nani nichawidumia majeshi hata wameria kutoteshwa.”

Kukema kwa wandu wa Jerusalemu wikilola wutesia

¹⁷Bwana wa majeshi waghora huwu, “Pimenyi, nao mmbange waka welila wiche, wangenyi awaka wiko na wuya gholila wiche.”

¹⁸Wandu waghamba, “Ndewishashire wiwoke kulila kwa wundu ghodu, meso ghedu ghichulo ni mbori; na vikunya vedu vidie mbori.”

¹⁹Lwaka lwa kililo lwasikirika Jerusalemu, “Danonwa, dafushwa waya putu; kwa kukaia damerie kusigha isanga, na malalo ghedu ghamerie kughushwa ni wamaiza.”

²⁰Ngaghora, “Idana inyo waka sikirenyi ilagho ja BWANA, madu ghenyu ghisikire ilagho jifumagha momunyi kwake; mfundishe wai wenyu kulila mfundishane mmbeni na mmbeni seji imfwane mlile.

²¹Kifwa chaajokeria a madirishenyi kodu, changia hata andenyi ya ngome ra wazuri; chadimeria wana chienyi, na wandu wa irika a wazenyi ra misarigho.

²²BWANA wanizera nighore welee, ‘Gharia ra wandu richakaia andonyi karakara na wuchafu ghudelo ambuwenyi, karakara na viro videmelo ngelo ekuwida; hata ndekuchaakaia na mndungi oshoa anduangi.’”

²³BWANA waghora huwu, “Mndungi uko na hikima usekukase kwa wundu ghwa hikima yake; hata mundu uko na ndighi usekukase kwa ndighi rake, hata mndungi uko mzuri wa mali usekukase kwa wundu ghwa mali rake.

²⁴Ela uo ukukasagha ndekukase kwa ilagho iji: kukaia, wawuyaelewa na kunimanya ini angu ne BWANA uo ubonyagha lukundo lukatie, loli na hachi ndoenyi; kwa kukaia ini nadaboilwa andenyi ya maza iro.”

²⁵BWANA waghamba, “Ola matuku ghichacha, nichawikaba wandu wishamishiro, sena wiseshamishiro kungi.

²⁶Nichawikaba wandu wa Misri, na wa Juda, na wa Edomu, na wana wa Amoni, na wandu wa Moabu, na wandu wose wikaiagha kireti widumbuagha maridia ghawo virodi; wandu awa wose ndewishamishiro, na wandu wa Israeli wori ndewishamishiro ngolonyi kwawo.”

Jeremia 10

Kutasa milimu na wutasi ghwa lolii

¹Sikirenyi ilagho ja BWANA ughoragha nenyo ee wandu wa Israeli.

²BWANA waghamba welee, “Msakekufundisha mighendo ya iro mbari ra wandu; msakeoboshwa ni alama ra mlungunyi, hata ngera iro mbari radaoboshwa ni iro alama.

³Angu mizango ya awa wandu ni ya kisha; wadema mudi kufuma msidunyi na kuwachwa na isoka kwa mikonu ya wandu wiwadie wuya.

⁴Waghupamba kwa feza na dhahabu, na kughukomeria na misumari kwa nyondo, eri ghusechebingilika.

⁵Milimu yawo ni sa fwana returusa, riwikilo mbuwenyi ya marenge; nderidedagha na ni suti riduko kwa kukaia nderidimagha kughenda. Kusakeriobua, nderikubonyagha ilagho jingi jizamie hata nderibonyagha ilagho jingi icha anduangi.”

⁶Ndekuwadie ungi uko sa oho ee BWANA, oho koko m'baa, na irina jako ni ibaa sena jiwadie ndighi.

⁷Nani usekuobuagha oho ee Mzuri wa iro mbari ra wandu? Angu kwafwana oho kuwusa ijo ishma; angu ndekuwadie ungi sa oho, aghadi ya wandu wa akili wa iro mbari, hata aghadi ya mawuzuri ghawo ghose.

⁸Wose wakaia wakelu wisena akili, wifundishwagha ni milimu ya midi!

⁹Feza ichanilo yaredelo kufuma Tarshishi, na dhahabu kufuma Ufazi. Iro ni kazi ra mundu wa wuya, richanilo ni mchani dhahabu, marwao ghawo ni gha ngundu-ngundu, na gha zambarau; iro rose ni kazi ra wandu wa wuya.

¹⁰Ela BWANA ni Mlungu wa loli; Uo ni Mlungu uko moyo, na Mzuri wa kala na kala. Ndoe yadasughuswa ni machu ghake, iro mbari ra wandu nderidimagha kurumaghia lubio lwake.

¹¹Muwighorie wandu huwu: “Iyo milungu iseumbie mlungunyi na ndoenyi, ichatota ndoenyi na aisi ya mlungunyi.”

Lumbo Iwa makaso kwa Mlungu

¹²Ela BWANA oreumbieghe ndoenyi kwa ndighi rake, uo umangishire wurumwengu kwa hikima yake, na kwa kumanya kwake, ukaala mlungunyi.

¹³Ukakaba lukuwa, machi gha mlungunyi ghadaruruma, wadabonya mawingu ghijoke kufuma ndoenyi. Wadareda luhehia na vua, na kuweta kwa mbeo kufuma andu kwaro.

¹⁴Kula mundu uawoneka usewadie akili hata kumanya kungi, kula mchani dhahabu wafwa waya kwa wundu ghwa iyo milimu yake. Fwana rake ni rekalia, nderiwadie miruke andenyi yaro anduangi.

¹⁵Nderiwadie fwaida ingi, ni kazi ra tee; ngelo yawo etanywa, richatoteshwa.

¹⁶Mlungu, wa Jakobo, ndedimagha kufwanananishwa naro, kwa kukaia nuo moni uumbie ivo vilambo vose, na Israeli ni mbari ya ifwa jake; irina jake ni BWANA wa majeshi.

Kubarishwa kuchagha

¹⁷Funganya misigo yako kupate kujisigha isanga, oho kurughailo ni majeshi, ee Jerusalemu.

¹⁸Angu BWANA wagora huwu: “Ola nichawikumba noko wandu wose sa kukumba kwa kikuza wifume isangenyi ngelo ii cheni; nani nichawiredia wasi nao wighumanye.”

¹⁹Wandu wa Jerusalemu wikakema, “Ni bugha kodu kwa wundu ghwa kushoghonoka kodu! Chonda chedu ndechiboagha. Nesi dereririkanyeghe ughu ni wasi, didimagha kughurumaghia.

²⁰Hema yapo yamerie kunonwa, na kamba raro radumbulwa; wana wapo ndewiko, waghenda wikanisigha, ndekuwadie mndungi oidunga hema yapo sena, na kuwanika pazia rapo.”

²¹Kwa kukaia walisha wasowa akili, hata ndewilombagha njama kwa BWANA; kwa huwo ndewiwonagha mecha, na mfugho rawo rose reesaghisika.

²²Sikirenyi malagho ghacha! Ndoghoi ya wandu wichagha kufuma kaskazinyi, wipate kuibonya mizi ya Juda iwuye miduu, andu kokailwa ni mizozo.

²³Naichi ee BWANA, mdamu ndeghendagha kwa kudima kwake moni anduangi, hata ndekuwadie mdamu ungi udimagha kughenja mighendo yake moni.

²⁴Kuniwunje ee BWANA, ela kwa kipimo cha hachi isekaie kwa machu ghako, nichewuya kindo cha duu.

²⁵Machu ghako ndeghikaie aighu ya iyo mbari ya wandu wisekuichi oho, na kwa awo wandu wisejiwangiagha irina jako; kwa kukaia wamerie kuwibwagha wandu wa Israeli, wawibwaghie na kuwimeria putu, hata isanga jawo jeesighwa iduu.

Jeremia 11

Jeremia na Ilaghano

¹BWANA oreghorieghe na Jeremia ukighamba,

²“Sikira malagho gha ilaghano iji, kuwighorie wandu wa Juda, na awo wikaiagha Jerusalemu.

³Kuwizere huwu, Ini BWANA, uo Mlungu wa Israeli naghamba, Mundu useghiwadiagha malagho gha ilaghano ijo, uwadwa ni njowe.

⁴Nerewilaghirieghe weke ndeyo ilaghano ijo, ngelo nerewifunyagha isanga ja Misri, kufuma ijo iriwa ja modo, ngighamba, munisikire na kubonya malagho agho nimlaghiragha, mpate kuwuya wandu wapo na ini nikiae Mlungu onyu;

⁵nani nipate kujikatisha ighemi nerewighemieghe weke ndeyo, jewineka isanga jinorie, sa iji koni jiko idime.” Niko ngatumbulia, “Ndeikaie wokoni BWANA.”

⁶Nao BWANA ukanizera, “Ghora agha malagho ghose mizinyi ya Juda, na chienyi ra Jerusalemu kughambe; Sikirenyi malagho gha iji ilaghano, mughibonye.

⁷Kwa kukaia nerewiwonyereghe weke ndeyo kwa wumboa ngelo nerewifunyagha isanga ja Misri, ngiwonyera sena na sena hata idime iji, ngighamba, munisikire.

⁸Ela ndewerenisikireghe, hata kudegha madu ghawo kwapo, ela kula umu wawo oreghendieghe kwa kukua kwa ngolo rawo mbiwi. Kwa wundu ugho niko nerewiredieghe njowe kunughana na malagho ghose gha iji ilaghano nerewilaghirieghe wibonye, ela ndewerebonyereghe anduangi.”

⁹BWANA ukanzira sena, “Koko kuleghasikira aghadi ya wandu wa Juda, na awo wikaiagha Jerusalemu.

¹⁰Wamerie kuwuria wuwiwi ghwa weke ndee wa kala, awo wereleghieghe kughisikira malagho ghapo; wamerie kuitasa milungu mizima, na kuidumikia. Wandu wa Israeli na wandu wa Juda wamerie kujichikanya ijo ilaghano japo nerejibonyereghe na weke ndee.

¹¹Kwa huwo BWANA wagħamba huwu, ‘Olenyi naawuyareda wuwiwi aighu yawo wisedimagħa kughufufunka; hata wikeduanikemia sichaawisikiria anduangi.’

¹²Niko wandu wa mizi ya Juda na awo wikaiagħa Jerusalemu whichaghenda kuililia milungu iyo werekogħe wikiifukiria marumba ela ndeichaadima kuwikira ngelo ya wasi ghawo.

¹³Kwa kukaia milungu yenu eewuya mingi kara kara na mizi enyu ee Juda, na madhabahu għenju mugħiwickie għemfusha waya għeekha mengi kara kara na chia ra Jerusalemu; mpate kumfukiria Baali marumba.

¹⁴Kwa huwo, oħra Jeremia, kusakewilombia hata kusakenivoya kwa wundu ghwa wandu awa; kwa kukaia sichaawisikira iji wakaniwanga ngelo wapatwa ni wasi.

¹⁵“Awandu wapo niwikunde weko na hachiki engia andenyi ya Hekalu yapo ingelo wabonya mawiwi? Welee, wiagheshha whichagharia mawiwi għisewipate kwa kufunya vizongona vingi va nyamandu? Whichaboilwa andenyi ya agho?

¹⁶Ngelo imu ini BWANA nerekwangiegħe irina ja ‘Mzeituni ghuko na malemba mawishi, na matunda għibboie;’ ela nichagħuomera kwa kiremba kibaa sa modo, na mbashu rake richachika.

¹⁷Ini BWANA wa majeshi, uo orekuwaegħe wamerie kughora mawiwi aighu yako, kwa wundu ghwa mawiwi għibonyero ni wandu wa Israeli na wandu wa Juda; wikanivavira ngolo kwa kumfukiria Baali marumba.”

Njama mbiwi aighu ya irangi ja Jeremia

¹⁸Bwana orenimanyishiregħe njama mbiwi, yawuyabonywa ni wamaiza wapo aighu yapo; ukaniwonyera mabonyo ghawo ghizamie.

¹⁹Ela nerekoghe sa mwana wa ng'ondi uko kima, ughenjwagha kubwaghonyi. Seremanyireghe wei iyo njama ni aighu yapo wereibonyereghe wikighamba, "Nndokonyi dighunone mudi chiaimweri na matunda gharo, ndedim'bwaghe dimuinje isangenyi, irina jake jisechekumbukwa sena."

²⁰Niko ngalomba, "Ee BWANA wa majeshi, kutanyagha kwa hachi oho kuritimagha ngolo na nia ra wandu, nakulomba kunineke kuwona kukilipa kisasi chako aighu yawo, kwa kukaia irangi japo najisaghika kwako."

²¹Kwa huwo BWANA waghamba huwu aighu ya wandu wa Anathothi; awo wikunde kukubwagha waawuyaghamba, "Kusakeloda kwa irina ja BWANA dichekubwagha" -

²²kwa wundu ugho BWANA wa majeshi waghora huwu, "Ola nichawikaba, na wandu wa irika wichabwaghwa kwa lufu, na wana wawo wa womi na wa waka wichabwaghwa ni njala.

²³Ndekuwadie hata ungi wawo uchaasigharika, kwa kukaia nichareda wuwiwi aighu ya Anathothi, nagho ni mwaka ghwawo ghokabwa."

Jeremia 12

Jeremia kulalamika kwa BWANA

¹Ngakareda malalamiko ghapo kwako ee BWANA, ni oho kuko na hachi yose. Elaima nalomba kudedanya na oho aighu ya hachi yako. Kwaki wandu wawiwi wikaiagha nicha huwu? Kwaki wandu wa mikalo wiwonagha mecha?

²Oho kwadawiwa nawo wadadunga miri; wazoghua na kuva matunda; wadakughora nicha, ela ngolo rawo weko kula na oho.

³Ela oho BWANA kwaniichi, oho kwadaniwona na kunitima seji nikuichi oho. Wifunye noko sa ng'ondi riendaabwaghwa, kuwiwike kula kwa ituku jawo jebwaghwa.

⁴Isanga na nyasi ra mbuwenyi rikaia riomie hata lii? Nyamandu ra isakenyi na nyonyi ramerie kutota, kwa wundu ghwa wuwiwi ghwa awo wandu wiko andenyi yaro; wandu waghambie, "Mlungu ndedimagha kuwona agho dawuyabonya."

⁵BWANA ukamzera Jeremia, "Ikakaia kwakimbianye na wadamu kukalemwa, kuchadima wada kukimbianya na farasi? Ikakaia kudimagha kughwa andenyi ya isanga ja sere, kuchabonya wada andenyi ya kilemba cha Jordani?

⁶Kwa kukaia wanyinyu, ni wandu wa nyumbenyi kenyu, hata awo weni wakubonyere mikalo, waawuyakema wikilwa na oho; kusewiwurie hata ngera wakuja malagho ghiboie."

Wasi ghwa BWANA kwa wundu ghwa wandu wake

⁷BWANA waghamba, “Namerie kumsigha Israeli, namerie kusigha wandu wapo. Namerie kumngira mkundwa wapo wa ngolonyi, mikonunyi kwa wamaiza wake.

⁸Wasaghulwa wapo wamerie kunighaluka, wikawuya sa shimba iko kilembenyi; Waawuyaniborosokia, kwa huwo na ini wanizamia.

⁹Welee, wandu wapo waawuya sa nyonyi ya virapa ejya nyama? Welee, nyonyi reja nyama raaimaria chia rose kulwa nayo? Ghendenyi mkwanye nyamandu rose ra isakenyi riche karamunyi na kuja.

¹⁰Wabonyi nguma wengi wa kighenyi wamerie mbuwa yapo ya mizabibu, wikaiwadia na maghu ghawo, na kujibonya isanga japo jiboie jiwuye kireti kiduu.

¹¹Wamerie kujibonya isanga jikiae iduu, jawurie iduu hata jianililia isanga jose jeewuya kireti, ela ndekuwadie mndungi wawuyajiririkanya ngolonyi kwake anduangi.

¹²Watoteshi wacha aighu ya mighondi miduu yose kireti, kwa kukaia ini BWANA naredie wuda kutotesha kufuma kutua uku hata kutua uku kwa isanga; na mndungi ndewadie sere.

¹³Wandu wawae ngano wikakuwida minjwa, wabonyere kazi mbaa, ela ndewipatire kindo chingi. Wichafushwa waya ni mavallo ghawo matini.”

Ilaghiro ja BWANA kwa Israeli wambao

¹⁴BWANA waghora huwu aighu ya wambao Israeli wose wawiwi, awo wiwadie ifwa ja isanga orejinekieghe wandu wake Israeli jiwuye ifwa jawo: “Ola nichawifunya isangenyi kwawo, na kumvuvua Juda ufume aghadi kwawo.

¹⁵Nani ngameria kuwifunya, awo wawiwi, wughoma nichawifuya sena, na kummbunja kula umu wawo andenyi ya ifwa jake na isanga jake.

¹⁶Na ichakaia, ingelo wichaakufunya kukufundisha chia ra wandu wapo, na kughema kwa irina japo ‘Sa iji Bwana uko moyo,’ wokoni seji werefundishireghe wandu wapo kughema kwa Baali, niko aho wichaamangishwa nicha aghadi ya wandu wapo.

¹⁷Ela ikakaia mbari ya wandu ingi ichalegha kusikira, niko nichaifunya putu na kuitotesha,” waghamba BWANA.

Jeremia 13

Weke mshipi ghwa kitani

¹BWANA ukanzera, “Ghenda kughuo mshipi ghwa kitani, kughufunge kiwonunyi kwako, ela kulindie kuseghungire machinyi.”

²Niko ngaghua ugho mshipi sa iji koni BWANA orenilaghirieghe, ngaghufunga kiwonunyi kwapo.

³BWANA ukanziera sena,

⁴“Wada mshipi kwaghua, ugho kwaghufunga kiwonunyi kwako, kuwuke kwende Moda ghwa Eufrate, kughuvise a lukororonyi lwa igho.”

⁵Niko ngaghenda na kughuvisa aho Eufrate, sa iji koni BWANA orenilaghirieghe.

⁶Nyuma ya matuku mengi, BWANA ukanziera, “Wuka kughende Eufrate, kughuwuse ghuja mshipi nerekulaghirieghe kughuvise aho.”

⁷Niko ngaghenda cha Eufrate ngakota aja andu nereghuvisireghe ghuja mshipi ngaghufunya; ngaghukua ghumerie kunoneka ghusefwanagha ilagho jingi.

⁸BWANA ukaghora nani ukighamba,

⁹“Huwo niko nichaanona kukujosa kwa Juda, na uko kukujosa kubaa kwa Jerusalemu.

¹⁰Awa wandu wawiwi wileghagha kusikira malagho ghapo, na kunugha kukua kwa ngolo rawo, wikiinugha milungu mizima kwa kuidumikia na kuitasa, wichakaia kara kara na ughu mshipi ghusefwanagha ilagho jingi.

¹¹Sa iji koni mshipi ghuwadanagha na kiwonu cha mundu, niko koni wandu wose wa Israeli na wandu wa Juda nerewibonyereghe wiwadane na ini, eri wipate kukaia wandu wapo kwa kujimanyisha irina japo, na kwa kunikasa, na kwa kunineka ishima. Ela ndewerenisikireghe anduangi.”

Kiriba cha divei

¹²BWANA, uo Mluntu wa Israeli ukanziera, “Jeremia, wizere wandu wa Israeli kukaia kula kiriba chichachurwa divei.” Nawo wichakuzera, “Kwani huwo ndediichi viriba vadachurwa divei?”

¹³Niko aho kuchawizera, “BWANA waghamba, olenyi nichawiwonera wandu wose wikaiagha iji isanga. Wazuri wiseriagha kifumbi cha nguma cha Daudi, na wakohani, na walodi, na wandu wose wikaiagha Jerusalemu.

¹⁴Nichawiredia ndasanya kula mundu na mmbao, weke aba na wana wawo wa womi, waghamba BWANA. Sichaawiwonia wughoma, sichaasigha angu kufuya ungi wughoma; ela nichawitotesha wose.”

Jeremia kuonya wandu aighu ya kukukasa

¹⁵Deghenyi madu msikire; msakekukasa, angu BWANA wameria kughora.

¹⁶Mnekenyi BWANA Mluntu onyu wubaa, imbir useredie kira, imbir maghu ghenu ghisikuwie, aighu ya mighondi ya kira cha ndoe kuelenyi; ngelo msuwiriagha mwengere, uo waghughalua ghuwuye kira, ee, kira cha ndindi.

¹⁷Mkalegha kusikira, nichamlilia kivisonyi, kwa wundu ghwa lukaso lonyu; nichalila kwa kuwawa, na mbori rapo richadika, kwa kukaia wandu wa BWANA wadwalwa wunyika.

¹⁸BWANA ukanziera, “Ghoria mzuri, na mzuri-mae, wikusere kufuma vifumbinyi vavo va nguma; kwa kukaia virumbu vavo vighokie vamerie kupotoka kufuma vongonyi kwavo.

¹⁹Mizi ya Juda ya kusinyi yamerie kurughwa, ndekuwadie mndungi orugua minyango yaro; wandu wose wa Juda wamerie kudwalwa, wose putu wamerie kudwalwa cha wubarishonyi.

²⁰Wusira meso ghako kuwone wamaiza wako wikicha kufuma kaskazinyi ee, Jerusalemu; awo wandu wako korenkeloghe weko hao, ee awo wandu wako korekukasireghe nawo?

²¹Kuchaghora wada kukawiwona waghenyi wako korewifundishireghe wikikaia wabaa aighu yako? Welee, ndekuchaawawa karakara na muka ukumbagha lufu anguwada?

²²Na kukaghora ngolonyi kwako, ‘Kwaki nachelwa ni iri maza rose?’ Ni kwa wundu ghwa wungi ghwa makosa ghako, niko nguwo rako rafunukulwa na oho kukadidikwa.

²³Welee, Muethiopia wadima kukughalua rangi yake, angu inge kughalua maboli ghake? Nenyo wori ndemdimagha kubonya mecha ingelo mlisire kubonya mawiwi.

²⁴Nichamsaghisa kara kara na masemu ghidukwagha ni mbeo yafuma kireti.

²⁵Ihi niyo kura yako na ifungu jako nimerie kukupimia, kwa kukaia kwamerie kuniliwa na kuirumiria milungu ya tee.

²⁶Ini nimoni nichafunukua nguwo rako rivike wushunyi, wudu ghwako ghupate kuwoneka.

²⁷Namerie kughuwona wuchafu ghwako; kulaka kwako, na bea rizamie, na wumalaya ghuchumbie, aighu mighondinyi na mbuwenyi. Ni bugha kwako ee Jerusalemu! Kudua mchafu kuseoghoshero hata lii?”

Jeremia 14

Kuoma kubaa kwa isanga

¹BWANA oreghorieghe na Jeremia aighu ya kuoma kwa isanga.

²“Juda waawuyalila, na mizi yake yaawuyasia. Wandu wake waalala andonyi wikilila kwa wasi, na kililo chaawuyasikirika kufuma Jerusalemu.

³Wandu wa ishma wiaduma wadumiki wawo kulola machi, wivika kisimenyi wikaasowa machi, wikaawuya na mitungi miduu. Wafwa ngolo na kukambwa ni chongo, nawo wawadia idumbu kwa wasi.

⁴Ndoe yaomie angu vua isenyeer isangenyi; walimi wafwa ngolo, na kuwadia idumbu kwa wasi.

⁵Hata sarigha ivae mwana wake mlambenyi yamlegha, kwa wundu ghwa kusowa nyasi.

⁶Furo rakaia kimusi mighondinyi isewadie nyasi, riasoda-soda kwa kusowa mbeo sa mizozo, meso ghawo ghasera kira kwa kukaia mlamba ghwa nyasi ndeghuko.

⁷Wandu wapo wanililia, ‘Hata ngera mawiwi ghedu ghadishuhudia, bonya ilagho kwa wundu ghwa irina jako ee BWANA, angu kuwuya nyuma kodu ni kubaa; dabonyere kaung'a aighu yako.

⁸Ee Isuwirio ja Israeli, na Mkiri wawo ngelo ya wasi; kwaki kwakaia karakara na mghenyi isangenyi kodu, sa mdambi olala kio chimweri tu.

⁹Kwaki kwakaia sa mundu washinika, karakara na ing'oni jisedimagha kukira? Na sena ee BWANA, koko aghadi kodu nesi dadawangwa kwa irina jako; kusakedisigha.”

¹⁰BWANA waghora huwu aighu ya awa wandu: “Wadakunda tu kumara-mara, hata ndewikumaziriaghya weni; kwa huwo BWANA ndewirumirie, nao uchaghikumbuka mawiwi ghawo na kuwikaba kwa wundu ghwa kaung'a rawo.”

¹¹BWANA ukanzera, “Kusakewilombia awa wandu wei wiwone mecha.

¹²Hata wikafunga tumu, sichaasikira kililo chawo; hata wikafunya vizongona vekora na vizongona va viro, sichaawirumiria anduang; ela nichawibwaghya wudeniyi, na kwa njala, na kwa saka izamie.”

¹³Niko ngaghamba, “Ee Bwana MLUNGU, ola awo walodi wadawizeria awa wandu wei ndewichaabwaghwa wudeniyi kungi, hata kwa njala; kedi wei kwalaghirie sere ichakaia andenyi ya isanga jedu.”

¹⁴Ela BWANA ukatumbulia, “Awo walodi waawuyaghora tee kwa irina japo; siwidumie kungi, hata siwilaghirie angu kudedanya nawo hata ilagho jimweri. Mawono wawuyaghaghora ndeghifumie kwapo; malodi ghawo ndeghine fwaida weeghidunga weni.

¹⁵Kwa huwo ini BWANA naghora huwu aighu ya walodi awo wilodagha kwa irina japo nisewidumie, wikighora wei ‘Iji isanga ndejichaachelwa ni kifwa cha lufu na njala;’ awo weni wichabwaghwa kwa lufu na njala.

¹⁶Na awo wandu wawuyawilodera wichakumbwa achienyi ra Jerusalemu, wibwaghilo ni njala na lufu, wisowe mundu owirika; wichabwaghwa chaimweri

na waka wawo, na wana wawo wa womi na wa waka; angu nichawiunjira ugho wuwiwi ghwawo aighu kwawo.”

¹⁷BWANA ukaziera niwighorie wandu malagho agha: “Meso ghapo ndeghidiko ni mbori kio na dime ngelo rose; kwa kukaia wandu wapo washoghonolwa nandighi, wapata ikabo jibirie nandighi.

¹⁸Ngaghenda noko cha mbuwenyi, niawona awo wibwaghilo wudenyi; ngawuya mzinyi, niawona awo wibwaghwa ni njala. Walodi na wakohani wiabonya kazi rawo isangenyi, hata ndewimanyagha ilagho jingi anduangi.”

Wandu kumlalamia BWANA

¹⁹BWANA, loli koomlegha Juda putu? Koozamilwa putu ni wandu wa Jerusalemu? Kwaki kwadikaba huwu hata disedimagha diboo? Deresuwirieghe kupata sere, ela ndediwonie wucha ghungi deresuwirieghe ngelo eboa iche, ela dikaapata mashaka.

²⁰Darumiria wuwiwi ghodu ee BWANA, na makosa gha weke aba wori daghirumiria kwa kukaia deekubonyera oho kaung'a.

²¹Kwa wundu ghwa irina jako, kusakedimenya; kusakechisoria ishma kifumbi chako cha nguma, kumbuka ilaghano jako korebonyereghe nesi ee BWANA, kusakejichikanya.

²²Eko milungu ingi ya tee ya iro mbari ra wandu idimagha kureda vua? Hata mawingunyi kuekeri ndekudimagha kureda mishushure. Wele si oho kumoni kubonyagha agha ghose, ee BWANA Mlungu odu? Nesi dawika isuwirio jedu kwako.

Jeremia 15

Bugha kwa wandu wa Juda

¹Niko BWANA ukaziera, “Hata ngera Musa na Samueli wadakaia kimusi aho, ngolo yapo ndayadimagha kuwighalukia wandu awa. Wifunye noko nisewiwone!

²Nawo wikakukotia, ‘Welee, dighende hao?’ Kuchawitumbulia, ‘BWANA naghamba huwu: “Wandu webwaghwa ni saka izamie, wicafwa kwa saka izamie, na awo webwaghwa wudenyi, wicafwa wudenyi, na awo webwaghwa ni njala, wicabwaghwa ni njala, na awo webarishwa, wicabarishwa.” ’

³“Nichawiwickia watoteshi wa mbari inya, lufu lobwagha, koshi rerashua, nyonyi ra mbeonyi na nyamandu ra isakenyi reja na kunona.

⁴Nani nichawibonya wishinikilo ni mawuzuri ghose gha ndoenyi kwa wundu ghwa agho ghibonyero aho Jerusalemu ni Manase mwana wa Hezekia, mzuri wa Juda.

⁵“Nani uchaakuwonia wughoma ee Jerusalemu, angu nani uchaakulilia? Nani uchaadunga maghu kukotia maza rako?

⁶Oho kwanileghie, na oho kwachurie kuwuya nyuma; niko ngaghughorua mkonu ghwapo kukukaba na kukutotesha; nasilwa ni ndighi rekurumaghia.

⁷Nameria kuwiela na lungo, mbengenyi ra isanga; nabwaghie wana wawo, na kuwitotesha wandu wapo, kwa kukaia ndeweresighieghe chia rawo mbiwi.

⁸Nachurie mtalo ghwa waka wawo wifilo ni womi, wikakaia wengi kuchumba msangagha ghwa baharinyi. Nawiredia weke mao wasi kwa wundu ghwa wana wawo, kwa kuwiredia mtoteshi ngelo ya dimeghadi; Nabonyere kuwawa na wowa ghuwichee ghafla.

⁹Muka orevaeghe wana mfungade uchasilwa ni ngolo na kudumbuka; uchaserelwa ni kira nadime; wafushwa waya na kusowelwa ishma. Awo wisigharikie wichabwaghwa wudenyi, na kughwa imbiri ya wamaiza wawo,” waghamba BWANA.

Jeremia kulalamika kwa BWANA

¹⁰Ni bugha kwapo mao, angu korenivaeghe nikaie mundu odeda na kubonya nganyi isanga jose. Sikopeshere hata sikopie kilambo chingi kwa mndungi; ela sena wandu wose weenisua.

¹¹BWANA ukaghamba, “Kwa loli nichakukira kwa wundu ghwa wucha, kwa loli nichawibonya wamaiza wako wikuvoye ngelo ya wasi.

¹²Welee, mndungi wadima kuchikanya chuma, ee chuma chifumagha kaskazinyi na shaba?

¹³Wuzuri ghwako ghwa mali na mashamo ghako nichaghineka ghidwalo wunyika duu, kwa wundu ghwa kaung'a rako richue isangenyi.

¹⁴Nichakubonya kuwidumikie wamaiza wako isanga kusejiichi, angu kwa machu ghapo, modo ghwakorelo ghuchaadua ghukiaka matuku ghose.”

¹⁵Niko ngatumbulia, “Oho kwamanya ee BWANA; kunikumbuke na kunilindia. Kulipe kisasi aighu ya watiriri wapo. Kwa wundu ghwa uko kurumaghia kwako kusakenida kula; kumanye naawuyasholelwaa kwa wundu ghwako.

¹⁶Nereghiwonieghe malagho ghako ngaghija, ghikawuya iseko na kuboilwa ngolonyi kwapo; angu niwangilo kwa irina jako ee BWANA Mlungu wa majeshi.

¹⁷Sereserieghe kidombo aghadi ya wandu weja maseko, hata jingi sereboiloghe chaimweri nawo; nereserieghe kidombo niekeri, angu mkonu ghwako ghorenimazireghe, nani ngachulwa ni machu.

¹⁸Kwaki luwawo lwapo lusesiaghha na chonda chapo chiseboagha? Welee, kuchawuya sa kamoda ka tee kwapo, kara kara na machi ghiomagha?”

¹⁹BWANA waghora huwu, “Kukahea nichakuwunja kupate kundumikia. Kukadeda malagho mecha wulalo ghwa agho ghisena fwaida, kuchawuya mundu ojigora ilagho japo; wandu wichakunuga oho, hata ndekuchaawinuga awo anduangi.

²⁰Nichakubonya kukaie sa wurigha ghwa ngome ghwa shaba kwa wandu awa; wichalwa na oho, nawo ndewichaakusima, kwa kukaia ini neko chaimweri na oho nipaye kukukira na kukuvuvua.

²¹Nichakukira kufuma mikonunyi ya wandu wawiwi, na kukukombua kufuma kwa wakorongi.”

Jeremia 16

Lukundo Iwa BWANA kwa irangi ja Jeremia

¹BWANA ukaghora nani sena ukighamba,

²“Ndekuchaalowua na kuva wana wa womi na wa waka aha.

³Kwa kukaia BWANA wawuyaghora huwu aighu ya wana wa womi na wa waka wivalo andenyi ya isanga iji, na aighu ya wavi wavo.

⁴Wichafwa kwa makongo ghizamie, ndewichaalilwa hata kurikwa, ela wichakaia sa mavi ndoenyi. Wichatota kwa lufu na njala, na mimbi yawo ichawuya vindo va nyonyi ra mbeonyi na nyamandu ra isakenyi.”

⁵BWANA wawuyaghora huwu, “Kusengie nyumba andu ifwa jiko hata kuselile andwamweri nawo, hata kuwadwa ni wughoma ghungi kwavo; kwa kukaia namerie kuinja irasimio japo ja kuwineka sere, na lukundo na wughoma.

⁶Wandu wabaa na watini wichafwa chaimweri andenyi ya isanga iji; ndewichaarikwa angu kulililwa ni mndungi; na mndungi ndechaakudema-dema angu kukuara iridia kuwonyera wasi kwa wundu ghwawo anduangi.

⁷Mndungi ndechaajanya nawo kuwiholesha kwa wundu ghofuilwa, hata mndungi ndechaawinyosha kindo chingi kwa wundu wei mundu wafuilwa ni ndee angu mae.

⁸“Kusengie nyumba andu karamu iko kukanya na wandu, kukija na kunywa andwamweri nawo.

⁹Angu ini BWANA wa majeshi uo Mlungu wa Israeli naghamba, Nichanyamirisha chwaka ra kuboilwa na maseko ra wandu wiko aha kukiwona, ngelo ya matuku ghako, hata chwaka ra bwana na bibi arusi nderichaasikirika anduangi.

¹⁰“Ngelo kuchaawighoria malagho agha ghose, wichakotia, ‘Kwaki BWANA waghora malagho mabaa ghing’ane huwu aighu yedu? Wuwiwi ghodu niki? Ni kaung’aki dam’bonyera BWANA Mlungu odu?’

¹¹Niko kuchawizera, ‘Ni kwa kukaia weke ndeyo wanisighie, nawo wanughie milungu mizima, wikaidumikia na kuitasa, wikanilegha hata ndewereiwadieghe sharia yapo anduangi.

¹²Na kwa kukaia mwabonyere mawiwi kuchumba weke ndeyo, seji mwawona kula umu onyu uanugha kukua kwa ngolo yake moni na kukunda kwake, kwa kulegha kunisikira ini;

¹³kwa huwo nichamfunya iji isanga na kumghenja isanga weke ndeyo wiserejimanyireghe, hata inyo wori; nenyo mchaidumikia milungu mizima aho kio na dime, kwa kukaia sichaammbonia wughoma ghungi.”

Kuwuya kufuma wubarishonyi

¹⁴BWANA waghamba, “Zighanenyi matuku ghichacha wandu wisechaaghora wei ‘Sa iji BWANA uko moyo, uo orewfifunyireghe wandu wa Israeli isanga ja Misri,’

¹⁵ela wichaghamba, ‘Sa iji BWANA uko moyo, uo orewfifunyireghe wandu wa Israeli isanga ja kaskazinyi, na masanga ghose agho orewiwingieghe.’ Kwa kukaia nichawiwunja isangenyi jowo jeni, ijo nerewinekieghe weke ndee.

Ikabo jichagha

¹⁶“Olenyi nichadumiria wawadi samaki wengi nawo wichawiwada awo wandu; konyuma nichadumiria wadiwi, nawo wichawidiwa awa wandu kula mghondi na kula mghondi mtini, hata na chukororonyi ra magho.

¹⁷Angu nawuyawiwona kwa chia rawo rose, ndewivisikagha kwapo, hata na mawiwi ghawo ndeghivisikie mesonyi kwapo anduangi.

¹⁸Nani nichalipia mawiwi ghawo na kaung'a rawo mando awi, kwa kukaia wamerie kujinona isanga na gharia ra milimu yawo izamie, na kuchura ifwa ja isanga japo wuchafu.”

Ilombi ja Jeremia jiko na irumirio kwa BWANA

¹⁹Ee BWANA, oho kuko ndighi rapo na ngome yapo, andu kwapo kokimbiria ngelo ya wasi; mbari ra wandu richacha kwako kufuma kutuonyi kwa ndoenyi wikighamba, “Weke aba ndewerewadieghe kindo chingi, ela milungu ya tee, iyo milimu ya duu isene fwaida ingi.

²⁰Kwani mdamu wadima kukubonyera moni milungu? Iyo si milungu ingi.”

²¹Kwa huwo, BWANA waghamba, “Olenyi nichawibonya wimanye; nichawibonya wimanye ndighi rapo na kudima kwapo, nawo wichamanya kukaia irina japo ini ni BWANA.”

Jeremia 17

Kaung'a ya Juda na kukabwa kwake

¹“Kaung'a ya Juda eandikwa na kalamu ya chuma, mbari reekotwa aighu ya vibau va ngolo rawo rikaashingwa wudovu ghwa almasi; na aighu ya mbembe ra madhabahu ghawo wori,

²ingelo wana wawo wikumbukagha madhabahu ghawo na Ashera mlungu ghwawo ghwa waka, mbai na mbai ya kula mudi ghuko na malemba mawishi na aighu ya mighondi mitini,

³na mighondi mibaa iko isanga ja wurindi. Wuzuri ghwawo na mashamo ghawo ghose nichaghifuna ghidwalo wunyika, ikaie malipo gha kaung'a yawo wiibonyere isangenyi jawo jose.

⁴Wichajisigha isanga jerekoghe ifwa jawo nerewinekieghe, nani nichawibonya widumike andenyi ya isanga wisejiichi, kwa kukaia wawusira machu ghapo, nagho ghichaaka sa modo kwa kala.”

Madedo mazima-mazima

⁵BWANA waghamba huwu, “Mundu umsuwiriagha mdamu, na ngolo yake yaghalkie na mbai ikamsigha BWANA, uwado ni njowe.

⁶Uchakaia kara kara na kisachi chiko kireti hata ndechaawona mecha ghangi. Uchakaia andu kuomie kireti, isanga ja munyu jisekailwagha ni wandu.

⁷“Warasimilwa mundu unirumiriagha ini BWANA uo uwikie irumirio jake kwapo.

⁸Uchakaia karakara na mudi ghuwalo mbai na mbai ya moda, na kughenja miri yaro cha machinyi; ndeghukaiagha na wowa ghungi ngelo ya mruke, kwa kukaia malemba gharo ghichadua mawishi, hata ndeghusumbukagha ngelo ya kimu cha kwalazi; kwa kukaia mudi ghwaro ndeghusighagha kuva matunda.”

⁹“Ngolo yakalie ikachumba vilambo vose, eezama ikaachumba; nani udimagha kuitambua?

¹⁰Ni ini BWANA nizighanagha nia na kuitima ngolo; nipate kumlipa kula mundu kara kara na chia rake, karakara na mabonyo ghake.”

¹¹Mundu upatagha mali kwa chia iseko ya hachi, oofwanana na ngwale ilaliagha maghi ghiseko ghake. Mali iro richatana nao ghadi na ghadi ya matuku, na kutua kwake uchakaia karakara na ikelu.

¹²Andu kodu kwa wueli, ni aho kifumbi cha nguma cha wubaa chiwikilo, chiko koighu kufuma kuzoenyi.

¹³Ee BWANA oho kuko isuwirio ja Israeli, wose wikusighagha wichafushwa waya, na awo wikughalukiagha nambai, wicalaghaya sa marina ghiandikilo andonyi kwa kukaia wamsighie BWANA, uo ndoria ya machi ghiko moyo.

Jeremia kulomba wutesia kwa BWANA

¹⁴Kuniboise ee BWANA, nani nichaboa; kunikire nani nichakia angu ni oho kuekeri nikukasagha.

¹⁵Ola wanizera, “Ijo ilagho ja BWANA jeko hao? Ndejikatisho-cho!”

¹⁶Jingi sikushingirie kuwiredie mawiwi, hata serekundieghe ijo ituku ja mawiwi; oho kwamanya. Ijo nidedie jeko worinyi imbiri kwako.

¹⁷Kusakenibonya nikuobuo angu oho koko andu kwapo kokimbiria ituku ja wasi.

¹⁸Watiriri wapo ndewifusho waya, kunilindie nisefusho waya. Kuwibonye wichulo ni kiture, ela ini niseobuo kindo chingi. Kuwiredie ituku ja wasi, kuwibonye winoneke mando awi.

Malagho aighu ya kuitala Sabato

¹⁹BWANA ukanzera, “Ghenda kukaie kimusi Mbengenyi ya Wandu, andu wazuri wa Juda wingiriagha na kufuma; na wokoni kughende mbenge rose ra Jerusalemu,

²⁰kughambe: ‘Sikirenyi ilagho ja BWANA inyo wazuri wa Juda na wandu waro wose, na wandu wose wikaiagha Jerusalemu, awo wingiriagha mbenge iri.

²¹BWANA waghamba huwu: Lindienyi marangi ghenyu. Mseduke misigo ingi na kuidia nayo mbengenyi ra Jerusalemu ituku ja Sabato.

²²Msefunye misigo nyumbenyi konyu na kuiduka ituku ja Sabato, ela mchajielesha ituku ijo sa iji koni nerewilaghrieghe weke ndeyo.

²³Elaima sena ndeweresikireghe, hata kudegha madu ghawo kwapo, ela wikaghilisha singo, eri wisechesikira na kuwada mafundisho.

²⁴“Ela mkanisikira, waghamba BWANA, nao mkaie msedukie misigo na kungia nayo mbengenyi ra muzi ughu ituku ja Sabato, ela muieleshe Sabato, hata msebonye kazi ingi,

²⁵niko wazuri weseria kifumbi cha nguma cha Daudi wichangia wikiidiria ihi mbenge ya ughu muzi, wikijoka magare na farasi, awo chaimweri na wabaa wawo, na wandu wa Juda na awo wikaiagha Jerusalemu; na muzi ughu ghuchakailwa ni wandu kwa kala na kala.

²⁶Na wandu wichafuma mizi ya Juda, na andu kuzima kose kumarie Jerusalemu; kufuma isanga ja Benjamini na kufuma Shefela, na isanga ja mighondinyi, hata kufuma Negebu wikireda vizongona vekora, na vizongona, na mafunyo gha viro, na marumba, na mafunyo gha chawucha andenyi ya Hekalu ya BWANA.

²⁷Ela mkalegha kunisikira na kuleghatala ituku japo ja Sabato, mkiduka misigo enyu na kungia nayo mbengenyi ra Jerusalemu ituku ja Sabato, niko nicharikora iro mbenge, na ugho modo ghuserimikagha ghuchanona ngome ra Jerusalemu.”

Jeremia 18

Jeremia nyumbenyi kwa Mvimbi

¹BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

²“Ghenda nyumbenyi kwa mvimbi, nani nichakughoria malagho aho.”

³Niko ngasea cha nyumbenyi kwa mvimbi, ngammbona ukibonya kazi na igurudumu jake.

⁴Na iji kilambo chingi cha wongo chazama mkonunyi kwake ngelo ukichibonya, ukachighalusa na kubonya kilambo kizima, seji orewonieghe nicha moni.

⁵Niko BWANA ukanzera,

⁶“Welee, sidimagha kubonya konyu ee wandu wa Israeli, seji u mvimbi wabonya? Inyo mooka mkonunyi kwapo kara kara na wongo mkonunyi kwa mvimbi.

⁷Ngelo iyo yose ngaghamba mbari ya wandu, angu wuzuri ghuinjike, ghuchikanyo na kunonwa,

⁸nao iyo mbari ihee wuwiwi ghwake, nanimoni nichaghanuka nisighe kureda wuwiwi ugho nikoghe niiredie.

⁹Na ngelo iyo yose ngaghamba nichawusira mbari ya wandu na kuagha ugho wuzuri,

¹⁰nao ibonye wuwiwi mesonyi kwapo, na kuleghasikira, nichaghanuka nisighe kuibonyera agho mecha nikoghe niibonyere.

¹¹Idana kuwizere wandu wa Juda na wandu wa Jerusalemu, ‘BWANA waghora huwu: Ola nam'bonyera mpango ghom'bonya kiwiwi. Kula umu onyu ndewuye urisighe chia rake mbiwi, boisenyi mighendo yenu na mabonyo ghenyu.’

¹²Ela awo wadaghamba, ‘Agho ni gha duu! Isi dichanuga mipango yedu, na kula umu odu uchanuga kuja kukua kwa ngolo yake mbiwi.’

Wandu kumlegha BWANA

¹³BWANA waghamba, “Kotienyi mbari rose ra wandu ngera mndungi wasikire ilagho sa ijo; Wandu wa Israeli wabonyere ilagho jizamie nandighi.

¹⁴Welee, theluji yalekagha kudika kufuma koighu ighonyi ja mghondi ghwa Lebanon?

¹⁵Ela wandu wapo awo wanisighie, wadafukiria milungu ya tee marumba; Wamerie kukuwa kwa chia rawo, iro chia rawo ra kala; nawo wanughie chia zima riseboisiro.

¹⁶Wamerie kubonya isanga jawo jishinikilo, kilambo chesholelwa ngelo rose. Wandu wichaaida aho wizazighana na kushinika, nawo wizasughusa vongo vawo.

¹⁷Nichawisaghisa imbir ya wamaiza wawo, seji mbeo ifumagha mashariki idukagha vilambo; nichawiwickia mghongo, sichaawizighana ingelo ya wasi ghawo anduangi.”

Njama mbiwi aighu ya Jeremia

¹⁸Niko awo wandu wikaghamba, “Choonyi dibonye njama aighu ya Jeremia, kwa kukaia na jingi sharia ndeichakaia isefunywaghwa ni wakohani, na njama nderichakaia risefumagha kwa wandu wa akili, na ilagho ja Mlungu ndejichaalekwa kughorwa ni walodi. Choonyi dimghorie malagho ghemsima, disewuesikiria malagho ghangi ghake.”

¹⁹Niko ngamlomba BWANA, “Ee BWANA, kunisikire; sikira seji wamaiza wapo wighoraghya.

²⁰Welee, wuwiwi ghwalipwaghya kwa wundu ghwa wucha? Sena hata hoku wanikotera kina winikumbe andenyi. Kumbuka seji nerechieghe kwako ngiwilombia, eri kusighe kukaia na machu nawo.

²¹Kwa huwo idana ee BWANA kuwiredie wana wawo njala, na kuwifunya wibwagho kwa lufu. Waka wawo ndewisowekelo ni wana wawo na womi wawo; womi wawo ndewibwagho ni makongo, na wandu wawo wa irika wibwagho wudenyi.

²²Kuwiredie wandu wewibwaghya wisemanyire, kililo chipate kusikirika nyumbenyi rawo; kwa kukaia wakotere kina chenikumba andenyi, nawo waboisire shaghala kivisonyi rewada maghu ghapo.

²³Njama rawo renibwagha kwariichi putu ee BWANA; kusakewilekia kiwiwi chawo, hata kusakeivuta kaung'a yawo mesonyi kwako. Kuwichee ngelo ya machu ghako, kuwikumbe noko wifume kwako.”

Jeremia 19

Mtungi ghubarikie

¹BWANA ukaghamba, “Ghenda kughuo mtungi ghwa wongo mvimbi, sena kudo wabaa wamu wa wandu na wakohani wamu wa kala,

²mwendanye vololo ya Hinomu kwa kuidiria Mbenge ya Chuwigha, kupate kughora agho malagho nichaakughoria.

³Kuchaghamba, ‘Sikirenyi malagho gha BWANA ee Wazuri wa Juda na wandu mkaiagha Jerusalemu; BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli waghamba:

Ola nichareda wuwiwi aighu ya andu aha, ugho, hata wandu wikasikira wichaturukia.

⁴Kwa kukaia wandu wanisighie, na kukunona andu aha kwa kuifukiria milungu mizima marumba, iyo wiseiichi, hata weke ndee, hata wazuri wa Juda wiseiichi; na andu aha wakunonie kwa kudia bagha ra wandu wisewadie ikosa jingi,

⁵na kuagha madhabahu kwa wundu ghwa Baali, wipate kukora wana wawo wa womi aighu modonyi wikaie sa kizongona chekora; ilagho jingi nisewizerie hata kujighora, hata jingi nisejighesha.

⁶Kwa huwo ini BWANA naghamba kukaia, matuku ghichacha, andu aha kusechaawangwa sena Tofethi angu Vololo ya Hinomu; ela kuchawangwa Vololo ya Machinjo.

⁷Mipango wereibonyereghe wandu wa Juda na Jerusalemu andu aha nichainona, na kuwibonya wandu wawo wibwagho wudenyi ni wamaiza wawo, na awo wilolagha kughitotesha marangi ghawo. Nicharineka nyonyi ra mbeonyi na nyamandu ra isakenyi gharia ra mimbi yawo.

⁸Na muzi ughu nichaghubonya ghuzomelo na kushinikilwa ni kula mundu uidagha, kwa wundu ghwa uko kunoneka kwaro.

⁹Nani nichawibonya wije nyama ra wana wawo wa womi na wa waka. Kula mundu uchaja nyama ya mmbao kwa wundu ghwa wasi ghwa uko kurughailwa ni awo wabwaghi wawo wighilolagha marangi ghawo.'

¹⁰"Niko kuchaghubara ghuja mtungi imbiri ya waja wandu mkwanye,

¹¹kuwizere, BWANA wa majeshi waghamba huwu, 'Huwu niko nichaawibara awa wandu na ughu muzi, seji mundu ubaragha mtungi ghwa mvimbi, hata ghusedime kuwuyavimbwa sena. Wandu wicharika wandu wawo Tofethi, kwa kusowa andu kungi kuzima korikia.

¹²Huwo niko nichaakubonya andu aha chiamweri na wandu wikaigha andenyi yaro. Nichaghubonya ughu muzi karakara na Tofethi.

¹³Na nyumba ra Jerusalemu na nyumba ra wazuri wa Juda, iro nyumba rose rerefukiriloghe marumba kwa majeshi gha mlungunyi aighu ya mapaa gharo, na vizongona venywa vose verediriloghe kwa milungu mizima, aighu yaro, richanonwa kara kara na Tofethi."

¹⁴Niko Jeremia ukafuma Tofethi, andu BWANA oremdumieghe kufunya wulodi, ukakaia kimusi wazenyi ya Hekalu na kuwizera wandu wose,

¹⁵"BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli waghora huwu: Ola nichareda wuwiwi aighu ya muzi ughu na aighu ya mizi yaro mitini, ugho wuwiwi nereghughorieghe aighu yaro; kwa kukaia waghilishire singo rawo na kulegha kunisikira."

Jeremia 20

Kuleghapatana kwa Jeremia na mkohani Pashuri

¹Idana mkohani Pashuri mwana wa Imeri, uo orekoghe m'baa wa Hekalu ya BWANA oresikireghe malagho nereghilodereghe.

²Niko Pashuri ukankaba na kunifunganya na vilingo verekoghe Mbenge ya Wandu ya lughu aho Hekalunyi ya BWANA.

³Nakesho yaro, Pashuri uendanifungua ngamzera, “BWANA ndewangagha irina jako Pashuri, ela wadajiwanga ‘Wowa Kula Andu.’

⁴Angu BWANA waghamba, ‘Ola nichakubonya kuchulo ni wowa, na waghenyi wako wori wikuobuo. Kuchawiwona waghenyi wako wikibwaghwa kwa lufu ni wamaiza wawo; sena nichawingira wandu wa Juda mikonunyi kwa mzuri wa Babuloni, nao uchawidwa wunyika cha Babuloni na kuwibwaghwa kwa lufu.

⁵Aighu ya agho, nichaneka wamaiza wenyu mali rose ra ughu muzi: fwaida raro rose, zawadi rose winekelo, na mashamo ghose gha wazuri wa Juda whichaghiwada na kughidwa wunyika noko cha Babuloni.

⁶Na oho Pashuri chaimweri na wose wikaiagha nyumbenyi kwako, mchadwalwa wunyika cha Babuloni; kuchaghenda na kufuya aho, kurikilo aho, chaimweri na waghenyi wako awo kwawilodera tee.”

Jeremia kumlalamikia BWANA

⁷Ee BWANA, kwanikalia nani ngakalikia; oho kwawadie ndighi kunichumba ini, na oho kwameria kusima. Nawuya kilambo chesekwa dime dii, kula umu waawuyaniseka.

⁸Kula ngelo nidedagha nawuyalila, ngikema, “Makorongo na kunoneka!” Kwa huwo uko kujighora ilagho ja BWANA, kwaniredia masholio na matiriro dime dii.

⁹Ngaghamba, “Sichaamghora BWANA angu kughora kwa irina jake,” jiaghalka ngolonyi kwapo seji ni modo ghuakagha, ghwarughilwa andenyi ya maindi ghapo; nani naalemwa ni kijighiria sidimagha kujikania.

¹⁰Kwa kukaia nasikira wandu wengi wikihohoria, “Kiture changia kula andu! Nndokonyi dimghore kwa wabaa, nndokonyi dimghore!” Waghenyi wapo wa ngolonyi waghamba wikiweseria kughwa kwapo, “Kewada uchakalilwa nesi dichamsima, dipate kulipa kisasi aighu yake.”

¹¹Ela BWANA oko luwaru lwapo, ing'oni jiudadie ndighi; kwa huwo watiriri wapo wichakuwa, ndewichaanisima anduangi. Wichafwa waya na ndighi, angu wisechaadima ilagho jingi; kusowekelwa ni ishima kwawo kwa kala na kala ndekuchaaliwika jingi.

¹²Ee BWANA wa majeshi, oho kuwitimagha wahachi; oho kuwonagha ngolo na nia, kunineke kuwona kukilipa kisasi chako aighu yawo, angu nakusaghika kwako.

¹³M'borienyi BWANA! Mkasenyi BWANA! Uo wavuvua irangi ja uo usowagha, kufuma kwa mikonu ya wawiwi.

¹⁴Ijo ituku nerevaloghe ndejwasiro njowe! Ituku mao orenivaeghe jiserasimilo!

¹⁵Uo mundu oreredieghe malagho kwa aba wei, "Kwavailwa mwana wa womi," ukim'bonya uboilo, ndewado ni njowe.

¹⁶Uo mundu ndekaie karakara na mizi iyo BWANA oreitoteshereghe, kuseko na wughoma ghungi ndesikire kililo luma lwa nakesho, na lwaka lwa wuda luma lwa dime ghadi.

¹⁷Kwa kukaia nderenibwaghieghe niko kifunyi imbirni nisevalo. Kumangu mao oowuya kaburi yapo, kifu chake chikikaia kibaa kwa kala na kala.

¹⁸Kwaki nerefumagha kifunyi eri niwoneghee matiriro na wasi, na kumeria matuku ghapo ngifwa waya?

Jeremia 21

Wulodi aighu ya kusimwa kwa Jerusalemu

¹Iji nijo ilagho BWANA orenighorieghe ingelo Mzuri Zedekia oremdumirieghe Pashuri mwana wa Malkia na mkohani Zefania mwana wa Maaseia ukighamba,

²"Kukotie BWANA kwa wundu ghodu, kwa kukaia Nebukadnezari mzuri wa Babuloni waawuyabonya wuda nesi, kewada BWANA uchadibonyera mabonyo ghake gha mashiniko, upate kudiinjikia."

³Niko Jeremia ukawizera,

⁴"Mumzere Zedekia huwu, BWANA, uo Mluntu wa Israeli waghamba, 'Ola nichakwanya maswagha ghako gha wuda ghiko mkonunyi kwako, agho kwawuyatumia kulwa na mzuri wa Babuloni, na Wakaldayo, awo wakurughaia wurighenyi ghwako cha shighadi, nani nichaghireda chaimweri ghadi na ghadi ya ughu muzi.

⁵Ini moni nichalwa na oho kwa mkonu ghwapo ghwa ndighi, niko na machu ghibirie, najokwa nandighi.

⁶Nani nichawikaba wandu wikaiagha andenyi ya ughu muzi, wose, mundu na nyamanduwichafwa kwa saka izamie.

⁷Konyuma, nichamfunya Zedekia mzuri wa Juda, chaimweri na wadumiki wake, na wandu wiko andenyi ya ughu muzi; awo wichaasigharika wisebwaghilo ni saka izamie, wuda angu njala; wingie mikonunyi kwa Nebukadnezari mzuri wa

Babuloni, na kwa wamaiza wawo, awo wilolagha marangi ghawo. Uchawibwagha kwa lufu, ndechaawiwonia wughoma, kuwilekeria hata kuwifuya wughoma ghungi.'

8"Na oho kuchawizera wandu awa huwu: 'Nawika imbiri kwako chia ya irangi na chia ya kifwa.

9Uo ose uchaakaia andenyi ya ughu muzi, uchabwaghwa wudenyi, na kwa njala, na saka izamie; ela uo uchaafuma na kukungira mikonunyi kwa Wakaldayo awo wamrughia, uchakira irangi jake, nao uchapata irangi jake sa zawadi ya wuda.

10Kwa kukaia namerie kughudumbuya ughu muzi ilagho jeghubonya kiwiwi, nichaghungira mikonunyi kwa mzuri wa Babuloni, nao uchaghukora na modo.'

Kutanya aighu ya nyumba ya kiwuzuri ya Juda

11"Ghora kwa nyumba ya kiwuzuri ya Juda huwu, Sikirenzi seji ini BWANA nighoragha,

12Ee kivalwa cha Daudi! 'Bonyenyi hachi kula nakesho, mmbunjje kilambo cha uo usokelo kufuma kwa uo mkorongi; machu ghapo ghisecheaka sa modo, na kumkora hata usepatike ungi oghurimisha, kwa wundu ghwa agho mawiwi ghenyu.'

13"Ola neko aighu yako ee Jerusalemu, kukaiagha ighu kuchumba vololo andu kwa wurindi ghwa magho, inyo mghambagha, 'Nani udimagha kuchalwa nesi? Na wei, nani udimagha kungia andu kodu?"

14Nichakukaba kunughana na mabonyo ghako ghizamie, nichakora modo andenyi ngome yako na kutotesha kula kilambo chiko mbai-mbai yake."

Jeremia 22

Machilo gha Jeremia aighu ya kinyumba cha kiwuzuri cha Juda

1BWANA orenizerieghe nisee ngomenyi kwa mzuri wa Juda, nighore agha malagho,

2"Sikira ilagho ja BWANA ee Mzuri wa Juda, kuseagha kidombo aighu ya kifumbi cha nguma cha Daudi; oho, na wadumiki wako, na wandu wako wingiriagha iri mbenge;

3BWANA waghamba, m'bonye malagho gha loli na gha hachi, mmbunjje kilambo cha uo usokelo ni mkorongi. Msebonye kiwiwi, angu kumkita mghenyi, angu mwana mkiwa, angu muka mkiwa, angu kudia bagha ya mundu usena ikosa andu aha.

4Angu loli mkamsikira, wazuri wichaidiria kwa iri mbenge, awo wiseagha kidombo aighu ya kifumbi cha nguma cha Daudi, wikijoka magare na aighu ya farasi, awo, chaimweri na wadumiki wawo na wandu wawo.

⁵Ela mkalegha kusikira agha malagho, BWANA waghema kwa uo moni kukaia, inyumba ichanonwa.

⁶“BWANA waghamba huwu aighu ya ngome ya mzuri wa Juda, ‘Ini nadakuwona sa Gileadi, kooka sa mdo ghwa Lebanon; elaima nichakubonya kuwuye kireti, muzi ghusekailwagha ni wandu.

⁷Nichakuwikia watoteshi, kula umu na iswagha jake nawo wichadema nguro rako ra misida ireni riboie, na kurikumba modonyi.

⁸“Na mbari ra wandu wengi wichaidia ughu muzi, kula mundu ukikotiana na mmbao, “Kwaki BWANA ughubonyere ughu muzi m’baa huwu?”

⁹Nawo wichtetumbulia, “Ni kwa kukaia wijisighie ilaghano ja BWANA Mlungu wawo, wikaitasa milungu mizima na kuidumikia.””

Machilo gha Jeremia aighu ya Joahazi

¹⁰Msakemlilia Josia mzuri ufue angu kum'bonyera ifwa, ela mumlilie nandighi Joahazi uo mzuri udwalwagha wunyika; angu ndechaawuya hata kuwona isanga jake sena.

¹¹BWANA waghora huwu aighu ya Joahazi mwana wa Josia, mzuri wa Juda, uo orebonyereghe nguma wulalo ghwa ndee Josia, ukafuma ukaghenda kufuma iji isanga. “Ndechaawuya aha sena,

¹²ela uchafuya ijo isanga udwalo wunyika, nao ndechaawona iji isanga sena.”

Machilo gha Jeremia aighu ya Jehoiakimu

¹³“Ni bugha kwa mundu uaghagha nyumba kwa chia iseko ya hachi, na ghorofa rake kwa chia riseko ra hachi; uo umdumikishagha mmbao duu, usemlipagha malipo ghake;

¹⁴uo ughambagha, ‘Nichakuaghia nimoni nyumba mbaa, na vumba vibaa va naighu;’ na kuibonyera madirisha, ukiibonyera wurigha ghwa mbau ra sida, na kughushinga rangi ya ngundu.

¹⁵Kuagheshha kooka mzuri angu kusimanagha aighu ya kuagha na midi ya sida? Welee, ndeyo nderejieghe na kunywa, ukabonya agho ghiko gha loli na gha hachi? Aho niko orewonieghe mecha.

¹⁶Oretanyireghe kwa hachi maza ra mkiwa na uo usowie, nao ukawona nicha. Uko niko kuwangwagha kummanyia BWANA.

¹⁷Ela mawoni gha ngolo yako ni aighu ya fwaida risefwanagha, na kudia bagha ra wandu wisewadia ikosa jingi, na kukuzaisira maza rekoronga wandu.”

¹⁸Kwa huwo BWANA waghamba huwu aighu ya Jehoiakimu mwana wa Josia, mzuri wa Juda, “Ndewichaamlilia wikighamba, ‘Ai, o mwanidu wa womi!’ angu

‘Ai, o mwanidu wa waka!’ Ndewichaamlilia wikighamba, ‘Ai o bwana odu!’ angu
‘Ai o mzuri odu!’

¹⁹Ucharikwa karakara na punda, ukikurudulwa na kukumbwa shighadi ya mbenge ra Jerusalemu.”

Machilo gha Jeremia aighu ya maza richagha ra Jerusalemu

²⁰“Joka cha Lebanoni kukeme, wusira lwaka lwako aho Bashani, kukeme kufuma Abarimu; kwa kukaia awo wakundwa wako wose wameria kutoteshwa.

²¹Nereghorieghe na oho ingelo korekoghe nicha, ela kukaaghora, ‘Sighisikiraghya agho.’ Iyo edeeka ni tabia yako kufuma wanake ghwako, na jingi ndekonisikira.

²²Mbeo ichaweta kuwiinja wabonyi nguma wako; na wakundwa wako wichadwalwa wunyika; aho niko kuchaafwa waya nandighi, kwa wundu ghwa wuwiwi ghwako ghose.

²³Oho kukaiagha Lebanoni, kubonyere andu kwako kokaia na midi ya Sida; kusirimika saki ngelo wasi ghuchaakuchea, sa ghwa muka wachelwa ni lufu lokufungua.”

Kutanya kwa Mlungu aighu ya Jehoiakini

²⁴BWANA waghamba, “Sa iji koni nikaiagha moyo, hata ngera Jehoiakini mwana wa Jehoiakimu, mzuri wa Juda odeeka sa pete ya muhuri chalenyi chapo cha mkonu ghwa kiwomi, nadamfunya noko

²⁵na kumngira mikonunyi kwa awo wandu wilolagha kum'bwagha, awo uwiobuagha, ee, uo Mzuri Nebukadnezari wa Babuloni na Wakaldayo.

²⁶Nichamuda noko cha isanga izima chiaimweri na mae uo oremvaeghe, andu mserevailoghe; nenyo mchafuya aho.

²⁷Mchakaia na bea ewuya isanga morevailoghe, ela mdua jingi mseurie aho sena.”

²⁸Welee, umundu Jehoiakini waakaia sa nyungu imenyekie ibarikie, chombo chisetalwagha ni mndungi? Kwaki ukumbilo noko chiaimweri na wana wake cha isanga wisejichi?

²⁹Ee isanga, isanga, isanga, sikira ilagho ja BWANA!

³⁰BWANA waghamba huwu, “Kumuandike umundu sa usewadie mwana ungi; mundu usechaawona nicha kwa ilagho jingi, matuku ghake ghose; kwa kukaia ungi wa wuvalo ghwake ndechaadima kuseria kifumbi cha nguma cha Daudi, na kubonyera isanga ja Juda nguma.”

Jeremia 23

Isuwirio kwa ngelo richagha

¹BWANA waghamba, “Ni bugha kwa awo winonagha na kusaghisa wandu wapo.”

²BWANA uo Mlungu wa Israeli waghamba huwu aighu ya wabonyi nguma wiwilindiagha wandu wapo, “Mwasaghisire wandu wapo na kuwiwinga noko; hata ndemuwizighanire anduangi. Olenyi nichamkaba kwa wundu ghwa mabonyo ghenyu ghizamie.

³Nani nichatumbanya masighariko gha wandu wapo kufuma masanga ghose nerewiwingieghe, na kuwiwunja andu kwawo; nawo wichava na kuchurikia.

⁴Nichawika wabonyi nguma wazima awo wichaawibonyera nguma nicha na kuwilindia. Ndewichaobua sena, hata ndewichaafushwa waya, angu ungi kulaghaya sena anduangi.

⁵“Olenyi matuku ghichacha, nichawusira umu wa kivalwa cha Daudi uchaakaia mzuri wa hachi nao uchabonya nguma kwa hikima, na kubonya hachi na loli isangenyi.

⁶Matuku ghake Juda uchakirwa, na Israeli uchakaia banana; nao uchawangwa kwa irina iji, ‘BWANA nuo hachi yedu.’

⁷“Olenyi matuku ghichacha, wandu wisechaaghema sena, ‘Sa iji BWANA uko moyo, uo orewijosereghe wandu wa Israeli kufuma isanga ja Misri,’

⁸ela wichaghema, ‘Sa iji BWANA uko moyo, uo orewilongozereghe na kulongoza kivalwa cha nyumba ya Israeli kufuma isanga ja kaskazinyi, na kufuma masanga ghose orewiwingieghe;’ nawo wichaakaia isangenyi jawo jeni.”

Machilo gha Jeremia aighu ya Walodi

⁹Nafwa ngolo andenyi kwapo, maindi ghapo ghose ghaawuyasughusika; nakaia sa mmbongeri wasirwa ndighi ni chofi kwa wundu ghwa BWANA na kwa wundu ghwa malagho ghake ghielie.

¹⁰Isanga jeechulwa ni wandu wisowie wuloli na BWANA; kwa wundu ghwa iyo njowe, isanga jaawuyalila, na malisho gha kireti gheeoma. Mighendo yawo ni ya wuwiwi, na wudimi ghwawo si ghwa hachi anduangi.

¹¹BWANA waghamba, “Mlodi na mkohani, wose ndewiwadie Mlungu, nawona wuwiwi ghwawo hata andenyi ya Hekalu yapo.

¹²Chia rawo richawuya redendeluka a kirenyi, andenyi ya iro chia, wichaawingwa na kughwa; kwa kukaia nichareda wuwiwi aighu kwawo, andenyi ya ugho mwaka ghwa kukabwa kwawo.

¹³Nawonie ilagho jizamie na ndighi, kwa walodi wa Samaria; walodere kwa irina ja Baali, na kuwilaghasha wandu wapo Israeli.

¹⁴Ela kwa walodi wa Jerusalemu, nawonie ilagho jizamie kuchumba; awo waawuyalaka na kughora tee. Wabonyi kiwiwi waawuyawifungisha ndighi, hata mndungi ndewueghaluka usighe wuwiwi ghwake anduangi; wose weewuya kwapo sa Sodoma, na wandu wikaiagha andenyi yaro sa Gomora.”

¹⁵Kwa huwo, BWANA wa majeshi waghora huwu aighu ya walodi wa Jerusalemu, “Olenyi nichawijisha vindo viwawie, na kuwinyosha machi ghibirie; kwa kukaia wamerie kueresha kuja kuleghamuobua Mlungu isangenyi jose.”

¹⁶BWANA wa majeshi waghora huwu, “Msesikire malagho gha walodi wimloderagha wikimneka isuwirio ja tee; waawuyaghora malagho gha akili rawo reni, ndeghifumie momunyi kwapo anduangi.

¹⁷Matuku ghose waawuyawizera awo wimenyagha ilagho japo, ‘Mkaia nicha to;’ na kwa awo wighendagha kwa kunugha kukua kwa ngolo rawo, wadawizera, ‘Ndemchelwagha ni wuwiwi ghungi.’”

¹⁸Ela nani ungi wawo ukaie andenyi ya njama ra BWANA, kujizighana na kujisikira ilagho jake, angu nani wawo ujisikirie ilagho jake na kujiwadia?

¹⁹Ola machu gha BWANA ghafuma sa kiremba ghawichea awo wawiwi sa kikulughulu.

²⁰Machu gha BWANA ndeghichaawuya nyuma, hata ghakatisha makusudio ghake, sa iji koni wagheshawu kubonya. Malagho agha ghichamtambukia nicha ngelo richagha.

²¹BWANA waghamba, “Ini siwidumie awa walodi, ela wikaghenda; sighorie nawo, ela sena wikafunya wulodi.

²²Ngera loli wedeeka andenyi ya njama rapo, kumangu waghorie wandu wapo ilagho japo, na kumangu wandu wapo waghaliukie na kusigha chia rawo mbiwi, na mabonyo ghawo ghizamie.

²³“Welee, huwo neeka Mlungu wa kaavui niseko Mlungu wa kula wori?

²⁴Mundu wadima kukuvisa andu kwake kwa kiviso nisemmbone? Waghamba BWANA. Welee, si ini nichurie mlungunyi na ndoenyi?

²⁵Namerie kusikira malagho gha walodi wifunyagha wulodi ghwa tee kwa irina japo wikighamba, ‘Nalodere ndodo! Nalodere ndodo!’

²⁶Wele iri tee ridua ngolonyi kwa awa walodi wifunyagha wulodi ghwa tee hata lii, wikikalilwa ni ngolo rawo reni?

²⁷Wagheshawu kumangu wandu wapo winiliwe kwa iro ndodo rawo wighorianagha weni na weni, sa iji koni weke ndee wereniliwieghe wikitasa Baali.

²⁸Uo mlodi uko na ndodo yake, ndeghere ndodo yake; na uo mlodi uko na ilagho japo, ndeghere ilagho japo kwa wuloli. Kwani mafozi ni kilamboki kwa ngano.

²⁹Welee, ilagho japo ndejeeka sa modo, ndejeeka sa nyondo ibaraa-baraa igho?

³⁰Ini sikwanye na awo walodi wiiwianagha malagho ghapo weni na weni.

³¹Olenyi sikwanye na awo walodi, waghamba BWANA, awo witumiagha chumi rawo wikighamba, ‘BWANA waghamba,’

³²Olenyi sikwanye na awo walodi wighoragha tee kwa ndodo rawo, wighoragha na kuwilaghasha wandu wapo kwa tee rawo ra duu, ingelo nisewidumie, hata kuwilaghira; nawo ndewichaawifwana wandu awa hata kutini,” waghamba BWANA.

Msigo ghwa BWANA

³³BWANA waghamba, “Mndungi wa awa wandu angu mlodi, angu mkohani ukakukotia, ‘Msigo ghwa BWANA niki?’ Kuchamtumbulia, ‘Ni inyo mmbeni msigo, nani nichamkumba noko.’

³⁴Kwa wundu ghwa malagho gha mlodi, angu mkohani, angu umu wa awa wandu ughoragha ‘Msigo ghwa BWANA,’ nichamkaba uo mundu na nyumba yake.

³⁵Mchazerana huwu kula mundu na mmbao, na kula mundu na mruna, ‘BWANA watumbulia wada?’ Angu, ‘BWANA waghora wada?’

³⁶Ela msigo ghwa BWANA ndemchaaghughra sena anduang; angu kula ilagho ja mundu nijo jeni msigo ghwake; na inyo mwamerie kughinona malagho gha Mluntu uko moyo, uo BWANA wa majeshi, Mluntu odu.

³⁷Niko huwo kuchamzera uo mlodi, ‘BWANA wakutumbulia wada?’ Angu ‘BWANA waghora wada?’

³⁸Ela mkaghamba, ‘Msigo ghwa BWANA,’ BWANA waghamba huwu, ‘Kwa kukaia mwaghamba agha malagho, “Msigo ghwa BWANA,” nani nadumie ngamzera, ‘Msegħore, ‘Msigo ghwa BWANA,’

³⁹kwa wundu ugho nichamshoa na kumkumba noko nisemmbonegħe, chaimweri na ughu muzi neremnekiegħe na weke ndeyo.

⁴⁰Nani nichamredia aighu konyu masholio ghedua na waya ghwa ngelo rose ghusechaaliwika.”

Jeremia 24

Vikapu viwi va tini

¹Nyuma ya Nebukadnezari mzuri wa Babuloni kuwidwa wunyika Jehoiakini mwana wa Jehoiakimu mzuri wa Juda, na wabaa wake, mafundi ghake ghewacha

na gechana vuma, kufuma Jerusalemu, BWANA orenifunukuyeghe ngawona vikapu viwi va tini verewikiloghe imbiri ya Hekalu ya BWANA.

²Kikapu chimu cherekoghe na tini riboie nandighi, sa tini ra imbiri razoya kuwurwa, ela chija kikapu chimu cherekoghe na tini rizamie nandighi, rizamie hata isedimikagha rijike.

³BWANA ukanzera, “Jeremia, kwawuyawona kii?” Ngatumbulia, “Naawuyawona tini riboie nandighi na tini rizamie nandighi rizamie hata isedimikagha rijike.”

⁴Niko ilagho ja BWANA jikanichea,

⁵“BWANA, uo Mlungu wa Israeli waghamba huwu, Nichawitala wandu wa Juda awo niwibonyere widwalo wunyika cha isanga ja Wakaldayo, kukaia waboie kara kara na iri tini riboie.

⁶Nichakaia ngiwizighana kwa wundu ghwa mecha, nani nichawiunja kwa iji isanga; nichawiagha hata sichaawivuchua, nichawimangisha hata sichaawiinja anduangi.

⁷Nichawineka ngolo emanya kukaia ini ne BWANA, nawo wichawuya wandu wapo, nani nichakaia Mlungu waho, kwa kukaia wichaniuria kwa ngolo rawo rose.

⁸Ela nicham'bonyera Zedekia mzuri wa Juda karakara na iri tini rizamie risedimagha kujika; chaimweri na wabaa wake, na masighariko gha wandu wa Jerusalemu wiko iji isanga chaimweri na awo wikaigaha isanga ja Misri.

⁹Nichawiredia wuwiwi ghoobolwa ni mawuzuri ghose gha ndoenyi, wipate kukaia masholio, na wandu wetanilwa na kusekwa na kutumia irina jawo sa wandu wiwadilo ni njowe andu kose nichaawisasara ndoenyi.

¹⁰Nani nichaduma wuda na njala na saka izamie wipate kubwaghwa, hata wameria kutoteshwa putu kufuma isanga ijo nerewinekieghe awo na weke ndee.”

Jeremia 25

Wulodi aighu ya kudwalwa wunyika cha Babuloni

¹Mwaka ghwa kana ghwa kubonya nguma kwake Jehoiakimu mwana wa Josia mzuri wa Juda, (nagho ni mwaka ghwa imbiri ghwa kubonya nguma kwake Nebukadnezari mzuri wa Babuloni), BWANA oreghorieghe nani aighu ya wandu wose wa Juda;

²ukawighoria wandu wose wa Juda na awo werekoghe wikikaia Jerusalemu.

³“Kufuma mwaka ghwa ikumi na idadu ghwa kubonya nguma kwake Josia mwana wa Amoni, mzuri wa Juda, serelekieghe kumghoria ilagho ja BWANA ijo

orekoghe ukinighoria, na kuvikia linu ni miaka mirongo iwi na idadu; ela ndemoresikireghe anduangi.

⁴Ndemcheesikira hata kudegha kudu konyu wei msikire, hata ngera BWANA wafungie ndighi kumdumia wadumiki wake walodi ngelo kwa ngelo;

⁵wikighamba, 'Ghalukenyi idana, kula umu onyu ufume kwa mighendo yake ya wuwiwi na mabonyo ghake ghizamie, mpate kujikaia isanga ijo BWANA oremnekieghe inyo na weke ndeyo kufuma koicho hata kwa kala.

⁶Msenughe milungu mizima mkiidumikia na kuitasa; mchemvavira BWANA na kuwusira machu ghake kwa iro kazi ra mikonu yenu. Aho niko nao moni usechaamkaba anduangi.'

⁷BWANA waghamba, 'Ela sena ndemcheenisikira, eri mpate kunivavira na kuwusira machu ghapo kwa wundu ghwa iro kazi ra mikonu yenu, nenyo mpato ni wasi.'

⁸"Kwa huwo BWANA wa majeshi waghora huwu, angu msenisikire,

⁹ola nichaduma malagho kwa mbari rose rikaiagha cha kaskazinyi, na kwa mdumiki wapo Nebukadnezari mzuri wa Babuloni, wipate kucha na kulwa na wandu wikaiagha iji isanga; na wandu wose wikaiagha mbai mbai yaro. Nani nichawitotesha putu na kuwibonya kilambo cheobosha kusholelwa, wikaie winonekie kwa kala na kala.

¹⁰Nichawiinjira chwaka ra kuboilwa; lwaka lwa bwana-arusi na bibi-arusi, lwaka lwa magho ghishagha, na mwengere ghwa taa.

¹¹Isanga jose jichasigharika iduu jimerie kunoneka, na iri mbari ra wandu richamendumikia mzuri wa Babuloni kwa miaka mirongo mfungade.

¹²Ela nyuma ya iyo miaka mirongo mfungade kukatia, nichaikaba mbari ya Babuloni chaimweri na mzuri waro. Nichajitotesha ijo isanga ja Wakaldayo, kwa wundu ghwa mawiwi ghawo, kujibonya jiwuye iduu kwa kala na kala.

¹³Nichaghikatisha malagho ghose nereghighorieghe aighu ya Babuloni, ee, kula ilagho jiandikilo andenyi ya ichi chuo seji Jeremia orefunyireghe wulodi aighu ya mbari rose.

¹⁴Mbari nyingi na wazuri wabaa wichawibonya Wababuloni wikaie wazumba wawo, nani nichawilipa karakara na kazi ra mikonu yawo."

Kutanya kwa Mlungu aighu ya iro mbari ra wandu

¹⁵Nao BWANA, uo Mlungu wa Israeli ukanzera, "Wada ichi kikombe cha divei ya machu ghapo, kuwinyoshe wandu wa iri mbari rose ra wandu nichaakuduma kwawo.

¹⁶Wichachinywa na kutatarika, walaghala ni akili kwa wundu ghwa wuda nichaaghureda aghadi kwavo."

¹⁷Niko ngachiwada icho kikombe kufuma kwa BWANA, ngawinyosha wandu wa mbari rose awo BWANA unidumie kwavo.

¹⁸Jerusalemu na mizi yose ya Juda na wazuri wawo na wabaa wawo wikanywa; wipate kuwuya wudu, wa kumenywa, kusekwa na wa kuwasirwa njowe seji koni iko linu.

¹⁹Na Farao, mzuri wa Misri ukanywa icho kikombe chaimweri na wadumiki wake, na wabaa wake, na wandu wose;

²⁰na wandu wose wa kighenyi wiko aghadi kwavo, wazuri wose wa isanga ja Uzi na wazuri wose wa isanga ja Wafilsti (Ashkeloni, Gaza, Ekrone, na masighariko gha wandu wa Ashdodi);

²¹Edomu, Moabu, na wana wa Amoni;

²²wazuri wose wa Tiro, wazuri wose wa Sidoni, na wazuri wa masanga gha pwani kimonu cha Bahari ya Mediterania;

²³Dedani, Tema, Buzi, na wandu wose wiaragha virodi;

²⁴wazuri wose wa Arabu, na wazuri wose wa mbari ra wandu wa mranganyiko werekoghe wikikaia kireti;

²⁵wazuri wose wa Zimri, wazuri wose wa Elamu, na wazuri wose wa Media;

²⁶wazuri wose wa masanga gha kaskazinyi kula na kaavui; na mawuzuri ghose gha wurumwengunyi wiko ndoenyi, wose kwa kunughishirana wikakaia winyo icho kikombe. Na kutua kwa wose, mzuri wa Babuloni uchachinywa.

²⁷BWANA ukanzera, "Zera wandu kukaia, Ini BWANA Uwadie Ndighi-Rose, uo Mluntu wa Israeli nawilaghira winyo hata wiwongie na kudaika; wigho hata wisedime kuwuka kwa wundu ghwa ugho wuda nighudumagha kwavo.

²⁸"Wikalegha kunywa icho kikombe kufuma mkonunyi kwako kuwizere, BWANA wa majeshi waghamba huwu: 'Suti mchinyo!'

²⁹Olenyi nazoe kazi eghunona ughu muzi ghuwangilo kwa irina japo. Mwadima kughenda msekabilo? Ndeidimikagha mghende kusekabilo, kwa kukaia nichareda wuda ghuche aighu ya wandu wose wikaiagha ndoenyi.'

³⁰"Kwa huwo oho Jeremia, kuchawifunyira wandu awa wulodi ghwa agha malagho ghose nakughoria: 'BWANA ucharuruma kufuma koighu, kufuma andu ukaiagha kwa wueli, uchafunya lwaka lwake; ucharuruma kwa ndighi mbaa aighu ya maranu ghake uchakema sa awo wandu wikamagha zabibu, aighu ya wandu wose wikaiagha ndoenyi.'

³¹Mrurumo ghwake ghuchafunya lwaka hata kutua kwa ndoenyi, kwa kukaia BWANA oko na mwandu aighu ya iro mbari ra wandu, uchawitanya wandu wose, na kuwibwagha wawiwi kwa lufu.””

³²BWANA wa majeshi waghora huwu, “Ola wuwiwi ghuchaera kufuma kwa mbari hata mbari, na kiremba kibaa chichaweta kufuma kula, kufuma masanga gha kula gha ndoenyi!

³³“Na awo wichaabwaghwa wudenyi ni BWANA ituku ijo, wichaera kula andu ndoenyi. Ndewichaalilwa, angu kutumbanywa, hata kurikwa; ela wichawuya kitungasi ndoenyi.

³⁴“Inyo vilongozi, walisha wa wandu wapo, kemenyi kwa lwaka. Lilenyi na kukung’arisha terinyi; ngelo yameria kuvika mpate kubwaghwa, nenyo mchabarwa sa chombo chighokie.

³⁵Walisha ndewichaapata andu kungi kokimbiria, wabaa wa icho chagha ndewichaafufunuka.

³⁶Sikirenyi kililo cha walisha, na kukema mchungu kwa weke bwana wa icho chagha; kwa kukaia BWANA waawuyanona andu kwawo kolishira.

³⁷Maranu gha sere ghichasaghisa kwa wundu ghwa agho machu ghibirie gha BWANA.

³⁸BWANA wasighie andu kwake sa shimba isighie mbanga yake, isanga jawo jawurie iduu, kwa wundu ghwa wuda ghwa mkorongi, na kwa wundu ghwa agho machu ghake ghibirie.”

Jeremia 26

Jeremia kubonywa mwandu

¹Kuzoya kwa kubonya nguma kwake Jehoiakimu mwana wa Josia mzuri wa Juda, BWANA oreghorieghe

²ukaghamba, “Kaia kimusi awazenyi ya Hekalu, kughorie wandu wa mizi yose ya Juda, awa wawuyacha kutasa Hekalunyi, malagho ghose nichaakulaghira kuwizere; kuseghirie ilagho jingi.

³Kewada wichasikira wighaluke na kusigha kula umu mighendo yake izamie, eri nipate kughalusa nia ewibonya kiwiwi.

⁴Kuwizere, ‘BWANA waghamba huwu: Mkalegha kunisikira na kunugha sharia rapo niriwikie imbiriki konyu,

⁵na kulindia malagho gha wadumiki wapo walodi nawuyawiduma konyu toe, hata ngera ndemuwitalie,

⁶nichaibonya Hekalu ihi iwuye sa Shilo; na mbari rose ra ndoenyi wicatumia irina ja ughu muzi sa kilambo chiwadilo ni njowe.””

⁷Wakohani, na walodi, na wandu wose wikamsikira ukighora agho malagho andenyi ya Hekalu ya BWANA.

⁸Jeremia uendameria kughora malagho ghose orelaghirlighe ni BWANA kwa wandu wose, wakohani, na walodi, na wandu wose, wikammbwada wikighamba, “Kuchafwa!

⁹Kwaki kwafunya wulodi kwa irina ja BWANA kukighamba, ‘Ihi Hekalu ichakaia sa Shilo, na wei ughu muzi ghuchakaia mduu ghusewadie wandu?’’ Wandu wose wikakwana na kummaria Jeremia aho Hekalunyi ya BWANA.

¹⁰Nao iji wabaa wa Juda wasikira maza iro, wikacha Hekalunyi kwa BWANA kufuma ngomenyi kwa mzuri, wikasea kidombo vifumbinyi kwawo andu kongiria Mbenge Mbishi ya Hekalu ya BWANA.

¹¹Niko wakohani na walodi wikawizera wabaa chaimweri na wandu wose, “Umundu wafwane utanyo kifwa, kwa kukaia wafunyire wulodi kiwiwi aighu ya ughu muzi, sa iji koni mwasikira kwa madu ghenyu gheni.”

¹²Niko Jeremia ukawizera wabaa na wandu wose ukighamba, “Ni BWANA unidumie kufunya wulodi aighu ya ihi Hekalu na ughu muzi, niko ngaghora malagho agho ghose mwaghisikira.

¹³Kwa huwo idana boisenyi mighendo yenu na mabonyo ghenyu, mumsikire BWANA Mlungu onyu; nao uchasigha kum'bonyera kiwiwi icho uchighorie aighu yenu.

¹⁴Ela kwapo ini, wonenyi neko mkonunyi konyu; nibonyerenyi agho mughiwonagha kukaia mecha na gha hachi konyu.

¹⁵Ela mmanye kwa loli mkanibwagha, mchakuredia aighu yenu na aighu ya muzi ughu na wandu waro ikosa ja kubwagha mundu usewadie ikosa jingi. Kwa kukaia ni loli BWANA ooniduma konyu kughora agho malagho ghose mwaghisikira kwa madu ghenyu.”

¹⁶Niko wabaa wa wandu wose wikawizera wakohani na walodi, “Ndeifwane umundu utanyo kifwa, kwa kukaia waghora nesi kwa irina ja BWANA Mlungu odu.”

¹⁷Na wabaa wamu wa isanga wikawuka na kuwizera wandu wose wakwanyika wikighamba,

¹⁸“Mika wa Moreshethi orefunyireghe wulodi matuku gha Hezekia mzuri wa Juda, ukawizera wandu wose wa Juda, ‘BWANA wa majeshi, waghamba huwu, Sioni ichalimwa sa mbuwa, Jerusalemu ichawuya kitungu cha maghacho na mghondi ghwa Hekalu ghuchawuya msidu.’

¹⁹Welee, Hezekia mzuri wa Juda, chiamweri na wandu wose wa Juda werem'bwaghiegh Mika? Welee, nderemuobughe BWANA na kuvoya uvikilo ni wughoma ghwa BWANA? Welee, BWANA ndereghalusireghe nia na kusigha kughureda ugho wuwiwi m'baa oreghughorieghe aighu yawo anguwada? Diamba dikuredie wuwiwi isi diweni."

²⁰(Korekoghe na mndumu orefunyireghe wulodi kwa irina ja BWANA, uwangwaghwa Uria mwana wa Shemaia ufumie Kiriath-jearimu. Orefunyireghe wulodi aighu ya ughu muzi na aighu ya iji isanga kwa malagho ghifwanane na agha gha Jeremia.

²¹Hata iji Mzuri Jehoiakimu chiamweri na mang'oni ghake na wabaa wake wereghisikireghe malagho gha Uria, mzuri orekundieghe kum'bwagha; ela iji Uria oresikireghe, oreobueghe na kukimbiria Misri.

²²Niko mzuri Jehoiakimu ukaduma wandu wamu Misri wikwanye na Elnathani mwana wa Akbori,

²³wikamfunya Uria aja Misri, wikamreda kwa Mzuri Jehoiakimu; nao ukam'bwagha kwa lufu na kughukumba mumbi ghwake andu korikia kwa wandu wa kawaida.)

²⁴Ela kwa kukaia Ahikamu mwana wa Shafani oremteserieghe Jeremia, ndeededimikieghe ufunyo kwa wandu ubwagho anduangi.

Jeremia 27

Jeremia kukungira ghongolo ya ng'ombe

¹Kuzoya kwa kubonya nguma kwake Zedekia mwana wa Josia mzuri wa Juda, BWANA orenizerieghe huwu,

²"Bonya ghongolo ya vilingo na mikowa, kuingire singonyi kwako.

³Kudume momu kwa wazuri wa Edomu na Moabu, na mzuri wa wana wa Amoni, na mzuri wa Tiro, na mzuri wa Sidoni, kwa kutumia wandu wichagha Jerusalemu kwa Zedekia mzuri wa Juda.

⁴Kuwineke malaghiro kukaia, 'BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli waghambie wiwizere weke bwana wawo huwu,

⁵"Ni ini niumbie wurumwengu kwa mkonu ghwapo ghwa ndighi, chiamweri na wandu na nyamandu riko ndoenyi; nani nadamneka uo ose seji niwonagha.

⁶Idana nanekie mdumiki wapo Nebukadnezari mzuri wa Babuloni agha masanga ghose, sena namnekie nyamandu ra mlambenyi rimdumikie.

⁷Mbari rose ra wandu richamdumikia uo, na mwana wake, na wawae; hata ngelo ivike ya kughwa kwa mbari yake. Aho niko mbari nyingi, na wazuri wabaa wichaam'bonya Nebukadnezari ukaie mzumba wawo.

⁸““Ela mbari angu wuzuri ghungi ghukalegha kumdumikia Nebukadnezari mzuri wa Babuloni, na kurumiria kungira singo rawo andenyi ya ghongolo yake, nichaikaba ija mbari kwa wuda, na kwa njala, na kwa saka izamie, waghamba BWANA; hata nam'bonya Nebukadnezari uwimerie putu.

⁹Kwa huwo msakewisikiria awo walodi, angu wawoni mawono gha maza richagha, angu walodi ndodo, angu waghori na pepo retambua maza richagha, angu walaghui; awo wimzeragha wei ndemchaamdumikia mzuri wa Babuloni kungi.

¹⁰Angu waawuyamfunyira wulodi ghwa tee; mchawona mkidwalwa noko kula na isanga jenyu, nani nichammbinga noko mpate kutota.

¹¹Ela mbari iyo yose ichaarumiria kungira ghongolo ya mzuri wa Babuloni na kumdumikia, nicham'bonya ukaie isangenyi jake jeni, ujilime na kukaia aho, Ini BWANA naghamba.””

¹²Neremghorieghe Zedekia mzuri wa Juda malagho agho gheni ngimzera, “Mkungire singo renyu andenyi ya ghongolo ya mzuri wa Babuloni, mumdumkie chaimweri na wandu wake, nenyo mchakaia moyo.

¹³Kwaki mfwagha chaimweri na wandu wenyu kwa wuda, na kwa njala, na kwa saka izamie? Nechi huwo niko koni BWANA ughorie aighu ya iyo mbari ichaalegha kumdumikia mzuri wa Babuloni.

¹⁴Msakewisikira awa walodi wimzeragha wei ‘Msekufunye kwa mzuri wa Babuloni,’ kwa kukaia waawuyamfunyira wulodi ghwa tee.

¹⁵BWANA ooghora ndewidumie kungi, ela waawuyamfunyira wulodi ghwa tee kwa irina jake; na ii chia malagho ghake ghiakatia agho umzerie uchammbinga noko, nenyo mchatota chaimweri na awo walodi wawuyamfunyira wulodi.”

¹⁶Niko ngawighoria wakohani na wandu wose ngaghamba, “BWANA waghorie huwu, msesikire malagho gha walodi wenyu, awo wawuyamfunyira wulodi wikighamba, ‘Vilambo vose va Hekalu valighisa kuwunjwa kufuma Babuloni,’ kwa kukaia waawuyamfunyira wulodi ghwa tee.

¹⁷Msakewisikira! Mdumikienyi mzuri wa Babuloni mpate kukaia moyo. Kwaki ado ughu muzi ghuwuyagha ighacho?

¹⁸Ikakaia loli wiko walodi, na ikakaia weko na ilagho ja BWANA, ndewimvoye BWANA wa majeshi ivo vilambo viko andenyi ya Hekalu ya BWANA, na andenyi ya ngome ya mzuri wa Juda, na andenyi ya Jerusalemu visedwalo wunyika cha Babuloni.

19BWANA wa majeshi waghamba huwu aighu ya masighariko gha nguro, na itangi, na vishawalata varo va nandonyi, na vilambo vose va muzi veresigharikieghe,

20ivo viseredwaloghe ni Nebukadnezari mzuri wa Babuloni, ingelo oremdwaeghe wunyika Jekonia mwana wa Jehoiakimu mzuri wa Juda kufuma Jerusalemu hata Babuloni, chaimweri na wabaa wose wa Juda na Jerusalemu.

21BWANA wa majeshi uo Mlungu wa Israeli waghamba kukaia, vilambo veresighiloghe andenyi ya Hekalu ya BWANA, na andenyi ya ngome ya mzuri wa Juda na Jerusalemu,

22vichadwalwa cha Babuloni, navo vichakaia aho hata iyo ngelo uchaavizighana; niko uchaaviwunja na kuviwika sena andu aha.”

Jeremia 28

Jeremia na mlodi Hanania

1Mwaka ugho ghoni, Zedekia mzuri wa Juda ukizoya kubonya nguma, mori ghwa kasanu ghwa mwaka ghwake ghwa kana, Hanania mwana wa Azuri, mlodi ufumie Gibeoni, ukadedanya na ini andenyi ya Hekalu, imbir ya wakohani na wandu wose, ukanzera wei,

2BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli waghambie huwu, “Namerie kuchikanya ghongolo ya mzuri wa Babuloni.

3Nichawunja vilambo vose va Hekalu aha andenyi ya miaka iwi, ivo veredwaloghe ni Nebukadnezari mzuri wa Babuloni kufuma aha hata Babuloni.

4Sena nichammbunja Jekonia mwana wa Jehoiakimu mzuri wa Juda, na wandu wose wa Juda weredwaloghe wunyika cha Babuloni; kwa kukaia nichaichikanya ghongolo ya mzuri wa Babuloni.”

5Niko mlodi Jeremia ukamzera mlodi Hanania imbir ya wakohani na imbir ya wandu wose werekoghe kimusi andenyi ya Hekalu ya BWANA,

6“Amen! BWANA ndebonye woruwo, ubonye malagho gha wulodi ghwako ghikaie gha loli; vilambo va Hekalu ya BWANA vigate kuwunjwa kufuma Babuloni chaimweri na wandu wose widwalo wunyika.

7Elaima sikira ilagho nikughoriagha awandu wose wikisikiria,

8Walodi wose werekoghe imbir ya oho na ini ngelo ra kala werefunyireghe wulodi ghwa wuda, njala, na saka izamie aighu ya masanga mengi, na mawuzuri mabaa.

9Mlodi uo ose ufunyagha wulodi ghwa maza ra sere, nao agho malagho ghake ghibonyeke, niko umanyikagha kukaia loli waadumwa ni BWANA.”

¹⁰Niko Hanania ukavifunya ivo vilingo va ghongolo verekoghe singonyi kwa mlodi Jeremia, ukavichikanya.

¹¹Hanania ukaghamba imbir ya wandu wose, “BWANA waghamba huwu, Huwu niko nichaaichikanya ghongolo ya Nebukadnezari mzuri wa Babuloni ifume singonyi kwa mbari rose andenyi ya miaka iwi.” Ela Jeremia ukaghenda chia yake.

¹²Kapindi katini, nyuma ya mlodi Hanania kuchikanya ghongolo kufuma singonyi kwa mlodi Jeremia, BWANA ukaghora na Jeremia:

¹³“Ghenda kumzere Hanania, ‘Ola kwachikanyire vilingo va midi, ela nichabonya vizima va chuma.

¹⁴Ini BWANA, uo Mlungu wa Israeli naringirie mbari iri rose ra wandu ghongolo ya chuma, ripate kumdumikia Nebukadnezari mzuri wa Babuloni; nawo wichandumikia, kwa kukaia namnekie hata nyamandu ra isakenyi.”

¹⁵Nao mlodi Jeremia ukamzera mlodi Hanania, “Sikira Hanania, BWANA ndekudumie kungi, na oho kwawibonya wandu awa wirumirie malagho gha tee.

¹⁶Kwa huwo BWANA waghamba huwu, ‘Ola nichakuinja kufuma ndoenyi. Kuchafwa ughu mwaka ghoni, kwa kukaia kwaghora malagho ghemlegha BWANA.”

¹⁷Nao mlodi Hanania ukafwa mori ghwa mfungade ghwa ugho mwaka ghoni.

Jeremia 29

Barua ya Jeremia kwa Wayahudi wiko Babuloni

¹Agha nigho malagho gha barua nereandikieghe ini mlodi Jeremia kufuma Jerusalemu kwa waghsisi weredwaloghe wunyika, na kwa wakohani, na walodi na wandu wose awo weredwaloghe wunyika ni Nebukadnezari kufuma Jerusalemu hata Babuloni.

²Aho ni nyuma ya mzuri Jekonia na mae kudwalwa wunyika chaimweri na weke kolowi, na wabaa wa Juda na Jerusalemu, mafundi, na wachani vuma, kufuma Jerusalemu.

³Barua iyo nereidumieghe kwa mkonu ghwa Elasa mwana wa Shafani na Gemaria mwana wa Hilkia, awo weredumiloghe ni Zedekia mzuri wa Juda, kwa Nebukadnezari mzuri wa Babuloni. Nayo ereghorieghe huwu:

⁴“BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli waghamba huwu, kwa wandu wose widwalo wunyika kufuma Jerusalemu hata Babuloni:

⁵‘Aghenyi nyumba mkaie andenyi, wenyi mbuwa, muje mavalo gharo.

⁶Lowuonyi muve wana wa womi, na wa waka; mlowore wana wenyu wa womi na wa waka, wipate kuva wana wa womi na wa waka, mchurikie andenyi ya ijo isanga, msepongou.

⁷Mlindie sere andenyi ya ugho muzi nam'bonya mdwalo wunyika, mghulombie ugho muzi kwapo ini BWANA, kwa kukaia ghukakaia na sere nenyo mchakaia na sere.

⁸Angu ini BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli naghamba huwu, Msesighe walodi wenyu, na wandu wenyu wetambua pepo wiko aghadi konyu wimkalie, hata msakesikira ndodo rawo wilodagha;

⁹kwa kukaia waawuyamfunyira wulodi ghwa tee kwa irina japo, ini siwidumie.'

¹⁰"BWANA waghamba huwu, 'Miaka mirongo mfungade ya kudwalwa wunyika Babuloni ikakata, nichamchea; nani nichajikatisha ilaghiro japo, na kummbunja andu aha.

¹¹Angu naichi mipango niko nayo cha konyu, ni mipango ya sere, iseko ya wuwiwi, nipate kumneka isuwirio ngelo ra kutua.

¹²Niko aho mchaniwanga, mchacha na kunilomba; nani nichasikira.

¹³Mchanilola na kuniwona, iji mwanilola kwa ngolo renyu rose.

¹⁴Mchaniwona, nani nichammbunja isangenyi konyu; nichamkwanya kufuma kwa mbari rose ra wandu, na andu kose neremmbingieghe; nani nichamreda kufuma kwa jija isanga moredwaloghe wunyika na kummbunja aha.'

¹⁵"Mwawuyaghamba, 'BWANA wawusirie walodi Babuloni kwa wundu ghodu,'

¹⁶Sikirenyi seji BWANA waghamba aighu ya uo mzuri useagha kidombo kifumbinyi cha nguma cha Daudi, na aighu ya wandu wose wikaigha andenyi ya ughu muzi, wamzenyu awo wiseredwaloghe wunyika andwamweri nenyo.

¹⁷BWANA wa majeshi waghora huwu: 'Olenyi nichawiredia wuda, na njala na saka izamie; nawo wichakaia sa matunda gha tini ghizamie, ghisedimagha kujika.

¹⁸Nani nichawinuga kwa wuda na njala na saka izamie, na kuwibonya wishinikilo ni mawuzuri ghose ghiko ndoenyi; wiwuye wa njowe, weshinikilwa, wezomelwa, na wesholelwaa andu uko kose nichaawighenja kwa mbari rose;

¹⁹kwa kukaia waleghie kusikira malagho ghapo nighidumie kwawo tuli tuli kwa chia ya wadumiki wapo walodi, ela ndeweresikireghe.

²⁰Sikirenyi seji Ini BWANA nighoragha konyu inyo mmbose moredwaloghe wunyika, ngamghenja kufuma Jerusalemu hata Babuloni.'

²¹"BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli waghamba huwu aighu ya Ahabu mwana wa Kolaia na Zedekia mwana wa Maaseia, awo waawuyamfunyira wulodi

ghwa tee kwa irina jake: 'Ola nichawingira mikonunyi kwa Nebukadnezari, mzuri wa Babuloni, nao uchawibwagha imbiri konyu.

²²Na kwa wundu ghwawo, wandu wose wa Juda widwalo wunyika, na awo wiko Babuloni, whichakaia wikitumia malagho agha kwa kuwasira njowe, "BWANA ndekubonye sa Zedekia na Ahabu awo wereocheloghe wimoo ni Nebukadnezari mzuri wa Babuloni;"

²³kwa kukaia wabonyere wukelu andenyi ya Israeli, wikalaka na waka wa wambao, sena ii chia wiaghora tee wikiloda kwa irina japo nisewidumie. Ni ini niichi malagho agho sena neko mshahidi, Ini BWANA naghamba."

Barua ya Shemaia

²⁴Kumzere Shemaia Mnehelami kukaia,

²⁵BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli waghora huwu, "Kwaghenjere barua kwa irina jako kwa wandu wose wikaigha Jerusalemu, na kwa mkohani Zefania mwana wa Maaseia, na kwa wakohani wose, kukighamba wei

²⁶BWANA wakubonyere kukaie mkohani wulalo ghwa mkohani Jehoiada, kupate kukaie mzighaniri wa Hekalu ya BWANA, na kumfunga kula mundu wa isu, uo ukubonyagha moni kukaia mlodi kwa kilingo na izango ja chuma singonyi kwake.

²⁷Da kwaki kusemkanie Jeremia uja wa Anathothi wawuyamfunyira wulodi?

²⁸Kwa kukaia wadumie barua kodu isi didwalo wunyika Babuloni ukighamba, 'Kudwalwa wunyika konyu kucham'bonya mkaie aho kwa ngelo ndacha; kwa huwo aghenyi nyumba rekaia, muwe mbuwa renyu mpate vindo veja."

²⁹Nao mkohani Zefania ukaishoma iyo barua mlodi Jeremia ukisikira.

³⁰Niko BWANA ukaghora na Jeremia ukighamba,

³¹"Duma malagho kwa wandu wose widwalo wunyika kughambe kukaia, 'BWANA waghamba huwu aighu ya Shemaia Mnehelami: Kwa kukaia Shemaia wamfunyire wulodi nisemdumie, hata ukam'bonya inyo mrumirie tee,

³²nichamkaba Shemaia Mnehelami na kivalwa chake chose; ndechaakaia na mndungi odua moyo aghadi ya awa wandu, na kuwona iro maza ndicha nichaawibonyera wandu wapo, kwa kukaia wadeda malagho ghewibonya winileghe."

Jeremia 30

Malaghiro gha BWANA kwa wandu wake

¹BWANA, uo Mlungu wa Israeli oreghorieghe nani ukighamba,

²"Malagho ghose nakuzera, kughiandike chuonyi.

³Ola matuku ghichacha nani nichaawiwunja wandu wapo Israeli na Juda kufuma wunyikenyi, wiwuye kwa isanga nerewinekieghe weke ndee jikiae jawo."

⁴Agha nigho malagho BWANA ughighorie aighu ya wandu wa Israeli na Juda,

⁵"Dasikira lwaka lwa wowa na loobosha luseko lwa sere.

⁶Kotia idana kuwone welee, mndwawomi wadima kuva mwana? Kwaki sena nawuyawona kula mndwawomi wawika mkonu ghwake kifunyi sa muka ukumbagha lufu lova? Kwaki mawushu ghafuwia huwu?

⁷Ai, e ituku ja mashiniko, jisefwanane na ituku jingi; ni ngelo ya wasi kwa kivalwa cha Jakobo, elaima ugho wasi ghuchamredia kukia."

⁸BWANA wa majeshi waghamba, "Ituku ijo nicharichikanya ghongolo rifume singonyi kwavo, na vilingo wifungilo navo; waghenyi ndewichaawibonya wikiae wadumiki waho sena anduangi.

⁹Ela wichamendumikia BWANA Mlungu waho; na umu wa kivalwa cha Daudi mzuri waho, uo nichaammbusira kwa wundu ghawao.

¹⁰"Idana msakeobua ee kivalwa cha Jakobo mdumiki wapo, msakefwa waya ee wandu wa Israeli; angu nichamkira ahoeni isanga ja kula, na kivalwa chenyu chichafuma ijo isanga weredwaloghe wunyika. Mchawuya na kukaia mhorie nicha, na mndungi ndechamuobosha sena anduangi.

¹¹Angu ini neko andwamweri nentyo nipaye kumkira; nicharitotesha putu iro mbari rose andu neremsaghisireghe, ela inyo sichaamtotesha anduangi; nichamkaba kwa hachi, hata sichaamsigha jingi kuseko na makabo ghemmbunja."

¹²BWANA waghamba, "Kushoghonoka konyu ndekuchaaboa jingi, na chonda chenyu chazamie.

¹³Ndekuwadie mndungi otesia maza renyu, na wughanga ghwa chonda chenyu ndeghuko, ndeidimikagha m'boo.

¹⁴Wandu wose m'bonyere nawo lukundo wamliwie, ndewimtalagha hata kutini, namkabie karakara na kukaba kwa m'maiza, ngamkaba kuseko na kummbonia wughoma, na kukaia makosa ghenyu ni mabaa, na kaung'a renyu ni nydingi.

¹⁵Kwaki mlalamikagha aighu ya kushoghonoka konyu? Luwawo lonyu ndeluchaasia; kwa kukaia wuwiwi ghonyu ni m'baa na kaung'a renyu ni nydingi, niko nim'bonyere agho malagho.

¹⁶Kwa huwo awo wimmilie wichamilwa, na wamaiza awo wose wichadwalwa wunyika awo wimkorongagha wichakorongwa, na awo wimmbingagha wichawingwa.

¹⁷Nichamuagha sena, na kuboisa vonda venyu; angu wimtalie wei moolegha, wikighamba, ‘Ni Sioni iyo mndungi useitalaghha.’”

¹⁸BWANA waghamba huwu, “Olenyi nichariagha sena hema ra kivalwa cha Jakobo, na kukaia na wughoma kwa awo wikaiagha aho. Muzi ghwa Jerusalemu ghuchaaghwa aeni ghorekoghe, na ngome ya mzuri ichakaia aeni erekoghe.

¹⁹Chumbo na kubora kwa makaso kuchafuma kwavo, na chwaka ra kuboilwa richasikirika. Nichawichuria nawo wiczazegha, nichawibonya wineko ishma, nawo ndewichaakaia watini anduangi.

²⁰Wana wawo wicchakaia sa matuku gha kala, na izungu jawo jichawoneka imbiria kwapo; na awo wose wiwikorongagha nichawikaba.

²¹M’baa wawo uchafuma kwavo koni, na uo ubonyagha nguma uchafuma aghadi kwavo, nicham'bonya usoghode kaavui nani, nao uchakaia kaavui nani; angu nani udimagha kunisoghodera kwa ndighi rake reni?

²²Nenyo mchakaia wandu wapo, na ini nichakaia Mlungu onyu.”

²³Olenyi machu gha BWANA ghafuma sa kiremba, ghichakaia aighu kwavo sa kikulughulu. Ee, ghichakaia aighu ya wuwiwi.

²⁴Machu gha BWANA ghibirie ndeghichaawuya nyuma hata ghameria kukatisha seji ughidumie, kukatisha agho ughiririkanyire. Mchamanya agho ngelo ra kutua.

Jeremia 31

Kughala kwa wandu wa Israeli

¹BWANA waghamba, “Ngelo ija nichakaia Mlungu wa vichuku va Israeli, nawo wicchakaia wandu wapo.

²Awo wandu wifufunukie wisebwaghilo wudenyi, nerewiwonieghe wughoma kireti Iji wandu wa Israeli werelolagha kuhora,

³nerewifutukieghe kufuma kula. Neremkundeghe kwa lukundo lwa kala na kala, niko huwo nadua ngikaia mloli konyu.

⁴Nichamuagha sena, na inyo mchaaghika ee wandu wa Israeli; mchawada mayanga ghenyu, na kuvina kwa kuboilwa.

⁵Mchawa mizabibu sena aighu ya mighondi ya Samaria, na awo wiwagha, wicaboiwa ni matunda gharo.

⁶Ngelo ichacha walindiri wichaawanga andenyi ya isanga ja mighondinyi ja Efraimu, ‘Wukenyi dijoke Sioni kwa BWANA Mlungu odu.’”

⁷BWANA waghamba huwu, “Borenyi kwa kuboilwa, kwa wundu ghwa Israeli, wusirenyi chwaka kwa wundu ghwa m’baa wa iro mbari ra wandu; ghorenyi,

m'bore makaso, mghambe, 'BWANA wamerie kuwikira wandu wake, agho masighariko gha Israeli.'

⁸Olenyi nichawireda kufuma isanga ja kaskazinyi, na kuwikwanya kufuma masanga gha kula gha ndoenyi; vitungure na wakelemeri wichakaia aghadi kwavo, chaimweri na muka uko na kifu, na uo ukumbagha lufu kwa kuva; wichawuya aha izungu ja wandu ibaa nandighi.

⁹Wichacha wikilila, nani nichawiunja wikilomba. Nichawighenja mbai-mbai ya meda ya machi, na kwa chia ighorokie wisekuwagha; angu ini ne ndee Israeli, na Efraimu ni mvalwa wapo wa imbir."

¹⁰BWANA waghamba, "Sikirenyi ilagho japo inyo mbari ra wandu, mghorie masanga gha pwani ghiko kula mghambe, 'U orevisaghisireghe wandu wa Israeli, nao uchawitumbanya sena, seji mlisha ulindiagha chagha chake.'

¹¹BWANA wamerie kuwifungua wandu wa Israeli, nao wameria kuwikombua kufuma kwa iyo mbari iwadie ndighi erewimazirieghe.

¹²Wichacha wikibora kwa lwaka lubaa, aighu ya Mghondi ghwa Sioni; nawo wichaja manori mecha gha BWANA, gha viro, na divei, na mavuda; gha ng'ondi na ng'ombe ngoo, na marangi ghawo ghichawuya sa mbuwa inyoshere nawo ndewichaasowekelwa sena anduangi.

¹³Niko aho wai wichavina kwa kuboilwa, wandu wa irika na waghosiwichaboilwa, nichawihoresha na kughamba kulila kwavo kuwuya kuboilwa na wasi ghwawo ghuwuye maseko.

¹⁴Nichaghudisha mkohani na vido kwa wungi, na wandu wapo wchakatwa ni wucha ghwapo, Ini BWANA naghamba."

Wughoma ghwa BWANA kwa Israeli

¹⁵BWANA waghamba huwu: "Lwaka lwasikirika Rama lwaka lolila na kukema mchungu; Raheli ukiwililia wana wake, nao walegha kuhoresha kwa wundu ghwa wana wake, angu wameria kufwa.

¹⁶Leka lila, aghia mbori; kwa kukaia kazi kubonyere kwa wana wako ichapata malipo; nawo wichawuya kufuma isanga ja m'maiza.

¹⁷Jeko isuwirio kwa irangi jako jichagha, na wana wako wichawuya kwa isanga jawo jeni.

¹⁸"Nasikire wandu wa Israeli wikiruma, 'Oho kwadiwunjire kwa kudikaba, karakara na ngache isefundishiro dikafundishika; kudiwunje dipate kuaghika, angu oho ko BWANA Mluntu odu.

¹⁹Diendaghanluka na mbai, dawurie dikahea; na diendafundishwa, dikakukaba diweni barenyi; derefueghe waya dikafwa ngolo, kwa kukaia deredukieghe waya ghwa wanake ghodu.'

²⁰“Welee, Israeli si mwana wapo mkundwa? Welee, si mwana wapo, wa ngolo wapo? Kula ngelo nidedagha kiwiwi aighu yake, nadawuya nimkumbuke sena; kwa huwo ngolo yapo yakaia na bea nao, nani kwa loli nichamfuya wughoma.

²¹Kukubonyere kumoni alama ra chienyi, kudunge midi ekuwonyera chia kuikumbuke nicha ija chia mbaa, iyo koreiidieghe. Wuyenyi ee wandu wa Israeli, iwurienyi mizi yenu.

²²M'mara-mara hata lii, inyo wandu mserumirikie? Ini BWANA nabonyere ilagho iwishi ndoenyi, ja muka kumlindia mndwawomi.”

Mecha ghichagħha għa wandu wa Mlungu

²³BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli wagħamba huwu, “Ngelo nichaawiwunja wandu isangenyi kwawo, wikitumia aghha malagħo sena andenyi ya isanga ja Juda na andenyi ya mizi yawo, ‘BWANA ndegħurasimie ugho mghondi ghwa wueli ghwa Jerusalemu, aho andu kwa wueli ukaigħha.’

²⁴Na wandu wa Juda na wa mizi yose wichakaia aho andu kumweri; na wokoni walimi, na awo wimaraa-mara na mfugħo rawo.

²⁵Angu nichaiħoresha iyo roħo isirilo, na kula roħo idumbukagħha nichaighudisha.”

²⁶Aho niendawuka kufuma dilonyi rapo ngazighana ngaghambha, “Nalale dilo risingie ngawuka nicha.”

²⁷BWANA wagħamba, “Ola matuku ghichacha, nani nichabonya isanga ja Israeli na ja Juda jichulo ni wandu na mfugħo.

²⁸Na ichakaia sa iji koni nerewiñjiregħe na kuwifunya noko, kuwinona na kuwiredia wuwiwi, huwo koni nichawiġħa na kuwiwika.

²⁹Ngelo iyo, wandu ndewichaaghora sena: ‘Wavi wajie zabibu mbishi, na wana wikawadwa ni changarari.’

³⁰Wulalo ghwa agho, kula mundu uchabwaghwa ni kaung'a rake. Mundu ujie zabibu rake mbishi, nuo moni magħegħo ghake ghichaawadwa ni changarari.”

³¹BWANA wagħamba, “Ola matuku ghichacha, nani nichabonya ilaghano iwishi na wandu wa Israeli na wandu wa Juda.

³²Ilaghano ijo ndejchaakaia sa iji nerejibonyeregħe na weke ndee iji nerewifunyiregħe isanga ja Misri ngiwidwa na mkonu; ilaghano japo ijo werejħiċi kanyiregħe, hata ngera nerekogħe kwawo sa mumi wawo.

³³Ela ilaghano nichaajibonya na wandu wa Israeli nyuma ya matuku ghaja nijo iji: Nichawika sharia yapo andenyi kwawo, nani nichaiandika aighu ya ngolo rawo; nichakaia Mlungu wawo nawo wichakaia wandu wapo.

³⁴Ndewichaafundishana sena kula mundu na mmbao na kula mundu na mruna wikighamba, 'Mmanye BWANA,' angu wandu wose wichanimanya kufuma mtini wawo, hata m'baa wawo. Kwa kukaia nichawifuya wughoma mawiwi ghawo, na kaung'a yawo sichaikumbuka sena anduangi, ini BWANA naghamba."

³⁵BWANA, uo uwicie iruwa jifunyeghe mwengere nadime, uo ulaghirie mori na nyerinyeri rifunyeghe mwengere nakio, uo unyavuragha bahari hata mivo-mivo yake irurume, uwangwagha BWANA wa majeshi, waghamba huwu,

³⁶"Mpango ughu ghwa toe ghukasia imbiri kwapo, niko na kivalwa cha Israeli chichaasia wisekaie mbari imbiri kwapo kwa kala na kala."

³⁷BWANA waghamba huwu: "Ikakaia idimikagha mlungunyi koighu kupimo, na misingi ya ndoenyi naisi idimagha kumanywa, niko kivalwa cha Israeli nichaachilegha putu kwa wundu ghwa agho ghose wibonyere."

³⁸BWANA waghamba, "Ola matuku ghichacha, na muzi ghwa Jerusalemu ghuchaaghwa sena kwa wundu ghwapo; kufuma Mnara ghwa Hananeli hata Mbenge ya Mbembe.

³⁹Msitari ghwa kipimo ghuchaghlorwa hata mghondi ghwa Garebu, ima ghughahike cha Goa.

⁴⁰Vololo yose, andu wafu wirikwagha na andu maiyu ghidaghwagha, na mbuwa rose riko hata kamoda ka Kidroni, cha mashariki, ichabonywa ikaie ya wueli kwapo; ugho muzi jingi ndeghuchaachikanywa hata kunonwa."

Jeremia 32

Jeremia kughua mbuwa

¹BWANA oreghorieghe nani mwaka ghwa ikumi ghwa kubonya nguma kwake Zedekia mzuri wa Juda, nagho ghorekoghe ni mwaka ghwa ikumi na wunyanya ghwa Nebukadnezari mzuri wa Babuloni.

²Ngelo iyo, majeshi gha mzuri wa Babuloni gherekoghe ghaghurughaia muzi ghwa Jerusalemu, na ini mlodi Jeremia nerekoghe nafungilwa andenyi ya waza ya walindiri, erekoghe andenyi ya ngome ya mzuri wa Juda.

³Zedekia mzuri wa Juda odenifunga angu nerefunyireghe wulodi ngighthamba wei BWANA waghambie, "Ola nichamneka mzuri wa Babuloni ughu muzi, nao uchaghluwusa;

⁴na Zedekia mzuri wa Juda ndechaafufunka usewadilo ni Wababuloni, ela kwa loli uchangirwa mikonunyi kwa mzuri wa Babuloni; nao uchadedanya nao wushu kwa wushu wikizighanana;

⁵sena uchamdwa Zedekia hata Babuloni, nao uchakaia aho hata nimchee, na ukedualwa na Wakaldayo ndechaawisima kungi."

⁶BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

⁷“Ola Hanameli mwana wa awuyo Shalumu uchacha kwako ukuzere, ‘Ghua mbuwa yapo iko Anathothi, kwa kukaia mundu wa kaavui uko na hachi eighua ni oho.’

⁸Niko wamii Hanameli ukacha kwapo aho wazenyi ya walindiri, kunughana na ilagho ja BWANA, ukanizera, ‘Ghua mbuwa yapo iko Anathothi, isanga ja Benjmini, kwa kukaia hachi eiwusa, hata eighua wori ni yako; kwa huwo kuighuo.’ Niko ngamanya kukaia loli ni BWANA oreghorieghe nani.

⁹“Ngaighua ija mbuwa iko Anathothi kufuma kwa wamii Hanameli, ngampimia vibilele va feza ikumi na mfungade.

¹⁰Ngangira sahihi kwa ija barua eighua, na kuikaba muhuri, ngapata washahidi, na kupima rija pesa ratilinyi.

¹¹Niko ngaiwusa ija barua eghua iko na muhuri, na sharia ra mapatano, na ija kopi zima isekabilo muhuri,

¹²ngarineka Baruku mwana wa Neria, wawae Mahiseia imbirri ya wamii Hanameli, na imbirri ya washahidi awo werengirieghe barua eghua sahihi, na imbirri ya Wayahudi werekoghe kidombo aho wazenyi ya walindiri.

¹³Ngamlaghira Baruku imbirri kwavo ngighamba,

¹⁴‘BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli waghamba huwu: Wada iri barua reghua mbuwa; iko na muhuri ghoighua, na iyo kopi yaro, kuriwike andenyi ya chombo cha wongo, ripate kukaia kwa ngelo ndacha.

¹⁵Angu BWANA wa majeshi uo Mlungu wa Israeli waghamba huwu: Nyumba, na mbuwa ra mizabibu richaghulwa sena andenyi ya iji isanga.’

Ilombi ja Jeremia

¹⁶“Nyuma ya kumneka Baruku mwana wa Neria ija barua eghua mbuwa, neremombieghe BWANA ngighamba,

¹⁷‘Aa e Bwana MLUNGU! Ni oho kuumbie mlungunyi na ndoenyi kwa ndighi rako mbaa na kwa mkonu ghwako ghwa kudima! Ndekuwadie ilagho jingi jisedimikagha kwako,

¹⁸oho kuwonyeragha lukundo lukatie kwa maelfu, ela sena kwadawikaba wandu wako kwa wundu ghwa kaung'a ra weke ndee. Ee Mlungu m'baa kuwadie ndighi rose, oho irina jako kuwangwagha BWANA wa majeshi,

¹⁹kuko m'baa kwa njama rako na kwa mabonyo ghako; kwadawona chia rose ra wadamu na kumlipa kula mundu karakara na mabonyo ghake;

²⁰oho korewonyereghe alama na mashiniko andenyi ya isanga ja Misri, na hata idime kwawuyawonyera kwa wadamu wose; kukamanyika seji iko idime.

²¹Oho korewiredieghé wandu wako Israeli kufuma isanga ja Misri kwa alama na mashiniko, na kwa mkonu ghwako ghwa ndighi ghoobosha.

²²Kukawineka iji isanga jinorie na ndighi korewighemieghe weke ndee kukaia kuchawineka,

²³nawo wikangia na kujiwusa. Ela ndewerekusikireghe hata kughenda kwa sharia rako. Ndewerebonyereghe ilagho jingi ja agho korewilaghirieghe wibonye. Kwa huwo niko kubonyere wikachelwa ni ughu wuwiwi ghose.

²⁴“Zighana seji Wababuloni wiaghie wurigha wighurughaie ughu muzi wipate kughuwada, na kwa wundu ghwa wuda, na njala, na saka izamie, ughu muzi ghwamerie kungirwa mikonunyi kwa Wababuloni awo wawuyalwa nagho. Agho koreghighorieghe ghakatia, na oho kwawuyaghiwona.

²⁵Ela sena oho ee Bwana MLUNGU kwanizerie huwu: “Ghua mbuwa kwa pesa, na kukupatira washahidi” - hata ngera saki ughu muzi ghwawadilo ni Wababuloni.”

²⁶Niko BWANA ukaghora nani ukighamba,

²⁷“Ola ini ne BWANA, uo Mlungu wa wadamu wose; jeko ilagho jingi jisedimikagha kwapo?

²⁸Ola nichaghungira ughu muzi mikonunyi kwa Wababuloni na kwa Nebukadnezari mzuri wa Babuloni, nao uchaghuhwada.

²⁹Awo Wababuloni wawuyalwa na ughu muzi wichacha na kughukora, whichaghukoranya chaimweri na nyumba iro wandu waro werekoghe wikimfukiria Baali marumba aighu ya mapaa gharo; wikifunya mafunyo gha kunywa kwa kughidiria milungu mizima, eri winivavire na kuniwusira machu.

³⁰Kwa kukaia wana wa Israeli na wana wa Juda ndewibonyere ilagho jingi icha, ela wuwiwi mduu imbirí kwapo kufuma wanake ghwawo; wana wa Israeli ndewibonyere ilagho jingi icha, ela kunivavira tu na kuniwusira machu kwa wundu ghwa mabonyo ghawo.

³¹Wandu wa muzi ughu wanibonyere ngajokwa ni machu kufuma ghwaaghwa hata linu; kwa huwo nichaghuinja niseghuwoneghe

³²kwa wundu ghwa ugho wuwiwi ghubonyero ni wandu wa Israeli na wandu wa Juda, wikanivavira na kuniwusira machu, hata na wazuri wawo, na wabaa wawo, na wakohani wawo, na walodi wawo; wose wandu wa Juda na awo wikaiaghá Jerusalemu.

³³Waghaliukie nambai wisekunde kuniwona, na hata ngera nawifundishire kwa kufunga ndighi, ela ndewerenisikireghe wiwade mafundisho ghapo anduangi.

³⁴Wadawika milimu yawo ya wuchafu andenyi ya Hekalu iwangilo kwa irina japo, wipate kuilusha.

³⁵Waaghie andu kotasa kwa wundu ghwa Baali andenyi ya vololo ya Hinomu, wipate kufunya wana wawo wa womi na wa waka kwa ghuja mlungu Moleki; hata ngera saki serewilaghirieghe huwo, na ilagho ijo jingi jisengia andenyi ya akili rapo, wei wibonye ugho wuchafu na kuwisheskeria Juda kungia kaung'enyi."

Ilaghiro ja Isuwirio

³⁶BWANA, uo Mlungu wa Israeli waghamba huwu, "Wandu waawuyaghamba kukaia muzi ughu ghuchangirwa mikonunyi kwa mzuri wa Babuloni kwa chia ya wuda na njala, na saka izamie:

³⁷Olenyi nichawitumbanya awo wandu kufuma kwa agho masanga nerewiwingieghe kwa wundu ghwa machu ghapo na kubia kwapo, na makai mabaa; nipate kuwiwunja andu aha, nani nichawibonya wikaie nicha.

³⁸Nawo wichawuya wandu wapo, nani nichakaia Mlungu wawo.

³⁹Nichawineka nia imweri na chia imweri, wipate kuniobua kwa kala na kala kwa mecha ghawo na gha wana wawo wichaanuga nyuma.

⁴⁰Nani nichabonya ilaghano ja kala na kala nawo, kukaia sichaaleka kuwibonyera mecha. Nichawibonya winiobuo wisechewuya nyuma na kunisigha.

⁴¹Nichaboilwa kuwibonyera mecha, nani nichawimangisha andenyi ya iji isanga, kwa ngolo yapo yose na kwa roho yapo yose.

⁴²"Na sa iji koni nerewiredieghe wandu awa mawiwi, huwo koni nichawireia mecha ghose agho nerewilaghirieghe.

⁴³Isanga iji mwawuyajighamba wei jeeka iduu, jisewadie mndungi hata nyamandu, jinekelo Wababuloni, jichaghaluka hata mbuwa rikaie rikighulwa aha.

⁴⁴Mbuwa richaghulwa kwa pesa, na barua reghua richangirwa sahihi, naro richakabwa muhuri na kushuhudilwa andenyi ya isanga ja Benjamine, na andu kose kuko kaavui na Jerusalemu, na andenyi ya mizi ya Juda, na mizi ya isanga ja mighondinyi, andenyi ya mizi ya Shefela, na mizi ya Negebu; kwa kukaia nichawiwunja sena isangenyi kwawo, ini BWANA naghamba."

Jeremia 33

Ilaghiro jimu ja isuwirio

¹BWANA oreghorieghe nani indo ja kawi niko kifungonyi andenyi ya waza ya walindiri.

²BWANA uo uumbie ndoenyi na kuimangisha, irina jake uwangwaghwa BWANA, waghamba,

³“Niwange nani nichakutumbulia; nichakughoria maza mbaa rivisikie, iro kusererimanyireghe.

⁴Ini BWANA, Mlungu wa Israeli, naghamba huwu aighu ya nyumba riko andenyi ya ughu muzi ghwa Jerusalemu, na nyumba ra wazuri wa Juda iro rerechikanyiroghe eri ripate kubonya wurigha ghoghiria wuda.

⁵Wamu waro wichacha kulwa na Wababuloni nawo wichabwaghwa, na kurichura iro nyumba ra awo wandu nichaawibwagha kwa machu na kubia kwapo; kwa kukaia namerie kughughalukia na mbai ughu muzi kwa wundu ghwa wuwiwi ghwawo ghose.

⁶Olenyi nichaghuredia ughu muzi wubosi na wubanana, nani nichawiboisa wandu waro na kuwiwonyera wungi ghwa mecha na wulindiri.

⁷Nichawiwjira Juda na Israeli mecha ghawo, na kuwiagha sa iji koni werekoghe imbiri.

⁸Nani nichawielesha wuwiwi ghwa kaung'a yawo yose winibonyere, na kuwifuya wughoma kaung'a rawo rose na kuja kunilegha kwawo.

⁹Na muzi ughu ghuchaniredia kuboilwa, na makaso, na wubaa, imbiri ya mbari rose ra ndoenyi iro richaasikira malagho gha agho mecha ghose nichaawibonyera; nawo wichaobua na kusughusika kwa wundu ghwa kuwona uko kuboa na agho mecha ghose nichaghubonyera ughu muzi.”

¹⁰BWANA waghamba huwu, “Mwawuyaghamba wei isanga iji jeesighwa iduu jisene mundu hata nyamandu; ela sena, andenyi ya ihi mizi cheni ya Juda na chia ra Jerusalemu, ireni riko nduu risewadie wandu hata nyamandu, luchasikirika sena

¹¹Iwaka lwa kuseka na kuboilwa, na lwaka lwa bwana na bibi arusi, na chwaka ra awo wiboraghha wikireda mafunyo gha chawucha andenyi ya Hekalu ya BWANA wikighamba, ‘Funyeniyi chawucha kwa BWANA wa majeshi, angu BWANA ni mucha, na lukundo lwake lukatie lwadua kwa kala na kala.’ Kwa kukaia nichajibonya isanga jikiae sa iji koni jerekoghe, waghamba BWANA.”

¹²BWANA wa majeshi waghamba huwu, “Isanga iji jeresighiloghe iduu, jisewadie mundu hata nyamandu andenyi ya mizi yake yose, jichakaia na malalo gha walisha ghelisha mfugho rawo.

¹³Andenyi ya mizi ya isanga ja mighondinyi, na andenyi ya mizi ya Shefela, na andenyi ya mizi ya Negebu, na andenyi ya isanga ja Benjmini, na andu kose kuko kaavui na Jerusalemu, na andenyi ya mizi ya Juda, mfugho richawoneka rikitalwa ni mlisha rikiida.”

¹⁴BWANA waghamba, “Olenyi matuku ghichacha, nani nichajikatisha ilaghiro nerejibonyereghe na wandu wa Israeli na wandu wa Juda.

¹⁵Matuku agho na ngelo iyo, nichabonya umu wa kivalwa cha Daudi ukaie mzuri, nao uchabonya hachi na loli isangenyi.

¹⁶Matuku agho, wandu wa Juda wichakia, na wandu wa Jerusalemu wichakaia banana. Na muzi ugho ghuchawangwa, ‘BWANA nuo kukia kodu.’

¹⁷Kwa kukaia ini BWANA naghamba, Daudi ndechaasowa mundu oseria kifumbi cha nguma andenyi ya Israeli,

¹⁸na wakohani wa Kilawi ndewichaasowa mundu imbirri kwapo ofunya vizongona vekora, na kukora vizongona va viro, na kufunya vizongona kwa kala na kala.”

¹⁹BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

²⁰“Ikakaia mdimagha kuchikanya ilaghano japo nijibonyere na dime, na ilaghano japo nijibonyere na kio, hata ikaie dime na kio valemwa ni kucha kwa ngelo raro,

²¹aho niko ilaghano japo na mdumiki wapo Daudi jidimagha kuchika, hata usowe mwana wa womi oseria kifumbi chake cha nguma, na wokoni ilaghano japo aighu ya wadumiki wapo wakohani wa Kilawi.

²²Sa iji koni majeshi gha mlunguni ghisetalikagha, na msangagha ghwa baharinyi ghusepimikagha, ni huwo koni nichaachichuria kivalwa cha mdumiki wapo Daudi na wakohani wa Kilawi awo wawuyanidumikia.”

²³BWANA ukaghora nani ukighamba,

²⁴“Welee, ndekuzighanire kukamanya seji awa wandu wawuyaghamba wei, ‘BWANA wamerie kuvilegha ivi vinyumba viwi orevisaghueghe?’ Na huwo wawimenyere wandu wapo hata ndewiduagha wikiwoneka sa mbari mesonyi kwavo.

²⁵Ini BWANA naghamba, Ngalemwa ni kujimangisha ilaghano japo ja dime na kio, na sharia rapo ra mlunguni na ndoenyi,

²⁶aho niko nichaalegha kivalwa cha Jakobo, na mdumiki wapo Daudi, nani sichaamsaghua ungi wa kivalwa chake ubonye nguma aighu ya kivalwa cha Abrahamu, Isaaka na Jakobo. Angu nichawifuya wughoma na kuwiwunja andu kwavo.”

Jeremia 34

Ilagho kwa Zedekia

¹BWANA oreghorieghe nani ingelo Nebukadnezari mzuri wa Babuloni, chaimweri na ijeshi jake, na mawuzuri ghose gha ndoenyi ghiko aisi yake werekoghe wikilwa na Jerusalemu na mizi yake yose.

²“BWANA, uo Mlungu wa Israeli ukanzera nighende kudedanya na Zedekia mzuri wa Juda nimzere, ‘Ola naawuyaghungira ughu muzi mkonunyi kwa mzuri wa Babuloni, nao uchaghukora.

³Ndekuchaafufunuka kusewadilo, ela kwa loli kuchawadwa na kungirwa mkonunyi kwake; kuchawonana na kudedanya nao wushu kwa wushu, na kughenda Babuloni.’

⁴Ela sena ee Zedekia mzuri wa Juda, sikira seji ini BWANA nighoragha; Naghamba huwu aighu yako, ‘Ndekuchaabwaghwa wudenyi anduangi.

⁵Kuchafwa kwa sere. Na sa iji koni marumba gherekorwagha kwa wundu ghwa weke ndeyo, awo wazuri wa kala werekoghe imbir yako, ni huwo koni wandu whichakora marumba kwa wundu ghwako na kukulilia wikighamba, “Weei ngai bwana!”’ Kwa kukaia ini BWANA, namerie kujighora ilagho ijo.”

⁶Niko ngamghoria Zedekia mzuri wa Juda agho malagho ghose aho Jerusalemu,

⁷iji ijeshi ja mzuri wa Babuloni jerekoghe jikilwa na Jerusalemu, na mizi yose ya Juda, iyo eresigharikieghe, nayo ni Lakishi na Azeka, angu iyo niyo mizi ya Juda iaghilo wurigha eresigharikieghe.

Mabonyo gha mikalo aighu ya wazumba

⁸BWANA oreghorieghe nani nyuma ya Mzuri Zedekia kubonya mapatano na wandu wose wa Jerusalemu jeeresha malagho gha wuhuru,

⁹kukaia yamfwana kula mundu uwifunguo wazumba wake wa Kiebrania wikaiagha wa womi angu wa waka; eri ungi wawo usakem'bonya mruna wa Kiebrania kukaia mzumba.

¹⁰Wabaa wose wikasikira, na wandu wose werengirieghe andenyi ya ijo ilaghano wikasikira; awo werelaghirieghe kukaia kula umu wawo umsighe mzumba wake ukaie huru, ukaiagha wa womi angu wa waka, wisewuekaia wazumba sena; nawo wikasikira, na kuwisigha wikaie huru.

¹¹Ela konyuma wikaghanuka na kuwiwunja awo wazumba wa womi na wa waka werekoghe huru, wikawiwika aisi ya wuzumba sena.

¹²Niko BWANA,

¹³Mlungu wa Israeli ukanzera nighorie wandu, “Nerebonyereghe ilaghano na weke ndeyo ngelo nerewifunyagha isanga ja Misri kufuma wuzumbeniyi ngighamba,

¹⁴'Kula mwaka ghwa mfungade, kula umu onyu suti umsighe Muebrania oreuziroghe kwake ukaie huru nyuma ya kudumika miaka irandalu; suti umsighe huru usemdumikie.' Ela weke ndeyo ndewerenisikireghe hata kunideghia madu.

¹⁵Kafwani koni moreherieghe, na kubonya agho ghiko gha hachi imbir i kwapo, kwa kuressha malagho gha wuhuru kwa kula umu onyu, mkabonya ilaghano imbir i kwapo andenyi ya Hekalu yapo;

¹⁶ela mkaghaluka sena na kujilusha irina japo ingelo kula umu onyu oremmbunjireghe mzumba wake wa womi angu wa waka, awo morewisighieghe sa iji koni werekundeghe, nao mkaghaluka sena mkawiwiwa wuzumbeniyi.

¹⁷Kwa huwo ini BWANA naghora huwu, Mwalemelo ni kunisikira muereshe wuhuru kula mundu kwa mruna na kwa mmbao; olenyi ini namueresha wuhuru ghobwaghwa wudeniyi na ghowadwa ni saka izamie, na ghwa njala. Nichabonya mbari rose ra ndoenyi rimshinikie.

¹⁸Na awo wandu wijikosere ilaghano japo kwa kulemwa ni kuwadia seji werejibonyereghe imbir i kwapo, nichawibonya wifwanane na ija ngache wereidumbueghe ghadi na ghadi na kuidia aghadi yaro;

¹⁹awo wabaa wa Juda, na wabaa wa Jerusalemu, wabaa wa ngomenyi na wakohani, na wandu wose wa isangenyi wereidieghe ghadi na ghadi ya iyo ngache ibarilo ghadi na ghadi,

²⁰nichawifunya na kuwingira mikonunyi kwa wamaiza wawo, na mikonunyi kwa awo wilolagha kutotesha marangi ghawo. Gharia rawo richawuya vindo va nyonyi ra mbeonyi, na nyamandu ra isakenyi ra ndoenyi.

²¹Nani nichamngira Zedekia na wabaa wake mikonunyi kwa wamaiza wake, na mikonunyi kwa awo wilolagha kutotesha marangi ghawo, ijo ijeshi ja mzuri wa Babuloni wiwisighie na kughenda chia rawo.

²²Olenyi nichawilaghira, nani nichawiunja kwa ughu muzi wipate kulwa nagho, wighusime, na kughukora. Nichaibonya mizi ya Juda iwuye miduu isene wandu."

Jeremia 35

Jeremia na Warekabi

¹Matuku gha Jehoiakimu mwana wa Josia, mzuri wa Juda, BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

²"Ghenda kwa wandu wa kichuku cha Warekabi kudedanye nawo; kuwirede andenyi ya chimu cha vumba va Hekalu ya BWANA; nao kuwineke divei winyo."

³Niko ngammbwada Jaazania mwana wa Jeremia wawae Habazinia, na waruna na wana wake wose, na wandu wa kichuku cha Warekabi.

⁴Ngawireda andenyi ya Hekalu ya BWANA, andenyi ya chumba cha wana wa Hanani mwana wa Iglesia, mundu wa Mlungu; cherekoghe kaavui na chumba cha wabaa, naighu ya chumba cha Maaseia mwana wa Shalumu, mlindiri mnyango.

⁵Niko ngawika bakuli na vikombe vichue divei imbiri ya Warekabi ngawizera, "Nyonyi divei."

⁶Ela wikitumbulia, "Isi ndedinywaghwa divei ingi, kwa kukaia aba Jonadabu mwana wa Rekabu oredilaghirieghe, 'Inyo jingi msenyo divei, hata wana wenyu kwa kala na kala.

⁷Mseaghe nyumba hata kuwa mbeu, msewe, angu kukaia na mbuwa ra mizabibu; ela mchakaia hemenyi matuku ghenyu ghose, mpate kukaia matuku mengi isangenyi mjighendiagha.'

⁸Damerie kusikira malaghiro ghose dighorelo ni aba odu Jonadabu mwana wa Rekabu, seji udizerie disenyo divei marangi ghedu ghose, isi hata waka wedu, hata wana wedu wa womi na wa waka;

⁹hata disakeagha nyumba rekaia. Isi ndediwadie mbuwa ra mizabibu, hata mbuwa hata mbeu;

¹⁰ela dadakaia hemenyi, nesi damerie kumsikira na kubonya ghose dilaghirilo ni aba odu Jonadabu.

¹¹Ela iji Nebukadnezari mzuri wa Babuloni orechieghe kulwa na iji isanga, dereghambieghe, 'Choonyi dijoke Jerusalemu kwa wundu ghoobua ijeshi ja Wababuloni na ijeshi ja Wasiria.' Kwa huwo dadakaia Jerusalemu."

¹²Niko BWANA ukaghora nani;

¹³BWANA wa majeshi, Mlungu wa Israeli wanizerie nighende niwizere wandu wa Juda na awo wikaiagha Jerusalemu, "Welee, moolegha mafundisho, na kuleghasikira malagho ghapo?

¹⁴Malaghiro Jonadabu mwana wa Rekabu ulaghirie wana wake wisenyo divei, waghiwadie; nawo ndewinywaghwa divei hata linu, kwa kukaia wamsikire ndee. Ini naghorie nenyo sena na sena, ela ndemunisikire anduangi.

¹⁵Nadumie wadumiki wapo walodi wose konyu sena na sena ngimzera kula umu onyu ughaluke kufuma kwa chia rake mbiwi, m'boise mighendo yenu. Msakenuga milungu mizima na kuidumikia, nenyo mchakaia isangenyi neremnekieghe inyo na weke ndeyo. Ela ndemdeghie madu kusikira, hata kusikira ndemusikire.

16Wana wa Jonadabu mwana wa Rekabu wamazirie malaghiro werenekeloghe ni ndee, ela awa wandu ndewinisikire ini.

17Kwa huwo ini BWANA, Mlungu wa majeshi, Mlungu wa Israeli naghamba huwu, Olenyi nichawiredia wandu wa Juda, na wose wikaiagha Jerusalemu mawiwi ghose nighiorie aighu yaho; kwa kukaia naghorie nawo wikalegha kusikira, ngawiwanga nawo wikalegha kudika.”

18Ela kwa Warekabi Jeremia ukaghamba, “BWANA wa majeshi, Mlungu wa Israeli waghamba kukaia: Kwa kukaia mwamsikire ndeyo Jonadabu, na kunugha malaghiro ghake, mkabonya agho umlaghirie,

19BWANA wa majeshi, Mlungu wa Israeli waghamba huwu, Jonadabu mwana wa Rekabu jingi ndechaasowa mundu onidumikia.”

Jeremia 36

Baruku kushoma chuo andenyi ya Hekalu

1Mwaka ghwa kana ghwa kubonya nguma kwake Jehoiakimu mwana wa Josia mzuri wa Juda, BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

2“Wada chuo, kuandike andenyi yaro malagho ghose nikulaghirie aighu ya Israeli na Juda, na mbari rose ra wandu, kufuma ituku jija nighorie na oho matuku gha Josia, hata linu.

3Kewada wandu wa Juda wichasikira agho mawiwi ghose nighambie nichawibonyera, na kewada wadima kughaluka kula umu wawo wihee, nani nipate kuwifuya wughoma wuwiwi ghwawo na kaung'a yaho.”

4Niko ngammbanga Baruku mwana wa Neria, na Baruku ukaandika andenyi ya chuo malagho ghose nimghorie, agho nereghoreloghe ni BWANA.

5Ngamlaghira Baruku ngighamba, “Ini namerie kughirilwa nisengie andenyi ya Hekalu ya BWANA;

6kwa huwo oho kughende na kuwishomie wandu wose wikisikira, agho malagho nakughoria kukaghiandika, ingelo wiko andenyi ya Hekalu, ituku ja kufunga tumu. Wokoni kuwishomie wandu wose wa Juda wifumagha mizinyi kwawo wisikire.

7Kewada wadima kulomba na kuvoya imbiria ya BWANA, na kewada kula umu wawo uchaghanuka na kusigha mighendo yake izamie; kwa kukaia machu na lubio BWANA ughorie aighu ya awa wandu ni lubaa.”

8Niko Baruku mwana wa Neria ukabonya wokoni sa iji neremlaghirieghe kushoma malagho ghose gha BWANA ghiko chuonyi, ukaghishoma andenyi ya Hekalu ya BWANA.

⁹Mwaka ghwa kasanu mori ghwa ikenda ghwa kubonya nguma kwake Jehoiakimu mwana wa Josia mzuri wa Juda, wandu wose wiko Jerusalemu, na wandu wose wichee Jerusalemu kufuma mizi ya Juda, wikaeresha kufunga tumu imbiria ya BWANA.

¹⁰Niko Baruku ukaghishoma agho malagho neremghorieghe kufuma chuonyi uko andenyi ya Hekalu, wandu wose wikisikira, ukaghishoma uko andenyi ya chumba cha muandiki Gemaria, mwana wa Shafani cherekoghe waza ya ighu, aho andu kongiria Mbenge Mbishi ya Hekalu ya BWANA.

Chuo kushomwa kwa wabaa

¹¹Mikaia mwana wa Gemaria, wawae Shafani uendasikira agho malagho ghose gha BWANA ghishomelo kufuma chuonyi,

¹²ukasea cha ngomenyi ya mzuri na kungia chumbenyi cha muandiki; na wabaa wose werekoghe kidombo aho. Nawo ni muandiki Elishama, Delaia mwana wa Shemaia, Elnathani mwana wa Akbori, Gemaria mwana wa Shafani, Zedekia mwana wa Hanania, na wabaa wose.

¹³Mikaia ukawighoria malagho usikire ghikishomwa ni Baruku wandu wose wikisikira.

¹⁴Niko wabaa wose wikamduma Jehudi mwana wa Nethania, wawae Shelemia, na wawae m'baa Kushi, umzere Baruku, "Wada icho chuo kwachishomia wandu kuche." Baruku ukawada icho chuo, ukaghenda kwawo.

¹⁵Nao wikamzera, "Sea kidombo kuchishome." Niko Baruku ukawishomia.

¹⁶Wiendasikira malagho ghose, wikazighanana weni na weni kwa wowa, wikamzera Baruku, "Suti dimghorie mzuri agha malagho ghose."

¹⁷Wikamkotia Baruku, "Dighorie, kwagliandikie wada agha malagho? Jeremia odeeka ukighora ima kukaandikagha?"

¹⁸Baruku ukatumbulia, "Odeeka kinighoria malagho ghose nani ngagliandika na wino chuonyi."

¹⁹Wabaa wikamzera Baruku, "Ghendenyi mkuvise mmbose na Jeremia, mndungi usemanye andu muko."

Mzuri kukora icho chuo

²⁰Waja wabaa wikaghenda kwa mzuri, nyuma ya kuwika chija chuo chumbenyi kwa muandiki Elishama; wikamghoria mzuri agho malagho ghose.

²¹Niko mzuri ukamduma Jehudi urede icho chuo, nao ukachireda kufuma chumbenyi cha muandiki Elishama, na Jehudi ukachishomia mzuri, wabaa wose wikikaia kimusi mbai nambai ya mzuri.

22Edeeka ni ngelo ya kwari, mori ghwa ikenda; na mzuri odeeka andenyi ya ngome yake ukaiagha ngelo ya kwari, ukioda modo ghwa maka ghorekoreloghe aho.

23Jehudi uendashoma karatasi idadu inya huwu, mzuri ukachiwada chuo na kuchirashua na kandagha katini ukachikumba modonyi ghwa maka, hata chikahia putu chikasia.

24Sena mzuri chaimweri na wadumiki wake awo werekoghe wikisikiria agho malagho, ndewereobueghe hata kurashua nguwo rawo anduangi.

25Na hata ngera Elnathani na Delaia, na Gemaria weretimieghe kumvoya mzuri usechikore, nderewisikireghe anduangi.

26Nao mzuri ukafunya momu kwa mwana wake Jerahimeeli, na Seraia mwana wa Azrieli, na Shelemia, mwana wa Abdeeli, winiwade chaimweri na uja muandiki Baruku, ela BWANA ukadivisa.

Jeremia kuandika chuo kizima

27Nyuma ya mzuri kukora chija chuo na malagho gharo ghose agho ghereandikiloghe ni Baruku ngimghoria, BWANA ukaghora nani ukighamba,

28“Wada chuo kizima kuandike andenyi yaro ghaja malagho ghose gha imbirri gherekoghe andenyi ya chija chuo chikorelo ni Mzuri Jehoiakimu wa Juda.

29Na kwa Jehoiakimu mzuri wa Juda kughambe, ‘BWANA waghamba huwu, Oho kwakora ichi chuo kukighamba, Kwaki kwachiandika wei mzuri wa Babuloni uchacha loli kutotesha iji isanga, na kubwagha mdamu na nyamandu?

30Kwa huwo ini BWANA naghamba huwu aighu yako Jehoiakimu mzuri wa Juda, Ndekuchaakaia na kivalwa cheseria kifumbi cha nguma cha Daudi, na gharia yako ichadegwa shighadi a mrukenyi ghwa iruwa ja dime, na mbeo ngelo ya nakio.

31Nani nichakukaba chaimweri na kivalwa chako, na wadumiki wako kwa wundu ghwa mawiwi ghenyu. Nichareda wuwiwi ghose aighu yenu, na aighu ya wandu wikaiagha Jerusalemu, na aighu ya wandu wa Juda, ugho nereghughorieghe ghuchaawichea; ela ndemcheesikira.”

32Niko ngawada chuo kizima, ngamneka uja muandiki Baruku mwana wa Neria, uo oreandikieghe malagho ghose neremghorieghe ini Jeremia andenyi ya chija chuo cherekoreloghe ni Jehoiakimu mzuri wa Juda, ukaandika sena na kuchuria malagho mazima aighu ya agho gha imbirri.

Jeremia 37

Malombi gha Zedekia kwa Jeremia

¹Zedekia mwana wa Josia, uo oresaghuloghe ni Nebukadnezari mzuri wa Babuloni ukaie mzuri wa Juda, orebonyereghe nguma wulalo ghwa Jehoiakini mwana wa Jehoiakimu.

²Ela uo angu ungi wa wadumiki wake, hata na wandu wa isangenyi, ndewereghisikireghe malagho gha BWANA ughighorie kwa kunitumia ini mlodi Jeremia.

³Mzuri Zedekia ukaduma Jehukali mwana wa Shelamia na mkohani Zefania mwana wa Maaseia wiche kwapo winizere, “Dilombie kwa BWANA Mlungu odu.”

⁴Nerekoghe nisefungilo; nani nerekoghe ngirangana na wandu kula andu.

⁵Ijeshi ja Wamisri jerekoghe jikicha kufuma Misri, na Babuloni, awo werekoghe wikighurugaia muzi ghwa Jerusalemu, wiendasikira agho malagho, wikainjika na kughusigha.

⁶Niko BWANA ukaghora nani ukighamba,

⁷“Ini BWANA, Mlungu wa Israeli naghamba, kumzere huwu mzuri wa Juda, uo ukudumie kwapo kunikotia malagho, ‘Ola ijeshi ja Wamisri ijo jerechieghe kukutesia, jalighisa kuwuya Misri isangenyi kwawo koni.

⁸Na Wakaldayo wichawuya kulwa na wandu wa ughu muzi; wichaghuwada na kughukora.

⁹Ini BWANA naghamba huwu, Msakekukalia mmbeni mkighamba, wei Wababuloni ndewichaawuya; kwa kukaia wichawuya.

¹⁰Angu hata ngera mwadasima ijeshi jose ja Wababuloni wawuyalwa nentyo, nao wisigharike wandu washoghonolwa wiko andenyi hemenyi kwawo, wichawuka na kughukora ughu muzi.”

Jeremia kuwadwa na kungirwa kifungonyi

¹¹Ijeshi ja Wababuloni jiendainjika Jerusalemu kwa wundu ghwa kucha kwa ijeshi ja Wamisri,

¹²ngafuma Jerusalemu, ghaghenda isanga ja Benjamini kupata iwaghio japo aghadi ya wandu.

¹³Nao iji nerevikieghe Mbenge ya Benjamini, asikari uo orekoghe kilindirinyi aho, uwangwagha Irija mwana wa Shelemia, wawae Hanania, ukaniwada ukighamba, “Kwaawuyakimbia cha kwa Wababuloni.”

¹⁴Nani ngatumbulia, “Iro ni tee, siwuyewikimbia cha kwa Wababuloni kungi.” Ela Irija nderemsikireghe, ukammbwada Jeremia na kumreda kwa wabaa.

¹⁵Wabaa wikajokwa ni machu aighu ya Jeremia, wikamkaba na kumfunga andenyi ya nyumba ya muandiki Jonathani, angu niyo erebonyeroghe ikaie kifungo.

¹⁶Nao Jeremia ukangirwa chumba cha nandonyi cha kifungonyi ukakaia aho matuku mengi.

¹⁷Mzuri Zedekia ukaduma niredo kwake. Mzuri ukanikotia kivisonyi ngomenyi kwake ukighamba, "Ilagho jingi jeko jafuma kwa BWANA?" Ngatumbulia, "Jeko." Niko ngamzera, "Kuchangirwa mikonunyi kwa mzuri wa Babuloni."

¹⁸Ngachuria kumzera Mzuri Zedekia, "Ni ikosaki nibonyere kwako, angu kwa wabaa wako wa kazi, angu kwa awa wandu hata mkaningira kifungonyi?

¹⁹A walodi wako weko hao, awo wifunyire wulodi wei, 'Mzuri wa Babuloni ndechaalwa na oho hata na iji isanga?'

²⁰Idana sikira nakulomba ee bwana wapo mzuri, kurumirie ilombi japo nikulombagha ngikusera imbirি kwako, kuseniwunje nyumbenyi kwa uja muandiki Jonathani nichefuya aho."

²¹Kwa huwo Mzuri Zedekia ukafunya momu, wikaniwika wazenyi ya mlindiri, wikanineka mkate kula ituku ghufumagha chienyi ya waichi mikate, hata mikate yose ikasia. Kwa huwo ngakaia aho wazenyi ya mlindiri.

Jeremia 38

Jeremia kukumbwa andenyi ya kisima chisewadie machi

¹Idana Shefatia mwana wa Matani, na Gedalia mwana wa Pashuri, na Jukali mwana wa Shelemia, na Pashuri mwana wa Malkia weresikireghe malagho agho ini Jeremia nereghighorieghe kwa wandu wose.

²BWANA waghamba huwu, "Mundu uchaakaia andenyi ya ughu muzi, uchabwaghwa wudenyi, angu kwa njala, angu kwa saka izamie; ela uo uchaafuma na kughenda cha kwa Wababuloni uchakaia moyo; uchafufunuka na kukira irangi jake.

³Kwa loli muzi ughu ghuchangirwa mikonunyi kwa majeshi gha mzuri wa Babuloni, nagho ghuchawadwa."

⁴Niko wabaa wikamzera mzuri, "Umundu yamfwana ubwagho. Kwa kukaia waawuyaredia masikari ghisigharikie andenyi ya ughu muzi wunyonge, chaimweri na wandu wose, kwa kuwighoria malagho ghifwane huwu; kwa kukaia ndewuelola wucha ghwa wandu, ela kunoneka kwavo."

⁵Mzuri Zedekia ukaghamba, "Olenyi hoyo oko mikonunyi konyu; kwa kukaia mzuri ndedimagha kusimana nenyo."

⁶Nao wikaniwada wikanikumba andenyi ya kisima cha mwana wa mzuri Malkia, icho cherekoghe andenyi ya waza ya mlindiri; wikinisera na kamba. Ndekorekoghe na machi ghangi andenyi ya icho kisima, ela kizozo kiduu; ngangia nokondenyi aho kizozonyi.

⁷Ebedi-meleki Muethiopia, kolowi orekoghe ukikaia ngomenyi kwa mzuri, oresikireghe kukaia nakumbwa andenyi ya kisima; na mzuri orekoghe kidombo aja Mbenge ya Benamini.

⁸Ebedi-meleki ukafuma aho ngomenyi kwa mzuri, ukaghenda na kumzera mzuri,

⁹“Bwana wapo mzuri, wandu awa wabonya wuwiwi ghuchumbie ghomkumba mlodi Jeremia andenyi ya kisima; nao uchabwaghwa ni njala aho, kwa kukaia ndekuwadie vindo vingi visigharikie mzinyi.”

¹⁰Niko Mzuri ukamlaghira Ebedi-meleki Muethiopia, “Dwaa wandu wadadu kufuma aha, mughende mumjose mlodi Jeremia kufuma kisimenyi imbiru usefue.”

¹¹Nao Ebedi-meleki ukawada wandu, ukaghendanya nawo ngomenyi kwa mzuri, hata kabatinyi mbaa iko andenyi ya stoo, ukafunya nguwo na vitambaa va marasi ukaniseria kamba andenyi ya kisima.

¹²Niko Ebedi-meleki Muethiopia ukanizera, “Ngira iro nguwo na vitambaa va marasi na kamba kwaenyi kwako.” Nani ngabonya wokoni.

¹³Nao wikaniruda na kamba, wikanifunya kisimenyi. Ngakaia aho wazenyi kwa mlindiri.

Zedekia kulola mawoni gha Jeremia

¹⁴Mzuri Zedekia ukandidumiria, nao ngaredwa mbengenyi ya kadadu ya Hekalu ya BWANA. Mzuri ukanizera, “Nichakukotia ikoto, na oho kusenivise ilagho jingi.”

¹⁵Ngamzera Zedekia, “Ngakughoria-lee, ndakwadanibwagha? Nako ngakuneka njama, ndekuisikiragha.”

¹⁶Niko Mzuri Zedekia ukanibonyera ighemi kivisonyi ukighamba, “Naghema kwa BWANA ukaiagha moyo, uo uumbie roho redu, sichaakubwagha, hata sichaakungira mikonunyi kwa awa wandu wijlolagha irangi jako.”

¹⁷Nao ngamzera Zedekia kukaia, BWANA, uo Mlungu wa majeshi, Mlungu wa Israeli waghamba huwu, “Kukakufunya kwa wabaa wa mzuri wa Babuloni, kuchakira irangi jako, na ughu muzi ndeguchaakorwa anduangi, na oho na nyumba yako mchakaia banana.

¹⁸Ela kukalegha kukufunya kwa wabaa wa mzuri wa Babuloni, niko ughu muzi ghuchaangirwa mikonunyi kwa Wababuloni, nawo wichaghukora, na oho ndekuchaafufunuka wisekuwadie anduangi.”

¹⁹Mzuri Zedekia ukanzera, “Naawuyawiobua Wayahudi awo wikimbirie cha kwa Wababuloni, wisecheniwada na kunikoronga.”

²⁰Ngaghamba, “Ndewikuwadagha kungi. Oho sikira lwaka lwa BWANA kwa ghose nikughoriagħa, na oho kuchakaia nicha hata ndekuchaabwaghwa anduangi.

²¹Ela kukalegha kukufunya, wufunu BWANA waniwonyera ni ughu:

²²Ola waka wose weresigharikiegħe andenyi ya ngome ya mzuri wa Juda werekogħe wikighenjwa shighadi kwa wabaa wa mzuri wa Babuloni; nawo werekogħe wikighamba, ‘Wagħenji wako kuwirumirie weekukalia wikakusima; na idana angu magħu ghako ghangia mazozonyi, wakusigha kuekeri.’

²³Waka wose na wana wako wichafunywa na kugħenjwa kwa Wababuloni, hata oho kumoni ndekuchaafufunuka kusewadilo, ela kuchawadwa ni mzuri wa Babuloni, na ughu muzi ghuchakorwa.”

²⁴Zedekia ukanzera, Jeremia, “Mndungi usemanye agha malagħo, na oho ndekuchaafwa.

²⁵Wabaa wikasikira nadedanya na oho, nao wiche kwako wikuzere, ‘Dighorie agha malagħo kumzerie mzuri, na seji ukutumbulie; kusedivise ilagħo jingi, nesi ndedichaakubwaghha,’

²⁶kuwizere, ‘Neemvoja mzuri useniwunje nyumbenyi kwa Jonathani nifue aho.’”

²⁷Niko wabaa wose wikanichea na kunikotia, nao ngawitumbulia sa iji koni mzuri orenifundishiregħe. Wikasigha kudedanya nani, kwa kukaia mndungi ndereghisikiregħe agho malagħo.

²⁸Ngasigharika ahoeni wazenyi ya mlindiri hata ituku jiġi muzi ghwa Jerusalemu ghorewadiloghe.

Jeremia 39

Kuwadwa kwa Jerusalemu

¹Mwaka ghwa ikenda, mori ghwa ikumi ghwa kubonya nguma kwake Zedekia mzuri wa Juda, Nebukadnezari mzuri wa Babuloni ukacha na majeshi ghake ghose, na kughurugħaia muzi ghwa Jerusalemu.

²Ituku ja ikenda ja mori ghwa kana, mwaka ghwa ikumi na imweri ghwa kubonya nguma kwa Zedekia, wurigha ghwa muzi ghorechikanyirogħe.

³Jerusalemu iendawadwa, wabaa wose wa mzuri wa Babuloni wikacha na kusea kidombo andenyi ya Mbenge ya Ghadi na ghadi, chaimweri na Nergali-shareza, Samgari-nebo, Sarsekimu na Nargali-shareza umu, na wabaa wazima wose wa mzuri wa Babuloni.

⁴Nao iji Mzuri Zedekia na masikari ghake wawiwona, wikakimbia na kufuma mzinyi nakio, wikamaria chia ya mbuwa ya mzuri, wikaidiria mbengenyi iko aghadi ya mawurigha awi, wikaghenda kulangaya Araba.

⁵Ela ijeshi ja Wababuloni jikawinугha, wikammbwada Zedekia aho wurindinyi ghwa Jeriko, nawo wikamreda kwa Nebukadnezari mzuri wa Babuloni aho Ribla isanga ja Hamathi. Nebukadnezari ukamtanya aho.

⁶Ukawibwagha wana wa Zedekia aho Ribla, Zedekia ukizighanira; wokoni ukawibwagha wabaa wose wa Juda.

⁷Ukaghifuna meso gha Zedekia, ukamfunga na pingu na kumdwa cha Babuloni.

⁸Wababuloni wikaikora ngome ya mzuri, na nyumba ra wandu; wikaghuchikanya wurigha ghwa Jerusalemu.

⁹Niko Nebuzaradani, uo m'baa wa majeshi, ukawidwa wunyika cha Babuloni awo wandu weresigharikieghe mzinyi; awo werekimbirieghe cha kwake na awo weresigharikieghe.

¹⁰Ukawisigha awo werekoghe wakiwa wikaie ahoeni isangenyi ja Juda, awo wiserekoghe na kindo chingi; ukawineka mbuwa ra mizabibu na mbuwa iyo ngelo cheni.

Kufungulwa kwa Jeremia

¹¹Nebukadnezari mzuri wa Babuloni ukafunya momu aighu yapo kwa kumlaghira Nebuzaradani uo m'baa wa majeshi ukighamba,

¹²“Wada Jeremia kumlindie nicha, kusem'bonye ilagho jingi, ela kum'bonyere seji ukuzeragha.”

¹³Niko Nebuzaradani, uo m'baa wa majeshi, chaimweri na wabaa Nebushazibani na Nergali-shareza, na wabaa wose wa mzuri wa Babuloni,

¹⁴wikaduma na kunireda kufuma waza ya walindiri; wikaniwika mikonunyi kwa Gedalia mwana wa Ahikamu, wawae Shafani, eri upate kunighalisha. Kwa huwo ini Jeremia ngakaia aghadi ya wandu.

Isuwirio kwa wundu ghwa Ebedi-meleki

¹⁵BWANA ukaghora nani niko kifungonyi wazenyi ya walindiri, ukighamba,

¹⁶“Ghenda kumzere Ebedi-meleki Muethiopia huwu, ‘Ini BWANA wa majeshi, Mluntu wa Israeli naghamba nichakatisha malagho ghapo nereghighorieghe

aighu ya ughu muzi; kwa kughubonya kiwiwi hata si kughubonyera nicha anduangi, nagho ghichakatia ituku ijo imbiri yako.

¹⁷Ela oho nichakukira, hata ndekuchaangirwa mikonunyi kwa awo wandu kwawuyawiobua anduangi.

¹⁸Angu kwa loli nichakulindia hata ndekuchaabwaghwa wudenyi, ela irangi jako jichakaia banana, angu korenirumirieghe. Ini BWANA naghamba.”

Jeremia 40

Jeremia kukanya na Gedalia

¹BWANA oreghorieghe nani nyuma ya Nebuzaradani uja mbaa wa majeshi kunifungua aho Rama, iji orenidwaeghe nifungilo na minyororo chaimweri na wose weredwaloghe wunyika kufuma Jerusalemu na Juda, na kughenjwa wubarishonyi cha Babuloni.

²Uja m'baa wa majeshi ukandwa mbalama ukanziera, “BWANA Mlungu oreghorieghe malagho gha kunoneka kwa muzi ughu;

³nao waghikatishire na kubonya sa iji koni oreghorieghe. Kwa kukaia morebonyereghe kaung'a aighu ya BWANA, mkalegha kumsikira niko agha ghamchea aighu konyu.

⁴Idana zighana nakufungua ihi minyororo iko mikonunyi kwako idime. Iji kwawona nicha kughendanya nani cha Babuloni, choo tu nichakulindia; ela kukawona si nicha kughendanya na ini cha Babuloni, kuseche. Wona isanga jose jeko imbiri kwako; ghenda andu uko kose kuwonagha nicha kughenda.

⁵Kawona kuasigharika, kuwuye kwa Gedalia mwana wa Ahikamu wawae Shafani, uo uwikilo ni mzuri wa Babuloni ukaie m'baa wa mizi ya Juda. Kukaianye nao aghadi ya wandu, angu kughende andu uko kose kuwonagha kuchakufwana.” Niko uo m'baa wa majeshi ukanineka vindo vimu na manosi, ukansigha nighende.

⁶Nao ngaghenda kwa Gedalia mwana wa Ahikamu aho Mispa, ngakaia nao aghadi ya wandu weresigharikieghe isangenyi.

Gedalia, uo m'baa wa Juda (2 Waz. 25.22-24)

⁷Wabaa wa majeshi wa Juda wisigharikie chaimweri na wandu wawo wiko isangenyi weresikireghe kukaia mzuri wa Babuloni wam'bonya Gedalia mwana wa Ahikamu ukaie m'baa wa isanga, uwizighaneghe womi na waka na wanake, awo werekoghe wakiwa isangenyi, wiseredwaloghe wunyika cha Babuloni.

⁸Wikamghendia Gedalia aho Mispa; nawo werekoghe Ishmaeli mwana wa Nethania, na Johanani mwana wa Karea, na Seraia mwana wa Tanhumethi, na

wana wa Efai, Mnetofathi, na Jezania mwana wa Mmaaka; nawo werekoghe na wandu wawo.

⁹Gedalia mwana wa Ahikamu wawae Shafani ukabonya ighemi kwawo na kwa wandu wawo ukighamba, “Msakeobua kuwidumikia Wababuloni; kaienyi isangenyi mumdumikie mzuri wa Babuloni nentyo mchakaia nicha.

¹⁰Ini nichakaia Mispa kwa wundu ghonyu imbiria ya Wababuloni wichaadichea. Ela inyo tumbanyenyi divei na matunda gha sumesu na mavuda, muviwike vombonyi konyu, mkaie mizinyi konyu iyo mwaiwusa.”

¹¹Wokoni Wayahudi wose werekoghe Moabu, na aghadi ya Waamoni, na Edomu, na masanga mazima, wiendasikira kukaia mzuri wa Babuloni wasighie masighariko gha wandu wa Juda, na kummbika Gedalia mwana wa Ahikamu, wawae Shafani, ukaie m'baa wa isanga aighu yawo,

¹²wikawuya wose kufuma masanga werekoghe wawingwa, wikacha isanga ja Juda kwa Gedalia aja Mispa, wikatumbanya divei na matunda gha sumesu kwa wungi.

Gedalia kubwaghwa

(2 Waz. 25.25-26)

¹³Idana Johanani mwana wa Karea na vilongozi vose va majeshi wikaiagha isangenyi wikamchea Gedalia aho Mispa

¹⁴wikamzera, “Keni kwaichi kukaia Baalisi mzuri wa Waamoni wadumie Ishmaeli mwana wa Nethania uchekubwagha?” Ela Gedalia mwana wa Ahikamu nderewirumirieghe.

¹⁵Niko Johanani mwana wa Karea ukaghoria Gedalia kivisonyi aho Mispa ukighamba, “Leka niendem’bwagha Ishmaeli mwana wa Nethania, na mndungi ndechaamanya. Kwaki ukunde kukubwagha eri Wayahudi wose wikukwanyikie wipate kusaghiswa na masighariko gha wandu wa Juda witote?”

¹⁶Ela Gedalia mwana wa Ahikamu ukamzera Johanani mwana wa Karea, “Kusebonye ilagho ijo; kwa kukaia oho kwaawuyamzighiria Ishmaeli.”

Jeremia 41

¹Mori ghwa mfungade, Ishmaeli mwana wa Nethania wawae Elishama, wa kichuku cha kiwuzuri, sena ni umu wa wabaa wa mzuri, ukacha kwa Gedalia mwana wa Ahikamu aho Mispa, andwamweri na wandu ikumi. Hata iji werekoghe wikiya vindo aho Mispa,

²Ishmaeli mwana wa Nethania chaimweri na waja wandu ikumi ukawuka na kumdemba Gedalia mwana wa Ahikamu wawae Shafani na lufu, ukam’bwagha uo orewikiloghe ni mzuri wa Babuloni ukaie m'baa wa isanga.

³Wokoni Ishmaeli ukawibwagha Wayahudi wose werekwanyeghe na Gedalia aho Mispa, chiaimweri na masikari gha Wababuloni werekoghe aho.

⁴Ituku jinughie kubwaghwa kwa Gedalia, imbirri mndungi usemanyire ilagho ijo,

⁵wandu mirongo wunyanya wikacha kufuma Shekemu, na Shilo, na Samaria; sombe rawo riariilo na nguwo rawo rirashukie, wikudemie-demie mimbi yaho weni; nawo werekoghe wadwa mafunyo gha viro na marumba, wipate kughireda andenyi ya Hekalu ya BWANA.

⁶Nao Ishmaeli mwana wa Nethania ukafuma Mispa kwendawimara ukilila. Hata iji orekwaneghe nawo ukawizera, “Choonyi mngie kwa Gedalia mwana wa Ahikamu.”

⁷Wiendangia mzinyi, Ishmaeli mwana wa Nethania chiaimweri na wandu orekwanyeghe nawo, wikawibwagha na kuwikumba kisimenyi.

⁸Ela korekoghe na wandu ikumi aghadi kwavo weremzerieghe Ishmaeli, “Kusedibwaghe; kwa kukaia isi deko na nganya ra ngano, na shairi, mavuda, na wuki ghuvisiro mbuwenyi.” Nao ukawisigha chiaimweri na wambao, hata ndewerewibwaghiege anduangi.

⁹Idana kisima Ishmaeli orekumbieghe iyo mimbi ya wandu orebwaghieghe, cherekoghe kibaa, nacho ni icho cherekoteroghe ni Mzuri Asa kwa wundu ghokulindia na Baasha mzuri wa Israeli, na Ishmaeli mwana wa Nethania ukachichura iro gharia.

¹⁰Niko Ishmaeli ukawidwa wunyika wandu wose werekoghe Mispa, na wai wa mzuri, na wandu wose weresigharikieghe Mispa, awo weresighiloghe mikonunyi kwa Gedalia mwana wa Ahikamu ni Nebuzaradani uja m'baa wa majeshi; awo wose Ishmaeli mwana wa Nethania ukawidwa wunyika, ukazoya charo cheruwuka cha kwa Waamoni.

¹¹Johanani mwana wa Karea chiaimweri na vilongozi vose va majeshi wiendasikira malagho gha ugho wuwiwi ghose ghubonyero ni Ishmaeli mwana wa Nethania,

¹²wikawada wandu wawo kwentalwa na Ishmaeli mwana wa Nethania. Wikammbwadia ndiwenyi mbaa ija iko Gibeoni.

¹³Wandu wose werekwanyeghe na Ishmaeli wiendammbona Johanani mwana wa Karea, na vilongozi vose va majeshi wikwanye, wikaboilwa.

¹⁴Kwa huwo, awo wandu wose weredwaloghe wunyika ni Ishmaeli kufuma Mispa, wikaghanuka na kuwuya cha kwa Johanani mwana wa Karea.

¹⁵Ela Ishmaeli mwana wa Nethania ukafufunuka kufuma kwa Johanani, ukwanye na wandu wunyanya ukaghenda cha kwa Waamoni.

¹⁶Niko Johanani mwana wa Karea, na vilongozi vose va majeshi werekwanyeghe, wikawada wandu wose weredwaloghe wunyika ni Ishmaeli mwana Nethania kufuma Mispa, nyuma ya kum'bwagha Gedalia mwana wa Ahikamu, wikawiunja kufuma Gibe, masikari, na waka, na wana na wabaa wa ngomenyi.

¹⁷Wikaghenda na kukaia Geruthi Kimhamu kaavui na Bethlehemu, wikikunda kughenda cha Misri,

¹⁸kwa wundu ghwa kuwiobua Wababuloni angu Ishmaeli mwana wa Nethania orem'bwaghieghe Gedalia mwana wa Ahikamu, uo orewikiloghe ni mzuri wa Babuloni ukaie m'baa wa isanga.

Jeremia 42

Wandu kulomba Jeremia uwilombie

¹Niko wabaa wose wa majeshi, na Johanani mwana wa Karea, na Azaria mwana wa Hoshia, na wandu wose kufuma mtini hata m'baa wikasoghoda kaavui

²wikanizera, “Dakulomba kudibonyere seji dikuzeragha, nao kumlombe BWANA Mlungu wako kwa wundu ghodu, ee kwa wundu ghwa agha masighariko ghose gha wandu (kwa kukaia isi derekoghe wengi deechasigharika watinieri seji kudiwonagha);

³eri BWANA Mlungu wako upate kudiwonyera chia ifwanagha diinughe, na agho ghidifwanagha kubonya.”

⁴Nani ngawizera, “Namsikira; olenyi nichamlomba BWANA Mlungu onyu sa iji koni mwanilomba, na agho ghose BWANA uchaanitumbulia, nichamghoria; sichaamvisa ilagho jingi anduangi.”

⁵Nao wikanizera, “BWANA ndekaie mshahidi wa loli na wa hachi aighu yedu, iji dalemwa ni kubonya malagho agho ghose BWANA Mlungu wako uchaakuduma kodu.

⁶Dichalusikira lwaka lwa BWANA, uo dakuduma kwake ikaigaha ni kwa mawiwi angu kwa mecha, dipate mecha iji damsikira BWANA Mlungu odu.”

Matumbulio gha BWANA kwa malombi gha Jeremia

⁷Nyuma ya matuku ikumi, BWANA ukaghora nani.

⁸Niko ngammbanga Johanani mwana wa Karea na wabaa wose wa majeshi werekwanyeghe, na wandu wose kufuma mtini wawo hata m'baa wawo,

⁹ngawizera, “BWANA, uo Mlungu wa Israeli, uo morenidumieghe nighenje malombi ghenyu kwake waghamba huwu,

¹⁰'Iji mwakaia andenyi ya iji isanga, niko nichammangisha hata sichaamvuchua anduangi. Nichammbika aeni hata sichaamuinja anduangi; kwa kukaia nawawa ni agho mawiwi nim'bonyere.

¹¹Msakemuobua uo mzuri wa Babuloni, uo mwawuyamuobua; msemuobuo, angu ini neko andwamweri na inyo, nipate kumkira na kumvuvua kufuma mikonunyi kwake.

¹²Nichammbonia inyo wughoma eri upate kummbonia wughoma, na kumsigha mkaie andenyi ya isanga jenyu jeni.'

¹³"Ela mkaghamba, 'Isi ndedichaakaia andenyi ya iji isanga', nao mleghe kumsikira BWANA Mlungu onyu

¹⁴kwa kughamba, 'Hata! Isi dichaghenda cha isanga ja Misri, andu disechaawona wuda, angu kusikira lwaka lwa tarumbeta, angu kusowa vindo; nesi dichakaia aho,'

¹⁵sikirenyi seji BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli waghora huwu inyo masighariko gha Juda, 'Mkafunga ndighi kughenda cha Misri mwendekaia aho,

¹⁶niko aho ugho wuda mwawuyaghuobua ghuchaamchea ahoeni isanga ja Misri, na iyo njala mwawuyaiobua ichamchea kwa wungi ahoeni Misri, nenyo mchafuya aho.

¹⁷Wandu wose wichaakufunya kwendakaia Misri, wichabwaghwa wudenyi, na kwa njala, na kwa saka izamie; ndekuchaakaia na masighariko ghangi angu mndungi okaia moyo kufumanya na ugho wuwiwi nichaawiredia.'

¹⁸"BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli waghamba huwu: 'Sa iji koni machu ghapo na kubia kwapo korediriloghe aighu ya wandu werekoghe Jerusalemu, niko koni na machu ghapo ghichaadilwa konyu iji mwaghenda cha Misri. Mchawuya sa vilambo va kisha, wandu weshinikilwa, wandu wa njowe, na wandu wesekwa. Ndemchaajiwona iji isanga sena.'

¹⁹"BWANA wamzera huwu ee masighariko gha Juda, 'Mseghende Misri.' Manyenyi kukaia namghoria idime iji

²⁰kukaia, mwakulaghshire nenyo mchakubwagha mmbeni. Morenidumieghe kwa BWANA Mlungu onyu, mkighamba, 'Dilombie kwa BWANA Mlungu odu, na ijo jose kuchaazerwa ni BWANA Mlungu odu, nijo jeni dichaabonya.'

²¹Nani namghoria idime, ela ndemumsikire BWANA Mlungu onyu kwa jingi ja agho unidumie nimghorie.

²²Kwa huwo manyenyi loli angu mchabwaghwa wudenyi, na kwa njala, na kwa saka izamie, andenyi ya ijo isanga mwawuyakaia na bea eghendajikaia."

Jeremia 43

Jeremia kudwalwa cha Misri

¹Niendameria kuwighoria wandu wose agho malagho ghose BWANA Mlungu wawo orenidumieghe nagho kwavo,

²Azaria mwana wa Hoshia, na Johanani mwana wa Karea, na wandu wose wikudukie wikanizera, “Kuaghora tee. BWANA Mlungu odu ndekudumie kudizere diseghende Misri kukaia aho;

³ela Baruku mwana wa Neria nuo wakuduma kughore kiwiwi aighu yedu kudingire mikonunyi kwa Wababuloni wipate kudibwagha, angu kuditwa wunyika cha Babuloni.”

⁴Kwa huwo Johanani mwana wa Karea na wabaa wose wa majeshi na wandu wose, wikalegha kumsikira BWANA, wipate kusigharika isanga ja Juda.

⁵Na Johanani mwana wa Karea na wabaa wose wa majeshi wikawada masighariko ghose gha wandu wa Juda, awo werewurieghes kukaia isanga ja Juda, wifumie kwa mbari rose aho weresaghisiroghe,

⁶wandu wa womi, na wa waka, na wana, na wai wa mzuri, na kula mundu oresighiloghe ni Nebuzaradani uja m'baa wa majeshi mikonunyi kwa Gedalia mwana wa Ahikamu wawae Shafani; hata ini na Baruku mwana wa Neria wikadidwa,

⁷na kughenda isanga ja Misri; kwa kukaia ndeweremsikireghe BWANA anduangi. Wikaghenda na kuvika Tahpanesi.

⁸Niko BWANA ukaghora nani aho Tahpanesi

⁹ukighamba, “Duka magho mabaa, kughivise andenyi ya chokaa, aho mbengenyi engia cha ngomenyi kwa Farao iko Tahpanesi, wandu wose wa Juda wikizighana;

¹⁰nao kuwizere kukaia ini BWANA wa majeshi uo Mlungu wa Israeli naghamba nichamendumiria mdumiki wapo Nebukadnezari uo mzuri wa Babuloni, nao uchawika kifumbi chake cha nguma aighu ya agha magho kwaghivisa, nao uchadunga hema yake ya kiwuzuri aighu yaro.

¹¹Uchacha na kujikaba isanga ja Misri, na awo wandu wiwikilo kufwa kwa saka izamie, wichafwa kwa saka izamie; na awo wiwikilo wedwalwa wunyika, wichadwalwa wunyika; na awo wiwikilo webwaghwa wudenyi wichabwaghwa wudenyi.

¹²Nichakora hekalu ra milungu ya Misri, naro richahia; na Nebukadnezari uchaikora milungu yawo, angu kuidwa wunyika. Na sa iji koni mlisha uoghoshagha nguwo rake risekaie na inda, huwo koni mzuri wa Babuloni uchaelesha isanga ja Misri na kughala kwa sere.

13Ucharinona fwana retasa riwikilo Heliopolisi aho Misri, na kurikora hekalu ra milungu ya Misri."

Jeremia 44

Ilagho ja BWANA kwa Waisraeli wiko Misri

1BWANA oreghorieghe nani aighu ya Wayahudi wose werekoghe wikikaia andenyi ya isanga ja Misri, aho Migdoli, na Tahpanesi, na Memfisi na andenyi ya isanga ja Misri ya Lughu.

2"BWANA wa majeshi, Mlungu wa Israeli ukaghamba mwamerie kuwona wuwiwi ghose nereghuredieghe aighu ya Jerusalemu, na aighu ya mizi yose ya Juda. Zighanenyi idime eeka miduu isewadie mndungi wawuyakaia aho,

3kwa wundu ghwa wuwiwi wereghubonyereghe na kuwusira machu ghapo, iji wereghendieghe kufukiria milungu mizima marumba na kuitasa; iyo, awo weni angu inyo, hata weke ndeyo wisereimanyireghe anduangi.

4Nani nerewidumieghe wadumiki wapo walodi wose konyu sena na sena ngighamba, 'Msebonye ughu wuwiwi niseghukunde.'

5Ela ndemorenisikireghe hata kunideghia madu ghenyu, mpate kusigha wuwiwi ghonyu, na kuleka kufukiria milungu mizima marumba.

6Kwa huwo nerejokeloghe ni machu ghapo na kubia kwapo aighu ya mizi ya Juda, na chienyi ra Jerusalemu, nayo ikasighwa miduu seji iwonekagha idime.

7"Na idana Ini BWANA wa majeshi, Mlungu wa Israeli nakotia kwaki mkubonyeragha mmbeni wuwiwi ghung'ane huwu ghowimeria womi na waka, wanake na awo wiongagha andenyi ya Juda, hata msowe masighariko ghangi gha wandu?

8Kwaki mughiwusiragha machu ghapo kwa kazi ra mikonu yenu, na kuifukiria marumba milungu mizima ya Misri, andu mchee mpate kukaia, eri mkumerie mmbeni hata mmbuye wandu wewadwa ni njowe na wesholelwa aghadi ya mbari rose ra ndoenyi?

9Welee, mooliwa agho mawiwi gha weke ndeyo, na mawiwi gha wazuri wa Juda na waka wawo; na wuwiwi ghonyu inyo mmbeni na waka wenyu, ugho wereghubonyereghe andenyi ya isanga ja Juda, na chienyi ra Jerusalemu?

10Ndewikuserie weni hata idime iji; hata ndewiniobue na kughenda kwa sharia rapo na kughiwadia malaghiro ghapo nighiwikie imbir konyu na imbir ya weke ndeyo.

11"Kwa huwo, Ini BWANA wa majeshi, Mlungu wa Israeli nichaghalka na kum'bonya kiwiwi, na kuwitotesha wandu wa Juda putu.

¹²Awo wandu wa Juda wisigharikie, nao wikakufunya kucha cha Misri wipate kukaia aha, nichawibonya witotesho wose ahaeni isangenyi ja Misri. Wichafwa wudenyi, na kwa njala, kufuma mtini waho hata m'baa waho; nawo wichawoneka sa kilambo cha kisha, cheshinikilwa, chiwasirilo njowe, na chesholelwa.

¹³Nichawikaba awo wikaiagha isanga ja Misri, sa iji koni nerewikabiege awo werekoghe Jerusalemu, kwa wuda na kwa njala, na kwa saka izamie;

¹⁴eri mndungi usigharikie wa Juda, awo wichee kukaia isanga ja Misri usefufunuke, angu kukia, angu kuwuya cha isanga ja Juda, ijo wawuyakaia na bea ewuya wiendejikaia; kwa kukaia ndewichaawuya, ela awo wakimbii watini tu niwo wichaawuya.”

¹⁵Niko awo womi weremanyireghe kukaia waka waho werefukirieghe marumba kwa milungu mizima, na awo waka wose werekoghe kimusi aho, izungu ibaa ja wandu, awo wandu wose werekaiagha Misri ya Lughu wikamtumbulia,

¹⁶“Ndedichaakusikira kwa agho malagho kwadighoria kwa irina ja BWANA;

¹⁷ela isi dichabonya agho malagho dereghibonyerieghe ighemi; kumfukiria marumba Malkia wa Mlungunyi, nesi dichamdungia vizongona vedu venywa, sa iji koni dibonyagha na sa iji koni weke aba werebonyagha, chaimweri na wazuri wedu na wabaa wedu, andenyi ya mizi ya Juda na chia ra Jerusalemu; na aho derekoghe na vindo vingi na kuwona nicha, hata ndederewonieghe wuwiwi ghungi anduangi.

¹⁸Ela kufuma dasigha kufukiria marumba uja Malkia wa Mlungunyi, na kumdungia vizongona venywa, deesowekelwa ni kula kilambo, sena dikamerelwa ni wuda na njala.”

¹⁹Nao waka wikaghamba, “Welee, iji deremfukiriagha Malkia wa Mlungunyi marumba, na kumdungia vizongona venywa, huwo womi wedu ndewererumiraneghe nesi, iji derekoghe dikim'bonyera mikate iko na fwana yake na kumdungia vizongona venywa?”

²⁰Niko ngawitumbulia wandu wose womi na waka, wandu wose awo werekoghe wikamtumbulia:

²¹“Welee, BWANA nderekumbukieghe na kuririkanya aighu ya marumba moreghifukirieghe andenyi ya mizi ya Juda na chia ra Jerusalemu, inyo mmbose na weke ndeyo, wazuri wenyu, na wabaa wenyu na wandu wose wa isangenyi? Welee, agho ndegheremchieghe BWANA akilinyi kwake?

²²BWANA ndedimie kurumaghia wuwiwi na wuchafu ghonyu moregubonyereghe. Kwa wundu ugho, isanga jenyu jeesighwa iduu jisewadie wandu, jiudadilo ni njowe sa iji jiko idime.

²³Ni kwa wundu ghwa inyo kuifukiria milungu mizima marumba, na kum'bonyera BWANA kaung'a mselusikiragha lwaka lwake kwa kughenda kwa sharia rake, memu yake na mashuhudio ghake, niko ughu wuwiwi ghose ghumerie kumchea sa iji koni mughuwonagha idime."

²⁴Ngawizera wandu wose wa Juda womi na waka, wikaigha isanga ja Misri wisikire ilagho ja BWANA.

²⁵BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli waghamba huwu, "Inyo na waka wenyu mwamerie kughora worinyi kwa memu yenu na kukatisha kwa mabonyo ghenyu, mkighamba mchakatisha maghemi ghenyu agho maghemi ghenyu moreghibonyereghe ghemfukira marumba Malkia wa Mlungunyi na kumdungia vizongona venyu venywa. Idana bonyenyi na kukatisha maghemi ghenyu.

²⁶Kwa huwo sikirenzi seji ini BWANA nighambagha konyu inyo mmbose wandu wa Juda mkaiagha isanga ja Misri: Olenyi naghemie kwa irina japo ibaa, kukaia, irina japo ndejichaatumilwa sena ni mndungi wa Juda aha Misri ukighamba, 'Naghema kwa BWANA ukaiagha moyo.'

²⁷Olenyi naawuyamzighanira woruwu, si kwa kum'bonyera mecha ela kiwiwi; inyo mmbose wandu wa Juda mkaiagha isanga ja Misri mchabwaghwa wudenyi, na kwa njala hata mwasia putu.

²⁸Na awo wichaafufunka kubwaghwa wudenyi, wichaafuma isanga ja Misri na kuwuya cha isanga ja Juda, watinieri, na masighariko ghose gha wandu wa Juda wereghendieghe cha isanga ja Misri wicamanya ni ilagho jani jiko ja loli, ngera ni japo angu ngera ni jawo.

²⁹Ihi niyo ichaakaia alama emmbonyera, kukaia, nichamkaba andenyi ya iji isanga, eri mpate kumanya angu ilagho japo jichakatia aighu yenu kwa wundu ghwa wuwiwi mughubonyere.

³⁰Olenyi nichamfunya Mzuri Hofra mzuri wa Misri, na kumngira mikonunyi kwa wamaiza wake, na mikonunyi kwa awo wikunde kum'bwagha; kara kara seji neremngirieghe Zedekia mzuri wa Juda mikonunyi kwa Nebukadnezari mzuri wa Babuloni, uo orekoghe m'maiza wake orekundeghe kum'bwagha."

Jeremia 45

Ilaghiro ja Mlungu kwa Baruku

¹Mwaka kana ghwa kubonya nguma kwa Jehoiakimu mwana wa Josia mzuri wa Juda, Baruku oreandikieghe malagho neremghorieghe,

²seji BWANA uo Mlungu wa Israeli oreghorieghe huwu:

³“Ee Baruku, koreghambieghe, ‘Ni bugha kwapo kwa kukaia BWANA wanichuria wasi aighu ya kuwawa kwapo, nasirimika kwa wundu ghwa kuruma kwapo, hata siwadie kuhora kungi anduangi.’

⁴“Ola naawuyachikanya agho nereghiaghieghe, na kukua ivo nereviwaeghe isangenyi kose.

⁵Na oho-lee kuakulolia malagho mabaa? Kusakeghilola, angu zighana naawuyareda wuwiwi aighu ya wandu wose, ela nichakulindia irangi jako kusebwagho andu uko kose kuchaakaia kukighenda.” Ini BWANA naghamba.

Jeremia 46

Misri kusimwa aja Karkemishi

¹BWANA oreghorieghe nani aighu ya iro mbari ra wandu.

²Aighu ya Misri: Malagho gha ijeshi ja Mzuri Neko mzuri wa Misri, ijo jerekoghe aho Moda ghwa Eufrate, aho Karkemishi, ima jikasimwagha ni Nebukadnezari mzuri wa Babuloni mwaka ghwa kana ghwa Jehoiakimu mwana wa Josia mzuri wa Juda, ghighbaghha,

³“Boisa kangao na ngao, kughende wudenyi.

⁴Alenyi farasi, mrijoke ee wajoki farasi; kupangenyi malalonyi konyu, muro kofia ra chuma. Kalishenyi mafumu ghenyu, muro nguwo ra chuma.

⁵“Niki nawuyachiwona?” waghamba BWANA, “Wafwa ngolo na kuwuya nyuma. Masikari ghawo ghakabwa ghikakimbia naiseghe; ndewiwuezighana nanyuma, wachulwa ni wowa kwa kula chia.

⁶Awo wiwadie iseghe wialemwa ni kukimbia, na masikari ghawo ndeghidimagha kufufunuka. Wakuwa wikaghwa cha kaskazinyi aho kaavui na Moda ghwa Eufrate.

⁷Nani uhu ukuwusiragh sa Moda ghwa Naili, sa moda ghudikaadika?

⁸Ni Misri ikuwusiragh sa Moda ghwa Naili sa moda ghudikadika. Misri ereghambieghe, ‘Nichawuka na kufunikira ndoenyi; nichainona mizi chaimweri na wandu waro.

⁹Funyenyi momu farasi rikimbie, na magare ghizoe kughenda. Masikari ndeghifume shighadi, wandu wa Ethiopia na Libya ndewiwade ngao, na wandu wa Ludi awo wiichi kutumia ndana.”

¹⁰Ijo ni ituku ja BWANA wa majeshi jeluya kisasi, ukuluye kisasi moni aighu ya wamaiza wake. Lufu luchaja lughude, luchanywa lughude bagha yawo; kwa kukaia BWANA Mlungu wa majeshi waawuyafunya kizongona, noko cha kaskazinyi kaavui na Moda ghwa Eufrate.

¹¹Inyo wandu wa Misri jokenyi cha Gileadi, mpate wughanga ghwa mavuda; mwatumie maghanga mengi duu, ghisedimagha kum'boisa.

¹²Iro mbari ra wandu ramerie kusikira malagho ghenyu gha waya, wandu wose wa ndoenyi wamsikire mkilila; kwa kukaia masikari wakuwarishane weni na weni, na wose wikaghwa chaimweri.

Kucha kwa Nebukadnezari

¹³BWANA oreghorieghe nani ingelo Nebukadnezari mzuri wa Babuloni orechagha kujikaba isanga ja Misri:

¹⁴“Ghoriényi mizi ya Misri na Migdoli; sena mmanyishe mizi ya Memfisi na Tahpanesi; wizerenyi, ‘Kuwikenyi kimusi nicha, angu kula kindo chichamerelwa ni wuda.’

¹⁵Kwaki mlimu Apisi ghwaghwa? Iyo njau yako isemange kimusi? Ni kwa kukaia yaghushwa ni BWANA.

¹⁶Masikari ghako ghakuwa ghikaghwa, nawo wazerana weni na weni, ‘Wukenyi diwuye kwa wandu wedu, na kwa isanga divailo, dikimbie wuda ghwa mkorongi.’

¹⁷“Mdeme irina mzuri wa Misri, kummbange, ‘Mwandoghoi oda ngelo.’

¹⁸“Mzuri, uo uwangwaghwa BWANA wa majeshi waghema, Sa iji koni nikaiagha moyo, waghamba Mzuri, mndumu uchacha sa Mghondi ghwa Tabori aghadi ya mighondi, na sa Mghondi ghwa Karmeli ghuko mbai na mbai ya bahari.

¹⁹Funganyenyi misigo enyu mpate kubarika, inyo mkaiagha Misri; kwa kukaia Memfisi ichawuya ighacho, inoneke isechaakailwa ni wandu.

²⁰Misri ni sa tagho ya ng'ombe ighokie nandighi, yalumwa ni izi ya ng'ombe yafuma kaskazinyi.

²¹Hata na masikari ghake ghekodeshwa ghiko aghadi kwake gheeka sa ngache ribandie, ee, waghaliukie, wikakimbia; ndewidimie kumanga, kwa kukaia wavikilwa ni ituku jawo ja wasi, ni ngelo ya kukabwa kwavo.

²²Misri ichakimbia ikikema sa choka, kwa kukaia m'maiza wake wacha kwa ndighi, upate kulwa nao kwa masoka, sa wandu widemagha midi.

²³Wichaghudemha msidu ghwawo, hata ngera ghwakambie ghusengirikagha; kwa kukaia wandu wake ni wengi kuchumba zighe, wisetalikagha.

²⁴Wandu wa Misri wichafushwa waya, wichangirwa mikonunyi kwa wandu wifumagha noko cha kaskazinyi.”

²⁵BWANA wa majeshi uo Mlunu wa Israeli waghamba, “Ola nichareda ikabo aighu ya Amoni mlunu ghwa Thebesi, na aighu ya mzuri wa Misri na milunu yake, na wazuri wake; aighu ya Farao chaimweri na wose wawuyamsuwiria.

²⁶Nichawingira mikonunyi kwa awo wandu wikunde kuwibwagha, ee, kwa Nebukadnezari mzuri wa Babuloni na wabaa wake. Konyuma Misri ichakailwa ni wandu sa kala.

BWANA kuwikira wandu wake

²⁷“Ela msakeobua ee kivalwa cha Jakobo mdumiki wapo, hata msekambo ni chongo ee wandu wa Israeli; angu ola nichamkira kufuma kula, na kivalwa chenyu kufuma wunyikenyi. Wandu wa Israeli wichawuya na kuhora nicha, na mndungi ndechaawiobosha sena anduangi.

²⁸Msakeobua ee kivalwa cha Jakobo mdumiki wapo, angu ini neko chiamweri na inyo. Nicharinyamirisha mbari rose aho neremghenjereghe; ela inyo sichaamnyamirisha, nichamkania kwa kipimo cha hachi, na kwa ivo vose sichaamsigha kuseko na ikabo.”

Jeremia 47

Ilagho ja BWANA aighu ya Filistia

¹Iji nijo ilagho BWANA orenighorieghe aighu ya Wafilsti, imbirি mzuri wa Misri usekabie Gaza.

²Ukaghamba, “Wonenyi machi ghawuyacha kufuma kaskazinyi; ghichacha kwa wungi sa moda m’baa; ghichafinikira isanga na kula kilambo chiko aho, iyo mizi na wandu wikaiagha andenyi yaro. Wandu wichalila nandighi, na kula mundu uko isangenyi uchalila na kukema mchungu.

³Kwa kusikira tiri na kochokocco ra farasi, na magare ghikimbiagha kwa magurudumu ghawo; weke aba wichalemwa ni kughaluka nanyuma kuwizighana wana wawo, mikonu yawo ichateweleka,

⁴angu ijo ituku jewitotesha Wafilsti javika, na kuinja masighariko gha wandu werekoghe witesie Tiro na Sidoni. Angu BWANA waawuyawitotesha Wafilsti, agho masighariko gha wandu wikaiagha pwani ya Kaftori.

⁵Wandu wa Gaza wichaara vongo kwa wasi, na wandu wa Ashkeloni wameria kutota. Ee masighariko gha wandu wa Filistia, mkudema-dema hata lii?

⁶Mwaghamba, ‘Ai! E lufu lwa BWANA, ni lii kuchaaleka kudema? Wuya kiwonyi kwako, kuhore kima.’

⁷Elaa, luhora wada na ini BWANA nilulaghirie lupate kubwagha wandu wa Ashkeloni na wandu wa pwani yaro?”

Jeremia 48

Kunoneka kwa Moabu

¹BWANA wa majeshi, uo Mlungu wa Israeli waghamba huwu aighu ya Moabu, “Ni bugha kwa wandu wa Nebo, kwa kukaia muzi ghwawo ghwasighwa mduu. Kiriathaimu yasimwa na kuwadwa, iro ngome rawadwa rikachikanywa, na wandu wawo wafushwa waya.

²Wubaa ghwa Moabu ghwasia. Wabonyere mpango ghwa wuwiwi aighu ya Heshboni wikighamba, ‘Choonyi dimuinje putu usekaie mbari na inyo ee wandu wa muzi ghwa Madmena mchanyamirishwa, mchawingwa ni majeshi.’

³“Sikirenyi kililo chifumagha Horonaimu, ‘Wudu na kunoneka kubaa!’

⁴Moabu yanonwa, na kililo cha wanake chasikirika.

⁵Waawuyajoka wikilila a mshoromotonyi ghwa Luhithi; kililo chasikirika kwa wundu ghwa kunoneka, wikisea a mshoromotonyi ghwa Horonaimu.

⁶Waghamba, ‘Kimbienyi mkukire mmbeni! Kimbienyi sa furo kireti.’

⁷Moabu, korekoghe na irumirio na ngome rako na mali rako, ela oho wori kuchadwalwa; na mlungu ghwako Kemoshi wori ghuchadwalwa wubarishonyi; ghuchadwalwa chiaimweri na wakohani wake na wabaa wake.

⁸Uo mnoni uchacha kulwa na kula muzi, hata muzi ghungi ndeghuchaafufunuka, andu kwa vololo kuchatota, na andu kwa wurindi kuchanonwa; sa iji koni ini BWANA nighorie.

⁹“Mnekenyi Moabu mawawa, upate kuburuka noko, mizi yake ichasighwa miduu isekailwagha ni mndungi.

¹⁰“Ndewado ni njowe uo ubonyagha kazi ya BWANA kwa wughadi, ndewado ni njowe uo usebwaghagha kwa lufu lwake.”

Kunoneka kwa mizi ya Moabu

¹¹BWANA waghamba, “Moabu orekoghe na raha kufuma wanake ghwake, utumbanyikie sa divei, jingi iseghalusiro kudungirilwa chombo kizima, hata jingi ndedwalo wunyika; kwa huwo wadadua na luwala, na irumba jake ndejighalukie.

¹²“Zighanenyi matuku ghichacha, nani nichandumia wandu wemuungua sa divei; wichaangamira na kubara-barra mitungi yake.

¹³Niko aho Moabu uchafushwa waya ni mlungu ghwake Kemoshi, seji wandu wa Israeli werefushiroghe waya ni Betheli ugho mlungu wereghurumirieghe.

¹⁴“Mghamba wada inyo wandu wa Moabu wei ‘Moko mang’oni, wandu wiwadie ndighi wa wuda?’

¹⁵Moabu chiamweri na mizi yake wameria kuchelwa ni Mnoni; wandu wake wa irika orevisaghueghe wasea kubwaghonyi, ini Mzuri, niwangwagha BWANA wa majeshi naghamba.

¹⁶Moabu walighisa kuchelwa ni wasi, na matiriro ghake ghaawuyacha shwa wori.

¹⁷Inyo mmbose muko mbai mbai yake mlilienyi, na inyo mmbose muichi sare yake ghambenyi, ‘Mzata ghwa nguma na kudima ghwachika-chika wada, ugho mzata ghwa wubaa!’

¹⁸“Seenyi kufuma kwa wubaa ghonyu ee wandu mkaiagha Diboni; msee kidombo andoenyi terinyi! Kwa kukaia mnoni wa Moabu wameria kucha aighu yenu, nao wameria kurichikanya ngome renyu.

¹⁹Kaienyi kimusi chienyi mzighanire, ee wandu mkaiagha Aroeri! Mumkotie uo ukimbiagha na uo ufufunukagha mghambe, ‘Ni ilaghoki jakaia?’

²⁰Wichatumbulia, ‘Moabu wafushwa waya angu wameria kughwa, lilenyi na kukema mchungu. Ghorenyi kaavui na Moda ghwa Arnoni kukaia, Moabu wameria kunonwa.’

²¹“Kutanywa kwameria kucha aighu ya isanga ja wurindi; kwacha aighu ya Holoni, na Jasa, na Mefaathi,

²²na Diboni, na Nebo, na Beth-diblathaimu,

²³na Kiriathaimu, na Beth-gamueli, na Beth-meoni,

²⁴na Keriothi, na Bosra, na mizi yose ya isanga ja Moabu, kula na kaavui.

²⁵Moabu wadumbulwa lwembe, na mkonu ghwake ghwachikwanywa, ini BWANA naghamba.

Kuserwa kwa Moabu

²⁶“Mmbongerenyi Moabu angu orekujose reghe moni aighu yapo ini BWANA, upate kughala-ghala aighu ya madaika ghake; na kusekwa.

²⁷Welee ndemoremsekieghe Israeli? Huwo modenmbona aghadi ya vitoi iji moremdedagha mkisughusa vongo venyu?

²⁸“Sighenyi iyo mizi, mwendekaia mbangenyi ee wandu wa Moabu; mkaie sa mbughi iaghagha kijungi chake a lukororonyi.

²⁹Dasikire lukaso lwa Moabu, wakukasire nandighi; kukuduka kwake na lukaso lwake, na lung'eto lwake; na uko kukujosa kwa ngolo yake.

³⁰Ini BWANA naichi kukuduka kwake, kukukasa kwake ni kwa duu; ndedimagha kubonya ilagho jingi.

³¹Kwa huwo naawuyalilia Moabu; naawuyawililia wandu wa Moabu wose, na wandu wa Kir-heresi.

³²Niakulilia oho ee mzabibu ghwa Sibma, kuchumba mzabibu ghwa Jazeri; Mbashu rako raidie aighu ya bahari, na kuvika kula hata Jazeri; uo mnoni wacha aighu ya matunda ghako gha sumesu na makuwido ghako gha zabibu.

³³Maseko na maboilo ghamerie kuinjwa noko, kufuma kwa isanga ja mavallo ja Moabu, nabonyere divei ikasoweka kukamwa vidunyi, ndekuwadie mndungi wawuyakama zabibu kwa kuboilwa, chwaka rawuyasikirika si ra maboilo anduangi.

³⁴“Wandu wa Heshboni na Eleale waawuyalila, na chwaka rawo rasikirika hata Jahazi; wiakema kufuma Soari hata Horonaimu na Eglathi-shelishia. Kwa kukaia hata machi gha Nimrimu ghameria kuoma.

³⁵Nichamuinja mundu ofunya vizongona aho Moabu; uo ose ufunyagha vizongona mighondinyi andu kotasira, kuifukiria milungu yake marumba.

³⁶“Kwa huwo ngolo yapo yawuyalilia Moabu sa kukaba msherembe, na ngolo yapo ialila karakara na msherembe kwa wundu ghwa wandu wa Kir-heresi, kwa kukaia mali rose wishamie ratota.

³⁷Wandu wose weeara vongo vawo, na kudumbua sombe rawo; mikonu yawo eechughwa-chughwa, na kula umu wawo waawuyarwa nguwo ya igunia.

³⁸Aighu ya nyumba rose ra Moabu na viwachenyi varo ni kililo kiduu, angu namerie kum'bara Moabu sa chombo chisetalwagha ni mndungi.

³⁹Ai ee Moabu kabarika! Si kulila ulilie! Moabu wafwa waya nao ukaghalka noko! Nao huwo Moabu waawuya kilambo chesekwa, na cheshinikilwa ni wose wimmarie chia rose.”

Moabu kulemwa ni kufufunuka

⁴⁰BWANA waghamba huwu: “Olenyi mbari ichacha shwa iangue sa indu, ikighorua mawawa ghake aighu ya Moabu;

⁴¹mizi ichawuswa, na ngome richawadwa. Ngolo ra mang'oni gha Moabu ituku ijo richawuya sa ngolo ya muka ukumbagha lufu lova.

⁴²Moabu ichanonwa isekaie na wandu sena; angu ikujosere cheni aighu yapo ini BWANA.

⁴³Kiture, na kina, na mdegho vaawuyammbeseria inyo wandu mkaigaga Moabu.

⁴⁴Uo uchaakimbia kiture uchachunukia kinenyi; na uo ujokagha kufuma kinenyi uchawadwa ni mdegho. Kwa kukaia nichareda maza iri aighu ya Moabu, andenyi ya mwaka ghwawo ghokabwa, ini BWANA naghamba.

⁴⁵“Wandu waro wakimbiria Heshboni wikilola wulindiri, wasilwa na ndighi; ela modo ghwakorie Heshboni, ugho muzi ghwa Sihoni, ghukafuma na kukora mido ya mighondi ya mang'oni gha wuda gha wandu wa Moabu.

⁴⁶Ni bugha kwako ee Moabu, wandu wa Kemoshi wameria kunonwa, kwa kukaia wana wako wa womi na wa waka wamerie kudwalwa wunyika.

⁴⁷Ela kutuonyi nichammbunjira Moabu mecha ghake, ini BWANA naghamba.” Uko niko kutanywa kwa Moabu.

Jeremia 49

Kutanya kwa BWANA aighu ya Amoni

¹BWANA waghamba huwu aighu ya Waamoni, “Welee, Israeli ndewadie wana? Welee, ndena mundu wa ifwa? Kwaki wandu wetasa ghuja mlungu Moleki wingirie isanga ja Gadi, na kukaia andenyi ya mizi yaro?

²Olenyi matuku ghichacha, nani nichabonya kililo cha wandu chisikirike muzi ghwa Raba ghuko kwa Waamoni, nagho ghuchasighwa mduu, na mizi yaro mitini ichakorwa; niko aho Israeli ichawunja isanga jake, waghamba BWANA.

³Lilenyi ee wandu wa Heshboni, angu muzi ghwa Ai għwasighwa mduu; ronyi nguwo ra magunia kwa wasi mkeme, ee wai wa Raba, lilyeni mkimbie na imbirni na nanyuma awurigheniyi; kwa kukaia mlungu ghonyu Moleki ghuchabarishwa chaimweri na wakohani na wabaa.

⁴Kwaki mkukasagħha na vololo renyu inyo wandu mseko waloli, mwawuyakusaghika na mali renyu mkighamba, ‘Nani udimagħha kulwa nesi?’

⁵Ola nichareda kiture aighu yenu chichaafuma kwa awo wimmarie chia rose, nentyo mchawingwa; na kula umu onyu uchakimbia kukukira, hata ndekuchaakaia na mndungi owitumbanya wakimbii.

⁶Ela konyuma, nichawiwunjira Waamoni mecha ghawo, Ini BWANA naghamba.”

Kutanya kwa BWANA aighu ya Edomu

⁷BWANA wa majeshi waghamba huwu aighu ya Edomu, “Welee, ndeiko hikima andenyi ya wandu wa Temani? Welee, njama ya wandu wa suku eesia? Hikima yawo eesia?

⁸Inyo wandu wa Dedani, għalukenyi mkimbie mkuvise ndenyi; angu nichareda wuwiwi aighu ya kivalwa cha Esau; ngelo yavika niwikabe.

⁹Welee, wandu wikacha kwako kuwaya zabibu ndewichaasigha rimu? Na vitoi-e; wikacha nakio ndawadaiwa putu ra kuwikata?

¹⁰Ela Esau neemsigha mduu, ngafunukua hata na andu kwake kokuvisa, usechaadima sena kukuvisa. Wana wake watoteshero chaimweri na waruna, na wambao, hata ndeuko sena.

¹¹Sigha wana wako wisewadie weke ndee, nichawiwika wikiae moyo; na waka wakiwa wako wisuwirie kwapo.”

¹²“Ikakaia awo wiserekoghe wenywa icho kikombe cha makabo, suti whichinyo, welee, kuchaghenda kusepatire ikabo? Ndekuchaaghenda kusepatire ikabo, ela suti kunyo icho kikombe.

¹³Angu nabonyere ighemi kwa ini moni, kukaia muzi ghwa Bozra ghuchashinikilwa, na kusekwa; ghuchasighwa mduu, ghuwasirilo njowe; na mizi yake ichasighwa miduu matuku ghose.”

¹⁴Nasikire malagho kufuma kwa BWANA; mdumwa wadumwa kwa iro mbari uwizere, “Kwanyikenyi chaimweri mmbose, mpate kulwa na Edomu; wukenyi mngie wudenyi.”

¹⁵Angu zighana BWANA uchakubonya kukaie mtini aghadi ya iro mbari, kumenyero aghadi yawo.

¹⁶Kuobosha kwako na lukaso lwa ngolo yako lwamerie kukukalia, ee, oho kukaiagha mbangenyi ra magho, na aighu ya mghondi. Hata ngera kwabonyere kijungu chako ighu sa cha indu, BWANA uchakusera andonyi.

¹⁷BWANA waghamba, “Edomu uchashinikilwa; kula mundu uchaaida aho uchashinika, na kuzoma kwa wundu ghwa mashaka ghake.

¹⁸Angu iji Sodoma na Gomora chaimweri na mizi iko mbai mbai eretotesheroghe, ndekuwadie mndungi uchaakaia aho angu kuidiria aho.

¹⁹Olenyi sa iji shimba ichagha iranunyi ja ng'ondi jimange, kufuma kwa icho kilemba cha Moda ghwa Jordani, niko koni nichaawibonya Waedomu wikimbie shwa-shwa kufuma isangenyi kwavo; nani nichamsaghua mundu mzima ojibonyera nguma uo ose nichaamkunda. Nani uko sa ini, nani udimagha kunishitakia? Ni m'bonyi nguma uao udimagha kusimana nani?

²⁰Kwa huwo, sikira mpango nighubonyere ini BWANA aighu ya wandu wa Edomu, na makusudi ghapo aighu ya awo wandu wikaiagha muzi ghwa Temani. Hata wana walo watini wichakurudulwa noko, na wandu nawo wichaobua.

²¹Lwaka lwa kughwa kwavo luchasughusa ndoe; kukema kwavo kuchasikirika Bahari ya Shamu.

²²Olenyi mbari imu ichajoka shwa iangue sa indu, na kughorua mawawa ghake aighu ya Bozra, ipate kuikaba; na ngolo ra mang'oni gha Edomu ituku ijo, richatika-tika sa muka ukumbagha lufu kwa kuva.”

Kutanya kwa BWANA aighu ya Dameshki

²³BWANA waghamba huwu aighu ya Dameshki, "Wandu wa mizi ya Hamathi na Arpadi wakambwa ni chongo, angu wasikira malagho ghizamie. Wakaia na wowa m'baa na kujawasi sa mivo-mivo ya bahari isedimagha kunyama.

²⁴Wandu wa Dameshki wakaia wanyonge, waghalaika na kukimbia, wawadwa ni kiwogho-wogho, kuwawa na wasi kwawichea sa kwa muka ukumbagha lufu kwa kuva.

²⁵Muzi ghumanyikie ghuchulo ni maboilo ghwasighwa-sighwa wada!

²⁶Wandu waro wa irika wichabwaghwa a wazenyi kwawo, na ituku ijo masikari gharo ghichatoteshwa.

²⁷Nichakora mawurigha gha Dameshki, na modo ghwaro ghuchakora na kumeria ngome rose ra Mzuri Ben-hadadi, ini BWANA wa majeshi naghamba."

Kutanya aighu ya mbari ya Kedari na muzi ghwa Hazori

²⁸BWANA waghamba huwu aighu ya mbari ya Kedari na mawuzuri gha Hazori, agho gheresimiloghe ni Mzuri Nebukadnezari. "Wuka kukabe Kedari, kuwitoteshe awo wandu wa mashariki.

²⁹Wada hema rawo na mfugho rawo, pazia rawo na vilambo vavo vose; mdo ngamila rawo noko, muwizere wandu,

³⁰Ee wandu wa Hazori, kimbienyi mghende kula mkuvise ndenyi; kwa kukaia Nebukadnezari mzuri wa Babuloni wabonyere mpango na makusudi ghelwa nenyo.

³¹"Wukenyi mkabe iyo mbari yawuyakuhoresha na kukurumiria cheni; iyo isewadie mbenge hata mirigho ingi, iyo ikaiagha iekeri.

³²Donyi ngamila rawo wunyika, na mfugho rawo wori. Nichawisaghisa awo wiaragha virodi, nani nichawiredia wasi andu kwawo kose.

³³Hazori uchawuya kireti cha mizozo, na kusighwa nduu kwa kala na kala; mndungi ndechaakaia aho, hata mndungi omara-mara ndechaakaia aho anduangi."

Kutanya kwa BWANA aighu ya Elamu

³⁴BWANA oreghorieghe nani aighu ya Elamu, iji Zedekia orezoyagha kubonya nguma.

³⁵BWANA Mluntu wa majeshi ukaghamba huwu, "Olenyi nichawibwagha wandu wa Elamu wose wilwagha na ndana wikusaghikagha nawo;

³⁶nani nichawetesha mbeo aighu ya Elamu kufuma mbembe rose inya ra mlungunyi. Nichawisasara andu kose, na kula mbari ichavikilwa ni wandu wa Elamu.

³⁷Nichawingira wandu wa Elamu wowa imbiria ya wamaiza wawo, na imbiria ya awo wilolagha kuwibwagha, nichareda mawiwi aighu kwavo kwa machu ghapo ghibirie. Nichawidumia wandu wibwagho wudenyi, hata niwimerie wose.

³⁸Nichamtotesha mzuri wawo na wabaa wawo, nani nichawibonyera nguma wandu wa Elamu.

³⁹Ela konyuma, nichawiwunjira wandu wa Elamu mecha ghawo, Ini BWANA naghamba.”

Jeremia 50

Kuwadwa kwa Babuloni

¹Iji nijo ilagho ja BWANA orenighorieghe aighu ya Babuloni, na wandu waro.

²“Ghoria iro mbari kughambe, wusira kiweto kughore, hata kusesighe ilagho jingi: ‘Babuloni wameria kuwadwa Mlimu Beli ghwamerie kufushwa waya. Ugho mlungu Merodaki ghwakambwa ni chongo. Milimu yake yameria kufushwa waya, fwana rake rakambwa ni chongo.’

³“Angu mbari imu ya wandu kufuma kaskazinyi yacha aighu ya Babuloni, nayo ichabonya isanga jake jisigho iduu. Wandu na nyamandu richafuma aho, na mndungi ndechaakaia aho anduangi.”

Kuwuya kwa Israeli

⁴BWANA waghamba, “Matuku agho na ngelo iyo, wandu wa Israeli na wandu wa Juda, wichacha chaimweri wikilila; nawo wichamlola BWANA Mlungu wawo.

⁵Wichakotia chia eghende cha Sioni na mawushu ghawo ghikilangaya aho, wikighamba, ‘Choonyi diwadane na BWANA kwa ilaghano ja kala na kala jisechaaliwika jingi.’

⁶“Wandu wapo werekoghe ng'ondi rilagharie, rilongozero kiwiwi ni walisha waro, kwa kurighalua na kurighenja aighu mighondinyi; kufuma mghondi m'baa hata mghondi mtini, hata rikaliwa maranu ghawo.

⁷Awo wose werewiwonieghe werewibwaghieghe; na wamaiza wawo wikaghamba, ‘Isi ndediwadie ikosa, ela awo niwo wibonyere kaung'a kwa BWANA, na aho niko andu kwavo kokaia kwa loli, uo BWANA, uko isuwirio ja weke ndee.’

⁸“Inyo wandu wa Israeli, kimbienyi mfume Babuloni! Sighenyi ijo isanga ja Wababuloni! Kaienyi wa imbiria sa fwandi ilongozagha chagha!

⁹Zighanenyi, nicharinyavurisha iro mbari nyingi ra wandu wiche kufuma kaskazinyi kulwa na Babuloni, wichakuboisa weni kwa wuda aighu ya Babuloni, na aho wichaghuvada ugho muzi. Mawanu ghawo gheeka sa wandu mang'oni wiko na akili, wisewuyagha mikonu miduu.

¹⁰Isanga ja Wababuloni jichawadwa, na awo wose wichaawada ugho muzi wichadwa vilambo hata wivikoje, Ini BWANA naghamba.”

Kunoneka kwa Babuloni

¹¹BWANA waghamba, “Hata ngera mwaboilwa na kukujosa ee wandu wa Babuloni; inyo mmbwadagha na kusoka mbari ya wandu wa ifwa japo; hata ngera mwarama-rama sa tagho ya ng'ombe ifashagha ngano, na kukema sa farasi ya womi,

¹²ela ugho muzi ghonyu m'baa ghuchafushwa waya nandighi, muzi ghwa Babuloni ghuchaserwa nandighi. Ola! Ghuchawuya muzi ghwa nyuma putu ghwa iro mbari ra wandu, na kuwuya kireti chiomie chiwurie ikara.

¹³Kwa wundu ghwa machu ghapo ini BWANA, muzi ugho ndeghuchaakailwa ni mndungi, ela ghuchasighwa mduu putu; kula mundu uchaaida kaavui nagho uchashinika na kughuzomea kwa wundu ghwa agho makabo ghake.

¹⁴“Kupangenyi mmbeni aighu ya Babuloni inyo wandu mlwagha kwa ndana, mughurughaie ugho muzi; mughulase, hata msesighe iwanu jingi, kwa kukaia ghwabonyere kaung'a aighu yapo ini BWANA.

¹⁵Kemenyi ngemi ya wuda mzinyi kose kwa kukaia wandu waro wamerie kukufunya, na mawurigha gha muzi ghwawo ghwamerie kuwuduka; angu icho ni kisasi chapo ini BWANA nawuyachilipa. Lipenyi kisasi aighu ya ugho muzi kunughana na mabonyo ghake ubonyere wazima.

¹⁶Muinje muwi mbeu usewoneke Babuloni, na uo ukuwidagha kwa ngelo yaro wori usewoneke; kwa wundu ghwa ijeshi jibonyagha wuda, kula mundu uchawuya kwa wandu wake weni; kula mundu uchakimbiria isangenyi jake.”

Kuwuya kwa Israeli

¹⁷BWANA waghamba huwu, “Wandu wa Israeli weeka sa ng'ondi ridiwagha na kuwingwa ni shimba. Imbiri werejiloghe ni mzuri wa Ashuru, na kutua Nebukadnezari mzuri wa Babuloni ukaododa maindi ghawo.

¹⁸Kwa huwo, ini BWANA wa majeshi, Mlunu wa Israeli nichamkaba mzuri wa Babuloni na isanga jake, sa iji koni neremkabieghe mzuri wa Ashuru.

¹⁹Nichabonya wandu wa Israeli wiwuye isangenyi jawo, nawo wichaakaia wikija vindo vilimwagha aho Karmeli na Bashani; wicaghuda aighu ya mighondi ya Efraimu na Gileadi.

²⁰Matuku agho na ngelo iyo, wandu wicalola wuwiwi andenyi ya Israeli wiisowe; wicalola kaung'a andenyi ya Israeli wighusowe; wicalola kaung'a andenyi ya Juda, nawo ndewichaaiwona, kwa kukaia nichawifuya wughoma awo nichaawisighara.”

Kutanya kwa Mlunu aighu ya Babuloni

²¹BWANA waghamba, "Joka kukabe isanga ja Merathaimu, na wandu wikaiagha Pekodi. Bwagha, kunone putu; kubonye ghose nikulaghirie.

²²Ndoghoi ya wuda yasikirika, na kunoneka kubaa kwakaia isangenyi.

²³Yakaia wada Babuloni iyo erekabieghe ndoenyi kose na kubara na nyondo, kughushwa andoenyi na kubarwa huwo? Yakaia wada iwuye kilambo cheshinikilwa aghadi ya iro mbari ra wandu!

²⁴Nerekudeghieghe mdegho kukawadwa ee Babuloni, na oho ndekoremanyireghe, ela koochakua kwawadwa, angu korekoghe kukisimana na ini BWANA.

²⁵Ini BWANA narughue nyumba yapo ya maswagha, ngafunya maswagha gha machu ghapo, kwa kukaia ini Bwana MLUNGU wa majeshi neko na kazi ebonya andenyi ya isanga ja Wababuloni.

²⁶Choonyi kufuma chia rose mumkabe, ribarenyi nganya rake, mumfunge sa visuke va ngano mumtoteshe putu, msemsighare andu kungi.

²⁷Bwaghenyi wandu wake wa irika wose; wiserenyi wibwagho. Ni bugha kwawo, angu ituku jawo jekabwa jameria kuvika.

²⁸"Sikirenyi wandu weredwaloghe wunyika wikimbiagha kufuma Babuloni, wipate kueresha kulipa kisasi kwa BWANA Mlungu onyu andenyi ya Sioni, kwa wundu ghwa Hekalu yake.

²⁹"Wizerenyi wakumbi mawanu wichelasa wandu wa Babuloni, ee, awo wose witumiagha ndana. Bonyenyi kambi mughurughaie muzi, mndungi wawo usefufunuke. Mlipenyi karakara na mabonyo ghake, mum'bonyere agho ghose karakara sa iji koni orebonyereghe, kwa kukaia wakukasire ukanimenya ini BWANA Mlungu, uo Mweli wa Israeli.

³⁰Kwa wundu ugho wandu wake wa irika wichabwaghwa awazenyi kwake, na ituku ijo masikari ghake ghose ghichatoteshwa, ini BWANA naghamba.

³¹"Ola nichalwa na oho ee Babuloni kukukasire, angu ituku jako jekabwa jameria kuvika.

³²Mbari yako ikukasire ichakuwa na kughwa, isepate mndungi oiwsira; nani nichaikora mizi yako, na modo ghuchaimeria hata iyo mizi imarie mbai mbai yaro."

³³BWANA wa majeshi waghamba huwu, "Wandu wa Israeli na wandu wa Juda wakorongelo, wandu werewidwaeghe wunyika wawiwadie na kuwimaziria, wisekunde kuwilekeria wighende.

³⁴Mkomboli wawo oko na ndighi, irina jake ni BWANA wa majeshi. Loli ucharizighana maza rawo, upate kureda kuhora ndoenyi; ela kwa wandu wikaiagha Babuloni, uchawisowia kuhora.”

³⁵BWANA waghamba, “Kifwa kwa Wababuloni! Kifwa kwa wandu wose wikaiagha Babuloni, na aighu ya wabaa, na wandu wake wa akili.

³⁶Kifwa kwa walaghui, awo ni makelu! Kifwa kwa mang'oni ghake gha wuda, wakambwa ni chongo!

³⁷Kifwa kwa farasi na magare ghake, na kwa majeshi gha kighenyi ghiko aghadi kwavo nawo wichawuya sa waka! Kunoneka kwa mashamo ghake ghose nawowichasokwa!

³⁸Isanga ndejiome hata jiomere machi! Kwa kukaia ni isanga ja milimu, nawo weeikunda hata ikaawikelesha.

³⁹“Kwa huwo Babuloni ichachulwa ni nyamandu ra isakenyi, na mbisi na nyagha; ijo isanga ndejichaakailwa ni wandu sena kwa kala na kala vivalwa vose.

⁴⁰Sa iji koni Mlungu oreitoteshereghe Sodoma na Gomora, chaimweri na mizi yaro ya kaavui, ni huwo koni ndekuwadie mdamu ungi uchaakaia andenyi ya mizi ihi, hata omara-mara moni, ini BWANA naghamba.

⁴¹Olenyi wandu waawuyacha kufuma kaskazinyi, mbari ya wandu iwadie ndighi, na wazuri wengi wanyavurika kufuma andu kuko kula kwa ndoenyi.

⁴²Wawadie ndana na mafumu, ni wandu wing'etere wisene wughoma; lwaka lwa kucha kwavo ni sa kururuma kwa bahari, wajoka farasi, wameria kurwa sa mundu wa wuda whichelwa na oho ee muzi ghwa Babuloni.

⁴³“Mzuri wa Babuloni wasikire malagho gharo mikonu yake ikateweleka; ukangilwa ni luwawo, sa lwa muka ukumbagha lufu lwa kuva.

⁴⁴“Ola nichacha shwa-shwa seji shimba ijokagha kufuma kilebenyi cha Jordani, kungia iranu ja ng'ondi jimange, na kuwibonya wikimbie kufuma mzinyi kwavo, nani nichammbika mundu mzima aighu ya ugho muzi, uo nichaamsaghua. Nani uko sa ini? Nani udimagha kunishitakia? Ni m'bonyi nguma uao udimagha kulwa nani?

⁴⁵Kwa huwo sikira mpango ghwapo ini BWANA nighubonyere aighu ya Babuloni, na makusudi ghapo nighibonyere aighu ya isanga ja Wababuloni. Loli wana wawo watini whichadwalwa noko, na kula umu uchaoboshwa.

⁴⁶Ndoenyi kuchasughusika ngelo esikira kuwadwa kwa Babuloni, na kililo charo chichasikirika kwa iro mbari ra wandu.”

Jeremia 51

Kutanywa kumu aighu ya Babuloni

¹BWANA waghamba huwu, “Olenyi nichareda mbeo enona aighu ya Babuloni na wandu waro;

²nani nichareda wandu wa kighenyi wenona Babuloni seji mbeo ielagha makanda, nawo wicanona ugho muzi na kusigha isanga iduu, ingelo wacha kufuma chia rose ituku ja wasi.

³Msesighe wakumbi mawanu wirude ndana rawo, angu kurwa nguwo rawo ra chuma. Msesighare wandu wawo wa irika, mtoteshe ijeshi jawo jose putu.

⁴Wichabwaghwa andenyi ya isanga ja Wababuloni na kushoghonolwa chienyi rake.

⁵Angu ini Mlungu, BWANA wa majeshi, siwisighie wandu wapo Israeli na Juda anduangi; ela isanga ja Wababuloni jeechulwa ni mawiwi aighu yapo ini Mlungu Mweli wa Israeli.

⁶Kimbienyi mfume Babuloni, kula mundu ndekire irangi jake; msechebwaghwa andenyi ya ikabo jake; angu ihi niyo ngelo yapo ini BWANA elipia kisasi, agho malipo ghimfwanagha kulipilwa.

⁷Babuloni edeeka sa kikombe cha dhahabu mkonunyi kwapo, chibonywaghwa wurumwengu ghose ghuwongie; iro mbari rerenyueghe divei yake rikakaia seji raawukwa ni isu.

⁸Babuloni yaghwa shwa-shwa ikabarika; ililienyi! Wadenyi mavuda gha zeri kwa wundu ghwa luwawo lwake, kewada yadima kuboa.

⁹Waghenyi wiko aho wikaghamba, ‘Kumangu daghuboisire muzi ghwa Babuloni, ela ghoolema kuboiska. Ghusighenyi noko dighende kula mundu cha isangenyi jake; kwa kukaia kutanywa kwake kwavikie mlungunyi, nako kwawusirilo hata mawingunyi.’’

¹⁰BWANA waghamba, “Wandu wapo waghamba, ‘BWANA wamerie kudidederia; nndokonyi dighore kazi ra BWANA Mlungu odu andenyi ya Jerusalemu.’’

¹¹Kalishenyi mawanu, mmbwade ngao! Ini BWANA narinyavurishire roho ra wazuri wa Wamedi, kwa kukaia makusudi ghapo aighu ya Babuloni ni kutotesha ugho muzi; angu icho nicho kisasi chapo kwa wundu ghwa Hekalu yapo.

¹²Josenyi kiweto aighu ya mawurigha gha Babuloni, wikenyi wulindiri ghumange; wikenyi walindiri, boisenyi andu kokuvisa; kwa kukaia ini BWANA namerie kubonya mpango, ngaghukatisha sa iji nereghorieghe aighu ya wandu wikaiagha Babuloni.

¹³Ee mundu kukaia gha kaavui na machi mengi, kushamie nandighi; hata kutua kwako kwavika, kipimo cha irangi chasia.

¹⁴Ini BWANA wa majeshi namerie kughema kwa ini moni ngighamba, kwa loli nichachura wandu aha, wiko wengi sa izungu ja zighe, nawo wichakema ngemi ya wusimi aighu yako.

Lumbo Iwa makaso kwa Mlungu

¹⁵BWANA nuo ubonyere ndoenyi kwa kudima kwake, nuo umangishire wurumwengu kwa hikima yake, na kwa kumanya kwake; ukawika mlungunyi.

¹⁶Ukadeda, lwaka lwake luaghonesha machi mlungunyi, na kubonya ikungughu jijoke kufuma kutua kwa ndoenyi; wadabonya luhehia luwoneke andenyi ya vua, na kureda mbeo kufuma andu uiwikagha.

¹⁷Kula mundu ni mkelu usewadie kumanya kungi; kula mundu uchanagha dhahabu wafwa waya kwa wundu ghwa iyo milimu yake, angu milimu yake ni ya tee, hata ndeiwadie miruke ingi andenyi yaro anduangi.

¹⁸Ndeiwadie fwaida ingi, ni kazi ya duu; ngelo ya kukabwa kwawo ichatota.

¹⁹Mlungu wa Jakobo ndeko sa iyo anduangi, angu uo nuo ubonyere vilambo vose; mbari ya Israeli niyo uisaghue ikaie ifwa jake, na irina jake ni BWANA wa majeshi.

Nyondo ya BWANA

²⁰BWANA waghamba, “Babuloni, oho ko nyondo yapo na iswagha ja wuda, nichakutumia kwa kubara-barra mbari ra wandu vipande, na kutotesha mawuzuri.

²¹Nichakutumia kwa kutotesha farasi na mjoki farasi, igare na mjoki igare.

²²Nadakutumia kwa kuwitotesha mndwawomi na muka, mghosi na mundu wa irika, mdawana na mwai.

²³Nadakutumia kwa kumtotesha mlisha na chagha chake; nadakutumia kumtotesha mlimi na wandu wake, nadakutumia kwa kuwitotesha wabonyi nguma na wabaa wawo wa majeshi.”

Ikabo ja Babuloni

²⁴BWANA waghamba, “Nichalipa Babuloni na wandu waro ugho wuwiwi ghose wereghubonyereghe Jerusalemu imbiri ya meso ghako.

²⁵Ola nichalwa na oho ee Babuloni Mnoni kuko sa mghondi ghototesha, nagho ghwadatotesha ndoenyi kose; nichaghorua mkonu ghwapo aighu yako, nani nichakung'arisha kufuma mchombololonyi ghwa igho, nikughushe andoenyi na kukubonya sa mghondi ghukorelo.

²⁶Igho jingi ja mbembenyi ndejichaapatika kwako, hata igho jingi ja msingi, ela kuchasighwa duu kwa kala na kala, ini BWANA naghamba.

²⁷“Josenyi kiweto ndoenyi, kabenyi tarumbeta aghadi ya mbari ra wandu, wikenyi iro mbari nicha, ripate kulwa na Babuloni; wangenyi mawuzuri gha Ararati, na Mini, na Ashkenazi whichelwa nao; mmbike m’baa olongoza wuda gholwa nao, mrede farasi nyingi sa izungu ja zighe.

²⁸Wikenyi iro mbari ra wandu ripate kulwa na Babuloni; wazuri wa Waamedi chaimweri na awo wibonyagha nguma, na wabaa wawo watini, na kula isanga jiko aisi ya wuzuri ghwake.

²⁹Isanga jaawuyasughusika na kuwawa kwa wasi, kwa kukaia mipango yapo ini BWANA aighu ya Babuloni ndeighalukie, nipate kujibonya ijo isanga jisigho iduu jisekailwagha ni wandu.

³⁰Masikari gha Babuloni ghiko mang’oni ghameria kuleka wuda, nawo wasigharika andenyi ya ngome rawo; ndighi rawo ramerie kusia, wikawuya sa waka; malalo ghake ghekaia ghameria kukorwa, na vuma vawo verugha vameria kuchikanywa.

³¹Wadumwa waawuyanughana wikikimbia kwendamghoria mzuri wa Babuloni malagho, kukaia muzi ghwake ghameria kuwadwa kula andu.

³²Viruwuko vameria kuwadwa, na ngome rameria kukorwa; masikari ghawadwa ni kiwogho-wogho.

³³Wandu wa Babuloni wichawadilwa sa viro awazenyi vakachanwa; ngelo yake ekuwida yalighisa, ini BWANA wa majeshi, Mlungu wa Israeli, naghamba.”

³⁴Wandu wa Sioni ndewighambe, “Nebukadnezari mzuri wa Babuloni wameria kudija, wamerie kudifasha-fasha; wadibonyere diwoneke sa kilambo kiduu wadimilie sa are; waghudishiro ni kuboa kodu, na kudidaika.

³⁵Wuwiwi ghubonyero aighu yedu na aighu ya wamzedu, ghulipilo aighu ya Babuloni;” na wandu wa Jerusalemu ndewighambe, “Bagha yedu ndeikaie aighu ya wandu wa isanga ja Babuloni.”

Wutesia ghwa BWANA kwa Israeli

³⁶Kwa huwo, BWANA waghamba huwu aighu ya wandu wa Jerusalemu, “Olenyi nicharizighana maza renyu, nani nichalipa kisasi kwa wundu ghonyu. Nichaomera ndiwa ra Babuloni na kuomera ndoria raro ra machi.

³⁷Na Babuloni ichanonwa na kuwuya ighacho; iwuye andu kwa mizozo, koshinikilwa na kusekwa, kusekailwagha ni wandu.

³⁸Wandu wa Babuloni wicharuma chaimweri sa shimba; wichakema sa wana wa shimba.

³⁹Wikawawa, nichawibonyera karamu na kuwiwongera hata wiboilo; wicalala dilo wisechaawuka sena.

⁴⁰Nichawighenja sa wana wa ng'ondi wiendaabwaghwa, karakara na bauru na fwandi."

Mashaka gha Babuloni

⁴¹BWANA waghora huwu aighu ya Babuloni, "Babuloni yawadwa-wadwa wada, ee, ugho muzi ghwa Babuloni ghorekumwagha ndoenyi kose! Ghwawurie wada ghoshinikilwa aghadi ya mbari ra wandu!

⁴²Babuloni yamilwa ni bahari, yafinikirwa ni mivo-mivo yaro irurumagha.

⁴³Mizi yaro yawuya kilambo cheobosha, isanga jiomie jiwarie ikara ja kireti; isanga jisekailwagha ni mndungi, hata jiseidwagha ni mdamu ungi.

⁴⁴Nani nichamkaba Beli ghuja mlungu ghwa Babuloni na kumdaisa ivo vindo uvimilie; wandu wa iro mbari ndewichaamchea sena, wurigha ghwa Babuloni ghameria kughwa.

⁴⁵"Fumenyi ugho muzi inyo wandu wapo, kula mundu ndekire irangi jake na agho machu ghabirie.

⁴⁶Msakefwa ngolo, hata msakeobua kwa wundu ghwa agho mughisikiraghya isangenyi. Msakeobua ingelo mwasikira malagho mwaka ghumu, na mwaka mzima kusikira malagho ghamu sena, hata mkasikira maza ra nganyi isangenyi na wuzuri ghukilwa aighu ya wuzuri.

⁴⁷Zighana matuku ghichacha, nani nichaikaba milimu ya Babuloni na isanga jake jose jichafushwa waya; na wandu wake wichaabwaghwa, wichaafuya aghadi ya ugho muzi.

⁴⁸Aho niko mlungunyi na ndoenyi, na vose viko andenyi yaro, vichabora kwa kuboilwa aighu Babuloni: kwa kukaia wanoni wichaawichea kufuma kaskazinyi.

⁴⁹Babuloni uchaghwa kwa wundu ghwa kuwibwagha Waisraeli, na wokoni kwa kubwagha wandu wa ndoenyi kose."

Malagho gha Mlungu kwa Waisraeli wiko Babuloni

⁵⁰BWANA waghamba huwu kwa wandu wake wiko Babuloni, "Inyo wandu mfufunukie msebwaghilo ghendenyi, msedunge maghu; hata ngera moko kula na mzinyi, ela nikumbukenyi ini BWANA, mgheshe Jerusalemu.

⁵¹Nentyo mwaghamba, 'Isi daawuyafushwa waya, angu dimenyero na kufushwa waya; kwa kukaia wandu wa kighenyi wachee, na kungia andenyi ya andu kwa wueli, andenyi ya Hekalu.'

⁵²Kwa huwo ini BWANA naghamba kukaia matuku ghichacha, nani nichareda kutanya aighu ya milimu ya Babuloni, na aghadi ya isanga jake jose; na awo wishoghonokie wichaakaia wikiruma.

⁵³Hata ngera Babuloni wakujosa hata mlungunyi, na kuagha ngome rake rimange koighu, ela sena nichamendumia wandu wemtotesha, ini BWANA naghamba.”

Kunoneka kumu kwa Babuloni

⁵⁴BWANA waghamba, “Sikirenyi kililo kufuma Babuloni, kililo cha kunoneka kubaa kufuma kwa Wababuloni!

⁵⁵Angu ini BWANA naawuyabonya isanga ja Babuloni jisigho iduu, na kunyamirisha ulo lwaka lwake lubaa. Ndoghoi ya wamaiza yaruruma sa machi mengi, na chwaka rawo rakaia mbaa.

⁵⁶Mtoteshi wameria kucha aighu ya Babuloni; masikari ghake ghawadwa, na ndana rawo rachikanywa-chikanywa, kwa kukaia ini BWANA ne Mluntu olipia, nani kwa loli nichalipia kisasi.

⁵⁷Nichawiwonera wabaa wake na wandu wake wa hikima, wabonyi nguma wake, na wabaa wake wa majeshi, na masikari ghake; whichalala putu wisechaawuka sena, Ini Mzuri, niwangwagha BWANA wa majeshi, naghamba.

⁵⁸Wurigha mshapa ghwa Babuloni ghuchaghushwa hata andoenyi, na mbenge rake riko ighu richakorwa, wandu whichadumika duu, na kazi rawo rose wawuyabonya richakorwa, Ini BWANA wa majeshi naghamba.”

Malagho gha Jeremia kughenjwa Babuloni

⁵⁹Seraia mwana wa Neria, wawae Mahiseia orekoghe mzighaniri m'baa wa nyumba ya Zedekia mzuri wa Juda. Mwaka ghwa kana ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Zedekia, oreghendanyeghe na mzuri cha Babuloni; na ini Jeremia ngamneka malaghiro.

⁶⁰Nereandikieghe andenyi ya chuo mawiwi ghose aighu ya muzi ghwa Babuloni, agho malagho ghose nereghiandikieghe aighu ya Babuloni.

⁶¹Nao ngamzera Seraia, “Kukavika Babuloni kushomie wandu agha malagho ghose,

⁶²nao kughambe: ‘Ee BWANA, oho kwameria kughora malagho aighu ya andu aha, kukaia kuchaghuinja ughu muzi, hata kilambo chingi chisedime kukaia aha, ikaiagha ni mdamu angu nyamandu, nagho ghuchasighwa mduu kwa kala na kala.’

⁶³Kukameria kushoma icho chuo, kuchifunganye na igho nao kuchikumbe ghadi na ghadi ya Moda ghwa Eufrate;

⁶⁴nao kughambe, ‘Babuloni ichaneng'ena machinyi huwu, hata isedime kuwuyajoka sena kwa wundu ghwa ugho wuwiwi niirediagha.” Uko niko kutua kwa malagho gha Jeremia.

Jeremia 52

Kughwa kwa Jerusalemu (2 Waz. 24.18–25.7)

¹Zedekia orekoghe mundu wa irika ja miaka mirongo iwi na ghumweri ingelo orebonywagha kukaia mzuri; ukabonya nguma Jerusalemu kwa miaka ikumi na ghumweri. Mae orewangwagha Hamutali mwai wa Jeremia wa Libna.

²Ukabonya mawiwi imbiri ya BWANA, karakara seji Jehoiakimu orebonyereghe.

³Loli kwa wundu ghwa machu gha BWANA, maza rikawinonekia wandu wa Jerusalemu na Juda, hata BWANA ukawifunya wikaie kula nao. Nao Zedekia ukamlegha mzuri wa Babuloni.

⁴Na ituku ja ikumi ja mori ghwa ikumi, mwaka ghwa ikenda ghwa kubonya nguma kwake, Nebukadnezari mzuri wa Babuloni ukacha na ijeshi jake jose, kughukaba muzi ghwa Jerusalemu, ukaghurughaia.

⁵Muzi ghukarughailwa hata mwaka ghwa ikumi na imweri ghwa Mzuri Zedekia.

⁶Ituku ja ikenda ja mori ghwa kana, njala ikabia andenyi ya ugho muzi hata wandu wa ijo isanga wikasowa kindo chingi cheja.

⁷Niko wandu wikaturua mruma a wurighenyi ghwa muzi, na masikari ghose ghikafuma mzinyi nakio, wakinugha chia ya mbengenyi iko ghadi na ghadi ya mawurigha awi kaavui na mbuwa ya mzuri, ingelo Wababuloni werekoghe wikighurughaia muzi. Nao wikaghenda wakinugha chia ya Araba.

⁸Ela ijeshi ja Wababuloni jikamnugha mzuri; wikammbwada Zedekia aho wurindinyi cha Jeriko, na ijeshi jake jose jikasaghisa kufuma kwake.

⁹Niko wikammbwada mzuri, na kumdwa hata kwa mzuri wa Babuloni aho Ribla, isanga ja Hamathi; Nebukadnezari ukamtanya aho.

¹⁰Ukawibwagha wana wa Zedekia imbiri ya meso ghake, na wokoni ukawibwagha wabaa wa Juda aho Ribla.

¹¹Ukafunya meso gha Zedekia, na kumfunga na pingu. Mzuri wa Babuloni ukamdwa noko cha Babuloni, ukamngira kifungonyi hata kufwa kwake.

Kunonwa kwa Hekalu (2 Waz. 25.8-17)

¹²Ituku ja ikumi, ja mori ghwa kasanu, nagho ni mwaka ghwa ikumi na ikenda ghwa kubonya nguma kwake Nebukadnezari mzuri wa Babuloni, uja Nebuzaradani m'baa wa majeshi gha Babuloni, uo orekoghe ukimendumikia mzuri, orengirieghe Jerusalemu.

¹³Ukaikora Hekalu ya BWANA, na ngome ya mzuri, na nyumba rose ra Jerusalemu; orekorieghe kula nyumba erekoghe mbaa.

¹⁴Na ijeshi jose ja Wababuloni jerekwanyeghe na m'baa wa walindiri, werechikanyireghe mawurigha ghose ghimarie Jerusalemu.

¹⁵Nao Nebuzaradani, uo m'baa wa majeshi, ukawidwa wunyika wandu wamu werekoghe wakiwa wichumbie, na masighariko ghose gha wandu werekoghe andenyi ya muzi, chaimweri na awo werekimbirieghe cha kwa mzuri wa Babuloni, chaimweri na mafundi gheresigharikieghe.

¹⁶Ela Nebuzaradani uja m'baa wa ijeshi, ukawisigha wandu wamu werekoghe wakiwa wichumbie isangenyi, wiboiseghe mizabibu na kulima.

¹⁷Wababuloni wikarichikanya vipande vipande rija nguro ra shaba rerekoghe andenyi ya Hekalu ya BWANA, na chija kilambo cha shaba chewadia beseni ekuoghosha, na ija beseni mbaa ya shaba, wikaviduka; wikaghenja shaba yose cha Babuloni.

¹⁸Wikadwa nyungu na miiko, na makasi, na bakuli, na vilambo vefukiria marumba, na vilambo vose va shaba vitumilwagha kwa wudumiki andenyi ya Hekalu;

¹⁹wokoni na bakuli ndini, vilambo vealua modo, na bakuli na nyungu, na kilambo chewikiria taa, na vilambo vefukiria marumba, na bakuli ra vizongona venywa. Kula kilambo cherekoghe cha dhahabu cheredwaloghe ni uja m'baa wa walindiri, na ivo verekoghe va feza ukavidwa chiaro wori.

²⁰Iro nguro iwi rerebonyeroghe ni Mzuri Solomoni kwa wundu ghwa Hekalu, itangi ibaa, na fwana ra njau ikumi na iwi rewadia ijo itangi, rerekoghe rilemure nandighi risedukikagha;

²¹wulacha ghwa iro nguro ghorekoghe meta wunyanya na wurifu ghwaro meta isanu na pointi idadu; redeeka ra mruma; wurifu ghwa shaba ghorekoghe milimeta mirongo mfungade na isanu,

²²na aighu ya kula nguro korekoghe na shaba wuighu ghwaro meta iwi na pointi iwi na makomamanga, rose ribonyero kwa shaba, rikimara icho chongo cha shaba; nguro ya kawi edebonywa woruwo, na makomamanga gharo.

²³Korekoghe na makomamanga mirongo ikenda na arandalu kula luwaru. Makomamanga ghose ghorekoghe ighana jimweri aighu ya kazi ya nyavu kurimara chia rose.

Wandu wa Juda kudwalwa cha Babuloni

(2 Waz. 25.18-21, 27-30)

²⁴Nebuzaradani, mbaa wa majeshi oremdwaeghe Mkohani M'baa Seraia, na mkohani wa kawi Zefania, na walindiri wa mnyango wadadu;

²⁵na kufuma mzinyi ukamدوا m'baa umu wa masikari, na wanjama mfungade wa mzuri awo werekuloghe andenyi ya muzi. Na muandiki wa m'baa wa majeshi

uo orekoghe ukiwiandika wandu wa isanga; na wandu wamu wabaa wa isanga mirongo irandalu, awo werekuloghe aghadi ya muzi.

²⁶Nao Nebuzaradani, uo m'baa wa majeshi ukawiwada na kuwireda kwa mzuri wa Babuloni aho Ribla.

²⁷Niko mzuri wa Babuloni ukawikaba na kuwibwagha aho Ribla isanga ja Hamathi. Kwa huwo wandu wa Juda wikadwalwa wunyika kufuma isangenyi jawo.

²⁸Ughu nigho mtalo ghwa wandu weredwaloghe wunyika ni Nebukadnezari: Mwaka ghwa mfungade, Wayahudi elfu idadu na mirongo iwi na idadu;

²⁹mwaka ghwa ikumi na wunyanya ghwa Nebukadnezari, orewidwaeghe wunyika wandu maghana wunyanya mirongo idadu na wawi kufuma Jerusalemu;

³⁰mwaka ghwa mirongo iwi na idadu ghwa Nebukadnezari, Nebuzaradani uja m'baa wa majeshi orewidwaghe wunyika wayahudi maghana mfungade mirongo ina na wasanu. Wandu wose weredwaloghe wunyika ni elfu inya na maghana arandadu.

³¹Mwaka ghwa mirongo idadu na mfungade ghwa kudwalwa wunyika kwa Jehoiakini mzuri wa Juda, ituku ja mirongo iwi na isanu ja mori ghwa ikumi na iwi, Evil-merodaki uwurie mzuri, oremmbonieghe wughoma Jehoiakini mzuri wa Juda, ukamfunya kifungonyi.

³²Ukadadedanya nao ukimmbonia wughoma na kumjosa daraja kuchumba wazuri wambao werekwanyeghe.

³³Niko Jehoiakini ukainja nguwo rake ra kifungonyi, na kula ituku ukakaia ukija vindo mezenyi kwa mzuri;

³⁴ukakaia ukilipwa nicha ni mzuri kunughana na haja rake ra kula ituku, hata ituku ja kufwa kwake.

Kililo Cha Jeremia

Kililo Cha Jeremia 1

Wasi ghwa muzi ghwa Jerusalemu

¹Muzi ghwa Jerusalemu ghorechuloghe ni wandu għwasighwa wada mduu! Muzi ghorenekeloghe ishma ni wurumwengu għwakaia wada idana sa muka mkiwa! Muzi ghuboie kuchumba yose għwangirie wuzumbenyi.

²Għwadhalalalila kwa kuwawa ghukidikwa ni mbori. Ndekuwadie mgheniyi ungi wake wa kala usigharikie omhoresha. Wangara wake wamfunyire, na wose wawuya wamaiza wake.

³Wandu wa Juda wadwalo wunyika na kubonywa wazumba; wakaia isanga izima jiseko jawo jeni. Warughailwa ni wamaiza wisedimagħha kufufunuka.

⁴Ndekuwadie mndungi uchagħha Hekalunyi kutasa matku għa ndima; wai wereboragħa aho waawuyaja wasi, na wakohani waawuyasirimika. Andu kokwania koosighwa kuduu, na Sioni, eeka na luwawo lubaa.

⁵Wamaiza wake wawuya wabaa wake; wamaiza wake wawona nicha, BWANA wam'bonya uje wasi kwa wundu għwa kaung'a rake nyingi. Wana wake wawadwa na kudwalwa wunyika.

⁶Kuboa kwa Jerusalemu kwamerie kusia; vilongozi varo veeka sa sarigha ridarumishiro ni njala, rasilwa ni ndighi kwa kuwingwa ni wadiwi.

⁷Wandu wa Jerusalemu wakumbuka kuboa kwa muzi għwawo kwa kala ngelo wiko matirironyi. Ngelo werewadiloghe ni wamaiza, ndekorekogħe na mndungi owitesia. Wandu wiwisimie wikaseka kwa kughwa kwavo.

⁸Ishma jawo jeesia, weesighwa duu; wikawuya wemenyeka, wasirimika na kuvisa mawushu ghawo kwa waya. Jerusalemu ookulusha moni kwa kaung'a rake.

⁹Wuchafu ghwake ghorewonekiegħe worinyi, ela nderetaliegħe kutua kwake kukaia wada. Kughwa kwake korekogħe koobosha; mndungi usedimagħha kumhoresha. Wasimwa ni wamaiza wawo, nawo wamkemia BWANA uwifuye wughoma.

¹⁰Wamaiza wawisokie mali rawo rose. Werewiwoniegħe wikingia Hekalunyi cheni tiki, andu BWANA orewighiriegħe wandu wa mbari zima wisengie.

¹¹Wandu wa Jerusalemu wasirimika wikilola kindo chingi cheja, wabadilisha mali rawo na vindo eri.wikiae moyo. Wandu wa muzi walila, "Wona seji dakaia na wasi ee BWANA."

¹²Muzi ghwaawuyakema, "Nizighanenyi inyo mmbose muidagha! Ndekuwadie mndungi upatire wasi sa ghwapo; wasi ghuredelo ni BWANA ngelo ya machu ghake ghibirie.

¹³"Oredumieghe modo kufuma koighu, ghukanikora kondenyi. Orenideghieghe shaghala, ikanighusha andonyi; sena ukaniegha na kunisigha na luwawo lusesiagha.

¹⁴"Wazighanire kaung'a rapo ukarifunga rose chiaimweri; warifungie singonyi kwapo, nani ngawuya mnyonge; BWANA wanifunyire kwa wamaiza wapo, nani seredimieghe kulwa nawo.

¹⁵"BWANA wawisekie masikari ghapo ghose ghiwadie ndighi; wadumie ijeshi jinone wandu wapo wa irika, wawifashire wandu wapo sa zabibu rakumbwa kidunyi.

¹⁶"Kwa wundu ugho naawuyalila; ndekuwadie mndungi onihoresha hata onikumba ngolo. M'maiza wanisima; wandu wapo ndewiwadie kindo chingi chasigharika.

¹⁷"Naghora mikonu yapo ngilomba wutesia, sipatire ungi onitesia. BWANA waniwangie wamaiza wifumie kula andu; wanibonyere karakara na kilambo chilue.

¹⁸"BWANA ni mhachi ni ini nimleghie. Nisikirennyi inyo wandu andu kose muko mmbone wasi ghwapo. Wandu wapo wa irika na wai wapo wadwalwa wunyika.

¹⁹"Nawangie wangara wapo wikalegha kunitesia; wakohani na vilongozi wafue mzinyi achiényi wikilola vendo vewiwika moyo.

²⁰"Zighana wasi na kuwawa kwapo kwa ngolonyi ee BWANA! Ngolo yapo yawawa kwa wundu ghwa kaung'a rapo. Wandu waawuyabwaghwa achiényi, hata nyumbenyi wori kifwa cheko aeni.

²¹"Sikira seji nisirimikagha, ndekuwadie mndungi onihoresha. Wamaiza wapo waboilo angu kuniredie wasi. Bonya ijo ituku kujilaghirie jivike, kuwibonye wamaiza wapo witiririke karakara na ini.

²²"Kuwitanye kwa wundu ghwa mawiwi ghawo; wikabe seji kunikabie kwa wundu ghwa kaung'a rapo. Nasirimika kwa wasi, na ngolo yapo yakaia mkongo."

Kililo Cha Jeremia 2

Ikabo ja BWANA kwa Jerusalemu

¹BWANA waiwikie Jerusalemu kirennyi kwa wundu ghwa machu ghake. Wakunonie kughoka kwake kwa wubaa kukanoneka putu. Ituku ujokelo ni machu ndecheekumbuka hata Hekalu yake.

²BWANA wanonie kula muzi ghwa Israeli kuseko wughoma. Wavuchue ngome ra wandu wa Juda kwa machu ghake; ukainja ishma ja mawuzuri na wabonyi nguma waro.

³Wamerie ndighi rose ra wandu wa Israeli kwa machu ghake ghibirie; waleghie kuditesia ngelo derecheloghe ni wamaiza; ukadisaghisa sa modo ghuhiagha na kumeria kula kilambo.

⁴Wadilengie na iwanu sa m'maiza, ukabwagha wose werediboiagha; dawonie machu ghake ghiakagha sa modo aha Jerusalemu.

⁵BWANA waitoteshere Israeli sa m'maiza; wabonyere ngome rake rose riwuye maghacho; wawiredia wandu wa Juda wasi ghusesiagh.

⁶Wainona Hekalu yake andu derekoghe dikimtasa, waribonya ndima na sabato risekaie. Mzuri na mkohani wawona seji uko na ndighi.

⁷BWANA waileghie madhabahu yake na kuisigha Hekalu yake ya wueli. Warumiria m'maiza ukavuchua mawurigha gharo. M'maiza ukakema kwa wusimi andu derekoghe dikitasa kwa kuboilwa.

⁸BWANA odewona mawurigha gha Jerusalemu ghigo. Waghipimie na kuhakikisha kukaia ghanoneka putu. Idana minara na mawurigha ghose gheewuya maghacho.

⁹Mbenge raro reerikika, mirigho yaro ikaachika vipande vipande; mzuri na wandu wa ishma weebarishwa. Chuo cha Sharia ndechiwuefundishwa, na walodi ndewiwadie mafunuo ghangi kufuma kwa BWANA.

¹⁰Waghosi wa Jerusalemu wasea kidombo kwavo, na kurwa nguro ra magunia kwa wasi. Wai waghoghomesha vongo vawo andonyi.

¹¹Meso ghapo ghasera kira kwa kulila; roho yapo eko na kuwawa kubaa. Wasi ghwanisirisha ndighi kwa wundu ghwa kutoteshwa kwa wandu wapo. Wanake na awo wiongagha wiadumbuka achienyi ra muzi.

¹²Walilia weke mae kwa wundu ghwa njala na kau; "Mkate na divei ghoko hao?" waghwa achienyi sa wandu wishoghonolo, nawo wafwa mboa mboa mikonunyi kwa weke mae.

¹³Ee Jerusalemu, mkundwa Jerusalemu, nighora wada? Nikuhoresha wada? Na jingi mndungi ndekorongelo huwu. Wasi ghwako ndeghuwadie mpaka, ghooka sa bahari; isuwirio ndejiko.

¹⁴Walodi wako weeduakughoria tee; machilo ghawo gheeduakukalia kwa kuleghafunukua kaung'a yako. Wikakubonya kugheshe wei ndekune haja ehea.

¹⁵Wandu wawuyaida kaavui na muzi waawuyakuzighana kwa lumenyo. Wasughusa vongo vawo na kuseka kunoneka kwa Jerusalemu. Wakotia "Welee,

ughu ni ghuja muzi ghoni ghorekoghe ghughokie? Nigho ghoni wurumwengu ghorekukasagha nagho?"

¹⁶Wamaiza wako wose wakudema sare na kukuzighana kwa lumenyo. Wachunua memu yawo na kuzoma wikighamba, "Dameria kughunona. Wakema, iji nijo ituku derejisuwirieghe, idana dajipata, dajiwona."

¹⁷BWANA wabonya sa iji koni oreghorieghe. Waditotesha kuseko wughoma sa iji koni oreghambieghe.

¹⁸Ee Jerusalemu, mawurigha gheni ghako ndeghimkemie BWANA, mbori rako nderidike kio na dime sa meda; kukudarumishe kwa kulila na wasi.

¹⁹Wuka sena na sena kio chee kukimlilia BWANA; kumghorie wasi ghwako lol, kukimlomba uwifue wughoma wana wako awo wawuyabwaghwa ni njala achiensi.

²⁰Zighana ee BWANA kupime: Kwabonyere mndungi huwu jingi? Ni hachi waka wije wana waho aweni werewilindiagha? Welee, ni hachi wakohani na walodi wibwagho andenyi ya Hekalu yako?

²¹Wandu wa irika na waghosi weefuya achiensi, wai na wadawana weebwaghwa na chufu ni wamaiza. Kwawibwaghie kuseko na wughoma ituku kujokelo ni machu.

²²Kwakaribishire kiture cha kwapo seji kukaribishagha wandu ndimenyi. Ndekuwadie mndungi ufufunukie ituku kujokelo ni machu. Wabwaghie wana wapo aweni niwilelie kwa lukundo.

Kililo Cha Jeremia 3

Ikabo, kuhea, na isuwirio

¹Ni ini niichi seji Mlungu ukajokwa ni machu ukabagha.

²Wanilongozere na kuningira andenyi ya kira kibaa.

³Wanikabie sena na sena kuseko na wughoma.

⁴Wabonyere mumbi ghwapo ghukadaruma na kusia; wachikanyire maindi ghapo.

⁵Wanirughie na kuningira kifungonyi cha wasi na matiriro.

⁶Wanibonyere kukaia andenyi ya kira sa mundu ufue kokala.

⁷Wanifungie na minyororo; nakaia mfungwa usene isuwirio jefufunuka.

⁸Nakema ngilola wutesia, ela Mlungu walegha kunisikira.

⁹Wafungie chia yapo na magho ghiwachilo; wabonyere chia yapo ikaie ya ngulai-
ngulai.

- ¹⁰Orekoghe ukinilaliria sa kibarabara, ukaniramia sa shimba.
- ¹¹Wanifunyire chia na mbai ukanireshua-rashua; ukansigha nisewadie wutesia ghungi.
- ¹²Warudie ndana yake, ukaniibonya nikaie bole olasa na mawanu ghake.
- ¹³Ukanilasa, mawanu ghake ghikangia ndenyi mumbinyi kwapo.
- ¹⁴Nadasekwa ni wandu wapo wose; wadasinda nidema sare wikinileza.
- ¹⁵Wanighudishire matiriro ghibirie, wulalo ghwa vindo na kunywa.
- ¹⁶Wanikurue wushu ghwapo na ndoe, na kuchikanya maghegho ghapo shangadonyi.
- ¹⁷Naimilo sere; naliwie seji mecha ghiko.
- ¹⁸Kwa huwo niaghora, “Wubaa ghwapo ghoosia; wokoni isuwirio japo nerewiriagha kwa BWANA jeesia.”
- ¹⁹Uko kughesha luwawo lwapo, na uko kusowa muzi kwapo, ni sa sumu ibirie.
- ²⁰Nadaririkanya maza iri ngelo rose, nani niasowa isuwirio.
- ²¹Ela nadawurilwa ni isuwirio iji nakumbuka ilagho iji:
- ²²Lukundo lwa BWANA lukatie ndelusiagha, na wughoma ghwake ndeghuwadie kutua kungi anduangi.
- ²³Ni mmbishi kula ituku, wuloli ghwake ni m'baa.
- ²⁴Neeka na BWANA moni, kwa huwo naawuyamsuwiria uo.
- ²⁵BWANA ni mucha kwa kula umu umsuwiriagha.
- ²⁶Kwa huwo ni nicha diwesere kwa irumaghio; dimmbesere udikire.
- ²⁷Ni nicha mundu kukufundisha irumaghio ngelo uko wa irika.
- ²⁸Dikatirirwa ndedikaie kima diekeri dikirumaghia; kwa kukaia BWANA nuo wadiredia ugho wasi.
- ²⁹Ndedikusere dikufunye kwake, angu aho jeko isuwirio sena.
- ³⁰Dikeduakabwa na kudukanwa, diwuse ghose.
- ³¹BWANA ni wa wughoma; ndechaadida putu anduangi.
- ³²Wadima kudiredia wasi, ela kwa loli wadikunde putu.
- ³³Ndeboilwagha ni kudiredia wasi angu luwawo.
- ³⁴BWANA waichi ingelo roho redu ratirirwa kifungonyi;

- ³⁵waichi iji dasowelwa hachi redu;
- ³⁶BWANA waichi iji hachi yalaghashwa kotinyi.
- ³⁷Nani wafunya momu maza rikabonyeka isaakaia ni BWANA moni walaghira?
- ³⁸Welee, Uo-Uko-Aighu-Nandighi suo ughoraghha mecha na mawiwi ghiche?
- ³⁹Kwaki mdamu ulalamikagha iji wakabwa kwa wundu ghwa kaung'a rake?
- ⁴⁰Ndediripime na kuritima chia redu; dimmburie BWANA.
- ⁴¹Ndedirughuo ngolo redu cha kwa Mlungu uko mlungunyi dilombe huwu:
- ⁴²"Dabonyere kaung'a dikakulegha, na oho ee BWANA ndekudifuye wughoma.
- ⁴³"Kwadinughie kukadibwagha, wughoma ghwako ghwavisiro ni machu ghako.
- ⁴⁴Kwakufinikire iwingu ja machu ghako hata malombi ghedu ndeghikuvikiagha.
- ⁴⁵Oho kwadibonyere dikaie majala na wuchafu aghadi ya wandu.
- ⁴⁶"Wamaiza wedu wose waawuyadiseka.
- ⁴⁷Dapatiro ni wasi na kunoneka; daawuyakaia ndengonyi, diko na kiture.
- ⁴⁸Naawuyadikwa ni mbori sa machi, kwa wundu ghwa kutoteshwa kwa wandu wapo.
- ⁴⁹"Nichadikwa ni mbori risesiagha,
- ⁵⁰hata BWANA uzighane kufuma mlungunyi, na kudiwona.
- ⁵¹Nawawa ni ngolo kwa kuwona agho ghiwipatire waka wa muzi.
- ⁵²"Wamaiza wapo wereniwadieghe sa nyonyi; awo werezamilwagha ni ini duu.
- ⁵³Werenikumbieghe kinenyi nimoo, wikafinikira igho momunyi kwaro.
- ⁵⁴Ngazoya kungilwa ni machi ngadawona niafwa.
- ⁵⁵"Nerekukemieghe niko konndonyi kinenyi ee BWANA.
- ⁵⁶Niendakulomba kusikirie kililo chapo, koresikireghe.
- ⁵⁷Korenitumbulieghe kukanizera niseobuo.
- ⁵⁸"Korechieghe kukanivuvua BWANA, kukanikira.
- ⁵⁹Kunitanyire hachi ee BWANA; oho kwamanya seji nibonyere kiwiwi.
- ⁶⁰Oho kwaichi seji wamaiza wapo wawuyazamilwa ni ini, na seji wawuyanideda njama.
- ⁶¹"Kwasikire wikinidukana ee BWANA; kwaichi njama rawo rose cha kwapo.
- ⁶²Wadasindanideda dii, na kubonya mipango yawo aighu yapo.

⁶³Wadasinda wakinileza kufuma nakesho hata nakenyi.

⁶⁴“Kuwikabe kwa wundu ghwa agho wighibonyagha ee BWANA.

⁶⁵Kuwiwasire njowe na kuwibonya wifo ngolo.

⁶⁶Kuwinughe na kuwiinja wurumwengunyi, ee BWANA.”

Kililo Cha Jeremia 4

Jerusalemu nyuma ya kunonwa

¹Dhahabu yedu ing'alaa-ng'ala eefuwia; magho gha zogħori mbaa għa Hekalu għeesasarika achienyi.

²Wadawana wa Sioni werekoghe wa zogħori mbaa kodu sa dhahabu, ela idana wawuyabonywa sa nyungu ra wongo, kazi ya mikonu ya mvimbi.

³Hata mzozo ghwaongoshagħa mwana wake; ela wandu wapo weeka sa nyagħha ing'etere kwa wana wake.

⁴Wasigha wana wawo wifo kwa njala na kau; wana walomba vindo, ela ndekuwadie ungi owineka.

⁵Awandu werekoghe wikija manori waawuyafwa ni njala achiényi; awo werezoghuegħe na maseko, waawuyalola vindo a mapipenyi.

⁶Wandu wapo wakabilo kuchumba wa muži ghwa Sodoma ugho ghoretoteshergħe mikonunyi kwa Mlungu kwa indo jimweri.

⁷Wabaa wedu ndewerelushirogħe; werekoghe wielie sa thaluji, wiko na ndighi na wubanana.

⁸Idana weeka wilale achiényi wisemanyikagħha; wafue na mawushu ghawo ghikawuya għa chilu. Mirongo yawo yaomie sa mbande, na kukakadiana na maindi ghawo.

⁹Wandu wifue wudenyi weko baa kuchumba awo wicheefwa na njala mboa mboa kwa kusowa vindo vewikaisha moyo.

¹⁰Wasi ghorewichiegħe wandu wapo ni għoobosha; weke mao wiko na lukundo wikawidoghosa wana wawo weni wiwuye vindo!

¹¹BWANA walekerie machu ghake ghose għibbirie; ukakora muži ghwa Sioni ghukahia hata misinginyi.

¹²Ndekuwadie mndungi angu m'bonyi nguma ungi wa masanga għa kigheniyi, orerumiriegħe wei oku ungi udimagħha kuwadia mbengej ra Jerusalemu.

¹³Agha għeebonyeka kwa kukaia walodi wake wabonyere kaung'a, na wakohani wake wikabonya makosa għiwisekherie wandu wa hachi kubwaghwa.

¹⁴Vilongozi vake verekoghe vikimara-mara achienyi sa vitungure, wakushingie bagha loli loli mndungi usedimagha kuwiadada.

¹⁵Wandu werekoghe wikiwikemia, “Ghendenyi noko wandu mseelie; mseniadade!” Kwa huwo wikamara-mara kufuma mbari hata mbari, hata ndewerekaribishiroghe ni mndungi.

¹⁶BWANA ndecheewuyawitala sena; ukawisaghisa moni. Ndecheewitala wakohani na vilongozi vedu.

¹⁷Dazighanire dikisuwigia kupata wutesia hata meso ghedu ghikasera kira; ela ndedicheeghupata jingi.

¹⁸Dikachuria kuweseria wutesia kufuma kwa mbari iserekoghe na wutesia ghungi, ndederedimieghe kufuma hata chienyi koni. Matuku ghedu ghedesia; kutua korekoghe kwavika.

¹⁹Awo werekoghe wikidinugha werekoghe na iseghe kuchumba indu riburukagha. Werediwingieghe aighu mighondinyi, wikadilaliria kireti.

²⁰Wammbwadie mzuri oresaghuloghe ni BWANA, orekoghe asili ya wubanana ghodu; uo deremsuwirieghe uchadilindia disengirilo.

²¹Sekenyi inyo wandu wa Edomu na Uzi; boilonyi seji mchaadima. Na oho wokoni kuchelwa ni wasi; kutatarike kuko duu kwa waya.

²²Ikabo ja Sioni kwa wundu ghwa kaung'a rake jamerie kukata; BWANA ndechaammbika wubarishonyi sena. Ela BWANA uchakukaba oho Edomu. Na kufunukua wuwiwi ghwa mabonyo ghako worinyi.

Kililo Cha Jeremia 5

Ilombi jelomba wughoma

¹Kumbuka agho ghidipatire ee BWANA; zighana kuwone seji disowelo ishima.

²Mali redu ranekelo waghenyi; waghenyi waawuyakaia andenyi ya nyumba redu.

³Weke aba wabwaghilo ni m'maiza, na idana weke mao weewuya waka wakiwa.

⁴Suti dilipie machi dawuyanywa, na mbande suti dirighuo.

⁵Daawuyadumikishwa kwa ndighi; dasirilo, ela ndedinekwagha kuhora kungi.

⁶Dakufunyire kwa Wamisri na wandu Waashuru, eri dipate vindo vidikate.

⁷Weke wawa wabonyere kaung'a, nawo waidie; nesi daawuyapata wasi kwa wundu ghwa kaung'a rawo.

⁸Daawuyabonyerwa nguma ni wazumba, hata ndekuwadie mndungi odivuvua wisedibonyere nguma.

⁹Dapata vindo kwa kuwika marangi ghedu ndengonyi, kwa kukaia wabwaghi waawuyamara-mara kireti.

¹⁰Njala yadishekerie dikapatwa ni iruke ja homa, mimbi yedu ehia shuu sa iriko jedekia.

¹¹Waka wedu wadidikilo aighu ya Mghondi ghwa Sioni ghoti; wai wedu wadidikilo andenyi ya mizi ya Juda.

¹²Vilongozi vedu vadwalo vikanyonyoreshwa; na waghosi wedu weesowelwa ishma putu.

¹³Wandu wedu wa irika wiadumikishwa kusha viro sa wazumba, wanake wiaghenda wikitatarika kwa kudukishirwa mbande rilemere.

¹⁴Waghosi walekie kukaia na mandu mbengenyi; wandu wa irika walekie kubora.

¹⁵Ngolo redu reesirilwa ni kuboilwa; kuvina kodu kooghaluswa kukaia wasi.

¹⁶Vilambo vose derekukasagha navo vasirie. Ni bugha kodu angu dibonyere kaung'a.

¹⁷Dakaia wakongo kondenyi ngolonyi; daawuyawona miramira angu dawuyadikwa ni mbori,

¹⁸kwa wundu ghwa Mghondi ghwa Sioni kusighwa mduu, na mizozo kusela-sela aighu ya kunoneka kwaro.

¹⁹Ela oho ee BWANA, ko mzuri kwa kala na kala; kuchabonya nguma hata kutua kwa ngelo.

²⁰Kwaki kudiliwie luma huwu? Kwaki kudisighie?

²¹Diwunje kwako BWANA, diwunje kwako! Diwunjire wubaa ghodu ghwa kala.

²²Da loli koodilegha putu? Koozamilwa ni isi putu?

Ezekieli

Ezekieli 1

MAWONO GHA IMBIRI GHA WUBAA GHWA MLUNGU KWA EZEKIELI (1.1–7.27)

Kifumbi cha nguma cha Mlungu

1 Ituku ja kasanu ja mori ghwa kana, mwaka ghwa mirongo idadu, iji nerekoghe Moda ghwa Kebari, aghadi ya wandu wa Israeli weredwaloghe wunyika, mlunguni korerughuloghe, ngawona mawono gha Mlungu.

2 Ituku ja kasanu ja ugho mori, (nagho ni mwaka ghwa kasanu kufuma Mzuri Jehoiakini wadwalwa wunyika),

3 BWANA oreghorieghe na ini mkohani Ezekieli, mwana wa Buzi, andenyi ya isanga ja Babuloni, kaavui na Moda ghwa Kebari; ngasikira wulemeri ghwa ndighi ra BWANA aho.

4 Na iji nerekoghe ngizighana, ngawona kiremba kibaa cha mbeo chikiweta chia ra kaskazinyi, na iwingu ibaa jiko na mwengere ghujimarie chia rose; na modo ghukikumba lumu ngelo rose, na ghadi na ghadi ya ugho modo, kilambo chimu cherekoghe chiking'ala-ng'ala sa shaba.

5 Ghadi na ghadi ya icho kiremba, korewonekieghe fwana sa nyamandu riko moyo inya. Kuwoneka kwaro korekoghe huwu: rerekoghe na fwana sa ra wadamu,

6 ela kula imu erekoghe na mawushu ana, na mawawa ana.

7 Maghu ghawo ghererekoghe ghichorokie, na chwau ra maghu ghawo, rerekoghe sa kochokocco ra ngache ring'ala-ng'ala sa shaba izughulo.

8 Nandonyi ya mawawa ghawo, rerekoghe na mikonu ya wadamu. Huwu niko rerekoghe: mawushu ana, na mawawa ana, na mikonu ya wadamu ina.

9 Mawawa ghawo gheredadane neghe, kula imu erekoghe ikighenda kiimbiri kuseko na kughaluka.

10 Mawushu ghawo ghererekoghe huwu: kula wushu ghorekoghe na fwana ya mdamu naimbiri, fwana ya shimba luwaru lwa kiwomi, fwana ya ng'ombe luwaru lwa kiwaka, na fwana ya indu luwaru lwa nanyuma.

11 Huwo niko mawushu ghawo ghererekoghe. Mawawa ghawo ghereghorokieghe noko ighu; kula nyamandu erekoghe na mawawa awi, kula iwawa jimu jikiadada iwawa ja mmbao; na ghaja mawawa ghamu awi gherefinikireghe mimbi yawo.

12 Kula nyamandu ikakaia ikighenda imbiria andu kose roho yawo erekundiege kughenda; na iro nyamandu rikaghenda wokoni kuseko na kughaluka.

¹³Għadi na ghadi ya iro nyamandu riko moyo, korekoghe na kilambo chimu chiwonekagħa sa maka għa modo, sa tochi riakagħa ii chia na ii chia aghħadi ya iro nyamandu riko moyo, na ugho modo ghorekogħe ghukiaka nandighi; na kufuma kwa ugho modo lorefumiegħe luhechia.

¹⁴Iro nyamandu riko moyo rerekogħe rikikimbia naimbiri na nanyuma sa luhechia luakagħa.

¹⁵Idana iji nerekogħe ngizighanira iro nyamandu riko moyo inya, nerewoniegħe igurudumu ndoenyi jiko luwarunyi kwa kula nyamandu jikiadada andoenyi.

¹⁶Magurudumu għaro ghrebonyerogħe ghifwane huwu: Gherekogħe ghiking'ala-ng'ala sa krustali, na ghose ana ghedeffwanana. Kubonywa kwaro kodewoneka sa igurudumu jingiagħha andenji ya igurudumu mmbao.

¹⁷Iji għerekogħe ghikīgħenda, għereghendiegħe chiaimweri chia iyo yose ya mbembe raro inya, kuseko na kughaluka ii chia angu ii chia.

¹⁸Agho magurudumu ana għerekogħe na vidanga na chuzi; na vidanga varo, verechulogħe ni meso chia rose.

¹⁹Hata iji iro nyamandu riko moyo rerekogħe rikīgħenda, agho magurudumu għereghendanyegħe naro, na iji rerewukiegħe nokt ighu, agho magurudumu ghikawukanya naro.

²⁰Andu kose roħo yawo erekundiegħe righende, iro nyamandu rereghendiegħe, na agho magurudumu ghikawukanya naro, kwa kukaia roħo ya iro nyamandu riko moyo erekogħe andenji ya agho magurudumu.

²¹Iji iro nyamandu rereghendiegħe, na agho magurudumu wokoni għereghendiegħe; iji reremangegħe kimusi na agho magurudumu għeremangegħe, na iji għerewukiegħe, ghikawuka chiaimweri naro; kwa kukaia roħo ya iro nyamandu riko moyo edeeka andenji ya agho magurudumu.

²²Naighu ya vongo va iro nyamandu riko moyo, korekogħe na kilambo chiwonekagħa sa mawingunyi ching'ala-a ng'ala sa kilole chielie nandighi chialilo naighu ya vongo vawo.

²³Na aisi ya mawingunyi, mawawa għa rijas nyamandu għerekogħe ghaghorolwa, kula jimur cha kwa mmbao; na kula nyamandu, erekogħe na mawawa għamu awi għekufinikira mumbi ghwake.

²⁴Hata iji rerekogħe rikīgħenda, neresikiregħe lwaka lwa mawawa ghawo sa lwaka lwa machi mengi, sa lukuwa lwa Uo Uwadie Ndighi Rose; ndogħoi yaro sa lwaka lwa ijeshi. Ngelo rakaia kimusi, rikakucha mawawa ghawo.

²⁵Lukacha lwaka lufumie naighu ya mawingunyi naighu ya vongo vawo; na iji rerekaiġegħe kimusi kima, rikakucha mawawa ghawo.

26Naighu ya mawingunyi, agho gherekoghe naighu ya vongo vawo, korekoghe na kilambo chifwanane na kifumbi cha nguma chiko sa safire; na uo orechiserieghe orefwananeghe na mdamu.

27Kufuma andu korekoghe kukiwoneka sa kiwonu chake kujoka nokoighu kwa uo orefwananeghe na mdamu, nerewonieghe seji ni shaba iakaaka, seji ni modo ghwarighirilwa kiwonunyi; na kufuma andu korewonekieghe sa kiwonu chake kughenda nokoisi, nerewonieghe seji ni modo, na kung'ala-ng'ala koremmarieghe chia rose.

28Sa lusenge lwa vua luko mawingunyi ngelo ya vua kunya, niko uko kung'ala-ng'ala kwaro korekoghe kwammara chia rose. Kuwoneka uko kodefwanana na wubaa ghwa BWANA. Nani iji nerehuwonieghe ugho wubaa, nereghueghe andonyi kiwushu-wushu, ngasikira lwaka lwa mndumu udedagha.

Ezekiel 2

Ezekiel kuwangwa ni Mlungu ukaie mlodi

1Nao ukazera, "Mwana wa mdamu, wuka kimusi, nani nichadedanya na oho."

2Hata iji orededanyeghe nani, Roho ukaningia na kuniwusira kimusi, ngamsikira ukidedanya nani.

3Ukanizera, "Mwana wa mdamu, ini naawuyakuduma kwa wandu wa Israeli, iyo mbari isesikiragh, awo winileghagh; awo chaimweri na weke ndee wibonyere makosa aighu yapo hata linu.

4Wokoni awa ni wandu wishughunukie, sena wighilikie. Ini naawuyakuduma kwa awo wandu, na oho kuchawizera, 'Bwana MLUNGU waghamba huwu,'

5wisikiragh angu wisesikire, (angu awo ni wandu welegha) wichamanya kukaia mlodi orekoghe aghadi kwavo.

6"Na oho mwana wa mdamu, kusakewiobua, hata kusakeobua malagho ghawo, hata ngera kwakaia aghadi kwavo sa mundu uko andenyi ya mndandangoma na minjwa, seji kwaaseria weke mwambandeniyi, kusakeobua malagho ghawo, hata kuzighana kwavo kusekufushe waya; angu awo ni wandu welegha.

7Na oho kuchawighoria malagho ghapo wisikiragh angu wisesikire; kwa kukaia awo ni wandu welegha.

8"Ela oho mwana wa mdamu, sikira agho nikughoriagh; kuseleghe sa awa wandu wileghagh, tambarua momu ghwako, kuje ichi nikunekagha."

9Nao iji nazighana ngawona mkonu ghwaghoriolwa cha kwapo, ghuwadie chuo chiandikilo.

¹⁰Ukachikuchua imbirni kwapo, nacho chereandikiloghe na imbirni na nanyuma malagho ghelila na kulilia, na bugha.

Ezekiel 3

¹Mlungu ukanzera, "Mwana wa mdamu, jaa icho chuo kwanekwa, nao kughende kudedanye na wandu wa Israeli."

²Niko ngatambarua momu ghwapo, nao ukanineka icho chuo nije.

³Nao ukanzera, "Mwana wa mdamu, jaa ichi chuo nikunekagha kughude." Niko ngachija; chikakaia chisingie momunyi kwapo sa wuki.

⁴Mlungu ukanzera, "Mwana wa mdamu, ghenda kwa wandu wa Israeli kuwighorie malagho ghapo.

⁵Angu siwuekuduma kwa wandu wa kiteto cha kighenyi chikurie, ela naawuyakuduma kwa wandu wa Israeli;

⁶si kwa wandu wa mbari nyingi wa kiteto cha kighenyi chikurie, awo kusedimagha kutambukilwa ni madedo ghawo anduangi. Elaima kwa loli ngera nedekuduma kwa awo wandu, wadimaghya kusikira malagho ghako.

⁷Ela wandu wa Israeli ndewichaakusikira, angu wisekunde kunisikira, kwa kukaia wandu wa Israeli ni wandu wikurilo ni vongo, wighilikie.

⁸Ola nakubonya kuwoneke kughilikie sena kukurilo ni chongo aghadi kwavo;

⁹nichakubonya kukaie sa igho jikurie nandighi, kusakewiobua hata kusakewifwa waya, angu awo ni wandu welegha."

¹⁰Ukachuria kunizera, "Mwana wa mdamu, malagho nikuzeragha kughisikire na kughingira ngolonyi kwako;

¹¹nao kufume, kughende kwa waja wandu widwalo wunyika, awo wandu wako, kuwizere, 'Bwana MLUNGU waghamba huwu;' wisikiragha angu wisesikire."

¹²Niko Roho wa Mlungu ukaniwusira nokoighu, nani ngasikira lwaka nanyuma yapo, lwaka lubaa losughusa ndoe lukighamba, "Wubaa ghwa BWANA ndeghukaso mlungunyi koighu."

¹³Lorekoghe ni lwaka lwa mawawa gha rija nyamandu riko moyo ghikiadadana, na lwaka lwa ghaja magurudumu ghiko mbai na mbai, ghikiruma sa kusughusika kwa ndoe.

¹⁴Roho wa Mlungu ukaniwusira na kundwa noko, ngaghenda naturukia na kusumbuka rohonyi kwapo, ngisikira wulemeri ghwa ndighi ra BWANA.

¹⁵Ngacha kwa waja wandu weredwaloghe wunyika aja Telabibu, awo werekoghe wikikaia kaavui na Moda ghwa Kebari. Ngakaia aho matuku mfungade nilemero nandighi ni agho nereghiwonieghe na kughisikira.

BWANA kummbika Ezekieli ukaie mlindiri

(Eze. 33.1-9)

¹⁶Kutua kwa agho matuku mfungade, BWANA ukaghora nani,

¹⁷ukighamba, "Mwana wa mdamu, nakubonya kukaie mlindiri aighu ya wandu wa Israeli; kukasikira ilagho jingi kwapo, kuwionye.

¹⁸Ngamzera mmbiwi, 'Kwa loli kuchafwa,' nao kukaie kusemuonyere, hata kukaie kusemmbonyere chia esigha wuwiwi ghwake, eri ukire irangi jake, uja mundu mmbiwi uchafwa loli kwa wuwiwi ghwake, ela bagha yake nichailawia kwako.

¹⁹Ela kukamuonya nao uleghe kughaluka na kusigha wuwiwi ghwake angu chia yake mbiwi; uo mundu mmbiwi uchafwa kwa wuwiwi ghwake, ela oho kuchakira irangi jako.

²⁰Sena mundu wa hachi ukaghala na kubonya wuwiwi, nani nimmbikie kikuwaro chemtangala, uchafwa. Kwa kukaia kusemghorie, uchafwa kwa wundu ghwa kaung'a yake, na agho mabonyo ghake gha hachi oreghibonyereghe, ndeghichaakumbukwa; ela bagha yake nichailawia kwako.

²¹Elaima kukamuonya mundu wa hachi usebonye kaung'a, nao ukaie usebonyere kaung'a; loli uchakaia moyo, kwa kukaia oresikireghe maonyo; na oho kuchakaia kwakira irangi jako."

Ezekieli kuwuya kituri

²²Nao ngasikira wulemeri ghwa ndighi ra BWANA aho; ukanizera, "Wuka kusee cha kirindinyi, nani nichakughoria malagho aho."

²³Nao ngawuka na kusea cha kirindinyi; ngawona wubaa ghwa BWANA aho, sa iji nereghuwonieghe kaavui na Moda ghwa Kebari, ngaghwa kiwushu-wushu.

²⁴Ela Roho wa Mlungu ukaningia na kuniwusira kimusi; nao ukadedanya nani ukighamba, "Ghenda kukurughie nyumbenyi kwako.

²⁵Na oho, ee mwana wa mdamu, ola wandu wichareda kamba na kukufunga naro, eri kusefume cha wandunyi.

²⁶Nani nichabonya lumi lwako lukakadiane na lwasasa, na oho kuchawuya kituri kusedimagha kuwionya wandu; angu awo ni wandu welegha.

²⁷Ela iji naghora na oho, nichaghutambua momu ghwako, na oho kuchawizera, 'BWANA waghora huwu,' uo uchaasikira, ndesikire, na uo uchaalegha kusikira, ndeleghie; kwa kukaia awo ni wandu welegha.

Ezekiel 4

Mlungu kumzera Ezekiel uchore seji Jerusalemu ichaarughailwa

1“Na oho ee mwana wa mdamu, wada itofali kujiwike imbirni kwako, na kuchora muzi ghwa Jerusalemu aighu yaro.

2Kuwonyere kazi eghurugaia; kuaghe wurigha, kubonye kitungu cha ndoe, kuwike kambi eghurugaia, na kuwike vilingo veghuvuchua ugho muzi chia rose.

3Nao kuwade sahani ya chuma, kuwike sa wurigha ghwa chuma aghadi yako na ugho muzi, ima kughuzighaneghe ugho muzi. Kughusighe ghuwonekeghe seji ghoorughailwa, na oho kuchurie kughurugaia. Iyo ichakaia alama kwa wundu ghwa wandu wa Israeli.

4“Niko aho kuchalala na luwaru lwa mkonu ghwa kiwaka, nani nichakubonya kuduke ikabo ja wandu wa Israeli aighu yako; kuchaduka ikabo jawo andenyi ya matuku kuchaalala aho.

5Angu nakuwikia mtalo ghwa matuku kuchaalala aho; matuku maghana adadu na mirongo ikenda, ghikatane na miaka ya kukabwa kwawo, kunughana na matuku ghose kuchaaduka ikabo ja wandu wa Israeli.

6Kukameria mtalo ghwa agho matuku, kuchaghalka luwaru, kulale indo ja kawi na luwaru lwa mkonu ghwa kiwomi, kupate kuduka ikabo ja wandu wa Juda; mtalo ghwaro nikuwikie ghuchakaia matuku mirongo ina, ituku jimweri jikatanisho na mwaka ghumweri.

7“Kukaie kukizighana kurughailwa kwa Jerusalemu, na kughukuchira ngonde; na oho kuchafunya wulodi aighu ya ugho muzi.

8Nao ola nichakufunga na kamba, eri kusedime kughaluka kufuma luwaru ulu hata luwaru ulu, hata kwameria kukatisha mtalo ghwa matuku gheghurugaia.

9“Idana kuwade ngano, na shairi, na mngulu, na dengu, na mwemba, na msae; kuviranganye chaimweri andenyi ya chombo chimu, nao kuvibonye mkate. Andenyi ya agho matuku maghana adadu na mirongo ikenda kuchaakaia kukilala na luwaru, kuchakaia kukija ugho mkate.

10Ivo vindo kuchaakaia kukija vichakaia vikipimwa gramu maghana awi na mirongo idadu kwa ituku. Kuchakaia kukija indo jimweri kwa ituku.

11Wokoni na machi kuchanywa kwa kipimo, vikombe viwi kwa ituku.

12Kuchatumia mavi gha mdamu ghiomeshero ghikaie modo ghoocha ugho mkate imbirni ya wandu, na oho kuchaguja seji kujagha mkate ghwa shairi.”

¹³Nao BWANA ukaghamba, "Wandu wa Israeli wichaja mkate ghwawo ghuseelie huwo, aghadi ya wandu wa iro mbari nichaawighenja."

¹⁴Niko ngaghamba, "Ai e Bwana MLUNGU! Ola jingi sikulushire nimon kwa kuja vindo viseelie; kufuma wanake ghwapo hata linu. Jingi sijie nyamandu ifue cheni, angu ibwaghilo ni mmbao, hata nyama ingi iseelie jingi ndeingirie momunyi kwapo."

¹⁵Mlungu ukaghamba, "Haya nichakuleka kutumie mavi gha ng'ombe ghiomeshero wulalo ghwaro, kupate kukanga nagho mkate ghwako."

¹⁶Ukachuria kughamba, "Mwana wa mdamu, ola nichapunguza mkate andenyi ya muzi ghwa Jerusalemu, nawo wichakaia wikija mkate kwa kipimo, sena wikilindia; nawo wichakaia wikinywa machi kwa kipimo wikakambwa ni chongo.

¹⁷Nichabonya huwo eri wipungukilo ni mkate na machi; wizazighanana wikishinika, nawo wizadaruma kwa wundu ghwa ikabo jawo.

Ezekiel 5

Ezekiel kudumbua iridia jake

¹"Na oho ee mwana wa mdamu, wada lufu lukalie, kulutumie sa shembe ya kinyozi, nao kuare iridia jako na sombe rako. Kupime iridia jako na ratili kupate kujiwagha mafungu adadu.

²Ifungu ja kadadu ja ijo iridia kuchajikora ghadi na ghadi ya muzi, iji matuku gha kurughailwa ghakatia. Ifungu jimu ja kadadu, kuchakaia kukijidumbua-dumbua na lufu kukimara mara mzinyi; na ifungu jimu ja kadadu kuchajikumba nokoighu jisasaro ni mbeo, nani nichawiwinga kwa lufu.

³Ela kuwade iridia itini, kujifunge kidambinyi cha nguwo yako.

⁴Kufuma kwa ijo iridia itini, kufunye jimu kujikumbe modonyi jihie putu. Kufuma aho modo ghuchacha na kuikora mbari yose ya Israeli."

⁵Bwana MLUNGU waghamba huwu, "Wona Jerusalemu, muzi nighuwikie ghadi na ghadi ya iro mbari ra wandu, na masanga ghighumare chia rose.

⁶Ela wandu wa Jerusalemu wikailegha memu yapo, wikakuwonyera weni kukaia wawiwi kuchumba iro mbari ra wandu kwa kulegha malaghiro ghapo kuchumba wandu wa masanga agho ghighumarie ugho muzi; wikailegha memu na malaghiro ghapo.

⁷Sikira Jerusalemu seji ini Bwana MLUNGU nighoragha: Kwa kukaia kwaleghie kusikira malaghiro ghapo na sharia rapo, kwawuya mundu osumbuwa kuchumba mbari ra wandu rikumarie chia rose. Kwanughie mizango ya iro mbari ra wandu.

⁸Kwa huwo ini, Bwana MLUNGU nakaia m'maiza wako, nichakutanya iro mbari ra wandu rikiwona.

⁹Na kwa wundu ghwa wuchafu ghwako ghose kubonyere, nichakubonya maza jingi niseribonyere, sena nisechaaribonya jingi.

¹⁰Nichawibonya weke aba wije wana wawo, na wana wije weke ndee aghadi konyu; nani nichareda kutanya aighu yenu. Na wangi wenyu wichaasigharika, nichawisasara noko.

¹¹"Kwa wundu ugho, sa iji nikaiagha moyo, kwa loli angu kukulushire Andu Kwapo kwa Wueli na maza rako rizamie, na wuchafu ghwako ghose; nichakuinja hata nisekuwonie wughoma, hata sichaakulekia.

¹²Ifungu jenyu ja kadadu, jichafwa kwa saka izamie na kumerelwa ni njala aghadi konyu; na ifungu jimu ja kadadu jichafwa kwa wuda lufu ghuchaammara chia rose; na ifungu jimu ja kadadu nichajisasara andu kose, na kuwinugha nyuma kwa wuda lufu.

¹³"Huwo niko machu ghapo ghichaakatia, na kuwonyera lubio lwapo aighu yawo hata nikato; nawo wichamanya kukaia ini BWANA nadaghora na kukatisha kwa wundu ghwa iriso japo, ingelo nakatisha lubio lwapo aighu yawo.

¹⁴Aighu ya agho, nichakubonya kukaie mduu, osholelwa ni mbari rose ra wandu rikumarie chia rose, na kula mundu uidagha chienyi.

¹⁵Kuchasholelwa na kusekwa; kuchaobolwa na kusekwa; kuchaobolwa na kuwuya ifundisho kwa iro mbari ra wandu rikumarie chia rose, ingelo nichaakutanya kwa machu na kubia, nani nichakuunja kwa kubia, ini BWANA naghamba.

¹⁶Nichakuredia njala ikaie sa mawanu ghapo ghekubwagha na kukunona, iyo nichaireda ekunona oho. Nichachuria kureda njala aighu yako, na kuinja vindo vako.

¹⁷Nichakuredia njala, na kukuredia nyamandu ra isakenyi, ripate kubwagha wana wako; nichareda saka izamie, na bagha ichadika kwa wundu ghwa wuda nichaareda aighu yako; ini BWANA naghamba."

Ezekiel 6

BWANA kutanya wutasi milimu

¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²"Mwana wa mdamu, zighana cha mighondinyi ya Israeli, kuilodere,

³kughambe, Sikirenyi ilagho ja Bwana MLUNGU inyo mighondi ya Israeli; Bwana MLUNGU waghamba huwu aighu ya mighondi mibaa na mitini, mavongo na

vololo: Olenyi ini, ini moni nichareda wuda ghwa lufu, nani nichatotesha andu konyu kotasira mighondinyi.

⁴Madhabahu renyu richanonwa, na madhabahu renyu refukiria marumba richachikanywa; nani nichawibwagha wandu wenyu imbir ya milimu yenu.

⁵Nichawika gharia ra wandu wa Israeli imbir ya milimu yawo, na kusasara maindi ghawo mbai mbai ya madhabahu rawo.

⁶Andu uko kose muko, mizi yenu ichasighwa miduu, na andu konyu kotasira mighondinyi kuchanonwa, eri madhabahu renyu ripate kunonwa na kusaghisa; na milimu yenu kuchikanywa na kunonwa; madhabahu renyu refukiria marumba richachikanywa, na vilambo muvibonyere viinjo putu.

⁷Wandu wicabwaghwa na kughwa aghadi konyu, mpate kumanya kukaia ini ne BWANA.

⁸“Ela sena nichasighara wamu wenyu wikaie moyo. Na awo wichaafufunuka wisebwaghilo aghadi ya iro mbari ra wandu, wicasaghisika masangenyi.

⁹Wichanikumbuka ahoeni weredwaloghe wunyika aghadi ya iro mbari ra wandu, nyuma ya kuwikaba kwa wundu ghwa iro ngolo rawo risene wuloli riwishekerie kunilegha, na meso ghawo ghichue bea kwa wundu ghotasa milimu. Wichakuzamia weni kwa wundu ghwa agho mawiwi ghawo wereghibonyereghe, chaimweri na maza ra wuchafu rose wiribonyere.

¹⁰Niko wicamanya kukaia ini ne BWANA. Malagho nerewizerieghe kukaia nichawibonya kiwiwi, ndegherekoghe gha duu anduangi.”

¹¹Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Kabenyi lagha, mtume tiri mghambe, Wei Ngai! Kwa wundu ghwa mawiwi ghose gha wuchafu ghwa wandu wa Israeli; kwa kukaia wicafwa kwa wuda, na kwa njala, na kwa saka izamie.

¹²Uo uko kula, uchafwa kwa saka izamie; na uo uko kaavui, uchabwaghwa wudenyi; na uo usigharikie usebonyero ilagho jingi, uchabwaghwa ni njala. Huwo niko nichaameria lubio lwapo aighu yawo.

¹³Nenyo mchamanya angu ini ne BWANA, ingelo awo wandu wawo wibwaghilo walala aghadi ya milimu yawo wamara madhabahu rawo chia rose, kula mghondi mtini ghuko ighu, na aighu ya mido ya mighondi mibaa yose, na aisi ya kula mudi ghudeghedekie, na aisi ya kula mualoni ghukambie malemba, andu kose werekoriagha milimu yawo yose vizongona vinukie nicha.

¹⁴Nani nichaghorua mkonu ghwapo kulwa nawo, hata isanga jisigho iduu andu kose wandu werekoghe wikikaia; kufuma kireti hata Ribla. Niko wicamanya kukaia ini ne BWANA.”

Ezekiel 7

Kulighisa kwa kutua kwa Israeli

1BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

2“Na oho ee mwana wa mdamu, Bwana MLUNGU waghora huwu aighu ya isanga ja Israeli, Ni kutua! Kutua kwameria isanga jose.

3Idana kutua kwameria kukuvikia ee Israeli; nani nichakubonyera machu, na kukutanya karakara na mabonyo ghako; nichakukaba kwa wundu ghwa wuchafu ghwako.

4Sichaakuwonia wughoma hata kukulekia anduangi; ela nichakukaba kwa wundu ghwa mabonyo ghako ingelo kuko na wuchafu ghwako. Niko kuchaamanya kukaia ini ne BWANA.”

5Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Wona wasi aighu ya wasi ghwaawuyacha.

6Ola kutua kwameria kuvika, kwameria kuvika nako kukuredia wasi.

7Wandu mkaiagha isangenyi, mwachelwa ni mashaka; ngelo yalighisa, eko kaavui; ni ituku ja ndoghoi iseko ya maboilo ghibonywagha aighu mighondinyi.

8“Idana nalighisa kuwonyera machu ghapo na kutanya kwapo kunughana na mabonyo ghenyu; nani nichamkaba kwa wundu ghwa wuchafu ghonyu ghose.

9Sichaakuwonia wughoma hata kukulekia anduangi; ela nichakukaba kwa wundu ghwa mabonyo ghako, ingelo kuko na wuchafu ghwako. Niko kuchaamanya angu ini ne BWANA uo ukukabagha.

10“Zighana ijo ituku! Ola hejo jiacha! Mashaka ghako ghameria kucha, hachi yasoweka, lubando lwawoneka worinyi.

11Lung'eto lwachurikia lukawuya ikabo ja wuwiwi, hata ungi wawo ndechaasigharika, hata wungi ghwa wandu wawo, na mali rawo, hata kilambo chingi chiboie kuchumba aghadi kwavo.

12Ngelo yavika, ituku jakaia kaavui. Uo ughuagha useboilo, na uo uuzagha usekaie na wasi, angu machu ghapo ghichawichea wose.

13Kwa kukaia uo uuzagha ndechaawuria ivo uviuzire, ingelo wiko moyo; angu machu ghapo ghichaawichea wose, hata ndeghichaaghala anduangi, na kwa wundu ghwa wuwiwi ghwawo, mndungi ndechaakira irangi jake anduangi.

14Wakaba tarumbeta, na kuwika wandu wose nicha kwa wuda; ela ndekuwadie mndungi wawuyaghenda wudenyi, angu machu ghapo ghakaia aighu yawo wose.

Ikabo kwa wundu ghwa kaung'a ra Israeli

¹⁵“Cha shighadi ni wuda ghwa lufu, na cha nandenyi ni saka izamie na njala. Uo uko cha mbuwenyi uchabwaghwa kwa lufu, na uhu uko mzinyi uamerelwa ni njala na saka izamie.

¹⁶Na wandu wangi wisigharikagha na kufufunuka, wichakaia aighu mighondinyi sa mbughi ra vololonyi, wikikulilia weni kwa wundu ghwa makosa ghawo.

¹⁷Mikonu yose ichateweleka, na vitemberu vose vichaselwa ni mbogha sa machi.

¹⁸Wachulwa ni kitire, na kuwona waya; wakufunga weni nguwo ra magunia, na kuara vongo vawo kwa wasi.

¹⁹Wakumba feza rawo achiényi na dhahabu rawo rakaia sa kilambo cha wuchafu. Feza na dhahabu rawo nderidimagha kuwikira ngelo ya machu ghapo, nderiwirediagha kukatwa hata nderighudishagha vifu vawo anduangi; angu rawurie makuwisho kwa wundu ghwa mawiwi ghawo.

²⁰Werekukasireghe duu na mapambo ghawo ghīghokie, wikabonya nagho milimu yawo ya wuchafu; kwa huwo nichaghīghalua ghiwuye kilambo chiseelie kwawo.

²¹“Nani nichavifunya ivo vilambo vawo kwa waghenyi, wipate kuvidwa wunyika, na kwa wandu wawiwi wa ndoenyi viviwuse; nawo wicavilusha.

²²Nichalangaya noko nisewizighane, eri awo wandu wawiwi wipate kuilusha Hekalu yapo; viting'a vichangia na kuilusha.

²³Boisenyi minyororo, kwa kukaia isanga jachulwa ni kudia bagha, na muzi ghwachulwa ni makorongo.

²⁴Nichareda mbari ya wandu wizamie kuchumba, wipate kuriwusa nyumba rawo, na kunyamirisha uko kukukasa kwawo na kudima kwawo, na kukulusha andu kwawo kuelie.

²⁵Wikachelwa ni kuwawa kubaa, wicalola sere, ela ndewichaaiwona anduangi.

²⁶Wasi ghwaawuyacha aighu ya wasi, na malagho aighu ya malagho; wicalola wufuno ghungi kufuma kwa mlodi, ela wakohani wichakaia walaghala ni sharia, na waghosi kulaghala ni njama.

²⁷Mzuri uchalila, na m'baa uchafwa ngolo, na mikonu ya wandu wa isangenyi ichateweleka kwa wowa. Nichawibonyera kara kara na mabonyo ghawo, na kuwitanya karakara na kutanya kwawo koni; nawo wicamanya kukaia ini ne BWANA.”

Ezekiel 8

MAWONO GHA KAWI GHA WUBAA GHWA MLUNGU KWA EZEKIELI

(8.1–10.22)

Kutasa milimu Jerusalemu

¹Ituku ja kasanu ja mori ghwa karandadu, mwaka ghwa karandadu ghwa kudwalwa wunyika kodu, iji nerekoghe kidombo nyumbenyi kwapo, chaimweri na waghosi wa Juda wiko kidombo imbiri kwapo, neresikireghe wulemeri ghwa ndighi ra Bwana MLUNGU.

²Niko nerezighanireghe, ngawona kindo chimu chiko na fwana sa ya mdamu. Nandonyi, andu korewonekagha sa kiwonu chake, korewonekieghe sa modo; na naighu ya kiwonu chake, korewonekieghe kung'ala-ng'ala kumu sa kwa shaba izughulo.

³Ukaghорua icho cherewonekieghe sa mkonu, ukaniwada iridia japo. Roho wa Mlungu ukaniwusira nokoighu ghadi na ghadi ya ndoenyi na mlungunyi. Nani ngikaia andenyi ya mawono gha Mlungu, uknidwa hata Jerusalemu aho andu kongiria kwa chia ya mbengenyi ya waza ya ndenyi ya Hekalu, ilangayagha cha kaskazinyi. Aho korekoghe na mlimu ghowasira Mlungu iriso ja wandu wake.

⁴Nao ola wubaa ghwa Mlungu wa Israeli ghorekoghe aho, karakara na agho mawono nereghiwonieghe aho kirindinyi Moda ghwa Kebari.

⁵Mlungu ukanicera, "Mwana wa mdamu, zighana cha kaskazinyi." Niendazighana, ngawona aho mbengenyi kaskazinyi ya madhabahu ghuja mlimu ghowasira Mlungu iriso ja wandu wake.

⁶Mlungu ukanicera, "Mwana wa mdamu, kwawona seji wibonyagha? Wandu wa Israeli wawuyabonya wuchafu m'baa ghonifunya na kuniwika kula na Andu Kwapo kwa Wueli. Ela kuchawona wuchafu m'baa kuchumba ugho."

⁷Nao uknidwa hata mnyangonyi ghwa waza, nani iji nerezighanireghe, ngawona mruma a wurighenyi.

⁸Niko ukanicera, "Mwana wa mdamu, Kota a wurighenyi," nani iji nerekotereghe a wurighenyi, ngawona mnyango.

⁹Nao ukanicera, "Ngia kuwone wuchafu m'baa wawuyaghobonya aha."

¹⁰Niko ngangia ngawona fwana rose ra shimanu riaviugha richorelo aighu ya wurigha chia rose, na nyamandu zima ra wuchafu, chaimweri na milimu yose ya wandu wa Israeli.

¹¹Naimbiri kwavo waghosi mirongo mfungade wa Israeli werekaieghe kimusi wikwanye na Jaazania mwana wa Shafani aghadi kwavo. Kula umu orekoghe wawadia luwigha lofukiria marumba, na mosi ghwaro ghukakaia ghukifukia nokoighu.

¹²Niko Mlungu ukanicera, "Mwana wa mdamu, kwawona seji awaghosi wa wandu wa Israeli wawuyabonya akirenzi? Kula umu wavo waawuyataswa mlimu ghwake achumbenyi ukighamba, 'BWANA ndewuediwona, BWANA wamerie kusigha iji isanga.'"

¹³BWANA ukanzera, “Kuchawona sena maza rimu mbaa ra wuchafu kuchumba iri wawuyaribonya.”

¹⁴Nao ukanzera hata andu kongiria kwa mbenge ya cha kaskazinyi ya Hekalu ya BWANA, ngawona waka wasea kidombo wililiagha mlungu Tamuzi.

¹⁵Ukaghamba, “Kwawona agha ee mwana wa mdamu? Sena kuchawona wuchafu m’baa ghuchumbagha ughu.”

¹⁶BWANA ukanzira waza ya ndenyi ya Hekalu ya BWANA; ngawona a mnyangonyi ghwa Hekalu ya BWANA, ghadi na ghadi ya lukumbi na madhabahu, wandu mirongo iwi na wasanu walangaya cha mashariki na kuwikia Hekalu ya BWANA mighongo yaho; nawo werekoghe wikitasa iruwa jerekoghe jikibuka noko cha mashariki.

¹⁷BWANA ukanzera, “Mwana wa mdamu, kwawona agha? Wandu wa Juda ndewiwuekatwa ni wuchafu wawuyaghobonya aha, wachuria wuwiwi ghobonya wuda isangenyi, na kuchuria kunibonya nijoko ni machu. Wona sena wiangira lumbashu mbuonyi kwavo.

¹⁸Kwa huwo nichawibonyera malagho kwa machu, sichaawiwonia wughoma hata kuwilekia, hata wikanikemia kwa lwaka lubaa, sichaawisikiria anduangi.”

Ezekiel 9

Kukabwa kwa Jerusalemu

¹Niko ngasikira Mluntu ukiwanga kwa lwaka lubaa ukighamba, “Soghodenyi kaavui inyo wandu weghukaba ughu muzi; kula mundu udo iswagha jake jenona.”

²Shwa wori ngawona wandu warandadu wacha kufuma chia ya mbenge ya lughu ya Hekalu ilangayagha cha kaskazinyi; kula umu uko na iswagha jake jebwagha mkonunyi kwake. Werekwanyeghe na mndumu urwae nguwo ya kitani, uwadie kilambo cheandika luwarunyi kwake. Wikaghenda na kukaia kimusi kaavui na madhabahu ya shaba.

³Na wubaa ghwa Mluntu wa Israeli ghorekoghe ghwajoka kufuma kwa uo kerubi, andu ghorekoghe ghukikaia, na kuida cha mnyangonyi ghwa Hekalu. BWANA ukammbanga uo mundu orerwaeghe nguwo ya kitani, uo orekoghe uwadie kilambo cheandika luwarunyi kwake.

⁴BWANA ukamzera, “Ghenda mzinyi kose, aghadi ya Jerusalemu, kuwibonye alama chamunyi wandu wiko na wasi na kulilia ughu muzi kwa wundu ghwa wuchafu ghose ghwawuyabonywa andenyi yaro.”

⁵Na kwa awo wazima ukaghamba ngisikira, “Mnughenyi muide aghadi ya muzi m’bwaghe; mselekie hata msefuye wughoma.

⁶M'bwaghe putu waghosi, wadawana na wai, wana watini na waka; ela mseadade mndungi uko na alama chamunyi kwake; moozoia ahaeni Hekalunyi." Niko wikazoya na waghosi aweni werekoghe Hekalunyi.

⁷Niko Mlungu ukawizera, "Lushenyi iyo Hekalu, mchure waza raro na gharia; zoenyi kazi." Niko wikafuma na kuzoya kubwagha wandu mzinyi.

⁸Hata iji werekoghe wikibwagha, nani ii chia naasigharika niekeri, ngaghwa kiwushu-wushu ngalila ngighamba, "Ai, e Bwana MLUNGU! Kuabwagha masighariko ghose gha Israeli kwa wundu ghwa machu kwakaia nagho aighu ya Jerusalemu?"

⁹Nao ukanizer, "Kaung'a ra wandu wa Israeli na wandu wa Juda raaka mbaa nandighi; wandu wachulwa ni kudiana bagha isangenyi, na hachi kusoweka andenyi ya muzi ghwa Jerusalemu; angu waghamba, 'BWANA wamerie kujisigha isanga; na BWANA ndewuewona.'

¹⁰Ela ini sichaalekia, hata sichaafuya wughoma, ela nichawilipa karakara na mabonyo ghawo."

¹¹Nani ngammbona uja mundu orerwaeghe nguwo ya kitani, uwadie chuo cheandika a luwarunyi kwake wawuya kwa BWANA ukighamba, "Nameria kubonya sa iji koni kunilaghirie."

Ezekiel 10

Wubaa ghwa BWANA kusigha Hekalu

¹Niko ngazighana, ngawona aighu mawingunyi ghererekoghe naighu ya vongo va makerubi, kilambo chimu chifwanane na kifumbi cha nguma chibonyero na igho ja safire.

²Mlungu ukamzera uja mundu orerwaeghe nguwo ya kitani, "Ghenda aghadi ya magurudumu ghimaragha nandonyi ya uo kerubi, kubeghe ngonde ichue ya maka gha modo ghiko ghadi na ghadi ya uo kerubi, kughisasare aighu ya ugho muzi." Nao ukaghenda ngimzighanira.

³Na agho makerubi ghererekoghe ghikikaia kimusi chia ya kusinyi ya Hekalu, iji uo mundu orengiagħha; iwingu jikafinikira waza ya nandenyi.

⁴Wubaa ghwa BWANA ghukajoka kufuma kwa agho makerubi, hata mnyangonyi ghwa Hekalu, na iwingu jikachua andenyi ya Hekalu; waza ikachulwa ni mwengere ghwa wubaa ghwa BWANA.

⁵Lwaka lwa mawawa gha makerubi loresikirogħe hata waza ya shighadi, sa lwaka lwa Mlungu Uo-Uwadie-Ndighi-Rose ingelo wakadeda.

⁶Hata iji BWANA oremlaghriegħe uja mundu urwae nguwo ya kitani, kushoa maka għamu għa modo, kufuma ghadi na ghadi ya agho magurudumu agho

gherekoghe nandonyi ya agho makerubi, uja mundu ukaghenda na kukaia kimusi mbai na mbai ya igurudumu jimu.

⁷Na ikerubi jimu jikaghora mkonu ghwake kufuma ghadi na ghadi ya agho makerubi, hata modonyi ugho ghorekoghe ghadi na ghadi yawo; ukawusa modo ghumu na kughuwika mikonunyi kwa uo mundu orerwaeghe nguwo ya kitani; nao ukaghuwusa na kufuma.

⁸Agho makerubi ghererekoghe ghikiwoneka na kilambo sa mkonu ghwa mdamu nandonyi aisi ya mawawa ghawo.

⁹Nani ngazighana ngawona korekoghe na magurudumu ana a chuwarunyi ra makerubi; kula ikerubi igurudumu jimweri luwarunyi kwake; na kuwoneka kwaro agho magurudumu ni sa krustali ing'ala-a-ng'ala.

¹⁰Fwana raro redeeka rifwanane; magurudumu ghose ana ghedefwanana seji kula jimu jeeka andenyi ya mmbao.

¹¹Ngelo ghererekoghe ghikighenda kulangaya imu ya mbembe inya, ghereghendiege kuseko na kughaluka; ela andu uko kose igurudumu ja imbirijeremarieghe, agho mazima ghose gherenughieghe wokoni kuseko na kughaluka.

¹²Vidanga va agho magurudumu, na chuzi raro, na magurudumu verekoghe na meso chia rose, ee, magurudumu gha agho makerubi ana.

¹³Seji nisikire magurudumu agho ghikiwangwa, gherewangiloghe magurudumu gha kikulughulu.

¹⁴Kula jimu ja agho makerubi jerekoghe na mawushu ana. Wushu ghwa imbirijhodeeka ghwa ikerubi, wushu kawi ghodeeka ghwa mdamu, wushu ghwa kadadu ghodeeka ghwa shimba, na wushu kana ghodeeka ghwa indu.

¹⁵Na agho makerubi ghikajoka nokoighu; (aghon nigho gheni rija nyamandu riko moyo nereriwonieghe aho Moda ghwa Kebari.)

¹⁶Iji agho makerubi ghereghendieghe, ghereghendanyeghe na magurudumu ghiko chuwarunyi kwavo. Wokoni iji gherewusireghe mawawa ghawo kujoka nokoighu, agho magurudumu ndegherefumieghe chuwarunyi kwa agho makerubi ela ghorejokieghe chaimweri nagho.

¹⁷Ngelo gherekaeieghe duu, na magurudumu gherekaeieghe duu wokoni, ghiendajoka nokoighu, na magurudumu ghorejokieghe wokoni; angu iyo roho ya rija nyamandu erekoghe andenyi yaro.

¹⁸Niko wubaa ghwa BWANA ghukafuma aho mnyangonyi ghwa Hekalu, ghukamanga aighu ya makerubi.

¹⁹Makerubi ghikakuchua mawawa ghawo, ghikaburuka kufuma ndoenyi ngizighanira ingelo ghererekoghe ghikighenda, na magurudumu ghiko

chuwarunyi rawo; ghikaghenda na kukaia kimusi a mnyangonyi chia ya mashariki ya mbenge ya Hekalu ya BWANA; wubaa ghwa Mlungu wa Israeli ghukakaia aighu yawo.

20Iro ni rija nyamandu reni nereriwonieghe riko nandonyi ya Mlungu wa Israeli aho Moda ghwa Kebari, ngawimanya kukaia awo ni makerubi.

21Kula jimu jaro jerekoghe na mawushu ana, na mawawa ana; na aisi ya agho mawawa korekoghe na vilambo viwonekagha sa mikonu ya wadamu.

22Mawushu gharo gherewonekieghe sa ghaja gheni nereghiwonieghe Moda ghwa Kebari; kula jimu jikakaia jikighenda kiimbiri.

Ezekiel 11

Kutanywa kwa Jerusalemu

1Roho wa Mlungu ukaniwusira na kunireda chia ya mbenge ya mashariki ya Hekalu ya BWANA. Nao ngawona aho mnyangonyi ghwa mbenge wandu mirongo iwi na wasanu, wikkanye na Jaazania mwana wa Azuri, na Pelatia mwana wa Benaia, nawo ni wabaa wa wandu.

2Nao Mlungu ukanzera, “Mwana wa mdamu, awa niwo wandu widungagha malagho gha wuwiwi, na kufunya njama ra wuwiwi andenyi ya ughu muzi.

3Waawuyaghamba, ‘Ngelo eatha nyumba ndeilihisire, ela muzi ughu ghooka sa nyungu, nesi sa nyama riboie riko nyungunyi.’

4Kwa wundu ugho ee mwana wa mdamu, kufunye wulodi aighu yawo.”

5Nao Roho wa BWANA ukakaia aighu kwapo, ukanzera, Ghora na wandu wa Israeli huwu, “Ini BWANA naghamba, Huwo niko mwawuyaririkanya, ela ini naichi seji mwawuyaghesha akilinyi konyu.

6Mwabwaghie wandu wengi andenyi ya ughu muzi, mkachura chia raro na gharia ra wandu.

7Kwa huwo ini Bwana MLUNGU naghamba kukaia muzi ughu loli ni nyungu, ela nyama si inyo kungi; mimbi ya wandu muwibwaghie mkaikumba aghadi yaro niyo nyama.

8Mwaobue lufu, ela nichareda wandu wilo nenyo kwa lufu, ini Bwana MLUNGU naghamba.

9Nani nichamfunya mfume ughu muzi na kumngira mikonunyi kwa waghenyi; nipate kureda kutanya aighu yenu.

10Mchabwaghwa kwa lufu; nichamtanya a manonyi ya Israeli, nenyo mchamanya kukaia ini ne BWANA.

¹¹Ughu muzi ndeghuchaawuya nyungu yenu, hata inyo ndemchaawuya nyama andenyi yaro, nichamtanya a manonyi ya Israeli;

¹²nenyo mchamanya kukaia ini ne BWANA. Angu inyo ndemnughie memu yapo, hata kukatisha sharia rapo anduangi; moonuga sharia mookufwananisha na iro mbari ra wandu wimmarie mbai mbai yenu.”

¹³Nao iji nerekoghe ngifunya wulodi, Pelatia mwana wa Benaia ukafwa. Niko ngaghwa kiwushu-wushu, ngamlilia BWANA kwa lwaka lubaa ngighamba, “Ai e Bwana MLUNGU! Wele kuaghimeria masighariko gha wandu wa Israeli putu?”

Ilaghiro ja Mlungu kwa wandu wibarishiro

¹⁴Niko BWANA ukaghora nani ukighamba,

¹⁵“Mwana wa mdamu, Awandu wikaigaha Jerusalemu waawuyazera wanyinyu awo wanyinyu weni wiko wubarishonyi, wandu wose putu wa Israeli wei wagħendie kula na BWANA. Nao kedi awo niwo winekelo ijo isanga jiwuye jawo.

¹⁶Kwa huwo kuwighorie ini Bwana MLUNGU naghora hata ngera nawifunyire na kuwighenja kula kwa iro mbari ra wandu na hata ngera nawisaghisire masangenyi, ela sena nichakaia andwamweri nawo kwa ngelo vui andenyi ya agho masanga wereghendiegħe.

¹⁷“Kwa huwo kuwighorie kukaia ini Bwana MLUNGU nichawikwanya wifume kwa awo wandu na kuwitumbanya chaimweri kufuma kwa agho masanga andu weresaghisirogħe; nani nichawineka isanga ja Israeli.

¹⁸Na ngelo wichaawuya wichainja nambai vilambo vose vizamie na wuchafu ghose.

¹⁹Nani nichawibonya wikaie na nia imweri, na kungira roho mbishi andenyi kwavo. Nichinja ija ngolo ikurie sa igho ifume andenyi kwavo, nani nichawineka ngolo esikira,

²⁰eri wipate kunugha sharia rapo na kuiwadia memu yapo na kuikitisha; nawo nichakaia wandu wapo, nani nichakaia Mlungu wawo.

²¹Ela awo wandu wikufunyire kubonya maza rizamie, na wuchafu, nichawikaba kwa wundu ghwa mawiwi ghawo. Ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Wubaa ghwa Mlungu kuinjika Jerusalemu

²²Niko agho makerubi ghikakuchua mawawa ghawo, na agho magurudumu ghikakaia chuwarunyi rawo; wubaa ghwa Mlungu wa Israeli ghukakaia aighu kwavo.

²³Niko ugho wubaa ghwa BWANA ghukainjika Jerusalemu na kujoka nokoighu; ghukakaria aighu ya mghondi ghuko chia ya mashariki ya muzi.

²⁴Na Roho wa Mlungu ukaniwusira nokoighu andenyi ya mawono, ukaniwunja Babuloni kwa wandu wa wubarishonyi. Niko agho mawono ghikasia.

²⁵Ngawighoria awo wandu werekoghe wubarishonyi malagho ghose Mlungu oreniwonyereghe.

Ezekiel 12

Mlodi kukaia sa mkimbii

¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, oho kwadakaia aghadi ya wandu welegha. Wawadie meso, ela ndewiwonagha; wawadie madu, ela ndewisikiragha, kwa kukaia, awo ni wandu welegha.

³Kwa wundu ugho ee mwana wa mdamu, kufunge msigo ghwako nadime wandu wikiwona, ugho msigo ghoghenda wubarishonyi; kuchafuma andu kuko, kughende andu kuzima wikiwona; kewada wadima kutambukilwa hata ngera ni wandu welegha.

⁴Kuduke msigo ghwako ngelo ya nadime, kufume nagho seji kuaghenda cha wubarishonyi wikiwona; na oho kuchafuma ngelo ya luma lwa kenyi wikiwona seji iko suti wandu wibonye ingelo wakaghenda wubarishonyi.

⁵Na wikizighanira woruwo, kukote mruma a wurighenyi ghwa nyumba yako, nao kufumie aho.

⁶Kuchaduka msigo ghwako na iyonge wikizighanira, kufume nagho a kirenyi kwafinikira wushu ghwako, eri kusewone isanga; kwa kukaia neekubonya oho kukaie alama kwa wundu ghwa wandu wa Israeli.”

⁷Niko ngabonya sa iji koni nerelaghirlologhe. Ngafunya msigo ghwapo ghoghenda wubarishonyi, ngaghufunya shighadi nadime; na ngelo ya luma lwa kenyi, ngakota a wurighenyi na mikonu yapo cheni; ngafuma nakio ngiduka msigo ghwapo na iyonge wikiwona.

⁸Nao nakesho, BWANA ukaghora nani ukighamba,

⁹“Mwana wa mdamu, a waleghi wa wandu wa Israeli ndawaawuyakukotia, ‘Niki kwawuyabonya?’

¹⁰Idana kuwizere, ‘Bwana MLUNGU waghamba huwu, Ihi ni alama aighu ya m’baa wa Jerusalemu na wandu wa Israeli wikaiagha aho.’

¹¹Kuwizere, oho kwakaia alama kwa wundu ghwawo, kukaia, seji kwabonya niko wandu awa wichaabonyerwa. Wichadwalwa wunyika na kughenjwa wubarishonyi.

¹²Na uo m'baa uko aghadi kwawo, uchaduka msigo ghwake na iyonge a kirenyi na kughenda. Uchakota wurigha na kufuma shwa ukiidiria aho; uchaghufinikira wushu ghwake eri usewone ijo isanga.

¹³Nani nichakuchua nyavu yapo aighu yake, nao uchawadwa ni mdegho ghwapo; Nichamreda Babuloni isanga ja Wakalidayo; ela sena ndechaajiwona, nao uchafwa aho.

¹⁴Nichawisaghisa watesia wake andu kose, na majeshi ghake; nani nichawiwinga na lufu niwibwaghe.

¹⁵Na aho, ingelo nawisasara aghadi ya iro mbari ra wandu na masanga, wichamanya kukaia ini ne BWANA.

¹⁶Ela nichabonya watini wawo wifufunuke icho kifwa cha lufu na cha njala na cha saka izamie, eri ingelo wiko aghadi ya iro mbari ra wandu wirighendiagha, wipate kurumiria ugho wuchafu ghwawo wereghubonyereghe na kumanya kukaia Ini ne BWANA.”

Alama ya Mlodi usughusikagha

¹⁷Sena BWANA ukaghora nani ukighamba,

¹⁸“Mwana wa mdamu, kukakaja vindo kusughusikeghe, na kukakanywa machi kusughusikeghe kwa wowa;

¹⁹nao kuwighorie waisanga malagho agha, Bwana MLUNGU waghamba huwu aighu ya wandu wikaiagha Jerusalemu, andenyi ya isanga ja Israeli, kukaia, whichaja vindo vavo kwa wowa, na kunywa machi wikikambwa ni chongo; kwa kukaia isanga jawo jichasokwa vilambo vose, kwa wundu ghwa lung'eto lwa wandu wikaiagha andenyi yaro.

²⁰Mizi ichulo ni wandu, ichawuya maghacho, na isanga jichasighwa iduu; nenyo mchamanya kukaia Ini ne BWANA.”

Ikatanisho ja tee na ilagho ja loli

²¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²²“Mwana wa mdamu ni ikatanishoki iji muko najo isangenyi ja Israeli jeghamba, ‘Matuku ghaawuyaida na mawono ndeghikatiagha?’

²³Kwa huwo kuwizere, ‘Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Iji ikatanisho nichaijinja jisetumilo sena sa ikatanisho andenyi ya Israeli.’ Ela kuwizere, Matuku ghekatisha mawono ghomeria kuvika.

²⁴Kwa kukaia ndekuchaakaia na mawono ghangi gha tee angu kulaghua kungi kosesea-sesea aghadi ya wandu wa Israeli.

²⁵Ela ini BWANA nichadeda ijo ilagho nikunde kujighora, najo jichakatishwa. Ndejichaamuka, ela jichakatishwa matuku ghenyu ee wandu welegha; nichadeda ilagho na kujikatisha. Ini Bwana MLUNGU naghamba.”

²⁶Sena BWANA ukaghora nani ukighamba,

²⁷“Mwana wa mdamu, wona seji wandu wa Israeli wighambagha, ‘Mawono gha uhu mlodi ni gha matuku mengi ghichagha, nao waawuyaloda maza ra ngelo riko kula.’

²⁸Kwa huwo kuwizere, Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Ndekuwadie ilagho jingi japo jichaamuka sena, ela kula ilagho nawuyaghora jichakatishwa. Ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Ezekiel 13

Wulodi aighu ya walodi wa womi wa tee

¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, Funya wulodi aighu ya walodi wa Israeli kuwizere awo wilodagha malagho wikitumia akili rawo reni, wikighamba, ‘Sikirenyi ilagho ja BWANA!’

³Bwana MLUNGU waghamba huwu, Ni bugha kwa awo walodi wikelie, winughagha mawoni gha roho rawo reni wisewonie kindo chingi!

⁴Walodi wenyu weeka sa mizozo iko maghachonyi ee Israeli.

⁵Ndem'wuelindia andu kunonelo, hata ndemuaghie wurigha kwa wundu ghwa wandu wa Israeli, wipate kumanga wudenyi ngelo ya ituku ja BWANA.

⁶Wadedie malagho ghiseko gha loli, na kulaghua malagho gha tee wikighamba, ‘BWANA waghamba,’ sena usewidumie; na ii chia wikisuwiria BWANA uwikatishire wulodi ghwawo.

⁷Wele huwo ndemoowona mawono ghiseko gha loli, na kulaghua malagho gha tee iji mghoragha, ‘BWANA waghamba’ sena niseghorie ilagho jingi anguwada?”

⁸Kwa huwo Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Kwa kukaia mwadede malagho ghiseko gha loli, na kuwona malagho gha tee, olenyi nichalwa nenyo, waghamba Bwana MLUNGU.

⁹Nichawikaba walodi wiwonagha mawono gha tee, na kulaghua malagho gha tee; ndewichaakaia andenyi ya njama ra wandu wapo, hata ndewichaandikwa andenyi ya chuo cha wandu wa Israeli, angu kungia andenyi ya isanga ja Israeli; nenyo mchamanya kukaia Ini ne Bwana MLUNGU.

¹⁰Kwa kukaia wawilaghshire wandu wapo wikighamba, ‘Sere,’ sena sere iseko; na wandu wikaagha wurigha kisha-kisha, awo walodi wadaghushinga chokaa.

¹¹Kuwizere awo wawuyaghushinga ugho wurigha chokaa kukaia ghuchaghwa. Kuchakaia na vua mbaa, vua mbaa ya magho, na kiremba kibaa chichacha.

¹²Welee, ingelo ugho wurigha ghwaghwa wandu ndewichaakotia, ‘Uko kushinga chokaa konyu moreshingagha ugho wurigha kuao?’

¹³“Kwa huwo ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Nichareda kiremba kibaa kwa lubio lwapo, na vua mbaa kwa machu ghapo na vua ya magho ichaghunona ugho wurigha kwa lubio lwapo.

¹⁴Nani nichaghuchikanya ugho wurigha moreghushingieghe chokaa na kughusasara andoenyi, eri msingi ghwaro ghusigho mduu; na iji gwameria kughwa, inyo mchatoteshwa aghadi yaro, nenyo mchamanya kukaia ini ne BWANA.

¹⁵Huwo niko nichaaghikatisha machu ghapo aighu ya ugho wurigha, na aighu ya awo wandu wereghushingagha chokaa kisha-kisha; nani nichamzera inyo: Ugho wurigha ndeghuko, na awo wereghushingagha chokaa wori ndewiko.

¹⁶Awo walodi wa Israeli werefunyagha wulodi aighu ya Jerusalemu, na kuwona mawono gha sere kwa wundu ghwaro, ingelo sere ingi iseko, ndewiko. Ini Bwana MLUNGU naghamba.

Wulodi aighu ya walodi wa waka wa tee

¹⁷“Na oho mwana wa mdamu, zighana waka wa mzenyu awo wilodagha malagho wikitumia akili rawo reni; kuwilodere

¹⁸kughambe, ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Ni bugha kwa awo waka widungagha mbingu refunga vikotonyi vose, na kubonya vitambaa vefunga vongo va wandu wa kula kipimo, wipate kukaia na nguma aighu ya marangi gha wandu! Welee, mwadima kukaia na nguma aighu ya marangi gha wandu wapo, msighe wamu wikaie moyo kwa wundu ghwa fwaida renyu?

¹⁹Mwamerie kunilusha aghadi ya wandu wapo kwa wundu ghopata shairi ndinieri na vipande va mkate, nenyo mkawibwagha wandu wiserekoghe wefwa, na kuwisigha awo wandu werekoghe wefwa wikaie moyo, kwa chia ya tee renyu kwa wandu wapo, awo wawuyasikira tee renyu.

²⁰“Kwa huwo ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Ola ini narilegha iro mbingu m'bonyeragha naro wandu nguma; nani nicharirashua rifume mikonunyi konyu, na kuwifungua awo wandu wikaie huru sa nyonyi.

²¹Na vitambaa venyu wori nichavirashua, nani nichawikira wandu wapo wisekaie madiwo ghenyu sena; nenyo mchamanya angu Ini ne BWANA.

²²Kwa kukaia mwam'bwaghie ngolo mhachi kwa tee renyu, ini nisem'bwaghie ngolo; na kumkumba ngolo mmbiwi useghaluke na kughusigha wuwiwi ghwake ukire irangi jake.

²³Inyo wori kwa wundu ugho, ndemchaakaia mkiwona mawono gha tee sena, hata kulaghua, ela nichawikira wandu wapo wifume konyu. Niko mchamanya kukaia ini ne BWANA.”

Ezekiel 14

Mlungu kutanya wutasi milimu

¹Nao wabaa wamu wa Israeli wikacha na kusea kidombo imbirri kwapo kwa njama.

²Na BWANA ukaghora nani ukighamba,

³“Mwana wa mdamu, awa wandu wangirie milimu yaho ngolonyi kwavo, nayo yaawuyawikuwisha wingie kaung’enyi. Welee wiagheshha nadima kuwisigha wiloleghe malagho kwapo?

⁴“Kwa huwo kuwizere huwu, Mundu uo ose wa wandu wa Israeli uwikagha mlimu ghwake ngolonyi kwake, na kukuwika moni ikuwisho ja wuwiwi ghwake, ima sena uwuemghendia mlodi, nichamtumbulia nimoni kunughana na wungi ghwa milimu yake;

⁵nipate kurighalua ngolo ra wandu wa Israeli cha kwapo, awo wilaghashiro na kufuma kwapo kwa wundu ghwa iyo milimu yaho.

⁶“Kwa huwo, kuwizere wandu wa Israeli kukaia uo Bwana MLUNGU waghamba huwu, Heenyi mghaluke, mfume kwa milimu yenu, na kuinjikia ugho wuchafu ghonyu ghose.

⁷Mundu uo ose wa wandu wa Israeli ukutanyagha nani, hata mgheniyi ukaiagha aghadi ya wandu wa Israeli ukakutanya nani, na kuwika milimu ngolonyi kwake, na kukuwika moni ikuwisho ja wuwiwi ghwake, sena ii chia ucheghee kwa mlodi kulola njama kwapo, ini BWANA nichamtumbulia.

⁸Mundu uo, nichamzighana kiwiwi na kum'bonya uwuye alama ezighanwa sa kilambo chisefwane; nani nichamuinja aghadi ya wandu wapo, nenyo mchamanya kukaia ini ne BWANA.

⁹“Mlodi ukakalikia, nao ufunye wulodi ghwa tee, mmanyi ni ini namkalia; nani nichamkaba na kumuinja aghadi ya wandu wapo Israeli.

¹⁰Na ikabo jawo jichakaia aighu yaho weni. Ikabo ja mlodi na ikabo ja uo mundu oremchieghe kulola njama, jichakaia karakara;

¹¹eri wandu wa Israeli wiselaghacho jingi kufuma kwapo; sena wisekulushe weni kwa makosa ghawo, ela wipate kukaia wandu wapo, na ini nikaie Mlungu wawo. Ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Nuhu, Danieli, na Ayubu

¹²Nao BWANA ukaghora nani ukighamba,

¹³“Mwana wa mdamu, isanga jikanibonyera kaung'a na kulemwa ni kukaia mloli kwapo, nao nighoruo mkonu ghwapo kuwiima vindo, na kureda njala aighu ya isanga, na kubwagha wandu na nyamandu.

¹⁴Hata ngera awa wandu wadadu wadakaia aeni, Nuhu, Danieli, na Ayubu, wadadima tu kukira marangi ghawo kwa hachi yawo. Ini Bwana MLUNGU naghamba.

¹⁵Ngalekeria nyamandu ra isakenyi rimare isangenyi, na kujinona hata jikaie iduu na mndungi usedime kuidiria aho kwa wundu ghwa wungi ghwa nyamandu,

¹⁶hata ngera awo wandu wadadu wadakaia aeni, sa iji ini Bwana MLUNGU nikaiagha moyo, naghamba, ndawadimagha kuwikira wana wawo wa womi hata wa waka. Ni awo weni tu widimagha kukia, ela isanga jichasighwa iduu.

¹⁷Na hata iji nareda wuda isangenyi, na kufunya momu waisanga wibwagho, hata wadamu na nyamandu rimerelo,

¹⁸hata ngera awo wandu wadadu wadakaia aeni, sa iji ini Bwana MLUNGU nikaiagha moyo, naghamba, ndawadimagha kuwikira wana wawo wa womi hata wa waka; ela awo weni tu niwo wikiagh.

¹⁹Ngaduma saka izamie isangenyi, na kubwagha wadamu na nyamandu kwa machu ghapo,

²⁰hata ngera Nuhu, na Danieli, na Ayubu wadakaia aho, sa iji ini Bwana MLUNGU nikaiagha moyo, naghamba, ndawadimagha kuwikira wana wawo wa womi hata wa waka; wadadima tu kukira marangi ghawo gheni kwa iyo hachi yawo.”

²¹Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Welee, maza rizama saki ngaghudumia muzi ghwa Jerusalemu makabo ghapo ana; wuda ghwa lufu, njala, nyamandu rizamie, na saka izamie, eri nipate kubwagha mdamu na nyamandu!

²²Ela sena wikasigharika wamu wafufunuka na kudwa wana wawo wa womi na wa waka, wikakuchea, nao kuwone tabia rawo na mabonyo ghawo ghizamie, ngolo ichahoa, angu korewawiloghe ni ugho wuwiwi nereghuredieghe Jerusalemu.

²³Ngolo yako ichahoa iji kwawona tabia rawo na mabonyo ghawo ghizamie, na oho kuchamanya kukaia malagho nighbonyere si gha duu anduangi. Ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Ezekiel 15

Mfwano ghwa Mzabibu

¹Niko BWANA ukaghora nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, mudi ghwa mzabibu ghwachumbie mudi mzima ghwa isakenyi naki?

³Welee, longe lwa mzabibu lwadima kubonywa kilambo chingi? Wandu wadima kulusongua wilubonye kikosi chewanika vilambo?

⁴Longe lwaro lwadima tu kutumilwa kwa kukora modo. Ela lukakola lwahia chia rose, na kutasanyika, welee, lwadima kufwana sena kwa kilambo chingi?

⁵Idana zighana, ikakaia luserefwaneghe kwa kilambo chingi ingelo luserekoreloghe, welee, lusowa fwaida saki ingelo lwakorwa lukatassanyika? Lwadima kufwana kwa kilambo chingi sena?

⁶“Kwa huwo ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Sa iji koni nifunyire lumbashu lwa mzabibu aghadi ya midi ya isakenyi lukoro niko koni nichaawifunya wandu wose wikaiagha Jerusalemu.

⁷Nichawizighana kiwiwi, na hata ngera wafufunuka wisehirie, ela sena modo ghuchawimeria, na inyo mchamanya kukaia ini ne BWANA ingelo nawizighana kiwiwi.

⁸Nichajibonya isanga jiwuye iduu, kwa kukaia ndewikaie waloli kwapo. Ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Ezekiel 16

Jerusalemu kusowa wuloli

¹BWANA ukaghora nani sena ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, kughumanyishe muzi ghwa Jerusalemu wuchafu ghwake,

³kughuzere, Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu aighu yake, Oho koovailwa isanga ja Kanaani. Ndeyo ni Muamori, na mayo ni Mhiti.

⁴Iji korevaloghe, ndekoredumbuloghe lukuvudi lwako, hata ndekoreoghosherghe na machi kuele; mndungi nderekuzirieghe na chumbi, angu kukurighiria nguwo ingi.

⁵Mndungi nderekuwonieghe wughoma ghokubonyera ghangi gha agho ghose, ela kodedegħwa a mlambenyi kwa kukaia ndekorekundikiegħe ijo ituku korevaloghe.

⁶“Hata iji nereidiegħe kaavui na oħo, na kukuwona seji kwawuyaghala-ghala a bagħenji kwako, ngakuzera kuko aħoeni bagħenji kwako, ‘Kaia moyo,

⁷kuzogħuo sa muwalwa ghwa mbuwenyi.’ Kukazogħua na kuwuya mwai mlacha ughokie; kukawoka kutiva nyodo, na iridia jako kuzogħua, ela kodeeka duu putu.

⁸“Iji nereidieghe kaavui na oho sena, ngakuzighana na kuwona angu kwameria kuzoghua na kuvika ngelo ekundwa; ngaghorua kidambi cha nguwo yapo, ngakufinikira wuduu ghwako; ee, ngakubonyera ilaghano, na oho kukawuya wapo. Ini Bwana MLUNGU naghamba.

⁹“Niko ngakuoghosha na machi na kuinja bagha rako; ngakushinga mavuda.

¹⁰Ngakurusha nguwo itolelo, na kukungira vadu va mrongo; nerekurushireghe nguwo ra kitani ndicha, na marwao gha zogħori mbaa għa hariri.

¹¹Ngakupamba kwa lulu; ngakurusha bangili mkonunyi kwako, na mkufu singonyi kwako.

¹²Ngakungira pete ya mbua, na vipini madunyi kwako, na kirumbu chighokie chongonyi kwako.

¹³Kwa huwo kukapambwa kwa feza na dhahabu, na marwao ghako ghedeeka għa kitani ndicha, na hariri na nguwo ritolelo. Korejiegħe mkate ghwa mufu ghudendere na wuki na mavuda; kukazogħua kughokie loli-loli, kukawuya malkia.

¹⁴Sare ya kughoka kwako ikaera aghadi ya iro mbari ra wandu, kwa kukaia uko kughoka kwako korekogħe kukatied, kunughana na seji nerekuboisiregħe. Ini Bwana MLUNGU nagħamba.

¹⁵“Ela koretumiegħe uko kughoka kwako na sare yako kwa kubonya wumalaya, kukakufunja kwa kula mundu oreidiegħe kaavui na oho.

¹⁶Korewusiregħe marwao għamu ghako kukapamba nagħo andu kotasira, na kubonya wumalaya aho. Maza sa iro jingi nderebonyeka, hata nderichaabonyeka sena anduangi.

¹⁷Sena korewadiegħe ivo vilambo vako viboiex va lulu ya dhahabu yapo na feza yapo nerekunekiegħe, kukabonya navo milimu ya fwana ra womi, na kubonya naro wumalaya.

¹⁸Kukawada marwao ghako għitolelo na kurifinikira; kukawika mavuda na marumba ghapò imbirī yaro.

¹⁹Hata na mkate nerekunekiegħe ghuboisiro kwa mufu ghudendere, na mavuda, na wuki, eri kupate kuja, koreghuwigiegħe imbirī ya iyo milimu ipate kunukilwa nicha. Ini Bwana MLUNGU nagħamba.

²⁰“Sena kukawada wana wako wa womi na wa waka koreniviaeġħe, kukakufunja kizongona kwa iyo milimu. Welee, ugho wumalaya għwako kunibonyere ndegħukate,

²¹hata kunibwaghie wana wapo na kuwifunyira milimu wikaie kizongona chekora?

²²Na andenyi ya ugho wuchafu ghwako ghose, na wumalaya ghwako, jingi ndekukumbukie matuku gha wanake ghwako, ngelo korekoghe duu putu kukighala-ghala a baghenyi kwako.

Muzi ghwa Jerusalemu kufwanana na ilaya

²³“Ni bugha, ni bugha kwako, kukatishire ugho wuwiwi ghwako ghose! Ini Bwana MLUNGU naghamba.

²⁴Kwakuaghie kumoni vumba vetasira mghondinyi, na kukuzaisira kubonya wumalaya mbai na mbai ya kula chia.

²⁵Kwaaghie andu kotasira kutuonyi kwa kula chia, kukanona kughoka kwako kwa kukufunya kumoni kwa kula mundu uidagha; na huwo kukaghuchuria wumalaya ghwako.

²⁶Sena kwabonyere wumalaya na majirani ghako Wamisri, whichulo ni bea; kukachuria wumalaya ghwako eri kupate kunivavira.

²⁷“Kwa huwo idana zighana, naghorua mkonu ghwapo nipate kukukaba, na kupunguza iwaghio ja ifungu jako, nipate kukufunya kwa Wafilisti, awo wimerie kuzamilwa ni oho kwa wundu ghwa wumalaya ghwako waya.

²⁸Na wokoni kwabonyere wumalaya na Waashuru, angu kusekatwagha; kwabonyere wumalaya nawo sena kukakaia kusekato.

²⁹Kukachuria kubonya wumalaya ghwako na Wababuloni, iyo mbari ibonyagha biashara; hata huwo saki, ndekorekatoghe.

³⁰“Ni beaki ihi kuko nayo ngolonyi kwako. Ini Bwana MLUNGU naghamba, ngiwona seji kubonyere maza iri rose ra wumalaya kuseko na waya!

³¹Kwaaghie nyumba rako retasira kutuonyi kwa kula chia, na kubonya wumalaya kwa kula chia mbaa; sena ndekorekoghe sa ilaya, kwa kukaia ndekorelobieghe malipo.

³²Muka mlaki oho, kuselagha na waghenyi wulalo ghwa mumi wako!

³³Womi wadanosa malaya, ela oho korewinekieghe wakundwa wako manosi, kukatuwa womi wifumie kula eri wipate kubonya wumalaya na oho.

³⁴Ndekorefwananeghe na waka wazima kwa wumalaya ghwako; ndekuwadie mndungi ukunughie ukikunda kubonya wumalaya na oho, korefunyireghe malipo, ela oho ndekorelipologhe malipo ghangi; kwa wundu ugho, oho korekoghe wuzima.

Kutanya kwa Mlungu aighu ya Jerusalemu

³⁵“Kwa huwo idana ee Jerusalemu kuko sa ilaya, sikira ilagho japo.

36Ini Bwana MLUNGU naghamba, kwawonyere bea rako worinyi, na kufunukuya wandu wudu ghwako kwa wumalaya ghwako kubonyere na wakundwa wako. Kukatasa milimu na kubwagha wana wako kukiwifunya kizongona kwa milimu.

37Ola nichawikwanya chiaimweri awo wakundwa wako wose, awo korekoghe kukiboilwanya nawo, awo wose korewikundieghe, na awo kuserewikundieghe; nichawikwanya aighu yako, kufuma kula andu, nani nichawifunukuya wudu ghwako ghose wipate kughuwona.

38Nichakutanya kara kara na awo waka wilakagha wiko wilowolo, na kubwagha; kwa wundu ghowadwa ni iriso na kujokwa ni machu ghibirie, nichakutanya kubwagho.

39Nichakungira mikonunyi kwa awo wakundwa wako, nawo wichachikanya nyumba rako retasira, na andu kwako kotasira mighondinyi; wichakurua nguwo rako, na kuwusa lulu rako riboie; nawo wichakusigha duu putu.

40“Wichakwanya izungu ja wandu wikulase na magho, na kukudumbua viluponge na chufu.

41Wichakora nyumba rako na kukutanya imbir ya waka wengi; nani nichakusighisha ugho wumalaya ghwako, hata ndekuchaafunya malipo ghangi kwa wakundwa wako sena.

42Huwo nichakatisha lubio lwapo aighu yako, na iriso japo jichasia; machu ghapo ghichahoa, hata ndeghichaajoka sena anduangi.

43Kwa kukaia kwaliwie seji nerekubonyereghe matuku gha wanake ghwako, kukanivavira kwa iro maza rose kubonyere, nichalipia kisasi aighu yako; ini Bwana MLUNGU naghamba. Welee, ndekubonyere wulaki aighu ya wuchafu ghwako ghose kubonyere?

Mwai kufwanana na mae

44“Ola wandu wose widedagha kwa makatanisho wichaghora huwu aighu yako Jerusalemu, ‘Mwai ooka sa mae.’

45Oho ko mwai wa muka, uo orezamiloghe ni mumi wake na wana wake; na oho ko mruna wa wanyinyu wa waka werezamiloghe ni womi wawo na wana wawo. Mayo odeeka Mhiti, na ndeyo ni Muamori.

46Mwanyinyu wa waka m'baa ni Samaria, uo orekoghe cha kaskazinyi yako na mizi yake; na mwanyinyu wa waka mtini, uo orekoghe cha kusinyi chiaimweri na mizi yake ni Sodoma.

47Sena ndekorekatoghe ni uko kubonya sa awo weni, na kusunga maza ra wuchafu ghwawo; ela kapindi katini tu korenonieghe tabia rako rose kuchumba awo weni.

48“Sa iji koni ini Bwana MLUNGU nikaiagha moyo, mwanyinyu wa waka Sodoma na mizi yake ndewibonyere seji oho na mizi yako kubonyere.

49Ola ughu nigho wuwiwi ghorebonyeroghe ni mwanyinyu wa waka Sodoma chaimweri na mizi yake: werekukasireghe wikakaia na lwafuo lwa vindo wikija na kunywa na kuhoresha; hata ndeweretalieghe wakiwa, na awo weresowieghe.

50Werekukasireghe na kubonya maza ra wuchafu imbir'i kwapo; kwa huwo iji nerewonieghe huwo, ngawiinja.

51Samaria ndeibonyere nusu ya kaung'a rako. Oho kwabonyere wuchafu mungi kumchumba, sena kukawibonya wanyinyu wa waka wiwonekeghe kukaia wahachi wikafwananishwa na oho, kwa ugho wuchafu ghwako mungi kughubonyere.

52Idana kurumaghie masholio ghako kumoni; kwa kukaia iro kaung'a nyingi kubonyere, rashekerie wanyinyu wiwoneke kukaia wandu wa hachi angu wisebonyere sa oho; kwa huwo kufo waya, kurumaghie masholio ghako; angu kuwibonyere wanyinyu wiwoneke kukaia wahachi.

Mizi ya Sodoma na Samaria kuwunjwa

53“Nichaiwunjira Sodoma na mizi yaro mecha ghawo, na Samaria na mizi yaro wori; hata oho muzi ghwa Jerusalemu wori nichakuwunjira mecha ghako;

54kupate kurumaghia agho masholio ghako, sena kufo waya kwa wundu ghwa agho kubonyere gha kuwishekeria wikuwone weni kukaia baa.

55Mwanyinyu wa waka Sodoma na wana wake wichawuya sa iji koni werekoghe kala; wokoni Samaria na wana wake wichawuya sa iji koni werekoghe kala; na oho chaimweri na wana wako mchawuya sa iji koni morekoghe kala.

56Welee, ndekodeeka kukimseka mwanyinyu Sodoma ingelo korekukasagha

57imbiri wuwiwi ghwako ghusefunukukie? Ola idana mwaafwanana; kwaawuyasekwa ni wandu wa Edomu, na wambao wose kaavui na oho, na wandu wa Filistia; awo wose wikumarie chia rose wawuyakumenya.

58Kwaawuyaduka waya ghwa wulaki ghwako na mabonyo ghako ghizamie.” Ini BWANA naghamba.

Ilaghano ijo jiduagha kwa kala

59Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Nichakubonyera maza sa iji koni korebonyereghe, angu kwajimenyere ighemi na kujichikanya ilaghano;

60elaima nichajikumbuka ilaghano japo nerejibonyereghe na oho ngelo ya wanake ghwako; nani nichajimangisha jiwuye ilaghano ja kala na kala.

⁶¹Niko aho kuchaakumbuka mighendo yako na kufwa waya, ingelo nichaawiwada wanyinyu wabaa na watini, na kuwibonya wiwuye wana wako, ela si kunughana na ilaghano nerejibonyereghe na oho anduangi.

⁶²Nichamangisha ilaghano japo na oho, na oho kuchamanya kukaia ini ne BWANA.

⁶³Kuchakumbuka na kufwa waya, hata na jingi kusewuyeghora ilagho jingi kukiwona seji kwafushwa waya ingelo nichaakufuya wughoma makosa ghako ghose koreghibonyereghe. Ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Ezekiel 17

Mfwano ghwa indu na mzabibu

¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, Ghoria wandu wa Israeli mfwano ughu;

³kuwizere, Bwana MLUNGU waghamba huwu, Indu mbaa iko na mawawa mabaa ghiwadie ndighi iko na chuya ndacha na mafuri mengi gha rangi nyingi erechieghe Lebanon. Ikawada longe lwa mudi ghwa sida,

⁴ikachikanya mudo ghwaro, na kughudwa noko cha isanga ja wandu wa biashara, ikaghuwika mzinyi kwavo.

⁵Sena ikadwa mbeu imu ya isanga ja Israeli, na kuiwa andu kwa ndoe iwurue kuko na machi ghedima kughuzoghora.

⁶Iyo mbeu ikazoghua na kuwuya mzabibu ghulandagha; mbashu raro rikazoghua kulangaya cha kwa indu, na miri yaro ikangia nokondenzi. Niko ghukazoghua mzabibu ghuko na mbashu na kufunya vishekero.

⁷“Korekoghe na indu imu mbaa iko na mawawa mabaa, na mafuri mengi. Na ghuja mzabibu ghukaghenja miri yaro cha kwa ija indu, na kughorua mbashu raro cha kwake, eri iyo indu ipate kughudunga machi. Ikaghukua kufuma aho itutenyi ghorewaloghe,

⁸ikaghuwa sena andu ndoe erekoghe iwurue, kuko na machi mengi; ghupate kubara mbashu nyingi na kuva matunda, sena ghuwue mzabibu ghuboie nandighi.

⁹“Idana wizere, Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Welee, loli ughu mzabibu ghukaia nicha? Ija indu ndeighukuagha na kuridumbua mbashu raro hata ivo vishekero varo viome? Ndeghukunde ndighi nyingi, hata wandu wengi weghuruda na kughukua.

¹⁰Uko ghukawalwa lee, loli ghukaia nicha? Welee, ghukakabwa ni mbeo enona ya mashariki, ghukia ghusenyarie putu aho itutenyi kwaro?”

Kutambua kwaro mfwano ugho

¹¹Niko BWANA ukaghora nani ukughamba,

¹²“Idana kuwikotie waleghi ngera wawuyatambukilwa ni ughu mfwano. Nao kuwizere, kukaia mzuri wa Babuloni orechieghe Jerusalemu, ukamdwa mzuri waro chaimweri na wabaa waro ukawidwa cha kwake aho Babuloni.

¹³Ukawada mndumu wa kichuku cha kiwuzuri, ukabonya ilaghano nao na kumghemesha ukaie mloli. Ukawada wandu wabaa wa isanga ukawidwa,

¹⁴eri wuzuri ghwawo ghusekaie na ndighi; na kwa chia ewadia ijo ilaghano, ghusewuekuwusira.

¹⁵Ela mzuri wa Juda ukamlegha na kuduma wandu wake Misri wipate kumneka farasi na ijeshi ibaa. Keni huwo loli ukaia nicha? Mundu wadima kubonya maza iro ufufunuke? Mundu wadima kuchikanya ilaghano ufufunuke?

¹⁶“Sa iji ini Bwana MLUNGU nikaiagha moyo naghamba kukaia, uo mzuri wa Juda oresaghuloghe ukaie mzuri, usaghulo, sena ukamenya ighemi na kuchikanya ilaghano werebonyereghe, uchafuya Babuloni.

¹⁷Mzuri wa Misri chaimweri na ijeshi jake ibaa na wandu wake wengi, ndewichaamtesia wudenyi ingelo wandu wa Babuloni wichaacha kuagha mawurigha na ngome wipate kubwagha wandu wengi;

¹⁸kwa kukaia orejimenyereghe ighemi na kuchikanya ilaghano; angu orekufunyireghe sena ukaghala, ndechaakia anduangi.

¹⁹“Kwa huwo, ini Bwana MLUNGU naghamba kukaia sa iji nikaiagha moyo, nichamkaba kwa wundu ghomenya ighemi japo na kujichikanya ilaghano japo.

²⁰Nichamdeghia nyavu, nao uchawadwa ni mdegho ghwapo; nani nichamreda kutanyonyi Babuloni kwa wundu ghwa ikosa jake unikosere.

²¹Na masikari ghake ghose ghiko mang'oni ghichabwaghwa wudenyi, na awo wisigharikagha, whichasaghisika kula andu; nenyo mchamanya kukaia ini BWANA najighora ilagho ijo.”

Mlungu kulaghira Isuwirio

²²Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Nichadwa mdo ghwa mudi ghwa sida nimoni, na kuinja mbashu raro ngoo; nani nichaghutula aighu ya mghondi mlacha.

²³Nichaghuwa aighu ya mghondi mlacha ghwa Israeli ghupate kubonya mbashu na kuva matunda. Ghuchawuya mudi ghwa sida ghwa ishima, na nyamandu ra mbari rose richakaia aisi ya kiju chake, na nyonyi ra mbeonyi wori ra kula kichuku richabonya vijungu aisi ya mbashu rake.

²⁴Midi yose ya mbuwenyi ichamanya kukaia ini BWANA nadaghusera mudi mlacha, na kughujosa mudi mvui; nadaghuomera mmbishi, na kughughalua

mudi ghuomie ghuwuye mmbishi. Ini BWANA najighora ilagho iji, nani nichajikatisha.”

Ezekiel 18

Agho ghimfwanagha mundu kubonya

1BWANA ukaghora nani sena ukighamba,

2“Iji ikatanisho kwawuyajitumia aighu ya isanga ja Israeli, kutambua kwaro niki, ja kughaba ‘Wavi wajie zabibu mbishi, na wana wikawadwa ni changarari?’

3“Sa iji nikaiagha moyo, ini Bwana MLUNGU naghamba ndemchaatumia iji ikatanisho sena andenyi ya Israeli.

4Olenyi roho rose ni rapo, roho ya aba na roho ya mwana wori; na roho ibonyagha kaung'a niyo ifwagha.

5“Ngera mundu wa hachi, wabonya agho ghiko gha hachi na loli,

6ikaie ndejagha vindo vafunywa kizongona kwa milimu mighondinyi, nao ndeitasagha iyo milimu ya Israeli, hata ndemlushagha muka wa mmbao, angu kumuadada muka uko merinyi.

7Usekorongagha mndungi, ela wadammbunjira msile wake icho orechiwikieghe wufunga; ndesokagha, ela wadamneka vindo uo uko na njala, na kumneka nguwo uo uko na zuna.

8Usekopeshagha ukisuwiria fwaida, angu kuwusa machurio ghangi, na kukumazira usebonye mawiwi; ela wadatanya hachi aghadi ya mundu na mmbao.

9Wadaghenda kwa kunugha sharia rapo, na kuilindia memu yapo; uo ni mhachi, nao loli uchakaia moyo, Ini Bwana MLUNGU naghamba.

10“Mundu uo ukava mwana wa womi, nao uwuye kiting'a, angu m'bwagli wandu, angu kubonya maza rifwane sa iro

11ndee usereribonyagha, reja vindo vifunyiro kizongona kwa milimu mighondinyi, na kumlusha muka wa mmbao;

12na kumkoronga mkiwa usowagha, na kusoka, usewunjagha wufunga ghwa kilambo orekopeshereghe, utasagha milimu na kubonya wuchafu.

13Wadakopesha ukikunda fwaida na kuwusa machurio; welee, mundu wa huwu wadima kukia? Hata, ndedimagha kukia. Mundu wa huwo ndedimagha kukaia moyo; wameria kubonya maza rose ra wuchafu, nao loli uchafwa, na kifwa chake chichamlawia moni.

¹⁴“Ela uhu mundu umu wa kawi, umoni ubonyere wuwiwi, ukava mwana wa womi uwonagha kaung'a rose rerebonywagha ni ndee, nao uobuo kuribonya sa ndee,

¹⁵usejagha vindo vifunyiro kizongona kwa milimu mighondinyi, angu kutasa milimu ya wandu wa Israeli, uselushagha muka wa mmbao,

¹⁶usemkoseragha mndungi, angu kuwusa wufunga kwa wundu ghwa kilambo chingi, angu kusoka; ela wadaneka mkiwa vindo, na kumneka nguwo mundu uko zuna.

¹⁷Usekunde kubonya kiwiwi, usekopeshagha ukikunda fwaida angu kuwusa machurio, ela wadaritala sharia rapo na kuikatisha memu yapo; ndechaafwa kwa wundu ghwa kaung'a ra ndee, ela kwa loli uchakaia moyo.

¹⁸Ela ndee, kwa kukaia orekufungishireghe ndighi kukita, ukamsoka mruna na kubonya agho ghiseboie mesonyi kwa wandu wake; ola uchafwa kwa wundu ghwa wuwiwi ghwake.

¹⁹“Ela sena kwaawuyakotia, ‘Kwaki mwana usakabwaa kwa wundu ghwa mawiwi gha ndee?’ Mwana ukabonya agho ghikundwagha ni sharia na gha hachi, nao ulindie sharia rapo na memu yapo yose, loli uchakaia moyo.

²⁰Mundu ubonyagha kaung'a uchafwa. Mwana ndechaalipilwa kaung'a ra ndee, hata ndee mwana ndechaalipilwa kaung'a ra mwana. Mundu wa hachi uchalipwa gha hachi; na mundu mmbiwi uchalipilwa gha wuwiwi.

²¹“Ela mundu mmbiwi ukaghalka na kusigha kaung'a rake rose oreribonyereghe, na kuriwadia sharia rapo, na kubonya agho ghiko gha loli na gha hachi, loli uchakaia moyo, ndechaafwa anduangi.

²²Ndekuwadie ikosa jingi jake jichaakumbukwa, ja agho mawiwi ghose oreghibonyereghe, ela uchadua moyo kwa wundu ghwa hachi yake ubonyere.

²³Kwani naboilwagha ni kifwa cha mndungi mmbiwi? Waghamba Bwana MLUNGU. Kuchumba nandighi nakunde ughaluke na kusigha wuwiwi ghwake, ukaie moyo.

²⁴“Ela mundu wa hachi ukaisigha hachi yake, na kubonya agho ghiko mawiwi karakara na uja mundu mmbiwi ubonyagha wuchafu, welee, uchakaia moyo? Hata! Ndekuwadie ilagho jingi ja hachi yake jichaakumbukwa; ela uchafwa kwa wundu ghwa wuwiwi na kaung'a uribonyere.

²⁵“Elaima sena mwaawuyaghamba ‘BWANA ndewuebonya hachi kungi.’ Sikirenzi idana inyo wandu wa Israeli, Loli siwuebonya hachi? Welee, si inyo mmbeni msewuebonya hachi anguwada?

²⁶Iji mundu wa hachi waghalka na kuisigha hachi yake, na kubonya mawiwi uchafwa; mundu uo uchafwa kwa wundu ghwa ugho wuwiwi ghwake oreghubonyereghe.

²⁷Sena mundu mmbiwi ukaghalka kufuma kwa wuwiwi ghwake oreghubonyereghe na kubonya agho ghiko gha loli na gha hachi, uchakira irangi jake.

²⁸Kwa kukaia wacheemanya ukaghalka kufuma kwa makosa ghake oreghibonyereghe; loli uchakaia moyo, ndechaafwa anduangi.

²⁹Elaima sena wandu wa Israeli waawuyaghamba, ‘BWANA ndewuebonya hachi kungi.’ Si ini ungi nisewuebonya hachi, ela ni inyo msewuebonya hachi ee wandu wa Israeli.

³⁰“Kwa wundu ughu nichamtanya inyo ee wandu wa Israeli, kula umu onyu kunughana na mabonyo ghake, ini Bwana MLUNGU naghamba. Heenyi mghaluke, msighe makosa ghenyu, msechenoneka kwa wundu ghwa mawiwi ghenyu!

³¹Sighenyi makosa ghenyu ghose m'bonyere aighu yapo, mmbuse ngolo mbishi na roho mbishi. Kwaki mfwagha ee wandu wa Israeli?

³²Angu ini siboilwagha ni kifwa cha mndungi, ini Bwana MLUNGU naghamba; kwa huwo ghalukenyi mkaie moyo.”

Ezekiel 19

Lumbo lolilia wazuri wa Israeli

¹Idana oho kuwililie wandu wabaa wa Israeli

²kughambe: Mayo orefwananeghe na shimba ya waka saki aghadi ya shimba! Eredimieghe andonyi aghadi ya shimba ngoo, ikiwilela wana wake.

³Ikamlela mwana umu aghadi ya wambao ukazoghua, uo mwana ukawuya shimba ya irika, ikakufundisha kuwada madiwo; ikaja wandu.

⁴Mbari ra wandu rikasikira malagho gharo, ikawadwa andenyi ya kina chawo, wikaidwa kwa koleo hata isanga ja Misri.

⁵Mae uendaweseria na kusirilwa ni isuwirio, ukawada mwana mzima aghadi ya wana wake, ukamfundisha hata ukawuya shimba ya irika.

⁶Ikamara-mara aghadi ya shimba zima, hata ikawuya shimba ya irika; ikakufundisha kuwada madiwo, ikaja wandu.

⁷Ikanona ngome rawo, na mizi yawo ikasighwa miduu; isanga jose chiamweri na wandu werekoghe andenyi yaro wikangilwa ni wowa, kwa wundu ghwa uko kururuma kwake.

⁸Niko mbari ra wandu wikadegha midegho kula andu, wikaghорua nyavu yawo aighu yake, ikawadwa andenyi ya kina chawo.

⁹Wikaiwada kwa koleo na kuingira kitangarenyi, wikaidwa kwa mzuri wa Babuloni; wikailindia eri lwaka lwake lusesikirike, aighu ya mighondi ya Israeli.

¹⁰Mayo odeeka sa mzabibu aghadi ya mbuwa ya mizabibu, ghuwalo mbai na mbai ya machi, ghuko na mbashu nyingi rivae loli-loli, kwa wundu ghwa machi mengi.

¹¹Lumbashu lwaro lubaa lukawuya mzata ghwa M'bonyi nguma; ghuja mzabibu ghukazoghua ighu aghadi ya mbashu rikambie, na kuwoneka seji ghujokie ighu; chaimweri na mbashu raro nyingi.

¹²Ela ugho mzabibu ghorekuloghe kwa machu mabaa, ghukakumbwa andoenyi; mbeo enona ya mashariki ikaghuomera, na matunda gharo ghikaghughuduka; lumbashu lwaro lubaa lukanyaya, lukakorwa.

¹³Idana ghwabarishiro na kuwailwa kireti, isanga jiomie jisena machi.

¹⁴Na modo ghukabuka lumbashunyi lwa ugho mzabibu, ghukakora mbashu raro na matunda gharo; hata ndekusigharikie lumbashu lungi lubaa, na mzata ghwa nguma ghukasoweka. Ulu ni lumbo lwa wasi, nalo lwaborelo na kuwurilwa sena na sena.

Ezekiel 20

Israeli kuwuya mleghi

¹Ituku ja ikumi, mori ghwa kasanu, mwaka ghwa mfungade ghwa kubarishwa kodu; wabaa wamu wa Israeli wikanichea kulola njama kwa BWANA; wikasea kidombo imbirri kwapo.

²Nao BWANA ukaghora nani ukighamba,

³"Mwana wa mdamu, ghora na wabaa wa Israeli kuwizere, Bwana MLUNGU waghamba huwu: Welee, mwaacha kulola njama kwapo? Ola sa iji nikaiagha moyo, sichaamneka wulalo ghokotia njama kwapo. Ini Bwana MLUNGU naghamba.

⁴"Kuchawitanya wandu awa ee mwana wa mdamu? Basi bonya huwo, kuwibonye witambukilo ni wuchafu ghwa weke ndee.

⁵Kuwizere seji Ini Bwana MLUNGU naghamba: Ituku neremsaghueghe Israeli, nerebonyereghe ighemi na kivalwa cha wana wa Jakobo, ngikumanyisha ini moni kwawo andenyi ya isanga ja Misri ngighamba, Ini ne BWANA Mlungu onyu.

⁶Ituku ijo nerewibonyereghe ighemi kukaia nichawifunya isanga ja Misri, niwighenje isanga nerewilolieghem nimon; isanga jinorie nandighi, sena isanga jighokie kuchumba masanga ghose.

⁷Ngawizera, Kula umu onyu ndede milimu yake, hata msakekulusha mmbeni na iyo milimu ya Misri; ini ne Bwana MLUNGU onyu.

⁸Ela wikanilegha hata ndewerenisikireghe anduangi, mndungi wawo nderedeeqhe milimu yake, hata kuisigha milimu ya Misri anduangi. Neregheshereghe ngera kumangu nawikaba kwa machu ghapo aghadi ya isanga ja Misri.

⁹Ela kwa wundu ghwa irina japo serebonyereghe huwo; eri jisechesholelwa na kulushwa imbir ya mbari ra wandu iro werekaieghe aghadi yawo; awo ini nerekumanyishireghe nimoni kwawo kwa kuwizera Waisraeli nichawifunya isanga ja Misri.

¹⁰“Kwa huwo ngawifunya isanga ja Misri na kuwighenja kireti.

¹¹Ngawineka memu yapo na kuwiwonyera sharia rapo, iro mundu ukariwadia ukaiagha moyo.

¹²Sena ngawineka Sabato rapo wiriwadiegh; ikaie alama aghadi yapo na awo, eri wipate kumanya kukaia ni ini BWANA niwieleshagha.

¹³Ela hata ahoeni kireti, wandu wa Israeli werenileghieghe; wikalemwa ni kuiwadia memu yapo, wikarilegha sharia rapo wori, iro mundu ukariwadia ukaiagha moyo, na Sabato rapo wikarilusha nandighi. Niko ngawona niwikabe ahoeni kireti, na kuwimeria putu.

¹⁴Ela kwa wundu ghwa irina japo, serebonyereghe huwo, eri jisechesholelwa na kulushwa mesonyi kwa iro mbari ra wandu werekaieghe aghadi kwawo; iro ini nerekumanyishireghe nimoni kwa kuwifunya wandu wa Israeli isanga ja Misri.

¹⁵Aighu ya aglo, nerewighemieghe ahoeni kireti kukaia, sichaawingira jija isanga nerewinekiegh, isanga jinorie nandighi, jiboie kuchumba masanga ghose,

¹⁶angu wileghie memu yapo, na kuleghaenda kwa sharia rapo; wikarilusha Sabato rapo, kwa kukaia werenughieghe milimu yawo ngolonyi kwawo.

¹⁷“Elaima nerewiwonieghe wughoma, hata serewitotshereghe angu kuwimeria kireti anduangi.

¹⁸Nani ngawizera wana wawo aho kireti: Msenughe sharia ra weke ndeyo, hata msenughe mafundisho ghawo, sena msakekulusha na milimu yawo.

¹⁹Ini BWANA ne Mlungu onyu; mghende kwa kunugha memu yapo, na kuriwadia sharia rapo nicha.

²⁰Mueleshe Sabato rapo ripate kukaia alama aghadi ya ini na inyo; mpare kumanya angu ini ne BWANA Mlungu onyu.

²¹Ela hata wana wokoni wikanilegha; ndewereghendieghe kwa kunugha memu yapo, hata ndeweretalieghe kuwadia sharia rapo, iro mundu ukariwadia uchakaia moyo; sena werenonieghe Sabato rapo. Neregheshereghe ngera kumangu nawikaba kwa machu ghapo aho kireti na kuwimeria putu.

²²Ela nereghughirieghe mkonu ghwapo ghusebonye wuwiwi ghungi kwa wundu ghwa irina japo, eri jisechelushwa aghadi ya iro mbari ra wandu, iro ini nerekumanyishireghe nimoni kwa kuwifunya Israeli isanga ja Misri.

²³Aighu ya agho, nerewighemieghe ahoeni kireti kukaia, nichawisaghisa aghadi ya iro mbari ra wandu na kuwisasara masangenyi;

²⁴angu wiserewadiegha mafundisho ghapo, hata kurinugha sharia rapo; wikarilusha Sabato rapo, na kuitasa milimu ya weke ndee.

²⁵“Niko ngawineka sharia riseboie, mafundisho ghisewinekatha irangi jingi;

²⁶ngawisigha wikulushe weni kwa kutumia manosi ghawo gheni wighifunyire, ngawibonya wifunye wavalwa wawo wa imbirini kizongona chekora, eri niwioboshe. Nerebonyereghe huwo eri wimanye kukaia ini ne BWANA.

²⁷“Idana ee mwana wa mdamu, dedanya na wandu wa Israeli kuwizere, Bwana MLUNGU waghamba huwu: Hata aha wori weke ndeyo werenisholiegha kwa kunibonyera mikalo.

²⁸Angu iji nerewirediegha isanga nerewilaghrieghe kuwineka, werezoeghe kufunya vizongona vavo aighu ya kula mghondi wereghuwonieghe, na aisi ya kula mudi m'baa ghukambie, wikawusira machu ghapo wikifukira marumba aho, na kufunya vizongona venywa.

²⁹(Nani ngawikotia, Welee, uko kujoka mghondinyi kutambua kwaro niki? Nao huwo irina jake jadawangwa Bama hata linu.)

³⁰Kwa huwo kuwizere wandu wa Israeli, Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Welee, muakulusha mmbeni sa weke ndeyo, na kukulaghasha kwa kunugha milimu yawo?

³¹Iji mwaifunyira milimu manosi, na kuwifunya wana wenyu wa womi wikaie vizongona vekora, mwaawuyakulusha mmbeni hata linu. Welee, nadima kurumiria kuchalombwa ni inyo, ee wandu wa Israeli? Sa iji nikaiagha moyo, ini Bwana MLUNGU naghamba, sichaarumiria kulombwa ni inyo.

³²Mwaawuyaghamba wei mwakunde mwanane na wandu wa mbari zima mtaseghee midi na magho. Agho magheso muko nagho ndegichaakaia jingi.

Kukaba na kufuya wughoma kwa Mlungu

³³“Sa iji ini Bwana MLUNGU nikaiagha moyo, naghamba, kwa loli nicham'bonyera nguma kwa kudima kwapo, na kwa ndighi, na kwa machu ghapo.

³⁴Nichamreda kufuma kwa wandu, na kufuma masanga ghose moresaghisikieghe, kwa kudima kwapo, na kwa ndighi, na kwa machu ghapo;

³⁵nani nichamreda Kireti cha mbari ra wandu, na kumtanya worinyi.

³⁶Sa iji koni nerewitanyireghe weke ndeyo kireti cha isanga ja Misri, ni huwo koni nichaamtanya inyo. Ini Bwana MLUNGU naghamba.

³⁷“Nichamtala mkiida aisi ya zobo yapo, na kum'bonya munisikire; mpate kughenda kwa ilaghano japo.

³⁸Nichawiinja awo wandu wisesikiragha na awo winibonyeragha kaung'a, wifume aghadi konyu; nichawifunya isangenyi iji werejikaeieghe kiwughenyi, ela ndewichaangia andenyi ya isanga ja Israeli. Aho niko mchaamanya kukaia ini ne BWANA.

³⁹“Na inyo ee wandu wa Israeli, ini Bwana MLUNGU naghamba huwu: Ngera msecunde kunisikira, kula umu onyu ndeghende kudumikia milimu yake kufuma idana, hata konyuma wori; ela irina japo ijo ndemchaajilusha sena kwa kufunyira milimu yenu manosi.

⁴⁰Inyo wandu wose wa Israeli, muchanitasa ini aighu ya mghondi ghwa wueli, ugho mghondi ghwapo mlacha ghwa Israeli, ini Bwana MLUNGU naghamba; nenyo mmbose mchanidumikia isangenyi, na aho nichamrumiria na kukaia tayari kuwusa manosi na mafunyo ghenyu gha wueli msaghue kunineka.

⁴¹Nichamrumiria sa marumba ghinukie nicha, ingelo nichaamfunya mfume kwa wandu, na kumtumbanya kufuma agho masanga moresaghisikieghe; nani nichawonyera wueli ghwapo aghadi ya iro mbari ra wandu.

⁴²Nenyo mchamanya kukaia ini ne BWANA, ingelo nichaamreda andenyi ya isanga ja Israeli; ijo isanga nerewighemieghe weke ndeyo kukaia nichawineka.

⁴³Na aho mchakumbuka iro chia renyu mbiwi na mabonyo ghenyu morekunonieghe nagho; nenyo mchakuzamia mmbeni kwa wundu ghwa ugho wuwiwi ghose moreghubonyereghe.

⁴⁴Nenyo mchamanya kukaia ini ne BWANA, ingelo nichaakaia ngim'bonyera agho kwa wundu gholindia ishma ja irina japo, kuseko na kumtalua iro chia renyu mbiwi, na mabonyo ghenyu ghizamie ee wandu wa Israeli. Ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Modo cha kusinyi

⁴⁵BWANA ukaghora nani ukighamba,

46“Mwana wa mdamu, zighana cha kusinyi, kuchile aighu ya wandu wa kusinyi na kufunya wulodi aighu ya isanga ja msidunyi jiko Negebu.

47Ghuzere msidu ghwa Negebu huwu: Sikira ilagho ja BWANA, Bwana MLUNGU waghamba huwu: Ola nichakora modo kwako, nagho ghuchakora midi mmbishi na midi ya kala iko kwako. Lumu lwaro ndeluchaarima, na mawushu gha wandu wose kufuma kusinyi hata kaskazinyi ghichasikira luvia lwaro.

48Na wandu wose wichawona kukaia ni Ini BWANA naghukora, nagho ndeghuchaarima anduangi.”

49Niko ngaghamba, “Ai e Bwana MLUNGU! Wadaghora wei nadadeda kwa kukumba ndawi!”

Ezekiel 21

Lufu Iwa BWANA

1BWANA ukaghora nani ukighamba,

2“Mwana wa mdamu, zighana cha Jerusalemu kuchile aighu ya Andu kwa Wueli na kufunya wulodi aighu ya isanga ja Israeli

3kujizere kukaia ini BWANA nichalwa najo; nichakua lufu lwapo kiwonyi kwaro, nani nicham'bwagha mhachi na mmbiwi.

4Kwa kukaia nichabwagha mhachi na mmbiwi kufuma kwako, nichakua lufu lwapo kiwonyi kwaro, na kulwa na wandu.

5Na wandu wose wichamanya kukaia ini BWANA nalukua lufu lwapo kufuma kiwonyi kwaro, nalo ndeluchaawunjwa sena.

6“Kwa huwo soria ngolo ee mwana wa mdamu; kusorie ngolo kwa kuwawa imbirri kwavo.

7Nawo wikakukotia, ‘Kwaki kusoriagha ngolo huwo?’ Kuwizere, ni kwa wundu ghwa maza rawuyacha. Rikacha, kula ngolo ichachulwa ni kiture, na mikonu ichateweleka; roho richadumbuka, na vitemberu vichaselwa ni mbogha. Ola iro maza riacha, naro richakatishwa.”

8BWANA ukaghora nani ukighamba,

9“Mwana wa mdamu, funya wulodi kughambe, BWANA waghamba huwu: Lufu, lufu lwakalishwa lukazughulwa,

10lufu lwakalishwa lupate kubwagha, lwazughulwa lupate kung'ala-ng'ala sa luhehia! Kwani dadima kuboilwa? Juda mwanwapo kwamenyere kula ikabo na ifundisho jekukania.

¹¹Kwa huwo, lufu lwafunywa lupate kuzughulwa na kutumilwa; lwakalishwa lukazughulwa lupate kunekwa mundu obwagha.

¹²Kema kudiko ni mbori ee mwana wa mdamu; kwa kukaia ulo lufu ni aighu ya wandu wapo, na aighu ya wabaa wa Israeli; wamerie kufunywa chaimweri na wandu wapo wibwagho kwa lufu. Kwa huwo kukukabe-kabe bara.

¹³Kwa kukaia si malagho ghangi ghetima; kwani ulo lufu lwabonyagha wada e kuleghie kukanilwa? Ini Bwana MLUNGU naghamba.

¹⁴“Kwa huwo kufunye wulodi ee mwana wa mdamu; kaba chui rako lufu lupate kudema mando awi, ee, hata mando adadu. Lufu ulo ni aighu ya awo ifwane wibwagho, ulo lufu lwawimara chia rose, ni lobwagha wandu wengi.

¹⁵Luchaawibonya wandu wengi kufwa ngolo, na kughwa mbengenyi rawo rose. Naredie lufu luakaa-aka, looka sa luhehia, luzughulo lobwagha wandu.

¹⁶Ndeludeme chia ya mkonu ghwa kiwomi na mkonu ghwa kiwaka; ndeludeme andu uko kose lwaghuluswa.

¹⁷Hata ini moni wori nichakaba chui rapo na kuhoresha lubio lwapo; ini BWANA najighora ilagho ijo.”

Lufu Iwa mzuri wa Babuloni

¹⁸BWANA ukaghora nani sena ukighamba,

¹⁹“Mwana wa mdamu, wonyera chia iwi, iro mzuri wa Babuloni ucheriagha naro na lufu lwake. Chia rose iwi richazoia isanga jimweri; kubonye vibau vewonyera andu rizoiagha rikighenda cha mzinyi.

²⁰Kuwonyere chia eghenda Raba kwa Waamoni, na eghenda Juda, na ngomenyi ya Jerusalemu; mzuri upate kuida na lufu lwake.

²¹Mzuri wa Babuloni waawuyakaia kimusi mudonyi ghwa chia ra matano, eri ulaghuo. Waawuyasughusa-sughusa mawanu, na kulola njama kwa milimu yake waterafi, na kuzighana idima ja nyamandu yabwaghwa kizongona.

²²Kura ya Jerusalemu eko kwa mkonu ghwake ghwa kiwomi, upate kuwika vilambo vevuchua, na kufunya momu ghobwagha na kukaba ndereri ya wuda, na kuwika vilambo vevuchua mbenge, kuagha andu kojokia na wurigha.

²³Ela wandu wa Jerusalemu wichakaia wikiwona kukaia ni wulaghui ghwa tee; kunughana na mapatano wibonyere. Ela ugho wulaghui ni ghowikumbusa wuwiwi ghwawo, na seji wichaawadwa na kudwalwa wunyika.

²⁴“Kwa huwo ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, kwa kukaia kwabonya wuwiwi ghwako ghukumbuko, na angu makosa ghako ghose ghafunukulwa, hata ijo jose kujibonyagha jawoneka, ni huwo koni na oho kuchadwalwa wunyika.

25Na oho ee m'bonyi nguma wa Israeli, mmbiwi kuseelie, ituku jako, ijo ituku ja kutanywa kwako kwa kutua jamerie kuvika.

26Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Inja kiremba kufunye kirumbu, kwa kukaia maza nderichaakaia seji rerekoghe; kumjose uo orekoghe ndonyi, na kumsera uo orekoghe ighu.

27Kunona, kunona, nichaghunona ugho muzi hata ghusesigharike andu komanyisha wei ghorekoghe, hata wameria kucha mundu waro moni, nani nichamneka ugho muzi.

Lufu na Waamoni

28“Na oho ee mwana wa mdamu, funya wulodi kughamble, ‘Bwana MLUNGU waghamba huwu aighu ya Waamoni, na aighu ya agho madukano ghawo: Lufu, lufu lwakulwa lupate kubwagha; Iwazughulo, Iwaawuyaaka-aka na kung’ala-
ng’ala sa luhehia.

29Ngelo wimlaghuyagha na kuwona mawono gha tee kwa wundu ghonyu, whichadumbulwa marangi na ulo lufu, kwa wundu ghwa wuwiwi ghuzamie nandighi. Ituku jawo ja kutua jekabwa jameria kuvika.

30Wunja ulo lufu kiwonyi. Nichakutanya oho andu koni koreumbiloghe, na isanga korevaliloghe.

31Nichakaia na lubio aighu yako nani nichakukaba kwa machu ghapo ghiko sa modo; nichakungira mikonunyi kwa wandu wibwaghagha kwa lung’eto, wiichi kutotesha.

32Kuchakorwa sa mbande; bagha yako ichadika aghadi ya isanga, ndekuchaakumbukwa sena anduangi; kwa kukaia ini BWANA najighora ilagho iji.”

Ezekiel 22

Kaung'a ya Jerusalemu

1BWANA ukaghora nani sena ukighamba,

2“Mwana wa mdamu, welee, kuchatanya, kuchaghutanya muzi ghwa wabwaghi? Haya, kughumanyishe wuchafu ghwake ghose ughubonyere.

3Kughuzere ugho muzi seji Ini Bwana MLUNGU naghora: Kwa kukaia kwabwaghie wandu wengi aghadi kwako kukadia bagha, na kukulusha kumoni na milimu yako, ngelo yako ekabwa yaawuyacha.

4Kwakosere kwa wundu ghwa kubwagha wandu na kwa kukulusha na milimu iyo koreibonyereghe. Ituku jako jamerie kuvika kaavui, na mwaka ghwako ghulaghirilo ghwameria kuvika. Kwa huwo namerie kukubonya kukaie osholelwa ni iro mbari ra wandu, na osekwa ni masanga ghose.

⁵Wandu wiko kaavui, na awo wiko kula na oho, wichakuseka oho mundu wa ndonyi kuchue ndoghoi.

⁶Wabaa wose wa Israeli wiko kwako weekurumiria weni, nawo watumia ndighi rawo kubwagha wandu.

⁷Wavi ndewitalwagha andenyi kwako, waghenyi wadakorongwa aghadi kwako, mwadawikita awo wifuiro ni weke ndee na waka wakiwa.

⁸Mwavimenyere vilambo vapo va wueli, na kurinona Sabato rapo.

⁹Weko wandu kwako wikufunyire kughora tee kwa kubwagha wandu. Wamu wiaja vizongona vifunyiro kwa milimu a mighondinyi, na kubonya maza ra wulaki aghadi konyu.

¹⁰Koko na wandu aghadi konyu wilalagha na weke mka-ndee, na wamu wiatumia ndighi kulala na waka wiseelie wiko merinyi.

¹¹Mndumu uasela na muka wa mmbao na umu ualala na mka-mwanwake, umu ualala na mruna uvalo ni mka-ndee.

¹²Andenyi kwako wandu wamu wadatuwa wibwaghe wandu. Mwadaboilwa kuтивара wambenyu fwaida kwa kuwkoronga, nentyo mwaniliwa ini Bwana MLUNGU.

¹³“Kwa huwo idana, nichakaba chui rapo kwa wundu ghwa inyo kuwusa fwaida isefwanagha, na kwa kudia bagha aghadi konyu.

¹⁴Welee, uko kufunga ndighi konyu kuchadua, angu mikonu yako kukaia na ndighi ingelo nakakubonya maza? Ini Bwana najighora ilagho iji, nani nichajikatisha.

¹⁵Nichamsaghisa aghadi ya iro mbari ra wandu, na kumsasara masangenyi; nani nichaghumeria putu ugho wuchafu ghonyu ghose.

¹⁶Kuchalushwa imbiria ya iro mbari ra wandu, na oho kuchamanya kukaia Ini ne BWANA.”

Iwiwi ja Mlungu jeelesha

¹⁷BWANA ukaghora nani ukighamba,

¹⁸“Mwana wa mdamu, wandu wa Israeli waafwanana na wuchafu għwasigharika ghwa feza, na shaba, na ibamba, na chuma, na risasi nyuma ya kueleshwa na kuinjwa kwa iwiwi ja modo.

¹⁹Kwa huwo, ini Bwana MLUNGU nagħamba huwu: Kwa kukaia inyo mmbose moofwanana na wuchafu ghwa feza yaeleshwa, olenyi nichamkwanya andenyi ya muzi ghwa Jerusalemu.

²⁰Na sa iji koni wandu wikkwanyagha feza, na shaba, na chuma, na risasi na ibamba na kuvungira iwiwinyi ja modo, na kughupuputa hata visaghe, niko koni nichaamkwanya kwa machu na kwa lubio lwapo nipate kumsaghisa.

²¹Nichamkwanya na kumpuputa kwa modo ghwa machu ghapo, nenyo mchasagha aghadi yaro.

²²Sa iji feza isaghishwagha kwa modo ghubirie, na inyo wori mchasaghishwa andenyi ya muzi ghwa Jerusalemu, nenyo mchamanya machu ghapo aighu yenuy."

Kaung'a ra Vilongozi va Israeli

²³BWANA ukaghora nani ukighamba,

²⁴"Mwana wa mdamu, kuwizere wandu wa Israeli kukaia isanga jawo ndejielie, jeeka sa isanga jisepatire vua ngelo jabonyerwa machu.

²⁵Wabaa wa isanga jawo weeka sa shimba irurumagha ikirashua madiwo ghake; wabwaghie wandu na kuwusa mali na vilambo vavo va zoghoru mbaa, na kusigha waka wifuiro ni womi wengi isangenyi jawo.

²⁶Wakohani wawo wainona sharia yapo, na kuvilusha vilambo vapo va wueli; walemelo ni kusawua vilambo va wueli, na vilambo vizima, hata ndewifundishire wandu kusasawua iro maza rizamie na iro rielie; ndewiritalie Sabato rapo, na aho ngalushwa aghadi kwavo.

²⁷Wabaa wa ugho muzi weeka sa vikwau virashuagha madiwo ghawo; wibwaghagha, na kutotesha wandu, eri wipate fwaida isefwane.

²⁸Na walodi waro, weevisa agho mawiwi sa kukushinga chokaa naighu, nawo wiawona mawono ghiseko na wuloli, na kulodera wandu tee, wikighamba, 'Bwana MLUNGU waghamba huwu,' na BWANA useghambie ilagho jingi.

²⁹Waisanga weekuzaisira kukita na kusoka; wamkorongie mkiwa na uo usena kilambo chingi, na kumkita mghenyi kwa kumsoka hachi yake.

³⁰Neremlolieghe mndungi aghadi kwavo oagha ugho wurigha, nao ukaie kimusi andu kuvuchukie imbirri kwapo, upate kujidederia ijo isanga, eri nisejitoteshe, ela serewonieghe mndungi.

³¹Kwa huwo niko nidirie machu ghapo aighu kwavo, na kuwimeria na modo ghwa lubio lwapo; na wuwiwi ghwa mabonyo ghawo ghuchakaia aighu yawo weni. Ini Bwana MLUNGU naghamba."

Ezekiel 23

Mundu na mruna wiko kaung'enyi Jerusalemu na Samaria

¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, korekoghe na waka wawi, mundu na mruna kifu chimweri;

³werekoghe wikibonya wumalaya Misri kufuma wanake ghwawo, hata nyodo rawo rikaghwa, na wai ghwawo kunoneka putu.

⁴Uja mwai m'baa orewangwaghwa Ohola, na mruna orewangwagha Oholiba. Ngawilowua wose wawi, nawo wikava wana wa womi na wa waka. Kunughana na marina ghawo, Ohola ni Samaria; na Oholiba ni Jerusalemu.

⁵“Ohola ukazoya kubonya wumalaya dikwanye; ukachulwa ni bea nyangi na wakundwa wake Waashuru;

⁶masikari ghirwae nguwo ra zambarau, chaimweri na wabaa, na wabaa wa majeshi wose wandu wa irika wewasira bea, na wandu wejoka farasi.

⁷Orebonyereghe wumalaya na awo wandu wose, na wandu wose wikumikie wa Ashuru, ukakulusha moni na milimu ya kula umu wawo orebonyereghe wumalaya nao.

⁸Jingi ndesigha tabia ya wumalaya ghwake oreghuzoeghe matuku orekoghe Misri; kufuma wanake ghwake, womi werekoghe wikilala nao, wikakatisha bea rawo nao.

⁹Kwa huwo neremngirieghe mikonunyi kwa Waashuru, awo werekoghe wakundwa wake werekoghe wikilala nao.

¹⁰Wandu awa weremrueghe nguwo na kumsigha duu, wikawiada wana wake wa womi na wa waka, na kum'bwagha uo moni kwa lufu; na nyuma ya uko kutanywa kwake, ukawuya lughano kwa waka.

¹¹“Mruna Oholiba orewonieghe agho ghose; ela sena ukanoneka kuchumba, ukabonya wumalaya kuchumba ghuja ghwa mruna.

¹²Ukakundana na Waashuru na kubonya wumalaya na wabaa, na wabaa wa majeshi, masikari ghirwae maswagha ghose, wajoki farasi; wandu wose wa irika wewasira bea ukabonya wumalaya nawo.

¹³Neremmbonieghe wanoneka putu, wose wikanuga ija chia cheni.

¹⁴“Ela ukachuria kughenda imbi na wumalaya ghwake; ukazoya kukunda fwana ra wabaa wa Babuloni riwikilo awurighenyi, na kushingwa rangi ra ngundu,

¹⁵na kufungwa mikowa viwonunyi kwawo, na viremba viboie vongonyi kwawo. Wose werekoghe wikiwoneka wabaa kwa iro fwana rawo, wabaa na waisanga wa Babuloni.

¹⁶Uendawona fwana ra awo wabaa, ukawikunda na kuduma wadumwa Babuloni.

¹⁷Awa wabaa wikacha kufuma Babuloni na kulala nao. Wikamlusha kwa bea rawo, na nyuma ya kunonwa, ukaghanuka na kuzamilwa ni awo wandu.

¹⁸Nyuma ya uo kubonya wumalaya ghwake worinyi, ukiwonyera wudu ghwake, ngazamilwa na kumsighieghie mruna.

¹⁹Ela sena ukachuria kubonya wumalaya ghwake, ukikumbuka matuku gha wanake ghwake, iji orekoghe ukighubonya Misri.

²⁰Ukasaghua womi aho, werekoghe na via sa va punda, na bea mbaa sa ra farasi.”

²¹(Huwo niko korekumbukieghe wulaki ghwa wanake ghwako, ingelo Wamisri werenonieghe wai ghwako na kughusha nyodo rako.)

Kutanya kwa Mlungu aighu ya mwai mtini (Samaria)

²²“Kwa huwo ee Oholiba, ini Bwana MLUNGU naghamba huwu: Ola nichawiwusira awo wakundwa wako wawuyakuzamia wilo na oho, nichawireda kufuma kula andu.

²³Wababoloni na Wakalidayo wose, Pekodi na Shoa na Koa chaimweri na Waashuru wose; wandu wa irika wewasira bea, wabaa, na wabaa wa majeshi wose na masikari ghose ghijokagha farasi.

²⁴Nawo wichacha kufuma kaskazinyi kukukaba, wiko na magare na ijeshi ja wandu. Wichakukaba kwa kula chia, wiko na ngao ndini na mbaa, na kofia ra shaba. Nichawineka nguma retanya, nawo wichakutanya oho karakara na mawoni ghawo.

²⁵Nani nichawonyera machu ghapo aighu yako, wipate kukukaba kwa kubia. Wichakudumbua mbua na madu ghako; na wandu wako wichaasigharika wicabwaghwa kwa lufu. Wichawada wana wako wa womi na wa waka, na awo wisigharikie, wicamerelwa na modo;

²⁶sena wichakurua nguwo rako, na kuwusa lulu rako righokie.

²⁷Huwo niko nichaameria wulaki ghwako na wumalaya ghwako kughuredie kufuma isanga ja Misri, hata ikaie kusedime kuwiwona angu kuwikumbuka sena.”

²⁸Bwana MLUNGU waghamba huwu: “Ola nichakungira mikonunyi kwa awo wandu wawuyakuzamia, awo kuwimenyere ngolonyi kwako.

²⁹Wichazamilwa na kulwa na oho; wicharinona kazi rako rose kubonyere, wikusighe duu, hata wudu ghwako wumalaya ghwako ghuwoneke worinyi. Wulaki na wumalaya ghwako

³⁰ghwakushekerie kupatwa ni agho malagho ghose; angu kubonyere wumalaya na iro mbari ra wandu, na kukulusha na milimu yawo.

³¹Kwanughie chia ra mwanyinyu; kwa huwo nichakunyosha kikombe cha ikabo jake.”

³²Bwana MLUNGU waghamba huwu: “Kuchanywa kikombe cha mwanyinyu kibaa chiko ndenyi, kuchasekwa na kumenywa kukichiwadia angu chachua nandighi.

³³Chichakuwongera na kukuchura wasi, Icho kikombe cheobosha chiredagha kunoneka, ni kikombe cha mwanyinyu Samaria;

³⁴kuchachinywa hata kuchiangamire na kuchibara vipande vipande; kucharashua nyodo rako, kwa kukaia najighora ilagho iji, ini Bwana MLUNGU naghamba.”

³⁵Kwa huwo Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Kwa kukaia kwanileghie hata kukaniwikia mghongo, kuchaduka msigo ghwa wulaki na wumalaya ghwako.”

Kutanya kwa Mluntu aighu ya mundu na mruna

³⁶BWANA ukanzera, “Mwana wa mdamu, welee, kuchamtanya Ohola na Oholiba? Basi kuwighorie wuchafu ghawo.

³⁷Wabonyere wulaki na kubwagha; watasire milimu yawo, na kuifunyira vizongona va wana wawo winivai.

³⁸Aighu ya agho wanibonyere huwu: wakulushire Andu kwapo kwa Wueli, na ngelo iyo cheni wikarilusha Sabato rapo.

³⁹Iji werewifunyagha wana wawo wibwagho kizongona kwa milimu, wedewifunya ngelo ija cheni werengirieghe Andu kwapo kwa Wueli wipate kukulusha. Huwo niko werebonyereghe andenyi ya Hekalu yapo.

⁴⁰“Na kuchumba huwo, wikaduma mundu kuwanga wandu kufuma kula, loli wikacha. Kwa wundu ghwawo wikakuoghosha, na kushinga meso ghawo rangi na kukupamba.

⁴¹Wikasea kidombo aighu ya makochi gha ishma, na kuwika meza ipambilo imbirri kwawo, na kuwikiria marumba ghapo, na mavuda ghapo.

⁴²Ndoghoi ya izungu ja wandu wisetalagha eresikirikieghe kwawo, na wawongeri wereredeloghe kufuma kireti, wikawirusha awo wana wa waka bangili vikotonyi kwawo, na virumbu vighokie vongonyi kwawo.

⁴³Niko ngaghamba, Welee, huwu wandu ndawaawuyalaka na uhu mkeku sa ija ngelo werebonyagha wumalaya nao?

⁴⁴Kwa kukaia womi wawuyangia kwake sa iji koni wighendagha kwa ilaya. Na huwo niko womi werekoghe wikighenda kwa Ohola na Oholiba, wipate kubonya wulaki nawo.

⁴⁵Ela wandu wa hachi wichawitanya awa waka walaki, sena wabwaghi, na uko kutanya koni witanyagha nako walaki na wabwaghi. Kwa kukaia wadalaka na kubwagha.”

⁴⁶Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Redenyi ijeshi jipate kulwa nawo, wipate kuwibonya wiwuye kilambo cheshinikilwa, na chedwalwa wunyika.

⁴⁷Na ijo ijeshi jichawilasa na magho, na kuwibwagha kwa lufu; wichawibwagha wana waho wa womi na wa waka, na kukora nyumba rawo.

⁴⁸Huwo niko nichaaghunja wulaki isangenyi, eri waka wose wipate kukufundisha wisebonye wulaki sa awo.

⁴⁹Na inyo wana wa waka wawi, mchalipwa malipo gha wulaki ghonyu, na kwa wundu ghwa kaung'a renyu retasa milimu; niko mchaamanya kukaia Ini ne Bwana MLUNGU.”

Ezekiel 24

Nyungu edeka inonekie

¹Ituku ja ikumi, ja mori ghwa ikumi mwaka ghwa ikenda ghwa kubarishwa kodu, BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, andika irina ja iji ituku, ituku iji jeni mzuri wa Babuloni waghumara muzi ghwa Jerusalemu; andika iji ituku jeni iji.

³Deda mfwano ughu kwa wandu welegha kuwizere, Bwana MLUNGU waghamba huwu: Wikiria nyungu modonyi kuichure machi.

⁴Kukumbirie vipande va nyama andenyi, nyama rose riboie, nyama ra bara na kuwoko; kuichure na maindi ghiboie.

⁵Kusaghuo nyama iboie ya ng'ondi kuikumbe, kukore modo nandonyi nyama ridoghode, kudoghose nyama na maindi wori.”

⁶Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Ni bugha kwa muzi ghwa wandu wibwagha wandu; ghoofwanana na nyungu iwadilo ni ngama nandenyi, ichue ngama iseoghoshero jingi. Funyenyi nyama kipande kipande kuseko na kusaghua.

⁷Bagha ra wandu wibwaghilo andenyi yaro nderidikie andonyi ridimagha kufinikirwa ni ndoe; reedikia maghonyi.

⁸Eri nikaie na machu ghelipia kisasi, naisigha iyo bagha idikie maghonyi isevisike.”

⁹Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Ni bugha kwa muzi ghwa wandu wibwaghagha wandu! Ini wori nichatumbanya kitungu cha mbande.

¹⁰Kumba mbande nyingi, kukore modo kudeke iro nyama nicha, nao kuunguo supu, kusighe maindi ghilunguo.

¹¹Nao kuiwikirie iyo nyungu modonyi iko nduu, ipate kuhia shuu, eri shaba yaro ihie itinike tini wuchafu ghusaghe, na ngama yaro iinjike.

¹²Nabonya kazi nduu, ngama yaro eeka nyingi isedimikagha kuinjwa ni modo.

¹³Ngama yaro ni agho mabonyo ghako ghizamie gha wulaki ee Jerusalemu. Angu kumangu nakueleshere, ela koolema kuela kufumanya na wuchafu ghwako; kwa huwo ndekuchaaeleshwa sena hata nameria kukatisha lubio lwapo aighu yako.

¹⁴Ini BWANA naghamba, agho malagho ghichakatia; nichaghibonya nimoni. Sichaawuya nyuma, hata sichaalekia, angu kughaluka; ela kunughana na chia ra mabonyo ghako, nichakutanya. Ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Kifwa cha muka wa mlodi

¹⁵Wokoni BWANA ukaghora nani ukighamba,

¹⁶“Mwana wa mdamu, ola nalighisa kumuinja umundu kumkunde kuchumba, ufume kwako kwa ikabo jimweri. Kuselile hata kusekeme; hata kusetonyo ni mbori.

¹⁷Kusorie ngolo mboaeri; kusemlilie uo ufue. Kurighe kiremba chako, kuro vadu vako; kusefinikire momu ghwako, hata kuseje vindo va ifonyi.”

¹⁸Neededanya na wandu nakesho, na luma lwa kenyi, muka wapo ukaafwa. Ituku jinughie, ngabonya sa iji koni nerelaghirlologhe ni BWANA.

¹⁹Nao wandu wikanikotia, “Maza iri kwawuyaribonya aghadi kodu kutambua kwaro niki? Dighorie.”

²⁰Niko ngawitumbulia, “BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

²¹Kuwizere wandu wa Israeli, ini Bwana MLUNGU naghamba huwu: Ola nichakulusha Andu kwapo kwa Wueli, andu mukukasire nako sa saghi yenu, andu kumghokiagha na kukukunda ngolonyi konyu; nani nichabonya wana wenuy wa womi na wa waka muwisighie nanyuma, wibwagho kwa lufu.

²²Nenyo mchabonya sa iji nabonya, ndemchaafinikira memu yenu, hata kuja vindo va ifonyi.

²³Mcharigha viremba venyu vongonyi konyu, na kurwa vadu venyu; ndemchaalila angu kukema mchungu, ela mchataruma kwa wundu ghwa kaung'a renyu, mkisirimikiana mmbeni na mmbeni.

²⁴Na Ezekieli uchakaia fwana konyu; nenyo mchabonya sa iji koni wabonya. Ngelo maza iro richaakatia, niko mchaamanya kukaia ini ne Bwana MLUNGU.’

²⁵“Na oho mwana wa mdamu, ituku nichaawiinjira isuwirio jawo, kuboilwa na wubaa ghwawo ghuwighokiagha, na bea ya ngolo yawo, na wokoni wana wawo wa womi na wa waka,

²⁶ituku ijo, mundu wafufunuka, uchamredia malagho.

²⁷Ituku ijo momu ghwako ghuchafunguka kudedanye na uo mundu, ndekuchaakaia kituri sena. Kwa huwo, kuchawuya alama kwawo, nawo wichamanya kukaia ini ne BWANA.”

Ezekiel 25

Wulodi aighu ya Amoni

¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, zighana cha kwa Waamoni kuwifunyire wulodi.

³Wizere Waamoni wisikire seji ini Bwana MLUNGU nawuyaghamba: Mwawuyaseka, ‘Ahaa!’ aighu ya Andu kwapo kwa Wueli angu korelushiroghe, na aighu ya isanga ja Israeli angu jeresighiloghe iduu, na aighu ya wandu wa Juda angu weredwaloghe wunyika;

⁴kwa wundu ugho nichamngira mikonunyi kwa wandu wa mashariki wimmbuse. Wichabonya kambi na kukaia aghadi konyu; whichaja matunda ghenyu na kunywa mariwa ghenyu.

⁵Nichabonya muzi ghwa Raba ghukaie mlamba gholishira ngamilia, na isanga ja Waamoni jiwyue maranu gha mfugho. Aho niko mchaamanya kukaia ini ne BWANA.

⁶“Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu: Kwa kukaia morekabieghe chui renyu na kuvina mkiboilwanya na mawiwi gherekoghe aghadi konyu kwa wundu ghwa isanga ja Israeli,

⁷kwa huwo, olenyi naghorua mkonu ghwapo aighu yenu, nani nichamfunya na kumneka wandu wa iro mbari ra wandu; nichamuinja wandunyi na kumtotesha masangenyi. Aho niko mchaamanya kukaia ini ne BWANA.”

Wulodi aighu ya Moabu

⁸Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Kwa kukaia Moabu waghambie wei wandu wa Juda weeka sa mbari zima rose,

⁹nani moni nichailekeria iyo mizi yawo iko mpakenyi ghwawo ikabo; mizi iko mpakenyi iboie kuchumba, iyo Beth-jeshimothi, Baal-meoni, na Kiriathaimu.

¹⁰Nichaifunya iyo mizi chaimweri na Waamoni, na kuwingira mikonunyi kwa wandu wa mashariki, wiwibonye wilkaie wandu wawo, hata wisewuekumbukwa sena aghadi ya iro mbari ra wandu;

¹¹nani nichaitanya Moabu, nawo wichamanya kukaia ini ne BWANA.”

Wulodi aighu ya Edomu

¹²Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Kwa kukaia wandu wa Edomu werelipieghe ngenga aighu ya wandu wa Juda, na kwa chia iyo wikangia makosenyi mabaa ghelipia iyo ngenga,

¹³nanimoni nichaghorua mkonu ghwapo nikabe Edomu; nichabwagha mdamu na nyamandu, na kusigha ijo isanga iduu, kufuma Temani hata Dedani, wandu wose wichabwaghwa kwa lufu.

¹⁴Nani nichalipa ngenga aighu ya Edomu kwa kuwitumia wandu wapo Israeli, nawo wichawikaba Waedomu kunughana na machu ghapo, nawo wichamanya ngenga yapo, ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Wulodi aighu ya Filistia

¹⁵Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Kwa kukaia Wafilisti walipie ngenga kwa kinyanya kibaa cha ngolo, na wumaiza ghototesha ghuseko na kutua,

¹⁶nanimoni ola nichaghorua mkonu ghwapo nikabe Wafilisti; nani nichawibwagha Wakerethi, na kuwitotesha wandu waro wose wa pwani.

¹⁷Nichalipia ngenga mbaa aighu kwavo na kuwineka adhabu kwa machu mabaa; niko Wichitaamanya kukaia Ini ne BWANA ngelo nakalipia ngenga aighu kwavo.”

Ezekiel 26

Wulodi aighu ya Tiro

¹Ituku ja imbirja mori, mwaka ghwa ikumi na imweri ghwa kubarishwa kodu, BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, angu wandu wa Tiro wawuyaseka wandu wa Jerusalemu wikighamba, ‘Ahaa, mbenge ya wandu wa Jerusalemu yachikanyiro, naaisighilwa iari; idana nasikira nicha, angu wasighwa duu.’

³Kwa wundu ugho, Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu: Ola ne m'maiza wako ee Tiro, nani nichareda wandu kufuma kwa mbari nyingi sa mivo-mivo ya bahari, wipate kulwa na oho.

⁴Wichanona mawurigha gha Tiro, na kuchikanya minara yaro; nani nichakokorua ndoe raro hata kuwuye lwala.

⁵Andu aho kuchawuya koanikia nyavu ra wawadi samaki, ghadi na ghadi ya bahari; angu nameria kujighora ilagho ijo. Kuchawuya andu kokailwa ni iro mbari ra wandu.

⁶Na wandu waro wikaiagha isangenyi wichabwaghwa kwa lufu. Niko wichamanya kukaia ini ne BWANA.”

⁷Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Ola nichamreda Nebukadnezari mzuri wa Babuloni kufuma cha kaskazinyi, nao ni mzuri aighu ya wazuri, uchelwa na Tiro, nao uchacha na farasi, na magare, na wajoki farasi, ijeshi ja masikari mengi.

⁸Wandu wako wa mizinyi wichabwaghwa kwa lufu, uchabonya wurigha ghokurughaia, na kubonya kitungu cha ndoe chekutangala, na kuwusira ngao rekukinga na oho.

⁹Uchatumia vilambo vake vetika mawurigha ghako, na kuchikanya minara yako kwa masoka.

¹⁰Farasi rake richakaia nyingi, rifukire teri ikufinikire. Mawurigha ghako ghichasughusika ingelo wajoki farasi wakaida na magare, ukingia mbengenyi ra muzi ghwavuchulwa.

¹¹Chia rako rose ra muzi richafashwa ni kochokocho ra farasi rake, uchabwaghwa wandu wako kwa lufu, na nguro rako mbaa ra muzi richachikanya na kughushwa andoenyi.

¹²Wichariwada mali rako na biashara rako, wichachikanya mawurigha na nyumba rako righokie; magho, na mbau, na ndoe rose wicharikumba cha baharinyi.

¹³Nichanyamira kubora konyu, na chwaka ra vinubi nderichaasikirika sena anduangi.

¹⁴Nichakubonya kuwuye lwalwa luduu; kuchawuya andu koanikia nyavu ra wawadi samaki; ndekuchaaghwa sena anduangi; ini Bwana MLUNGU naghamba.”

¹⁵Bwana MLUNGU waghamba huwu aighu ya Tiro, “Welee, masanga gha pwani ndeghichaasughusika ghikasikira lwaka lwa kughwa kwako; ingelo wandu washoghonolwa wirumagha, iji wandu wabwaghwa aghadi kwako?

¹⁶Aho niko wabaa wose wa pwani wichaasea kufuma vifumbinyi vavo va nguma, na kuinja marwao ghawo, na kurua nguwo rawo ritolelo. Nawo wichangilwa ni wowa, na kusea kidombo andonyi wikisughusika ngelo rose, na wikikushinikia oho.

¹⁷Nawo wichakulilia wikighamba, ‘Kwasowekie wada oho muzi kukumikie, korekailoghe ni wandu wa baharinyi, oho chaimweri na wandu wako, koreoboshereghe wandu andu kose isangenyi.

¹⁸Visiwa vose vasughusikie ituku ja kughwa kwako, ee, visiwa vose viko baharinyi viafwa waya kwa wundu ghwa kusoweka kwako.”

¹⁹Bwana MLUNGU waghamba huwu, "Ngameria kukubonya kuwuye muzi ghusighilo duu, kara kara na mizi isekailwagha ni wandu, iji nareda machi mengi ghikuidagha naighu na kukufinikira,

²⁰aho niko nichakusera nokondenyi chiaimweri na wandu wiseagha cha kinenyi, kuendekanya na wandu wa kala, andenyi ya wurumwengu ghwa isi, andu kunonekie kufuma kala; kuchakaianya na wafu wikaigha aho kinenyi, hata ndekuchaakailwa angu kukaia chiaimweri na wandu wiko moyo anduangi.

²¹Nichabonya kutua kwako kukaie koobosha, na oho ndekuchaakaia, hata ngera kwalolwa, ndekuchaawoneka sena anduangi. Ini Bwana MLUNGU naghamba."

Ezekieli 27

Lumbo Iorika Tiro

¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²"Idana oho mwana wa mdamu, woka kulilia Tiro,

³kughuzere muzi ghwa Tiro ghuko aho andu kongiria cha baharinyi, aho ghubonyeragha biashara na kwa wandu wengi wa masanga gha pwani kukaia Bwana MLUNGU waghamba huwu: Ee Tiro, oho kwaghambie wei, kwaghokie nandighi.

⁴Kwaaghilo ghadi na ghadi ya bahari, Waaghi wako wikakuagha kughokie nandighi.

⁵Mbau rako wereribonyereghe ra misumbesu ifumie Seniri, wikadwa mudi ghwa sida kufuma Lebanon; wipate kubonya mlingoti kwa wundu ghwako.

⁶Weretumieghe mialoni ya Bashani, kukubonyera makasia; wikabonya wualo ghwako na mbau ra misumbesu, ifumie pwani ya Kupro, ghukakandwa na mbembe ra chovu.

⁷Itanga jako jedebonywa na nguwo ya kitani ndicha, itolelo ifumie Misri; idumikagha sa bendera yako. Chandarua chako chedeeka cha rangi ya buluu, na ya zambarau ifumie pwani ya Elisha.

⁸Wandu wa Sidoni na Arvadi niwo werekoghe weruda makasia ghako; wandu wako weni wa akili ee Tiro, werekoghe waghenjeshi meli rako.

⁹Mafundi ghiichi kazi gha Gebali, werekoghe wikiwadanisha mbau ra meli rako; meli rose riko baharinyi na mabaharia wawo; werekoghe wikibonya biashara na oho.

¹⁰"Wandu wa Pashia, Lidia na Libya werekoghe andenyi ya ijeshi jako ja wuda, wikawanika ngao na kofia kambinyi kwako; wikawonyera wubaa ghwako.

¹¹Wandu wa Arvadi, na masikari ghako werelindirieghe mawurigha ghako chia rose; na wandu wa Gamadi werelindirieghe minara yako; wadawanika ngao rawo aighu ya mawurigha ghako chia rose, na kukubonya kuwoneke kughokie putu.

¹²“Korebonyereghe biashara na Spania, angu korekoghe na mali nyingi ra kula kichuku; wikafunya feza, chuma, ibamba, na risasi kuzoghorana na vilambo vako.

¹³Korebonyereghe biashara na Griki, na Tubali, na Mesheki; wikafunya wandu na vilambo va shaba kuzoghorana na vilambo vako.

¹⁴Kerezoghoraneghe na Beth-togarma kwa farasi ra kazi, farasi ra wuda, na nyumbu.

¹⁵Wandu wa Rode, werebonyereghe biashara na oho; na masanga gha pwani mengi nigho koreghuaneghe nagho. Werekuredieghe mbembe ra chovu na mwingo.

¹⁶Siria orebonyereghe biashara na oho, angu korekoghe na vilambo vingi; kerezoghoraneghe nawo kwa amrade, zambarau, nguwo ritolelo, kitani ndicha, ngola ra baharinyi, na agate.

¹⁷Juda na isanga ja Israeli werebonyereghe biashara na oho; wikazoghorana na oho kwa ngano, na zeituni, na tini, wuki, mavuda, na marumba.

¹⁸Dameshki orebonyereghe biashara na oho, kwa wundu ghwa wungi ghwa vilambo vako; angu korekoghe na mali nyingi ra kula kilambo; ukazoghorana na oho kwa divei ya Helboni, na pamba ifumie Zahari,

¹⁹wokoni Wedani na Griki wikareda vilambo kufuma Uzali; wikazoghorana na oho kwa chuma chieleshero, na mdalasini, na mirangi.

²⁰Dedani orebonyereghe biashara na oho kwa mito eseria ngelo ejoka farasi.

²¹Arabia na wabaa wose wa Kedari werekoghe wakundwa wako kwa wundu ghoghuana wana wa ng'ondi, bauru na mburi, naro niro korebonyereghe biashara nawo.

²²Wandu wa biashara wa Sheba na Raama werebonyereghe biashara na oho; wikazoghorana na oho kwa vilungo vavo viboie va mbari rose, na magho gha zogħori mbaa na dhahabu.

²³Harani, Kane, Edeni, Ashuri na Kimadi werebonyereghe biashara na oho.

²⁴Awa wandu werebonyereghe biashara na oho ya nguwo riboie, ra buluu, na iro ritolelo na mazulia gha rangi zima zima ghidungilo na kamba remaziria. Kwa vilambo ivi vose werebonyereghe biashara na oho.

²⁵Meli ra Spania rerekoghe rikidamba rikikudukia vilambo vako va biashara. Kwa huwo korekoghe kwalemerelwa nandighi ghadi na ghadi ya bahari.

²⁶Wandu wako weruda makasia wakuredie andu kumilie kwa bahari, mbeo ya mashariki ikawidwa, wikamemelwa ghadi na ghadi ya bahari.

²⁷Kuchaneng'ena andu kumilie baharinyi ituku jako jenonwa chaimweri na mali rako, na vilambo vako wandu wako wa biashara, wabonyi kazi wako wa melinyi, waghenjeshi meli wako, na wandu wako wengira kalafati, wandu m'bonyanye biashara, na wandu wako wose wa wuda wiko andenyi, chaimweri na wangara wako wose mkwanye.

²⁸Ngemi ya mabaharia wako wawuyaneng'ena, yaawuyasughusa isanga jose ja mbai-mbai.

²⁹Wandu wose weruda makasia, na wabonyi kazi wa melinyi, na mabaharia wasea kufuma melinyi, na kukaia kimusi pwani,

³⁰wikikulilia na kukema kwa kuwawa kubaa. Wakumba teri aighu ya vongo vavo, na kughala-ghala a ivunyi;

³¹waara vongo vavo kwa wundu ghwako, na kurwa nguwo ra magunia kwa wasi; nawo wakulilia kwa luwawo lwa rohonyi, wikiwawa nandighi.

³²Na kwa kulila kwawo, wichakubonyera ifwa jekulilia, wikighamba, 'Nani jingi orenoneloghe sa Tiro ghadi na ghadi ya bahari!

³³Ngelo vilambo vako verepakulwagha kufuma baharinyi korewikatishireghe wandu wengi kwa wungi ghwa mali rako na biashara rako; korewifughishireghe wazuri wa ndoenyi.

³⁴Idana kwamerie kuchikanywa ni bahari andu kumilie kwa machi mengi; vilambo vako va biashara na wandu wako wose wameria kumilika chaimweri na oho.'

³⁵"Wandu wose wikaigtha masanga gha pwani, waawuyakushinikia; wazuri wawo wachulwa ni wow, na mawushu ghawo ghakuchika.

³⁶Wandu wa biashara aghadi ya mbari ra wandu waawuyakuseka; kutua kwako koobosha, kwameria kukuvikia; hata ndekuchaawoneka kwa kala na kala."

Ezekiel 28

Wulodi aighu ya mzuri wa Tiro

¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²"Mwana wa mdamu, ghora na m'baa wa Tiro kumzere, Bwana MLUNGU waghamba huwu: Ngolo yako yakusikire, na oho kwaghambie, 'Ini ne mlungu, nadasea kidombo aighu ya kifumbi cha milungu, ghadi na ghadi ya bahari,' na

sena hoku ko mdamu ndekuko mlungu ungi, hata ngera kwakutala kumoni kukaia na hikima sa mlungu.

³Kuagheshha kedi koko na hikima kuchumba Danieli, na wei ilagho jingi ndejivisikie kwako.

⁴Kwakupatire mali kwa hikima na kumanya kwako; kwatumbanyire dhahabu na feza andenyi ya mali rako.

⁵Kwachurie mali rako kwa hikima yako mbaa ebonya biashara, kukachulwa ni lukaso ngolonyi kwako kwa wundu ghwa iro mali rako.

⁶“Kwa huwo, ini Bwana MLUNGU naghamba huwu: Kwa kukaia kwakutala kumoni kukaia na hikima sa mlungu,

⁷ola, nichareda waghenyi wilo na oho, wandu wizamie kuchumba mbari rose; nawo wicanona mali rose riboie kuritumbanyire kwa hikima rose, wicanona kughoka kwako kose.

⁸Wichakuchunua kinenyi chiko ndenyi, na oho kuchafwa kifwa chizamie, ghadi na ghadi ya bahari.

⁹Welee, kuchachuria kughamba wei ‘Ini ne mlungu,’ iji kuko imbiria ya wabwaghi wako? Oho ko mdamu tu, iji kuko mikonunyi kwa wandu wawuyakushoghonua.

¹⁰Kuchafwa sa koshi, kuchabwaghwa ni waghenyi; angu ini Bwana MLUNGU najighora ilagho ijo.”

Kutua kwa mzuri wa Tiro

¹¹BWANA ukaghora nani sena ukighamba,

¹²“Mwana wa mdamu, lilia mzuri wa Tiro kumzere kukaia ini, Bwana MLUNGU naghamba huwu: Korekoghe fwana iboie, kughokie, kuchue hikima.

¹³Korekoghe Edeni andenyi ya mbuwa ya Mluntu; korekufinikireghe na kula igho ja zoghoru mbaa; karneliani, topazi, jaspi, krisolito, berili, oniksi, safire, karbankuli, zumaridi; na michoro yako erekoteroghe na kushingwa dhahabu. Iji koreumbiloghe gherekoghe ghaboiswa.

¹⁴Oho korekoghe kerubi mlindiri ushingilo mavuda, nerekuwikieghe aighu ya mghondi ghwa wueli ghwa Mluntu, kukakaia kukisela aghadi ya magho gha modo.

¹⁵Korekoghe kusewadie ikosa jingi kufuma ngelo ija koreumbiloghe; hata ituku jija wuwiwi ghorewonekieghe andenyi kwako.

¹⁶Kwa wundu ghwa wungi ghwa biashara yako, korengiriloghe ni lung'eto kukabonya kaung'a. Kwa huwo nerekukumbieghe noko sa kilambo chisekundikie, kufuma mghondinyi ghwa Mluntu; na uo malaika mlindiri

ukakufunya shighadi, kufuma ghadi na ghadi ya magho ghiakaaka gha zogħori mbaa.

¹⁷Korekukasiregħe nandighi, kwa wundu ghwa kughoka kwako; kukainona hikima yako kwa wundu ghwa uko kuboa kwako. Nerekuchunuegħe hata andoenyi, ngakufunukua kwa wazuri, wipate kukuzighana na kukufundisha kwako.

¹⁸Korenoniegħe malalo ghako għa wueli, kwa wundu ghwa biashara yako isewadie hachi; na kwa wundu ghwa mawiwi ghako mengi; niko ngafunja modo aghadi kwako ghukakukora, ngakuwunja maivu andoenyi mesonyi kwa wose werekuwoniegħe.

¹⁹Wandu wose werekumanyiregħe waawuyakushinikia, kutua kwako ni koobosha; hata ndekuchaawoneka kwa kala na kala.”

Wulodi aighu ya Sidoni

²⁰BWANA ukaghora nani ukighamba,

²¹“Mwana wa mdamu, zighana cha Sidoni, kufunye wulodi aighu yake

²²kughambe kukaia ini, Bwana MLUNGU nagħamba huwu: Ola nichalwa na oħo ee Sidoni, nani nichawonyera wubaa ghwapo aghadi kwako; na wandu wichamanya kukaia ini ne BWANA, iji nichaareda kutanya aighu yako, na kufunukua wueli ghwapo kwako.

²³Nichareda saka izamie kwako, na wandu wichabwaghwa a chienyi rako; awo wichaabwaghwa wichaghwa aghadi kwako, wichabwaghwa kwa lufu kula andu. Niko aho wichamanya kukaia ini ne BWANA.”

Kurasimilwa kwa Israeli

²⁴BWANA ukaghamba, “Wandu wa Israeli ndewichaakaia na wambao wangī sena wewisumbua sa mtaranganga għowirambua, angu sa munjwa għowidunga. Nawo wichamanya kukaia ini ne Bwana MLUNGU.”

²⁵Bwana MLUNGU wagħamba huwu, “Ngelo nichaawitumbanya wandu wa Israeli kufuma andu kose kwa awo wandu nerekogħe nawisaghisa, na kuwonyera wueli ghwapo aghadi ya iro mbari ra wandu, wichakaia isangenyi jawo jeni, ijo neremnekiegħe mdumiki wapo Jakobo.

²⁶Nawo wichakaia banana andenyi ya ijo isanga; wichaagħa nyumba na kuwa mizabibu. Wichaakaia banana ingelo nichaatanya awo wambao werewikitagħha; nawo wichamanya kukaia ini ne Bwana MLUNGU.”

Ezekieli 29

Wulodi aighu ya Misri

¹Ituku ja ikumi na iwi, ja mori ghwa ikumi, mwaka ghwa ikumi ghwa kudwalwa wunyika kodu, BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, mzighane mzuri wa Misri, kufunye wulodi aighu yake na aighu ya Misri yose

³kughambe, ini Bwana MLUNGU naghamba huwu: Ne m'maiza wako oho mzuri wa Misri, Oho choka mbaa kukaiagha aghadi ya meda yako, kukighamba, ‘Moda ghwa Naili ni ghwapo, ni ini nereghubonyereghe.’

⁴Nichangira koleo mizuni kwako, na kubonya samaki riko andenyi ya meda yako rikakadie andenyi ya makoko ghako; nani nichakubonya kufume medenyi yako, chaimweri na samaki rako rikakadie andenyi ya makoko ghako.

⁵Nani nichakufunya nikukumbe kireti, oho chaimweri na samaki rose ra meda yako. Kuchaghwa andoenyi hata kusesholo na kurikwa ni mndungi. Nichakufunya kuwuye vindo va nyamandu ra isakenyi, na nyonyi ra mbeonyi.

⁶“Niko aho wandu wose wa Misri wichamanya kukaia Ini ne BWANA; kwa kukaia oho kodeeka sa mzata ghwa mrangi kwa wandu wa Israeli.

⁷Ngelo werekuwadieghe na mkonu korechikieghe na kuwishaghua maonge ghawo, na ngelo werekusaghikieghe na oho, korechikieghe na kubonya viwonu vavo visughusike.

⁸Kwa huwo ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Ola nichareda wandu wikubwaghe kwa lufu, nawo wichabwagha mdamu na nyamandu;

⁹na isanga ja Misri jichasighwa iduu; nawo wichamanya kukaia Ini ne BWANA. “Kwa kukaia kwaghambie wei, ‘Naili ni yapo, ni ini nereibonyereghe,’

¹⁰kwa wundu ugho, ola ne m'maiza wako na wa iyo meda yako. Nichajibonya isanga ja Misri jiwuye iduu putu kufuma muzi ghwa Migdoli hata muzi ghwa Aswani, hata mpakenyi na Ethiopia.

¹¹Mdamu ungi ndechaawadia aho, hata nyamandu ndeichaawadia aho; jichakaia iduu kwa miaka mirongo ina.

¹²Nani nichajibonya isanga ja Misri jiwoneke iduu kuchumba masanga ghose ghiko maduu; na mizi yake ichasighwa miduu kwa miaka mirongo ina aghadi ya mizi yose isighilo miduu. Nichasasara Wamisri aghadi ya iro mbari ra wandu, na kuwisaghisa masangenyi.”

¹³Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Kutua kwa miaka mirongo ina nichawikwanya Wamisri kufuma kwa wandu andu weresaghisiroghe,

¹⁴nani nichawunja wandu wa Misri isangenyi Pathrosi andu werefumieghe; na aho wicazoya wuzuri ghwa ndonyi.

¹⁵Wuzuri ghawo ghuchakaia ghwa ndonyi kuchumba mawuzuri ghose, hata ndewichaakujosa sena aghadi ya iro mbari ra wandu; nichawisera nandighi hata wisedime sena kuwibonyera mbari zima nguma.

¹⁶Misri ndeichaakaia isuwirio ja Waisraeli sena, ela ichakaia lukumbuso lokumbusa Waisraeli ikosa jawo jekusaghika na Wamisri. Aho niko wichamanya kukaia ini ne Bwana MLUNGU.”

Mzuri Nebukadnezari kusima Misri

¹⁷Ituku ja imbir, ja mori ghwa imbir, mwaka ghwa mirongo iwi na mfungade ghwa kudwalwa wunyika kodu, BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

¹⁸“Mwana wa mdamu, Nebukadnezari mzuri wa Babuloni wabonyere ijeshi jake jibonye kazi ikurie elwa na Tiro. Misigo ilemere yashekerie vongo va masikari vikakangaluka, na maonge ghikazurua; ela sena uo, na ijeshi jake, ndewipatire fwaida ingi Tiro edima kukatanishwa na iyo kazi wiibonyere.

¹⁹Kwa huwo, ini Bwana MLUNGU naghamba huwu: Olenyi nichamneka Nebukadnezari isanga ja Misri, nao uchawada mali raro na kuridwa wunyika, ripate kuwuya malipo gha iyo kazi ikurie ibonyero ni ijeshi jake.

²⁰Nannekie isanga ja Misri jikiae malipo ghake gha wudumiki orenidumikieghe, ini Bwana MLUNGU naghamba.

²¹“Ngelo maza iro richaabonyeka, nichawibonya wandu wa Israeli wikaie na ndighi, nani nichakubonya oho Ezekieli kughore nawo aghadi kwawo. Aho nikowichaamanya kukaia Ini ne BWANA.”

Ezekiel 30

BWANA kuwikaba Wamisri

¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, funya wulodi kughambe, Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Lila kughambe: Ni bugha kwa ijo ituku!

³Ijo ituku jalighisa, ituku ja kazi ra BWANA jakai kaavui; ituku ja makungughu na wasi kwa iro mbari ra wandu.

⁴Wuda ghuchakaia Misri, na luwawo luchavika Ethiopia, ngelo awo wibwaghwagha na kughwa aho Misri, na mali rake kudwalwa noko, na misingi yake kuchikanywa-chikwanywa.

⁵Ugho wuda ghuchabwagha wandu kwa lufu kufuma Ethiopia, na Libya, na Lidia, na Arabia yose, na Kubu na wose wipatane na Wamisri.

⁶BWANA waghamba huwu, Awo wandu witeserie Misri wichafwa, na iro ndighi orekukasagha naro richainjwa; wandu wichabwaghwa aghadi kwawo kufuma Megido hata Siene ini Bwana MLUNGU naghamba.

⁷Ijo isanga jichasighwa iduu kuchumba masanga ghose ghisighilo maduu; na mizi yaro ichanonwa kuchumba mizi mizima inonelo.

⁸Aho wichamanya kukaia Ini ne BWANA ingelo nichaaikora Misri, na wandu wose weremteserieghe.

⁹“Ituku ijo, nichaduma wadumwa wiangue, nawo wichafuma kuwikambira Waethiopia chongo werekoghe wisemanyire ilagho jingi jizamie, nawo wichakaia na kuwawa kwa wundu ghwa wasi ghwacha aighu ya Misri; nagho hoghuja ghwaawuyacha!”

¹⁰Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Wuzuri ghwa mali ra Misri nichaghumeria putu, kwa kumtumia Nebukadnezari mzuri wa Babuloni.

¹¹Uo na wandu wake wikwanye wioboshagha iro mbari kuchumba, wicharedwa wipate kunona ijo isanga; nawo wichabwaghwa wandu kwa lufu aho Misri, na isanga jichachulwa ni wafu.

¹²Nani nichaomera Naili, na kuneka wandu wawiwi ijo isanga. Nichainja kula kilambo chiko andenyi ya ijo isanga jipate kusighwa iduu, kwa kutumia mikonu ya waghenyi; ini BWANA naghora ilagho ijo.”

¹³Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Nichainona milimu, na kuinja fwana riko Memfisi; ndekuchaakaia na m'baa ungi sena isanga ja Misri, kwa huwo nichangira kiture aho.

¹⁴Nichaibonya Pathrosi isigho nduu, nani nichakora muzi ghwa Soani; na kughutanya muzi ghwa Thebesi.

¹⁵Nichawonyera machu ghapo aighu ya muzi ghwa Pelusiumu, iyo ngome mbaa ya Misri, na kuinja wungi ghwa wandu wa Thebesi.

¹⁶Nani nichaikora Misri, na Pelusiumu ichakaia andenyi ya wasi m'baa; Thebesi ichanonwa na mawurigha gharo kuchikanywa.

¹⁷Wandu wa irika wa Oni na wa Pibesethi wichabwaghwa wudenyi, na waka wichadwalwa wunyika.

¹⁸Kira chichawiseria wandu wa Tapenesi, ingelo nichainja nguma ra Misri, na kukukasa kwake kubaa kuchasia; uchafinikirwa ni iwingu, na wandu wake wichadwalwa wunyika.

¹⁹Huwo niko nichaatanya, aighu ya Misri, nawo wichamanya kukaia ini ne BWANA.”

Kusia kwa ndighi ra mzuri wa Misri

²⁰Ituku ja mfungade ja mori ghwa imbir, mwaka ghwa ikumi na imweri ghwa kudwalwa wunyika kodu BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

²¹“Mwana wa mdamu, namerie kuchikanya mkonu ghwa mzuri wa Misri; nagho hoghu ndeghufungilo wei ghuboo, na kupata ndighi relwa wuda sena.

²²Kwa huwo ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Nichalwa na mzuri wa Misri, hata nichikanye mikonu yake, ugho ghuko na ndighi chiaimweri na ghuja ghorechikieghe, na lufu lwake luchapotoka.

²³Nani nichawisasara Wamisri aghadi ya iro mbari ra wandu, na kuwisaghisa masangenyi kose.

²⁴Nichamchuria ndighi mzuri wa Babuloni, na kumneka lufu lwapo mikonunyi kwake; ela nicharimeria ndighi ra mzuri wa Misri nao ucharuma sa mundu washoghonolwa kaavui na kubwaghwa.

²⁵Nichamchuria mzuri wa Babuloni ndighi, ela mzuri nichamsirisha ndighi; nawo wichamanya kukaia ini ne BWANA. Ngelo nichaamneka mzuri wa Babuloni lufu lwapo, uchawoka kulwa na wandu wa isanga ja Misri.

²⁶Nani nichawisasara Wamisri aghadi ya iro mbari, na kuwisaghisa wurumwengunyi kose. Niko wichamanya kukaia ini ne BWANA.”

Ezekiel 31

Misri kufwananishwa na Mudi ghwa Sida

¹Ituku ja imbir, ja mori ghwa kadadu, mwaka ghwa ikumi na imweri ghwa kudwalwa wunyika kodu, BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, mzere mzuri wa Misri na wandu wake wose huwu: Nani udimagha kufwanana na oho kwa wubaa ghwako?

³Nichakufwananisha na mudi ghwa sida ghwa Lebanon, ghuko na mbashu righokie na malemba mawishi ghikambie kwa kiju, ghuzoghue na kujoka ighu mawingunyi.

⁴Ghwanyue machi nicha, na mbashu ra nandonyi rikaghubonya ghuzoghuo na kubonya meda yaro idike dike machi mbai mbai ya kirimba charo; na kunyoshera midi yose ya msidunyi.

⁵Kwa kukaia ghunyue machi mengi, ghukazoghua ighu kuchumba midi yose ya msidunyi, na mbashu raro rikazoghua na kuwuya mbaa; mbashu rikawuya ndacha nandighi.

⁶Nyonyi rose ra mbeonyi rikabonya vijungu mbashunyi kwaro, na nyamandu rose ra isakenyi rikakuvisa aisi ya iro mbashu rikambie; na mbari mbaa rose ra wandu rerekiaege aisi ya kiju chake.

⁷Ghorekoghe mudi m'baa ghughokie kwa wubaa ghwake, na mbashu rake ndacha; kwa kukaia miri yaro erengirieghe ndenyi ikanywa machi mengi.

⁸Mudi ghwa sida ghuko andenyi ya mbuwa ya Mlungu, ndeghudimatha kusimana nagho; hata msumbesu ndeghukatanagha na mbashu raro; hata miamori ndeerewonekagha kukaia kindo chingi kufwananishwa na mbashu raro; ndekuwadie mudi ghungi andenyi ya mbuwa ya Mlungu, ghudimatha kufwananishwa nagho kwa kughoka kwake.

⁹Nereghubonyereghe ghukaghoka kwa wundu ghwa mbashu rake nyingi, na midi yose ya Edeni ikaghuwonia iriso, ee iyo midi yose erekoghe andenyi ya mbuwa ya Mlungu.

¹⁰“Kwa huwo ini Bwana MLUNGU naghamba huwu: Kwa kukaia mudi ugho ghwarzoghue ighu, na mdo ghwaro ghukavika mawingunyi, ghwakukasire kwa wundu ghwa wuighu ghwake.

¹¹Nichaghufunya na kughungira mikonunyi kwa mndumu uko na ndighi wa iro mbari ra wandu; nao kwa loli uchaghubyera kunughana na ugho wuwiwi ghwake. Nameria kughulegha.

¹²Waghenyi, awo wizamie nandighi wa iro mbari ra wandu, whichaghudemna na kughusigha. Mbashu richaghuya mighondinyi na mavongonyi, na mbonge raro richachika-chika a medenyi isangenyi; wandu wose wa ndoenyi whichasigha kukaia aisi ya kiju chake.

¹³Nyonyi ra mbeonyi richakaria aighu ya ugho mudi ghughuye, na nyamandu ra isakenyi richasela aighu ya mbonge raro.

¹⁴Agho ghose gheebonyeka eri kughiria midi ingi mizima isezoghuo kuchumba kuvikia mawingunyi, hata ngera yanyoshere machi saki. Midi yose ewikilwa kufwa sa wadamu na kusea chaimweri na awo wiseagha Andu kwa Wafu.”

¹⁵Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Ituku ugho mudi ghuseagha Andu kwa Wafu, nichabonya andu aho kulilie ugho mudi na kughubonyera ifwa; nani nichaiomera meda, na machi mengi ghichasia; nichabonya Lebanoni ichulo ni wasi, na midi yose ya mbuwenyi ichanyaya kwa wundu ghwa ugho mudi.

¹⁶Wandu wa iro mbari whichasughusika kwa wundu ghwa kughwa kwa ugho mudi, ingelo nichaaghukumba andenyi ya Andu kwa Wafu chaimweri na awo wiseagha aho; midi yose ya Edeni, na iyo yose ikumikie ighokie ya Lebanoni, na yose inywagha machi aho, ichahoreshwu andenyi ya ugo wurumwengu ghwa wafu.

¹⁷Awo werekoghe wikikaia aisi ya kiju chake, awo werewadaneghe nagho aghadi ya iro mbari ra wandu, whichaseanya nagho cha Andu kwa Wafu kuwinugha awo werebwaghiloghe wudenyi.

18“Ni mudi ghuao aghadi ya midi ya Edeni ghufwananagha na oho kwa kughoka na wubaa? Ela kuchaserwa andwamweri na midi ya Edeni hata ugho wurumwengu ghwa wafu; kuchalala aghadi ya wandu wisemuichi Mlunu chiaimweri na awo werebwaghiloghe wudenyi. “Mudi ugho ni mzuri wa Misri chiaimweri na wandu wake wose, ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Ezekiel 32

Mzuri wa Misri kufwananishwa na mamba

1Ituku ja imbirja ja mori ghwa ikumi na iwi, mwaka ghwa ikumi na iwi ghwa kudwalwa wunyika kodu, BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

2“Mwana wa mdamu, mlilie mzuri wa Misri kumzere naghamba huwu: Kwadakuwona kumoni sa shimba aghadi ya iro mbari ra wandu, ela kooka sa mamba uko baharinyi; kwadaida a medenyi yako na kuvurugha machi kwa maghu ghako na kughilusha.

3Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu: Nichakumba nyavu yapo kwako, na kwa kutumia ijeshi ja wandu wengi, nichakuruda kufume machinyi.

4Nani nichakukumba andu kuomie, andu kuko worinyi mbuwenyi; nani nichareda nyonyi ra mbeonyi, rikarie aighu yako; na kurighudisha nyamandu ra ndoenyi kose na nyama yako.

5Nichasasara nyama rako aighu mighondinyi, na kukumba gharia yako mavongonyi.

6Nichaidia bagha yako aighu ya mighondi, nayo ichasea ikinugha chia ra machi yachua pacha.

7Ngelo nakunona, nichafinikira mlungunyi, na nyerinyeri richawuya kira; nichajifinikira iruwa na mawingu, na mori ndeghuchaafunya miengere yaro anduangi.

8Miengere yose ya mlungunyi nichaibonya iwuye kira, na kungira kira isangenyi kwako, ini Bwana MLUNGU naghamba.

9“Nicharisumbua ngolo ra wandu wengi, ingelo nichaakunona aghadi ya iro mbari ra wandu.

10Wandu wengi wichaturukia kwa agho nichaakubonya, na wazuri wawo wichangilwa ni kiture kwa wundu ghwako, ingelo nakalupiricha lufu lwapo imbirji kwawo; kula ngelo wichakaia wikisughusika, kula umu wawo ukililia irangi jake, ijo ituku ja kutua kwako.”

11Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Mzuri wa Babuloni uchacha na lufu lwake kulwa na oho.

¹²Nichawibonya masikari ghing'etere kufuma kwa iro mbari ra wandu wibwaghe wandu wako wengi. Wandu wako wose, na kula kilambo kukukasire nacho vichatoteshwa.

¹³Nicharinona nyamandu rako rose mbai na mbai ya machi, machi ndeghichaavurughwa ni maghu gha wandu, hata kochokocho ra nyamandu nderichaaghivurughha sena anduangi.

¹⁴Niko nichaghielesha machi ghako, na kuibonya meda yako iiseghe machi mboaeri sa mavuda. Ini Bwana MLUNGU naghamba.

¹⁵Ngelo nichaaajibonya isanga ja Misri jisigho iduu, na kuinja kula kilambo chiko andenyi yaro, ngameria kuwikaba wandu wose wikaiagha aho, niko wichaamanya kukaia ini ne BWANA.

¹⁶Ulu nilo lumbo lolila luchaakaia lukiborwa, na wai wa iro mbari ra wandu wichakaia wikilubora aighu ya Misri, na aighu ya wandu wake wose. Ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Wurumwengu ghwa Wafu

¹⁷Ituku ja ikumi na isanu, ja mori ghwa imbiri, mwaka ghwa ikumi na iwi ghwa kudwalwa wunyika kodu, BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

¹⁸“Mwana wa mdamu, lilia wandu wengi wa Misri. Kuwisere wandu waro, na wandu wa mbari wikumikie, noko ndonyi cha wurumwengu ghwa wafu, chiaimweri na wandu awo wiseagha cha kinenyi.

¹⁹“Kuagheshha kooghoka kukachumba wandu? Sea kulalanye na wandu wisemwichi Mlungu!”

²⁰Wandu wa Misri wichafwa chiaimweri na wandu wibwaghwagha wudenyi; wandu wake wose wichabwaghwa kwa lufu.

²¹Wabaa wiwadie ndighi, na awo werewiteserieghe wudenyi, wichakaia wikija malagho ghawo aho Andu kwa Wafu wikighamba, ‘Awo wandu wisemwichi Mlungu, wibwaghilo wudenyi, wasea kinenyi wikalala winyame chui.’

²²“Ashuru oko aho chiaimweri na izungu jake; makaburi ghawo ghammara chia rose, gha wandu wibwaghilo wudenyi.

²³Makaburi ghawo gheeka kondonyi kinenyi, na agho gha ijeshi jake jerebwaghiloghe wudenyi ghaimara kaburi yake chia rose. Wereserieghe cha wurumwengu ghwa wafu wisemwichi Mlungu. Awo niwo wereoboshereghe wandu wa wurumwengu ghwa awo wiko moyo.

²⁴“Elamu oko aho chiaimweri na izungu jake; makaburi gha wandu wake wose wibwaghilo wudenyi, ghaimara kaburi yake chia rose. Wereserieghe cha wurumwengu ghwa wafu wisemwichi Mlungu. Awo niwo wereoboshereghe

wandu wa wurumwengu ghwa awo wiko moyo, na idana niwo wafushwa waya chiaimweri na awo wereserieghe kondonyi kinenyi.

25 Elamu walala aho aghadi ya awo werebwaghiloghe, chiaimweri na izungu ja wandu wake; makaburi ghawo ghikimmara chia rose, nawo wose ni wandu wiseshamishiro wibwaghilo wudenyi. Awo niwo werewioboshereghe wandu wa wurumwengu ghwa awo wiko moyo; nawo wiafushwa waya chiaimweri na awo wiseagha kinenyi, wawikwa chiaimweri na awo werebwaghiloghe.

26 “Mesheki na Tubali weko aho chiaimweri na izungu jawo. Makaburi ghawo ghawimara chia rose; wose ni wandu wisemwichi Mlungu werebwaghiloghe wudenyi, kwa kukaia wereoboshereghe wandu wa wurumwengu ghwa awo wiko moyo.

27 Nawo ndewerewikiloghe chiaimweri na waja wandu wa kala werekoghe mang'oni, awo wereserieghe Andu kwa Wafu chiaimweri na maswagha ghawo gha wuda, awo chufu rawo rerekiloghe nandonyi ya vongo vavo, na wuwiwi ghwawo ghuko maindinyi kwawo; kwa kukaia kitire cheobosha cha agho mang'oni cherewiwadieghe awo wandu wa wurumwengu ghwa awo wiko moyo.

28 Kwa huwo kuchachikanywa na kulala aghadi ya wandu wiseshamishiro, chiaimweri na awo werebwaghiloghe wudenyi.

29 “Edomu oko aho, wazuri wake na wabaa wake wose, awo hata ngera werekoghe mang'oni saki, walale aho chiaimweri na awo werebwaghiloghe wudenyi, na awo wiseshamishiro, na awo wiseagha andenyi ya icho Kina.

30 “Wabaa wa kaskazinyi wose putu weko aho, na Wasidoni awo weresereloghe aho kwa waya, chiaimweri na awo werebwaghiloghe, angu werewikumbieghe wandu wowa kwa wundu ghwa kudima kwawo; nawo walala wisemwichi Mlungu chiaimweri na awo werebwaghiloghe wudenyi. Waserwa kwa waya chiaimweri na awo wiseagha andenyi ya icho Kina.

31 “Mzuri wa Misri uchahoreshwani ngolo kwa kuwiwona, angu wandu wake chiaimweri naomoni na ijeshi jake werebwaghiloghe wudenyi. Ini Bwana MLUNGU naghamba.

32 Kwa kukaia nerem'bonyereghe Mzuri wa Misri uwiboshe wandu wa ugho wurumwengu ghwa awo wiko moyo, uchararishwa chiaimweri na awo wisemwichi Mlungu na awo werebwaghiloghe wudenyi; ee, uo mzuri moni na izungu jake jose. Ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Ezekiel 33

Ezekiel kuwikwa ni Mlungu ukaie mlindiri (Eze. 3.16-21)

¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, dedanya na wandu wako kuwizere: Ngareda wuda isangenyi, waisanga wichaawika mndumu ukaie mlindiri wawo.

³Uo mlindiri ukawona m'maiza ukicha isangenyi, uchawighoria wandu kwa kukaba tarumbeta.

⁴Mndungi ukatoteshwa ni ugo wuda kwa kuleghatala lwaka lwa tarumbeta, bagha yake ichakaia aighu yake moni.

⁵Wasikira tarumbeta putu, nao ukaaleghatala moni; kwa huwo bagha yake ichakaia aighu yake. Angu na wei odesikira nao ukatala, kumangu wakirie irangi jake.

⁶Ela mlindiri ukawona m'maiza ukicha, nao ulemo ni kukaba tarumbeta emanyisha wandu, mndumu wadima kutota. Uja mundu uchafwa kwa wundu ghwa ikosa jake loli, ela bagha yake nichaikotia kwa uja mlindiri.

⁷“Kwa huwo ee mwana wa mdamu, nakuwika oho kukaie mlindiri aighu ya wandu wa Israeli. Iji kwasikira ilagho kufuma kwapo, kuchawionya wandu.

⁸Ngamzera mundu mmbiwi kukaia uchafwa, na oho kuleghe kumghoria uo mundu mmbiwi eri upate kughaluka na kusigha wuwiwi ghwake, uo mundu mmbiwi uchafwa kwa wundu ghwa makosa ghake, ela bagha yake nichaikotia kwako.

⁹Ela kukamghoria usighe wuwiwi ghwake, nao uleghe kughaluka na kusigha ugho wuwiwi, uchafwa kwa wundu ghwa wuwiwi ghwake, ela oho kuchakira irangi jako.

Mundu kusimamia malagho ghake

¹⁰“Na oho ee mwana wa mdamu, ghoria wandu wa Israeli huwu: Inyo mwaawuyaghamba, ‘Makosa ghedu na kaung'a redu diribonyere reeka nyingi, naro raawuyadidarumisha; welee, dikaia wada moyo?’

¹¹Wizere, Sa iji koni ini Bwana MLUNGU nikaigha moyo, naghamba, Siboilwagha ni kifwa cha mundu mmbiwi, ela neekunda uo mmbiwi ughaluke na kurisigha chia rake mbiwi ukaie moyo. Ghalukenyi msighe chia renyu mbiwi, ee wandu wa Israeli; ado mfuyaki wandu wa Israeli?

¹²Na oho ee mwana wa mdamu, wizere wandu wako huwu: Hachi ya mundu wa hachi ndeichaamkira iji wabonya mawiwi. Kwa uo mundu mmbiwi, ndechaafwa kwa ugho wuwiwi ghwake, iji waghaluka na kusigha wuwiwi ghwake. Mhachi ndechaakaia moyo kwa hachi yake iji wabonya kaung'a.

¹³Hata ngera namzera mundu wa hachi kukaia uchakaia moyo kwa wundu ghwa hachi yake, nao ubonye kaung'a, ibonyo jingi ja hachi yake ndejichaakumbukwa; ela uchafwa kwa wundu ghwa ugho wuwiwi waghubonya.

¹⁴Sena ngamzera mundu mmbiwi, ‘Loli kuchafwa,’ nao ughaluke na kuisigha kaung'a yake, na kubonya agho ghiko gha loli na gha hachi,

¹⁵ukawunja mali orekopieghe, na kuwunja icho oresokieghe, na kughenda kwa kuinugha memu iredagha irangi, usebonyagha mawiwi, kwa loli uchakaia moyo, ndechaafwa anduangi.

¹⁶Ndekuwadie ingi ya kaung'a rake oreribonyereghe ichaakumbukwa. Wabonyere agho ghiko gha loli na gha hachi, nao loli uchakaia moyo.

¹⁷“Sena niko wandu wako wawuyaghamba wei chia rapo si ra hachi kungi; na hoku chia rawo niro riseko ra hachi.

¹⁸Mundu wa hachi ukaisigha hachi yake na kubonya mawiwi, uchafwa kwa wundu ghwa agho mawiwi.

¹⁹Na mundu mmbiwi ukaghanuka na kusigha wuwiwi ghwake na kubonya agho ghiko gha loli na gha hachi, uchakaia moyo kwa agho mabonyo.

²⁰Sena muaghamba wei chia rapo si ra hachi kungi. Ee wandu wa Israeli, nichamtanya kula mundu kunughana na mabonyo ghake.”

Kughwa kwa Jerusalemu kughorwa

²¹Ituku ja kasanu ja mori ghwa ikumi, mwaka ghwa ikumi na iwi ghwa kudwalwa wunyika kodu, mndumu ufufunukie kufuma Jerusalemu ukanichea ukaghamba, “Muzi ghwamerie kuwadwa.”

²²Luma lwa kenyi, imbiria ya uo mkimbii usechee, nerekoghe ngisikira ndighi ra BWANA; nakesho yaro, iji uo mkimbii orechieghe, BWANA ukafungua momu ghwapo nidede.

Kaung'a ra wandu

²³BWANA ukaghora nani ukighamba,

²⁴“Mwana wa mdamu, wandu wikaiagha andu kunonelo kwa isanga ja Israeli waawuyaghamba, ‘Abrahamu odeeka mundu umweri, nao ukane kwa iji isanga ujiwuse; isi dakaia wengi; loli danekelo iji isanga dijiwuse.’

²⁵Kwa huwo kuwighorie seji ini, Bwana MLUNGU nawuyaghamba: Inyo mwadaja nyama iko na bagha, na kutasa milimu yenu, na kubwagha wandu; welee, mwadima kujiwusa iji isanga?

²⁶Mwakusaghika na lufu, na kubonya wuchafu; kula umu onyu waawuyakulusha kwa kulala na muka wa mmbao. Welee, mwadima kujiwusa iji isanga?

²⁷“Kuwighorie malagho kukaia, Sa iji ini Bwana MLUNGU nikaiagha moyo, naghamba loli awo wawuyakaia andenyi ya andu kunonelo wichabwaghwa wudenyi, na uo uko cha mbuwenyi nichamfunya kwa nyamandu ujigho, na awo wikuvisire ngomenyi na mbangenyi wichafwa kwa saka izamie.

²⁸Nichajibonya ijo isanga jisigho iduu putu, na iro ndighi wandu werekukasagha naro richasia; na mighondi ya Israeli ichasighwa miduu putu hata usoweke mundu oida aho.

²⁹Aho niko wichamanya kukaia ini ne BWANA, ingelo nabonya isanga jisigho iduu kwa wundu gwa ugho wuchafu ghwawo ghose wereghubonyereghe.

Wuloli ghwa ilagho ja mlodi

³⁰“Na oho mwana wa mdamu, wandu wako waawuyaja malagho aighu yako kaavui na wurigha, na minyangonyi ya nyumba, wikizerana kula mundu na mmbao, ‘Choonyi msikire ijo ilagho jafuma kwa BWANA.’

³¹Nawo wadaacha kwako sa ngelo rose, na kusea kidombo imbiri kwako sa wandu wapo, na kusikira agho kughoragh, ela ndewibonyagha sa iji wazerwa; kwa kukaia wawonyera lukundo kwa memu yawo, ela ngolo rawo rianugha fwaida rawo.

³²Koowuya kwavo sa mundu uboraghha chumbo ra lukundo kwa lwaka lusingie, ukilukaba na chombo charo; kwa kukaia wadasikira malagho kughorie ela ndewibonyagha.

³³Iji malagho kughorie ghakatia, na loli ghichakatia; aho niko wichaamanya kukaia mlodi orekoghe aghadi kwavo.”

Ezekiel 34

Walisha wa Israeli

¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, funya wulodi aighu ya walisha wa Israeli kuwizere kukaia ini Bwana MLUNGU naghamba huwu: Ni bugha kwa walisha wa Israeli wikulishagha weni! Welee, ndeiwifwane walisha kulisha ng'ondi?

³Mwadaja mavuda, na kukurusha nguwo ra mafuri ghawo; mwadachinja iro ribandie, ela ndemrilihagha ng'ondi anduangi.

⁴Ndemteserie iro risewadie ndighi, na iro riko wakongo ndemriboisire; ndemrifungie iro richikie, iro rilaghirlilo ni chia ndemuriunjire, na iro rilagharie ndemurilolie; ela mwadaribonyera nguma kwa ndighi na kwa lubio.

⁵Kwa huwo reresaghisikieghe, angu riserewadieghe mlisha ungi; rikawuya vindo va nyamandu rose ra isakenyi.

⁶Ng'ondi rapo reresaghisikieghe, rikamara-mara aighu ya mighondi yose, na kula mghondi mlacha; ng'ondi rapo reresaghisikieghe ndoenyi kose, hata ndekuwadie mndungi orerilolieghe anduangi.

⁷"Idana inyo walisha sikirenyi seji ini BWANA nighoragha,

⁸Sa iji ini Bwana MLUNGU nikaiagha moyo, naghamba kwa kukaia ng'ondi rapo rawurie madiwo na vindo va nyamandu ra isakenyi, angu risowie mlisha ungi; na angu walisha wiserilolie ng'ondi, ela wedeeka wikikulisha weni wulalo gholisha ng'ondi,

⁹sikirenyi inyo walisha seji ini BWANA nimzeragha,

¹⁰Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Olenyi nichalwa nenyo, nani nichakotia ng'ondi rapo konyu, na kumsighisha iyo kazi erilisha; nenyo ndemchaakulisha mmbeni sena anduangi. Nicharivuvua ng'ondi rapo risekaie vindo venyu sena.

Mlisha mucha

¹¹"Ini Bwana MLUNGU naghamba kukaia nicharilola ng'ondi rapo hata niriwone.

¹²Na sa iji koni mlisha ulolagha ng'ondi rake risaghisikie kula, ni huwo koni nicharilola ng'ondi rapo; nani nicharivuvua kufuma andu kose reresaghisiroghe ituku ja mawingu na kira.

¹³Nani nicharifunya kufuma kwa wandu, na kufuma masangenyi. Nicharireda isangenyi jawo jeni, na kurilisha aighu mighondinyi ya Israeli, mbai na mbai ya ndoria ra machi, na andu kose kukailwagha ni wandu isangenyi.

¹⁴Nicharilisha na malisho mecha aighu ya mighondi milacha ya Israeli, rije na kudima andu kwa nyasi nyingi, aho kuko na malisho mecha aighu ya mighondi ya Israeli.

¹⁵Ini nimoni nichakaia mlisha wa ng'ondi rapo, nani nicharibonya ridime andonyi nicha, ini Bwana MLUNGU naghamba.

¹⁶"Nicharilola iro rilagharie, na kuriunja chienyi iro rilagharilo ni chia; nicharifunga iro richikie, na kutesia iro risewadie ndighi; iro ribandie riko na ndighi, nicharitotesha; nani nicharilisha kwa hachi.

¹⁷"Na inyo chagha chapo, ini Bwana MLUNGU naghamba, Olenyi nichatanya aghadi ya ng'ondi na ng'ondi; bauru na fwandi.

¹⁸Welee ndemkatwagha ni kuja malisho mecha, hata ikaie suti mmbadie agho ghasigharika; munyo machi ghielie, na kuvurugha agho ghasigharika?

¹⁹Huwo ni suti ng'ondi rapo rije agho malisho mwaghwiwadia, na kunywa machi mwaghivurugha?

²⁰"Kwa huwo ini Bwana MLUNGU namzera huwu, Olenyi Ini, Ini moni nichatanya aghadi ya iro ng'ondi ribandie, na iro ridarume.

²¹Angu mwawuyasindika iro ng'ondi ridarume na maonge, na kuritika na mbembe renyu, hata mrifunye noko,

²²nichakira ng'ondi rapo risewuye madiwo sena, nani nichatanya aghadi ya ng'ondi na ng'ondi.

²³Nani nichawika mlisha umweri aighu yawo, sa mdumiki wapo Daudi, nao ucharilisha, na kuwuya mlisha wawo.

²⁴Na ini BWANA nichakaia Mlungu wawo, na mdumiki wapo Daudi uchakaia m'baa wawo; ini BWANA najighora ilagho ijo.

²⁵Nichabonya ilaghano ja sere andwamweri naro, na kuinja nyamandu ra isakenyi rifume isangenyi; ripate kukaia banana kireti, rikilala kilembenyi.

²⁶“Nani nicharirasimia aighu ya mghondi ghwapo, na kurinyeshera vua kwa kimu charo; kuchakaia na mami gha marasimio.

²⁷Na midi ya mbuwenyi ichava matunda gharo, na mavallo gha ndoenyi ghichachurikia; richakaia banana isangenyi, naro richamanya kukaia ini ne BWANA, ingelo nichaiinja ghongolo ifume singonyi kwawo, na kurikira kufuma mikonunyi kwa awo wereribonyereghe wazumba.

²⁸Nderichaakaia madiwo sena gha iro mbari ra wandu, hata nyamandu ra isangenyi nderichaarija sena; richakaia banana na mndungi ndechariturusa sena anduangi.

²⁹Nichawineka mbuwa inorie, nawo ndewichaapatwa ni njala sena isangenyi, angu kusholelwa ni iro mbari ra wandu.

³⁰Nawo wichamanya kukaia ini BWANA Mlungu wawo neko chaimweri nawo, na awo wandu wa Israeli kukaia wandu wapo, ini Bwana MLUNGU naghamba.

³¹Inyo mo ng'ondi rapo, iro ng'ondi ra malisho ghapo, mo wandu wapo, na ini ne Mlungu onyu. Ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Ezekiel 35

Ikabo ja Mlungu kwa Edomu

¹BWANA oreghorieghe nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, zighana cha Mghondi ghwa Edomu kufunye wulodi aighu yaro,

³kughuzere, Bwana MLUNGU wagħamba huwu: Ola ne m'maiza wako oħo Mghondi ghwa Edomu; nichagħorua mkonu ghwapo, na kukukaba, nani nichakubonya kusigho mduu.

⁴Nichainona mizi yako, na oho kusigho mduu; niko aho kuchamanya kukaia ini ne BWANA.

⁵Angu korekoghe na wumaiza ghwa toe na wandu wa Israeli, kwa Waisraeli, kukawifunya wibwagho wudenyi ngelo ya wasi ghwawo, ngelo ya kukabwa kwawo kwa kutua.

⁶Kwa huwo, sa iji nikaigha moyo, ini Bwana MLUNGU naghamba, nichakufunya kubwagho, na bagha ichalawia. Kwa kukaia na ikosa jebwagha, kifwa chichakunuga.

⁷Nichaghubonya mghondi ghwa Edomu ghusigho mduu, nani nichabwagha kula mundu uidiriaghah aho.

⁸Mighondi yako nichaichura wafu, na hata mavongonyi kose kuchachulwa ni wafu wibwaghilo wudenyi.

⁹Nichakubonya kuwoneke mduu matuku ghose, na mizi yako ndeichaakailwa ni mndungi. Niko aho mchamanya kukaia ini ne BWANA.

¹⁰“Kwa kukaia kwaghambie wei iri mbari iwi, Juda na Israeli, richawuya rako, na masanga ghawo ghichawuya ghako, hata ngera ini BWANA nerekoghe aghadi kwawo;

¹¹niko huwo, sa iji ini BWANA nikaiagha moyo, nichakubonyera malagho kunughana na ghaja gheni gha machu na iriso koreghiwonyereghe kwa kuzamilwa ni wandu wapo, nani nichakubonya nimanyike kwawo ingelo nichaakaia ngimtanya.

¹²Na oho kuchamanya kukaia ini BWANA nasikire masholio ghose kubonyere aighu ya mighondi ya Israeli kukighamba, ‘Yasighilo miduu, nayo dainekelo dipate kuiwusa.’

¹³Mkakukasa mkideda malagho mengi aighu yapo nani ngasikira.”

¹⁴Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Nichakubonya kusigho mduu, hata wandu wiboilo ndoenyi kose.

¹⁵Sa iji koreboiloghe aighu ya ifwa ja wandu wa Israeli, angu wei isanga jeresighiloghe iduu, huwo koni nichakubonyera agho gheni: mghondi ghwa Seiri, na isanga jose ja Edomu jichasighwa iduu putu. Niko wichamanya kukaia ini ne BWANA.

Ezekiel 36

Marasimio gha Mlungu aighu ya Israeli

¹“Na oho ee mwana wa mdamu, funya wulodi aighu ya mighondi ya Israeli kughambe, Ee mighondi ya Israeli, sikirenyi seji BWANA ughoraghah.

²Bwana MLUNGU waghamba huwu, Angu uo m'maiza ukusekie 'Aha! Ihi mighondi ya kala yawurie yedu,'

³funya wulodi kughambe, Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Kwa kukaia, ee, angu werekubonyereghe kukawoneka mduu, wikakufasha-fasha kufuma kula chia, hata kukawuya mali ya iro mbari rose ra wandu, wikikughora kisha-kisha wandunyi,

⁴kwa huwo ee mighondi ya Israeli, sikira seji ini Bwana MLUNGU nighambagha aighu ya mighondi mibaa na mitini, mavongo na vololo, andu kusighilo kuduu, na mizi ya kireti iwurie madiwo na kusekwa ni wandu wa mbari riko mbai-mbai;

⁵"Ini Bwana MLUNGU naawuyaghora niko na iriso ibaa aighu ya iro mbari ra wandu risigharikie, na Edomu yose, awo wiwusire isanga japo kwa kuboilwa kubaa, wikighora kwa lung'eto wei wajiwusire ijo isanga kwa ndighi.

⁶Kwa huwo funya wulodi aighu ya isanga ja Israeli, kuizere mighondi mibaa na mitini, vololo na mavongo, kukaia ini Bwana MLUNGU naawuyaghora niko na iriso, na machu mabaa angu mjie wasi ghosholelwa ni iro mbari ra wandu.

⁷Kwa wundu ugho ini Bwana MLUNGU; naghema kukaia iro mbari ra wandu risigharikie richapatwa ni wasi ghosholelwa wokoni.

⁸"Ela inyo ee mighondi ya Israeli, midi yenu ichadungia na kubonya mbashu, nayo ichava matunda kwa wundu ghwa wandu wapo Israeli, angu kafwani koni wichaghala.

⁹Ola ini neko luwaru lonyu, nani nichamghalukia na kubonya isanga jawo jilimo na kuwalwa.

¹⁰Nichawibonya wandu wa Israeli wose wichurikie aighu yenu, na iyo mizi erenoneloghe na kusighwa, ichaaghwa na kukailwa sena.

¹¹Nichawibonya wandu na nyamandu richurikie aighu yenu, naro richava na kuchurikia, nenyo mchakailwa ni wandu sa iji koni morekoghe imbir; nani nicham'bonyera mecha kuchumba imbir. Niko mchamanya kukaia ini ne BWANA.

¹²Ee nichawibonya awo wandu wapo Israeli wisele aighu yenu, nawowichammbusa mmbuye mali yavo; nenyo ndemchaawingira wasi kwa wundu ghwa wana wavo anduangi.

¹³"Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Kwa kukaia wandu wawuyakuzera, 'Kwadaja wandu, na kuisoka mbari yako wana waro.'

¹⁴Kwa wundu ugho, ndekuchaaja wandu angu kuisoka mbari yako wana waro sena anduangi, Ini Bwana MLUNGU naghamba.

¹⁵Sichaakubonya kusikire masholio kufuma kwa iro mbari ra wandu sena hata wandu ndewichaakufusha waya, hata ndekuchaaikuwisha mbari yako sena, anduangi, ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Irangi iwishi ja Israeli

¹⁶BWANA ukaghora nani ukighamba,

¹⁷“Mwana wa mdamu, iji wandu wa Israeli werekoghe andenyi ya isanga jawo jeni, werejilushireghe kwa wundu ghwa mighendo yawo, na mabonyo ghawo ghizamie. Tabia rawo imbirri kwapo redeeka sa wuchafu ghwa muka uko merinyi.

¹⁸Kwa huwo machu ghapo ghikawuka aighu yawo kwa wundu ghwa kubwagha wandu isangenyi na kulusha isanga na iyo milimu yawo.

¹⁹Nani ngawisaghisa aghadi ya iro mbari ra wandu, wikasarika masangenyi; ngawitanya kunughana na tabia rawo, na mabonyo ghawo ghizamie.

²⁰Ela andu kose wereghendieghe kwa iro mbari ra wandu, werejilushireghe irina japo jielie; na kwa wundu ugho, wandu wikakaia wikiwizera, ‘Awa ni wandu wa BWANA, ela sena ikakaia wifume isangenyi kwake.’

²¹Ela nerekoghe ngijitala irina japo ja wueli, ijo jilushiro ni wandu wa Israeli aghadi ya iro mbari ra wandu wererighendieghe.

²²“Kwa huwo kuwizere wandu wa Israeli kukaia ini Bwana MLUNGU siwuebonya maza iro kwa wundu ghonyu, ela ni kwa wundu ghwa irina japo ja wueli, ijo mujilushire aghadi ya iro mbari ra wandu morerighendieghe.

²³Nani nichadederia wueli ghwa irina japo ibaa ijo jilushiro aghadi ya iro mbari ra wandu, nenyo mmbeni mkajilusha aghadi kwawo; na iro mbari richamanya kukaia ini ne BWANA. Ini Bwana MLUNGU naghamba, iji nichaaderia wueli ghwapo imbirri kwawo ngimtumia inyo.

²⁴Nichamfunya mfume kwa iro mbari ra wandu, nani nichamtumbanya kufuma masangenyi, na kumreda kwa isanga jenyu jeni.

²⁵Nani nichamnyinyiria machi ghielie aighu konyu, nenyo mchaela kufuma kwa wuchafu ghonyu, na wutasi milimu ghonyu ghose.

²⁶Nichamneka ngolo mbishi, na roho mbishi nichaingira andenyi konyu; nani nichafunya ngolo ikurie sa igho kufuma konyu, na kumneka ngolo inyafue.

²⁷Nichangira roho yapo andenyi konyu, na kumghenja kwa kunugha sharia rapo, nenyo mchailindia na kuitala memu yapo.

²⁸Mchakaia andenyi ya isanga nerejinekieghe weke ndeyo, nenyo mchakaia wandu wapo na ini nichakaia Mluntu onyu.

²⁹Nichamfunya wuchafunyi ghonyu ghose, nani nichalaghira viro vichurikie konyu kwa wungi; hata njala ingi ndeichaakaia konyu sena anduangi.

³⁰Midi yenu ya matunda ichava kwa wungi, na mavalو gha mbuwenyi; eri msekaie na wasi ghungi ghwa njala sena ghommenyesha aghadi ya iro mbari ra wandu.

³¹Mchakumbuka chia renyu rizamie na agho mabonyo ghenyu ghizamie, nenyo mchakuzamia mmbeni kwa agho mabonyo ghenyu ghizamie gha wuchafu moreghibonyereghe.

³²Nakunde mmanye angu siwuebonya huwo kwa wundu ghonyu ini Bwana MLUNGU naghamba. Fonyi waya mkambo ni chongo kwa wandu ghwa mighendo enyu, ee wandu wa Israeli."

³³Bwana MLUNGU waghamba huwu, "Ngameria kumuelesha kufuma kwa wuwiwi ghonyu, nichaibonya mizi ikailo ni wandu, na andu korenonekieghe kuagho sena.

³⁴Isanga jeresighiloghe iduu jichalimwa, wulalo ghokaia iduu na kuwonwagha ni wandu wiidagha.

³⁵Nawo wichaghamba, 'Iji isanga jeresighiloghe iduu, hoku idana jawuya sa mbuwa ya Edeni, mizi eresighiloghe maghacho, na andu koresighiloghe kuduu na kunoneka, idana kwaaghilo na kukailwa ni wandu.'

³⁶Aho niko iro mbari ra wandu risigharikie rimmarie chia rose richamanya kukaia ini BWANA, namerie kuiagha iyo mizi, na kuibonya iyo mizi eresighiloghe miduu ikailo ni wandu. Ini BWANA najighora ilagho iji, nani nichajikatisha."

³⁷Bwana MLUNGU waghamba huwu, "Nichawibonya wandu wa Israeli winilombeghe, nani nichawibonyawichurikie kwa wungi sa ng'ondi.

³⁸Mizi ichachulwa ni wandu kwa wungi, sa ng'ondi refunya kizongona, sa ng'ondi nyingi rifunyiro Jerusalemu kwa wundu ghwa ndima riwikilo. Huwo niko iyo mizi erekoghe miduu ichaachulwa ni wandu; nawo wichamanya kukaia Ini ne BWANA."

Ezekiel 37

Vololo ya maindi ghiomie

¹Neresikireghe ndighi ya BWANA, na Roho wake ukaniifunya shighadi; ukaniwiwa ghadi na ghadi ya vololo ichue maindi.

²Ukanighenja andu kose vololonyi aghadi ya agho maindi, ngawona maindi mengi nandighi a vololonyi, ghiomie nandighi.

³Nao ukankotia, "Mwana wa mdamu, welee, agha maindi ghadima kukaia moyo?" Nani ngatumbulia, "Ee Bwana MLUNGU, oho kwamanya."

⁴Ukanizera sena, "Ghifunyire agha maindi wulodi kughizere, Inyo maindi ghiomie, sikirenyi ilagho ja BWANA.

⁵Bwana MLUNGU waghizera agha maindi huwu, Olenyi nichabonya miruke imngie, nenyo mchakaia moyo.

⁶Nani nichammbikiria chugha na mighenu, na kufinikira nyama aighu yaro na kummbikiria mrongo; nani nichamfuria miruke, nenyo mchakaia moyo; nenyo mchamanya kukaia ini ne BWANA."

⁷Niko ngaghifunyira agho maindi wulodi, sa iji koni nerelaghirlologhe; hata iji nerekoghe ngaghifunyira wulodi, korekoghe lwaka na mchekecho; maindi ghikazoya kusoghoderana kula indi na mmbao.

⁸Hata iji nerekoghe ngiziganira, ngawona chugha na mighenu aighu ya agho maindi, na nyama aighu yaro, na mrongo ghukafinikira; ela miruke nderekoghe andenyi kwaro anduangi.

⁹Mlungu ukankotia, "Idana funya wulodi aighu ya miruke, ee mwana wa mdamu, kuizere, Bwana MLUNGU waghamba huwu: Choo kufuma mbembe inya ra wurumwengu ee miruke, kuwingie awa wandu werebwaghiloghe wipate kukaia moyo."

¹⁰Niko ngafunya wulodi seji nerezeloghe; na miruke ikawingia, wikakaia moyo; wikawuka kimusi kwa maghu ghawo, ijeshi ibaa na ndighi.

¹¹Niko Mlungu ukankotia, "Mwana wa mdamu, maindi agha ni wandu wose wa Israeli. Wadaghamba, 'Maindi ghedu ghaomie na isuwirio jamerie kusia, deesia putu.'

¹²Kwa huwo, funya wulodi kuizere, Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Nicharughua makaburi ghenyu, na kumrukisha mfume makaburinyi konyu, wandu wapo, nani nichamreda isangenyi mzenyu ja Israeli.

¹³Na ingelo nichaughua makaburi ghenyu na kumrukisha, niko mchaamanya kukaia ini ne BWANA, ee wandu wapo.

¹⁴Nani nichangira Roho wapo andenyi konyu, nenyo mchakaia moyo; nichammbunja andenyi ya isanga jenyu jeni, nenyo mchamanya kukaia ini BWANA namerie kughora na kughibonya; waghamba BWANA."

Juda na Israeli kuwadana andenyi ya wuzuri ghumweri

¹⁵BWANA ukaghora nani ukighamba,

¹⁶"Mwana wa mdamu, wada chenga cha mudi kuandike aighu yaro, 'Kwa wundu ghwa Juda na wandu wa Israeli wikwanye,' sena kuwade chenga cha mudi

kizima kuchiandike aighu yaro, ‘Kwa wundu ghwa Josef (ni chenga cha Efraimu) na wandu wa Israeli wose wikwanye;’

¹⁷nao kuviwasanye chiaimweri vose viwuye chenga chimweri mkonunyi kwako.

¹⁸Na wandu wako wikakukotia kutambua kwaro maza iro

¹⁹kuwizere ini BWANA Mlungu naghamba huwu: Olenyi nichawada chenga cha mudi cha Josef (chiko mkonunyi kwa Efraimu) na wandu wa Israeli wikwanye, nichikwanye chiaimweri na chenga cha Juda, na kuchibonya chikaie chenga chimweri, eri wipate kukaia umweri mkonunyi kwapo.

²⁰“Kukameria kuviwadia ivo venga va mudi kwaviandika imbiria kwawo,

²¹kuwizere, kukaia ini Bwana MLUNGU nichawireda wandu wa Israeli kufuma kwa iro mbari ra wandu andu werekoghe wadwalwa wunyika. Nichawitumbanya kufuma andu kose, na kuwireda andenyi ya isanga jawo jeni.

²²Nani nichawibonya wikaie mbari imweri isangenyi, aighu ya mighondi ya Israeli; na mzuri umweri uchawibonyera nguma wose, nawo ndewichaakaia mbari iwi sena, hata ndewichaawaghika wikaie mawuzuri awi sena anduangi.

²³Ndewichaakulusha na milimu yawo hata kukunona na vilambo vizamie sena, angu makosa ghangi ghawo; ela nichawikira na uko kuwuya nyuma kwawo kose, uko werenibonyereghe nako kaung'a. Nichawielesha wikaie wandu wapo, nani nikaie Mlungu wawo.

²⁴“Mdumiki wapo Daudi uchakaia mzuri wawo, na wose wichakaia na mlisha umweri. Wichanughha memu yapo, na kuritala sharia rapo.

²⁵Wichakaia isangenyi ijo jerekailoghe ni weke ndee, ijo neremnekieghe mdumiki wapo Jakobo. Wichakaia aho, na wana wawo, na weke wawae kwa kala na kala, na mdumiki wapo Daudi uchakaia m'baa wawo kwa kala na kala.

²⁶Nichabonya ilaghano ja sere nawo, najo jichakaia ilaghano ja kala na kala. Nichawimangisha na kuwibonya wichurikie; na Andu Kwapo kwa Wueli nichakuwika aghadi kwawo kwa kala na kala.

²⁷Nichakaia aghadi kwawo, nani nichakaia Mlungu wawo, nawo wichakaia wandu wapo.

²⁸Niko iro mbari ra wandu richamanya kukaia ini BWANA namueleshagha Israeli ingelo Andu kwapo kwa Wueli kuchaakaia aghadi kwawo kwa kala na kala.”

Ezekiel 38

Gogu kukaia sa chombo cha Mlungu

¹BWANA ukaghora nani ukighamba,

²“Mwana wa mdamu, zighana Gogu wa isanga ja Magogu, m'baa wa wabaa wa Mesheki na Tubali. Kufunye wulodi aighu yake

³kughamba, Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu, Ola ne m'maiza wako ee Gogu, m'baa wa wabaa wa Mesheki na Tubali;

⁴nichakungira koleo ra muzuni, na kukughalua ii chia na ii chia, na kukukurudua chaimweri na ijeshi jako jose, na farasi na wajoki farasi; wose wirushiro maswagha, izungu ibaa nandighi, wiko na ngao ndini na mbaa, wiwadie chufu.

⁵Wikwanye na Pashia, Kushi na Putu, wose wiko na ngao, na kofia ra chuma.

⁶Gomeri na masikari ghake ghose, Beth-togarma chaimweri na masikari ghawo kufuma masanga gha kula gha kaskazinyi, wikwanye na wandu wengi.

⁷“Bonya kukuwike tayari na ijeshi jako jose, awo wose wikukwanyikie na kukumara chia rose; nao kukaie kilongozi wawo.

⁸Nyuma ya matuku mengi, kuchatumbanya; miaka ichagha kuchaghenda kulwa na isanga jisighie kulwa wuda, wandu waro werewunjiroghe kufuma kwa mbari nyingi, na kuwikwa aighu ya mighondi ya Israeli, iyo eresighiloghe miduu kwa ngelo ndacha; na wandu waro wose waawuyakaia nicha.

⁹Kuchawuka na kucha sa kiremba, na sa ikungughu ibaa kujifinikira isanga; kuchawichea na masikari ghako ghose, na wandu wengi mkwanye.”

¹⁰Bwana MLUNGU wakuzera huwu oho Gogu, “Ngelo iyo ikavika, kuchachelwa ni maghesho ghebonya mipango ya wuwiwi.

¹¹Kuchaghamba, ‘Nichaghenda kulwa na isanga ja mizi isena wurigha; nichawikaba awo wandu wawuyakaia nicha na sere. Awo wandu wose wadakaia andenyi ya mizi isene wurigha, isanju hata mbenge.’

¹²Nichawada na kusara vilambo; nichaingiria iyo mizi eresighiloghe, nayo idana yawuyakailwa ni wandu, chaimweri na awo wandu wiwurie kufuma kwa iro mbari ra wandu wiko na ng'ombe na vilambo, awo wikaigha ghadi na ghadi ya ndoenyi.

¹³Wandu wa Sheba na wa Dedani, na wandu wa biashara wa Tarshishi na mizi yaho mitini yose wichakuzera, ‘Welee, kwaachawada vilambo? Kwaatumbanya majeshi ghako eri kucheduka vilambo, na feza na dhahabu, na kudwa ng'ombe na vilambo kwa wungi?’”

¹⁴“Kwa huwo ee mwana wa mdamu, funya wulodi kumzere Gogu, Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu: Ituku wandu wapo wa Israeli wichaakaia nicha, kuchamanya.

¹⁵Na oho kuchacha kufuma kula nandighi cha kaskazinyi, chiaimweri na wandu wengi; wose wijokagha farasi, ijeshi ibaa jiwadie ndighi.

¹⁶Kuchawichea wandu wapo Israeli sa ikungughu, kupate kulwa nawo; kuchafinikira isanga jose. Matuku gha kutua nichakureda kupate kujikaba isanga japo, eri iro mbari ra wandu ripate kunimanya, ingelo nichaawonyera wueli ghwapo imbiri kwawo kwa kukutumia oho ee Gogu.

¹⁷Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu: Welee, si oho kumoni nerekughoraghha ngiwitumia wadumiki wapo walodi wa Israeli kokala, wikiloda kwa miaka mingi kukaia nichakureda kupate kulwa na Israeli?"

Ikabo ja Mlungu kwa Gogu

¹⁸Bwana MLUNGU waghamba, "Ituku Gogu uchaacha kuwikaba wandu wa isanga ja Israeli, machu ghapo ghichawuka.

¹⁹Na kwa wundu ghwa iriso na machu ghapo ghibirie, naghamba, Ituku ijo kuchakaia na msughusiko m'baa andenyi ya isanga ja Israeli;

²⁰ugho msughusiko ghuchasughusa samaki baharinyi, na nyonyi ra mbeonyi, na nyamandu ra mlambenyi, na shimandu riavuaghha andoenyi, na wandu wose wiko aighu ndoenyi. Ngelo ya kucha kwapo wandu wose wichasughusika, na mighondi ichang'arishwa andoenyi, na maghamba ghichaghwa, na kula wurigha ghuchaghwa andoenyi.

²¹Nichareda wuda kulwa na Gogu aighu ya mighondi yapo yose. Ini Bwana MLUNGU naghamba, na kula mundu uchamghalukia mmbao um'bwaghe.

²²Nichamtanya kwa saka izamie, na kubwagha; nani nichamnyeshera vua ya magho chiaimweri na masikari ghake, na wandu wengi wikkwanye; vua ya magho mbaa, na modo na kibiriti.

²³Nani nichawonyera wubaa ghwapo na wueli ghwapo, na kukumanyisha ini moni imbiri ya iro mbari nyingi ra wandu. Niko whichamanya kukaia ini ne BWANA."

Ezekieli 39

Kusimwa kwa Gogu

¹Bwana MLUNGU waghamba "Mwana wa mdamu, funya wulodi aighu ya Gogu, m'baa wa wabaa wa Mesheki na Tubali kughambe kukaia ini ne m'maiza wake.

²Nichamghalua na kumghenja kufuma noko kula kutuonyi kwa kaskazinyi, wendelwa aighu ya mighondi ya Israeli.

³Nichaikaba ndana yake iko mkonu ghwake ghwa kiwaka, na kughipotua mawanu ghake mkonu ghwake ghwa kiwomi.

⁴Uchabwaghwa aighu ya mighondi ya Israeli, chaimweri na masikari ghake wandu mkwanye. Nichamfunya ujigho ni nyonyi ra kula kichuku rijagha nyama, na nyamandu ra isakenyi.

⁵Uchabwaghwa a mlambenyi, kwa kukaia ini Bwana MLUNGU najighora ilagho iji.

⁶Nichareda modo aighu ya Magogu na kwa awo wikaigaha nicha masanga gha pwani; nawo wichamanya kukaia ini ne BWANA.

⁷Na irina japo ja wueli nichajimanyisha aghadi ya wandu wapo Israeli; hata sichaasigha irina japo jilusho sena, na iro mbari ra wandu wichamanya kukaia ini ne BWANA, uo Mweli wa Israeli.

⁸“Olenyi ituku nerejighorieghe ini Bwana MLUNGU jaawuyacha, najo jichavika. Ijo nijo ituku nerejighoraghya.

⁹Wandu wikaigaha andenyi ya mizi ya Israeli wicheafuma na kushoa maswagha ghisighilo andonyi na kughitumia sa mbande. Nichakora ngao ndini na mbaa, ndana na mawanu, rungu na mafumu sa mbande kwa miaka mfungade,

¹⁰hata ndewichaafuma kwendashoa mbande mlambenyi, angu kudema mudi ghungi msidunyi; wicheawisoka awo werewisokieghe, ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Kurikwa kwa Gogu

¹¹“Ituku ijo, nichamneka Gogu andu komrikia andenyi ya Israeli, aja Vololo ya Wacharo, noko cha mashariki ya baharinyi. Andu aho kuchabwaghha chia ya wacharo, kwa kukaia Gogu na izungu ja wandu wake wicherikwa aho; nako kuchawangwa Vololo ya Ijeshi ja Gogu.

¹²Waisraeli wicherika iro gharia kwa meri mfungade, wipate kuelesha isanga.

¹³Wandu wose wa isangenyi wicheawirika, nawo wicheanekwa ishima kwa ijo ibonyo, ituku nichaakaia ngiwonyera wubaa ghwapo, ini Bwana MLUNGU naghamba.

¹⁴Nyuma ya meri mfungade, wicheawika wandu wemara-mara isangenyi kose tulituli, na kuririka iro gharia risigharikie, wipate kuelesha ijo isanga.

¹⁵Nawo iji wakaida isangenyi, na mndumu uwone indi ja mdamu, uchawika alama aho hata awo wandu werika wacha na kumrika aho Vololo ya Ijeshi ja Gogu.

¹⁶(Wokoni muzi ghuwangwaghya Homona ghoko aeni aho.) Huwo niko wicheaelesha isanga.”

¹⁷“Na oho ee mwana wa mdamu, Bwana Mlungu wakuadera huwu: Zera nyonyi ra mbari rose na nyamandu ra mlambenyi rikwanyike kufuma andu kose, riche karamunyi ya kizongona nawuyaibonya kwa wundu ghwawo; kizongona kibaa

nandighi nichaachibonya aighu ya mighondi ya Israeli; naro richaja nyama, na kunywa bagha.

¹⁸Richaja nyama ra wandu wiwadie ndighi, na kunywa bagha ya wabaa wa ndoenyi sa bagha ra bauru, na ra wana wa ng'ondi, na mburi, na ra njau, agho manori ghose gha Bashani.

¹⁹Mchaja manori mghude, na kunywa bagha hata immbongere, aho karamunyi ya kizongona niibonyagha kwa wundu ghonyu.

²⁰Nenyo mchaghuda vindo vapo va nyama ra farasi na wajoki farasi, na wandu wiwadie ndighi, na ra wandu wa wuda wa kula mbari, ini Bwana MLUNGU naghamba."

Kuwunjwa kwa Israeli

²¹BWANA waghamba, "Nichawonyera wubaa ghwapo aghadi ya iro mbari ra wandu, naro rose richawona kutanya kwapo seji nabonya, na seji nawikaba.

²²Wandu wa Israeli wichamanya kukaia ini ne BWANA Mlungu wawo kufuma ituku ijo na noko imbiri.

²³Wandu wa iro mbari wichamanya kukaia wandu wa Israeli wededwalwa wunyika kwa wundu ghwa makosa ghawo, angu werenibonyereghe kiwiwi nandighi, nani ngasigha kuwizighana: ngawisigha wingie mikonunyi kwa wamaiza wawo, wikabwaghwa wose wudenyi.

²⁴Nedebonya huwo kunughana na wuchafu na makosa ghawo, nani ngasigha kuwizighana."

²⁵Bwana MLUNGU waghamba huwu, "Idana nichammbunjira Jakobo mali rake, na kuwiwonia wughoma wandu wa Israeli nani nichakaia na iriso kwa wundu ghwa irina japo ja wueli.

²⁶Wichaliwa ghuja waya ghwawo na ugho wuwiwi werenibonyereghe ingelo wachakaia nicha isangenyi jawo, kuseko na mndungi owikumba wowa.

²⁷Iji nachawiunja kufuma kwa wandu, na kuwitumbanya kufuma kwa isanga ja wamaiza wawo niko nichaawonyera kwa chia yawo ugho wueli ghwapo mesonyi kwa iro mbari ra wandu.

²⁸Niko wandu wapo wichamanya kukaia, ini ne BWANA MLUNGU wawo, angu nerewibonyereghe widwalo wunyika kwa iro mbari ra wandu, sena ngawikwanya na kuwiwunja isangenyi kwawo koni; sichaasigha sena hata umweri wawo andenyi ya isanga ja iro mbari ra wandu,

²⁹hata sichaaleka kuwizighana sena, iji nadia Roho wapo kwa wandu wa Israeli. Ini Bwana MLUNGU naghamba."

Ezekiel 40

MAWONO GHA HEKALU YA LAWU
(40.1–48.35)
Ezekieli kudwalwa cha Jerusalemu

¹Ituku ja ikumi ja mori ghwa imbirja ja kuzoya kwa mwaka, nagho ni mwaka ghwa mirongo iwi na isanu ghwa kubarishwa kodu, sena ni mwaka ghwa ikumi na inya nyuma ya Jerusalemu kuwadwa; ituku ijo jeni, neresikireghe wulemeri ghwa ndighi ra BWANA, nao ukandidwa noko.

²Andenyi ya mawono Mlungu orenidwaeghe cha isanga ja Israeli, na kuniwika aighu ya mghondi mlacha nandighi; naimbiri yapo chia ya kusinyi korekoghe na kilambo chiwonekagha sa muzi.

³Hata iji BWANA wanireda aho, neremmbonieghe mundu uwonekagha sa shaba; nao orekoghe na uzi wa kitani na mrangi ghopima mkonunyi kwake, wakaia kimusi a mbengenyi.

⁴Uo mundu ukanzera, “Mwana wa mdamu, zighana, kusikire, kuwadie malagho ghose nichakuwonyera; kwa kukaia koderedwa aha nikuwonyere agho malagho, nao kuwighorie wandu wa Israeli.”

Mbenge ya mashariki

⁵Nao ngawona wurigha ghumarie cha shighadi ya Hekalu, na mundu opima ukawada mrangi ghopima ghorekoghe na wulacha ghwa meta idadu, nao ukaghupima ugho wurigha, ghukawoneka kukaia na wuighu ghwa meta idadu, na wurifu ghwa meta idadu.

⁶Niko ukaighendia mbenge ilangayagha cha mashariki, ukajoka viluwatiro varo, na kupima kizingiti cha mnyango ghwa mbenge, nagho ghorekoghe na wuighu ghwa meta idadu.

⁷Naimbiri yaro, korekoghe na chia eidiria na vumba va walindiri vidadu ii chia na vidadu ii chia, kula chimu cherekoghe na wulacha na wushapa ghukatane ghwa meta idadu idadu, na wushapa ghwa iyo chia ya ghadi na ghadi ni meta iwi na nusu.

⁸Niko ukapima luja lukumbi lwa chia eghenda Hekalunyi meta inya.

⁹Vizingiti va mnyango ghongia nokondeniy verekoghe va meta imweri wurifu, na wuighu ghwa lukumbi ghorekoghe meta inya.

¹⁰Ivo vumba vidadu vidadu va walindiri va chia ya mbenge ya mashariki vedeeka vikatane, na vizingiti va minyango yaro wori vedeeka vikatane.

¹¹Niko ukapima wushapa ghwa chia engiria ya mbengenyi meta isanu, na wulacha ghwaro meta irandadu na nusu.

¹²Naimbiri ya kula chumba cha walindiri, koreaghiloge wurigha mvui ghwa sentimeta mirongo misanu wuighu, na wurifu ghwaro sentimeta mirongo

misanu, (ela vumba veni vedeeka va mraba vikatane meta idadu kwa meta idadu.)

¹³Ukapima kusighana kwa ivo vumba va luwaru lwa ii chia, na luwaru lwa ii chia ukawona kufuma ipaa hata ipaa ni meta ikumi na iwi na nusu.

¹⁴Wokoni ukapima lukumbi kufuma kondenyi hata wazenyi lumaragha chia rose ukapata meta ikumi.

¹⁵Wukula ghwa kufuma andu kongiria mbengenyi hata nandenyo cha kutuonyi kwa lukumbi ni meta mirongo iwi na isanu.

¹⁶Vumba va walindiri verekoghe wurighenyi, verekoghe na madirisha cha nandenyo ghilangayagha chia ya mbengenyi; sa iji koni lukumbi lorekoghe na madirisha chia rose. Na avizingitinyi, korekoghe na fwana ra mitende.

Waza ya shighadi

¹⁷Nao ukanireda cha waza ya shighadi, ngawona vumba na sakafu kuimara ija waza, vumba mirongo idadu vilangayagha iyo sakafu.

¹⁸Iyo sakafu erengiriloghe wazenyi andu kose, nayo erekoghe ndonyi kuchumba iyo ya nandenyo kunughana na wulacha ghwa mbenge.

¹⁹Niko ukapima wukula kufuma naimbiri ya mbenge ya nandonyi hata naimbiri ya waza ya nandenyo ikakaia meta mirongo misanu.

Mbenge ya kaskazinyi

²⁰Niko ukapima wulacha na wushapa ghwa mbenge ilangayagha kaskazinyi ifumiagha waza ya shighadi.

²¹Vumba varo va chuwaru iwi, vumba vidadu vidadu na vizingiti varo, na lukumbi lwaro vedeeka vikatane sa vija va mbenge ya imbir. Wulacha ghwaro ghorekoghe ghwa meta mirongo iwi na isanu, na wushapa ghwa meta ikumi na iwi na nusu.

²²Madirisha gharo, na lukumbi lwaro na fwana ra mitende yaro, edeeka ya kipimo chifwanane sa vija va imbir va mbenge ilangayagha cha mashariki, na viluwatiro varo mfungade vejoka cha mbengenyi; lukumbi lwaro lorekoghe cha nandenyo.

²³Korekoghe na mbenge engia cha wazenyi, ilangayagha ija ya kaskazinyi ifwanane na ya mashariki; nayo cheni ukaipima kufuma mbenge hata mbenge meta mirongo misanu.

Mbenge ya kusinyi

²⁴Nao uknidwa na kunilongoza cha kusinyi, ngawona mbenge aho kusinyi; nao ukapima vizingiti varo na lukumbi lwaro, vipimo varo vikakaia vikatane na wambao.

²⁵Korekoghe na madirisha kumara ivo vumba, na andenyi ya lukumbi, ghifwanane na gha vija vumba vizima; wulacha ghwaro ghorekoghe meta mirongo iwi na isanu na wushapa ghwaro ghorekoghe meta ikumi na iwi na nusu.

²⁶Korekoghe na viluwatiro mfungade vejoka cha mbengenyi, na lukumbi lwaro lodeeka cha nandenyi; sena korekoghe na fwana ra mitende a vizingitinyi ii chia na ii chia.

²⁷Na sena korekoghe na mbenge chia ya kusinyi ya waza ya ndenyi; ukapima kufuma mbengenyi hata mbengenyi ukapata meta mirongo misanu.

Waza ya ndenyi chia ya mbenge ya kusinyi

²⁸Niko ukandwa cha waza ya ndenyi chia ya kusinyi, ukaipima iyo mbenge ya kusinyi, nayo ikawoneka ikatane na wambao.

²⁹Vumba va luwarunyi na vizingiti varo, na baraza yaro vedeeaka vikatane sa vija vizima wori; sena korekoghe na madirisha kumara wurigha ghose, na lukumbi lwaro; wulacha ghwaro ghorekoghe meta mirongo iwi na isanu na wushapa ghwaro meta ikumi na iwi na nusu.

³⁰Chukumbi ra nandenyi ra chia ra mbengenyi kumara chia rose rerekoghe na wulacha ghwa meta mirongo iwi na isanu na wushapa ghwaro meta ikumi na iwi na nusu.

³¹Lukumbi lwaro lorekoghe lukilangaya waza ya shighadi, na fwana ra mitende yaro rerekoghe avizingitinyi, na chia yaro ejoka erekoghe na viluwatiro wunyanya.

Waza ya ndenyi ya mbenge ya mashariki

³²Niko ukandwa cha waza ya ndenyi, chia ya mashariki; ukaipima iyo mbenge; nayo erekoghe na vipimo vija veni va wambao.

³³Vumba varo va luwarunyi, na vizingiti varo, na lukumbi lwaro, vedekatana na wambao; sena korekoghe na madirisha chia rose ra lukumbi lwaro. Wulacha ghwaro ghorekoghe meta mirongo iwi na isanu, na wushapa ghwaro meta ikumi na iwi na nusu.

³⁴Lukumbi lwaro lorekoghe lukilangaya waza ya cha shighadi, na fwana ra mitende riko avizingitinyi varo; mtende ghumweri kula luwaru, na chia yaro ejoka erekoghe na viluwatiro wunyanya.

Waza ya ndenyi ya mbenge ya kaskazinyi

³⁵Niko ukandwa cha mbengenyi ya kaskazinyi; ukaipima, nayo erekoghe na vipimo vija veni va wambao.

³⁶Vumba varo va chuwarunyi, vizingiti varo na lukumbi lwaro, lorekoghe na vipimo vikatane na va wambao; nayo erekoghe na madirisha kumara chia rose;

wulacha ghwaro ghorekoghe meta mirongo iwi na isanu, na wushapa ghwaro meta ikumi na iwi na nusu.

³⁷Lukumbi lwaro lorekoghe lwalangaya waza ya shighadi, na fwana ra mitende riko avizingitinyi varo; mtende ghumweri kula luwaru, na chia yaro ejoka erekoghe na viluwatiro wunyanya.

Maaghi ghiko kaavui na mbenge ya kaskazinyi

³⁸Korekoghe na chumba chimu a mbengenyi ya lukumbi chiko na mnyango ghwaro, andu vizongona vekorwa vioghosherwagha.

³⁹Na aeni aho lukumbinyi lwa mbengenyi, korekoghe na meza iwi kula luwaru, andu vizongona vekorwa, na vizongona va kaung'a, na vizongona va malipo vibwaghilwagha.

⁴⁰Mbengenyi cha shighadi ya lukumbi ichia ya mbenge ya kaskazinyi, korekoghe na meza iwi, na ija chia ya lukumbi lwa mbengenyi, korekoghe na meza rimu iwi.

⁴¹Korekoghe na meza inya nandenyi na meza inya cha shighadi ya mbenge; rose ni meza wunyanya andu nyamandu ra vizongona ribwaghilwagha.

⁴²Sena wokoni korekoghe na meza ra magho ghiwachilo kwa wundu ghwa vizongona vekora; wulacha ghwaro na wushapa ghodekatana, sentimeta mirongo mfungade na isanu kwa mirongo mfungade na isanu; na wuighu ghwaro ghwa sentimeta mirongo misanu; vilambo vebwagha vizongona verewikiloghe aighu yaro.

⁴³Koleo ra wulacha ghwa milimeta mirongo mfungade na isanu rikafungwa kurimara iro meza nandenyi. Nyama refunya kizongona rikakaia riwiko aighu mezenyi.

⁴⁴Niko ukani reda kufuma shighadi, na kuningira andenyi ya waza ya nandenyi. Ngawona vumba viwi andenyi ya iyo waza, chimu cherekoghe chia ya mbenge ya kaskazinyi ilangayagha cha kusinyi, na chimu cherekoghe chia ya kusinyi ilangayagha cha kaskazinyi.

⁴⁵Nao ukani zera, Ichi chumba chilangayagha cha kusinyi ni cha wakohani awo widumikagha Hekalunyi;

⁴⁶na icho chilangayagha cha kaskazinyi ni cha wakohani awo widumikagha madhabahunyi. Awo ni wana wa Zadoku, nawo niwo wiekeri aghadi ya kichuku cha Lawi widimagha kusughuda kaavui na BWANA wikidumikia.

Waza ya nandenyi na iaghi ja Hekalu

⁴⁷Niko uja mundu ukaipima ija waza, nayo erekoghe na wulacha ghukatane na wushapa ghwaro meta mirongo misanu kwa mirongo misanu; na erekoghe naimbiri ya Hekalu.

48Nao ukandidwa hata lukumbi lwa Hekalu; ukapima vizingiti va lukumbi, na wuighu ghwaro ghorekoghe meta iwi na nusu, na wushapa ghwa mbenge meta mfungade. Wurigha ghwaro ghorekoghe na wurifu ghwa meta imweri na nusu chuwaru rose.

49Wulacha ghwa lukumbi ghorekoghe meta ikumi, na wushapa ghwaro meta irandadu. Korekoghe na viluwatiro ikumi vejoka nokoighu, na nguro kula luwaru mbai na mbai ya kula kizingiti.

Ezekiel 41

1Uja mundu ukanireda chumba kibaa cha ghadi na ghadi cha Hekalu, aho Andu kwa Wueli; ukapima ivo vizingiti viko kula luwaru, navo verekoghe na wuighu ghwa meta idadu.

2Wushapa ghwa mnyango ghorekoghe ghwa meta isanu, na wurifu ghwa wurigha ghorekoghe ghwa meta iwi na nusu kula luwaru. Vipimo va icho chumba kibaa cherekoghe na wulacha ghwa meta mirongo iwi, na wushapa ghwa meta ikumi.

3Niko ukangia chumba cha ndenyi; ukapima vizingiti va mnyango, kula chimu cherekoghe na wurifu ghwa meta imweri; chia eidiria erekoghe na wushapa ghwa meta idadu, na wurigha ghwa kula luwaru ghorekoghe na wurifu ghwa meta idadu na nusu.

4Ukapima icho chumba wulacha ghwaro na wushapa ghwaro ghukakatana, meta ikumi kwa ikumi; nacho cherekoghe naimbiri ya chumba kibaa cha ghadi. Nao ukanzera, “Aha ni Andu kwa Wueli Kuchumbie.”

Vumba viaghilo kulangaya wurigha ghwa Hekalu

5Niko uja mundu ukapima wurifu ghwa wurigha ghwa Hekalu, ukaghuwona kukaia ghwa meta idadu, na vumba vitini vitini vereaghiloghe kuimara Hekalu, viko na wushapa ghwa meta iwi.

6Ivo vumba vereimarieghe Hekalu verekoghe va gorofa idadu, na kula gorofa erekoghe na vumba mirongo idadu. Korekoghe na vilambo vewadia ivo vumba a wurighenyi ghwa Hekalu, vipate kumaziria ivo vumba, eri visekusaghike na wurigha.

7Ivo vumba viko a wurighenyi verekoghe vikichurikia wushapa ghwaro ngelo verechurilwagha kuaghwa nokoighu, vikawadana na ivo vilambo veviwadia kwa kula gorofa kuimara ija Hekalu. Korekoghe na viluwatiro vejokia nokoighu a luwarunyi lwa Hekalu kuidiria gorofa ya imbiri hata ya kutua.

8Nerewiwonieghe walala ghuaghilo ighu kuimara Hekalu, ghupate kukaia msingi ghwa vija vumba ghuko na wushapa ghwa meta iwi na nusu.

⁹Wurifu ghwa wurigha ghwa shighadi ghwa ivo vumba va luwarunyi ghorekoghe meta iwi na nusu; wulalo ghwa walala gholesigharikieghe mduu, ghorekoghe na wushapa ghwa meta iwi na nusu. Ghadi na ghadi ya ugho walala na Hekalu,

¹⁰korekoghe na wushapa ghwa meta ikumi kuimara iyo Hekalu chia rose.

¹¹Minyango ya ivo vumba ererughuloghe kulangaya cha walalenyi iyo eresighiloghe nduu; mnyango ghumu kulangaya cha kaskazinyi, na mnyango ghumu kulangaya cha kusinyi, wushapa eresigharikieeghe nduu, ghorekoghe ghwa meta ikumi.

laghi jiko chia ya magharibi

¹²Iaghi jerelangayagha shighadi ya Hekalu chia ya magharibi jerekoghe na wushapa ghwa meta mirongo idadu na isanu, na wulacha ghwa meta mirongo ina na isanu; na wurifu ghwa wurigha ghwaro ghorekoghe ghwa meta iwi na nusu, kumara chia rose.

Vipimo vose va laghi ja Hekalu

¹³Niko ukaipima Hekalu; wulacha ghwaro ghorekoghe meta mirongo misanu, na waza chaimweri na iaghi na wurigha ghwaro wokoni ni meta mirongo misanu.

¹⁴Huwo koni wushapa ghwa luwaru lwa mashariki hata kufuma noko cha wazenyi ni meta mirongo misanu.

¹⁵Sena ukapima wulacha ghwa iaghi ii chia na ii chia cha magharibi na wurigha ghwaro ukapata meta mirongo misanu.

Maza rose ra laghi ja Hekalu

Chumba kibaa cha ghadi na ghadi cha Hekalu, na chumba cha Andu kwa Wueli Kuchumbie, na lukumbi lwa cha shighadi,

¹⁶koreshakiloghe na mbau kufuma kondonyi hata madirishenyi; vose vidadu verekoghe vashakwa na mbau na madirisha ghirughilo. Kulangaya cha vizingitinyi korekoghe na mbau rishakilo kufuma kondonyi hata madirishenyi kuimara chia rose.

¹⁷Wurigha ghwa nandenyi ghwa Hekalu hata kuvikia naighu ya minyango, koreshakiloghe na mbau. Mawurigha ghose gha nandenyi kumara chia rose, hata icho chumba kibaa, cherepambiloghe

¹⁸kwa makerubi na fwana ra mtende ghorekoghe ghadi na ghadi ya makerubi. Kula ikerubi jerekoghe na mawushu awi.

¹⁹Wushu ghwa ikerubi jimuhu ghukalangaya cha mtendenyi, na wushu ghwa shimba ya irika ghwa ikerubi jimuhu ghukalangaya cha mtendenyi. Rerekoghe rawachwa kwa wuya kumara Hekalu yose;

²⁰kufuma kondonyi hata madirishenyi korepambiloghe huwo kwa makerubi na mitende.

²¹Vizingiti va mnyango ghwa Andu kwa Wueli vedeeka va mraba.

Madhabahu ya mudi

Naimbiri ya andu kongiria kwa Andu kwa Wueli Kuchumbie, korekoghe na kilambo chimu chiwonekagha

²²sa madhabahu ya mudi. Erekoghe na wuighu ghwa meta imweri na nusu, na wushapa ghwa meta imweri. Midi yaro ya konenyi, na andu kwaro kwa nandonyi, na chuwarunyi kwaro kose, korebonyeroghe kwa mudi. Uja mundu ukanicera, "Ihi ni meza ikaiagha imbiri ya BWANA."

Minyango

²³Andu kwa wueli na Andu Kwa Wueli Kuchumbie korekoghe na minyango, kula andu irughukagha mando awi.

²⁴Iyo minyango erekoghe erughua kuwi na kukwania ghadi na ghadi.

²⁵Sena korekoghe na fwana ya ikerubi na mtende minyangonyi ya Andu kwa Wueli, ifwanane na ija erekoghe wurighenyi; na mterengo ghwa mudi ghorugha lukumbi cha shighadi.

²⁶Korekoghe na madirisha ghirughilo a wurighenyi, na mitende kula luwaru awurighenyi ghwa lukumbi.

Ezekiel 42

Maaghi awi kaavui na Hekalu

¹Niko uja mundu ukanicera hata waza ya shighadi ilangayagha cha kaskazinyi; ukanicera andenyi ya vumba vilangayagha cha shighadi ya Hekalu, na iaghi jilangayagha cha kaskazinyi.

²Wulacha ghwa iaghi jerekoghe cha kaskazinyi ghorekoghe meta mirongo misanu na wushapa meta mirongo iwi na isanu.

³Kaavui na meta ikumi ra waza ya nandenyi, kulangaya sakafu ya waza ya shighadi korekoghe na vumba va gorofa idadu vilangayane.

⁴Naimbiri ya ivo vumba, korekoghe na chia eidiria nandenyi wushapa ghwaro meta isanu, na wulacha ghwaro meta mirongo misanu; na minyango yaro erelangayeghe cha kaskazinyi.

⁵Idana vumba va ighu verokoghe vitini angu wulalo ghwawo ghorewusiroghe ni vumba va nandonyi na va ghadi na ghadi;

⁶kwa kukaia rerekoghe gorofa idadu risewadie nguro sa rija ra waza ya shighadi, na huwo wulalo ghwaro ghorekoghe mtini kuchumba ivo vumba va ndonyi na va ghadi na ghadi.

⁷Korekoghe na wurigha ghumare cha shighadi ghuwadane na ivo vumba cha waza ya shighadi vilangayane na ivo vumba, wulacha ghwa ugho wurigha ni meta mirongo iwi na isanu.

⁸Kwa kukaia vumba verekoghe waza ya shighadi verewusireghe wulacha ghwa meta mirongo iwi na isanu, na vija verelangayagha Hekalu verewusireghe wulacha ghwa meta mirongo misanu.

⁹Nandonyi ya ivo vumba, korekoghe na chia engia iko cha mashariki iji mundu wakangia ukifuma waza ya shighadi,

¹⁰andu wurigha ghwa shighadi ghuzoiagha. Wokoni cha kusinyi, kulangaya waza na ijo iaghi, korekoghe na vumba,

¹¹na chia eidiria iko naimbiri ya ivo vumba; navo vedefwanana na ivo vumba viko cha kaskazinyi, vikatane wulacha na wushapa ghwaro, na minyango efumia ifwanane wubaa ghwaro na minyango yaro.

¹²Nandonyi ya vumba viko chia ya kusinyi, korekoghe na chia engiria ii chia cha mashariki, andu mundu ungiriagha, na kulangaya ivo vumba, korekoghe na wurigha.

¹³Niko uo mundu ukanzera, “Vumba viko chia ya kaskazinyi, na vumba viko chia ya kusinyi kulangaya cha wazenyi ni va wueli, aho niko awo wakohani wikaiagha imbiri ya BWANA, wichaaja agho mafunyo gha vizongona va wueli vichumbie, na aho niko wandu wichaakaia wikifunya agho mafunyo gha wueli ghichumbie vizongona va viro, vizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na vizongona kwa wundu ghwa wuwiwi; angu andu aho ni kwa wueli.

¹⁴Ngelo wakohani wangia Andu kwa Wueli, wikakafuma cha waza ya shighadi, wichafunya iro nguwo ra wukohani redumika angu iro ni ra wueli, wiro zima, ima wifume noko cha wandunyi.”

Vipimo va kiwacha cha Hekalu

¹⁵Nao iji uo mundu wameria kupima nandeniyi ya Hekalu, ukandidwa noko na kunifunya shighadi kwa chia ya mbenge ya mashariki, ukachipima kiwacha cha Hekalu.

¹⁶Ukawada mrangi ghopima ukapima chia ya mashariki ukafunya meta maghana awi na mirongo misanu.

¹⁷Niko ukaghanuka na kupima chia ya kaskazinyi na ugho mrangi, ukafunya meta maghana awi na mirongo misanu.

¹⁸Ukaghalka na kupima chia ya kusinyi na ugho mrangi, ukafunya meta maghana awi na mirongo misanu.

¹⁹Ukaghalka na kupima chia ya magharibi na ugho mrangi, ukafunya meta maghana awi na mirongo misanu.

²⁰Ukapima chuwaru ra kiwacha rose inya. Icho kiwacha cheremariloghe ni wurigha, nagho ghorekoghe na wulacha ghukatane na wushapa; meta maghana awi na mirongo misanu kwa maghana awi na mirongo misanu. Ugho wurigha ni kwa wundu ghotanya andu kwa wueli na andu kwa wandu wose.

Ezekiel 43

Wubaa ghwa Mlungu Hekalunyi

¹Konyuma uo mundu ukanireda mbengenyi ilangayagha cha mashariki.

²Ngawona wubaa ghwa Mlungu wa Israeli ghukicha kufuma mashariki. Lwaka lwake lorekoghe sa lwaka lwa machi mengi; ndoenyi kukang'ala-ng'ala kwa wundu ghwa wubaa ghwake.

³Agho mawono nereghiwonieghe gherekoghe sa ghaja nereghiwonieghe ingelo Mlungu orechagha kughunona muzi ghwa Jerusalemu, na sa ghaja nereghiwonieghe modenyi ghwa Kebari; niko ngaghwa kiwusu-wushu.

⁴Nao ugho wubaa ghwa BWANA ghukaidia ija mbenge iko chia ya mashariki, na kungia andenyi ya Hekalu.

⁵Niko Roho wa BWANA ukaniwusira na kunireda andenyi ya waza ya nandenyi, ngawona ugho wubaa ghwa BWANA ghwachura Hekalu yose.

⁶Uja mundu ukakaia kimusi kaavui nani, ngasikira BWANA ukidedanya nani kufuma Hekalunyi;

⁷ukanizera, "Mwana wa mdamu, aha ni andu kwa kifumbi chapo cha nguma, sena ni andu kowikiria chwau rapo, andu nichakaia aghadi ya wandu wa Israeli kwa kala na kala. Wandu wa Israeli chiaimweri na wazuri wawo, ndewichaajilusha irina japo kwa kutasa milimu yawo sena, angu kwa kurika gharia ra wazuri wawo aha;

⁸angu kwa kuwika kizingiti cha mnyango ghwawo kaavui na kizingiti cha mnyango ghwapo, na minyango yawo kaavui na minyango ya Hekalu yapo; nao ghuasigharika wurigha tu aghadi yawo na ini. Wamerie kujilusha irina japo ja wueli kwa wuwiwi ghwawo wereghubonyereghe, nani ngawimeria kwa machu ghapo.

⁹Idana ndewisighe kutasa milimu kwawo na kurika gharia ra wazuri wawo aha; iro maza wiririke kula nani, nani nichakaia aghadi kwawo kwa kala na kala."

¹⁰BWANA ukachuria kughora, “Na oho mwana wa mdamu, kuwighorie wandu wa Israeli maza ra Hekalu, sena wikufundishe mchoro ghwaro wimanye seji ifwane; wipate kufushwa waya ni agho mabonyo ghawo ghizamie.

¹¹Na ikakaia wafwa waya kwa wundu ghwa agho ghose wibonyere, kuwiwonyere mchoro ghwa Hekalu, na mipango yaro andu kofumia na andu kongiria, na mfwano ghwaro ghose; nao kuwifundishe memu na sharia raro rose, sena kuriandike imbirি kwawo; wipate kurizighana na kurishoma na kukufundisha iyo memu na sharia raro, na kurikatisha.

¹²Ihi niyo sharia ya Hekalu, kiwacha chose kufuma mghondinyi chichakaia cha wueli nandighi. Ola ihi niyo sharia ya Hekalu.

Madhabahu

¹³“Ivi nivo vichaakaia vipimo va madhabahu; kukitumia vipimo vija veni vitumilo kwa kupima Hekalu. Iyo madhabahu nandonyi kwaro kuchakaia na vipimo va sentimeta mirongo misanu wuighu na sentimeta mirongo misanu wushapa. Mkele ghwa shighadi ghwa naighu sentimeta mirongo iwi na isanu wuighu kuimara chia rose.

¹⁴Kufuma nandonyi kwaro hata momu ghwa isi ni meta imweri, na wushapa ghwa sentimeta mirongo misanu; na kufuma momu mtini hata momu m'baa ni meta iwi, na wushapa ghwa sentimeta mirongo misanu.

¹⁵Naighu ya madhabahu, aho vizongona vikorelwagha, erekoghe na wuighu ghwa meta iwi. Kufuma aho koredungiloghe na mbembe inya ra madhabahu.

¹⁶Aho naighu ya madhabahu, andu vizongona vikorelwagha, kuchakaia na wulacha ghukatane na wushapa, meta irandalu kwa irandalu.

¹⁷Momu ghwa madhabahu ghuchakaia ghukatane meta mfungade kwa mfungade, na mkele ghwaro ghwa sentimeta mirongo iwi na isanu. Nandonyi kwaro kuchakaia na wurifu ghwa sentimeta mirongo misanu kumara chia rose. Viluwatiro vejokia vichakaia luwaru lwa mashariki.”

Kuwikwa wakfu kwa madhabahu.

¹⁸Nao uja mundu ukanzera, “Mwana wa mdamu, Bwana MLUNGU waghamba huwu, Iri niro sharia ra madhabahu: Ngelo yakaia tayari kwa kufunya vizongona vekora aighu yaro, na kumichirwa bagha,

¹⁹kuchamneka mkohani umu wa Kilawi ufumagha kwa kivalwa cha Zadoku njau ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a; uo nuo uchaanisoghodera kwa wudumiki, ini Bwana MLUNGU naghamba.

²⁰Na oho kuchawada bagha imu na kuishinga aighu ya mbembe inya ra madhabahu na kona raro, na ugho mkele ghuimarie chia rose; kwa chia iyo, kuchailesha madhabahu na kuiwika wakfu.

21Wokoni sena kuchawada njau ya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, nayo ichakorelwa andu kumu kusaghulo kwa Hekalu cha shighadi ya andu kueleshero.

22Ituku ja kawi kuchafunya fwandi iseko na itiko jingi, ikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, na madhabahu ichaeleshwa sa iji koni ereelesheroghe na kizongona cha njau.

23Kukameria kuielesha madhabahu, kuchafunya njau iseko na itiko jingi, na bauru iseko na itiko jingi kufuma chaghenyi.

24Oho kucharireda imbiri ya BWANA; na wakohani wicharinyinyiria chumbi, na kurifunya rikaie kizongona chekora kwa BWANA.

25Kula ituku kuchafunya mburi imweri kufuma chaghenyi, na njau imweri na bauru imweri, risewadie itiko jingi, rikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a kwa matuku mfungade.

26Wichaibonyera madhabahu wukomboli na kuielesha kwa matuku mfungade, na huwo wichiawika wakfu.

27Wikameria kukatisha agho matuku, kufuma ituku ja wunyanya na matuku mazima ghose, mkohani uchakaia ukifunya vizongona aho madhabahunyi; vizongona venyu vekora na va mapatano, nani nichamrumiria, ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Ezekiel 44

Matumizi gha mbenge ya mashariki

1Niko uo mundu ukaniwunja aho mbengenyi ya shighadi ya Hekalu ilangayagha cha mashariki, nayo erekoghe irughie.

2Nao BWANA ukanzera, “Mbenge ihi ichakaia irughie ndeichaarughulwa, hata mndungi ndechaangia kwa kuidia aho; kwa kukaia ini BWANA, Mlungu wa Israeli, nerengirieghe kwa kuidia aho; kwa huwo ichakaia irughie.

3M'baa wa isanga uekeri nuo udimagha kusea kidombo aho uje vindo va wueli imbiri kwapo. Uchangiria mnyango ghwa chumba cha lukumbinyi na kufuma kwa ugho mnyango ghoni.”

Sharia rengia andenyi ya Hekalu

4Niko uo mundu ukanireda kwa chia ya mbenge ya kaskazinyi, na kuniwika imbiri ya Hekalu; hata iji nerekoghe ngizighana, ngawona wubaa ghwa BWANA ghwaichura Hekalu yake; nani ngaghwa kiwushu wushu.

5Nao BWANA ukanzera, “Mwana wa mdamu, Zighana kulindie iri maza rose kuchaariwona na kurisikira kufuma kwapo, iro nichaakughoria aighu ya memu

na sharia ra Hekalu. Zighana kulindie awo wichaarumirilwa kungia na kufuma andenyi ya Hekalu, na awo wichaaghirlwa wisengie aho Hekalunyi.

⁶Nao kuwizere awo waleghi, kukaia ini, Bwana MLUNGU naghamba wileke mawiwi ghawo ghose.

⁷Wawuyarumiria wandu wa kighenyi wiseshamishiro, hata wisenisikiragha, kungia andenyi ya Hekalu yapo na kuilusha, ingelo munifunyiragha vindo vapo, mavuda na bagha. Aho mwajichikanyire ilaghano japo, mkichuria ugho wuchafu ghonyu ghose.

⁸Ndemuvilindirie vilambo vapo va wueli, ela moowiwika waghenyi wikaie walindiri waro andenyi ya Hekalu yapo.

⁹“Kwa huwo, ini Bwana MLUNGU naghamba: Mghenyi ungi useshamishiro hata usenisikiragha, wiko aghadi ya wandu wa Israeli, ndeuchaangia Hekalunyi kwapo anduangi.

Walawi kuwikwa kula na wukohani

¹⁰“Ela Walawi, awo wereghendieghe kula nani, wikinisigha na kunugha milimu yawo ingelo wandu wa Israeli werelaghrieghe chia, wichakabwa.

¹¹Wichanidumikia Hekalunyi kwa kulindia mbenge, na kudumika kwa kazi ra Hekalu. Wichabwaghia wandu nyamandu ra vizongona vekora, na vizongona vizima na kuwidumikia.

¹²Kwa kukaia werekoghe wikiwidumikia ingelo weretasaghya milimu yawo, wikawikuwisha wandu wa Israeli kwa wuwiwi ghwawo, ini Bwana MLUNGU naghemie aighu yawo kukaia, wichakabwa.

¹³Ndewichaacha kaavui nani kunidumikia sa wakohani, hata ndewichaavisoghodera vilambo va wueli na vilambo va wueli vichumbie; ela wichaduka waya ghwawo kwa wundu ghwa ugho wuchafu wighubonyere.

¹⁴Ela sena nichawineka kazi elindia Hekalu, kubonya wudumiki ghwaro ghose, na iro kazi rikundikie kubonywa aho.

Wakohani

¹⁵“Ela wakohani wa Kilawi, icho kivalwa cha Zadoku, werelindirieghe Hekalu yapo ingelo wandu wa Israeli werenisighieghe na kunilegha, awo wicanisoghodera na kunidumikia; wicanichea na kunifunyira mavuda na bagha, Ini Bwana MLUNGU naghamba.

¹⁶Wichangia andenyi ya Hekalu yapo, na kuisoghodera meza yapo, wipate kunidumikia; nawo wicalindia mawiko ghapo.

¹⁷Iji wakangia mbengenyi ya waza ya nandenyi, wicharwa marwao gha kitani, ndewichaarwa marwao gha sufi iji wakadumika mbengenyi hata kondenyi wazenyi, na Hekalunyi.

¹⁸Wicharwa viremba va kitani, wicharwa na weke mwadeghu wa kitani; ndewichaakufunga kindo chingi kiwonunyi chewibonya wirughudie.

¹⁹Na iji wakafuma cha waza ya shighadi wandunyi, wicharua iro nguwo wadumikagha naro, na kuriwika andenyi ya vumba va wueli, na kurwa nguwo zima, eri wisakekuranganya na wandu wikakaia na marwao gha wueli, ghisecheshoghonua wandu kwa kuwibonya wandu wiadade vilambo va wueli.

²⁰“Wakohani wiseare vongo vawo, angu kusigha maridia ghawo ghikaie malacha, ela wichakaia wikighidumbua.

²¹Mkohani ungi usenyo divei ingelo wakangia waza ya nandenyi.

²²Wakohani wiselowuo muka ufuilo angu uleghelo; ela wicalowua wai wa wandu wa Israeli, angu muka ufuilo ni mumi uko mkohani.

²³Wichafundisha wandu wapo wuchumbano ghwa maza ra wueli na iro riseko ra wueli sena wichawifundisha kutambua maza ra wuchafu na maza ra wueli.

²⁴Kukakaia na nganyi ingi wandunyi, Wakohani wicchatanya maza iro kunughana na sharia rapo. Wichawadia malaghiro ghapo na aighu ya ndima rapo rose riwikilo, na kurielesha Sabato rapo.

²⁵“Wakohani wisekulushe kwa kuwada gharia, angu kusoghodera mundu ufue; elaima wadima kukulusha kwa gharia ra weke ndee, na weke mae, wana wawo wa womi na wa waka, na waruna wa womi na waruna wa waka wiselowolo.

²⁶Nyuma ya kueleshwa, uchawesera matuku mfungade.

²⁷Ituku uchaangia Andu kwa Wueli, andenyi ya waza ya nandenyi kudumika, uchafunya kizongona kwa wundu ghwa kaung'a rake, Ini Bwana MLUNGU naghamba.”

²⁸“Wakohani ndewichaakaia na ifwa jingi; ini nimoni nichakaia ifwa jawo, nenyo ndemchaawiaghia ifwa jingi andenyi ya Israeli; kwa kukaia, ini nichakaia ifwa jawo.

²⁹Wichaja vizongona va viro, na vizongona vifunyiro kwa wundu ghwa kaung'a, na mafunyo kwa wundu ghwa makosa, na kula kilambo cha Waisraeli chifunyiro kwa Mlungu chichakaia chawo.

³⁰Mavallo gha imbiri gha makuwido ghose gha mbari rose, na mafunyo gha mbari rose gha mafunyo ghako ghichawuya gha wakohani; na vindo vako va imbiri kwavideka, kuchamneka mkohani; eri marasimio ghiduo nyumbenyi kwako.

31Wakohani ndewichaaja kindo chingi chifue cheni ikaigaha ni nyonyi angu nyamandu, hata ngera eebwaghwa ni mmbao.

Ezekiel 45

Ifungu ja BWANA ja ndoe

1“Iji kwakawagha isanga eri kula kichuku chipate ifungu jake, kusighe ifungu jimu ja ndoe jikiae ja BWANA, najo jichawuya ndoe ya wueli. Kipimo charo chichakaia na wulacha ghwa kilometra ikumi na iwi na nusu, na wushapa ghwa kilometra ikumi. Mbuwa iyo yose ichakaia ya wueli.

2Andenyi ya mbuwa ihi, kuchawagha kipande chikatane wulacha na wushapa kwa wundu ghwa Hekalu, cha meta maghana awi na mirongo misanu kwa maghana awi na mirongo misanu; na wulalo ghumu ghuko mduu ghwa wushapa ghwa meta mirongo iwi na isanu kuchimara chia rose.

3Andenyi ya mbuwa ihi, kilometra ikumi na iwi na nusu kwa kilometra isanu, kuchapimwa na kuwikwa kwa wundu ghwa Hekalu, andu kwa wueli kuchumbie andu kuzima kose.

4Icho kipande cha ndoe chichawuya cha wueli kwa wundu ghwa wakohani awo widumikagha imbiri ya BWANA andenyi ya Hekalu. Kipande chimu chichatumilwa kwa kuagha nyumba rawo, na chimu chichatumilwa kwa kuagha Hekalu.

5Kipande chimu cha kilometra ikumi na iwi na nusu kwa kilometra isanu chichakaia kwa wundu ghwa Walawi widumikagha andenyi ya Hekalu; wichaagha muzi ghokaia aho.

6“Kipande chinughagha icho chiwikilo kwa maza ra wueli, chichakaia na wulacha ghwa kilometra ikumi na iwi na nusu na wushapa ghwa kilometra iwi na nusu. Kipande icho chichakaia kwa wundu ghwa mundu uo ose wa wandu wa Israeli wakunda kukaia aho.

Isanga kwa wundu ghwa m'baa

7“Wokoni m'baa wa isanga uchawikilwa isanga jimu. Kufuma magharibi ya ijo isanga jiwikilo kwa maza ra wueli, isanga jake jichachuria kughenda cha magharibi hata bahari ya Mediterania; na kufuma mwano ghwa chia ya mashariki, isanga jake jichaghenda hata mpaka ghwa isanga, chia ya mashariki eri wulacha ghwa isanga jake ghupate kukatana na ugho ghwa masanga ghiwaghilo vichuku va Israeli.

8Isanga iji jichakaia ifungu ja m'baa wa isanga andenyi ya Israeli. Wabaa wapo wa isanga ndewichaakoronga wandu wapo sena, ela wicasigha wandu wa Israeli wikaie na isanga kunughana na vichuku vavo.

Sharia kwa M'baa wa isanga

⁹“Ini Bwana MLUNGU naghamba huwu: Uko kutumia ndighi konyu na kukoronga wandu kwakata ee wabaa wa wandu wa Israeli. Sighenyi agho, m'bonye maza ra loli na hachi; sighenyi kusoka wandu wapo. Ini Bwana MLUNGU naghamba.

¹⁰“Mtumie vipimo va hachi va efa na bathi.

¹¹Efa na bathi vichakaia va kipimo chimweri; kipimo chichakaia homeri. Homeri imweri ichakatanishwa na vipimo ikumi va efa kwa wundu ghwa vindo viseko na machi; na homeri imweri kukatanishwa na vipimo ikumi va bathi kwa wundu ghwa vindo va machi machi.

¹²Shekeli imweri ichakatanishwa na gera mirongo iwi; shekeli mirongo iwi, rikakwanywa na shekeli mirongo iwi na isanu, na shekeli rimu ikumi na isanu, richakatana na mina imweri.

¹³“Agha nigho mafunyo mchaafunya: ifungu jimweri ja karandadu ja efa kwa kula homeri imweri ya ngano, na ifungu jimweri ja karandadu ja efa kwa kula homeri imweri ya shairi.

¹⁴Ifungu jiwikilo ja mavuda ni ifungu jimweri ja ikumi ja bathi imweri kwa kula kori imweri (kori ni sa homeri nayo eeka na vipimo ikumi va bathi).

¹⁵Ng'ondi imweri kwa kula chagha cha ng'ondi maghana awi kufuma kwa nyumba ra wandu wa Israeli. Iri richatumilwa kwa wundu ghwa vizongona va viro, na vizongona vekora, na vizongona va mapatano, huwo niko kuchaabonya wukomboli kwa wundu ghwawo, ini Bwana MLUNGU naghamba.

¹⁶Wandu wa isanga wose wichafunya mafunyo agha kwa m'baa wa isanga ja Israeli.

¹⁷Ichakaia kazi ya m'baa wa isanga kufunya vizongona vekora, vizongona va viro, na vizongona venywa ndimenyi ra Mori Lukombe, na Sabato, na ndima rose rilaghirilo ra wandu wa Israeli. Uchafunya vizongona kwa wundu ghwa kaung'a, vizongona va viro, vizongona vekora, na vizongona va mapatano, upate kubonya wukomboli kwa wundu ghwa wandu wa Israeli.”

Ndimia

(Kuf. 12.1-20; Wal. 23.33-43)

¹⁸Bwana MLUNGU waghamba huwu, “Ituku ja imbiria ja mori ghwa imbiria, kuchawada mwana wa njau usewadie itiko jingi, kupate kuilesha Hekalu.

¹⁹Mkohani uchawada bagha imu ya kizongona chifunyiro kwa wundu ghwa kaung'a, na kuishinga aighu ya vizingiti va minyango ya Hekalu, na iro kona inya ra momu ghwa madhabahu, na vizingiti va minyango ya mbenge ya waza ya nandeniyi.

²⁰Ituku ja mfungade ja ugho mori, kuchabonya wokoni, kwa wundu ghwa mundu uo ose ubonyere kaung'a kwa makosa angu kwa kusowa kumanya; na huwo kuchaielesha Hekalu.

²¹"Ituku ja ikumi na inya ja ugho mori ghwa imbir, m'bonye Ndima ya Pasaka; mchaja mkate ghusewadie chachu kwa matuku mfungade.

²²Ituku ijo, m'baa wa isanga uchafunya mwana wa njau kwa wundu ghwake na kwa wundu ghwa wandu wose wa isanga ukaie ifunyo ja kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

²³Na kwa matuku mfungade gha ndima, uchafunya wana wa njau mfungade wiseko na itiko jingi wikaie kizongona chekora kwa BWANA, chaimweri na bauru mfungade riseko na itiko jingi na fwandi imweri imweri kula ituku rikaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

²⁴Nao uchafunya lita ikumi na mfungade na nusu ra viro kwa kula njau, na kwa kula bauru, na lita idadu ra mavuda kwa kula imu.

²⁵"Ituku ja ikumi na isanu ja mori ghwa mfungade, na kwa agho matuku mfungade gha ndima, m'baa wa isanga uchabonya wuja koni kufunya vilambo vija veni kula ituku ja agho matuku mfungade vizongona vekora, va viro na mavuda kwa wundu ghwa kaung'a."

Ezekiel 46

M'baa wa isanga na iro ndima

¹Bwana MLUNGU waghamba huwu, "Mbenge ya waza ya nandeniyi, iyo ilangayagha cha mashariki, ichakaia irughie kwa matuku arandadu ghebonya kazi; ela ituku ja Sabato na ituku ja Ndima ya Mori Lukombe icharughulwa.

²M'baa wa isanga uchangiria mnyango ghwa lukumbi lwa shighadi, nao uchakaia kimusi a vizingitinyi va mbengenyi; na wakohani wichafunya kizongona chake chekora, na vizongona vake va mapatano, nao uchamtasa BWANA aho kizingitinyi cha mbengenyi. Niko uchafuma shighadi, ela mbenge ichakaia iari hata luma lwa kenyi.

³Wandu wa isanga wichtetasira ahoeni mbengenyi imbir ya BWANA matuku gha Sabato na matuku gha Ndima ya Mori Lukombe.

⁴Ivo vizongona vekora, m'baa wa isanga uchaavifunya kwa BWANA ituku ja Sabato, vichakaia wana wa ng'ondi warandadu wiseko na itiko jingi, na bauru iseko na itiko jingi;

⁵Uchafunya lita ikumi na mfungade na nusu ra viro kwa kula bauru; na kwa kula mwana wa ng'ondi umweri, uchafunya seji uchaadima, chaimweri na lita idadu ra mavuda kwa kula lita ikumi na mfungade na nusu ra viro.

⁶Ituku ibaa ja Ndima ya Mori Lukombe, uchafunya mwana wa njau, na wana wa ng'ondi warandadu, na bauru; rose riseko na itiko jingi.

⁷Uchafunya lita ikumi na mfungade na nusu ra viro kwa kula njau, na kwa kula bauru. Kwa kula mwana wa ng'ondi, uchafunya seji uchaadima, chiaimweri na lita idadu ra mavuda kwa kula lita ikumi na mfungade na nusu ra viro.

⁸M'baa wa isanga ukakangia, uchatumia mnyango ghwa lukumbi lwa shighadi, sena uchafuma kwa mnyango ugho ghoni.

⁹"Iji wandu wa isanga wacha kumtasa BWANA ngelo ra ndima rilaghirilo, uo ose uchaangia na mbenge ya kaskazinyi kumtasa BWANA, ngelo efuma uchatumia mbenge ya kusinyi; na uo ungiagha na mbenge ya kusinyi, uchafuma na mbenge ya kaskazinyi. Mndungi ndechaafuma kwa chia ya ija mbenge cheni wangiria, ela ukangia uchaghenda kiimbiri ukifuma.

¹⁰Wichanganya na m'baa wa isanga, na kufumanya nao.

¹¹Ngelo ra ndima, na vimu vilaghirilo, viro vifunywagha chiaimweri na njau angu na bauru, vichakaia va lita ikumi na mfungade na nusu; na ivo vifunywagha chiaimweri na wana wa ng'ondi, wichafunya seji wichaadima, chiaimweri na lita idadu ra mavuda kwa kula lita ikumi na mfungade na nusu ra viro.

¹²"Iji m'baa wa isanga wakunda kufunya mafunyo kwa kukunda kwake moni, ikaiagha ni vizongona vekora, angu va mapatano, vifunywagha kwa BWANA kwa kukunda, mbenge ya chia ya mashariki icharughulwa kwa wundu ghwake, nao uchafunya kizongona chake chekora angu cha mapatano sa iji koni ubonyagha ngelo ya Sabato. Niko uchafuma, na nyuma ya kufuma, mbenge icharughwa."

Mafunyo gha ituku ituku

¹³BWANA waghamba, "Kuchafunya mwana wa ng'ondi wa mwaka ghumweri useko na itiko jingi kula ituku, upate kukaia kizongona chekora kwa BWANA; kuchamfunya kula ituku luma lwa nakesho.

¹⁴Wokoni kuchafunya kizongona cha viro andwamweri nacho kula luma lwa nakesho cha kilo iwi ra mufu, na lita imweri ya mavuda gheranganya ugho mufu; ghikaie mafunyo gha viro kwa BWANA. Ihi ni sharia ya toe efunya vizongona vekora va ituku ituku.

¹⁵Huwo mwana wa ng'ondi, na vindo vifunyiro, na mavuda vichakaia vikifunywa kula nakesho, vikaie vizongona vekora va ituku ituku."

M'baa wa isanga na isanga

¹⁶Bwana MLUNGU waghamba huwu, "M'baa wa isanga ukaneka umu wa wana wake ndoe ya ifwa ja isanga jake, iyo ndoe ichadua yake na wana wake, ni ifungu ja ifwa jawo;

¹⁷ela ukane ka umu wa wadumiki wake ndoe kufuma kwa jija ifwa ja isanga jake, ichakaia yake hata ituku jija ja wuhuru ghwake; niko ndoe ija ichawuya kwa m'baa wa isanga. Ni wana wake wiekeri widimagha kukaia na inosi ja mbuwa ya ifwa jake.

¹⁸M'baa wa isanga ndechaasoka wandu wa isanga mafwa ghawo, angu kuwikoronga kwa wundu ghwa mali rawo, ela uchaneka wana wake ifwa kufumanya na mali rake reni, eri mndungi wa wandu wapo usechetanywa na ifwa jake."

Mariko gha Hekalu ghedekia

¹⁹Niko uja mundu ukaniidwa na kuniisa na chia iko mbai na mbai ya mbenge engiria vumba va wueli chia ya kaskazinyi, viwikilo kwa wundu ghwa wakohani; na aho ngawona andu kumu kula na ivo vumba chia ya magharibi kutuonyi kwaro.

²⁰Nao ukaniizera, "Aha ni andu wakohani wichaadoghosera vizongona kwa wundu ghwa makosa na kaung'a, na kuocha mafunyo gha viro, eri kulindia visefunyo waza ya shighadi vicheshoghonua wandu kwa kuwibonya wiadade vindo va wueli."

²¹Niko ukaniidwa shwa-shwa hata waza ya shighadi, ukaniighenja kwa kona inya ra iyo waza, na andenyi ya kula kona korekoghe na waza imu.

²²Waza iro ndini rerekoghe konenyi, rerekoghe na wulacha ghwa meta mirongo iwi, na wushapa ghwa meta ikumi na isanu. Iro waza ndini rose redekatana.

²³Andenyi ya kula waza ndini, korekoghe na wurigha ghwa magho kuimara waza, kula imu erekoghe na andu kokoria modo awurighenyi.

²⁴Nao uo mundu ukaniizera, "Agha ni mariko andu wadumiki wa Hekalu wichaadoghsa vizongona vafunywa ni wandu."

Ezekieli 47

Kamoda kifunyagha machi kufuma Hekalunyi

¹Uja mundu ukaniidwa na kuniunja mnyangonyi ghwa Hekalu, ngawona machi ghikisea nandonyi ya kizingiti cha Hekalu, na kughenda cha mashariki andu Hekalu ilangayagha. Machi agho gherekoghe ghikisea kufuma chia ya kusinyi ya Hekalu na kuidiria chia ya kusinyi ya madhabahu.

²Niko ukaniunya shighadi kuidia mbenge ya kaskazinyi, na kunilongoza hata ija mbenge ilangayagha mashariki. Machi gha kaja kamoda gherekoghe ghikidika ii chia ya luwaru lwa kusinyi.

³Nao dikighenda cha mashariki, uja mundu ukapima na mrangi ghorekoghe mkonunyi kwake wulacha ghwa meta maghana masanu ghwa ako kamoda chia

ya mashariki. Nao ukandidwa amachinyi, nagho gherekoghe na wundenyi ghuvikagha masafionyi.

⁴Niko ukapima meta maghana masanu sena; ukandidwa amachinyi, na wundenyi ghwaro ghukavika vitemberunyi. Ukapima sena, meta maghana masanu, na klinikidwa amachinyi, nagho ghikavika kiwonunyi.

⁵Ukapima meta maghana masanu, ghikawuya moda m'baa ghusedimagha kuruwukika, angu machi ghorechurikieghe, ghimilie sena ghikate kwa kubung'a; moda ghuseruwukikagha.

⁶Nao ukanzera, "Mwana wa mdamu, kwawona iri maza?" Niko ukaniwunja kuidia mbai na mbai ya moda.

⁷Ngiwuya, ngawona mbai na mbai ya moda, midi mingi nandighi kula luwaru lwa moda.

⁸Ukanizera, "Machi agha ghaawuyasea nokoisi cha isanga ja mashariki, na kuida cha Araba; na iji ghangia andenyi ya Bahari ya Chumbi, ghichahoresha agho machi gha bahari.

⁹Na andu kose agho machi ghichaaida, kula kilambo chiko moyo chichakaia moyo; na samaki richakaia nyingi nandighi, angu agho machi ghavika aho eri machi gha baharinyi ghiwuye ghihorie; kwa huwo andu ugho moda ghuchaavika, kula kilambo chichakaia moyo.

¹⁰Wawadi samaki whichakaia kimusi mbai na mbai ya bahari; nyavu richaanikwa kufuma En-gedi hata En-eglaimu. Samaki raro richakaia ra kula kichuku sa samaki ra bahari ya Mediterania.

¹¹Ela vizozo varo na viriwa varo, machi gharo ndeghichaela, ghichasigharika kwa wundu ghwa chumbi.

¹²Mbai na mbai ya ugho moda chia rose, midi ichakaia ikizoghua ya kula kichuku kuneka wandu vindo. Malemba gharo ndeghichaanyaya, hata midi yaro ndeichaasigha kuva matunda, ela ichakaia ikiva matunda kula mori, kwa kukaia yadanywa machi gha moda ghufumagha Hekalunyi. Matunda gharo ghichakaia vindo, na malemba gharo ghichakaia wughanga ghoboisa makongo."

Mipaka ya Isanga

¹³Bwana MLUNGU waghamba huwu, "Ihi niyo mipaka ya isanga mchaaiwagha ikaie ifwa kwa vichuku ikumi na viwi va Israeli. Kichuku cha Josef chichapata mafungu awi.

¹⁴Nerewighemieghe weke ndeyo kukaia nichawineka isanga iji jikiae ifwa jawo; kwa huwo kuijwaghe kara kara.

¹⁵“Ughu nigho ghuchaakaia mpaka ghwa isanga: Mpaka ghwa kaskazinyi ghwaawuyaghenda cha mashariki kufuma bahari ya Mediterania kuidia muzi ghwa Hethloni na Hamathi hata muzi ghwa Sedadi;

¹⁶na kuidia mizi ya Berotha na Sibraimu (iko mpakenyi ghadi na ghadi ya Dameshki na Hamathi) hata muzi ghwa Haserihatikoni, ghuko mpakenyi ghwa Haurani.

¹⁷Kwa huwo mpaka ghwa kaskazinyi ghuafuma bahari ya Mediterania na kughenda cha mashariki hata muzi ghwa Enoni, chaimweri na mipaka ya masanga gha Dameshki na Hamathi noko cha kaskazinyi. Ulo luchakaia luwaru lwa kaskazinyi.

¹⁸“Mpaka ghwa mashariki ghuchaghenda cha kusinyi ghukizoia ghadi na ghadi ya isanga ja Dameshki na ja Haurani, chaimweri na moda ghwa Jordani ghukibonya mpaka aghadi ya isanga ja Israeli cha magharibi, na Gileadi cha mashariki, hata kuvikia Tamari aho bahari ya Chumbi. Ulo luchakaia luwaru lwa mashariki.

¹⁹“Mpaka ghwa kusinyi guchaghenda ghadi na ghadi ya kusinyi na magharibi kufuma Tamari hata viriwa va Kadeshi Meriba na kuida ghadi na ghadi ya kusinyi na magharibi mpakenyi ghwa Misri hata bahari ya Mediterania. Ulo luchakaia luwaru lwa kusinyi.

²⁰“Mpaka ghwa magharibi ghuchakaia Mediterania kughenda cha kaskazinyi hata kuvikia magharibi Hamathi. Ulo luchakaia luwaru lwa magharibi.

²¹“Kwa huwo kuchawagha isanga iji kunughana na vichuku va Israeli.

²²Mchajiwagha kwa kura jikae ifwa jenyu na kwa waghenyi wichaakaia aghadi konyu, na kuva wana aghadi konyu. Wichakaia waisanga wenuwivalo andenyi ya Israeli, nawo wichawaghilwa ifwa kwa kura aghadi ya vichuku va Israeli.

²³Andu kose kichuku cha Israeli chakanya na waghenyi, ahoeni mchawiaghia ifwa, ini Bwana MLUNGU naghamba.”

Ezekieli 48

Mawaghio gha isanga aghadi ya ivo vichuku

¹“Agho nigho marina gha ivo vichuku viwangilwagha isanga: Dani uchapata ifungu jimweri cha kaskazinyi huwu: Mpaka ghwake ghuchanugha chia ya Hethloni hata kungia Hamathi. Hazari Enani na mpaka ghwa kaskazinyi ghwa Dameshki kaavui na Hamathi, jichakaia ifungu jake kufuma mashariki hata magharibi.

²Asheri uchapata ifungu jimweri. Mwano ghwake ghuchaanana na Dani kufuma mashariki hata magharibi.

³Naftali uchapata ifungu jimweri. Mwano ghwake ghuchaanana na Asheri mashariki hata magharibi.

⁴Manase uchapata ifungu jimweri. Mwano ghwake ghuchaanana na Naftali magharibi.

⁵Efraimu uchapata ifungu jimweri. Mwano ghwake ghuchaanana na Manase hata magharibi.

⁶Reubeni uchapata ifungu jimweri. Mwano ghwake ghuchaanana na Efraimu mashariki hata magharibi.

⁷Juda uchapata ifungu jimweri. Mwano ghwake ghuchaanana na Reubeni mashariki hata magharibi.

Ifungu ja chiaro jiwikilo ghadi na ghadi ya mbuwa

⁸"Mchafunya ifungu jimu ja isanga jiananagha na Juda kufuma mashariki hata magharibi. Jichakaia na wushapa ghwa kilometra ikumi na iwi na nusu, na wulacha ghwaro ghuchakatanishwa na ghuja ghwa mafungu ghiwaghilo vichuku kufuma mashariki hata magharibi. Hekalu ichakaia ghadi na ghadi.

⁹Ifungu mchaajifunya kwa Bwana jichakaia kilometra ikumi na iwi na nusu kwa ikumi.

¹⁰Ifungu ja wueli kwa wundu ghwa Wakohani jichakaia kilometra ikumi na iwi na nusu kufuma mashariki hata magharibi, na kilometra isanu kufuma kaskazinyi hata kusinyi. Hekalu ya BWANA ikikaia aghadi na ghadi.

¹¹Isanga iji jichakaia ja wakohani wiwikilo wakfu wa kivalwa cha Zadoku; awo wilindirie mawiko ghapo, hata ndewereghalukieghe nambai wa Walawi ingelo wandu wa Israeli wereghalukieghe nambai.

¹²Isanga ijo jichakaia ifungu jawo winekelo kufuma kwa ijo ifungu ja wueli jichumbie, jianane na Walawi.

¹³Walawi wichawaghilwa isanga ja wulacha ghwa kilometra ikumi na iwi na nusu na wushapa ghwa kilometra isanu.

¹⁴Ndewichaajiua angu kujibadilisha hata kuwineka wandu wazima; ni isanga jiboie kuchumba, angu ni ja wueli,jisaghulo kwa wundu ghwa BWANA.

¹⁵"Ijo isanga jisigharikie ja wushapa ghwa kilometra iwi na nusu na wulacha ghwa kilometra ikumi na iwi na nusu, jichakaia kwa matumizi gha wandu wose wa muzi. Ifungu jimu jikailo ni wandu na jimu jikaie huru. Muzi ghuchakaia ghadi na ghadi.

¹⁶Vipimo varo vichakaia huwu: ii chia cha kaskazinyi, meta elfu iwi maghana awi na mirongo misanu, ii chia cha kusinyi, meta elfu iwi maghana awi na mirongo

misanu; ii chia cha mashariki, meta elfu iwi maghana awi na mirongo misanu; na ii chia cha magharibi, meta elfu iwi na maghana awi na mirongo misanu.

¹⁷Ugho muzi ghuchakaia na andu kuko huru huwu: ii chia cha kaskazinyi, meta ighana mirongo iwi na isanu, ii chia cha kusinyi, meta ighana mirongo iwi na isanu; ii chia cha mashariki, meta ighana na mirongo iwi na isanu, na ii chia cha magharibi, meta ighana na mirongo iwi na isanu.

¹⁸Isanga jisigharikie, kaavui na ifungu ja wueli, jichakaia na wulacha ghwa kilometra isanu ii chia cha mashariki, na kilometra isanu ii chia cha magharibi. Mavallo gha isanga ijo ghichakaia vindo va wabonyi kazi wa muzi.

¹⁹Wandu wa kazi wa muzi wose, wifumagha kwa vichuku vose va Israeli, wicalilima iyo ndoe.

²⁰Ifungu jose ja isanga jifunyiro, jichakaia na wulacha ghukatane na wushapa ghwa kilometra ikumi na iwi na nusu kwa ikumi na iwi na nusu; aho ni chaimweri na muzi.

²¹"Masighariko ghose gha isanga ja wueli na ja muzi ghichawuya gha m'baa wa isanga. Kushabuka kwa isanga ja wueli kuchakaia kilometra ikumi na iwi na nusu ii chia cha mashariki hata kutuonyi kwa mpaka; na kilometra ikumi na iwi na nusu ichia cha magharibi hata kutuonyi kwa mpaka. Isanga iji jose jikatane wulacha na ja ivo vichuku, jichawuya ja m'baa wa isanga, na Hekalu ikikaia ghadi na ghadi yaro.

²²Iwaghio ja Walawi na iwaghio ja muzi jichakaia ghadi na ghadi ya ijo isanga ja m'baa wa isanga. Ifungu ja m'baa wa isanga jichakaia ghadi na ghadi ya isanga ja Juda na ja Benjagini.

Isanga kwa wundu ghwa vichuku vimu

²³"Kwa wundu ghwa ivo vichuku visigharikie wisewaghilo isanga: Benjagini uchapata ifungu jimweri kufuma mashariki hata magharibi.

²⁴Simeoni uchapata ifungu jimweri. Mwano ghwake ghuchaanana na Benjagini kufuma mashariki hata magharibi.

²⁵Isakari uchapata ifungu jimweri. Mwano ghwake ghuchaanana na Simeoni kufuma mashariki hata magharibi.

²⁶Zebluni uchapata ifungu jimweri. Mwano ghwake ghuchaanana na Isakari kufuma mashariki hata magharibi.

²⁷Gadi uchapata ifungu jimweri. Mwano ghwake ghuchaanana na Zebluni kufuma mashariki hata magharibi.

²⁸Mpaka ghwa Gadi ghwa kusinyi ghuchazoia Tamari na kughenda noko cha kusinyi, hata machi gha Meribath-kadeshi na kaavui na Kamoda ka Misri, hata bahari ya Mediterania.

²⁹Iji nijo isanga mchaajiwagha jikiae ifwa aghadi ya vichuku va Israeli, na agho nigho mafungu ghawo. Ini Bwana MLUNGU naghamba.

Mbenge ra Jerusalemu

³⁰“Mbenge refumia ra muzi gwa Jerusalemu richakaia huwu: Li chia cha kaskazinyi kuko na kipimo cha wulacha ghwa meta elfu iwi maghana awi mirongo misanu,

³¹kuchakaia na mbenge idadu richaawangwa, mbenge ya Reubeni, na mbenge ya Juda, na mbenge ya Lawi, kunughana na marina gha vichuku va Israeli.

³²Li chia cha mashariki kuko na kipimo cha wulacha ghwa meta elfu iwi maghana awi na mirongo misanu, kuchakaia na mbenge idadu, richaawangwa, mbenge ya Josef, na mbenge ya Benjamini, na mbenge ya Dani.

³³Li chia cha kusinyi, kuko na kipimo cha wulacha ghwa meta elfu iwi maghana awi na mirongo misanu, kuchakaia na mbenge idadu richaawangwa, mbenge ya Simeoni, na mbenge ya Isakari, na mbenge ya Zebluni.

³⁴Li chia cha magharibi, kuko na kipimo cha wulacha ghwa meta elfu iwi maghana awi na mirongo misanu, kuchakaia na mbenge idadu richaawangwa, mbenge ya Gadi, na mbenge ya Asheri, na mbenge ya Naftali.

³⁵Kipimo cheghumara muzi ghose chia rose inya ni meta elfu ikenda, na irina ja ugho muzi kufuma ngelo iyo, ni BWANA-Oko-Aha.”

Danieli

Danieli 1

LUGHANO LWA DANIELI NA WAGHENYI WAKE

(1.1–6.28)

Wandu wa irika wazenyi kwa Nebukadnezari

1 Mwaka ghwa kadadu iji Jehoiakimu orekoghe mzuri wa Juda, Nebukadnezari mzuri wa Babuloni orechieghe ukaghurugaia muzi ghwa Jerusalemu.

2 BWANA ukamngira Jehoiakimu mzuri wa Juda mikonunyi kwake chiaimweri na vilambo vimu va Hekalunyi. Ukvireda isanga ja Babuloni kwa nyumba ya mlungu ghwake, na vilambo va hekalunyi ukaviranganya na vilambo va mlungu ghwake.

3 Niko mzuri Nebukadnezari ukamlaghira Ashpenazi, uo orekoghe m'baa wa wanjama wake, urede wandu wamu wa Israeli, wose wa nyumba ya kiwuzuri, na awo werekoghe wabaa.

4 Werekoghe wikaie wandu wa irika wiseko na itiko, wighokie sena wiko na kumanya kwa hikima yose. Wichulo ni kumanya, na hikima ekunda kukufundisha, widimagha kudumika andenyi ya ngome ya mzuri. Ashpenazi orekoghe uwifundishe hata wimanye kiteto cha Kibabuloni.

5 Mzuri ukafunya momu kukaia wineko vindo vinorie kula ituku, ivo veni verejighwagha ni mzuri, na divei icheni erenyughwagha ni mzuri. Wifundisho kwa miaka idadu, na nyuma ya ngelo iyo kukata, wiredo kwa mzuri kudumika.

6 Wamu wa awo wandu, werekoghe Danieli, na Hanania, na Mishaeli na Azaria wa kichuku cha Juda.

7 Uja m'baa wa wanjama wa mzuri orewinekieghe marina: Danieli ukammbanga Belteshazari, na Hanania ukammbanga Shadraka, na Mishaeli ukammbanga Meshaki, na Azaria ukammbanga Abednego.

8 Ela Danieli ukaririkanya na kudumbua malagho ghake moni kukaia, ndechaakulusha na ivo vindo va mzuri vinorie, na divei iyo erenyughwagha ni mzuri; niko ukamlomba uja m'baa wa wanjama umleke na ivo vindo.

9 Mlungu ukam'bonya Danieli urumirikie mesonyi kwa uja m'baa wa m'baa wa wanjama;

10 ukamzera Danieli, “Naawuyamuobua bwana wapo mzuri, uo ulaghirie vindo venyu na kunywa konyu. Ukamkua mdarume kuchumba wambenyu wa irika jenu, wadima kunibwagha.”

11 Niko Danieli ukamzera uja mzighaniri orewikilo ni m'baa wa wanjama umzighaneghe uo, na Hanania, na Mishaeli, na Azaria,

¹²“Ditime isi wadumiki wako kwa matuku ikumi; dineko mbogha dije, na machi dinyo.

¹³Nao kufwananishe fwana redu na ra wambenyu wandu wa irika awo wawuyaja vindo vinorie kwawuyawineka; kutanye kumoni seji kwawuyadiwona isi wadumiki wako.”

¹⁴Nao ukawisikira kwa ijo ilagho, ukawitima kwa matuku ikumi.

¹⁵Hata kutua kwa agho matuku ikumi, ikawoneka kukaia fwana ra weke Danieli rerekoghe righokie, na mimbi yawo ibandie, kuchumba ya wandu wa irika wambao werekoghe wikiya vindo vinorie va mzuri.

¹⁶Kwa huwo uja mzighaniri ukaviinja vija vindo vavo, vinorie na divei; ukakaia ukiwineka mbogha.

¹⁷Mlungu ukawineka awa wandu wa irika bana hikima na kumanya kokufundisha; ukamneka Danieli kumanya, kutambua mawono, na ndodo rose.

¹⁸Kutua kwa iyo ngelo, mzuri ukafunya momu awo wandu wa irika wighenjo kwake. Uja m'baa wanjama kolowi ukawighenja kwa Nebukadnezari.

¹⁹Nao mzuri ukadedanya nawo wose, ela aghadi kwawo ndekorekoghe na mndungi oreowanekieghe udimagha kufwananishwa na weke Danieli, Hanania, Mishaeli, na Azaria. Kwa huwo awo wikarumirilwa widumike imbiria ya mzuri.

²⁰Kwa malagho ghose gha hikima na kumanya, agho mzuri oreghikotereghe, ukawiwona awo kukaia wiboie mando ikumi kuchumba waghangna na wasawi wose werekoghe andenyi ya wuzuri ghwake.

²¹Danieli ukasigharika aho ngomenyi kwa mzuri, hata mwaka ghwa imbiria ghwa mzuri Koreshi.

Danieli 2

Ndodo ra Nebukadnezari

¹Mzuri Nebukadnezari ukibonya nguma, mwaka ghwake ghwa kawi orelodieghe ndodo ikamjisha wasi ngolonyi, na dilo rake rikaela.

²Nao mzuri ukafunya momu wasawi, na waghangna, na walaghui, na Wababuloni wiwango, wipate kumghoria mzuri iro ndodo rake. Wikacha na kukaia kimusi imbiria kwake.

³Niko mzuri ukawizera, “Nalodere ndodo, nani naawuyaja wasi ngolonyi ngikunda kuimanya.”

⁴Wababuloni wikamzera mzuri, “Ee mzuri, dua moyo kwa kala; dighorie isi wadumiki wako iyo ndodo, nesi dichakuwonyera kutambua kwaro.”

⁵Mzuri ukawitumbulia, "Kwa loli mkalemwa ni kunimanyisha iyo ndodo na kutambua kwaro, mchadumbulwa viluponge viluponge, na nyumba renyu richachikanywa na kuinjwa.

⁶Ela mkanimanyisha ndodo yaro na kutambua kwaro, nichamneka manosi na vilambo, nani nicham'bonyera ishma ibaa. Kwa huwo nimanyishenyi iyo ndodo chaimweri na kutambua kwaro."

⁷Wikatumbulia indo ja kawi, "Mzuri ndedighorie isi wadumiki wake iyo ndodo, nesi dichammanyisha kutambua kwaro."

⁸Mzuri ukatumbulia, "Kwa loli namanya angu mwaawuyakunda mpate ngelo angu mwamanya malagho ghapo ni gha loli

⁹kukaia, mkalemwa ni kunimanyisha iyo ndodo, kutanya kwapo ni uko koni uko kumweri. Mwamerie kupatana kunikalia kwa malagho gha tee na gha kisha, mkighesha wei malagho ghighaluka. Kwa huwo nighorienyi iyo ndodo, nani nichamanya loli mwadima kunighoria kutambua kwaro."

¹⁰Wababuloni wikamtumbulia mzuri, "Ndeuko mndungi ndoenyi udimagha kumkatishira mzuri haja yake; kwa kukaia ndeuko mzuri ungi m'baa ndoenyi uko na ndighi nyangi ukotere jingi ikoto sa ijo wei utumbulilo ni wasawi, waghang, walaghui angu Wababuloni.

¹¹Iji ilagho mzuri wawuyakotia jakurie, na ndekuwadie mdamu ungi udimagha kummbonyera, isaakaia ngera milungu iseko na mimbi."

¹²Kwa ilagho ijo, mzuri ukajokwa ni machu loli loli, ukafunya momu wandu wose wa hekima wiko Babuloni witotesho.

¹³Kwa huwo itangazo jikaiswa kukaia wandu wa hikima wose wichabwaghwa; wikamlola Danieli na wambao wipate kuwibwaghwa.

Mlungu kummbonyera na kumtambuya Danieli iyo ndodo

¹⁴Nao iji Arioko uo orekoghe m'baa wa walindiri wa mzuri wafuma kwendawibwaghwa wandu wa akili na suku, nawo niwo widumilo kuwibwaghwa wandu wa hikima wiko Babuloni,

¹⁵Ukamkotia, "Kwaki itangazo ja mzuri jabia huwu?" Nao Arioko ukamghoria Danieli agho malagho.

¹⁶Nao Danieli ukawuka ukaghenda kwa mzuri; ukalomba ngelo upate kummanyisha mzuri kutambua kwaro iyo ndodo.

¹⁷Danieli ukawuya nyumbenyi kwake; ukawimanyisha weke Hanania, na Mishaeli, na Azaria, awo werekoghe wangara wake;

¹⁸Ukawizera wilole wughoma ghwa Mlungu wa mlungunyi aighu ya ngasu ya ndodo iyo, eri uo na wangara wake wisetotesho chaimweri na wandu wa hikima wa Babuloni.

¹⁹Nao kio icho cheni, Mlungu ukamfunukuya Danieli ngasu ya ija ndodo. Danieli ukamkasa Mlungu wa mlungunyi ukaghamba:

²⁰“Irina ja Mlungu ndejikaso kwa kala na kala, hikima na kudima vadakaia kwake.

²¹Wadaghalua ngelo na vimu; wadainja wazuri na kuwika wazuri. Wadawineka hikima awo wiko na hikima, na kumanya kwa awo witambukilwagha.

²²Wadafunukua maza riko ndenyi ra ngasu, na agho ghivisikie kirenyi waghimanya; uo wadakaia mwengerenyi.

²³Nakufunyira chawucha na makaso ee Mlungu wa weke aba, angu oho kwanineka hikima na ndighi, sena kwadimanyisha iyo ngasu ya mzuri.”

Danieli kumghoria mzuri iyo ndodo na kutambua kwaro

²⁴Niko Danieli ukamghendia Arioko, uo orewikiloghe ni mzuri uwitoteshe wandu wa hikima wa Babuloni ukamzera, “Kusakewitotesha wandu wa hikima wa Babuloni; nighenje kwa mzuri, nani nichammanyisha mzuri kutammbua kwaro iyo ndodo.”

²⁵Shwa wori Arioko ukamghenja Danieli kwa mzuri, ukamzera, “Nampata mndumu wa awandu wibarishiro kufuma isanga ja Juda, nao wadima kukumanyisha kutambua kwaro iyo ndodo.”

²⁶Nao mzuri ukamzera Danieli uo uwangilo irina jimu Belteshazari, “Welee, kwadima kunimanyisha ija ndodo nereiwonieghe na kutambua kwaro?”

²⁷Danieli ukamtumbulia mzuri, “Ndekuwadie wandu wangi wa hikima, angu waghangha wangi, angu wasawi, angu walaghui widimagha kukumanyisha ee mzuri maza ra ija ngasu kwawuyaikotia.

²⁸Ela oko Mlungu mlungunyi ufunukuagha maza rivisikie, nao wakumanyisha oho mzuri Nebukadnezari iro maza richaabonyeka ngelo richagha. Ndodo yako na mawono kughiwonie ngelo korekoghe kwalala wulinyi kwako nigho agha:

²⁹“Iji korekoghe kwalala wulinyi kwako ee mzuri, korekoghe kwachelwa ni maghesho gha maza richaakaia konyuma; na uo ufunukuagha maza ra ngasu, ukakumanyisha agho ghichaakaia.

³⁰Ela kwapo ini, ngasu ihi ndeifunukulo angu wei niko na hikima ichumbie wandu wose wiko moyo, ela ni angu ikundikie mzuri utambushiro ngasu, eri utambuo maza urigheshere.

³¹“Oho ee mzuri, korewonieghe fwana ya mlimu m’baa. Ihi fwana mbaa ing’aalang’ala nandighi, erekieghe kimusi imbiri kwako, na kuwoneka kwaro korekoghe koobosha.

³²Chongo cha fwana iyo cherekoghe cha dhahabu ieleshero; lagha yake na mikonu erekoghe ya feza; kifu chake hata barenyi, erekoghe ya shaba;

³³maghu ghake gherekoghe gha chuma na chwau rake rerekoghe nusu chuma na nusu wongo.

³⁴Hata iji korekoghe kukizighana, Igho ibaa jeredumbukieghe, jisedumbulo ni mkonu ghwa mdamu; jikaipotokia iyo fwana maghunyi kwaro ghiko nusu chuma na nusu wongo, na kughichikanya vipande vipande.

³⁵Niko chuma, na feza, na shaba, na dhahabu, vose vikachika vipande vipande; vikawuya sa teri ya kwari kwalazi, na kiremba chikaweta na kuiduka noko, hata isemanyike wei kokoghe na kilambo aho. Ela ijo igho jereipotokieghe jikawuya ibaa na kuwuya mghondi m’baa hata ghukafinikira ndoenyi kose.

³⁶“Iyo niyo ndodo. Idana dichakumanyisha kutambua kwaro.

³⁷Oho ee mzuri, ko mzuri wa wazuri; Mlungu wa mlungunyi wakunekie wuzuri, na kudima, na ndighi, na wubaa.

³⁸Sena wakunekie wadamu andu kose wiko, na nyamandu ra isakenyi, na nyonyi ra mbeonyi, kupate kubonya nguma aighu yawo wose. Oho ko icho chongo cha dhahabu.

³⁹Nyuma ya oho, uchawuka mzuri mzima; na wuzuri ghwake ghuchakaia mtini kuchumba ghwako. Wuzuri ghumu ghwa kadadu, niyo iyo shaba, ghuchaabonya nguma wurumwengu ghose.

⁴⁰Sena ghuchacha wuzuri ghwa kana, ghuko na wudimi sa chuma. Kwa kukaia chuma chadabara na kusaghisa vilambo vose, ugho wuzuri ghuchabara-barabila vilambo sa iji koni chuma chibaragha vilambo.

⁴¹Na sa iji koni kuwonie maghu na mano gha iyo fwana ghiko nusu chuma na nusu wongo, ugho wuzuri ghuchakaia ghuwaghanyikie; ela sena wuzuri ghumu ghuchakaia na ndighi sa iji koni kuwonie mranganyiko ghwaro ghumu ghuko ghwa chuma na ghumu ghwa wongo.

⁴²Na sa iji koni mano gha chwau gherekoghe nusu chuma na wongo, huwo koni ugho wuzuri ghuchakaia na ndighi andu kumu, na wunyonge andu kumu.

⁴³Na sa iji koni kuwonie chuma chiranganyiro na wongo, wokoni wandu awa wicharangana andenyi ya kulowuana, ela ndewichaawadana. Wichakaia kara kara na chuma chisewadanagha na wongo.

⁴⁴Matuku gha awo wazuri, Mlungu wa mlungunyi uchawika wuzuri ghusechaanonwa jingi, hata nguma raro nderichaasighilwa mndungi. Wuzuri

ugho ghuchachikanya-chikanya agha mawuzuri ghose, na kughimeria; nagho ghuchadua kwa kala na kala.

⁴⁵Kwawonie ijo igho jisedumbulo ni mkonu ghwa mdamu jikisea kufuma mghondinyi na kuifasha ija fwana, chuma, na shaba, na wongo, na feza na dhahabu. Uo Mlungu m'baa wakumanyisha ee mzuri malagho ghichaakaia konyuma. Ndodo ihi ni ya loli na kutambushira kwaro wori ni kwa loli."

Mzuri kumnosa Danieli

⁴⁶Niko mzuri Nebukadnezari ukaghwa kiwushu-wushu, na kumneka Danieli ishma ibaa; ukafunya momu kukaia ufunyiro vizongona na marumba.

⁴⁷Mzuri ukamzera Danieli, "Kwa loli Mlungu wako ni Mlungu wa milungu, na BWANA wa wazuri, na mtambushiri wa ngasu, kwa kukaia oho kwachadima kuitambua ngasu ihi."

⁴⁸Mzuri ukammbika Danieli ukaie m'baa, na kumneka manosi mazima mengi; ukam'bonya ukaie m'baa wa isanga jose ja Babuloni, na m'baa wa wandu wa hikima wose.

⁴⁹Danieli ukamlomba mzuri uwike weke Shadraka, na Meshaki, na Abednego wikiae wabaa wezighana maza ra isanga ja Babuloni; ela Danieli ukakaia ahoeni wazenyi kwa mzuri.

Danieli 3

Nebukadnezari kulaghira wandu wose witase fwana ya dhahabu

¹Mzuri Nebukadnezari ukabonya fwana ya dhahabu. Wulacha ghwaro meta mirongo iwi na mfungade, na wushapa ghwaro kaavui na meta idadu. Ukaiwika wurindinyi ghwa Dura andenyi ya isanga ja Babuloni.

²Nao mzuri Nebukadnezari ukaduma wandu wikkanye wabaa wose wa isanga; walindiri wa mali wose, na wabonyi nguma, na wanjama, na wawiki pesa, na watanyi wabaa na watini, na wandu wose wa veo va ighu, wiche kuiwika wakfu ija fwana oreibonyereghe.

³Niko wabaa wose wa isanga, na walindiri wa mali wose, na wabonyi nguma na wanjama, na wawiki pesa, na watanyi wabaa na watini, na wandu wose wa veo va ighu; wikkanyika kuiwika wakfu ija fwana erewikiloghe ni mzuri Nebukadnezari.

⁴Itangazo jikabonywa kwa lwaka lubaa, "Inyo wandu wose wa mbari na viteto, mwalaghira

⁵iji mwasikira chwaka ra tarumbeta, na misherembe, na zeze, na ngoma, na kayamba, na firimbi, na kula chombo chebora, kula mundu ugho na kuitasa iyo fwana ya dhahabu iwikilo ni mzuri Nebukadnezari.

⁶Na uo ose useghwagha na kutasa, uchawadwa shwa wori na kukumbwa andenyi ya iwiwi ja modo.”

⁷Nao iji wandu wose wasikira lwaka lwa tarumbeta, na misherembe, na zeze, na ngoma, na kayamba, na firimbi, na kula chombo chebora, wandu wose, wa mbari na viteto wikaghwa na kuitasa ija fwana ya dhahabu erekiloghe ni mzuri Nebukadnezari.

Waghenyi wa Danieli wadadu kuleghatasa fwana

⁸Ngelo iyo Wababuloni wamu wikacha na kuwishitakia Wayahudi.

⁹Wikamzera mzuri Nebukadnezari, “Dua moyo ee mzuri!

¹⁰Oho kwabonyere itangazo ee mzuri, kukaia, kula mundu ukasikira lwaka lwa tarumbeta, na misherembe, na zeze, na ngoma, na kayamba, na firimbi, na kula kilambo chebora, ugho na kuitasa iyo fwana ya dhahabu.

¹¹Na uo ose useghwagha na kutasa uchakumbwa andenyi ya iwiwi ja modo.

¹²Weko Wayahudi wamu kuwiwikie wikiae wabaa wezighana maza ra isanga ja Babuloni awo weke Shadraka na Meshaki na Abednego. Awa wandu ee mzuri ndewikusikiragha oho. Ndewighudumikiagha mlungu ghwako, hata ndewiitasagha ija fwana ya dhahabu koreiwikieghe.”

¹³Mzuri Nebukadnezari ukajokwa ni machu, ukafunya momu Shadraka, na Meshaki, na Abednego wiredo imbiri kwake. Nao wikawireda imbiri ya mzuri.

¹⁴Nebukadnezari ukawizera, “Welee, ni loli inyo Shadraka, na Meshaki, na Abednego ndemuidumikiagha milungu yapo na kuitasa ija fwana ya dhahabu nereiwikieghe?

¹⁵Idana iji mwasikira lwaka lwa tarumbeta, na misherembe, na zeze, na ngoma, na kayamba, na firimbi, na kula kilambo chebora, mugho kiwushu-wushu na kuitasa ija fwana ya dhahabu niibonyere. Kamanya muko tayari kubonya huwo, ichakaia nicha; ela mkalegha, mchakumbwa shwa-shwa andenyi ya iwiwi ja modo. Na oko hao mlungu udimagha kumkira na mkonu ghwapo?”

¹⁶Nao Shadraka na Meshaki na Abednego wikamtumbulia mzuri, “Ee Nebukadnezari, ndedina haja ekutumbulia aighu ya ilagho iji.

¹⁷Ikakaia ni huwo, Mlungu odu, uo dimdumikiagha wadima kudikira na ijo iwiwi ja modo, nao uchadikira na mkonu ghwako ee mzuri.

¹⁸Ela ukakaia usebonyere huwo, kumanye ee mzuri, isi ndedidimaga kuidumikia milungu yako, hata kuitasa ija fwana ya dhahabu koreiwikieghe.”

Waghenyi wa Danieli wadadu kutanywa kifwa

¹⁹Niko Nebukadnezari ukajokwa ni machu loli loli, na wushu ghwake ghukaghaluka aighu ya Shadraka, na Meshaki, na Abednego. Ukafunya momu jija

iwiwi ja modo jichurilo mando mfungade kuchumba seji modo ghwaro ghorekundikieghe.

²⁰Ukawilaghira wandu wamu wiwadie ndighi wa ijeshi jake, wiwifunge Shadraka, na Meshaki, na Abednego, na kuwikumba andenyi ya jija iwiwi ja modo.

²¹Niko awo wandu wikafungwa wiko wirwae marwao ghawo ghose; majoho ghawo na kofia rawo, na marwao ghawo mazima; wikakumbwa andenyi ya ijo iwiwi ja modo.

²²Idana kwa kukaia momu ghwa mzuri ghorekoghe ghubirie, na modo ghwa ijo iwiwi kukaia ghubirie nandighi, lumu lwa ugho modo lukawibwagha waja wandu werewiwadiegh Shadraka, na Meshaki, na Abednego.

²³Na awo wandu wadadu, awo weke Shadraka, Meshaki, na Abednego wikapotoka andenyi ya ghuja modo wifungie.

²⁴Niko mzuri Nebukadnezari ukashinika na kuwuka kimusi kwa shwa-shwa; ukawikotia wanjama wake, “Welee, ndediwikumbieghe wandu wadadu wifungie andenyi ya modo?” Wikamtumbulia mzuri, “Ni loli ee mzuri.”

²⁵Nao ukawizera, “Ela naawuyawona wandu bana wifungulo, nawo waawuyasela andenyi ya modo wisewonagha ilagho jingi! Na fwana ya uo mundu wa kana ooka sa awo wana wa milungu.”

Wandu wadadu kufungulwa na kunekwa daraja

²⁶Niko Nebukadnezari ukasoghoda kaavui na iwiwi ja modo ukaghamba, “Shadraka, Meshaki, na Abednego, wadumiki wa Mlungu Uko Aighu Na Ndighi, fumenyi shwa-shwa, muche aha!” Nao Shadraka, na Meshaki, na Abednego wikafuma modonyi.

²⁷Na wabaa wa isanga na wa serikali, na wanjama wa mzuri, wikakwana chaimweri. Wikawona kukaia modo ndeghuwibonyere waja wandu ilagho jingi; hata kukaia na ndighi mimbinyi kwawo; maridia ghawo na nguwo rawo nderiwonie ilagho jingi, hata irumba ja modo ndejerekoghe kwawo anduangi.

²⁸Nebukadnezari ukaghamba, “Mlungu wa Shadraka, Meshaki na Abednego ndekaso, uo umdumie malaika wake kuwikira wadumiki wake. Weremrumrieghe na kuleghatala momu ghwapo; wikakaia tayari kufunya mimbi yawo kuchumba kudumikia na kutasa mlungu ghungi isaakaia ni Mlungu wawo moni.

²⁹Kwa huwo, ini nafunya momu kukaia, Wandu wangi wa mbari ingi, angu wa kiteto chingi Wichitaaghora ilagho jingi aighu ya Mlungu wa Shadraka, Meshaki, na Abednego, wichadumbulwa viluponge viluponge, na nyumba rawo richachikanywa na kuinjwa. Ndekuwadie mlungu ghungi mzima ghudimagha kukira kwa chia ihi anduangi.”

³⁰Niko mzuri ukawijosa daraja weke Shadraka na Meshaki na Abednego andenyi ya isanga ja Babuloni.

Danieli 4

Ndodo ya kawi ya Nebukadnezari

¹Mzuri Nebukadnezari ukaduma malagho kwa wandu wose wa mbari, na viteto wikaiagha ndoenyi kose: "Sere ndeichurikie konyu!"

²Nawona nicha kummanyisha alama na mashiniko ghibonyero kwapo ni uo Mluntu Uko Aighu Na Ndighi.

³Iro alama rake ni mbaa saki, na mashiniko ghake ghawadie ndighi saki! Wuzuri ghwake ni ghwa kala na kala, nao wadabonya nguma kivalwa hata kivalwa.

⁴"Ini Nebukadnezari nerekoghe ngihoresha andenyi nyumbenyi kwapo, na kusikira nicha andenyi ya ngome yapo.

⁵Ngaloda ndodo ikaniobosha, ngelo nerekoghe nalala wulinyi kwapo ngiririkanya na kughesha malagho, nao ngaturukia.

⁶Kwa huwo ngafunya momu kukaia wandu wose wa hikima wiko Babuloni wiredo kwapo, wipate kunimanyisha kutambushira kwaro iyo ndodo.

⁷Niko wasawi na waghanga, na Wababuloni, na wamanyi wa nyerinyeri wikacha; ngawighoria ndodo yapo, ela ndeweredimieghe kunitambishira kutambua kwaro.

⁸Kutua Danieli, uo orewangwagha Belteshazari kunughana na irina ja mlungu ghwapo, ukacha. Ngawona andenyi kwake roho ya milungu ielie, nani ngamghoria ndodo yapo, ngighamba,

⁹Ee Belteshazari, m'baa wa wasawi, kwa kukaia naichi roho ya milungu ielie eko andenyi kwako, hata ndekuwadie ngasu ingi ikurie kwako, ola ndodo hei niilodere, kunimanyishe kutambua kwaro.

¹⁰Mawono gherenichieghe niko nilale wulinyi kwapo ni agha: Nerezighanireghe ngawona mudi ghuko ghadi na ghadi ya ndoenyi; ghorekoghe mlacha nandighi.

¹¹Ugho mudi ghukazoghua na kuwuya m'baa hata mbashu raro rikavika mawingunyi; ghukawoneka ndoenyi kose.

¹²Ghorekoghe na malemba ghiboie, na matunda ghererekoghe mengi nandighi. Mudi ugho ghorewinekieghe vindo wandu wose. Nyamandu ra isakenyi rerepatireghe kiju aho; na nyonyi ra mbeonyi rikakupatira wulalo mbashunyi kwaro; kula kiumbe chiko na mumbi cherepatireghe vindo aho.

¹³"Hata iji nerekoghe nilale wulinyi, ngawona mawono, malaika mweli uchereshagha ukisea kufuma mlungunyi.

¹⁴Ukakema na lwaka lubaa ukighamba, ‘Demenyi ugho mudi, mdumbuo mbashu raro na kuangura malemba gharo, msasare matunda ghake, nyamandu ra isakenyi ripate kughenda, na nyonyi ra mbeonyi riinjike noko kufuma mbashunyi raro.

¹⁵Ela msighe kirimba na miri yaro ndoenyi, chifungilo na mnyororo ghwa chuma na shaba aghadi ya nyasi mbishi. Msighenyi ukabo ni mami gha mishushure ya mlungunyi, na vindo vake vikaie chaimweri na nyamandu, iro nyasi ra mlambenyi.

¹⁶Akili rake nderighaluso sa ra nyamandu, hata miaka mfungade iide aighu yake.

¹⁷Kutanya uko kwanughana na sharia idumbulo na kutangazwa ni weke malaika waeliwichereshagha, eri kutua wandu wiko moyo wimanye kukaia Uo-Uko-Aighu-Nandighi wadabonyera mawuzuri ghose gha wadamu nguma, nao wadamneka uo ose umkundagha, na kumjosa uo uko mnyonge.’

¹⁸Ihi niyo ndodo niilodere ini Nebukadnezari ee Belteshazari. Kuniwonyere kutambua kwaro, kwa kukaia wandu wa hikima wose wa wuzuri ghwapo yawilema kutambua. Ela oho, angu kuko na roho ya milungu ielie, kwadima kunitambushira.”

Danieli kutambushira iyo ndodo

¹⁹Niko Danieli, uo uwangwagha Belteshazari, ukakambwa ni chongo kwa ngelo vui, ukiririkanya jehora. Mzuri ukaghamba, “Belteshazari, iyo ndodo na kutambushira kwaro isekukambire chongo.” Belteshazari ukatumbulia, “Bwana wapo, iyo ndodo ndeikiae ya awo wizamilwagha ni oho, na kutambushira kwaro kukaie kwa wamaiza wako!

²⁰Ugho mudi kughuwonie, ghukazoghua na kuwuya m'baa, hata mudo ghwaro ghukavika mawingunyi, ghukawoneka kutua kwa ndoenyi kose,

²¹malemba gharo ghererekoghe ghiboie na matunda mengi, ghidimagha kujighwa ni wandu wengi; ghukarineka nyamandu kiju, na nyonyi ra mbeonyi rikaagha vijungi mbashunyi kwaro.

²²“Mudi ugho ni oho kumoni ee mzuri, kuzoghue na kuwuya m'baa. Wubaa ghwako ghwazoghue na kuvika mlungunyi, na nguma rako raerie hata kutua kwa ndoenyi.

²³Na sa iji oho mzuri kuwonie malaika mweli ukisea kufuma mlungunyi na kughamba, ‘Demenyi ugho mudi na kughunona, ela msighe kirimba charo na miri yaro ndoenyi, nao mchifunge na mnyororo ghwa chuma na shaba a nyasinyi mbishi, upate mami gha mshushure ghwa mlungunyi; sighenyi ifungu jake jikaie chaimweri na nyamandu ra isakenyi hata miaka mfungade iide.’

²⁴“Uku niko kutambua kwaro ndodo iyo ee mzuri. Sharia yafumie kwa Uo-Uko-Aighu-Nandighi na kuredwa aighu yako bwana wapo mzuri.

²⁵Kuchawingwa kufuma kwa wadamu, na oho kuchakaianya na nyamandu ra isakenyi; kuchaja nyasi sa ng'ombe, na oho kuchakabwa ni mami kwa mishushure ifumagha mlungunyi. Miaka mfungade ichaida, hata kwamanya kukaia Uo Uko Aighu na Ndighi wabonyagha nguma aighu ya mawuzuri gha wadamu, nao wadamneka uo ose umkundagha.

²⁶Na sa iji erelaghirlighe kusigha kirimba cha miri yaro, wuzuri ghwako ghuchamangishwa nyuma ya oho kumanya angu Mlungu wabonyagha nguma ndoenyi.

²⁷Kwa wundu ugho ee mzuri, njama yapo ndeirumirikie imbirri kwako. Sigha kaung'a rako, kuinughe hachi; kusighe mawiwi, kuwonyere wughoma kwa awo wikorongelo eri kukaie na sere na kuwona nicha."

²⁸Maza iri rose rikakatishwa aighu ya mzuri Nebukadnezari.

²⁹Kutua kwa meri ikumi na iwi, orekoghe ukisela aighu gorofenyi ya ngome ya kiwuzuri ya Babuloni.

³⁰Mzuri ukaghamba, "Welee, ugho sighoghoni muzi ghwa Babuloni m'baa nighuaghie kwa kudima kwapo ghukaie malalo gha kiwuzuri ghwa wubaa na nguma?"

³¹Hata imbirri ya madedo agho kusia momunyi kwa mzuri, lwaka lukacha kufuma mlungunyi lukighamba, "Ee Mzuri Nebukadnezari, kwazerwa huwu: Wuzuri ghwameria kuinjwa kwako.

³²Oho kuchaghenjwa noko kufume kwa wandu, kukaianye na nyamandu ra isakenyi, kuje nyasi sa ng'ombe kwa miaka mfungade, hata kwameria kukufundisha kukaia Uo Uko Aighu Na Ndighi wabonyeragha mawuzuri gha wadamu nguma, na kumneka uo ose ukundagha."

³³Agho malagho ghikakatishwa aighu ya Nebukadnezari shwa wori. Ukaghenjwa noko kufuma kwa wandu; ukaja nyasi sa ng'ombe, na mumbi ghwake ghukakabwa ni mami kwa mishushure ya mlungunyi, hata iridia jake jikazogua na kuwuya ilacha sa mafuri gha indu, na chwakule rake rikawuya ndacha sa ra nyonyi.

Nebukadnezari kumkasa Mlungu

³⁴Nebukadnezari ukaghamba, "Kutua kwa agho matuku, ini Nebukadnezari nerewusireghe meso ghapo cha mlungunyi, nawurilwa ni akili rapo, ngamkasa Uo-Uko-Aighu-Nandighi, ngamkasa na kumneka ishima uo uduagha moyo kwa kala na kala. Uo wadabonya nguma kwa kala na kala, na wuzuri ghwake ghwadakaia vivalwa na vivalwa.

³⁵Wandu wose wikaigha ndoenyi si kilambo chingi; nao wadabonya sa iji ukundagha moni na malaika wa mlungunyi, na wandu wa ndoenyi. Ndekuwadie mndungi udimagha kusimana nao, angu kumkotia niki ubonyagha.

³⁶“Ngelo iyo cheni, iji akili rapo raniwuria, wubaa ghwa wuzuri ghwapo, ishma japo na kuboa kwapo vikaniwuria. Wanjama wapo na wabaa wikanilola, ngawuya na kumangishwa andenyi ya wuzuri ghwapo, na hata wubaa mungi ghukachurilwa aighu yapo.

³⁷Idana ini Nebukadnezari, nadamkasa, na kumkuma, na kumneka ishma Mzuri wa mlungunyi; angu kazi rake rose ni ra loli, na chia rake ni ra hachi. Wandu wose wighendagha kwa kukukasa, oko na ndighi ra kuwisera.”

Danieli 5

Karamu ya Belshazari

¹Mzuri Belshazari orewibonyereghe karamu wabaa wa isanga jake elfu imweri, ukanywa divei chiaimweri nawo.

²Nao iji Belshazari orekoghe ukinywa divei, ukafunya momu vija vikombe na bakuli ra dhahabu na feza iro ndee Nebukadnezari orerifunyireghe Hekalunyi Jerusalemu riredo; eri mzuri, na wabaa wake wa isanga, na waka wake wekanya wipate kunywa naro.

³Niko wandu wikavireda vija vilambo va dhahabu na va feza veredwaloghe kufuma Hekalunyi, iyo nyumba ya Mlunu iko Jerusalemu; mzuri na wabaa wake wa isanga, na waka wake wekanya, wikanywa navo divei.

⁴Wikanywa divei, wikawoka kuikasa milungu ibonyero kwa dhahabu na feza, na shaba, na chuma, na midi na magho.

⁵Shwa wori mkonu ghwa mundu ghukawoneka ghukiandika aighu ya wurigha ghwa ngome ya mzuri kulangaya kilambo chewikiria taa; mzuri ukawona ugho mkonu ghukiandika.

⁶Niko fwana ya wushu ghwake ikaghaluka, maghesho mengi ghikawuka andenyi kwake; mawungo ghake ghikateweleka, na vitemberu vake vikakoda koda.

⁷Mzuri ukakema kwa lwaka; ukalomba wasawi, na Wababuloni, na wamanyi wa nyerinyeri wiredo. Ukawizera wandu wa hikima wa Babuloni, “Mundu uo ose uchaashoma maandiko agha, na kunighoria kutambushira kwaro, ucharushwa marwao gha zambarau, na kungirwa mkufu ghwa dhahabu singonyi kwake; nao uchakaia mundu wa kadadu kwa wuzuri ghwapo.”

⁸Niko wandu wa hikima wose wa mzuri wikacha, ela ndeweredimieghe kushoma maandiko hata kummbonyera mzuri kutambua kwaro anduangi.

⁹Nao mzuri Belshazari ukasumbuka nandighi, na fwana yake ikaghaluka, hata wabaa wake wa isanga wikasowa jebonya.

¹⁰Malkia uendasikira chwaka ra mzuri na wabaa wake wa isanga ukacha karamunyi andenyi ya waza ukaghamba, “Ee mzuri, dua moyo matuku ghose! Maghesho ghako ghisekusumbuo hata fwana yako iseghaluke.

¹¹Oko mundu andenyi ya wuzuri ghwako uko na roho ya milungu ielie. Ngelo ra ndeyo, suku, na kumanya, na hikima iko sa ya milungu, erewonekieghe andenyi kwake; na ndeyo mzuri Nebukadnezari orem'bonyereghe ukakaia m'baa wa wasawi, na waghanga, na Wababuloni, na wamanyi wa nyerinyeri.

¹²Uo mundu Danieli orewangiloghe Belteshazari ni mzuri, erewonekieghe kukaia na roho iboie na ndighi emanya na kutambua ndodo, na ndawi, na kusasawua malagho. Idana duma Danieli uredo, nao uchakutambushira agha malagho.”

Danieli kutambushira agho maandiko

¹³Nao Danieli ukaredwa imbiria ya mzuri. Mzuri ukamzera Danieli, “Welee, oho nuo Danieli, umu wa waja wandu werebarishiroghe ukaredwa kufuma isanga ja Juda ni aba?

¹⁴Nasikire malagho ghako wei koko na roho ya milungu ielie andenyi kwako na kukaia kwawadie suku na kumanya na hikima ndicha.

¹⁵Idana wandu wa hikima na waghanga waredwa kwapo winishomie ghaja maandiko na kunitambushira kutambua kwaro, ela ndewidimie kunitambushira agho malagho.

¹⁶Ela nasikira wei oho kwadima kutambua na kusasawua maza rikurie. Kukadima kunishomia ghaja maandiko na kunitambushira kutambua kwaro, kucharushwa marwao gha zambarau, na kungirwa mkufu ghwa dhahabu singonyi kwako; na oho kuchakaia wa cheo cha kadadu andenyi ya wazuri.”

¹⁷Niko Danieli ukamtumbulia mzuri, “Manosi ghako kaia nagho, na mafungu ghako kuneke mundu mzima; elaima nichakushomia agho maandiko ee mzuri, sena nikuwonyere kutambua kwaro.

¹⁸Ee mzuri, Mlungu, Uo-Uko-Aighu-Nandighi, oremnekieghe ndeyo Nebukadnezari wuzuri, ndigi na wubaa, na nguma.

¹⁹Kwa wundu ghwa ugho wubaa oremnekieghe, wandu wose wa mbari na viteto weremuobueghe na kumsughusikia; uo orekundieghe kum'bwagha, orem'bwaghieghe; na uo orekundieghe ukaie moyo, orekaieghe moyo; uo orekundieghe kumjosa, oremjosereghe; na uo orekundieghe kumsera, oremserieghe.

²⁰Ela iji orekjosereghe ngolonyi kwake, na kukurisha ngolo yake ukikukasa, oreinjiroghe kufuma kifumbinyi chake cha nguma.

²¹Orefunyiroghe kwa wandu, akili rake rikaghaluswa rikawuya ra nyamandu, ukakaanya na furo na kuja nyasi sa ng'ombe; mumbi ghwake ghukakabwa ni mami kwa mishushure ya mlunguni hata ukatambua kukaia Uo-Uko-Aighu-Nandighi wabonyeragha mawuzuri gha ndoenyi nguma, na kummbika m'baa uo ose umkundagha.

²²"Ela oho Belshazari mwana wake, hata ngera koremanyireghe agho ghose, ndekorekuserieghe ngolonyi kwako;

²³ela kwakujosere kumoni aighu ya BWANA wa mlunguni, kukareda vikcombe na bakuli ra Hekalu yake na kunywa navo divei chaimweri na wabaa wako wa isanga, na waka wako, na waka wako wekanya. Kukaikasa milungu iyo ibonyero kwa feza na dhahabu, na shaba, na chuma, na midi, na magho isewonagha, hata isesikiragha, angu kumanya ilagho jingi; kukamsowia ishima uo Mlunu umaziriagha miruke yako na mighendo yako yose.

²⁴Kwa wundu ughu, Mlunu wakudumia mkonu kuandika agha malagho.

²⁵"Idana maandiko ghereandikiloghe nigho agha: MENE, MENE, TEKEL, na PAR SIN.

²⁶Kutambua kwaro ni uku: MENE: Kutambua kwaro Mlunu wameria kutala matuku gha wuzuri ghwako na kughimeria;

²⁷TEKEL: kutambua kwaro kwameria kupimwa aighu ya ratili na kuwoneka kwaangue nandighi.

²⁸PERES: kutambua kwaro wuzuri ghwako ghwamerie kuwaghwa na kunekwa Wamedu na Wapashia."

²⁹Niko Belshazari ukafunya momu Danieli urusho mwarwao gha zambarau, na kungirwa mkufu ghwa dhahabu singonyi kwake; sena itangazo jibonyo kukaia uchakaia wa cheo cha kadadu andenyi ya wuzuri.

³⁰Kio icho cheni, Belshazari mzuri wa Babuloni ukabwaghwa,

³¹na Dario Mmedi, uo orekoghe na miaka mirongo irandalu na iwi, ukabonya nguma wulalo ghwake.

Danieli 6

Danieli andenyi ya kizimba cha shimba

¹Dario orewonieghe nicha kuwika wabaa ighana na mirongo iwi andenyi ya wuzuri ghwake ghose.

²Na aighu ya awo, ukawika wabaa wamu wadadu wewizighana, Danieli ukikaia umu wawo. Werewikiloghe wiredeloghe mtalo ghwa maza ra isanga ni waja wabaa, eri mzuri usepate hasara.

³Danieli ukamanyika kuchumba waja wabaa wambao, kwa kukaia roho ndicha erekoghe andenyi kwake; na mzuri orekoghe ukiririkanya ummbike aighu ya wuzuri ghose.

⁴Niko waja wabaa wawi na waja wabaa wazima wikawoka kulola ilagho jingi jedima kumshitakia Danieli kwa wundu ghwa kuwona seji Danieli wawuyaghenjesha wuzuri, ela ndewerepatireghe ilagho jingi hata ikosa jingi kwa Danieli, kwa kukaia orekoghe mloli.

⁵Niko awo wandu wikaghamba, “Ndeditimagha kupata sababu ingi emshitakia Danieli disaailola kwa chia ya dini yake.”

⁶Nao waja wabaa wose, wikapatana na kumghendia mzuri wikamzera, “Ee mzuri Dario, kuduo moyo!

⁷Wabaa wose wa wuzuri, wazighaniri, na wabaa wa masanga, wanjama na wabaa wose warumiriana kukaia mzuri udunge sharia na kuimangisha, kukaia, mndungi ukalomba kilambo chingi kwa mlungu ghungi, angu kwa mdamu, isaakaia ni kwako koni ee mzuri kwa matuku mirongo idadu, uchakumbwa andenyi ya kizimba cha shimba.

⁸Idana ee mzuri, imangishe kwa kuikaba mhuri na kuingira sahihi eri iseghalulo kwa kunugha sharia ra Waamedi na Wapashia iseghaluswagha.”

⁹Kwa huwo mzuri Dario ukaingira sahihi na kuimangisha.

¹⁰Nao iji Danieli wamanya kukaia ija sharia yameria kungirwa sahihi, ukaghenda nyumbenyi kwake ukajoka gorofenyi ukarughua madirisha ghake kulangaya cha Jerusalemu, ukadunga ngokoro mando adadu kwa ituku, ukalomba na kufunya chawucha kwa Mlungu wake sa iji koni orekoghe ukibonya.

¹¹Nao waja wandu wikacha na kumkua Danieli ukilomba na kuvoya kwa Mlungu wake.

¹²Niko wikacha kwa mzuri wikamzera, “Ee mzuri, oho kwadungie sharia kukaikaba mhuri na kuingira sahihi kukaia mndungi ukalomba kindo chingi kwa mlungu ghungi angu kwa mundu, isaakaia ni kwako ee mzuri kwa matuku mirongo idadu, uchakumbwa andenyi ya kizimba cha shimba.” Mzuri ukatumbulia, “Niko koni kunughana na sharia ya Waamedi na Wapashia iseghaluswagha.”

¹³Nao wikamzera mzuri, “Danieli uja mundu wa waja wibarishiro kufuma isanga ja Juda ndekutalagha oho ee mzuri, hata ndeitalagha ija sharia kuingirie sahihi, ela wadamlomba Mlungu mando adadu kwa ituku.”

¹⁴Mzuri uendasikira agho malagho, ukaja wasi nandighi, ukasindapima dii ukilola chia emkira Danieli, ukatima nandighi hata iruwa jikaneng'ena ukilola chia emkira.

¹⁵Niko waja wandu wikacha kwa nia imweri kwa mzuri, wikamzera, “Ee mzuri, sharia ija kuimanye ni ya Waamedi na Wapashia kukaia, momu ghungi ghwa mzuri ndeghudimagha kughaluswa.”

¹⁶Mzuri ukafunya momu Danieli uredo. Nao ukaredwa na kukumbwa andenyi ya kizimba cha shimba. Mzuri ukamzera Danieli, “Mlungu wako uo kumdumikiagha tuli tuli ukukire!”

¹⁷Igho jikaredwa na kuwikirilwa mnyangonyi ghwa icho kizimba; na mzuri ukajikaba mhuri ghwake ghoni, na mhuri ghwa wabaa wake, ilagho jingi jiseghaluso aighu ya Danieli.

¹⁸Mzuri ukawuya cha ngomenyi kwake, ukalalafunga tumu chee, na ngoma ringi nderikabilo, hata dilo rikaela.

¹⁹Nao mzuri ukawuka kokio ukaghenda shwa-shwa cha kizimbenyi cha shimba.

²⁰Hata iji orevikieghe kaavui andu Danieli orekumbiloghe, ukakema kwa lwaka lwa wasi, ukamzera Danieli, “Ee Danieli, mdumiki wa Mlungu uko moyo, welee, Mlungu wako kumdumikiagha tulituli wadimie kukukira kusejigho ni shimba?”

²¹Niko Danieli ukamtumbulia, “Ee mzuri dua moyo!

²²Mlungu wapo wandumie malaika wake, na kuifunga memu ya shimba, naro nderinibonyere ilagho jingi anduangi, kwa kukaia serewonekieghe kukaia na ikosa jingi imbiri kwake; na hata imbiri kwako ee mzuri sibonyere ikosa jingi anduangi.”

²³Nao mzuri ukaboilwa nandighi; ukafunya momu Danieli ujoso na kufunywa kizimbenyi cha shimba. Niko Danieli ukajoswa na kufunywa kizimbenyi cha shimba, nao nderekoghe na alama ingi eshoghonolwa iwonekagha mumbinyi kwake, kwa kukaia orekoghe ukimrumiria Mlungu wake.

²⁴Mzuri ukafunya momu waja wandu weremshitakieghe Danieli wiredo na kukumbwa andenyi ya kizimba cha shimba; awo, na wana wawo, na waka wawo; Imbiri wisevikie kondonyi kizimbenyi, shimba rikawiwada na kuchikanya maindi ghawo.

²⁵Niko mzuri Dario ukawiandikia wandu wose wa mbari na viteto wikaiagha ndoenyi kose: “Sere ndeichurikie konyu.

²⁶Ini nafunya momu andenyi ya wuzuri ghwapo, wandu wiobuo na kusughisika imbiri ya Mlungu wa Danieli. Uo ni Mlungu uko moyo, uduagha kwa kala na kala; wuzuri ghwake ndeghuchaanonwa jingi; na nguma rake nderiwadie kutua kungi.

²⁷Wadakira na kuvuvua, wadabonya alama na mashiniko mlungunyi na ndoenyi. Wamkirie Danieli kufuma kwa ndighi ra shimba.”

²⁸Kwa huwo Danieli ukakaia nicha matuku ghose Dario na Koreshi, Mpashia werekoghe wikibonya nguma.

Danieli 7

(DANIELI KUGHORA MAWONO GHAKE)

(7.1–12.13)

Mawono gha Danieli gha nyamandu inya

¹Mwaka ghwa imbirri ghwa kubonya nguma kwake Belshazari mzuri wa Babuloni, Danieli orelodieghe ndodo na kuwona mawono iji orekoghe ulale wulinyi kwake. Niko ukaiandika iyo ndodo na kuwonyera maza raro.

²Danieli ukaghamba, “Nerewonieghe mawono ghapo nakio, ngawona mbeo ikiweta mbembe rose inya aighu ya bahari mbaa.

³Na nyamandu mbaa inya rikajoka kufuma baharinyi risefwanane.

⁴Nyamandu ya imbirri erekoghe sa shimba, nayo erekoghe na mawawa gha indu. Hata iji nerezighanireghe, ngawona mawawa ghake ghainjwa, ikawusirwa na kubonywa ikaie kimusi sa mdamu, nayo ikanekwa akili ra kidamu.

⁵Ngawona nyamandu zima ya kawi ifwanane na kibarabara. Ikawusirwa luwaru lumweri, nayo erekoghe na mbaru idadu momunyi kwake ghadi na ghadi ya maghegho ghake; ikazerwa, ‘Wuka kuje nyama nyngi.’

⁶Nyuma ya agho, ngazighana na kuwona nyamandu zima ifwanane na inge, iko na mawawa ana gha nyonyi mghongonyi kwake; nayo erekoghe na vongo vina, ikanekwa kubonya nguma.

⁷“Nyuma ya iro, nerewonieghe kwa mawono nakio, nyamandu ya kana eobosha na ya mashiniko; nayo erekoghe nandighi nyngi, na maghegho mabaa gha chuma; ikabara-barra madiwo ghake na kuja; ikafasha-fasha masighariko kwa maghu ghake. Erekoghe na wuchumbano m’baa na iro nyamandu zima rerekoghe imbirri yake; nayo erekoghe na mbembe ikumi.

⁸Hata iji nerekoghe ngiririkanya iro mbembe, ngawona lwembe luzima lutinieri lukibuka na kuzoghua, lukakua mbembe idadu ra imbirri na virimba varo. Luja lwembe, lorekoghe na meso sa gha mdamu, na momu ghudedagha malagho mabaa.”

Mawono aighu ya uja mundu uduagha kwa kala

⁹“Nao iji nerekoghe ngizighana, vifumbi va nguma vikawikwa; na uo mundu wa matuku mengi ukaseria chake. Nguwo rake rerekoghe ra chokwa sa theluji, na iridia jake jerekoghe sa sufuf ieleshero. Kifumbi chake cha nguma cherekoghe chumu ra modo, na magurudumu gha icho kifumbi gherekoghe modo ghuakagha.

¹⁰Kamoda ka modo kerefumieghe, na kuida imbir i kwide. Maelfu gha wandu werekoghe wikidumikia, na mamilioni gha wandu, werekaighe kimusi imbir i kwide. Koti etanya ikawikwa, na vuo wikakuchulwa.

¹¹“Niko ngazighana kwa wundu ghwa malagho mabaa gheredewagha ni ulo lwembe. Hata iji nerekoghe ngizighanira, iyo nyamandu ikabwaghwa, na mumbi ghwake ghukanonwa; ghukafunywa ghukoro na modo.

¹²Rija nyamandu risigharikie, reresokeloghe nguma rawo; ela reresighiloghe rikaie moyo kwa ngelo imu.

¹³Na kwa agho mawono gha nakio, nerewonieghe umu ufwanane na mwana wa mdamu ukicha andenyi ya mawingu gha mlungunyi; ukamchea Uo wa Matuku Mengi, ukakaia kimusi imbir i kwide.

¹⁴Ukanekwa kubonya nguma, na wubaa, na wuzuri; eri wandu wa mbari rose, na kichuku na viteto, wipate kumdumikia. Kubonya nguma kwide ni kwa kala na kala, na wuzuri ghwake ndeghuchaanoneka anduangi.

Kutambushirwa kwa agho mawono

¹⁵“Na ini Danieli, nerekoghe ngija wasi na kusumbulwa ni agho mawono andenyi kwapo.

¹⁶Ngamsoghodera mndumu wa awo werekaieghe aho, ngamkotia wuloli ghwa agho mawono ghose. Niko ukanighoria na kuminayisha kutambua kwaro maza iro rose.

¹⁷‘Iri nyamandu mbaa inya ni wazuri bana wichaawuka ndoenyi.

¹⁸Ela waeli wa Uo-Uko-Aighu-Nandighi wicchapata ugho wuzuri, na kukaia nagho kwa kala na kala.’

¹⁹“Niko ngakunda kumanya kuchumba malagho gha ija nyamandu ya kana, iyo iserefwananeghe na rija nyamandu zima, ibirie nandighi; iko na maghegho ghake gha chuma, na chwakule rake ra shaba; erebarieghe madiwo ghake na kuja kula kilambo, na kufasha-fasha masighariko gharo kwa maghu ghake.

²⁰Wokoni ngakunda kumanya malagho gha iro mbembe ikumi rerekoghe chongonyi kwide, na ulo lwembe lorebukieghe lukarikua iro mbembe idadu; lwembe luja loni lorekoghe na meso, na momu ghudedagha malagho mabaa luwonekagha luko na kudima kuchumba wambao.

²¹“Nao iji nerekoghe ngizighana, ulo lwembe lukabonya wuda na waeli lukawisima;

²²Uo wa matuku mengi ukacha na kutangaza kutanya aighu ya waeli wa Uo-Uko-Aighu-Nandighi. Ngelo ikavika, na waeli wikaghuvusa ugho wuzuri.

²³“Niko ukanimanyisha: ‘Ija nyamandu ya kana ni wuzuri ghuchaawoneka ndoenyi; nagho ghuchakaia na wuchumbano na mawuzuri mazima. Wuzuri ugho ghuchasima ndoenyi kose; ghuchaichikanya na kuifasha fasha.

²⁴Iro mbembe ikumi, ni wazuri ikumi wichaafuma kwa ugho wuzuri, na mzuri umu uchawuka nyuma yawo uchaakaia na wuchumbano na waja ikumi; nao uchawisima wazuri wadadu.

²⁵Uchadeda malagho ghelwa na Uo-Uko-Aighu-Nandighi, na kuwikoronga waeli wake, nao uchatima kughalua sharia rawo ra dini na ndima; nawo wichangirwa mikonunyi kwake kwa miaka idadu na nusu.

²⁶Koti ya mlungunyi ichasea kidombo, na wuzuri ghwa uo mzuri ghuchainjwa, ghupate kumerelwa na kunonwa ghose.

²⁷Niko wuzuri, na nguma rose na wubaa ghose ghwa agho mawuzuri gha ndoenyi ghichaanekwa waeli, awo wandu wa Uo Uko Aighu Na Ndighi, na wuzuri ghwawo ghuchakaia ghwa kala na kala. Wabonyi nguma wose wa ndoenyiwichawidumikia na kuvisikira.’

²⁸Uku niko kutua kwa maza iro; na ini Danieli, ngaja wasi andenyi ya maririkanyo ghapo loli loli, hata fwana yapo ikaghalku; ela ngawika iro maza ngolonyi kwapo.”

Danieli 8

Mawono gha Danieli aighu ya bauru na mburi

¹Mwaka ghwa kadadu ghwa kubonya nguma kwake mzuri Belshazari, ini Danieli nerewonieghe mawono gha kawi.

²Ngawona mawono seji neeka andenyi ya muzi m'baa Susa ghuko andenyi ya isanga ja Elamu, niko kimusi kaavui na Moda ghwa Ulai.

³Ngawusira meso ghapo ngazighana; ngawona bauru iko kimusi mbai na mbai ya moda. Erekoghe na mbembe iwi, rose riko ndacha; ela lwembe lumweri, ulo locheebuka nanyuma, lorekoghe lulacha kuchumba mmbao.

⁴Ngawona iyo bauru ikisindika cha magharibi, na kaskazinyi, na kusinyi. Ndekorekoghe na nyamandu ingi eredimagha kusimana nayo; hata ndekorekoghe na nyamandu ingi eredimagha kuvuvua mmbao angu kufufunuka kufuma kwa iro ndighi ra iyo bauru. Bauru iyo erebonyereghe sa iji koni erekundieghe, ikakukasa cheni.

⁵Hata iji nerekoghe ngiririkanya agho mawono, ngawona fwandi ikicha naiseghe kufuma cha magharibi kuseko na kuadada ndoe, nayo erekoghe na lwembe lumweri luko na ndighi ghadi na ghadi ya meso ghake.

⁶Ikaichea ija bauru erekoghe na mbembe iwi, iyo nereiwonieghe kiimbiri iko kimusi mbai na mbai ya moda; ikairamia kwa machu mabaa.

⁷Ngawona ikitika ija bauru, kwa lubio lubaa na kuchikanya mbembe rake iwi. Ija fwandi ikaisirisha ndighi na kuighusha andonyi. Ikaifasha-fasha na maghu ghake, hata ndekorekoghe na mndungi odima kuvuvua ija bauru kufuma kwa ndighi ra ija fwandi anduangi.

⁸Ija fwandi ikakuduka loli loli. Ela iji erechurikieghe kukaia nandighi, luja lwembe lwake lubaa lukachika, na wulalo ghwaro rikabuka mbembe inya mbaa rilangayagha mbembe inya ra mlungunyi.

⁹Kufumanya na lumu lwa chwembe inya, lukabuka lwembe lumu lutini; ndighi yake ikaera cha kusinyi na mashariki, na cha Isanga ja Ilaghiro.

¹⁰Lwembe ulo lukachurikia ndighi hata kuvikia kulwa na majeshi gha mlungunyi; lukakurudua na kupotua nyerinyeri rimu na kurifasha-fasha.

¹¹Lukakushabua na kukujosa loni aighu ya m'baa wa agho majeshi; na kughiria usefunyiro vizongona vekora va ituku ituku na Hekalu yake ikachikanywa.

¹²Kwa wundu ghwa kaung'a, ulo lwembe lorenekeloghe agho majeshi, chaimweri na vizongona vekora va ituku ituku. Loli ya wutasi ikalaghhashwa, na ulo lwembe lukabonya sa iji koni lorekundieghe.

¹³Niko ngasikira malaika umu ukimkotia mmbao, "Agha mawono gha vizongona vekora va ituku ituku, na makosa ghishekeriagha kusowekelwa na uko kuisigha Hekalu, na majeshi kufashwa-fashwa ghidwa ngelo ing'ane wada?"

¹⁴Nao ukamtumbulia, "Ichadwa matuku elfu imweri ighana jimweri na mirongo misanu vizongona va nakenyi na va nakesho visefunywagha. Konyuma Hekalu ichaeleshwa sena."

Malaika Gabrieli kutambushira agho mawono

¹⁵Niendawona agho mawono, ini Danieli nerelolieghem nimanye kutambua kwaro; nani ngawona mndumu wakaia kimusi imbiri kwapo.

¹⁶Ngasikira lwaka lwa mdamu Modenyi ghwa Ulai lukiwanga, "Gabrieli, mtambshire uo mundu agho mawono."

¹⁷Nao Gabrieli ukacha kaavui na andu nerekoghe kimusi; ngaobua na kughwa kiwushu-wushu. Ela uo ukanziera, "Manya ee Mwana wa mdamu, kukaia, agho mawono ni gha ngelo ra kutua."

¹⁸Nao iji orekoghe ukidedanya nani, ngawadwa ni dilo nyingi wushu ghwapo ghwadunga andonyi; ela ukaniadada na kuniwusira kimusi.

¹⁹Ukanizera, "Ola nichakumanyisha iro maza richaakaia kutuonyi, ngelo ya machu gha Mluntu. Agho mawono ni kwa wundu ghwa ngelo ya kutua.

20“Iyo bauru kuiwonie iko na mbembe iwi, ni wazuri wa Waamedi na wa Pashia.

21Fwandi ni mzuri wa Wagriki, na luja lwembe lumweri luko ghadi na ghadi ya meso ghake ni mzuri wa imbiri.

22Iro mbembe inya rerebukieghe wulalo ghwa luja lorechikieghe, ni mawuzuri ana ghichaafumirika kwa iyo mbari; ela agho ndeghichaakaia na ndighi ra wuzuri ghwa imbiri.

23Kutua kwa kubonya nguma kwawo, iji wabonyi wuwiwi wichaakatisha wuwiwi ghwawo, uchawuka mzuri umu ubirie uichi ndawi.

24Uchakaia na ndighi nyingi, ela si kwa kudima kwake. Uchanona hata uoboshe wandu, na kula ilagho uchaabonya jichasima. Uchawitotesha wandu wiwadie ndighi, na waeli.

25Uchatumia mikalo upate kuwona nicha, nao uchakughesha moni kukaia m'baa. Uchawitotesha wengi wisemanyire, wikikaia na sere. Uchatima hata kulwa na M'baa wa wabaa, ela uchasia moni usekabilo ni mdamu ungi.

26Agho mawono gha vizongona va nakenyi na va nakesho kuwonyero ni gha lol. Ela kuseghighore, angu ni gha ngelo nyingi richagha.”

27Ini Danieli ngalemwa na kuwuya mkongo kwa matuku mengi. Niko ngawuka na kuzoya kubonya kazi ra mzuri, ela nereshinuloghe ni agho mawono, hata seredimieghe kughitambua anduangi.

Danieli 9

Danieli kuwilombia wandu wake

1Dario mwana wa Ahasuero, mvalwa wa Wamedi, orebonyeroghe kukaia mzuri wa Babuloni.

2Mwaka ghwa imbiri ghwa kubonya nguma kwake, ini Danieli nerekoghe ngishoma vuo na dini, na kuririkanya malagho gha iyo miaka mirongo mfungade Jerusalemu ichaakaia ighacho kunughana na seji BWANA oremghorieghe.

3Niko ngamghalukia BWANA Mlungu na kumlomba kwa kufunga ndighi; ngimlomba na kuvoya kwa kufunga tumu na kurwa nguwo ra magunia, na kusea kidombo ivunyi.

4Ngamlomba BWANA Mlungu wapo, ngarumiria makosa gha wandu wapo ngighamba, “Ee BWANA, ko Mlungu m'baa oobolwa; kwadakatisha malaghano na lukundo lukatie kwa awo wikunde kuiwadia memu yako.

5Isi dabonyere kaung'a na makosa; dabonyere kisha sena dikakulegha, dikaisigha memu yako na malaghiro ghako.

⁶Dalemelo ni kuwisikira wadumiki wako walodi awo wereghorieghe na wazuri wedu, na wabaa wedu, na weke aba wedu, na wandu wose wa isangenyi kwa irina jako.

⁷Oho ko mhachi ee BWANA, ela isi wandu wa Juda na wa Jerusalemu daawuyafwa waya chiaimweri na wandu wa Israeli wose, awo wiko kaavui na awo wiko kula andenyi ya masanga ghose korediwingieghe kwa wundu ghwa mawiwi derekubonyereghe.

⁸Isi dafwa waya ee Bwana, chiaimweri na wazuri wedu, na wabaa wedu, na weke aba wedu; angu dakubonyere kaung'a.

⁹Oho Bwana Mlungu odu ko wa wughoma, kulekagha makosa, hata ngera dakuleghie.

¹⁰Ndederekusikireghe oho ee BWANA Mlungu odu, hata kunugha sharia rako koredinekieghe kwa chia ya wadumiki wako walodi.

¹¹Wandu wose wa Israeli wamerie kuchikanya sharia rako, wikaghalka na kulegha kukusikira. Kwa huwo njowe na maghemi ghose ghiandikilo andenyi ya Sharia ya Musa mdumiki wako, ghamerie kudichea; kwa kukaia dakubonyere kaung'a.

¹²Oho kookatisha malagho ghako, agho koreghighorieghe aighu yedu na aighu ya awo widibonyere nguma, kwa kureda bugha aighu yedu. Kwa kukaia maza ribonyero Jerusalemu nderibonyero andu kungi ndoenyi kose.

¹³Bugha rose riandikilo andenyi ya Sharia ya Musa, ramerie kudichea; sena hoku ndedicheekuvoya BWANA Mlungu odu kudineke kughaluka na kusigha mawiwi ghedu, dipate kuisikira loli yako.

¹⁴Kwa wundu ugho oho BWANA kukakaia tayari kudikaba; angu oho BWANA Mlungu odu koko mhachi kwa kazi rako rose kuribonyere, na isi dikalegha kukusikira.

¹⁵"Idana ee BWANA Mlungu odu, oho korewifunyireghe wandu wako kufuma isanga ja Misri kwa mkonu ghwa ndighi, na irina jako jikamanyika hata idime. Isi dabonyere kaung'a, dabonyere makosa.

¹⁶Ee BWANA, kwa wundu ghwa mabonyo ghako gha hachi kubonyere kwa wundu ghodu, nakulomba kusighe machu na kubia kwako. Kughuleke muzi ghwako Jerusalemu, ugho mghondi ghwako ghwa wueli. Kaung'a redu na makosa gha weke aba, ghashekerie Jerusalemu na wandu wako wimeneke na kusholelwani wandu wose widimarie chia rose.

¹⁷Idana ee Mlungu odu, kusikire kulomba na kuvoya kwapo ini mdumiki wako. Kwa wundu ghwako ee Bwana, nakulomba kuizighane Hekalu yako inonelo.

¹⁸Degha kudu kwako kusikire ee Mluntu wapo; zighana kuwone wuduu ghodu, na ugho muzi ghuwangilo kwa irina jako. Ndidiwuekuvoya angu wei diko na hachi ingi imbiri kwako, ela ni kwa wundu ghwa wungi ghwa wughoma ghwako.

¹⁹Ee BWANA, sikira; Ee BWANA, fuya wughoma; Ee BWANA, sikira kubonye. Kusakemuka ee Mluntu wapo, kwa wundu ghwako kumoni, na kwa wundu ghwako muzi ghwako, na wandu wako wiwangilo kwa irina jako.”

Gabrieli kutambushira ugho wulodi

²⁰Ngachuria kulomba, na kurumiria kaung'a rapo na ra wandu wapo Israeli. Ngamvoya BWANA Mluntu wapo uiaghe sena Hekalu yake ya wueli.

²¹Hata iji nerekoghe ngilomba, uo mundu Gabrieli neremmbonieghe andenyi ya mawono kiimbiri, ukanichea shwa ukiburuka, ngelo efunya kizongona cha nakenyi.

²²Ukanizera, “Ee Danieli, idana nacha kukuneka hikima na kumanya.

²³Kwendazoya kuvoya, itumbulio jafunyiroghe. Nacha kukughoria kwa kukaia kwakundo nandighi. Kwa huwo sikiria, kutambukilo ni agho mawono.

²⁴“Miaka mirongo mfungade mando mfungade ni ngelo iwikilo ewifungua wandu wako na muzi ghwako ghwa wueli wifume kaung'enyi na wuwiwinyi. Kaung'a ichalekwa, na hachi ya kala na kala kumangishwa, mawono na wulodi ghipate kukatia, na kumshinga mavuda uo Mweli.

²⁵Kwa huwo kumanye sena kutambukilo kukaia, kufuma momu ghwafunywa Jerusalemu iagho sena, hata kucha kwa mshingwa mavuda, uo m'bonyi nguma, ichakaia ni miaka mfungade mando mfungade. Sena kwa miaka mirongo irandalu na iwi mando mfungade, ichaaghwa sena na chia rake mbaa, na mahandaki, elaima kwa wasi.

²⁶Nyuma ya iyo miaka mirongo irandalu na iwi mandu mfungade, uja mshingwa mavuda uchabwaghwa duu; wandu wa m'baa wa ugho muzi na Hekalu yaro.

²⁷Uja m'bonyi nguma uchabonya mapatano ghimange na wandu wengi kwa miaka mfungade, nao uchafunga vizongona na mafunyo visefunyo ghadi na ghadi ya iyo miaka mfungade. Mmbiwi mnoni uchangirwa kondenyi Andu kwa Wueli kwa Hekalu, nao uchakaia aho hata uo oremmbikieghe aho uvikie kutua kwake kupangilo ni Mluntu.”

Danieli 10

Mawono gha Danieli aho Modenyi ghwa Tigrisi

¹Mwaka għwa kadadu għwa Koreshi mzuri wa Pashia, Danieli uo orewangwagħha Beltesħazari orenkeloghe wufunu. Wufunu ugho ghorekoghe għwa loli,

ghwa malagho gha wuda m'baa. Danieli ukamanya kutambua kwaro wufunuo ugho andenyi ya mawono.

²Matuku agho, ini Danieli ngalila kwa njumwa idadu.

³Serejieghe vindo visingie, hata nyama na divei ndeverengirieghe momunyi kwapo anduangi. Serekushingieghe mavuda kwa njumwa idadu gi.

⁴Ituku ja mirongo iwi na inya ja mori ghwa imbir, nerekoghe kimusi mbai na mbai ya ghuja moda m'baa Tigrisi.

⁵Ngawusira meso ghapo na kuzighana, ngawona mundu urushiro nguwo ya kitani, urwae mkowa ghwa dhahabu iboie na ndighi kiwonunyi kwake.

⁶Mumbi ghwake ghorekoghe ghuking'ala-ng'ala sa lulu, na wushu ghwake ghorekoghe ghukiaka sa luhehia. Meso ghake gherekoghe sa lumu lwa modo; mikonu na maghu ghake gherekoghe sa shaba izughulo nandighi, na lwaka lwake lorekoghe sa lwaka lwa izungu ja wandu.

⁷Ini Danieli nerewonieghe agho mawono niekeri, kwa kukaia awo wandu werekwanyeghe nani ndewereghiwonieghe. Werewadiloghe ni kusughusika, wikakimbia wikuvise.

⁸Niko ngasigharika niekeri, na kuwona agho mawono mabaa; hata seresigharikieghe na ndighi ringi andenyi kwapo. Wushu ghwapo ghukaghala ghoobosha, ngasirilwa ni ndighi putu.

⁹Niko ngasikira ukideda, ngaghwa kiwusu-wushu, na kuwadwa ni dilo nyngi wushu ghwapo ghwadunga andonyi.

¹⁰Nao mkonu ghukaniadada na kuniwsira, ngadunga mikonu yapo andonyi, na kumanga na vitemberu ngisughusika.

¹¹Nao malaika ukanzera, "Ee Danieli, Mlunu wakukunde na ndighi. Wuka kimusi kughiririkanye agho malagho nikughoriagha kwa kukaia naadumwa kwako." Hata iji orekoghe ukighora agho malagho, ngawuka kimusi ngisughusika.

¹²Ukanizera, "Kusakeobua Danieli, kwa kukaia kufuma ijo ituku korekufunyireghe kutambukilo, kukakusera imbir ya Mlunu wako, malombi ghako ghasikiro, niko nacha kwa wundu ghwa malombi ghako.

¹³M'baa wa wuzuri ghwa Pashia wanitangalie kwa matuku mirongo iwi na jimweri. Ela Mikaeli, umu wa waja weke malaika wabaa, ukacha kunitesia; kwa kukaia nedesighwa niekeri na uo m'baa wa wuzuri ghwa Pashia.

¹⁴Nani nacha kukumanyisha iro maza richaawipata wandu wako matuku ghichagha; kwa kukaia mawono agho ni malagho gha ngelo nyngi richagha."

¹⁵Uendameria kughora agho malagho, ngaghanuka na kughoghomesha wushu ghwapo andoenyi, ngawuya kituri.

¹⁶Uo malaika ufwanane na mdamu ukaniadada momu ghwapo ngazoya kudededa. Ngamzera, "Ee bwana wapo, agha mawono ghaniavira, nani naasilwa putu.

¹⁷Ini mdumiki wako, nidima wada kudedanya na oho bwana wapo? Ndighi raanisiria putu, hata miruke eni sina."

¹⁸Niko uo malaika ufwanane na mdamu ukaniadada sena, ukaningira ndighi.

¹⁹Nao ukanzera, "Ee mundu, Mlungu wakukunde nandighi. Kusakeobua, sere ndeikiae kwako; kukufunishe ndighi, kukaie ing'oni." Uendaghora nani, ngapata ndighi ngaghamba, "BWANA wapo ghora, angu kwanineka ndighi."

²⁰Niko ukaghamba, "Kwamanya kwaki nacha kwako? Idana nichawuya kulwa na uja m'baa wa Pashia, nani ngameria kumsima, m'baa wa Wagriki uchacha.

²¹Ndekuwadie mndungi unitesiagha, ela Mikaeli uo malaika onyu. Idana nichakumanyisha agho ghiandikilo andenyi ya Chuo cha Loli.

Danieli 11

¹"Mwaka ghwa imbiri ghwa Dario Mmedi, nerekiaege kimusi nipate kummangisha na kumchuria ndighi.

²Na idana nichakughoria malagho gha loli."

Wuzuri ghwa Misri na ghwa Siria

"Ola wazuri wamu wadadu whichawuka Pashia, na wa kana uchawuya mzuri wa mali kuchumba awo wose. Iji wapata ndighi kwa wundu ghwa iro mali rake, uchawinyavurisha wose wipate kulwa na wuzuri ghwa Wagriki.

³"Niko uchawuka mzuri umu uko na ndighi nyingi, nao uchabonya nguma kwa ndighi mbaa na kubonya sa jiji koni uchaakunda.

⁴Ngelo wamanga, wuzuri ghwake ghuchachika na kuwaghika mafungu ana ndoenyi kose, ela ndeghuchaangia kwa kivalwa chake, hata awo wazuri ndewichaabonya nguma sa iro orekoghe naro kwa wuzuri ghwake, kwa kukaia ghuchainjwa na kunekwa wazuri wazima.

⁵"Niko mzuri ufumagha cha Misri uchakaia nandighi, ela umu wa wabaa wake uchakaia na ndighi kumchumba; na wuzuri ghwake ghuchakaia m'baa kuchumba.

⁶Nyuma ya miaka imu, mzuri wa Misri, uchawadana na mzuri wa Siria. Uo mzuri wa Misri uchamlowora mwai wake eri wikaie na sere. Uo mwai ndechaadua na iro ndighi rake, hata mumi wake na mwana wake ndewichaakaia na ndighi

redua, ela matuku agho uchabwaghwa chiaimweri na mumi wake na mwana wake na wadumiki wake.

⁷Ngelo iyo, umu wa kivalwa chake uchawuka kuwada wulalo ghwake, nao uchakaba ijeshi ja mzuri wa Siria, uchawada ngome rawo na kuwisima.

⁸Wokoni uchaduka milungu yawo cha Misri, chiaimweri na milimu ya fwana rechana, na vilambo vavo va zoghoru mbaa va feza na dhahabu; na kwa miaka imu uchasigha kumkaba mzuri wa Siria.

⁹Konyuma mzuri wa Siria uchatima kumngiria mzuri wa Misri, ela uchawuya cha isanga jake jeni.

¹⁰“Wana wa mzuri wa Siria wichakuboisa kwa wuda; wichakwanya wandu na kubonya ijeshi ibaa, nawo wichaghenda kwa wungi na kubonya wuda hata ngomenyi rake.

¹¹Ela mzuri wa Misri uchajokwa ni machu, nao uchafuma kulwa na mzuri wa Siria, na kuwada jija ijeshi jake ibaa.

¹²Mzuri wa Misri uchakukasa kwa wusimi ghwake, na seji wabwagha masikari mengi, ela ndechaakaia msimi matuku ghose anduangi.

¹³“Mzuri wa Siria uchawuya na kutumbanya ijeshi ibaa kuchumba ja imbir; na nyuma ya miaka imu kuida, uchasea na ijeshi ibaa kuchumba, jiko na kula kilambo.

¹⁴Ngelo iyo, wandu wengi wichamlegha mzuri wa Misri, na wandu wamu wibirie wa mzenyu oho Danieli, wichamlegha; eri wipate kukatisha agho mawono, ela ndewichaasima kungi.

¹⁵Niko aho mzuri wa Siria uchacha na kughurughaia ugho muzi ghwa ngome, na kughuwada. Na majeshi gha Misri ghichasimwa chiaimweri na agho masikari agheni ghiko mang'oni kuchumba; kwa kukaia wicasirilwa ni ndighi putu redima kulwa wuda.

¹⁶Kilongozi wa Siria uchabonya sa iji koni ukunde, usetangalwagha ni mndungi; uchangia hata andenyi ya Isanga ja Ilaghiro, na kujibonyera nguma.

¹⁷“Mzuri wa Siria uchabonya njama echa na ijeshi jose ja wuzuri ghwake, upate kubonya na kureda njama ya mapatano. Uchamlowora mwai wake, eri upate kunona wuzuri ghwa m'maiza wake, ela njama yake ndeichaamfwana hata kumtesia anduangi.

¹⁸Konyuma, uchaghanuka cha masanga gha pwani, na kuwada malazi; Ela m'baa umu wa majeshi uchamsima, na kumeria uko kukukasa kwa mzuri wa Siria, na kumfusha waya.

¹⁹Niko aho mzuri wa Siria uchawoka kuwuya cha ngomenyi ra isanga jake jeni; ela uchasimwa, nao ndechaawoneka sena anduangi.

²⁰“Niko uchawuka mzuri mzima wulalo ghwake. Uo uchawika m’baa olomba kodi nyingi kwa wandu, eri umangishe wuzuri ghwake. Ela andenyi ya matuku matini, uchabwaghwa kuseko kwa chia ekabwa angu kwa wuda.”

Mzuri mmbiwi wa Siria

²¹Uo malaika ukachuria kughora, “Nyuma yake, uchawuka mndumu umenyekie, usesaghulo ni mwandu ghwa wuzuri. Uchangia tu wandu wisemanyire, na kughuwusa wuzuri kwa mikalo.

²²Ijeshi jimatgalagha uchajiinja; uchainja hata na Mkohani M’baa wa Mlungu.

²³Kwa kubonya mapatano na wandu, uchakaia ukitumia mikalo, nao uchachurikia ndighi kwa kuwadana na wandu watini.

²⁴Uchangiria masanga ghiwadie mali nyingi ghisemanyire, nao uchabonya malagho ghisebonyero ni weke ndee hata weke wawae. Uchawaghia wandu wake vilambo uviwadie wunyika, na kubonya njama ewada ngome; ela ngelo yake ichakaia yasia.

²⁵“Uchatima kwa wuing’oni ghwake kutumbanya ijeshi upate kulwa na mzuri wa Misri; na mzuri wa Misri uchawuka na ijeshi jake ibaa kulwa nao, ela mikalo ichaatumilwa aighu yake icham’bonya usimo.

²⁶Hata waja wandu ujanyagha nawo manori ghake wichaghatuswa kulwa nao, na ijeshi jake jichawingwa, na wandu wengi kubwaghwa.

²⁷Na awo wazuri wawi wichasea kidombo meza imweri kuja vindo, wikikaia na wuwiwi ngolonyi kwawo. Wichakaia wikighoriana tee weni na weni, wisedimagha kuvikia kudumbua ilagho jingi; angu kutua kwawo kuchacha kwa ngelo ilaghirilo.

²⁸Mzuri wa Siria uchaghala isangenyi kwake na vilambo vingi uvidwae wunyika, ela ngolo yake ichakaia ikilola chia enona ilaghano ja wueli; uchabonya sa iji ukundagha na kuwuya cha isangenyi jake.

²⁹“Kwa ngelo iwikilo, uchatima sena kungia Misri, ela ngelo ihi maza richamghalukia wuzima.

³⁰Wandu wichacha na meli ra Kitimu kulwa nao. Uchaobua na kuwuya nyuma wajokwa ni machu, na kuwoka kulwa na wandu wa ilaghano ja wueli; Uchawadana na wandu wileghie kunugha ijo ilaghano ja wueli.

³¹Masikari ghifumagha kwake wichacha na kuilusha Hekalu na ngome. Wichaghiria vizongona va nakesho na va nakenyi visefunyo, nawo wichammbika uja Mmbiwi Mnoni andenyi ya Hekalu.

³²Uchawighalua kwa mikalo awo wandu wisighie jija ilaghano ja wueli; ela awo wandu wimwichi Mlungu waho wichafunga ndighi kujidederia.

³³Wandu wiko na hikima aghadi ya awo wandu, wichawifundisha wengi; hata ngera wichabwaghwa kwa lufu, angu kukorwa, angu kubarishwa kwa ngelo imu.

³⁴Ingelo wibwaghwagha, wichakaia wikipata wutesia mtini; na wengi wichawinugha ighu-ighu tu.

³⁵Wamu wa awo wiko na hikima wichabwaghwa; na ilagho ijo jichawibonya wielesho kuchumba; wiele cho, hata kukatia kwa ngelo ra kutua; angu ngelo iwikilo ndeivikie kande anduangi.

³⁶“Mzuri wa Siria uchabonya seji ukunde; uchakujosa na kukubonya m’baa aighu ya icho chose chiwangwagha mlungu; nao uchaddeda malagho gha mashiniko aighu ya Mlungu wa milungu. Uchakaia nicha hata ngelo ya machu gha Mlungu kukatia, angu agho ghilaghirilo ghichapata kukatia kwaro.

³⁷Uo mzuri ndechaatala milungu ya weke wawae, angu ugho mlungu ghukundo ni waka, angu mlungu ghungi mzima; kwa kukaia uchakukasa na kukujosa moni aighu ya iyo milungu yose.

³⁸Uchaghuneka ishma mlungu ghulindiagha ngome, wulalo ghwa ihi; ugho weke wawae wisereghumanyireghe. Uchaghuneka ishma kwa kughufunyira dhahabu na feza, na magho gha zogħori, na manosi gha zogħori mbaa.

³⁹Ucharikaba ngome rimange na ndighi kwa kuteselwa ni wandu witasagħa mlungu ghwa kighenyi; na awo wandu wiko na irumirio nao, uchawijosa daraja na kuwineka ishma. Uchawibonya wikaie na nguma aighu ya wandu wengi, na kuwinosa kwa kuwiwaghia isanga.

⁴⁰“Kutua kwa mzuri wa Siria kukavika, mzuri wa Misri uchacha na kulwa nao. Mzuri wa Siria uchakufunya na masikari ghake kulwa na mzuri wa Misri kwa ndighi mbaa sa kikulughulu, kwa magare na wajoki farasi, na meli nyingi. Uchakaba masanga mengi seji machi ghichuagħha isangenyi, na kuida noko.

⁴¹Uchangia hata Isanga ja Ilagħiro, na maelfu ikumi għa wandu wichabwaghwa. Ela masanga għa Edomu na Moabu na andu kubaa kwa Waamoni, wandu waro wichafufunuka.

⁴²Uchalwa na agho masanga, na hata Misri ndeichaafufunuka anduangi.

⁴³Uchawusa mali ra Misri ra dhahabu, na feza, na vilambo vizima va zogħori mbaa hata Libya na Ethiopia wichakufunya cha kwake.

⁴⁴Ela malagħo ghifumagħha mashariki na kaskazinyi ghichamkambira chongo, nao uchalwa kwa machu mabaa na kubwagħha wandu wengi.

⁴⁵Nao uchadunga hema rake ra kiwuzuri ghadi na ghadi ya bahari na ghuja mghondi ghughokie ghwa wueli andu Hekalu ikaigaha. Ela sena uchafwa usepatire mndungi omtesia.”

Danieli 12

Kutua kwa ngelo

¹“Ngelo iyo, Mikaeli uo malaika m’baa uwizighanagha wandu wako uchawuka. Ichakaia ni ngelo ya wasi jingi ghusewonekie kufuma mbari yazoya kukaia, hata iyo ngelo. Ela ngelo iyo, wandu wako awo marina ghawo ghiandikilo andenyi ya chuo cha Mlungu, whichakirwa.

²Na wengi wa awo wimerie kufwa na kurikwa ndoenyi, wicharukishwa. Wamu wighende kwa irangi ja kala na kala, na wamu wighende andu kofushwa waya na kumenywa kwa kala na kala.

³Awo wa hikima wichang’ala-ng’ala sa kung’ala kwa mawingunyi; na awo wiwighaluagha wengi wiinughe hachi, wichang’alng’ala sa nyerinyeri kwa kala na kala.

⁴Ela oho Danieli, kucha icho chuo, kukabe mhuri aighu yaro hata ngelo ya kutua. Wandu wengi wichaghenda ii chia na ii chia wikilola kuchuria kumanya.”

⁵Niko ini Danieli nerezighanireghe, ngawona wandu wamu wawi wiko kimusi, umu ichi kimonu cha moda, na umu chija kimonu cha moda.

⁶Na umu wawo ukamkotia uo malaika orerwaeghe marwao gha kitani, uo orekoghe nalughu kula na ugho moda, “Ichadwa ngelo ing’ane wada ima divikie kutua kwa agho mashiniko?”

⁷Nao uo malaika urwae marwao gha kitani, uko nalughu ya machi gha ugho moda ukawusira mikonu yake yose nokoighu cha mlungunyi; ngamsikira ukighema kwa uo uduagha moyo kwa kala na kala kukaia, ichadwa ngelo, na ngelo iwi, na nusu ngelo; na ndighi ra waeli rikameria kuvika kutua kwaro, malagho agho ghose ghichakaia ghakatishwa.

⁸Neresikireghe ela seretambukiloghe anduangi. Niko ngakotia, “Ee bwana wapo, kutua kwa iri maza kuchakaia wada?”

⁹Ukanitumbulia, “Ghenda chia yako Danieli, kwa kukaia malagho agha ni ngasu ikabilo mhuri hata kukatia kwa ngelo.

¹⁰Wandu wengi whichakuelesha na kukaia wielie, nawo wichaela. Ela wawiwi, whichabonya kiwiwi; na mndungi wawo ndechaatambukilwa jingi. Awo wa hikima, whichatambukilwa.

¹¹Kufuma ija ngelo vizongona va matuku ghose vichaaghirlwa kufunywa, na uja Mmbiwi Mnoni kuwikwa, kuchakaia na matuku elfu imweri, maghana awi, mirongo ikenda.

¹²Warasimilwa uo mundu urumaghiagha hata matuku elfu imweri, maghana adadu, na mirongo idadu na isanu ghikatie.

¹³Ela oho Danieli, ghenda chia yako hata kutua. Oho kuchafwa kuhore, na sena kucharuka kupate ifungu ja ifwa jako ngelo ya kutua.”

Hosea

Hosea 1

¹Iji nijo ilagho ja BWANA oremnekieghe Hosea mwana wa Beeri ngelo Uzia, na Jothamu, na Ahazi, na Hezekia, werekoghe wazuri wa Juda; na wokoni iji Jeroboamu mwana wa Joashi orekoghe mzuri wa Israeli.

Muka na wana wa Hosea

²Iji BWANA orezoyagha kudedanya na Hosea oremzerieghe, “Ghenda kulowuo muka mlaki; kupate wana wichaafwanana nao, kwa kukaia iji isanga jeechulwa ni wulaki kwa wundu ghwa kunisigha.”

³Niko Hosea ukaghenda ukamlowua Gomeri mwai wa Diblaimu; nao ukapata kifu, ukamvaia mwana wa womi.

⁴BWANA ukamzera Hosea, “Mmbange irina jake Jezreeli, angu yasighwa ngelo ndinieri, nani nichamkaba Mzuri Jehu kwa wundu ghobwagha wandu Jezreeli, nani nichaghumeria wuzuri ghwa wandu wa Israeli.

⁵Ituku ijo, nichatotesha ndighi ra Israeli andenyi ya Vololo ya Jezreeli.”

⁶Nao Gomeri ukapata kifu sena, ukava mwana wa waka. BWANA ukamzera Hosea, “Mmbange ‘Usekundo,’ angu sichaakaia na lukundo kwa wandu wa Israeli wei niwifuye wughoma.

⁷Ela nichafuya wandu wa Juda wughoma na kuwikira kwa wundu ghwa BWANA Mlungu wawo, hata si kwa ndana angu kwa lufu, si kwa wuda ghwa farasi na wajoki farasi anduangi.”

⁸Gomeri uendamfunya Usekundo mariwa, ukapata kifu, ukava mwana wa womi.

⁹BWANA ukamzera Hosea, “Mbange, ‘Si wandu wapo kungi’, kwa kukaia wandu wa Israeli si wapo kungi, na ini se Mlungu wawo kungi.”

Kuwunjwa kwa Israeli

¹⁰Elaima sena mtalo ghwa wandu wa Israeli ghuchakaia sa msangagha ghwa baharinyi, ghusepimikagha hata ghusetalikagha anduangi. Na andu Mlungu orewizerieghe, “Inyo ndemko wandu wapo,” uchawizera konyuma, “Inyo mo wana wa Mlungu uko moyo.”

¹¹Wandu wa Israeli na wandu wa Juda wichakwanywa chaimweri, nawo wichakusaghuya weni m’baa umweri. Wichazoghua na kuwona nicha isangenyi. Loli ituku ja Jezreeli jichakaia ibaa.

Hosea 2

¹Kwa huwo kummbange Israeli, “Wandu wa Mlungu” na “Ukundo ni Mlungu.”

Israeli kuleghakaia mloli sa Gomeri

²BWANA waghamba, "Wana wapo, mvoyenyi mayo, mumvoye - kwa kukaia si muka wapo kungi, na ini se mumi wake anduangi - upate kughaluka na kughusigha wumalaya ghwake, na wulaki ghwake gholeghakaia mloli;

³nisechemrua nguwo na kumsigha duu, na kum'bonya uwoneke sa iji koni orevalwagha; nim'bonye ukaie sa kireti, na kummbika ukaie sa isanga jiomie, upate kubwaghwa ni kau.

⁴Wokoni sichaawifuya wana wake wughoma, kwa kukaia ni wana wa wumalaya.

⁵Angu mae wabonyere wumalaya uo muka orewidukieghe kifunyi wabonyere malagho gha waya. Angu oreghambieghe, 'Nichanughana na wakundwa wapo, awo Wichitaanineka mkate na machi, nguwo rapo ra sufu na ra kitani, mavuda na chofi.'

⁶Kwa huwo nichaikabia chia yake isanju ja minjwa, nani nichaagha wurigha ghoditanya, usedime kuwona chia rake sena.

⁷Uchawinuga wakundwa wake, ela ndechaawipata; niko aho uchaghora, 'Nichammburia mndwawomi wapo wa imbir, kwa kukaia nerekoghe nicha kwake kuchumba idana.'

⁸Nao nderemanyireghe wei ni ini nerekoghe ngimneka viro, na divei, na mavuda nderemanyireghe wei ni ini neremnekagha feza na dhahabu iro wereritumiagha kumtasa Baali.

⁹Kwa huwo, ngelo ya makuwido nichamuima viro, na ngelo ya zabibu nichamuima divei nichamsoka nguwo ra sufu na kitani, iro rerefinkireghe wuduuh ghwake.

¹⁰Idana nichafunukua wuchafu ghwake imbir ya wakundwa wake, hata ungi ndechaapatika omvuvua kufuma mikonunyi kwapo.

¹¹Nichainja kuboilwa kwake kose ndima rake, ndima ra kula mori na Sabato rake, na ndima rose rake riwikilo ra dini.

¹²Nichainja mizabibu na mitini yake, iyo orekoghe ukighamba wei wakundwa wake wedemneka kwa wundu ghowidumikia. Nichaighalua mizabibu na matunda ghake ghiwue kireti.

¹³Nichamneka adhabu kwa wundu ghobonya matuku gha ndima kwa weke Baali, iji orekoghe ukiwifukiria marumba, na kukupamba moni kwa pete na vipini, na kuwinugha wakundwa wake; ukariliwa ini.

Lukundo Iwa Mlungu kwa wandu wake

¹⁴"Kwa huwo nichamghenja cha kireti sena, na oho nichadedanya nao kwa lukundo.

¹⁵Nichammbunjira mbuwa yake ya mizabibu, na kubonya Vololo ya Akori iwuye mnyango ghwa isuwirio. Aho uchanitumbulia sa iji orekoghe wa irika, sa ngelo orefumieghe Misri.

¹⁶“Niko aho uchaniwanga mumi wake sena ndechaaniwanga Baali wake sena.

¹⁷Sichaamsigha ughore marina gha Baali sena, na iyo milungu ndeichaaghora momunyi kwake sena anduangi.

¹⁸“Ituku ijo nichabonya ilaghano na nyamandu, nyonyi, na shimandu riavuagha andoenyi, kukaia nderichaabonya wandu wapo ilagho jingi. Wokoni nichainja ndana rose na chufu relwa wuda isangenyi na wandu wapo wichakaia banana.

¹⁹“Israeli, nichakuwusa kukaie mkapo; nichakaia mhachi na mloli kwako; nichakuwonyera wughoma na lukundo lukatie na kukubonya kukaie wapo kwa kala.

²⁰Nichamangisha ilaghiro japo na kukubonya kukaie wapo; na oho kuchanirumiria kukaia BWANA.

²¹Ngelo iyo nichatumbulia malombi gha wandu wapo Israeli; nichabonya vua inye ndoenyi,

²²na ndoe ichava viro, na zabibu, na zeituni kwa wungi.

²³Nichawimangisha wandu wapo isangenyi, na kuwibonya wiwone mecha. Nichawiwonyera lukundo kwa awo werewangiloghe ‘Wisekundo;’ kwa awo werewangiloghe, ‘Si wandu wapo wang.’ Nichaghamba, ‘Mo wandu wapo’ nawo wicchatumbulia ‘Ko Mlungu odu.’”

Hosea 3

Hosea na muka useko mloli kwa mumi wake

¹BWANA ukanzera, “Ghenda sena kuwonyera lukundo kwa uo muka wawuyabonya wulaki na mkundwa wake. Suti kumkunde sa iji koni ini niwikunde wandu wa Israeli, hata ngera waghalkie na kuitasa milungu mizima, na kukunda kufunya mikate ya zabibu riomie rikaie vizongona kwa milimu.”

²Niko ngaghenda na kumghua kwa vibilele va feza ikumi na visanu, na kilo ighana na mirongo misanu ra shairi.

³Ngamzera, “Suti kukaie mkwapo wa matuku mengi; ndekuwuyaalaka sena, hata kuwuyakaia na mundu mzima; ini nichakaia wokoni mloli kwako.”

⁴Wandu wa Israeli wichakaia wisewadie mzuri angu m’baa ungi kwa matuku mengi; wiseko na kufunya vizongona, hata nguro ya wueli, hata milimu na fwana na naivera.

⁵Konyuma, wandu wa Israeli wichawuya na kumlola BWANA Mlungu wawo, na mzuri wawo Daudi; na kutua wichamchea BWANA kwa kuobua, na kuwona wucha ghwake.

Hosea 4

Mashitakio gha BWANA kwa Israeli

¹BWANA oko na mashitakio aighu ya wandu wikaiagha andenyi ya iji isanga. Sikirenyi seji BWANA ughoraghya inyo wandu wa Israeli, "Wuloli na lukundo ndeviko isangenyi, hata wandu ndewiuuenitala ini sa Mlungu.

²Waawuyabonya malaghiro na kughichikanya; waawuyaghora tee, kubwaghwa, na kuiwa, na kulaka. Wachua kuchikanya sharia, na kuchuria kubwaghwa.

³Kwa wundu ugho isanga jaoma, na wandu wose wiko andenyi yaro wichtetota; nyamandu na nyonyi na samaki richafwa."

BWANA kushitaki Wakohani

⁴BWANA waghamba, "Mndungi userede mashitakio aighu ya wandu, kwa kukaia mashitakio ghapo gheeka aighu enyu inyo Wakohani.

⁵Mwaawuyakuwa kio na dime, na mloli waawuyakuwa chaimweri nenyo. Kwa huwo nichamtotesha mayo Israeli.

⁶Wandu wapo waawuyatoteshwa kwa kulegha klinikanya. Inyo wakohani mwasowie klinikanya, na mafundisho ghapo wori mwaghileghie. Kwa huwo nichamlegha; na wana wenyu wori nichawilegha wisekaie wakohani wapo.

⁷"Sa iji inyo wakohani mwawuyachurikia, ni huwo koni mwawuyachuria klinikonyera kaung'a. Kwa huwo nichaghanisa ishma jenyu jiwyne waya.

⁸Mwawuyafugha kwa wundu ghwa kaung'a rawuyabonywa ni wandu wapo; nenyo mwaawuyaboilwa iji wachuria kubonya kaung'a.

⁹Mchapatwa ni ikabo karakara na wandu. Nichamkaba; nani nicham'bonya mkabo kwa wundu ghwa ugho wuwiwi mwawuyaghobonya.

¹⁰Mchaja ifungu jenyu ja vizongona, ela ndemchaaghuda. Mchalala na waka wengi, ela ndemchaakaia na wana, kwa kukaia mwaghulukie mkanilegha ini BWANA, mkanugha milungu mizima."

BWANA kutanya wutasi milimu

¹¹BWANA waghamba, "Divei ikaiagha ya kala angu mbishi yaawuyanona akili ra wandu wapo.

¹²Waawuyalomba kipande cha mudi chiwineke mafunuo! Mzata ghwawighoria malagho wikunde kughimanya! Wanisighie ini Mlungu wawo, wikanugha milungu mizima seji muka usighagha mumi na kuwuya malaya.

¹³Waawuyafunya vizongona vavo aighu mighondinyi, na kufukira marumba ghawo aighu ya mighondi mitini, na aisi ya midi ikambie angu iko na viju viboie. “Kwa huwo wai wenyu waawuyalaka sa waka wa wana wenyu.

¹⁴Ela sichaawikaba wai wenyu iji wawuya malaya, hata waka wa wana wenyu iji walaka; kwa kukaia inyo mmbeni mwaawuyaghenda na malaya gha Hekalu na kufunya vizongona chia imweri nawo. Sa iji mfwano ghoghoragha, ‘Wandu wisewadie kumanya wichatota.’

¹⁵“Hata ngera inyo wandu wa Israeli mwasowa wuloli kwapo, Juda usebonye kaung'a sa inyo. Msebonye wutasi aho Gilgali, hata Beth-aveni; sena msebonye ilaghiro mkighamba, ‘Naghema kwa BWANA uko moyo.’

¹⁶Wandu wa Israeli weeka sa ng'ombe ing'etere; da ini BWANA nidima kumlela wada sa wana wa ng'ondi a mlambenyi?

¹⁷Wandu wa Israeli weekuranganya na milimu, wisighenyi wiekeri.

¹⁸Wikameria kunywa divei waghenda imbiri na wumalaya ghwawo. Wasaghua kufushwa waya.

¹⁹Wichainjwa sa kudukwa ni mbeo, nawo wic平安wa waya kwa wundu ghwa vizongona vavo va milimu.

Hosea 5

¹“Sikirenyi agha inyo wakohani! Sikirenyi agha ee wandu wa Israeli! Sikirenyi inyo wandu wa kinyumba cha wuzuri! Kutanya uku ni aighu enyu; kwa kukaia mwamerie kuwuya mdegho kwa Mispa, nyavu ideghelo aighu ya Mghondi ghwa Tabori,

²mwawurie kina kibaa kwa muzi ghwa Akaiki, nani nichamkaba mmbose.

³Namwichi Israeli loli-loli, ndevisikie kwapo anduangi. Wasowie kukaia na wuloli kwapo, na wandu wake ndewifwanagha kunitasa.”

Hosea kuonya aighu ya kutasa milimu

⁴Mawiwi wighibonyere ghawighirie wisewuye kwa Mlungu wawo. Wutasi milimu ghwawimaziria hata ndewidimagha kumrumiria BWANA anduangi.

⁵Kukukasa kwa wandu wa Israeli kwawuyawishuhudia. Kaung'a rawo rawikuwara wikaghwa, na wandu wa Juda wori wic平安wa chiaimweri.

⁶Wafunya mfugho rawo vizongona wikimlola BWANA, ela ndevitesiaghwa. Ndewimmbonagha angu uwisighie.

⁷Wasowie kukaia waloli kwa BWANA; wana wawo si wake wang'i. Wose wic平安teshwa chiaimweri na isanga jawo kafwani.

Wuda aghadi ya Wuzuri ghwa kusinyi na magharibi

⁸Kabenyi tarumbeta ya wuda aho Gibeal! Kabenyi ndereri aho Rama! Kemenyi ngemi ya wuda aho Beth-aveni! Ngienyi wudenyi inyo wandu wa Benjamini.

⁹Ituku jekabwa jaawuyacha, na Israeli uchatoteshwa. Inyo wandu wa Israeli, loli agho malagho ghichacha!

¹⁰BWANA waghamba, "Nakaia na machu angu wabaa wa Juda wangiria Israeli na kuiwa isanga jawo. Nichawidiria adhabu sa kudwalwa ni machi mengi.

¹¹Israeli waawuyakorongeka; walaghashire isanga jerekoghe jake jeni, kwa kukaia orekoghe ukilola wutesia kwa wandu wisewadie kindo chingi.

¹²Nichawitotesha Israeli, na kuwinona wandu wa Juda.

¹³"Nao iji Israeli wawona seji uko mkongo, na Juda kuwona seji washoghonaka, Israeli ukaghenda cha Ashuru kulomba wutesia kwa m'baa wa isanga, ela ndereboisireghe hata kuhoa kushoghonoka kwake.

¹⁴Nichawikaba wandu wa Israeli na Juda sa shimba. Nichawirashua ini moni viluponge na kuwisigha. Ngelo nawifunya noko, ndekuchaakaia na mndungi owikira anduangi.

¹⁵"Nichawisigha wandu wapo hata witiriro ni kaung'a rawo kwa kukata; wiwonecha wikinilola. Kewada andenyi ya matiriro ghawo, wadima kunilola hata winiwone."

Hosea 6

Israeli kusowa kuhea kwa loli

¹Wandu waghamba, "Nndokonyi dimmburie BWANA! Wadivavirie, ela uchadiboisa. Wadishoghonue, ela uchadifunga kushoghonoka kodu.

²Nyuma ya matuku awi uchadirukisha, na ituku ja kadadu uchadimangisha, dipate kukaia kimusi imbirikwae.

³Ndedilole kummanyia BWANA. Kwa loli uchadichea sa kuela kwa ndoe, na seji vua ya kimu inyagha ndoenyi."

⁴Ela BWANA waghamba, "Nikubonya wada ee Israeli? Nikubonya wada ee Juda? Lukundo lwako kwapo lwadasia shwa-shwa sa ikungughu ja luma lwa nakesho; loofwanana na mami ghiomagha kokio.

⁵Iyo niyo sababu nidumie walodi konyu na ilagho jetanya na kutotesha. Agho nighikundagha gheko worinyi konyu.

⁶Nadaboilwa ni lukundo lukatie kuchumba vizongona; nadaboilwa iji wandu wanimanya kuchumba kunifunyira vizongona vekora.

⁷“Ela werejinonieghe ilaghano japo sa Adamu, ndewerekoghe waloli kwapo anduangi.

⁸Gileadi ni muzi ghuchue wandu wawiwi na wabwaghi wandu.

⁹Wakohani weeka sa vitoi vilaliriagha mundu. Wadabwagha hata achiényi ya wueli eghenda Shekemu. Wadabonya maza iri rose mbiwi kwa kidali tu.

¹⁰Nawonie ilagho jizamie nandighi andenyi ya Israeli: Wandu wapo waawuyakulusha weni kwa kutasa milimu.

¹¹“Na inyo wori ee wandu wa Juda, nakuwikia ngelo ekuneka adhabu kwa wundu ghwa agho kwawuyabonya.

Hosea 7

¹“Ingelo nawuyakunda kuwiboisa wandu wapo Israeli, niko kaung'a rawo rifunukukagha na mabonyo ghawo kuwoneka. Waawuyakaliana weni na weni; waawuyabara nyumba na kuiwa, na kusoka wandu vilambo chienyi.

²Ela ndewiwuemanya wei nawuyarikumbuka kazi rawo mbiwi rose. Mabonyo ghawo ghawimara chia rose na kuwikwa imbiri kwapo.”

Njama mbiwi andenyi ya ngome

³BWANA waghamba, “Wandu wadamkalia mzuri na wabaa wake kwa kutumia njama rawo mbiwi.

⁴Wose ni wakalii wisewadie wuloli ghungi. Kuzamilwa kwawo kooka sa modo ghuko irikonyi ghusesindikirwagha ni muochi mikate, hata mufu waghukanda ghwameria kungirwa chachu.

⁵Ituku ibaa ja mzuri odu, wabaa werewongerieghe kwa divei ibirie hata wikadaika, na mzuri ukarangana nawo.

⁶Ngolo rawo ra mikalo reeka sa iriko ja modo; wialalajokwa ni machu kio chee, nakesho ghiajoka sa lumu lwa modo.

⁷“Wabwaghie wabaa wawo wose kwa machu ghawo gha modo. Wazuri wawo wabwaghilo umu umu, hata ndekuwadie ungi wawo wawuyanilomba wutesia.”

Israeli na iro mbari ra wandu

⁸BWANA waghamba, “Wandu wa Israeli weeka sa mkate ghuseghalusiro kwa wundu ghosuwiria kwa wandu wa iro mbari.

⁹Ndewiwuemanya wei uko kusuwiria kwa wandu niko kwawisoka ndighi rawo; waghosia na ndighi, ela ndewiwuemanya.

¹⁰Kukukasa kwa wandu wa Israeli kwawuyashudia aighu yawo; aighu ya maza rose riwipatire, ndewighalukie na kuwuya cha kwapo ini BWANA Mlungu wawo.

¹¹Israeli ooka sa mbughi isena akili; wandu wake wiambanga Misri uchewitesia, sena ii chia wiakimbiria cha Ashuru.

¹²Ingelo wakakimbia, nichaighorua nyavu yapo nipaye kuwiwada na kuwisera andoenyi sa nyonyi ra mbeonyi; nichawikaba kwa wundu ghwa mabonyo ghawo ghizamie.

¹³“Ni bugha kwawo! Wanileghie na kunisigha. Wichatoteshwa. Kumangu nawikombua ela waawuyanitasa icho kisha.

¹⁴Ndewiwuenilomba kwa loli putu, ela waawuyakukumba andonyi sa wandu wisemuichi Mlungu. Wikakalomba viro na divei wiabonya sa wandu wa iro mbari. Ni wandu winileghie putu!

¹⁵Hata ngera ni ini niwijosere na kuwingira ndighi, ela waawuyaghesha kiwiwi aighu yapo.

¹⁶Wanisighie na kuighalukia milungu isewadie ndighi; wakaia sa ndana ikomekie isedimagha kusuwilwa. Wabaa waho wichabwaghwa wudenyi angu wikukasire, na Wamisri wichawiseka.”

Hosea 8

Mlungu kutanya Israeli kwa wundu ghotasa milimu

¹BWANA waghamba, “Kabenyi tarumbeta! Wamaiza waawuyangia isangenyi japo sa indu! Wandu wapo wajichikanyire ilaghano nibonyere nawo, na kughilegha mafundisho ghapo.

²Hata ngera waniwanga ini Mlungu waho, na kughamba wei awo ni wandu wapo winiichi,

³wamerie kulegha mecha. Niko wawuyawingwa ni wamaiza waho.

⁴“Wandu wapo weekusaghuya wazuri waho weni; wawicie wabaa nisewirumirie. Wakutoteshere weni kwa kuwusa feza na dhahabu rawo wikabonya milimu.

⁵Naawuyazamilwa ni mlimu ghwa ngache ya dhahabu ghutaswagha ni wandu wa muzi ghwa Samaria, neeka na machu mabaa aighu yaho; ichadwa ngelo ing'ane wada ima witane nayo?

⁶Ni wufundi ghwa Muisraeli umu ubonyere ugho mlimu ghuseko mlungu putu. Njau ya dhahabu yawuyataswa Samaria ichabarwa-barwa.

⁷Wikawa mbeo, wichakuwida kiremba; mbuwa isewurushagha viro ndeinekagha vindo na hata vikava, vichajighwa ni waghenyi.

⁸Israeli oofwanana na wandu wa iro mbari; ooka aghadi kwawo sa nyungu ibarikie.

⁹Wandu wa Israeli waghendie cha Ashuru, sa punda wa isakenyi umaraa-mara uekeri, wakuwikie wandu wa mbari zima welipwa wipate kuwilindia.

¹⁰Ela idana nichawikwanya chiaimweri nipate kuwikaba. Wichawoka kudaruma kwa kukorongwa ni mzuri wa Ashuru.

¹¹“Hata ngera Israeli waaghie madhabahu nyingi refunyira vizongona kwa wundu ghwa kaung'a, ela sena iro madhabahu rawurie malalo ghebonyera kaung'a.

¹²Nawiandikie mafundisho ghisetalikagha; ela waawuyaghitala sa kilambo cha kighenyi.

¹³Wadaboilwa ni kufunya vizongona kwapo, na kuja nyama raro; ela ini BWANA siboilwagha navo anduangi. Nichakumbuka kaung'a yawo na kuwikaba, nichawiunja Misri.

¹⁴“Wandu wa Israeli waaghie ngome, ela wamliwie Muumbi wawo. Wandu wa Juda waaghie mizi ya ngome, ela nichaduma modo aighu ya iyo mizi ghukore ngome na mizi yawo.”

Hosea 9

Hosea kutangaza ikabo aighu ya Israeli

¹Wandu wa Israeli, msebonye ndima mkiboilwa sa wandu wa iro mbari. Inyo mwaghanukie mkamsigha Mlungu onyu, hata ndemkaie waloli kwake anduangi. Mwakuuzire isangenyi kose mkawuya malaya kwa mlimu Baali, mkaboilwa ni viro moregheshereghe ni malipo ghenyu.

²Ela kafwani koni ndemchaakaia na viro vekata na mavuda; ndemchaakaia na divei ingi.

³Wandu wa Israeli ndewichaakaia isangenyi ja BWANA, ela wichawuya cha Misri na kuja vindo viseelie aho Ashuru.

⁴Ndewichadima kumfunyira BWANA vizongona venywa andenyi ya agho masanga, hata vizongona vavo ndevichaamrira BWANA anduangi. Vindo vavo vichamlusha kula mundu uvijagha; kwa kukaia vichakaia sa vindo va ifonyi. Vichakaia tu kwa kuinja njala, hata mkate ghwaro ndeghuchaaredwa andenyi ya Hekalu ya BWANA.

⁵Welee, ngelo ikavika ya iro ndima ra dini riwikilo remtasa BWANA wibonya wada?

⁶Iji wasi ghwacha na wandu kusasarika, Misri ichawikwanya wipate kurikilwa Memfisi. Vilambo vavo va zoggori va feza na andu kose mizi yawo erekoghe, ichabukwa ni masaka na minjwa.

⁷Ngelo ekabwa yameria kuvika, agho matuku gha wandu kulipwa agho ghiwifwanagha. Matuku agho ghikacha, Israeli ichaghimanya. Inyo mwaawuyaghamba, "Uhu mlodi ni mkelu; umundu uchulo ni Roho ooka na isu." Inyo mwaawuyazamilwa ni ini angu kaung'a renyu riko nyingi.

⁸Mluntu ooniduma nikiae mlodi owionya wandu wake Israeli. Elaima kula andu nawuyaghenda mwawuyanideghia midegho sa nyonyi. Wandu waawuyanibonya m'maiza andenyi ya Hekalu icheni ya Mluntu.

⁹Waawuyabonya mawiwi icho kisha, sa iji koni werekoghe Gibe. Mluntu uchakumbuka mawiwi ghawo, na kuwikaba.

Kaung'a ya Israeli na malipo gharo

¹⁰BWANA waghamba, "Iji nerezoyagha kummbona Israeli, odeeka sa kuwona zabibu rikizoghua kireti. Iji nerewiwonagha weke ndeyo, edeeka sa kuwona matunda gha imbirri gha tini riwurue kwa kimu charo. Ela iji werechieghe Mghondi ghwa Peori, wikazoya kutasa Baali; wikazoya kufwanana na iyo milungu wereikundieghe.

¹¹Kudima kwa Israeli kuchainjika sa nyonyi yaburuka; ndekuchaakaia na kuva wana angu kukaia na kifu, hata kungilwa ni kifu.

¹²Hata ngera walela wana, nichawiinja ungi usekaie moyo. Ngawisigha awa wandu, wichachelwa ni maza rizamie."

¹³BWANA, naawuyawona wana waho wikidiwa na kubwaghwa.

¹⁴Nilomba kuwibonye wada awa wandu ee BWANA? Kuwibonye wikuoghe vifu, hata wiseongoshee wana.

Kutanya kwa Mluntu aighu ya Israeli

¹⁵BWANA waghamba, "Wuwiwi ghwawo ghose ghoozoia Gilgali; aho niko werezoeghe kunizamia. Nichawifunya isangenyi japo, kwa wundu ghwa wuwiwi ghwa mabonyo ghawo. Sichaawikunda sena, kwa kukaia wabaa waho wanileghie.

¹⁶Wandu wa Israeli weeka sa mudi ghuomie miri, ndewichaava matunda ghangi. Hata wikava, nichawibwagha wana waho wiwikunde."

Mlodi kughora malagho gha Israeli

¹⁷Mluntu wapo nimdumikiagha uchawiinja noko, kwa kukaia waleghie kumsikira, nawo wichakaa wikimara-mara aghadi ya iro mbari.

Hosea 10

¹Wandu wa Israeli weeka sa mzabibu ghuvagha matunda kwa wungi. Ngelo wawuyachurikia kukaia nicha, niko wawuyachuria kuagha madhabahu mengi.

Seji isanga jake jichuriagha kuva mavalو mengi, ni huwo wichurie kuagha nguro rake ra magho riboie retasa.

²Wandu wiko na ngolo ra mikalo suti wipato ni wasi kwa wundu ghwa wuwiwi ghwawo. BWANA ucharichikanya madhabahu rawo, na kurinona nguro rawo retasa.

³Kafwani koni awandu wichakaia wikighamba, “Ndediwadie mzuri, kwa kukaia ndederemuobueghe BWANA; ela kukakoni uo mzuri wadibonyeragha kii?”

⁴Wadaaja malagho gha duu na kubonya maghemi gha tee na malaghiro ghisefwane. Hachi kwawo yawurie kusowa hachi, ikizoghua sa isaka ja sumu jibukie andenyi ya mbuwa.

⁵Wandu wikaigha muzi ghwa Samaria wichaobua na kulila kwa wundu ghwa mlimu ghwa ngache ya dhahabu ghwa Beth-aveni. Wandu awo chaimweri na wakohani wighudumikiagha wicalila kwa kuwona wubaa ghwaro seji ghwainjwa.

⁶Ugho mlimu ghuchadukwa cha Ashuru ghukaie inosi kwa mzuri. Israeli uchafushwa waya nandighi kwa wundu ghotasa milimu.

⁷Mzuri wa Samaria uchatota, sa kipande cha mudi chadwalwa ni machi.

⁸Andu kwa ighu kwa wulaghe-laghe, korebonyeroghe kwa wundu ghwa Israeli kutasa milimu kuchanonwa. Kuchabukwa ni minjwa na mtaranganga, nayo ichazoghua na kufinikira madhabahu rawo. Wandu wichaizerwa mighondi mibaa na mitini, “Dighuenyi mudifinikire.”

BWANA kutangaza kutanywa kwa Israeli

⁹BWANA waghamba, “Wandu wa Israeli ndewisighie kunibonyera kaung'a kufuma ngelo ija werebonyereghe kaung'a aja Gibe. Kwa huwo wuda ghuchawibukia aeni aho Gibe.

¹⁰Nichawichea awandu wa kaung'a chienyi na kuwikaba, na iro mbari ra wandu richakwanyika aighu yawo, nawo wickakabwa kwa wundu ghwa kaung'a rawo nydingi.

¹¹“Israeli orekoghe sa ng'ombe ya irika ifundishiro kufasha ngano. Ela nawonie nimngirie ghongolo ya singo yake ighokie, nipate kumfundisha kazi rikurie. Juda uchachimba na ighembe, na Israeli uchabara malowa.

¹²Ngaghamba, ‘Limenyi mbuwa mbishi kwa wundu ghonyu mmbeni, muwe hachi, mkuwide lukundo lukatie kufuma kwapo. Ni ngelo ya kunighalukia ini, BWANA onyu, nani nichacha na kumdiria marasimio.’

¹³Ela wulalo ghwaro moowa wuwiwi mkaaghukuwida; mooja matunda gha tee renyu. “Moowika irumirio jenyu kwa magare ghenyu na masikari ghenyu.

¹⁴Kwa huwo izungu ja wandu wa wuda jichacha aighu ya wandu wenyu, na ngome renyu rose richanonwa. Ichakaia seji Mzuri Shelmani orenonieghe muzi ghwa Beth-abeli ngelo ra wuda; weke mao na wana wawo wikabwaghwa.

¹⁵Huwo niko mchaabonyerwa inyo, wandu wa Betheli, kwa wundu ghwa ugho wuwiwi ghonyu m'baa moreghubonyereghe. Wuda ghukazoya woruwu, mzuri wa Israeli uchabwaghwa."

Hosea 11

Lukundo Iwa Mluntu kwa wandu wake wileghagha

¹BWANA waghamba, "Iji Israeli orekoghe mwanake, neremkundeghe; kufuma Misri ngammbanga mwanwapo.

²Seji koni nerekoghe ngimmbanga, niko orechuriegha kughenda kula nani. Wandu wapo wikam'bawaghia Baali vizongona, na kuifukiria milimu marumba.

³Elaima sena ni ini moni nimfundishire Israeli kughenda, ngawidwa wandu wapo mikonunyi kwapo; ela ndewerenitalieghe kukaia ni ini niwilindirie.

⁴Nerewirudieghe cha kwapo kwa wughoma, ngawimaziria kwa lukundo; ngakaia kwavo sa mundu ufunuguagha ghongolo kufuma singonyi kwavo, ngaghomeka nipate kuwijisha.

⁵"Na angu wileghie kuwuya cha kwapo, wichawuya cha isanga ja Misri, na Ashuru uchawuya mzuri wawo.

⁶Wuda ghuchabuka na mizi yawo ichanonwa, na kuchikanya minyango ya mbenge rawo; nawo wichamerelwa andenyi ya ngome rawo.

⁷Wandu wapo wachuria kughaluka na kunilegha. Wichalila kwa wundu ghwa ghongolo iko kwavo, ela ndekuwadie mndungi uchaaiinja kufuma kwavo.

⁸"Nidima wada kukuleka ee Israeli? Nidima wada kulegha kukutala? Nidima wada kukubonya sa Adma, angu kukubonyera sa Zeboiiyu? Lukundo lwapo cha kwako looka lubaa, nani sidimagha kukubonyera kiwiwi.

⁹Sichaakukaba kwa machu ghapo anduangi; sichaamtotesha Israeli sena, kwa kukaia ini ne Mluntu se mdamu ungi; ini Mweli neko aghadi konyu, na ini sichaamchea na machu.

¹⁰"Wandu wapo wicaninugha, iji nawirurumia wamaiza wawo sa shimba. Wichashashira kunikimbiria wikisughusika kufuma magharibi.

¹¹Wichacha shwa-shwa sa nyonyi kufuma Misri, wichacha sa mbughi kufuma Ashuru, nani nichawireda mizinyi kwavo, ini BWANA naghamba."

Kutanywa kwa Israeli na Juda

¹²BWANA waghamba, "Wandu wa Israeli wanimara chia rose kwa mikalo na tee, na wandu wa Juda waduagha wikinilegha ini, mloli na Mlungu mweli.

Hosea 12

¹"Kula ilagho jawuyabonywa ni wandu wa Israeli kufuma luma lwa nakesho hata nakenyi ni ja duu jenona. Wachuria kukaia wa mikalo na mabonyo ghetumia ndighi, wabonya mapatano na kubonya biashara na Misri."

²BWANA oko na mashitakio aighu ya wandu wa Juda, nao uchawikaba wandu wa Israeli kunughana na chia rawo, na kuwilipa kara kara na mabonyo ghawo.

³Iji wawae Jakobo orekoghe kifunyi orewadiegha ghimbe ya mruna, na iji orewuriegha mundu m'baa, oresimaneghe na Mlungu.

⁴Oresimaneghe na malaika ukasima, ukalila ukighulola wughoma ghwake; ukakwana na Mlungu aja Betheli, na ajaeni Mlungu ukaghora nao.

⁵Mlungu, Uo-Uwadie-Ndighi-Rose, irina jake ni BWANA.

⁶Kwa huwo idana inyo kivalwa cha Jakobo, muwuye kwa Mlungu onyu; mumrumirie na kukuzaisira lukundo na hachi, mummbeserie Mlungu onyu kwa kurumaghia upate kum'bonyera hachi.

Mlungu kuchuria kutanya Israeli

⁷BWANA waghamba, "Wandu wa Israeli weesowa wuloli sa Wakanaani; weekunda kukalia wandu wawo na vipimo va tee.

⁸Wadaghamba, 'Aa, dameria kuwuya wazuri wa mali, damerie kukupatira wuzuri; ndekuwadie mndungi udimagha kudishitakia wei deepata mali kuseko na hachi.'

⁹Ela ini BWANA Mlungu wako nerekulongozeregh kufuma Misri, nichakubonya kukaie hemenyi sena iji nerekukuegh aho kireti.

¹⁰"Nadedanye na walodi; ngawineka mafunuo mengi. Naonyere wandu wapo kwa mifwano ngiwitumia walodi.

¹¹Sena milimu yaawuyataswa aho Gileadi, na awo wiitasaghichafwa. Njau raawuyabwaghwa rikaie vizongona aho Gilgali, na madhabahu rawo wori richanoneka putu."

¹²Jakobo orekimbirieghe cha isanga ja Mesopotamia; aho ukabonya wudumiki gholisha ng'ondi kwa wundu ghopata muka.

¹³BWANA oremdumieghe mlodi kuwifunya wandu wa Israeli isanga ja Misri; kwa chia ya uo mlodi, wikalindilwa.

¹⁴Wandu wa Israeli wamvavirie BWANA nandighi, hata eewifwana wifo kwa makosa ghawo. BWANA uchawikaba kwa wundu ghwa masholio upatire kwa wundu ghwawo.

Hosea 13

Kutanywa kwa kutua kwa Israeli.

¹Iji kichuku cha wandu wa Israeli cherededagha kala, wandu wazima wa vichuku vizima va Israeli wedeeka wikisughusika; Israeli odeeka ukiwoneka wa ighu andenyi ya Israeli; ela wandu wake wiendabonya kaung'a kwa kutasa Baali, wikafwa.

²Na idana waawuyachuria kubonya kaung'a kwa kukubonyera weni milimu ichanilo wiitase; milimu iyo ibonyero kwa feza; kazi ibonyero kwa wuya ghwa mdamu. Nawo waghamba, "Funyenzi vizongona kwa ihi milimu." Ikaia wada wandu wisusugha milimu ghwa njau!

³Kwa huwo wichasoweka sa ikungughu ja luma lwa nakesho, kara kara na mami ghiinjikagha kokio, na kara kara na makanda ghidukwagha noko ni mbeo kufuma kwa lwala loelea viro, angu sa mosi ghufumagha na idirisha.

⁴BWANA waghamba, "Ini ne BWANA Mluntu wako nikufunyire kufuma isanga ja Misri. Ndekuwadie Mluntu ungi mzima ela ini moni, ndekuwadie mkiri ungi mzima kunichumba ini.

⁵Na ini nerekulindiagha iji korekoghe kireti, ijo isanga jiomie.

⁶Ela iji morejiegha mkaghuda andenyi ya isanga ja ilaghiro, morekujoseregha ngolonyi konyu mkaniliwa.

⁷Kwa huwo nichammbwada sa shimba, nichamlaliria chienyi sa inge.

⁸Nichamramia chienyi sa dubu wasokwa wana wake; nichamrashua-rashua na kumja shwa wori sa shimba, seji nyamandu ya isakenyi irashuagha.

⁹"Nichamnona ee wandu wa Israeli! Nani udikagha kumtesia?

¹⁰Morekoghe mkilomba mzuri na vilongozi. Da widima wada kuikira iyo mbari?

¹¹Namnekie wazuri kwa machu ghapo, na kwa lubio ngawiinja noko.

¹²"Mawiwi na kaung'a ra Israeli raandikilo na kuwikwa nicha.

¹³Israeli ooka sa mwana mkelu uleghagha kufuma ingelo mae wakakumba lufu lova.

¹⁴Nichawikira awandu na wurumwengu ghwa wafu; nichawikombua na ndighi ra kifwa. Ee kifwa luvia lwako loko hao? Sichaakaia na wughoma ghungi,

¹⁵hata ngera Israeli wawoneka kukaia nicha aghadi ya waruna, ela nichaweteshambeo ya mruke ghwa mashariki ifumagha cha kireti, nayo ichaomera ndoria rake ra machi na viriwa. Iyo mbeo ichakaba na kughusha stoo ra mali rake na ra vilambo vake va zogħori mbaa.

¹⁶Suti Samaria ikabo kwa wundu ghonilegha. Wandu wake wichafwa wudenyi; wana wawo wichabarilwa ndonyi, na waka wawo wiko na vifu wicharashulwa."

Hosea 14

Kuvoya kwa Hosea kwa wundu ghwa Israeli

¹Ee wandu wa Israeli, wuyenyi kwa BWANA Mlungu onyu, kwa kukaia mookuwishwa ni makosa ghenyu gheni.

²Wuyenyi kwa BWANA na ilombi iji, "Kudifuye wughoma kaung'a redu, kudirumirie ilombi jedu nesi dichakukasa seji derelaghrieghe.

³Ashuru ndechaadikira, hata farasi ra wuda nderichaaditesia. Ndediwuyaaghora sena kwa milimu, iyo kazi ya mikonu yedu, wei ni milungu yedu. Ee BWANA, kuwiwonie wughoma awo wisewadie weke ndee."

BWANA kulaghira irangi iwishi kwa Israeli

⁴BWANA waghamba, "Nichawiunja wandu wapo cha kwapo. Nichawikunda kwa ngolo yapo yose; hata sichakaia na machu nawo sena anduangi.

⁵Nichakaia kwa wandu wa Israeli, sa vua kwa ndoe iomie wichaghoka sa maua; wichadunga miri sa midi ya Lebanoni.

⁶Mbashu rawo richazogħua riboie sa mzeituni marumba għaro ghichanuka nicha sa għa misida ya Lebanoni.

⁷Wichacha na kukaia aisi ya wulindiri ghwapo, wichalima na kupata viro, whichakaia nicha sa mzabibu. Wichaboa sa ija divei ya Lebanoni.

⁸Wandu wa Israeli ndewichaaidumikia milimu sena, nichatumbulia malombi ghawo na kuwilindia; nichawifinikira sa mudi ghupambie, na kuwirasimia kwa kula kindo kicha."

Malagħo għemeria

⁹Awo wiko na hikima ndewitambukilo ni agho għiandikilo na aha, wighingirengolonyi. Chia ra BWANA ni ra loli, na wandu wa hachi wichadua kwa kurinugħa iro; wakaung'a whichakuwa na kughwa kwa kulegharinugħha.

Joeli

Joeli 1

1Iji ni ilagho ja BWANA jeremchieghe Joeli mwana wa Pethueli:

Wandu kulilia vindo vinonwaghha

2Zighanenyi agha malagho inyo waghsisi, sikirenyi inyo mmbose wandu wa Juda; welee, jingi mwawonie ilagho sa iji, ngelo renyu angu ngelo ra weke ndeyo?

3Jighorienyi wana wenyu, na wana wenyu wiwighorie wana, na wana wawo wiwighorie kivalwa chichagha.

4Izungu ja zighe jawuyanughana jakaria aighu ya miwalwa. Izungu jimu ja zighe jikaja na kusighara, izungu jimu jiameria ivo veresighiloghe.

5Wukenyi mlile inyo wawongeri; kemenyi inyo mnywaghha divei; zabibu reboisa divei mbishi ranonwa putu.

6Ijeshi ja zighe jangia isangenyi kodu, jawadie ndighi jisetalikagha; maghegho ghawo ghakalie sa gha shimba.

7Ranonie mizabibu yedu putu; rikaja mitini yedu putu. Rakonue makoko gha midi yaro; mbashu raro rikadawoneka ra chokwa.

8Inyo wandu, lilenyi sa mwai umliliagha mchumba wake wafwa.

9Viro na divei vifunywaghha Hekalunyi ndeviko; wakohani waawuyalila kwa kusowa mafunyo ghemfunyira BWANA.

10Mbuwa reewuya ikara; ndoe yaoma, angu viro vanonwa, mizabibu yaoma, na mizeituni yaoma.

11Fonyi waya inyo walimi, kemenyi inyo mlimagha mbuwa ra mizabibu; kwa kukaia ngano na shairi, na miwalwa yose yameria kunonwa.

12Mizabibu na mizeituni enyaya; midi yose ya matunda enyaya na kuoma. Maboilo ghose gha wandu gheemeria kusia.

13Ronyi nguwo ra magunia mlile ee Wakohani; inyo mdumikagha madhabahunyi, lilenyi ahoeni. Choonyi mlale mrwae nguwo ra magunia inyo mdumikagha imbiria ya Mlunu wapo! Kwa kukaia mafunyo gha viro na gha kunywa, ghasoweka Hekalunyi kwa Mlunu onyu.

14Ereshenyi kufunga tumu, mmbange ikwanyiko; Kwanyenyi vilongozi na wandu wose wa Juda, wiche Hekalunyi kwa BWANA Mlunu onyu, mumkemie uo.

15Ituku ja BWANA jameria kuvika! Ituku BWANA wawuyareda kunoneka. Uo-Uwadie-Ndighi-Rose uchareda kunoneka koobosha ituku ijo.

¹⁶Viro vedu vaawuyatoteshwa dikiwona woruwu; ndekuwadie kuboilwa kungi Hekalunyi kwa Mlungu odu.

¹⁷Mbeu reeomia amalowenyi; viro vewika vasoweke, na nganya rewika viro reenonwa.

¹⁸Ng'ombe raawuyadoka kwa wasi ghosowa nyasi; ng'ondi raawuyaja wasi wokoni.

¹⁹Nakukemia oho ee BWANA, kwa kukaia malisho ghose na midi eeoma putu; seji eekorwa.

²⁰Hata nyamandu ra isakenyi riakukemia oho, kwa kukaia ndoria rose ra machi reeoma, na milamba yose eeoma.

Joeli 2

Zighe kucha sa maonyo ghewonyera Ituku ja kucha kwa Bwana

¹Kabenyi tarumbeta; kabenyi nguli Sioni, ugho mghondi ghwa wueli ghwa Mlungu. Wandu wa Juda ndewisughusike, kwa kukaia ituku ja BWANA jeko kaavui kucha.

²Ni ituku ja kira na wasi, ituku ja mawingu na kira kibaa. Izungu ja zighe jangia na kufinikira mighondi. Jareda kukamba kwa kira jingi chisewonekie, hata ndechichaawoneka huwu sena anduangi.

³Riameria miwalwa yose sa modo; imbirri risechee isanga jedeeka sa Mbuwa ya Edeni; nyuma yawo isanga jikaawuya ikara. Ndekuwadie kindo chingi chisighilo chisejilo.

⁴Riawoneka sa farasi; riakimbia na iseghe sa farasi ra wuda.

⁵Riarama-rama aighu mighondinyi rikiruma sa magare, sa vikuli va nyasi viboboswagha ni modo. Radunga longo sa ijeshi jiwasdie ndighi jawikwa tayari kwa wuda.

⁶Kucha kwawo kuaobosha wandu; mawushu ghose ghaawuya gha mshashu-mshashu.

⁷Rangiria vilambo sa mang'oni; rajoka wurigha sa masikari; raghenda kiimbiri chaimweri kuseko kughaluka.

⁸Nderiadadanagha; kula imu yadanugha chia yake. Radaghenda kiimbiri kuseko kutangalwa ni mndungi.

⁹Raramia muzi na kukimbia aighu ya mawurigha; rajoka aighu na kungia nyumbenyi, rangia na madirisha sa vitoi.

¹⁰Ndoe yaawuyasughusika imbir i kwawo; mawingunyi kwaawuyazingizika. Iruwa na mori vawuya kira, na nyerinyeri raleka kung'ala-ng'ala.

¹¹BWANA wajifunyira momu ijeshi jake, najo ijeshi ja wandu wake wengi wiwadie ndighi jakatisha malaghiro ghake. Ituku ja BWANA ni ibaa jeobosha; nani udimagha kujirumaghia?

Wandu kuwangwa wihee

¹²BWANA waghamba, "Hata idana heenyi mmbuye kwapo kwa ngolo renyu rose; mkifunga na kulila kwa kudikwa ni mbori.

¹³Rashuonyi ngolo renyu nguwo mbai." Wuyenyi kwa BWANA, Mlungu onyu. Uo wachua mvono na wughoma, wachua irumagho, nao wadamaziria malaghiro ghake; wadafuya wughoma na kuleka kukaba.

¹⁴Kewada BWANA Mlungu onyu wadima kughalusa magheso, umrasimie na kumneka mavallo mengi, mpate kumfunyira viro na divei.

¹⁵Kabenyi tarumbeta aighu ya Mghondi ghwa Sioni; funyeniyi momu wandu wifunge tumu mmbange ikwanyiko.

¹⁶Wangenyi wandu chiaimweri muwieleshe; wangenyi waghosi na wanake, hata awo wiongagha. Wandu wibonyere arusi kafwani nawo weni wifume chumbenyi kwawo wiche.

¹⁷Wakohani wimdumikiagha BWANA ghadi na ghadi ya madhabahu na mnyango ghongia Hekalunyi ndewilile na kughamba, "Kuwifuye wughoma wandu wako ee BWANA; kusakesigha wandu wa mbari zima widiseke na kudimenya wikighamba, 'Oke Mlungu onyu oko hao?'"

Mlungu kuijwunjira isanga kunoa kwake

¹⁸Niko BWANA ukajizighana isanga jake, ukawifuya wughoma wandu wake.

¹⁹BWANA ukawitumbulia wandu wake ukighamba, "Olenyi nimredia viro, na divei na mavuda ghimkate; wandu wa iro mbari zima ndewichaammenya sena anduangi.

²⁰Nichajiinja ijeshi ja zighe rifumie kaskazinyi, nani nichawinga rimu cha kireti. Ifungu ja imbir i jichangia Bahari ya Chumbi, na ifungu ja nyuma jichangia Bahari ya Mediterania. Gharia raro richanuka. Nichawitotesha kwa wundu ghwa agho ghose wim'bonyere.

²¹"Kusakeobua ee isanga, boilwa na kuzuma, angu BWANA wakubonyera maza mbaa.

²²Inyo nyamandu ra isakenyi msakeobua, Milamba yabusa nyasi mbishi, na midi iava matunda. Tini na zabibu rachua na ndighi.

²³“Boilonyi inyo wandu wa Sioni, mumzumie BWANA, Mlungu onyu kwa agho um'bonyere. Wamnekie vua ya kwari na ya sumesu, wanyeshere vua sa iji koni orekoghe ukibonya imbir.

²⁴Andu kochania kuchachua viro, vighombo viko kaavui na andu kokamia vichadika-dika divei na mavuda.

²⁵Nichammbunjira vindo va miaka yose vijilo ni izungu ja zighe; ni ini nerejidumieghe ijo izungu ja zighe konyu.

²⁶Idana mchaja na kughuda, nenyo mchamkasa BWANA Mlungu onyu um'bonyere maza ra mashiniko. Na jingi inyo wandu wapo ndemchaafushwa waya sena anduangi.

²⁷Niko inyo Israeli mchamanya kukaia neko aghadi konyu, na kukaia ini BWANA ne Mlungu onyu hata mzima ungi ndeuko. Na jingi inyo wandu ndemchaafushwa waya sena anduangi.

Ituku ja BWANA

²⁸Konyuma nichawidiria wandu wose roho wapo; wana wenyu wa womi na wa waka wichafunya ilagho japo. WAGHOSI wenyu wichaloda ndodo, na wandu wenyu wa irika wichawona mawono.

²⁹Ngelo iyo, nichadia roho wapo kwa wadumiki wa womi na wa waka;

³⁰“Nichawonyera alama na mashiniko gha jija ituku mawingunyi na ndoenyi, bagha na modo na makungughu gha mosi.

³¹Iruwa jichasera kira, na mori ghuchawuya ghwa ngundu sa bagha, imbir ijo ituku ibaa ja BWANA jeobosha jisechee.

³²Ela uo uchaalomba wutesia ghwa BWANA uchakia. Na seji BWANA ughambie, ‘Weko wamu andenyi ya Jerusalemu wichaafufufunuka, awo niwisaghue wichaakaia moyo.’”

Joeli 3

Mlungu kuritanya mbari zima

¹BWANA waghamba, “Ngelo iyo nichawiunjira Juda na Jerusalemu mecha ghawo.

²Nicharikwanya mbari zima, na kusea nawo cha Vololo Etanya. Nichawitanya aho kwa wundu ghwa maza rose wiwibonyere wandu wapo. Wawisasarie wandu wa Israeli aghadi ya masanga gha kighenyi, na kujiwagha isanga japo Israeli.

³Wakabie kura aighu ya wandu wapo, wikauza wana wa womi kwa kupata malaya, na wai kwa kupata divei winyo.

⁴“Mwawuyakunda kunilipa kwa wundu ghwa kilambo chimu? Ikakaia ni huwo, nichamlipa kwa shwa-shwa mabonyo ghenyu gheni m'bonyere.

⁵Mwawadie feza na dhahabu, mkwadwa mali rapo na kuringira hekalunyi renyu.

⁶Mwawadie wandu wa Juda na Jerusalemu mkawiuba kula kwa Wagriki, na kuwiwika kula na isanga jawo.

⁷Ela idana nichawinyavurisha wifume andu muwiuzire, nani nicham'bonyera sa iji koni muwibonyere.

⁸Nichawiuba wana wenyu wa womi na wa waka kwa wandu wa Juda, nawowichawiuba kula kwa wandu wa Sheba; ini BWANA naghamba.

⁹“Ereshenyi malagho agha kwa mbari zima: ‘Kaienyi tayari kwa wuda wangenyi mang’oni ghenyu; kwanyenyi masikari ghenyu ghose mghende.

¹⁰Chanenyi maghembe ghenyu ghiwuye chufu, na miundu yenyu iwuye mafumu; hata uo uko mnyonge ndeghambe “Ne ing’oni.”

¹¹Shashirenyi muche inyo mbari rose ra wandu muko mbai mbai; kwanyikenyi aho vololonyi.” Duma ijeshi jako jisee jiwikabe ee BWANA.

¹²“Suti mbari zima wikuwike tayari kusea cha Vololo Etanya. Ini BWANA nichasea kidombo aho nipate kutanya mbari rose ra wandu wimarie mbai mbai.

¹³Awa ni wandu wizamie nandighi; wibwaghe karakara na ngano idemwagha ngelo ya makuwido; wifashe-fashe karakara na zabibu rikamwagha andenyi ya kidu chekamia zabibu hata divei ichuo na kudika-dika.”

¹⁴Maelfu na maelfu gha wandu ghakwanyikia andenyi ya Vololo Etanya. Ituku ja BWANA jalighisa kuvika aho.

¹⁵Iruwa na mori vasera kira, na nyerinyeri raleka kung'ala-ng'ala.

Mlungu kuwirasimia wandu wake

¹⁶BWANA wadoka kufuma Mghondi ghwa Sioni lwaka lwaruruma kufuma Jerusalemu; mawinguni na ndoenyi kwasughusika. Ela BWANA uchawilindia wandu wake.

¹⁷“Niko oho ee Israeli, kuchaamanya kukaia ini ne Mlungu wako; nadakaia aighu Sioni, ugho mghondi ghwapo ghwa wueli. Jerusalemu ichakaia muzi ghwapo ghwa wueli, na waghenyi ndewichaagusima sena anduang.

¹⁸“Ngelo iyo, mighondi ichachulwa ni mbuwa ra mizabibu, na mighondi mitini ichachulwa ni ng’ombe ra mariwa, isanga ja Juda jose jichachulwa ni machi, dumeda dwaa machi duchakaia dukisea kufuma Hekalunyi ya BWANA, na kunyoshera Vololo ya Shitimu.

¹⁹“Misri ichawuya ikara, na Edomu ichawuya kireti; kwa kukaia werebonyereghe lung'eto kwa wandu wa Juda, wikabwagha wandu wake wisewadie makosa.

²⁰Ela Juda ichakailwa ni wandu kwa kala, na Jerusalemu wori ichakailwa vivalwa vose.

²¹Nichalipa awo wibwaghilo, hata sichaawifuya wughoma. Kwa kukaia ini BWANA nadakaia Sioni.”

Amosi

Amosi 1

¹Agha ni malagho gha Amosi, uo orekoghe umu wa walisha wa Tekoa. Miaka iwi imbiria ya msughusiko ghwa ndoe, Mluntu oremfunukueghe Amosi maza aighu ya Israeli iji Uzia orekoghe mzuri wa Juda, na Jeroboamu mwana wa Joashi orekoghe mzuri wa Israeli.

²Amosi ukaghamba, “BWANA waruruma kufuma Mghondi ghwa Sinai; wadeda kufuma Jerusalemu. Milamba elisha yaoma, na nyasi aighu ya Mghondi ghwa Karmeli rawuya manjano.”

Kutanya kwa Mluntu kwa Israeli wambao Siria

³BWANA waghamba, “Wandu wa Dameshki wabonyere kaung'a sena na sena; kwa wundu ugho nichawikaba. Wakorongie wandu wa Gileadi kwa lung'eto lubaa.

⁴Kwa huwo nichaduma modo ghukore ngome rereaghiloghe ni Mzuri Hazaeli, nagho ghuchakora ngome ra muzi ghwa Mzuri Ben-hadadi.

⁵Nichachikanya mbenge ra Dameshki, na kuwibwagha wandu wikaiagha andenyi ya Vololo ya Aveni, na m'bonyi nguma ufumagha Beth-aveni. Wandu wa Siria wichadwalwa wunyika cha Kiri.”

Filistia

⁶BWANA waghamba, “Wandu wa Gaza wabonyere kaung'a sena na sena; kwa wundu ugho nichawikaba. Wadwae mbari yose wunyika, na kuwiiza kwa wandu wa Edomu wikaie wazumba.

⁷Kwa huwo nichaduma modo aighu ya wurigha ghwa muzi ghwa Gaza, na kurikora ngome rake.

⁸Nichawiinja wabonyi nguma wa mizi ya Ashdodi na Ashkeloni. Nichawikaba wandu wa Ekroni, na masighariko gha Wafilsti wose wichafwa.”

Tiro

⁹BWANA waghamba, “Wandu wa Tiro wabonyere kaung'a sena na sena; kwa wundu ugho nichawikaba. Wadwae mbari yose wunyika cha isanga ja Edomu, hata ndeweretalieghe ighemi werejibonyereghe ja kiwughenyi.

¹⁰Kwa huwo nichaduma modo aighu ya wurigha ghwa Tiro, nagho ghuchakora ngome rake.”

Edomu

¹¹BWANA waghamba, “Wandu wa Edomu wabonyere kaung'a sena na sena; kwa wundu ugho nichawikaba. Werewiwingieghe waruna Waisraeli, hata

ndewerewiwonieghe wughoma. Machu ghawo ndegherekoghe na kipimo, ghisesiagha.

¹²Kwa huwo nichaduma modo aighu ya muzi ghwa Temani, na kurikora ngome ra Bosra."

Amoni

¹³BWANA waghamba, "Wandu wa Amoni wabonyere kaung'a sena na sena; kwa wundu ugho nichawikaba. Wuda ghwawo ghokunda kuchuria isanga warashue waka wa Gileadi wiko na vifu.

¹⁴Kwa huwo nichaduma modo aighu ya wurigha ghwa muzi ghwa Raba, nagho ghuchakora ngome rake. Kuchakaia na ngemi ituku ja wuda, nagho ghuchabia sa kiremba.

¹⁵Mzuri wawo uchabarishwa chiaimweri na wabaa wake wa kazi."

Amosi 2

Moabu

¹BWANA waghamba, "Wandu wa Moabu wabonyere kaung'a sena na sena; kwa wundu ugho nichawikaba. Weremsowieghe mzuri wa Edomu ishima kwa kukora maindi ghake ghikawuya ivu.

²Kwa huwo nichaduma modo aighu ya isanga ja Moabu, nagho ghuchakora ngome ra Keriothi. Wandu wa Moabuwichafwa wikidoghoda na kukema awudenyi na tarumbeta rikikabwa.

³Nicham'bwagha m'bonyi nguma wa Moabu na wabaa wa isanga wose."

Juda

⁴BWANA waghamba, "Wandu wa Juda wabonya kaung'a sena na sena; kwa wundu ugho nichawikaba. Wamenyere mafundisho ghapo na kuleghawadia memu yapo. Walaghashiro ni iyo milimu cheni ya tee eretaswagha ni weke ndee.

⁵Kwa huwo nichaduma modo aighu ya Juda, nagho ghuchakora ngome ra Jerusalemu."

Kutanya kwa Mluntu aighu ya Israeli

⁶BWANA waghamba, "Wandu wa Israeli wabonyere kaung'a sena na sena; kwa wundu ugho nichawikaba. Wadauza wandu wa hachi wuzumbenyi awo wisedimagha kuwilipa sile rawo, wakiwa wisedimagha kulipa hata sapata.

⁷Wawadia chongo cha mkiwa aterinyi na kumuima mundu ukorongelo hachi yake. Mundu na ndee wasela na muka umweri, na huwo wajilusha irina japo.

⁸Wadalalia nguwo riwikilo wufunga ghwa sile rawo mbai na mbai ya kula madhahabu, na kunywa divei ya wandu wilipishiro faini andenyi ya Hekalu ya Mluntu wawo.

⁹“Elaima sena inyo wandu wapo, nerewitotesheregha Waamori kwa wundu ghonyu, wandu werekoghe walacha seji ni midi ya sida, wiko na ndighi sa mialoni, ela ngawitotesha kufuma wa ighu hata wa ndonyi.

¹⁰Sena neremfunyireghe isanga ja Misri, ngamlongoza kireti miaka mirongo ina, na kumneka isanga ja Waamori.

¹¹Ngawiwusira wana wamu wenyu wikaie walodi, na wamu wa irika wikaie Wanaziri. Wele, huwo siko erekoghe konyu ee inyo wandu wa Israeli?

¹²Ela morewibonyereghe awo Wanaziri winyo divei, mkawilaghira walodi wisefunye wulodi.

¹³Olenyi nichamfasha aeni muko, seji igare jifashagha ndoe ingelo jadukishirwa viro.

¹⁴Mundu ukimbiagha na iseghe, ndechaakirwa ni iseghe jake; na uo uko na ndighi, uchateweleva; hata uo uko na kudima ndechaakukira moni anduangi.

¹⁵Mundu uwadie ndana uchasinwa, na uo uko na iseghe, ndechaakukira moni hata uo ujokagha farasi wori ndechaakira irangi jake anduangi.

¹⁶Na hata asikari umango ni ngolo aghadi ya mang'oni, uchadagha maswagha ghake na kukimbia ituku ijo.” Waghamba Bwana.

Amosi 3

¹Inyo wandu wa Israeli, sikirienyi ijo ilagho BWANA waghora aighu yenu; aighu ya mbari yose oreijosereghe kufuma isanga ja Misri:

²“Ni inyo mmbeni neremmanyireghe aghadi ya mbari rose ra ndoenyi; kwa wundu ugho, nichamkaba kwa wundu ghwa makosa ghenyu ghose.”

Kazi ya Mlodi

³“Welee, wandu wawi wadima kughenda chiaimweri ngera wisepatane?

⁴Welee, shimba yarurumagha msidunyi, ngera isepatire madiwo? Welee, mwana wa shimba wakemagha mbangenyi usewadie kilambo chingi?

⁵Welee nyonyi yadima kuwadwa ni shaghala andonyi isedeghelo? Angu mdegho ghwadima kutarika ghoni ghusewadirilo ni kilambo chimu?

⁶Tarumbeta yadima kukabwa mzinyi nao wandu wilemo ni kuobua? Welee wuwiwi ghwadima kungia mzinyi ghuselaghirilo ni BWANA?

⁷Kwa loli Mlungu ndebonyagha ilagho jingi, usezoe kande kufunukua mpango ghwake kwa wadumiki wake walodi.

⁸Shimba yameria kururuma; nani useobuagha? BWANA wameria kughora; ni mlodi uao usefunyagha wulodi?"

Mashaka gha Samaria

⁹Tangazirenyi wandu wikaiagha ngome ra Ashdodi na ngome ra isanga ja Misri muwizere, "Kwanyikenyi aighu ya mighondi ya Samaria; mzighane iyo ndoghoi iko aho, na makorongo ghawuyabonyeka aghadi yaro."

¹⁰BWANA waghamba, "Awandu ndewiichi kubonya hachi, waawuyachura ngome rawo na vilambo visokelo wandu na wutoi."

¹¹Kwa huwo BWANA waghamba huwu, "M'maiza uchajimara isanga jako, na kuchikanya mawurigha ghako, na kuwusa vilambo viko andenyi ya ngome rako."

¹²BWANA waghamba huwu, "Sa iji koni mlisha upatagha maghu awi angu kudu kwa ng'ondi kufuma momunyi kwa shimba, huwo koni wandu watinieri tu wa Israeli wikaiagha Samaria, awo wiseagha kidombo aighu ya makochi ghawo whichavuvulwa.

¹³Idana sikirenyi mpate kuwighoria wandu wa kivalwa cha Jakobo," waghamba Bwana MLUNGU, uo Mlungu Uwadie-Ndighi-Rose.

¹⁴"Ituku niwikabagha wandu wa Israeli kwa wundu ghwa kaung'a rawo, nicharitotesha madhabahu ra Betheli. Nicharichikanya mbembe rose ra madhabahu hata andoenyi.

¹⁵Nicharichikanya nyumba ra sumesu na ra kwari. Na iro nyumba ripambilo na mbembe ra chovu nicharitotesha na iro nyumba mbaa richanonwa putu," waghamba BWANA.

Amosi 4

¹Sikirenyi agha inyo waka wa Samaria, m'bandie sa ng'ombe ra Bashani rilishwagha aighu ya mighondi ya Samaria; mkorongagha wakiwa, na kuwitirira awo wisowagha na kuwizera womi wenyu, "Redenyi chofi dinyo."

²Bwana MLUNGU walaghirie kwa wueli ghwake, "Matuku ghichacha nawo whichamدوا kwa koleo; kula umu onyu uchadwalwa kwandoana sa samaki.

³Mchadwalwa kaavui na wurigha ghuchikanyiro, na kukumbwa cha shighadi."

Kulema kufundishika kwa Israeli

⁴BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, "Ghendenyi Betheli, m'bonye makosa; mghende Gilgali mchurie kubonya makosa; redenyi vizongona venyu kula nakesho, na ifungu jenyu ja ikumi nyuma ya kula ituku ja kadadu.

⁵Funyenyi vizongona va chawucha va mkate ghwa chachu, mtangaze mafunyo ghifunywagha kwa ngolo, na kughighoragha; angu niko mkundagha inyo wandu wa Israeli!

⁶"Ni ini neremredieghe njala andenyi ya kula muzi ghonyu; mkasowa vindo kula andu morekaieghe; ela hata huwo saki ndemorenighalukieghe.

⁷Nereghirieghe vua isenye ingelo eresighiloghe meri idadu tu ekuwida. Ngakaia nginyesha vua muzi ghumu na kuima muzi ghumu; vua erenyieghe mbuwa imu, na mbuwa imu ndeerenyieghe hata viro vikaoma.

⁸Wandu wa mizi iwi idadu wereghendieghe kwa muzi ghumweri kulola machi, ela ndewereghipatireghe gha kuwikata; nenyo hata huwo saki ndemorenighalukieghe."

⁹"Neredumieghe mbeo eomera viro venyu. Ngareda zighe riwoneja mbuwa renyu, mizabibu yenu na mitini yenu na mizeituni yenu, nenyo hata huwo saki, ndemorenighalukieghe.

¹⁰"Neredumieghe saka izamie aghadi konyu, sa ija neredumieghe Misri, ngawibwagha wandu wenu wa irika wudenyi, ngawusa farasi renyu, ngam'bonya mnukilo ni gharia renyu kambinyi. Nenyo hata huwo saki, ndemorenighalukieghe.

¹¹"Neretoteshereghe wamu wenu seji neretoteshereghe wandu wa Sodoma na Gomora. Awo morevuvukieghe morekoghe sa kamudi kavuvulwa modonyi. Hata huwo saki ndemorenighalukieghe," waghamba BWANA.

¹²"Kwa wundu ugho nichamkaba ee wandu wa Israeli. Idana kwa kukaia nichabonya huwo, kuboisenyi mkwane na kutanya kwapo."

¹³BWANA nuo orebonyereghe mighondi. Nuo ubonyere mbeo iweteghe, na kumghoria mdamu maghesho ghake; nuo ughalusagha dime iwuye kio. Wadasela aighu ya mighondi ya ndoenyi. Irina jake ni BWANA, uo Mlungu Uwadie-Ndighi-Rose.

Amosi 5

Kuwangwa kwa kuhea

¹Sikirenyi ulu lumbo lolila inyo wandu wa Israeli:

²Mwai Israeli wamerie kughwa; usechaadima kuwuka sena! Oosighwa ulale andonyi; kuseko na mndungi omtesia.

³Bwana MLUNGU waghamba, "Muzi ghwa Israeli ghudumagha masikari elfu imweri wudenyi ghuchawurilwa ni masikari ighana jimweri tu; na ugho ghudumagha ighana, ghuchawurilwa ni ikumi tu."

⁴BWANA Mlungu wawizera wandu wa Israeli huwu: "Nilolenyi mpate kukaia moyo.

⁵Msenilole Betheli; mseghende Gilgali hata mseghende Beer-sheba kutasa; kwa kukaia loli wandu wa Gilgali wichadwalwa wunyika, na Betheli ichasighwa nduu."

⁶Mghendienyi BWANA mpate kukaia moyo, usechemseria sa modo andenyi ya wandu wa Israeli. Modo ghuchawikora wandu wa Betheli, hata usepatike mndungi oghurimisha.

⁷Ni bugha konyu inyo muighaluagha hachi iwuye kuwawa, na kuilaghsha loli.

⁸BWANA wabonyere nyerinyeri, Piadisi na Orioni, na kughalusa kira chiwuye mwengere, na mwengere ghuwuye kira. Uwangagha machi gha baharinyi, na kughidia andoenyi, irina jake ni BWANA.

⁹Uo uredagha kunoneka aighu ya wabaa, na kughusha ngome rawo.

¹⁰Inyo mwadazamilwa ni mundu ukemiagha wuwiwi, na kughora loli kotinyi.

¹¹Mwawikorongie wakiwa kwa kuwisoka viro vavo. Kwa huwo ndemchaarikaia iro nyumba ra magho muriaghie, hata kunywa divei iboie ifumagha kwa iyo mizabibu iboie muiwae.

¹²Naichi makosa ghenyu mengi, na kaung'a renyu seji riko mbaa. Mwadawitirira wandu wecha, na kuhongwa; mwadamtangala mkiwa usepate hachi yake kotinyi.

¹³Kwa huwo kunyama kima niko kuchaakaia suku ngelo iyo, kwa kukaia ni ngelo mbiwi.

¹⁴Lolenyi kubonya mecha, msighe mawiwi; mpate kukaia moyo; niko huwo BWANA, uo Mlungu Uwadie-Ndighi-Rose, uchaakaia chaimweri nenyo, sa iji koni mlalaaghamba oko aeni.

¹⁵Menyenyi mawiwi, mkunde mecha, mtanye hachi kotinyi. Kewada BWANA uchawiwonia wughoma masighariko gha wandu wa mbari ihi.

¹⁶Kwa huwo BWANA, uo Mlungu Uwadie-Ndighi-Rose waghamba huwu: "Kuchakaia na kililo achienyi mbaa, na andu kose chienyi wandu wichakaia wikighamba, Weei ngai, Weei ngai! Wichawiwanga walimi wiche ifonyi; na kuwilipa awo wiko mafundi ghelila whichelila;

¹⁷wandu wichakaia wikilila andenyi ya mbuwa rose ra mizabibu, kwa kukaia nichaida aghadi konyu ngimkaba;" waghamba BWANA.

¹⁸Ni bugha kwa awo wiweseragha ijo ituku ja BWANA! Kwaki mkunde kujiwona ituku ja BWANA! Ni ituku ja kira jisewadie mwengere;

¹⁹jeeka seji mundu uikimbiagha shimba nao ukwane na kibarabara angu seji mundu ungiagha nyumbenyi, nao eukusaghikagha na wurigha, ulumo ni choka.

²⁰Welee, huwo ituku ja BWANA ndejeeka kira jisewadie mwengere, ituku ja kira cha ndindi jisena mwengere ghungi anguwada?

²¹BWANA waghamba, “Nadazamilwa ni ndima renyu ra dini, sidimagha kurirumaghia.

²²Hata ngera mwanifunyira vizongona venyu vekora na vizongona va viro, sichaavirumiria anduangi; sichaavirumiria vizongona venyu va nyamandu ribandie anduangi.

²³Sighenyi kunibara madu na chumbo renyu, sikunde kusikiria chwaka ra vinubi venyu.

²⁴Ela hachi ndeidike-dike sa machi, na loli idike sa kamoda kiseomagha.

²⁵“Wandu wa Israeli, seremlombieghe vizongona na mafunyo ghangi andenyi ya iyo miaka mirongo ina ngimlongoza kireti.

²⁶Ela idana, angu mtasire fwana ra Sakuthi, mzuri onyu mlungu, na Kaiwani mlungu ghonyu ghwa nyerinyeri, mchariduka iro fwana renyu

²⁷ingelo nichamfunya mdwalo wunyika cha isanga jiko kimonu cha Dameshki;” waghamba BWANA uo uwangwagha Mlungu Uwadie-Ndighi-Rose.

Amosi 6

Kunoneka kwa Israeli

¹Ni bugha konyu inyo mkaiajha kwa raha Sioni na kwa inyo mmbonagha kukaia moko nicha Samaria; inyo wandu wabaa wa iyo mbari mbaa ya Israeli wesuwirilwa ni wandu wa Israeli.

²Marenyi muzi ghwa Kalno mzighane mmbone; na kufuma aho mghende ghuja muzi m'baa ghwa Hamathi; sena muide msee hata Gathi, muzi ghwa Wafilisti. Welee, weko nicha kuchumba agha mawuzuri gha Juda na Israeli? Angu, weko na isanga ibaa kuchumba jenyu?

³Inyo mleghagha kurumiria wei ijo ituku jekabwa jalighisa, ela sena agho mughibonyagha ghaawuyashashira ijo ituku jimchee.

⁴Ni bugha konyu inyo mkuhoreshagha aighu ya mawuli gha mbembe ra chovu, na kukughorua aighu ya makochi, mkija nyama ra ng'ondi kufuma chaghenyi, na nyama ra ngache kufuma boronyi;

⁵Inyo m'boragha chumbo mkitumia vinubi, na kukubonyera vombo vebora sa Daudi.

⁶Mnywagha divei na bakuli, na kukushinga mavuda gha marumba mecha, ela msetalagha kunoneka kwa Israeli.

⁷Kwa huwo mchakaia wa imbiri kudwalwa wunyika; karamu na maseko ghenyu ghichasia.

⁸Bwana MLUNGU waghema kwa uo moni, ukighamba, "Nazamilwa ni uko kukujosa kwa wandu wa Israeli na iro ngome rawo; nani nichaghufunya muzi ghwawo na vose viko andenyi yaro kwa wamaiza."

⁹Iji wandu ikumi wasigharika andenyi ya nyumba, wichafwa wose.

¹⁰Mkichuku wa mundu ufue, uo uko kilongozi cha mariko uchaghufunya ugho mumbi nyumbenyi. Uja mkichuku uchawanga mundu uo ose wasigharika nyumbenyi, "Wele mokwanye na mndungi aho?" Ukatumbulia, "Hata!" Uchaghamba, "Shii! Nyama kima, disesikirike dikijighora irina ja BWANA."

¹¹BWANA ukafunya momu, nyumba mbaa na ndini richachikanywa vipande vipande.

¹²Welee, farasi rakimbiagha aighu lwalenyi? Welee, mndungi walimagha na ighembe ja ng'ombe a baharinyi? Ela inyo mwaighalusire hachi iwuye sumu, na itunda ja hachi jiwuye sa kilambo chiwawie.

¹³Inyo mwawuyaboilwanya na Lo-debari mkighamba, "Welee, ndededewada muzi ghwa Karnaimu kwa ndighi redu diweni?"

¹⁴BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, "Olenyi nichamredia ijeshi ja kighenyi isangenyi konyu, ee wandu wa Israeli, nawo wichamkoronga kufuma mbembe ya Hamathi cha kaskazinyi hata kamoda ka Araba cha kusinyi."

Amosi 7

Mawono gha zighe

¹Bwana MLUNGU ukaniwonyera mawono: Ngawona ukiumba izungu ja zighe nyuma ya ifungu ja nyasi ja mzuri kudemwa na nyasi kuzoya kubuka sena.

²Hata iji zighe rameria kuja nyasi rose ra isangenyi, nereghambieghe, "Ee Bwana MLUNGU, nakuvoya kufuye wandu wako wughoma, Wandu wa Israeli wadima wada kukaia moyo? Weeka watini nandighi."

³Nao BWANA ukaghanusa maghesho aighu ya ilagho ijo ukaghamba, "Ndejichaabonyeka kungi."

Mawono gha modo

⁴Bwana MLUNGU ukaniwonyera mawono ghamu: Ngawona Bwana MLUNGU uwangagha wandu uwikabe kwa modo; nagho ghukakora bahari mbaa machi ghikaoma na kuzoya kukora isanga.

⁵Niko ngaghamba! “Ee Bwana MLUNGU, nakulomba kusighe; Wandu wa Israeli widima wada kukaia moyo? Weeka watini nandighi.”

⁶Nao BWANA ukaghala maghesho aighu ya ilagho ijo ukaghamba, “Hata iji wori ndejichaabonyeka kungi.”

Mawono gha Kabiro

⁷Ngawona mawono ghamu kufuma kwa BWANA, Bwana wakaia kimusi mbai na mbai ya wurigha ghuaghilo kwa kupimwa na kabiro iyo oreiwadiege.

⁸Nao BWANA ukanicera, “Kwawuyawona kii Amosi?” Ngamtumbulia, “Naawuyawona kabiro.” Niko BWANA ukaghamba, “Ola naawuyatumia kabiro kuwonyera kukaia aghadi ya wandu wapo Israeli weekomeka sa wurigha, sichaawisigha nisewikabie anduangi.

⁹Aho andu wandu wa kivalwa cha Isaaka weretasiragha kuchatoteshwa. Andu kwa Wueli kwa Israeli kuchanoneka. Nicharimeria nguma ra Mzuri Jeroboamu.”

Amosi na Amazia

¹⁰Niko Amazia, mkohani wa Betheli, ukaduma momu kwa Mzuri Jeroboamu ukighamba, “Ola Amosi wadeda malagho gha sheshe aighu yako aghadi ya wandu wa Israeli, na malagho ghake ni gha ndengwa kwa isanga.

¹¹Amosi waawuyaghora, ‘Jeroboamu uchabwaghwa wudenyi, na wandu wa Israeli whichadwalwa wunyika kula na isanga jawo.’”

¹²Nao Amazia ukamzera Amosi, “Ee Mlodi, ghenda cha isanga ja Juda, kufunyeghe wulodi aho wikulipe.

¹³Ela jingi kusefunye wulodi Betheli, kwa kukaia ni andu kotasira kwa mzuri sena ni hekalu ya wuzuri.”

¹⁴Niko Amosi ukamtumbulia Amazia, “Ini se mlodi kungi, hata se mwana wa mlodi; ela ne mlisha, na mlimi wa miku.

¹⁵BWANA ooniwada ngilisha mfugho, nao ukanicera nichefunyira wandu wake Israeli wulodi.

¹⁶Kwa huwo idana sikira ilagho ja BWANA. Kwaghamba nisefunye wulodi aighu ya Israeli, hata nisechilie wandu wa Israeli.

¹⁷Kwa wundu ugho BWANA wakuzera oho Amazia, ‘Mkako uchawuya ilaya andenyi ya muzi, wana wako wa womi na wa waka whichabwaghwa wudenyi. Isanga jako jichapimwa kwa kamba na kuwaghilwa wandu wazima. Oho kumoni

kuchafwa andenyi ya isanga ja wusezinyi; na loli wandu wa Israeli wichadwalwa wunyika kufuma iji isanga.””

Amosi 8

Mawono gha kikapu cha matunda

¹Bwana MLUNGU ukaniwonyera mawono ghamu: ngawona andenyi yaro kikapu cha matunda ghiwurue.

²Nao ukaghamba, “Kwawuyawona kii Amosi?” Nani ngatumbulia, “Naawuyawona kikapu cha matunda ghiwurue.” Niko BWANA ukanzera, “Kutua kwa wandu wapo Israeli kwameria kuvika; sichaawilekia sena anduangi.

³Ituku jija chumbo ra ngomenyi richawuya kililo; gharia ra wandu richakaia nyingi, naro richadeghwa cha shighadi kima kula andu.”

Mashaka gha Israeli

⁴Sikirenyi agha inyo muwifashagha wandu wisena kindo chingi, na kukunda kuwitotesha wakiwa wa isangenyi.

⁵Mwaghamba, “Ituku ibaa ja Mori lukombe jisiali, diwoneuza viro? Sabato isiali, diwonefunya ngano diuze; dighaluse vipimo na kukalia wandu kwa kutumia vipimo va tee.

⁶Dichamghua mkiwa kwa feza, na uo usena kindo chingi kwa vadu va sapata, na kuuza masemu gha ngano.”

⁷BWANA, uo Mlungu wa Israeli waghemie, “Kwa loli jingi nidua niseliwie mabonyo ghawo ghizamie.

⁸Kwa huwo ndoe ichasughusika, na kula mundu isangenyi uchakaia na wasi. Isanga jose jichasughusika; jikichua na kumichwa-michwa sa ugho moda ghwa Naili ghuko Misri.

⁹Ngelo ichacha, nani nichabonya iruwa jineng'ene dime ghadi, na kubonya ndoe isere kira nadime.

¹⁰Nicharighalua ndima renyu riwue kililo chefulwa, na chumbo renyu riwue ra wasi; nicham'bonya muro nguwo ra magunia, na kuara vongo venyu. Ituku ijo nichajibonya jikiae sa ifwa jelilia mwana wa womi wa ititi, na kutua kwa ituku jaro kuchakaia kwa wasi m'baa.

¹¹“Olenyi matuku ghichacha, nichaareda njala isangenyi; si njala esowa vindo, angu kau esowa machi, ela ichakaia njala esowa kughisikira malagho gha BWANA. Ini BWANA naghamba.

¹²Wandu wichamara-mara kufuma kutua uku kwa bahari, hata kutua kuja kwa bahari na kufuma kaskazinyi hata mashariki; wichakimbia ii chia na i chia wikilola ilagho ja BWANA, na ndewichaajiwona anduangi.

¹³Ngelo iyo, wai wighokie na wadawana wichadumbuka kwa wundu ghwa kau.

¹⁴Awo wandu wighemagha kwa milimu ya Samaria, wikighamba, ‘Kwa mlungu ghwa Dani’ angu ‘Kwa mlungu ghwa Beer-sheba’ wandu awo wichaghwa hata ndewichaawuka sena.’

Amosi 9

Kutanya kwa Mlungu

¹Neremmbonieghe BWANA wakaia kimusi mbai na mbai ya madhabahu ukighamba, “Kaba koighu nguronyi ra Hekalu hata vizingiti visughusikie; kuvichikanye-chikanye aighu ya chongo cha kula mundu; mndungi ukasigharika, nicham’bwagha wudenyi. Ndekuwadie ungi uchaakimbia angu kufufunuka.

²Hata ngera wakota wiendekaia Andu kwa Wafu, sena mkonu ghwapo ghuchavika aho na kuwiwada; wikajoka mlungunyi, nichawisera andonyi kufuma aho.

³Hata wikuvisse aighu ya Mghondi ghwa Karmeli, nichawinugha aho na kuwiwada; hata wikeduakuvisa kondonyi andu kumilie baharinyi nisewiwone, nichaduma choka aho iwilume.

⁴Hata widwalo wunyika na kukaia kwa wamaiza waho nichaduma wandu aho wiwibwaghe. Nia yapo ni kuwibwagha si kuwikira anduangi.”

⁵BWANA Uwadie-Ndighi-Rose wadaadada ndoe nao isughusike; wandu wose wikaiagha aho walila. Wurumwengu ghose ghwawuka na kusea sa Moda ghwa Naili.

⁶BWANA wadaagha muzi ghwake mlungunyi, na kuwika mawingu naighu ya ndoenyi. Wadawanga machi gha baharinyi na kughidia aighu ndoenyi. Irina jake ni BWANA.

⁷BWANA waghamba, “Wandu wa Israeli, naawuyawiririkanya wandu wa Ethiopia seji nimririkanyagha inyo. Nawijosere Wafilisti kufuma Krete, na Wasiria kufuma Kiri seji neremjosereghe kufuma Misri.

⁸Olenyi ini Bwana MLUNGU naawuyazighanira wandu wa ughu wuzuri ghwa Israeli ghubonyagha kaung'a, nani nichawitotesha wifume ndoenyi; elaima sichawitotesha wandu wa kivalwa cha Jakobo putu anduangi.

⁹“Nichafunya momu na kuwisughusa wandu wa Israeli aghadi ya iro mbari ra wandu seji wandu wichekechagha ngano na kichekecho. Nichawichekecha na kuinja wose wisefwanagha.

¹⁰Wakaung'a wose wa wandu wapo wichabwaghwa wudenyi, awo wighambagha, ‘Isi ndedidimagha kupatwa ni ilagho jingi.’”

Kuwuya kuchagha kwa Israeli

¹¹BWANA waghamba, “Ituku jichacha nani nichaghuunja wuzuri ghwa Daudi ghoreghueghe sa nyumba ighue na kunoneka. Nichaagha mawurigha gharo na kughimangisha. Nichaghuagha na kughuwika sa iji ghorekoghe imbir.

¹²Na huwo wandu wa Israeli wichawusa masighariko gha wandu wa Edomu, na iro mbari rose ra wandu wiwangilo wikawuya wapo,” waghamba BWANA uo ubonyagha maza iri.

¹³BWANA waghamba, “Olenyi matuku ghiacha, mbeu ichabuka na kuzoghua naiseghe kuchumba seji idimagha kukuwidwa, na zabibu richawurwa shwaswa kuchumba seji divei idimagha kuboiswa. Mighondi ichafunya divei isingie, na mighondi mitini ichadika-dika divei.

¹⁴Nichawiunja wandu wapo Israeli isangenyi kwawo. Wichaagha sena maghacho gha mizi yawo inonelo, na kuikaia; wichawa mizabibu na kunywa divei yaro; wicalima mbuwa na kuja matunda gharo.

¹⁵Nichawiwika na kuwimangisha isangenyi jawo, nawo ndewichaafunywa sena ijo isanga nerewinekieghe,” waghamba BWANA Mluntu wako.

Obadia

Obadia 1

¹Ughu ni wulodi ghwa Obadia seji BWANA Mlungu ughorie aighu ya wandu wa Edomu.

Ikabo ja BWANA kwa Edomu

BWANA wamendumie mdumwa wake kwa iro mbari zima; damsikire ukighora malagho agha: "Wukenyi dilo na Edomu!"

²BWANA waizera Edomu, "Nichakubonya mnyonge aghadi ya mbari zima, na oho kuchamenyeka nandighi.

³Lukaso lwako lookukalia, Muzi ghwako m'baa ghooka na ngome riaghilo na magho ghikurie; nyumba yako eeka aighu mghondinyi; niko kwawuyaghamba, 'Nani udimagha kunighusha andonyi?'

⁴Hata ngera kwabonyere muzi ghwako ghukakaia ighu sa kijungi cha indu, hata ghuwonekeghe seji ghooka nyerinyerinyi, ela nichakupotua andonyi.

⁵"Vitoi vikacha nakio, vadawusa vilambo wikunde. Wandu wikakawaya zabibu, wasigharagha rimu ndinieri. Ela wamaiza wako weekumeria putu.

⁶Inyo kivalwa cha Esau, mali yako yawusiro kwa ndighi.

⁷Waghenyi wako weekukalia; wakuwingie kufuma isangenyi jako. Wandu werekoghe na sere na oho, wakusima. Waghenyi wako morejanyagha wakudeghia shaghala; waghora aighu yako, 'Ugho wuing'oni orekoghe nagho ghuao?'

⁸"Ngelo niikabagha Edomu, nichawitotesha wandu waro wiko na suku, na kuinja putu hikima yawo.

⁹Wandu wako wa wuda ee Temani, wichangirwa kiture, na kula asikari wa isanga ja Edomu, uchabwaghwa.

Sababu ra Edomu kukabwa

¹⁰"Kwa kukaia kwawisokie na kuwibwagha wanyinyu, awo wana wa Jakobo, kuchatoteshwa na kusowelwa ishma kwa kala na kala.

¹¹Ituku wamaiza werechikanyireghe mbenge rawo, korekoghe kimusi aeni. Korekoghe mmbiwi karakara na waja waghenyi weredukagha mali ra Jerusalemu na kuwaghiana weni na weni.

¹²Ndekoredimatha kuboilwa ni kusokwa kwa wanyinyu werekoghe Juda. Ndekoredimatha kuboilwa ituku werenonwagha. Ndekoredimatha kuwiseka ngelo wiko andenyi ya wasi ghwawo.

¹³Ndekoredimagha kungia muzi ghwa wandu wapo, na kuboilwa ni matiriro ghawo, na kuwada vilambo vawo, wikikaia andenyi ya wasi ghwawo.

¹⁴Ndekoredimagha kukaia kimusi chia ra matano, na kuwada awo werekoghe wikikimbia; ndekoredimagha kuwinekeria wamaiza ngelo ya wasi ghwawo.

Mlungu kuritanya iro mbari zima

¹⁵“Ituku jalighisa ja ini BWANA kutanya mbari rose. Oho Edomu, kuchabonyerwa agho korebonyereghe. Kuchalipwa agheni kubonyere.

¹⁶Wandu wapo wanyue kikombe chibirie cha makabo aighu ya mghondi ghwapo ghwa wueli. Ela mbari rose riko mbai-mbai richanywa kikombe chekabwa chibirie kuchumba; wichachinywa chose hata wisie.

Wusimi ghwa Israeli

¹⁷“Ela kuchakaia na wandu wifufunukagha aighu ya Mghondi ghwawa Sioni, na aho kuchakaia andu kwa wueli. Wandu wa Jakobo wichawusa isanga jiko mali yawo cheni.

¹⁸Wandu wa Jakobo na nyumba ya Josefu, wichakaia sa modo; wichawitotesha wandu wa Esau, seji modo ghukoraghya matasa. Ndekuwadie mndungi wa kivalwa cha Esau uchaasigharika; ini BWANA naghamba.

¹⁹“Wandu wa Juda ya kusinyi wichawusa Edomu; wandu wifumie kirimba cha mighondi ya magharibi, wichawusa isanga ja Wafilsti; Waisraeli wichawusa masanga gha Efraimu na Samaria; na wandu wa Benjamini wichawusa Gileadi.

²⁰Ijeshi ja wubarishonyi jerefumieghe Israeli ya kaskazinyi, wichawuya na kusima Foinike hata cha kaskazinyi kuvikia Zarefathi. Na wandu wa wubarishonyi Jerusalemu, werefumieghe na kukaia Saridi, wichaiwada mizi ya Juda ya kusinyi.

²¹Wasimi wa Jerusalemu Wichitaikaba Edomu na kuibonyera nguma na BWANA moni uchakaia mzuri.”

Jona

Jona 1

Jona kuleghamsikira BWANA

- ¹Ituku jimu BWANA oreghorieghe na Jona mwana wa Amitai ukighamba,
- ²“Wuka kughughendie ghuja muzi m'baa ghwa Nineve, kughuchilie; angu nawona seji wandu waro wakaia wawiwi.”
- ³Ela Jona ukawuka ukimbie cha Tarshishi BWANA usemmbone. Ukasea Jopa ukakua meli aho ighendagha cha Tarshishi, ukalipa tikiti, ukangia ughendanye na wandu wa Tarshishi, upate kukaia kula na BWANA.
- ⁴Ela BWANA ukawetesha mbeo mbaa baharinyi, kukakaia na kiremba kibaa, hata meli ikadaamba na kuchika.
- ⁵Niko wadumiki wa melinyi wikaobua na kula mundu ukamlilia mlungu wake; wikashoa vilambo verekoghe melinyi na kuvikumba baharinyi, eri meli ipate kuangua kwa wundu ghwawo. Ela Jona orekoghe wasea kondonyi melinyi, ukalala na kuwadwa ni dilo nyingi.
- ⁶Kilongozi wa melinyi ukamkua, ukamzera, “Wele oho koko wa wada kulalagh? Wuka kumlombe mlungu wako! Kewada wadima kuwadwa ni wughoma ghodu uditesie disechetota.”
- ⁷Nao wadumiki wa melinyi wikazerana, “Nndokonyi dikabe kura diwone ngera nani washekeria ughu wuwiwi ghukadipata.” Niko wikakaba kura, na kura ikammbwada Jona.
- ⁸Niko wikamzera, “Dighorie, wuwiwi ughu ghwadipata kwa wundu ghwa indoki? Kazi yako niki? Kwafuma hao? Mzenyu ni hao? Na oho ko m'bariki?”
- ⁹Ukawizera, “Ini ne Muebrania nani nadamtasa BWANA, Mlungu wa mlungunyi uo ubonyere bahari na ndoe iomie.”
- ¹⁰Jona ukachuria kuwighoria kukaia odeeka ukimkimbia BWANA. Wadumiki wa melinyi wikaobua nandighi wikamzera, “Ni ilaghoki iji kwabonya?”
- ¹¹Wikamkotia, “Da dikubonya wada bahari ipate kuhoa?” Kwa kukaia hahari erekoghe ikichurikia kunyavurika nandighi.
- ¹²Ukawizera, “Niwadenyi munikumbe baharinyi nayo ichahoa; angu namanya ni ini nashekeria mchelo ni ichi kiremba.”
- ¹³Ela sena wandu wikatima nandighi kuruda makasia eri meli iwuye cha ndoe iomie, angu kiremba cherekoghe chikichurikia nandighi, ikalemeka.

¹⁴Kwa huwo wikamlilia BWANA wikaghamba, "Dakuvoya ee BWANA kusakeditalia ikosa kwa wundu ghwa kum'bwagha mundu usene ikosa, angu niko koni kwawona ikaie huwo ee BWANA."

¹⁵Niko wikammbwada Jona wikamkumba baharinyi, na bahari ikanyama.

¹⁶Nao wandu wikamuobua BWANA nandighi, wikamfunyira kizongona na kum'bonyera ighemi.

¹⁷BWANA ukawika samaki mbaa immile Jona; na Jona ukakaia andenyi ya kifu cha samaki matuku adadu kio na dime.

Jona 2

Ilombi ja Jona

¹Niko Jona ukamlomba BWANA Mlungu wake uko andenyi ya kifu cha samaki ukighamba,

²"Nerekuwangieghe niko wasinyi ee BWANA, na oho kukanitumbulia. Nerekukemieghe niko ghadi na ghadi ya Andu kwa Wafu, na oho kukanisikira.

³Angu oho korenikumbieghe andenyi ya machi ghimilie, korenikumbieghe ghadi na ghadi ya bahari, ngamarwa ni machi mengi chia rose, na mivo-mivo yako yose ya bahari ikakukumba aighu yapo.

⁴Neregheshereghe wei nameria kukumbwa noko kuseniwoneghe; nani siwuyaaiwona Hekalu yako ya wueli sena.

⁵Neremiloghe ni machi, ngafinikirwa putu; andu kumilie kukanimara chia rose, na isaka ja machinyi jikanifinikira chongo chapo.

⁶Kondonyi kirimbenyi cha mighondi, neremilikieghe ngasea isangenyi, andu nerefinkiroghe sa kufungilwa na vuma kwa kala na kala. Ela oho korenijosereghe sa kufuma kinenyi ee BWANA Mlungu wapo.

⁷Iji nerekoghe ngidumbuka, nerekukumbieghe; ilombi japo jikakuvikia andenyi ya Hekalu yako ya wueli.

⁸Awandu witasaghya milimu ya duu, wadasigha kukaia waloli kwako.

⁹Ela ini nichakufunyira kizongona cha makaso na chawucha, na kufunya malipo gha ilaghiro nerebonyereghe kwako; kukia kwadafuma kwa BWANA."

¹⁰Niko BWANA ukaghora na samaki, nayo ikamdaika Jona mbai na mbai ya bahari.

Jona 3

Jona kumsikira BWANA

- ¹Nao BWANA ukaghora na Jona indo ja kawi ukighamba,
- ²“Wuka kughughendie ghuja muzi m'baa ghwa Nineve kughuchilie malagho nichaakughoria.”
- ³Niko Jona ukawuka ukaghenda Nineve seji BWANA oreghambieghe. Nineve ghorekoghe muzi m'baa nandighi, wushapa ghwaro ghorekoghe ghwa charo cha matuku adadu.
- ⁴Jona ukazoya kungia mzinyi, ukabonya mwendo ghwa ituku jimweri. Ukachila ukighamba, “Ghaasighwa matuku mirongo ina, nao muzi ghwa Nineve ghuatoteshwa.”
- ⁵Wandu wa Nineve wikamrumiria Mlungu, wikaeresa malagho wandu wifunge tumu; wikarwa nguwo ra magunia kufuma m'baa wawo, hata mtini wawo.
- ⁶Mzuri wa Nineve uendasikira agho malagho ukainjika kifumbinyi chake cha nguma, ukarua nguwo yake, ukakurusha nguwo ya igunia na kusea kidombo aivunyi.
- ⁷Ukaeresa malagho muzi ghwa Nineve ghose ukighamba, “Mzuri na wandu wake wa ishma wafunya momu kughamba: Mndungi, angu nyamandu, ng'ombe angu ng'ondi isetoo kindo chingi; risakeja hata risakenywa machi.
- ⁸Ela mdamu na nyamandu rirusho nguwo ra magunia, na kumlilia Mlungu nandighi; ee, kula mundu ndeghaluke na kutana na wuwiwi ghwake, na lung'eto uko nalo.
- ⁹Nani umanyagha kewada Mlungu wadima kughalua magheshe uhoresha machu ghake ghibirie eri disechetota?”
- ¹⁰Mlungu ukawona seji wabonya, na seji waghaluka na kuchisigha kiwiwi chawo; niko ukaghala magheshe na kusigha icho kiwiwi orekundieghe kuwibonyera, ukakaia usechibonyere.

Jona 4

Machu gha Jona na wughoma ghwa Mlungu

- ¹Ela Jona ukazamilwa na kubonya machu nandighi.
- ²Ukamlomba BWANA ukaghamba, “Wona BWANA! Huwu siko koni nerekoghe ngighamba iji nerekoghe mzedu? Hata iyo niyo shekeria erenibonyereghe nikimbie cha Tarshishi. Neremanyireghe wori oho ko Mlungu wa mvono na wughoma, kusebonyagha machu shwa-shwa; koko na lukundo lubaa lukatie, kulekiagha mawiwi.”
- ³Kwa huwo idana nakulomba ee BWANA kuniinjire irangi japo angu ni baa nifo, kuchumba kukaia moyo.”

⁴BWANA ukaghamba, “Huwo koko na hachi ebonya machu?”

⁵Niko Jona ukafuma shighadi ya muzi, ukaghenda na kusea kidombo iichia cha mashariki; ukakubonyera kiwanda aho. Ukakaia akijunyi cha icho kiwanda, upate kuwona agho ghibonyekagha kwa ugho muzi.

⁶Nao BWANA Mlungu ukasaghua mmbonu ukaghubonya ghuzoghuo na kubonya kiju aighu ya Jona chimhoresheghe.

⁷Ela ituku ja kawi ndoe iendaela, Mlungu ukawika kivunu chikaghuja ghuja mmbonu nagho ghukanyaya.

⁸Iji iruwa jabuka, Mlungu ukareda mbeo ya mruke ifumagha cha mashariki, na Jona ukakabwa ni iruwa ja chongo hata ukadumbuka; ukalomba ufo ukaghamba, “Ni baa nifo, kuchumba kukaia moyo.”

⁹Ela Mlungu ukamzera Jona, “Huwo koko na hachi ebonya machu kwa wundu ghwa mmbonu?” Nao ukaghamba, “Neko na hachi ebonya machu; machu ghikate kunibwagha.”

¹⁰BWANA ukamzera Jona, “Ola kwaawadwa ni wughoma ghwa mmbonu ugho kusereghubonyereghe kazi ingi, hata kusereghuzoghoreghe; ghoocha ghukaakaia kio chimweri, na ghukaafwa kwa kio chimweri.

¹¹Welee, na ini ndeinifwane niwado ni wughoma ghwa ugho muzi m'baa ghwa Nineve ghuko na wandu kuchumba elfu ighana na mirongo iwi wisemanyagha jebonya ni jiao na wokoni ghuko na ng'ombe nyngi?”

Mika

Mika 1

¹Ngelo Jothamu, na Ahazi, na Hezekia werekoghe wazuri wa Juda, BWANA oreghorieghe na Mika, mundu wa muzi ghwa Moreshethi. BWANA ukamfunukuya malagho agha aighu ya Samaria na Jerusalemu.

Kililo aighu ya Samaria na Jerusalemu

²Sikirenyi agha inyo mbari rose ra wandu mkaiagha ndoenyi, sikirenyi; BWANA Mlungu uchashuhudia aighu yenu. Sikirenyi! Waawuyadeda kufuma Hekalunyi yake ya mlungunyi.

³BWANA waawuyacha kufuma andu kwake kwa wueli; uchacha na kusela aighu ya mido ya mighondi.

⁴Mighondi ichasagha aisi ya maghu ghake sa sungu yakabishirwa modo; ichasea cha vololonyi, seji machi ghiseagha andu kwa lughongo lwa kimusi.

⁵Agha ghose ghaawuyacha angu wandu wa Israeli wibonyere kaung'a, na kumlegha Mlungu. Nani uko mkosa ima Israeli kaleghagha Mlungu? Welee, si Samaria cheni? Nani uko mkosi otasa milimu andenyi ya Juda? Welee, si Jerusalemu cheni?

⁶Kwa huwo BWANA waghamba, "Nichabonya Samaria iwuye kitungasi cha mbuwenyi, iwuye andu kowa mizabibu; nicharimicha kokoto ra muzi ghwavuchulwa nokoisi cha vololonyi, na misingi ya muzi ichasighwa miduu.

⁷Milimu yake ya zogħori ichabarwa-barwa; kula kilambo cherenekeloghe malaya għa hekalunyi chichakorwa, na fwana raro rose richawuya kitungu cha tungasi. Samaria yakuzaisire agho malagħo, kwa wundu ghwa iyo mizango yake mingi. Idana wamaiza wake wħichaiduka, wiendebonya wumalaya ghwa hekalunyi andu kuzima."

⁸Niko Mika ukaghamba, "Kwa wundu ghwa ilagħo iji nichalila na kukema mchungu; nichaghenda na magħu maduu niko mtughuta; nichakema sa kikwau, na kulila sa nyagħha, kuwonyera wasi għwapo.

⁹Kushogħonoka kwa Samaria ndekudimagħha kuboa; Juda walighisa kupatwa ni wasi ugho ghoni; wuwiwi għwachha hata mbengenyi ra Jerusalemu, andu wandu wapo wikaiagħha."

M'maiza kusoghodera Jerusalemu

¹⁰Mseghorie wamaiza wedu wiko Gathi wei deesimwa; msesighe wiwone seji mwawuyalila. Wandu wa Beth-Leafra, wonyereni kufwa ngolo konyu kwa kukung'arisha andonyi.

¹¹Inyo wandu wa Shafiri, ghendenyi cha wubarishonyi mtughuta mfue waya. Wandu wa Zaanani, msetime kufuma shighadi ya muzi ghwawo. Mkasikira ngemi ra wandu wa Beth-ezeli, moomanya kukaia wulindiri ghungi ndeghuko aho.

¹²Wandu wa Marothi waawuyawesera kupata mecha kwa bea mbaa; kwa kukaia BWANA wawiredia mawiwi kaavui na Jerusalemu.

¹³Inyo wandu mkaiagha Lakishi, funganyenyi farasi na magare. Mwasungie kaung'a ra Israeli, mkashekeria wandu wa Jerusalemu wibonye kaung'a.

¹⁴Kwa huwo idana inyo wandu wa Juda, sighenyi muzi ghwa Moresheth-gathi; wazuri wa Israeli ndewichaapata wutesia ghungi kufuma kwa muzi ghwa Akzibu.

¹⁵Inyo wandu wa Maresha, BWANA uchamfunya msimo ni m'maiza, nao uchawada muzi ghonyu. Vilongozi va Israeli wichaghenda na kukuvisa mbangenyi ya Adulamu.

¹⁶Inyo wandu wa Juda, arenyi vongo venyu muwililie wana wenyu muwikunde; arenyi vongo venyu mkangaluke sa indu, kwa kukaia wana wenyu wichadwalwa wunyika kufuma konyu.

Mika 2

Malipo gha wandu wikorongagha wakiwa

¹Ni bugha kwa wandu wilalagha wilave kwa kubonya mipango izamie. Ndoe ikaela, wichaikatisha mipango iyo iji wapata wulalo.

²Wikakunda mbuwa, wiariwada; wikakunda nyumba wiariwusa; ndekuwadie familia angu vilambo va mndungi viko na wulindiri ghukate.

³Kwa huwo BWANA waghamba, "Ola naawuyabonya mipango ereda wuwiwi aighu yenu, msechaadima kughufufunuka. Mchakuwona mmbeni mkikaia wasinyi; nenyo ndemchaaghenda kwa lukaso sena anduangi.

⁴Ngelo iyo ikavika, wandu wichatumia lughano lukaie mfwano ghwa wasi, nawo wichabora lumbo ulu lofwa ngolo kwa agho mughiwonie wikighamba, 'Dameria kunonwa putu, BWANA wamerie kuwusa isanga jedu, na kujineka wandu wididwae wunyika."

⁵Kwa huwo ngelo ikavika wandu wa BWANA wiwunjiro isanga jawo, ndekuchaakaia na iwaghio ja ungi onyu.

⁶Wandu waawuyanizera, "Kusedichilie. Kusechileghe maza iri. Mlungu ndechaadibonya kiwiwi anduangi.

⁷Wele muaghesha wandu wa Israeli weewasirwa njowe? Mlungu oosigha kurumaghia kwake? Wadima kubonya maza rifwane huwo? Nechi wei Mlungu wadawidedia wandu wecha kwa wughoma?"

⁸BWANA watumbulia, "Inyo mwadawikaba wandu wapo seji ni wamaiza. Wandu wawuya kufuma wudenyi wikighesha wichakaia na sere mzinyi, ela wichasoka wandu makoti ghawo.

⁹Mwadawiwinga waka wa wandu wapo wifume nyumba wirikunde; mwawisokie wana waho watini marasimio ghapo kwa kala na kala.

¹⁰Wukenyi mghende; ndemmbwadie wubanana ghungi aha sena. Kaung'a renyu rabonyere andu aha kunoneke.

¹¹"Wandu awa weekunda mlozi umaraa-mara na tee na mikalo ukiwizera, 'Inyo mchulwa ni divei na chofi.'

¹²"Ela nichamkwanya chiaimweri inyo wandu wa Israeli wisigharikie. Nichamtumbanya chiaimweri sa ng'ondi riwuyagha iranunyi. Isanga jenyu jichachulwa ni wandu sena, sa wungi ghwa ng'ondi riko mlambenyi."

¹³Mlungu uchawirughuya chia ewuya; uchawilongoza wifume wubarishonyi. Wicherirughua mbenge ra muzi na kungia kwa sere; mzuri waho, uo BWANA moni uchawilongoza shighadi.

Mika 3

Mika kutanya vilongozi va Israeli

¹Sikirenyi inyo wabaa wa Israeli! Welee, si inyo msuwirilwagha kuitala hachi?

²Ela inyo mwadazamilwa ni ijo jiko icha, na kuchikunda icho chiko kiwiwi. Mwawisicha wandu wapo wiko wimoo sa mchinji na kukonua nyama maindinya kwaho.

³Mwakonua mrongo na kuja nyama ya wandu wapo sa nyamandu ya isakenyi, na kuchikanya maindi ghawo, mkighidumbua sa nyama sufurienyi, angu nyungunyi.

⁴Ngelo yaawuyacha; nenyo mchamkemia BWANA ela ndechaamtumbulia. Ndechaasikira malombi ghenyu angu m'bonyere kiwiwi.

⁵Wandu wapo waawuyalaghsha ni walodi wiwilaghira sere ingelo walipwa kindo chimu, na kuwiredia wuda awo wisewinekie kindo chingi. BWANA waghora huwu kwa awo walodi,

⁶"Ituku jenyu jasia inyo walodi; iruwa janeng'ena konyu. Ndemchaaloda ilagho jingi."

⁷Wandu wilodagha malagho ghichagha wichafwa waya iji ghakaia ghisekatie. Wichaserwa angu Mlungu usewitumbuliagha.

⁸Ela ini neechulwa ni Roho na kudima kwa BWANA, nao wadanineka maghesho gha hachi, na ndighi rewighoria wandu wa Israeli kaung'a rawo.

⁹Nisikirenyi inyo wabonyi nguma wa Israeli, mzamilwagha ni kubonya hachi na kughalua loli iwuye tee.

¹⁰Mwaawuyaagha Jerusalemu muzi ghwa Mlungu aighu ya msingi ghobwagha na kusowa hachi.

¹¹Wabaa wa muzi wiatanya kwa kuhongwa; wakohani waro wiafundisha sharia kwa malipo; walodi waro wiafunya mawono wipate pesa; na ichia wiaghamba wei BWANA oko chaimweri nawo wikighamba, "Ndewonagha ilagho jingi, BWANA oko andwamweri nesi."

¹²Kwa huwo Sioni ichalimwa sa mbuwa, na Jerusalemu ichawuya kitungasi, na mghondi ghwa Hekalu ghuwuye msidu.

Mika 4

BWANA kubonya nguma ndoenyi kwa sere (Isa. 2.1-4)

¹Matuku ghichagha, mghondi andu Hekalu ya BWANA ikaigaha, ghuchakaia ighu kuchumba yose, ghukikaia ighu kuchumba yose na wandu wa mbari rose wachacha wikighughendia.

²Mbari ra wandu wengi wachacha na kughora, "Nndokonyi dijoke aighu ya mghondi ghwa BWANA, Hekalunyi kwa Mlungu wa Israeli. Uchadifundisha agho ukunde dighbonye; nesi dichaghenda na chia uisaghue. Kwa kukaia sharia ichafuma Sioni, na ilagho ja BWANA jichafuma Jerusalemu."

³Uchatanya aghadi ya wandu wa mbari nyingi na aghadi ya wandu wiwadie ndighi kula na kaavui. Wichachana chufu rawo riwuye maghembe, na mafumu ghawo ghiwuye mindu. Mbari nderichaalwa reni na reni, hata nderichaakufundisha kulwa wuda sena anduangi.

⁴Kula mundu uchakaia na sere aisi ya mzabibu na mtini ghwake, hata ndekuwadie mndungi uchaamuobosha; angu BWANA Uwadie-Ndighi-Rose walaghira.

⁵Kula mbari yadatasa na kusikira mlungu ghwawo, ela isi dichamtasa BWANA Mlungu odu kwa kala na kala.

Waisraeli kuwuya kufuma wubarishonyi

⁶BWANA waghamba, "Ngelo ichacha, nani nichawitumbanya chaimweri wandu nerewikabiege; awo wandu wijie wasi aho wubarishonyi.

⁷Wakelemeshero na kuwikwa kula na mzawo, ela nichabonya masighariko ghawo wizoe kwa wuwishi, ela wichawuya mbari mbaa. Kufuma ngelo iyo, nichawibonyera nguma aighu ya Mghondi ghwa Sioni kwa kala na kala.”

⁸Na oho, ee Jerusalemu, andu Mlungu orekoghe ukichereshera wandu wake sa mlisha uko mnarenyi, nichakubonya kukaie muzi m'baa ghwa wuzuri ghonyu sa kala.

⁹Idana kuliliaki nandighi huwu? Kwaki kujagha wasi sa muka ukumbagha lufu lova? Ni angu kusewadie mzuri? Mnjama wako oofwa?

¹⁰Kung'arishenyi msirimike inyo wandu wa Jerusalemu sa muka uvagha; kwa kukaia idana kuchasigha muzi kughende isanga ja kula. Kuchaghenda Babuloni, ela BWANA uchakukira ahoeni kufuma kwa wamaiza wako.

¹¹Mbari ra wandu wengi rakwanyika kulwa na oho. Waghamba, “Ni suti Jerusalemu itotesho! Dichawona muzi ughu ghukinonwa.”

¹²Ela mbari iri nderimanyagha maghesho gha BWANA. Ndewiwuetambukilwa wei weetumbanywa chaimweri wipate kukabwa, seji viro viredwagha vipate kusheghwa.

¹³BWANA waghamba, “Wandu wa Jerusalemu, ghendenyi muwikabe wamaiza wenu. Nicham'bonya mkaie na ndighi sa njau iko na mbembe ra chuma, na kochokoko ra shaba. Mcharifasha-fasha mbari ra wandu wengi; na iro mali wiripatire kwa kusoka, mchanifunyira ini BWANA wa wurumwengu ghose.”

Mika 5

¹Wandu wa Jerusalemu, tumbanyenyi majeshi ghenyu! Darughailwa; waawuyamkaba kilongozi wa Israeli.

Mlungu kulaghira m'bonyi nguma ufume Bethlehemu

²BWANA waghamba, “Bethlehemu Efrata, koko mtini putu aghadi ya mizi yose ya Juda; ela nichawusira m'bonyi nguma kufuma kwako, nao uchakaia m'bonyi nguma wa Israeli ufumagha kwa kichuku icheni cha kala.”

³Kwa huwo BWANA uchawikumba Waisraeli mikonunyi kwa wamaiza wawo, hata ivike ngelo ya uo uchamva uo mwana, na wamzawo wiko wubarishonyi kuwadanishwa na wambao.

⁴Ngelo uchagha, uchawibonyera nguma wandu wake kwa ndighi ra BWANA, na kwa nguma ya BWANA Mlungu moni. Wandu wake wichakaia banana, kwa kukaia wandu wose wurumwengunyi wichaghutala wubaa ghwake.

⁵Mundu uo uchareda sere.

Kukia chaimweri na kukabwa

Muashuri ukawada isanga jedu, na kuchikanya mawurighenyi kodu, dichamendumia vilongozi viwadie ndighi kumchumba wilo nao.

⁶Wichamsima Muashuri, ijo isanga ja Nimrodi, nawo wichadikira disekabo ni Waashuru iji wangia isangenyi kodu.

⁷Masighariko gha Waisraeli wichakaia sa mami gharedwa ni BWANA kwa wundu ghwa mbari nyingi, sa mshushure aighu ya miwalwa. Nawo wichamsuwiria Mlungu uekeri.

⁸Wandu wisigharikagha wa Israeli aghadi ya iro mbari zima, wichakaia sa shimba ilolagha vindo akilembenyi, nayo yadangiria ng'ondi na kurirashua viluponge, hata isuwirio jingi jisoweke.

⁹Israeli ichawisima wamaiza wake na kuwitotesha wose.

¹⁰BWANA waghamba, "Ituku ijo nichariinja nambai farasi rako, na kughinona magare ghako.

¹¹Nichaitotesha mizi ya isanga jako na kuchikanya mawurigha ghako.

¹²Nichainja wusawi ghwako, hata ndemchaakaia na wandu wangi wemghoria malagho sena anduangi.

¹³Nichainona milimu yako na nguro rako ra magho retasa; hata ndekuchaatasa kilambo chingi kuchibonyere anduangi.

¹⁴Nicharitotesha putu fwana ra mlungu ghwako ghwa waka Ashera isangenyi kwako na kuitotesha mizi yako.

¹⁵Nichalipa ngenga aighu ya mizi yose isenisikire kwa machu ghapo mabaa."

Mika 6

Mwandumo għwa Bwana na Israeli

¹Sikirenyi seji BWANA ughoragħa aighu ya Israeli. Wuka ee BWANA kurede mashitakio ghako. Mighondi mibaa na mitini ndeisikire agho kugħoragħa.

²Inyo mighondi muko misingi iduagħa ya ndoenyi, sikirenyi seji BWANA uredagħha mashitakio. BWANA washitakiana na wandu wake; uħasimana na Israeli.

³BWANA waghamba, "Ee wandu wapo nam'bonyere wada? Namsirishe ndighi naki? Nitumbulienyi!

⁴Ini namredie kufuma isanga ja Misri; namkombue kufuma wuzumbenyi. Namdumie Musa, Haruni, na Miriamu umlongoze.

⁵Ririkanyenyi ee wandu wapo, seji Balaki mzuri wa Moabu orem'bonyeregħe mpango, na seji Baalamu mwana wa Beori oremtumbuliegħe. Ririkanyenyi seji

maza rerebonyekieghe kufuma Shitimu hata Gilgali; mpate kumanya kukaia nedebonya huwo nipate kumkira.”

Ijo BWANA ujikundagha

⁶Ngakacha kumtasa BWANA Mlungu uko mlungunyi, nimdwaia kii? Niamdwaia ngache riboie kwa vizongona vekoraa anguwada?

⁷Ngafunya maelfu gha bauru na mavuda mengi BWANA uboilwa? Niamfunyira mwana wapo wa imbirि kulipia kaung'a rapo anguwada?

⁸Hata! BWANA wadimanyishire ijo jiko icha. Ijo BWANA ujikundagha kodu ni iji: Kubonya ijo jiko ja hachi, kukaia na lukundo lukatie, kukusera na kukaia na wungara na Mlungu odu.

⁹Kuobua kwa BWANA niyo hikima. BWANA waawuyawanga mzinyi, “Sikirenyi inyo wandu mkwanyikagha mzinyi!

¹⁰Reko mali ra magendo nyumbenyi kwa wandu wawiwi wiripatire kwa chia iseko na hachi. Waawuyatumia vipimo va tee nisevikundagha.

¹¹Niwifuya wughoma wada wandu wawuyatumia vipimo va tee?

¹²Wazuri wako wa mali waawuyasoka wakiwa na inyo mmbose mooka watee.

¹³Kwa huwo nazoya kubonya mipango ekunona na kukutotesha kwa wundu ghwa kaung'a rako.

¹⁴Kuchaja, ela ndekuchaaghuda; kuchasigharika na njala yako wokoni. Kuchaduka vilambo, ela ndevichaawikika; na icho chose kuchachiwika akiba, nichachinona na wuda.

¹⁵Kuchawa, ela ndekuchaakuwida; kuchakama mavuda gha zeituni, ela ndekuchaakushinga mavuda; kuchakama zabibu, ela ndekuchaanywa divei.

¹⁶Kuchapatwa ni agha malagho angu kwaawuyanuga mafundisho gha Mzuri Omri, na gha mwana wake Mzuri Ahabu. Kwanughie njama rawo, nani nichakunona putu, na kula mundu uchakumenya. Kuchamenya ni wandu kula andu.”

Mika 7

Kunoneka kwa tabia ra Waisraeli

¹Ni duu tu; ini neeka sa mundu uko njala; usewonagha itunda jingi jasigharika mudinyi, angu zabibu ingi yasigharika mzabibunyi. Zabibu rose na tini risingie rawalwa putu.

²Ndekuwadie mndungi mloli wasigharika isangenyi; ndeuko ungi wasigharika uko mloli kwa Mlungu. Kula mundu ualola wulalo ghobwagha; Kula umu uamdiwa muisanga mmbao.

³Kula mundu uafunga ndighi kubonya wuwiwi. Wabaa na Watanyi wialola kuhongwa. Mundu wa wuya ghodeda wadawighoria agho ukunde ubonyero, nawo wasea kidombo chiaimweri kupanga malagho ghizamie.

⁴Mundu uboie uko mloli kuchumba wose, kwawo wadamenywa na kuwoneka sa isaka. Ituku jekabwa ni Mlungu jameria kuvika; kwa kukaia wawionyere kwa kutumia walindiri wake, awo walodi. Idana walaghala ni akili.

⁵Kuserumirie mmbenyu angu mghenyi wako. Kukulindie hata na agho kughoraghha kwa mkako.

⁶Ngelo iri, wana wawuyawibonya weke ndee sa wakelu; wai wiatangala weke mae, waka wa wana wiarashana na wakeku wawo. Wamaiza wa mundu ni aweni wa nyumbenyi kwake.

⁷Ela ini nichamchereshera BWANA, na kummbeseria Mlungu kwa isuwirio, uo uchaanikira. Mlungu wapo uchanisikira.

BWANA kureda kukia

⁸Kusakeboilwa aighu yapo ee m'maiza wapo; iji naghwa nichawuka; iji nakaia kirenyi, BWANA uchakaia mwengere ghwapo.

⁹Kwa kukaia nim'bonyere BWANA kaung'a nichaghirmaghia machu gha kubia kwake, hata unidederie na kunitanya. Uchanireda mwengerenyi, nani nichakuwona kukia kwake.

¹⁰Niko m'maiza wapo uchawona na kufwa waya; uo oreghambagha, "BWANA Mlungu wake oko hao?" Nichammbona ukiwadilwa andonyi sa mazozo gha chienyi.

¹¹Wandu wa Jerusalemu, ituku jeagha mawurigha gha Jerusalemu jaawuyacha. Ituku ijo, isanga jako jichachurilwa.

¹²Wandu wako wichakuuria kufuma kula andu. Kufuma Ashuru noko cha mashariki, na kufuma Misri noko cha kusinyi, na kufuma isanga ja Moda ghwa Eufrate, kufuma bahari ra kula na mighondi iko kula.

¹³Ela ndoenyi kuchawuya ikara kwa wundu ghwa wuwiwi ghwa wandu wawuyaikaia.

Wughoma ghwa BWANA kwa Israeli

¹⁴Lisha wandu wako kuwisaghue kumoni BWANA. Hata ngera wakaie wisasarikie noko cha kireti, jeko isanga jinorie jiwire mbai mbai. Wisighe wije malisho ghinorie gha Bashani na Gileadi seji werebonyagha kala.

¹⁵Diwonyere maza ra mashiniko seji korebonyereghe ingelo koredifunyagha isanga ja Misri.

¹⁶Mbari ra wandu hata ngera werekoghe na ndighi rawo rose wichaobua. Wichawadia memu yawo na kufindika madu ghawo kwa wowa.

¹⁷Wichaghala-ghala andonyi sa choka; wichafuma ngomenyi kwawo wikisughusika kwa wowa. Wichamghalukia BWANA Mlungu odu kwa kuobua.

¹⁸Ndekuwadie mlungu ungi uko sa oho BWANA; oho kwadafuya wandu wako wughoma kwa kaung'a rawo, awo wisigharikie. Ndekuwikagha machu kwa kala na kala, ela kwadaboilwa ni kudiwonyera lukundo lwako lukatie.

¹⁹Kuchadiwonia wughoma sena. Kucharifasha-fasha kaung'a redu aisi ya maghu, na kurikumba baharinyi imilie.

²⁰Kuchawonyera wuloli na lukundo lwako lukatie kwa wandu wako, icho kivalwa cha Abrahamu na Jakobo sa iji korelaghirieghe kwa weke aba kufuma kala.

Nahumu

Nahumu 1

¹Agha ni mawono aighu ya Nineve ghiwonelo ni Nahumu ufumie Elkoshi.

Machu gha BWANA aighu ya Nineve

²BWANA ni Mlungu wa iriso ulipiagha kisasi. Wadawikaba awo wimtangalaghha, na kuwibonyera machu wamaiza wake.

³BWANA ndekaiagha wa shwa-shwa kubonya machu, ela wawadie kudima. Ndemsighagha mkosi usemkabie; wadasela andenyi ya kikulughulu na kiremba; mawingu ni teri yawusirwa ni maghu ghake.

⁴Wadaidokia bahari na kuiomera, wadaomera meda yose. Mbuwa ra Bashani ranyaya, na Mghondi ghwa Karmeli ghwaoma. Maua gha Lebanoni ghasia.

⁵Mighondi yasughusika imbirি ya BWANA. Mighondi mitini yasagha imbirি yake. Ndoenyi kwasughusika imbirি yake; wurumwengu na vose viko andenyi yaro wori vasughusika.

⁶Nani udimagha kukaia moyo ukajokwa ni machu? Nani udimagha kughirumaghia machu ghake ghibirie? Machu ghake ghadilwa sa modo, na magho ghabarika imbirি yake.

⁷BWANA waboie; wadawilindia wandu wake ngelo ya wasi. Wadawilindia awo wimrumiriagha.

⁸Ela uchawimeria wamaiza wake putu sa kudwalwa ni machi mengi; uchawighenja wamaiza wake cha kifonyi.

⁹Ni njamaki mbiwi mwawuyam'bonyera BWANA? Uchamtotesha putu. Ndekabagha wandu kawi.

¹⁰Inyo wawongeri, mkeduaranganywa sa minjwa na matasa, mchakorwa na modo mmerelo.

¹¹Mundu ubonyere njama mbiwi aighu ya BWANA oofuma kwako ee Nineve, uo ubonyere mipango ya wuwiwi.

¹²BWANA wawizera wandu wake Israeli huwu, "Hata ngera Waashuru weko wengi, wiwadie ndighi, wicchatoteshwa na kusoweka. Nerekubonyereghe kukakorongeka, ela sichaakubonya huwo sena.

¹³Nichawimeria Wasiria, na kuiinja minyororo erekufungieghe."

¹⁴BWANA wafunya itangazo huwu aighu yako ee Ashuru, "Ndekuchaakaia na kivalwa chewika irina jako. Nichainona milimu iko andenyi ya hekalu yako. Nichakubonyera kaburi angu isefwane kukaie moyo."

¹⁵Wona mdumwa waawuyacha aighu mghondinyi na malagho mecha; waawuyachaghora malagho gha wusimi! Bonyenyi karamu ee wandu wa Juda, mumneke Mlungu ivo moremlaghirieghe; mmbiwi ndechaakaba isanga jako sena, oosimwa putu.

Nahumu 2

Kughwa kwa Nineve

¹Nineve, Mtoteshi waawuyacha kukukaba! Lindia ngome. Kuzighaneghe chia rako. Kukuwike nicha kwa wuda.

²(BWANA waawuyawiunjira Israeli wubaa ghwawo, sa iji werekoghe imbirni wisokelo na kunonwa ni wamaiza.)

³Ngao ra masikari gha wamaiza ni ra ngundu, nawo weerwa nguwo rifwanane ra ngundu; magare ghikapangwa, ghiaaka-aka sa lumu lwa modo; farasi rawo riarama-rama.

⁴Magare ghiaida na iseghe chienyi; ghiaenda iicha na iicha kiwachenyi; ghiaaka sa tochi; ghiaida sa luhehia.

⁵Wabaa wa majeshi waawuyawangwa; waawuyaghenda imbirni wikikuwa, washashira kuvika wurighenyi, na kuwika kighirio chetangala mtambo ghovuchua wurigha.

⁶Mbenge ra cha modenyi rarughuka, wandu wa ngomenyi ya mzuri wangilwa ni wowa.

⁷Malkia wadwalwa wunyika, wadumiki wake walila sa mbughi na kukukaba lagha.

⁸Wandu waawuyakimbia kufuma Nineve sa kiriwa chavunguka machi; wandu wiakema, "Kaduu, Kaduu!" ela mndungi ndewuyezighana nanyuma.

⁹Shoonyi feza, shoonyi dhahabu. Mali iyo ndesiagha; wuzuri ghufumagha kwa kula kindo cha zoghorimbaa.

¹⁰Nineve yatoteshwa, yakimbilwa na kusighwa nduu; Wandu wafwa ngolo kwa wowa, vitemberu vavo viasughusika na ndighi rawo rasia, na mawushu ghaghalka gha mshashu.

¹¹Ugho muzi ghorekoghe sa mruma ghwa shimba ghoko hao, iyo mbanga ya wana wa shimba, andu shimba ya womi na ya waka rerekoghe rikireda madiwo ghawo, andu wana wake werekoghe wiseoboshwagha ni mndungi?

¹²Shimba erekoghe ikibwagha madiwo ghake, na kudumbua vipande vipande kwa wundu ghwa shimba ya waka na wana wake; ikachura mbanga madiwo ghake, na nyama rirashulo-rashulo mirumenyi kwake.

¹³BWANA Uo-Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, “Ini ne m'maiza wako; nichakora magare ghako. Masikari ghako ghichabwaghwa wudenyi, nani nichawusa kula kilambo kusokie wandu wazima. Lwaka lwa wadumwa wako ndeluchaasikirika sena anduangi.”

Nahumu 3

¹Ni bugha kwa muzi ghubwaghagha wandu, ghuchue tee na mali resoka.

²Sikira mchapoo ghwa kiboko, na mlilo ghwa magurudumu gha magare, na farasi rikimbiagha, na magare ghaghendagha.

³Wajoki farasi wiarijoka; chufu riakaaka na mafumu kung'alishwa; majeshi ghabwaghwa! Kitungu cha gharia na mimbi ifue isene mtalo; wandu wiakuwarwa ni mimbi ifue.

⁴Nineve uchakabwa kwa wundu ghwa wumalaya ghwake. Waghokie, uchue mbingu rebwagha; waloghe iro mbari na kuribonya wazumba wake.

⁵BWANA Uwadie Ndighi Rose waghamba, “Nichakukaba oho Nineve! Nichakufunukua nguwo rako na kuwonyera wuduuh ghwako kwa iro mbari, na waya ghwako ghose.

⁶Nichakumichira wuchafu kumenyeke, na kukubonya kukaie kilambo chezighanwa kwa lumenyo.

⁷Na awo wose wichaakuzighana wichaakimbia na kughamba, ‘Nineve yanonekie, nani uchaaghulilia? Niwonia hao wandu weihoresha ngolo?’”

⁸Kwani oho kwachumba Thebesi naki, ugho muzi m'baa ghwa Misri? Ghwamarilo ni machi chia rose; Moda ghwa Naili ghorekoghe kituwiro chake, na bahari ikakaia mwano ghwake.

⁹Ethiopia na Misri redeeka ndighi yake mbaa; Libya erekoghe ikimtesia.

¹⁰Ela sena wandu wa Thebesi wikadwalwa wunyika; wana wake watini werekoghe wikikabwa na kubwaghwa kutuonyi kwa kona ya kula chia. Wandu wake wikumikie wa ishma wererefungiloghe na minyororo, wikawaghwa kwa kukabilwa kura ni awo wandu werewidwaeghe wunyika.

¹¹Na oho Nineve wori kuchawongia kulaghalo ni akili, kuchakimbia cha kivisonyi kwendelola andu kokimbiria kwa m'maiza wako.

¹²Ngome rako rose reeka sa mtini ghuko na tini ra imbiri riwurue; ghukasughuswa, richapotokia momunyi kwa uo ujagha.

¹³Masikari ghenyu gheeka sa waka, na isanga jenyu ndejiwadie wulindiri imbiri ya wamaiza wenyu; luvuna lonyu lookorwa ni modo.

¹⁴Dayenyi machi mkuwike tayari ngelo emarwa ni wamaiza; mangishenyi ngome renyu. Kotenyi nganda muiruwe; mkabe matofali.

¹⁵Chia imweri na agho ghose, mchakorwa na modo, angu kubwaghwa wudenyi. Mchamerelwa sa vindo vajighwa ni zighe. Kuchurienyi mmbeni mkaie sa zighe, churikienyi mkaie sa weke mwapazi.

¹⁶Mwachurie washami wenyu kuchumba nyerinyeri ra mawingunyi, ela idana ndewiko, wainjika sa zighe raburuka noko.

¹⁷Wabaa wenyu wa isanga weeka sa izungu ja zighe japakia awurighenyi ngelo ya mbeo; ela iji iruwa jabuka, raburuka noko, hata mndungi ndemanyagha andu raghenda.

¹⁸Ee mzuri wa Ashuru, wabonyi nguma wako wafwa; wandu wako wa ishma wameria kufwa. Wandu wako wasaghisika aighu mighondinyi; wasowa mndungi owitumbanya.

¹⁹Kushoghonoka kwako ndekurightikagha, vonda varo ndeviboagha. Wandu wisikiragha malagho ghako, wichakaba chui kwa kuboilwa. Nani useichi kinyanya chako chisene kutua?

Habakuki

Habakuki 1

¹Agha ni mawono gha Mlungu gherefunkuloghe mlodi Habakuki.

Malalamiko gha Habakuki aighu ya kusowa hachi

²Ee BWANA, nilila ngilola wutesia kufuma kwako hata lii? Dilila hata lii ima kuchedikira na makorongo?

³Kwaki kunibonyagha niwoneghe makosa, na wasi? Naamarwa ni kunoneka na makorongo. Wuda na marashano ghachua kula andu.

⁴Kwa huwo sharia ndeiwueta, na wandu ndewiwuetanya hachi. Wawiwi wawimara wandu wa hachi chia rose, na kwa wundu ugho hachi yalaghashwa.

Kutumbulia kwa BWANA

⁵BWANA ukawizera wandu wake, “Zighanenyi aghadi ya iro mbari ra wandu mmbone, nao mshinike nandighi. Nichabonya ilagho andenyi ya matuku ghenyu; ijo hata mkaghorelwa malagho gharo msedimagha kujirumiria.

⁶Nichareda Wababuloni, ija mbari ibirie, iangue kubonya malagho. Wadaghenda wurumwengunyi kose, kuwusa malalo ghiseko ghawo.

⁷Ni wandu wa ndengwa, wioboshagha; wandu wikukasire wisena sharia.

⁸“Farasi rawo raangue kuchumba inge; rabirie kuchumba vikwau vasinda njala. Wajoki farasi wawo wacha wikirama-rama wikukasire wafuma kula; waghenda na iseghe sa indu rikunde kufondia madiwo ghawo.

⁹“Majeshi ghawo wadapata wusimi kwa kutumia ndighi; wikakacha wadaobosha kula mundu. Wafungwa wawidwa wunyika ni wengi sa msangagha.

¹⁰“Wadawimenya wazuri na kuwiseka wabaa; ndekuwadie ngome ingi idimagha kuwitangala; wadaitumbanyira ndoe kitungu na kuiwada.

¹¹Nawo wadaida sa mbeo, na kughenda chia rawo; wandu awa ni wawiwi, na wudimi ghwawo ni mlungu wawo.”

Habakuki kumlalamikia BWANA sena

¹²Ee BWANA Mluntu wapo, kuko Mweli wapo, si oho kumoni kuko wa kala na kala? Ndedifwagha kungi. Ee BWANA, ni oho kumoni kuredie Wababuloni wipate kutanya, na oho ee Mlindiri, koowimangisha wipate kudikaba.

¹³Kudima wada kurumaghianya na awa wandu wawiwi wikalie ee BWANA? Kwa kukaia meso ghako ni gha wueli ghisekundagha kuzighana mawiwi na makosa. Kwaki kunyamagha kima ingelo awo wandu wawiwi wiwitoteshagha wandu wa hachi kuwichumba awo?

¹⁴Kwadimie wada kuwibonya wadamu wikaie sa samaki riko baharinyi, na sa shimandu riavuagha andoenyi risewadie mzuri ungi?

¹⁵Wababuloni wadawiwada wandu kwa ndoana sa samaki, na kuwiruda cha shighadi kwa nyavu yawo; wawikwanya andenyi ya nyavu yawo mbaa, nawo waboilwa na kuseka.

¹⁶Kwa wundu ugho, wadafunyira nyavu yawo kizongona, na kuifukiria marumba, angu nyavu rawo niro riwitesiagha kupata maseko, na vindo vinorie.

¹⁷Welee, wiadua wikiwada na nyavu rawo, angu wiadua wikibwagha wandu wa iro mbari matuku ghose kuseko na wughoma ghungi?

Habakuki 2

Itumbulio ja BWANA kwa Habakuki

¹Nichajoka aighu ya mnara ghwapo nipate kuwona agho BWANA uchaanizera nipate kughora; sena nimanye seji uchaanitumbulia aighu ya malalamiko ghapo.

²BWANA ukantumbulia, “Andika iri maza nikuwonyeragha worinyi aighu ya vishawalata va magho, eri uo ushomagha udime kughishoma kwa shwa-shwa.

³Kwa kukaia ngelo ya agho mawono kukatia ndeivikie; ela ngelo yaro iacha. Ikafwana kumuka, kuiweserie; angu loli ichacha ndeichaamuka anduangi.

⁴Iji nijo ilagho, ‘Olenyi awo wiko wawiwi rohonyi kwawo, wichalemwa; ela awo wiko na hachi wichakaia moyo angu wiko waloli kwa Mlungu.’

Kutanywa kwa awo wiseko na hachi

⁵Mali radakalia wandu. Wandu wa choyo wadakukasa nawo ndewina kuhora kungi. Ndewikatwagha jingi weeka sa kifwa. Iyo niyo shekeria wawuyasima kula mbari na kuwidwa wandu wunyika.

⁶Awandu wasimwa wichawiseka awo wandu na kuwimenza wikighamba, “Ni bugha konyu mmbusagha vilambo viseko venyu. M'bonya huwo hata lii mkiwilawia wasile wenyu?”

⁷Ela imbirri msemanyire, inyo msimie wambenyu mchangia silenyi; nenyo mchalazimishwa kulipa na fwaida raro. Wamaiza wichacha na kukubonya kusughusike. Wichakudwa wunyika.

⁸Angu kusokie mbari nydingi vilambo vawo, awo wisigharikie wichakudwa wunyika; kwa kukaia kwabwaghie wandu wengi na kutotesha masanga mengi.

⁹Ni bugha kwako kuredagha mali ra wuwiwi nyumbenyi kwako na kwa iro kutima kuwika muzi ghwako nicha ghusepato ni mawiwi.

¹⁰Kwaredie waya kwako na kwa nyumba yako; kwabwaghie wandu wa mbari nydingi, kukajitotesha irangi jako.

¹¹Igho jiko wurighenyi ghwa nyumba jichakulilia, na misumbati ya nyumba ichakaia ikidikia icho kililo.

¹²Ni bugha kwako kuaghagha muzi msingi kwa wuwiwi, na kughuagha kwa kubwagha.

¹³Welee, ndemmbonagha kukaia maza iri reefuma kwa BWANA Uwadie-Ndighi-Rose; ra wandu kubonya kazi rekorwa, na wandu wa iro mbari kudumika duu?

¹⁴Kwa kukaia ndoenyi kuchachulwa ni kughumanya wubaa ghwa BWANA seji machi ghichuagha baharinyi.

¹⁵Ni bugha kwako mundu kuwinyoshagha wambenyu chofi nyingi, na kuwiwongera eri kughuzighane wudu ghwawo.

¹⁶Na oho wokoni kuchafushwa waya nandighi wulalo ghopata ishma. Kuchanywa hata kutatarike. BWANA uchakubonya kunyo kikombe chako chekabwa, na ishma jako jichaghaluswa jiwuye waya.

¹⁷Kwademie midi ya msidu ghwa Lebanon. Oho wokoni kuchademwa. Kwabwaghie nyamandu rerekoghe aho; idana nyamandu richakuobosha oho. Malagho agha ghichabonyeka kwako kwa wundu ghwa kubwagha wandu wengi ndoenyi, na kwa kinyanya chako aighu ya wandu wa mizi yawo.

¹⁸Mlimu ghoko na fwaidaki? Ni kilambo chimu tu chibonyero ni mdamu chisedimagha kukughoria ilagho jingi ela tee nduu. Chabonyeragha fundi waro ilaghoki jiboie eri uchirumirie, mlungu ghusedimagha kudedea!

¹⁹Ni bugha kwa uo mundu uzeragha kilambo cha mudi, "Wuka!" Na igho jisededagha, "Wuka kimusi!" Mlimu ghwadima kukufunukuya ilagho jingi? Ghooshingwa dhahabu na feza, ela ndeghuwadie miruke andenyi yake.

²⁰Ela BWANA oko andenyi ya Hekalu yake ya wueli; wandu wose wa wurumwengenyi ndewikaie kima imbiri kwake.

Habakuki 3

Ilombi ja Habakuki

¹Iji ni ilombi ja mloodi Habakuki:

²Ee BWANA, nasikire malagho ghako kubonyere, nani naawuyaobua. Idana wuria kuribonya iro kazi matuku ghedu, iro kazi koreribonyereghe matuku gha kala. Ngelo kwakaia na machu, kukumbuke angu koko wa wughoma.

³Mlungu waawuyacha kufuma Edom uo Mweli waawuyacha kufuma Mghondi ghwa Parani. Mlunguni kwafinikirwa ni wubaa ghwake, na ndoenyi kwachulwa ni makaso ghake.

⁴Waawuyacha na kung'ala-ng'ala kwa luhehia; miengere yaawuyafuma mkonunyi kwake, andu ndighi rake rivisiro.

⁵Saka izamie yawuyaera imbiri kwake, walaghira kifwa chimnughe nanyuma.

⁶Ukakaia kimusi ndoe yadasughusika; ukazighana tu, mbari ra wandu radasughisika. Mighondi mibaa ya kokala ikasaghasika, na mighondi mitini ya kokala ikaneng'ena, iyo mighondi oreisielieghe kokala.

⁷Nawonie wandu wa Kushani wikiobua nandighi, na wandu wa Midiani wikisughusika.

⁸Wele BWANA, ni meda ikuwusirie machu? Ni bahari ikubonyere kubie? Korejokieghe aighu ya mawingu; iwingu ja kiremba ni igare jako; kukawiredia wandu wako wusimi.

⁹Oho koreifungieghe ndana yako, kukawikiria mawanu ghako lughenyi; kukaiwaghanya ndoe kwa luhehia lwako.

¹⁰Iji mighondi erekuwonieghe ikaobua; vua ikanya kufuma mawingunyi; machi mengi ghikaghona ndoenyi nandonyi, na mivo-mivo yaro ikawuka nokoighu.

¹¹Iruwa na mori vikamanga andu kwaro, kwa kuwona kung'ala-ng'ala kwa mawanu ghako ghakumbwa, na uko kung'ala-ng'ala kwa ifumu jako.

¹²Koreidieghe aghadi ya ndoenyi kwa machu; kukarifasha-fasha iro mbari ra wandu kwa lubio lubaa.

¹³Oho korefumieghe kuwikire wandu wako, kupate kumkira mzuri uo mshingwa mavuda wako. Oho korem'barieghe chongo uo kilongozi wa wawiwi, kukawitotesha wanughi wake putu.

¹⁴Kukamlasa kilongozi wa ijeshi jake na iwanu jako, ijo jeredichieghe sa kikulughulu kudisaghisa, jikiboilwa sa wandu wimkorongagha mkiwa kivisonyi.

¹⁵Koreiwadirieghe bahari na farasi rako, agho machi mengi ghikafunya ifuo.

¹⁶Nasikire agho malagho, ngasughusika; na memu yapo ikasughusika kwa wowa. Maindi ghapo ghikateweleka, ngawoka kutighina. Nichaweseria mboaeri ituku jivike, ingelo Mlungu uchaawikaba wandu wawuyadikaba.

¹⁷Hata ngera mtini ghwakaia ghusewadie matunda, na zabibu kusoweka aighu ya mizabibu; hata ngera matunda gha mizeituni ghasoweka na mbuwa kusowa vindo, hata ngera ng'ondi rasia chaghenyi na ng'ombe kusoweka putu boronyi;

¹⁸nichaboilwa andenyi ya BWANA, nichaboilwa andenyi ya Mlungu Mkiri wapo.

¹⁹Mlungu, uo BWANA Uwadie-Ndighi uchanineka ndighi, uchabonya maghu ghapo ghikaie ghiangue sa gha shaa wadanibonya nighende aighu mighondinyi banana.

Zefania

Zefania 1

¹Iji ni ilagho ja BWANA oremnekieghe Zefania ingelo Josia mwana wa Amoni orekoghe mzuri wa Juda. Zefania orekoghe mwana wa Kushi, wawae Gedalia mwana wa Amaria wawae Hezekia.

Ituku ja kutanya kwa BWANA

²BWANA ukaghamba, "Nichatotesha kula kilambo ndoenyi.

³Nichainja mdamu na nyamandu; nyonyi ra mbeonyi, na samaki. Nichatotesha wawiwi na kula mdamu ndoenyi.

⁴"Nichawikaba wandu wa Juda na wandu wa Jerusalemu. Nichatotesha wutasi ghwa Baali chiaimweri na wakohani waro wetasa milimu.

⁵Nichatotesha kula mundu ujokagha aighu nyumbenyi kutasa iruwa na mori na nyerinyeri. Sena nichawitotesha awo winitasagha na kughema kwa irina japo sena ii chia wiaghema kwa irina ja ghuja mlungu Moleki.

⁶Nichawitotesha awo wighalukie na kusigha kuninугha na awo wisenilolaghа hata kunilomba ini BWANA Mlungu niwilongoze."

⁷Ituku ja BWANA jetanya jameria kuvika. Kwa huwo nyamenyi kima. BWANA waboisire kizongona, na kuwiwika waghenyi wake tayari.

⁸BWANA waghamba, "Ituku nifunyagha kizongona chapo, nichawikaba wabaa wose na wana wa mzuri, na wose wikuzaisiragha tabia ra kighenyi.

⁹Ituku ijo, nichawikaba wandu witasagha sa wandu wisemwichi Mlungu, na awo wiiwagha na kubwagha eri wichure nyumba ra weke bwana wawo na vilambo vesokwa.

¹⁰"Ituku ijo mchasikira kililo kibaa Mbenge ya Samaki, andenyi ya Jerusalemu. Mchasikira kililo kufuma muzi mmbishi ghwa kaavui, na lwaka lwa kilambo chibarikagha mighondinyi.

¹¹Lilenyi inyo wandu mkaiagha Mota, kwa kukaia wandu wose wa biashara wikaiagha aho wikipima feza wameria kubwaghwa.

¹²"Ngelo iyo, nichashoa taa nimlole Jerusalemu; nani nichawikaba awo wandu wikudukagha weni wikighamba, 'BWANA ndebonyagha ilagho jingi icha angu iwiwi.'

¹³Mali rawo richadwalwa wunyika; nyumba rawo richatoteshwa. Hata ngera wariagha, ndewichaarikaia, hata wikeduawa mizabibu, ndewichaanywa divei yaro anduangi."

¹⁴Ijo ituku ibaa ja BWANA jameria kuvika; jaawuyacha naiseghe jikishashira; kusikirika kwa ijo ituku ja BWANA kwabirie; kwa kukaia hata ing'oni ja asikari m'baa jichafwa ngolo na kulila.

¹⁵Ituku ijo jichakaia ja machu mabaa; ituku ja wasi na kuwawa, ituku ja kunoneka, ituku ja kira na kiture, ituku ja mawingu na kira kibaa;

¹⁶ituku ja tarumbeta ya wuda na ngemi ya wuda aighu ya iro ngome ra mizi, na aighu ya minara m'baa.

¹⁷BWANA waghamba, "Nichareda wasi aighu ya wadamu, wipate kughenda sa wandu wisewonagha. Wanibonyera kaung'a, na idana bagha yawo ichadika sa machi, na mimbi yawo ichawoa andonyi sa mavi."

¹⁸Ituku ijo, BWANA uchawonyera lubio lwake; feza na dhahabu rawo nderichaadima kuwikira. Ndoenyi kose kuchamerelwa ni modo ghwa machu ghake. Uchameria kula kilambo għafla; uchameria kula umu ukaiagħa ndoenyi.

Zefania 2

Kuvoya kwa kuhea

¹Inyo mbari isewadie waya, kwanyikenyi mmbose m'bonye ikwanyiko

²imbiri mseinjiro sa mafozi għadukwa ni mbeo, imbirri msechelo ni machu għibirie għa BWANA, imbirri ijo ituku ja lubio jiseċhee aighu yenu.

³Mghalukiényi BWANA inyo mmbose wandu wa isanga mkuserie, inyo m'bonyagħha agho umlagħiragħa. Bonyeniyi ijo jiko ja hachi, mkusere mmbeni; kewada mwadima kufilwa wughoma ijo ituku ja lubio lwa BWANA.

Kutoteshwa kwa iro mbari riko mbai mbai ya Israeli

⁴Mndungi ndeħħasigharika muzi ghwa Gaza. Ashkeloni ichakimbilwa ni wandu. Wandu wa Ashdodi wħichafunywa kwa nusu ituku, na wandu wa Ekkoni wħichafunywa mzinyi kwavo.

⁵Ni bugħha konyu inyo mkaiagħha kaavui na bahari, inyo mbari ya Wakerethi. Ilagħo ja Mlungu jaawuyaghora aighu yenu ee wandu wa Kanaani isanga ja Wafiliisti. BWANA uchamtotesha hata mndungi onyu ndeħħasigharika.

⁶Inyo wandu wa pwani ya baharinyi, isanga jenyu jichawuya andu kolishira mfugħo; kuchakaia na viwanda va walisha, na maranu għa ng'ondi.

⁷Isanga ja pwani jichawuya ifwa ja masighariko għa wandu wa Juda. Wichakaia wikilisha mfugħo rawo aho, nawo wħichakaia wikilala nyumba ra Ashkeloni. BWANA Mlungu wawo uchakaia andwamweri nawo, nao uchawiwunjira andu kwavo.

⁸BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, "Nasikire madukano gha Moabu na masholio gha Waamoni, seji wiwidukanire wandu wapo, na kukukasa aighu ya isanga jowo.

⁹Kwa huwo, sa iji nikaiagha moyo, ini BWANA wa majeshi, Mlungu wa Israeli, naghema kukaia Moabu ichakaia sa Sodoma, na Waamoni sa Gomora. Isanga jichakaia na vina va chumbi, najo jichanoneka kwa kala na kala na kubukwa ni isaka. Masighariko gha wandu wapo wichawisoka vilambo na kuwusa isanga jowo."

¹⁰Huwo niko wandu wa Moabu na Amoni wichaakabwa kwa wundu ghwa lukaso na kukuduka kwawo, na kwa kuwidukana wandu wa BWANA Uwadie-Ndighi-Rose.

¹¹BWANA uchawiobosha. Uchaimeria milungu yawo na kuibonya kukaia si kindo chingi, na kula mbari ichamtasa BWANA isangenyi kwake.

¹²Wokoni BWANA uchawibwagha Wakushi.

¹³BWANA uchamtotesha Ashuru kwa ndighi rake. Muzi ghwa Nineve ghuchakimbilwa ghuwuye kireti chisena machi.

¹⁴Kuchawuya andu kolishira, na nyamandu rose ra kula kichuku richakaia aho. Mkungi ghuchakaia a maghachonyi ghukibora aidirishenyi, na ngorusa avizingitinyi va mnyango; kazi yose ya mudi ghwa sida ibonyero ichainjwa.

¹⁵Agho nigho ghichaaghupata muzi ghukukasire kwa ndighi rake, na wandu waro kughamba niwo wabaa wurumwengunyi. Ghuchasighwa mduu, na nyamandu richakaia aho. Kula mundu uidagha aho uchashinika na kusughusa chongo chake.

Zefania 3

Kaung'a na wukomboli ghwa Jerusalemu

¹Ni bugha kwa Jerusalemu, muzi ghunonekie ghuleghagha kumsikira Mlungu na kukoronga wandu wake weni.

²Ndeghumsikiraghha BWANA hata kurumiria makosa ghake. Ndeghumrumiriaghha BWANA hata kulola wutesia ghwake.

³Wabaa wake weeka sa shimba irurumagha na watanyi wake sa vikwau viko njala, vijagha kwa lwafuo visedimagha kusighara hata indi nakesho.

⁴Walodi wake ni wa tee, wandu wisena wuloli; wakohani wake wadalusha vilambo va wueli, na kughalusa sharia ra Mlungu kwa fwaida rawo.

⁵Ela BWANA ni mhachi andenyi ya ugho muzi, ndebonyagha makosa; wadawonyera hachi yake kwa wandu wake nakesho hata nakednyi. Ela wandu

wiseko na hachi wadachuria kubonya makosa hata ndewifwagha waya anduangi.

⁶BWANA waghamba, "Nameria kuritotesha mbari zima rose; namerie kuinona mizi yawo, mawurigha gharo na minara yawo. Chia rawo reesighwa nduu, ndekuwadie mndungi aho.

⁷Neregheshereghe wandu wapo wicanitala, winughe mawonyero na mafundisho ghapo kuseko kuliwa. Ela shwa wori wikaazama kuchumba imbiri.

⁸"Kwa huwo weseria ituku niwukagha kushitakia iro mbari ra wandu. Nakatire shauri ekwanya iro mbari na mawuzuri niriwonyere ndighi ya machu ghapo. Ndoenyi kose kuchatoteshwa ni modo ghwa lubio lwapo.

⁹"Niko nicharighalua mbari ra wandu wipate kunitasa ini niekeri, hata si milungu mizima anduangi. Wandu wose wicanisikira.

¹⁰Kufuma kimonu cha meda ya Kushi, wandu wapo wisasarikie wichacha na kuniredia mafunyo ghapo.

¹¹Ngelo iyo, ndemchaafushwa waya wei morenileghieghe. Nichainja wandu wose werekukasagha na kukuduka, nenyo ndemchaanilegha sena aighu ya mghondi ghwapo ghwa wueli.

¹²Nichasigha wandu wikuserie na wa mboa aho, awo wilolagha wulindiri ghwapo.

¹³Wandu wose wa Israeli wichaasigharika ndewichaam'bonyera mndungi makosa, hata kughora tee, angu kukalia. Wichakaia nicha, wiko na wulindiri ghukate, hata ndewichaamuobua mndungi anduangi."

Lumbo Iwa maboilo

¹⁴Borenyi mkeme kwa kuboilwa inyo wandu wa Israeli! Boilonyi na kuzuma kwa ngolo renyu rose inyo wandu wa Jerusalemu!

¹⁵BWANA wamerie kuinja ikabo jenyu, wamerie kuwiwinga wamaiza wenu wose; BWANA, uo mzuri wa Israeli oko andwamweri nenyo, ndemuwuyaobua mawiwi ghangi sena anduangi.

¹⁶Ngelo iyo wichaizera Jerusalemu: "Kusakeobua ee muzi ghwa Sioni! Mikonu yako isaketeweleva.

¹⁷BWANA, uo Mluntu wako oko andwamweri na oho; kudima kwake kuchakuredia wusimi. BWANA uchaboilwa ni oho, nao uchakuneka irangi iwishi kwa lukundo lwake. Uchaboilwa na kuzuma aighu yako kwa kubora,

¹⁸sa wandu wiko ndimenyi." BWANA waghamba, "Wowa ghwako ghooboa iro bugha naghumeria, na kuinja agho masholio kuduesholelwa.

¹⁹Ngelo yaawuyacha; nichawikaba wakorongi wako. Nichawivuvua watighini wose, na kuwighalisha wose weredwaloghe wunyika. Waya ghwaro ghuchaghalauswa kunekwa ishima na wurumwengu ghose ghuchawikuma.

²⁰Ngelo iyo nichawiunja mzinyi awo weresaghisiroghe; nicham'bonya mmboneke wa ishima wurumwengunyi kose, nicham'bonya mkaie nicha sena." Ini BWANA naghamba.

Hagai

Hagai 1

Bwana kufunya momu Hekalu iagho sena

¹Mwaka ghwa kawi ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Dario wa Pashia, ituku ja imbirja mori ghwa karandadu, BWANA oreghorieghe ukimtumia mlodi Hagai. Malagho ghedeeka aighu ya Zerubabeli mwana wa Shealtiel, m'baa wa Juda, na Mkohani m'baa Joshua mwana wa Jehosadaki.

²BWANA Uwadie-Ndighi-Rose ukamzera Hagai, “Awandu waawuyaghamba wei ngelo ndeivikie eiagha Hekalu ya BWANA sena.”

³Niko BWANA ukaghora na wandu kwa kumtumia mlodi Hagai ukighamba;

⁴“Wele wandu wapo, kwaki mlalagha andenyi ya nyumba riboie ingelo Hekalu yapo iduagha inonekie?

⁵Ndemmbonagha seji mwawuyapatwa ni malagho?

⁶Mwawae viro vingi, mkaakuwida vitini. Mwawuyaja, ela ndemuwuyehuda; mwawuyanywa, ela ndemuwuekatwa; mwawuyarwa, ela ndemuwuepatwa ni mruke; na m'bonyi kazi ndewuekatwa ni pesa.

⁷Huwo ndemuwuewona shekeria yaro seji ifwanagha?

⁸Jokenyi mighondinyi mrede mbau, muiaghe Hekalu; nani nichaboilwa na kutaswa andenyi yaro.

⁹“Morekoghe mkisuwiria kupata vindo vingi, ela mkaapata vitinieri; hata iji mwavireda mzinyi, ngaviduka na mbeo noko. Mwamanyire ni kwaki nibonyere huwo? Ni angu Hekalu yapo iduagha ighacho, ingelo kula umu onyu waawuyabonya malagho gha nyumbenyi kwake.

¹⁰Iyo niyo sababu vua ndeiwuyenya, hata ndoe ndeiwuefunya mavallo ghangi.

¹¹Naomera isanga aighu mighondinyi, na mbuwenyi rewa viro, na mbuwa ra mizabibu na matunda gha mizeituni, na kula andu kobusa viro. Ngareda wasi kwa wandu na nyamandu, na kula kilambo mdimagha kuzoghora.”

Wandu kughusikira momu ghwa BWANA

¹²Niko Zerubabeli na Joshua na wandu wose wiwurie kufuma wubarishonyi Babuloni, wikabonya seji BWANA Mlungu wawo oreghorieghe. Wereobueghe BWANA Mlungu na kumsikira mlodi Hagai mdumwa wa BWANA.

¹³Niko Hagai ukawighoria wandu malagho gha BWANA: “Nalaghira kukaia nichakanya andwamweri nenyo.”

¹⁴Nao BWANA ukawinyavura ngolo wandu wose wipate kubonya kazi ya Hekalu: Zerubabeli na Joshua na masighariko gha wandu wose wiwurie kufuma

wubarishonyi. Wikawoka kazi eatha Hekalu ya BWANA Uwadie-Ndighi-Rose uo Mluntu wawo,

¹⁵ituku ja mirongo iwi na inya mori ghwa karandadu, mwaka ghwa kawi ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Dario.

Hagai 2

Wubaa ghwa Hekalu mbishi

¹Mwaka ugho ghoni, ituku ja mirongo iwi na imweri, mori ghwa mfungade, BWANA oreghorieghe sena na mlodi Hagai.

²Ukamzera Hagai ughore na Zerubabeli m'baa wa isanga ja Juda, na Mkohani M'baa Joshua, na masighariko gha wandu wose wiwurie kufuma wubarishonyi huwu:

³“Oko mndungi aha aghadi konyu udimagha kukumbuka seji wubaa ghwa Hekalu ghorekoghe? Ghwawuyawoneka wada konyu idime? Yaawuyawoneka seji si kindo chingi.

⁴Ela idana mndungi onyu usefo ngolo. Bonyenyi kazi, angu ini nekwanye chaimweri nenyo.

⁵Sa iji koni neremlaghirieghe mkifuma Misri kukaia nichakaia andwamweri nenyo, ni huwo koni neko chaimweri nenyo; msakeobua.

⁶“Ini BWANA Uwadie-Ndighi-Rose naghamba kukaia kafwani koni nichasughusa mlungunyi, na ndoenyi, na ndoe iomie, na bahari.

⁷Mbari rose ra wandu nicharikumba noko, na mali rawo wicharireda aha, na Hekalu ichachulwa ni mali.

⁸Feza yose ni yapo, na dhahabu riko ndoenyi ni rapo.

⁹Wubaa ghwa Hekalu mbishi ghuchakaia mungi kuchumba ghuja ghwa kala, na aho nichawineka wandu wapo mecha na sere.” BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba.

Mlodi kulola njama kwa wakohani

¹⁰Ituku ja mirongo iwi na inya ja mori ghwa ikenda, mwaka ghwa kawi ghwa kubonya nguma kwa Dario, BWANA Uwadie-Ndighi-Rose oreghorieghe sena na mlodi Hagai.

¹¹BWANA ukaghamba, “Kotia wakohani witanye aighu ya sharia ihi:

¹²Mundu ukadwa kipande cha nyama ieleshero ya kizongona, nao uifunge na kidambi cha nguwo yake, ukaadada nacho mkate angu nyungu angu divei, angu mavuda, angu vindo ivo vose, huwo vikaia vieleshero?” Wakohani wikatumbulia, “Hata.”

¹³Niko Hagai ukaghamba, "Mndungi ukakaia useelie kwa kuadada gharia, nao uadade chimu cha ivi vindo, welee vikaia viseelie?" Wakohani wifikatumbulia, "Ee vikaia viseelie."

¹⁴Niko Hagai ukaghamba, "BWANA waghamba huwu: Ola huwo niko wandu wa mbari ihi wiko imbiri kwake. Kula kazi wibonyagha, na icho chose wichifunyagha kizongona madhabahunyi, ndechielie."

BWANA kulaghira marasimio ghake

¹⁵BWANA waghamba, "Wonenyi agho ghimpatire imbiri msezoë kuagha Hekalu.

¹⁶Mundu ukaghenda zighana msigo ghwa viro vake ukisuwiria kupata vipimo mirongo misanu, uapata mirongo iwi.

¹⁷Neremkabieghe kwa kiremba, na vua ya magho ngano na vindo vose morewaeghe, ela ndemoreherieghe.

¹⁸Idime ni ituku ja mirongo iwi na inya ja mori ghwa ikenda; ituku msingi ghwa Hekalu ghumerelo. Modezighaniragha agho ghichaakaia kufuma idime.

¹⁹Nichamrasimia hata ngera ndemuwuewona mbeu ingi nganyenyi konyu; hata mzabibu, angu mtini, angu mkomamanga, angu mzeituni ghuvae."

Ilaghiro ja BWANA kwa Zerubabeli

²⁰BWANA ukaghora na Hagai indo ja kawi ijo ituku jeni ja mirongo iwi na inya ja ugho mori ghoni ukighamba,

²¹"Mzere Zerubabeli, m'baa wa Juda kukaia nalighisa kusughusa mlungunyi na ndoenyi.

²²Nichabingilisha mawuzuri na kurimeria ndighi ra mawuzuri gha iro mbari. Nichaghibingilisha magare gha wuda na awo wighijokagha; farasi richafwa na wajoki farasi waro wichabwaghana weni na weni.

²³Ituku ijo ee Zerubabeli mwana wa Shealtiel, mdumiki wapo, nichakubonya oho kukaie mzuri kwa nguma yapo, kwa kukaia ni oho nikusaghue." BWANA wa majeshi waghamba.

Zekaria

Zekaria 1

BWANA kuwanga wandu wake wimmburie

¹Mori ghwa wunyanya, mwaka ghwa kawi ghwa kubonya nguma kwa Dario, mzuri wa Pashia, BWANA oremnekieghe mlodi Zekaria mwana wa Berekia, wawae Ido malagho gha wulodi.

²BWANA Uwadie-Ndighi-Rose ukamzera Zekaria uwighorie wandu, “Ini BWANA nazamilo ni weke ndeyo nandighi,

³ela idana namzera, ‘Niwurienyi ini nani nichammburia.

⁴Msekaie sa weke ndeyo widueghorelwa malagho ni walodi kokala seji nighorie wisebonye wuwiwi na kaung'a, ela ndeweresikireghe.

⁵Weke ndeyo na walodi waro ndewiduaghā.

⁶Nerewinekieghe weke ndeyo malaghiro ghapo na sharia rapo kwa chia ya wadumiki wapo walodi, wikalegha kuriwada; nani ngawikaba. Wikahea na kurumiria kukaia ini BWANA Uwadie-Ndighi-Rose nedewikaba kwa hachi.”

Mlodi kuwona mawono gha farasi

⁷Ituku ja mirongo iwi na inya ja mori ghwa ikumi na imweri ghuwangwagha Shebati, mwaka ghwa kawi ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Dario, BWANA oreghorieghe na ini mlodi Zekaria kwa mawono nakio.

⁸Ngawona malaika wa BWANA ukijoka farasi ya ngundu! Orekoghe wakaia kimusi aghadi ya midi ya mhadasi a ivongonyi na nyuma yake korekoghe na farasi rimu; ra ngundu, ra mshashu na ra chokwa.

⁹Niko ngamkotia, “Kutambua kwaro iri farasi niki BWANA wapo?” Ukatumbulia, “Nichakuwonyera kutambua kwaro.

¹⁰BWANA ooriduma rilawuo ndoenyi.”

¹¹Nao iro farasi rikamzera uja malaika, “Damara-mara wurumwengunyi kose dikawona ghooka kima ghusewadie wutesia ghungi.”

¹²Malaika wa BWANA ukaghamba, “Ee BWANA Kuwadie-Ndighi-Rose, kwakaia na machu aighu ya Jerusalemu na mizi ya Juda kwa miaka mirongo mfungade. Kuchawifuyali wughoma?”

¹³BWANA ukamtumbulia uo malaika kwa malagho gha mvono ghehoresha ngolo.

¹⁴Niko uo malaika orekoghe ukidedanya nani ukanizera nighore kukaia BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, “Neko na lukundo na msigo m'baa aighu ya Jerusalemu muzi ghwapo ghwa wueli;

¹⁵nani neko na machu mabaa nandighi aighu ya mbari ra wandu wawuyakaia kima kwa sere; kwa kukaia ingelo neremaziriagha machu ghapo kwa wundu ghwa wandu wapo, awo wedechuria kuwkorongga.

¹⁶Kwa huwo naiwuria Jerusalemu nipate kuifuya wughoma, Hekalu yapo ichaaghwa, na mizi ichaaghwa.”

¹⁷Nao uo malaika ukanicera nighambe kukaia BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, “Mizi yapo ichakaia nicha sena, na ini BWANA nichaghuhoresha Sioni na kughusaghua Jerusalemu sena ghukiae ghwapo.”

Mawono gha mbembe

¹⁸Sena ngawona kwa mawono mbembe ra ng'ombe inya.

¹⁹Ngamkotia uo malaika oreghoragha nani, “Iri mbembe kutambua kwaro niki?” Nao ukanicera, “Uku ni kuja kudima kuko wurumwengunyi kusaghisire wandu wa Juda na Israeli na Jerusalemu.”

²⁰Niko BWANA ukaniwonyera wachani vuma bana.

²¹Ngakotia, “Awandu wachabonyaki?” Ukanitumbulia, “Waacha kughukambira chongo wurumwengu, na kurikumba noko iro mbari ra wandu werejifashagha isanga ja Juda na kuwisaghisa wandu wake.”

Zekaria 2

Mawono gha kamba epima

¹Nerezighanireghe andenyi ya mawono ghamu ngawona mundu wawadia kamba epima!

²Ngamkotia, “Kwendao?” Ukanitumbulia, “Niaendapima Jerusalemu niwone ngera wushapa ghwaro na wulacha ghwaro ghwang'ane wada.”

³Niko ngawona uo malaika oreghoragha nani ukicha imbir, na malaika mzima ukacha kukwana nao.

⁴Ukamzera mmbao, “Kimbia kumzere uja mdawana uwadie kamba epima kukaia kuchakaia na wandu wengi na mfugho nyingi andenyi ya Jerusalemu risedimagha kuaghilwa wurigha.

⁵Kwa kukaia ini nichakaia wurigha ghwa modo mbai-mbai ya muzi, nani nichakaia wubaa ghwaro!”

Wandu werebarishiroghe kuwangwa mzawo

⁶BWANA ukawizera wandu wake, “Choonyi! Choonyi! Kimbienyi mfume isanga ja kaskazinyi; kwa kukaia ni ini BWANA neremsaghisireghe kula andu.”

⁷BWANA waghamba sena, “Choonyi inyo wandu wa Sioni, fumenyi inyo morekaiagha muzi ghwa Babuloni.

⁸Kwa kukaia BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba huwu aighu ya awo werewusagha vilambo venyu kukaia, uo umuadadagha inyo, uaadada mundu wa iriso japo.

⁹BWANA moni uchalwa nenyo, nenyo mchasokwa vilambo ni awo morewibonyereghe wadumiki wenyu.” Niko mchaamanya kukaia BWANA Uwadie-Ndighi-Rose wanidumie.

¹⁰BWANA waghamba, “Borenyi na kuzuma ee wandu wa Jerusalemu, angu nichacha kukaia aghadi konyu.”

¹¹Ngelo iyo, mbari ra wandu wengi wichamghalukia BWANA na kumrumiria; uchakaia aghadi konyu, nenyo mchamanya kukaia wanidumie.

¹²Juda uchawuya ifungu ja BWANA aighu ya mghondi ghwake ghwa wueli, na Jerusalemu ichakaia muzi ghwake ghukundikie na andu kwake kokaia.

¹³Wandu wose ndewikaie kima imbiri ya BWANA, kwa kukaia waawuyacha kufuma andu kwake kwa wueli.

Zekaria 3

Mlodi kuwona mawono gha Mkohani M'baa

¹BWANA ukaniwonyera Mkohani M'baa Joshua ukikaia kimusi imbiri ya malaika wa BWANA, na Shetani uko kimusi chia ya mkonu ghwake ghwa kiwomi upate kumshitakia.

²Malaika wa BWANA ukamzera Shetani, “BWANA ndekukemie ee Shetani! Uo BWANA uikunde Jerusalemu ndekukemie. Umundu ooka sa kilaya chafunywa modonyi.”

³Joshua orekoghe ukikaia kimusi imbiri ya malaika urvae nguwo rilue.

⁴Malaika ukawizera wambao werekoghe kimusi imbiri kwake, “Mruonyi iro nguwo rilue.” Ukamzera Joshua, “Ola nakuinjira kaung'a yako, nani nichakurusha nguwo ra zoghorimbaa.”

⁵Ukawilaghira awo werekoghe aho wimrushe Joshua kiremba chielie chongonyi kwake. Wikamngira icho kiremba chielie chongonyi kwake, na kumrusha nguwo malaika wa BWANA ukikaia kimusi kaavui nao.

⁶Niko malaika wa BWANA ukamlaghira Joshua,

⁷kukaia, BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, “Kukawadia sharia rapo, na kukatisha kazi kunekelo kuribonye, kuchadua mzighaniri wa Hekalu yapo, na

chukumbi raro; nani nichasikira malombi ghako, seji nawuyasikira malombi gha weke malaika awa wawuyakaia kimusi aha imbiri kwapo.

⁸Idana sikira ee Joshua Mkohani M'baa, chiaimweri na wambenyu mkwanye, wiko fwana ya maza ndicha richagha, nichamreda mdumiki wapo uwangwagha Lumbashu.

⁹Naawuyawika igho jiko na chuwaru mfungade imbiri ya Joshua; nichakota mbari aghadi yaro, nani nichainja kaung'a ya isanga iji kwa ituku jimweri.

¹⁰Ituku ijo jikavika, kula mundu onyu uchamkaribisha mmbao wikaie aisi ya mzabibu ghwake na aisi ya mtini ghwake wikiboilwa kwa kukaia weko na sere na wulindiri."

Zekaria 4

Mawono gha kinara cha taa

¹Nao uo malaika oreghoraghha nani ukacha sena; ukaniwusira seji mundu uwusirwagha kufuma dilonyi.

²Ukanikotia, "Kwawuyawona kii?" Ngatumbulia, "Naawuyawona kinara cha taa cha dhahabu, na bakuli ya mavuda yawikirilwa aighu. Aighu yaro korekoghe na taa mfungade, riko na andu kongiria wutambi kula imu.

³Koko mizeituni iwi kaavui nacho; ghumu chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa bakuli, na ghumu chia ya mkonu ghwa kiwaka."

⁴Niko ngamkotia uo malaika, "BWANA wapo, maza iri kutambua kwaro niki?"

⁵Malaika ukantumbulia, "Ndekutambukilwagha ni iri maza?" Ngaghamba "Hata bwana."

Ilaghiro ja Mluntu kwa Zerubabeli

⁶Malaika ukanizera nimghorie Zerubabeli agha malagho gha BWANA huwu, "Kuchasima, ela si kwa ndighi ra kiwuda angu kwa ndighi rako, ela kwa Roho wapo.

⁷Vighirio viwonekagha sa mghondi vichainjika imbiri kwako, na oho kuchaiagha Hekalu sena. Kukaimeria, kukiwika igho ja kutua, wandu wichazuma wikighamba, 'Yaghoka nao! Yaghoka!"'

⁸BWANA ukaghora nani sena ukighamba,

⁹"Zerubabeli oreaghieghe msingi ghwa ihi Hekalu, nao nuo moni uchaaimeria. Niko wandu wichaamanya kukaia ni ini nikudumie.

¹⁰Wandu wichafwa ngolo kwa kuwona kazi ya iaghi ikighenda mboa-mboa. Ela wichaammbona Zerubabeli ukiagha Hekalu, nawo wichaaboilwa." Malaika

ukanizera, "Iro taa mfungade, ni meso mfungade gha BWANA ghizighanagha ndoenyi kose."

¹¹Niko ngamkotia, "Ihi mizeituni iwi iko chia ya mkonu ghwa kiwomi na ghwa kiwaka ghwa kinara cha taa kutambua kwaro niki?

¹²Na iri mbashu iwi ra mzeituni riko luwarunyi lwa mifereji iwi ya dhahabu edia mavuda kutambua kwaro niki?"

¹³Ukanizera, "Ndekutambukilwagha ni iri maza?" Ngaghamba, "Hata bwana."

¹⁴Niko ukaghamba, "Awa ni waja wandu wawi wishingilo mavuda wipate kumdumikia BWANA wa ndoenyi kose."

Zekaria 5

Mawono gha chuo chiburukagha

¹Nerezighanireghe sena, ngawona chuo chiburukagha!

²Malaika ukankotia ngera niki nawuyawona. Ngamtumbulia, "Naawuyawona chuo chiburukagha; wulacha ghwaro meta ikenda na wushapa ghwaro meta inya na nusu."

³Niko ukanizera, "Chuo ichi chaandikilo njowe ighenjwaghwa isanga jose. Luwaru lumu chaandikilo kula kitoi uchainjwa isangenyi; na luwaru lumu chaandikilo kula mundu ughoraghya tee kwa ighemi uchainjwa.

⁴BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba uchaiduma ihi njowe shighadi ingie nyumbenyi kwa kitoi, na nyumbenyi kwa mundu ughemagha kwa tee kwa irina jake; nayo ichakaia nyumbenyi kwavo na kuwinonia vilambo."

Mawono gha muka uko kikapuny

⁵Niko uo malaika oreghorieghe nani ukacha sena ukanizera, "Zighana kuwone ngera niki chija chawuyacha."

⁶Nani ngakotia, "Niki chija?" Ukaghamba, "Ni kikapu chiwonyeragha kaung'a iko isangenyi jose."

⁷Icho kikapu cherekoghe na kifuniko cha risasi. Nani iji nerezighanireghe ngawona kifuniko chafunkulwa na muka uko kidombo andenyi kikapuny!

⁸Malaika ukaghamba, "Muka uhu wakaia fwana ya wuwiwi." Nao ukamchandiria nokondonyi cha kikapuny, na kufinikira kifuniko.

⁹Nao ngawona waka wawi wikiburuka cha kwapo na mawawa ghiwadie ndighi sa gha ichachula. Wikaduka icho kikapu na kuburuka nacho.

¹⁰Ngamkotia uja malaika, "Icho kikapu wichighenja hao?"

¹¹Ukanizera, “Wiachighenja Babuloni, wichiagie hekalu aho. Wikameria kuiaghia wichachiwika kikapu andenyi chitasoghe.”

Zekaria 6

Mawono gha magare ana

¹Nao ngazighana ngawona magare ana ghafuma ghadi na ghadi ya mighondi iwi erekoghe ya shaba.

²Igare ja imbirji jerekokoteroghe ni farasi ra ngundu, ja kawi jerekokoteroghe ni farasi ra chilu,

³ja kadadu jerekokoteroghe ni farasi ra chokwa, na ja kana jerekokoteroghe ni farasi ra maboli gha fusifusi.

⁴Niko ngamkotia uo malaika, “Agha magare kutambua kwaro niki bwana wapo?”

⁵Ukanitumbulia, “Iri ni mbeo inya ra mlungunyi rafuma kummbona Bwana wa ndoenyi kose.”

⁶Igare jerekokotwagha ni farasi ra chilu, jadaghenda cha isanga ja kaskazinyi aho Babuloni; ijo ja farasi ra chokwa jadaghenda cha isanga ja magharibi, na ijo ja farasi ra maboli gha fusi fusi jadaghenda cha isanga ja kusinyi.

⁷Nao iji farasi riwadie ndighi rafuma, ndererekundeghe kuwesera, rikakunda kughenda kuizighana ndoe! Niko malaika ukaghamba, “Ghendenyi muizighane ndoe.” Rikaghenda na kuizighana ndoe.

⁸Malaika ukanizera kwa lwaka lubaa, “Ola iri righendagha cha Babuloni ijo isanga ja kaskazinyi, rahoresha machu gha BWANA.”

BWANA kulaghira Joshua ungiro kirumbu

⁹BWANA ukaghora nani ukaghamba,

¹⁰“Wada agha manosi kufuma kwa Heldai, Tobija na Jedaia, awo wandu wifumie wubarishonyi Babuloni, kughende shwa-shwa nyumbenyi kwa Josia mwana wa Zefania.

¹¹Kubonye kirumbu cha feza na dhahabu kwariwusa kwawo, nao kumrushe Mkohani M'baa Joshua mwana wa Jehosadaki chongonyi kwake.

¹²Kumzere, BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, ‘Mundu uwangwaghwa Lumbashu uchakuboisa andu kukaiagha, nao uchaiagha Hekalu ya BWANA.

¹³Uo nuo uchaaiaagha Hekalu ya BWANA, nao uchanekwa ishma jewuya mzuri na kuwibonyera nguma wandu wake. Mkohani uchakaia kaavui nao ukikaia kifumbinyi cha kiwuzuri, nawo wichabonya kazi chaimweri kwa wumboa na sere.’

¹⁴Icho kirumbu chichakaia lukumbuso andenyi ya Hekalu ya BWANA kuwikumbuka Heldai, Tibija, Jedaia, na Josia mwana wa Zefania."

¹⁵Wandu wa kula wichacha kutesia kuiagha Hekalu ya BWANA, nentyo mchamanya kukaia ni BWANA Uwadie-Ndighi-Rose unidumie konyu. Maza iri rose richabonyeka kasikira mwafunga ndighi kumsikira BWANA Mlungu onyu.

Zekaria 7

BWANA kutanya kufunga tumu kuseko kwa loli

¹Ituku ja kana ja mori ghwa ikenda ghuwangwagha Kislevu, mwaka ghwa kana ghwa kubonya nguma kwa Mzuri Dario, BWANA oreghorieghe na ini Zekaria.

²Wandu wa Betheli weredumieghe Shareza na Regem-meleki na wandu wawo Hekalunyi kwa BWANA Uwadie-Ndighi-Rose wilombe irasimio ja BWANA,

³na kukotia wakohani na walodi ikoto iji: "Welee, dichurie kulila na kufunga tumu kwa wundu ghwa kunonwa kwa Hekalu mori ghwa kasanu, seji diduebonya kwa miaka mingi?"

⁴BWANA ukanzera huwu,

⁵"Zera wakohani na waisanga wose kukaia, iji werekoghe wikifunga na kulila mori ghwa kasanu na ghwa mfungade kwa miaka iyo mirongo mfungade, ndewerebonyereghe huwo kwa ishma japo kungi.

⁶Na iji werejagha na kunywa, wadaaja kwa kukughudisha weni."

⁷Agha malagho nigho gheni BWANA oreghighoragha ukitumia walodi wa imbir, ingelo Jerusalemu erekoghe nicha ichulo ni wandu; ngelo wandu werekoghe wengi wikikaia mizinyi na mbai mbai yaro, na masanga gha kusinyi, na wurindinyi cha magharibi kirimbenyi cha mighondi.

Kulegha kusikira niyo shekeria ya wandu kubarishwa

⁸BWANA ukaghora na Zekaria ukighamba,

⁹"Kala nerewinekieghe wandu wapo sharia iri: 'Mlindie kubonya hachi, mkaie na wughoma mmbeni na mmbeni.

¹⁰Msewikoronge waka wakiwa, wana wakiwa, waghenyi wiko aghadi konyu, angu mndungi usowagha. Msekiae na njama em'bonyera mndungi kiwiwi chingi.'

¹¹Ela wandu wapo wereleghieghe kusikira, wikaghilika, wikafindika madu ghawo wisesikire.

¹²Wikakurisha ngolo rawo sa igho wisesikire sharia, na malagho ghapo agho nereghidumieghe kwa Roho wapo kwa chia ya walodi wa imbir. Kwa huwo ngajokwa ni machu mabaa.

¹³Na angu wereleghieghe kusikira iji nereghorieghe nawo, nanimoni ngalegha kusikira iji werelombieghe.

¹⁴Ngawifunya sa kudukwa ni kiremba ngawisaghisa aghadi ya mbari ra wandu wa masanga gha kighenyi. Iji isanga jiboie jikasighwa iduu jisena wandu.”

Zekaria 8

BWANA kulaghira kuiboisa Jerusalemu

¹BWANA Uwadie-Ndighi-Rose ukaghora nani ini Zekaria ukighamba,

²“Nabwaghwa ni iriso kwa wundu ghwa lukundo niko nalo kwa Jerusalemu, na kwa wundu ugho, nakaia na machu kwa wamaiza wa Jerusalemu.

³Nichawuya Jerusalemu nikaie aho muzi ghwapo ghwa wueli. Jerusalemu ichamanyika sa muzi ghwa wuloli, na mghondi ghwa BWANA Uwadie-Ndighi-Rose ghuchawangwa mghondi ghwa wueli.

⁴Waghosi na wakeku witumiagha mizata kwa wughosi ghwawo, whichasea kidombo chienyi ra Jerusalemu.

⁵Chia ra muzi richachua wadawana na wai wisarighagha andenyi yaro.

⁶“Ilagho ijo jadima kuwoneka sa jisedimikagha kwa masighariko gha wandu wa matuku agha, ela kwapo ini jadimika.

⁷Nichawivuvua wandu wapo kufuma kwa agho masanga weredwaloghe,

⁸na kuwireda kufuma mashariki na magharibi wipate kukaia Jerusalemu. Wichakaia wandu wapo na ini nichakaia Mlungu wawo uwibonyeragha nguma kwa wuloli na kwa hachi.

⁹“Kaienyi na ndighi! Idana mwawuyasikira malagho gha walodi wereghorieghe ingelo msingi ghwa Hekalu yapo ghorezolwagha kuaghwa sena.

¹⁰Imbiri ya matuku agho, ndekorekoghe mndungi oredimagha kuandika mundu angu nyamandu kazi, hata ndekorekoghe na wulindiri ghungi ghokulindia na m'maiza. Nerengirieghe ndasanya aghadi ya wandu.

¹¹Ela nichabonya wuzima kwa awa wandu wisigharikie.

¹²Wandu whichawa kwa sere, mzabibu ghuchava matunda gharo, na ndoe ichachuria mavallo gharo, na vua ichanya; nani nichawibonya awa wandu wisigharikie wipate agha marasimio ghose.

¹³Inyo wandu wa Juda na Israeli, kokala waghenyi werewasiranagha njowe kwa kughora ‘Wasi ghorewipatireghe wandu wa Juda na Israeli ndeghukupate oho!’ Ela nichamkira, na awo waghenyi wichazerana, ‘Kupate irasimio jerepatiroghe ni wandu wa Juda na Israeli!’ Kwa huwo mkaie na ngolo msakeobua.”

¹⁴BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, “Iji weke wawayo werenibonyereghe ngajokwa ni machu, nerebonyereghe mipango ya wuwiwi kwavo, nani serewonyeragha wughoma ghungi kwavo.

¹⁵Ela idana naawuyabonya mipango ewirasimia wandu wapo wa Jerusalemu na Juda. Kwa huwo msakeobua.

¹⁶Inyo bonyenyi huwu. Mghoriane loli kula mundu na mmbao, tanyenyi loli kotinyi konyu, mrede sere.

¹⁷Msakebonyerana mipango ya wuwiwi mmbeni na mmbeni. Msakefunya wushuhuda ghwa tee kwa ighemi. Ini nadazamilwa ni kughora tee, kusoweana hachi, na kukoronga.”

¹⁸BWANA Uwadie-Ndighi-Rose ukaghora na ini Zekaria ukighamba,

¹⁹“Kufunga tumu kubonyero mori ghwa kana, na ghwa kasanu, na ghwa mfungade, na ghwa ikumi, kuchawuya ndima ra kuseka na kuboilwa kwa wandu wa Juda. Muikunde loli na sere.”

²⁰BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, “Ngelo ichacha, na wandu wichacha Jerusalemu kufuma mizi milazi.

²¹Wandu wa muzi ghumu wichawighendia wandu wa muzi mzima wikighamba, ‘Diaendataswa BWANA Uwadie-Ndighi-Rose, na kulomba irasimio jake. Choo dighendanye.’

²²Wandu wengi wa mbari ra wandu wiwadie ndighi, wichacha Jerusalemu kumtasa BWANA Uwadie-Ndighi-Rose na kulomba irasimio jake.

²³Matuku agho wandu ikumi kufuma kwa mbari ra wandu wichammbwada Myahudi nguwo wikighamba, ‘Nndoko dikanye; dasikire Mlungu oko andwamweri nentyo.’”

Zekaria 9

Kutanya kwa wamaiza wa Israeli

¹Agha ni malagho gha BWANA: Waghambie uchakaba isanga ja Hadraki, na muzi ghwa Dameshki. Si mizi ya vichuku va Israeli tu, ela hata na muzi m'baa ghwa Siria ni ghwa BWANA.

²Hamathi iko mpakenyi ghwa Hadraki ni yake, na wokoni Tiro na Sidoni wiko na hikima ni yake wori.

³Tiro wakuaghie moni wurigha; wakutumbanyire feza kitungu sa teri, na dhahabu sa wuchafu ghwa chienyi.

⁴Ela BWANA uchamsoka vilambo vose uko navo, na kurikumba mali rake baharinyi; muzi ghwake ghuchakorwa ghusie.

⁵Muzi ghwa Ashkeloni ghuchawona na kuobua; muzi ghwa Gaza ghuchawona agho na kuwawa nandighi. Na muzi ghwa E kroni wokoni ghuchanyamirwa na isuwirio jawo wori jichasia. Mzuri ufumagha Gaza uchasoweka, na Ashkeloni ghuchasigharika ghusene wandu.

⁶Wandu wirangane bagha wichakaia Ashdodi. BWANA waghamba, "Nichameria lukaso lwa wandu wa Filistia.

⁷Ndewichaaja nyama iko na bagha sena, hata kindo chingi wikanilo. Awo wifufunukagha wichawuya wandu wapo, na kuwuya kinyumba andenyi ya kichuku cha Juda. Wandu wa E kroni wichawuya wandu wapo sa Wajebusi.

⁸Nichajilindia isanga japo, na kulegha ijeshi jingi jiseide aghadi yaro. Sichaasigha mkorongi ungi uwikoronge wandu wapo kwa kukaia namerie kuwona seji wandu wapo wikorongelo."

Mzuri uchagha

⁹Zumenyi ee wandu wa Sioni! Kemenyi kwa kuboilwa inyo wandu wa Jerusalemu! Wonenyi mzuri onyu uamchea! Oko na wusimi m'baa; ela ni mmboa nao wajoka aighu ya punda; punda mtini, mwana wa punda.

¹⁰BWANA waghamba, "Nichainja magare gha wuda kufuma Israeli, na farasi kufuma Jerusalemu; na ndana ra wuda richanonwa. Mzuri onyu uchabonya sere ikaie aghadi ya mbari ra wandu; na nguma yake ichaera kufuma bahari hata bahari, na kufuma Moda ghwa Eufrate hata kutua kwa ndoenyi."

Kuwuya kwa wandu wa Mlungu

¹¹BWANA waghamba, "Na kwa wundu ghwa ilaghano japo na oho jimangishiro kwa bagha ya kizongona, nichawifungua wandu wako wifume andenyi ya kina chisewadie machi.

¹²Wuyenyi inyo m'barishiro muko na isuwirio, wuyenyi andu konyu kwa wubanana. Naghamba nichamlipa marasimio mando awi.

¹³Nichamtumia Juda sa ndana ya asikari na Israeli sa mawanu. Nichawitumia wandu wa Sioni sa lufu, nipate kulwa na wandu wa Griki."

¹⁴Niko BWANA uchafutuka aighu ya wandu wake, na kukumba mawanu ghake sa luhehia; BWANA Mlungu uchakaba tarumbeta, na kughenda andenyi ya kikulughulu cha kusinyi.

¹⁵BWANA Uwadie-Ndighi-Rose uchawilindia wandu wake, nawo wichawitotesha wamaiza wawo; wichakema wudenyi sa wawongeri, nawo wichawibwagha wamaiza wawo, bagha yawo ichadika sa ya vizongona yadilwa madhabahunyi.

¹⁶Ituku ijo, BWANA Mlungu wawo uchawikira, seji mlisha ukiragha chagha cha iranu jake; nawo wichang'ala-ng'ala isangenyi kwake, sa lulu ra kirumbu.

¹⁷Maza richakaia nicha saki! Wandu wa irika wichakaia na ndighi kwa wundu ghwa viro na divei.

Zekaria 10

Ilaghiro ja BWANA jekira

¹Mlombenyi BWANA vua ngelo ya kimu cha mwaka. BWANA nuo uredagha iwingu ja vua na mshushure; nuo ubonyagha mbuwa rikaie na miwalwa ideghedekie kwa kula mundu.

²Wandu weelaghaya sa ng'ondi wikilola njama kwa milimu; walaghui wiaghora malagho gha tee; wandu wamu wiafasiri ndodo ra tee relaghasha; waja wasi kwa kusowa kilongozi.

³BWANA waghamba, "Nakaia na machu kwa waghenyi wiwibonyeragha wandu wapo nguma, nani nichawikaba. Wandu wa Juda ni wapo, na ini BWANA Uwadie-Ndighi-Rose nichawilindia. Wichawuya farasi rapo ra wuda riwadie ndighi.

⁴Igho ja mbembenyi jichafuma Juda, kikosi cha hema chichafuma mzawo, ndana ya wuda ichafuma mzawo, na kula m'bonyi nguma uchafuma mzawo.

⁵Wandu wa Juda wichakaia wasimi sa masikari wifashagha wamaiza waho a mazozonyi chienyi. Wichalwa na kuwisima wajoki farasi, angu BWANA oko andwamweri nawo.

⁶"Nichawibonya wandu wa Juda wikaie na ndighi; nichawikira wandu wa Israeli. Nichakaia na wughoma nawo, na kuwiwunja wose mzawo. Wichakaia seji serewileghieghe jingi. Ini ne BWANA Mlungu waho; nani nichatumbulia malombi ghawo.

⁷Wandu wa Israeli wichakaia na ndighi sa masikari; wichakaia na kuboilwa sa wandu wanywa divei. Wana waho wichakumbuka wusimi ughu na kuboilwa, kwa wundu ghwa agho BWANA ughibonyere.

⁸"Nichawiwanga wandu wapo na kuwikwanya chaimweri. Nichawikombua na kuwibonya wichurikie sa kala.

⁹Hata ngera nerewisaghisireghe aghadi ya mbari ra wandu, ela sena wichanikumbuka wiko ahoeni masanga gha kula; nawo, chaimweri na wana waho wichakaia moyo na kuwuya sena isangenyi.

¹⁰Nichawireda kufuma Misri na Ashuru, na kuwivikisha mzinyi isangenyi kwaho koni. Nichawikaisha Gileadi na Lebanoni, na isanga jose jichachulwa ni wandu.

¹¹Wikaida aghadi ya bahari ya wasi ghwaho; ini BWANA nichaikaba mivo-mivo ya bahari, na andu kumilie kose kwa Moda ghwa Naili kuchaoma. Waashuru

wikukasire wichaserwa na mang'oni gha wandu wa Misri wicalaghsha ndighi rawo.

¹²Nichawibonya wandu wapo wikaie na ndighi, wicanitasa na kunisikira." Ini BWANA naghamba.

Zekaria 11

Kughwa kwa wang'eti

¹Rughua minyango yako ee Lebanoni, modo ghukore misida yako!

²Kema mchungu ee msumbesu, angu misida yaghwa; iyo midi ikumikie yanoneka. Kemenyi mchungu mlile ee mialoni ya Bashani, ugho msidu m'baa ghwadewma.

³Wabonyi nguma waawuyakema kwa wasi; wubaa ghwawo ghwameria kuinjwa! Sikirenyi mrurumo ghwa shimba; mbagho yawo ekaia iko Jordani yameria kunonwa!

Walisha wawi

⁴BWANA Mluntu wapo wanizerie, "Lisha ng'ondi riendaabwaghwa.

⁵Waghui waro wadaribwagha hata ndewinekwagha adhabu. Wadauzu nyama na kughora, 'BWANA ndekaso, dawuya wazuri wa mali nao!' Walisha waro weni ndewine wughoma naro."

⁶(BWANA waghamba, "Sichaakaia na wughoma ghungi na wandu wa isanga iji. Nichawika kula mundu aisi ya nguma ra m'baa wake. Wabaa wicalakoronga ndoenyi, nani sichaakira ungi wawo na ndighi rawo anduangi.")

⁷Awo wandu wereghueghe na kuuza ng'ondi wikaniandika kazi; ngawuya mlisha wa ng'ondi riendaabwaghwa. Ngawada vangu viwi; chimu ngachiwanga "Mvono" na chimu ngachiwanga "Wumweri." Ngalisha ng'ondi.

⁸Andenyi ya mori ghumweri, ngachumbana na walisha wadadu werezamiloghe ni ini, dikasighana.

⁹Niko ngarizera ng'ondi, "Siwuyaamlisha sena. Iro riko refwa, nderifo; iro riko renonwa, nderinono, na iro risigharikagha, richatoteshana reni na reni."

¹⁰Ngawada changu chapo chiwangwaghwa "Mvono," ngachichikanya; eri nijinone ilaghano BWANA orebonyereghe na mbari rose.

¹¹Kwa huwo ijo ilaghano jikanonwa ijo ituku. Awo wereghuaghna na kuuza ng'ondi werekoghe wakinizighanira, wikamanya angu BWANA orekoghe ukighora nani kwa agho nabonya.

¹²Niko ngawizera, "Mkawona nicha, munineke mafungu ghapo; si huwo, kaienyi nagho!" Nawo wikanilipa vibelele va feza mirongo idadu kukaia mafungu ghapo.

¹³Niko BWANA ukanzera, “Vikumbe ivo vibilele va feza Hekalunyi andu kowika mali.” Niko ngawusa ivo vibilele va feza mirongo idadu, ijo ifungu weregheshereghe wei ni ifungu ibaa wanilipa, ngavikumba Hekalunyi andu kowika mali.

¹⁴Nao ngachikanya changu chapo cha kawi chiwangwagha “Wumweri,” kughunona wuruna ghwa Juda na Israeli.

¹⁵Nao BWANA ukanzera, “Wada kazi ya wulisha sena, ela kukaie sa mlisha wa kisha.

¹⁶Nawikie mlisha ozighana chagha chapo, ela ndetesiagha ng'ondi riturusiro ni kutoteshwa hata kulola rilaghari, angu kurighita iro rishoghonokie, angu kulisha iro riko banana. Wulalo ghwaro wadaja nyama ra iro ribandie na kubara kochokocco raro.

¹⁷Ni bugha kwa uja mlisha wapo wa kisha! Wachisighie chagha. Wuda ghucharimeria ndighi rake putu. Mkonu ghwake ghuchaoma na iriso jake ja kiwomi jichafwa.”

Zekaria 12

Kukia kuchagha kwa Jerusalemu

¹Agha ni malagho gha BWANA aighu ya Israeli: BWANA, uo ualie mlungunyi, ukaumba ndoenyi, na kumneka mdamu irangi waghamba huwu:

²“Nichabonya Jerusalemu ikaie sa kikombe cha divei. Mbari riko mbai mbai yaro wkichachinywa na kutatarika sa wawongeri. Wikaghurughaia muzi ghwa Jerusalemu, mizi isigharikie ya Juda icharughailwa wori.

³Ituku ijo jikavika, nichabonya Jerusalemu ikaie sa igho jilemere kwa wundu ghwa wandu wose; mbari ya wandu wangi wichaatima kujiwusira, wichashoghonoka nandighi. Na mbari ra wandu wose wurumwengunyi wichacha kulwa nayo.

⁴Ituku ijo, nichangira kitire andenyi ya farasi rawo, nani nichawibonya wajoki farasi wawo wiuko ni isu. Nichawilindia wandu wa Juda, na kuribwagha meso farasi ra wamaiza wawo.

⁵Niko vichuku va Juda wicherana, ‘BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waawuyawineka ndighi wandu wake wikaiagha Jerusalemu.’

⁶“Ituku ijo, nichavibonya vichuku va Juda vikaie sa modo ghuhiagha msidunyi angu mbuwenyi rakaia tayari kukuwidwa; wichawitotesha wandu wa mbari rose riko mbai mbai. Wandu wa Jerusalemu wicasigharika banana andenyi ya muzi.

⁷“Ini BWANA nichawineka majeshi gha wandu wa Juda wusimi kande, eri ishima ja wusimi jichagha kwa kivalwa cha Daudi na wandu wa Jerusalemu jisechumbe wandu wa Juda.

⁸Ituku ijo, ini BWANA nichawilindia wandu wikaigha Jerusalemu; hata uo uko mnyonge putu aghadi yaho uchakaia na ndighi sa ra Daudi, na wandu wa kivalwa cha Daudi wichalongoza sa malaika wa BWANA, nawo wichakaia sa Mlangu.

⁹Ngelo iyo, nichatotesha mbari ya wandu awo wose wichaatima kulwa na Jerusalemu.

¹⁰“Nichawichura wandu wa nyumba ya Daudi na awo wikaiagha Jerusalemu roho ya wughoma na kulomba. Wichamzighana mundu were'bwahieghe kwa kumdunga na ndagha nawo wichamlilia mwana wa ititi; wichalila na ndighi seji mundu uliliagha mwana wake wa imbiri.

¹¹Ituku ijo kililo cha Jerusalemu chichakaia kibaa sa kililo cha Hadadi-rimoni wurindinyi ghwa Megido.

¹²Wandu wichalila isangenyi kula nyumba chiaro; nyumba ya kichuku cha Daudi chiaro, na waka wawo chiaro; nyumba ya kichuku cha Nathani chiaro, na waka wawo chiaro;

¹³nyumba ya kichuku cha Lawi chiaro, na waka wawo chiaro; nyumba ya Washimei chiaro, na waka wawo chiaro;

¹⁴na nyumba rose rasigharika kula imu chiaro, na waka wawo chiaro.”

Zekaria 13

¹BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, “Ituku ijo jikavika, ndoria ichafungulwa eelesha kivalwa cha Daudi na wandu wa Jerusalemu kaung'a na kutasa milimu kwavo.

²Ngelo iyo, nichainja marina gha milimu isangenyi, na mndungi ndechaaikumbuka sena anduangi. Nichainja mundu uo ose ukuwangagha mlodi, na kuimeria bea etasa milimu.

³Mndungi ukawoneka ukifunya wulodi sena, ndee na mae wimvae wichamzera, ni suti kufo angu kwawuyaghora tee kwa irina ja BWANA; ukafunya wulodi ndee na mae wimvae wichamzunga na ndagha.

⁴Ngelo iyo ikavika, kula mlodi uchafushwa waya ni mawono ghake. Ndechaarwa ikoti ja mafuri, eri ukalie wandu,

⁵ela uchaghamba, ‘Ini se mlodi ungi, ne mlimi; mbuwa niyo mali yapo kufuma wanake ghwapo.’

⁶Mndungi ukamkotia, ‘Ivo vilema kuko navo mumbinyi ni va indoki?’ Uchatumbulia, ‘Neevipata nyumbenyi kwa mghenyi wapo.’”

Momu ghom'bwagha Mlisha wa Mlungu

⁷BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, “Wuka ee lufu kulo na mlipa uo unidumikiagħa; bwagħa mlipa, na ng'ondi richasaghisika. Ini nichalwa na wandu wapo;

⁸na mafungu awi għa kadadu ghichafwa isangenyi kose, ifungu jimweri jichasigharika moyo.

⁹Nichatima na kujelesha ifungu jimweri ja kadadujisigharikie, seji mundu ueleshagħa feza kwa modo; nichawitima seji dhahabu itimwagħa. WichaNilomba, nani nichawidika. Nichawizera awo ni wandu wapo nawo wicherumiria kukaia ini ne Mlungu wawo.”

Zekaria 14

Jerusalemu na iro mbari zima

¹Ituku ja BWANA jetanya jakaia kaavui. Vilambo vichawadwa Jerusalemu na kuwaghwa mkiwona.

²BWANA uchareda mbari zima rose chaimweri riwade Jerusalemu. Mużi ghuchawadwa, nyumba richabarwa, na waka wichadidikwa. Nusu ya wandu wichabarishwa, ela awa wichaasigharika ndewichaainjwa mzinyi anduangi.

³Niko BWANA uchaghenda kulwa na iro mbari ra wandu seji orelwagħa ngelo riidie.

⁴Ituku ijo, BWANA uchakaia kimusi aighu ya Mghondi ghwa Mizeituni kulangaya cha mashariki ya Jerusalemu. Niko Mghondi ghwa Mizeituni ghuchawaghika vibelele viwi kufuma mashariki hata magħaribi na vololo mbaa aghadi. Nusu imu ya mghondi ichakaia cha kaskazinyi, na nusu imu ichakaia cha kusinyi.

⁵Mchafufunuka kwa kuidiria ghadi na ghadi ya ihi vololo ya mghondi ghwapo kwa kukaia ghuchashabuka hata Azeli. Mchakimbia seji weke ndeyo werekimiagħa msughusiko ghwa ndoe matuku għa Uzia mzuri wa Juda. Niko BWANA Mlungu wapo uchacha chaimweri na weke malaika wake.

⁶Ituku ijo ndekuchaakaia mbeo hata barafu,

⁷hata kira. Kuchakaia na mwengere hata nakio. BWANA uekeri nuo uchaamanya maza iri.

⁸Ituku ijo jikavika, machi għielie għenċ-čiex kufuma Jerusalemu; nusu imu ghichaida na kungia Bahari ya Chumbi na nusu imu Bahari ya Mediterania; għiċċakaia ghikiida ngelo rose ya kwari na ngelo ya sumesu wori.

⁹Niko BWANA uchawuya mzuri wa ndoenyi kose; kula mundu uchamtasa uo Mluntu, na kummanyia kwa ijo irina jimweri.

¹⁰Isanga jose jichawuya wurindi kufuma Geba noko cha kaskazinyi hata Rimoni cha kusinyi ya Jerusalemu. Ela Jerusalemu ghuchasigharika ighu wulalonyi kwake; kufuma Mbenge ya Benjamini, hata mbenge ya kala ya mbengenyi na kufuma Mnara ghwa Hananeli hata vidu vekamia divei va mzuri.

¹¹Wandu wichakaia aho banana angu ndekuchaakaia na njowe ingi sena.

¹²BWANA uchareda saka izamie kwa mbari rose ra wandu wichaabonya wuda na Jerusalemu. Mimbi yawo ichawoa wimoo, meso ghawo na chumi rawo richawoa wimoo.

¹³Ngelo iyo, BWANA uchawibonya wilaghalo ni akili; wichangilwa ni kiture hata wiwoke kulwa weni na weni.

¹⁴Wandu wa Juda wichailuya Jerusalemu. Mali ya wandu wa mbari rose wiko mbai mbai ichakwanywa; dhahabu, feza, na marwao mengi nandighi.

¹⁵Na saka ija cheni ichariwada farasi, nyumbu, ngamilia, punda, na nyamandu iyo yose iko andenyi ya iro kambi ra wamaiza.

¹⁶Niko kula mundu usigharikagha wa iro mbari rose ra wandu wichee kulwa na Jerusalemu, uchajoka aho kula mwaka kumtasa uo BWANA Uwadie-Ndighi-Rose ukikaia mzuri, na kubonya Ndima ya Viwanda.

¹⁷Mbari ya wandu wang'i kalegha kujokamtasa BWANA Uwadie-Ndighi-Rose sa mzuri, ichasowekelwa ni vua isangenyi kwake.

¹⁸Wandu wa Misri wikalegha kujokabonya Ndima ya Viwanda, wichakabwa na saka ija cheni BWANA uwikabagha nayo wandu wa mbari risejokie kubonya Ndima ya Viwanda.

¹⁹Ijo nijo jichaakaia ikabo ja Misri na ja wandu wa mbari risejokagha kubonya Ndima ya Viwanda.

²⁰Ngelo iyo, vengele va farasi vichaandikwa, "MWELI KWA BWANA." Na nyungu riko nyumbenyi kwa BWANA richakaia sa bakuli ra madhabahunyi;

²¹na kula nyungu iko Jerusalemu na Juda ichawikwa kula kwa wundu ghwa wutasi kwa BWANA Uwadie-Ndighi-Rose, eri awo wose wifunyagha vizongona widime kuritumia kwa kudoghsa naro nyama ra vizongona. Ngelo iyo ikavika, ndekuchaakaia na m'bonyi biashara ungi Hekalunyi kwa BWANA Uwadie-Ndighi-Rose.

Malaki

Malaki 1

¹Iji ni ilagho ja BWANA oremnekieghe Malaki uwighorie wandu wa Israeli.

Lukundo Iwa Mluntu kwa Israeli

²BWANA wawizerie wandu wake, “Ini namkunde matuku ghose.” Ela wandu wake wawuyaghamba, “Oho kwadikunde wada?” BWANA ukawitumbulia, “Welee, Esau nderekoghe mruna Jakobo? Ela sena ini neemkunda Jakobo,

³na kummenya Esau. Nabonyere isanga jake ja mighondinyijisigho iduu, na kukailwa ni mizozo ya kireti.”

⁴Iji Waedomu waghamba, “Hata ngera mizi yedu yavuchulwa, ela dichaagha sena maghacho gharo,” BWANA Uwadie-Ndighi-Rose uchawitumbulia, “Ndewiaghe tu. Nichaichikanya hata wiwango, ‘Isanga ja wuwiwi na wandu wileghelo ni Mluntu kwa kala na kala.’”

⁵Wandu wa Israeli wichawona agho na meso ghawo, nawo wichaghamba, “BWANA wawadie ndighi hata shighadi ya isanga ja Israeli.”

BWANA kuwikemia Wakohani

⁶BWANA Uwadie-Ndighi-Rose wawizera wakohani, “Mwana wamnekagha ndee ishma na mdumiki wamnekagha bwana wake ishma. Ikakaia ini ne ndeyo, kwaki mseninekagha ishma? Na ikakaia ne bwana, kwaki mseninekagha ishma? Mwanimenyere; nenyo mwaawuyakotia, ‘Dakumenyere wada?’

⁷Mwanimenyere kwa kufunya vindo vizamie aighu ya madhabahu yapo. Nenyo mwaawuyaghamba, ‘Ivi vindo vazamie wada?’ Kwa kuimenya madhabahu yapo.

⁸Welee, iji munifunyiraghya nyamandu rifue meso, angu mkongo, angu wakelemeri, rikaie kizongona, ugho si wuwiwi? Oke funya iyo nyamandu kwa m’baa wako wa isanga ngera uirumiria na kuboilwa ni oho?”

⁹Na idana wakohani, mvoyenyi Mluntu upate kudifuya wughoma. Kukakoni umfuya wughoma iji mumfunyiraghya vizongona sa ivo?

¹⁰BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, “Naawuyakunda umu onyu urughe minyango ya Hekalu eri mndungi usechengia na kukora medo ya kisha-kisha aighu ya madhabahu yapo. Siwueboilwa ni inyo, na vizongona mredagha.

¹¹Wandu kufuma wurumwengu ghwa ii chia, hata kutua kwa wurumwengu ija chia wanineka ishma. Waawuyafunya na kukora vizongona virumirikiagha kwapo, kwa kukaia wawuyanitala.

¹²Ela inyo mwaawuyanisowia ishma iji mghoraghya wei madhabahu yapo ndeifwane na iji mfunyaghya vizongona vilue aighu yaro.

¹³Mwawuyaghamba, ‘Dasirishwa ndighi ni agho malagho.’ Nenyo mwanimenya, na kureda nyamandu riiwiло, na iro rikelemere, na iro riko wakongo, rikaie vizongona kwapo! Welee, muaghesha nadima kuvirumiria vizongona vifwane huwo kufuma konyu?

¹⁴Wawasirwa njowe uo mundu unifunyira kizongona chizamie ingelo uko na nyamandu iboie oreilaghirieghe kwa kukaia ini ne Mzuri m’baa, na wandu wa mbari rose wadaniobua ini.”

Malaki 2

¹BWANA-Uwadie-Ndighi-Rose wawizera wakohani, “Momu ughu ni kwa wundu ghonyu:

²Ni suti munineke ishma kwa agho m’bonyagha. Mkalemwa ni kunisikira seji nighoragha, nichamredia njowe. Mapato ghenyu nichaghiwasira njowe. Kukakoni namerie kuviwasira njowe, kwa kukaia ndemmbadiagha sharia rapo kwa wulemeri.

³Nichawikaba wana wenyu na kumshinga mavi gha vizongona venyu mawushunyi konyu, nenyo mchafunywa noko cha kitungasinyi cha mavi.

⁴Aho niko mchaamanya kukaia ni ini nimnekie momu ughu, eri ilaghano japo na Walawi jisepate kuchikanywa.

⁵“Andenyi ya ilaghano japo, nerewilaghirieghe irangi na kuwona nicha, Nerewinekieghe ijo ilaghano, eri wipate kunineka ishma; nawo wikaniobua na kunineka ishma.

⁶Wikafundisha mafundisho gha loli, hata si agho ghiseko gha loli. Wikakaia wecha kwapo, na kutesia wandu kusigha mawiwi.

⁷Ni kazi ya mkohani kufundisha malagho gha loli gha Mlungu. Yawifwana wandu wighendeghe kwa mkohani, wipate kufundishwa sharia rapo angu uo ni mdumwa wa BWANA Uwadie-Ndighi-Rose.

⁸“Ela idana inyo wakohani mwaghaliukie na mbai na kuisigha chia; mwawikuwshire wandu wengi kwa mafundisho ghenyu; mwamerie kujinona ilaghano nibonyere nenyo.

⁹Kwa wundu ugho, nicham’bonya mmenyeke kwa wandu wa Israeli, angu msesikiragha malaghiro ghapo, nenyo mwaawuyafundisha kwa kutala wandu.”

Wandu kusowa wuloli kwa Mlungu

¹⁰Welee, isi diwose ndedeeka na aba umweri? Ndedeembwa ni Mlungu umweri? Kwaki sena dasowiana wuloli diweni na diweni, na kwaki dijimenyagha ilaghano jibonyero ni Mlungu kwa weke wawa?

¹¹Wandu wa Juda wachikanyire ilaghiro jawo kwa Mluntu, na kubonya ilagho jizamie Jerusalemu na isangenyi kose. Juda wailushire Hekalu ya BWANA uikunde; wandu wake wikalowua waka wa kighenyi witasatha milimu.

¹²BWANA ndewiinje awo wibonyere huwo wifume wungara ghwa Israeli, hata wisekaie na wungara sena ghwa ivo vizongona viredwagha kwa BWANA-Uwadie-Ndighi-Rose.

¹³Mwawuyabonya ilagho jimu sena. Mwawuyachura madhabahu ya BWANA mbori renyu. Mwaawuyalila mkidikwa ni mbori angu walegha kughirumiria mafunyo mwareda.

¹⁴Mwamkotia kwaki wawuyalegha kughirumiria. Ni kwa kukaia BWANA wawuyamanya angu kwachikanyire malaghiro korebonyereghe na muka kumlowue ngelo ya wudawana ghwako. Orekoghe mngara wako, ela kwachikanyire ilaghiro jako kwake hata ngera kodelaghira imbiri ya Mluntu kukaia kuchakaia mloli kwake.

¹⁵Welee, Mluntu nderemfungieghe mkakaia kindo chimweri roho na mumbi? Makusudi ghake gherekoghe kii? Odekunda mpate wana wichaawuya wandu wa Mluntu kwa loli. Kwa huwo mlindie ungi onyu usechikanye malaghiro ghake, sena ukaie mloli kwa mkake.

¹⁶BWANA Mluntu wa Israeli waghamba, “Ini nadazamilwa ni kutana. Nadazamilwa ni mundu ubonyagha kinyanya kwa mkake. Kwa huwo mkulindie, msekose kukaia waloli kwa waka wenyu.”

Kulighisa kwa ituku ja kutanya

¹⁷Mwamsirishire BWANA na malagho ghenyu. Ela inyo mwaawuyakotia, “Damsirishire wada?” Mwamsirishire kwa kughamba, “BWANA Uwadie-Ndighi-Rose wadaghesha wabonyi kiwiwi wose waboie; kwa loli wawikunde.” Na sena kwa kukotia, “Oko hao Mluntu wa hachi?”

Malaki 3

¹BWANA Uwadie-Ndighi-Rose watumbulia, “Nichandumwa mdumwa wapo, upate kuboisa chia imbiri kwapo, na uo BWANA mwawuyamsuwiria uchacha ghafla andenyi ya Hekalu yake. Uo mdumwa mwawuyamsuwiria uchacha na kueresha ilaghano japo.”

²Ela nani udimagha kurumaghia ituku ja kucha kwake? Nani udimagha kukaia moyo ngelo wawoneka? Kwa kukaia uchakaia sa sabuni ieleshagha, sa ghuja modo ghwa mchani vuma ghueleshagha vuma.

³Uchacha kutanya sa mundu ueleshagha feza. Mdumwa wa BWANA uchawieleha wakohani sa mchani vuma ueleshagha feza na dhahabu wipate kumfunyira mafunyo ghiboie.

⁴Niko mafunyo ghichaafunywa ni wandu wa Juda na Jerusalemu ghichaam'boia BWANA sa kala.

⁵BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, "Niko aho nichamchea kaavui kumtanya, nani nichakaia wa shwa-shwa kushuhudia aighu ya walaghui, na walaki, na awo wighemagha kwa tee, na awo wikitagha wapakazi na malipo ghawo, na waka wakiwa, na wana wakiwa, na awo wilaghashagha hachi ya mghenyi, wiseniobuaghha ini.

Malipo gha ifungu ja ikumi

⁶"Ini ne BWANA sighalukagha. Na inyo ee kivalwa cha Jakobo, ndemchaamerelwa putu anduangi.

⁷Mwaghalkie mkarisigha sharia rapo sa weke ndeyo werekoghe imbiri konyu, hata ndemoreriwadieghe anduangi. Wuyenyi kwapo nani nichammburia. Ela mwaawuyakotia, 'Dibonya wada ima dikuwurie?'

⁸Welee, mdamu wadima kumuiwia Mlungu? Ela inyo mwaawuyaniwiwa, na kughamba, 'Dawuyakuiwia wada?' Ni kwa wundu ghwa ifungu jenyu ja ikumi na mafunyo ghenyu.

⁹Inyo mmbose mbari yose moowadwa ni njowe, angu mwawuyaniwiwa.

¹⁰Redenyi ifungu ja ikumi jose Hekalunyi, vindo vigate kuchua aho. Nitimenyi kwa chia iyo, mmbone ngera simrughuyagha madirisha gha mlungunyi, na kumdiria marasimio gha vindo vingi.

¹¹Nichakemia nyamandu na shimandu rijagha vindo venyu, eri risenone mavalon ghenyu gha mbuwenyi na mizabibu yenu ichava zabibu kwa wungi.

¹²Niko aho mbari rose ra wandu wicammbanga warasimilwa kwa wundu ghokaia na isanga jiboie.

Mlungu kulaghira kufuya wughoma

¹³"Mwadedie kiwiwi aighu yapo, Ela sena mwaawuyaghamba, 'Dadedie kiwiwi aighu yako wada?'

¹⁴Inyo mwaghambie, 'Ni duu kumdumikia BWANA. Eko fwaidaki ewadia malaghiro ghake na kughenda dikihea imbiri kwake kwa agho dighbonyere?'

¹⁵Seji diwonie, wandu wikukasire niwo wawuyawona nicha. Wandu wawiwi ndewiwonagha nicha tu, ela hata iji wamtima Mlungu kwa uko kurumaghia kwake, wafufunka wisepatiro ni ilagho jingi."

¹⁶Niko awo wandu wimuobuaghha BWANA wikadedanya, na BWANA ukawisikiria; ukasikira malagho werekoghe wikighora imbiri kwake. Chuo cha wukumbuso ghwa awo weremuobuaghha BWANA na kumneka ishima chikaandikwa.

¹⁷BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, "Wichawuya wandu wapo ituku jija nichaabonya maza iro; wichakaia wapo weni. Nichawifuya wughoma seji ndee mwana umfuyagha wughoma mwana wake umdumikiagha.

¹⁸Niko aho mchaamanya kuwitambua awo wiko na hachi na awo wawiwi; aghadi ya uo unidumikiagha, na uo usenidumikiagha."

Malaki 4

Ituku ja kucha kwa BWANA

¹BWANA Uwadie-Ndighi-Rose waghamba, "Ituku jiacha wandu wikukasire na wawiwi wose wichakorwa sa makanda. Ituku ijo wichakorwa hata mndungi usesigho.

²Ela konyu inyo munisikiragha, ndighi ra kukia kwapo richam'bukia sa iruwa, nentyo mchaboiswa. Mchaghenda mkirama-rama sa ngache rafuma wazenyi.

³Ituku nichaakatisha agho, mchawifasha-fasha wawiwi aisi ya maghu ghenyu.

⁴"Kumbukenyi mafundisho gha mdumiki wapo Musa; sharia na memu neremnekieghe aja Mghondi ghwa Sinai kwa wundu ghwa wandu wose wa Israeli wipate kusikira.

⁵"Olenyi nichamduma mlodi Elija imbiri ijo ituku ibaa ja BWANA jeobosha jisechee.

⁶Uchawipatanisha weke aba na wana, eri nisecheikaba ndoe na kuitotesha."

Taita - Bible - New Testament

Mathayo

Mathayo 1

Kivalwa cha Jesu
(Lk. 3.23-38)

¹Jesu Kristo orekoghe wa kivalwa cha Daudi, kivalwa cha Abrahamu. Huwu niko kivalwa chake cherekoghe:

²Abrahamu oremvaeghe Isaaka, Isaaka ukamva Jakobo, na Jakobo ukamva Juda na waruna.

³Juda oremvaeghe Perezi na Sera, (mae orekoghe Tamari), Perezi oremvaeghe Hezroni, Hezroni ukamva Ramu.

⁴Ramu oremvaeghe Abinadabu, Abinadabu ukamva Nashoni, Nashoni ukamva Salmoni;

⁵Salmoni oremvaeghe Boazi (mae orekoghe Rahabu), Boazi na Ruthu wikamva Obedi, na Obedi ukamva Jese;

⁶nao Jese ukamva Mzuri Daudi. Daudi oremvaeghe Solomoni (mae orekoghe muka wa Uria).

⁷Solomoni oremvaeghe Rehoboamu, na Rehoboamu ukamva Abiya, Abiya oremvaeghe Asa;

⁸na Asa oremvaeghe Jehoshafati, Jehoshafati ukamva Joram, na Joram, ukamva Uzia;

⁹Uzia oremvaeghe Jothamu, na Jothamu ukamva Ahazi, na Ahazi ukamva Hezekia;

¹⁰Hezekia oremvaeghe Manase, Manase ukamva Amoni; na Amoni ukamva Josia.

¹¹Josia oremvaeghe Jekonia na waruna. Ngelo iyo erekoghe ya Wayahudi kudwalwa wunyika noko cha Babuloni.

¹²Nyuma ya Wayahudi kudwalwa wunyika noko cha Babuloni, Jekonia oremvaeghe Shealtiel; na Shealtiel ukamva Zerubabeli;

¹³Zerubabeli oremvaeghe Abiudi, na Abiudi ukamva Eliakimu; na Eliakimu ukamva Azori.

¹⁴Azori oremvaeghe Zadoku; na Zadoku ukamva Akimu, na Akimu ukamva Eliudi.

¹⁵Eliudi oremvaeghe Eleazari; na Eleazari ukamva Mathani, na Mathani ukamva Jakobo.

¹⁶Jakobo oremvaeghe Josefu, uo orekoghe mumi wake Maria, uo oremvaeghe Jesu uwangwagha Kristo.

¹⁷Kwa huwo, korekoghe na vivalwa ikumi na vina kufuma Abrahamu hata Daudi; na vivalwa ikumi na vina kufuma Daudi hata ija ngelo ya kudwalwa wunyika kwa Wayahudi noko cha Babuloni; na vivalwa ikumi na vina kufuma ija ngelo ya kudwalwa wunyika kwa Wayahudi hata ngelo ya Kristo.

Kuvalwa kwa Jesu Kristo

(Lk. 2.1-7)

¹⁸Jesu Kristo orevaloghe huwu; Maria uja mae, orekoghe mchumba wa Josefu, ela imbirri wisekaie chia imweri, ukawoneka oko na kifu kwa ndighi ra Roho Mweli.

¹⁹Mchumba wake Josefu, orekoghe mundu wa hachi, nao nderekundieghe kumfusha waya worinyi anduangi, ela ukalola kutana nao kwa kiviso.

²⁰Nao iji orekoghe ukighiririkanya malagho agho, malaika wa Bwana ukamfutukia kwa ndodo ukamzera, “Josefu mwana wa Daudi, kusakeobua kummbusa mkako Maria, angu kifu uko nacho ni kwa ndighi ra Roho Mweli.

²¹Nao uchava mwana wa womi, na oho kuchammbanga irina jake Jesu, angu nuo uchaawikira wandu wake kufuma kaung'enyi rawo.”

²²Na agha ghose ghrebonyekieghe, eri malagho gha Bwana oreghighorieghe kwa momu ghwa mlodi ghipate kukatia ghighbagha,

²³“Ola mwai uchakaia na kifu nao uchava mwana wa womi, nao uchawangwa Immanueli” (kutambua kwaro ni, “Mlungu andwamweri nesi”).

²⁴Nao iji Josefu wawuka kufuma dilonyi, ukammbusa Maria mkake, sa iji koni orezereloghe ni malaika.

²⁵Ela nderemmanyireghe anduangi, hata Maria ukamva mwana wa womi. Na Josefu ukammbanga irina jake Jesu.

Mathayo 2

Waghenyi wifumie mashariki

¹Jesu orevaloghe Bethlehemu isanga ja Judea, iji Herode orekoghe mzuri. Ngelo vui nyuma ya kuvalwa kwake, wamanyi wa nyerinyeri wikacha Jerusalemu kufuma chia ra mashariki;

²wikakotia, “Oko hao uja mwana uvalo mzuri wa Wayahudi? Angu nyerinyeri yake daiwonie kufuma chia ra mashariki, nesi dacha kumtasa.”

³Nao iji Mzuri Herode wasikira malagho agho, ukakambwa ni chongo andwamweri na wandu wose werekoghe Jerusalemu.

⁴Niko ukawiwanga wakohani wabaa na walimu wa Sharia ukawikotia, “Welee, Masiha uvailwa hao?”

⁵Nawo wikamtumbulia, “Uchavailwa Bethlehemu, isanga ja Judea. Angu niko mlodi oreandikieghe:

⁶‘Oho Bethlehemu wa Isanga ja Juda, ndekuko mtini putu aghadi ya vilongozi va Juda; kwa kukaia kwako uchafuma kilongozi, uchaawighenja wandu wapo Israeli.’”

⁷Niko Herode ukawiwanga kwa kiviso waja wamanyi wa nyerinyeri, ukakunda kumanya kufuma kwavo ngelo iyo nyerinyeri iwonekie.

⁸Nao ukawiduma Bethlehemu ukighamba, “Ghendenyi mpeleleze nicha malagho gha uo mwana, nao mkameria kummbona, muniredie malagho; nani nighende kumtasa.”

⁹Nao nyuma ya kumsikira mzuri, awo wamanyi wa nyerinyeri wikaghenda, nao ola ija nyerinyeri wereiwonieghe chia ra mashariki, ereghendieghe imbiri kwavo na kumanga andu aja mwana orekoghe.

¹⁰Nawo wiendaiwona iyo nyerinyeri, wikaboilwa loli-loli;

¹¹wikaghenda na kungia andu aja mwana orekoghe, wikammbona uko na mae Maria, wikamdungia ngokoro wikamtasa. Wikafungua mali rawo, wikamfunyira manosi gha dhahabu, ubani, na manemane.

¹²Nawo wiendawonyerwa ni Mlungu kwa ndodo wisakewuya kwa Herode, wikaghala cha mzawo kwa chia zima.

Kukimbiria Misri

¹³Nao iji wameria kughala, malaika wa Bwana ukamfutukia Josefu ndodonyi ukamzera, “Wuka kummbwade mwana na mae, mkimbirie Misri, mkaie ahoeni hata namghoria; angu Herode uchamlola mwana upate kum’bwagha.”

¹⁴Josefu ukawuka ukammbwada mwana na mae, ukafuma nakio kughenda Misri.

¹⁵Nao ukakaia aho hata Herode ukafwa. Agho ghrebonyekieghe, eri malagho gha Bwana ghikatie; agho ghereghoreloghe ni mlodi ghighbaghha, “Kufuma Misri, ngammbanga Mwana wapo.”

Kubwaghwa kwa wana

¹⁶Herode uendamanya angu awo wamanyi wa nyerinyeri wamkita, ukajokwa ni machu loli-loli. Ukafunya momu ghobwagha wana wa womi wose wiseidie miaka iwi wiko Bethlehemu na mbai-mbai yaro; kunughana na icho kimu oreghoreloghe ni awo wamanyi wa nyerinyeri.

¹⁷Niko ghikakatia agho ghereghoreloghe ni mlodi Jeremia:

¹⁸“Lwaka loresikiroghe muzi ghwa Rama, Lwaka lwa kulila na kukema mchungu; Raheli ukiwililia wana wake, ukalegha kuhoreshw, angu wameria kufwa.”

Kuwuya kwawo kufuma Misri

¹⁹Nao nyuma ya Herode kufwa, malaika wa Bwana ukamfutukia Josefus ndodonyi uko Misri,

²⁰ukamzera, “Wuka kummbwade mwana na mae, kuwuye isanga ja Israeli, angu awo werekundieghe kum'bwagha mwana wamerie kufwa.”

²¹Nao Josefus ukawuka ukammbwada mwana na mae, wikawuya isanga ja Israeli.

²²Ela iji Josefus wasikira angu Arikelao wabonyero kukaia mzuri wa Judea wulalo ghwa ndee Herode, ukaobua kughenda aho, nao umeria kuwonyerwa ndodonyi, ukaghenda cha isanga ja Galilaya,

²³ukakaia muzi ghuwangwagha Nazareti; eri malagho ghichorelo ni walodi ghikatisho ghichambagha, “Uchawangwa Mnaziri.”

Mathayo 3

Machilo gha Johane M'batutizi (Mk. 1.1-8; Lk. 3.1-18; Joh. 1.19-28)

¹Matuku agho Johane M'batutizi ukacha kireti cha Judea ukazoya kuchila

²ukighamba, “Heenyi angu wuzuri ghwa Mlungu ghwavika kaavui.”

³Johane nuo mlodi Isaya oreghorieghe malagho ghake ukighamba, “Lwaka lwa mndumu lwasikirika kireti, ‘Boisenyi chia ya Bwana, ghoruonyi mivori yake.’”

⁴Johane orerwaeghe nguwo ibonyero kwa mafuri gha ngamila, ukakufunga mkowa ghwa mrongo kiwonunyi kwake. Vindo vake verekoghe zighe na wuki ghwa kireti.

⁵Wandu wikamchea kufuma Jerusalemu, na isanga jose ja Judea, na mbai-mbai ya moda ghwa Jordani kose;

⁶wikihea kaung'a rawo, nao ukawibaputiza modenyi ghwa Jordani.

⁷Nao iji Johane wawiwona Mafarisayo wengi na Masadukayo wikimchea uwibaputize ukawizera, “Inyo kivalwa cha choka! Nani umfundire mughikimbie agho makabo ghichagha?

⁸Idana wonyerenyi kwa mabonyo ghenyu seji mwahea.

⁹Hata msakeghesha mkighamba wei, ‘Isi de wana wa Abrahamu.’ Angu namghoria, Mlungu wadima kughibonya magho agha ghiwuye wana wa Abrahamu.

¹⁰Hata idana isoka jawikwa tayari kudema miri ya midi; kwa huwu kula mudi ghusevagha matunda ghiboie, ghuchademwa na kukumbwa modonyi.

¹¹Ini nam'baputiza kwa machi kuwonyera angu mwahea. Ela uo uchagha nyuma yapo oko nandighi kunichumba ini; hata ini sifwane kumdukia vadu vake. Uo ucham'baputiza kwa Roho Mweli na modo.

¹²Nao oko na lungo mikonunyi kwake, upate kuelesha viro vake; ngano uingire nganyenyi kwake, ela makanda ughikore kwa modo ghuserimikagha anduangi.”

Wubaputizo ghwa Jesu

(Mk. 1.9-11; Lk. 3.21-22)

¹³Ngelo iyo Jesu ukacha Jordani kufuma Galilaya upate kubaputizwa ni Johane.

¹⁴Ela Johane ukazoya kumghiria ukimzera, “Wele oho kuacha kwapo, na ni ini inifwaneghe niche kwako kunibaputize?”

¹⁵Jesu ukamzera, “Leka ikaie huwu idana, angu kwa chia ihi dichaghikatisha agho Mlungu ughikundagha.” Nao Johane ukamrumiria.

¹⁶Nao nyuma ya Jesu kubaputizwa, ukajoka shwa kufuma machinyi. Na mlungunyi kukafunkuka, ukammbona Roho wa Mlungu ukisea sa mbughi na kukaria aighu yake.

¹⁷Na lwaka lukasikirika kufuma mlungunyi lukighamba, “Uhu nuo Mwana wapo mkundwa, uniboiagha loli-loli.”

Mathayo 4

Matimo gha Jesu

(Mk. 1.12-13; Lk. 4.1-13)

¹Nao Roho ukamghenja Jesu cha kireti, upate kutimwa ni Ibilisi.

²Ukafunga tumu matuku mirongo ina na vio varo, na kutua kwaro ukasikira njala.

³Niko Mtimi ukamchea ukamzera, “Ikakaia oho ko Mwana wa Mlungu, ghizere magho agha ghiwuye mikate.”

⁴Jesu ukamtumbulia, “Yaandikilo andenyi ya Maandiko Ghielie, ‘Mdamu ndechakaia moyo kwa mkate ghoni anduangi, ela ni kwa kula ilagho jighorwatha ni Mlungu.’”

⁵Nao Ibilisi ukamدوا Jesu hata Jerusalemu ghuja muzi ghwa wueli; ukammbika koighu hekalunyi,

⁶ukamzera, “Ikakaia oho ko Mwana wa Mlungu, kuchunuo kondonyi, angu yaandikilo, ‘Mlungu uchawilaghira weke malaika wake kwa wundu ghwako, nawo wichakuwada mikonunyi kwawo, kusechekuwa kughu kwako ighonyi.’”

⁷Jesu ukamzera, “Sena yaandikilo, ‘Kusakemtima Bwana Mlungu wako.’”

⁸Niko Ibilisi ukamjosa mghondinyi m'baa, ukammbonyera mawuzuri ghose gha wurumwengunyi na wubaa ghwaro,

⁹ukamzera, “Nichakuneka ivi vose iji kwanidungia ngokoro na kunitasa.”

¹⁰Niko Jesu ukamzera, “Ghenda noko Shetani! Yaandikilo, ‘Kumtase Bwana Mlungu wako, na kumdumikia uo moni uekeri.’”

¹¹Nao Ibilisi ukamsigha, na weke malaika wikacha kumdumikia.

Kuzoya kwa wudumiki ghwa Jesu isanga ja Galilaya

(Mk. 1.14-15; Lk. 4.14-15)

¹²Jesu uendasikira angu Johane wameria kungirwa kifungonyi, ukaghenda cha Galilaya.

¹³Nao nderekiaege Nazareti anduangi, ela ukaghenda Kafarnaumu, muzi ghuko mbai na mbai ya ndiwa ya Galilaya, mwanonyi ghwa isanga ja Zebluni na Naftali; ukakaia aho.

¹⁴Madedo ghereghereologhe ni mlodi Isaya ghipate kukatia ghighbaghha,

¹⁵“Isanga ja Zebluni na isanga ja Naftali, kulangaya baharinyi, kimonu cha Jordani, Galilaya ya mbari zima!

¹⁶Wandu awo werekoghe kirenyi, waghuwona mwengere m'baa. Na kwa awo werekoghe isangenyi na kiju cha kifwa, mwengere ghwalangala kwawo.”

¹⁷Nao kufuma aho Jesu ukazoya kuchila ukighamba, “Heenyi, angu Wuzuri ghwa Mlungu ghwavika kaavui.”

Jesu kuwiwanga wawadi samaki bana

(Mk. 1.16-20; Lk. 5.1-11)

¹⁸Nao iji Jesu orekoghe ukisela mbai na mbai ya ndiwa ya Galilaya, ukawiwona wawadi samaki wawi, mundu na mruna; Simoni (uwangwagha Petro), na mruna Andrea; werekoghe wikiwada samaki kwa nyavu ndiwenyi.

¹⁹Jesu ukawizera, “Ninughenyi; nani nicham'bonya mkaie wawadi wandu.”

²⁰Nao shwa wikarisigha nyavu rawo wikamnugha.

²¹Ukaghenda imbiri katini ukawiwona wandu wawi sena mundu na mruna, Jakobo na Johane wana wa Zebedayo, wikiriboisa nyavu rawo. Jesu ukawiwanga,

²²nao shwa wikajisigha ishua na ndee wawo, wikamnugha.

Jesu kufundisha, kuchila, na kuboisa
(Lk. 6.17-19)

²³Nao Jesu ukaghenda Galilaya kose ukifundisha andenyi ya sunagogi rawo, ukichila Ilagho Jiboie ja Wuzuri ghwa Mlungu. Ukaboisa kula mbari ya makongo na saka rerekoghe kwa wandu.

²⁴Na sare yake ikaera isanga jose ja Siria, wandu wikamredia wakongo wa mbari rose werekoghe wikisirimika kwa pepo na kuzimia, andwamweri na wakelemeri. Jesu ukawiboisa wose.

²⁵Izungu ibaa ja wandu wikamnugha wifumie Galilaya, Dekapoli, Jerusalemu, Judea, na kimonu cha Jordani.

Mathayo 5

Ichilo ja mghondinyi

¹Jesu uendajiwona jija izungu ja wandu, ukajoka mghondinyi, ukasea kidombo; na wanugihi wake wikamghendia;

²nao ukazoya kuwifundisha ukighamba:

Kuboilwa kwa loli
(Lk. 6.20-23)

³“Warasimilwa awa wimanyagha weko wakiwa rohonyi; angu wuzuri ghwa mlungunyi ni ghwawo.

⁴Warasimilwa awo wiko na wasi, angu awo wichahoreshwu.

⁵Warasimilwa awa wiko wa mboa, angu awo wichapata isanga.

⁶Warasimilwa awa wiko na njala na kau ekunda kubonya hachi, angu awo wichakatwa.

⁷Warasimilwa awa wiko na wughoma, angu awowichafuiwa wughoma.

⁸Warasimilwa awa wielie ngolonyi kwawo, angu awo whichammbona Mlungu.

⁹Warasimilwa awa wipatanishagha wandu, angu awo whichawangwa wana wa Mlungu.

¹⁰Warasimilwa awo witirirwagha kwa wundu ghobonya hachi, angu wuzuri gha Mlungu ni ghwawo.

11“Mwarasimilwa inyo iji wandu wamsholia, na kumtirira, na kumzighiria kwa tee rose kwa wundu ghwapo.

12Boilonyi, mkaie na iseko ibaa; angu mafungu ghenyu ni mabaa aho mlungunyi; angu huwo niko werewitiririeghe walodi werekoghe imbiri konyu.

Kiserere na mwengere

(Mk. 9.50; Lk. 14.34-35)

13“Inyo moko kiserere wurumwengunyi. Ela kiserere chikafumwa ni kusinga kwaro mchachilunga na kindoki? Ndechifwane kindo chingi sena, ela chichadeghwa cha shighadi chiwadilo ni wandu.

14“Inyo moko mwengere wurumwengunyi; muzi ghuko mghondinyi ndeghudimagha kuvisika anduangi.

15Hata wandu ndewikoragha taa na kuifinikira pishi, ela wadaiwika aighu ya kilambo charo iwilangalishire mwengere wandu wose wiko nyumbenyi.

16Huwo koni suti mwengere ghonyu ghulangale imbiri ya wandu, eri wikiwona mabonyo ghenyu, wimkase Ndeyo onyu uko mlungunyi.

Mafundisho aighu ya Sharia

17“Msakeririkanya wei necha kuiinja Sharia ya Musa na mafundisho gha walodi, sichee kughiinja anduangi, ela necha kughikatisha.

18Nani namghoria loli, hata mlungunyi na ndoenyi kwaida, kalagho kangi angu ifungu itini nandighi ja Sharia ndejichaainjwa hata ghose ghikatisho.

19Niko huwu, uo ose uchaaghuchikanya momu mtini ghwa Sharia ukifundisha wandu wibonye huwo, uchakaia mtini putu kwa Wuzuri ghwa mlungunyi. Ela uo uiwadagha memu na kuwifundisha wazima, nuo moni uchaakaia m'baa kwa Wuzuri ghwa Mlungu.

20Nani namzera, ngera hachi yenu isecheinbagha iyo ya walimu wa Sharia na Mafarisayo, ndemchaadima jingi kungia kwa Wuzuri ghwa Mlungu anduangi.

Mafundisho aighu ya machu

(Lk. 12.57-59)

21“Mwamerie kusikira angu wandu wa kala werezereloghe, ‘Kusakebwagha; na uo ose uchaabwagha uchatanywa.’

22Ela ini namzera, kula mundu ucham'bonyera mruna machu uchatanywa, na uo ummenyagha mruna uchaghenjwa mwandunyi. Uo ummbangagha mruna ‘Mkelu’ ichafwana ukumbo modonyi ghwa jehanamu.

23Na oho iji kwakafunya kizongona chako madhabahunyi, nao anyaho kukumbuke kukaia mwachumbane na mwanyinyu,

²⁴kuchisighe kizongona chako ahoeni madhabahunyi, kughende kupatane na mwanyinyu kande, ima kuchefunya icho kizongona chako.

²⁵Patana na mshitaki wako ngelo mkighenda kotinyi. Isechekaia ukughenje kwa mtanyi, na mtanyi ukufunye mikonunyi kwa asikari, na aho kungiro kifungonyi.

²⁶Loli nakuzera, ndekuchaafuma aho anduangi hata kwameria kulipa senti ya kutua.

Mafundisho aighu ya wulaki

²⁷“Mwasikire angu ereghoreloghe ‘Kusakelaka.’

²⁸Ela ini namzera, uo ose umzighanagha muka ukikaia na bea nao, wameria kulaka nao ngolonyi kwake.

²⁹Idana ngera iriso jako ja kiwomi jiakushekeria kungie kaung'enyi kujikuo kujide noko. Ni nicha kulaghasha kia chimu chako kuchumba mumbi ghwako ghose kukumbwa jehanamunyi.

³⁰Ikakaia mkonu ghwako ghwa kiwomi ghuakushekeria kungie kaung'enyi, kughudumbuo kughude noko; ni nicha kulaghasha kia chimu chako kuchumba mumbi ghwako ghose kukumbwa jehanamunyi.

Mafundisho aighu ya kutana kwa mndawomni na mkake

(Mat. 19.9; Mk. 10.11-12; Lk. 16.18)

³¹“Sena ereghoreloghe, ‘Uo utanagha na mkake, umneke barua etana nao.’

³²Ela ini namzera, uo utanagha na mkake, isaakaia ni kwa wundu ghwa wulaki, uam'bonya ungie kulakenyi, na uo umlowuagha muka utane na mumi walaka.

Mafundisho aighu ya kughema

³³“Sena mwasikire angu wandu wa kala werezereloghe, ‘Kusewike ighemi ja tee, ela kumkatishire Bwana seji kughemie.’

³⁴Ela ini namzera, msakeghema jingi; kwa mlungunyi, angu ni kifumbi cha nguma cha Mlungu;

³⁵hata kwa ndoenyi, angu ni kifumbi chewikiria maghu ghake; hata kwa Jerusalemu, angu ni muzi ghwa Mzuri m'baa.

³⁶Hata kusakeghema kwa chongo chako, angu ndekudimagha kughalua iridia jimweri jiwuye ja chokwa angu ja chilu anduangi.

³⁷Ela kukaghora ‘Ee’ angu ‘Hata,’ ikaie wokoni. Angu ijo jose jichumbagha agho jadafuma kwa uja Mmbiwi.

Mafundisho aighu ya kulpia isasi

(Lk. 6.29-30)

38“Mwasikire angu ereghoreloghe, ‘Iriso kwa iriso, na ighegho kwa ighegho.’

39Ela ini namzera, kusakemlipia uo mundu ukukoseragha. Mundu ukakukaba na lui idumbu jako ja kiwomi, kumghalusire ijo ja kawi wori.

40Na ngera mndungi wakughenja kotinyi ukikunda kuwusa ishati jako, kumsighie na ikoti jako wori.

41Mundu ukakulazimisha kumdukicie msigo ghwake kilometra imweri, mdukie kilometra iwi.

42Uo ukulombagha kumneke, na uo ukunde kukukopa kusakemleghia.

Kuwikunda wamaiza

(Lk. 6.27-28, 32-36)

43“Mwasikire angu ereghoreloghe, ‘Kumkunde mmbenyu, ela kuzamilo ni m’maiza wako.’

44Ela ini namzera, muwikunde wamaiza wenu, sena muwilombie awo wimtiriragha;

45eri mpate kukaia wana wa Ndeyo onyu uko mlungunyi. Angu uo wadawilangalishira mwengere ghwa iruwa awo wiko wecha na wawiwi, na kuwinyeshera vua wahachi na wakaung'a wori.

46Welee, mchapata inosi jiao kwa kuwikunda awo wimkundagha inyo, ikakaia hata na wawadi wushuru wadabonya wokoni?

47Sena mkawiroghua wanyinyu wiekeri, mwabonya ilaghoki ja kighenyi? Angu hata na wandu wisemwichi Mluntu wadabonya wokoni.

48Kwa huwu mkaie wandu wikatie seji Ndeyo onyu uko mlungunyi, ukatie.

Mathayo 6

Mafundisho aighu ya mafunyo ghetesia

1“Mkulindie msakebonya wudumiki ghonyu mucha imbiria ya wandu mkikunda wimmbone; angu aho ndemchaapata mafungu ghangi kwa Ndeyo onyu uko mlungunyi anduangti.

2Idana iji kwakafunya makuwio ghangi, kusakekuwonyera kumoni seji awo waji-kuwi wibonyagha sunagoginyi rawo, na chienyi; wikikunda kukaswa ni wandu. Namghoria loli, wameria kupata mafungu ghawo.

3Ela oho iji kwakafunya makuwio ghangi, kulindie hata mghenyi wako wa kaavui usakemanya.

4Mafunyo ghako ghibonyeke kivisonyi, niko na ndeyo uwonagha kivisonyi uchaakulipa.

Mafundisho aighu ya kulomba
(Lk. 11.2-4)

5“Idana iji mwakalomba, msakebonya sa awo waji-kuwi; angu awo wadakunda kulomba wikkaia kimusi sunagoginyi, na matanonyi gha chia wipate kuwonwa ni wandu. Namghoria loli, wameria kupata mafungu ghawo.

6Ela oho iji kwakalomba, kungie chumbenyi kwako, kurughe mnyango, kumlombe Ndeyo uko kivisonyi; na Ndeyo uwonagha kivisonyi uchakulipa.

7“Nenyo iji mwakalomba, msakededa madedo mengi ghiseeliagha sa wandu wisemwichi Mlungu, awo wigheshagha wichasikirwa kwa wundu ghwa madedo ghawo mengi.

8Msekaie sa awo, angu Ndeyo onyu wavimanya ivo vilambo muko na bea navo imbirin inyo msevilombie.

9Idana mlombeghe sa huwu: ‘Aba odu kuko mlungunyi, Irina jako jikaso.

10Wuzuri ghwako ghuche, Lukundo lwako lubonyeke, ndoenyi sa iji luko mlungunyi.

11Kudineke idime vindo vedu va linu.

12Kudilekie makosa ghedu, sa iji koni isi diwilekie awa widikosere;

13Kusakedikumba matimonyi, Ela kudikire na uja Mmbiwi.’

14“Angu mkawilekia wandu makosa ghawo, na Ndeyo onyu uko mlungunyi uchamlekia inyo wori.

15Ela iji msewilekie wandu makosa ghawo, na Ndeyo onyu ndechaamlekia makosa ghenyu anduangi.

Mafundisho aighu ya kufunga tumu

16“Na inyo iji mwakafunga tumu, msakekaia na mawushu gha wasi sa awo waji-kuwi. Angu awo wadakucha mawushu ghawo kwa wasi wipate kuwonwa ni wandu seji wafunga. Namghoria loli, wameria kupata mafungu ghawo.

17Ela oho iji kwafunga tumu, kushinge chongo chako mavuda, kuoghoshe wushu ghwako;

18mndungi usakemanya wei kwafungie tumu; kumanyike kwa Ndeyo uko kivisonyi, na Ndeyo uwonagha kivisonyi uchakulipa.

Mali mlungunyi
(Lk. 12.33-34)

19“Msakekuwikia mali aha ndoenyi, andu soya na ngama rinonagha, na andu vitoi vibaraghna na kuiwa;

²⁰Ela mkuwikie inyo mmbeni mali mlungunyi, andu soya na ngama risenonagha, na andu vitoi visebaraghna na kuiwa anduangi.

²¹Angu andu koni mali rako riko, nikokoni na ngolo yako ichaakaia wori.

Mwengere ghwa mumbi

(Lk. 11.34-36)

²²“Iriso nijo taa ya mumbi ghwako. Iji iriso jako jiko banana, mumbi ghwako ghose ghuchakaia na mwengere.

²³Ela iriso jako jikakaia mkongo, mumbi ghwako ghose ghuchachua kira. Idana ugho mwengere ghuko andenyi kwako ghukakaia kiralee, chichakaia kira kibaa saki!

Mlungu na Mali

(Lk. 16.13; 12.22-31)

²⁴“Mndungi ndedimagha kuwidumikia weke Bwana wawi; kwa kukaia uchazamilwa ni uhu, na kumkunda uja; angu uchakufunya kwa umu, na kummenya uja mzima. Nenyo ndemdimagha kumdumikia Mlungu na mali anduangi.

²⁵“Kwa huwu namzera, msakesumbukia irangi jenyu mchajaki, angu mchanywaki, angu kwa mumbi ghonyu mcharwaki. Welee, irangi ndajachumba vindo, na mumbi ndaghwachumba marwao anguwada?

²⁶Rizighanenyi nyonyi ra mbeonyi: nderiwagha, hata nderikuwidagha, hata nderiwadie nganya anduangi. Ela hata huwo saki, Ndeyo onyu uko mlungunyi wadarilisha. Welee, inyo ndemko wa zoghoru kuchumba iro nyonyi anguwada?

²⁷Nani konyu kwa kuja wasi kwake, udimagha kuchuria ituku jimweri kwa irangi jake?

²⁸Kwaki sena mughisumbukiagha marwao? Rizighanenyi mboi ra mlambenyi seji rizoghuagha; nderibonyagha kazi hata nderilukagha anduangi.

²⁹Ela namzera, hata Solomoni kwa wuzuri ghwake ghose, ndererushiroghe nicha karakara na imu ya mboi iro anduangi.

³⁰Ikakaia Mlungu wadarirusha huwo mboi ra mlambenyi riko idime sena kesho riakorwa, ndechaam'bonyera nicha kuchumba inyo wandu wa irumirio itini anguwada?

³¹“Kwa huwu msakeja wasi mkighamba ‘Dichajaki angu Dichanywaki angu Dicarwaki?’

³²Angu wandu wa mbari zima wadasumbukia maza iro. Ela inyo, Ndeyo onyu wammanyaa angu moko na bea ya vilambo ivo vose.

³³Wulalo ghwa agho, lolenyi kande wuzuri ghwa Mlungu na hachi yake, na vilambo vose mchanekwa.

³⁴Kwa huwu msakeja wasi kwa wundu ghwa kesho, angu kesho ichakaia na wasi ghwake ghukate. Wasi ghwa kula ituku jimweri ghwakata.

Mathayo 7

Kuwitanya wazima

(Lk. 6.37-38, 41-42)

¹“Msaketanya wazima, msechetanywa inyo wori;

²angu sa iji koni muwitanyagha wazima, nikokoni na inyo mchaatanywa ni Mlungu; na icho kipimo mpimiagha nacho wambenyu, nicho cheni chichaatumilwa kumpimia inyo.

³Kwaki kuchiwonagha kijaghulu chiko andenyi ya iriso ja mwanyinyu, na icho kilingo chiko irisonyi kwako kumoni kusechiwonagha?

⁴Angu, kuchadima wada kumzera mwanyinyu, ‘Leka nikufunye icho kijaghulu chiko irisonyi kwako;’ iji oho kumoni kuko na kilingo irisonyi kwako?

⁵Muji-kuwi oho! Inja icho kilingo chiko irisonyi kwako kande, ima niko kuchaawona nicha kudime kuchifunya icho kijaghulu chiko irisonyi kwa mwanyinyu.

⁶“Mserineke koshi vilambo va wueli, risechemghalukia na kumrashua inyo; hata lulu renyu msakerikumbia nguwe, risecheriwadia na maghu ghawo.

Lomba, kulole, kukongode

(Lk. 11.9-13)

⁷“Lombenyi, nenyo mchanekwa; lolenyi, nenyo mchawona; kongodenyi, nenyo mcharughuilwa.

⁸Angu uo ulombagha uchanekwa, uo ulolagha uchawona, na uo ukongodagha ucharughuilwa.

⁹Oko mndungi konyu kasikira mwana wake wamlomba mkate, uchaamneka igho?

¹⁰Angu ukalomba samaki, uchaamneka choka?

¹¹Ikakaia inyo muko wawiwi mwaichi kuwineka wana wenyu vilambo viboie, Ndeyo onyu uko mlungunyi ndechaachumba kuwineka mecha ghose awo wamlombagha anguwada?

¹²Wibonyerenyi wandu wazima agho gheni mkundagha m'bonyero ni awo, angu uku niko kutambua kwaro Sharia na mafundisho gha walodi.

Mnyango msuse

(Lk. 13.24)

13“Ngienyi mkiidiria mnyango msuse. Angu mnyango ni mshapa, na chia eghenda kutotenyi yaangue; wandu nawo wiidiriagha aho ni wengi.

14Ela mnyango ni msuse, na chia eghenda iranginyi ni ya wasi; nayo ni wandu watini wiiwonagha iyo chia.

Mudi ghwadamanyika kwa matunda għaro (Lk. 6.43-44)

15“Mkulindie na walodi wa tee. Awo wadacha wikiwoneka sa ng'ondi, ela kondenyi kwawo weeka sa vikwau vibirie.

16Mchawimanya kwa mabonyo ghawo. Welee, idimika kuwaya zabibu minjonyi angu tini kwa mndandangoma?

17Kwa huwu mudi mucha għwadava matunda għiboie, na mudi ghuzamie għwadava matunda ghizamie.

18Mudi għħuboie ndegħudimagħha kuva matunda ghizamie, hata mudi ghuzamie kuva matunda għiboie anduangi.

19Kula mudi ghusevagħha matunda għiboie, għwadademwa na kukumbwa modonyi.

20Kwa wundu ughu, mchawimanya kwa matunda ghawo.

Jingi seremmanyiregħe inyo (Lk. 13.25-27)

21“Si kula mundu uniwangagħha ‘Bwana, Bwana’ uchaangia kwa wuzuri ghwa Mlungu anduangi; ela ni uo ulubonyagħha lukundo lwa Aba uko mlungunyi.

22Wengi wħiċċanizera Ituku Jija, ‘Bwana, Bwana, ndederechiliegħe kwa irina jako, na kwa irina jako dikawinga pepo na kubonya weke mwakilimbiti wengi?’

23Nani nichawizera, ‘Simwichi inyo putu; injikenyi noko inyo wabonyi mawiwi.’

Waagħi nyumba wa mbari iwi (Lk. 6.47-49)

24“Niko huwu kula mundu ughisikiragħha malagħo ghapo na kughiwadia, uħafwananishwa na mundu uko na akili, oreaghiegħe nyumba yake aighu ya igho.

25Vua ikanya, meda ikachua machi, sena mbeo ikaweta aighu ya iyo nyumba, ela ndeereghuegħe anduangi; angu ereaghilogħe aighu ya igho.

26Ela uo usikiragħha malagħo ghapo nao ndegħiわdagħha anduangi, uħafwananishwa na mundu mkelu, oreaghiegħe nyumba yake msangagħenji.

27Vua ikanya, meda ikachua machi, na mbeo ya kiremba ikaweta aighu ya iyo nyumba, nayo ikaghwa. Na kughwa kwaro kukakaia kubaa.”

Nguma ya Jesu

²⁸Nao iji Jesu waghimeria malagho agho, jija izungu ja wandu wikashinika kwa wundu ghwa agho mafundisho ghake;

²⁹angu userefundishireghe sa walimu wa Sharia, ela orefundishireghe kwa nguma.

Mathayo 8

Jesu kum'boisa mundu uko na sima

(Mk. 1.40-45; Lk. 5.12-16)

¹Jesu ukasea kufuma mghondinyi, na izungu ibaa ja wandu wikamnugha.

²Nao mundu umu uko na sima ukamchea, ukamdungia ngokoro ukighamba, “Bwana ngera kwakunda, kwadima kunielesha.”

³Jesu ukaghорua mkonu ghwake ukamuadada ukighamba, “Nakunda; eleshwa oho.” Nao shwa uja mundu ukaeleshwa.

⁴Jesu ukamzera, “Kusakemghoria mndungi ilagho jingi; ela ghenda kukuwonyere kwa mkohani, kufunye ivo vizongona vilaghirilo ni Musa, ghukaie wushuhuda kwa wundu ghwa kueleshwa kwako.”

Jesu kum'boisa mdumiki wa m'baa umu Mroma

(Lk. 7.1-10)

⁵Nao iji Jesu orekoghe ukingia muzi ghwa Kafarnaumu, m'baa umu Mroma ukamghendia ukimlomba wutesia,

⁶ukighamba, “Bwana, mdumiki wapo oko mkongo ghwa kupooza ghumjagha na ndighi.”

⁷Jesu ukamzera, “Nichacha nim'boise.”

⁸Uja m'baa ukamzera, “Bwana, ini sifwane kuchelwa ni oho nyumbenyi kwapo, ela ghora ilagho jeni, na mdumiki wapo uchaboa.

⁹Angu ini moni wori neko aisi ya nguma ra wazima; nani neko na masikari aisi yapo. Ngamzera umu, ‘Ghenda’ wadaghenda, na mzima ‘Choo’ wadacha; na mzumba wapo, ‘Bonya iji’ nao wadabonya.”

¹⁰Jesu uendasikira agho, ukashinika ukawizera wandu werekoghe wikimnugha, “Namghoria loli, jingi siwonie mndungi kwa Israeli uko na irumirio sa iji anduangi.

¹¹Niko huwu namzera, wandu wengi wichacha kufuma mashariki na magharibi, wichasea kidombo andwamweri na Abrahamu, Isaaka, na Jakobo andenyi ya Wuzuri ghwa mlungunyi.

¹²Ela awo werewaneghe kungia kwa Wuzuri ugho, wichakumbwa shighadi kirenyi; aho whichalila na kuja maghegho.”

¹³Nao Jesu kamzera uja m'baa, "Ghenda mzinyi, agho kwaghirmiria kuchabonyerwa." Mdumiki wake ukaboiswa saa ija cheni.

Jesu kuboisa wandu wengi

(Mk. 1.29-34; Lk. 4.38-41)

¹⁴Jesu ukangia nyumbenyi kwa Petro, ukammbona mkekwake Petro uko mkongo wa homa.

¹⁵Jesu ukamuadada mkonu ghwake, na homa ikamsigha, ukawuka ukamdumikia.

¹⁶Luma lwa kenyi yaro, wikamredia wakongo wengi werekoghe na pepo; nao ukariwinga iro roho mbiwi kwa kughora koni, na wakongo wose ukawiboisa.

¹⁷Orebonyereghe agho kukatisha agho ghereghoreloghe ni mlodi Isaya: "Uo moni oreghidwaeghe manyonge ghedu, na kughiinja makongo ghedu."

Awo wifwanagha kukaia wanughi wa Jesu

(Lk. 9.57-62)

¹⁸Nao iji Jesu wawona izungu ja wandu jammaria chia rose, ukawilaghira wanughi wake wiruwuke kimonu cha ndiwa.

¹⁹Mwalimu umu wa Sharia ukacha ukamzera, "Mwalimu, nichakunuga andu kose kuchaaghenda."

²⁰Jesu ukamzera, "Mizozo eko na miruma, na nyonyi ra mbeonyi reko na vijngu; ela Mwana wa mdamu ndewadie wulalo ghungi ghokuhoresha anduangi."

²¹Mundu umu wa awo weremnughieghe ukamzera, "Bwana, kunineke rusa kande niendemrika aba."

²²Ela Jesu ukamzera, "Ninughe, sigha wafu wirike wafu wawo."

Jesu kunyamirisha kiremba

(Mk. 4.35-41; Lk. 8.22-25)

²³Jesu ukajoka ishuonyi, na wanughi wake wikaghendanya nao.

²⁴Nao ahoeni chikacha kiremba kibaa aja ndiwenyi, hata ishua jikazoya kusukirilwa ni mivo-mivo ya machi. Ela Jesu orekoghe walala.

²⁵Wanughi wake wikammbisira wikighamba, "Bwana, dikire daawuyatota!"

²⁶Jesu ukawizera, "Inyo wandu wa irumirio itini, kwaki mwaobua?" Niko ukawuka, ukaikania mbeo na bahari; kukakaia kuhoa kubaa.

²⁷Nao wandu wikashinika wikaghamba, "Ni mnduki uhu? Usikirwagha ni mbeo na bahari!"

Jesu kuwiboisa wandu wawi wiko na pepo rizamie

(Mk. 5.1-20; Lk. 8.26-39)

²⁸Nao iji Jesu waruwuka isanga ja Wagadareni, ukakwana na wandu wawi wafuma makaburinyi wiko na pepo rizamie. Wandu awo werekoghe wibirie na ndighi, hata mndungi nderedimieghe kuidiria chia ija anduangi.

²⁹Wikazoya kukema wikighamba, “Koko na ilaghoki nesi oho Mwana wa Mlungu? Wele kwaacha kuditirira ngelo edu isevikie?”

³⁰Kaavui na aho korekoghe na nguwe nyngi rikilishwa.

³¹Iro pepo rikamzera, “Ikakaia kuadiwinga, didume kwa rija nguwe.”

³²Jesu ukarizera, “Haya ghendenyi.” Niko rikawifuma awo wandu, rikangia rija nguwe. Nao nguwe rose rikashorodoka cha ighambenyi, rikangia ndiwenyi rikafwa.

³³Waja wandu werekoghe wikirilisha wikakimbia cha mzinyi, wikaghora malagho ghose gherewipatireghe, na malagho gha waja wandu werekoghe na pepo wori.

³⁴Niko aho wandu wose wa ghuja muzi wikafuma wikamghendia Jesu, hata iji wammbona, wikamvoya ufume isangenyi kwavo.

Mathayo 9

Jesu kum'boisa mkelemeri wa kupooza (Mk. 2.1-12; Lk. 5.17-26)

¹Niko Jesu ukangia ishuonyi, ukaruwuka ija ndiwa ukacha kwa muzi ghwake ghoni.

²Nao wandu wamu wikamredia mkelemeri wa kupooza walala wulinyi. Jesu uendawona irumirio jawo ukamzera uja mkelemeri, “Kaia na ngolo mwanwapo, kaung'a rako ralekwa.”

³Walimu wamu wa Sharia wikazoya kurirkanya, “Mundu uhu uamsholia Mlungu!”

⁴Nao Jesu ukimanya marirkanyo ghawo ukaghamba, “Kwaki mgheshagha mawiwi ngolonyi konyu?

⁵Iji jiangue kughora ni jiao? Ni kughamba ‘Kwalekwa kaung'a rako’ angu ni kughamba, ‘Wuka kwende?’

⁶Ela nakunda mmanye angu Mwana wa Mdamu wawadie nguma relekia wandu kaung'a wurumwengunyi.” Niko ukamzera uja mkelemeri, “Wuka kughuduke wuli ghwako kwende nyumbenyi kwako.”

⁷Nao uja mkelemeri wa kupooza ukawuka ukaghenda nyumbenyi kwake.

⁸Wandu wose izungunyi iji waghiwona agho, wikaobua na kumkasa Mluntu uo orewinekieghe wadamu iro nguma.

Kuwangwa kwa Mathayo

(Mk. 2.13-17; Lk. 5.27-32)

⁹Nao Jesu ukafuma aja, hata iji orekoghe ukiida, ukammbona mmbwadi wushuru umu uwangwagha Mathayo, wasea kidombo ofisinyi kwake; ukamzera, "Ninughe." Nao ukawuka ukamnуга.

¹⁰Hata iji Jesu orekoghe ukija vindo nyumbenyi, wawadi wushuru wengi na wakaung'a wikacha, wikaseanya kidombo nao andwamweri na wanughi wake.

¹¹Mafarisayo wiendawona agho wikawizera wanughi wake, "Kwaki Mwalimu onyuujanyagha na wawadi wushuru na wakaung'a?"

¹²Jesu uendasikira agho ukaghamba, "Awa wiko banana ndewikunde mghanga ungi, ela ni awa wiko wakongo.

¹³Ghendenyi mkufundishe kutambua kwaro malagho agha: 'Neekunda wughoma si kizongona kungi.' Serechieghe kuwiwanga wandu wecha anduangi, ela wandu wa kaung'a."

Ikoto aighu ya kufunga tumu

(Mk. 2.18-22; Lk. 5.33-39)

¹⁴Nao wanughi wa Johane wikamghendia Jesu wikamkotia, "Kwaki isi na Mafarisayo difungagha tumu kalazi koni, ela wanughi wako ndewifungagha anduangi?"

¹⁵Jesu ukawitumbulia, "Welee, awa wiwangwagha arusinyi wadima kukaia na wasi iji bwana arusi ukwanye nawo? Hata! Ela ngelo bwana arusi wainjwa kwawo, ngelo iyo nikowichaafunga.

¹⁶"Wandu ndewikumbagha kiraka cha nguwo mbishi kwa irasi, angu chija kiraka chicharashua jija irasi, na jija ilanga jichachurikia.

¹⁷Hata wandu ndewidungiriagha divei mbishi kwa viriba va kala. Wikabonya huwo, viriba vichabarika na divei ichadika na viriba vichanoneka. Ela wandu wadadungiria divei kwa viriba viwishi, na vose vichakaia banana."

Mwai wa M'baa umu na muka umu kuboiswa

(Mk. 5.21-43; Lk. 8.50-56)

¹⁸Nao iji Jesu orekoghe ukighora agho, m'baa umu Myahudi ukacha ukimghoghomia ukamzera, "Mwai wapo wameria kufwa idakoni; ela nakulomba kuche kummbikirie mkonu ghwako, nao uchakaia moyo."

¹⁹Niko Jesu ukawuka andwamweri na wanughi wake ukamnughā.

²⁰Nao muka umu, orekoghe ukifumwa ni bagha miaka ikumi na iwi, ukacha nyuma ya Jesu ukaadada kidambi cha nguwo yake;

21ukibonya huwo oreririkanyireghe, “Ngamuadada nguwo yake eni nichaboa.”

22Nao Jesu ukaghaluka ukammbona ukamzera, “Mwai, kaia na ngolo, irumirio jako jakuboisa.” Nao uja muka ukaboa saa ija cheni.

23Jesu uendacha nyumbenyi kwa uja m'baa ore wiwonieghe wakabi misherembe na izungu ja wandu wikibonya nganyi,

24ukawizera, “Injikenyi aha mmbose, mwai uhu ndefue kungi, ela waalala.” Nawo wikamseka.

25Nyuma ya wandu kufunywa shighadi, Jesu ukangia andenyi ukammbwada mkonu ukammbusira.

26Malagho agho ghikaereshwa isangenyi kose.

Jesu kuboisa vitungure viwi

27Hata iji Jesu orekoghe ukifuma aja, ukanughwa ni vitungure viwi wikikema na kughamba, “Kudifue wughoma ee Mwana wa Daudi.”

28Nao iji Jesu wangia nyumbenyi, vija vitungure viwi wikamghendia, nao moni ukawikotia, “Welee, mwarumiria angu nadima kubonya ilagho ijo?” Wikamtumbulia, “Ee Bwana.”

29Niko Jesu ukawiadada meso ghawo ukaghamba, “Ndeikaie sa iji koni mwarumiria.”

30Meso ghawo ghikatambuka. Nao ukawilaghira na ndighi, “Msemghorie mndungi ilagho iji.”

31Ela awo wikafuma na kughieresha malagho ghaja isangenyi kose.

Jesu kum'boisa kituri

32Nao iji wandu werekoghe wikighenda chia rawo, wamu wikamredia mundu umu orekoghe kituri, angu orekoghe na pepo izamie.

33Hata nyuma ya ija pepo kumfuma, uja mundu ukazoya kudedu nicha. Wandu wikashinika wikaghamba, “Jingi ndediwonie ilagho sa iji kwa Israeli anduang!”

34Ela Mafarisayo wikaghora, “Wadariwinga pepo kwa ndighi ra m'baa wa pepo.”

Jesu kuwadwa ni wughoma ghwa wandu

35Nao Jesu ukaghenda mizi yose mibaa na mitini, ukifundisha andenyi ya sunagogi rawo na kujichila Ilagho Jiboie ja wuzuri ghwa Mlungu; ukaboisa makongo na manyonge gha mbari rose.

36Nao iji wawizighana wandu, ukawiwona wasirimwa na kusaghisika, ukawadwa ni wughoma angu werekoghe sa ng'ondi risewadie mlisha ungi.

³⁷Ukawizera wanughi wake, "Mvono ni mungi, ela wabonyi kazi ni watini.

³⁸Mlombenyi Bwana wa mvono uwidume wabonyi kazi kwa mvono ghwake."

Mathayo 10

Wadumi ikumi na wawi

(Mk. 3.13-19; Lk. 6.12-16)

¹Jesu ukawiwanga wanughi wake ikumi na wawi, ukawineka ndighi rewinga roho ra makakala na kuboisa makongo gha mbari rose.

²Marina gha wadumi ikumi na wawi nigho agha: Wa imbirri Simoni uwangwagha Petro, na Andrea mruna, Jakobo na Johane wana wa Zebedayo;

³Filipo na Bartholomayo, Tomasi na Mathayo orekoghe mmbwadi wushuru, Jakobo mwana wa Alfayo na Thadayo;

⁴Simoni Mkanaani na Juda Iskarioti, nuo oremfunyireghe Jesu.

Jesu kuwiduma wadumi ikumi na wawi

(Mk. 6.7-13; Lk. 9.1-6)

⁵Awa ikumi na wawi Jesu ukawiduma ukiwilaghira, "Msakeghenda kwa wandu wa mbari zima, hata msakeghenda muzi ghungi ghwa Wasamaria.

⁶Ela muwighendie wandu wilagharies sa ng'ondi wa Israeli.

⁷Nenyo mkighenda chilenyi, 'Wuzuri ghwa Mlungu ghwavika kaavui.'

⁸Wiboisenyi wakongo, wirukishenyi wafu, wieleshenyi awo wiko na sima, riwingenyi pepo. Mwanekelo duu, mfunye duu.

⁹Msakedwa dhahabu andenyi ya mifuko enyu, hata feza angu magome.

¹⁰Msakedwa mfuko ghwa charonyi, angu makoti awi, angu vadu, angu mzata. Angu m'bonyi kazi wafwana kunekwa mafungu ghake.

¹¹Mkangia muzi ghungi m'baa angu mtini, mzighane ngera oko mndungi uko tayari kumkaribisha, mplate kukaia ahoeni hata mwafuma ugho muzi.

¹²Iji mwangia nyumba ingi ghambenyi, 'Sere ndeikaie konyu.'

¹³Iji wandu wa nyumba iyo wamkaribisha, sere enyu ndeikaie kwawo; ela ikakaia walegha kumkaribisha, sere enyu ichammburia.

¹⁴Ngera mndungi walegha kumkaribisha angu kusikira malagho ghenyu, iji mwakafuma iyo nyumba angu ugho muzi, mghughuduo teri ya maghunyi konyu.

¹⁵Namghoria loli, Ituku ja Kutanywa, muzi ugho ghuchakabwa kuchumba mizi ya Sodoma na Gomora.

Kucha kwa matiriro

(Mk. 13.9-13; Lk. 21.12-17)

16“Idana ini niamduma sa ng’ondi aghadi ya vikwau, mkaie na akili sa choka, na wa mboa sa mbughi.

17Mkulindie na wadamu, angu wichamghenja mandunyi nawo wichamkaba na viboko andenyi ya sunagogi rawo.

18Mchaghenjwa imbirri ya awo wibonyagha nguma na wazuri kwa wundu ghwapo; mpate kujichila ijo Ilagho Jiboie kwawo na kwa mbari zima wori.

19Ela iji wamghenja mandunyi, msekambo ni chongo wei mghora wada; angu ngelo yaro ikavika, mchanekwa gha kughora.

20Angu malagho mchaaghora si ghenyu ghangi, ela ni gha Roho wa Ndeyo onyu uko andenyi konyu.

21“Mundu uchamfunya mruna ubwagho, na ndee mwana uchamfunya mwana wake, wana wichawighalukia wavi wawo na kuwifunya wibwagho.

22Mchazamia wandu wose kwa wundu ghwa irina japo. Ela uo uchaarumaghia hata kutua, uchakia.

23“Iji wandu wamtirira andenyi ya muzi ghumu, mughughendie muzi mzima. Namghoria loli, ndemchaameria mizi yose ya Israeli, imbirri Mwana wa Mdamu usechee.

24“Mnughi ndekaiagha m’baa kumchumba mwalimu wake, hata mdumiki ndekaiagha m’baa kumchumba bwana wake anduangi.

25Yamkata mnughi kukaia sa mwalimu wake na mdumiki sa bwana wake. Ikakaia wammbanga m’baa wa nyumba Beelizebuli, wichachumba saki kuwiwanga marina ghizamie awo wa kinyumba chake.

Uo uwane kuobolwa

(Lk. 12.2-7)

26“Kwa huwo msakewiobua awo wandu. Ndekuwadie kindo chingi chifinikiro chisechaafunkulwa, hata kilambo chingi chivisiro chisechaawonyerwa worinyi anduangi.

27Ijo nimghoriagha kirenyi, mujighore mwengerenyi; na ijo mhohorelwagha, mujichile aighu nyumbenyi.

28Msakewiobua awa wibwaghagha mumbi wisedimagha kubwagha roho; ela muobuonyi uo udimagha kubwagha roho na mumbi kwa jehanamu.

29Mbeumbeu iwi ndaradauzwa kwa igome jimweri? Ela hata huwo saki, ndekuwadie ingi yaro ipotokagha andoenyi Ndeyo onyu userumirie anduangi.

30Nenyo hata maridia gha vongonyi konyu ghatalilo putu.

31Kwa huwo msakewiobua, inyo moko wa zogħori kuchumba mbeumbeu nyingi.

Kurumiria na kumkana Kristo

(Lk. 12.8-9)

32“Kwa huwo, uo ose uchaanirumiria imbiria ya wandu kukaia ni wapo, ini wori nichamrumiria imbiria ya Aba uko mlungunyi.

33Ela uo uchaanikana imbiria ya wandu, ini wori nichamkana imbiria ya Aba uko mlungunyi.

Matengano

(Lk. 12.51-53; 14.26-27)

34“Msakegħesha wei nedecha kureda sere ndoenyi. Serechiegħe kureda sere ela ni lufu.

35Angu necha kureda mawaghanyiko aghadi ya mwana na ndee, mwai na mae, mkamwana na mkekwake.

36Na wamaiza wa mundu wichakaia awo wandu wa nyumbenyi kwake.

37“Uo umkundagħa ndee angu mae kuchumba ini, ndenifwanagħha anduangi; na uo umkundagħa mwana wa womi angu wa waka kuchumba ini, ndenifwanagħha anduangi.

38Uo usedukagħha msalaba għwake na kulinugħha ndenifwanagħha anduangi.

39Uo ulolagħa kujikira irangi jake uchajilagħasha, ela uo ujilagħashagħha irangi jake kwa wundu ghawpo uchajipata.

Mafungu

(Mk. 9.41)

40“Uo umkaribishagħa inyo, waanikaribisha ini, na uo unikaribishagħha ini, waamkaribisha uo orenidumiegħhe.

41Uo umkaribishagħha mlodi angu uko mlodi, uchapata mafungu għa mlodi; na uo umkaribishagħa mundu ubonyagħha hachi angu uko mhachi, uchapata mafungu għa mundu wa hachi.

42Na uo ose uchaamneka umu wa awa watini hata kikombe cha machi għa mbeo, angu wakaia mnugħi wapo, ndeħħasowa mafungu ghake anduangi.”

Mathayo 11

Wadumwa wifumie kwa Johane M'baputizi

(Lk. 7.18-35)

1Nao iji Jesu wameria kuwilaghira wanugħi wake ikumi na wawi, ukafuma aho ukaghenda kufundisha na kuchila kwa mizi yawo.

²Johane uko kifungonyi, uendasikira malagho gha mabonyo gha Jesu, ukawiduma wamu wa wanughi wake kwa Jesu wimkotie,

³“Welee, oho nuo uja uchagha angu dimmbesere mzima?”

⁴Jesu ukawitumbulia, “Ghendenyi mumghorie Johane malagho mwaghiskira na kughiwona:

⁵Vitungure vawuyawona, wakelemeri wawuyaghenda, awa wiko na sima waawuyaeshwa, awa wifue madu waawuyasikira, wafu waawuyarukishwa, na wakiwa wachililwa Ilagho Jiboie.

⁶Warasimilwa uo mundu useko na ngera nani.”

⁷Hata iji wanughi wa Johane werekoghe wikighenda, Jesu ukazoya kuizera izungu ja wandu malagho gha Johane, “Morefumieghe kwendazighana kii aja kireti? Modekunda kuwona mrangi ghukinyavurishwa ni mbeo?

⁸Angu morefumieghe kwendazighana kii? Ni kumzighana mundu urwae nicha? Olenyi awo wirwae nguwo ndicha weko nyumbenyi kwa wazuri.

⁹Idana moreghendieghe kuwona kii? Ni mlodi? Ee, kwa loli ni kuchumba mlodi.

¹⁰Uhu nuo moni ughorelo kwa Maandiko Ghielie. ‘Ola namduma mdumi wapo ukukirie, waghora Bwana, uo uchaakuboisira chia yako.’

¹¹Namghoria loli, kwa awo wose wivalo ni waka, ndewonekie mndungi uko m'baa kumchumba Johane M'baputizi anduang. Elaima, uo uko mtini putu kwa wuzuri ghwa Mlungu, ni m'baa kumchumba uo.

¹²Kufuma matuku gha Johane M'baputizi hata idime, wuzuri ghwa Mlungu ghwaawuyatangalwa kwa ndighi, na awo wiko nandighi wiaghuvada kwa ndighi.

¹³Walodi wose na Sharia ra Musa, wereghorieghe malagho gha ngelo iri.

¹⁴Ngera mwakunda kughirumiria, ola uo nuo Elija uchagha.

¹⁵Uo uko na madu ghesikira ndesikire.

¹⁶“Ela nichifwananisha naki kivalwa ichi? Chafwanana na wanake wiko kidombo sokonyi wikiwangana na wambao,

¹⁷wikighamba, ‘Deremkabiegh misherembe mkalegha kuvina, dereborieghe chumbo ra wasi mkalegha kulila.’

¹⁸Angu Johane orechieghe ukifunga usejagha hata usenywagha, nawo wikaghamba, ‘Ooka na pepo.’

¹⁹Mwana wa Mdamu orechieghe ukija ukinywa, nawo waghamba, ‘Mzighanenyi mundu wa lwafuo, mmbongeri na mghenyi wa wawadi wushuru na wakaung'a.' Elaima sena ija hekima yanekwa hachi ni kazi raro.”

Mizi iserumirie

(Lk. 10.13-15)

²⁰Niko Jesu ukazoya kuirasha ija mizi weke mwakilimbiti wengi wibonyero kwawo, angu wandu waro wereleghieghe kuhea.

²¹“Ni bugha kwako Korazini! Ni bugha kwako Bethsaida! Kwa kukaia weke mwakilimbiti werebonyeroghe kwako, ngera wedebonyerwa Tiro na Sidoni, kumangu wamerie kuhea koicho wikirwa nguwo ra magunia na kukudunga maivu.

²²Ela namghoria loli, Ituku ja Kutanywa, kukabwa kwa Tiro na Sidoni kukaia baa kuchumba inyo.

²³Na oho Kafarnaumu, kookunda kujoswa kuvike mlungunyi? Kuchaserwa hata jehanamunyi. Angu ngera weke mwakilimbiti werebonyeroghe kwako, wedebonyerwa Sodoma, kumangu muzi ugho ghwaduagha hata linu.

²⁴Ela namghoria, Ituku ja Kutanywa, ikabo ja Sodoma jikaia baa kuchumba jako.”

Choonyi kwapo mhore

(Lk. 10.21-22)

²⁵Ngelo iyo Jesu ukaghamba, “Nakuneka chawucha ee Aba, Bwana wa mlungunyi na ndoenyi, angu korewivisireghe wandu wa akii na suku maza iri, kukawiwyera wanake watini.

²⁶Ee Aba, angu niko korekundieghe ikaie huwo.

²⁷Aba waninekie vilambo vose. Hata ndekuwadie ungi ummanyagha Mwana ela Aba, sena ndekuwadie mndungi ummanyagha Aba ela Mwana, na uo ose Mwana uchaakunda kumfunukuya.

²⁸Choonyi kwapo inyo mmbose msumbukagha na kulemerelwa ni misigo, nani nichamhoresha.

²⁹Mkungire ghongolo yapo, mkufundishe kwapo, angu ne mundu wa wumboa ini, na wa ngolo ekusera, nenyo mchasikira kuhoa rohonyi konyu.

³⁰Angu ghongolo yapo yaboie na msigo ghwapo ghwaangue.”

Mathayo 12

Ikoto aighu ya Sabato

(Mk. 2.23-28; Lk. 6.1-5)

¹Ngelo iyo Jesu orekoghe ukighenda ghadi na ghadi ya mbuwa ya ngano ituku ja Sabato. Wanughi wake wikazughwa ni njala, na kuzoya kudema vanga va ngano na kuja.

²Mafarisayo wiendawona agho, wikamzera Jesu, “Zighana wanughi wako seji wibonyagha maza risebonywagha ituku ja Sabato.”

³Jesu ukawitumbulia, “Wele jingi ndemshomie seji Daudi na wambao werebnyereghe iji weresikireghe njala?

⁴Uo na wambao werengirieghe andenyi ya nyumba ya Mlungu, wikaija mikate erefunyiroghe kwa Mlungu, nawo ndewerekoghe na rusa eja iyo mikate, angu yadajighwa ni Wakohani wiekeri.

⁵Angu welee, ndemshomie Sharienyi seji Wakohani wiichukanyagha Sabato Hekalunyi kula ituku ja Sabato, nawo ndewitalwagha kukaia na ikosa jingi?

⁶Nani namzera, aha koko kilambo kibaa kuchumba Hekalu.

⁷Na ngera modemanya kutambua kwaro malagho agha: Neekunda wughoma ela si kizongona kungi; ndamwawitanyagha wandu wiseko na makosa anduangi.

⁸Angu Mwana wa Mdamu nuo Bwana wa Sabato.”

Mundu uko na mkonu ghukelemere

(Mk. 3.1-6; Lk. 6.6-11)

⁹Nao Jesu ukafuma aho ukaghenda kwa sunagogi yawo,

¹⁰Na aho korekoghe na mndumu uko na mkonu ghukelemere. Wandu wikamkotia Jesu, “Welee, ni hachi kum'boisa mundu ituku ja Sabato?” Weremkotereghe agho eri wipate shekeria emshitakia.

¹¹Ela Jesu ukawizera, “Welee, mndungi ukakaia na ng'ondi yake yachunukia ivongonyi ituku ja Sabato, ndechaiwada uifunye anguwada?

¹²Idana mundu wachumba ng'ondi saki? Kwa huwo ni hachi kubonya ilagho icha ituku ja Sabato.”

¹³Niko ukamzera uja mundu, “Ghorua mkonu ghwako.” Nao ukaghughorua nagho ghukaboa na kukaia karakara na ghuja ghumu.

¹⁴Ela Mafarisayo wikafuma shighadi wikabonya njama seji wichaadima kumtotesha Jesu.

Mdumiki wa Mlungu usaghulo

¹⁵Jesu ukimanya ilagho ijo, ukafuma aja. Wandu wengi wikamnugha, ukawiboisa makongo ghawo ghose;

¹⁶ukawilaghira angu wisakewighoria wandu malagho ghake,

¹⁷eri agha ghigorelo ni mlodi ghikatisho:

¹⁸“Wonenyi mdumiki wapo uo nimsaghue wangolo wapo, uo uniboiagha ngolonyi. Nichaiwika Roho yapo aighu kwake, nao uchawighoria mbari rose matanyo ghapo gha hachi.

¹⁹Ndechaasimana na mndungi hata kudedda na ndighi, hata lwaka lwake ndeluchaasikirika chienyi.

²⁰Mrangi ghufashikie ndechaaghuchikanya, na mtambi ghuakagha ndechaaghurimisha hata wameria kubonya hachi isime,

²¹na mbari rose wipate kusuwiria kwake.”

Jesu na Beelizebuli

(Mk. 3.20-30; Lk. 11.14-23)

²²Nao ahoeni wandu wikamredia Jesu mndumu kitungure sena uko kituri, angu orekoghe na pepo izamie. Jesu ukam'boisa hata ukawona na kudedda wori.

²³Izungu jose ja wandu wikashinika na kughamba, “Kewada uhu suo Mwana wa Daudi?”

²⁴Ela iji Mafarisayo wasikira agho wikaghamba, “Mundu uhu wadariwinga pepo tu kwa ndighi ra Beelizebuli m'baa wa pepo.”

²⁵Nao Jesu ukimanya maghesho ghawo ukawizera, “Wuzuri ugho ghose ghuwaghanyikagha mafungu mafungu, ndeghudimaghya kumanga anduangi; hata ndekuwadie muzi angu nyumba iwaghanyikagha cheni idimagha kumanga anduangi.

²⁶Shetani ukammbinga Shetani uakuwaghanya moni. Idana wuzuri ghwake-lee ghumanga wada?

²⁷Inyo mwaghamba angu nadawinga pepo kwa ndighi ra Beelizebuli; idana wana wenuy awo wiriwinga kwa ndighi rani? Kwa wundu ughu, awo whichamtanya inyo.

²⁸Ela ikakaia nadariwinga pepo kwa ndighi ra Roho wa Mlunu, huwo mmanye angu wuzuri ghwa Mlunu ghwameria kumchea.

²⁹“Angu idimika wada mundu kuingia nyumba ya mundu uko nandighi umsoke mali rake, usemfungie kande uja mundu uko na ndighi? Niko uchadima kumsoka mali rake.

³⁰Uo useko andwamweri nani wadalwa nani; na uo usekwanyagha andwamweri nani wadasaghisa.

³¹Kwa wundu ughu namzera, wandu wichalekelwa kaung'a na masholio ghawo ghose, ela kuja kumsholia Roho ndekuchaalekelwa putu.

³²Sena uo uchaaghora ilagho ja kumtangala Mwana wa Mdamu uchalekelwa, ela uo uchaaghora ilagho ja kumtangala Roho Mweli, ndechaalekelwa kwa wurumwengu ughu hata kwa wurumwengu ghuchagha wori.

Mudi na matunda ghake

(Lk. 6.43-45)

³³“Mudi ghukakaia ghuboie na matunda ghake ghichakaia ghiboie, ela ghukakaia ghuzamie na matunda ghake ghichakaia ghizamie wokoni. Angu mudi ghwadamanyika kwa matunda gharo.

³⁴Inyo kivalwa cha choka! Mdima wada kughora malagho mecha mkikaia wawiwi? Angu mundu wadadeda ghaja gheni ghachua ngolonyi.

³⁵Mundu mucha wadafunya malagho mecha kufumanya na ghaja mecha uko nagho, na wokoni mundu mmbiwi kufumanya na ghuja wuwiwi uko nagho wadafunya maza rizamie.

³⁶Namghoria, Ituku ja Kutanywa, wandu wichafunya mtalo ghwa kula ilagho ja duu werejidedieghe.

³⁷Angu kwa madedo ghako kuchanekwa hachi, na kwa madedo ghako kuchatanywa.”

Kukunda mwakilimbiti

(Mk. 8.11-12; Lk. 11.29-32)

³⁸Niko walimu wamu wa Sharia na Mafarisayo wikamzera, “Mwalimu, dakunde kuwona mwakilimbiti kwako.”

³⁹Nao ukawitumbulia, “Kivalwa cha wuwiwi na kulaka chialola mwakilimbiti, ela ndechichaanekwa mwakilimbiti kuchumba uo wa mlodi Jona.

⁴⁰Angu sa iji koni Jona orekaieghe matuku adadu na vio varo andenyi ya kifu cha mngumi, niko koni na Mwana wa Mdamu uchaakaia andenyi ndoenyi matuku adadu.

⁴¹Wandu wa Nineve wichawuka aighu ya kivalwa ichi kutanyonyi, nawo wichachitanya kivalwa ichi kukaia chakosere, angu Wanineve wereherieghe kwa wundu ghwa machilo gha Jona; na aha jeko ilagho ibaa kuchumba Jona.

⁴²“Malkia wa kusinyi uchawuka andwamweri na kivalwa ichi kutanyonyi, nao uchachitanya kukaia chakosere. Angu uo orechieghe kufuma kula, kusikira malagho gha hikima ya Solomoni. Na aha jeko ilagho ibaa kuchumba Solomoni.

Kuwuya kwa pepo ya makakala

(Lk. 11.24-26)

⁴³“Ija pepo ya makakala iji yamfuma mundu, yadasela-sela andu kuomie ikilola andu kohora, nayo yadasowa.

⁴⁴Niko yadaghora, ‘Nichaghuwuria wulalo ghwapo andu nerefumieghe.’ Hata iji yawuya na kukua ugho wulalo ghuko mduu, ghufwagirilo na kuwikwa nicha,

⁴⁵niko yadaghenda na kureda pepo zima mfungade rizamie kuchumba iyo cheni, naro rose radacha na kumngia uja mundu na kukaia aho. Kutua kwake mundu uo, wadazama kuchumba imbiri. Huwo niko ichaakaia kwa kivalwa ichi cha wuwiwi.”

Mae Jesu na waruna

(Mk. 3.31-35; Lk. 8.19-21)

⁴⁶Hata iji orekoghe ukidedanya na wandu, mae na waruna wikakaia kimusi shighadi wikikunda kummbona.

⁴⁷Mndumu ukaghenda ukamzera, “Mayo na wanyinyu weko shighadi wikunde mdedanye.”

⁴⁸Ela Jesu ukamtumbulia uo mundu, “Mao nani? Na wanidu ni weke ani?”

⁴⁹Niko ukaghughorua mkonu ghwake cha kwa wanughi wake ukaghamba, “Awa niwo mao na wanidu!

⁵⁰Angu uo ose uchaabonya lukundo lwa Aba uko mlungunyi nuo mwanidu wa womi, mwanidu wa waka, na mao.”

Mathayo 13

Mfwano ghwa muwi mbeu

(Mk. 4.1-9; Lk. 8.4-8)

¹Ituku ijo jeni Jesu ukafuma iyo nyumba ukaghenda mbai na mbai ya ndiwa, ukasea kidombo.

²Na izungu ibaa ja wandu jikamkwanyikia hata ukajoka ishuonyi ukasea kidombo; na wandu wose wikakaia kimusi mbai-mbai ya ndiwa.

³Nao Jesu ukawifundisha malagho mengi kwa mfwano ukighamba, “Muwi mbeu orefumieghe kuwa mbeu.

⁴Hata iji orekoghe ukiwa, rimu rikapotoka chienyi; na nyonyi rikacha rikarija.

⁵Rimu rikapotoka maghonyi andu kuserekoghe na ndoe nydingi. Rikabuka kwa wundu ghwa rija ndoe ndini rerekoghe.

⁶Ela iji iruwa jajoka jikarikora, na angu miri yake iserengirieghe ndenyi rikaoma.

⁷Rimu rikapotoka midinyi ya minjwa; na iyo midi ikazoghua ikaribwagha.

⁸Ela rimu rikapotoka ndoe iwurue, rikabuka na kuva; imu ighana, na imu mirongo irandalu, na imu mirongo idadu.

⁹Uo uko na madu ghesikira ndesikire."

Makusudi gha Mifwano
(Mk. 4.10-12; Lk. 8.9-10)

¹⁰Niko wanughilikwi wikanchea Jesu wikanzeri, "Kwaki kughoragha nawo kwa mifwano?"

¹¹Jesu ukawitumbulia, "Inyo mwanekelo kurimanya ngasu ra wuzuri ghwa mlungunyi, ela awo ndewinekelo anduangi.

¹²Angu uo uko na kindo chimu uchanekwa sena uchachurilwa, ela uo usewadie kindo chingi uchasokwa hata icho uko nacho.

¹³Kwa wundu ughu, niko naghora nawo kwa mifwano: angu kuzighana hoku wawuyazighana, ela ndewiwonagha; na kusikira hoku wawuyasikira, ela ndewisikiraghaha hata ndewitambukilwaghaha anduangi.

¹⁴Kwa huwu wulodi ghwa Isaya ghwakatia aighu kwavo ugho ghughambie: 'Kusikira mchasicira, ela ndemchaatambukilwa; Kuzighana mchazighana, ela ndemchaawona.

¹⁵Angu wandu awa wafue vongo, na madu ghawo ndeghisikiraghaha, na meso ghawo ndeghiwonagha. Ngera si huwo kumangu meso ghawo ghawona, na madu ghawo kumangu ghasikira, kumangu kwa akili rawo watambukilwa, wikanighalukia ini, nani kumangu nawikira.'

¹⁶"Ela inyo mwarasimilwa angu meso ghenyu ghawona na madu ghenyu ghasikira.

¹⁷Namghoria loli, walodi wengi na wandu wa hachi werekoghe na bea eghiwona agha mughiwonagha ela ndewereghiwonieghe; na kusikira agha mughisikiraghaha, ela ndewereghisikireghe anduangi.

Jesu kuwitambushira mfwano ghwa muwi mbeu
(Mk. 4.13-20; Lk. 8.11-15)

¹⁸"Idana sikirenyi kutambua kwaro mfwano ghwa muwi mbeu.

¹⁹Iji mndungi wasikira ilagho ja wuzuri ela ndejimtambukie, uja mmbiwi wadaacha na kuijinja ngolonyi kwake, nao wafwanana na mbeu ipotokie chienyi.

²⁰Na rija mbeu ripotokie maghonyi, ni sa mundu ujisikiraghaha ilagho nao wajiwusa ngolonyi kwake kwa kuboilwa,

²¹ela ndewadie miri ingi; wadakaia najo kwa ngelo vui, hata ghikacha matiriro angu kusumbulwa kwa wundu ghwa ilagho ijo, shwa wori wadajisigha.

²²Na ija mbeu ipotokie midinyi ya minjwa, ni sa mundu ujisikiraghha ijo ilagho, ela masumbuko gha irangi iji na bea ra mali rajibwaghha ijo ilagho, najo ndejivaghha matunda ghangi anduangi.

²³Na ija mbeu iwalo ndoe iwurue, ni sa mundu usikiraghha ijo ilagho, najo jamtambukia, nao wadava matunda kwa ighana, na kwa mirongo irandalu, na kwa mirongo idadu.”

Mfwano ghwa ngano na isaka jifwanane na ngano

²⁴Jesu ukawighoria wandu mfwano mzima, “Wuzuri ghwa mlungunyi ghwafanana na mundu orewaeghe mbeu ndicha mbuwenyi kwake.

²⁵Hata iji wandu walala ukacha m'maiza wake ukawa isaka jifwanane na ngano.

²⁶Nao iji mbeu rabuka na kuzoghua kuvikia kufunya vanga, niko ijo isaka jikazoya kuwoneka.

²⁷Wadumiki wa uja mundu wa mbuwa wikaghenda na kumghoria, ‘Wele bwana, nechi kodeewa mebu ndicha mbuwenyi kwako, isaka jafumie hao?’

²⁸Ukawizera, ‘M'maiza nuo ubonyere huwo.’ Wadumiki wake wikamzera, ‘Kwakunde dighende dijikuo?’

²⁹Ukawitumbulia, ‘Hata, sighenyi; isechekaia ngelo mujikuagha, mchekua na ngano wori.

³⁰Sighenyi rizoghuanye chiamweri hata ngelo ekuwida. Ngelo iyo nichawizera awo wikuwidagha, zoenyi muinje isaka, mujifunge mafungu mafungu, eri jichekorwa. Ela ngano ikwanyenyi muingire nganyenyi kwapo.”

Mfwano ghwa mbeu ya haradali

(Mk. 4.30-32; Lk. 13.18-19)

³¹Nao Jesu ukawighoria wandu mfwano ghumu, “Wuzuri ghwa mlungunyi ghoofwanana na ndembe ya haradali mndumu oreiwaeghe mbuwenyi kwake.

³²Iyo cheni ni mbeu ndini kuchumba rose, ela ikabuka na kuzoghua, mudi ghwaro ghwawuya m'baa kuchumba miwalwa yose, hata nyonyi racha na kubonya vijungu vawo mbashunyi kwaro.”

Mfwano ghwa chachu

(Lk. 13.20-21)

³³Jesu ukawighoria wandu mfwano mzima sena, “Wuzuri ghwa mlungunyi ghoofwanana na chachu ereranganyiroghe ni muka umu andenyi ya vipimo vidadu va mufu, nagho ghose ghukawurushwa.”

Jesu kutumia mifwano

(Mk. 4.33-34)

³⁴Jesu orewighorieghe wandu malagho ghose kwa mifwano, hata kuseko na mfwano ndereghorieghe ilagho jingi anduangi;

³⁵eri agho ghereghoreloghe ni mlodi ghipate kukatia: "Nichaghora nawo kwa mifwano, nichawighoria malagho ghivisikie, kufuma kuumbwa kwa wurumwengu."

Jesu kutambushira mfwano ghwa isaka jifwanane na ngano

³⁶Nao Jesu ukalaghana na wandu, ukangia nyumbenyi; na wanughi wake wikamchea wikimzera, "Kuditambushire ugho mfwano ghwa isaka jifwanane na ngano mbuwenyi."

³⁷Jesu ukatumbulia, "Uo uwagha iro mbeu ndicha ni Mwana wa Mdamu,

³⁸mbuwa ni wurumwengu. Mbeu ndicha ni wana wa ugho wuzuri. Isaka jifwanane na ngano ni wana wa uo Mmbiwi;

³⁹na m'maiza uo orewaeghe ijo isaka ni Ibilisi. Makuwido ni kutua kwa ngelo, na awo wikuwidagha ni weke malaika.

⁴⁰Sa iji koni ijo isaka jifungwagha na kukorwa modonyi, niko koni ichaakaia kutua kwa ngelo;

⁴¹uja Mwana wa Mdamu, uchawiduma weke malaika wake wiwikwanye na kuwiinja na mbai ya wuzuri ghwake, awo wose wiredagha kaung'a na wose wibonyagha wuwiwi;

⁴²wiwikumbe kwa iwiwi ja modo ghubirie, na aho wicalila na kuja maghegho.

⁴³Niko wahachi wichang'ala-ng'ala sa iruwa kwa wuzuri ghwa Ndee wawo. Uo uko na madu ghesikira ndesikire.

Mfwano ghwa mali rivisiro

⁴⁴"Wuzuri ghwa mlunguni ghwafwanana na mali ivisiro mbuwenyi. Mndumu uundaiwona, ukaivisa sena; ukaghenda kwa kuboilwa, ukauza vilambo vake vose orekoghe navo, ukaighua ija mbuwa.

Mfwano ghwa lulu

⁴⁵"Sena Wuzuri ghwa mlunguni ghwafwanana na m'bonyi biashara ulolagha lulu ndicha.

⁴⁶Hata iji waiwona lulu imu ya zoghoi mbaa, ukaghenda ukauza vilambo vake vose orekoghe navo, ukaighua ija lulu.

Mfwano ghwa nyavu na samaki

⁴⁷"Sena wuzuri ghwa mlunguni ghwafwanana na nyavu erekumbiloghe baharinyi, ikawada mbari rose ra samaki.

⁴⁸Hata iji yameria kuchua, wandu wikairuda pwani, wikasea kidombo kusaghua; samaki riboie wikarikumba vikapunyi kwawo, na iro rizamie wikaridagha.

⁴⁹Niko koni ichaakaia kutua kwa ngelo; malaika wichacha kuwiinja wandu wawiwi wifume kwa wandu wa hachi,

⁵⁰wiwikumbe awo wawiwi kwa iwiwi ja modo ghubirie. Aho wichalila na kuja maghegho.”

Mafundisho mawishi na gha kala

⁵¹Niko Jesu ukawikotia, “Welee, agha ghose ghamtambukia?” Wikamtumbulia, “Ee.”

⁵²Nao ukawizera, “Niko huwu, kula mwalimu wa Sharia uwuyagha mnughi wa wuzuri ghwa mlungunyi, oofwanana na mundu wa nyumba, ufunyagha kwa mali rake vilambo viwishi na va kala.”

Jesu kuleghwa aja Nazareti

(Mk. 6.1-6; Lk. 4.16-30)

⁵³Nao iji Jesu wameria kughora iyo mifwano yose ukafuma aja,

⁵⁴ukaghenda mzinyi kwawo. Ukakaia ukiwifundisha wandu andenyi ya sunagogi yawo, hata wikashinika wikighamba, “Mundu uhu wapatire hao hikima ihi na awa weke mwakilimbiti?

⁵⁵Welee, uhu suo uja mwana wa msaramala? Mae ndewangwagha Maria, na waruna si weke Jakobo, Josef, Simoni, na Juda?

⁵⁶Na waruna wa waka wose ndewiko aha andwamweri nesi? Agha malagho waghipatire hao?”

⁵⁷Nao wikaleghana nao. Ela Jesu ukawizera, “Mlodi ndesowagha ishima anduangi, isaakaia ni kwa isanga jake na kwa wandu wa nyumbenyi kwake!”

⁵⁸Aho nderedimieghe kubonya weke mwakilimbiti wengi, kwa wundu ghwa kulegha kurumiria kwawo.

Mathayo 14

Kifwa cha Johane M'batutizi

(Mk. 6.14-29; Lk. 9.7-9)

¹Ngelo iyo mzuri Herode ukasikira malagho gha Jesu.

²Ukawizera wadumiki wake, “Uo ni Johane M'batutizi waruka kufuma kwa wafu; kwa wundu ughu ndighi iri rabonya kazi andenyi kwake.”

³Angu Herode nuo oremmbwadiegh Johane, ukamfunga, na kumngira kifungonyi kwa wundu ghwa Herodia nao ni mka-mruna Filipo.

⁴Angu Johane oremzerieghe Herode, “Kwadarighidwa oho kukaia na uo muka.”

⁵Herode ukakunda kum'bwagha Johane, ela ukawiobua wandu angu weremrumirieghe Johane kukaia mlodi.

⁶Nao iji ituku ja kuvalwa kwake Herode javika, mawai wa Herodia ukavina imbirni ya wose, ukamrira Herode. Nao ukam'bonyera ilaghiro ja ighemi,

⁷kumneka icho chose uchaalomba.

⁸Nao moni ukifundishwa ni mae ukaghamba, “Nineke idakoni aha sahaninyi chongo cha Johane M'baputizi.”

⁹Nao mzuri ukawawa ni ngolo, ela kwa wundu ghwa ijo ighemi jake, na kwa wundu ghwa waja werekoghe kidombo mezenyi, ukafunya momu uneko.

¹⁰Niko Herode ukaduma mundu, Johane udumbulo chongo aho kifungonyi.

¹¹Nao chija chongo chickaredwa na sahani na kunekwa uja mawai, na mawai ukamneka mae.

¹²Wanughi wa Johane wikacha wikaghuvusa mumbi ghwake wikaghurika. Nawo wikaghenda wikamghoria Jesu.

Jesu kuwineka vindo wandu elfu isanu na kuchumba

(Mk. 6.30-44; Lk. 9.10-17; Joh. 6.1-14)

¹³Nao iji Jesu wasikira malagho gha Johane, ukafuma aho kwa ishua ukaghenda andu kusewadie wandu. Ela wandu wikamanya wikamnugha kwa maghu kufuma mizinyi.

¹⁴Hata umeria kuvika pwani, ukawona izungu ibaa ja wandu ukawifuya wughoma, ukawiboisa wakongo wawo.

¹⁵Luma lwa kenyi luendavika, wanughi wake wikamghendia wikamzera, “Andu aha ni kireti na ndoe yaswa. Idana laghana na wandu wighende wikughuye vindo mizinyi.”

¹⁶Jesu ukawizera, “Ndeiko haja ya awo kughenda; winekenyi vindo inyo mmbeni.”

¹⁷Ela awo wikaghamba, “Isi deeka na mikate misanu tu na samaki iwi.”

¹⁸Jesu ukawizera, “Niredienyi aha.”

¹⁹Ukafunya momu wandu wisee kidombo anyasinyi; ukaiwusa ija mikate na samaki iwi; ukazighana aighu mlungunyi ukairasimia na kuichukanya, ukawineka wanughi wake, nawo wikaineka ijo izungu.

²⁰Wikaja wose wikaghuda. Wikatumbanya masighariko gha mikate, wikachura vikapu ikumi na viwi.

²¹Awo werejieghe werekoghe wandu wa womi elfu isanu kuseko kutala waka na wana.

Jesu kughenda aighu ya machi

(Mk. 6.45-52; Joh. 6.15-21)

²²Ahoeni Jesu ukawilaghira wanughi wake wingie ishuonyi wikirieghe, ingelo Jesu wawuyalaghana na wandu.

²³Nyuma ya kulaghana nawo, ukajoka mghondinyi uekeri upate kulomba Mluntu. Hata iji luma lwa kenyi lwavika, orekoghe uekeri aho;

²⁴ngelo iyo jija ishua jerekoghe javika ghadi na ghadi ya ndiwa, jikikumbwa-kumbwa ni mivo-mivo ya machi, angu jerekoghe jikitangalwa ni mbeo.

²⁵Nao kaavui na ndoe kuelenyi, Jesu ukawichea ukighenda na maghu aighu ya machi.

²⁶Iji wanughi wake wammbona ukighenda na maghu aighu ya machi, wikaobua wikighamba, “Ni kisuka!” wikakema kwa wowa.

²⁷Ahoeni Jesu ukadedanya nawo ukighamba, “Kaienyi na ngolo ni ini moni msakeobua.”

²⁸Petro ukamzera, “Bwana, ngera ni oho kumoni, nizere niche kwako aighu ya machi.”

²⁹Jesu ukamzera, “Choo!” Nao Petro ukafuma ishuonyi, ukazoya kughenda kwa Jesu aighu ya machi.

³⁰Ela iji wawona kuja kuweta kwa mbeo mbaa, ukaobua ukazoya kuvululia cha machinyi. Nao ukakema ukighamba, “Nikire Bwana!”

³¹Nao shwa wori Jesu ukaghughorua mkonu ghwake ukammbwada ukighamba, “Mundu wa irumirio itini oho, kwaki kwabonya kiture?”

³²Nao iji wangia ishuonyi, kiremba chikasia.

³³Na wose werekoghe ishuonyi wikamtasa wikighamba, “Loli oho ko Mwana wa Mluntu.”

Jesu kuboisa wakongo aja Genesareti

(Mk. 6.53-56)

³⁴Hata iji wameria kuiruwuka ndiwa, wikavika Genesareti.

³⁵Nao iji wandu wa aja wammanyia, wikaeresha malagho andu kose. Niko wikamredia Jesu wakongo wose;

³⁶wikamlomba wimuadade hata kidambi cha nguwo yake, na wose weremuadadireghe wikaboa.

Mathayo 15

Mafundisho gha weke wawa

(Mk. 7.1-13)

¹Nao Mafarisayo na walimu wa Sharia wikacha kufuma Jerusalemu, wikamghendia Jesu wikamkotia,

²“Kwaki wanughi wako wisenughagha mizango diipatire kwa weke wawa? Ndewioghoshagha mikonu yawo seji ifwanagha ngelo eja vindo.”

³Jesu ukawitumbulia, “Kwaki inyo mmbwadagha mizango enyu cheni msenughagha Sharia ya Mlungu?

⁴Angu Mlungu waghorie, ‘Kuwineke ishma ndeyo na mayo,’ na ‘Uo umdediaghha kiwiwi ndee angu mae yafwana loli ufo.’

⁵Ela inyo mwadafundisha wei, mundu ukakaia na kilambo chingi chetesia ndee angu mae, nao ukole waghora, ‘Ichi kilambo chaafunywa kwa Mlungu;’

⁶nao huwo kedi ndena haja eneka ndee ishma! Na kwa chia iyo mwaghumenya momu ghwa Mlungu mpate kuwada mizango enyu cheni.

⁷Waji-kuwi inyo, Isaya nderelodiegehe loli aighu enyu iji waghamba,

⁸‘Wandu awa wanibonyere ishma kwa momu ghoni, waghamba Mlungu; ela ngolo rawo reko kula nani.

⁹Kunitasa kwavo ni kwa duu angu wadafundisha memu yawo cheni, seji ni memu ya Mlungu.”

Vilambo vimghalusagha mundu kulua

(Mk. 7.14-23)

¹⁰Nao Jesu ukajiwanga jija izungu ja wandu ukawizera, “Sikirienyi mtambukilo,

¹¹icho chimngiagha mundu momunyi kwake, sicho chingi chimplushagha anduangi; ela icho chimfumagha momunyi kwake, nicho cheni chimplushagha mundu.”

¹²Nao ahoeni wanughi wake wikamghendia wikamzera, “Keni kwamanya angu Mafarisayo wazamilwa wiendasikira agho malagho kwaghora?”

¹³Jesu ukawitumbulia, “Kula muwalwa ghusewalo ni Aba uko mlungunyi ghuchakulwa.

¹⁴Wisighenyi noko! Awo ni vilongozi vifue meso. Kitungure ukamghenja kitungure mmbao, wose wawi wichachunukia kinenyi.”

¹⁵Petro ukamzera, “Ditambushire ugho mfwano.”

¹⁶Jesu ukaghamba, “Nenyo wori mwaduagha msetambukilwagha?

¹⁷Ndemtambuagha angu icho chose chingiagha momunyi chadangia kifunyi na konyuma chafuma noko?

18Ela agho ghifumagha momunyi ghadafuma ngolonyi, nagho nigho ghimlughagha mundu.

19Angu ngolonyi ghadafuma maririkanyo ghizamie ghiredagha kubwagha, wusharati, wulaki, wutoi, kuzighiria kwa tee, na madukano.

20Agho nigho ghimlughagha mundu. Ela kuja vindo na vala viseoghoshero ndekulushagha mndungi anduangi.”

Irumirio ja muka umu (Mk. 7.24-30)

21Nao Jesu ukafuma aho ukaghenda isanga ja Tiro na Sidoni.

22Ukacha muka umu Mkanaani wa isanga ijo, ukamzera kwa lwaka lubaa, “Ee Bwana, Mwana wa Daudi, kunifue wughoma; munjighe wapo wajishwa wasi nandighi ni pepo.”

23Ela Jesu nderemtumbulieghe ilagho jingi. Wanughi wake wikacha wikamzera, “Mzere ughende, waawuyadinuga ukididogħodera.”

24Jesu ukamtumbulia, “Ini nededumwa tu kwa wandu wa Israeli wilagħarie sa ng'ondi.”

25Niko uja muka ukacha ukamdungia ngokoro ukighamba, “Bwana, kunitesie.”

26Jesu ukamtumbulia, “Si nicha kuwusa vindo va wana na kuvikumbia koshi.”

27Uja muka ukaghamba, “Ni loli Bwana, ela hata koshi rajagħha misusure ipotokagħha kufuma mezenyi kwa weke Bwana wawo.”

28Ahoeni Jesu ukamzera, “Ee muka, irumirio jako ni ibaa, ndeikaie kwako sa iji koni kwakunda.” Uja mnjighe wake ukaboa saa ija cheni.

Jesu kuboisa wandu wengi

29Niko Jesu ukafuma aho ukaghenda ukiidia mbai-mbai ya ndiwa ya Galilaya ukajoka mghondinyi ukasea kidombo.

30Izungu ibaa ja wandu wikamchea wikimedia wakelemeri, vitungure, watighini, vituri na wazima wengi werekogħe wakongo wikawiwi magħunyi kwa Jesu, nao ukawiboisa.

31Wandu wose wikashinika iji wammbona uja kituri ukideda, watighini wikighenda, na wakelemeri waboiswa; wikamkasa Mlungu wa Israeli.

Jesu kulisha wandu elfu inya (Mk. 8.1-10)

32Nao Jesu ukawiwanga wanughi wake ukawizera, “Nawadwa ni wughoma ghwa wandu awa, angu wakaianya nani matuku adadu wisewadie vindo. Nani ngawilekeria wighale njala, wadima kudumbukia chienyi.”

³³Wanughi wake wikamzera, “Aha ni kireti, dipata hao vindo vewikata wandu wengi huwu?”

³⁴Jesu ukawikotia, “Moko na mikate ilinga?” Wikamtumbulia, “Mfungade na dusamaki dutinieri.”

³⁵Jesu ukafunya momu jija izungu jisee kidombo andoenyi.

³⁶Ukaiwada ija mikate mfungade na duja dusamaki, ukamfunyira Mlungu chawucha, ukaichikanya ukaineka wanughi, nao wikawiaghia wandu.

³⁷Wikaja wose wikaghuda. Wikatumbanya masighariko wikachura vikapu vibaa mfungade.

³⁸Na awo werejieghe werekoghe wandu wa womi elfu inya kuseko kutala waka na wana.

³⁹Nao Jesu ukalaghana na wandu, ukajoka ishuonyi ukaghenda isanga ja Magadani.

Mathayo 16

Wandu kulola mwakilimbiti kwa Jesu

(Mk. 8.11-13; Lk. 12.54-56)

¹Nao Mafarisayo na Masadukayo wikamchea Jesu, wikamdegha kwa kumlomba ubonye mwakilimbiti ufumagha mlungunyi.

²Jesu ukawitumbulia, “Iji luma lwa kenyi lwavika, mwadaghamba, ‘Ndoe ikaia nicha angu mlungunyi kwatinika.’

³Luma lwa nakesho mwadaghamba, ‘Idime kuchakaia na kiremba kibaa, angu mlungunyi kwatinika na kukaia na marundu.’ Idana inyo mwaichi kutambua vimu kwa kuzighana mawingunyi, nenyo mwalemwa ni kutambua malagho gha ngelo iri.

⁴Kivalwa cha wuwiwi na kulaka chialola mwakilimbiti, nacho ndechichaanekwa mwakilimbiti ungi, ela uja moni wa Jona.” Nao ukawisigha ukaghenda chia yake.

Chachu ya Mafarisayo na Masadukayo

(Mk. 8.14-21)

⁵Nao iji wanughi wake wameria kuruwuka kimonu cha ndiwa, wereliwieghe kudwa mikate.

⁶Jesu ukawizera, “Manyenyi mkulindie na chachu ya Mafarisayo na ya Masadukayo!”

⁷Wikazoya kuzerana, “Ni iji disedwae mikate niko wawuyadizera huwo.”

⁸Jesu ukimanya maghesho ghawo ukawizerera, “Inyo wandu wa irumirio itini, kwaki mzeranagha wei ni iji msedwae mikate?

⁹Hata na iji ndemtambukilwagha? Ndemkumbukagha ija mikate misanu nereichikanyireghe kwa wandu elfu isanu, na vikapu ni vilinga va masighariko gha mikate moretumbanyireghe?

¹⁰Angu ija mikate mfungade erewaghiloghe wandu elfu inya, na vikapu ni vilinga va masighariko gha mikate moretumbanyireghe?

¹¹Kwaki msetambukilwagha angu siwueghora maza ra mikate? Mkulindie na chachu ya Mafarisayo na Masadukayo.”

¹²Niko wanughi wake wikamanya angu odeeka ukiwizerera wikulindie na mafundisho gha Mafarisayo na Masadukayo, ela si chachu ya mikate anduangi.

Wushuhuda ghwa Petro aighu ya Jesu

(Mk. 8.27-30; Lk. 9.18-21)

¹³Hata iji Jesu wavika chia ra Kaisaria Filipi, ukawikotia wanughi wake, “Welee, wandu waghoragha Mwana wa Mdamu nani?”

¹⁴Wikamtumbulia, “Wamu wadaghora oho ko Johane M'baputizi, wazima Elija, na wazima Jeremia angu umu wa walodi.”

¹⁵Jesu ukawikotia, “Inyo mwaghoragha ini nani?”

¹⁶Simoni Petro ukatumbulia, “Oho ko Kristo, Mwana wa Mlungu uko moyo.”

¹⁷Jesu ukaghamba, “Kwarasimilwa oho Simoni mwana wa Jona, angu si mdamu ungi wakutambushira wuloli ughu anduangi, ela ni Aba uko mlungunyi wakufunukuya.

¹⁸Nani nakuzera, Oho ko Petro, na aighu ya igho iji, nichajiagha ikanisa japo, hata kifwa ndechichaadima kujisima anduangi.

¹⁹Nichakuneka oho mifunguo ya wuzuri ghwa mlungunyi. Icho kuchaachifunga ndoenyi chichafungika mlungunyi, na icho kuchaachifungua ndoenyi, chichafungulwa mlungunyi.”

²⁰Niko ukawilaghira wanughi wake wisakemghoria mndungi wei uo nuo Kristo.

Jesu kughora aighu ya matiriro na kifwa chake

(Mk. 8.31–9.1; Lk. 9.22-27)

²¹Kufuma ngelo iyo, Jesu ukazoya kuwighoria wanughi wake worinyi, “Ni suti ini nighende Jerusalemu, na aho nichatirirwa maza nyingi ni waghosi, wakohani wabaa, na walimu wa Sharia. Nichabwaghwa, ela ituku ja kadadu nicharukishwa.”

²²Nao Petro ukamruda kambai ukazoya kumkemia, “Mluntu ndetangale agho putu Bwana, jingi ndeghichaakupata.”

²³Ela Jesu ukaghalka ukamzera Petro, “Injika noko, Shetani! Kwaawuyanikuwisha. Maghesho ghako si gha Kimlungu anduangi, ela ni gha kidamu.”

²⁴Niko Jesu ukawizera wanughi wake, “Mndungi ukakunda kukaia mnughi wapo, suti ukukane uo moni, ughuduke msalaba ghwake uninughe.

²⁵Angu uo ukundagha kujikira irangi jake uchajilaghasha;

²⁶ela uo ujilaghashagha irangi jake kwa wundu ghwapo uchajipata sena. Ichamfwana mundu kii ukaghupata wurumwengu ghose na kujilaghasha irangi jake? Angu uchafunya kii kuindana na irangi jake?

²⁷Angu Mwana wa Mdamu uchacha na wubaa ghwa Ndee andwamweri na weke malaika wake, nao uchamlipa kula mundu kunughana na mabonyo ghake.

²⁸Namghoria loli, weko wandu aha wisechaafwa anduangi hata wameria kummbona Mwana wa Mdamu ukicha kwa Wuzuri ghwake.”

Mathayo 17

Jesu kughaluka fwana

(Mk. 9.2-13; Lk. 9.28-36)

¹Nao nyuma ya matuku arandadu, Jesu ukawidwa Petro, Jakobo, na Johane mruna; ukawidwa weni wiekeri aighu ya Mghondi m'baa.

²Nawo wikimzighana, ukaghalka fwana yake; wushu ghwake ghukang'ala ng'ala sa iruwa, na marwao ghake ghikawuya gha chokwa sa mwengere.

³Waja wanughi wikawiwona Musa na Elija wikidedanya na Jesu.

⁴Niko Petro ukamzera Jesu, “Bwana, yaboie saki angu isi diko aha? Kukakunda, nichaagha viwanda vidadu; chimu chikiae chako, chimu cha Musa, na chimu cha Elija.”

⁵Nao iji orekoghe ukighora agho, iwingu ja chokwa jikawifinikira, na lwaka lukasikirika andenyi ya ijo iwingu, “Uhu ni Mwana wapo mkundwa, uniboiagha loli-loli, msikirenyi.”

⁶Nao iji wanughi wasikira agho, wikaghwa kiwushu-wushu wikiobua na ndighi.

⁷Jesu ukawighendia ukawiadada ukighamba, “Wukenyi, msakeobua.”

⁸Hata iji wawuka na kuzighana, ndewerewonieghe mndungi ela Jesu uekeri.

⁹Nao iji werekoghe wikisea kufuma mghondinyi, Jesu ukawilaghira, “Msakemghoria mndungi maza ra mawono agha hata Mwana wa Mdamu wameria kuruka kufuma kwa wafu.”

¹⁰Wanughi wake wikamkotia, “Keni kwaki walimu wa Sharia wighambagha wei suti Elija uche kande?”

¹¹Jesu ukawitumbulia, “Loli Elija uacha, nao uchawika maza rose nicha.

¹²Ela namghoria angu Elija wamerie kucha, na wandu ndeweremmanyireghe anduangi, wikam'bonya sa iji koni werekundieghe. Ni huwo koni wichamtirira Mwana wa Mdamu.”

¹³Niko aho wanughi wikitambua angu orekoghe ukiwighoria malagho gha Johane M'batutizi.

Jesu kum'boisa mwana uko na pepo

(Mk. 9.14-29; Lk. 9.37-43a)

¹⁴Hata iji wajiwuria sena jija izungu ja wandu, mndumu ukamghendia Jesu ukamnungia ngokoro,

¹⁵ukaghamba, “Bwana, mmbonie wughoma mwana wapo, angu wadadumbuka na kuja wasi na ndighi; ngelo nyingi wadaghuya modonyi angu machinyi.

¹⁶Ngamreda kwa wanughi wako, ela ndeweredimieghe kum'boisa.”

¹⁷Jesu ukatumbulia, “Inyo kivalwa chisewadie irumirio, chilagharie; nichakaianya nentyo hata lii? Nicharumaghianya nentyo hata lii? Mredenyi uo mwana kwapo.”

¹⁸Nao Jesu ukaikemia ija pepo, nayo ikamfuma na uja mwana ukaboa saa ija cheni.

¹⁹Niko wanughi wikamghendia Jesu kivisonyi wikamkotia, “Kwaki isi diseredimieghe kuiwinga ija pepo?”

²⁰Jesu ukawitumbulia, “Ni kwa wundu ghwa wutini ghwa irumirio jenu. Kwa loli ngera modeeka na irumirio jing'ane sa ndembe ya haradali, kumangu mwaghuzera mghondi ughu, ‘Injika aha kughende aja,’ nagho ghuchamsikira. Hata kumangu ndekuwadie kilambo chingi chisedimikagha konyu anduangi.

[²¹Ela mbari ihi yadafunywa ni malombi na kufunga tumu.”]

Jesu kughora sena aighu ya kifwa chake

(Mk. 9.30-32; Lk. 9.43b-45)

²²Hata iji werekwanechha chiaimweri aja Galilaya, Jesu ukawizera, “Mwana wa Mdamu uchafunywa kwa wandu.

²³Wicham'bwagha, ela ituku ja kadadu ucharuka.” Wanughi wake wikangilwa ni wasi loli-loli.

Kulipa mchango ghwa Hekalu

²⁴Hata iji wavika Kafarnaumu, waja wandu wilombagha mchango ghwa Hekalu wikamkotia Petro, “Welee, Mwalimu onyu walipagha mchango ghwa Hekalu?”

²⁵Petro ukawitumbulia, “Ee walipagha.” Nao iji wangia nyumbenyi, Jesu ukazoya kumkotia, “Wele Simoni, keni wazuri wa ndoenyi wadalomba wushuru angu kodi kwa wana wawo angu kwa wandu wazima?”

²⁶Nao iji waghora, “Kwa wandu wazima,” Jesu ukamzera, “Ikakaia ni huwo, basi wana weko huru.

²⁷Ela disakewikuwisha; ghenda ndiwenyi, kukumbe kiloo; iji kwawada samaki ya imbir, na kuitambarua momu ghwake, kuchapata pesa shekeli imweri; nao kuwineke kwa wundu ghwapo na ghwako.”

Mathayo 18

Nani uko M'baa?

(Mk. 9.33-37; Lk. 9.46-48)

¹Ngelo iyo wanughi wikamchea Jesu wikamkotia, “Nani uko m'baa kwa wuzuri gha Mlungu?”

²Jesu ukawanga mwana mtini ukammbika kimusi aghadi kwavo,

³ukawizera, “Namghoria loli, ngera mseghalukagha na kuuya sa wanake watini, jingi ndemchaangia kwa wuzuri ghwa mlungunyi anduangi.

⁴Uo ose uchaakusera karakara na uhu mwana mtini, nuo moni m'baa kwa wuzuri ghwa mlungunyi.

⁵Na uo ose umkaribishagha mwana mtini sa uhu kwa irina japo, wanikaribisha ini.

Makuwisho

(Mk. 9.42-48; Lk. 17.1-2)

⁶“Ngera mndungi wamshekeria umu wa awa watini winirumiriagha ubonye kaung'a, ichakaia nicha uo ufungo igho ibaa jesha singonyi kwake, uvululisho andu kumilie baharinyi.

⁷Ni bugha kwa wurumwengu kwa wundu ghwa matimo ghishekeriagha kubonya kaung'a. Ni suti makuwisho ghiche, ela ni bugha kwake uo mundu ushekeriagha matimo ghiche!

⁸“Ngera mkonu ghwako angu kughu kwako kuakushekeria kubonye kaung'a, kukudumbuo kukude noko. Ikaia baa kungie iranginyi kusewadie mkonu angu kughu kumu, kuchumba kukaia na mikonu angu na maghu awi nao kukumbo modonyi ghwa kala na kala.

⁹Ngera iriso jako jakushekeria kubonye kaung'a, kujide noko; ikaia baa oho kungie iranginyi kifondo, kuchumba kukaia na meso awi, nao kukumbo jehanamunyi ya modo.

Mfwano ghwa ng'ondi ilagharie

(Lk. 15.3-7)

¹⁰"Mkulindie msemmenye ungi wa awa watini; angu namghoria, weke malaika wawo aho mlungunyi ngelo rose wadaghuzighana wushu ghwa Aba uko mlungunyi.

[¹¹Angu Mwana wa Mdamu odeecha kukira icho cherelagharieghe.]

¹²Mmbona wada mundu ukakaia na ng'ondi ighana, nao ulaghashe imweri, ndechaasigha rija mirongo ikenda na ikenda mghondinyi, ughende kuilola ija imweri ilagharie anguwada?

¹³Hata iji waiwona, kwa loli namghoria, waboilwanya na ihi ng'ondi imweri kuchumba rija mirongo ikenda na ikenda riselagharie.

¹⁴Huwo koni Ndeyo onyu uko mlungunyi ndeboilwagha wei umu wa awa watini ulaghaye anduangi.

Mwanidu ubonyagha kaung'a

¹⁵Iji mwanyinyu wakubonyera kaung'a, ghenda kummbonyere ikosa jake muko wawi. Ukakusikira, kwampata mwanyinyu.

¹⁶Iji walegha kukusikira kudo mundu umweri angu wawi, eri ilagho jimangisho kwa wushuhuda ghwa washahidi wawi angu wadadu.

¹⁷Ikakaia na awo ndeuwisikiragha, kujighorie ikanisa, nao ngera walegha kujisikira hata ikanisa, kumtale sa mundu wa mbari zima, na sa mmbwadi wushuru.

Kufunga na kufungua

¹⁸"Namghoria loli, ijo jose muchaajifunga ndoenyi jichafungika mlungunyi, na ijo jose mchaajifungua ndoenyi, jichafungulwa mlungunyi.

¹⁹Sena namghoria inyo, ngera wawi wenyu wapatana ndoenyi kulomba ilagho jingi, Aba wa mlungunyi uchawibonyera ilagho ijo.

²⁰Angu wawi angu wadadu wikakwanyika kwa irina japo, na ini nichakaia ahoeni andwamweri nawo."

Mfwano ghwa mdumiki usefuyagha wazima wughoma

²¹Niko aho Petro ukamchea Jesu ukamkotia, "Bwana, mwanidu unibonyere kaung'a kalinga ngimfuya wughoma? Ni mando mfungade anguwada?"

²²Jesu ukamtumbulia, "Sikuzeraa wei ni mandu mfungade, ela ni mirongo mfungade mandu mfungade.

²³Niko huwu wuzuri ghwa mlungunyi ghwafanana na mzuri umu orekundieghe kulawua mitalo ya wadumiki wake.

²⁴Hata iji wazoya kulawua, ukaredelwa umu orekoghe na sile yake talanto elfu ikumi.

²⁵Ela uja mdumiki nderekoghe na kilambo chingi chemlipa anduangi; kwa huwo bwana wake ukafunya momu uo mdumiki uuzzo, na mkake, na wana wake, chaimweri na vilambo vake vose orekoghe navo upate kuilipa ija sile.

²⁶Nao uja mdumiki ukamdungia ngokoro ukilomba, ‘Kurumaghianye nani ee Bwana, nani nichakulipa rose.’

²⁷Niko uja bwana ukawadwa ni wughoma, ukamleka ija sile yose, ukamsigha ughende chia yake.

²⁸“Ela uja mdumiki ukafuma ukamkua umu wa wadumiki wambao uko na sile yake ya dinari ighana jimweri; ukammbwada ukawoka kumnyora ukighamba, ‘Nilipe sile yapo.’

²⁹Nao uja mdumiki mmbao ukamdungia ngokoro ukamlomba ukighamba, ‘Kurumaghianye nani na ini nichakulipa.’

³⁰Ela ukamleghia, ukaghenda na kumngira kifungonyi hata wameria kuilipa ija sile.

³¹Niko waja wadumiki wambao iji wawona agho ghibonyekie, wikawawa na ndighi; wikaghenda na kumghoria bwana wawo agho ghorebonyekieghe.

³²Nik uja bwana ukammbanga uja mdumiki ukamzera, ‘Oho ko mdumiki uzamie na ndighi! Korenivoyeghe nani ngakulekia ija sile yose.

³³Welee, ndeerekufwaneghe na oho kumfuye wughoma mdumiki mmbenyu sa iji nerekufuyeghe wughoma anguwada?’

³⁴Niko kwa kuwawa nandighi uja bwana ukafunya momu uja mdumiki ungiro kifungonyi, hata wameria kuilipa ija sile yose.

³⁵Ni huwo koni Aba uko mlungunyi ndechaamleka inyo, ngera mselekanagha mmbeni na mmbeni kwa ngolo renyu rose.”

Mathayo 19

Jesu kufundisha aighu ya kutana kwa mundu na mkake
(Mk. 10.1-12)

¹Hata iji Jesu wameria kughora agho, ukafuma Galilaya na kughenda isanga ja Judea kimonu cha Jordani.

²Wandu wengi wikamnugha, nao ahoeni ukawiboisa.

³Mafarisayo wamu wikamchea kumkotia makoto kwa kumtima, “Welee, Sharia yamrumiriagha mundu kumsigha mkake kwa kula sababu?”

⁴Jesu ukawitumbulia, “Jingi ndemshomie sa iji iandikilo, angu Mlungu kufuma imbirি orewiumbieghe mndwawomi na muka,

⁵ukaghamba, ‘Kwa wundu ughu mundu uchawisigha ndee na mae, uwadane na mkake, nawo waja wawi wichakaia mumbi ghumweri?’

⁶Huwo ndewiko wawi sena anduangi, ela ni mumbi ghumweri. Kwa huwu, awo Mlungu orewitumalieghe chia imweri, mdamu ungi usakewitanya.”

⁷Ela awo wikamkotia, “Kwaki sena Musa oredilaghirieghe wei muka uneko barua ya kutana, na kusighwa?”

⁸Jesu ukawitumbulia, “Ni kwa wundu ghwa kukua kwa ngolo renyu niko Musa oremnekieghe rusa ya kuwisigha waka wenyu. Ela ndeerekoghe huwu imbirি anduangi.

⁹Nani namzera, uo ose uchaamsigha mkake, isaakaia ni kwa wundu ghwa kulaka, nao ulowuo mzima, walaka.”

¹⁰Nao wanughi wake wikamzera, “Ikakaia malagho gha mundu na mkake niko ghiko huwo, kulowua ndekufwanagha anduangi.”

¹¹Jesu ukawizera, “Si wandu wose widimagha kughiwusa mafundisho agho kungi, ela ni awo tu winekelo ni Mlungu.

¹²Angu weko weke kolowi kufuma kuvalwa kwavo, na wamu weko wibonyero kolowi ni wandu, na wamu weko wikubonyere weni kukaia kolowi kwa wundu ghwa wuzuri ghwa Mlungu. Uo udimagha kughiwusa mafundisho agho ndeghiwuse.”

Jesu kuwirasimia wanake watini

(Mk. 10.13-16; Lk. 18.15-17)

¹³Nao wandu wamu wikamredia Jesu wanake watini upate kuwiwikiria mikonu na kuwilombia. Ela wanughi wikawikemia.

¹⁴Jesu ukaghamba, “Wilekenyi wanake watini wiche kwapo, msakewighiria, angu wuzuri ghwa mlungunyi ni kwa wandu wiko sa awa.”

¹⁵Ukawiwikiria mikonu, ukafuma aho ukaghenda chia yake.

Mdawana uko na mali

(Mk. 10.17-31; Lk. 18.18-30)

¹⁶Nao mndumu ukamchea Jesu ukamkotia ukighamba, “Mwalimu, nibonye ilaghoki icha eri nijipate irangi ja kala na kala?”

¹⁷Jesu ukamzera, “Kwaki kunikotiagha ja ijo jiko icha? Oko umweri tu uko mucha. Ela iji kukunde kungie iranginyi kuiwadie memu.”

¹⁸Uja mundu ukamkotia, "Memu iao?" Jesu ukamzera, "Kusakebwagha, kusakelaka, kusakeiwa, kusefunye wushuhuda ghwa tee,

¹⁹kuwineke ishma ndeyo na mayo; na kumkunde mmbenyu sa iji kukukundagha oho kumoni."

²⁰Uja mdawana ukamzera, "Agho ghose naghiwadie, nibonye kii chimu sena?"

²¹Jesu ukamzera, "Iji kukunde kukaie kukatie putu, kughende kuuze mali rako rose, kuwineke wakiwa, na oho kuchakaia na mali mlungunyi, sena kuche kuninughe."

²²Uja mdawana uendasikira agho, ukaghenda na wasi, angu orekoghe na mali nyingi.

²³Niko Jesu ukawizera wanughi wake, "Namghoria loli, kuchakua nandighi kwa mundu uko na mali kungia kwa wuzuri ghwa mlungunyi.

²⁴Sena namzera, kwaangue ngamila kuida ilanga ja siziano, kuchumba mundu uko na mali kungia kwa wuzuri ghwa mlungunyi."

²⁵Waja wanughi wiendasikira agho, wikashinika na kumkotia, "Idana nani udimagha kukia?"

²⁶Jesu ukawizighana ukawizera, "Kwa wadamu ilagho iji ndejidimikagha, ela kwa Mluntu maza rose radimika."

²⁷Nao Petro ukamzera, "Zighana isi dasighie vose dikakunuga, dipata kii?"

²⁸Jesu ukawizera, "Namghoria loli, ngelo Mwana wa Mdamu uchaasea kidombo kwa kifumbi cha wubaa ghwake kwa wurumwengu mmbishi, inyo wori mchaviseria vifumbi va nguma ikumi na viwi, mkiritanya mbari ikumi na iwi ra Israeli.

²⁹Na kula umu usighie nyumba, angu waruna wa womi na wa waka, angu ndee, angu mae, angu wana, angu mbuwa kwa wundu ghwapo; uchapata mando ighana na kuchumba chiaimweri na irangi ja kala na kala.

³⁰Ela wengi wiko imbiri wichakaia wa kutua, na wa kutua, wikaie wa imbiri."

Mathayo 20

Wabonyi kazi andenyi ya mbuwa ya mizabibu

¹"Angu wuzuri ghwa mlungunyi ghwafanana na mundu wa nyumba uko na mbuwa ya mizabibu, orefumieghe nakesho kuandika wandu wa kibarua.

²Nao umeria kupatana nawo malipo gha dinari kwa ituku, ukawighenja kwa mbuwa ya mizabibu.

³Ukfuma saa idadu ra nakesho, ukawiwona wandu wamu wiko kimusi sokonyi wiseko na kazi ingi.

⁴Ukawizera, ‘Na inyo wori ghendenyi mbuwenyi ya mizabibu, na icho chiko hachi yenu nichamlipa.’

⁵Wikaghenda. Ukfuma sena sa saa irandadu na saa ikenda ukibonya wokoni.

⁶Nao sa saa ikumi na imweri, ukafuma ukawona wamu wiko kimusi ukawizera, ‘Kwaki mwasinda aha dii duu?’

⁷Nawo wikamzera, ‘Ni angu mndungi usedipakazire.’ Ukawizera, ‘Nenyo wori ghendenyi kazinyi mbuwenyi ya mizabibu.’

⁸“Hata iji luma lwa kenyi lwavika, uja bwana wa mbuwa ya mizabibu ukamzera mnyapara wake, ‘Wiwange vibarua wose kuwilipe mafungu ghawo; kuzoye na waja wa kutua, kumerie na waja wa imbiri.’

⁹Iji wacha waja wa saa ikumi na imweri, werelipiloghe dinari imweri kula mundu.

¹⁰Hata iji awo wereandikiloghe kiimbiri wabusa, werekoghe wikighesha wei awo wichanekwa kuchumba, ela nawo weni wikalipwa kula umu dinari imweri.

¹¹Nao iji wariwusa pesa rawo wikamzughunukia uja mundu wa nyumba,

¹²wikighamba, ‘Awa wandu wa kutua wacha saa ikumi na imweri waabonya kazi saa imweri tu na oho kwawikatanisha nesi disindebonya kazi dii na mruke ghose ghwa dime!’

¹³Niko uja mundu wa nyumba ukamtumbulia umu wawo ukighamba, ‘Mghenyi wapo, sikukosere ilagho jingi, dedepatana nikulipe dinari imweri.

¹⁴Wusa icho chiko chako kwende, nasaghua kumneka uhu wa kutua mbai karakara nakumoni.

¹⁵Kwani ndeinifwane kubonya seji nikunde na mali rapo anguwada? Angu kwaaniwonia iriso angu niko mucha?”

¹⁶Nao Jesu ukameria ukighamba, “Niko huwo wa kutua wichakaia wa imbiri, na wa imbiri wikaie wa kutua.”

Jesu kuja malagho aighu ya kifwa chake indo ja kadadu

(Mk. 10.32-34; Lk. 18.31-34)

¹⁷Nao iji Jesu orekoghe ukijoka Jerusalemu, ukawiruda njama wanughi wake ikumi na wawi wikaghenda chienyi ukawizera,

¹⁸“Olenyi diajoka Jerusalemu, na Mwana wa Mdamu uchafunywa mikonunyi kwa wakohani wabaa, na walimu wa Sharia. Wichamtanya ubwagho,

¹⁹sena wichamfunya kwa wandu wa mbari zima, nawo wichamseka na kumkaba na viboko, na kumsulubisha, ela ituku ja kadadu ucharuka."

Ilombi ja mae Jakobo na Johane

(Mk. 10.35-45)

²⁰Niko aho ukacha mka-Zebedayo na wana wake wawi, ukamdungia Jesu ngokoro ukimlomba ilagho jimu.

²¹Jesu ukamkotia, "Kwakundeki?" Ukatumbulia, "Neekunda kunibonyere ilaghiro angu awa wana wapo wawi wichasea kidombo umu kwa mkonu ghwako ghwa kiwomi, na umu kwa mkonu ghwako ghwa kiwaka kwa wuzuri ghwako."

²²Ela Jesu ukamtumbulia, "Inyo ndemmanyire ichi mwawuyalomba. Mwadima kunywa kikombe nichaachinywa ini?" Wikatumbulia, "Dadima."

²³Nao ukawizera, "Loli mchanywa kikombe chapo, ela kusea kidombo kwa mkonu ghwapo ghwa kiwomi na kwa mkonu ghwapo ghwa kiwaka, si ini kungi nifunyagha, ela ni kwa waja weni wiwikilo ni Aba."

²⁴Nao iji waja wanughi wazima ikumi wasikira agho, wikawibonyera machu uja mundu na mruna.

²⁵Niko Jesu ukawiwanga wose kwake ukawizera, "Inyo mwaichi angu wazuri wa iro mbari zima wadawibonyera nguma wandu wawo kwa ndighi, na wabaa wawo wadawibonyera nguma.

²⁶Ela konyu ndeichaakaia huwo anduangi, ela uo ose uchaakunda kukaia m'baa konyu, suti ukaie mdumiki onyu.

²⁷Na uo uchaakunda kukaia wa imbirি konyu, suti ukaie mzumba onyu.

²⁸Angu Mwana wa Mdamu wori nderechieghe kudumikilwa anduangi, ela kudumika, na kufunya irangi jake jikaie wukomboli kwa wengi."

Jesu kuwiboisa vitungure viwi

(Mk. 10.46-52; Lk. 18.35-43)

²⁹Nao iji Jesu na wanughi wake werekoghe wikifuma Jeriko, izungu ibaa ja wandu wikamnugha.

³⁰Na wandu wawi werekoghe vitungure wereserieghe kidombo mbai na mbai ya chia, iji wasikira angu ni Jesu orekoghe ukiida, wikakema wikighamba, "Difue wughoma ee Mwana wa Daudi."

³¹Nao jija izungu ja wandu wikawikemia wikiwizera winyame kima, ela awo wikachuria kukema, "Ee Bwana Mwana wa Daudi, difue wughoma."

³²Jesu ukadunga maghu ukawiwanga na kuwikotia, "Mwakunde nim'bonyereki?"

³³Wikatumbulia, “Bwana, ditambuo meso ghedu.”

³⁴Jesu ukawadwa ni wughoma, ukawiadada meso ghawo; nao ahoeni wikawona wikamnugha Jesu.

Mathayo 21

Jesu kungia Jerusalemu ukizumilwa

(Mk. 11.1-11; Lk. 19.28-40; Joh. 12.12-19)

¹Hata iji Jesu na wanughi wake werekoghe kaavui na Jerusalemu, wikavika Bethfage kwa Mghondi ghwa Mizeituni; niko Jesu ukawiduma wawi wa wanughi wake,

²ukawizera, “Ghendenyi ghuja muzi ghuko imbir konyu, nao ahoeni mchawona punda ufungilo na mwanwake. Wifunguonyi muniredie.

³Mndungi ukamkotia ilagho jingi mumzere, ‘Bwana wawikunda,’ nao uchawilekeria shwa wori.”

⁴Ilagho iji jerebonyekieghe, eri ghaja ghereghoreloghe ni mlodi ghikatie:

⁵“Ghughorienyi muzi ghwa Sioni, hoyu mzuri wako wakuchea, wa mboa, wajoka aighu ya punda na punda mtini, mwana wa punda.”

⁶Nao waja wanughi wikaghenda na kubonya sa iji koni Jesu orewilaghirieghe,

⁷wikamreda punda na mwana wake, wikaala nguwo rawo aighu yawo, na Jesu ukasea kidombo aighu kwake.

⁸Na wengi werekoghe izungunyi wikaala nguwo rawo chienyi; na wazima wikadema masawi gha midi wikaghiala chienyi.

⁹Wandu werekoghe kiimbiri chiaimweri na waja werenughieghe na nyuma wikaghora kwa lwaka lubaa: “Hosana kwa Mwana wa Daudi, Warasimiwa uo uchagha kwa irina ja Bwana; Hosana aighu na ndighi.”

¹⁰Hata iji orengirieghe Jerusalemu, wandu wa muzi wose wikanyavurika wikighamba, “Nani uh?”

¹¹Wandu wiko izungunyi wikatumbulia, “Uhu ni uja mlodi Jesu ufumie Nazareti muzi ghwa Galilaya.”

Jesu kughenda Hekalunyi

(Mk. 11.15-19; Lk. 19.45-48; Joh. 2.13-22)

¹²Nao Jesu ukangia Hekalunyi, ukawiwinga cha shighadi wandu werekoghe wikiuza na kughua vilambo andenyi ya Hekalu; ukaribingilisha meza ra awo werekoghe wikivunja pesa, na vifumbi va awo werekoghe wikiuza maringo.

¹³Ukawizera, “Yaandikilo, ‘Nyumba yapo ichawangwa nyumba ya malombi.’ Ela inyo mwaibonya mbanga ya viting'a.”

¹⁴Niko vitungure na wakelemeri wikamchea Hekalunyi, nao ukawiboisa.

¹⁵Hata iji wakohani wabaa na walimu wa Sharia waghiwona agho mashiniko oreghibonyereghe Jesu, na wanake werekoghe Hekalunyi wikighora kwa chwaka “Hosana kwa Mwana wa Daudi,” wikajokwa ni machu,

¹⁶wikamzera Jesu “Kwasikira seji awa wawuyaghora?” Jesu ukawizera, “Hee; wele jingi ndemshomie seji iandikilo: ‘Kwawibonya wanake watini na awo wiongagha, wifunye makaso ghikatie.’”

¹⁷Nao ukewisigha, ukafuma shighadi ya muzi ukaghenda Bethania ukalala aho.

Jesu kuwasira mtini njowe

(Mk. 11.12-14, 20-24)

¹⁸Nao nakesho iji Jesu orekoghe ukiwuya mzinyi, ukazughwa ni njala.

¹⁹Hata iji waghuwona mtini mbai na mbai ya chia ukaghughendia, nao nderepatireghe itunda jingi ela malemba maduu. Ukaghuzera ghuja mudi, “Jingi kuseve itunda sena.” Nao ghuja mtini ghukanyaya shwa wori.

²⁰Wanughi wiendawona huwo wikashinika wikighamba, “Kwaki ughu mtini ghwanyaya shwa-shwa huwu?”

²¹Jesu ukawizera, “Namghoria loli, mkakaia na irumirio, msebonyagha kiture chingi, mwadima kubonya si seji yabonyeka kwa ughu mtini tu, ela hata mkaghuzera mghondi ughu, ‘Kuka kukukumbe baharinyi’ jichabonyeka.

²²Na ijo jose mlombagha, ngera mwakaia na irumirio mchajipata.”

Ikoto aighu ya nguma ya Jesu

(Mk. 11.27-33; Lk. 20.1-8)

²³Nao iji Jesu wangia Hekalunyi, wakohani wabaa na waghosi wa wandu wikamchea ukifundisha wikamkotia, “Kwawuyabonya maza iri kwa nguma iao, nao nani ukunekie nguma ihi?”

²⁴Jesu ukawitumbulia, “Na ini nichamkotia ikoto, mkajitumbulia nichamghoria ni kwa nguma iao niribonyagha maza iri.

²⁵Welee, nguma ya Johane ebaputiza erefumieghe hao? Edefuma mlungunyi angu kwa wadamu?” Nao wikatumbuliana weni na weni, “Dikaghamba, ‘Kufuma mlungunyi’, uchadizera ‘Kwaki sena mseremrumirieghe?’

²⁶Sena dikaghamba, ‘Kufuma kwa wadamu’, diaobua wandu angu weremrumirieghe Johane kukaia mlozi.”

²⁷Nao wikamtumbulia Jesu “Ndeditmanyire.” Nao moni ukawizera, “Na ini simghoriagha ngera nabonyagha maza iri kwa nguma yani.”

Mfwano ghwa wana wawi

²⁸“Mmbona wada: Mndumu orekoghe na wana wawi, ukamghendia uja wa imbirni ukamzera, ‘Mwanwapo, idime ghenda mbuwenyi ya mizabibu.’

²⁹Nao ukatumbulia, ‘Sikude!’ Ela konyuma ukahea ukaghenda.

³⁰Nao ukamghendia uja wa kawi ukamzera ghaja malagho gheni. Nao ukatumbulia, ‘Niaghenda mghosi.’ Ela ndereghendieghe anduangi.

³¹Welee, kwa waja wana wawi ni uao ubonyere lukundo lwa ndee?” Wikatumbulia, “Ni uja wa imbirni.” Jesu ukawizera, “Namghoria loli, wawadi wushuru na malaya wamkirkia kungia kwa wuzuri ghwa Mlungu.

³²Angu Johane orechieghe ukimmbonyera chia ya hachi enugha, nentyo ndemorerumirieghe anduangi, ela wawadi wushuru na malaya weremrumirieghe. Hata mduawona huwo saki, ndemoreherieghe na kumrumiria anduangi.”

Mfwano ghwa mbuwa ya mizabibu na walimi wepanjisha

(Mk. 12.1-12; Lk. 20.9-19)

³³Nao Jesu ukawizera, “Sikirenyi mfwano ghumu. Mundu wa nyumba umu orelimieghe mbuwa ya mizabibu, ukaibonyera wurigha, ukakota kina chekamia zabibu, ukaagha mnara na kuipangisha walimi; nao ukadamba cha isanga izima.

³⁴Hata iji kimu cha makuwido chavika, ukawiduma wadumiki wake kwa walimi upate ifungu jake ja makuwido.

³⁵Nao walimi wikawada wadumiki wake, umu wikamkaba, na umu wikam'bwagha, na mzima wikamsa na magho.

³⁶Ukaduma wadumiki wamu sena wengi kuchumba waja wa imbirni. Nawo weni wikawibonyera wokoni.

³⁷Konyuma ukamduma mwana wake kwavo ukighamba, ‘Wicham'bonyera ishma mwana wapo.’

³⁸Ela iji awo walimi wammbona uja mwana, wikaghamba weni na weni, ‘Uhu ni mundu wa ifwa. Nndokonyi dim'bwaghe ifwa jipate kuwuya jedu.’

³⁹Nao wikammbwada wikamkumba shidhadi ya mbuwa, wikam'bwagha.”

⁴⁰Jesu ukawikotia, “Welee, iji bwana wa mbuwa ya mizabibu wacha, uchawibonya wada waja walimi?”

⁴¹Wikamtumbulia, “Uchawitirira na kuwibwagha; na mbuwa ya mizabibu uchaipangisha wazima, awo wichaadima kumpatira makuwido gha zabibu kwa kimu charo.”

⁴²Aho Jesu ukawizera, "Welee, jingi ndemshomie sa iji iandikilo: 'Igho jerelegheloghe ni waaghi, nijo jeni jiurie ibaa ja mbembenyi. Na iji ni ibonyo ja Bwana moni, najo jakaia ja mashiniko mesonyi kodu.'

⁴³"Niko huwu namzera, Wuzuri ghwa Mlungu ghuchainjwa konyu ghuneko mbari zima ivagha matunda gharo."

[⁴⁴Uo ose uchaaghwa aighu ya igho ijo uchachika vipande vipande, na uo jimghuyagha jichamsaghisa.]

⁴⁵Nao iji wakohani wabaa na Mafarisayo wasikira mfwano ugho, wikamanya angu ghwaaghorwa kwa wundu ghwawo.

⁴⁶Nawo iji werekundieghe kummbwada, wikawiobua wandu angu weremrumirieghe Jesu kukaia mlodi.

Mathayo 22

Mfwano ghwa karamu ya arusi (Lk. 14.15-24)

¹Jesu ukaghora nawo kwa mfwano sena ukighamba,

²"Wuzuri ghwa mlungunyi ghwafanana na mzuri umu orem'bonyereghe mwana wake karamu ya arusi;

³ukawiduma wadumiki wake wiwiwange awo werekaribishiroghe kwa iyo karamu ya arusi, ela wikalegha kucha.

⁴Ukaduma wadumiki wazima sena ukighamba, 'Wizerenyi awo wandu werekaribishiroghe, Olenyi nawika vindo vapo tayari, njau na ngache ribandie rameria kubwaghwa, na kula kilambo cheko tayari; choonyi arusinyi.'

⁵Ela awo wandu ndeweretalieghe, wikaghibonya malagho ghake ghiangue wikaghenda chia rawo, umu mbuwenyi kwake, na mzima kwa kazi rake.

⁶Na waja weresigharikieghe, wikawiwada wadumiki wake, wikawibonya kiwiwi wikawibwagha.

⁷Uja mzuri ukawawa ni ngolo, ukaduma masikari ghake, ukawitotesha waja wabwaghi, ukaghukora muzi ghwawo.

⁸Ukawizera wadumiki wake, 'Karamu ya arusi eko tayari ela awa werekaribishiroghe ndewichefwana.

⁹Kwa huwu ghendenyi chia ra matano, na awo wose mchaawiwona, muwirede arusinyi.'

¹⁰Nao waja wadumiki wikafuma chienyi kose wikawikwanya wose werewiwonieghe, wawiwi na wecha wori. Nyumba ya arusi ikachua waghenyi.

¹¹Ela iji mzuri wangia kuwilawua waghenyi wake, ukammbona mndumu aho usewadie irwao ja arusi;

¹²ukamzera, ‘Mghenyi wapo, kwangirie wada aha kusewadie irwao ja arusi?’ Nao ukanyama kima.

¹³Nao mzuri ukawizera waja wadumiki, ‘Mfungenyi mikonu na maghu, mumkumbe kwa kira chiko shighadi; aho kuchakaia kulila na kuja maghegho.’

¹⁴Angu awo wiwangwagha ni wengi, ela awa wisaghulwagha ni watini.”

Ikoto aighu ya kulipa kodi

(Mk. 12.13-17; Lk. 20.20-26)

¹⁵Nao Mafarisayo wikafuma wikaghenda kubonya njama seji widimagha kumdegha Jesu wimmbwade kwa madedo ghake.

¹⁶Wikamendumia wamu wa wanughi waho chaimweri na wanjama wa Herode wikighamba, “Mwalimu, dakumanya angu koko mloli, na chia ya Mlungu kwadaifundisha kwa loli, hata ndekutalagha mndungi, angu kusetalagha mawubaa gha wadamu anduangi.

¹⁷Idana dighorie seji kuwonagha. Ni hachi kumfunyira Kaisari kodi anguwada?”

¹⁸Ela Jesu ukighumanya wuwiwi ghwawo ukawizera, “Inyo waji-kuwi, kwaki munitimagha?

¹⁹Niwonyerenyi iyo pesa ilipwagha kodi.” Nao wikamredia.

²⁰Jesu ukawizera, “Fwana na maandiko ghiko aha ni vani?”

²¹Wikaghamba, “Ni va Kaisari.” Nao ukawizera, “Kwa huwu mnekenyi Kaisari vindo va Kaisari na Mlungu vindo va Mlungu.”

²²Nao iji weresikireghe agho wikashinika, wikamsigha wikaghenda chia rawo.

Ikoto aighu ya kuruka

(Mk. 12.18-27; Lk. 20.27-40)

²³Ituku jija jeni Masadukayo wamu (awa wighambagha ndekuko kuruka kungi kwa wafu anduangi) wikamchea Jesu wikamkotia,

²⁴“Mwalimu, Musa oreghambieghe, ‘Ngera mundu wafwa nao wasigha muka usewadie mwana ungi, uo mundu mruna, suti ummbuse uja muka umvaie mruna wana.’

²⁵Idana korekoghe na waruna mfungade mzedu; nao uja wa imbirri ukalowua, ukafwa usevae wana wang, ukamsighia mruna uja muka.

²⁶Huwo koni uja wa kawi na wa kadadu hata wose mfungade wikasia.

²⁷Kutua kwa wose, uja muka moni ukafwa.

28Idana kwa uko kurukenyi uchakaia muka wa ani aghadi ya awo mfungade? Angu wose weremlowueghe.”

29Jesu ukawitumbulia, “Mwakosa kwa kulemwa ni kughimanya Maandiko na ndighi ra Mlungu.

30Angu iji wafu wichaaruka wichakaia sa weke malaika wiko mlungunyi, ndewichaalowua hata ndewichaalowolwa anduangi.

31Idana seji wafu wirukishwagha, ndemshomie seji mzerelo ni Mlungu?

32‘Ini ne Mlungu wa Abrahamu, Mlungu wa Isaaka, na Mlungu wa Jakobo.’ Uo ndekaiagha Mlungu wa wafu anduangi, ela wa awa wiko moyo.”

33Nao iji izungu wasikira agho, wikaghishinikia mafundisho ghake.

Momu ghuko m'baa

(Mk. 12.28-34; Lk. 10.25-28)

34Ela iji Mafarisayo wasikira angu wawinyamirisha Masadukayo, wikakwana chia imweri.

35Umu wa walimu wa Sharia ukamkotia Jesu kwa kumtima,

36“Mwalimu, momu m'baa ghwa Sharia ni ghuao?”

37Jesu ukatumbulia, “Kumkunde Bwana Mlungu wako kwa ngolo yako yose, na kwa roho yako yose, na kwa akili rako rose.

38Ughu nigho momu m'baa na ghwa imbiri.

39Na ghwa kawi ghoofwanana na ugho: Kumkunde mmbenyu sa iji koni kukukunde kumoni.

40Sharia yose ya Musa na mafundisho gha walodi ghategemia memu ihi iwi.”

Ikoto aighu ya Kristo

(Mk. 12.35-37; Lk. 20.41-44)

41Nao iji Mafarisayo wamu werekwanyikieghe chia imweri, Jesu ukawikotia

42“Mmbona wada aighu ya Kristo, uo ni mwana wani?” Wikamtumbulia, “Ni mwana wa Daudi.”

43Jesu ukawizera, “Yakaia wada sena Daudi kwa Roho Mweli ummbange Bwana ukighamba:

44‘Bwana oremzerieghe Bwana wapo; sea kidombo kwa mkonu ghwapo ghwa kiwomi hata niwiwike wamaiza wako aisi maghunyi kwako.’

45Ikakaia Daudi moni wammbanga ‘Bwana,’ wele ukaia wada mwana wake sena?”

⁴⁶Aho ndekorekoghe na mndungi oredimieghe kumtumbulia ilagho jingi. Na kufuma ituku ijo mndungi nderemkotereghe ilagho jingi sena anduangi.

Mathayo 23

Jesu kuwionya walimu wa Sharia na Mafarisayo

(Mk. 12.38-39; Lk. 11.43, 46; 20.45-46)

¹Niko Jesu ukajizera jija izungu ja wandu na wanughi wake,

²“Walimu wa Sharia na Mafarisayo niwo wabaa wefundisha Sharia ra Musa;

³kwa huwo agho ghose wimzeragha, ghiwadenyi na kughibonya, ela msakebonya seji wibonyagha; angu awo wadaghora ela ndewibonyagha anduangi.

⁴Wadafunga misigo ilemere isedukikagha, na kuwidukishira wandu maweghenyi, ela awo weni ndewiiwadagha hata na chala cheni.

⁵Mabonyo ghawo ghose wadabonya wikikunda kuwonwa ni wandu, angu waghibonya mafindikio ghawo na hemu ra nguwo rawo rikaie mbaa;

⁶wakunda malalo gha ishma karamunyi, na vifumbi va imbiri sunagoginyi,

⁷na kurogholwa sokonyi wikiwangwa ni wandu ‘Mwalimu.’

⁸Ela inyo msakewangwa ‘Mwalimu’ angu Mwalimu onyu ni umweri na inyo mmbose moko wanyinyu.

⁹Sena msakemmbanga mndungi ‘Aba’ aha ndoenyi, angu Ndeyo onyu ni umweri uko mlungunyi.

¹⁰Hata msakewangwa ‘Bwana’, angu Bwana onyu ni umweri, nuo Kristo.

¹¹Uo uko m’baa aghadi konyu uchawuya mdumiki onyu;

¹²na uo ose ukujosagha moni uchaserwa, ela uo ose ukuseragha moni uchajoswa.

Jesu kukemia waji-kuwi

(Mk. 12.40; Lk. 11.39-42, 44, 52; 20.47)

¹³“Ni bugha konyu inyo walimu wa Sharia na Mafarisayo, waji-kuwi! Angu mwaghurugha mnyango ghwa Wuzuri ghwa mlungunyi; inyo mmbeni ndemngiagha, na awo wikundagha kungia mwawighiria.

[¹⁴Ni bugha konyu inyo walimu wa Sharia na Mafarisayo, waji-kuwi! Angu mwadaiwia waka wakiwa, sena mkilomba malombi mengi mpate kukaswa. Mchapata kutanywa kubaa.]

¹⁵“Ni bugha konyu inyo walimu wa Sharia na Mafarisayo, waji-kuwi! Angu mwadamara-mara baharinyi na andu kuomie eri mpate mnughi umweri. Ela iji

mwampata, mwam'bonya kukaia mundu oghenda jehanamu mando awi kuchumba inyo mmbeni.

16“Ni bugha konyu inyo vilongozi vifue meso! Angu mwadaghamba, ‘Mundu ukaghema kwa Hekalu si ilagho jingi, ela wei ukaghema kwa dhahabu ya Hekalunyi uchawadwa ni ijo ighemi.’

17Vitungure vikelie inyo! Kibaa ni chiao? Ija dhahabu angu Hekalu iyo ibonyagha dhahabu kukaia ielie?

18Sena mwadaghamba, ‘Mundu ukaghema kwa madhabahu, uchawadwa ni ijo ighemi.’

19Wandu mfue meso inyo! Kibaa ni chiao? Ni jija ifunyo angu madhabahu agho ghibonyagha ijo ifunyo kukaia jielie?

20Kwa huwu, uo ughemagha kwa madhabahu wadaghema kwa iyo, na kwa icho chose chawikwa aighu yake.

21Na uo ughemagha kwa Hekalu wadaghema kwa iyo, na uo ose ukaiagha andenyi yaro.

22Uo ughemagha kwa mlungunyi wadaghema kwa kifumbi cha nguma cha Mluntu, na kwa uo uchiseriagha wori.

23“Ni bugha konyu inyo walimu wa Sharia na Mafarisayo, waji-kuwi! Angu mwafunya ifungu ja ikumi hata kwa mbogha ra malemba ghinukie nicha, na bizari, ela mwasigha agho malagho ghiko gha suti gha Sharia na hachi, na wughoma, na irumirio. Kumangu agha mwaghibonyere, chiaimweri na ghaja mazima wori.

24Vilongozi mfue meso inyo! Muinjagha rwai na kumila ngamil!

25“Ni bugha konyu walimu wa Sharia na Mafarisayo, waji-kuwi! Angu mwadaoghosha vikombe na sahani cha shighadi, ela nandeniyi vachua ivo vindo muvipatire kwa kusoka na kukenga.

26Mfarisayo kitungure oho! Imbiri oghosha kikombe nandeniyi, niko chichaela cha shighadinyi wori.

27“Ni bugha inyo walimu wa Sharia na Mafarisayo, waji-kuwi! Angu mwafwanana na makaburi ghikabilo chokaa, nagho ghawoneka ghighokie cha shighadi, ela kondenyi ghachua maindi gha wafu na kula wuchafu.

28Ni huwo koni na inyo, cha shighadi mwawoneka kwa wandu kukaia wecha, ela kondenyi, mo waji-kuwi na kuchulwa ni mawiwi.”

Jesu kuwilodera gha ikabo jawo
(Lk. 11.47-51)

²⁹“Ni bugha konyu inyo walimu wa Sharia na Mafarisayo, waji-kuwi! Angu mwaghiagha makaburi gha walodi na kughipamba makaburi gha wandu wa hachi;

³⁰mkighamba, ‘Ngera isi dedeeka ngelo ra weke wawa wedu, kumangu ndederewadanagha nawo kuwibwagha walodi anduangi!’

³¹Huwo mwakushuhudia inyo mmbeni kukaia wana wa awo wandu wiwibwaghie walodi!

³²Idana imerienyi iyo kazi isighilo ni weke wawayo!

³³Inyo choka, kivalwa cha choka ra wusungu! Mchakimbia wada msepato ni uko kutanywa kwa jehanamu?

³⁴Kwa huwu nichandumia walodi na wandu wa hikima na walimu, ela wamu wawo mchawibwagha na kuwisulubisha, na wazima mchawikaba na viboko andenyi ya masunagogi ghenyu na kuwitirira muzi kwa muzi.

³⁵Mpate kuchelwa ni ikabo kwa wundu ghwa bagha ya wandu wa hachi wose erediriloghe ndoenyi. Kufuma bagha ya Abeli mhachi, hata bagha ya Zakaria mwana wa Barakia, uo morembwaghieghe andenyi ya Hekalu madhabahunyi gha wueli.

³⁶Namghoria loli, kivalwa ichi chichakabwa kwa wundu ghwa maza iro rose.

Lukundo Iwa Jesu kwa Jerusalemu

(Lk. 13.34-35)

³⁷“Ee Jerusalemu, Jerusalemu, kubwaghagha walodi na kuwilasa na magho awo widumwagha kwako. Ni kalinga neretimieghe kuwikwanya wana wako, seji nguku ivikwanyagha vana vake aisi ya mawawa ghake, ela kukalegha.

³⁸Zighana idana kwasighilwa nyumba yako duu.

³⁹Nani nakuzera, ndekuchaaniwona sena hatu ituku jija kuchaaghora, ‘Warasimilwa uo uchagha kwa irina ja Bwana.’”

Mathayo 24

Jesu kughora aighu ya kunoneka kwa Hekalu

(Mk. 13.1-2; Lk. 21.5-6)

¹Jesu ukafuma Hekalunyi, nao ukighenda chia yake, wanughi wake wikamchea kummbonyera maaggi gha Hekalu.

²Ela uo ukawitumbulia, “Mwaghiwona agha ghose? Namghoria loli, ndekuwadie igho jingi jichaasigharika aighu ya mmbao jiseghushiro andoenyi anduangi.”

Wasi na matiriro

(Mk. 13.3-13; Lk. 21.7-19)

³Hata iji Jesu wasea kidombo aighu ya Mghondi ghwa Mizeituni, wanughi wake wikamghendia njamenyi wikamkotia, “Kudighorie, maza iri richakaia lii? Na alama ya kucha kwako ni iao, na ya kuja kukatia kwa ngelo?”

⁴Jesu ukawitumbulia, “Manyenyi mndungi usakemlaghasha.

⁵Angu wengi wichacha kwa irina japo wikighamba, ‘Ini nuo Kristo,’ nawo wichawilaghasha wengi.

⁶Mchasikira gha wuda na wuvoro ghwa wuda; ela msakeobua; angu suti maza iro riche, ela kuja kutua ndekulighisire.

⁷Angu mbari ichabonya wuda aighu ya mbari na wuzuri aighu ya wuzuri, kuchakaia na njala na misughusiko andu kuzima kuzima.

⁸Ela maza iri rose ni sa kuzoya kulumwa kwa kuva.

⁹“Wichamfunya mtiriro na kubwaghwa, nenyo mchamenywa ni mbari rose kwa wundu ghwa irina japo.

¹⁰Aho wengi wichawuya nyuma, wikifunyana na kuzamiana weni na weni.

¹¹Wichawuka walodi wa tee wengi, nawo wichawilaghasha wandu wengi.

¹²Na kwa wundu ghwa agho mawiwi kuchurikia, lukundo lwa wengi luchahora modo.

¹³Ela uo urumagliagha hata kutua nuo moni uchaakia.

¹⁴Na iji Ilagho Jiboie ja Wuzuri jichachilwa wurumwengunyi kose kukaia wushuhuda kwa wandu wose; aho niko kutua kuchacha.

Matiriro mabaa

(Mk. 13.14-23; Lk. 21.20-24)

¹⁵“Ela kasikira mwammbona uja ‘Mmbiwi Mnoni’, uo oreghoreloghe ni mlodi Danieli, ukikaia kimusi andu kwa wueli, (uo ushomagha ndetambuo)

¹⁶awo wiko Judea ndewikimbirie mghondinyi;

¹⁷na uo uko aighu nyumbenyi usakesea kuwusa ivo vilambo viko nyumbenyi kwake;

¹⁸na uo uko mbuwenyi usakewuya kuwusa nguwo yake.

¹⁹Si wasi ugho kwa waka wiko na vifu, na awo wióngoshagha wana watini matuku agho!

²⁰Lombenyi angu kukimbia konyu kusakekaia ngelo ya kwari angu ituku ja Sabato.

²¹Angu kuchakaia na wasi m'baa na ndighi, jingi ghusewonekie kufuma kuzolwa kwa wurumwengu hata idana; nagho ndeghuchaawoneka jingi sena anduangi.

²²Na ngera agho matuku ghiserepunguziroghe, kumangu mndungi ndekiagha anduangi; elaima kwa wundu ghwa awo wasaghulwa, Mluntu uchaghipunguza matuku agho.

²³“Matuku agho mndungi ukamzera, ‘Olenyi Kristo hoyu!’ angu ‘Hoja aja!’ msakerumiria.

²⁴Angu wichawuka weke Kristo wa tee na walodi wa tee; wichawonyera weke mwakilimbiti wengi na mashiniko; wipate kuwilaghasha ngera idimika hata awo wasaghulwa.

²⁵Olenyi namghoria kiimbiri.

²⁶Hata iji wamzera, ‘Hoja oko kireti,’ msakefuma; iji wamzera, ‘Hoyu oko vumbenyi va ndenyi,’ msakerumiria.

²⁷Angu sa iji koni luhehia lukabagha kufuma mashariki hata magharibi, niko koni kuchaakaia kucha kwake Mwana wa Mdamu.

²⁸Angu andu koni għaria iko, niko koni nderi rikwanyikiagħa.

Kucha kwake Mwana wa Mdamu

(Mk. 13.24-27; Lk. 21.25-28)

²⁹“Nyuma ya wasi ghwa matuku ghaja, iruwa jichawuya kira, na mori ndeghuchaafunya miengere yaro anduangi; nyerinyeri richakaia rikipotoka kufuma mlungunyi, nandighi ra mlungunyi richasukwa-sukwa.

³⁰Niko aho ichawoneka alama ya Mwana wa Mdamu aighu mawingunyi, na mbari rose ra ndoenyi richakema na kulila, nawo wichammbona Mwana wa Mdamu ukicha aighu ya mawingu għa mlungunyi uko nandighi na wubaa mungi;

³¹nao uchawiduma weke malaika wake na lwaka lubaa lwa tarumbeta, kuwikwanya wasaghulwa wake kufuma mbembe inya ra wurumwengu, kufuma kutua uku hata kutua kuja kwa mlungunyi.

Ifundisho kwa mtini

(Mk. 13.28-31; Lk. 21.29-33)

³²“Kufundishenyi mmbeni kwa mfwano ghwa mtini; iji longe lwaro lwakafunya malemba makoo, mwadamanya angu sumesu yalighisa.

³³Wokoni nenyo iji mwawona maza iri rikikaia, manyenyi angu oko kaavui kucha.

³⁴Namghoria loli, kivalwa ichi ndechichaaida anduangi, maza iri rose risekaie.

35Mlungunyi na ndoenyi kuchaida, ela maddedo ghapo ndeghichaaida anduangi.

Mndungi ndemanyire ituku hata saa

(Mk. 13.32-37; Lk. 17.26-30, 34-36)

36“Ela ituku na saa ija, mndungi ndeimanyagha; hata weke malaika wiko mlungunyi, hata Mwana, ela Aba moni.

37Sa iji erekoghe matuku gha Nuhu, niko koni ichaakaia ituku ja kucha kwake Mwana wa Mdamu.

38Angu matuku agho imbir ya gharika, werekoghe wikija na kunywa, wikilowua na kulowolwa; hata ituku jija Nuhu orengirieghe safinenyi,

39ndeweremanyireghe anduangi, hata gharika ikacha na kuwitotesha wose; niko koni kuchaakaia kucha kwake Mwana wa Mdamu.

40Ngelo iyo, wandu wawi wichakaia mbuwenyi; umu uchadalwa na umu uchasighwa.

41Waka wawi wichakaia wikisha, umu uchadwalwa na umu uchasighwa.

42Kwa huwu chereshenyi, angu ndemmanyire ni ituku jiao Bwana onyu uchaacha anduangi.

43Ela manyenyi ilagho iji: angu ngera mundu wa nyumba odemanya ni ngelo iao ya nakio uchelwagha ni kitoi, kumangu orechereshagha; hata ndereisighagha nyumba yake ibaro ni vitoi anduangi.

44Kwa huwu inyo wori, kaienyi nicha, angu Mwana wa Mdamu uchacha ngelo mseimanyagha anduangi.

Mdumiki Mloli angu useko mloli

(Lk. 12.41-48)

45“Nani uo mdumiki uko mloli na wa akili, uo bwana wake uchaammbika aighu ya wandu wake, uwineke vindo kwa kimu charo?

46Warasimilwa uja mdumiki bwana wake uchaamkua ukibonya wokoni.

47Namghoria loli uchammbika mdumiki uja aighu ya mali rake rose.

48Ela iji uja mdumiki mmbiwi waghamba ngolonyi kwake, ‘Bwana wapo wamuka luma kuwuya.’

49Nao uzoye kuwikaba wadumiki wambao na kuja na kunywa andwamweri na wawongeri;

50niko bwana wake uchaacha ituku usejisuwirie na saa useimanyire anduangi.

51Uchamdumbua vipande vipande, na kummbika chaimweri na waji-kuwi. Aho kuchakaia na kililo na kuja maghegho.

Mathayo 25

Mfwano ghwa wai ikumi

¹“Niko wuzuri ghwa Mluntu ghuchaafwanana na wai ikumi, werewusireghe taa rawo, wikafuma kwendammara bwana arusi.

²Wai wasanu werekoghe wakelu, na wasanu werekoghe na akili.

³Angu awo wakelu iji wereridwaeghe taa rawo, ndeweredwaeghe mavuda anduangi;

⁴ela waja wa akili weredwaeghe mavuda vombonyi kwawo andwamweri na taa rawo.

⁵Nao iji bwana arusi wamuka, wose wikadungumia, wikalala.

⁶Kio ghadi wandu wikawusira chwaka rawo na kughamba, ‘Okenyi bwana arusi wacha! Fumenyi mummare!’

⁷Niko waja wai wose wikawuka na kuboisa taa rawo.

⁸Waja wakelu wikawizera waja wa akili, ‘Dinekenyi mavuda ghamu, angu taa redu raawuyarima.’

⁹Ela waja wa akili wikawitumbulia, ‘Ngera ndeghidikatagha diwose, ni nicha mwende mkughuye mmbeni kwa awo wiuzagha.’

¹⁰Ela iji werefumieghe kwendaghua, uja bwana arusi ukacha, na waja werekoghe tayari wikanganya nao cha karamunyi ya arusi, myango ghukarughwa.

¹¹Konyuma waja wai wamu wikacha wikighamba, ‘Bwana, bwana dirughuye.’

¹²Ela ukawitumbulia, ‘Namghoria loli simwichi inyo anduangi.’

¹³Kwa huwu chereshenyi, angu ndemjimanyire ituku hata saa anduangi.

Mfwano ghwa wadumiki wadadu

(Lk. 19.11-27)

¹⁴“Angu ichakaia karakara na mundu umu orekundiegie kudamba, ukawiwanga wadumiki wake ukawineka mali rake;

¹⁵kula umu kunughana na wudumiki ghwake; umu ukamneka pesa riwangwagha talanto isanu, umu ukamneka iwi na mzima ukamneka imweri. Uka fuma ukadamba charo chake.

¹⁶Nao uja mdumiki orewusireghe talanto isanu ukafuma shwa wori ukashama naro, ukapata talanto zima isanu.

¹⁷Na uja orewusireghe iwi, ukafuma wokoni ukashama talanto zima iwi.

¹⁸Ela uja orewusireghe imweri, ukafuma ukakota andoenyi, ukarivisa pesa ra bwana wake.

¹⁹Nao nyuma ya matuku malazi kuida, bwana wa waja wadumiki ukacha kubonya mtalo nawo.

²⁰Uja orewusireghe talanto isanu ukacha na talanto zima isanu ukighamba, ‘Bwana, koreninekieghe talanto isanu, ola nashamie ngapata zima talanto isanu.’

²¹Bwana wake ukamzera, ‘Mdumiki mucha oho, sena wa loli; korekoghe mloli kwa iro riko ndini, nichakuwika aighu ya iro riko mbaa. Ngia kuboilo andwamweri na bwana wako.’

²²Nao ukacha uja orenekeloghe talanto iwi, ukareda talanto zima iwi ukighamba, ‘Ola bwana rija talanto iwi koreninekieghe nashamie ngapata talanto zima iwi.’

²³Bwana wake ukamzera, ‘Mdumiki mucha oho, sena wa loli; korekoghe mloli kwa iro riko ndini, nichakuwika aighu ya iro riko mbaa. Ngia kuboilo andwamweri na bwana wako.’

²⁴Ela uja orenekeloghe imweri ukacha ukighamba, ‘Bwana, nerekumanyireghe angu oho koko mundu ukurie, kwadakuwida andu kuserekuwaeghe, kwadakwanya andu kuseredirieghe mbeu.

²⁵Niko ngaobua ngaghenda na kuivisa talanto yako andoenyi. Ola hei iwade ni icheni yako.’

²⁶Bwana wake ukamtumbulia, ‘Mdumiki mmbiwi oho, sena mghadi! Kwaniichi angu nadakuwida iro nisereriwaeghe, na kukwanya andu niseredirieghe mbeu.

²⁷Kumangu korewikelie pesa rapo bengi eri rive fwaida, nani niendacha nadariwusanya chaimweri na fwaida yaro.

²⁸Idana msokenyi iyo talanto, mumneke uo uko na ikumi.

²⁹Angu uo uko nacho uchanekwa kuchumba, nao uchakaia na vingi; ela uo usewadie, uchasokwa hata icho uko nacho.

³⁰Na idana uhu mdumiki usene fwaida, mkumbenyi kwa kira chiko shighadi. Aho kuchakaia na kulila na kuja maghegho.’

Kutanywa kwa kutua

³¹“Ngelo Mwana wa Mdamu uchagha na wubaa ghwake, na weke malaika wose wiko andwamweri nao, uchasea kidombo aighu ya kifumbi chake cha nguma.

³²Na imbirri kwake wichakwanyika wandu wa mbari rose, nao uchawitanya awa na awa seji mlisha utanyagha ng'ondi rifume kwa mburi;

³³uchawika ng'ondi kwa mkonu ghwake ghwa kiwomi, na mburi kwa mkonu ghwake ghwa kiwaka.

³⁴Niko mzuri uchawizera waja wiko kwa mkonu ghwake ghwa kiwomi, 'Choonyi inyo mrasimilwagha ni Aba, mmbuse ifwa ja wuzuri moreboisiroghe kufuma wurumwengu ghwazoya kuumbwa.

³⁵Angu nerekoghe na njala mkanineka vindo, nereomieghe mkaninyosha machi, nerekoghe mghenyi mkanikaribisha;

³⁶nerekoghe duu mkanirusha nguwo, nerekoghe mkongo mkacha kunizighana, nerekoghe kifungonyi mkanichea.'

³⁷Niko wahachi wichamtumbulia, 'Bwana, ni lii derekuwonieghe kuko na njala dikakuneka vindo, angu kuomie dikakunyosha machi?

³⁸Ni lii derekuwonieghe kuko mghenyi dikakukaribisha, angu kuko duu dikakurusha nguwo?

³⁹Ni lii derekuwonieghe mkongo angu kifungonyi dikacha kukuzighana?'

⁴⁰Aho mzuri uchawitumbulia, 'Namghoria loli, iji morewibonyereghe awo wanidi watini, modenibonyera ini moni.'

⁴¹"Niko aho uchawizera waja wiko kwa mkonu ghwake ghwa kiwaka, 'Fumenyi kwapo inyo mmbwasiro njowe, mwende kwa modo ghwa kala na kala ghoreboisiroghe uo Ibilisi na weke malaika wake;

⁴²angu nerekoghe na njala mkaniima vindo, nereomieghe mkaniima machi.

⁴³Nerekoghe mghenyi nenyo ndemorenikaribishireghe, nerekoghe duu mkalegha kunirusha nguwo, nerekoghe mkongo na kifungonyi, nenyo ndemorenizighanireghe anduangi.'

⁴⁴Nawo wichamtumbulia, 'Ni lii dikuwonie na njala angu na kau, kuko mghenyi angu kuko duu, kuko mkongo angu kifungonyi, dikalegha kukutesia?'

⁴⁵Nao moni uchawitumbulia, 'Namghoria loli, iji moreleghieghe kum'bonyera nicha umu wa awa watini, huwo ni ini moni mserenibonyereghe.'

⁴⁶Awo wichaghenda kwa makabo gha kala na kala, ela wahachi wichaghenda kwa irangi ja kala na kala."

Mathayo 26

Njama em'bwagha Jesu

(Mk. 14.1-2; Lk. 22.1-2; Joh. 11.45-53)

¹Nao iji Jesu wameria kughora agho ghose, ukawizera wanughi wake,

²“Mwamanya angu nyuma ya matuku awi kuchakaia na Ndima ya Pasaka, na Mwana wa Mdamu uchafunywa usulubisho.”

³Ngelo iyo, wakohani wabaa na waghsisi wa wandu wikakwana chiamweri barazenyi kwa Mkohani M'baa Kayafa.

⁴Wikabonya njama emmbwada Jesu kwa mikalo wimmbwaghe.

⁵Ela wikaghamba, “Ngelo ya ndima mbai, nganyi ichewuka wandunyi.”

Jesu kushingwa mavuda aja Bethania

(Mk. 14.3-9; Joh. 12.1-8)

⁶Nao iji Jesu orekoghe Bethania, nyumbenyi kwa Simoni Mkoma,

⁷muka umu ukacha na chupa ya alabasta iko na marumba gha zogħori mbaa, ukamdiria Jesu chongonyi kwake ukija vindo.

⁸Ela waja wanughi, iji wagħiwona agho wikawawa wikighamba, “Ni hasaraki ihi?

⁹Agha mavuda ghadima kuuzwa kwa zogħori mbaa, na iro pesa rineko wakiwa.”

¹⁰Ela Jesu ukimanya agho ukaghamba, “Kwaki mumsumbuagħha uhu muka? Uo wanibonyera ilagħo icha.

¹¹Mokwanye na wakiwa matuku ghose, ela ini sichakaianya na inyo matuku ghose anduangi.

¹²Muka uhu wanidiria mavuda agha, kuniwika tayari kwa mariko.

¹³Nani namghoria loli, andu kose wurumwengunyi jichaachilwa ijo Ilagħo Jiboie, na iji najo wajibonya muka uhu, jichagħorwa kwa kumkumbuka.”

Juda kurumiria kumfunya Jesu

(Mk. 14.10-11; Lk. 22.3-6)

¹⁴Niko Juda Iskarioti, umu wa waja ikumi na wawi, ukawighendia wakohani wabaa ukawizera,

¹⁵“Ngamfunya konyu muninekaki?” Nao wikamlipa vibelegele mirongo idadu va feza.

¹⁶Na kufuma ngelo iyo Juda ukakaia ukilola ngelo ifwane emfunya.

Jesu kubonya Ndima ya Pasaka na wanughi wake

(Mk. 14.12-21; Lk. 22.7-13, 21-23; Joh. 13.21-30)

¹⁷Nao ituku ja imbirja ja Mikate Isewadie Chachu, wanughi wikamghendia Jesu wikamkotia, “Ni hao kukunde dikuboisire andu kojja Pasaka?”

¹⁸Ukawitumbulia, "Ghedenyi mzinyi, nyumbenyi kwa mnidumu mumzere, 'Mwalimu waghamba, ngelo yapo yavika; nichaija Pasaka na wanughi wapo nyumbenyi kwako."

¹⁹Wanughi wikabonya wokoni sa iji Jesu orewizerieghe, wikaiboisa Pasaka.

²⁰Nao iji luma lwa kenyi lwavika, Jesu ukasea kidombo mezenyi andwamweri na wanughi wake ikumi na wawi.

²¹Hata iji werekoghe wikija, Jesu ukaghamba, "Namghoria loli, umu onyu uchanifunya."

²²Wanughi wikawawa ni ngolo nandighi wikazoya kumkotia umu umu, "Wele Bwana, ni ini ngera?"

²³Jesu ukatumbulia, "Uo ushingiagha mkate ghwake bakuli imweri nani, nuo uchaanifunya.

²⁴Mwana wa Mdamu uaghenda sa iji koni Maandiko ghiandikilo aighu yake, ela ni bugha kwake uja mundu umfunyagha Mwana wa Mdamu; erekaiagha nicha ngera uo mundu nderevaloghe jingi."

²⁵Niko na Juda wori, uo oremfunyireghe ukaghamba, "Mwalimu, ni ini?" Jesu ukamzera, "Oho kwaghamba."

Ndima ya Bwana

(Mk. 14.22-26; Lk. 22.14-20; 1 Wakor. 11.23-25)

²⁶Nao iji werekoghe wikija vindo, Jesu ukawusa mkate, ukafunya chawucha ukaghuchikanya ukawineka wanughi wake ukighamba, "Koonyi muje, ughu nigho mumbi ghwapo."

²⁷Niko ukachiwada kikombe, hata iji wameria kufunya chawucha ukawineka ukighamba, "Kwa ichi nyonyi mmbose,

²⁸angu ihi niyo bagha yapo ya ilaghano idikagha kwa wundu ghwa wengi kulekwa kaung'a.

²⁹Namghoria angu sichaanywa divei sena hata ituku jija nichaainywa mbishi andwamweri nentyo kwa wuzuri ghwa Aba."

³⁰Nao wiendabora lumbo, wikafuma wikaghenda cha Mghondi ghwa Mizeituni.

Jesu kughora kiimbiri angu Petro uchamkana

(Mk. 14.27-31; Lk. 22.31-34; Joh. 13.36-38)

³¹Nao Jesu ukawizera, "Kio ichi cheni inyo mmbose mchakimbia munisighe niekeri, angu yaandikilo; 'Nichamkaba mlisha, na ng'ondi richasaghisika.'

³²Ela nyuma ya kuruka kwapo nichamkiria cha Galilaya."

³³Petro ukamzera Jesu, “Hata ngera wose wichakusigha, ela ini sichaakusigha anduangi.”

³⁴Jesu ukamzera “Nakughoria loli, kio ichi cheni, imbirni njogholo isediedie, kuchanikana kadadu.”

³⁵Petro ukamzera, “Hata ngera ichakaia suti difwanye, ini sichaakukana anduangi.” Na waja wanughi wazima wikaghora wokoni.

Jesu kulomba aja Gethsemane

(Mk. 14.32-42; Lk. 22.39-46)

³⁶Niko Jesu ukaghenda chiamweri nawo hata andu kuwangwagha Gethsemane ukawizera wanughi wake, “Kaienyi aha, nani nighende aja kulomba.”

³⁷Nao ukawidwa Petro na waja wana wawi wa Zebedayo, ukazoya kuja wasi na kusumbuka.

³⁸Niko aho ukawizera, “Nakaia na kuwawa kubaa ngolonyi kwapo kuvikia kufwa. Kaienyi aha mchereshe andwamweri nani.”

³⁹Nao ukaghenda imbirni katini, ukaghwa kiwushu-wushu ukalomba, “Aba ngera kudimika kikombe ichi cha wasi ndechiniide; ela isekaie seji nikundagha ini, ela ikaie seji kukundagha oho.”

⁴⁰Ukawichea waja wanughi ukawikua walala, ukamzera Petro, “Huwo ndemdimagha kucherasha andwamweri nani hata saa imweri?

⁴¹Chereshenyi mlombe msengie mtimonyi, ija roho loli yakunde, ela mumbi ghwakaia mnyonge.”

⁴²Nao ukaghenda sena indo ja kawi ukalomba, “Aba ikakaia ndeidimikagha ichi kikombe chiniide, lukundo lwako lubonyeke.”

⁴³Ukawichea sena ukawikua walala, angu meso ghawo ghererekoghe ghalemerwa ni dilo.

⁴⁴Ukawisigha sena ukaghenda kulomba indo ja kadadu ukighora maddedo ghaja gheni.

⁴⁵Niko ukawichea waja wanughi ukawizera, “Mduagha mkilala na kukuhoresha? Olenyi ngelo yameria kuvika, na Mwana wa Mdamu uafunywa kwa wandu wa kaung'a.

⁴⁶Wukenyi dighende, olenyi uo unifunyagha waawuyacha.”

Kuwadwa kwake Jesu

(Mk. 14.43-50; Lk. 22.47-53; Joh. 18.3-12)

⁴⁷Hata iji orekoghe ukighora, Juda umu wa waja ikumi na wawi ukabusa, ukwanye na izungu ibaa ja wandu widwae chufu na rungu, wafuma kwa wakohani wabaa na waghsisi wa wandu.

48Idana uo oremfunyireghe orewinekieghe alama ihi, “Uo mundu nichaamsusugha, nuo moni, mmbwadenyi.”

49Niko Juda ukamchea Jesu shwa wori ukamzera, “Sere ndeikaie kwako Mwalimu.” Nao ukamsusugha.

50Jesu ukamzera, “Mghenyi wapo, bonya ijo kwajichea.” Nao wikacha wikammbwada wikammazira Jesu.

51Niko umu wa waja werekwanyeghe na Jesu ukaghora mkonu ghwake, ukalukua lufu lwake ukamdumbua kudu mzumba wa mkohani m’baa.

52Nao Jesu ukamzera, “Wunja lufu lwako kiwonyi kwaro, angu uo ose ulutumiagha lufu uchatota kwa lufu.

53Kwani ndemwichi angu nadima kumlomba Aba wutesia, nao uniredie shwa wori majeshi ikumi na awi gha malaika?

54Ela ikakaia huwo Maandiko ghikatishwa wada agho ghighorie angu suti maza iri rikaie?”

55Ngelo ija cheni Jesu ukajizera jija izungu ja wandu, “Welee, mwaanichea na chufu na rungu kuniwada seji neeka kiting'a? Ituku ituku nerekoghe kidombo Hekalunyi ngifundisha, nenyo ndomoreniwadieghe anduangi.

56Ela agha ghakaia eri Maandiko gha walodi ghikatie.” Niko wanugi wose wikamsigha wikakimbia.

Jesu imbirি ya mwandu

(Mk. 14.53-65; Lk. 22.54-55, 63-71; Joh. 18.13-14, 19-24)

57Niko awo weremmbwadieghe Jesu wikamدوا hata nyumbenyi kwa Mkohani M'baa Kayafa, na aho werekwanyikieghe chaimweri walimu wa Sharia na waghsosi.

58Ela Petro orekoghe ukimnugha kwa kula hata wazenyi kwa Mkohani M'baa, ukangia andenyi chaimweri na walindiri upate kuwona kutua kwake ni wada.

59Nao wakohani wabaa na mwandu ghose wikalola wushahidi ghwa tee aighu ya Jesu, wipate kum'bwagha;

60ela ndewereghupatireghe wushahidi ghungi hata ngera korekoghe na washahidi wengi wa tee. Kutua wikacha wandu wamu wawi

61wikighamba, “Mundu uhu oreghorieghe wei, ‘Nadima kuinona Hekalu ya Mlungu sena niiaghe kwa matuku adadu.’”

62Niko aho Mkohani M'baa ukawuka kimusi ukamzera Jesu, “Ndekutumbuliagha ilagho jingi ado? Ni malaghoki agha wandu awa wighishuhudiagha aighu yako?”

⁶³Ela Jesu ukanyama kima. Mkohani M'baa ukamzera, "Nakughemesha kwa irina ja Mlungu uko moyo, kudighorie ngera oho nuo Kristo Mwana wa Mlungu."

⁶⁴Jesu ukamzera, "Oho kwaghamba. Nani namghoria angu kufuma idana mchammbona Mwana wa Mdamu wasea kidombo chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa Uo Uwadie Ndighi, sena ukicha aighu ya mawingu gha mlungunyi."

⁶⁵Nao Mkohani M'baa ukarashua nguwo rake ukaghamba, "Wamsholia Mlungu! Dilola washahidi wa indoki na inyo mmbeni mwaghisikira masholio ghake.

⁶⁶Mmbona wada?" Wikamtumbulia, "Yamfwana kufwa."

⁶⁷Niko wikamchuya mada wushunyi na kumkaba, na wamu wikamkaba na chui

⁶⁸wikighamba, "Oke Kristo dilodere nani wakukaba?"

Petro kumkana Bwana

(Mk. 14.66-72; Lk. 22.56-62; Joh. 18.15-18, 25-27)

⁶⁹Idana Petro orekoghe kidombo cha shighadi wazenyi. Muka umu ukamchea ukamzera, "Na oho wori korekwanyeghe na Jesu Mgalilaya."

⁷⁰Ela ukakana imbiria ya wose ukighamba, "Siwuelwa ni agho kughoragha anduangi."

⁷¹Hata iji orekoghe ukifuma mnyangonyi, mwai umu wa kazi ukammbona ukawizera waja werekoghe aho, "Mundu uhu orekwanyeghe na Jesu Mnazareti."

⁷²Nao Petro ukaana sena kwa kughema, "Simwichi mundu uo anduangi."

⁷³Kapindi katini wandu werekoghe aho wikamchea Petro wikamzera, "Kwa loli oho ko mumzawo, hata kiteto chako cheni chiawonyera worinyi."

⁷⁴Niko aho Petro ukazoya kukughemesha na kughema, "Simwichi mundu uo!" Nao ahoeni njogholo ikadeda.

⁷⁵Petro ukakumbuka malagho oreghoreloghe ni Jesu, "Imbiri ya kudedaa njogholo, kuchanikana kadadu." Nao ukafuma shighadi ukalila na ndighi.

Mathayo 27

Jesu kughenjwa kwa Pilato

(Mk. 15.1; Lk. 23.1-2; Joh. 18.28-32)

¹Nao iji ndoe yaela, wakohani wabaa wose na waghosi wa wandu, wikabonya njama aighu ya Jesu wipate kum'bwagha;

²wikamfunga na kumghenja kwa Pilato, m'baa wa isanga.

Kifwa cha Juda

(Mab. 1.18-19)

³Niko aho Juda, uo oremfunyireghe, iji wawona angu Jesu wameria kutanywa, ukahea na kuwiwunjira wakohani wabaa na waghosi vija vibilele mirongo idadu va feza;

⁴ukighamba, "Nabonya kaung'a kwa kumfunya mundu wa hachi ubwagho." Ela awo wikaghamba, "Ijo si ilagho jingi jedu, jizighane kumoni."

⁵Nao Juda ukavikumba vija vibilele va feza andoenyi andenyi ya Hekalu; ukafuma ukaghenda na kukukumba lugha.

⁶Nao wakohani wabaa wikavishoa vija vibilele va feza wikaghamba, "Sharia yadalegha disekumbe pesa ra bagha andenyi ya isanduku ja mali ya Hekalu."

⁷Wikabonya njama, nawo wikaghua naro mbuwa ya mvimbi, ikaie andu korikia waghenyi.

⁸Niko huwo mbuwa iyo yawangwa "Mbuwa ya bagha" hata linu.

⁹Niko ghikakatia agho malagho ghereghereologhe ni mlodi Jeremia ghighbaghba, "Werewadiegha vibilele mirongo idadu va feza, ighuri ja uo mundu wana wamu wa Israeli werejiboisirege,

¹⁰wikaghua naro mbuwa ya mvimbi sa iji Bwana moni orenilaghirieghe."

Pilato kumkotia Jesu makoto

(Mk. 15.2-5; Lk. 23.3-5; Joh. 18.33-38)

¹¹Nao Jesu ukakaia kimusi imbiria ya m'baa wa isanga; na m'baa wa isanga ukamkotia, "Welee, oho ko Mzuri wa Wayahudi?" Jesu ukaghamba, "Ohokwaghamba."

¹²Ela iji orekoghe ukishitakilwa ni wakohani wabaa na waghosi, uo nderetumbulieghe ilagho jingi anduangi.

¹³Niko Pilato ukamkotia, "Welee, ndekusikiraghya seji wikushitakiagha na maza nyinyi?"

¹⁴Ela Jesu nderetumbulieghe ilagho jingi anduangi, hata uo m'baa wa isanga ukashinika.

Jesu kutanywa ubwagho

(Mk. 15.6-15; Lk. 23.13-25; Joh. 18.39–19.16)

¹⁵Idana kwa ngelo ya Pasaka, m'baa wa isanga orekoghe na mzango ghowifunguya wandu mfungwa uo osewichaamkunda.

¹⁶Ngelo iyo korekoghe na mfungwa umweri umanyikie uwangwagha Baraba.

¹⁷Nao iji wandu wakwanyika, Pilato ukawikotia, "Mwakunde nimfunguye ani, Baraba angu Jesu uwangwagha Kristo?"

¹⁸Angu oremanyireghe waamfunya tu kwa wundu ghwa iriso jawo.

¹⁹Hata iji oreserieghe kidombo kwa kifumbi cha kutanya, mkake ukandumia momu ukighamba, "Kusekaie na ilagho jingi na uo mundu wa hachi, angu ikwau nasumbukie kwa mengi ndodonyi kwa wundu ghwake."

²⁰Wakohani wabaa na waghsisi werewishingirieghe wandu wimlombe Baraba, na Jesu utotesho.

²¹Nao M'baa wa isanga ukawikotia sena, "Nani aghadi ya awa wawi mkunde nimfunguye?" wikaghamba, "Baraba."

²²Pilato ukawikotia, "Na Jesu uo uwangwagha Kristo nim'bonye wada?" Nao wose wikaghamba, "Ndesulubisho!"

²³Nao ukawizera, "Kwaki? Wabonya wada?" Ela wikachuria kuwusira chwaka rawo na kughamba, "Ndesulubisho!"

²⁴Nao iji Pilato wawona angu ndedimagha kubonya ilagho jingi, na seji nganyi yadima kuzoya, ukawusa machi na kuoghosha vala vake imbiria ya izungu jose ukighamba, "Ini naela kufumanya na bagha ya mundu uhu, agho mughizighane mmbeni."

²⁵Wandu wose wikaghamba, "Bagha yake ndeikaie aighu yedu na aighu ya wana wedu!"

²⁶Niko ukawifunguya Baraba; ela Jesu nyuma ya kumkaba na viboko, ukamfunya kwawo usulubisho.

Masikari kumsholia Jesu

(Mk. 15.16-20; Joh. 19.2-3)

²⁷Nao masikari gha m'baa wa isanga wikammbwada Jesu na kumngira andenyi ya ngome iwangwagha Praetoriumu, na masikari ghose ghikamkwanyikia.

²⁸Wikamrua nguwo rake na kumrusha ijoho ja mkundu;

²⁹sena wikaluka kirumbu cha minjwa, wikammbikiria chongonyi kwake, wikamneka mrangi uwadie kwa mkonu ghwake ghwa kiwomi; wikamzungia ngokoro na kumseka wikighamba, "Dua moyo Mzuri wa Wayahudi!"

³⁰Wikamchuya mada, wikamsoka ghuja mrangi na kumkaba nagho chongonyi.

³¹Hata iji wameria kumseka, wikamrua jija ijoho na kumrusha nguwo rake reni. Niko wikamghenja noko upate kusulubishwa.

Jesu kusulubishwa

(Mk. 15.21-32; Lk. 23.26-43; Joh. 19.17-27)

³²Nao iji werekoghe wikifuma, wikammbona mundu umu wa Kurene uwangwagha Simoni, na waja masikari wikamlazimisha ughuduke msalaba ghwa Jesu.

³³Hata iji werevikieghe andu kuwangwagha Golgotha, kutambua kwaro ni “Andu kwa Ngoma ya Chongo,”

³⁴wikamneka divei iranganyiro na nyongo upate kunywa; ela iji waitoa, ukalegha kuinywa.

³⁵Hata iji wameria kumsulubisha, wikawaghiana nguwo rake kwa kukaba kura;

³⁶niko wikasea kidombo aho wikimlindia.

³⁷Chongonyi kwake naighu wereandikieghe mashitaki agha, “UHU NI JESU MZURI WA WAYAHUDI.”

³⁸Na vitoi viwi veresulubishiroghe andwamweri na Jesu, chimu chia ya mkonu ghwake ghwa kiwomi, na chimu chia ya mkonu ghwake ghwa kiwaka.

³⁹Na wandu werekoghe wikiida wikamsholia Jesu wikisughusa vongo vavo,

⁴⁰wikighamba, “Haya, oho kuinonagha Hekalu na kuiagha kwa matuku adadu, kukukire kumoni! Ngera loli ko Mwana wa Mlungu, oke sea msalabenyi.”

⁴¹Huwo koni wakohani wabaa, walimu wa Sharia, na waghosi wikamsholia,

⁴²wikighamba, “Orewikirieghe wazima ela ndedimagha kukukira uo moni, nechi wei uo ni Mzuri wa Israeli; oke ndesee msalabenyi idakoni, nesi dicharumiria kwake.

⁴³Wamrumirie Mlungu, na kukuwanga ‘Mwana wa Mlungu.’ Oke Mlungu ndemkire idana ngera loli wamkunde.”

⁴⁴Na vija vitoi veresulubishiroghe andwamweri nao vikamsholia wokoni.

Kufwa kwa Jesu

(Mk. 15.33-41; Lk. 23.44-49; Joh. 9.28-30)

⁴⁵Nao kufuma saa irandalu, kira chikasea isanga jose, hata saa ikenda.

⁴⁶Iendavika saa ikenda, Jesu ukakema kwa lwaka lubaa, “Eli, Eli, lama sabakithani?” Kutambua kwaro, “Mlungu wapo, Mlungu wapo, kwaki kwanisigha?”

⁴⁷Niko wandu wamu werekoghe kimusi aho, iji wasikira agho wikaghamba, “Mundu uhu waawuyammbanga Elija.”

⁴⁸Nao shwa wori mndumu ukaghenda na iseghe ukashoa sponji na kuingira andenyi ya siki, ukaifunga mdonyi ghwa mrangi, ukamjosera upate kunywa.

⁴⁹Ela wazima wikaghamba, “Lekenyi dilangarie ngera Elija ucha kumkira.”

⁵⁰Nao Jesu ukakema sena na lwaka lubaa ukaifunya roho yake.

⁵¹Niko aho pazia ya Hekalu ikarashuka vibilele viwi kufuma aighu hata andoenyi; ndoe ikasughusika, na magho ghikabarika;

52makaburi ghikarughuka, na mimbi mingi ya waeli werelaliegha ikarukishwa,

53wikafuma makaburinyi kwawo nyuma ya Jesu kuruka kufuma kwa wafu, wikaghungia ugho Muzi ghwa Wueli wikawifutukia wengi.

54Uja m'baa a masikari, na waja wose werekwanyeghe wikimlindia Jesu, wiendawona ugho msughusiko ghwa ndoe na agho ghose ghrebonyekieghe, wikashinika na kughamba, "Loli uhu orekoghe Mwana wa Mlungu."

55Wokoni korekoghe na waka walazi aho werekoghe wikizighanira kwa kula, awo weremnughieghe Jesu kufuma Galilaya wikimdumikia.

56Wamu wawo ni Maria Magdaleni, na Maria mae Jakobo na Josef, na mae wana wa Zebedayo.

Kurikwa kwa Jesu

(Mk. 15.42-47; Lk. 23.50-56; Joh. 19.38-42)

57Nao luma lwa kenyi, mundu umu uko na mali uwangwagha Josef ukacha kufuma Arimatea; nao wori orekoghe mnughi wa Jesu.

58Ukaghenda kwa Pilato kulomba mumbi ghwa Jesu. Nao Pilato ukafunya rusa uneko.

59Niko Josef ukaghuvusa ugho mumbi, ukaghurighiria nguwo ielie ya kitani,

60ukaghungira andenyi ya kaburi yake mbishi, oreikotereghe ighonyi; ukabingilisha igho ibaa mnyangonyi ghwa kaburi, ukaghenda chia yake.

61Maria Magdaleni na uja Maria mzima werekoghe kidombo ahoeni kulangaya kaburi.

Walindiri kaburi

62Ituku jinughie jija ja Kuwika Nicha, wakohani wabaa na Mafarisayo wikakwanyika imbir ya Pilato,

63wikamzera, "Bwana, isi dakumbuka angu iji uja mkalii orekoghe moyo oreghambieghe, 'Nicharukishwa nyuma ya matuku adadu.'

64Kwa huwu funya momu angu ija kaburi ilindilo hata ituku ja kadadu, eri wanughi wake wisechemwiwa na kukalia wandu wei, 'Waruka kufuma kwa wafu;' na makalio gha kutua ghichakaia ghizamie kuchumba agho gha imbir.

65Pilato ukawizera, "Moko na masikari ghelindia, ghendenyi muwiwike wiilindie kaburi seji widimagha."

66Nao wikaghenda na kuilindia kaburi kwa kujikaba jija igho muhuri, na kwa kuwika walindiri.

Mathayo 28

Kuruka kwa Jesu

(Mk. 16.1-10; Lk. 24.1-12; Joh. 20.1-10)

¹Nyuma ya Sabato, Ituku ja Njumwa kokio, Maria Magdaleni na uja Maria mzima wikaghenda kuzighana kaburi.

²Ahoeni ghukakaia msughusiko m'baa ghwa ndoe; angu malaika wa Bwana oreserieghe kufuma mlungunyi, ukajibingilisha jija igho na kujiseria kidombo.

³Na fwana yake erekoghe sa luhehia, na marwao ghake ghererekoghe gha chokwa sa thaluji;

⁴hata waja walindiri kwa wundu ghwa kuobua na kusughusika, wikawuya sa wandu wifue.

⁵Nao uja malaika ukawizera waja waka, “Inyo msakeobua, angu namanya mwaawuyamlola Jesu uo oresulubishiroghe.

⁶Ndeuko aha kungi, ela wameria kuruka sa iji koni oreghorieghe. Choonyi mmbone andu Bwana orelalieghe.

⁷Idana ghendenyi shwa-shwa muwighorie wanughi wake, ‘Waruka kufuma kwa wafu, nao ola wamkiria kwenda Galilaya; aho niko mchaammbona.’ Olenyi namghoria.”

⁸Niko wikafuma aho kaburinyi shwa-shwa, wikiobua na kuboilwa, wikaghenda na kuwighoria wanughi wake.

⁹Na ahoeni Jesu ukakwana nawo ukawizera, “Sere ndeikiae konyu.” Niko wikacha na kummbwada maghu ghake, wikamtasa.

¹⁰Jesu ukawizera, “Msakeobua, ghendenyi muwighorie wanidu wighende Galilaya, na aho wichaniwona.”

Malagho gha walindiri

¹¹Nao iji waka werekoghe wikighenda, walindiri wamu nawo wikaghenda mzinyi na kuwighoria wakohani wabaa malagho ghaja ghose gherebonyekieghe.

¹²Nawo iji werekwanyikieghe andwamweri na waghosi, wikabonya mwandu na kuwineka waja masikari pesa nyngi wikighamba,

¹³“Inyo moozera wandu huwu: ‘Wanughi wake wedeecha nakio wikamwiwa iji isi derekoghe dilale.’

¹⁴Na ilagho ijo jikasikirwa ni m'baa wa isanga, isi dichaja nao malagho, eri usem'bonye ilagho jingi.”

¹⁵Nao wikawada rija pesa wikabonya wokoni sa iji werelaghirlologhe. Na ilagho ijo jikaghoreka woruwo kwa Wayahudi hata linu.

Jesu kuwifutukia wanughi wake

(Mk. 16.14-18; Lk. 24.36-49; Joh. 20.19-23; Mab. 1.6-8)

¹⁶Nao waja wanughi ikumi na umweri wikaghenda Galilaya kwa ugho mghondi Jesu orewilaghrieghe.

¹⁷Hata iji weremmbonieghe wikamtasa, ela wamu wikakaia na ngera.

¹⁸Jesu ukawichea ukawizera, “Namerie kunekwa nguma rose mlungunyi na ndoenyi.

¹⁹Idana ghendenyi m'bonye wandu wa mbari rose wikaie wanughi, mkiwibaputiza kwa irina ja Aba, na ja Mwana, na ja Roho Mweli;

²⁰mkiwifundisha kughiwadia agho ghose neremlaghirieghe. Nani olenyi neko andwamweri nentyo hata kukatia kwa ngelo.”

Marko

Marko 1

Machilo gha Johane M'baputizi

(Mat. 3.1-12; Lk. 3.1-18; Joh. 1.19-28)

- 1**Uku niko kuzoya kwaro Ilagho Jiboie ja Jesu Kristo, Mwana wa Mlungu,
- 2**sa iji iandikilo chuonyi cha mlodi Isaya: “Zighana, ini namduma mdumi wapo ukirie imbiri kwako, kuboisa chia yako.
- 3**Lwaka lwa mndumu lwasikirika kireti: ‘Boisenyi chia ya Bwana, ghoruonyi mivori yake.’”
- 4**Johane M'baputizi orechieghe kireti, ukichilia wandu wihee na kubaputizwa, wipate kulekwa kaung'a rawo.
- 5**Niko wikamghendia wandu wose wa isanga ja Judea na wa Jerusalemu wose, wikirumiria na kuhea kaung'a rawo; nao ukawibaputiza modenyi ghwa Jordani.
- 6**Johane orekoghe urwae nguwo ibonyero kwa mafuri gha ngamilia, na mkowa ghwa mrongo kiwonunyi kwake. Vindo vake verekoghe zighe na wuki ghwa kireti.
- 7**Nao ukawichilia wandu ukighamba, “Kuchagha mundu nyuma yapo uwadie ndighi kunichumba ini, hata sifwane kughoghomma nifunguo kamba ra vadu vake.
- 8**Ini nam'baputiza kwa machi, ela uo moni ucham'baputiza kwa Roho Mweli.”

Wubaputizo na matimo gha Jesu Kristo

(Mat. 3.13–4.11; Lk. 3.21-22; 4.1-13)

- 9**Matuku ghaja gheni, Jesu orechieghe kufuma Nazareti, muzi ghwa Galilaya; ukabaputizwa ni Johane modenyi ghwa Jordani.
- 10**Nao ahoeni ukifuma machinyi, ukawona mlungunyi kwafunukulwa, na Roho ukimseria aighu yake sa mbughi.
- 11**Lwaka lukasikirwa kufuma mlungunyi, “Oho ko Mwana wapo, mkundwa, kuniboiagha loli-loli.”
- 12**Ahoeni, Roho ukamghenja noko cha kireti.
- 13**Ukakaia aho matuku mirongo ina, ukitimwa ni Shetani, ukakaianya na nyamandu ra isakenyi; ela weke malaika wikakaia wikidumikia.

Jesu kuwiwanga wawadi samaki bana

(Mat. 4.12-22; Lk. 4.14-15; 5.1-11)

¹⁴Nyuma ya Johane kuwadwa na kungirwa kifungonyi, Jesu oreghendieghe Galilaya, ukichila Ilagho Jiboie ja Mlungu,

¹⁵ukighamba, "Ngelo yakatia na wuzuri ghwa Mlungu ghwavika kaavui; heenyi mjirumirie Ilagho Jiboie."

¹⁶Nao ukiida mbai mbai ya ndiwa ya Galilaya, ukawiwona wawadi samaki wawi, Simoni na mruna Andrea, wikikumba nyavu ndiwenyi.

¹⁷Jesu ukawizera, "Ninughenyi, na ini nicham'bonya mkaie wawadi wandu."

¹⁸Shwa wori wikarisigha nyavu rawo, wikamnugha.

¹⁹Nao ukasughuda imbiria katini, ukawona sena mundu na mruna, Jakobo na Johane, wana wa Zebedayo, wiko mashuonyi wikiboisa nyavu rawo.

²⁰Ahoeni Jesu ukawiwanga, nawo wikamsigha ndee wawo Zebedayo mashuonyi, ukwanye na wandu wa kazi, wikamnugha.

Mundu uko na pepo ya makakala

(Lk. 4.31-37)

²¹Wikavika muzi ghwa Kafarnaumu; hata iji javika ituku ja Sabato, Jesu ukangia andenyi ya sunagogi, ukafundisha.

²²Wikashinulwa ni mafundisho ghake, angu nderefundishireghe sa walimu wa Sharia anduangi, ela orefundishireghe sa mundu uwadie nguma.

²³Ahoeni sunagoginyi, orekoghe mundu uko na pepo ya makakala, nao ukakema,

²⁴ukighamba, "Isi dawadieki kwako, Jesu wa Nazareti? Kwaacha kuditotesha? Nakuichi oho nani; ni uja Mweli wa Mlungu."

²⁵Jesu ukaikania ukighamba, "Nyama kima, kufume kwake."

²⁶Niko ija pepo ya makakala imeria kumkuna uja mundu, na kukema kwa lwaka lubaa, ikamfuma.

²⁷Wose wikashinika, wikakotiana wikighamba, "Ni ilaghoki iji? Si mafundisho mawishi agha? Kwa nguma, walaghira pepo ra makakala, naro ramsikira."

²⁸Nao ahoeni sare yake ikaera isangenyi kose Galilaya, na mbai-mbai yaro.

Jesu kuboisa wandu wengi

(Mat. 8.14-17; Lk. 4.38-41)

²⁹Hata iji Jesu na wanughi wake wameria kufuma sunagoginyi, wikaghenda na kungia nyumbenyi kwa Simoni na Andrea, wikwanye andwamweri na Jakobo na Johane.

³⁰Nao mkekwake Simoni orekoghe walala wulinyi, uko na homa; niko wikamghoria Jesu.

³¹Nao ukacha, ukammbwada mkonu, ukammbusira na homa ikamsigha; ukawidumikia.

³²Luma lwa kenyi iruwa jiendaswa, wikamredia wakongo wose na awo werekoghe na pepo.

³³Wandu wose wa muzi ghuja werekwanyikieghe mnyangonyi.

³⁴Nao ukawiboisa wose werekoghe na makongo mazima-mazima, ukariwinga pepo nyingi, ukarighiria pepo risakededa angu reremmanyireghe.

Jesu kuchila Galilaya

(Lk. 4.42-44)

³⁵Nao nakesho, Jesu ukawuka kokesho kio, ukafuma, ukaghenda andu kusewadie wandu, kulomba Mlungu.

³⁶Nao Simoni na awo werekwanyeghe, wikafuma wikimlola;

³⁷hata iji wammbona wikamzera, “Ola-lee, wandu wose wawuyakulola.”

³⁸Jesu ukawizera, “Diighendie mizi mizima nipate kuwichilia, angu agha nigho ghereniredieghe.”

³⁹Niko ukaghenda andu kose Galilaya, ukangia sunagoginyi rawo, ukichila na kuwinga pepo.

Jesu kuboisa mundu uko na sima

(Mat. 8.1-4; Lk. 5.12-16)

⁴⁰Mndumu uko na sima, ukamchea, ukamdungia ngokoro na kumvoya ukimzera, “Ngera kwakunda, kwadima kunielesha.”

⁴¹Jesu ukawadwa ni wughoma, ukaghora mkonu ghwake, ukamuadada ukimzera, “Nakunda, eleshwa oho.”

⁴²Ahoeni sima yake ikainjika, ukaeleshwa.

⁴³Nao Jesu ukamlaghira nandighi ughende shwa wori,

⁴⁴ukimzera, “Manya kusemghorie mndungi; ela ghenda kwa mkohani, kukuwonyere kumoni kwake, kufunye vizongona va kueleshwa kwako, sa iji koni verelaghirlologhe ni Musa, ghupate kukaia wushuhuda kwavo.”

⁴⁵Ela ukafuma, ukazoya kueresha ilagho jija andu kose, hata Jesu nderedimieghe kungia mzinyi worinyi anduangi, ela ukakaia shighadi kivisonyi andu kusewadie wandu. Ela hata huwo saki, wikamchea kufuma andu kose.

Marko 2

Jesu kum'boisa mkelemeri wa kupooza

(Mat. 9.1-8; Lk. 5.17-26)

¹Nyuma ya matuku ghamu, Jesu ukawuya sena Kafarnaumu, wandu wikasikira angu oko nyumbenyi.

²Wandu wengi wikakwanyika, hata wulalo ghungi ghokaia ghukasoweka hata mmnyangonyi koni. Nao iji orekoghe ukiwichilia jija Ilagho Jiboie,

³wikacha wandu wikimredia mkelemeri wa kupooza, wadukwa ni wandu bana.

⁴Kwa wundu ghwa wandu kukaia wengi, wikalemwa ni kuvika kwake, wikavuchua nyumba naighu ya andu Jesu orekoghe, hata iji wameria kuturua wulalo ghukate, wikamsera uja mkelemeri walalia ghuja wuli.

⁵Nao iji Jesu wawona irumirio jawo, ukamzera uja mkelemeri, “Mwanwapo, kaung'a rako ralekwa!”

⁶Ela walimu wamu wa Sharia werekoghe kidombo ahoeni wikaririkanya ngolonyi kwawo:

⁷“Kwaki mundu uhu waghora huwu? Wamsholia Mlungu! Nani udimagha kulekia wandu kaung'a ela umweri, nao ni Mlungu moni?”

⁸Shwa wori Jesu ukamanya maghesho ghawo sa iji wawuyaririkanya, ukawizera, “Kwaki mwaririkanya huwo ngolonyi konyu?

⁹Iji jiangue ni jiao, ni kughora, ‘Kaung'a rako ralekwa’, angu ni kughamba, ‘Wuka, kughuduke wuli ghwako, kwende?’

¹⁰Ela nakunde mmanye angu Mwana wa Mdamu oko nandighi andoenyi releka kaung'a.” Ukamzera uja mkelemeri,

¹¹“Nakuza, wuka kughuduke wuli ghwako, kughale!”

¹²Nao ahoeni ukawuka, ukaghedula wuli ghwake, ukafuma imbiria ya wose, hata wikashinika, wikamkasa Mlungu wikighamba, “Na jingi ndediwonie huwu anduangi.”

Kuwangwa kwa Lawi

(Mat. 9.9-13; Lk. 5.27-32)

¹³Jesu ukafuma sena, ukaghenda mbai-mbai ya ndiwa, na izungu jose jikamchea; nao ukawifundisha.

¹⁴Nao ukiida, ukammbona Lawi wa Alfayo uko kidombo ofisi efunyira wushuru, ukamzera, “Ninughe!” Nao ukawuka, ukamnugha.

¹⁵Nao ikakaia iji Jesu orekoghe kidombo ukija vindo nyumbenyi kwa Lawi, wawadi wushuru wengi na wakaung'a wereseanyeghe kidombo na Jesu andwamweri na wanughi wake, angu werekoghe wengi weremnughieghe.

¹⁶Na walimu wa Sharia wa Kifarisayo iji wammbona Jesu ukijanya na wakaung'a na wawadi wushuru, wikawikotia wanughi wake, "Kwaki ujanyagha chaimweri na wawadi wushuru na wakaung'a?"

¹⁷Iji Jesu wasikira, ukawizera, "Awa wiko banana ndewikunde mghanga ungi, ela awa wiko wakongo. Serechieghe kuwanga wahachi anduangi, ela wakaung'a."

Ikoto aighu ya kufunga tumu

(Mat. 9.14-17; Lk. 5.33-39)

¹⁸Ngelo imu, wanughi wa Johane na Mafarisayo werekoghe wikifunga tumu. Wandu wamu wikacha, wikamkotia Jesu, "Welee, kwaki wanughi wa Johane na wa Mafarisayo wifungagha tumu, ela wanughi wako ndewifungagha anduangi?"

¹⁹Jesu ukawizera, "Welee, wandu wiwangilo harusinyi widima wada kufunga iji bwana-arusi ukwanye nawo? Ngelo iyo yose wikwanye na bwana-arusi, ndewidimagha kufunga anduangi.

²⁰Ela matuku ghichacha, na bwana-arusi uchafunywa kwawo, niko aho wichafunga.

²¹"Ndekuwadie mndungi udunganyagha kiraka cha nguwo mbishi na irasi, angu ukadunganya, chija kiwishi chikoghe chibwaghe ilanga, chichanona jija irasi, na ilanga jichachurikia.

²²Hata ndekuwadie mndungi udungiriagha divei mbishi andenyi ya viriba va kala, angu ukadungiria, ija divei ichavibara vija viriba, na divei ichadika, na viriba vichanoneka; ela wadadungiria divei mbishi andenyi ya viriba viwishi."

Ikoto aighu ya Sabato

(Mat. 12.1-8; Lk. 6.1-5)

²³Ituku jim u Sabato, Jesu orekoghe ukiidia mbuwa ya ngano, na wanughi wake wikighenda, wikazoya kudema vanga va ngano.

²⁴Mafarisayo wikamzera, "Zighana! Kwaki wibonyagha maza ririghidwagha kubonywa ituku ja Sabato?"

²⁵Jesu ukawitumbulia, "Welee, jingi ndemshomie seji orebonyereghe Daudi iji oresowieghe kindo chingi cheja? Uo, chaimweri na awo werekwanyeghe, wiendazughwa,

²⁶orengirieghe andenyi ya nyumba ya Mlungu, ukaja ija mikate erefunyiroghe kwa Mlungu, matuku gha Mkohani M'baa Abiathari; nayo yadarighidwa kujighwa ni mndungi, ela wakohani weni. Uo ukaija, sena ukawineka waja werekwanyeghe nao."

²⁷Niko ukawizera, “Sabato erekiloghe kwa wundu ghwa wadamu, ela si wadamu kwa Sabato anduangi.

²⁸Niko huwu Mwana wa Mdamu ni Bwana hata wa Sabato wori.”

Marko 3

Mundu uko na mkonu ghukelemere

(Mat. 12.9-14; Lk. 6.6-11)

¹Nao Jesu ukangia sena andenyi ya sunagogi, na ajaeni korekoghe na mundu uko na mkonu ghwake ghukelemere.

²Na wandu wamu wikamzighanira ngera um'boisa ituku ja Sabato, eri wipate kumshitakia.

³Jesu ukamzera uja mundu uko na mkonu ghwake ghukelemere, “Choo aha imbir.”

⁴Niko ukawizera, “Keni ni hachi kubonya nicha ituku ja Sabato angu kubonya laghe-laghe? Kukira irangi angu kubwagha?” Nao wikanyama kima.

⁵Ukawizighana wose kwa machu, ukawawa ni ngolo kwa wundu ghwa awo kukaia na ngolo rikurie; ukamzera uo mundu, “Ghorua mkonu ghwako.” Nao ukaghughorua, na mkonu ghwake ghukaboa.

⁶Nao ahoeni Mafarisayo wikafuma wikabonya njama na Wanjama wa Herode, seji widimagha kum'bwagha Jesu.

Izungu ja wandu mbai na mbai ya ndiwa

⁷Jesu ukafuma na wanughi wake, ukaghenda cha ndiwenyi ya Galilaya, na izungu ibaa kufuma Galilaya jikawinugha. Wandu awo werekoghe wafuma Judea, Jerusalemu,

⁸Idumea na kimonu cha Jordani, na chia ra Tiro na Sidoni; izungu ibaa na ndighi. Wandu awo werechieghe kwa Jesu kwa kukaia weresikireghe maza rose orekoghe ukiribonya.

⁹Jesu ukawizera wanughi wake wimredie ishua, ukaie kakula kwa wundu ghwa wandu kukaia wengi, wisechemtindiria;

¹⁰angu orewiboisireghe wengi, hata wose werekoghe na makongo wikamtindiria wipate kumuadada.

¹¹Na wandu werekoghe na pepo ra makakala iji wammbona, wikaghwa imbir kwake wikikema na kughamba, “Oho ko Mwana wa Mlungu!”

¹²Nao ukarilaghira nandighi risakemmanyisha.

Jesu kusaghua wadumi ikumi na wawi

(Mat. 10.1-4; Lk. 6.12-16)

¹³Jesu ukajoka mghondinyi, ukawiwanga kwake awa orewikundieghe, nawo wikamghendia.

¹⁴Ukawisaghua ikumi na wawi wikaiieghe andwamweri nao, nawo wori ukawiwanga “Wadumi”, uwidume noko kuchila,

¹⁵sena wikaie na nguma rewinga wandu pepo.

¹⁶Awo ikumi na wawi niwo awa: Simoni uo oremmbangieghe Petro,

¹⁷Jakobo na Johane mruna, Wana wa Zebedayo (ukawiwanga Boanerge, kutambua kwaro ni “Wana wa Lukuwa”).

¹⁸Andrea na Filipo, Bartholomayo, Mathayo, Tomasi, Jakobo mwana wa Alfayo, Thadayo, Simoni Mkanaani

¹⁹na Juda Iskarioti, uo oremfunyireghe Jesu.

Jesu na Beelizebuli

(Mat. 12.22-32; Lk. 11.14-23; 12.10)

²⁰Nao Jesu ukaghenda cha mzinyi; na izungu jikamkwanyikia, hata uo moni na wanughi wake ndeweredimieghe hata kuja koni.

²¹Iji wakwawo Jesu wasikira malagho agho, wikafuma kwenda kummbwadia wikighamba, “Wawukwa ni isu.”

²²Na walimu wa Sharia wereserieghe kufuma Jerusalemu, wikaghamba, “Oko na Beelizebuli, na kwa m’baa wa pepo niko wariwinga pepo.”

²³Niko Jesu ukawiwanga, ukawizera kwa mifwano, “Welee, udima wada Shetani kukuwinga uo moni?

²⁴Na wuzuri ghukareda mawaghanyiko, ndeghudimagha kumanga anduangi.

²⁵Na muzi ghwa mundu ghukawaghanyika, ndeghudimagha kumanga.

²⁶Na ngera Shetani wawaghanyika uo moni, wuzuri ghwake ndeghudimagha kumanga anduangi, ela ghuchakaia na kutua.

²⁷“Mndungi ndedimagha kungia nyumba ya mundu uwadie ndighi, na kuwusa mali rake, ngera usemfungie kande uo mundu, niko aho uchaamsoka mali rake.

²⁸“Namghoria loli, wadamu wichalekwa kaung'a rawo rose, na masholio ghawo ghose;

²⁹ela uo uchaamsholia Roho Mweli, na jingi ndechaalekelwa anduangi; angu wabonya kaung'a iduagha kwa kala na kala.”

³⁰(Jesu oreghorieghe huwo angu weremzerieghe wei, “Wawadie pepo ya makakala.”)

Mae Jesu na waruna

(Mat. 12.46-50; Lk. 8.19-21)

31Nao mae Jesu na waruna, wikamchea; nawo wikakaia kimusi shighadi, wikamdumia mundu ummbange.

32Na izungu jiko kidombo jammaria chia rose, wikamzera, “Mayo na wanyinyu weko shighadi, wawuyakulola.”

33Jesu ukawitumbulia, “Mao na wanidu ni weke ani?”

34Aho ukawizighana awo weremmarieghe chia rose, ukaghamba, “Zighanenyi! Awa niwo mao na wanidu.

35Angu uo ose ulubonyagha lukundo lwa Mlungu, nuo moni mwanidu wa womi, na mwanidu wa waka na mao.”

Marko 4

Mfwano ghwa muwi mbeu

(Mat. 13.1-9; Lk. 8.4-8)

1Nao Jesu ukazoya kufundisha sena mbai na mbai ya ndiwa. Izungu ibaa jikamkwanyikia, nao ukangia ishuonyi, ukakaia ndiwenyi, na jija izungu jose jikakaia mbai-mbai ya ndiwa, andu kuomie.

2Ukawifundisha maza nyingi kwa mifwano, na kwa mafundisho ghake ukawizera,

3“Sikirienyi: Muwi mbeu orefumieghe kwenda kuwa mbeu,

4na iji orekoghe ukiwa, mbeu rimu rikapotoka chienyi, na nyonyi rikacha rikarija.

5Rimu rikapotoka maghonyi, andu ndoe riserekoghe nyingi; nao ahoeni rikabuka, na kwa kukaia ndoe raro riseremilieghe,

6iji iruwa jajoka, rikakoreka, na angu riserekoghe na miri ingi, rikaoma.

7Rimu rikapotoka midinyi ya minjwa, na ija midi ikazoghua na kuribwagha, risevae kindo chingi anduangi.

8Rimu rikapotoka ndoe iwurue, rikazoghua, rikiva na kuchurikia; rikava imu mirongo idadu, na imu mirongo irandaladu, na imu ighana.”

9Niko ukawizera, “Uo uko na madu ghesikira, ndesikire.”

Makusudi gha mifwano

(Mat. 13.10-17; Lk. 8.9-10)

10Nao iji Jesu oresighiloghe uekeri, wamu wa awo wandu weremkwanyiekhe, andwamweri na wanughi wake ikumi na wawi, wikamkotia kutambua kwaro mifwano iyo.

¹¹Nao ukawizera, “Inyo mwanekelo kuimanya ngasu ya Wuzuri ghwa Mlungu, ela awo wiko shighadi yaro, kwavo maza rose radaghora kwa mifwano;

¹²eri, ‘Kuzighana, loli wizighane, ela wisakewona anduangi; na kusikira, loli wisikire, ela wisaketambukilwa anduangi. Eri wisecheghaluka, na kulekelwa kaung'a rawo.”

Jesu kuwitambushira mfwano ghwa muwi mbeu

(Mat. 13.18-23; Lk. 8.11-15)

¹³Niko Jesu ukawikotia, “Welee, na inyo ndemtambukilwagha ni mfwano ughu? Mchaitambua wada mifwano mizima?

¹⁴Uja muwi mbeu wadawa jija ilagho.

¹⁵Awa niwo sa mbeu rerepotokieghe chienyi, andu ilagho jiwalwagha, hata iji wajisikira, ahoeni wacha Shetani na kujifunya jija ilagho jiwalo andenyi kwavo.

¹⁶Wokoni wamu wafwanana na rija ra maghonyi; awo wijisikiragha ilagho, na nyuma ya kujisikira, ahoeni wajiwadia kwa kuboilwa,

¹⁷ela ndewina miri ingi andenyi kwavo, wakaia kwa ngelo ndini. Konyuma, kukacha kutirirwa angu kusumbulwa kwa wundu ghwa ilagho ijo, ahoeni wadajisigha.

¹⁸Na wamu wakaia sa iro riwalo minjonyi. Wajisikira jija ilagho,

¹⁹ela masumbuko gha wurumwengu, kuboilwanya na bea ra vilambo vizima, kwangia na kujibwagha jija ilagho; najo jalemwa ni kuva matunda.

²⁰Ela wamu ni sa rija mbeu rerewaloghe ndoe iwurue. Awo wajisikira jija ilagho na kujirumiria; nawo wava umu mirongo idadu, na umu mirongo irandalu, na umu ighana.”

Taa ifinikiro

(Lk. 8.16-18)

²¹Nao Jesu ukawizera sena, “Welee, taa yadaredwa ifinikiro pishi angu kuwikwa wusolowenyi? Nechi yadawikwa kiwanikonyi kwaro.

²²Angu ndekuwadie kindo chingi chiviswagha, chisechaawoneka; hata kindo chingi chifinikiro chisechaamanyika worinyi anduangi.

²³Mndungi ukakaia na madu ghesikira ndesikire.”

²⁴Nao ukawizera, “Sikirienyi nicha agha: chija kipimo mpimiagha nacho wambenyu, nicho cheni mchaapimilwa ni Mlungu, sena mchachurilwa.

²⁵Angu uo uko na kilambo chimu, uchanekwa; ela uo usewadie, uchasokwa hata icho uko nacho.”

Mfwano ghwa mbeu seji ibukagha

26Jesu ukaghamba, “Wuzuri ghwa Mlungu ni seji mundu uwagha mbeu andoenyi.

27Nakio wadalala na kuwuka nakesho, na ngelo iyo, mbeu radabuka na kuzoghua, hata usemanyagha seji ibonyekagha anduangi.

28Ndoe yadazoghora miwalwa cheni, imbirri radabuka mambo na kuzoghua, na kureda changa cha wunyinya, konyuma wunyinya ghwadawuya ndembe.

29Hata iji viro vaoma, ahoeni vadakuwidwa, angu mvono ghwavika.”

Mfwano ghwa mbeu ya haradali

(Mat. 13.31-32, 34; Lk. 13.18-19)

30Nao Jesu ukaghamba, “Welee, dighufwananishe naki wuzuri ghwa Mlungu? Angu dighuwonyere kwa mfwano ghuao?

31Ni sa mbeu ya haradali, nayo iji iwalwagha ndoenyi, eko ndini kuchumba mbeu rose riko ndoenyi.

32Ela iji yabuka, yadazoghua na kuwuya mudi m'baa kuchumba yose, hata nyonyi ra mbeonyi radabonya vijungu mbashunyi rake.”

33Kwa mifwano mingi sa iyo, Jesu ukawighoria jija ilagho sa iji weredimieghe kujisikira;

34hata kuseko na mfwano ndereghorieghe nawo anduangi; ela iji werekoghe wiekeri, ukawitambuya wanughi wake maza rose.

Jesu kunyamirisha kiremba

(Mat. 8.23-27; Lk. 8.22-25)

35Ituku ijo jeni, iji ndoe yaswa, Jesu ukawizera wanughi wake, “Diruwuke noko kimonu.”

36Wikajisigha jija izungu, wikamدوا kwa jija ishua orekoghe, na mashua zima rikanughana nao.

37Nao kiremba kibaa chikazoya kuweta, na mivo-mivo ya machi ikawoka kusukiria jija ishua, hata jikakunda kuchua machi.

38Ela uo moni orekoghe chia ya nyuma ishuonyi ulale mtoky; nao wikammbusira wikimzera, “Mwalimu, ndekutalagha iji isi datota?”

39Jesu ukawuka, ukaikemia mbeo, na kuizera ndiwa, “Nyama, kuhoo”. Nao mbeo ikasia, kukakaia kuhoa kubaa.

40Niko Jesu ukawizera wanughi wake, “Kwaki mwaobua? Mduagha msene irumirio?”

41Nao wikaobua loli-loli, wikazerana weni na weni, “Uhu nani sena, hata mbeo na ndiwa radamsikira?”

Marko 5

Jesu kum'boisa mundu uko na pepo ra makakala

(Mat. 8.28-34; Lk. 8.26-39)

- 1** Nao wikabusa chija kimonu cha ndiwa, isanga ja Wagerasi.
- 2** Hata iji Jesu wameria kufuma ishuonyi, ahoeni ukakwana na mndumu wafuma makaburinyi, uko na pepo ya makakala.
- 3** Wulalo ghwake ghorekoghe makaburinyi, nao ndekorekoghe na mndungi udimagha kumfunga hata na mnyororo ghoni anduangi.
- 4** Kalazi koni orefungiloghe na pingu na mnyororo, iyo mnyororo ukaidumbua na iro pingu ukairibara putu, hata mndungi nderewadieghe ndighi remmazira anduangi.
- 5** Na matuku ghose, kio na dime, orekoghe makaburinyi na chughongonyi ukikema mchungu na kukudema-dema moni na shangado.
- 6** Iji wammbona Jesu kula koni, ukamghendia na iseghe, ukamtasa;
- 7** ukakema na lwaka lubaa ukighamba, "Nawadieki kwako Jesu Mwana wa Mlungu Uko-Aighu-Nandighi? Nakuvoya kwa irina ja Mlungu, kusakenitirira!"
- 8** (Oreghorieghe huwo angu Jesu oremzerieghe, "Fuma kwa uhu mundu, oho pepo ya makakala.")
- 9** Nao Jesu ukamkotia, "Irina jako nani?" Ukatumbulia, "Irina japo ni 'Ijeshi', angu deko wengi."
- 10** Ukamvoya Jesu nandighi usakeriwinga pepo noko shighadi ya isanga jija.
- 11** Ajaeni lughongonyi korekoghe na nguwe nyingi rikija.
- 12** Rija pepo rikamvoya Jesu, "Kudidume kwa nguwe dipate kuringia."
- 13** Nao ukarirumiria. Na pepo ra makakala rikafuma na kuringia nguwe; naro rose, sa elfu iwi huwu, rikashorodoka nokoisi, rikangia ndiwenyi na rose rikafwa.
- 14** Walisha wikakimbia, na kueresha malagho ghaja mizinyi na mbuwenyi. Wandu wikacha kuwona iro maza rerebonyekieghe.
- 15** Wikamghendia Jesu, wikammbona uja mundu orekoghe na ijeshi ja pepo uko kidombo, urxae nguwo, sena uko na akili rake nicha, wikaobua.
- 16** Awo werewonieghe wikawija wandu malagho gha iro rerempatireghe uja mundu orekoghe na pepo, na malagho gha nguwe wori.
- 17** Niko wikazoya kumvoya Jesu ufume isanga jawo.

¹⁸Nao iji Jesu orekoghe ukingia ishuonyi, uja mundu orekoghe na pepo ukamlomba wighendanye.

¹⁹Ela Jesu ukamleghia ukimzera, “Ghenda nyumbenyi kwa wandu wako, kuwighorie malagho gha iro maza mbaa Bwana wakubonyera, na seji orekufuyeghe wughoma.”

²⁰Na uja mundu ukaghenda, ukazoya kueresha isangenyi jose ja Dekapoli agho malagho mabaa Jesu orem'bonyereghe, na wandu wose wikashinika.

Mnjighe wa Jairo na muka umu kuboiswa

(Mat. 9.18-26; Lk. 8.40-56)

²¹Nao iji Jesu waruwuka kimonu sena kwa ishua, izungu ibaa jikamkwanyikia, nao moni ukakaia mbai na mbai ya ndiwa.

²²Na m'baa umu wa sunagogi uwangwagha Jairo ukamchea, hata iji wammbona Jesu, ukaghwa maghunyi kwake,

²³ukimvoya nandighi ukighamba, “Mnjighe wapo oko kaavui na kufwa. Nakulomba kuche, kummbikirie mikonu yako, uboo ukaie moyo.”

²⁴Niko Jesu ukaghendanya nao, na izungu ibaa jikamnugha, jikimtindiria.

²⁵Korekoghe na muka umu orekoghe ukija wasi kwa kufumwa ni bagha miaka ikumi na iwi,

²⁶hata ngera orekoghe ukirighitwa ni waghanga wengi, na kufunya mali rake rose, wukongo ghwake ndeghoreboieghe anduangi, ela ghukachurikia.

²⁷Uendasikira wuvoro ghwa Jesu, ukacha nyuma yake andenyi izungunyi, ukamuadada nguwo yake.

²⁸Angu oreghambieghe, “Ngamuadada hata nguwo cheni, nichaboa.”

²⁹Nao ahoeni ndoria ya bagha yake ikaoma, ukasikira mumbinyi kwake angu waboiswa wukongo ghwake.

³⁰Na Jesu, ukimanya andenyi kwake angu ndighi ramfuma, ukajighalukia jija izungu, ukaghamba, “Welee, nani waniadada nguwo rapo?”

³¹Wanughi wake wikamzera, “Welee, kwawona izungu seji jakutindiria, sena kuakotia, ‘Nani waniadada nguwo rapo?’”

³²Ela Jesu ukachuria kuzighana chia rose, ummbone uo orebonyereghe ilagho ijo.

³³Niko uja muka ukimanya seji orebonyeroghe, ukacha, ukaghwa imbiri kwake ukiobua na kusughusika, ukamghoria loli rose.

³⁴Jesu ukamzera, “Mwai, irumirio jako jakuboisa. Ghenda na sere, kuboo putu wukongo gwako.”

³⁵Hata iji orekoghe ukideda, wikacha wandu wafuma kwa Jairo, uja m'baa wa sunagogi, wikighamba, "Kusakesindamjisha Mwalimu wasi. Mnjighe wako wafwa."

³⁶Ela Jesu, ukighimanya ghaja gherekoghe ghikighorwa, ukamzera uja m'baa wa sunagogi, "Kusakeobua, rumiria tu."

³⁷Nao ukalegha mndungi usakemnугha ela Petro, Jakobo, na Johane, mruna Jakobo.

³⁸Hata iji wavika nyumbenyi kwa uja m'baa wa sunagogi, Jesu ukawona wandu wengi wikibonya nganyi, wikikema na kulila.

³⁹Ukangia andenyi ukawizera, "Welee, kwaki m'bonyagha nganyi na kulila? Mwana ndefue anduangi, ela waalala."

⁴⁰Nawo wikamseka loli-loli. Ela uo ukawifunya wose shighadi, ukamdwa ndee na mae mwana, andwamweri na waja wanughi orechanyeghe nawo, ukangia andu mwana orekoghe wararishwa.

⁴¹Nao ukammbwada mkonu, ukamzera, "Talitha Kum" kutambua kwaro, "Mnjighe, nakuzera wuka."

⁴²Ahoeni, uja mnjighe ukawuka kimusi, ukazoya kughenda. (Nao orekoghe ni mwana wa miaka ikumi na iwi.) Wandu wikashinika na ndighi.

⁴³Jesu ukawilaghira nandighi mndungi usakemanya ilagho ijo; ukawizera wimneke mnjighe vindo.

Marko 6

Jesu kuleghwa aja Nazareti

(Mat. 13.53-58; Lk. 4.16-30)

¹Jesu ukafuma aja, ukaghenda isanga jake jeni, na wanughi wake wikanughana nao.

²Ituku ja Sabato, ukazoya kufundisha sunagoginyi, na wengi wa awo weremsikireghe wikashinika wikighamba, "Welee, uhu mundu wapatire hao maza iri? Ni hikimaki ihi unekelo mundu uhu? Sena awa weke mwakilimbiti wawuyawibonya-bonya wada?

³Uhu si uja msaramala, mwana wa Maria, mruna Jakobo, Jose, Juda na Simoni, hata na waruna wa waka ndedikwanye aha mzedu anguwada?" Nao wikaleghana nao.

⁴Jesu ukawizera, "Mlodi ndesowagha ishma anduangi, ela wadajisowa isangenyi kwake, na kwa kichuku chake, na nyumbenyi kwake."

⁵Hata aja nderedimieghe kubonya mwakilimbiti ungi anduangi, ela ukawiwikiria wakongo watini mikonu, ukawiboisa.

⁶Ukashinika kwa awo kusowekelwa ni irumirio.

Jesu kuwiduma wanughi i kumi na wawi

(Mat. 10.5-15; Lk. 9.1-6)

Nao Jesu ukamara-mara mzinyi, ukifundisha.

⁷Ukawiwanga waja wanughi ikumi na wawi wimchee, ukazoya kuwiduma wawi-wawi, ukawineka ndighi aighu ya pepo ra makakala.

⁸Ukawilaghira, “Msakedwa kindo chingi cha chienyi, ela mzata ghoni; vindo mbai, kikuchu mbai, hata pesa mfukonyi;

⁹mngire vadu, ela msakerwa nguwo iwi.”

¹⁰Nao ukawizera sena, “Kasikira mwangia nyumba ingi, kaienyi ahoeni hata mwafuma aho.

¹¹Ela kasikira andu kungi wandu walegha kumkaribisha angu kumsikira, mkakafuma aho-lee, muanguo teri iko maghunyi konyu na kosi, ghupate kukaia wushuhuda kwawo.”

¹²Wikafuma, wikachila wandu wihee.

¹³Wikawinga pepo nyingi; wikawishinga mavuda wakongo wengi, wikawiboisa.

Kifwa cha Johane M'baputizi

(Mat. 14.1-12; Lk. 9.7-9)

¹⁴Nao mzuri Herode ukasikira iro maza, angu irina ja Jesu jeremanyikieghe andu kose. Wandu wamu werekoghe wikighamba, “Johane M'baputizi waruka kufuma kwa wafu, na kwa wundu ughu, niko ndighi iri rawuyabonya kazi andenyi kwake.”

¹⁵Ela wazima wikaghamba, “Ni Elija”. Na wamu wikaghamba, “Uhu ni mlodi sa umu wa walodi wa kala.”

¹⁶Ela Herode uo iji wasikira agho, ukaghamba, “Johane, uo neremdumbueghe chongo, nuo warukishwa.”

¹⁷Angu aho imbir, Herode oredumieghe Johane uwado, ukamfunga kifungonyi kwa wundu ghwa Herodia mka Filipo mruna Herode; kwa kukaia oremlowueghe uo mka-mruna.

¹⁸Na Johane oremzerieghe Herode, “Kwadarighidwa oho kummbusa mka-mwanyinyu.”

¹⁹Nao Herodia ukammenya Johane loli-loli, ukakunda kum'bwagha, ela ukalemwa.

²⁰Herode oremuobueghe Johane, ukimmanya angu oko mundu wa hachi, na mweli, ukamlindia. Hata ngera kuja kusikira machilo gha Johane koremkambirieghe chongo, ela sena orekoghe ukimsikiria kwa kuboilwa.

²¹Ela ngelo ifwane erekviegieghe, iji Herode kwa ituku jake ja kuvalwa, orewibonyereghe ndima waghosi wake wa isanga, wabaa wa serikali na wandu wabaa wa Galilaya.

²²Mwai wa Herodia ukangia, ukavina na kumrira Herode na waghenyi wake wose werekwanyeghe nao wikija vindo. Mzuri ukamzera uja mwai, "Nilombe icho chose kukunde, nani nichakuneka."

²³Sena ukamghemia, "Icho chose kuchaanilomba, nichakuneka, hata nusu ya wuzuri ghwapo."

²⁴Niko uja mwai ukafuma ukamkotia mae, "Welee, nilombe kii?" Mae ukamzera, "Lomba chongo cha Johane M'batutizi."

²⁵Mwai ukawuya shwa, ukangia kwa mzuri, ukamzera, "Nakunda kunineke aha sahaninyi idakoni chongo cha Johane M'batutizi."

²⁶Mzuri ukawawa ni ngolo loli-loli, ela kwa wundu ghwa jija ighemi jake, na kwa wundu ghwa waja waghenyi wake, ukalemwa ni kumuima.

²⁷Ahoeni mzuri ukamduma asikari kureda chongo cha Johane, ukaghenda, ukamdumbua Johane chongo uko kifungonyi,

²⁸ukachireda icho chongo sahaninyi, ukamneka mwai, na mwai ukamneka mae.

²⁹Iji wanughi wa Johane wasikira, wikacha, wikaghuruwa mumbi, wikaghurika kaburinyi.

Jesu kujisha wandu elfu isanu

(Mat. 14.13-21; Lk. 9.10-17; Joh. 6.1-14)

³⁰Niko waja wadumi wikawuya kwa Jesu, wikamghoria ghose werebonyereghe na kufundisha.

³¹Jesu ukawizera, "Choonyi inyo mmbeni muekeri andu kusewadie wandu, mhore katini." Angu werekoghe wandu wengi wikicha na kughenda, nawo ndewerepatireghe wulalo hata ghoja vido veni anduangi.

³²Nao wikaghenda noko wiekeri kwa ishua, andu kusewadie wandu.

³³Ela wandu wengi wikawiwona wikighenda wikawimanya, wikaghenda aho na maseghe kufuma mizi yose, wikawikiria.

³⁴Hata iji Jesu wafuma ishuonyi, ukawona izungu ibaa, ukawadwa ni wughoma, angu werekoghe sa ng'ondi risewadie mlishe ungi. Ukazoya kuwifundisha maza nydingi.

³⁵Iji iruwa jalighisa kuswa, wanughi wake wikamchea wikighamba, "Aha ni andu kusewadie wandu, na iruwa jalighisa kuneng'ena.

³⁶Laghana na wandu wighende cha mbuwenyi na mizi iko mbai-mbai, wikughuye weni vindo veja."

³⁷Ela Jesu ukawitumbulia, "Winekenyi inyo vindo." Nao wikamzera, "Welee, dighende dighuo mikate ya dinari maghana awi diwineke wije?"

³⁸Jesu ukawikotia, "Mwawadie mikate ilinga? Ghendenyi mzighane." Nao iji wamanya, wikaghamba, "Mikate misanu na samaki iwi."

³⁹Nao Jesu ukafunya momu wiwisereshe wandu wose kidombo mazungu mazungu a nyasinyi mbishi.

⁴⁰Nao wikasea kidombo mazungu mazungu, aha ighana na aja mirongo misanu.

⁴¹Nao Jesu ukaiwusa ija mikate misanu na iro samaki iwi, ukazighana aighu mlungunyi, ukairasimia, ukaichukanya mikate, ukawineka wanughi wake wiiwaghie wandu; na iro samaki iwi ukawiaghia wose.

⁴²Wose wikaja wikaghuda.

⁴³Wikatumbanya masighariko gha mikate na samaki, wikachura vikapu ikumi na viwi.

⁴⁴Na awa werejieghe mikate werekoghe wandu wa womi elfu isanu.

Jesu kusela aighu ya machi

(Mat. 14.22-33; Joh. 6.16-21)

⁴⁵Nao shwa wori Jesu ukawilaghira wanughi wake wingie ishuonyi, wimkirie cha Bethsaida, kimonu cha ndiwa, na uo moni usigharike ukilaghana na izungu ja wandu.

⁴⁶Umeria kulaghana nawo, ukajoka mghondinyi kwenda lomba Mlungu.

⁴⁷Hata iji lwavika luma lwa kenyi, ishua jerekoghe javika ghadi na ghadi ya ndiwa, nao moni uduagha uekeri ndoe iomie.

⁴⁸Ukawiwona wanughi wake wikisirimika kwa kuruda makasia, angu werekoghe wikitangalwa ni mbeo, ukawighendia kaavui na ndoe kuelenyi, ukighenda na maghu aighu ya machi; ukakunda kuwiida.

⁴⁹Ela awo wikammbona ukighenda na maghu aighu ya machi, nawo wikiririkanya wei ni kisuka, wikakema;

⁵⁰angu wose weremmbonieghe, wererashukiloghe ni ngolo. Ela ahoeni ukadeda nawo ukiwizera, "Kaienyi na ngolo, ni ini moni, msakeobua."

⁵¹Nao ukangia ishuonyi kwawo, na mbeo ikanyama, nawo wikashinika na ndighi,

⁵²kwa kukaia ndeweretambukiloghe ni rija maza ra mikate, kwa wundu ghwa ngolo rawo kukaia rikurie.

Jesu kuboisa wakongo aja Genesareti
(Mat. 14.34-36)

⁵³Nao iji wameria kuruwuka kimonu, wikabusa isanga ja Genesareti, nawo wikajifunga ishua pwani.

⁵⁴Hata iji wameria kufuma ishuonyi, shwa wori wandu wikammanyia Jesu.

⁵⁵Wikaghenda na maseghe kufuma isanga ijo jose, wikazoya kuwireda wakongo aighu ya mizeghezeghe, andu kose weresikireghe Jesu oko.

⁵⁶Na kula andu oreghendieghe, mizinyi angu mbuwenyi, wikawika wakongo masokonyi, wikimvoya wimuadade hata kidambi cha nguwo yake. Na awo weremuadadireghe, wikaboa.

Marko 7

Mafundisho gha weke wawa
(Mat. 15.1-9)

¹Nao Mafarisayo na walimu wa Sharia wamu wifumie Jerusalemu, wikakwanyika imbiria ya Jesu.

²Wikawiwona wanughi wake wamu wikija vindo na vala viseoghoshero seji ifwane.

³(Angu Mafarisayo na Wayahudi wose, ngera wiseoghe vala putu, ndewijagha anduangi, wikighuwadia mzango ghwa waghsisi.

⁴Sena, wikafuma sokonyi, ngera wisekuoghoshere, ndewijagha kindo chingi anduangi. Sena eko mizango mizima milazi winekelo kuiwadia, sa kuoghosha vikombe, sufuria, na vilambo va shaba.)

⁵Nao Mafarisayo na walimu wa Sharia wikamkotia Jesu, “Welee, kwaki wanughi wako wiseghutalagha mzango ghwa waghsisi, ela wadaja vindo wiseoghoshere vala seji ifwane?”

⁶Jesu ukawizera, “Isaya orelodieghe nicha aighu konyu inyo waji-kuwi, sa iji koni oreandikieghe: ‘Wandu awa wanibonyera ishima ja momu ghoni, waghamba Mlungu, ela ngolo rawo reko kula nani.

⁷Kunitasa kwavo ni kwa duu, nawo wadafundisha mafundisho gha memu yawo, seji ni memu ya Mlungu.’

⁸“Mwaghuisigha momu ghwa Mlungu na kughuwadia mzango ghwa wadamu.”

⁹Jesu ukachuria kuwizera, “Loli moko na wuya ghonyu gholegha sharia ya Mlungu, eri mughuwadie mzango ghwa mzenyu.

¹⁰Angu Musa oreghorieghe, ‘Kuwibonyere ishma ndeyo na mayo,’ na, ‘Uo ose ughoraghha kiwiwi kwa ndee angu kwa mae, ndefo kifwa.’

¹¹Ela inyo mwaghamba, ngera mundu wamzera ndee angu mae, ‘Icho kwaghambagha nikuneke ni Korban’ (kutambua kwaro, chanekwa Mlungu),

¹²nao huwo kedi ndekosere kwa kumwima ndee angu mae.

¹³Huwo mwaghunona momu ghwa Mlungu kwa kughuwadia mzango ghwa mzenyu. Sena na vilambo vingi sa ivi mwavibonya.”

Maza ridimagha kumlusha mundu

(Mat. 15.10-20)

¹⁴Jesu ukajiwanga izungu ja wandu wimchee sena, ukawizera, “Nisikirienyi inyo mmbose, sena mtambukilo.

¹⁵Ndekuwadie kindo chingi shighadi ya mundu chikamngia andenyi kwake chidimagha kumghalusa kulua anduangi. Ela ivo vifumagha andenyi kwake nivo veni vimghalusagha kulua.

[¹⁶Mndungi ukakaia na madu ghesikira, ndesikire.”]

¹⁷Hata iji wameria kujisigha izungu na kungia nyumbenyi, wanughi wake wikamkotia kutambua kwaro ghuja mfwano.

¹⁸Nao ukawizera, “Welee, hata na inyo wori ndemtambukilwagha? Ndembantuagha angu icho chose chiko shighadi, chikangia andenyi kwa mundu, ndechidimagha kumlusha anduangi,

¹⁹angu ndechingiagha ngolonyi anduangi, ela kifunyi kwake, sena chiaida noko choronyi?” Kwa kughora huwo, Jesu ukaelesha vindo vose.

²⁰Nao ukaghamba, “Icho chimfumagha mundu, nicho cheni chimlushagha.

²¹Angu kufuma kondenyi kwa ngolo ra wandu, ghadafuma marirkanyo ghizamie, kulaka,

²²wutoi, kubwagha, kusela na waka wa wandu, iriso, wuwiwi, wukalo, wusawi, kurasha, wung'eti na wukelu.

²³Iri maza rizamie rose radafuma andenyi, naro radamlusha mundu.”

Irumirio ja muka umu

(Mat. 15.21-28)

²⁴Jesu ukawuka aho, ukaghenda masanga gha Tiro na Sidoni. Ukangia nyumba imu ukikunda mndungi usemanye, ela ndeededimikieghe uvisike anduangi.

²⁵Nao ahoeni, muka umu mnjighe wake uko na pepo izamie, ukasikira wuvoro ghwake, ukacha ukaghwa maghunyi kwake.

26Nao orekoghe muka wa Kigriki, mbari ya Wasurofoinike. Ukamlomba Jesu uiwinge pepo ifume kwa mnjighe wake.

27Jesu ukamzera, “Leka wana wighude kande, angu si nicha kuviwusa vindo va wana na kuvikumbia koshi.”

28Ela uja muka ukamzera, “Ni loli Bwana, ela hata koshi riko mezenyi na kosi, rajagha misusure ipotokagha kufuma kwa wana.”

29Jesu ukamzera, “Kwa ilagho iji, kwende chia yako. Pepo yamfuma mwana wako.”

30Aho uja muka ukaghenda nyumbenyi kwake, ukamkua mnjighe wake walala wulinyi, na pepo yameria kumfuma.

Jesu kuboisa mundu kituri usededagha

31Jesu ukafuma isanga ja Tiro, ukaidia Sidoni, hata ndiwa ya Galilaya, ukiida aghadi ya isanga ja Dekapoli.

32Wikamredia mundu ufue madu, sena ughughumiagha, wikimvoya ummbikirie mikonu.

33Jesu ukamfunya uja mundu nambai ya jija izungu, ukamngira vala va madu, ukachuya mada na kumuadada lumi lwake.

34Ukazighana aighu mlungunyi na kusoria ngolo, ukamzera, “Efatha,” kutambua kwaro, “Tambuka.”

35Nao madu ghake ghikatambuka, na lumi lwake lukafunguka, ukadeda nicha.

36Nao ukawilaghira wisakemghoria mndungi. Ela uduawilaghira huwo saki, niko wichurie kughieresha malagho agho.

37Wandu wikashinika nandighi loli-loli, wikighamba, “Wadabonya maza rose nicha: wadabonya hata wifue madu wisikire, na vituri widede.”

Marko 8

Jesu kuwijisha wandu elfu inya vindo

(Mat. 15.32-39)

1Matuku ghaja, iji izungu ja wandu jerekoghe ibaa sena, nawo wikasowa kindo chingi cheja, Jesu ukawiwanga wanughi wake, ukaghamba,

2“Nawadwa ni wughoma ghwa wandu disindanye matuku adadu, nawo ndewiwadie kindo chingi cheja anduangi.

3Nani ngawizera wighale mzawo na njala, wichadumbukia chienyi, angu wamu wawo wafuma kula koni.”

⁴Wanughi wake wikamtumbulia, “Welee, idimika wada mundu kuwighudisha wandu awa na mikate aha kireti?”

⁵Jesu ukawikotia, “Moko na mikate ilinga?” Wikamzera, “Mfungade.”

⁶Nao ukafunya momu wandu wisee kidombo andonyi. Ukaiwusa ija mikate mfungade, hata umeria kufunya chawucha, ukaichukanya, ukawineka wanughi wake wiiwaghie wandu, nawo wikawiaghia.

⁷Nawo werekoghe na samaki ndinieri, naro umeria kurirasimia, ukafunya momu na iro wori rineko wandu.

⁸Wandu wikaja, wikaghuda. Wikatumbanya masighariko, wikachura vikapu mfungade.

⁹Nawo werekoghe sa elfu inya. Nao ukawizera wighale.

¹⁰Ahoeni, ukangia ishuonyi andwamweri na wanughi wake, wikaghenda isanga ja Dalmanutha.

Mafarisayo kulola alama

(Mat. 16.1-4)

¹¹Nao Mafarisayo wikacha kwa Jesu, wikazoya kubonya nganyi nao; wikalola alama kwake kufuma mlungunyi, wikimtima.

¹²Ukasoria ngolo na ndighi, ukaghamba, “Welee, kwaki kivalwa ichi chilolagha alama? Namghoria loli, kivalwa ichi ndechichanekwa alama ingi anduang.”

¹³Nao ukawisigha, ukangia ishuonyi sena, ukazoya kuruwuka cha kimonu.

Chachu ya Mafarisayo na ya Herode

(Mat. 16.5-12)

¹⁴Idana wanughi wereliwieghe kudwa mikate, na aja ishuonyi, wedesighwa na mkate ghumweri tu.

¹⁵Jesu ukawilaghira ukighamba, “Zighanenyi mkulindie na chachu ya Mafarisayo na ya Herode.”

¹⁶Nao wikatumbuliana weni na weni wikighamba, “Ni jji disewadie mikate.”

¹⁷Jesu ukimanya agho ukawizera, “Welee, kwaki mwaririkanya gha kusowa mikate? Hata na iji ndemmbonagha, hata ndemtambukilwagha? Ngolo renyu raduagha rikurie?

¹⁸Meso mwawadie ela ndemmbonagha, na madu mwawadie ela ndemsikiragha, hata ndemkumbukagha?

¹⁹Iji nereichikanyireghe ija mikate misanu kwa wandu elfu isanu, moretumbanyireghe vikapu vilinga vichue masighariko gha ija mikate erechikanyiroghe?” Wikatumbulia, “Ikumi na viwi.”

²⁰“Na ija mikate mfungade kwa wandu elfu inya, moretumbanyireghe vikapu vilinga vichue masighariko gha ija mikate erechikanyiroghe?” Wikatumbulia, “Mfungade.”

²¹Nao ukawizera, “Hata na iji ndemtambukilwagha?”

Jesu kuboisa mundu ufue meso Bethsaida

²²Nao Jesu na wanughi wake wikacha Bethsaida. Wandu wamu wikamredia mundu ufue meso, wikamlomba umuadade.

²³Jesu ukammbwadia mkonu uja mundu ufue meso, ukamreda shighadi ya muzi. Ukamchuya mada mesonyi kwake, ukammbikiria mikonu, ukamkotia, “Welee, kwawuyawona kindo chingi?”

²⁴Nao ukazighana noko, ukaghamba, “Nawona wandu, ela waawuyawoneka sa midi ighendagha.”

²⁵Aho ukammbikiria mikonu indo ja kawi mesonyi kwake, ukazighana na ndighi, ukaboa; nao ukawona vilambo vose nicha.

²⁶Jesu ukamlaghira ughale ukighamba, “Kusakewuya mzinyi.”

Wushuhuda ghwa Petro aighu ya Jesu

(Mat. 16.13-20; Lk. 9.18-21)

²⁷Jesu ukafuma na wanughi wake, wikangia mizi ya Kaisaria Filipi. Chienyi, ukawikotia wanughi wake, “Welee, wandu waghambagha ini nani?”

²⁸Wikamtumbulia, “Wamu wadaghamba oho ko Johane M'baputizi, wazima Elija, na wazima umu wa walodi.”

²⁹Nao ukawikotia, “Ela inyo mwaghambagha ini nani?” Petro ukatumbulia, “Oho ko Kristo.”

³⁰Nao ukawilaghira nandighi wisakemghoria mndungi malagho ghake.

Jesu kughora aighu ya matiriro, na kifwa chake

(Mat. 16.21-28; Lk. 9.22-27)

³¹Jesu ukazoya kuwifundisha wanughi wake: “Mwana wa Mdamu suti utiriro maza nyingi, na kuleghwa ni waghosi na wakohani wabaa, na walimu wa Sharia, sena ubwagho, na nyuma ya matuku adadu ucharuka.”

³²Ukawighoria ilagho iji worinyi, Petro ukamruda kambai, ukazoya kumkemia.

³³Jesu ukaghanuka, ukawizighana wanughi wake ukamkemia Petro ukighamba, “Injika noko, Shetani! Angu oho ndekuririkanyagha maza ra Mlungu anduangi, ela ra wandu.”

³⁴Nao ukajiwanga jija izungu andwamweri na wanughi wake wimchee, ukawizera, “Ngera mundu wakunda kuninугha, ukukane uo moni, ughuduke msalaba ghwake, uninughe.

³⁵Angu uo ose uchaakunda kujikira irangi jake, uchajilaghasha; ela uo ose uchaajilaghasha irangi jake kwa wundu ghwapo, na kwa wundu ghwa ijo Ilagho Jiboie, nuo moni uchaajikira.

³⁶Angu ichamfwana mundu kii ukaghupata wurumwengu ghose, sena ulaghasher irangi jake?

³⁷Angu mundu uchafunya kindoki kuindana na irangi jake?

³⁸Angu uo uchaaniwonia waya ini na malagho ghapo, kwa kivalwa ichi cha kulaka na kaung'a, Mwana wa Mdamu wori uchammbonia waya, kasikira wacha na wubaa ghwa ndee, andwamweri na weke malaika wielie."

Marko 9

¹Ukachuria kuwizera, "Namghoria loli, koko wandu wiko kimusi aha, na jingi wisechaatoa kifwa anduangi, hata wameria kughuwona wuzuri ghwa Mlunu ghukicha kwa ndighi."

Jesu kughaluka fwana

(Mat. 17.1-13; Lk. 9.28-36)

²Nyuma ya matuku arandadu, Jesu ukawidwa Petro, Jakobo na Johane, ukaghenda nawo wiekeri aighu ya mghondi m'baa. Ukaghalka fwana yake imbirini kwawo,

³na nguwo rake rikawuya ra kung'ala-ng'ala, ra chokwa cho, hata useko dobi ungi aha ndoenyi udimagha kurielesha sa huwo anduangi.

⁴Aho wikafutukilwa ni Elija na Musa, na wanughi wake wikawiwona wikidedanya na Jesu.

⁵Petro ukamzera Jesu, "Mwalimu, ni nicha saki angu diko aha; ndediaghe viwanda vidadu, chimu chikaie chako kumoni, na chimu cha Musa, na chimu cha Elija."

⁶Angu nderepatireghe ilagho ja kughora anduangi, kwa kukaia werengiriloghe ni wowa m'baa.

⁷Aho jikacha iwingu, jikawingiria kiju, na lwaka lukasikirika kufuma iwingunyi, "Uhu ni Mwana wapo mkundwa, msikirenyi."

⁸Na ahoeni wikizighana, ndeweremmbonieghe mndungi sena anduangi, ela Jesu uekeri ukwanye andwamweri nawo.

⁹Iji werekoghe wikisea mghondinyi, ukawilaghira wisakemghoria mndungi agho malagho wereghiwonieghe, hata Mwana wa Mdamu wameria kuruka kufuma kwa wafu.

¹⁰Wikajiwika ilagho jija ngolonyi kwawo, wikikotiana weni na weni kuja kutambua kwaro uko kuruka kufuma kwa wafu.

¹¹Niko wikamkotia Jesu, “Keni kwaki walimu wa Sharia wighambagha wei ni suti Elija uche kandena?”

¹²Nao ukawitumbulia, “Ni loli Elija ucha kandena kuwika maza rose nicha; na kwaki sena Maandiko ghaghamba wei Mwana wa Mdamu uchatirirwa maza nyingi na kumenywa?

¹³Ela namghoria, angu Elija wamerie kucha, nawo wikammbonyera ghose sa iji werekundieghe, sa iji koni ereandikiloghe aighu yake.”

Jesu kum'boisa mwana uko na pepo izamie

(Mat. 17.14-21; Lk. 9.37-43a)

¹⁴Hata iji wavika kwa waja wanughi wamu, wikawona izungu ibaa ja wandu wawikwanyikia, na walimu wa Sharia wikibonya nganyi nawo.

¹⁵Ahoeni, iji jija izungu ja wandu wammbona, wikashinika na ndighi, wikamkimbiria na kumroghua.

¹⁶Jesu ukawikotia, “Welee, mwawuyakotiana ilaghoki?”

¹⁷Na mndumu uko izungunyi ukamzera, “Mwalimu, nerekuredieghe mwana wapo uko na pepo immbunjire kituri,

¹⁸nayo iji yammbwada, yadamghusha, nao wadafunya ifuo na kuja maghegho ghake, nao uaghulia kii. Ngawilomba wanughi wako wiiwinge, ikawilema.”

¹⁹Jesu ukawizera, “Inyo kivalwa chisewadie irumirio, nichakaianya nenyo hata lii? Nichamrumaghia hata lii? Mredenyi kwapo.”

²⁰Nao wikamreda kwake. Hata iji pepo yammbona Jesu, ikamkuna uja mwana na ndighi, ukaghwa andonyi, ukang'ara ukifunya ifuo.

²¹Jesu ukamkotia ndee, “Ni kufuma lii orewadiloghe huwu?” Nao ukatumbulia, “Ni kufuma wanake ghwake.

²²Na kalazi koni yadamkumba modonyi na machinyi kukunda kumtotesha, ela oho ngera kwadima ilagho jingi, kudifue wughoma kuditesie.”

²³Jesu ukamzera, “Ngera kwadima! Nechi maza rose radimika kwa uhu urumiriagha.”

²⁴Ahoeni ndee mwana ukakema ukighamba, “Narumiria, ela irumirio japo ni itini, nitesie.”

²⁵Hata iji Jesu wawona izungu jikimtindiria, ukaikemia ija pepo izamie, “Ee pepo kituri kusesikiragh, ini nakuzera, mfume mwana uhu, hata na jingi kusakemmburia.”

26Ija pepo ikakema na kumkuna na ndighi, ikamfuma, hata mwana ukawoneka sa mundu ufue, na wandu wengi wikaghora, “Wafwa!”

27Ela Jesu ukammbwada mkonu, ukammbusira, nao ukawuka kimusi.

28Hata iji Jesu wangia nyumbenyi wanughi wake wikamkotia njamenyi, “Welee, kwaki isi diseredimieghe kuiwinga ija pepo?”

29Nao ukawizera, “Mbari ihi ndeifumagha kwa chia ingi zima, ela kwa kulomba Mlungu.”

Jesu kughora sena aighu ya kifwa chake

(Mat. 17.22-23; Lk. 9.43b-45)

30Kufuma aho, Jesu na wanughi wake wikaghenda wikiidiria Galilaya. Nao moni nderekundieghe mndungi umanye andu uko anduangi;

31angu orekoghe ukiwifundisha wanughi wake ukiwizera, “Mwana wa mdamu uchafunywa mikonunyi kwa wandu, nawo wicham'bwagha. Ela nyuma ya matuku adadu, ucharuka sena.”

32Wanughi wake ndeweretambukiloghe ni agho malagho anduangi, sena wikaobua kumkotia.

Nani uko m'baa

(Mat. 18.1-5; Lk. 9.46-48)

33Nao wikavika Kafarnaumu, hata iji werekoghe nyumbenyi, Jesu ukawikotia, “Welee, ni nganyi ra indoki msindebonya chienyi?”

34Nao wikanyama kima; angu chienyi werekoghe wikibonyerana nganyi weni na weni wei nani uko m'baa aghadi kwawo.

35Jesu ukasea kidombo, ukawiwanga waja wanughi wake ikumi na wawi, ukawizera, “Ngera mndungi wakunda kukaia imbir, suti ukaie nyuma ya wose na mdumiki wa wose.”

36Nao ukawada mwanake mtini, ukammbika aghadi kwawo, hata umeria kumtighisha, ukawizera,

37“Uo ose uchammbusa mwana ungi sa uhu kwa irina japo, waniwusa ini, na uo ose uniwusagha ini-lee, ndeniwusagha ini anduangi, ela wammbusa uo orenidumieghe.”

Uo useditangalagha oko luwaru lodu

(Lk. 9.49-50)

38Johane ukamzera, “Mwalimu, dambonie mndumu ukiwinga pepo kwa irina jako, nesi dikamghiria angu userekoghe mngara odu anduangi.”

³⁹Ela Jesu ukaghamba, “Msakemghiria, angu ndekuwadie mndungi udimagha kubonya mwakilimbiti ungi kwa irina japo, sena ahoeni udime kughora kiwiwi aighu yapo anduangi.

⁴⁰Angu uo ose uselwagha nesi, oko cha kodu.

⁴¹Angu uo ose uchaamneka inyo kikombe cha machi kwa kukaia mwakaia wa Kristo, namghoria loli, ndechaasowa ifungu jake aduangi.

Makuwisho

(Mat. 18.6-9; Lk. 17.1-2)

⁴²“Na uo ose uchamkuwisha umu wa awa watini winirumiriaghia ini, ni nicha kwake igho ibaa jesha jifungo singonyi kwake, ukumbo baharinyi.

⁴³Na ngera mkonu ghwako ghwakukuwisha, ghudumbuo! Ni nicha oho kungie iranginyi kuseko na mkonu ghumu, kuchumba kukaia na mikonu iwi, nao kughende modonyi ghwa jehanamu.

[⁴⁴Andu vivunu varo visefwagha, na modo ghwaro ghuserimikagha anduangi.]

⁴⁵Na ngera kughu kwako kwakukuwisha, kudumbuo! Ni nicha oho kungie iranginyi kuko mtighini, kuchumba kukaia na maghu awi, nao kukumbo jehanamunyi.

[⁴⁶Andu vivunu varo visefwagha, na modo ghwaro ghuserimikagha anduangi.]

⁴⁷Na ngera iriso jako jakukuwisha, jikuo! Ni nicha oho kungie kwa Wuzuri ghwa Mluntu kifondo, kuchumba kukaia na meso awi na kukumbwa jehanamunyi.

⁴⁸Andu vivunu varo visefwagha, na modo ghwaro ghuserimikagha anduangi.

⁴⁹Angu kula mundu uchalungwa ni modo.

⁵⁰Kiserere ni kindo kicha, ela chikafumwa ni kusinga kwaro, muchachilunga naki? Kaienyi na kiserere andenyi konyu, nenyo mkaie na sere mmbeni na mmbeni.”

Marko 10

Jesu kufundisha aighu ya kutana kwa awo wilowuane

(Mat. 19.1-12; Lk. 16.18)

¹Jesu ukafuma aho, ukaghenda isanga ja Judea hata kimonu cha Jordani. Mazungu ghikamkwanyikia sena, na sa mzango ghwake, ukawifundisha.

²Nao wikacha Mafarisayo, wikamkotia kwa kumtima, “Welee, ni loli mundu kumsigha mkake, anguwada?”

³Jesu ukawitumbulia kwa kuwikotia, “Welee, Musa oremzerieghe wada?”

⁴Wikaghamba, “Musa orerumirieghe mundu kumneka mkake barua ya kutana, na kumsigha.”

⁵Ela Jesu ukawizera, “Musa oremuandikieghe ilagho ijo kwa wundu ghwa kukua kwa ngolo renyu.

⁶Ela kufuma wurumwengu kuumbwa, Mlungu orewiumbieghe mundu wa womi na wa waka.

⁷Kwa huwu mundu uchamsigha ndee na mae, umaziriane na mkake,

⁸na awo wawi wichawuya mumbi ghumweri.

⁹Kwa huwu, icho cheretumaliloghe ni Mlungu, mdamu ungi usakechitanya.”

¹⁰Wiendangia nyumbenyi, wanughi wake wikamkotia sena ilagho ijo.

¹¹Nao ukawizera, “Uo ose uchaamsigha mkake na kulowua mzima, wamvavira mkake kwa wulaki ghwake.

¹²Na muka wori, ngera wasigha mumi wake na kulowolwa ni mundu mzima, walaka.”

Jesu kurasisimia wanake

(Mat. 19.13-15; Lk. 18.15-17)

¹³Wandu wamu wikamredia Jesu wanake watini upate kuwiadada, ela waja wanughi, wikawikemia.

¹⁴Jesu iji wawona ilagho jija, ukawawa ni ngolo, ukawizera, “Wilekenyi wanake wiche kwapo, msakewikania, angu Wuzuri ghwa mlungunyi ni ghwa awo sa awa.

¹⁵Namghoria loli, uo ose useghurumiriagha Wuzuri ghwa Mlungu sa mwanake mtini, na jingi ndechaangia andenyi kwaro anduangi.”

¹⁶Nao ukawiwadia mikonunyi kwake ukawirasimia kwa kuwiwikiria mikonu.

Mundu orekoghe na mali

(Mat. 19.16-30; Lk. 18.18-30)

¹⁷Hata iji Jesu wazoya charo chake, mundu umu ukamghendia na iseghe, ukamdungia ngokoro, ukamkotia, “Mwalimu mucha, yanifwana nibonye ilaghoki ima nipate ifwa ja irangi ja kala na kala?”

¹⁸Jesu ukamzera, “Kwaki kwaniwanga mucha? Ndekuwadie mucha ungi anduangi ela Mlungu moni.

¹⁹Oho kwaichi memu to: ‘Kusakebwagha, kusakelaka, kusakeiwa, kusakemzighiria mndungi kwa tee, kusakekenga mndungi, na kuwineke ishima ndeyo na mayo.’”

²⁰Nao ukamzera, “Mwalimu, ihi yose naiwadie kufuma wanake ghwapo.”

²¹Nao Jesu ukamzighana kwa lukundo, ukamzera, “Ola kwasowa wundu ghumweri: ghenda kuuze ivo vose kuko navo, kuwineke wakiwa, na oho kuchakaia na mali mlungunyi; konyuma kuche kuninughe.”

²²Ela ukaghusha makunya kwa wundu ghwa ilagho jija, ukaghenda na wasi, angu orekoghe na mali nyingi.

²³Jesu ukazighana chia rose, ukawizera wanughi wake, “Kuchakua nandighi saki kwa wandu wiko na mali kungia kwa Wuzuri ghwa Mlungu!”

²⁴Wanughi wake wikaghishinika madedo ghake. Ela Jesu ukawizera sena, “Wanake, kwakurie saki kungia kwa Wuzuri ghwa Mlungu!

²⁵Kwaangue ngamila kuida ilanga ja siziano, kuchumba mundu uko na mali kungia kwa Wuzuri ghwa Mlungu.”

²⁶Wanughi wake wikashinika loli-loli, wikamzera, “Idana, nani udimagha kukia?”

²⁷Jesu ukawizighana, ukawizera, “Kwa wadamu ndekudimikagha anduangi, ela kwa Mlungu kwadimika; angu kwa Mlungu maza rose radimika.”

²⁸Nao Petro ukamzera, “Ola isi dasigha vose dikakunугha oho.”

²⁹Jesu ukaghamba, “Namghoria loli, ndekuwadie mndungi usighie nyumba, angu waruna wa womi na wa waka, angu mae, angu ndee, angu wana, angu mbuwa, kwa wundu ghwapo na kwa wundu ghwa ijo Ilagho Jiboie,

³⁰ima usepatagha kwa agha matuku mando ighana, nyumba, waruna wa womi na wa waka, weke mae, weke ndee, wana, na mbuwa, andwamweri na kutirirwa; sena kwa matuku ghichagha, uchapata irangi ja kala na kala.

³¹Ela wengi wiko imbir i idana, wichakaia nyuma; na awo wiko nyuma, wichakaia imbir.”

Jesu kughora aighu ya kifwa chake indo ja kadadu

(Mat. 20.17-19; Lk. 18.31-34)

³²Nao werekoghe chienyi wikijoka cha Jerusalemu, na Jesu ukakiria imbir kwawo. Wanughi wake wikashinika na awo weremnughieghe wikaobua. Niko ukawiruda kambai waja ikumi na wawi, ukazoya kuwighoria iri maza richaampata.

³³Ukaghamba, “Olenyi diajoka Jerusalemu, na Mwana wa Mdamu uchafunywa kwa wakohani wabaa, na walimu wa Sharia, nawo wichamtanya ubwagho, na kumfunya kwa wandu wa mbari zima.

³⁴Wichamseka, wichamchuya mada, wichamkaba na kiboko na kum'bwagha; ela kusinda matuku adadu, ucharuka.”

Ilombi ja Jakobo na Johane

(Mat. 20.20-28)

³⁵Jakobo na Johane, wana wa Zebedayo, wikamsughudia Jesu kaavui, wikamzera, "Mwalimu, dakunda kudibonyere icho chose dichaakulomba."

³⁶Jesu ukawikotia, "Mwakunde nim'bonyereki?"

³⁷Nawo wikamzera, "Kudirumirie dikaie kidombo umu mkonu ghwako ghwa kiwomi na umu mkonu ghwako ghwa kiwaka kwa wubaa ghwako."

³⁸Jesu ukawizera, "Inyo ndemmanyagha mwawuyalomba kii. Welee, mwadima kunywa kikombe icho nichaanywa ini? Angu kubaputizwa sa iji nibaputizwagha ini?"

³⁹Wikamzera, "Dadima," Jesu ukawizera, "Kikombe ichi ninywagha ini mchanywa inyo, na wubaputizo nibaputizwagha nagho ini mchabaputizwa nagho inyo.

⁴⁰Ela kukaia kidombo mkonu ghwapo ghwa kiwomi na mkonu ghwapo ghwa kiwaka si ini kurumiria anduangi, ela ni kwa waja weni wiwikilo."

⁴¹Nao iji wasikira waja wanughi ikumi, wikazoya kuwibonyera machu Jakobo na Johane.

⁴²Jesu ukawiwanga, ukawizera, "Inyo mwamanya angu awo witalwagha kubonya nguma aighu ya rija mbari zima, weko nandighi aighu kwavo; na wabaa waho wadawibonyera nguma.

⁴³Ela konyu isekaie huwo anduangi; ela uo ose ughambagha ukaie m'baa konyu suti uwuye mdumiki onyu.

⁴⁴Na uo ose uchaaghamba ukaie imbiri konyu, suti uwuye mzumba wa wose.

⁴⁵Angu uja Mwana wa Mdamu wori nderechieghe kudumikilwa anduangi, ela kudumika uo moni, na kufunya irangi jake jikiae wukomboli kwa wengi."

Jesu kum'boisa mundu ufue meso uwangwagha Bartimayo

(Mat. 20.29-34; Lk. 18.35-43)

⁴⁶Nao wikabusa Jeriko, hata iji orekoghe ukifuma aho, andwamweri na wanughi wake na izungu ja wandu, mundu umu mlombi ufue meso uwangwagha Bartimayo, mwana wa Timayo, orekoghe kidombo chia na mbai.

⁴⁷Nao iji wasikira angu ni Jesu wa Nazareti, ukazoya kukema ukighamba, "Jesu Mwana wa Daudi, nifue wughoma."

⁴⁸Wandu wengi wikamkemia wikimzera unyame kima, ela uo mundu ukachuria kukema na ndighi, "Ee Mwana wa Daudi, nifue wughoma."

⁴⁹Jesu ukadunga maghu, ukaghamba, "Mmbangenyi." Nao wikammbanga uja mundu ufue meso wikamzera, "Kaia na ngolo; wuka wakuwanga."

⁵⁰Nao ukada nguwo yake, ukarama shwa, ukamchea Jesu.

⁵¹Jesu ukamkotia, “Kwakunde nikubonyereki?” Uja mundu ufue meso ukatumbulia, “Mwalimu, neekunda nipaye kuwona.”

⁵²Jesu ukamzera, “Ghenda chia rako, irumirio jako jakuboisa.” Nao ahoeni ukazoya kuwona, ukamnugha Jesu chienyi.

Marko 11

Jesu kungia Jerusalemu ukizumilwa

(Mat. 21.1-11; Lk. 19.28-40; Joh. 12.12-19)

¹Hata iji werekoghe kaavui na Jerusalemu, wikavika Bethfage na Bethania, kaavui na Mghondi ghwa Mizeituni. Jesu ukaduma wanughi wake wawi,

²ukawizera, “Ghendenyi ghuja muzi ghuko imbir konyu, nao ahoeni mkingia mzinyi, mchawona mwana wa punda ufungilo, jingi usejokelo ni mndungi anduangi. Mfunguonyi mumrede.

³Ngera mndungi wamkotia, ‘Welee, kwaki m'bonyagha huwu?’ Mzerenyi, ‘Bwana wamkunda, nao uchammbunja shwa wori.’”

⁴Wikaghenda, wikammbona mwana wa punda chienyi ufungilo mnyangonyi ghwa nyumba, wikamfungua.

⁵Wandu wamu werekoghe kimusi ahoeni, wikawikotia, “Kwaki mumfunguagha mwana wa punda?”

⁶Wikawitumbulia sa iji koni Jesu orewizerieghe; nawo wikawisigha.

⁷Wikamredia Jesu uo mwana wa punda, wikaala nguwo rawo aighu yake, na Jesu ukasea kidombo aighu kwake.

⁸Wandu wengi wikariala nguwo rawo chienyi, na wazima wikaala masawi wereghidemieghe mbuwenyi.

⁹Na wandu awa werekirieghe na imbir andwamweri na awa werekoghe wikinugha na nyuma, wikaghora kwa lwaka lubaa, “Hosana! Nderasimilo uo uchagha kwa irina ja Bwana!

¹⁰Ndeghurasimilo ughu wuzuri ghuchagha ghwa aba odu Daudi. Hosana Uo-Uko-Aighu-Nandighi.”

¹¹Jesu ukangia Jerusalemu, ukaghenda hata Hekalunyi, ukazighana vilambo vose chia rose. Ela kwa kukaia erekoghe luma lwa kenyi, ukafuma, ukaghenda Bethania, andwamweri na waja ikumi na wawi.

Mafundisho aighu ya mtini

(Mat. 21.18-19)

¹²Niko nakesho yaro, iji wafuma Bethania, Jesu ukazughwa ni njala.

¹³Nao iji wawona mtini kula koni, ghuko na malemba mengi, ukaghusughudia eri upate itunda jingi aho. Hata iji wabusa, nderewonieghe itunda jingi, ela malemba maduu; angu ndeerekoghe ngelo ya matini anduangi.

¹⁴Aho ukaghuzera, “Jingi mndungi usakeja itunda jingi kwako.” Na wanughi wake wikamsikira ukighora.

Jesu kughenda Hekalunyi

(Mat. 21.12-17; Lk. 19.45-48; Joh. 2.13-22)

¹⁵Nao wikabusa Jerusalemu. Jesu ukangia Hekalunyi, ukazoya kuwiwinga awa werekoghe wikiuza na kughua andenyi ya Hekalu. Ukaribingilisha meza ra awo werekoghe wikivunja pesa, na vifumbi va awo werekoghe wikiuza maringo.

¹⁶Hata nderemrumirieghe mndungi uidirie Hekalunyi na kindo chingi anduangi.

¹⁷Nao ukawifundisha, “Welee, ndeiandikilo, ‘Nyumba yapo ichawangwa nyumba ya malombi kwa mbari rose’, anguwada? Ela inyo mwaibonya mbanga ya viting’al!”

¹⁸Wakohani wabaa na walimu wa Sharia wiendasikira huwo, wikalola chia emtotesha, ela weremuobueghe kwa kukaia izungu jose ja wandu jereshinuloghe ni mafundisho ghake.

¹⁹Hata iji lwavika luma lwa kenyi, Jesu na wanughi wake wikafuma shighadi ya muzi.

Mafundisho aighu ya kunyaya kwa mtini

(Mat. 21.20-22)

²⁰Hata nakesho yaro wikiida, wikaghuwona ghuja mtini ghunyarie putu, chaimweri na miri yaro.

²¹Petro ukakumbuka, ukamzera Jesu, “Mwalimu, zighana ghuja mtini koreghuwasireghe njowe, ghwanyarie.”

²²Jesu ukawizera, “Kaienyi na irumirio kwa Mlungu.

²³Namghoria loli, uo ose uchaaghuzera mghondi ughu, ‘Kuka kukukumbe baharinyi’, nao ndekaiagha na ngera ingi ngolonyi kwake, ela warumiria angu agho ughoragha ghichakaia wokoni, loli uchabonyerwa.

²⁴Niko namzera, vilambo vose muvilombagha, rumirienyi angu mwavipata, nenyo mchanekwa.

²⁵Nenyo iji mwakaia kimusi mkilomba, fuenyi wughoma ikakaia mkosane ilagho jingi na mndungi, niko na Ndoyo onyu uko mlungunyi uchamleka inyo makosa ghenyu.

[²⁶Ela mkalegha kufuya wughoma, hata na Ndeyo onyu uko mlungunyi ndechaamfunya wughoma inyo wori.”]

Ikoto aighu ya nguma ya Jesu

(Mat. 21.23-27; Lk. 20.1-8)

²⁷Nao wikabusa sena Jerusalemu. Hata iji Jesu orekoghe ukisela andenyi Hekalunyi wakohani wabaa, walimu wa Sharia na waghsisi wikamchea,

²⁸wikamkotia, “Welee, ni kwa ngumaki kubonyagha maza iri? Angu nani orekunekieghe nguma ebonya maza iri?”

²⁹Jesu ukawizera, “Na ini nichamkotia ilagho jimu munitumbulie, niko na ini nichaamtumbulia ni kwa ngumaki nibonyagha maza iri.

³⁰Welee, nguma ya Johane ebaputiza edefuma mlungunyi angu kwa wadamu? Nitumbulienyi.”

³¹Wikazoya kutumbuliana weni na weni wikighamba, “Dikaghamba, ‘Edefuma mlungunyi’, uchadikotia, ‘Kwaki sena mseremrumirieghe?’

³²Na dikaghamba, ‘Edefuma kwa wadamu.’” (Werewiobueghe wandu, angu wandu wose weremrumirieghe Johane kukaia mloodi wa loli.)

³³Wikamtumbulia Jesu, “Ndeditmanyire.” Jesu ukawizera, “Hata na ini simghoriagha ni kwa nguma iao nibonyagha maza iri anduangi.”

Marko 12

Mfwano ghwa mbuwa ya mizabibu na walimi wepanigisha

(Mat. 21.33-46; Lk. 20.9-19)

¹Jesu ukazoya kughora nawo kwa mifwano. “Mundu umu orelimieghe mbuwa ya mizabibu, ukairighia masanju, ukakota kina chekamia zabibu, ukaagha mnara. Ukaipangisha mbuwa iyo kwa walimi, nao moni ukadamba cha isanga izima.

²Kimu chekuwida zabibu chiendavika, ukaduma mdumiki wake kwa walimi, wimpatire ifungu ja mavallo gha mizabibu.

³Ela awo walimi wikammbwada, wikamkaba na kummbinga duu usedwae kindo chingi.

⁴Ukawidumia mdumiki mzima sena; nao moni wikam'bara lughuma lwa chongo, na kum'bonyera kiwiwi loli-loli.

⁵Ukaduma mzima sena; nao moni wikam'bwagha. Na wazima wengi, wamu wikawikaba, na wamu wikawibwagha.

⁶Nao orekoghe na umu sena, mwana wake, wangolo wake. Kutua ukamduma uo moni kwawo, ukighamba, ‘Wicham'bonyera ishima mwana wapo.’

⁷Ela waja walimi wikazerana weni na weni, ‘Uhu ni mundu wa ifwa, nndokonyi dim’bwaghe na ifwa jichawuya jedu.’

⁸Wikammbwada, wikam’bwagha, wikamkumba shighadi ya mbuwa ya mizabibu.

⁹“Idana, uchabonya wada uja bwana wa mbuwa ya mizabibu? Uchacha na kuwitotesha waja walimi, na mbuwa ya mizabibu uchaipangisha kwa walimi wazima.

¹⁰Welee, jingi ndemshomie iandiko iji? ‘Igho jija werejileghieghe waaghi, nijo jeni jawuya ibaa ja mbembenyi.

¹¹Bwana nuo orebonyereghe ilagho ijo, najo ni ishiniko ibaa kodu.””

¹²Nao vilongozi va Wayahudi wikakunda kummbwada, kwa kukaia weremanyireghe angu mfwano ugho ni kwa wundu ghwawo. Ela wikaobua izungu, wikamsigha na kughenda chia rawo.

Ikoto aighu ya kulipa kodi
(Mat. 22.15-22; Lk. 20.20-26)

¹³Nao Mafarisayo wamu na Wanjama wa Herode wikadumwa wimdeghe Jesu kwa madedo ghake.

¹⁴Nawo wiendavika, wikamzera, “Mwalimu, dakumanya oho koko mloli, hata ndekuobuagha angu kutala wubaa ghwa mndungi anduangi, elu kwadafundisha kwa loli chia ya Mlungu. Welee, keni ni hachi kulipa kodi kwa Kaisari angu siko kungi?

¹⁵Dilipe angu disakelipa?” Ela Jesu ukimanya seji wiko waji-kuwi, ukawizera, “Kwaki munitimagha? Niredienyi pesa niiwone.”

¹⁶Nao wikamredia. Nao moni ukawikotia, “Welee, fwana ihi na iandiko iji ni vani?” Wikamtumbulia, “Ni va Kaisari.”

¹⁷Nao Jesu ukawizera, “Mnekenyi Kaisari vilambo viko vake Kaisari, na Mlungu vilambo viko vake Mlungu.” Nao wikashinika loli-loli.

Ikoto aighu ya kuruka
(Mat. 22.23-33; Lk. 20.27-40)

¹⁸Niko wikamchea Masadukayo, awa wighambagha ndekuko kuruka kungi kwa wafu anduangi, wikamkotia ikoto,

¹⁹“Wele Mwalimu, Musa oredilaghirieghe ukighamba, ‘Ngera mundu wafwa, nao wasigha muka usewadie mwana ungi, uo mundu mruna suti ummbuse uja muka, umvae mruna wana.’

²⁰Idana, korekoghe na wandu mfungade waruna. Uja wa imbiru ukalowua muka, ukafwa usesighie wana wangi.

²¹Uja wa kawi, ukamlowua; nao wokoni ukafwa usesighie wana wangi; na wa kadadu woruwo.

²²Wose mfungade wikafwa wisighie wana wangi anduangi. Kutua, uja muka moni ukafwa.

²³Welee, ngelo eruka-lee, uchakaia muka wa ani; angu wose mfungade weremlowueghe?"

²⁴Jesu ukawizera, "Aho niko mwakosera, kwa kukaia mseghimanyagha Maandiko hata ndighi ra Mlungu anduangi.

²⁵Angu iji wafu wichaaruka, ndewichaalowua hata ndewichaalowolwa anduangi, ela wichakaia sa weke malaika wiko mlungunyi.

²⁶Ela kwa malagho gha wafu seji wirukishwagha, welee, jingi ndemshomie chuonyi cha Musa andu kuandikilo malagho gha kisachi chiakagha modo? Mlungu oremzerieghe Musa 'Ini ne Mlungu wa Abrahamu, wa Isaaka na wa Jakobo'.

²⁷Nao moni ndekaiagha Mlungu wa wafu anduangi, ela wa awa wiko moyo. Mwakosa nandighi inyo."

Momu m'baa

(Mat. 22.34-40; Lk. 10.25-28)

²⁸Nao umu wa walimu wa Sharia ukacha, ukasikira sa iji werekoghe wikimkotia, nao ukimanya angu wawitumbulia nicha, ukamkotia Jesu, "Welee, aghadi ya memu yose, ughu ghuchumbie ni ghuao?"

²⁹Jesu ukamtumbulia, "Momu ghwa imbirri nigho ughu: 'Sikira Israeli! Bwana Mlungu odu ni Bwana umweri.

³⁰Kumkunde Bwana Mlungu wako kwa ngolo yako yose, kwa roho yako yose, kwa akili rako rose na kwa ndighi rako rose.'

³¹Na ghwa kawi nigho ughu: 'Kumkunde mmbenyu sa iji koni kukukunde kumoni.' Ndeghuko momu ghungi mzima ghuchumbagha memu ihi anduangi."

³²Uja mwalimu wa Sharia ukamzera, "Ni loli mwalimu, kwaghora nicha angu Mlungu ni umweri, hata ndekuwadie mzima anduangi, ela uo moni.

³³Na kumkunda kwa ngolo yose, na kwa akili rose, na kwa ndighi rose, na kumkunda mmbenyu sa iji kukukunde kumoni, kwachumba putu vizongona vose."

³⁴Nao Jesu iji wawona seji waghora kwa akili, ukamzera, "Oho ndekuko kula na Wuzuri ghwa Mlungu anduangi." Na kufuma aho, mndungi nderedimieghe sena kumkotia ilagho jingi anduangi.

Ikoto aighu ya Kristo

(Mat. 22.41-46; Lk. 20.41-44)

³⁵Nao Jesu ukifundisha Hekalunyi, ukakotia, “Welee, yakaia wada kwa walimu wa Sharia kughamba wei Kristo ni mwana wa Daudi?

³⁶Daudi moni kwa Roho Mweli oreghorieghe: ‘Bwana oremzerieghe bwana wapo, sea kidombo mkonu ghwapo ghwa kiwomi; hata niwiwike wamaiza wako wikaie aisi ya maghu ghako.’

³⁷Uo Daudi moni wammbanga Kristo ‘Bwana’; ukaia wada mwana wake sena?” Na jija izungu ibaa werekoghe wikimsikiria kwa kuboilwa.

Jesu kuonya aighu ya walimu wa Sharia

(Mat. 23.1-36; Lk. 20.45-47)

³⁸Nao Jesu ukifundisha, ukaghamba, “Manyenyi walimu wa Sharia, awa wikundagha kusela na nguwo ndacha, na kurogholwa masokonyi,

³⁹na kuseria vifumbi va imbir sunagoginyi, na malalo gha imbir karamunyi.

⁴⁰Awa niwo wandu wiwijagha waka wakiwa, sena wikilomba malombi mengi wipate kukaswa. Awa wichapata kutanywa kubaa.”

Mafunyo gha muka mkiwa

(Lk. 21.1-4)

⁴¹Jesu ukasea kidombo kaavui na isanduku jekumbiria mafunyo, ukizighana sa iji izungu jikumbagha mafunyo andenyi ya jija isanduku. Wandu wengi wiko na mali, wikakumba pesa nyingi.

⁴²Aho, ukacha muka umu mkiwa ufuilo ni mumi wake, ukakumba pesa iwi ra shaba, naro rakatana na senti ikumi.

⁴³Jesu ukawiwanga wanughi wake, ukawizera, “Namghoria loli, uhu muka mkiwa ufuilo ni mumi wake, wafunya nyingi kuchumba wose wakumba pesa isandukunyi.

⁴⁴Angu awa wose waafunya masighariko gha wungi ghwa mali rawo, ela uo, kwa wukiwa ghwake, wafunya rose uko naro; najo ni irangi jake jose.”

Marko 13

Jesu kughora aighu ya kunoneka kwa Hekalu

(Mat. 24.1-2; Lk. 21.5-6)

¹Iji Jesu orekoghe ukifuma Hekalunyi, umu wa wanughi wake ukamzera, “Mwalimu, zighana seji magho agha na maaghi gharo ghiboie.”

²Jesu ukamzera, “Kwawuyaghiwona agha maaghi mabaa? Aha ndekuchaasigharika igho jingi aighu ya mmbao jisevuchulo anduangi.”

Wasi na matiriro

(Mat. 24.3-14; Lk. 21.7-19)

³Nao iji Jesu orekoghe kidombo aighu ya Mghondi ghwa Mizeituni, chija kimonu kulangaya cha Hekalunyi, Petro, Jakobo, Johane, na Andrea, wikamruda njama wikamkotia,

⁴“Welee, dighorie, maza iri richakaia lii? Sena ni alama iao ichaadiwonyera angu maza iri ralighisa kukaia?”

⁵Jesu ukazoya kuwizera, “Manyenyi mndungi usakemlaghasha.

⁶Wengi wichacha wikitumia irina japo wikighamba, ‘Ini nuo moni;’ nawo wicalaghasha wengi.

⁷Hata iji mwasikira wuda na wuvoro ghwa wuda, msakeobua, angu suti maza iri rikaie; ela kuja kutua ndekulighisire kande anduangi.

⁸Angu mbari ichawuka kulwa na mbari na wuzuri ghuchawuka kulwa na wuzuri. Kuchakaia na misughusiko andu kuzima-kuzima na njala. Ela maza iri ni sa kuzoya kulumwa kwa kuva.

⁹“Ela manyenyi mkulindie inyo mmbeni, angu wandu wichamfunya mandunyi, na kumkaba andenyi ya masunagogi. Mchakaia kimusi imbir ya wabonyi nguma na wazuri kwa wundu ghwapo, mpate kuwishuhudia.

¹⁰Ela imbir ya iro, suti Ilagho Jiboie jichilo kwa mbari rose.

¹¹Nao kasikira mwawadwa na kushitakilwa, msakeja wasi kiimbiri wei mchaghora wada, ela iro muchaanekwa kughora kwa ija ngelo cheni, niro reni, righorenyi; angu si inyo mghoraghha anduangi, ela ni Roho Mweli ughoraghha.

¹²Mundu uchamfunya mruna ubwagho; ndee mwana uchamfunya mwana, na wana wicawighalukia wavi wawo, wipate kuwibwagha.

¹³Nenyo mchamenywa ni wandu wose kwa wundu ghwa irina japo. Ela uo urumagliagha hata kutua, nuo moni uchaakia.”

Matiriro mabaa

(Mat. 24.15-28; Lk. 21.20-24)

¹⁴“Ela kasikira mwammbona uja ‘Mmbiwi Mnoni’ wakaia kimusi andu kuseko kwake anduangi, (uo ushomagha ndetambuo); kimu icho, awa wiko Judea, ndewikimbirie mghondinyi.

¹⁵Uo uko aighu nyumbenyi, usakesea, hata usakengia kufunya kindo chingi chiko nyumbenyi kwake anduangi.

¹⁶Uo uko mbuwenyi, usakewuya kuwusa nguwo yake.

¹⁷Ela ni bugha kwa waka wiko na vifu na awa wióngoshagha wana matuku agho!

¹⁸Lombenyi maza iri risakekaia matuku gha mbeo.

¹⁹Angu matuku agho, kuchakaia na matiriro jingi ghisewonekie kufuma kuumbwa kwa wurumwengu, hata na jingi sena ndeghichaakaia anduangi.

²⁰Na ngera Bwana usereghipunguzireghe matuku agho, kumangu mndungi ndekiagha anduangi. Ela kwa wundu ghwa waja wasaghulwa orewisaghueghe, waghipunguza matuku agho.

²¹“Kimu icho, ngera mndungi wamzera, ‘Kristo hoyu aha!’ angu ‘Hoja aja!’ msakerumiria.

²²Angu wichawuka weke Kristo wa tee, na walodi wa tee; wichawonyera wandu alama na mashiniko, kwa kuwilaghasha; hata ngera kudimika, na waja wasaghulwa wori.

²³Nenyo m Kumanye angu namghoria maza rose kiimbiri.”

Kucha kwake Mwana wa Mdamu

(Mat. 24.29-31; Lk. 21.25-28)

²⁴“Ela matuku agho, nyuma ya matiriro, iruwa jichawuya kira, na mori ndeghuchaafunya miengere yaro anduangi.

²⁵Nyerinyeri richakaia rikipotoka kufuma mlungunyi, nandighi ra mlungunyi richasukwa-sukwa.

²⁶Niko Wichitaammbona Mwana wa Mdamu ukicha mawingunyi kwa ndighi na wubaa mungi.

²⁷Nao uchawiduma weke malaika uwikwanye andwamweri wasaghulwa wake kufuma mbembe inya ra ndoenyi, kufuma kuzoya kwaro ndoenyi hata kutua kwaro.”

Ifundisho kwa mtini

(Mat. 24.32-35; Lk. 21.29-33)

²⁸“Kwa mtini mkufundishe mmbeni mfwano ughu: Iji longe lwaro lwakafunya malemba makoo, mwadamanya angu sumesu yalighisa.

²⁹Huwo koni inyo wori, iji mwawona maza iri rakaia, manyenyi angu Mwana wa Mdamu oko kaavui na ndighi.

³⁰Namghoria loli, kivalwa ichi ndechichaaida, maza iri rose risekaie anduangi.

³¹Mlungunyi na ndoenyi kuchaida, ela maddedo ghapo ndeghichaaida anduangi.”

Mndungi ndemanyagha ituku na saa

(Mat. 24.36-44)

³²“Ela ituku na saa iyo, mndungi ndeimanyagha anduangi, hata weke malaika wiko mlungunyi, hata Mwana; ela uja Aba nuo uichi.

³³Manyenyi mchereshe, angu kimu charo ndemchimanyire chichakaia lii anduangi.

³⁴Ni sa mundu wawuyadamba charonyi, nao ukighusigha muzi ghwake, ukawineka wadumiki wake kazi ra ugho muzi, kula mundu na kazi yake; ukamzera mlindiri wa mnyango uchereshe.

³⁵Kwa huwo chereshenyi, angu ndemmanyire ni lii uchaacha uja bwana wa nyumba anduangi; ngera ni luma lwa kenyi, angu kio ghadi, angu njogholo ikideda, angu luma lwa nakesho;

³⁶usechemtukira na kumkua mwalala.

³⁷Na seji nimzeragha inyo, nawizera wose: Chereshenyi!"

Marko 14

Njama em'bwagha Jesu

(Mat. 26.1-5; Lk. 22.1-2; Joh. 11.45-53)

¹Idana, ghedesighwa matuku awi tu kuvikia Ndima ya Pasaka na ya Mikate Isewadie Chachu. Wakohani wabaa na walimu wa Sharia werekoghe wikilola chia emmbwada Jesu kwa wuya, wim'bwaghe.

²Ela wereghambieghe, "Ngelo ya ndima mbai, iechekaia nganyi wandunyi."

Jesu kushingwa mavuda aja Bethania

(Mat. 26.6-13; Joh. 12.1-8)

³Nao iji Jesu orekoghe Bethania, uko kidombo vindonyi nyumbenyi kwa Simoni Mkoma, ukacha muka umu uwadie chupa ya mavuda ghiboie gha nardo gha zogħori m'baa na ndighi, ukaichikanya na kumdiria agho mavuda chongonyi kwake.

⁴Ela wandu wamu werekoghe ahoeni wikabonya machu wikighamba weni na weni, "Kwaki mavuda agha ghawuyanonwa duu?

⁵Kumangu ghauzwa kwa dinari kuchumba magħana adadu, na kunekwa wakiwa!" Wikamkemia uja muka.

⁶Ela Jesu ukawizera, "Mlekenyi; kwaki mumjishagħa wasi, nao wanibonyera ilagħo jiboie?

⁷Wakiwa mokwanye matuku ghose, na iji mwakunda mwadima kuwitesia; ela ndemchaakanya na ini matuku ghose anduangi.

⁸Waabonya agha għeni udimagħa; angu wawada kushinga mumbi għwapo mavuda imbirri ya mariko ġħap.

⁹Namghoria loli, kula andu kose jichaachilwa Ilagħo Jiboie wurumwengunyi kose, iji najo wajibonya muka uhu jichaghorwa kwa kumkumbuka."

Juda kurumiria kumfunya Jesu
(Mat. 26.14-16; Lk. 22.3-6)

¹⁰Nao Juda Iskarioti, uo orekoghe umu wa waja ikumi na wawi, ukawighendia wakohani wabaa umfunye Jesu kwavo.

¹¹Nawo iji wasikira; wikaboilwa, wikalaghana wimneke pesa. Nao moni ukalola chia ifwane emfunya kwavo.

Jesu kubonya ndima na wanughi wake
(Mat. 26.17-25; Lk. 22.7-14, 21-23; Joh. 13.21-30)

¹²Ituku ja imbirja ja Mikate Isewadie Chachu, ngelo ng'ondi ya Pasaka ibwaghwagha, wanughi wake wikamkotia, “Welee, ni hao kukunde dikuboisire Ndima ya Pasaka?”

¹³Jesu ukaduma wawi wa wanughi wake, ukawizera, “Ghendenyi mzinyi, ahoeni mchakwana na mundu udwae mtungi ghwa machi. Mnughenyi

¹⁴hata nyumba uchaangia, mumzere mundu wa iyo nyumba, ‘Mwalimu wakotia welee: ni hao chumba chapo chiko chejia Pasaka na wanughi wapo?’

¹⁵Nao moni uchammbonyera chumba kibaa cha naighu chipambilo, na kuwikwa nicha; ahoeni diboisirenyi.”

¹⁶Wanughi wikafuma, wikaghenda mzinyi, wikawona sa iji koni Jesu orewizerieghe. Wikaboisa Ndima ya Pasaka nicha.

¹⁷Hata iji lwavika luma lwa kenyi, Jesu ukacha andwamweri na waja ikumi na wawi.

¹⁸Nao iji werekoghe mezenyi wikija vindo, Jesu ukaghamba, “Namghoria loli, umu onyu dijanyagha, uchanifunya.”

¹⁹Wikazoya kungilwa ni wasi ngolonyi, wikamkotia umu umu wikighamba, “Welee, ni ini?”

²⁰Jesu ukawizera, “Ni umu wa awa ikumi na wawi, uhu dishingianyagha bakuli imweri.

²¹Angu Mwana wa Mdamu uaghenda sa iji koni iandikilo aighu yake; ela ni bugha kwake uja mundu umfunyagha Mwana wa mdamu! Ni nicha kumangu userevaloghe uja mundu anduangi.”

Ndima ya Bwana
(Mat. 26.26-30; Lk. 22.14-20; 1 Wakor. 11.23-25)

²²Iji werekoghe wikija, Jesu ukawusa mkate, ukaghurasimia, ukaghuchikanya, ukawineka wanughi wake ukighamba, “Wusenyi: ughu nigho mumbi ghwapo.”

²³Ukawusa kikombe, hata iji wafunya chawucha, ukawineka; wikanywa kwa icho cheni wose.

²⁴Ukawizera, “Ihi niyo bagha yapo ya ilaghano, idikagha kwa wundu ghwa wandu wengi.

²⁵Namghoria loli, sichaanywa sena divei ya mizabibu anduangi, hata ituku jija niinywagha mbishi kwa Wuzuri ghwa Mlungu.”

²⁶Nao iji wameria kubora lumbo, wikafuma, wikaghenda cha Mghondi ghwa Mizeituni.

Jesu kughora kiimbiri angu Petro uchamkana

(Mat. 26.31-35; Lk. 22.31-34; Joh. 13.36-38)

²⁷Jesu ukawizera wanughi wake, “Inyo mmbose muchanisigha, angu yaandikwa, ‘Nichamkaba mlisha na ng’ondi richasaghisika.’

²⁸Ela nyuma ya kuruka kwapo, nichamkilia cha Galilaya.”

²⁹Ela Petro ukamzera, “Hata ngera wose wichakimbia, ini sichaakimbia anduangi.”

³⁰Jesu ukamzera, “Nakughoria loli, angu oho, ichi kio cheni, imbiri njogholo isedede kawi, kuchanikana mando adadu.”

³¹Ela Petro ukafunga ndighi kughora, “Hata ngera dafwanya chia imweri, sichaakukana anduangi.” Na wanughi wose wikaghora wokoni.

Jesu kulomba aja Gethsemane

(Mat. 26.36-46; Lk. 22.39-46)

³²Nao wikabusa andu kuwangwagha Gethsemane, na Jesu ukawizera wanughi wake, “Kaienyi kidombo aha ini ngilomba.”

³³Ukamدوا Petro, Jakobo na Johane; ukazoya kungilwa ni kiture na kuja wasi loli-loli.

³⁴Ukawizera, “Ngolo yapo yaja wasi nandighi kuvikia kufwa. Kaienyi aha mchereshe.”

³⁵Nao ukasughuda imbiri katini, ukaghwa andoenyi, ukalomba ngera idimika ija saa ya matiriro imwide.

³⁶Ukaghamba, “Abba, ee Aba, vilambo vose vadimika kwako. Kuniinjire kikombe ichi, ela si seji nikundagha ini, ela ni seji kukundagha oho kumoni.”

³⁷Nao ukacha ukawikua walala, ukamzera Petro, “Welee Simoni, kwaalala? Ndekudimagha kucherasha hata saa imweri?

³⁸Chereshenyi, mlombe msengie matimonyi. Roho yakunde loli, ela mumbi ghwakaia mnyonge.”

³⁹Ukaghenda noko sena ukalomba ukighora madedo ghaja gheni.

40Ukawuya sena, ukawikua walala, angu meso ghawo gherekoghe ghalemerwa ni dilo; hata ndeweremanyireghe ja kumtumbulia anduangi.

41Uendawichea indo ja kadadu, ukawizera, “Welee, mduagha mkilala na kukuhoresha? Yakata! Ija saa yameria kuvika! Olenyi Mwana wa Mdamu wafunywa mikonunyi kwa wandu wa kaung'a.

42Wukenyi dighende, hoyu uo unifunyagha oko kaavui.”

Kuwadwa kwake Jesu

(Mat. 26.47-56; Lk. 22.47-53; Joh. 18.3-12)

43Nao ahoeni, Jesu ukighora, Juda umu wa waja ikumi na wawi, ukabusa; ukwanye na izungu ibaa jiwadie chufu na rungu, jafuma kwa wakohani wabaa na walimu wa Sharia, na waghsosi.

44Na uo mfunyi Juda orewinekieghe alama ukighamba, “Uo nichaamsusughalee, nuo moni. Mmbwadenyi, mwende nao mkimlindia.”

45Juda uendavika woruwu, ukamghendia Jesu shwa wori, ukamzera, “Mwalimu,” Nao ukamsusugha.

46Awo wandu wikammbwada Jesu wikamdwa.

47Ela umu wa awo werekoghe kimusi aho, ukalukua lufu lwake, ukamdema mzumba wa Mkohani M'baa, ukamdumbua kudu.

48Jesu ukawizera, “Welee, mwaacha kuniwada mkidwa chufu na rungu seji neeka kiting'a?

49Ituku ituku nerekwanyeghe na inyo Hekalunyi ngifundisha, nenyo ndemoreniwadieghe anduangi, ela Maandiko suti ghikatisho.”

50Aho wanughi wose wikamsigha, wikakimbia.

51Ela mdawana umu ukamnугha ukumbie shuka ya kitani kufinikira wuduu ghwake, nao wikakunda kummbwada.

52Ela ukafufunuka, ukaisigha ija shuka ya kitani, ukakimbia duu.

Jesu imbiria ya mwandu

(Mat. 26.57-68; Lk. 22.54-55, 63-71; Joh. 18.13-14, 19-24)

53Nao wikamghenja Jesu noko kwa Mkohani M'baa, andu wakohani wabaa wose, waghsosi, na walimu wa Sharia werekwanyiekighe.

54Petro oremnughieghe kwa kula, hata wazenyi kwa Mkohani M'baa, nao orekoghe kidombo na walindiri ukioda modo.

55Wakohani wabaa na Mwandumu ghose wikalola ilagho jemshitakia Jesu wim'bwaghe, wikajisowa.

56Wandu wengi wikareda wushuhuda ghwa tee aighu ya Jesu, ela wushuhuda ghwawo ndegherepataneghe anduangi.

57Ela wamu wikawuka, wikamzighiria kwa tee wikighamba,

58“Isi deremsikireghe ukighamba, ‘Nichainona Hekalu ihi iaghilo kwa mikonu, na kwa matuku adadu nichaagha zima ise bonywagha kwa mikonu anduangi.’”

59Hata huwo saki, madedo ghawo ndegherepataneghe anduangi.

60Nao Mkohani M'baa ukawuka kimusi aghadi yawo, ukamkotia Jesu, “Welee, ndekutumbuliagha ilagho jingi ado? Ni malaghoki agha wandu wikushuhudiagha nagho?”

61Ela uo ukanyama kima, hata nderetumbulieghe ilagho jingi anduangi. Mkohani M'baa ukamkotia kawi, “Welee, oho nuo Kristo, Mwana wake uja Mrasimilwa, anguwada?”

62Jesu ukatumbulia, “Ini nuo moni; nentyo mchammbona Mwana wa Mdamu uko kidombo chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa Uo-Uwadie-Ndighi-Rose, sena mchammbona ukicha na mawingu gha mlunguni.”

63Aho, Mkohani M'baa ukarashua nguwo rake, ukaghamba, “Dilola washahidi wazima wa indoki?

64Mwameria kusikira masholio ghake inyo mmbeni. Mwawona wada?” Na wose wikamtanya kukaia mundu ufwane kubwaghwa.

65Wandu wamu wikawoka kumchuya mada, na kumfinikira wushu ghwake na kumkaba wikimzera, “Loda! Nani wakukaba?” Nao walindiri wikammbusa wikimkaba na chui.

Petro kumkana Jesu

(Mat. 26.69-75; Lk. 22.56-62; Joh. 18.15-18, 25-27)

66Nao iji Petro orekoghe aisi wazenyi, mwai umu ubonyagha kazi kwa Mkohani M'baa ukacha.

67Hata iji wammbona Petro ukioda modo, ukamzighana, ukaghamba, “Na oho wori morekwanyeghe na uja Mnazareti Jesu.”

68Ela Petro ukakana ukighamba, “Sighiichi ini, hata sightambuagha agho kughoragha anduangi!” Aho, Petro ukafuma shighadi mnyangonyi na njogholo ikadeda.

69Uja mwai ukammbona sena, ukazoya kuwighoria kawi awo werekoghe kimusi kaavui, “Uhu ni mundu wa mzawo.”

70Petro ukakana sena. Nyuma kutini, awo werekoghe kimusi kaavui wikamzera Petro, “Ni loli, oho ko mundu wa mzawo angu kuko Mgallaya.”

71Ela Petro ukazoya kukughemesha na kughema ukighora, “Simwichi mundu uhu mumghoraghya anduangi.”

72Nao ahoeni njogholo ikadeda indo ja kawi. Petro ukakumbuka jija ilagho, seji Jesu oreghorieghe; “Imbiri njogholo isedede kawi, kuchanikana mando adadu.” Ukawawa ni ngolo, ukalila na ndighi.

Marko 15

Jesu kuredwa imbiria ya Pilato

(Mat. 27.1-2, 11-14; Lk. 23.1-5; Joh. 18.28-38)

1Hata nakesho kio, wakohani wabaa, waghsisi, walimu wa Sharia na wandu wa mwandu wose, wikabonya njama chia imweri, wikamfunya Jesu na kumghenja kwa Pilato.

2Pilato ukamkotia Jesu, “Welee, oho koko Mzuri wa Wayahudi?” Jesu ukatumbulia, “Ni oho kwaghamba.”

3Wakohani wabaa wikamshitakia Jesu kwa maza nyinyi.

4Pilato ukamkotia indo ja kawi, “Welee, ndekughoraghya ilagho jingi? Zighana iro maza nyinyi wikushitakiagha naro.”

5Ela Jesu ndereghorieghe ilagho jingi sena anduangi, hata Pilato ukashinika.

Jesu kutanywa ubwagho

(Mat. 27.15-26; Lk. 23.13-25; Joh. 18.39-19.16)

6Ngelo ya Ndima ya Pasaka, Pilato orekoghe na mzango ghowifunguya mfungwa umweri uo ose wichaalomba.

7Aho, korekoghe na mfungwa umu uwangwagha Baraba, ufungilo andwamweri na awo werebonyereghe vilunganya, wikabwagha wandu.

8Nao izungu ja wandu wikakwanyika, wikazoya kumkotia Pilato uwibonyere sa iji mzango ghwake ghorekoghe.

9Pilato ukawikotia, “Mwakunde nimfunguye Mzuri wa Wayahudi?”

10Angu oremanyireghe kukaia wakohani wabaa wedemfunya tu kwa wundu ghwa iriso jawo.

11Nao wakohani wabaa wikaishingira izungu wilombe wifunguilo Baraba, wulalo ghwa Jesu.

12Pilato ukawikotia sena, “Welee, nim'bonye wada uo mumbangagha Mzuri wa Wayahudi?”

13Nawo wikatumbulia kwa lwaka lubaa, “Msulubishe!”

¹⁴Pilato ukawikotia, “Kwaki? Wabonya wuwiwi ghuao?” Ela awo wikachuria kughora kwa chwaka mbaa, “Msulubishe!”

¹⁵Niko Pilato, ukikunda kuwiboa wandu, ukawifunguya Baraba. Ela umeria kumkaba Jesu ukamfunya kwavo usulubisho.

Masikari kumseka Jesu

(Mat. 27.27-31; Joh. 19.2-3)

¹⁶Nao masikari wikamghenja Jesu wazenyi andenyi ya ngome iwangwagha praetoriumu, wikawikwanya masikari ghose aho.

¹⁷Wikamrusha Jesu nguwo ya zambarau, wikaluka na kirumbu cha minjwa, wikammbikiria chongonyi kwake.

¹⁸Nao wikazoya kumlamus, “Kwawuka Mzuri wa Wayahudi!”

¹⁹Wikamkaba na mrangi chongonyi kwake, wikamchuya mada, wikamdungia ngokoro na kumghoghomia.

²⁰Hata iji wameria kumseka, wikamrua ija nguwo ya zambarau, wikamrusha nguwo rake reni. Nao wikamfunya shighadi wipate kumsulubisha.

Jesu kusulubishwa

(Mat. 27.32-44; Lk. 23.26-43; Joh. 19.17-27)

²¹Chienyi, wikakwana na mundu umu wafuma mbuwenyi, uwangwagha Simoni mundu wa Kurene, ndee wa Alekizanda na Rufo. Wikamlazimisha umdukie Jesu msalaba ghwake.

²²Wikamghenja Jesu andu kuwangwagha Golgotha, (kutambua kwaro ni andu kwa Ngoma ya Chongo.)

²³Aho, wikamneka divei iranganyiro na manemane, ela Jesu ukailegha.

²⁴Niko wikamsulubisha, wikawaghiana nguwo rake kwa kurikabia kura, kula mundu uwusaki.

²⁵Erekoghe saa idadu nakesho iji weremsulubishagha.

²⁶Na maandiko gha mashitakio ghake ghereandikiloghe: “MZURI WA WAYAHUDI.”

²⁷Vitoi viwi veresulubishiroghe andwamweri nao, chimu chia ya mkonu ghwake ghwa kiwomi, na chimu chia ya mkonu ghwake ghwa kiwaka.

[²⁸Jikakatia jija iandiko jighambagha, “Oretaliloghe chiaimweri na wawiwi.”]

²⁹Wandu werekoghe wikiida aho, wikamsholia wikisughusa vongo vawo na kughamba, “Haya, oho kuinonagha Hekalu na kuiagha kwa matuku adadu,

³⁰kukukire kumoni, kusee msalabenyi.”

³¹Huwo koni wakohani wabaa na walimu wa Sharia wikamseka wikighalusirana madedo weni na weni wikighamba, “Orewikirieghe wazima, ela ndedimagha kukukira uo moni anduangi.

³²Kristo Mzuri wa Israeli, ndesee msalabenyi idana, nesi diwone dirumirie.” Na awo weresulubishiroghe andwamweri nao, wikamsholia wokoni.

Kufwa kwa Jesu

(Mat. 27.45-56; Lk. 23.44-49; Joh. 19.28-30)

³³Na iji yavika saa irandadu, kukangia kira isanga jose hata saa ikenda.

³⁴Nao saa ikenda, Jesu ukakema na lwaka lubaa, “Eloi, Eloi, lama sabakithani!” kutambua kwaro, “Mlunu wapo, Mlunu wapo, kwaki kwanisigha?”

³⁵Wandu wamu awa werekoghe kimusi ahoeni wikimsikira wikaghamba, “Olenyi, waawuyammbanga Elija!”

³⁶Nao mundu umu ukaghenda na iseghe, ukaingira sponji siki, ukaifunga mdonyi ghwa mrangi, ukamjosera upate kunywa ukighamba, “Lekenyi dilangarie ngera Elija ucha kumsera msalabenyi.”

³⁷Aho Jesu ukakema na lwaka lubaa, ukameria moyo.

³⁸Pazia ya Hekalu ikarashuka vibilele viwi kufuma aighu hata andonyi.

³⁹Na uja m'baa wa masikari ukikaia kimusi ahoeni, iji wawona sa iji orekoghe ukimeria moyo, ukaghamba, “Ni loli mundu uhu orekoghe Mwana wa Mlunu!”

⁴⁰Waka wamu werekoghe kakula wikizighana, na aghadi yawo werekoghe Maria Magdaleni, na Maria mae wawo Jakobo mtini, na Jose, na Salome.

⁴¹Awa weremnughieghe Jesu iji orekoghe Galilaya, wikimdumikia. Korekoghe na waka wazima wengi wori awo werejokanyeghe nao cha Jerusalemu.

Kurikwa kwa Jesu

(Mat. 27.57-61; Lk. 23.50-56; Joh. 19.38-42)

⁴²Erekoghe luma lwa kenyi, Ituku ja Kukutumbanya jikiriagha Sabato.

⁴³Josefu wa muzi ghwa Arimatea, mundu wa Mwandumunekele ishima, ukacha. Uo moni orekoghe ukighuwesera Wuzuri ghwa Mlunu, nao ukamghendia Pilato kwa wuwana, ukamlomba mumbi ghwa Jesu.

⁴⁴Pilato ukashinika wei Jesu wameria kufwa, ukammbanga uja m'baa wa masikari, ukamkotia ngera wameria kufwa.

⁴⁵Hata umeria kumanya kwa m'baa wa masikari kukaia Jesu wameria kufwa, ukamneka Josefu rusa uwuse mumbi ghwake.

⁴⁶Aho Josefu ukaghua nguwo ya kitani, ukamsera, ukamrighiria na kumngira kaburinyi erekoteroghe ighonyi, nao ukabingilisha igho mnyangonyi ghwaro.

⁴⁷Maria Magdaleni na Maria mae Jose, wikawona andu orewikiloghe.

Marko 16

Kuruka kwa Jesu

(Mat. 28.1-8; Lk. 24.1-12; Joh. 20.1-10)

¹Nao iji Sabato yameria kusia, Maria Magdaleni, Maria mae Jakobo, na Salome, wikaghua marumba wighende kumshinga.

²Hata nakesho kio, Ituku ja Njumwa, wikafuma na kughenda; wikabusa kaburinyi iruwa jikibuka.

³Nawo iji werekoghe wikighenda, wikakotiana weni na weni, wikighamba, "Keni, nani uchaadibingilishira igho jiko mnyangonyi ghwa kaburi?"

⁴Nao wiendazighana, wikajiwona jija igho jameria kubingilishwa. (Najo jerekoghe ibaa na ndighi.)

⁵Wikangia kaburinyi, wikawona mdawana umu uko kidombo chia ya mkonu ghwa kiwomi, urwae nguwo ya chokwa; wikashinika na ndighi.

⁶Ela uo mdawana ukawizera, "Msakeshinika. Namanya mwaawuyamlola Jesu wa Nazareti uo oresulubishiroghe. Waruka, ndeuko aha anduangi. Zighanenyi andu weremmbikieghe.

⁷Ela ghendenyi muwighorie wanughi wake na Petro angu wamkiria noko cha Galilaya. Ahoeni mchammbona sa iji koni oremghorieghe."

⁸Nao wikafuma, wikakimbia kufuma kaburinyi, angu werengiriloghe ni wowa na kushinika. Hata ndeweremghorieghe mndungi ilagho jingi anduangi, angu wereobueghe.

Jesu kumfutukia Maria Magdaleni

(Mat. 28.9-10; Joh. 20.11-18)

[⁹]Jesu umeria kuruka kokio Ituku ja Njumwa, oremfutukieghe imbir Maria Magdaleni, uo oremmbingieghe pepo mfungade.

¹⁰Nao moni ukaghenda na kuwighoria awo werekwanyeghe nao, angu werekoghe wikisirimika ngolonyi na kulila.

¹¹Ela awo, iji wasikira angu oko moyo, na wei wamfutukia Maria Magdaleni, wikalegha kurumiria.

Jesu kuwifutukia wanughi wawi

(Lk. 24.13-35)

¹²Konyuma sena, Jesu ukawifutukia wawi wawo uko na fwana zima, iji werekoghe wikighenda cha mzinyi.

¹³Nawo weni wikaghenda na kuwighoria awo weresigharikieghe, ela na awo ndewerewirumirieghe anduangi.

Jesu kuwifutukia waja wanughi ikumi na umweri

(Mat. 28.16-20; Lk. 24.36-49; Joh. 20.19-23; Mab. 1.6-8)

¹⁴Kutua, Jesu ukawifutukia waja ikumi na umweri wiko kidombo vindonyi, ukawirasha kwa kulegha kurumiria kwawo na kwa kukua kwa ngolo rawo, angu wiserewirumirieghe waja weremmbonieghe nyuma ya kuruka kwake anduangi.

¹⁵Nao ukawizera, “Ghendenyi wurumwengunyi kose, chilenyi Ilagho Jiboie kwa wadamu wose.

¹⁶Uo urumiriagha na kubaputizwa, achaakia; ela uo userumiriagha anduangi uchatanywa utote.

¹⁷Na alama iri richawinугha awa wirumiriagha: kwa irina japo wichawinga pepo, na wichaghora na chumi mbishi.

¹⁸Wichawada choka, na hata ngera wanywa kindo chingi chebwagha, ndewichaawona ilagho jingi anduangi. Wichawiwikiria wakongo mikonu, nawo wichaboa.”

Jesu kujoka cha mlungunyi

(Lk. 24.50-53; Mab. 1.9-11)

¹⁹Nao Bwana Jesu, nyuma ya kughora nawo ukadwalwa noko aighu mlungunyi, ukasea kidombo chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa Mlungu.

²⁰Wanughi wikafuma, wikachila andu kose, Bwana moni ukibonya kazi andwamweri nawo; ukijimangisha jija ilagho kwa weke mwakilimbiti werebonyeroghe. Amen.]

Luka

Luka 1

- ¹Kwa kukaia wengi wamerie kukufunya wiandike malagho gha maza ribonyekie aghadi kodu,
- ²nawo wereandikieghe seji dighorelo ni wandu wijiwonie jija ilagho kwa meso ghawo kufuma imbiri, na kujidumikia;
- ³na ini wori ee Theofilo mucha, nawonie ni nicha nikuandikie kwa wuya, nyuma ya kughizighana nicha ghose kufuma imbiri;
- ⁴kupate kumanya loli yaro agho korefundishiroghe.

Matangazo gha kuvalwa kwa Johane M'batutizi

- ⁵Matuku gha Herode mzuri wa Judea, korekoghe na mkohani umu uwangwagha Zakaria, wa ifungu ja wukohani ghwa Abia, nao orekoghe na mkake, nao ni mwai wa kichuku cha wukohani ghwa Haruni, uwangwagha Elizabeti.
- ⁶Nawo wose werekoghe wandu wa hachi, wikighenda kwa kuiwadia Sharia na malaghiro gha Mlungu kuseko na ikosa jingi.
- ⁷Ela ndewerewadieghie mwana ungi, angu Elizabeti orekoghe kolowi; na sena wose werekoghe waghosia na ndighi.
- ⁸Ituku ja izughe jake, Zakaria orekoghe ukibonya wudumiki ghwake ghwa wukohani Hekalunyi imbiri ya Mlungu,
- ⁹karakara na mzango ghwa wukohani. Oresaghuloghe kwa kura ufukire marumba madhabahunyi andenyi ya Hekalu, karakara na mzango ghwa wukohani.
- ¹⁰Ngelo iyo efukira marumba, izungu jose ja wandu jerekoghe cha shighadi jikilomba Mlungu.
- ¹¹Nao ahoeni ukafutukilwa ni malaika wa Bwana, ukakaia kimusi chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa madhabahu efukiria marumba.
- ¹²Hata iji Zakaria wammbona, ukangilwa ni kiture na kuobua.
- ¹³Ela uja malaika ukamzera, "Kusakeobua Zakaria, kwa kukaia malombi ghako ghasikirikie, na mkako Elizabeti uchakuviaia mwana wa womi, na oho kuchammbanga Johane.
- ¹⁴Na oho kuchakaia na iseko na kuboilwa, na wengi wichaboilwa kwa kuvalwa kwake;

¹⁵angu uchakaia m'baa imbiri ya Bwana, ndechaanywa divei hata kilambo chingi chewongera anduangi. Uchachulwa ni Roho Mweli kufuma kifunyi kwa mae,

¹⁶nao uchawighalusa wengi wa wana wa Israeli, wimghalukie Bwana Mlungu wawo.

¹⁷Uchaghenda imbiri kwake kwa roho nandighi ra Elija upate kurighalusa ngolo ra weke ndee, riwighalukie wana wawo. Na awo wisesikiragha wiinughe hikima ya wahachi, na kuwika wandu tayari kwa wundu ghwa Bwana.”

¹⁸Nao Zakaria ukamzera malaika, “Welee, nimanya wada ilagho iji? Angu ini ne mghosi, na muka wapo wori wakekua.”

¹⁹Malaika ukamtumbulia, “Ini ne Gabrieli, nikaiagha kimusi imbiri ya Mlungu, nani naadumwa nichekughoria oho malagho mecha.

²⁰Nao ola, kuchakaia kituri kusededagha, hata ituku ijo maza iri richaakatia; angu kuserumirie malagho ghapo anduangi; nagho ghichakatishwa kwa kimu charo.”

²¹Wandu werekoghe wikimmbesera Zakaria wikashinika angu oremukieghe luma Hekalunyi.

²²Hata iji wafuma nderedimieghe kudedanya nawo anduangi, nawo wikitambua angu wawona mawono Hekalunyi, ukakaia ukiwikunyiria, na kukaia kituri.

²³Nao ngelo ya wudumiki ghwake iendasia, ukaghala cha nyumbenyi kwake.

²⁴Nyuma ya matuku ghaja, mkake Elizabeti ukapata kifu, nao ukakaia nyumbenyi kwake koni kwa meri misanu, ukighamba,

²⁵“Bwana wachanibonyera nicha kunizighana kwa ngelo yaro, na kuniinjira aibu nerekoghe nayo wandunyi.”

Matangazo gha kuvalwa kwa Jesu

²⁶Nao mori ghwa karandadu ghwa kifu cha Elizabeti, malaika Gabrieli ukadumwa kufuma kwa Mlungu, kughenda muzi ghumu ghwa Galilaya ghuwangwagha Nazareti,

²⁷kwa mwai uwangwagha Maria, orelowolwagha ni mndumu uwangwagha Josefu, wa kivalwa cha Daudi.

²⁸Malaika ukamchea ukimzera, “Sere ndeikaie kwako oho kunekelo mvono, Bwana oko andwamweri na oho!”

²⁹Ela madedo agho ghikamsumbu ukighiririkanya kutambua kwaro.

³⁰Nao malaika ukamzera, "Kusakeobua Maria, angu kwameria kupata mvono kwa Mlungu.

³¹Ola kuchakaia na kifu, kuve mwana wa womi, nao kuchammbanga irina jake Jesu.

³²Uchakaia m'baa, nao uchawangwa Mwana wa Uo-Uko-Aighu-Nandighi; na Bwana Mlungu uchamneka kifumbi cha nguma cha ndee Daudi.

³³Nao uchaibonyera nguma nyumba ya Jakobo kwa kala na kala; na wuzuri ghwake ndeghuchaakaia na kutua kungi anduangi."

³⁴Maria ukamzera malaika, "Ijo ilagho jikaia wada nani niseichi mndwawomi ungi?"

³⁵Malaika ukamzera, "Roho Mweli uchakuchea aighu kwako, nandighi ra Uo-Uko-Aighu-Nandighi richakaia aighu kwako; kwa huwu mwana uchaavalwa uchawangwa Mweli Mwana wa Mlungu.

³⁶Kumanye na mwamayo Elizabeti wori, uo orewangiloghe kolowi, idana oko na kifu cha mwana wa womi, na ughu ni mori ghwake ghwa karandadu.

³⁷Angu ndekuwadie ilagho jingi jisedimikagha kwa Mlungu anduangi."

³⁸Nao Maria ukaghamba, "Ola ini ne mdumiki wa Bwana, ndeikaie kwapo sa madedo ghako." Nao malaika ukamsigha.

Maria kughenda kumroghua Elizabeti

³⁹Nyuma ya matuku ghaja, Maria ukawuka na kughenda shwa-shwa cha muzi ghumu ghwa mighondinyi ya isanga ja Judea.

⁴⁰Nao ukangia nyumbenyi kwa Zakaria, ukamroghua Elizabeti.

⁴¹Elizabeti uendasikira kuroghua kwa Maria, kana kakoo kikachumba kifunyi kwake, nao ukachulwa ni Roho Mweli;

⁴²ukaghamba kwa lwaka lubaa, "Kwarasimilo oho kuchumba waka wose, na uo mwana kuchaamva warasimilwa.

⁴³Kwaki nanekwa ilagho iji, ja kuchelwa ni mae Bwana wapo?

⁴⁴Angu iji nasikira kuroghua kwako, kana kakoo kachumba kwa kuboilwa kifunyi kwapo.

⁴⁵Warasimilwa uo muka urumirie, angu agho ughorelo ni Bwana ghichakatishwa."

Lumbo Iwa Maria

⁴⁶Nao Maria ukaghamba, "Irangi japo jamkasa Bwana,

⁴⁷na roho yapo yaboilwa ni Mlungu Mkiri wapo;

⁴⁸angu wanitala ini mzumba wake usefwane. Angu zighana kufuma idana vivalwa vose vichaniwanga mrasimilwa.

⁴⁹Angu Uo-Uwadie-Ndighi wanibonyera maza mbaa, na irina jake jaelie.

⁵⁰Wughoma ghwake ghwadakaia hata vivalwa na vivalwa, kwa awo wimuobuagha.

⁵¹Waghughorua mkonu ghwake ghwa ndighi, wawisaghisa wang'eti kwa maririkanyo gha ngolo rawo.

⁵²Awo wibonyagha nguma wawiinja vifumbinyi kwawo, na kuwijosa awo wikuserie.

⁵³Awa wiko na njala wawighudisha na vindo vicha, na wazuri wawisigha mikonu miduu.

⁵⁴Wamtesia Israeli mdumiki wake, kwa kukumbuka wughoma ghwake.

⁵⁵Sa iji koni orewighorieghe weke wawa wedu, Abrahamu na kivalwa chake kwa kala na kala.”

⁵⁶Nao Maria ukakaia kwa Elizabeti sa meri idadu, nao ukaghenda cha mzinyi kwake.

Kuvalwa kwa Johane M'baputizi

⁵⁷Ngelo ya Elizabeti eva iendavika, ukava mwana wa womi.

⁵⁸Wambao na wakwawo wikasikira seji Bwana um'bonyere wughoma na kum'bonyera nicha na ndighi, nawo wikaboilwa chaimweri nao.

⁵⁹Hata ituku ja wunyanya, wikacha kumshamisha, wikakunda kummbanga Zakaria kunughana na irina ja ndee;

⁶⁰ela mae ukaghamba, “Hata, si ijo jingi, ela uchawangwa Johane.”

⁶¹Nao wikaghamba, “Kwa kichuku chako ndekuwadie mndungi uwangwagha ijo irina.”

⁶²Wikamkunyiria ndee wikakunda kumanya uwangwa wada.

⁶³Nao ukalomba kibau cheandikia, ukaandika, “Irina jake ni Johane.” Na wose wikashinika.

⁶⁴Ahoeni momu ghwake ghukatambuka na lumi lwake lukafunguka, ukadeda ukimkasa Mlungu.

⁶⁵Wambao wose wikangilwa ni wowa. Na malagho ghikaereshwa andu kose chughongonyi ra Judea;

⁶⁶na awo wose wereghisikireghe wikaghiwika ngolonyi kwawo wikighamba, "Mwana uhu uchakaia mundu ufwane wada?" Angu mkonu ghwa ndighi ra Bwana ghorekoghe andwamweri nao.

Wulodi ghwa Zakaria

⁶⁷Niko Zakaria ndee uja mwana, ukachulwa ni Roho Mweli ukaloda ukighamba;

⁶⁸"Ndekaso Bwana Mlungu wa Israeli, angu wawivikia wandu wake na kuwikombua.

⁶⁹Sena wadiwusiria ing'oni jekira, nyumbenyi kwa mdumiki wake Daudi.

⁷⁰Sa iji koni oreghorieghe kokala, kwa memu ya walodi wake wielie;

⁷¹angu uchadikira kufuma kwa wamaiza wedu; na kwa mikonu ya wose widimenyagha;

⁷²uwibonyere wughoma orewilaghirieghe weke aba, kwa kujikumbuka ilaghano jake ja wueli.

⁷³Ighemi oremghemieghe Aba odu Abrahamu ja kudineka isi kukaia,

⁷⁴iji dakirwa kufuma mikonunyi kwa wamaiza wedu, dichamendumikia kuseko na wowa,

⁷⁵kwa wueli na hachi imbirি kwake matuku ghose gha irangi jedu.

⁷⁶Na oho, mwanwapo, kuchawangwa mlodi wa Uo-Uko-Aighu-Nandighi, angu kuchamkiria Bwana kum'boisira chia yake;

⁷⁷na kuwineka wandu wake kumanya kukia, kwa kulekwa kaung'a rawo;

⁷⁸kwa chia ya wughoma mungi ghwa Mlungu odu, ngelo mwengere ghuchaadichea kufuma aighu,

⁷⁹kuwilangalishira awo wiko kidombo kirenyi, na andenyi ya kiju cha kifwa; na kulongoza mighendo edu kwa chia ya sere."

⁸⁰Nao uja mwana ukazoghua, na kukaia nandighi rohonyi kwake; ukakaia kireti, hata ituku ucheewoneka worinyi kwa wandu wa Israeli.

Luka 2

Kuvalwa kwa Jesu (Mat. 1.18-25)

¹Matuku ghaja, itangazo jerefumieghe kwa Kaisari Augusto, angu wandu wose wa wuzuri ghwake wiandikisho.

²Nako korekoghe kuandikishwa kwa imbirি, iji Kuirinio orekoghe m'baa wa Siria.

³Wandu wose wikaghenda kuandikishwa, kula umu kwa muzi ghwake.

⁴Na Josefus wori wa muzi ghwa Nazareti, ukajoka kufuma Galilaya kwenda Judea muzi ghwa Daudi, ghuwangwagha Bethlehemu, angu orekoghe wa kivalwa cha Daudi;

⁵uandikisho andwamweri na mchumba wake Maria, nao orekoghe na kifu.

⁶Hata iji werekoghe aho, matuku ghake gheva ghikakatia.

⁷Ukava mwana wake wa imbiria wa womi, ukamrighiria nguwo ra kiwanake, ukamrarisha andu mfugho rijiagha kiwandeniyi, angu ndekorekoghe na wulalo ghungi nyumbenyi kwa waghenyi anduangi.

Walisha na weke malaika

⁸Andenyi ya isanga jija jeni, korekoghe na walisha mlambenyi, wikilindia mfugho rawo nakio.

⁹Nao malaika wa Bwana ukawifutukia, na wubaa ghwa Bwana ghukang'ala-
ng'ala chia rose kwavo, nawo wikaobua nandighi.

¹⁰Malaika ukawizera, "Msakeobua, angu namredia inyo malagho mecha gha kuboilwa kubaa kuchaakaia kwa wandu wose;

¹¹angu idime koni, Mkiri wavalwa kwa wundu ghonyu mzinyi kwa Daudi, na ni Kristo Bwana.

¹²Na ihi niyo alama emmbonyera, mchakiwona kana kakoo karighirilwa nguwo ra kiwanake, kararishwa andu mfugho rijiagha kiwandeniyi."

¹³Nao shwa jikawoneka izungu ja mlungunyi andwamweri na uja malaika, jikimkasa Mlungu na kughamba,

¹⁴"Wubaa ghukaie kwa Mlungu aighu na ndighi, na sere andoenyi kwa wandu;
awo uboilwagha nawo!"

¹⁵Nao iji weke malaika wereghendighe noko cha mlungunyi kufuma kwavo,
awo walisha wikazerana, "Nndokonyi dighende Bethlehemu, diriwone iro maza rakaia, iro damanyishwa ni Bwana."

¹⁶Wikaghenda shwa-shwa, wikammbona Maria, Josefus, na kana kakoo kararishwa andu mfugho rijiagha kiwandeniyi.

¹⁷Nao iji walisha wammbona, wikawighoria malagho ghose wereghoreloghe ni malaika gha uja mwana.

¹⁸Na wose weresikireghe wikashinika kwa agho wereghoreloghe ni walisha.

¹⁹Ela Maria ukaghiwika agho malagho ukighiririkanya ngolonyi kwake.

20Na walisha wikawuya wikimkasa Mluntu kwa agho ghose wereghisikireghe na kughiwona sa iji koni wereghoreloghe.

Jesu kunekwa Irina

21Hata iji ituku ja wunyanya jerevikieghe, wikamshamisha na kummbanga irina jake Jesu, sa iji koni jereghoreloghe ni malaika imbiri ya uo kuamwa kifunyi.

Jesu kughenjwa Hekalunyi

22Nao iji yavika ngelo ya kueleshwa kwawo, karakara na Sharia ya Musa, wikamreda Jerusalemu, kummbika kwa Bwana.

23Sa iji koni iandikilo sharienyi kwa Bwana, “Kula mwana wa womi uzoyagha kuvalwa, uchafunywa kwa wudumiki ghwa Bwana,”

24na kufunya kizongona cha mbughi iwi, angu vana viwi va maringo, sa iji koni ighorelo sharienyi kwa Bwana.

Lumbo Iwa Simeoni

25Nao ahoeni Jerusalemu, korekoghe na mundu uwangwagha Simeoni. Mundu uhu orekoghe mundu wa hachi umuobuagha Mluntu, nao orekoghe ukighuwesera ghuja wuhoreshi ghwa Israeli, na Roho Mweli orekoghe aighu kwake.

26Orekoghe wawonyerwa ni Roho Mweli angu ndechaawona kifwa anduangi, hata ummbone Kristo wa Bwana.

27Nao ukighenjwa ni Roho, Simeoni ukangia Hekalunyi; hata iji wavi wamreda uo mwana Jesu kum'bonyera karakara na Sharia,

28Simeoni ukamwambaria mikonunyi kwake ukamkasa Mluntu ukighamba,

29“Idana Bwana msighe mzumba wako ughende kwa sere, kunughana na ijo Ilagho jako;

30angu meso ghapo ghakuwona kukia kwako,

31uko korekuboisireghe worinyi imbiri ya wandu wose.

32Mwengere ghowilangularishira wandu wa mbari zima, na kwa wundu ghwa wubaa ghwa wandu wako Israeli.”

33Ndee na mae wikashinika kwa wundu ghwa agho ghereghoreloghe aighu yake.

34Nao Simeoni ukawirasimia ukamzera Maria, mae mwana, “Ola mwana uhu wawikwa kwa wundu ghwa kughwa na kuwuka kwa wengi andenyi ya Israeli, na kwa alama etangalwa ni wandu;

35na luwawo lubirie sa lufu luchaidunga ngolo yako, eri maririkanyo gha ngolo ra wandu wengi, ghipate kufunukulwa.”

³⁶Na aho korekoghe na mlodi wa waka, uwangwagha Ana mfwा Fanueli, wa mbari ya Asheri, ughosere na ndighi. Orekanyeghe na mumi kwa miaka mfungade nyuma ya kulowuana kwavo.

³⁷Orekoghe na miaka mirongo wunyanya na inya, ukikaia muka ufulo ni mumi wake; nao orekoghe usefumagha Hekalunyi, ukitasa na kufunga tumu, na kulomba Mlungu kio na dime.

³⁸Nao ukicha kwa saa ija cheni, ukamfunyira Mlungu chawucha, nao ukaghora malagho gha uo mwana worinyi kwa wose werekoghe wikikuweseria kuja kukombolwa kwa Jerusalemu.

Kuwuya kwavo Nazareti

³⁹Hata iji wameria kubonya maza rose karakara na Sharia ya Bwana, wikawuya Galilaya, mzinyi kwavo koni Nazareti.

⁴⁰Nao uja mwana ukazoghua na kukaia na ndighi, uchuagha hikima; na mvono ghwa Mlungu ghorekoghe aighu kwake.

Uja mwana Jesu kusigharika Hekalunyi

⁴¹Wavi wake werekoghe wikighenda Jerusalemu kula mwaka kwa Ndima ya Pasaka.

⁴²Nao iji orevikieghe irika ja miaka ikumi na iwi, wikajokanya karakara na mzango ghwawo;

⁴³hata iji Ndima yameria kusia, wikazoya kughala; ela uja mwana Jesu ukasigharika na nyuma aja Jerusalemu. Na wavi wake ndewerejimanyireghe ilagho ijo anduangi,

⁴⁴ela wedeeka wikighesha wei oko aeni charonyi. Nawo iji waghenda charo cha ituku jimweri, wikazoya kumlola kwa wakwawo na waghenyi wawo;

⁴⁵hata iji wamsowa, wikawuya Jerusalemu wikimlola.

⁴⁶Nao nyuma ya matuku adadu wikammbona Hekalunyi uko kidombo aghadi ya walimu, ukiwisikiria na kukotiana nawo makoto.

⁴⁷Na wose weremsikireghe, wikashinika kwa uko kumanya kwake na uko kutumbulia kwake wori.

⁴⁸Nawo iji wammbona wikashinika; mae ukamzera, “Wele mwanwapo, kwadibonyere kwaki huwu? Zighana seji ini na ndeyo dijie wasi dikikulola.”

⁴⁹Ukawizera, “Kwaki morenilolaghà? Welee, ndemmanyire angu yanifwana kukaia nyumbenyi kwa Aba?”

⁵⁰Nawo ndeweretambukiloghe ni agho madedo orewizeragha anduangi.

⁵¹Nao ukaghendanya nawo hata Nazareti, ukakaia ukiwisikira, na mae ukaghiwika malagho agħo ghose ngolonyi kwake.

⁵²Jesu ukachurikia hikima na kuzogħua, ukikundwa ni Mlungu na wandu.

Luka 3

Machilo għa Johane M'baputizi

(Mat. 3.1-12; Mk. 1.1-8; Joh. 1.19-28)

¹Erekoghe mwaka ghwa ikumi na isanu ghwa kubonya nguma kwake Kaisari Tiberia. Pontio Pilato orekoghe m'baa wa Judea, na Herode m'baa wa Galilaya, na mruna Filipo m'baa wa isanga ja Iturea na Trokoniti, na Lusania m'baa wa Abilene.

²Matuku għa wukohani m'baa ghwa Anasi na Kayafa, ilagħo ja Mlungu jeremchiegħe Johane mwana wa Zakaria uko kireti;

³nao ukaghenda isanga jose ja Jordani, ukichilia wandu wihee na kubaputizwa, Mlungu upate kuwileka kaung'a rawo.

⁴Sa iji koni iandikilo chuonyi cha mlodi Isaya, "Lwaka lwa mndumu lwasikirika kireti, 'Boisenyi chia ya Bwana, għoruonyi mivori yake.

⁵Kula vololo ichachurwa, na kula lughongo na mghondi vichaserwa, chia rikomekie richagħorolwa, na iro rizamie richadendereshwa;

⁶na kula mundu uchawona kukia kwa Mlungu."

⁷Niko aho ukawizera wandu awo werechiegħe uwibaputize, "Inyo kivalwa cha choka! Nani oremnekiegħe njama eghikimbia agħo makabo ghichagħha?

⁸Idana bonyenyi maza rifwananagħha na uko kuhea konyu, hata msakeghora wei, 'Deko na aba odu Abrahamu:' angu namzera, Mlungu wadima kumfunyira Abrahamu wana kufuma kwa magħo agha!

⁹Na hata idana isoka jawikwa tayari mirinyi ya midi, kudema mudi ugho ghose ghusevagħha matunda meħha, ghukumbo modonyi."

¹⁰Nao awo wandu wikamkotia, "Da dibonya wada?"

¹¹Ukawitumbulia, "Uo uko na makoti awi, ndemmbaghie uo usewadie jingi, na uo uko na vindo ndebonye wokoni."

¹²Na wawadi wushuru wori, wikacha kwa wubaputizo, nawo wikamkotia, "Mwalimu na isi dibonya wada?"

¹³Ukawitumbulia, "Msakewusa kuchumba icho kipimo chilaghirlilo."

¹⁴Masikari nawo wikacha na kumkotia, “Na isi dibonya wada?” Ukawizera, “Msakemsoka mndungi kilambo chingi kwa ndighi, angu kwa chia ya kumzighiria kwa tee, nenyo mkato ni mishahara enyu.”

¹⁵Hata iji wandu werekoghe wikisuwiria na kughesha ngolonyi kwawo kewada Johane nuo Masiha,

¹⁶Johane ukawitumbulia wose ukawizera, “Ini nam'baputiza kwa machi, ela umu oko uchagha uko nandighi kunichumba ini, nisefwane hata kufungua kamba ra vadu vake; uo ucham'baputiza kwa Roho Mweli na modo.

¹⁷Na lungo lwake loko mkonunyi kwake upate kuinja makanda ghose na kungira ngano nganyenyi kwake, ela makanda uchaghikora kwa modo ghuserimikagha anduangi.”

¹⁸Na kwa malagho mecha mengi Johane ukawichilia ijo Ilagho Jiboie.

¹⁹Ela Johane ukamkemia Herode m'baa wa isanga kwa wundu ghwa kumlowua Herodia mka mruna, na kwa wundu ghwa mawiwi mazima ghose oreghibonyereghe.

²⁰Na Herode ukachuria agho mawiwi ghake kwa kumngira Johane kifungonyi.

Wubaputizo ghwa Jesu

(Mat. 3.13-17; Mk. 1.9-11)

²¹Nao nyuma ya wandu wose kubaputizwa, Jesu wori orebaputiziroghe, nao ukilomba, mlungunyi kukafunukulwa,

²²na Roho Mweli ukamseria aighu kwake uko na fwana ya mumbi sa mbughi, na lwaka lukafuma mlungunyi, “Oho ko Mwana wapo mkundwa, niboilwagha ni oho loli-loli.”

Kivalwa cha Jesu

(Mat. 1.1-17)

²³Jesu ukizoya wudumiki ghwake orekoghe mundu wa miaka sa mirongo idadu, ukiririkanywa kukaia mwana wa Josef, mwana wa Heli.

²⁴Heli orekoghe mwana wa Mathati, uhu orekoghe mwana wa Lawi, mwana wa Meliki, mwana wa Janai, mwana wa Josef;

²⁵uo orekoghe mwana wa Matathia, mwana wa Amosi, mwana wa Nahumu, mwana wa Esili, mwana wa Nagai;

²⁶uo orekoghe mwana wa Maati, mwana wa Matathia, mwana wa Semeini, mwana wa Joseki, mwana wa Juda;

²⁷uo orekoghe mwana wa Johanani, mwana wa Resa, mwana wa Zerubabeli, mwana wa Shealtiel, mwana wa Neri,

²⁸mwana wa Meliki, mwana wa Adi, mwana wa Kosamu; uo orekoghe mwana wa Elimadamu, mwana wa Eri;

²⁹uo orekoghe mwana wa Joshua, mwana wa Eliezeri, mwana wa Joarimu, mwana wa Mathati, mwana wa Lawi;

³⁰uo orekoghe mwana wa Simeoni, mwana wa Juda, mwana wa Josefu, mwana wa Jonamu, mwana wa Eliakimu;

³¹uo orekoghe mwana wa Melea, mwana wa Mena, mwana wa Matatha, mwana wa Nathani, mwana wa Daudi;

³²uo orekoghe mwana wa Jese, mwana wa Obedi, mwana wa Boazi, mwana wa Salmoni, mwana wa Naashoni;

³³uo orekoghe mwana wa Aminadabu, mwana wa Adimini, mwana wa Arni, mwana wa Hezroni, mwana wa Perezi, mwana wa Juda;

³⁴uo orekoghe mwana wa Jakobo, mwana wa Isaaka, mwana wa Abrahamu, mwana wa Tera, mwana wa Nahori;

³⁵uo orekoghe mwana wa Serugi, mwana wa Reu, mwana wa Pelegi, mwana wa Eberi, mwana wa Shela;

³⁶uo orekoghe mwana wa Kainani, mwana wa Arifakishadi, mwana wa Shemu, mwana wa Nuhu, mwana wa Lameki;

³⁷uo orekoghe mwana wa Methusela, mwana wa Enoko, mwana wa Jaredi, mwana wa Mahalaleli, mwana wa Kainani;

³⁸uo orekoghe mwana wa Enoshi, mwana wa Sethi, mwana wa Adamu; uo orekoghe mwana wa Mlungu.

Luka 4

Matimo gha Jesu

(Mat. 4.1-11; Mk. 1.12-13)

¹Nao Jesu ukawuya kufuma Jordani wachulwa ni Roho Mweli, ukaghenjwa kireti ni Roho, matuku mirongo ina,

²ukitimwa ni Ibilisi. Matuku agho nderejieghe kilambo chingi anduangi; hata iji ghameria kukatia, ukasikira njala.

³Nao Ibilisi ukamzera, “Ngera koko Mwana wa Mlungu, kujizere iji igho jiwuye mkate.”

⁴Jesu ukamzera, “Yaandikilo ‘Mdamu ndechaakaia moyo kwa mkate għoni anduangi.’”

⁵Nao Ibilisi ukamghenja andu kuko ighu, na shwa wori ukammbonyera mawuzuri ghose gha wurumwengunyi, ukamzera,

⁶“Nichakuneka nguma iri rose na wubaa ghwaro, angu nanekelo, nani nadamneka uo ose nimkundagha,

⁷ikakaia kwanitasa, ivi vose vichawuya vako.”

⁸Jesu ukamzera, “Yaandikilo, ‘Kuchamtasa Bwana Mlungu wako, sena kuchamdu mikia uo moni uekeri.’”

⁹Nao Ibilisi ukamdwa hata Jerusalemu, ukammbika mdonyi ghwa Hekalu, ukamzera, “Ngera koko Mwana wa Mlungu, kukuchunuo kumoni andonyi,

¹⁰angu yaandikilo, ‘Uchawilaghira weke malaika wake wikulindie,

¹¹sena wichakuambaria mikonunyi kwawo, kusechekuwa kughu kwako ighonyi.”

¹²Jesu ukatumbulia, “Yaghorelo, ‘Kusakemtima Bwana Mlungu wako.’”

¹³Nao iji Ibilisi waghimeria matimo ghake ghose, ukamsigha Jesu kwa ngelo.

Jesu kuzoya wudumiki ghwake Galilaya

(Mat. 4.12-17; Mk. 1.14-15)

¹⁴Nao Jesu ukawuya Galilaya uko nandighi ra Roho Mweli, na sare yake ikaera mbai-mbai kose isangenyi.

¹⁵Nao ukafundisha andenyi ya sunagogi rawo ukikaswa ni wose.

Jesu kuleghwa aja Nazareti

(Mat. 13.53-58; Mk. 6.1-6)

¹⁶Nao ukacha Nazareti andu oreleleloghe, ukangia sunagoginyi ituku ja Sabato karakara na mzango ghwake.

¹⁷Ukawuka kimusi ushome, ukaneckwa chuo cha mlodi Isaya, ukachikuchua ukawona andu kuandikilo,

¹⁸“Roho wa Bwana oko aighu kwapo, angu orenishingieghe mavuda niwichilie wakiwa Ilagho Jiboie. Wanidumie niwighorie wafungwa malagho gha kufungulwa kwawo, na vitungure kupata kuwona kwawo, kuwifungua awa wikorongwagha;

¹⁹na kughutangaza mwaka ghwa Bwana ghurumirikie.”

²⁰Nao ukachikucha chuo, ukammbunjira mdumiki; hata umeria kusea kidombo, wandu wose werekoghe andenyi ya sunagogi wikamkuya meso.

²¹Ukazoya kuwizera, “Idime maandiko agha ghapata kukatia madunyi konyu.”

²²Na wose wikamghora nicha, wikishinika kwa wundu ghwa agho malagho gha mvono orekoghe ukighighora; wikaghamba, “Welee, uhu suo moni mwana wa Josef?”

²³Nao ukawizera, “Kwa loli mchaghutumia mfwano ughu aighu kwapo: ‘Mghanga, kukuboise kumoni, agho disikire wei kwaghibonyere Kafarnaumu, ghibonye aha isangenyi jako wori.’”

²⁴Ukaghamba, “Namghoria loli, ndekuwadie mlodi ungi urumirikiagha isangenyi jake jeni.

²⁵Ela namghoria loli, korekoghe na waka wakiwa wengi Israeli, matuku gha Elija; iji mlungunyi korefungiloghe kusenyeshe vua miaka idadu na meri irandalu, na njala mbaa ikangia isanga jose.

²⁶Na Elija nderedumiloghe kwa ungi wawo, ela kwa muka umu mkiwa orekoghe Zarefathi isanga ja Sidoni.

²⁷Sena korekoghe na wandu wa sima wengi Israeli matuku gha mlodi Elisha, hata ndekuwadie ungi wawo oreelesheroghe, ela Naamani Msiria.”

²⁸Nao iji wasikira agho, wose werekoghe andenyi ya sunagogi wikajokwa ni machu.

²⁹Wikawuka na kumfunya shighadi ya muzi, wikamghenja mghondinyi andu muzi ghwawo ghoreaghiloghe, na kumreda kichechemukonyi wipate kumchunua kijimijimi.

³⁰Ela Jesu ukaida aghadi kwawo, ukaghenda chia yake.

Mundu uko na pepo izamie (Mk. 1.21-28)

³¹Nao ukasea cha Kafarnaumu muzi ghwa Galilaya. Nao orekoghe ukiwifundisha ituku ja Sabato;

³²wikashinulwa ni mafundisho ghake, angu orekoghe ukideda kwa nguma.

³³Nao ahoeni sunagoginyi, korekoghe na mundu uko na roho ya pepo ya makakala, nao ukakema na lwaka lubaa,

³⁴“Aa! Kwakunde kudibonya wada oho Jesu wa Nazareti? Kwaacha kuditotesha? Ini nakuichi oho ko uja Mweli wa Mlungu.”

³⁵Ela Jesu ukaikania ukaghamba, “Nyama kima kufume kwake!” Nao ija pepo imeria kumghusha aghadi kwawo, ikamfuma, isem'bonyere ilagho jingi.

³⁶Wandu wose wikashinika na kuzerana, “Ni ilaghoki iji? Angu kwa nguma nandighi wadalaghira pepo ra makakala, naro radafuma?”

³⁷Nao sare yake ikaera mbai-mbai kose isangenyi.

Jesu kuboisa wandu wengi

(Mat. 8.14-17; Mk. 1.29-34)

38 Jesu ukawuka ukafuma sunagoginyi, ukangia nyumbenyi kwa Simoni. Nao Simoni mkekwake orekoghe na homa mbaa, wikamghoria Jesu.

39 Ukacha ukakaia kaavui na wuli ghwake, ukaikania ija homa, nayo ikamsigha; ukawuka shwa wori ukawidumikia.

40 Nao iji iruwa jerekoghe jikineng'ena, wose werekoghe na wakongo wengi wiko na makongo mazima mazima wikawireda kwake, nao ukawiwikiria mikonu wose ukawibois.

41 Na pepo nyingi rikawifuma wandu wengi rikikema na kughamba, "Oho ko Mwana wa Kristo!" Ela ukarikania na kurighiria kudeda, angu reremmanyireghe uo kukaia Kristo.

Jesu kuchila andenyi ya Sunagogi

(Mk. 1.35-39)

42 Nao iji ndoe yaela, ukafuma ukaghenda andu kusewadie wandu. Wandu wikamlola na kumchea, wikakunda kumghiria usakefuma kwavo.

43 Ela ukawizera, "Yanifwana kuchila iji Ilagho Jiboie ja Wuzuri ghwa Mlungu kwa mizi mizima wori, angu kwa wundu ughu niko nerendumiloghe."

44 Nao ukakaia ukichila sunagoginyi ra Judea.

Luka 5

Jesu kuwiwanga wanughi wa imbiri

(Mat. 4.18-22; Mk. 1.16-20)

1 Nao iji orekoghe kimusi mbai mbai ya ndiwa ya Genesareti, wandu wengi wikacha na kumtindiria wikikunda kujisikira ilagho ja Mlungu.

2 Ukawona mashua iwi mbai na mbai ya ndiwa, ela wawadi samaki ndewerekoghe andenyi anduangi, angu werefumieghe wikakaia wikirioghosha nyavu rawo.

3 Jesu ukajingia ishua jimu, najo ni ja Simoni, ukalomba ujisoghore kakula katini na ndoenyi, ukasea kidombo ishuonyi, ukiwifundisha wandu.

4 Hata iji wameria madedo ghake ukamzera Simoni, "Soghora ishua andu kumilie, murisere nyavu renyu mpate samaki."

5 Simoni ukamzera, "Mwalimu, dabonyere kazi chee, hata ndedipatire kindo chingi; ela kwa ilagho jako, nicharisera nyavu."

6 Wiendabonya huwo, wikapata samaki nyingi nandighi, hata nyavu rawo rikakunda kurashuka;

⁷wikawikunyiria wangara wawo wiko ishua izima wiche wiwitesie. Nawo wikacha wikarichura mashua rose iwi hata rikakunda kuvululilia.

⁸Ela iji Simoni Petro orewonieghe agho, ukamdungia Jesu ngokoro ukighamba, “Kaia kula nani, angu ne mundu wa kaung'a ee Bwana.”

⁹Angu uo andwamweri na wambao werekwanyeghe, wereshinikieghe nandighi kwa wundu ghwa ugho wungi ghwa samaki wereriwadieghe.

¹⁰Na huwo koni Jakobo na Johane wana wa Zebedayo wereshinikieghe. Jesu ukamzera Simoni, “Kusakeobua, angu kufuma idana kuchakaia mmbwadi wandu.”

¹¹Hata iji wameria kureda mashua rawo pwani, wikasigha vilambo vose wikamnugha.

Jesu kum'boisa mundu uko na sima

(Mat. 8.1-4; Mk. 1.40-45)

¹²Nao iji Jesu orekoghe muzi ghumu, ukacha mundu uchue sima; hata iji wammbona Jesu ukaghwa kiwushu wushu imbirri kwake ukamvoya ukimzera, “Bwana, ngera kwakunda kwadima kunielesha.”

¹³Jesu ukaghughorua mkonu ghwake ukamuadada ukighamba, “Nakunda, eleshwa.” Nao shwa wori ija sima ikamsigha.

¹⁴Ukamlaghira ukighamba, “Kusakemghoria mndungi, ela ghenda kukuwonyere kumoni kwa mkohani, sena kufunye kizongona kwa wundu ghwa kueleshwa kwako, sa iji koni Musa orelaghirieghe, kwa wundu ghwa wushuhuda kwa wandu.”

¹⁵Ela wuvoro ghwa Jesu ghukachurikia kuera isanga jose; na izungu ibaa ja wandu jikamkwanyikia kumsikiria na kuboiswa makongo ghawo.

¹⁶Nao ukaghenda andu kusewadie wandu, ukalomba Mlungu.

Jesu kum'boisa mkelemeri wa kupooza

(Mat. 9.1-8; Mk. 2.1-12)

¹⁷Ituku jim, Jesu orekoghe ukifundisha. Ahoeni korekoghe na Mafarisayo na walimu wa Sharia wiko kidombo, wafuma kula muzi ghwa Galilaya, Judea na Jerusalemu; na ndighi ra Bwana reboisa rerekoghe aeni kwake.

¹⁸Nao ahoeni wandu wikamredia mundu uko na wukongo ghwa kupooza walala wulinyi, nawo wikikunda kumreda na kummbika imbirri ya Jesu,

¹⁹wikasowa chia kwa wundu ghwa wandu kukaia wengi. Nao wikajoka aighu nyumbenyi, wikainja vigae, na kumsera mkongo aighu wulinyi aghadi ya ijo izungu, imbirri ya Jesu.

²⁰Hata iji Jesu wajiwona irumirio jawo ukamzera, “Ee mundu, kwalekwa kaung'a rako.”

²¹Nao walimu wa Sharia na Mafarisayo wikazoya kukukotia weni, “Nani uhu udedagha malagho gha masholio? Mlunu uekeri nuo udimagha kuleka kaung'a!”

²²Nao iji Jesu waghimanya maririkanyo ghawo, ukawikotia, “Kwaki mririkanyagha huwo ngolonyi konyu?”

²³Welee, iji jiangue kughora ni jiao, ni ja kughora, ‘Kaung'a rako ralekwa’ angu ni kughora, ‘Wuka kwende?’

²⁴Ela nakunda mmanyang angu Mwana wa Mdamu oko nandighi andoenyi releka kaung'a.” Niko ukamzera uja mkongo wa kupooza, “Wuka kughuduke wuli ghwako kughale.”

²⁵Nao shwa wori ukawuka imbir ya wose, ukaghuduka ugho wuli oreghulalieghe, ukaghala ukimkasa Mlunu.

²⁶Na wose wikashinika wikamkasa Mlunu wikiobua na kughamba, “Idime, dawona maza ra mashiniko.”

Jesu kummbanga Lawi

(Mat. 9.9-13; Mk. 2.13-17)

²⁷Nyuma ya agho, Jesu ukafuma ukammbona mmbwadi wushuru umu uwangwagha Lawi, wasea kidombo ofisinyi kwake. Jesu ukamzera, “Ninughe.”

²⁸Nao ukasigha vose ukawuka ukamnugha.

²⁹Lawi ukam'bonyera karamu mbaa nyumbenyi kwake, na wawadi wushuru wengi wikacha na kusea kidombo mezenyi andwamweri nawo.

³⁰Mafarisayo na walimu wa Sharia wikawizughunukia wanugi wake wikighamba, “Kwaki mjagha chaimweri na wawadi wushuru na wakaung'a?”

³¹Nao Jesu ukawitumbulia, “Awa wiko banana ndewikunde mghanga ungi, ela ni awo wiko wakongo.

³²Ini serechieghe kuwiwanga wandu wa hachi anduangi, ela awo wiko wakaung'a wipate kuhea.”

Ikoto aighu ya kufunga tumu

(Mat. 9.14-17; Mk. 2.18-22)

³³Nao wandu wamu wikamzera, “Wanugi wa Johane na wa Mafarisayo wadafunga na kulomba kalazi koni, ela wanugi wako wadaja na kunywa.”

³⁴Jesu ukawizera, “Mwadima kuwibonya waghenyi wawangwa harusinyi wifunge tumu ngelo bwana arusi uko aeni?

³⁵Ela matuku ghichacha, ngelo bwana arusi uchaainjwa kwawo, matuku agho niko wichaafunga tumu.”

³⁶Na wokoni Jesu ukawineka mfwano ughu, “Ndekuwadie mndungi udumbuagha kiraka cha nguwo mbishi na kuchikumba nguwo ya kala; angu ukabonya huwo, ichakaia wameria kuirashua ija mbishi, na sena chija kiraka chichalemana na jija irasi.

³⁷Hata ndekuwadie mndungi udungiriagha divei mbishi viribenyi va kala, angu ukabonya huwo, ija divei mbishi ichavirashua, divei ichadika, na viriba vichanoneka.

³⁸Ela divei mbishi ni suti idungirilo viribenyi viwishi.

³⁹Hata ndekuwadie mndungi nyuma ya kunywa divei ya kala uwuyaakunda kunywa divei mbishi anduangi; angu uchaghamba, ‘Divei ya kala yaboie.’”

Luka 6

Ikoto aighu ya Sabato

(Mat. 12.1-8; Mk. 2.23-28)

¹Nao iji orekoghe ukighenda ituku ja Sabato, ukaidiria aghadi ya mbuwa ya ngano; wanughi wake wikadema vanga, wikavizira na kuja.

²Ela Mafarisayo wamu wikaghamba, “Kwaki m'bonyagha maza ririghidwagha kubonywa ituku ja sabato?”

³Jesu ukawitumbulia, “Welee, jingi ndemshomie seji Daudi orebonyereghe iji uo andwamweri na awo werekwanyeghe werezughiloghe?

⁴Orenighirieghe andenyi ya nyumba ya Mlungu ukawusa mikate erefunyiroghe kwa Mlungu, ukaija na kuwineka wandu wake. Nayo yadarighidwa kujighwa ni mndungi, ela wakohani weni.”

⁵Niko ukawizera, “Mwana wa Mdamu nuo Bwana wa Sabato.”

Mundu uko na mkonu ghukelemere

(Mat. 12.9-14; Mk. 3.1-6)

⁶Nao ituku izima ja Sabato, ukangia andenyi ya sunagogi; ukafundisha. Ahoeni korekoghe na mndumu, mkonu ghwake ghwa kiwomi ghukelemere.

⁷Na walimu wa Sharia na Mafarisayo werekoghe wikimlangaria ngera uboisa ituku ja Sabato, wipate shekeria emshitakia.

⁸Ela uo oreghimanyireghe marirkanyo ghawo, nao ukamzera uo mundu mkonu ghwake ghukelemere, “Choo aha imbiri.” Nao ukaghenda na kukaia kimusi aho.

⁹Jesu ukawizera, "Namkotia welee, ni hachi kubonya nicha ituku ja Sabato angu kubonya kiwiwi? Kukira irangi angu kutotesha?"

¹⁰Ukawizighana wose chia rose, ukamzera uja mundu, "Ghorua mkonu ghwako." Nao ukaghughorua na mkonu ghwake ghukaboa.

¹¹Ela wikachulwa ni machu loli-loli na kuja malagho wikilola wim'bonya wada Jesu.

Jesu kusaghua wadumi ikumi na wawi

(Mat. 10.1-4; Mk. 3.13-19)

¹²Matuku agho, Jesu ukajoka mghondinyi kulomba, ukalomba Mlungu kio chee.

¹³Hata iji ndoe yaela ukawiwanga wanughi wake, na aghadi ya awo, ukawisaghua ikumi na wawi na kuwiwanga "Wadumi".

¹⁴Simoni, uo oremmbangieghe Petro, na mruna Andrea, Jakobo na Johane, Filipo na Bartholomayo,

¹⁵Mathayo na Tomasi, Jakobo wa Alfayo na Simoni uwangwagha Zelote,

¹⁶Juda wa Jakobo, na Juda Iskarioti, nuo ucheewuya mfunyi wake.

Jesu kufundisha na kuboisa

(Mat. 4.23-25)

¹⁷Nao iji Jesu wasea kufuma mghondinyi andwamweri nawo, ukakaia kimusi andu kwa wurindi chaimweri na wanughi wake wengi; na izungu ja wandu wifumie Judea yose, Jerusalemu, na pwani ya Tiro na Sidoni, werechieghe kumsikira na kuboiswa makongo ghawo;

¹⁸na awo werekoghe wikijishwa wasi ni pepo ra makakala wikaboiswa.

¹⁹Na izungu jose ja wandu jikalola kumuadada, angu ndighi rake rerekoghe rikimfuma na kuwiboisa wose.

Kuboilwa na kuwawa

(Mat. 5.1-12)

²⁰Nao Jesu ukawizighana wanughi wake ukaghamba, "Mwarasimilwa inyo muko wakiwa, angu wuzuri ghwa mlungunyi ni ghonyu.

²¹Mwarasimilwa inyo muko na njala idana, angu mchaghudishwa. Mwarasimilwa inyo mlilagha idana, angu mchaseka.

²²Mwarasimilwa inyo kasikira wandu wazamilwa ni inyo, na kumlegha, na kumsholia na kujinona irina jenyu, kwa wundu ghwa Mwana wa Mdamu.

²³Boilonyi ngelo iyo, mchumbe chumbe kwa kuboilwa, angu mwawikilwa mafungu mabaa uko mlungunyi. Angu huwo niko weke wawa wawo werewibonyereghe walodi.

24Ela ni bugha konyu inyo muko na mali, angu mwameria kupata wuhoreshi ghonyu.

25Ni bugha konyu inyo mghudagha idana, angu mchaskira njala. Ni bugha konyu inyo msekagha idana, angu mchakaia na wasi na kulila.

26Ni bugha konyu iji wandu wamkuma angu niko koni weke wawa wawo werebonyereghe kwa walodi wa tee.

Kuwikunda wamaiza

(Mat. 5.38-48; 7.12a)

27“Ela namzera inyo munisikiragha, wikundenyi wamaiza wenyu, muwibonyere nicha awa wizamilwagha ni inyo.

28Wirasimienyi awa wimbwasiragha njowe, muwilombie awa wimdediaghya inyo kiwiwi.

29Uhu ukukabagha idumbu iji, kumghalusire ja kawi wori; na uhu ukusokagha ikoti jako, kumsighie na ishati jako wori.

30Uo ose ukulombagha kilambo chingi kumneke, na uhu ukusokagha vilambo vako kusevikotie sena.

31Kuwibonyere wandu sa iji koni kukundagha wikubonyere.

32“Na ngera mwawikunda awa weni wimkundagha inyo, mchapata kukaswa kwa indoki, ikakaia na wakaung'a wadawikunda awa weni wiwikundagha?

33Sena mkawibonyera nicha awa weni wim'bonyeragha nicha inyo, mchapata kukaswa kwa indoki, ikakaia hata na wakaung'a wadabonya wokoni?

34Na ngera mwawikopesha awa weni widimagha kumlipa, mchapata kukaswa kwa indoki, angu hata na wakaung'a wadakopesha wikiweseria kuwunjirwa.

35Ela wikundenyi wamaiza wenyu, na kuwibonyera nicha; mkopeshe, ela msesuwirie kuwunjirwa kindo chingi; niko mafungu ghenyu ghichaakaia mabaa, sena mchakaia wana wa Uo-Uko-Aighu-Nandighi; angu uo moni ni mucha hata kwa awo wisewadie chawucha ingi na kwa wachoyo.

36Mkaie na wughoma sa iji Ndeyo onyu uko na wughoma.

Kutanya wazima

(Mat. 7.1-5)

37“Msaketanya, nenyo ndemchaatanywa anduangi, msakelaumu, nenyo ndemchaalaumilwa anduangi; lekenyi wandu makosa, nenyo mchalekelwa;

38nekenyi wandu, nenyo mchanekwa kipimo kicha, chichandirilo na kusughuswa, hata chidike-dike; niko wichaamneka huwo. Angu kipimo mpimagha, nicho cheni mchaapimilwa.”

³⁹Nao ukawighoria mfwano ghumu sena ukighamba, "Welee, mundu uko kitungure wadima kumghenja kitungure mmbao? Ndewichaachunukia kinenyi wose anguwada?

⁴⁰Mshomi ndemchumbagha mwalimu wake anduangi, ela kula umu ushomeshero nicha, wadakatana na mwalimu wake.

⁴¹Kwaki oho kuchizighanatha kijaghulu chiko andenyi ya iriso ja mwanyinyu, ela ndekuchiwonatha kijaghulu chiko andenyi ya iriso jako kumoni?

⁴²Angu-lee, kuchamzera wada mwanyinyu, 'Mwanidu, leka nikufunye ichi kijaghulu chiko irisonyi kwako,' na oho kumoni kusechiwonatha kilingo chiko irisonyi kwako? Muji-kuwi oho, funya kilingo chiko irisonyi kwako kande, niko kuchaawona nicha kufunya kijaghulu chiko andenyi ya iriso ja mwanyinyu.

Mudi na matunda gharo

(Mat. 7.16-20; 12.33-35)

⁴³"Angu ndekuwadie mudi mucha ghuvagha matunda ghizamie, hata na mudi ghuzamie, kuva matunda mecha anduangi;

⁴⁴angu kula mudi ghuchamanyika kwa matunda gharo. Tini nderiwalwagha minjonyi, hata zabibu kwa mndandangoma anduangi.

⁴⁵Mundu mucha kwa agho mecha gha ngolonyi kwake, wadafunya agho ghiko mecha, na mundu mmbiwi kwa ugho wuwiwi ghuko ngolonyi kwake, wadafunya agho ghiko mawiwi. Angu momu ghwadadeda agho ghichue ngolonyi."

Waaghi nyumba wawi

(Mat. 7.24-27)

⁴⁶"Kwaki muniwangagha Bwana, Bwana, msebonyagha agho nimghoriagha?

⁴⁷Uo ose uchagha kwapo na kusikira malagho ghapo na kughibonya, nichammbonyera seji ufwane.

⁴⁸Wafwanana na mundu uaghagha nyumba yake, nao ukakota ndenyi, na kuagha msingi ghwake aighu ya igho; kukacha kusalama kwa machi, na moda ghukaikaba ija nyumba, nayo ndeerenyavurikieghe anduangi, angu ereaghiloghe aighu ya igho.

⁴⁹Ela uo usikiragha malagho ghapo, nao ndebonyagha anduangi, wafwanana na mundu oreaghieghe nyumba yake andoenyi, kuseko na msingi ghungi; na ghuja moda ghukasalama na kuikaba ija nyumba, ikaghwa andonyi; na kunoneka kwaro, kukakaia kubaa."

Luka 7

Jesu kum'boisa mdumiki wa m'baa umu Mroma

(Mat. 8.5-13)

¹Hata iji Jesu wawighoria wandu malagho ghake ghose, ukaghenda Kafarnaumu.

²Nao m'baa umu wa masikari gha Kiroma orekoghe na mzumba wake umkunde, nao orekoghe mkongo kaavui na kufwa.

³Uo m'baa uendasikira wuvoro ghwa Jesu, ukawiduma waghosi wamu wa Wayahudi wimlombe Jesu uche um'boise mzumba wake.

⁴Nawo wiendamchea Jesu, wikamlomba nandighi wikighamba, “Uo wafwana kum'bonyere seji walomba;

⁵angu waikunde mbari yedu, sena orediaghieghe sunagogi.”

⁶Nao Jesu ukaghendanya nawo. Hata iji werevikieghe kaavui na nyumba yake, uja m'baa wa Kiroma ukaduma waghenyi wake kwa Jesu ukighamba, “Bwana, kusakekusumbua, angu ini sifwane kuchelwa ni oho, kungie nyumbenyi kwapo.

⁷Niko hata ini seredimieghe kucha kwako anduangi. Ela oho ghora ilagho jeni tu, na mzumba wapo uchaboa.

⁸Angu hata ini ne mundu niwikilo aisi ya nguma, nanekelo masikari aisi yapo, nani ngamzera uhu, ‘Ghenda,’ wadaghenda, na uhu ngamzera, ‘Choo,’ wadacha; na mzumba wapo nadamzera, ‘Bonya iji,’ nao wadabonya.”

⁹Nao iji Jesu wasikira agho ukashinika, ukawighalukia wandu awo weremnughieghe ukawizera, “Namghoria loli, jingi siwonie irumirio jing'ane huwu anduangi, hata kwa Israeli.”

¹⁰Niko awo weredumiloghe iji werewurieghes nyumbenyi wikamkua uja mzumba wameria kuboa.

Jesu kumrukisha mdawana wa muka mkiwa

¹¹Nyuma kutini, Jesu ukaghenda muzi ghwa Naini; wanughi wake chiamweri na izungu ibaa ja wandu wikaghendanya nao.

¹²Nao iji orevikieghe kaavui na mbenge ya muzi, wikakwana na izungu ibaa ja wandu wamduka mundu ufue, nao ni mwana wa ititi wa muka ufulo ni mumi wake.

¹³Bwana uendawona uja muka, ukangilwa ni wughoma m'baa, ukamzera, “Leka lila.”

¹⁴Ukacha ukaiwada jeneza, na awo wandu wereidukieghe wikadunga maghu. Jesu ukaghamba, “Mdawana, nakuzera wuka!”

¹⁵Nao uo orekoghe ufue, ukawuka ukazoya kudedda. Na Jesu ukamneka mae.

¹⁶Wikangilwa ni wowa wose wikamkasa Mlungu wikighamba, “Mlodi m'baa wawuka aghadi kodu!” sena “Mlungu wawivikia wandu wake.”

¹⁷Nao sare yake ikaera isanga jose ja Judea na mbai-mbai yaro.

Wadumwa wifumie kwa Johane M'baputizi

(Mat. 11.2-19)

¹⁸Nao wanughi wa Johane wiendawona maza rose Jesu oreribonyereghe,

¹⁹Johane ukawiwanga wawi wa wanughi wake ukawiduma kwa Bwana wimkotie, “Welee, ni oho kumoni kuchagha angu dimmbesere mzima?

²⁰Awo wandu wiendamchea Jesu wikamzera, Johane wadiriduma dikukotie, ‘Ni oho kumoni kuchagha angu dimmbesere mzima?’”

²¹Nao saa ija eni Jesu ukaboisa wandu wengi werekoghe na makongo na saka, ukawinga pepo nyingi rizamie, na wengi werekoghe vitungure ukawidimisha kuwona.

²²Jesu ukawitumbulia, “Ghendenyi mumghorie Johane malagho agho mwaghiwona na kughisikira; vitungure wapata kuwona kwavo, watighini waghenda, wandu wiko na sima waeleshwa, na awa wifue madu wasikira, na awo wifue warukishwa, na wakiwa wachililwa Ilagho Jiboie.

²³Warasimilwa uo mundu usekuwagha kwapo.”

²⁴Nao iji wanughi wa Johane wameria kughenda, Jesu ukazoya kuwighoria wandu malagho gha Johane, “Welee, niki moreghendieghe kuchilola kireti? Ni lunyasi lunyavurishwagha ni mbeo?

²⁵Angu morefumieghe kwendawona kii? Ni mundu urwae nguwo righokie? Awa wirwae nguwo righokie na kuja manori weko ngomenyi kwa wazuri.

²⁶Ela niki mfumie kwenda chizighana? Ni mlodi? Ee namzera, ni kuchumba mlodi.

²⁷Uhu Johane nuo moni waghorwa ni Maandiko, ‘Ola namduma mdumi wapo imbiriki kwako, uhu uchaakuboisira chia yako.’”

²⁸Namghoria loli, “Kwa awa wose werevaloghe ni waka, ndekuwadie mndungi uko m'baa kumchumba Johane, ela sena uo uko mtini kwa Wuzuri ghwa Mluntu, oko m'baa kumchumba uo.”

²⁹Nao wandu wose chiaimweri na wawadi wushuru iji wasikira agho, wikairumiria hachi ya Mluntu angu werebaputiziroghe kwa wubaputizo ghwa Johane.

³⁰Ela Mafarisayo na walimu wa Sharia wereleghieghe ugho mpango ghwa Mluntu, kwa wundu ghwawo, wikalegha kubaputizwa ni Johane.

³¹Jesu ukachuria kughora, “Niwifwananisha naki wandu wa kivalwa ichi? Nawo wafwanane naki?

³²Wafwanana na wana wiseagha kidombo sokonyi wikiwangana na kuzerana, ‘Deremkabieghes misherembe mkalegha kuvina, derebonyereghe ifwa, mkalegha kulila.’

³³Angu Johane orechieghe usejagha usenywagha anduangi, nentyo mwaghamba, ‘Oko na pepo.’

³⁴Mwana wa Mdamu wachee ukija, ukinywa, nentyo mwaghamba, ‘Zighanenyi mundu wa lwafuo, mmbongeri, na mghenyi wa wawadi wushuru na wakaung’ a.’

³⁵Elaima iyo hikima ya Mluntu yawonyerwa kukaia ya loli, ni awo wose wiirumiriagha.”

Jesu nyumbenyi kwa Mfarisayo Simoni

³⁶Mfarisayo umu oremlobieghe Jesu uche uje vindo kwake. Na Jesu ukacha nyumbenyi kwake ukasea kidombo mezenyi.

³⁷Nao muka umu mkaung’ a wa muzi ghuja iji wamanya angu Jesu wacha vindonyi nyumbenyi kwa uo Mfarisayo, ukareda chupa ichue marumba;

³⁸ukakaia kimusi na nyuma kaavui na maghu gha Jesu ukilila, na mbori rake rikamtonyera maghunyi, nao ukaghiaghia kwa iridia jake; ukasusugha maghu ghake na kughishinga agho marumba.

³⁹Uja Mfarisayo oremkaribishireghe uendawona huwo, ukaghamba ngolonyi kwake, “Ngera loli mundu uhu odeeka mlodi, kumangu wamanya uhu nani, na ni muka ufwane wada uhu ummbwadagha angu uo ni mkaung’ a.”

⁴⁰Nao Jesu ukaghamba, “Simoni, neko na ilagho jekughoria.” Nao ukatumbulia, “Ghora Mwalimu.”

⁴¹Jesu ukaghamba, “Mundu umu orekoghe na wasile wake wawi, wa imbir oremlawiagha dinari maghana masanu, na wa kawi mirongo misanu.

⁴²Nao iji walemwa ni kumlipa, ukawileka wose wawi. Idana ni uao uchaamkunda kuchumba?”

⁴³Nao ukatumbulia, “Nagheshha ngera ni uja oremlekieghe nyingi.” Nao ukamzera, “Kwatanya hachi.”

⁴⁴Nao ukimghalukia muka ukamzera Simoni, “Kwammbona muka uhu? Kufuma nangia nyumbenyi kwako ndekuninekie machi gheoghosha maghu ghapo, ela uo wanioghosha maghu ghapo kwa mbori rake, na kughaghia kwa iridia jake.

⁴⁵Ndekunisusughie, ela uo kufuma nangia aha ndesighie kunisusugha maghu ghapo anduangi.

46Ndekunishingie chongo chapo mavuda, ela uo ndesighie kughishinga maghu ghapo mavuda anduangi.

47Kwa huwu nakuzera, walekwa kaung'a rake nyingi, angu wawonyera lukundo lubaa; ela uhu ulekelwagha katini, wadakunda katini wokoni."

48Nao ukamzera muka, "Kaung'a rako ralekwa."

49Niko awo werekwanyeghe kidombo mezenyi wikazoya kughora ngolonyi kwawo, "Nani uhu ulekagha kaung'a?"

50Nao ukamzera muka, "Irumirio jako jakukira, kwende na sere."

Luka 8

Waka awa weremnughieghe Jesu

1Konyuma Jesu ukamara-mara mizinyi mibaa na mitini ukichila na kueresha Ilagho Jiboie ja Wuzuri ghwa Mlungu, na waja wanughi ikumi na wawi werekoghe aeni.

2Wokoni waka wamu weremnughieghe, awa wereboisiroghe na kuwingwa pepo rizamie na makongo mazima, nawo ni Maria uwangwagha Magdaleni uhu orewingiloghe pepo mfungade,

3na Joana mkake Kuza, m'baa wa kazi wa Herode, na Susana, na wazima wengi werekufunyireghe kumdumikia kwa mali rawo.

Mfwano ghwa muwi mbeu

(Mat. 13.1-9; Mk. 4.1-9)

4Nao iji izungu ja wandu wifumie kula muzi wameria kumchea, ukawighoria mfwano ughu:

5"Muwi mbeu orefumieghe kwenda kuwa mbeu, hata iji orekoghe ukiwa, rimu rikapotokia chienyi rikawadilwa ni wandu na nyonyi rikarija.

6Zima rikapotokia maghonyi kusewadie ndoe nyingi, hata iji rabuka, kwa kukaia ndekorekoghe na kimeru chingi rikaoma.

7Zima rikapotokia minjonyi, nayo ikizoghuanya chaimweri naro, iyo minjwa ikaribwagha.

8Na rimu rikapotokia ndoe iwurue, rikazoghua na kuva ighana ighana." Nao Jesu ukameria ukighamba, "Uo uko na madu ghesikira ndesikire."

Makusudi gha mifwano

(Mat. 13.10-17; Mk. 4.10-12)

9Nao wanughi wikamkotia kutambua kwaro mfwano ugho,

¹⁰nao ukawizera, “Inyo mwanekelo kurimanya ngasu ra Wuzuri ghwa Mlungu, ela kwa wazima radaghora kwa mifwano, wikizighana wisewone, sena wikisikira wisetambukilo.

Jesu kuwitambuya mfwano ghwa muwi mbeu

(Mat. 13.18-23; Mk. 4.13-20)

¹¹“Mfwano ugho kutambua kwaro niko uku: Mbeu ni ilagho ja Mlungu.

¹²Mbeu iri rerepotokieghe chienyi ni sa wandu wijisikiragh ijo ilagho, konyuma Mmbiwi wacha na kujiinja ngolonyi kwawo, wisechejirumiria na kukia.

¹³Iri rerepotokieghe maghonyi, ni sa wandu wijisikiragh ilagho na kujiwusa kwa kuboilwa, ela kwa kukaia wisewadie miri ingi, ngelo ya matimo wadawuya nyuma.

¹⁴Iri rerepotokieghe minjonyi, ni sa wandu wijisikiragh ilagho, ela wikighenda woruwu wachulwa ni maghesho na bea ra mali na maseko gha irangi iji, nao ndewiwurushagha matunda ghangi anduangi.

¹⁵Na iri ripotokie ndoe iwurue, ni sa wandu wijisikiragh ilagho na kujiwadia kwa ngolo ndicha esikira, nawo wadava matunda kwa kurumaghia.

Taa ifinikiro

(Mk. 4.21-25)

¹⁶Ndekuwadie mndungi ukoragh taa na kuifinikira, angu kuiwika wusolowenyi; ela wadaiwika kilambonyi cha ighu wandu wose wingiagh wighuwone mwengere.

¹⁷Angu ndekuwadie kilambo chingi chiviswagha, chisechaamanyika na kuredwa mwengerenyi anduangi.

¹⁸Kwa huwu, mkumanye seji msikiragh, angu uo uko nacho uchanekwa, sena uchachurilwa, ela uo usewadie, uchasokwa hata icho uririkanyagh oko nacho.”

Mae Jesu na waruna

(Mat. 12.46-50; Mk. 3.31-35)

¹⁹Nao mae na waruna Jesu wikamchea, ela kwa wundu ghwa wandu kukaia wengi, ndeweredimieghe kummbona anduangi.

²⁰Ukaghorelw, “Mayo na wanyinyu weko shighadi wawuyakulola wikunde kukuwona.”

²¹Ela uo ukawizera, “Mao na wanidu ni waja wijisikiragh ilagho ja Mlungu na kujibonya.”

Jesu kunyamirisha kiremba

(Mat. 8.23-27; Mk. 4.35-41)

²²Nao ituku jimu, Jesu ukangia mashuonyi andwamweri na wanughi wake, ukawizera, "Diruwuke kimonu cha ndiwa." Wikazoya kuruwuka.

²³Nawo wikighenda woruwu ukawadwa ni dilo. Nao kiremba kibaa chikawichea aja ndiwenyi, wikakaia ndengonyi angu machi gherezoegehe kungia andenyi mashuonyi.

²⁴Wanughi wikamghendia Jesu wikammbisira wikighamba, "Bwana, Bwana diamba ditote!" Jesu ukawuka ukaikania ija mbeo na ija mivo-mivo ya machi ikasia, kukakaia kuhoa kubaa.

²⁵Nao ukawizera, "Welee, irumirio jenyu jeko hao?" Nawo wikaobua na kuzerana, "Welee, uhu nani ulaghiragha hata mbeo na machi, navo vamsikira!"

Jesu kuboisa mundu uko na pepo

(Mat. 8.28-34; Mk. 5.1-20)

²⁶Nao wikavika isanga ja Wagerasini, jiko kulangaya cha Galilaya.

²⁷Jesu uendasea mashuonyi, ukakwana na mundu uko na pepo wafuma mzinyi; na kwa matuku mengi ndererwaeghe nguwo ringi, hata nderekiaegehe nyumbenyi anduangi, ela orekoghe ukikaia makaburinyi.

²⁸Nao iji wammbona Jesu, ukakema na kughwa imbiri kwake, na kughamba kwa lwaka lubaa, "Kwakunde kunibonya wada Jesu Mwana wa Mlungu Uo-Uko-Aighu-Nandighi? Nakuvoya kusenitirire."

²⁹Angu oreilaghrieghe ija pepo ya makakala ifume kwa uja mundu. Angu kalazi koni eremmbwadiege; na hata ngera saki orewadiloghe na kungirwa kifungonyi, ukifungwa mikonu yake kwa minyororo na pingu, ela ukavidumbua ivo vifungo na kukimbirishwa cha kireti ni iyo pepo.

³⁰Nao Jesu ukamkotia, "Irina jako nani?" Ukatumbulia, "Irina japo ni 'Ijeshi'" angu orengiriloghe ni pepo nyingi.

³¹Naro rikamlomba rikimvoya usekerilaghira kughenda kina cha abuso.

³²Korekoghe na nguwe nyingi rikilishwa aho mghondinyi; pepo rikamlomba urisighe ringie kwa iro nguwe. Nao ukarirumiria.

³³Rija pepo rikamfuma uja mundu na kuringia nguwe, naro rikakimbia na kushorodoka ighambenyi, rikangia ndiwenyi na kutota.

³⁴Nao walisha iji wereriwonieghe iro rerebonyekieghe, wikakimbia cha mzinyi na kuwighoria wandu wa ijo isanga maza iro.

³⁵Na wandu wikafuma wipate kuwona iro rerebonyekieghe; wikacha kwa Jesu na kummbona uja mundu orewingiloghe pepo uko maghunyi kwake warwa nguwo, na akili rake riko nicha, nawo wikangilwa ni wow.

³⁶Na waja wereriwonieghe maza iro wikawija malagho sa iji uja orekoghe na pepo oreboisiroghe.

³⁷Nao waisanga wose wa Gerasinyi, wikamlomba ufume mzawo; angu werengiriloghe ni wowa m'baa. Jesu ukangia mashuonyi ukawuya.

³⁸Niko uja mundu orefumiloghe ni pepo ukamlomba wighendanye; ela ukamduma ukighamba,

³⁹“Wuya mzinyi kwako, kuchile iro maza mbaa Mlungu ukubonyere.” Nao ukaghenda isanga jose ukichila sa iji Jesu orem'bonyereghe.

Mwai wa Jairo na muka uo oreadadireghe nguwo ya Jesu

(Mat. 9.18-26; Mk. 5.21-43)

⁴⁰Nao iji Jesu wameria kuwuya, izungu ja wandu wose wikamkaribisha angu wose werekoghe wikimmbeseria.

⁴¹Aho ukacha m'baa umu wa sunagogi uwangwagha Jairo, ukaghwa maghunyi kwake Jesu, ukimvoya uche nyumbenyi kwake,

⁴²angu orekoghe na mwai wake umweri wa miaka ikumi na iwi wakaia mkongo kaavui na kufwa. Nao iji Jesu orekoghe ukighenda wandu wikachuria kumtindiria.

⁴³Na muka umu orekoghe ukifumwa ni bagha kwa miaka ikumi na iwi, nao nderepatireghe kuboiswa ni mndungi anduangi.

⁴⁴Ukamchea Jesu na nyuma, ukamuadada kidambi cha nguwo yake, nao shwa wori kuja kufumwa ni bagha kwake kukasia.

⁴⁵Jesu ukaghamba, “Nani waniadada?” Hata iji wose wakana, Petro ukamzera, “Mwalimu, wandu wose waawuyakumaria na kukutindiria!”

⁴⁶Ela Jesu ukaghamba, “Mndumu waniadada; najimanya ilagho iji angu nafumwa ni ndighi rapo.”

⁴⁷Nao iji uo muka orewonieghe angu ndedimagha kuvisika, ukamchea ukisughusika, ukaghwa imbir ikwake na kumghoria ghose imbir iya wandu wose, shekeria ya kumuadada, na seji oreboisiroghe shwa.

⁴⁸Nao ukamzera, “Mwai, irumirio jako jakuboisa, kwende na sere.”

⁴⁹Nao iji orekoghe ukideda, ukacha mundu umu kufuma nyumbenyi kwa uja m'baa wa sunagogi, ukamzera, “Mwai wako wameria kufwa, kusesindemjisha Mwalimu wasi.”

⁵⁰Ela Jesu ukisikira agho ukatumbulia, “Kusakeobua, oho rumiria tu, nao uchaboa.”

51Wiendavika nyumbenyi, ukawighiria wose wisengianye andenyi; ela Petro, Johane, Jakobo, ndee mwana, na mae mwana wiekeri.

52Na wose werekoghe wikikema na kumlilia; ela Jesu ukawizera, “Msakelila, angu mwana ndefue anduangi, ela waalala.”

53Wikamseka loli-loli wikimanya angu wameria kufwa.

54Jesu ukammbwada mkonu ukammbanga ukighamba, “Mwana, wuka.”

55Nao roho yake ikammburia, ukawuka shwa wori. Jesu ukaghamba angu wimneke vindo.

56Wavi wake wikashinika, ela uo ukawilaghira wisakemghoria mndungi agho ghrebonyekieghe.

Luka 9

Jesu kuduma wanughi ikumi na wawi

(Mat. 10.5-15; Mk. 6.7-13)

1Nao Jesu ukawiwanga chiaimweri waja wanughi ikumi na wawi, ukawineka ndighi na nguma aighu ya pepo rose na kuboisa makongo.

2Ukawiduma kuchila Wuzuri ghwa Mlungu na kuboisa wakongo.

3Ukawizera, “Msakekudwaia kilambo chingi cha charonyi sa mzata, mfuko, mkate, pesa hata nguwo iwi.

4Iji mwakaribishwa nyumba ingi, kaienyi ahoeni hata ngelo ya kufuma ugho muzi.

5Wandu wangi wikalegha kumkaribisha, mkakafuma ugho muzi, mghughuduo teri kufuma maghunyi konyu, ikaie wushuhuda kwawo.”

6Nao wikafuma wikaighendia mizi yose wikichila ijo Ilagho Jiboie na kuboisa wakongo kula andu.

Herode kukambwa ni chongo

(Mat. 14.1-12; Mk. 6.14-29)

7Nao iji mzuri Herode waghisikira agho ghorebonyeroghe, ukakambwa ni chongo, angu wandu wamu wereghorieghe wei Johane waruka kufuma kwa wafu.

8Wamu wikaghora wei Elija wameria kucha, na wazima wikaghamba wei, umu wa walodi wa kala waruka.

9Herode ukaghamba, “Johane neremdumbueghe chongo, ela uhu nimsikiraghya malagho ghake nani?” Nao ukakaia ukilola chia emmbona.

Jesu kuwijisha wandu elfu isanu

(Mat. 14.13-21; Mk. 6.30-44; Joh. 6.1-14)

10Waja wadumi wiendawuya, wikamghoria Jesu malagho ghose wereghibonyereghe. Jesu ukawidwa wiekeri na kuwighenja muzi ghuwangwagha Bethsaida.

11Na jija izungu ja wandu wiendamanya, wikamnugha. Jesu ukawikaribisha na kuwighoria malagho gha wuzuri ghwa Mlungu, ukawiboisa awo werekundieghe kuboiswa.

12Ndoe iendawoka kuswa, waja wanughi ikumi na wawi wikacha wikamzera, “Aha diko ni kireti, na ndoe yalighisa kuswa, wizere wandu wighende noko cha mzinyi na nyumbenyi wikulolie weni vindo na andu kolala.”

13Ela ue ukawizera, “Winekenyi vindo mmbeni.” Wikamzera, “Isi deeka na mikate misanu, na samaki iwi tu; isaakaia ngera dighende na kuwighuya vindo.”

14Angu werekoghe sa wandu elfu isanu. Nao ukawizera wanughi wake, “Serenyi wandu kidombo mazungu gha mirongo-misanu mirongo-misanu.”

15Nawo wikabonya wokoni, wikawisera kidombo wose.

16Nao ukaiwusa ija mikate misanu na iro samaki iwi, ukazighana aighu mlungunyi, ukairasimia na kuichikanya-chikanya; ukawineka wanughi wake wiiwaghie wandu.

17Wikaja wose wikaghuda na wanughi wikatumbanya masighariko vikapu ikumi na viwi.

Wushuhuda ghwa Petro aighu ya Jesu

(Mat. 16.13-19; Mk. 8.27-29)

18Ituku jim u orekoghe ukilomba uekeri, na wanughi wake werekoghe kaavui; nao ukawikotia, “Wandu waghambagha ini nani?”

19Wikamtumbulia, “Wamu waghamba ko Johane M'baputizi, na wamu Elija, na wazima wei ko umu wa walodi wa kala urukie kufuma kwa wafu.”

20Ukawizera, “Ela inyo mwaghamba ini nani?” Nao Petro ukatumbulia, “Oho ko Kristo wa Mlungu.”

Jesu kughora aighu ya matiriro na kifwa chake

(Mat. 16.20-28; Mk. 8.30–9.1)

21Nao ukawilaghira nandighi wisakemghoria mndungi ilagho ijo,

22ukawizera, “Ni suti Mwana wa Mdamu utiriro maza nyingi, na kuleghwa ni wabaa na wakohani wabaa, na walimu wa Sharia, sena ubwagho, ela ituku ja kadadu ucharukishwa.”

23Nao ukawizera wose, “Ngera mndungi wakunda kunughana nani, ndekukane ue moni, ughuduke msalaba ghwake matuku ghose uninughe.

24Angu uo ose uchaajikira irangi jake uchajilaghasha; ela uo ujilaghashagha irangi jake kwa wundu ghwapo uchajikira.

25Angu ichamfwanaki mundu kughupata wurumwengu ghose, na kulaghsha angu kukutotesha moni?

26Angu uo ose uchaaniwonia waya ini na malagho ghapo, Mwana wa Mdamu uchammbonia waya wokoni kasikira wacha na wubaa ghwake, na wubaa ghwa Ndee, na ghwa weke malaika wielie.

27Nani namghoria loli, koko na wandu wiko kimusi aha wisechaawona kifwa, hata wameria kughuwona wuzuri ghwa Mlungu.”

Jesu kughaluka fwana

(Mat. 17.1-8; Mk. 9.2-8)

28Nao matuku wunyanya ghiendasia, nyuma ya malagho agho kughorwa, Jesu ukawidwa Petro, Johane, na Jakobo ukaghendanya nawo mghondinyi kulomba.

29Hata iji orekoghe ukilomba, fwana yake ikaghalka, na marwao ghake ghikawuya gha chokwa choo gha kung'ala-ng'ala.

30Nao ola wandu wawi wikawoneka wikidedanya nao, nawo ni Musa na Elija,

31werewonekieghe na wubaa wikidedanya malagho gha kufwa kwake uchaaghikatisha Jerusalemu.

32Petro na awo werekwanyeghe werewadiloghe ni dilo nyingi, hata iji wawuka wikaghuhwona wubaa ghwake, na waja wandu wawi wiko kimusi andwamweri nao.

33Nao iji awo wandu werekoghe wikisighana na Jesu, Petro ukamzera Jesu, “Kwaboie saki isi kukaia aha: ndediaghe viwanda vidadu, chimu chako kumoni, na chimu cha Musa, na chimu cha Elija.” Ela nderekoghe ukimanya agho ughoraghha anduangi.

34Nao ukighora agho jikacha iwingu jikawingiria kiju; wikaobua iji werefinikiroghe ni ijo iwingu.

35Lukacha lwaka andenyi ya jija iwingu lukighamba, “Uhu ni Mwana wapo, msaghulwa wapo, msikirenyi.”

36Nyuma ya lwaka ulo, Jesu ukawoneka uekeri. Nawo wikanyama kima, hata matuku ghaja ndeweremghorieghe mndungi agho mawono anduangi.

Jesu kum'boisa mwana orekoghe na pepo izamie

(Mat. 17.14-18; Mk. 9.14-27)

37Ituku ja kawi, wimeria kusea kufuma mghondinyi, wikakwana na izungu ibaa ja wandu.

³⁸Nao mndumu kufuma izungunyi ukakema ukighamba, "Mwalimu nakuvo ya kumzighane mwanwapo, angu ni mwanwapo wa ititi.

³⁹Wadawadwa ni pepo, nao ahoeni uakema mchungu, nao iamghusha na kumkuna, nao uafunya ifuo na kuvavirika na ndighi; hata ndeimsighagha shwaswahua anduangi.

⁴⁰Naghorie na wanughi wako wiiwinge, ela ikawilema."

⁴¹Jesu ukatumbulia, "Inyo kivalwa cha lubando, chisewadie irumirio, nidiunya nenyo hata lii? Nirumaghianya nenyo hata lii? Mrede mwanwako aha."

⁴²Nao iji orekoghe ukicha, ija pepo ikamghusha na kumkuna. Ela Jesu ukaikania ija pepo ya makakala, ukam'boisa uja mwana na kumneka ndee.

⁴³Wandu wose wikashinikia iro ndighi mbaa ra Mlungu.

Jesu kughora sena aighu ya kifwa chake

(Mat. 17.22-23; Mk. 9.30-32)

Nao iji wandu werekoghe wikashinikia iro maza rose oreribonyereghe Jesu, ukawizera wanughi wake,

⁴⁴"Deghenyi madu msikire agha malagho nicha; Mwana wa Mdamu uchafunywa mikonunyi kwa wandu."

⁴⁵Ela wanughi wake ndeweretambukiloghe ni madedo agho anduangi, ghikawivisikia wisedime kughimanya, nawo wikaobua kumkotia agho malagho.

Nani uko M'baa

(Mat. 18.1-5; Mk. 9.33-37)

⁴⁶Nao ikawuka nganyi aghadi ya wanughi, wikikotiana ngera nani uko m'baa wa wambao.

⁴⁷Ela Jesu ukimanya maririkanyo ghawo, ukammbwada mwanake mtini, na kummbika kaavui nao,

⁴⁸ukawizera, "Uo ose uchaammbusa mwanake uhu kwa irina japo, uaniwusa ini; na uo ose uniwsagha ini, uammbusa uo orenidumieghe. Angu uo uko mtini putu aghadi konyu, nuo moni m'baa."

Uo usemtangalaghha oko cha mzenyu

(Mk. 9.38-40)

⁴⁹Nao Johane ukamzera, "Mwalimu, deremmbonieghe mundu ukiwinga pepo kwa irina jako dikamkania angu usekanyagha nesi."

⁵⁰Ela Jesu ukamzera, "Kusakemkania, angu uo ose usemtangalaghha, ni onyu."

Wasamaria kulegha kumkaribisha Jesu

⁵¹Nao iji matuku ghalighisa gha uo kudwalwa mlungunyi, ukakata shauri eghenda Jerusalemu.

⁵²Ukaduma wadumi wimkirie, nawo wikaghenda na kungia muzi ghwa Wasamaria, wim'boisire wulalo.

⁵³Ela awo wandu wikalegha kumkaribisha, angu orekatireghe shauri eghenda Jerusalemu.

⁵⁴Wanughi wake, Jakobo na Johane wiendawona agho, wikamzera, “Bwana, kwakunde dilombe modo kufuma mlungunyi ghuwikore?”

⁵⁵Nao ukawighalukia ukawikania [ukaghamba, “Ndemmanyire ni roho ifwane wada muko nayo; angu Mwana wa Mdamu nderechieghe kutotesha marangi gha wandu anduangi, ela kughikira.”]

⁵⁶Nao wikaghenda muzi mzima.

Awo wichaakaia wanughi wa Jesu

(Mat. 8.19-22)

⁵⁷Nao iji werekoghe wikighenda chienyi, mndumu ukamzera Jesu, “Nichakunугha andu kose kuchaaghenda.”

⁵⁸Jesu ukamzera, “Mizozo eko na miruma, na nyonyi reko na vijungu, ela Mwana wa Mdamu ndewadie hata andu korarishira chongo chake anduangi.”

⁵⁹Nao ukamzera mundu mzima, “Ninughe.” Ela uo mundu ukaghamba, “Bwana nisighe nighende nimrike aba.”

⁶⁰Jesu ukamzera, “Wisighe wafu wirike wafu wawo, ela oho ghenda kuchile malagho gha Wuzuri ghwa Mlungu.”

⁶¹Mundu mzima ukamzera, “Bwana nichakunughha oho, ela nisighe kande nilaghane na wandu wa nyumbenyi kwapo.”

⁶²Jesu ukamzera, “Ndekuwadie mndungi ukazoya kulima na ighembe ja ng'ombe, sena uzighaneghe na nyuma, ufwanagha kwa Wuzuri ghwa Mlungu anduangi.”

Luka 10

Jesu kuduma wandu mirongo mfungade

¹Nao nyuma ya agho, Jesu ukawika wazima sena wandu mirongo mfungade, ukawiduma wawi-wawi wimkirie kughenda iyo mizi orekundieghe kuighenda.

²Ukawizera, “Mvono ni mungi, ela wabonyi kazi ni watini, mlombenyi uo Bwana wa mvono uwighenje wabonyi kazi mvononyi kwake.

³Ghendenyi chia enyu; olenyi namduma fwana ya ng'ondi aghadi ya vikwau.

⁴Msakedwa mfuko ghwa pesa, hata kikuchu, hata vadu, sena msemroghuo mndungi chienyi.

⁵Kasikira mwangia nyumba ingi, izerenyi kande, ‘Sere ndeikaie aighu ya nyumba ihi.’

⁶Na ikakaia mndungi wa sere oko andenyi ya nyumba ija, sere enyu ichakaia aighu kwake; ela iji useko, sere enyu ichammburia.

⁷Nenyo kaienyi andenyi ya iyo nyumba cheni, mkija na kunywa ivo vose mchaanekwa, angu yafwana m'bonyi kazi ulipo mafungu ghake. Nenyo msakelunguwa-lunguwa kufuma nyumba ihi hata nyumba ija.

⁸Iji mwangia muzi ghungi, na wandu wamkaribisha, jenyi ivo vindo vose mchaanekwa;

⁹wiboisenyi wakongo wiko ahoeni, muwizere, ‘Wuzuri ghwa Mlungu ghwameria kumchea kaavui.’

¹⁰Ela mkangia muzi ghungi na wandu ndewimkaribishagha, fumenyi chienyi kwawo mghambe,

¹¹‘Hata na teri ya muzi ghonyu iyo yakakadia maghu ghedu damghughuduya, ela sena manyenyi angu Wuzuri ghwa Mlungu ghwameria kucha kaavui.’

¹²Namghoria loli, Sodoma ichakaia baa kutanyonyi kuchumba muzi ghuja.

Mizi iserumirie

(Mat. 11.20-24)

¹³“Ni bugha kwako Korazini! Ni bugha kwako Bethsaida! Angu weke mwakilimbiti wibonyekie kwako, ngera wedebonyerwa Tiro na Sidoni, kumangu wamerie kuhea koicho, wikirwa nguwo ra magunia na kusea kidombo ivunyi.

¹⁴Ela ichakaia baa kwa Tiro na Sidoni kuchumba inyo Ituku ja Kutanywa.

¹⁵Na oho Kafarnaumu, kwaghamba kujoke kuvike mlungunyi? Kuchaserwa hata Andu kwa Wafu.”

¹⁶Nao Jesu ukawizera wanughi wake, “Uo umsikiragha inyo, uanisikira ini, na uo umleghagha inyo, uanilegha ini, na uo unileghagha ini, uamlegha uo orenidumieghe.”

Kuwuya kwa wandu mirongo mfungade

¹⁷Nao waja wandu mirongo mfungade wikawuya kwa kuboilwa kubaa wikighamba, “Bwana hata pepo rawikilo aisi kodu kwa irina jako.”

¹⁸Nao ukawizera, “Neremmbonieghe Shetani ukipotoka sa luhehia kufuma mlungunyi.

¹⁹Olenyi namneka nguma rekanyanga aighu ya choka na vishushe, na kurisima ndighi rose ra uja m'maiza, hata ndekuwadie kindo chingi chichaam'bonya ilagho jingi anduangi.

²⁰Elaima msakeboilwa kwa iri, wei pepo rawikilo aisi konyu, ela boilonyi angu marina ghenyu ghaandikilo mlungunyi."

Kuboilwa kwa Jesu

(Mat. 11.25-27; 13.16-17)

²¹Ngelo ija cheni, Jesu ukaboilwa andenyi ya Roho Mweli, ukaghamba, "Nakuneka chawucha oho Aba, Bwana wa mlungunyi na ndoenyi, angu korewivisireghe wandu wa akili na suku maza iri, kukawifunukuya wanake watini, ee Aba, angu ulo nulo lorekoghe lukundo lwako.

²²Nanekelo vilambo vose ni Aba; hata ndekuwadie mndungi ummanyagha Mwana nani, ela Aba moni, sena mndungi ndemmanyagha Aba nani, ela Mwana moni, na uo ose Mwana uchaamsaghua umfunukuye."

²³Nao njamenyi ukawighalukia wanughi wake ukawizera, "Warasimilwa awa wiwonagha maza iri muriwonagha inyo!

²⁴Angu namghoria welee, walodi wengi na wazuri werekundieghe kuriwona iri muriwonagha inyo wisedime, na kusikira iri murisikiragha inyo, ela ndewerepatireghe anduangi."

Mfwano ghwa Msamaria mucha

²⁵Nao mwalimu umu wa Sharia ukacha kumtima ukighamba, "Mwalimu, nibonye wada ima nipate ifwa ja irangi ja kala na kala?"

²⁶Jesu ukamtumbulia, "Yaandikilo wada Sharienyi? Kwashomagha wada?"

²⁷Ukatumbulia, "Kumkunde Bwana Mlunu wako kwa ngolo yako yose, na kwa roho yako yose, na kwa ndighi rako rose, na kwa akili rako rose, na mmbenyu kumkunde sa iji kukukundagha kumoni."

²⁸Nao ukamzera, "Kwatumbulia nicha, bonya agho na oho kuchakaia moyo."

²⁹Ela uo ukikunda kukuneka hachi ukamzera Jesu, "Mmbedu nani?"

³⁰Jesu ukamtumbulia, "Mndumu orekoghe ukisea kufuma Jerusalemu kwenda Jeriko, nao chienyi ukawadwa ni viting'a, vikamrua nguwo, na kumkaba na ndighi; wikamsigha kaavui na kufwa.

³¹Nao mkohani umu ukasea ukimaria ija chia, hata iji wammbona, ukaida chia na mbai,

³²wokoni na Mlawi umu ukisea ukammbona, nao moni wori ukaida chia na mbai.

³³Ela Msamaria umu ukidamba charonyi ukavika andu orekoghe, na iji wammbona, ukangilwa ni wughoma,

³⁴ukamghendia na kumfunga ngoru rake, ukamshinga mavuda na divei ukamjosa aighu ya nyamandu yake, ukamreda kwa nyumba epangisha ukamrwarisha.

³⁵Ituku ja kawi, ukafunya pesa dinari iwi, ukamneka uja mundu wa nyumba ukighamba, ‘Mrwarishe mundu uhu, na icho chose kuchaatumia kuchumba aighu yake, ngelo ya kuwuya kwapo nichalipa.’

³⁶Idana kwa awa wandu wadadu, ni uao kumririkanyagha kukaia mmbao wa uja mundu orekabiloghe ni viting'a?"

³⁷Ukatumbulia, “Ni uja oremmbonyereghe wughoma.” Jesu ukamzera, “Ghenda na oho kubonye wokoni.”

Jesu kuwiselia Marita na Maria

³⁸Nao iji Jesu na wanughi wake werekoghe wikighenda chia yawo, ukangia muzi ghumu, na muka umu uwangwagha Marita ukamkaribisha nyumbenyi.

³⁹Nao orekoghe na mruna wa waka uwangwagha Maria, uo oreserieghe kidombo maghunyi kwa Jesu ukighisikiria mafundisho ghake.

⁴⁰Ela Marita orekoghe wasumbuka kwa kudumika nandighi ukamghendia Jesu ukamzera, “Bwana ndekutalagha kuwona angu mwanidu wanisighia wudumiki niekeri? Mzere uche unitesie.”

⁴¹Ela Bwana ukamtumbulia, “Marita, Marita, kwaja wasi na kusumbulwa ni maza nydingi;

⁴²jeekundika ilagho jimweri tu, Maria waasaghua ifungu icha, najo ndechaasokwa ni mndungi anduangi.”

Luka 11

Jesu kufundisha aighu ya kulomba

(Mat. 6.9-13; 7.7-11)

¹Ituku jimu Jesu orekoghe andu kumu ukilomba. Uendameria kulomba, mnughi umu wake ukamzera, “Bwana difundishe kulomba seji Johane orefundishireghe wanughi wake.”

²Jesu ukawizera, “Iji mwakalomba ghambenyi: ‘Aba, Irina jako jiele, Wuzuri ghwako ghuche.

³Kudineke vindo vedu va ituku ituku,

⁴kudileke kaung'a redu angu na isi wori dadawilekia awo widikoseragha; kusakedikumba matimonyi.”

⁵Nao ukawizera wanughi wake, "Nani konyu uko na mghenyi wake, nao umghendie kio ghadi umzere, 'Mghenyi wapo, niazime mikate idadu;

⁶nachelwa ni mghenyi wafuma charonyi, nani siwadie kindo chingi chemneka anduangi.'

⁷Nao moni kondenyi umtumbulie umzere, 'Kusakenijisha wasi, mnyango ghwameria kurughwa, nani na wana wapo dameria kulala. Sidimagha kuwuka nikuneke kindo chingi.'

⁸Namghoria, hata ngera saki ndekunde kuwuka umneke kindo chingi, angu wei ni mghenyi wake, ela angu wafunga ndighi kumlomba kuseko waya, loli uchawuka na kumneka vose ukundagha.

⁹Nani namzera, lombenyi nenyo mchanekwa, lolenyi nenyo mchawona, kongodenyi nenyo mcharughuilwa.

¹⁰Angu kula mundu ulombagha wadanekwa, na uo ulolagha wadawona, na uo ukongodagha wadarughuilwa.

¹¹Ni ndee mwana uao konyu, kasikira walombwa samaki ni mwanwake, uchaamneka choka wulalo ghwa samaki?

¹²Angu ulombe ighi, nao umneke kishushe?

¹³Ikakaia inyo muko wawiwi, mwaichi kuwineka wana wenyu manosi mecha, Aba wa mlungunyi uchachumba saki kuwineka Roho Mweli awa wimlombagha?"

Jesu na Beelizebuli

(Mat. 12.22-30; Mk. 3.20-27)

¹⁴Nao Jesu orekoghe ukiwinga pepo kituri, hata iji pepo yameria kufuma, uja kituri ukadeda na wandu wikashinika.

¹⁵Ela wamu wikaghamba, "Wadariwinga pepo kwa ndighi ra Beelizebuli m'baa wa pepo."

¹⁶Na wazima kwa kumtima, wikalola mwakilimbiti kwake kufuma mlungunyi.

¹⁷Ela Jesu ukighimanya maririkanyo ghawo ukawizera, "Kula wuzuri ghusesikiranagha ghoni ndeghuduagha, na kula kinyumba chiwaghikie chadaaghwa."

¹⁸Na ngera Shetani wakuwagha uo moni-lee, wuzuri ghwake ghuchamanga wada? Angu mwaghamba nadawinga pepo ngidimishwa ni Beelizebuli.

¹⁹Angu ngera ini nariwinga pepo ngidimishwa ni Beelizebuli-lee, wana wenyu awo wariwinga kwa ndighi rani? Kwa huwu niwo wichaamtanya.

20Ela ikakaia naawuyariwinga kwa ndighi ra Mlungu, aho loli Wuzuri ghwa Mlungu ghwameria kumchea.

21Ngelo mundu uwadie ndighi uko na maswagha ghake, uilindiagha nyumba yake moni, vilambo vake vadakaia banana.

22Ela ukacha mundu mzima uwadie ndighi kumchumba uo, nao umkabe na kumsima, wadamsoka ghaja maswagha ghake ukusaghikagha nagho, na kuriwaghanya mali rake waridwa wunyika.

23Uo disekwanye wadalwa nani, na uo usetumbanyagha andwamweri nani, wadasaghisa.

Kuwuya kwa pepo ya makakala

(Mat. 12.43-45)

24“Iji pepo ya makakala yamfuma mundu, yadaenda andu kuomie ikilola andu kohora, nayo iji yasowa yadaghamba, ‘Nichaiuria ija nyumba yapo nereifumieghe.’

25Hata iji yacha yadaikua ifwagirilo na kuboiswa nicha;

26niko yadaghenda na kureda pepo zima mfungade rizamie kuchumba iyo cheni, naro radangia na kukaia aho, na kutua kwake mundu uo, wadakaia uzamie kuchumba imbiri.”

Kuboilwa kwa lolii

27Nao iji Jesu waghora agho, muka umu izungunyi ukaghora kwa lwaka lubaa, “Charasimilwa kifu cherekuvaeeghe na nyodo koreiongieghe.”

28Ela uo ukaghamba, “Ela warasimilwa kuchumba awa wijisikiragh ilagho ja Mlungu na kujiwadia.”

Kukunda mwakilimbiti

(Mat. 12.38-42)

29Nao iji izungu jerekoghe jikichurikia ukazoya kuwizera, “Ichi ni kivalwa cha wuwiwi; chialola weke mwakilimbiti, nacho ndechichaanekwa mwakilimbiti ungi, ela uja moni wa Jona.

30Angu sa iji koni Jona orewurieeghe mwakilimbiti kwa Waninawi, ni huwo koni Mwana wa Mdamu uchawuya mwakilimbiti kwa kivalwa ichi.

31Ituku ja Kutanywa, Malkia wa kusinyi uchashuhudia kukaia wandu wa kivalwa ichi wakosere. Angu uo orechieghe kufuma kutua kwa ndoenyi uisikire hikima ya Solomoni, na aha oko umu m'baa kumchumba Solomoni.

32Ituku ja Kutanywa wandu wa Nineve whichashuhudia kukaia wandu wa kivalwa ichi wakosere, angu awo wereghalukieghe na kuhea shwa-shwa nyuma ya kusikira machilo gha Jona, na aha oko umu m'baa kumchumba Jona.

Taa ya mumbi

(Mat. 5.15; 6.22-23)

33“Ndekuwadie mndungi ukoragha taa na kuivisa, angu kuifinikira pishi; ela wadaiwika aighu ya kilambo charo, awa wingiagha wighuwone mwengere.

34Iriso ni sa taa ya mumbi ghwako. Iji iriso jako jiko banana, mumbi ghwako ghose ghuachua mwengere; ela jikakaia mkongo, mumbi ghwako ghose ghuachua kira.

35Kwa huwu lindia ugho mwengere ghuko andenyi kwako ghusewuye kira.

36Idana ngera mumbi ghwako ghose ghwachua mwengere, ghusewadie andu kungi kuko na kira, ghuchachua mwengere loli-loli, sa iji taa ikunekagha mwengere.”

Jesu kuwirasha Mafarisayo na walimu wa Sharia

(Mat. 23.1-36; Mk. 12.38-40)

37Jesu uendameria madedo agho, Mfarisayo umu ukamkaribisha uje vindo nyumbenyi kwake, nao ukaghenda na kusea kidombo mezenyi.

38Uja Mfarisayo ukashinika angu ujie vindo imbirি useoghiه.

39Nao Bwana ukamzera, “Inyo Mafarisayo, mwadaoghosha vikombe na sahani cha shighadi, ela nandenyi mwachua kusoka na wuwiwi ghose.

40Inyo wakelu, welee, ue orebonyereghe cha shighadi nderebonyereghe nandenyi wori anguwada?

41Ela funyenyi makuwio gha ivo viko nandenyi, nenyo olenyi vilambo vose vichakaia vielie konyu.

42“Ela ni bugha konyu inyo Mafarisayo, angu mwafunya mafunyo gha malemba gha marumba mecha, na kula mbogha, ela mwaisigha hachi na lukundo lwa Mlungu. Maza iri eremfwanieghe muribonye, na iro zima wori mserisighe.

43Ni bugha konyu inyo Mafarisayo, angu mwakunda vifumbi va ishima andenyi ya sunagogi, na kurogholwa sokonyi.

44Ni bugha konyu angu mwafwanana na makaburi ghisewonekagha na wandu wadaghiwadia wisemanyagha.”

45Mwalimu umu wa Sharia ukamzera, “Mwalimu, kukaghora huwo kwaawuyadiposhua na isi wori!”

46Nao ukaghamba, “Ni bugha konyu inyo wori walimu wa Sharia, angu mwadadukishira wandu misigo ilemere, inyo mmbeni msedimagha kuiadada kwa chala cheni.

47Ni bugha konyu angu mwaagha makaburi gha walodi awo werebwaghiloghe ni weke ndeyo.

48Niko huwu mwashuhudia na kurumiriana na mabonyo gha weke ndeyo, angu werewibwaghieghe, na inyo mwaagha makaburi ghawo.

49Kwa wundu ughu hikima ya Mlungu ereghambieghe, ‘Nichawidumia walodi na wadumi; wamu wawo wichawitirira na kuwibwagha,’

50eri ipate kukotelwa kwa kivalwa ichi, bagha yose ya walodi idirilo kufuma kuzolwa kwa wurumwengu.

51Kufuma bagha ya Abeli, hata bagha ya Zakaria uo oretotesheroghe aghadi ya madhabahu, na Andu kwa Wueli. Ee namghoria loli, ichakotelwa kwa kivalwa ichi.

52“Ni bugha konyu inyo walimu wa Sharia, angu mwaghuinjire mfunguo ghwa kumanya, inyo mmbeni ndemoreengirieghe, na awo werengiagha mkawighiria.”

53Nao iji orekoghe ukifuma aja, walimu wa Sharia na Mafarisayo wikazoya kumtindiria wikimkotia makoto mengi kwa lumenyo;

54na kumlaliria kwa agho madedo mengi wipate ilagho jimu kwake ja kumshitakia.

Luka 12

Mawonyero aighu ya kuja-kuwi

(Mat. 10.26-27)

1Ngelo iyo, iji maelfu mengi gha wandu gherekwanyikieghe, hata wikakaia wikiadiana weni na weni, Jesu ukazoya kuwighoria wanughi wake imbiria ukighamba, “Mkulindie na chachu ya Mafarisayo nayo ni kuja kuwi.

2Angu ndekuwadie kindo chingi chifinikiro, chisechaawoneka worinyi, hata ilagho jingi jivisiro jisechaamanyika anduangi.

3Kwa huwu, ijo jose morejighorieghe kirenyi, jichasikirwa mwengerenyi, na ijo jose jerehohoreloghe vumbenyi va ndenyi, jichachilwa aighu nyumbenyi.

Uo ufwane kuobolwa

(Mat. 10.28-31)

4“Nani namghoria inyo waghenyi wapo, msakewiobua awa wibwaghagha mumbi na nyuma wisedimagha kubonya ilagho jingi izima anduangi.

5Ela nichammbonyera uo ufwane kuobolwa, muobuonyi uo nyuma ya kubwagha, uko nandighi rekumba jehanamunyi, ee namghoria, muobuonyi Uo.

6Welee, mbeumbeu isanu nderiuzwagha kwa magome awi anguwada? Hata huwo, imweri ndeiliwikagha imbiria ya Mlungu anduangi.

7Hata maridia gha vongonyi konyu ghamerie katalwa putu. Msakeobua, inyo moko na zogħori mbaa kuchumba mbeumbeu nyingi.

Kumrumiria na kumkana Kristo

(Mat. 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8“Nani namghoria loli, angu kula mundu uchaanirumiria ini imbir ya wandu, Mwana wa Mdamu wori uchamrumiria imbir ya weke malaika wa Mluntu.

9Ela uo unikanagha imbir ya wandu, Mwana wa Mdamu wori uchamkana imbir ya weke malaika wa Mluntu.

10Na uo ose uchaaghora ilagho aighu ya Mwana wa Mdamu uchalekwa, ela uo uchaamsholia Roho Mweli, ndechaalekwa anduangi.

11Nenyo iji wamreda sunagoginyi, na kwa wabaa, na kwa awo wibonyagha nguma, msakesumbuka mchatumbulia wada, angu mchaghora wada;

12angu Roho Mweli uchamfundisha saa ija cheni seji mchaatumbulia.”

Mfwano ghwa mzuri ukelie

13Nao mndumu andenyi ya jija izungu ukamzera, “Mwalimu, mzere mwanidu diwaghe ifwa jedu.”

14Jesu ukatumbulia, “Ee mundu, nani orenibonyereghe nikaie mtanyi angu mmbaghanyi aghadi konyu?”

15Nao ukawizera, “Manyenyi mkulindie na iriso, angu irangi ja mundu ndejiko andenyi ya ugho wungi ghwa mali uko naro anduangi.”

16Nao ukawighoria mfwano ughu: “Ndoe ya mndumu uko na mali, erevaeghe loli-loli;

17nao ukizoya kupima moni ukaghamba, ‘Nibonya wada nisewadie andu kowika viro vapo?’

18Ukaghamba, ‘Nichabonya huwu, nicharivuchua nganya rapo, na kuagha zima mbaa andu nichaakumba viro vapo vose, na vilambo vapo.

19Nani nichajizera irangi japo, Ee irangi, koko na vindo vingi viwikilo va miaka mingi, idana hora, kuje, kunyo, kuboilo’

20Ela Mluntu ukamzera, ‘Ee mkelu, ichi kio cheni, roho yako ichakundwa, na ivo vindo vako kuhibonyere vichawuya vani?’

21Ni huwo koni kwa uo ukuwikiagha moni mali, useko na mali ingi kwa Mluntu anduangi.”

Mkaie na irumirio kwa Mluntu

(Mat. 6.25-34)

22Nao Jesu ukawizera wanughi wake, “Kwa huwu namzera inyo, msakejisumbukia irangi jenyu, wei mchajaki, angu mimbi yenu wei mcharwaki.

²³Angu irangi jachumba vindo, na mumbi ghwachumba marwao.

²⁴Ririkanyenyi ngorusa nderilimagha, hata nderikuwidagha, hata kukwanya nganyenyi anduangi, na Mlungu wadarilisha. Na inyo ndemko wa zogħori kuchumba iro nyonyi anguwada?

²⁵Nani konyu kwa kusumbukia irangi jake, udimagha kujichuria wulacha mkonu għumweri?

²⁶Ikakaia msedimagħa kukubonyera ijo jiko itini sa iji, kwaki mughisumbukiagħa agho mazima?

²⁷Ririkanyenyi mboi iji rizogħuagħa, nderibonyagħa kazi hata nderilukagħa anduangi, nani namzera, hata Solomoni moni kwa wubaa ghwake għose, ndererushirogħe nicha sa imu ya mboi iro anduangi;

²⁸Idana ikakaia Mlungu warirusha huwu nyasi ra mlambenyi riko idime na kesho raoma, na kukorwa modo, uchachumbaki kumrusha inyo wandu wa irumirio itini.

²⁹Kwa huwu, msakelola mchajaki, angu mchanywaki, hata msakeja wasi.

³⁰Angu mbari rose ra wurumwengu radalola vilambo ivo, ela Ndeyo onyu wamanya angu moko na bea navo.

³¹Ela lolenyi kande Wuzuri ghwa Mlungu, na vilambo ivo vose uchamneka.

Mali ra mlungunyi

(Mat. 6.19-21)

³²“Msakeobua inyo chagħa kitini, angu yam'boie Ndeyo onyu kumneka ugho wuzuri.

³³Uzenyi ivo muko navo, mfunye makuwio, mkubonyere mmbeni vikuchu viserashukagħa, mkuwikie mali mlungunyi andu riseħħaasia jingi, na vitoi viseiwagħha, hata soya ingi isenonagħha anduangi.

³⁴Angu andu koni mali rako riko, niko koni na ngolo yako ichaakaia wori.

Wazumbawichereshagħa

³⁵“Fungenyi viwonu venyu, mkaie nicha, na taa renyu riakegħe,

³⁶nenyo mkaie sa wandu wimmbeseragħa bwana wawo uwuye kufuma arusinyi; hata iji wacha, na kukongoda mnyango, wimrughħuyē shwa-shwa.

³⁷Warasimilwa awa wadumiki bwana wawo uchaawikua wikicheresh, namghoria loli, uchakufunga uo moni, na kuwisera kidombo mezenyi upate kuwidumikia.

³⁸Ukacha kio ghadi, angu ndoe ikiela na kuwikua huwo, warasimilwa awo wadumiki.

³⁹Ela manyenyi ngera mundu wa nyumba odemanya ni saa iao uchaachelwa ni vitoi, kumangu nderedimaghya kuisigha nyumba yake ibaro anduangi.

⁴⁰Nenyo wokoni kaienyi nicha, angu Mwana wa Mdamu uchacha kwa saa mseimanyagha anduangi.”

Mdumiki mloli angu useko mloli

(Mat. 24.45-51)

⁴¹Nao Petro ukamzera, “Bwana, mfwano ughu ni kwa wundu ghodu isi, angu ni kwa wandu wose?”

⁴²Bwana ukamzera, “Idana mdumiki mucha na wa akili ni uao, uo Bwana wake uchaammbika aighu ya nyumba yake, uwiwaghie wadumiki wambao vindo vawo, kwa ngelo yaro?

⁴³Warasimilwa uja mdumiki iji bwana wake wacha na kumkua ukibonya wokoni.

⁴⁴Namghoria loli, uchammbika ukaie m'baa wa vilambo vake vose.

⁴⁵Ela uja mdumiki ukaghamba moni ngolonyi kwake, Bwana wapo waamuka, nao uzoye kuwikaba wadumiki wambao wa waka na wa womi, na kuja na kunywa na kuwongia,

⁴⁶bwana wa mdumiki uja uchacha ituku userejisuwirieghe, na saa useimanyagha, nao uchamdumbua vipande vipande na kummbika chiamweri na awo wiserumiriagha;

⁴⁷na uja mdumiki oreolumanyireghe lukundo lwa bwana wake, nao nderekuwikieghe moni nicha angu kulubonya lukundo lwa bwana wake, uchakabwa na ndighi.

⁴⁸Ela uo useremanyireghe, na kubonya agho ghimfwanagha ukabo, uchakabwa kutini. Uo unekelo kwa wungi, kwake vichakotelwa kwa wungi; na kwa uo mundu wiwikagha kwa wungi, whichamkotia kwa wungi wokoni.

Jesu, shekeria ya mawaghanyiko

(Mat. 10.34-36)

⁴⁹“Nachee kukora modo ndoenyi, nani naboilwagha saki ngera ghwadaaka!

⁵⁰Neko na wubaputizo nibaputizwagha nagho, nani naja wasi saki hata ghukatie!

⁵¹Muagheshha necha kureda sere ndoenyi? Hata, siko kungi; ela ni mawaghanyiko!

⁵²Kufuma idana wandu wasanu wa nyumba imweri wichawaghanyika; wadadu kwa wawi, na wawi kwa wadadu witangalanagha.

⁵³Wichawaghanyika na kutangalana, ndee mwana na mdawana wake, mdawana na ndee, muka na mwai wake, mwana wa waka na mae, mkeku na mka-mwanwake, mkamwana na mkekwake.”

Kuimanya ngelo

(Mat. 16.2-3)

⁵⁴Nao Jesu ukajizera izungu ja wandu sena, “Iji mwajiwona iwingu jikijoka cha magharibi, mwadaghamba shwa wori, ‘Vua iacha;’ nayo loli yadacha.

⁵⁵Na iji mwasikira mbeo ikiweta kufuma kusinyi, mwadaghamba, ‘Kuchakaia na iruwa jibirie;’ najo loli jadabia.

⁵⁶Inyo waji-kuwi, mwaichi kutambua vimu kwa kuzighana ndoenyi na mlungunyi, kwaki sena mlemwagha ni kutambua maza ra ngelo iri?”

Patana na m'maiza wako

(Mat. 5.25-26)

⁵⁷“Kwaki msetanyagha mmbeni agho ghiko gha hachi?

⁵⁸Iji kwakaghendanya na mshitaki wako kotinyi, tima kupatana nao chienyi, usechekughenja kwa mtanyi, na mtanyi ukughenje kwa asikari, na asikari ukungire kifungonyi.

⁵⁹Nakughoria loli, ndekuchaafuma aho hata kumerie kulipa senti ya kutua!”

Luka 13

Sighenyi kaung'a renyu msechefwa

¹Ngelo ija cheni, korekoghe na wandu wamu weremghorieghe Jesu malagho gha Wagalilaya werebwaghiloghe ni Pilato; iji werekoghe wikibwagha nyamandu ra vizongona vavo.

²Nao ukawitumbulia, “Muagheshha awo Wagalilaya wedeeka wakaung'a wichumbie Wagalilaya wose angu wipatiro ni agho matiriro?

³Namzera si huwo kungi; ela hata inyo ngera mseheagha, mchatota wokoni mmbose.

⁴Angu, awo ikumi na wunyanya wereghuloghe ni mnara aja Siloamu ghukawibwagha, muagheshha wedeeka wawiwi kuchumba wandu wazima wose werekaieghe Jerusalemu?

⁵Namzera si huwo kungi; ela hata na inyo ngera mseheagha, mchatota wokoni mmbose.”

Mfwano ghwa mtini ghusevagha

⁶Nao Jesu ukawighoria mfwano ughu; “Mndumu orewaeghe mtini ghwake mbuwenyi ya mizabibu, ukacha ukilola matunda ghangi aighu yaro ukaghisowa.

⁷Ukamzera uja mlimi, ‘Zighana miaka ihi idadu naawuyacha ngilola matunda aighu ya ughu mtini, ngadaghisowa. Idana kughudeme, kwaki ghunonagha ndoe duu?’

⁸Ela uja mlimi ukamtumbulia, ‘Bwana, ghusighe nighuchimbie mbai-mbai, na ughu mwaka wori nighudungie mbolea.

⁹Ghukava matunda mwaka ghuchagha ni nicha, ela ghukalemwa ni kuva, niko aho kughudeme.”

Jesu kuboisa muka umu ukelemere ituku ja Sabato

¹⁰Ituku jimu ja Sabato, Jesu orekoghe ukifundisha andenyi ya sunagogi imu.

¹¹Na aho korekoghe na muka umu uko na pepo ya wunyonge miaka ikumi na wunyanya, ikamkomesha hata nderedimieghe kughoroka anduangi.

¹²Nao iji Jesu wammbona, ukammbanga, ukamzera, “Muka, kwafungulwa wunyonge ghwako.”

¹³Ukammbikiria mikonu yake, na shwa wori ukaghoroka na kumkasa Mlungu.

¹⁴Ela uja m'baa wa sunagogi ukajokwa ni machu angu Jesu oreboisireghe ituku ja Sabato ukawizera wandu, “Gheko matuku arandadu ghebonya kazi; choonyi m'boiso agho matuku, ela ituku ja Sabato mbai.”

¹⁵Nao Bwana ukamzera, “Inyo waji-kuwi, huwo ungi onyu aha ndefunguagha ng'ombe angu punda wake ughende machinyi ituku ja Sabato?

¹⁶Na muka uhu nao ni wa kivalwa cha Abrahamu, Shetani umfungie miaka ikumi na wunyanya, ndeifwaneghe ufungulo ituku ja Sabato anguwada?”

¹⁷Uendaghora huwo, wamaiza wake wose wikafushwa waya, na wandu wose wikaboilwa kwa wundu ghwa iro maza ndicha rose Jesu oreribonyereghe.

Mfwano ghwa mbeu ya haradali

(Mat. 13.31-32; Mk. 4.30-32)

¹⁸Kwa huwu Jesu ukaghamba, “Wuzuri ghwa Mlungu ghwanfanane naki? Nagho nighukatanisha naki?

¹⁹Ghwafwanana na mbeu ya haradali, mundu oreiwaeghe mbuwenyi kwake, nayo ikabuka na kuzoghua mudi m'baa, hata nyonyi rikaagha vijungu vawo mbashunyi kwaro.”

Mfwano ghwa chachu

(Mat. 13.33)

²⁰Nao Jesu ukaghamba sena, “Nighukatanisha naki Wuzuri ghwa Mlungu?

²¹Ghwafwanana na chachu, muka oreidungieghe andenyi ya vipimo vidadu va mufu, nagho ghukawurushwa ghose.”

Mnyango msuse

(Mat. 7.13-14, 21-23)

²²Nao Jesu ukaghenda chia yake, ukaida aghadi ya mizi mibaa na mitini, ukifundisha na kuchuria kughenda cha Jerusalemu.

²³Mndumu ukamzera, Bwana, ni watini awa wikiagha anguwada?

²⁴Ukawizera, “Fungenyi ndighi kungia kwa mnyango msuse, angu namghoria, wengi wichakunda kungia, ela ndewichaadima anduangi.

²⁵Iji mundu wa nyumba wawuka na kughuruga mnyango, inyo mchakaia kimusi shighadi na kukongoda mnyango mkighamba, ‘Bwana dirughuye.’ Nao uchamtumbulia, ‘Simmanyire andu mfumagha anduangi.’

²⁶Niko mchazoya kughora, ‘Derejieghe dikanywa chaimweri na oho, sena kukafundisha mizinyi mzedu.’

²⁷Ela ue uchamtumbulia, ‘Namzera simwichi andu mfumagha anduangi, fumenyi kwapo inyo wabonyi wuwiwi!’

²⁸Aho mchalila na kuja magheghe ghenyu, iji mchaammbona Abrahamu, Isaaka, na Jakobo, na walodi wose andenyi ya wuzuri ghwa Mlungu, na inyo mmbeni mwadeghwa shighadi.

²⁹Sena wandu wichacha kufuma mashariki na magharibi, kaskazinyi, nawo wichasea kidombo mezenyi kwa wuzuri ghwa Mlungu.

³⁰Nao ola wamu weko wa kutua wichaakaia wa imbirni na wamu weko wa imbirni wichaakaia wa kutua.”

Lukundo Iwa Jesu kwa Jerusalemu

(Mat. 23.37-39)

³¹Ngelo iyo cheni, Mafarisayo wamu weremchieghe Jesu wikamzera, “Fuma aha kughende, angu Herode ookunda kukubwagha.”

³²Nao ukawizera, “Ghendenyi mughuzere ghuja mzozo, ‘Ola idime na kesho niawinga pepo na kuboisa wakongo, na ituku ja kadadu, niameria kazi yapo.

³³Elaima sena, yanifwana kughenda chia yapo idime, na kesho, na lawuke; angu ndeimfwane mlodi ubwagho shighadi ya Jerusalemu anduangi.”

³⁴“Ee Jerusalemu, Jerusalemu, kubwaghagha walodi na kuwilasa na magho awa widumwagha kwako, ni kalinga neretimieghe kuwikwanya wana wako sa iji nguku ikwanyagha vana vake aisi ya mawawa ghake kukalegha!

³⁵Ola kwasighilwa nyumba yako. Nani namghoria loli, ndemchaaniwona, hata ituku jija mchaaghamba, ‘Warasimilwa uo uchagha kwa irina ja Bwana.’”

Luka 14

Jesu kum'boisa mkongo

¹Ituku jimu ja Sabato, Jesu orehendieghe kuja vindo nyumbenyi kwa m'baa umu wa Mafarisayo, na wandu werekoghe wikimzighanira.

²Nao ukacha mundu imbiri kwake uko na saka ya mavunde;

³na Jesu ukaghora na walimu wa Sharia na Mafarisayo ukighamba, “Welee, Sharia edu yarumiriagha kuboisa ituku ja Sabato anguwada?”

⁴Ela awo wikanyama kima. Niko Jesu ukammbwada ukam'boisa ukamsigha ughende.

⁵Nao ukawizera, “Nani onyu usedimagha kumfunya mwanwake, angu ng'ombe yake shwa-shwa iji yachunukia kinenyi ituku ja Sabato?”

⁶Nawo ndeweredimieghe kumtumbulia anduangi.

Wucha na kukusera

⁷Nao ukawighoria mfwano awo werekaribishiroghe, angu oreiwonieghe seji weresaghueghe malalo gha ishma, ukaghamba,

⁸“Iji mndungi wakuwanga harusinyi, kusakesea kidombo wulalo ghwa ishma, isechekaia mndumu m'baa ukuchumbie wawangwa,

⁹na uo oremmbangieghe inyo mmbose wawi uche ukuzere, ‘M'barie uhu mundu ughu wulalo.’ Niko aho kuchawuka na waya kuwuse ugho wulalo ghwa ndonyi.

¹⁰Ela oho iji kwawangwa, ghenda kusee kidombo wulalo ghwa ndonyi, eri uo orekuwangieghe ukacha ukuzere, ‘Mghenyi wapo, ghenda aja imbiri.’ Niko aho kuchanekwa ishma imbiri ya wose mkwanye mezenyi.

¹¹Angu uo ose ukujosagha moni uchaserwa, na uo ose ukuseregha moni, uchajoswa.”

¹²Niko Jesu ukamzera uja oremkaribishireghe, “Iji kwabonya karamu ingi, kusakewiwanga waghenyi wako, angu wanyinyu, angu wandu wa kichuku chako, hata wambenyu wiko na mali, isechekaia nawo weni kukukaribisha nao kupate malipo ghako.

¹³Ela iji kwabonya karamu, kuwange wakiwa, watighini, wakelemeri, na vitungure;

¹⁴na oho kucharasimilwa, angu wisechaadima kukulipa. Na oho kuchalipwa ituku ja kurukenyi kwa wahachi.”

Mfwano ghwa Ndima mbaa

(Mat. 22.1-10)

¹⁵Nao iji umu wa waja wereserieghe kidombo wasikira agho ukamzera, “Warasimilwa uo uchaaja mkate kwa Wuzuri ghwa Mlungu.”

¹⁶Jesu ukamzera, “Kala, mndumu orebonyereghe karamu mbaa, ukawiwanga wandu wengi.

¹⁷Nao iji ngelo ya karamu yavika, ukamduma mdumiki wake ukawizera waja werewangiloghe, ‘Choonyi, vindo vose vakaia tayari.’

¹⁸Ela wose umu-umu wikazoya kukudederia. Wa imbirি ukaghamba, ‘Naghua mbuwa na ni suti nighende kuizighana; nakulomba kunisighe.’

¹⁹Na umu ukaghamba, ‘Naghua ng’ombe ikumi relima, nani niaghenda kuritima; nakulomba kunisighe.’

²⁰Na umu ukaghamba, ‘Nalowua muka, kwa huwu sidimagha kucha anduangi.’

²¹Niko uja mdumiki ukawuya na kumghoria bwana wake. Uja mundu wa nyumba ukajokwa ni machu, ukamzera mdumiki wake, ‘Ghenda shwa-shwa kwa chia mbaa, na chia ndini ra mizi, kuwirede aha wakiwa, watighini, wakelemeri, na vitungure.’

²²Nao uja mdumiki ukaghamba, ‘Bwana iro korelaghirieghe rameria kubonyeka, na wulalo ghumu ghoko aeni.’

²³Uja bwana ukamzera mdumiki wake, ‘Ghenda chia ra matano na manonyi yose, kuwishingire wandu kucha, nyumba yapo ipate kuchua.

²⁴Angu namghoria, awandu wose werewangiloghe, ndekuwadie ungi uchaatoa vindo vapo anduangi.”

Ighuri ja kukaia mnughi wa Jesu

(Mat. 10.37-38)

²⁵Nao izungu ibaa ja wandu jerekoghe jikinughana nao, ukaghalka na kuwizera,

²⁶“Mndungi ukacha kwapo, usezamilo ni ndee, na mae, na mkake, na wana wake, na waruna wa waka na wa womi, hata na irangi jake wori, ndedimagha kukaia mnughi wapo anduangi.

²⁷Sena uo ose usedukagha msalaba ghwake na kuninugha, ndedimagha kukaia mnughi wapo anduangi.

²⁸Nani konyu ukakunda kuagha mnara, useseagha kidombo na kutala ighuri jaro ngera oko na pesa rikate ra kughumeria.

²⁹Isechekaia nyuma ya kuagha msingi, ulemo ni kughumeria, na wandu wose wiwonagha, wizoe kumseka wikighamba,

³⁰‘Mundu uhu orezoeghe kuagha, ukalemwa ni kumeria.’

³¹Angu oko mzuri uao ughendagha kulwa na mzuri mmbao, useseagha kidombo kande, na kubonya njama ngera wadima kulwa na uo uchagha na wandu elfu mirongo iwi, kwa wandu elfu ikumi uko nawo.

³²Nao iji wawona ndedimagha, waduma wandu kulola mapatano gha sere, iji uja mzuri mmbao uduagha kula.

³³Ni huwo koni uo ose usesighagha vose uko navo, ndedimagha kukaia mnughi wapo anduangi.”

Kiserere chisewadie fwaida

(Mat. 5.13; Mk. 9.50)

³⁴“Kiserere ni kindo kicha, ela chikafumwa ni kusinga kwaro, chichalungwa naki?

³⁵Ndechifwanagha kwa ndoe, hata kwa mbolea, ela wandu wadachidagha noko. Uo uko na madu ghesikira ndesikire.”

Luka 15

Ng'ondi ilagharie

(Mat. 18.12-14)

¹Nao wawadi wushuru na wakaung'a wose werekoghe wikimsoghodera wipate kumsikira.

²Ela Mafarisayo na walimu wa Sharia wikazughunuka wikighamba, “Mundu uhu wadakaribisha wakaung'a na kujanya nawo.”

³Jesu ukawighoria mfwano ughu:

⁴“Ni mnduki konyu uko na ng'ondi ighana, nao ulagharilo ni imweri, usesighagha rija mirongo ikenda na ikenda mlambenyi, na kulola ija ilaghirie, hata uiwone?

⁵Ukameria kuiwona wadaiduka maweghenyi kwake kwa kuboilwa.

⁶Hata iji wavika mzinyi wadawiwanga waghenyi wake na wambao na kuwizera, ‘Boilonyi chaimweri nani, angu nameria kuiwona ija ng'ondi erenilagharieghe.’

⁷Namghoria huwo koni, kuchakaia na kuboilwa mlungunyi kwa wundu ghwa mkaung'a uheagha, kuchumba wandu wa hachi mirongo ikenda na ikenda wiseko na wundu ghwa kuhea anduangi.

Pesa ilagharie

⁸“Angu ni muka uao uko na shilingi ikumi, ukalaghasha imweri, usekoragha taa na kufwagia nyumba na kuilola nicha hata uiwone?

⁹Ukameria kuiwona wadawanga waghenyi wake na wambao na kuwizera, ‘Boilonyi chiamweri nani, angu nameria kuiwona ija shilingi erenilaghariege.’

¹⁰Namghoria, huwo koni koko na kuboilwa kwa weke malaika wa Mlungu, kwa wundu ghwa mkaung'a umweri uheagha.”

Mwana mlaghari

¹¹Nao ukaghamba, “Mndumu orekoghe na wana wa womi wawi,

¹²uja mtini ukamzera ndee, ‘Aba, niwaghie ifwa japo.’ Niko ukawiwaghia mali rake.

¹³Nyuma ya matuku matini, uja mtini ukakwanya vose orekoghe navo, ukadamba cha isanga ja kula; na aja ukatumia pesa rake kwa maza ra kisha-kisha.

¹⁴Hata iji wameria kuritumia pesa rose, njala mbaa ikangia isanga jija, ukazoya kusowa vindo.

¹⁵Ukaghenda ukaandikwa kazi ni mndumu wa isanga jija, ukamghenja mbuwenyi kwake kulisha nguwe.

¹⁶Nao ukakunda kuja makanda gherejighwagha ni rija nguwe, hata mndungi nderemnekieghe kindo chingi anduangi.

¹⁷Nao iji wapata akili nicha, ukaghamba, ‘Ni wadumiki walinga wa aba wijagha, na kughuda na kusighara, nani aha niatota kwa njala!’

¹⁸Nichawuka nimghendie aba, nimzere, ‘Aba, nabonyere kaung'a imbiri ya Mlungu na imbiri kwako;

¹⁹hata sifwane ini kuwangwa mwanwako anduangi; kunibonye ini sa umu wa wadumiki wako.”

²⁰Nao ukawuka ukazoya kuwuya kwa ndee. Hata iji orekoghe kula koni, ndee ukammbona ukangilwa ni wughoma, ukamkimbiria na kumshishidia; ukamsusugha.

²¹“Uja mwana ukamzera, ‘Aba, nabonyere kaung'a imbiri ya Mlungu na imbiri kwako, hata sifwane ini kuwangwa mwanwako anduangi.’

²²Ela ndee ukawizera wadumiki wake, ‘Redenyi shwa-shwa ija nguwo iboie kuchumba mumrushe, sena mumngire pete chalenyi kwake, na vadu maghunyi kwake.

²³Sena mrede ija ngache ibandie muibwaghe, dipate kuja na kubonya maseko.

²⁴Angu uhu mwanwapo orekoghe ufue, nao hoyu oko moyo; orekoghe ulagharie, nao hoyu wawoneka.' Wikazoya kuja na kubonya maseko.

²⁵"Ela ngelo iyo mwanwake m'baa orekoghe mbuwenyi, nao ukiwuya mzinyi, ukasikira ngoma na wandu wikivina.

²⁶Ukammbanga umu wa wadumiki ukamkotia, 'Ni mazaki iro?'

²⁷Ukamtumbulia, 'Uja mwanyinyu wacha na ndeyo wam'bwaghia ija ngache ibandie kwa kukaia wampata uko banana.'

²⁸Nao ukajokwa ni machu ukalegha kungia mzinyi. Niko ndee ukafuma na kumvoya ungie.

²⁹Ela ukamtumbulia ndee ukaghamba, 'Zighana miaka yose ihi nakudumikia na jingi sikosere momu ghwako anduangi, ela jingi ndekuninekie hata ndaghina cheni nibonye maseko na waghenyi wapo.

³⁰Ela uendacha uhu mwanwako unionie mali rako na malaya, uo kwam'bwaghia ija ngache ibandie!'

³¹Ndee ukamzera, 'Mwana wapo, oho dadakanya matuku ghose, na vose viko vapo ni vako.

³²Ni hachi putu kubonya maseko na kuboilwa, angu uhu mwanyinyu orekoghe ufue, nao hoyu oko moyo; orekoghe ulagharie, nao idana wawoneka."

Luka 16

Mnyapara uko na akili

¹Nao Jesu ukawizera wanughi wake sena, "Korekoghe na mundu umu mzuri, nao orekoghe na mnyapara wake, ela ukakaia ukiredelwa mashitaka aighu yake sa iji orekoghe ukinona mali rake.

²Ukammbanga na kumzera, 'Ni malaghoki agha nawuyasikira aighu yako? Niredie mtalo ghwa wunyapara ghwako; angu ndekuchaakaia mnyapara sena.'

³Uja mnyapara ukaririkanya ngolonyi kwake, 'Nibonya wada e hoku bwana wapo wanifunya kazi ya wunyapara? Ndighi relima siwadie, kulomba-lomba nako niafwa waya.

⁴Namanya seji nichaabonya, hata iji kazi yapo yasia, nipate waghenyi wenikaribisha nyumbenyi kwawo.'

⁵"Nao ukawiwanga wasile wose wa bwana wake, na kuwikotia umu umu ukizoya na wa imbir, 'Kwalawilwagha kii ni bwana wapo?'

⁶Ukaghamba, 'Vipimo ighana va mavuda.' Ukamzera, 'Wada iyo karatasi yako kusee kidombo shwa-shwa kuandike mirongo misanu.'

⁷Ukamkotia mzima, ‘Na oho kwalawilwagha kii?’ Ukamzera, ‘Vipimo ighana va ngano.’ Ukamzera, ‘Wada iyo karatasi yako kuandike mirongo wunyanya.’

⁸Uja bwana ukamkasa mnyapara useko mloli, angu orejieghe akili; kwa kukaia wandu wa wurumwengu ughu wawadie akili rebonya malagho ghawo weni, kuchumba wandu wa mwengere.

⁹“Nani namzera, mkubonyere mmbeni waghenyi kwa chia ya mali risene hachi ra ndoenyi, hata iji rasia, wipate kumkaribisha kwa malalo gha kala na kala.

¹⁰Uo uko mloli kwa ghaja matini na ndighi, oko mloli kwa ghaja mabaa wori, na uo useko mloli kwa kaja katini na ndighi, ndeuko mloli kwa ghaja mabaa wori.

¹¹Idana ngera mserekoghe waloli kwa mali risene hachi ra ndoenyi, nani uchaamrumiria kwa mali ra loli?

¹²Na ngera mseko wa loli kwa mali ra wandu wazima, nani uchaamneka iro riko renyu?

¹³Ndekuwadie mdumiki ungi udimagha kuwidumikia weke bwana wawi, angu uchazamilwa ni uhu, na kumkunda uja, angu uchakufunya kwa uhu, na kummenya uja. Ndemdimagha kumdumikia Mlungu na mali anduangi.”

Malagho ghamu gha Jesu

(Mat. 11.12-13; 5.31-32; Mk. 10.11-12)

¹⁴Nao iji Mafarisayo wereghisikireghe agho, nawo ni wandu wikundaghya mali, wikamseka kwa lumenyo.

¹⁵Ela Jesu ukawizera, “Inyo moko wandu mkunekagha mmbeni hachi imbiria ya wandu, ela Mlungu warimanya ngolo renyu; angu icho chikaswagha imbiria ya wandu, chakaia chizamie imbiria ya Mlungu.

¹⁶“Sharia na maandiko gha walodi verekoghe hata ngelo ya Johane M'baputizi; kufuma aho, malagho mecha gha Wuzuri ghwa Mlungu ghaawuyachilwa, na kula umu wadaghungia kwa kufunga ndighi.

¹⁷Ela kwaangue mlungunyi na ndoenyi kuida, kuchumba kalagho katini ka Sharia kuida duu.

¹⁸“Uo ose utanagha na mkake na kumlowua mzima walaka, na uo umlowuagha muka usighilo ni mumi walaka wokoni.

Mzuri na Lazaro

¹⁹“Korekoghe na mndumu mzuri urwae nguwo ra zambarau na kitani iboie, ukija manori na maseko matuku ghose.

²⁰Na mkiwa umu uchue vonda uwangwagha Lazaro orekoghe ukiwikwa mnyangonyi ghwa nyumba yake;

²¹nao orekoghe ukikunda kuja misusure erepotokagha kufuma mezenyi kwa uja mzuri; na koshi rikacha na kumleta-leta vonda vake.

²²“Nao uja mkiwa ukafwa, ukadalwa ni weke malaika, ukasea kidombo kaavui na Abrahamu.

²³Wokoni uja mzuri ukafwa, ukarikwa, nao uko matirironyi kwa wafu, ukammbona Lazaro kula koni uko kaavui na Abrahamu.

²⁴Ukawanga ukighamba, ‘Ee Aba Abrahamu, niwonie wughoma, kumdume Lazaro ungire mudo ghwa chala chake machinyi uche unihoreshe lumi lwapo, angu niatirirwa kwa luwawo lubaa lwa ulu lumu lwa modo.’

²⁵Ela Abrahamu ukamtumbulia, ‘Mwanwapo, kumbuka seji korekoghe kukikaia ndoenyi; korepatireghe maza rako ndicha, na Lazaro wokoni orepatireghe rizamie, nao idana uo aha wahoreshw na oho kuatirirwa.

²⁶Na aighu ya agha ghose, jeko ivongo ibaa jiwikilo aghadi ya isi na inyo, eri wandu wang'i wedu wisedime kuruwuka cha konyu, na wenyu kuruwuka cha kodu.’

²⁷Uja mzuri ukaghamba, ‘Kamanya ni huwo, nakulomba ee aba, kumdume nyumbenyi kwa aba,

²⁸angu neko na wanidu wa womi wasanu, ughende uwionye wisechecha andu aha kwa matiriro.’

²⁹Ela Abrahamu ukaghamba, ‘Wanyinyu weko na Musa na walodi, ndewiwisikire awo.’

³⁰Nao ukaghamba, ‘Ai hata aba Abrahamu, ela ngera umu wadawighendia kufuma kwa wafuwichahea.’

³¹Abrahamu ukamzera, ‘Ngera wisewisikiragh Musa na walodi, hata ukaruka mundu kufuma kwa wafu, ndewichaaghala luka anduangi.”

Luka 17

Makuwisho

(Mat. 18.6-7, 21-22; Mk. 9.42)

¹Nao Jesu ukawizera wanughi wake, “Matimo ghengira wandu kaung'enyi suti ghiche, ela ni bugha kwa uo mundu ughiredagha.

²Yakaiagha nicha ngera odefungwa igho jesha singonyi kwake na kukumbwa baharinyi, kuchumba kumshekeria umu wa awa watini, ungie kaung'enyi.

³Mkulindie! Ngera mwanyinyu wabonya kaung'a, kumkanie; iji wahea, kumfue wughoma.

⁴Na ngera wakubonyera kaung'a mando mfungade ituku jimweri, nao ukiwuya kwako mando mfungade ukighamba, 'Nahea,' suti kumfue wughoma."

Irumirio

⁵Nao wadumi wikamzera Bwana, "Dichurie irumirio jedu."

⁶Bwana ukaghamba, "Ngera modeeka na irumirio jing'ane sa ndembe ya haradali, kumangu mwaghuzera muku ughu, 'Kuka kuwalo baharinyi' nagho kumangu ghwamsikira."

Kazi ya mdumiki

⁷"Welee, ngera mndungi onyu oko na mdumiki olima angu olisha ng'ondi, wadima kumzera iji wacha kufuma mbuwenyi, 'Choo shwa-shwa kusee kidombo kuje vindo?'

⁸Wulalo ghwa agho ndadamzera, 'Niboisire vindo, sena kuro nicha kunidumikie, hata nimerie kuja na kunywa; niko konyuma oho kuje na kunywa.'

⁹Huwo-lee, uja bwana uchamfunyira mdumiki chawucha, angu wabonya sa iji wamzera?

¹⁰Na inyo wokoni, kasikira mwabonya ghose mlaghirilo, ghambenyi, 'Deko wadumiki disewadie fwaida isi, daabonya agho gheni ghidifwanagha kughibonya.'

Jesu kuboisa wandu wa sima ikumi

¹¹Nao iji Jesu orekoghe ukighenda Jerusalemu, oreidirieghe ghadi na ghadi ya Samaria na Galilaya.

¹²Hata iji orengirieghe mzinyi, ukakwana na wandu wa womi ikumi wiko na sima,

¹³nawo wikikaia kula koni, wikawusira chwaka rawo na kughamba, "Jesu Bwana, kudifue wughoma."

¹⁴Uendawiwona, ukawizera, "Ghendenyi mkuwonyere mmbeni kwa wakohani."

¹⁵Hata iji werekoghe wikighenda wikaeleshwa. Umu wawo iji wawona angu waboiswa, ukawuya ukimkasa Mlungu kwa lwaka lubaa;

¹⁶ukaghwa kiwushu-wushu maghunyi kwake Jesu, na kumfunyira chawucha. Nao orekoghe Msamaria.

¹⁷Niko Jesu ukaghamba, "Welee, si wandu ikumi wereelesheroghe anguwada? Waja ikenda weko hao?

¹⁸Ndewonekie ungi owuya na kumkasa Mlungu, ela uhu mghenyi moni?"

¹⁹Jesu ukamzera uja mundu, “Wuka kwende chia yako, irumirio jako jakuboisa.”

Kucha kwa Wuzuri
(Mat. 24.23-28, 37-41)

²⁰Nao iji wakotelwa ni Mafarisayo ngelo ra kucha kwa Wuzuri ghwa Mlungu, ukawitumbulia, “Wuzuri ghwa Mlungu ndeghuchagha kwa kulangarilwa;

²¹hata ndewichaaghamba, ‘Ola hoghu,’ angu ‘Hoghuja,’ angu wuzuri ghwa Mlungu ghoko aghadi konyu.”

²²Nao ukawizera wanughi wake, “Matuku ghichacha, nenyo mchakunda kujiwona jimu ja matuku gha Mwana wa Mdamu, hata ndemchaajiwona anduangi.

²³Na wandu wichamzera, ‘Olenyi hoja,’ na wamu ‘Olenyi hoyu,’ msakeghenda, hata msakewinugha.

²⁴Angu sa iji koni luhehia lukabagha mawingunyi na kulangala kufuma ii chia na ii chia, niko koni kuchaakaia kucha kwake Mwana wa Mdamu.

²⁵Ela imbirni suti utiriro maza nydingi, na kuleghwa ni kivalwa ichi.

²⁶Sa iji koni gherekoghe matuku gha Nuhu, niko koni kuchaakaia matuku gha Mwana wa Mdamu.

²⁷Werejieghe, wikanywa, wikalowua, wikalowolwa, hata ituku jija Nuhu orengirieghe safinenyi, ikacha gharika na kuwitotesha wose.

²⁸Wokoni sa iji erekoghe matuku gha Loti, werejieghe, wikanywa, wikaghua na kuuza, wikawa na kuagha,

²⁹hata ituku jija Loti orefumieeghe Sodoma, modo na kibiriti ghukasea kufuma mlungunyi sa vua na kuwitotesha wose.

³⁰Niko koni ichaakaia ituku Mwana wa Mdamu uwonekagha.

³¹“Ngelo iyo, uo uko nyumbenyi aighu, na vilambo vake viko nyumbenyi kondenyi, usakesea kuvishoa; na wokoni uo uko mbuwenyi, usakewuya mzinyi.

³²Mkumbukenyi mka-Loti.

³³Uo ose ukundagha kujikira irangi jake, uchajilaghasha; ela uo ose ujilaghashagha irangi jake, uchajikira.

³⁴Namghoria, kio chija wandu wawi wichakaia wuli ghumweri, umu uchadalwa na umu uchasighwa.

³⁵Waka wawi wichakaia wikisha chia imweri, umu uchadwalwa na umu uchasighwa.

[³⁶Wandu wa womi wawi wichakaia mbuwenyi, umu uchadalwa, na umu uchasighwa.]

³⁷Nao wikamzera, “Hao Bwana?” Ukawizera, “Andu koni gharia iko, niko koni nderi rikwanyikiagha.”

Luka 18

Mfwano ghwa muka mkiwa na mtanyi

¹Niko Jesu ukawighoria wanughi wake mfwano ughu ghuwonyeragha kukaia yawifwana kufunga ndighi kulomba Mlungu, hata wisefo ngolo.

²Ukaghamba, “Korekoghe na mtanyi muzi ghumu useremuobueghe Mlungu, hata kumtala mndungi anduangi.

³Na ghuja muzi ghoni, korekoghe na muka ufulo ni mumi wake, orekoghe ukimchea uja mtanyi matuku ghose ukighamba, ‘Nitanye na m’maiza wapo.’

⁴Nao uja mtanyi ukakaia ukimleghia kwa ngelo ndacha, ela konyuma ukaghora ngolonyi kwake, ‘Hata ngera ini simuobuagha Mlungu, angu kumtala mndungi,

⁵ela kwa kukaia muka uhu wawuyanisumbua huwu, nichamtanyira hachi yake, usechenisirisha ndighi kwa kulalacha kwapo huwu.”

⁶Nao Bwana ukaghamba, “Sikirenyi seji uja mtanyi mmbiwi ughoragha.

⁷Welee, na Mlungu nao ndechaawitanyira hachi wasaghulwa wake wimliliagha kio na dime anguwada? Loli uchamuka kuwitesia?

⁸Namghoria, uchawitanyira hachi shwa-shwa. Ela kukakoni-lee, iji Mwana wa Mdamu wacha, uchajiwona irumirio ndoenyi?”

Mfwano ghwa Mfarisayo na mmbwadi wushuru

⁹Jesu ukaghora mfwano ughu wori, kwa wandu werekurumirieghe weni kukaia wahachi na kuwimenya wambao.

¹⁰“Korekoghe na wandu wawi werejokieghe Hekalunyi kulomba Mlungu; umu orekoghe Mfarisayo, na mzima mmbwadi wushuru.

¹¹Uja Mfarisayo ukakaia kimusi ukalomba ngolonyi kwake ukighamba, ‘Nakufunyira chawucha ee Mlungu, kwa kukaia ini siko sa wandu wazima, wa lwafuo, wawiwi, walaki, na hata sa uhu mmbwadi wushuru.

¹²Nadafunga tumu mando awi kwa njumwa, nadafunya ifungu ja ikumi ja mapato ghapo ghose.’

¹³Ela uja mmbwadi wushuru ukakaia kula koni, nao nderekundieghe hata kuwusira meso ghake cha mlungunyi, ela ukakukaba-kaba moni laghenyi kwake ukighamba, ‘Ee Mlungu, kunifue wughoma ini mundu wa kaung’aa.”

¹⁴Nao Jesu ukaghamba, “Namghoria, mmbwadi wushuru oreserieghe nyumbenyi kwake wanekwa hachi kuchumba Mfarisayo. Angu uhu ukujosagha moni, uchaserwa, na uhu ukuseragha moni, uchajoswa.”

Jesu kuwirasimia wanake watini

(Mat. 19.13-15; Mk. 10.13-16)

¹⁵Nao wandu wamu wikamredia Jesu wanake wawo watini upate kuwiwikiria mikonu yake, ela wanughi wiendawiwona wikawikemia.

¹⁶Jesu ukawiwanga ukighamba, “Wilekenyi wanake wiche kwapo msakewighiria, angu Wuzuri ghwa Mlungu ni ghwa awo wiko sa awa.

¹⁷Namghoria loli, uo ose useghuwusagha Wuzuri ghwa Mlungu sa mwanake mtini, na jingi ndechaangia andenyi kwaro anduangi.”

Mzuri umu wa mali

(Mat. 19.16-30; Mk. 10.17-31)

¹⁸Kilongozi umu ukamkotia Jesu, “Mwalimu mucha, nibonya wada nijipate irangi ja kala na kala?”

¹⁹Jesu ukamkotia, “Kwaki kwaniwanga mucha? Ndekuwadie ungi uko mucha, ela Mlungu moni.

²⁰Nechi kwaichi memu, ‘Kusakelaka, kusakebwagha, kusakeiwa, kuseshuhudie tee, kuwineke ishma ndeyo na mayo.’”

²¹Nao ukaghamba, “Ihi yose naiwadie kufuma wanake ghwapo.”

²²Jesu uendasikira agho ukamzera, “Kwasighwa ilagho jimweri; uza vose kuko navo kuwiwaghie wakiwa, na oho kuchakaia na mali mlungunyi, sena kuche kuninughe.”

²³Nao iji wasikira agho, ukakaia na wasi angu orekoghe na mali nyingi.

²⁴Nao iji Jesu wammbona seji wakaia na wasi, ukaghamba, “Kwakurie saki kwa wandu wiko na mali kungia kwa wuzuri ghwa Mlungu.

²⁵Kwaangue ngamila kuida ilanga ja siziano, kuchumba mundu uko na mali kungia kwa wuzuri ghwa Mlungu.”

²⁶Awo wandu werekwanyeghe wiendasikira huwo wikaghamba, “Idana nani udimagha kukia?”

²⁷Ela Jesu ukaghamba, “Agho ghisedimikagha kwa wandu ghadimika kwa Mlungu.”

²⁸Petro ukamzera, “Zighana isi dasighie mizi edu dikakunugha.”

²⁹Niko Jesu ukawizera, “Nani namghoria loli, kula mundu usighie muzi, angu muka, angu waruna, angu wavi, angu wana, kwa wundu ghwa Wuzuri ghwa Mlungu,

³⁰uchapata mando mengi kuchumba agho ngelo ihi, na sena irangi ja kala na kala ngelo ichagha.”

Jesu kughora aighu ya kifwa chake indo ja kadadu

(Mat. 20.17-19; Mk. 10.32-34)

³¹Nao Jesu ukawidwa wanughi wake kambai ukawizera, “Olenyi diajoka Jerusalemu, na agho malagho ghose ghiandikilo ni walodi aighu ya Mwana wa Mdamu ghichakatishwa.

³²Angu uchafunywa kwa wandu wa mbari zima, nawo wichamseka, wicham'bonya kiwiwi, na kumchuya mada;

³³wichamkaba na viboko na kum'bwagha, na ituku ja kadadu ucharuka.”

³⁴Ela wanughi ndeweredimieghe kumanya agho Jesu orekoghe ukighora anduangi.

Jesu kum'boisa mlombi ufue meso

(Mat. 20.29-34; Mk. 10.46-52)

³⁵Nao iji Jesu orevikieghe kaavui na Jeriko, mndumu ufue meso orekoghe kidombo mbai na mbai ya chia ukilomba.

³⁶Iji wasikira izungu jikiida ukakotia, “Niki icho?”

³⁷Nawo wikamtumbulia, “Ni Jesu wa Nazareti uidagha.”

³⁸Nao ukakema ukighamba, “Jesu, Mwana wa Daudi niwonie wughoma!”

³⁹Niko awo wandu werekirieghe wikamkemia wikimzera unyame kima. Ela ukakema nandighi kuchumba ukighamba, “Mwana wa Daudi, niwonie wughoma!”

⁴⁰Jesu ukadunga maghu, ukafunya momu uja mundu ufue meso uredo kwake. Hata iji wacha kaavui Jesu ukamkotia,

⁴¹“Kwakunde nikubonyereki?” Nao ukatumbulia, “Bwana, neekunda kuwona sena.”

⁴²Jesu ukamzera, “Haya wona, irumirio jako jakuboisa.”

⁴³Nao shwa wori ukawona, ukamnugha ukimneka Mlungu wubaa; na wandu wose iji werewonieghe agho wikamkasa Mlungu.

Luka 19

Jesu na Zakio

¹Jesu ukangia Jeriko, nao orekoghe ukiida.

²Aho korekoghe na m'baa umu wa wawadi wushuru uwangwagha Zakio, orekoghe mzuri wa mali.

³Ukalola kummbona Jesu ni mnduki, ela kwa wundu ghwa wungi ghwa wandu, nderedimieghe kummbona anduangi, angu orekoghe mundu mvui.

⁴Ukakiria na iseghe, ukaghenda na kujoka aighu ya muku upate kummbona angu uchaidiria chia ija.

⁵Nao iji Jesu wavika andu aja, ukazighana aighu, ukamzera, “Zakio, sea shwa-shwa; angu suti nikaie nyumbenyi kwako idime.”

⁶Zakio ukasea shwa wori, ukamkaribisha kwa kuboilwa kubaa.

⁷Wandu wose wiendawona agho wikamzughunukia wikighamba, “Mundu uhu wangia kukaia mghenyi wa mundu uko mkaung'a.”

⁸Nao Zakio ukawuka kimusi ukamzera Bwana, “Zighana Bwana, nusu ya mali rapo, nichawineka wakiwa, na ngera namkalie mndungi kwa kindo chingi, nichammbunjira mando ana.”

⁹Jesu ukamzera, “Idime kukia kwaichea nyumba ihi, kwa kukaia mundu uhu wori, ni wa kivalwa cha Abrahamu.

¹⁰Angu Mwana wa Mdamu orechieghe kulola na kukira icho cherelaghrieghe.”

Mfwano ghwa feza

(Mat. 25.14-30)

¹¹Nao iji wandu werekoghe wikimsikiria, Jesu ukachuria kuwighoria mfwano, angu orekoghe kaavui na Jerusalemu, nawo wereririkanyireghe angu ahoeni Wuzuri ghwa Mlungu ghuchawoneka shwa wori.

¹²Niko ukaghamba, “Mundu umu m'baa wa ishma oredambieghe isanga ja kula ukupatire wuzuri, ima uwuye.

¹³Ukawiwanga wadumiki wake ikumi na kuwineka kula umu feza yake, ukawizera, ‘Shamenyi naro hata nawuya.’

¹⁴Ela waisanga wake ndeweremkundeghe, nawo wikamdumia wandu wikighamba, ‘Ndeditkunde uhu mundu udibonyere nguma.’

¹⁵“Nao nyuma ya mundu uo kubonywa mzuri, ukawuya; ukawiwanga waja wadumiki wake orewinekieghe feza wimchee, upate kumanya seji wishamie.

¹⁶Ukacha wa imbirি ukaghamba, ‘Bwana, nashamie na feza yako ngapata feza rimu ikumi.’

¹⁷Nao ukamzera, ‘Kwabonyere nicha, mdumiki uboie oho! Kwa kukaia korekoghe mloli kwa rija ndini, kuchabonya nguma aighu ya mizi ikumi!’

18Ukacha wa kawi ukaghamba, ‘Bwana nashamie na ngapata feza rimu isanu!’

19Nao ukamzera, ‘Na oho kuchabonya nguma aighu ya mizi misanu.’

20Ukacha mdumiki mzima ukaghamba, ‘Bwana feza yako hei, nereifungieghe na kitambaa ngaivisa; kwa kukaia

21nerekubueghe angu kuko mundu ubirie, kwadawusa iro riseko rako, na kukuwida ivo kusereviwaeghe anduangi.’

22Ukamzera, ‘Mdumiki mmbiwi oho, nichakutanya kwa malagho ghako gheni; korenimanyireghe neko mundu ubirie, niwusagha iro riseko rapo, na kukuwida ivo nisereviwaeghe.

23Kwaki sena kusereiwikagha feza yapo bengi, kumangu huwu nicha naipata chaimweri na fwaida yaro?’

24Nao ukawizera awo werekoghe kimusi aho, ‘Msokenyi iyo feza mumneke uo uko na feza ikumi.’

25Wikamzera, ‘Bwana, e uo uko na feza ikumi-e!’

26Ukatumbulia, ‘Namghoria, uo ose uko nacho uchanekwa nyingi, ela uo usewadie, uchasokwa hata icho uko nacho.

27Ela awa wamaiza wapo wiserekundieghe niwibonyere nguma, wiredenyi aha muwibwaghe imbiri kwapo.”

Jesu kungia Jerusalemu ukizumilwa

(Mat. 21.1-11; Mk. 11.1-11; Joh. 12.12-19)

28Nao iji Jesu waghora agho, ukakiria imbiri kwavo kughenda Jerusalemu.

29Hata iji walighisa kuvika Bethfage na Bethania, kaavui na Mghondi ghwa Mizeituni, ukawiduma wanughi wake wawi

30ukawilaghira huwu, “Ghendenyi ghuja muzi ghwa kimonu, mkakangia mummbona mwana wa punda ufungilo, jingi usejokelo ni mndungi. Mfunguonyi mumrede aha.

31Na ngera mndungi wamkotia kwaki mumfunguagha, mzerenyi, Bwana wamkunda.”

32Nao wikaghenda wikawona wokoni sa iji orewizerieghe.

33Hata iji werekoghe wikimfungua mwana wa punda, mundu waro ukawikotia, “Kwaki mumfunguagha?”

34Wikamtumbulia, “Bwana waamkunda.”

35Wikamghenja mwana wa punda kwa Jesu; wikaala nguwo rawo aighu yake, na kumjosa Jesu.

36Nao Jesu ukighenda wajoka aighu ya punda, wandu wikaala nguwo rawo chienyi.

37Hata iji wavika kaavui na Jerusalemu, ija chia eseria Mghondi ghwa Mizeituni, izungu jose ja wanughi wikazoya kuboilwa na kumkasa Mluntu kwa lwaka lubaa kwa wundu ghwa iro maza mbaa wereriwonieghe;

38wikighamba, “Nderasimilo Mzuri uo uchagha kwa irina ja Bwana, sere ndeikaie mlungunyi, na wubaa mlungunyi aighu nandighi.”

39Mafarisayo wamu wiko izungunyi wikamzera Jesu, “Mwalimu, wizere wanughi wako winyame kima.”

40Jesu ukawizera, “Namghoria, wandu awa wikanyama, agha magho ghichakema.”

Jesu kughulilia muzi ghwa Jerusalemu

41Nao iji wavika kaavui na ghuja muzi na kughuwona ukaghulilia,

42ukighamba, “Na wei kodemanya idime iji iro maza riredagha sere! Ela idana rakuvisikia!

43Angu matuku ghichacha, na wamaiza wako wichakurighia, wikumarie na kukutangala chia rako rose.

44Nawo wichakutotesha putu, andwamweri na wana wako wiko andenyi ya wurigha ghwako; ndewichaasighara igho hata jimweri jiseinjiro andu kwaro, kwa kukaia ndekoremanyireghe ngelo Mluntu orechieghe kukukira anduangi.”

Jesu kughenda Hekalunyi

(Mat. 21.12-17; Mk. 11.15-19; Joh. 2.13-22)

45Nao Jesu ukangia Hekalunyi, ukazoya kuwiwinga cha shighadi awo wereuzagha;

46ukawizera, “Yaandikwa, ‘Nyumba yapo ichakaia nyumba elombia.’ Ela inyo mwaibonya ikaie mbanga ya viting'a.”

47Nao kula ituku Jesu ukakaia ukifundisha Hekalunyi. Wakohani wabaa, walimu wa Sharia, na vilongozi va wandu wikakunda kum'bwagha.

48Ela wikasowa chia ingi ebonya, angu wandu wose werekoghe wikimsikiria kwa loli, wisekunde kuidwa ni ilagho jingi.

Luka 20

Ikoto aighu ya nguma ya Jesu

(Mat. 21.23-27; Mk. 11.27-33)

1Ituku jim, iji Jesu orekoghe ukifundisha Hekalunyi, na kuchila ijo Ilagho Jiboie, wakohani wabaa, walimu wa Sharia, na waghsisi, wikamchea;

²wikamzera, "Dighorie, kwawuyabonya maza iri kwa ngumaki; angu nani orekunekieghe iyo nguma?"

³Jesu ukawitumbulia, "Na ini wori nichamkotia ikoto munighorie,

⁴welee, nguma ya Johane ebaputiza edefuma kwa Mlungu angu kwa wadamu?"

⁵Nao wikatumbuliana weni na weni wikighamba, "Dikaghamba, 'Edefuma kwa Mlungu,' uchaghora, 'Kwaki sena mseremrumiriagha?'

⁶Sena dikaghamba, 'Edefuma kwa wadamu,' wandu wose wichadilasa na magho, angu weremrumirieghe Johane kukaia mlodi."

⁷Niko wikatumbulia, "Ndedimanyire andu erefumieieghe anduangi."

⁸Nao Jesu ukawizera, "Na ini wori simghoriagha ni kwa ngumaki niribonyagha maza iri anduangi."

Mfwano ghwa mbuwa ya mizabibu na walimi wepanjisha

(Mat. 21.33-46; Mk. 12.1-12)

⁹Niko Jesu ukawighoria wandu mfwano ughu: "Korekoghe na mundu umu orewaeghe mbuwa ya mizabibu, ukaipangisha walimi, ukadamba noko cha isanga ja kula kwa ngelo ndacha.

¹⁰Ngelo ekuwida zabibu iendavika, ukamduma mdumiki wake umu uneko matunda ghamu gha mbuwa ya mizabibu. Ela waja walimi wipangie, wikamkaba uja mdumiki na kummbunja usedwae kindo chingi.

¹¹Ukaduma umu sena, nao moni wikamkaba na kum'bonya kiwiwi loli-loli, wikammbunja mikonu miduu.

¹²Nao ukaduma umu wa kadadu, na awo walimi wikamshoghonua na kumkumba shighadi.

¹³Niko uja bwana wa mbuwa ya mizabibu ukaghamba, 'Nibonya wada? Nichamduma mwana wapo mkundwa, kewada uo wichamneka ishima.'

¹⁴Ela iji awo walimi wammbona, wikazerana weni na weni, 'Uhu nuo mundu wa ifwa; nndokonyi dim'bwaghe ifwa jipate kuwuya jedu.'

¹⁵Niko wikamkumba shighadi ya mbuwa ya mizabibu wikam'bwagha." "Idana uja mundu wa mbuwa uchawibonya wada waja walimi?

¹⁶Uchacha na kuwitotesha, na mbuwa ya mizabibu uchaipangisha walimi wazima." Nao iji wasikira agho wikaghamba, "Huwo mbai!"

¹⁷Nao Jesu ukawizighana na kughamba, "Da sena agha maandiko kutambua kwaro ni wada? 'Igho werejileghieghe waaghi, nijo jeni jawuya ibaa ja mbembenyi.'

¹⁸Uo ose ughwagha aighu ya igho ijo, uchachika-chika; na uhu jichaamghuya, jichamfasha putu."

Ikoto aighu ya kulipa kodi
(Mat. 22.15-22; Mk. 12.13-17)

¹⁹Walimu wa Sharia na wakohani wabaa weremanyireghe angu Jesu oreghorieghe mfwano ugho kwa wundu ghwawo, wikakunda kummbwada ija ngelo cheni, ela werewiobueghe wandu.

²⁰Kwa huwu wikakaia wikilola ngelo ifwane, wikammbikia washeki wemzighanira, wikubonyagha weni kukaia waloli kwa Jesu, wipate ilagho jingi kwake jemshitakia kwa wabaa wa serikali.

²¹Nao awo washeki wikamzera, "Mwalimu, dakumanya kwadaghora na kufundisha kwa hachi, hata ndekutalagha mndungi, ela kwadafundisha chia ya Mlungu kwa loli.

²²Idana dighorie, ni hachi isi dilipe kodi kwa Kaisari anguwada?"

²³Jesu ukaghutambua mdegho ghwawo ukawizera,

²⁴"Niwonyerenyi pesa. Welee, maandiko agha na fwana ihi ni vani?" Wikatumbulia, "Ni va Kaisari."

²⁵Jesu ukawizera, "Kwa huwu mlipenyi Kaisari vilambo va Kaisari, na Mlungu vilambo va Mlungu."

²⁶Hata ndeweredimieghe kummbwada kwa malagho ghake imbirri ya wandu anduangi, ela wikanyama kima wikishinikia agho matumbulio ghake.

Ikoto aighu ya kuruka
(Mat. 22.23-33; Mk. 12.18-27)

²⁷Nao Masadukayo wamu, awa wighambagha ndekuko kuruka kungi kwa wafu wikamchea Jesu wikighamba,

²⁸"Mwalimu, Musa oreandiakieghe, 'Mundu ukafuilwa ni mruna, nao wasigha muka usevae nao mwana ungi, suti ummbuse uo muka, umvaie mruna wana.'

²⁹Nao korekoghe na wandu mfungade, uja wa imbirri ukalowua muka, ukafwa usepatire mwana ungi;

³⁰huwo koni na wa kawi, ukamlowua uja muka;

³¹hata wa kadadu wori. Na kutua wose mfungade wikafwa wisepatire mwana ungi.

³²Konyuma uja muka moni ukafwa.

³³Da kurukenyi-lee, uo muka uchakaia wani, na wose mfungade weremlowueghe?"

³⁴Nao Jesu ukawizera, "Wandu wa ngelo iri wadalowua na kulowolwa,

³⁵ela awo witalwagha kukaia wafwana kuruka na kukaia moyo kwa ngelo iro richagha, ndewilowuagha hata ndewilowolwagha,

³⁶angu ndewiwuyaafwa sena anduangi, kwa kukaia wakaia karakara na weke malaika, nawo ni wana wa Mlungu, angu wameria kuruka kufuma kwa wafu.

³⁷Na kwa malagho gha kuruka kwa wafu, hata Musa wawonyere kwa malagho gha chija kisachi cherekagha modo, andu ummbangagha Bwana, kukaia Mlungu wa Abrahamu, Mlungu wa Isaaka, na Mlungu wa Jakobo.

³⁸Uo ndekaiagha Mlungu wa wafu anduangi, ela wa awo wiko moyo; angu kwake, wandu wose weko moyo."

³⁹Nao walimu wamu wa Sharia wikaghamba, "Mwalimu, kwatumbulia nicha."

⁴⁰Nawo ndeweredimieghe sena kumkotia ilagho jingi anduangi.

Ikoto aighu ya Kristo

(Mat. 22.41-46; Mk. 12.35-37)

⁴¹Nao Jesu ukawikotia, "Yakaia wada kughora wei Kristo ni mwana wa Daudi?

⁴²Angu Daudi moni waghora kwa chuo cha Zaburi: 'Bwana oremzeriegha Bwana wapo, sea kidombo chia ya mkonu ghwapo ghwa kiwomi;

⁴³hata niwibonye wamaiza wako wikaie kifumbi chewikiria maghu ghako.'

⁴⁴Ikakaia Daudi moni wammbanga Bwana, uwuya ukaie wada mwana wake sena?"

Jesu kuonya aighu ya walimu wa Sharia

(Mat. 23.1-36; Mk. 12.38-40)

⁴⁵Nao iji wandu werekoghe wikimsikiria, Jesu ukawizera wanughi wake,

⁴⁶"Mkulindie na walimu wa Sharia, awo wikundagha kusela na nguwo ndacha, na kukunda kurogholwa masokonyi, na kukunda vifumbi viboie andenyi ya sunagogi, na andu kwa ishima karamunyi;

⁴⁷nawo wawija waka wakiwa, na ichia wialomba malombi mengi gha mikalo. Awo wichapata kutanywa kubaa."

Luka 21

Ifunyo ja muka mkiwa

(Mk. 12.41-44)

¹Nao Jesu ukizighana ukawona wandu wiko na mali wikikumba mafunyo ghawo isandukunyi ja mali ra Hekalu;

²ukammbona muka mkiwa ukikumba pesa iwi ra shaba.

³Nao ukaghamba, "Namghoria loli, uhu muka mkiwa wakumba nyingi kuchumba wose;

⁴angu awo waakumba kufumanya na wungi ghwa mali rawo, ela uo, kwa wukiwa ghwake, wakumba rose uko naro."

Jesu kughora aighu ya kunoneka kwa Hekalu

(Mat. 24.1-2; Mk. 13.1-2)

⁵Nao wanughi wamu wikawoka kuja malagho aighu ya Hekalu, seji ipambilo na magho ghiboie, na manosi ghifunyiro kwa Mlungu. Jesu ukaghamba,

⁶"Agha ghose mughiwonagha, ngelo ichacha msechaawona igho jingi aighu ya mmbao, jisechaaghushwa andoenyi anduangi."

Wasi na matiriro

(Mat. 24.3-14; Mk. 13.3-13)

⁷Nao wikamkotia, "Mwalimu, maza iri richakaia lii? Na alama yaro ewonyera maza iro kucha ni iao?"

⁸Jesu ukawitumbulia, "Mkulindie msechelaghashwa, angu wandu wengi wichacha wikitumia irina japo na kughamba, 'Ini nuo moni!' na 'Ngelo yavika!' Msakewinughu.

⁹Msakeobua iji mwasikira malagho gha wuda na nganyi angu maza iro suti rizoe riche, ela kuja kutua ndekulighisire kande anduangi."

¹⁰Nao ukachuria kughora, "Masanga ghichalwa gheni na gheni, na mawuzuri gheni na gheni;

¹¹kuchakaia na misughusiko mibaa ndoenyi, njala na saka rizamie andu kuzima kuzima, kuchakaia na maza mbaa reobosha riwonekagha mawingunyi.

¹²Ela imbiria ya maza iri rose kuwoneka, whichammbwada inyo na kumtirira, whichamghenja mandunyi ya sunagogi, wipate kumngira kifungonyi, mchaghenjwa imbiria ya wazuri na awo wibonyagha nguma, kwa wundu ghwa irina japo.

¹³Ihi ichakaia ni ngelo enyu efunya wushuhuda.

¹⁴Kaienyi mmange ngolonyi konyu msecheja wasi, wei mchatumbulia wada;

¹⁵angu ini nichamneka malagho na hikima, hata mndungi usechaadima kumtangala anduangi.

¹⁶Mchafunywa hata ni wavi wenyu, wanyinyu, wandu wa kichuku, na waghenyi wenyu, na wamu wenyu mchabwaghwa.

¹⁷Wandu wose whichazamilwa ni inyo kwa wundu ghwa irina japo.

¹⁸Ela hata iridia jimweri ja chongonyi konyu, ndejichaatota anduangi.

¹⁹Kwa kurumaghia konyu, mchakira marangi ghenyu.

Jesu kughora aighu ya kunonwa kwa Jerusalemu

(Mat. 24.15-21; Mk. 13.14-19)

²⁰Iji mwawona Jerusalemu yamarwa ni majeshi, aho mmanye angu kunoneka kwaro kwalighisa.

²¹Aho, awo wiko Judea ndewikimbirie mighondinyi, na awo wiko andenyi ya muzi wifume, na awo wiko shighadi ya muzi wisakengia.

²²Angu agho ghichakaia ni ‘Matuku Ghekabwa,’ kukatisha agho ghose ghiandikilo.

²³Si wasi ugho kwa awo wiko na vifu na awo wiengoshagha matuku agho! Angu kuchakaia na matiriro mabaa isangenyi, na machu gha Mlungu ghichakaia aighu ya wandu awa.

²⁴Wandu wamu wichabwaghwa kwa lufu, na wazima wichadwalwa wunyika kwa masanga ghose; na Jerusalemu ichawadilwa-wadilwa ni wandu wa mbari zima hata ngelo ya wandu wa mbari zima yakatia.

Kucha kwake Mwana wa Mdamu

(Mat. 24.29-31; Mk. 13.24-27)

²⁵Kuchakaia na alama andenyi ya iruwa, mori na nyerinyeri, na ndoenyi mbari richakaia na wasi na kukambwa ni chongo, kwa wundu ghwa mirurumo ya bahari na mivo-mivo yaro.

²⁶Wandu wichazimia kwa wowa, wikiweseria icho chichaaghupata wurumwengu, kwa kukaia ndighi ra mlungunyi richasukwa-sukwa.

²⁷Niko aho wichaammbona Mwana wa Mdamu ukicha andenyi ya iwingu uko nandighi na wubaa mungi.

²⁸Maza iri rikazoya kuwoneka, mkaie kimusi na kuwusira vongo venyu noko ighu, angu kukombolwa konyu kwavika kaavui.”

Ifundisho kwa mtini

(Mat. 24.32-35; Mk. 13.28-31)

²⁹Nao ukawighoria mfwano; “Zighanenyi mtini, na midi mizima wori.

³⁰Iji mwawona longe lwaro lukifunya malemba makoo, mwadamanya angu sumesu yalighisa.

³¹Woruwo koni, iji mwawona maza iri rikikaia, manyenyi angu Wuzuri ghwa Mlungu ghoko kaavui.

³²Namghoria loli, kivalwa ichi ndechichaaida anduangi, maza iri rose risebonyekie.

³³Mlungunyi na ndoenyi kuchaida, ela maddedo ghapo ndeghichaaida anduangi.

Kucherresha

³⁴“Mkulindie, ngolo renyu risechechulwa ni lwafuo, kuwongia, na maza ra irangi iji; Ituku ijo jichemchea ghafla msemanyagha.

³⁵Angu jichawichea wandu wose wiko ndoenyi sa mdegho.

³⁶Ela chereshenyi ngelo rose mkilomba, mpate kukaia nandighi rekia maza iri rose richagha, sena mdime kukaia kimusi imbirni ya Mwana wa Mdamu.”

³⁷Na kula ituku, Jesu orekoghe ukifundisha Hekalunyi, ela nakio orekoghe ukifuma kwendalala aighu ya Mghondi ghwa Mizeituni.

³⁸Nakesho kio wandu wose werekoghe wikicha kumsikiria.

Luka 22

Njama em'bwagha Jesu

(Mat. 26.1-5; Mk. 14.1-2; Joh. 11.45-53)

¹Ngelo ya Ndima ya Mikate Isewadie Chachu, iyo iwangwagha Pasaka, erekoghe kaavui.

²Wakohani wabaa na walimu wa Sharia werekoghe wikilola chia em'bwagha Jesu, angu werewiobueghe wandu.

Juda kurumiria kumfunya Jesu

(Mat. 26.14-16; Mk. 14.10-11)

³Niko Shetani ukamngia Juda uwangwagha Iskarioti, nao ni umu wa waja wanughi ikumi na wawi;

⁴ukaghenda noko kwa wakohani wabaa na walindiri wa Hekalu wipatane seji uchaadima kumfunya Jesu kwavo.

⁵Nawo wikaboilwa, wikarumiria kumneka feza.

⁶Juda ukarumiria, nao ukakaia ukilola ngelo ifwane emfunya kwavo izungu ja wandu jisemanyire.

Maboiso gha Ndima ya Pasaka

(Mat. 26.17-25; Mk. 14.12-21; Joh. 13.21-30)

⁷Nao iji javika ituku ja Mikate Isewadie Chachu, najo nijo ituku Mwana wa Ng'ondi wa Pasaka ubwaghwagha,

⁸Jesu ukawiduma Petro na Johane ukighamba, “Ghendenyi mudiboisire Ndima ya Pasaka dipate kuja.”

⁹Nawo wikamkotia, “Kwakunde diiboisire hao?”

¹⁰Nao ukawizera, “Iji mwangia mzinyi, mchakwana na mundu udwae mtungi ghwa machi, mnughenyi hata iyo nyumba uchaangia,

¹¹nenyo mumzere mundu wa nyumba, ‘Mwalimu wakukotia welee, chumba cha waghenyi cheko hao andu nichaaijia Pasaka na wanughi wapo?’

¹²Nao uchammbonyera chumba kibaa gorofenyi chipambilo nicha; ahoeni wikenyi nicha.”

¹³Wikaghenda wikawona wokoni sa iji Jesu orewighorieghe, wikaiboisa Pasaka.

Ndima ya Bwana

(Mat. 26.26-30; Mk. 14.22-26; 1 Wakor. 11.23-25)

¹⁴Ngelo yaro iendavika, Jesu ukasea kidombo kuja andwamweri na wadumi wake,

¹⁵ukawizera, “Nekoghe na bea mbaa eja Pasaka andwamweri nenyo imbiria ya kutirirwa kwapo.

¹⁶Angu namzera, sichaaija sena, hata ituku jija ichaakatishwa kwa Wuzuri ghwa Mlungu.”

¹⁷Nao ukachiwada kikombe, hata iji wameria kufunya chawucha ukaghamba, “Koonyi ichi mmbaghiane mmbose,

¹⁸nani namzera angu sichaanywa divei sena, hata Wuzuri ghwa Mlungu ghumerie kucha.”

¹⁹Ukawada mkate, ukafunya chawucha, ukaghuchikanya ukawineka ukighamba, “Ughu nigho mumbi ghwapo [ghufunywagha kwa wundu ghonyu, bonyenyi huwu kwa kunikumbuka ini.]

²⁰Na wokoni nyuma ya vindo ukawada kikombe ukighamba, “Kikombe ichi ni ilaghano iwishi kwa bagha yapo idikagha kwa wundu ghonyu.]

²¹Ela zighanenyi uhu unifunyagha dekwanye aeni aha mezenyi.

²²Mwana wa Mdamu uaendabwaghwa sa iji koni orepangiloghe, ela ni bugha kwa ue mundu umfunyagha.”

²³Nao wikazoya kukotiana weni na weni nani uchaabonya ilagho ijo.

Nganyi aighu ya Wubaa

²⁴Nao ikawuka nganyi aghadi ya wanughi wei nani uririkanywagha kukaia m'baa wawo.

²⁵Jesu ukawizera, “Wazuri wa iro mbari zima wakaia na nguma aighu ya wandu wawo na awo wibonyagha nguma wadawangwa, ‘Wabonyi nicha.’

²⁶Ela konyu inyo ndemchaakaia huwo anduangi; angu ue uko m'baa konyu, uchakaia sa mtini, na kilongozi uchakaia sa mdumiki.

²⁷Angu aho m'baa ni uao? Ni uja uko kidombo kujenyi angu ni uja wawuyadumika? Si uja uko kidombo vindonyi anguwada? Ela ini neko aghadi konyu sa uja udumikagha.

²⁸“Ni inyo mduanye nani ngelo rose ra matimo ghapo;

²⁹na sa iji koni Aba uniwikie wuzuri, na ini wori nammbikia wuzuri,

³⁰mpate kuja na kunywa mezenyi kwapo, kwa wuzuri ghwapo; na kusea kidombo vifumbinyi va nguma, mkiritanya iro mbari ikumi na iwi ra Israeli.”

Jesu kughora kiimbiri angu Petro uchamkana

(Mat. 26.31-35; Mk. 14.27-31; Joh. 13.36-38)

³¹“Simoni, Simoni! Ola Shetani wawusa rusa emtima inyo, na kumuela-ela sa iji ngano ielwagha.

³²Ela nakulombia oho irumirio jako jisakesia, hata iji kwameria kunighalukia kuwimangishe wanyinyu.”

³³Petro ukatumbulia, “Bwana, neko tayari kughendanya na oho kifungonyi na hata kifonyi wori.”

³⁴Jesu ukamtumbulia, “Niakughoria loli Petro, idime iji, njogholo ndeichaadeda kusemerie kunikana kadadu kukaia ndekuniichi anduangi.”

Ngelo ya ndengwa

³⁵Nao Jesu ukawizera wanughi wake, “Iji neremdumieghe msedwae kikuchu angu mfuko angu vadu, moresowieghe kindo chingi?” Wikatumbulia, “Hata.”

³⁶Jesu ukawizera, “Ela idana namzera, uo uko na kikuchu angu mfuko udo, na uhu usewadie lufu ndeuze nguwo yake ukughuye lufu.

³⁷Angu namghoria, suti Maandiko agha ghikatie, ‘Oretaliloghe andwamweri na wakosi,’ na kula iandiko jiandikilo kwa wundu ghwapo, suti jikatisho.”

³⁸Wanughi wikaghamba, “Bwana, chufu iwi heri.” Ukatumbulia, “Rakata.”

Jesu kulomba aighu ya Mghondi ghwa Mizeituni

(Mat. 26.36-46; Mk. 14.32-42)

³⁹Nao Jesu ukafuma, na sa iji koni mzango ghwake ghorekoghe, ukaghenda cha Mghondi ghwa Mizeituni, na wanughi wake wikamnуга.

⁴⁰Hata iji wameria kuvika, Jesu ukawizera wanughi wake, “Lombeniyi msechengia matimonyi.”

⁴¹Nao ukawisigha ukaghenda sa wukula ghwa kukumba igho, ukadunga ngokoro ukalomba ukighamba,

⁴²“Aba ngera kwakunda, ninjire ichi kikombe, ela isakekaia sa iji nikundagha, ela ikaie sa iji kukundagha oho.”

⁴³Nao malaika wa Bwana ukamchea kufuma mlungunyi kumfungisha ndighi.

⁴⁴Nao moni ukikaia na wasi m'baa, ukalomba kwa kufunga ndighi, hata marughudia ghake ghikakaia ghikitonya andoenyi sa matanda mabaa gha bagha.]

⁴⁵Nyuma ya kumeria malombi ghake, ukawichea wanughi wake ukawikua walala kwa wasi.

⁴⁶Nao ukawizera, “Kwaki mlalagha? Wukenyi mlombe msengie matimonyi.”

Kuwadwa kwake Jesu

(Mat. 26.47-56; Mk. 14.43-50; Joh. 18.3-11)

⁴⁷Nao iji orekoghe ukighora, Juda, nao ni umu wa waja wanughi ikumi na wawi ukabusa, ukijilongoza izungu; nao ukamchea Jesu ukamsusugha.

⁴⁸Ela Jesu ukamzera, “Wele Juda, kuamfunya Mwana wa Mdamu kwa kumsusugha?”

⁴⁹Nao iji wanughi wake wawona maza iro wikamkotia, “Bwana, diwideme na chufu?”

⁵⁰Umu wa wanughi ukamdemza mzumba wa Mkohani M'baa, ukamdumbua kudu kwa mkonu ghwa kiwomi.

⁵¹Niko aho Jesu ukaghamba, “Basi yakata.” Nao ukamuadada uja mundu, ukam'boisa kudu kwake.

⁵²Niko Jesu ukawizera wakohani wabaa, walindiri wa Hekalu, na waghsisi awa werechieghe kummbwada, “Welee, mwaacha kuniwada mdwae chufu na rungu sa iji neeka kiting'a?

⁵³Iji nerekwanyeghe nenyo Hekalunyi kula ituku ndemoreniwadiieghe, ela ihi ni ngelo enyu, nayo ni ndighi ra kira.”

Petro kumkana Jesu

(Mat. 26.57-58, 69-75; Mk. 14.53-54, 66-72; Joh. 18.12-18, 25-27)

⁵⁴Nao wikammbwada Jesu, na kumghenja nyumbenyi kwa Mkohani M'baa; Petro ukanugha nyuma kwa kula.

⁵⁵Aho korekoghe na modo ghwakorwa ghadi na ghadi ya waza, na Petro ukaseanya kidombo chaimweri na awo werekoghe wikioda modo.

⁵⁶Mwai umu mdumiki iji wammbona Petro ukioda modo ukamkuya meso ukaghamba, “Uhu mundu nao moni okwanyeghe na Jesu.”

⁵⁷Ela Petro ukakana ukaghamba, “E muka, simwichi putu mundu uhu.”

⁵⁸Nyuma kapindi, mundu umu sena ukammbona ukaghamba, “Na oho wori ko umu wawo.” Ela Petro ukatumbulia, “E mundu, si ini ungi!”

⁵⁹Nao sa nyuma ya saa imweri, mundu umu ukachuria kughora, “Kwa loli mundu uhu okwanyeghe na Jesu, anguuo moni wori ni Mgalilaya!”

⁶⁰Ela Petro ukakana ukaghamba, “E mundu, simanyagha agho kughighoragha anduangi.” Nao ahoeni ukighora, njogholo ikadeda.

⁶¹Bwana ukaghanuka ukazighana Petro, na Petro ukakumbuka seji Bwana oremzerieghe, “Kio ichi cheni, imbiri ya njogholo kudedda, kuchanikana kadadu.”

⁶²Nao ukafuma shighadi ukalila nandighi.

Jesu kusekwa na kukabwa

(Mat. 26.67-68; Mk. 14.65)

⁶³Awo wandu werekoghe wikimlindia Jesu, wikamseka na kumkaba.

⁶⁴Wikamfunga meso na kitambaa na kumkotia, “Loda! Nani wakukaba?”

⁶⁵Wikamdukana kwa malagho mengi.

Jesu kuredwa imbiri ya Mwandu

(Mat. 26.59-66; Mk. 14.55-64; Joh. 18.19-24)

⁶⁶Nao iji ndoe yaela, wabaa, wakohani wabaa, walimu wa Sharia, wikakwanyika chia imweri, wikamreda Jesu Mwandunyi.

⁶⁷Wikamkotia, “Dighorie ngera oho ko Kristo.” Ela Jesu ukawitumbulia, “Hata ngaduamghoria ndemrumiriagha anduangi,

⁶⁸na hata ngamkotia ikoto ndemdimagha kujitumbulia anduangi.

⁶⁹Ela kufuma idana, Mwana wa Mdamu uchasea kidombo chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa Mlungu Uwadie Ndighi Rose.”

⁷⁰Niko aho wose wikaghamba, “Huwo ni kughamba oho ko Mwana wa Mlungu?” Ukawitumbulia, “Inyo mwaghamba angu ini nuo moni.”

⁷¹Nao wikaghamba, “Deko na hajaki ya washahidi wamu wazima? Hoku dasikira diweni ukighora kwa momu ghwake moni.”

Luka 23

Jesu kuredwa imbiri ya Pilato

(Mat. 27.1-2, 11-14; Mk. 15.1-5; Joh. 18.28-38)

¹Niko wandu wose wikawuka kimusi na kumghenja Jesu kwa Pilato.

²Wikazoya kumshitakia wikaghamba, “Dammbwadie mundu uhu ukilaghasha mbari edu kwa kuwighiria wandu wisemfunyire Kaisari kodi, na kughamba wei ueuo ni Kristo mzuri.”

³Pilato ukamkotia, "Welee, oho ko mzuri wa Wayahudi?" Jesu ukatumbulia, "Oho kwaghamba."

⁴Pilato ukawizera wakohani wabaa na izungu, "Siwonagha ikosa jingi kwa mundu uhu anduangi."

⁵Ela awo wikachuria kughora kwa ndighi, "Wadawikumba wandu sheshe kwa mafundisho ghake isanga jose ja Judea, kufuma Galilaya, hata aha."

Jesu kughenjwa kwa Herode

⁶Nao iji Pilato wasikira agho ukakotia, "Welee, uhu mundu ni Mgalilaya?"

⁷Uendamanya angu Jesu waafuma isanga jibonyerwagha nguma ni Herode, ukamghenja kwake, nao moni ngelo iro orekoghe ukikaia Jerusalemu.

⁸Nao iji Herode wammbona Jesu, ukaboilwa loli-loli, kwa kukaia orekoghe ukisikira malagho ghake, nao kwa ngelo ndacha, orekoghe ukikunda kummbona. Ukasuwiria kummbona Jesu ukibonya mwakilimbiti umu.

⁹Kwa huwo ukamkotia makoto malazi, ela Jesu nderemtumbulieghe anduangi.

¹⁰Wakohani wabaa, na walimu wa Sharia werekaieghe kimusi kaavui wikamshitakia kwa kufunga ndighi.

¹¹Niko Herode andwamweri na masikari ghake wikamseka Jesu na kumsholia, wikamrusha nguwo iboie, wikammbunja kwa Pilato.

¹²Na ituku jija jeni, Herode na Pilato wikabonya wughenyi, angu koimbiri werekoghe na wumaiza.

Jesu kutanywa ubwagho

(Mat. 27.15-26; Mk. 15.6-15; Joh. 18.39–19.16)

¹³Niko Pilato ukawikwanya chaimweri wakohani wabaa, vilongozi na wandu,

¹⁴ukawizera, "Inyo mwaniredia uhu mundu mkighora wei waawuyalaghsha wandu, na nyuma ya kuzighana malagho ghake imbiri konyu siwonie ikosa jingi kwake kwa agho mumshitakiagha nagho anduangi.

¹⁵Hata Herode wori, ndewonie ikosa jingi kwake anduangi; niko wammbuja kodu. Mundu uhu ndebonyere ilagho jingi jimfwanagha kifwa anduangi.

¹⁶Kwa huwu nichamkaba na kiboko na kumfungua."

[¹⁷Idana kwa kula Ndima ya Pasaka erekoghe suti Pilato uwifunguye mfungwa umweri.]

¹⁸Ela wose wikaghora kwa lwaka lubaa, "Mwinje noko uhu kudifunguye Baraba!"

¹⁹(Baraba orefungiloghe kwa wundu ghwa kubonya sheshe mzinyi na kubwagha)

²⁰Nao Pilato ukikunda kumfungua Jesu ukaghora na jija izungu sena;

²¹ela awo wikachuria kughora kwa chwaka mbaa, “Msulubishe! Msulubishe!”

²²Nao Pilato ukawizera indo ja kadau, “Ela wabonya ikosaki? Ini siwonie ikosa jingi kwake jimfwanagha ufo anduangi; kwa huwu nichamkaba na kiboko na kumfungua.”

²³Ela wikachuria kukema na chwaka mbaa, usulubisho; na kutua chwaka rawo rikasima.

²⁴Niko Pilato ukatanya wibonyero sa iji wikunde.

²⁵Ukawifunguya uo mundu weremkundeghe, nao orebonyereghe sheshe na kubwagha, ukamfunya Jesu kwavo wim'bonye seji wikunde.

Jesu kusulubishwa

(Mat. 27.32-44; Mk. 15.21-32; Joh. 19.17-27)

²⁶Nao masikari wikamghenja Jesu noko, hata iji werekoghe wikighenda wikakwana na mndumu wa Kurene uwangwagha Simoni, orekoghe wafuma mashambenyi; wikammbwada, wikamdukishira ghuja msalaba umnughe Jesu na nyuma.

²⁷Na izungu ibaa ja wandu jikamnugha andwamweri na waka wamu werekoghe wikikema mchungu na kumlilia.

²⁸Jesu ukaghanuka na nyuma ukawizera, “Inyo waka wa Jerusalemu, msakenililia ini, ela mkulilie mmbeni na wana wenu.

²⁹Angu matuku ghichacha wandu Wichitaaghora, ‘Warasimilwa awa wiko kolowi, na awa wisevae, na awa wiseongoshere jingi.’

³⁰Niko wichazoya kuizera mighondi mibaa, ‘Dighuyenyi,’ na ija mitini ‘Difinikirenyi,’

³¹angu ngera waghubonyera huwu mudi mmbishi, ichakaia wada kwa ghuja ghuomie?”

³²Wandu wamu wawi wawiwi weredwaloghe wipate kusulubishwa andwamweri na Jesu.

³³Hata iji werevikieghe andu kuwangwagha “Ngoma ya chongo,” ahoeni wikamsulubisha; na awo wawiwi umu chia ya mkonu ghwake ghwa kiwomi, na umu chia ya mkonu ghwake ghwa kiwaka.

³⁴Nao Jesu ukaghamba, “Aba, wifuye wughoma angu ndewimanyire iji wijibonyagha anduangi.” Wikawagha nguwo rake kwa kurikabia kura.

³⁵Na wandu wikakaia kimusi wikizighanira; ela wabaa wikamsholia ukighamba, “Orewikirieghe wazima, ndekukire uo moni; ikakaia loli ni Kristo wa Mluntu msaghulwa wake.”

³⁶Na masikari wori wikamseka, wikacha wikimredia siki

³⁷wikighamba, “Ngera koko mzuri wa Wayahudi, kukukire kumoni!”

³⁸Na naighu yake koreandikiloghe maandiko agha: “UHU NUO MZURI WA WAYAHUDI.”

³⁹Nao umu wa waja wawiwi weresulubishiroghe msalabenyi ukamsholia ukighamba, “Welee, oho suo moni Kristo? Kukukire kumoni chiamweri nesi.”

⁴⁰Ela uja mmbiwi mmbao ukamkemia ukighamba, “Oho ndekumuobuagha Mluntu kwa kukaia kwatanywa karakara na uo moni?

⁴¹Isi loli daakabwa kwa hachi, ela mundu uhu ndebonyere ikosa jingi anduangi.”

⁴²Nao ukaghamba, “Ee Jesu, kunikumbuke idime kuchagha kwa wuzuri ghwako.”

⁴³Jesu ukamzera, “Nakughoria loli, idime iji kuchakaianya andwamweri nani Andu Kucha Warumunyi.”

Kufwa kwa Jesu

(Mat. 27.45-56; Mk. 15.33-41; Joh. 19.28-30)

⁴⁴Nao sa saa irandalu, korekoghe na kira isanga jose, hata saa ikenda.

⁴⁵Iruwa ndejerefunyireghe miengere yaro anduangi; na pazia ya Hekalu ikarashuka vibilele viwi.

⁴⁶Nao Jesu ukikema na lwaka lubaa ukaghamba, “Aba, naiwika roho yapo mikonunyi kwako.” Umeria kughora huwo ukameria moyo.

⁴⁷Uja m'baa wa masikari uendawona agho ghrebonyekieghe, ukamkasa Mluntu ukighamba, “Kwa loli mundu uhu orekoghe mhachi.”

⁴⁸Na izungu jose ja wandu werekoghe kimusi wikizighanira, wimeria kuwona agho ghrebonyekieghe, wikaghala cha mzinyi wikikukaba-kaba laghenyi kwa wasi.

⁴⁹Na wandu wose weremmanyireghe Jesu andwamweri na waja waka weremnughieghe kufuma Galilaya, werekaieghe kimusi kula koni wikizighanira.

Kurikwa kwa Jesu

(Mat. 27.57-61; Mk. 15.42-47; Joh. 19.38-42)

⁵⁰Korekoghe na mndumu uwangwagha Josef, mundu wa muzi ghumu ghwa Wayahudi ghuwangwagha Arimatea. Orekoghe mwanachama wa Mwandumu mucha na wa hachi;

⁵¹uo ndererumirianeghe na njama yawo, hata na ibonyo jawo anduangi; nao orekoghe ukighuweseria Wuzuri ghwa Mlungu.

⁵²Mundu uhu ukamghendia Pilato na kughulomba mumbi ghwa Jesu.

⁵³Ukaghusera ugho mumbi, ukaghurighiria nguwo ya kitani, na kughungira kaburinyi erekoteroghe ighonyi; nayo jingi ndeererikiloghe mndungi anduangi.

⁵⁴Erekoghe ni mramko kasanu, Ituku ja Kukutumbanya; na Sabato erekoghe ikizoya.

⁵⁵Awa waka weremnughieghe Jesu kufuma Galilaya, werenughaneghe na Josef, wikaiwona kaburi na seji mumbi ghwa Jesu ghorewikiloghe.

⁵⁶Niko wikawuya kuboisa marumba na mavuda. Na ituku ja Sabato wikahora karakara na Sharia.

Luka 24

Kuruka kwa Jesu

(Mat. 28.1-10; Mk. 16.1-8; Joh. 20.1-10)

¹Ituku ja Njumwa kokio, waja waka wikaghenda kaburinyi wikidwa ghaja marumba wereghiboisireghe.

²Wikajikua igho jabingilishwa kufuma momunyi ghwa kaburi.

³Ela iji werengirieghe andenyi ndewereghuwonieghe mumbi ghwa Bwana Jesu anduangi.

⁴Hata iji werekaieghe kimusi wikishinikia ilagho ijo, wikafutukilwa ni wandu wawi, wiko na nguwo ring'ala-ng'ala, wikakaia kimusi kaavui nawo.

⁵Nao iji werekoghe wikiobua na kughusha mawushu ghawo andonyi, waja wandu wikawizera, "Kwaki mumlolagha kwa wafu uo uko moyo?

⁶Ndeuko aha anduangi, wameria kuruka. Kumbukenyi seji oremghorieghe iji orekoghe Galilaya;

⁷angu 'Suti Mwana wa Mdamu ufunyo mikonunyi kwa wandu wa kaung'a, usulubisho, na ituku ja kadadu urukisho sena."

⁸Nao awo waka wikaghikumbuka malagho ghake,

⁹wikawuya kufuma kaburinyi wikawighoria awo wanughi ikumi na umweri agho malagho na wazima wori.

¹⁰Awo werewighorieghe wadumi maza iri werekoghe Maria Magdaleni, na Joana, na Maria mae Jakobo, andwamweri na waka wamu wazima.

¹¹Ela malagho agho ghikawoneka kwa wadumi sa ghiseko ghewada, hata ndewerewirumirieghe anduangi.

¹²[Ela Petro ukafuma na kughenda na iseghe cha kaburinyi, nao iji oresungieghe andenyi ukawona rija nguwo ra kurika riekeri, ukawuya nyumbenyi ukishinikia ghaja ghrebonyekieghe.]

Charo cheghenda Emau
(Mk. 16.12-13)

¹³Ituku jija jeni, wandu wawi wa wanughi wa Jesu werekoghe wikighenda muzi ghuwangwagha Emau sa wukula ghwa kilometra ikumi na imweri kufuma Jerusalemu.

¹⁴Wikakaia wikija malagho gha rija maza rerebonyekieghe.

¹⁵Hata iji werekoghe wikija agho malagho, Jesu moni ukasughuda kaavui na kughendanya nawo.

¹⁶Wikammbona, ela ndeweremmanyireghe anduangi.

¹⁷Nao Jesu ukawizera, "Ni malaghoki agha mwawuyaja mkighenda?" Wikakaia kimusi wikizighana na mawushu gha wasi.

¹⁸Umu wawo uwangwagha Kleopa ukamkotia, "Wele oho kooka mgheniyi kuekeri Jerusalemu, kuseichi malagho ghibonyekie aho agha matuku?"

¹⁹Ukawikotia, "Malaghoki?" Wikatumbulia, "Malagho ghimpatire Jesu wa Nazareti. Mundu uhu orekoghe mlodi m'baa uko na kudima kwa kubonya na kufundisha imbiri ya Mlungi na imbiri ya wandu wose;

²⁰na seji wakohani wabaa wedu weremtanyireghe kufwa, wikamsulubisha.

²¹Ela isi derekoghe dikimsuwiria, angu nuo moni uchaawikombua Israeli. Chaimweri na agho, idime ni ituku ja kadadu kufuma agho malagho ghabonyeka.

²²Na waka wamu wa mzedu wadishinua, wighendieghe kaburinyi kokesho kio,

²³ela wikaghusowa mumbi ghwake, wikawuya wikighora wei wawonie weke malaika wawizera kedi oko moyo!

²⁴Na wandu wamu wedu waghendieghe kaburinyi kuzighana wikawona wokoni sa iji awo waka wighorieghe, ela uo moni ndewimmbonie anduangi."

²⁵Nao Jesu ukawizera, "Kwaki mkelie huwu, muko na ngolo rilemere rerumiria malagho ghose ghigorelo ni walodi?

26Welee, ndeeremfwanieghe Kristo kutirirwa maza iri na kungia kwa wubaa ghwake?"

27Niko ukawitambuya maza rose riandikilo kwa wundu ghwake ukizoya na vuo va Musa na va walodi wose.

28Wikavika kaavui na muzi werekoghe wikighughendia, Jesu ukakubonya sa kukunda kuida;

29ela awo wikamshingira wikighamba, "Kaia andwamweri nesi angu ndoe yaswa na kira chaawuyasea." Nao ukangia kukaia andwamweri nawo.

30Hata iji wasea kidombo uje vindo andwamweri nawo, ukawada mkate, ukaghurasimia, ukaghuchikanya ukawineka.

31Nao meso ghawo ghikatambuka wikammany, ela uo ukalaghaya.

32Wikazerana weni na weni, "Ado siko koni ngolo redu rikoghe rikiaka andenyi kodu iji ukoghe ukiditambuya Maandiko?"

33Wikawuka saa ija cheni, wikawuya Jerusalemu; wikawikua waja wadumi ikumi na umweri wakwanyika chiamweri na awo werekwanyeghe;

34wikighamba, "Loli Bwana waruka, nao wamfutukia Simoni."

35Nao waja wanughi wawi wikawighoria agho ghrebonyekieghe chienyi, na seji weremmanyireghe nyuma ya uo kughuchikanya mkate.

Jesu kuwifutukia wanughi wake

(Mat. 28.16-20; Mk. 16.14-18; Joh. 20.19-23; Mab. 1.6-8)

36Nao iji werekoghe wikighora malagho agho, Jesu moni ukakaia kimusi aghadi kwavo ukawizera, "Sere ndeikaie konyu."

37Ela wikaturukia na kuobua wikiririkanya angu uo wimmbonagha ni kisuka.

38Nao ukawizera, "Kwaki mwakambwa ni chongo, na kukaia na maghesho mengi ngolonyi konyu?

39Nizighanenyi mikonu yapo, na maghu ghapo, mmbone angu ni ini moni; niwadenyi mmanye, angu kisuka ndechiwadie mumbi na maindi seji muniwonagha niko navo anduangi."

40Nyuma ya kughora agho, ukawiwonyera mikonu na maghu ghake.

41Nao iji werekoghe wiserumiriagha wikiboilwa na kushinika, ukawikotia, "Moko na kindo chingi cheja aha?"

42Nao wikamneka kibelele cha samaki iochelo.

43Ukachiwada ukachija imbirri kwawo.

⁴⁴Niko ukawizera, "Agha nigho malagho neremghorieghe iji nerekwanyeghe andwamweri nentyo, kukaia agho ghose ghereandikiloghe aighu yapo andenyi ya Sharia ra Musa, Maandiko gha walodi na Zaburi, suti ghikatisho."

⁴⁵Nao ukawifungua akili rawo wipate kutambukilwa ni Maandiko.

⁴⁶Ukawizera, "Huwo niko iandikilo kukaia yamfwana Kristo utiriro, na ituku ja kadadu uruke kufuma kwa wafu.

⁴⁷Mbari rose ripate kuchililwa kuhea na kulekwa kaung'a rawo kwa irina jake kuzoya Jerusalemu.

⁴⁸Inyo moko mashahidi wa maza iri.

⁴⁹Nani olenyi niandumia aighu konyu uo orelaghiriloghe ni Aba. Ela kaienyi mzinyi, hata mneko rija ndighi rifumagha aighu."

Jesu kujoka mlungunyi

(Mk. 16.19-20; Mab. 1.9-11)

⁵⁰Niko ukawifunya shighadi ya muzi hata Bethania, ukaiwusira mikonu yake ukawirasimia.

⁵¹Nao iji orekoghe ukiwirasimia, ukatana nawo, ukadwalwa noko aighu mlungunyi.

⁵²Nawo wikamtasa na kuwuya Jerusalemu, kwa kuboilwa kubaa.

⁵³Wikakaia Hekalunyi ngelo rose wikimkasa Mlungu.

Johane

Johane 1

Ilagho ja Irangi

¹Aho kuzoenyi, Ilagho orekoghe aeni, na Ilagho orekoghe andwamweri na Mlungu, nao orekoghe ni Mlungu moni.

²Kufuma kuzoya, orekwanyeghe na Mlungu.

³Kwa chia yake Uo, vilambo vose vereumbiloghe ni Mlungu, hata kuseko Uo ndechereumbiloghe kilambo chingi anduangi.

⁴Andenyi kwake Uo korekoghe na Irangi, najo ijo irangi jerekoghe mwengere ghwa wadamu.

⁵Nagho mwengere ghwadalangala kirenyi, na kira ndechighusimie jingi anduangi.

⁶Mlungu oremdumieghe mndumu uwangwagha Johane,

⁷nao orechieghe kuwighoria wandu malagho gha ugho mwengere, awo wose wimsikiraghwa wipate kurumiria.

⁸Uo nderekoghe ugho mwengere anduangi, ela oredumiloghe ughushuhudie ugho mwengere.

⁹Ugho mwengere ghorekoghe ghwa loli, ghuchee wurumwengunyi kumlangalishira kula mdamu.

¹⁰Uo Ilagho orekoghe wurumwengunyi, na wurumwengu ghoreumbiloghe kwa chia yake Uo, elaima ndeghoremmanyireghe anduangi.

¹¹Orechieghe kwa isanga jake, ela wandu wake weni ndeweremmbusireghe anduangi.

¹²Elaima awa weremmbusireghe, wikarumiria kwake, orewinekieghe ndighi rewuya wana wa Mlungu.

¹³Awo werewuriegha wana wa Mlungu, si kwa ndighi ra kidamu, angu kwa ndighi ra mumbi, hata kwa lukundo lwa mdamu anduangi, ela kwa Mlungu.

¹⁴Nao Ilagho ukawuya mdamu uchue mvono na loli; ukakaia aghadi kodu, nesi dikaghuvona wubaa ghwake; nagho ni wubaa sa ghwa mwana wa ititi ufumie kwa Aba.

¹⁵Johane ukamghora ukighamba, “Uhu nuo moni neremghoraghya ngighamba, ‘Kuchagha mndumu nyuma yapo uko m’baa kunichumba ini, angu orekoghe imbirini nisevalo.’”

¹⁶Kwa kuchua kwake, dapatire mvono isi diwose ghusesiagha jingi.

¹⁷Angu Mluntu orefunyireghe Sharia kwa chia ya Musa, ela mvono na loli verechieghe kwa chia ya Jesu Kristo.

¹⁸Jingi mndungi nderemmbonieghe Mluntu anduangi, ela Mwana wa ititi, uhu uko laghenyi kwa Aba, nuo ummanyishire.

Wushuhuda ghwa Johane M'batutizi

(Mat. 3.1-12; Mk. 1.1-8; Lk. 3.1-18)

¹⁹Ughu nigho wushuhuda ghwa Johane, iji wabaa wa Wayahudi weredumieghe Wakohani wabaa na Walawi kwake kufuma Jerusalemu kumkotia; “Welee, oho koko ani?”

²⁰Nao moni ukawishuhudia worinyi, ukighamba, “Ini suo ungi Kristo.”

²¹Nawo wikamkotia, “Da koko ani? Oho ko Elija?” Johane ukawitumbulia, “Ini suo ungi.” Wikamkotia, “Oho ni uja mlodi?” Ukaghamba, “Hata.”

²²Nao wikamzera, “Dighorie-cho ngera oho nani; dipate kuwighoria awo wididumie. Kwawuyaghamba oho ko ani?”

²³Johane ukawitumbulia, “Ini ne uja mundu malagho ghake ghereghereologhe ni mlodi Isaya huwu: ‘Lwaka lwa mndumu lwasikirika kireti; ghoruonyi chia ya Bwana.’”

²⁴Wandu awo weredumiloghe ni Mafarisayo.

²⁵Wikamkotia Johane, “Ikakaia oho kuseko Kristo angu Elija, angu uja mlodi-lee, kwaki sena kubaputizagha?”

²⁶Nao Johane ukawitumbulia, “Ini nabaputiza kwa machi, ela koko umu kimusi aghadi konyu msemwichi.

²⁷Nao nuo uchagha nyuma yapo, nisefwane hata kufungua vadu vake.”

²⁸Maza iri rerebonyekieghe Bethania, kimonu cha moda ghwa Jordani andu Johane orekoghe ukibaputiza.

Mwana wa ng'ondi wa Mluntu

²⁹Nakesho yaro, Johane ukammbona Jesu ukimchea ukaghamba, “Zighanenyi Mwana wa ng'ondi wa Mluntu, uinjagha kaung'a ra wurumwengu.

³⁰Uhu nuo moni neremghoriagha, ‘Mndumu ucha nyuma yapo uko m'baa kunichumba ini, angu orekoghe imbirni nisevalo.’

³¹Ini seremmanyireghe ngera uo moni nani, ela nerechieghe ngibaputiza kwa machi, eri nim'bonye uo umanyike kwa Israeli.”

³²Nao Johane ukashuhudia ukighamba, “Neremmbonieghe Roho sa mbuhi ukisea kufuma mlungunyi na kukaria aighu yake.

³³Hata ini seremmanyireghe; ela Uo orenidumieghe nibaputize kwa machi orenizerieghe huwu, ‘Uo mundu kuchaammbona Roho ukimseria kufuma mlungunyi na kukaria aighu kwake, nuo moni ubaputizagha kwa Roho Mweli.’

³⁴Nani nawonie, niko nashuhudia angu uhu ni Mwana wa Mlungu.”

Wanughi wa imbirি wa Jesu

³⁵Nakesho yaro sena Johane orekoghe kimusi ahoeni na wawi wa wanughi wake.

³⁶Ukamzighana Jesu ukighenda ukaghamba, “Zighanenyi Mwana wa Ng'ondi wa Mlungu.”

³⁷Waja wanughi wawi wikamsikira Johane ukighora, wikamnugha Jesu.

³⁸Jesu ukaghanuka ukawiwona wikimnugha, ukawikotia, “Niki mlolagha?” Wikamtumbulia, “Rabi (kutambua kwaro Mwalimu) kwakaiagha hao?”

³⁹Nao ukawizera, “Choonyi mmbone.” Nawo wikaghendanya wikawona andu ukaiagha, na ngelo iyo erekoghe sa saa ikumi, wikasindanya ijo ituku.

⁴⁰Umu wa waja weremsikireghe Johane ukishuhudia malagho gha Jesu ima wikamnugha, orekoghe Andrea, mruna Simoni Petro.

⁴¹Imbirি ukammbona mruna Simoni, ukamzera, “Dammbona Masiha.” (Kutambua kwaro ni Kristo.)

⁴²Ukamghenja kwa Jesu. Nao Jesu ukamzighana ukaghamba, “Oho ko Simoni mwana wa Johane, ela kuchawangwa Kefa” (kutambua kwaro ni Petro, angu Igho.)

Jesu kuwiwanga Filipo na Nathanaeli

⁴³Jesu ukawona uaghenda Galilaya, ukammbona Filipo ukamzera, “Kuninughe.”

⁴⁴Filipo orekoghe mundu wa Bethsaida muzi ghwa weke Andrea na Petro.

⁴⁵Filipo ukammbona Nathanaeli ukamzera, “Dammbona Uo Musa oremuandikieghe sharienyi, na wokoni oreandikiloghe andenyi ya vuo va walodi; nao ni Jesu mwana wa Josefu, mundu wa Nazareti.”

⁴⁶Nathanaeli ukamzera, “Idimika kilambo chingi chiboie chifume Nazareti?” Filipo ukamzera, “Choo kuwone.”

⁴⁷Nao iji Jesu wammbona Nathanaeli ukimchea, ukamghora ukighamba, “Wonenyi Muisraeli wa loli, usene wukalo ghungi andenyi kwake anduangi.”

⁴⁸Nathanaeli ukamzera, “Kwanimanya wada?” Jesu ukamtumbulia, “Nakuwonieghe aisi ya mtini imbirি Filipo usekuwangie.”

⁴⁹Nathanaeli ukamzera, “Mwalimu, oho ko Mwana wa Mlungu! Ko Mzuri wa Israeli!”

⁵⁰Jesu ukamzera, “Welee, kuarumiria angu nakuzera nakuwonieghe aisi ya mtini? Kuchawona maza mbaa kuchumba iri.”

⁵¹Nao ukachuria kughamba, “Namghoria loli, mchawona mlungunyi kukirughuka, na weke malaika wa Mlungu wikijoka na kusea aighu ya Mwana wa Mdamu.”

Johane 2

Arusi muzinyi Kana

¹Ituku ja kadadu korekoghe na arusi Kana muzi ghwa Galilaya, na mae Jesu orekoghe ahoeni.

²Jesu na wanughi wake wori werewangiloghe.

³Divei iendasia, mae Jesu ukamzera, “Ndewina divei.”

⁴Jesu ukamzera, “Ngamao agho ni ghaki? Ngelo yapo ndeivikie anduangi.”

⁵Niko aho mae Jesu ukawizera wadumiki, “Bonyenyi ijo jose uchaamzera.”

⁶Na aho korekoghe na mbuta irandalu ra magho riwikilo kunughana na mzango ghwa Wayahudi ghokuelesha, kula mbuta idimagha kungira sa lita ighana ra machi.

⁷Jesu ukawizera wadumiki, “Churenyi iri mbuta machi.” Nao wikarichura pacha.

⁸Ukawizera, “Idana daenyi mumghenjere m'baa wa arusi.” Nawo wikamghenjera.

⁹Hata iji m'baa wa arusi watoa agho machi ghiwurie divei, nao usemanyagha andu ifumie, (ela awo wadumiki werekoghe wikimanya) ukammbanga uja bwana arusi,

¹⁰ukamzera, “Kula mundu wadaneka wandu divei iboie kiimbiri, wandu wikanywa na ndighi, niko uredagha ija ya machi-machi. Ela oho kwaduagha na divei iboie hata idana!”

¹¹Mwakilimbiti uhu wa imbir, Jesu orem'bonyereghe aja Kana muzi ghwa Galilaya; ukaghuvonyera wubaa ghwake, na wanughi wake wikamrumiria.

¹²Nyuma ya agho, Jesu, na mae, na waruna, na wanughi wake, wikasea cha Kafarnaumu; wikakaia aho kwa matuku matini.

Jesu kughenda Hekalunyi

(Mat. 21.12-13; Mk. 11.15-17; Lk. 19.45-46)

¹³Ngelo ya Ndima ya Pasaka ya Wayahudi erekoghe yavika kaavui, na Jesu ukajoka Jerusalemu.

¹⁴Nao aja Hekalunyi ukakua wandu wikiuza ng'ombe, na ng'ondi, na maringo; na awo wibadilishanagha pesa wiko kidombo mezenyi kwavo.

¹⁵Nao Jesu ukabois a kiboko cha mirizi, ukawifunya Hekalunyi wose, na ng'ondi na ng'ombe; ukaridia pesa ra awo werekoghe wikibadilishana, ukaribingilisha meza rawo;

¹⁶ukawizera awo werekoghe wikiuza maringo, "Rifunyenyi noko iri rose, msakeibonya nyumba ya Aba ikaie nyumba ezoghoria."

¹⁷Wanughi wake wikakumbuka seji iandikilo huwu, "Iriso jeikunda nyumba yako janibwagha."

¹⁸Nao Wayahudi wikamkotia, "Ni alamaki kuibonyagha idiwonyere angu koko na hachi ebonya maza iri?"

¹⁹Jesu ukawizera, "Inonenyi Hekalu ihi, nani nichaiagha kwa matuku adadu."

²⁰Nao Wayahudi wikaghamba, "Kwadima kuiagha Hekalu ereaghiloghe kwa miaka mirongo ina na irandadu kwa matuku adadu?"

²¹Ela Jesu odegħora Hekalu ya mumbi ghwake.

²²Kwa huwu, iji warukishwa kufuma kwa wafu, wanughi wake wikakumbuka seji oreghoriegħe huwo; wikaghixumiria maandiko na ilagħo ijo Jesu orejħiġoriegħe.

Jesu kurimanya tabia ra wandu wose

²³Nao iji Jesu orekoghe Jerusalemu kwa Ndima ya Pasaka, wandu wengi weremrumiriegħe kwa kuwona awo weke mwakilimbiti orewibonyeregħe;

²⁴ela Jesu nderewirumiriegħe awo, angu orewimanyiregħe wose.

²⁵Hata nderekundiegħe mndungi umghorie maza ra wandu anduangi, angu oremanyiregħe rose riko andenyi ya mdamu.

Johane 3

Jesu na Nikodemo

¹Korekoghe na mndumu m'baa wa Wayahudi, Mfarisayo uwangwagħha Nikodemo.

²Ukamghendia Jesu nakio ukamzera, "Rabi, dakumanya angu ko mwalimu udumilo kufuma kwa Mlungu, angu ndekuwadie mndungi udimagħha kubonya weke mwakilimbiti awa kuwibonyagħha, isaakaia Mlungu oko andwamweri na."

³Jesu ukamtumbulia, “Nakughoria loli, ngera mundu usevalo kawi ndedimagha kughuwona wuzuri ghwa Mlungu anduangi.”

⁴Nikodemo ukamzera, “Idimika wada mundu uko mghosi kuvalwa sena? Wadima kungia kifunyi kwa mae na kuvalwa indo ja kawi?”

⁵Jesu ukamtumbulia, “Nakughoria loli, ngera mundu usevalo kwa machi na Roho, ndedimagha kungia kwa wuzuri ghwa Mlungu anduangi.

⁶Mundu wadavalwa kimumbi ni wavi wa kimumbi, ela wadavalwa kiroho kwa Roho.

⁷Kusakeshinika wei nakuzera, ‘Suti kuvalo kawi.’

⁸Mbeo yadaweta seji ikundagha, lwaka lwaro kwalusikira, ela ndekuimanyagha andu ifumagha hata andu ighendagha anduangi. Niko koni kwa mundu uo ose uvalwagha kwa Roho.”

⁹Nikodemo ukamkotia, “Maza iri ridimika wada?”

¹⁰Jesu ukamtumbulia, “Wele oho ko Mwalimu wa Israeli, sena ndekutambukilwagha ni maza iri?

¹¹Nakughoria loli, isi dadeda agho dighiichi, na kushuhudia agho dighiwonie, ela inyo ndemghurumiriagha wushuhuda ghodu anduangi.

¹²Ikakaia namghoria maza ra ndoenyi, nenyo ndemrumiriagha, mcharumiria wada ngamghoria maza ra mlungunyi?

¹³Ndekuwadie mndungi ujokie mlungunyi, ela Mwana wa Mdamu uo userie kufuma mlungunyi.

¹⁴“Sena sa iji koni Musa oreijosereghe ija choka ya shaba kireti, ni huwo koni Mwana wa Mdamu suti ujoso;

¹⁵uo ose urumiriagha kwake, ukaieghe na irangi ja kala na kala.

¹⁶Angu Mlungu oreghukundieghe wurumwengu, hata ukamfunya Mwana wake uvalwagha wa ititi, uo ose urumiriagha kwake usetote anduangi, ela ukaieghe na irangi ja kala na kala.

¹⁷Angu Mlungu nderemdumieghe Mwana wake ughutanye wurumwengu anduangi, ela ughukire wurumwengu.

¹⁸“Uo umrumiriagha Mwana ndetanywagha anduangi; ela uo userumiriagha wameria kutanywa, kwa kukaia ndeurumirie kwa Mwana wa ititi wa Mlungu anduangi.

¹⁹Nako kutanywa niko uku: Mwengere ghwameria kucha wurumwengunyi, ela wandu wikachikunda kira kuchumba mwengere, angu mabonyo ghawo ghererekoghe ghizamie.

20Angu kula umu ubonyagha maza rizamie, wadazamilwa ni mwengere, nao ndechagha mwengerenyi anduangi, mabonyo ghake ghizamie ghichewoneka.

21Ela uo ose ubonyagha maza ra loli, wadacha mwengerenyi, mabonyo ghake ghipate kuwoneka mwengerenyi seji ghabonywa kwa kumsikira Mlungu.”

Jesu na Johane M'batuputizi

22Nyuma ya agho, Jesu na wanughi wake wikaghenda isanga ja Judea. Ukakaia aho andwamweri nawo, ukabaputiza.

23Na wokoni Johane orekoghe ukibaputiza Ainoni kaavui na Salemu, angu aho korekoghe na machi mengi; na wandu wikamghendia, ukawibaputiza.

24Ngelo iyo Johane nderengiriloghe kifungonyi anduangi.

25Nao kukawuka nganyi aghadi ya wanughi wa Johane na Myahudi umu aighu ya mzango ghwa kukulesha.

26Wikamghendia Johane wikamzera, “Mwalimu, uja mundu morekwanyeghe kimonu cha Jordani, uo koremshuhudieghe, waawuyabaputiza na wandu wose waawuyamghendia.”

27Johane ukawizera, “Mndungi ndedimagha kukaia na kilambo chingi ngera usenekelo ni Mlungu.

28Inyo mmbeni moko washahidi sa iji nereghambieghe, ‘Ini suo ungi Kristo, ela ini needumwa nikirie imbiri kwake.’

29Uo uko na muka nuo bwana arusi, ela mghenyi wa bwana arusi, uo ukaiagha kimusi na kumsikira, wadaboilwa kumsikira bwana arusi ukideda. Idana kuboilwa kwapo kwakatishwa.

30Ni suti uo uchurikie kukaia m'baa, na ini suti nipunguo.”

Uo uchagha kufuma mlungunyi

31Uo uchagha kufuma aighu ni m'baa kuchumba wose, uo ufumagha ndoenyi ni wa ndoenyi, nao wadadeda ra ndoenyi; ela uo ufumagha mlungunyi oko aighu ya wose.

32Uo wadashuhudia agho oreghiwonieghe na kughisikira, ela ndekuwadie mndungi ughurumiriagha wushuhuda ghwake anduangi.

33Uo ughurumiriagha wushuhuda ghwake wadahakikisha kwa ilagho iji: Mlungu ni mloli.

34Uo udumilo ni Mlungu wadaghora malagho gha Mlungu, angu Mlungu wadamneka roho wake kuseko na kupima.

35Uja Aba wamkunde Mwana, nao wamnekie vilambo vose.

36Uo umrumiriagha Mwana oko na irangi ja kala na kala, ela uo usemsikiragha Mwana, ndechaapata irangi anduangi, ela machu gha Mlungu ghiadua aighu kwake.

Johane 4

Jesu na muka wa Kisamaria

1Idana Mafarisayo weresikireghe angu Jesu orekoghe ukipata na kubaputiza wanughi wengi kuchumba Johane.

2(Elaima Jesu moni nderebaputizireghe mndungi, awo werebaputizereghe ni wanughi wake.)

3Niko iji Bwana wamanya agho, ukafuma Judea na kuwuya sena Galilaya;

4na aho erekoghe suti uidirie Samaria.

5Nao ukavika Saika muzi ghumu ghwa Samaria, kaavui na ija mbuwa Jakobo oremnekieghe mwana wake Josefu.

6Wokoni aho korekoghe na kisima cha Jakobo. Niko Jesu, angu wasilwa kwa wundu ghwa charo chake, ukasea kidombo kaavui na icho kisima; erekoghe ngera sa saa ya karandadu.

7Nao ukacha muka wa Kisamaria kudaya machi. Jesu ukamzera, “Nineke machi ninyo.”

8Angu wanughi wake wereghendieghe mzinyi kughua vindo.

9Uja muka ukamzera, “Yakaia wada oho Myahudi kunilomba machi ini Msamaria?” (angu Wayahudi ndewikaiagha na wungara ghungi na Wasamaria anduangi.)

10Jesu ukamtumbulia, “Na ngera kodemanya inosi ja Mlungu, na nani uhu ukuzeragha, ‘Nineke machi ninyo,’ kumangu kwamlomba uo ukakuneka machi ghiko moyo.”

11Muka ukamzera, “Bwana, oho ndekuwadie kindo chedaya machi, na kisima cheko ndenyi, kwaghipatira hao agho machi ghiko moyo?

12Kwani oho koko m'baa kumchumba aba odu Jakobo? Uo oredinekieghe ichi kisima, nao moni orenyueghe machi gha kisima ichi andwamweri na wana wake, na mfugho rake wori?”

13Jesu ukatumbulia, “Uo ose unywagha machi agha uchaoma sena,

14ela uo uchaanywa machi nichaamneka ini, ndechaaoma jingi; angu machi agho nichaamneka, ghichawuya andenyi kwake ndoria ya machi ghivumbulukagha irangi ja kala na kala.”

¹⁵Muka ukamzera, “Bwana, nineke machi agho niseome sena, hata nisewuye aha kudaya machi.”

¹⁶Jesu ukamzera, “Ghenda kummbange mmigho mchanye aha.”

¹⁷Nao uja muka ukamzera, “Ini siwadie mndwawomi anduangi.” Jesu ukamzera, “Kwaghora loli angu ndekuwadie mndwawomi.

¹⁸Angu korekoghe na womi wasanu, na hata uhu mkwanye agha matuku si mmigho ungi. Aho kwaghora loli.”

¹⁹Uja muka ukamzera, “Bwana, nawona angu oho ko mlodi.

²⁰Weke aba wedu werekoghe wikitasira aighu ya ughu mghondi, nenyo mwadaghamba wei Jerusalemu niko andu kufwane kotasira Mlungu.”

²¹Jesu ukamzera, “Muka, nirumirie; ngelo iacha wandu wisechaamtasa uja Aba aighu ya mghondi ughu, hata andenyi ya Jerusalemu wori.

²²Inyo Wasamaria mwadatasu uo msemmanyagha, ela isi damwichi uo dimtasagha, angu kukia kwafuma kwa Wayahudi.

²³Ela ngelo iacha, hata idana eko aeni, watasi wa loli wichamtasa uja Aba loli, kwa ndighi ra Roho; angu Aba wadawlola wandu wifwane huwo wipate kumtasa.

²⁴Mlungu ni Roho, na watasi wa loli whichadimishwa kumtasa loli ni Roho wake.”

²⁵Uja muka ukamzera, “Namanya angu Masiha uacha, (uo uwangwagha Kristo) nao kasikira wacha, uchadiwonyera maza rose.”

²⁶Jesu ukamzera, “Ini nidedanyagha na oho, Nuo moni.”

²⁷Niko aho wanughi wake wikacha, nawo wikashinika iji wammbona ukidedanya na muka. Ela ndekuwadie ungi wawo oredimieghe kumkotia, “Kwakundaki?” angu “Kwaki kudedanyagha na muka?”

²⁸Nao uja muka ukasigha mtungi ghwake, ukawuya mzinyi na kuwighoria wandu,

²⁹“Choonyi mmbone mundu wanighoria maza rose nereribonyereghe! Kewada uhu nuo moni Kristo-o anguwada?”

³⁰Wandu wikafuma mzinyi wikamghendia Jesu.

³¹Ngelo iyo cheni wanughi wake wikamlomba wikighamba, “Mwalimu, jaa vindo.”

³²Ela Jesu ukawizera, “Ini neko na vindo veja inyo mseviichi.”

³³Niko wanughi wikakotiana weni na weni, “Kewada mndungi wamredia vindo?”

³⁴Jesu ukawizera, “Vindo vapo ni kubonya lukundo lwa uo orenidumieghe na kuimeria kazi yake.

³⁵Inyo mwaghambagha, ‘Yaasighwa meri ina mvono ghuche.’ Ela ini namzera, zighanenyi mbuwa seji viro vakaia tayari kukuwidwa.

³⁶Uo ukuwidagha wadalipwa ifungu jake, nao wadakuwida viro kwa wundu ghwa irangi ja kala na kala; huwo uo uwagha, na uo ukuwidagha, wiaboilwa chia imweri.

³⁷Niko huwo agho ghigorelo ni gha loli: ‘Umu wadawa na mzima wadakuwida.’

³⁸Ini namduma mkuwide mvono kwa mbuwa msereridumikieghe. Wazima werebonyereghe kazi, na inyo mwangia kwa kazi rawo.”

³⁹Nao Wasamaria wengi wa muzi ghuja wikarumiria kwa wundu ghwa wushuhuda ghwa uja muka, wei, “Wanighoria maza rose nereribonyereghe.”

⁴⁰Wasamaria wikamghendia Jesu, wikamlomba ukaie kwavo; na Jesu ukakaia kwavo matuku awi.

⁴¹Wazima wengi wikarumiria kwa wundu ghwa ilagho jake.

⁴²Wikamzera uja muka, “Idana isi darumiria, si kwa wundu ghwa malagho ghako tu, ela angu damsikira isi diweni, nesi damanya loli uhu ni Mkiri wa wurumwengu.”

Jesu kuboisa mwana wa m'baa umu

⁴³Nao nyuma ya matuku awi, Jesu ukafuma aho ukaghenda Galilaya;

⁴⁴angu uo moni oreghorieghe, “Mlodi ndenekwagha ishima andenyi ya isanga jake anduangi.”

⁴⁵Hata iji wameria kuvika Galilaya, wandu wa aja wikamkaribisha, angu iji werejokieghe Jerusalemu kwa Ndima ya Pasaka, wereriwonieghe maza rose oreribonyereghe aho.

⁴⁶Jesu ukawuya sena Kana muzi ghwa Galilaya andu oreghalusireghe machi ghikawuya divei, na aho korekoghe na m'baa umu, mwana wake orekoghe mkongo aja Kafarnaumu.

⁴⁷Nao iji wasikira angu Jesu wameria kucha Galilaya kufuma Judea, ukamghendia ukimlomba angu usee Kafarnaumu um'boise mwana wake uko kaavui na kufwa.

⁴⁸Jesu ukamzera, "Msaawona weke mwakilimbiti na mashiniko ndemdimagha kurumiria anduangi."

⁴⁹Uja m'baa ukamzera, "Bwana, dighende mwanwapo usechefwa."

⁵⁰Jesu ukamzera, "Ghenda, mwanwako uchakaia moyo." Nao uja m'baa ukajirumiria ilagho jija jereghoreloghe ni Jesu ukaghenda chia yake.

⁵¹Hata iji orekoghe chienyi ukighala, ukakwana na wadumiki wake, wikamghoria angu mwanwake oko moyo.

⁵²Niko ukawikotia ngera ni ngelo iao uzoe kuboa; nawo wikamtumbulia, "Ighuo saa mfungade niko homa imsighie."

⁵³Nao uja ndee mwana ukakumbuka angu ni ngelo ija cheni Jesu oremzerieghe, "Mwana wako uchakaia moyo." Nao ukarumiria na nyumba yake yose.

⁵⁴Uhu orekoghe mwakilimbiti wa kawi orebonyeroghe ni Jesu nyuma ya kucha Galilaya kufuma Judea.

Johane 5

Jesu kum'boisa mundu kaavui na Ndiwa

¹Nyuma ya maza iro, Jesu ukajoka Jerusalemu kwa Ndima ya Wayahudi.

²Na aho Jerusalemu kaavui na Mbenge ya Ng'ondi, eko ndiwa iko na malalo masanu, iwangwagha kwa Kiebrania Bethzatha.

³Andenyi ya malalo agho, korekoghe na wakongo wengi werelaliege; vitungure, wakelemeri, na wa kupooza. [Wikiweseria machi kunyavurwa,

⁴angu malaika wa Bwana orekoghe ukisea ndiwenyi kwa vimu vake kughinyavura machi; na uo ose orezoeghe kungia ndiwenyi nyuma ya machi kunyavurwa, oreboisiroghe wukongo ghwake ugho orekoghe nagho.]

⁵Ahoeni korekoghe na mundu ulwale kwa miaka mirongo idadu na wunyanya.

⁶Nao iji Jesu wammbona na kumanya angu wakaie aho kwa ngelo ndacha, ukamzera, "Welee, kwakunde kuboiso?"

⁷Uja mkongo ukatumbulia, "Bwana, sipatire mundu oningira ndiwenyi ngelo machi ghanyavurwa, ela iji nakaia nikicha, mundu mzima waniida na kungia imbiri."

⁸Jesu ukamzera, "Wuka kuduke mkeka ghwako kughende."

⁹Shwa wori uja mundu ukaboa, ukaduka mkeka ghwake ukaghenda. Ilagho ijo jerebonyekieghe ituku ja Sabato.

¹⁰Niko Wayahudi wamu wikamzera uja mundu waboiswa, "Idime ni ituku ja Sabato, yadarighidwa oho kuduka mkeka ghwako."

¹¹Nao ukatumbulia, “Uja mundu waniboisa nuo wanizera, ‘Duka mkeka ghwako kughende.’”

¹²Wikamkotia, “Uo wakuzera ‘Duka mkeka ghwako kughende’ nani?”

¹³Ela uja mundu uboisiro nderemmanyireghe; angu Jesu orefumieghe aja, na wandu werekoghe izungu ilazi.

¹⁴Konyuma Jesu ukamkua uja mundu Hekalunyi, ukamzera, “Ola kwaboisiro, lindia kusebonye kaung'a sena kuchepatwa ni ilagho jizamie kuchumba jija.”

¹⁵Uja mundu ukaghenda na kuwighoria Wayahudi angu ni Jesu um'boisire.

¹⁶Nao Wayahudi wikazoya kumtirira Jesu, angu orebonyereghe maza iro ituku ja Sabato.

¹⁷Jesu ukawizera, “Aba wadabonya kazi matuku ghose, kwa huwu na ini suti nibonye kazi.”

¹⁸Kwa wundu ghwa maddedo agho, Wayahudi wikachuria kulola chia em'bwagha, kwa kukaia Jesu ndereinonieghe Sabato cheni, ela hata Mlungu wadammbanga wei ni ndee, ukikubonya uo moni karakara na Mlungu.

Nguma ra Mwana

¹⁹Nao Jesu ukawizera, “Namghoria loli, Mwana ndedimagha kubonya ilagho jingi uo moni anduangi, ela wadabonya karakara na agho ughiwonagha kwa Ndee. Angu agho ughibonyagha uja Aba, nigho gheni na Mwana ughibonyagha wokoni.

²⁰Angu uja Aba wamkunde Mwana, nao wadammbonyera maza iro reni uribonyagha. Sena uchammbonyera maza mbaa kuchumba iri, inyo mpate kushinika.

²¹Angu sa iji koni Aba urukishagha wafu na kuwineka irangi, huwo koni Mwana wadawineka irangi awo uwikundagha.

²²Uja Aba ndemtanyagha mndungi anduangi, ela wamnekie uja Mwana wudimi ghose ghotanya;

²³Wose wipate kum'bonyera ishima Mwana, sa iji koni wim'bonyeragha ishima uja Aba wori. Uhu usem'bonyeragha uja Mwana ishima, ndem'bonyeragha ishima uja Aba oremdumieghe wori.

²⁴“Namghoria loli, uo ose usikiragha ilagho japo, na kumrumiria Uo orenidumieghe, oko na irangi ja kala na kala; nao ndengiagha kutanyonyi anduangi, ela wameria kuida kufuma kifonyi na kungia iranginyi.

²⁵Namghoria loli, ngelo iacha, hata idana eko, iji wafu wichaalusikira lwaka lwa Mwana wa Mlungu, na awo wilusikiragha, wichakaia moyo.

26Sa iji koni uja Aba uko na irangi andenyi kwake, wokoni wamnekie Mwana kukaia na irangi andenyi kwake.

27Sena wamnekie nguma retanya, angu uko Mwana wa Mdamu.

28Msakeshinulwa ni maza iri angu ngelo iacha, wafu wose wiko kaburinyi wichalusikira lwaka lwake;

29wiruke na kufuma kaburinyi kwawo; awo wibonyere nicha, wirukie irangi, na awo wibonyere wuwiwi, wirukie kutanywa.

Wushuhuda aighu ya Jesu

30“Sidimagha kubonya ilagho jingi kwa nguma yapo ini moni anduangi; ela nadatanya sa iji nisikiraghha kwa Aba, na kutanya kwapo ni kwa hachi, kwa kukaia silolagha lukundo lwapo ini moni anduangi, ela lukundo lwake uo orenidumieghe.

31Ngakushuhudia ini moni, wushuhuda ghwapo ndeghukaa ghwa loli anduangi.

32Oko umu unishuhudiagha ini, nani namanya angu ugho wushuhuda unishuhudiagha nagho ni ghwa loli.

33Inyo morewidumieghe wandu kwa Johane, nao moni ukashuhudia agho gha loli.

34Si angu nakusaghika kwa wushuhuda ghwa wadamu, ela naghora malagho agha inyo mpate kukia.

35Johane orekoghe sa taa iakagha na kulangalishira mwengere, nenyo kwa ngelo vui morekoghe mkiboilwa kwa mwengere ghwake.

36“Ela neko na wushuhuda m'baa kuchumba ugho ghwa Johane. Angu iro kazi niribonyagha, iro Aba oreninekieghe niribonye, niro reni rinishuhudiagha kukaia uo orenidumieghe ni Aba.

37Na wokoni uja Aba orenidumieghe wanishuhudia; na inyo jingi ndemlusikire lwaka lwake hata kughuwona wushu ghwake anduangi;

38na ilagho jake ndejiko ngolonyi konyu kwa kukaia ndemumrumirie Uo oredumiloghe ni Uo moni.

39Mwadazighana-zighana Maandiko, mkiririkanya wei ghadima kumneka irangi ja kala na kala, nagho nigho ghanishuhudiagha ini;

40nenyo mwalegha kucha kwapo mpate irangi.

41“Si angu nawuyalola kukaswa ni wandu,

42ela namwichi seji muko, angu lukundo lwa Mlungu ndeluko ngolonyi konyu anduangi.

⁴³Ini nachee kwa nguma ra Aba, nentyo ndemuniwusagha; ela ngera mndungi wacha kwa nguma rake, mchammbusa.

⁴⁴Mdima wada kurumiria mkinekana wubaa mmbeni na mmbeni, nentyo msecunde kughulola ugho wubaa ghufumagha kwa Mlungu moni?

⁴⁵Msakeghesha wei ini nichamshitakia kwa uja Aba, ela uo Musa mumsuwiriagha, nuo moni uchaamshitakia.

⁴⁶Ngera loli modemrumiria Musa, kumangu mwanirumiria ini wori, kwa kukaia Musa oreandikieghe malagho aighu yapo.

⁴⁷Ikakaia mseghirumirie maandiko gha Musa, mdima wada kughirumiria malagho ghapo?"

Johane 6

Jesu kuwighudisha vindo wandu elfu isanu

(Mat. 14.13-21; Mk. 6.30-44; Lk. 9.10-17)

¹Nao nyuma ya maza iri, Jesu ukaghenda kimonu cha ndiwa ya Galilaya, nayo niyo cheni ndiwa ya Tiberia.

²Izungu ibaa ja wandu jikamnugha, angu werewonieghe weke mwakilimbiti orebibonyereghe kwa kuwiboisa awo werekoghe wakongo.

³Jesu ukajoka mghondinyi ukasea kidombo andwamweri na wanugi wake.

⁴Na ija Ndima ya Wayahudi iwangwagha Pasaka erekoghe kaavui.

⁵Nao iji Jesu wawona jija izungu ibaa ja wandu jikimchea ukamzera Filipo, "Welee, dighua hao mikate wandu awa wipate kuja?"

⁶(Oreghorieghe agho kwa kumtima, angu oremanyireghe seji uo moni uchaabonya.)

⁷Nao Filipo ukamtumbulia, "Mikate ya dinari maghana awi ndeiwikatagha awandu, hata wikawaghilwa katini katini."

⁸Umu wa wanugi wake uwangwagha Andrea mruna Simoni Petro ukamzera,

⁹"Oko mwana wa womi umu aha uko na mikate misanu ya shairi na samaki iwi, ela icho ni kilamboki kwa wandu wengi sa awa?"

¹⁰Jesu ukawizera, "Wizerenyi wandu wisee kidombo." Aho korekoghe na nyasi nyingi, kwa huwo wandu wikasea kidombo sa wandu wa womi elfu isanu.

¹¹Jesu ukaiwusa iyo mikate, hata umeria kufunya chawucha kwa Mlungu, ukawiaghia wandu werekoghe kidombo; na samaki woruwo koni, kula mundu ukapata sa iji orekundieghe.

¹²Nao iji wandu wameria kughuda, ukawizera wanughi wake, "Vitumbanyenyi vibilele va mikate vose vasigharika kindo chingi chisakelaghaya."

¹³Wikaitumbanya wikachura vikapu ikumi na viwi va ija mikate ya shairi isigharikie kwa waja wandu werekoghe wikiya.

¹⁴Waja wandu wiendawona uo mwakilimbiti orebonyekieghe wikaghamba, "Kwa loli uhu nuo uja Mlodi uchagha wurumwengunyi."

¹⁵Jesu ukimanya angu wandu werekundieghe kummbwada na kum'bonya mzuri, ukafuma aho, ukajoka sena cha mghondinyi uekeri.

Jesu kughenda aighu ya machi

(Mat. 14.22-33; Mk. 6.45-52)

¹⁶Hata iji lwavika luma lwa kenyi, wanughi wake wikasea cha ndiwenyi,

¹⁷wikajoka mashuonyi wikazoya kuruwuka cha Kafarnaumu. Kira chickasea imbirini Jesu usewivikie.

¹⁸Nao machi ghikazoya kunyavurika kwa wundu ghwa kiremba kibaa cha mbeo.

¹⁹Hata iji waruda makasia sa mwendo ghwa kilometra isanu angu irandalu, wikammbona Jesu ukighenda na maghu aighu ya machi, na kuvika kaavui na jija ishua; nawo wikaobua na ndighi.

²⁰Jesu ukawizera, "Msakeobua, ni ini moni."

²¹Nawo iji wamngira ishuonyi kwa kuboilwa, shwa wori ijo ishua jikavika andu wereghendagha.

Wandu kumlola Jesu

²²Nakesho yaro, jija izungu ja wandu weresigharikieghe kimonu cha ndiwa, werewonieghe angu andu aho kodeeka na ishua jimweri tua; na seji Jesu nderengirieghe ishuonyi andwamweri na wanughi wake anduangi, ela wanughi wereghendieghe weni wiekeri.

²³Elaima, mashua zima rifumie Tiberia, rerechieghe andu aho wandu werejieghe mikate iji Bwana oremfunyireghe Mlunu chawucha.

²⁴Nao iji awo wandu wawona angu Jesu na wanughi wake ndewerekoghe aho, wikangia mashuonyi wikaghenda Kafarnaumu wikimlola Jesu.

Jesu Mkate ghwa Irangi

²⁵Nao iji wammbona kimonu cha ndiwa wikamzera, "Mwalimu, kwachee lii aha?"

²⁶Jesu ukawitumbulia, “Namghoria loli, mwaawuyanilola, si angu morewonieghe uja mwakilimbiti anduangi, ela ni iji morejieghe ija mikate mkaghuda.

²⁷Msakebonya kazi kwa wundu ghwa vindo vinonekagha, ela bonyenyi kazi kwa wundu ghwa ivo viduagha hata irangi ja kala na kala. Navo mchanekwa ni Mwana wa Mdamu, angu nuo moni urumirilo ni uja Aba, Mlungu moni.”

²⁸Nao wikamkotia, “Welee, dibonye wada ima dipate kuribonya iro kazi ra Mlungu?”

²⁹Jesu ukawitumbulia, “Kazi ya Mlungu niyo ihi: inyo kumrumiria uo oremdumieghe.”

³⁰Wikamkotia, “Ni mwakilimbiti uao kubonyagha nesi diwone dikurumirie? Kwabonya kaziki?

³¹Weke wawa wedu werejieghe ija mana kireti sa iji koni iandikilo, ‘Orewinekieghe mkate kufuma mlungunyi wipate kuja.’”

³²Niko Jesu ukawizera, “Namghoria loli, Musa nderemnekieghe mkate kufuma mlungunyi; Aba nuo umnekagha inyo mkate ghwa loli kufuma mlungunyi.

³³Angu mkate ugho Mlungu umnekagha, ni uo uchee kufuma mlungunyi kughuneka wurumwengu irangi.”

³⁴Nao wikamzera, “Bwana kudineke mkate ugho matuku ghose.”

³⁵Jesu ukawizera, “Ini nuo mkate ghwa irangi, uo uchagha kwapo na jingi ndechaawona njala, na uo ose urumiriagha kwapo na jingi ndechaaoma anduangi.

³⁶Ela neremghorieghe angu hata ngera mwaniwona, ela sena ndemrumiriagha anduangi.

³⁷Awo wose Aba uninekagha wichacha kwapo; na uo uchagha kwapo, na jingi sichaammbinga anduangi.

³⁸Angu serechieghe kufuma mlungunyi kubonya lukundo lwapo anduangi; ela kubonya lukundo lwake Uo orenidumieghe.

³⁹Na lukundo lwake Uo orenidumieghe nilo ulu: niselaghache hata umweri wa awo oreninekieghe, ela niwirukishe Ituku ja kutua mbai.

⁴⁰Angu ijo ujikundagha Aba nijo iji: kula mundu ummbonagha Mwana na kurumiria kwake, ukaieghe na irangi ja kala na kala. Na ini nichamrukisha Ituku ja kutua mbai.”

⁴¹Nao Wayahudi wikazoya kumzughunukia angu oreghorieghe, “Ini nuo mkate ghoreserieghe kufuma mlungunyi.”

⁴²Wikaghamba, "Welee, uhu suo Jesu mwana wa Josefu, ndee na mae diwiichi? Yakaia wada uo kudizera waserie kufuma mlungunyi?"

⁴³Jesu ukawizera, "Sighenyi mazughunuko aghadi konyu.

⁴⁴Mndungi ndedimagha kucha kwapo anduangi, ngera userudilo ni uja Aba orenidumieghe, nani nichamrukisha Ituku ja kutua mbai.

⁴⁵Walodi wereandikieghe, 'Kula mundu uchafundishwa ni Mlungu.' Uo ose umsikiragh uja Aba, na kukufundisha kwake, uchacha kwapo.

⁴⁶Huwo si kughora wei mndungi wammbonie uja Aba anduangi, ela ni uo ufumie kwa Mlungu, nuo ummbonie uja Aba.

⁴⁷Namghoria loli, uo urumiriagha, oko na irangi ja kala na kala.

⁴⁸Ini nuo mkate ghwa irangi.

⁴⁹Weke wawa wenu werejieghe ija mana kireti ela wikafwa.

⁵⁰Ughu nigho mkate ghuseagha kufuma mlungunyi, ugho mundu ukaghuja usechaafwa anduangi.

⁵¹Ini nuo ugho mkate ghuko moyo ghoreserieghe kufuma mlungunyi. Mndungi ukaja mkate ugho, uchakaia moyo kwa kala na kala. Na mkate nichaaghufunya kwa wundu ghwa irangi ja wurumwengu, ni mumbi ghwapo."

⁵²Nao Wayahudi wikazoya nganyi weni na weni wikaghamba, "Welee, idimika wada mundu uhu kudineka nyama ya mumbi ghwake diije?"

⁵³Jesu ukawizera, "Namghoria loli, ngera msejagha nyama ya Mwana wa Mdamu na kuinywa bagha yake, ndemdimagha kukaia na irangi andenyi konyu anduangi.

⁵⁴Uo ose ujagha mumbi ghwapo na kuinywa bagha yapo, oko na irangi ja kala na kala, nani nichamrukisha Ituku ja kutua mbai.

⁵⁵Angu mumbi ghwapo ni vindo va loli, na bagha yapo ni kunywa kwa loli.

⁵⁶Uo ujagha mumbi ghwapo na kuinywa bagha yapo, wadakaia andenyi kwapo na ini andenyi kwake.

⁵⁷Sa iji koni Aba uko moyo orenidumieghe, nani nakaia moyo kwa wundu ghwa Aba, huwo koni uo unijagha ini uchakaia moyo kwa wundu ghwapo wori.

⁵⁸Ughu nigho mkate ghoreserieghe kufuma mlungunyi, si sa ghuja weke wawa wenu werejieghe wikafwa; ela uhu ujagha mkate ughu uchadua moyo kwa kala na kala."

⁵⁹Jesu oreghighorieghe aglo malaglo andenyi ya sunagogi aja Kafarnaumu iji orekoghe ukifundisha.

Malagho gha Irangi ja kala na kala

⁶⁰Wengi wa wanughi wake wiendasikira malagho agho wikaghamba, “Agho mafundisho ghakurie; nani udimagha kughisikira?”

⁶¹Jesu ukimanya moni angu wanughi wake werekoghe wikizughunukia malagho agho ukawizera, “Welee, agha ghaamkuwisha?

⁶²Yakaiagha wada ngera modemmbona Mwana wa Mdamu ukijoka andu aja orekoghe koimbiri?

⁶³Uja Roho nuo unekagha irangi, ela mumbi ndeghudimagha ilagho jingi anduangi. Malagho namghoria ni Roho na irangi.

⁶⁴Elaima wamu wenyu ndemrumirie anduangi.” (Jesu oreghorieghe agho angu oremanyireghe kufuma imbiri ni weke ani wiserumiriagha na ni ani uchaamfunya.)

⁶⁵Nao ukaghamba, “Niko neremghorieghe angu mndungi ndedimagha kucha kwapo ngera userudilo ni uja Aba.”

⁶⁶Kwa wundu ghwa agho, wengi wa wanughi wake wikawuya nyuma, hata ndewerenughaneghe nao sena anduangi.

⁶⁷Nao ukawizera waja wanughi ikumi na wawi, “Welee, nenyo wori mookunda kughenda?”

⁶⁸Simoni Petro ukamtumbulia, “Bwana, dimghendia ani? Oho koko na malagho gha irangi ja kala na kala.

⁶⁹Isi darumirie, sena dacheemanya angu oho nuo uja Mweli wa Mlungu.”

⁷⁰Jesu ukawitumbulia, “Welee, si ini moni neremsaghueghe inyo ikumi na wawi? Ela sena umu onyu ni Mmbiwi!”

⁷¹Aho orekoghe ukimghora Juda mwana wa Simoni Iskarioti, angu nuo moni wa waja ikumi na wawi uchaamfunya.

Johane 7

Jesu na waruna

¹Nyuma ya agho, Jesu orekoghe ukimara-mara Galilaya, hata ndereghendieghe Judea anduangi; angu Wayahudi werekoghe wikimlola wim'bwaghe.

²Na ndima ya Wayahudi, ija Ndima ya Viwanda, erekoghe kaavui.

³Niko waruna wikamzera, “Fuma aha kwende Judea, wanughi wako wipate kuriwona iro kazi kuribonyagha.

⁴Angu ndekuwadie mndungi ubonyagha maza kivisonyi sena ukikunda kumanyika. Idana angu kwawuyabonya maza iri, ni nicha kukuwonyere kumoni kwa wurumwengu.”

⁵(Angu hata waruna ndeweremrumirieghe anduangi.)

⁶Jesu ukawizera, “Ngelo yapo ndeivikie kande anduangi, ela ngelo enyu eko aeni matuku ghose.

⁷Wurumwengu ndeghudimagha kuzamilwa ni inyo, ela ghwadazamilwa ni ini angu nighughoraghakazi rake kukaia razamie.

⁸Inyo jokenyi kwa iyo ndima. Ini sijokagha kwa iyo ndima anduangi; angu ngelo yapo ndeivikie anduangi.”

⁹Nao ughora agho ukakaia ahoeni Galilaya.

Jesu andenyi ya Ndima ya Viwanda

¹⁰Ela iji waruna wameria kughenda ndimenyi, Jesu moni wori ukajoka; si worinyi anduangi, ela kwa kiviso.

¹¹Vilongozi va Wayahudi wikakaia wikimlola ndimenyi na kughamba, “Wele oko hao?”

¹²Korekoghe na maddedo mengi-mengi wandunyi kwa wundu ghwake; wamu wikaghamba, “Ni mundu mucha.” Na wazima wikaghamba, “Hata, ualaghasha wandu.”

¹³Ela mndungi ndereghorieghe malagho ghake worinyi anduangi, angu werewiobueghe vilongozi va Wayahudi.

¹⁴Ndima iendavika ghadi na ghadi, Jesu ukaghenda Hekalunyi ukazoya kufundisha.

¹⁵Wayahudi wikashinika wikighamba, “Mundu uhu wapatire wada ichi kishomo nao jingi useghenda mashomonyi?”

¹⁶Niko Jesu ukawizera, “Mafundisho nifundishagha si ghapo ghangi, ela ni ghake uo orenidumieghe.

¹⁷Mndungi ukakunda kubonya agho ughikundagha Mlungu, uchamanya ngera agho mafundisho nifundishagha gheefuma kwa Mlungu angu ngera ni gha nguma rapo reni.

¹⁸Mundu udedagha kwa nguma rake reni wadalola wubaa ghwake moni. Ela uo ulolagha wubaa ghwa uo oremdumieghe, wadakaia mloli, hata ndekuwadie mikalo ingi andenyi kwake anduangi.

¹⁹Welee, si Musa moni oremnekieghe Sharia? Hata huwo ndekuwadie ungi onyu uiwadagha Sharia anduangi. Kwaki mlolagha kunibwagha?”

²⁰Awo wandu wikamtumbulia, “Oho koko na pepo! Nani ulolagha kukubwagha?”

²¹Niko Jesu ukawitumbulia, “Nerebonyereghe ilagho jimweri, na inyo mmbose mkadajishinikia.

²²Musa oremnekieghe ghuja mzango ghwa kushamisha, (si kughamba wei ugho mzango ghodefuma kwa Musa, ela kwa weke wawa wenyu); nentyo mwadamshamisha mundu hata ituku ja sabato.

²³Idana ikakaia mundu washamishwa ituku ja Sabato, eri Sharia ya Musa isechenonwa, welee, inyo mwanibonyera machu wei nam'boisa mundu ituku ja Sabato?

²⁴Msaketanya kwa kuwona kwa shighadi tu, ela tanyenyi kwa hachi.”

Kewada uhu nuo Kristo

²⁵Nao wandu wamu wa Jerusalemu wikaghamba, “Welee, uhu suo moni mundu wawuyalolwa ni vilongozi ubwagho?

²⁶Zighanenyi hoyu wawuyadeda worinyi, nawo ndewiwueghora ilagho jingi aighu yake anduangi; kewada na wabaa wemmanyia mundu uhu kukaia Kristo anguwada?

²⁷Iji Kristo uchaacha, mndungi ndechaamanya andu ufumagha anduangi. Ela isi damwichi mundu uhu andu ufumagha.”

²⁸Jesu ukaghora kwa lwaka lubaa iji orekoghe ukifundisha Hekalunyi, “Loli mwaniichi, na andu nifumagha mwakumanya? Ini sichee kwa nguma rapo ini moni anduangi, ela uo orenidumieghe ni mloli, na inyo ndemumwichi anduangi.

²⁹Ela ini namwichi angu nerefumieghe kwake, nao nuo orenidumieghe.”

³⁰Waja wandu wikakunda kummbwada, ela mndungi nderedimieghe kummbwada angu ngelo yake ndeerevikieghe anduangi.

³¹Elaima wengi wa awo werekoghe izungunyi wikarumiria kwake wikaghamba, “Welee, iji Kristo uchaacha, uchabonya weke mwakilimbiti kuchumba awa wibonyero ni uhu mundu?”

Walindiri kudumwa wimmbwade Jesu

³²Nao Mafarisayo wikasikira wandu wikihohoriana agho malagho gha Jesu, nawo chaimweri na Wakohani wabaa wikaduma walindiri wimmbwade Jesu.

³³Niko Jesu ukaghamba, “Ini neko andwamweri nentyo kwa ngelo vui, nani nichaghenda kwa uo orenidumieghe.

³⁴Mchanilola ela ndemchaaniwona anduangi, angu andu nighendagha inyo ndemdimagha kucha anduangi.”

³⁵Nao vilongozi va Wayahudi wikaghamba weni na weni, “Mundu uhu uchaghenda hao isi disedimagha kuvika? Welee, uchaghenda kwa Wagriki andu wamzedu wiko, upate kuwifundisha Wagriki?

³⁶Kutambua kwaro niki ughoragha wei, ‘Mchanilola nentyo ndemchaaniwona, na andu nichakaia ini, inyo ndemdimagha kucha anduangi?’”

Meda ya machi gha Irangi

³⁷Nao ituku ja kutua mbai, ituku ibaa ja Ndima, Jesu ukakaia kimusi na kughora kwa lwaka lubaa, “Ngera mndungi waoma, ndeche kwapo unyo.

³⁸Uo unirumiriaghha ini sa iji koni Maandiko ghighambahha, ‘Ngolonyi kwake ichafuma meda ya machi ghiko moyo.’”

³⁹(Agho oreghighorieghe kwa wundu ghwa uo Roho wechaampata awo wirumiriaghha kwake. Angu Roho nderefunyiroghe kwa kukaia Jesu nderekasiroghe kande anduangi.)

Mawaghanyiko gha wandu kwa wundu ghwa Jesu

⁴⁰Wiendasikira agho malagho, wandu wamu waro wikaghamba, “Kwa loli mundu uhu ni uja Mlodi.”

⁴¹Wamu wikaghamba, “Uhu nuo Kristo.” Ela wamu wikaghamba, “Kwani Kristo uafuma Galilaya?

⁴²Maandiko ndeghighorie angu Kristo uchafuma kwa kivalwa cha Daudi na kuvalwa Bethlehemu muzi orekaieghe Daudi?”

⁴³Nao kukakaia mawaghanyiko aghadi ya jija izungu kwa wundu ghwa Jesu.

⁴⁴Wamu werekundiegha kummbwada, ela ndekorekoghe na ungi oredimieghe kummbwada anduangi.

Kusowekelwa ni irumirio kwa vilongozi va Wayahudi

⁴⁵Nao waja walindiri wikawuya kwa wakohani wabaa na Mafarisayo. Nawo wikawikotia, “Welee, kwaki msemredie?”

⁴⁶Awo walindiri wikatumbulia, “Jingi mndungi ndededie sa mundu uhu anduangi.”

⁴⁷Nao Mafarisayo wikaghamba, “Welee, na inyo wori mwalaghashwa?

⁴⁸Jingi mwawonie m’baa ungi angu Mfarisayo ungi umrumirie mundu uhu?

⁴⁹Ela izungu iji jiseichi Sharia ya Musa, jeewasirwa njowe.”

⁵⁰Umu wa awo Mafarisayo orekoghe Nikodemo, uo oremghendieghes Jesu aho imbir. Nao ukawizera wambao,

⁵¹“Welee, Sharia edu yamtanyagha mndungi disemsikire na kughimanya agho ubonyere?”

⁵²Nao wifikatumbulia, “Welee, na oho wori kwaafuma Galilaya? Zighana Maandiko kuwone ngera mlodi ungi jingi wafumie Galilaya.”

Muka mlaki

[⁵³Nao kula umu ukaghenda cha nyumbenyi kwake;

Johane 8

¹ela Jesu ukajoka cha Mghondi ghwa Mizeituni.

²Nakesho yaro ko kio ukacha sena Hekalunyi; na wandu wose wikamkwanyikia chia rose, nao ukasea kidombo ukawifundisha.

³Nao walimu wa Sharia na Mafarisayo wikamredia muka orewadiloghe ukilaka, nawo wimeria kummbika kimusi aghadi wikaghamba,

⁴“Mwalimu, muka uhu orewadiloghe ukibonya wulaki.

⁵Idana andenyi ya Sharia edu, Musa oredilaghrieghe kuwibwagha kwa kuwilasa na magho waka wifwane huwu. Oho kwaghamba wada?”

⁶Wereghighorieghe agho kwa kumdegha wipate ra kumshitakia. Ela Jesu ukaghomeka andoenyi ukaandika na chala chake.

⁷Hata iji wachuria kumkotia, Jesu ukawuka ukawizera, “Uo usewadie kaung'a aghadi konyu ndekaie wa imbiri kumlasa na magho.”

⁸Ukaghomeka sena, ukaandika na chala chake andoenyi.

⁹Wiendasikira malagho agho, wikazoya kufuma umu umu wikizoya na waghsisi; Jesu ukasigharika uekeri chiaimweri na uja muka uko kimusi.

¹⁰Nao Jesu ukawuka na kumzera uja muka, “Awandu wiao? Ungi ndekutanyire?”

¹¹Muka ukatumbulia, “Ndekuwadie ungi Bwana.” Jesu ukamzera, “Hata nani sikutanyagha; ghenda, ela kusebonye kaung'a sena.”]

Jesu mwengere ghwa wurumwengu

¹²Jesu ukawizera Mafarisayo sena, “Ini nuo mwengere ghwa wurumwengu, uo uninughagha ini na jingi ndechaaghenda na kira anduangi, ela uchakaia na mwengere ghwa irangi.”

¹³Mafarisayo wikamzera, “Oho kwakushuhudia kumoni, kwa huwo wushuhuda ghwako si ghwa loli anduangi.”

¹⁴Jesu ukawitumbulia, “Hata ngera nakushuhudia nimoni, sena wushuhuda ghwapo ni ghwa loli, angu nakumanya andu nifumie, na andu nighendagha. Inyo ndemwichi andu nifumie hata andu nighendagha anduangi.

¹⁵Inyo mwadatanya kidamu, ela ini simtanyagha mndungi anduangi.

¹⁶Ela hata ngera natanya, sena kutanya kwapo ni kwa hachi, angu siko niekeri anduangi, ela nekwanye andwamweri na uja Aba orenidumieghe.

¹⁷Yaandikilo Sharienyi konyu angu wushuhuda ghwa wandu wawi ni ghwa loli.

¹⁸Nakushuhudia nimoni, na Aba unidumie wanishuhudia wokoni.”

¹⁹Nao wikamkotia, “Ndeyo oko hao?” Jesu ukawitumbulia, “Inyo ndemuniichi, hata na Aba ndemumwichi. Ngera modenimanya, kumangu na Aba mwamwichi.”

²⁰Jesu oreghorieghe malagho agho, iji orekoghe ukifundisha Hekalunyi andenyi ya chumba cha isanduku ja mafunyo. Hata mndungi nderedimieghe kummbwada, angu ngelo yake ndeerevikieghe anduangi.

Ndemdimagha kughenda andu nighendagha ini

²¹Nao Jesu ukawizera sena, “Nichaghenda noko nenyo mchanilola, ela mchafwa kaung’enyi konyu. Andu nighendagha, inyo ndemdimagha kucha anduangi.”

²²Niko vilongozi va Wayahudi wikaghamba, “E ughoragha wei, ‘Andu nighendagha inyo ndemdimagha kucha,’ huwo-lee, uchakubwagha moni anguwada?”

²³Jesu ukawitumbulia, “Inyo moko wandu wa ndoenyi, ela ini neko wa aighu; inyo moko wandu wa wurumwengu ughu, ela ini siko wa wurumwengu ughu anduangi.

²⁴Huwo niko namzera angu mchafwa kaung’enyi konyu. Nenyo mchafwa kaung’enyi konyu ngera ms'erumiriagha angu ‘Ini Nuo Moni.’”

²⁵Nao wikamzera, “Kwani oho nani?” Jesu ukawitumbulia, “Ni ijo jeni nameria kumghoria kiimbiri.

²⁶Neko na mengi gheghora na kutanya aighu yenu; ela uo orenidumieghe ni mloli, nani nadaghoria wurumwengu agho gheni nighisikire kwake.”

²⁷Ela awo ndeweretambukiloghe wei wawuyawighoria gha uja Aba.

²⁸Niko ukawizera, “Iji mwamjosa Mwana wa Mdamu, aho niko mchaamanya angu ‘Ini Nuo Moni;’ nenyo mchamanya angu sibonyagha ilagho jingi kwa nguma rapo ini moni, ela nadaghora agho gheni nerefundishiroghe ni Aba.

²⁹Uo orenidumieghe oko chaimweri nani, hata ndenisighie niekeri anduangi, angu nadabonya matuku ghose agho ghimiriragha Uo.”

30Nao ukighora agho, wandu wengi wikamrumiria.

Wakitina na wazumba

31Jesu ukawizera waja Wayahudi weremrumirieghe, “Mkaghiwadia mafundisho ghapo, mchakaia wanughi wapo loli,

32nenyo mchaimanya ija loli, nayo loli icham'bonya kukaia wakinina.”

33Wikatumbulia, “Isi deko kivalwa cha Abrahamu, hata na jingi ndederekoghe wazumba wa mndungi anduangi. Kwaki kughambagha wei, ‘Mchakaia wakinina.’”

34Jesu ukawizera, “Namghoria loli, uo ose ubonyagha kaung'a ni mzumba wa kaung'a.

35Mzumba ndekaiagha nyumbenyi matuku ghose anduangi, ela mwana wadakaia matuku ghose.

36Na Mwana ukam'bonya kukaia wakinina, mchakaia wakinina tiki.

37Ini naichi angu moko kivalwa cha Abrahamu; ela sena mwawuyakunda kunibwagha, angu msewadagha mafundisho ghapo.

38Ini naghora agho niwonyero ni Aba, ela inyo mwadabonya agho mzerelo ni ndeyo.”

39Nao wikamzera, “Aba odu ni Abrahamu.” Jesu ukawizera, “Ngera loli modeeka wana wa Abrahamu, kumangu mwabonya seji Abrahamu orebonyereghe.

40Ini neemghoria iyo loli nereisikireghe kwa Mlungu, nenyo mualola kunibwagha. Abrahamu nderebonyereghe huwo anduangi.

41Inyo mwaawuyabonya sa ndeyo.” Nao wikamzera, “Isi ndederevaloghe kwa chia ya kulaka, deko na Aba umweri, Mlungu moni.”

42Jesu ukawizera, “Ngera loli Mlungu odeeka ndeyo, kumangu mwanikunda ini; angu nerefumieeghe kwa Mlungu ngacha aha, nani serechieghe kwa nguma rapo ini moni anduangi, ela uo nuo orenidumieeghe.

43Kwaki msetambukilwagha ni agho nighoragha? Ni angu msedimagha kusikira ilagho japo anduangi.

44Inyo mo wana wa ndeyo uja Mmbiwi, na bea rake niro reni mkundagha kuribonya. Uo orekoghe m'bwagli kufuma kuzoya, hata na jingi ndekaiagha na loli, angu ndekuwadie loli ingi andenyi kwake anduangi. Iji waghora tee, wadaghora kikwake cheni: angu uo moni ni mtee, na ndee wa tee rose.

45Ela angu ini nawuyamghoria loli, niko msewuerumiria.

46Nani konyu udimagha kunishuhudia kukaia neko na kaung'a? Ngera naghora loli kwaki msenirumiriaghya?

⁴⁷Uo uko wa Mlungu wadasikira malagho gha Mlungu. Ela inyo ndemko wa Mlungu, niko msesikiragh."

Jesu na Abrahamu

⁴⁸Nao Wayahudi wikamzera, "Welee, dikaghamba angu oho ko Msamaria, sena koko na pepo si loli anguwada?"

⁴⁹Jesu ukawitumbulia, "Ini siwadie pepo ingi, ela nam'bonyera ishima Aba, nentyo muaninonia ishima.

⁵⁰Ini siwuekulolia wubaa anduangi, ela koko Umu ughulolagha, nao uchakaia mtanyi.

⁵¹Namghoria loli, uo usikiragh mafundisho ghapo ndechaafwa anduangi."

⁵²Wayahudi wikamzera, "Idana damanya loli angu koko na pepo. Abrahamu wafue, na walodi wafue, na oho kwadizera wei, 'Uo usikiragh mafundisho ghapo ndechaafwa anduangi.'

⁵³Oho ko m'baa kuchumba aba odu Abrahamu nao wafue, na walodi wafue! Kwakubonya kumoni kukaia ani?"

⁵⁴Jesu ukawizera, "Ngakukasa ini moni kukukasa kwapo ni kwa duu. Uo unikasagha ni Aba, uo mummbangagha Mlungu onyu.

⁵⁵Inyo ndemumwichi, ela ini namwichi; nani ngaghamba simwichi, nichakaia mtee karakara na inyo; ela ini namwichi sena nadamsikira.

⁵⁶Ndeyo onyu Abrahamu oreboiloghe angu ochaajiwona ituku japo, nao ukajiwona ukaboilwa."

⁵⁷Nao Wayahudi wikamzera, "Oho ndekuvikie irika ja miaka mirongo misanu, sena kuaghamba kwammbonie Abrahamu?"

⁵⁸Jesu ukawizera, "Namghoria loli, imbiri ya Abrahamu kukaia, 'Ini Neko.'"

⁵⁹Nao wikashoa magho wimlase, ela Jesu ukakuvisa, ukafuma Hekalunyi.

Johane 9

Jesu kum'boisa mundu orevaloghe kitungure

¹Nao iji Jesu orekoghe ukiida, ukammbona mundu orevaloghe kitungure.

²Wanughi wake wikamkotia, "Mwalimu, nani orebonyereghe kaung'a hata mundu uhu ukavalwa kitungure, ni uo moni, angu ni wavi wake?"

³Jesu ukawitumbulia, "Mundu uhu nderebonyereghe kaung'a, hata wavi wake anduangi; ela odevalwa kitungure eri kazi ra Mlungu ripate kufunukuka andenyi kwake.

⁴Ni suti dibonye kazi rake Uo orenidumieghe ndoe iko dime, angu kio chichacha, mndungi usechaadima kubonya kazi anduangi.

⁵Iji ini niko wurumwengunyi, neko mwengere ghwa wurumwengu."

⁶Nao umeria kughora agho, ukachuya mada andonyi, ukabonya kizozo na agho mada, ukamshinga uja mundu icho kizozo mesonyi kwake;

⁷ukamzera, "Ghenda ndiwa ya Siloamu, kuoghe wushu" (kutambua kwaro irina ijo ni "Udumilo.") Nao ukaghenda ukaogha, ukawuya ukiwona.

⁸Nao wambao na waja weremmbonieghe imbiri uko mkiwa, mlombi, wikaghamba, "Welee, uhu mundu suo moni orekoghe ukisea kidombo na kulomba?"

⁹Wamu wikaghamba, "Nuo moni;" ela wazima wikaghamba, "Suo ungi ela ni mundu mzima ufwanane nao." Uja mundu moni ukaghamba, "Ni ini moni."

¹⁰Wikamkotia, "Kwapatire wada kuwona?"

¹¹Ukawitumbulia, "Umundu uwangwagha Jesu orebonyereghe kizozo ukanishinga meso ukanizera, 'Ghenda Siloamu kuoghe wushu.' Ngaghenda ngaogha, ngapata kuwona."

¹²Wikamkotia, "Oko hao?" Nao ukawitumbulia, "Simanyire."

Mwandu ghwa Mafarisayo na kitungure

¹³Nao wikamghenja uja mundu utambulo meso kwa Mafarisayo.

¹⁴Ituku uo kitungure oreshingiloghe kizozo cha meso na kuboiswa, jerekoghe ituku ja Sabato.

¹⁵Mafarisayo wikamkotia sena, "Kwapatire wada kuwona?" Ukawitumbulia, "Odenishinga kizozo cha meso, ngaogha, na idana nawona."

¹⁶Mafarisayo wamu wikaghamba, "Mundu uhu nderefumieghe kwa Mlunu kungi, angu useiwadagha sharia ya Sabato." Ela wazima wikaghamba, "Mkaung'a udima wada kubonya awa weke mwakilimbiti?" Nao kukakaia na mawaghanyiko aghadi kwavo.

¹⁷Wikamkotia uja mundu sena, "Oho kughora wada aighu yake angu ukutambuye meso?" Ukawitumbulia, "Uo ni mlodi."

¹⁸Wayahudi ndewererumirieghe wei uja mundu odedua kitungure ima ukachapata kuwona kwake, hata wikawiwanga wavi wake uja orekoghe kitungure.

¹⁹Nao wikawikotia, "Welee, uhu ni mwana onyu uhu mghoragha odevalwa kitungure? Wapatire wada kuwona?"

²⁰Nao wavi wake wikatumbulia, “Isi damanya angu uhu ni mwana odu orevaloghe kitungure;

²¹ela seji upatire kuwona ndedimanyire; hata na mundu um'boisire ndedimwichi anduangi. Mkotienyi mmbeni, ni mundu wa henga, uchamtumbulia moni.”

²²Wavi wake wereghorieghe agho kwa kuwiobua vilongozi va Wayahudi, angu ivo vilongozi werepataneghe wei, mndungi ukamghora Jesu kukaia Kristo, uwingo sunagoginyi.

²³Niko wereghoraghha, “Uo ni mundu wa henga, mkotienyi moni.”

²⁴Nao wikammbanga indo ja kawi uo mundu orevaloghe kitungure wikamzera, “Mneke Mlungu wubaa, isi daichi angu mundu uhu ni mkaung'a.”

²⁵Uja mundu ukatumbulia, “Ngera uo ni mkaung'a ini simanyire, ela naamanya ilagho jimweri, nerekoghe kitungure, na idana nawuyawona.”

²⁶Wikamkotia, “Wakubonyere wada? Watambue wada meso ghako?”

²⁷Ukawitumbulia, “Nameria kumghoria, nenyo ndemsikiragha. Kwaki mkunde kusikira sena? Nenyo mookunda kuwuya wanughi wake?”

²⁸Nao wikamsholia wikighamba, “Oho nuo mnughi wake, ela isi de wanughi wa Musa.

²⁹Isi daichi angu Mlungu oreghorieghe na Musa, ela mundu uhu ndediichi andu ufumagha anduangi.”

³⁰Nao uja mundu ukaghamba, “Iji si ishiniko inyo kughamba ndemumwichi andu ufumie, nao moni wanitambue meso ghapo!

³¹Isi daichi angu Mlungu ndewisikiragha wakaung'a, ela uo usikirwagha ni uja umtasagha Mlungu, na kulubonya lukundo lwake.

³²Na jingi ndeisikirikie kufuma wurumwengu ghwaumbwa wei mndungi wamtambuye meso mundu uvalo kitungure.

³³Ngera mundu uhu userefumieghe kwa Mlungu, kumangu nderedimagha kubonya ilagho jingi anduangi.”

³⁴Wikatumbulia, “Wele kuadifundisha isi, na oho koovailwa kaung'enyi tiki?” Nao wikammbinga noko.

Kufwa meso gha kiroho

³⁵Nao Jesu ukasikira angu weremmbingieghe, hata iji wammbona ukamkotia, “Welee, oho kwarumiria kwake Mwana wa Mdamu?”

³⁶Uja mundu ukamzera, “Uo mundu nani Bwana, nipate kumrumiria?”

³⁷Jesu ukamzera, "Kwameria kummbona, nao nuo moni mdedanyagha."

³⁸Uja mundu ukaghamba, "Narumiria Bwana!" Nao ukamtasa.

³⁹Nao Jesu ukaghamba, "Ini nerechieghe wurumwengunyi kutanya, awa wisewonagha wipate kuwona, na awa wiwonagha wiwuye vitungure."

⁴⁰Mafarisayo wamu werekoghe kaavui wikasikira agho malagho wikamkotia, "Welee, na isi wori deeka vitungure?"

⁴¹Jesu ukawizera, "Ngera modeeka vitungure, kumangu ndemsikiragha kutanywa kungi; ela idana angu mwaghamba, 'Dawuyawona,' huwo muadua na kutanywa konyu."

Johane 10

Mfwano ghwa Mlisha wa Ng'ondi

¹Nao Jesu ukaghamba, "Namghoria loli, ngera mundu usengiagha cha iranunyi ja ng'ondi kwa kuidiria mnyangonyi, ela uajokeria andu kuzima, uo ni kitoi na kiting'a.

²Ela uo ungiagha kwa kuidiria mnyangonyi, nuo mlisha wa ng'ondi.

³Mlindiri mnyango wadamrughuya; na ng'ondi radasikira lwaka lwake ukiriwanga kwa marina ghawo, nao wadarighenja shighadi.

⁴Iji wameria kurifunya shighadi wadakiria imbiri kwawo, naro ng'ondi radamnugha angu raluichi lwaka lwake.

⁵Ng'ondi iro, nderidimagha kumnugha mghenyi, ela richamkimbia, kwa kukaia nderilumanyagha lwaka lwa waghenyi anduangi."

⁶Jesu oretumieghe mfwano ughu, ela awo ndeweretambukiloghe ni agho orekoghe ukighora anduangi.

Jesu Mlisha mucha

⁷Nao Jesu ukaghora sena, "Namghoria loli, ini nuo mnyango ghwa ng'ondi.

⁸Awo wose werechieghe imbiri kwapo ni vitoi na viting'a, na ng'ondi ndererewisikireghe anduangi.

⁹Ini nuo mnyango, uo ungiagha kwa kuidiria kwapo, uchakia; nao uchangia, na kufuma, na kuwona malisho.

¹⁰Kitoi chadacha kwa kuiwa, kubwagha na kunona; ini nerechieghe wipate kukaia na irangi ja kala na kala, sena wijipate kwa wungi.

¹¹"Ini nuo Mlisha mucha. Mlisha mucha wadafunya irangi jake kwa wundu ghwa ng'ondi.

¹²Mundu wa mafungu, nao si mlisha ungi, na ng'ondi riseko mali yake, iji wawona kikwau chickicha wadakimbia na kurisigha ng'ondi. Na kikwau chadariwada ng'ondi na kurisaghisa.

¹³Wakimbia angu ni mundu wa mafungu, hata ndetalagha maza ra ng'ondi anduangi.

¹⁴Ini nuo Mlisha mucha. Iro rapo nariichi, naro wori raniichi ini,

¹⁵sa iji Aba uniichi ini, nani namwichi Aba; nani najifunya irangi japo kwa wundu ghwa ng'ondi.

¹⁶Sena nawadie ng'ondi rimu riseko ra iranu iji. Naro reni yanifwana kuriruda, naro richalusikira lwaka lwapo; nao kuchakaia chagha chimweri na mlisha umweri.

¹⁷“Uja Aba wanikunda kwa kukaia najifunya irangi japo nipate kujiwusa sena.

¹⁸Ndekuwadie mndungi unisokagha irangi japo, ela niajifunya kwa kukunda kwapo ini moni. Neko nandighi rejifunya, sena neko nandighi rejiwusa. Huwo niko nerelaghirlologhe ni Aba.”

¹⁹Nao kukakaia na mawaghinyiko sena aghadi ya Wayahudi kwa wundu ghwa malagho agho.

²⁰Wengi wawo wikaghamba, “Oko na pepo, sena oko na isu, kwaki mumsikiragha?”

²¹Wazima wikaghamba, “Madedo agha si gha mundu uko na pepo kungi, welee, pepo yadima kutambua meso gha vitungure?”

Jesu kuleghwa ni Wayahudi

²²Korekoghe na Ndima ya Kuwika Hekalu Wakfu aho Jerusalemu, ngelo ya kwari.

²³Jesu orekoghe ukisela Hekalunyi andenyi ya lukumbi lwa Solomoni.

²⁴Nao Wayahudi wikammaria chia rose wikamzera, “Kudikambira chongo hata lii? Ngera koko Kristo kudighorie worinyi.”

²⁵Jesu ukawitumbulia, “Namerie kumghoria nenyo ndemrumiriagha anduangi. Iro kazi niribonyagha kwa irina ja Aba, niro reni rinishuhudiagha ini.

²⁶Ela inyo ndemrumiriagha kwa kukaia ndemko ng'ondi rapo anduangi.

²⁷Ng'ondi rapo radasikira lwaka lwapo, nani nariichi, naro raninugha.

²⁸Nani narineka irangi ja kala na kala, hata na jingi nderichaatota, sena ndekuwadie mndungi uchaanisoka mkonunyi kwapo anduangi.

²⁹Uo Aba uninekie ni m'baa kuchumba wose, hata ndekuwadie mndungi udimagha kurifunya mkonunyi kwa Aba anduangi.

³⁰Ini na Aba ni umweri.”

³¹Nao Wayahudi wikashoa magho sena, wipate kumlasa.

³²Jesu ukawizera, “Nammbonyere kazi nyingi riboie kufuma kwa Aba; kwa iro, ni iao munilasiragha na magho?”

³³Wayahudi wikamtumbulia, “Ndedikulasagha na magho kwa wundu ghwa kazi ndicha, ela ni kwa wundu ghwa masholio ghako oho mdamu kukubonya sa Mlungu.”

³⁴Jesu ukawitumbulia, “Welee, ndeandikilo Sharienyi konyu, ‘Ini naghambie inyo mo milungu?’

³⁵Ikakaia orewiwangieghe milungu awo werenekeloghe malagho gha Mlungu (na maandiko ndeghidimagha kuchikanywa anduangi),

³⁶welee, uja orelesheroghe ni Aba, na kudumwa wurumwengunyi, inyo mwamzera, ‘Kwaawuyasholia,’ angu nighorie ‘Ini ne Mwana wa Mlungu?’

³⁷Ngera niseribonyagha iro kazi ra Aba msakenirumiria;

³⁸ela ikakaia naribonya, hata ngera mwalegha kunirumiria, kumangu mwarirumiria iro kazi reni, mpate kumanya angu Aba oko andenyi kwapo, na ini andenyi kwake.”

³⁹Nao wikitima kummbwada sena, ela ukafufunuka mikonunyi kwawo.

⁴⁰Nao Jesu ukaghenda sena kimonu cha moda ghwa Jordani, andu Johane orekoghe ukibaputiza imbiri, ukakaia aho.

⁴¹Na wandu wengi wikamchea wikighamba, “Johane nderebonyereghe alama ingi, ela malagho ghose oreghighorieghe Johane aighu ya mundu uhu ni gha loli.”

⁴²Nao ahoeni wengi wikarumiria kwake.

Johane 11

Kifwa cha Lazaro

¹Nao mndumu wa Bethania uwangwagha Lazaro orekoghe mkongo. Bethania ni muzi ghwa Maria na mruna Marita.

²Ni uja Maria oremshingieghe Bwana mavuda, na kumuaghia maghu ghake kwa iridia jake, nuo mruna Lazaro orekoghe mkongo.

³Na waja waruna wa waka wikaduma momu kwa Jesu wikighamba, “Bwana, mghenyi wako kumkunde ni mkongo.”

⁴Nao Jesu iji wasikira agho ukaghamba, “Wukongo ughu si kwa wundu ghwa kifwa anduangi, ela ni kwa wundu ghwa kumredia Mlungu wubaa, na kwa wundu ghwa Mwana wa Mlungu kukaswa.”

⁵Jesu oremkundieghe Marita, na mruna wa waka, na Lazaro.

⁶Ela sena iji waghorelwa angu Lazaro orekoghe mkongo, ukachuria kukaia andu koni orekoghe kwa matuku awi.

⁷Niko ukawizera wanughi wake, “Dighende Judea sena.”

⁸Wanughi wake wikamzera, “Mwalimu, kafwani koni Wayahudi wedeeka wikikulola wikulase na magho, sena kookunda kughenda ahoeni?”

⁹Jesu ukawitumbulia, “Welee, saa ra dime si ikumi na iwi anguwada? Uo ose ughendagha na dime ndekuwagha anduangi, angu waghuvona mwengere ghwa wurumwengu ughu.

¹⁰Ela ukaghenda na kio uchakuwa, angu ndena ugho mwengere anduangi.”

¹¹Jesu uendameria kughora agho ukaghamba, “Mghenyi odu Lazaro walala, ela niaendammbusira.”

¹²Wanughi wake wikamzera, “Bwana, ngera waalala, uboa to.”

¹³Ela Jesuodeghora malagho gha kifwa cha Lazaro, nawo wikadagheshu uaghora kulala kwa dilo.

¹⁴Niko Jesu ukawighoria worinyi, “Lazaro wafwa,

¹⁵ela naboilwa kwa wundu ghonyu angu serekoghe aho, eri inyo mpate kurumiria. Elaima dighende kwake.”

¹⁶Tomasi (uwangwagha Masa) ukawizera wanughi wammbao, “Ndedighende diwose difwanye nao.”

Jesu, uko kuruka na irangi

¹⁷Nao iji Jesu wavika, ukamkua Lazaro usinde andenyi ya kaburi matuku ana.

¹⁸Bethania erekoghe kaavui na Jerusalemu sa wukula ghwa kilometra idadu,

¹⁹na Wayahudi wengi werekoghe wacha kwa weke Marita na Maria, kuwihoresha ngolo kwa wundu ghwa kifwa cha mruna.

²⁰Nao iji Marita wasikira angu Jesu waawuyacha, ukaghenda kummara, ela Maria oresigharikieghe nyumbenyi.

²¹Marita ukamzera Jesu, “Bwana, ngera kodeeka aha, kumangu mwanidu nderefwagha anduangi.

²²Ela sena namanya angu hata idana Mlungu uchakuneka icho chose kuchaamlomba.”

²³Jesu ukamzera, "Mwanyinyu ucharuka."

²⁴Marita ukamzera, "Namanya angu ucharuka ngelo ya kuruka ituku ja kutua mbai."

²⁵Jesu ukamzera, "Ini nuo uko kuruka na irangi. Uo unirumiriagha ini, hata ngera wafwa, uchakaia moyo;

²⁶na uo ose uko moyo, na kunirumiria ini, na jingi ndechaafwa anduangi. Welee, kwarumiria agho?"

²⁷Marita ukamzera, "Ee Bwana. Narumiria angu oho koko Kristo, Mwana wa Mlungu uja uchagha wurumwengunyi."

Jesu kudikwa ni mbori

²⁸Nyuma ya Marita kughora huwo, ukaghenda kummbanga mruna Maria kwa kiviso ukamzera, "Mwalimu oko aha wakuwanga."

²⁹Nao iji Maria wasikira agho, ukawuka shwa-shwa, ukaghenda kummara.

³⁰Na Jesu orekoghe usengirie mzinyi kande, ela orekoghe ajaeni Marita orekwanege nao.

³¹Waja wandu werekwanyeghe na Maria wikimhoresha, iji weremmbonieghe ukiwuka na kufuma shwa-shwa wikamnugha, angu wereririkanyireghe uaghenda kulila aja kaburinyi.

³²Nao iji Maria orevikieghe andu Jesu orekoghe na kummbona, ukaghwa maghunyi kwake ukimzera, "Bwana, ngera kodeeka aha, kumangu mwanidu nderefwagha anduangi."

³³Jesu uendammbona ukilila, na Wayahudi waja weremnughieghe wikilila wori, ngolo yake ikanyavurika na kuja wasi.

³⁴Ukawikotia, "Welee, mwammbikie hao?" Wikaghamba, "Bwana, choo kuwone."

³⁵Jesu ukadikwa ni mbori.

³⁶Nao Wayahudi wikaghamba, "Zighanenyi seji oremkundieghe!"

³⁷Wazima wikaghamba, "Keni mundu uhu oremtambueghe uja kitungure meso, nderedimagha kughiria Lazaro usakefwa anguwada?"

Jesu kumrukisha Lazaro

³⁸Nao Jesu ukasirimika nandighi sena ngolonyi kwake, ukacha kaburinyi; nayo erekoghe ya mbanga na igho jawikwa mnyangonyi kwaro.

³⁹Jesu ukaghamba, "Injenyi igho!" Marita mruna uja mundu ufue ukaghamba, "Bwana, luma ulu uanuka; angu wakaie kaburinyi matuku ana."

⁴⁰Jesu ukamzera, "Welee, sikuzerieghe kukarumiria kuchaghuvona wubaa ghwa Mluntu anguwada?"

⁴¹Nao wikajiinja igho. Jesu ukazighana noko ighu ukaghamba, "Nakuneka chawucha Aba, angu kwanisikira,

⁴²nani neremanyireghe angu oho kwadanisikira ngelo rose. Ela naghighora agha kwa wundu ghwa wandu wiko kimusi aha; wipate kurumiria angu ni oho korenidumieghe."

⁴³Umeria kughora agho, ukawanga kwa lwaka lubaa, "Lazaro! Fuma shighadi!"

⁴⁴Nao uja mundu orekoghe ufue ukafuma shighadi, urighirilo nguwo ra kurika maghu na mikonu, na wushu ghwake ghufungilo na kitambaa. Jesu ukawizera, "Mfunguonyi, mumleke ughende."

Njama rem'bwagha Jesu

(Mat. 26.1-5; Mk. 14.1-2; Lk. 22.1-2)

⁴⁵Kwa huwo Wayahudi wengi awo werechieghe kwa Maria, iji wawona agho oreghibonyereghe, wikamrumiria.

⁴⁶Ela wazima wikaghenda na kuwighoria Mafarisayo iro maza rerebonyeroghe ni Jesu.

⁴⁷Niko Mafarisayo na wakohani wabaa wikakwanya Mwandu, nawo wikaghamba, "Dibonya wada? Mundu uhu waawuyabonya weke mwakilimbiti wengi.

⁴⁸Dikamsigha huwu, kula mundu uchamrumiria, na Waroma wichacha na kuinona Hekalu na mbari edu."

⁴⁹Umu waho uwangwagha Kayafa, uo orekoghe Mkohani M'baa mwaka ugho, ukawizera, "Inyo ndemwichi ilagho jingi putu.

⁵⁰Ndemmbonagha angu yamfwana mundu umu ufo kwa wundu ghwa wandu, kuchumba mbari yose kutota anguwada?"

⁵¹Agha ndereghighorieghe kwa kumanya kwake koni anduangi, ela angu orekoghe Mkohani M'baa mwaka ghuja, orelodieghe angu Jesu uchafwa kwa wundu ghwa mbari yavo;

⁵²hata si kwa mbari yavo iekeri anduangi, ela uwikwanye chiaimweri awo wana wa Mluntu wisaghisikie.

⁵³Nao kufuma aho, vilongozi va Wayahudi wikabonya mpango ghom'bwagha Jesu.

⁵⁴Kwa huwu Jesu ndereselieghe worinyi kwa Wayahudi anduangi, ela orefumieghe aho ukaghenda kaavui na kireti, muzi ghuwangwagha Efraimu; ukakaia aho andwamweri na wanughi wake.

⁵⁵Idana Ndima ya Pasaka ya Wayahudi erekoghe kaavui, na wandu wengi werejokieghe Jerusalemu, wipate kukuelesha Ndima iyo isevikie.

⁵⁶Nawo wikakaia wikimlola Jesu; hata iji wakwana chaimweri Hekalunyi, wikakotiana weni na weni, “Mmbona wada? Yadimika ikaie useche ndimenyi loli?”

⁵⁷Wakohani wabaa na Mafarisayo werekoghe wafunya momu angu mndungi ukamanya andu uko, uwighorie wipate kummbwada.

Johane 12

Jesu kushingwa mavuda aja Bethania (Mat. 26.6-13; Mk. 14.3-9)

¹Matuku arandadu imbirí ya Pasaka, Jesu ukacha Bethania muzi ghwa Lazaro, uo oremrukishireghe kufuma kwa wafu.

²Nao aho wikamkaribisha kwa vindo va nakenyi, na Marita ukakaia ukidumika; ela Lazaro orekoghe umu wa waja werekoghe kidombo mezenyi andwamweri na Jesu.

³Nao Maria ukawada chupa ya marumba gha nardo nusu lita, nagho ni gha zogħori ya igħu na ndighi; ukamdiria Jesu magħu ghake, na kumuaghia kwa iridia jake. Nyumba yose ikanuka marumba mecha.

⁴Ela Juda Iskarioti, umu wa waja ikumi na wawi, (nao nuo moni uchaamfunya Jesu) ukaghamba,

⁵“Kwaki mavuda agha ghisauzwagħa kwa pesa dinari magħana adadu na kunekwa wakiwa?”

⁶Oregħoriegħe agho, si angu orewitaliegħe wakiwa anduangi, ela ni iji orekogħe kitoi; na angu nuo oredwagħa mfuko ghwa pesa orekogħe ukiwi pesa rerekumbilogħe andeniyi.

⁷Jesu ukaghamba, “Mlekenyi uhu muka; sigenyi ughiwieke agho kwa wundu ghwa ituku ja mariko ghap.

⁸Wakiwa moko nawo matuku ghose, ela ndemchaakaia na ini matuku ghose anduangi.”

Njama rem'bwagħha Lazaro

⁹Nao iji Wayahudi wasikira angu Jesu orekogħe Bethania, wikaghenda aho; si kwa wundu ghwa Jesu tu, ela wokoni kwa wundu ghwa kummbona Lazaro uo Jesu oremrukishiregħe kufuma kwa wafu.

¹⁰Na wokoni wakohani wabaa wikabonya njama em'bwagħha Lazaro,

11angu kwa wundu ghwake, Wayahudi wengi werekoghe wikiwisigha awo, na kumrumiria Jesu.

Jesu kungia Jerusalemu ukizumilwa
(Mat. 21.1-11; Mk. 11.1-11; Lk. 19.28-40)

12Nakesho yaro, izungu ibaa ja wandu werechieghe kwa Ndima ya Pasaka, wikasikira angu Jesu orekoghe ukicha Jerusalemu.

13Wikafuma kummara wikidwa masawi gha mitende, na kukasa kwa lwaka wikighamba, “Hosana! Warasimilwa uo uchagha kwa irina ja Bwana. Nderasimilo Mzuri wa Israeli.”

14Nao iji Jesu wampata mwana wa punda, ukajoka aighu yake sa iji koni iandikilo,

15“Kusakeobua oho muzi ghwa Sioni; Ola Mzuri wako uacha, wajoka aighu ya mwana wa punda!”

16Ngelo iyo wanughi wake ndeweretambukiloghe ni agho, ela iji Jesu wameria kujoswa kwa wubaa, niko wikakumbuka angu maza iri rereandikiloghe aighu yake, na angu werebonyereghe agho kwa wundu ghwake.

17Waja wandu werekwanyeghe na Jesu ngelo oremrukishagha Lazaro kufuma kwa wafu, wereghorieghe iro maza rerebonyekieghe.

18Shekeria ya ijo izungu ibaa kummara ni angu weresikireghe kukaia Jesu orebonyereghe uo mwakilimbiti.

19Nao Mafarisayo wikazerana weni na weni, “Zighanenyi seji disedimagha kubonya ilagho jingi, wurumwengu ghose ghwamnugha.”

Wagriki wamu kulola Jesu

20Korekoghe na Wagriki wamu aghadi ya wandu werechieghe Jerusalemu kutasa ngelo ya ndima.

21Wandu awo wikamchea Filipo mundu wa Bethsaida ya Galilaya, wikamzera, “Bwana, isi dakunde kummbona Jesu.”

22Filipo ukaghenda na kumghoria Andrea, nawo wose wawi wikacha na kumghoria Jesu.

23Nao Jesu ukawizera, “Ngelo emkasa Mwana wa Mdamu yameria kuvika.

24Namghoria loli, ngera mbeu ya ngano isepotokagha andonyi na kufwa, ichakaia cheni iekeperi, ela ikafwa ichava viro vingi.

25Uo ujikundagha irangi jake uchajilaghasha, na uo uzamilwagha ni irangi jake aha wurumwengunyi, uchajiwika hata irangi ja kala na kala.

²⁶Uo ose ukundagha kunidumikia, ni suti uninughe ini, na andu nichaakaia ini, nikokoni na mdumiki wapo uchaakaia wori; mndungi ukandumikia, uo moni uchabonyerwa ishma ni Aba.”

Jesu kughora aighu ya kifwa chake

²⁷“Idana ngolo yapo yaja wasi. Nighora wada? Niaghora, ‘Aba kunikire na ihi ngelo?’ Li hata, nedech a kwa wundu ghwa ihi ngelo.

²⁸Aba, jikase irina jako.” Nao lwaka lukacha kufuma mlungunyi, “Nameria kujikasa sena nichajikasa.”

²⁹Wandu werekoghe kimusi wikalusikira ulo lwaka, na wamu waro wikaghamba, “Ni lukuwa lwadeda.” Wazima wikaghamba, “Malaika waghora nao.”

³⁰Ela Jesu ukawizera, “Lwaka ulu ndeluchee kwa wundu ghwapo ini, ela kwa wundu ghonyu.

³¹Idana ngelo ya wurumwengu ughu kutanywa yavika, idana m’baa wa wurumwengu ughu uchakumbwa noko.

³²Nani ngameria kujoswa aighu ya ndoenyi, nichawiruda wandu wose cha kwapo.”

³³Agha oreghighorieghe kwa kuwonyera ni kifwa chifwane wada uchaafwa.

³⁴Nao ijo izungu jikamtumbulia, “Isi daghorelwa ni Sharia edu angu Kristo uchadua kwa kala na kala. Yakaia wada oho kughora, ‘Suti Mwana wa Mdamu ujoso aighu?’ Uo Mwana wa Mdamu nani?”

³⁵Jesu ukawitumbulia, “Mwengere ghoko andwamweri nenyo kwa ngelo vui eni. Ghendenyi iji muko na ugho mwengere, msecheserelwa ni kira, angu uo ughendagha kirenyi, ndemanyagha andu ughendagha anduangi.

³⁶Iji muko na ugho mwengere mughurumirie; mpate kuwuya wana wa mwengere.”

Wandu kusowa irumirio

Nao nyuma ya kughora malagho agho, Jesu ukaghenda chia yake, ukakuvisa, na kukaia kula nawo.

³⁷Hata ngera Jesu orebonyereghe awa weke mwakilimbiti wose imbiri yawo, ela ndewererumirieghe kwake anduangi,

³⁸edeeka huwo eri malagho ghereghoreloghe ni mlodi Isaya ghipate kukatia: “Bwana, nani oreghirumirieghe malagho ghedu? Na ndighi ra Bwana rerewonyeroghe kwani?”

³⁹Kwa huwu ndeweredimieghe kurumiria, angu Isaya waghora sena:

⁴⁰“Mluntu wawifunga meso ghawo, na kurikurisha akili rawo eri meso ghawo ghisepate kuwona, na akili rawo risetambukilo, wisechenighalukia, nipaye kuwiboisa.”

⁴¹Isaya oreghorieghe malagho agha angu oreghuwonieghe wubaa ghwa Jesu, nao ukaghora malagho ghake.

⁴²Elaima sena, wengi wa vilongozi wa Wayahudi weremrumirieghe Jesu; ela kwa wundu ghwa Mafarisayo, ndewereghorieghe worinyi anduangi, angu wereobueghe kuwingwa sunagoginyi;

⁴³sena angu werekundieghe kukaswa ni wadamu kuchumba kukaswa ni Mluntu.

Ilagho ja Jesu nijo jitanyagha

⁴⁴Nao Jesu ukaghora kwa lwaka lubaa, “Mndungi ukarumiria ini, ndenirumiriagha ini tu, ela wamrumiria uo orenidumieghe.

⁴⁵Na uo uniwonagha ini, wammbona uo orenidumieghe wori.

⁴⁶Ini nachee kukaia mwengere wurumwengunyi, eri uhu unirumiriagha usesigharike kirenyi.

⁴⁷Uo usikiragha ilagho japo nao ndejiwadagha, simtanyagha anduangi; angu ini serechieghe kughutanya wurumwengu, ela kughukira.

⁴⁸Uo unileghagha ini, nao ndewadagha malagho ghapo, oko na umu umtanyagha. Ilagho jija nijighorie, nijo jichaakaia mtanyi wake ituku ja kutua mbai.

⁴⁹Angu sereghorieghe kwa nguma rapo reni anduangi, ela Aba orenidumieghe nuo oreninekieghe momu, nidede ghiao, na nighore ghiao.

⁵⁰Nani namanya angu momu ghwake ni irangi ja kala na kala. Kwa huwu agho nighighoragha ni agho gheni Aba orenilaghirieghe.”

Johane 13

Jesu kuwioghosha wanughi wake maghu

¹Nao imbir ya Ndima ya Pasaka, Jesu ukimanya angu ngelo yake yavika esigha ughu wurumwengu, uwuye kwa Aba, na seji orekoghe ukiwikunda wandu wake wiko wurumwengunyi, ukawikunda wandu hata kutua.

²Ngelo ya vido va nakenyi, uja Mmbiwi orekoghe wameria kumngira Juda mwana wa Simoni Iskarioti ngolo emfunya Jesu.

³Jesu moni ukimanya angu uja Aba wamnekie vilambo vose mikonunyi kwake, na angu orefumieghe kwa Mluntu, sena uaghenda kwa Mluntu;

⁴ukawuka ngelo ya vindo, ukainja nguwo rake na kukufunga na taulu.

⁵Nao ukadungiria machi beseninyi, ukazoya kuwioghosha wanughi wake maghu, na kuwiaghia kwa ija taulu orekufungieghe nayo.

⁶Nao ukavika kwa Simoni Petro. Petro ukamzera, “Bwana kuanioghosha maghu?”

⁷Jesu ukamzera, “Agho nighibonyagha ndekughimanyagha idana kungi, ela kuchaghimanya konyuma.”

⁸Petro ukamzera, “Na jingi ndekuchaanioghosha maghu ghapo anduangi.” Jesu ukamzera, “Ngera nisekuoghosaghagha maghu-lee, ndekuna wungara ghungi na ini anduangi.”

⁹Simoni Petro ukamzera, “Bwana nioghoshe; si maghu ghieleri, ela hata mikonu na chongo wori.”

¹⁰Jesu ukamzera, “Uo wameria kukuoghosha ndewuyaakunda kukuoghosha sena, ela maghu gheni; angu wameria kuela. Nenyo mwaelie, ela si inyo mmbose anduangi.”

¹¹Jesu oremmanyireghe uo uchaamfunya, niko oreghorieghe, “Inyo mwaela, ela si inyo mmbose anduangi.”

¹²Umeria kuwioghosha maghu ghawo, ukarwa nguwo rake, na kusea kidombo wulalonyi kwake. Ukawikotia, “Mwatambukilwa ni agho nam'bonyera idakoni?

¹³Inyo mwadaniwanga Mwalimu na Bwana, nenyo mwabonya nicha; angu niko koni niko.

¹⁴Ikakaia ini Bwana na Mwalimu onyu namuoghosha maghu ghenyu, yamfwana na inyo wori kuoghoshana maghu mmbeni na mmbeni.

¹⁵Angu ini nammbikia fwana, eri inyo m'bonyeghe wokoni seji nam'bonyera.

¹⁶Namghoria loli, mdumiki ndekaiagha m'baa kuchumba bwana wake, hata mdumi ndekaiagha m'baa kuchumba uo umdumie anduangi.

¹⁷Ngera mwaghimanya agha, mwarasimilwa mkaghibonya.

¹⁸“Siwueghora huwu kwa inyo mmbose anduangi, angu nawiichi awa niwisaghue, ela ni suti Maandiko ghikatie, agho ghichambagha, ‘Uo dijanye vindo vapo, waghalukie ulo nani.’

¹⁹Nani namghoria agha imbirri ghisebonyekie, eri ghikabonyeka, mpate kurumiria angu Ini Nuo Moni.

²⁰Namghoria loli, Uo ummbusagha mndungi nimdumagha, uaniwusa ini, na uo uniwsagha ini, uammbusa uo orenidumieghe wori.”

Jesu kughora kiimbiri angu uchafunywa

(Mat. 26.20-25; Mk. 14.17-21; Lk. 22.21-23)

21Jesu umeria kughora agho, ukasirimika ngolonyi kwake ukaghamba worinyi, “Namghoria loli, umu onyu uchanifunya!”

22Nao wanughi wake wikazighanana wisemmanyagha uo umghoragha anduangi.

23Umu wa wanughi, uo Jesu oremkundieghe, orekoghe wasea kidombo kaavui na Jesu.

24Nao Petro ukamkunyiria umkotie Bwana ngera uo umghoragha nani.

25Na uo mnughi ukikaia kaavui na Jesu ukamkotia, “Bwana nani?”

26Jesu ukatumbulia, “Ni uo nichaamshingia kibelete cha mkate na kumneka.” Nao uendashingia kibelete cha mkate, ukamneka Juda mwana wa Simoni Iskarioti.

27Na Juda umeria kuchiwusa icho kibelete cha mkate, Shetani ukamngia. Jesu ukamzera, “Ijo kukunde kubonye jibonye shwa-shwa.”

28Hata ndekorekoghe na ungi wa awo werekoghe mezenyi oremanyireghe kwaki oremzeragha huwo anduangi.

29Wamu wikaghesha wei angu Juda orekoghe ukidwa mfuko ghwa pesa, Jesu odemzera ughuo ivo vindo vikundikagha kwa ndima, angu kewada uneke wakiwa kindo chimu.

30Nao Juda uendachiwusa icho kibelete cha mkate, ukafuma shighadi shwa. Nako korekoghe kio.

Momu mmbishi

31Nao iji Juda wameria kufuma shighadi, Jesu ukaghamba, “Idana Mwana wa Mdamu wameria kukaswa, na Mlungu wameria kukaswa andenyi kwake.

32Ngera Mlungu wakaswa andenyi kwake, huwo koni Mlungu uchamkasa Mwana andenyi kwake uo moni; nao uchamkasa shwa wori.

33“Wanake, ngelo ekanya nenyo yasighwa ndinieri. Mchanilola, nani namghoria sa iji koni nereghorieghe vilongozi va Wayahudi, ‘Andu nighendagha, inyo ndemdimagha kucha anduangi.’

34Momu mmbishi namneka inyo: Kundanenyi mmbeni na mmbeni; sa iji koni neremkundieghe, nenyo mkundane woruwo.

35Mkakundana, wandu wose wichamanya angu inyo moko wanughi wapo.”

Jesu kughora kiimbiri angu Petro uchamkana

(Mat. 26.31-35; Mk. 14.27-31; Lk. 22.31-34)

³⁶Na Simoni Petro ukamkotia, “Bwana kughenda hao?” Jesu ukatumbulia, “Andu cnighendagha ini, ndekudimaghha kuninugha idana anduangi, ela kuchaninugha konyuma.”

³⁷Petro ukamzera, “Bwana, kwaki nisedimagha kukunugha idana? Ini neko tayari kufwa kwa wundu ghwako.”

³⁸Jesu ukatumbulia, “Loli kwadima kufwa kwa wundu ghwapo? Nakughoria loli, njogholo ndeichadeda hata kwameria kunikana kadadu.”

Johane 14

Jesu, chia eghenda kwa Aba

¹Niko Jesu ukawizera, “Msakeja wasi ngolonyi konyu; mrumirienyi Mlungu, nirumirienyi na ini wori.

²Nyumbenyi kwa Aba gheko malalo mengi ghekaia; ngera ghiserekoghe, kumangu namerie kumghoria. Ela idana niaghenda kum'boisira malalo.

³Nani ngaghenda na kum'boisira malalo, nichawuya sena nimdo cha kwapo, mpate kukaia andu nikaiagha.

⁴Nenyo mwaiichi chia ya andu nighendagha.”

⁵Tomasi ukamzera, “Bwana, andu kughendagha ndedikumanyire anduangi; dichaimanya wada chia?”

⁶Jesu ukamtumbulia, “Ini nuo Chia, na Loli, na Irangi; mndungi ndedimagha kucha kwa Aba useidirie kwapo.

⁷Ikakaia muniichi, wokoni na Aba mwamwichi. Kufuma idana mwammanyia, sena mwameria kummbona.”

⁸Filipo ukamzera, “Bwana diwonyere Aba, nesi dichakatwa.”

⁹Jesu ukamzera, “Uluma lose dakanya ndekuniichi Filipo? Uo uniwonie ini, wamerie kummbona uja Aba. Kughora wada sena, ‘Kudiwonyere Aba?’

¹⁰Welee, ndekurumirie angu ini neko andenyi kwa Aba, na Aba oko andenyi kwapo? Malagho ghose nawuyamghoria siwueghora kwa nguma yapo anduangi, ela uja Aba uko andenyi kwapo, nuo wawuyabonya kazi rake.

¹¹Nirumirienyi iji namzera angu neko andenyi kwa Aba, na Aba oko andenyi kwapo. Iji mserumiriagha, rumirienyi kwa wundu ghwa rija kazi reni.

¹²Namghoria loli, uo unirumiriagha, uchabonya iro kazi niribonyagha; ee, nao uchabonya na zima mbaa kuchumba iri; angu niaghenda kwa Aba.

¹³Icho chose mchaalomba kwa irina japo, nicham'bonyera; Aba upate kukaswa andenyi ya Mwana.

¹⁴Mkanilomba kindo chingi kwa irina japo nicham'bonyera.

Ilaghiro ja Roho Mweli

¹⁵"Mkanikunda mchawadiya memu yapo.

¹⁶Nani nichamlomba Aba, nao uchamneka Mtesia mzima, uchaakaianya na inyo kwa kala na kala.

¹⁷Uo ni Roho wa loli, wurumwengu ghusedimagha kummbusa, angu ghusedimagha kummbona; hata kummanyia anduangi. Ela inyo mwamwichi, angu oko andwamweri nenyo, nao uchakaia andenyi konyu.

¹⁸"Sichaamsigha wakiwa anduangi, ela nichacha konyu.

¹⁹Kwa ngelo vui wurumwengu ndeghuchaaniwona sena, ela inyo mchaniwona, na kwa kukaia neko moyo, inyo wori mchakaia moyo.

²⁰Ngelo iyo ikavika, mchamanya angu ini neko andenyi ya Aba, na inyo moko andenyi kwapo, na ini andenyi konyu.

²¹Uo uiwadagha memu yapo na kuikitisha, nuo unikundagha; na uo unikundagha, uchakundwa ni Aba, na ini nichamkunda na kukuwonyera ini moni kwake."

²²Juda (suo ungi Iskarioti) ukamzera, "Bwana, idimika wada oho kukuwonyera kodu kuseko na kukuwonyera kwa wurumwengu?"

²³Jesu ukamtumbulia, "Mundu ukankunda, uchajiwadia Ilagho japo, na Aba uchamkunda, nesi dichacha na kukaia andwamweri nao.

²⁴Uo usenikunde, ndeghiwadagha malagho ghapo anduangi. Na ilagho mujisikiraghya si japo jingi, ela ni ja Aba uo orenidumieghe.

²⁵"Namghoria malagho agha ingelo niko andwamweri nenyo,

²⁶ela uja Mtesia uja Roho Mweli, Uo Aba uchaamduma kwa irina japo, uchamfundisha kula ilagho, na kumkumbusa maza rose neremghorieghe.

²⁷"Namsighia sere, sere yapo namneka, simnekagha seji wurumwengu ghubonyagha. Msakeja wasi ngolonyi konyu, hata msakeobua.

²⁸Mwameria kusikira ngimzera, 'Niaghenda sena nimmburie.' Ngera modenikunda, kumangu mwaboilwa; kwa kukaia naawuyaghenda kwa Aba, angu Aba ni m'baa kunichumba ini.

²⁹Na idana namghoria imbirri ghisebonyekie, eri iji ghabonyeka, mpate kurumiria.

³⁰Sidimagha kughora nenyo luma, angu m'bonyi nguma wa wurumwengu ughu waawuyacha; nao ndewadie nguma ringi aighu yapo anduangi.

³¹Ela yafwane wurumwengu ghumanye angu namkunde Aba, niko nawuyabonya sa iji koni orenilaghrieghe. Wukenyi difume aha.

Johane 15

Jesu, Mzabibu ghwa loli

¹“Ini ne mzabibu ghwa loli, na Aba nuo mlimi waro.

²Uo wadainja kula lumbashu andenyi kwapo lusevagha matunda, na kula lumbashu luvagha matunda wadaluboisa luchurie kuva matunda.

³Inyo mwameria kuela kwa wundu ghwa jija ilagho neremghorieghe.

⁴Kaienyi andenyi kwapo, nani nikaie andenyi konyu. Sa iji koni lumbashu lusedimagha kuva matunda loni, ngera lusekaie andenyi ya mzabibu, wokoni na inyo ndemdimagha kuva matunda ngera msekaie andenyi kwapo anduangi.

⁵“Ini ne mzabibu, na inyo mo mbashu. Uo ukaiagha andenyi kwapo na ini andenyi kwake, nuo moni uvagha matunda mengi; angu ndemdimagha kubonya ilagho jingi kuseko na ini.

⁶Mndungi usekaiagha andenyi kwapo, wadadaghwa shighadi sa lumbashu, nao waoma. Mbashu sa iro radasholwa rikumbo modonyi na kukorwa.

⁷Mkakaia andenyi kwapo, na malagho ghapo ghikakaia andenyi konyu, mchalomba icho chose mkundagha nentyo mchanekwa.

⁸Aba uchakaswa mkava matunda mengi, nentyo mchawoneka kukaia moko wanughi wapo.

⁹Ini namkunda inyo sa iji Aba orenikundieghe. Kaienyi andenyi ya lukundo lwapo.

¹⁰Iji mwaiwadia memu yapo mchakaia andenyi ya lukundo lwapo; wokoni seji ini niiwadie memu ya Aba na kukaia andenyi ya lukundo lwake.

¹¹“Namghoria malagho agha, eri kuboilwa kwapo kukaie andenyi konyu, na kuboilwa konyu kukate.

¹²Ughu nigho momu ghwapo, mkundane mmbeni na mmbeni sa iji koni nimkunde.

¹³Ndekuwadie lukundo lungi luchumbie ulu, lwa mundu kujifunya irangi jake kwa wundu ghwa waghenyi wake.

¹⁴Inyo moko waghenyi wapo mkabonya agho nimlaghiragha.

¹⁵Simmbangagha wadumiki sena, angu mdumiki ndemanyagha agho bwana wake ubonyagha anduangi. Ela ini nammbanga waghenyi wapo, angu namgorie malagho ghose nereghisikireghe kwa Aba.

¹⁶Inyo ndemorenisaghueghe ini anduangi, ela ni ini neremsaghueghe inyo, na kumduma mwende muve matunda, matunda ghiduagha; eri icho chose mchaalomba kwa Aba kwa irina japo umneke.

¹⁷Kwa huwu momu ghwapo konyu ni ughu: mkundane mmbeni na mmbeni.

Kuzamilwa kwa wurumwengu

¹⁸“Wurumwengu ghukazamilwa ni inyo, mwaichi angu ghorezoeghe kuzamilwa ni ini imbiria ya kuzamilwa ni inyo.

¹⁹Ngera modeeka wandu wa wurumwengu, kumangu wurumwengu ghwamkunda sa wandu wake; ela kwa kukaia neremsaghueghe kufuma wurumwengunyi, niko mseko wa wurumwengu; kwa wundu ughu, wurumwengu ghwazamilwa ni inyo.

²⁰Jikumbukenyi jija ilagho neremghorieghe, ‘Mdumiki ndekaiagha m’baa kuchumba bwana wake.’ Ngera werenitiririeghe ini, wichamtirira na inyo wori; ngera werejiwadieghe ilagho japo, wichajiwadia na jenyu wori.

²¹Ela wicham’bonyera maza iri rose kwa wundu ghwapo, angu ndewimwichi uo orenidumieghe anduangi.

²²Ngera serechieghe na kughora nawo, kumangu ndewiwadie kaung’; ela idana ndewiwadie jekudederia kwa wundu ghwa kaung’ yawo.

²³Uo uzamilwagha ni ini, wadazamilwa ni Aba wori.

²⁴Ngera serechieghe na kuribonya iro kazi mndungi jingi useribonyere, kumangu ndewiwadie kaung’; ela idana wawonie agha nighbonyere, wikazamilwa ni ini, hata na Aba wori.

²⁵Ela agha ghakaia, ghaja ghiandikilo Sharienyi kwavo ghipate kukatia, ‘Werezamiloghe ni ini duu.’

²⁶“Ela iji wacha uja Mtesia, uo nichaamduma konyu kufuma kwa Aba, nao nuo Roho wa loli ufumagha kwa Aba, Uo uchanishuhudia ini.

²⁷Nenyo wori mo washahidi, kwa kukaia morekwanyeghe na ini kufuma imbiria.

Johane 16

¹“Namghoria malagho agha, eri msakejisigha irumirio jenyu.

²Wandu wichammbinga sunagoginyi rawo, sena ngelo iacha uo ose ucham’bwagha inyo, uchaghesha wei, uamdumikia Mlungu.

³Nawo wicham’bonya huwo kwa kukaia ndewimwichi uja Aba, hata ini anduangi.

⁴Nani namghoria agho kiimbiri, eri iji ngelo yaro yavika, mplate kukumbuka angu neremghorieghe.

Kazi ya Roho Mweli

“Seremghorieghe malagho agha kiimbiri angu nerekwanyeghe andwamweri nentyo.

⁵Ela idana niaghenda kwa uo orenidumieghe, hata ndekuwadie mndungi konyu unikotiaghha, ‘Welee, kwenda hao?’

⁶Nani angu namghoria maza iri, ngolo renyu rachulwa ni wasi.

⁷Elaima namghoria loli, ichamfwana inyo ini ngaghenda, angu ngera niseghendagha, uja Mtesia ndechaamchea anduangi; ela ngaghenda, nichamduma konyu.

⁸Nao moni kasikira wacha, uchaghuwonyera wurumwengu worinyi seji ghukosere; kwa kaung'a, na kwa hachi, na kwa kutanywa.

⁹Kwa kaung'a, angu wiserenirumirieghe ini;

¹⁰kwa hachi, angu niaghenda kwa Uja Aba, nentyo ndemchaaniwona sena;

¹¹kwa kutanywa, angu m'baa wa wurumwengu ughu wameria kutanywa.

¹²“Neko na malagho mengi ghemghoria, ela ndemdimagha kughiwada idana anduangi.

¹³Ela kasikira wacha uja Roho wa loli, uchamghenja kwa loli rose; angu ndechaaghora kwa nguma yake moni anduangi, ela uchamghoria agho gheni ughisikiragha, sena uchamghoria maza richagha.

¹⁴Uo moni uchanikasa ini, angu uchamghoria agho gheni uchaaghiusa kufuma kwapo.

¹⁵Vose viko na Aba ni vapo, niko namzera angu Uo Roho uchawusa ghapo, na kumghoria inyo.

Wasi na kuboilwa

¹⁶“Kwa ngelo ndini ndemchaaniwona, sena kuida ngelo ndini mchaniwona.”

¹⁷Wamu wa wanughi wake wikakotiana, “Kutambua kwaro niki ughoragha, ‘Kwa ngelo ndini ndemchaaniwona, sena kuida ngelo ndini mchaniwona?’ Na sena ‘Angu niaghenda kwa uja Aba.’”

¹⁸Nao wikaghamba, “Isi ndeditambukilwagha seji ughoragha, ‘Kwa ngelo ndini.’”

¹⁹Jesu oremanyireghe angu wakunda kumkotia, niko ukawizera, “Welee, mwaawuyakotiana kutambua kwaro agho naghora, ‘Kwa ngelo ndini ndemchaaniwona, sena kuida ngelo ndini mchaniwona?’

²⁰Namghoria loli, inyo mchalila na kudikwa ni mbori, ela wurumwengu ghuchaboilwa, mchakaia na wasi, ela wasi ghonyu ghuchaghaluswa kukaia kuboilwa.

²¹Iji muka wakakufungua, wadakaia na wasi angu ngelo yake ekumba lufu yameria kuvika; ela iji mwana wameria kuvalwa wadaliwa luja luwawo lose kwa kuboilwa, angu mundu wavalwa wurumwengunyi.

²²Na inyo idana moko na wasi, ela nichamchea sena, na ngolo renyu richachulwa ni kuboilwa, na kuboilwa konyu mndungi ndedimagha kumsoka anduangi.

²³Ituku ijo ndemchaanilomba kilambo chingi anduangi. Namghoria loli, icho chose mchaalomba kwa uja Aba kwa irina japo uchamneka.

²⁴Jingi ndemlombie kilambo chingi kwa irina japo. Lombenyi, nenyo mchapata; kuboilwa konyu kukate.

Kughusima wurumwengu

²⁵“Namghoria malagho agha kwa mifwano. Ngelo iacha nani sichaaghora nenyo kwa mifwano anduangi, ela nichamghoria worinyi maza ra uja Aba.

²⁶Ngelo iyo mchalomba kwa irina japo. Siwueghora wei ini nichamlombia kwa Aba anduangi;

²⁷angu ue moni wamkunde inyo, kwa kukaia inyo mwanikunda ini, na kurumiria angu nerefumieghe kwa Aba.

²⁸Ini nerefumieghe kwa Aba, ngacha wurumwengunyi; nani idana niaghushiga wurumwengu, na kuwuya kwa Aba.”

²⁹Nao wanughi wake wikamzera, “Ola idana kwaghora worinyi kuseko na mifwano.

³⁰Idana damanya kwaichi vilambo vose, hata ndekukunde mndungi ukukotie ilagho jingi anduangi; kwa huwu darumiria angu korefumieghe kwa Mlungu.”

³¹Jesu ukawitumbulia, “Idana niko mwarumiria?

³²Ngelo iacha, nayo yameria kuvika, inyo mmbose mchasaghisa kula mundu ughende andu kwake; na ini nichasigharika niekeri. Ela siko niekeri anduangi, kwa kukaia Aba oko andwamweri nani.

³³Namghoria malagho agha, mpate kukaia na sere andenyi kwapo; mchakaia na wasi wurumwengunyi, ela kaienyi na ngolo, ini naghusima wurumwengu.”

Johane 17

Jesu kuwilombia wanughi wake

¹Nao iji Jesu wameria kughora malagho agho, ukazighana aighu mlungunyi ukaghamba, "Aba, ngelo yameria kuvika; mkase Mwana wako, na Mwana wako wori ukukase oho.

²Angu koremnekieghe nguma aighu ya wadamu wose, uwineke irangi ja kala na kala waja koremnekieghe.

³Najo irangi ja kala na kala nijo iji: wikumanye oho Mluntu wa loli kuekeri, na Jesu Kristo uo korendumieghe.

⁴Nakukasa oho aha ndoenyi, naimeria ija kazi koreninekieghe niibonye.

⁵Idana Aba, nikase ini imbirri kwako, kwa ugho wubaa nerekoghe nagho imbirri ya kuumbwa wurumwengu.

⁶"Nakubonyere kumanyike kwa wandu awa koreninekieghe wurumwengunyi. Werekoghe wako, kukanineka ini; nawo wamerie kujiwada ilagho jako.

⁷Idana wamerie kumanya vose kuninekie vedefuma kwako;

⁸kwa kukaia nawinekie ijo ilagho koreninekieghe, nawo wikajiwada na kumanya kwa loli angu nedefuma kwako; sena wikarumiria angu ni oho korenidumieghe.

⁹"Ini nawilombia awo, sighulombiagha wurumwengu anduangi; ela nawilombia awo koreninekieghe, angu awo ni wako.

¹⁰Vose niko navo ni vako, na vako ni vapo; nani naawuyakaswa andenyi kwawo.

¹¹Idana niacha kwako, siko sena wurumwengunyi; ela awo weko wurumwengunyi. Aba Mweli, wilindie kwa irina jako ijo koreninekieghe, wipate kukaia kindo chimweri sa iji isi diko umweri.

¹²Iji nerekwanyeghe nawo, nerewiwikieghe banana kwa ijo irina jako koreninekieghe. Nawilindirie, hata ungi nderelaghariieghe, ela uo mwana wa kutota; eri maandiko ghikatisho.

¹³Idana niacha kwako; nani naghighora malagho agha wurumwengunyi, eri kuboilwa kwapo kukate kuchuo andenyi ngolonyi kwawo.

¹⁴Nawinekie ilagho jako, wikazamia wurumwengu, angu wiseko wa wurumwengu; seji ini wori niseko wa wurumwengu anduangi.

¹⁵Silombagha kuwifunye wurumwengunyi, ela nalomba kuwilindie na uja Mmbiwi.

¹⁶Awo ndewiko wa wurumwengunyi, sa iji koni ini niseko wa wurumwengunyi.

¹⁷Kuwiwike wikaie wako weni kwa chia ya iyo loli; ijo ilagho jako niyo loli.

18Sa iji oho korenidumieghe wurumwengunyi, nani wokoni nawiduma awo wurumwengunyi;

19na kwa wundu ghwawo, nakuwika ini moni kwako, eri nawo weni wibonyo kukaia wako weni kwa iyo loli.

20“Nani siwilombiagha awo weni wiekeri anduangi, ela hata na awo wichaanirumiria kwa wundu ghwa ilagho jawo.

21Aba, nalomba angu wose wikaie kindo chimweri andenyi kodu; seji oho Aba kuko andenyi kwapo, na ini andenyi kwako. Nawo wikaie kindo chimweri, wurumwengu ghupate kurumiria angu ni oho korenidumieghe.

22Ini nawineka ghuja wubaa ghoni koreninekieghe ini, wipate kukaia kindo chimweri sa iji isi diko umweri.

23Ini nikaie andenyi kwawo, na oho kukaie andenyi kwapo, wipate kukaia kindo chimweri putu; eri wurumwengu ghupate kumanya angu korenidumieghe, na angu oho kwawikunde awo, sa iji kunikunde ini.

24“Aba, nakunda awo koreninekieghe wikaie andwamweri nani andu niko ini; wipate kughuwona ugho wubaa ghwapo koreninekieghe, angu korenikundieghe ini imbirি wurumwengu ghuseumbilo.

25Ee Aba wa hachi, wurumwengu ndeghukuichi oho, ela ini nakuichi, na awa waichi angu ni oho korenidumieghe.

26Nameria kukubonya kumanyike kwawo, nani nichachuria kubonya wokoni, eri ulo lukundo kunikunde nalo lukaie andenyi kwawo, nani nipate kukaia andenyi kwawo.”

Johane 18

Kuwadwa kwa Jesu

(Mat. 26.47-56; Mk. 14.43-50; Lk. 22.47-53)

1Nao iji Jesu wameria kughora agho, ukafuma na wanughi wake ukaruwuka vololo ya Kidroni. Andu aho korekoghe na mbuwa, na Jesu ukangia aho andwamweri na wanughi wake.

2Juda, uo mfunyi wake orekumanyireghe andu aja, angu kalazi koni Jesu orekwanyikieghe na wanughi wake aho.

3Juda umeria kuwidwa masikari na walindiri wa Hekalu kufuma kwa Wakohani wabaa na Mafarisayo, ukacha nawo aja mbuwenyi, widwae taa na tochi na maswagha ghawo.

4Jesu ukimanya agho ghose ghererekoghe ghikimchea, ukawifumia ukawizera, “Nani mumlolagh?”

⁵Nawo wikamtumbulia, “Jesu wa Nazareti!” Jesu ukaghamba, “Ni ini moni.” Juda, uo mfunyi wake, orekoghe andwamweri nawo.

⁶Uendawizera wei, “Ni ini moni,” wikawuya kinyuma-nyuma wikaghwa andonyi.

⁷Jesu ukawizera sena, “Nani mumlolagha?” Wikaghamba, “Jesu wa Nazareti.”

⁸Jesu ukawizera, “Nameria kumghoria angu ni ini moni. Idana ngera ni ini munilolagha, wisighenyi awa wighende chia rawo.”

⁹(Oreghorieghe agho kukatisha ilagho oreghorieghe, “Awo koreninekieghe simlaghashire ungi anduangi.”)

¹⁰Nao Simoni Petro uko na lufu, ukalukua ukamdemza wa Mkohani M’baa, ukamdumbua kudu kwa mkonu ghwa kiwomi; na irina ja uo mzumba ni Maliko.

¹¹Jesu ukamzera Petro, “Wunja lufu lwako kiwonyi kwaro. Welee, kuamanya icho kikombe Aba uninekie sichinywagha?”

Jesu imbir ya Anasi

¹²Nao waja masikari, na m’baa wawo, na walindiri wa Wayahudi, wikammbwada Jesu wikamfunga.

¹³Imbir, wikamghenja kwa Anasi uo orekoghe mghosi wa Kayafa, nao Kayafa orekoghe Mkohani M’baa mwaka ghuja.

¹⁴Uo Kayafa, nuo orewinekieghe Wayahudi njama angu yafwane mundu umu ufo kwa wundu ghwa wandu.

Petro kumkana Jesu

(Mat. 26.69-70; Mk. 14.66-68; Lk. 22.55-57)

¹⁵Nao Simoni na uja mnughi mzima wikamnugha Jesu. Uja mnughi mzima orekoghe umanyikie kwa Mkohani M’baa, kwa huwo orengirieghe andwamweri na Jesu wazenyi kwa Mkohani M’baa.

¹⁶Ela Petro orekoghe kimusi shighadi, kaavui na mnyango. Niko uja mnughi mzima oremanyikie kwa Mkohani M’baa ukafuma shighadi, ukaghora na muka mlindiri mnyango, ukamngira Petro andenyi.

¹⁷Nao uja muka mlindiri mnyango ukamkotia Petro, “Welee, na oho si umu wa wanughi wa uhu mundu?” Petro ukamzera, “Si ini ungi.”

¹⁸Wadumiki na walindiri werekoghe wakora modo ghwa maka, angu korekoghe mbeo; wikakaia wikioda modo. Na Petro orekoghe kimusi ukioda modo andwamweri nawo.

Mkohani M’baa kumkotia Jesu makoto

(Mat. 26.59-66; Mk. 14.55-64; Lk. 22.66-71)

¹⁹Nao Mkohani M'baa ukamkotia Jesu malagho aighu ya wanughi wake na mafundisho ghake.

²⁰Jesu ukamtumbulia, “Ini nerekoghe ngighora malagho worinyi kwa wandu wose, na kufundisha andenyi ya masunagogi, na Hekalunyi andu Wayahudi wose wikwanagha, hata na jingi sidedie ilagho jingi kivisonyi anduangi.

²¹Kwaki kunikotiaghla ini? Wikotie awo wisikire ngideda ngera nawizerie wada? Waghimanya agho nighighorie.”

²²Nao iji waghora agho, mlindiri umu orekoghe kimusi ahoeni, ukamkaba Jesu na lui ukighamba, “Kuamtumbulia Mkohani M'baa huwu?”

²³Jesu ukamzera, “Ngera nadeda makosa kughishuhudie makosa ghapo worinyi, na ngera naghora loli, kwaki kunikabagha?”

²⁴Nao Anasi ukamghenja Jesu ufungilo kwa Mkohani M'baa Kayafa.

Petro kumkana Jesu sena

(Mat. 26.71-75; Mk. 14.69-72; Lk. 22.58-62)

²⁵Petro orekoghe kimusi ajaeni ukioda modo. Wandu wamu wikamkotia, “Welee, oho ndekuko umu wa wanughi wake anguwada?” Nao ukakana ukighamba, “Si ini ungi.”

²⁶Nao umu wa wadumiki wa Mkohani M'baa, kichuku chake uja mundu oredumbuloghe kudu ni Petro ukamkotia, “Welee, siamanya nakuwonieghe mbuwenyi andwamweri nao?”

²⁷Petro ukakana sena, nao ahoeni njogholo ikadeda.

Jesu kuredwa imbiria ya Pilato

(Mat. 27.1-2, 11-14; Mk. 15.1-5; Lk. 23.1-5)

²⁸Nao nakesho wikamfunya Jesu kwa Kayafa wikamghenja ngomenyi iwangwagha praetoriumu, nawo ndewerengirieghe andenyi ya praetoriumuwichelushwa, eri wipate kuija Pasaka.

²⁹Pilato ukawifumia shighadi ukawikotia, “U mundu mwamshitakiaki?”

³⁰Nawo wikamtumbulia, “Ngera mundu uhu si mmbiwi, kumangu ndadamredagha kwako anduangi.”

³¹Pilato ukawizera, “Mmbwadenyi mumtanye kwa sharia enyu.” Wikatumbulia, “Isi ndediwadie sharia ebwagha mundu anduangi.”

³²(Agha gherekiaege kukatisha malagho oreghighorieghe Jesu gha kuwonyera ni kifwa chiao uchaafwa.)

³³Pilato ukawuya andenyi ya praetoriumu, ukammbanga Jesu ukamkotia, “Welee, oho ni Mzuri wa Wayahudi?”

³⁴Jesu ukamtumbulia, “Welee, kuakotia agho malagho kumoni, angu ni mndumu wakughoria malagho ghapo?”

³⁵Pilato ukatumbulia, “Kwani ini neeka Myahudi? Mbari yako cheni na wakohani wabaa niwo wakureda kwapo. Kwabonya wada?”

³⁶Jesu ukamtumbulia, “Wuzuri ghwapo si ghwa wurumwengu ughu anduangi. Ngera wuzuri ghwapo ghodeeka ghwa wurumwengu ughu, kumangu wadumiki wapo wabonya wuda, eri nisewado ni Wayahudi; ela wuzuri ghwapo si ghwa wurumwengu anduangi.”

³⁷Niko Pilato ukamkotia, “Kwa huwo oho ko mzuri-e?” Jesu ukamtumbulia, “Ni oho kwaghamba angu ne mzuri. Nani nerevaloghe na kucha wurumwengunyi kwa wundu ughu ghoni, niwighorie wandu iyo loli. Kula mundu uko andenyi ya iyo loli wadanisikira.”

³⁸Pilato ukamkotia, “Niki chiwangwagha loli?”

Jesu kutanywa ubwagho

(Mat. 27.15-31; Mk. 15.6-20; Lk. 23.13-25)

Pilato uendaghora agho, ukawifumia Wayahudi sena ukawizera, “Ini siwonagha ikosa jingi kwake anduangi.

³⁹Ela moko na mzango ghwa ini kumfunguya mundu umweri ngelo ya Pasaka; mwawona wada nimfunguye Mzuri wa Wayahudi?”

⁴⁰Nao wikaghora kwa lwaka lubaa, “Hata! Uo mbai! Deekunda Baraba.” Na Baraba orekoghe kiting'a.

Johane 19

¹Niko Pilato ukamfunya Jesu udamo na viboko.

²Na masikari wikaluka kirumbu cha minjwa wikammbikiria chongonyi kwake, wikamrusha ijoho ja rangi ya zambarau;

³wikamchea wikighamba, “Kuduo moyo ee Mzuri wa Wayahudi.” Wikamkaba na chui.

⁴Nao Pilato ukafuma shighadi sena ukawizera, “Ola hoyo namfunya shighadi konyu, mpate kumanya angu ini siwonie ikosa jingi kwake anduangi.”

⁵Nao Jesu ukafuma shighadi warwa kirumbu cha minjwa na ijoho ja rangi ya zambarau, Pilato ukawizera, “Mzighanenyi uo mundu!”

⁶Nao iji wakohani wabaa na walindiri wammbona Jesu wikaghamba kwa chwaka mbaa, “Msulubishe! Msulubishe!” Pilato ukawizera, “Mmbwadenyi mumsulubishe mmbeni angu ini siwonie ikosa jingi kwake anduangi.”

⁷Wayahudi wikamtumbulia, “Isi deko na sharia, na kunughana na sharia iyo yamfwana ufo, angu orekubonyereghe moni kukaia Mwana wa Mlungu.”

⁸Nao iji Pilato wasikira malagho agho, ukachuria kuobua.

⁹Ukangia sena andenyi ya praetoriumu ukamkotia Jesu, “Welee, kwafuma hao?” Ela Jesu nderetumbulieghe ilagho jingi anduangi.

¹⁰Nao Pilato ukamzera, “Ndekunitumbuliagha? Ndekumanyire angu neko na nguma rekufungua, sena neko na nguma rekusulubisha?”

¹¹Jesu ukamzera, “Oho ndakwakaiagha na nguma ringi aighu yapo ngera kuserenekeloghe ni Mlungu. Kwa wundu ughu, uo wanireda kwako nuo uko na kaung'a mbaa kuchumba.”

¹²Nao kufuma aho Pilato ukakaia ukilola chia emfungua; ela Wayahudi wikachuria kughora kwa chwaka mbaa, “Kukamlekeria uo mundu, ndekuko mghenyi wa Kaisari anduangi; kula mundu ukubonyagha moni mzuri, wadasimana na Kaisari.”

¹³Nao iji Pilato wasikira agho, ukamreda Jesu shighadi, ukasea kidombo aighu ya kifumbi cha kutanya chiwangwagha “Sakafu ya Magho.” (Kiebrania ni Gabatha).

¹⁴Erekoghe sa saa ya karandadu, najo ni Ituku ja Kukutumbanya kwa Pasaka; Pilato ukawizera Wayahudi, “Mzighanenyi Mzuri onyu.”

¹⁵Wikawusira chwaka rawo, “Mwinje noko! Mwinje noko! Msulubishe!” Pilato ukawizera, “Nimsulubishe Mzuri onyu?” Wakohani wabaa wikatumbulia, “Isi ndediwadie mzuri ungi, ela Kaisari moni.”

¹⁶Nao Pilato ukamfunya kwavo usulubisho.

Jesu kusulubishwa

(Mat. 27.32-44; Mk. 15.21-32; Lk. 23.26-43)

Nawo wikammbwada Jesu.

¹⁷Nao ukafuma ukighedula msalaba ghwake, wikabusa andu kuwangwagha, “Andu kwa Ngoma ya Chongo” (kwa Kiebrania ni Golgotha.)

¹⁸Ahoeni wikamsulubisha, andwamweri na wandu wamu wawi; umu ii chia na umu ii chia na Jesu aghadi.

¹⁹Pilato oreandikieghe iandiko ukajiwika aighu ya msalaba jighambagha, “JESU WA NAZARETI, MZURI WA WAYAHUDI.”

²⁰Wayahudi wengi wikajishoma, angu andu Jesu oresulubishiroghe korekoghe kaavui na muzi. Najo jereandikiloghe kwa Kiebrania, Kilatini, na Kigriki.

²¹Nao wakohani wabaa wikamzera Pilato, “Kusakeandika ‘Mzuri wa Wayahudi,’ ela ‘Uhu mundu oreghorieghe, Ini ne Mzuri wa Wayahudi.’”

22Pilato ukawitumbulia, “Icho naandika nameria kuchiandika.”

23Hata iji masikari wameria kumsulubisha Jesu, wikariwusa nguwo rake na kuriwagha mafungu ana, kula asikari na ifungu jake. Wikaiwusa na kanju yake, nayo erelukiloghe kuseko na kushonwa kungi.

24Masikari wikazerana weni na weni, “Disakeirashua, ela dikabe kura ikaia yani.” Agha gherekiaegeh eri maandiko ghikatie ghighbagh, “Werewaghanyireghe nguwo rapo, na kanju yapo wikaikabia kura.” Huwo niko awo masikari werebonyereghe.

25Kaavui na msalaba ghwa Jesu werekaieghe kimusi mae, mruna mae, Maria mkake Kleopa, na Maria Magdaleni.

26Nao iji Jesu wammbona mae wikkanye kimusi na uja mnughi oremkundieghe, ukamzera mae, “Mao, zighana mwana wako hoyo!”

27Ukamzera uja mnughi, “Zighana mayo hoyo!” Na kufuma ngelo iyo uja mnughi ukamdwa cha mzinyi kwake.

Kufwa kwa Jesu

(Mat. 27.45-56; Mk. 15.33-41; Lk. 23.44-49)

28Nyuma ya agha, Jesu ukimanya angu maza rose ramarelwa eri maandiko ghikatisho ukaghamba, “Naoma.”

29Aho korekoghe na bakuli ichue siki. Nao wikawusa sponji, wikaingira andenyi ya siki, wikaifunga mdonyi ghwa hisopu, wikamjosera momunyi kwake.

30Nao iji Jesu waitoa iyo siki, ukaghamba, “Yasia.” Ukaghoghomesha chongo chake ukaifunya roho yake.

Jesu kudungwa luwarunyi na ifumu

31Erekoghe mramko kasanu, Ituku ja Kukutumbanya. Eri ija mimbi isekaie misalabenyi ituku ja Sabato, angu iyo Sabato erekoghe ituku ibaa, Wayahudi wikamlomba Pilato angu maghu ghawo ghichikanyo, ija mimbi ipate kuinjwa noko.

32Nao masikari wikacha wikamchikanya maghu uja wa imbirni na uja wa kawi.

33Ela iji weremchieghe Jesu, wikkambona angu wameria kufwa. Kwa huwu ndeweremchikanyireghe maghu ghake anduangi.

34Ela asikari umu ukamdunga luwarunyi kwake na ifumu, nao shwa wori ikafuma bagha na machi.

35Uhu uwonie maza iri ni mshahidi, na wushuhuda ghwake ni ghwa loli, sena wamanya wori uaghora loli, eri inyo mpate kurumiria.

36Agha ghrebonyekieghe, eri maandiko ghikatisho ghighbagh, “Indi jake jingi ndejichaachikanya anduangi.”

³⁷Na sena seji maandiko ghaghora andu kuzima, “Wandu wichamzighana uo weremdungieghe.”

Kurikwa kwa Jesu

(Mat. 27.57-61; Mk. 15.42-47; Lk. 23.50-56)

³⁸Nao nyuma ya maza iri, Josefumundu wa muzi ghwa Arimatea, ukamlomba Pilato rusa eghuinja mumbi ghwa Jesu. (Josefumrekoghe mnughi wa Jesu kwa kiviso angu orewiobueghe wabaa wa Wayahudi.) Pilato ukamneka, nao ukaghenda na kughinja mumbi ghwa Jesu.

³⁹Na wokoni Nikodemo, uo imbiriremghendieghe Jesu nakio, ukareda maranganyo gha manemane na ubani sa kilo mirongo idadu.

⁴⁰Nao wikaghuwada mumbi ghwa Jesu, wikaghurighiria nguwo ya kitani, chaimweri na marumba kunughana na mzango ghwa Wayahudi ghorika.

⁴¹Andu aho Jesu oresulubishiroghe, korekoghe na mbuwa erekoghe na kaburi mbishi jingi iserikilo mndungi anduangi.

⁴²Kwa wundu ghwa ituku ja Wayahudi ja Kukutumbanya, na angu kina chija cherekoghe kaavui, wikammbika Jesu aho.

Johane 20

Kaburi kusighwa nduu

(Mat. 28.1-8; Mk. 16.1-8; Lk. 24.1-12)

¹Nao Ituku ja Njumwa kokio, ndoe isetambukie, Maria Magdaleni ukaghenda kaburinyi; ukajiwona igho Jainjwa mnyangonyi ghwa kaburi.

²Nao ukawuya na iseghe, ukawighoria Petro na uja mnughi orekundoghe ni Jesu ukighamba, “Wamfunya Bwana kaburinyi, nesi ndedimanyire andu wammbika anduangi.”

³Nao Petro na uja mnughi mzima wikaghenda cha kaburinyi.

⁴Wikakimbia na iseghe wose wawi, na uja mnughi mzima ukamwida Petro ukakaia wa imbiriremghendieghe kaburinyi.

⁵Nao ukaghomedeka ukasungia andenyi kaburinyi, ukariwona nguwo ra kitani orerighiriloghe naro, ela nderengirieghe andenyi anduangi.

⁶Niko Simoni Petro ukacha, ukangia kaburinyi. Ukawona rija nguwo ra kitani riko andonyi,

⁷na chija kitambaa cherefungiloghe chongonyi kwa Jesu cherekuchiroghe na kuwikwa chiaro.

⁸Niko uja mnughi mzima wori, uo orezoeghe kuvika, ukangia ukawona, ukarumiria.

⁹Angu werekoghe wisetambukilo kande ni maa ndiko agho ghighbie angu suti uruke kufuma kwa wafu.

¹⁰Nao awo wanughi wikawuya cha mzinyi.

Jesu kumfutukia Maria Magdaleni

(Mat. 28.9-10; Mk. 16.9-11)

¹¹Maria orekoghe kimusi shighadi ya kina ukilila. Hata iji orekoghe ukilila ukasungia andenyi ya kina,

¹²ukawona weke malaika wawi wirwae nguwo ra chokwa, wasea kidombo andu mumbi ghwa Jesu ghorekoghe, umu cha chongonyi, na umu cha maghunyi.

¹³Nao wikamkotia, “Wele muka, kuliliaki?” Ukatumbulia, “Ni iji wamwinja Bwana wapo, nani simanyire andu wammbika anduangi.”

¹⁴Nao ukighora agho ukaghalka na nyuma ukammbona Jesu uko kimusi aho, ela nderemmanyireghe ngera ni Jesu anduangi.

¹⁵Jesu ukamzera, “Wele muka, kuliliaki? Nani kumlolahga?” Nao Maria ukimririkanya kukaia mlimi ukamzera, “Bwana, ngera ni oho kwamfunya, nighorie ni hao kwammbika, nani nichammbusa.”

¹⁶Jesu ukamzera, “Maria!” Maria ukaghalka ukamzera kwa Kiebrania, “Rabboni!” (kutambua kwaro “Mwalimu.”)

¹⁷Jesu ukamzera, “Kusakeniwada, angu sijokie kande kwa Aba, ela ghenda kwa wanidu kuwighorie niajoka kwa Aba na Aba onyu; kwa Mlunu wapo na Mlunu onyu.”

¹⁸Maria Magdaleni ukaghenda ukawighoria waja wanughi angu wammbona Bwana, na seji wamghoria agho malagho.

Jesu kuwifutukia wanughi wake

(Mat. 28.16-20; Mk. 16.14-18; Lk. 24.36-49)

¹⁹Luma lwa kenyi lwa jija ituku jeni ja Njumwa, wanughi werekoghe wakwanyika andenyi ya nyumba, na minyangyo yameria kurughwa kwa wundu ghwa kuwiobua Wayahudi. Jesu ukacha, ukakaia aghadi kwawo ukawizera, “Sere ndeikiae konyu.”

²⁰Uendaghora agho, ukawiwonyera mikonu yake, na luwaru lwake. Niko wikaboilwa kwa kummbona Bwana.

²¹Jesu ukawizera sena, “Sere ndeikiae konyu. Sa iji koni Aba orenidumieghe ini, niko koni namduma inyo.”

²²Uendaghora agho, ukawikuya miruke ukawizera, “Wusenyi Roho Mweli.

²³Iji mwalekia wandu kaung'a rawo, wialekelwa na iji msewilekie, ndewilekelwaghwa anduangi."

Jesu na Tomasi

²⁴Tomasi, nao ni umu wa waja wanughi ikumi na wawi, (uwangwagha Masa) nderekwanyeghe na wambao iji Jesu orechieghe.

²⁵Waja wanughi wambao wikamzera, "Dammbona Bwana!" Tomasi ukawizera, "Ngera nisewonie na kuriadada alama ra misumari vikotonyi kwake, sena ningire mkonu ghwapo luwarunyi kwake, sichaarumiria anduangi."

²⁶Nao nyuma ya matuku wunyanya, wanughi wake werekoghe wakwanyika andwamweri sena, na Tomasi orekwanyeghe nawo. Minyango erekoghe irughie, ela Jesu ukangia, ukakaia kimusi aghadi kwawo ukaghamba, "Sere ndeikiae konyu."

²⁷Nao ukamzera Tomasi, "Reda chala chako kuvizighane vikoto vapo, reda mkonu ghwako kughungire luwarunyi kwapo. Kusakekaia mundu userumiriagha, ela uo urumiriagha!"

²⁸Nao Tomasi ukamtumbulia, "Bwana wapo, na Mlungu wapo!"

²⁹Jesu ukamzera, "Kuarumiria angu kwaniwona? Warasimilwa awa wirumiriagha wisewonie."

Shekeria ya ichi chuo kuandikwa

³⁰Jesu orebonyereghe weke mwakilimbiti walazi imbir ya wanughi wake, wiseandikilo aha.

³¹Ela agha gheandikwa, inyo mpate kurumiria angu Jesu ni Kristo, Mwana wa Mlungu; na kwa kurumiria kwake, mpate kukaia na irangi kwa irina jake.

Johane 21

Jesu kuwifutukia wanughi mfungade

¹Nyuma ya aglo, Jesu ukawifutukia wanughi wake mbai na mbai ya ndiwa ya Tiberia. Nao ukakuwonyera huwu:

²Simoni Petro, Tomasi (uwangwagha Masa), Nathanaeli mundu wa Kana ya Galilaya, wana wa Zebedayo, na wanughi wake wawi sena, werekoghe chia imweri.

³Simoni Petro ukawizera, "Niaendawada samaki." Nawo wikamtumbulia, "Nesi wori diaendanya." Nao wikaghenda na kungia ishuonyi, ela kio chija ndewerewadieghe samaki ingi.

⁴Iji ndoe yazoya kuela, Jesu ukakaia kimusi mbai na mbai ya ndiwa, ela wanughi ndeweremmanyireghe anduangi.

⁵Jesu ukawikotia, "Wanake, mwawada samaki ringi?" Wikatumbulia, "Hata!"

⁶Ukawizera, "Kumbenyi nyavu chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa ishua, nenyo mchapata." Nao wikaikumba, nawo ndeweredimieghe kuiruda sena kwa wundu ghwa wungi ghwa samaki.

⁷Nao uja mnughi orekundiloghe ni Jesu ukamzera Petro, "Ni Bwana!" Simoni Petro uendasikira angu ni Bwana, ukakufunga nguwo yake, (angu orekoghe wafunya nguwo rake) ukarama cha machinyi.

⁸Ela wanughi wazima werekoghe wikicha na ishua, wikiiruda ija nyavu ichue samaki, angu ndewerekoghe kula na ndoenyi anduangi, ngera sa wukula ghwa meta ighana.

⁹Wiendavika ndoe iomie, wikawona modo ghwa maka, na samaki yawikwa aighu yaro, na mkate.

¹⁰Jesu ukawizera, "Redenyi samaki rimu iro mwariwada idakoni."

¹¹Nao Simoni Petro ukajoka ishuonyi, ukairuda ija nyavu hata andoenyi, ichuagha samaki mbaa ighana na mirongo misanu na idadu. Hata ngera rerekoghe nydingi huwo, nyavu ndeererashukieghe anduangi.

¹²Jesu ukawizera, "Choonyi mdambuo momu." Ndekorekoghe na mnughi ungi oredimieghe kumkotia wei, "Oho nani?" Angu weremmanyireghe kukaia ni Bwana.

¹³Jesu ukacha ukaghuvada mkate ukawineka, na samaki wokoni.

¹⁴Iji ni indo ja kadadu Jesu orekuwonyereghe uo moni kwa wanughi wake nyuma ya kuruka kufuma kwa wafu.

Jesu na Petro

¹⁵Nao iji wameria kuja, Jesu ukamzera Simoni Petro, "Wele Simoni, mwana wa Johane, kwanikunde kuchumba awa?" Ukatumbulia, "Ee Bwana, oho kwaichi angu nakukunde." Jesu ukamzera, "Kuzighaneghee wana wa ng'ondi wapo."

¹⁶Jesu ukamkotia sena indo ja kawi, "Wele Simoni mwana wa Johane kwanikunde?" Ukatumbulia, "Ee Bwana, oho kwaichi angu nakukunde." Jesu ukamzera, "Lindia ng'ondi rapo."

¹⁷Jesu ukamkotia sena indo ja kadadu, "Wele Simoni mwana wa Johane, kwanikunde?" Petro ukangilwa ni wasi angu oremkotereghe indo ja kadadu, kwanikunde? Ukamzera, "Bwana oho kwavimanya vilambo vose, kwaichi angu nakukunde." Jesu ukamzera, "Kuzighaneghee ng'ondi rapo.

¹⁸Nakughoria loli, iji korekoghe mdawana, korekufungieghe kumoni mkowa ghwako, na kughenda andu uko kose korekundieghe; ela iji kwaghosia,

kuchaighorua mikonu yako, na mundu mzima uchakufunga na kukudwa andu kusekunde.”

¹⁹Kwa kughora huwu, Jesu orekoghe ukiwonyera seji Petro uchaafwa kwa kumredia Mlungu wubaa. Nao ukamzera, “Ninughe!”

Jesu na uja mnughi mzima

²⁰Nao Petro ukazighana na nyuma ukammbona uja mnughi mzima orekundiloghe ni Jesu ukinugha-ni uja mnughi orekoghe kaavui na Jesu ngelo ya vindo va nakedyi ukimkotia Jesu, “Bwana, nani ukufunyagha?”

²¹Nao iji Petro wammbona ukamkotia Jesu, “Bwana, umundu uo ni wada?”

²²Jesu ukamzera, “Ngera nakunda ukaie moyo hata nawuya, ni ilaghoki kwako? Kuninughe ini.”

²³Nao malagho ghikaereshwa kwa awo wanidu wei uja mnughi ndechaafwa anduangi. Ela Jesu nderemzerieghe wei ndechaafwa anduangi, ela odeghora, “Ngakunda ukaie moyo hata nawuya ni ilaghoki kwako.”

²⁴Uhu nuo uja mnughi ushuhudiagha maza iri, na kuriandika. Nesi damanya angu agho ughighorie ni gha loli.

Malagho gha kutua

²⁵Koko na maza nyingi zima Jesu oreribonyereghe. Naro ngera raandikwa rose imu imu, niaghesha hata wurumwengu ndaghwadimaga kukata vuo vichaandikwa anduangi.

Mabonyo Gha Wadumi

Mabonyo Gha Wadumi 1

- ¹Ee Theofilo, naandikie malagho andenyi ya chuo cha imbirি gha maza rose Jesu orezoeghe kuribonya na kufundisha,
- ²hata ituku oredwaloghe aighu mlungunyi nyuma ya kuwilaghira kwa Roho Mweli wadumi wake orewisaghueghe.
- ³Orekuwonyereghe uo moni kwa matuku mirongo ina seji oko moyo loli, nyuma ya kufwa kwake; wikammbona mando malazi ukija nawo malagho gha Wuzuri ghwa Mlungu.
- ⁴Iji orekwanyeghe nawo, orewilaghirieghe wisefume Jerusalemu; ela wiwesere ilaghiro ja Aba seji orewizerieghe “Moresikireghe ngighamba,
- ⁵Johane orebaputizireghe kwa machi, ela inyo mchabaputizwa kwa Roho Mweli kafwani.”

Jesu kujoka mlungunyi

- ⁶Nao iji werekwanyeghe andwamweri, wanughi wikamkotia Jesu, “Wele Bwana, da niko kuwiwunjiraghа Israeli wuzuri ghwawо anguwada?”
- ⁷Ukawizera, “Si aighu enyu kumanya malagho gha ngelo na vimu uviwikie uja Aba kwa nguma yake anduangi.
- ⁸Ela mchapata ndighi, iji Roho Mweli wamchea aighu konyu; nenyo mchakaia washahidi wapo andenyi ya Jerusalemu, Judea kose, Samaria, na hata kutua kwa ndoenyi.”
- ⁹Uendaghora huwo, nawo wikimzighana, ukawusirwa noko ighu, ukadwalwa aighu mlungunyi, na iwingu jikamtuwiria wisemmbone sena.
- ¹⁰Nawo iji werekoghe wikizighana nokoighu ukighenda, wandu wawi wirwae nguwo ra chokwa wikakaia kimusi kaavui nawo na kughamba,
- ¹¹“Wele Wagalilaya, niki mzighaniraghа nokoighu cha mlungunyi? Uhu Jesu, wadwalwa cha mlungunyi kufuma konyu, uchawuya wokoni huwu sa iji koni mwammbona ukighenda cha mlungunyi.”

Wulalo ghwa Juda kuwuswa ni mundu mzima

- ¹²Nao wadumi wikawuya Jerusalemu kufuma mghondinyi ghuwangwaghа Mghondi ghwa Mizeituni, kaavui na Jerusalemu sa charo cha kilometra imweri.
- ¹³Hata iji wameria kuvika, wikajoka na kungia chumba cha gorofenyi; andu werekoghe wikikaia: Petro, Johane, Jakobo, Andrea, Filipo, Tomasi, Bartholomayo, Mathayo, Jakobo wa Alfayo, Simoni Zelote, na Juda wa Jakobo.

¹⁴Awa wose, andwamweri na waka, na Maria mae Jesu, na waruna, werekoghe wikilomba tulituli kwa ngolo imweri.

¹⁵Nao matuku agho, korekoghe na ikwanyiko ja wanidu sa ighana na mirongo iwi. Petro ukawuka kimusi aghadi ya wanidu ukaghamba,

¹⁶“Wanidu, edeeka suti maandiko ghikatisho; agho gheredeloge ni Roho Mweli kwa momu ghwa Daudi aighu ya Juda, uo orekoghe kilongozi cha waja weremmbwadiege Jesu.

¹⁷Angu oretaliloghe andwamweri nesi, na kuwaghilwa ifungu ja wudumiki ughu.”

(¹⁸Mundu uhu, oreghueghe mbuwa kwa pesa oreripatireghe kwa wuwiwi ghwake, ukaghwa kijimijimi na kubarika aghadi hata mawula ghake ghose ghikadika putu.

¹⁹Ilagho iji jikamanyika kwa wose werekoghe wikikaia Jerusalemu, na mbuwa ija wikaiwanga Akelidama kwa kiteto cha mzawo, kutambua kwaro ni “Mbuwa ya Bagha.”)

²⁰“Angu yaandikilo chuonyi cha Zaburi: ‘Nyumba yake ndeisigho nduu, hata mndungi usewoneke okaia andenyi yaro;’ na wokoni, ‘Kazi yake iwado ni mundu mzima.’

²¹“Kwa huwo, mndumu wa awa wandu wereduanyeghe nesi ngelo rose Bwana Jesu orekoghe aghadi kodu,

²²kufuma ngelo ra wubaputizo ghwa Johane hata ituku oredwaloghe nokoighu kufuma kodu, suti ukaie mshahidi wa kuruka kwake andwamweri nesi.”

²³Nao wikasaghua wandu wawi: Josef uwangwagha Barisaba na irina ja kuvalwa ni Justo, na Mathia.

²⁴Nao wikalomba wikighamba, “Bwana, oho kumanyagha ngolo ra wandu wose, diwonyere ni uao aghadi ya awa wandu wawi kumsaghue

²⁵uwade wulalo ghwa kazi na wudumi ghwa Juda ughusighie na kughenda andu kwake koni.”

²⁶Wikakaba kura, nayo ikamghuya Mathia, nao ukatalwa andwamweri na waja wadumi ikumi na umweri.

Mabonyo Gha Wadumi 2

Kucha kwa Roho Mweli

¹Nao iji ituku ja Pentekosto javika, awo wanughi werekoghe andu kumweri wose.

²Shwa wori, wikasikira lwaka sa lwa mbeo mbaa iwetagha kufuma mlungunyi na kuichura nyumba yose andu werekoghe kidombo.

³Rikawoneka kwawo chumi sa chumu ra modo riwaghanyiro, na kukaria aighu ya kula umu wawo.

⁴Wikachulwa ni Roho Mweli wose, wikazoya kudedna na viteto vizima, sa iji uo Roho orewidimishireghe kughora.

⁵Na aho korekoghe na Wayahudi wamu werekoghe wikikaia Jerusalemu; wandu wimuobuagha Mluntu, wifumie kula isanga wurumwengunyi.

⁶Nawo iji wasikira ulo lwaka, wikakwanyika izungu ibaa wikishinika; angu werewisikireghe awo wanughi wikideda kwa kiteto cha kula umu wawo.

⁷Wikashinika na kutambika wikighamba, “Welee, awa wose wawuyadeda si Wagalilaya anguwada?

⁸Yakaia wada isi kusikira wikideda kwa kiteto cha kula umu odu?

⁹Wapelethi, Waamedi, Waelami, na wandu wikaigaha Mesopotamia, Judea, Kapadokia, Ponto, na Asia;

¹⁰Frugia na Pamfulia, Misri na isanga jimu ja Libya kaavui na Kurene, na waghenyi wifumie Roma,

¹¹Wayahudi na wandu wingirie dini ya Kiyahudi, Wakirete na Waarabu; dawisikira wikighora malagho mabaa gha Mluntu kwa viteto vedu.”

¹²Wikashinika wose wikikambwa ni chongo na kukotiana, “Ni mazaki iri?”

¹³Ela wazima wikaseka wikighamba, “Waawongerwa ni divei mbishi.”

Machilo gha Petro

¹⁴Nao Petro ukawuka kimusi andwamweri na wadumi ikumi na umweri ukaghamba kwa lwaka lubaa, “Inyo wandu wa Judea, nenyo mmbose mkaigaha Jerusalemu, nisikirienyi mtambukilo.

¹⁵Wandu awa ndewiwongerie seji mugheshagha, angu idana ni saa idadu ra dime;

¹⁶ela ilagho iji nijo jereghoreloghe ni mlodi Joeli ukighamba:

¹⁷Huwu niko ichaakaia matuku gha kutua mbai, waghamba Mluntu, nichawidiria wandu wose Roho wapo; wana wenyu wa womi na wa waka wichafunya wulodi, na wandu wenyu wa irika wichaawona mawono, na waghosi wicaloda ndodo.

¹⁸Ee, hata wadumiki wapo wa womi na waka, nichawidiria Roho wapo matuku ghaja; nawo wichafunya wulodi.

¹⁹Nani nichawiwonyera mashiniko aighu mlungunyi, na alama aisi ndoenyi; kuchakaia na bagha, modo, na mosi ghwa ikungughu.

²⁰Iruwa jichawuya kira, na mori ghuchawuya ghwa ngundu sa bagha imbiria Ituku ja Bwana jisechee, ijo ituku ibaa jimanyikie.

²¹Na aho ichakaia, uo ose uchaajiwangia irina ja Bwana uchakia.'

²²"Sikirenyi malagho agha inyo wandu wa Israeli: Jesu wa Nazareti, ni mundu oremanyishiroghe worinyi konyu ni Mlungu kwa mabonyo gha ndighi, alama na mashiniko Mlungu oreribonyereghe kwa kumtumia aghadi konyu sa iji koni mwawuyamanya.

²³Uo Jesu, orefunyiroghe konyu kwa mpango tiki ghoremanyikieghe kwa Mlungu; nenyo mkamsulubisha na kum'bwagha kwa mikonu ya wandu wawiwi.

²⁴Ela Mlungu oremrukishireghe kufuma kwa wafu, ukamuinja luwawo lwa kifwa, angu ndeededimikieghe chimmazire anduangi.

²⁵Angu Daudi waghorie huwu aighu yake; 'Neremmbonieghe Bwana imbiria kwapo ngelo rose, uko chia ya mkonu ghwapo ghwa kiwomi, eri nisenyavurike.

²⁶Kwa huwu ngolo yapo ikaboilwa, na madedo ghapo ghikachua iseko, nani hata ngera neko na mumbi ghwa wunyonge, nichadua ngikusuwiria.

²⁷Angu ndekuchaaisigha roho yapo iduo kwa wafu, hata ndekuchaamsigha Mweli wako uwone kuwoa kungi anduangi.

²⁸Oho kwanimanyisha chia ra irangi, na iji kuko andwamweri nani, nichachulwa ni kuboilwa.'

²⁹"Wanidu, nadima kughora malagho gha aba odu Daudi kwa wuwana, seji uo moni orefueghe na kurikwa, na kaburi yake eko kodu hata linu.

³⁰Uo moni angu orekoghe mlodi, nao ukimanya seji Mlungu orem'bonyereghe ighemi, angu uchamsera kidombo mndumu wa kivalwa chake kifumbinyi chake cha nguma,

³¹orezoeghe kuwona; ukaja malagho gha kuruka kwake Kristo, seji usechaadua kwa wafu, hata mumbi ghwake ghusechaawoa anduangi.

³²Uo Jesu, Mlungu oremrukishireghe kufuma kwa wafu, nesi diwose deko washahidi wa maza iri.

³³Nao moni, umeria kujoswa kwa mkonu ghwa kiwomi ghwa Mlungu, na kuwusa kufuma kwa Aba ijo ilaghiro ja Roho Mweli, niko wachidia ichi mchiwonagha na kuchisikira wori.

³⁴Angu Daudi nderejokieghe mlungunyi anduangi, ela uo moni waghamba, 'Bwana oremzerieghe Bwana wapo, sea kidombo chia ya mkonu ghwapo ghwa kiwomi,

³⁵hata nimerie kuwibonya wamaiza wako wikiae kifumbi chewikiria maghu ghako.'

³⁶"Kwa huwu Waisraeli wose ndewimanyi loli, uhu Jesu moremsulubishireghe, Mluntu wam'bonya ukaie Bwana na Kristo wori."

³⁷Nao iji wereghisikireghe agho, wikadungwa ngolonyi kwawo wikamzera Petro na wadumi wambao, "Dibonya wada wanidu?"

³⁸Petro ukawizera, "Heenyi m'batutizo kula umu onyu kwa irina ja Jesu Kristo mpate kulekwa kwa kaung'a renyu, nenyo mchapata inosi ja Roho Mweli.

³⁹Angu ilaghiro iji ni jenyu, na ja wana wenyu, na awo wose wiko kula; awo wose Bwana Mluntu uchaawiwanga wiche kwake."

⁴⁰Na kwa malagho mazima mengi ukawishuhudia na kuwishashira ukighamba, "Mkukire mmbeni na kivalwa ichi chizamie."

⁴¹Awo wereghiwadieghe malagho ghake werebaputiziroghe, na mtalo ghwa awo werechurikieghe jija ituku ghukavika elfu idadu.

⁴²Wikafunga ndighi kughiwadia mafundisho gha wadumi, na kukaia na wungara, chaimweri na kughuchikanya mkate, na kulomba Mluntu.

Mighendo ya awo wererumirieghe

⁴³Alama na mashiniko rerekoghe rikibonywa ni wadumi, na wandu wose wikangilwa ni wowa.

⁴⁴Na awo wose wererumirieghe, werekoghe chia imweri, nawo wikakaia na wungara ghwa vilambo vose.

⁴⁵Wikaiza mali rawo, na vilambo vavo, wikawaghiana wose kula mundu seji orekundieghe.

⁴⁶Na ituku ituku werekoghe wikingia Hekalunyi, na kughuchikanya mkate nyumbenyi kwawo, wikija vindo kwa kuboilwa na ngolo rielie,

⁴⁷wikimkasa Mluntu na kukundwa ni wandu wose; na Bwana ukaghuchuria ituku ituku mtalo ghwa awo werekoghe wikikirwa.

Mabonyo Gha Wadumi 3

Mkelemeri kuboiswa

¹Ituku jim, Petro na Johane werekoghe wikijoka kughenda Hekalunyi ngelo ya kulomba saa ikenda.

²Na mndumu mkelemeri kufuma kuvalwa kwake, orekoghe ukidukwa kula ituku na kuwikwa mnyangonyi ghwa Hekalu ghuwangwagha “Ghughokie;” eri ulombe makuwio ghangi kwa awo werekoghe wikingia Hekalunyi.

³Nao iji wawiwona Petro na Johane walighisa kungia Hekalunyi, ukawilomba makuwio.

⁴Petro andwamweri na Johane wikamkuya meso, wikaghamba, “Dizighane.”

⁵Ukawizighana ukisuwiria kunekwa kindo chimu.

⁶Ela Petro ukaghamba, “Ini siwadie feza, hata dhahabu, ela icheni niko nacho nichakuneka; kwa irina ja Jesu Kristo wa Nazareti, wuka kughende.”

⁷Ukammbwada mkonu ghwa kiwomi ukammbusira; nao shwa wori maghu na mariso ghake gha ng'ondi ghikapata ndighi.

⁸Ukarama, ukakaia kimusi, ukawoka kughenda na kunganya nawo cha Hekalunyi, ukighenda na kurama-rama kwa kumkasa Mlungu.

⁹Wandu wose wikammbona ukighenda na kumkasa Mlungu,

¹⁰wikammanyia kukaia nuo moni orekoghe ukikaia kidombo na kulomba makuwio mnyangonyi Ghughokie ghwa Hekalu. Wikashinika nandighi na kutambika kwa wundu ghwa agho gherempatireghe.

Machilo gha Petro Hekalunyi

¹¹Nao iji orekoghe ukinughana na Petro na Johane, wandu wose wikawikimbiria na kukwanyika andu kuwangwagha Lukumbi lwa Solomoni.

¹²Petro uendawona awo wandu, ukazoya kuwichilia, “Inyo wandu wa Israeli, kwaki mughishinikiagha agha, angu kwaki mudizighanagha nandighi huwu seji ni kwa ndighi redu reni, angu kwa wueli ghodu dam'bonya mundu uhu ughende?

¹³Mlungu wa Abrahamu, Isaaka, na Jakobo; Mlungu wa weke aba wedu, wamneka wubaa mdumiki wake Jesu uo moremfunyireghe na kumlegha imbiria ya Pilato; iji orekundeghe kumfungua.

¹⁴Ela inyo moremleghieghe uja Mweli, uo Mhachi; mkakunda mfungilo m'bwaglii wandu.

¹⁵Mkam'bwagha uja M'baa wa irangi, ela Mlungu oremrukishireghe kufuma kwa wafu, nesi deko washahidi wa maza iri.

¹⁶Na kwa ndighi ra irina jake, na irumirio jiko kwa ijo irina jake, jamneka ndighi mundu uhu mwawuyammbona na kummanyia; na ijo irumirio jiko kwa chia ya Jesu, jamneka mundu uhu wubanana ghukate mesonyi konyu inyo mmbose.

¹⁷“Na idana wanidu, namanya inyo na wabaa wenyu modebonya maza iro angu mseremanyireghe.

¹⁸Ela Mlungu oreghorieghe kokala kwa chia ya walodi wose angu Kristo wake uchatirirwa; nao wajikatishire ilagho ijo kwa chia ihi.

¹⁹Kwa huwu heenyi mghaluke, eri kaung'a renyu ripate kufutwa na matuku ghedeghedeshwa ghiche kufuma kwa Bwana;

²⁰nao upate kumduma uja Kristo uwikilo kwa wundu ghonyu uo Jesu.

²¹Nao ni suti ukaie mlungunyi hata Mlungu waribonya maza rose rikaie mbishi sa iji koni oreghorieghe kokala kwa memu ya walodi wake wielie.

²²Musa oreghambieghe, ‘Bwana Mlungu uchammbusiria inyo mlodi kufuma kwa wanyinyu sa iji koni oreniwusirieghe ini; nenyo mchamsikira kwa malagho ghose uchaamghoria.

²³Na umundu uchaalegha kumsikira uja mlodi, uchainjwa kufuma kwa wandu na kutoteshwa.’

²⁴Malagho ghose gheredeloghe ni walodi, kufuma Samueli hata awo wicheecha na nyuma yake, werededieghe malagho gha matuku agha.

²⁵Inyo mo wana wa walodi, na wa ijo ilaghano Mlungu orewinekieghe weke ndeyo ukimzera Abrahamu, ‘Kwa kivalwa chako, wandu wose wurumwengunyi wicharasimilwa.’

²⁶Mlungu umeria kummbusira Mdumiki wake, oremdumieghe konyu kande, upate kumrasimia kwa kumghalua kula umu onyu utane na wuwiwi ghwake.”

Mabonyo Gha Wadumi 4

Petro na Johane kughenjwa mwandunyi

¹Nao iji Petro na Johane werekoghe wikidedanya na wandu, wikachelwa ni wakohani na m'baa wa walindiri wa Hekalu, na Masadukayo;

²nawo werekoghe wazamilwa na ndighi, angu awo wadumi wawi werekoghe wikiwichilia wandu malagho gha kuruka kwa Jesu na angu wafu wicharuka.

³Wikawiwada na kuwirughia nyumbenyi wilindilo hata nakesho, angu erekoghe luma lwa kenyi.

⁴Ela wengi wa awo weresikireghe ilagho, wikarumiria; na mtalo ghwa womi ghukavika sa elfu isanu.

⁵Nakesho yaro, wabaa wa Wayahudi, waghosi, na walimu wa Sharia, wikakwana chaimweri Jerusalemu,

⁶andwamweri na Anasi Mkohani M'baa, na Kayafa, na Johane, na Alekizanda chiaimweri na wandu wazima wose wa kichuku cha Mkohani M'baa.

⁷Hata iji wawireda na kuwiwika wadumi aghadi kwawo, wikawikotia, “Ni kwa ndighi riao angu kwa irina jani mwabonya ilagho iji?”

⁸Niko Petro ukichulwa ni Roho Mweli ukawitumbulia,

⁹“Wabaa wa wandu na waghosi, ngera dakotelwa idime malagho gha ibonyo icha jibonyero kwa mkelemeri seji uboisiro,

¹⁰ndejimanyike konyu na kwa Waisraeli wose kukaia, kwa irina ja Jesu Kristo wa Nazareti, uo moremsulubishireghe, nao moni Mlungu ukamrukisha kufuma kwa wafu, kwa uo, mundu uhu oko kimusi imbiri konyu uboisiro putu.

¹¹Uhu Jesu nuo ughorelo ni Maandiko Ghielie huwu: ‘Igho jerelegheloghe ni inyo waaghi, nijo jawuya ibaa ja mbembenyi.’

¹²Hata ndekuwadie kukia kwa mzima ungi anduangi, angu ndekuwadie irina jingi izima wurumwengunyi kose, jinekelo wadamu jidimagha kudikira.”

¹³Nao iji waghuwona wuwana ghwa Petro na Johane, na kumanya seji ni wandu wa kawaida wisena kishomo chingi, wikashinika; wikawitambua kukaia ni wandu werekwanyeghe na Jesu.

¹⁴Ela wikimmbona uja mundu uboisiro ukwanye nawo, ndeweredimieghe kughora ilagho jingi ja kuwitangala anduangi.

¹⁵Hata iji wawifunya shighadi ya mwandu, wikabonya njama weni na weni wikighamba,

¹⁶“Awandu diwibonya wada? Kwa kukaia wandu wose wikaiagha Jerusalemu wamanya angu ihi alama mbaa niwo weni waibonya, nesi ndedidimagha kuikana anduangi.

¹⁷Ela eri dighirie ilagho iji jiseere kwa wandu wazima, diwikanie wiseghore na mndungi putu kwa irina ja Jesu.”

¹⁸Niko wikawiwanga wingie; wikawikania wiseghore putu hata kufundisha kwa irina ja Jesu.

¹⁹Ela Petro na Johane ukawitumbulia, “Tanyenyi mmbeni ngera ni hachi imbiri ya Mlungu kumsikira inyo kuchumba uo moni;

²⁰ela isi ndedichaaleka kughora malagho dighiwonie na kughisikira anduangi.”

²¹Nawo wiendawizera malagho ghewikumba wowa, wikawifungua. Wikasowa chia ingi ewitirira, angu wandu wose werekoghe wikimkasa Mlungu kwa iro maza rerebonyekieghe.

²²Uo mundu oreboisiroghe orekoghe wachumba irika ja miaka mirongo ina.

Warumirii kulomba wuwana

²³Nao iji wameria kufungulwa, wikawighendia wambao na kuwighoria seji werezereloghe ni wakohani wabaa na waghsisi.

²⁴Nawo iji wasikira agho, wikamlomba Mluntu chaimweri kwa chwaka rawo wikighamba, “Ee Bwana, Muumbi mlungunyi na ndoenyi na bahari na vose viko andenyi yaro;

²⁵kwa momu ghwa aba odu Daudi mdumiki wako, koreghorieghe kwa Roho Mweli: ‘Kwaki wandu wa mbari zima wabia, na wandu kubonya njama ra duu?

²⁶Wazuri wa ndoenyi wakudeghie, na wabaa wikakwana chia imweri wimtangale Bwana na kulwa na Kristo wake.’

²⁷Angu loli Herode na Pontio Pilato, chaimweri na wandu wa mbari zima na Waisraeli, werekwanyikieghe andenyi ya muzi ughu wilu na mdumiki wako Jesu, uo koremshingieghe mavuda.

²⁸Nawo werebonyereghe ghose korekundieghe ghikatisho kwa mpango ghwako.

²⁹Idana ee Bwana, zighana kukumba wowa kwavo; kuwineke wadumiki wako kujighora ilagho jako kwa wuwana ghose;

³⁰na oho ghorua mkonu ghwako kuboise, na kubonya weke mwakilimbiti na mashiniko kwa irina ja mdumiki wako Mweli Jesu.”

³¹Hata iji wameria kulomba, andu aja werekwanyikieghe kukasughusika; wikachulwa ni Roho Mweli wose, na kughora Ilagho ja Mluntu kwa wuwana.

Wungara kwa warumirii

³²Wandu wose wererumirieghe werekoghe na nia imweri na roho imweri, hata mndungi ndereghorieghe wei kindo chingi ni chake moni uekeri anduangi; ela werekoghe na wungara ghwa vilambo vose.

³³Wadumi wikashuhudia kwa ndighi mbaa malagho gha kuruka kwa Bwana Jesu, na mvono mungi ghorekoghe aighu kwavo wose.

³⁴Hata ndekorekoghe na mndungi aghadi kwavo oresowieghe kindo chingi; angu wose werekoghe na ndoe, angu nyumba, wereriuzireghe wikareda pesa ra ivo vilambo vereuziroghe.

³⁵Wikarireda kwa wadumi, na kula mundu ukawaghilwa sa iji orekundieghe.

³⁶Huwo koni Josef, uhu orewangiloghe ni wadumi Barnaba (kutambua kwaro ni mundu okumba ngolo) nao ni Mlawi, muisanga wa Kupro,

³⁷ukauza ndoe yake ukareda pesa kwa wadumi.

Mabonyo Gha Wadumi 5

Anania na Safira

¹Ela mndumu uwangwagha Anania na mkake Safira, wereuzireghe ndoe yawo;

²ukawaghanya pesa, ukawika ifungu jimu, mkake ukimanya; ukareda ifungu jimu na kuwineka wadumi.

³Nao Petro ukamzera, “Anania, kwaki kwamneka Shetani wulalo ukachua ngolonyi kwako, hata kumkalie Roho Mweli na kuwikia mbai ifungu jimu ja pesa ra ndoe?

⁴Welee, iji kusereiuzireghe, ndeerekoghe yako cheni anguwada? Huwo koni, nyuma ya kuiiza, pesa nderedeeka rako reni? Yakaia wada oho kubonya njama ihi ngolonyi kwako? Ndekumkalie mdamu anduangi, ela kwaamkalia Mlungu.”

⁵Nao iji Anania wasikira malagho agho, ukaghwa andonyi ukafwa; na wandu wose weresikireghe ilagho ijo, wikangilwa ni wowa m'baa.

⁶Wadawana wikawuka, wikamrighiria nguwo, wikamfunya shighadi na kumrika.

⁷Konyuma, mkake ukangia nyuma ya masaa sa adadu huwu; nao nderemanyireghe ilagho jingi ja agho ghrebonyekieghe anduangi.

⁸Petro ukamzera, “Nighorie, iri pesa niro reni mpatire kwa kuuza ndoe?” Ukaghamba, “Hee niro reni.”

⁹Nao Petro ukamzera, “Yakaia wada inyo kurumiriana mumtime Roho wa Bwana? Sikira, wandu wamrika mmigho weko mnyangonyi, nawo wichakuduka oho wori cha shighadi.”

¹⁰Nao shwa wori Safira ukaghwa maghunyi kwa Petro ukafwa. Wadawana wiendangia wikamkua wafwa, wikamduka cha shighadi na kumrika kaavui na mumi.

¹¹Ikanisa jose, na wose weresikireghe ilagho ijo, wikangilwa ni wowa m'baa.

Weke mwakilimbiti na mashiniko

¹²Nao wadumi wikabonya weke mwakilimbiti wengi na mashiniko aghadi ya wandu. Nawo werekoghe wose andenyi ya Lukumbi lwa Solomoni.

¹³Ndekorekoghe na mndungi mzima oredimieghe kurangana nawo, ela wandu wikawineka ishima ibaa.

¹⁴Wandu wengi wa womi na wa waka wikamrumiria Bwana, na mtalo ghwawo ghukachurikia na ndighi.

¹⁵Hata wakongo wikadukwa na kuwikwa mawulinyi na mikekenyi chienyi, eri Petro ukakaida kirerendi chake chiwivikie wamu wawo.

¹⁶Wokoni wandu wa mizi mizima iko mbai-mbai ya Jerusalemu wikacha wikitwa wakongo, na wandu werekoghe wikikishwa wasi ni pepo ra makakala, nawo wikaboiswa wose.

Wadumi kutirirwa

¹⁷Niko Mkohani M'baa andwamweri na wandu wake, wa ifungu ja Masadukayo, wikawadwa ni iriso ibaa;

¹⁸wikawiwada wadumi na kuwingira jela.

¹⁹Ela kio ghadi malaika wa Bwana ukairughua minyango ya jela na kuwifunya shighadi ukawizera,

²⁰“Ghendenyi mkaie kimusi Hekalunyi, muwighorie wandu malagho ghose gha irangi iji iwishi.”

²¹Nao wadumi wikasikira, na iji ndoe yaela wikangia Hekalunyi wikafundisha. Nao Mkohani M'baa ukacha andwamweri na awo werekwanyeghe, ukawanga mwandu, na wabaa wose wa Israeli, ukaduma wadumi wiredo kufuma jela.

²²Ela iji wabaa wa jela wavika wikawisowa, wikawuya na kughora,

²³“Dakua jela irughilo nicha, na walindiri wiko minyangonyi, ela iji darughua, ndediwonie mndungi andenyi anduangi!”

²⁴M'baa wa walindiri wa Hekalu na wakohani wabaa wiendasikira agho, wikakambwa ni chongo wisemanyagha ni ilaghoki ijo.

²⁵Niko mndumu ukacha na kuvizera, “Waja wandu morewifungieghe weko kimusi Hekalunyi wiafundisha wandu.”

²⁶Nao uja m'baa wa walindiri andwamweri na watini wake, wikaghenda na kuwireda wadumi; ela si kwa ndighi, angu wereobueghe kulaswa na magho ni wandu.

²⁷Nao iji wawireda, wikawiwika imbir ya mwandu; na Mkohani M'baa ukawikotia ukighamba,

²⁸“Deremlaghirieghe nandighi msefundishe kwa irina iji, ela hoku mwaichura Jerusalemu yose na mafundisho ghenyu, nenyo mookunda kureda njowe ya bagha ya mundu uhu aighu yedu.”

²⁹Ela Petro na wadumi wambao wikatumbulia, “Ni suti dimsikire Mlungu kuchumba wadamu.

³⁰Mlungu wa weke wawa wedu wamrukishire Jesu, uo morem'bwaghiege kwa kumnyonyoresha mdinyi.

³¹Nao moni, Mlungu oremjosereghe nandighi kwa mkonu ghwake ghwa kiwomi ukaie Kilongozi na Mkiri, uwineke Waisraeli kuhea na kulekelwa kaung'a.

³²Isi deko washahidi wa maza iri, andwamweri na Roho Mweli wori uo Mlungu uwinekagha wose wimsikiragh."

³³Nao iji wandu wa mwandu wasikira malagho agho, wikajokwa ni machu loli-loli, wikakunda kuwibwagha.

³⁴Ela Mfarisayo umu uwangwagha Gamalieli, nao ni mwalimu wa Sharia, unekelo ishima ni wandu wose, ukawuka kimusi na kufunya momu waja wandu wifunyo shighadi kutini.

³⁵Ukaghuzera mwandu, "Womi wa Israeli, pimenyi nicha seji mchaawibonya wandu awa.

³⁶Angu kafwani koni, Theuda oreukieghe ukikunda kukuwonyera moni seji uko m'baa, na wandu walazi sa maghana ana wikamnugha; ela orebwaghiloghe na wose weremnughieghe wikasaghisika putu na mpango ghwake ghukafwa.

³⁷Konyuma, Juda wa Galilaya ukawuka matuku gha kutala wandu, ukaruda wandu wamu wikamnugha; nao moni ukabwaghwa, na awo weremnughieghe wikasaghisika wokoni.

³⁸Kwa huwo niamghoria, sghanenyi na awa wandu; ikakaia njama ihi angu kazi ihi ni ya wadamu, ichalema.

³⁹Ela ikakaia ni ya Mlungu, ndemdimagha kuwisima anduangi. Mwadima kuwoneka sa wandu mlwagha na Mlungu." Nao wikawada maghesho gha Gamalieli,

⁴⁰wikawiwanga wadumi wingie, wikawikaba na kuwilaghira wiseghore ilagho jingi kwa irina ja Jesu, wikewisigha wighende.

⁴¹Niko wikafuma mwanduniy iwikiboilwa, angu watalwa kukaia wifwane kusowelwa ishima kwa wundu ghwa irina ijo.

⁴²Na ituku ituku, Hekalunyi na nyumbenyi ndeweresighieghe kumchila Jesu kukaia Kristo anduangi.

Mabonyo Gha Wadumi 6

Watesia mfungade

¹Nao ikakaia matuku agho, iji wanughi werekoghe wikichurikia mtalo ghwawo, Wayahudi wa Kigriki wikawizughunukia Wayahudi wa Kiebrania, wei waka wawo wifulo ni womi ndeweretaliloghe kwa iwaghio ja vindo va ituku ituku.

²Niko waja wadumi ikumi na wawi wikawanga mwandu ghwa wanughi na kughamba, "Si hachi isi disighe kujichila ilagho ja Mlungu na kudumikia maza ra pesa anduangi.

³Kwa huwu wanidu, saghuonyi wandu mfungade aghadi konyu wiko na sare iboie, wichulo ni Roho na suku, diwiwike kwa wudumiki ughu.

⁴Ela isi dichadua dikilomba na kujichila ijo ilagho."

⁵Ilagho ijo jikawiboa wandu wose; wikamsaghua Stefano mundu uchue irumirio na Roho Mweli, na Filipo, Prokoro, Nikanora, Timoni, Parmena na Nikolao ufumie Antioquia mghaluki wa dini ya Kiyahudi.

⁶Wikawiwika imbiria ya wadumi, nawo wikawilombia na kuwiwikiria mikonu.

⁷Ilagho ja Mlungu jikachuria kuera, na mtalo ghwa awo wirumirie ghukachurikia nandighi andenyi ya Jerusalemu, na wakohani wengi wikajinugha ijo irumirio.

Kuwadwa kwa Stefano

⁸Na Stefano uchue mvono na kudima, orebonyereghe weke mwakilimbiti na mashiniko mabaa aghadi ya wanidu.

⁹Niko wandu wamu wa Sunagogi ya Wandu-wiko-huru (sa iji erewangiloghe) nawo ni Wayahudi wifumie Kurene na Alekizanderia, na waja wifumie Kilikia na Asia wikazoya kubonya nganyi na Stefano.

¹⁰Ela Roho oremnekieghe Stefano hikima eghora hata ndeweredimieghe kusimana nao anduangi.

¹¹Aho wikatuwa wandu wamu kivisonyi, nawo wikaghamba, "Damsikire mundu uhu ukighora malagho gha masholio aighu ya Musa na Mlungu."

¹²Kwa chia iyo wikademua wandu na waghosi, na walimu wa Sharia; nawo wikacha wikammbwada Stefano na kumreda mwandunyi;

¹³wikawika mashahidi wa tee awo wereghambieghe, "Uhu mundu toe wadaghora kiwiwi aighu ya Andu aha kwa Wueli na Sharia.

¹⁴Angu damsikire ukighora wei uo Jesu wa Nazareti uchakutotesha Andu aha na kuighalusa mizango derenekeloghe ni Musa."

¹⁵Wandu wose werekoghe mwandunyi wikimkuya meso wikaghuvona wushu ghwake sa wushu ghwa malaika.

Mabonyo Gha Wadumi 7

Machilo gha Stefano

¹Nao Mkohani M'baa ukamkotia Stefano, "Niko koni huwo?"

²Stefano ukaghamba, "Wanidu na weke aba nisikirienyi. Mlungu wa wubaa oremfutukieghe aba odu Abrahamu iji orekoghe Mesopotamia imbirni useghendie kukaia Harani

³ukamzera, 'Sigha isanga jako na wakenyu, kughende isanga nichaakuwonyera.'

⁴Niko ukafuma isanga ja Wakalidayo ukaghenda kukaia Harani. Hata nyuma ya ndee kufwa, Mlungu ukamfunya aho ukamreda iji isanga mwawuyajikaia;

⁵ela nderemnekieghe ifwa jingi andenyi yaro, hata wulacha ghwa lwau loni. Ukamlaghira kukaia uchamneka jikaie jake na kivalwa chake; hata ngera saki nderekoghe na mwana ungi.

⁶Na Mlungu ukaghora ilagho iji kukaia kivalwa chake chichakaia isanga ja wughenyinyi, na wandu waro wichawibonya kukaia wazumba na kuwkoronga kwa miaka maghana ana.

⁷Mlungu ukachuria kughamba, 'Ela nichaitanya iyo mbari wichaaidumikia, nawo konyuma wichaifuma na kunitasa andu aha.'

⁸Nao ukamneka Abrahamu momu ghwa kushamisha kukaia alama ya ilaghano. Niko Abrahamu ukamva Isaaka, ukamshamisha ituku ja wunyanya; Isaaka ukamva Jakobo, Jakobo ukawiva weke wawa ikumi na wawi.

⁹"Nao weke wawa wikam'bonyera iriso Josefus wikamuza Misri; ela Mlungu orekoghe andwamweri nao,

¹⁰ukamkira na wasi ghwake ghose, ukam'bonya urumirikie na kumneka hikima imbirni ya Farao mzuri wa Misri; nao ukam'bonya ukaie m'baa wa isanga ja Misri na nyumba yake yose.

¹¹Niko aho ikabuka njala mbaa isanga jose ja Misri na Kanaani, na wasi ghukakaia m'baa hata weke aba wikasowa vindo veja.

¹²Ela iji Jakobo wasikira wei viro veko Misri, ukawiduma weke aba indo ja imbirni.

¹³Hata iji wawuya indo ja kawi, Josefus ukakumanyisha uo moni kwa waruna, na kichuku chake chikamanyika kwa Farao.

¹⁴Niko Josefus ukamdumiria ndee Jakobo uche na kinyumba chake chose, wandu mirongo mfungade na wasanu.

¹⁵Jakobo ukasea Misri, ukafwa aho andwamweri na weke aba.

¹⁶Wikawunjwa Shekemu na kurikwa kaburinyi, aja Abrahamu orekughueghe na pesa kufuma kwa kichuku cha Hamori.

¹⁷“Nao iji ngelo yavika kaavui Mlungu ukatishe ilaghiro oremnekieghe Abrahamu, mtalo ghwa awo wandu ghukachurikia nandighi Misri;

¹⁸na mzuri umu usemwichi Josef u kazoya kubonya nguma Misri.

¹⁹Ukawibonyera mbari yedu mikalo, ukawikoronga kwa kuwilazimisha weke wawa wiwifunye wana wavo watini wibwagho.

²⁰Ngelo iyo niko Musa orevaloghe; mwana ughokie na ndighi. Ukalelwa meri idadu nyumbenyi kwavo;

²¹hata iji orefunyiroghe, mawai wa Farao ukamshoa na kumlela sa mwana wake moni.

²²Na Musa ukafundishwa akili rose ra Wamisri, ukakaia m'baa kwa madedo na mabonyo ghake wori.

²³“Nao iji Musa orevikieghe irika ja miaka mirongo ina, ukawadwa ni bea eghenda kuwizighana waruna Waisraeli.

²⁴Ukammbona umu wavo ukibonywa kiwiwi ni Mmisri, ukamdederia na kumlipia ngenga kwa kum'bwagha Mmisri;

²⁵ukighesha wei waruna wicchatambukilwa wori Mlungu wadawiredia kukia kwa kumtumia; ela ndeweretambukiloghe anduangi.

²⁶Ituku ja kawi orewikueghe Waisraeli wikirashana weni na weni, ukakunda kuwipatanisha ukighamba, ‘Wele wandu, mkwanywa niki mundu na mruna wori?’

²⁷Ela uja mundu orekoghe ukim'bonya mmbao kiwiwi, ukamsindika Musa na mbai ukighamba, ‘Nani ukuwikie kukaie m'baa na mtanyi aighu yedu?

²⁸Kookunda kunibwagha seji kum'bwaghie Mmisri ighuo?’

²⁹Musa uendasikira huwo, ukakimbia; ukakaia sa mghenyi isanga ja Midiani, nao ukava wana wa womi wawi aho.

³⁰“Hata iji yaida miaka mirongo ina, malaika wa Bwana ukamfutukia Musa kireti cha Mghondi ghwa Sinai andenyi ya lumu lwa modo kisachinyi.

³¹Musa ukashinika kwa kuwona ilagho ijo; nao iji wasughuda kaavui uzighane, ukasikira lwaka lwa Bwana,

³²‘Ini ne Mlungu wa weke ndeyo, Mlungu wa Abrahamu, wa Isaaka, na wa Jakobo.’ Musa ukasughusika, nao nderedimieghe kuzighana.

³³Bwana ukamzera, ‘Rua vadu vako, angu andu kwawuyakaia kimusi ni ndoe ya wueli.

³⁴Nawona loli seji wandu wapo wawuyakorongwa Misri, na kililo chawo nachisikira, nani nasea niwikire; idana nichakuduma Misri.'

³⁵"Musa uhu weremleghieghe wikighamba, 'Nani ukuwikie kukaie m'baa na mtanyi aighu yedu?' Nuo moni oredumiloghe ni Mlungu ukaie m'baa na mkiri, kwa kuteselwa ni malaika uo oremfutukieghe kisachinyi.

³⁶Ukawifunya na kuwighenja, nyuma ya kubonya mashiniko na weke mwakilimbiti Misri, na Bahari ya Shamu, na kireti kwa miaka mirongo ina.

³⁷Uo Musa nuo moni orewizerieghe Waisraeli, 'Mlungu uchammbusiria mlodi kufuma aghadi ya wanyinyu sa ini.'

³⁸Uo Musa, nuo moni orekoghe aghadi ya izungu ja wandu kireti, andwamweri na malaika uo orededieghe nao aighu ya Mghondi ghwa Sinai na weke aba wori; ukawada malagho ghiko moyo na kudineka isi.

³⁹"Weke aba wereleghieghe kumsikira, wikamsindika na mbai, na ngolo rawo rikawuya Misri;

⁴⁰wikamzera Haruni, 'Dibonyere milungu ihi ichaadighenja; uo Musa udifunyire isanga ja Misri ndedimanyire ngera wawonieki.'

⁴¹Matuku agho, wikabonya fwana ya ngache, wikaghufunyira mlimu kizongona na kuboilwa ni kazi ra mikonu yaho.

⁴²Ela Mlungu ukaghanuka na kuwisigha witase nyerinyeri ra mlungunyi, sa iji koni iandikilo chuonyi cha walodi: 'Wele Waisraeli, huwo ni ini morekoghe mkinibwaghia vizongona miaka mirongo ina kireti?

⁴³Inyo modeeka mkiduka hema ya mlungu ghwa Moloku na Refani mlungu onyu wa fwana ya nyerinyeri; fwana muribonyere mpate kuritasa. Olenyi nicham'barisha mwende kula kuchumba Babuloni.'

⁴⁴"Weke aba werekoghe na Hema ya Wushuhuda kireti, ibonyero seji Mlungu oremmbonyereghe Musa, karakara na iyo fwana oreiwonieghe.

⁴⁵Konyuma, weke aba wikighendanya na Joshua, wereidwaeghe ija Hema na kujiwada jija isanga kufuma kwa rija mbari rerewingiloghe ni Mlungu imbir kwavo. Nao Hema ikakaia aho hata ngelo ra Daudi.

⁴⁶Daudi moni orerumirikieghe imbir ya Mlungu, nao ukalomba urumirilo kum'boisira Mlungu wa Jakobo andu kokaia.

⁴⁷Ela Mlungu oochaaghilwa nyumba ni Solomoni.

⁴⁸"Elaima Uo-Uko-Aighu-Nandighi ndekaiagha andenyi ya nyumba ribonyero ni mikonu anduangi sa iji koni mlodi wawuyaghamba,

⁴⁹“Mlungunyi ni kifumbi chapo cha nguma na ndoenyi ni andu kwapo kowikiria maghu ghapo, ni nyumbaki mchaaniaghia, waghamba Bwana; angu koko hao andu kwapo kohoreshera?

⁵⁰Welee, si ini moni nibonyere ivi vilambo vose kwa mikonu yapo anguwada?”

⁵¹“Inyo wandu mghilikie mseghalukagha, ngolo renyu na madu ghenyu gheeka sa gha watasi milimu, matuku ghose mwadamtangala Roho Mweli, sa iji koni weke ndeyo werekoghe wikibonya.

⁵²Ni mlodi uao weke ndeyo wiseremtiririeghe? Sena wikawibwagha awo werezoeghe kueresha malagho gha kucha kwake Uja Mhachi uo moremfunyireghe na kum'bwagha.

⁵³Ninyo mmbeni moreredeloghe Sharia ya Mlungu ni malaika, sena ikamlema kukatisha.”

Stefano kulaswa na magho

⁵⁴Nao iji wandu wa mwandu weresikireghe malagho agho, wikajokwa ni machu loli-loli, na kuja maghegho ghawo aighu yake.

⁵⁵Ela Stefano ukichulwa ni Roho Mweli, ukazighana nokoighu cha mlungunyi, ukaghuvona wubaa ghwa Mlungu, na Jesu uko kimusi chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa Mlungu:

⁵⁶ukaghamba, “Olenyi nawona mlungunyi kwarughulwa, na Mwana wa Mdamu uko kimusi chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa Mlungu.”

⁵⁷Ela wandu wa mwandu wikakema na lwaka lubaa, wikafindika madu ghawo na kumtung'ukia kwa ngolo imweri.

⁵⁸Niko wikamkumba shighadi ya muzi na kumlasa na magho; na mashahidi wikariwika nguwo rawo rilindilo ni mdawana umu uwangwagha Sauli.

⁵⁹Nawo wikimlasa Stefano na magho, ukalomba ukighamba, “Bwana Jesu, iwuse roho yapo.”

⁶⁰Nao ukadunga ngokoro ukakema na lwaka lubaa, “Bwana kusekewitalia kaung'a ihi.” Uendaghora huwo, ukafwa.

Mabonyo Gha Wadumi 8

¹Na Sauli orekoghe ukirumiriana na kubwaghwa kwake.

Sauli kujikoronga Ikanisa

Ituku jija jeni, Ikanisa jerekoghe andenyi ya Jerusalemu, jikazoya kutirirwa nandighi loli-loli; na warumirii wikasaghisika Judea kose na Samaria, wikaasighwa wadumi weni.

²Wandu wimuobuagha Mlungu wikamrika Stefano na kumlilia na ndighi.

³Ela Sauli ukatima kujinona Ikanisa na ndighi; nao ukingia nyumba kwa nyumba, ukawikurudua womi na waka na kuwingira jela.

Ilagho jiboie kuchilwa Samaria

⁴Waja warumirii weresaghisiroghe wikaghenda wikijichila jija ilagho.

⁵Filipo ukasea muzi ghwa Samaria, ukawichilia Kristo.

⁶Na izungu ja wandu wiendasikira agho ghereghoreloghe ni Filipo, na kuwona iro alama oreribonyereghe, wikamsikiria kwa ngolo imweri.

⁷Angu wandu wengi werefumiloghe ni pepo ra makakala rikikema na lwaka lubaa; na awo werekoghe na wukongo ghwa kupooza na wakelemeri wikaboiswa.

⁸Kukakaia kuboilwa kubaa andenyi ya muzi ghuja.

⁹Ela korekoghe na mndumu irina jake Simoni; aho imbiri orekoghe ukibonya wusawi andenyi ya muzi, na kuwishinua wandu wa Samaria; ukighamba wei ue ni mundu m'baa.

¹⁰Wandu wose werekoghe wikimsikiria watini na wabaa wikighamba, "Mundu uhu ni rija ndighi ra Mlungu riwangwagha Mbaa."

¹¹Nawo werekoghe wikimsikiria, angu kwa matuku mengi ore wishinueghe wandu kwa wusawi ghwake.

¹²Ela wiendajirumiria Ilagho Jiboie ja Wuzuri ghwa Mlungu, na irina ja Jesu Kristo, wikabaputizwa womi na waka.

¹³Hata Simoni wori ukarumiria, nao umeria kubaputizwa ukaduanya na Filipo. Nao ukiwona weke mwakilimbiti wabaa na alama rerebonyeroghe, ukashinika.

¹⁴Hata iji wadumi weresikireghe uko Jerusalemu wei Samaria yajirumirie ilagho ja Mlungu, wikawidumia Petro na Johane;

¹⁵nawo wikasea na kuwilombia warumirii eri wineko Roho Mweli;

¹⁶angu Roho Mweli nderewiserieghe ungi wavo anduangi, ela wedebaputizwa kwa irina ja Bwana Jesu jeni.

¹⁷Niko Petro na Johane wikawiwikiria mikonu yawo, nawo wikammbusa Roho Mweli.

¹⁸Nao iji Simoni wawona angu wandu wiammbusa Roho Mweli kwa kuwikirilwa mikonu ya wadumi, ukawineka Petro na Johane pesa ukighamba,

¹⁹"Ninekenyi iri ndighi eri nanimoni ngammbikiria mndungi mikonu upate Roho Mweli."

²⁰Ela Petro ukamzera, "Feza yako ndeitote andwamweri na kumoni, angu kwaghesha wei kwadima kujighua inosi ja Mlungu kwa pesa!

²¹Ndekuwadie ifungu hata hachi ingi andenyi ya ilagho iji; angu ngolo yako ndeiko nicha imbiria ya Mlungu anduangi.

²²Kwa huwu hea ichi kiwiwi chako, kulombe Bwana ngera idimika ukufue wughoma agho maghesho gha ngolo yako.

²³Angu ini nawona kwachue iriso sa nyongo, na ko mfungwa wa mawiwi."

²⁴Simoni ukatumbulia, "Nilombienyi kwa Bwana eri ilagho jingi ja agha mwaghora jisechenipata."

²⁵Nawo iji wameria kufunya wushuhuda ghawo, na kujighora ilagho ja Bwana, wikawuya Jerusalemu, wikijichila Ilagho Jiboie kwa mizi milazi ya Wasamaria.

Filipo na m'baa umu wa Ethiopia

²⁶Nao malaika wa Bwana ukamzera Filipo, "Wuka kughende cha kusinyi, kuvike ija chia iseagha cha Gaza kufuma Jerusalemu." Chia ihi iaadiria kireti.

²⁷Ukawuka ukaghenda. Nao ahoeni, korekoghe na Muethiopia umu kolowi, waziri wa Kandake malkia wa Ethiopia; orekoghe m'baa wa mali rake rose; wafuma Jerusalemu kutasa.

²⁸Iji orekoghe ukighala, wasea kidombo igarenyi kwake, orekoghe ukishoma chuo cha mlodi Isaya.

²⁹Roho wa Bwana ukamzera Filipo, "Ghenda kukaie kaavui na ijo igare kughendanye najo."

³⁰Filipo ukamkimbiria, ukamsikira ukishoma chuo cha mlodi Isaya ukamkotia, "Kwawuyatambukilwa ni agho kushomagha?"

³¹Ukamtumbulia, "Nidima wada kutambukilwa mndungi usaaniwonyera?" Ukamlomba Filipo ujoke igarenyi na kuseanya kidombo nao.

³²Na maandiko orekoghe ukighishoma ni agha: "Orekoghe sa ng'ondi ighenjwagha kubwaghwa, na sa mwana wa ng'ondi ukaigaha kima imbiria ya uo umdumbuagha mafuri ni huwo koni ndereghorieghe ilagho jingi anduangi.

³³Oremenyeroghe na kuimwa hachi, nani uchaaja malagho gha kivalwa chake? Angu irangi jake jafunywa ndoenyi."

³⁴Uja kolowi ukamkotia Filipo, "Nakulomba kunighorie, mlodi uhu wawuyaja malagho ghani; ghake moni angu gha mundu mzima?"

³⁵Niko Filipo ukazoya kughora; nao ukizoya na maandiko ghaja gheni, ukamchilia Ilagho Jiboie ja Jesu.

³⁶Nawo iji werekoghe wikighenda chienyi, wikabusa andu kuko na machi, na kolowi ukamzera, “Machi hagha, niki chinighiriagha kubaputizwa?”

[³⁷Filipo ukamzera, “Kukarumiria kwa ngolo yako yose, kuchabaputizwa.” Kolowi ukamzera, “Narumiria angu Jesu Kristo ni Mwana wa Mlungu.”]

³⁸Kolowi ukafunya momu igare jidunge maghu, nawo wikasea na kungia machinyi wose wawi, Filipo na kolowi; nao ukam'baputiza.

³⁹Hata iji wajoka kufuma machinyi, Roho wa Bwana ukamkuna Filipo noko, na uja kolowi ukamsowa; ukaghenda chia yake ukiboilwa.

⁴⁰Ela Filipo ukawoneka Azoto, nao iji orekoghe ukiida, ukachila Ilagho Jiboie mizi yose hata ukavika Kaisaria.

Mabonyo Gha Wadumi 9

Kughaluka kwa Sauli

(Mab. 22.6-16; 26.12-18)

¹Ngelo iro, Sauli orekoghe ukiwikumba wowa warumirii wa Bwana na kukunda kuwibwagha. Ukaghenda kwa Mkohani M'baa

²ukalomba barua ughende naro sunagoginyi ra Dameshki, eri ukawona wandu wangi wawuyainugha Chia ya Bwana, womi angu waka, uwifunge na kuwireda Jerusalemu.

³Nao iji orekoghe ukidamba, ukavika kaavui na Dameshki, nao shwa mwengere ghukang'ala-ng'ala kufuma mlungunyi chia rose kwake.

⁴Ukaghwa andonyi, ukasikira lwaka lukimzera, “Sauli, Sauli! Kwaki kunikorongagha?”

⁵Ukaghamba, “Nani oho Bwana?” Nao ukaghamba, “Ini ne Jesu uhu kwawuyamkoronga;

⁶ela wuka kungie mzinyi, na oho kuchaghorelwa agho kuchaabonya.”

⁷Wandu orekoghe ukidambanya nawo, wikakaia kimusi kima; weresikireghe lwaka, ela ndeweremmbonieghe mndungi anduangi.

⁸Sauli ukawuka, hata iji walavua meso, nderedimieghe kuwona kindo chingi; wikammbwadia mkonu na kumdfa hata Dameshki.

⁹Ukakaia usewonagha kwa matuku adadu, na ngelo iyo nderejieghe hata kunywa kindo chingi anduangi.

¹⁰Aho Dameshki, korekoghe na mnughi umu uwangwagha Anania. Bwana ukammbanga kwa mawono, “Anania!” Nao ukadika, “Neko aha Bwana.”

¹¹Bwana ukamzera, "Wuka kughende ija chia iwangwagha Chia Ighorokie, kukotie nyumbenyi kwa Juda mundu uwangwagha Sauli wa muzi ghwa Tariso; huwu waawuyalomba Mlungu,

¹²nao wammbona mundu uwangwagha Anania ukingia na kummbikiria mikonu, eri upate kuwona sena."

¹³Ela Anania ukatumbulia, "Bwana, nasikire malagho gha uo mundu seji uwikorongie waeli wako aja Jerusalemu,

¹⁴na aha oko na nguma ufumie nayo kwa wakohani wabaa, upate kuwifunga wose wijighoraghya irina jako."

¹⁵Ela Bwana ukamzera, "Ghenda, angu uo moni namsaghue ukaie chombo chapo chejidwa irina japo kwa mbari zima, na wazuri, na wandu wa Israeli;

¹⁶angu ini nichammbonyera seji ichaamfwana kutirirwa kwa wundu ghwa irina japo."

¹⁷Niko Anania ukaghenda ukangia ija nyumba, ukammbikiria Sauli mikonu ukighamba, "Mwanidu Sauli, uja Bwana Jesu orekufutukieghe chienyi kukicha, waniduma kupate kuwona kwako na kuchulwa ni Roho Mweli."

¹⁸Nao shwa wori vishindo vimu sa makoko vikapotoka kufuma mesonyi kwake, ukawoka kuwona sena. Nao ukawuka kimusi ukabaputizwa,

¹⁹ukaja vindo ukapata ndighi.

Sauli kuchila andenyi ya Dameshki

Sauli orekaieghe andenyi ya Dameshki kwa matuku malazi gheni chiamweri na wanughi.

²⁰Nao shwa wori ukazoya kumchila Jesu andenyi ya masunagogi ukighamba, "Jesu ni Mwana wa Mlungu."

²¹Wose weremsikireghe wikashinika wikighamba, "Welee, uhu mundu suo moni orekoghe ukiwitotesha wandu awo werekoghe wikijighora iji irina Jerusalemu anguwada? Na aha nako oocha kwa wundu ugho ghoni, uwifunge na kuwighenja kwa wakohani wabaa."

²²Ela Sauli ukafunga ndighi kuchila na kuwinyamira Wayahudi werekoghe Dameshki kwa kuwiwonyera seji Jesu nuo Kristo.

²³Nao iji ghaida matuku malazi, Wayahudi wikabonya njama em'bwagha Sauli;

²⁴ela njama yaho ikamanyika kwa Sauli. Wikamlaliria mbengenyi kio na dime wim'bwaghe,

²⁵ela wanughi wake wikamfunya nakio, na kumsera wurighenyi uko andenyi ya kikapu.

Sauli andenyi ya Jerusalemu

²⁶Hata iji Sauli wacha Jerusalemu, ukatima kuwadana na wanughi; ela wose wikamuobua angu ndewererumirieghe wei uo ni mnughi anduangi.

²⁷Ela Barnaba ukamدوا na kumreda kwa wadumi; ukawighoria seji Sauli ummbonie Bwana chienyi uo oreghorieghe nao, na seji uchilie kwa irina ja Jesu kwa wuwana andenyi ya Dameshki.

²⁸Niko Sauli ukakaianya nawo, ukaghenda ii chia na ii chia andenyi ya Jerusalemu ukichila kwa wuwana kwa irina ja Bwana.

²⁹Sena ukaja malagho na kusimana na Wayahudi wa Kigriki, ela awo wikalola kum'bwagha.

³⁰Ela iji wanidu wamanya ilagho ijo, wikamghenja Kaisaria, na kumsigha ughende Tariso.

³¹Niko ikanisa jikakaia na sere Judea kose, Galilaya na Samaria, jikiaghika kiroho; najo jikighenda imbiria kwa kumuobua Bwana, na kuhoreshwa ni Roho Mweli, jikachurikia.

Petro kughenda Luda na Jopa

³²Hata iji Petro orekoghe ukighenda ii chia na ii chia aghadi yawo, ukasea kuwiwona waeli werekoghe wikikaia Luda.

³³Ukamkua mndumu aja uwangwagha Ainea uko na wukongo ghwa kupooza, ulale wulinyi miaka wunyanya.

³⁴Petro ukamzera, “Ainea, Jesu Kristo wakuboisa, wuka kuale wuli ghwako.” Nao ukawuka shwa wori.

³⁵Wandu wose wa Luda na Sharoni wikammbona, wikamghalukia Bwana.

³⁶Na aja Jopa korekoghe na mnughi umu uwangwagha Tabitha, kigriki ni Dorkasi (kutambua kwaro ni shaa.) Muka uhu orekoghe na mabonyo mecha na kufunya makuwio.

³⁷Matuku agho orewurrieghe mkongo ukafwa, hata iji wamuoghosha, wikammbika chumbenyi gorofenyi.

³⁸Na angu Luda korekoghe kaavui na Jopa, wanughi wikasikira angu Petro oko aho, nawo wikaduma wandu wawi kumzera, “Dakuoya kudichee shwa-shwa.”

³⁹Petro ukawuka na kughendanya nawo. Nao iji wavika, wikamghenja gorofenyi. Waka wose wifulo ni womi, wikakaia kimusi kaavui nao wikilila, na kummbonyera Petro makoti na nguwo rose Dorkasi oreribonyereghe iji orekoghe moyo.

⁴⁰Ela Petro ukawifunya shighadi wose, ukadunga ngokoro ukalomba Mluntu; niko ukaighalukia gharia ukaghamba, "Tabitha wuka." Nao ukalavua meso; hata iji wammbona Petro, ukasea kidombo.

⁴¹Petro ukammbwada mkonu ukammbusira. Niko ukawiwanga waeli andwamweri na waka wifulo ni womi, ukamreda kwavo uko moyo.

⁴²Ilagho ijo jikamanyika isanga jose ja Jopa, na wengi wikamrumiria Bwana.

⁴³Petro ukakaia Jopa kwa matuku malazi andwamweri na mndumu ubonyagha kazi engira mirongo rangi, uwangwagha Simoni.

Mabonyo Gha Wadumi 10

Petro na Kornelio

¹Korekoghe na mndumu andenyi ya muzi ghwa Kaisaria uwangwagha Kornelio, m'baa wa ijeshi jiwangwagha, "Ijeshi ja Kiitalia."

²Orekoghe ukinugha dini na kumuobua Mluntu andwamweri na wandu wake wose. Ukakaia ukifunya makuwio mengi kwa wandu, na kulomba Mluntu matuku ghose.

³Nao sa saa ikenda ra dime, ukawona kwa mawono worinyi malaika wa Mluntu ukingia na kumzera, "Kornelio!"

⁴Nao ukamkuya meso ukiobua na kughamba, "Ni wada Bwana?" Ukamzera, "Malombi ghako na makuwio ghako ghajoka na kukaia lukumbuso imbiri ya Mluntu.

⁵Idana duma wandu Jopa, kummbange mndumu uwangwagha Simoni, irina jake ja kawi ni Petro.

⁶Wakanyagha na mndumu uwangwagha Simoni, ubonyagha kazi engira mirongo rangi; na nyumba yake eeka mbai na mbai ya bahari."

⁷Uja malaika oreghoragha nao uendamsigha, Kornelio ukawiwanga wadumiki wake wawi, andwamweri na asikari umu unughagha dini wa awa werekoghe wikidumikia;

⁸nao uendawija malagho ghose, ukawiduma Jopa.

⁹Ituku ja kawi, iji werekoghe wikighenda, ngelo wavika kaavui na muzi, Petro orekoghe wajoka aighu nyumbenyi kwenda lomba Mluntu sa saa irandalu.

¹⁰Ukasikira njala, ukakunda kindo chingi cheja. Hata iji vindo verekoghe vikidekwa, ukawona mawono;

¹¹ukawona mlunguni kwarughulwa, na kilambo chimu chikisea sa nguwo mbaa andoenyi kwa mbembe rake inya.

¹²Andenyi yaro korekoghe vichuku vose va nyamandu, na shimandu, na nyonyi ra mbeonyi.

¹³Lwaka lukamchea lukighamba, "Wuka Petro, bwagha kuje."

¹⁴Ela Petro ukaghamba, "Ii hata Bwana, jingi sijie kindo chingi cha wuchafu angu chiseelie anduangi."

¹⁵Lwaka lukamchea indo ja kawi lukighamba, "Icho Mlungu uchieleshere oho kusechiwange cha wuchafu."

¹⁶Ilagho iji jikabonyeka mando adadu, nao ahoeni icho kilambo chikawuswa nokoighu mlungunyi.

¹⁷Nao iji Petro orekoghe ukishinika, na kukunda kumanya kutambua kwaro mawono agho, waja wandu weredumiloghe ni Kornelio nyuma ya kukotia nyumba ya Simoni, wikakaia kimusi mbengenyi

¹⁸wikikotia ngera Simoni uhu uwangwagha Petro wakaiagha aho.

¹⁹Hata iji Petro orekoghe ukiririkanya agho mawono, Roho ukamzera, "Ola wandu wadadu waawuyakulola.

²⁰Wuka kusee kughendanye nawo; kusekaie na ngera ingi angu ni ini moni nawiduma."

²¹Niko Petro ukasea, ukakwana nawo ukawizera, "Ni ini moni munilolagha, mwacha wada?"

²²Nao wikaghamba, "Kornelio, m'baa wa ijeshi, mundu wa hachi, umuobuagha Mlungu, uko na sare iboie kwa mbari yose ya Wayahudi; orezereloghe ni malaika mweli ukudumirie kughende nyumbenyi kwake, upate kusikira agho ghose kuchaaghora."

²³Niko ukawikaribisha wikaie waghenyi wake. Ituku ja kawi, ukawuka ukaghendanya nawo andwamweri na wanidu wamu kufuma Jopa.

²⁴Nakesho yaro, wikangia Kaisaria. Kornelio orekoghe ukiwisuwiria, nao orekoghe wawiwanga wandu wa kichuku chake na waghenyi wake wa kaavui.

²⁵Hata iji Petro wangia, Kornelio ukammara, ukaghwa maghunyi kwake na kumtasa.

²⁶Ela Petro ukammbusira kimusi ukighamba, "Wuka kimusi, ini wori ne mdamu."

²⁷Nao iji Petro orekoghe ukidedanya na Kornelio, ukangia nyumbenyi na kukua wandu wakwanyika,

²⁸ukawizera, “Inyo mmbeni mwamanya yadarighidwa kwa Myahudi kukuranganya angu kughenda kwa mndungi wa mbari zima. Ela Mlungu waniwonyere nisakemmbanga mndungi kukaia mchafu angu useelie.

²⁹Niko niendadumilwa, nacha niseghirilo ni kindo chingi. Nakotia welee, mwaniwangiaki?”

³⁰Nao Kornelio ukaghamba, “Nerekoghe ngilomba Mlungu saa ikenda ra dime nyumbenyi kwapo; kufuma iyo ngelo, idime ni ituku ja kana. Ngammbona mundu uko kimusi imbiri kwapo, urwae nguwo ring'ala-ng'ala.

³¹Ukaghamba, ‘Kornelio! Malombi ghako ghasikirwa, na makuwio ghako ghakumbukwa imbiri ya Mlungu.

³²Kwa huwo, duma wandu Jopa kwa Simoni uwangwagha Petro ukaiagha nyumbenyi kwa Simoni ubonyagha kazi engira mirongo rangi; nao wakaagha mbai na mbai ya bahari.’

³³Niko ngakudumiria shwa wori, na oho kwabonya nicha kucha. Kwa huwu idana deko aha diwose imbiri ya Mlungu, disikire malagho ghose kwaghorelwani Bwana.”

Machilo gha Petro

³⁴Nao Petro ukazoya kuchila ukighamba, “Idana nawona loli Mlungu ndemtalagha mndungi kuchumba mmbao anduang;

³⁵ela mundu uo ose wa kula mbari umuobuagha uo, na kubonya agho ghiko gha hachi, wadamrumiria.

³⁶Inyo mwamanya ijo ilagho orewighenjereghe Waisraeli, ukichila Ilagho Jiboie ja sere kwa chia ya Jesu Kristo (uo nuo Bwana wa wose).

³⁷Ilagho ijo, jerechiloghe isanga jose ja Judea jikizoia Galilaya nyuma ya wubaputizo ugho ghorechiloghe ni Johane.

³⁸Seji Mlungu oremshingieghe Jesu wa Nazareti mavuda kwa Roho Mweli, na kwa ndighi; nao ukamara-mara ukibonya nicha, na kuwiboisa wose werekorongeloghe ni uja Mmbiwi, angu Mlungu orekoghe andwamweri nao.

³⁹Isi deko washahidi wa agho ghose oreghibonyereghe isanga ja Wayahudi na andenyi ya Jerusalemu. Nawo wikam'bwagha kwa kumnyonyoresha mdinyi;

⁴⁰ela Mlungu oremrukishireghe ituku ja kadadu, ukam'bonya uwoneke worinyi.

⁴¹Si kwa wandu wose, ela kodu isi deresaghuloghe ni Mlungu dikaie washahidi, nesi derejieghe na kunywa andwamweri nao nyuma ya kuruka kwake kufuma kwa wafu.

⁴²Nao oredilaghirieghe diwichilie wandu, na kushuhudia seji nuo moni uwikilo ni Mlungu ukaie Mtanyi wa awo wiko moyo na awo wifue.

⁴³Walodi wose wamshuhudia uo kukaia, uo ose urumiriagha kwake, uchalekwa kaung'a rake kwa irina jake."

Wandu wa mbari zima kuwusa Roho Mweli

⁴⁴Nao iji Petro orekoghe ukighora, Roho Mweli ukawiseria wose werekoghe wikijisikira ijo ilagho.

⁴⁵Na warumirii, awa werechanyeghe na Petro, nawo ni wandu wishamishiro wikashinika; angu inosi ja Roho Mweli jerediriloghe hata kwa awo wandu wa mbari zima wori.

⁴⁶Angu werewisikireghe wikideda kwa viteto vizima, wikimkasa Mlungu. Niko Petro ukaghamba,

⁴⁷"Welee, nani udimagha kughiria awa wandu wisebaputizo kwa machi, ehoku wammbusa Roho Mweli karakara nesi?"

⁴⁸Niko ukafunya momu wibaputizo kwa irina ja Jesu Kristo. Nao wikamlomba ukaianye nawo matuku matini.

Mabonyo Gha Wadumi 11

Maelezo gha Petro kwa Ikanisa ja Jerusalemu

¹Nao wadumi na wanidu werekoghe Judea, wikasikira angu wandu wa mbari zima nawo weni wajiwusire ilagho ja Mlungu.

²Na Petro uendajoka Jerusalemu, waja wishamishiro wikamfunya makosa wikighamba,

³"Welee, kwaki kughendie kwa wandu wiseshamishiro, sena kukajanya nawo?"

⁴Niko Petro ukawighoria malagho ghose seji ghibonyekie:

⁵"Nerekoghe muzi ghwa Jopa ngilomba, ngawona mawono. Kilambo chimu cherekoghe chikisea sa nguwo mbaa kufuma mlungunyi kwa mbembe inya, nacho chikanichea.

⁶Iji nerechizighanireghe kaavui, ngawona vichuku vose va nyamandu, shimandu riaviuagha na nyonyi ra mbeonyi.

⁷Ngasikira lwaka lukinizera, 'Wuka Petro; bwagha kuje.' Ela ngaghamba,

⁸'Ii hata Bwana, na jingi sijie kilambo chingi cha wuchafu, angu chiseelie anduangi.'

⁹Ela lwaka lukanitumbulia indo ja kawi kufuma mlungunyi, 'Icho Mlungu uchieleshere, oho kusechiwange cha wuchafu.'

¹⁰Ilagho ijo jikabonyeka mando adadu, na vilambo vose vikawuswa sena nokoighu cha mlungunyi.

¹¹Nao ija ngelo cheni, wandu wadamu wikkavika nyumbenyi andu derekoghe dikikaia; wadumwa kwapo kufuma Kaisaria.

¹²Roho ukazizera nighendanye nawo nisekaie na ngera ingi. Na awo wanidu warandadu dereghendanyeghe, dikangia nyumbenyi kwa uja mundu.

¹³Niko ukadighoria seji ummbonie malaika uko kimusi kwake ukighamba, 'Duma wandu Jopa, kumrede Simoni uwangwagha Petro,

¹⁴nao uchakughoria malagho; kwa agho, kuchakia oho chaimweri na wandu wose wa nyumbenyi kwako.'

¹⁵Hata iji nazoya kughora, Roho Mweli ukawiseria wose sa iji koni oredisierieghe isi aho imbiri.

¹⁶Nao ngakumbuka ilagho ja Bwana seji oreghorieghe, 'Johane orebaputizireghe kwa machi, ela inyo mchabaputizwa kwa Roho Mweli.'

¹⁷Ikakaia Mlunu wawinekie inosi ijo jeni oredinekieghe isi, iji dererumirieghe kwa Bwana Jesu Kristo, ini nani, hata nimtangale Mlunu?"

¹⁸Wiendasikira agho wikanyama kima. Wikamkasa Mlunu wikighamba, "Mlunu wawinekie wandu wa mbari zima wori kuhea kovikia kupata irangi."

Ikanisa ja Antiokia

¹⁹Idana wandu wamu wa awo wererumirieghe weresaghisiroghe kwa wundu ghwa matiriro gha Stefano, nawo wikadamba hata Foinike, Kupro, na Antiokia wikijighora ijo ilagho kwa Wayahudi weni.

²⁰Ela korekoghe na warumirii wamu, wandu wifumie Kupro na Kurene, nawo iji wereghendieghe Antiokia, wikawighoria Wagriki agho malagho wori; wikiwichilia ijo Ilagho Jiboie ja Bwana Jesu.

²¹Na ndighi ra Bwana rerekoghe andwamweri nawo, wandu wengi wikarumiria na kumghalukia Bwana.

²²Malagho agho ghikajivikia Ikanisa jerekoghe Jerusalemu, nawo wikamduma Barnaba ughende Antiokia.

²³Nao iji wavika aho, na kuwona seji Mlunu uredie mvono ghwake kwa wandu, ukaboilwa; ukawishashira wose widuo waloli kwa Bwana wikifunga ndighi kumnugha kwa ngolo yose.

²⁴Barnaba orekoghe mundu mucha, uchue Roho Mweli na irumirio. Wandu wengi wikachuria kumrumiria Bwana.

²⁵Niko Barnaba ukaghenda Tariso kumlola Sauli;

²⁶nao uendammbona ukamreda Antiokia. Na kwa mwaka ghose mlazi werekoghe wikikwana na ikanisa, wikawifundisha wandu wengi na ndighi; na aho Antiokia, kwa indo ja imbiri, wanughi werezoeghe kuwangwa Wakristo.

²⁷Matuku ghaja gheni, walodi wamu wereserieghe kufuma Jerusalemu wikacha Antiokia.

²⁸Na umu waho uwangwagha Agabo, ukawuka na kuloda kwa ndighi ra Roho seji njala mbaa ichaabuka wurumwengu ghose. Na njala io, erebukieghe iji Klaudio orekoghe ukibonya nguma.

²⁹Wanughi wikawona nicha wiwidumie wutesia waruna werekoghe wikikaia Judea kula umu seji udimagha;

³⁰nawo wikabonya wokoni, wikaghughenja ugho wutesia kwa waghosi, wikiwiduma Barnaba na Sauli.

Mabonyo Gha Wadumi 12

Kuchurikia kwa matiriro

¹Kaavui na ngelo iyo cheni, mzuri Herode ukazoya kuwitirira wandu wamu wa Ikanisa.

²Ukam'bwagha Jakobo mruna Johane kwa lufu.

³Nao iji wawona seji Wayahudi waboilwa ni ijo ilagho, ukachuria, ukammbwada Petro wori. Ilagho iji jerebonyekieghe ngelo ya Mikate Isewadie Chachu.

⁴Hata iji wameria kummbwada, ukamngira jela na kummbika aisi ya walindiri bana bana kula izughe, ukikunda kumfunya kwa wandu nyuma ya Pasaka.

⁵Huwo Petro ukawikwa jela; ela Ikanisa jerekoghe jikilomba Mlungu nandighi kwa wundu ghwake.

Petro kufunywa jela

⁶Nao ituku Herode orekundieghe kumfunya shighadi, chija kio charo, Petro orekoghe walala ghadi na ghadi ya masikari awi; na walindiri werekoghe mnyangonyi wikilindia jela.

⁷Shwa malaika wa Bwana ukakaia kimusi aho, na mwengere ghukang'ala-
ng'ala chumbenyi cha jela; ukamnyavura Petro luwarunyi ukammbusira
ukighamba, "Wuka shwa-shwa." Nao minyororo ikapotoka kufuma mikonunyi
kwake.

⁸Malaika ukamzera, "Funga mkowa kungire vadu." Ukabonya wokoni. Malaika
ukamzera, "Ngira ikoti jako kuninughe."

⁹Ukfuma shighadi ukamnugha usemanyagha wei agho ghawuyabonywa ni malaika ni gha loli; ela wadagheshha wei waawuyawona mawono.

¹⁰Wiendaida ilindiri ja imbir na ja kawi, wikabusa mnyango ghwa chuma ghongiria mzinyi. Ghukawirughukia ghoni; nawo wikafuma wikaida chia imu, nao ahoeni malaika ukamsigha.

¹¹Niko Petro ukamanya ijo jabonyeka ukaghamba, "Idana namanya loli angu Bwana wamduma malaika wake, ukanivuvua kufuma mikonunyi kwa Herode, na kufuma kwa agho ghose Wayahudi werekoghe wikighisuwiria."

¹²Nao iji Petro oremanyireghe huwu, ukaghenda nyumbenyi kwa Maria mae Johane uwangwagha irina ja kawi Marko; andu wandu werekwanyakieghe wengi wikilomba.

¹³Hata iji wakongoda mnyango ghwa shighadi, mwai uwangwagha Roda ukacha kumdika.

¹⁴Nao iji watambua lwaka lwa Petro, ndecheerughua kwa kuboilwa, ela ukawuya na iseghe na kughora angu Petro oko kimusi mnyangonyi.

¹⁵Wikamzera, "Koko na isu." Ela uo ukachuria kughora wori ni huwo koni. Wikamzera, "Ni malaika wake."

¹⁶Ela Petro ukachuria kukongoda; hata iji warughua, wikammbona wikashinika.

¹⁷Ela uo ukawikunyiria kwa mkonu winyame kima, ukawighoria seji Bwana oremfunyireghe kifungonyi. Ukaghamba, "Mghorienyi Jakobo, na wanidu." Ukfuma aho, ukaghenda andu kuzima.

¹⁸Hata iji ndoe yaela, walindiri wikakaia na kukotiana kubaa na ndighi, yakaie wada kwa Petro.

¹⁹Herode ukafunya momu ulolo, ela ndeweremmbonieghe anduangi. Nao uendawikotiakotia waja walindiri, ukafunya momu wibwagho. Konyuma ukasea Kaisaria kufuma Judea, ukakaia aho.

Kifwa cha Herode

²⁰Herode orekoghe wazamilwa nandighi ni wandu wa Tiro na Sidoni, niko wikaduma wajumbe kwake. Nawo wimeria kubonya wughenyi na Blasto m'baa wa ngome ya mzuri, wikangia na kulomba sere kwa Herode; angu isanga jawo jerekoghe jikipata vindo kufuma isanga ja mzuri.

²¹Ituku jimu jeresaghuloghe, Herode orerwaeghe nguwo ra kiwuzuri, ukasea kidombo kifumbinyi cha nguma, ukawija malagho.

²²Wandu wikaghora na lwaka lubaa wikighamba, "Ni lwaka lwa mlungu si lwa mdamu anduangi."

²³Shwa wori malaika wa Bwana ukamkaba, na kumghusha angu useremkasireghe Mlungu, ukalumwa ni vunu ukafwa.

²⁴Ela Ilagho ja Mlungu jikazoghua na kuchurikia.

²⁵Barnaba na Sauli wiendameria wudumwa ghwawo, wikawuya kufuma Jerusalemu wikimdwa Johane uwangwagha Marko.

Mabonyo Gha Wadumi 13

Barnaba na Sauli kusaghulwa na kudumwa

¹Andenyi ya Ikanisa ja Antiochia korekoghe na walodi wamu na walimu; nawo ni Barnaba, Simoni uwangwagha Mwachilu, Lukio kufuma Kurene, Manaeni uo oreleleloghe andwamweri na Herode m'baa wa isanga, na Sauli.

²Nao iji werekoghe wikimtasa Mlungu na kufunga tumu, Roho Mweli ukaghamba, "Niwikienyi Barnaba na Sauli kwa wundu ghwa iyo kazi niwiwangie."

³Niko nyuma ya kufunga tumu na kulomba, wikawiwikiria mikonu na kuwisigha wighende.

Isangenyi Kupro

⁴Niko Barnaba na Sauli wikidumwa ni Roho Mweli, wikasea Seleukia, na kufuma aho wikadamba kwa bahari hata Kupro.

⁵Wiendavika Salamisi, wikachila Ilagho ja Mlungu andenyi ya sunagogi ra Wayahudi. Na Johane orekoghe mtesia wawo.

⁶Iji waida kisiwa chose hata kuvika Pafo, wikamkua msawi umu aho Myahudi, mlodi wa tee uwangwagha Bar-Jesu.

⁷Nao orekwanyeghe na m'baa wa kisiwa uwangwaghwa Serugio Paulo, mundu uchue akili; uo, orewiwangieghe Barnaba na Sauli ukikunda kujisikira Ilagho ja Mlungu.

⁸Ela uja msawi Elim, (seji uwangwagha Kigriki) ukawitangala ukikunda kujiunja nyuma irumirio ja uja m'baa wa isanga.

⁹Nao Sauli, nuo moni Paulo, ukichulwa ni Roho Mweli, ukamkuya meso uja msawi

¹⁰ukaghamba, "Mwana wa Mmbiwi oho! M'maiza wa hachi yose, kuchue mikalo na mawiwi ghose; ndekulekagha kurinona chia ra Bwana righorokie?

¹¹Ola idana mkonu ghwa Bwana ghuchakukaba, na oho kuchakaia kitungure kusewonagha iruwa kwa ngelo." Shwa wori ukaserelwa ni ikungughu na kira cha meso, ukaghenda ii chia na ii chia ukilola wandu wemmbwadia mkonu na kumghenja.

¹²Uja m'baa wa isanga uendawona agho ghabonyeka, ukarumiria; ukighishinikia agho mafundisho gha Bwana.

Isangenyi Antiokia ya Pisidia

¹³Paulo na wambao wikadamba kwa chia ya bahari kufuma Pafo wikacha Periga muzi ghwa Pamfulia; na Johane ukawisigha na kuwuya Jerusalemu.

¹⁴Ela awo wikaida kufuma Periga, wikacha na kuvika Antiokia ya Pisidia. Nao ituku ja Sabato wikaghenda na kungia andenyi ya sunagogi, wikasea kidombo.

¹⁵Vuo va Sharia na maandiko gha walodi viendashomwa, wabaa wa sunagogi wikawidumia malagho wikighamba, "Wanidu, ngera moko na ilagho jingi ja wutesia kwa wandu jighorenyi."

¹⁶Niko Paulo ukawuka kimusi na kuwikunyiria wandu kwa mkonu ukaghamba, "Wanidu Waisraeli, nentyo mumuobuagha Mluntu, sikiriényi:

¹⁷Mluntu wa awa wandu wa Israeli, orevisaghueghe weke aba, ukawibonya wikaie mbari mbaa iji werekoghe isanga ja Misri, na kwa ndighi mbaa ukawifunya aho;

¹⁸na kwa miaka mirongo ina ukarumaghianya nawo kireti.

¹⁹Hata iji wameria kuritotesha mbari mfungade andenyi ya isanga ja Kanaani, ukawineka weke aba ijo isanga jikiae ifwa jawo.

²⁰Miaka sa maghana ana na mirongo misanu ikaida; konyuma ukawineka watanyi hata ngelo ya mlodi Samuelei.

²¹Niko wikalomba mzuri, na Mluntu ukawineka Sauli mwana wa Kishi, mundu wa mbari ya Benjamini kwa miaka mirongo ina.

²²Nao iji wamuinja Sauli, ukammbika Daudi ukaie mzuri wawo ukimshuhudia na kughamba, 'Nawona Daudi mwana wa Jese ni mundu uko seji ngolo yapo ikunde, nao uchabonya ghose nighikundagha.'

²³Kufumanya na kivalwa cha mundu uo, Mluntu wawiredie Waisraeli Mkiri, sa iji koni orelaghirieghe; nao nuo Jesu.

²⁴Imbiri Jesu usechee, Johane orechilieghe wandu wose wa Israeli wihee kaung'a rawo, na kubaputizwa.

²⁵Hata iji Johane orekoghe ukimeria wudumiki ghwake, ukawikotia, 'Mwawuyaghesha ini nani? Ini suo ungi uo mwawuyammbesera. Ela oko umu wawuyacha nyuma yapo, nisefwane hata kufungua vadu maghunyi kwake.'

²⁶"Wanidu, wana wa kichuku cha Abrahamu, nentyo mmbose mumuobuagha Mluntu; ilagho iji ja kukia jederaledwa kodu.

²⁷Na kwa kukaia wandu wikaiagha Jerusalemu na wabaa wawo wiseremmanyireghe nuo Mkiri, hata kutambukilwa ni malagho gha walodi

ghishomwagha kula Sabato, wereghikatishireghe agho kwa kumtanya ubwagho.

²⁸Hata ngera ndewerepatireghe ilagho jingi jimfwanagha kufwa, ela wikamlomba Pilato umfunye ubwagho.

²⁹Hata iji wameria kukatisha ghose ghereandikiloghe aighu yake, wikamsera mdinyi na kummbika kaburinyi.

³⁰Ela Mlungu oremrukishireghe kufuma kwa wafu,

³¹na kwa matuku malazi orewoneloghe ni awo werechanyeghe nao kufuma Galilaya hata Jerusalemu, awo idana wiko washahidi wake kwa wandu.

³²Nesi damredia Ilagho Jiboie, kukaia, ijo Mlungu orewilaghirieghe weke aba,

³³wadikatishira isi wana wawo kwa kumrukisha Jesu; seji iandikilo wori kwa Zaburi ya kawi: ‘Oho ko Mwana wapo, nakuva idime.’

³⁴Na kwa wuloli ghuwonyeragha angu wamrukshire kufuma kwa wafu, usewuyaa-wuya kwa kuwoa kungi, Mlungu waghorie huwu: ‘Nichakuneka marasimio gha wueli na gha loli agho neremlaghirieghe Daudi.’

³⁵Kwa huwu waghora kwa Zaburi imu sena, ‘Oho ndekuchaamsigha Uo Mweli wako uwone kuwoa kungi anduangi.’

³⁶Angu Daudi, nyuma ya kukatisha wudumiki ghwa ngelo yake sa mpango ghwa Mlungu, orefueghe; ukatumbanywa andwamweri na weke ndee, na mumbi ghwake ghukawoa;

³⁷ela uo urukishiro ni Mlungu, ndewonie kuwoa kungi anduangi.

³⁸Kwa huwu manyenyi wanidu, angu kwa chia ya mundu uhu, mwachililwa kulekwa kwa kaung'a;

³⁹na kwa chia yake, uo ose urumiriagha, wafungulwa kufuma kaung'enyi rose iro msersedimieghe kutana naro kwa Sharia ya Musa.

⁴⁰Kwa huwo mkulindie msechechelwa ni jija ilagho jighorelo ni walodi:

⁴¹‘Zighanenyi inyo mmenyagha, mshinike, mtote; angu nabonya ilagho konyu ijo na jingi msechaajirumiria hata ngera mundu wamghoria.”

⁴²Nao iji werekoghe wikifuma, wandu wikalomba wighorelo malagho agho Sabato ya kawi.

⁴³Ikwanyiko jiendasia, Wayahudi wengi na wandu winughie dini ya Kiyahudi wimuobuagha Mlungu, wikanughana na Paulo na Barnaba, nawo wikawija malagho na kuwishashira angu widuo andenyi ya mvono ghwa Mlungu.

⁴⁴Sabato ya kawi, wandu werekwanyikieghe kaavui muzi ghose kusikira ilagho ja Mlungu.

⁴⁵Ela iji Wayahudi wajiwona izungu ja wandu wikachulwa ni iriso, wikaghikana malagho gherekoghe ghikighorwa ni Paulo na kumdukana.

⁴⁶Hata huwo saki, Paulo na Barnaba wikaghora kwa wuwana wikighamba, "Erekoghe suti ilagho ja Mlungu jighoro konyu kande. Idana angu mwajilegha, na kukutanya inyo mmbeni kukaia wandu msefwane irangi ja kala na kala, olenyi diaghenda kwa wandu wa mbari zima.

⁴⁷Angu niko Bwana udilaghirie ukighamba: 'Nakuwika oho kukaie mwengere ghwa wandu wa mbari zima, eri kurede kukia ndoenyi kose."

⁴⁸Nao iji wandu wa mbari zima wasikira huwo, wikaboilwa na kujikasa ilagho ja Mlungu; na awo wose weretaliloghe kukaia wandu wepata irangi ja kala na kala, wikarumiria.

⁴⁹Ilagho ja Bwana jikaera andu kose isangenyi.

⁵⁰Ela Wayahudi wikawikumba sheshe waka wa mbari zima wa ishma, wimuobuagha Mlungu, na womi werekoghe vilongozi va muzi. Wikazoya kuwitirira Paulo na Barnaba, na kuwiwinga isangenyi kwavo.

⁵¹Paulo na Barnaba wikaghughudua teri ra maghu ghawo, kukaia wushuhuda aighu ya awo wandu, wikaghenda Ikonio.

⁵²Na warumirii wikachulwa ni kuboilwa na Roho Mweli.

Mabonyo Gha Wadumi 14

Andenyi ya Ikonio

¹Wokoni aja Ikonio, Paulo na Barnaba werengirieghe andenyi ya Sunagogi ya Wayahudi, wikaghora hata wandu wengi wikarumiria; Wayahudi na Wagriki wori.

²Ela Wayahudi wiserumirie, wikawidemua wandu wa mbari zima na kuwibonya wizamilo ni wanidu.

³Paulo na Barnaba wikadua aho luma koni wikighora malagho gha Bwana kwa wuwana, Bwana moni ukijishuhudia ilagho ja mvono ghwake kwa weke mwakilimbiti na mashiniko wereghibonyereghe.

⁴Ela wandu wa muzi werewaghikieghe: wamu wikawadana na Wayahudi, na wamu wikawadana na wadumi.

⁵Niko wandu wa mbari zima, chaimweri na Wayahudi, andwamweri na wabaa wawo, wikawona angu wiwijishe wasi, na kuwilasa wadumi na magho.

⁶Hata iji wadumi wamanya, wikakimbia cha Lustera na Deribe mizi ya Lukaonia, na isanga ja mbai-mbai.

⁷Na aho wikachila Ilagho Jiboie.

Mizinyi Lustera na Deribe

⁸Korekoghe na mndumu kidombo aja Lustera, usedimagha kughenda, mkelemeri kufuma kuvalwa kwake.

⁹Ukasikira Paulo ukighora, na Paulo ukamkuya meso ghake, nao ukimmbona seji uko na irumirio jeboiswa,

¹⁰ukaghora kwa lwaka lubaa, "Wuka kimusi kwa maghu ghako." Uja mundu ukarama na kughenda.

¹¹Nao iji wandu wawona seji Paulo orebonyereghe, wikaghora kwa lwaka lubaa kwa kiteto cha Lukaonia, "Milungu yadiseria kwa fwana ya wadamu!"

¹²Wikammbanga Barnaba Zeu, na Paulo angu nuo orekoghe mghori m'baa, wikammbanga Herime.

¹³Na mkohani wa hekalu ya Zeu, erekoghe kaavui na muzi, ukareda njau na ngada ra maua mbengenyi; angu uo, chaimweri na wandu, werekundieghe kuwifunyira wadumi kizongona.

¹⁴Ela iji wadumi Barnaba na Paulo, weresikireghe ilagho ijo, wikarashua nguwo rawo wikafuma izungunyi na iseghe wikighamba,

¹⁵"Wele nga wandu, kwaki m'bonyagha huwu? Nechi isi de wadamu karakara na inyo; nesi daamredia Ilagho Jiboie, mpate kufuma na kurisigha iri maza ra duu, mumghalukie Mlungu uko moyo, uo oreumbieghe mlungunyi na ndoenyi, na bahari, na vose viko andenyi yaro.

¹⁶Kwa vivalwa viidie, uo moni orevisighieghe wandu wa mbari rose wighende sa iji werekundieghe weni.

¹⁷Ela sena nderekusighieghe uo moni kuseko na wushuhuda, angu orebonyereghe nicha kwa kumneka vua kufuma mlungunyi, na vimu va mvono; ukamneka vindo, na kuchura ngolo renyu kuboilwa."

¹⁸Widuaghora huwo saki, ndejerekoghe ilagho jiangue kwawo kuwighiria wandu wisewifunyire kizongona.

¹⁹Ela werechieghe Wayahudi wamu kufuma Antiokia na Ikonio, wikawighalusa wandu ngolo, wikawada kumlasa Paulo na magho; wikamkurudua shighadi ya muzi, wikighesha wei wameria kufwa.

²⁰Ela iji awo warumirii werekoghe wikimtindiria chia rose, ukawuka ukangia mzinyi; na ituku ja kawi, wikaghendanya na Barnaba cha Deribe.

Kuwuya Antiokia isanga ja Siria

²¹Nyuma ya Paulo na Barnaba kuchila ilagho Jiboie muzi ghwa Deribe na wandu wengi kurumiria, wikawuya Lustera na Ikonio na Antiokia.

²²Wikiwimangisha awo warumirii, na kuwifungisha ndighi widuo andenyi ya ijo irumirio wikighamba, “Ni suti dighungie Wuzuri ghwa Mlungu kwa chia ya wasi mungi.”

²³Hata wimeria kuwisaghuya waghsisi kula ikanisa, wikilomba na kufunga tumu, wikawiwiwa kwa Bwana uo weremrumirieghe.

²⁴Nao iji waida isanga ja Pisidia, wikavika Pamfulia.

²⁵Wikajichila jija ilagho aja Periga, wikasea Atalia;

²⁶na kufuma aho, wikadamba kwa chia ya bahari kuwuya Antiokia, andu werewikiloghe aisi ya mvono ghwa Mlungu kwa wundu ghwa kazi, iyo werekoghe wameria kuikitisha.

²⁷Hata iji wavika Antiokia, wikajikwanya ikanisa na kuwighoria malagho ghose Mlungu orekoghe waghibonya andwamweri nawo, na seji urughue mnyango ghwa irumirio kwa wandu wa mbari zima.

²⁸Wikakaia aho luma koni andwamweri na warumirii.

Mabonyo Gha Wadumi 15

Mwandu kukwana Jerusalemu

¹Korekoghe na wandu wamu werechieghe Antiokia kufuma Judea, wikazoya kuwifundisha wanidu wikighamba, “Msaashamishwa karakara na mzango ghwa Musa, ndemdimagha kukia anduangi.”

²Ilagho ijo jikareda nganyi mbaa nandighi aghadi yaho na Paulo na Barnaba. Niko ikawoneka angu Paulo na Barnaba andwamweri na wambao wamu wijoke Jerusalemu kwa wadumi na waghsisi, kwa wundu ghwa ilagho ijo.

³Niko wikadumwa ni ikanisa, nawo wikiidia Foinike na Samaria, wikaja malagho seji wandu wa mbari zima wimghalukie Mlungu, na wanidu wikaboilwa na ndighi.

⁴Nao iji wavika Jerusalemu, wikakaribishwa ni ikanisa na wadumi, na waghsisi; nawo wikawija malagho gha maza rose Mlungu oreribonyereghe andwamweri nawo.

⁵Ela wandu wamu wa dini ya Mafarisayo wirumirie, wikawuka na kughamba, “Suti wandu wa mbari zima wishamisho, na kulaghirwa angu wiiwadie Sharia ya Musa.”

⁶Wadumi na waghsisi wikakwanyika andwamweri kuzighana ilagho ijo.

⁷Nyuma ya kughora malagho mengi aighu yaro, Petro ukawuka na kughamba, "Wanidu, mwamanya angu aho imbiri Mlungu orenisaghueghe aghadi konyu, nipate kuwighoria wandu wa mbari zima Ilagho Jiboie wipate kurumiria.

⁸Na Mlungu uo umanyagha ngolo ra wandu, ukawishuhudia kwa kuwineka Roho Mweli karakara na isi.

⁹Hata nderewonyereghe wuchumbano ghungi aghadi ya awo na isi, ela orerieleshereghe ngolo rawo kwa irumirio.

¹⁰Idana kwaki sena mumtimagha Mlungu kwa kuwidukishira warumirii misigo, iyo weke aba hata isi diweni diseredimieghe kuiduka?

¹¹Ela darumiria angu dichakirwa kwa mvono ghwa Bwana Jesu wokoni sa awo weni."

¹²Mwandumu ghose ghukanyama kima, wikisikiria seji Barnaba na Paulo wijagha malagho gha weke mwakilimbiti, na mashiniko Mlungu orebonyereghe kwa kuwitumia aghadi ya wandu wa mbari zima.

¹³Nao iji wameria kughora agho malagho, Jakobo ukatumbulia, "Wanidu, nisikirienyi.

¹⁴Simeoni waghora idakoni seji Mlungu orezoeghe kuwivikia wandu wa mbari zima, ukupatire wandu kufuma aghadi kwawo kwa wundu ghwa irina jake.

¹⁵Na malagho agho, gharumiriana na gha walodi seji iandikilo:

¹⁶'Nyuma ya agha nichawuya na kuiagha sena nyumba ya Daudi ighue; nichaghiagha sena maghacho ghake, na kuiwusira.

¹⁷Eri wandu wisigharikie wimbole Bwana, na wandu wose wa mbari zima, wiwangilo kwa irina japo,

¹⁸waghamba Bwana, uo oreghibonyereghe malagho agha ghimanyike kufuma kala.'

¹⁹"Kwa huwo ini natanya huwu, disewijishe wasi wandu wa mbari zima wimghalukiagha Mlungu.

²⁰Ela diwiandikie barua na kuwizera witane na wuchafu ghwa vindo vifunyiro kizongona kwa milimu, kulaka, kuja nyama ra nyamandu rinyorelo, na kuja bagha.

²¹Angu kufuma kala Sharia ya Musa eko na wandu awo wimchilagha andenyi ya kula muzi; kwa kukaia yadashomwa andenyi ya sunagogi kula Sabato."

Barua kwa wandu wa mbari zima wirumirie

²²Niko wadumi na waghosi andwamweri na ikanisa jose, wikadumbua malagho angu wisaghuo wandu aghadi kwawo, na kuwiduma Antiokia andwamweri na

Paulo na Barnaba. Wikamsaghua Juda uwangwagha Barisaba, na Sila; nawo ni vilongozi viko na sare iboie aghadi ya wanidu,

²³wikawiduma na barua ihi: “Isi wanyinyu wadumi na waghosi, damroghua mmbose wanidu wa mbari zima mkaiagha Antiokia, Siria, na Kilikia.

²⁴Dasikire wei wandu wamu wifumie mzedu wachemjisha wasi na kum'bwagha ngolo kwa malagho wighighorie; ela isi ndederewidumieghe anduangi.

²⁵Kwa huwu dakwana andwamweri, dikarumiriana kusaghua wandu wamu na kuwiduma konyu; wichanye na wakundwa wedu Barnaba na Paulo;

²⁶wandu werejiwikieghe irangi jawo ndengonyi kwa wundu ghwa wudumiki ghwa Bwana odu Jesu Kristo.

²⁷Kwa huwu, dawiduma Juda na Sila nawo wichamghoria kwa momu iro maza damuandikia.

²⁸Angu Roho Mweli, na isi wori, dawonie nicha disemdukishire msigo ghungi mzima kuchumba agho ghiko gha suti;

²⁹nagho ni agha: mtane putu na vindo vifunyiro vizongona va milimu, kuja bagha, kuja nyamandu rinyorelo, na kulaka. Mkakutanya na maza iri, mchabonya nicha. Mkaie mana.”

³⁰Wiendalaghana nawo, waja wadumwa wikasea Antiokia, nawo wiendajiwanga ikwanyiko wikawineka ija barua.

³¹Hata iji waishoma wikaboilwa na kuhoreshwaa ngolo.

³²Na wokoni Juda na Sila angu werekoghe walodi, werewihoreshereghe ngolo wanidu kwa malagho mengi na kuwifungisha ndighi.

³³Nyuma ya kukaia kwa ngelo rimu, wikalaghana na wanidu, wikaghala kwa sere na kuwiuria awo werewidumieghe.

[³⁴Ela Sila orewonieghe nicha usigharike.]

³⁵Paulo na Barnaba wikakaia Antiokia, nawo chaimweri na wandu walazi, wikafundisha na kuchila ilagho ja Bwana.

Paulo na Barnaba kutana

³⁶Nyuma ya matuku ghamu, Paulo ukamzera Barnaba, “Nndoko diwuyezighana wanidu kula muzi dichilie ilagho ja Bwana, diwone ngera weko wada.”

³⁷Barnaba ukakunda wimdo Johane uwangwagha Marko.

³⁸Ela Paulo nderewonieghe nicha kumdwa mundu orevisighieghe Pamfulia ukalegha kughendanya nawo kazinyi.

³⁹Ikawuka nganyi mbaa, hata wikitana; Barnaba ukamدوا Marko wikadamba kwa bahari kughenda Kupro,

⁴⁰ela Paulo ukamsaghua Sila, nao umeria kulombelwa mvono ghwa Bwana ni wanidu, ukafuma ukaghenda.

⁴¹Ukadamba ukiidia Siria na Kilikia ukighimangisha agho makanisa.

Mabonyo Gha Wadumi 16

Timotheo kughendanya na Paulo na Sila

¹Paulo ukadamba hata Deribe na Lustera. Aho korekoghe na mrumirii umu uwangwagha Timotheo, mwana wa muka Myahudi urumirie; ela ndee orekoghe Mgriki.

²Mundu uo orekoghe na sare iboie aghadi ya wanidu wa Lustera na Ikonio.

³Paulo ukakunda ughendanye na Timotheo; kwa huwo ukamshamisha kwa wundu ghwa Wayahudi werekoghe aho, angu weremanyireghe Timotheo ndee orekoghe Mgriki.

⁴Nawo iji werekoghe wikiida mizinyi, wikawineka warumirii ghaja malaghiro gherebonyeroghe ni wadumi na waghosi aja Jerusalemu wipate kughikatisha.

⁵Niko agho makanisa ghikafungishwa ndighi andenyi ya irumirio, na ituku ituku ghikachurikia mtalo ghwawo.

Paulo kuwona mawono aja Troa

⁶Wikaghenda wikiidiria masanga gha Frugia na Galatia, angu Roho Mweli orewikanieghe wisejichile jija ilagho isanga ja Asia.

⁷Hata iji wacha na kuvika kulangaya Musia, wikitima kungia Bithunia, ela Roho wa Jesu ukawikania;

⁸niko wikaidia mbai na mbai ya Musia wikasea Troa.

⁹Paulo ukachelwa ni mawono nakio; mundu wa Makedonia ukikaia kimusi na kumvoya ukighamba, “Ruwuka nokonu cha Makedonia kuditesie.”

¹⁰Nao iji Paulo waghiwona agho mawono, shwa-shwa dikalola kughenda cha Makedonia dikimanya wori angu Mlunu waadiwanga diendewichilia awo wandu Ilagho Jiboie.

Kughaluka kwa Lidia aja Filipi

¹¹Niko dikadamba kwa chia ya bahari kufuma Troa hata Samotherake, na ituku ja kawi dikavika Neapoli;

¹²na kufuma aho dikaghenda Filipi muzi m'baa ghwa Makedonia najo ni isanga jibonyerwagha nguma ni Waroma. Dikakaia matuku ghamu andenyi ya muzi ugho.

¹³Nao ituku ja Sabato, dikafuma mbengenyi dikaghenda mbai na mbai ya moda dikighesha koko na wulalo gholombia Mlungu, dikasea kidombo na kudedanya na waka werekwanyikieghe aho.

¹⁴Umu wa awo weredisikireghe orekoghe muka uwangwagha Lidia, ufumie muzi ghwa Thuatira, uuzagha vilambo va rangi ya zambarau. Muka uo orekoghe mtasi Mlungu, na Bwana ukarughua ngolo yake ughisikire malagho gherekoghe ghikighorwa ni Paulo.

¹⁵Nao uendabaputizwa andwamweri na wandu wa nyumbenyi kwake, ukadivoya ukighamba, "Ngera mwaniwona kukaia mloli kwa Bwana, choonyi mkaie nyumbenyi kwapo." Ukadishingira na ndighi.

Paulo na Sila kungirwa jela

¹⁶Nao iji derekoghe dikaghenda andu kolombia Mlungu, dikakwana na mwayi mzumba umu uko na roho mbiwi ya wulodi, ukakaia ukiwipatira weke bwana wake fwaida nyingi kwa wulodi ghwake.

¹⁷Ukamnugha Paulo andwamweri nesi ukighora kwa lwaka lubaa, "Wandu awa ni wadumiki wa Mlungu Uko Aighu Na Ndighi, nawo wamchilia malagho gha kukia."

¹⁸Ukabonya huwo matuku malazi. Nao Paulo ukazamilwa, ukaighalukia ija pepo na kuizera, "Kwa irina ja Jesu Kristo nakulaghira kumfume." Nayo ikamfuma ija ngelo cheni.

¹⁹Ela iji weke bwana wake wawona seji isuwirio ja fwaida yawo jasia, wikawiwada Paulo na Sila wikawikurudua na kuwighenja sokonyi kwa wabaa.

²⁰Nawo iji wawireda imbiri ya watanyi wikaghamba, "Awa wandu ni Wayahudi, na sena waawuyasumbua wandu amzinyi kodu;

²¹waawuyafundisha mizango irighidwagha isi Waroma kuiwada angu kuibonya."

²²Izungu ja wandu jikawadana na waja wandu, jikawuka aighu ya Paulo na Sila, na watanyi wikawirua nguwo kwa kurirashua; wikafunya momu wikabo na zobo.

²³Wiendawikaba makabo malazi, wikawingira jela wikimlaghira m'baa wa jela uwilindie na ndighi.

²⁴Na m'baa wa jela uendawusa malaghiro agho, ukawingira chumba cha ndenyi na kuwifunganya maghu ghawo na vilingo.

²⁵Ela sa kio ghadi, Paulo na Sila werekoghe wikilomba Mlungu na kum'boria chumbo; na wafungwa wikakaia wikisikiria.

²⁶Nao ahoeni, korekoghe na msughusiko m'baa ghwa ndoe; misingi ya jela ikasughusika, na shwa wori minyango yose ikarughuka, na vifungo va kula mfungwa vikafunguka.

²⁷M'baa wa jela uendawuka na kuwona minyango ya jela iko iari, ukalukua lufu lwake na kukunda kukubwagha, ukighesha angu wafungwa wose wameria kukimbia.

²⁸Ela Paulo ukaghora na lwaka lubaa, "Kusakekubonya kiwiwi chingi, angu deko aeni diwose."

²⁹Uja m'baa wa jela ukawanga uredelo taa, ukangia andenyi na iseghe, na kughwa imbiria ya Paulo na Sila ukisughusika.

³⁰Ukawifunya shighadi ukaghamba, "Weke bwana, nibonya wada nipate kukia?"

³¹Nawo wikaghamba, "Rumiria kwa Bwana Jesu, na oho kuchakia, oho na wandu wa nyumbenyi kwako wori."

³²Wikamghoria ilagho ja Bwana andwamweri na awo werekoghe nyumbenyi kwake.

³³Uja m'baa wa jela ukawidwa Paulo na Sila ija ngelo cheni ya nakio, na kuwioghosha ngoru rawo; nao ahoeni ukabaputizwa andwamweri na wandu wose wa nyumbenyi kwake.

³⁴Niko ukawidwa na kujokanya nawo cha nyumbenyi kwake, ukawibonyera vindo; nao ukaboilwa andwamweri na wandu wose wa nyumbenyi kwake, angu wamrumiria Mlungu.

³⁵Nao iji ndoe yaela, watanyi wikaduma masikari wikighamba, "Wilekerenyi waja wandu wighende."

³⁶M'baa wa jela ukamghoria Paulo ukighamba, "Watanyi waduma mlekero mwende, kwa huwo idana fumenyi mghende kwa sere."

³⁷Ela Paulo ukamzera, "Wadikabie imbiria ya wandu wose disetanyiro, nesi de Waroma; sena wadingirie jela, da sena weekunda kudifunya kwa kiviso? Ii hata; ndewiche widifunye weni."

³⁸Masikari wikawighenjera watanyi agho malagho, nawo wikaobua iji wasikira wei Paulo na Sila ni Waroma.

³⁹Niko wikacha na kuwilomba wughoma, wikawifunya jela, na kuwilomba wifume ghuja muzi.

⁴⁰Paulo na Sila wikafuma jela wikaghenda nyumbenyi kwa Lidia. Hata iji wawiwona wanidu, wikawikumba ngolo, na kughenda chia rawo.

Mabonyo Gha Wadumi 17

Paulo na Sila andenyi ya muzi ghwa Thesalonike

¹Paulo na Sila wikadamba, hata iji waida Amfiponia, wikavika Thesalonike; na sunagogi ya Wayahudi erekoghe ahoeni.

²Paulo ukangia sunagoginyi sa mzango ghwake, na kwa Sabato idadu orekoghe ukija malagho na wandu kwa kutumia Maandiko Ghielie.

³Ukawiwonyera loli seji erekoghe suti Kristo utiriro na kuruka kufuma kwa wafu ukighamba, “Uhu Jesu nawuyamchilia nuo Kristo.”

⁴Wamu wikarumiria, wikanughana na Paulo na Sila; na Wagriki wengi winughagha dini, na waka werekoghe vilongozi walazi weni, wikarumiria.

⁵Ela Wayahudi wikangilwa ni iriso, wikawada wandu wamu wawiwi wa kishakisha, wikakwanya izungu ja wandu na kuwusira nganyi muzi ghose. Wikaighendia nyumba ya Jasoni, na kukunda wiwifunye Paulo na Sila shighadi kwa wandu.

⁶Hata iji wawisowa, wikamkurudua Jasoni andwamweri na wanidu wamu, na kuwireda kwa wabaa wa muzi wikikema na kughamba kwa Iwaka lubaa, “Awandu wighughalusire wurumwengu, hawa wacha aha;

⁷na Jasoni wawikaribisha. Nawo sena waawuyanona sharia ra Kaisari, wikighamba wei oko mzuri mzima uwangwagha Jesu.”

⁸Wandu na wabaa wa muzi wiendasikira agho malagho, wikakambwa ni chongo.

⁹Hata iji wameria kuwusa wufunga kufuma kwa Jasoni na wambao, wikawilekeria wighende.

Andenyi ya muzi ghwa Berea

¹⁰Wanidu wikashashira kuwidambisha Paulo na Sila nakio, wighende Berea; hata iji wavika wikangia sunagoginyi ya Wayahudi.

¹¹Wandu awo werekoghe na suku kuchumba waja wa Thesalonike; wikajiwusa ilagho kwa ngolo mbaa, wikizighana-zighana Maandiko Ghielie kula ituku, wiwone ngera maza iro rerekoghe rikighorwa ni Paulo na Sila ni huwo koni.

¹²Kwa huwo wengi waho wikarumiria; na waka wa Kigriki wiko na sare iboie, na womi wa Kigriki wori, wikarumiria.

¹³Ela iji Wayahudi wa Thesalonike weresikireghe kukaia ilagho ja Mlungu jachililo ni Paulo sena aho Berea, wikkacha kungira wandu sheshe na kuwidemua.

¹⁴Niko wanidu wikkamghenja Paulo cha pwani shwa-shwa, ela Sila na Timotheo wikkasigharika ahoeni.

¹⁵Awo wandu weremfumiraghha Paulo, wereghendanyeghe nao hata wikkavika Athene; nawo wikkawuya, nyuma ya kulaghira ni Paulo angu wiwizere Sila na Timotheo wimnughe kwa shwa-shwa seji idimikagha.

Andenyi ya muzi ghwa Athene

¹⁶Nao iji Paulo orekoghe ukiwiwesera Sila na Timotheo muzi ghwa Athene, orezamiloghe nandighi iji wawona seji ugho muzi ghuchue milimu.

¹⁷Ukaja malagho na Wayahudi andwamweri na wandu wa mbari zima winughagha dini andenyi ya sunagogi; wokoni ukaghora na awo werekoghe wikkicha sokonyi kula ituku.

¹⁸Walimu wamu wa mafundisho gha Epikuro na Stoiki wikkabonya nganyi nao. Wamu wikkaghamba, “Uhu mkelu wawuyakunda kughora wada wele?” Wazima wikkaghamba, “Uawoneka sa mchili wa milungu ya kighenyi.” Angu orekoghe ukichila malagho gha Jesu na kuruka.

¹⁹Nao wikkammbwada na kumreda andenyi ya Areopago wikkaghamba, “Kwadima kudighoria agha mafundisho mawishi kwawuyaghireda seji ghiko?

²⁰Kwaawuyadighoria maza rimu ra kighenyi, kwa huwo dakunde dimanye iri maza kutambua kwaro niki.”

²¹Angu Waathene wose, na wandu wa kighenyi werekoghe wikkikaia aho, ndewibonyagha kazi ingi zima, ela kughora na kusikiria maza mbishi.

²²Niko aho Paulo ukikaia kimusi aghadi ya Areopago ukaghamba, “Wandu wa Athene, nawona inyo mo wandu wa dini nandighi kwa maza rose.

²³Angu iji nerekoghe ngiida, na kuzighana andu konyu kotasira, nerewonieghe madhabahu iandikilo, ‘KWA UO MLUNGU USEMANYIKAGHA.’ Kwa huwu uo mwawuyamtasa msemmanyagha, nuo moni nawuyamchilia.

²⁴Uja Mlungu orebonyereghe wurumwengu na vose viko andenyi yaro, ni Bwana wa mlungunyi na ndoenyi, nao ndekaiagha andenyi ya hekalu riaghilo ni wandu.

²⁵Hata ndedumikilwagha kwa mikonu ya wandu seji oosowa kindo chingi anduangi; angu uo moni nuo uwinekagha wandu wose irangi, miruke, na vilambo vose.

²⁶Nao orebonyereghe mbari ra wandu kufuma kwa mundu umweri, wikaie ndoenyi kose; nyuma ya kuwika ngelo na mano ya andu kwawo kokaia;

²⁷eri wimbole Mlungu, hata ngera ni kwa kuadada-adada, kwa isuwirio; wimpate. Hata huwo saki ndeuko kula na kula umu odu anduangi;

²⁸angu, ‘Andenyi kwake uo, dakaia moyo, dikisela-sela, na kudua;’ sa iji koni wadungi chumbo wamu wenyu wighorie, ‘Isi loli deko wana wake.’

²⁹Kwa kukaia deko wana wa Mlungu, ndeidifwane digheshe wei Uo ooka sa dhahabu, angu feza, angu igho jiwachilo kwa wuya na maghesho gha mdamu.

³⁰Ngelo ra kusowa kumanya, Mlungu nderetalieghe anduangi; ela idana, walaghira wandu wose andu kose, wihee mawiwi ghawo.

³¹Angu wawikie ituku jechaghutanya wurumwengu kwa hachi, kwa mundu uo oremmbikieghe; nao wawiwonyera wandu wose wuloli ghwa ilagho ijo kwa kumrukisha mundu uo kufuma kwa wafu.”

³²Nao iji wasikira malagho gha kuruka kwa wafu, wamu wikaseka, ela wamu wikaghamba, “Dichakusikiria sena aighu ya maza iri.”

³³Niko Paulo ukafuma aghadi kwawo.

³⁴Wandu wamu wikawadana na Paulo wikarumiria. Umu wavo orekoghe Dionisio wa mwandu ghwa Areopago; na muka umu uwangwagha Damari, na wandu wamu wazima wori.

Mabonyo Gha Wadumi 18

Andenyi ya Korintho

¹Nyuma ya agho, Paulo ukafuma Athene ukaghenda Korintho.

²Ukamkua Myahudi umu aho uwangwagha Akula uvailo Ponto, uchee kafwani kufuma Italia andwamweri na mkake Prisila; angu m'baa wa isanga Klaudio orefunyireghe momu Wayahudi wose wifume Roma. Nao Paulo ukaghenda kuwiwona,

³na kwa kukaia kazi rawo redeeka rifwanane, ukakaianya nawo; angu wose wedeeka na kazi ebonya hema.

⁴Na kula Sabato, ukakaia ukikotiana na wandu malagho andenyi ya sunagogi, ukitima kuwiruda Wayahudi na Wagriki wori.

⁵Nao iji Sila na Timotheo wavika kufuma Makedonia, Paulo ukafunga ndighi kuchila na kuwishuhudia Wayahudi kukaia Jesu nuo Kristo.

⁶Nawo iji walegha na kumsholia, Paulo ukaghughudua nguwo rake na kughamba, “Mkatota, ni aighu yenu. Ini siwadie ikosa, kufuma idana nichaghenda kwa mbari zima.”

⁷Ukfuma aho, ukaghenda kukaia nyumbenyi kwa mundu uwangwagha Tito Justo mtasi Mlungi; nyumba yake erekoghe kaavui na sunagogi.

⁸Na Krispo, uo orekoghe m'baa wa Sunagogi, oremrumirieghe Bwana chaimweri na wandu wose wa nyumbenyi kwake; na Wakorintho wengi wikajisikira jija ilagho, nawo wikarumiria na kubaputizwa.

⁹Nao kio chimu, Bwana ukaghora na Paulo kwa mawono ukamzera, “Kusakeobua, hata kusenyame, ela ghora tu;

¹⁰angu ini neko andwamweri na oho, hata ndekuwadie mndungi uchaakubonya ilagho jingi jizamie anduangi; angu ini neko na wandu wengi andenyi ya muzi ughu.”

¹¹Niko Paulo ukakaia aho mwaka mlazi na meri irandadu, ukifundisha wandu ilagho ja Mlungu.

¹²Ela iji Galio orekoghe m'baa wa Akaya, Wayahudi werewukieghe kwa ngolo imweri, wikammbwada Paulo na kumghenja kotinyi

¹³wikighamba, “Mundu uhu waawuyakumba wandu wurumu wimtase Mlungu kwa chia irighidwagha ni Sharia.”

¹⁴Ela iji Paulo orekundieghe kudedda, Galio ukawizera Wayahudi, “Ngera ghedeka ni malagho gha ikosa jingi angu kuchikanya sharia-lee, nadimagha kumsikiria inyo Wayahudi.

¹⁵Ela angu ni maza rekotiana malagho, marina, na sharia yenu, ghizighanenyi mmbeni; ini sikunde kukaia mtanyi wa maza iri kungi.”

¹⁶Nao ukawiwinga kotinyi.

¹⁷Nawo wose wikammbwada Sothesene m'baa wa Sunagogi wikamkaba imbiri ya koti; ela Galio nderetalieghe ilagho ijo anduangi.

Kuwuya Antioquia

¹⁸Nyuma ya agho, Paulo orekaieghe matuku malazi aho Korintho, niko ukalaghana na wanidu ukadamba kwa bahari kughenda Siria andwamweri na Prisila na Akula. Aho Kenkrea ukadumbua iridia jake angu orebonyereghe ighemi.

¹⁹Wikavika Efeso, na Paulo ukawisigha Prisila na Akula, ukangia sunagoginyi na kukotiana malagho na Wayahudi.

²⁰Hata iji wandu wamlomba umuke-muke, ndererumirieghe;

²¹ela iji orekoghe ukilaghana nawo ukawizera, "Nichammburia sena Mlungu ukakunda." Nao ukadamba kwa bahari kufuma Efeso.

²²Uendavika Kaisaria, ukajoka Jerusalemu kujiroghua ikanisa; niko ukasea Antiokia.

²³Nao uendakaia-kaia aho, ukafuma ukamara-mara masanga gha Galatia, na Frugia, ukawimangisha awo wose wererumirieghe.

Apolo andenyi ya Korintho

²⁴Nao Myahudi umu uwangwagha Apolo, uvailo Alekizanderia, ukacha Efeso. Mundu uo orekoghe na wuya ghodeda loli-loli, uichi Maandiko Ghielie na ndighi.

²⁵Orekoghe wafundishwa Chia ya Bwana, nao ukiaka modo rohonyi, ukaghora na kufundisha nicha malagho gha Jesu; ela uo moni odeeka waghunya wubaputizo ghwa Johane ghoni.

²⁶Ukazoya kughora kwa wuwana andenyi ya sunagogi; ela iji Prisila na Akula wamsikira, wikamدوا kwawo na kummbonyera nicha chia ya Mlungu.

²⁷Hata iji Apolo wakunda kuruwuka cha Akaya, wanidu wikamkumba ngolo kwa kuwiandikia wandu wererumirieghe wimmbuse. Uendavika, ukawitesia nandighi awo wandu wererumirieghe kwa chia ya mvono ghwa Mlungu;

²⁸ukawisima Wayahudi imbiri ya wandu wose, ukiwonyera kwa Maandiko Ghielie kukaia Jesu nuo Kristo.

Mabonyo Gha Wadumi 19

Paulo andenyi ya Efeso

¹Nao iji Apolo orekoghe Korintho, Paulo ukadamba ukimaria isanga ja lughu na kucha Efeso. Aho ukawikua wanughi wamu.

²Ukawizera, "Welee, iji morerumirieghe, moremmbusireghe Roho Mweli?" Wikatumbulia, "Ha-aa! Hata kusikira koni jingi ndedisikire wei Roho Mweli oko."

³Paulo ukawikotia, "Da sena morebaputiziroghe wada?" Wikatumbulia, "Dedebaputizwa kwa wubaputizo ghwa Johane."

⁴Paulo ukaghamba, "Johane orebaputizireghe kwa wubaputizo ghohea kaung'a, ukiwizera wandu wimrumirie uo orekoghe ukicha nyuma yake nao ni Jesu."

⁵Wiendasikira huwo, wikabaputizwa kwa irina ja Bwana Jesu.

⁶Hata iji Paulo wawiwikiria mikonu, Roho Mweli ukawichea; nawo wikadeda na viteto vizima na kughora ilagho ja Mlungu.

⁷Werekoghe sa wandu ikumi na wawi.

⁸Nao Paulo ukakaia ukingia andenyi ya sunagogi na kwa meri idadu, orekoghe ukighora na wandu kwa wuwana, ukivoya na kukotiana malagho nawo aighu ya Wuzuri ghwa Mlungu.

⁹Ela iji wamenya na kulegha kurumiria, wikiidedia kiwiwi Chia ya Bwana imbiria ya wandu, Paulo ukawisigha; ukadwa awo wanughi, na kula ituku ukakotiana nawo malagho andenyi ya nyumba ekwania ya Turano.

¹⁰Ukadua ukibonya huwo miaka iwi, na wandu wose wa Asia wikajisikira ilagho ja Bwana, Wayahudi na Wagriki wori.

Wana wa Skeva

¹¹Mlungu orekoghe ukibonya weke mwakilimbiti wabaa kwa kumtumia Paulo;

¹²hata vitambaa na nguwo rake orekoghe ukirwa verekoghe vikidwailwa wakongo nawo wikaboa, na awo werekoghe na pepo rizamie rikawifuma.

¹³Niko Wayahudi wamu werekoghe wikimara-mara na kuwinga pepo rizamie kwa maghanga, wikazoya kujitumia irina ja Bwana Jesu kwa awo werekoghe na pepo rizamie wikighamba, “Nakulaghira kwa irina ja Jesu uo uchilwagha ni Paulo.”

¹⁴Na wana wa womi mfungade wa Mkohani M'baa wa Kiyahudi uwangwagha Skeva werekoghe wikibonya huwo.

¹⁵Ela ija pepo izamie ikawitumbulia, “Jesu namwichi, na Paulo namwichi, ela inyo mo weke ani?”

¹⁶Nao uja mundu orekoghe na pepo ukawiramia, ukawiwada wose na kuwichumba ndighi, wikafuma nyumba ija na iseghe wisene nguwo, wameria kushoghonolwa.

¹⁷Ilagho iji jikamanyika kwa wandu wose werekoghe Efeso, Wayahudi na Wagriki, nawo wose wikangilwa ni wow; na irina ja Bwana Jesu jikakaswa.

¹⁸Na wengi wa awo wererumirieghe wikacha wikirumiria na kughora mabonyo ghawo worinyi.

¹⁹Na wengi wa awo werekoghe wikibonya maza ra wusawi, wikareda vuo vawo chia imweri, wikavikora imbiria ya wandu wose; wikatala zoghoru yaro ikavika vibilele va feza elfu mirongo misanu.

²⁰Niko huwu ilagho ja Bwana jikazoghua na kupata ndighi.

Nganyi andenyi ya muzi ghwa Efeso

²¹Nyuma ya maza iro, Paulo ukawona ughende Jerusalemu ukiidia Makedonia, na Akaya. Ukaghamba, “Ngameria kuvika aho, suti niwone Roma wori.”

²²Ukawiduma wawi wa watesia wake Timotheo na Erasto, wighende Makedonia; na uo moni ukasigharika ahoeni Asia kwa ngelo ndini.

²³Sa ngelo iyo cheni, korewukieghe wasi m'baa Efeso kwa wundu ghwa Chia ya Bwana.

²⁴Angu mndumu uwangwagha Demetrio mchani feza, orekoghe ukibonya vihekalu va mlungu ghwa waka ghuwangwagha Aritemi, ukawiredia mafundi fwaida mbaa.

²⁵Nao ukawiwanga mafundi ghose, andwamweri na wandu wazima wiko na kazi sa yawo, ukaghamba, "Ewomi, mwamanya angu kushama kodu kwaawuyafumanya na kazi ihi.

²⁶Nenyo mwawona na kusikira si aha Efeso kuekeri, ela na Asia yose; seji uhu Paulo wakumba wandu wurumu na kuwighalusa wandu wengi, ukighamba wei milungu ibonywagha ni mikonu ya wandu si milungu ingi anduangi.

²⁷Na ndengwa yakaia, si kwa wundu ghwa kazi yedu kumenywa, ela hata na hekalu ya ghuja mlungu ghwa waka Aritemi ichawuya kilambo cha kisha; nao moni wori uchaserwa kwa wubaa ghwake; uo utaswagha ni wandu wose wa Asia na wurumwengu mlazi."

²⁸Nao iji wasikira malagho agho, wikajokwa ni machu loli-loli, wikakema, "Aritemi wa Waefeso ni m'baa!"

²⁹Muzi ghose ghukangia nganyi. Wandu wikawiwada Gayo na Aristariko, wandu wa Makedonia werekoghe wikidambanya na Paulo; wikaghenda nawo na iseghe cha nyumba ya misarigho.

³⁰Paulo moni orekundeghe ungie izungunyi, ela wanughi wikamghiria.

³¹Na wabaa wamu wa Asia waghenyi wake, wikamvoya usetime kungia andenyi ya nyumba ya misarigho.

³²Wandu wamu werekoghe wikikema huwu na wamu wuzima angu izungu ndejeredimieghe kusikirana anduangi; na wandu wengi ndeweremanyireghe niki chawikwanya andwamweri.

³³Wamu wikawona wei Alekizanda nuo uko na ilagho angu Wayahudi weremmbikieghe na imbir. Nao Alekizanda ukawikunyiria mkonu ukikunda kukudederia.

³⁴Ela wiendamanya uo ni Myahudi, wose kwa lwaka lumweri wikakema kwa masaa awi "Aritemi wa Waefeso ni m'baa!"

³⁵Nao iji muandiki wa muzi wawinyamira wandu, ukaghamba, "Wele wandu wa Efeso, nani useichi kukaia muzi ghwa Efeso nugho mlindiri wa hekalu ya Aritemi m'baa na jija igho jetaswa jerepotokieghe kufuma mlungunyi?

³⁶Idana angu malagho agha ghisedimagha kukanwa, yamfwana kunyama kima hata msebonye ilagho jingi jizamie.

³⁷Angu mwawireda awa wandu aha, wiseiwie kindo chingi cha hekalu, hata kusholia mlungu ghodu ghwa waka anduangi.

³⁸Ikakaia Demetrio na mafundi weko na ilagho jingi na mndungi, kota reko, na wabaa weko aeni; ndewishitakiane weni na weni.

³⁹Ela ikakaia muko na ilagho jingi jichumbagha, jichaboiswa ni mwandu ghwa waisanga.

⁴⁰Angu deko ndengonyi eshitakilwa kwa wundu ghwa ihi nganyi ya idime, nesi ndedine ilagho jingi ja hachi jekudederia kwa wundu ghwaro anduangi."

⁴¹Nao uendaghora huwo ukafunga mwandu.

Mabonyo Gha Wadumi 20

Paulo kughenda Makedonia na Akaya

¹Nyuma ya iro nganyi kusia, Paulo ukaduma wanughi wimchee; nao uendawikumba ngolo, ukalaghana nawo ukafuma kughenda Makedonia.

²Ukaidia agho masanga ukiwikumba wandu ngolo kwa malagho mengi hata ukavika Wugriki;

³ukakaia aho meri idadu. Hata iji orekuwiekhe nicha udambe kwa bahari kughenda Siria, ukamanya kukaia Wayahudi wabonya njama em'bonya kiwiwi, ukawona uwuye kwa kuidiria Makedonia.

⁴Wikaendanya na Sopatiro mwana wa Piro ufumie Berea; Aristariko na Sekundo wifumie Thesalonike; Gayo ufumie Deribe; na Tukiko na Trofimo wifumie Asia; na Timotheo.

⁵Awo wikakiria na kudiweseria Troa.

⁶Nesi dikadamba kwa bahari kufuma Filipi nyuma ya matuku gha Mikate Isewadie Chachu, dikawivikia aja Troa nyuma ya matuku masanu; na aho dikakaia matuku mfungade.

Paulo kuvika Troa indo ja kutua

⁷Nao Ituku ja Njumwa, diendakwanyika kwa wundu ghwa kughuchikanya mkate, Paulo ukaja wandu malagho ukikunda kughenda nakesho yaro, ukaghora hata kio ghadi,

⁸na taa nyingi rerekoghe gorofenyi andu derekoghe dakwanyika.

⁹Nao mdawana umu uwangwagha Eutuko orekoghe kidombo idirishenyi, hata iji Paulo wachuria kughora, uo mdawana ukadungumia na kuwadwa ni dilo

nyingi; nao iji wasimwa putu ni dilo, ukapotoka andoenyi kufuma gorofa ya kadadu, ukasholwa wafwa.

¹⁰Ela Paulo ukasea, ukaghomeka, ukamshishidia ukighamba, "Msekaie na wasi, oko moyo."

¹¹Ukawuya gorofenyi, ukachikanya mkate, ukaja. Ukachuria kughora hata ndoe ikaela; niko ukafuma ukaghenda.

¹²Nawo wikamdwa uja mdawana uko moyo, wikahoreshwa ngolo na ndighi.

Kufuma Troa kughenda Mileto

¹³Ela isi dikaghenda imbiri, dikangia melinyi didambe kughenda Aso, andu derekundieghe kumdfa Paulo; angu uo moni oremareghe na chia ya ndoe iomie.

¹⁴Nao iji wadikua aja Aso, dikamngira melinyi, dikaghenda hata Mitulene.

¹⁵Nakesho yaro, dikafuma aho dikadamba hata Kio. Ituku ja kawi dikacha Samo, na ituku jinughie dikavika Mileto.

¹⁶Paulo orewonieghe udambe kwa bahari na kuida Efeso eri usechemeria ngelo ingi Asia, angu orekoghe ukishashira uvike Jerusalemu, ikadimika ituku ja Pentekosto.

Machilo gha Paulo ghelaghana na waghosi Efeso

¹⁷Paulo ukaduma kufuma Mileto, ukawiwanga waghosi wa ikanisa ja Efeso.

¹⁸Nawo wiendacha, ukawizera, "Inyo mmbeni mwamanya seji nerekwanyeghe nenyo ngelo rose kufuma ituku nangia isanga ja Asia.

¹⁹Ngimdmikia Bwana kwa wumboa ghose na mbori, na kwa matimo gherenipatireghe kwa njama rizamie ra Wayahudi.

²⁰Mwaichi seji nisereleghieghe kumghoria kula ilagho jifwane ja kumtesia, ngimfundisha worinyi imbiri ya wandu, na nyumba kwa nyumba;

²¹ngiwishuhudia Wayahudi na Wagriki wori angu wihee kwa Mlungu na kurumiria kwake Bwana odu Jesu Kristo.

²²Na idana olenyi niaghenda Jerusalemu, ngimsikira Roho, nisemanyagha agho ghichaanipata aho;

²³ela Roho Mweli waawuyanishuhudia kula muzi kukaia vifungo na wasi vaawuyaniwesera.

²⁴Ela ini sitalie irangi japo kukaia kindo chingi kwapo anduangi, ikakaia tu nadima kuimeria kazi na wudumiki Bwana Jesu uninekie ghojishuhudia Ilagho Jiboie ja mvono ghwa Mlungu.

²⁵“Nani idana namanya angu inyo mmbose niidie aghadi konyu ngimchilia Wuzuri ghwa Mlungu, ndemchaaniwona sena anduangi.

²⁶Kwa huwo namshuhudia idime, kukaia ini siwadie ikosa jingi konyu;

²⁷angu na jingi sereleghieghe kummbonyera njama yose ya Mlungu.

²⁸Kwa huwo mkulindie inyo mmbeni, andwamweri na chagha chose icho Roho Mweli ummbikie mkaie wazighaniri waro, mpate kujilindia ikanisa ja Mlungu orejipatireghe kwa bagha ya Mwana wake moni.

²⁹Ini namanya iji naghenda, mchachelwa ni vikwau vibirie visene wughoma na chagha;

³⁰na wandu wamu wichawuka aghadi konyu mmbeni wighoragh tee, wipate kuwilaghasha awo wanughi wiwonewinugha.

³¹Kwa huwu muke nicha, mkimanya kwa miaka idadu kio na dime sereleghieghe kumfundisha kula umu onyu kwa kudikwa ni mbori.

³²“Na idana nammbika kwa Mlungu, na kwa ilagho ja mvono ghwake, ijo jidimagha kumuagha na kumneka ifwa andwamweri na wose wieleshwagha.

³³Serebonyereghe iriso kwa feza, angu dhahabu, hata marwao gha mndungi anduangi.

³⁴Inyo mmbeni mwamanya nerebonyereghe kazi kwa mikonu yapo cheni, nipaye vindo andwamweri na awo derekwanyeghe.

³⁵Neremmbonyereghe kwa maza rose, seji kwa kubonya huwo idifwane diwitesie awo wisewadie ndighi; dikikumbuka malagho gha Bwana Jesu seji oreghambieghe, ‘Kuneka wandu koko na irasimio nandighi kuchumba kunekwa ni wandu.’”

³⁶Nao iji wameria kughora agho ukadunga ngokoro; ukalomba Mlungu chaimweri nawo wose.

³⁷Nawo wose wikalila, wikamshishidia Paulo na kumsusugha;

³⁸wikiwawa kuchumba kwa wundu ghwa agho malagho orededieghe wei ndewichaammbona sena. Niko wikamfumira hata melinyi.

Mabonyo Gha Wadumi 21

Paulo kughenda Jerusalemu

¹Nao iji dameria kulaghana nawo na kuzoya charo baharinyi, dikadamba na kuruwuka hata Kosi; ituku ja kawi dikavika Rodo, na kufuma aho dikaghenda Patara.

²Iji dawona meli aho iruwukagha cha Foinike, dikangia na kuzoya kudamba.

³Hata iji davika andu didimagha kuwona Kupro, na kukusigha mkonu ghwa kiwaka, dikadamba cha Siria, dikavika pwani ya Tiro; andu meli erekoghe ipakuo mizigo aho.

⁴Dikakua wanughi wamu aho, na kukaianya nawo matuku mfungade; nawo kwa ndighi ra Roho wikamzera Paulo useghende Jerusalemu.

⁵Ela matuku ghedu ghekaia aho ghiendasia, dikaghenda imbirna charo chedu; nawo wose chaimweri na waka na wana, wikadifumira hata shighadi ya muzi; dikadunga ngokoro mbai-mbai ya bahari, dikalomba Mlungu na kulaghana nawo.

⁶Niko dikangia melinyi nawo wikawuya cha mzinyi.

⁷Dikaghenda imbirna charo chedu kufuma Tiro, dikavika Pitolemai; dikawiroghua wanidu na kukaianya nawo ituku jimweri.

⁸Nakesho dikafuma, dikacha Kaisaria; dikangia nyumbenyi kwa Filipo, uja mwinjilisti orekoghe umu wa waja watesia mfungade weresaghuloghe aja Jerusalemu; dikakaia kwake.

⁹Orekoghe na wai bana wiselowolo werekoghe walodi.

¹⁰Hata iji derekoghe dikikaia aho matuku ghamu, mlodi umu uwangwagha Agabo ukasea kufuma Judea.

¹¹Nao uendadiche, ukawusa mkumbo ghwa Paulo, ukakufunga moni maghu na mikonu ukaghamba, “Roho Mweli waghamba huwu, ‘Mundu wa mkumbo ughu, uchafungwa kwa chia ihi ni Wayahudi wiko Jerusalemu; na kumfunya kwa wandu wa mbari zima.’”

¹²Diendasikira huwo, isi na awo werekoghe aho, dikamlomba Paulo useghende Jerusalemu.

¹³Niko Paulo ukatumbulia, “Kwaki munibwaghagha ngolo na uko kulila konyu? Ini neko tayari, si uko kufungwa koni, ela hata na kufwa aho Jerusalemu kwa wundu ghwa irina ja Bwana Jesu.”

¹⁴Nao iji walegha kusikira putu, dikamleka na kughamba, “Lukundo lwa Bwana lubonyeke.”

¹⁵Nyuma ya matuku agho, dikatumbanya vilambo vedu, na kujoka Jerusalemu.

¹⁶Na wanughi wamu kufuma Kaisaria, wikaghendanya nesi; wikadireda hata nyumbenyi kwa Mnasoni mundu wa Kupro, mnughi wa kala; nuo dereghendagha kukaia kwake.

Paulo kwendamroghua Jakobo

¹⁷Nao iji davika Jerusalemu, wanidu wikadikaribisha kwa kuboilwa.

¹⁸Ituku ja kawi, Paulo ukadidwa kwendamroghua Jakobo; na waghosi wose wa ikanisa werekoghe aeni.

¹⁹Nyuma ya kuviroghua, Paulo ukawighoria maza rose ribonyero ni Mlungu aghadi ya wandu wa mbari zima kwa chia ya wudumiki ghwake.

²⁰Nawo iji wasikira wikamkasa Mlungu. Niko wikamzera, "Kwawona mwanidu seji maelfu gha Wayahudi wirumirie; na wose waawuyafunga ndighi kuiwadia Sharia;

²¹nawo waghorelo kedi kwadawifundisha Wayahudi wose wiko aghadi ya wandu wa mbari zima wisighe Sharia ya Musa, na kedi wisewishamishe wana wavo, hata kunugha mizango edu.

²²Da huwu dibonya wada? Angu kwa loli wichasikira wori kwachee.

²³Idana bonya huwu: Deko na wandu bana aha wibonyere ighemi.

²⁴Wada awandu, kukueleshe chaimweri nawo; kulipe gharama rawo eri wipate kuara vongo vavo. Kwa chia ihi, wandu wose whichamanya kukaia malagho ghose wighorelo aighu yako ni gha tee; ela oho kumoni kwawuyaiwadia Sharia.

²⁵Ela kwa wundu ghwa wandu wa mbari zima wirumirie, isi dawighenjere barua seji deretanyireghe kukaia, wikutanye na vizongona vifunyiro kwa milimu, na bagha, na nyama ra nyamandu rinyorelo, na wulaki."

²⁶Niko Paulo ukawidwa waja wandu; na ituku ja kawi ukakuelesha uo moni chaimweri nawo. Nakesho yaro, ukangia Hekalunyi andwamweri nawo ughore ni lii matuku gha kukuelesha ghisiagha, na kizongona chifunyo kwa wundu ghwa kula umu wavo.

Paulo kuadwa Hekalunyi

²⁷Nao iji agho matuku mfungade ghalighisa kusia, Wayahudi wamu werefumieghe Asia wikammbona Paulo Hekalunyi; wikangira sheshe kwa wandu wikammbwada.

²⁸Nawo wikakema, "Okenyi womi wa Israeli tesienyi! Uhu mundu nuo moni ulalaafundisha wandu kula andu wileghane na mbari yedu, na Sharia, na Andu aha kwa Wueli; sena wawireda Wagriki Hekalunyi na kukulusha andu aha kwa Wueli."

²⁹Angu aho imbirি weremmbonieghe ukwanye na Trofimo Muefeso andenyi ya muzi, nao wikadagheshha wei Paulo waamreda Hekalunyi.

³⁰Niko muzi ghose ghukangia nganyi, na wandu wikakimbia na iseghe na kummbwada Paulo; wikamkurudua na kumfunya shighadi ya Hekalu; minyanggo ikarughwa na iseghe.

³¹Nao iji werekundieghe kum'bwagha, ilagho jikamvikia m'baa wa majeshi kukaia nganyi yawuka Jerusalemu yose.

³²Shwa wori ukawada masikari na wabaa wawo, ukasea na iseghe cha wandunyi; wandu wiendammbona m'baa wa majeshi andwamweri na masikari, wikasigha kumkaba Paulo.

³³M'baa wa majeshi ukacha ukammbwada, ukafunya momu ufungo na minyororo iwi. Ukakunda kumanya ni mnduki nao wabonya wada.

³⁴Wandu wamu wa izungu wikakema ilagho jimu, na wamu izima, hata iji walemwa ni kumanya wuloli kwa wundu ghwa nganyi, ukafunya momu Paulo ughenjo ngomenyi.

³⁵Nao iji wavika viluwatironyi, ukadukwa odukwa ni masikari kwa wundu ghwa ija nganyi erekoghe wandunyi;

³⁶angu izungu ja wandu werenughieghe nyuma wikikema, "M'bwaghe noko."

Paulo kukudederia

³⁷Nao iji Paulo orekoghe kaavui kungirwa ngomenyi, ukamzera M'baa wa majeshi, "Kwadima kunirumiria nikughorie ilagho jimu?" m'baa wa majeshi ukamkotia, "Kwaichi Kigriki?

³⁸Oho suo uja Mmisri orebonyereghe sheshe kafwani na kuwighenja kireti wandu elfu inya werekoghe wabwaghi wandu?"

³⁹Paulo ukatumbulia, "Ini ne Myahudi wa Tariso, muzi ghwa Kilikia; ne mkitina wa muzi m'baa ghoni, nakulomba kunirumirie nidedanye na awa wandu."

⁴⁰Uendamrumiria, Paulo ukakaia kimusi viluwatironyi, ukawikunyiria wandu kwa mikonu yake, nawo iji wanyama kima, ukaghora nawo kwa kiteto cha Kiebrania ukighamba;

Mabonyo Gha Wadumi 22

¹"Wanidu na weke aba, sikirienyi nikudederie imbir konyu."

²Hata iji wasikira ukidedanya nawo kwa kiteto cha Kiebrania, wikachuria kunyama kima kuchumba. Nao ukaghamba,

³"Ini ne Myahudi, neevailwa Tariso muzi ghwa Kilikia, ela neelelew ughu muzi ghoni ngifundishwa ni Gamalieli, karakara na Sharia ya weke aba ikurie na ndighi; ngafunga ndighi loli-loli kwa maza ra Mlungu sa iji koni inyo mmbose muko idime.

⁴Nerewikorongieghe nandighi hata kuwibwagha wandu werekoghe wikiinuga Chia ihi. Ngawifunga na kuwingira jela womi na waka wori;

⁵Mkohani M'baa na mwandu ghwa waghosi ni washahidi. Awo weni wereninekieghe barua nighende naro kwa Wayahudi wamzedu, nani ngadamba hata Dameshki, niwiwade na kuwifunga awo werekoghe aho, nawo weni niwired Jerusalemu wipate kutirirwa.

Wushuhuda ghwa Paulo

(Mab. 9.1-19; 26.12-18)

⁶“Nao iji nerekoghe ngidamba, na kulighisa kuvika Dameshki, sa dime ghadi, shwaa mwengere m'baa kufuma mlungunyi ghukang'ala-ng'ala chia rose kwapo;

⁷ngaghwa andonyi, ngasikira lwaka lukinizera, ‘Sauli, Sauli! Kwaki kunikorongagha?’

⁸Nani ngatumbulia, ‘Oho nani Bwana?’ Ukanitumbulia, ‘Ini ne Jesu wa Nazareti uhu kwawuyamkoronga.’

⁹Awa wandu deredambanyagha wawonie mwengere ela ndeweresikireghe ulo lwaka lorekoghe lukighora nani anduangi.

¹⁰Niko ngaghamba, ‘Nibonya wada Bwana?’ Bwana ukanizera, ‘Wuka kungie Dameshki, kuchaghorelw agho ghikufwanagha kubonya.’

¹¹Nerekoghe nabwaghwa meso ni ghuja mwengere, nani ngadwalwa nikiwadilwa mkonu ni waja derekwanyeghe; dikavika Dameshki.

¹²“Korekoghe na mndumu aho uwangwagha Anania, muoboi Mlungu kwa kunugha Sharia, uko na sare iboie kwa Wayahudi wose werekoghe aja.

¹³Ukanichea, nao ukikaia kimusi kaavui nani ukanizera, ‘Mwanidu Sauli, kuwone.’ Ngelo ija cheni ngawurilwa ni kuwona kwapo, ngamzighana.

¹⁴Nao ukaghamba, ‘Mlungu wa weke aba wakusaghue kumanye lukundo lwake, kummbone uja Mhachi, na kusikira lwaka kufuma momunyi kwake;

¹⁵angu kuchakaia mshahidi wake kwa wandu wose aighu ya maza kuriwonie na kusikira.

¹⁶Idana kuweseraki? Wuka kubaputizo, kuoghosho kaung'a rako, kukijiwangia irina jake.’

Paulo kuwichilia mbari zima

¹⁷“Hata iji nerewurieghe Jerusalemu, nani ngilomba Hekalunyi nerewonieghe mawono;

¹⁸ngammbona Bwana ukinizera, ‘Shashira kufume Jerusalemu shwa-shwa; angu ndewichaarumiria wushuhuda ghwako aighu yapo anduangi.’

¹⁹Nani ngaghamba, ‘Bwana, awo weni wamanya seji nerewifungieghe na kuwikaba awo werekurumirieghe andenyi ya kula sunagogi.

²⁰Hata iji Stefano mshahidi wako orebwaghwagha, nerekoghe kimusi ngirumiria na kurilindia nguwo ra awo werekoghe wikim'bwagha.'

²¹Nao ukanzera, ‘Ghenda; angu nichakuduma kula kwa wandu wa mbari zima.””

²²Wandu wikkamsikiria Paulo hata ukaghora ilagho ijo; niko wikaghora kwa lwaka lubaa, “Mwinjenyi wurumwengunyi mundu ufwane huwo; ndeifwane ukaie moyo.”

²³Nao iji werekoghe wikkema na kumicha-micha nguwo rawo, wikkumba teri noko ighu,

²⁴m'baa wa majeshi ukafunya momu Paulo ungiro ngomenyi, nao ukotelo kwa kudamwa na kiboko, umanyike kwaki wawuyakemelwa huwo.

²⁵Ela iji wameria kumfunga na mikowa, Paulo ukamzera m'baa wa masikari uko kimusi, “Welee, ni hachi oho kumdamu mundu na kiboko uko mkitina wa Roma nao usetanyiro?”

²⁶M'baa wa masikari uendasikira huwo, ukamghendia m'baa wa majeshi ukamzera, “Kuamba kubonye wada? Uja mundu ni mkitina wa Roma.”

²⁷Niko m'baa wa majeshi ukacha ukamzera Paulo, “Nighorie, oho ko mkitina wa Roma?” Paulo ukatumbulia, “Hee.”

²⁸Uja m'baa wa majeshi ukaghamba, “Ini nereghueghe wukitina ughu kwa pesa nyngi.” Paulo ukamzera, “Ini neevalwa mkitina.”

²⁹Niko awo weambaa wimkotie wikkainjika shwa-shwa; na m'baa wa majeshi wori ukaobua angu wachamanya Paulo ni mkitina wa Roma, na sena wamfunga na minyororo.

Paulo imbir ya mwandu

³⁰Ela nakesho, m'baa wa majeshi ukikunda kumanya nicha ni malaghoki Paulo wawuyashitakilwa nagho ni Wayahudi, ukamfungua; ukafunya momu Mkohani M'baa chiaimweri na mwandu ghukwane, ukamreda Paulo na kummbika imbir ya mwandu.

Mabonyo Gha Wadumi 23

¹Nao Paulo ukighukuya meso mwandu ukaghamba, “Wanidu, nakaie moyo kwa nia ielie imbir ya Mluntu hata linu.”

²Mkohani M'baa Anania ukafunya momu wandu werekoghe kimusi kaavui na Paulo wimkabe momu ghwake.

³Paulo ukaghamba, "Mluntu uchakukaba oho; oho wurigha ghushingilo chokaa! Kwasea kidombo kunitanye karakara na Sharia, sena kuainona Sharia kumoni kwa kughamba nikabo?"

⁴Awo werekoghe kimusi wikaghamba, "Kuamsholia Mkohani M'baa wa Mluntu?"

⁵Paulo ukaghamba, "Simanyireghe wei ni Mkohani M'baa wanidu; angu yaandikilo, 'Kusedede kiwiwi aighu ya m'baa wa wandu wako.'"

⁶Ela Paulo uendawona ifungu jimu ni Masadukayo na ifungu jimu ni Mafarisayo ukaghora kwa lwaka lubaa mwandunyi, "Wanidu, ini ne Mfarisayo mwana wa Mafarisayo; naawuyatanywa kwa wundu ghwa isuwirio ja kuruka kwa wafu."

⁷Nao iji waghora huwo, Mafarisayo na Masadukayo wikazoya kubonya nganyi, na mwandu ghukawaghanyika.

⁸Angu Masadukayo wadaghamba kuruka kwa wafu kungi ndekuko, hata malaika, hata roho; ela Mafarisayo warumiria ghose.

⁹Niko nganyi mbaa ikawuka, na walimu wamu wa Sharia wa Mafarisayo wikawuka na kudedza, "Ndidiwuewona ikosa jingi kwa uhu mundu, ikakaia roho angu malaika oodedanya nao ni wada?"

¹⁰Nao iji nganyi yachurikia hata kukunda kutumia ndighi, m'baa wa majeshi nao ukiobua seji wandu widimagha kumrashua Paulo, ukaduma masikari wisee na kummbusa kwa ndighi kufuma kwawo, wimmbunje ngomenyi.

¹¹Icho kio, Bwana ukakaia kimusi kaavui na Paulo ukaghamba, "Kaia na ngolo, sa iji koni kunishuhudie Jerusalemu, huwo koni ni suti kunishuhudie Roma."

Njama em'bwagha Paulo

¹²Nao iji ndoe yaela, Wayahudi wikabonya njama, wikafungana kwa kughema kukaia ndewichaaja hata kunywa wisem'bwaghie Paulo.

¹³Wandu werebonyereghe njama ihi werekoghe mirongo ina na kuchumba.

¹⁴Wikaghenda kwa wakohani wabaa na waghosi wikaghamba, "Dameria kufungana kwa ighemi, angu ndedichaatoa kindo chingi disem'bwaghie Paulo.

¹⁵Idana inyo chiaimweri na mwandu, mghenje malagho kwa m'baa wa majeshi, umrede konyu seji mookunda kumanya nicha malagho ghake; nesi dicham'bwagha imbiri usevikie kaavui."

¹⁶Ela awuye wake Paulo ukasikira iyo njama, ukaghenda ukangia ngomenyi na kumghoria Paulo.

¹⁷Paulo ukammbanga m'baa wa masikari ukaghamba, "Mghenje uhu mdawana kwa m'baa wa majeshi; oko na ilagho ukunde kumghoria."

¹⁸Niko m'baa wa masikari ukamghenja kwa m'baa wa majeshi ukaghamba, "Uja mfungwa Paulo waniwanga na kunizera nimrede uhu mdawana kwako, kedi oko na ilagho jekughoria."

¹⁹M'baa wa majeshi ukammbwada mkonu, ukakaia nao mbalama na kumkotia kivisonyi, "Niki kwawuyakunda kunighoria?"

²⁰Nao ukaghamba, "Wayahudi warumiriana, wikulombe kumwenje Paulo mwandunyi kesho, seji weekunda kukotia malagho ghake nicha.

²¹Ela kuserumire; angu wandu mirongo ina na kuchumba waawuyamlaliria, waghemra kukaia ndewijagha hata kunywa wisem'bwaghie Paulo; nawo weko tayari idakoni, wikiwesera ilaghiro kufuma kwako."

²²M'baa wa majeshi ukamzera uja mdawana, "Kuseghorie mndungi wei kwanimanyisha agha malagho." Nao ukamsigha ughende.

Paulo kughenjwa kwa Felike m'baa wa isanga

²³Nao m'baa wa majeshi ukawiwanga wabaa wa masikari wawi ukaghamba, "Saa idadu ra kio mmbike nicha masikari maghana awi, wandu wa farasi mirongo mfungade, na wandu maghana awi wa mafumu; wighende hata Kaisaria.

²⁴Na Paulo wori mumneke farasi emdambisha, mumvikishe kwa Felike m'baa wa isanga banana.

²⁵Ukaandika barua sa huwu:

²⁶"Klaudio Lusia, kwa Felike Mucha, m'baa wa isanga, nakuroghua.

²⁷Mundu uhu orewardiloghe ni Wayahudi wikakunda kum'bwagha, hata iji namanya ni mkitina wa Roma, ngaghenda na masikari na kumvuvua.

²⁸Iji namghenja mwandunyi ghwawo ngikunda kumanya malagho wimshitakiagha nagho, ngawona angu ndewiwuemshitakia kwa wundu ghwa ikosa jingi jimfwanagha kubwaghwa hata kufungwa anduangi.

²⁹Ela ni kwa wundu ghwa Sharia yawo.

³⁰Hata iji namanyishwa wei eko njama em'bwagha, ngawona nimrede kwako shwa-shwa, ngiwizera awo wimshitakiagha wirede mashitakio ghawo imbiri kwako."

³¹Niko masikari wikamdambisha Paulo nakio hata Antipatri sa iji koni werelaghirlologhe.

³²Nakesho yaro masikari wikawuya ngomenyi wikimsigha Paulo na wandu wa farasi wighendanye nao.

³³Hata iji wavika Kaisaria na kumneka m'baa wa isanga ija barua, wikammbika Paulo imbiri kwake.

³⁴Nao iji m'baa wa isanga waishoma ija barua, ukakotia ngera Paulo ni mundu wa isanga jiao. Uendamanya angu oofuma Kilikia,

³⁵ukaghamba, "Nichasikira malagho ghako washitaki wako wikacha." Ukafunya momu Paulo ulindilo andenyi ya nyumba ya kiwuzuri ya Herode.

Mabonyo Gha Wadumi 24

Paulo kushitakilwa ni Wayahudi

¹Nyuma ya matuku masanu, Mkohani M'baa Anania, na waghosi, na wakili umu uwangwagha Teritulo, wikasea Kaisaria. Wikamshitakia Paulo imbiri ya m'baa wa isanga.

²Nao iji Paulo wawangwa, Teritulo ukazoya kumshitakia ukighamba, "Kwa kukaia dapata sere mbaa aisi yako na kwa wuzighaniri ghwako ee Felike Mucha, maza nyingi raboiswa kwa wundu ghwa mbari yedu;

³naro dariwusa kwa chawucha, andu kose kwa kula chia.

⁴Ela sikunde kukumeria ngelo; naalomba kudisikirie kutini kwa wughoma ghwako.

⁵Dawonie mundu uhu oko na ndengwa, ni m'bonyi sheshe aghadi ya Wayahudi wose wurumwengunyi kose, nao ni kilongozi cha dini ya Wanazareti.

⁶Hata oretimieghe kuilusha Hekalu ela dikaammbwada. [Derekundieghe dimtanye karakara na Sharia edu,

⁷ela m'baa wa majeshi Lusia ukacha na kumfunya mikonunyi kodu kwa ndighi mbaa;

⁸ukifunya momu wei washitaki wake wiche kwako.] Kwa kumkotia kumoni kuchamanya malagho ghose dimshitakiagha nagho."

⁹Wayahudi wikawadana wikirumiria kukaia malagho agho ghose ni loli.

Paulo kukudederia imbiri ya Felike

¹⁰Nao iji m'baa wa isanga wamkunyiria udede, Paulo ukatumbulia, "Ini namanya angu oho kwakaie mtanyi aighu ya mbari ihi kwa miaka mungi, kwa huwu nichakudederia imbiri kwako kwa ngolo ielie.

¹¹Oho kwadima kulola wuloli kumoni, na kumanya angu ndeghiidie matuku ikumi na awi kufuma njokie kwenda Jerusalemu.

¹²Wayahudi ndewiniwonie ngibonya nganyi angu kungira sheshe kwa mndungi; ikaiagha Hekalunyi, sunagoginyi, angu mzinyi.

¹³Hata ndewidimatha kuwonyera wuloli ghwa malagho winishitakiagha nagho idana anduangi.

¹⁴Ela ilagho iji, ijo najirumiria, kukaia naawuyamtasa Mlungu wa weke aba kunughana na ija Chia wiiwangagha ya tee, ngirumiria maza rose riwikilo ni Sharia, na kuandikwa ni walodi.

¹⁵Neko na isuwirio kwa Mlungu, ijo jeni nawo wawuyajirumiria; kukaia, kuchakaia na kuruka kwa wafu kwa wandu wose, wecha na wawiwi.

¹⁶Kwa huwo naawuyafunga ndighi matuku ghose nisekaie na ikosa jingi imbiri ya Mlungu, na imbiri ya wandu wori.

¹⁷“Nyuma ya kukaia kula kwa miaka milazi, nerechieghe ngiwiredia wandu wa mbari yapo makuwio na mafunyo.

¹⁸Ngelo iyo, niko winikue andenyi ya Hekalu nameria kukuelesha; nani serekwanyeghe na izungu jingi ja wandu, hata serekoghe ngibonya nganyi ingi anduangi.

¹⁹Ela Wayahudi wamu wifumie Asia, nawo weni yawifwaneghe wikaie aha imbiri kwako, na kureda mashitakio ikakaia wiko na ilagho jingi aighu yapo.

²⁰Angu awa wandu weni ndewighore wuwiwi winiwonie nagho ngelo nerekoghe kimusi imbiri ya mwandu;

²¹isaakaia ilagho iji jeni jimweri nidedie kwa lwaka lubaa ngikaia kimusi aghadi yawo na kughamba, ‘Naawuyatanywa imbiri konyu idime kwa wundu ghwa isuwirio ja kuruka kufuma kwa wafu.’”

²²Ela Felike ukiimanya nicha ija Chia, ukaghufunga mwandu ukighamba, “Iji m’baa wa majeshi Lusia wacha, nichadumbua kesi enyu.”

²³Ukafunya momu kwa m’baa wa masikari angu Paulo ulindilo, ela ukaie na wuhuru ghumu; na mghenyi ungi wake ukundagha kumtesia kwa ilagho jingi useghirilo.

Paulo imbiri ya Felike na Drusila

²⁴Nyuma ya matuku ghamu, Felike orechanyeghe na mkake Drusila nao ni Myahudi; ukamdumiria Paulo ukikunda umsikire ukighora malagho aighu ya irumirio jiko kwa Kristo Jesu.

²⁵Nao iji Paulo orekoghe ukija malagho aighu ya hachi, kukumazira, na kuja kutanywa kuchagha, Felike ukaobua ukaghamba, “Idana kwadima kughenda, ngapata wulalo, nikuwanga sena.”

²⁶Chaimweri na huwo, orekoghe ukisuwiria wei Paulo umneka pesa, kwa huwo ukammbanga mando malazi, ukija malagho nao.

²⁷Ela miaka iwi iendasia, Porikio Festo orewadiegha wulalo ghwa Felike, na Felike ukikunda kuwiboa Wayahudi, ukamsigha Paulo jela.

Mabonyo Gha Wadumi 25

Paulo kukata pili kwa Kaisari

¹Nao iji Festo wacha isangenyi kwake, nyuma ya matuku adadu, ukajoka Jerusalemu kufuma Kaisaria.

²Wakohani wabaa na wabaa wa Wayahudi wikamghoria malagho gha Paulo;

³wikamshingira wikimvoya umghenje Jerusalemu, wikikaia na njama emlaliria wim'bwaghe chienyi.

⁴Festo ukatumbulia, “Paulo oowikwa kukaia mfungwa Kaisaria, na nimoni niwuya aho kafwani.

⁵Kwa huwo, wandu wamu wiko na nguma aghadi konyu diseanye, wiende wimshitakie uo mundu ikakaia uko na wuwiwi ghungi.”

⁶Festo ukakaia kwavo sa matuku wunyanya angu ghisechumbagha ikumi, ukasea Kaisaria. Ituku ja kawi ukasea kidombo kifumbinyi cha kutanya, ukafunya momu Paulo uredo.

⁷Paulo uendacha, Wayahudi wifumie Jerusalemu wikakaia kimusi kaavui nao, wikamshitakia kwa maza nyngi ribirie ribirie wisedimagha kuwonyera wuloli ghwaro.

⁸Paulo ukakudederia ukaghamba, “Ini sikosere Sharia ingi ya Wayahudi hata ya Hekalu hata ya Kaisari anduangi.”

⁹Ela Festo ukikunda uwiboe Wayahudi, ukamkotia Paulo, “Kwakunde kujoke Jerusalemu kutanyo ajaeni imbiri kwapo aighu ya maza iri kushitakilwagha naro?” Paulo ukaghamba,

¹⁰“Neeka kimusi imbiri ya koti ya mzuri andu inifwane nitanyo; ini siwikosere Wayahudi kwa ilagho jingi, na oho kwaichi putu.

¹¹Ikakaia niko mmbiwi, nani nabonyere ikosa jingi jinifwane nibwagho, ini sileghagha kufwa anduangi; ela ikakaia nisewadie ikosa aighu ya agho winishitakiagha nagho, mndungi ndenifyagha kwavo anduangi. Nakata pili kwa Kaisari.”

¹²Hata iji Festo wabonya njama na mwandu ukatumbulia, “Oho kwakata pili kwa Kaisari, kuchaghenda kwa Kaisari.”

Paulo imbir ya Agripa na Berinike

¹³Nao iji ghaida matuku ghamu mzuri Agripa na Berinike wikacha Kaisaria kumkaribisha Festo.

¹⁴Nawo iji werekoghe wikikaia aho matuku malazi, Festo ukamghoria mzuri malagho gha Paulo ukighamba, “Oko mundu aha mfungwa, oresighiloghe ni Felike;

¹⁵iji nereghendieghe Jerusalemu, wakohani wabaa na waghosi na Wayahudi, werenijieghe malagho ghake wakinilomba nimtanye.

¹⁶Ela nerewizerieghe angu si tabia ya Waroma kumfunya mndungi imbiri, usekwane na wandu wimshitakiagha wushu kwa wushu, na kupata wulalo ghokudederia aighu ya agho ushitakilwagha nagho.

¹⁷Kwa huwo, iji werechieghe na kukwana aha, sichemuka; nakesho yaro, ngasea kidombo kotinyi, ngafunya momu uo mundu uredo.

¹⁸Hata iji awo wandu weremshitakiagha wawuka, ndewichereda mashitakio ghangi ghiwonyeragha wuwiwi ghwa Paulo aighu ya kesi yake seji neregheshereghe.

¹⁹Malagho werekoghe nagho ni gha nganyi aighu ya irumirio jawo weni, na aighu ya mndumu uwangwagha Jesu ufue, na Paulo waawuyaghamba kedi wei oko moyo.

²⁰Niendalemwa ni kumanya chia nidimagha kupata nayo malagho agho, ngamkotia ngera wakunde kughenda Jerusalemu utanyo aho kwa wundu ghwa agho mashitakio.

²¹Ela Paulo ukakata pili, ukalomba ulindilo, hata kesi yake idumbulo ni Kaisari; nani ngafunya momu ulindilo hata ngelo nichaadima kumghenja kwa Kaisari.”

²²Agripa ukamzera Festo, “Nani moni nakunde nimsikirie uo mundu.” Festo ukatumbulia, “Kesho kuchamsikira.”

Paulo imbiri ya Agripa na Berinike

²³Nakesho yaro Agripa na Berinike wikkachna wubaa mungi, wikkangia chumba chekwanyikia andwamweri na wabaa wa majeshi, na wandu wabaa wa muzi. Festo ukafunya momu, na Paulo ukaredwa andenyi.

²⁴Nao Festo ukaghamba, “Mzuri Agripa, na inyo mmbose muko andwamweri nesi aha, mundu uhu mumbonagha, Wayahudi wose kufuma Jerusalemu hata aha, waawuyanilomba wikkema na kughamba wei ndeifwane uduo moyo.

²⁵Ela ini siwonie ilagho jingi ubonyere jimfwanagha kufwa, na sa iji koni uo moni ukatire pili kwa Kaisari, nawonie nimghenje.

²⁶Elaima siwadie ilagho jingi ja loli aighu yake jemwandikia bwana wapo Kaisari anduangi. Kwa huwo namreda aha imbiri konyu, na kuchumba imbiri kwako mzuri Agripa; eri nyuma ya uo kukotelwa, kewada nadima kupata ilagho jimu jeandika.

²⁷Angu siwonagha wei ni hachi kughenja mfungwa nisewonyeragha mashitakio aighu yake."

Mabonyo Gha Wadumi 26

Paulo kukudederia imbiri ya Agripa

¹Nao Agripa ukamzera Paulo, "Kwarumirilwa kukudederie kumoni." Niko Paulo ukaghughorua mkonu ghwake na kukudederia huwu:

²"Mzuri Agripa, ini nawona angu neko na bahati iboie kukaia imbiri kwako, eri nikudederie idime aighu ya maza rose Wayahudi wawuyanishitakia naro;

³na kuchumba angu oho kumoni kwalisane na mizango yose na nganyi ra Wayahudi. Kwa huwo nakulomba kunisikirie kwa kurumaghia.

⁴"Wayahudi wose waichi seji nerekoghe kufuma wanake ghwapo aghadi ya wamzedu, na andenyi ya Jerusalemu.

⁵Wamanyire kwa ngelo ndacha, iji wikunde kushuhudia; kukaia, kunughana na mawiko ghikurie gha dini yedu, ini ne Mfarisayo.

⁶Na idime, nakaia kimusi aha kutanywa kwa wundu ghwa isuwirio niko najo andenyi ya ilaghiro ja Mlungu, orejibonyereghe kwa weke wawa wedu;

⁷ijo mbari redu ikumi na iwi rawuyasuwiria kujipata, sa iji koni wawuyamtasa Mlungu kio na dime. Nani nashitakilwa ni Wayahudi kwa wundu ghwa isuwirio iji ee Mzuri.

⁸Kwaki iririkanywagha wei ni ilagho jisedimikagha Mlungu kurukisha wafu?

⁹"Ini moni nerewonieghe yanifwana nibonye maza nyingi relwa na irina ja Jesu wa Nazareti.

¹⁰Nerebonyereghe huwo andenyi ya Jerusalemu, kwa nguma ra wakohani wabaa, si uko kuwirughia awo waeli jela koni kuekeri, ela hata iji werekoghe wikibwaghwa, nerekabieghe kura erumiria.

¹¹Nani nerewitiririeghe kalazi koni andenyi ya masunagogi ghose, ngitima kuwibonya wijkane irumirio jawo; na kwa kubia kubaa ngawikoronga hata mizi ya wughenyinyi.

Paulo kughora seji ughalukie

(Mab. 9.1-19; 22.6-16)

¹²"Kwa wundu ugho, neredambieghe hata Dameshki niko na nguma na malaghiro gha wakohani wabaa;

¹³nao dime ghadi ee Mzuri, nerewonieghe chienyi mwengere kufuma mlungunyi, ghuelie kuchumba iruwa, ghukang'ala-ng'ala chia rose kwapo, na wose deredambanyeghe.

¹⁴Dikaghwa andonyi diwose, ngasikira lwaka lukighora nani kwa kiteto cha Kiebrania, ‘Sauli, Sauli kwaki kunikorongagha? Kuakushoghonua kumoni kwa kulasa shangari na iseghe.’

¹⁵Nani ngaghamba, ‘Oho nani Bwana?’ Bwana ukaghamba, ‘Ini ne Jesu uhu kwawuyamkoronga.

¹⁶Ela wuka kukaie kimusi kwa maghu ghako, angu nakufutukia kwa wundu ughu; nikuwie kukaie mdumiki na mshahidi wa maza kwaniwona andenyi yaro, na iro nichaakuwonyera;

¹⁷ngikukira na wandu wa Israeli, na wandu wa mbari zima awo nikudumagha kwawo;

¹⁸kuwitambuo meso, eri wifume kirenyi wingie mwengerenyi; wifume kwa ndighi ra Shetani na kumghalukia Mlungu, wipate kulekwa kwa kaung'a rawo na kupata wulalo andwamweri na wandu wieleshero kwa irumirio jiko kwapo ini.’

Paulo kughora aighu ya kazi yake

¹⁹“Kwa wundu ugho ee Mzuri Agripa, sereleghieghe kughisikira agho mawono gha mlungunyi anduangi;

²⁰ela imbirri nerewonieghe awo werekoghe Dameshki, konyuma ngawighoria aho Jerusalemu, isanga ja Judea kose, na iro mbari zima wori; angu wihee na kumghalukia Mlungu na kubonya mabonyo ghifwananagha na kuhea kwawo.

²¹Kwa wundu ghwa ilagho iji, Wayahudi wereniwadieghe andenyi ya Hekalu, wikakunda kunibwagha.

²²Mlungu nuo unitesirie ngakaia hata idime, niko nakaia kimusi aha ngiwishuhudia wabaa na watini; nani siwueghora malagho ghangi mazima, ela agho gheni ghereghoreloghe ni walodi, na Musa angu ghichakaia;

²³seji suti Kristo utiriro, na seji ukikaia wa imbirri kuruka kufuma kwa wafu, uchaawichilia Wayahudi na wandu wa mbari zima mwengere ghwa kukia.”

²⁴Nao iji Paulo orekoghe ukikudederia huwo, Festo ukaghamba kwa lwaka lubaa, “Paulo, koko na isu! Kushoma kwako kubaa kwaawuyakuwusira isu.”

²⁵Ela Paulo ukaghamba, “Ini siwadie isu jingi ee Festo mucha, ela naawuyaghora malagho gha loli na gha akili putu.

²⁶Angu mzuri waichi agha malagho, na kwake niaghora kuseko na wow. Namanya angu mzuri ndeidilo ni ilagho jingi, angu ndegherebonyekieghe kwa kiviso anduangi.

²⁷Mzuri Agripa, kwawirumirie walodi? Namanya angu kwawirumirie.”

²⁸Agripa ukamzera Paulo, “Kwaawuyaghesha kwadima kuniwunja Mkristo kwa ngelo ihi vui!”

²⁹Paulo ukaghamba, “Ngera ni kwa ngelo vui angu ngera ni kwa ngelo ndacha, malombi ghapo kwa Mlungu ni angu si oho kuekeri ela na awo wose wawuyanisikiria idime wikaie sa ini moni, kuseko na kufungwa huwu.”

³⁰Niko aho mzuri ukawuka, na wokoni m'baa wa isanga, Berinike, na awo werekwanyeghe kidombo;

³¹wikaghenda wikizerana, “Uhu mundu ndebonyere ilagho jingi jimfwanagha kubwaghwa angu kufungwa kungi.”

³²Agripa ukamzera Festo, “Wei uhu mundu nderekatireghe pili kwa Kaisari, kumangu waafungulwa.”

Mabonyo Gha Wadumi 27

Charo cha Paulo kughenda Roma

¹Nao iji yachawoneka angu didambe cha Italia, wikammbika Paulo na wafungwa wazima mikonunyi kwa Julio, m'baa wa masikari gha ijeshi jiwangwagha “Ijeshi ja Augusto.”

²Dikangia melinyi ifumie Aduramutio, erekoghe ikidamba kuidia bandari riko mbai-mbai ya bahari ya isanga ja Asia. Dikazoya kudamba dikwanye na Aristariko M'makedonia ufumie Thesalonike.

³Ituku ja kawi dikabusa Sidoni; Julio ukam'bonyera nicha Paulo kwa kumrumiria ughende kwa waghenyi wake uteselo.

⁴Kufuma aja dikaghenda imbir, na angu mbeo erekoghe ikiditangala dikamaria ii chia ya Kupro andu mbeo isewetagha.

⁵Diendaruwuka bahari ya Kilikia na Pamfulia, dikavika Mura, muzi ghwa Lukia.

⁶M'baa wa masikari ukakua meli ya Alekizanderia aho, idambagha cha Italia; ukadingira andenyi.

⁷Dikadamba mboa mboa na kwa wasi mungi, dikavika kaavui na muzi ghwa Nido. Dikaghirlwa kughenda imbir ni iyo mbeo; niko dikamaria ii chia ya Krete kaavui na Salimone andu mbeo isewetagha.

⁸Dikaidia kaavui na pwani kwa wasi, dikacha na kuvika andu kuwangwagha Bandari Ndicha; kaavui na muzi ghwa Lasea.

⁹Ngelo erekoghe yaida ndazi, na charo chikakaia cha ndengwa, angu matuku ghefunga tumu gherekoghe ghaida. Paulo ukawineka njama ukighamba,

¹⁰“Weke bwana, nawona charo ichi chichakaia cha ndengwa na hasara mbaa; si kwa wundu ghwa misigo na meli iekeri, ela hata na marangi ghedu wori.”

¹¹Ela m'baa wa masikari ukamsikira mghenji meli na mundu wa meli moni, kuchumba kumsikira Paulo.

¹²Na angu bandari iserefwaneghe ekaia ngelo ya kwari, wandu wengi wikawona wiende imbirni na charo wikibahatisha kuvika Foenike; nayo ni bandari ya Krete ilangayagha kaskazinyi-mashariki na kusinyi-mashariki; wikaie aho ngelo ya kwari.

Mbeo ya kiremba baharinyi

¹³Nao iji mbeo ya kusinyi yazoya kuweta mboa mboa, nawo weni wikighesha wei waapata seji werekundieghe, wikajosa nanga, na kudamba wikiida mbai-mbai ya Krete kaavui na ndoe iomie.

¹⁴Ela shwa mbeo ya kiremba iwangwagha kaskazinyi-mashariki ikaweta kufuma cha ndoe iomie,

¹⁵na meli ikasimwa ndighi ni mbeo, dikaisigha idwalo wokoni.

¹⁶Dikaidia kaavui na kisiwa kitini chiwangwagha Kauda, nacho chikaditangalia mbeo; na kwa wasi mungi, dikaikira mashua kwa kujosa melinyi.

¹⁷Wiendangira mashua melinyi, wikairighiria meli kwa kuisa kamba na ndonyi na kuizitiria; nawo wikiobua wisechengia msangaghenyi ghwa pwani ya Libya, wikasera tanga, na kuisigha meli ighende wokoni.

¹⁸Nao iji derekoghe dikikumbwa-kumbwa ni mbeo ya kiremba, ituku ja kawi wikazoya kukumba misigo baharinyi;

¹⁹na ituku ja kadadu wikakumba vilambo va melinyi kwa mikonu yawo weni.

²⁰Hata iji dakaia disewonagha iruwa kwa matuku mengi, na mbeo ya kiremba ikiweta kwa ndighi, isuwirio jekia jikasia.

²¹Nao iji werekoghe wakaia wisejie vindo kwa ngelo ndacha, Paulo ukawuka kimusi aghadi kwavo ukaghamba, “Womi, wei modenisikira mkakaia msedambie kufuma Krete, ndemochaapatwa ni ndengwa na hasara ihi.

²²Idana kaienyi na ngolo, angu mndungi ndechaatota aghadi konyu ela meli cheni.

²³Angu ikwau, malaika wa Mlungu wapo uo nimtasagha, orekoghe kimusi kaavui nani

²⁴ukanizera, ‘Kusakeobua Paulo, ni suti kukaie kimusi imbirni ya Kaisari. Nao ola, Mlungu wakuneka wandu wose mwawuyadambanya.’

²⁵Kwa huwo kaienyi na ngolo womi, angu narumiria kwa Mlungu, sa iji koni unighorie niko koni ichaakaia.

²⁶Elaima dikumbwa kisiwenyi chimu.”

²⁷Ituku ja ikumi na inya jiendavika, derekoghe dikidwalwa aighu ya bahari ya Adria; na sa kio ghadi, wadumiki wa melinyi wikagheshwa wei daalighisa kuvika ndoe iomie.

²⁸Niko wikapima kumila kwa machi na kuwona meta mirongo ina, wikaghenda imbiri wikapima sena, wikawona meta mirongo idadu;

²⁹nawo wikiobua kukumbwa maghonyi, wikasera nanga inya na nyuma ya meli na kulomba ndoe ieles.

³⁰Hata iji wadumiki wa melinyi werekoghe wikilola kukimbia, werekoghe wasera mashua baharinyi wikikalia wei weekunda kusera nanga ra meli na imbiri.

³¹Paulo ukawizera m'baa wa masikari na masikari wake, “Awa wandu wisaakaia andenyi melinyi, inyo ndemkiagha anduangi.”

³²Niko masikari wikadumba kamba ra mashua na kuisigha ipotoke baharinyi.

³³Ndoe iendalighisa kuela, Paulo ukawishingira wandu wose wije vindo ukighamba, “Idime ni ituku ja ikumi na inya mkiwesera, msejje vindo.

³⁴Kwa huwo namlomba muje vindo mpate ndighi; kwa kukaia ndekuwadie hata iridia ja chongo cha mndungi jichaatota anduangi.”

³⁵Uendaghora huwo, ukawada mkate, nao umeria kumfunyira Mlungu chawucha imbiri ya wose, ukaghuchikanya, ukazoya kuja.

³⁶Niko wose wikapata ngolo wikazoya kuja.

³⁷(Derekoghe wandu maghana awi na mirongo mfungade na warandadu andenyi ya meli.)

³⁸Wiendaghuda, wikaiangusha meli kwa kukumba ngano baharinyi.

Kutota kwa meli

³⁹Nao iji ndoe yaela, ndewerejimanyireghe jija isanga; ela wikawona kaisanga kingirie cha baharinyi kiko na pwani ya msangagha; wikabonya njama wiimangishe meli aho.

⁴⁰Niko wikadumba nanga, nakurisigha ripotoke baharinyi; na ngelo iyo cheni wikarifungua kamba ra sukano, nawo wikajosa tanga imweri na imbiri, wikaghenda cha ndoe iomie.

⁴¹Ela iji wavika andu bahari iwi rikwaniagha, meli ikamemelwa. Ii chia na imbir, ikadunga andoenyi na kumanga gi; na ii chia na nyuma nako ikachikanywa ni mivo mivo ya bahari.

⁴²Njama ya masikari edeeka wiwibwaghe wafungwa wose eri ungi usecheogelia na kukimbia.

⁴³Ela m'baa wa masikari ukikunda kumkira Paulo, ukawikania. Ukafunya momu waja widimagha kuogelia, wirame machinyi kande, wizoe kuogelia cha ndoe iomie;

⁴⁴na awa weresigharikieghe wikatumia mbau, angu vibilele va meli. Na kwa chia iyo, wose wikavika ndoe iomie banana.

Mabonyo Gha Wadumi 28

Paulo andenyi ya Melita

¹Nao iji dameria kukia, na kuvika ndoe iomie banana, niko dikamanya chija kisiwa chadawangwa Melita.

²Waisanga wikadibonyera wucha m'baa loli-loli; angu werekorieghe modo wikadikaribisha diwose, kwa kukaia vua erezoeghe kunya na ndoe kungira mbeo.

³Paulo ukashoa irio ja mbande, nao ukijikumba modonyi, choka ikafuma ikiwingwa ni modo ikamrighiria mkonu.

⁴Waisanga wiendawona choka ikinyonyora mkonunyi kwa Paulo, wikazerana, "Kwa loli umundu ni m'bwaghi wandu, na hata ngera wakirie baharinyi, ela hachi ndeimsighagha ukaie moyo anduangi."

⁵Ela Paulo ukaighughudua ija choka modonyi, nao nderepatiroghe ni kiwiwi chingi anduangi.

⁶Wikaweseria wikisuwiria uvimba angu kughwa shwa wori na kufwa; ela wiendawesera luma na kusowa ilagho jingi jizamie jikimpata, wikaghala maghesho ghawo na kughamba wei uo ni mlungu.

⁷Kaavui na andu aja, korekoghe na mbuwa ra m'baa wa kisiwa uwangwagha Pubilio; nao ukadikaribisha na kudibonyera wucha kwa matuku adadu.

⁸Ndee Pubilio orekoghe mkongo ghwa homa na kufwaya bagha. Paulo ukamghendia na kulomba, nao ukimmbikiria mikonu yake ukam'boisa.

⁹Nyuma ya maza iro, wandu wazima werekoghe wakongo kisiwenyi, wokoni wikacha wikaboiswa.

¹⁰Wikadineka zawadi nyingi, hata iji derezoeghe kudamba, wikakumbiria melinyi vilambo vose derekoghe na bea navo.

Kufuma Melita hata Roma

¹¹Nyuma ya meri idadu derezoeghe kudamba kwa meli ifumie Alekizanderia erekoghe aho ngelo ya kwari; iwangwagha Masa gha Womi.

¹²Dikavika na kukaia Surakusa matuku adadu.

¹³Kufuma aho dikamara na kubusa Regio. Nyuma ya ituku jimweri, mbeo ya kusinyi ikaweta, na ituku ja kawi dikavika Putioli.

¹⁴Na aho derekueghe wanidu, nawo wikadikaribisha dikaie kwavo matuku mfungade. Niko dikavika Roma.

¹⁵Wanidu wa aho wiendasikira malagho ghedu, wikacha kudimara aja mizi ya Soko ya Apio na Nyumba Idadu ra Waghennyi. Nao iji Paulo wawiwona, ukamfunyira Mluntu chawucha na kukumbwa ngolo.

Paulo andenyi ya Roma

¹⁶Hata iji davika Roma, Paulo orerumiriloghe kukaia uekeri andwamweri na asikari omlindia.

¹⁷Nyuma ya matuku adadu, ukawiwanga wabaa wa Wayahudi; hata iji wakwanyika andwamweri ukawizera, “Wanidu, hata ngera sibonyere ilagho jingi aighu ya wamzedu, angu mizango ya weke aba, ela nerefungiloghe aja Jerusalemu na kunekerelwa Waroma.

¹⁸Hata iji wanikotia-kotia wikakunda kunifungua angu ndewerewonieghe ikosa jingi jenibonya nibwagho anduangi.

¹⁹Ela Wayahudi wereleghieghe, ngawona suti nikate pili kwa Kaisari, hata ngera saki siwadie mashitakio ghangi aighu ya wamzedu.

²⁰Kwa wundu ughu, niko namlomba diwonane dipate kudedanya; angu neefungwa na mnyororo ughu kwa wundu ghwa isuwirio ja Waisraeli.”

²¹Nawo wikamzera, “Isi ndedipatire barua ringi kufuma Judea rijagha malagho ghako, hata mwanidu ungi wa awa wawuyacha aha ndeghorie angu kudeda ilagho jingi iwiwi aighu yako anduangi.

²²Ela dakunde disikire mawoni ghako kumoni; kwa kukaia isi damanya ihi dini yaawuyaghora kiwiwi kula andu.”

²³Hata iji wadumbua ituku jekwana nao, wikacha wandu walazi nyumbenyi kwake. Paulo ukawighoria agho malagho kufuma nakesho hata luma lwa kenyi; ukiwishuhudia malagho gha Wuzuri ghwa Mluntu, na kutima kuwibonya wirumirie malagho gha Jesu kwa kutumia Sharia ya Musa na maandiko gha walodi.

²⁴Wamu wikarumiria malagho ghake, na wamu wikaghilegha.

²⁵Hata iji walemwa ni kupatana weni na weni, wikasighana nyuma ya Paulo kughora huwu, “Ni loli seji Roho Mweli oreghorieghe aighu ya weke ndeyo, kwa kumtumia mlodi Isaya ukighamba:

²⁶‘Ghenda kuwizere wandu awa, Kusikira loli mchasikira, ela jingi ndemchaatambukilwa; na kuzighana loli mchazighana, ela ndemchaawona.

²⁷Angu wandu awa wafue vongo, nawo ndewikunde kusikira; meso ghawo waghitungurisha, wisechewona kwa meso ghawo, na kusikira kwa madu ghawo, na kutambukilwa ngolonyi kwawo, wicheghaluka niwiboise.’

²⁸“Kwa huwu mumanye angu uku kukia kwa Mlungu kwaghenjerwa wandu wa mbari zima, nawo wichasikira.”

[²⁹Paulo uendaghora malagho agho, Wayahudi wikaghenda wikibonyerana nganyi weni kwa weni.]

³⁰Paulo ukakaia aja miaka iwi andenyi ya nyumba oreipangieghe moni, ukawikaribisha wandu wose werechieghe kwake.

³¹Ukachila malagho gha Wuzuri ghwa Mlungu, na kufundisha malagho gha Bwana Jesu Kristo worinyi useghirilwagha ni mndungi.

Waroma

Waroma 1

¹Ini Paulo, mdumiki wa Jesu Kristo, niwangilo nikaie mdumi na kuwikwa kwa wundu ghojichila Ilagho Jiboie ja Mlungu.

²Ijo orejilaghrieghe koimbiri kwa chia ya walodi wake andenyi ya Maandiko Ghielie.

³Ijo Ilagho Jiboie ja Mwana wake, uo orevaloghe wa mbari ya Daudi kwa chia ya mumbi;

⁴na kwa chia ya wueli ghwake ghwa wulungu, orewonyeroghe kukaia Mwana wa Mlungu kwa ndighi mbaa, kwa uko kurukishwa kwake kufuma kwa wafu, uo Jesu Kristo Bwana odu.

⁵Kwa chia yake uo, isi dapatre mvono na wudumi ghowibonya wandu wa mbari rose wipate kusikira kwa uko kurumiria kwa wundu ghwa irina jake;

⁶chiaimweri na inyo mmbeni mmbangilo mkaie wandu wa Jesu Kristo.

⁷Namuandikia inyo wakundwa wose wa Mlungu muko Roma, muwangilo mkaie waeli. Mvono ndeghukaie konyu na sere ifumagha kwa Mlungu Aba odu na kwa Bwana Jesu Kristo.

Malombi ghefunya chawucha

⁸Ilagho ja imbir, namfunyira Mlungu wapo chawucha kwa chia ya Jesu Kristo kwa wundu ghonyu inyo mmbose; angu irumirio jenyu jaghorwa wurumwengunyi kose.

⁹Mlungu, uo nimdumikiagha kwa ngolo yapo yose ngijichila ijo Ilagho Jiboie ja Mwana wake, nuo mshahidi wapo kukaia, nadamkumbuka inyo matuku ghose kwa malombi ghapo;

¹⁰ngilomba ikadimika kwa chia ingi, niche konyu Mlungu ukakunda.

¹¹Neko na bea mbaa emmbona, eri nipate kummbaghia inosi jingi ja kiroho jemmangisha;

¹²huwo ni kughamba, dipate kukummbana ngolo diweni na diweni kwa irumirio jenyu na japo.

¹³Wanidu, nakundeghe mmanye angu kalazi koni nerekundieghe kucha konyu, (ela ikalemeka) eri nipate warumirii wamu aghadi konyu seji koni nipatire wamu wa mbari zima wori.

¹⁴Nakaia msile odumikia Wagriki, na wasezi; wandu wa hikima, na awo wisene hikima.

¹⁵Kwa huwo nakunde kujichila Ilagho Jiboie konyu inyo muko Roma wori.

Ndighi ra Ilagho Jiboie

¹⁶Angu ini sijiwoniagha waya Ilagho Jiboie, kwa kukaia ni ndighi ra Mlungu remkira mundu uo ose urumiriagha; kwa Myahudi kande, na kwa Mgriki wori.

¹⁷Angu hachi ya Mlungu yafunukulwa andenyi yaro kwa chia ya irumirio kuvikia irumirio; sa iji koni iandikilo, “Uo utalwagha kukaia na hachi kwa chia ya irumirio, uchakaia moyo.”

Ikosa ja Mdamu

¹⁸Angu machu gha Mlungu ghafunukulwa kufuma mlungunyi aighu ya kumlegha Mlungu kose, na wuwiwi ghwa wandu awo wiifinikiraghla loli kwa wuwiwi ghwawo.

¹⁹Angu maza rose ridimagha kumanyika aighu ya Mlungu reko worinyi kwawo, kwa kukaia Mlungu wamerie kuwiwonyera.

²⁰Kufuma Mlungu waumba wurumwengu, ndighi rake ra kala na kala na wulungu ghwake ghusewonekagha, vamerie kuwoneka worinyi kwa chia ya ivo vilambo vibonyero. Kwa huwu, awo wandu ndewiwadie jekudederia anduangi;

²¹kwa kukaia hata ngera weremmanyireghe Mlungu, ndeweremnekieghe ishima sa Mlungu, hata kumfunyira chawucha anduangi; ela werekoghe na maririkanyo gha duu, na akili rawo ra wukelu rikachulwa nikira.

²²Nawo wikighamba wei wawadie suku, wikawuya wakelu;

²³na kughuindanisha wubaa ghwa Mlungu usewadie kuwoa kungi, na milimu iko na fwana sa ya wadamu wiwoagha, angu nyonyi, angu nyamandu, angu shimandu riaviugha.

²⁴Kwa huwu Mlungu ukawisighanya na bea ra ngolo rawo wipate kubonya maza ra wuchafu, hata kuvikia kusowiana ishima kwa mimbi yawo weni na weni.

²⁵Wikaghala wuloli aighu ya Mlungu, na kughuwunja tee kwa kutasa na kudumikia kindo chiumbilo wulalo ghwa Muumbi; nao nuo ukaswagha kwa kala na kala! Amen.

²⁶Kwa wundu ughu, Mlungu ukawisighanya na bea ra waya. Waka wawo wikaghala matumio ghawo gha asili kwa matumio ghiseko gha asili.

²⁷Na wokoni womi wikasigha matumio gha waka gha asili, wikaakiana modo kwa bea weni na weni. Womi wikabonya maza ra waya, womi kwa womi, wikikuredia weni ikabo kwa wundu ghwa mawiwi ghawo.

²⁸Na kwa kukaia wereleghieghe kumtala Mlungu, Mlungu nao orevisighanyeghe na akili ra kisha na maza risefwane.

²⁹Wikachulwa ni kula mbari ya wuwiwi; lubando, choyo, na kukita. Wachue iriso, kubwagha, kurashana, wukalo, kuzamiana; na kudedana.

³⁰Ni wandu wizighirianagha, wizamilwagha ni Mlungu, wishughunukie, wikujosagha, na kukukasa. Wandu wichue sheshe, wisesikiragha wavi,

³¹wikelie, wiserumirikiagha, wang'eti, wichue kinyanya.

³²Hata ngera waichi wori Mlungu walaghirie kukaia awo wibonyagha maza iro yawifwana kufwa, ndewiwuyeribonya tu, ela warumiriana na awo wiribonyagha wori.

Waroma 2

Kutanya kwa Mlungu

¹Kwa huwo ndekuwadie ilagho jingi jekudederia ee mdamu, hata ngera koko ani, iji kwamtanya mzima; angu kwa kumtanya, kwaakutanya kumoni; kwa kukaia oho kutanyagha kwadabonya maza iro reni.

²Isi daichi kukaia kutanya kwa hachi kwa Mlungu ni aighu ya awo wibonyagha maza sa iro.

³Oho mdamu, kuwitanyagha awo wibonyagha maza iro, na ii chia kuaribonya kumoni, kuaghesha wei kuchafufunuka kutanya kwa Mlungu?

⁴Angu kwaawuyaghuma wungi ghwa wucha ghwake, na irumaglio jake ibaa; kusemanyagha angu wucha ghwa Mlungu ghwaawuyakuruda kupate kuhea?

⁵Ela kwa kukulwa ni ngolo kwako, kusene wundu ghohea, kwaawuyakuwikia kumoni machu Ituku ja Kutanywa; iji kutanya kwa hachi kwa Mlungu kuchaafunkulwa.

⁶Angu Mlungu uchamneka kula mundu karakara na kazi rake.

⁷Awo wawuyabonya mecha kwa kurumaghia, wikilola wubaa na ishima, na kudua kwa kala, uchawineka irangi ja kala na kala.

⁸Ela wandu wa sheshe, wiseisikiragha ija loli, wikinugha mawiwi, whichachelwa ni machu na kubia kubaa kwa Mlungu.

⁹Kuchakaia na wasi na kuwawa kwa kula mundu ubonyagha mawiwi; Myahudi kande, na Mgriki wori.

¹⁰Ela kula mundu ubonyagha mecha, uchapata wubaa, na ishima, na sere; Myahudi kande, na Mgriki wori.

¹¹Angu Mlungu ndependeliagha mndungi anduangi.

¹²Awo wose wibonyere kaung'a kuseko na Sharia, wichtetota kuseko na Sharia wokoni; nawo wose wibonyere kaung'a wikikaia aisi ya Sharia, wichtetanywa kwa Sharia.

¹³Angu si awa wiisikiraghha Sharia wiko na hachi imbir ya Mlunu anduangi, ela ni awa wikitishaghha Sharia niwo wichaatalwa kukaia na hachi.

¹⁴Angu wandu wa mbari zima, wisewadie Sharia ingi, iji wabonya kwa asili yawo maza ra Sharia, wakaia Sharia weni hata ngera ndewiwadie Sharia.

¹⁵Wawonyera seji agho ghikundwagha ni Sharia ghaandikilo ngolonyi kwavo; nia rawo naro rikiwishuhudia, na maghesho ghawo ghileghanagha ghikiwshitakia angu kewada ghikiwidederia.

¹⁶Huwo nikko ichaakaia iji Mlunu uchaatanya maghesho gha wandu ghivisiro jija ituku, kwa chia ya Kristo Jesu; karakara na Ilagho Jiboie ijo nawuyajichila.

Wayahudi na Sharia

¹⁷Ela ngera kwakuwanga Myahudi, na kukusaghika kwa Sharia, na kukukasa kwa uko kummanyia Mlunu kwako,

¹⁸na kumanya lukundo lwake, na kurumiriana na ijo jiko jiboie kuchumba, angu kufundishiro Sharia;

¹⁹na ikakaia loli kwawuyamanya koko kilongozi wa vitungure, mwengere kwa wandu wiko kirenyi,

²⁰mfundishi wa wakelu, mwalimu wa wanake, kukikaia na kumanya kukatie na loli andenyi ya Sharia.

²¹Idana oho kuwifundishaghha wazima, ndekudimaghha kukufundisha kumoni? Kuachilia wandu wiseiwe, sena kuaiwa kumoni?

²²Oho kughambagha mundu uselake, welee, kualaka kumoni? Oho kuzamilwagha ni milimu, kuaiwa hekalunyi?

²³Oho kukukasaghha na Sharia, kuamnonia Mlunu ishima kwa kuinona Sharia?

²⁴Sa iji iandikilo "Irina ja Mlunu jasholelw aghadi ya wandu wa mbari zima kwa wundu ghonyu."

²⁵Kushamishwa kwafwane too iji kwaikatisha Sharia; ela iji kwainona Sharia, kushamishwa kwako ndekufwanagha anduangi.

²⁶Ngera mundu useshamishiro waghiwadia mafundisho gha Sharia-lee, uko kusowa kushamishwa kwake ndekuchaatalwa kukaia kushamishwa anguwada?

²⁷Kwa huwo, awo wiseshamishiro kimumbi, nawo waimazira Sharia, wichamtanya inyo mshamishiro muko na malaghiro gha Sharia ghiandikilo, kwa kuinona Sharia.

²⁸Angu Myahudi wa loli si uja uwonekaghha kwa meso, hata kushamishwa kwa loli si kuja kuwonekaghha mesonyi anduangi.

²⁹Ela Myahudi wa loli ni uo uko Myahudi nandenyi, na kushamishwa kwa loli ni uko kwa ngolonyi, kwa kiroho; siko kuja kwa Sharia iandikilo anduangi. Nao wadakaswa ni Mlungu, ndekaswagha ni wadamu anduangi.

Waroma 3

¹Myahudi wawichumbie wandu wa mbari zima naki? Angu kushamishwa koko na fwaidaki?

²Kwafwana putu kwa kula chia. Imbirri Wayahudi niwo werenekeloghe malagho gha Mlungu.

³Da ikaia wada ngera wamu ndewerekoghe waloli? Welee, kuja kusowa wuloli kwawo kuinja wuloli ghwa Mlungu?

⁴Hata kutini. Ela Mlungu ndeduo mloli, hata ngera wadamu wose wakaia watee; sa iji koni iandikilo, “Kupate kutalwa kukaia na hachi kwa madedo ghako, na oho kusime ngelo ya kutanywa kwako.”

⁵Da dighora wada ikakaia wuwiwi ghodu ghwadumika kwa kuiwonyera hachi ya Mlungu? Dadima kughamba wei Mlungu waawuyabonya makosa kwa kudikaba? (Naghora kimdamu).

⁶Hata kutini. Angu ngera ni huwo-lee, Mlungu uchaghutanya wada wurumwengu?

⁷Ela ikakaia kwa chia ya makosa ghapo, loli ya Mlungu iawonyera wubaa ghwake worinyi, kwaki sena ini niduagha ngitanywa kukaia mkaung'a?

⁸Kwaki disegħambagħha, “Ndedibonye mawiwi diwonepata mecha?” Seji wandu wamu widizighiriagħha wei niko dighoragħa huwo! Kutanywa kwawo ni kwa hachi.

Mndungi ndeko mhachi

⁹Da ni wada? Isi Wayahudi deko baa? Hata; hata kutini. Namerie kuwonyera kukaia wandu wose walemelo ni kaung'a, Wayahudi hata Wagriki wori;

¹⁰sa iji koni iandikilo, “Ndekuwadie mndungi uko mhachi, ndeko hata umweri;

¹¹ndeko ungi utambukilwagħha, ndeuko ungi umlolagħha Mlungu.

¹²Wose waghalukie na mbai, nawo wose chiaimweri wikabonya makosa; ndeko ungi wawuyabonya nicha, hata umweri.

¹³Marangi ghawo ni sa kaburi iko iari, watumia chumi rawo kwa kughora tee. Madedo gha memu yawo ni sa wusungu ghwa choka.

¹⁴Kuewia na luwawo vachua memunyi kwawo,

¹⁵waghenda na iseghe wikikunda kudia bagha,

¹⁶andu kose wiidiriagha wanona na kureda wasi,

¹⁷na chia ya sere ndewiichi;

¹⁸hata kumuobua Mlungu kungi ndekuko andenyi kwawo anduangi.”

¹⁹Idana damanya angu ijo jose Sharia ighoragha, yaghora na awo wiko aisi ya Sharia; eri mndungi usepate jekudederia, na wurumwengu ghose ghupate kukaia aisi ya kutanya kwa Mlungu.

²⁰Angu ndekuwadie mndungi uchaatalwa kukaia na hachi imbiria ya Mlungu kwa mabonyo gha Sharia anduangi kwa kukaia kumanya kaung'a koocha kwa chia ya Sharia.

Chia edipatanisha na Mlungu

²¹Ela idana chia ya Mlungu epatanisha wandu na Uo moni yamerie kufunukulwa. Ndeiko kwa chia ya Sharia, hata ngera Sharia ya Musa na Walodi waishuhudia;

²²ela Mlungu wadatala wandu kukaia na hachi kwa irumirio jawo andenyi ya Jesu Kristo; nao wadabonya huwo kwa wose wirumiriagha. Kwa kukaia ndekuko kutala wandu kungi anduangi.

²³Angu wose wabonyere kaung'a, na kupungukilwa ni wubaa ghwa Mlungu;

²⁴wiatalwa kukaia na hachi duu kwa mvono ghwa Mlungu sa inosi, kwa chia ya wukomboli ghuko kwa Kristo Jesu;

²⁵uo Mlungu ummbikie ukaie kizongona kwa bagha yake moni, upate kuwuswa kwa irumirio, na kwa chia iyo Mlungu uwonyere hachi yake; angu kwa kurumaghia kwake kwa wulungu, ndereritalieghe kaung'a ra imbiria.

²⁶Erekoghe huwo, eri kwa ngelo iri uwonyere angu uo moni ni mhachi, nao wadam'bonya mundu kutalwa kukaia na hachi uo ose urumiriagha kwa Jesu.

²⁷Da dikukasiraki sena? Ndedita jekukasa. Kwa wundu ghwa indoki? Ni angu wei dawuyakatisha mabonyo gha Sharia? Hata; ela ni kwa wundu ghwa irumirio.

²⁸Angu dawona kukaia mdamu wadatalwa kukaia na hachi kwa irumirio, si kwa kazi ra Sharia reni anduangi.

²⁹Angu huwo Mlungu ni wa Wayahudi wiekeri, si wa wandu wa mbari zima wori anguwada? Hee, ni wa wandu wa mbari zima wori.

³⁰Angu Mlungu ni umweri, nao uchawitala kukaia na hachi wandu wishamishiro kwa wundu ghwa irumirio jawo, na awo wiseshamishiro kwa chia ya ijo irumirio jawo wokoni.

³¹Da huwo keni diainja Sharia kwa wundu ghwa iji irumirio? Hata kutini. Wulalo ghwaro daimazira nicha.

Waroma 4

Mfwano ghwa Abrahamu

¹Idana dighora wada aighu ya Abrahamu aba odu wa kala kwa chia ya mumbi?

²Ngera Abrahamu odetalwa kukaia na hachi kwa wundu ghwa mabonyo ghake, kumangu oko na ja kukukasa. Elaima si imbirri ya Mlungu anduangi.

³Angu Maandiko ghaghambagha wada? Nechi ghadaghamba huwu, "Abrahamu oremrumirieghe Mlungu, nao ukatalwa kukaia na hachi."

⁴Idana mafungu gha m'bonyi kazi ndeghitalwagha kukaia inosi, ela ni hachi yake.

⁵Na mundu usebonyagha kazi, nao warumiria kwa Uo uwitaliagha wandu wisemuobuagha Mlungu wikaie na hachi, irumirio jake mundu uo jatalwa kukaia hachi.

⁶Na Daudi wori waghora malagho gha irasimio kwa mundu utalwagha kukaia na hachi ni Mlungu kuseko na mabonyo gha Sharia gheni:

⁷"Warasimilwa awo wandu wilekelo mawiwi ghawo, na awo wifuiro wughoma kaung'a rawo.

⁸Warasimilwa uo mundu Bwana usemtaliagha kaung'a rake."

⁹Wele marasimio agha gheeghorwa kwa wundu ghwa wandu wishamishiro wiekeri, angu na kwa awa wiseshamishiro wori? Kwa kukaia dameria kughora, Abrahamu oremrumirieghe Mlungu, na irumirio ijo jikatalwa kwake kukaia hachi.

¹⁰Idana jeretaliloghe lii? Ni imbirri angu ni nyuma ya kushamishwa kwake? Si nyuma, ela ni imbirri useshamishiro.

¹¹Orepatileghe kushamishwa kukaia sa alama angu muhuri ghwa ija hachi oreitaliloghe kwa chia ya irumirio, iji orekoghe useshamishiro. Makusudi gharo ni kum'bonya Abrahamu ukaie ndee wa wose wirumiriagha wiseshamishiro; nawo wipate kutalwa kukaia na hachi.

¹²Wokoni, ukaie ndee wa wandu wishamishiro; awo chiaimweri na kushamishwa kwawo, wawuyanugha fwana ya irumirio ijo aba odu Abrahamu orekoghe najo imbiri useshamishiro.

Ilaghiro ja Mlungu kuwuswa kwa chia ya irumirio

¹³Ilaghiro orenekeloghe Abrahamu na kivalwa chake, kukaia wichaghupata ifwa wurumwengu, nderelaghirlologhe uchaghupata ifwa wurumwengu kwa kuinugha Sharia, ela ni kwa chia etalilwa hachi ya irumirio.

¹⁴Ikakaia wandu wiinughagha Sharia niwo weni wipatagha ifwa, aho irumirio si kindo chingi, na ilaghiro ja Mlungu ni duu.

¹⁵Angu Sharia yadareda machu gha Mlungu; ela andu Sharia iseko, na kunona Sharia ndekuko wori.

¹⁶Ni kwa wundu ughu ilaghiro jamangishwa ni irumirio, eri ijo ilaghiro jihakikishiro jikaie kwa mvono, kwa kivalwa chose cha Abrahamu. Si kwa awo wiiwadiagha Sharia wiekeri, ela na awo wori wiko na wungara na ijo irumirio ja Abrahamu; angu uo nuo aba odu isi diwose

¹⁷seji iandikilo, “Nakubonya kukaie ndee wa mbari nyingi.” Kwa huwo, ijo ilaghiro jaboie imbiri ya Mlungu, uo orerumiriloghe ni Abrahamu; uo Mlungu urukishagha wafu, na kuvibonya vilambo viserekoghe vigate kukaia.

¹⁸Abrahamu orerumirieghe na kusuwiria icho chisedimikagha kusuwirilwa; niko ucheewuya ndee wa mbari nyingi, sa iji oreghoreloghe, “Kivalwa chako chichakaia kingi sa nyerinyeri.”

¹⁹Ngelo iyo orekoghe mundu wa irika sa ja miaka ighana, ela sena nderepungukiloghe ni irumirio kwa kurirkanya aighu ya mumbi ghwake, ugho ghorekoghe sa ghwa mundu ufue wori; hata aighu ya Sara, uo orekoghe kolowi.

²⁰Ndekorekoghe na ngera ingi em'bonya userumirie ilaghiro ja Mlungu, ela ukachuria kurumiria ukimneka Mlungu wubaa;

²¹ukikaia na loli angu Mlungu wadima kubonya ijo ujilaghirie.

²²Kwa wundu ghwa irumirio jake, Abrahamu oretaliloghe kukaia na hachi.

²³Ela agha malagho, “Oretaliloghe kukaia na hachi,” ndeghereandikiloghe kwa wundu ghwake uekeri anduang;

²⁴ela ghereandikiloghe kwa wundu ghodu wori. Najo jichatalwa kodu isi dirumiriagha kwake uo oremrukeshireghe Jesu Bwana odu kufuma kwa wafu;

²⁵nao orebwaghiloghe kwa wundu ghwa mawiwi ghedu, na kurukishwa kwa wundu ghwa kutalwa kukaia na hachi kodu.

Waroma 5

Wungara na Mlungu

¹Idana angu dameria kutalwa kukaia na hachi kwa irumirio, deko na sere na Mlungu kwa chia ya Bwana odu Jesu Kristo.

²Uo udiredie kwa irumirio hata dikavikia kughupata ughu mvono dawuyakaia andenyi yaro; nesi daboilwa kwa wundu ghwa ijo isuwirio diko najo jekaia na wungara andenyi ya wubaa ghwa Mlungu.

³Hata si ijo jeni jiekeri anduangi, ela daboilwa andenyi ya matiriro ghedu, dikimanya angu matiriro ghadareda irumaghio,

⁴na irumaghio jadareda kumanga, na kumanga kwadareda isuwirio.

⁵Na isuwirio ndejidifushagha waya; angu lukundo lwa Mlungu lwadirilo ngolonyi kodu kwa chia ya Roho Mweli uo dinekelo.

⁶Iji derekoghe disewadie ndighi, kwa ngelo yaro cheni, Kristo orefueghe kwa wundu ghwa wawiwi.

⁷Jakurie mundu kufwa kwa wundu ghwa mundu ubonyagha hachi; hata ngera kewada kwa wundu ghwa mundu mucha, yadimika mndumu ufo.

⁸Ela Mlungu wawonyera seji udikunde, angu hata iji derekoghe dikikaia kaung'enyi Kristo orefueghe kwa wundu ghodu.

⁹Idana angu dabonywa kukaia na hachi kwa bagha yake, kuchumba na ndighi, Uo uchadikira na machu gha Mlungu.

¹⁰Ikakaia iji derekoghe wamaiza derepatanishiroghe na Mlungu kwa kifwa cha Mwana wake, kuchumba nandighi idana nyuma ya kukundanishwa, dichakirwa kwa irangi jake.

¹¹Hata si ijo jeni jiekeri anduangi, ela daboilwa andenyi ya Mlungu wori kwa chia ya Bwana odu Jesu Kristo uo udipatanishire na Mlungu.

Adamu na Kristo

¹²Kwa huwo, sa iji kaung'a erengirieghe wurumwengunyi kwa chia ya mundu umweri, na iyo kaung'a ikareda kifwa, huwo koni kifwa chaidie na kungia kwa wandu wose; angu wose wabonyere kaung'a.

¹³Kaung'a loli erekoghe wurumwengunyi imbirri Sharia isefunyiro, ela kaung'a ndeitalwagha andu Sharia iseko.

¹⁴Elaima sena kifwa cherebonyereghe nguma kufuma ngelo ra Adamu hata ngelo ra Musa, na hata aighu ya wandu wisebonyere ikosa jifwanane na ja Adamu, nao orekoghe fwana ya uo orechagha.

¹⁵Ela inosi ja Mlungu ndejiko sa ijo ikosa ja Adamu. Angu ngera wandu wengi werefueghe wikishekerelwa ni ikosa ja mundu umweri, kuchumba na ndighi,

wandu wengi wapatire mvono ghwa Mlungu kwa wungi na inosi jake, kwa chia ya ugho mvono ghwa uja mundu umweri Jesu Kristo.

16Na inosi ndejiko sa ija kaung'a ya mundu umweri anduangi. Angu ikosa jimweri jeereda kutanywa, ela inosi ni kwa wundu ghwa makosa mengi, eri jipate kureda kutilwa kukaia na hachi.

17Ikakaia kwa wundu ghwa ikosa ja mundu umweri, kifwa cherebonyereghe nguma kwa chia ya uja mundu umweri, kuchumba nandighi awo wighuwusagha ghuja mvono kwa wungi, na ijo inosi ja hachi, wichabonya nguma iranginyi kwa chia ya mundu umweri Jesu Kristo.

18Angu sa iji koni ikosa ja mundu umweri jiredie kutanywa kwa wandu wose, ni huwo koni na ibonyo ja hachi ja mundu umweri jaredie kulekwa makosa na kupata irangi kwa wandu wose.

19Angu sa iji koni kulegha kusikira kwa mundu umweri kuwibonyere wandu wengi kukaia wakaung'a, huwo koni kusikira kwa mundu umweri, wengi wichatalwa kukaia na hachi.

20Sharia erechieghe kuchuria makosa, ela andu kaung'a ichurikie, mvono nagho ghorechurikieghe kuchumba;

21eri sa iji koni kaung'a erebonyereghe nguma andenyi ya kifwa, mvono nagho ghubonye nguma kwa chia ya hachi, kuvikia irangi ja kala na kala kwa chia ya Jesu Kristo Bwana odu.

Waroma 6

Kukaia moyo na Kristo

1Da dighora wada? Diduo kaung'enyi mvono ghwa Mlungu ghuwonechurikia?

2Hata kutini. Isi difue cha kaung'enyi didima wada kudua moyo andenyi yaro sena?

3Welee, ndemmanyire angu isi diwose dibaputiziro na kungirwa andenyi ya Kristo Jesu dedebaputizwa dingiro andenyi ya kifwa chake?

4Kwa huwo darikilo andwamweri nao kwa chia ya wubaputizo, na kukaia ngara nao andenyi ya kifwa chake; eri sa iji koni Kristo orerukishiroghe kufuma kwa wafu, kwa wubaa ghwa uja Aba, nesi wori dighende kwa wuwishi ghwa irangi.

5Angu ngera dakaia ngara nao andenyi ya kifwa sa chake, huwo koni dichakaia ngara nao andenyi ya kurukishwa sa kwake.

6Nesi damanya angu wudamu ghodu ghwa kala ghwasulubishiro andwamweri nao, mumbi ghwa kaung'a ghupate kutoteshwa; eri isi diseduo wazumba wa kaung'a sena.

⁷Angu uo ufue watanyiro na kaung'a.

⁸Ela ikakaia dafue na Kristo, darumiria angu dichakaia moyo andwamweri nao wori.

⁹Angu damanya Kristo umeria kurukishwa kufuma kwa wafu, ndechaafwa sena jingi; kifwa ndechiduagha na nguma aighu yake anduangi.

¹⁰Icho kifwa orefueghe, odeifuya kaung'a indo jimweri tu; ela irangi uko najo, wadua moyo kwa Mlungu.

¹¹Nenyo mmbeni wori mikutale kukaia mwafue cha kaung'enyi, na kukaia moyo kwa Mlungu andenyi ya Kristo Jesu.

¹²Kwa huwu msesighe kaung'a ibonye nguma andenyi ya mimbi yenu ifwagha, hata mrumirie kurikatisha bea raro.

¹³Nenyo msevifunye via venyu kwa kubonya kaung'a, sa vombo vebonya mawiwi; ela mkufunye kwa Mlungu, sa wandu wifunyiro kifonyi na kungirwa iranginyi; na via venyu vikaie va Mlungu, sa vombo vebonya hachi.

¹⁴Angu kaung'a ndeichaabonya nguma aighu yenu anduangi, kwa kukaia ndemduagha aisi ya Sharia, ela moko aisi ya mvono.

Wazumba wa hachi

¹⁵Da ni wada? Dibonye kaung'a angu diseiko aisi ya Sharia deeka aisi ya mvono? Hata kutini.

¹⁶Ndemmanyire angu mkakufunya mmbeni kwa mndungi sa wazumba mumsikireghe, muakaia wazumba wake uo mumsikiragh; ngera ni wazumba wa kaung'a kuvikia kifwa, angu ngera ni wazumba wa kusikira kuvikia hachi?

¹⁷Ela chawucha kwa Mlungu; angu hata ngera morekoghe wazumba wa kaung'a, mwamerie kuwuya wandu wa kusikiria kwa ngolo yose na kukatisha sa iji koni morefundishiroghe.

¹⁸Nenyo mmeria kufunywa kaung'enyi, mwawurie wazumba wa hachi.

¹⁹Niaghora sa wandu wose, kwa wundu ghwa kusowa kutambukilwa konyu. Sa iji koni morefunyireghe via venyu kwa wuchafu, na kubonya wuwiwi ghuchumbie, huwo koni idana muvifunye putu via venyu kubonya hachi kwa wundu ghwa kueleshwa.

²⁰Iji morekoghe wazumba wa kaung'a, morekoghe huru mkikaia kula na hachi.

²¹Morepatireghe fwaidaki ngelo iyo, kwa kubonya maza iro mwawuyariwonia waya idana? Angu kutua kwa maza iro ni kifwa.

²²Ela idana mmeria kufunywa kaung'enyi, na kuwuya wazumba wa Mlungu, fwaida mpatagha ni kueleshwa, na kutua kwaro irangi ja kala na kala.

²³Angu mafungu gha kaung'a ni kifwa, ela inosi ja Mlungu ni irangi ja kala na kala andenyi ya Kristo Jesu Bwana odu.

Waroma 7

Mfwano ghwa ndoa

¹Wele ndemmanyire wanidu (angu naawuyaghora na wandu wiichi Sharia) kukaia, Sharia yadamfunga mundu iji uko moyo?

²Huwo koni, kwa sharia, muka wadafungwanya na mumi iji uo mumi uko moyo; ela iji mumi wafwa, uo muka wadafungulwa ni ija sharia eremfunganyeghe na mumi wake.

³Kwa wundu ugho, muka ukakanya na mndwawomi mzima iji mumi wake uko moyo, wadawangwa mlaki. Ela mumi ukafwa, wadafungulwa kufuma kwa ija sharia, hata ukalowolwa ni mndwawomi mzima ndekaiagha mlaki anduangi.

⁴Huwo koni wanidu, mwafue cha Sharienyi, kwa chia ya mumbi ghwa Kristo; mpate kuwuya wa mzima, uo orerukishiroghe kufuma kwa wafu; eri dipate kumvaia Mlungu matunda.

⁵Iji derekoghe dikanugha maza ra mumbi, bea redu ra kaung'a rerewusiriloghe ni Sharia, naro rikabonya kazi andenyi ya via vedu, hata rikareda mavallo gha kifwa.

⁶Ela idana dafungulo kufuma Sharienyi, angu dafue ichia cha icho cheredibonyereghe kukaia wazumba, eri disedumike aisi ya malaghiro gha maandiko gha kala, ela didumike andenyi ya irangi iwishi ja Roho.

Sharia na kaung'a

⁷Da dighora wada? Wei Sharia ni kaung'a? Hata kutini! Angu wei si Sharia, seremanyagha kaung'a. Seremanyagha kubonya iriso niki, ngera Sharia isereghorieghe, "Kusakebonya iriso".

⁸Ela kwa chia ya momu ugho, kaung'a yapatire wulalo ghongira bea ya kula mbari andenyi kwapo. Kwa kukaia andu Sharia iseko, kaung'a eeka ifue.

⁹Ini moni nerekoghe moyo iji Sharia iserekoghe; ela ghuja momu ghuendacha, kaung'a eeruka, nani moni ngaafwa.

¹⁰Ghuja momu ghoni ghorelaghirieghe kureda irangi, ghoochareda kifwa andenyi kwapo.

¹¹Kaung'a iendapata wulalo kwa chia ya ugho momu, ikanikalia; na kwa ugho, ikanibwagha.

¹²Kwa huwu, Sharia cheni yaelie, na ghuja momu ghwaellie; nagho ni ghwa hachi sena ghwaboie.

¹³Welee, icho chiboie nicho chiwurie chikaniredia kifwa sena? Hata kutini. Ela ni kaung'a ibonyere huwo; ikaniredia kifwa kwa kutumia icho chiko chiboie, eri ipate kuwoneka seji iko kaung'a loli. Niko huwu kwa chia ya ugho momu, kaung'a yawonyerwa seji iko izamie nandighi loli-loli.

Wuda ghuko andenyi ya mdamu

¹⁴Isi daichi angu Sharia ni ya kiroho; ela ini ne wa mumbi, niuziro nikaie mzumba wa kaung'a.

¹⁵Siwuemanya seji nawuyabonya, ela ijo jeni nisekunde kujibonya nijo jeni nawuyajibonya.

¹⁶Idana angu naawuyabonya ijo nisejikunde, iawonyera naawuyarumiria wori Sharia yaboie.

¹⁷Kwa huwo si ini ungi nawuyabonya, ela ni ija kaung'a, iyo ikaigaghya andenyi kwapo.

¹⁸Naichi andenyi kwapo, nako ni andenyi ya mumbi ghwapo, kilambo chingi kicha ndechikaiagha anduangi.

¹⁹Angu siwuebonya ijo icha nijikundagha, ela icho kiwiwi nisechikunde nicho cheni nawuyachibonya.

²⁰Idana ikakaia naawuyabonya ijo nisejikunde, iawonyera si ini ungi nawuyabonya; ela ni ija kaung'a ikaigaghya andenyi kwapo.

²¹Kwa huwu nawuyawona Sharia ihi: kukaia ingelo nikundagha kubonya nicha, niakua ngibonya kiwiwi.

²²Angu naawuyaboilwa ni Sharia ya Mlungu kondenyi kwapo;

²³ela nawuyawona Sharia zima mumbinyi kwapo, ikibonya wuda na ija sharia iko andenyi ya akili rapo; nayo yanidwa wunyika cha sharienyi ya kaung'a, iyo ikaigaghya andenyi ya mumbi ghwapo.

²⁴Mundu nijagha wasi ini! Nani uchaanikira na mumbi ughu ghwa kifwa?

²⁵Chawucha kwa Mlungu, uo udimagha kwa chia ya Jesu Kristo Bwana odu! Niko huwu idana, ini nimoni naawuya idumikia Sharia ya Mlungu kwa akili rapo; ela kwa mumbi ghwapo, naidumikia sharia ya kaung'a.

Waroma 8

Kukaia moyo kwa ndighi ra Roho Mweli

¹Kwa huwu idana, ndekuwadie kutanywa kungi kwa awo wiko andenyi ya Kristo Jesu.

²Angu ija Sharia ya Roho wa irangi jiko andenyi ya Kristo Jesu, yanibonyere nisekaie aisi ya sharia ya kaung'a na kifwa.

³Angu agho ghiseredimikieghe kwa Sharia, kwa kukaia erekoghe isewadie ndighi kwa wundu ghwa mumbi, Mlunu kwa kumduma Mwana wake moni uko na fwana ya mumbi ghwa kaung'a, ukaie kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, waitanyire kaung'a mumbinyi.

⁴Mlunu oobonya huwo, eri iro maza ra hachi rikundwagha ni Sharia, ripate kukatishwa andenyi kodu isi dawuyaghenda kwa Roho hata si kwa mumbi anduangi.

⁵Angu awo wawuyakaia moyo wikighenjwa ni mumbi, wadaririkanya ra mumbi; ela awo wawuyakaia moyo wikighenjwa ni Roho, wadaririkanya ra Roho.

⁶Angu kuririkanya ra mumbi ni kifwa, ela kuririkanya ra Roho ni irangi na sere.

⁷Kwa kukaia mundu uririkanyagha ra mumbi ni m'maiza wa Mlunu; angu ndeusikiragha Sharia ya Mlunu, nao loli ndeudimagha kuisikira anduangi;

⁸na awo winughagha ra mumbi, ndewidimagha kumrira Mlunu anduangi.

⁹Ela inyo ndemuwuenugha ra mumbi, mwaawuyanugha ra Roho; ikakaia loli Roho wa Mlunu wawuyakaia andenyi konyu. Ngera mndungi wasowa Roho wa Kristo andenyi kwake, ndeuko wake anduangi.

¹⁰Ela ngera Kristo oko andenyi konyu, hata ngera mimbi yenu yafue kwa wundu ghwa kaung'a, ela Roho ni irangi angu mpatanishiro na Mlunu.

¹¹Ikakaia Roho wa Mlunu uo oremrukishireghe Jesu kufuma kwa wafu wakaiagha andenyi konyu, uo Mlunu oremrukishireghe Kristo kufuma kwa wafu, uchaikaisha moyo mimbi yenu ifwagha kwa chia ya Roho wake uo ukaiagha andenyi konyu.

¹²Kwa huwu wanidu, deko na ilagho jebonya si kughenda seji mumbi ghukundagha,

¹³angu mkakaia moyo mkighenda seji mumbi ghukundagha mchafwa; ela mkaghibwagha mabonyo gha mumbi kwa Roho, mchakaia moyo.

¹⁴Angu awo wose wighenjwagha ni Roho wa Mlunu niwo wana wa Mlunu.

¹⁵Kwa kukaia ndemorewusireghe Roho wa wuzumba sena um'bonyagha kuobua, ela morewusireghe Roho um'bonyagha kukaia wana wa Mlunu, udidimishagha kummbanga, "Abba! Aba."

¹⁶Uja Roho moni washuhudia andwamweri na roho redu kukaia deko wana wa Mlunu,

¹⁷na ikakaia diko wana, de wandu wa ifwa, wandu wa ifwa wa Mlungu, na wangara wa ifwa andwamweri na Kristo; ikakaia datirirwa andwamweri nao, eri diwonekaswa andwamweri nao wori.

Ghuja wubaa ghuchagha

¹⁸Nawona angu matiriro gha ngelo ihi ndeghidimagha kukatanishwa na ghuja wubaa ghuchaafunkulwa kodu anduangi.

¹⁹Angu vilambo vose viumbilo vawesera kwa bea mbaa kuja kufunukulwa kwa wana wa Mlungu.

²⁰Angu ivo vilambo verewikiloghe vikaie visewadie ndighi ringi; si kwa kukunda kwavo koni anduangi, ela kwa kukunda kwa Mlungu, uo oreviwieghe vikaie vesuwiriaghha

²¹kukaia, ivo vilambo veni vichafunywa andenyi ya wuzumba ghwa kuwoa, vipate wuhuru ghwa wubaa ghwa wana wa Mlungu.

²²Isi damanya angu vilambo vose viumbilo vasoria ngolo chiaimweri kwa kuwawa sa kukumba lufu kwa kuva hata idana;

²³na si ivo vilambo viekeri anduangi, ela hata isi wori diko na mavallo gha imbir gha uo Roho, dasoria ngolo andenyi kodu, dikiwesera kuja kubonywa kukaia wana wa Mlungu, nako niko kuja kukombolwa kwa mimbi yedu.

²⁴Angu deekirwa kwa ijo isuwirio; ela isuwirio jiwonekagha si isuwirio jingi. Nani usuwiriaghha icho wawuyachiwona?

²⁵Ela ngera dasuwiria icho disewuechiwona, dachiweseria kwa kurumaghia.

²⁶Huwo koni uja Roho waditesia wunyonge ghodu; angu isi ndediichi kulomba seji ifwanagha, ela uja Roho moni wadilombia kwa kusoria ngolo kubaa kuseghorekagha.

²⁷Na Mlungu uo uzighanagha ngolo ra wandu wamanya seji Roho ukundagha, angu uo Roho wadawilombia waeli karakara na seji Mlungu ukundagha.

²⁸Isi damanya angu kwa maza rose Mlungu wadabonya kazi chiaimweri na awa wimkundagha kwa kureda mecha; awo orewiwangieghe kunughana na kukunda kwake.

²⁹Awo orewimanyireghe kufuma imbir, orewisaghueghe wipate kufwanana na Mwana wake moni, eri Mwana upate kukaia wa imbir kuvalwa aghadi ya wanidu wengi.

³⁰Na awo Mlungu orewisaghueghe, awo ukawiwanga, ukawitala kukaia na hachi, na awo orewitalieghe kukaia na hachi, awo wori ukawineka wubaa.

Lukundo Iwa Mlungu andenyi ya Kristo Jesu

³¹Dighora wada idana aighu ya maza iri? Ikakaia Mlungu uko cha kodu nani udimagha kuditangala?

³²Uo userembonieghe wughoma Mwana wake moni, ela ukamfunya kwa wundu ghodu isi diwose, uchalegha wada kudineka vindo vose andwamweri nao?

³³Nani uchaawishitakia wasaghulwa wa Mlungu? Mlungu nuo uwitalagha kukaia na hachi;

³⁴nani uwitanyagha? Ni Kristo Jesu umoni orefueghe? Ee, umoni orerukishiroghe kufuma kwa wafu, sena uko kidombo chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa Mlungu ukidilombia na ndighi?

³⁵Nani uchaaditanya na lukundo lwa Kristo? Ni matiriro, angu wasi, angu kutirirwa, angu njala, angu zuna, angu ndengwa, angu kubwaghwa?

³⁶Sa iji iandikilo, “Ngelo rose deeka ndengonyi ebwaghwa kwa wundu ghwako; Dawoneka sa ng'ondi riendaachinjwa.”

³⁷Hata! Ela isi dapatre wusimi m'baa nandighi aighu ya iri maza rose kwa wutesia ghwake uo oredikundieghe.

³⁸Angu namanya loli putu, kifwa, hata irangi, hata weke malaika, hata mawubaa, hata maza riko idime, hata iro richagha,

³⁹hata ndighi ringi zima ra mlungunyi, hata wurumwengu ghwa aighu, hata wurumwengu ghwa aisi, hata kilambo chiumbilo chingi, ndechichaadima kuditanya na lukundo lwa Mlungu, ulo luko andenyi ya Kristo Jesu Bwana odu anduangi.

Waroma 9

Mlungu na wandu wake

¹Naawuyaghora loli andenyi ya Kristo siwueghora tee anduangi; nia yapo wori ikibonyerwa nguma ni Roho Mweli yawuyanishuhudia;

²kukaia neko na wasi m'baa na ndighi, na kuwawa kusesiagha ngolonyi kwapo.

³Angu niawona kumangu ini moni nawasirwa njowe na kutanya na Kristo kwa wundu ghwa wanidu, wandu wa mbari yapo cheni.

⁴Awo ni Waisraeli, na uko kubonywa kukaia wana wa Mlungu ni kwavo, na wubaa ni ghwawo, na ilaghano ni jawo, na uko kunekwa Sharia ni kwavo, na wutasi ni ghwawo, na malaghiro ni ghawo;

⁵na awo weke wawa ni wawo, na kufuma kwavo orevaloghe Kristo kwa chia ya mumbi. Mlungu uo uko aighu ya vose ndekaso kwa kala na kala. Amen.

⁶Si angu wei ilagho ja Mlungu jeelemwa, ela ni angu awo wose wiko wa kivalwa cha Israeli si wose wiko Waisraeli anduangi;

⁷hata si wose wiko wa kivalwa cha Abrahamu wiko wana wake wa loli anduangi, ela Mlungu odemzera, "Kivalwa chako chichawangwa kwa Isaaka."

⁸Huwu ni kughamba, si wana wivalo kwa chia ya mumbi wikaiagha wana wa Mlungu, ela wana wa ilaghiro niwo witalikagha kukaia kivalwa.

⁹Angu ilaghiro jiaghamba huwu, "Nichawuya ngelo sa ihi cheni, na Sara uchapata mwana."

¹⁰Hata si huwo koni kuekeri anduangi, ela wokoni Rebeka, iji orepatireghe kifu cha masa na mndwawomi umweri wawa odu Isaaka,

¹¹hata ngera saki wana ndewerevaloghe, na kubonya ilagho jingi icha angu iwiwi, eri mpango ghwa Mlungu ghosaghua ghuende imbir, si kwa wundu ghwa mabonyo, ela kwa wundu ghwa kuwangwa kwake;

¹²Rebeka orezereloghe, "M'baa uchamdumikia uo mtini."

¹³Sa iji koni iandikilo, "Neremkundieghe Jakobo ela Esau ukanzamia."

¹⁴Da dighora wada? Dighambe Mlungu ndena hachi? Hata kutini.

¹⁵Angu oremzerieghe Musa, "Nichamfuya wughoma uo nikunde kumfuya wughoma, na kummbonia wughoma uo nikunde kummbonia wughoma."

¹⁶Kwa huwo maza nderikaiagha kwa kukunda angu kwa kufunga ndighi kwa mdamu, ela ni kwa wughoma ghwa Mlungu.

¹⁷Angu Maandiko ghaghora huwu kwa Farao, "Nakuwikie kukaie m'baa, kwa wundu ghwa kuriwonyera ndighi rapo kwako; eri irina japo jieresho ndoenyi kose."

¹⁸Niko huwu Mlungu wadamfuya wughoma uo ose seji ukundagha, na kumkurisha ngolo uo ose seji ukundagha.

Machu gha Mlungu na wughoma ghwake

¹⁹Idana oho kwadima kunizera, "Welee, kwaki Mlungu uduagha kidifunya makosa? Angu, nani udimagha kutangala lukundo lwa Mlungu?"

²⁰Oho nani ee mdamu kudimagha kumtumbulia Mlungu? Nyungu ya wongo yadima kumkotia uo uivimbie, "Kwaki kunivimbie wa huwu?"

²¹Welee, mvimbi ndeko na nguma aighu ya wongo kubonya kilambo chimu chighokie, na chimu chiseghokie kufumanya na jija idonge jeni jimweri ja wongo anguwada?

²²Ni huwo koni ikaie kwa Mlungu. Odekunda kuwonyera machu ghake, na kubonya ndighi rake rimanyike. Ela orekoghe na irumaghip ibaa,

ukirumaghianya na waja werewikiloghe kwa wundu ghwa machu ghake; awo weretanyiroghe wipate kutoteshwa.

²³Na wokoni orekundeghe kuwonyera wungi ghwa wubaa ghwake, ugho ghorediriloghe aighu yedu isi derewikiloghe kwa wundu ghwa wughoma ghwake; wandu dibonyero tayari kufuma koimbiri, kughuwusa wubaa ghwake.

²⁴Angu isi de awo wandu orediwangieghe, si kufuma kwa Wayahudi weni wiekeri, ela hata na kufuma kwa awo wandu wa mbari zima wori.

²⁵Sa iji koni waghamba chuonyi kwa Hosea, “Awo wiserekoghe wandu wapo, nichawiwanga ‘Wandu wapo’, na uo userekoghe mkundwa, nichammbanga ‘Mkundwa wapo.’”

²⁶Na aja koni ighorelo, ‘Inyo ndemko wandu wapo’, wichawangwa ‘Wana wa Mlungu uko moyo.’”

²⁷Isaya nao waghora kwa lwaka lubaa aighu ya Israeli ukighamba, “Hata ngera mtalo ghwa wana wa Israeli ni sa msangagha ghwa baharinyi, ela ni awo watini tu wichaasigharika niwo wichaakia.

²⁸Angu Bwana uchakukatisha kutanya kwake aighu ya wurumwengu ghoeshwa wori.”

²⁹Ni sa iji koni Isaya orezoeghe ukaghora, “Ngera Bwana wa majeshi useredisighariegie kivalwa, kumangu daakaia sa Sodoma na kubonywa sa Gomora.”

Waisraeli na Ilagho Jiboie

³⁰Da dighora wada? Diaghora, wandu wa mbari zima awo wisereiloliege hachi, waipatire; uko kutalwa kukaia na hachi kupatikagha kwa chia ya irumirio.

³¹Ela Waisraeli awo wereiloliege hachi kwa chia ya Sharia, walemelo ni kukatisha iyo Sharia.

³²Kwaki? Ni angu wereiloliege kwa chia ya mabonyo wulalo ghoilola kwa chia ya irumirio. Kwa huwo wikaakuwa aighu ya ijo igho jekuwisha

³³seji iandikilo, “Ola niawika igho Sioni, ijo jichaawikuwara wandu; lwala ulo luchaawighusha, na uhu urumiriagha kwake, ndechaafushwa waya anduangi.”

Waroma 10

¹Wanidu, bea ya ngolo yapo na ilombi japo kwa Mlungu ni angu wamzedu wikie.

²Angu neko na wushuhuda aighu yawo kukaia wamkunde Mlungu na ndighi, ela weesowa kumanya kwa loli.

³Angu wiendakaia wiseimanyagha ija hachi ifumagha kwa Mlungu, na kulola kuimangisha hachi yawo cheni, ndewicheirumiria hachi ya Mlungu.

⁴Angu Kristo nuo kutua kwa Sharia, eri uo ose urumiriagha utalo kukaia na hachi.

Kukia ni kwa wose

⁵Musa oreandikieghe kukaia, mundu uo ose ubonyagha hachi kwa chia ya kuikatisha Sharia uchakaia moyo.

⁶Ela hachi iko kwa chia ya irumirio yaghamba, Kusakeghamba ngolonyi kwako wei, “Nani ujokagha mlungunyi?” (huwo ni kumsera Kristo andoenyi)

⁷angu “Nani useagha andu kwa wafu?” (huwo ni kumjosa Kristo kufuma kwa wafu.)

⁸Ela ighora wada? Iaghora, Ilagho jeko kaavui kwako, momunyi kwako na ngolonyi kwako; (ijo nijo ilagho ja irumirio dawuyajichila.)

⁹Angu ngera kuchamghora Jesu kwa momu ghwako kukaia ni Bwana, na kurumiria ngolonyi kwako kukaia Mlungu wamrukishire kufuma kwa wafu, kuchakia.

¹⁰Angu kwa ngolo mundu uarumiria, nao uatalwa kukaia na hachi; na kwa momu ghwake uaghora, nao uakirwa.

¹¹Maandiko ghaghamba, “Mundu uo ose urumiriagha kwake ndechaafushwa waya anduangi.”

¹²Angu ndeghuko wuchumbano ghungi aghadi ya Myahudi na Mgriki anduangi; uo Bwana ni Bwana wa wose, nao wadawidiria marasimio ghake kwa wungi wose wimlombagha.

¹³Angu, “Uo ose uchaajiwangia irina ja Bwana uchakia.”

¹⁴Ela wandu wichajiwangia wada irina jake uo wisemrumirie? Nawo wichamrumiria wada uo wisemsikire jingi? Nawo wicasikira wada ngera mchili useko?

¹⁵Na wandu wichila wada ngera wisedumilo? Sa iji iandikilo, “Kwaboie nandighi kucha kwa awo wandu wiredagha Ilagho Jiboie.”

¹⁶Ela si wose wijirumirie ijo Ilagho Jiboie; angu Isaya waghambie, “Bwana, nani oreghirumirieghe malagho ghedu?”

¹⁷Kwa huwo irumirio jiachanya na kusikira Ilagho, na jija Ilagho jiachanya na kumchila Kristo.

¹⁸Ela niakotia, da loli ndewisikire? Loli wasikire putu, angu: “Chwaka rawo rasikirikie ndoenyi kose na madedo ghawo ghaerie hata kutua kwa ndoenyi.”

¹⁹Na sena niakotia, welee, Waisraeli ndeweretambukiloghe? Musa wazoe ukaghamba, "Nicham'bonya mmbwado ni iriso, ja awo wandu wiseko mbari; Nicham'bonya mjoko ni machu, kwa mbari isetambukilwagha."

²⁰Isaya nao wadeda kwa wuwana ukighamba, "Nawonelo ni wandu wiserenilolieghe, nakuwonyere ini moni kwa awo wiserenikotereghe."

²¹Ela kwa wundu ghwa Waisraeli waghamba, "Dime dii nawighoruya mikonu yapo wandu wileghagha wisesikiragha."

Waroma 11

Wughoma ghwa Mlungu kwa Waisraeli

¹Da niakotia welee, huwu Mlungu oowilegha wandu wake? Hata kutini. Ini moni ne Muisraeli, kivalwa cha Abrahamu, wa mbari ya Benjamini.

²Mlungu ndewileghie wandu wake awo orevimanyireghe kufuma imbir. Wele ndemmanyire agho ghigorelo ni Maandiko aighu ya Elija seji orekoghe ukimvoya Mlungu aighu ya Israeli ukighamba,

³"Bwana, wawibwaghie walodi wako, na kurivuchua madhabahu rako, nani naasighwa niekeri; nawo waawuyalola kunibwagha."

⁴Ela Mlungu wamtumbulie wada? "Neko na wandu elfu mfungade wisemdungie Baali ngokoro."

⁵Ni huwo koni idana; weko wandu watini wisigharikie, awo Mlungu uwisaghue kwa mvono ghwake.

⁶Ela ikakaia uko kusaghulwa ni kwa mvono, ndekukaiagha sena kwa mabonyo anduangi; ngera ni huwo kumangu mvono si mvono ghungi.

⁷Da ni wada? Icho Waisraeli werechilolagha cheewilema kupata. Wasaghulwa awo wapatire, ela wazima wikaakurishwa ngolo;

⁸sa iji koni iandikilo, "Mlungu oowineka roho ya wukelu, meso ghisewonagha, na madu ghisikesikiragha hata idime."

⁹Na Daudi waghora, "Karamu rawo nderiwuye midegho ewiwada, wipate kughwa na kunekwa adhabu;

¹⁰meso ghawo ndeghisero kira wisewone, na mighongo yawo kuikomeshe matuku ghose."

¹¹Idana nakotia, Wayahudi weekuwa wipate kughwa putu? Hata kutini. Ela kwa chia ya kiwiwi chawo, kukia kwawivikie wandu wa mbari zima; eri Waisraeli wiwado ni iriso.

¹²Idana ikakaia ikosa jowo jiareda mecha wurumwengunyi kwa wungi, na kulemwa kwawo kuareda mecha kwa wandu wa mbari zima kwa wungi, kukata kwawo-lee kuchachumba saki kureda marasimio?

Kukia kwa wandu wa mbari zima

¹³Idana niaghora nentyo wandu wa mbari zima, ini moni ngikaia mdumi wa iro mbari zima; naghukasa wudumiki ghwapo

¹⁴eri niwibonye wamzedu Wayahudi kukaia na iriso, na kwa chia iyo nikire wamu wawo.

¹⁵Ikakaia kuleghwa kwawo kuaghuredia wurumwengu kupatana na Mlungu, kurumirilwa kwawo-lee kuchakaia wada? Si irangi kwa awo wifue?

¹⁶Ikakaia idonge ja mufu ghwa mkate jifunyiro kizongona sa mavallo gha imbirie jaelie, huwo koni mufu ghose ghooela; na ikakaia kirimba cha mudi chaelie, mbashu wori raelie.

¹⁷Ela ngera awo sa mbashu ra mzeituni rerechikanyiroghe, na oho sa lumbashu lwa mzeituni ghwa isakenyi kukakakadishirwa wulalo ghwawo, eri kuwaghilo kuja kudeghedeka ni mzeituni ghwa loli;

¹⁸kusekukase aighu ya mbashu. Kukakukasa, manya oho suo ungi kwawuyachimazira kirimba ela kirimba nicho chawuyakumazira oho.

¹⁹Kwadima kughamba, "Mbashu redechikanywa niwone kakadishirwa."

²⁰Iyo ni loli. Ela redechikanywa angu wileghie kurumiria, na oho kwaawuyamanga kwa ijo irumirio jeni. Kwa huwo kusekukase, ela kuobuo.

²¹Angu ngera Mlungu ndererilekieghe rija mbashu ra asili, huwo koni ndechaakuleka oho wori.

²²Idana wona wucha ghwa Mlungu na kubia kwake. Wabirie kwa awo wighue, ela ni mucha kwako, ikakaia kwadua andenyi ya ugho wucha ghwake; si huwo, na oho wori kuchadumbulwa wokoni.

²³Na awo Wayahudi wori iji wasigha uko kulegha kurumiria kwawo, wichawunjwa andu kwawo kwa imbirie; angu Mlungu oko nandighi rewiunja sena.

²⁴Angu ngera oho mundu wa mbari zima kwa asili kuko sa mzeituni ghwa isakenyi, kwadumbulo na kukakakadishirwa kwa mzeituni ghwa mbuwenyi kwa asili ghuseko ghwako, kuchumba nandighi mbashu ra mizeituni ya mbuwenyi richakakadishirwa kwa mudi ghwawo ghoni.

Wughoma ghwa Mlungu kwa wose

²⁵Wanidu, nakunde mmanyé maza iri rivisikie, msechekalikia kwa kumanya konyu. Kughilika kwa Waisraeli kuchakaia kwa ngelo imu, hata mtalo ghwa wandu wa mbari zima wimghalukiagha Mlungu ghukatie;

²⁶kwa huwu Waisraeli wose wichakia, sa iji iandikilo, “Mkiri uchacha kufuma Sioni nao uchaghuinja wuwiwi ghwa Jakobo

²⁷na iji nijo jichaakaia ilaghano japo nawo, iji nachawiinjira kaung'a rawo.”

²⁸Kunughana na Ilagho Jiboie, Wayahudi wakaia wamaiza wa Mlungu, kwa wundu ghonyu inyo wandu wa mbari zima; ela kunughana na kusaghulwa, awo wakaia wakundwa kwa wundu ghwa weke wawa wawo.

²⁹Angu agho manosi na uko kuwanga kwa Mlungu ndekughaluswagha anduangi.

³⁰Na sa iji koni morekoghe msemsikiragha Mlungu aho imbirí, ela idana mwafuilo wughoma kwa wundu ghwa kulegha kwavo;

³¹huwo koni wakaia wisesikiragha idana, eri kwa ugho wughoma ghuwonyero konyu, nawo weni wighupate ugho wughoma.

³²Angu Mlungu oowiwika wandu wose wikaie andenyi ya wundu ghumweri ghwa kulemwa kusikira, eri upate kuwifuya wughoma wose.

Kumkasa Mlungu

³³To! E mali, na hikima, na kumanya kwa Mlungu viko ndenyi! Nani udimagha kumanya kutanya kwake? Na nani udimagha kumanya chia rake?

³⁴“Angu nani uichi nia ya Bwana? Na nani orekoghe mnjama wake?

³⁵Angu nani umnekie kindo chingi imfwane uwunjiro?”

³⁶Angu vilambo vose vadafuma kwake, vadakaia kwa kudima kwake na kwa wundu ghwake. Wubaa ndeghukaie kwake kwa kala na kala. Amen.

Waroma 12

Irangi andenyi ya wudumiki ghwa Mlungu

¹Kwa huwu wanidu, namvoya kwa wundu ghwa wughoma mungi ghwa Mlungu, muifunye mimbi yenu ikaie sa kizongona chiko moyo; chielie, chirumirilwagha ni Mlungu; nako niko kutasa konyu kwa loli.

²Msakekufwananisha mmbeni na wurumwengu ughu, ela mghalulo kwa chia ya akili renyu kubonywa mbishi; mpate kumanya lukundo lwa Mlungu; niki chiboie, chirumirikiagha, na chiko chikatie.

³Angu kwa ugho mvono ninekelo, namzera kula mundu uko aghadi konyu, usakekujosa uo moni kuchumba seji imfwanagha; ela ukutale karakara na seji Mluntu umnekie ijo irumirio.

⁴Angu sa iji koni mumbi ghuko na via vilazi, na via vose ndevibonyagha kazi rifwanane,

⁵niko koni na isi; hata ngera deko wengi, ela de mumbi ghumweri andenyi ya Kristo, na via chimu chimu kula mundu na mmbao.

⁶Nesi dikikaia na manosi ghisefwanane, karakara na ugho mvono dinekelo, ndedigitumie; ngera ni wulodi, dibonye karakara na irumirio jedu;

⁷ngera ni wudumiki, ndedidumike; uo ufundishagha, ndefundishe;

⁸uo ukumbagha ngolo, ndekumbe ngolo; uo ufunyagha, ndefunye kwa wungi; uo utesiagha, ndetesie kwa ngolo, uo ubonyagha nguma, ndebonye kwa kufunga ndighi; na uo uko na wughoma, ndefuye wughoma kwa kuboilwa.

⁹Lukundo lusekaie loja kuwi; mzamilo ni kiwiwi, mmaziriane na icho chiko chiboie.

¹⁰Kundanenyi mmbeni na mmbeni kwa lukundo lwa ngolonyi; kula mundu ndemtale mmbao kukaia wa imbiri kwa ishma.

¹¹Mfunge ndighi, msewuye nyuma jingi, mkiaka modo ghwa Roho na kumdumikia Bwana.

¹²Boilonyi andenyi ya isuwirio jenyu, rumaghienyi wasi, lombenyi Mluntu tulituli.

¹³Funyenyi manosi kwa wundu ghwa waeli, mkulishe kukaribisha waghenyi.

¹⁴Rasimienyi awo wimtiriragha; rasimienyi hata msakewasira njowe.

¹⁵Boilonyi andwamweri na awo wiboilwagha, lilenyi andwamweri na awo wililagha.

¹⁶Kaienyi na kuchinana mmbeni na mmbeni; msakekukasa, ela muwibonyere nicha awo wiko wanyonge; jingi msebando ni chongo.

¹⁷Msakemlipa mndungi kiwiwi kwa kiwiwi, ela mririkanye iro riko ndicha imbiri ya wandu wose.

¹⁸Timenyi seji mdimagha kukaia na sere na wandu wose.

¹⁹Wakundwa, jingi mselipie ngenga, ela msighie machu gha Mluntu wulalo; angu yaandikilo, "Ngenga ni yapo, ini nichalipa; waghamba Bwana."

²⁰Wulalo ghwaro, seji Maandiko ghighambagha, “M'maiza wako ukazughwa, mneke vindo; ngera waoma, mneke machi; angu kwa kubonya huwo, uchawona waya m'baa sa maka gha modo chongonyi kwake.”

²¹Msesimo ni kiwiwi ela mchisime kiwiwi kwa wucha.

Waroma 13

Seji imfwane kukaia na awo wibonyagha nguma

¹Kula mundu ndewisikire awo wibonyagha nguma, angu ndekuwadie nguma ingi isefumagha kwa Mlungu, na awo wibonyagha nguma weewikwa ni Mlungu.

²Kwa huwo uo uwitangalagha awo wibonyagha nguma, waawuyatangala awo wiwikilo ni Mlungu; na awo witangalagha wichtetanywa.

³Angu awo wibonyagha nguma ndewiobolwagha ni awo wibonyagha nicha anduangi, ela wadaabolwa ni awo wibonyagha kiwiwi. Kwakunde kusemuobuo uo ubonyagha nguma? Bonya nicha, na oho kuchawona ukikurumiria;

⁴angu uo moni ni mdumiki wa Mlungu, kwa wundu ghwa fwaida yako. Ela ngera kwabonya kiwiwi, kuobuo; kwa kukaia ndedwagha lufu duu, angu uo ni mdumiki wa Mlungu oikatisha adhabu yake aighu ya awo wibonyagha kiwiwi.

⁵Kwa wundu ughu, suti mundu uwisikire awo wibonyagha nguma; si kwa kuobua adhabu ya Mlungu iekeri, ela hata na nia wori yaawuyakutanya wokoni.

⁶Ni kwa wundu ughu mwalipa kodi wori, angu awo wabonyi nguma wikakabonya iro kazi wadamdumikia Mlungu.

⁷Wilipenyi iro riko hachi yawo, kodi kwa uo ufwanagha kodi, wushuru kwa uo ufwanagha wushuru, ishma kwa uo ufwanagha ishma, na kuobua kwa uo ufwanagha kuobolwa.

Seji imfwane kukaia aghadi yenu mmbeni na mmbeni

⁸Msakekaia na sile ingi kwa mndungi, ela iyo cheni ya kukundana mmbeni na mmbeni; angu uo umkundagha mmbao waikatisha Sharia.

⁹Ija memu “Kusakelaka; Kusakebwagha; Kusakeiwa; Kusakebonya iriso,” na memu mizima yose, yawadanishwa chiaimweri ni malagho agha, “Kumkunde mmbenyu sa iji koni kukukunde kumoni.”

¹⁰Kukamkunda mmbenyu, ndekudimagha kum'bonyera kiwiwi chingi anduangi; kwa huwo, lukundo lwadakatisha Sharia yose.

¹¹Chiaimweri na agho, inyo mwamanya ihi ni ngelo ifwane wada; kukaia ni ngelo yavika ya inyo kuwuka kufuma dilonyi. Angu kukia koko kaavui kodu idana kuchumba ngelo iyo derezoeghe kurumiria.

¹²Kio chalighisa kusia, na dime eko kaavui. Kwa huwu idana, ndedisighe iro kazi ra kira na kurwa maswagha gha mwengere.

¹³Ndedighende nicha seji dighendagha na dime; si kwa lwafuo na kuwongia, si kwa kulaka na kushughunuka, si kwa kurashana na iriso,

¹⁴ela Bwana Jesu Kristo ukaie irwao jenyu; hata msakeghubonyera mumbi wulalo ghokatisha bea raro.

Waroma 14

Kumtanya mwanyinyu

¹Uo mundu uko mnyonge wa irumirio mkaribishenyi, ela isekaie ni kwa wundu ghwa kusimana aighu ya mawoni ghake.

²Mndumu warumiria wadima kuja vindo vose, uo mnyonge nao wadaaja mbogha ra malemba reni.

³Uo ujagha, usemmene ye uo usejagha; hata uo usejagha, usemtanye uo ujagha; angu Mlungu wamrumiria.

⁴Ko ani oho kumtanyagha mdumiki wa wandu? M'baa wake moni nuo umanyagha ngera udima kumanga angu ngera ualemwa. Nao wadima kumanga; angu Bwana oko nandighi remdimisha.

⁵Mndumu watala ituku jimu kukaia jafwane kuchumba izima, umu nao watala matuku ghose kukaia ni karakara. Kula mundu ndemanyisho loli ni akili rake moni.

⁶Uo ujitalagha ituku wajitala kwa kumneka Bwana ishima. Uo ujagha wori, waja kwa kumneka Bwana ishima, kwa kukaia wamfunyira Mlungu chawucha; na uhu usejagha, wasigha kuja kwa kumneka Bwana ishima; nao wamfunyira Mlungu chawucha.

⁷Mndungi ndekaiagha moyo kwa wundu ghwake moni, na mndungi nefwagha kwa wundu ghwake moni anduangi.

⁸Ngera dakaia moyo, dakaia moyo kwa wundu ghwa Bwana; na ngera dafwa, dafwa kwa wundu ghwa Bwana; niko huwu, ngera deko moyo angu ngera dafwa, isi de wa Bwana.

⁹Kwa wundu ughu Kristo orefueghe na kukaia moyo sena; eri ukaie Bwana wa awo wifue na wa awo wiko moyo wori.

¹⁰Kwaki oho kumtanyagha mwanyinyu? Angu kwaki oho kummenyagha mwanyinyu? Angu isi diwose dichakaia kimusi imbiri ya kifumbi cha kutanya cha Mlungu;

¹¹angu yaandikilo, "Sa iji niko moyo, waghamba Bwana, kula ngokoro ichadungwa imbiri kwapo; na kula mundu uchamkasa Mluntu."

¹²Kwa huwu, kula umu odu uchafunya mtalo ghwake moni imbiri ya Mluntu.

Kumkuwisha mwanyinyu

¹³Kwa wundu ughu disighe kutanyana diweni na diweni, ela bora ditanye huwu: Mndungi usemmbikie mruna ikuwaro angu kighirio chingi chemghusha.

¹⁴Ini namanya, sena nawona loli andenyi ya Bwana Jesu kukaia ndekuwadie kindo chingi chiseelie kwa asili yake anduangi; ela cheeka chiseelie kwa uo mundu uchigheshagha kukaia ndechielie.

¹⁵Ikakaia kuamvavira mwanyinyu kwa vindo kujagha, ndekuwueghenda kwa lukundo anduangi. Kwa kuja kwako, kusemtoteshe mwanyinyu uo Kristo orefueghe kwa wundu ghwake.

¹⁶Kwa huwo kusesighe wucha ghwako ghughoro kwa wuwiwi.

¹⁷Angu wuzuri ghwa Mluntu si kuja na kunywa anduangi, ela ni hachi, na sere, na kuboilwa andenyi ya Roho Mweli;

¹⁸na uhu umdumikiagha Kristo kwa chia ihi, wamrira Mluntu na kurumirilwa ni wandu.

¹⁹Kwa huwo ndedirinughe iro maza riredagha sere, na iro riditesiagha kuaghana diweni na diweni.

²⁰Msakenona kazi ya Mluntu kwa wundu ghwa vindo. Vindo vose loli vaelie, ela ni ikosa kwa mundu kuwisheskeria wazima wikuwe kwa wundu ghwa vindo ujagha.

²¹Ni nicha mundu useje nyama, angu kunywa divei, angu kubonya ijo jose jimkuwishagha mruna.

²²Ijo irumirio jako kaia najo kumoni aghadi yako na Mluntu; warasimilwa uo mundu usekutanyagha uo moni kwa ijo ujirumiriagha.

²³Ela uo ujagha uko na kitire, uchasikira kutanywa angu wawuyaja kuseko na irumirio; na icho chose chibonywagha kuseko na irumirio ni kaung'a.

Waroma 15

Kuwiboia wazima wulalo ghwa kukuboia oho kumoni

¹Isi dimange kwa irumirio, yadifwana kughedula wunyonge ghwa awo wisewadie ndighi, hata disakekuboia diweni anduangi.

²Kula umu odu ndem'boie mmbao uwone nicha, upate kumuagha.

³Angu Kristo nderekuboieghe uo moni, ela sa iji koni iandikilo, "Masholio ghose werekusholieghe oho, ghanipatire ini."

⁴Angu ijo jose jereandikiloghe kala, jedeandikwa jikai mafundisho kodu; dipate kukaia na isuwirio kwa chia ya kurumaghia na kukumbwa ngolo ni agho Maandiko.

⁵Na Mlungu wa kurumaghia na kukumba ngolo, ndemneke inyo kukaia na kuja kuchinana mmbeni na mmbeni, na nia imweri kwa Kristo Jesu,

⁶eri mpate kumkasa Mlungu Ndee Bwana odu Jesu Kristo chia imweri, kwa lwaka lumweri.

Ilagho Jiboie kwa wandu wa mbari zima

⁷Kwa huwu, mkaribishane mmbeni na mmbeni, sa iji koni Kristo oremkaribishireghe inyo, kwa wundu ghwa wubaa ghwa Mlungu.

⁸Angu namzera inyo, Kristo orewurieghed msumiki wa awo wishamishiro, upate kuwonyera wuloli ghwa Mlungu, na kughimangisha agho malaghiro gherenekeloghe weke wawa;

⁹na wandu wa mbari zima wiwonemkasa Mlungu kwa wundu ghwa wughoma ghwake. Sa iji koni iandikilo, "Kwa huwu, nichakukasa aghadi ya wandu wa mbari zima, na kubora makaso gha irina jako,"

¹⁰na sena yaghorelo, "Boilonyi chaimweri na wandu wake inyo wandu wa mbari zima;"

¹¹na sena, "Mkasenyi Bwana mmbose wandu wa mbari zima, na wandu wose ndewimkase."

¹²Na Isaya wachuria kughamba, "Mndumu uchacha wa kichuku cha Jese, kuwibonyera nguma wandu wa mbari zima; nawo wicasuwiria kwake."

¹³Idana uo Mlungu wa isuwirio, ndemchure inyo kuboilwa kose na sere kwa kurumiria, eri mpate kuchulwa ni ijo isuwirio kwa ndighi ra Roho Mweli.

Shekeria ya Paulo kuandika kwa wuwana

¹⁴Wanidu, ini moni namanya loli seji mchue wucha, na kumanya kose, nenyo mwadima kuwonyerana mmbeni na mmbeni.

¹⁵Ela namwandikia kwa wuwana aighu ya maza rimu, eri nimkumbuse kwa wundu ghwa ugho mvono nerenekeeloghe ni Mlungu;

¹⁶nipate kukaia mdumiki wa Kristo Jesu kwa wandu wa mbari zima, kwa ugho wukohani ghwa Ilagho Jiboie ja Mlungu, eri wandu wa mbari zima wikaie kizongona chirumirikiagha kwa Mlungu, chieleshero ni Roho Mweli.

¹⁷Niko huwu, nadima kukukasa kwa wudumiki ghwapo andenyi ya Kristo Jesu kwa wundu ghwa Mlungu.

¹⁸Angu sidimagha kudedda ilagho jingi izima, ela ijo jeni Kristo ujibonyere ukinitumia, ja kuwibonya wandu wa mbari zima wimsikire Mlungu. Nao orebonyereghe huwo kwa madedo na kwa mabonyo wori;

¹⁹kwa ndighi ra weke mwakilimbiti na mashiniko, na kwa ndighi ra Roho Mweli. Huwu namerie kujichila Ilagho Jiboie ja Kristo kufuma Jerusalemu hata Iluriko.

²⁰Bea yapo mbaa ni kujichila Ilagho Jiboie andu Kristo usesikirikie eri nisecheagha aighu ya msingi ghwa mundu mzima;

²¹ela sa iji koni iandikilo, “Awo wiseghorelo malagho ghake jingi, wichawona; na awo wisesikire malagho ghake jingi, whichatambukilwa.”

Mpango ghwa Paulo ghosela Roma

²²Kwa wundu ughu, nerelemeloghe ni kucha konyu mando malazi.

²³Ela idana, angu nimerie kazi andenyi ya masanga agha, nani kwa miaka milazi nerekundieghe kucha konyu,

²⁴nasuwiria kummbona ngelo niidagha ngighenda Spania; mpate kunitambisha ngighenda, nyuma ya kukanya nenyo kwa ngelo ndini ngiboilwa.

²⁵Elaima naawuyaghenda Jerusalemu idana, kuwighenjera waeli wutesia.

²⁶Angu makanisa gha Makedonia na Akaya wereboiloghe kubonya mchango kwa wundu ghwa wakiwa wiko aghadi ya waeli aja Jerusalemu.

²⁷Werefunyireghe kwa kuboilwa, ela kwa loli erewifwanieghe wibonye huwo; angu ngera wandu wa mbari zima wawaghane na waeli marasimio gha kiroho, yawifwana wandu wa mbari zima nawo weni wiwidumikie waeli kwa marasimio gha kimumbi.

²⁸Kwa huwu iji nameria iyo kazi, na kuwineka icho chichangilo, nichaghenda Spania ngiidiria konyu;

²⁹nani namanya angu ngakacha konyu, nichacha nichue marasimio gha Kristo.

³⁰Namvoya wanidu kwa wundu ghwa Bwana odu Jesu Kristo, na kwa wundu ghwa lukundo lwa Roho, mfunge ndighi andwamweri nani kwa malombi ghenyu. Dimlombe Mlungu kwa wundu ghwapo,

³¹eri nikiro na wandu wiserumiriagha wiko Judea, na wokoni wudumiki ghwapo andenyi ya Jerusalemu ghurumirikie kwa waeli;

³²na kwa lukundo lwa Mlungu, nipate kucha konyu ngiboilwa na kuhoreshwu kwa kukaia andwamweri nenyo.

³³Mlungu wa sere ndekaie andwamweri nentyo mmbose. Amen.

Waroma 16

Voro kwa umu umu

¹Nammanyisha mwanidu Fibi konyu, mdumiki wa ikanisa ja Kenkrea.

²Mmbusenyi kwa wundu ghwa Bwana, sa iji koni iwifwane waeli; mumtesie kwa ijo jose uchaakunda konyu, angu nao moni wawiteserie wandu wengi hata ini moni wori.

³Wiroghuonyi Prisila na Akula, wabonyi kazi andwamweri nani andenyi ya Kristo Jesu;

⁴awo werekungirieghe ndengonyi ya kufwa kwa wundu ghwapo; nani nawifunyira chawucha, hata si ini moni niekeri anduangi, ela na makanisa ghose gha wandu wa mbari zima ghafunya chawucha.

⁵Mujiroghuo wori ijo ikanisa jiko nyumbenyi kwawo. Mroghuonyi mkundwa wapo Epaineto, uo orekoghe wa imbiri kumghalukia Kristo isanga ja Asia.

⁶Mroghuonyi Maria uo orebonyereghe kazi kwa kufunga ndighi aghadi konyu.

⁷Wiroghuonyi Androniko na Junia, wandu wa mbari yapo na wafungwa andwamweri nani; ni wandu wimanyikie kwa wadumi, nawo werezoeghe kumghalukia Kristo imbiri niseghalukie.

⁸Mroghuonyi Ampiliato, mkundwa wapo kwa Bwana.

⁹Mroghuonyi Urubano, m'bonyi kazi andwamweri nesi kwa kazi ya Kristo, na mkundwa wapo Staku.

¹⁰Mroghuonyi Apele, uo urumirikie kwa Kristo. Wiroghuonyi wandu wa nyumba ya Arstobulo.

¹¹Mroghuonyi Herodioni, mundu wa mbari yapo. Wiroghuonyi wandu wa nyumba ya Narkso awo wiko andenyi ya Bwana.

¹²Wiroghuonyi Trufene na Trufosa, waja wabonyi kazi andenyi ya Bwana. Mroghuonyi mkundwa Perisi, uo orebonyereghe kazi ya Bwana kwa kufunga ndighi.

¹³Mroghuonyi Rufo, uo umanyikie andenyi ya Bwana, na mae, nao ni mao wori.

¹⁴Wiroghuonyi Asinikrito, Filigona, Herme, Patroba, Herma, na wanidu awa wikwanye.

¹⁵Wiroghuonyi Filologo, Julia, Nerea, na mruna wa waka, na Olimpa, na waeli wose wikwanye.

¹⁶Roghuanenyi mmbeni na mmbeni kwa msusugho ghuelie; makanisa ghose gha Kristo ghamroghua.

Mawonyero gha kutua

¹⁷Namvoya wanidu, mukumanye na awo wiredagha mawaghanyiko na wasi, kwa kulwa na mafundisho agho morefundishiroghe; mkutanye nawo.

¹⁸Angu wandu sa awo ndewimdumikiagha Bwana odu Jesu Kristo, ela wadadumikia vifu vavo veni; na kwa malagho ghidendere ghesesea-sesea, wawikalia wandu wisemanyagha.

¹⁹Wandu wose waichi inyo ni wandu msikiragha, nani naboilwa kwa wundu ghonyu; ela nakunde mmanye ijo jiko ichajisewadie wukalo, na ijo jiko iwiwi wori.

²⁰Na Mlungu uo uredagha sere uchamfasha Shetani aisi ya maghu ghenyu kafwani. Mvono ghwa Bwana Jesu Kristo ndeghukaie andwamweri nentyo.

²¹Timotheo, m'bonyi kazi andwamweri nani, wamroghua; na Lukio, na Jasoni, na Sosipatro, wandu wa mbari yapo.

²²Ini Tertio, muandiki wa barua ihi, namroghua andenyi ya Bwana.

²³Gayo, uhu unikaribishire, na ikanisa jose, wamroghua. Erasto, mmbiki pesa wa muzi, na mwanidu Kuarito, wamroghua.

[²⁴Mvono ghwa Bwana odu Jesu Kristo ndeghukaie andwamweri nentyo mmbose. Amen]

Malombi na makaso ghemeria

²⁵Idana kwa Mlungu uo udimagha kummangisha andenyi ya irumirio jenyu, karakara na ijo Ilagho Jiboie nawuyajichila ja Jesu Kristo, na karakara na wufunuo ghwa ija ngasu, iyo erevisikieghe kwa ngelo ndacha iidie;

²⁶ela idana yamerie kufunukulwa worinyi kwa chia ya maandiko gha walodi, na kumanyishwa kwa mbari rose, karakara na momu ghwa Mlungu wa kala na kala, ghoreda uko kusikira kwa chia ya irumirio;

²⁷kwake uo Mlungu wa hikima uekeri, ndeghukaie wubaa kwa kala na kala, kwa Jesu Kristo! Amen.

1 Wakorintho

1 Wakorintho 1

¹Ini Paulo, niwangilo kwa lukundo lwa Mlungu nikaie mdumi wa Kristo Jesu, na mwanidu Sothesene;

²damuandikia inyo ikanisa ja Mlungu jiko Korintho, inyo mmbose mueleshero andenyi ya Kristo Jesu, mmbangilo mkaie waeli, andwamweri na awo wose andu kose wijiwangiagha irina ja Bwana Jesu Kristo; nao ni Bwana wavo na Bwana odu.

³Mlungu Aba odu na Bwana Jesu Kristo, ndemneke inyo mvono na sere.

Marasimio ghiko andenyi ya Kristo

⁴Namfunyira Mlungu wapo chawucha matuku ghose kwa wundu ghonyu, angu morenekeloghe mvono ghwa Mlungu andenyi ya Kristo Jesu.

⁵Nenyo morenekeloghe vilambo vose kwa wungi kwa kula chia, kwa kudedza, na kwa kumanya;

⁶wokoni sa iji koni wushuhuda ghwa Kristo ghuko andenyi konyu,

⁷hata ndemsowie inosi jingi ja Roho; mkiwesera kuja kufunukulwa kwa Bwana odu Jesu Kristo.

⁸Uo uchamlindia inyo hata kutua, mpate kukaia msewadie ikosa jingi Ituku ja Bwana odu Jesu Kristo.

⁹Mlungu ni mloli, uo oremmbangieghe mungie andenyi ya wungara ghwa Mwana wake Jesu Kristo Bwana odu.

Mawaghanyiko aghadi ya warumirii

¹⁰Namvoya wanidu kwa irina ja Bwana odu Jesu Kristo, msikirane; hata kusekaie kuwaghanyika kungi aghadi konyu, ela mmbwadane kwa nia imweri na njama imweri.

¹¹Angu naghorelo ni wandu wamu wa nyumba ya Kiloe, wei mwaawuyarashana wanidu.

¹²Naawuyaghora huwu, kedi kula umu onyu wadaghora, “Ini ne wa Paulo,” angu “Ini ne wa Apolo,” angu “Ini ne wa Kefa,” na “Ini ne wa Kristo.”

¹³Welee, Kristo oowaghanyika? Paulo oresulubishiroghe kwa wundu ghonyu? Anguu, modebaputizwa kwa irina ja Paulo?

¹⁴Chawucha angu ini serem’baputizireghe mndungi onyu, ela Krispo na Gayo;

¹⁵mndungi usecheghamba wei odebaputizwa kwa irina japo.

¹⁶(Ee loli, na wandu wa nyumba ya Stefano nerewibaputizireghe wori; ela siwuemanya ngera nam'baputizire mndungi kuchumba anduangi.)

¹⁷Angu Kristo ndenidumie nibaputize, ela ooniduma nijichile Ilagho Jiboie; hata si kwa hikima ya kidamu anduangi, ndighi ya kifwa cha Kristo msalabenyi isechekaia ni ya duu anduangi.

Kristo, iyo Ndighi na Hikima ya Mlungu

¹⁸Angu ilagho ja msalaba ni wukelu kwa awa witotagha, ela kodu isi dikirwagha, ni ndighi ra Mlungu.

¹⁹Angu yaandikilo, "Nichainona hikima ya awo wiwadie hikima, na akili ra awo wiwadie akili nicharilegha."

²⁰Idana mundu wa hikima oko hao? Oko hao mwalimu wa Sharia? Oko hao fundi wa malagho wa matuku agha? E hoku Mlungu umerie kuwonyera wori hikima ya wurumwengu ughu kukaia ni wukelu?

²¹Angu Mlungu, kwa hikima yake, wurumwengu ghorelemeloghe ni kummanyia kwa hikima yake cheni. Niko erem'boieghe Mlungu, kwa chia ya wukelu ghwa agha dawuyaghichila, kuwikira awo wirumiriagh.

²²Angu Wayahudi weekunda alama, na Wagriki wialola hikima;

²³ela isi daawuyamchila Kristo usulubishiro, uo uko ikuwisho kwa Wayahudi, na wukelu kwa wandu wa mbari zima.

²⁴Ela kwa awo wiwangilo ni Mlungu, ikaigaha ni Wayahudi angu Wagriki, kwavo Kristo ni ndighi ra Mlungu na hikima ya Mlungu.

²⁵Angu icho chiwonekagha kukaia wukelu ghwa Mlungu chachumba hikima ya mdamu, na icho chiwonekagha kukaia wunyonge ghwa Mlungu chachumba ndighi ra mdamu.

²⁶Ririkanyenyi kuwangwa konyu wanidu; kunughana na seji wurumwengu ghuko, si wengi wenyu werewangiloghe wiko na hikima, angu kudima, hata wandu wikumikie anduangi.

²⁷Ela Mlungu orechisaghueghe icho chiwonekagha cha wukelu wurumwengunyi, uwonechifusha waya icho cha hikima; ukasaghua icho chisewadie ndighi wurumwengunyi, uwonechifusha waya icho chiko na ndighi.

²⁸Mlungu oresaghueghe ivo vilambo va ndonyi vimenyekie wurumwengunyi, hata ivo vilambo vigheshwagha kukaia si kilambo chingi, upate kuvinja ivo vilambo viko;

²⁹eri mdamu ungi usakekukasa imbiria ya Mlungu.

³⁰Mlungu nuo asili ya irangi jenyu andenyi ya Kristo Jesu; nao nuo um'bonyere Kristo Jesu ukaie hikima edu, hachi edu, kueleshwa kodu, na wukomboli ghodu.

³¹Kwa huwo, sa iji koni iandikilo, "Uo ukukasagha, ndekukase na Bwana."

1 Wakorintho 2

Malagho gha Kristo kusulubishwa

¹Iji nerechieghe konyu wanidu, ngimchilia ngasu ya Mlungu, seretumieghe malagho gha ndighi angu gha hikima anduangi.

²Angu serekundieghe kumanya ilagho jingi konyu, ela Jesu Kristo usulubishiro.

³Nani nerekanyeghe nenyo kwa wunyonge, ngiobua nandighi na kusughusika.

⁴Madedo ghapo na kuchila kwapo ndekorekoghe kwa hikima eshingira wandu anduangi; ela korekoghe kowonyera kwa Roho, na kwa kudima.

⁵Eri irumirio jenyujisakeaghwa aighu ya hikima ya kidamu, ela aighu ya ndighi ra Mlungu.

Hikima ya Mlungu

⁶Elaima daghoragha na hikima kwa awa wizoghue kiroho, si hikima ya ngelo iri, angu ya wabonyi nguma wa ngelo iri wiidagha anduangi.

⁷Ela damfunukuya ngasu na hikima ya Mlungu ivisiro, iyo Mlungu oreilaghirieghe kwa wundu ghwa wubaa ghodu imbir ya wurumwengu kuumbwa.

⁸Ni hikima isetambulo ni m'bonyi nguma ungi wa ngelo ihi, ngera edewitambukia, kumangu ndeweremsulubishagha Uo Bwana wa wubaa anduangi.

⁹Ela sa iji koni iandikilo, "Maza mndungi usereriwonieghe na kurisikira hata kurighesha jingi, niro reni Mlungu uwiboisire awo wimkundagha."

¹⁰Ela Mlungu oredifunukueghe isi kwa chia ya Roho; angu Roho wazighana maza rose ra Mlungu hata iro riko ndenyi na ndighi.

¹¹Angu nani udimagha kumanya maza ra mundu useeka ni uja roho moni uko andenyi kwake? Huwo koni na mndungi ndedimagha kuritambua maza ra Mlungu, iseeka ni Roho wa Mlungu moni.

¹²Nesi ndediwusire roho wa wurumwengu, ela deewusa Roho ufumie kwa Mlungu; eri ditambukilo ni agho manosi dinekelo ni Mlungu.

¹³Kwa huwu daghora agha, si kwa malagho ghifundishwagha kwa hikima ya kidamu anduangi, ela agho ghifundishwagha ni Roho; dikiwonyera loli ya kiroho kwa awo wiko na uo Roho.

¹⁴Mundu wa tabia ya asili, ndedimagha kughiwusa manosi gha Roho wa Mlungu, angu kwake ni wukelu; nao ndedimagha kughitambua anduangi, angu ghiatambulwa kwa chia ya Roho.

¹⁵Mundu wa kiroho wadatanya maza rose, ela uo moni ndetanywagha ni mndungi.

¹⁶“Angu nani uichi maghesho gha Bwana udimagha umfundishe?” Ela isi deko na maghesho gha Kristo.

1 Wakorintho 3

Wadumiki wa Mlungu

¹Wanidu, ini seredimieghe kughora nenyo sa wandu wa kiroho; ela niaghora nenyo sa wandu wa mumbinyi na sa wana wakoo andenyi ya Kristo.

²Neremnyoshereghe mariwa, seremnekieghe vindo vikurie anduangi; angu ndemorevidimagh kungi.

³Hata idana mwaduagha msevidimagh, angu mwaduagha mumbinyi. Ikakaia mduagha na iriso na kurashana, inyo si wa mumbi nndoki; e hoku mwaawuyabonya sa wandu wa wurumwengu!

⁴Mundu ukaghamba, wei “Ini ne wa Paulo” na mzima ughambe, “Ini ne wa Apolo” huwo ndamwaawuyawonyera mooka wa wurumwengu anguwada?

⁵Apolo nani? Na Paulo nani? Nechi isi de wadumiki, dimteserie mkarumiria, karakara na seji kula mundu unekelo ni Bwana.

⁶Ini nerewaeghe, Apolo ukadunga machi; ela Mlungu nuo uibukishire.

⁷Uo uwagha na uo udungagha machi si kindo chingi, ela Mlungu nuo uzoghoragha.

⁸Uo uwagha na uo udungagha machi, weekatana; na kula umu uchapata mafungu ghake karakara na kazi yake.

⁹Angu isi de wabonyi kazi wa Mlungu, inyo mo mbuwa ya Mlungu, na iaghi ja Mlungu.

¹⁰Ini sa m'baa wa waaghi, karakara na seji niwikilo kwa mvono ghwa Mlungu, naaghie msingi, na mundu mzima uaagha aighu yaro. Kula mundu ndemanye seji uaghagha aighu yaro.

¹¹Angu ndekuwadie mndungi udimagha kuagha msingi ghungi mzima, kuchumba ghuja ghuaghilo, nagho ni Jesu Kristo.

¹²Idana mndungi ukaagha aighu ya msingi ugho, dhahabu, feza, magho gha zoghoru mbaa, angu midi, nyasi, angu matasa,

¹³kazi ya kula mundu ichawoneka worinyi; angu jija Ituku jichaifunukua, kwa kukaia ichafunukulwa kwa modo. Na modo ghuchaitima kazi ya kula mundu ubonyere.

¹⁴Ngera kazi ya mndungi oreiaghiege aighu ya ugho msingi yadua, uo mundu uchapata malipo.

¹⁵Ngera kazi ya mndungi yahia, uo mundu uchapata hasara; hata ngera uo moni uchakia, ela ni sa kufufunuka modo.

¹⁶Welee, ndemmanyire inyo mo hekalu ya Mlungu, na angu Roho wa Mlungu wadakaia andenyi konyu?

¹⁷Ngera mndungi wainona hekalu ya Mlungu, nao moni uchanonwa ni Mlungu. Angu hekalu ya Mlungu yaelie; na hekalu iyo ni inyo mmbeni.

¹⁸Mndungi usakekukalia moni. Ngera mndungi aghadi konyu waghesha wei oko na hikima ya ngelo iri, ndewuye mkelu, eri upate kukaia na hikima.

¹⁹Angu hikima ya wurumwengu ughu ni wukelu kwa Mlungu. Sa iji iandikilo, "Wawiwada awo wiko na hikima andenyi ya mikalo yawo."

²⁰Na sena, "Bwana waichi wori maghesho gha awo wiwadie hikima ni gha duu."

²¹Kwa wundu ughu, mndungi usakekukasa na wadamu; angu vilambo vose ni venyu;

²²ngera ni Paulo, Apolo, angu Kefa; ngera ni wurumwengu, irangi, angu kifwa; ngera ni ngelo ihi, angu ngelo ichagha, vose ni venyu;

²³nenyo mo wa Kristo, na Kristo ni wa Mlungu.

1 Wakorintho 4

Wadumi wa Kristo

¹Yafwane mundu udimanye huwu, kukaia isi de wadumiki wa Kristo, na wazighaniri wa iyo ngasu ya Mlungu.

²Sena yakundikie wazighaniri wikaie waloli.

³Ela kwapo ini, ni ilagho itini nandighi kutanywa ni inyo, angu koti iyo yose ya kidamu; hata sikutanyagha nimoni anduangi.

⁴Ini siichi ngera neko na ilagho jawuyanishitakia, ela ijo sijo jingi jiwonyeragha wei siwadie ikosa anduangi. Bwana nuo unitanyagha.

⁵Kwa huwo msaketanya imbir ya ngelo, Bwana usechee; uo uchaariwika mwengerenyi maza rivisiro kirenyi idana, nao uchaifunukua mipango ya ngolo ra wandu. Niko kula mundu uchapata kukaswa kwake kufuma kwa Mlungu.

⁶Agho naghora gha Apolo na ini wanidu, ni kwa wundu ghonyu; ghipate kukaia fwana konyu, eri mkufundishe kodu; msakechachumba agho ghiandikilo, mndungi uchekukasa na mmbao, ukimmbona kukaia mucha kuchumba mzima.

⁷Kwani-lee, nani ukubonyere kuwoneke wuzima? Anguu, niki kuko nacho icho kuserenekeloghe? Da ikakaia kodenekwa-lee, kukukasiraki sena seji ndekorenekeloghe?

⁸Inyo mwamerie kughuda! Mwamerie kuwuya wazuri wa mali! Mwamerie kuwuya wazuri msekwanye nesi! Na loli kumangu mwabonya nguma, dipate kubonya nguma andwamweri neny.

⁹Ini naawuyawona seji Mlungu oodiwika dikaie worinyi isi wadumi wa kutua, sa wandu ditanyiro kubwaghwa. Dakaia mazighano kwa wurumwengu, na kwa weke malaika, na kwa wadamu.

¹⁰Dakaia wakelu kwa wundu ghwa Kristo, ela inyo moko na hikima andenyi ya Kristo. Dasowa ndighi, ela inyo mwawadie ndighi. Mwaawuyakaswa, ela isi daawuyasowelwa ishima.

¹¹Hata huwu deeka njala, na kau; daawuyaenda na marasi, na kukabwa na ngonde, hata ndediwadie muzi;

¹²nesi dabonya kazi, dikitumia mikonu edu cheni. Dikasholelw diarasimia, dikatirirwa, diarumaghia;

¹³dikazighirilwa diavoya; hata idana deeka sa wuchafu wurumwengunyi, nesi dakaia sa makakala gha vilambo vose.

¹⁴Namuandikia agha, si angu neekunda kumfusha waya anduangi, ela naawuyamfunda sa wana wapo nimkunde.

¹⁵Angu hata ngera moko na waleli wengi andenyi ya Kristo, ela ndemmbwadie weke ndeyo wengi anduangi. Angu ini nawurie ndeyo andenyi ya Kristo Jesu kwa chia ya Ilagho Jiboie.

¹⁶Niko namvoya mnughe mfwano ghwapo.

¹⁷Kwa wundu ughu, namduma konyu Timotheo mwana wapo mkundwa, na mloli andenyi ya Bwana; nao uchamkumbusa chia rapo andenyi ya Kristo, seji nifundishagha andu kose, andenyi ya kula ikanisa.

¹⁸Wandu wamu waawuyaka na lubando wikiwona wei ngera sichaacha konyu.

¹⁹Ela nichacha konyu kafwani Bwana ukakunda, nani nichamanya ndighi ra awo wandu wiko na lubando, hata si agho wawuyaghideda anduangi.

²⁰Angu wuzuri ghwa Mlungu ndeghuko kwa chia ya madedo, ela ni kwa ndighi.

21Wele mwakunde wada? Nimchee na changu angu kwa lukundo na roho ya wumboa?

1 Wakorintho 5

Wulaki ikanisenyi

1Yawuyaghoreka wei ghoko wulaki aghadi konyu, nagho ni wulaki ima ghusekaiagha hata kwa watasi milimu; wei mndumu waawuyakanya na mkandee.

2Nenyo mooka na lubando. Ndeimfwaneghe mlile? Uo mundu ubonyere huwo, ndefunyo aghadi konyu.

3Ini hata ngera sikwanye nenyo kwa mumbi, ela dekwanye kiroho; nani ngikaia seji deekanya, nameria kumtanya

4kwa irina ja Bwana Jesu uo mundu ubonyere ilagho ijo. Mkakwana chia imweri, na roho yapo ikikaia chaimweri nenyo, kwa ndighi ra Bwana odu Jesu,

5mundu uo mumneke Shetani, mumbi ghutotesho, eri roho yake ikiro ijo Ituku ja Bwana Jesu.

6Kukukasa konyu ndekuboie. Wele ndemmanyire chachu ndini yadawurusha idonge jose ja mufu?

7Ifunyenyi na mbai ija chachu ya kala, mpare kuela na kukaia sa idonge iwishi ja mufu ghusengirilo chachu ingi. Angu Kristo, mwana wa ng'ondi odu wa Pasaka, wamerie kufunywa kizongona.

8Kwa huwu ndedibonye ndima; si kwa chachu ya kala ya wuwiwi na wulaghe-laghe anduangi, ela kwa mkate ghusewadie chachu ghwa wueli na loli.

9Andenyi ya barua yapo neremwandikieghe, nereghambieghe mserangane na walaki.

10Huwo si kughamba wei ni walaki wa wurumwengu ughu putu, angu wandu wa iriso, viting'a, na watasi milimu; ngera ni huwo, ni suti mfume wurumwengunyi.

11Ela nedemwandikia ngimzera huwu: mserangane na mundu uwangwagha mwanidu iji wakaia mlaki, angu mundu wa iriso, angu mtasi milimu, angu mundu osholia, angu mmbongeri, angu kitung'a. Mundu ufwane huwo, msejanye nao putu.

12Anguu, ni kazi yapo kuwitanya wandu wa shighadi? Si awo wiko andenyi ya ikanisa ifwaneghe muwitany?

13Mlungu uwitanya waja wiko shighadi. "Mmbingenyi uja mundu mmbiwi ufume aghadi konyu."

1 Wakorintho 6

Wakristo kushitakiana weni na weni

¹Wele mndumu onyu ukakaia na ilagho aighu ya mruna, wadaghenda kotinyi ya wandu wisetalagha hachi wulalo ghoghenda kwa waeli?

²Huwu ndemmanyire waeli wichaghutanya wurumwengu? Na ikakaia mchaaghutanya wurumwengu-lee, mualemwa ni kutanya maza ndini ndini woruwu?

³Huwu ndemmanyire dichawitanya weke malaika? Na ikakaia niko huwo, maza ra irangi iji si kuchumba!

⁴Da mkakaia na maza sa iro, kwaki sena mrighenjagha kwa wandu awo wiseko kilambo chingi ikanisenyi?

⁵Ughu ni waya konyu! Mndungi oosoweka putu loli aghadi konyu uko na hikima odima kuboisa maza aghadi ya mundu na mruna,

⁶nao loli mundu udime wamwenja mruna kotinyi, sena icheni ya wandu wiserumirie?

⁷Uko kushitakiana koni muko nako mmbeni na mmbeni, kuawonyera wori mwamerie kulemwa. Welee, si baa kukorongwa duu?

⁸Si baa kusokwa? Ela inyo mwaawuyakoronga na kusoka wandu, sena aweni wiko wanyinyu.

⁹Huwu ndemmanyire angu wawiwi ndewichaapata ifwa ja wuzuri ghwa Mlungu? Msakekalilwa; walaki, watasi milimu, wandu wiselagha na waka wa wandu, womi wikubonyagha weni sa waka, na womi wikanyagha na womi sa waka,

¹⁰vitoi, wandu wibonyagha iriso, wawongeri, wandu wisholiagha, hata viting'a, ndewichaapata ifwa ja wuzuri ghwa Mlungu anduangi.

¹¹Nenyo wamu modeeka woruwo; ela mwaoghshero, mkaeleshwa, mkabonywa wahachi kwa irina ja Bwana Jesu Kristo na kwa Roho wa Mlungu odu.

Kuitumia mimbi kwa wubaa ghwa Mlungu

¹²“Vilambo vose kwapo vaboie,” ela si vilambo vose vifwanagha. “Vilambo vose kwapo vaboie,” ela sichaawikwa aisi ya kilambo chingi anduangi.

¹³“Vindo veewikwa kwa wundu ghwa kifu na kifu kwa wundu ghwa vindo,” ela Mlungu uchavitotesha vose. Mumbi ndeghuwikilo kwa wundu ghwa wulaki, ela kwa wundu ghomdumikia Bwana, na Bwana kwa wundu ghwa mumbi.

¹⁴Uo Mluntu oremrukishireghe Bwana kufuma kwa wafu, uchadirukisha na isi wori kwa ndighi rake.

¹⁵Welee, ndemmanyire kukaia mimbi yenu ni via va Kristo? Nao niwade via va Kristo, nivibonye via va ilaya? Najingi!

¹⁶Angu huwo ndemmanyire uo ukuwadanishagha na ilaya wawuya mumbi ghumweri nao? Nechi ni sa iji iandikilo, "Waja wawi wichawuya mumbi ghumweri."

¹⁷Ela uhu uwadanishwagha na Bwana, uawuya roho imweri nao.

¹⁸Kukimbienyi kulaka. Kula kaung'a mundu uibonyagha, wadaibonya shighadi ya mumbi; ela uo ulakagha, wadaghubyonyera kaung'a mumbi ghwake ghoni.

¹⁹Wele ndemmanyire mimbi yenu ni hekalu ya Roho Mweli ukaiagha andenyi konyu, uo mumpatire kufuma kwa Mluntu? Nenyo ndemuko wenyu weni anduangi.

²⁰Moreghuloghe kwa ighuri, kwa huwu itumienyi mimbi yenu kwa wundu ghwa wubaa ghwa Mluntu.

1 Wakorintho 7

Makoto aighu ya kulowua

¹Idana dighizighane agho malagho moreandikieghe. Ni nicha mndwawomi uselowuo.

²Ela kwa kukaia matimo gha wulaki gheko, ni nicha kula mundu ukaie na mkake moni, na kula muka ukaie na mndwawomi wake moni.

³Uo mndwawomi ndemneke muka wake iro riko hachi yake, na uo muka ndebonye wokoni kwa mumi wake.

⁴Angu uo muka ndena nguma aighu ya mumbi ghwake moni, ela ni uo mumi wake. Wokoni na uo mumi ndena nguma aighu ya mumbi ghwake, ela ni uo muka.

⁵Msakeimana mmbeni na mmbeni, isaakaia ngera moorumiriana kubonya huwo kwa ngelo; eri mpate wulalo ghokufunya kwa kulomba Mluntu, nyuma yaro mmburiane sena; Shetani usechepata wulalo ghomtima kwa kusowa kukumazira.

⁶Ini naamneka njama, si malaghiro ghangi.

⁷Nakundeghe kumangu wandu wose wadakaia seji niko; ela kula mundu oko na inosi jake ja chiaro kufuma kwa Mluntu; mndumu huwu na mndumu wuzima.

⁸Kwa awa wiselowuane na waka wifulo ni womi wawo, niaghamba; ni nicha kwawo wikakaia sa iji niko.

⁹Ela wikalemwa ni kukumazira weni, ni nicha wilowuo. Angu ni baa kulowua kuchumba kuaka modo kwa bea.

¹⁰Kwa awo wilowue, nafunya momu; sena si ghwapo ghungi, ni ghwa Bwana; kukaia, muka usakemsigha mumi wake.

¹¹(Ela ukamsigha, uselowolo; si huwo, uwuriane na mumi wake) na mndwawomi nao usakemsigha mkake.

¹²Kwa awo wazima niaghamba huwu, (ela si Bwana ungi ughambie); ngera mwanidu ungi oko na muka userumirie, na uo muka wakunde kuduanya nao, uo mwanidu usemleghe.

¹³Na ngera muka ungi oko na mumi userumirie, na uo mumi wakunde kuduanya nao, uo muka usemleghe.

¹⁴Angu uo mumi userumirie warumirilwa ni Mlungu kwa chia ya mkake, na muka userumirie warumirilwa kwa chia ya mumi wake. Ngera si huwo, kumangu wana wenyu ndewirumirilo; ela seji iko, warumirilwa.

¹⁵Ela ikakaia umu wawo userumirie wakunda kutana na mmbao, ndebonye wokoni. Aho mwanidu wa womi angu wa waka ndefungilo kungi. Angu Mlungu oodiwangia sere.

¹⁶Kwamanya wada oho muka, kewada kwadima kumkira mmigho? Na oho mndwawomi, kwamanya wada kewada kwadima kumkira mkako?

Kukaia seji koni Mlungu ukuwangie

¹⁷Elaima kula mundu ndekaie sa iji koni Bwana umnekie, na sa iji koni Mlungu ummbangie. Na iji nijo ilaghiro japo kwa makanisa ghose.

¹⁸Ikakaia mndungi orewangiloghe uko ushamishiro, usekelola kuinja alama ra kushamishwa kwake. Na ikakaia mndungi usereshamishiroghe ngelo ya kuwangwa kwake, usakelola kushamishwa.

¹⁹Angu kushamishwa angu kulegha kushamishwa si kindo chingi anduangi; ela ilagho ni kuimazira iyo memu ya Mlungu.

²⁰Kula mundu ndekaie sa iji koni orekoghe ngelo ya kuwangwa kwake.

²¹Ikakaia kodeeka mzumba ingelo korewangwagha, kusesumbuke. Ela kukadima kufuma wuzumbenyi kughutumie ugho wuhuru.

²²Angu uo orewangiloghe ni Bwana ngelo uko mzumba, ni mundu ufungulo andenyi ya Bwana. Huwo koni uo orewangiloghe usefungilo, ni mzumba wa Kristo.

²³Inyo moreghuloghe kwa ighuri; kwa huwu msakewuya wazumba wa wandu.

²⁴Kwa wundu ugho wanidu, sa iji koni kula mundu orekoghe ingelo orewangwagha, ndekaie huwo koni na wungara na Mlungu.

Makoto aighu ya wandu wiselowue na waka wifulo ni womi

²⁵Idana kwa wundu ghwa malagho gha wandu wiselowue, siwadie momu ghungi ghwa Bwana anduangi; ela niafunya maghesho ghapo ini moni sa mundu nirumirikie kwa wughoma ghwa Bwana.

²⁶Niawona, kwa wundu ghwa wasi ghuko agha matuku, ni nicha mundu ukaie sa iji koni uko.

²⁷Ikakaia kulowue, kuselole kufungulwa; na ikakaia kusewadie muka, kuselole kulowua.

²⁸Ela kukalowua, ndekubonyere kaung'a ingi; na mwai ukalowolwa, ndebonyere kaung'a ingi. Ela sena, awo wilowuagha wichakaia na masumbuko gha wurumwengunyi; nani nedekunda mseghingie.

²⁹Naawuyaghamba huwu wanidu, ngelo isigharikie ni ndini na ndighi. Kufuma idana, awandu wiko na waka wikaie sa wisewadie;

³⁰awo wililagha, wikaie sa wiselilagha; awo wiboilwagha, wikaie sa wiseboilwagha; awo wighuagha, wikaie sa wisewadie vilambo;

³¹na awo wawuyabonya maza ra ndoenyi, wikaie sa wisewueribonya. Kwa kukaia wurumwengu ughu seji ghuko ghwaawuyaida.

³²Neekunda mseje wasi kwa ilagho jingi. Mundu uselowue, wadasumbukia maza ra Bwana seji udimagha kum'boia Bwana.

³³Ela mundu ulowue, wadasumbukia maza ra wurumwengu, seji udimagha kum'boia mkake;

³⁴nao wakaia mundu orudwa ii chia na ii chia. Na muka uselowolo angu mwai, wadasumbukia maza ra Bwana seji udimagha ukaie uelie mumbinyi hata rohonyi wori. Ela muka ulowolo, wadasumbukia maza ra wurumwengunyi, seji udimagha kum'boia mumi wake.

³⁵Naghora huwu kwa fwaida enyu, hata siwuemmbikia kighirio chingi anduangi; ela naawuyammbonyera iro maza rifwane kunugha, nenyo mpare kukufunya putu kwa kumdumikia Bwana.

³⁶Ngera mndungi wawona ndewuekaia nicha na mchumba wake, ikakaia bea rake raamchumba ndighi, nao iawoneka suti wilowuane, ndebonye wokoni; ndewilowuane, si kaung'a ingi anduangi.

³⁷Ela uo uko umange ngolonyi kwake, usewuesumbulwa ni ilagho jingi, ela oko na wundu ghwa kukumazira, na ngolo yake eekunda ukaie na mchumba wake wokoni; uchabonya nicha.

³⁸Kwa wundu ugho, uo ulowuagha mchumba wake, uchabonya nicha; na uo uselowuagha, uchabonya nicha kuchumba.

³⁹Muka wafungwa iji mumi uko moyo. Ela kasikira mumi wafwa, oko huru kulowolwa ni mundu uo ose umkundagha; ela andenyi ya Bwana tu.

⁴⁰Ela seji niwonagha, uchakaia na kuboilwa kuchumba, ukadua sa iji koni uko. Nani namanya neko na Roho wa Mlungu.

1 Wakorintho 8

Ikoto aighu ya vindo vifunyiro kwa milimu

¹Idana kwa wundu ghwa malagho gha vindo vifunyiro kizongona kwa milimu, damanya angu, "Isi diwose deko na kumanya." "Kumanya," kwadabandisha chongo, ela lukundo lwadaagha.

²Ngera mndungi waririkanya kukaia waichi kilambo chingi, waduagha useichi kilambo chingi seji imfwane umanye.

³Ela uo mundu umkunde Mlungu, wamanyikie kwake.

⁴Wokoni na kuja vindo vifunyiro kizongona kwa milimu, isi damanya angu "Milimu si kilambo chingi," na angu Mlungu ungi mzima ndeuko, ela umweri.

⁵Angu hata ngera veko vilambo mlungunyi angu ndoenyi viwangwagha "milungu," sa iji koni loli iko "milungu," milazi na weke "bwana," walazi;

⁶ela kodu isi Mlungu ni umweri, uja Aba, Muumbi wa vilambo vose; nesi kwa wundu ghwake, dadakaia moyo; na Bwana umweri Jesu Kristo, kwa chia yake uo, vilambo vose vereumbiloghe; na kwa chia yake uo, isi dakaia moyo wori.

⁷Elaima si wandu wose wiko na uko kumanya anduangi. Wandu wamu kwa kuilisa milimu na ndighi, hata idime, iji wakaja vindo, wadagheshha seji loli veefunywa kwa mlimu; na nia rawo ra wunyonge radalushwa.

⁸Elaima vindo ndevidimاغha kudisoghora kaavui na Mlungu anduangi. Dikakaia disejje, ndedipungukilwagha ni kilambo chingi; hata dikaja, ndedichurikiagha kwa kilambo chingi anduangi.

⁹Ela mlindie ugho wuhuru ghonyu ghobonya malagho ghusekuwishe wanyonge.

¹⁰Ngera mundu wa nia ya wunyonge, wakuwona oho kumanyagha kwasea kidombo kukija andenyi ya hekalu ya milimu, welee, ndechaanekwa ngolo ej a vindo vifunyiro kizongona kwa milimu anguwada?

¹¹Na mundu uo mnyonge, nao ni mwanyinyu uo Kristo ufue kwa wundu ghwake, uchatota kwa wundu ghwa uko kumanya kwako.

¹²Na huwo, kwa kuwibonyera wanyinyu kaung'a na kurishoghonua nia rawo ra wunyonge, kwam'bonyera kaung'a Kristo.

¹³Kwa huwo, ikakaia vindo viamshekeria mwanidu ubonye kaung'a, na jingi sichaaja nyama, nichemshekeria mwanidu kungia kaung'enyi.

1 Wakorintho 9

Hachi na kazi ra mdumi

¹Welee, ini siko huru? Ini se mdumi? Kwani simbonie Jesu Bwana odu? Na inyo si mavallo gha kazi yapo andenyi ya Bwana anguwada?

²Ikakaia niseko mdumi kwa wazima, neko mdumi konyu; angu muhuri ghwa wudumi ghwapo, ni inyo andenyi ya Bwana.

³Kukudederia kwapo kwa awo winikotiagha ni huwu:

⁴Ndediko na hachi eja na kunywa?

⁵Ndediko na hachi enughana na muka urumiriagha, karakara na wadumi wazima, na waruna Bwana, na Kefa anguwada?

⁶Anguu, ni Barnaba na nimoni diekeri idifwane dibonye kazi, eri didime kukaia moyo?

⁷Nani udumikagha sa asikari kwa gharama rake moni? Nani uwagha mizabibu usejagha matunda gharo? Nani ulishagha mfugho usenywagha mariwa?

⁸Welee, naawuyaghora kidamu? Sharia ndeiwueghora wokoni anguwada?

⁹Angu yaandikilo andenyi ya Sharia ya Musa, "Kusakefunga ng'ombe momu ngelo ikikuwida viro." Huwo Mlungu waawuyaririkanya ng'ombe reni?

¹⁰Welee, ndaaawuyaghora ilagho iji kwa wundu ghodu ghonii anguwada? Nechi jedeandikwa kwa wundu ghodu; angu yamfwana uo ulimagha na uo ukwidagha wibonye kazi kwa isuwirio jewaghana viro.

¹¹Ikakaia diwae mecha gha kiroho aghadi konyu, ni ilagho ibaa dikakuwida fwaida renyu ra kimmbi?

¹²Ikakaia wazima wiko na hachi esuwiria maza iro kufuma konyu, isi si kuchumba anguwada? Elaima, ndedicheeritumia iro hachi anduang. Wulalo ghwaro, darumaghia maza rose, kuchumba kuwika ikuwisho andenyi ya chia ya Ilagho Jiboie ja Kristo.

¹³Welee, ndemmanyire angu awo wiandikilo widumike Hekalunyi wadaja vindo va Hekalunyi, na awo widumikagha madhabahunyi wadapata iwaghio ja ivo vizongona vifunywagha anguwada?

¹⁴Ni huwo koni na Bwana walaghirie, angu awo wichilagha Ilagho Jiboie, wichakupatira vindo ahoeni.

¹⁵Ela ini situmie ingi ya hachi iro anduangi; hata siwueandika huwu ngikunda kulawia iro hachi anduangi. Baa nifo, kuchumba mndungi kuninjira hachi ya kukukasa kwapo.

¹⁶Angu ngera najichila Ilagho Jiboie, ijo ndejininekagha hachi ekukasa; angu nawikilwa suti ejichila. Ni bugha kwapo ngakaia nisejichilagha Ilagho Jiboie.

¹⁷Angu ngajichila kwa kukunda kwapo koni, nisuwigia mafungu; ela naawuyajichila kwa kukaia ni kazi yapo, angu Mlungu uninekie ugho wudumiki nighubonye.

¹⁸Da mafungu ghapo niki sena? Ni agha gheni agha: Nijichile Ilagho Jiboie duu niselpwagha, hata kulawia hachi ringi ra kazi yapo ya Ilagho Jiboie.

¹⁹Angu hata ngera siko mzumba wa mndungi, ela nakubonyere mzumba wa wandu wose, eri niwipate wandu wengi kuchumba.

²⁰Kwa Wayahudi, nerewurieghe sa Myahudi; eri niwipate Wayahudi. Kwa wandu wiko aisi ya Sharia, nerewurieghe sa mundu uko aisi ya Sharia; (hata ngera ini moni siko aisi ya Sharia), eri niwipate awo wiko aisi ya Sharia.

²¹Kwa wandu wisenughagha Sharia, nerewurieghe sa mundu usenughagha Sharia. Ini moni sikaiagha niseinughagha sharia ya Mlungu anduangi, ela neko aisi ya Sharia ya Kristo; eri niwipate awo wisewuyeinugha Sharia.

²²Kwa wanyonge, nerewurieghe sa mnyonge, eri niwipate wanyonge. Nawurie wa chia rose kwa wandu wose, eri niwikire wamu kwa chia iyo yose idimikagha.

²³Maza iri naawuyaribonya kwa wundu ghwa Ilagho Jiboie, eri nipate iwaghio ja marasimio gharo.

²⁴Wele ndemmanyire angu awo wose wikimbiagha msarighonyi wadaisana, ela uo upatagha zawadi ni umweri? Nenyo kimbienyi wokoni, eri mpate zawadi.

²⁵Kula mundu ose wa misarigho wadakuzaaisira kukumazira moni kwa maza rose. Wabonya huwo, eri wipate kirumbu chiseduagha; ela isi ni kupata kirumbu chiduagha.

²⁶Nani moni naawuyakimbia, si sa mundu uko na ngera; naawuyakumba ngonde, si sa mundu ukabagha mbeo;

²⁷ela naghubwaghishira mumbi ghwapo na kughumazira; isechekaia nyuma ya kuwichilia wazima, ini moni nilegho.

1 Wakorintho 10

Maonyo aighu ya milimu

¹Nakunde inyo wanidu mmanye kukaia, weke wawa wedu werekoghe wose aisi ya iwingu, na wose wikaida aghadi ya bahari.

²Na wose werebaputiziroghe andenyi ya iwingu, na andenyi ya bahari, wikaie wa Musa;

³wose wikaja vindo vimweri va kiroho,

⁴na wose wikanywa kunywa kumweri kwa kiroho. Angu werenyueghe kufuma kwa ijo Igho ja kiroho, ijo jerewinughieghe; na Igho ijo jerekoghe Kristo.

⁵Elaima sena, wengi wawo Mlungu ndereboilwanyeghe nawo anduangi; angu weretotesheroghe kireti.

⁶Idana maza iri rakaia mfwano kodu, dipate kukufundisha disekaie na bea ya maza rizamie seji awo werebonyereghe.

⁷Msaketasa milimu seji wamu wawo werebonyereghe; sa iji iandikilo, "Awo wandu wereserieghe kidombo wikaja na kunywa, wikawuka kimusi na kuvina."

⁸Hata disakelaka, sa iji wamu wawo werelakieghe, wikafwa wandu elfu mirongo iwi na idadu kwa ituku jimweri.

⁹Disakemtima Bwana, sa iji wamu wawo werebonyereghe; wikatoteshwa ni choka.

¹⁰Hata disakezughunuka, sa iji wamu wawo werebonyereghe; wikatoteshwa ni uja M'bwaghi.

¹¹Maza iri rerebonyekieghe kwavo rikaie mfwano, rikaandikwa rikaie mafundisho kodu isi divikilo ni ngelo ra kutua.

¹²Kwa huwo, mndungi ukaririkanya kukaia wamange, ndekulindie usecheghwa.

¹³Ndekuwadie itimo jingi jimpatile, iseka ni ijo jeni jiwigatagha wandu wose. Mlungu ni mloli, nao ndechaamsigha mtimo kuchumba ndighi renyu; ela chaimweri na jija itimo, uchaboisa chia ejifuma, eri mdime kujirumaghia.

¹⁴Kwa huwo wakundwa, kukimbienyi kutasa milimu.

¹⁵Naghora nenyo sa wandu wa akili; tanyenyi mmbeni agho nighoragha.

¹⁶Icho kikombe cha irasimio dichifunyiragha chawucha-lee, ndechiko ngara na bagha ya Kristo anguwada? Ugho mkate dighuchikanyagha-lee, ndeghuko ngara na mumbi ghwa Kristo anguwada?

¹⁷Kwa kukaia ugho mkate ni ghumweri; isi, hata ngera deko wengi, de mumbi ghumweri; angu isi diwose dadawaghiana ugho mkate ghoni ghumweri.

¹⁸Ririkanyenyi wandu wa Israeli; awandu wijagha ivo vizongona-lee, ndewiko ngara na agho madhabahu anguwada?

¹⁹Da huwo ni kughamba wada? Wei vindo vifunyiro kizongona kwa milimu, ni kilambo chingi? Angu wei milimu ni kilambo chingi?

²⁰Hata! Naawuyaghora welee, icho watasi milimu whichifunyagha kizongona, wadarifunyira pepo si Mlungu ungi; nani sikunde inyo mkaie wangara wa pepo anduangi.

²¹Ndemdimagha kunywa kikombe cha Bwana na kikombe cha pepo, hata ndemdimagha kukaia ngara na Meza ya Bwana, sena mkaie ngara na meza ya pepo anduangi.

²²Wele diam'bonya Bwana uwado ni iriso? Kwani deko nandighi kumchumba?

²³Vilambo vose vaboie, ela si vose vifwanagha; vilambo vose vafwane, ela si vose viaghagha anduangi.

²⁴Mndungi usakekulolia fwaida rake moni, ela umlolie mmbao.

²⁵Jenyi icho chose chiuzwagha sokonyi; msakekotia-kotia kwa wundu ghwa nia.

²⁶Angu maandiko ghaghamba, "Ndoenyi ni kwa Bwana, na vose viko andenyi yaro."

²⁷Iji mwawangwa ni mundu userumiriagha mwendeja vindo kwake, nenyo mwakunde kughenda, mkaghenda, muje icho chose chawikwa imbirikonyu; msakekotia-kotia kwa wundu ghwa nia.

²⁸Ela mndungi ukamzera, "Vindo ivi veefunywa vikaie kizongona kwa mlimu," msakevija kwa wundu ghwake uo wamghoria; na kwa wundu ghwa nia.

²⁹Naaghora nia yake, si yenu ingi! Kwaki wuhuru ghwapo ghubonyerwagha nguma ni nia ya mundu mzima!

³⁰Ikakaia naja ivo vindo kwa kufunya chawucha, kwaki nitanywagha kwa wundu ghwa ivo navifunyira chawucha?

³¹Kwa wundu ugho, ngera mwaja angu kunywa, angu ijo jose m'bonyagha, bonyenyi ghose kwa wundu ghwa wubaa ghwa Mlungu.

³²Msakereda makuwisho ghangi kwa Wayahudi, angu kwa Wagriki, angu kwa ikanisa ja Mlungu.

³³Bonyenyi seji koni nawuyatima kuwiboa wandu wose kwa kula ilagho, kuseko kulola fwaida rapo nimoni; ela ra wandu wengi, eri wipate kukirwa.

1 Wakorintho 11

¹Nisungenyi ini, sa iji koni nawuyamsunga Kristo.

Kufinikira chongo ngelo ya wutasi

²Namkuma, angu mwawuyanikumbuka kwa maza rose na kumaziriana na agho malaghiro neremnekieghe.

³Ela nakundeghe mtambukilo angu Kristo ni chongo cha kula mndwawomi, na mdwawomi ni chongo cha muka, na Mlungu ni chongo cha Kristo.

⁴Mndwawomi ungi ukachifinikira chongo chake ukilomba angu ukichila, uamfusha waya Kristo uo uko chongo chake.

⁵Ela muka ungi ukalomba angu kuchila usechifinikire chongo chake, uamfusha waya mumi wake uo uko chongo chake; angu ni karakara na kuchiara.

⁶Iji muka usekufinikaraghya chongo chake, ni nicha ukunuo iridia. Ela ikakaia niwaya kwa muka kuara angu kukunua iridia jake, ni nicha uchifinikire chongo chake.

⁷Ndeimfwane mndwawomi ufinikire chongo chake, angu uo ni fwana, na wubaa ghwa Mlungu; ela muka ni wubaa ghwa mndwawomi.

⁸(Angu mndwawomi nderebonyeroghe kufuma kwa muka anduangi, ela muka nuo orefumieghe kwa mndwawomi.

⁹Hata mndwawomi ndereumbiloghe kwa wundu ghwa muka anduangi, ela muka nuo oreumbiloghe kwa wundu ghwa mndwawomi.)

¹⁰Kwa wundu ughu, yamfwana muka ufinikire chongo chake sa alama ya nguma kwa wundu ghwa weke malaika.

¹¹(Elaima andenyi ya Bwana, muka ndekudimagha moni kuseko mndwawomi, na mndwawomi ndekudimagha moni kuseko muka anduangi;

¹²angu sa iji koni muka orebonyeroghe kufumanya na mndwawomi, ni huwo koni na mndwawomi wadavalwa ni muka. Na vilambo vose vadafuma kwa Mlungu.)

¹³Tanyenyi mmbeni, loli ni nicha muka kulomba Mlungu na chongo chake chisefinikiro?

¹⁴Kuja kuumba koni ndekummbonyeragha wori mndawomi nefwano ni iridia ilacha?

¹⁵Ela muka ukakaia na iridia ilacha ni wubaa ghwake. Wanekelo iridia ijo ukufinikire najo.

¹⁶Ela mndungi ukakunda kubonya nganyi, isi, hata makanisa gha Mlungu, ndediwadie mzango ghungi mzima anduangi.

Ndima ya Bwana

(Mat. 26.26-29; Mk. 14.22-25; Lk. 22.14-20)

¹⁷Ela kwa agho mafundisho ghinughagha, simkumagha kungi; angu kukwana konyu ndekukaiagha kwa wucha, ela kwa wuwiwi.

¹⁸Ilagho ja imbir, nasikire wei iji mwakwana sa ikanisa, gheko mawaghanyiko aghadi konyu; nani nakunderumiria wori ni loli.

¹⁹Angu ni suti kukaie na kuleghawadana magheso aghadi konyu, eri awo wiko waloli aghadi yenu wipate kumanyika.

²⁰Iji mwakwana chia imweri, ndemjagha Ndima ya Bwana kungi.

²¹Angu mkakaja, kula mundu wadaja vido vake moni; na mndumu ooka njala, na umu waawongia.

²²Ahuwo ndemmbwadie nyumba rejia na kunywa? Angu mwaawuyajimena ikanisa ja Mlungu, na kuwifusha waya awo wisewadie kindo chingi? Da nimzera wada? Nimkase kwa wundu ghwa agho? Hata! Sidimagha.

²³Angu agho mafundisho nereghiwsireghe kufuma kwa Bwana, nigho gheni neremnekieghe; kukaia, chija kio Bwana Jesu orefunyiroghe, orewadieghe mkate;

²⁴hata iji wameria kufunya chawucha, ukaghuchikanya, ukaghamba, “Ughu nigho mumbi ghwapo, nagho ni kwa wundu ghonyu. Bonyenyi huwu kwa kunikumbuka.”

²⁵Huwo koni, nyuma ya vido, ukachiwada kikombe ukighamba, “Kikombe ichi ni ilaghano iwishi jibonyero kwa bagha yapo. Bonyenyi huwu kula indo mnywagha kwa kunikumbuka.”

²⁶Angu kula ngelo mijagha mkate ughu, na kunywa kikombe ichi, mwaeresha malagho gha kifwa cha Bwana hata uche.

²⁷Kwa huwu, mndungi ukaja mkate, angu kunywa kikombe cha Bwana kisha, uchakaia na ikosa jeghunonia ishima mumbi ghwa Bwana na bagha yake.

²⁸Mundu ndekuzighane moni kande, ima uje ugho mkate na kunywa kwa kikombe icho.

²⁹Angu uo ose ujagha na kunywa usetalagha nicha ghuja mumbi ghwa Bwana, wadaja na kunywa kutanywa kwake moni.

³⁰Ihi niyo shekeria ya wandu wengi wenyu kukaia wanyonge na wakongo; na wamu wafue.

³¹Na wei dadakuzighana diweni loli, kumangu ndeditanywagha anduangi.

³²Ela iji datanywa ni Bwana, dakabwa; eri disechetanywa andwamweri na wurumwengu.

³³Kwa huwo wanidu, iji mwakwana andwamweri kwa wundu ghwa kuja Ndima ya Bwana, mmbeseriane.

³⁴Ngera mundu oko na njala, ndeje nyumbenyi kwake; isechekaia kukwana konyu kumredie kutanywa. Aighu ya agho malagho mazima, nichaghiboisa ingelo nacha.

1 Wakorintho 12

Manosi gha Roho Mweli

¹Idana wanidu dighizighane malagho aighu ya manosi gha Roho Mweli; angu sikunde mkaie msemanyagha wuloli ghwa malagho agho anduangi.

²Inyo mwamanya angu iji morekoghe mserumirie, morelaghashiroghe mkighenjwa chia nyingi kwa kutasa milimu isededagha.

³Kwa huwo nakunde mtambukilo angu ndekuwadie mndungi jingi udimagha kudedu na Roho wa Mlungu, nao ughambe wei “Jesu ndewasiro njowe;” na mndungi nao ndedimagha kughamba “Jesu ni Bwana” useeka ni kwa Roho wa Mlungu.

⁴Gheko manosi mazima-mazima, ela Roho ni uja moni;

⁵na sena ghoko wudumiki mzima-mzima, ela Bwana ni uja moni.

⁶Sena koko kubonya kazi kuzima-kuzima, ela ni uja Mlungu moni wawuyadimisha kula mundu upate kuribonya.

⁷Kula mundu wanekelo wufunuo ghwa Roho kwa wundu ghwa fwaida ya wandu wose.

⁸Mndumu oonekwa madedo gha hikima, mzima ukaanekwa madedo gha kumanya kwa uja Roho moni;

⁹mzima ukaanekwa irumirio kwa uja Roho moni, na mzima ukaanekwa manosi gheboisa wakongo, kwa uja Roho moni;

¹⁰mzima ukaanekwa inosi jebonya weke mwakilimbiti, mzima ukaanekwa kuchila, mzima ukaanekwa inosi jetambua manosi gha Roho, mzima

ukaanekwa kudeda na viteto vizima-vizima, na mzima ukaanekwa kughalusa viteto.

¹¹Ela ni uja Roho moni umweri ubonyagha agha ghose; ukimmbaghia kula mundu inosi wuzima wuzima seji uo Roho ukundagha moni.

Mumbi ghumweri ghuko na via vilazi

¹²Angu sa iji mumbi ni ghumweri, nagho ghwawadie via vilazi, na via vose va mumbi hata ngera ni vingi, ela ni mumbi ghumweri, na Kristo ni huwo koni.

¹³Kwa kukaia, isi diwose derebaputiziroghe dikiae wa mumbi ghumweri kwa uo Roho umweri; ikaigha ni Wayahudi, angu Wagriki; ngera ni wazumba, angu wakitina; isi diwose derenyosheroghe uo Roho umweri.

¹⁴Angu mumbi ndeghuko na kia chimweri anduangi, ela ni via vingi.

¹⁵Ngera kughu kwaghamba, “Angu niseko mkonu, ini siko wa mumbi anduangi;” ijo ndejidimagha kukughalusa kusekaie kwa mumbi kungi.

¹⁶Wokoni ngera kudu kwaghamba “Angu niseko iriso, ini siko wa mumbi anduangi;” ijo ndejidimagha kukughalusa kusekaie kwa mumbi kungi.

¹⁷Ngera mumbi ghose ghodeeka iriso, kusikira kokaiagha hao? Angu ngera mumbi ghose ghodeeka kudu, kunukilwa kokaiagha hao?

¹⁸Ela seji iko, Mlunu orevibonyereghe via mumbinyi kula chimu seji orekundieghe moni vikaie.

¹⁹Ngera vose vedeeka kia chimweri, mumbi ghokaiagha hao?

²⁰Ela seji iko, veko via vilazi, ela mumbi ni ghumweri.

²¹Iriso ndejidimagha kughuzera mkonu, “Sine haja na oho.” Hata sena chongo ndechidimagha kughizera maghu, “Sine haja nenyo.”

²²Wulalo ghwaro, vija via va mumbi viwoneka kukaia va wunyonge, nivo vikundikie kuchumba;

²³na vija via va mumbi diviririkanyagha kukaia ndevine ishima ibaa, nivo divitalagha kukaia na ishima kuchumba; na ivo via viwonekagha kukaia viseghokie, ivo davitala kuchumba;

²⁴uko kutala, ivo via vighokie viseko na haja nako. Ela Mlunu ooghobonya mumbi kwa chia iyo, eri upate kuvineka ishima ibaa ivo via viwonekagha kukaia ndevine ishima;

²⁵eri kusekaie kutana kungi mmbinyi; ela via vitalaneghe karakara kula chimu na mmbao.

²⁶Ngera kia chimu chawawa, via vose viwawo chia imweri; ngera kia chimu chakumwa, via vose viboilo chia imweri.

²⁷Inyo idana moko mumbi ghwa Kristo, na kula umu onyu ni kia cha ugho mumbi.

²⁸Na Mlungu wawikie andenyi ya ikanisa: imbirি wadumi, kawi walodi, kadadu walimu; sena wabonyi weke mwakilimbiti, waboisi wakongo, watesia, wazighaniri, na waghorи wa viteto vizima-vizima.

²⁹Welee, wose ni wadumi? Wose ni walodi? Wose wawuyabonya weke mwakilimbiti?

³⁰Wose weko na manosi gheboisa wakongo? Wose wawuyadeda na viteto vizima-vizima? Wose wawuyaghala viteto?

³¹Elaima, kundenyi agho manosi ghiko mabaa. Na sena, nichammbonyera chia iboie kuchumba.

1 Wakorintho 13

Lukundo

¹Ngera nadeda na viteto va wadamu na va weke malaika, nani siwadie lukundo, niakaia sa lwaka lwa ibamba iduu, angu kengele chikabwagha.

²Na ngera nakaia nandighi ra wulodi, na kutambua ngasu rose, na kumanya kose; na ngera nakaia na irumirio jikatagha kuinja mighondi, nani siwadie lukundo, se kilambo chingi.

³Ngera nafunya vose niko navo, na kuneka wakiwa, hata kufunya mumbi ghwapo ghukoro, nani siwadie lukundo, sipatagha fwaida ingi anduangi.

⁴Lukundo lwadarumaghia, na kubonya nicha; lukundo ndeluwardie iriso hata ndelukukasagh;

⁵ndelung'etere, hata ndelubandishagha chongo. Lukundo ndelulolaghа chake cheni, hata ndeluwardie machu; ndelatalaghа kiwiwi,

⁶hata ndeluboilwagha ni kiwiwi; ela lwadaboilwa ni mecha.

⁷Lukundo lwadarumaghia luma, lwadarumiria ghose, lwadasuwiria ghose, lwadarumaghia ghose.

⁸Lukundo ndelusiaghа; ela ngera ni wulodi ghuchaida, ngera ni viteto vichatua, na kumanya kuchaida.

⁹Angu kumanya kodu ndekukate, na wulodi ghodu ndeghukate;

¹⁰ela kasikira icho chikatie chacha, icho chisekate chichaida.

¹¹Iji nerekoghe mwana, needuadeda sa mwana, ngadatambukilwa na kughesha sa mwana; ela niendawuya mundu m'baa, neesighana na maza ra wanake.

¹²Angu idana daawuyawona a kilolenyi miramira; ela ngelo iyo, dichawona wushu kwa wushu. Ngelo ihi, naawuyamanya kutinieri; ela ngelo iyo, nichatambukilwa putu sa iji koni ini nimanyiro ni Mlungu.

¹³Kwa wundu ugho, iro riduagha ni iri idadu: Irumirio, isuwirio, na lukundo; ela m'baa wa rose, ni lukundo.

1 Wakorintho 14

Manosi ghamu gha Roho

¹Fungenyi ndighi kukaia na lukundo, na kukaia na bea mbaa ya manosi gha Roho; na kuchumba, mpate kuchila.

²Angu uo udedagha kwa kiteto, ndededanyagha na mndungi, ela wadadedanya na Mlungu; kwa kukaia mndungi ndetambukilwagha, angu uadeda malagho ghivisikie andenyi ya Roho.

³Ela uo uchilagha, wadaja malagho na wandu ghewiagha, ukiwikumba ngolo na kuwihoresha.

⁴Uhu udedagha kwa kiteto kizima, wadakuagha moni, ela uo uchilagha, wadajiagha ikanisa.

⁵Idana ini nakunde inyo mmbose mdede kwa viteto, ela kuchumba nandighi mpate kuchila. Uo uchilagha ni m'baa kuchumba uo udedagha kwa viteto; isaakaia ukaie na mundu omghalusira malagho, eri ikanisa jipate kuaghika.

⁶Idana wanidu, ngacha konyu na kughora kwa viteto-lee, nimtesia ilaghoki nisaamredia wufunuo ghungi, angu kumanya, angu kuchila, angu mafundisho?

⁷Hata na vilambo visewadie irangi, sa msherembe angu zeze vikakakabwa, ngera visaafunya chwaka rimanyikagha, nani udimagha kumanya ni lumboki luborwagha?

⁸Ngera tarumbeta yakabwa isemanyikagha lwaka, nani uchaakuwika tayari kwa wuda?

⁹Huwo koni, nenyo mkakadeda kwa viteto, msaaghora malagho ghieliagha, nani uchaamanya agho malagho ghawuyaghorrwa? Angu ichakaia seji mwaawuyadeda mbeonyi.

¹⁰Ni loli veko viteto vizima-vizima vingi wurumwengunyi, hata ndekuwadie chingi chiseko na kutambua kwaro anduang;

¹¹ela ikakaia niseelelwagha ni kiteto, nichakaia mghenyi kwa uhu ughoraghha, na uhu ughoraghha uchakaia mghenyi kwapo.

¹²Huwo koni nenyo mmbeni, kwa kukaia mwakunde manosi gha Roho, fungenyi ndighi kughitumia agho ghifwanagha kwa kujiagha ikanisa.

¹³Kwa huwo, mundu udedagha kwa kiteto kizima, yamfwana ulombe ndighi reghalusa viteto.

¹⁴Angu ngera nalomba kwa kiteto, roho yapo yalomba loli, ela akili rapo nderiwuetambukilwa.

¹⁵Idana nibonye wada? Nichalomba kwa roho, sena nichalomba kwa akili wori; nichabora kwa roho, sena nichabora kwa akili wori.

¹⁶Ikakaia si huwo-lee, kukafunya chawucha kwa roho, mundu mzima userumirie uchadikia wada “Amen” kwa uko kufunya chawucha kwako, ngera usemanyire agho kughoragh?

¹⁷Angu kwadima kumfunyira Mlungu chawucha nicha loli, ela mmbenyu ndeaghikagha anduangi.

¹⁸Namfunyira Mlungu chawucha angu ini nadedagha na viteto vizima kumchumba inyo mmbose;

¹⁹elaima andenyi ya ikanisa, ni baa nighore malagho masanu kwa akili rapo ghidimagha kuwifundisha wandu, kuchumba malagho elfu ikumi kwa viteto vizima.

²⁰Wanidu, msakekaia sa wana kwa akili renyu; kwa mawiwi mkaie sa wanake, ela kwa akili, mkaie wandu mzoghue.

²¹Yaandikilo Sharienyi, “Kwa chia ya wandu widedagha viteto va ngenyi, na kwa memu ya waghenyi, nichaghora na wandu awa; ela hata huwo saki, ndewichaanisikira anduangi, waghamba Bwana.”

²²Kwa huwo, viteto vizima ni alama, si kwa awo wirumirie anduangi, ela ni kwa awo wiserumirie; ela kuchila ni kwa wandu wirumirie, si kwa awo wiserumirie anduangi.

²³Ikaia wada ngera ikanisa jose jakwanyika, na kula mundu uzoe kudedha kwa kiteto kizima, na wandu wa shighadi angu wandu wiserumirie wingie; ndewichaaghamba mooka na isuu anguwada?

²⁴Ela ngera wose wachila, na mundu wa shighadi angu userumirie ungie, ghose uchaaghisisikira ghichamtanya, nagho ghichamfunukuya mawiwi ghake;

²⁵ngasu ra ngolo yake richawikwa worinyi, nao ukighwa kijimijimi, uchamtasa Mlungu na kughora worinyi angu Mlungu oko aghadi konyu loli.

Mawiko gha Ikanisa

²⁶Da ni wada wanidu? Iji mwakwana chia imweri, kula mundu oko na lumbo, angu mafundisho, angu wufunuo, angu kiteto kizima, angu kughalusa kiteto. Maza rose nderibonyo kwa kujiagha ikanisa.

²⁷Ngera mndungi wadeda kwa viteto, ndewikaie wawi tu; wikazidi wikaie wadadu, nawo wiweseriane; na mndumu ughaluse kiteto.

²⁸Ela ikakaia mundu oghalusa kiteto ndeuko, kula mundu ndenyame kima ikanisenyi; udede na ngolo yake moni, na kughora na Mlungu.

²⁹Wachili wawi angu wadadu ndewighore, na wandu wazima wighipimeghe agho malagho ghighorwagha.

³⁰Mndungi wa awa wiko kidombo ukane kwa wufunuo ghungi ni Mlungu, uo ukoghe ukideda imbiri ndenyame kima.

³¹Inyo mmbose mwadima kuchila umu umu, eri wose wikufundishe na kukumbwa ngolo;

³²na inosi jechila jadabonyerwa nguma ni mchili,

³³angu Mlungu si Mlungu wa nganyi anduangi ela ni wa sere. Sa iji koni iko makanisenyi ghose gha waeli,

³⁴yawifwana waka winyame kima makanisenyi. Angu ndewirumirilo widede; ela yawifwana wikusere karakara na Sharia.

³⁵Ngera jeko ilagho jingi wikundagha kumanya, wiwikotie womi wawo nyumbenyi; angu ni waya muka kudeda andenyi ya ikanisa.

³⁶A huwo niki? Huwo Ilagho ja Mlungu jeefuma konyu, angu jeevika konyu koni muekeri?

³⁷Ngera mndungi wakuririkanya uo moni kukaia mchili, angu uko na inosi ja roho uchamanya wori malagho agha namwandikia ni momu ghwa Bwana.

³⁸Ngera mndungi wakaia useghitalagha agho, nao moni msemtale.

³⁹Kwa huwu wanidu, kundenyi uko kuchila kwa kufunga ndighi, na wokoni mseghirie wandu kudeda kwa viteto vizima;

⁴⁰ela maza rose ribonyo kwa ishima na kwa chia raro.

1 Wakorintho 15

Kuruka kwa Kristo

¹Idana wanidu, nakunde kumkumbusa seji neremchilieghe ijo Ilagho Jiboie, najo nijo morejiwusireghe; nenyo mkajimazira nicha;

²najo jawuyamkira, ikakaia mwawuyajiwadia wokoni huwo seji neremchilieghe; isaakaia ngera modejiwusa ighu-ighu.

³Angu neremredieghe ilagho ijeni ibaa ijo nerejiwusireghe; kukaia, Kristo orefueghe kwa wundu ghwa kaung'a redu karakara na Maandiko,

⁴nao orerikiloghe, sena orerukishiroghe ituku ja kadadu karakara na Maandiko;

⁵na seji oremfutukieghe Kefa, na nyuma yake ukawifutukia wadumi wose ikumi na wawi.

⁶Konyuma, ukawifutukia wanidu maghana masanu na kuchumba kwa indo jimweri; wengi wawo, waduagha moyo, ela wamu wamerie kufwa.

⁷Konyuma ukamfutukia Jakobo, na huwo koni wadumi wose.

⁸Kutua kwa wose, orenifutukieghe ini wori niko sa mwana uvailo mbai.

⁹Angu ne mtini wa wadumi wose, hata sifwane kuwangwa mdumi anduangi; kwa kukaia nerejikorongieghe ijo ikanisa ja Mlungu.

¹⁰Ela kwa mvono ghwa Mlungu, nakaia sa iji niko; na ugho mvono ghwake kwapo, ndeghorekoghe ghwa duu anduangi. Wulalo ghwaro, nabonyere kazi mbaa kuchumba wadumi wose; ima sena si ini ungi, ela ni mvono ghwa Mlungu ghuko andwamweri nani.

¹¹Da ima ngera ni ini, angu ngera ni awo, huwo niko dawuyachila, na huwo niko mrumirie.

Kuruka kodu

¹²Idana ikakaia Kristo wawuyachilwa kukaia warukishiro kufuma kwa wafu, yakaia wada wamu wenyu wighambeghe wei kuruka kwa wafu kungi ndekuko?

¹³Ikakaia kuruka kwa wafu kungi ndekuko, na Kristo wori nderukishiro.

¹⁴Na ikakaia Kristo userukishiro, kuchila kodu ni kwa duu, na irumirio jenyu ni ja duu.

¹⁵Na isi diawoneka kukaia washahidi wa tee wa Mlungu, dishuhudiagha angu Mlungu wamrukishire Kristo sena usemrukishire; ikakaia ni loli wafu ndewirukishwagha.

¹⁶Angu ngera wafu ndewirukishwagha, na Kristo wori nderukishiro.

¹⁷Ikakaia Kristo userukishiro, irumirio jenyu ni ja duu; na inyo mwaduagha kaung'enyi hata idana;

¹⁸hata na awo wimerie kufwa wiko andenyi ya Kristo weetota.

¹⁹Ikakaia daawuyamsuwiria Kristo kwa wundu ghwa irangi iji jeni, deko wakiwa kuchumba wandu wose.

²⁰Ela kwa loli Kristo warukishiro kufuma kwa wafu, mavallo gha imbirri gha awo wimerie kufwa.

²¹Angu sa iji koni kifwa chereredeloghe ni mdamu, huwo koni kuruka kwa wafu kwachee kwa chia ya mdamu wori;

²²na sa iji koni andenyi ya Adamu wandu wose wifwagha, huwo koni wandu wose wichakaishwa moyo andenyi ya Kristo;

²³ela kula mundu kwa izughe jake: Kristo ni wa imbir, konyuma awo wiko wake wicheruka ituku ja kucha kwake.

²⁴Niko kuja kutua kuchaacha, ingelo Kristo uchaamneka uja Aba Mlungu ugho wuzuri; nyuma ya kunona kula wubaa na nguma na kudima.

²⁵Angu ni suti Kristo ubonye nguma, hata Mlungu wameria kuwisima wamaiza wake wose, na kuwiwika aisi ya maghu ghake.

²⁶M'maiza wa kutua uchaatoteshwa ni kifwa.

²⁷Angu, "Mlungu wavibonyere vilambo vose vikaie aisi ya maghu ghake." Ela iji yaghoreka "Vilambo vose vawikilo aisi maghunyi kwake," jawonyera worinyi kukaia uo uvibonyagha vilambo vose vikaie maghunyi kwa Kristo, ndetalilo andenyi ya ivo vilambo anduangi.

²⁸Hata iji vilambo vose vawikwa aisi ya Kristo, niko uo Mwana moni uchawikwa aisi ya Mlungu, uo orevibonyereghe vilambo vose vikaie aisi yake; eri Mlungu upate kukaia aighu ya vose.

²⁹Welee, awandu wibaputizwagha kwa wundu ghwa wafu wichabonya wada? Ikakaia wafu wiserukishwagha anduangi, kwaki wandu wibaputizwagha kwa wundu ghwawo?

³⁰Na kwaki diko ndengonyi kula ngelo?

³¹Naghora loli wanidu, ngikukasa andenyi ya Kristo Jesu Bwana odu kwa wundu ghonyu; nadaka kifonyi kula ituku!

³²Ngaghora kimdamu, nerelueghe na nyamandu ribirie uko Efeso, nipata fwaidaki ngera wafu wiserukishwagha? Seji ighorekagha, "Ndedije na kunywa angu kesho diafwa."

³³Msakekalilwa, "Wungara ghwa madedo ghizamie ghwadanona tabia ndicha."

³⁴Kuwurienyi; sighenyi kubonya kaung'a. Angu wamu ndewimwichi Mlungu anduangi. Naghora huwu kumfusha waya inyo.

Kuruka kwa mumbi

³⁵Ela mndumu wadima kukotia, "Wafu wirukishwa wada? Nawo wichafuma na mumbi ghufwane wada?"

³⁶Mkelu oho! Icho kuchiwagha ndechibukagha ngera chisaafwa kande.

³⁷Na icho kuchiwagha si ghuja mumbi ghuchaakaia anduangi, ela ni ndembe cheni kuwagha; kewada ni ya ngano, angu ya viro vizima.

³⁸Ela Mlungu wadaineke mumbi sa iji koni usaghuagha moni; kula kichuku cha mbeu na mumbi ghwaro.

³⁹Mimbi yose ndeifwanane; eko mimbi ya wadamu, na imu ya nyamandu, na imu ya nyonyi, na imu ya samaki.

⁴⁰Eko mimbi ya mlungunyi, na mimbi ya ndoenyi; ela wubaa ghwa ija ya mlungunyi ni mzima, na wubaa ghwa ija ya ndoenyi ni mzima.

⁴¹Ghoko wubaa ghwa iruwa, ghukakaia wubaa ghwa mori, na ghukakaia wubaa ghwa nyerinyeri; hata na nyerinyeri naro nderifwanane kwa mawubaa ghawo anduangi.

⁴²Na kuruka kwa wafu ni huwo koni. Mumbi ghwarikwa ghwa kuwoa, nagho ghwarukishwa ghusewadie kuwoa kungi.

⁴³Ghwarikwa ghuko ghwa wunyonge, ghwarukishwa ghwa wubaa. Ghwarikwa ghusewadie ndighi, ghwarukishwa ghwa ndighi.

⁴⁴Ghwarikwa mumbi ghwa asili, ghwarukishwa mumbi ghwa kiroho. Ikakaia ghuko mumbi ghwa asili, na mumbi ghwa kiroho ghoko aeni wori.

⁴⁵Niko huwo ikaandikwa, “Mundu wa imbir, Adamu, oreumbiloghe ukakaia mundu uko moyo.” Adamu wa kutua ni roho unekagha irangi.

⁴⁶Ela si icho cha roho chizoe, cheezoya cha mumbi ima chikanughwa ni icho cha roho.

⁴⁷Uo mundu wa imbir orefumieghe ndoenyi, ni mundu wa teri; mundu wa kawi odefuma mlungunyi.

⁴⁸Sa iji koni mundu wa teri orekoghe, niko koni na wandu wa teri wiko; na sa iji koni mundu wa mlungunyi uko, niko koni na awo wa mlungunyi wiko.

⁴⁹Na sa iji koni dereidwaeghe fwana ya mundu wa teri, huwo koni dichaidwa fwana ya mundu wa mlungunyi wori.

⁵⁰Na ini niamghoria wanidu, nyama na bagha nderidimagha kughupata ifwa ghuja wuzuri ghwa Mlungu; hata icho chiwoagha ndechidimagha kupata ifwa ja icho chisewoagha anduangi.

⁵¹Olenyi niamghoria maza rivisiro. Ndedichaafwa diwose, ela dichaghuluswa isi diwose;

⁵²iji tarumbeta ya kutua yakabwa, dichaghuluswa diwose shwa wori sa kukunya kwa iriso. Angu tarumbeta ichakabwa, na wafu wicharukishwa wandu wisewoagha, nesi dichaghuluswa.

⁵³Angu ugho ghuko ghwa asili ya kuwoa, suti ghughaluso ghuwue ghwa kudua; na ugho ghuko ghofwa, ghuwue ghodua kwa kala na kala.

⁵⁴Iji ugho ghowoa ghwaghuluswa ghukaie ghodua, na ugho ghofwa kuwuya ghodua kwa kala, niko maandiko ghichaakatia agho ghighbagha: “Kifwa chamilwa ni kusima.”

⁵⁵“Kusima kwako koko hao ee Kifwa? Luvia lwako loko hao ee kifwa?”

⁵⁶Luvia lwa kifwa ni kaung'a, nandighi ra kaung'a ni Sharia.

⁵⁷Ela chawucha kwa Mlungu, uo udinekagha kusima kwa chia ya Bwana odu Jesu Kristo.

⁵⁸Kwa huwu wanidu nimkunde, mangenyi msakenyavurika; mkimdumikia Bwana tulituli, mkimanya angu kazi yenu andenyi ya Bwana si ya duu anduangi.

1 Wakorintho 16

Mchango ghowitesia waeli

¹Idana malagho gha mchango kwa wundu ghowitesia waeli, bonyenyi sa iji koni nereghilaghrieghe makanisa gha Galatia.

²Kula Ituku ja Njumwa, kula umu onyu ukuwikie kilambo chimu na kuchitumbanya seji koni wapata; eri msechewuyachanga ingelo nacha.

³Na iji nacha, nichawiduma na barua awo mchaawisaghua wighenje mafunyo ghenyu Jerusalemu.

⁴Ikawoneka nicha nani moni wori nighende, wichaghendanya andwamweri nani.

Mipango ya Paulo

⁵Nichacha konyu ngameria kuida Makedonia; angu nakunde niidirie Makedonia.

⁶Ngera nichakanya nenyo kwa ngelo imu, kewada hata kwari isie; eri mpate kunitesia andu kose nichaakunda kughenda kwa charo chapo.

⁷Angu sikunde nimmbone idana ngiida; kwa kukaia nasuwiria kukanya nenyo luma koni, Bwana ukakunda.

⁸Ela nichakaia Efeso hata ngelo ya Pentekosto;

⁹angu narughuilwa mnyango m'baa nipate kubonya kazi nicha, na wamaiza nawo ni wengi.

¹⁰Timotheo ukacha, mumkaribishe nicha; angu waawuyabonya kazi ya Bwana sa ini moni.

¹¹Mndungi usemmene, ela mumtesie ughende imbiri na charo chake kwa sere, upate kuniuria; angu ini na wanidu, daawuyamsuwiria.

¹²Seji iko aighu ya malagho gha mwanidu Apolo, neremvoyeghe nandighi uchanye na waja wanidu wamu konyu, ela nderewonieghe nicha uche idana. Uchacha iji wapata wulalo.

Malagho gha kutua

¹³Chereshenyi, mangenyi kwa irumirio jenyu; mkaie na ngolo na kufunga ndighi.

¹⁴Bonyenyi maza rose kwa lukundo.

¹⁵Idana wanidu, mwamanya angu wandu wa nyumba ya Stefano niwo werezoeghe kughaluka uko Akaya, nawo wafunga ndighi kuwidumikia waeli;

¹⁶namvoya mkuwike aisi ya wandu sa awo, na kula mngara wawuyabonya kazi andwamweri nawo.

¹⁷Neko na kuboilwa kubaa kwa wundu ghwa kucha kwa weke Stefano, Fotunato, na Akaiko, kwa kukaia wakaia wulalo ghonyu;

¹⁸angu werenihoreshereghe ngolo seji werebonyereghe konyu. Muwitale wandu sa awa.

¹⁹Mwarogholo ni makanisa gha Asia. Akula na Priska, chiaimweri na ikanisa ja nyumbenyi kwawo, wamroghua nandighi kwa ngolo andenyi ya Bwana.

²⁰Wanidu wose wamroghua. Roghuanenyi mmbeni na mmbeni kwa msusugho ghwa wueli.

²¹Ini Paulo, naandika voro iri kwa mkonu ghwapo.

²²Mndungi ukakaia usemkunde Bwana, ndewado ni njowe. Marana tha Choo Bwana odu.

²³Mvono ghwa Bwana Jesu ndeghukaie andwamweri nentyo.

²⁴Lukundo lwapo ndelukaie andwamweri nentyo mmbose kwa Kristo Jesu. Amen.

2 Wakorintho

2 Wakorintho 1

1Ini Paulo, mdumi wa Jesu Kristo kwa lukundo lwa Mlungu, na Timotheo mwanidu; namuandikia inyo ikanisa ja Mlungu jiko Korintho, chaimweri na waeli wose wiko Akaya kose.

2Mvono na sere rifumagha kwa Mlungu Aba odu, na kwa Bwana Jesu Kristo, nderikaie andwamweri nentyo.

Paulo kumkasa Mlungu

3Ndekaso uo Mlungu Ndee Bwana odu Jesu Kristo, Aba wa wughoma, na Mlungu wa wuhoreshi ghose;

4uo udihoreshaghya andenyi ya wasi ghodu ghose, eri na isi didime kuwiholesha awo wiko na wasi ghungi, kwa ugho wuhoreshi ghoni diholeshwagha nagho ni Mlungu.

5Angu sa iji koni dawuyatirirwa nandighi kwa wundu ghwa Kristo, huwo koni dawuyahoreshwya nandighi andenyi ya Kristo.

6Ngera isi datirirwa, ni kwa wundu ghwa kuhoreshwya na kukia konyu; na ngera dahoreshwya, ni kwa wundu ghwa kuhoreshwya konyu wori uko mkupatagha, iji mwarumaghia luma agho matiriro gheni dawuyatirirwa isi.

7Isuwirio diko najo kwa wundu ghonyu jamange; angu damanya sa iji koni mwawuyakaia wangara wa matiriro ghedu, huwo koni mchakaia wangara wa kuhoreshwya kodu.

8Angu ndedikunde inyo mkaie msemanyagha wanidu, seji dipatire wasi isanga ja Asia; angu derekorongeloghe nandighi kuchumba ndighi redu, hata dikasowa isuwirio jekaia moyo.

9Na loli dedeeka sa wandu dimerie kutanywa dibwagho. Ela ijo jedeeka jidibonye disakekurumiria isi diweni, ela dimrumirie Mlungu, uo urukishagha wafu;

10nao wadikirie na ndengwa ya kifwa, sena uchadikira; na isi daawuyamsuwiria, uo uchaachuria kudikira.

11Inyo wori suti muditesie kwa malombi, eri wengi wipate kufunya chawucha wulalo ghodu; kwa wundu ghwa agho marasimio dinekwagha, kunughana na matumbulio gha malombi mengi.

Maghaluso gha mpango ghwa Paulo

12Isi daawuyakusa na ilagho iji: nia redu rawuyadishuhudia seji dikaie wurumwengunyi na kuchumba seji dikaianye nentyo kwa wueli, na wuloli ghwa Mlungu; hata si kwa hikima ya wurumwengu, ela kwa mvono ghwa Mlungu.

¹³Isi ndedimwandikiagha ilagho jingi izima, ela ni ijo jeni mdimagha kujishoma na kutambukilwa; nasuwiria mchatambukilwa putu,

¹⁴sa iji koni mmerie kutambukilwa kutini; eri mpate kukukasa nesi, seji didimagha kukukasa nentyo ijo Ituku ja Bwana Jesu.

¹⁵Kwa kukaia neremanyireghe putu agha ghose, niko nerekundieghe nizoe niche konyu kande, eri kuboilwa konyu kukaie mando awi.

¹⁶Nerekundeghe nimarie konyu ngighenda Makedonia, sena ngafuma Makedonia nimarie konyu; na inyo mpate kunidambisha ngighenda Judea.

¹⁷Kwani nedeeka sa mundu oghaluka-ghaluka ingelo nerekundeghe kubonya huwo? Huwo nadabonya mipango yapo sa mundu wa wurumwengu? Nirumirie “Hee,” sena niwuye nighambe “Hata” iyo ngelo cheni?

¹⁸Loli sa iji koni Mlungu uko mloli, agho malagho deremghorieghe ndegherekoghe gha “Hee na hata” anduangi.

¹⁹Angu Mwana wa Mlungu Jesu Kristo, uo deremchilieghe konyu, ini, na Silvano, na Timotheo, si wa “Hee” na “Hata” anduangi; ela andenyi kwake ni “Hee” matuku ghose.

²⁰Angu malaghiro ghose gha Mlungu gheeka na “Hee” andenyi kwake. Kwa wundu ughu, niko isi dighoragha Amen kwa irina ja Jesu Kristo, kwa wubaa ghwa Mlungu.

²¹Ela Mlungu moni, nuo udimangishagha isi na inyo andenyi ya Kristo; nao wadidumie,

²²ukadikaba muhuri dikiae wake, na kudineka Roho wake andenyi ya ngolo redu ukaie wufunga ghodu.

²³Ela nammbanga Mlungu ukaie mshahidi wapo; uo wanimanya wori ni kwa wundu ghwa kumfuya wughoma niko niserechieghe Korintho.

²⁴Si angu wei daawuyajibonyera nguma irumirio jenyu, ela dabonya kazi chiaimweri nentyo kwa wundu ghwa kuboilwa konyu, angu inyo mwamange kwa irumirio jenyu.

2 Wakorintho 2

¹Niko nerewonieghe angu niseche konyu, nichemvavira ngolo.

²Ikakaia ini namvavira ngolo, nani uchaanibonya ini niboilo; isaakaia ni uja moni nimvavirie ngolo?

³Nani neremuandikieghe ghaja gheni, eri ngacha nisevaviro ngolo ni waja wandu weni inifwaneghe winibonye niboilo. Angu nerekoghe na wuloli kwa

inyo mmbose kukaia, kuboilwa kwapo kuchakaia kuboilwa konyu inyo mmbose.

⁴Angu neremuandikieghe niko na wasi m'baa, na kuwawa ni ngolo ngidikwa ni mbori; si angu wei nimvavire, ela nimmanyishe ulo lukundo lubaa nimkunde nalo.

Wughoma kwa uo ukosere

⁵Ela ngera mndungi wamvavirie mndumu ngolo, ndenivavirie ini anduangi, (nisebie nandighi konyu mmbose) oomvavira inyo.

⁶Iyo adhabu mundu uo ukole wainekwa ni wandu wengi, yakata.

⁷Jasighwa ni inyo mumfuye wughoma, na kumkumba ngolo usekechangilwa ni wasi ghomchumba ndighi na kulaghaya.

⁸Na huwo namvoya mummbonyere wori mwamkunde loli.

⁹Ijo nijo jinishekerie kumuandikia ngimtima, eri nipate kumanya ngera inyo mwasikiraghya kwa maza rose.

¹⁰Mundu uo ose mumfuyagha wughoma, nani wori namfuya wughoma. Ijo nijifuye wughoma, ikakaia jingi jiko, edeeka ni kwa wundu ghonyu imbir ya Kristo

¹¹kwa kumtangala Shetani usepate wulalo aighu edu; angu daichi mipango yake.

Bea ya ngolo ya Paulo andenyi ya Troa

¹²Iji nerechieghe Troa kuchila Ilagho Jiboie ja Kristo, nererughuiloghe mnyango kwa wundu ghwa Bwana;

¹³ela ngolo yapo ndeerekoghe na sere, angu neremsowieghe mwanidu Tito aho. Niko ngalaghana na wandu na kughenda Makedonia.

Wusimi kwa chia ya Kristo

¹⁴Ela chawucha kwa Mlunu, uo udighenjagha kari kose dikisima andenyi ya Kristo; na kuieresha irumba icha ja kumanya uo kula andu, kwa kuditumia isi.

¹⁵Angu isi deko marumba mecha gha Kristo kwa Mlunu aghadi ya awo wikirwagha na aghadi ya awo witotagha.

¹⁶Kwa wamu ni marumba mecha kufuma kifwa kuchivikia kifwa, na kwa wazima ni marumba mecha kufuma irangi kujivikia irangi. Elaima nani udimagha maza iri?

¹⁷Angu isi, ndediko sa wandu wamu wengi witumiagha ilagho ja Mlunu kwa fwaida rawo weni anduangi, ela deko sa wandu wa loli widumilo ni Mlunu; dadeda imbir ya Mlunu andenyi ya Kristo.

2 Wakorintho 3

Wadumiki wa Ilaghano iwishi

¹Welee, daazoya kukukasa diweni sena? Angu deekunda barua rekumwa sa wandu wamu, richagha konyu angu rifumagha konyu?

²Inyo mmbeni moko barua edu ekumwa, iandikilo ngolonyi konyu, imanyikagha na kushomwa ni wandu wose.

³Nenyo mwawonyera moko barua diiredie ifumie kwa Kristo, nayo ni barua iseandikilo kwa wino, ela eandikwa kwa Roho wa Mlungu uko moyo; hata ndeiandikilo aighu ya vishawalata va magho anduangi, ela eandikwa andenyi ya ngolo ra wandu.

⁴Ijo nijo irumirio diko najo kwa Mlungu andenyi ya Kristo.

⁵Si angu dakate isi diweni sa kughamba wei kilambo chingi chadima kufuma kodu koni anduangi, ela kukata kodu kuafuma kwa Mlungu.

⁶Uo udibonyere difwane kukaia wadumiki wejidumikia ijo Ilaghano Iwishi, si kwa sharia iandikilo anduangi, ela kwa Roho; angu sharia iandikilo yadabwagha, ela Roho wadakaisha moyo.

⁷Idana ikakaia iyo Sharia iredagha kifwa, iandikilo aighu ya vishawalata va magho erechieghe kwa wubaa mungi, hata Waisraeli wikalemwa ni kughuzighana wushu ghwa Musa, angu ghorekoghe ghuking'ala-ng'ala na ndighi, nagho ni wubaa ghuidagha;

⁸welee, ugho wudumiki ghwa Roho, ndeghuchaakaia na wubaa mungi kuchumba anguwada?

⁹Angu ngera ghuja wudumiki ghwa sharia iredagha kutanya ghorebonyeroghe kwa wubaa, ugho wudumuki ghwa hachi suti ghubonyo kwa wubaa mungi kuchumba.

¹⁰Na loli, seji iko, icho cherekoghe na wubaa, ndechiduagha nagho sena anduangi; angu chachumbwa ni ugho wubaa ghuko idana.

¹¹Angu ngera icho chiidie cherekoghe kwa wubaa, icho chiduagha ni suti chikaie na wubaa mungi kuchumba.

¹²Idana kwa kukaia isi deko na isuwirio ijo, deko na w提醒 m'baa;

¹³ndediko sa Musa, uo orekufinikireghe wushu ghwake, eri Waisraeli wisewone kutua kwaro ghuja wubaa ghorekoghe ghukiida.

¹⁴Ela akili rawo rerekurishiroghe; angu hata idime, iji vuva va ilaghano ja kala vashomwa, kuja kufinikirwa kwadadua wokoni; kwa kukaia uko kufinikirwa kwadainjwa kwa chia ya Kristo uekeri.

¹⁵Ni huwo koni hata idime, vuo va Musa vikakashomwa, akili rawo riakaia rifiñikiro;

¹⁶ela iji mundu wamghalukia Bwana, uko kufinikirwa kuanjika.

¹⁷Na Bwana nuo Roho, na andu Roho wa Bwana uko, ghoko wuhuru.

¹⁸Na isi diwose, dikikaia na wushu ghusefinikiro, daghuzighana wubaa ghwa Bwana sa kwa kilole, na kughaluswa hata divikie kufwanana nao, kwa ugho wubaa ghuchumbie; angu maza iri riafuma kwa Bwana, uo uko Roho.

2 Wakorintho 4

Mali ra kiroho andenyi ya vombo va wongo

¹Kwa huwo, angu diko na ughu wudumiki kwa wughoma ghwa Mlungu, ndedifwagha ngolo kungi.

²Ela darilegha iro chia rivisikie ra waya, na kulegha kughenda na mikalo, hata ndedikunde kujighalusa ilagho ja Mlungu anduangi. Ela dadeda worinyi malagho gha loli, eri kula mundu udimanye seji diko imbiria ya Mlungu.

³Angu hata ngera Ilagho Jiboie dawuyajichila jafinikirwa, jaafinikirwa kwa awo witotagha wiekeri.

⁴Awo ndewidimagha kurumiria, angu mlungu wa wurumwengu ughu wawituwira akili rawo, na kuwighiria wisewone mwengere ghwa Ilagho Jiboie ja wubaa ghwa Kristo; uo uko fwana ya Mlungu.

⁵Angu ndediwuekuchila isi diweni anduangi, ela daawuyamchila Jesu Kristo kukaia Bwana, na isi kukaia wadumiki wenyu kwa wundu ghwa Jesu.

⁶Angu uo Mlungu ughambie, “Mwengere ndeghung’ale-ng’ale kufuma kirenyi”, nuo moni ung’alie andenyi ngolonyi kodu, na kudineka mwengere, dipate kughumanya wubaa ghwa Mlungu ghwawuyang’ala-ng’ala wushunyi kwa Kristo.

⁷Ela deko na mali ihi andenyi kodu isi diko sa vombo va wongo; eri rija ndighi mbaa richumbie ripate kuwoneka kukaia ni ra Mlungu, hata si redu ringi anduangi.

⁸Dakorongwa kwa kula chia, ela ndediwuemerelwa; dakambirwa chongo, ela ndedifwagha ngolo;

⁹datirirwa, ela ndedisighilo diekeri; daghushwa andonyi, ela ndeditoteshwagha anduangi.

¹⁰Matuku ghose daawuyaduka kifwa cha Jesu mimbinyi kodu, eri irangi ja Jesu, jipate kuwoneka worinyi mimbinyi kodu wori.

¹¹Angu iji diko moyo, daawuyakaia ndengonyi ebwaghwa kwa wundu ghwa Jesu; eri irangi ja Jesu jipate kuwoneka worinyi andenyi ya mimbi edu efwa.

¹²Kwa wundu ugho, kifwa chaawuyabonya kazi andenyi kodu, ela konyu ni irangi.

¹³Kwa kukaia deko na roho ija cheni ya irumirio, erekoghe na uja mundu oreandikieghe, "Ini nederumiria, niko ngadeda," isi wori darumiria, niko huwu dadeda;

¹⁴dikimanya angu uo oremrukishireghe Bwana Jesu, uchadirukisha isi wori andwamweri na Jesu, na kudireda imbiri kwake andwamweri nenyo.

¹⁵Angu maza rose ni kwa wundu ghonyu, na sa iji koni mvono ghwa Mlungu ghuwivikiagha wandu wengi kuchumba, wokoni awo wengi, wichabonya malombi mengi ghefunya chawucha kwa wubaa ghwa Mlungu.

Kukaia moyo kwa irumirio

¹⁶Kwa huwo, ndedifwagha ngolo. Angu hata ngera mumbi ghodu ghwa asili ghwaawuyasia, ela asili edu ya kiroho yaawuyabonywa wuwishi ituku ituku.

¹⁷Angu matiriro agha gha ngelo ndini, ghaawuyadiboisira wubaa ghwa kala na kala kwa wungi, ghusedimagha kufwananishwa na kindo chingi anduangi;

¹⁸kwa kukaia ndediwuevaghanira vindo viwonekagha anduangi, ela daawuyavizghanira ivo visewonekagha; angu vilambo viwonekagha ni veida, ela ivo visewonekagha, ni vedua kala na kala.

2 Wakorintho 5

¹Angu isi damanya, mimbi edu ya ndoenyi iko sa hema, iyo dikaiagha andenyi yaro, iji yavuchulwa, deko na iaghi jifumagha kwa Mlungu; nyumba iseibonyero kwa mikonu, ya kala na kala, iko mlungunyi.

²Aha loli daawuyasirimika, dikiwesera kwa bea mbaa dirusho maaggi gha mlungunyi;

³eri iji darushwa, disewoneke duu.

⁴Angu iji dadua andenyi ya mimbi ihi iko sa hema, dasoria ngolo kwa bea mbaa; si angu wei deekunda kufuma andenyi yaro, ela deekunda dirusho iyo mimbi ya mlungunyi; eri icho chefwa chimilo ni irangi.

⁵Na uo oredibonyereghe kwa wundu ghwa ilagho ijo ni Mlungu, nao wadinekie uo Roho ukaie wufunga ghodu.

⁶Kwa wundu ugho, dakaia na ngolo mbaa ngelo rose; nesi dawuyamanya angu ingelo diko andenyi ya mumbi, deeka kula na Bwana;

⁷angu dadaghenda kwa chia ya irumirio, hata si kwa kuwona anduangi.

⁸Nesi deko na ngolo mbaa, dikiwona angu kufuma mumbinyi na kughenda cha kedu kwa Bwana, ni nicha kuchumba.

⁹Kwa huwo, dafunga ndighi kum'boia uo; ikaigaha ngera deeka aha, angu ngera deeka noko.

¹⁰Angu isi diwose, suti dikaie kimusi imbiri ya kifumbi cha kutanya cha Kristo; eri kula mundu upate malipo gha agho oreghibonyereghe ngelo uko mumbinyi; ikaigaha ni mecha, angu mawiwi.

Wughenyi na Mlungu kwa chia ya Kristo

¹¹Kwa huwo, isi dikimanya kuja kuobua kwa Mlungu seji kuko, dawishingira wandu; ela seji diko, Mlungu waichi; nani nasuwiria hata nia renyu wori radiichi.

¹²Ndediwuekukuma isi diweni konyu sena anduangi, ela daawuyam'bonya mkaie na sababu edikasa isi, eri mdime kuwitumbulia awo wikukasagha weni kwa wundu ghwa wubaa ghwa mundu uko nagho, na si seji uko kwa tabia yake anduangi.

¹³Angu ikakaia deeghalukwa ni akili redu, ni kwa wundu ghwa Mlungu; na ikakaia diko na akili redu nicha, ni kwa wundu ghwa fwaida enyu.

¹⁴Angu lukundo lwa Kristo lwadibonyera nguma, kwa kukaia damerie kuwona huwu, ikakaia mundu umweri orefueghe kwa wundu ghwa wose, huwo wose wedeefwa.

¹⁵Nao orefueghe kwa wundu ghwa wose, eri awo wiko moyo wisakekaia moyo sena kwa wundu ghwawo weni anduangi, ela wikaie moyo kwa wundu ghwa uo orefueghe, na kurukishwa kwa wundu ghwawo.

¹⁶Kwa huwu kufuma idana, ndedimmanyagha mndungi kwa kunugha seji uwonekagha anduangi; hata ngera deremmanyireghe Kristo kunughana na seji orekoghe ukiwoneka, ndediduagha dikimnya huwo anduangi.

¹⁷Kwa huwo ngera mndungi oko andenyi ya Kristo, wakaia iumbo iwishi, maza ra kala rameria kuida, na iro mbishi rameria kucha.

¹⁸Maza iri rose riafuma kwa Mlungu, uo udipatanishire nao moni kwa chia ya Kristo; na kudineka ugho wudumiki ghopatanisha.

¹⁹Huwo ni kughamba, Mlungu orekoghe ukighupatanisha wurumwengu na uo moni andenyi ya Kristo, kuseko na kuwitalia wandu makosa ghawo, nao wadinekie ijo ilagho ja kupatanisha.

²⁰Kwa wundu ugho, isi deeka wadumwa wa Kristo; na Mlungu waawuyamvoya inyo ukiditumia isi; nesi dikikaia wadumwa wa Kristo, damvoya inyo mpatanisho na Mlungu.

²¹Kristo ndereichii kaung'a, ela Mlungu orem'bonyereghe kukaia kaung'a kwa wundu ghodu, eri isi dipate kukaia hachi ya Mlungu andenyi kwake.

2 Wakorintho 6

¹Kwa huwo dikibonya kazi andwamweri na Mlungu, damvoya mseghuwuse mvono ghwake duu.

²Angu waghamba, "Ngelo irumirikie, nerekusikireghe, na kukutesia ituku ja kukia." Ola idana, ihi niyo ngelo irumirikie; ola idime nijo ituku ja kukia.

³Isi ndediwikagha ikuwaro jingi andenyi ya chia ya mndungi anduangi, eri wudumiki ghodu ghusecheghorwa kiwiwi;

⁴ela sa wadumiki wa Mlungu dakuwonyera diweni kwa kula chia; kwa kurumaghia kungi, kwa matiriro, wukiwa, na wasi;

⁵kukabwa, kungirwa kifungonyi, kuzomelwa imbir ya wandu; kudukishirwa kazi rilemere, dikichereshna kukaia disejagha.

⁶Kwa kukaia na ngolo ielie, na kumanya, na kurumaghia luma, na kubonya nicha, na kuchulwa ni Roho Mweli, na lukundo lwa loli,

⁷na maddedo gha loli, nandighi ra Mlungu; kwa maswagha gha hachi gha mkonu ghwa kiwomi na gha mkonu ghwa kiwaka;

⁸kwa kunekwa ishma, na kwa kusowelwa ishma; kwa kuzighirilwa, na kwa kughorwa nicha. Nesi daawuyawonwa sa watee, ela daawuyaghora loli;

⁹sa wandu disemanyikie, ela dimanyikie na ndighi; sa wandu difwagha, ela mwawona deko moyo; sa wandu dinekwagha adhabu, ela ndedibwaghwagha;

¹⁰sa wandu diko na wasi, ela diko na kuboilwa matuku ghose; sa wandu wiko wakiwa, ela dawibonya wandu wengi kukaia na mali; sa wandu disene kindo chingi, ela diko na vindo vose.

¹¹Diaghora nenyo worinyi inyo Wakorintho, na ngolo redu rikuchukie.

¹²Isi ndedine ilagho jingi nenyo, ela ilagho jeeka konyu mmbeni.

¹³Nenyo wori, (niaghora nenyo sa wanake,) kuchuonyi ngolo renyu wokoni.

Kukulindia na mighendo ya wandu wa mbari zima

¹⁴Msakefungwanya na wandu wiserumiriagha. Angu ghoko wungara ghwa indoki aghadi ya hachi na kiwiwi? Anguu, mwengere na kira vawadie wungara ghwa indoki?

¹⁵Kristo wawadie wungara ghwa indoki na Shetani? Angu mundu urumiriagha wawadie wungara ghwa indoki na mundu userumiriagha?

¹⁶Anguu, hekalu ya Mlungu yawadie mapatano gha indoki na milimu? Kwa kukaia isi de hekalu ya Mlungu uko moyo; sa iji koni ughorie, “Nichakaia andenyi kwawo, na kusela aghadi kwawo; nani nichakaia Mlungu wawo, nawo wichakaia wandu wapo.

¹⁷Kwa huwo, fumenyi aghadi kwawo mtane nawo, waghamba Bwana; nenyo mseadade kindo chingi chiseelie; niko nichaamkaribisha.

¹⁸Nani nichakaia ndeyo onyu, nenyo mchakaia wana wapo wa womi na wa waka; waghamba Bwana uwadie ndighi rose.”

2 Wakorintho 7

¹Idana kwa kukaia deko na malaghiro agha wakundwa, yadifwana dikueleshe isi diweni wuchafu ghose ghwa mumbi na roho, na kughukatisha wueli kwa uko kuobua kwa Mlungu.

Kuboilwa kwa Paulo

²Dirughuenyi ngolo renyu; isi ndedimkosere mndungi, ndedimnonie mndungi, hata kumkita mndungi anduangi.

³Ini siwueghora ilagho iji kwa kumtanya anduangi, angu nereghorieghe imbir, inyo moko ngolonyi kodu; difwanye, angu dikiae moyo chia imweri.

⁴Ini namrumirie na ndighi, nakukasagha nenyo loli-loli, ngolo yapo yachulwa ni wuhoreshi. Chaimweri na wasi ghodu ghose, nachulwa ni kuboilwa.

⁵Angu hata iji derechieghe Makedonia, mimbi edu ndeerewonieghe kuhora kungi anduangi; ela derejishiroghe wasi kwa kula chia: cha shighadi, ni wuda; nandenyi, ni kuobua.

⁶Ela Mlungu, uo uwihoreshagha ngolo wanyonge, oredihoreshereghe ngolo kwa kucha kwa Tito.

⁷Hata si kwa kuja kucha kwake koni anduangi, ela wokoni kwa kudighoria seji moremhoreshereghe ngolo, na seji mwawuyaniwesera luma; kuja kunililia, na kuja kufunga ndighi kwa wundu ghwapo; nani ngaboilwa kuchumba.

⁸Ini, siwuesikira kiwiwi chingi ngolonyi, wei neremvavirieghe kwa barua yapo; (hata ngera neresikireghe kiwiwi); angu nawona ija barua yamvavirie ngolo, hata ngera ni kwa ngelo vui.

⁹Elaima naboilwa, si angu wei muwawilo, ela ni angu kuwawa konyu kumredie kuhea; kwa kukaia modesikira kuwawa komzighana Mlungu, nenyo ndemchepata hasara ingi yashekerelwa ni isi anduangi.

¹⁰Angu kuwawa komzighana Mlungu kwadareda kuhea hata kuvikia kukia, nako ndekuvaviragha, ela kuwawa kwa wurumwengu kwadareda kifwa.

¹¹Wonenyi seji uku kuwawa komzighana Mlungu kumredie kufunga ndighi andenyi konyu; kwa kukuelesha, kwa kuwawa ni ngolo, kwa kuobua, kwa kukunda, kwa kukufunya, na kufunya adhabu. Mwakuwonyere mmbeni kukaia wandu msewadie ikosa jingi kwa kula chia aighu ya maza iro.

¹²Kwa wundu ugho, hata ngera nereandikieghe ija barua, sereiandikieghe kwa wundu ghwake uo mundu orekosereghe, angu kwa wundu ghwa uo ukosero anduangi; ela nedeiandika, eri kukufunya konyu cha kodu kupate kufunukulwa worinyi konyu imbiri ya Mlungu.

¹³Kwa huwo isi dahoreshwu ngolo. Na chaimweri na kuhoreshwu ngolo kodu, dereboiloghe kuchumba kummbona Tito uko na kuboilwa, angu inyo mmbose moremteserieghe kukaia na ngolo mbaa.

¹⁴Angu ikakaia nikukasire nenyo imbiri kwake, sicchefwa waya anduangi; ela sa iji koni agho deremghorieghe gherekoghe gha loli, ni huwo koni kukukasa kodu imbiri ya Tito kuwonekie kukaia kwa loli.

¹⁵Nao wachuria kumkunda inyo kwa ngolo yose, ingelo ukumbukagha uko kusikira konyu inyo mmbose, na seji moremkaribishireghe kwa kuobua na kusughusika.

¹⁶Neko na kuboilwa kubaa, angu neko na irumirio jikate konyu.

2 Wakorintho 8

Mafunyo gha Wakristo

¹Wanidu, dakunde mmanyi malagho gha mvono ghwa Mlungu ugho ghorenekeloghe makanisa gha Makedonia.

²Angu awo, hata ngera werekoghe andenyi ya matimo ghibirie gha wasi mungi, ela kuja kuboilwa kwawo kubaa, kwawibonyere wifunye mali rawo kwa wungi; hata ngera wukiwa ghwawo ghorekoghe ghuchumbie.

³Angu nawishuhudia kukaia werefunyireghe kunughana na kudima kwawo, hata na kuchumba uko kudima kwawo, kwa kukunda kwawo weni;

⁴wikidilomba nandighi diwirumirie wingie andenyi ya ugho wungara ghowitesia waeli.

⁵Iji ni ilagho diserejisuwirieghe; imbiri werekufunyireghe weni kwa Bwana, na kwa lukundo lwa Mlungu wikakufunya na kodu wori.

⁶Kwa wundu ugho, deremshashirieghe Tito uo oreizoeghe iyo kazi ya mvono aghadi konyu, uimerie.

⁷Idana angu mwachua maza rose, irumirio, kughora, kumanya, kufunga ndighi kose, na uko kudikunda isi; zighanenyi angu mkaie mchurikie andenyi ya ihi kazi ya mvono wori.

⁸Siwueghora agha sa kumfunyira momu, ela kwa kuwonyera seji wazima wiko na ngolo etesia; naawuyalola kuwona ngera lukundo lonyu ni lwa loli.

⁹Inyo mwaichi mvono ghwa Bwana odu Jesu Kristo, seji hata ngera orekoghe na mali, ela orewuriegha mkiwa kwa wundu ghonyu, eri kwa ugho wukiwa ghwake, mpate kukaia na mali.

¹⁰Nani kwa ilagho iji, namneka njama: ni nicha inyo mchimerie idana icho morechizoeghe mwaka ghusirie; si kwa uko kubonya koni, ela hata kukunda kubonya wori.

¹¹Idana katishenyi, ipate kukaia sa iji koni morekoghe tayari kukunda kubonya, huwo koni mpate kukatisha kunughana na icho muko nacho.

¹²Ikakaia ngolo efunya eko, icheni mundu uko nacho, nicho cheni chirumirilwatha ni Mlungu; hata si icho usewadie anduangi.

¹³Siwueghamba wei wazima wiinjiro msigo na inyo mdukishiro,

¹⁴ela eri kukaie kukatana, wungi ghonyu ghwa idana ghwafwaneghe ghutesie kusowekelwa kwawo, eri wungi ghwawo ghupate kutesia kusowekelwa konyu; nao kuakaia kukatana.

¹⁵Sa iji koni iandikilo, “Uo oreshoieghe vingi, nderesigharikieghe na kindo chingi na uo oreshoighe vitini, nderesowieghe anduangi.”

Tito na wangara wake

¹⁶Ela chawucha kwa Mlungu, uo wawuyamneka Tito ngolo iyo cheni efunga ndighi kumtesia.

¹⁷Si angu oorumiria ilombi jedu jeni, ela kwa kukaia uo moni ukunde na ndighi, wakufunyire moni kucha konyu.

¹⁸Dimdumanya na uja mwanidu umanyikie nandighi aghadi ya makanisa ghose kwa kuchila kwake ijo Ilagho Jiboie.

¹⁹Si huwo tu, ela chaimweri na agho, uo moni wasaghulo ni makanisa, udambanye nesi kwa kazi ihi ya mvono dawuyaibonya kwa wundu ghwa wubaa ghwa Bwana; na kuwonyera angu isi diweni deko andwamweri nenyo.

²⁰Daawuyakunda mndungi useghore kiwiwi aighu yedu, kwa wundu ghwa wudumiki ghodu, kwa inosi iji ja kukufunya dawuyajidumikia;

²¹angu isi daawuyalola icho chiredagha ishma imbiria ya Bwana, na imbiria ya wadamu wori.

²²Na chiaimweri nawo, damduma mwanidu dimerie kumtima kalazi koni, na kummbona ni mundu urumirikie kwa maza ndazi; ela idana, wakufunya kuchumba angu wawuyamrumiria putu.

²³Kwa maza ra Tito, uo ni mngara wapo na m'bonyi kazi andwamweri nani kwa kumdumikia inyo; na awo wanidu ni wadumwa wa makanisa, nawo ni wubaa ghwa Kristo.

²⁴Kwa wundu ugho, wonyerenyi wuloli ghwa lukundo lonyu kwa makanisa, na kuja kukukasa kodu diko nako kwa wundu ghonyu.

2 Wakorintho 9

Wutesia kwa wangara wa Kikristo

¹Nawona ndeiko haja ini kumwandikia inyo malagho gha mafunyo kwa wundu ghwa waeli;

²angu namanya moko tayari kutesia, nani nawuyakukasa nenyo kwa wandu wa Makedonia, ngighamba angu wandu wa Akaya werekuwikieghe tayari kufuma mwaka ghusirie; na wuwana ghonyu ghwawinyavurishire kaavui ya wose.

³Ela niawiduma wanidu, isechekaia daawuyakukasa nenyo duu aighu ya ilagho iji, eri mkaie tayari seji koni nighorie;

⁴isechekaia ngera Wamakedonia wamu wichanye nanimoni, nao ghukiae waya kodu iji damkua mseko tayari; (ndedighambagha wei ni konyu) angu dimrumirie na ndighi.

⁵Niko ngawona ni suti niwishashire awa wanidu wikirie, na kubonya mipango kiimbiri aighu ya ijo inosi mlaghirie; eri jiwiko nicha sa inosi jifunyiro kwa ngolo, hata si kwa kufungishwa ndighi anduangi.

⁶Ilagho ni iji: uhu uwagha kwa wutini uchakuwida kwa wutini; na uhu uwagha kwa wungi, uchakuwida kwa wungi.

⁷Kula mundu ndebonye sa iji koni uririkanyire ngolonyi kwake; si kwa kuzughunuka, hata kwa kufungishwa ndighi anduangi, angu Mlungu wamkunda uhu ufunyagha kwa kuboilwa.

⁸Na Mlungu wadima kumneka inyo kula irasimio kwa wungi, eri ngelo rose mkaie na kukatwa ni kula kindo, mpate kufunya kwa wungi kwa wundu ghwa kula kazi ndicha.

⁹Sa iji koni iandikilo, “Wawaghanya ii chia na ii chia, na kuwineka wakiwa; hachi yake yadua kwa kala na kala.”

¹⁰Na Mluntu uo ufunyagha mbeu rewa kwa mlimi, na vindo veja, uchamneka na kurichuria mbeu renyu, mpate kukuwida kwa wungi kufumanya na hachi yenu.

¹¹Ucham'bonya mkaie na mali kwa kula chia, mdime kufunya kwa wungi, na wandu wichamfunyira Mluntu chawucha kwa wundu ghwa manosi wighipatagha kufuma kodu;

¹²angu wudumiki ughu ndeghuwietesia waeli weni wiekeri anduangi, ela ghwawibonya wandu kumfunyira Mluntu chawucha kwa wungi.

¹³Kwa chia ya kutimwa kwaro wudumiki ughu, wichamkasa Mluntu wikiwona seji mwawuyasikira, kwa kujirumiria ijo Ilagho Jiboie ja Kristo; na kwa wundu ghwa iyo ngolo enyu ndicha efunya, kwa wundu ghwawo na kwa wazima wose;

¹⁴nawo wikikaia na bea nentyo, wichakaia wikimlombia kwa wundu ghwa ugho mvono ghuchumbie ghuko andenyi konyu.

¹⁵Chawucha kwa Mluntu kwa wundu ghwa inosi jake jiseghorekagha.

2 Wakorintho 10

Paulo kudederia wudumiki ghwake

¹Idana ini moni Paulo, niwonekagha wa mboa iji nikwanye nentyo, ela nibirie iji niko kula; namvoya kwa wumboa na nicha ya Kristo,

²msenishekerie niwonyere lubio ingelo dikwanye, ngikurumiria ini moni, seji niwonyeragha wandu wamu widiririkanyagha kukaia wei dadabonya malagho sa wandu wa wurumwengu.

³Kwa kukaia hata ngera deko wurumwengunyi, ndediwuelwa wuda kiwurumwengu anduangi.

⁴Maswagha dawuyalwa nagho, si gha kiwurumwengu; ela gheko nandighi ra Kimlungu revuchua ngome.

⁵Isi davuchua kula kindo chikujosagha cheni na kubonya nganyi aighu ya kumanya kwa Mluntu, na kujidwa wunyika kula ighesho, jipate kumsikira Kristo.

⁶Nesi deko tayari kufunya adhabu aighu ya kulegha kusikira kose, iji kusikira konyu kwakatia.

⁷Inyo mwaawuyazighana maza ra shighadi. Ngera mndungi wakurumiria uo moni kukaia wa Kristo, ndekumbuke angu sa iji koni uo uko wa Kristo, nesi ni huwo koni.

⁸Angu ngera nakukasa na kandighi aighu ya nguma edu, iyo Bwana oredinekieghe kwa wundu ghwa kumuagha, hata si kwa kumvuchua; sichaafwa waya anduangi.

⁹Sikunde kuwoneka sa mundu nawuyakumba wowa kwa barua rapo.

¹⁰Angu waghamba, “Barua ra Paulo reeka na malagho ghilemere na gha ndighi, ela uo moni ukakaia aeni, uawoneka mnyonge na madedo ghake ni gha duu.”

¹¹Nakunde awo wandu wifwane huwo witambukilo angu, dikaghora ilagho kwa barua ngelo disecko, nijo jeni dichaaajibonya ngelo diko aeni.

¹²Si angu wei isi deeka angu daawuyakufwananisha na wandu wamu wikukasagha weni. Ela iji wakupima weni kwa weni, na kukufwananisha weni na weni, wasowekelwa ni suku.

¹³Ela isi ndedikukasagha kuchumba kipimo, ela dichadua kwa icho kipimo cheni cha kazi Mlungu udinekie; iyo diibonyagha hata ivike konyu.

¹⁴Angu ndedikukasagha kuchumba kipimo sa wandu disevikie konyu; kwa kukaia ni isi derekoghe wa imbir kucha konyu na ijo Ilagho Jiboie ja Kristo.

¹⁵Ndedidimagha kukukasa isi diweni kuchumba kipimo, aighu ya kazi ya wandu wazima, ela isuwirio jedu ni angu, seji irumirio jenyu jichurikiagha, na wulalo ghodu ghobonya kazi aghadi konyu ghuchachurikia na ndighi;

¹⁶eri dipate kujichila ijo Ilagho Jiboie andenyi ya masanga ghiko mzenyu na kimonu, kuseko na kukukasa aighu ya kazi imerie kubonywa ni wandu wazima.

¹⁷“Uhu ukukasagha ndekukase na Bwana.”

¹⁸Angu mundu nderumirilwagha kwa kukukasa uo moni anduangi, ela uarumirilwa kwa kukaswa ni Bwana.

2 Wakorintho 11

Paulo na Wadumi wa tee

¹Na ngera mwadarumaghianya nani kwa wukelu ghumu mtini; namlomba mnirumaghie.

²Neko na iriso ja Kimlungu kwa wundu ghonyu, angu inyo mooka sa mwai uelie nimkumbie wulanga, nipate kumreda kwa mumi wake umweri, uo Kristo.

³Ela naobua angu mwadima kukalikia seji choka eremkalieghe Hawa kwa wukalo ghwake, nao mdime mwakusigha kuja kukufunya kwa loli kwa kuwadiana na Kristo.

⁴Kwa kukaia mwaawuyarumaghia kwa kuboilwa, mundu uo ose ukamchea ukimchilia Jesu mzima kuchumba uja moni deremchilieghe, na kuwusa roho

zima kuchumba umoni moremmbusireghe, na kuwusa ilagho jiboie izima kuchumba ijo jeni morejiwusireghe.

⁵Ini siwueghesha wei neeka mtini kuchumba awo wiwangwagha kedi ni wadumi wabaa.

⁶Hata ngera saki siichi kudedda, ela malagho agho naichi; na maza iri rose dariwikie worinyi konyu kwa kula chia.

⁷Welee, nedebonya kaung'a angu nerekuserieghe, eri inyo mpate kujoswa angu neremchilieghe Ilagho Jiboie ja Mlungu kuseko na mafungu?

⁸Neresokieghe makanisa mazima kwa kuwusa wutesia kufuma kwawo, eri nipaye kumdumikia inyo.

⁹Hata iji nerekwanyeghe nenyo, na kusowekelwa, seremlemerieghe mndungi anduangi; angu wanidu wa Makedonia werekoghe wikinineka ivo nerekoghe nikivikunda. Kwa huwo nerekulindirieghe ini moni sena nichakulindia; eri nisemlemere inyo kwa chia iyoyose.

¹⁰Sa iji koni iyo loli ya Kristo iko andenyi kwapo, sichaaghirlwa kukukasa ni kindo chingi andenyi ya masanga gha Akaya.

¹¹Angu kwaki? Kedi angu nisemkunde inyo? Mlungu wamanya angu namkunde.

¹²Ini nichadua ngibonya sa iji koni nawuyabonya, eri niwighirie awo wawuyaghora wikikukasa kwa wudumi ghwawo, wei kedi waawuyabonya sa isi diweni.

¹³Wandu sa awo ni wadumi wa tee, waawuyabonya kazi kwa mikalo, wikikubonya weni kukaia wadumi wa Kristo.

¹⁴Na kukakoni si ishiniko jingi, angu hata Shetani wakubonyagha moni kukaia malaika wa mwengere.

¹⁵Kwa huwo si ilagho jingi ja kighenyi, ikakaia wadumiki wake wori wakubonya kukaia wadumiki wa hachi. Kutua kwawo kuchafwanana na mabonyo ghawo.

Kutirirwa kwa Paulo sa mdumi

¹⁶Nawuria sena, mndungi usegheshe wei neekela; ela hata ngera mwagheshu huwo, niwusenyi wokoni sa mkelu, eri nanimoni niwonekukasa kutini.

(¹⁷Agho malagho nighoragha siwueghighora na rusa ya Bwana anduangi, ela naawuyaghishora ngikukasa ini moni sa mkelu;

¹⁸kwa kukaia wengi wakukasa na maza ra wurumwengu, nani moni wori nichakukasa.)

¹⁹Inyo moko na akili, ela sena mwarumaghianya na wakelu kwa kuboilwa.

²⁰Angu mwarumaghia mundu ukam'bonya kukaia wazumba, angu ukamkenga, angu ukammbonia, angu ukakujosa moni aighu yenu, angu ukamkaba wushunyi.

²¹Nafwa waya kughora angu maza iro isi, rededilema! Ela mndungi ukadima kukukasa na maza iro rose, (naawuyaghora sa mkelu,) ini wori nadima kukukasa naro.

²²Welee, awo ni Waebrania? Nani moni wori. Awo ni Waisraeli? Nani moni wori. Awo ni kivalwa cha Abrahamu? Nani moni wori.

²³Awo ni wadumiki wa Kristo? Ini ni kuchumba; naghora sa mundu wa isu. Nadumikie nandighi kuchumba, ngafungwa mando malazi, ngakabwa makabo ghisetalikagha, ngelo ndazi ngikabwa kaavui na kufwa.

²⁴Mando masanu nakabilo ni Wayahudi vija viboko mirongo ina kupungua chimweri.

²⁵Nakabilo na zobo mando adadu; ituku jimu ngalaswa na magho. Nanonekelo ni meli mando adadu, ngakaia baharinyi kio na dime.

²⁶Mando mengi ngidamba, nerekoghe ndengonyi edukwa ni machi medenyi na ndengonyi ya viting'a, na ndengonyi kwa wandu wapo weni, na ndengonyi kwa wandu wa mbari zima, na ndengonyi andenyi ya muzi, na ndengonyi kireti, na ndengonyi baharinyi, na ndengonyi kwa wanidu wa tee.

²⁷Nabonyere kazi kwa wasi, ngisowa dilo nakio mando malazi, kwa njala na kau, ngifunga tumu kalazi koni, kwa mbeo na zuna.

²⁸Chiaimweri na agho, neko na wulemeri ghwa ituku ituku kwa wundu ghwa makanisa ghose.

²⁹Nani uko mnyonge ima niseko mnyonge? Nani ushekerelo kungia kaung'enyi, ngakaia nisejie wasi?

³⁰Ikakaia ni suti nikukase, nichakukasa na iro maza ra wunyonge ghwapo.

³¹Uo Mlungu, na Ndee wa Bwana Jesu, uo ukaswagha kwa kala na kala, wamanya angu siwueghora tee kungi.

³²Aja Dameshki, m'baa uko aisi ya mzuri Areta, orewikieghe masikari ghelindia muzi ghwa Dameshki eri wipate kuniwada;

³³ela neresereloghe wurighenyi niko andenyi ya kikapu kuidiria idirishenyi, ngafufunuka mikonunyi kwake.

2 Wakorintho 12

Mawono gha Paulo na mafunuo ghake

¹Suti nikukase, hata ngera ndejiredagha fwaida ingi; ela nichaja malagho gha mawono na mafunuo gha Bwana.

²Namuichi mndumu uko andenyi ya Kristo, orekafuloghe nokoighu hata mlungunyi kwa kadadu miaka ikumi na inya iidie. Ngera orekoghe na mumbi, angu ngera odesighana na mumbi, ini simanyire; Mluntu wamanya.

³Nani namuichi mundu uo orekafuloghe noko ukangia Andu Kucha Warumunyi; ngera orekoghe na mumbi, angu ngera odesighana na mumbi, ini simanyire, Mluntu wamanya.

⁴Nao oresikireghe malagho ghisehgorekagha, agho mdamu usedimagha kughideda.

⁵Kwa wundu ghwa mundu uo, nichakukasa; ela kwa wundu ghwapo ini nimoni sidimagha kukukasa, isaakaia nikukase kwa wunyonge ghwapo.

⁶Elaima ini ngakunda kukukasa sichaakaia mkelu kungi, angu nichakaia ngighora loli. Ela agho naghisigha; mndungi usechenigheshera wuzima kuchumba seji wawuyaniwona angu kunisikira.

⁷Sena eri nisekujose ighu kuchumba, kwa wundu ghwa wungi ghwa agho mafunuo, nerenekeeloghe luwawo mumbinyi sa munjwa; mdumwa wa Shetani upate kunisumbua, eri nisechekujosa kuchumba.

⁸Neremlombieghe Bwana mando adadu kwa wundu ghwa ilagho ijo, ngikunda jiniinjikie;

⁹ela ukanzera, "Mvono ghwapo ghwakukate, angu ndighi rapo radakatishwa andenyi ya wunyonge." Kwa wundu ugho, nichachuria kukukasa kwa kuboilwa andenyi ya wunyonge ghwapo, eri ndighi ra Kristo riduo andenyi kwapo.

¹⁰Niko huwo, kwa wundu ghwa Kristo, naboilwa andenyi ya wunyonge, na kudukanwa, na wasi, na kukorongwa, na hasara; angu iji niko mnyonge, niko niko na ndighi.

Paulo kukambwa ni chongo aighu ya Wakorintho

¹¹Nawurie mkelu! Elaima ni inyo munishekerie; angu erefwanege inyo munikume. Angu ini serekoghe mtini wa awo wiwangwagha kedi ni wadumi wabaa anduangi, hata ngera ini siko kindo chingi.

¹²Wuloli ghwa wudumi ghwapo ghwawonyero worinyi ni awo weke mwakilimbiti, na mashiniko, na mabonyo gha ndighi ghrebonyeroghe aghadi konyu kwa kurumaghia kose.

¹³Ni ilaghoki mchumbilo najo ni makanisa mazima, iseeka ni ijo jeni ja ini kulegha kumlemera? Nifuyenyi wughoma kwa ikosa ijo.

¹⁴Olenyi iji ni indo ja kadadu niko tayari kucha konyu. Nani sichaamlemera kungi, angu siwuelola vindo venyu, ela niamlola inyo; kwa kukaia si wana wiwikiagha wavi wawo mali, ela wavi niwo wiwiwikiagha wana wawo.

¹⁵Ini neko tayari kutumia ichi niko nacho kwa kuboilwa, na hata kukufunya ini moni kwa wundu ghwa roho renyu. Welee, ikakaia nimkunde nandighi huwo, ini muanikunda kuting'ini?

¹⁶Ela ikimanyika wori seremlemereghe, mwawuyaghamba wei ini ne mundu nikalie, na huwo neempata kwa wukalo.

¹⁷Welee, neremkitireghe mndungi onyu ngera, kwa kutumia ungi wawo nerewidumieghe konyu?

¹⁸Neremshashireghe Tito uche konyu, ngamduanya na uja mwanidu. Kewada Tito nuo oremkitireghe? Welee, ndederebonyereghe kwa wulongozi ghwa uo Roho moni? Ndederghendieghe kwa ija chia cheni anguwada?

¹⁹Welee, modeka mkighesha wei dadakudederia diweni imbir konyu? Nechi daawuyaghora imbir ya Mlungu diko andenyi ya Kristo, na agho ghose ni kwa wundu ghwa kumuagha inyo wakundwa.

²⁰Angu naobua kewada yadimika ngacha konyu nimkuo seji nisekunde, na inyo muniwone seji msecunde; na kewada koko kurashana, iriso, machu, wusu, kusimana, kudedana, sheshe, kukukasa na nganyi.

²¹Naobua iji nacha sena, Mlungu wapo wadima kunibonya nikusere imbir konyu, nao niwoke kuwililia awo wengi wibonyere kaung'a imbir, nawo wikalemwa ni kuhea wuchafu ghwawo, bea, na wulaki ugho wereghubonyereghe.

2 Wakorintho 13

Mawonyero gha kutua andwamweri na voro

¹Nawuyacha konyu indo ja kadadu. Mashitakio ghangi ghichamangishwa kwa wushuhuda ghwa wandu wawi angu wadadu.

²Nerewighorieghe awo werebonyereghe kaung'a imbir, na wazima wose; nani nawighoria sena idana ngelo disekwanye, seji koni nerewighorieghe ingelo derekwanyeghe, iji nerechieghe konyu indo ja kawi, kukaia, iji nacha sichaawilekia;

³kwa kukaia mookunda kuwonyerwa wuloli angu Kristo wawuyaghora andenyi kwapo. Nao ndeko mnyonge ela oko nandighi rebonya seji ukunde andenyi konyu.

⁴Angu oresulubishiroghe kwa wunyonge, ela waawuyakaia moyo kwa ndighi ra Mlungu. Isi wori deko wanyonge andenyi kwake, ela iji dakabonya kazi konyu dichakaia moyo andwamweri nao kwa ndighi ra Mlungu.

⁵Mkupime inyo mmbeni, mmbone ngera mwaduagha andenyi ya irumirio jenu, mkuitime inyo mmbeni. Ndemdimagha kumanya ngera Jesu Kristo oko andenyi konyu? Isaakaia ngera loli moolemwa!

⁶Nasuwigia inyo mchawona kukaia isi ndedilemelo.

⁷Ela daawueghemlomba Mlungu umtesie msebonye makosa. Si angu wei isi diwoneke sa wandu disimie, ela ni angu m'bonye ijo jiko ja hachi, hata ngera dawoneka sa wandu dilemelo.

⁸Angu isi ndedidimagha kubonya ilagho jingi jiseko ja loli anduangi, ela ijo jeni ja loli.

⁹Isi diaboilwa iji diko wanyonge, nenyo mkikaia na ndighi. Ijo dawuyajilomba, ni angu inyo mughende imbiri.

¹⁰Naandika maza iri ngelo niko kula nenyo, eri iji nacha nisebie kwa kutumia nguma iyo ninekelo ni Bwana eagha hata si evuchua anduangi.

¹¹Kutua wanidu, mkaie mana. Boisenyi chia renyu, munisikire, mmbwadane, mkaie na sere, na uo Mlungu wa lukundo na sere uchakaia andwamweri nenyo.

¹²Roghuanenyi mmbeni na mmbeni kwa msusugho ghwa wueli.

¹³Mwarogholwa ni waeli wose.

¹⁴Mvono ghwa Bwana Jesu Kristo, na lukundo lwa Mlungu, na wungara ghwa Roho Mweli, vikaie na inyo mmbose.

Wagalatia

Wagalatia 1

¹Ini Paulo, mdumi usedumilo ni wandu, hata kudumwa kwa chia ya mdamu, ela kwa chia ya Jesu Kristo, na Mlungu Aba uo oremrukishireghe kufuma kwa wafu;

²ini chaimweri na wanidu wose dikwanye aha, namuandikia inyo makanisa ghose gha Galatia:

³Mvono ndeghukaie konyu, na sere ifumagha kwa Mlungu Aba, na Bwana odu Jesu Kristo;

⁴uo orekufunyireghe moni kwa wundu ghwa kaung'a redu, upate kudikira na ngelo rizamie ra matuku agha, karakara na lukundo lwa Mlungu Aba odu;

⁵kwake uo ndeghukaie wubaa kwa kala na kala. Amen.

Ilagho jija jeni Jiboie

⁶Nashinika angu mwaghala kwa shwa-shwa, na kumsigha uo oremmbangieghe andenyi ya mvono ghwa Kristo, na kujighalukia ilagho jiboie izima.

⁷Si angu wei jeko ilagho jiboie jingi izima, ela weko wandu wamu wawuyamjisha wasi na kukunda kujighalua Ilagho Jiboie ja Kristo.

⁸Ela hata ngera isi, angu malaika ufumagha mlungunyi, wamchilia ilagho jiboie izima jisefwananagha na ijo jeni deremchilieghe, ndewado ni njowe.

⁹Sa iji koni dereghorieghe imbiri, na idana naghora sena, ikakaia mndungi wawuyamchilia ilagho jiboie izima jisefwananagha na ijo jeni deremchilieghe, ndewado ni njowe.

¹⁰Wele naawuyakunda kukaswa ni wandu, angu ni Mlungu? Anguu, huwu naawuyatima kuwiboa wandu? Ngera nadadua ngiwiboa wandu, kumangu seredimagha kukaia mdumiki wa Kristo anduangi.

Seji Paulo ocheewuya mdumi

¹¹Nakundeghe mmanye huwu wanidu, kukaia, ijo Ilagho Jiboie nerejichilieghe, ndejerekoghe ja mdamu anduangi.

¹²Angu ini serejiwusireghe kufuma kwa mdamu, hata serejifundishiroghe, ela jedeecha kwa chia ya mafunuo gha Jesu Kristo.

¹³Angu mwasikire malagho gha irangi japo ja imbiri andenyi ya dini ya Kiyahudi, seji nerejikorongieghe ikanisa ja Mlungu na ndighi, na kutima kujinona;

¹⁴nani nerewichumbieghe wandu wengi wa irika japo jeni, kwa maza ra dini ya Kiyahudi aghadi ya wandu wapo; ngafunga ndighi loli-loli kuiwadia mizango ya weke aba.

¹⁵Ela Mluntu, uo orenisaghueghe imbiri nisevalo, na kuniwanga kwa mvono ghwake,

¹⁶uendaboilwa umfunukuo Mwana wake andenyi kwapo, eri niwonemchila aghadi ya iro mbari zima, serebonyereghe njama na mndungi;

¹⁷hata serejokieghe Jerusalemu kwa awo werezoeghe kukaia wadumi imbiri yapo anduangi; ela nereghendieghe noko cha Arabu, ima ngawuya Dameshki sena.

¹⁸Niko nyuma ya miaka idadu ngajoka Jerusalemu kumroghua Kefa, ngakaianya nao matuku ikumi na masanu.

¹⁹Nani seremmbonieghe mdumi ungi mzima, ela Jakobo moni, mruna Bwana.

²⁰Na agha malagho nimwandikiagha, niamghoria loli imbiri ya Mluntu, siwueghora tee anduangi.

²¹Konyuma nereghendieghe masanga gha Siria na Kilikia.

²²Ngelo iro, wandu wa makanisa gha Kristo ghiko Judea ndewerekoghe waniwona;

²³ela wedesikira malagho ghikighorwa wei, “Uo orekoghe ukidikoronga imbiri, idanaha waawuyajichila ijo irumirio oretimieghe kujinona ko imbiri.”

²⁴Nawo wikamkasa Mluntu kwa wundu ghwapo.

Wagalatia 2

Paulo na waja wadumi wazima

¹Nyuma ya miaka ikumi na inya, nerejokieghe Jerusalemu sena, nikwanye na Barnaba; ngamdwa Tito andwamweri nani.

²Nani nerejokieghe kwa wundu ghwa agho mafunuo nerenekeleghe; ngawiwikia worinyi njamenyi awo werekoghe sa wabaa, malagho gha ijo Ilagho Jiboie nawuyajichila aghadi ya wandu wa mbari zima, isechekaia ngera kwa chia ingi, naawuyaghenda na iseghe, angu nedeeka ngighenda na iseghe duu.

³Ela hata Tito moni, uo derekwanyeghe, nderefungishiroghe ndighi kushamishwa anduangi, hata ngera saki orekoghe Mgriki.

⁴Ela kwa wundu ghwa awo wanidu wa tee werengiriloghe andenyi kwa kiviso, awo werengirieghe kuzighana wuhuru ghodu diko nagho kwa Kristo Jesu, eri widingire wuzumbenyi;

⁵isi ndederekuwikieghe aisi kwavo hata kutini, eri iyo loli ya Ilagho Jiboie ipate kulindilwa kwa wundu ghonyu.

⁶Na awo weretaliloghe sa wabaa (elaima ini siwonagha wuchumbano ghungi aighu ya seji werekoghe. Mluntu ndemtalaghha mndungi kuchumba mmbao anduangi) ini niaghamba awo werekoghe wabaa, ndewerenichurieghe kindo chingi anduangi.

⁷Ela wulalo ghwaro, iji werewoniege seji nerenekeeloghe kazi ewichilia wandu wiseshamishiro ijo Ilagho Jiboie, seji koni Petro orenekeloghe kazi ewichilia ijo Ilagho Jiboie wandu wishamishiro,

⁸(angu uo orebonyereghe kazi ukimtumia Petro kwa wundu ghwa wudumiki ghwa wandu wishamishiro, nuo moni ubonyere kazi ukinitumia kwa wundu ghwa wudumiki ghwa wandu wa mbari zima);

⁹nawo iji wawona seji ninekelo ghuja mvono, Jakobo, Kefa na Johane, wandu weretaliloghe kukaia sa nguro, werediwadieghe mkonu ghwa kiwomi ghwa wungara ini na Barnaba, dipate kughenda kwa wandu wa mbari zima, nawo wighende kwa wandu wishamishiro.

¹⁰Ilagho jimweri weredizerieghe ni angu diwikumbuke wakiwa, najo ni ilagho ini moni nerefungiege ndighi kujibonya.

Paulo kumkemia Kefa aja Antioquia

¹¹Ela iji Kefa orechieghe Antioquia, neremkemieghe worinyi kwa kukaia orewonekieghe kukaia na makosa.

¹²Angu imbirri ya wandu wamu kucha kufuma kwa Jakobo, orekoghe ukijanya na wandu wa mbari zima; ela wiendacha, ukakuunja nyuma na kukutanya nawo, kwa kuwiobua waja wandu wikundagha wandu wishamisho.

¹³Na Wayahudi wazima wikabonya wokoni, hata na Barnaba wori ukalaghashwa ni uko kuja kuwi kwawo.

¹⁴Ela iji nerewoniege angu ndewereghendieghe nicha karakara na loli ya Ilagho Jiboie, neremzerieghe Kefa imbirri ya wose, “Oho ko Myahudi, elaima korekoghe kukikaia sa mundu wa mbari zima, hata si sa Myahudi anduangi; kwadima wada kuwilazimisha wandu wa mbari zima wikaie sa Wayahudi?”

Wayahudi na wandu wa mbari zima kukirwa kwa irumirio

¹⁵Isi diweni de Wayahudi kwa kuvalwa, hata ndediko wakaung'a wa iro mbari zima anduangi,

¹⁶ela sena daichi wori mdamu ndetalwagha kukaia na hachi kwa chia ya mabonyo gha Sharia anduangi, ela kwa chia ya irumirio jiko kwa Jesu Kristo. Hata nesi deerumiria kwa Kristo Jesu, eri ditalo kukaia na hachi kwa Kristo hata si kwa chia ya mabonyo gha Sharia anduangi; angu ndekuwadie mndungi uchaatalwa kukaia na hachi kwa chia ya mabonyo gha Sharia anduangi.

¹⁷Ela ikakaia kwa kufunga ndighi kodu, eri ditalo kukaia na hachi andenyi ya Kristo, dawoneka kukaia wakaung'a; welee, huwo Kristo waawuya ni mdumiki wa kaung'a sena? Hata kutini.

¹⁸Ela ngawoka kuagha iro maza nererivuchueghe, huwo idana niakuwonyera nimoni seji niko mkosi;

¹⁹angu ini cha sharienyi nafue, na iyo Sharia niyo cheni inibwaghie; eri nipate kukaia moyo kwa wundu ghwa Mlungu.

²⁰Ini namerie kusulubishwa andwamweri na Kristo, na si ini ungi nawuyakaia moyo, ela Kristo nuo uko moyo andenyi kwapo; na uko kukaia moyo niko nako mumbinyi, naawuyakaia moyo kwa irumirio, ngimrumiria Mwana wa Mlungu, uo orenikundieghe na kukufunya uo moni kwa wundu ghwapo.

²¹Sidimagha kughukana mvono ghwa Mlungu, angu ikakaia kutalwa kukaia na hachi kuapatika kwa chia ya Sharia, kufwa kwa Kristo ndekune fwaida ingi.

Wagalatia 3

Sharia angu irumirio

¹Wagalatia mkelie inyo! Nani umloghie; wandu morewonyeroghe worinyi mesonyi konyu seji Jesu Kristo oresulubishiroghe?

²Namkotia ilagho jimweri: Moremmbusireghe Roho kwa chia ya mabonyo gha Sharia, angu kwa kusikira kuko kwa chia ya irumirio?

³Nambe mooka wakelu huwu! Mzoe kwa Roho, nao sena mookunda kumeria kwa kimumbi?

⁴Huwo maza rose rimpatile redeeka ra duu? Ini siwonagha wei ni ra duu anduangi.

⁵Welee, uhu umnekagha Roho, na kubonya kazi ra weke mwakilimbiti aghadi konyu, wadabonya huwo kwa mabonyo gha Sharia angu kwa kusikira kwa irumirio?

⁶Niko huwu Abrahamu "Ukamrumiria Mlungu, na kwake ikatalwa kukaia hachi."

⁷Kwa huwo mwawona kukaia wandu wa irumirio niwo wiko wana wa Abrahamu.

⁸Na maandiko ghikizoya kuwona seji Mlungu uchaawitala wandu wa mbari zima kukaia na hachi kwa irumirio, gherezoeghe kumchilia Abrahamu ghikighamba, "Mbari rose richarasimilwa kufumanya na oho."

⁹Niko huwo awo wose wiko wandu wa irumirio, warasimilwa chiaimweri na Abrahamu uo orekoghe na irumirio.

¹⁰Angu awo wikusaghikagha kwa mabonyo gha Sharia, weeka aisi ya njowe; angu yaandikilo, “Ndewado ni njowe kula mundu usewadagha malagho ghose ghiandikilo andenyi ya chuo cha Sharia, na kughibonya.”

¹¹Idana yawoneka worinyi kukaia ndekuwadie mndungi utalwagha kukaia na hachi imbiria ya Mlungu kwa chia ya Sharia; angu “Uo ose utalilo kukaia na hachi kwa irumirio, uchakaia moyo.”

¹²Ela Sharia ndeikusaghikagha na irumirio, angu seji iandikilo, “Uo uibonyagha Sharia uchadua moyo kwa io.”

¹³Kristo oredikombueghe kufuma kwa njowe ya Sharia, kwa kuwuya njowe uo moni; angu yaandikilo, “Ndewado ni njowe kula mundu unyonyoreshwagha mudinyi”,

¹⁴na kwa chia ya Kristo Jesu, marasimio gha Abrahamu ghipate kuwivikia wandu wa mbari zima; eri dipate kuwusa ilaghiro ja Roho kwa chia ya irumirio.

Sharia na Ilaghiro

¹⁵Nimneke mfwano ghwa maza ribonyekagha wandunyi wanidu; ndekuwadie mndungi udimagha kuinja angu kuchuria ilaghiro ja ifwa ja mundu jikameria kumangishwa.

¹⁶Idana malaghiro ghedebonywa kwa Abrahamu na kivalwa chake. Na maandiko ndeghiwueghora wei, “Na vivalwa,” seji ni kwa wengi; ela gheeghora kwa wundu ghwa umweri, “Na kwa kivalwa chako” nuo Kristo.

¹⁷Huwo ni kughamba, iyo Sharia erechieghe nyuma ya miaka maghana ana na mirongo idadu, ndeidimagha kuinja ilaghano jibonyero ni Mlungu ko imbiria, na kujibonya ijo ilaghano kukaia ja duu anduangi.

¹⁸Angu ngera ifwa jadapatika kwa chia ya Sharia, ndejikaiagha ja ilaghiro sena anduangi; ela Mlungu oremnekieghe Abrahamu kwa ilaghiro.

¹⁹Sharia ni ya indoki sena? Sharia erechuriloghe kwa wundu ghwa mawiwi, iwasere hata chija kivalwa cha Abrahamu chiche; icho cherebonyeroghe ilaghiro. Iyo Sharia ereredeloghe ni weke malaika kwa mkonu ghwa mpatanishi.

²⁰Idana mpatanishi ndekaiagha wa mundu umweri; ela Mlungu ni umweri.

Shekeria ya Sharia

²¹Welee, iyo Sharia yaawuyatangala malaghiro gha Mlungu sena? Hata kutini. Angu ngera edeeka Sharia ifunyiro edima kuwiwika wandu moyo, kumangu loli hachi yadapatika kwa Sharia.

²²Ela maandiko ghaawuyaghora kukaia wurumwengu ghose ghooka kaung'enyi, eri icho cherelaghirlologhe kwa irumirio jiko andenyi ya Jesu Kristo, chipate kune kwa awo wirumiriagha.

²³Imbiri irumirio jisechee, derekoghe difungilo aisi ya Sharia, dikiwesera ngelo ya kufunukulwa kwa irumirio.

²⁴Kwa huwo Sharia erekoghe mlindiri odu, hata ngelo ya kucha kwa Kristo; eri diwonetalwa kukaia na hachi kwa irumirio.

²⁵Ela idana angu irumirio jimerie kucha, ndediduagha sena aisi ya mlindiri anduangi;

²⁶angu inyo mmbose moko wana wa Mlungu andenyi ya Kristo Jesu kwa chia ya irumirio.

²⁷Kwa kukaia inyo mmbose m'baputiziro andenyi ya Kristo, moomrwa Kristo.

²⁸Ndekuwadie Myahudi, angu Mgriki; ndekuwadie mzumba, angu mkitina; ndekuwadie mndwawomi, angu muka anduangi; angu inyo mmbose moko wandu wamweri andenyi ya Kristo Jesu.

²⁹Na ikakaia muko wa Kristo, aho moko wana wa Abrahamu, na wana wa ifwa karakara na ijo ilaghiro.

Wagalatia 4

¹Ela naghamba huwu, mundu wa ifwa, iji uko mwana, ndewadie wuchumbano ghungi na mzumba, hata ngera nuo moni mundu wa mali;

²ela ooka aisi ya walindiri na wazighaniri hata ituku jiwikilo ni ndee.

³Ni huwo koni na isi; iji derekoghe wana, derekoghe wazumba wa mafundisho gha asili gha pepo ra wurumwengu ughu.

⁴Ela iji ngelo yakatia, Mlungu orendumieghe Mwana wake ukavalwa ni muka, nao orevaloghe aisi ya Sharia,

⁵upate kuwikombua awo werekoghe aisi ya Sharia, eri isi dibonyo kukaia wana wa Mlungu.

⁶Na angu muko wana, Mlungu wadumie Roho wa Mwana wake andenyi ya ngolo redu, ukemagha, "Abba! Aba."

⁷Kwa huwu ndekuduagha mzumba sena, ela koko mwana, na ikakaia kuko mwana, koko mundu wa ifwa kwa Mlungu.

Kukambwa ni chongo kwa Paulo aighu ya Wagalatia

⁸Aho imbiri, iji morekoghe msewichi Mlungu, morekoghe wazumba wa iyo milungu iseko milungu kwa tabia yawo anduangi;

⁹ela idana, mwachemmanyia Mluntu; angu nighambe, Mluntu wammanyire inyo. Mwadima wada kuwuya nyuma, na kuriuria sena rija roho ra wurumwengu ughu ra wukiwa risewadie ndighi; na kukunda kuwuya wazumba wawo kawi?

¹⁰Inyo mwaawuyakaia na mzango ghowadia matuku, meri, vimu na miaka!

¹¹Mwanikambira chongo; kewada neebonya kazi nduu kwa wundu ghonyu.

¹²Namvoya wanidu mkaie sa iji koni niko, angu ini wori neeka sa inyo mmbeni. Inyo ndemorenikosereghe kwa ilagho jingi;

¹³ela mwamanya angu ni iji nerekoghe mkongo niko nerejichilieghe Ilagho Jiboie konyu kande.

¹⁴Hata ngera saki wukongo ghwapo ghorekoghe itimo konyu, ndemorenimenyereghe hata kunilegha anduangi; ela moreniwusireghe sa malaika wa Mluntu, angu sa Kristo Jesu.

¹⁵Morekoghe mkato, mwachewonaki sena? Angu ini neko na wushuhuda ghonyu kukaia ngera yadadimika, kumangu moreghikueghe meso ghenyu na kunineka.

¹⁶Naawuya ngakaia m'maiza onyu sena kwa kumghoria ija loli?

¹⁷Msemanye wei awo wandu waawuyakaia na bea nentyo kwa wundu ghwa mecha; ela waawuyakunda kumtanya na ini, eri inyo mpate kuwadana nawo.

¹⁸Kukundwa kwa wundu ghwa mecha kwafwana matuku ghose, hata si angu wei ni ihi ngelo dikwanye koni anduangi.

¹⁹Wana wapo nimkunde, nakaia na luwaho sa lwa muka ukumbagha lufu kwa wundu ghonyu, hata Kristo uumbike andenyi konyu.

²⁰Na wei neekanya nentyo idana, kumangu nadadeda wuzima; mwanikambira chongo na ndighi.

Mfwano ghwa Hagari na Sara

²¹Nighorienyi inyo mkunde kukaia aisi ya Sharia; wele sena mwawuyasikira seji Sharia ighoraghya?

²²Nechi yaandikilo, Abrahamu orekoghe na wana wawi wa womi; umu orevaloghe ni muka mzumba, na umu orevaloghe ni muka mkitina.

²³Ela mwana wa muka mzumba orevaloghe sa wana wose, na wa muka mkitina ukavalwa kwa chia ya ilaghiro.

²⁴Idana ughu ni mfwano; waka awo, ni malaghano awi. Ilaghano jimu jeefuma Mghondi ghwa Sinai, nagho ni sa Hagari uvagha wana wuzumbenyi.

²⁵Idana Hagari nuo Mghondi ghwa Sinai ghuko Arabu, nao wafwanana na Jerusalemu iko idana; muzi ghuko wuzumbenyi chaimweri na wana wake.

²⁶Ela Jerusalemu ghwa mlungunyi ghooka huru, nagho nuo mao.

²⁷Angu yaandikilo, “Boilwa ee kolowi kusevagha; funya lwaka kukeme kwa kuboilwa oho kusekumbagha lufu, angu wana wa uo uleghelo ni wengi, kuchumba wana wa uo ukwanye na mumi.”

²⁸Idana wanidu, isi deko wana wa ilaghiro sa Isaaka;

²⁹na sa iji koni uja mwana orevaloghe sa wana wose oremkorongieghe uo orevaloghe kwa Roho ngelo rija, hata idana ni huwo koni.

³⁰Ela maandiko ghaghamba wada? Ghaghamba huwu, “Mmbinge noko muka mzumba andwamweri na mwana wake; angu mwana wa muka mzumba ndedimagha kuwaghana ifwa na mwana wa muka mkitina anduangi.”

³¹Na isi wanidu, ndediko wana wa muka mzumba anduangi, ela wana wa muka mkitina.

Wagalatia 5

Kulindia wuhuru ghonyu

¹Kwa wundu ghwa wuhuru, Kristo wadiwikie huru; kwa huwo, mangenyi gi, hata msakerumiria kungirwa ghongolo ya wazumba sena.

²Idana ini Paulo namzera inyo, mkarumiria kushamishwa, Kristo ndewuyaakaia na fwaida ingi konyu anduangi.

³Nani namshuhudia sena kukaia, kula mundu urumiriagha kushamishwa, ichakaia suti ukatishe Sharia yose.

⁴Inyo mkundagha kutalwa kukaia na hachi kwa chia ya Sharia, mwatanywa na Kristo; nenyo ndemduagha andenyi ya mvono anduangi.

⁵Angu isi dawesera ijo isuwirio ja hachi kwa chia ya Roho.

⁶Angu andenyi ya Kristo Jesu, kushamishwa na kulegha kushamishwa si kindo chingi anduangi; ijo jikundikie ni irumirio jibonyagha kazi kwa lukundo.

⁷Morekoghe mkighenda nicha, nani uwuye ukamghiria mseisikire lol?

⁸Mafundisho agho ndeghifumagha kwa uo oremmbangieghe anduangi.

⁹Chachu ndini yadafurisha mufu ghose.

¹⁰Neko na irumirio kwa Bwana, kukaia, inyo ndemchaawada mawoni mazima, ela ghapo gheni; na uo mundu wawuyamjisha wasi, uchatanywa andu koni uko.

¹¹Ela wanidu, ikakaia nadadua ngichila uko kushamishwa, kwaki sena nidiuagha ngitirirwa? Aho msalaba ghwa Kristo ndaghwakaiagha ikuwisho anduangi.

¹²Awo wandu wawuyamjisha wasi huwo, ndewikudemaa-dema weni!

¹³Angu inyo wanidu morewangiloghe mkaie huru, manyenyi mseghutumie wuhuru ghonyu kwa maza ra mumbi; ela mdumikiane mmbeni na mmbeni kwa lukundo.

¹⁴Angu Sharia yose yakatishwa kwa ilagho iji jimweri, “Kumkunde mmbenya sa iji koni kukukundagha kumoni.”

¹⁵Ela mkalumana na kujana mmbeni na mmbeni, manyenyi msetoteshane.

Roho na asili ya kidamu

¹⁶Ela ini naghamba mghenjo ni Roho, nenyo ndemchaakatisha bea ra mumbi anduangi.

¹⁷Angu bea ra mumbi radaleghana na Roho, na bea ra Roho radaleghana na mumbi; kwa kukaia radasimana reni na reni, hata ndemdimagha kubonya seji mkunde anduangi.

¹⁸Ela mkaghenjwa ni Roho, ndemkaiagha aisi ya Sharia anduangi.

¹⁹Idana kazi ra mumbi rawoneka worinyi, naro ni kulaka, ikakala, kushughunuka,

²⁰kutasa milimu, wusawi, wumaiza, nganyi, iriso, machu, wusu, sheshe, mawaghanyiko,

²¹bea, kuwongia, lwafuo, na maza zima rifwane huwo. Namghoria, seji koni neremghorieghe imbiri wori, kukaia, awo wibonyagha maza sa iro, ndewichaapata ifwa ugho wuzuri ghwa Mlungu anduangi.

²²Ela itunda ja Roho, ni lukundo, kuboilwa, sere, kurumaghia, kutala wandu, ishima, wuloli,

²³wumboa, na kukumazira; aighu ya maza iri, ndekuwadie sharia ingi anduangi.

²⁴Na awo wiko wa Kristo Jesu wamerie kughusulubisha mumbi chiaimweri na mirudo yaro na bea raro.

²⁵Dikakaia moyo kwa Roho, ndedighende kwa Roho wori.

²⁶Disakekukasa diweni, angu kulolana sua diweni na diweni; hata disebonyerane iriso diweni na diweni anduangi.

Wagalatia 6

Kutesiana

¹Wanidu, ngera mndungi wawadwa na ikosa jingi, inyo muko wa kiroho, mumtesie kwa roho ya wumboa; mkikulindia inyo mmbeni msechetimwa wori.

²Mtesiane mmbeni na mmbeni, mpate kuikatisha sharia ya Kristo.

³Angu mndungi ukaghesha wei oko kindo chimu, nao useko kindo chingi, uakukalia moni.

⁴Kula mundu ndeitime kazi yake moni; niko uchaakaia na sababu ra kukukasa kwake uo moni; hata si kwa mmbao anduangi.

⁵Angu kula mundu uchaghuduka msigo ghwake moni.

⁶Uo mundu ufundishwagha llagho ja Mlungu, ndewaghane vilambo vose viboie na uo umfundishagha.

⁷Msekalikie, Mlungu ndesekwagha; angu icho chose mundu uchiwagha, nicho cheni uchaachikuwida wori.

⁸Mundu ukawa kwa bea ra mumbi ghwake, kufuma kwa mumbi uchakuwida kuwoa; ela uo uwagha kwa Roho, kufuma kwa Roho uchakuwida irangi ja kala na kala.

⁹Nesi disesilo ni ndighi kubonya nicha, angu dichakuwida kwa ngelo yaro ikavika, iji dakaia disefue ngolo.

¹⁰Kwa huwo, diwibonyere wandu wose nicha ngelo diko na wulalo; na kuchumba awo wa kinyumba cha irumirio.

Voro na maonyo gha kutua

¹¹Wonenyi iro mbari namwandikia naro kwa mkonu ghwapo nimoni seji riko mbaa.

¹²Awo wandu wikundagha kukuwonyera weni kwa maza ra mumbi, niwo wawuyamfungisha ndighi mshamisho; eri tu wisechetirirwa kwa wundu ghwa msalaba ghwa Kristo.

¹³Angu hata awo weni wishamishwagha ndewiiwadiagha Sharia kungi; ela wadakunda inyo mshamisho, eri wipate kukukasa kwa kummbona mkikatisha ugho mzango ghwa mumbi.

¹⁴Ela ini, nisekukase na kindo chingi, isaakaia ni ugho msalaba ghwa Bwana odu Jesu Kristo; kwa ugho, wurumwengu ghwasulubishiro kwapo, na ini kwa wurumwengu.

¹⁵Angu kushamishwa na kuleghashamishwa, ndekutalikagha kukaia kindo chingi anduangi; jikundikie ni kuumbwa wuwishi.

¹⁶Na awo wandu wose wighendagha kwa kunugha chia ihi, sere na wughoma ndevikaie aighu kwawo; na kwa Israeli wa Mlungu.

¹⁷Kufuma idana mndungi usakenijisha wasi, angu naawuyadwa vilema va Jesu mumbinyi kwapo.

¹⁸Mvono ghwa Bwana odu Jesu Kristo, ndeghukaie andwamweri na roho renyu wanidu. Amen.

Waefeso

Waefeso 1

¹Ini Paulo, mdumi wa Kristo Jesu kwa lukundo lwa Mlungu; namuandikia inyo waeli wa loli wiko andenyi ya Kristo Jesu aho Efeso.

²Mvono ndeghukaie konyu, na sere rifumagha kwa Mlungu Aba odu, na kwa Bwana Jesu Kristo.

Marasimio gha kiroho andenyi ya Kristo

³Ndekaso uo Mlungu, Ndee wa Bwana odu Jesu Kristo, uo oredirasimieghe andenyi ya Kristo na kula irasimio ja kiroho cha mlungunyi.

⁴Nao oredisaghueghe isi andenyi ya Kristo kufuma aho imbirri wurumwengu ghuseumbilo; eri dikaie dielie, wandu wisewadie ikosa jingi imbirri kwake.

⁵Mlungu orebonyere mpango ghwa kusaghulwa kodu kwa lukundo, dipate kukaia wana wake kwa chia ya Jesu Kristo, kunughana na mpango ghwake seji orekundieghe moni;

⁶upate kukaswa kwa wundu ghwa mvono ghwake ghwa wubaa, ugho oredinekieghe duu andenyi ya uo Mkundwa.

⁷Andenyi kwake, isi deko na wukomboli ghodu, kwa chia ya bagha yake; kuja kulekelwa makosa ghedu, karakara na wungi ghwa mvono ghwake,

⁸ugho udinekie kwa wungi.

⁹Angu Mlungu wadimanyishire iyo ngasu ya lukundo lwake, kwa hikima yose na kumanya, kunughana na mpango ghwake oreghuwikieghe andenyi ya Kristo

¹⁰kukaia, kwa ngelo ikatie, upate kuvikwanya vilambo vose andenyi kwake; ivo viko mlungunyi, na ivo viko andoenyi.

¹¹Andenyi kwake Kristo, kunughana na ugho mpango ghwa Mlungu, uo uvikatishagha vilambo vose, karakara na njama ya lukundo lwake,

¹²isi deresuwirieghe andenyi ya Kristo koimbiri, damerie kusaghulwa na kuwikwa dikaie moyo kwa wundu ghwa kughukasa ugho wubaa ghwake.

¹³Andenyi ya Kristo, inyo wori moresikireghe ilagho ja loli, ijo Ilagho Jiboie ja kukia konyu; nentyo mwendamrumiria, morekabiloghe muhuri kwa Roho Mweli wa ilaghiro;

¹⁴nao nuo wufunga ghwa ifwa jedu, hata divikie kujiwusa kwa kughukasa ugho wubaa ghwake.

Ilombi ja Paulo

¹⁵Kwa wundu ughu, angu nisikire malagho gha irumirio jenyu andenyi ya Bwana Jesu, na lukundo lonyu kwa waeli wose,

¹⁶silekagha kufunya chawucha kwa wundu ghonyu; ngimkumbuka andenyi ya malombi ghapo

¹⁷kukaia, uo Mlungu wa Bwana odu Jesu Kristo Aba wa wubaa, umneke inyo Roho ya hikima, na ya mafunuo ghemmanyia uo.

¹⁸Meso gha ngolo renyu ghineko mwengere, eri mpate kumanya wammbangie kwa isuwirio ja indoki, na ni mali rifwane wada ra ifwa ja wubaa ghwake riko andenyi ya waeli.

¹⁹Na seji iro ndighi rake risepimikagha ring'ane andenyi kodu isi dirumiriagha, karakara na uko kubonya kazi kwa ndighi rake mbaa;

²⁰iro orerikatishireghe andenyi ya Kristo, iji oremrukishireghe kufuma kwa wafu, na kumsera kidombo chia ya mkonu ghwake ghwa kiwomi aho mlungunyi;

²¹ighu nandighi kuchumba kubonya nguma kose, na kudima, na ndighi, na wuzuri, na aighu ya kula irina jiwangilo; si kwa ngelo ihi cheni anduangi, ela hata na iyo ichagha wori.

²²Mlungu waviwikie vilambo vose vikaie maghunyi kwake Kristo, na kummbika ukaie chongo aighu ya vilambo vose kwa wundu ghwa ikanisa;

²³najo nijo mumbi ghwake, uko kuchua kwake uchuragha vose andenyi ya vose.

Waefeso 2

Kufuma kifwa hata irangi

¹Na inyo, oremkaishireghe moyo iji morekoghe mfue rohonyi kwa wundu ghwa makosa na kaung'a renyu;

²iro morekoghe mkighenda naro aho imbir, kwa kunugha mighendo ya wurumwengu ughu, na uo m'baa wa ndighi ra mbeonyi; iyo roho yawuyabonya kazi idana andenyi ya wandu wisemsikiragha Mlungu.

³Na isi diwose derekoghe na bea ra mumbi aghadi kwawo, dikanugha bea ra mumbi na ra maririkanyo; na kwa asili, derekoghe aisi ya machu gha Mlungu, karakara na wandu wose.

⁴Ela Mlungu, uo uko na wughoma mungi, kwa lukundo lwake lubaa oredikundieghe nalo isi,

⁵hata iji derekoghe difue rohonyi kwa chia ya makosa ghedu, oredikaishireghe moyo chaimweri na Kristo, (mookirwa kwa mvono)

⁶ukadirukisha andwamweri nao, na kudisera kidombo andwamweri nao andenyi ya malalo gha mlungunyi kwa Kristo Jesu;

⁷upate kwa ngelo richagha kuwonyera wungi ghwa mali ra mvono ghwake ghusepimikagha, ghwa kudibonyera mecha andenyi ya Kristo Jesu.

⁸Angu mookirwa kwa mvono kwa chia ya irumirio; najo si ibonyo jenyu jingi, ni inosi ja Mlungu;

⁹si kwa wundu ghwa mabonyo anduangi, mndungi usechekukasa.

¹⁰Angu nuo udibonyere, ukadiumba andenyi ya Kristo Jesu, kwa wundu ghwa mabonyo mecha; agho Mlungu oreghiboisireghe kufuma imbiri, dipate kughibonyaghaa.

Umweri andenyi ya Kristo

¹¹Kwa huwu, kumbukenyi inyo morekoghe wandu wa mbari zima kimumbi, mkiwangwa wandu wiseshamishiro ni awo wiwangwagha wandu wishamishiro; uko kushamishwa kwa mumbi kubonyero kwa mikonu,

¹²kumbukenyi angu ngelo iro morekoghe kula na Kristo, mtanyiro na mbari ya Israeli. Ndemorekoghe na ifungu jingi andenyi ya ilaghano ja ilaghiro; morekoghe msewadie isuwirio jingi, hata Mlungu wurumwengunyi.

¹³Ela idana, andenyi ya Kristo Jesu, inyo morekoghe kula, mwaredelo kaavui kwa bagha ya Kristo.

¹⁴Angu uo nuo sere yedu, nao wadibonyere dikaie umweri, ukaghuvuchua ugho wurigha ghwa kusuana ghoreditanyireghe,

¹⁵kwa kuinja nambai ija Sharia ya memu na malaghiro kwa mumbi ghwake; upate kuumba mundu umweri mmbishi andenyi kwake wulalo ghwa awo wawi, na huwo ukareda sere.

¹⁶Ukadipatanisha na Mlungu isi diwose andenyi ya mumbi ghumweri kwa chia ya msalaba, na huwo ukameria kuja kusuana.

¹⁷Na Kristo ukacha, ukachila sere konyu inyo morekoghe kula, na wokoni kwa awo werekoghe kaavui.

¹⁸Angu kwa uo, isi diwose dapata chia emvikia uja Aba, andenyi ya Roho umweri.

¹⁹Kwa huwo idana, inyo ndemduagha waghenyi na wandu wemara-mara, ela moko wakitina andwamweri na waeli, nenyo moko wandu wa kinyumba cha Mlungu;

²⁰muaghilo aighu ya msingi ghwa wadumi, na walodi, Kristo Jesu moni ukikaia igho ja mbembenyi.

²¹Andenyi kwake, iaghi jose jawadanishwa chia imweri; najo jazoghua jikiae hekalu ya wueli andenyi ya Bwana.

²²Andenyi kwake inyo wori, mwaaghwa andenyi yaro, mkaie andu kokaia kwa Mlungu, andenyi ya Roho.

Waefeso 3

Kazi ya Paulo kwa wandu wa mbari zima

¹Kwa wundu ughu, ini Paulo mfungwa wa Kristo Jesu, kwa wundu ghonyu inyo wandu wa mbari zima,

²nasuwiria angu mwamerie kusikira malagho gha wudumiki ghwa mvono ghwa Mlungu ninekelo kwa wundu ghonyu;

³kukaia, neremanyishiroghe iyo ngasu kwa chia ya wufunuo, sa iji nereandikieghe kwa wuvui.

⁴Iji mwaghishoma malagho niandikie, mwadima kuwona seji nipatire kumanya iyo ngasu ya Kristo.

⁵Nayo ndeeremanyishiroghe wandu wa vivalwa vizima, seji imanyishiro idana kwa wadumi na walodi wake wielie, kwa chia ya uo Roho Mweli;

⁶kukaia, wandu wa mbari zima wapatire kuwuya wandu wa ifwa, via va ghuja mumbi ghumweri, na wangara wa ijo ilaghiro Mlungu orejibonyereghe andenyi ya Kristo Jesu kwa chia ya Ilagho Jiboie.

⁷Ini nerebonyeroghe nikaie mdumiki wa ijo Ilagho Jiboie, karakara na ijo inosi ja mvono ghwa Mlungu nerenekeeloghe kwa chia ya kubonya kazi kwa kudima kwake.

⁸Hata ngera ini nerekoghe mtini wa waeli wose, ela nerenekeeloghe mvono ugho, nipate kuwichilia awo wandu wa mbari zima malagho gha iro mali ra Kristo risemanyikatha.

⁹Na kuwibonya wandu wose wighuwone ugho mpango ghwa iyo ngasu erevisiroghe kwa Mlungu ngelo riidie, Uo uumbie vilambo vose;

¹⁰ipate kukaia kwa chia ya ikanisa, hikima ya Mlungu iko kwa chia zima-zima, imanyike idana kwa wabaa na awo wiwadie ndighi wa malalo gha mlungunyi.

¹¹Maza iri, rerebonyeroghe ni Mlungu karakara na mpango ghwake ghwa kala, ugho ughukatishire andenyi ya Kristo Jesu Bwana odu;

¹²nesi deko na wuwana ghongia kwa Mlungu kwa wuing'oni, kwa chia ya irumirio diko najo andenyi ya Kristo.

¹³Niko namlomba, inyo msefo ngolo kwa matiriro niko nagho kwa wundu ghonyu; angu agho ni wubaa ghonyu.

Lukundo Iwa Kristo

¹⁴Kwa wundu ughu, namdungia ngokoro uja Aba,

¹⁵nao ni ndee wa vichuku vose va mlungunyi na ndoenyi;

¹⁶ngimlomba umneke mundu onyu wa ndenyi ndighi ra Roho wake, karakara na wungi ghwa mali ra wubaa ghwake;

¹⁷na Kristo ukaie andenyi ya ngolo renyu kwa chia ya irumirio. Nenyo mkidunga miri na kumanga kwa lukundo,

¹⁸mpate kukaia nandighi retambukilwa chiaimweri na waeli wose, niki wushapa, na wulacha, wuighu, na wundenyi;

¹⁹na kulumanya lukundo lwa Kristo ulo luchumbie kumanya kose, mpate kuchulwa ni kuchua kose kwa Mlungu.

²⁰Idana kwa Mlungu uo udimagha kubonya maza mbaa andenyi kodu kuchumba iro dimlombagha angu kuririkanya,

²¹kwake uo ndeghukaie wubaa andenyi ya ikanisa, na andenyi ya Kristo Jesu; kwa vivalwa vose kwa kala na kala. Amen.

Waefeso 4

Wumweri ghwa mumbi

¹Kwa huwu, ini niko mfungwa kwa wundu ghwa Bwana, namlomba mkaie na kughenda kufwananagha na kuwangwa konyu uko morewangiloghe.

²Mkaie wa kukusera, wa mboa, na kurumaghia kose, mkirumaghiana mmbeni na mmbeni kwa lukundo;

³mkifunga ndighi kughulindia ugho wumweri ghwa Roho andenyi ya kifungo cha sere.

⁴Mumbi ni ghumweri, na Roho ni umweri, sa iji koni morewangiloghe ni Mlungu kwa ijo isuwirio jimweri ja kuwangwa konyu.

⁵Bwana ni umweri, irumirio jimweri, na wubaputizo ghumweri.

⁶Mlungu ni umweri, nao ni Aba odu isi diwose; uo uko aighu ya vose, ubonyagha kazi kwa vose, nao wadakaia andenyi ya vose.

⁷Ela kula umu odu orenekeloghe mvono karakara na kipimo cha inosi ja Kristo.

⁸Kwa huwu Maandiko Ghielie ghaghamba, “Iji orejokieghe ighu na ndighi, orewadieghe wafungwa, na kuwineka wadamu manosi.”

⁹Kutambua kwaro uko kughamba “Orejokieghe,” niki ngera usereserieghe wori hata andu kwa aisi kwa ndoenyi?

¹⁰Uo oreserieghe, nuo moni orejokieghe wori ighu kuchumba mlungunyi kose, eri upate kuchura vilambo vose.

¹¹Na manosi ghake ghererekoghe wamu wikaie wadumi, wamu wikaie walodi, wamu wikaie wachili wa Ilagho Jiboie, wamu wikaie walisha, na wamu wikaie walimu;

¹²kwa wundu ghwa kuwiwika nicha waeli kwa kazi ya wudumiki, kwa kuagha mumbi ghwa Kristo.

¹³Hata isi diwose dighuvikie wumweri ghwa irumirio, na kummanya Mwana wa Mlungu. Dizoghuo na kuwuya wandu wabaa, hata divikie kipimo cha kukata kwa Kristo;

¹⁴eri diseduo wanake wekumbwa-kumbwa ii chia na ii chia, na kudukwa ni kula mbeo ya mafundisho kwa mikalo ya wandu, na kwa wuya ghwawo ghwa tee.

¹⁵Wulalo ghwaro, dikighora loli kwa lukundo, dizoghuo kwa kula chia dimvikie Kristo uo uko chongo.

¹⁶Kufuma kwake uo, mumbi ghose ghukitumalilwa chaimweri na kula iwungo jilishwagha nicha, wabonya mumbi ghose ghuzoghuo nicha kwa lukundo.

Irangi iwishi andenyi ya Kristo

¹⁷Idana namghoria na kumshuhudia kwa irina ja Bwana, kufuma idana mseghende seji awo wandu wa mbari zima wighendagha kwa wudu ghwa akili rawo.

¹⁸Marirkanyo ghawo ghangirwa kira, hata ndewitambukilwagha; watanyiro na irangi ja Mlungu, kwa wundu ghwa wukelu ghuko andenyi kwawo, na kukua kwa ngolo rawo.

¹⁹Ni wandu wishughunukie, nawo wakufunyire weni kwa wuchafu ghwa kula mbari, kwa lwafuo.

²⁰Ela inyo ndemorekufundishireghe Kristo huwo anduangi.

²¹Nani nasuwiria kukaia mwasikire malagho ghake, na kufundishwa andenyi yake seji loli iko andenyi ya Jesu.

²²Ruonyi ghuja wuasili ghonyu ghwa tabia ya kala, ya irangi ja kunoneka kwa bea ra mikalo;

²³m'bonyo wawishi rohonyi na akilinyi konyu,

²⁴na kurwa wundu wuwishi ghuumbilo kwa fwana ya Mlungu, kwa hachi ya loli na wueli.

²⁵Kwa huwu mkisigha tee, kula mundu ughorie mmbao loli; angu deko via diweni na diweni.

²⁶Mkajokwa ni machu, msebonye kaung'a; msesighe ndoe iso mduagha na machu,

²⁷hata msemneke Ibilisi wulalo.

²⁸Mundu orekoghe kitoi, useiwe sena; ela bora ubonye kazi ndicha kwa mikonu yake, eri udime kuwitesia awo wisewadie.

²⁹Msakededa malagho ghangi ghizamie, ela mdede agho gheni ghiko mecha kwa wundu ghwa kuaghana; agho gheni ghifwanagha kwa ngelo yaro, ghipate kuwineka mvono awo wisikiragh.

³⁰Hata msakemvavira Roho Mweli wa Mlungu, uo morekabiloghe muhuri andenyi kwake, hata ituku ja kukombolwa konyu.

³¹Kubia kose, makai, machu, nganyi, kuzighiria, na mawiwi ghose, mtane nagho putu;

³²nenyo m'bonyerane nicha mmbeni na mmbeni. Mkaie na ngolo ya kinyoshi, mkifuyana wughoma mmbeni na mmbeni; sa iji koni Mlungu oremfueghe wughoma andenyi ya Kristo.

Waefeso 5

Kukaia mwengerenyi

¹Kwa huwu mkaie mfwanane na Mlungu, sa wana wikundo.

²Nenyo mghende kwa lukundo, sa iji koni Kristo oredikundieghe, na kukufunya moni kwa wundu ghodu, ukaie ifunyo na kizongona cha marumba mecha kwa Mlungu.

³Ela kulaka, na maza rose riseelie, angu iriso; hata kughorwa koni viseghoro konyu seji koni iwifwane waeli wikaie.

⁴Msakekaia na wuchafu ghungi, hata madedo gha kisha kisha, angu nganyi risefwanagha, ela wulalo ghwaro mumfunyire Mlungu chawucha.

⁵Manyenyi kwa loli, ndekuwadie mlaki ungi, angu mundu useelie, angu mundu wa iriso (nao nuo mtasi milimu), uko na ifwa jingi andenyi ya wuzuri ghwa Kristo na ghwa Mlungu anduangi.

⁶Msakekalilwa ni mndungi kwa madedo maduu, angu kwa wundu ghwa maza iri, machu gha Mlungu ghawichea awo wisesikiragh.

⁷Kwa huwu msakekaia ngara nawo,

⁸angu aho imbiri morekoghe kirenyi, ela idana moko mwengerenyi andenyi ya Bwana; ghendenyi sa wana wa mwengere;

⁹(angu itunda ja mwengere jawoneka andenyi ya icho chose chiko chiboie, na hachi, na loli);

¹⁰mkitima kukufundisha icho chim'boiaghya Bwana.

¹¹Msakekaia ngara na kazi ra kira risene fwaida, ela mrifunukuo worinyi.

¹²Angu ni waya hata kurighora iro maza wiribonyagha kivisonyi.

¹³Ela iji maza ringi rafunukulwa ni ghuja mwengere, rakaia worinyi; angu icho chose chiko worinyi ni mwengere.

¹⁴Niko huwu ighorelo, "Wuka ee mundu kulalagha kuruke kufuma kwa wafu na Kristo uchakulangalishira mwengere."

¹⁵Idana manyenyi seji mghendagha, si sa wandu wisewadie suku anduangi, ela sa wandu wiwadie suku;

¹⁶mkiitumia nicha ngelo muko nayo, angu matuku agha ghazamie.

¹⁷Kwa huwo, msekaie wakelu, ela mtambukilo seji Bwana ukunde konyu.

¹⁸Msakewongia kwa divei, angu aho koko na kunoneka; ela mchulo ni Roho,

¹⁹mkidedanya kwa zaburi, na chumbo, na kubora kwa rohonyi. M'bore na kumzumia Bwana kwa ngolo renyu rose;

²⁰mkimfunyira chawucha Mlungu Aba matuku ghose, kwa wundu ghwa kula ilagho, kwa irina ja Bwana odu Jesu Kristo.

Waka na womi waho

²¹Kula mundu ndekuwike aisi ya mmbao kwa kumwobua Kristo.

²²Inyo waka, mkuwike aisi ya womi wenu, sa kukuwika aisi ya Bwana.

²³Angu mndwawomi nuo uko na nguma aighu ya mkake, seji koni Kristo uko na nguma aighu ya ikanisa, ugho mumbi ghwake; nao nuo moni Mkiri wake.

²⁴Na sa iji koni ikanisa jiko aisi ya Kristo, huwo koni na waka ndewikiae aisi ya womi waho kwa maza rose.

²⁵Inyo womi, wikundenyi waka wenu, sa iji koni Kristo orejikundieghe ikanisa; ukakufunya moni kwa wundu ghwaro,

²⁶upate kujielesha kwa kujioghosha na machi kwa ilagho;

²⁷eri ukupatire moni ikanisa jighokie na ndighi, jisewadie iboli angu itiko jingi, hata ilagho jingi jifwane sa ijo anduangi; jielie, jiseko na kilema chingi.

²⁸Huwo koni, yawifwana womi wiwikunde waka wawo karakara na mimbi yawo cheni. Uo umkundagha mkake, wadakukunda uo moni.

²⁹Angu ndekuwadie mndungi uzamilwagha ni mumbi ghwake moni; ela wadaghulisha, na kughulindia, sa iji koni Kristo ujibonyeragha ikanisa;

³⁰angu isi deko via va mumbi ghwake.

³¹“Kwa wundu ughu, mundu uchamsigha ndee na mae, umaziriane na mkake, na awo wawi, wichawuya mumbi ghumweri.”

³²Ihi ni ngasu mbaa, nani naawuyaghamba kukaia yaawuyawonyera seji Kristo uko na ikanisa jake.

³³Elaima kula umu onyu, ndemkunde mkake seji ukukunde moni, na muka wori uwone kukaia wamneka ishima mumi wake.

Waefeso 6

Wana na wavi wawo

¹Inyo wanake, wisikirenyi wavi wenyu sa kumsikira Bwana, angu ilagho iji jaboie.

²“Kuwibonyere ishima ndeyo na mayo, (ughu ni momu ghwa imbiri ghuko na ilaghiro)

³kupate kuwona nicha, na kukaia na matuku mengi ndoenyi.”

⁴Weke aba, msakewinona ngolo wana wenyu, hata wivikie kukaia na machu; ela muwilele kwa mawonyero na mafundisho gha Bwana.

Wazumba na weke bwana

⁵Inyo wazumba, wisikirenyi awo wiko weke bwana wenyu wa kimmbi kwa kuobua na kusughusika; kwa ngolo ielie, seji mwaawuyamduumikia Kristo;

⁶si ngelo wiko aeni wikimzighanira, sa kukunda kuwiboa wadamu anduangi; ela sa wadumiki wa Kristo, mkibonya lukundo lwa Mlungu kwa ngolo.

⁷Bonyenyi kazi kwa ngolo iboie, sa kumdumikia Bwana; hata si wadamu anduangi.

⁸Mkimanya angu icho chose mundu uchibonyagha chiboie, uchapata wuja koni kufuma kwa Bwana; ukaiagha ni mzumba, angu mkitina.

⁹Nenyo weke bwana, wibonyerenyi wuja koni wazumba wenyu, msakewikumba wowa; mkimanya angu uo uko Bwana onyu mmbose oko mlungunyi, nao ndemtalagha mndungi kuchumba mmbao anduangi.

Maswagha ghose gha Mlungu

¹⁰Kutua, kaienyi nandighi andenyi ya Bwana, na kwa ndighi ra kudima kwake.

¹¹Ronyi maswagha ghose gha Mlungu, eri mdime kuitangala mikalo ya Ibilisi.

¹²Angu ndediwuelwa na wadamu, ela daawuyalwa na mawubaa, na awo wiwadie ndighi, na wabonyi nguma wa wurumwengu ughu ghwa kira chiko idime, na majeshi gha roho rizamie, ghiko cha mlungunyi.

¹³Kwa huwu wadenyi maswagha ghose gha Mlungu, eri mdime kughiria wuwiwi ghwa ituku jaro; hata iji mwameria kubonya ghose mmange.

¹⁴Kwa huwu mangenyi, mkikaia na loli sa mkowa kiwonunyi konyu; na hachi sa ngao laghenyi konyu;

¹⁵na kuja kukaia tayari kwa kueresha Ilagho Jiboie ja sere sa vadu maghunyi konyu.

¹⁶Na aighu ya agha ghose, mkaie na irumirio sa ngao, mpate kurimisha mawanu ghose gha modo gha Uja Mmbiwi.

¹⁷Sena wusenyi kukia sa kofia ya chuma, na Ilagho ja Mlungu sa lufu lwa Roho.

¹⁸Lombenyi kwa Roho tuli tuli; kwa kulomba na kuvoya kose, mkichereshya aighu ya agho kwa kurumaghia kose, na kuvoya kwa wundu ghwa waeli wose.

¹⁹Na kwa wundu ghwapo wori, nipate kunekwa kuighora iyo ngasu ya Ilagho Jiboie kwa wuwana;

²⁰kwa io, ini neko mdumwa waro, nifungilo na mnyororo; nipate kujighora kwa wuwana seji inifwanagha.

Voro ra kutua

²¹Uo mwanidu Tukiko mkundwa, na mdumiki wa loli andenyi ya Bwana, uchamghoria maza rapo rose.

²²Naamduma kwa wundu ghwa ijo ilagho jeni, mpate kumanya seji diko, sena upate kumkumba ngolo.

²³Sere ndeikiae kwa wanidu, na lukundo andwamweri na irumirio jifumagha kwa Mlungu Aba, na kwa Bwana Jesu Kristo.

²⁴Mvono ndeghukaie andwamweri na awo wose wimkundagha Bwana odu Jesu Kristo kwa lukundo lusewadie kutua.

Wafilipi

Wafilipi 1

¹Ini Paulo na Timotheo, wadumiki wa Kristo Jesu, namuandikia inyo waeli wose wiko andenyi ya Kristo Jesu aho Filipi, chaimweri na wazighaniri, na watesia wa ikanisa.

²Mvono ndeghukaie konyu, na sere rifumagha kwa Mlungu Aba odu na kwa Bwana Jesu Kristo.

Ilombi ja Paulo kwa wundu ghwa Wafilipi

³Ngelo rose nimkumbukagha inyo, nadamfunyira Mlungu wapo chawucha,

⁴na kula ngelo nimlombiagha inyo, nadamlombia kwa kuboilwa;

⁵ngifunya chawucha kwa wundu ghwa wungara ghonyu aighu ya ijo Ilagho Jiboie, kufuma jija ituku ja imbiri hata idana.

⁶Nani neko na loli kukaia, uo oreizoeghe kazi ndicha andenyi konyu, uchadua ukiikatisha hata ijo Ituku ja Jesu Kristo.

⁷Ni hachi ini kumririkanyira huwo inyo mmbose, kwa kukaia moko ngolonyi kwapo. Angu inyo mmbose moko wangara wa mvono andwamweri nani kwa kufungwa kwapo, na kwa kujidederia na kujimangisha ijo Ilagho Jiboie.

⁸Angu Mlungu ni mshahidi wapo seji niko na bea mbaa kwa wundu ghonyu mmbose, kwa lukundo lwa Kristo Jesu.

⁹Ilombi japo ni angu lukundo lonyu luchurikie nandighi kuchumba, chaimweri na kumanya na kutambukilwa kose;

¹⁰eri mpate kusaghua iro riboie kuchumba, na kukaia muelie msewadie ikosa jingi ijo Ituku ja Kristo,

¹¹muko mchulo ni matunda gha hachi agho ghifumanyagha na Jesu Kristo, kwa wubaa na kukasa kwa Mlungu.

Kukaia moyo ni Kristo

¹²Nakunde mmanye wanidu, kukaia maza rerenipatireghe, rateserie nandighi kueresha ijo Ilagho Jiboie.

¹³Walindiri wose wa ngomenyi, chaimweri na wandu wazima wose, wacheemanya wori kufungwa kwapo ni kwa wundu ghwa Kristo;

¹⁴na kaavui ya wanidu wose, wacheemangishwa andenyi ya kumrumiria Bwana, kwa wundu ghwa kufungwa kwapo; nawo wachua wuwana ghojighora ilagho ja Mlungu kuseko na wow.

¹⁵Wamu loli wamchila Kristo kwa iriso na nganyi, ela wazima wamchila kwa nia iboie.

¹⁶Awo wazima wabonya huwo kwa lukundo, wikimanya angu neewikwa aha nipaye kujilindia ijo Ilagho Jiboie.

¹⁷Awo wamu waawuyamchila Kristo kwa nganyi hata si kwa nia ielie anduangi, wikikunda kuniredia wasi nikikaia kifungonyi.

¹⁸Da uko niwada? Ngera ni kwa mikalo, angu ngera ni kwa loli, kose-kose Kristo waawuyachilwa; na kwa wundu ghwa ijo ilagho, naboilwa.

¹⁹Hee, nani nichachuria kuboilwa. Angu namanya kwa chia ya malombi ghenyu, na kwa wutesia ghwa Roho wa Jesu Kristo, maza iri richaghala rikale kukia kwapo.

²⁰Angu niko nawuyawona na kusuwiria nandighi kukaia, sichaaflushwa waya anduangi; ela kwa ngolo mbaa, idana sa matuku ghose, Kristo uchabonyerwa ishima mumbinyi kwapo; ngera ni kwa chia ya kukaia moyo, angu kwa chia ya kufwa.

²¹Angu kwapo ini kukaia moyo ni Kristo, na kufwa ni fwaida.

²²Ikakaia ni kudua moyo mumbinyi, iawonyera kazi inirediagha matunda. Elaima siwuemanya nisaghua jiao.

²³Naawuyasumbulwa ni maghesho awiawi; nakunde niende kukanya na Kristo, angu ijo jachumbie ghose;

²⁴ela kukaia moyo mumbinyi kwakundikie kwa wundu ghonyu.

²⁵Neko na wuloli ghwa ilagho iji: namanya angu nichachuria kukanya nenyo mmbose kwa wundu ghwa kughenda imbiri konyu na kuboilwa konyu, andenyi ya irumirio;

²⁶eri mpate sababu mbaa ekukasa kwa wundu ghwapo andenyi ya Kristo Jesu; angu nichacha konyu sena.

²⁷Ilagho jikundikie konyu, ni ja inyo kughenda karakara na ijo Ilagho Jiboie ja Kristo, eri ngera nacha kummbona, angu ngera nakaia kula nenyo, nisikire wori mwawuyamanga andenyi ya roho imweri, muko na nia imweri, mkifunga ndighi chaimweri kwa irumirio ja Ilagho Jiboie;

²⁸msewiobuagha watangali wenu kwa ilagho jingi. Ihi ni alama kwawo iko worinyi iwonyeragha kutota kwawo, ela konyu ni kukia nako kuafuma kwa Mlungu.

²⁹Angu inyo mwanekelo, si uko kurumiria Kristo koni anduangi, ela hata na kutirirwa wori kwa wundu ghwake;

³⁰mkikaia andenyi ya ghuja wuda ghoni moreghuwonieghe, ugho mwawuyasikira niko nagho idana.

Wafilipi 2

Kukusera kwa Kristo na kujoswa kwake

¹Kwa huwo, ikakaia koko kuhoresha ngolo kungi andenyi ya Kristo, ikakaia iko ngolo ingi ya lukundo, ikakaia ghoko wungara ghungi ghwa Roho, ikakaia koko kurirana kungi kwa lukundo na wughoma;

²katishenyi kuboilwa kwapo, kwa kukaia na nia imweri, muko na luja lukundo loni, na kuwadana putu; muko na maghesho ghamweri.

³Msakebonya ilagho jingi kwa kukukunda mmbeni, angu kukunda wubaa ghwa duu; ela kwa kukusera, muwitale wambenyu kukaia wafwane kumchumba inyo.

⁴Mndungi usaketala maza rake reni, ela utale na ra wazima wori.

⁵Kaienyi na nia iyo cheni erekoghe andenyi ya Kristo:

⁶Uo hata ngera orekoghe na fwana ya Mlungu, nderetalieghe kuja kukaia karakara na Mlungu wei ni kilambo chekakadia anduangi.

⁷Ela orelekerieghe rose ukawusa fwana ya mzumba, ukavalwa na fwana ya mdamu.

⁸Nao ukiwoneka na fwana ya mdamu, orekuserieghe moni, ukakaia msikiri hata kufwa; hata icho kifwa cha msalaba.

⁹Kwa huwu Mlungu wamjosere ighu na ndighi, ukamneka irina ibaa kuchumba marina ghose;

¹⁰eri kula ngokoro idungo kwa irina ja Jesu, ya awo wiko mlungunyi, na aha ndoenyi, na aisi ya ndoenyi;

¹¹na wandu wose wimghore Jesu Kristo kukaia ni Bwana, kwa wubaa ghwa Mlungu Aba.

Kung'ala-ng'ala sa miengere wurumwengunyi

¹²Kwa huwu wakundwa, sa iji koni msikiraghya ngelo rose, kaienyi huwo koni hata idana; si iji niko aeni anduangi, ela kuchumba, hata ingelo niseko wori. Katishenyi kukia konyu mmbeni, kwa kuobua na kusughusika;

¹³angu Mlungu wawuyabonya kazi andenyi konyu, ukimneka nia ekunda na kubonya iro rawuyam'boia uo.

¹⁴Bonyenyi maza rose kuseko na mazughunuko hata nganyi ringi,

¹⁵mpate kukaia wandu mseghorwagha kiwiwi, hata kukaia na ikosa jingi anduangi; wana wa Mlungu msewadie iboli jingi, aghadi ya kivalwa chinonekie na cha kaung'a; mking'ala-ng'ala aghadi kwawo sa miengere wurumwengunyi.

¹⁶Mkijiwadia nandighi ilagho ja irangi, eri nidime kukukasa ijo Ituku ja Kristo, kukaia serekimbirieghe, angu kubonya kazi duu anduangi.

¹⁷Hata ngera niafunywa sa kizongona cha kunywa, na kudilwa aighu ya kizongona cha irumirio jenyu, nichaboilwa na kuzuma andwamweri nenyo mmbose.

¹⁸Huwo koni inyo wori, yamfwana m'boilo na kuzuma andwamweri nani.

Timotheo na Epafroditu

¹⁹Nasuwigia kumduma Timotheo konyu kafwani Bwana Jesu ukakunda; nani nipaye kuhoreshwu ngolo kwa malagho ghenyu.

²⁰Siwadie mndungi uko sa uo, uko na ngolo eritala maza renyu nicha.

²¹Wazima wose wiatala maza rawo reni, ndewitalagha iro ra Jesu Kristo anduangi.

²²Ela inyo mwamwichi Timotheo kukaia wafwane, nenyo mwamanya seji derejidumikieghe ijo Ilagho Jiboie sa mwana na ndee.

²³Kwa huwu nasuwigia kumduma shwa-shwa, nyuma ya kumanya seji malagho ghapo ghichaakaia;

²⁴nani wokoni narumiria Bwana ukakunda nichacha wori.

²⁵Nawona ni suti nimdumie mwanidu Epafroditu, mngara wa kazi na asikari andwamweri nani; ni mdumwa onyu, na mdumiki wa maza rapo.

²⁶Angu orekoghe na bea emmbona inyo mmbose, ela orekoghe ukisumbuka kwa kukaia seji msikire, orekoghe mkongo.

²⁷Na loli orekoghe mkongo na ndighi, kaavui na kufwa. Ela Mlungu oremfueghe wughoma, na si uo moni uekeri anduangi, ela hata na ini wori; nisechengia wasinyi aighu ya wasi.

²⁸Kwa huwu neko na bea mbaa emduma, eri mpate kuboilwa kubaa kwa kummbona sena, na wasi ghwapo ghupunguo.

²⁹Kwa huwu mmbusenyi andenyi ya Bwana kwa kuboilwa kose; nenyo muwibonyere ishima wandu wifwane huwu.

³⁰Angu orekoghe kaavui na kufwa kwa wundu ghwa kazi ya Kristo, nao ukakungira ndengonyi eri ukatishe ugho wudumiki ghonyu kwapo.

Wafilipi 3

Iyo hachi ya loli

- ¹Kutua wanidu boilonyi andenyi ya Bwana. Siwonagha wasi ghungi ngamwandikia ngiwuria ghaja malagho gheni, na inyo ghimfwana.
- ²Mkulindie na iro koshi, mkulindie na awo wibonyagha kiwiwi, mkulindie na awo wikudemaa-dema weni.
- ³Angu isi de wakushamishwa wa loli, wandu dimtasaghya Mlungu kwa Roho, na kukukasa andenyi ya Kristo Jesu, hata ndediwueritala maza ra mumbi anduangi;
- ⁴hata ngera ini moni neko na sababu retala maza ra mumbi wori. Ikakaia oko mndungi uririkanyagha wadima kuritala maza ra mumbi, ini ni kuchumba.
- ⁵Nereshamishiroghe ituku ja wunyanya nyuma ya kuvalwa kwapo, ne Muisraeli wa mbari ya Benjamini, na Muebrania uvalo ni Waebria; kwa kunugha Sharia, ne Mfarisayo;
- ⁶kwa kufunga ndighi, nerejikorongieghe ikanisa; kunughana na hachi ipatikagha kwa Sharia, serekoghe na ikosa jingi anduangi.
- ⁷Ela iro fwaida rose nerekoghe naro, nereritalieghe kukaia hasara, kwa wundu ghwa Kristo.
- ⁸Nani loli navitala vilambo vose kukaia hasara kwa wundu ghwa ijo ilagho ibaa ja kummanya Kristo Jesu Bwana wapo; kwa wundu ghwake uo, nadaghie vilambo vose ngivitala sa mavi, eri nimpate Kristo.
- ⁹Nani niwoneke andenyi kwake nisewadie hachi ingi yapo nimoni, ipatikagha kwa chia ya Sharia, ela ija hachi ipatikagha kwa chia ya irumirio jiko andenyi ya Kristo. Ija hachi ifumagha kwa Mlungu, kwa chia ya irumirio;
- ¹⁰niwonemmanyia uo, nandighi ya kuruka kwake, nikaie mngara wa matiriro ghake, na kufwanana nao kwa kufwa kwake;
- ¹¹eri ngera idimika, nivikie kuja kuruka kufuma kwa wafu.

Kukimbia na kuvikia kukatisha

- ¹²Si angu wei neemeria kupata, angu wei neekata, ela naawuyafunga ndighi kughenda imbiri eri nipate inosi; ijo kwa wundu ghwaro Kristo Jesu oreniwusireghe.
- ¹³Wanidu, si angu wei namerie kupata anduangi, ela naawuyabonya ilagho jimweri; naawuyaliwa iro riidie, na kufunga ndighi kurinugha iro riko imbiri.
- ¹⁴Nafunga ndighi kughenda imbiri, nipate kuvikia andu aho jiko ijo inosi nijiwangilo ni Mlungu, kwa chia ya Kristo Jesu.

¹⁵Na isi diwose dizoghue kiroho, ndediririkanye woruwo; na ikakaia kwa chia ingi muko na marirkanyo mazima, Mlungu uchamfunukuya ijo najo wori.

¹⁶Ilagho ibaa ni isi dimazire kughenda kodu sa iji koni divikie.

¹⁷Wanidu, munisungeghee; nenyo muwimanye awo wawuyakaia na mfwano ugho ghoni mwawuyaghuvona kodu.

¹⁸Angu namghorie kalazi koni, hata idana niamghoria kwa kudikwa ni mbori kukaia, wandu wengi wakaia wamaiza wa msalaba ghwa Kristo.

¹⁹Kutua kwawo ni kutota, mlungu ghwawo ni vifu vawo, wakukasa kwa maza iwifwane wiriwonie waya, nawo wiagheshha maza ra ndoenyi.

²⁰Ela isi kedu ni mlungunyi, nesi daawuyammbesera Mkiri ufumagha aho, Bwana Jesu Kristo;

²¹uo uchaaighalusa mimbi edu ya wunyonge ifwanane na mumbi ghwake ghwa wubaa, kwa iro ndighi rimdimishagha kuvibonya vilambo vose vikaie aisi kwake.

Wafilipi 4

Mawonyero

¹Kwa huwu wanidu nimkunde, muniriragha, kuboilwa kwapo na kirumbu chapo, mangenyi huwo koni andenyi ya Bwana wakundwa.

²Nawivoya Euodia na Suntike wipatane sa wanidu kwa Bwana.

³Nani nakulomba oho wori mngara wa kazi wa loli, kuwitesie awo waka; angu wabonyere kazi mbaa andwamweri nani edumikia ijo Ilagho Jiboie, dikwanye na Klementi na wangara wapo wa kazi wazima; awo marina ghawo ghiko andenyi ya chuo cha irangi.

⁴Boilonyi andenyi ya Bwana matuku ghose; naghamba sena, Boilonyi.

⁵Wumboa ghonyu ghumanyike kwa wandu wose. Bwana oko kaavui.

⁶Msakeja wasi kwa ilagho jingi, ela mummanyishe Mlungu maza renyu rose mkunde kwa malombi, na kuvoya, na kufunya chawucha.

⁷Na sere ya Mlungu ichumbagha kutambua kose, ichamlindia ngolo renyu na nia renyu andenyi ya Kristo Jesu.

⁸Kutua wanidu, maza iro rose riko ra loli, iro rose riko ra ishma, iro rose riko ra hachi, iro rose rielie, iro rose riboie; ikakaia riko ringi ra sare ndicha, ikakaia ghuko wucha ghungi, ikakaia chiko kilambo chingi chifwanagha kukaswa; ririkanyenyi aighu ya maza iro.

⁹Iro maza rose mkufundishire, mkariwusa, mkirisikira na kuriwona kwapo, ribonyenyi; na Mlungu wa sere uchakaia andwamweri nentyo.

Kufunya chawucha kwa manosi

¹⁰Ini naboilwa nandighi andenyi ya Bwana, kwa kuwona seji nyuma ya matuku mengi, mwazoya sena kulola chia renitesia; loli morekoghe na maghesho aighu yapo, ela modesowa wulalo.

¹¹Si angu wei naawuyakunda kindo chingi anduangi, angu nakufundishire kukatwa ni maza rose seji koni niko.

¹²Naichi kupungukilwa, sena naichi kuchua. Nakufundishire chia ekaia na vingi, na kukaia na njala; kukaia na wungi, na kusowa.

¹³Nadima kubonya maza rose kwa uo unidimishagha.

¹⁴Ela sena mwabonyere nicha nandighi kunitesia wasi ghwapo.

¹⁵Inyo mmbeni Wafilipi mwamanya ingelo Ilagho Jiboie jerezoyagha, iji nerefumieghe Makedonia, ndekorekoghe na ikanisa jingi jerekoghe na wungara nani aighu ya kufunya na kuwusa, ela inyo muekeri;

¹⁶angu hata iji nerekoghe Thesalonike, morekoghe mkiniredia wutesia kalazi koni.

¹⁷Si angu wei naawuyalola agho manosi, ela naawuyalola itunda jichuriagha mtalo ghonyu.

¹⁸Napatire manosi ghose, hata na kuchumba seji nerekundieghe, ngakatwa; nyuma ya kupata agho nereredeloghe ni Epafrodit. Nagho ni kizongona cha marumba mecha, chirumirikiagha na kum'boia Mlungu.

¹⁹Na Mlungu wapo, uchamneka icho chose mchaakunda, karakara na wungi ghwa mali ra wubaa ghwake andenyi ya Kristo Jesu.

²⁰Kwa Mlungu Aba odu, ndeghukaie wubaa kwa kala na kala. Amen.

Voro ra kutua

²¹Mroghuo kula mweli uko andenyi ya Kristo Jesu. Awa wanidu dikwanye wamroghua.

²²Mwarogholwa ni waeli wose, kuchumba awa wa nyumba ya Kaisari.

²³Mvono ghwa Bwana Jesu Kristo, ndeghukaie andwamweri na roho renyu.

Wakolosai

Wakolosai 1

¹Ini Paulo, mdumi wa Kristo Jesu kwa kukunda kwa Mlungu, na Timotheo mwanidu,

²namuandikia inyo waeli na wanidu wa loli andenyi ya Kristo wiko Kolosai. Mvono ndeghukaie konyu na sere rifumagha kwa Mlungu Aba odu.

Malombi ghafunyira chawucha

³Matuku ghose dadamfunyira Mlungu chawucha, uo ndee wa Bwana odu Jesu Kristo, iji dakamlombia;

⁴angu dasikire malagho gha irumirio jenyu muko najo kwa Kristo Jesu, na lukundo muko nalo kwa waeli wose;

⁵kwa wundu ghwa ijo isuwirio jiwikilo aighu mlungunyi kwa wundu ghonyu. Nenyo moresikireghe malagho gharo imbir, andenyi ya ijo ilagho ja loli, ijo Ilagho Jiboie

⁶jerechieghe konyu, sa iji koni loli jawuyaera wurumwengunyi kose jikiva matunda na kuzoghua. Huwo koni, na aghadi konyu, kufuma morejisikireghe na kutambukilwa ni ugho mvono ghwa Mlungu andenyi ya loli,

⁷sa iji koni morekufundishireghe kufuma kwa Epafra mkundwa na mngara odu kwa wudumiki. Uo, ni mdumiki mloli wa Kristo wulalo ghodu,

⁸nao wadighorie malagho gha lukundo muko nalo andenyi ya Roho.

⁹Kwa wundu ugho, kufuma dasikira agho, dadamlombia toe; eri mchulo ni kulumanya lukundo lwa Mlungu, kwa suku rose ra kiroho na kutambukilwa.

¹⁰Mkaie na irangi jimfwanagha Bwana, jim'boiagha putu, mkibonya kazi ndicha kwa kula chia, na kuchurikia kwa kummanyia Mlungu.

¹¹Mfungisho ndighi kwa kudima kose, karakara nandighi rake ra wubaa, eri mpate kurumaghia kose na wumboa mkiboilwa.

¹²Mkimfunyira Aba chawucha, uo umdimishire kukaia wandu wifwane kukaia wangara wa ijo ifwa ja waeli, andenyi ya ugho mwengere.

¹³Nao wadikirie kufuma kwa iro ndighi ra kira, ukadibarisha na kudingira andenyi ya wuzuri ghwa Mwana wake mkundwa;

¹⁴andeniyi kwake uo, deko na kukombolwa, kuja kufuilwa wughoma kaung'a redu.

Wubaa ghwa Kristo na kazi yake

¹⁵Kristo ni fwana ya Mlungu usewonekagha, nao ni wa imbiri kuvalwa wa ivo vilambo viumbilo vose.

¹⁶Angu andenyi kwake uo, vilambo vose vereumbiloghe; va mlungunyi na va ndoenyi, ivo viwonekagha na ivo visewonekagha; ngera ni awo wibonyagha nguma, angu wazuri, angu wubaa, angu kudima; vilambo vose vereumbiloghe kwa chia yake na kwa wundu ghwake.

¹⁷Kristo oko imbiri ya vilambo vose, na vilambo vose vawadiana chiamweri andenyi kwake.

¹⁸Nao nuo chongo cha mumbi, najo ni ikanisa; uo ni uko kuzoya, nao nuo wa imbiri wa kuruka kufuma kwa wafu; eri upate kukaia wa imbiri kwa maza rose.

¹⁹Angu erem'boieghe Mlungu kuchua kwake kose kukaie andenyi ya uo Mwana;

²⁰na kwa chia ya uo Mwana, uvipatanishe vilambo vose na uo moni; ngera veeka ndoenyi, angu mlungunyi; na kubonya sere kwa chia ya bagha kwa kifwa cha msalaba ghwake.

²¹Na inyo ngelo rimu morekoghe kula na Mlungu, mkikaia wamaiza wake, kwa wundu ghwa mabonyo na maririkanyo ghenyu ghizamie.

²²Ela idana, wampatanishire na uo moni kwa chia ya kifwa cha Mwana wake, uko na mumbi ghwa nyama; upate kumreda inyo imbiri kwake wandu wielie, msewadie iboli hata ikosa jingi.

²³Elaima yamfwana mduo andenyi ya jija irumirio, mmangishiro, msenyavurikagha, hata kujisigha ijo isuwirio ja Ilagho Jiboie ijo morejisikireghe; najo jachililo kwa kula mundu wurumwengunyi kose, na kwa wundu ghwaro, ini Paulo nawurie mdumiki waro.

Kazi ya Paulo sa mdumiki wa Ikanisa

²⁴Idana naboilwa andenyi ya matiriro ghapo kwa wundu ghonyu, nani naawuyakatisha kwa mumbi ghwapo agho matiriro gha Kristo ghisigharikie kwa wundu ghwa mumbi ghwake, najo ni ikanisa.

²⁵Kwa wundu ghwaro, nawurie mdumiki karakara na mpango ghwa mlungunyi kwa wundu ghonyu, nipate kujibonya Ilagho ja Mlungu jimanyike putu;

²⁶najo ni ngasu erevisiroghe kufuma kala kwa vivalwa vose, ela idana yamerie kufunukulwa kwa waeli wake.

²⁷Mlungu oresaghueghe kuwimanyisha awo waeli, seji ugho wungi ghwa mali ra wubaa ghwa ngasu ihi ghuko, aghadi ya wandu wa mbari zima; nagho ni Kristo andenyi konyu, isuwirio ja wubaa.

²⁸Uo dawuyamchila dikiwonyera, na kumfundisha kula mundu kwa hikima yose, eri dimrede kwa Mlungu kula mundu wameria kuzoghua andenyi ya Kristo.

²⁹Kwa wundu ughu, nabonya kazi ngifunga ndighi kwa uko kudima Kristo wawuyanidimisha andenyi kwapo.

Wakolosai 2

¹Angu nakunde mmanye seji nawuyafunga ndighi kwa wundu ghonyu, na kwa wundu ghwa wandu wa Laodikea, na awo wose wiseniwonie jingi;

²eri wipate kuhoreshwa ngolo rawo kwa kuwadanishwa chaimweri kwa lukundo, wipate iro mali rose ra kuelawa kwa loli, na kuimanya ngasu ya Mlungu, nayo ni Kristo;

³andenyi kwake uo raviswa mali rose ra hikima na kumanya.

⁴Naghora huwu, eri mndungi usemkalie kwa madedo gha wukalo.

⁵Angu hata ngera sikwanye nenyo kwa mumbi, ela neko andwamweri nenyo kwa roho; ngiboilwa kwa kuwona seji mwawuyaghenda nicha kwa irumirio jenyu jimange andenyi ya Kristo.

Kuchua kwa irangi andenyi ya Kristo

⁶Kwa huwo, sa iji koni moremmbusireghe Kristo Jesu kukaia Bwana, duonyi huwo koni andenyi kwake;

⁷mkidunga miri na kuaghwa andenyi kwake kwa ijo irumirio, sa iji koni morefundishiroghe, na kudua mkifunya chawucha.

⁸Manyenyi mndungi usakemlaghasha kwa mafundisho na makalio ghake gha duu, kwa kunugha mizango ya wandu, na mafundisho gha pepo, ghiseko gha Kristo anduangi.

⁹Angu andenyi ya Kristo, ghwadakaia wulungu ghose kwa chia ya mumbi;

¹⁰nenyo mwachulwa ni irangi andenyi kwake, uo uko chongo aighu ya nguma rose na kudima.

¹¹Andenyi kwake wori, inyo mwashamishiro, kwa kushamishwa kusebonyero ni mikonu anduangi, ela ni kuja kubonywagha ni Kristo moni kwa chia ya kughurua ghuja wundu ghwa mumbi ghwa kaung'a.

¹²Nenyo mwarikilo andwamweri nao kwa wubaputizo, na kwa ugho wubaputizo, mkarukanya andwamweri nao kwa chia ya irumirio, kwa uko kubonya kazi kwa Mlungu; uo oremrukishireghe Kristo kufuma kwa wafu.

¹³Na inyo, wandu morekoghe mfue kiroho kwa wundu ghwa makosa, na kwa kusowa kushamishwa kwa mimbi yenu, Mlungu oremkaishireghe moyo andwamweri na Kristo, umeria kudifuya wughoma makosa ghedu ghose,

¹⁴na kuivuta ija karatasi ya mashitakio erekoghe ikidishitakia kwa sharia raro; nayo oreiwikieghe na mbai, ukiiwamba aighu ya msalaba.

¹⁵Nao ukawisoka ndighi rawo awo wabaa wa ndighi ra kira, na pepo ribonyagha nguma, ukawibonya wiwoneke worinyi kukaia si kilambo chingi; ukizuma aighu yawo kwa ugho msalaba.

¹⁶Kwa huwu mndungi usakemtanya kwa maza ra vindo, angu kunywa, angu kwa wundu ghwa karamu ringi, angu matuku gha Mori Lukombe, angu Sabato.

¹⁷Maza iri ni fwana ya iro maza richagha, ela wuloli ni ghwa Kristo.

¹⁸Mndungi usakemtanya kwa kuzitiria malagho ghake gha wundu ghwa kukusera, na kutasa weke malaika, ukikusaghika aighu ya kuwona mawono, na kukujosa duu kwa maririkanyo ghake gha kimmbi;

¹⁹usewadanagha na Kristo uo uko chongo, nao wadaghulisha mumbi ghose na kughuwadanisha chiaimweri kwa mawungo na mighenu yaro, nagho ghwazoghua kwa kuzoghua kufumagha kwa Mlungu.

Kufwa na kukaia moyo na Kristo

²⁰Ikakaia morefueghe andwamweri na Kristo, mkarisigha maza ra asili ra pepo ribonyagha nguma wurumwengunyi, kwaki sena mwawuyakaia sa wandu wa wurumwengu? Kwaki mwawuyakuwika aisi ya malaghiro?

²¹“Msakewada, Msaketoa, Msakeadada”

²²(kunughana na ivo vilambo, navo ni vejighwa na kutota) karakara na malaghiro na mafundisho gha wandu?

²³Maza iri loli rawoneka kukaia na hikima kwa mundu utasagha kikwake, kukusera kwa tee, na kughutirira mumbi, ela nderitesiagha kughiria mumbi ghusekatishe bea rake anduangi.

Wakolosai 3

¹Idana ikakaia mrukishiro na Kristo, lolenyi maza iro riko aighu, andu Kristo uko, wasea kidombo chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa Mlungu.

²Ririkanyenyi maza riko aighu iro riko andoenyi mbai.

³Angu mwafue, na irangi jenyu javisiro andwamweri na Kristo kwa Mlungu.

⁴Kawona Kristo wawoneka uo uko irangi jedu, niko inyo wori mchawoneka andwamweri nao andenyi ya wubaa.

Irangi ja kala na iwishi

⁵Kwa huwu ribwaghenyi iro bea ra wurumwengu riko andenyi konyu; kulaka, kushughunuka, mirudo ya bea, bea rizamie, na iriso, najo ni kutasa milimu;

⁶kwa wundu ghwa agho, machu gha Mlungu ghaawuyacha aighu ya awo wisekiragh.

⁷Nenyo moreghendieghe kwa maza iro aho imbir, iji moredueghe naro.

⁸Ela idana, riinjenyi na mba iiri rose; machu, lubio, lubando, kusholia, na madedo ghizamie kufuma memunyi konyu.

⁹Msekaliane mmbeni na mmbeni, angu mwamerie kughurua ghuja wundu ghwa kala na tabia yaro,

¹⁰na kurwa wundu wuwishi; nagho ghwaawuyabonywa wuwishi ghupate kummany kwa kufwananishwa na uo muumbi wake.

¹¹Aha ndekuwadie wuchumbano ghungi aghadi ya Mgriki na Myahudi, wandu wishamishiro na awo wiseshamishiro, wandu wisestaarabikie, na wistaarabikie, mzumba na mkitina; ela Kristo ni vose, nao oko andenyi ya vose.

¹²Idana inyo sa wandu wa Mlungu msaghulo, waeli mkundo, mkaie na ngolo ya wughoma, wucha, kukusera, wumboa, na kurumaghia;

¹³mkirumaghiana mmbeni na mmbeni, na ngera mndungi oko na ilagho jingi aighu ya mmbao, mfuyane wughoma sa iji koni Bwana oremfuyeghe wughoma inyo, nenyo wori suti mfuyane wughoma.

¹⁴Aighu ya agha ghose, mkaie na lukundo, ulo luwadanishagha maza rose chia imweri, na kurikatisha nicha.

¹⁵Sere ya Kristo ndeibonye nguma ngolonyi konyu, nayo kwa loli niyo moreiwangiloghe mkaie andenyi ya ugho mumbi ghumweri; nenyo mkaie na chawucha.

¹⁶Ilagho ja Kristo ndejikaie andenyi konyu kwa wungi, mkifundishana na kuwonyerana mmbeni na mmbeni kwa hikima yose. Mkibora zaburi, na chumbo, na chumbo ra kiroho; mkimfunyira Mlungu chawucha ngolonyi konyu.

¹⁷Nenyo mkakabonya ilagho ijo jose, kwa madedo angu kwa mabonyo, bonyenyi kula ilagho kwa irina ja Bwana Jesu, mkimfunyira Mlungu Aba chawucha kwa uo.

Seji ifwane kukaia andenyi ya irangi iwishi

¹⁸Inyo waka, mkuwike aisi ya womi wenyu sa iji ifwanagha andenyi ya Bwana.

¹⁹Nenyo womi, muwikunde waka wenyu, hata msakekaia na lubio nawo.

²⁰Na inyo wana, muwisikire wavi wenyu kwa kula ilagho, angu ilagho ijo jam'boia Bwana.

²¹Nenyo weke aba, msakewinona ngolo wana wenyu, wichefwa ngolo.

²²Inyo wazumba, muwisikire awo wiko weke bwana wenyu wa kimumbi kwa kula ilagho; si ngelo wiko aeni wikimzighanira, sa kukunda kuwiboa wadamu anduangi; ela kwa ngolo ya loli mkimuobua Bwana.

²³Ijo jose m'bonyagha bonyenyi kwa ngolo, sa kum'bonyera Bwana, hata si wandu anduangi;

²⁴mkimanya angu mchapata ifwa kufuma kwa Bwana kukaia mafungu ghenyu, angu mwaawuyamendumikia Bwana Kristo.

²⁵Angu uo ubonyagha kiwiwi, uchalipwa karakara na kiwiwi uchibonyere; hata ndekuwadie kutala wandu kungi anduangi.

Wakolosai 4

¹Inyo weke bwana, wibonyerenyi wazumba wenyu ijo jiko ja karakara na ja hachi, mkimanya angu inyo wori moko na Bwana mlunguni.

Malaghiro

²Duonyi mkilomba kwa kufunga ndighi, na kucheresha andenyi yaro, mkifunya chawucha.

³Mdilombie na isi wori, eri Mlungu udirughuye mnyango ghojighora ijo ilagho, dipate kuieresha iyo ngasu ya Kristo, iyo nayo kwa wundu ghwaro, neko kifungonyi;

⁴eri nipate kuiwika worinyi seji inifwanagha kughora.

⁵Mkaie na hikima kwa awo wandu wiserumirie, mkitumia ngelo nicha.

⁶Madedo ghenyu ghikaie gha mvono ngelo rose, sa vindo vilungilo na munyu, mpate kumanya seji imfwane kumtumbulia kula mundu.

Voro ra kutua

⁷Tukiko uchamghoria malagho ghapo ghose; uo ni mwanidu mkundwa, mdumiki mloli, na m'bonyi kazi andwamweri nani andenyi ya Bwana.

⁸Naamduma konyu kwa wundu ghwa iji ilagho jeni, eri mpate kumanya seji dawuyakaia, nao umkumbe ngolo.

⁹Wachanya na Onesimo, uo mwanidu mloli na mkundwa, nao ni mumzenyu. Awo wichamghoria kula ilagho jibonyekie aha.

¹⁰Aristariko mfungwa andwamweri nani wamroghua, na Marko mwandee wake Barnaba; (ni uja Marko mpatire malagho ghake, ukacha konyu mummbuse)

¹¹na Jesu uhu uwangwagha Justo. Awa wiekeri niwo wayahudi, wiko aghadi ya wandu wawuyabonya kazi chaimweri nani, kwa wundu ghwa Wuzuri ghwa Mlungu; nawo werekoghe wikinihoresha ngolo nandighi.

¹²Epafra mumzenyu, nao ni mdumiki wa Kristo Jesu, wamroghua. Wawuyamlombia nandighi ngelo rose, mkaie wandu mzoghue mmangishiro, muichi putu ulo lukundo lose lwa Mlungu.

¹³Angu ini namshuhudia kukaia wabonyere kazi mbaa kwa wundu ghonyu, na kwa wundu ghwa wandu wa Laodikea, na Hierapoli.

¹⁴Luka uo mghanga mkundwa, na Dema wamroghua.

¹⁵Niroghuenyi wanidu wa Laodikea, na Nimfa, chaimweri na ijo ikanisa jikwaniagha nyumbenyi kwake.

¹⁶Mkameria kushomelwa ihi barua, bonyenyi ishomelo ikanisa ja Walaodikea wori, na inyo mshome iyo barua ifumie ikanisa ja Laodikea.

¹⁷Mzerenyi Arikipo huwu: “Manya kughukatishe wudumuki ugho kughupatire kufuma kwa Bwana.”

¹⁸Ini Paulo naandika voro iri kwa mkonu ghwapo nimoni. Kumbukenyi seji nifungilo. Mvono ndeghukaie konyu.

1 Wathesalonike

1 Wathesalonike 1

¹Ini Paulo, Silvano na Timotheo, damuandikia inyo ikanisa ja Wathesalonike, jiko andenyi ya Mlungu, uo Aba, na Bwana Jesu Kristo. Mvono ndeghukaie konyu na sere.

Ijo irangi na irumirio ja Wathesalonike

²Damfunyira Mlungu chawucha ngelo rose kwa wundu ghonyu inyo mmbose, dikimghora tulituli malombinyi kodu.

³Nesi dawuyaikumbuka imbiria ya Mlungu Aba odu, iyo kazi yenu ya irumirio, na kufunga ndighi konyu kwa lukundo, na kumanga kwa isuwirio andenyi ya Bwana odu Jesu Kristo.

⁴Angu damanya wanidu mkundo ni Mlungu, kukaia Mlungu wamerie kumsaghua inyo;

⁵angu ijo Ilagho Jiboie deremchilieghe, ndejerekoghe kwa madedo gheni anduangi, ela wokoni kwa ndighi, na kwa Roho Mweli; jikitanya tiki. Inyo mwamanya derekoghe wandu wifwane wada aghadi konyu, kwa wundu ghonyu;

⁶nenyo mkakufwananisha nesi, na kukufwananisha na Bwana; angu morejiwusireghe ijo ilagho kwa wasi mungi, muko na kuboilwa kufumagha kwa Roho Mweli;

⁷hata mkawuya mfwano kwa warumirii wose wa isanga ja Makedonia na Akaya.

⁸Angu ilagho ja Bwana, ndejiko wei jeesikirika na kuera Makedonia na Akaya koni kuekeri anduangi; ela malagho gha irumirio jenyu kwa Mlungu, ghasikirikie kula andu; hata isi ndedine haja eghora ilagho jingi anduangi.

⁹Awo wandu weni waawuyaja malagho ghedu, seji moredikaribishireghe, na seji moresighieghe milimu, na kumghalukia Mlungu; mpate kumdumikia Mlungu wa loli uko moyo,

¹⁰na kummbesera Mwana wake kufuma mlungunyi uo oremrukishireghe kufuma kwa wafu; uo Jesu udikiragha na agho machu gha Mlungu ghichagha.

1 Wathesalonike 2

Kazi ya Paulo aho Thesalonike

¹Inyo mmbeni wanidu, mwamanya angu kumchea kodu ndekorekoghe kwa duu anduangi.

²Ela hata ngera derepatireghe wasi, na kubonywa kiwiwi aja Filipi, seji mwawuyamanya; derekoghe na ngolo kwa Mlungu odu, kumchilia inyo ijo Ilagho Jiboie ja Mlungu dikitangalwa na ndighi.

³Angu kushingira kodu si kwa makosa kungi, angu kwa wuchafu, hata ndekuko kwa mikalo anduangi;

⁴ela sa iji koni dererumiriloghe ni Mlungu kukaia dafwane kujidwa ijo Ilagho Jiboie, niko koni dighoraghha, si sa kuwiboa wandu anduangi, ela dadajighora kwa kum'boia Mlungu; uo umanyagha ngolo ra wandu.

⁵Angu isi na jingi ndederetumieghe malagho ghesesea-sesea sa iji koni inyo mmanyagha, hata ghefinikira wusu ghungi anduangi; Mlungu nuo mshahidi.

⁶Hata ndedereloliege wubaa kufuma kwa wadamu, ikaia gheda ni konyu, angu kwa wandu wazima; hata ngera saki eredimikaghha dilawie konyu sa wadumi wa Kristo.

⁷Ela derekoghe wa mboa aghadi konyu, seji kuwonagha mleli ukiwilindia wana wake.

⁸Na kwa kukaia deremkundeghe inyo na ndighi, derekoghe tayari kuwaghana, si Ilagho Jiboie jeni jiekeri anduangi, ela hata kufunya marangi ghedu, kwa kukaia morekoghe wa zoghorri mbaa kodu.

⁹Inyo mwakumbuka seji dibonyere kazi kwa kusumbuka nandighi wanidu; derebonyereghe kazi kio na dime, eri disekechamlemera ungi onyu, ngelo dikimchilia ijo Ilagho Jiboie ja Mlungu.

¹⁰Inyo mo mashahidi, na Mlungu wori ni mshahidi, kukaia tabia edu aghadi konyu inyo warumirii erekoghe ielie, ndicha, na isewadie ikosa jingi;

¹¹angu mwamanya seji deremshashireghe kula umu onyu, na kumkumba ngolo seji ikaia gheda mundu na wana wake; dikimlaghira

¹²angu mkaie na irangi jim'boiagha Mlungu, uo ummbangagha inyo andenyi ya Wuzuri na wubaa ghwake moni.

¹³Wokoni dadamfunyira Mlungu chawucha kwa wundu ughu, kukaia, mwendajiwusa ilagho ja Mlungu, ijo morejisikireghe kufuma kodu, morejirumirieghe; si sa ilagho ja wadamu anduangi, ela morejirumirieghe sa iji koni jiko ilagho ja Mlungu, ijo jibonyagha kazi andenyi konyu inyo warumirii.

¹⁴Inyo wanidu moofwanana na makanisa gha Mlungu ghiko andenyi ya Kristo aja Judea; angu morejishiroghe wasi ni wamzenyu weni, sa iji koni awo wa Judea werejishiroghe wasi ni Wayahudi;

¹⁵awo werem'bwaghieghe uo Bwana Jesu, na awo walodi, wikadiwinga isi. Nawo wadazamia Mlungu, na kuwitangala wandu wose,

¹⁶kwa kudighiria isi diseghore na wantu wa mbari zima, wichepata kukia; eri wipate kuchichura kipimo cha kaung'a rawo sa matuku ghose. Ela kutua, wamerie kuchelwa ni machu gha Mlungu.

Bea ya Paulo ewighendia sena

¹⁷Ela wanidu, kufuma dasighana kwa ngelo ndini kimmbi na si kiroho, deretimieghe nandighi dikikaia na bea mbaa dimmbone wushu kwa wushu;

¹⁸kwa kukaia derekundeghe kuwuya konyu, ini moni Paulo natimie sena na sena; ela Shetani ukadighiria.

¹⁹Kwani isuwirio jedu niki, angu kuboilwa, angu kirumbu chedu isi dichaakukasa nacho imbiria ya Bwana odu Jesu ngelo ya kucha kwake? Nechi ni inyo.

²⁰Angu inyo ni wubaa ghodu na kuboilwa kodu.

1 Wathesalonike 3

¹Kwa huwo iji derewonieghe angu ndedidimagha kurumaghia kuchumba, derekundeghe disigharike nanyuma diekeri aja Athene;

²nesi dikamduma Timotheo, mwanidu na mdumiki wa Mlungu ojichila ijo Ilagho Jiboie ja Kristo, uche kummangisha andenyi ya irumirio jenyu, na kumshashira;

³eri mndungi usenyavurike kwa wuntu ghwa agho matiriro. Inyo mmbeni mwaichi angu isi dawikilo maza iro.

⁴Angu iji derekwanyeghe nenyo, deremghorieghe kiimbiri kukaia dichapata matiriro, wokoni sa iji koni ibonyekie, na seji mmanyagha.

⁵Kwa wuntu ughu, niendalemwa ni kurumaghia kuchumba, niko ngamsuma Timotheo, nipate kumanya malagho gha irumirio jenyu, ngiobua kewada uo Mtimi wachemtima, na kazi edu ikawuya ya duu.

⁶Ela idana angu Timotheo uwurie kufuma konyu, na kudiredia malagho mecha gha irumirio jenyu na lukundo, wadighorie seji mwawuyadikumbuka tulituli, mkikaia na bea mbaa ediwona, seji koni isi diko na bea mbaa emmbona.

⁷Kwa wuntu ugho wanidu, dahoreshero ngolo andenyi ya wasi na matiriro ghedu ghose derekoghe nagho kwa wuntu ghonyu, kwa chia ya ijo irumirio jenyu muko najo.

⁸Angu idana isi dakaia moyo, iji inyo mwakaia mmange gi andenyi ya Bwana.

⁹Angu ni chawuchaki didimagha kumfunyira Mlungu kwa wuntu ghonyu, na kwa wuntu ghwa kuboilwa kose diko nako kwa wuntu ghonyu imbiria ya Mlungu odu?

¹⁰Daawuyalomba kwa kufunga ndighi kio na dime, eri didime kummbona wushu kwa wushu; na kumneka icho chawuyasoweka andenyi ya irumirio jenyu.

¹¹Idana, Mlungu Aba odu moni, na Bwana odu Jesu, ndediboisire chia echa konyu;

¹²na Bwana ndem'bonye mchurikie, na kukaia na lukundo mmbeni na mmbeni kwa wungi; na kuwikunda wandu wose, seji isi dawuyamkunda inyo.

¹³Kwa chia ihi, uchamneka ndighi; nenyo mchakaia mkatie na muelie imbiria ya Mlungu Aba odu, iji Bwana odu Jesu uchaacha andwamweri na waeli wake wose.

1 Wathesalonike 4

Irang'i jim'boiagha Mlungu

¹Kutua wanidu, damvoya na kumshashira inyo andenyi ya Bwana Jesu, kukaia, sa iji koni morekufundishireghe kodu seji imfwane kughenda, na kum'boia Mlungu seji koni mwawuyabonya, mchurie kubonya woruwo koni.

²Angu inyo mwamanya ni mafundishoki deremnekieghe kwa chia ya Bwana Jesu.

³Mlungu waawuyakunda wueli ghonyu: kukaia, mukutanye na wulaki.

⁴Kula mundu onyu umanye kukaia na mkake moni; kwa wueli na ishma.

⁵Si kwa bea rizamie sa wandu wisestaarabikie wisemmanyagha Mlungu anduangi;

⁶mndungi usakemkita hata kumkosera mruna aighu ya maza iri, kwa kukaia Bwana wadalipia kisasi aighu ya maza iri rose; sa iji koni deremghorieghe imbiria na kumkania.

⁷Angu Mlungu nderediwangieghe diduo andenyi ya wuchafu, ela dikiae andenyi ya wueli.

⁸Kwa huwu mndungi ukamenya agha malagho, ndemmenyagha mdamu anduangi, ela uammenya Mlungu; uo umnekagha inyo Roho wake Mweli.

⁹Idana inyo ndemne haja eandikilwa malagho gha kuwikunda wanidu anduangi, angu inyo mmbeni mwamerie kufundishwa ni Mlungu kukundana mmbeni na mmbeni;

¹⁰na loli inyo mwawikunde wanidu wose wa Makedonia kose. Ela damshashira wanidu, mchurie kubonya huwo kuchumba,

¹¹na kukuaisira kukaia kima, mkirinughha maza renyu reni, na kubonya kazi kwa mikonu yenu sa iji koni deremlaghirieghe.

¹²Kwa chia iyo, wandu wiserumiriagha wichamneka ishma, nentyo ndemchaakusaghika na mndungi anduangi.

Kucha kwa Bwana

¹³Ela wanidu ndedikunde inyo mkaie msemanyagha malagho gha awo wimerie kufwa, eri msechekaia mkiwawa ni ngolo sa wandu wazima awo wisewadie isuwirio.

¹⁴Kwa kukaia isi darumirie kukaia Jesu orefueghe na kuruka sena, huwo koni Mlungu uchawireda andwamweri na Jesu awo werefueghe wikirumiria kwake.

¹⁵Kwa wundu ghwa agho, damghoria huwu kwa ilagho ja Bwana; kukaia, isi disigharikagha diko moyo hata kucha kwake Bwana, ndedichaawikiria awo wifue anduangi.

¹⁶Angu Bwana moni uchasea kufuma mlungunyi, na lwaka lubaa lwa nguma, na kuwanga kwa malaika m'baa, na lwaka lwa tarumbeta ya Mlungu. Na awo wifue andenyi ya Kristo, wichazoya kuruka;

¹⁷niko isi disigharikie diko moyo, dichakafulwa nokoighu cha mawingunyi chiaimweri nawo, dimmare Bwana mbeonyi, na huwo dichakanya andwamweri na Bwana matuku ghose.

¹⁸Kwa huwo kumbanenyi ngolo mmbeni na mmbeni kwa malagho agha.

1 Wathesalonike 5

Kukuwika tayari kwa kucha kwake Bwana

¹Ela wanidu kwa wundu ghwa malagho gha ngelo na vimu, ndemne haja eandikilwa ilagho jingi anduangi.

²Angu inyo mmbeni mwaichi putu kukaia ijo Ituku ja Bwana jiacha seji kitoi chichagha nakio.

³Iji wandu wakaghora, “Ni sere na banana” niko kutota kuchaawichea shwa wori; seji koni muka uko na kifu uchelwagha ni kulumwa ngelo ya kuva, hata ndewichaafufunuka anduangi.

⁴Ela inyo ndemko kirenyi anduangi, hata ijo ituku jimchee sa kitoi.

⁵Angu inyo mmbose mo wandu wa mwengere, na wandu wa dime; isi ndediko wandu wa kio, hata wandu wa kira anduangi.

⁶Kwa huwo disakelala seji wazima wilalagha, ela dichereshe na kukaia na akili.

⁷Angu awo wilalagha wadalala nakio, na awo wiwongiagha wadawongia nakio.

⁸Ela angu isi de wandu wa dime, ndedikaie na akili, dikirwa irumirio na lukundo sa ngao ya laghenyi, na isuwirio ja kukia sa kofia ya chuma.

⁹Angu Mlungu nderediwikieghe wei dichetota kwa machu ghake anduangi, ela orediwikieghe dipate kukia kwa chia ya Bwana odu Jesu Kristo;

¹⁰uo orefueghe kwa wundu ghodu, eri dipate kukaia moyo andwamweri nao; ikaigha deko moyo, angu ngera dafue.

¹¹Kwa huwo kumbanenyi ngolo mmbeni na mmbeni, na kuaghana mmbeni na mmbeni, seji koni mwawuyabonya.

Mafundisho gha kutua na voro

¹²Ela damvoya wanidu, muwineke ishma awo wandu wawuyabonya kazi aghadi konyu, wikikaia aighu yenu kwa kummbonyera na kumuagha kwa wundu ghwa Bwana.

¹³Muwitale kwa ishma ibaa na lukundo kwa wundu ghwa kazi yawo. Mkaie na sere mmbeni na mmbeni.

¹⁴Idana wanidu damshashira muwikanie na kuwiwonyera awo wiko waghadi, muwikumbe ngolo awo wifwagha ngolo, muwitesie wanyonge, mkaie na irumaglio kwa wose.

¹⁵Manyenyi angu mndungi onyu usakelipia kiwiwi kwa kiwiwi, ela matuku ghose mlole kubonyerana mecha mmbeni na mmbeni kwa wandu wose.

¹⁶Boilonyi matuku ghose,

¹⁷lombenyi tulituli,

¹⁸funyenyi chawucha kwa maza rose; angu huwo nikko Mlungu ukunde konyu inyo muko andenyi ya Kristo Jesu.

¹⁹Msakemrimisha uo Roho,

²⁰msakemenya malagho gha wulodi,

²¹ela mritime maza rose, na kurimazira iro riko riboie;

²²mkutanye na wuwiwi ghwa kula mbari.

²³Uo Mlungu moni wa sere, ndemueleshe inyo putu; roho renyu, na nia renyu, na mimbi yenu; ikilindilwa nicha kuseko na ikosa jingi hata ngelo ya kucha kwake Bwana odu Jesu Kristo.

²⁴Uo ummbangagha ni mloli, nao uchabonya huwo koni.

²⁵Dilombienyi wanidu.

²⁶Muwiroghuo wanidu wose kwa msusugho ghwa wueli.

²⁷Namlaghira kwa irina ja Bwana kukaia barua ihi ishomelo wanidu wose.

²⁸Mvono ghwa Bwana odu Jesu Kristo ndeghukaie andwamweri nentyo.

2 Wathesalonike

2 Wathesalonike 1

¹Ini Paulo, Silvano na Timotheo, damuandikia inyo ikanisa ja Wathesalonike jiko andenyi ya Mluntu Aba odu, na uo Bwana Jesu Kristo:

²Mvono ndeghukaie konyu, na sere rifumagha kwa Mluntu Aba, na Bwana Jesu Kristo.

Kuja kutanya ngelo ya kucha kwa Kristo

³Deko na suti emfunyira Mluntu chawucha matuku ghose kwa wundu ghonyu wanidu, sa jji koni ifwanagha; kwa kukaia irumirio jenyu jaawuyazoghua kwa wungi, na lukundo luko aghadi konyu kwa kula mundu na mmbao lwaawuyachurikia.

⁴Kwa huwu, dawuyakukasa nenyo andenyi ya makanisa gha Mluntu kwa wundu ghwa kumanga konyu, na irumirio muko najo aghadi ya kutirirwa konyu kose, na wasi mwawuyaghurumaghia.

⁵Maza iri ni wushuhuda ghwa kutanya kwa hachi kwa Mluntu, eri inyo mpate kubonywa wandu wifwane wa Wuzuri ghwa Mluntu; ugho ghwawuyam'bonya mpate wasi.

⁶Mluntu wawonie loli kukaia ni hachi kuwilipa kwa kuwikoronga awo wawuyamkoronga;

⁷na kumneka kuhora chaimweri nesi, inyo mwawuyakorongwa; jji Bwana Jesu wafunukulwa kufuma mlungunyi andwamweri na weke malaika wake wiwadie ndighi, andenyi ya modo ghuakagha.

⁸Nao uchalipia ngenga aighu ya wandu wose wisemwichi Mluntu, na aighu ya awo wose wawuyajilegha ijo Ilagho Jiboie ja Bwana odu Jesu.

⁹Wichapata ikabo ja kutoteshwa kwa kala na kala, na kuwikwa kula na Bwana na ghuja wubaa ghwa kudima kwake,

¹⁰iji wacha Ituku jija kukaswa ni waeli wake, na kushinikilwa ni wose wimerie kurumiria; kwa kukaia inyo moreghurumirieghe wushuhuda ghodu.

¹¹Kwa wundu ughu, dawuyamlombia inyo matuku ghose, eri Mluntu odu upate kum'bonya mkaie wandu wifwane kwa ijo irangi oremmbangieghe; nenyo mdime kukatisha kula ilagho icha, na kazi ya irumirio kwa ndighi rake;

¹²eri irina ja Bwana odu Jesu Kristo jipate kukaswa andenyi konyu, na inyo andenyi kwake; karakara na mvono ghwa Mluntu odu na Bwana Jesu Kristo.

2 Wathesalonike 2

Uja Mmbiwi

¹Idana kwa malagho gha kucha kwa Bwana odu Jesu Kristo, na kuja kukwana nao kodu, damlomba wanidu,

²msekambo ni chongo icho kisha, angu kusumbuka kwa ilagho jingi ja kiroho, angu kwa barua ingi iwonekagha kukaia yafuma kodu, ikiwonyera wei Ituku ja Bwana jameria kuvika.

³Msakekalilwa ni mndungi kwa ilagho jingi; angu Ituku ijo ndejichagha kande, kuja kulegha sharia kusechee, na uja Mleghi ufunukulo, uo mundu otota,

⁴uo utangalaghha na kukujosa moni aighu ya kula kindo chiwangwagha mlungu, angu kilambo chetaswa, hata uvikie kusea kidombo andenyi ya Hekalu ya Mlungu, ukikughora uo moni kukaia Mlungu.

⁵Ndemkumbukagha kukaia neremghorieghe malagho agho iji nerekwanyeghe nentyo?

⁶Nentyo mwamanya icho chawuyamghiria uo Mleghi idana; nao uchafunukulwa kwa ngelo yake.

⁷Angu uo Mleghi uvisikie wamerie kuzoya kazi, ela uo wawuyamghiria kuwoneka idana, uchadua ukibonya huwo hata wainjika.

⁸Niko uja Mleghi uchafunukulwa, na Bwana Jesu ucham'bwagha kwa miruke ya momu ghwake na kumtotesha kwa kuwoneka kwake na kucha kwake.

⁹Uo Mleghi, ucharedwa ni ndighi ra Shetani, nao uchacha nandighi rose rebonya weke mwakilimbiti wa tee na mashiniko;

¹⁰na mikalo yose izamie kwa wundu ghwa wandu witotagha, kwa kukaia wereleghieghe kuikunda ija loli eri wipate kukia.

¹¹Kwa huwo, Mlungu uchawikumba wurumu m'baa gholaghasha wipate kurumiria maza ra tee;

¹²eri awo wose wisereirumirieghe ija loli, werekoghe wikiboilwanya na kulegha ija hachi, wipate kutanywa.

Kusaghulwa kwa wundu ghwa kukia

¹³Ela isi, deko na suti emfunyira Mlungu chawucha matuku ghose, kwa wundu ghonyu wanidu mkundo ni Bwana; kwa kukaia Mlungu oremsaghueghe inyo kufuma kuzoya, mpare kukia kwa chia ya kueleshwa ni uja Roho, na kuirumiria ija loli.

¹⁴Mlungu orembangieghe ilagho iji kwa chia ya Ilagho Jiboie deremchilieghe inyo, eri mughupate ugho wubaa ghwa Bwana odu Jesu Kristo.

¹⁵Kwa wundu ugho wanidu, mangenyi gi na kumazira agho mafundisho deremfundishireghe; ngera ni kwa chia ya madedo ghedu, angu kwa chia ya barua.

¹⁶Idana Bwana odu Jesu Kristo moni, na Mlungu Aba odu, uo oredikundieghe na kudineka wuhoreshi ghwa ngolo kwa kala na kala, na isuwirio icha, kwa chia ya mvono;

¹⁷ndemhoreshe ngolo renyu na kurimangisha kwa kula ilagho, na kazi ndicha.

2 Wathesalonike 3

Ilombi jemeria

¹Kutua wanidu, dilombienyi; eri ilagho ja Bwana jipate kuera kwa shwa-shwa, na kusima sa iji koni jerebonyeroghe aghadi konyu.

²Sena dipate kukirwa na wandu wawiwi wizamie; angu si wose wiwadie irumirio anduangi.

³Ela Bwana ni mloli, nao uchamneka ndighi na kumlindia na uja Mmbiwi.

⁴Nesi deko na irumirio kwa Bwana kwa wundu ghonyu kukaia, mwawuyabonya; na mchabonya agho malagho dawuyamlaghira.

⁵Uo Bwana nderighenje ngolo renyu ritambukilo ni lukundo lwa Mlungu, na uko kumanya kwa Kristo.

Kanuni rebonya kazi

⁶Na idana wanidu, damlaghira kwa irina ja Bwana odu Jesu Kristo, kukaia mkutanye na mwanidu uo ose uko mghadi, usenughagha mafundisho agho moreghipatireghe kufuma kodu.

⁷Angu inyo mmbeni mwamanya seji imfwane kukufwananisha nesi; isi ndederekoghe waghadi iji derekwanyeghe nenyo,

⁸nesi ndederejieghe vindo va mndungi disevilipe anduangi; ela derebonyereghe kazi kwa kufunga ndighi kio na dime, eri disemlemere mndungi onyu.

⁹Si angu wei ndediwadie hachi emlemera, ela dedekunda dimmbonyere mfwano ghwa tabia edu, mpare kukufwananisha nagho.

¹⁰Angu hata iji derekwanyeghe nenyo, deremnekieghe momu ughu: “Ikakaia mndungi wakaia usebonyagha kazi, na vindo useje.”

¹¹Angu dasikire wei wamu wenu ni waghadi; nawo waawuyakungira andenyi ya maza ra wandu wazima, hata ndewiwuebonya kazi ingi.

¹²Wandu sa awo dawineka momu na kuwishashira andenyi ya Bwana Jesu Kristo, wibonye kazi rawo kima, wikupatire vindo vavo weni.

¹³Msakesilwa ni ndighi kwa kubonya nicha wanidu.

¹⁴Ngera mndungi walegha kusikira agho daghighora andenyi ya barua ihi, mmbikenyi worinyi hata msewadane nao kwa ilagho jingi; eri upate kufwa waya.

¹⁵Msem'bonye kukaia m'maiza ela mummbonyere sa mwanyinyu.

Malagho gha kutua

¹⁶Idana, uo Bwana moni wa sere, ndemneke inyo sere ngelo rose kwa chia rose. Bwana ndekaie nenyo mmbose.

¹⁷Voro iri, ni ini moni Paulo nariandika kwa mkonu ghwapo. Ihi niyo alama ewonyera kula barua niandikagha nimoni. Niko niandikagha huwo.

¹⁸Mvono ghwa Bwana odu Jesu Kristo ndeghukaie nenyo mmbose.

1 Timotheo

1 Timotheo 1

¹Ini Paulo, mdumi wa Jesu Kristo uwikilo kwa amri ya Mlungu Mkiri odu, na ya Kristo Jesu isuwirio jedu.

²Nakuandikia oho Timotheo, mwanwapo tiki kwa irumirio. Mvono ndeghukaie kwako, na wughoma, na sere ifumagha kwa Mlungu Aba, na kwa Kristo Jesu Bwana odu.

Mawonyero aighu ya mafundisho gha tee

³Seji nerekulaghrieghe ngighenda Makedonia, kaia ahoeni Efeso; eri kupate kuwilaghira wandu wamu wisefundishe mafundisho ghangi mazima.

⁴Kuwilaghire wisakekungira andenyi ya maza ra chughano, na maandiko gha vichuku ghisewadie kutua; ghiredagha nganyi wulalo ghwa mafundisho gha kimlungu ghiko gha irumirio.

⁵Na malaghiro ghedu isi ni kukunda wikaie na lukundo ulo lufumagha kwa ngolo ielie, na nia iboie, na irumirio ja loli.

⁶Wandu wamu kwa kurisigha na mbai maza iri, walaghaya na kungia andenyi ya madedo gha duu;

⁷wikikunda wikaie walimu wa Sharia wisetambukilwagha ni malagho ghawo gheni, hata na agho wawuyaghizitiria.

⁸Idana isi damanya angu Sharia yaboie iji mndungi waitumia nicha,

⁹ukimanya kukaia Sharia ndeerewikiloghe kwa wundu ghwa awo wibonyagha hachi, ela edewikwa kwa wundu ghwa waleghi sharia, na wandu wisesikiragh; kwa wandu wisemuobuagha Mlungu, na wakaung'a; kwa wandu wiseelie, na awo wisemwichi Mlungu; kwa wandu wibwaghagha weke ndee, na weke mae; kwa wabwaghi wandu,

¹⁰na walaki; womi wilakagha na womi, waiwi wandu, watee, na waghemi wa tee, chiaimweri na maza zima rose risewadanagha na mafundisho gha loli;

¹¹karakara na ijo Ilagho Jiboie ja wubaa, ja Mlungu ukaswaghwa; ijo nerenekeeloghe nijidumikie.

Chawucha kwa wundu ghwa wughoma ghwa Mlungu

¹²Namfunyira chawucha Kristo Jesu Bwana odu, uo unidimishire kubonya iyo kazi, na kunitala kukaia mloli andenyi ya wudumiki ghwake;

¹³hata ngera aho imbiri neremsholieghe, ngamkoronga na kumdukana, ela nerefuloghe wughoma, kwa kukaia nerekoghe ngibonya agho nisemanyagha, na kwa kusowa irumirio;

¹⁴na Bwana oredirieghe mvono ghwake aighu yapo kwa wungi, chaimweri na irumirio, na lukundo luko andenyi ya Kristo Jesu.

¹⁵Ilagho iji ni ja loli, najo jafwana kurumirilwa putu, kukaia Jesu orechieghe wurumwenguni kukira wakaung'a; na wa imbirি wa awo wakaung'a ni ini moni;

¹⁶ela nerefuloghe wughoma kwa wundu ughu; kukaia andenyi kwapo ini niko wa imbirি, Jesu Kristo upate kuwonyera kurumaghia kwake kukatie, nipate kukaia fwana kwa awowichaarumiria kwake, wipate irangi ja kala na kala.

¹⁷Idana kwa uo Mzuri wa ngelo rose, useidagha, usewonekagha, Mluntu uekeri, ndejikaie ishima na wubaa kwa kala na kala. Amen.

¹⁸Timotheo mwanwapo, nakuneka malaghiro agha karakara na ugho wulodi ghorededeloghe aighu yako; eri ghukikunyavurisha, kupate kulwa ugho wuda ghuboie,

¹⁹kukijimazira ijo irumirio na nia iboie. Wandu wamu waleghie kuisikira iyo nia, wikadima wakunonia irumirio jawo;

²⁰wamu wawo ni Humenayo, na Alekizanda; wandu nimnekie Shetani, wipate kukufundisha angu ndeifwane kumsholia Mluntu.

1 Timotheo 2

Kutasa kwa Ikanisa

¹Ilagho ja imbirি, nakunde kulalama, malombi, kuvoya, na kufunya chawucha kwa Mluntu, kubonyo kwa wundu ghwa wandu wose;

²kwa wundu ghwa wazuri, na wandu wose wa veo va ighu; eri dipate kukaia na irangi jihorie, na ja sere, jiko na kuobua kwa Mluntu, jiko ja ishima kwa chia rose.

³Ilagho iji jaboie, najo jarumirilo ni Mluntu Mkiri odu;

⁴uo ukunde wandu wose wikie, na kuvikia kuimanya iyo loli.

⁵Angu Mluntu ni umweri, na mpatanishi aghadi ya Mluntu na wandu ni umweri, uo mundu, Kristo Jesu;

⁶uo orekufunyireghe moni ukaie wukomboli kwa wundu ghwa wandu wose, nagho ni wushuhuda ghufunyiro kwa ngelo yaro.

⁷Kwa wundu ghwa ijo, ini nerewikiloghe nikaie mchili na mdumi, (Naghora loli sighoragha tee anduang'i), mwalimu wa iro mbari zima, kwa irumirio na loli.

⁸Niko nikunde angu womi wose wilombe kula andu, wikiwusira mikonu ielie, kuseko na machu angu kurashana kungi.

⁹Wokoni na waka wiro marwao gha ishma. Si kwa kuluka maridia, angu kukupamba kwa dhahabu na lulu, na nguwo ra zogħori mbaa;

¹⁰ela wikupambe kwa mabonyo mecha, seji iwifwane waka wimuobuagħa Mlungu.

¹¹Muka ndekufundishe ukikaia kima kwa kukusera kose.

¹²Simnekagħha muka ungi rusa efundisha, hata kukaia na nguma aighu ya mndawwomi; ela yamfana ukaie kima.

¹³Angu Adamu nuo orezoegħe kuumbwa, ima Hawa ukachaumbwa;

¹⁴sena Adamu nderekaliloghe, ela muka orekaliloghe ukawuya mkosi.

¹⁵Elaima, muka uchakia kwa chia ya kuva wana, ukadua andenyi ya irumirio, na lukundo, na wueli andwamweri na kukaia na ishma.

1 Timotheo 3

Vilongozi andenyi ya Ikanisa

¹Ilagħo iji ni ja loli; ngera mndungi wakunda kazi ya wuzighaniri ghwa ikanisa, wakunda kazi ndicha.

²Idana mzighaniri wa ikanisa ni suti ukaie usewadie ikosa jingi; ukaie mndawwomi wa muka umweri, udimagħha kukumazira, uko na akili nicha, mundu wa ishma, ukaribishagħha wandu, uichi kufundisha,

³useko mmbongeri, useko mundu wa wuda, ela mmboa; usekaie orasha wandu, hata ulakie na pesa.

⁴Suti ukaie mundu uibonyeragħa nguma nyumba yake nicha, mundu uwibonyagħa wana wake wimsikire, na kukaia na ishma kwa kula chia.

⁵Ikakaia mundu usedimagħha kuibonyera nguma nyumba yake cheni, udima wada kujilindia ikanisa ja Mlungu?

⁶Usekaie mundu ughalukie kafwani, usechekalikia na kukujosa, nao uchetanywa sa Ibilisi.

⁷Aighu ya agho, wafwana ukaie mundu uko na sare iboie aghadi ya wandu wisserumirie; eri usechemenya na kughwa mdeghonyi ghwa Ibilisi.

Watesia andenyi ya Ikanisa

⁸Watesia wa ikanisa wokoni, suti wikaie waloli wiseko weghaluka-ghaluka; wisenywagħha divei nyingi, hata kukaia na iriso ja fwaida iseboie.

⁹Suti wikaie wandu wimaziragħa ija ngasu ya irumirio kwa nia ielie.

¹⁰Na awo wori ndewitimo kande; niko iji wawoneka kukaia wandu wisewadie ikosa jingi, widumike sa watesia wa ikanisa.

¹¹Waka wori suti wikaie wa loli, wisekaie wezighiria, ela wikaie wikumaziraghya weni, wiko waloli kwa maza rose.

¹²Watesia wa ikanisa wikaie womi wa muka umweri-umweri, wikaie wandu wiwibonyeragha wana waho nguma nicha, na nyumba rawo.

¹³Angu awo watesia wa ikanisa widumikagha nicha, wakupatira weni ishima, na ngolo mbaa ya irumirio, jiko andenyi ya Kristo Jesu.

Ngasu mbaa

¹⁴Nasuwigia kucha kwako kafwani; ela naakuandikia agha malaghiro eri

¹⁵iji nacheleshwa, kukaie kumanyire seji imfwanagha mundu kukaia andenyi ya nyumba ya Mlungu, najo ni ijo ikanisa ja Mlungu uko moyo, iyo nguro na msingi ghwa iyo loli.

¹⁶Ni wushuhuda ghusedimagha kukanwa kukaia, iyo ngasu ya dini yedu ni mbaa na ndighi: Orewonekieghe worinyi kwa mumbi, ukarumirilwa kukaia na hachi ni Roho; Ukawonwa ni weke malaika, ukachilwa aghadi ya wandu wa iro mbari; ukarumirilwa wurumwengunyi, ukadwalwa aighu mlungunyi kwa wubaa.

1 Timotheo 4

Walimu wa tee

¹Idana Roho waghora worinyi kukaia, matuku ghichagha wandu wamu wichajisigha ijo irumirio, na kusikira roho rikaliagha na mafundisho gha pepo;

²kwa chia ya wandu wa tee wikaliagha, awo nia rawo riko seji reekabwa mtero kwa chuma chikumbilo modonyi.

³Wandu awo wichagharia wandu kulowua, na vindo, navo Mlungu orevibonyereghe viwuso kwa chawucha ni awo wirumiriagha, na kuimanya ija loli.

⁴Angu icho chose chiumbilo ni Mlungu chaboie, hata kindo chingi chiselegho, ikakaia chawuswa kwa chawucha;

⁵kwa kukaia chaeleshwa kwa ilagho ja Mlungu na malombi.

Mdumiki mucha wa Kristo Jesu

⁶Kukawineka wanidu malaghiro agha, kuchakaia mdumiki mucha wa Kristo Jesu; ujishiro nicha kiroho, andenyi ya ijo irumirio, na mafundisho mecha agho kumerie kughinugha.

⁷Kukutanye putu na chughano riseko ra Kimlungu, na ra wukelu. Kukufundishe kumuobua Mlungu,

⁸kwa kukaia, kukuaisira kwa mumbi kwafwana kutini, ela kuobua kwa Mlungu kwafwana kwa kula chia; angu koko na ilaghiro kwa wundu ghwa irangi iji; na kwa jija jichagha wori.

⁹Ilagho iji ni ja loli, najo jafwana jirumirilo putu.

¹⁰Angu ni kwa wundu ugho dawuyabonya kazi kwa kufunga ndighi, kwa kukaia dawikie isuwirio jedu kwa Mlungu uko moyo, uhu uko Mkiri wa wandu wose, na kuchumba wa awo wirumiriagha.

¹¹Laghira na kurifundisha maza iri.

¹²Mndungi usakeghumenya wudawana ghwako; ela kukaie mfwano kwa warumirii kwa chia ya madedo na tabia, kwa lukundo, kwa irumirio na wueli.

¹³Wadia kushoma Maandiko Ghielie imbiri ya wandu, na kuchila, na kufundisha, hata niche;

¹⁴kusesighe kutumia inosi ja kiroho kuko najo, ijo korenekeloghe kwa chia ya wulodi, iji waghosi werekuwikirieghe mikonu.

¹⁵Kukuaisire kubonya kazi iri, kukufunye putu kwa iro, eri kughenda imbiri kwako kuwoneke kwa wandu wose.

¹⁶Kukulindie kumoni, sena kughilindie mafundisho ghako; kumaziriane nagho, angu kwa kubonya huwo, kuchakukira kumoni chaimweri na awo wikusikiriagha.

1 Timotheo 5

Seji ifwane kuwibonyera warumirii

¹Kusakemkemia mghosi ungi; ela kumvoye sa ndeyo, na wadawana sa wanyinyu wa womi;

²wakeku sa weke mayo, na wai sa wanyinyu wa waka kwa wueli ghose.

³Wibonyere ishima waka wakiwa, awo wiko waka wakiwa loli.

⁴Ngera muka mkiwa oko na wana, angu weke wawae, ndewikufundishe kande kubonya ugho wudumiki ghwa Kimlungu kwa wandu wa nyumbenyi kwawo weni; wipate kuwitesia wavi wawo, angu ilagho ijo jarumirikie imbiri ya Mlungu.

⁵Uo uko muka mkiwa loli, nao oosighwa uekeri, oowika isuwirio jake kwa Mlungu; nao wadadua ukivoya na kulomba Mlungu kio na dime.

⁶Ela uo unughagha bea rake reni, wafue hata ngera oko moyo.

⁷Kuwilaghire agha malagho, wipate kukaia wisewadie ikosa jingi.

⁸Ngera mndungi wakaia usetalagha wandu wa kichuku chake, na kuchumba awo wa nyumbenyi kwake, wajikana ijo irumirio, nao wakaia mmbiwi kuchumba mundu userumirie.

⁹Muka ungi useandiko kukaia muka mkiwa, usevikie miaka mirongo irandalu; sena ukaie odeeka muka wa mndwawomi umweri.

¹⁰Ukaie ushuhudilo kwa mabonyo ghake mecha ghelela wana, kukaribisha waghenyi, kuoghosha waeli maghu, kuwitesia awo wiko na wasi, na kukufunya moni kubonya nicha kwa kula chia.

¹¹Ela waka wifuiro ni womi wavo wiko watini, kusewiandike; angu wikavikia kulemwa ni bea rawo, kuchumba kumkunda Kristo, wakunda kulowolwa;

¹²nawo wihatanywa kwa kujinona ilaghiro jawo ja imbir.

¹³Chiaimweri na agho, wakufundisha kukaia waghadi wikilunguwa nyumba kwa nyumba; hata si uko kughada kuekeri anduangi, ela wadeda wandu na kukungira andenyi ya maza ra wandu wazima; wikiya malagho ghisefwane.

¹⁴Kwa wundu ugho, niawona waka wifuiro ni womi wavo wiko watini, wilowolo, wife wana, wiribonyere nguma nyumba rawo; wisechemneka mmaiza wulalo ghodisholia.

¹⁵Angu waka wamu wamerie kulaghaya, wikamnugha Shetani.

¹⁶Ngera oko muka ungi mrumirii, uko na waka wifuiro ni womi wa kichuku chake, ndewitesie; ikanisa jisechelemerwa, eri jidime kuwitesia awo wiko waka wakiwa loli.

¹⁷Awo waghosi wiko na wulongozi ghuboie, wafwana wineko malipo mando awi; na kuchumba awo wawuyadumika kwa kazi ya kuchila na kufundisha.

¹⁸Angu Maandiko Ghielie ghaghamba, “Kusakefunga ng’ombe momu ikakakuwida viro na M'bonyi kazi wafwane uneko mafungu ghake.”

¹⁹Jingi kuserumirie mashitakio aighu ya mghosi ungi, ghisaakaia na wushuhuda ghwa wandu wawi angu wadadu.

²⁰Awo wibonyagha kaung'a kuwikemie imbir ya wandu wose, eri wazima wiobuo.

²¹Nakulaghira imbir ya Mluntu, na imbir ya Kristo Jesu, na weke malaika wisaghulo, kughiwadie malagho agha ghose, hata kusebonye ilagho jingi kwa kutala wandu.

²²Kusakekaia wa shwa-shwa kuwikiria mndungi mikonu kwa wundu ghwa wudumiki ghwa Bwana, hata kusekaie ngara na kaung'a ra mndungi; ela kukaie kuelie.

²³Kufuma idana kusenyoghe machi gheni ghieleri, ela kutumieghe divei ndini kwa wundu ghwa kifu chako, na kwa wundu ghwa agho makongo ghilalaakuwada shwa kwa shwa.

²⁴Kaung'a ra wandu wamu rawoneka worinyi, naro rakiria kughenda kutanyonyi; ela kaung'a ra wandu wamu radachawoneka nanyuma.

²⁵Huwo koni mabonyo mecha gheko worinyi; na hata agho ghiseko worinyi, ndeghidimagha kudua ghivisikie anduangi.

1 Timotheo 6

¹Wandu wose wiko aisi ya ghongolo ya wuzumba, ndewiwitale weke bwana wawo kukaia wifwane kunekwa ishma jose, eri irina ja Mlungu na agho mafundisho ghisepeate kudedelwa kiwiwi.

²Awo wazumba wiko na weke bwana wirumiriagha, wisakewisowia ishma angu wei wiko wanidu. Wulalo ghwaro suti widumike nicha kuchumba, kwa kukaia awa wipatagha fwaida kwa wudumiki ghwawo ni warumirii na wakundwa.

Mafundisho gha tee, na mali ra loli

Kurifundishe na kushashira maza iri.

³Ngera mndungi wafundisha wuzima, nao nderumiriagha malagho gha loli gha Bwana odu Jesu Kristo, na mafundisho ghiko na kuobua kwa Mlungu,

⁴ookujosa na kukukasa; nao ndeichi kindo chingi, wakaia mkongo wa bea nyingi, ukibonya nganyi na marashano kwa madedo ghiredagha iriso, mawaghanyiko, kuzighiria, na marirkanyo ghizamie;

⁵nao warashana na wandu wisene akili, wilagharilo ni iyo loli, wigheshagha wei kuobua kwa Mlungu ni chia reshama.

⁶Kuobua kwa Mlungu na kukatwa kwawadie ishamo ibaa;

⁷angu ndederechieghe na kindo chingi wurumwengunyi, hata dikakafuma wurumwengunyi, ndedidimagha kudwa kindo chingi anduangi.

⁸Ela dikakaia na vindo na nguwo, dikato.

⁹Na wandu wikunde kukaia na mali, waghwa na kungia matimonyi; wangia mdeghonyi, na andenyi ya bea nyingi ra ndengwa risewadie akili, iro riwinonagha, na kuwitotesha wandu.

¹⁰Angu kuzoya kwa mawiwi ghose ni kuja kukunda mali; na kwa chia ya bea nyingi wandu wamu walaghaya na kujisigha ijo irumirio, nawo wavavira ngolo rawo kwa luwawo lubaa.

Mawonyero kwa Timotheo moni

¹¹Ela oho mundu wa Mlungu, kuriinjikie na mbai maza iro, kuinughe hachi, kuobua kwa Mlungu, irumirio, lukundo, irumaghio na wumboa.

¹²Lwaa ghuja wuda ghuboie ghwa irumirio, kujiwadie jija irangi ja kala na kala, ijo korejiwangiloghe iji korerumirieghe nicha imbirri ya washahidi wengi.

¹³Nakulaghira imbirri ya Mlungu uo uviwikagha moyo vilambo vose, na imbirri ya Kristo Jesu uo orefunyireghe wushuhuda ghwa irumirio jake imbirri ya Pontio Pilato;

¹⁴kughiwadie agho malaghiro kuseko na kughiranganya na kuseko na ikosa jingi, hata Ituku ja kuwoneka kwake Bwana odu Jesu Kristo.

¹⁵Na uko kuwoneka kwake, kuchawonyerwa worinyi kwa ngelo yaro ni uo ukaswaghwa uko M'baa uekeri, Mzuri wa wazuri na Bwana wa weke bwana.

¹⁶Uo uekeri nuo uko na irangi jisenonekagha, nao wadakaia andenyi ya mwengere ghusedimagha kusoghoderwa, uo mndungi usemmbonie jingi, hata usedimagha kummbona; kwake uo ndejikaie ishima na kubonya nguma kwa kala na kala. Amen.

¹⁷Kuwilaghire awo wandu wiko na mali andenyi ya wurumwengu ughu wisakekukasa, hata wisakewika isuwirio jawo kwa mali riidagha, ela wijiwike kwa Mlungu, uo udinekagha vindo vose kwa wungi dipate kuboilwanya navo.

¹⁸Nawo wibonye nicha, wikaie na mali kwa wundu ghwa kubonya nicha, wifunyagha vindo vawo wikiwiwaghia wazima kwa ngolo ndicha.

¹⁹Kwa chia ihi wichakubonyera weni msingi ghuboie ghwa ngelo richagha, eri wikupatire irangi ijo jiko irangi loli.

²⁰Ee Timotheo, lindia icho cherewikiloghe mikonunyi kwako. Kughiinjikie na mbai madedo ghisewadie kuobua kwa Mlungu, na nganyi ra wukelu iro riwangwagha kumanya, ela ni tee;

²¹angu kwa kurirumiria, wandu wamu waghosha na kulaghala ni irumirio. Mvono ndeghukaie nenyo.

2 Timotheo

2 Timotheo 1

¹Ini Paulo, mdumi wa Kristo Jesu kwa lukundo lwa Mlungu, udumilo kujichila ijo ilaghiro ja irangi jiko andenyi ya Kristo Jesu,

²nakuandikia oho Timotheo mwana wapo mkundwa: Mvono ndeghukaie kwako, na wughoma, na sere rifumagha kwa Mlungu Aba, na kwa Kristo Jesu Bwana odu.

Kufunya chawucha na kukumba ngolo

³Namfunyira Mlungu chawucha, uo nimdumikiagha kwa nia ielie, seji werebonyereghe weke aba, ngelo nawuyakukumbuka tulituli andenyi ya malombi ghapo;

⁴ngikumbuka mbori rako, na kukunda nandighi kio na dime nikuwone, nipate kuboilwa kubaa.

⁵Nakumbuka irumirio jako ibaa, ijo jerekoghe na wawayo Loisi aho imbir, na mayo Eunike; na idana neko na wuloli kukaia jeko andenyi kwako.

⁶Kwa wundu ugho, nakukumbusa kujinyavurishe ijo inosi ja Mlungu jiko andenyi kwako; ijo korejipatireghe kwa chia ya kukuwikiria mikonu yapo.

⁷Angu Mlungu nderedinekieghe Roho wa wowa anduangi, ela oredinekieghe Roho wa kudima, na lukundo, na kukumazira.

⁸Idana kusakewona waya kumshuhudia Bwana odu, hata kusakeniwonia waya ini mfungwa wake, ela kurumaghie wasi kwa ndighi ra Mlungu, kwa wundu ghwa ijo Ilagho Jiboie.

⁹Mlungu oredikirieghe na kudiwanga dipate kukaia waeli; si kwa wucha ghwa kazi redu anduangi, ela ni kwa wucha ghwa mpango ghwake moni, na mvono ugho oredinekieghe andenyi ya Kristo Jesu imbir ya ngelo.

¹⁰Na idana, mvono ugho ghwawonekie worinyi kwa chia ya kuwoneka kwa Mkiri odu Kristo Jesu, uo uinjire kifwa na kureda irangi jisefwagha mwengerenyi kwa chia ya ijo Ilagho Jiboie.

¹¹Na ini nerewikiloghe nikaie mchili, na mdumi, na mwalimu wa ijo Ilagho Jiboie;

¹²na kwa wundu ugho, niko nawuyapatwa ni ughu wasi. Ela sifwagha waya, angu namwichi uo nimrumirie, nani neko na wuloli kukaia wadima kuchilindia icho nichiwikie kwake hata Ituku jija.

¹³Nugha mfwano ghwa malagho gha loli, agho koreghisikireghe kwapo, kwa irumirio na lukundo luko andenyi ya Kristo Jesu.

¹⁴Lindia iyo loli erewikiloghe kwako kwa ndighi ra Roho Mweli, uo ukaiagha andenyi kodu.

¹⁵Oho kwamanya angu wandu wose wa isanga ja Asia wanisighie, aghadi ya awo, ni Fugelo na Hermogene.

¹⁶Bwana ndewifue wughoma wandu wa nyumba ya Onesforo, angu orenihoresherieghe ngolo kalazi koni. Uo nderewonieghe waya kwa kufungwa kwapo,

¹⁷ela iji wavika Roma, orenilolieghe nandighi hata ukaniwona.

¹⁸Bwana ndemneke kufuilwa wughoma Ituku ja Bwana. Hata oho kumoni kwaichi nandighi ugho wudumiki ghose oreghubonyereghe aja Efeso.

2 Timotheo 2

Asikari mloli wa Kristo Jesu

¹Idana oho mwanwapo, kaia nandighi kwa chia ya mvono ghuko andenyi ya Kristo Jesu.

²Na agho kughisikire ngighora imbiria washahidi wengi, kuwifundishe wandu wazima wiko wa loli, awowichaadima kuwifundisha wazima wokoni.

³Kaia mngara wa matiriro sa asikari mucha wa Kristo Jesu.

⁴Ndekuwadie asikari ungi ukaiagha wudeniyi, ukuranganyagha na maza ra wandu wose, kwa kukaia wakunde kumkatishira uo oremuandikieghe.

⁵Mundu wa misarigho, nderushwagha kirumbu, usaasima kunughana na sharia.

⁶Mlimi ubonyagha kazi kwa kufunga ndighi, nuo ufwane upate ifungu ja imbiria ja mavalo.

⁷Ririkanya agho nighoragha, angu Bwana uchakuneka kutambukilwa ni maza rose.

⁸Mkumbuke Jesu Kristo urukishiro kufuma kwa wafu, wa kivalwa cha Daudi, sa iji nimchilie kwa ijo Ilagho Jiboie.

⁹Kwa wundu ghwa ijo Ilagho Jiboie, nawuyatirirwa ningirilo pingu sa m'bonyi mawiwi. Ela Ilagho ja Mluntu ndejifungwagha.

¹⁰Kwa huwu narumaghia maza rose kwa wundu ghwa wasaghulwa, eri nawo wipate kukia andenyi ya Kristo Jesu, na kupata ugho wubaa ghwaro ghwa kala na kala.

¹¹Ilagho iji ni ja loli: Ikakaia difue andwamweri nao, dichadua moyo andwamweri nao wori.

¹²Dikarumaghia, dichabonya nguma andwamweri nao wori. Dikamlegha, nao moni uchadilegha.

¹³Dikasowa wuloli, uo wadua mloli; angu uo ndedimagha kukukana moni anduangi.

M'bonyi kazi urumirikie

¹⁴Kuwikumbuse wandu maza iri, na kuwilaghira imbir ya Bwana kukaia, wiinjikie nganyi aighu ya malagho ghisewadie fwaida ingi, ela ghadawinona awo wighisikiriaghya.

¹⁵Funga ndighi kukuwonyera kumoni kwa Mlungu sa m'bonyi kazi urumirikie, usefushwagha waya kwa kazi yake, ujiwadiagha nicha ijo ilagho ja loli.

¹⁶Kuja kusongoda-songoda kuseko na kuobua kwa Mlungu kukuinjikie na mbai, angu kuchawibonya wandu wichurie kukaia kula na Mlungu;

¹⁷na madedo ghawo ghichakaia sa chonda chijagha cha ghilimi. Aghadi ya wandu awo, ni Humenayo na Fileto.

¹⁸Wandu wilagharilo ni irumirio, hata wiaghamba wei kuruka kwa wafu kwamerie kuida, nawo waawuyajinona irumirio ja wandu wamu.

¹⁹Ela msingi ghwa Mlungu ghwamange, nagho ghwawadie mhuri ughu: “Bwana wawimanya awo wiko wake,” sena, “Uo ose ujighoragha irina ja Bwana, suti utane na wuwiwi.”

²⁰Andenyi ya nyumba mbaa, ndeviko vombo va dhahabu na va feza veni viekeri anduangi, ela veko vimu va midi, na vimu va wongo wori. Vimu vatamilwa ngelo ya ishima, na vimu vatamilwa sa matuku ghose.

²¹Ngera mndungi wakuelesha moni na iro maza mbiwi, uchakaia chombo cha ishima, chiwikilo wakfu, chimfwanagha mundu wa nyumba, kwa wundu ghwa kula kazi ndicha.

²²Kwa huwo, kuriinjikie bea ra wudawana; kuinughe hachi, irumirio, lukundo, na sere andwamweri na awo wimmbangiagha Bwana kwa ngolo ielie.

²³Kurileghe nganyi ra wukelu, risewadie akili, kukimanya angu radareda kurashana.

²⁴Na mdumiki wa Bwana, ndeimfwane ukaie orashana na wandu, ela yamfwana ukaie mucha kwa kula mundu; mwalimu wa loli, urumaghiagha

²⁵na kuwiwonyera kwa wumboa awo wimtangalagha. Kewada Mlungu uchawineka kuhea na kuvikia kuimanya ija loli;

²⁶nyuma ya kuwiwada na kuwibonya wifufunuke ugho mdegho ghwa Ibilisi, wipate kubonya lukundo lwa Mlungu.

2 Timotheo 3

Matuku gha kutua

- ¹Ela kutambukilo huwu, kukaia matuku gha kutua mbai, richacha ngelo ra wasi;
- ²angu wandu wichakaia wekukunda weni, wilakie na pesa, wekukasa, wing'etere; wichakaia wedukana wandu, wisesikiragha wavi wawo, wisewadie chawucha ingi, wiseelie,
- ³wisene wughoma; wichakaia wa machu, wizighiriagha, walaki, wibirie, wizamilwagha ni nicha,
- ⁴wa mikalo, wisetalagha, wibandilo ni chongo, wikunde maseko kuchumba kumkunda Mlungu;
- ⁵wiko na fwana ya kumuobua Mlungu, ela wiarkana ndighi raro. Kuwiinjikie wandu sa awo.
- ⁶Aghadi yawo, weko wandu wingiagha nyumba ra wandu, na kuwidwa wunyika waka wisedimagha kukumazira, widukie misigo ya kaung'a na kughenjwa ii chia na ii chia ni bea zima-zima;
- ⁷nawo wakufundisha tulituli, ela na jingi ndewidimagha kuvikia kuimanya iyo loli anduangi.
- ⁸Na sa iji koni Jane na Jambre weremtangalieghe Musa, niko koni na awo wandu wiitangalagha ija loli; wandu winonekie vongo, wiko na irumirio ja tee.
- ⁹Ela ndewichaaghenda kula, angu wukelu ghwawo ghuchawonwa ni wandu wose, seji ghwa Jane na Jambre ghorewonekieghe.

Mafundisho gha kutua

- ¹⁰Idana kwamerie kunugha mafundisho ghapo, mwendo ghwapo, makusudi gha irangi japo, irumirio japo, kurumaghia kwapo, lukundo lwapo, kumanga kwapo,
- ¹¹kutirirwa kwapo, wasi ghwapo, maza rerenipatireghe aja Antiochia, Ikonio na Lustera; seji neretiriroghe ngirumaghia, ela hata huwo Bwana ukanivuvua.
- ¹²Na loli, awo wikunde kudua na irangi jemuobua Mlungu andenyi ya Kristo Jesu, wichtetirirwa
- ¹³ingelo wawiwi na wandu wa kisha wichaachuria kubonya mawiwi kuchumba; wikikalia wandu nawo weni wikikalilwa.
- ¹⁴Ela oho, dua kwa aglo kukufundishire na kughirumiria putu, kukimanya awo wandu kukufundishire kwawo,

¹⁵na seji kumanyire Maandiko Ghielie kufuma wanake ghwako, agho ghidimagha kukuneka mafundisho ghiredagha kukia kwa chia ya irumirio jiko kwa Kristo Jesu.

¹⁶Maandiko ghose gheefurilwa ni Mlungu, nagho ghafwana kwa kufundisha, kwa kuwonyera, kwa kuboisa makosa, na kwa kuwifundisha wandu chia ya hachi;

¹⁷eri mundu wa Mlungu ukaie ukatie, uko tayari kubonya kula kazi ndicha.

2 Timotheo 4

¹Nakulaghira imbir ya Mlungu na imbir ya Kristo Jesu, uo uchaawitanya wandu wiko moyo na wandu wifue, ngelo ya kuwoneka kwake kukaia mzuri.

²Chila jija Ilagho ngelo ifwane, na ngelo isefwane; wonyera, kania, shashira, kwa kurumaghia kose na kufundisha.

³Angu matuku ghichacha ngelo wandu wisechaaghirmiria mafundisho gha loli, ela wikikaia wikkunde kusikira malagho kunughana na bea rawo reni, wickakukwanyira weni walimu, awo wichaawineka mafundisho agho wighikunde;

⁴nawo wicasigha kuisikira ija loli na kunugha chughano.

⁵Ela oho kukumazire matuku ghose, kurumaghie wasi, kubonye kazi ya mchili wa Ilagho Jiboie, na kukatisha wudumiki ghwako.

⁶Angu ini nalighisa kufunywa kizongona, na ngelo yapo eghusigha ughu wurumwengu yavika.

⁷Namerie kulwa ghuja wuda ghuboie, namerie mwendo ghwapo, na irumirio najilindirie.

⁸Na idana nawikilwa kirumbu cha hachi, icho nichaanekwa ni Bwana uo Mtanyi wa hachi jija Ituku; hata si ini moni niekeri anduangi, ela uchawineka awo wose wikundagha kuja kuwoneka kwake.

Malaghiro

⁹Nakunde kuche kwapo shwa-shwa.

¹⁰Angu Dema wanisighie kwa kukunda maza ra wurumwengu ughu ghwa idana na kughenda Thesalonike, Kreske nao waghendie Galatia, na Tito ukaghenda Dalmatia.

¹¹Luka uekeri nuo dikwanye. Mchanye na Marko, angu wanifwana nandighi kwa wudumiki.

¹²Tukiko namdumie Efeso.

¹³Iji kwakacha-lee, kunistwae ikaputi japo nerejisighieghe kwa Karpo aja Troa, na vija vuo wori, na kuchumba vija va mirongo.

¹⁴Alekizanda uja mchani wa shaba orenibonyereghe kiwiwi na ndighi; Bwana uchamlipa kwa mabonyo ghake.

¹⁵Hata oho kumoni kukulindie nao, angu oreghitangalieghe nandighi maddedo ghedu.

¹⁶Iji nerekoghe ngikudederia indo ja imbir, ndekuwadie mndungi oreniteserieghe, wandu wose wedenikimbia. Mlungu usewitalie ikosa ijo.

¹⁷Ela Bwana orekoghe andwamweri nani, ukanineka ndighi rewichilia ghose, eri wandu wa mbari zima wose wipate kusikira. Aho ngavuvulwa sa kufuma momunyi ghwa shimba.

¹⁸Bwana uchanivuvua kufuma kwa kula kiwiwi, na kunikira kwa wundu ghwa Wuzuri ghwake ghwa mlungunyi. Kwake uo, ndeghukaie wubaa kwa kala na kala. Amen.

Voro ra kutua

¹⁹Wiroghuo Priska na Akula na kinyumba cha Onesforo.

²⁰Erasto oresigharikieghe Korintho, Trofimo nao neremsighieghe uko mkongo aja Mileto.

²¹Nakunde kuche imbir kwari isezae. Eubulo wakuroghua; na wokoni Pudene, Lino, Klaudia, na wanidu wose wakuroghua.

²²Bwana ndekaie na roho yako. Mvono ndeghukaie nenyo.

Tito

Tito 1

¹Ini Paulo, mdumiki wa Mlungu na mdumi wa Jesu Kristo, kwa wundu ghwa kujimangisha ijo irumirio ja wasaghulwa wa Mlungu, na kumanya kwawo kwa iyo loli, kuko karakara na kuobua kwa Mlungu,

²kwa isuwirio ja irangi ja kala na kala, ijo jerelaghirlighe ni Mlungu kokala, nao ndeghoragha tee jingi.

³Na iji isuwirio, orejiwonyereghe worinyi kwa ngelo yaro, kwa ilagho jake, kwa chia ya kuchila uko kuwikilo mikonunyi kwapo kwa amri ya Mlungu Mkiri odu.

⁴Nakuandikia oho Tito, mwana wapo tiki wa irumirio diko najo diwose. Mvono ndeghukaie kwako, na sere ifumagha kwa Mlungu Aba na Kristo Jesu Mkiri odu.

Kazi ya Tito aja Krete

⁵Nerekusighieghe Krete eri kupate kuriboisa iro maza riserekoghe nicha, na kuwisaghua waghsisi wa Ikanisa andenyi ya kula muzi seji nerekuzerieghe.

⁶Mghosi ukaie mundu usewadie ikosa jingi, mndwawomi wa muka umweri, uko na wana wirumiriagha, wiseghorwagha kwa maza rizamie kwa kulegha kusikira.

⁷Angu mzighaniri wa ikanisa sa mdumiki wa Mlungu, suti ukaie mundu usewadie ikosa jingi; usekaie ukukasire, angu ojokwa ni machu shwa-shwa, angu mmbongeri, angu mundu otumia ndighi, angu iriso ja fwaida isefwanagha.

⁸Ela ukaie mundu okaribisha wandu, ukundagha kubonya nicha, ukubonyeragha nguma moni, mundu wa hachi, uelie, ukumaziriagha moni.

⁹Suti ukaie mundu ujiwadiagha nicha ijo ilagho ja loli jirumirikie, seji koni ufundishiro; eri udime kufundisha mafundisho gha loli, na wokoni udime kuwisima kwa kuwiwonyera makosa awo wijitangalagha.

¹⁰Angu weko wandu wengi wileghagha, wiko na madedo maduu, nawo ni wandu wa mikalo; kuchumba ni awo wa kushamishwa.

¹¹Suti winyamiro, kwa kukaia waawuyasumbua wandu wose kula kinyumba kwa kufundisha iro maza risewifwane kufundisha; na agho waawuyabonya kwa wundu ghwa kupata fwaida isefwanagha.

¹²Mndumu wa mzawo, mlodi wawo weni, oreghambieghe, "Wakrete toe ni watee, nyamandu ra kisha, waghadi wilafukie."

¹³Wushuhuda ughu ni ghwa loli. Kwa huwo, kuwikemie kwa kubia, eri wipate kukaia waloli kwa irumirio,

¹⁴wulalo ghosikiria chughano ra Kiyahudi, na malaghiro gha wandu awo wiileghaghha ija loli.

¹⁵Vindo vose vaelie kwa uo uelie, ela ndekuwadie kindo chingi chielie kwa mundu mmbiwi userumiriagha; kwa kukaia akili na nia rawo reenoneka.

¹⁶Waghamba wei wamwichi Mlungu, ela waawuyamkana kwa mabonyo ghawo; ni wandu wizamie, wileghaghha, wisefwanagha kwa kazi ingi ndicha.

Tito 2

Mafundisho gha loli

¹Ela oho, fundisha agho malagho ghiko gha loli.

²Kuwilaghire waghosi wikaie wa kukumazira, wiko na wuloli, wiko na suku, na irumirio jikatie, na lukundo, na kumanga.

³Kuwilaghire wakeku wokoni wikaie na tabia ra ishma; wisakekaia wazighirii, angu wazumba wa chofi. Wifundishe agho ghiko mecha,

⁴na kwa iyo chia, wiwifundishe waka wa irika kuwikunda womi wawo, na wana wawo;

⁵wikaie na akili, wielie, wezighana kazi ra nyumbenyi, wikaie wecha, wekusera kwa womi wawo; eri ilagho ja Mlungu jisepate kumenywa.

⁶Huwo koni kuwishashire wadawana wikaie wekumazira weni.

⁷Kukuwonyere kumoni kukaia mfwano ghwa mabonyo mecha kwa kula chia, na kwa mafundisho ghako kukuwonyere kumoni kukaia kwagliichi sena kwawuyaghitala,

⁸kwa madedo gha loli ghisedimagha kufunywa makosa; eri mtangali upate kufushwa waya, kwa kusowa ilagho jingi iwiwi jehgora.

⁹Kuwilaghire wazumba wikusere kwa weke bwana wawo, na kuwikatishira maza rawo rose; wisekaie wandu wa nganyi,

¹⁰hata kuiwa-iwa, ela wiwonyere seji wiko waloli putu, eri wipate kwa maza rose kughirudia ishma mafundisho gha Mlungu Mkiri odu.

¹¹Angu mvono ghwa Mlungu ghwamerie kuwoneka kwa wundu ghwa kukia kwa wandu wose,

¹²nagho ghwadifundisha kulegha mawiwi, na bea ra wurumwengu, dipate kudua moyo diko na akili ndicha, waloli, na irangi jiko na kuobua kwa Mlungu andenyi ya wurumwengu ughu;

¹³dikijiwesera kwa isuwirio ijo Ituku jirasimilwagha, ja uko kuwoneka kwa wubaa ghwa Mlungu odu m'baa, na Mkiri Jesu Kristo.

¹⁴Uo orekufunyireghe moni kwa wundu ghodu, upate kudikombua kufuma kwa makosa ghose, na kukueleshera moni wandu wake, awo wifungagha ndighi kwa mabonyo mecha.

¹⁵Ghora maza iri, shashira na kukania kwa nguma rose; mndungi usakekumenya.

Tito 3

Tabia ya Mkristo

¹Kuwikumbuse wandu wikusere kwa wabaa, na awo wibonyagha nguma; wikaie wesikira, na kukaia tayari kubonya kazi iyo yose iko ndicha.

²Wisakemghora mndungi kiwiwi, wisekaie werashana, wikaie wa mboa, na kuwonyera wucha ghose kwa wandu wose.

³Angu na isi diweni aho imbiri derekoghe wakelu disesikiragha, dilaghashiro, na kubonywa wazumba ni maboilo na bea zima-zima, dikimeria matuku ghedu kwa wuwiwi na iriso; dikizamia wandu, na kuzamiana diweni na diweni.

⁴Ela iji wucha na wughoma ghwa lukundo lwa Mlungu Mkiri odu ghorewonekieghe,

⁵oredikirieghe; si kwa wundu ghwa mabonyo ghangi gha hachi dibonyere anduangi, ela ni kwa wundu ghwa wughoma ghwake moni kwa chia ya kuoghosha kwa kuvalwa wuwishi, na kubonywa wawishi ni Roho Mweli;

⁶uo Mlungu oremdirieghe aighu kodu kwa wungi, kwa chia ya Jesu Kristo Mkiri odu;

⁷eri dipate kutalwa kukaia na hachi kwa mvono ghwake, na kuwuya wandu wa ifwa wesuwiria irangi ja kala na kala.

⁸Ilagho iji ni ja loli. Nakunde malagho agho kughighore kwa ndighi, eri awo wimerie kurumiria kwa Mlungu wikufunye kwa kubonya kazi ndicha; naro raboie na kukaia na fwaida kwa wandu.

⁹Ela kuriinjikie na mbai nganyi ra wukelu, maandiko gha vichuku, kurashana, na kusimana kwa Sharia; iro nderine fwaida, ni maza ra duu.

¹⁰Mundu ubonyagha sheshe, kukammbonyera indo ja imbiri na ja kawi, kumsighe noko;

¹¹kukimanya angu mundu ufwane huwo walagharie, nao wabonyagha kaung'a; mundu ukutanyire moni putu.

Mafundisho gha kutua

¹²Iji namduma Artema angu Tukiko kwako, tima nandighi kuche kwapo aja Nikopoli; angu nawonie nikaie aho ngelo ya kwari.

¹³Bonya seji kudimagha kumshashira uja wakili Zena na Apolo kwa charo chawo; manya angu wisesowe kindo chingi.

¹⁴Na wandu wedu wikufundishe kukufunya kwa kubonya kazi ndicha, eri widime kutesia maza rakundika kwa shwa-shwa, wisekaie wisene mabonyo.

¹⁵Wandu wose dikwanye, wakuroghua. Wiroghuo wakundwa wedu wiko andenyi ya ijo irumirio. Mvono ndeghukaie na inyo mmbose.

Filemoni

Filemoni 1

- ¹Ini Paulo, mfungwa kwa wundu ghwa Kristo Jesu, na mwanidu Timotheo, nakuandikia oho Filemoni mngara odu kwa kazi, dikukunde;
- ²na mwanidu wa waka Afia, na Arikipo asikari mngara odu, chaimweri na ikanisa jiko nyumbenyi kwako.
- ³Mvono ndeghukaie konyu na sere ifumagha kwa Mlungu Aba na Bwana odu Jesu Kristo.

Lukundo lwa Filemoni na irumirio

- ⁴Kula ngelo iji nakalomba, nadakukumbuka ngimfunyira Mlungu wapo chawucha;
- ⁵kwa kukaia nawuyasikira malagho gha irumirio kuko najo kwa Bwana Jesu, na lukundo kuko nalo kwa waeli.
- ⁶Nani naawuyalomba angu wungara diko nagho aighu ya irumirio jako, ghurede kumanya agho mecha ghedu diko nagho andenyi ya Kristo.
- ⁷Neko na kuboilwa kubaa na kukumbwa ngolo ni lukundo lwako mwanidu, kwa kukaia kwawuyawihoresha waeli ngolo.

Ilombi kwa wundu ghwa Onesimo

- ⁸Kwa wundu ugho, hata ngera neko na wuwana andenyi ya Kristo ghokulaghira kubonye seji ikundikie,
- ⁹elaima kwa wundu ghwa lukundo, nawona nibonye ilombi kwako. Ini Paulo, mdumwa wa Kristo Jesu, na idana ne mfungwa kwa wundu ghwake,
- ¹⁰nabonya ilombi kwako kwa wundu ghwa mwanwapo Onesimo, uo nimvae kiroho niko kifungonyi.
- ¹¹(Uo imbirি orekoghe usene fwaida ingi kwako, ela idana oko na fwaida kwako na kwapo wori).
- ¹²Naawuyammbunja kwako, nao moni ni ngolo yapo cheni.
- ¹³Naboilwagha ngera nadakanya nao, upate kunidumikia wulalo ghwako ingelo niko kifungonyi kwa wundu ghwa Ilagho Jiboie.
- ¹⁴Ela neewona nisebonye ilagho jingi kuserumirie; isechekaia wucha ghwako kwaaghobonya kwa suti, ela ikaie ni kwa kukunda kwako kumoni.
- ¹⁵Kewada ihi niyo shekeria moretaneghe na Onesimo kwa ngelo, eri kuchekanya nao toe.

¹⁶Si sa mzumba sena anduangi, ela waboie kuchumba mzumba; uo ni mwanidu mkundwa, hasa kwapo, ela kwako ni kuchumba; kwa mumbi na kwa Bwana wori.

¹⁷Kwa wundu ugho, ikakaia kuwonagha ne mngara wako, kummbuse sa ini moni.

¹⁸Ikakaia ukukosere kwa ilagho jingi, angu kukaia na sile ingi yako, kunilawie.

¹⁹Ini Paulo, naandika malagho agha kwa mkonu ghwapo nimoni; nichalipa. Da ima niakughoria? Nechi kwaichi putu kukaia nakulawiagha hata nafsi yako wori.

²⁰Nga mwanidu nechi nani moni nakunde fwaida imu kwako andenyi ya Bwana. Nihoreshe ngolo yapo andenyi ya Kristo.

²¹Nakuandikia niko na wuloli angu kuchanisikira; ngimanya angu kuchabonya mengi kuchumba agho naghora.

²²Chaimweri na agho, kuniboisire chumba cha waghenyi, angu nawuyasuwiria kwa chia ya malombi ghenyu, mchanipata.

Voro ra kutua

²³Epafra, mfungwa andwamweri nani kwa wundu ghwa Kristo Jesu, wakuroghua.

²⁴Na wokoni Marko, Aristariko, Dema, na Luka, wangara wapo wa kazi, wakuroghua.

²⁵Mvono ghwa Bwana Jesu Kristo ndeghukaie na roho yako.

Waebrania

Waebrania 1

Mlungu kughora kwa chia ya Mwana wake

1Kufuma kokala, Mlungu oreghorieghe mando malazi na weke aba wedu kwa chia zima-zima, ukitumia walodi.

2Ela agha matuku gha kutua, waghora nesi kwa chia ya Mwana wake; uo oremmbikieghe ukaie mundu wa ifwa ja vilambo vose, na kwa chia yake wori, oreghuumbieghe wurumwengu.

3Uo Mwana, ni uko kung'ala-ng'ala kwa wubaa ghwa Mlungu, nao ni fwana tiki ya Mlungu moni; uvimaziriagha vilambo vose kwa ilagho jake jiwadie kudima. Nao umeria kubonya kuja kuelesha kaung'a, oreserieghe kidombo chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa Mlungu wa Wubaa uko aighu.

Wubaa ghwa Mwana wa Mlungu

4Uo Mwana orewurieгhe m'baa nandighi kuchumba weke malaika, sa iji koni ijo irina ujipatire kwa Mlungu jiko ibaa kuchumba ghawo.

5Angu ni malaika uao jingi uzerelo ni Mlungu wei, “Oho ko Mwana wapo, nakuva idime.” Angu wei, “Nichakaia ndee, nao uchakaia Mwanwapo.”

6Na sena iji wamreda wurumwengunyi uo mvalwa wa imbirri waghamba, “Malaika wose wa Mlungu ndewimtase.”

7Na kwa weke malaika waghamba huwu, “Mlungu wawibonya weke malaika wake wiwue mbeo, na wadumiki wake wiwue chumu ra modo.”

8Ela kwa Mwana waghamba huwu, “Kifumbi chako cha nguma ee Mlungu chadua kwa kala na kala, mzata ghwa nguma ghwa hachi, ni mzata ghwa nguma ghwa wuzuri ghwako.

9Oho kwaikunda hachi, na kuzamilwa ni kiwiwi; Kwa huwo Mlungu, Mlungu wako wakushingie mavuda, na kukuneka kuboilwa kubaa kuchumba wambenyu.”

10Na sena, “Oho Bwana, aho kuzoenyi, koreumbieghe ndoenyi na kwa mikonu yako kumoni, korebonyereghe mlungunyi.

11Iro richatota, ela oho kuchadua; iro richaghosia rose sa nguwo.

12Oho kucharikucha sa ikoti naro richaghaluswa sa nguwo. Ela oho kwadua wokoni; na miaka yako, ndeiwadie kutua kungi anduangi.”

13Angu ni malaika uao jingi Mlungu umzerie, “Sea kidombo chia ya mkonu ghwapo ghwa kiwomi, hata niwibonye wamaiza wako wikaie kifumbi chewikiria maghu ghako?”

¹⁴Welee, weke malaika wose si roho ridumikagha, ridumilo ripate kudumika kwa wundu ghwa awo wipatagha kukia anguwada?

Waembrania 2

Kukia kubaa

¹Kwa huwo, suti diriwadie nandighi iro maza dirisikire, disechewuya nyuma.

²Ikakaia malagho ghereghoreloghe ni weke malaika gherekoghe gha loli, na awo werekosereghe kwa kulegha kusikira, kula umu orepatireghe ikabo jake ja hachi;

³isi-lee, dichafufunuka wada dikakumenya kukia kubaa kung'ane huwu? Na Bwana orezoeghe kukughora, na wandu weremsikireghe ukikughora, wikadiwonyera seji kuko kwa loli.

⁴Mlungu ukikushuhudia kwa chia ya alama na mashiniko, na weke mwakilimbiti wazima-wazima, na kwa manosi gha Roho Mweli ghiwaghilo karakara na seji orekundieghe moni.

Kilongozi odu wa kukia

⁵Angu Mlungu nderewikieghe weke malaika wicheghubonyera nguma wurumwengu ghuchagha, ugho dawuyaja malagho gharo.

⁶Na andu kumu yaghorelo huwu, "Mdamu niki hata kumkumbuke, angu mwana wa mdamu niki hata kumtale?

⁷Oho korem'bonyereghe mtini kuchumba weke malaika kwa ngelo ndini, kukamrusha kirumbu cha wubaa na ishima;

⁸kukaviwika vilambo vose aisi ya maghu ghake vipate kumsikira." Idana kwa kuviwika vilambo vose aisi yake, vipate kumsikira, ndesighie kilambo chingi usechiwikie aisi yake anduangi. Seji iko, daduagha disewonie vilambo vose vawikwa aisi yake.

⁹Ela dammbona Jesu, uo orebonyeroghe mtini kuchumba weke malaika kwa ngelo ndini, eri kwa mvono ghwa Mlungu, upate kufwa kwa wundu ghwa kula mundu; nesi dammbona warushwa kirumbu cha wubaa na ishima, angu orepatireghe matiriro gha kifwa.

¹⁰Angu erefwaneghe, Mlungu uo uumbie vilambo vose, sena kwa chia yake vikakaia, umkatishe Jesu kwa chia ya matiriro, eri upate kuwireda wana wengi wingie kwa wubaa ghwake. Angu Jesu nuo kilongozi cha kukia kwavo.

¹¹Angu uo ueleshagha, na awo wieleshwagha, weefuma kwa Ndee umweri. Kwa wundu ugho niko Jesu usefwagha waya kuwiwanga waruna

¹²ukighamba, "Nichawichilia wanidu irina jako, na aghadi ya izungu, nichakukasa."

¹³Na sena, "Nichawika isuwirio japo kwa Mlungu." Na sena, "Neko aha chiaimweri na wana Mlungu uninekie."

¹⁴Idana kwa kukaia awo wana ni wandu wiko na nyama na bagha, huwo koni Jesu orewusireghe fwana tiki ya kidamu, eri kwa chia ya kifwa, upate kumtotesha uo uko nandighi ra kifwa, uo Ibilisi;

¹⁵na kuwikira awo wose werekoghe wuzumbenyi kwa chia ya kuobua kifwa irangi jawo jose.

¹⁶Angu uo loli nderechieghe kwa wundu ghwa weke malaika, ela odecha kwa wundu ghwa kivalwa cha Abrahamu.

¹⁷Kwa huwo, eremfwaneghe ufwananisho na waruna kwa kula chia, eri upate kukaia Mkohani M'baa uwadie wughoma, na uko mloli kwa wudumiki ghwa Mlungu, na kulipia kaung'a ra wandu.

¹⁸Na kwa kukaia uo moni watiririlo na kutimwa, wadima kuwitesia awo witimwagha.

Waebrania 3

Jesu kukaia m'baa kuchumba Musa

¹Kwa huwu wanidu waeli, wangara wa uko kuwangwa kwa mlungunyi, mririkanyenyi Jesu, uo mdumi na Mkohani M'baa wa kurumiria kodu.

²Uo orekoghe mloli kwa uo oremmbikieghe, sa iji koni Musa orekoghe mloli andenyi ya nyumba ya Mlungu.

³Ela sena, Jesu watalilo kukaia wa wubaa mungi nandighi kuchumba Musa, sa iji koni mundu uaghie nyumba unekwagha ishma kuchumba iyo nyumba.

⁴(Angu kula nyumba eaghwa ni mndumu, ela uo uaghie vilambo vose ni Mlungu).

⁵Na Musa orekoghe mloli andenyi ya nyumba yose ya Mlungu sa mdumiki, upate kushuhudia maza rechaadedwa konyuma ni Mlungu.

⁶Ela Kristo, orekoghe mloli aighu ya nyumba ya Mlungu sa Mwana. Nesi de nyumba yake, ikakaia daghumazira wuwana ghodu, na kumanga andenyi ya isuwirio jedu.

Kuhora kwa wana wa Mlungu

⁷Kwa huwo, seji Roho Mweli ughambagha, "Idime, ngera mwalusikira lwaka lwake,

⁸msakekurisha ngolo renyu kwa kumlegha Mlungu, seji werebonyereghe weke wawa wenyu ituku ja kutimwa kireti;

⁹iji weke wawa wenyu werenitimieghe, hata ngera wereriwonieghe kazi rapo kwa miaka mirongo ina.

¹⁰Kwa huwo wandu wa kivalwa chija, werenivavirieghe ngolo nani ngaghamba, ‘Awo wadalaghaya toe ngolonyi kwawo na chia rapo ndewirimanyire anduangi.’

¹¹Nani ngajokwa ni machu ngaghema, ‘Najingi ndewichaangia kuhorenyi kwapo anduangi.’”

¹²Mkulindie wanidu, mndungi onyu usechekaia na ngolo mbiwi iserumiriagha, imshekeriagha kumlegha Mlungu uko moyo.

¹³Ela mshashirane mmbeni na mmbeni kula ituku jiwangwagha “Idime”, eri mndungi onyu usekechakaia ughilikie kwa wukalo ghwa kaung'a.

¹⁴Angu deko wangara wa Kristo, ikakaia damazira hata kutua kuja kurumiria kodu kwa imbiri, ingelo ighorwagha,

¹⁵“Idime ngera mwalusikira lwaka lwake, msakekurisha ngolo renyu kwa kumlegha Mlungu seji weke ndeyo werebonyereghe.”

¹⁶Ni weke ani awo weresikireghe ima wikawuya wikamlegha Mlungu? Wele si waja weni werefumieghe Misri kwa wulongozi ghwa Musa?

¹⁷Na awo weremvavirieghe Mlungu ngolo miaka mirongo ina ni weke ani? Wele si waja werebonyereghe kaung'a, wikafwa kireti?

¹⁸Na awo oreighemiagha kukaia ndewichaangia kuhorenyi kwake ni wiao, iseeka ni waja weni werekoghe wisessikiragha?

¹⁹Kwa wundu ugho, dawona angu werelemeloghe ni kungia kwa kusowa irumirio.

Waebrania 4

¹Kwa huwo, angu hoku ilaghiro ja kungia kuhorenyi jiduaghha, ndediobuo; isechekaia mndungi onyu kuwoneka walemwa ni kungia.

²Angu Ilagho Jiboie jereredeloghe kodu, sa iji koni jereghenjeroghe kwawo; ela agho malagho wereghisikireghe wikaghisowia fwaida, kwa kukaia ndewereghiwsireghe kwa irumirio anduangi.

³Angu isi dimerie kurumiria, dangia uko kuhora, seji Mlungu ughambie, “Nani ngajokwa ni machu ngaghema, ‘Na jingi ndewichaangia kuhorenyi kwapo anduangi.’” Mlungu oreghorieghe huwo, hata ngera kazi rake reumba wurumwengu rerekoghe rasia.

⁴Angu andu kumu waghorie malagho gha ituku ja mfungade huwu, "Na Mlunu ukahora ituku ja mfungade, na kurisigha kazi rake rose."

⁵Aeni aho sena waghambie huwu, "Najingi ndewichaangia kuhorenyi kwapo anduangi."

⁶Idana kwa kukaia weko wamu wichaangia, na waja werezoeghe kuwusa ijo Ilagho Jiboie walemelo ni kungia angu wileghie kusikira,

⁷wawika sena ituku jimu ukighamba "Idime," ukighora kwa kumtumia Daudi kojingi, kwa agho malagho gheni ghimerie kughora huwu, "Idime ngera mwalusikira lwaka lwake, msakekurisha ngolo renyu kwa kumlegha Mlunu."

⁸Angu ngera Joshua orewinekieghe kuhora, kumangu Mlunu ndereghoraghya malagho gha ituku izima kungi.

⁹Kwa wundu ugho, eko Sabato ehora isigharikie kwa wundu ghwa wandu wa Mlunu.

¹⁰Angu mundu uo ose ungiagha kuhorenyi kwa Mlunu, orehorieghe kufuma kwa kazi rake; seji koni Mlunu orehorieghe kufuma kwa kazi rake.

¹¹Idana isi ndedifunge ndighi kukungia kuja kuhora, eri mndungi usecheghushwa ni kuja kulegha kusikira.

¹²Angu ilagho ja Mlunu jeko moyo, sena jawadie ndighi, sena jakalie kuchumba lufu lukalie chia rose; najo jadunga na kuvikia irangi na roho, hata kuvikia mawungo na wusuchi; jikitambua maghesho na maririkanyo gha ngolo.

¹³Hata imbir ya Mlunu, ndekuwadie iumbo jingi jivisikie; ela vilambo vose veko worinyi, viwikilo na kufunukulwa imbir ya meso ghake, uo dichaafunya mitalo edu kwake.

Jesu Mkohani M'baa

¹⁴Idana kwa kukaia deko na Mkohani M'baa, uo orengirieghe mlungunyi, Jesu, Mwana wa Mlunu, ndedimazire kuja kurumiria kodu.

¹⁵Angu uo Mkohani M'baa diko nao, ndedimatha kulemwa ni kuwadwa ni wughoma kwa wundu ghwa wunyonge ghodu anduangi; ela uo oretimiloghe kwa kula chia seji koni dawuyatimwa, ela nderebonyereghe kaung'a anduangi.

¹⁶Kwa huwo ndedisoghode kaavui na kifumbi cha wughoma kwa wuwana, eri dipate kufuilwa wughoma, na kupata mvono ghoditesia ngelo ghukundikagha.

Waebrania 5

¹Angu kula Mkohani M'baa usaghulo aghadi ya wandu, oowikwa umdumikie Mlunu wulalo ghwa wandu, upate kufunya mafunyo na vizongona kwa wundu ghwa kaung'a.

²Kwa kukaia uo moni ni mnyonge, wadima kurumaghianya na wandu wisemanyagha, na awo wikosagha.

³Kwa wundu ugho, yamfwana uo ufunye kizongona kwa wundu ghwa kaung'a rake moni, na kwa wundu ghwa iro ra wandu.

⁴Na mundu sa uo, ndejiwusagha ijo ishma ela wadawangwa ni Mlungu sa iji koni Haruni orewangiloghe.

⁵Huwo koni, Kristo nderewusireghe ijo ishma jebonywa Mkohani M'baa kwa kukujosa moni anduangi, ela orewikiloghe ni Mlungu uo oremzerieghe, "Oho ko Mwana wapo nakuva idime."

⁶Sa iji koni wawuyaghora andu kumu wori, "Oho ko Mkohani wa kala na kala, kwa kunughishira wukohani ghwa Melkizedeki."

⁷Matuku gha Jesu ukikaia mumbinyi, oremlombieghe Mlungu uo udimagha kumkira na kifwa, kwa lwaka lubaa lwa kuvoya na kudikwa ni mbori, nao ukasikirwa angu orekoghe na kuja kuobua kwa Mlungu.

⁸Hata ngera orekoghe Mwana wa Mlungu, ela orekufundishireghe kusikira kwa chia ya matiriro gherempatireghe;

⁹nao umeria kukatishwa, ukawuya kuzoya kwaro kuja kukia kwa kala na kala, kwa awo wose wimsikiragh;

¹⁰nao ukawikwa ni Mlungu ukaie Mkohani M'baa kwa kunughishira wukohani ghwa Melkizedeki.

Kukulindia aighu ya kujisigha ijo irumirio

¹¹Deko na malagho mengi gheghora aighu ya ilagho iji, ela gheekua kumghoria angu moochaka msedimagha kutambukilwa shwa-shwa.

¹²Angu hata ngera ngelo ihi yafwaneghe mkaie walimu, ela mwaduaghha mkikunda mndumu umfundishe sena mafundisho gha imbirri gha ilagho ja Mlungu. Wulalo ghwa vindo vikurie, inyo mwaduaghha mkikunda mariwa.

¹³Angu kula mundu unywagha mariwa gheni, waduaghha mwana, nao ndemanyagha agho ghiko gha hachi kwa wundenyi.

¹⁴Ela vindo vikurie, ni va wandu wabaa, awo wikufundishire kwa kurizaisira akili rawo ridime kumanya mecha na mawiwi.

Waebrania 6

¹Kwa huwo, ndedighende imbirri, divikie kukaia wandu wikatie; dikisigha agho mafundisho gha imbirri gha Kristo. Diseaghe msingi sena ghorihela kazi rifue, na ghwa irumirio kwa Mlungu,

²na ghwa mafundisho gha wubaputizo, na gha kuwikiria mikonu, na gha kuruka kufuma kwa wafu, na gha kutanywa kwa kala na kala.

³Na iri dicharibonya Mlungu ukakunda.

⁴Angu ndeidimikagha kuwiwunja wihee sena awo wandu wimerie kulangalishirwa mwengere, wikajitoa ijo inosi ja mlungunyi, wikabonywa wangara wa Roho Mweli,

⁵wikaghutoa wucha ghwa Ilagho ja Mlungu nandighi ra ngelo richagha,

⁶iji wajikana ijo irumirio; angu waameria kumsulubisha Mwana wa Mlungu kwa kukunda kwawo weni, na kumfusha waya worinyi.

⁷Ija ndoe inywagha machi gha vua inyagha aighu yaro shwa kwa shwa, na kuva mavallo ghiwifwanagha awo wandu wereilimieghe, yadarasimilwa ni Mlungu.

⁸Ela ikabuka minjwa na masaka, ndeifwanagha; nayo yakaia kaavui na kuwasirwa njowe, na kutua kwaro ni kukorwa.

⁹Hata ngera dadeda huwo saki wakundwa, elaima kwa luwaru lonyu deko na loli angu moko na maza ndicha kuchumba riko ra kukia.

¹⁰Si angu wei Mlungu oosowa hachi, hata uleghe kuritala kazi renyu na lukundo muko nalo, ulo moreluwonyereghe kwa wundu ghwake kwa chia ya kuwidumikia waeli, sa iji koni mduagha mkibonya.

¹¹Na isi dakunde kula umu onyu uwonyere kufunga ndighi uko koni, kwa kukatisha ijo isuwirio hata kutua.

¹²Msekaie waghadi, ela mkufwananishe na awo wichaajipata ifwa ijo ilaghiro, kwa chia ya irumirio na irumagho.

Ilaghiro ja Loli ja Mlungu

¹³Iji Mlungu orebonyagha ilaghiro na Abrahamu, kwa kukaia userekoghe na mndungi m'baa oghema nao, oreghemieghe kwa uo moni,

¹⁴ukighamba, "Loli nichakurasimia na kukubonya kuchurikie."

¹⁵Na huwo, nyuma ya Abrahamu kurumaghia kwa wumboa, orejipatireghe ijo ilaghiro.

¹⁶Loli wandu wadaghema kwa umu uko m'baa kuwichumba, na nganyi rawo rose radamerelwa na kumangishwa kwa chia ya ighemi.

¹⁷Kwa wundu ugho, iji Mlungu orekundeghe kuwiwonyera kilolia agho makusudi ghake ghiseghalukagha, awo werekoghe wijipate ifwa ijo ilaghiro, orejibonyereghe ijo ilaghiro kwa ighemi;

¹⁸eri kwa chia ya agho malagho awi, ilaghiro na ighemi, agho isedimikagha Mlungu ughore tee, isi dikusaghikie nao, didime kukaia na ngolo mbaa ejiwada ijo isuwirio jiwikilo imbiri kodu.

¹⁹Isi deko na ijo isuwirio jiko sa nanga imange ya irangi jedu, jingiagha kondenyi na kuida pazia na nyuma,

²⁰andu Jesu uzoe ukakiria na kungia kwa wundu ghodu, uendawuya Mkohani M'baa wa kala na kala, kwa kunughishira wukohani ghwa Melkizedeki.

Waebrania 7

Mkohani Melkizedeki

¹Uo Melkizedeki, mzuri wa Salemu, mkohani wa Mlungu Uko Aighu Na Ndighi, orekwanege na Abrahamu, iji orekoghe ukiwuya kufuma wudenyi, andu orekoghe wawibwagha wazuri; Melkizedeki ukamrasimia;

²na Abrahamu ukamneka ifungu ja ikumi ja vindo vose orekoghe navo. Irina ja Melkizedeki kutambua kwaro kwa imbiri ni Mzuri wa Hachi, nao sena angu orekoghe mzuri wa Salemu, irina jake jeko na kutambua kwaro kwa kawi Mzuri wa Sere.

³Uo ndewadie ndee, angu mae, hata kichuku chingi; ndewadie kuzoya hata kutua kungi anduangi. Nao ukifwanana na Mwana wa Mlungu, wadua mkohani kwa kala na kala.

⁴Wona seji uo mundu uko m'baa! Aba odu Abrahamu oremnekieghe ifungu ja ikumi ja vilambo oreviwadieieghe wudenyi.

⁵Na waja wandu wa kivalwa cha Lawi wiwadagha kazi ya wukohani, weko na malaghiro gha Sharia, ghiwirumiriagha wiwuse ifungu ja ikumi kufuma kwa wandu, nawo ni waruna; hata ngera saki awo wandu wori ni wa kivalwa cha Abrahamu.

⁶Ela uo Melkizedeki useko wa mzawo, orewusireghe ifungu ja ikumi kufuma kwa Abrahamu, nao ukamrasimia uo mundu orekoghe wapata agho malaghiro gha Mlungu.

⁷Mndungi ndedimagha kukana kukaia mundu mtini nuo urasimilwagha ni uhu m'baa.

⁸Awo wakohani wiwusagha ifungu ja ikumi, ni wandu wifwagha; ela aho dawona angu ijo ifungu jerewusiroghe ni Melkizedeki, mundu wawuyashuhudilwa kukaia oko moyo.

⁹Dadima kughora hata Lawi moni, uo uwusagha ifungu ja ikumi, orefunyireghe ijo ifungu kwa chia ya Abrahamu;

¹⁰kwa kukaia hata ngera orekoghe usevalo, ela orekoghe andenyi ya viwonu va wawae Abrahamu iji orekwanagha na Melkizedeki.

¹¹Idana, ikakaia wukohani ghwa wen-Lawi ghorekateghe-lee, (angu wandu wedepata Sharia kwa chia ya ugho wukohani) ekoo hajaki sena kukaia na mkohani mzima, onughishira wukohani ghwa Melkizedeki, wulalo ghwa uja moni uwikwagha kwa kunughishira wukohani ghwa Haruni?

¹²Angu maghaluso ghangi ghikakabonywa kwa wukohani, suti na Sharia wori ighaluso wokoni.

¹³Na Bwana odu, uo maza iri rawuyaghora aighu yake, orekoghe wa mbari iseko ya wukohani, nayo hata mndungi waro jingi ndedumikie madhabahunyi.

¹⁴Ni worinyi kukaia Bwana odu orekoghe wa kivalwa cha Juda, na Musa jingi ndeghora ilagho jingi ja wukohani aighu ya mbari iyo anduangi.

Mkohani mzima sa Melkizedeki

¹⁵Maza iri reko worinyi kuchumba, kwa kuwona seji mkohani umu wawuka ufwanane na Melkizedeki.

¹⁶Nao wawurie mkohani kuseko na mawiko gha kivalwa cha mumbi, ela kwa ndighi ra irangi jisewadie kunoneka.

¹⁷Angu washuhudilo huwu, “Oho ko mkohani kwa kala na kala kwa kunughishira wukohani ghwa Melkizedeki.”

¹⁸Kwa luwaru lumu, Sharia ya imbirri yawikwa na mbai kwa wundu ghwa wunyonge iko nagho, na kuleghafwana kwaro;

¹⁹(angu Sharia ndeederdimieghe kukatisha ilagho jingi); na kwa luwaru lumu isuwirio jiboie kuchumba jaredwa, ijo jididimishagha kumsoghodera Mlungu kaavui.

²⁰Najo ndejerekoghe kuseko na ighemi anduangi.

²¹Awo wandu werewuyagha wakohani imbirri, wada-wada kazi rawo kuseko na ighemi. Ela Jesu orewuriegha mkohani kwa ighemi huwu, “Bwana waghemie, nao ndewuyaaghala; ‘Oho ko mkohani kwa kala na kala.’”

²²Ilagho iji jam'bonya Jesu ukaie muichi wa ilaghano jiboie kuchumba.

²³Awo wakohani wa imbirri werekoghe wengi, kwa wundu ghwa kughirilwa kudua kazinyi ni kifwa;

²⁴ela Jesu wadua na wukohani ghwake toe, angu uduagha kwa kala na kala.

²⁵Kwa chia io, wadima kuwikira ngelo rose awo wimsoghoderagha Mlungu wikiidia kwake; kwa kukaia uo wadua moyo matuku ghose, upate kuwilombia.

²⁶Niko koni erefwaneghe dipate Mkohani M'baa uko huwo; wa wueli, usewadie ikosa jingi, usene iboli, utanyiro na wakaung'a, na kujoswa ighu kuchumba milungunyi.

²⁷Uo ndena haja efunya vizongona matuku ghose, sa waja wakohani wabaa; wei ufunye kizongona kwa wundu ghwa kaung'a rake moni imbir, ima uwonefunya kwa wundu ghwa wandu. Jesu odebonya huwo indo jimweri tua, iji orekufunyireghe moni kizongona.

²⁸Loli Sharia yawiwika wandu wiko na wunyonge wikaie wakohani wabaa, ela ilaghiro jibonyero kwa ighemi, najo jerechieghe nyuma ya Sharia, jammbika Mwana uo ukatishiro kwa kala na kala.

Waebrania 8

Jesu Mkohani odu M'baa

¹Idana ilagho jeni kwa agho dawuyaghora ni iji: deko na Mkohani M'baa ufwane huwo; uo uko kidombo chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa kifumbi cha nguma cha Wubaa mlungunyi,

²nao ni mdumiki wa Andu kwa Wueli, na wa iyo hema ya loli, ise bonyero ni mdamu ela ni Bwana.

³Kula Mkohani M'baa wadawikwa kwa kazi efunya manosi na vizongona, nao moni wori, suti ukaie na kindo chimu chefunya.

⁴Idana ngera odeeka ndoenyi ndakaiagha mkohani kungi, kwa kukaia weko wakohani wawuyafunya manosi karakara na Sharia.

⁵Awo waawuyabonya kazi iko fwana na kirerendi cha kazi ya Andu kwa Wueli kwa mlungunyi; angu iji Musa orekoghe kaavui na kuiwusira iyo hema, orefundishiroghe ni Mluntu ukizerwa, "Manya kubonye kula kindo karakara na mfwano ghuja ghoni korewonyeroghe aighu ya mghondi."

⁶Ela sa iji iko, Kristo wapatire wudumiki ghuboie kuchumba ugho ghwa kala, seji koni ijo ilaghano wawuyajidumikia jiko jiboie kuchumba; kwa kukaia jibonyero kwa malaghiro mecha kuchumba.

⁷Angu ngera ijo ilaghano ja imbir, jedeeka jisewadie ikosa jingi, ijo ja kawi ndejerewu yaakundi ka.

⁸Kwa kukaia Mluntu wawiwona wandu na makosa iji waghamba, "Matuku ghichacha, waghamba Bwana, ngelo nichaabonya ilaghano iwishi na nyumba ya Israeli na nyumba ya Juda.

⁹Ndejiko sa jija ilaghano nerejibonyereghe na weke ndee; iji nerewiwadieghe mkonu na kuwighenja, ngiwifunya isanga ja Misri; angu ndeweredueghe kwa

ilaghano japo, na kwa wundu ugho, secheewuyawitala anduangi waghamba Bwana.

¹⁰Iji nijo ilaghano nichaa jibonya na nyumba ya Israeli nyuma ya matuku agho, waghamba Bwana; Nichangira sharia rapo akilinyi kwawo, na kuriandika ngolonyi kwawo, nani nichakaia Mlungu wawo, nawo wichakaia wandu wapo.

¹¹Hata ndewichaafundishana kula mundu na mmbao, angu kula mundu na mruna, wikighamba 'Mmanye Bwana' angu wose wichanimanya, kufuma mtini, hata m'baa wawo.

¹²Angu nichawifuya wughoma makosa ghawo, na kaung'a rawo sichaarikumbuka sena anduangi."

¹³Kwa kughora malagho gha ilaghano iwishi, waawuyabonya jija ja imbirijiwuye ja kala; na icho chawuya-wuya cha kala na kughosia, chaalighisa kusia.

Waebrania 9

Wutasi ghwa ndoenyi na ghwa mlungunyi

¹Idana hata ijo ilaghano ja imbirijerekoghe na chia ra wutasi na andu kwa wueli kotasira kwa ndoenyi.

²Angu hema ereboisiroghe, iyo ya cha shighadi; na andenyi kwaro korekoghe na kilambo chewikiria taa, meza, na Mikate ifunyiro kwa Mlungu; nako kwadawangwa Andu kwa Wueli.

³Nanyuma ya pazia ya kawi, korekoghe na hema iwangwagha Andu kwa Wueli Kuchumbie.

⁴Andenyi kwaro, korekoghe na madhabahu ya dhahabu efukiria marumba, na Sanduku ya Ilaghano ishingilo dhahabu chia rose. Iyo Sanduku erekoghe na mkebe ghwa dhahabu ghowika ija mana, mzata ghwa Haruni ugho ghorejosereghe malemba, na vishawalata va magho viandikilo ija memu ikumi;

⁵na aighu ya iyo Sanduku korekoghe na makerubi gha wubaa ghichifinikiragha kiju icho kifumbi cha wughoma. Maza iri idana disedimagha kurighora imu imu.

⁶Nyuma ya kuviboisa ivo vilambo huwo, wakohani werekoghe wikingia iyo hema ya shighadi, wikibonya kazi rawo ra wutasi tulituli;

⁷na iyo hema ya kawi, yadangilwa ni Mkohani M'baa uekeri mwaka indo jimweri, nao ndeoredimagha kungia usedwae bagha; uifunye kwa wundu ghwake moni, na kwa wundu ghwa makosa gha wandu.

⁸Kwa maza iri, Roho Mweli wawonyera kukaia chia engia Andu kwa Wueli Kuchumbie, yaduagha iserughulo iji iyo hema ya shighadi iduagha kimusi;

⁹(nagho ni mfwano ghuwonyeragha seji iko matuku agha). Kunughana na maboiso agho, manosi na vizongona vafunywa ivo visedimagha kukatisha nia ya uja mundu utasagha,

¹⁰ela gheeka kwa wundu ghwa vindo, kunywa, na kuogha; naro ni sharia ra mumbi riwikilo hata ivike ngelo ebonya maghaluso.

¹¹Ela Kristo uendacha, uo sa Mkohani M'baa wa maza ndicha richee, kwa chia ya ija hema mbaa ikatie kuchumba (isebonyero kwa mikonu, kutambua kwaro iseko ya kuumbwa uku),

¹²orengirieghe andenyi ya Andu kwa Wueli indo jimweri tua ukidwa bagha; si ya mburi na ngache anduangi, ela bagha yake moni. Kwa chia iyo ukaghupata ghuja wukomboli ghwa kala na kala.

¹³Angu, ikakaia kunughana na mizango ya dini, mundu ukalua nao umichiro bagha ya mburi na njau chaimweri na maivu gha ngache, wadatalwa kukaia waombochoka;

¹⁴ni kuchumba saki bagha ya Kristo, uo kwa chia ya Roho wa kala na kala, orekufunyireghe moni kwa Mlungu kuseko na iboli jingi, ichamuelesha nia renyu mfume kwa kazi rifue, mpate kumdumikia Mlungu uko moyo.

¹⁵Kwa huwo, Jesu nuo mpatanishi wa ijo ilaghano iwishi; eri awo wiwangilo, wipate kujiwusa ijo ifwa ja kala na kala jilaghirilo; kwa kukaia kifwa chapatikie, icho chiwikombuagha wandu kufuma makosenyi ghaja ghrebonyeroghe ngelo ya ilaghano ja imbir.

¹⁶Angu andu malaghiro gha ifwa ghiko, suti kifwa chake uo oreghilaghrieghe chimanyike.

¹⁷Na malaghiro gha ifwa ndeghiwadie ndighi ingelo mundu waro uko moyo, ela gheeka nandighi ngelo wafwa.

¹⁸Huwu koni hata ijo ilaghano ja imbir ndejeredimieghe kumangishwa kuseko na bagha.

¹⁹Angu iji Musa wawighoria wandu kula momu ghwa Sharia, orewadieghe bagha ya ngache na mburi, chaimweri na machi na sufu itinikie na isawi ja hisopu, ukachimichira icho chuo cha Sharia chaimweri na awo wandu ukighamba,

²⁰“Ihi niyo bagha ya ilaghano, ijo Mlungu oremlaghrieghe.”

²¹Na kwa chia iyo cheni ukaimichira bagha iyo hema chaimweri na ivo vilambo vose verekoghe vikitumilwa kwa wutasi.

²²Na loli kwa Sharia, kaavui kula kilambo chadaleshwa kwa bagha; na kuseko na kudika bagha, ndekuwadie kufuilwa wughoma kungi kwa kaung'a anduangi.

Kizongona cha Kristo kuinja kaung'a

²³Huwo niko erekoghe suti, ivo vilambo viko fwana ya vilambo va mlungunyi, vielesho kwa iyo mizango ya dini. Ela va mlungunyi ivo, vaeleshwa kwa kizongona kicha kuchumba.

²⁴Angu Kristo nderengirieghe Andu kwa Wueli kubonyero ni mikonu, kuko fwana ya uko kwa loli anduangi, ela orengirieghe mlungunyi koni; upate kuwoneka imbiria ya Mluntu kwa wundu ghodu.

²⁵Hata ndorekoghe ukufunye moni kalazi, seji Mkohani M'baa ungiagha Andu kwa Wueli kula Mwaka, ukidwa bagha iseko yake;

²⁶angu aho yadakaia utiriro kalazi kufuma wurumwengu ghwazoya. Ela seji iko, wamerie kuwoneka indo jimweri tua ngelo ra kutua, upate kuriinja kaung'a kwa kukufunya kizongona moni.

²⁷Na seji koni iwikilo kwa wandu kufwa indo jimweri, na nyuma yaro kutanywa,

²⁸huwo koni Kristo, umeria kufunywa indo jimweri uriduke kaung'a ra wengi, uchawoneka indo ja kawi; si kwa wundu ghwa kulwa na kaung'a, ela upate kuwikira awo wose wawuyammbesera kwa kufunga ndighi.

Waebrania 10

¹Kwa kukaia iyo Sharia eeka na kirerendi cheni cha vilambo viboe vichagha, wulalo ghwa fwana ya loli ya ivo vilambo, na jingi ndeidimagha kuwikatisha awo wandu wisoghodagha kwa Mluntu, kwa kufunya vizongona vija veni tulituli mwaka hata mwaka.

²Ngera viadima-lee, kumangu sena ndevisighilo kufunywa? Kumangu waja watasi wereeleshwagha, ndewerewuyaasikira ngolo rawo rikiwitanya sena kwa wundu ghwa kaung'a.

³Ela kwa vizongona ivo, wandu wadakumbuka kaung'a mwaka kwa mwaka.

⁴Angu bagha ya njau na mburi, ndeidimagha kuinja kaung'a anduangi.

⁵Kwa wundu ghwa agho, Kristo uendacha wurumwengunyi, oreghambieghe huwu, "Oho ndekorekoghe na haja ya vizongona na mafunyo ghangi, ela koreniboisireghe mumbi.

⁶Ndekoreboiloghe ni vizongona vekora, hata vizongona kwa wundu ghwa kaung'a anduangi.

⁷Niko ngaghamba, 'Ola nameria kucha sa iji koni malagho ghapo ghiandikilo andenyi ya chuo; nipate kubonya lukundo lwako ee Mluntu."

⁸Iji oreghoragha aho nalughu wei, "Oho ndekorekundeghe, hata kuboilwanya na vizongona na mafunyo, na vizongona vekora na mafunyo kwa wundu ghwa kaung'a," (ivo vifunywagha kunughana na Sharia),

⁹niko ukachuria, "Ola nameria kucha, nipate kubonya lukundo lwako," huwo Mluntu wadajiinja ijo ja imbir, upate kujimangisha ijo ja kawi,

¹⁰na kwa ulo lukundo lwa Mluntu, damerie kueleshwa kwa chia ya kufunywa kwa mumbi ghwa Jesu Kristo ijo indo jimweri tua.

¹¹Na kula mkohani wadabonya wudumiki ghwake ituku ituku kalazi koni, ukifunya vizongona vija veni, ivo jingi visedimagha kuinja kaung'a.

¹²Ela Kristo uendafunya kizongona chimweri cha ngelo rose kwa wundu ghwa kaung'a, oreserieghe kidombo chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa Mluntu.

¹³Na aho wawesera hata wamaiza wake wibonyo kukaia kifumbi chewikiria maghu ghake.

¹⁴Angu kwa uko kukufunya indo jimweri, wawikatisha kwa kala na kala awo wieleshwagha.

¹⁵Na Roho Mweli wori wadishuhudia; angu nyuma ya kughora,

¹⁶"Iji nijo ilaghano nichaa jibonya nawo nyuma ya matuku ghaja waghamba Bwana; Nichariwika sharia rapo ngolonyi kwawo na kuriandika akilinyi kwawo."

¹⁷Niko wachuria huwu, "Sichaarikumbuka kaung'a rawo, hata mabonyo ghawo ghizamie sena anduangi."

¹⁸Andu kuko na kufuilwa wughoma kwa iro, ndekuwadie sena ifunyo jingi kwa wundu ghwa kaung'a anduangi.

Kumsoghdera Mluntu

¹⁹Kwa huwu wanidu, deko na wuwana ghongia Andu kwa Wueli kwa bagha ya Jesu;

²⁰uo oredirughueghe chia mbishi, iko moyo, kwa kuidia pazienyi; kutambua kwaro, kuidia mumbinyi kwake.

²¹Na kwa kukaia deko na mkohani m'baa wa nyumba ya Mluntu,

²²ndedisoghode kaavui na Mluntu kwa ngolo ya loli, na irumirio jikate; dioghoshero ngolonyi disighe nia izamie na mimbi yedu ioghoshero kwa machi ghielie.

²³Ndedimazire uko kurumiria kwa isuwirio jedu, disakenyavurika; angu uo ulaghirie ni mloli.

²⁴Nesi ndeditalane na kushashiriana diweni na diweni, kwa lukundo, na kubonya kazi ndicha.

²⁵Disakesigha kuja kukwana chia imweri, seji wamu wibonyagha; ela dikumbane ngolo diweni na diweni, na kuchumba nandighi mkiwona seji ijo Ituku ja Bwana jakaia kaavui.

²⁶Angu dikabonya kaung'a kidali nyuma ya kuimanya ija loli, ndechiko kizongona chingi chisighwagha kwa wundu ghwa kaung'a;

²⁷ela kuasighwa kulangaria kuja kutanywa koobosha, na kubia kwa modo, uko kuchaawilungura awo wamaiza.

²⁸Mundu ukainona Sharia ya Musa, wadabwaghwa kuseko wughoma kwa wushuhuda ghwa wandu wawi angu wadadu.

²⁹Mwamanya ni ikabo ibaa saki jichaamfwana mundu ummenyere Mwana wa Mlungu, ukaibonya bagha ya ilaghano kukaia kilambo cha kisha, iyo cheni oreelasheroghe nayo, sena wammenya Roho wa mvono?

³⁰Angu damwichi uo oreghorieghe, "Ngenga ni yapo, ini nichalipa." Na sena "Bwana uchawitanya wandu wake."

³¹Ni ilagho jeobosha kughwa mikonunyi kwa Mlungu uko moyo.

³²Ela kumbukenyi matuku gha kala; ngelo io, muendanekwa mwengere, morerumaghieghe kusimana kubaa kwa wasi mungi.

³³Ngelo rimu mkisholelwaa worinyi na kukorongwa, na ngelo rimu mkikaia ngara na awo werekoghe wikibonywa huwo.

³⁴Angu morekoghe na wughoma na wafungwa, mkarumiria kusokwa mali renyu kwa kuboilwa; kwa kukaia inyo mmbeni moremanyireghe angu moko na mali riboie kuchumba, riduaghha.

³⁵Kwa huwo msakeghusigha ugho wuwana ghonyu, angu ghoko na mafungu mabaa.

³⁶Angu yakundikie mrumaghie, eri mpate kulubonya lukundo lwa Mlungu, na kupata icho mlaghirilo.

³⁷Angu yasighwa kapindi katini uo uchagha uchacha; hata ndechaamuka anduangi.

³⁸Ela mhachi wapo, uchadua moyo kwa irumirio; nao ngera wawuya nyuma, ngolo yapo ndeichaaboilwanya nao anduangi.

³⁹Ela isi ndediko wa awo wiwuyagha nyuma na kutota, ela deko wa awo wiko na irumirio jekira roho redu.

Waembrania 11

Irumirio

¹Idana irumirio ni kukaia na wuloli ghwa maza rawuyasuwirilwa, ni kukaia na loli putu na maza risewonekie.

²Irumirio jerewibonyereghe wandu wa kala wikarumirikia kwa Mlungu.

³Kwa irumirio datambua kukaia wurumwengu ghoreumbiloghe kwa ilagho ja Mlungu, hata na vilambo viwonekagha verebonyeroghe kwa vilambo visewonekagha.

⁴Kwa irumirio, Abeli oremfunyireghe Mlungu kizongona chirumirikie kuchumba cha Kaini, nacho chikam'bonya urumirilo kukaia na hachi, Mlungu ukimshuhudia kwa kurumiria manosi ghake. Wafue loli, ela kwa chia ya irumirio jake, waduagha ukideda.

⁵Kwa irumirio, Enoko oredwaloghe nokoighu usewone kifwa, nao nderewonekieghe anduangi, angu Mlungu oremdwaeghe. Elaima imbiri usedwalo, oreshuhudiloghe kukaia mundu um'boiagha Mlungu.

⁶Na kuseko na irumirio, ndeidimikagha kum'boia Mlungu anduangi. Angu mundu uo ose umsoghoderagha Mlungu, ni suti urumirie kukaia oko; nao wawikatishiragha awo wimlolagha uo.

⁷Kwa irumirio, Nuhu uendawonyerwa ni Mlungu ndengwa ya maza richagha, risewonekie kande, ukasikira; nao ukaagha safina ewikira wandu wa nyumba yake. Kwa chia ihi, ukaghutanya wurumwengu, nao ukawuya mundu wa ifwa ja hachi ipatikagha kwa irumirio.

⁸Kwa irumirio, Abrahamu uendawangwa ni Mlungu ughende andu kuchaakaia ifwa jake, oosikira; ukaafuma usemanyagha andu ughendagha.

⁹Kwa irumirio, ukakaia ukimara-mara andenyi ya isanga ja ilaghiro sa isanga ja kighenyi, ukikaia hemenyi chiaimweri na Isaaka, na Jakobo; awo wandu wa ifwa andwamweri nao ja ijo ilaghiro jeni.

¹⁰Angu Abrahamu orekoghe ukighuwesera muzi ghuko na misingi, ghuaghilo na kubonywa ni Mlungu.

¹¹Kwa irumirio, hata Sara moni orepatileghe ndighi repata kifu, hata ngera orekoghe waida irika jaro, kwa kukaia oremtalieghe Mlungu kukaia mloli, uo oremlaghirieghe.

¹²Kwa huwo, kufumanya na mundu umweri, Abrahamu, uo orekoghe sa ufue wori, cherevaloghe kivalwa kingi na ndighi, sa nyerinyeri ra mlungunyi, na sa msangagha ghusetalikagha, ghuko mbai-mbai ya bahari.

¹³Awo wose werefueghe andenyi ya irumirio wisepatire agho werelaghirlologhe, ela wereghiwonieghe kwa kula wikaboilwanya nagho; wikirumiria angu werekoghe waghenyi, na wandu wiidagha aha ndoenyi.

¹⁴Angu wandu widedagha huwo wadawonyera worinyi kukaia waawuyalola isanga ja mzawo.

¹⁵Ngera wedeeka wikijirirkanya ijo isanga werejifumieghe, weredimagha kupata wulalo ghowuya.

¹⁶Ela seji iko, weekunda isanga jiboie kuchumba, najo ni ja mlungunyi. Kwa huwo, Mlungu ndewonagha waya ghungi iji wakammbanga Mlungu wawo, angu wawiboisire muzi.

¹⁷Kwa irumirio, Abrahamu uendatimwa ni Mlungu, oremfunyireghe Isaaka ukaie kizongona; hata ngera orekoghe wapata agho malaghiro, ela ukakaia tayari kumfunya mwana wake wa ititi;

¹⁸umoni Mlungu oreghorieghe aighu yake huwu, “Kuchapata kivalwa kwa chia ya Isaaka.”

¹⁹Abrahamu oretalieghe kukaia Mlungu wadima hata kurukisha wandu kufuma kwa wafu, na huwo ni sa kughamba kwa mfwano, odemmbusa kufuma kwa wafu.

²⁰Kwa irumirio, Isaaka orewirasimieghe Jakobo na Esau hata kwa maza ndicha richagha.

²¹Kwa irumirio, ngelo Jakobo walighisa kufwa, orewirasimieghe kula umu wa wana wa Josefukaghoghoma aighu ya mzata ghwake na kutasa.

²²Kwa irumirio, iji Josefukaghoghoma aighu ya mariko ghake.

²³Kwa irumirio, Musa uendavalwa, orevisiroghe meri idadu ni wavi wake, angu werewonieghe seji uo mwana ughokie, hata ndewicheobua momu ghwa mzuri anduangi.

²⁴Kwa irumirio, Musa uendazoghua, oreleghieghe kuwangwa mwana wa mwai wa Farao;

²⁵ukasaghua kupata wasi chiaimweri na wandu wa Mlungu, kuchumba maseko gha kaung'a ghiidagha.

²⁶Ukawona angu kusholelwa kwa wundu ghwa Kristo, ni mali mbaa kuchumba mali rose ra Misri; angu orekoghe ukisuwiria mafungu ghichagha.

²⁷Kwa irumirio, Musa orefumieghe Misri useobuagha machu gha mzuri, angu orekoghe ukirumaghia seji uammbona Mlungu uo usewonekagha.

²⁸Kwa irumirio, orewikieghe Pasaka, ukamichira bagha vizingitinyi va minyango eri uo Malaika Mtoteshi wa wavalwa wa imbiri usekewiadada.

²⁹Kwa irumirio, Waisraeli wereruwukieghe Bahari ya Shamu sa ndoe iomie; ela Wamisri wiendatima kubonya huwo, wikamilwa ni machi.

³⁰Kwa irumirio, mawurigha gha Jeriko ghereghueghe andonyi nyuma ya kumarwa mbai-mbai kwa matuku mfungade.

³¹Kwa irumirio, Rahabu jija ilaya, ndejeretotereghe chaimweri na awo wereleghieghe, angu orewikaribishireghe waja washeki sa waghenyi wake.

³²Nighore ghiao sena? Angu ngelo ndeinikatagha eghora malagho gha Gideoni, Baraki, Samsoni, Jefuta; gha Daudi, Samueli, na walodi;

³³wandu awo kwa irumirio, weresimieghe mawuzuri, wikawika hachi, wikapata malaghiro, wikafunga memu ya shimba,

³⁴wikarimisha medo ibirie, wikafufunuka wisebwagho kwa lufu, wikapata ndighi nyuma ya kusilwa kwawo, wikawuya mang'oni wudenyi, wikawinga majeshi gha kighenyi.

³⁵Waka werepatireghe kurukishirwa wafu wawo. Wamu wereleghieghe kufungulwa, wikafwa kwa matiriro, eri wipate kurukia irangi jiboie kuchumba.

³⁶Wazima weresekeloghe na kukabwa na viboko, hata kufungwa na minyororo, na kungirwa kifungonyi.

³⁷Werelasiroghe na magho, weredumbuloghe na misumeno, werebwaghiloghe kwa lufu, werekoghe wikimara-mara wikirwa mirongo ya ng'ondi na ya mburi; werekoghe wakiwa, wandu wa wasi, wikorongelo.

³⁸Ni wandu wurumwengu ghuserefwaneghe kukaia nawo anduangi; wadamara-mara kireti, na mighondinyi; wadalala mbangenyi, na mirumenyi ya ndoenyi.

³⁹Wandu awo wose, hata ngera werekumiloghe kwa wundu ghwa irumirio jawo, ndewerepatireghe agho gherelaghirliloghe anduangi.

⁴⁰Kwa kukaia Mluntu orezoeghe ukawona kilambo chimu chiboie kuchumba kwa wundu ghodu, kukaia kuseko na isi, awo wisekatisho anduangi.

Waebrania 12

Aba Mluntu odu

¹Kwa huwo na isi wori, kwa kukaia damarwa ni iwingu ibaa ja washahidi jing'ane huwu, ndediinje kula kighirio, na iyo kaung'a idikakadiagha na ndighi; dikimbie kwa kurumaghia, kwa kuja kuisana kuwikilo imbiri kodu

²dikimzighana Jesu mzoishi na mkatishi wa irumirio jedu. Uo, kwa wundu ghwa kuja kuboilwa korewikiloghe imbiri kwake, oreghurumaghieghie msalaba, ukaghumentya waya; nao waserie kidombo chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa kifumbi cha nguma cha Mlungu.

³Mtalenyi uo orerumaghieghie kutangalwa kung'ane huwu ni wakaung'a, eri msechesilwa ni ndighi angu kufwa ngolo.

⁴Inyo ndemcheelwa mkisimana na kaung'a hata kuvikia kudia bagha anduangi.

⁵Angu mooliwa agho malagho ghemshashira ghighoragha nentyo sa wana? "Mwanwapo, kusakewona ni ilagho itini kuja kukania kwa Bwana, hata kusakefwa ngolo iji wakukaba.

⁶Kwa kukaia Bwana wadamkania uo mundu umkunde, na kumdama mwana uo ose umrumiriagha."

⁷Kwa wundu ghwa kukanilwa, yamfwana mrumaghie. Mlungu waawuyam'bonyera sa wana wake; angu ni mwana uao usekanilwagha ni ndee?

⁸Mkasighwa wokoni msekaniwaghwa, na wandu wose wadakanilwa wokoni, aho mooka wana wesholwa msevalo nyumbenyi anduangi.

⁹Chaimweri na agho isi derekoghe na weke aba wa ndoenyi, werekoghe wikidikania, nesi dikawineka ishma. Welee, ndeidifwane dikusere kuchumba kwa Aba wa roho redu dipate kukaia moyo anguwada?

¹⁰Weke aba wa ndoenyi weredikanieghe kwa ngelo ndini seji werekundieghe, ela Mlungu wadikania kwa fwaida edu diweni, dighupate ghuja wueli ghwake.

¹¹Ingelo dikanilwagha dadawawa, wulalo ghoboilwa; ela konyuma, kukanilwa kose kwadareda matunda gha sere ghiko gha hachi kwa uo ufundishiro nako.

Mafundisho na mawonyero

¹²Kwa huwo iwusirenyi mikonu yenu iko minyonge na kuvifungisha ndighi vitemberu venyu vitewelekagha.

¹³Mrighoru chia renyu mghendagha naro, eri icho kia chikelemere chisetanyo na wambao, ela bora chiboiso.

¹⁴Fungenyi ndighi kulola sere na wandu wose, na ugho wueli; mndungi useko nagho, ndechaammbona Bwana anduangi.

¹⁵Manyenyi mndungi useghusowe ghuja mvono ghwa Mlungu, isechekaia muri ghungi ghwa kuwawa ghubuke na kureda wasi hata kuwilusha wandu wengi.

¹⁶Mndungi usekaie mlaki, angu usemuobuaghha Mlungu sa Esau uo oreuzireghe hachi ya kuvalwa kwake kwa vindo va ngelo imweri.

¹⁷Angu mwamanya kukaia, konyuma iji orekundeghe kupata ifwa ja irasimio, orelegheloghe; angu nderepatireghe wulalo ghungi ghohea anduangi, hata ngera orejilolieghe kwa ndighi, ukidikwa ni mbori.

¹⁸Angu inyo ndemghuvikie Mghondi ghwa Sinai ghudimagha kuadadwa; andu modo ghoreakagha, kuko na kira, wuchilu, kiremba,

¹⁹Iwaka lwa tarumbeta, na lwaka lwa uo oreghorieghe malagho; agho gherewibonyereghe wandu werekoghe wikighisikiria kuvoya angu wisechurilo malagho ghangi sena anduangi.

²⁰Kwa kukaia ndewererumaghieghe agho malaghiro werenekeloghe kukaia, “Uo ose uchaadada mghondi ugho hata ngera ni nyamandu, ichalaswa na magho.”

²¹Na loli kuwoneka kwaro korekoghe koobosha na ndighi, hata Musa ukaghamba, “Naobua nandighi na kusughusika.”

²²Ela inyo mwaghuvikia Mghondi ghwa Sioni, na muzi ghwa Mlungu uko moyo, Jerusalemu ghwa mlungunyi, na weke malaika wisetalikagha wakwanyika kwa kuboilwa;

²³na ikwanyiko ja wavalwa wa imbir wa Mlungu, awo wiandikilo mlungunyi. Mwavika kwa Mlungu uo mtanyi wa wose, na kwa roho ra wandu wa hachi wikatishiro,

²⁴na kwa Jesu mpatanishi wa ilaghano iwishi, na bagha imichiro ighoragha nicha kuchumba iyo ya Abeli.

²⁵Manyenyi msemleghe uo ughoragha nentyo. Angu ikakaia wiserekirieghe awo weremleghieghe uo orewiwonyereghe ndoenyi, isi dichakia wada dikamlegha uo udiwonyeragha kufuma mlungunyi?

²⁶Ngelo iyo, lwaka loresughusireghe ndoe; ela idana walaghira huwu, “Indo jimu sena nichasughusa si ndoe iekeri anduangi, ela na mlungunyi wori.”

²⁷Malagho agha “Indo jimu sena,” ghiawonyera kuinjwa kwaro ivo visughuswagha sa vilambo viumbilo, eri ivo visedimikagha kusughuswa, vipate kusigharika.

²⁸Kwa huwo ndedifunye chawucha na kuboilwa kwa kuwusa wuzuri ghusedimagha kusughuswa; nesi ndedimtase Mlungu kwa chia im'boiagha, kwa ishma, na kuobua;

²⁹angu Mlungu odu, ni modo ghubirie, ghulunguragha.

Waebriana 13

Chia em'boia Mlungu

¹Uko kukundana kwa wanidu ndekuduo.

²Msakesigha kuwikaribisha waghenyi; angu kwa chia iyo, wandu wamu werewikaribishireghe weke malaika wisewimanyire.

³Wikumbukenyi awo wiko kifungonyi, seji moofungwa andwamweri nawo, na awo wikorongwagha, seji mwaawuyakorongwa andwamweri nawo; kwa kukaia inyo wori moko na mumbi.

⁴Ndoa ineko ishma ni wandu wose, na awo wilowuane wikaie waloli kula mundu na mmbao; angu Mlungu uchawitanya walaki, na awo wiselagha na waka wa wandu.

⁵Msakekaia na irangi jelaka na pesa, ela mkato ni ivo veni muko navo; angu Mlungu waghambie, "Na jingi sichaakusowia, hata kukusigha anduangi."

⁶Niko dadima kughamba kwa wuwana, "Bwana nuo mtesia wapo, sichaaobua anduangi; mdamu wadima kunibonya wada?"

⁷Wikumbukenyi vilongozi venyu, ivo veremghorieghe Ilagho ja Mlungu; ririkanyenyi mighendo na uko kutua kwavo, nenyo msunge irumirio jawo.

⁸Jesu Kristo nuo moni ighuo, na idime, na hata kwa kala na kala.

⁹Msakelaghhashwa ni mafundisho mazima mazima gha kighenyi; angu ni nicha iyo ngolo imangisho kwa mvono ghwa Mlungu, hata si kwa vindo anduangi; ivo visemnekagha fwaida ingi uo mundu unughanagha navo.

¹⁰Deko na madhabahu, awo widumikagha hemenyi wiseko na hachi ej a nyama raro.

¹¹Angu gharia ra iro nyamandu bagha yaro iredwagha Andu kwa Wueli ni Mkohani M'baa, kukaia kizongona kwa wundu ghwa kaung'a, radakorwa shighadi ya kambi.

¹²Huwo koni Jesu oretiriroghe mbengenyi cha shighadi, upate kuwielesha wandu kwa chia ya bagha yake moni.

¹³Kwa huwo, ndedimghendie uo cha shighadi ya kambi, dikidwa masholio agho oreghirumaghieghe.

¹⁴Angu aha ndediwadie muzi ghungi ghuduagha anduangi, ela daawuyaghulola ugho ghuchagha.

¹⁵Idana ndedimfunyire Mlungu kizongona cha makaso tulituli kwa chia ya Jesu, nacho ni madedo gha memu ujishuhudiaghira irina jake.

¹⁶Msakesigha kubonya nicha, na kuwaghiana icho muko nacho; angu vizongona sa ivo vam'boia Mlungu.

¹⁷Muvisikire vilongozi venyu na kukuwika aisi kwawo, angu vaawuyacheresha kwa wundu ghwa roho renyu, kwa kukaia wichafunya mtalo ghwa wudumiki ghwawo. Bonyenyi huwo wipate kudumika kwa kuboilwa isakekaia kwa wasi; angu wikabonya kwa wasi, ndempatagha fwaida ingi anduangi.

¹⁸Mudilombie, angu isi deko na loli kukaia nia redu raelie, nesi dakunde kubonya maza rose kwa ishma.

¹⁹Namshashira mchurie kulomba kwa kufunga ndighi, eri nipate kuwunjwa konyu kwa shwa-shwa.

Malombi ghemeria

²⁰Idana uo Mlungu wa sere, nao nuo oremrukishireghe Bwana odu Jesu kufuma kwa wafu, uo uko Mlisha M'baa wa ng'ondi, kwa bagha ya ilaghano ja kala na kala,

²¹ndemkatishe kwa vilambo vose vicha, mpate kubonya lukundo lwake; ukibonya andenyi konyu icho chim'boiagha uo, kwa chia ya Jesu Kristo; kwake uo, ndeghukaie wubaa kwa kala na kala. Amen.

Malagho gha kutua

²²Namlomba wanidu mrumaghie mafundisho ghapo, angu naamwandikia kwa wuvui.

²³Yafwaneghe mmanye kukaia mwanidu Timotheo wafungulo; nao dichanya kummbona iji wacha shwa-shwa.

²⁴Muwiroghuo vilongozi venyu, na awo waeli wose. Awanidu wifumie Italia wamroghua.

²⁵Mvono ngeghukaie nenyo mmbose. Amen.

Jakobo

Jakobo 1

¹Ini Jakobo mdumiki wa Mlungu, na wa Bwana Jesu Kristo, namuandikia inyo mbari ikumi na iwi risaghisikie wurumwengunyi. Namroghua.

Irumirio na Hikima

²Wanidu, mkapatwa ni matimo mazima-mazima, mughitale kukaia ni kuboilwa konyu,

³angu mwamanya kutimwa kwa irumirio jenyu kuareda kumanga.

⁴Na uko kumanga kukaie kukate, nenyo mpate kukaia mkate putu, msesowagha kindo chingi.

⁵Ela ngera mndungi onyu wasowa hikima, ndelombe kwa Mlungu, uhu unekagha wandu kwa wungi, kuseko na kubukia; nao uchanekwa.

⁶Ela ndelombe kwa irumirio, kuseko na ngera ingi, angu uo uko na ngera wafwanana na mivo-mivo ya bahari ighenjwagha na kukumbwa-kumbwa ni mbeo.

⁷Mundu uo usegheshe wei upata kindo chingi kufuma kwa Bwana;

⁸angu mundu wa nia iwi, ndemangagha kwa chia rake rose.

Wukiwa na wungi ghwa mali

⁹Uo mwanidu wa ndonyi, ndekukase kwa kujoswa kwake,

¹⁰na uo uko na mali, ndekukase kwa kuserwa kwake; angu uchaida sa mboi ya nyasi.

¹¹Angu iruwa jabuka, na mruke ghwaro ghubirie, nagho ghwanyarisha nyasi; mboi yaro yapotoka, na kughoka kwaro kwalaghaya. Huwo koni mundu wa mali nyingi uchalaghaya aghadi ya mighendo yake.

Matimo

¹²Mundu urumagliagha matimo, ucharasimilwa; angu iji wasima ijo itimo, uchapata kirumbu cha irangi, icho Mlungu uwilaghirie awo wose wimkundagha.

¹³Mndungi ukakatimwa useghambe, "Naatimwa ni Mlungu;" angu Mlungu ndedimagha kutimwa ni mawiwi, hata nao ndemtimagha mndungi anduang;

¹⁴kwa kukaia, kula mundu wadatimwa iji wakalilwa na kurudwa ni bea rake moni.

¹⁵Iji bea yapata kifu, yadava kaung'a; na kaung'a ikazoghua putu, yadareda kifwa.

¹⁶Msakekalilwa wanidu nimkunde.

¹⁷Kula kuneka kuboie, na kula inosi jikatie, jadafuma aighu, jikisea kufuma kwa uja Aba wa miengere. Uo ndeughalukagha, hata kukaia na kiju cheghaluka anduangi.

¹⁸Kwa kukunda kwake moni, oredivaeghe kwa ilagho ja loli, dipate kukaia mavallo gha imbiri gha maumbo ghake.

Kusikira na kubonya

¹⁹Manyenyi ilagho iji wanidu nimkunde: kula mundu ndekaie uangue kwa kusikira, ela ukaie wa mboa kwa kudedaa, na wa mboa kwa kujokwa ni machu;

²⁰angu machu gha mdamu ndeghibonyagha hachi ya Mlungu anduangi.

²¹Kwa huwu injenyi na mbai wuchafu ghose na wuwiwi ghwa kula mbari, nenyo mjiwuse ilagho jiwalo andenyi konyu kwa wumboa, ijo jidimagha kukira roho renyu.

²²Ela mkaie wabonyi wa ijo ilagho, msakekaia wasikiri waduu mkikukalia mmbeni.

²³Angu mndungi ukakaia msikiri usebonyagha ijo ilagho, wafwanana na mundu ukuzighanagha wushu ghwake na kilole.

²⁴Wakuzighana moni, na kughenda noko, nao shwa wori waliwa seji ukoghe.

²⁵Ela uo uizighanagha sharia ikatie, iyo iwikagha wandu huru, nao urumaghie, ukisikira useliwagha, ela wakaia m'bonyi ukatishagha, mundu uo ucharasimilwa kwa agho ubonyagha.

²⁶Ngera mndungi wakuwona moni kukaia wa dini, nao ndelumaziriagha lumi lwake, dini yake ni ya duu; nao waawuyakukalia moni.

²⁷Dini ielie isewadie wuchafu imbiri ya Mlungu Aba, ni ihi: ni kuwighendia na kuwitesia wana wakiwa, na waka wifuiro ni womi wawo kwa wasi ghwawo, na kukulindia moni uselusho ni wurumwengu.

Jakobo 2

Kutanya kusene hachi

¹Wanidu, inyo muko warumirii wa Bwana Jesu Kristo, uo Bwana wa wubaa, msekiae wesaghua-saghua wandu.

²Yadimika mndumu ungie ikwanyikonyi jenyu urwae pete ra dhahabu na nguwo ra zoghoru mbaa, na mndumu ungie uko mkiwa urwae nguwo ra marasi.

³Ngera mwamneka ishma uja mundu urwae nicha, nao mumzere, "Seria aha tafadhali;" na uja mkiwa mumzere, "Kaia kimusi aja;" angu "Seria andonyi aha maghunyi kwapo."

⁴Welee, huwo ndamwabonya wuchumbano aghadi konyu na kukaia watanyi wiwadie maghesho mawiwi anguwada?

⁵Sikirienyi wanidu nimkunde: Welee, Mlungu nderewisaghueghe awo wiko wakiwa wa wurumwengu wipate kukaia Wazuri wa irumirio, na wandu wepata ifwa ja Wuzuri, ugho Mlungu uwilaghirie awo wimkundagha anguwada?

⁶Ela inyo mwamsowia ishma uo mkiwa. Welee, awandu weni wiko na mali siwo weni wawuyamkoronga, wikimmbwada na kumghenja kotinyi?

⁷Siwo weni wawuyajisholia ijo irina ja ishma morenekeloghe anguwada?

⁸Kamanya loli inyo mwawuyaikatisha ija sharia ya kiwuzuri, kunughana na Maandiko Ghielie, "Kumkunde mmbenyu seji koni kukukunde kumoni," ni nicha.

⁹Ela mkasaghuana, mwabonya kaung'a; nenyo mwatanywa ni Sharia kukaia wakosi.

¹⁰Angu mundu uo ose uiwadiagha Sharia yose nao ulemo ni imu, uchakaia mkosi wa iyo Sharia yose.

¹¹Kwa kukaia uo oreghorieghe "Kusakelaka," nuo moni oreghorieghe "Kusakebwagha." Ngera kwakaia kuselakie, nao kubwaghe, kwawuya mkosi wa Sharia.

¹²Kwa wundu ugho, dedenyi na kubonya sa wandu mchaatanywa ni Sharia ya wuhuru.

¹³Angu kutanya ndekuwadie wughoma, kwa uo usene wughoma; ela sena, wughoma gwasima kutanya.

Irumirio na mabonyo

¹⁴Wele wanidu, ni fwaidaki mundu kughora wei oko na irumirio, mabonyo ghiseko? Ijo irumirio jake jadima kumkira?

¹⁵Ngera mwanidu wa womi angu wa waka wafue zuna, na vindo ndewadie,

¹⁶na umu onyu uwizere, "Mwende mana, muode modo mghude," nao ndewinekie ivo vindo viwifwanagha kwa wundu ghwa mumbi, ni fwaidaki?

¹⁷Kwa wundu ugho irumirio jiekerijisewadie mabonyo jafue.

¹⁸Ela mndumu wadima kughamba, "Oho kwawadie irumirio, nani moni neko na mabonyo." Niwonyere irumirio jako kuseko na mabonyo, nani nikuwonyere irumirio japo kwa mabonyo ghapo.

¹⁹Oho kwarumiria angu Mlungu ni umweri, kwabonya nicha. Hata pepo rarumiria, na kusughusika.

²⁰Welee, kwakunde kuwonyero oho mundu wa maghesho mavui seji irumirio jisene mabonyo jisevagha?

²¹Welee, Aba odu Abrahamu ndedetalwa kukaia na hachi kwa mabonyo, iji oremfunyireghe mwana wake Isaaka kizongona aighu ya madhabahu?

²²Idana kwawona angu irumirio jerebonyereghe kazi andwamweri na mabonyo ghake, na irumirio jerekatishiroghe ni kazi;

²³na maandiko ghikakatia agho ghighbagha, “Abrahamu oremrumirieghe Mlungu, na kwake ikatalwa kukaia hachi;” nao ukawangwa mghenyi wa Mlungu.

²⁴Mwawona kukaia mundu wadatalwa kukaia na hachi kwa mabonyo, hata si kwa irumirio jeni jiekeri anduangi.

²⁵Na Rahabu wori jija ilaya, ndedetalwa kukaia na hachi kwa mabonyo wokoni iji orewikaribishireghe waja wadumwa, na kuwifunya shighadi kwa chia zima angu wada?

²⁶Angu sa iji koni mumbi ghusewadie roho ghwfue, ni huwo koni na irumirio jisene mabonyo, jeeka jifue.

Jakobo 3

Lumi

¹Wanidu, wengi wenu msekiae walimu, angu mwamanya kukaia isi dawuyafundisha, dichatanywa nandighi kuchumba.

²Isi diwose dabonyagha makosa mengi; na ikakaia oko mndungi usedimagha kubonya makosa kwa agho ughoragh, uo ni mundu ukatie; udimagha kughumazira mumbi ghose wori.

³Iji dangira mikowa ya farasi memunyi kwawo, eri ripate kudisikira, dadaghala mimbi yawo yose.

⁴Zighanenyi meli wori, hata ngera reko mbaa, naro raghenjwa ni mbeo mbaa, ela radaghululwa ni sukano ndini na ndighi, andu kose uja kilongozi ukundagha.

⁵Huwo koni lumi ni kia kitini, ela lwakukasa kwa maza nydingi. Wona seji msidu m'baa ghudimagha kukorwa ni modo mtini!

⁶Na lumi ni modo. Ni wurumwengu ghwa mawiwi ghuko aghadi ya via vedu; lwadaghulusha mumbi ghose, na kushekeria kuumbwa kose kuake modo kwa ndighi ya modo ghwa jehanamu.

⁷Angu yadimika kufugha kula nyamandu, na nyonyi, na nyamandu riavuagha, na iro ra baharinyi; naro rafughilo ni wadamu.

⁸Ela, ndekuwadie mndungi udimagha kulufugha lumi. Lwachue wuwiwi ghusewadie kuhora, na sumu ibwaghagha.

⁹Kwa ulo lumi, damkasa uja Bwana na Aba, na kwa ulo loni, dawasira wandu njowe, wiumbilo kwa fwana ya Mlungu.

¹⁰Kwa ugho momu ghoni, ghafuma makaso na njowe. Wanidu, maza iri nderifwane rikaie huwo anduangi.

¹¹Welee, ndoria yafunyagha machi ghihorie na machi ghiawie?

¹²Idimika mtini kuva zeituni wanidu, angu mzabibu kuva tini? Wokoni ndeidimikagha machi gha munyu kufunya machi ghihorie anduangi.

Hikima ifumagha aighu

¹³Nani uko na hikima na suku aghadi konyu? Ndewonyere kwa irangi jake icha, iro kazi rake kwa wumboa ghwa hikima.

¹⁴Ela ikakaia ngolo renyu reechua iriso ibaa, na kukukunda mmbeni, msakekukasa mkighora tee aighu ya ija loli.

¹⁵Hikima iyo siyo ingi ifumagha mlungunyi, ela ni ya ndoenyi, iseko ya kiroho, nayo ni ya Ibilisi.

¹⁶Angu andu iriso jiko, na kukukunda, koko kusowa masikirano na kula ibonyo jizamie.

¹⁷Ela hikima ifumagha mlungunyi, imbir yaelie, sena ni ya sere, na ya wumboa; iseng'etere, ichue wughoma, na matunda mecha, ndeiwadie ngera, hata kusowa wuloli.

¹⁸Na mavallo gha hachi, ni mbeu iwalwagha andenyi ya sere ni awo wibonyagha sere.

Jakobo 4

Wughenyi na wurumwengu

¹Niki chawuyareda wuda na kulwa aghadi konyu? Si iyo mirudo ya bea renyu ibonyagha wuda vienyi konyu?

²Mwabonya bea, ela ndemuwiepata kindo chingi; kwa wundu ugho mwabwagha. Mwabonya iriso, ela ndempatagha; kwa wundu ugho, mwalwa na kubonya wuda. Ndemuvine kwa kukaia ndemlombagha.

³Mwalomba ela ndempatagha, angu mwaawuyalomba kisha, mpate kuvitumia kwa bea renyu.

⁴Inyo walaki! Wele ndemmanyire kubonya wughenyi na wurumwengu ni wumaiza kwa Mlungu? Kwa huwu uhu ukundagha kukaia mghenyi wa wurumwengu wakubonya moni kukaia m'maiza wa Mlungu.

⁵Angu muagheshha wei Maandiko Ghielie ghiaghora duu agho ghighbagħha, "Waabonya iriso kwa wundu ghwa uo Roho um'bonyere kukaia andenyi kodu."

⁶Ela wanekagħha mvono ghuchumbie, kwa huwu Maandiko ghaghomba, "Mlungu wawitangala wang'eti, ela wawineka mvono awo wikuseragħha."

⁷Kwa huwu, mkusere mmbeni aisi ya Mlungu. Mtangalenyi Ibilisi, nao uchamkimbia.

⁸Msogħoderenyi Mlungu, nao uchamsogħodera inyo. Iogħoshenyi mikonu yenu inyo wakaung'a, na kurielesha ngolo renyu inyo wandu wa nia iwi.

⁹Mkuwone moko wasinyi mlile na kukema mchungu. Seko renyu righaluso kukema mchungu, na kuboilwa konyu kuwue kuwawa.

¹⁰Mkusere mmbeni imbiri ya Bwana nao uchamjosa inyo.

Kumtanya mwanyinyu

¹¹Msakedediana kiwiwi mmbeni na mmbeni wanidu. Uo umzughunukiagħha mruna angu kumtanya waaghora kiwiwi aighu ya Sharia, na kuitanya Sharia. Na kukaitanya Sharia, ndekuwueisikira; ela kwaawuya mtanyi waro.

¹²Mfunyi Sharia na mtanyi ni umweri; nao nuo udimagħha kukira na kutotesha. Ela oho koko ani kudimagħha kumtanya mmbenyu?

Kukukasa

¹³Idana inyo mghambagħha, "Idime angu kesho, dichangia muzi msiku na msiku, dikiae aho mwaka mlazi dikibonya biashara na kupata fwaida;"

¹⁴nenyo ndemmanyagħha għa kesho. Kwani irangi jenyu niki? Nechi jeeka sa ikungugħu jiwonekagħha kapindi, nao sena jilaghaye.

¹⁵Kumangu mwaghora huwu, "Bwana ukakunda, dichakaia moyo, nesi dichabonya wusiku na wusiku."

¹⁶Ela seji iko, inyo mwaawuyakukasa kwa lung'eto lonyu. Kukukasa kose sa uku, kwazamie.

¹⁷Mundu umanyagħha kubonya hachi, nao ndeibonyagħha, kwake uo ni kaung'a.

Jakobo 5

Wazuri wa mali

¹Idana inyo wazuri wa mali, lilenyi na kukema mchungu kwa wundu ghwa bughax rimcheagħha.

²Mali renyu rawoa, na nguwo renyu rajighwa ni soya.

³Dhahabu na feza renyu rawadwa ni ngama, na ngama yaro ichakaia wushuhuda aighu yenu, nayo ichaja nyama renyu sa modo. Mwakuwikia mmbeni mali kwa wundu ghwa matuku gha kutua.

⁴Olenyi mafungu gha wadumiki wimlimie mbuwa, nenyo mwaghileherie kwa mikalo, ghaawuyakema; na kililo cha awo wikuwidire, chasikirika kwa Bwana wa majeshi.

⁵Mwaawuyakaia ndoenyi mkibonya maseko na kuboilwa; mwarilisha ngolo renyu kwa wundu ghwa ituku ja kubwaghwa.

⁶Mwatanya na kum'bwagha mundu wa hachi, nao ndetanganagha nenyo anduangi.

Irumagħio na kulomba

⁷Kwa huwu wanidu, rumagħienyi hata Bwana uche. Zighanenyi angu mlimi wadawesera mavallo għa ndoe għa zogħori mbaa, ukirumaghia, hata ghipate vua ya imbirri na ya nyuma.

⁸Nenyo wori rumagħienyi, mmangishe ngolo renyu; angu kucha kwa Bwana koko kaavui.

⁹Msakezughunukiana mmbeni na mmbeni wanidu, mchetanywa. Olenyi Mtanyi oko kimusi minyangonyi.

¹⁰Wanidu wadenyi mfwano ghwa walodi, awo werekogħe wikighora kwa irina ja Bwana, ghukaie fwana ya matiriro na kurumaghia konyu.

¹¹Ola isi dadawiwanga warasimilwa; kwa kukaia ni wandu werekogħe na irumagħio. Mwasikire malagħo għa irumagħio ja Ayubu, nenyo mwawonie kutua kwa mpango ghwa Bwana aighu yake, na seji Bwana uko wa ishma na wughoma.

¹²Ela aighu ya ghose wanidu, msakeghema; msegheme kwa mlungunyi, hata kwa ndoenyi, angu kwa kindo icho chose chingi kizima. Ela hee yenu ndeikiae hee, na hata ikaie hata, msechepata kutanywa.

¹³Wele mndungi wawuyatiririka aghadi konyu? Ndelombe kwa Mlungu. Mndungi oko na kuboilwa? Ndebole makaso.

¹⁴Mndungi oko mkongo aghadi konyu? Ndewiwange waghosi wa ikanisa, wipate kumlombia kwa Mlungu na kumshinga mavuda kwa irina ja Bwana.

¹⁵Ilombi ja irumirio jichamkira uo mkongo, na Bwana uchammbusira; na ngera wabonyere kaung'a, uchafuilwa wughoma.

¹⁶Kwa huwo rumirianenyi kaung'a renyu mmbeni na mmbeni, na kulombiana; mlombiane, mpage kuboiswa. Malombi gha mundu wa hachi ghabonyagha kazi kwa ndighi nyingi.

¹⁷Elija orekoghe mdamu sa isi diweni, nao ukalomba kwa kufunga ndighi vua isenye, na vua ndeerenyieghe ndoenyi kwa miaka idadu na meri irandadu.

¹⁸Nao ukalomba sena, vua ikanya, na ndoe ikava mavallo gharo.

¹⁹Wanidu, ngera mndungi aghadi konyu waisigha ija loli, na mndumu ummbunje,

²⁰ndemanye kukaia, mundu uo ose ummbunjagha mkaung'a ujisighe ikosa jake, uchamkira uo mkaung'a na kifwa, na kurifinikira kaung'a nyingi.

1 Petro

1 Petro 1

¹Ini Petro mdumi wa Jesu Kristo, nawiandikia awo wiwingilo na kusaghisika masanga gha Ponto, Galatia, Kapadokia, Asia, na Bithunia.

²Wandu wisaghulo na kuwikwa ni Mlungu uja Aba, na kueleshwa ni uo Roho, wipate kumsikira Jesu Kristo, na kueleshwa kwa bagha yake. Mvono na sere nderichurikie konyu.

Isuwirio jiko moyo

³Mlungu ndekaso, uo Ndee Bwana odu Jesu Kristo. Kwa wughoma ghwake m'baa, isi derevaloghe wuwishi, dipate kukaia na isuwirio jiko moyo kwa chia ya uko kuruka kwa Jesu Kristo kufuma kwa wafu;

⁴na kupata ifwa jisenonekagha, jiselushiro, jisesiagha, jiwikilo mlungunyi kwa wundu ghonyu

⁵inyo mlindilwagha ni ndighi ra Mlungu, kwa chia ya irumirio; mpate kuvikia kukia kuko tayari kufunukulwa ngelo ya kutua.

⁶Inyo mwaboilwa andenyi ya maza iri, hata ngera idana kwa ngelo vui, yadimika mtiriro kwa matimo mazima mazima,

⁷eri wuloli ghwa irumirio jenyu jiko ja zogħori mbaa kuchumba dhahabu, iyo hata ngera ni etota, yadatimwa kwa modo; jipate kumredia kukaswa, na wubaa, na ishma, ngelo ya kufunukulwa kwa Jesu Kristo.

⁸Inyo mwamkunde, hata ngera ndemumbonie; nenyo hata ngera ndemuwuemmbona idana, mwamrumiria kwa kuboilwa kubaa kuseghorekagħha.

⁹Na ijo irumirio jenyu, jiampatira kukia kwa roho renyu.

¹⁰Awo walodi werelodiegħe malagħo għa ugho mvono ghochaakaia ghonyu, wereloliegħe na kukotia-kotia malagħo għa kukia uku.

¹¹Wikakotia ngera ni mnudi, angu ni ngelo iao erekwixxerogħe ni Roho wa Kristo orekogħe andenyi kwawo, iji werezoegħe kuwona uko kutirirwa kwa Kristo, na ugho wubaa ghuchaanugħha nyuma.

¹²Nawo wikafunukilwa angu ndewerekogħe wikikudumikia weni; ela ni inyo, kwa iro maza rimerie kuereshwa konyu ni awo weremchiliegħe Ilagħo Jiboie, kwa chia ya Roho Mweli uo oredumilogħe kufuma mlungunyi; na iro maza, weke malaika wakunda nandighi kurizighana.

Kuwangwa kwa kudua andenyi ya irangi jiellie

¹³Kwa huwu mkaie na nia riko tayari kubonya malagho. Mkaie na akili nicha, mkighusuwiria ghuja mvono ghuchaamchea ngelo ya kufunukulwa kwa Jesu Kristo.

¹⁴Sa wana wisikiragha, msakekufwananisha na bea ra imbirri ra kusowa kumanya konyu.

¹⁵Ela sa iji koni uo ummbangie uko uelie, nenyo wori mkaie muelie kwa tabia renyu rose;

¹⁶kwa kukaia yaandikilo, "Mchakaia muelie, angu ini nielie."

¹⁷Na ikakaia mumlombagha Mlungu sa Aba, uo uwitanyagha wandu kula umu karakara na mabonyo ghake kuseko kutala mndungi, tumienyi ngelo yenu isigharikie ekaia aha wughenyinyi kwa kumuobua.

¹⁸Angu mwamanya morekombologhe kufuma kwa iro chia renyu ra wuduun ra kala, iro moreriwadieghe kufuma kwa weke ndeyo; si kwa vilambo vinonekagha sa feza angu dhahabu anduangi,

¹⁹ela kwa bagha ya zogheri mbaa ya Kristo, sa ya mwana wa ng'ondi usewadie ikosa hata iboli jingi.

²⁰Nao oresaghuloghe imbirri wurumwengu ghuseumbilo, ela oochawoneka worinyi ngelo ra kutua kwa wundu ghonyu.

²¹Kwa chia yake uo, moko na irumirio kwa Mlungu, uo oremrukishireghe kufuma kwa wafu, na kumneka wubaa; eri irumirio jenyu, na isuwirio jenyu, jikaie kwa Mlungu.

²²Kwa kukaia mwamerie kujielesha irangi jenyu kwa kuisikira ija loli, na kupata lukundo lwa loli lowikunda wanidu, fungenyi ndighi kukundana mmbeni na mmbeni kwa ngolo.

²³Mwamerie kuvalwa wuwhishi, kwa chia ya ilagho ja Mlungu jiko moyo; si kwa mbeu iwoagha, ela kwa iyo isewoagha anduangi.

²⁴Angu, "Mimbi yose ni sa nyasi, na wubaa ghwaro ghose ni sa mboi ya nyasi; nyasi radanyaya, na mboi raro radapotoka.

²⁵Ela ilagho ja Bwana, jadadua kwa kala na kala." Ijo ilagho, ni jija Ilagho Jiboie morechililoghe.

1 Petro 2

Igho jiko moyo na iyo mbari ya wueli

¹Kwa wundu ugho, injenyi na mbai wuwiwi ghose, wukalo ghose, kusowa wuloli, iriso, na kuzighiria kose.

²Sa wana wavalwa idakoni, ghikundenyi nandighi agho mariwa ghielie gha kiroho, ghipate kumzoghora hata mvikie kukia;

³angu mwamerie kutoa wucha ghwa Bwana.

⁴Mghendienyi, uo uko jija igho jiko moyo, jereleghelo ni wandu, ela imbirri ya Mlungu, ni ighojisaghulo jiko ja zoghorimbaa.

⁵Nammbeni, sa magho ghiko moyo, muagho kukaia nyumba ya kiroho, wukohani ghwa wueli, ghofunya vizongona va kiroho, virumirikiagha kwa Mlungu kwa chia ya Jesu Kristo.

⁶Angu yaandikilo: "Ola niawika igho aighu ya Sioni, igho ja mbembenyi, jisaghulo, ja zoghorimbaa; na uo ose uchaarumiria kwake, ndechaafushwa waya anduangi."

⁷Kwa huwo, ni wa zoghorimbaa konyu inyo mrumiriagha; ela kwa awo wiserumiriagha, "Ijo igho jeni waaghi werejileghieghe, nijo jeni jiurie ibaa ja mbembenyi."

⁸Na sena, "Ni igho jichaawikuwara wandu, na lwala luchaawighusha." Wakuwa, angu wisejisikiragha ijo ilagho; sa iji koni werewikiloghe wikaie.

⁹Ela inyo moko kivalwa chisaghulo, wukohani ghwa kiwuzuri, mbari ielie, wandu wa Mlungu tiki, msaghulo mpate kueresha malagho gha kazi ra Mlungu ra mashiniko; uo oremmbangieghe kufuma kirenyi, mpate kungia andenyi ya mwengere ghwake mashiniko.

¹⁰Aho imbirri ndemorekoghe wandu wa Mlungu anduangi, ela idana mo wandu wake; aho imbirri morekoghe msefuilo wughoma, ela idana mwamerie kufuilwa wughoma.

Wazumba wa Mlungu

¹¹Namvoya wakundwa, inyo sa waghenyi na wandu weida, mkutanye na bea ra mumbi, iro ribonyagha wuda na roho renyu.

¹²Mkaie na tabia ndicha aghadi ya wandu wa mbari zima; eri wikakaghora aighu yenu wei mo wabonyi kiwiwi, wiriwone kazi renyu riboie, na kumkasa Mlungu ijo Ituku uchagha.

¹³Mkuwike aisi ya kula nguma ya mdamu kwa wundu ghwa Bwana, ngera ni kwa mzuri, sa m'baa;

¹⁴angu ngera ni kwa wabaa wa masanga, sa wandu widumilo ni mzuri kuwineka adhabu wandu wibonyagha mawiwi, na kuwikasa awo wibonyagha nicha.

¹⁵Angu ni lukundo lwa Mlungu kwa inyo kubonya nicha, muwinyamirishe wandu wakelu wisemanyagha.

¹⁶Mkaie sa wandu wiko huru, ela mseghutumie wuhuru ghonyu kukaia kifuniko cha mawiwi; ela mkaie sa wadumiki wa Mlungu.

¹⁷Winekenyi ishma wandu wose. Mghukunde ghuja wumwanidu. Muobuonyi Mlungu, mnekenyi ishma mzuri.

Fwana ya matiriro gha Kristo

¹⁸Inyo wadumiki, mkuwike aisi ya weke bwana wenuy kwa ishma jose. Si awo wiko wecha na wa mboa weni wiekeri, ela hata na awo wibirie wori.

¹⁹Angu mundu wadakaswa, ikakaia warumaghia iji watirirwa kuseko na hachi kwa wundu ghwa Mlungu.

²⁰Kwani ni fwaidaki mpatagha mkarumaghia kukabwa kwa kubonya mawiwi? Ela mkarumaghia kutirirwa kwa kubonya nicha, mchapata kukaswa ni Mlungu.

²¹Angu moowangilwa maza iri; kwa kukaia Kristo wori oretiriroghe kwa wundu ghonyu, ukimsighia fwana, mpate kunugha chwau rake.

²²Uo nderebonyerege kaung'a ingi, hata wukalo ghungi ndeghorewonekieghe andenyi ya madedo ghake anduangi.

²³Iji oredukaniroghe, nderetumbulieghe kwa kudukana; iji oretiriroghe, nderekumbieghe mndungi wowa; eli orekusaghikieghe kwa Mlungu uo utanyagha hachi.

²⁴Kristo moni oreridukieghe kaung'a redu mumbinyi kwake aighu ya mudi, eri dipate kufwa cha kaung'enyi, na kukaia moyo cha hachinyi. Kwa makabo ghake, moreombochologhe.

²⁵Angu morekoghe mwalaghaya sa ng'ondi, eli idana mwamerie kummburia Mlisha na Mzighaniri wa roho renyu.

1 Petro 3

Waka na womi wawo

¹Huwo koni inyo waka, mkuwike aisi ya womi wenuy; eri ngera weko wangi wisewuejisikira ijo ilagho ja Mlungu, wirudo kuseko na kujighora ijo ilagho;

²wikiriwona iro tabia renyu ra ishma na wueli.

³Kukupamba konyu kusekaie kuja kwa shighadi koluka maridia, mapambo gha dhahabu, na kurwa nguwo rideghedekie;

⁴eli kukaie kwa mundu uvisikie wa ngolonyi, uko na lulu isenonekagha ya roho ya wumboa, ihorie; nayo yawadie zogheri mbaa imbiri ya Mlungu.

⁵Huwo nikoo waja waka wielie wa kala awo weremsuwirieghe Mlungu, werekoghe wikikupamba; nawo werekuwikieghe aisi ya womi wawo,

⁶seji Sara orekoghe ukimsikira Abrahamu ukimmbanga bwana. Nenyo idana moko wana wake, ikakaia mwawuyabonya nicha mseobuagha kindo chingi.

⁷Huwo koni inyo womi, mkaie na waka wenu kwa wumboa; mkim'bonyera ishma muka, uo sa mundu uko mnyonge; kwa kukaia moko wangara wa ifwa ja mvono ghwa irangi, malombi ghenyu ghisecheghirilwa.

Matiriro kwa kubonya nicha

⁸Kutua, inyo mmbose mkaie na wumweri ghwa roho, wughoma, lukundo lwa wanidu, ngolo inyoshere, na nia ya kukusera.

⁹Msakelipiana kiwiwi kwa kiwiwi, angu masholio kwa masholio; ela wulalo ghwa agho, mrasimie; angu morewangiloghe mpate irasimio.

¹⁰Angu, "Uo ujikundagha irangi na kukunda kuwona nicha, ulindie lumi lwake lusedede kiwiwi, na momu ghwake ghuseghore wukalo ghungi.

¹¹Ndetane na kiwiwi, ubonye nicha; ndelole sere, na kuinugha na iseghe.

¹²Angu Bwana wadawizighana wandu wa hachi, nao wadasikira malombi ghawo. Ela Bwana ndewizighanagha awo wibonyagha kiwiwi."

¹³Idana nani udimagha kum'bonya kiwiwi, ikakaia inyo mwawuyafunga ndighi kwa kubonya nicha?

¹⁴Ela hata ngera mwatirirwa kwa wundu ghwa hachi, mcharasimilwa. Msakewiobua, hata msakejawasi;

¹⁵ela mumneke ishma Kristo ngolonyi konyu ukaie Bwana. Mkaie tayari ngelo rose, kumtumbulia mundu uo ose uchaamkotia malagho gha isuwirio muko najo andenyi konyu; ela tumbulienyi kwa wumboa na ishma,

¹⁶mkikaia na nia ielie, eri iji mwadukanwa, awo wisholiagha tabia renyu riboie andenyi ya Kristo, wipate kufwa waya.

¹⁷Angu ni nicha kutirirwa kwa kubonya nicha, ikakaia nilo lukundo lwa Mlungu; kuchumba kutirirwa kwa kubonya mawiwi.

¹⁸Angu Kristo wori orefueghe kwa wundu ghwa kaung'a indo jimweri tua; mundu wa hachi, kwa wundu ghwa wandu wiseko na hachi; eri upate kudireda kwa Mlungu; mumbi ghukabwaghwa, ela roho ikakaishwa moyo.

¹⁹Na kwa iyo, oreghendieghe ukarichilia roho rerekoghe kifungonyi,

²⁰iro rereleghieghe kusikira aho imbir, iji Mlungu orekoghe ukiwesera kwa kurumaghia ngelo Nuhu orekoghe ukiagha safina; andenyi yaro, wandu watini, nawo ni wandu wunyanya, werekiriloghe machinyi.

21Ilagho ijo, jafwanana na wubaputizo ghwa idana ghumkiraghha inyo; si sa kuja kuinja wuchafu ghwa mumbi anduangi, ela ni kuja kubonya malaghiro kwa Mlungu kwa nia ielie, kwa chia ya kuruka kwake Jesu Kristo;

22uo umerie kughenda mlungunyi, nao oko chia ya mkonu ghwa kiwomi ghwa Mlungu; ukiwibonyera nguma weke malaika, na awo wibonyagha nguma na kudima.

1 Petro 4

Kughaluka kwa marangi

1Kwa kukaia Kristo orepatireghe matiriro mumbinyi, nenyo mmbeni mkurushe maswagha gha nia iyo cheni; angu uo ose upatire matiriro gha mumbi, wamerie kusighana na kaung'a,

2eri kwa irangi jisigharikie, mseduo moyo kwa kunugha bea ra kidamu, ela mnughe lukundo lwa Mlungu.

3Iyo ngelo iidie yakata ebonya seji awo wandu wa mbari zima wikundagha kubonya, wikighenda na irangi ja kulaka, bea rizamie, kuwongia, kubonya maseko, lwafuo, na kutasa milimu kuzamie na ndighi.

4Awo wandu, waawuyashinika seji msewuenughana nawo andenyi ya iro maza ra kulaghasha, nawo wiandukana;

5ela wichafunya mtalo kwa Mlungu, uo uko tayari kuwitanya awo wiko moyo na awo wifue.

6Na ihi niyo sababu ijo Ilagho Jiboie jiendechilwa hata kwa wandu wifue, eri hata ngera weretanyiroghe ingelo werekoghe mumbinyi sa wandu, wipate kukaia moyo kwa roho sa Mlungu.

Wazighaniri wecha wa manosi gha Mlungu

7Uko kutua kwa maza rose kwalighisa; kwa huwo kaienyi na akili na kukumazira eri mpate kulomba Mlungu.

8Na aighu ya rose, mduo na lukundo mmbeni na mmbeni lusesiagha, kwa kukaia lukundo lwafinikira wungi ghwa kaung'a.

9Mkuzaire kukaribishana mmbeni na mmbeni kuseko na mazughunuko.

10Kula mundu ndetumie ijo inosi orejipatireghe kwa wundu ghwa fwaida ya mmbao, sa mzighaniri mucha wa mvono mzima-mzima ghwa Mlungu.

11Uo ose ughoragha, ndeghere sa mundu udedagha malagho gha Mlungu; na uo ose udumikagha, ndekaie sa mundu udumikagha kwa ndighi unekwagha ni Mlungu; eri Mlungu upate kukaswa kwa chia ya Jesu Kristo. Kwake uo, ghoko wubaa, na kubonya nguma kwa kala na kala. Amen.

Kutirirwa kwa kukaia Mkristo

¹²Wakundwa, msakeshinulwa ni agho matimo ghibirie ghawuyamchea kumtima, seji kuamba ni malagho gha kighenyi ghawuyabonyeka konyu.

¹³Ela boilonyi kwa kukaia mwakaia wangara wa matiriro gha Kristo; eri mpate kuboilwa na kuzuma ngelo ya kufunukulwa kwa wubaa ghwake.

¹⁴Mkadedelwa kiwiwi kwa wundu ghwa irina ja Kristo, mwarasimilwa; angu uo Roho wa wubaa, na wa Mlungu oko aighu konyu.

¹⁵Ela mndungi onyu usetiriro kwa kukaia m'bwagli-wandu, angu kitoi, angu m'bonyi kiwiwi, angu m'bonyi sheshe.

¹⁶Ela mundu ukatirirwa kwa kukaia Mkristo, usefo waya; ela umkase Mlungu kwa irina ijo.

¹⁷Angu ngelo yavika kutanywa kuzoe, nako kuazoya kwa wandu wa Mlungu weni; na ikakaia kwazoya nesi, kutua kwaro wandu wisesikiragha ijo Ilagho Jiboie ja Mlungu-lee, kuchakaia wada?

¹⁸Na sena seji iandikilo, "Ikakaia mundu wa hachi uakia kwa wasi, uo mundu usemuobuagha Mlungu na mkaung'a wichawoneka hao?"

¹⁹Kwa huwo, awo wandu witirirwagha kunughana na lukundo lwa Mlungu, ndewibonye nicha, na kuwika roho rawo mikonunyi kwake uo Muumbi mloli.

1 Petro 5

Chagha cha Mlungu

¹Kwa wundu ugho, nawivoya waghosi wiko aghadi konyu, ini moni niko mghosi sa awo weni, na mshahidi wa matiriro gha Kristo, na mnagara wa ghuja wubaa ghuchaafunukulwa.

²Lishenyi chagha cha Mlungu chiko aisi ya wuzighaniri ghonyu. Si kwa kufungishwa ndighi anduangi, ela kwa kukunda; si kwa kulola fwaida isefwane, ela kwa ngolo ielie;

³Si sa wandu m'bonyagha nguma aighu ya awo wiko aisi yenu, ela mkaie fwana kwa chagha.

⁴Na iji Mlisha M'baa wa ng'ondi wawoneka, mchapata kirumbu cha wubaa chisesiagha anduangi.

⁵Wokoni na inyo muko watini mkuwike aisi ya waghosi. Inyo mmbose mkaie na wumboa kula mundu na mmbao; angu, "Mlungu wawitangala wang'eti, ela wawineka mvono awo wiko na wumboa."

⁶Kwa huwo mkusere aisi ya mkonu ghwa Mlungu ghuko na kudima, eri upate kumjosa kwa ngelo yaro.

⁷Mumkumbie uo wasi ghonyu ghose, angu wawuyamtala inyo.

⁸Kaienyi na akili mchereshe. M'maiza onyu, uo Ibilisi, waawuyamara-mara sa shimba irurumagha ikimlola mndungi ipate kumja.

⁹Mangenyi andenyi ya irumirio jenyu, mumtangale, mkimanya angu matiriro muko nagho, nigho gheni ghawuyakaia kwa wanyinyu wiko wurumwengunyi.

¹⁰Nenyo, nyuma ya kutirirwa kwa ngelo ndini, uo Mlungu wa mvono ghose, ummbangie kwa wubaa ghwake ghwa kala na kala andenyi ya Kristo, uchamkatisha moni, na kummangisha, na kumneka ndighi.

¹¹Kwake uo, ndekukaie kuja kubonya nguma kwa kala na kala. Amen.

Voro ra kutua

¹²Namwandikia kwa wuvui, ngiteselwa ni Silvano, uo nimtalagha kukaia mwanidu mloli; ngimshashira na kummanyisha angu ughu nigho mvono ghwa loli ghwa Mlungu: mangenyi gi andenyi yaro.

¹³Ijo ikanisa jiko Babuloni, jeresaghuloghe sa inyo, jamroghua; na mwanwapo Marko huwo koni wamroghua.

¹⁴Roghuanenyi mmbeni na mmbeni kwa msusugho ghwa lukundo. Sere ndeikaie konyu mmbose muko andenyi ya Kristo.

2 Petro

2 Petro 1

¹Ini Simoni Petro, mdumiki na mdumi wa Jesu Kristo, nawiandikia awo wimerie kupata irumirio ja zogħori mbaa jija jeni diko najo kwa chia ya Mlungu odu na Mkiri Jesu Kristo.

²Mvono na sere nderichurikie konyu kwa kummanya Mlungu na Jesu Bwana odu.

Kuwanga na wusaghui ghwa Mlungu

³Mlungu, kwa ndighi rake ra wulungu, wadinekie vilambo vose vifwanagħha irangi na kuobua kwa Mlungu; kwa chia ya kummanya uo orediwangiegħe dingie andenyi ya wubaa ghwake na wucha ghwake moni.

⁴Kwa chia iyo, wadinekie agho malagħiro ghake ghiko mabaa na għa zogħori mbaa, mpate kwa agho, kukia na uko kunoneka kuko wurumwengunyi, kushekerelwagħha ni bea; na kuwuya wandu wa ngara wa asili ya wulungu.

⁵Kwa wundu ughu ghoni, fungenyi ndighi kuchuria wucha aighu ya irumirio jenju; na aighu ya wucha, mchurie kumanya;

⁶na aighu ya kumanya, mchurie kukumazira; na aighu ya kukumazira, mchurie kumanga; na aighu ya kumanga, mchurie kuobua kwa Mlungu;

⁷na aighu ya kuobua kwa Mlungu, mchurie kukunda wanidu; na aighu ya kukunda wanidu, mchurie lukundo.

⁸Angu mkakaia na maza iri kwa wungi, richam'bonya msekaie waghadi, hata kulemwa ni mabonyo għiwonyeragħha uko kummanya Bwana odu Jesu Kristo.

⁹Kwa kukaia mundu uo ose usowagħha maza iri, ni kitungure usewonagħha kula; nao wamerie kuliwa kukaia oreesherogħe kaung'a rake ra kala.

¹⁰Kwa huwo wanidu, fungenyi ndighi kumanga kwa kuwangwa na kusaghulwa konyu, angu mkabonya huwu, na jingi ndemchaaghwa;

¹¹na kwa chia ihi, mcharumirilwa putu kungia andenyi ya Wuzuri ghwa Bwana na Mkiri odu Jesu Kristo.

¹²Kwa huwo, nakunde kumkumbusa maza iri matku ghose, hata ngera mwariichi na kumanga andenyi ya iyo loli mko nayo.

¹³Nawona ni nicha kumnyavurisha kwa kumkumbusa ingelo niko andenyi ya ughu mumbi;

¹⁴kwa kukaia namanya ngelo etana na mumbi ghwapo yalighisa, sa iji koni nerewonyerogħe ni Bwana odu Jesu Kristo.

¹⁵Nani nichatima seji nichaadima kumtesia, eri nyuma ya kufwa kwapo, mdime kurikumbuka maza iri ngelo iyo yose.

Washahidi wighuwonie wubaa ghwa Kristo

¹⁶Angu ndederenughieghe chughano ridungilo kwa wuya, iji deremmanyishireghe iro ndighi na kucha kwake Bwana odu Jesu Kristo, ela dereghuwonieghe wubaa ghwake na meso għedu isi diweni.

¹⁷Angu iji orepatiregħe ishma na wubaa kufuma kwa uo Mlungu Aba, na lwaka lukamchea kufuma kwa ugho Wubaa ghwa Kiwuzuri lughambagħha, “Uhu ni Mwana wapo mkundwa, uniboiagħha loli-loli,”

¹⁸isi diweni derelusikiregħe ulo lwaka lukicha kufuma mlungunyi; kwa kukaia derekwanyegħe nao aighu ya ugho mghondi ghwa wueli.

¹⁹Na ijo ilagħo ja wulodi, jikachuria kuwoneka kukaia ja loli kuchumba. Nenyo mchabonya nicha mkajizighana, seji mzighanagħha taa ikiaka andu kwa kira; hata jiġi Ituku jiche, na nyerinyeri ya luma lwa nakesho ibuke ngolonyi konyu.

²⁰Ilagħo ja imbiri, suti mtambukilo kukaia, ndekuwadie wulodi ghungi ghufunyiro na kuandikwa ni mundu moni anduangi;

²¹angu na jingi wulodi ghungi ndegħorechiegħe kwa ndighi ya mdamu anduangi, ela wandu wereghoriegħe malagħo ghifumie kwa Mlungu, wikinyavurishwa ni Roho Mweli.

2 Petro 2

Walimu wa tee

¹Ela na walodi wa tee wori werewukiegħe aghadi ya wandu, sa iji koni kuchaakaia na walimu wa tee aghadi konyu, awo wichaareda kwa kiviso mafundisho għa tee għenona, hata kumkana uo Bwana orewighuegħe; nawo wichakuredia weni kutota kwa shwa-shwa.

²Na wandu wengi wicanugħha mabonyo ghawo ghizamie, na kwa wundu għwawo, ija Chia ya loli ichadukanwa.

³Na kwa lwafuo lwawo wichamkalia, eri wikupatire weni fwaida. Kufuma kala Mtanyi wawo oko aeni, na Mtoteshi wawo ndelalagħha anduangi.

⁴Mlungu ndereħilekiegħe awo weke malaika werebonyeregħe kaung'a, ela orewikumbiegħe jehanamnyi, na kuwingira andenyi ya vina viko ndenyi va kira; andu wawuyawikwa hata Ituku ja Kutanywa.

⁵Hata ndereħħulekiegħe għu ja wurumwengu ghwa kala, ela oremkiriegħe Nuhu mchili wa hachi, andwamweri na wandu wazima mfungade, iji oreirediegħe għarika aighu ya wurumwengu ghwa wandu wisemuobuagħha Mlungu.

⁶Mlungu oreitanyireghe mizi ya Sodoma na Gomora, ukaikora na kuiwunja maivu, na kuibonya ikaie mfwano kwa awo wisemuobuagha Mlungu.

⁷Ukamvuvua Loti uja mhachi, nao orekoghe na wasi m'baa kwa wundu ghwa uko kulaka kuzamie kwa wandu wawiwi.

⁸(Angu uja mundu wa hachi orekoghe ukisirimika ngolonyi kwake ituku ituku, kwa wundu ghwa maza rizamie orekoghe ukiriwona na kurisikira, iji orekoghe ukikanya nawo.)

⁹Kwa huwo, Bwana waichi kuwivuvua na matimo awo wimuobuagha Mlungu, na kuwiwika wakosi wifungie hata Ituku ja Kutanywa;

¹⁰na kuchumba awo wawuyanugha bea ra wuchafu, na kumenya kubonyerwa nguma. Ni walimu wa tee wiko na wuwana, wikunde kuwisholia awo wabaa kuseko na wowa.

¹¹Na weke malaika, hata ngera ni wabaa, wiko na kudima, ndewiwishitakiagha imbiria ya Bwana kwa masholio ghangi anduangi.

¹²Ela awo wandu, wiko sa nyamandu risewadie akili, rivalo tu, ridimagha kuwadwa na kubwaghwa, washolia maza wiserimanyagha; nawo wichteteshwa kunughana na ghuja wuwiwi ghwawo ghoni;

¹³na kupata matiriro kwa wundu ghwa mabonyo ghawo ghizamie. Wadaboilwa ni kubonya karamu ra lwafuo nadime. Wachua maboli na makosa, nawo wareda maza ra waya iji warangana nenyo karamunyi konyu.

¹⁴Weko na meso ghichue wulaki, nawo ndewikunde kutana na kaung'a. Wakalia wandu wanyonge; ngolo rawo rakufundishire kukaia na lwafuo; ni wandu wiwadilo ni njowe putu.

¹⁵Walagharie kwa kusigha chia ya loli; nawo wanughie chia ya Balaamu mwana wa Beori, uo orekundieghe fwaida kwa kubonya kiwiwi;

¹⁶ela orekemeloghe kwa ikosa jake. Punda usededagha, ukadeda na lwaka lwa mdamu, na kujighiria isu ja uo mlodi.

¹⁷Awa wandu weeka sa ndoria ra machi riomie, na sa makungughu ghidukwagha ni mbeo. Wamerie kuwikilwa kira kibaa.

¹⁸Angu, wikideda maddedo gha kukukasa gha wukelu, wawiruda kwa bea rawo ra wulaki wandu wimerie kufufunuka kafwani kufuma kwa awo wikaigaha makosenyi.

¹⁹Wawilaghira wuhuru, ngelo awo weni wiko wuzumbenyi ghwa wuwiwi; angu icho chose chimsimaghya mundu, chadammbika wuzumbenyi.

²⁰Kwa kukaia, nyuma ya kufufunuka kufuma kwa ugho wuchafu ghwa wurumwengu, kwa chia ya kummanyia Bwana na Mkiri odu Jesu Kristo,

wikawuya wikawadwa na kumazirwa andenyi kwaro sena, kutua kwawo kwakaia kuzamie kuchumba imbir.

²¹Angu ekaiagha nicha kumangu wisereimanyireghe iyo chia ya hachi jingi, kuchumba kuimanya ima wiwue nyuma, na kughusigha ghuja momu ghuelie ugho werenekeloghe.

²²Iakaia kwawo seji ikatanisho jighambagha, Koshi yawuria madaiko ghake, na nguwe ioghoshero, kuwuyaghala-ghala sena mazozonyi.

2 Petro 3

Ilaghiro ja kucha kwa Bwana

¹Barua ihi namuandikia ni ya kawi wakundwa, nani kwa barua rose, narinyavurisha nia renyu kwa kumkumbusa;

²mpate kukumbuka seji walodi wielie werezoeghe kughora, na ugho momu ghwa Bwana na Mkiri ghuchee kwa chia ya wadumi wenu.

³Ilagho ja imbir, suti mtambukilo kukaia matuku gha kutua mbai, wandu wisekagha kwa lumenyo wichacha wikiseka kwa kunugha bea rawo weni,

⁴wikighamba, “Orelaghrieghe wei uchacha; da uao sena? E hoku kufuma weke aba wafwa, vilambo vose veeka sa iji koni vereumbiloghe?”

⁵Na ilagho iji wajiliwa kidali kukaia, kwa ilagho ja Mlungu, mlungunyi koreumbiloghe koicho, na ndoenyi korebonyeroghe kufuma machinyi na kwa chia ya machi;

⁶na kwa agho machi, ugho wurumwengu ghwa iro ngelo, ghoretotereghe kwa gharika.

⁷Ela kwa ilagho ijojeni, mlungunyi na ndoenyi riko idana rawikilwa modo; naro raawuyawikwa hata ijo Ituku ja Kutanywa, na kutoteshwa kwa wandu wisemuobuagha Mlungu.

⁸Ela msakesowa kumanya ilagho iji wakundwa; kukaia kwa Bwana Ituku jimweri, ni sa miaka elfu; na miaka elfu, ni sa Ituku jimweri.

⁹Bwana ndemukagha kukatisha ilaghiro jake seji wamu wigheshagha wei umuka; ela waawuyarumaghia kwa wundu ghonyu. Ndewuekunda mndungi utote, ela ookunda wandu wose wivikie kuhea.

¹⁰Ela Ituku ja Bwana jichacha sa kitoi; ituku ijo, mlungunyi kuchaida kwa lwaka lubaa, na vilambo viko andenyi yaro vichasagha kwa modo, na ndoenyi kuchahia chaimweri na vilambo vose viko andenyi yaro.

¹¹Kwa kukaia vilambo ivi vose vichasagha huwu, yamfwana inyo mkaie wandu wifwane wada? Yamfwana mkaie na irangi jielie, na kuobua kwa Mlungu;

¹²mkiwesera, na kushashira uko kucha kwa Ituku ja Mlungu; kwa wundu ghwa ijo, mlungunyi kuchaaka modo na kusagha, na vilambo varo vichasagha kwa modo.

¹³Ela kunughana na ilaghiro jake, isi daawuyawesera mlungunyi kuwishi, na ndoenyi kuwishi, andu hachi ikaigaha.

¹⁴Kwa huwo wakundwa, angu mwawuyawesera maza iri, fungenyi ndighi, mkulo ni Mlungu wandu msewadie iboli hata ikosa jingi; mko na sere.

¹⁵Nenyo talenyi kuja kurumaghia kwa Bwana odu kukaia ni kukia. Sa iji koni mkundwa odu mwanidu Paulo oremuandikieghe barua, kwa iyo hikima unekelo;

¹⁶ukija malagho agha, sa iji koni ubonyagha kwa barua rake. Gheko malagho ghamu andenyi yaro ghikurie kutambukilwa; nagho awo wandu wiseichi hata wisemange, wadaghighalua seji wighaluagha agho maandiko mazima kwa kukutotesha weni.

¹⁷Kwa huwo inyo wakundwa, mkimanya maza iri kiimbiri, mkulindie msechelaghsha ni ijo ikosa ja wandu wileghagha, mchelaghala ni uko kumanga konyu.

¹⁸Ela mzoghuo andenyi ya mvono, na uko kumanya Bwana na Mkiri odu Jesu Kristo. Kwake uo, ndeghukaie ghuja wubaa, kufuma idana, hata kwa kala na kala. Amen.

1 Johane

1 Johane 1

Ijo Ilagho ja Irangi

¹Agho malagho gherekoghe kufuma kuzoenyi, agho dereghisikireghe, agho dereghiwonieghe na meso ghedu, agho dereghizighanireghe na kughiadada na mikonu yedu; gha ijo Ilagho ja Irangi.

²Irangi ijo jerewonyeroghe worinyi, nesi dajiwonie, na kujishuhudia; najo damchilia inyo, ijo irangi ja kala na kala, jerekoghe andwamweri na uja Aba, na kuwoneka worinyi kodu.

³Ijo Ilagho dijiwonie na kujisikira, damchilia inyo wori, eri mpate kukaia na wungara nesi. Na wungara ghodu, ni andwamweri na uja Aba, na Mwana wake Jesu Kristo.

⁴Na idana daandika agha, eri kuboilwa kodu kupate kukatia.

Mlungu ni mwengere

⁵Agha nigho malagho dereghisikireghe kufuma kwa Mwana wake; nesi damchilia inyo kukaia, Mlungu ni mwengere, na andenyi kwake ndekuwadie kira chingi anduangi.

⁶Dikaghamba wei deko na wungara nao, sena diaghenda kirenyi, diaghora tee; hata ndediwadie iyo loli andenyi kodu anduangi.

⁷Ela dikaghenda na mwengere, sa iji koni uo uko mwengerenyi, dichakaia na wungara diweni na diweni, na bagha ya Jesu Mwana wake, iadioghoshagha kaung'a rose.

⁸Dikaghamba wei ndediwadie kaung'a ingi, diakukalia diweni, na iyo loli ndeiko andenyi kodu anduangi.

⁹Dikarumiria kaung'a redu, Mlungu ni mloli na mhachi; nao uchadifuya wughoma kaung'a redu, na kudielesha wuwiwi ghodu ghose.

¹⁰Dikaghamba angu ndedibonyere kaung'a ingi, diam'bonya Mlungu kukaia mtee; na ilagho jake ndejiko andenyi kodu anduangi.

1 Johane 2

Kristo, Mtesia odu

¹Wana wapo watini, namuandikia agha eri msebonye kaung'a; ela ngera mndungi wabonya kaung'a, deko na mdederii kwa uja Aba, Jesu Kristo uja Mhachi,

²nao nuo wushano ghwa kaung'a redu; hata si kwa wundu ghwa kaung'a redu
reni riekeri anduangi, ela na ra wurumwengu ghose wori.

³Huwu niko didimagha kukaia na wuloli kukaia damwichi Mlungu, iji daiwadia
memu yake.

⁴Mndungi ukaghamba wei wamwichi, nao ndeisikiraghya memu yake, ni mtee;
na ija loli ndeiko andenyi kwake anduangi.

⁵Ela ue ose ujiwadiagha ilagho jake, lukundo lwa Mlungu lwamerie kukatia
andenyi kwake loli. Kwa chia ihi, dadima kukaia na wuloli angu deko andenyi
kwake.

⁶Uo ughambagha wei wadakaia andenyi ya Mlungu, yamfwana kughenda seji
koni Jesu Kristo oreghendieghe.

Ugho momu mmbishi

⁷Wakundwa wapo, ughu momu nimuandikiagha si mmbishi anduangi; ela ni
momu ughoni ghwa kala morekoghe nagho kufuma kuzoya; nagho ni ijo ilagho
morejisikireghe.

⁸Ela sena namwandikia momu mmbishi ugho ghuko ghwa loli andenyi kwake,
na andenyi konyu wori; kwa kukaia kira chaawuyaida, na mwengere ghwa loli
ghwaawuyang'ala-ng'ala.

⁹Umundu ughambagha oko mwengerenyi, nao uazamilwa ni mruna, waduagha
kirenyi.

¹⁰Uo umkundagha mruna, wadakaia andenyi ya ugho mwengere, na andenyi
kwake, ndekuwadie kikuwaro chingi anduangi.

¹¹Ela ue uzamilwaghwa ni mruna, wadakaia kirenyi, nao wadaghenda kirenyi,
hata ndemanyagha andu ughendagha, angu kira chamerie kum'bwagha meso.

¹²Namuandikia inyo wanake watini, kwa kukaia mwamerie kufuilwa wughoma
kaung'a renyu kwa wundu ghwa Kristo.

¹³Namuandikia inyo weke aba, kwa kukaia mwamwichi uo orekoghe kufuma
kuzoya. Namuandikia inyo wadawana, kwa kukaia mwamsimie Uja Mmbiwi.
Namuandikia inyo wanake, kwa kukaia mwamwichi uja Aba.

¹⁴Namuandikia inyo weke aba, kwa kukaia mwamwichi uo orekoghe kufuma
kuzoya. Namuandikia inyo wadawana, kwa kukaia moko na ndighi, na ilagho ja
Mlungu jadakaia andenyi konyu, nenyo mwamsimie Uja Mmbiwi.

¹⁵Msakeghukunda wurumwengu, hata vilambo va wurumwengu; ngera
mndungi waghukunda wurumwengu, kumkunda uja Aba ndekuko andenyi
kwake anduangi.

¹⁶Angu iro maza rose riko wurumwengunyi, bea ra mumbi, bea ra meso, na kukujosa kwa irangi, ndevifumagha kwa uja Aba anduangi, ela vadafuma wurumwengunyi.

¹⁷Na wurumwengu ghuaida andwamweri na bea raro; ela uo ubonyagha lukundo lwa Mlungu uadua kwa kala.

M'maiza wa Kristo

¹⁸Wanake, ni ngelo ya kutua; na seji koni msikire kukaia M'maiza wa Kristo uchacha, ni huwo koni idana wamaiza wa Kristo wengi wamerie kucha; niko isi damanya angu ni ngelo ya kutua.

¹⁹Awo wandu werefumieghe kodu, ela ndewerekoghe wa kedu anduangi; ngera wedeeka wa kedu, kumangu waduanyagha nesi. Ela werefumieghe, eri wipate kuwoneka worinyi kukaia awo wose si wa kedu anduangi.

²⁰Idana inyo mwamerie kuwikwa wakfu kwa kunekwa Roho Mweli ni Kristo, nenyo mwaichi maza rose.

²¹Namuandikia, si angu wei ndemwichi iyo loli, ela ni kwa kukaia mwaiichi; nenyo mwamanya ndekuwadie tee ingi ifumagha kwa iyo loli anduangi.

²²Uo uko mtee nani, useeka ni uja mundu ukagantha kukaia Jesu ni Kristo? Mundu uo ni M'maiza wa Kristo, uo umkanagha uja Aba na uja Mwana.

²³Ndekuwadie mndungi umkanagha uja Mwana, ima sena ukaie na uja Aba; uo ose umrumiriagha uja Mwana, oko na uja Aba wori.

²⁴Sighenyi agho malagho moreghisikireghe kufuma imbiri ghikaie andenyi konyu. Kwa kukaia agho malagho ghikakaia andenyi konyu, niko inyo mchaakaia andenyi ya uja Mwana na andenyi ya uja Aba.

²⁵Na ilaghiro jake udilaghirie ni irangi ja kala na kala.

²⁶Namuandikia agha malagho aighu ya awo wandu wikundagha kumlaghasha.

²⁷Ela inyo mwaduagha mmbikilo wakfu kwa kunekwa Roho Mweli, hata ndemne haja efundishwa ni mndungi; angu uo Roho Mweli mnekelo, wawuyamfundisha maza rose; nao ni wa loli, hata ndeghoragha tee anduangi; nenyo kaienyi andenyi kwake Kristo, sa iji koni umfundishire.

²⁸Na idana wanake watini, kaienyi andenyi ya Kristo; eri iji wawoneka, dikiae na wuwana, hata disakewuya nanyuma kwa waya ngelo ya kucha kwake.

²⁹Ikakaia mwaichi angu Kristo ni mhachi, mwadima kukaia na wuloli kukaia kula mundu ubonyagha hachi oovalwa ni Mlungu.

1 Johane 3

Wana wa Mlungu

¹Wonenyi ni lukundo lufwane wada uja Aba udikunde nalo, hata dikadima dawangwa wana wa Mlungu; nesi niko koni diko. Ihi niyo sababu wurumwengu ghusewuedimanya, kwa kukaia ndeghoremmmanyireghe Uo.

²Wakundwa, de wana wa Mlungu idana; ela ndeiwueka worinyi seji dichaakaia. Damanya angu kasikira Kristo wawoneka worinyi, dichafwanana nao, angu dichammbona seji koni uko.

³Na kula mundu wawuyamsuwiria huwo, wakuelesha moni sa iji koni Kristo uelie.

⁴Kula mundu ubonyagha kaung'a ni mleghi sharia; kwa kukaia kaung'a ni kuja kulegha sharia.

⁵Nenyo mwamanya angu Kristo orewonekieghe worinyi upate kuriinja kaung'a, na andenyi kwake ndekuwadie kaung'a ingi anduangi.

⁶Kula mundu ukaiagha andenyi ya Kristo, ndebonyagha kaung'a, uo ubonyagha kaung'a ndemmbonie jingi, hata ndemmanyire anduangi.

⁷Wanake watini, mndungi usakemkalia; uo ubonyagha hachi, ni mhachi seji koni Kristo uko mhachi.

⁸Mundu ubonyagha kaung'a ni wa Ibilisi, angu Ibilisi wadabonya kaung'a kufuma kuzoya. Kwa wundu ugho, Mwana wa Mlungu orewonekieghe worinyi, upate kurinona kazi ra Ibilisi.

⁹Kula mundu uvalo ni Mlungu ndebonyagha kaung'a; angu asili ya Mlungu yadakaia andenyi kwake, nao ndedimagha kubonya kaung'a, kwa kukaia oovalwa ni Mlungu.

¹⁰Kwa ilagho iji, wana wa Mlungu wawoneka worinyi, na wana wa Ibilisi wori. Uo ose usebonyagha hachi, si wa Mlungu anduangi; hata uo usemkunde mruna.

Kukundana

¹¹Angu iji nijo ilagho morejisikireghe kufuma kuzoya, kukaia, dikundane diweni na diweni;

¹²si sa Kaini uo orekoghe wa Uja Mmbiwi, hata ukam'bwagha mruna. Na kwaki orem'bwaghagha? Ni angu mabonyo ghake ghererekoghe ghizamie, na gha mruna ghererekoghe gha hachi.

¹³Msakeshinika wanidu wurumwengu ghukazamilwa ni inyo.

¹⁴Isi damanya angu damerie kufuma kifonyi na kungia iranginyi, kwa kukaia dawikunde awo wanidu. Uo ose usewadie lukundo, wadakaia kifonyi.

¹⁵Mundu uzamilwagha ni mruna ni m'bwaghi-wandu, nenyo mwamanya ndekuwadie m'bwaghi-wandu ungi uko na irangi ja kala na kala jikaiagha andenyi kwake anduangi.

¹⁶Kwa ilagho iji, dalumanya lukundo; kukaia, Kristo orefunyireghe irangi jake kwa wundu ghodu, nesi yadifwana difunye marangi ghedu kwa wundu ghwa awo wanidu.

¹⁷Ela ngera mndungi wawadie vilambo va wurumwengu, na kummbona mruna usewadie, ukakaia na ngolo ikurie emuima, lukundo lwa Mlungu lwakaia wada andenyi kwake?

¹⁸Wanake watini, disakekaia na lukundo lwa madedo maduu, ela lwa mabonyo na loli.

Kukaia na ngolo kwa Mlungu

¹⁹Kwa chia ihi, dichamanya angu deko wa iyo loli, na kukaia na wuwana imbir ya Mlungu,

²⁰ngelo iyo yose ngolo redu rakaditanya. Angu Mlungu ni m'baa kuchumba ngolo redu, nao waichi maza rose.

²¹Wakundwa, kamanya ngolo redu riseditanyagha, deko na wuwana imbir ya Mlungu.

²²Nesi dikalomba kilambo icho chose diapata kufuma kwake; angu dawuyaiwadia memu yake, na kubonya seji ukunde.

²³Na ughu nigho momu ghwake, kukaia, dimrumirie uo Mwana wake Jesu Kristo, na kukundana diweni na diweni sa iji koni Kristo oredilaghirieghe.

²⁴Wandu wose wiiwadiagha memu ya Mlungu, wadakaia andenyi kwake, nao moni andenyi kwavo. Kwa chia iyo, isi damanya angu Mlungu oko andenyi kodu, kwa uo Roho oredinekieghe.

1 Johane 4

Roho wa loli na wa tee

¹Wakundwa, msakeirumiria kula Roho, ela muritime-time iro roho, mpare kuwona ngera ni ra Mlungu; angu walodi wa tee wengi wafumirikie, na kuwoneka wurumwengunyi.

²Inyo muchammanyia Roho wa Mlungu kwa chia ihi: kula roho irumiriagha angu Jesu Kristo orechieghe ukawuya mdamu, ni ya Mlungu,

³na kula roho isemrumiriagha Jesu si ya Mlungu anduangi. Iyo ni roho ya M'maiza wa Kristo, iyo moresikireghe angu iacha, na idana eko wurumwengunyi.

⁴Wanake watini, inyo mo wa Mlungu, nentyo mwawisimie awo walodi wa tee, angu uo Roho uko andenyi konyu, ni m'baa kuchumba uo roho uko wurumwengunyi.

⁵Awo ni wa wurumwengu, na agho wighoraghya ni gha wurumwengu, na wurumwengu ghwadawisikira.

⁶Isi de wa Mlungu. Uo ose ummanyagha Mlungu wadadisikira; na uo useko wa Mlungu ndeudisikiraghya. Kwa chia ihi dammanya uo Roho wa loli, na uo roho wa tee.

Mlungu ni lukundo

⁷Wakundwa, dikundane diweni na diweni, angu lukundo lwafuma kwa Mlungu; na uo uko na lukundo oovalwa ni Mlungu nao wamwichi Mlungu.

⁸Uo usene lukundo, ndemwichi Mlungu, angu Mlungu ni lukundo.

⁹Kwa chia ihi, lukundo lwa Mlungu lorewonekieghe worinyi aghadi kodu; kukaia, Mlungu oremdumieghe Mwana wake wa ititi wurumwengunyi, eri dipate kukaia moyo kwa chia yake uo.

¹⁰Ulu nilo lukundo, si angu wei derenkundieghe Mlungu, ela uo nuo oredikundieghe, hata ukandumwa Mwana wake upate kukaia wushano kwa wundu ghwa kaung'a redu.

¹¹Wakundwa, ikakaia Mlungu oredikundieghe huwo, yadifwana na isi dikundane diweni na diweni.

¹²Ndekuwadie mndungi ummbonie Mlungu jingi; dikakundana diweni na diweni, Mlungu uchakaia andenyi kodu, na lukundo lwake luchakatia andenyi kodu.

¹³Damanya angu isi deko andenyi ya Mlungu, nao moni oko andenyi kodu; kwa kukaia wadinekie Roho wake.

¹⁴Nesi dawonie, sena dashuhudia, angu uja Aba oremdumieghe Mwana wake ukaie Mkiri wa wurumwengu.

¹⁵Uo ose urumiriagha kukaia Jesu ni Mwana wa Mlungu, Mlungu wadakaia andenyi kwake, na uo wadakaia andenyi ya Mlungu.

¹⁶Kwa wundu ugho daichi na kurumiria ulo lukundo Mlungu udikunde nalo. Mlungu ni lukundo, na uo ukaiagha andenyi ya lukundo, wadakaia andenyi ya Mlungu, na Mlungu wadakaia andenyi kwake.

¹⁷Kwa ilagho iji, ulo lukundo lwa Mlungu lwakatishwa andenyi kodu, eri dipate kukaia na wuwana ijo Ituku ja Kutanywa; angu sa iji koni Kristo uko, niko koni na isi dikaiagha wurumwengunyi.

¹⁸Andu lukundo luko, wowa ndeghuko; ela lukundo lukatie lwadainja wowa. Mundu uko na wowa, ndewadie lukundo lukate, angu adhabu yadaabolwa; na uo uobuagha, ndekatie kwa lukundo anduangi.

¹⁹Deko na lukundo, angu Mlungu orezoeghe ukadikunda.

²⁰Mndungi ukaghamba “Namkunde Mlungu,” nao uazamilwa ni mruna, mundu uo ni mtee. Angu uo uzamilwagha ni mruna ummbonagha, ndedimagha kumkunda Mlungu usemmbonagha anduangi.

²¹Nesi dawadie momu ughu ghufumagha kwake, kukaia uo umkundagha Mlungu, yamfwana umkunde na mruna wori.

1 Johane 5

Kughusima wurumwengu

¹Kula mundu urumiriagha kukaia Jesu ni Kristo, ni mwana wa Mlungu; na kula mundu umkundagha muvi wadamkunda na mwana wori.

²Kwa ilagho iji damanya angu dawikunde wana wa Mlungu, iji damkunda Mlungu, na kuikitisha memu yake.

³Angu ulu nilo lukundo lwa Mlungu, kukaia diiwadie memu yake. Na memu yake ndeikurie anduangi.

⁴Kwa kukaia uo uvalo ni Mlungu, wadaghshima wurumwengu; nesi daghusima wurumwengu kwa chia ya irumirio jedu.

⁵Nao nani udimagha kughusima wurumwengu, iseeka ni uo urumiriagha kukaia Jesu ni Mwana wa Mlungu?

Wushuhuda aighu ya Jesu Kristo

⁶Jesu Kristo nuo orechieghe kwa machi na bagha; hata si kwa machi gheni ghiekeri anduangi, ela kwa machi na bagha.

⁷Na Roho ni mshahidi, kwa kukaia Roho nuo loli.

⁸Weko washahidi wadadu: Uja Roho, ghaja machi, na ija bagha; na awo wadadu, warumiriana.

⁹Ikakaia daghurumiria wushuhuda ghwa wadamu, wushuhuda ghwa Mlungu ni m'baa kuchumba. Na ughu nigho wushuhuda ghwa Mlungu, kukaia, wamshuhudie Mwana wake.

¹⁰Uo urumiriagha kwa Mwana wa Mlungu, oko na ugho wushuhuda andenyi kwake; ela uo usemrumiagha Mlungu, wam'boya uo kukaia mtee; kwa kukaia ndeghurumirie ugho wushuhuda Mlungu oremshuhudieghe Mwana wake.

¹¹Na ughu nigho wushuhuda, kukaia, Mlungu wadinekie irangi ja kala na kala; na ijo irangi jeko andenyi ya Mwana wake.

¹²Uo uko na uja Mwana, oko na irangi; uo useko na uja Mwana wa Mlungu, ndewadie irangi anduangi.

Irangi ja kala na kala

¹³Namwandikia malagho agha, inyo mrumiriagha kwa irina ja Mwana wa Mlungu, eri mpate kumanya angu moko na irangi ja kala na kala.

¹⁴Nesi deko na wuwana ughu andenyi kwake, kukaia, dikalomba kindo chingi karakara na lukundo lwake, wadisikira.

¹⁵Angu diichi kukaia wadisikiraghya kwa ijo jose dimlombagha, damanya angu dameria kupata agho dimlombie.

¹⁶Mndungi ukammbona mruna ukibonya kaung'a iseko ya kifwa, uchalomba, na Mlungu uchamneka irangi uo ubonyere kaung'a iseko ya kifwa. Eko kaung'a ya kifwa; nani sighambagha wei mundu ulombe kwa iyo.

¹⁷Mabonyo ghose ghiseke hachi ni kaung'a, ela eko kaung'a iseko ya kifwa.

¹⁸Isi damanya angu mndungi uvalo ni Mlungu ndebonyagha kaung'a, kwa kukaia Mwana wa Mlungu wadamlindia; na Uja Mmbiwi ndem'bonyagha ilagho jingi anduangi.

¹⁹Isi damanya angu de wa Mlungu, na wurumwengu ghose ghwadakaia aisi ya Uja Mmbiwi.

²⁰Nesi damanya angu Mwana wa Mlungu wamerie kucha, na kudineka kutambukilwa, dipate kumanya Mlungu wa loli; nesi deko andenyi kwake uo Mlungu wa loli, andenyi ya Mwana wake Jesu Kristo. Uhu nuo Mlungu wa loli, na irangi ja kala na kala.

²¹Wanake watini, mkulindie na milimu.

2 Johane

2 Johane 1

¹Ini mghosi, nakuandikia oho mkeku msaghulwa na wana wako, niwikunde kwa loli; hata si ini moni niekeri anduangi, ela na awo wose wiimanyagha iyo loli wori;

²kwa kukaia iyo loli yadakaia andenyi kodu, nayo ichadua andwamweri nesi kwa kala na kala.

³Mvono, na wughoma, na sere ifumagha kwa Mlungu Aba na kwa Jesu Kristo Mwana wa uja Aba, ichakaia andwamweri nesi kwa loli na lukundo.

Loli na lukundo

⁴Nereboiloghe nandighi kuwikua wana wako wamu wikiinugha ija loli, seji koni dilaghirilo ni uja Aba.

⁵Na idana mkeku, nakulomba dikundane diweni na diweni, si angu wei naawuyakuandikia momu mmbishi, ela ni ghuja ghoni dikaiagha nagho kufuma kuzoya.

⁶Ulu nilo lukundo, kukaia, dighende karakara na memu yake; na ughu nigho ugho momu, kukaia, mghende kwa lukundo sa iji koni moresikireghe kufuma kuzoya.

⁷Angu wakalii wengi wamerie kufumirika wurumwengunyi, wandu wikanagha kukaia Jesu Kristo orechieghe ukawuya mdamu; mundu uo ni mkalii, na M'maiza wa Kristo.

⁸Mkuzighane mmbeni, eri mselaghashe icho morechidumikieghe, ela mpate mafungu ghikatie.

⁹Mndungi ughendagha imbirri kuseko na mafundisho gha Kristo, ndewadie Mlungu; uo ukaiagha kwa agho mafundisho, oko na uja Aba andwamweri na uja Mwana wori.

¹⁰Ngera mndungi wacha konyu, nao nderedagha agha mafundisho, msemkaribishe nyumbenyi konyu, hata msakemroghua;

¹¹angu uo mundu umroghuagha, wakaia ngara na kazi rake mbiwi.

Malagho gha kutua

¹²Hata ngera neko na malagho mengi ghemuandikia, sikundeghe nitumie karatasi na wino; ela nasuwiria kuchammbona, dipate kuja malagho wushu kwa wushu; eri kuboilwa kodu kukatie.

¹³Awo wana wa mwanyinyu msaghulwa, wakuroghua.

3 Johane

3 Johane 1

¹Ini mghosi, nakuandikia oho mkundwa Gayo nikukunde kwa loli.

²Mkundwa, naawuyalomba maza rako rikaie nicha, kupate kukaia banana; nani namanya angu koko banana rohonyi.

³Angu nereboiloghe na ndighi, iji wanidu wamu werechieghe na kushuhudia wuloli ghwa irangi jako; na seji kwawuyaghenda kwa kuinugha iyo loli.

⁴Ndekuwadie kuboilwa kungi kuzima nidimagha kupata, kuchumba uko kusikira kukaia wana wapo wawuyainugha iyo loli.

Kumkuma Gayo

⁵Mkundwa, iyo kazi kwawuyabonya ewidumikia wanidu ni ya hachi ingelo kubonyagha wudumiki ghungi kwa wanidu, na kuchumba kwa awo wiko waghenyi;

⁶awo wawuyashuhudia maza ra lukundo lwako imbiri ya ikanisa. Kuchabonya nicha kukawitesia kwa charo chawo, seji ifwanagha kwa wudumiki ghwa Mlungu.

⁷Angu ni wandu wikufunyire kwa wundu ghwake, nawo ndewiwusire kindo chingi kufuma kwa wandu wisemwichi Mlungu anduangi.

⁸Kwa wundu ugho, yadifwana diwitesie wandu sa awo, eri dipate kukaia wangara wawo kwa kazi andenyi ya iyo loli.

Diotrefe na Demetrio

⁹Najiandikie ikanisa malagho ghamu, ela Diotrefe uo ukundagha kukuwika moni imbiri, ndewuerumiria wulongozi ghwapo anduangi.

¹⁰Kwa wundu ugho iji nacha, nichafunukua malagho ghake ghose wawuyaghibonya, seji ujagha malagho gha kisha kisha aighu yedu. Na sena ndekatwagha ni agho, ela wadalegha kuwikaribisha wanidu; hata awo wikunde kuwikaribisha, wadawighiria na kuwiwinga ikanisenyi.

¹¹Mkundwa, kusesunge wuwiwi, ela kusunge wucha. Uo ubonyagha nicha ni wa Mlungu; uo ubonyagha kiwiwi, ndemmbonie Mlungu anduangi.

¹²Demetrio washuhudilwa wucha ni kula mundu; hata na iyo loli wori yamshuhudia. Na isi wori dawuyamshuhudia, na oho kwamanya angu wushuhuda ghodu ni ghwa loli.

Voro ra kutua

¹³Neko na malagho mengi ghekuandikia, ela siwonie nikuandikie kwa kalamu na wino;

¹⁴nasuwiria kukuwona kafwani, nesi dichaja malagho wushu kwa wushu.

¹⁵Sere ndeikaie kwako. Waghenyi wedu wakuroghua. Wiroghuo awo waghenyi wedu kula umu.

Juda

Juda 1

¹Ini Juda mdumiki wa Jesu Kristo mruna Jakobo, nawiandikia awo wandu wiwangilo, wikundo ni Mlungu uja Aba, na kulindilwa kwa wundu ghwa Jesu Kristo.

²Wughoma, na sere, na lukundo, ndevichurikie konyu.

Walimu wa tee

³Wakundwa, ngikaia na bea mbaa emuandikia malagho aighu ya kukia kodu isi diwose, nerewonieghe ni suti niandike, ngimlomba angu mujidederie ijo irumirio werenekeloghe awo waeli indo jimweri tua.

⁴Angu weko wandu wamu wikungirie kwa kiviso, nawo ni wandu werewikiloghe kokala kwa wundu ghwa kutanywa uku; wandu wisene kuobua kwa Mlungu, awo wighughaluagha ugho mvono ghwa Mlungu odu kukaia wuwiwi, na kumkana uo uko Mzuri ueka, na Bwana odu Jesu Kristo.

⁵Idana nakunde nimkumbuse, hata ngera mwamerie kughorelwa malagho ghose kufuma imbir; kukaia, Mlungu uendawikira wandu isanga ja Misri, konyuma orewitoteshereghe awo wereleghieghe kurumiria.

⁶Na awo weke malaika wisererilindirieghe nguma rawo, ela werefumieghe andu werekoghe wikikaia, Mlungu orewfungieghe na minyororo ya kala na kala na kuwiwika andu kwa kira hata Ituku ibaa ja kutanywa.

⁷Ni seji koni Sodoma na Gomora, na mizi erekoghe mbai mbai yaro, iyo wandu waro werekoghe wikibonya mawiwi kwa kulaka na bea riseko ra asili, yakaia mfwano kwa kupata adhabu ya modo ghwa kala na kala.

⁸Kwa chia iyo cheni, wandu awa kwa kunugha ndodo rawo waghulusha mumbi, nawo walegha kubonyerwa nguma, na kughidukana mawubaa.

⁹Ela uo malaika m'baa Mikaeli, iji orekoghe ukisimana na Ibilisi, kwa kubonya nganyi aighu ya mumbi ghwa Musa, nderedimieghe kumtanya kwa madedo ghangi gha kudukana anduangi; ela ukaghamba, “Bwana ndekukemie.”

¹⁰Ela awa wandu wadashola kwa ijo jose jisewitambukiagha, nawo kwa maza ireni wiriichi kwa tabia ya asili, sa nyamandu risewadie akili, wakunona weni.

¹¹Ni bugha kwawo! Angu wadanugha iyo chia Kaini oreinughieghe, na kwa wundu ghwa fwaida, wakulekera weni winughe ikosa ja Balaamu, na kutota seji Kora oreleghieghe, ukatota.

¹²Wandu awa weeka sa maboli gha wuchafu andenyi ya karamu renyu ra lukundo, wikijanya nenyo wisene waya, na kukukunda weni. Weeka sa

mawingu ghisewadie machi, ghidukwaa-dukwa ni mbeo; ni sa midi isewadie matunda ngelo ya kimu cha matunda, iko seji eekulwa na kufwa putu.

13Wafwanana na mivo-mivo ya bahari iwadie ndighi, na mabonyo ghawo gha waya ghawoneka sa ifuo jaro jidikagha; wakaia sa nyerinyeri rimaraa-mara, nawo wawikilo kira kibaa cha kala na kala.

14Na Enoko, mundu wa kivalwa cha mfungade nyuma ya Adamu, orefunyireghe wulodi aighu ya wandu awa ukighamba, “Olenyi Bwana waawuyacha andwamweri na maelfu gha waeli wake,

15kuwitanya wandu wose, na kuwiwonyera mabonyo ghawo ghose ghiseko na kuobua kwa Mlungu, agho wibonyere kwa iyo chia iseko na kuobua kwa Mlungu; na kwa wundu ghwa maza rose rizamie awo wakaung'a wisewadie kuobua kwa Mlungu wiridedie aighu ya Mlungu.”

16Wandu awa ni wezughunuka, ndewikatwagha, winughagha bea rawo reni, widedagha malagho mabaa gha kukukasa, na kusesea-sesea wandu, wikupatire weni fwaida.

Mawonyero na mafundisho

17Ela wakundwa, yamfwana mkumbuke malagho ghereghoreloghe kiimbiri ni wadumi wa Bwana odu Jesu Kristo.

18Weremghorieghe huwu, “Ngelo ya kutua mbai, kuchakaia na wandu wisekagha, winughagha bea rawo reni risewadie kuobua kwa Mlungu.”

19Awo niwo wandu wiredagha mwawaghanyiko, wandu wa wurumwengu wisemmbwadie uo Roho.

20Ela inyo wakundwa, mkuaghe mmbeni aighu ya irumirio jenyu jielie kuchumba, mlombe kwa Roho Mweli;

21mkuwike mmbeni andenyi ya ulo lukundo lwa Mlungu; mmbeserie wughoma ghwa Bwana odu Jesu Kristo, upate kumneka irangi ja kala na kala.

22Awo wiko na ngera muwiwonie wughoma,

23na wamu muwikire kwa kuwikuna kufuma modonyi; na wamu muwiwonie wughoma mkiobua; mkizamilwa hata ni nguwo ilushiro ni mumbi.

Ilombi ja kukasa

24Idana kwa uo udimagha kumlindia inyo msegho, na kumreda inyo imbiria ya ugho wubaa ghwake, msewadie ikosa jingi kwa kuboilwa;

25kwa uo Mlungu uekeri, Mkiri odu kwa chia ya Jesu Kristo Bwana odu, ndeghukaie wubaa, na wuzuri, na kubonya nguma, na kudima, imbiria ya ngelo rose, idana, hata kwa kala na kala. Amen.

Wufunuuo

Wufunuuo 1

¹Wufunuuo ghwa Jesu Kristo, ugho Mlungu oremnekieghe uwiwonyere wadumiki wake iro maza riko suti rikaie kafwani. Na Kristo ukamduma malaika wake urimanyishe kwa mdumiki wake Johane;

²uo orejishuhudieghe ijo ilagho ja Mlungu na ugho wushuhuda ghwa Jesu Kristo, aighu ya ghose oreghiwonieghe.

³Warasimilwa uo ughishomagha malagho gha wulodi ughu na awo wighisikiragha na kughiwadia wori; angu iyo ngelo yalighisa.

Voro kwa makanisa mfungade

⁴Ini Johane, naghiandikia makanisa mfungade ghiko isanga ja Asia. Mvono ndeghukaie konyu, na sere ifumagha kwa Mlungu uo uko, nao orekoghe, na nuo uchagha; na kufuma kwa iro roho mfungade riko imbiria ya kifumbi chake cha nguma,

⁵na kufuma kwa Jesu Kristo uo mshahidi mloli, mvalwa wa imbiria wa awo wifue, na uo uwibonyeragha nguma wazuri wa ndoenyi. Kwake uo udikunde, ukadifungua kwa bagha yake difume kaung'enyi redu,

⁶na kudibonya dikiae wuzuri, na wakohani wedumika kwa Mlungu wake nao ni Ndee; kwake uo, ndeghukaie wubaa, na kubonya nguma kwa kala na kala. Amen.

⁷Olenyi uacha mawingunyi, na kula iriso jichammbona, na kula mundu oremdungieghe, na wandu wa mbari rose ra ndoenyi, wichakema mchungu kwa wundu ghwake. Niko koni. Amen.

⁸"Ini ne Alfa na Omega" waghamba Bwana Mlungu uo uko, nao orekoghe, na nuo uchagha; Uo Uwadie Ndighi Rose.

Mawono ghemmbona Kristo

⁹Ini Johane mwanyinyu, mngara onyu andenyi ya Jesu, kwa agho matiriro, na ugho Wuzuri, na uko kurumaghia luma; nerekoghe andenyi ya kisiwa chiwangwagha Patimo, kwa wundu ghwa ijo ilagho ja Mlungu, na ugho wushuhuda ghwa Jesu.

¹⁰Nerekoghe andenyi ya Roho ituku ja Bwana; ngasikira lwaka lubaa sa lwa tarumbeta lukideda nyuma yapo,

¹¹lukighamba, "Agho kughiwonagha kughiandike chuonyi, na kughighenjera agho makanisa mfungade; Efeso, Simurna, Pergamo, Thuatira, Saridi, Filadelfia, na Laodikea."

¹²Niko nereghalukieghe nimmbone uo orededanyagha nani; hata iji naghaluka, ngawona vinara va taa va dhahabu mfungade.

¹³Na aghadi ya vinara va taa, nerewonieghe mndumu sa Mwana wa Mdamu, urwae nguwo ndacha, na mkumbo ghwa dhahabu ghufungilo laghenyi kwake.

¹⁴Iridia jake jerekoghe ja chokwa sa sufu, ja chokwa choo sa thaluji; meso ghake gherekoghe sa lumu lwa modo;

¹⁵maghu ghake gherekoghe sa shaba izughulo na ndighi, seji eeleshwa na modo, na lwaka lwake loresikirikieghe sa lwaka lwa machi mengi.

¹⁶Orekoghe wawadia nyerinyeri mfungade kwa mkonu ghwake ghwa kiwomi, momunyi kwake lorefumieghe lufu lukalie chia rose, na wushu ghwake ghorekoghe ghuking'ala-ng'ala sa iruwa jakala na ndighi.

¹⁷Nani iji neremmbonieghe, nereghueghe maghunyi kwake seji naafwa. Ela ukaniwikiria mkonu ghwake ghwa kiwomi ukaghamba, "Kusakeobua, ini nuo wa imbir, na wa kutua;

¹⁸uo uko moyo. Nerefueghe, nani hoku neko moyo kwa kala na kala; nani nawadie mifunguo ya kifwa na Andu kwa Wafu.

¹⁹Idana kuandike iro maza kuriwonagha; iro riko, na iro richaakaia konyuma.

²⁰Ngasu ya iro nyerinyeri mfungade kuriwonie kwa mkonu ghwapo ghwa kiwomi, na vinara va taa va dhahabu mfungade ni ihi: iro nyerinyeri mfungade ni weke malaika mfungade wa makanisa mfungade; na ivo vinara va taa mfungade, ni makanisa mfungade.

Wufuno 2

Ilagho kwa ikanisa ja Efeso

¹"Uo malaika wa ikanisa ja Efeso kumuandikie huwu: 'Agha ni malagho gha uo uwadiagha nyerinyeri mfungade kwa mkonu ghwake ghwa kiwomi, uselagha aghadi ya vinara va taa va dhahabu mfungade.

²Narimanya kazi rako, na kufunga ndighi kwako, na kurumaghia luma kwako, na seji kusedimagha kurumaghianya na wandu wawiwi; ela kwawitimie awo wandu wikuwangagha weni wadumi, nawo wiseko huwo, kukawiwona kukaia watee.

³Namanya angu kwawuyarumaghia luma kwa wundu ghwapo hata ndekusilwagha ni ndighi.

⁴Ela neko na ilagho na kumoni, kukaia kwamerie kulusigha luja lukundo korekoghe nalo imbir.

⁵Idana kummbuka ni hao kughue kuhee kupate kubonya iro kazi ra imbir. Si huwo, kusahea, nichacha kwako na kuchiinja kinara chako cha taa andu kwaro.

⁶Ela koko na ilagho jimweri, oho kwawuyazamilwa ni kazi ra Wanikolai; iro nani moni rawuyanizamia wori.

⁷Uo uko na kudu, ndesikire agho malagho Roho ughighoriagha agho makanisa. Uo usimagha nichamneka kuja matunda gha mudi ghwa irangi, ugho ghuko andenyi ya mbuwa ya Mlungu.'

Ilagho kwa wundu ghwa ikanisa ja Simurna

⁸"Na malaika wa ikanisa ja Simurna kumuandikie huwu: 'Agha ni malagho gha uo wa imbir na wa kutua, uo orefueghe na kukaia moyo sena.

⁹Naghunya wasi ghwako, na wukiwa ghwako, (ela ko mzuri wa mali) na seji kughorelo kwa wuwiwi ni wandu awo wikuwangagha weni Wayahudi, nawo wiseko Wayahudi wang; ela ni wandu wa sunagogi ya Shetani.

¹⁰Kusakeobua agho matiriro ghichaakuchea. Olenyi wamu wenyu mwalighisa kungirwa kifungonyi ni Ibilisi, upate kumtima; nenyo mchatirirwa matuku ikumi. Kukaie mloli hata kufwa, nani nichakuneka kirumbu cha irangi.

¹¹Uo uko na kudu, ndesikire agho malagho Roho ughighoriagha agho makanisa. Uo usimagha, ndechaabonywa ilagho jingi ni icho kifwa cha kawi anduang."

Ilagho kwa wundu ghwa Ikanisa ja Pergamo

¹²"Na malaika wa ikanisa ja Pergamo kumuandikie huwu: 'Agha ni malagho gha uo uko na lufu lukalie chia rose.

¹³Namanya andu kukaiagha; ni andu kifumbi cha nguma cha Shetani chiko. Oho kwamaziriane nani, hata ndekorejikanieghe irumirio japo hata kwa agho matuku gha Antipa mshahidi wapo na mloli wapo; uo orebwaghiloghe aghadi konyu, andu Shetani ukaiagha.

¹⁴Ela neko na malagho matini aighu yako: kokwanye na wandu wamu aho wawuyanuga mafundisho gha Balaamu uo oremfundishireghe Balaki kuwikuwara wandu wa Israeli, eri wipate kuja vindo vifunyiro kizongona kwa milimu, na kukuzaisira kulaka.

¹⁵Huwo koni kokwanye na wandu wamu winughagha mafundisho gha Wanikolai.

¹⁶Idana kuhee. Si huwo, nichacha kulwa nawo kwa lufu lwa momunyi kwapo.

¹⁷Uo uko na kudu, ndesikire agho malagho Roho ughighoriagha agho makanisa. Uo usimagha, nichamneka imu ya mana ivisiro, na kumneka igho ja chokwa

jiandikilo irina iwishi aighu yaro, ijo mndungi usejiichi, ela uo mundu moni ujiwusagha.'

Ilagho kwa wundu ghwa ikanisa ja Thuatira

18"Na malaika wa ikanisa ja Thuatira kumuandikie huwu: 'Agha ni malagho gha Mwana wa Mlungu, uo uko na meso sa lumu lwa modo, na maghu ghake ghiko sa shaba izughulo na ndighi.

19Narimanya kazi rako; lukundo lwako, irumirio jako, wudumiki ghwako, kurumaghia luma kwako, na seji kazi rako ra nyuma richumbie iro ra imbiri.

20Ela neko na ilagho na kumoni; kwaduanyagha na uo muka Jezebeli, uo ukuwangagha moni mlodi, nao waawuyafundisha na kuwikalia wadumiki wapo wikuzaaisire kulaka, na kuja vindo vifunyiro kizongona kwa milimu.

21Neremnekieghe ngelo upate kuhea, ela waawuyalegha kuhea wulaki ghwake.

22Ola ini nichamkumba aighu ya wuli, na awo wilakagha andwamweri nao, nichawikumba andenyi ya matiriro mabaa, wisahea agho mabonyo ghake;

23sena nichawibwagha wanughi wake. Na makanisa ghose ghichamanya angu ni ini nirizighanagha ngolo na maghesho gha wandu; nani nichamlipa kula umu onyu karakara na kazi rake.

24Ela inyo msigharikie andenyi ya Thuatira, msewuenугha agho mafundisho, hata msecufundishire iro maza wamu wawuyariwanga maza riko ndenyi ra Shetani, namzera huwu: simdukishiragha msigo ghungi mzima anduangi,

25ela ugho ghoni ghwa inyo kumazira icho muko nacho hata nacha.

26Uo usimagha na kuribonya kazi rapo hata kutua, nichamneka kubonya nguma aighu ya iro mbari,

27nao ucharibonyera nguma kwa mzata ghwa chuma, na kuribara seji kuwonagha nyungu ra wongo rikibarwa; nichamneka ndighi iro seji koni ini moni nerepatireghe kufuma kwa Aba,

28nani nichamneka ija nyerinyeri ya luma lwa nakesho.

29Uo uko na kudu, ndesikire agho malagho uo Roho ughighoriagha agho makanisa.'

Wufuno 3

Ilagho kwa wundu ghwa ikanisa ja Saridi

1"Na uo malaika wa ikanisa ja Saridi kumuandikie huwu: 'Agha ni malagho gha uo uko na iro roho mfungade ra Mlungu, na nyerinyeri mfungade. Narimanya kazi rako; koko na irina jedua moyo, ela kwafue.

²Idana wuka kurifungishe ndighi iro maza risigharikie, riko kaavui na kufwa; angu siwonie wei iro kazi rako rakate imbiri ya Mluntu wapo anduangi.

³Idana kumbuka seji korefundishiroghe na seji koresikireghe, kuwadie na kuhea. Kukalegha kuwuka, nichacha sa kitoi, na oho ndekuchaamanya ingelo nikucheagha nayo.

⁴Elaima, koko na marina matinieri andenyi ya Saridi gha wandu wiserilushire nguwo rawo, nawo wichaselanya nani wirwae nguwo ra chokwa, angu awo wafwana.

⁵Uo usimagha, ucharushwa nguwo ra chokwa woruwo, nani sichaajivuta irina jake andenyi ya icho chuo cha irangi anduangi; ela nichajirumiria imbiri ya Aba na imbiri ya weke malaika wake.

⁶Uo uko na kudu, ndesikire agho malagho Roho ughighoriagha makanisa.'

Ilagho kwa wundu ghwa Ikanisa ja Filadelfia

⁷"Na uo malaika wa ikanisa ja Filadelfia kumuandikie huwu: 'Agha ni malagho gha uo Mweli, uo mloli, uo uko na ugho mfunguo ghwa Daudi; uo ukarughua, mndungi ndedimaghya kurughua; ukarughua, mndungi ndedimaghya kurughua anduangi.

⁸Narimanya kazi rako. Ola nakuwikia mnyango ghuari, ugho mndungi usedimagha kughurugha anduangi; namanya ndighi rako ni ndini, ela sena kwajilindirie ilagho japo, hata ndekujikanie irina japo anduangi.

⁹Ola awo wandu wa sunagogi ya Shetani, wikuwangagha weni Wayahudi nawo wiseko Wayahudi wangi, ela wiakalia, nichawibonya wiche na kughoghma andonyi maghunyi kwako, wipate kumanya angu ini nakukunde.

¹⁰Kwa kukaia kwajiwadie ijo ilagho ja kurumaghia luma kwapo, nani nichakulindia ngelo iyo ighucheagha wurumwengu ghose kuwitima awo wikaigha ndoenyi.

¹¹Niacha shwa-shwa, maziria icho kuko nacho, mndungi usechekusoka kirumbu chako.

¹²Uo usimagha, nicham'bonya ukaie nguro andenyi ya iyo hekalu ya Mluntu wapo, hata najingi ndechaafuma aho anduangi. Nichajiandika irina ja Mluntu wapo aighu kwake, na irina ja muzi ghwa Mluntu wapo, ugho Jerusalemu mmbishi ghuseagha kufuma mlungunyi kwa Mluntu wapo, na irina japo jeni iwishi nichajiandika wori.

¹³Uo uko na kudu, ndesikire agho malagho Roho ughighoriagha agho makanisa."

Ilagho kwa wundu ghwa ikanisa ja Laodikea

¹⁴“Na uo malaika wa ikanisa ja Laodikea, kumuandikie huwu:” “Agha ni malagho gha uo Amen, uo mloli, na mshahidi wa loli, uko kuzoya kwa kuumba kwa Mlungu.

¹⁵Narimanya kazi rako, kukaia ndekuko wa mbeo hata wa modo anduangi. Kumangu kwakaiagha wa mbeo angu wa modo.

¹⁶Idana kwa kukaia oho kooka wa ibuku, kuseko wa mbeo hata wa modo, nichakudaika kufume momunyi kwapo.

¹⁷Angu oho kwaghamba, ‘Ini nawadie mali, nachurikie hata sine haja na kilambo chingi;’ kusemanyagha kukaia oho ko mundu wa wasi, owasira wughoma, mkiwa, kitungure, na kuko duu.

¹⁸Kwa huwo, nakuneka njama kughuo kwapo dhahabu ieleshero kwa modo, eri kukaie na mali, na nguwo ya chokwa kupate kurwa kuinja waya ghwa wudu ghwako ghusewoneke; na wughanga ghoshinga meso ghako, eri kupate kuwona.

¹⁹Awo niwikunde nadawikaba na kuwikania; kwa wundu ugho kufunge ndighi, nao kuhee.

²⁰Ola nakaia kimusi mnyangonyi naawuyakongoda, ngera mndungi wasikira lwaka lwapo na kurughua mnyango, nichangia andenyi kwake na kuja andwamweri nao, nao uchaja andwamweri nani.

²¹Uo usimagha, nichamrumiria kusea kidombo andwamweri nani kwa kifumbi chapo cha nguma seji koni ini neresimieghe na kusea kidombo andwamweri na Aba kwa kifumbi chake cha nguma.

²²Uo uko na kudu, ndesikire agho malagho Roho ughighoriagha agho makanisa.”

Wufuno 4

Wutasi mlungunyi

¹Nyuma ya agho, nerezighanireghe, nao ola, ngawona mnyango ghwarughulwa mlungunyi! Na ulo lwaka nerezoeghe kulusikira lukighora nani sa tarumbeta lukaghamba, “Joka nokunu, nani nichakuwonyera iro maza riko na suti ekaia nyuma ya agha.”

²Na shwa wori ngakaia andenyi ya Roho; nao ola ngawona kifumbi cha nguma mlungunyi chaserelwa ni mndumu!

³Na uo orechiserieghe, orewonekieghe sa magho gha zogħori mbaa għiwangwagħha jasperi na karneliani, na mbai-mbai ya icho kifumbi, korekogħe na lusenge lwa vua luwonekagħha sa igho ja zumaridi.

⁴Mbai-mbai ya icho kifumbi cha nguma, verekoghe vifumbi vimu va nguma mirongo iwi na vina, na waghosi mirongo iwi na bana waseria aighu yaro, wirwae nguwo ra chokwa na virumbu va dhahabu vongonyi kwawo.

⁵Kufuma kwa icho kifumbi cha nguma, rerefumieghe chuhehia, na chwaka na mirurumo ya chukuwa; na imbir ya icho kifumbi cha nguma, korekoghe na taa mfungade rikiaka, naro ni roho mfungade ra Mlangu;

⁶na ahoeni imbir ya icho kifumbi cha nguma, korekoghe sa bahari ya kilole, mfwano ghwa krustali. Na mbai mbai ya icho kifumbi cha nguma chia rose, korekoghe na nyamandu riko moyo inya, richue meso na imbir na nanyuma.

⁷Nyamandu ya imbir erekoghe sa shimba, nyamandu ya kawi, erekoghe sa ng'ombe, nyamandu ya kadadu, erekoghe na wushu sa ghwa mdamu, na nyamandu ya kana, erekoghe sa indu iburukagha.

⁸Iro nyamandu riko moyo inya, riko na mawawa arandadu kula imu, rachue meso chia rose, hata na nandenyi; naro radabora kari kose kio na dime rikighamba, "Mweli, Mweli, Mweli, ni uo Bwana Mlangu Uwadie-Ndighi-Rose; uo orekoghe, uo uko, nao nuo uchagha."

⁹Hata iro nyamandu riko moyo rikameria kumneka wubaa na ishima na chawucha, uo uko kidombo kifumbinyi cha nguma, uo uduagha moyo kwa kala na kala,

¹⁰awo waghosi mirongo iwi na bana wadaghwa kijimijimi imbir yake uo uko kidombo kifumbinyi cha nguma, na kumtasa uo uduagha moyo kwa kala na kala. Nawo wakumba virumbu vavo imbir ya icho kifumbi cha nguma wikibora:

¹¹"Kwafwana oho Bwana odu na Mlangu odu, kughuwusa wubaa, na ishima na kudima; angu oho koreumbieghe vilambo vose, na kwa kukunda kwako oho, vereumbiloghe, vikakaia."

Wufunuo 5

Chuo na Mwana wa Ng'ondi

¹Nani nerewonieghe chuo chiko mkonunyi ghwa kiwomi ghwa uo oreserieghe kidombo aighu ya icho kifumbi cha nguma, chiandikilo andenyi na nanyuma, chifungilo na kukabwa mihuri mfungade.

²Ngawona malaika uwadie ndighi, ukichila na lwaka lubaa ukighamba, "Nani ufwanagha kufungua mihuri ya icho chuo na kuchikuchua?"

³Ela ndekorekoghe na mndungi mlungunyi, angu ndoenyi, hata andoenyi na kosi, oredimieghe kuchikuchua icho chuo na kuchizighana andenyi anduangi.

⁴Nani ngalila na ndighi, kwa kuwona angu mndungi nderewonekieghe ufwanagha kuchikuchua icho chuo, angu kuchizighana andenyi yaro.

⁵Niko umu wa awo waghosi ukaziera, “Leka lila; hoja uo Shimba wa mbari ya Juda, wa kivalwa cha Daudi, uo wamerie kusima; nao wadima kuifungua iyo mihiuri mfungade, na kuchikuchua icho chuo.”

⁶Niko neremmbonieghe Mwana wa Ng'ondi uko kimusi ghadi na ghadi ya icho kifumbi cha nguma, na iro nyamandu riko moyo inya, na awo waghosi. Nao orekoghe ukiwoneka seji odebwaghwa; orekoghe na mbembe mfungade, na meso mfungade, nagho ni roho mfungade ra Mluntu ridumilo ndoenyi kose.

⁷Ukaghenda na kuchiwada icho chuo kufuma mkonunyi ghwa kiwomi, ghwa uo oreserieghe kidombo aighu ya icho kifumbi cha nguma.

⁸Hata iji wameria kuchiwada icho chuo, iro nyamandu riko moyo inya, na awo waghosi mirongo iwi na bana, wikaghwa imbiru ya uo Mwana wa Ng'ondi; kula umu uko na zeze, na bakuli ra dhahabu richue marumba, nagho ni malombi gha waeli.

⁹Wikabora lumbo luwishi wikighamba, “Kwafwana oho kuchiwada icho chuo na kuifungua mihiuri yaro; angu oho korebwaghiloghe, na kwa bagha yako, kukamkombuya Mluntu wandu kufuma kula kichuku, kiteto, wandu, na mbari.

¹⁰Kukawibonya wikaie wazuri, na wakohani wemdumikia Mluntu odu; nawo wichabonya nguma ndoenyi.”

¹¹Niko ngazighana, nani ngasikira chwaka ra weke malaika wengi na ndighi, maelfu na maelfu, wiko mbai mbai ya icho kifumbi cha nguma, na iro nyamandu riko moyo, na awo waghosi, wikighamba kwa lwaka lubaa,

¹²“Uo Mwana wa Ng'ondi ubwaghilo, nuo ufwanagha kuwusa kudima, mali, hikima, ndighi, ishima, wubaa, na makaso.”

¹³Nao ngasikira kula kindo chiumbilo chiko mlungunyi, na ndoenyi, na andoenyi na kosi, na andenyi ya bahari, vilambo vose viko vikighamba, “Kwa uo useagha kidombo aighu ya kifumbi cha nguma, na kwa Mwana wa Ng'ondi, ndeghikiae makaso, ishima, wubaa, na kudima kwa kala na kala.”

¹⁴Na iro nyamandu riko moyo inya rikaghamba, “Amen”, na awo waghosi wikaghwa kijimijimi na kutasa.

Wufuno 6

Iyo mihiuri

¹Nao iji uo Mwana wa Ng'ondi oreghufungueghe ghumu ghwa iyo mihiuri mfungade, nerewonieghe; ngasikira imu ya iro nyamandu riko moyo inya ikighamba na lwaka sa lukuwa, “Choo”.

²Ngawona farasi ya chokwa; na uo oreijokieghe orekoghe na ndana. Nao ukaneckwa kirumbu, ukafuma uko msimi upate kusima.

³Hata iji uo Mwana wa Ng'ondi oreghufungueghe ugho muhuri ghwa kawi, neresikireghe iyo nyamandu iko moyo ya kawi ikighamba, "Choo".

⁴Na farasi zima ikafuma ya mkundu tini, na uo oreijokieghe, orenekeloghe rusa einja sere ndoenyi, wandu wipate kubwaghana weni na weni; nao orenekeloghe lufu lubaa.

⁵Hata iji uo Mwana wa ng'ondi oreghufungueghe ugho muhuri ghwa kadadu, neresikireghe iyo nyamandu iko moyo ya kadadu ikighamba "Choo". Ngawona farasi ya chilu, na uo oreijokieghe orekoghe na ratili mkonunyi kwake.

⁶Ngasikira sa lwaka aghadi ya iro nyamandu riko moyo inya lukighamba, "Pishi imweri ya ngano kwa dinari na pishi idadu ra shairi kwa dinari; ela mavuda na divei kusakevibonya ilagho jingi."

⁷Hata iji uo Mwana wa Ng'ondi oreghufungueghe ugho muhuri ghwa kana, neresikireghe lwaka lwa iyo nyamandu iko moyo ya kana lukighamba, "Choo."

⁸Ngawona farasi ya fusifusi, na uo oreijokieghe, irina jake orewangiloghe Kifwa, na Andu Kwa Wafu korenughaneghe nao; nawo werenekeloghe nguma aighu ya ifungu ja kana ja ndoenyi; wibwaghe kwa lufu, na kwa njala, na kwa saka izamie, na kwa nyamandu ra isakenyi ra ndoenyi.

⁹Hata iji uo Mwana wa Ng'ondi oreghufungueghe ugho muhuri ghwa kasanu, nerewonieghe aisi ya madhabahu roho ra wandu werebwaghiloghe kwa wundu ghwa ijo ilagho ja Mluntu, na kwa wundu ghwa wushuhuda werekoghe nagho;

¹⁰nawo wikakema kwa lwaka lubaa wikighamba, "Ee Bwana kuwadie nguma, mweli na mloli, ni lii kuchaatanya na kudiluya lugho bagha yedu kwa wandu wiko ndoenyi?"

¹¹Niko kula umu orenekeloghe nguwo ndacha ya chokwa, wikazerwa wichurie kuhoresha katini, hata mtalo ghukate ghwa wadumiki wambao, na waruna awo werekoghe wibwaghe sa awo weni.

¹²Hata iji uo Mwana wa Ng'ondi oreghufungueghe ugho muhuri ghwa karandadu, nerezighanireghe, nao ola korekoghe na msughusiko m'baa ghwa ndoe; iruwa jikawuya ja chilu sa nguwo ya igunia, na mori ghukawuya ghwa ngundu sa bagha,

¹³na nyerinyeri ra mlungunyi rikapotoka andoenyi seji mtini ghughughuduagha matunda gharo gha kwari ngelo ghwasughuswa ni mbeo mbaa.

¹⁴Mawingunyi koreinjikieghe seji karatasi rikuchwagha, na kula mghondi na kisiwa vereinjikieghe andu kwaro.

¹⁵Niko aho wazuri wa ndoenyi, na wandu wabaa, na wabaa wa majeshi, na awo wiwadie mali, na wandu wiwadie ndighi, na kula mundu, ukaigha mzumba angu mkitina, wikakuvisa mbangenyi, na aghadi ya maghamba ghiko mighondinyi;

¹⁶wikiwanga mighondi mibaa na magho kwa kughamba, “Dighuenyi mdifinikire disewono ni uo useagha kidombo aighu ya kifumbi cha nguma, na uo Mwana wa Ng’ondi uko na machu mabaa;

¹⁷angu ituku ibaa ja machu ghawo jameria kucha, nao nani udimagha kujirumaghia?”

Wufunuo 7

Wandu 144,000 wa Israeli

¹Nyuma ya maza iri, nerewonieghe weke malaika bana wiko kimusi a mbembenyi inya ra ndoenyi wikiritangala mbeo inya, ingi isepate kuweta ndoenyi, angu baharinyi, angu aighu ya mudi ghungi.

²Ngawona malaika umu sena, ukisea kufuma aja iruwa jibukiagha, uko na muhuri ghwa Mluntu uko moyo; nao ukawiwanga kwa lwaka lubaa awo weke malaika bana werenekeloghe ndighi rebonya ndoe na bahari ilagho;

³ukighamba, “Msebonye ndoe ilagho jingi, angu bahari, angu midi, hata dameria kuwikaba awo wadumiki wa Mluntu odu muhuri chamunyi kwawo.”

⁴Nani neresikireghe ugho mtalo ghwa awo werekabiloghe muhuri; wandu ighana na mirongo ina na inya elfu, kufuma kwa kula mbari ya wandu wa Israeli.

⁵Wandu wa mbari ya Juda, elfu ikumi na iwi; wandu wa mbari ya Reubeni, elfu ikumi na iwi;

⁶wandu wa mbari ya Gadi, elfu ikumi na iwi; wandu wa mbari ya Asheri, elfu ikumi na iwi; wandu wa mbari ya Naftali, elfu ikumi na iwi; wandu wa mbari ya Manase, elfu ikumi na iwi;

⁷wandu wa mbari ya Simeoni, elfu ikumi na iwi; wandu wa mbari ya Lawi, elfu ikumi na iwi; wandu wa mbari ya Isakari, elfu ikumi na iwi;

⁸wandu wa mbari ya Zebluni, elfu ikumi na iwi; wandu wa mbari ya Josef, elfu ikumi na iwi; na wandu wa mbari ya Benjamini, elfu ikumi na iwi.

Izungu ibaa ja wandu

⁹Nyuma ya agho, nerezighanireghe ngawona izungu ibaa nandighi ja wandu, mndungi usedimagha kujitala; jerefumieghe kula mbari, na kula kichuku, na

wandu, na viteto, jikikaia kimusi imbir ya icho kifumbi cha nguma na imbir ya uo Mwana wa Ng'ondi, jirwae nguwo ra chokwa, wiko na maghangachi mikonunyi kwawo,

¹⁰wikighora kwa lwaka lubaa, "Kukia ni kwa Mlungu odu uo uko kidombo aighu ya kifumbi cha nguma na kwa Mwana wa Ng'ondi."

¹¹Na weke malaika wose wikakaia mbai mbai ya icho kifumbi cha nguma, na mbai mbai ya awo waghsisi, na iro nyamandu riko moyo inya; nawo wikaghwa kijimijimi imbir ya icho kifumbi cha nguma, na kumtasa Mlungu

¹²wikighamba, "Amen. Makaso, na wubaa, na hikima, na chawucha, na ishima, na ndighi, na kudima ndevikaie kwa Mlungu odu, kwa kala na kala Amen."

¹³Niko umu wa waja waghsisi ukaghora nani ukighamba, "Welee, awa wirwae nguwo ndacha ra chokwa ni weke ani, nawo wafuma hao?"

¹⁴Nani ngamzera, "Bwana oho kwamanya." Nao ukanzera, "Awa niwo waja wandu wifumie matirironyi mabaa, nawo warioghoshere nguwo rawo, na kuribonya kukaia ra chokwa kwa bagha ya Mwana wa Ng'ondi.

¹⁵Kwa huwo, weko imbir ya kifumbi cha nguma cha Mlungu, nawo wadamtasa kio na dime andenyi ya hekalu yake; na uo useagha kidombo aighu ya kifumbi cha nguma uchawilindia kwa kukanya nawo.

¹⁶Ndewichaazughwa hata kusikira kau ingi sena. Iruwa ndejichaawikaba, hata kusikira kukabwa ni mruke ghungi anduangi.

¹⁷Angu uo Mwana wa Ng'ondi uko aghadi ya icho kifumbi cha nguma, uchakaia mlisha wawo, nao uchawighenja kwa ndoria ra machi gha irangi na Mlungu uchawiaghia mbori rose mesonyi kwawo."

Wufunuo 8

Muhuri ghwa mfungade

¹Hata iji uo Mwana wa Ng'ondi oreghufungueghe ugho muhuri ghwa mfungade, mlungunyi korenyamieghe kima sa kwa nusu saa.

²Niko ngawona awo weke malaika mfungade, wikaiagha kimusi imbir ya Mlungu, nawo wikanekwa tarumbeta.

³Na malaika mzima ukacha ukakaia kimusi madhabahunyi, uko na luwigha lwa dhahabu lofukira marumba; nao orenekeloghe marumba mengi upate kughiranganya na malombi gha waeli wose aighu ya agho madhabahu gha dhahabu, ghiko imbir ya icho kifumbi cha nguma;

⁴na ugho mosi ghwa marumba ghiranganyiro na malombi gha waeli, ghukajoka imbir ya Mlungu kufuma mikonunyi kwa uo malaika.

⁵Niko uo malaika ukaluwada ulo luwigha lofukira marumba, ukaluchura modo kufuma madhabahunyi, na kulukumba andoenyi, ghukakaia mrurumo ghwa lukuwa, chwaka, kukaba kwa chuhehia, na msughusiko ghwa ndoe.

Iro tarumbeta

⁶Niko awo weke malaika mfungade wikakaia tayari kurikaba iro tarumbeta werekoghe naro.

⁷Uo malaika wa imbirি ukaikaba tarumbeta yake, kukakaia na vua ya magho na modo, viranganyiro na bagha, na ifungu ja kadadu ja ndoenyi jikakorwa, ifungu ja kadadu ja midi jikakorwa, na nyasi mbishi rose rikakorwa.

⁸Uo malaika wa kawi ukaikaba tarumbeta yake, na kilambo chimu chiko sa mghondi m'baa ghuakagha modo, chikakumbwa baharinyi;

⁹na ifungu ja kadadu ja bahari jikawuya bagha, na ifungu ja kadadu ja ivo vose viumbilo viko moyo baharinyi vikafwa, na ifungu ja kadadu ja meli jikanonwa.

¹⁰Uo malaika wa kadadu ukaikaba tarumbeta yake, nyerinyeri mbaa nandighi ikapotoka kufuma mlungunyi ikiaka sa kilaya cha modo, ikapotokia ifungu ja kadadu ja meda, na ndoria ra machi.

¹¹Iyo nyerinyeri yawangwagha Kuwawa. Na ifungu ja kadadu ja machi jikawawa, na wandu wengi wikafwa kwa wundu ghwa agho machi, angu gherewawiroghe.

¹²Uo malaika wa kana ukaikaba tarumbeta yake, ifungu ja kadadu ja iruwa, na ja mori, na ja nyerinyeri jikakabwa, hata ifungu ja kadadu ja miengere yaro jikawuya kira; na ifungu ja kadadu ja dime hata ja kio ndejeredimieghe kufunya miengere yaro anduangi.

¹³Niko ngazighana, nani ngasikira indu ikikema na lwaka lubaa ngelo erekoghe ikiburuka koighu mbeonyi, “Ni bugha! Ni bugha! Ni bugha kwa awo wandu wikaiagha ndoenyi, ingelo weke malaika wamu wadadu wakakaba tarumbeta rawo!”

Wufuno 9

¹Niko uo malaika wa kasanu ukaikaba tarumbeta yake, nani ngawona nyerinyeri yapotoka kufuma mlungunyi, nayo erenekeloghe mfunguo ghwa kina cha abuso.

²Nayo ikarughua icho kina cha abuso, ghukajoka mosi kufuma kwa icho kina, sa mosi ghwa iwiwi ibaa; iruwa na mbeonyi kukatuwirwa kira ni ugho mosi ghorefumieghe kinenyi.

³Na zighe rikafuma kwa ugho mosi, na kucha ndoenyi; rikanekwa ndighi sa rija ra weke mwambandenyi wa ndoenyi.

⁴Naro rerezeloghe riseribonye nyasi ra ndoenyi ilagho jingi, hata malemba, hata mudi ghungi, ela awo wandu weni wisewadie muhuri ghwa Mlungu chamunyi kwawo.

⁵Rererumiriloghe riwikkoronge awo wandu meri misanu, ela risewibwaghe; na luvia lwa makorongo ghawo, lorekoghe sa luvia lwa weke mwambandenyi iji wamluma mundu.

⁶Matuku agho wandu wichalola kifwa, ela ndewichaachiwona anduangi, wichakunda nandighi wifo, ela kifwa chichawikimbia.

⁷Iro zighe rerekoghe rikiwoneka sa farasi riwikilo tayari kwa wuda, na vongonyi kwawo korekoghe na vilambo viwonekagha sa virumbu va dhahabu; rerekoghe na mawushu sa gha wadamu,

⁸naro rerekoghe na maridia sa gha waka, na maghegho ghawo gherekoghe sa gha shimba.

⁹Rerekoghe na makoko ghiko sa ngao ra laghenyi ra chuma, na lwaka lwa mawawa ghawo, lorekoghe sa lwa magare gha farasi righendagha wudenyi.

¹⁰Iro zighe rerekoghe na vikomba sa va weke mwambandenyi viko na luvia, na ndighi yawo etirira wandu kwa meri misanu, eeka vikombenyi kwawo.

¹¹Reko na mzuri aighu yawo, uo malaika wa kina cha abuso; irina jake kwa Kiebrania wawangwa Abaddoni na kwa Kigriki ni Apolioni.

¹²Bugha ya imbir yameria kuida, ola reko bugha iwi richagha sena.

¹³Niko uo malaika wa karandadu ukaikaba tarumbeta yake, ngasikira lwaka kufuma kwa iro mbembe inya ra madhabahu ya dhahabu iko imbir ya Mlungu,

¹⁴lukimzera uo malaika wa karandadu orekoghe na tarumbeta, “Wifunguo awo weke malaika bana wifungilo ugho moda m’baa ghwa Eufrate.”

¹⁵Aho niko awo weke malaika wikafungulwa, awo werewikiloghe tayari kwa wundu ghwa iyo ngelo ya ijo ituku ja ugho mori na ugho mwaka; wipate kubwagha ifungu ja kadadu ja wadamu.

¹⁶Nani neresikireghe mtalo ghwa agho majeshi ghorekoghe milioni maghana awi.

¹⁷Na huwu niko nereriwonieghe iro farasi andenyi ya mawono ghapo: awo wirijokagha, wererwaeghe ngao ra laghenyi riko na rangi sa ya modo ghwa buluu, na ya mkungo sa modo ghwa kibiriti. Vongo va farasi verekoghe sa va shimba; na memunyi kwawo korefumieghe modo, mosi, na kibiriti.

¹⁸Ifungu ja kadadu ja wadamu jikabwaghwa kwa agho makabo adadu gha modo, na mosi, na kibiriti ivo verefumieghe memunyi kwawo.

¹⁹Iro ndighi ra iro farasi redeeka memunyi kwawo, na vikombenyi kwawo, vikomba vawo veko na vongo sa choka, naro rawishoghonua wandu navo.

²⁰Awo wandu wereisigharikieghe wisebwaghilo ni agho makabo, ndewereherieghe na kurisigha kazi ra mikonu yawo na kutasa pepo, na milimu ya dhahabu, feza, shaba, magho na ya midi; iyo isedimagha kuwona angu kusikira, hata kughenda anduangi.

²¹Hata ndewereherieghe na kusigha kubwagha kwawo, wusawi ghwawo, kulaka kwawo, angu wutoi ghwawo anduangi.

Wufunuo 10

Malaika na chuo kitini

¹Niko nerewonieghe malaika mzima uwadie ndighi ukisea kufuma mlungunyi, urwae iwingu, na lusenge lwa vua chongonyi kwake; wushu ghwake ghorekoghe sa iruwa, na maghu ghake gherekoghe sa nguro ra modo.

²Nao orekoghe na chuo kitini chikuchulo mkonunyi kwake. Kughu kwake kwa kiwomi, korewadirieghe bahari, na uko kwa kiwaka korewadirieghe ndoe iomie;

³ukawanga kwa lwaka lubaa sa shimba irurumagha. Nao iji wawanga, iro chukuwa mfungade rikadeda,

⁴hata iji iro chukuwa mfungade rerededieghe, ngakunda kuandika; ela neresikireghe lwaka kufuma mlungunyi lukighamna, “Agho malagho gha chukuwa radeda, ni ngasu; kusakeghiandika.”

⁵Na uo malaika neremmbonieghe uko kimusi baharinyi na ndoe iomie, ukawusira mikonu ghwake għwa kiwomi cha mlungunyi;

⁶ukaghema kwa Mluntu ukaiagħha moyo kwa kala na kala, uo oreumbiegħe mlungunyi na vose viko andenyi yaro, ndoenyi na vose viko andenyi yaro, na bahari na vose viko andenyi yaro; kukaia, ndekuwuyakaia kuchelewa kungi sena.

⁷Ela iji malaika wa mfungade uchaikaba tarumbeta yake, iyo ngasu ya Mluntu oreighoriegħe ukitumia wadumiki wake, awo walodi, ichakatishwa.

⁸Niko ulo lwaka nerelusikiregħe lukideda kufuma mlungunyi, lukadeda nani lukinizerha sena, “Għenda kuchiwade chija chuo kitini chiko mkonunyi kwa malaika, uo wawuyakaia kimusi baharinyi na ndoe iomie.”

⁹Nao ngaghenda kwa uo malaika, na kumzera unineke icho chuo kitini. Nao ukānizerha, “Chiwade kuchiże; nacho chichakuwawia kifunyi kwako, ela momunyi kwako chichasinga sa wuki.”

¹⁰Ngachiwada chija chuo kitini kufuma mkonunyi kwa uo malaika, ngachija, nacho cherekoghe chisingie sa wuki momunyi kwapo, ela niendameria kuchija chikawawa kifunyi kwapo.

¹¹Nani ngazerwa, “Yakufwana kuchile ilagho ja Mlungu sena aighu ya wandu wengi, na mbari, na viteto, na wazuri.”

Wufuno 11

Mashahidi wawi

¹Niko nganekwa mrangi ghopima ghuko sa mzata na kuzerwa, “Wuka kuipime iyo Hekalu ya Mlungu na madhabahu; na awo witasagha aho kuwitale.

²Ela kuseipime iyo waza iko shighadi ya hekalu, kuseipime; angu yamerie kunekwa iro mbari, nawo wichaghuvadia-wadia ugho muzi ghwa wueli kwa meri mirongo ina na iwi.

³Nani nichawineka ndighi washahidi wapo wawi, wipate kuchila ilagho ja Mlungu matuku elfu na maghana awi na mirongo irandadu, wikirwa nguwo ra magunia.”

⁴Awo ni iyo mizeituni iwi, na vinara va taa viwi, vikaiagha kimusi imbiri ya Bwana wa ndoenyi.

⁵Na ngera mndungi wakunda kuwibonya ilagho jingi, modo ghwafuma memunyi kwawo na kuwisaghisa wamaiza wawo, na mndungi uchaakunda kuwibonya ilagho jingi, uchabwaghwa kwa iyo chia.

⁶Weko na nguma efunga mawingu, vua ingi isenye ngelo ya kuchila kwawo; sena weko na nguma reghalusa machi ghiwuye bagha, na kuikaba ndoe kwa kula ikabo shwa kwa shwa seji wikundagha weni.

⁷Hata iji wameria wushuhuda ghwawo, ija nyamandu ifumagha andenyi ya icho kina cha abuso, ichabonya wuda nawo, na kuwisima; na kuwibwaghwa.

⁸Na gharia rawo richakaia a chienyi ya ugho muzi m'baa ghuwangwagha kiroho Sodoma na Misri, andu Bwana wawo oresulubishiroghe.

⁹Na wandu wa kula kichuku, na kiteto, na mbari, wichacha kurizighana iro gharia kwa matuku adadu na nusu; nawo wichalegha riseriko.

¹⁰Na wandu wa ndoenyi wichaboilwa kwa wundu ghwa kubwaghwa kwawo, nawo wichabonya maseko na kuenjerana manosi; angu awo walodi wawi wedeeka matiriro kwa wandu ndoenyi.

¹¹Ela nyuma ya agho matuku adadu na nusu, miruke ya irangi kufuma kwa Mlungu ikawingia awo walodi, nawo wikawuka kimusi kwa maghu ghawo, na wowa m'baa ghukawingia awo werewiwonieghe.

¹²Niko awo walodi wikasikira lwaka lubaa kufuma mlungunyi lukiwizera, "Jokenyi nokunu." Nawo wikajoka cha mlungunyi andenyi ya iwingu imbirni ya meso gha wamaiza wawo.

¹³Ngelo ija cheni, korekoghe na msughusiko m'baa ghwa ndoe, na ifungu ja ikumi ja muzi jikaghwa; wandu elfu mfungade wikabwaghwa ni ugho msughusiko; na awo weresigharikieghe, wikakambwa ni chongo na ndighi, na kuobua, nawo wikamneka wubaa Mlungu wa mlungunyi.

¹⁴Bugha ya kawi yameria kuida, ola bugha ya kadadu icha kafwani.

Iyo tarumbeta ya mfungade

¹⁵Niko uo malaika wa mfungade ukaikaba tarumbeta yake, kukakaia na chwaka mbaa mlungunyi rikighamba, "Wuzuri ghwa wurumwengu ghwawuya wuzuri ghwa Bwana odu na ghwa Kristo wake, nao uchabonya nguma kwa kala na kala."

¹⁶Na awo waghsisi mirongo iwi na bana, wiseagha kidombo vifumbinyi vavo va nguma imbirni ya Mlungu, wikaghwa kijimijimi na kumtasa Mlungu,

¹⁷wikighamba, "Dakufunyira chawucha, Bwana Mlungu, Kuwadie ndighi rose, oho kuko, nao korekoghe; kwa kukaia kwariwusa iro ndighi rako mbaa, kukazoya kubonya nguma.

¹⁸Wandu wa iro mbari werezamiloghe na ndighi; ela ngelo ya machu ghako yavika, na ngelo ya wafu kutanywa; kupate kuwineka mafungu ghawo awo walodi na waeli, na awo wijiobuaghira irina jako wose, wabaa na watini; na kwa wundu ghowinona awo wanoni wa ndoenyi."

¹⁹Niko Hekalu ya Mlungu ikarughulwa mlungunyi, na Sanduku ya Ilaghano jake ikawoneka Hekalunyi; kukakaia kukuba chuheshia, chwaka, mirurumo ya lukuwa, msughusiko ghwa ndoe, na vua mbaa ya magho.

Wufunuo 12

Muka na Choka

¹Nao alama mbaa ikawoneka mlungunyi; muka urushiro iruwa, na mori ghuko aisi ya maghu ghake; na chongonyi kwake, korekoghe na kirumbu cha nyerinyeri ikumi na iwi.

²Nao orekoghe na kifu, ukakema ukilumwa na kukumba lufu ukikunda kuva.

³Na alama imu ikawoneka sena mlungunyi; choka mbaa ya mkundu, iko na vongo mfungade, mbembe ikumi na virumbu mfungade.

⁴Na iyo choka ikakurudua ifungu ja kadadu ja nyerinyeri kwa kikomba chake, na kurikumba andoenyi. Ikakaia kimusi imbirni ya uo muka orekoghe kaavui na kuva mwana; eri uo mwana ukavalwa, ipate kummila.

⁵Nao uo muka ukava mwana wa womi, uo uchaaribonyera nguma mbari rose kwa mzata ghwa chuma; ela mwana wake ukakafulwa noko cha kwa Mlungu na kwa kifumbi chake cha nguma.

⁶Uo muka ukakimbia cha kireti, andu Mlungu orem'boisireghe wulalo ghwake, upate kulishwa aho matuku elfu imweri maghana awi na mirongo irandadu.

⁷Niko wuda ghukabuka mlungunyi, Mikaeli na weke malaika wake wikilwa na iyo choka, na iyo choka ikalwa chiaimweri na weke malaika wake;

⁸ela choka na weke malaika wake weresimiloghe, na wulalo ghungi ghwawo mlungunyi ndeghorewonekieghe sena anduangi.

⁹Na iyo choka mbaa ikapotolwa, iyo choka ya kala, iyo iwangwagha Ibilisi na Shetani, uo mkalii wa wurumwengu ghose; nao ukapotolwa andoenyi chiaimweri na weke malaika wake.

¹⁰Ngasikira lwaka lubaa mlungunyi lukighamba, "Idana kukia kwa Mlungu odu kwameria kucha; na uko kudima kwake, na wuzuri ghwake, na iyo nguma ya Kristo wake; angu uo mshitaki uwishitakiagha wanidu kio na dime imbiria ya Mlungu wameria kupotolwa.

¹¹Nawo wedemsima kwa iyo bagha ya Mwana wa Ng'ondi, na kwa ilagho ja wushuhuda ghwawo; angu ndewereghikundieghe marangi ghawo hata kifwa.

¹²Kwa wundu ugho, boilonyi ee mlungunyi, nenyo mmbose mkaia gha andenyi kwaro. Ela ni bugha konyu ee ndoenyi, na bahari, angu uo Ibilisi wamseria inyo uko na machu mabaa, angu waichi kukaia ngelo yake ni vui."

¹³Nao iji iyo choka yawona angu yapotolwa andoenyi, ikamnugha uo muka orevaeghe uo mwana wa womi;

¹⁴ela uo muka ukane kwa mawawa awi gha indu mbaa, eri upate kuburuka cha kireti na kuikimbia iyo choka; andu uchaakaia ukilishwa kwa kimu, na vimu na nusu ya kimu.

¹⁵Iyo choka ikafunya machi momunyi kwake sa moda na nyuma ya uo muka, upate kudwalwa ni kusalama kwa agho machi.

¹⁶Ela ndoe ikamtesia uo muka na kunywa ugho moda ghorefumieghe momunyi kwa iyo choka.

¹⁷Niko iyo choka ikam'bonyera machu uo muka, ikaghenda kubonya wuda na kivalwa chake chisigharikie; awo wandu wiiwadiagha memu ya Mlungu na awo wiko na wushuhuda ghwa Jesu. Nayo ikakaia kimusi a msangaghenyi ghwa bahari.

Wufuno 13

Nyamandu iwi

¹Nao ngawona nyamandu ikijoka kufuma baharinyi, iko na mbembe ikumi na vongo mfungade; iro mbembe rake rerekoghe na virumbu ikumi, na irina ja masholio aighu ya vongo vake.

²Iyo nyamandu nereiwonieghe, erekoghe sa inge, maghu ghake gherekoghe sa gha kibarabara, na momu ghwake ghorekoghe sa ghwa shimba; iyo choka ikaineka iyo nyamandu ndighi rake, kifumbi chake cha nguma, na nguma mbaa.

³Chongo chimu cha iyo nyamandu cherekoghe chikiwoneka seji cheebawwa lughuma, ela chonda chake chikaona; na wandu wose wa ndoenyi wikainugha iyo nyamandu wikishinika.

⁴Wandu wikaitasa iyo choka, angu ereinekieghe nguma iyo nyamandu; nawo wikaitasa iyo nyamandu wikighamba, “Nani ufwanane na iyo nyamandu, na nani udimagha kulwa nayo?”

⁵Na iyo nyamandu erenekeloghe kughora malagho gha masholio kwa lung'eto, ikanekwa meri mirongo ina na iwi ebonya nguma.

⁶Ikazoya kudedu malagho ghemsholia Mlungu, ikijisholia irina jake, na andu ukaiagha, na awo wikaiagha mlungunyi.

⁷Wokoni ikarumirilwa kubonya wuda na waeli, na kuwisima; ikanekwa nguma aighu ya kula kichuku, na wandu, na kiteto na mbari.

⁸Na wandu wose wikaiagha ndoenyi wichaitasa; awo, imbiri wurumwengu ghuseumbilo, marina ghawo ghisereandikiloghe andenyi ya chuo cha irangi cha Mwana wa Ng'ondi uo orebwaghiloghe.

⁹Mndungi ukakaia na kudu ndesikirie:

¹⁰Ikakaia mndungi wawikilo udwalo wunyika, uchadwalwa wunyika ngera mndungi wabwagha kwa lufu, uchabwaghwa kwa lufu. Aha niko jikundikie irumaghio na irumirio ja waeli.

¹¹Niko ngawona nyamandu zima sena ikijoka kufuma ndoenyi; nayo erekoghe na mbembe iwi sa mwana wa ng'ondi, na kudedu sa choka.

¹²Nayo ikatumia nguma rose ra iyo nyamandu ya imbiri mesonyi kwake; na kuwibonya wandu wose wikaiagha ndoenyi wiitase iyo nyamandu ya imbiri erekoghe seji eebarwa lughuma na chonda chake chikaona.

¹³Na iyo nyamandu ya kawi yabonya weke mwakilimbiti wabaa, hata kubonya modo ghusee andoenyi kufuma mlungunyi imbiri ya wandu.

¹⁴Nayo yawikalia wandu wose wikaiagha ndoenyi kwa awo weke mwakilimbiti ererumiriloghe kuwibonya imbiri ya iyo nyamandu; ikiwilaghira angu wibonye fwana etaswa, kwa ishima ja iyo nyamandu ya imbiri ereshoghonologhe kwa lufu, na kukaia moyo sena.

¹⁵Ikarumirilwa iifurie miruke iyo fwana etaswa ya iyo nyamandu, eri idime kudeda, na kuwibonya awo wandu wileghagha kuitasa iyo fwana wibwagho.

¹⁶Wokoni yawibonya wandu wose, watini na wabaa, wiwadie mali na wakiwa, wakinina na wazumba, wibonyo alama mkonunyi ghwa kiwomi angu chamunyi;

¹⁷eri mndungi useghuo hata kuuza usewadie iyo alama; na alama iyo ni irina jake iyo nyamandu, angu mtalo ghwa irina jake.

¹⁸Aha yakundikie hikima: uo udimagha kutambukilwa, ndebonye mtalo ghwa iyo nyamandu, angu ni mtalo ghwa mundu; na mtalo ghwaro ni maghana arandalu mirongo irandalu na irandalu.

Wufunuo 14

Mwana wa Ng'ondi na wandu wake

¹Niko ngazighana, nao hoja Mwana wa Ng'ondi uko kimusi aighu ya Mghondi ghwa Sioni, wikkanye nao waja wandu elfu ighana na mirongo ina na inya, awo wereandikiloghe irina jake na irina ja Ndee chamunyi kwawo.

²Nani neresikireghe madedo kufuma mlungunyi sa lwaka lwa machi mengi, na sa lwaka lwa lukuwa lubaa; agho madedo nereghisikireghe gherekoghe sa wakabi zeze wikirikaba zeze rawo;

³nawo werekoghe wikibora lumbo luwishi imbirri ya icho kifumbi cha nguma, na imbirri ya iro nyamandu riko moyo inya, na imbirri ya awo waghos. Ndekuwadie mndungi oredimieghe kukufundisha ulo lumbo, ela awo wandu elfu ighana na mirongo ina na inya awo werekombologhe kufuma ndoenyi;

⁴awa niwo wiserekulushireghe weni kwa waka, ni wandu wielie. Awa niwo wimnughagha uo Mwana wa Ng'ondi andu kose ughendagha, nawo wamerie kukombolwa kufuma kwa wadamu, wikaie mavallo gha imbirri kwa Mlunu na kwa Mwana wa Ng'ondi;

⁵nawo ndewerewonekieghe na tee ingi, kwa kukaia ndewerewadieghe iboli jingi anduangi.

Weke malaika wadadu

⁶Niko ngawona malaika umu ukiburuka mbeonyi, uko na Ilagho Jiboie ja kala na kala; upate kuwichilia awo wikaiagha ndoenyi wa kula mbari, kichuku, kiteto, na wandu;

⁷ukaghora kwa lwaka lubaa, "Muobuonyi Mlunu, mumneke wubaa, angu ngelo ya kutanya kwake yameria kuvika; mtasenyi uo ubonyere mlungunyi na ndoenyi, bahari na ndoria ra machi."

⁸Na malaika umu wa kawi ukanugha ukighamba, “Ghwaghue, ghwaghue ugho muzi m’baa ghwa Babuloni! Ugho ghorewibonyereghe wandu wa mbari rose kunywa divei ya bea ra wulaki ghwake.”

⁹Na malaika umu wa kadadu ukawinugha ukighamba kwa lwaka lubaa, “Ngera mndungi waitasa iyo nyamandu, na iyo fwana yake, na kupata alama chamunyi kwake, angu mkonunyi kwake,

¹⁰uchanywa divei irudie ya kubia kwa machu gha Mlungu, idungilo andenyi ya kikombe cha machu ghake; nao uchatirirwa kwa modo na kibiriti imbirni ya weke malaika wielie, na imbirni ya Mwana wa Ng’ondi.

¹¹Na mosi ghwa ugho modo ghuwitiriragha, ghwajoka kwa kala na kala. Wandu awo witasagha iyo nyamandu, na iyo fwana yaro, na uo ose uko na alama ya irina jake, ndewina kuhora na dime hata na kio anduangi.”

¹²Aha niko jikundikie irumaghio ja waeli, awo wiiwadiagha memu ya Mlungu na ijo irumirio ja Jesu.

¹³Nani neresikireghe lwaka kufuma mlungunyi lukighamba, “Andika huwu: Warasimilwa wafu wifwagha wiko andenyi ya Bwana kufuma idana.” Roho nao waghamba, “Ee, warasimilwa nandighi, wipate kuhora nyuma ya kazi rawo; angu mabonyo ghawo ghawinugha.”

Ndoenyi kukuwidwa

¹⁴Niko ngazighana, najo hejija iwingu ja chokwa, na umu wasea kidombo aighu yaro ufwanane na mdamu; urwae kirumbu cha dhahabu chongonyi kwake, uko na mundu ghukalie mkonunyi kwake.

¹⁵Malaika umu ukafuma hekalunyi, ukimmbanga kwa lwaka lubaa uo oreserieghe kidombo aighu ya iwingu, na kumzera “Tumia mundu ghwako kukuwide, angu ngelo ekuwida yameria kuvika na mvono ghwa ndoenyi ghwakaia tayari.”

¹⁶Niko uo oreserieghe kidombo aighu ya iwingu, ukakumba mundu ghwake ndoenyi, na ndoe ikakuwidwa.

¹⁷Na malaika umu ukafuma hekalunyi aho mlungunyi, nao moni wori orekoghe na mundu ghukalie.

¹⁸Nao malaika umu ukafuma madhabahunyi, uo ukaiagha na nguma aighu ya modo, ukammbanga kwa lwaka lubaa uo orekoghe na mundu ghukalie na kumzera, “Tumia mundu ghwako, kuvikwanye vanga va zabibu ra ndoenyi, angu zabibu raro rawurue.”

¹⁹Niko uja malaika ukaghukumba mundu ghwake ndoenyi, ukarikwanya zabibu ra ndoenyi na kurikumba andenyi ya chombo kibaa chekamia zabibu cha machu gha kubia kwa Mlungu;

²⁰zabibu rikakamwa andenyi ya chombo chekamia shighadi ya muzi, na bagha ikafuma chombonyi, ikasalama wukula ghwa kilometra maghana adadu, na wuighu kaavui meta iwi.

Wufunuo 15

Weke malaika wiko na makabo gha kutua

¹Niko nerewonieghe alama zima mlungunyi iko mbaa eobosha; weke malaika mfungade wiko na makabo mfungade gha kutua, na kwa agho, machu gha kubia kwa Mlungu ghichakatia.

²Nao ngawona kindo sa bahari ya kilole iranganyiro na modo, na awo wandu wereisimieghe ija nyamandu, na ija fwana yake etasa, na uo mundu wa irina ja ugho mtalo; wiko kimusi imbiri ya iyo bahari ya kilole wiwadie zeze ra Mlungu mikonunyi kwavo.

³Nawo wabora lumbo lwa Musa mdumiki wa Mlungu, na lumbo lwa Mwana wa Ng'ondi wikighamba, "Kazi rako ni mbaa na ra mashiniko, ee Bwana Mlungu Uwadie Ndighi Rose! Chia rako ni ra hachi na loli, ee Mzuri wa mbari rose.

⁴Nani useobuagha na kujikasa irina jako, ee Bwana? Angu oho kuekeri koko mweli. Wandu wa mbari rose wichacha na kukutasa oho, angu kutanya kwako kwamerie kufunukulwa."

⁵Nyuma ya agha nerezighanireghe, ngawona hekalu yarughulwa mlungunyi, na andenyi yaro korekoghe na Hema ya Wushuhuda;

⁶weke malaika mfungade wikafuma hekalunyi wiko na makabo mfungade, wirwae nguwo ra kitani ndicha ing'alaa-ng'ala, na mikumbo ya dhahabu laghenyi kwavo.

⁷Na imu ya iro nyamandu riko moyo inya, ikawineka awo weke malaika mfungade, bakuli mfungade ra dhahabu richue machu gha kubia kwa Mlungu, uo uduagha moyo kwa kala na kala;

⁸na hekalu ikachua mosi ghufumie kwa ugho wubaa ghwa Mlungu, na uko kudima kwake; na mndungi nderedimieghe kungia hekalunyi, hata makabo gha weke malaika mfungade ghikatie.

Wufunuo 16

Bakuli ra machu gha Mlungu

¹Niko ngasikira lwaka lubaa kufuma hekalunyi lukiwizera waja weke malaika mfungade, "Ghendenyi mdie agho machu gha kubia kwa Mlungu ndoenyi, agho ghiko andenyi ya iro bakuli mfungade."

²Nao malaika wa imbirí ukaghenda, ukawada bakuli yake na kudia ndoenyi, na waja wandu werekoghe na alama ya ija nyamandu awo werekoghe wikiitasa fwana yake, wikabukwa ni vonda vizamie na ndighi.

³Nao malaika wa kawi ukawada bakuli yake na kudia baharinyi, na bahari ikawuya sa bagha ya mundu ufue, na kula kindo cherekoghe moyo baharinyi chikafwa.

⁴Nao malaika wa kadadu ukawada bakuli yake, na kudia andenyi ya meda na ndoria ra machi, naro rikawuya bagha.

⁵Ngamsikira uo malaika wa machi ukighamba, “Oho ko mhachi; seji koni kwatanya niko koni, oho kuko, sena korekoghe, ee Mweli.

⁶Kwa kukaia wandu weredirieghe bagha ya waeli na walodi, na oho kwawineka bagha winyo. Ni malipo ghawo!”

⁷Nao ngasikira madhabahu ikikema, “Niko koni, ee Bwana Mlungu Uwadie Ndighi Rose, kutanya kwako ni kwa loli na hachi.”

⁸Nao malaika wa kana ukawada bakuli yake, na kudia aighu ya iruwa, najo jikarumirilwa kuwikora wandu na modo;

⁹wandu wikakorwa ni modo ghubirie, nawo wikajiewia irina ja Mlungu uo orekoghe ukighibonyera nguma agho makabo; hata ndewereherieghe na kumneka Mlungu wubaa anduangi.

¹⁰Nao malaika wa kasanu ukawada bakuli yake, na kudia aighu ya kifumbi cha nguma cha iyo nyamandu, na wuzuri ghwake ghukangilwa ni kira. Wandu wikaluma chumi rawo kwa kuwawa kubaa,

¹¹na kumuewia uo Mlungu wa mlungunyi kwa wundu ghwa luwawo na vonda vawo, hata ndewereherieghe na kughisigha mabonyo ghawo anduangi.

¹²Nao malaika wa karandadu ukawada bakuli yake, na kudia aighu ya ugho moda m'baa ghuwangwagha Eufrate, na machi gharo ghikaoma; chia ipate kuboiswa kwa wundu ghwa wazuri wifumagha cha mashariki.

¹³Nani ngawona roho idadu ra makakala riko sa vichula rikifuma momunyi kwa iyo choka, na momunyi kwa iyo nyamandu, na momunyi kwa uo mlodi wa tee.

¹⁴Iro ni roho ra pepo ribonyagha weke mwakilimbiti, righendagha kwa wazuri wiko wurumwengunyi kose, na kuwikwanya kwa wundu ghwa wuda ghuchaakaia ijo Ituku ibaa ja Mlungu, Uo Uwadie Ndighi Rose.

¹⁵(“Ola niacha sa kitoi! Warasimilwa uo uchereshagha na kurilindia nguwo rake, usecheghenda duu na kuwoneka wuduuh gwake.”)

¹⁶Na iro roho rikawikwanya awo wazuri andu kuwangwagha kwa kiteto cha Kiebrania Harmagedon.

¹⁷Nao malaika wa mfungade ukawada bakuli yake, na kudia mbeonyi, na lwaka lubaa lukafuma hekalunyi, kwa icho kifumbi cha nguma lukighamba, "Yabonyeka!"

¹⁸Kukakaia kukaba chuhehia, na chwaka, na mirurumo ya chukuwa, na msughusiko m'baa ghwa ndoe na jingi ghuserekoghe huwo kufuma wandu wizoe kukaia ndoenyi; msughusiko ugho ghorekoghe m'baa na ndighi.

¹⁹Ugho muzi m'baa ghukawaghanyika mafungu adadu, na mizi ya iro mbari ikanonwa; Mlungu ukaghukumbuka ugho muzi m'baa Babuloni, upate kughubonya ghuangamire icho kikombe cha divei ya machu gha kubia kwake.

²⁰Kula kisiwa chikakimbia, na mghondi ghungi ndeghorewonekieghe anduangi.

²¹Na vua mbaa ya magho ikanya aighu ya wandu; kula igho jiko na wulemeri sa ghwa kilo mirongo misanu kufuma mlungunyi; hata wikamuevia Mlungu kwa wundu ghwa ijo ikabo ja vua ya magho. Ikabo ijo, jerekoghe jeobosha na ndighi.

Wufuno 17

Ilaya ibaa

¹Nao umu wa waja weke malaika werekoghe na bakuli mfungade ukanichea na kunizera, "Choo nikuwonyere seji jija ilaya ibaa jitanywagha, ijo jiseagha kidombo aighu ya machi mengi;

²ijo wazuri wa ndoenyi wibonyere wulaki najo, na wandu wa ndoenyi wiwongerie kwa divei ya wulaki ghwake."

³Niko ukandidwa noko cha kireti, niko andenyi ya Roho; nani ngawona muka uko kidombo aighu ya nyamandu itinikie, ichue marina gha masholio, nayo erekoghe na vongo mfungade, na mbembe ikumi.

⁴Uo muka orekoghe na marwao gha zambarau, na ghamu ghitinikie na kufinikirwa na mapambo gha dhahabu, almasi, na lulu. Orekoghe na kikombe cha dhahabu mkonunyi kwake chichue maza rizamie, na ugho wuchafu ghwa wulaki ghwake.

⁵Na chamunyi kwake, koreandikiloghe irina ja ngasu huwu: "BABULONI M'BAA, MAE WA MALAYA, NA MAZA RIZAMIE RA NDOENYI."

⁶Nani neremmbonieghe uo muka uwongerelo ni bagha ya waeli, na ya wandu werebwaghiloghe kwa wundu ghwa kumshuhudia Jesu. Hata iji neremmbonieghe, ngashinika na ndighi.

⁷Ela uo malaika ukanicera, "Kushinikiaki? Nichakughoria kutambua kwaro iyo ngasu ya uo muka, na ya iyo nyamandu yawuyamduka iko na vongo mfungade na mbembe ikumi.

⁸Iyo nyamandu kuiwonie erekoghe, ela ndeidiuagha; yalighisa kujoka kufuma kinenyi cha abuso, na kughenda kutotenyi. Na awo wandu wiko ndoenyi awa marina ghawo ghiseandikilo andenyi ya chuo cha irangi, kufuma kuzoya kwa wurumwengu, wikashinika kwa kuiwona iyo nyamandu; angu erekoghe, ikasoweka; nayo ikawuya ikawoneka moyo sena.

⁹Aha akili na hikima rakundikie. Ivo vongo mfungade, ni mighondi mfungade yawuyaserelwa kidombo ni uo muka,

¹⁰sena wokoni ni wazuri mfungade. Wazuri wasanu wamerie kughwa, umu waduagha ukibonya nguma, na umu waduagha usechee; iji wacha, uchakaia kwa ngelo ndini eri.

¹¹Na iyo nyamandu erekoghe, nayo ndeiko, ni mzuri wa wunyanya; elaima ni umu wa awo mfungade, nayo iaghenda kutotenyi.

¹²Na iro mbembe ikumi kuriwonie, ni wazuri ikumi wisepatire ndighi rebonya nguma, ela wicharumirilwa kubonya nguma sa wazuri chaimweri na iyo nyamandu kwa saa imweri.

¹³Awa wazuri wose ikumi, nia yavo ni imweri, nawo waineka iyo nyamandu nguma rawo nandighi rawo.

¹⁴Nawo wichalwa na uo Mwana wa Ng'ondi chaimweri na awo wikkanye, werewangiloghe wikasaghulwa, nawo ni waloli; na uo Mwana wa Ng'ondi uchawisima, angu uo ni Bwana wa weke bwana na Mzuri wa wazuri."

¹⁵Uo malaika ukainiza sena, "Agho machi kughiwonie, andu ijo ilaya jiseagha kidombo, ni mazungu gha wandu, na mbari, na viteto.

¹⁶Na iro mbembe ikumi kuriwonie, chaimweri na iyo nyamandu wicazamilwa ni ijo ilaya, nawo wicahisoka kula kindo, na kujisigha duu; wicaja nyama yake, na kujikora na modo;

¹⁷angu Mluntu oojingira ijo ilagho ja kukaia na nia imweri ngolonyi kwawo, hata wikaineka iyo nyamandu ndighi rawo ra kiwuzuri, eri wipate kughukatisha mpango ghwa Mluntu, hata malagho ghake ghameria kukatishwa.

¹⁸Na uo muka kummbonie, ni ugho muzi m'baa ghuko na nguma ya wazuri wose wa ndoenyi."

Wufuno 18

Kughwa kwa Babuloni

¹Nyuma ya agho, nerewonieghe malaika ukisea kufuma mlungunyi, uko na nguma mbaa; na ndoenyi kukalangalishirwa mwengere ni wubaa ghwake.

²Ukaghora kwa lwaka lubaa nandighi ukighamba, “Ghwaghue, ghwaghue, ugho Babuloni m'baa! Ghwawurie malalo gha pepo, andu kwa kula roho mbiwi, na wulalo ghwa kula nyonyi mbiwi, izamie;

³angu mbari rose ramerie kunywa iyo divei ya Bea Rake Riseelie, na wazuri wa ndoenyi wabonyere wulaki nao, na washami wa ndoenyi wapatire mali kwa wumalaya ghwake.”

⁴Niko ngasikira lwaka luzima kufuma mlungunyi lukighamba, “Fumenyi kwake wandu wapo, msecheka ngara na kaung'a rake, mchekabwa sa uo moni;

⁵angu kaung'a rake rachua, rajoka ighu, rikakatana na mlungunyi; na Mlungu waghikumbuka mawiwi ghake.

⁶M'bonyerenyi sa iji koni uo orebonyereghe, na kumlipa mando awi kwa wundu ghwa mabonyo ghake; mranganyirenyi ngwaro yake, irudie mando awi, kuchumba seji orebonyereghe.

⁷Sa iji koni orekukasireghe moni ukibonya wumalaya, huwo koni mnekenyi icho kipimo cheni cha matiriro na wasi. Na kwa kukaia waawuyaghamba ngolonyi kwake, ‘Ini ne malkia niko kidombo, siko mka mkiwa ungi, hata sichawona wasi jingi;’

⁸kwa huwo makabo ghake ghichacha kwa ituku jimweri; wukongo, wasi, na njala. Nao uchakorwa na modo, angu uo Bwana Mlungu umtanyagha, wawadie ndighi nyingi.”

⁹Na awo wazuri wa ndoenyi werekoghe wikilaka na kubonya wumalaya nao, wichiamlilia na kukema mchungu iji waghuwona mosi ghwa modo ghumkoragha;

¹⁰nawo wichaika kimusi kokula, wikiobua agho matiriro ghake na kughamba, “Weei! wee ngai muzi m'baa! Oho muzi m'baa Babuloni! Kutanywa kwako kwaacha kwa saa imweri woruwu.”

¹¹Na washami wa ndoenyi walila na kukema mchungu, kwa kukaia mndungi ndewueghua vilambo vavo;

¹²ivo vilambo dhahabu, feza, almasi, na lulu; nguwo ra kitani ndicha, ra zambarau, ra hariri na ritinikie; kula kichuku cha mudi ghwa marashi, vombo vose vibonyero kwa mbembe ra chovu, na vombo vose vibonyero kwa mbau ra zoghorimbaa; shaba, chuma, na magho ghigokie;

¹³mdalasini, vilungo, marumba, manemane, ubani, divei, mavuda, mufu ghwa ngano, na ngano; ng'ombe, ng'ondi, farasi, na magare gha chuma, na wazumba, nawo ni wandu.

¹⁴Na awo washami waghamba, "Fwaida yose korekoghe na bea nayo, yakuinjikia; manori ghako ghose na wubaa ghwako, vakulagharia; na jingi ndekuchaaviwona sena!"

¹⁵Awo washami werepatireghe mali kufuma kwa uo muka, wichakaia kimusi kokula kwa kuobua matiriro ghake, wikilila na kukema mchungu m'baa,

¹⁶"Ai, wee ngai muzi m'baa ghwa Babuloni! Ugho ghorerushiroghe nguwo ra kitani ndicha, zambarau, na iro ritinikie; muzi ghorepambiloghe kwa dhahabu, almasi, na lulu!

¹⁷Mali yose ihi yaalaghaya kwa sa imweri." Na vilongozi va meli vose, na wandu wikaiagha baharinyi, na awo wibonyagha kazi melinyi, na awo wose wishamagha baharinyi wikakaia kimusi kokula,

¹⁸wikakema wikizighanira ugho mosi ghwa kukorwa kwake wikighamba, "Ni muzi ghuao ghudimagha kufwanana na ugho muzi m'baa ghwa Babuloni?"

¹⁹Hata iji werekoghe wikilila na kukema mchungu, wikakudunga teri vongonyi kwawo wikighamba, "Weei! Wee ngai Babuloni ghuja muzi m'baa! Andu wandu wose werekoghe na meli baharinyi, wereshamieghe kwa mali rake! Na kwa saa imweri ghwameria kusia putu!

²⁰Boilonyi aighu yake inyo mlungunyi, inyo waeli, wadumi na walodi; angu Mlungu wamtanya kwa wundu ghonyu."

²¹Niko malaika uwadie ndighi ukawada igho sa igho ibaa jesha, ukajikumba baharinyi ukighamba, "Huwo niko ugho muzi ghwa Babuloni ghuchaaghushwa kwa ndighi; nagho ndeghuchaawoneka sena anduangi.

²²Na chwaka ra wandu wikabagha ngoma, firimbi na awo wikabagha tarumbeta, nderichaasikirika andenyi kwako; na mafundi gha wufundi ugho ghose ndeghichaawoneka andenyi kwako, hata lwaka lwa igho jesha, ndeluchaasikirika andenyi kwako,

²³na mwengere ghwa taa, ndeghuchaang'ala-ng'ala andenyi kwako, hata lwaka lwa mmbusi muka na uo ulowolwagha, ndeluchaasikirika andenyi kwako sena anduangi. Angu washami wako werekoghe wandu wabaa wa ndoenyi, na wandu wa mbari rose werekaliloghe kwa wusawi ghwako.

²⁴Na bagha ya walodi, na waeli, na awo wose werebwaghiloghe ndoenyi, erewonekieghe andenyi kwako."

Wufuno 19

¹Nyuma ya agha, neresikireghe seji ni izungu ibaa ja wandu widedagha kwa lwaka lubaa mlungunyi jikighamba, "Haleluya! Kukia, na wubaa, na kudima, ni kwa Mlungu odu;

²angu kutanya kwake ni kwa loli na hachi; nao wamerie kujitanya ijo ilaya ibaa jereronieghe ndoenyi kwa wulaki ghwake, ukalipa ngenga kwa wundu ghwa iyo bagha ya wadumiki wake.”

³Nao wikaghamba sena, “Mlungu ndekaso! Mosi ghwa modo ghukorie ijo ilaya ghwawuyafukia nokoighu kwa kala na kala.”

⁴Na waja wagħosi mirongo iwi na bana, na rija nyamandu riko moyo inya rikaghwa kijimijimi na kumtasa Mlungu, uo uko kidombo aighu ya kifumbi cha nguma wikaghamba, “Amen, Mlungu ndekaso.”

Karamu ya Harusi ya Mwana wa Ng'ondi

⁵Lukacha lwaka kufuma kifumbinyi cha nguma lukighamba, “Mkasenyi Mlungu odu inyo wadumiki wake, inyo mmbose muvuobuagħha watini na wabaa.”

⁶Niko ngasikira lwaka sa lwa izungu ibaa ja wandu, sa lwa machi mengi, na sa mrurumo m'baa ghwa lukuwa rikighamba kwa lwaka lubaa, “Haleluya! Angu Bwana Mlungu odu Uo Uwadie Ndighi Rose, wabonya nguma.

⁷Ndediboilo na kuzuma, dimneke ugho wubaa, angu harusi ya uo Mwana wa Ng'ondi yameria kuvika, na mkake wakuwika nicha.

⁸Na uo muka orenekeloghe nguwo iboie ya kitani ndicha, ielie, ing'alaa-ng'ala;” (na iyo kitani ndicha ni mabonyo għa hachi għa awo waeli.)

⁹Nao malaika ukānizera, “Andika huwu: Warasimilwa awo wiwangilo karamunyi ya harusi ya Mwana wa Ng'ondi.” Ukachuria kunizera, “Agha ni malagħo għa loli għa Mlungu.”

¹⁰Niko ngaghwa kijimijimi magħunyi kwa uo malaika nipate kumtasa; ela uo ukānizera, “Kusakebonya huwo! Ini ne mdumiki sa kumoni, na sa awo wanyinyu wiwadie wushuhuda ghwa Jesu. Mtase Mlungu.” Angu ugho wushuhuda ghwa Jesu, niyo roho ya wulodi.

Mjoki farasi ya chokwa

¹¹Niko nerewoniegħe mlungunyi kwarughulwa, ngawona farasi ya chokwa, na uo orejokiegħe wawangwa Mloli, na Mhachi, nao wadatanya kwa hachi, na kubonya wuda.

¹²Meso ghake gherekogħe sa lumu lwa modo, urwae virumbu vingi chongnyi kwake; nao oko na irina ijo mndungi usedimagħha kujimanya, ela uo moni uekeri.

¹³Orerwaegħe ijoho jikumbilo bagħeniyi, nao wawangwa Ilagħo ja Mlungu.

¹⁴Majeshi għa mlungunyi, għirwae kitani ndicha ya chokwa choo ghijokagħha farasi, ghikamnugħha.

¹⁵Momunyi kwake korekoghe kukifuma lufu lukalie, ulo uchaakaba nalo wandu wa iro mbari; uchawibonyera nguma kwa mzata ghwa chuma, nao uchakama andenyi ya chombo chekamia divei ya kubia kwa machu gha Mlungu, Uo Uwadie Ndighi Rose.

¹⁶Oko na irina jiandikilo ijohonyi kwake na barenyi kwake, MZURI WA WAZURI, na BWANA WA WEKE BWANA.

¹⁷Niko ngawona malaika uko kimusi iruwenyi, nao ukawanga nyonyi rose riburukagha mbeonyi kwa lwaka lubaa, “Choonyi mkwanyike chia imweri, muje karamu mbaa ya Mlungu;

¹⁸muje nyama ra wazuri, na ra vilongozi, na ra wandu wiwadie ndighi, na nyama ra farasi, na ra awo wirijokagha, na ra wandu wose wiko huru, na ra wazumba wose, watini na wabaa.”

¹⁹Nani ngawona iyo nyamandu na wazuri wa ndoenyi, chiaimweri na majeshi ghawo, ghakwanyika kubonya wuda na uo ujokagha farasi na majeshi ghake.

²⁰Iyo nyamandu ikawadwa chiaimweri na uja mlodi wa tee, uo orebonyereghe weke mwakilimbiti imbiri ya iyo nyamandu; kwa awo, orewikalieghe awo wandu werepatireghe ija alama ya iyo nyamandu, na awo wereghutasireghe ugho mlimu ghwake. Awa wawi, werekumbiloghe wimoo andenyi ya ndiwa ya modo ghuakagha kwa kibiriti.

²¹Na awo wazima, werebwaghiloghe kwa lufu lwa uo ujokagha farasi, ulo lufu lufumagha momunyi kwake; na iro nyonyi rikaja iro nyama rawo rikaghuda.

Wufunuo 20

Miaka elfu

¹Niko ngawona malaika ukisea mlungunyi, uwadie mfunguo ghwa kina cha abuso, na mnyororo m'baa mkonunyi kwake.

²Nao ukaiwada ija choka, iyo choka ya kala, nao ni uo Ibilisi na Shetani, ukamfunga miaka elfu,

³na kumkumba kinenyi; ukachirugha na kukaba muhuri aighu yake, eri usepate kuwikalia wandu wa iro mbari sena, hata miaka elfu yasia. Konyuma suti ufungulo kwa ngelo ndini.

⁴Niko ngawona vifumbi va nguma, na awo wereviserieghe, ni awo werenekeloghe nguma retanya. Na wokoni nerewonieghe roho ra wandu weredumbiloghe vongo kwa wundu ghwa kumshuhudia Jesu, na kwa wundu ghwa ilagho ja Mlungu, awo wisereitasireghe iyo nyamandu hata mlimu ghwake; hata ndewerebonyeroghe alama ingi yake chamunyi kwawo, angu

mikonunyi kwawo anduangi. Wikakaia moyo, na kubonya nguma andwamweri na Kristo miaka elfu.

⁵Awo wafu wazima ndewerekaieghe moyo hata kutua kwa iyo miaka elfu. Uko niko kuruka kwa imbir.

⁶Mrasimilwa na mweli ni uo uko andenyi ya uko kuruka kwa imbir. Kwa wandu awo, icho kifwa cha kawi ndechiwadie ndighi ringi anduangi; ela wichakaia wakohani wa Mlungu na wa Kristo, nawo wichabonya nguma andwamweri nao, miaka elfu.

Kusimwa kwa Shetani

⁷Nyuma ya miaka elfu kusia, Shetani uchafungulwa ufume kifungonyi,

⁸nao uchaghenda ukiwikalia wandu wa mbari rose ndoenyi, awo Gogu na Magogu, upate kuwikwanya kwa wundu ghwa wuda; wandu wengi nandighi sa msangagha ghwa baharinyi.

⁹Nawo wikaghenda ndoenyi kose; wikaimara kambi ya waeli na ugho muzi ghukundo. Ela modo ghukasea kufuma mlungunyi na kuwitotesha.

¹⁰Na uo Ibilisi orewikaliege, orekumbiloghe andenyi ya ndiwa ya modo ghwa kibiriti andu ija nyamandu na uo mlodi wa tee werekoghe; nawo wicchatirirwa kio na dime kwa kala na kala.

Kutanywa kwa kutua

¹¹Niko ngawona kifumbi cha nguma kibaa cha chokwa, na uo orechiserieghe. Nao ndoenyi na mlungunyi kukamkimbia, na andu kwaro ndekorewonekieghe anduangi.

¹²Nani nerewiwonieghe wafu wabaa na watini, wiko kimusi imbir ya icho kifumbi cha nguma; na vuo vikakuchulwa. Na chuo chimu chikakuchulwa, nacho ni icho chuo cha irangi. Na awo wafu weretanyiroghe kunughana na maza wereribonyereghe, iro rereandikiloghe andenyi ya ivo vuo.

¹³Na bahari ikawifunya awo wafu werekoghe andenyi yaro; kifwa na Andu kwa Wafu kukawifunya wafu werekoghe andenyi yaro. Kula umu wawo ukatanywa kunughana na mabonyo ghake.

¹⁴Niko kifwa na Andu kwa Wafu wikakumbwa andenyi ya ndiwa ya modo. Ichonicho kifwa cha kawi, iyo ndiwa ya modo;

¹⁵na ikakaia mndungi userewonekieghe uandikilo irina jake andenyi ya icho chuo cha irangi, orekumbiloghe andenyi ya iyo ndiwa ya modo.

Wufunuo 21

Mlungunyi kuwishi na ndoenyi kuwishi

¹Niko ngawona mlungunyi kuwishi na ndoenyi kuwishi; angu uko mlungunyi kwa imbirni na ndoenyi kwa imbirni korekoghe kwameria kuida, na bahari ndeerekoghe sena anduangi.

²Nani nerewonieghe ugho muzi ghuelie, Jerusalemu mbishi, ghukisea kufuma mlungunyi kwa Mlungu; ghuboisiro sa mwai ulowolwagha upambilo kwa wundu ghwa mumi wake.

³Ngasikira lwaka lubaa kufuma kwa icho kifumbi cha nguma lukighamba, "Ola wulalo ghwa Mlungu ni andwamweri na wadamu. Nao uchakaia andwamweri nawo, nawo wichakaia wandu wake; Mlungu moni uchakaianya nawo.

⁴Uchawiaghia mbori rose mesonyi kwawo, na kifwa chingi ndechichaakaia sena anduangi, hata wasi, hata kukema, hata kuwawa kungi; angu maza ra imbirni rameria kuida."

⁵Na uo oreserieghe kidombo aighu ya kifumbi cha nguma ukaghamba, "Ola niaribonya maza rose rikaie mbishi." Wokoni ukaghora, "Kughiandike agha, angu ni malagho ghiko na wuloli, ghidimagha kurumirilwa."

⁶Nao ukanzera, "Ghabonyeka! Ini ne Alfa na Omega, uko kuzoya na uko kutua. U mundu uomagha, nichamneka machi gha ndoria ya machi gha irangi duu.

⁷U mundu usimagha, uchapata ifwa iji, nani nichakaia Mlungu wake, nao uchakaia mwana wapo.

⁸Ela weke mawowa, na awo wiserumiriagha, na wawiwi, na wabwaghi wandu, na walaki, na wasawi, na watasi milimu, na watee wose, ifungu jawo jichakaia andenyi ya iyo ndiwa iakagha modo na kibiriti; nacho ni kifwa cha kawi."

Ugho muzi mmbishi ghwa Jerusalemu

⁹Nao umu wa awo weke malaika mfungade, werekoghe na iro bakuli mfungade richue agho makabo mfungade gha kutua, ukacha ukanzera, "Choo nikuwonyere uo mwai ulowolwagha, uo muka wa Mwana wa Ng'ondi."

¹⁰Ukanidwa noko cha mghondinyi m'baa niko andenyi ya Roho, ukaniwonyera ugho muzi ghuelie ghwa Jerusalemu, ghukisea kufuma mlungunyi kwa Mlungu,

¹¹ghuking'ala-ng'ala kwa wubaa ghwa Mlungu; mwengere ghwaro ghorekoghe sa igho ja zoghorri mbaa, sa igho jiwangwagha jaspi, jielie sa kilole.

¹²Ghorekoghe na wurigha m'baa ghuko ighu, na mbenge raro ikumi na iwi; mbengenyi korekoghe na weke malaika ikumi na wawi, na mbengenyi naighu, koreandikiloghe marina ikumi na awi gha mbari ikumi na iwi ra wandu wa Israeli.

¹³Ii chia cha mashariki, korekoghe na mbenge idadu; cha kaskazinyi, mbenge idadu; cha kusinyi, mbenge idadu; na cha magharibi, mbenge idadu.

¹⁴Wurigha ghwa muzi ghorekoghe na magho gha misingi ikumi na awi, na aighu yaro, korekoghe na marina ikumi na awi gha wadumi wa Mwana wa Ng'ondi.

¹⁵Na uo malaika oreghorieghe nani, orekoghe na mzata ghwa dhahabu ghopima ugho muzi; chaimweri na mbenge raro na wurigha ghwaro.

¹⁶Muzi ugho ghooka ghwa mbembe inya; wulacha ghwaro ghookatana na wushapa ghwaro. Nao ukaghupima muzi na mzata ghwake, ghukawoneka kilometra elfu iwi na maghana ana wulacha, nagho ghookatana na wushapa ghwaro.

¹⁷Na wurigha ghwaro ukaghupima wokoni, ghukawoneka kukaia na meta mirongo irandalu, kunughana na icho kipimo cha malaika.

¹⁸Ugho wurigha ghoreaghiloghe kwa magho gha jaspi; muzi ghoni ghorekoghe ghwa dhahabu ielie, ghuelie sa kilole.

¹⁹Misingi ya wurigha ghwa ugho muzi, erepambiloghe na kula igho jiko ja zoghori mbaa. Ja imbir, ni igho ja jaspi; ja kawi, ni safire; ja kadadu, agate; ja kana, zumaridi;

²⁰ja kasanu, oniksi; ja karandadu, karnelian; ja mfungade, kristolith; ja wunyanya, beruli; ja ikenda, topazi; ja ikumi, krusoprase; ja ikumi na imweri, jasintho; na ja ikumi na iwi, amethisto.

²¹Iro mbenge ikumi na iwi rerekoghe lulu ikumi na iwi; kula mbenge erebonyeroghe na lulu imweri, na chia mbaa ya muzi erebonyeroghe kwa dhahabu ielie, iwonekagha sa kilole.

²²Nani serewonieghe hekalu ingi andenyi ya ugho muzi, angu hekalu yaro ni Bwana Mlunu Uo Uwadie Ndighi Rose na uo Mwana wa Ng'ondi.

²³Na ugho muzi ndeghukunde mwengere ghwa iruwa hata ghwa mori, angu ugho wubaa ghwa Mlunu nigho mwengere ghwaro; na taa yaro ni uo Mwana wa Ng'ondi.

²⁴Wandu wa mbari rose wichaghenda kwa mwengere ghwaro, na wazuri wa ndoenyi wichareda mali rawo andenyi ya ugho muzi.

²⁵Mbenge raro jingi nderichaarughwa nadime, angu kio chingi ndechiko aho anduangi.

²⁶Wandu wa mbari rose wichaghuredia ugho muzi mali rawo, na ishima.

²⁷Ela kindo chingi chiseelie ndechichaangia andenyi yaro, hata mundu ubonyagha maza rizamie angu ughoragheta tee; ela awo wandu weni wiandikilo andenyi ya chuo cha Mwana wa Ng'ondi.

Wufunuo 22

¹Niko uja malaika ukaniwonyera moda ghwa machi gha irangi, ghuko sa igho jing'ala-a-ng'ala ghufumagha kwa icho kifumbi cha nguma cha Mlungu, na cha uo Mwana wa Ng'ondi na kuidia

²ghadi na ghadi ya chia mbaa ya ugho muzi. Wokoni mbai na mbai ya ugho moda iichia na iichia korekoghe na mudi ghwa irangi, ghuko na matunda gha mbari ikumi na iwi; nagho ghwadava kula mori, na malemba gharo ghadabois wa wandu wa mbari rose.

³Ndekuwadie kindo chingi chiwasiro njowe chichaakaia aho sena, ela kifumbi cha nguma cha Mlungu na cha Mwana wa Ng'ondi, nivo vichaakaia andenyi yaro, na wadumiki wake wichamtasa.

⁴Wichammbona wushu ghwake, na irina jake jichakaia jiandikilo chamunyi kwawo.

⁵Kio ndechichaakaia sena anduangi, hata ndewichaakunda mwengere ghungi ghwa taa, angu ghwa iruwa, angu Bwana Mlungu uchakaia taa yawo; nawo wichabonya nguma kwa kala na kala.

Kucha kwa Jesu

⁶Nao malaika ukanzera, "Agha malagho ni gha loli, na niko koni ghiko; na uo Mlungu uwinekagha walodi Roho wake, wamduma malaika wake uwiwonyere wadumiki wake iro maza riko na suti ekaia kafwani.

⁷Nani ola niacha kafwani. Warasimilwa u mundu ughiwadiagha malagho gha wulodi ghwa chuo ichi."

⁸Ni ini moni Johane neresikireghe na kuriwona maza iri. Nani iji neresikireghe na kuriwona, nereghueghe kijimijimi maghunyi kwa uo malaika oreniwonyereghe maza iri, nani ngakunda nimtase.

⁹Ela uo ukanzera, "Kusakebonya huwo! Ini ne mdumiki sa kumoni, na sa wanyinyu awo walodi na awo wighiwadiagha malagho gha wulodi ghwa chuo ichi; kumtase Mlungu."

¹⁰Nao ukanzera, "Kusakevisa malagho gha wulodi ghwa chuo ichi, angu ngelo yaro yalighisa.

¹¹Mundu mmbiwi, ndebonyeghe wuwiwi; na mundu mchafu, ubonyeghe wuchafu; na mhachi, ndebonyeghe hachi; na mweli, ukaie uelie wokoni."

¹²"Olenyi niacha kafwani, niko na mafungu ghapo, nimlipe kula mundu karakara na seji ubonyere.

¹³Ini ne Alfa na Omega, wa imbirni na wa kutua; uko kuzoya na uko kutua.

¹⁴Warasimilwa awo wioghoshagha nguwo rawo, eri wipate kukaia na hachi eghughendia ugho mudi ghwa irangi, na kungia mzinyi wikimaria mbengenyi.

¹⁵Cha shighadi reko iro koshi, na wasawi, na walaki, na wabwaghi wandu, na awo witasagha milimu, na kula mundu uikundagha tee na kuibonya.

¹⁶“Ini Jesu namduma malaika wapo ughighorie makanisa maza iri. Ini ne wa kivalwa cha Daudi; iyo nyerinyeri ing’alaa-ng’ala ya luma lwa nakesho.”

¹⁷Uo Roho, na uo mwai ulowolwagha waghamba, “Choo.” Na uo mundu usikiragha ndeghambe, “Choo.” U mundu uomagha ndeche; uo ukundagha, ndeghiwuse machi gha irangi duu.

Kutua

¹⁸Namuonya kula mundu usikiragha malagho gha wulodi ghwa chuo ichi: Ngera mndungi waghichuria, Mlungu uchamchuria agho makabo ghigorelo andenyi ya chuo ichi.

¹⁹Na mndungi ukainja ilagho jingi ja wulodi ghwa chuo ichi, Mlungu uchainja iwaghio jake ja ugho mudi ghwa irangi, na jekaia andenyi ya ugho muzi ghuelie; seji ghigorelo andenyi ya chuo ichi.

²⁰Uo ushuhudiagha maza iri waghamba, “Loli niacha kafwani.” Amen. Choo Bwana Jesu.

²¹Mvono ghwa Bwana Jesu, ndeghukaie na waeli wose. Amen.

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer “não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR” (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: “e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações” (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira
2021, Vitória/ES - Brasil